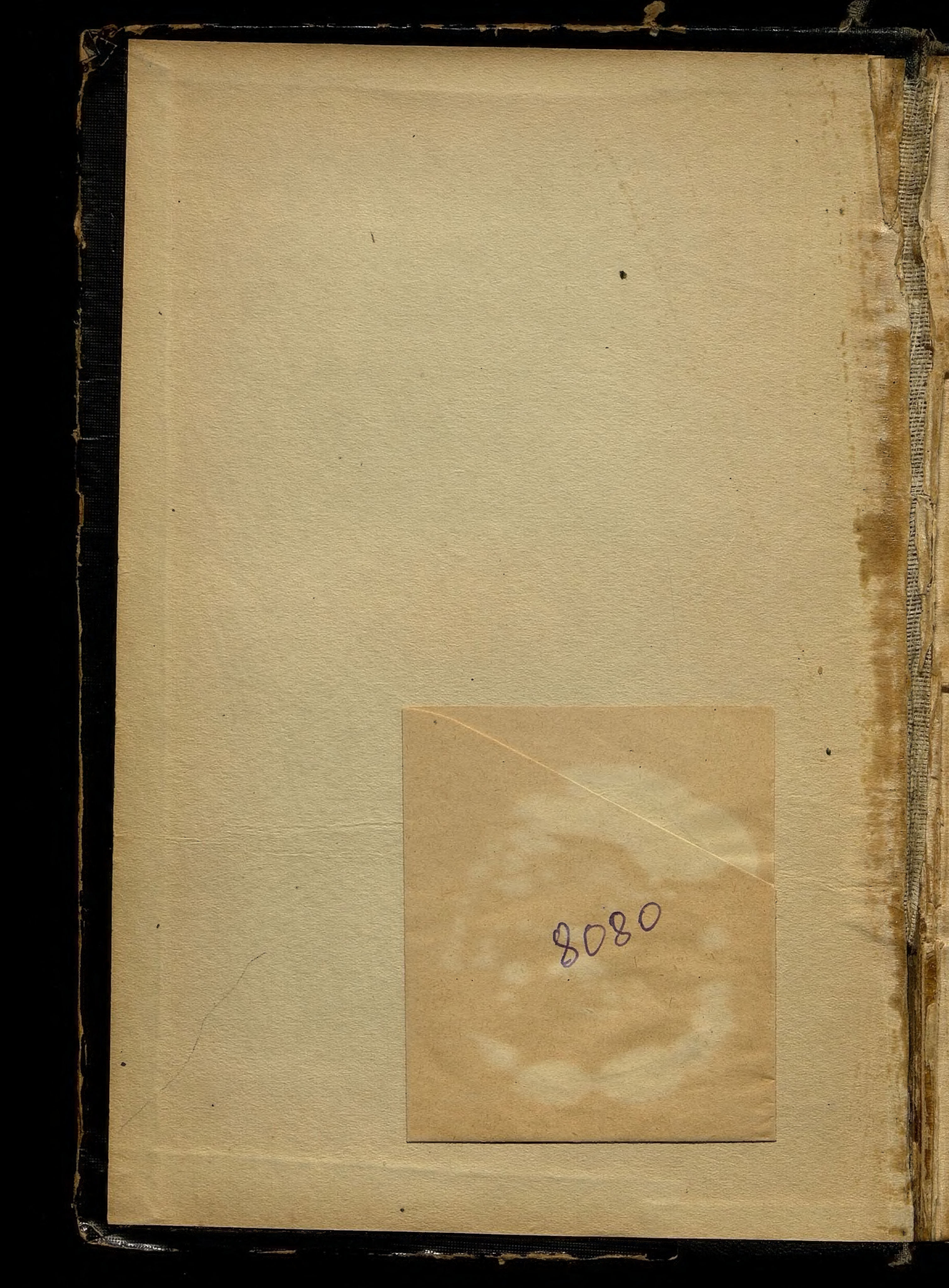
# АНГЛО-РУССКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ОГИЗ - ГОСТЕХИЗДАТ - 1946


8080

# ENGLISH-RUSSIAN POLYTECHNICAL DICTIONARY

EDITED BY
Prof. L. D. BELKIND, Mech. E., D. Sc. (Eng.).

MOSCOW USSR ■ OGIZ, GOSTECHIZDAT ■ 1946

# АНГЛО-РУССКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ




ПОД РЕДАКЦИЕЙ
Проф., д-ра техн. наук Л. Д. БЕЛЬКИНДА



МОСКВА ■ ОГИЗ, ГОСТЕХИЗДАТ ■ 1946

Редактор *Л. Н. Кондратов.* Подписано к печати 15/I 1946 г. $31^{1}/_{4}$ печ. л. 121,12 уч.-изд. л. 162 000 тип. зн. в печ. л.
Тираж 75 000 экз. (Первый завод 31 000 экз.) Заказ № 506. Л33317. Цена книги 73 руб. Переплет 2 руб.

4-я типография им. Евг. Соколовой треста «Полиграфкнига» ОГИЗа
при Совете Министров РСФСР. Ленинград, Измайловский пр., 29.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемый вниманию широкого круга техников, научных и военных работников и учащихся втузов англо-русский политехнический словарь представляет собой коренную переработку словаря А. Е. Чернухина, вышедшего в 1938 г. вторым изданием. Работа над англо-русским политехническим словарем велась группой специалистов с использованием обширного словарного материала, накопившегося в течение последних лет в нашей редакции в результате работы над изданием серии англо-русских отраслевых словарей (металлургического, электротехнического, авиационного, строительного, автотракторного и др.). Не менее 3/4 числа терминов из словаря А. Е. Чернухина полностью переработаны или заменены новыми. В настоящем словаре содержится ок. 80 000 английских терминов.

Ограниченные сроки, данные редакции для выпуска в свет словаря, а также условия, вызванные военным временем, не позволили включить в это издание международную фонетическую транскрипцию. Этот недочет будет восполнен в следующем издании.

В работе над англо-русским политехническим словарем участвовали (по алфавиту): П. Г. Амбургер, Л. Д. Белькинд, Ю. С. Дюшен, Л. Н. Кондратов, В. С. Котов, С. И. Кречетников, А. С. Литвиненко, О. С. Павлова и Н. П. Ракицкий.

Все замечания и пожелания Редакция просит направлять по адресу: Москва, Орликов пер., 3, Гостехиздат, Редакции Технических Словарей.

Редакция

Москва, 1944 г.

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Все английские термины, как основные, так и производные (составные), располагаются с новой строки в строго алфавитном порядке. В составных терминах первое слово заменено знаком ~ (тильда). При нахождении перевода терминов необходимо руководствоваться следующим:

1. Синонимы (близкие понятия) отделяются в русском тексте друг от друга запятой; различные значения данного термина в пределах одной и той же отрасли техники или науки отделяются друг от друга точкой с запятой. Совершенно различные значения одного и того же английского термина разбиваются на группы с нумерацией арабскими цифрами.

2. Сложные слова, пишущиеся с дефисом (-), помещены в алфавите как слова, пишущиеся раздельно.

3. Указание отрасли, к которой относится какой-либо термин, набирается курсивом и ставится в круглых скобках после соответствующего русского текста. Перечень сокращенных обозначений отраслей техники и науки приводится ниже.

4. Стандартизованные русские термины обозначаются знаком ОСТ; если перед этим обозначением приведено наименование какой-либо отрасли техники, это означает, что данный термин стандартизован только для данной отрасли.

5. За основу принята английская орфография. Американское правописание отдельных терминов приводится в соответствующем месте алфавита и снабжается вместо перевода ссылкой на английский термин.

## СОКРАЩЕННОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ОТРАСЛЕЙ ТЕХНИКИ И НАУЧНЫХ ДИСЦИПЛИН

*ав.* авиация; воздухоплавание.
*авт.* автотракторное дело.
*ак.* акустика.
*ам.* американизм.
*англ.* английский термин.
*арт.* артиллерия.
*арх.* архитектура.
*астр.* астрономия.
*аэроф.* аэрофотосъемка.

*биол.* биология.
*бот.* ботаника.
*бум.* целлюлозно-бумажное производство.

*воен.* военная техника.

*геод.* геодезия.
*геол.* геология.
*гидр.* гидротехника, гидравлика.
*горн.* горное дело.

*дор.* дорожное дело.

*ж. д.* железнодорожный транспорт.

*зоол.* зоология.

*кер.* керамическое производство.
*кож.* кожевенное производство.
*комм.* коммерческий термин.

*лес.* лесоводство; обработка древесины.

*матем.* математика.
*мет.* металлургия (черная и цветная).
*метр.* метрология.
*мех.* механика.
*метео* метеорология.
*мин.* минералогия; кристаллография.
*мор.* морское дело.

*нефт.* технология нефти.

*опт.* оптика.
ОСТ общесоюзный стандарт.

*петр.* петрография.

*рад.* радиотехника.
*рез.* резиновая промышленность.

*с. х.* сельское хозяйство.
*сан.* санитарная техника; здравоохранение.
*св.* сварка.
*стр.* строительное дело.

*текст.* текстильное дело.
*тлг.* телеграфия.
*тлф.* телефония.
*тип.* типографское дело.
*топ.* топография.

*физ.* физика.
*фот.* фотография.

*хим.* химия, химическая технология.

*эл.* электротехника, электричество.
*эл. ж. д.* электрические железные дороги.

*юр.* юридический термин.

# A

**A-battery** анодная батарея, батарея накала;
**~ - cropping** по направлению к обнажению коренных пород (*геол.*);
**~ - digit** первый знак набора (автоматическая телефония);
**~ - digit selector** искатель первой буквы (в директор-системе), регистровый искатель;
**~ - dipping** в направлении падения слоев (*геол.*);
**~ - eliminator** выпрямительное устройство для питания накала от осветительной сети;
**~ - frame** подкосная опора, козлы, А-образная рама;
**~ - lee** за ветром;
**~ - position** А-место А-коммутатор, опросное место (*тлф.*);
**~ - selector** *см.* A-digit selector;
**~ - side** сторона А (квадруплексная телеграфия);
**~ - type** А-образный.
**aa** сцементированная кристаллическая обломочная лава, глыбовая лава.
**ab - unit** электромагнитная единица CGS.
**abac** номограмма.
**abaca** абака, манильская пенька (волокно растения *Musa textilis Nee*).
**abaculus** мозаичная плитка.
**abacus** 1. абака (подушка на капители); 2. лоток для промывки золота; 3. конторские счеты.
**abaft** за кормой, с кормы, позади, на задний план (*мор.*).
**abaka** *см.* abaca.
**abandoned call** несостоявшийся разговор (*тлф.*);
**~ well** заброшенная скважина (*горн.*).
**abandonment** 1. уступка *или* отказ (грузовладельца в пользу страховщика); 2. ликвидирование *или* забрасывание (скважины *или* шахты).
**abarticulation** вывих.
**abat-vent** односкатный навес; дефлектор *или* зонт дымовой трубы; жалюзи.
**abate** 1. срубать, стесывать (камень); 2. отпускать (сталь); 3. уменьшать, ослаблять, понижать; стихать, ослабевать (о ветре *или* стрельбе).
**abatement** 1. отходы, стружка (в столярном деле); 2. уничтожение;
**~ of smoke** дымосжигание.
**abating** мягчение (*кож.*).
**abatis** засека, завал (*воен.*).
**abattoir** скотобойня.
**abatvoix** акустический экран (*стр.*); отражательный щит.
**abb** основа ткани.
**abc-instrument** телеграфный аппарат с циферблатом Уитстона;
**~ - power unit** источник тока для полного питания приемника;
**~ railway guide** официальный ж.-д. указатель.
**abdominal** брюшной.
**abeam of** на траверзе, поперек, в сторону (*мор.*).
**Abel tester** прибор Абеля (для определения температуры вспышки).
**abele** белый тополь, белолистка, серебристый тополь (*Populus alba*).
**aber** слияние двух рек.
**aberration** аберрация; отклонение, уклонение.
**abeyance** в латентном состоянии.
**abichite** абихит, лучистая руда.
**abies** ель, пихта (*Abies*).
**abietene** абиетин (смоляное масло);
**~ acid** абиетиновая кислота $C_{20}H_{30}O_2$.
**ability testing** испытание способностей, психотехническое испытание.
**abirritate** уменьшать раздражение (*сан.*).
**ablation** абляция, смыв выветрившейся породы *или* грунта (*геол.*).
**able** квалифицированный; способный;
**~ - bodied** физически годный;
**~ - bodied seaman** матрос 1-й статьи.
**ablution** промывка.
**abnormal anticlinorium** обратный антиклинорий, обратная веерообразная складка (*геол.*);
**~ contact** тектонический контакт;
**~ dip** местное, уклоняющееся, ненормальное падение (*геол.*).
**abnormality** аномалия, ненормальность.
**aboard** на борту, на судне; на судно, на борт; в вагоне;
**~ ship** на судне, на борту; корабельный, судовой.
**abonement** абонемент;
**~ call** вызов (*тлф.*).
**abord** местность перед фронтом.
**about** вокруг, около, при, в непосредственной близости; о, об, по, касательно; приблизительно, относительно;
**~ sledge hammer** молоток с поперечным задком; кувалда подручного кузнеца;
**~ to sail** готовый к отплытию.
**above** выше, над, свыше, более, сверх; наверху; сверху;
**~ curbe** над поверхностью улицы, наземный;
**~ earth potential** потенциал по отношению к земле; фазовое напряжение (*эл.*);
**~ grade** над уровнем земли, наземный;
**~ ground** на поверхности земли; над землей; верхний;
**~ lock** выше шлюза, вверх по течению;
**~ synchronous** выше синхронизма, гиперсинхронный;
**~ water** надводный; над водой;
**~ water tube** надводный торпедный аппарат.
**abradant** абразивный (шлифующий, истирающий) материал.
**abrade** 1. шлифовать; очищать поверхность (пескоструйным аппаратом); истирать; стирать, снашивать; оттирать, отмывать; 2. срезать; сдирать (кожу).
**abrader** машина для испытания на истирание.
**adrading** 1. притирка, обдирка, шлифовка; 2. сдирание.
**abraser** *см.* **abradant.**
**abrasion** 1. истирание (пород), абразия; стирание; снашивание, износ, размыв; шлифовка; 2. плоскостной смыв (при морской денудации), смывание (материка морской водой); 3. ссадина;
**~ hardness** твердость на истирание;
**~ marks** царапины (на слое эмульсии) (*фот.*);
**~ testing** 1. испытание на износ; испытание на истирание; 2. испытание царапанием.
**abrasite** абразит; алунд.
**abrasive** абразивный *или* шлифовальный материал;
**~ belt** шлифовальный ремень; лента, шаржированная абразивом;
**~ brick** *см.* **abrasive stick;**
**~ cutting off machine** станок для отрезания (металла) с помощью абразивного круга;
**~ disc** шлифовальный *или* абразивный круг; точильный *или* наждачный круг;
**~ dust** абразивный (*или* шлифовальный) порошок;
**~ hardness** активная твердость (абразивного материала); склероскопическая твердость;
**~ pencil** негативный абразив, абразивный карандаш (*фот.*);
**~ resistance** сопротивление истиранию, прочность на износ;
**~ soap** абразивное мыло;
**~ stick** шлифовальный напильник (*или* брусок);
**~ surface** поверхность истирания; поверхность износа;
**~ wear** износ от истирания, срабатывание вследствие трения.
**abrasives** абразивные *или* абразионные материалы, шлифовальные материалы, обдирочные камни.
**abraum salts** калийные соли, залегающие под слоем каменной соли, абраумзальц.
**abreast** рядом, бок-о-бок; на траверзе, на одной линии (*мор.*).
**abri** убежище.
**abridge** сокращать, укорачивать, убавлять.
**abridgement** сокращение, извлечение, краткое изложение, очерк, конспект.
**abroach** в открытом виде; в откупоренном состоянии.
**abrupt** обрывистый; крутой; отрывистый; внезапный; резкий, несвязный;
**~ change** изменение уступами; внезапное, резкое изменение;
**~ discharge** 1. крутой слив (*гидр.*); 2. внезапный выпуск; 3. мгновенный разряд.
**abruption** разрыв; разъединение.
**abscess** 1. раковина (в металле); 2. нарыв.
**abscission** отнятие; прерывание; прекращение; отрезание, ампутация.
**absolute** абсолютный, совершенный, неограниченный; положительный, несомненный, определенный; полный, безусловный;
**~ alcohol** чистый спирт;
**~ altitude** абсолютная высота;
**~ angle of attack** абсолютный угол атаки (измеряемый от хорды крыла) (*ав.*).

**absolute block** 1. абсолютная блокировка (*ж. д.*); 2. неисследованная местность;
**~ calibration** определение разницы между действительной начальной скоростью снаряда орудия и табличной;
**~ capacity** абсолютная емкость;
**~ ceiling** абсолютный потолок, теоретический потолок (*ав.*);
**~ deviation** абсолютное отклонение (расстояние между точкой падения и центром цели *или* мишени);
**~ drag coefficient** абсолютный (безразмерный) коэффициент лобового сопротивления (*ав.*);
**~ ether** абсолютный эфир;
**~ extract** абсолютный цветочный экстракт;
**~ heating effect** абсолютная теплотворная способность;
**~ refraction** полное внутреннее отражение (*мин.*);
**~ scale** абсолютная шкала;
**~ valency** максимальная валентность;
**~ weight** абсолютный вес (вес фт.³ твердого материала, не содержащего пустот);
**~ zero** абсолютный нуль (минус 273° С), нуль Кельвина.
**absolutely fixed zero** неподвижная *или* фиксированная нулевая точка.
**absorb** 1. поглощать, всасывать, впитывать, абсорбировать; 2. амортизировать.
**absorbability** абсорбционная способность.
**absorbed** абсорбированный, поглощенный, впитанный;
**~ charge** остаточный заряд (абсорбция диэлектрика);
**~ energy** средняя удельная работа деформации при разрыве; работоспособность при разрыве; работоспособность;
**~ striking energy** поглощенная энергия удара (при изломе образца).
**absorbent** поглотитель; абсорбирующий, гигроскопический, всасывающий;
**~ carbon** активный уголь, активированный уголь, впитывающий уголь;
**~ cotton** гигроскопическая вата;
**~ gland** лимфатическая железа;
**~ oil** поглотительное масло, промывное масло, скрубберное масло (*хим.*);
**~ system** лимфатическая система.
**absorber** 1. абсорбер, поглотитель; гигроскопическое вещество; абсорбционный аппарат; 2. амортизатор;
**~ insulation** поглощающая *или* губчатая изоляция.
**absorbing** 1. поглощение; всасывание; 2. осадка; 3. амортизация.
**~ apparatus** 1. абсорбер, абсорбционный аппарат; 2. амортизатор;
**~ capacity** 1. пропускная способность; 2. поглотительная *или* всасывающая способность;
**~ column** поглотительная башня, башня Гей-Люссака (производство серной кислоты);
**~ econometer** абсорбционный газоанализатор;
**~ washer** абсорбер;
**~ well** поглощающий колодец.
**absorbite** *см.* **absorbent carbon.**
**absorption** абсорбция; поглощение; впитывание; всасывание;
**~ band** 1. полоса спектра поглощения; 2. абсорбционная полоса (*метео*);
**~ bottle** поглотительная бутыль (*хим.*);
**~ bulb** абсорбционная пипетка, шар газовой пипетки (*хим.*);
**~ colour** окраска поглощения;
**~ factor** коэфициент поглощения (*опт.*) [ОСТ];
**~ gasoline** газовый бензин (полученный путем абсорбции).
**absorption loss** потери на всасывание (*гидр.*);
**~ machine** абсорбционная машина; холодильная машина;
**~ modulation** модуляция абсорбцией *или* поглощением;
**~ of shocks** амортизация *или* поглощение толчков;
**~ spectrum** спектр поглощения, спектр абсорбции;
**~ test** испытание на насыщение;
**~ tube** эвдиометр (*хим.*).
**absorptive** абсорбирующий, поглощающий; амортизирующий, смягчающий удар;
**~ power** поглощательная способность.
**absorptivity** поглощаемость.
**abstat unit** электромагнитная единица CGS.
**abstract** 1. извлекать; извлечение, краткий обзор, конспект; 2. перегонять, дестиллировать; 3. абстрактный, отвлеченный.
**abstraction** извлечение; абстракция;
**~ of heat** отвод тепла;
**~ of pillars** выемка столбов (целиков); выбивка крепи.
**abundance** обилие (*напр.* осадков).
**abundant** изобильный, распространенный.
**aburton** поперечное расположение груза в трюме.
**abut** 1. примыкать, граничить; прикасаться, прилегать, соприкасаться; соединять; соединение торцами (балки, доски); торец; 2. упор; 3. пята.
**abutment** 1. межа; 2. опора арки *или* свода, контрфорс, пята свода; укосина, подпора; устой, откосная подпорка; отвод, косяк, пилястр; импост; береговой устой; 3. упорный прилив; 4. осевое давление; 5. дно канала ствола (*воен.*);
**~ baulk** береговой лежень;
**~ bay** береговой пролет;
**~ impost of hinge** шарнир в пяте;
**~ joint** *см.* **abutting joint;**
**~ pier** береговой бык *или* опора (моста);
**~ pressure** опорное давление; давление в пяте; давление на устой; опорная реакция;
**~ sill** береговой лежень;
**~ stone** опорный камень, пятовый камень;
**~ wall** задняя стенка устоя.
**abuttal** 1. межа; 2. устой, опора.
**abuttals** граница.
**abutting** 1. смежный, примыкающий, соприкасающийся; 2. выступающий;
**~ buildings** смежные здания (здания, примыкающие друг к другу);
**~ joint** стык под прямым углом; соединение впритык.
**abysmal** *см.* **abyssal;**
**~ depth** пучина.
**abyssal** абиссальный, глубинный, пучинный (*геол.*).
**Abyssinian well** абиссинский колодец, трубчатый колодец, нортоновский колодец.
**acacia** акация (*Acacia*) (*бот.*);
**~ gum** аравийская камедь, сенегальская камедь.
**acacialite** акациалит (разновидность шабазита).
**acanthite** акантит, серебряный блеск, $Ag_2S$.
**acanthus** акант, акантовые листья (на коринфской капители) (*арх.*).
**accelerant** ускоритель; катализатор.
**accelerate** ускорять.
**accelerated ageing** ускоренное старение;
**~ stock** смесь с ускорителем (*рез.*).
**accelerating coils** ускоряющие обмотки (*тлг.*);
**~ force** сила ускорения, ускоряющее усилие;
**~ gun** многокаморное орудие (*воен.*);
**~ nozzle** ускоряющее сопло (турбины); жиклер быстрых оборотов (*авт.*); жиклер помпы приемистости.
**accelerating pump** помпа приемистости (*ав.*, *авт.*);
**~ relay** реле ускорения; пусковое реле.
**acceleration** ускорение [ОСТ]; приемистость двигателя; разгон;
**~ instrument** указатель ускорения; акселерометр;
**~ of gravity** ускорение силы тяжести [ОСТ];
**~ well** добавочный жиклер.
**accelerator** 1. ускоритель; 2. катализатор; 3. акселератор (*авт.*); 4. автомашина для доставки почты к ж.-д. станции; 5. многокаморное орудие (*воен.*);
**~ master batch** матка с ускорителем (*рез.*).
**accelerometer** акселерометр, перегрузочный прибор.
**accept** принимать; акцептировать;
**~ the tender** сдать работы после переторжки.
**acceptable** приемлемый.
**acceptance** акцептование, акцепт; приемка;
**~ certificate** акт *или* клеймо о приемке;
**~ gauge** приемочный калибр заказчика;
**~ stamp** приемное клеймо; клеймо приемщика;
**~ test** приемное испытание.
**acceptor** шунтирующий *или* параллельный фильтр, отсасывающий фильтр, пропускающий контур [ОСТ];
**~ circuit** пропускающий контур [ОСТ].
**access** 1. доступ, доступность; вход; выход; подходы, подъезд; 2. приращение, прибавление (*текст.*);
**~ board** стремянка, приставная лестница; мостки, помост;
**~ door** дверцы люка; лаз, горловина;
**~ eye** ревизия (*сан.*);
**~ gully** смотровой колодец;
**~ hole** смотровое окно, отверстие для осмотра;
**~ switch** промежуточный искатель (*тлф.*).
**accessibility** доступность; легкость осмотра, управления *или* ремонта.
**accessible** доступный; допускающий.
**accessories** 1. арматура; принадлежности; установочный материал для электропроводки; 2. второстепенные составные части (пород).
**accessory** добавочный, вспомогательный; побочный, второстепенный;
**~ drive gear** привод вспомогательных механизмов;
**~ minerals** акцессорные, побочные породообразующие минералы; спутники (*геол.*);
**~ plates** компенсаторы (микроскопа).
**accidence** 1. аварийность; 2. акцидентные работы (*тип.*);
**~ of the ground** неровности местности, рельеф.
**accident** 1. несчастный случай; авария; повреждение; 2. акцидентный (*тип.*);
**~ hospital** травматологическая больница;
**~ insurance** страхование от несчастных случаев.
**~ preventatives** предохранительные надписи и метки; предохранительные средства;
**~ prevention** техника безопасности, предупреждение несчастных случаев.
**accidental inclusion** экзогенное, случайное, постороннее включение, ксенолит (*петр.*).
**acclivity** подъем, откос.
**acclivous** покатый, идущий в гору; поднимающийся уступами.

**accommodate** 1. приспосабливать: устраивать; 2. помещать: размещать, расквартировывать; 3. снабжать; 4. компенсировать.
**accommodation** 1. приспособление; удобство; 2. помещение, размещение, квартира; расквартирование войск; расположение кают (*мор.*);
~ **hulk** понтон, блокшив;
~ **ladder** приставная лестница; забортный трап, наружный трап (*мор.*);
~ **train** (*ам.*) местный поезд с остановками на всех станциях.
**accompany** сопровождать.
**accomplish** совершать, выполнять; заканчивать.
**accomplishment** 1. выполнение, завершение, достижение; 2. благоустройство (города).
**accord** 1. согласовать, примирить; 2. созвучие; согласие; 3. условия капитуляции;
~ **loan** аккордная плата, сдельная плата.
**accordance** созвучие; настройка; согласие;
~ **of summit levels** одинаковое положение горных вершин.
**accordant** направленный согласно падению пластов (о потоке);
~ **junction** плоское, согласное устье (притока), расположенное на том же уровне; согласное впадение;
~ **river** река, направленная согласно падению пластов;
~ **unconformity** параллельное несогласное напластование (*геол.*);
~ **valley** долина, направленная согласно падению пластов.
**accost** причаливать, приставать, плыть вдоль берега.
**accostable** доступный (берег).
**account** считать, считать за; счет, расчет; фактура; отчет; доклад, донесение;
~ **book paper** веленевая бумага, вечная бумага, книжная бумага (для изготовления бухгалтерских книг);
~ **current** контокоррент (*комм.*);
~ **sales** отчет о продаже (от агента товаровладельцу);
~ **valuation** смета.
**accountant officer** счетный работник; ревизор.
**accounting** отчетность;
~ **equipment** счетный инвентарь;
~ **system** система счетоводства, система отчетности.
**accoustomed average** малая авария (*мор.*).
**accoutre** снаряжать, вооружать.
**accoutrements** снаряжение, вооружение.
**accretion** увеличение; нарастание, наращение; настыль (стенная); нанос земли; промоина.
**accrue** происходить, возникать; прирастать (о лессе).
**accumulate** аккумулировать; накапливать, собрать в кучу, складывать, сваливать; нагромождать.
**accumulation** накопление, аккумулирование;
~ **of mud** загрязнение; занесение илом, заиливание;
~ **of snow** снежный нанос; занесение, засыпание снегом.
**accumulative** сборный; скопляемый;
~ **formations** аккумулятивные образования (*геол.*).
**accumulator** 1. аккумулятор (*эл.*); 2. коллектор, сборник;
~ **battery** батарея вторичных элементов, аккумуляторная батарея;
~ **box** батарейный ящик; аккумуляторный сосуд;
~ **car** аккумуляторный вагон; аккумуляторная тележка, электрокар;
~ **cell** аккумуляторный элемент, аккумулятор (*эл.*);
~ **jar** аккумуляторный сосуд;
~ **locomotive** электровоз с аккумуляторной тягой, аккумуляторный электровоз;
~ **plant** аккумуляторная станция; аккумуляторная батарея.
**accumulator plate** аккумуляторная пластина;
~ **stands** аккумуляторные полки *или* стеллажи;
~ **switch regulator** аккумуляторный коммутатор; целеншальтер (*эл.*);
~ **traction** аккумуляторная тяга.
**accuracy** точность (отсчета, меры *или* измерительного прибора) [ГОСТ], абсолютная погрешность отсчета; тщательность; меткость;
~ **life** срок службы ствола орудия;
~ **of fire** кучность стрельбы;
~ **of the shoot** меткость стрельбы;
~ **table** таблица вероятности попадания (*воен.*).
**accurate** точный, калиброванный; меткий, кучный;
~ **adjustment** точная установка; тщательная пригонка;
~ **grinding** шлифовка на точный размер;
~ **to** с точностью до;
~ **within 0.001"** сделанный с точностью до 0,001".
**ace** отличный, первоклассный; рекордсмен, асс.
**acedronols** ацедронолн (первичные амины для производства нерастворимых азокрасок на ацетатном шелке).
**acerbity** терпкость; резкость.
**acerdol** перманганат кальция, марганцовокислый кальций, $Ca(MnO_4)_2$.
**acerose** хвойный; игла;
~ **leaf** хвоя.
**acescent** кислый, окисляющий, окисляющее вещество.
**aceship** высшее искусство (главным образом летное).
**acetacetic** ацетоуксусный.
**acetal** ацеталь $C_6H_{14}O_2$.
**acetaldehyde** ацетальдегид, уксусный альдегид, $C_2H_4O$.
**acetanilide** антифебрин, ацетанилид, $C_8H_9NO$.
**acetate** соль *или* эфир уксусной кислоты, уксуснокислая соль; ацетат;
~ **dope** ацетатный авналак;
~ **film** пленка из ацетат-целлюлозы; несгораемая кинопленка;
~ **silk** ацетатный шелк, искусственный шелк.
**acetic** уксусный;
~ **acid** уксусная кислота $C_2H_4O_2$;
~ **aldehyde** *см.* **acetaldehyde**.
**acetification** окисление, кислое брожение; уксусное брожение.
**acetify** окислять; окисляться; обращаться в уксус.
**acetimetry** определение наличия уксусной кислоты; испытание уксуса на крепость.
**acetin value** ацетильное число (*хим.*).
**acetoacetic acid** ацетоуксусная кислота $CH_3\cdot COCH_2\cdot CO\cdot OH$;
~ **ether** ацетоуксусный эфир, этиловый эфир ацетоуксусной кислоты, $C_6H_{10}O_3$.
**acetometer** ацетометр.
**acetone** ацетон $CH_3\cdot CO\cdot CH_3$.
**acetous** кислый; подкисляющий;
~ **acid** уксус; уксусная кислота $C_2H_4O_2$;
~ **fermentation** кислое брожение, уксусное брожение.
**acetyl** ацетил, остаток $CH_3CO$;
~ **cellulose** ацетил-целлюлоза; уксусный эфир целлюлозы;
~ **number** ацетильное число (при анализе жиров и масел);
~ **salicylic acid** аспирин, ацетилсалициловая кислота, $C_9H_8O_3$.
~ **value** *см.* **acetyl number**.
**acetylate** ацетилировать, вводить в молекулу группу $CH_3\cdot CO$.
**acetylene** ацетилен $C_2H_2$;
~ **apparatus** ацетиленовый генератор;
~ **burner** ацетиленовая горелка;
~ **cutter** ацетиленовый резак; аппарат для резки ацетиленом;
~ **generator** *см.* **acetylene apparatus**;
~ **lamp** карбидная лампа;
~ **lighting** карбидное освещение.
**acetylene link** ацетиленовая связь, тройная связь (*хим.*);
~ **tetrachloride** тетрахлорэтан, четыреххлористый ацетилен, $CHCl_2\cdot CHCl_2$;
~ **welding** ацетиленовая сварка.
**acetylenic carbon** углеродный атом, связанный с другим атомом тройной связью.
**acetylization** ацетилирование, введение в молекулу группы $CH_3\cdot CO$.
**achilleic acid** аконитовая кислота.
**aching pain** ноющая боль.
**achiote** бикса (*Bixa orellana*), дающая краситель для окраски сливочного масла (*с. х.*).
**achondrite** ахондрит, каменный метеорит, полиэдрит (*геол.*).
**achroite** ахроит, бесцветный турмалин (*мин.*).
**achromatic** ахроматический, бесцветный, лишенный окраски;
~ **lens** ахроматическая линза.
**achromatopsy** дальтонизм (*опт.*).
**achromic** бесцветный.
**acicular** иглообразный, игловидный, игольчатый; остроконечный; игольчатая форма;
~ **bismuth** игольчатая руда, игольчатая руда сернистого висмута с примесью меди, свинца;
~ **diabase** выветрелый диабаз;
~ **habitus** игольчатый, линейный, вытянутый в одном направлении габитус (*мин.*);
~ **iron ore** игольчатая железная руда, гётит.
**aciculite** игольчатая руда.
**acid** кислый; кислота;
~ **amide** амид кислоты;
~ **anhydride** ангидрид кислоты;
~ **apparatus** машины *или* аппаратура для производства кислот;
~ **base equilibrium** кислотно-щелочное равновесие;
~ **bath** кислая ванна;
~ **brick** силикатный кирпич, «кислый» кирпич;
~ **brittleness** хрупкость, вызываемая травлением;
~ **burn** ожог, причиненный кислотой;
~ **carbonate** кислая соль угольной кислоты, бикарбонат $NaHCO_3$;
~ **carboy** бутыль для кислоты;
~ **chambered hole** выжженное кислотой отверстие;
~ **condition** кислый характер (*хим.*);
~ **cure** вулканизация полухлористой серой (*рез.*);
~ **dilution table** таблица для разведения кислот (до нужной плотности);
~ **dyeing** кислотное крашение;
~ **egg** кислотный монтежу;
~ **extract** кислая вытяжка;
~ **fan** кислотоупорный вентилятор;
~ **fastness** кислотоустойчивость (*биол.*);
~ **hearth** кислый под, кислая набивка (*мет.*);
~ **heat test** проба на разогревание от прибавления серной кислоты;
~ **ion** кислотный ион;
~ **lining** кислая футеровка (печи);
~ **liquor** кислый щелок;
~ **measurer** мерник для кислоты;
~ **number** кислотное число, коэфициент кислотности;
~ **open hearth steel** сименс-мартеновская сталь (полученная кислым способом);
~ **phosphate** кислая соль фосфорной кислоты;
~ **phosphate den** суперфосфатная камера;
~ **phosphate mixer** аппарат для разложения фосфорита;
~ **practice** *см.* **acid process**;
~ **process** кислый способ (получения стали); кислый процесс;
~ **-proof** кислотоупорный;
~ **radical** кислотный радикал; кислотный остаток.

**acid reaction** кислая реакция;
**~ reclaim** кислотный регенерат;
**~ recovery plant** установка для регенерации кислоты;
**~ reduction** восстановление в кислой среде;
**~ residue** кислотный остаток;
**~ resistant** *см.* **acid-proof;**
**~ resisting** *см.* **acid-proof;**
**~ rocks** ацидиты, кислые породы: породы, пересыщенные кремнекислотой;
**~ room** помещение для работ с кислотами;
**~ salt** кислая соль;
**~ seal paint** кислотоупорное покрытие *или* окраска;
**~ slag** томасшлак; кислый шлак;
**~ sludge** кислый гудрон;
**~ stage** стадия окисления, степень *или* фаза окисления;
**~ steel** кислая сталь (железо), сталь, полученная кислым способом;
**~ sulphate** кислая соль серной кислоты;
**~ tartrate of potassium** кислый виннокислый калий, винный камень, кремортартар, $KH(C_4H_4O_6)$;
**~ test** 1. кислотный метод испытания; 2. испытание при труднейших условиях;
**~ tower** поглотительная башня с кислотным орошением;
**~ value** *см.* **acid number;**
**~ waste** *см.* **acid sludge.**
**acidic** кислый; содержащий более 65% $SiO_2$ (о массивно-кристаллических породах) (*мин.*);
**~ acids** смоляные кислоты.
**acidiferous** содержащий *или* выделяющий кислоту.
**acidifiable** способный к окислению;
**~ base** кислотное основание.
**acidification** подкисление, окисление.
**acidifier** окислитель, вещество, применяемое для подкисления; элемент (*или* группа), вызывающий окисление.
**acidify** подкислять.
**acidimeter** ацидиметр (*хим.*).
**acidimetry** ацидиметрия (*хим.*).
**acidity** кислотность, кислое свойство.
**acidometer** *см.* **acidimeter.**
**acidulae** углекислые минеральные воды.
**acidulate** *см.* **acidify.**
**acidulous** кисловатый, подкисленный.
**acierage** насталивание, наваривание сталью; покрытие железом электролитическим путем.
**acinose** зернистый, зернистая структура.
**acisculis** молоток каменотеса.
**ackey** смесь серной и азотной кислот (для чистки потускневшего металла).
**aclinal** горизонтальный, без уклона (*геол.*).
**acline** аклиническая кривая, магнитный экватор.
**aclinic** *см.* **aclinal;**
**~ line** *см.* **acline.**
**acme** верхушка, высшая точка, кульминационная точка;
**~ thread** трапецоидальная резьба с углом профиля 29°.
**acmite** акмит (силикат натрия и железа) $NaFe(SiO_3)_2$ (*мин.*).
**aconite** аконит.
**acorn** 1. жолудь; 2. обтекатель (*ав.*); 3. клотик (*мор.*);
**~ cup** плюска (желудевая чашечка) (*кож.*);
**~ nut** колпачковая гайка;
**~ of a mast** клотик мачты *или* флагштока.
**acoumeter** акуметр (измеритель степени слуха).
**acoustic** акустический;
**~ absorptivity** акустическое поглощение;
**~ altimeter** акустический альтиметр; акустический высотомер;
**~ correction** поправка на отставание звука.
**acoustic corrector** акустический корректор (звукоулавливателя);
**~ dazzle** ненормальное средоточие звука, оглушающий звук, звуки большой энергии и оглушающего тембра;
**~ impedance** акустическое сопротивление, импеданц;
**~ radiator** источник звуковых волн, мембрана;
**~ resistance** акустическое сопротивление;
**~ resonance** акустический резонанс;
**~ resonance device** акустический резонатор, акустический синхронизатор;
**~ shock** акустический удар;
**~ synchronizer** синхронизатор;
**~ telegraph** звуковой телеграф; телефон;
**~ transmittivity** акустическая проницаемость;
**~ tube** переговорная труба;
**~ vault** акустический свод.
**acoustics** акустика.
**acousto-electric index** электро-акустический коэфициент полезного действия (микрофона).
**acquit** исполнять.
**acquittance** квитанция, расписка в получении; уплата;
**~ roll** ведомость с расписками в получении зарплаты.
**acre** акр = 4 840 кв. ярд. = 0,405 *га*; мера длины около 60 ярд. (в Канаде); пашня, поле.
**acreage** площадь в акрах, число акров;
**~ rent** подать за разрабатываемый участок (*горн.*).
**acrid** острый, резкий, раздражающий, едкий.
**acridine** акридин $C_{13}H_9N$ (в составе газовой смолы).
**acrimonious** едкий.
**acrimony** острота, едкость; резкость.
**acrobacy** высший пилотаж (*ав.*).
**acrobatics** фигурные полеты.
**acrol** *см.* **acrolein.**
**acrolein** акролеин $C_3H_4O$.
**acropora** *см.* **acroporit.**
**acroporit** мадрепора, акропорит (строительный материал); ископаемые кораллы в виде рогов оленя.
**acrospire** ростки (при прорастании зерна).
**across** поперек; через; между полюсами; поперечный, сквозной;
**~ country** по пересеченной местности;
**~ the grain** поперечный разрез; поперек волокон, поперек прокатки, поперек зерна; поперек годовых колец древесины;
**~ the open** по открытой местности.
**acroterion** акротер; шпиц (*арх.*).
**acroterium** *см.* **acroterion.**
**acrylic acid** акриловая кислота $C_3H_4O_2$.
**acrylyl** радикал акриловой кислоты.
**act** 1. работать, действовать, воздействовать, влиять; действие, поступок; 2. закон, положение, постановление; документ, дело; акт;
**~ of god** последствие стихийных явлений (обозначение в морских коммерческих документах).
**acting** действующий, работающий; действие; исполняющий (обязанности);
**~ in charge** по поручению;
**~ officer** временно исполняющий обязанности, временно назначенный.
**actinic** актиничный, актинический, фотохимический;
**~ rays** актиничные лучи.
**actinidia** актинидия, кишмиш (*Actinidia arguta, polygama, kolomikta, chinensis*) (*бот.*).
**actinograph** актинограф; рентгенограмма.
**actinolite** актинолит, актинот, лучистый камень, роговая обманка, зеленая разновидность амфибола (*мин.*).
**actinometer** актинометр (*метео*).
**actinometry** актинометрия (*метео*).
**actinoscope** актиноскоп.
**actinoscopy** исследование лучами Рентгена.
**actinotherapeutics** лечение химически активными лучами, актинотерапия; лечение рентгеновскими лучами.
**action** 1. действие, сила, ход; влияние; 2. ударный механизм; 3. бой;
**~ and reaction** действие и противодействие;
**~ at distance** действие на расстояние;
**~ of points** действие остриев (*эл.*);
**~ of the blast** ход дутья;
**~ turbine** активная турбина;
**~ wheel** водяное колесо Пельтона.
**actionary** акционер.
**activated** активированный;
**~ carbon** активированный уголь;
**~ cathode** активированный катод;
**~ sludge** активный ил (*сан.*);
**~ sludge process** очистка сточных вод активным илом.
**activation** активирование.
**activator** активатор;
**~ catalyst** активатор (вещество, усиливающее действие катализатора) (*хим.*).
**active** активный, действующий; деятельный; живой;
**~ cooling surface** эффективная поверхность охлаждения;
**~ duty** действительная служба (*воен.*);
**~ face** рабочая грань (режущего инструмента);
**~ filler** активный наполнитель, усилитель, усиливающий ингредиент (*рез.*);
**~ forces** действующие силы; действующая армия; постоянная армия;
**~ list** список личного состава (находящегося на действительной военной службе);
**~ mass** масса (молекулярная концентрация), принимающая участие в реакции;
**~ material** активная масса (аккумулятора);
**~ service** действительная военная служба;
**~ surface** активная поверхность; излучающая поверхность;
**~ trip** быстродействующая защелка;
**~ tripping catch** запорный *или* захватывающий зуб *или* крючок;
**~ valency** активность элемента в соединении.
**activity** активность, деятельность, действующая сила; выступление.
**actual** фактический, актуальный, настоящий, действительный;
**~ cut** эффективная часть хода резца (когда резец снимает стружку);
**~ cut-off** действительное наполнение (цилиндра паровой машины);
**~ displacement** действительное перемещение; рабочий объем цилиндра;
**~ horsepower** действительная *или* эффективная мощность;
**~ lead** 1. действительная длина стрелочного перевода (*ж. д.*); 2. действительное опережение;
**~ measurement** измерение в натуре;
**~ mining** выемка руды; действительная добыча; последняя стадия в системе работ (*горн.*);
**~ output** полезная отдача *или* производительность, эффективная мощность;
**~ path** истинная траектория (полета пули, падения бомбы);
**~ reserves** достоверные запасы;
**~ situation** фактическая обстановка, обстановка в данный момент (*воен.*);
**~ size** натуральная величина;
**~ speed** действительная скорость; собственная скорость.

**actual stress** эффективное напряжение, действительное напряжение, среднее истинное напряжение (*мех.*);
**~ stress at fracture** действительное сопротивление разрыву, среднее истинное сопротивление разрыву.
**actuality** готовность к действию.
**actuate** приводить в действие; возбуждать (*эл.*).
**actuated** под действием; приведенный в действие.
**actuating** действующий;
**~ arm** рабочее плечо рычага;
**~ cam** подталкивающий кулак; включающий кулачок; рабочий кулачок;
**~ lever** пусковой рычаг;
**~ motor** пусковой мотор; сервомотор.
**acute** острый; пронзительный; легко схватывающий;
**~ angle** острый угол;
**~ angled triangle** остроугольный треугольник;
**~ arch** стрельчатая арка с центрами кривых за пятами.
**acyclic** ациклический; непериодический;
**~ dynamo** униполярная динамомашина.
**aczoiling** пропитка делового лесного материала антисептиками.
**adactylous** лишенный пальцев.
**Adam architecture** архитектура стиля Адам.
**adamantine 1.** обладающий свойством (блеском) алмаза; **2.** кристаллизованный бор; **3.** стальная дробь, применяемая при дробовом бурении скважин (*горн.*);
**~ drill** алмазный бур (*горн.*);
**~ lustre** алмазный, очень яркий блеск (*мин.*).
**adamellite** адамеллит (разновидность гранита).
**adamic earth** род красной глины.
**adamine** *см.* **adamite.**
**adamite** адамит, адамин, водный мышьяково-кислый цинк, $4ZnO \cdot As_2O_5 \cdot H_2O$ (*мин.*);
**~ rolls** валки из легированного металла «адамит», «адамитовые» валки.
**adapt** пригонять, прилаживать; применять; приспосабливать; приделывать.
**adaptability** пригодность, применимость, приспособляемость; область применения.
**adaptation 1.** приспособление, применение, приспособляемость; улучшение, усовершенствование; **2.** обработка (книги); **3.** адаптация (глаза, уха *и т. д.*), аккомодация (глаза).
**adapted** подходящий, приспособленный, пригодный.
**adapter 1.** держатель; наконечник; ниппель (для патрона); переходная муфта; переходный патрон (зажимный), алонж; наставная труба; адаптер; соединительное устройство; соединительный штепсель; **2.** гусеница колесно-гусеничной машины (*воен.*); **3.** кассета (для снимания на пластинках в пленочной камере);
**~ coupling** переходная муфта.
**adapting** приспособление, пригонка, выправка;
**~ pipe** фасонная труба; соединительная часть трубы.
**adaptive** годный к приспособлению; легко присоединяемый;
**~ radiation** дивергенция.
**adaptor** *см.* **adapter.**
**adarce** известковые отложения минеральных источников.
**add** сложить, слагать, складывать, прибавлять, присоединять;
**~ force** увеличить силу; прибавить огонь;
**~ up** сосчитывать, суммировать;
**~ weight** увеличивать давление.
**added metal** присаженный, наплавленный металл.
**addendum 1.** приложение, дополнение; **2.** часть зуба между делительной и верхней наружной окружностями; высота головки зубца.
**addendum angle** угол головки зуба конической шестерни;
**~ circle** наружная окружность, круг выступов (зубчатого колеса);
**~ of tooth** головка *или* вершина зубца; высота головки зубца.
**addice** *см.* **adze.**
**adding machine** счетная машина; арифмометр.
**addition** прибавление, примесь, присадка, дополнение; сложение;
**~ agent** легирующий элемент (*мет.*);
**~ compound** продукт присоединения; молекулярное соединение;
**~ of clay** глинование (*дор.*);
**~ of colour** красящее добавление, прибавление красящего вещества;
**~ of sand** пескование (*дор.*);
**~ reaction** реакция присоединения.
**additional** добавочный, дополнительный;
**~ building** пристройка;
**~ cell** добавочный *или* регулирующий элемент аккумуляторной батареи;
**~ charge** дополнительная зарядка, подзарядка;
**~ charges** накладной расход; сверхсметные расходы;
**~ load** добавочная нагрузка;
**~ pipe** патрубок, насадка, добавочная труба;
**~ resistance** дополнительное сопротивление; буферное сопротивление.
**additive** аддитивный;
**~ compound** вещество, полученное посредством прямого соединения двух *или* более цельных молекул;
**~ method** аддитивный способ, способ сложения цветов (*фот.*);
**~ property** аддитивное свойство (представляющее собой сумму свойств составляющих);
**~ reaction** реакция соединения (*хим.*).
**addle 1.** портиться (о продуктах); **2.** зарабатывать.
**adept** сведущий, опытный, знаток, адепт.
**adequacy** соразмерность; достаточность.
**adequate** соразмерный, соответствующий, подходящий, пригодный, отвечающий требованиям, достаточный.
**adequation** выравнивание; эквивалент.
**ader-wax** сырой озокерит.
**adhere** держаться; приставать, приклеиваться, прилипать, примыкать, сцепляться.
**adherence 1.** соблюдение, следование в точности; **2.** сцепление, приставание.
**adherent** присоединенный, привязанный, прицепленный; липкий; приставший; сросшийся, спаянный.
**adhesion** прилипание (вследствие смачивания); сцепление (*напр.* колес локомотива с рельсами); трение; слипание (частиц); притяжение;
**~ of the slag** шлаковый нарост;
**~ weight** сцепной вес (*ж.д.*);
**~ wheel** фрикционное колесо, сцепное колесо.
**adhesive** связывающий, пристающий; клейкий, липкий;
**~ attraction** молекулярное притяжение между поверхностями соприкасающихся тел;
**~ capacity** способность к сцеплению, приставанию, срастанию; коэфициент сцепления;
**~ patch** липкая заплата, накладка, пластырь;
**~ power** сила сцепления;
**~ slate** липкий сланец; литографский камень; полированный сланец;
**~ tape** липкая изоляционная лента.
**adhesive tyre** шина с протектором для повышения сцепления с грунтом.
**adhesiveness** клейкость, липкость.
**adhesives** клейкие вещества; связывающие вещества.
**adiabatic** адиабатический; адиабатный;
**~ curve** адиабатическая кривая, адиабата;
**~ process** адиабатический процесс.
**adiactinic** не пропускающий химически активных лучей.
**adinole** адинол (*петр.*).
**adiposity** тучность, ожирение.
**adit 1.** штольня, галлерея; вход в рудник; проход; **2.** мягкий изолирующий материал;
**~ - cut mining** разработка штольней;
**~ entrance** входное отверстие в галлерею *или* штольню;
**~ for draining** водоотводная штольня;
**~ level** горизонт, уровень штольни; штрек на горизонте штольни;
**~ opening** *см.* **adit entrance;**
**~ window** окно, пробой *или* отдушина в руднике.
**adjacencies** близлежащие страны *или* места.
**adjacency** соседство, смежность.
**adjacent** смежный, примыкающий;
**~ accommodation** пристройка;
**~ angle** смежный угол;
**~ fields** примыкающие области (науки) *или* дисциплины; смежные дисциплины;
**~ mullion** вспомогательный косяк; вспомогательный (добавочный) столб;
**~ of window** вертикальный брусок оконной обвязки (рамы), оконного переплета;
**~ plank** плинтус; дверная притолока; вставная рейка;
**~ post** *см.* **adjacent mullion.**
**adjoin** присоединять, примыкать, прилегать; придавать.
**adjoining** примыкающий, соседний, прилежащий, смежный;
**~ heights** смежные высоты;
**~ rock** вмещающая, включающая *или* боковая порода (*геол.*).
**adjudication** торги на сдачу подряда.
**adjunct 1.** помощник; **2.** приложение, дополнение; **3.** случайное свойство; второстепенное обстоятельство.
**adjust 1.** прилаживать, пригонять, подгонять; приспосабливать, устанавливать, регулировать, приводить в порядок, согласовывать, исправлять, выравнивать; притесывать; **2.** совмещать среднюю траекторию с целью (*воен.*);
**~ an engine** выверить, отрегулировать (двигатель);
**~ angles by curves** производить сопряжение кривых (*ж. д.*); производить сопряжение углов;
**~ charges** подобрать заряды (*арт.*);
**~ for current** установить на силу тока;
**~ for wear** производить подрегулировку по мере износа;
**~ the compass** определить девиацию компаса; устранить девиацию компаса;
**~ the dints** выравнивать; удалить молотком выступы;
**~ the ignition** отрегулировать зажигание; установить запал;
**~ to zero** установить на нуль;
**~ vertically** устанавливать по высоте.
**adjustable** удoборегулируемый, приспособляемый, регулирующийся, передвижной, переставной;
**~ arm** поворотный кронштейн;
**~ axle** самоустанавливающаяся ось;
**~ bearing** подшипник Селлерса;
**~ blade** регулируемая лопатка (турбины);
**~ blade propeller** винт с переставляемыми лопастями;
**~ bracket** гитара, большой трензель (*мех.*);

**adjustable brass** регулируемый вкладыш; заменяемый подшипник;
**~ brush** переставная щетка (*эл.*);
**~ cam** регулируемый кулачок;
**~ clamp** струбцинка;
**~ clamping plate** переставная установочная плита (для закрепления обрабатываемых на станке предметов);
**~ clearance** регулируемый зазор;
**~ compass card** регулируемая картушка компаса;
**~ condenser** конденсатор переменной емкости;
**~ contact slider** скользящий контакт (*эл.*);
**~ crank** установочный коленчатый рычаг (стрелочного переводного станка), переставная ручка;
**~ dog** регулируемый ограничитель хода, упор, собачка;
**~ drawing table** универсальный чертежный стол;
**~ eccentric** переставновочный эксцентрик;
**~ grip** переставной зажим *или* захват;
**~ jib** переставная укосина;
**~ milling rest** супорт для фрезерования, переставляемый по высоте;
**~ mouthpiece** откидное сопло, отводной мундштук;
**~ oil brake** регулируемый масляный тормоз, катаракт;
**~ pin** переставная цапфа, переставной палец;
**~ pitch propeller** винт с изменяемым шагом (*ав.*);
**~ port** отверстие для впуска пара;
**~ prop** раздвижная распорка, подпорка;
**~ propeller** винт фиксированного шага (винт с переставляемыми лопастями) (*ав.*);
**~ resistance** регулируемое сопротивление, переменное сопротивление;
**~ ring** установочное кольцо дистанционной трубки (*арт.*);
**~ separator** регулирующий вкладыш (между путевым рельсом и контррельсом);
**~ slide** переставная подушка; регулирующийся ползун;
**~ spanner** раздвижной ключ, французский ключ, шведский ключ;
**~ speed motor** мотор с широкими пределами плавного регулирования скорости, мотор с шунтовой характеристикой;
**~ stop** регулирующийся ограничитель хода; автоматический упор;
**~ supporting plane** подвижная опорная поверхность; перемещаемая поддерживающая поверхность;
**~ valve** устанавливаемый клапан, регулирующийся клапан;
**~ vane** регулируемая лопатка (турбины);
**~ varying-speed motor** мотор с плавным регулированием скорости в узких *или* широких пределах (где данная скорость сильно зависит от нагрузки);
**~ wrench** *см.* **adjustable spanner.**
**adjusted** урегулированный, точный;
**~ charge** раздельный заряд, подобранный соответственно требуемому эффекту (*воен.*);
**~ fire** меткий огонь;
**~ river** приспособившаяся река;
**adjuster 1.** пригонщик, установщик, монтер, выверщик, сборщик; **2.** соединитель (для штанг и балансира при канатном бурении);
**~ board** плита *или* подушка для уравнения *или* подгонки;
**~ bolt** натяжной болт, регулирующий (установочный) болт;
**~ cotter** установочный клин; натяжная чека.
**adjusting device** установочное, регулирующее приспособление;
**~ ear** держатель для подтягивания проводов; подвеска с регулированием натяжения.

**adjusting gear** *см.* **adjusting device;**
**~ key 1.** французский гаечный ключ; **2.** установочная шпонка, установочный клин;
**~ nut** установочная гайка;
**~ pin** пригоночная (установочная) шпилька *или* стержень;
**~ plate** гитара винторезного токарного станка; рихтовальная плита; коленчатый рычаг в виде плиты (у дробилок);
**~ point** точка прицеливания (*воен.*);
**~ resistance** эталон сопротивления; магазин сопротивления;
**~ ring** установочное кольцо;
**~ rod** регулирующая тяга;
**~ screw** регулирующий, установочный, нажимной винт, выверочный болт;
**~ shop** сборочная мастерская; монтажный цех;
**~ slider** скользящий контакт (*эл.*); ползун;
**~ spring** установочная пружина;
**~ strip** установочная прокладка *или* полоска;
**~ tool** отвес для выверки (вертикали);
**~ washer** установочная *или* регулировочная шайба;
**~ wedge** натяжная чека, установочный, регулировочный клин.
**adjustment 1.** регулирование, приспособление; приведение в порядок, согласование; калибровка; сборка, монтирование (частей механизма); настройка, пригонка, выверка, регулировка; точная установка; установка на фокус; **2.** пристрелка;
**~ for altitude** поправка на высоту;
**~ gear** установочный *или* регулирующий механизм;
**~ in direction** корректировка направления (*воен.*);
**~ in range** корректировка по дальности (*воен.*);
**~ needle** регулировочная игла; регляж;
**~ nut** установочная *или* регулирующая гайка;
**~ of brushes** установка щеток; выверка щеткодержателя;
**~ of dressing** накладывание перевязки;
**~ of fire** внесение поправок в данные для стрельбы для направления средней траектории в цель;
**~ of instruments** проверка *или* выверка приборов;
**~ of loss** определение потерь при простое *или* аварии;
**~ of mixture** установка *или* регулировка смеси (*авт.*);
**~ of sight** установка прицела;
**~ of streams** структурное приспособление рек (*геол.*);
**~ of the gauge** установка шаблона; калибровка шаблона; рихтовка *или* выверка пути (*ж. д.*);
**~ of track** рихтовка *или* выверка пути;
**~ ring** установочное кольцо.
**adjutage** насадка; наставная труба, труба для выпуска воды.
**admeasure** измерять; обмерять; устанавливать пределы.
**admeasurement** измерение; мера; обмер судна для определения тоннажа.
**administration** администрация, управление, административно-хозяйственная работа; управление тылом (*воен.*).
**admiral** адмирал;
**~ knot** *см.* **admiralty mile;**
**~ ship** флагманский корабль.
**admiralty** адмиралтейство, морское министерство;
**~ gun metal** адмиралтейский пушечный металл, *напр.* Cu 88, Sn 10, Zn 1 + Pb, As, Fe;
**~ metal** адмиралтейский металл, *напр.* Cu 70, Zn 29, Sn 1;
**~ mile** английская морская миля = 1 853,248 *м.*

**admiralty type** тип, одобренный адмиралтейством; морского типа.
**admission** допуск, пропуск; прием; отсечка; поступление (пара в цилиндр), подвод (воды, воздуха); наполнение, степень наполнения (цилиндра паром);
**~ cam** кулачок впускного клапана;
**~ edge** край впуска (у золотника);
**~ fee** вступительный взнос;
**~ gear** подводящий механизм; механизм, распределяющий впуск; механизм всасывающей системы;
**~ lead** опережение впуска пара *или* предварение впуска пара;
**~ line 1.** кривая *или* линия впуска; **2.** подводящий трубопровод;
**~ piece** входная насадка, входной патрубок;
**~ section** сечение впускного канала;
**~ space** объем наполнения;
**~ stroke** всасывающий ход;
**~ valve** впускной клапан, всасывающий клапан;
**~ velocity** скорость впуска, скорость при впуске.
**admit** допускать, впускать, позволять.
**admittance 1.** доступ, допущение, позволение; **2.** кажущаяся проводимость, полная проводимость (*эл.*) [ОСТ].
**admitting pipe** впускной трубопровод;
**~ port** отверстие для впуска пара; впускное отверстие.
**admix** примешивать.
**admixture** подмешивание, примесь, добавка, присадка.
**admonition** замечание; напоминание; предупреждение, извещение.
**ado** малоэффективная деятельность *или* работа.
**adobe** адобе (адоби), кирпич воздушной сушки, сырец; саман; лемпач; поверхностная известковая пористая глина; постройка из сырца; глинобитная постройка; землебитная постройка; саманная постройка; известковый суглинок.
**adopt** принимать, усваивать; проводить.
**adoptive** усвоенный; неприрожденный.
**adorn** украшать, декорировать.
**adragant** адрагант-гумми, трагантовая камедь.
**adrift** по течению; по воле ветра.
**adsorb** адсорбировать, всасывать, втягивать (жидкость).
**adsorber acid** кислота, орошающая адсорбер (*хим.*).
**adsorption** адсорбция.
**adular** адуляр, ледяной шпат, прозрачная разновидность ортоклаза (*мин.*).
**adult** взрослый, совершеннолетний; зрелый.
**adulterant** фальсифицирующее вещество, примесь, подделка.
**adulterate** подделывать; подмешивать (жидкости); поддельный; испорченный.
**adulterated** с посторонними примесями.
**adulteration** подделка, примесь, фальсификация, подмена одного вещества другим (противозаконная).
**adumbrate** затушевать, оттенить, набросать, начертить.
**adumbration** набросок, эскиз.
**adust** горячий; сожженный солнцем, загорелый.
**adustion** воспламеняемость, загораемость, горючесть.
**advance 1.** подвигать, повышать; опережать; подвигаться вперед; движение вперед; предварение, опережение; **2.** выигрыш кареткой на молях (*текст.*); **3.** аванс; **4.** наступать; наступление;
**~ angle** угол опережения;
**~ dump** головной полевой склад, передовой склад (*воен.*).

**advance guard** авангард:
~ **heading** направляющая штольня *или* галлерея, забой (*горн.*);
~ **in force** наступление крупными силами; наступать крупными силами (*воен.*);
~ **message** передовой пункт связи (*воен.*);
~ **money** задаток, аванс;
~ **note** расписка в получении задатка;
~ **notes** авансовые тратты (*мор.*);
~ **of glacier** наступательное движение ледника;
~ **of tool** подача инструмента, резца;
~ **on bottomry** заем денег под залог судна (*мор.*);
~ **-party** головная походная застава (*воен.*);
~ **per round** уход (забоя) от одного комплекта шпуров, от одной атаки (*горн.*);
~ **section** передовая полоса, передовой участок;
~ **sheets** сигнальный экземпляр (*тип.*);
~ **signal** сигнал движения вперед (*ж. д.*);
~ **sparking** предварение зажигания;
~ **to diameter ratio** относительный *или* пропорциональный шаг (винта) (*ав.*).
**advanced** 1. усовершенствованный; 2. передовой, продвинутый вперед;
~ **base** передовая база (*воен.*);
~ **decay** глубокая гниль, поздняя гниль (*лес.*);
~ **guard** авангард, авангардные части;
~ **headquarters** полевой штаб; оперативная группа штаба;
~ **ignition** зажигание с опережением;
~ **point** головной дозор (*воен.*);
~ **post** передовой пост (*воен.*);
~ **trenches** передовые окопы;
~ **works** передовые укрепления.
**advancement** продвижение; успех.
**advancing** продвижение вперед;
~ **load stress** напряжение от динамической нагрузки.
**advantage** преимущество, выгода, польза;
~ **of the lever** соотношение плеч рычага.
**advantageous** выгодный, благоприятный.
**advection** адвекция (*хим.*).
**advent** 1. прогресс, усовершенствование; 2. появление; наступление.
**adventitius** прибавочный, случайный.
**adventive crater** боковой *или* паразитический кратер (*геол.*).
**adventure** горное предприятие, копи, рудник;
~ **in a mine** доля в предприятии рудника, секции рудника *или* копи.
**adventurer** собственник рудника *или* копи; акционер горнопромышленного общества.
**adversary** противник;
~ **grade** обратный уклон (*дор.*);
~ **tracks** пути отправления (*ж. д.*).
**adverse** 1. протестовать против выдачи отвода (*горн.*); 2. противный, неблагоприятный.
**advertise** извещать, помещать публикацию; рекламировать.
**advertisement** объявление, публикация, реклама; анонс.
**advertiser** лицо, помещающее публикацию; объявитель; докладчик; газета с объявлениями; справочный листок для объявлений.
**advertising car** автомобиль с кузовом-рекламой.
**advertize** *см.* **advertise.**
**advice** совет; мнение; извещение, сообщение; авизо (*комм.*);
~ **boat** посыльное судно, разведочное судно;
~ **of dispatch** уведомление об отправке.
**adviser** советчик, консультант.
**advisory engineer** *см.* **consultant engineer.**
**adz** *см.* **adze.**
**adze** тесать (теслом), стругать, равнять, обтесывать (дерево); дексель, тесло; инструмент для затески шпал; струг, скобель.
**adzing gauge** шаблон для зарубки шпал;
~ **machine** зарубочный станок.
**aeolation** выветривание (*геол.*).
**aeolian** эоловый (нанесенный ветром);
~ **soil** лёсс.
**aeolic** *см.* **aeolian.**
**aeon** эон, эра (*геол.*).
**aequator** *см.* **equator.**
**aerate** проветрить, вентилировать; газировать (напитки); подвергнуть действию воздуха *или* другого газа.
**aerated** смешанный с воздухом; газированный;
~ **spring** газированный углекислый источник;
~ **water machine** аппарат для производства минеральных вод.
**aeration** 1. аэрация, проникновение воздуха; проветривание, вентилирование; 2. насыщение угольной кислотой, газирование (напитков); 3. разрыхление (формовочной земли);
~ **jet** аэрированная струя.
**aerator** 1. аэратор, сатуратор, аппарат для газирования жидкости; 2. аппарат для окуривания зерна; 3. разрыхлитель для формовочной земли.
**aeremia** кессонная болезнь.
**aerial** 1. антенна (*рад.*) [ООТ]; 2. воздушная сеть, воздушный провод; 3. висячий; воздушный; надземный; на поверхности земли;
~ **adapter** патрон (с конденсатором) для использования сети в качестве антенны;
~ **arch** смытый, открытый *или* воздушный свод, седло (*геол.*);
~ **barrage** воздушное заграждение (*ав.*, *воен.*);
~ **bomb** авиабомба;
~ **camera** аэрофотоаппарат;
~ **capacity** 1. емкость антенны; 2. дальность радиопередачи; радиус действия антенны;
~ **change-over switch** переключатель антенны;
~ **combat** воздушный бой;
~ **conductor** воздушный провод; воздушная проводка; антенна (*рад.*) [ООТ];
~ **conveyer** подвесной конвейер; подвесная дорога;
~ **conveyer of telpher type** воздушная тельферная дорога, монорельсовая дорога;
~ **craft** *см.* **aircraft;**
~ **cross-over** воздушная крестовина, воздушная стрелка; крестовина для контактного провода (*эл. ж. д.*);
~ **cut-out** сетевой предохранитель;
~ **drainage** воздушный дренаж;
~ **extension** сеть воздушных проводов, воздушные провода;
~ **ferry** подвесной паром;
~ **folds** денудированные складки (*геол.*);
~ **frog** стрелка подвесной дороги; воздушная стрелка;
~ **gunner** авиапулеметчик;
~ **incendiary bomb** зажигательная бомба;
~ **line** воздушная линия, воздушная проводка; воздушная магистраль; авиалиния;
~ **manoeuvres** высший пилотаж; фигурные полеты (*ав.*);
~ **mapping** воздушная съемка, аэросъемка;
~ **navigation** воздухоплавание:
~ **network** воздушные провода; воздушная сеть;
~ **observation** воздушное наблюдение;
~ **reach** *см.* **aerial capacity.**
**aerial reconnaissance** авиаразведка:
~ **ropeway** подвесная, канатная дорога; кабельный кран;
~ **sound ranging** определение положения самолетов путем звукоулавливания;
~ **spotting** корректировка артиллерийской стрельбы с самолета;
~ **spud** канат для передвижения драги;
~ **structure** 1. воздушная сеть; антенная сеть; 2. надземная постройка, надземное *или* наземное сооружение; 3. опора воздушной сети;
~ **surveying** воздушная съемка, аэросъемка; воздушное картирование;
~ **system** *см.* **aerial network;**
~ **tramway** воздушно-канатная дорога, фуникулер;
~ **warfare** воздушная война;
~ **wire** *см.* **aerial conductor;**
~ **wire rope tramway** воздушная проволочно-канатная дорога.
**aeriform** газообразный.
**aerify** 1. превращать в газообразную форму; газировать, смешивать с воздухом; 2. насыщать воздухом.
**aero-** приставка аэро-; воздушное судно;
~ **-bearing plate** прибор для определения скорости движения самолета относительно земли;
~ **-boat** летающая лодка (*ав.*);
~ **-bomb** авиабомба;
~ **-cannon** самолетная пушка;
~ **-structure** несущие плоскости и плоскости управления летающей лодки.
**aerobatics** воздушная акробатика, фигурные полеты.
**aerobic bacteria** аэробные бактерии аэробы (*биол.*).
**aerobus** пассажирский аэроплан.
**aeroclub** аэроклуб.
**aerocraft** летательный аппарат, самолет.
**aerocrete** газобетон (*стр.*).
**aerodonetics** планеризм, теория планеризма.
**aerodrome** аэродром.
**aerodynamic(al)** аэродинамический;
~ **balance** 1. аэродинамическое равновесие; 2. аэродинамические весы (аэродинамической трубы);
~ **balanced surface** плоскость с аэродинамической компенсацией (*ав.*);
~ **center** аэродинамический центр; фокус крыла;
~ **cleanness** аэродинамическое качество, «зализанность» (*ав.*);
~ **pitch** шаг нулевой мощности воздушного винта;
~ **raising** аэродинамическая подъемная сила.
**aerodynamics** аэродинамика.
**aerodyne** летательный аппарат тяжелее воздуха;
~ **aircraft** летательные аппараты тяжелее воздуха (планеры, аэропланы, геликоптеры, орнитоптеры, автожиры); самолет.
**aeroengine** авиационный мотор, авиамотор;
~ **harness** экранирующая система для проводов зажигания (авиамотора).
**aeroferric circuit** магнитная цепь с воздушным промежутком.
**aerofoil** несущие поверхности; профиль крыла; изогнутая плоскость; дужка; стабилизатор (*ав.*);
**aerogene gas** светильный газ.
**aerograph** 1. радиотелеграф; 2. аэрограф, пневматическая кисть; 3. метеорограф.
**aerography** 1. радиотелеграфия; 2. аэрография.
**aerogun** зенитная пушка, авиапушка, авиапулемет.
**aerohydrous** аэрогидральный, содержащий жидкость в пустотах *или* порах (*геол.*).
**aerolite** аэролит, каменный метеорит.

**aerology** аэрология.

**aeromagnetic circuit** *см.* **aeroferric circuit.**

**aeromechanics** аэромеханика.

**aerometer** аэрометр.

**aerometry** аэрометрия (измерение веса и плотности воздуха и газов).

**aeronaut** аэронавт, воздухоплаватель.

**aeronautics** техника полета; аэронавтика; авиация, летное дело.

**aeronavigation** аэронавигация.

**aeronavigator** летчик-штурман.

**aerophone** радиотелефон.

**aerophore** аэрофор (аппарат для дыхания).

**aeroplane** аэроплан, самолет;

**~ carrier** авиаматка;

**~ dusting** авиаопыливание, опыливание с самолета (*с. х.*);

**~ headlight** самолетная фара;

**~ performance** летные качества самолета, характеристика самолета;

**~ shed** ангар.

**aeroport** аэропорт, воздушный порт.

**aerosite** пираргирит, сернистое серебро и сурьма, $Ag_3SbS_3$.

**aerostat** аэростат.

**aerostation** воздухоплавание; эксплоатация аэростатов.

**aerostructure** поддерживающие и направляющие поверхности летающей лодки.

**aeruginose** *см.* **aeruginous.**

**aeruginous** покрытый окисью меди; ржавый.

**aerugo** медная окись, зелень, медная ржавчина.

**aether** *см.* **ether.**

**aetite** рудная почка (желвак), имеющая твердую скорлупу из водной окиси железа и мягкую сердцевину; этит, орлиный камень (*мин.*).

**affair** дело; стычка (*воен.*).

**affect** произвести действие, воздействовать, влиять; касаться; иметь отношение; трогать; вредить.

**affected** тронутый; пораженный; поврежденный;

**affiliated** связанный, кооперированный, присоединенный;

**~ branch** филиал, филиальное отделение;

**~ circuits** связанные *или* объединенные сети (*эл.*).

**affinage** афинирование, афинаж, рафинирование, очистка; очищение металла, фришевание; восстановление металла.

**affining** *см.* **affinage.**

**affinity** химическое сродство;

**~ constant** константа электрической диссоциации (только для кислот).

**affirm** подтверждать.

**affix** прикреплять, прикладывать, соединять.

**affluent** приливающий, богатый; приток, подпор (реки);

**~ level** уровень верхнего бьефа (*гидр.*).

**afflux** прилив, скопление; приток; впуск пара *или* воды.

**afforestation** лесонасаждение, облесение; запуск (порубки) под лес.

**affreight** зафрахтовать (судно).

**affreighter** фрахтовщик.

**affreightment** зафрахтование, чартерпартия, сертепартия (договор о найме судна для перевозки груза).

**afield** в поле.

**aflame** в огне, пылающий.

**aflat** в уровень, плоско.

**afloat** плавающий на воде; на плаву; в ходу, в движении; по течению.

**afoot** пешком; в движении.

**afore** раньше, прежде; впереди;

**~ sill** поперечина двуноги, основание двуноги.

**aft** корма, сзади, на корме, позади (*мор.*);

**~ - bay** нижний бьеф, нижняя камера шлюза, камера, расположенная ниже по течению.

**aft engined** с машиной, размещенной на корме (*мор.*);

**~ fine cut** острое очертание кормы;

**~ gate** отливные ворота, низовые ворота шлюза;

**~ hold** кормовой трюм.

**after** по, после, за, позади, согласно; потом, затем, вслед за тем, после того как; со времени; задний, поздний;

**~ admission** добавочный впуск;

**~ bake** последующее отверждение;

**~ balance-frame** задний балансшпангоут, баланс-тимберс (*мор.*);

**~ bay** *см.* **aft-bay**;

**~ - blow** передувка, период передувки, дополнительное продувание (в томасовском конвертере) (*мет.*);

**~ body of a ship** корма судна, задняя часть судна;

**~ - burning** догорание смеси (в двигателе внутреннего сгорания);

**~ carriage** задний ход (зарядного ящика);

**~ cooler** добавочный охладитель, вторичный холодильник;

**~ - damp** газовая смесь, образующаяся в руднике после взрыва; продукт взрыва рудничного газа;

**~ date** от сего числа (*комм.*);

**~ deadwood** кормовой дейдвуд (*мор.*);

**~ deck** полуют, кормовая палуба;

**~ draft** дополнительная вытяжка (кареткой) (*текст.*);

**~ end** задний конец;

**~ explosion** взрыв, вызванный побочными причинами;

**~ fermentation** дополнительное брожение;

**~ file** пилка, напильник;

**~ filtration** контрольная фильтрация;

**~ firing** взрыв в глушителе, взрыв в выхлопной трубе;

**~ frame** кормовой шпангоут (*мор.*);

**~ - gases** удушливый газ, остающийся в угольной копи после взрыва;

**~ generation** последующее выделение (газа) (*св.*);

**~ glow** остаточный накал;

**~ granite** полугранит;

**~ hatch** ахтер-люк;

**~ hold** задний трюм; кормовой трюм;

**~ piece of the rudder** перо руля;

**~ product** низший продукт;

**~ shock** удары конечной фазы землетрясения, афтершок (*геол.*);

**~ sight** по предъявлении (*комм.*);

**~ tossing** зыбь после шторма;

**~ touch** ретушь;

**~ - vulcanisation** последующая вулканизация (*рез.*).

**afterhold** задний трюм, кормовой трюм.

**afterwards** впоследствии, после.

**against** против; по отношению; около:

**~ all risks** против всех рисков (при морском страховании);

**~ the hair** против шерсти, против волокна.

**agalite** волокнистый тальк (*мин.*).

**agalmatolite** агальматолит, образный камень; пагодит, китайский жировик, разновидность стеатита; мыльный камень (*мин.*).

**agaphite** агафит (разновидность персидской бирюзы) (*мин.*).

**agar** агар-агар.

**agaric** трут; древесная губка; ноздрица.

**~ mineral** горное молоко, горная губка, горный трут, калькгур (*петр.*).

**agate** агат;

**~ cap** шляпка иглы компаса;

**~ cup** *см.* **agate cap**;

**~ edge** агатовая опорная призма;

**~ for burnishing** агатовая гладилка;

**~ mill** агатовая мельница;

**~ mortar** агатовая ступка.

**agave** агава, американское алое (*Agave americana*).

**age** 1. стариться, изменяться в качестве от времени, изнашиваться; 2. вылеживаться, стареть; подвергать старению, выдерживать; возраст, старость; 3. век, эпоха (*геол.*); 4. прослуженный срок (*напр.* инструмента, машины *и т. п.*):

**~ hardening** упрочнение при старении, дисперсионное твердение;

**~ of boiler** время службы парового котла;

**~ of concrete** возраст бетона;

**~ of stand** возраст насаждения;

**~ resister** противостаритель (*рез.*);

**~ strength relation** зависимость прочности от возраста.

**ageing** 1. старение [ОСТ], дисперсионное твердение, облагораживание, отвердевание; 2. ухудшение качества; износ; 3. выдержка бетона до известного возраста;

**~ machine** зрельник (*текст.*);

**~ properties** сопротивление старению; противостарительные свойства, противоизносные свойства (*рез.*);

**~ resistance** сопротивление старению.

**~ test** испытание на старение.

**agency** 1. посредничество; агентство, агентура; 2. влияние, действие.

**agenda** памятная книга; повестка дня.

**agent** 1. средство; действующая сила *или* среда; вещество; 2. агент; поверенный; деятель; посредник; 3. ординарец (*воен.*);

**~ of fusion** плавень, флюс (*мет.*).

**agentship** агентство.

**agglomerate** 1. агломерировать, собирать, скоплять, собираться в ком *или* кучу, слипаться, спрессовываться (об угольной мелочи); 2. брекчия (состоящая, главным образом, из обломков вулканических пород), агломерат (*геол.*);

**~ cell** брикетный элемент; элемент с агломератом.

**agglomeration** слипание, спекание (угля); скопление, накапливание; агломерация.

**agglomerator** агломератор.

**agglutinate** склеивать; склеенный.

**agglutination** слипание, склеивание; затвердевание; аглютинация.

**agglutinative** склеивающий.

**aggradation** аградация, намыв, нанос, намывные отложения (*геол.*);

**~ plain** намывная равнина у подножия высот.

**aggrading river** аградирующая река, река, отлагающая наносы.

**aggravate** отягощать, ухудшать.

**aggregate** 1. агрегат, единица (совокупность двух *или* ряда машин); 2. тело, состоящее из разнородных, соединенных между собой частиц; сростки минералов в породе; масса, скопление; 3. совокупный, сборный, общий, собранный вместе; одно целое, совокупность; 4. заполнитель (бетона); 5. собирать, сочленять, соединять, агрегатировать;

**~ capacity** полная мощность; мощность агрегата;

**~ shipments** маршрутные перевозки:

**~ thickness** общная мощность (пластов) (*геол.*).

**aggregation** 1. агрегация, агрегат; соединение частей, комбинация; масса; 2. сила сцепления;

**~ force** сила агрегации; сила сцепления;

**~ power** *см.* **aggregation force.**

**aggress** нападать, атаковать.

**aggression** агрессия, нападение.

**aggressive defence** активная оборона;

**~ magma** активная интрузивная магма (*геол.*).

**aggressor** агрессор, нападающая сторона.

**agile** деятельный, проворный, ловкий, быстрый.

**aging** *см.* **ageing.**

**Agir water gauge** шпиц-метр Агира; шпиц-масштаб Агира (*гидр.*).
**agitate** мешать, перемешивать, размешивать; встряхивать, взбалтывать, трясти, агитировать.
**agitated** перемешиваемый; смешанный, взбаламученный.
**agitating vane** крыло *или* лопасть мешалки.
**agitation** колебание; нарушение покоя; турбуленция; перемешивание; возбуждение; агитация, взбалтывание.
**agitator** мешалка; агитатор (*горн.*), агитационный чан; аппарат для шлихтования с мешалкой (*текст.*).
**aglow** раскаленный докрасна; тлеющий.
**ago process** аго-процесс (прикрепление низа обуви аго-клеем).
**agometer** агометр.
**agonic curve** агоническая кривая *или* линия (линия нулевого склонения).
**agraphitic carbon** связанный углерод.
**agreement** соглашение, договор, контракт, согласие;
~ **by meter** оплата по обмеру;
~ **by piece** сдельное соглашение, оплата поштучно, цена поштучно;
~ **for construction** договор на производство строительных работ;
~ **of lease** контракт на аренду.
**agricolite** агриколит $Bi_4S_2O_2$ (*мин.*).
**agricultural** агрономический, сельскохозяйственный;
~ **chemistry** агрономическая химия, агрохимия;
~ **drain** осушительная канава, дренажная труба;
~ **engineering** агротехника, с.-х. инженерная техника;
~ **forge** полевая кузница;
~ **fork** вилы; двузубая *или* двурожковая мотыга, кирка, гребок;
~ **implements** с.-х. орудия;
~ **machinery** с.-х. машины.
**agriculture** земледелие, агрономия, сельское хозяйство.
**agriculturist** агроном.
**agrimotor** трактор; сельскохозяйственный двигатель.
**agrometer** агрометр (*геод.*).
**aground** на мели.
**ague** малярия, лихорадка.
**aha** опущенное заграждение *или* забор.
**ahead** вперед, впереди; перед носом (*мор.*);
~ **position** быть в опережении; положение «вперед»;
~ **running** перемещение вперед; передний ход;
~ **turbine** турбина переднего хода.
**aid** помогать; помощь; помощник;
~ **door** боковая дверца;
~ **man** санитар;
~ **post** пункт медицинской помощи.
**aide** помощник;
~ **de camp** адъютант.
**aids** средства управления лошадью (поводья, шпоры *и т. п.*).
**aigrette** пучок лучей; сноп лучей в солнечной короне.
**aiguille** 1. игла; 2. сверло для камня.
**aikinite** айкинит, игольчатая руда, $Cu_2S \cdot 2PbS \cdot Bi_2S_3$.
**ailantus** айлант, китайский ясень (*Ailanthus glandulosus*) (*бот.*).
**aile** *см.* aisle.
**aileron** стабилизатор, элерон (*ав.*).
**ailment** болезнь, недомогание.
**ailsyte** микропертитовый, рибекитовый порфир (*мин.*).
**aim** 1. прицеливаться, целиться; 2. мушка, прицел, цель;
~ **corrector** корректор прицела.
**aiming** прицеливание;
~ **circle** буссоль-угломер;
~ **drill** обучение прицеливанию;
~ **off** вынос точки прицеливания;
~ **point** точка наводки; точка прицеливания.
**aiming post** прицельная веха;
~ **rifle** учебный *или* вкладной ствол;
~ **rule** визирная линейка;
~ **tube** учебный *или* вкладной ствол.
**air** 1. проветривать, сушить; 2. воздух; авиационный, воздушный;
~ **arms** воздушные силы, воздушный флот, авиация;
~ **attack** воздушная атака, налет;
~ **bag** 1. надувная лодка, поплавок в виде мешка; 2. баллонет (*ав.*);
~ **base** авиабаза;
~ **base line** базис (при аэрофотосъемке) [ОСТ];
~ **bath** термостат: сушильный шкаф; воздушная баня;
~ **bell** 1. пузырек воздуха в стекле; 2. набат;
~ **blast** 1. воздуходувка; дутье; струя, ток воздуха; «воздушный» взрыв (в рудниках) (*горн.*); 2. веялка (*с. х.*); 3. взрывная волна (*воен.*);
~ **blast transformer** трансформатор с возушным охлаждением;
~ **blower** насос для накачивания воздуха; воздуходувка;
~ **boat** лодочный гидросамолет, летающая лодка;
~ **bomb** авиабомба;
~ **bombing** воздушная бомбардировка;
~ **borne sound** звук, возникший в воздухе (*ак.*);
~ **bottle** резервуар со сжатым воздухом, баллон со сжатым воздухом;
~ **bound** заряженный воздухом, заполненный воздухом;
~ **box** деревянная вентиляционная труба (*горн.*);
~ **brake** воздушный *или* пневматический тормоз;
~ **brake hose** шланг *или* рукав воздушного тормоза;
~ **brake test rack** тормозной стол, тормозная испытательная станция;
~ **branch** оперативно-разведывательная часть штаба воздушных сил;
~ **break** 1. утечка воздуха; 2. перерыв в воздухе; размыкание в воздухе;
~ **break switch** воздушный выключатель;
~ **brick** 1. необожженный кирпич, кирпич воздушной сушки, сырец; калып; лемпач; сушняк; воздушный кирпич; саман; 2. пустотелый кирпич, кирпич с вентиляционными каналами;
~ **bridge** верхняя выработка кросинга (*горн.*);
~ **brush** распылитель краски, краскодувка, аэрограф;
~ **brush colours** краски для распылителей (аэрографов);
~ **bubble** воздушный пузырек; раковина;
~ **buffer** амортизатор, пневматический буфер, воздушная подушка; воздушный мешок;
~ **built** неосновательный;
~ **burst ranging** пристрелка воздушными разрывами (*арт.*);
~ **camera** аэрофотоаппарат;
~ **case** воздушная рубашка; колпак;
~ **cataract** *см.* **air dashpot**;
~ **cement gun** цемент-пушка (*стр.*);
~ **chamber** резервуар для газа, воздушная камера; воздушный горшок, колпак, колокол;
~ **channel** воздухопровод, вентиляционная труба, вытяжная труба, отдушина;
~ **characteristic** ампер-витки междужелезного пространства (*эл.*);
~ **charging apparatus** 1. прибор для накачивания воздуха; 2. погрузочный, наполняющий *или* подающий прибор, действующий сжатым воздухом;
~ **chill** воздушная закалка (*мет.*);
~ **chimney** вентиляционная труба.
**air chipper** пневматическое зубило;
~ **chute** 1. парашют (*ав.*); 2. воздушный канал; вентиляционный канал;
~ **cleaner** воздухоочиститель;
~ **cock** воздушный кран;
~ **collector** воздушный резервуар *или* баллон, воздухосборник;
~ **-colour** бесцветный;
~ **command** округ военно-воздушных сил;
~ **compartment** воздушное, вентиляционное отделение;
~ **compressor** воздушный компрессор;
~ **conditioner** кондиционер (вентиляция);
~ **conditioning** кондиционирование воздуха;
~ **conduit** воздухопровод, вентиляционная труба; воздушный патрубок;
~ **controls** органы управления самолетом;
~ **cooled** с воздушным охлаждением;
~ **cooling** воздушное охлаждение; охлаждение воздуха;
~ **core coil** соленоид;
~ **core reactor** реактор без сердечника, реактивная катушка с воздушным сердечником;
~ **course** 1. воздушный канал, трубопровод (соединяющий вентиляционную установку с вентиляционной шахтой), вентиляционная выработка, вентиляционный ходок (*горн.*); 2. движение воздуха; поток (струя) воздуха; путь, проходимый струей воздуха;
~ **crossing** перекидной вентиляционный ходок; скрещение двух вентиляционных путей *или* ходков, воздушный кросинг (*горн.*);
~ **current** воздушные токи, воздушное течение; вентиляционная струя;
~ **cushion** воздушная *или* пневматическая подушка; воздушный глушитель, демпфер;
~ **cushioning** воздушное успокоение; воздушное демпфирование; воздушное торможение;
~ **damping** воздушное успокоение; воздушное демпфирование, воздушное торможение;
~ **dashpot** воздушный буфер; воздушный горшок, резервуар; успокоитель; амортизатор, катаракт;
~ **defence** противовоздушная оборона, ПВО;
~ **delivery** подача воздуха, впуск воздуха;
~ **discharge** выпуск воздуха;
~ **distance** дальность (полета самолета, определяемая запасами горючего); путь относительно воздуха (*ав.*);
~ **door** вентиляционная дверь *или* люк;
~ **draft** тяга (воздуха);
~ **drawn through** присосанный воздух; всосанный воздух;
~ **-dried** воздушной сушки, воздушно-сухой;
~ **-dried brick** *см.* **air brick**;
~ **drifter drill** пневматический долотный перфоратор;
~ **drill** 1. воздушное строевое учение, строевые занятия авиачасти; 2. пневматический сверлильный станок (*или* ручной инструмент); 3. пневматический перфоратор (*горн.*);
~ **drive** нагнетание воздуха (в пласты) (*горн.*);
~ **-driven** пневматический, приводимый в действие сжатым воздухом;
~ **-drum** воздушный резервуар, воздухосборник;
~ **-dry** высушенный на воздухе; воздушно-сухой; проветренный;
~ **drying** сушка воздуха; сушка дутьем; сушка на открытом воздухе; сушка воздухом.

**air duct** воздухопровод, вентиляционная труба, воздушный патрубок;
~ **dump car** пневмодумкар;
~ **eddy** вихрь, завихрение воздуха, турбулентность;
~ **ejector** эжектор; воздушный всасывающий насос;
~ **-end way** вентиляционный штрек, параллельный главному (*горн.*);
~ **engine** компрессор; двигатель, в котором рабочим агентом является воздух; калорический двигатель;
~ **escape** утечка воздуха; выпуск воздуха;
~ **escape cock** воздушный *или* воздуховыпускной кран;
~ **evacuation valve** выпускной клапан;
~ **exhaust** выпуск воздуха;
~ **exhauster** эксгаустер, вытяжной вентилятор;
~ **exhausting device** приспособление для создания вакуума;
~ **-extractor** *см.* **air exhauster**;
~ **-feed** подача сжатого воздуха; пневматическая подача; действующий воздухом, с воздушной передачей, пневматический;
~ **-feed stoper** перфоратор с пневматической подачей; пневматический молоток, телескопный молоток;
~ **feeder** всасывающий патрубок;
~ **field** магнитный поток в междужелезном пространстве;
~ **fighter** самолет-истребитель;
~ **filter** воздушный фильтр;
~ **flap** задвижка для отсечки воздуха;
~ **flapper** семафорщик-сигналист;
~ **flow** течение воздуха, воздушная струя, воздушный поток;
~ **flue** воздухопровод, вентиляционная труба, воздушный патрубок;
~ **foam rubber** пенистая резина, ячеистая резина, губчатая резина;
~ **force** воздушные силы; военно-воздушный флот;
~ **forging hammer** пневматический молот;
~ **formation** летный строй, летный порядок;
~ **free** ненасыщенный воздухом; безвоздушный, вакуум; разреженный;
~ **friction dynamometer** динамометрическая машина (Ренара); крыльчатый динамометр;
~ **-fuel ratio** пропорция воздуха в горючей смеси, состав (качество) смеси;
~ **funnel** отдушина, отверстие; воздушная шахта, вытяжка, вытяжная шахта;
~ **furnace 1.** топка с естественной тягой (без дутья); **2.** отражательная печь (для выплавки свинца); самодувная печь, ветряная печь (для очистки рудничного воздуха);
~ **gap** междужелезное пространство (*эл.*); воздушный зазор, воздушный прослоек, промежуток, просвет; люфт; искровой промежуток;
~ **gap flux** магнитный поток междужелезного пространства;
~ **gas** карбюрированный воздух; горючая смесь; воздух, насыщенный парами;
~ **gate 1.** вентиляционная подземная выработка; воздушный регулятор (*горн.*); **2.** воздушный канал (в литейной форме); **3.** форточка;
~ **gauge** манометр;
~ **grid** вентиляционная решетка;
~ **gun 1.** распыливающий прибор, разбрызгивающий аппарат; пульверизатор, аэрограф; **2.** духовое ружье;
~ **gun spotter** самолет артиллерии, самолет-наводчик орудий; артиллерийский летчик-наблюдатель.

**air hammer** пневматический молот; пневматический копер;
~ **hardening** нормализация, воздушная закалка;
~ **hardening lime** воздушная известь;
~ **hardening steel** сталь-самокалка, самозакаливающаяся инструментальная сталь;
~ **head** вентиляционный путь, воздушная штольня (*горн.*);
~ **heading** вентиляционная выработка, вентиляционный путь (*горн.*);
~ **heater** подогреватель воздуха; калорифер, подогреватель дутья;
~ **heating** воздушное отопление;
~ **hoist** пневматический подъемник;
~ **holder** газометр; резервуар для газа; воздухоприемник;
~ **hole 1.** вытяжка, воздушный карман, отверстие для выхода; передовая скважина для вентиляции (*горн.*); **2.** фурменное отверстие; сопло, отверстие для введения воздуха; **3.** отдушина, душник; **4.** вышар; раковина (*мет.*); **5.** полынья во льду;
~ **hose** рукав, кишка, шланг для (сжатого) воздуха; гибкий *или* складной патрубок;
~ **hunger** кислородное голодание;
~ **injection engine** компрессорный дизель;
~ **inlet** отверстие для подвода воздуха; отверстие для впуска воздуха; приточное отверстие; клапан для впуска воздуха; воздушный клапан;
~ **input** подача воздуха; количество подаваемого воздуха;
~ **insulation** воздушная изоляция;
~ **intake** приток воздуха; всасывающее окно;
~ **jet** струйчатый вентилятор, форсунка;
~ **jig 1.** воздушная отсадочная машина (*горн.*); **2.** кондуктор с пневматическим зажимом;
~ **lag** линейно-горизонтальное смещение бомбы назад (относительно вертикали, опущенной с самолета);
~ **lane** воздушная линия (где всегда благоприятные ветры);
~ **leakage** утечка воздуха; место утечки воздуха;
~ **level 1.** верхний вентиляционный штрек, вентиляционный горизонт (*горн.*); **2.** уровень с воздушным пузырьком;
~ **lift 1.** сифон; аэролифт; **2.** подвесная кабельная дорога; **3.** зазор отжатой тормозной колодки;
~ **line 1.** авиалиния, воздушная линия; **2.** шестовая линия (*тлф.*);
~ **liner** транспортный самолет;
~ **lock 1.** воздушный мешок *или* воздушная камера (между наружным воздухом и рабочей камерой пневматического кессона); **2.** воздушная яма; воздушная пробка; **3.** тамбур газоубежища;
~ **locks 1.** скопление воздуха, затрудняющее течение *или* циркуляцию воды в трубе; **2.** тамбур газоубежища;
~ **log** воздушный лаг (*ав.*);
~ **mail** воздушная почта;
~ **manifold** воздухопровод; разветвление трубы, подводящей воздух;
~ **mechanic** моторист, борт-механик (*ав.*);
~ **meter** счетчик для измерения количества протекающего воздуха;
~ **mixing chamber** смесительная камера;
~ **mixture control** регулятор воздушной смеси;
~ **motor** пневматический двигатель;
~ **nozzle** воздушный насос;
~ **operated** пневматический.

**air output** подача воздуха; количество подаваемого сжатого воздуха;
~ **oven** печь для сушки проб; воздушная баня; калорифер;
~ **partition** вентиляционная переборка, переборка для проветривания рудника;
~ **passage** воздушный канал, вентиляционный канал; промежуточное пространство;
~ **path** *см.* **air gap**;
~ **pilotage** аэронавигация;
~ **piping** воздухопровод;
~ **pit** вентиляционная шахта (*горн.*);
~ **pocket 1.** раковина (*мет.*); **2.** воздушная яма; воздушная подушка, скопление воздуха;
~ **pollution** загрязнение воздуха;
~ **preheater** воздухоподогреватель;
~ **pressure** давление воздуха, атмосферное давление;
~ **pressure duct** нагнетательный воздушный канал;
~ **pressure gauge** воздушный манометр;
~ **pressure test** испытание воздухом;
~ **-proof** воздухонепроницаемый, плотный, герметический;
~ **pump** воздушный насос, пневматический насос; поршневая воздуходувка, поршневой компрессор; насос для накачивания камер автошин;
~ **-raid** воздушный налет, воздушный рейд;
~ **-raid precautions** меры ПВО;
~ **reaction** сопротивление воздуха;
~ **receiver** воздушный ресивер; воздушный резервуар;
~ **reconnaissance** воздушная разведка;
~ **recuperator** воздушный накатник (*арт.*);
~ **regulator** воздушный регулятор, регулятор дутья, приемный резервуар для воздуха;
~ **release** клапан для выпуска воздуха; предохранительный клапан;
~ **relief** выпуск воздуха;
~ **renewal** обмен воздуха;
~ **resistance** сопротивление воздуха;
~ **riveter** пневматический клепальный молот;
~ **sand blower** пескодувка, пескоструйный аппарат;
~ **scoop 1.** иллюминатор; **2.** ветроуловитель (*ав.*);
~ **scout 1.** аэроплан-разведчик; **2.** наблюдатель за небом (*воен.*);
~ **screw** пропеллер, воздушный винт;
~ **screw pitch** шаг воздушного винта;
~ **screw slip** скольжение воздушного винта;
~ **scuttle** иллюминатор, вентиляционное отверстие в борту судна (*мор.*);
~ **seal** воздушное уплотнение;
~ **seasoning** воздушная сушка;
~ **sentry** пост воздушного наблюдения;
~ **shaft** *см.* **air pit**;
~ **shrinkage** уменьшение в объеме при высыхании;
~ **slaked** воздушногашеный;
~ **slaked lime** известь-пушонка;
~ **slot** воздушное окно;
~ **sluice** воздушный шлюз *или* камера при углублении шахт;
~ **space** воздушное пространство, площадь прохода воздуха; зазор;
~ **space cable** кабель с воздушной изоляцией;
~ **speed** воздушная скорость самолета [ОСТ]; относительная скорость самолета; техническая скорость самолета;
~ **speed computer** приспособление для получения поправок на плотность воздуха (к аэродинамическому указателю скорости).

**air speed indicator** указатель скорости самолета относительно воздуха;
**~ speed recorder** самопишущий анемотахометр, регистратор технической скорости полета;
**~ split** разделение воздушной струи; вентиляционная переборка, переборка для проветривания рудника;
**~ spraying** разбрызгивание сжатым воздухом; опрыскивание с воздуха;
**~ stack** вентиляционная труба над шахтой;
**~ staff** (*англ.*) оперативно-разведывательный штаб воздушных сил;
**~ stand** вантуз; отверстие, закрываемое клапаном, для выпуска воздуха;
**~ starter** 1. дежурный сигнальщик (при отправке самолетов); 2. стартер, работающий сжатым воздухом;
**~ station** аэродром, авиационное поле, аэропорт;
**~ stove** калорифер;
**~ strainer** воздухоочиститель; пылеуловитель;
**~ stream** воздушный поток;
**~ suction box** *см.* **air strainer**;
**~ suction inlet** отверстие для всасывания воздуха;
**~ supply** количество сжатого воздуха; производительность компрессора; приток воздуха;
**~ tank** *см.* **air collector**;
**~ tap** выпускной кран для воздуха;
**~ thermometer** газовый термометр;
**~ throttle** задвижка для отсечки воздуха; дроссельный клапан;
**~ - tight** воздухонепроницаемый, плотный, герметический;
**~ - tight seal** воздухонепроницаемая изоляция;
**~ trap** 1. конденсационный горшок; 2. иллюминатор (*мор.*); 3. ветроуловитель;
**~ trial** пробный полет;
**~ trunk** вентиляционное (воздушное) отделение шахты, вентиляционная *или* воздушная шахта; вентиляционный канал;
**~ tube** воздушный рукав *или* шланг; воздушная *или* вентиляционная шахта; камера пневматической шины;
**~ unit** авиачасть;
**~ valve** 1. воздушный клапан *или* вентиль; 2. вантуз (*мор.*);
**~ vane** крыло ветрянки, ветрянка, ветряк; крыло вентилятора; регулятор скорости, вертушка; воздушный регулятор (в часовых механизмах, граммофонах);
**~ vent** 1. душник, отдушина, форточка; воздушный канал; 2. сапун, суфлер;
**~ vessel** воздушный колпак *или* колокол; воздушная камера, резервуар для воздуха;
**~ volume** аэростатический объем воздуха;
**~ washer** воздухопромыватель;
**~ wave** воздушная волна; воздушное течение;
**~ way** 1. вентиляционная выработка; вентиляционный ходок, вентиляционный штрек, воздушная штольня (*горн.*); 2. воздушная линия, воздушная магистраль, авиалиния;
**~ whistle** воздушный свисток; тифон;
**~ wing** крыло ветрянки; ветрянка, ветряк; крыло вентилятора;
**~ wire** воздушный провод, воздушная проводка, антенна;
**~ working chamber** рабочая камера кессона.
**airbag** варочная камера (*рез.*).
**aircraft** летательные аппараты, самолеты; самолет, аэроплан; авиационный;
**~ carrier** авианосец;
**~ depot** авиабаза, авиасклад.
**aircraft engine** авиадвигатель; авиамотор;
**~ gun** авиапулемет; авиапушка;
**~ hangar** ангар для летательных аппаратов;
**~ landing flare** ракета (для освещения места посадки);
**~ park** авиабаза;
**~ reconnaissance** воздушная разведка;
**~ spotting** корректирование артиллерийской стрельбы с самолета;
**~ tender** авианосец.
**airfast** воздухонепроницаемый.
**airflow** поток воздуха.
**airfoil** несущая поверхность самолета, крыло, профиль крыла, дужка.
**airframe** остов самолета, каркас самолета.
**airing** 1. проветривание; удаление воздуха; 2. сушка на воздухе.
**airless** безвоздушный;
**~ end** глухой забой (без вентиляции) (*горн.*);
**~ injection engine** бескомпрессорный дизель, двигатель с непосредственным впрыском топлива.
**airman** летчик, авиатор.
**airometer** прибор для измерения скорости движения воздуха.
**airplane** самолет.
**airpoise** прибор для измерения веса воздуха.
**airport** 1. аэропорт, воздушный порт; 2. длина пути междужелезного пространства (*эл.*); 3. воздушный канал, воздушный порт в борту судна (*мор.*);
**~ lighting** освещение аэропортов;
**~ runway** стартовая дорожка аэропорта.
**airscape** снимок, сделанный при полете.
**airscrew** воздушный винт, пропеллер (*ав.*);
**~ blade** лопасть воздушного винта;
**~ disc area** площадь круга, описываемая воздушным винтом;
**~ hub** втулка воздушного винта;
**~ pitch** шаг воздушного винта;
**~ thrust** тяга винта;
**~ torque** крутящий момент, передаваемый воздушному винту; момент сопротивления вращению винта;
**~ wash** поток воздуха, отбрасываемый воздушным винтом.
**airship** управляемый аэростат, дирижабль, воздушный корабль;
**~ hangar** эллинг;
**~ line** воздушная линия, обслуживаемая дирижаблями; воздушное сообщение при помощи дирижаблей;
**~ shed** эллинг;
**~ station** причал для дирижаблей; воздушная база.
**airstream** воздушный поток.
**airway** *см.* **air way**.
**airworthiness** летная пригодность, летные качества.
**airy** воздушный, легкий.
**aisle** 1. крыло здания, флигель; 2. проход; площадка;
**~ wall** крыло стены, откосные крылья моста; боковая стена.
**ait** островок на реке.
**ajar** полуотворенный, приотворенный.
**ajutage** насадка, наставная труба.
**ajutant's section** (*ам.*) строевая часть (штаба).
**akaustobiolites** акаустобиолиты, негорючие биолиты.
**akerite** акерит, окерит, авгитовый кварцевый сиенит (*мин.*).
**alabandite** алабандин, марганцевая обманка, марганцевый блеск, MnS (*мин.*).
**alabaster** алебастр, тонкозернистый гипс, $CaSO_4 \cdot 2H_2O$ (*мин.*).
**alabaster bone-glass** *см.* **alabaster-glass**;
**~ - glass** молочное стекло, алебастровое стекло; костяное стекло;
**~ quarry** алебастровая ломка *или* карьер.
**alabastrite** алебастрит, алебастр.
**alalite** алалит (разновидность пироксена); зеленая разновидность диопсида (*мин.*).
**alar** крыловидный.
**alarm** поднимать тревогу, тревожить; тревога, тревожный сигнал, набат, сигнальный звонок, сигнальный прибор; тревожная сигнализация;
**~ bell** набатный колокол; сигнальный звонок *или* колокол;
**~ clock** будильник;
**~ float** поплавковый водоуказатель, сигнальный прибор с поплавком;
**~ fuse** плавкий предохранитель с сигнальным приспособлением;
**~ gun** сигнальная пушка, сторожевая пушка;
**~ manometer** манометр со звонком, сигнальный манометр;
**~ post** место сбора по тревоге;
**~ quarters** расположение на отдых в боевой готовности; расположение дежурной части (*воен.*);
**~ relay** сигнальное реле;
**~ signal** тревожный сигнал;
**~ valve** сигнальный клапан.
**alarum** механизм сигнального аппарата; будильник.
**albertite** альбертит (разновидность асфальта).
**albescent** беловатый.
**albion-metal** луженый свинец, альбион-металл.
**albite** альбит, натриевый полевой шпат, $NaAlSi_3O_8$ (*мин.*);
**~ law** альбитовый двойниковый закон (*мин.*).
**albitization** альбитизация (превращение других минералов в альбит) (*мин.*).
**albo-carbon** нафталин, твердый осадок креозота, $C_{10}H_{18}$.
**albolite** альболит, пластический камень.
**albronze** алюминиевая бронза.
**albumen** *см.* **albumina**.
**albumina** альбумин, белок, белковина, белковое вещество;
**~ paper** альбуминная бумага.
**albuminate** альбуминат (белковое соединение).
**albuminimetry** определение количества белка, белковое измерение.
**albuminolysis** расщепление белка.
**albuminous** альбуминовый, белковый;
**~ cloudiness** образование белковой мути.
**albumins** альбумины.
**alburn** заболонь, оболонь (*лес.*).
**alburnum** *см.* **alburn**.
**alcali** щелочь.
**alcaloid** алкалоид.
**alclad** альклэд, плакированный дюралюминий.
**alcogel** алкогель, гель (*хим.*).
**alcohol** алкоголь, спирт;
**~ addict** алкоголик (*хим.*);
**~ engine** спиртовой двигатель;
**~ ester** эфир оксикислоты OH . R . CO . O . R;
**~ ether** простой эфир; неполный эфир многоатомного спирта, OH·R·O·R;
**~ gauge** спиртовой манометр;
**~ motor** спиртовой двигатель;
**~ thermometer** спиртовой термометр.
**alcoholate** алкоголят.
**alcoholature** спиртная настойка.
**alcoholic** алкогольный, спиртовой;
**~ strength** крепость спирта *или* алкоголя, спиртовая крепость, процентное содержание *или* градусное содержание спирта.
**alcoholization** алкоголизация, смешение со спиртом; ректификация.
**alcoholometer** спиртомер, спиртовой ареометр.
**alcoholometric scale** шкала спиртомера.
**alcoholometry** алкоголометрия, определение содержания спирта.
**alcoholysis** алкоголиз (аналогичен гидролизу).
**alcosol** алкозоль (*хим.*).
**alcove** альков (*арх.*).

**aldehydes** альдегиды (класс органических соединений, содержащих группу СНО).
**alder** ольха (*Alnus*);
~ **buckthorn** крушина ломкая (*Rhamnus frangula*).
**aldo** альдо (приставка для обозначения сахаров, содержащих альдегидную группу).
**aldol condensation** продукт конденсации, содержащий алкогольную и альдегидную группы.
**aldose** альдоза (сахар, содержащий альдегидную группу СНО).
**aldural** альдюраль, листовой дюралюминий.
**ale** эль, пиво.
**alembic** перегонный *или* дистилляционный аппарат, перегонный куб;
~ **goblet** конический стакан.
**Aleppo pine** сосна алеппская (*Pinus halepensis*).
**alfa** альфа, эспарто, спарто; волокно альфы (волокно растений *Stipa tenacissima* и *Lygaeum spartum*) (*текст.*);
~ **scutcher** машина для трепания альфы.
**alfalfa** люцерна, альфальфа (*Medicago sativa*) (*с. х.*).
**alfenide** альфенид, аргентан, китайское серебро, новое серебро, сплав никеля и серебра.
**algae** водоросли;
~ **control** уничтожение водорослей.
**algam** жесть.
**algogenic** вызывающий боль.
**algoroba (mesquite)** мескита (*Prosopis juliflora*) (*лес.*).
**alhidada** алидада; визирная линейка мензулы, линейка с диоптрами (*геод., топ.*).
**alidade** *см.* alhidada;
~ **rule** визирная линейка.
**alienation** душевное расстройство, психоз.
**alight** 1. спускаться; садиться (на сушу *или* на воду), приземляться, приводняться (*ав.*); 2. зажженный;
~ **on water** спускаться на воду (*ав.*).
**alighting** спуск, спускающий; посадка, сходящий;
~ **deck** посадочная палуба авианосца;
~ **speed** посадочная скорость.
**align** нацеливать, выравнивать.
**aligning** 1. выравнивание, равнение; 2. визирование через несколько точек; выверка разбивки, горизонтальная проекция; 3. построение, расположение.
**alignment** 1. выравнивание; направление; провешивание линии; горизонтальная проекция; 2. расположение железных дорог в плане с указанием кривых и прямых; 3. построение, равнение (*воен.*); 4. сооружение, (*воен.*); 5. точное относительное положение основных осей (*напр.* в станке), параллельность *или* совпадение осей; 6. регулировка; 7. трасса (дороги);
~ **chart** номограмма.
**alimentary** пищевой, пищеварительный.
**aline** выверять, выравнивать, производить центровку (вала *и т. п.*).
**alios** алиос, ортштейн (*петр.*).
**aliphatic** алифатический.
**aliquant** число, не содержащее данного числа целое число раз.
**aliquation** расслаивание, ликвация.
**aliquot** 1. число, содержащее данное число целое число раз; 2. секционный.
**alive** 1. действующий, работающий, на ходу (о предприятии); продуктивный; 2. под током, токонесущий, под напряжением (*эл.*).
**alizari** сушеный корень крапа *или* марены (*Rubia tinctorium*).
**alizarine** ализарин $C\,H_8O_4$;
~ **colours** ализариновые краски;
~ **oil** ализариновое масло.
**alkalescent** малощелочный, слабощелочный.
**alkali** щелочь (применяется к углекислым щелочам, реже — к щелочноземельным металлам);
~ **earth** щелочные земли;
~ **lye** едкий щелок;
~ **metal** щелочной металл;
~ **reclaim** щелочный регенерат;
~ **salt** соль щелочного металла;
~ **soils** солончаковые почвы; солончаки;
~ **wash** обработка щелочным раствором;
~ **waste** содовый отвал;
~ **works** содовый завод.
**alkalimeter** алкалиметр.
**alkalimetric testing** алкалиметрическое испытание, титрование.
**alkaline** щелочной;
~ **bath** щелочной раствор, щелочная ванна;
~ **char** уголь, активированный щелочью;
~ **earth** щелочные земли;
~ **-earth metal** щелочноземельный металл;
~ **land** солончак;
~ **resisting** щелочноупорный;
~ **soil** солончаковая, солонцеватая почва, солончак;
~ **wash** обработка, промывание щелочным раствором.
**alkalinity** щелочность, щелочные свойства.
**alkalinous** щелочный.
**alkalizated** насыщенный щелочью.
**alkalization** подщелачивание; превращение в щелочь.
**alkalize** сообщать щелочные свойства, алкализовать, подщелачивать.
**alkyl** алкил, радикал жирного углеводорода;
~ **hydrosulfide** меркаптан RSH.
**all-electric** полностью электрооборудованный, электрифицированный;
~ **flotation process** процесс обработки только флотацией (*горн.*).
~ **-geared headstock** передняя бабка (токарного станка) с одношкивным приводом (*или* с постоянной скоростью ремня) и с коробкой скоростей;
~ **hands on deck** все наверх! (сигнал), аврал (*мор.*);
~ **heart tie** цельноядровая шпала;
~ **level sample** проба жидкости, взятая с нескольких уровней резервуара;
~ **metal** цельнометаллический;
~ **present and correct** все налицо!
~ **rag paper** чисто тряпичная бумага;
~ **risks** все риски (термин морского страхования);
~ **round** круговой;
~ **round defence** круговая оборона;
~ **round transporter** транспортер, допускающий перемещения в любой плоскости;
~ **round traverse** круговой обстрел;
~ **sliming** ольслайминг, измельчение руды до тонкого состояния;
~ **-steel vice** тиски целиком из стали (без вставных губок);
~ **up weight** полетный вес;
~ **-ups** смесь угля различных марок;
~ **weather body** автомобильный кузов со съемной крышей и жесткими стенками;
~ **-welded** цельносварной;
~ **wing airplane** летающее крыло (*ав.*);
~ **-work** сплошная разработка длинными забоями (*горн.*).
**allanite** алланит, ортит, цирин (*мин.*).
**alleged inaccuracies** ссылка на неточности, ошибки.
**alleviating** облегчение, облегчающий.
**alleviator** упругий регулятор (з насосе).
**alley** аллея, коридор, узкий проход, проезд к зданию; тупик.
**allied** родственный, сродный, сходный; союзный.
**allied rocks** генетически связанные породы;
~ **sciences** смежные области науки.
**alligation** сплав; смешение.
**alligator** аллигатор; жом для криц; самоопрокидывающийся чан (для руды *или* угля); камнедробилка;
~ **juniper** можжевельник аллигаторовый (*Juniperus pachyphloea*) (*бот.*);
~ **shears** механические ножницы;
~ **squeezer** аллигатор, жом для криц;
~ **wrench** тиски для зажимания труб при нарезке; газовый ключ.
**allochroite** аллохроит (*мин.*).
**allochromatic** аллохроматический, окрашенный (*мин.*).
**alloclasite** аллоклаз, минерал с содержанием кобальта.
**allogenic** аллогенный, принесенный извне (*петр.*).
**alloprene** хлорированный каучук.
**allot** делить на части, деталировать (*текст.*).
**allotment** раскладка, разверстка; распределение; дача, нагрузка; доля, рудничное поле; малый участок земли;
~ **of quarters** отвод квартир (*воен.*);
~ **rounds** назначение определенного числа патронов на орудие.
**allotriomorphic** аллотриоморфный.
**allotropic state** аллотропическое состояние.
**allotropism** аллотропизм.
**allow** выдавать (зарплату); позволять, допускать; предоставлять; соглашаться; сбавлять.
~ **a bill** утвердить счет;
~ **for** допускать, принимать в расчет;
~ **for grinding** оставлять припуск на шлифовку.
**allowable** допускаемый;
~ **load** допускаемая нагрузка;
~ **soil pressure** допускаемое давление на грунт;
~ **stress** допускаемое напряжение.
**allowance** 1. жалованье, вознаграждение, плата; порция, рацион, паек, пособие; скидка, сдача; выдача; 2. принятие в расчет; отступление от нормальных размеров; допуск, припуск; запас; зазор между шишкой и формой (*мет.*); 3. затухание;
~ **for depreciation** скидка на амортизацию;
~ **for elevation** барометрическая поправка;
~ **for machining** припуск *или* добавочная толщина для машинной обработки;
~ **for uplift** запас на противодавление (грунта).
**alloy** сплавлять (металлы); сплав, лигатура; подмешивать; примесь;
~ **building** легирование сплава стали, составление сплава;
~ **steel** специальная сталь, легированная сталь;
~ **treated steel** малолегированная сталь.
**alloyage** сплав, процесс производства сплава;
~ **steel** специальная (сплавная сталь), сталь повышенного качества.
**alloyed gold** лигатурное золото.
**alloying** сплавление;
~ **element** элемент сплава, легирующий элемент, легирующая добавка.
**alluvial** наносный, аллювиальный (об отложении), россыпной (о золоте) (*геол.*);
~ **deposit** аллювиальное месторождение, россыпь;
~ **gold** россыпное золото, аллювиальное золото;
~ **plain** аллювиальная равнина, пойма реки, заливная терраса;
~ **soil** наносный грунт.
**alluviation** процесс образования наносных отложений, намыв, намывание отложения, нанос.
**alluvion** нанос, наносная земля, намыв.

**alluvium** аллювий, намыв, нанос, наносные образования *или* отложения, аллювиальные формации (*геол.*).
**allyl** аллил (группа), радикал аллилового спирта, $C_3H_5$;
**~ alcohol** аллиловый алкоголь $C_3H_6O$.
**alm** альм, гажа (*петр.*).
**almandine** альмандин, железо-глиноземистый гранат $Al_2O_3 \cdot 3FeO \cdot 3SiO_2$.
**almandite** *см.* **almandine.**
**almond** миндаль; миндальное дерево (*Amygdalus communis*);
**~ furnace** печь для очищения металлов;
**~-like** миндалевидный (*amygdalinus*) (*бот.*).
**alnoite** альноит (основная жильная горная порода).
**aloe** алоэ;
**~ fibre** волокна алоэ;
**~ hemp** пенька агавы *или* алоэ.
**aloft** наверху, вверху, в воздухе.
**along** в длину; вдоль; вперед; вместе; вдоль по.
**alongside** 1. вдоль, бок-о-бок; 2. вдоль берега;
**~ date** дата, с которой начинается подача грузов к борту для погрузки.
**aloof** поодаль; отдельно; на достаточном расстоянии.
**aloxite** алоксит (абразивный материал).
**alpaca** альпага (*текст.*).
**alpha iron** альфа-железо;
**~ particle** $\alpha$-частица (*эл.*).
**alphitite** альфитит, физическая глина.
**alquifou** тугоплавкий грубозернистый свинцовый блеск.
**alsam** жесть.
**alt-azimuth** инструмент для одновременного отсчета долготы и азимута небесных тел.
**altaite** алтаит, теллуристый свинец, PbTe.
**altana** балкон, опирающийся на столбы *или* стены.
**altar** боровковый порог.
**alter** изменять, переменять, заменять.
**alteration** 1. изменение, перемена, деформация; 2. изменение пород по сложению и составу; метасоматическое заменение *или* вытеснение;
**~ in the range** изменение в дальности.
**alterative** производящий перемену, меняющий, вызывающий изменение.
**alternant** укрепляющее средство.
**alternate** чередоваться, сменяться; очередной, переменный, попеременный, перемежающийся; запасный;
**~ angle** противолежащий угол;
**~ angles** внутренние накрест лежащие углы;
**~ bonds** чередующиеся связи (*хим.*);
**~ design** вариант, вариантный проект;
**~ joints** трещины, стыки вразбежку, в шахматном порядке;
**~ layout** вариант расположения, плана; расположение в шахматном порядке;
**~ motion** переменное движение; возвратно-поступательное движение;
**~ stresses** знакопеременные усилия *или* напряжения.
**alternating** переменный, измененный, перемежающийся;
**~ bending test** испытание на попеременный изгиб;
**~ current** переменный ток (*эл.*);
**~ current hum** фон переменного тока;
**~ discharge** периодический разряд;
**~ flux** знакопеременный магнитный поток;
**~ force** переменная сила;
**~ light** перемежающийся огонь;
**~ load** переменная нагрузка.
**alternating motion** переменное движение; возвратно-поступательное движение;
**~ strain** *см.* **alternate stresses;**
**~ voltage** напряжение переменного тока;
**~ winds** переменные ветры.
**alternation** 1. чередование, перемена, перемежаемость; 2. полупериод (*эл.*).
**alternations** повторные тонкие включения, прослоики (*геол.*).
**alternative** 1. переменно действующий, знакопеременный, переменный; 2. альтернатива; вариант;
**~ position** запасная позиция (*воен.*);
**~ route** обходной, вспомогательный путь;
**~ trunking** устройство обходных направлений; обходные направления (*тлф.*).
**alternator** альтернатор (*эл.*);
**~ transmitter** машинный передатчик;
**altigraph** альтиграф (прибор для записи высоты).
**altimeter** альтиметр, высотомер; глубомер.
**altimetric corrector** автоматический высотный корректор.
**altinear** бура, тинкал.
**altiscope** окопный перископ.
**altitude** высота; вышина, отметка (при нивелировке);
**~ chamber** барокамера, высотная камера;
**~ control** 1. руль высоты (*ав.*); 2. высотное управление, рычаг высотного корректора (*ав.*);
**~ flight** высотный полет;
**~ gauge** альтиметр; высотомер;
**~ mixture control** механизм для регулировки состава смеси, высотный корректор (*ав.*);
**~ unit** приборы синхронной передачи высоты цели (от высотомера на вычислитель).
**alto-cumulus** высококучевые облака;
**~-cumulus castellatus** башнеобразные высококучевые облака;
**~ relievo** рельеф; горельеф (скульптурный);
**~-stratus** высокослоистые облака.
**altogether coal** несортированный уголь, рядовой уголь.
**aludel** алудель (возгонный сосуд) (*хим.*).
**alum** травить квасцами; квасцы;
**~ ammonia** аммиачные квасцы $NH_4Al(SO_4)_2 \cdot 12H_2O$ *или* $(NH_4)_2SO_4Al \cdot (SO_4)_3 \cdot 24H_2O$.
**~ bath** квасцовый кипящий раствор (для протравки волокнистых материалов) (*текст.*);
**~ boiler** квасцевар;
**~ earth** квасцовая земля; глинозем;
**~ kid** козлина, дубленая алюминиевыми квасцами; лайка;
**~ maker** квасцевар;
**~ pit** квасцовая копь;
**~ shale** квасцовая глина;
**~ stone** нечистый кремнистый алунит;
**~ tanning** квасцовое дубление (*кож.*).
**alumen** *см.* **alum.**
**alumina** глинозем, окись алюминия, квасцовая земля, $Al_2O_3$;
**~ cement** глиноземистый цемент.
**aluminate** алюминат; глиноземное соединение; алюминиевое соединение.
**aluming** квасцевание, мочение в растворе квасцов.
**aluminiferous** содержащий алюминий *или* квасцы.
**aluminite** алюминит, вебстерит, $Al_2O_3 \cdot SO_3 \cdot 9H_2O$ (*мин.*)
**aluminium** алюминий Al;
**~ iron** ферро-алюминий; алюминиевый чугун;
**~ oxide** окись алюминия $Al_2O_3$;
**~ paint** алюминиевая краска.
**alumino-thermic welding** термитная (*или* алюмино-термическая) сварка.
**aluminosilicate** алюминосиликат, алюмосиликат.
**aluminous** содержащий глинозем, глиноземный;
**~ pyroxene** авгит (*мин.*);
**~ water** квасцовая вода; квасцовый раствор.
**aluminum** *см.* **aluminium.**
**alundum** алундум (искусственный корунд).
**alunite** квасцовый камень; алунит, $K_2O \cdot 3Al_2O_3 \cdot 4SO_3 \cdot 6H_2O$.
**alunitized** измененный действием сернистых вод, алунитизированный.
**alunogen** алуноген, водный сернокислый глинозем, $Al_2(SO_4)_3 \cdot 18H_2O$ (*мин.*).
**alure** галлерея, крытый переход (*арх.*); проход за парапетной стенкой.
**alva** морская трава (для набивки подушек сидений).
**alveolar** ячеистый; луночный;
**~ abscess** флюс (*сан.*);
**~ ore** ячеистая руда.
**alveole** луночка, альвеола, каверна, ячейка (*петр.*).
**alvine flux** понос (*сан.*).
**always afloat** всегда на плаву (условие в чартерпартии) (*мор.*).
**amadou** трут.
**amalgam** амальгама, сортучка;
**~ of mercury** ртутная амальгама;
**~ solution** ртутная протрава.
**amalgamate** 1. амальгамировать, соединять с ртутью; 2. объединять.
**amalgamated** амальгамированный, объединенный, соединенный, слившийся.
**amalgamating** амальгамированный; амальгамирование;
**~ barrel** амальгаматор, истирательный чан;
**~ skin** замшевый мешок для процеживания амальгамированной крепы.
**amalgamation** 1. смешение, соединение, слияние; 2. амальгамирование, амальгамация; улавливание благородных металлов ртутью;
**~ floor** амальгамационный завод *или* цех;
**~ in barrels** амальгамирование во вращающихся барабанах;
**~ in casks** *см.* **amalgamation in barrels;**
**~ in pans** амальгамирование в чашах.
**amalgamator** амальгаматор;
**~ pan** *см.* **amalgamator.**
**amarantite** амарантит (водный сульфат железа) (*мин.*).
**amass** собирать, накоплять.
**amatol** аматол (смесь тротила с аммиачной селитрой).
**amazon-stone** амазонский камень, микроклин изумрудно-зеленого цвета (*мин.*).
**amber** амбра, янтарь; янтарная земля;
**~ mica** магнезиальная бронзовая слюда, флогопит;
**~ oil** янтарное масло;
**~ varnish** янтарный лак.
**ambergris** амбра.
**ambient** обтекающий, окружающий;
**~ air** окружающий воздух.
**ambilateral** двухсторонний.
**amblygon** тупоугольный треугольник.
**amblygonite** амблигонит FAlLiPO4 (*мин.*).
**amboyna pine** даммара (*Dammara alba*) (*бот.*).
**ambroin** амброин (основание амбры).
**ambulance** походный госпиталь, полевой госпиталь; санитарный транспорт; лазарет (полевой);
**~ aerodrome** эвакуационный аэродром;
**~ aeroplane** санитарный самолет;
**~ box** походная аптечка;
**~ car** санитарный автомобиль; машина скорой помощи;
**~ car company** санитарная авто-рота.

**ambulance rail head** станция эвакуации;
~ **station for accidents** пункт первой помощи;
~ **surgeon** врач скорой помощи;
~ **train** санитарный поезд.
**ambulator** 1. колесо со счетным механизмом, шагомер; 2. дальномер (*ам.*).
**ambulatory** 1. передвижной; 2. крытая галлерея; 3. амбулатория.
**ambush** засада, устраивать засаду.
**ambustial** вызванный ожогом.
**ambustion** ожог.
**amelioration** мелиорация; улучшение;
~ **of traffic** улучшение движения.
**amenable** 1. ответственный; 2. доступный, поддающийся; 3. подходящий, соответствующий, пригодный.
**amend** улучшать, исправлять, поправлять.
**amendments** вознаграждение, возмещение; изменение, поправки.
**American bond** американская перевязка кирпичной кладки;
~ **elm** ильм белый (*Ulmus americana*) (*бот.*);
~ **gauge** американский калибр;
~ **holly** остролист, илекс, падуб (*Ilex opaca*) (*бот.*);
~ **lumber standard** американские нормы для лесных материалов;
~ **red fir** американская черная пихта;
~ **steel sections** американские стандартные стальные профили;
~ **wire cutting pliers** универсальные клещи; кусачки (для проволоки).
**amethyst** аметист (*мин.*).
**amianthus** амиант, горный лен (волокнистый асбест), $H_4(Mg, Fe)_3 Si_2O_9$ (*мин.*).
**amides** амидо-группа, амино-группа, $NH_2$.
**amidine** амидин.
**amidogen** радикал $NH_2$ в амино- и амидогруппах.
**amidships** у миделя (в центре судна).
**amination** введение в молекулу органического вещества одной *или* более амино-групп $NH_2$.
**amines** *см.* **amides.**
**aminic** прилагательное для обозначения аммиачных свойств.
**amino** амино (приставка для обозначения присутствия группы $NH_2$);
~ **acetic acid** аминоуксусная кислота $C_2H_5NO_2$.
**aminoplast** аминопласт (*хим.*).
**ammeter** амперметр [ОСТ].
**ammine** аммиакат (комплексное аммиачное соединение).
**ammonal** аммонал (взрывчатое вещество).
**ammonia** аммиак $NH_3$;
~ **alum** рыночные квасцы; аммиачные квасцы;
~ **ash** аммиачная сода;
~ **chloride refrigerant** хлористо-аммиачный охладитель;
~ **condenser** аппарат для получения жидкого аммиака;
~ **dynamite** *см.* **ammonal;**
~ **gas** аммиачный газ;
~ **hydrate** *см.* **ammonia gas;**
~ **oxidation converter** печь для окисления аммиака, аммиачный конвертер.
~ **products** производные аммиака;
~ **refrigeration plant** аммиачный рефрижератор;
~ **soda ash** сырая аммиачная сода;
~ **solution** аммиачная вода, водный раствор аммиака, нашатырный спирт;
~ **spirit** водный раствор аммиака, нашатырный спирт.
**ammoniacal** аммиачный.
**ammoniated super** аммонизированный суперфосфат.
**ammoniating vat** аммиачный насытитель соляного рассола.
**ammonium** аммоний $NH_4$;
~ **amalgam** аммониевая амальгама;
**ammonium bicarbonate** кислый углекислый аммоний $(NH_4)HCO_3$;
~ **carbonate** углекислый аммоний $(NH_4)_2CO_3$;
~ **chloride** нашатырь, хлористый аммоний, $NH_4Cl$;
~ **fluoride** фтористый аммоний $NH_4F$;
~ **hydroxide** гидроокись аммония $NH_4OH$;
~ **metaphosphate** метафосфат аммония $(NH_4)PO_3$;
~ **nitrate** нитрат аммония, аммиачная селитра, $NH_4NO_3$;
~ **nitrate limestone** кальциево-аммонийная селитра;
~ **persulphate** надсернокислый аммоний $(NH_4)_2S_2O_4[O_2]$ *или* $(NH_4)_2S_2O_8$;
~ **phosphate** фосфат аммония;
~ **sulfate** леунафос, сернокислый аммоний, $(NH_4)_2SO_4$;
~ **sulfate-nitrate** селитра.
**ammunition** боеприпасы; огнеприпасы, снаряды, заряды, патроны, подрывные средства, боевой запас;
~ **box** ящик с патронами, снарядами *и т. п.*;
~ **cage** питатель, лоток элеватора (*воен., мор.*);
~ **carrier** подносчик патронов;
~ **casemate** артиллерийский погреб;
~ **chest** *см.* **ammunition box;**
~ **column** артиллерийский парк; взвод боевого питания;
~ **cooling** охлаждение патронного погреба;
~ **depot** артиллерийский склад, огнесклад;
~ **distributing point** патронный пункт;
~ **dump** полевой склад огнеприпасов;
~ **equipment** боевой комплект;
~ **factory** патронный завод;
~ **hoist** элеватор (*воен., мор.*);
~ **leg** ножной протез;
~ **pouch** патронная сумка;
~ **rack** полка огнеприпасов (в танке);
~ **railhead** станция выгрузки огнеприпасов (конечная);
~ **refilling point** передовой артиллерийский парк; обменный пункт;
~ **section** парковый взвод; отделение боевого питания батарей;
~ **train** поезд с огнеприпасами; артиллерийский парк;
~ **wagon** зарядный ящик (*арт.*).
**amorpha** ложное индиго, крутик (*Amorpha fruticosa*) (*бот., текст.*).
**amorphous** аморфный.
**amortisseur** амортизатор.
**amortization** амортизация.
**amortizement** погашение затрат.
**amount** доходить до..., составлять (сумму); сумма, итог, количество; степень.
~ **of clouds** количество облаков, балл облачности (*метео*);
~ **of deflection** стрела прогиба (*мех.*);
~ **of error** величина погрешности;
~ **of inclination** угол падения (пласта); общий размер наклона;
~ **of work given** затрата работы, величина отдачи;
~ **used** затрата.
**ampelite** ампелит, углистый *или* рисовальный сланец, черный мел.
**ampere** ампер [ОСТ] (*эл.*);
~ **-hour** ампер-час [ОСТ];
~ **-hour meter** счетчик ампер-часов;
~ **-second** ампер-секунда [ОСТ];
~ **turns** ампер-витки.
**ampermeter** амперметр (*эл.*).
**amphibian** земноводный; амфибия;
~ **tank** танк амфибия, пловучий танк.
**amphibious** земноводный;
~ **campaign** смешанная операция (*воен.*).
**amphibole** амфибол, роговая обманка (*мин.*).
**amphibolite** амфиболит (*мин.*).
**amphibolization** амфиболизация (*мин.*).
**amphiprostyle** амфипростиль (*арх.*).
**amphitheatre** амфитеатр.
**ampholyte** амфотерный электролит.
**amphora** амфора.
**amphoteric compound** амфотерное соединение (*хим.*);
~ **electrolyte** промежуточный электролит.
**ample** обширный, пространный, широкий, вполне достаточный, с избытком, с запасом;
~ **dimensions** достаточные размеры.
**amplification** 1. расширение, уширение 2. увеличение (бинокля); 3. усиление (*эл., рад.*);
~ **factor** коэфициент усиления [ОСТ];
~ **of gauge** уширение колеи (*ж. д.*).
**amplifier** 1. линза позади объектива микроскопа; 2. усилитель;
~ **modulation** модуляция с предварительным усилением звуковой частоты;
~ **permanently in circuit** односторонний усилитель (*эл.*);
~ **triode** усилительная электродная лампа (*рад.*).
**amplify** развивать, распространять; расширять; увеличивать, усиливать.
**amplifying triode** *см.* **amplifier triode;**
~ **tube** *см.* **amplifier triode.**
**amplitude** 1. полнота, обилие; 2. пространство, протяжение, объем; 3. район действия (мины) (*мор.*); 4. амплитуда [ОСТ]; 5. размах (маятника); 5. дальность выстрела;
~ **distortion** амплитудное искажение (первого рода);
~ **factor** амплитудный коэфициент; коэфициент попадания в максимум (*эл.*);
~ **of beat** амплитуда колебаний;
~ **of current** амплитуда силы тока [ОСТ];
~ **of mine** сфера действия мины;
~ **of oscillation** амплитуда колебаний (*ак.*) [ОСТ];
~ **of rotary oscillation** амплитуда крутильных колебаний;
~ **of stress** амплитуда цикла напряжений;
~ **of swell** высота подъема воды;
~ **of swing** амплитуда качания;
~ **of voltage** амплитуда напряжения (*эл.*) [ОСТ].
**ampoule** ампула.
**amputation** ампутация;
~ **-stump** культя (после ампутации).
**amygdale** миндалина; миндальный камень.
**amygdaloidal** амигдалоидный; миндалеобразный;
~ **rocks** амигдалоиды, миндалекаменные породы;
~ **structure** миндалевидная, миндалекаменная текстура.
**amylaceous** крахмальный.
**amylogenic** крахмалообразующий.
**amyloid** крахмалистый.
**amylopectin** амилопектин (слизистое вещество, встречающееся в крахмале).
**amylum** крахмал.
**anabatic** анабатический.
**anacamptic sound** отраженный звук, эхо.
**anacamptics** катоптрика (учение об отражении света и звука).
**anaclastics** диоптрика (учение о преломлении света).
**anaerobic bacteria** анаэробные бактерии (*биол.*).
**analcite** анальцим $Na_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 4SiO_2 \cdot 2H_2O$;
~ **basalt** анальцимовый базальт (*мин.*).
**analgecize** облегчать боль.
**analgesic** болеутоляющее средство.
**analgic** нечувствительный (к боли).
**anallatic** стадия (*геод.*), оптический дальномер; дальномерный.
**analogous** аналогичный; одноименный; сходный;
~ **poles** одноименные полюса (*эл.*).

**analyse** анализировать; разлагать.

**analyser** 1. рассеивательная призма, дисперсионная призма; верхний николь (*опт.*); 2. анализатор.

**analysing** 1. анализ, исследование; 2. разложение изображения, развертка, скандирование (телевидение).

**analysis** аналитический метод; анализ.

**analyst** лаборант; химик; аналитик.

**analytic balance** аналитические весы;

~ **geometry** аналитическая геометрия.

**analytical balance** *см.* **analytic balance**;

~ **chemistry** аналитическая химия;

~ **investigation** анализ, аналитическое исследование.

**anamesite** анамезит (*мин.*).

**anamorphism** анаморфизм.

**anamorphosis** анаморфоза; превратное, искаженное изображение, изменение.

**anastomosing** анастомозирующий, разветвляющийся.

**anastomosis** анастомоз, разветвление.

**anatase** анатаз, синий шерл, октаэдрит, $TiO_2$ (*мин.*).

**anatexis** анатексис, переплавление горных пород, региональная гранитизация (*геол.*).

**anchi-** приставка, означающая «почти».

**anchor** 1. якорь; ставить на якорь; 2. скреплять; железная связь; анкер; анкерный;

~ **arms** рога якоря;

~ **bolt** анкерный болт;

~ **cable** якорный канат;

~ **capstan** брашпиль, шпиль, кабестан;

~ **casing packer** якорный сальник *или* пакер для скважин (*горн.*);

~ **core** сердечник якоря;

~ **cotter** анкерная чека;

~ **ear** анкерный зажим (для контактного провода), анкерное ушко (*эл. ж. д.*);

~ **escapement** анкерный спуск (часового механизма);

~ **fluke** лапа якоря, рог якоря;

~ **gap** защитный разрядник в цепи антенны;

~ **ground** якорное место;

~ **has started** якорь тащится, якорь дрейфует;

~ **hoy** баржа для перевозки тяжелых грузов

~ **ice** донный лед;

~ **light** штаговый фонарь; якорный огонь;

~ **mast** анкерная мачта;

~ **mooring** закрепление якорями; мертвый якорь;

~ **palm** лапа якоря;

~ **picket** анкерный кол (удерживающий фашину);

~ **pier** устой консольного моста (заанкеренный для восприятия отрицательных реакций); бык консольного моста;

~ **pile** анкерный кол;

~ **place** якорное место;

~ **plate** анкерная плита; шайба фундаментного болта;

~ **post** анкерный кол;

~ **ring** якорная скоба; якорный рым;

~ **ring shackle** кольцо, рым, дужка; ушко якоря (*мор.*);

~ **rope** анкерная оттяжка, оттяжной трос; якорная веревка;

~ **span** анкерный пролет (*эл. ж. д.*);

~ **stake** кол для закрепления оттяжки;

~ **stay** анкерная оттяжка, оттяжной трос;

~ **steel** якорная сталь (сорт стали с клеймом якоря).

**anchorage** 1. укрепление, закрепление; анкераж; 2. оттягивание; 3. сцепление; прочность прикрепления; заделывание, жесткое крепление; 4. якорное место, постановка на якорь, якорная стоянка; 5. портовый сбор.

**anchored** заанкеренный.

**anchoring** 1. анкераж; постановка на якорь; анкерный; 2. якорное место;

~ **boom** запонь, прикрепленная ко дну реки *или* к берегам;

~ **fascine** анкерная фашина (прикрепляемая кольями ко дну реки);

~ **ground** якорное место;

~ **lug** ушко для закрепления анкерными болтами, поперечина;

~ **of the track** закрепление рельсового пути противоугонами;

~ **picket** анкерный кол, якорный кол;

~ **pole** анкерный столб, натяжной столб;

~ **the balloon** постановка на якорь аэростата;

~ **wire** анкерный трос.

**ancon** 1. выступ; изгиб; поворот (реки); вершина (горы); 2. угол строения; подушка под балкой; выступ на стене, поддерживающий карниз;

~ **truss** консоль; кронштейн.

**anconal** локтевой.

**andalusite** андалузит $Al_2O_3 \cdot SiO_2$ (*мин.*);

~ **hornstone** андалузитовый роговик.

**andesine** андезин (род полевого шпата) (*мин.*).

**andesite** андезит (горная порода).

**andradite** андрадит (*мин.*).

**androgynous** двуполый (*hermaphrodite*) (*бот.*).

**anelectric** проводник (*эл.*).

**anemoarenyte** эоловый песок (*геол.*).

**anemobiograph** анемобиограф (род анемографа).

**anemoclastic rocks** эолово-обломочные породы.

**anemograph** анемограф.

**anemometer** анемометр.

**anemoscope** анемоскоп (указатель направления ветра).

**aneroid** анероид;

~ **barometer** анероид, металлический барометр;

~ **statoscope** статоскоп (чувствительный анероид).

**aneroidograph** анероидограф.

**anfleurage** анфлераж (способ извлечения эфирных масел).

**anfractuous** извилистый, кривой.

**angle** угол, угольник; угловой, диагональный;

~ **at the vertex** угол при вершине;

~ **bar** угловая накладка, уголковая накладка; угловое железо, железный угольник;

~ **beam** диагональная распорка;

~ **bending machine** станок для загибки;

~ **board** раскос из доски;

~ **brace** 1. угловая связь; угловое скрепление; накосная угловая схватка; раскос, диагональная распорка, подкос, 2. коловорот (с трещоткой) для сверления в углах;

~ **bracket** 1. кронштейн, консоль; 2. уголок, стыковой угольник;

~ **butt star** соединение (сращивание) посредством угловой накладки;

~ **capital** угловая капитель (*арх.*);

~ **catch** врезная оконная задвижка;

~ **centrifuge** центрифуга с расположением пробирок под углом к оси;

~ **clip** короткий кусок углового железа для соединения листов под углом; скоба, зажим;

~ **crane** кран на треугольных козлах;

~ **cutter** угловая шарошка, угловой фрезер;

~ **diagram** конформное изображение;

~ **diameter** диаметр на сторонах, средний диаметр (резьба);

~ **drift** коническая оправка; коническая развертка.

**angle drive** передача под углом;

~ **error** угловая ошибка (*или* погрешность);

~ **file** трехгранный напильник;

~ **fish-plate** угловая рельсовая накладка;

~ **gauge** угломер, гониометр; угловое лекало;

~ **in a curve** перелом; угол на кривой;

~ **increment** угол головки зуба (конической шестерни);

~ **iron bar** полоса углового железа;

~ **iron stiffening** крепление угловым железом;

~ **joint** соединение под углом;

~ **lever** коленчатый рычаг;

~ **of action** угол действия;

~ **of advance** угол наклона зубьев; угол опережения; угол заклинения;

~ **of allowance** угол упреждения;

~ **of alteration** угол отклонения;

~ **of altitude** угол высоты;

~ **of approach** кажущийся курсовой угол (*ав.*); угол падения бомбы;

~ **of arrival** угол наклона (*арт.*);

~ **of ascent** угол подъема;

~ **of attack** угол между направлением относительного движения воздуха и хордой крыла аэроплана, угол атаки [ОСТ]; угол наклона пути самолета к горизонту перед атакой;

~ **of back of tooth** задний угол зубца (пилы);

~ **of backing off** угол снятого затылка:

~ **of bank** угол крена (*ав.*) [ОСТ], угол виража; угол наклона (*топ.*) [ОСТ];

~ **of bedding** угол падения, угол напластования (*геол.*);

~ **of bend** угол изгиба, угол загиба (при холодной пробе железа);

~ **of bending** угол сгиба (при испытании металла на загиб);

~ **of clearance** угол укрытия (*арт.*);

~ **of climb** угол подъема;

~ **of contact** угол обхвата (ремня, каната); прилежащий угол;

~ **of convergence** угол сведения (*арт.*);

~ **of countersinking** угол зенкования;

~ **of curvature** угол изгиба; угол кривизны;

~ **of cut-off** угол заслонения (источника света в арматуре), защитный угол (источника света в приборе);

~ **of cutting edge** угол резания, угол заточки резца;

~ **of decalage** угол заклинения, установочный угол;

~ **of declination** угол склонения *или* отклонения (магнитной стрелки);

~ **of departure** угол бросания (*арт.*);

~ **of depression** угол склонения; отрицательный угол местности;

~ **of descent** угол падения (*опт.*) [ОСТ];

~ **of deviation** угол склонения;

~ **of dip** наклонение магнитной стрелки, магнитная широта; угол склонения *или* угол скатывания (*горн.*); угол падения (*геол.*);

~ **of dispersion** угол рассеивания; угол *или* конус разлета;

~ **of displacement** угол отклонения, угол перестановки; угол сдвига (*эл.*) [ОСТ];

~ **of distribution** угол распределения, угол разделения;

~ **of dive** угол пикирования (*ав.*);

~ **of downwash** угол скоса (потока) (*ав.*) [ОСТ];

~ **of draw** угол выпуска (руды из обрушения);

~ **of elevation** угол возвышения (*ам.*); угол прицеливания (*англ.*) (*арт*); угол выемки; угол подъема (*геол.*);

~ **of emergence** угол выхода (сейсмической радиации).

angle of emergency угол девиации; угол отклонения (*аэроф.*, *опт.*) [ОСТ];
~ of fall угол падения (*арт.*);
~ of flare угол расширения;
~ of friction угол естественного откоса; угол трения;
~ of gradient склон; уклон; подъем; угол уклона [ОСТ];
~ of grazing угол падения при отлогой траектории (не свыше 10°) (*арт.*);
~ of guide величина непараллельности (колес);
~ of hade угол отклонения сбрасывателя от вертикали; дополнительный угол к углу падения сбрасывателя (*геол.*);
~ of heel угол крена (летающей лодки при стоянке на воде);
~ of impact угол встречи (*арт.*);
~ of impulsion начальный угол;
~ of incidence 1. угол, образуемый касательной к траектории с поверхностью цели в точке попадания, угол встречи (*арт.*); 2. угол атаки [ОСТ], угол установки крыла, угол заклинения крыла (*ав.*); 3. угол падения (*опт.*) [ОСТ];
~ of inclination наклонение магнитной стрелки, магнитная широта; угол склонения *или* скатывания (*горн.*); угол падения (*геол.*);
~ of incurvature угол выгнутости (*метео*);
~ of indraft угол между направлением ветра и изобарой (*метео.*);
~ of joint угол, образуемый швами;
~ of jump угол вылета;
~ of keenness угол заострения (режущей части инструмента);
~ of lag угол отставания, угол запаздывания (*эл.*);
~ of landing угол оси фюзеляжа при стоянке (*ав.*);
~ of lapping угол сбегания ремня (со шкива);
~ of lead угол опережения (*эл.*); угол упреждения (*аэроф.*) [ОСТ]; угол подъема винтовой линии;
~ of opening угол разлета пуль *или* шрапнели;
~ of outlet угол выхода;
~ of phase displacement угол сдвига (*эл.*) [ОСТ], разность фаз;
~ of pitch угол склонения, угол скатывания (*горн.*); угол смещения (эксцентрика, кулака *и пр.*): угол между продольной осью самолета и направлением движения (при горизонтальном полете); угол наклона лопасти винта; угол боковой качки;
~ of position (*ам.*) угол местности;
~ of pressure угол зацепления (в зубчатой передаче);
~ of projection угол бросания;
~ of propeller blade угол установки лопасти воздушного винта;
~ of pull угол смещения (оползня);
~ of rake угол скоса потока;
~ of reflection угол отражения;
~ of refraction угол преломления (*опт.*) [ОСТ];
~ of repose угол естественного откоса, предельный угол для опорного трения;
~ of resistance угол скольжения; угол, тангенс которого является коэфициентом трения между телами;
~ of rest угол естественного откоса;
~ of rifling крутизна *или* шаг нарезки;
~ of roll угол поворота вокруг продольной оси; угол крена (*ав.*);
~ of roof уклон ската крыши;
~ of rotation угол поворота, вращения;
~ of setting of wings угол установки, угол между хордой крыла и направлением тяги пропеллера.
angle of sideslip угол бокового скольжения;
~ of sight угол местности, угол, образуемый линией прицеливания с горизонтом (*англ.*); угол прицеливания (*ам.*) (*арт.*);
~ of skew угол скоса; угол укосины;
~ of slide угол скольжения, угол наклона плоскости;
~ of slip угол смещения в плоскости сбрасывателя (*геол.*);
~ of slope угол откоса, угол наклона;
~ of spiral крутизна *или* шаг нарезки;
~ of splay угол растворения (щек амбразуры);
~ of stagger угол поперечного V (крыла) (*ав.*);
~ of stall угол потери скорости, критический угол атаки, угол атаки максимальной подъемной силы (*ав.*);
~ of sweepback угол стрелы; угол продольного «V» (угол между передней кромкой крыла и перпендикуляром к продольной оси) (*ав.*);
~ of sweep forward угол обратного V (*ав.*);
~ of tangent elevation угол прицеливания, угол, образуемый осью канала с линией прицеливания;
~ of taper угол наклона (*том.*) [ОСТ];
~ of thread угол профиля резьбы;
~ of throat угол заострения;
~ of torsion угол кручения [ОСТ];
~ of traverse угол поворота (орудия);
~ of twist угол спуска (образуемый осью троса с отдельными прядями); угол кручения, крутка, относительный угол закручивания при разрушении;
~ of underlay угол с вертикалью; угол отклонения от нормали (у распорной крепи) (*горн.*);
~ of underlie *см.* angle of underlay;
~ of view угол визирования;
~ of yaw угол между направлением ветра и продольной осью самолета, угол отклонения; угол рыскания (*ав.*);
~ pedestal bearing скошенный (косой) подшипник; косой нижний балансир (в мостах);
~ planing строгание наклонных плоскостей;
~ protractor малка;
~ pulley направляющий ролик; отводной блок;
~ rafter угловая стропильная нога в четырехскатной крыше;
~ ring stiffening жесткое крепление кольцом из углового железа;
~ rod удилище, трость удочки;
~ screen separator триер с наклонными ситами;
~ shears коленчатые ножницы; ножницы для углового железа;
~ sheave направляющий ролик; отводной ролик *или* шкив;
~ splice bar угловая рельсовая накладка (*ж. д.*);
~ stop упорный уголок;
~ strut клепаный элемент из уголков;
~ tie угловая связь, угловое скрепление; балка, связывающая стенные балки *или* мауэрлаты;
~ valve угловой клапан, угловой вентиль;
~ washer конусная шайба;
~ with round corners угловой тесаный камень с округленными ребрами;
angled угольный; угловой; углообразный;
angles back to back уголки, поставленные в тавр.
anglesite англезит, свинцовый купорос, $PbSO_4$.
ångström онгстрем.
angular угольный, угловой, угловатый; коленчатый;
~ acceleration угловое ускорение [ОСТ];
~ advance угловое опережение;
~ belting приводные ремни клиновидного сечения, конические ремни, тексропы;
~ cutter *см.* angular milling cutter;
~ displacement угловое перемещение *или* смещение;
~ distance угловое расстояние, угловое перемещение;
~ drive угловой привод;
~ elevation угол возвышения;
~ feed угловая подача;
~ file трехгранный напильник;
~ fish-plate накладка, соединяющая полки балок в пересечениях;
~ force вращающая сила; вращающий момент;
~ frequency угловая частота [ОСТ];
~ height угол, под которым усматривается высота полета аэроплана; угловая высота (*арт.*);
~ hole граненое отверстие;
~ iron раскосина, подстрелина;
~ jointing косая отдельность, секущая слоистость под углом;
~ milling cutter простая коническая (*или* угловая) фреза, одноугловая фреза;
~ point вершина угла;
~ position наклон граней;
~ strain угловая деформация; деформация кручения, деформация, вызываемая крутящим моментом;
~ test испытание на изгиб;
~ thread остроугольная нарезка, треугольная резьба;
~ unconformity угловое несогласное напластование (*геол.*);
~ velocity угловая скорость; угловая частота [ОСТ].
angularity угловатость; изгиб, расположение под углом, угол перекоса.
anhedral 1. ангедральный, аллотриоморфный, ксеноморфный, без ясно выраженных граней (кристалл); 2. отрицательное поперечное V (*ав.*).
anhedron безгранный (*мин.*).
anhydride ангидрид (*хим.*).
anhydrite ангидрит, безводный гипс, $CaSO_4$
anhydrous безводный;
~ acid безводная кислота, ангидрид кислоты;
~ alcohol безводный алкоголь, абсолютный алкоголь.
anicut регулирующая дамба (в системе орошения).
anilide анилид (*хим.*).
aniline анилин $C_6H_5 \cdot NH_2$;
~ dyes анилиновые красители.
animal животное, животный;
~ bones молотые кости, костяная мука (удобрение);
~ debris остатки животных организмов;
~ force мускульная сила (энергия), животная сила;
~ husbandry скотоводство, животноводство;
~ oil костяное масло; масло, отпрессованное из животного жира, животное масло;
~ parchment животный пергамент;
~ tallow животное сало;
~ traction вьючные перевозки, караванная перевозка; конная тяга;
~ trap капкан;
~ wax животный воск.
Animikian series анимикейская система, анимики (*геол.*).
animolite анимолит, небольшой сферолит (*петр.*).
anion анион.
aniseed анисовое семя; анис.
anise анис (*Pimpinella anisum*) (*бот.*).
anisol анизол $C_7H_8O$.

**anisometric** имеющий несимметричные части; анизометрический; разнозернистый (*петр.*);
~ **projection** триметрическая проекция.
**anisotropic** анизотропный (*мин.*).
**anisotropism** анизотропность, анизотропия.
**anker** анкер (= 10 галлонам = = 37,83 *л*).
**annabergite** аннабергит $3NiO \cdot As_2O_5 \cdot 8H_2O$ (*мин.*).
**annaline** анналин (искусственный сернокислый кальций).
**annatto** орлеан (растительное красящее вещество).
**anneal** нагревать, прокаливать, отжигать, обжигать, отпускать, медленно охлаждать.
**annealed** отожженный, отпущенный;
~ **cast-iron** ковкий чугун;
~ **wire** отожженная проволока.
**annealing** 1. отжиг [ОСТ]; 2. нагревание; 3. нормализация, отпуск, томление (*англ.*);
~ **colours** цвета побежалости;
~ **of castings** отжиг отливок [ОСТ], отжиг литых изделий, отжиг литья, гомогенизация;
~ **of forging** отжиг горячеобработанных изделий [ОСТ], регенерация;
~ **temperature** температура нагрева при отжиге, температура отжига [ОСТ].
**annex** 1. наружная пристройка, флигель; прибавка, дополнение, приложение; 2. прилагать, присоединять; присовокуплять; аннексировать.
**annexes** второстепенные здания, службы, пристройки.
**annihilate** уничтожать, уничтожить.
**annihilator** гаситель (*гидр.*).
**anniversary** годовой, годичный, периодичный, ежегодный; годовщина; ежегодник;
~ **wind** периодический ветер; пассаты.
**annotate** снабжать примечаниями, толковать, комментировать, аннотировать.
**annual** ежегодный, годичный, годовой; ежегодник; однолетнее (растение) (*annuus*) (*бот.*);
~ **flow** годовой сток;
~ **mileage** годичный пробег;
~ **practice** ежегодное обучение (в поле) (*воен.*);
~ **precipitation** годовое количество осадков;
~ **report** годовой отчет;
~ **ring** *см.* **annual zone;**
~ **zone** годичный слой (в древесине).
**annuary** ежегодник, календарь.
**annular** кольцевой, кольцеобразный, круглый;
~ **sight** кольцевой прицел;
~ **vault** бочарный свод (*арх.*);
~ **wheel** шестерня с внутренним зацеплением; зубчатое кольцо (с внутренним *или* наружным зацеплением).
**annulate** кольчатый;
~ **column** колонна с поясками.
**annulet** колечко, поясок (колонны) (*арх.*), завиток (*арх.*).
**annulus** 1. кольцо (кольцевое пространство между двумя концентричными окружностями); 2. зубчатое колесо с внутренним зацеплением.
**annunciator disc** отпадающий клапан, сигнальный клапан (*тлф.*).
**anode** анод [ОСТ]; антикатод (рентгеновской трубки);
~ **chamber** анодное пространство;
~ **current** анодный ток [ОСТ];
~ **drop** падение напряжения у анода;
~ **layer** анодный слой, жидкий анод;
~ **light** анодное свечение;
~ **liquor** анолит;
~ **mud** анодный шламм.
**anode process** электрофоретическое отложение каучука;
~ **screen** сетка, экранирующая анод;
~ **supply** питание анода;
~ **voltage** анодное напряжение [ОСТ].
**anodic oxydation** анодное окисление (*хим.*).
**anodize** покрывать оксидной пленкой, подвергать анодной обработке.
**anodyne** болеутоляющее средство.
**anogene** аногенный, изверженный (о породах).
**anolyte** анолит (ближайшая к аноду часть электролита) (*эл.*).
**anomalous** неправильный, ненормальный.
**anomaly** аномалия.
**anorganic** неорганический.
**anorthite** анортит $CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 2SiO_2$.
**anorthoclase** анортоклаз, кали-натриевый полевой шпат.
**anorthosite** анортозит (*мин.*).
**anosma** аносма (вид базальтовой лавы).
**anosmy** отсутствие *или* потеря обоняния.
**answer the helm** слушаться руля (*мор.*).
**answerable** соответственный; ответственный.
**answering cord** опросный шнур.
**ant** муравей.
**anta** анта, угловая пилястра (*арх.*).
**antagonistic** противодействующий;
~ **spring** оттягивающая пружина, отрывная пружина.
**ante-chamber** *см.* **antechamber.**
**antebellum** довоенный.
**antecedent** 1. первый член пропорции; 2. антецедентный, эпигенетический, первоначальный;
~ **river** первичная, первоначальная, антецедентная, углубившаяся река.
**antechamber** 1. форкамера, аванкамера, предкамера; 2. отстойная камера; 3. вестибюль; передняя.
**antefixae** антефиксы (орнаменты в виде листьев по карнизу) (*арх.*).
**antemeridian** до полудня.
**antenna** 1. радиосеть [ОСТ]; антенна [ОСТ]; 2. усики, сяжки; щупальцы (*зоол.*);
~ **damping** затухание антенны;
~ **grounding switch** грозовой переключатель, антенный переключатель;
~ **loss damping** вредное затухание антенны;
~ **support** мачта для воздушных проводов;
~ **tower** анкерная опора (*эл.*);
~ **wire** оттяжка; оттяжная проволока.
**anteport** наружная дверь.
**anterior** передний; прежний, предшествующий (по времени, месту), более ранний.
**anteroom** вестибюль, приемная, передняя, прихожая.
**anthelion** противосолнце (белая блестящая точка на горизонте с противоположной солнцу стороны).
**anthemion** антемий (орнамент).
**anther** пыльник (*бот.*);
~ **dust** пыльца (*бот.*).
**anthracene** антрацен $C_{14}H_{10}$;
~ **oil** антраценовое масло.
**anthracite** антрацит;
~ **coal** антрацит;
~ **nuts** антрацитовый орешек; мелкий антрацит.
**anthraconite** антраконит (черный известковый шпат, пропитанный нефтью) (*мин.*).
**anthraquinone dye** антрахиноновый краситель.
**anthraxolite** антраксолит (горючий минерал).
**anthrocometer** антрокометр (прибор для измерения углекислоты в газовой смеси).
**anti-** приставка: анти, контр, против, противо.
**anti-aircraft** противовоздушный, противосамолетный; зенитный;
~ - **aircraft artillery** зенитная артиллерия;
~ - **aircraft automatic** зенитный пулемет;
~ - **aircraft defence** противовоздушная оборона, ПВО;
~ - **aircraft director** прибор для управления стрельбой зенитной артиллерии;
~ - **aircraft gun** зенитная пушка *или* пулемет;
~ - **aircraft ordnance** зенитная артиллерия;
~ - **aircraft searchlight** зенитный прожектор;
~ - **fouling paint** краска для защиты от гниения;
~ - **submarine bomb** гидростатическая бомба, глубинная бомба;
~ **trade wind** антипассат (*метео*).
**antiager** противостаритель (*рез.*).
**antiballoon** (**antiballooner**) антибаллон, сепаратор (*текст.*).
**anticatalyst** вещество, нарушающее действие катализатора, отравитель катализатора, каталитический яд (*хим.*).
**anticathode** антикатод (рентгеновской трубки).
**anticentre** противоположный эпицентру пункт, антипод эпицентра (землетрясения).
**antichlor** гипосульфит, серноватистокислый натрий, $Na_2S_2O_3$.
**anticipate** опережать, предвидеть, предупреждать, ожидать.
**anticlinal** антиклинальный (*геол.*);
~ **bowing** антиклинальный выступ *или* «нос»;
~ **closures** купол, свод, брахиантиклиналь (*геол.*);
~ **flexure** антиклинальная складка (*геол.*);
~ **fold** антиклинальный сгиб, складка;
~ **folding** антиклинальная складчатость;
~ **limb** крыло антиклинали (*геол.*);
~ **nose** антиклинальный «нос» *или* выступ;
~ **turn** перегиб свода антиклинали.
**anticline** антиклиналь, антиклинальная складка, свод, седло, седловина (*геол.*).
**anticlinorium** антиклинорий, повторенная антиклинальная складка, сложная антиклиналь (*геол.*).
**anticlockwise motion** движение против часовой стрелки.
**anticoagulant** противокоагулирующее средство, стабилизатор дисперсии; антикоагулянт (*хим.*).
**anticorrosive paint** антикоррозийная краска.
**anticreeper** 1. противоугон (*ж. д.*); 2. препятствующий явлению ползучести;
~ **bug** *см.* **anticreeper clip;**
~ **clip** противоугонная скоба;
~ **strap** противоугонная тяга.
**anticrustator** *см.* **antifouling compound.**
**anticyclone** антициклон (*метео*).
**antideteriorant** *см.* **antiager.**
**antidiarrheal** противопоносный, вяжущий (*сан.*).
**antidim eyepiece** незапотевающее стекло для очков.
**antidote** противоядие.
**antidrag wires** обратные расчалки в крыле; закрепительный трос.
**antidumping** защита от опрокидывания.
**antidune** антидюна (*геол.*).
**antifebrile** противолихорадочный, антималярийный.
**antiflex cracking property** сопротивление возникновению трещин под действием изгибов (*рез.*);
~ **flying wires** обратные растяжки, контррастяжки.
**antifouling composition** смеси, мази, составы, краски *и пр.*, противостоящие загрязнению *или* разъеданию.

**antifouling compound** антинакипин;
~ **paint** окраска, предохраняющая от загрязнения *или* от обрастания (*мор.*).
**antifreezing compound** состав против замерзания воды (в радиаторах), антифриз;
~ **lubricant** незамерзающая смазка, антифриз.
**antifriction** антифрикционный; смазка; приспособление для уменьшения трения;
~ **alloy** баббит;
~ **bearing** подшипник качения;
~ **grease** смазка для подшипников;
~ **metal** антифрикционный металл, белый сплав, баббит, белый металл.
**antigorite** антигорит (*петр.*).
**antiguggler** воздушная трубка (для предотвращения разбрызгивания при выливании жидкости).
**antihomocline** антигомоклиналь (*геол.*).
**antihum** шумоглушитель (*эл.*).
**antiknock** антидетонатор;
~ **component** антидетонатор;
~ **fuel** недетонирующее (моторное) топливо;
~ **value** октановое число (*нефт.*).
**antilift wires** обратные растяжки (*ав.*).
**antimer** оптический антипод.
**antimildew compound** вещество, предохраняющее от заплесневения.
**antimonarsen** аллемонтит, мышьяковая сурьма.
**antimonate** антимонат, соль сурьмяной кислоты.
**antimonial** сурьмяный;
~ **lead** сплав сурьмы и свинца.
**antimoniate** антимонат, соль сурьмяной кислоты;
~ **of potash** метасурьмянокислый калий, сурьмянокалиевая соль; сурьмянокислый калий, $KSbO_3$;
~ **of soda** сурьмянонатриевая соль.
**antimonic** сурьмянокислый;
~ **acid** ортосурьмяная кислота $H_3SbO_4$; метасурьмяная кислота $HSbO_3$; пиросурьмяная кислота $H_4Sb_2O_7$.
**antimonide** антимонид.
**antimonious acid** ортосурьмянистая кислота $H_3SbO_3$; метасурьмянистая кислота $HSbO_2$; пиросурьмянистая кислота $H_4Sb_2O_5$;
~ **lead** сплав сурьмы и свинца;
~ **oxide** трехокись сурьмы, сурьмянистый ангидрид, $Sb_2O_3$.
**antimonite** соль сурьмянистой кислоты, стибнит, $Sb_2S_3$.
**antimonsilver** дискразит (*мин.*).
**antimony** сурьма Sb;
~ **bloom** *см.* **antimonite;**
~ **butter** треххлористая сурьма $SbCl_3$;
~ **glance** сурьмяный блеск, антимонит;
~ **liver** смесь сульфоантимоната и сульфоантимонита калия;
~ **needles** трехсернистая сурьма $Sb_2S_3$;
~ **pentachloride** пятихлористая сурьма $Sb_2Cl_5$;
~ **pentasulphide** пятисернистая сурьма $Sb_2S_5$;
~ **pentoxide** ангидрид сурьмяной кислоты, пятиокись сурьмы, $Sb_2O_5$;
~ **trichloride** треххлористая сурьма $SbCl_3$;
~ **trioxide** трехокись сурьмы $Sb_2O_3$;
~ **trisulphide** трехсерная сурьма $Sb_2S_3$;
~ **white** соль сурьмянистой кислоты, стибнит, трехокись сурьмы, $Sb_2O_3$.
**antimonyl** антимонил, группа SbO.
**antimycotic** убивающий грибки.
**antinode** пучность (*ак.*).
**antioxidant** антиоксидант, противоокислитель, противостаритель.
**antioxygen** антиоксиген, противоокислитель.
**antipathy of minerals** антагонизм минералов, отрицательный парагенезис.
**antipodes** антиподы.
**antipriming pipe** труба с прорезами, труба для воспрепятствования смешению воды с паром (в котле *или* цилиндре).
**antipruritic** успокаивающий зуд, средство против зуда.
**antiputrefactive** противогнилостный.
**antipyic** препятствующий нагноению.
**antipyretic** жаропонижающее (средство).
**antipyrotic** средство против ожогов.
**antiquate** устарелый.
**antireaction device** контур, устраняющий обратную связь (*рад.*).
**antiresonance** противорезонансный (*ак.*).
**antirot substance** противогнилостный состав, антисептик.
**antirust composition** состав для предохранения металлов от ржавчины *или* коррозии; антикоррозийный состав.
**antirusting paint** антикоррозийная краска *или* лак.
**antiscale composition** антинакипин.
**antiscaling composition** *см.* **antiscale composition.**
**antiscorch** антискорч, предохранитель от преждевременной вулканизации (*рез.*).
**antiscorching** *см.* **antiscorch.**
**antiseptic** противогнилостный, антисептический.
**antiside tone device** противоместная схема (*рад.*).
**antiskid** нескользящий; шина с протекторным рисунком; протекторный рисунок (рельеф).
**antisolar** противостояние (*астр.*).
**antisplash guards** крылья для защиты от брызг грязи (*напр.* у автомобиля).
**antistress minerals** антистрессовые минералы.
**antisulphuric enamel** кислотоупорная эмаль.
**antisun** *см.* **antisolar;**
~ **material** противостаритель (от действия солнечных лучей) (*рез.*).
**antitank** противотанковый;
~ **gun** противотанковая пушка.
**antium** портик, крыльцо.
**anvil** 1. наковальня; 2. нижний рабочий контакт ключа (*тлг.*);
~ **beak** рог наковальни, нос наковальни;
~ **bed** стул наковальни, шабот, поднаковальня;
~ **block** подставная колода наковальни, шабот, стул наковальни, поднаковальня;
~ **chisel** резак, секач, кузнечное зубило;
~ **cinder** окалина при обработке железа;
~ **cinder plate** бой *или* лицевая сторона наковальни;
~ **face** *см.* **anvil cinder plate;**
~ **insertion pieces** вставные части, оправки, нижники (наковальни);
~ **pillar** *см.* **anvil bed;**
~ **plate** лицо наковальни;
~ **scale** *см.* **anvil cinder;**
~ **stake** амбус, небольшая верстачная наковальня с хвостом;
~ **stock** *см.* **anvil bed;**
~ **swage** нижник; нижний штамп;
~ **vice** стуловые тиски с наковальней;
~ **with one arm** однорогая наковальня.
**apart** особо, отдельно, в стороне, исключая; на расстоянии.
**apartment** квартира из нескольких комнат;
~ **house** многоквартирный дом.
**apartness** обособленность.
**apatite** апатит $3Ca_3(PO_4)_2 \cdot Ca(F,Cl,OH)_2$ (*мин.*).
**apeak** вверх, торчком.
**aperiodic** апериодический, апериодичный.
**aperture** 1. отверстие, дыра, проход, щель, скважина; проем; пролет; 2. открытая бухта (*мор.*); 3. апертура (*опт.*).
**aperture law** (*ам.*) закон, регулирующий права на отвод в зависимости от выхода и падения жилы в пределах участка (*горн.*);
~ **of a bridge** отверстие моста, пролет моста;
~ **of a door** дверной проем, дверное отверстие;
~ **of a window** оконный проем, оконное отверстие;
~ **plate** рамка звукокинопроектора;
~ **ratio** относительное отверстие; светосила (*фот.*).
**apex** 1. вершина; вершина, гребень (антиклинали), 2. бремсберг, приемная площадка вверху бремсберга *или* уклона (*горн.*); 3. ближайший к поверхности конец *или* край (жилы) (*геол.*); 4. конек крыши;
~ **angle** угол при вершине, поправка на смещение; угол смещения;
~ **of an arch** вершина, ключ, шелыга (*стр.*).
**aphanesite** афанезит, клиноклаз, лучистая руда, абихит (*мин.*).
**aphanites** афаниты, скрытозернистые породы (*петр.*).
**aphanitic** фельзитовый, микролитовый, афанитовый (текстура горных пород).
**aphanophiric texture** фельзофировая структура (пород).
**aphotic region** афотическая зона, океаническая зона вечной темноты (больших глубин).
**aphrite** пенистый шпат (псевдоморфоз арагонита по гипсу) (*мин.*).
**aphrolith** афролит, глыбовая лава, пенящийся камень (*мин.*).
**aphronitre** селитряная пена, афронит (*мин.*).
**aphyric texture** афировая структура (*петр.*).
**apical** апикальный, вершинный, верхушечный.
**apiculture** пчеловодство.
**apiece** за штуку, за каждого.
**apiquage** вращение самолета вокруг поперечной оси.
**aplanatic** апланатичный; апланат (*опт.*).
**aplite** аплит (*петр.*).
**apobsidian** расстеклованный обсидиан (*петр.*).
**apochromatic** апохроматический (*опт.*).
**apogee** апогея (*мор.*).
**apomecometer** дальномер (*геод.*).
**apophyge** выкружка во фризе (*арх.*).
**apophyllite** апофиллит (*мин.*).
**apophysis** прожилок, отросток, апофиз (*петр.*).
**aposandstone** апопесчаник, кварцит (*мин.*).
**apothem** 1. апофема (*матем.*); 2. осадок, образующийся в жидком растительном экстракте.
**apparatus** прибор, аппарат, аппараты; приспособление, устройство, снаряд; машина; машины;
~ **room** аппаратный зал.
**apparel** оборудование, снасти, снаряжение; оснащать.
**apparent** 1. явный, ощутимый, несомненный; 2. кажущийся;
~ **day** солнечные сутки (*астр.*);
~ **dip** ложное падение слоев (*геол.*);
~ **elastic limit** предел упругости (условный);
~ **heave** горизонтальная составляющая амплитуды сброса (*геол.*);
~ **horizon** видимый горизонт;
~ **magnetism** поток рассеяния;
~ **noon** истинный полдень, полдень на экваторе (*астр.*);
~ **output** кажущаяся мощность [ОСТ];
~ **resistance** кажущееся сопротивление;
~ **slip** истинная высота сброса, амплитуда смещения по плоскости

сброса, наклонная высоты смещения (в плоскости сбрасывателя) (*геол.*).
**apparent stratigraphical gap** наклонная, стратиграфическая ширина взброса (*геол.*);
**~ stratigraphical separation** стратиграфическая, истинная высота сброса (*геол.*);
**~ throw** вертикальная составляющая амплитуды сброса, стратиграфическая истинная высота сброса (*геол.*);
**~ time** истинное время (солнечное *или* звездное) (*астр.*) [ОСТ].
**~ volume** объем материала в сухом и неуплотненном состоянии;
**~ watts** кажущаяся мощность (*эл.*).
**appear** казаться, показываться, появляться, выходить, вытекать.
**appearance** 1. внешний вид, наружность; 2. появление;
**~ of fracture** вид излома, форма излома.
**append** прилагать, присоединять.
**appendage** запасной прибор, принадлежность.
**appendix** 1. приложение; 2. отросток.
**appentice** односкатная крыша *или* навес (над наружной лестницей); пристройка к зданию с односкатной крышей; надстройка.
**apple** яблоня (*Pyrus malus*).
**appliance** приспособление, оборудование, устройство, прибор, принадлежность; электрический бытовой прибор.
**applicable** применимый, приложимый, приспособленный, переносный.
**application** 1. применение, приложение; 2. нанесение; 3. поливка;
**~ of brake** торможение, приведение тормоза в действие;
**~ of water** норма воды; подача воды; применение воды (*гидр.*).
**applied** прикладной; заявленный;
**~ chemistry** прикладная химия, химическая технология;
**~ geology** прикладная *или* экономическая геология;
**~ mechanics** прикладная механика;
**~ moment** момент приложения сил.
**apply** прилагать, употреблять, применять, обращаться, иметь отношение к...;
**~ boring tests** разведывать почву бурением;
**~ brakes** затормозить;
**~ feed** производить подачу (инструмента *или* изделия на станке), включить механизм подачи;
**~ force** приложить силу;
**~ paint** наносить краску, окрашивать;
**~ wrench** наложить гаечный ключ.
**appoint** назначать, определять; сговариваться.
**appointment** назначение, определение (на должность); соглашение.
**appointments** внутренняя отделка кузова (зеркала, зажигалки *и т. п.*) (*авт.*).
**apportion** распределять соразмерно *или* пропорционально.
**appose** проверять, контролировать отчетность.
**appraisal** *см.* **appraisement.**
**appraisement** оценка; смета; расценка.
**appraiser** оценщик, таксатор.
**appreciable** поддающийся оценке; заметный, ощутительный.
**appreciate** 1. оценивать, назначать цену; 2. повышать цену, повышаться в цене.
**appreciation** оценка; повышение в цене.
**apprentice** подмастерье, ученик (в ремесле); юнга (*мор.*).
**apprenticeship** ученичество.
**approach** приближаться, подходить; подход, приближение, подъезд, въезд; подступ; надвижение (*метео.*);
**~ circuit** цепь приближения поезда (автоблокировка).
**approach cut** «неполное» резание, снятие небольшой стружки (в начале работы режущего инструмента);
**~ cutting** подходная выемка;
**~ embankment** насыпь подхода к мосту;
**~ flap** подъемная часть (моста) для въезда;
**~ formation** расчлененный порядок (*воен.*);
**~ light** входной пограничный огонь (на аэродроме);
**~ march** сближение; подход к полю боя;
**~ of bridge** подход к мосту;
**~ ramp** въезд, апарель (*стр.*);
**~ road** подъезд, подъездная дорога; подъездной путь;
**~ span** подходный пролет;
**~ trench** ход сообщения, траншея (*воен.*).
**approaches** подъездные пути; подступы; подходы.
**approbation** апробация, рецензия, одобрение, санкция, утверждение, согласие.
**appropriate** 1. приспособлять, приноравливать; присваивать; усваивать; назначать; 2. подходящий, соответствующий.
**appropriating brush** собирательная щетка, коллекторная щетка (*эл.*).
**appropriation** приспособление; присвоение; усвоение; собирание.
**appropriations** ассигнование (средств).
**approval** одобрение, утверждение, согласование.
**approved** утвержденный, согласованный.
**approximate** приближать, приближенный, приблизительно;
**~ value** приближенная величина, приближенное значение.
**approximation method** метод последовательных приближений.
**approximative** приблизительный, приближенный, не вполне точный.
**apricot** абрикос (*Prunus armeniaca*) (*бот.*).
**apron** 1. фартук; 2. порог в доковых воротах, облицовка порога; флютбет, водобой, рисберма, амальгамационные листы шлюза, перегородка, отбой; лоток, жолоб (*гидр.*); 3. скатная доска (комбайна); 4. открытая площадка перед ангаром (*ав.*);
**~ cloth** фартучный товар (*текст.*);
**~ conveyer** фартучный транспортер;
**~ cut-off** зуб флютбета; выемка; котлован под флютбет, замок (*гидр.*);
**~ feeder** фартучный наполнитель, пластинчатый питатель; питатель конвейерного типа;
**~ lathe** токарный станок с передней супортной доской, токарный станок с фартуком;
**~ of concrete** бетонный флютбет;
**~ - piece** балка под лестничными площадками и забежными ступенями;
**~ - plain** открытая долина, долина размыва;
**~ rolls** ролики, несущие ленту конвейера.
**apse** апсида, полукруглая часть здания.
**apt** подходящий, склонный, способный.
**aptitude** склонность, способность.
**apyrous** несгораемый; огнеупорный, огнестойкий;
**~ clay** огнеупорная глина.
**aqua** водо- (приставка, указывающая на присутствие, действие воды *или* сходство с водой); обозначение водяной молекулы ($H_2O$) в аммиачных соединениях;
**~ fortis** концентрированная азотная кислота;
**~ regia** царская водка.
**aquamarine** аквамарин (*мин.*).
**aquathruster** пульсометр.
**aquatic** водный, водного происхождения, водяной.
**aquatinta** царская водка.
**aqueduct** акведук (*стр.*).
**aqueo-igneous** гидато-пирогенный, пневматолитовый (о минералах)
**aqueoglacial** флювиогляциальный (*геол.*).
**aqueous** гидратогенный, водный, водного происхождения (*геол.*); водянистый; водный (раствор);
**~ deposits** водные отложения;
**~ in part** дейтерогенный, кластический, обломочный (о породах);
**~ lava** поток вулканической грязи, образованный из смеси вулканического пепла и воды;
**~ rock** осадочная порода (*геол.*);
**~ solution** водный раствор;
**~ vapour** водяные пары.
**aquifer** водоносный пласт, слой, горизонт (*геол.*, *гидр.*).
**aquiferous** водоносный.
**aquilous rock** *см.* **aqueous rock.**
**aquosity** водянистость, водянистая консистенция.
**arabesque** арабеска.
**arabesquitic texture** арабесковая структура.
**arabinose** арабиноза $C_5H_{10}O_5$.
**arable** пахота; пахотный;
**~ land** пахотная земля.
**arachin** арачин, глицерин арахиновой кислоты.
**aragonite** арагонит, волнистый (пенистый) известняк, $CaCO_3$.
**aragonitic lime** *см.* **aragonite.**
**aralia** чортово дерево, аралия (*Aralia papyrifera*) (*бот.*).
**araucaria** араукария (*Araucaria brasiliensis*, *A. Cunninghami*, *A. imbricata*) (*бот.*).
**arbitrary** произвольный; независимый;
**~ grid** произвольная сетка (на карте);
**arbitration** арбитраж (*юр.*);
**~ of exchange** калькуляция валюты;
**~ samples** арбитражные (образцы).
**arbitrator** арбитр (*юр.*).
**arbor** 1. вал, шпиндель, ось, оправка; металлический стержень в сердечнике *или* шишке (при литье); 2. дерево;
**~ bearing support** *см.* **arbor support;**
**~ press** пресс для насадки втулок, колес, оправок, оправочный пресс;
**~ support** хобот, наружная опора оправки (фрезерного станка);
**~ wheel** колесо на валу.
**arboreous** древесный.
**arborescent** древовидный, разветвленный, ветвящийся;
**~ crystal** елочный кристалл, дендрит (*мин.*).
**arboretum** древесный питомник.
**arboriculture** лесоводство.
**arc** 1. дуга (*матем.*) [ОСТ]; 2. изгиб, свод; 3. искра (при замыкании тока), вольтова дуга (*эл.*);
**~ arrester** роговой разрядник; искрогасительное устройство;
**~ butant** аркбутан, подпорная готическая арка (*арх.*);
**~ chute** искрогасительная камера (*эл.*);
**~ converter** дуговой генератор высокой частоты;
**~ core** ядро дуги (*эл.*);
**~ extinguisher** искрогасительное устройство, дугогаситель;
**~ furnace** печь с вольтовой дугой;
**~ gate** дуговая заслонка, сферическая заслонка (у люка), круглая дверка (люка);
**~ lamp** дуговая лампа;
**~ of action** дуга зацепления;
**~ of fire** сектор обстрела;
**~ of folding** дуга складчатости (*геол.*);
**~ of oscillation** дуга качания, амплитуда качания *или* колебания;
**~ of rotation** дуга поворота;
**~ over** перекрытие; дуговой разряд;
**~ shears** кривоносые ножницы.

**arc sight** дуговой прицел;
**~ stream voltage** напряжение дуги падение напряжения дуги;
**~ welding** дуговая сварка.
**arcade** аркада, сводчатая галлерея.
**arch** 1. арка, аркада; дуга; выгибать, перекрыть сводом; придавать форму арки (*арх., стр.*); мост; 2. антиклиналь, антиклинальная складка (*геол.*); 3. целик, оставленный для поддержания висячего бока (*горн.*);
**~ abutment** устой арочного моста;
**~ action** работа арки;
**~ bend** перегиб, седло, шарнир седла (*геол.*);
**~ brick** клинчатый кирпич;
**~ buttress** арочный контрфорс, аркбутан;
**~ centering** опалубка арки *или* свода; кружала;
**~ core** ядро свода антиклинали (*геол.*);
**~ covering** сводчатое перекрытие;
**~ culvert** труба (в земляной насыпи);
**~ dam** арочная плотина;
**~ falsework** арочные подмости, кружала;
**~ in trellis work** решетчатая арка;
**~ key** ключ, замковый камень;
**~ keystone** замочный (замковый) камень арки *или* свода;
**~ - limb** верхнее, сводовое, висячее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
**~ of a vault** кривая свода;
**~ pillar** целик под верхним откаточным штреком, между забоем и верхним вентиляционным штреком; предохранительный целик под штреком (*горн.*);
**~ rise** подъем *или* стрела арки;
**~ truss** арочная ферма;
**~ without articulation** бесшарнирная арка.
**Archean** архейский (*геол.*);
**~ group** архейская группа, отложения архейской эры (*геол.*).
**arched** сводчатый, сводообразный, перекрытый аркой, арочный, дуговой, дугообразный, куполовидный;
**~ bridge** арочный мост;
**~ buttress** арочный контрфорс, аркбутан;
**~ culvert** сводчатое водопропускное сооружение; труба (в земляной насыпи);
**~ deck** карапасная палуба, выпуклая палуба;
**~ district** выпукло-изогнутый участок; приподнятая, вспученная местность (область), вздутая поверхность;
**~ floor** сводчатое перекрытие;
**~ roof** арочная крыша;
**~ up folds** антиклинальная складка, седло (*геол.*).
**archetype** образец; модель; прототип.
**Archimedean principle** закон Архимеда;
**~ screw** архимедов винт.
**Archimedes' pump** *см.* **Archimedean screw.**
**arching** 1. выпуклый, согнутый, дугообразный; арка, свод; 2. выкладка свода (подземной выработки) (*горн.*).
**architect** архитектор.
**architectonics** архитектоника, оформление, зодчество.
**architectural design** архитектурный проект.
**architecture** архитектура, строительное искусство.
**architrave** архитрав (*арх.*).
**archivolt** архивольт, наличник на лицевой стороне арки (*арх.*).
**archstone** *см.* **arch keystone.**
**archway** проход под аркой.
**archy** 1. арочный; 2. зенитное орудие.
**arcing** сильное искрение, образование дуги; образующий дугу; горение дуги (*эл.*);
**~ distance** разрядное расстояние [ОСТ] (*эл.*).
**arcing ground suppressor** автоматический гаситель дуги;
**~ horns** роговой разрядник;
**~ over** дуговой переброс.
**arcotomous** аркотомный (со спайностью, параллельной основанию *или* вершине) (*геол.*).
**arctic suite** арктическая *или* бореальная группа пород (*геол.*).
**arcuate** дугообразный, аркообразный, согнутый.
**arculites** аркулиты, дугообразно согнутые кристаллиты.
**ardometer** ардометр (прибор для измерения высоких температур).
**arduous** крутой; недоступный, трудный.
**area** 1. площадь, поверхность; район; область; сфера (исследования); 2. арена; 3. внутренний двор; 4. лестница, ведущая с улицы в подвальный этаж;
**~ border ratio** гидравлический радиус;
**~ in advance** форланд, фронтальная область; область, лежащая впереди складчатой зоны (*геол.*);
**~ of adhesion** поверхность, площадь сцепления;
**~ of bearing** опорная поверхность, площадь опоры;
**~ of circle** площадь круга;
**~ of cohesion** *см.* **area of adhesion;**
**~ of dispersion** площадь рассеивания;
**~ of draw** площадь выпуска (руды из обрушения) (*горн.*);
**~ of explosion** область взрыва, сфера взрыва, место действия взрыва;
**~ of faulting** область сбросов (*геол.*);
**~ of passage** пропускное сечение;
**~ of resistance** район сопротивления (*воен.*);
**~ of shearing force** площадь эпюры, выражающей изменение сдвигающей *или* срезывающей силы (*мех.*);
**~ of steel** площадь сечения арматуры (*стр.*);
**~ of subsidence** площадь оседания (от очистных работ), площадь обрушения, район осадки (*горн.*);
**~ of supply** район питания;
**~ of wing** площадь крыла (*ав.*);
**~ served by crane** площадь, обслуживаемая краном, подкрановая область *или* площадь;
**~ shooting** стрельба по площадям (*арт.*);
**~ sketch** кроки (*топ.*);
**~ under crops** посевная площадь.
**areal eruptions** региональные *или* площадные извержения (вулканов);
**~ geology** региональная геология;
**~ map** карта с оконтуренными залежами (*геол.*);
**~ structure** площадная тектоника (*геол.*).
**arena** арена; поле.
**arenaceous** песчаный, песчанистый, псаммитовый, содержащий песок; рассыпчатый;
**~ limestone** песчанистый известняк;
**~ texture** псаммитовая, песчанистая текстура.
**arenes** пески и остаточные материалы от разрушения различных изверженных пород.
**areometer** ареометр.
**areometry** ареометрия.
**argan-tree** марокккое железное дерево (*Argania sideroxylon*).
**argent** серебро Ag; серебряный; серебристый, блестящий.
**argental** серебряный, серебристый;
**~ mercury** природная серебряная амальгама.
**argentic chloride** хлористое серебро AgCl.
**argentiferous ore** руда, содержащая серебро.
**argentine** аргентин, пенистый шпат, пенистая земля (*мин.*).
**argentite** аргентит, серебряный блеск, акантит, $Ag_2S$; стекловатая руда (*мин.*).(
**argil** гончарная глина; глинозем, $Al_2O_3$.
**argillaceous rock** глинистая порода;
**~ sand ground** глинисто-песчаный грунт, суглинок;
**~ slate** глинистый сланец;
**~ texture** глинистая, пелитовая, мелкозернистая, пловатая структура (пород).
**argilliferous** содержащий глину.
**argillite** аргиллит, плотная глинистая порода, сцементированная кремнеземом.
**argillo-arenaceous ground** глинисто-песчаный грунт, суглинок.
**argillous** глинистый.
**argol** 1. неочищенный винный камень; 2. аргол (животное удобрение в Азии).
**argon** аргон A.
**argument** довод; вывод; дебаты; краткое содержание (книги); аргумент.
**argyrodite** аргиродит $4Ag_2S \cdot GeS_2$ (*мин.*).
**argyrometry** аргирометрия (весьма точное взвешивание).
**arid** сухой, бесплодный, пустынный; засушливый, аридный (*геол.*);
**~ cycle** аридный, пустынный (цикл эрозии) (*геол.*).
**aridity** бесплодие почвы; засушливость.
**aright** правильно.
**arise** вставать, подниматься, восставать, происходить.
**arithmetic** арифметика.
**arithmetical mean** средняя арифметическая (величина);
**~ progression** арифметический ряд.
**ark** плоскодонная лодка (с досками в подбор без нахлестки).
**arkose** аркоз, аркозовый песчаник, полевошпатовый псаммит.
**arm** 1. плечо; рукоятка *или* ручка; крыло, рычаг; коромысло; кронштейн; консоль; стрела; 2. ветвь, ответвление; проток (реки); рукав (морской); 3. спица; 4. наклонная стойка (в дверном окладе); косая распорка; 5. оружие; род войска; вооружать, заряжать;
**~ bands** нарукавные знаки;
**~ blanche** холодное оружие;
**~ braces** добавочная опора, ноги добавочной опоры (на фрезерном станке);
**~ bracket** *см.* **arm support bracket;**
**~ crane** консольный кран;
**~ crosspieces** ружейная пирамида (*воен.*);
**~ file** брусовка, самый крупный напильник;
**~ of a wheel** спица колеса; ручка колеса;
**~ of balance** плечо *или* коромысло весов;
**~ of couple** плечо пары сил (*мех.*);
**~ of crane** стрела крана;
**~ of the service** род войск;
**~ rack** ружейные козлы;
**~ rest** упор для руки, локотник, подручник;
**~ stand** ружейные козлы;
**~ support** кронштейн, рукав;
**~ support bracket** хобот, наружная опора оправки (фрезерного станка);
**~ the bomb** ставить взрыватель бомбы в боевое положение.
**armalak** лак для арматуры.
**armament** вооружение;
**~ artificer** артиллерийский техник; оружейный мастер;
**~ works** военный завод.
**armamentary** арсенал (*воен.*).
**armature** 1. арматура; 2. броня (на кабеле); 3. железные связи и сцепления (*стр.*); 4. обкладка (конденсатора); 5. якорь (*эл.*); 6. вооружение; броня;
**~ banding** якорный бандаж, бандажирование якоря;
**~ bearing shield** подшипниковый щит, якорный щит;
**~ binding** *см.* **armature banding;**
**~ coil** катушка обмотки якоря;
**~ copper** обмотка якоря.

**armature core** сердечник якоря, тело якоря (*эл.*);
**~ factor** число витков якоря;
**~ field** поле якоря;
**~ flux** магнитный поток (якоря);
**~ gap** междужелезное пространство;
**~ leakage** утечка якоря;
**~ lifting stand** домкрат для якорей, козлы для подъема якорей;
**~ projections** зубцы якоря (*эл.*);
**~ reaction** реакция якоря (*эл.*);
**~ rewinding** ремонт якоря; перемотка якоря;
**~ slot** паз железа якоря;
**~ spider** звездообразный остов якоря, якорная крестовина; якорная втулка; ступица якоря со спицами (крупные машины) (*эл.*);
**~ structure** *см.* **armature core.**
**armco iron** железо «армко».
**armed 1.** усиленный, укрепленный; **2.** вооруженный;
**~ beam** усиленная балка;
**~ forces** вооруженные силы;
**~ party** вооруженный отряд.
**armfile** *см.* **arm file.**
**armful** охапка.
**arming 1.** якорь подковообразного магнита; **2.** вооружение;
**~ of poles** оснастка (мачт);
**~ vane** ветрянка взрывателя авиабомбы;
**~ vane stop** стопор ветрянки взрывателя (*ав.*).
**armlet 1.** нарукавник; **2.** небольшой морской проток.
**armour 1.** бронировать, снабжать покрытием; броня; **2.** скафандр водолаза;
**~ belt** броневой пояс;
**~ bulkhead** броневая переборка;
**~ - clad** броненосный, блиндированный;
**~ of proof** испытанная броня;
**~ piercer** бронебойный снаряд;
**~ - piercing** бронебойный;
**~ - piercing bomb** бронебойная бомба;
**~ plate** броневой лист.
**armoured car** блиндированный автомобиль; бронированный автомобиль, бронеавтомобиль, броневик;
**~ carriage 1.** бронированный лафет; бронированный вагон; **2.** усиленный вагон;
**~ carrier** бронированная транспортная машина;
**~ concrete** железобетон;
**~ cruiser** броненосный крейсер;
**~ deck** броневая палуба;
**~ formation** бронесоединение; танковое соединение;
**~ glass** небьющееся стекло, стекло с проволочной сеткой, армированное стекло;
**~ hose** бронированный рукав *или* шланг, панцырная гибкая труба, панцырный гибкий шланг;
**~ motor car** *см.* **armoured car;**
**~ train** бронепоезд;
**~ turret** броневая башня;
**~ unit** бронечасть;
**~ wood** окованное дерево.
**armourer** оружейный мастер.
**armouring 1.** бронирование, покрытие броней; **2.** железная арматура; железная броня кабеля;
**~ tape** ленточная броня.
**armoury** арсенал, цейхгауз, склад оружия; оружейный завод (*ам.*).
**arms 1.** плечи моста (при дуплексном телеграфировании по схеме моста); **2.** оружие; **3.** род войск;
**~ of the extractor** ветви выбрасывателя (*арт.*).
**army** армия; армейский;
**~ air force** военно-воздушные силы армии, армейская авиация;
**~ cloth** армейское сукно;
**~ clothing department** управление вещевого снабжения;
**~ cooperation aeroplane** самолет взаимодействия с армией;
**~ corps** армейский корпус;
**~ engineer troops** армейские инженерные части;
**~ grains** лицевые спилки для верха армейской обуви (*кож.*).
**army in the field** действующая армия;
**~ list** *см.* **army register;**
**~ register** (*ам.*) список командного состава;
**~ service area** (*ам.*) район армейских тыловых учреждений;
**~ service corps** корпус интендантского снабжения;
**~ training** боевая подготовка войск;
**~ troops** армейские войска; войска резерва главного командования.
**arnotto** орлеан (растительное красящее вещество).
**aromatic compound** соединение ароматического ряда;
**~ oil** ароматическое масло;
**~ tar** высокотемпературный деготь.
**arrange 1.** располагать, приводить в порядок, улаживать, договариваться, условливаться, организовать, приспособлять; устраивать, принимать меры; **2.** монтировать (*эл.*).
**arrangement 1.** устройство, приспособление; **2.** обстановка, установка; **3.** расположение, порядок, приведение в порядок; **4.** соглашение, сделка; **5.** расположение, приказ; **6.** размещение (*матем.*); **7.** монтаж;
**~ of axles** колесная характеристика (*ж. д.*).
**arranger** приводное устройство; приспособление.
**arranging locomotive** сортировочный паровоз, маневровый локомотив.
**arrears** отставание, отсталость.
**arrest** останавливать; выключать (машину); тормозить; прекращение действия, торможение; защемлять; защемление; арретир, успокоитель; задерживать.
**~ of haemorrhage** остановка кровотечения.
**arrested anticline** неразвитая антиклиналь (*геол.*);
**~ stoping** остановленный разлом (кровли батолита) (*геол.*).
**arrester 1.** задерживающее *или* улавливающее приспособление; собачка; **2.** разрядник (*эл.*); **3.** громоотвод;
**~ catch** останавливающее приспособление, защелка, собачка, стопорящее приспособление, стопор.
**arresting device** храповичный механизм, останавливающее приспособление, защелка, упор, собачка;
**~ gear** тормозящее приспособление (на палубе авианосца);
**~ lever** арретир, арретировочный рычаг;
**~ stop** останавливающее приспособление, защелка.
**arrestment** арретир, успокоитель.
**arris** ребро, гребень, край; острый угол (*арх.*);
**~ gutter** V-образный сток;
**~ rail** ригель треугольного сечения.
**arrival** прибытие.
**arrive** прибывать; достигать.
**arrow 1.** кол для мерной цепи; **2.** стрела; стрелка-указатель;
**~ engine** W-образный мотор (*ав.*);
**~ head** размерная стрелка чертежа;
**~ head scraper** стрельчатый скрепер (*горн.*);
**~ - head twin crystals** двойниковые игольчатые кристаллы;
**~ headed** заостренный, клинообразный;
**~ headed drill** сверло с клинообразной головкой;
**~ point** голова стрелки, стрельчатый;
**~ root** аррорут, арроурот (*Maranta arundinacea*) (*бот.*); питательное вещество из корней последнего.
**arrowroot** *см.* **arrow root.**
**arrowy** стрелообразный.
**arsenal** арсенал, цейхгауз.
**arsenate** мышьяковистая соль; соль мышьяковой кислоты.
**arseniate** *см.* **arsenate.**
**arsenic** мышьяк As;
**~ acid** ортомышьяковая кислота $H_3AsO_4$; метамышьяковая кислота $HAsO_3$; пиромышьяковая кислота $H_4As_2O_7$;
**arsenic apparatus** аппарат Марша (*хим.*);
**~ butter** треххлористый мышьяк $AsCl_3$;
**~ iron** арсенопирит, мышьяковый колчедан, миспикель;
**~ monosulphide** односернистый мышьяк, реальгар;
**~ nickel** никелевый колчедан;
**~ oxide** белый мышьяк, мышьяковистый ангидрид;
**~ powder** белый мышьяк, ядовитая мука, $As_2O_3$;
**~ pyrites** мышьяковый колчедан, арсенопирит, миспикель, $FeS_2 \cdot FeAs_2$;
**~ trisulphide** трехсернистый мышьяк $As_2S_3$, аурпигмент (*мин.*).
**arsenical pyrites** *см.* **arsenic pyrites.**
**arsenide** арсенид (соединение мышьяка с элементом *или* радикалом);
**~ of nickel** красный никелевый колчедан.
**arsenious** мышьяковый;
**~ acid** ортомышьяковистая кислота $H_3AsO_3$; метамышьяковистая кислота $HAsO_2$; пиромышьяковистая кислота $H_4As_2O_5$.
**arsenolite** арсенолит (самородная окись мышьяка), арсенит, мышьяковый цвет, $As_2O_3$.
**arsenopyrite** *см.* **arsenic pyrites.**
**arsensilver blende** прустит, светло-красная серебряная руда.
**arsine** мышьяковистый водород, арсин, $H_3As$.
**arsonation** введение остатка $[AsO(OH)_2]$.
**arsotrachyte** арзёнт (*петр.*).
**art** искусство; наука; умение, знание, опытность;
**~ of building** архитектура.
**arterial** артериальный;
**~ drainage** система дренажа с разветвляющимися каналами;
**~ highway** междугородное шоссе;
**~ road** магистраль, главная дорога.
**arterials** артерии; магистрали.
**artesian well** артезианский колодец.
**arthralgy** боль в суставах, артральгия.
**artichoke** артишок (*Cynara scolymus*).
**article 1.** предмет, товар, изделие; **2.** статья, пункт, позиция, параграф, абзац.
**articles of war** (*ам.*) воинский устав.
**articular** суставной.
**articulate** связывать, соединять; коленчатый, шарнирный.
**articulated** шарнирный, сочлененный;
**~ arm** шарнирное сочленение;
**~ coupling** многозвенная сцепка (*ж. д.*); шарнирная муфта;
**~ joint** шарнирное соединение;
**~ locomotive** локомотив на самостоятельно подвижных тележках, суставной паровоз, локомотив с суставной рамой, сочлененный паровоз (типа Маллета);
**~ six-wheeler** тягач с полуприцепом (*авт.*).
**articulation 1.** сочленение, ось шарнира, центр шарнира; точка вращения колена; **2.** согласование; **3.** артикуляция (*тлф.*); произношение; **4.** сустав.
**articulite** артикулит, гибкий песчаник.
**artificer** слесарь; мастер, техник (артиллерийский, оружейный);
**~ officer** инженер, старший техник (*воен.*), военный инженер.
**artificial** искусственный; суррогатный; фиктивный, ложный.
**~ aerial** искусственная *или* суррогатная антенна;
**~ atmosphere** кондиционированный воздух;
**~ breathing apparatus** прибор для искусственного дыхания;
**~ butter** маргарин;
**~ cotton** целлюлозная вата (лигнин);
**~ draft** искусственная тяга; искусственное дутье.

**artificial dyestuff** искусственные красители;
~ **gum** декстрин;
~ **horizon** искусственный горизонт (*ав.*);
~ **island method** способ опускания опускных колодцев при помощи искусственного островка (*стр.*);
~ **leather** искусственная кожа (*кож.*);
~ **lighting** искусственное освещение;
~ **line of sight** условная линия прицеливания;
~ **numbers** логарифмы;
~ **respiration** искусственное дыхание;
~ **seasoning** искусственная сушка;
~ **soft porcelain** фритовый фарфор, мягкий фарфор;
~ **year** гражданский *или* календарный год.
**artillerist** артиллерист.
**artillery** артиллерия;
~ **arm** артиллерия (как род войск);
~ **board** батарейный планшет;
~ **brigade** отдельный артиллерийский дивизион;
~ **butt** мишенный вал;
~ **caisson** зарядный ящик;
~ **command** управление артиллерией;
~ **detachment** орудийный расчет, номера;
~ **emplacement** орудийный окоп;
~ **engagement** артиллерийский бой, артиллерийская перестрелка;
~ **escort** прикрытие артиллерии;
~ **of position** позиционная артиллерия;
~ **park** стоянка артиллерии; склад орудий и повозок;
~ **preparation** артиллерийская подготовка;
~ **range** полигон;
~ **range tables** таблицы стрельбы;
~ **site** артиллерийская позиция;
~ **spotting** наблюдение за стрельбой;
~ **stores** предметы артиллерийского довольствия;
~ **train** артиллерийский обоз; артиллерийский парк, осадный парк;
~ **training** подготовка артиллерии; боевой устав артиллерии;
~ **zone** район (полоса) артиллерийских позиций.
**artisan** ремесленник, мастеровой.
**artistic moulding** художественная формовка *или* лепка.
**aryl** арил (*хим.*).
**aryle** металлическое соединение ароматического углеводорода.
**as cast** в литом виде (без дальнейшей обработки).
**as per order** согласно заказу *или* приказу.
**as rolled** в прокатанном виде (без термообработки после прокатки).
**asbestiform** асбестовидный.
**asbestine** асбестовый, негорючий.
**asbestos** асбест, горный лен;
~ **cardboard** асбестовый картон, асбокартон;
~ **cloth** асбестовое полотно;
~ **cord** асбестовый шнур;
~ **fabric** асбестовая ткань;
~ **filter cloth** асбестовое полотно для фильтрпрессов;
~ **grader** сортировка для асбеста;
~ **millboard** *см.* **asbestos cardboard;**
~ **packing** итовая пластина; асбестовая набивка;
~ **slate** асбестовый шифер, этернит;
~ **yarn** пряжа из асбеста.
**asbestus** *см.* **asbestos.**
**asbolan** асболан, кобальто-марганцевая руда, землистый кобальт.
**ascend** подниматься, восходить.
**ascendable chimney** дымовая труба с лестницей.
**ascendance** перевес, преобладание, влияние.
**ascendant** восходящий, господствующий.
**ascending** восходящий;
~ **angle** угол восхождения, угол подъема (*арт.*).
**ascending branch** восходящая ветвь (*напр.* траектории);
~ **horizontal slicing** выемка горизонтальными слоями в восходящем порядке (*горн.*).
**ascension** восхождение; подъем;
~ **pipe** водоподъемная *или* напорная труба насоса.
**ascensional** подъемный, восходящий;
~ **circulation** восходящая циркуляция;
~ **power** подъемная сила;
~ **rate** скорость набора высоты, скорость подъема (*ав.*);
~ **ventilation** вентиляция восходящей струей (всасывающим вентилятором) (*горн.*).
**ascent** восхождение; крутизна, подъем;
~ **of piston** подъем поршня.
**ascertainment** страховка, установление, удостоверение.
**aschistic** ашистовый, асхистовый, нерасщепленный (*петр.*).
**ascribe** приписывать.
**aseismic** асейсмичный (область).
**aseptic** асептический, противогнилостный.
**ash 1.** зола, пепел; **2.** ясень (*Fraxinus*);
~ **bin** зольник;
~ **box** поддувало, зольник (*ж. д.*);
~ **bunker** *см.* **ash bin;**
~ **cellar** *см.* **ash bin;**
~ **chest** *см.* **ash box;**
~ **coal** зольный уголь;
~ **cone** туфовый конус (вулкана);
~ **content** зольность (угля);
~ **disposal** золоудаление;
~ **dump** отвал золы, зольник;
~ **ejector** эжектор для золы и шлаков;
~ **handling equipment or system** устройство для удаления золы; система золоудаления;
~ **hoist gear** мусорная лебедка;
~ **hole** поддувало, зольник;
~ **-leaved maple** перистый клен, ясенелистный клен, виргинский клен (*Acer negundo*) (*бот.*);
~ **pan** *см.* **ash box;**
~ **-pan damper** поддувало зольника;
~ **pit** поддувало, зольник;
~ **pit damper** поддувальный клапан, тушитель шлака и золы;
~ **pit door** поддувальная дверца;
~ **pocket** карман *или* мешок для золы;
~ **roaster** ростер для кальцинации соды;
~ **tray 1.** зольник; **2.** пепельница;
~ **tree** ясень обыкновенный (*Fraxinus excelsior*);
~ **wood** древесина ясеня.
**ashen gray** пепельно-серый.
**ashes** зола, пепел; шлак.
**ashlar 1.** тесаный камень, штучный камень; пятикант; облицовочный камень; **2.** стенка каменной кладки;
~ **brick** облицовочный кирпич;
~ **facing** облицовка из тесаного камня.
**ashore** на берегу; на мели; на суше; к берегу.
**ashy** пепельно-серый.
**aside** в сторону; сбоку; косо.
**askew** наклонный, кривой;
~ **arch** арка с наклонными пятами.
**aslant** наклонно; покато; наискось; под углом.
**aslope** косо, покато, с уклоном.
**asp** *см.* **aspen.**
**asparagus** спаржа (*Aspqragus*) (*бот.*, *с. х.*).
**aspect** вид; перспектива; взгляд; положение; свойство;
~ **of a plane** положение плоскости (определяемое направлением нормали);
~ **ratio** относительный размах; удлинение (*ав.*).
**aspen** осина (*Populus tremula*).
**asperity** грубость, шероховатость, жесткость; резкость (звука).
**asphalt** асфальт; битум;
~ **block** асфальтовый брусок;
~ **cement** асфальтовый цемент, асфальтовое вяжущее вещество, торговый битум;
~ **concrete** асфальтобетон;
~ **distributor** гудронатор (*дор.*);
~ **filler** асфальтовый *или* битумный заполнитель (швов в мостовых);
~ **grout** асфальтовый *или* битумный раствор, смесь асфальта с песком;
~ **pavement** асфальтовая дорожная одежда;
~ **plant** асфальтобетонная установка (для изготовления асфальтобетона);
~ **rock** асфальтовая горная порода;
~ **sealed trap** моноклиналь, закупоренная отложением асфальта (*геол.*);
~ **sheet** рулонный кровельный материал из пропитанного битумом картона;
~ **stone** битуминозный песчаник *или* известняк;
~ **tar** асфальтовый деготь;
~ **topping** асфальтовая дорога, асфальтовое покрытие;
~ **work** асфальтирование.
**asphalted felt** асфальтовый картон, толь, пергамин.
**asphaltic base oil** асфальтовая нефть; дорожное масло;
~ **cement** *см.* **asphalt cement;**
~ **impregnation** порода, пропитанная асфальтом;
~ **strip** толевая полоса.
**asphaltum** битумный материал из битума и каменноугольного дегтя в качестве растворителя.
**asphyxiant** удушающее отравляющее вещество (ОВ).
**asphyxiated** удушенный газами.
**asphyxiator** *см.* **asphyxiant.**
**aspirail 1.** вентиляционное отверстие (*горн.*); **2.** всасывающее крыло; лопатка, лопасть.
**aspirant tube** всасывающий трубопровод; труба для всасывания; вытяжная труба.
**aspirating tube** всасывающий трубопровод, вытяжная труба; вентиляционная труба.
**aspiration** всасывание.
**aspirator** аспиратор, вентилятор, душник; эксгаустер, вытяжной вентилятор.
**aspiring-pump** всасывающий насос.
**ass hide** ослиная шкура (*кож.*).
**assail** атаковать.
**assailant** атакующий.
**assault** штыковая атака; штурм; атаковать, штурмовать;
~ **bridge** штурмовой мостик;
~ **plane** штурмовой самолет;
~ **wave** атакующая цепь; атакующий эшелон.
**assaulting distance** расстояние штыкового удара (последнего броска) (*воен.*).
**assay 1.** образец, взятый для анализа; **2.** испытание, проба; **3.** количественный анализ (руд и металлов);
~ **balance** пробирные весы;
~ **button** шарик, получаемый при испытании минерала перед паяльной трубкой;
~ **foot** результат анализа руды, выраженный в унциях чистого металла на 1 тонну руды, умноженный на длину в футах участка (*горн.*);
~ **furnace** пробирная печь;
~ **map** план проб;
~ **office** пробирная лаборатория; пробирная контора;
~ **pound** пробирный фунт (условная единица веса);
~ **reagents** реактивы для проб;
~ **ton** пробирная тонна;
~ **value** результат анализа руды, выраженный в унциях чистого металла на 1 тонну руды.

assayer аналитик, химик, лаборант.
assaying химическая операция для определения количества металла в руде; пробирное искусство;
~ balance *см.* assay balance.
assemblage монтаж, сборка, соединение, пригонка частей;
~ of curves семейство кривых.
assemble собирать, монтировать.
assembled в собранном виде.
assembling сборка, установка, монтаж;
~ department сборочный цех, монтажный цех;
~ die сборочный штамп;
~ fitter монтер, слесарь на сборке;
~ pin шпилька крепления;
~ pressure усилие насаживания (одной детали на другую при сборке).
assembly 1. агрегат; совокупность; комплект, набор; группа; сбор; узел, сборная деталь; 2. сигнал сбора (*воен.*);
~ jig сборочный стэнд, сборочное приспособление, стапель для сборки;
~ jigs оборудование для сборки;
~ position район сосредоточения; рубеж развертывания (*воен.*);
~ room помещение для собраний; помещение для монтажа.
assent согласие; соглашаться, разрешать, санкционировать.
assert утверждать, удостоверять, защищать.
assertive утвердительный; непреложный.
assess 1. облагать налогом, устанавливать сумму сбора *или* налога, налагать штраф; 2. оценивать, расценивать.
assessable податной, облагаемый.
assessed taxes прямые налоги.
assessment налог, подать, обложение, податная система; оценка имущества (в целях обложения налогом);
~ of cost обложение налогом в погашение стоимости.
assessor податной инспектор; заседатель (*юр.*).
assets актив, ликвидируемое имущество; инвентарь;
~ and liabilities актив и пассив.
assign назначать, определять, ассигновать; забронировать; отводить.
assignable подлежащий назначению; передаточный.
assignation назначение; передача; ассигнование, ассигнация.
assignee уполномоченный, получатель.
assignement назначение; передача;
~ clause условие переуступки (морское страховое дело).
assigner доверитель, лицо, которое передает.
assist помогать, способствовать, содействовать;
~ loop лямка внутри кузова (*авт.*);
assistant помощник;
~ chemist лаборант;
~ fitter помощник монтера;
~ manager помощник заведующего *или* управляющего; заместитель заведующего *или* управляющего.
assisted take-off принудительный взлет (*ав.*).
assize свита, ярус (*геол.*).
associate соединять, ассоциировать, присоединять; связанный, присоединенный;
~ body соседнее, связанное с главным рудное скопление (*геол.*);
~ member член общества, пользующийся не всеми правами действительного члена; член-корреспондент.
associated связанный, сопутствующий, сопровождающий; второстепенный;
~ constituents сопряженные компоненты, конкреции *или* секреции (*петр.*);
~ dike сопряженная *или* побочная дайка, сателлит *или* спутник (*геол.*).
associated rocks спутники (*геол.*);
~ sheets ассоциированные *или* сопряженные пласты.
association 1. связь; 2. ассоциация, союз, общество, объединение, товарищество; соединение.
associative связующий; ассоциативный.
assort сортировать; классифицировать; снабжать.
assortment ассортимент; сортировка; подбор.
assume принимать на себя, присваивать; принимать, считать; предполагать, допускать;
~ the offensive перейти в наступление (*воен.*).
assumed load расчетная нагрузка.
assurance гарантия; страхование;
~ factor коэфициент запаса, запас прочности.
assured застрахованный; гарантированный; страхователь.
astatic астатический, непостоянный, легко подвижный; неустойчивый;
~ couple астатическая пара (стрелок);
~ instrument астатический прибор (*эл.*) [ОСТ].
astatize астазировать (уменьшать влияние земного магнетизма).
astatki нефтяные остатки.
astel крепление кровли туннеля; потолочные затяжки; подпорная стена *или* плотина для удержания воды *или* ползучей породы.
aster светило (*астр.*).
asteriated sapphire звездчатый сапфир.
asterism астеризм (*мин.*).
astern за кормой, позади (*мор.*);
~ turbine турбина заднего хода.
asteroid астероид; звездовидный.
asterolith астеролит (*петр.*).
asthenosphere астеносфера (*геол.*).
astigmatism астигматизм (линзы, глаза).
astigmatizer астигматизатор; ночной дальномер.
astillen перемычка, плотина в штольне; зальбанд (*горн.*).
astir в движении.
astraddle верхом; широко расставленный (о зубьях шестерни).
astragal 1. калевка; 2. облом; 3. ободок вокруг колонны, астрагаль (*арх.*).
astral звездный, астральный.
astride по обеим сторонам, верхом.
astringent вяжущее средство (*сан.*).
astrolabe астролябия (*топ., геод.*).
astronomical астрономический;
~ avigation астрономическая ориентировка, самолетовождение по светилам.
astylar без колонн (*арх.*).
asunder порознь, отдельно; в куски.
aswim на плаву.
asymmetric асимметричный;
~ compound асимметрическое соединение (*хим.*).
asymptote асимптота (*матем.*).
asymptotic cone асимптотический конус.
asynchronous motor асинхронный мотор, индукционный мотор.
at an average в среднем, средним числом;
~ breast height на высоте груди (обычное измерение толщины дерева в лесу);
~ centers на расстоянии между осями *или* центрами;
~ freezing point на точке замерзания;
~ grade с установившимся уровнем (о реке);
~ hand под руками, вблизи; в распоряжении;
~ length наконец, полностью, без сокращений;
~ low figure незначительный; по низкой цене;
~ point готовый;
~ rest неподвижный, в состоянии покоя;
~ sea в море, на море.
at short notice немедленно, скоро, быстро, в любое время.
atacamite атакамит $3CuO \cdot CuCl_2 \cdot 3H_2O$.
ataxic атаксический, непапластованный (о рудных месторождениях).
ataxite атаксит, вид брекчиевидной лавы.
atelene несовершенный (о кристаллах).
athermanous не передающий лучистое тепло.
athletic field стадион, спортивная площадка.
athrogene rocks атрогенные породы, вулканические обломочные породы.
athwartships поперек судна.
atilt наклонный, наперевес.
Atlantes атланты (*арх.*).
atlantic liner трансатлантический пароход.
atlas 1. атлант, кариатида (*арх.*); 2. рисовальная бумага большого формата; 3. атлас, шелковая материя.
atmoclastic rocks атмокластические породы; обломочные породы, образовавшиеся на суше.
atmogenic атмогенный (о породах); атмосферический (об отложениях); эоловый (*геол.*).
atmology метеорология.
atmometer атмометр (прибор для измерения скорости испарения).
atmosphere атмосфера (газообразная оболочка *или* среда).
atmospheric absorption атмосферное поглощение;
~ circulation циркуляция воздуха, течение воздуха;
~ condensation атмосферные осадки;
~ cracks трещины при старении резины (на воздухе);
~ disturbance атмосферные разряды;
~ pressure атмосферное давление;
~ rocks атмосферные, атмогенные, эоловые породы;
~ tide атмосферный прилив и отлив.
atmospherics атмосферные помехи (*рад.*) [ОСТ]; разряды.
atoll атолл, кольцеобразный коралловый островок;
~ lake лагуна атолла.
atom атом.
atomic energy атомная энергия;
~ heat атомная теплоемкость;
~ population скопление атомов;
~ weight атомный вес.
atomicity атомность, валентность.
atomics атомистика.
atomised lubrication смазка посредством впрыскивания (распыленного масла).
atomism атомизм, атомистическая теория.
atomization пульверизация, распыление.
atomize распылять.
atomizer распылитель, пульверизатор; форсунка;
~ lubrication смазка посредством впрыскивания (распыленного масла).
atomizing carburettor распыливающий карбюратор, впрыскивающий карбюратор;
~ cone распылитель, форсунка.
atop на вершине, наверху.
attach 1. прикреплять, прикленвать, привязывать, присоединять; 2. причислять; назначать; придавать; прикомандировывать;
~ wires присоединять провода; приращивать провода.
attached прикрепленный, закрепленный, привязанный, приданный; прикомандированный;
~ column пилястр *или* колонна, выступающая на 3/4 диаметра из стены; полуколонна;
~ ground water кристаллизованная *или* связанная грунтовая вода;
~ pier пилястр.

**attachment** 1. приспособление; скрепление, закрепление; 2. принадлежность; 3. сросток;
~ **chain** соединительная цепь;
~ **clip** скоба *или* хомут;
~ **screw** закрепительный винт.
**attachments** принадлежности, приспособления.
**attack** 1. нападать, наступать; наступление, атака; 2. воздействовать, подвергать воздействию; разрушать; 3. приступить к работе, начинать разработку; 4. припадок, приступ (*сан.*);
~ **aeroplane** штурмовик (*ав.*);
~ **aviation** штурмовая авиация;
~ **by cylinder** газобалонная атака (*воен.*);
~ **by projector** газометная атака (*воен.*);
~ **over** отбой после воздушного нападения.
**attackable** подверженный разрушению *или* разъеданию; поддающийся коррозии.
**attain** достигать, достичь.
**attainable** достижимый.
**attainment** достижение, приобретение.
**attainments** знания, навыки; преимущества.
**attemper** регулировать, приспособлять.
**attemperator** приспособление для регулировки температуры (змеевик с холодной и горячей водой);
~ **refrigeration** охлаждение посредством поплавка со льдом (в бродильном чане).
**attempt** пробовать, пытаться, предпринимать; опыт, проба.
**attend** присутствовать, посещать;
~ **camp drills** отбывать лагерный сбор.
**attendance** 1. обслуживание, уход (за машиной); 2. служба, выход на работу, посещаемость, присутствие; наблюдение *или* уход (за больными).
**attendant** обслуживающий, рабочий, дежурный, машинист; сторож;
~ **of a pile** закопёрщик (*стр.*).
**attendant's place** место для обслуживания; рабочее место.
**attendants** обслуживающий персонал; прислуга.
**attended substation** подстанция с ручным управлением (*тлф.*).
**attention** обслуживание, уход (за машиной);
~ **signal** сигнал внимания.
**attenuation** 1. уменьшение; 2. разжижение; ослабление; 3. затухание, уменьшение амплитуды колебаний; 4. рассеяние; 5. рассеяние волн, ослабление, затухание в пространстве (*рад.*) [ОСТ];
~ **constant** коэфициент затухания; километрическое затухание (*рад.*) [ОСТ];
~ **distortion** искажение первого рода, амплитудное искажение;
~ **equalizer** срезывающий контур; контур, исправляющий кривую усиления усилителя; уравнитель затухания;
~ **equivalent** собственное затухание [ОСТ];
~ **factor** *см.* **attenuation constant**;
~ **ratio** множитель затухания; коэфициент затухания [ОСТ].
**attenuator** глушитель; аттенюатор, магазин затухания (*рад.*).
**atterration** нанос.
**attic** фронтон; мансардное помещение под крышей; аттик; аттический;
~ **floor** чердак, мансарда.
**attitude** 1. отношение, свойство; позиция; положение; 2. залегание (*геол.*);
~ **of flight** расположение трех основных осей самолета в пространстве; положение самолета в полете;
~ **relative to ground** расположение трех главных осей самолета по отношению к земле.
**attle** 1. пустая порода в шахте; порода для закладки, закладка; отбросы, мелочь в каменоломнях; 2. подсчитать, подвести итог личному счету.
**attract** привлекать, притягивать.
**attraction** притяжение.
**attractive force** сила притяжения *или* тяготения.
**attribute** приписывать; свойство, признак.
**attributive** атрибутивный; атрибут.
**attrition** истирание, изнашивание от трения, абразия; притирка; истертость;
~ **mill** дисковая мельница;
~ **test** испытание на стирание.
**attune** настраивать.
**aubrites** обриты, экстатитовые ахондриты (*петр.*).
**auburn** каштанового цвета.
**audibility** слышимость, внятность.
**audible** слышимый; внятный; звуковой;
~ **call** акустический, звуковой вызов: звуковой сигнал;
~ **signal** акустический сигнал.
**audibleness** слышимость, внятность.
**audience** аудитория (публика); аудиенция.
**audio frequency** звуковая *или* низкая частота (*рад.*);
~ **transformer** трансформатор низкой частоты.
**audiometer** аудиометр (прибор для измерения ослабления слуха).
**audion** аудион, триод [ОСТ], детекторная лампа (*рад.*).
**audit** проверять отчетность; ревизия (счетов и книг).
**audition** слух, выслушивание.
**auditorium** аудитория (помещение).
**auditory** 1. аудитория, слушатели; 2. слуховой;
~ **nerve** слуховой нерв;
~ **response** слуховая реакция;
~ **sensation area** площадь слухового восприятия.
**auger** 1. шнек; ложечный бур, напарье; бурав; сверло, бур, шуст; желонка; 2. сгонная катушка (*текст.*);
~ **bit** сверло, ложечная перка;
~ **brick machine** ленточный пресс (для изготовления кирпича);
~ **drill** сверлильный, вращательный перфоратор;
~ **ground** мягкая порода (в которой бурение шпуров производится перфораторными сверлами);
~ **machine** глиномялка; сверлильный перфоратор;
~ **stem** железный стержень, к которому прикрепляется сверло перфоратора, ударная штанга;
~ **type twist drill** червячная перка;
~ **with valve** желонка *или* бур с клапаном.
**auget** 1. канавка для осушки забоя в месте закладки мины; 2. затравочная трубка; 3. детонатор.
**augite** авгит.
**augitic greenstone** авгитовый грюнштейн (зеленый порфир).
**augitite** авгитит (*мин.*).
**augment** увеличивать, прибавляться; увеличение.
**augmented fifth** увеличенная квинта (*ак.*).
**augmenter** повыситель.
**aural beacon** звуковой (акустический) маяк.
**aureate** золотистый, позолоченный.
**aureole** 1. сияние, венец, ореол; 2. контактовая зона (*мин.*).
**auric** содержащий золото; золотоносный;
~ **acid** гидроокись золота $AuO(OH)$;
~ **chloride** хлорное золото, треххлористое золото, $AuCl_3$.
**auricome** перекись водорода $H_2O_2$.
**auriferous** золотоносный, золотосодержащий;
~ **gravel** золотоносная россыпь.
**aurora** полярное сияние, северное сияние.
~ **astralis** южное сияние;
~ **borealis** северное сияние.
**auroral storm** магнитная буря (под влиянием полярного сияния).
**austenite** аустенит (*мет.*).
**austenitic** аустенитный.
**austere** простой; терпкий.
**austral** южный.
**authentic** подлинный, достоверный, аутентичный.
**authigenous** автигенный (*геол.*);
~ **rocks** автигенные, эндогенетические породы, породы глубинного происхождения.
**author** автор.
**authority** авторитет, влияние; полномочие.
**authorize** уполномачивать, дозволять.
**authorized** дозволенный, допущенный.
**authorless** анонимный.
**auto-delivery cart** повозка *или* автомобиль для развозки товара.
**auto-ignition** самовоспламенение.
**auto-jigger** 1. машина со встряхиванием; 2. автотрансформатор (высокой частоты).
**auto-transformer** автотрансформатор.
**auto-vulcanizing** самовулканизующийся (*рез.*).
**autobond** трансформаторный дроссельный стык, трансформаторный стык.
**autobus** автобус (городского типа).
**autocar** автомобиль.
**autochrome** автохром (негатив, полученный по способу Люмьера; также диапозитив с такого негатива).
**autochthonous** автохтонный (*петр.*).
**autoclases** автоклазы (*петр.*).
**autoclastic** автокластический, разрушенный на месте;
~ **fissures** автоклазы (*геол.*).
**autoclave** автоклав.
**autoconduction** самоиндукция (*эл.*).
**autodyne** приемная схема с генерирующей лампой (по методу биений) (*рад.*);
~ **receiver** автодин, приемник с обратной связью; регенеративный приемник (*рад.*);
~ **reception** регенеративный прием.
**autoeductor** самоочиститель (*сан.*).
**autoexcitation** самовозбуждение.
**autogenous** автогенный;
~ **fusing** автогенная резка;
~ **welding** автогенная сварка.
**autogiration** автоматическое вращение.
**autogiro** автожир (*ав.*).
**autogyro** *см.* **autogiro**.
**autoliths** автолиты, гомеогенные включения (*петр.*).
**automatic** автоматический, самодействующий, автоматическое оружие;
~ **alarm** самодействующая сигнализация тревоги;
~ **block system** автоблокировка;
~ **boost control** автоматический регулятор наддува;
~ **break** автоматический разрыв цепи, автоматическое выключение;
~ **circuit breaker** автоматический выключатель, автомат (*эл.*);
~ **clearing apparatus** аппарат с автоматическим отбоем (*тлф.*);
~ **clearing indicator** автоматический указатель свободности линии (*тлф.*);
~ **closing** автоматическое замыкание;
~ **connector** автоматический соединитель проводов (воздушных, паровых, электрических);
~ **coupling** автоматическая сцепка, автосцепка (*ж. д.*);
~ **feed** автоматическое питание *или* ввод;
~ **feed grate** колосниковая решетка с автоматической загрузкой; цепная решетка;
~ **fire** непрерывная стрельба;
~ **flap** автоматический закрылок (*ав.*);
~ **grab crane** кран с самозахватом.

**automatic guard** автоматический предохранитель *или* щит;
**~ isolating valve** самодействующий клапан (для выключения трубы при поломке);
**~ knocking pen** скотобойный стан, скотобойное стойло;
**~ lathe** автоматический токарный станок, токарный автомат;
**~ lubrication** автоматическая смазка; смазка постоянного уровня;
**~ measurer** автоматический весовой прибор;
**~ oiling** *см.* **automatic lubrication;**
**~ parachute** автоматический парашют;
**~ pilot** автопилот; жирорулевой (*ав.*);
**~ rifle** ручной пулемет; автоматическая винтовка;
**~ screw machine** (токарно-)винторезный автомат;
**~ sizing grinder** шлифовальный станок с автоматическим калибрирующим приспособлением;
**~ slot** автоматическая щель, автоматически действующий предкрылок (*ав.*);
**~ stability** автоматическая устойчивость;
**~ starter** автоматический пусковой реостат, пусковой стартер;
**~ starting motor** мотор с автоматическим пуском (стартером);
**~ stoker** механическая топка;
**~ stoking** механическая загрузка колосниковой решетки;
**~ tandem working** обслуживание через промежуточную автоматическую телефонную станцию;
**~ train control** авторегулировка (движения поездов);
**~ train stop** автостоп (*ж. д.*);
**~ valve** автоматический *или* самодействующий клапан, контрольный клапан.
**automatically adjusting** автоматический, самоустанавливающийся;
**~ maintained stability** автоматическая устойчивость (равновесие, восстанавливаемое автоматически).
**automaton** автомат.
**automobile** автомобиль; автомобильный;
**~ bumper** буферная пружина автомобиля;
**~ car** автомобиль;
**~ engine** автомобильный двигатель;
**~ factory** автозавод;
**~ parking** автомобильные стоянки;
**~ portable engine** локомобиль-самоход;
**~ railway car** автономный моторный вагон; автомотриса;
**~ trailer** прицеп для автомобиля;
**~ transportation** автотранспорт;
**~ wagon** грузовой автомобиль, грузовик.
**automotive** автомобильный; относящийся к транспортным средствам с двигателями внутреннего сгорания;
**~ engineer** инженер по двигателям внутреннего сгорания; инженер-автомобилист;
**~ engineering** техника двигателей внутреннего сгорания;
**~ fuel** топливо для легких двигателей внутреннего сгорания;
**~ industry** автопромышленность;
**~ starter** стартер; самопуск.
**autonomous car** автодрезина; мотовоз; автономный вагон.
**autopsy** вскрытие (*сан.*);
**~ findings** данные вскрытия (*сан.*);
**~ room** секционный зал (*сан.*);
**~ table** стол для вскрытия, секционный стол (*сан.*).
**autorotation** (длительное) вращение вокруг любой оси под влиянием аэродинамических сил.
**autoslot** автоматическая щель, автоматически действующий предкрылок, автоматический открылок (*ав.*).
**autostability** самоустойчивость (благодаря форме, пропорциям *или* механизму).
**autotruck** грузовик.
**autotype** автотипия; факсимильный отпечаток.
**autumn** осень; осенний;
**~ equinox** точка осеннего равноденствия (*астр.*);
**~ grain sowing** озимый посев;
**~ timber** летняя часть древесины;
**~ wood** *см.* **autumn timber.**
**autunite** известковый уранит, отунит, автунит, радиоактивная урановая руда, $CaO \cdot 2UO_3 \cdot P_2O_5 \cdot 8H_2O$.
**auxiliary** служебный, вспомогательный, обслуживающий; дополнительный, временный; помощник;
**~ accessories** случайные спутники, акцессорные, второстепенные минералы;
**~ air** добавочный, вспомогательный *или* вторичный воздух;
**~ block mechanism** сторожевой блокировочный аппарат, блокпост *или* блок-аппарат в семафорной будке;
**~ boiler** вспомогательный котел, резервный котел;
**~ bond** связь добавочной валентности;
**~ bridge** временный мост;
**~ compressor** пусковой компрессор;
**~ connecting rod** вспомогательный шатун, боковой шатун, прицепной шатун;
**~ engine** сервомотор; вспомогательный двигатель;
**~ exhaust port** канал для предварительного выпуска;
**~ field** посадочная площадка, промежуточный аэродром, вспомогательный аэродром;
**~ fire bridge** боровок для регулирования подачи угля;
**~ force** войска вспомогательного назначения;
**~ gantry** вспомогательные леса, полулески (*стр.*);
**~ jet** малый жиклер;
**~ messenger** промежуточный трос, вспомогательный трос (*эл. ж. д.*);
**~ parachute** вытяжной, вспомогательный парашют;
**~ reserve** (*ам.*) запас второго класса (второй очереди) (*воен.*);
**~ reservoir** запасный резервуар;
**~ shaft 1.** вспомогательная шахта; **2.** вспомогательный вал;
**~ target** вспомогательная цель (*арт.*);
**~ track** временный путь для укладки (*ж. д.*);
**~ vaporizer** предварительный испаритель;
**~ ventilaton** вспомогательная вентиляция;
**~ wing** вспомогательное крыло, добавочное крылышко (в разрезном крыле), предкрылок (*ав.*).
**auxograph** ауксограф (прибор для записи изменения объема тела).
**auxometer** ауксометр (прибор для измерения силы увеличения линзы).
**avail** отвечать требованиям; польза, выгода; прибыль.
**availability** годность, пригодность, доступность; усвояемость (удобрения).
**available** наличный, имеющийся в распоряжении; доступный; годный; находящийся налицо;
**~ capacity** полезная мощность;
**~ chlorine** активный хлор;
**~ data** имеющиеся данные, данные, полученные при испытании;
**~ energy** отдача, производимая энергия;
**~ head** утилизируемый напор; могущая быть использованной высота падения воды;
**~ heating value** рабочая теплотворная способность;
**~ hydrogen** активный водород;
**~ load** располагаемая полезная нагрузка;
**~ phosphates** усвояемые фосфаты.
**available precipitation** полезная часть атмосферных осадков, проникающих в почву (*геол.*);
**~ surface** свободное пространство.
**avalanche** лавина, снежный обвал, обвал земли *или* горной породы;
**~ baffle works** защитные сооружения для отвода лавин;
**~ defences** щиты и валы для защиты от снежных обвалов;
**~ gallery** защитная галлерея от снежных обвалов;
**~ material** отвалочный материал, осыпь, аллювиальный вынос, делювий (*геол.*);
**~ shelter** убежище от лавин.
**avant-corps** часть здания, выступающая со стороны фасада.
**aventurine** авантюрин, авантюриновый полевой шпат, златоискр (*мин.*).
**avenue** авеню, аллея, проспект;
**~ of approach** линия подступа (*воен.*).
**aver** подтверждать, утверждать.
**average 1.** среднее число, средний; выводить среднюю арифметическую величину *или* среднее число; **2.** авария (*мор.*);
**~ adjuster** диспашер (*мор.*);
**~ end area formula** формула для определения объема призмоида (земляные работы);
**~ grading** средний гранулометрический состав;
**~ haul** среднее расстояние подвозки материалов к месту работ;
**~ output** средняя производительность;
**~ sample** средняя проба (образец);
**~ sewage** сточная жидкость средней концентрации;
**~ speechpower** средняя мощность речи (*ак.*);
**~ statement** диспаша;
**~ stater** диспашер;
**~ trend** общее направление простирания (*геол.*);
**~ yearly temperature** средняя годовая температура.
**averment** утверждение, подтверждение.
**avert** отклонять; избегать.
**aviary** птичник (*с. х.*).
**aviation** авиация;
**~ engine** авиационный двигатель, авиамотор.
**aviator** летчик, пилот.
**aviculture** птицеводство.
**avigation** аэронавигация.
**avigraph** автоштурман, курсограф.
**aviso 1.** посыльное судно; **2.** авизо; извещение (*комм.*).
**avocation** подсобное занятие.
**avoirdupois** название английской системы мер веса в торговле.
**award** присудить, предоставить; решение, постановление, приговор, присуждение; взыскание; премия.
**aware** знающий, осведомленный; наготове.
**awash 1.** смытый волной; **2.** в уровень с поверхностью воды.
**aweigh** отвесно; на весу.
**awkward** громоздкий, неудобный.
**awl** шило; наколюшка.
**awn** ость (колоса) (*бот.*); кострика (*с. х., текст.*);
**~ cutting machine** кострикоотделитель (*текст.*).
**awning** навес, тент из парусины *или* другой материи; маркиза (*арх.*).
**awry** косой, наклонный, кривой; косо, набок, поперек; отклоненный от правильного направления.
**axe** топор; колун;
**~ blade** лезвие топора;
**~ eye** проушина топора;
**~ hammer** двусторонний острый молоток для обтески камня;
**~ handle** топорище;
**~ head** обух топора;
**~ stone** вид нефрита (*мин.*).
**axes** оси (геометрические).

**axial** осевой, по направлению оси:
~ **angle** аксиальный угол; угол оптических осей;
~ **cable** осевая расчалка (*ав.*);
~ **clearance** осевой зазор;
~ **compression** осевое сжатие;
~ **cone** осевой конусный наконечник;
~ **duct** осевой канал, аксиальный канал;
~ **engine** мотор с цилиндрами, расположенными параллельно коленчатому валу;
~ **flow turbine** аксиальная турбина;
~ **force** осевая сила;
~ **ratio** отношение осей;
~ **section** геологический разрез, продольный разрез *или* профиль;
~ **torque force** вращающая сила, вращающий момент.
**axil** влагалище, пазуха (*бот.*).
**axiolites** аксиолиты; сферолитовые образования (*петр.*).
**axiom** аксиома.
**axis** ось (геометрическая);
~ **of arch** ось свода, седла (*геол.*);
~ **of fold** шарнир складки, гребень антиклинали (*геол.*);
~ **of folding** простирание складчатости;
~ **of guide** ось направляющей;
~ **of the gun** ось орудия, ось канала ствола;
~ **of trough** ось синклинали *или* мульды (*геол.*);
~ **plane** осевая плоскость, плоскость симметрии.
**axle** ось, вал (*мех.*);
~ **base** колесная база, расстояние между осями;
~ **bearing** букса;
~ **bed** осевая втулка;
~ **box** букса, подшипниковая коробка;
~ **box guide** *см.* **axle guard**;
~ **brass** вкладыш, вкладыш буксы, вкладыш подшипника;
~ **grease** тавот; деготь; колесная мазь;
~ **guard** буксовые челюсти (вагона);
~ **journal** осевая шейка; цапфа оси;
~ **nut** гайка;
~ **of the double source** ось диполя (*эл.*);
~ **of the strain** оси деформации (в данной точке);
~ **tree** 1. продольная балка (тележки); 2. вал; ось; 3. осевая шайба;
~ **tube** осевая труба (для колес аэроплана);
~ **weight** нагрузка на ось.
**axonometric** аксонометрический.
**axonometry** аксонометрия.
**axotomous** имеющий кливаж перпендикулярно к оси (о минералах).
**axunge** жир; сало; свиное *или* гусиное сало (внутреннее); сало для медицинских целей.
**Ayr stone** шотландский камень (мелкозернистый камень, служащий для шлифовки мрамора и металлов, а также в качестве оселка).
**azeotrope** азеотроп, компонент азеотропической смеси (*хим.*).
**aziethane** диазоэтан $C_2H_4N_2$.
**azimuth** азимут [ОСТ];
~ **circle** азимутальный круг;
~ **compass** азимутальный компас (*мор.*);
~ **dial** азимут-квадрант, азимутальный лимб, горизонтальный лимб (для измерения азимутальных *или* горизонтальных углов) (*геод.*);
~ **finder** авиационный пеленгатор; пелекомпас.
**azo** нитро- (приставка, обозначающая присутствие азота).
**azobenzene** азобензол $C_6H_5 \cdot N:N \cdot C_6H_5$.
**azogue** ртуть; руда, поддающаяся амальгамации.
**azoic** азойский (*геол.*).
**azonium dyes** азоновые красящие вещества.
**azotate** азотнокислая соль;
~ **of soda** азотнокислый натрий.
**azote** азот N.
**azoted** азотный, азотированный, нитрированный.
**azotic** азотный, азотистый.
**azotine** азотин (взрывчатое вещество).
**azotize** азотизировать.
**azotobacter** группа азотобактерий, азотобактерия.
**azotometer** нитрометр (*хим.*).
**azoxybenzene** азоксибензол $C_{12}H_{10}N_2O$.
**azulene** азулен $C_{15}H_{18}$.
**azure** голубой, лазурный, лазурь;
~ **stone** ляпис-лазурь.
**azurite** азурит, медная лазурь, землистая медная синь, шесселит, синий малахит, $3CuO \cdot 2CO_2 \cdot H_2O$.
**azymic** не вызывающий брожения.

# B

**B- and C-digit selector** искатель второй и третьей буквы (в директор-системе).
**B-type engine** двигатель без наддува.
**babassu** бабасу (*Attalea funifera*) (дерево, масло которого применяется в мыловарении).
**babbit** заливать баббитом; баббит;
~ **-lined** залитый баббитом;
~ **metal** баббит.
**baby** 1. малый; маломощный; 2. противовес;
~ **plane** авиетка;
~ **squares** (*ам.*) брусья малых размеров, мелкие брусья.
**bac** 1. паром; 2. бак *или* цистерна (с сетчатым дном) (в бродильном деле).
**bacilli-carrier** бациллоноситель.
**bacillicidal** бациллоубивающий.
**bacillus** бацилла.
**back** 1. поддерживать, подпирать; осаждать; 2. задний; оборотный, обратный; задняя сторона, изнанка, подкладка; назад; 3. обух *или* тылок (ножа, инструмента); 4. висячий бок (пласта); плоскость кливажа; продольная трещина, трещина по простиранию (*геол.*); потолок выработки, кровля (забоя) (*горн.*); 5. чан (больших размеров);
~ **action** задний ход; обратное действие;
~ **ampere-turns** противодействующие ампервитки;
~ **angle** 1. азимут пройденного направления (*топ.*); 2. задний угол, угол заднего зазора (в режущих инструментах);
~ **areas** тыл;
~ **away** отводить (*напр.* салазки от изделия);
~ **axle** задняя ось; задний мост (*авт.*);
~ **balance** однопутевый бремсберг (с противовесом) (*горн.*); противовес;
~ **bearing** угол при обратной засечке (*топ.*);
~ **bearing housing** главная плита подшипника; задний картер, задний корпус подшипника;
~ **block** подшивка; подкладка;
~ **blow** отдача (огнестрельного оружия);
~ **board** заспинная доска; деревянная спинка (в лодке); отражательная доска; защитная доска;
~ **bone** основной; магистраль (*ж. д.*);
~ **-bye work** работа между шахтным и очистным забоем;
~ **casing** временная деревянная крепь; временная облицовка шахты (из кирпича без раствора);
~ **centre** центр задней (подвижной) бабки токарного станка.
**back cloth** грунтовая ткань; подкладной слой (*текст.*);
~ **coat** обмазка, первый намет штукатурки;
~ **-coming** выемка породы обратным ходом (от границ к стволу шахты);
~ **connected instrument** прибор, присоединенный сзади, прибор с зажимами на задней стороне; щитовой прибор;
~ **contact** неподвижный контакт, задний контакт;
~ **-country** малонаселенная часть местности, удаленная от путей сообщения; местность, тяготеющая к данному пункту;
~ **current** встречный ток, контрток, противоток, ток обратного направления;
~ **-current brake** электрический тормоз (противотоком);
~ **discharge** обратный разряд;
~ **draft** обратная *или* встречная тяга; задний ход (двигателя);
~ **drill** трещотка, сверло с трещоткой;
~ **eccentric** эксцентрик заднего хода;
~ **edge of saw** спинка полотенца пилы;
~ **edge of tool** задняя грань резца, спина резца; обух инструмента;
~ **electromotive force** обратная электродвижущая сила;
~ **elevation** вид сзади, задний фасад;
~ **end** 1. камера сгорания, огневая коробка (*мор.*); 2. кривошипный конец дышла; 3. задняя часть заходки, невынутая часть целика (*горн.*);
~ **end plate** задняя стенка (котла);
~ **entry** вентиляционный ходок; параллельный, коссовичный вентиляционный штрек;
~ **fairing of body** гаргрот, верхняя надстройка фюзеляжа;
~ **fall** спуск, скос, наклон;
~ **filler** экскаватор обратной копки, бекфиллер;
~ **filling** *см.* **backfilling**;
~ **filling machine** апретурная (отделочная) машина (*текст.*);
~ **fire** 1. обратная вспышка, обратный удар, преждевременный взрыв газа в цилиндре мотора; хлопанье пламени, хлопки; пламя внутри горелки; 2. встречный пал (при лесном пожаре); 3. обратное зажигание (*эл.*);
~ **firing** отражение *или* отбрасывание пламени; преждевременное воспламенение; обратная вспышка детонации, взрыв, стук внутри выпускной трубы; вспышка, вызывающая обратное движение поршня, выхлоп пламени в карбюратор;
~ **flame boiler** котел с обратным *или* отраженным пламенем;
~ **folding** откидной;
~ **gear** привод заднего хода; зубчатый перебор, задний перебор;
~ **guide** направляющая для задней кромки ленточной пилы;
~ **-guy** трос, удерживающий от падения вперед, оттяжной трос;
~ **-hand method** правая сварка, сварка слева направо;
~ **haul** обратный транзит, обратный груз;
~ **hole** верхняя скважина у кровли выработки; шпур, выбуренный в кровле;
~ **iron** двойная железка (рубанка);
~ **joint** 1. паз *или* фальц, оставленный для плиты *или* иного заполнения; 2. трещины, параллельные простиранию кливажа; спайность в угле; плоскость отдельности, параллельная кливажу (*геол.*);
~ **kick** обратный удар (двигателя);
~ **land** тыловая область;
~ **lash** мертвый ход; игра; зазор; обратное течение (засасывание) воздуха в шахту (после взрыва гремучего газа); скольжение винта (*ав.*).

**back lath** забивная крепь вверху; верхняя затяжка;
~ **leg** задняя нога; оттяжка (двуноги экскаватора); укосина (*стр.*);
~ **loading** погрузка в вагоны, отправляемые обратно;
~ **mill table** рольганг сзади стана (*мет.*);
~ - **moving spring** возвращающая пружина; оттяжная пружина;
~ **nut** опорная гайка; контргайка;
~ **of an angle** обушок угла;
~ **of arch** внешняя поверхность арки (свода);
~ **of blade** задняя поверхность, спинка лопасти *или* лопатки;
~ **of dam** верховой откос плотины;
~ **of fabric** изнанка ткани;
~ **of seat** спинка сидения;
~ **of timber** сторона крепи, обращенная к породе (*горн.*);
~ **of weir** верхний бьеф водосливной плотины;
~ **off** затыловать, снимать затылок; свинчивать, вывинчивать;
~ **out** выводить, отводить (*напр.* режущий инструмент от места резания); вывинчивать, свинчивать;
~ - **part** задний ход (зарядного ящика); задняя часть;
~ **pedalling** нажимание педали в обратную сторону, торможение (велосипеда);
~ **pick** нижний (грунтовой) уток (*текст.*);
~ **plate** 1. распорная пластина, крепежная пластина; 2. задняя стенка;
~ **plate of firebox** лобовой лист (в топке котла);
~ **poppet** задняя бабка;
~ **pressure** обратное давление; противодавление;
~ **pressure valve** возвратный клапан;
~ **projection** 1. проекция сзади экрана; 2. метод киносъемки наложением;
~ **puppet** задняя бабка;
~ **rest** 1. опорный стержень (ниток основы); 2. задний люнет;
~ - **river** запруженная часть реки;
~ **saddle** купол в кровле (*геол.*);
~ **saw** наградка, пила-ножовка с утолщенной спинкой;
~ **seat** заднее сидение *или* место;
~ - **set** 1. отброшенный (назад); в выключенном положении; 2. останов; препятствие, задержка;
~ **shift** вторая смена;
~ **shop** ремонтные мастерские (при депо);
~ **shot wheel** заднебойное колесо (*гидр.*);
~ **sight** прицел (*воен.*); обратное визирование (*геод.*);
~ - **sight bed** прицельная колодка;
~ - **sight leaf** рамка прицела (винтовки);
~ **slab** консольная плита;
~ **slab system** система консольных плит;
~ **slope** откос кювета (*дор.*);
~ **sloper** откосник (дорожного струга);
~ **stagger** отрицательный вынос, обратный вынос крыльев (*ав.*);
~ **stairs** черная лестница; служебная лестница;
~ **stay** бакштаг, удерживающая контрцепь; часть кабеля от вершины мачты к анкерному закреплению (в висячем мосту); ванта, оттяжка;
~ - **steam** контрпар;
~ **step welding** обратноступенчатая сварка, сварка «вперед»;
~ **stern** давать задний ход (*мор.*);
~ **stop** упор;
~ **stop motion** остановка задним ходом;
~ **stope** подрывать кровлю штрека; потолкоуступный забой;
~ **stoping** выемка горизонтальным забоем, подвигающимся вверх по восстанию, потолкоуступная выемка (*горн.*).

**back stroke** обратный ход;
~ **surge** реакция скопления *или* обратный удар (пара);
~ - **surge reflux** реакция воды *или* пара; влияние подпора вверх по реке;
~ **sweep** отбой, откат (волн);
~ **texture** переплетение основной ткани (*текст.*);
~ **throw** сопротивление пропеллера *или* заводной рукоятки (при пуске);
~ **timber** крепь, поддерживающая кровлю;
~ **titration** обратное титрование (*хим.*);
~ - **to - back arrangement** спина к спине; расположение двух зданий, обращенных лицевыми фасадами в противоположные стороны;
~ - **to-back test** испытание методом взаимной нагрузки (*эл.*);
~ **up** поддерживать; давать задний ход;
~ **up chain tong** цепной ключ;
~ **up wall** стена с затертыми швами;
~ **valve** возвратный клапан;
~ **wash** *см.* **backwash**;
~ - **water** запруженная вода, заводь, вода, подпертая плотиной, подпор, затон; струя обратного течения, стоячая вода; вода, отбрасываемая винтом корабля;
~ - **water swamp** пойменное болото;
~ **wave** отраженная волна;
~ **welding** обратная сварка, сварка «вперед»;
~ **window** заднее окно (*авт.*);
~ **work** вспомогательная работа при проведении подготовительных выработок (погрузка, ремонт путей *и пр.*) (*горн.*).
**backbar** заспинный поручень (передка).
**backbye work** работа между шахтой и очистным забоем.
**backdoor** потайная дверь; черный ход.
**backdraught** обратная тяга; задний ход (двигателя); обратный ход.
**backed** 1. с изнанкой; 2. склеенный; 3. с опорой; со спинкой;
~ **saw** пила с утолщенной спинкой;
~ **type of mill** тип прокатных станов с опорными валками;
~ **up** имеющий опору, усиленный.
**backer** сланцевая плитка (для кровли);
~ **brick** забуточный кирпич.
**backfill** 1. засыпать (землей, породой); 2. засыпка выемки, замена грунта при пучинах.
**backfilling** засыпка, закладка, забутка, заполнение.
**backfiring** *см.* **back firing**.
**backflash** прорыв пламени назад, вспышка в карбюраторе.
**background** задний план; фон;
~ **noise** акустический фон, шум контактного происхождения.
**backguy** трос, удерживающий от падения вперед, оттяжной трос.
**backhouse** пристройка в задней части дома.
**backing** 1. забутка, закладка, крепежный материал под кровлей выработки; грубая сторона каменной кладки, прилегающая к стене выработки; задняя стенка каменной кладки; забутовка за каменной стенкой; переклады над штреком, заведенные в гнезда породы; распорная крепь в кровле штрека (*горн.*); 2. вращение против часовой стрелки; обратное направление, противоположное направление (о ветре); 3. подкладка, основа; подкладка под броню, набор позади брони;
~ **block** упорная колодка;
~ **deals** затяжки стенок шахты;
~ - **off** скашивание, снятие кромки, срез; затылование, задняя заточка.

**backing-off lathe** токарно-затыловочный станок;
~ **out** 1. осадка, выведение поезда из станции прибытия, подача поезда в парк; 2. выбивание (*напр.* заклепок);
~ **strap** подкладка при сварке тонких листов;
~ **strip** подкладная планка, подкладной поясок в стыковом шве;
~ - **up** опорный, упорный, держащий.
**backplastered construction** устройство ограждающих стен с металлической сеткой, оштукатуренной с двух сторон.
**backs** руда, лежащая над всякой горизонтальной подземной выработкой.
**backsight** прицел;
~ **bed** прицельная колодка.
**backslide** отпадать; задвижка.
**backsloper** откосник (*дор.*).
**backstay** *см.* **back stay**.
**backward** задний, направленный назад; отстающий, отсталый;
~ **eccentric** эксцентрик заднего хода;
~ **feeding** противоточное питание (многокорпусного выпарного аппарата);
~ **flow** противоток (*хим.*);
~ **ship** судно, ставшее под погрузку ранее обусловленного срока;
~ **spring** возвращающаяся пружина, оттяжная пружина;
~ **stagger** отрицательный вынос, обратный вынос крыльев (*ав.*);
~ **tilt** увод лопасти (винта) назад от плоскости вращения;
~ **welding** правая сварка, сварка «вперед».
**backwash** возмущенный поток (воздуха за самолетом); спутная струя; прыжок, внезапный подъем воды.
**bacon** бекон;
~ **hog** откормленная свинья;
~ **press** пресс для сала;
~ **slicer and fatcutter** салорезка.
**bacteria bed** биологический фильтр *или* окислитель;
~ **vat** ферментный куб.
**bactericidal** бактерицидный.
**bad earth** плохое заземление;
~ **gradient** большой подъем;
~ **land** неплодородная пустынная местность, сильно расчлененная эрозией;
~ **management** плохая организация;
~ **matter** готовый отпечатанный материал (*тип.*);
~ **place** горная выработка, требующая усиленного крепления;
~ **slip** сильный оползень;
~ **start** ошибка при включении; плохой пуск.
**badan** бадан (корень растения *Saxifraga crassifolia*).
**badge** отмечать значком; знак (различия), повязка, значок (нарукавный, наплечный *и т. п.*), кокарда.
**badger** 1. барсук (*Meles meles*); 2. кисть; 3. прочищалка для дренажных труб;
~ **plane** рубанок для широких пазов;
~ **softener** широкая кисть (из волос барсука).
**badigeon** раствор из гипса и каменной крошки, состав для заделки дефектов в деревянных изделиях.
**badlands** неплодородная пустынная местность, сильно расчлененная эрозией (*геол.*).
**badly faulted** сильно нарушенный сбросами (*геол.*).
**baff edge** гладкая кромка доски;
~ **ends** деревянные бруски, прибиваемые снаружи брусьев подвесной крепи для установки на них вертикальных затяжек (*горн.*).
**baffle** 1. отводить, изменить течение; 2. боровок; защитная плита; отражательная плита; перегород-

ка (в дымоходе для направления газов); экран; замедлитель тяги; 3. направляющий лоток; порог (в жаровой трубе котла *или* в отражательной печи); 4. планка; выступ; порог, преграждающий путь *или* изменяющий направление струи в некоторых обогатительных аппаратах; 5. отражательный; 6. дефлектор; глушитель.

**baffle chamber** камера глушителя;
~ **feed heater** пластинчатый водогреватель;
~ **paint** маскировочная окраска;
~ **pier** «гаситель» энергии (в виде ряда свай *или* столбов) (*гидр.*);
~ **plate** 1. перегородка; направляющий лист; планка (в вашгерде); отражательная плита, порог топки; козырек; предохранительная плита (топочной дверцы); отражательный свод *или* козырек; 2. водобойная стенка;
~ **projects** отклоняющая стенка (запани) (*гидр.*);
~ **separation** отделение воды от пара при помощи отражательной стенки;
~ **sill** гаситель энергии в виде порога (*гидр.*);
~ **spray tower** скруббер с отбойными перегородками и орошающими соплами (*хим.*);
~ **type incubator** цилиндрический барабанный инкубатор.

**baffled dam stone** свод огневой коробки (доменной печи);
~ **tube** суженная трубка.

**baffler** 1. глушитель; преграждающая перегородка; 2. рычаг паровой подъемной машины.

**baffling** регулирование дроссельного клапана;
~ **winds** переменные ветры.

**bag** 1. мешок, сумка; чемодан, коробка; 2. полость в породе, заполненная водой *или* газами (*геол.*); 3. канал в обжигательной печи для ввода горячих газов в обжигательное пространство (*кер.*); 4. камера, пневматическая подушка; 5. картуз (для заряда) (*арт.*); 6. бумажный патрон с забойкой;
~ **and spoon** приспособление для очистки стенок доков *и т. п.* (посредством скребка и улавливающего мешка);
~ **conveyer** транспортер для мешков;
~ **dredge** пескоулавливающий мешок; батометр для донных наносов;
~ **dust filter** рукавный пыльный фильтр;
~ **filter** мешочный фильтр; пылеловка;
~ **house** пылеуловительная камера с мешками для фильтрации воздуха *или* газов;
~ **loom** ткацкий станок для мешочных тканей;
~ **mould** форма для вулканизации варочных камер (*рез.*);
~ **of cement** мешок цемента (94 *фн* = 42,63 *кг*);
~ **of ore** рудный карман, гнездо богатой руды;
~ **of pasteboard** картонная коробка;
~ **process** процесс очистки газов доменной печи от пыли посредством подвешенных фильтрующих мешков в особой камере *или* ряде камер (фильтры Бета);
~ **ration** неприкосновенная дача продовольствия;
~ **room** *см.* **bag house**;
~ **scraper** приспособление для очистки фильтров от отложившегося песка;
~ **stacker** конвейер *или* элеватор для укладки мешков;
~ **trier** зонд для отбора проб из мешков.

**bagasse** выжатый сахарный тростник; отжатая свекловица.

**bagasse furnace** топка для сжигания выжатого сахарного тростника.

**baggage** (*ам.*) багаж; возимое имущество войсковой части;
~ **car** (*ам.*) багажный вагон;
~ **elevator** подъемник для багажа; товарный лифт;
~ **train** товарный поезд; вещевой обоз (*воен.*);
~ **wagon** багажный вагон; вещевая повозка (*воен.*).

**bagged tyre** покрышка с заложенной варочной камерой.

**bagger** землечерпалка, черпак.

**bagging** 1. мешочные ткани, мешковина; 2. закладка варочной камеры в покрышку (*рез.*);
~ **down** пришвартовывать.

**baggun** орудие, стрельба из которого производится зарядами в картузах.

**baikalite** байкалит (темнозеленая разновидность геденбергита) (*мин.*).

**bail** 1. доверенность, поручительство, залог; 2. вычерпывать, черпать; тартать; черпак; 3. рукоятка, дужка (у ведра); 4. дуга (под капотом грузовика); 5. перегородка между стойлами; 6. лесной участок; 7. выбрасываться на парашюте;
~ **dry** оттартать досуха;
~ **handle** шарнирная скоба; ручка в виде кольца.

**bailer** желонка с клапаном в дне для тартания (подачи) нефти из скважины; водоотливный ящик с клапаном в дне (*горн.*);
~ **bail** желоночная дужка;
~ **grabs** желоночные слипсы;
~ **sample** образец, взятый при канатном бурении.

**Bailey metal** металл Бейли (сплав меди, олова и цинка).

**bailing** тартание нефти, подача нефти из скважины на поверхность желонками; откачка воды из шахты бадьями *или* скипами;
~ **out** 1. вычерпывание; тартальный, ящичный (водоотлив); 2. прыжок с самолета с парашютом;
~ **ring** водосборное кольцо (по периферии шахты);
~ **tank** бак для откачки воды (*горн.*).

**bain-marie** водяная баня (лаборатория).

**bait** 1. точка опоры (для лома *или* ваги); 2. завтрак (на смену); 3. съестные припасы, провизия, запасы, провиант; приманка.

**baize** байка.

**bajada breccia** брекчия пустынных грязевых потоков (*петр.*).

**bake** 1. печь, сушить; обжигать (кирпич); просушивать; прокаливать; запекать; 2. замораживать;
~ **oven** духовка; сушилка.

**baked clay** терракота;
~ **core** просушенная шишка (*мет.*);
~ **part** прокаленная часть;
~ **ware** терракотовые изделия.

**bakehouse** 1. пекарня; 2. сушилка.

**bakelite** бакелит;
~ **-micarta** бакелит-микарта.

**baker** 1. сушильная камера (*рез.*); 2. пекарь.

**bakerite** бакерит (боросиликат кальция) $8CaO \cdot 5B_2O_3 \cdot 6SiO_2 \cdot 6H_2O$ (*мин.*).

**bakery** хлебопекарня.

**baking** высушивание, просушка, горячая сушка; просушивание; обжиг;
~ **coal** спекающийся уголь;
~ **of resin** выпекание смолы;
~ **of varnish** горячая сушка лака;
~ **powder** пекарный порошок;
~ **soda** двууглекислая сода.

**bakuin** машинное масло из бакинской нефти.

**bakuol** бакуоль (осветительное масло из бакинской нефти).

**bal** рудник, горное предприятие.

**balance** 1. взвешивать; весы; 2. балансир; коромысло (весов); 3. равновесие, состояние равновесия, приводить в равновесие, уравновешивать; 4. маятник (часов); 5. баланс (*комм.*); 6. компенсатор.

**balance arm** плечо рычага; коромысло;
~ **barometer** весовой барометр;
~ **beam** коромысло весов; уравновешивающая балка; балансир;
~ **bob** уравновешивающий рычаг, балансир; рычаг *или* штанга с противовесом (у штангового насоса);
~ **box** противовес, уравновешивающий груз в ящике;
~ **bridge** подъемный мост;
~ **brow** крутой бремсберг с платформой для вагончика (*горн.*);
~ **car** вагонетка натяжного устройства, вагонетка с натяжным устройством для бесконечного каната;
~ **case** шкафик весов;
~ **chamber** гидростатическое отделение торпеды;
~ **crank** *см.* **balance handle**;
~ **gate** 1. балансирные шлюзовые ворота, вращающиеся на горизонтальной оси, проходящей через середину ворот; уравновешенные шлюзовые ворота; 2. дверь, ворота, люк *или* калитка с противовесом;
~ **gear** компенсатор, уравнитель; диференциальная передача;
~ **handle** рукоятка с шаровым противовесом;
~ **indicator** указатель (на весах);
~ **level** ватерпас;
~ **lever** хвост, балка хвоста (у подъемного моста);
~ **of heat** тепловой баланс;
~ **pan** чашка весов;
~ **peel** загрузочное коромысло, коромысло для посадки (в шаржирмашине), уравновешенное коромысло (садочной) шаржир-машины мартеновской печи;
~ **photometer** уравнительный *или* компенсационный фотометр;
~ **pit** колодец *или* небольшая шахта для груза натяжного устройства, колодец для контргруза;
~ **plough** балансирный *или* опрокидывающийся плуг, двусторонний плуг;
~ **rider** рейтер (на весах);
~ **rope** подклетовый *или* хвостовой канат (*горн.*);
~ **schedule** определение центровки;
~ **spring** волосок маятника (часов);
~ **step** забежные ступени (одинаковой ширины по линии всхода);
~ **truck-car** вагон-противовес;
~ **weight** гиря; контргруз, уравновешивающий груз; противовес;
~ **wheel** баланс *или* маятник (карманных часов); маховик, маховое колесо.

**balanced** уравновешенный, сбалансированный; разгруженный;
~ **action** реакция, ведущая к равновесию;
~ **aileron** уравновешенный элерон (*ав.*);
~ **armature** центрированный якорь, сбалансированный якорь;
~ **control** уравновешенные органы управления;
~ **control surface** компенсированная плоскость управления, компенсированная плоскость руля (*ав.*);
~ **force** правильно составленное из различных родов войск соединение, предназначенное для выполнения определенной задачи;
~ **modulator** балансный модулятор (*рад.*);
~ **phases** фазы одинаковой нагрузки, равномерно нагруженные фазы;
~ **reaction** обратимая реакция;
~ **rudder** уравновешенный руль;
~ **sash** откидное окно, раздвижной оконный переплет с противовесом;
~ **state** состояние равновесия;
~ **stock** типовой комплект снабжения (*воен.*).

**balanced stuffing box** разгруженный сальник;
~ **surfaces** компенсированные поверхности, уравновешенные поверхности;
~ **valve** уравновешенный клапан.
**balancer** балансер, уравнитель, стабилизатор; трансформатор *или* моторгенератор для выравнивания напряжения;
~ **booster** уравнительный бустер (*эл.*).
**balancing** 1. центрирование, балансирование; уравновешивание; 2. разгрузка; 3. уничтожение *или* устранение помех (*рад.*); настройка линии, выравнивание характеристик линии; 4. компенсация; компенсирующий;
~ **aerial** уравновешивающая антенна, противовес;
~ **battery** буферная *или* уравнительная батарея;
~ **booster** вольтодобавочная машина; бустер, бустерная машина (*эл.*);
~ **capacity** компенсирующая емкость (*рад.*);
~ **cell** добавочный, регулирующий элемент (аккумуляторной батареи);
~ **coil** уравнительная катушка; автотрансформатор;
~ **condenser** компенсирующий конденсатор;
~ **dynamo** бустер (*эл.*);
~ **flap** элерон, подкрылок; крылышко (*ав.*);
~ **machine** балансировочный станок;
~ **method** метод противовключения; способ встречного включения; диференциальный метод; метод уравновешивания;
~ **network** балансный контур (для настройки);
~ **of grades** смягчение профиля (*ж. д.*);
~ **plane** стабилизирующая поверхность, стабилизатор (*ав.*);
~ **screw** установочный винт;
~ **spring** уравнительная *или* уравновешивающая пружина;
~ **surface** компенсированная поверхность, компенсатор;
~ **thermopile** диференциальный термоэлемент;
~ **transformer** делитель напряжения; уравнительный трансформатор, компенсационный трансформатор;
~ **wire** уравнительный провод (*эл.*).
**balas-ruby** рубин-балэ, балас-рубин, прозрачная шпинель (*мин.*).
**balata** балата (*рез.*).
**balcony** балкон; висячая платформа; подвесная галлерея.
**bald mountain** гора, лишенная растительности; голец, сопка;
~ **peak** голец;
~ **wheel** колесный центр (*ж. д.*).
**baldric** 1. пояс; 2. зодиак (*астр.*).
**bale** 1. укладывать в тюки, заделывать в тюки, складывать кипами; кипа, тюк, связка; место товара; прессовать в тюки; 2. рама, тяга скипа (*горн.*); 3. бедствие;
~ **scoop** ковш для вычерпывания воды.
**balefire** сигнальный огонь.
**baling press** упаковочный пресс; сенной пресс;
~ **wire** упаковочная проволока.
**balk** 1. пережим пласта, выклинивание угольного пласта; подпорка, поддерживающая кровлю пласта; 2. бревно, балка; прогон моста;
~ **iron** камацит, балочное железо;
~ **structure** балочная структура (*петр.*).
**balks** 1. балки; 2. чердак; помещение выше стропильной затяжки.
**ball** 1. шар, шарик; мяч; пуля, шрапнель; 2. клубок (ниток, шпагата); 3. крица (пудлингование);
~ **-and-ring method** метод кольца и шара.
**ball-and-socket joint** 1. шаровое соединение, шаровое шарнирное соединение; 2. перлитовая трещина, шарнирная отдельность, шарово-гнездовая отдельность (*петр.*);
~ **attachment** сферический наконечник (измерительных приборов и инструментов);
~ **bearing** шариковый подшипник; шариковая опора;
~ **burnishing** полировка стальными шариками;
~ **cage** шариковая обойма (в шариковом подшипнике); сепаратор шарикоподшипника;
~ **cartridge** боевой патрон;
~ **check** шаровой клапан;
~ **clack** шаровая клапанная заслонка;
~ **clay** комовая глина, глина высокой пластичности;
~ **cock** шаровой поплавковый затвор *или* кран;
~ **condenser** шаровой холодильник;
~ **coupling** шаровой шарнир, яблочный шарнир;
~ **crank** *см.* **ball handle**;
~ **crusher** шаровая мельница;
~ **cup** чашка яблочного шарнира; чашка шаровой пяты; подпятник;
~ **finial** сферическая верхушка, головка в виде шарика;
~ **float** полый *или* пустотелый поплавковый шар;
~ **forming machine** машина (пресс) для штамповки шариков;
~ **forming rest** суппорт для точки шаровых поверхностей;
~ **gate** круглый литник;
~ **governor** регулятор Уатта, шаровой регулятор, центробежный регулятор;
~ **hammer** набойка; молоток с шаровидным бойком *или* лицом;
~ **handle** рукоятка с шаровым противовесом;
~ **hardness testing machine** пресс Бринелля;
~ **head** шариковая головка;
~ **head governor** *см.* **ball governor**;
~ **iron** железная руда, содержащая глину;
~ **joint** шаровой шарнир, сферическое сочленение;
~ **lightning** шаровая молния;
~ **lock** шаровой затвор;
~ **mill** шаровая мельница;
~ **of black-ash** плав сырой соды;
~ **of elder pitch** бузиновый шарик;
~ **-pane hammer** *см.* **ball hammer**;
~ **point** шарообразная ножка циркуля для описывания окружностей вокруг отверстия; сферический наконечник;
~ **race** кольцо *или* обойма шарикового подшипника, обойма *или* коробка для шариков (подшипника);
~ **seat** седло шарового клапана;
~ **-structure parting** шаровая *или* сфероидальная отдельность (*петр.*);
~ **stuff** лёточная масса; раствор для кладки огнеупоров;
~ **test** испытание на твердость (по способу Бринелля);
~ **thrust bearing** шариковый подпятник;
~ **top of steeple** яблоко шпица;
~ **turning chuck** патрон для закрепления шаров (при обточке);
~ **turning lathe** токарный станок для обточки шаровых поверхностей;
~ **up** наращиваться в виде шара;
~ **valve** шаровой клапан;
~ **winder** клубочная машина (*текст.*);
~ **winding frame** *см.* **ball winder**.
**balland** свинцовый концентрат.
**ballast** придавать устойчивость; балластировать; нагружать балластом; балласт;
~ **bag** балластный мешок, балластные штаны (*ав.*);
~ **bag valve** клапан балластного мешка.
~ **bed** балластный слой;
~ **boxing** лоток в земляном полотне для балластного слоя, лоток для балласта (*ж. д.*);
~ **car** балластный вагон;
~ **cinder** балласт из котельного шлака;
~ **cleaner** балластоочиститель;
~ **covering** балластный слой, засыпка (балласт);
~ **hammer** подбойка; молоток для разбивки щебня;
~ **lamp** *см.* **ballast tube**;
~ **line** канат *или* шнур для сбрасывания балласта (*ав.*);
~ **-pig** балластины;
~ **plow** балластный плуг;
~ **resistance** 1. удельное электрическое сопротивление балласта; 2. балластное *или* нагрузочное сопротивление;
~ **road bed** шоссе, щебеночная дорога;
~ **sack** балластный мешок;
~ **sand** балластный песок;
~ **slag** шлаковый балласт;
~ **stone** щебеночный балласт, щебень;
~ **tamper** механическая шпалоподбойка;
~ **tank** помещение *или* резервуар для балласта;
~ **tube** балластная электродная лампа (для автоматического регулирования тока накала), бареттер;
~ **unloader** балластовыгружатель;
~ **up** уравновешивать дирижабль;
~ **wagon** *см.* **ballast car**.
**ballasted** балластированный; добалластированный.
**ballasting** уравновешивание; балластировка (пути); материалы, служащие для балласта, балласт;
~ **up** уравновешивание аэростата.
**balling** сматывание в клубок; скатывание в глыбу, изготовление шариков; образование (накатывание) криц;
~ **frame** клубочная машина (*текст.*);
~ **furnace** подогревательная печь (для получения криц в пудлинговом цехе), нагревательная печь, отражательная печь;
~ **machine** *см.* **balling frame**;
~ **tank** бак, бадья, скип для откачки воды в шахтах.
**ballistic** баллистический;
~ **cap** баллистический наконечник.
**ballistics** баллистика.
**ballistite** баллистит (род бездымного пороха).
**ballonet** баллонет, воздушный мешок (*ав.*);
~ **capacity** объем баллонета;
~ **damper** регулятор баллонета;
~ **envelope** оболочка баллонета;
~ **rip panel** разрывное полотнище баллонета.
**balloon** 1. шар; воздушный шар, аэростат; 2. камера (пневматика), баллон;
~ **apron** воздушное заграждение;
~ **battery** элемент Мейдингера;
~ **bed** причал для привязных аэростатов;
~ **car** гондола; корзина аэростата;
~ **cluster** групповой зонд, пучок шаров-зондов, выпускаемых вместе;
~ **envelope** оболочка воздушного шара;
~ **fabric** ткань оболочки аэростата;
~ **flying cable** привязной трос змейкового аэростата;
~ **frame** деревянный каркас здания из неразрезных стоек с прибитыми к ним горизонтальными элементами;
~ **gas bag** оболочка газового мешка;
~ **observation** наблюдение с привязного аэростата;
~ **on bearings** привязной аэростат, привязник, змейковый аэростат;
~ **sounding** зондирование баллоном, применение баллона-зонда;
~ **squad** команда, обслуживающая воздушный шар

**balloon tyre** шина-баллон, шина низкого давления;
~ **winch** лебедка аэростата;
~ **wing** воздухоплавательный полк.
**ballooning** 1. очистка от накипи и грязи паром; 2. взмывание (*ав.*); полет на аэростате.
**balls** комья.
**ballstone** комовой известняк.
**balluk** эвкалипт-баллюк (*Eucalyptus globulus*) (*бот.*).
**balneum** водяная *или* песочная баня.
**balsa wood** балза; пробковая древесина (балзы).
**balsam** бальзам;
~ **bearing** дающий бальзам (*balsamifcrus*) (*бот.*);
~ **fir** канадская пихта (*Abies balsamea*); пихта серебристая (*Abies concolor*);
~ **poplar** тополь бальзамический (*Populus balsamifera*).
**Baltic flax** русский лен
**baltwood** договор на фрахтование судна из портов Балтийского моря, «балтвуд» *или* «болтвуд».
**baluster** балясина, стойка балюстрады, парапетный столбик;
~ **railing** балюстрада, перила, парапет.
**balustered** с перилами.
**balustrade** балюстрада, перила, парапет.
**bamboo** бамбук (различные виды *Arundinaria*, *Bambusa и т. п.*);
~ **filament** волокно бамбука; бамбуковая нить;
~ **rod** бамбуковая палка;
**banana** банан (*Musa paradisiaca*).
**Banbury** бенбюри (резиносмеситель).
**band** 1. связывать, соединять; связь; 2. валик, стержень; 3. стяжной хомут; бугель; 4. приводной ремень; 5. полоса, тесьма, лента, веревка; 6. слой, прослоек; 7. полоса частот (*эл.*); 8. браслет (*рез.*); 9. бархоут, баргоут (*мор.*); 10. пучок (света); 11. географический пояс;
~ **and gudgeon** петля для ворот;
~ **brake** ленточный тормоз;
~ **builder** браслетная машина (*рез.*);
~ **chain** плоская *или* ленточная цепь;
~ **conveyer** ленточный конвейер; ленточный транспортер;
~ **coupling** гибкая муфта;
~ **dryer** ленточная сушилка;
~ **filter** ленточный фильтр;
~ **finishing** отделка тесьмы;
~ **hook** крюк с карабином;
~ **iron** полосовое железо, шинное железо; бандажное железо, обручное железо; железная лента (броня для кабелей);
~ **mill** ленточная пильная рама;
~ **of frequencies** полоса частот (*рад.*);
~ **ore** полосчатая *или* бурундучная руда;
~ **pass filter** полосовой фильтр (*рад.*) [ОСТ];
~ **repeater** местная трансляция музыки (главным образом в садах);
~ **saw** ленточная пила;
~ **spectrum** полосовой спектр;
~ **tension scales** весы для определения натяжения шнуров;
~ **tyre** массивная шина, грузошина, грузолента;
~ **wheel** шкив (для приводного ремня); шкив ленточной пилы; обод ленточного тормоза.
**bandage** бандаж; перевязка; бинт;
~ **splitting and rolling machinery** машины для резки и свертывания бинтов.
**banded arrangement** полосчатая структура (руд); полосчатая, ленточная *или* эвтакситическая текстура (пород);
~ **marble** травертин, известковый туф (*петр.*);
~ **ore** полосчатая руда, бурундучная руда (*горн.*).
**banded precipitation** периодическое выделение осадка (*хим.*);
~ **structure** полосчатое сложение, эвтакситическое строение (*мин.*);
~ **vein** полосчатая жила, жила с корковым строением.
**banderole** завиток, орнамент в виде листа с завитыми краями (*арх.*).
**banding** 1 шнуры, шнурки, бандаж; 2. полосчатость, слоеобразование, слоеватость, слоистость (*геол.*);
~ **machine** шнуровочная машина;
~ **steel** обручная сталь (для обвязки тюков).
**bandolier** нагрудный патронташ.
**bandy** кривой, изогнутый;
~ **clay** ленточная глина.
**bane wort** белладонна (*Ranunculus flanimula*) (*бот.*).
**Bangalore torpedo** подрывная трубка для разрушения проволочных заграждений (*воен.*).
**banister** колонка, стойка перил.
**banisters** стойка перил.
**banjo** коробка; кожух; картер; какая-либо деталь в форме «банджо» (широкая часть с длинными отростками по обе стороны);
~ **frame** рама для подъема гребного винта;
~ **lubrication** центробежная смазка, смазка радиальной трубкой;
~ **oiler** масленка с длинным носком (для кривошипа), масленка с круглым плоским резервуаром и длинным носком (для велосипедов, швейных машин *и пр.*);
~ **signal** ж.-д. дисковый сигнал.
**bank** 1. группа, серия *или* ряд агрегатов *или* машин; батарея; 2. окружать валом *или* насыпью; насыпь, вал; 3. штабель; 4. берег; отмель, банка, риф (*мор.*), склон (холма, оврага); 5. подъем (*ж. д.*); 6. скамейка; 7. забой, уступ, площадка у устья шахты; выход руды на поверхность в виде горы *или* холма; разработка руды *или* угля выше уровня воды; залежь, борт, уступ (при открытых работах) (*горн.*); 8. поперечный уклон виража (*дор.*); 9. крен аэроплана при вираже *или* на повороте; делать вираж; 10. деревянный брусок сечением от 5 до 10 кв. дюймов; 11. гряда облаков; 12. группировать, сводить, соединять (для совместной работы); 13. банк, кредитное учреждение;
~ **and climb gyro unit** гироскопический продольно-поперечный автомат (*ав.*);
~ **and turn gyro** гироуказатель крена и поворота;
~ **and turn indicator** указатель крена и поворота;
~ **chain** горный кряж (вдоль берега реки *или* ручья);
~ **-engine** шахтная подъемная машина (*горн.*);
~ **gravel** карьерный гравий;
~ **head** верхняя площадка бремсберга *или* уклона; устье шахты;
~ **-loading** нагрузка при расположении экскаватора и вагонов на одном уровне;
~ **locomotive** подталкивающий паровоз, толкач;
~ **man** рабочий на уступе (при открытых работах) (*горн.*);
~ **measure** измерение земляных работ по кубатуре насыпей;
~ **of boilers** батарея котлов;
~ **of contacts** контактное поле;
~ **of cylinders** блок цилиндров;
~ **of gears** ряд шестерен на общей оси;
~ **of rubber** рулон резины;
~ **of stock** запас резины на вальцах;
~ **of tubes** батарея труб;
~ **out** сваливать выдаваемый из шахты уголь в штабель;
~ **pier** береговой устой;
~ **protection** укрепление берегов реки, укрепление насыпи.
**bank rifle** струйчатый сократитель (*рез.*);
~ **-run gravel** карьерный гравий;
~ **side** откос речного берега;
~ **slope** береговой откос; поперечный уклон виража (*дор.*);
~ **the fires** загрести жар (в топках); поддерживать жар;
~ **to bank** продолжительность работы одной смены горнорабочих (не считая времени, затрачиваемого на передвижение);
~ **winding** обмотка с распределенной емкостью (*рад.*).
**banked** совместно работающий, соединенный, сгруппированный;
~ **crown on curves** односкатный профиль на кривых, вираж (*дор.*);
~ **fire** заглушенный огонь;
~ **oars** распашные весла (один гребец на банке);
~ **-up water level** подпертый уровень воды, поднятие уровня, подпор.
~ **winding** простая намотка;
**banker** 1. творило каменщика *или* штукатура; 2. землекоп (копающий канавы); 3. рыболовное судно (в Нью-Фаундленде);
~ **-off** старший рабочий у устья шахты.
**banket** банкет (конгломерат, содержащий золото) (*горн.*)
~ **structure** плитообразная отдельность (*петр.*).
**banking** 1. окружение валом (*воен.*); 2. приостановка горения; 3. склон; 4. вираж; 5. наклон (автомобиля) на одну сторону; 6. ведущий банковые операции;
~ **angle** угол поворота *или* виража (*ав.*);
~ **indicator** указатель крена *или* виража (*ав.*);
~ **losses** расход (угля) при холостом ходе;
~ **out** выдача вагонеток из клети на верхней приемной площадке (*горн.*);
~ **up** 1. уменьшение интенсивности горения, приостановка горения, засыпка пламени; 2. подпора;
~ **up of the water** запруда воды (*гидр.*).
**banks oil** рыбий жир.
**banksman** рукоятчик, рабочий у устья шахты (*горн.*).
**bankwound** обмотка *или* система обмотки, где второй (и дальнейший) слой прокладывается в углублениях первого *или* предыдущего слоя.
**banner** маятник (сигнал у ж.-д. стрелки); знамя, флаг; сигнал.
**bannocking** вруб (*горн.*).
**banquette** 1. насыпь; скамейка; тротуар; берма; уступ (*ж. д.*); 2. стрелковая ступень, банкет (в окопе);
~ **slope** крутость ступени.
**bar** 1. полоса, кусок, брусок, стержень, ламель, штанга, болванка, заготовка, штык (меди), пруток (олова), чушка (свинца); 2. лом, вага, засов; 3. буровая штанга, бур; колонка перфоратора; 4. потолочная, стропильная балка; балка; 5. шина (*эл.*); 6. перегораждать; барьер; перила; преграда, запруда, запор; 7. жила *или* дайк, пересекающие рудный шток; 8. перекат, россыпь (в реке); песчаная банка в устье реки (*геол.*); 9. бар (единица атмосферного давления) [ОСТ]; единица акустического давления; 10. мелководье, отмель; 11. линейка;
~ **bender** станок для гнутия арматуры и полосового металла;
~ **capacity** наибольший диаметр прутка, который можно обработать (на данном станке);
~ **channeler** инструмент (долото) для выемки борозд *или* желобов;
~ **copper** медь в штыках, штыковая медь.

**bar digging** промывка золота по отмелям рек;
~ **down** спускать руду ломом, делать разборку забоя ломом;
~ **electromagnet** стержневой электромагнит;
~ **feed** подача прутков через шпиндель станка;
~ **gravels** речная отмель из гравия;
~ **grizzly** решетка с постоянными просветами; колосниковый грохот;
~ **iron** брусковое железо, полосовое железо;
~ **keel** брусковый киль, обыкновенный киль;
~ **link** кулиса с качающимся рычагом; звено с распоркой;
~ **- loom** ленточноткацкий станок;
~ **machine** станок для прутковых работ;
~ **magnet** стержневой магнит;
~ **mill** заготовочный стан для сортового железа;
~ **of flask** поперечная перегородка (опоки);
~ **of rack and pinion jack** зубчатая рейка, кремальера домкрата;
~ **reinforcement** арматура из прутьев;
~ **round** провернуть (маховик);
~ **screen** решетка; колосниковый грохот;
~ **shears** ножницы для пруткового металла;
~ **sight** выдвижной прицел (*арт.*);
~ **space** просвет между колосниками;
~ **surface** площадь колосниковой решетки;
~ **suspension** подвеска на поперечном брусе; люлечная подвеска;
~ **timbering** поддержка кровли горизонтальными перекладами *или* подводами для последующего закрепления камнем;
~ **tin** прутковое олово;
~ **tool holder** оправка с резцом;
~ **trigger** спусковая тяга;
~ **turning machine** обточный станок с вращающимися резцовыми головками для обточки длинных валов;
~ **winding** стержневая обмотка (*эл.*).
**barad** барад (единица давления равная 1 дине на 1 $см^2$).
**baras camphor** борнеол $C_{10}H_{17}OH$.
**barb 1.** спиливать заусенцы; снимать зазубрины; заусенец, зазубрина; колючка; зубец на рыболовном крючке *или* гарпуне; зубец колючей проволоки; снабжать крючьями *или* зубцами; **2.** колючка, шип (*бот.*);
~ **bolt** анкерный болт; заершенный болт;
~ **radiator** подвесной радиатор.
**barbacan** отверстия для спуска воды.
**Barbary asphalt** берберийский асфальт.
**barbate** остистый.
**barbed drainage** крючкообразная долина (*геол.*);
~ **hook** крючок с бородкой;
~ **nail** гвоздь с заершенным стержнем;
~ **wire** колючая проволока;
~ **wire entanglement** препятствие из колючей проволоки, укрепленной на кольях;
~ **wire machinery** машины для производства колючей проволоки.
**barber 1.** пар над водой в морозный день; **2.** сильный ветер при морозе, несущий кристаллы замерзшей морской воды.
**barberry** барбарис (*Berberis vulgaris*); желтая краска из коры барбариса.
**barbette** барбет; возвышенная насыпь для стрельбы из орудий поверх бруствера;
~ **battery** барбетная батарея (*мор.*).
**barbican** тет-де-пон, предмостное укрепление *или* башня; бойница.
**barbotage** барботирование (*хим.*).
**barchent spinning** прядение толстых и грубых номеров (*текст.*);
~ **yarn** начесочная *или* плисовая пряжа.
**bare 1.** оголять, обнажать; голый, обнаженный, пустой; зачищать (провод), зачищенный, неизолированный; **2.** лишенный растительности, безлесный; **3.** простой; **4.** части черепицы, железа *или* шиферных плит, подверженные действию атмосферы; **5.** о размере, немного меньше заданного;
~ **cable** голый провод;
~ **faced tenon** поперечный замок в накладку, врубка под прямым углом в полдерева;
~ **foot** стойка в решетчатой степе, соединенная с обвязкой без шипового замка;
~ **pipe** труба без нарезки;
~ **weight** вес порожнего (самолета).
**baresthesy** чувство веса.
**barette file** барретный напильник; бархатный напильник.
**barge 1.** баржа, шаланда, барка; **2.** катер; **3.** выступ у кровли; **4.** копнитель (*с. х.*);
~ **board** дощатая обшивка, закрывающая фронтонные стропильные ноги (*стр.*);
~ **couple** стропильные ноги у щипцовой стены, поддерживающие свешенную наружу часть крыши;
~ **course** верхний ряд кирпичей *или* камней, образующий обрез *или* скос стены;
~ **derrick** пловучий кран;
~ **stone** подкрышечный камень (*стр.*).
**baric gradient** барометрический градиент, градиент давления.
**barie** бар (*физ.*) [ОСТ].
**barilla** барилла (сода из золы растений).
**baring** обнажение пласта, вскрытие пласта, очистка пласта от покрывающей толщи; снятие покрывающей толщи (*горн.*).
**barings** угольная мелочь, получающаяся при врубах в угольный пласт.
**barite** барит, тяжелый шпат, $BaSO_4$ (*мин.*).
**barium** барий Ba;
~ **carbonate** углекислый барий, витерит, $BaCO_3$ (*мин.*);
~ **chloride** хлористый барий $BaCl_2$.
~ **chromate** хромовокислый барий $BaCrO_4$; желтая краска;
~ **dioxide** перекись бария $BaO_2$;
~ **sulphate** сернокислый барий $BaSO_4$, белая баритовая краска;
~ **sulphide** сернистый барий BaS.
**bark 1.** сдирать кору; древесная кора; покрывать корой; дубить корьем; **2.** барка (*мор.*); **3.** цементированный слой, слой проникновения цементации;
~ **beetle** короед, лубоед;
~ **boring beetle** *см.* **bark beetle**;
~ **breaker** корьеломка (*кож.*);
~ **extract** дубильный экстракт;
~ **grafting** прививка глазком;
~ **iron** струг для очистки коры;
~ **- mill 1.** корообдирочная машина; **2.** мельница для размола коры;
~ **peeling iron** корочистка (инструмент для очистки коры дерева);
~ **pit** дубильный чан (*кож.*);
~ **pocket** следы коры, частично *или* совершенно вросшей в древесину;
~ **scraps** скреп, второсортный каучук;
~ **store** амбар для коры; корьевой склад (*кож.*);
~ **stripping machine** окорочный станок; корообдирочный станок;
~ **tree** хинное дерево (*Cinchona*).
**barked** окоренный.
**barken** дубить корой.
**barker** окорочный *или* корообдирочный барабан; корообдирочник.
**barkery** дубильный завод; кожевенный завод.
**barkhans** барханы, материковые дюны.
**barking 1.** окорка лесоматериала; **2.** дубление корой;
~ **drum** *см.* **barker**;
~ **machine** окорочный станок.
**barkometer** гидрометр для измерения плотности дубильных экстрактов (соков).
**barktometer** *см.* **barkometer.**
**barley 1.** ячмень (*Hordeum vulgare*); **2.** марка антрацита размером $^3/_{32}$"–$^1/_4$";
~ **dressing** ячменный кисель (*кож.*).
**barling** шест, жердь.
**barm** дрожжи; пивные дрожжи; закваска.
**barman** ломщик (в открытых работах, в забое) (*горн.*).
**barmaster** управляющий рудника; инженер; агент (*горн.*).
**barmy** дрожжевой; пенистый; бродильный.
**barn** гумно; житница, зернохранилище; амбар;
~ **floor** гумно (*с. х.*);
~ **siding** амбарная обшивка.
**barney 1.** толкач (для подталкивания ж.-д. вагонов); **2.** противовес (тележка с грузом) в одностороннем бремсберге (*горн.*);
~ **pit** углубление, в котором проходит тележка одностороннего бремсберга при встрече с вагоном (*горн.*).
**barocyclonometer** анероид-циклонометр.
**barogram** барограмма.
**barograph** барограф, высотописец.
**barolite** витерит (природный углекислый барий) $BaCO_3$.
**barometer** барометр;
~ **gauge** манометр для измерения малых давлений;
~ **holiday** нерабочий день в шахте вследствие падения барометра ниже 29 дм. (опасность выделения гремучего газа);
~ **tubing** барометрические трубки; анероидные трубки.
**barometric** барометрический;
~ **chamber** торичеллиева пустота;
~ **height** барометрическая высота;
~ **pointer** указатель барометрического давления;
~ **pressure** барометрическое давление.
**baroscope** бароскоп.
**barothermograph** баротермограф.
**barque** баржа.
**barrack 1.** барак, казарма; **2.** подвижной навес на столбах (для покрывания стогов сена и соломы).
**barrage 1.** донная плотина, дамба, водоподъемная плотина, запруда; **2.** заграждение; заградительный огонь (*воен.*);
~ **balloon** аэростат заграждения;
~ **line** полоса заградительного огня; линия заграждения;
~ **reception** экранированный прием (*рад.*);
~ **table** расписание заградительного огня.
**barranco** барранко, радиальные рытвины *или* ложбины на склоне вулкана; балка, овраг.
**barratry** баратрия (сознательно причиненный ущерб судну *или* грузовладельцу) (*мор.*).
**barrel 1.** цилиндр, цилиндрическая часть; вал; **2.** футляр; **3.** катушка; **4.** барабан; **5.** тело орудия; ствол; **6.** железные трубы; **7.** камера (насоса); **8.** бочонок, бочка; **9.** барел [мера: для жидкости 31,5 галлона; для нефти 42 галлона (США); для муки 196 англ. фунтов; для рыбы и мяса 200 англ. фунтов; для цемента 376 фн]; **10.** баллер шпиля (*мор.*).
**barrel amalgamation** амальгамирование во вращающихся барабанах;
~ **boiler** цилиндрический котел;
~ **bolt** задвижка цилиндрической формы;
~ **bulk** 5 куб. фут (мера емкости для фрахта).

**barrel buoy** бочкообразный буй;

~ **bursting** разрыв в канале ствола;

~ **cam** барабан с криволинейным пазом; кулачковый барабан;

~ **casing** кожух ствола;

~ **crozing machine** уторный станок;

~ **elevator** конвейер *или* элеватор для бочек;

~ **engine** бескривошипный двигатель барабанного типа;

~ **factory** бочарный завод;

~ **head** дно бочки;

~ **mouthpiece** надульник;

~ **of cement** бочка цемента = 4 мешкам = 376 фн. = 170,5 *кг;*

~ **of pipe** тело трубы без соединительных частей;

~ **process** процесс отделения золота *или* серебра от механических примесей (во вращающемся барабане);

~ **raft** плот на бочках;

~ **recoil** откат тела орудия;

~ **roll** бочка (*ав.*);

~ **saw** пила для выпиливания клепки;

~ **-shaped structure** бочковидная структура (*мин.*);

~ **sheet** лист цилиндрической части котла;

~ **shell** цилиндрическая часть котла;

~ **staves** клепка (бочарная);

~ **throat** пульный вход;

~ **type converter** барабанный конвертер, лежачий конвертер;

~ **vault** цилиндрический свод, полуциркульный свод;

~ **vaulted roof** бочарное покрытие, луковичное покрытие;

~ **winding** барабанная обмотка (*эл.*).

**barrelwood** бочарный лесоматериал, материал на бочарную клепку.

**barren** неплодотворный, непроизводительный; неплодородный, бесплодный; лишенный растительности; сухой; пустой, безрудный, немой (о породе); пустошь;

~ **measures** пустые пласты (*геол.*);

~ **rock** пустая порода (не содержащая руды);

~ **well** безрезультатная скважина.

**barrenness** бесплодие; непроизводительность; сухость; бедность.

**barrens** бесплодная земля.

**barretter** барреттер (*рад.*).

**barricade** строить баррикады, загромождать; баррикада; преграда.

**barrier** 1. барьер, перила; застава, шлагбаум; перегородка, преграда, ограждение; 2. целик (*горн.*);

~ **beach** береговой вал, бар, отмель вдоль берега;

~ **film** *см.* **barrier layer;**

~ **film cell** фотоэлемент с заграждающим слоем;

~ **island** островной барьер, ограждающий остров;

~ **layer** заграждающий слой, запирающий слой;

~ **layer cell** фотоэлемент с заграждающим слоем;

~ **pillar** пограничный целик между двумя шахтами *или* участками;

~ **plane** *см.* **barrier layer:**

~ **reef** ограждающий, барьерный риф, прибрежный коралловый риф, коралловый барьер:

~ **system** метод разработки каменного угля (при котором ряд очистных забоев отделяется от других целиками угля).

**barring** 1. пуск в ход машины; проворачивание (маховика); 2. крепление кровли; крепь для поддержания кровли; шахтная крепь: 3. разборка ломом (после выпалов);

~ **down** спуск руды (ломом), оборка забоя:

~ **engine** машина для проворачивания (маховика), валоповоротная машина;

~ **gear** пусковой механизм, привод для проворачивания.

**barrow** 1. тачка, тележка, ручная тележка; носилки; 2. отвал породы, выданной из шахты; 3. курган; холм.

**barrow pit** карьер с ручной откаткой; резерв; котлован;

~ **run** дощатый настил (для тачек)

~ **tram** оглобля, рукоятка тачки;

~ **truck** двухколесная тележка (для перевозки грузов и багажа на ж.-д. станциях и пристанях).

**bartizan** сторожевая башенка.

**barye** единица давления в системе CGS (равная 1 дине на 1 *см*$^2$).

**barysphere** барисфера, пиросфера, центросфера (*геол.*).

**baryta** окись бария BaO;

~ **white** сернокислый барий $BaSO_4$ (белая баритовая краска, заменяющая свинцовые белила).

**barytes** барит, тяжелый шпат, сернокислый барий, $BaSO_4$ (*мин.*).

**barytocalcite** баритокальцит $BaCO_3 \cdot CaCO_3$ (*мин.*).

**bas-relief** барельеф.

**basal arcose** основной аркоз, основной конгломерат песчаника;

~ **cleavage** основной *или* главный кливаж (*геол.*);

~ **moraine** основная *или* донная морена, моренный покров;

~ **section** базальный разрез, сечение по базису (в минералах);

~ **water** основной водоносный горизонт, основная вода;

~ **wreck of volcano** руина, остатки вулкана.

**basalt** базальт; базальтовый;

~ **glass** черная стекловидная разновидность базальта;

~ **-like shaped** столбчатый, базальтообразный;

~ **sand** базальтовый песок.

**basaltic** базальтовый;

~ **hornblende** базальтовая роговая обманка;

~ **structure** базальтовая *или* столбчатая отдельность.

**basaltiform** столбчатый, базальтообразный.

**basanite** щелочной базальт, базанит.

**bascule** подвижная ферма раскрывающегося моста; подъемное крыло моста; коромысло; подъемная часть сооружения;

~ **bridge** раскрывающийся мост;

~ **door** подъемные двери, ворота.

**base** 1. подошва, основание, фундаментная плита, пьедестал, цоколь; 2. база, основание; точка опоры; исходная точка; опорный пункт, базис (*топ.*); 3. подстилающий слой *или* пласт (*дор.*); 4. плинтус; 5. орудийная платформа; 6. диафрагма шрапнели; запоясковая часть снаряда;

~ **bullion** слиток лигатурного золота, лигатурное золото; слиток свинца, содержащего в себе серебро, сурьму *и пр.*;

~ **burner** печь, в которой уголь, насыпанный в воронку, опускается по мере сгорания нижних слоев;

~ **burster** донный вышибной заряд;

~ **burster shrapnel** шрапнель с донным зарядом;

~ **cap** головка авиабомбы;

~ **casing** основание поворотной платформы экскаватора;

~ **catalysis** катализ при помощи оснований (*хим.*);

~ **charge** донный заряд;

~ **circle** основная окружность (зубчатого колеса);

~ **course** нижний венец; нижний ряд камней *или* кирпича в стене поверх фундамента, нижний ряд камней в подошве фундамента (*стр.*); подстилающий слой (*дор.*);

~ **court** задний двор;

~ **flange** пята рельса;

~ **frequency** собственная частота;

~ **fuse** донный взрыватель;

~ **level of a stream** нижний *или* действительный денудационный уровень;

~ **line** 1. база, базис; 2. основная линия; основание, магистраль (при дорожных изысканиях); главная ось (при разметке).

**base map** рабочая, схематическая карта;

~ **metal** простой металл, окисляющийся металл; основной металл;

~ **mix** исходная смесь;

~ **moulding** кордон; карниз цоколя; плинтус;

~ **of a slope** подошва откоса; проекция; заложение откоса;

~ **of bobbin** ножка шпули;

~ **of column** основание колонны, база;

~ **of foundation** подошва (нижняя площадь основания) фундамента;

~ **of lamp** цоколь лампы;

~ **of petroleum** характер нефти (асфальтовая, парафиновая, смешанная);

~ **of rail** подошва рельса;

~ **oil** сырая нефть;

~ **plate** опорная плита; фундаментная плита; опорный узел пролетного строения;

~ **plug** донная втулка (*арт.*);

~ **pressure** давление на основание;

~ **ring** 1. рабочее кольцо, бортовое кольцо (*рез.*); 2. кольцо основания, кольцовое основание, установочный круг;

~ **ring register** высота закраины бортового кольца (*рез.*);

~ **rocker** основной швеллер;

~ **surface** подошва, нижняя ограничивающая поверхность пласта;

~ **taper** обтекаемая форма запоясковой части снаряда;

~ **tie rod** распорка между рельсами.

**baseboard** плинтус.

**baselevelled plain** снивелированная равнина.

**baselevelling** пенепленизирование, образование пенеплена (*геол.*).

**basement** подвал, полуподвал, подвальное помещение, подвальный этаж; цоколь;

~ **rock** подстилающая порода;

~ **wall** стена полуподвала (подвала, погреба).

**baseness** подверженность металла окислению, низкое достоинство металла; низкость (звука).

**bash** закладывать выработанное пространство (*горн.*).

**basic** основной, служащий основанием;

~ **alkylation** алкилирование в щелочной среде;

~ **arm** основной род войск;

~ **calcium superphosphate** преципитат;

~ **carbonate** основная соль угольной кислоты;

~ **carbonate white lead** свинцовые белила;

~ **charge** 1. основная цена, основная расценка; 2. основная колоша, первая порция загружаемой шихты (*мет.*);

~ **clinker** основные шлаки;

~ **data** исходные данные;

~ **deflection** угломер основного направления (*арт.*);

~ **dye** основной краситель;

~ **flat** срезанная вершина *или* основание (винтовой нарезки);

~ **industry** тяжелая промышленность;

~ **ion** катион;

~ **lining** основная футеровка (набойка) плавильной печи *или* конвертера (из известняка, доломита, извести, магнезии *и пр.*);

~ **load** статическая (основная) нагрузка на 1 *м*$^2$;

~ **metal** неблагородный металл;

~ **nitril** третичный амин;

~ **open hearth steel** основная мартеновская сталь;

~ **pig** томасовский чугун;

~ **process** основной процесс (*мет.*);

~ **rock** основная порода (базит), содержащая свыше 50% окислов металлов; низверженные породы, недосыщенные кремнекислотой;

~ **salt** основная соль;

~ **sediment** отстой, грязь;

~ **slag** томас-шлак, основной шлак.

**basic steel** основная сталь, томасовская сталь;

~ **stock** основная шихта;

~ **sulphate** основная соль серной кислоты;

~ **wage** основная ставка.

**basicity** валентность, основность.

**basil** точить; гранить; грань, скошенный край.

**basilica** базилика (*арх.*).

**basin** 1. бассейн, водоем, резервуар; бассейн реки; мульда; котловина, котловинообразная синклиналь (*геол.*); 2. таз, чаша, миска, котел; чашка весов;

~ **and gate** литник; уширение в верхней части литника;

~ **fold** структурная складка, структурный *или* синклинальный бассейн (*геол.*);

~ **of grain** пространство между двумя бунами;

~ **range** глыбовая, сбросовая гора.

**basis** основание, базис, основа; главная составная часть; исходный пункт.

**basket** 1. корзина; 2. орнамент в виде корзиночного плетения (*арх.*); 3. кузов; 4. гондола воздушного шара; 5. оплетка; 6. мера веса в 2 центнера; 7. ковш землечерпалки;

~ **ash** черный ясень (*Fraxinus nigra*);

~ **car** транспортер, вагон с опущенным полом;

~ **carriage** экипаж с плетеным кузовом;

~ **coil** корзинчатая катушка, катушка корзиночного плетения (*рад.*);

~ **handle arch** коробовая арка (о трех центрах);

~ **machinery** машины для выделки корзин;

~ **of a capital** барабан коринфской капители (*арх.*);

~ **osier** корзиночная ива;

~ **rack** багажная сетка;

~ **ring** подвесной обруч;

~ **suspension** подвеска корзины (*ав.*).

**basque** облицовка, футеровка, набойка горна *или* печи.

**bass** 1. твердая глина; 2. сланцевый каменный уголь; 3. американская липа (*Tilia americana*), липовое лыко, луб; 4. цыновка из луба, рогожа, мочало;

~ **rope** альфовый канат, эспартовый канат, тростниковый канат.

**basse-taille** *см.* **bas-relief.**

**basset** выходить на дневную поверхность, направляться кверху (о пластах), головы пластов *или* жилы (*геол.*).

**Bassora gall nuts** бассорские дубильные орешки (*кож.*).

**basswood** американская липа (*Tilia americana*).

**bast** луб, лубок, лыко, мочало;

~ **fibre** лубяное волокно, лыко;

~ **-mats** рогожа.

**bastard** 1. необычной формы *или* размера; 2. очень твердый; грубый; твердая массивная порода, включение очень твердой породы *или* валуна; 3. метис, гибрид (*с. х.*);

~ **coal** очень твердый уголь;

~ **cut** драчевая насечка (напильников);

~ **file** драчевый напильник;

~ **machine tool** комбинированный станок;

~ **masonry** облицовочная, не несущая кладка;

~ **paper** грубая бумага; серая бумага; оберточная бумага;

~ **rocks** ублюдковые горные породы.

**baste** сшивать на живую нитку; сметывать.

**basting** сметка; наметка.

**bastion** бастион;

~ **trace** бастионный фронт (*воен.*).

**basylous element** элемент, окись которого обладает основными свойствами.

**bat** 1. неполный кирпич, часть кирпича; род необожженного высушенного на солнце кирпича; 2. компактный, твердый, битуминозный слоистый сланец; сланцеватая глина; 3. ком (влажной земли *или* глины); 4. желатиновая пленка для нанесения рисунков на глазурованном фарфоре или стекле; 5. свинцовый клин; 6. било для трепания льна; 7. сбитый войлок *или* мех, сбитая шерсть (заготовка шапочника); 8. лист ваты (после трепальной машины).

**batardeau** дамба, перемычка; батардо; кофердам, вспомогательная дамба, кессон из свай с уплотнением из глины.

**batatas** батат (сладкий картофель) (*Convolvulus batatas*) (*с. х.*).

**batch** 1. замес (бетона); 2. шихта (смесь сырых материалов для керамических и стеклянных масс); 3. полная печь хлеба, количество хлеба, выпекаемого зараз; 4. группа, партия (изделий); 5. беч, навеска *или* порция каучука; рулон резиновой смеси;

~ **distillation** периодическая перегонка;

~ **dryer** сушилка периодического действия;

~ **fractionating tower** периодическая ректификационная колонна (*хим.*);

~ **furnace** печь с неподвижным подом; печь, работающая пачками, печь периодического действия;

~ **meter** дозатор (для бетона);

~ **mixer** порционная бетономешалка, бетономешалка периодического действия [ОСТ];

~ **production** серийное производство;

~ **testing** порционное испытание (флотация);

~ **work** порционная работа (флотация).

**batchbox** *см.* **batcher.**

**batcher** ящик для замеса, бункер; ящик для отмеривания составных частей бетона, дозатор.

**batcherplant** бункеры *или* силосы для отпуска и отмеривания отощателей (*стр.*).

**batching** замочка, мягчение, кропление (джута); навивание, накатывание (*текст.*);

~ **off** срезание смеси с вальцов и свертывание в рулон (*рез.*).

**bate** 1. подрывать почву горной выработки (*горн.*); 2. убавлять, уменьшать; 3. оставлять; 4. раствор для смягчения кожи после дубления;

~ **stains** пятна от неправильного мягчения (*кож.*).

**batea** 1. лоток для промывки проб; 2. кристаллизационный сборник для чилийской селитры.

**bateau** 1. плоскодонная лодка; понтон; 2. деревянный лоток для промывки золотосодержащего песка;

~ **bridge** понтонный мост.

**batement light** окно с вертикальными боковыми и наклонными *или* вогнутыми верхней и нижней обвязками.

**bath** ванна;

~ **brick** (*англ.*) кирпич *или* брикет из силикатов для очистки поверхности *или* полировки металлов;

~ **house** купальня, кабинка для раздевания у места купания; баня;

~ **lubrication** кольцевая смазка;

~ **plate** подовая плита (в мартене);

~ **room** ванная комната;

~ **stone** мягкий известняк кремового цвета (строительный материал).

**bathe** купать; окунать, погружать в ванну.

**batholite** батолит (*геол.*).

**batholith** *см.* **batholite.**

**bathometer** батометр (прибор для измерения больших глубин).

**bathosphere** батосфера.

**bathroclase** горизонтальная трещина *или* отдельность (*геол.*).

**bathymeter** *см.* **bathometer.**

**batist** батист.

**batt** *см.* **bat.**

**battalion** (*ам.*) батальон; артиллерийский дивизион;

~ **detail** взвод (группа) управления артиллерийского дивизиона.

**batten** 1. скреплять рейками, заколотить досками; рейка, планка, дрань, галтель; батан, деревянная пластина (длиннее 6 фт.); 2. откармливать; 3. удобрять (почву); 4. уплотнить;

~ **and space bulkhead** решетчатая переборка;

~ **door** дверь из узких досок, скрепленных поперечными планками *или* рейками;

~ **ends** пластины для настила полов (короче 6 фт.);

~ **nail** гонтовые гвозди, гвозди для гонта (драни, планок, реек);

~ **pin** шип *или* цапфа рамы призмы (*текст.*);

~ **platform** решетчатая платформа (из дранок);

~ **spring** рамочная пружина, направляющая пружина (*текст.*);

~ **wall** дощатая переборка.

**battened down** тщательно заделанный (люки от ветра и воды);

~ **partition** досчатая перегородка.

**battening** обшивка очень тонкими досками для утолщения *или* образования воздушной прослойки; дощатая переборка *или* перегородка.

**battens** баттенсы; нащельники, пластины для полов; рейки.

**batter** 1. плющить (металл), месить, мять (глину); смятие; мятая глина; 2. колотушка; 3. уступ; обрез, откос, скос; уклон, величина уклона *или* скоса; обрез (стенки каменной кладки); 4. элемент (конструкции) с весьма малым уклоном; 5. сильный артиллерийский огонь;

~ **boards** доски на углах котлована для указания высоты кладки и для устройства обноски;

~ **end** глубина смятия рельсового конца;

~ **gauge** шаблон из жердей для насыпей (*стр.*);

~ **-leg tower** пилон с наклонными ногами (у мостов);

~ **level** клинометр, клинограф;

~ **of curb** скос бортового камня;

~ **pile** наклонная свая, подкосная свая, откосная свая.

**batterboards** *см.* **batter boards.**

**battered** с откосом;

~ **pier** бык конической формы;

~ **set** дверной оклад с наклонными стойками (*горн.*).

**battering** 1. мятие; расплющивание; 2. уплотнение; 3. износ, порча; 4. стрельба на разрушение, осадный огонь;

~ **pieces** осадные орудия;

~ **rule** шаблон с отвесом для выверки уклона кладки, откосное лекало;

~ **train** осадная артиллерия, осадный парк.

**battery** 1. гальванический элемент, батарея; 2. толчейный став для раздробления руды; 3. затвор у устья жолоба, ската *или* гезенка; 4. рабочая платформа, помост *или* уступ (*горн.*); 5. магазин для запасных шпуль (*текст.*); 6. батарея (*арт.*); артиллерийский обстрел;

~ **acid** аккумуляторная кислота;

~ **amalgamation** амальгамация руды в толчейном корыте;

~ **angle** угол между направлениями от центра батареи на цель и на наблюдательный пункт (*арт.*);

~ **box** 1. батарейный шкаф; 2. аккумуляторный ящик;

~ **call** 1. сигнал батарее с самолета (*арт.*); 2. батарейный вызов (*тлф.*).

**battery cell** аккумуляторный элемент;
~ **charger** зарядный агрегат;
~ **charging outfit** зарядная станция; зарядная установка;
~ **chute** ящик для батарей (*ж. д.*);
~ **control** управление огнем батареи;
~ **eliminator** приспособление для выключения испорченного аккумулятора; заменитель батареи; приспособление для питания от сети (*рад.*);
~ **frame** рама магазина (*текст.*);
~ **heating** накал батареи (*рад.*);
~ **ignition** аккумуляторное зажигание (*авт.*);
~ **in quantity** батарея с параллельно соединенными элементами;
~ **locomotive** аккумуляторный электровоз;
~ **method** батарейный метод крепления распорной крепью, органная крепь (*горн.*);
~ **mud** грязь, осадок в элементах; осадок в аккумуляторе;
~ **picket** батарейный фонарь для ночной наводки;
~ **rack** стеллаж батареи;
~ **room** аккумуляторная; батарейная (*тлг.*);
~ **solution** электролит;
~ **stulls** распорная крепь рядами; органная крепь (*горн.*);
~ **supply relay** питающее реле;
~ **syringe** пипетка для взятия пробы электролита;
~ **terminal** полюс батареи;
~ **well** батарейный колодец.
**batting** шерсть *или* хлопок в листах; вата;
~ **machine** хлопкотрепалка.
**battle** бой;
~ **alarm** боевая тревога;
~ **cruiser** линейный крейсер;
~ **fleet** линейный флот;
~ **formation** боевой порядок;
~ **machine** штурмовой самолет; истребитель;
~ **outposts** боевое охранение;
~ **-plane** штурмовой самолет; истребитель;
~ **practice** тактическое учение (роты, батальона *и т. д.*);
~ **range** дальность прямого выстрела; дальность действительного огня;
~ **reconnaissance** боевая разведка;
~ **sight** окно прицела (*арт.*);
~ **station** место в бою, место по боевому расписанию (*мор.*).
**battlefield** поле сражения, поле боя.
**battlement** зубец; зубчатая стена.
**battleship** эскадренный броненосец, линейный корабль, линкор.
**battling-plane** штурмовой самолет; истребитель.
**baud** бод (единица скорости телеграфной передачи);
~ **pulley** плоский шкив (приводимый в движение лентой).
**bauge** раствор для штукатурки с примесью соломы.
**baulk** 1. выклинивание пласта; 2. переводина, мостовая балка (*воен.*); 3. баланс (в каретке Добби); бердо (*текст.*);
~ **of reed** сволочка (*текст.*);
**baulks** лесоматериал толщиной до 9 дм. = 22,5 *см.*
**bauxite** боксит, красная глинистая порода, алюминиевая руда;
~ **brick** бокситовый кирпич.
**bawke** бадья (*горн.*).
**bay** 1. пролет, панель (моста, фермы), промежуток между двумя балками; 2. ниша; окно (рама, переплеты *и пр.*); проем; пространство для закладки между двумя стенками из камня *или* угля (*горн.*); 3. губа, бухта, залив; водоем; 4. железнодорожная платформа; 5. часть палубы; 6. штатив, рама; 7. гнедой;
~ **bar** коса, пересыпь;
~ **-bolt** фундаментный болт; зазубренный болт.
**bay bracing** жесткое расчалочное крепление;
~ **delta** дельта заполнения; дельта, образовавшаяся отложением в заливе;
~ **-head beach** карманообразная губа, прибрежная губа;
~ **longitudinal** пролет продольной балки;
~ **-mouth bar** бар в устье губы;
~ **of joists** пролет между балками;
~ **of overflow** водоем переливного пространства (*гидр.*);
~ **of racks** штатив (счетчиков, искателей *и т. п.*);
~ **salt** крупная кристаллическая соль;
~ **stone** камень на поверхности земли, служащий фундаментом для легкой постройки;
~ **tree** европейский лавр, лавр благородный (*Laurus nobilis*); калифорнийский лавр (*Umbellularia californica*);
~ **window** остекленный выступ в здании; окно с выступом (фонарем), эркер.
**bayonet** штык;
~ **cap** штыковой цоколь, байонетный цоколь, цоколь *или* патрон Свана (*эл.*);
~ **catch** штыковой затвор, байонетный затвор;
~ **clutch** штыковая соединительная муфта;
~ **joint** штыковое соединение;
~ **lampholder** штыковой патрон, патрон Свана (*эл.*).
**bayshon** вентиляционная перемычка (*горн.*).
**BB** химический снаряд марки ВВ (для отравления местности).
**beach** булыжник, галька; отлогий морской берег; взморье; часть берега, покрываемая приливами; пляж, отмель, пабepeг, берег, омываемый волной; волноприбойная терраса;
~ **combing** разработка берегового песка (*горн.*);
~ **drifting** передвижение наноса (гальки) вдоль берега;
~ **placer** прибрежная россыпь.
**beached** выброшенный на берег.
**beachhead** позиция, прикрывающая высадку десанта.
**beaching** отложение (на берегу реки);
~ **gear** каретка для спуска летающей лодки на воду;
~ **head** позиция, прикрывающая высадку десанта.
**beachy** отмельный (берег); прибрежный.
**beacon** зажечь сигнальные огни; обставлять знаками; веха, буй, маяк; сигнальная башня; сигнальный огонь; бакен; отличительный знак; триангуляционный знак;
~ **buoy** пловучий бакен, буй.
**bead** 1. загибать борт, отгибать края; расчеканивать, развальцовывать; борт, закругленная кромка, отогнутый край, загиб, заплечик; реборда, буртик, закраина *или* крыло (покрышки); 2. валик, полувалик полукруглая калевка, выкружка; приливчик, наплыв; капля металла; 3. орнамент в виде четок; 4. шарик драгоценного металла (купелирование руды); 5. королек (при анализе паяльной трубкой); 6. буса, стеклышко, шарик; 7. пузырек газа *или* воздуха; 8. пена; 9. мушка, гнездо (*воен.*); 10. шарик *или* шишка в пряже, узелок (*текст.*);
~ **core** крыло (*рез.*);
~ **covering** обертка крыла;
~ **flipper machine** флипперовальный станок (*рез.*);
~ **joint** валиковый шов;
~ **mould** астрагал (*арх.*);
~ **over** загибать кромки (труб);
~ **separator** отделитель бисера (*текст.*);
~ **test** реакция на окрашивание перла; испытание на королек.
**bead the tube** развальцевать трубу;
~ **thread** бисерная нить;
~ **tree** сирень индийская, ясень синяя, клокочина (*Melia azedarach*) (*бот.*);
~ **warp** бисерная основа;
~ **weft** бисерный уток;
~ **weld** сварка посредством наплавки буртика.
**beaded** 1. бисерный (*текст.*); 2. с полукруглой калевкой; с валиком; подшитый досками со стыками, перекрытыми планками (о потолке);
~ **edge** утолщенный край, отогнутая кромка;
~ **end** расширенная кромка, утолщенный край, развальцованный конец;
~ **material** бисерная ткань (*текст.*);
~ **texture** четковидная поверхностная структура;
~ **tyre** клинчерная шина, шина с ребордами, шина с закраинами (*рез.*).
**beader** прибор для отгибания кромок;
~ **knife** резец фасонного рубанка.
**beading** 1. ободок; наплавка; 2. полоска *или* ободок (сетчатого барабана); 3. зиковка, выдавка, выпушка;
~ **fillet** валик, полукруглая калевка;
~ **machine** закаточный станок для буртиков;
~ **plane** фасонный рубанок;
~ **tool** прибор для развальцовки *или* расчеканки; расширитель.
**beadless** прямобортный (*рез.*).
**beadlets** блёстки, зернышки.
**beak** 1. изогнутый; слезник (*арх.*); рог, нос наковальни; носок у сосуда; 2. водорез; мыс;
~ **-iron** наковальня с рогами;
~ **plough** остроносый плуг, почвоуглубитель.
**beaker** мензурка, лабораторный стакан; кубок; большая чаша.
**beam** 1. балка, бимс; лонжерон; 2. балансир, коромысло; 3. мах (два противоположных крыла ветрянки); 4. дышло (экипажа); 5. прогон (расчет конструкций); 6. луч, пучок параллельных лучей; сноп (света), пучок (света); 7. ширина судна по медптелю (*мор.*);
~ **and girder construction** конструкция с перекрытиями по балкам;
~ **antenna** лучевая антенна;
~ **aperture** гнездо для балок;
~ **balance** весы с коромыслом;
~ **bar** закладка, закладной стержень;
~ **bearing** гнездо для навоя (*текст.*);
~ **carrier** носильщик навоя (*текст.*);
~ **center** цапфа *или* ось балансира;
~ **compass** рычажный циркуль, штангенциркуль;
~ **cutter** вырубной пресс (*рез.*);
~ **divider** разметочный штангенциркуль;
~ **drill** радиально-сверлильный станок;
~ **engine** балансирная машина;
~ **footing** ленточный фундамент;
~ **girder** балочная ферма;
~ **holder** ухватный рычаг;
~ **house weight** гольевой вес (*кож.*);
~ **knee** книпа (бимса);
~ **knife** мездряк (*кож.*);
~ **mould** опалубка балок (бетон);
~ **of the grinding loft** затяжка под жорновом;
~ **pike** навойный поводок (*текст.*);
~ **pivot** 1. опора коромысла; 2. шип навоя (*текст.*);
~ **scales** *см.* **beam balance**;
~ **sizing** шлихтовка основы (*текст.*);
~ **span** балочное пролетное строение;
~ **station** станция с направленной передачей (*рад.*);
~ **system** 1. направленная сеть; 2. балочная конструкция;
~ **texture** лучистая текстура.

**beam thread** основная нить (*текст.*);
~ **transom** палубные опоры (*мор.*);
~ **wheel** шестерня на вальяне (ткацкого станка).
**beamer** машина для наматывания навоя; навивальщик *или* накатчик основы, сновальщик.
**beaming** концентрация (*рад.*);
~ **frame** *см.* **beaming machine**;
~ **machine** сновальная машина (*текст.*).
**beams** бимсы (*мор.*).
**beamwork** обработка на колоде (*кож.*).
**bean** 1. орешек (мелкий уголь, не проходящий через отверстие в ½ дм.); 2. боб, фасоль;
~ **cake** жмыхи из бобов;
~ **drill** сеялка для бобов;
~ **oil** соевое масло;
~ **ore** бобовая руда, лимонит в чечевицеобразных агрегатах; зернистый бурый железняк; рыхлый пизолитовый железняк;
~ **picker** сортировка для бобов;
~ **tree** катальпа (*Catalpa bignonioides*) (*бот.*).
**bear** 1. поддерживать, подпирать; 2. простираться; иметь простирание; 3. носить, приносить; 4. медведка (ручной дыропробивный пресс); 5. козел (застывший металл в печи *или* ковшах); 6. пеленгировать, подавать пеленг;
~ **frame** дугообразная (несущая) станина;
~ **in** врубать, врубаться; подрабатывать целик (угля) сбоку и снизу (*горн.*);
~ **trap leaf** затвор «бертреп» (*гидр.*);
~ - **up** натяжной.
**bearberry** крушина, каскара-саграда (*Arctostaphylos uvaursi*) (*бот.*).
**beard** 1. отесывать края доски *или* бруса по метке; зубец, зазубрина, бородка; острый край доски; 2. штрек *или* проход в направлении, поперечном простиранию пласта угля (*горн.*); 3. ость (колоса) (*бот.*).
**bearer** 1. прогон; балка; 2. вага, подпорка, подставка, опора, подушка; 3. усиленный венец шахтной крепи; основной брус; брус с пальцами в основном венце крепи (*горн.*); 4. предъявитель (документа);
~ **bar** опорная балка (колосниковой решетки);
~ **cable** подвесной канат *или* трос; несущий трос;
~ **carriage** захватывающая тележка (лесопильной рамы);
~ **frame** подмоторная рама;
~ **supporting bracket** опорная подушка рамы *или* бруса.
**bearing** 1. опора, опорная площадь, площадь скольжения, опорный, несущий, содержащий; точка опоры; подшипник; 2. простирание (пласта *или* рудного тела); 3. направление по компасу, румб; пеленг; азимут;
~ **area** опорная поверхность;
~ **axle** опорная ось, сцепная ось;
~ **bar** азимут;
~ **block** 1. буксовые вкладыши; 2. основание подшипника;
~ **box** подшипник;
~ **bracket** 1. кронштейн для подшипника: стойка для подшипника; опорная консоль; 2. башмак (колодки);
~ **brass** латунный вкладыш подшипника *или* буксы;
~ **bush** подшипник;
~ **cap** шапка *или* крышка подшипника;
~ **capacity** несущая способность; грузовместимость; грузоподъемность, подъемная сила; грузовая вместимость;
~ **carrier** место опоры; точка опоры;
~ **compass** пеленговый компас;
~ **disc** прокладка; упорный диск; прокладная шайба.
**bearing door** дверь в шахте для регулировки вентиляции (рудника);
~ **edge** место закрепления (заделки) балки, опорный конец балки;
~ **flange** опорный фланец; фланец подшипника;
~ - **in** высота вруба над почвой, глубина зарубки (*горн.*);
~ **liner** вкладыш подшипника;
~ **lining** вкладыш подшипника;
~ **metal** антифрикционный металл; баббит;
~ **of bridge** опорная часть моста;
~ **of the trend** направление простирания (пласта *или* жилы);
~ - **out masonry** ступенчатая, зубчатая кладка, штраба;
~ **picket** топографический столб с обозначениями; прицельная веха;
~ **plate** азимутальный круг (на компасе *или* пеленгаторе);
~ **power** несущая способность;
~ **pressure** опорное давление; реакция опор; давление на подшипник;
~ **race** обойма подшипника, беговая дорожка подшипника;
~ **rail** поддерживающий рельс;
~ **reaction** опорное давление, реакция опоры;
~ **rib** фланец, буртик, реборда;
~ **ring** основной венец в шахтной крепи;
~ **set** *см.* **bearing ring**;
~ **socket** прокладка; упорный диск; прокладная шайба;
~ **spring** подвесная рессора; листовая рессора, буксовая рессора;
~ **stop** перегородка для подвода воздуха к забою (*горн.*);
~ **strength** прочность на смятие;
~ **stress** напряжение смятия;
~ **strip** подкладка; прокладка между вкладышами подшипника;
~ **surface** трущаяся поверхность; опорная поверхность, несущая поверхность;
~ **surface area** площадь смятия;
~ **timber** основной брус;
~ **true** истинный азимут (*топ.*) [ОСТ];
~ - **up** натяжной (шкив, ролик);
~ - **up stop** брезентовая *или* дощатая перегородка для подвода воздуха к забою;
~ **wall** несущая стена; поддерживающая стенка; упорная стенка;
~ **wall construction** конструкция с несущими стенами.
**bearingizing** раскатка отверстий (служащих в качестве подшипников *или* направляющих).
**bearizing** *см.* **bearingizing**.
**bearskin** тяжелая ткань.
**beat** 1. бить, ударять; ковать (металл); толочь; отбивать (секунды, полусекунды); 2. естественная узорчатость на поверхности доски; 3. выход жилы, пласта на поверхность (*геол*); 4. пучок льна *или* конопли в трепальном станке (*текст.*); 5. сорные травы, корни *и пр.* (сжигаемые на пару для удобрения); 6. пульсация волн, биение; 7. тропинка, тропа; 8. район действия авиации; 9. размалывать (*бум.*);
~ **axe** мотыга, окучник (*с. х.*);
~ **cob work** набивная кладка: землебитная *или* глинобитная стена;
~ **down** сбить, сбивать;
~ **drop valve** двухопорный трубчатый клапан;
~ **frequency** частота биений;
~ **reception** прием по методу биений;
~ **up** прибивать (уток) (*текст.*).
**beataway** клиновая работа (*горн.*).
**beaten area** поражаемый район (*воен.*);
~ **cob construction** глинобитная постройка;
~ **gold** листовое золото, сусальное золото.
**beaten ground** поражаемое пространство (*воен.*);
~ **small** истолчено.
**beater** 1. трепало, било, колотушка, долбня, ступа, пест, подбойка; битер (в комбайне), цеп (*с. х.*); барабан трепального станка (*текст*); 2. инструмент для досылки заряда в шпур; лопатка (в мешалке); 3. ролл, массный ролл (машина для измельчения бумажной массы);
~ **chamber** рабочая камера (дробилки, терки *и пр.*);
~ **knife** трепалка; лопасть; било;
~ **man** рольщик (*бум.*);
~ **opener** разрыхлительная машина;
~ **pick** подбойка (для шпал) (*ж. д.*).
**beating** 1. явление биений; 2. колочение, отбивка; 3. размол (*бум.*);
~ **by blow** удар (батана) при помощи толчка (*текст.*);
~ **by pressure** удар (батана) при помощи нажима (*текст.*);
~ **engine** механическая ступа (толчея, волокнодерка);
~ **needle** зажимная игла;
~ **of hemp** трепание пеньки;
~ **tool** прокидной ручник *или* биток (*текст.*).
**Beaufort scale** шкала Бофорта; шкала ветров.
**Beaumé hydrometer** ареометр Боме.
**beautification** украшение.
**becalm** униматься, стихать (о ветре).
**beche** ловильный колокол (для извлечения из буровой скважины отломавшейся части бура) (*горн.*).
**beck** 1. чан (больших размеров); 2. ручеек в каменистом ложе;
~ **iron** маленькая верстачная наковальня.
**Beck's scale** шкала ареометра Бека.
**becket** кольцо, крючок, строп, обойма (для закрепления).
**becking press** пресс для выгибания железных шин.
**become** делаться, становиться;
~ **electric** наэлектризоваться;
~ **milky** кипеть, выделять газ (аккумуляторы);
~ **vitrous** становиться (сделаться) стекловидным, остекловываться.
**becoming** соответствующий, подходящий.
**bed** 1. подушка станины, машинная плита; фундамент, постель под фундаментом; шабот (молота); 2. пласт; слой; постель (породы), залежь (*геол.*); 3. полотно дороги; балластный слой; 4. ряд (камня *или* кирпича в кладке); нижняя матрица штамповочного пресса; 6. литейный двор (*мет.*); 7. сборочная площадка; 8. залегание, месторождение (*горн.*); 9. выравненная площадка под основной венец крепи; 10. ложе, русло реки; 11. гряда, грядка; 12. нижний жорнов; лещадь; 13. кровать;
~ **box** коробчатая ножка станины;
~ **burner** грелки для обогревания парников с рассадой;
~ **care** постельный режим (*сан.*);
~ **charge** холостая колоша; задувочный кокс (*мет.*);
~ **die** матрица;
~ **extension** протяженность пластов;
~ **frame** станина, фундаментная (основная) рама; машинная плита;
~ **in** вдавливать модель в формовочную землю;
~ **joint** горизонтальный *или* постельный шов, пятовой шов; трещина в породе, параллельная поверхности; постель (*геол.*);
~ - **knives** неподвижные ножи трепальных машин (*бум.*).

bed of a plane стол строгального станка.
~ of fall штуцбет, водобойный пол (*гидр.*);
~ of fuel слой топлива;
~ of puddle clay глинобитный слой;
~ of sedimentation осадочный пласт;
~ of sight прицельная колодка;
~ pieces наклонные доски (плахи) в рудоспуске; дно люка;
~ plate *см.* bedplate;
~ rock *см.* bedrock;
~ silt донный нанос;
~ - stone подферменник, камень, служащий опорой фермы; лежняк, нижний *или* неподвижный жерновов мельницы.
~ vein пластовая жила, пластовая залежь, жила, параллельная плоскости напластования включающих ее осадочных пород.
bedded 1. напластованный, пластовый, правильно залегающий (в порядке напластования); слоистый (*геол.*); 2. пригнанный; приработавшийся;
~ face облицовочный камень, плоскость, кливажа которого обращена наружу;
~ joint горизонтальный, постельный шов (каменной кладки);
~ ore deposits осадочные рудные месторождения, пластовые месторождения;
~ precipitates слоистые осадки;
~ structure слоистая, наслоенная текстура;
~ vein *см.* bed vein.
bedder лежняк, нижний жернов мельничного постава.
bedding 1. основание, фундамент; 2. нижний слой, напластование, пластовый, приуроченный к плоскостям напластования (*геол.*);
~ angle угол *или* направление плоскостей напластования (*геол.*);
~ course подстилающий слой, подсыпка; рыхлый слой, в который втапливаются камни мостовой;
~ down process процесс «осадки» щеток (автоматическая телефония);
~ fault согласно падающий сброс по наслоению, по плоскости напластования (*геол.*);
~ of journal притирка *или* пришабривание подшипника; приработка подшипника;
~ plane плоскость напластования (*геол.*);
~ plane deposit пластообразное месторождение;
~ rock *см.* bedrock;
~ surface поверхность напластования, постель.
bede кирка; молот; рудничная двухконечная кайла (*горн.*).
bedplate 1. фундаментная плита, рама *или* станина (машины), опорная плита, подушка; 2. лещадь.
bedrock постель; коренная горная порода, на которой лежит россыпь, подстилающая порода, материковая порода, бедрок, почва (залежи), плотик (россыпи).
bedstone подферменник, камень, служащий опорой фермы: лежняк, нижний *или* неподвижный жернов мельницы.
bee garden пчельник, пасека;
~ hive *см.* beehive;
~ line кратчайшее расстояние;
~ supplies пчеловидный инвентарь.
beech бук обыкновенный (*Fagus sylvatica*);
~ nut oil буковое масло.
beechen буковый.
beef говядина;
~ dropper подъемник для скотобоен.
beef tea мясной экстракт.
beefs рогатый скот.
beehive 1. керамиковая бутыль для распределения орошения поглотительной колонны (*хим.*); 2. улей;
~ coke кокс, полученный в ульевых печах;
~ oven ульевая печь.
beele двухконечная кайла (*горн.*);
~ socket ловильная бабка бура.
beer 1. ход (основа) (*текст.*); 2. пиво;
~ of dents группа бердочных зубьев (*текст.*);
~ yeast пивные дрожжи.
beeswax пчелиный воск.
beetle 1. колотушка, трепало, било, долбня, баба, трамбовка; 2. жук (лубоед).
beetroot свекловица (*Beta*);
~ harvester свеклокопатель;
~ lifter and puller свеклоуборочная машина;
~ sugar свекловичный сахар.
before-breast порода *или* жила, которая лежит впереди (*горн.*).
beforehand вперед, заранее.
bega приставка, означающая $10^9$.
begohm 1000 мегомов.
behavior поведение, режим (работы).
beheaded river обезглавленная река, река с захваченной вершиной (*геол.*).
beheading обезглавление, захват (одной рекой верховьев другой реки).
behind позади, за, сзади, назад; после;
~ hand отсталый, запоздавший.
behold рассматривать, видеть; принадлежать; быть обращенным в сторону *ч.-л.*; ожидать; означать.
bel бел [ОСТ] (теоретическая единица разности уровней звуковых мощностей).
belate запаздывать, задерживать.
belay закрепить, обнести трос на кнехт.
belaying cleat крепительная планка; утка (*мор.*).
belching отрыжка.
belfry колокольня; башня.
Belgian mill петлевой стан (*мет.*).
belit белит (одна из 4-х составных частей клинкера, портландцемента).
bell 1. звонок, сигнальный звонок; колокол; 2. нависшая порода, купол, куполообразное включение в кровле (*горн.*); 3. конус (домны); раструб; 4. капитель коринфской колонны без листьев;
~ and hopper колошниковый конусообразный затвор доменной печи;
~ and spigot joint соединение раструбом (труб);
~ beam балансир; хвостовик балансира, балансир загрузочного устройства домны;
~ bearing опорная плита балансира;
~ - buoy бакен с колоколом;
~ chuck чашечный зажимной патрон; зажимной патрон-втулка;
~ clapper молоточек электрического звонка; язык колокола;
~ crank коленчатый рычаг; звонковый рычаг;
~ faced с шарообразным лицом;
~ glass стеклянный колпак, стеклянный колокол;
~ hoist конусная лебедка;
~ insulator колоколообразный изолятор; юбочный изолятор;
~ line rope сигнальный канат (*горн.*);
~ man стволовой (*горн.*);
~ metal колокольный металл, колокольная бронза;
~ - metal ore станнит;
~ mouth раструб (трубы, цилиндра *и пр.*);
~ mouth centre plate подпятник с конической дырой;
~ muzzle дульное утолщение.
bell out воронкообразно расширяться; делать воронку, расширять устье шахты в виде воронки;
~ pit дудка, неглубокая конусная шахта (*горн.*);
~ - push кнопка звонка;
~ receiver переговорная труба с раструбом для слушания;
~ rig такелаж конуса домны;
~ roof колоколообразная крыша, купольная крыша;
~ sands звучащие пески;
~ signal звонковый сигнал, сигнальный звонок;
~ socket ловильный колокол (*горн.*);
~ tower колокольня;
~ trap грязевой сифон с колоколом;
~ water closing колокольный водяной затвор;
~ wire звонковый провод;
~ work работа дудками, воронками (*горн.*).
belland пыльная свинцовая руда; вид отравления горняков свинцом (*горн.*).
bellied уширенный, расширенный, имеющий раструб.
bellied plane выпуклая *или* вспученная поверхность.
bellman стволовой (*горн.*).
bellow framed door дверь со складными створками, складная дверь (гармоникой).
bellows 1. мехи, воздуходувный мех, кузнечные мехи; воздуходувка; 2. батарея анероидных коробок (*метео.*);
~ camera раздвижная фотографическая камера;
~ gangway гармоника (между ж.-д. вагонами).
belly 1. утолщение; 2. раздутие, вздутие пласта *или* жилы (*геол.*); 3. колоколообразное *или* чечевицеобразное включение минерала в жиле (*геол.*); 4. горизонтальная (нижняя, нависшая) часть уступа в очистном забое; подработанная снизу часть забоя (*горн.*);
~ brace коловорот;
~ of blast furnace заплечики (домны).
bellying выпуклость, утолщение, расширение.
belongings пристройки, службы; владения; принадлежность.
belonite белонит (игольчатая разновидность кристаллита).
below ниже, внизу, под; менее;
~ center поднутренный (о зубе фрезы *и т. п.*);
~ stairs в нижнем этаже;
~ zero ниже нуля.
belt 1. ремень, бандаж; связь; пояс; 2. лента (патронная *или* пулеметная); 3. узкий пролив; 4. зона, пояс (*геол.*);
~ armour поясная броня (*мор.*);
~ box ящик с пулеметными лентами;
~ cement смазка для ремней;
~ climbs ремень набегает;
~ conveyer ленточный транспортер, конвейер;
~ course поясок;
~ creeps ремень набегает; ремень скользит;
~ dressing composition фрикционный состав для ремней; состав для чистки *или* смазки (приводных) ремней;
~ drive ременная передача, ременный привод;
~ - driven с ременным приводом, от ременного привода;
~ driving over приводной ремень с верхним натяжением;
~ driving under приводной ремень с нижним натяжением;
~ elevator ленточный транспортер; ленточный подъемник;
~ fastener 1. скрепитель для ремней, ременная застежка; ушиватель; замок для приводных ремней, пряжка для сшивания ремней, сшивка для приводных

ремней; 2. натяжной ролик, леникс.

**belt feed** ленточная подача;

**~ filling machine** прибор для набивки пулеметных лент;

**~ flaps** ремень бьет (хлопает);

**~ fork** отводка, вилка для перевода ремня, направляющая вилка;

**~ gear** ременная передача; приводной ремень;

**~ grinding machine** ленточный шлифовальный станок;

**~ hammer** молот с ременным приводом;

**~ hoist** лебедка с ременным приводом;

**~ hook** крючок для сшивания ремней;

**~ - joint apron** накладка (для соединения бесконечной ленты конвейера);

**~ lace** сшивка для ремней, дратва, сыромятные ушивальники, ремешки для сшивки;

**~ line** (*ам.*) *см.* **belt line railroad;**

**~ line railroad** окружная железная дорога; городская железная дорога (для грузовых операций);

**~ of an iron chimney** звено, пояс железной дымовой трубы;

**~ of barrage** полоса заградительного огня (*воен.*);

**~ of fire** огневая завеса (*воен.*);

**~ of fluctuation** пояс фреатических колебаний (*геол.*);

**~ of wire** ряд проволочных заграждений;

**~ pole** ремненадеватель, крюк для перевода *или* надевания ремня;

**~ polishing machine** полировальный станок с бесконечным ремнем;

**~ power** мощность, передаваемая ремнем;

**~ pulley** шкив передаточного ремня, шкив, ременный шкив;

**~ pulley flywheel** маховик, служащий шкивом для ременной передачи, шкив-маховик;

**~ punch** пробойник для ремней;

**~ reverse** перемена направления хода при помощи перевода ремней;

**~ rivet** заклепка для ремня;

**~ roller** шкив, ременный шкив;

**~ saw** ленточная пила;

**~ screen** ленточный грохот;

**~ shifter** вилка для передвигания ремня; отводка для ремня;

**~ slipper** *см.* **belt shifter;**

**~ stretcher** натяжной прибор для ремней;

**~ tensioning pulley** *см.* **belt tightener;**

**~ - tightener** натяжной ролик для ремня, леникс; натяжной шкив ленты (конвейера);

**~ transport** транспортирование ленточными конвейерами;

**~ weaving** производство тканых ремней;

**~ with half twist** полуперекрестный ремень.

**belted** *см.* **belt-driven.**

**belting** бесконечный ремень, приводные ремни; ременная передача; выравнивание поверхности лентой;

**~ butt** ременной чепрак (*кож.*);

**~ leather** кожа для приводных ремней; чепрак;

**~ oil** мазь для приводных ремней.

**belugites** белугиты (*петр.*).

**belvedere** бельведер (*арх.*).

**bench 1.** скамья; верстак, станок, станина, козлы; 2. терраса, выступ, карниз (*геол.*); пачка, высмочный слой мощного угольного пласта; уступ (в открытых разработках) (*горн.*); 3. берма; 4. группа реторт (газового завода); 5. репер, отметка репера; 6. волочильный станок;

**~ - and-bench** выемка угля *или* руды слоями.

**bench at top of ditch** берма канавы

**~ axe** плотничий топор;

**~ chisel** слесарное зубило;

**~ clamp** верстачные тиски, струбцинка;

**~ drilling 1.** бурение по трассе, по уступам; 2. сверление на верстаке;

**~ drilling machine** верстачный сверлильный станок;

**~ - gravel** террасовая россыпь;

**~ hammer** слесарный молоток;

**~ hardening** уплотнение проволоки волочением после отжига;

**~ hole** уступная, относная буровая скважина;

**~ land** банка, отмель;

**~ leveling** нивелировка реперов по реперам;

**~ mark** постоянная *или* поверочная точка (нивелировки), реперный знак, репер (съемка); отметка уровня, точка с указанием высоты места над уровнем моря *или* над точкой, принятой за нуль;

**~ moulding** формовка в опоках;

**~ placer** террасовая россыпь, увальная россыпь;

**~ - plane** столярный рубанок;

**~ plate** верстачная плита; разметочная плита;

**~ saw** механическая пила;

**~ screw** винт в столярном верстаке;

**~ section** поперечный профиль; дорога в горной местности в виде ступени *или* полутуннеля в крутом откосе скалы;

**~ shears** стуловые ножницы;

**~ stoping** разработка уступами; уступная очистная выемка (*горн.*);

**~ test** испытание на станке *или* стенде;

**~ vice** верстачные тиски, тиски;

**~ work** *см.* **bench moulding;**

**~ working** разработка уступами (*горн.*).

**benchboard** пульт, наклонный стол управления, пульт управления (*эл.*).

**benching** уступы (в разрезе); система уступов, работа уступами; отбойка пачки угля, находящейся ниже вруба; ступенчатая выборка (грунта); придавать ступенчатый профиль;

**~ up** работа на уступах.

**bend 1.** гнуть, сгибать, изгибать, изгиб, перегиб, отвод, колено; поворот, изгиб дороги; излучина (реки); 2. петлевой компенсатор; 3. слежавшаяся, затвердевшая глина; 4. кессонная болезнь;

**~ angle** угол загиба, угол изгиба;

**~ cold** изгибать в холодном состоянии;

**~ elastically** пружинить;

**~ elbow** локтевой сгиб;

**~ leather** подошвенная кожа; подошва;

**~ of a lever** колено рычага;

**~ of strata** перегиб пластов (*геол.*);

**~ test** испытание на изгиб; испытание на загиб; испытание на сгиб (на 180°).

**bendable** сгибающийся, сгибаемый, гибкий.

**bendalloy** легкоплавкий сплав для заливки труб при гнутье.

**bended tube** коленчатая труба.

**bender** гибочный пресс.

**bending** изгиб, изгибание; искривление; кривизна; гнутье, загиб;

**~ and unbending test** испытание на изгиб;

**~ angle** угол изгиба; угол загиба;

**~ block** оправка для сгибания; сгибающий кулачок; гибочный штамп;

**~ deflection** стрела прогиба [ОСТ]; стрела провисания (провода *или* троса) [ОСТ];

**~ die** гибочный штамп;

**~ failure** разрушение при изгибе;

**~ flexure** прогиб;

**~ furnace** заготовочная печь (трубопрокатное дело).

**bending head** зажимная головка гибочного пресса;

**~ horse** верстак для гнутья;

**~ jaws** сгибающие плашки (кулачки);

**~ machine** загибочный станок; машина для гнутья арматурного железа (для железобетона);

**~ moment** изгибающий момент; момент изгиба;

**~ plyers** клещи для сгибания (изолирующих трубок);

**~ press** гибочный пресс;

**~ rolls** загибочные валки; стан для изгибания листового металла:

**~ strain** напряжение при сгибании, деформация изгиба;

**~ strength** прочность на изгиб, сопротивление изгибу;

**~ stress** изгибающее усилие; изгибающее напряжение;

**~ test** испытание на изгиб:

**~ trestle** верстак для гнутья;

**~ under tension test** испытание на растяжение при изгибе.

**beneaped** обмелевший.

**benitoite** бенитоит BaO (*мин.*).

**bent 1.** поперечный прогон фахверковой постройки; часть решетчатой *или* фахверковой стены, собранная на земле для последующей установки в вертикальном положении; 2. рамная опора эстакады; 3. осадка кровли вблизи рабочего забоя (*горн.*); 4. склон холма, откос; сгиб;

**~ axle** коленчатая ось;

**~ cleavage** изогнутый *или* волнистый кливаж (*геол.*);

**~ coupling link** сцепная скоба (*ж. д.*);

**~ dents** изогнутые бердочные зубья (*текст.*);

**~ lever** коленчатый рычаг;

**~ pipe** коленчатая труба; колено; угольник; отвод;

**~ rail crossing** глухое пересечение изогнутых рельсов;

**~ spanner** косой ключ, прикладной ключ, S-образный гаечный ключ;

**~ spoke** кривая спица;

**~ spring** нитяной тормоз (*текст.*);

**~ wood** гнутая мебель.

**bentonite** бентонит (*петр.*).

**benzaldehyde** бензойный альдегид $C_6H_5CHO$.

**benzanil colours** бензанилы (коммерческое название субстантивных красителей).

**benzene** бензол;

**~ halide** продукт присоединения галоида к бензолу;

**~ hydrocarbon** углеводород ряда бензола;

**~ ring** бензоловое ядро.

**benzine** бензин.

**benzoate** бензоат (соль *или* эфир бензойной кислоты).

**benzoin** бензоин; ароматический кетоноспирт, $C_{14}H_{12}O_2$.

**benzole** бензол $C_6H_6$ (коммерческое название для смеси разных углеводородов бензольного ряда: бензол, толуол, ксилол *и пр.*), неочищенный бензол;

**~ acid** бензойная кислота $C_7H_6O_2$.

**benzoline** коммерческий бензол (с примесью ксилола *и пр.*).

**benzolism** отравление бензолом.

**benzonitrile** бензонитрил $C_7H_5N$

**benzoyl** бензоил, радикал бензойной кислоты, $C_6H_5CO$;

**~ chloride** хлористый бензоил, хлорангидрид бензойной кислоты, $C_6H_5COCl$.

**benzoylation** бензоилирование; введение в молекулу группы бензоила $C_6H_5CO$.

**benzyl** бензил $C_{14}H_{10}O_2$.

**berberis** *см.* **barberry.**

**Berdan pan** механический амальгаматор Бердана.

**beresite** березит.

**berg** айсберг, ледяная гора;

**~ till** морская валунная глина; валунные отложения, образованные айсбергами.

**bergmeal** *см.* **bergmehl.**
**bergmehl** инфузорная земля; трепел.
**berline** берлин (тип автомобильного кузова).
**Berline black** черный матовый лак для металла;
**~ blue** берлинская лазурь.
**berme** берма, уступ, горизонтальная площадка на откосе насыпи *или* берега реки, ширина уступа.
**berth 1.** место стоянки судна, причальная набережная, пристань; **2.** спальное место, каюта; койка; гамак; рундук.
**berthierite** бертьерит (сернистая сурьма и железо) $FeS \cdot Sb_2S_3$ (*мин.*).
**berthing** якорная стоянка.
**beryl** берилл $3\,BeO \cdot Al_2O_3 \cdot 6SiO_2$ (*мин.*).
**beryllate** бериллат (соль).
**beryllia** окись бериллия $BeO$.
**beryllium** бериллий Be.
**beryllonite** бериллонит $Na_2O \cdot 2BeO \cdot P_2O_5$ (*мин.*).
**beset** окружать, украшать орнаментами (*арх.*).
**besiege** осаждать, обложить, окружить (*воен.*).
**besmear** запачкать, забрызгать, вымазать.
**besom** метла, веник, голик.
**bespatter** забрызгивать; разбрызгивать.
**besprinkle** окроплять, обрызгивать.
**Bessemer converter** бессемеровский конвертер, бессемеровская реторта (*мет.*);
**~ converting process** бессемеровский процесс (*мет.*);
**~ copper** медь, рафинированная в бессемеровской реторте;
**~ steel** бессемеровская сталь.
**Bessoneau tent** палатка Бессоно, ангар Бессоно, переносный ангарный тент.
**best bar** бест-бар (железная болванка высшего качества);
**~ best plate iron** самое отборное листовое железо; первоклассное листовое железо; железо наилучшего качества для прокатки листов;
**~ coal** крупный (отборный) уголь;
**~ distance of burst** наивыгоднейший интервал разрыва (*воен.*);
**~ plate iron** обыкновенное листовое железо хорошего сорта.
**bestowing** перекрытие из обожженного кирпича на клетке обжигаемого сырца.
**beta naphtol** бета-нафтол;
**~ particle** бета-частица; гелион (ядро гелия);
**~ quartz** бета-кварц.
**bethelize** пропитывать (древесину) по способу Бетеля (антраценовым маслом *или* креозотом).
**bethlehem beam** двутавровая балка с широкими полками.
**beton** бетон.
**betty** отмычка; фомка, ломик.
**between deck** кубрик; твиндек; междупалубное пространство (*мор.*).
**bevel 1.** скашивать, коситься, кривиться; разрезать наискось, стесывать острые края; косоугольный; косина, скос, заострение, уклон, наклон; **2.** обрез (кирпич с одним скошенным углом); **3.** малка, подвижной наугольник; угол (кроме прямого), фаска; **4.** зарубка (при соединении частей крепи), вруб (*горн.*);
**~ angle** угол скашивания, угол скоса; скос; малка;
**~ away** срезать, стесывать, скашивать;
**~ clutch** коническая муфта, коническая фрикционная муфта;
**~ edge** скошенный край, фаска;
**~ face** скошенная наклонная поверхность;
**~ gear** коническая зубчатая *или* фрикционная передача, коническая зубчатка *или* шестерня; коронная шестерня.
**bevel gear differential** диференциал с коническими шестернями;
**~ gear generator** станок для нарезки конических шестерен методом обкатки;
**~ gearing** коническая зубчатая передача;
**~ pinion** коническая ведущая шестерня;
**~ protractor** угломер с транспортиром.
**~ rule** *см.* **bevel protractor;**
**~ scale** масштабная линейка;
**~ set flatter** скошенный рихтовальный, гладильный *или* осадочный молот;
**~ siding** обшивка в накрой досками клинообразного сечения;
**~ square** малка, складной наугольник;
**~ tie** анкерная балка, стропильная затяжка;
**~ way** под углом; наискось.
**bevelled** скошенный, конический;
**~ brick** скошенный кирпич; косоугольный кирпич;
**~ claw-clutch** муфта сцепления с наклонными зубцами;
**~ lip of the pulley** коническая заточка шкива;
**~ off** со срезанным краем;
**~ shoulder** скошенный выступ, скошенный заплечик.
**bevelling** скашивание; срезывание;
**~ machine** станок для скашивания краев стальных листов.
**bevil** *см.* **bevel.**
**bezant** архитектурный орнамент в виде дисков, расположенных в ряд *или* перекрывающих друг друга.
**bezel 1.** освещение шкалы; кольцо с сеткой, небольшое окошко (на радиоприемниках); **2.** углубление, гнездо камня (часов);
**~ lock** стопор лимба (шкалы, циферблата).
**bi-telephone receiver** двуухий телефон.
**biannual** происходящий два раза в год, полугодичный.
**bias 1.** склонять, наклонять, гнуть; наклонный, диагональный; косо, вкось; покатость, косость; наклон; **2.** задавать дополнительное напряжение; дополнительное напряжение; смещающее напряжение (*рад.*).
**biat** деревянная стойка (крепежный материал).
**biaxial** двуосный.
**bibb** затвор, пробка, затычка, кран;
**~ cock** кран с носком, направленным вниз;
**~ nozzle** носок крана, загнутый книзу.
**bibulous paper** впитывающая бумага.
**bicarbonate** кислая соль угольной кислоты, двууглекислая соль.
**bice** бледносиняя краска, смальта.
**biche** ловильный колокол (для извлечения из буровой скважины отломавшейся части бура) (*горн.*).
**bichloride of mercury** сулема, двухлористая ртуть, $HgCl_2$.
**bichromate** двухромовокислая соль;
**~ cell** элемент Гренэ (с двухромовокислым калием).
**bichromated dyestuff** хромировочный краситель.
**bick iron** маленькая верстачная наковальня.
**bickern** верстачная наковальня.
**Bickford fuse** бикфордов шнур.
**biconcave** двояковыпуклый.
**biconvex** двояковогнутый.
**bicrofarad** одна биллионная часть фарады.
**bicron** бикрон (одна биллионная часть метра).
**bicycle** велосипед.
**bid** предлагать цену, предложенная цена; прибавка; заявка (на торгах).
**bidder** покупщик; подрядчик, выступающий на торгах.
**bielectrolysis** одновременное осаждение двух металлов путем электролиза смеси солей.
**biennial** происходящий раз в 2 года; длящийся 2 года; двухгодичный.
**bifilar** бифилярный, с двумя нитями;
**~ suspension** бифилярный подвес;
**~ winding** безиндукционная обмотка, бифилярная обмотка.
**bifurcate** раздваивать, раздвоенный, вилообразный; разделывать (кабель), ответвляться.
**bifurcation** бифуркация, раздвоение, разветвление надвое, разделение на два направления; вильчатость; дихотомическое раздвоение.
**big end** конец шатуна, прилегающий к кривошипу, нижняя головка шатуна;
**~ end brasses** втулки подшипника нижней головки шатуна;
**~ end connecting rod** нижняя головка шатуна;
**~ -end-up ingot mould** изложница, суживающаяся книзу;
**~ laurel** магнолия вечнозеленая, магнолия крупноцветная (*Magnolia grandiflora*) (*бот.*);
**~ leaf maple** клен крупнолистный (*Acer macrophyllum*);
**~ -leaved maple** клен крупнолистный (*Acer macrophyllum*);
**~ mill** черновой прокатный стан, обжимочный стан;
**~ repair** годовой ремонт, большой ремонт; капитальный ремонт;
**~ tree** веллингтония (*Sequoia gigantea*) (*бот.*).
**biggen** выздоравливать после родов.
**bight 1.** залив; закругление реки; **2.** петля, кривая; **3.** бухта (троса).
**bilateral** двусторонний;
**~ system of tolerances** симметричная система допусков (номинальные размеры лежат между предельными).
**bile** желчь.
**bilge 1.** подводная часть судна; трюм; повреждения в подводной части (судна); **2.** средняя более широкая часть бочки; выпучина, выпуклость; **3.** стрела прогиба [ГОСТ];
**~ and cantline** метод рациональной погрузки бочек в трюм;
**~ keel** боковой киль;
**~ keelson** скуловой кильсон;
**~ plating** утолщенная обшивка подводной части судна;
**~ pump** трюмная помпа, эжектор;
**~ shores** нижние подпоры корабля, стоящего на эллинге *или* в сухом доке; подпоры, подпорки дна судна;
**~ stringer** скуловой стрингер;
**~ water** затхлая вода, вода в нижней части судна;
**~ ways** спусковые полозья.
**biliary** желчный.
**biliation** отделение желчи.
**bilification** образование желчи.
**bill 1.** счет, вексель; инвентарный список; объявление; **2.** топор, секач; **3.** носик;
**~ hook** кривой нож для обрубания сучьев; секач;
**~ of credit** аккредитив (*комм.*);
**~ of entry** декларация в таможне, объявление о привезенном товаре;
**~ of exchange** переводный вексель, тратта (*комм.*);
**~ of lading** коносамент (*мор.*);
**~ of parcels** фактура;
**~ of sale** свидетельство о продаже;
**~ payable** вексель к уплате;
**~ receivable** вексель к получению.
**billboard** опора якоря (*мор.*).
**billet 1.** плашка; короткий толстый брусок; полено, чурбан; **2.** биллет, мелкая заготовка; болванка, сутунка, болванка сечением менее

4 кв. дюйм.; 3. квартира по отводу (*воен.*);
**billet mill** заготовительный стан, стан для биллетов (*мет.*);
**~ rolls** обжимочный прокатный стан *или* клеть;
**~ shears** ножницы для болванок.
**billeting** квартирное расположение (*воен.*).
**billi-condenser** микроконденсатор, верньер-конденсатор.
**billion** биллион (в Англии миллион миллионов, в США тысяча миллионов).
**billon** низкопробное золото *или* серебро.
**billot** 1. брусок, полоса, штанга; 2. слиток лигатурного золота *или* серебра.
**billy** твердая разновидность светлосерого кварцита;
**~-boy** плоскодонная баржа;
**~ playfair** автоматические весы для взвешивания угольной мелочи (*горн.*).
**bilobate** двудольный, двулопастный (*бот.*);
**bilocular** двукамерный; двугнездный.
**Biltmore ash** ясень бильтморский (*Fraxinus biltmoreana*).
**bimetallic** биметаллический.
**bimolecular** двумолекулярный, бимолекулярный.
**bimonthly** раз в 2 месяца, двухмесячный.
**bimotored** двухмоторный.
**bin** 1. бункер, закром, ларь; ковш, резервуар; рама; выгородок, огороженное место (для материалов); обрешетка; 2. сплосная *или* складочная яма;
**~ gates** бункерный затвор.
**binary** сдвоенный, бинарный, двойной;
**~ acid** кислота, содержащая два элемента;
**~ electrolyte** бинарный электролит;
**~ granite** двуслюдяной гранит (*петр.*);
**~ mixture** бинарная смесь (из двух компонентов) (*хим.*).
**binaural reception** прием на двух репродукторах, соединенных через потенциометр.
**bind** 1. обвязывать, вязать, связывать, перевязывать; связывающее приспособление, соединительная балка; хомут, распорка, поперечина, связь; 2. переплетать (книгу); 3. затвердевать; 4. битуминозный глинистый сланец, затвердевшая глина; 5. сжатие, защемление;
**~ up** связать; закупорить, засорить.
**binder** 1. связывающее приспособление; 2. сноповязалка; вязка, материал для вязки; 3. связывающее вещество, строительный раствор; 4. тычок (кирпич, камень); 5. зажим (*эл.*); 6. хомут; 7. распорка, поперечина, связь, связывающая *или* соединительная балка; 8. набрюшник;
**~ bolt** стопорный болт; болт с тавровой головкой; болт от крышки подшипника;
**~ course** подстилающий слой, связующий слой (*дор.*);
**~ dent** концевая пластина (берда);
**~ twine** бечевка, шпагат, вязка;
**~ type mower** жнейка-сноповязалка.
**binding** 1. обвязка; бандаж; оковка; связь; обшивка; сращивание проводов (*эл.*); 2. переплет (книжный); 3. отделение, отжимание; 4. связывающий; цементирующий;
**~ agent** связующее вещество;
**~ band** бандаж;
**~ bolt** соединительный болт, фундаментный болт;
**~ clip** зажимная скоба, зажимной хомут;
**~ coal** спекающийся уголь;
**~ course** тычковый ряд (кирпича); связующая прокладка, диафрагма.
**binding electron** электрон связи;
**~ handle** стопорная (зажимная, запирающая, фиксирующая) рукоятка;
**~ lever** *см.* **binding handle;**
**~ material** вяжущее вещество;
**~ nut** зажимная гайка;
**~ of stones** перевязка швов в кладке;
**~ pick** вводный уток (*текст.*);
**~ post** зажим (полюсный) (*эл.*); винт клеммы;
**~ power** вяжущая способность;
**~ ring** установочное *или* зажимное кольцо;
**~ rivet** связующая заклепка (не передающая рабочего усилия клепаного элемента, а лишь соединяющая отдельные его части);
**~ screw** зажимной винт; контактный винт;
**~ strip** оковка для тюков;
**~ the wheel** одевание железной шины на колесо;
**~ thread** вязка;
**~ wire** вязальная проволока; бандажная проволока;
**~ wire clip** закрепа для бандажей;
**~ yarn hank** перекручивание мотков пряжи.
**bing** штабель, куча, отвал; свинцовая руда высшего качества (*горн.*); мера веса для свинцовой руды, 8 центнеров (*англ.*);
**~ hole** спускной жолоб.
**bingstead** установка *или* место для обогащения свинцовой руды; место ссыпки угля *или* руды (*горн.*).
**binnacle** 1. нактоуз (компаса); 2. ответвление реки; отводной канал.
**binocle** 1. бинокль; 2. ответвление реки, отводной канал.
**binocular** двойной, бинокулярный; бинокль;
**~ parallax** оптический угол (угол между глазными зрительными осями, направленными в одну точку).
**binomial** бином, двучлен (*матем.*);
**~ expression** двучлен;
**~ series** бином Ньютона.
**binoxalate** кислая соль *или* кислый эфир щавелевой кислоты.
**binoxide** двуокись.
**biochemistry** биохимия, физиологическая химия.
**bioclastic rocks** биокластические породы.
**biogenic** биогенный, органический.
**bioliths** биолиты, органогенные породы (*петр.*).
**biologic staging** биологический процесс.
**biolysis** распад органического вещества.
**biophyte** растительный паразит.
**biotite** биотит, железно-магниевая слюда.
**bipartite** состоящий из двух частей; двусторонний.
**biped** двуногий (*зоол.*).
**biphase current** двухфазный ток.
**biphone** двуухий телефон, головной телефон.
**biplane** биплан (*ав.*);
**~ cellule** коробка (крыльев) биплана.
**bipod** двунога; пулеметная сошка *или* двунога.
**bipolar** двухполюсный.
**biprism** призма с преломляющим углом около 180°; система двух склеенных прямоугольных призм, образующих куб; оптический куб.
**bipyramid** бипирамидальный (*мин.*).
**biquadratic** биквадратный, в четвертой степени (*матем.*);
**~ equation** биквадратное уравнение.
**biquartz** бикварцевая пластинка из двух частей, которая вращает плоскость поляризации в противоположные направления (приспособление к поляриметру).
**birch** береза (*Betula*); древесина березы;
**~ oil** березовый деготь; деготь из бересты.
**birchen** березовый.
**birchwood** березовая древесина.
**bird cage bobbin** барабан, мотовило (*текст.*);
**~ cherry** черемуха (*Prunus padus*) (*лес.*);
**~ guano** птичий помет, гуано;
**~ reel** барабанное мотовило;
**~ shot** мелкая дробь для тарирования;
**~-shot concretion** мелкое, дробевидное включение (*петр.*);
**~'s eye** 1. клен «птичий глаз» (наплыв клена *Acer saccharinum*) (*лес.*); 2. видимый с высоты птичьего полета;
**~'s eye view** с птичьего полета.
**birdsmouth** тупой угол.
**birdsmouthing** соединение в треугольный шпунт.
**birefringence** двойное лучепреломление.
**birotary engine** мотор с радиальным расположением цилиндров (у которого цилиндры и коленчатый вал вращаются в противоположных направлениях);
**~ turbine** биротативная турбина.
**birr** 1. движение с жужжанием, шум вращающихся колес; 2. импульс, сила.
**biscuit** обожженные, но не глазурованные глиняные *или* фарфоровые изделия, бисквитный фарфор и фаянс;
**~ bagging** джутовая сарпинка, дерюга;
**~ firing** бисквитный *или* утильный обжиг, предварительный обжиг без глазури (*кер.*);
**~ kiln** печь для предварительного обжига фарфорового бисквита;
**~ of rubber** каучуковая болванка.
**bisect** разрезать надвое.
**bisecting compass** пропорциональный циркуль;
**~ line of an angle** *см.* **bisectrix.**
**bisectrix** биссектриса (*матем.*).
**bishop** ручная трамбовка.
**bisilicate** бисиликат, дисиликат, метасиликат, соль метакремниевой кислоты.
**bismite** *см.* **bismuthite.**
**bismuth** висмут Bi;
**~ barley** остатки ликвации висмутовой руды;
**~ blende** висмутовая обманка, силикат висмута (*мин.*);
**~ glance** висмутинит, висмутовый блеск, висмутовая обманка;
**~ hydroxide** гидроокись висмута, гидрат окиси висмута, водная окись висмута, $Bi(OH)_2$ и $BiO(OH)$;
**~ oxychloride** хлорокись висмута $BiOCl$;
**~ pentoxide** пятиокись висмута, ангидрид висмутовой кислоты, $Bi_2O_5$;
**~ sulphide** сернистый висмут $Bi_2S_3$;
**~ telluride** тетрадимит, теллуристый висмут;
**~ trioxide** окись (трехокись) висмута $Bi_2O_3$;
**~ white** висмутовые белила; основной азотнокислый висмут $Bi(OH)_2NO_3$ и $Bi(OH)(NO_3)_2$ *или* $BiO(NO_3)$ и $BiO(OH)$.
**bismuthate** соль висмутовой кислоты.
**bismuthide** висмутид (соединение висмута с металлами).
**bismuthine** висмутин, природный сернистый висмут, $Bi_2S_3$.
**bismuthinite** *см.* **bismuthite.**
**bismuthite** висмутит, трехокись висмута, $Bi_2O_3$, висмутовая охра.
**bisque** *см.* **biscuit.**
**bister** бистр, коричневые красители (в малярном деле и для окраски тканей, дерева *и т. п.*).
**bistre** *см.* **bister.**
**bisulfid** соединение двух атомов серы с атомом элемента; двусернистый;
**~ of carbon** сероуглерод $CS_2$.
**bisulphate** кислая соль серной кислоты, бисульфат.

**bisulphide** *см.* **bisulfid.**

**bisulphite** бисульфит, кислая соль сернистой кислоты.

**bit** 1. кусочек, отрезок; лоскутик; частица, небольшое количество; 2. режущий край (инструмента), лезвие, железко рубанка; 3. съемный зубец (циркулярной пилы); 4. долото бура, перка, головка бура, коронка крестового бура, режущий конец бура, сверло; 5. зубило (каменщика); 6. головка паяльника; 7. бородка ключа; 8. удило; мундштук;

**~ brace** коловорот;

**~ brace extension** удлинение для коловорота;

**~ dressing crane** подъемный кран для заправки буровых долотьев и коронок;

**~ hook** ловильный крючок (*горн.*);

**~ of thread** кончик нити;

**~ punch** дыропробиватель (при заправке пустотелых буровых штанг);

**~ sample** образец «с долота»;

**~ setter** мастер по вставке алмазов в буровые коронки;

**~ sharpener** станок для оправки буровых долотьев;

**~ stock** перка, коловорот.

**bitartrate** битартрат, кислая соль *или* кислый эфир виннокаменной кислоты.

**bitch** прямоугольная скоба.

**bite** зацеплять, кусать, хватать, защемлять; разъедать (о кислотах), вытравлять, травить; врезание; разъедание металла при травлении; зажимание, зажатие; губа тисков *или* зажима; зацепка;

**~ into** врезываться, вгрызаться.

**biting angle** наибольший угол пробивания брони;

**~ in** процесс вытравливания кислотами (цинкография).

**bits** тисочные губы.

**bitstock** *см.* **bit stock.**

**bitt** 1. битенг, битенги, кнехт (прибор при канатной тяге судов) (*мор.*); 2. одна из двух закаленных плит (при обработке молотом);

**~ a cable** заложить *или* закрепить канат;

**bitten end** битенговый конец (якорного каната);

**~ into** 1. протравленный; 2. проваренный (шов металла).

**bitter almond camphor** бензоин $C_6H_5 \cdot HCO \cdot HCO \cdot C_6H_5$;

**~ earth** магнезия;

**~ lake** горькое озеро;

**~ pecan** гикори (*Carya aquatica*) (*бот.*);

**~ salt** горькая соль, сернокислый магний (гидрат), эпсомит $MgSO_4 \cdot 7H_2O$;

**~ spar** чистый доломит в кристаллах, тальковый шпат, $CaMg(CO_3)_2$ (*мин.*);

**~ - wood** райское дерево (*Simaruba glauca*) (*бот.*).

**bittern** рапа (*хим.*).

**bitterns** горький материнский раствор в соляных копях.

**bitulithic pavement** битулитная мостовая.

**bitumastic enamel** асфальтовый лак.

**bitumen** битум;

**~ of Judea** асфальт; иудейская смола;

**~ sheet** толь.

**bituminiferous** содержащий битум.

**bituminization** превращение в битум.

**bituminous** битумный, битуминозный;

**~ base** основание (дороги) из тощего асфальтобетона;

**~ carpet** поверхностная обработка битумом, битумный ковер (*дор.*);

**~ coal** битуминозный, пламенный уголь;

**~ concrete** битумный бетон;

**~ limestone** битуминозный материал, известняк, пропитанный битумом; известняковая асфальтовая руда.

**bituminous macadam** шоссе, связанное битумом по способу пропитывания.

**~ peat** жирный торф;

**~ shale** битуминозный сланец;

**~ surfacing** поверхностное гудронирование;

**~ treatment** поверхностная обработка (дороги) битуминозными материалами;

**~ varnish** асфальтовый лак;

**~ wood** разновидность бурого угля.

**bitusol** тринидадский асфальт.

**biurea** гидразокарбонамид $(NH_2 \cdot CO \cdot NH)_2$.

**bivalent** двувалентный.

**bivalve** двухстворчатый.

**bivariant system** бивариантная, двухвариантная система (*хим.*).

**bivinyl rubber** дивиниловый каучук, бутадиеновый каучук.

**bivouac** бивак; стоять на биваке.

**black** чернить, окрашивать черной краской; черный, темный; черная краска, чернь; сажа;

**~ alder** ольха черная, ольха клейкая (*Alnus glutinosa*);

**~ alum** смесь сернокислого алюминия $Al_2(SO_4)_3$ и активированного угля;

**~ amber** черный янтарь, черная амбра;

**~ and white work** фахверковая постройка с деревянным каркасом и заполнением из бута (*стр.*);

**~ antimony** антимонит, сернистая сурьма, $Sb_2S_3$;

**~ ash** сырая сода;

**~ band** *см.* **blackband;**

**~ band ironstone** землистый углекислый железняк, углистая железная руда, блэкбенд;

**~ base foundation** основание дороги из тощего асфальтобетона;

**~ bat** черный углистый сланец, битуминозный сланец; купол из черного углистого сланца;

**~ bog** низменный торфяник;

**~ - bulb thermometer** термометр для определения интенсивности солнечной радиации;

**~ butts** обесцвеченный кокс, получающийся на дне *или* у стен коксовой печи;

**~ chalk** землистый графит; черный карандаш; черный чертящий сланец;

**~ cherry** черемуха американская (*Prunus serotina*) (*бот.*);

**~ cloud** жгучая палящая вулканическая туча;

**~ copper** мелаконит, природная окись меди, черная медь, CuO;

**~ cottonwood** коттонвуд, черное хлопковое дерево (*Populus trichocarpa*);

**~ damp** мертвый воздух (смесь избыточных по отношению к составу чистого атмосферного воздуха количеств углекислоты и азота, содержащихся в руднична воздухе):

**~ diamond** черный алмаз, карбонат (*мин.*);

**~ dot** черновина;

**~ earth** чернозем;

**~ factice** черный фактис, темный фактис (*рез.*);

**~ finish** отделка (стали) чернением;

**~ flux** сырой плав поташа, содержащий уголь;

**~ furnace** неразогретая печь;

**~ garnet** андрадит (*мин.*);

**~ haw** боярышник дугласов (*Crataegus Douglasii*) (*бот.*);

**~ hickory** кария, пакан (*Carya porgina*) (*бот.*);

**~ hot** синекалильный *или* темнокалильный;

**~ iron** черное листовое железо (в отличие от оцинкованного *или* луженого);

**~ iron ore** псиломелан, нечистая окись марганца (*мин.*);

**~ jack** 1. темная разновидность цинковой обманки, сфалерит, ZnS (*мин.*); 2. род кеннелевого угля, тонкий пласт угля с прослойками сланца, мягкая черная углистая глина (*горн.*); 3. черное минеральное смазочное масло;

**black japan** японский лак;

**~ lake** черное пигментное вещество;

**~ land plough** плуг для вспашки вязких и липких почв и черноземов;

**~ lead** графит; графитный карандаш;

**~ lead lubrication** смазка графитом, твердая смазка;

**~ light** ультрафиолетовый свет;

**~ maple** клен черный (*Acer nigrum*);

**~ mica** черная слюда, биотит;

**~ oil** мазут, нефтяные остатки;

**~ oils** черные смазочные минеральные масла;

**~ ore** частично разложившийся пирит, содержащий медь;

**~ out** затемнение (в целях светомаскировки);

**~ oxide of copper** окись меди CuO;

**~ oxide of iron** закись-окись железа, магнитный железняк, $Fe_3O_4$;

**~ oxide of manganese** пиролюзит $MnO_2$;

**~ peppermint** пеперминт черный, мятное черное дерево (*Eucalyptus amygdalina*);

**~ pickling** черновое травление;

**~ pine** австрийская *или* черная сосна (*Pinus austriaca*); крымская сосна (*Pinus pallasiana*);

**~ pitch** черный вар, черная (корабельная) смола;

**~ salt** сырой моногидрат соды $Na_2CO_3 \cdot H_2O$;

**~ sand** шлих, черный шлих в россыпях, магнетитовый песчаник;

**~ sheet** черная жесть;

**~ spruce** ель черная (*Picea mariana*);

**~ stock** сажевая смесь (*рез.*);

**~ substitute** черный фактис, темный фактис (*рез.*);

**~ top** битуминозная одежда, черная дорога;

**~ walnut** орех черный (*Juglans nigra*);

**~ wood** черное дерево (*Avicennia nitida*);

**~ work** железные поковки.

**blackband** углистый железняк, блекбенд;

**~ ironstone** землистый углекислый железняк, углистая железная руда, блекбенд.

**blacken** чернить; закрасить черной краской; покрыть копотью стеклянную пластинку.

**blackening** *см.* **blacking.**

**blacking** формовочные чернила; припыл; чернение.

**blackout** затемнение (в целях светомаскировки).

**blacks** мягкий глинистый сланец.

**blacksmith** кузнец;

**~ anvil** кузнечная наковальня.

**~ chisel** кузнечное зубило, прорубное зубило;

**~ coal** кузнечный уголь;

**~ flatter hammer** гладилка;

**~ shop** кузница;

**~ welding** ручная кузнечная сварка.

**blacksmithing** кузнечное дело; ручная ковка.

**blackstone** черный углистый сланец.

**blackwash** *см.* **blacking.**

**blade** 1. лезвие; 2. лопасть, лопатка; 3. главная стропильная нога; 4. перо (руля); 5. крыло (семафора); 6. пильная лента, полотно, полотнище; 7. часть длины веретена, занятая катушкой *или* початком (*текст.*);

**~ angle** угол лопатки; угол лопасти;

**~ area** полная поверхность бросюка всех лопастей воздушного винта (*ав.*);

**~ base block** колодка лопатки (турбины);

**~ bearing** ножевая опора, призматическая опора.

**blade clearance** зазор между направляющими и рабочими лопатками (турбины);
~ **face** брюшко лопасти, нижняя сторона лопасти воздушного винта;
~ **grip** основа крыла (семафора);
~ **holder** гнездо для плотного укрепления лесопильной пилы;
~ **machine** дорожный струг, грейдер;
~ **of grader** нож струга, грейдера;
~ **pitch** шаг лопасти;
~ **root** корень лопасти, нижняя оконечность лопасти; переходная часть лопасти;
~ **spacing** шаг лопаток;
~ **sweep** смещение оси лопасти винта;
~ **tilt** увод лопасти (винта) от плоскости вращения;
~ **tip** конец лопасти, лезвие;
~ **tipping** оковка конца лопасти;
~ **wheel** лопастное колесо (турбины).
**bladed crystals** плоско-вытянутые, уплощенные, удлиненно-пластинчатые кристаллы;
~ **habitus** габитус, плоский как лезвие ножа (*мин.*);
~ **structure** плоско-вытянутая, сплющенно-столбчатая, клинкообразная, удлиненно-пластинчатая структура (кристаллов).
**blades of silica** лейсты кремнезема.
**blading** 1. комплект *или* набор лопаток турбины; 2. обработка стругом, профилирование дороги;
~ **surface development** развертка поверхности лопасти винта.
**blanch** 1. лудить железо; белить, отбеливать, очищать металл до блеска; 2. смесь свинцовой руды с другими минералами.
**blanching** лужение; беление, отбеливание.
**blank** 1. пустой; бесцветный; чистый; 2. болванка, заготовка; бланк; пробел; 3. холостой (патрон); 4. цель, мишень; 5. слепой опыт (*хим.*);
~ **ammunition** холостые патроны;
~ **arch** разгрузочная арка; фальшивая арка для декоративной цели;
~ **assay** предварительная, приблизительная, слепая проба;
~ **cartridge** холостой патрон;
~ **door** глухая дверь;
~ **file** глухой ряд, неполный ряд;
~ **film** чистый кадр (без картины *или* звука);
~ **-fixe** баритовые белила; сернокислый барий, бланфикс;
~ **flange** глухой фланец, заглушка;
~ **holder** прижимник, складкодержатель (штампа);
~ **key** болванка для замочного ключа; неотделанный ключ;
~ **off** выключать часть трубопровода вставкой глухих фланцев;
~ **plug** пробка, глушилка для дымогарных труб, глушилка;
~ **point** наводка орудия по нулевой линии прицела;
~ **powder** порох для холостых патронов;
~ **shot** холостой выстрел;
~ **sleeve** неотделанная втулка;
~ **test** *см.* **blank assay**;
~ **tire** гладкий бандаж без реборды;
~ **wall** глухая стена.
**blanket** 1. поверхностный слой, покрытие (дорог); 2. плоская горизонтальная рудная жила; 3. мат, кусок материи для улавливания золота *или* платины в шлюзах; 4. отложение, покров, нанос; пологопадающий, горизонтально залегающий, пластообразный, плоский (*геол.*); 5. одеяло, попона, покрывало, накидка; 6. защитительный слой шлака; 7. флютбет (*гидр.*); 8. пласт; слой;
~ **basalt** покровный базальт (*петр.*);
~ **deposit** пластовая пологопадающая залежь;
~ **ratio** тарифы, применяемые от и до определенных точек.
**blanket sand** аллювиальный песчаный нанос;
~ **sluice** шлюз для промывки золотоносных песков, покрытый матами *или* тканью;
~ **table** наклонный стол, покрытый материей для улавливания золота *или* платины;
~ **vein** плоская, горизонтальная, пластовая жила.
**blanketing** 1. улавливание (золота, платины) на шлюзах, покрытых матами; 2. затенение хвостового оперения *или* руля поворота рулем высоты (*ав.*).
**blast** 1. дуть, продувать, вдувать, сильная струя воздуха; дутье; усиление тяги в трубе помощью паровой форсунки, форсированная тяга, вдувание воздуха; 2. взрывать, подрывать, разрушать взрывом; взрыв; подрывной заряд; дульное пламя; выпал шпура; 3. вентилятор, воздуходувка; 4. внезапное выделение и прорыв газов *или* продуктов взрыва в выработке (*горн.*); 5. пробивать броню (танка *и т. д.*);
~ **apparatus** воздуходувка, воздуходувный прибор;
~ **box** воздуходувная коробка, воздушная коробка, коробка упругого дутья (бессемеровский конвертер), фурменная коробка (в вагранке);
~ **capacity** количество дутья;
~ **cleaning** пескоструйная очистка;
~ **connection** фурменный патрубок, воздухоподводящий рукав;
~ **draft** форсированная тяга, тяга, усиленная дутьем;
~ **engine** воздуходувка; мотор-вентилятор;
~ **fan** нагнетательный вентилятор;
~ **furnace** домна, доменная печь; шахтная печь (с дутьем);
~ **furnace car** колошниковая тележка;
~ **furnace cinder** доменные шлаки;
~ **furnace dust** колошниковая пыль;
~ **furnace elevator** колошниковый подъемник;
~ **furnace gas** колошниковый газ, газ доменных печей, доменный газ;
~ **furnace jacket** ватер-жакет доменной печи;
~ **furnace platform** колошниковая площадка; помост вокруг колошника;
~ **furnace tapping** пробивка лёток;
~ **furnace top** колошник доменной печи;
~ **gate** дроссель нагнетателя;
~ **hole** шпур, скважина для отпалки;
~ **hole drill** бур для бурения скважин; сверло для шпуров;
~ **indicator** тягомер, указатель тяги;
~ **lamp** паяльная лампа;
~ **mark** след от дульного пламени;
~ **meter** тягомер;
~ **nozzle** пароструйный конус; сопло форсунки;
~ **out** взорвать динамитом;
~ **pipe** воздуходувная труба; мундштук для обдувания, сопло; патрубок для тяги;
~ **pressure** давление дутья, давление вентилятора; давление взрывной волны;
~ **-proof** выдерживающий давление взрывной волны;
~ **reducer** пламятушитель, пламягаситель (*воен.*);
~ **roasting** обжиг измельченных концентратов руд в тиглях; обжиг с дутьем;
~ **room** камера для пескоструйной очистки;
~ **tank** *см.* **blast box**.
**blastasy** рост кристаллов при перекристаллизации в твердом состоянии.
**blasted** взорванный; пострадавший от взрыва при палении шпуров (*горн.*).
**blaster** запальник, пальщик;
~ **agent** взрывчатое вещество;
~ **barrel** кусок стальной *или* железной трубки диаметром около ½" в которую вводится затравка к заряду шпура (*горн.*);
~ **cap** капсюль (пистон) для паления шпуров; детонатор, запал, воспламенитель;
~ **fuse** фитиль для взрывания, бикфордов шнур;
~ **log** брус *или* плаха для защиты шахтной крепи от выпала при углубке;
~ **machine** индуктор для паления шпуров;
~ **material** взрывчатое вещество для подрывных работ;
~ **oil** нитроглицерин;
~ **powder** порох.
**blastic** перекристаллизованный;
**blasting** 1. взрывчатый, подрывной; паление шпуров, отпалка, взрыв, взрывание; подрывные работы, взрывные работы; 2. дутье;
~ **agent** подрывное взрывчатое вещество.
~ **cap** капсюль (пистон) для паления шпуров, детонатор;
~ **cartridge** подрывная шашка;
~ **charge** заряд; запал;
~ **explosive** дробящее взрывчатое вещество;
~ **gelatine** динамит, гремучая смесь; гремучий студень;
~ **machine** подрывная машина;
~ **oil** *см.* **blaster oil**;
~ **operation** подрывная работа;
~ **unit** электрическая машина для паления шпуров.
**blaugas** блаугаз.
**blaze** 1. пылать, гореть; пламя, свет; 2. метить деревья, метка на дереве.
**blazing off** отпуск посредством обжигания (сгоранием масла).
**bleach** отбеливать, белить; белеть, побелеть; отбеливание; белильная хлорная известь;
~ **chamber** камера для хлорирования извести;
~ **liquid** белильная жидкость;
~ **liquor** отбельный раствор (хлорная белильная известь);
~ **powder** хлорная известь, белильная известь.
**bleachability** белимость.
**bleached cloth** беленая ткань;
~ **oil** обесцвеченный нефтепродукт, отбеленное масло.
**bleacher** отбельщик; белильный бак; отстойный чан; промежуточный сосуд между ретортой и конденсатором, в котором горячие газы отмывают конденсированную азотную кислоту от двуокиси азота.
**bleachery** белильня.
**bleachground** отбелка.
**bleaching** отбелка, отбеливание, беление;
~ **liquid** белильная жидкость; раствор хлорной извести;
~ **liquor** *см.* **bleaching liquid**;
~ **powder** белильная известь; хлорная известь.
**bleak** 1. выцветший; бледный; 2. подверженный ветрам; холодный, суровый по климату, резкий (ветер).
**bleb** плена (в железном листе); раковина (в металле); пузырек воздуха (в стекле, воде); водяной пузырь.
**blebby** пузыристый;
~ **bead** стекловатый перл.
**bled ingot** вытекшая болванка, болванка с пустотами (*мет.*).
**bleed** 1. продувать (паровой цилиндр); спускать воду (из воздушного аккумулятора); опоражнивать (бак, цистерну); выпускать воздух из воздушного тормоза; выделять воду *или* газ (из угля *или* пласта породы); 2. просыпать зерно из неплотного мешка; 3. кровоточить, истекать кровью; сочиться (о деревьях); 4. отбор пара.

**…ed plug** пробка с микроскопическим отверстием.
**bleeder** 1. предохранительный клапан газопровода *или* печи, выделяющий газ; 2. кран для спуска воды из паропровода; 3. трубопровод для отвода конденсата; 4. свеча (выпускной клапан) на домне; 5. плечо делителя напряжения; секция сопротивления (*эл.*);
~ **turbine** турбина с промежуточным отбором пара.
**bleeding** 1, выступание (выпотевание) битуминозного материала на поверхности черной дороги; 2. спуск *или* удаление воздуха из трубопроводов гидравлических тормозов; 3. выступание цементного молока (на поверхность бетона); 4. кровотечение, кровопускание;
~ **cock** *см.* **bleeding valve**;
~ **point** пункт отбора пара (турбины);
~ **valve** выпускной клапан, спускной клапан.
**blemish** портить, вредить; пятнать; недостаток; пятно; порок древесины.
**blench** белить; отбеливать; выцветать.
**blend** смешивать, перемешивать, изготовлять смесь; подбирать (цвета); постепенно переходить (*напр.* в другой пласт), выклиниваться, смешиваться; смешивание, смесь.
**blende** цинковая обманка, сфалерит, сернистый цинк, ZnS (*мин.*).
**blended cement** составной цемент;
~ **fuel** смешанное горючее, горючее с примесью антидетонатора.
**blender** мешалка; кран-смеситель (холодной и горячей воды).
**blending** смешивание, составление смесок (красок, цемента *и пр.*);
~ **octane number** октановый коэффициент при смешении с бензином.
**blendling** гибрид.
**blenometer** пружиномер.
**blimp** небольшой дирижабль (нежесткого типа) *или* аэростат.
**blind** 1. ослеплять; затемнять; сплошной, без проемов (стена, забор); фальшивый (окно, дверь); темный, нечеткий; глухой; слепой, не выходящий на дневную поверхность (о жиле, шахте); тупик; 2. матовый (краска); 3. незаметный; неотчетливый; 4. ширма, штора, ставня. экран; 5. абажур; 6. продукты взрыва гремучего рудничного газа; 7. дренажная канава, заполненная камнями; 8. диафрагма, бленда (*опт.*); 9. неразорвавшийся снаряд;
~ **alley** тупик, непроходная улица;
~ **angle** мертвый угол;
~ **arch** декоративный свод, арка;
~ **area** 1. замощенная полоса вдоль стены здания для предохранения последнего от сырости; 2. мертвое пространство;
~ **balustrade** сплошная балюстрада;
~ **bond** ложковая кладка; потайная перевязка (*стр.*);
~ **chimney** слепая рудная труба (*горн.*);
~ **coal** антрацит, беспламенный уголь; уголь, измененный близостью изверженных пород; тощий сухой уголь; уголь, обожженный дайком;
~ **creek** временный ручей, ручей, в котором вода течет только в дождливое время года; высохшее русло;
~ **drift** глухая высечка из целика для соединения с выемочной камерой; слепой короткий штрек *или* орт, оканчивающийся тупиком; горизонтальная выработка, не соединенная с другими выработками (*горн.*);
~ **flange** глухой фланец, заглушка, затворный фланец, фланец, закрывающий последний конец трубы, образуя слепой (мертвый) конец.
**blind flying** слепой полет, полет по приборам (*ав.*);
~ **gut** слепая кишка;
~ **headache** мигрень;
~ **hole** несквозное *или* глухое отверстие;
~ **joints** скрытая *или* неясная слоеватость; скрытые трещины, неотчетливый кливаж (*геол.*);
~ **landing** слепая посадка (*ав.*);
~ **lantern** потайной фонарь;
~ **lead** *см.* **blind lode**;
~ **level** вспомогательный подэтаж; водоотливный этажный штрек; штрек, не соединенный с другими выработками (*горн.*);
~ **lock** потайной замок;
~ **lode** жила, не выходящая на поверхность, слепая жила (*геол.*);
~ **pass** тупик;
~ **pit** слепая шахта; шахта, соединяющая два штрека; гезенк;
~ **roaster** муфельная печь;
~ **sag** упругий прогиб рельсов при прохождении поезда (*ж. д.*);
~ **sap** крытая сапа;
~ **shaft** *см.* **blind pit**;
~ **shell** неразорвавшийся снаряд, неснаряженный снаряд;
~ **side** слабая сторона;
~ **splicing** слепая сростка, соединение концов стального каната;
~ **spot** зона молчания [ОСТ]; мертвая точка;
~ **stop** останов для ставней *или* жалюзи;
~ **story** этаж здания, не имеющий окон на наружном фасаде;
~ **tyre** бандаж колеса без реборды (*ж. д.*);
~ **valley** закрытая *или* слепая долина;
~ **wall** глухая стена, сплошная стена без проемов.
**blindage** блиндаж.
**blinded** блиндированный.
**blinding** мелкий заполняющий каменный материал (для шоссе *или* мостовой).
**blindness** ослепление.
**blink** мигать, мерцать, искриться; просвет, проблеск, мерцание; отблеск льда.
**blinker** 1. вилка для ремня; 2. мигающий огонь;
~ **separator** сепаратор, делительная гребенка, антибалунинг (*текст.*).
**blip** итти на контакте (уменьшать количество оборотов мотора при планировании включением и выключением контакта) (*ав.*).
**blister** 1. вспучина; пузырек; раковина; плена; окалина; 2. выпуклость судна у ватерлинии (служит стабилизатором у торговых судов и защитой от торпед и стабилизатором у военных кораблей); 3. бурун;
~ **cone** вулканический *или* экструзивный конус, конус набухания (*геол.*);
~ **copper** черновая медь;
~ **copper ore** почковидная разновидность халькопирита (*мин.*);
~ **gas** отравляющее вещество кожного действия;
~ **grain** причудливость текстуры (неправильное расположение волокон, *напр.* в древесине);
~ **lava** пузырьчатая *или* ячеистая лава;
~ **steel** томленая цементная сталь.
**blistered** ноздреватый, пузырчатый, раковистый; нарывный;
~ **copper ore** почкообразная разновидность халькопирита (*мин.*).
**blistering** томление (*мет.*).
**blizzard** снежная буря, буран.
**bloat** 1. раздувать, пухнуть; 2. коптить; 3. молот (балда) с утолщением посредине.
**blob** капля; маленький шарик;
~ **of slag** шлаковые лепешки, шлаковая глыба.
**block** 1. загораживать, задерживать; блокировка (пути), блокировочный пост; блокировочный участок, блок-участок, блок-перегон (*ж. д.*); 2. обрубок, чурбак, чурка, болванка, колода, бревно, краж; глыба; 3. блок, шкив; 4. бетонный массив; 5. камень (кулисы); 6. брусчатка (мостовая); 7. кирпич большого размера; 8. брусок (в ванне стеклоплавильной печи); 9. квартал (города), блок (домов); 10. масса, большое количество; 11. подготовленный к выемке целик руды; целик; 12. пробка, препятствие; 13. выглаживать молотком; 14. набрасывать эскиз (плана, чертежа); 15. марка курного угля размером 3—1″; 16. группа; подразделение (*ам.*) (*воен.*); 17. каточек, каток; 18. кряж;
~ **and cross bond** крестовая перевязка кладки;
~ **and falls** тали (*мор.*);
~ **and tackle** полиспаст, тали;
~ **anvil** наковальня;
~ **bearing** обыкновенный опорный подшипник;
~ **bill** топор с широким лезвием, русский топор;
~ **bond** обыкновенная перевязка камней;
~ **brake** тормоз с колодками, колодочный тормоз;
~ **brush** брусковая угольная щетка (*эл.*);
~ **carrier** рама затвора (*воен.*);
~ **caving** разработка с обрушением подготовленных целиков; этажное обрушение; система массового обрушения;
~ **chain** блоковая цепь, шарнирная цепь; роликовая цепь;
~ **claim** квадратный отвод (*горн.*);
~ **coal** уголь, ломающийся при отбойке крупными кусками прямоугольной формы;
~ **coefficient** отношение объема корпуса судна к объему описанного (вокруг корпуса) параллелепипеда; коэффициент наполнения;
~-**diagram** блок-диаграмма, пространственная диаграмма (в трех измерениях);
~ **diamond** оправка с алмазами для выверки наждачных кругов.
~ **faulting** сбросовое, глыбовое строение (*геол.*);
~ **file** большой четырехгранный напильник;
~ **flooring** штучный пол; торцовый пол;
~ **gauge** нормальная калиберная колодка (плитка), плитка Иогансона;
~-**hammer** молот с падающей бабой;
~ **hanger** тормозной башмак;
~ **hole** подбурочный шпур; разбуривать и палить крупные глыбы;
~ **holer** дробильщик (угля, руды);
~ **holing** разбурка глыб, разбивка (помощью мелких скважин) крупных глыб, «распалка», «распаливание» (*горн.*);
~ **house** 1. постройка из грубых бревен; сруб; 2. блокпост; 3. крепостное укрепление;
~ **latch** предохранитель затвора (*воен.*);
~ **lava** глыбовая, ячеистая, шлаковая базальтовая лава; афролит;
~ **lock** блокировочный замок (*ж. д.*);
~ **map** блок-диаграмма (геологического строения);
~ **mass** глыба;
~ **meter rate tariff** блок-тариф;
~ **mountain** глыбовая, сбросовая дизъюнктивная гора;
~ **of beech wood** буковый закреп;
~ **of houses** квартал, домовой блок;
~ **order-place** распределительный пункт блокировочной системы (*ж. д.*).

**block out** подсекать, подготавливать месторождение к выемке (путем рассечки на блоки *или* выемочные участки, поля);
**~ out ore** определенные *или* действительные запасы руды в месторождении, подготовленная руда;
**~ pavement** торцевая мостовая, брусчатая мостовая;
**~ pulley** полиспаст;
**~ reef** четкообразная жила, жила с частыми пережимами и раздувами;
**~ rubber** блок-каучук (спрессованный креп);
**~ rubble** штучный камень;
**~ saw** пила для колодок, пила для раскряжовки;
**~ section** участок *или* перегон с блокпоста; блокировочный участок *или* перегон (*ж. д.*);
**~ shears** стуловые ножницы; ножницы для резки слитков;
**~ sheave** шкив блока;
**~ signal** блок-сигнал; сигнал блокировочной системы; жезл (при жезловой системе) (*ж. д.*);
**~ signalling** путевая блокировка, путевая блок-система, блокировочная система;
**~ soda** сода в брусках;
**~ stamp** штамповальный молот;
**~ stone** правильно окантованный камень;
**~ system** *см.* **block signalling;**
**~ tin** литое олово, олово в слитках;
**~ truck** медведка (низкая массивная тележка без ручек и оглоблей);
**~ up** 1. забить, засорить; создавать пробку; закупориваться, засоряться; 2. подклинивать, заклинивать.
**blockade** блокада, обложение; обложить, блокировать.
**blocked** 1. блокированный; 2. кованый, откованный;
**~ out ore** руда, рассеченная на блоки; подготовленная подсеченная руда; достоверные, определенные *или* действительные запасы руды в месторождении;
**~ section** блок-участок (пути) (*ж. д.*).
**blockfaulting** сбросовая масса; процесс сбрасывания с образованием глыб.
**blockhole** разбуривать.
**blocking** 1. парапет, верхний ряд кладки стены поверх карниза; 2. заклинка, подлапки; подкладки; расклинка, забивка чурбанов между крепью и породой (*горн.*); 3. деревянная колодка; 4. блокировка (*ж. д.*); 5. ограничивание растекания и протекания металла (*св.*); 6. вкладыш (распорный);
**~ course** самый верхний ряд кирпичей над карнизом стены (*стр.*);
**~ layer** заграждающий слой, запирающий слой;
**~ lever** блокирующий, замыкающий, сцепляющий *или* стопорный рычаг;
**~ nut** контргайка.
**blocks** 1. подкладка под основание столба; 2. полиспаст, тали; 3. плитки; куски;
**~ and tackles** блоки и тали; полиспаст, система блоков.
**blockship** блокшив, судно, приспособленное для жилья (*мор.*).
**blockwood** торец; чурбан.
**bloedite** блёдит $Na_2O \cdot MgO \cdot 2SO_3 \cdot 4H_2O$ (*мин.*).
**blond metal** гематит с глиной, разновидность железной руды.
**blood** кровь;
**~ agate** агат с красными пятнами;
**~ gland** железа внутренней секреции;
**~ letting** кровопускание;
**~ poisoning** заражение крови;
**~ pressure** кровяное давление;
**~ recipient** получатель крови (при переливании).
**blood red** кроваво-красный;
**~ spitting** кровохарканье;
**~ stroke** кровоизлияние;
**~ transfusion** переливание крови.
**bloodstone** гелиотроп; кровавик, красный железняк (*мин.*).
**bloodwood** дерево с красной древесиной, «красное дерево».
**bloom** 1. блум, блюм, крица, стальная болванка, болванка для заготовки (листового) железа, чушка свыше 5 кв. дюймов поперечного сечения, сутунка; 2. излучение, флуоресценция (нефти и продуктов ее перегонки);
**~ out** выступать на поверхность, выщелачиваться (о солях, выступающих на поверхность почвы во время засухи); выцветать; образовать налет на поверхности;
**~ pass** ручей обжимочного прокатного стана;
**~ roll** подготовительный (черновой) валок прокатного стана;
**~ slab** плоская болванка, кусок крицы;
**~ steel** сталь в болванках;
**~ tongs** клещи для болванок.
**bloomary** 1. сыродутный горн, кричный горн; 2. куски сварочного железа, полученные в сыродутном горне.
**bloomer pit** дубильный чан.
**bloomery** *см.* **bloomary;**
**~ furnace** домница, сыродутная шахтная печь;
**~ iron** кричное железо.
**blooming** 1. выделка криц из лома старого железа; 2. выцветание; помутнение пленки лака; 3. блюминг, обжимной стан (*мет.*);
**~ mill** блюминг, обжимной стан.
**blooms** блумсы (*мет.*).
**blosse** голье (*кож.*).
**blossom** окисленное *или* выветрившееся обнажение угольного пласта (сажа) *или* рудной жилы (железная шляпа);
**~ rock** окисленная руда с выхода; добытый, но неотправленный жильный материал.
**blot** 1. грунтовать; окрашивать; 2. пятно, помарка; 3. вычеркивать, стирать написанное; пропускать, промокать (о бумаге); 4. недостриженное место в ткани.
**blotch** пятно (неправильных очертаний).
**blotter press** фильтрпресс, фильтрующий через бумагу.
**blotting paper** промокательная бумага, пропускная бумага.
**blow** 1. дуть, раздувать; продувка, одна плавка (в бессемеровском конвертере), бессемерование; 2. перегорать, расплавляться (о плавких предохранителях); 3. палить, взрывать, подрывать; 4. выдувать (стеклянные изделия); 5. парить (о сальнике *или* фланце); 6. удар; 7. вздутие на рудном теле; выход рудной жилы на дневную поверхность; железная шляпа (*геол.*); 8. просачивание гремучего рудничного газа через перемычку; 9. завал кровли (*горн.*).
**~ asphalt** окисленный (продувочный) битум;
**~ back** отдача (оружия);
**~ bending test** испытание на изгиб ударом;
**~ by** прорыв газов, неплотность, просачивание, пропуск (газов поршневыми кольцами *и т. п.*);
**~ case** монтежю (*хим.*);
**~ down** спустить (воду); продуть (котел до дна);
**~ down fan** нагнетательный вентилятор, небольшой (центробежный) вентилятор;
**~ hole** раковина, пузырь, пустота (в литье); полость, образованная газом;
**~ in** задуть доменную печь; пустить печь в работу;
**~ lamp** паяльная лампа; паяльник;
**~ off** продуть (паровую машину, котел); выпустить пар (из котла).
**blow-off basin** продувочный бассейн;
**~ off cock** продувной (выпускной) кран: грязевой кран, спускной кран;
**~ out** 1. прекратить работу доменной печи, выдуть доменную печь, тушить; продувать шпур, скважину, прочищать шпур сжатым воздухом (перед палением); 2. выклиниваться (о жиле); развеянная дюна, остатки дюны (*геол.*); разложившийся выход жилы; 4. выброс (из скважины); 5. разрыв (котельной трубки, шины); 6. отверстие от разрыва; 7. выдувать (дугу); искрогаситель, искротушитель; искрогасительный (*эл.*); сгорание предохранителя; 8. прорыв (в плотине);
**~ out coil** искрогасительная катушка;
**~ out magnet** магнит для тушения вольтовой дуги, искрогасительный магнит;
**~ out pipe** продувочная труба;
**~ out preventor** предохранитель от взрывов нефтяных скважин;
**~ pipe** паяльная трубка, горелка; труба для нагнетания материала из кессона; трубка для подвода сжатого воздуха для выдувания стружки из-под сверла *и т. п.*;
**~ pipe assay** пробирный анализ;
**~ pipe burner** горелка с дутьем;
**~ sap** двойная заболонь (*лес.*);
**~ stress** напряжение при ударе;
**~ through valve** продувательный клапан;
**~ torch** паяльная лампа;
**~ tube** понтия, стеклодувная трубка;
**~ up** взорвать, взрывать, разрушить; взрыв; вспучивание (*горн.*).
**blower** 1. воздуходувка, вентилятор, мотор-вентилятор; 2. внезапное выделение газа (в руднике);
**~ pipe** сифон (у паровоза); воздухоулавливатель.
**blowing** 1. дутье; 2. просачивание, утечка (газа, пара);
**~ cone** лавовый *или* шлаковый конус;
**~ engine** воздуходувка, мотор-вентилятор;
**~ furnace** печь для подогревания стеклянных изделий во время обработки;
**~ holes** прибойные пещеры *или* каверны;
**~ in** задувка доменной печи; пуск печи;
**~ in burden** холостая колоша;
**~ iron** трубка стеклодува;
**~ machine** трепальная машина с вентиляторами (*текст.*); воздуходувка, вентилятор;
**~ plant** компрессорная установка, воздуходувка;
**~ room** трепальное отделение (*текст.*); продувочное отделение;
**~ well** артезианский источник.
**blown** скважистый, пористый, рубчатый, ноздреватый;
**~ asphalt** битум, полученный из нефти путем продувки горячего воздуха (окисления); окисленный (продувочный) битум;
**~ glass building stone** пустотелый стеклянный кирпич (Фальконье);
**~ hole** пузырь, раковина *или* свищ в отливке;
**~ joint** спайка (свинцовых труб) при помощи паяльной лампы;
**~ oil** продутое масло;
**~ out shot** холостой выпал; шпур, не оторвавший при выпале породы; вышедший вхолостую шпур (*горн.*);
**~ sand** летучий, подвижной песок;
**~ sap** двойная заболонь;
**~ spaces** золоедины (пустоты в отливке от посторонних тел) (*мет.*).
**blowout** *см.* **blow-out.**
**blue** 1. окрашивать в синий цвет, синить, синеть; синий, голубой; синька, синяя краска, голубая краска; 2. воронить; отпускать

сталь до синего цвета побежалости;
blue ash ясень голубой (*Fraxinus quadrangulata*);
~ beech бук голубой, граб американский (*Carpinus caroliana*);
~ billy брикеты из пиритных огарков; брикеты из остатков (огарков) медных руд;
~ brick железняк. клинкер;
~ brittleness синеломкость;
~ cap ореол индикаторной *или* предохранительной лампы;
~ - clay глубоководный *или* голубой ил;
~ copperas халькантит, самородный медный купорос, $CuSO_4 \cdot 5H_2O$;
~ cross «синий крест» (чихательный газ), дифенилхлорарсин, дифенилцианарсин (ОВ);
~ elderberry бузина голубая (*Sambucis glauca*) (лес.);
~ flame окислительное пламя;
~ gas голубой водяной газ (некарбюрированный);
~ ground кимберлит, алмазоносная порода;
~ haze голубое свечение;
~ heat синекалильный жар;
~ john плавиковый шпат;
~ lead голубоватые золотоносные пески в древних высохших речных руслах Калифорнии;
~ light фальшфейер, синий свет (*мор.*);
~ malachite синий малахит, медная лазурь, медная синь, шесилит, азурит, $3CuO \cdot 2CO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*);
~ metal 1. глинистый сланец, девонский глинистый песчаник; 2. медный штейн, содержащий около 60% меди;
~ mud глубоководный голубой ил, синяя глина, синий ил, пиритовая глина;
~ oil смесь тяжелых масел и парафина, полученная при перегонке озокерита; минеральное масло, полученное после выделения твердого парафина из продуктов перегонки битуминозных сланцев;
~ peach мелкозернистый турмалин *или* шерл серо-голубого цвета (*мин.*);
~ peter сигнальный флаг, поднимаемый на пароходах в день отхода (синий с белым квадратом);
~ print синька, светописная синяя копия, чертеж белыми линиями по синему фону;
~ - print drawing *см.* blue print;
~ print machine светокопировальная машина;
~ print paper светокопировальная бумага;
~ shortness *см.* blue brittleness;
~ spar лазурит (водный фосфат алюминия, железа и магния);
~ spruce голубая ель (*Picea Engelmanni glauca*);
~ steel вороненая сталь;
~ vitriol медный купорос $CuSO_4 \cdot 5H_2O$; халькантит (самородный медный купорос) $CuSO_4$.
blued окисленный; отсиненный; вороненый; отпущенный до цвета синей побежалости.
blueprint *см.* blue print.
bluestone сернокислая медь, медный купорос, ляпис-лазурь, лазуревый камень, голубовато-серый песчаник.
bluff крутой, обрывистый; утес; отвесный, крутой берег, обрыв.
bluing воронение (металлов).
blunge перемешивать глину с водой.
blunger лопата для смешивания глины с водой, глиномялка, механическая мешалка.
blunt тупой; округленный; со среванными краями (при заделке стоек);
~ angle срезанный угол (здания); тупой угол.
blunt file тупоносый напильник;
~ pile свая с тупым концом.
blur замутить; помутнение.
board 1. обшивка досками; доска; картон; 2. борт (парохода); 3. широкая выработка в угольном пласте (*горн.*); 4. правление, совет; собрание; палата (торговая); контора; министерство; коллегия; 5. стол (мебель); стол, пансион; 6. коммутатор; 7. брать на абордаж (*мор.*); 8. доска шириной больше 8" = 20 *см*; 3. картон;
~ and batten work переборка из толстых и тонких досок;
~ - and-pillar method камерно-столбовая система разработки (*горн.*);
~ coal волокнистый уголь;
~ drop hammer фрикционный молот со свободно падающей доской;
~ foot бордсовый *или* досковый фут (1/12 фт.³) (США, Канада);
~ measure стандартная мера пиломатериала, единица которой равна 1 фт.² при толщине 1", досковый фут;
~ of directors дирекция, правление;
~ of experts комиссия экспертов;
~ of Health (*англ.*) санитарное бюро;
~ of Trade министерство торговли (*англ.*); торговая палата (*ам.*);
~ of trade returns периодические статистические бюллетени Департамента торговли;
~ of trade unit (*англ.*) киловатт-час;
~ of works строительная инспекция; управление строительством;
~ rule линейка с различными шкалами для определения без вычислений объема брусьев, досок *и пр.*;
~ saw продольная пила для распиловки на доски;
~ spot путевая визирка (*ж. д.*);
~ track курс судна относительно ветра;
~ walk тротуар из досок; дощатый настил.
boarded забранный затяжками; дощатый (пол, забор);
~ parquet floor паркет в (косую) корзинку.
boarding обшивка, устилание досками;
~ board накатная доска (*кож.*);
~ house пансион, общежитие; меблированные комнаты;
~ joist балки настила, прогон.
boards 1. бордсы (доски шириной больше 8" = 20 см. толщиной до 2" = 5 см.); 2. нарезка по углю («печи» и просеки) при выемке угля короткими столбами (*горн.*); 3. подмостки; сцена.
boast обтесывать широким зубилом, отделывать камень начерно.
boasted dressing обтеска камня теском.
boaster пазовик, зубило каменщика
boasting грубая обделка, околка поверхности камня;
~ chisel *см.* boaster.
boat 1. лодка, шлюпка, бот; судно; пароход; 2. платиновая *или* фарфоровая лодочка (*хим.*); 3. желобок для направления смазочного масла;
~ beams ростерные бимсы (*мор.*);
~ bridge плашкоутный мост, понтонный мост;
~ davit шлюпбалка (*мор.*);
~ fenders кранцы (*мор.*);
~ hook крюк; багор;
~ house сарай для лодок, шлюпочный сарай;
~ lift подъемник для судов;
~ skids ростерные бимсы (*мор.*);
~ spike костыль квадратного сечения (12—25 см.);
~ - tail bullet веретенообразная пуля;
~ wagon понтонная лодка.
bob 1. качаться, раскачиваться; 2. отвес, груз отвеса; лот (*мор.*); передвижная гиря на безмене; 3. балансир насоса *или* паровой машины; шатун, качающаяся штанга штангового насоса; чашка *или* груз маятника; 4. полировальный круг (войлочный *или* кожаный); 5. комок глины;
bob stay ватерштаг (*мор.*).
bobber поплавок.
bobbin 1. веретено; цевка; катушка; 2. каркас, остов катушки; 3. бобина, индукционная катушка, электромагнитная катушка; 4. шаблон (для обмотки); 5. проволочная спираль; 6. деревянная болванка для выправления помятых труб; 7. шнур, узкая тесьма;
~ bit перка для дерева с одной продольной канавкой;
~ box ящик для шпуль;
~ brake тормоз катушки (*текст.*);
~ cage шпульная доска;
~ cradle державка *или* стойка для шпули;
~ cup опорная чашечка для катушек;
~ drum цевочный барабан (*текст.*);
~ ejector прибор для выталкивания шпуль;
~ feed gear подводчик шпуль (*текст.*);
~ flange фланец катушки;
~ frame катушечная машина;
~ holder шпуледержатель; катушечные салазки (*текст.*);
~ plate плетельный диск (*текст.*);
~ rack державка для шпуль;
~ reel мотовило (*текст.*);
~ skewer шпилька для катушки;
~ waste шпульный угар (*текст.*);
~ winding мотка шпули;
~ work плетение.
bobbing drill обучение прицеливанию.
bobling обстукивать; слегка проковать.
bobsled бобслей (короткие санки под задние концы досок и бревен).
bobsleigh *см.* bobsled.
bobstay ватерштаг (*мор.*).
bocasine демикотон, тонкая клеенка.
bocca бокка (небольшой конус на дне кратера вокруг жерла вулкана).
bock род сафьяна из овечьей кожи;
~ - sloper откосник.
bod пробка (летки); тампон; стержень для пробки шлаковой летки.
bodied oil полимеризованное масло.
bodily целиком (не по частям).
bodkin шило.
body 1. тело; 2. основная *или* главная часть; 3. кузов, фюзеляж, корпус, остов; 4. ствол дерева *или* колонны; бочка (валка); 5. стойка, штатив; 6. станина; 7. массив кладки; 8. распар домны; 9. ящик вашгерда (*горн.*); 10. черепок, череп (*кер.*); 11. перегонный куб, реторта; 12. консистенция жидкости; 13. кроющая способность краски; 14. общество, корпорация; 15. стакан (снаряда); 16. войсковая часть, отряд;
~ capacity паразитная емкость (от руки, при настройке) (*рад.*);
~ colour непрозрачная краска; кроющая краска;
~ contact сообщение с корпусом; короткое замыкание на массу (*эл.*);
~ contour очертание фюзеляжа, абрис (контур) фюзеляжа;
~ drag лобовое сопротивление;
~ forces объемные *или* массовые силы;
~ frame остов кузова;
~ hole яма для нечистот, выгребная яма;
~ lag грунтовая карта (*текст.*);
~ of coal смолистое вещество каменного угля;
~ of crank плечо *или* щека кривошипа.

**body of fuel** слой топлива;
~ **of hearth** каменное *или* кирпичное сооружение доменной печи;
~ **of masonry** массив каменной кладки;
~ **of paint** консистенция краски;
~ **of railroad** ж.-д. полотно, ж.-д. насыпь;
~ **of river** главное русло реки;
~ **of road** насыпь дороги; полотно дороги;
~ **of roll** бочка прокатного валка;
~ **of the axle** средняя часть оси;
~ **of the casting** масса отливки;
~ **of wheel** ступица, диск колеса, центр колеса;
~ **plan** 1. поперечный чертеж, поперечное сечение; чертеж шпангоута (*мор.*); 2. корпус (*мор.*);
~ **post** старнпост (*мор.*);
~ **size drill** сверло под проходное отверстие, сверло для сверления «на проход»;
~ **size hole** проходное отверстие, отверстие «на проход»;
~ **track** парковый путь (*ж. д.*);
~ **tube** тубус (микроскопа).
**bodywork** кузов; кузовостроение.
**bog** болото, топь, трясина; кочка на болотистой почве;
~ **body** месторождение болотных руд;
~ **butter** маслянистое вещество на поверхности торфяных болот;
~ **coal** болотный бурый уголь;
~ **hole** яма для нечистот; выгребная яма;
~ **iron ore** губчатый лимонит, бурый железняк, болотная руда, $2Fe_2O_3 \cdot 3H_2O$;
~ **manganese** *см.* **bog ore**;
~ **moss** сфагнум, болотный мох;
~ **ore** вад, черная охра, окись марганца с примесью других металлических окислов; болотная руда (*мин.*);
~ **peat** моховый торф.
**boggy soil** трясина.
**Boghead coal** богхедский уголь, богхед, сильно битуминозный уголь.
**bogie** тележка; двуосная тележка;
~ **bolster** траверс *или* люлечная балка поворотной тележки;
~ **truck** дву- *или* (более)осная тележка.
**boil** кипеть, вскипать; вариться; нагревать до температуры кипения; выпаривать; кипение; пузыри; мошка (в стекле, в краске); пучина;
~ **down** уваривать, кипятить для уменьшения содержания воды (в растворе);
~ **over** уйти через край при кипении.
**boiled** вареный; кипяченый;
~ **linseed oil** олифа, вареное льняное масло;
~ **oil** олифа; вареное льняное масло.
**boiler** 1. кипятильник, испаритель; бойлер; 2. реторта; 3. паровой котел;
~ **accessories** арматура котла, принадлежности к котлу, вспомогательное оборудование котла;
~ **alarm** сигнал, указывающий понижение уровня воды в котле;
~ **barrel** цилиндрическая часть котла локомотивного типа;
~ **bearer** подпора, фундамент, ножки, кóзлы, рама парового котла; основание под котлом;
~ **brace** подставка для котла, крепление котла; укрепление котла;
~ **breathing** колебание корпуса котла (под влиянием температуры и давления);
~ **brickwork** кирпичная кладка *или* обмуровка котла;
~ **capacity** паропроизводительность котла, испарительная способность котла, мощность котла;
~ **case** кожух парового котла, обшивка парового котла;
~ **clothing** *см.* **boiler case**.
**boiler compartment** *см.* **boiler house**;
~ **composition** *см.* **boiler fluid**;
~ **cradle** опорная поддержка котла в виде козел; кóзлы с роликами для котлов;
~ **cramp** инструмент для обжима и выталкивания котельных труб;
~ **drum** корпус котла, котельный барабан;
~ **end plate** *см.* **boiler head**;
~ **face** стенка котла;
~ **fittings** арматура котла;
~ **flue** дымоход;
~ **fluid** антинакипин, раствор для уничтожения и предупреждения образования котельной накипи;
~ **foot** опора котла;
~ **front** лицевая сторона котла, фронт котла;
~ **grate** колосниковая решетка;
~ **head** днище котла;
~ **holder** *см.* **boiler foot**;
~ **house** котельная;
~ **jacket** *см.* **boiler lagging**;
~ **lagging** обшивка котла, кожух котла;
~ **losses** потери в котельной установке;
~ **maker** котельщик, котельный мастер;
~ **plant** котельная установка;
~ **plate** котельное железо;
~ **room** котельное отделение; кочегарное отделение;
~ **scaling hammer** молоток для отбивания накипи в котлах;
~ **seat** *см.* **boiler foot**;
~ **setting** кирпичная кладка котла;
~ **sheet** *см.* **boiler plate**;
~ **shell** *см.* **boiler drum**;
~ **shell ring** звено, барабан котла, обечайка;
~ **shop** котельная мастерская (цех);
~ **stay** котельная связь, котельный анкер;
~ **steam room** паровое пространство котла, паровой колпак котла;
~ **tube** кипятильник; труба котла;
~ **unit** котельный агрегат.
**boilersmith** котельщик.
**boiling** кипение, кипячение; бурное газообразование;
~ **bulb** перегонный куб;
~ **heat** температура кипения, теплота испарения; точка кипения;
~ **pan** варочный котел;
~ **point** точка кипения;
~ **point method** способ определения молекулярного веса по повышению точки кипения, эбулиоскопия;
~ **size** кипящий шлихт;
~ **tank** бак для кипячения; выварной чан;
~ **through** уварка.
**bold** 1. отчетливый (почерк, шрифт); 2. крутой (берег);
~ **face type** жирный шрифт.
**bole** 1. ствол; пень; 2. бол, болюс, железистая известковая глина.
**bolide** болид.
**boll** 1. семенная коробочка (у растения); шелуха; 2. единица кинетической энергии;
~ **breaker** гузоломка (для хлопка).
**bollard** кнехт *или* битенг (для закрепления канатов) (*мор.*); лебедка.
**bolometer** болометр.
**bolsom** блюдцеобразная котловина, окруженная холмами.
**bolster** 1. брус, поперечина, деревянная подкладка *или* подушка; подбалка; 2. втулка, шейка; 3. вага; 4. буфер; 5. матрица; 6. заплечик черенка ножа; 7. усилитель (дутья); 8. подушка сидения;
~ **spring** (*ам.*) буксовая рессора.
**bolt** 1. скреплять болтами, приболчивать; сболчивать; болт; 2. запирать на засов; задвижка, замычка, стержень, шкворень; язык (у замка); 3. просеивать сквозь сито, грохотать; сито, грохот; 4. стебель затвора (*воен.*); 5. удар молнии.
**bolt bar** шпонка, задрайка (*мор.*);
~ **chisel** крейцмейсель, мечевидное зубило;
~ **circle** окружность центров отверстий под болты;
~ **core** стержень болта;
~ **cutter** болторезный станок; станок для отрезания болтов, штифтов *и т. п.* от прутка;
~ **head** головка болта; боевая личинка;
~ **header** пресс для высадки головок болтов, гвоздей *и т. п.*; гвоздарная оправка;
~ **hole** 1. отверстие для болтов *или* винтов; 2. обходная выработка для конной тяги *или* электровозов (*горн.*); 3. вентиляционный ходок (*горн.*);
~ **hole circle** окружность центров (отверстий) для болтов;
~ **lock** однеригельный замок; рычаг затвора;
~ **lock pin** ударник;
~ **on** приболтить, закрепить болтами;
~ **pin** чека;
~ **pointing machine** станок для обработки концов болтов;
~ **screwing machine** *см.* **bolt cutter**;
~ **staple** скоба для задвижки, скоба (замка);
~ **threading machine** *см.* **bolt cutter**;
~ **timber** пиловочный лесоматериал;
~ **up** приболтить, закрепить болтами.
**bolted** 1. привинченный, приболченный; 2. просеянный;
~ **frog** сборная крестовина;
~ **joint** скрепление болтами, болтовое соединение;
~ **together** сболченный.
**boltel** полувалик (кирпич).
**bolter** 1. пеклевальное сито; 2. решето, грохот.
**bolting** 1. запирание засовом; 2. болтовое крепление; 3. просеивание, грохочение;
~ **cloth** волосяная мебельная материя, шерстяная мешочная ткань; ткань для сит;
~ **hutch** рамка сита (для муки);
~ **lug** болтовой выступ;
~ **mill** грохот (механический);
~ **on** привинчивание, свинчивание, сболчивание;
~ **silk** мельничная ткань, шелковая мешочная ткань.
**bomb** 1. бомбардировать; бомба; мина; 2. сосуд;
~ **aimer** бомбардир; прицел для бомбометания;
~ **breaking layer** тюфяк для восприятия взрывного действия бомбы;
~ **calorimeter** калориметрическая бомба;
~ **carrier** бомбодержатель;
~ **case fragments** осколки от бомбы;
~ **cell** кассета (бомбы);
~ **crater** воронка от разрыва бомбы;
~ **dropping** бомбометание;
~ **fuse** взрыватель;
~ **load** бомбовая нагрузка;
~ **-proof** бомбоустойчивый; безопасный от бомб; убежище, тяжелый блиндаж;
~ **rack** подвеска для авиабомб, бомбодержатель;
~ **raid** бомбардировочный полет;
~ **release slip** бомбосбрасыватель;
~ **rib** трубчатая основа бомбодержателя;
~ **screen** металлическая сетка для защиты окопов от осколков ручных гранат;
~ **sight** прицельное приспособление для бомбометания;
~ **splinters** осколки от бомб;
~ **suspension** подвеска авиабомб;
~ **thrower** бомбомет, гранатомет;
~ **-throwing gun** бомбомет.
**bombard** бомбардировать.
**bombardment** бомбардировка.

**bombardment from the air** воздушная бомбардировка.
**bombasine** бумазея.
**bomber** бомбардировщик; бомбовоз.
**bombing** бомбометание; бомбардировка;
~ **ground** полигон для бомбометания;
~ **machine** бомбардировочный самолет;
~ **-proof** бомбоустойчивый;
~ **squadron** отряд бомбардировщиков.
**bombonne** турилла (поглотительный сосуд) (*хим.*).
**bonanza** бонанца (скопление очень богатой руды), богатый рудный карман.
**bond** 1. соединять, связать, связь; перевязка (в каменной *или* кирпичной кладке); 2. складывать товары в пакгауз; склад, пакгауз (*ж. д.*); 3. подписывать обязательство; условие по найму рабочих; 4. облигация, бона; 5. зонт, кожух, крышка; 6. оборот шахтной подъемной машины (*горн.*); 7. залежь известняка; 8. сцепление;
~ **dues** сбор за хранение товара в таможне;
~ **in** сделать кладку *или* перевязку из кирпичей *или* камней; включать в перевязку;
~ **plug** рельсовый штепсель; клин;
~ **resistance** 1. сопротивление сцепления; 2. сопротивление стыкового соединения (*эл. ж. д.*);
~ **stone** *см.* bonder;
~ **strength** прочность сцепления;
~ **stress** напряжение сцепления;
~ **tester** прибор для испытания стыковых соединений (*эл. ж. д.*);
~ **timber** охранный брус.
**bonded goods** товары на складах таможни;
~ **joint** электрическое стыковое соединение; рельсовый стык с приваренным стыковым соединением;
~ **warehouse** таможенный склад для хранения грузов, не оплаченных пошлиной.
**bonder** тычок (кирпич *или* камень, положенный тычком); анкерный камень.
**bonderizing** бондеризация (способ наложения защитного покрытия).
**bonding** 1. связь; крепление; 2. металлическое соединение к свинцовой оболочке кабеля (для предохранения от коррозии); 3. приварка электрических стыковых соединений (*эл. ж. д.*);
~ **strip** соединения для свинцовой оболочки кабеля (при защите от коррозии);
~ **timber** балка для связи кирпичной кладки.
**bondstone** *см.* bonder.
**bone** кость;
~ **ash** костяная зола;
~ **bed** костяная брекчия, костеносный слой, пещерная брекчия;
~ **black** животный уголь;
~ **charcoal** жженая кость, костяной уголь;
~ **cleaner** машина для очистки костей;
~ **coal** сланцеватый *или* глинистый уголь; углистый сланец;
~ **dry** абсолютно сухой;
~ **dust** костяная мука (удобрение);
~ **earth** костяная мука, костяная зола (смесь $Ca_3(PO_4)_2$ и $CaCO_3$);
~ **fertilizer** удобрение из костяной муки;
~ **glass** молочное стекло с примесью фосфористого кальция;
~ **glue** костяной клей;
~ **grease** костяной жир;
~ **grinder** костедробилка;
~ **gunshot wound** огнестрельная рана кости;
~ **lace** плетеное кружево;
~ **manure** *см.* bone fertilizer;
~ **meal** костяная мука (корм);
~ **oil** костяное масло.
**bone phosphate** костяная зола (смесь $Ca_3(PO_4)_2$ и $CaCO_3$);
~ **superphosphate** суперфосфат из костяной муки.
**boning** нивелировка при помощи визирок; проверка отвесности стен;
~ **board** визирка (*геод.*);
~ **porcelaine** род мягкого фарфора; флюс кальцинированной кости.
**bonnet** 1. капот (двигателя); 2. кожух, колпак, шлем, щит; 3. крыша подъемной клети *или* скипа; переклад *или* подвод, подпертый стойкой (*горн.*);
~ **catch** защелка капота (*авт.*);
~ **hinge** шарнир капота, петля кожуха;
~ **hips** фасонная черепица для покрытия ребер крыши;
~ **of a valve** крышка клапана;
~ **rest** плинтус *или* закраина кожуха;
~ **ventilator** вентиляционная отдушина; окно отдушины; вентиляционная заслонка.
**bonnette** боннет (насыпь над скатом бруствера для лучшего прикрывания войск от неприятельских выстрелов)
**bonney** *см.* bonny.
**bonny** геологический карман, гнездо, отдельная масса руды вблизи рудной жилы (*геол.*).
**bont** 1. подъемный канат и клеть (*горн.*); 2. сужение минеральной жилы (*геол.*).
**bonus** бонус; премия;
~ **job** сдельная работа.
**bony** костистый, костлявый; жесткий;
~ **coal** сланцевый уголь, глинистый уголь, нечистый, плохой уголь, углистый сланец.
**booby traps** малозаметные препятствия.
**book** 1. книга; заносить в книгу; 2. заказывать билет; 3. каталог; 4. принять заказ;
~ **clay** листовая глина;
~ **shears** ножницы (со столом) для обрезки листов;
~ **structure** листоватая структура;
~ **thread** переплетные нитки;
~ **ticket** накладная.
**bookbinding** переплетное дело;
~ **press** переплетный пресс.
**booking** запись в книгу; заказ;
~ **of a call** заказ на разговор (*тлф.*);
~ **office** пассажирское агентство; билетная касса (*ж. д.*);
~ **-ticket** накладная;
~ **time** время, назначенное для разговора по телефону.
**bookkeeper** бухгалтер.
**bookkeeping** бухгалтерия;
~ **and billing machine** комплексная счетная машина;
~ **machine desk** стол для счетной машины.
**booklet** брошюра, каталог, проспект (подробный).
**booktile** кирпич *или* черепица с фасонной кромкой (формы книги), шпунтовый кирпич (черепица).
**boom** 1. стрела, вылет (крана, экскаватора); поперечина, укосина (крана); 2. пояс (моста, фермы, арки); 3. лонжерон хвостовой фермы самолета; 4. цепное *или* сетчатое заграждение; 5. идти на всех парусах; 6. промышленный подъем: «бум»; 7. багор; 8. выстрел; 9. горизонтальный рангоут (*мор.*); 10. запань (*бум.*);
~ **angle** поясной уголок;
~ **brace** тали для подъема стрелы деррика; шпренгельная система стрелы деррика;
~ **guy** оттяжка; снасть; ванта;
~ **jigger** топенант стрелы;
~ **of an arch** пояс арки, криволинейный пояс арки;
~ **of spar** полка лонжерона (*ав.*);
~ **out** максимальный вылет стрелы (крана).
**boom sheave** направляющий блок ковшевой цепи (экскаватора);
~ **sheet** крайняя пластина, верхняя пластина, доска поперечника, траверс; поясной лист, поясная накладка; переднее днище котла;
~ **stacker** элеватор с поворачивающейся укосиной;
~ **tackle** полиспаст для поднимания стрелы деррик-крана;
~ **tie** узловой шарнир пояса;
~ **up** подхватывать снизу (крепь); подставить подхват.
**booming** 1. проходка с забивной крепью (*горн.*); 2. промывка золотоносных песков пропуском большой массы воды из запруженной реки (*горн.*).
**booms** плоский ремень; пояс; ростры (*мор.*).
**boon** костра, кострика (*текст.*); древесное ядро, сердцевина.
**boortz** борт (нечистый желтоватый алмаз, применяемый для бурения и шлифования), алмазный порошок; карбонат, черный алмаз (*мин.*).
**boose** пустая порода, смешанная с рудой.
**boost** усиливать; увеличивать; повышать напряжение (*эл.*); добавочное напряжение;
~ **gauge** анероид для измерения давления в нагнетающей магистрали;
~ **pressure** повышенное давление, давление наддува.
**boosted circuit** цепь с включенным бустером; цепь с дополнительным регулированием напряжения.
**booster** вспомогательное устройство; побудитель; вспомогательная паровая машина (приводящая в движение бегунковую ось паровоза); вольтодобавочная машина *или* трансформатор; резервная машина, вспомогательный агрегат; добавочный детонатор; бустер;
~ **battery** добавочная батарея, вспомогательная батарея;
~ **cable** уравнительный кабель (провода), отсасывающий кабель (фидер);
~ **charge** усилитель детонатора, промежуточный детонатор (*воен.*);
~ **fan** вспомогательный вентилятор (*горн.*);
~ **locomotive** вспомогательный паровоз; бустерный паровоз;
~ **transformer** бустерный *или* вольтодобавочный трансформатор.
**boosting battery** *см.* **booster battery**;
~ **main** добавочная линия; дополнительный (вспомогательный) провод, дополнительная проводка;
~ **of the field** усиление поля;
~ **voltage** 1. добавочное *или* дополнительное напряжение; 2. перенапряжение.
**boot** 1. сапог, ботинок; 2. кожух с фланцем в месте прохода трубы сквозь крышку; 3. коробка нижнего барабана в зерновом элеваторе (*с. х.*); 4. приемник; закром; 5. заднее отделение кузова в легковом автомобиле, служащее для перевозки багажа *или* для дополнительного сидения; 6. получить отсрочку *или* расчет; выгода, польза; 7. лоток водосточной трубы;
~ **jack** шарнирный клапан (ловильный инструмент, употребляемый в бурении); ловильный крючок (для ловли желонки *или* ясса);
~ **lace** штиблетная тесьма;
~ **lacing** полет на втором режиме (с потерей скорости), полет на снижение;
~ **-leg** *см.* bootleg;
~ **powder** тальк, жировик (*мин.*).
**booth** киоск, будка; место управления огнем на морских башенных установках.
**bootleg** 1. голенище сапога; 2. невзорванная скважина, «стакан», шпур, выстреливший вхолостую

(*горн.*); 3. кожух привода шлагбумага; 4. бутлег, кабельная стойка; 5. фурменный патрубок, соединительное колено фурменного рукава, вертикально-горизонтальная часть фурменного рукава; 6. солдат (в мюле) (*текст.*).

**bootmaking** производство обуви.

**booze** выбирать, тянуть; рядовая (свинцовая) руда (*горн.*).

**boracic acid** борная кислота (орто) $H_3BO_3$.

**boracite** борацит $Ca_2B_6O_{11} \cdot 5H_2O$ (*мин.*).

**boranes** бороводороды.

**borate** соль борной кислоты.

**borax** бура, тинкал, $Na_2B_4O_7, 10H_2O$;

**~ soap** борное мыло.

**bord** штрек, просек; камера при камерно-столбовой выемке (каменного угля); узкий забой; выработка, образующая выемочную камеру *или* столб; выработка под прямым углом к кливажу; узкая камера; выработка по углю;

**~ and pillar method** *см.* **board-and-pillar method**;

**~ course** направление под прямым углом к кливажу (*геол.*);

**~ gate** выработка, по восстанию от которой производится нарезка столбов (*горн.*);

**~ room** выработанное пространство при нарезке столбов (*горн.*);

**~ way** направление кливажа, в котором уголь вынимается с наибольшей легкостью;

**~ ways course** направление забоя, перпендикулярное плоскостям кливажа.

**Bordeaux mixture** бордоская жидкость (медный купорос, известь и вода).

**border** 1. граничить, граница; 2 окаймлять; рама; край; фриз, кайма, кромка; бордюр, борт, бортовые камни, поребрик (*дор.*);

**~ in** перегибать внутрь; загибать гребень дважды внутрь;

**~ lag** кромочная карта (*текст.*);

**~ lake** лагуна, береговое озеро;

**~ line** граница;

**~ moraine** краевая *или* боковая морена;

**~ pile** наружная свая;

**~ rim** реакционная кайма (*геол.*);

**~ stone** борт, бордюр, бортовые камни, поребрик (*дор.*);

**~ thread** кромочная пряжа;

**~ up** загнуть гребень кверху.

**bordering** 1. басон; пояс; полка; фриз; 2. забойка шпура при подрывной работе (*горн.*);

**~ tool** бертелэйзен (небольшая наковаленка с хвостом).

**borderland** бордерлэнд (невысокий порог, отделяющий геосинклиналь от океана).

**bore** 1. сверлить; растачивать, буравить; бурить; 2. отверстие, расточка; выбуренное *или* высверленное отверстие, скважина; калибр, диаметр в свету; 3. канал; 4. вал волны на сливе (*гидр.*); 5. калибр огнестрельного оружия;

**~ - bit** режущий конец сверла (перки, бурава), долото, коронка для бурения, буровое наперье, головка бура;

**~ chips** стружки от сверления;

**~ diameter** внутренний диаметр, калибр;

**~ hole** высверленное отверстие; буровая скважина; шпур;

**~ - hole pump** насос, применяемый для выкачивания жидкости из скважин; артезианский насос; глубокий насос;

**~ - hole surveying** буровые изыскания;

**~ meal** буровая мука (*горн.*);

**~ mud** буровой шлам;

**~ - of gun** канал (ствола) орудия;

**~ out** рассверливать *или* растачивать отверстие;

**~ pit** шурф;

**~ plug** пробы почвы при разведочном бурении.

**bore rod** буровая штанга; стержень сверла;

**~ searcher** прибор для осмотра канала ствола (*воен.*);

**~ specimen** образец грунта, взятый буром;

**~ stroke ratio** отношение диаметра цилиндра к ходу поршня;

**~ surface** стенки канала (ствола) (*воен.*);

**~ well** артезианский колодец; буровой колодец.

**boreal** северный, арктический, бореальный.

**borer** 1. сверлильщик; бурильщик; 2. сверло; бурав, кирка, бур, вабурник; 3. древоточец, шашень, сверлянка (червь), корабельный червь;

**~ 's mallet** бурильный молоток.

**boric acid** *см.* **boracic acid.**

**boring** бурение, сверление; расточка; отверстие;

**~ and mortising machine** продольно-сверлильный и долбежный станок;

**~ and turning mill** карусельный станок;

**~ bar** бор-штанга, расточная скалка, оправка для расточки;

**~ bar sleeve** наружная гильза сверлильного шпинделя;

**~ bit** буровой резец, бур;

**~ casing** обсадная труба;

**~ cutter** резец для рассверливания, растачивающий резец; долото, долотный бур;

**~ cutter block** державка расточного резца;

**~ frame** кóзлы для установки бура, штатив для буровой машины;

**~ head** режущий конец (головка) бурового инструмента; супорт расточного станка;

**~ lathe** горизонтально-сверлильный станок;

**~ machine** расточный станок; буровая машина; перфоратор;

**~ master** буровой мастер;

**~ mill** карусельный станок; вертикально-расточной станок;

**~ mud** буровой шлам;

**~ rig** буровая вышка; станок для бурения;

**~ template** кондуктор;

**~ tool** буровой инструмент, сверло; расточной резец;

**~ tower** буровая вышка, копер буровой машины;

**~ with line** канатное бурение.

**borings** 1. буровые работы; 2. буровая мука, буровая мелочь; стружки от сверления.

**bornite** борнит, пестрая медная руда, $FeS \cdot 2Cu_2S CuS$ (*мин.*).

**borolon** искусственная окись алюминия $Al_2O_3$.

**boron** бор B;

**~ iron** ферробор, бористое железо.

**borough** небольшой город, предместье.

**borrow** занимать; заимствовать;

**~ pit** 1. карьер, резерв; 2. наружный ров (*воен.*).

**borrowed light** внутреннее окно, получающее свет через другое окно.

**bort** *см.* **bortz.**

**bortz** борт (нечистый желтоватый алмаз, применяемый для бурения и шлифования); алмазный порошок, карбонат; черный алмаз (*мин.*).

**bosh** 1. заплечики (доменной печи); 2. выварочная посуда; корыто; ванна для охлаждения инструментов; 3. олеомаргарин; 4. смачивать; помазок (литейное дело);

**~ angles** угол заплечиков;

**~ band** броня заплечиков; железные кольца заплечиков;

**~ jacket** кожух *или* хомут заплечиков.

**bosom-piece** соединительный стыковой угольник.

**boss** 1. ступица колеса, втулка колеса; 2. делать выпуклые украшения, работать рельефом; 3. бобышка, утолщение, выступ, прилив; лапка, наварка, рельеф; 4. упор, распорка; 5. сварочная наковальня; фасонная наковальня; 6. увеличение диаметра в каком-либо месте шахты (*горн.*); 7. купол, шток с круглым основанием *или* с округлым сечением; шишкообразная скала; крупное включение изверженной породы в основном массиве (*геол.*); 8. хозяин; надсмотрщик, десятник, старший рабочий, мастер; 9. штейгер (*горн.*);

**boss hammer** камнетесный молоток; кувалда;

**~ - like** шишкообразный (о соляных куполах);

**~ process** процесс беспрерывного амальгамирования серебра;

**~ rod** ось;

**~ roller** вытяжной валик.

**bossage** рустик; выпуклость, выступ.

**bossed** выпуклый, горбатый, выдающийся.

**bossheaded** с круглой головкой.

**bossing** 1. подбойка мощного пласта (*горн.*); 2. грунтовка, нанесение олифы на фаянс для удержания глазури.

**bossy** выпуклый, шишкообразный, имеющий шишки.

**bosun's chair** люлька (для работ с воздушной кабельной проводкой).

**botch** плохо, неумело латать; портить работу; заплата; плохо сделанная работа.

**both-way junction** двусторонняя соединительная линия.

**botryoidal iron ore** скорлуповатый железняк (*мин.*);

**~ structure** гроздевидная структура (*мин.*);

**~ texture** гроздевидная скорлуповатая текстура (*петр.*).

**bott** 1. глиняная пробка для шлаковой летки; 2. подушка для плетения кружев.

**botting** затычка, пробка, запор из глины.

**bottle** 1. разливать в бутылки; бутылка, бутыль, флакон; 2. опока (*мет.*); 3. заряжать; 4. вязать в снопы;

**~ blowing machine** машина для выдувания бутылок;

**~ cap** колпак склянки;

**~ capping machinery** машины для укупорки бутылок;

**~ chock** угловой направляющий шкив с широкой выемкой на ободе (на поворотах при откатке бесконечным канатом) (*горн.*);

**~ cleaning machine** моечная машина для бутылок;

**~ coal** газовый уголь;

**~ corcking machine** машины для укупорки бутылок пробками;

**~ fed** вскармливаемый рожком;

**~ - filling machine** машина для наполнения бутылок;

**~ glass** бутылочное стекло;

**~ green** бутылочно-зеленый;

**~ jack** винтовой домкрат; бутылочный домкрат, паровозный домкрат;

**~ neck** 1. вытяжной путь; место схождения путей, пункт соприкосновения расходящихся путей (*ж. д.*); 2. горлышко бутылки; 3. узкое место;

**~ neck road** суживающаяся дорога;

**~ screw** штопор;

**~ stone** псевдохризолит, бутылочный камень, молдавит, биллитонит (*мин.*);

**~ stopper machine** машина для притирки к бутылкам пробок;

**~ store** запас (парк) бутылей;

**~ tannage** дубление шкуры, сшитой в виде мешка (*кож.*).

**bottling** разливание по бутылкам.

**bottom** 1. строить, основывать; 2. приделывать дно; дно, днище, нижняя часть; 3. основание, фун-

лament; грунт; постель; 4. осушать до дна; вырабатывать месторождение до дна (на всю глубину залегания); добурить до подошвы; площадка рудничного двора в шахте; самый нижний горизонт работ (*горн.*); 5. почва пласта, подстилающая порода; подошва (пласта), плотик (россыпи); 6. грундбукса; основное кольцо грундбуксы; 7. подводная часть корабля; 8. осадок, подонки; 9. конец хода; 10. клубок нитей; 11. низ (обуви) (*кож.*); 12. грунт, протрава, закрепитель красителя;
**bottom anvil** котельная наковальня;
~ **blown** с нижним дутьем;
~ **board** щиток, подмодельная плита;
~ **box** 1. нижняя опока (*мет.*); 2. лоток для початков (*текст.*); 3. грундбукса, контрбукса;
~ **brick** подовый камень (в электропечи);
~ **cager** стволовой в шахте (*горн.*);
~ **carriage** нижний лафет, рама крепостного лафета; шасси;
~ **casting** сифонная разливка;
~ **center** нижняя мертвая точка (поршня двигателя);
~ **chisel** насечка, подсечка, сечка, резак, прорубное зубило, острый нижник, кузнечный топор;
~ **chord** нижний пояс;
~ **cloth weave** переплетение грунтовой ткани;
~ **cover** нижняя *или* донная крышка;
~ **covering** половой настил;
~ **cut** нижний почвенный вруб;
~ **die** исподник, нижний штамп, матрица; подушка;
~ **discharge** донный спуск; выгружающийся со дна;
~ **door** трап, люк;
~ **dump** ковш с откидным дном;
~ **electrode** подовый электрод (в электропечи);
~ **end of stroke** конец хода (поршня);
~ **fermentation** низовое брожение;
~ **flap** откидное днище; дверца откидного дна; половой люк;
~ **force** нижний пуансон;
~ **fuller** нижник круглой подбойки, круглый нижник;
~ **glade** пойма, долина;
~ **heading** нижняя *или* подошвенная выработка;
~ **heating** обогревание (подогревание, нагревание) днища;
~ **hole packer** забойный сальник для скважин; пакер; башмачный сальник;
~ **house** мастерская для приготовления *или* ремонта днищ конвертеров; поддоменник (*мет.*);
~ **joint** горизонтальная *или* близкая к горизонтальной плоскость наслоения; горизонтальная отдельность (*петр.*);
~ **land** пойма;
~ **laterals** горизонтальные связи в плоскости нижних поясов (*стр.*);
~ **lattice** нижняя решетка (в кипоразбивателе);
~ **lead** подовый свинец (*мет.*);
~ **lease** нижний крест (питей);
~ **level** лещадь;
~ **lift** нижний став штангового насоса; нижний этаж рудника;
~ - **line** ось (мульды) (*геол.*);
~ **making machine** машина для производства днищ;
~ **millstone** нижний исходный жернов; лещадь;
~ **of foundation** подошва фундамента;
~ **of ship** подводная часть корабля;
~ **of stove** поднасадочное устройство каупера;
~ **of the hole** забой скважины;
~ **pillar** предохранительный целик внизу шахты, шахтный целик (*горн.*);
~ **pitching** слой щебня (гравия), щебеночный слой.

**bottom plate** основная *или* фундаментная плита; нижний брус обвязки;
~ **plates** обшивка подводной части корабля;
~ **plug** деревянный штырь для затыкания устья шпуров от засорения;
~ **pouring** *см.* **bottom casting**;
~ **ring** режущий башмак (опускной крепи); основное кольцо, основное кольцо грундбуксы; подложенное пружинное кольцо;
~ **ring bending machine** гнутарный станок (для сгибания колец стульев);
~ **sediment** отстой, донный осадок, отстойник; осадки в нефти и нефтепродуктах; «вода и грязь»;
~ **sheathing** подводная обшивка;
~ **shed** нижний зев (*текст.*);
~ **shot** заводной уток (*текст.*);
~ **slice** нижний слой при поперечной выемке (*горн.*);
~ **sprag** распорка между стойками у почвы (*горн.*);
~ **stamp** поддон пресса;
~ **steam** пар, выпускаемый близ дна перегонного куба (*хим.*);
~ **stone** огнеупорная глина;
~ **stuff** масса для набивки днища (в конвертере);
~ **surface** подошва, нижняя ограничивающая поверхность пласта;
~ **swage** исподник, нижник, нижняя часть штампа, нижняя матрица;
~ **trail plate** нижняя хоботовая клепань лафета (*арт.*);
~ **up** вверх дном;
~ **wall** лежачий бок (жилы), опущенное крыло (сброса) (*геол.*);
~ **water** глубокая вода, отдельная нижняя вода (*геол.*).
**bottomer** *см.* **bottomman**.
**bottoming** слой щебня, щебеночный слой;
~ **tap** цилиндрический метчик.
**bottomless** бездонный; неизмеримый.
**bottomman** стволовой (в шахте).
**bottoms** остатки.
**bottomsets** донные отложения (в дельтах).
**bou** число Буссинеска (*гидр.*).
**boucherize** пропитывать (древесину) медным купоросом (по способу Бушери).
**bough** ветвь, сук, сучок.
**boughy** богатый сучьями, ветвистый.
**boulder** валун, окатанные обломки породы, галька;
~ **base** основание из булыжного камня (*дор.*);
~ **clay** валунная, валунчатая *или* моренная глина, глина с валунами;
~ **dam** дамба из валунов.
**boulevard** бульвар.
**boules** були, дубовые кряжи, распиливаемые на доски.
**bounce** 1. подпрыгнуть, отскакивать; 2. внезапное отделение кромки целика (угля); отбрасывание угля от целика давлением кровли; 3. прыжок самолета при посадке.
**bouncing** подпрыгивание (автомобиля); «козлы» при посадке (самолета);
~ **pin** игла Миджеля.
**bound** 1. связанный, ограниченный; скрепленный; заключенный в . . .; задержанный; 2. направляющееся (судно); 3. обязательство, условие; 4. граница; 5. отскакивать, рикошетировать;
~ **electricity** связанное электричество;
~ **pile** железобетонная свая в обойме;
~ **settler** землемер;
~ **shot** рикошет.
**boundary** межа, граница; линия раздела (*метео*);
~ **beacon** пограничный маяк.

**boundary caving drift** подсечной штрек по границе обрушаемого блока (*горн.*);
~ **conditions** граничные *или* краевые условия, условия на краях, контурные условия;
~ **effect** фотоэффект в заграждающем слое;
~ **lights** заградительные огни;
~ **lubrication** граничная смазка, смазка, при которой происходит полужидкостное трение;
~ **marker beacon** пограничный маяк;
~ **shrink** узкий забой с магазинированием на границе обрушаемого целика;
~ **shrinkage** подсечка забоями с магазинированием руды;
~ **shrinkage stope** магазинирование участками, блоками (*горн.*);
~ **surface** предельная поверхность.
**bounding surfaces** ограничивающие поверхности.
**bounds** перебежки.
**bounty** поощрительная премия, выплачиваемая правительством капиталистических стран экспортерам для поощрения производства и усиления конкурентоспособности.
**Bourdon tube** бурдонова трубка.
**bourne** 1. предел, граница; 2. поток, ручей.
**bourock** куча камней; насыпь, холм.
**bouse** *см.* **bowse**.
**bouze** *см.* **bowse**.
**bovey coal** бурый уголь; лигнит.
**bow** 1. гнуть, сгибать; 2. дуга; дужка, бугель; 3. лук; лучок; 4. арка, скула; 5. нос (*мор.*); 6. смычок;
~ **area** складчатая зона (*геол.*);
~ **cap** колпачок на носу дирижабля, носовая чашка дирижабля;
~ **chaser** погонное орудие (*мор.*);
~ **collector** токоприемная дуга, бугель (трамвая);
~ **compasses** кронциркуль;
~ **contact** контактная часть дуги (*эл. ж. д.*);
~ **drill** смычковая дрель;
~ **face** скользящая *или* трущаяся поверхность дуги;
~ **file** рифлуар, небольшой напильник с изогнутыми концами и ненасеченной средней частью;
~ **frame** рама дуги; станина с вылетом; станина в виде буквы «С»; носовой шпангоут;
~ - **frame saw** лесопильная рама с боковым поставом;
~ **grace** рама *или* кранцы из каната *или* фашины для защиты носа корабля от плавающего льда;
~ - **leader** дугообразный проводник (о жиле);
~ **light** боковые (отличительные) огни (*мор.*);
~ **line** 1. линия кривизны арки; круговая линия, дугообразная линия; 2. носовой батокс (*мор.*); 3. булинь (*мор.*);
~ **member** кружало, кружальная доска, кружальное ребро;
~ **oars** боковые весла;
~ **piece** 1. дуга, дугообразный отвод; шаблон для сгибания; 2. носовая часть; 3. погонное орудие (*мор.*);
~ **rib** носовой шпангоут;
~ **ring** носовой шпангоут;
~ **rudder** передний руль, носовой руль;
~ **saw** лучковая пила;
~ **saw frame** хомутообразный постав, боковой постав;
~ **sheave** носовой шкив (у судов, ремонтирующих подводный кабель);
~ **shuttle** утюгообразный челнок;
~ **spring** дуговая пружина; кривая пружина (для откидного берда) (*текст.*);
~ **stiffener** носовое усиление (у дирижабля); скрепляющая дуга;
~ **system** система с дугой.

bow warp продольно-тангенциальное коробление;
~ window окно с выступом (особенно полукруглым): эркер, фонарь;
~ wood лжеапельсин, оседж (*Toxylon pomiferum*) (*бот.*).
bowden cable боуденовский трос;
~ control управление при помощи боуденовского троса.
bowel вынимать внутренности; внутренности, кишки, потроха; недра, середина.
bower 1. шерстобит; шаповал; 2. становой якорь (*мор.*);
~ cable канат станового якоря (*мор.*).
bowie деревянная кадка; подойник; бочка с вынутым дном.
bowingly дугообразно.
bowk 1. бадья, железная бадья для подъема руды; углубочная бадья; деревянный ящик для откатки породы в шахте; 2. шум, производимый выходом газа под давлением.
bowknot рифовый узел.
bowl 1. катить; валик, каточек, ролик, блок; 2. чаша; чашка, чашка весов; углубление в ложке; 3. чан; резервуар лампы; кошар; артельный бак (*мор.*); 4. котелок компаса; 5. корзина (центрифуги);
~ capital капитель в виде чаши (*арх.*);
~ mangle фуляр, вальный каландр; каток;
~ off the cam отвести кулачок *или* палец.
bowlder *см.* boulder.
bowline булинь, булинь (веревка для растягивания парусов, для подъема бревен, ящиков *и пр.*).
bowly *см.* bowingly.
bowpiece pontoon носовой полупонтон.
bowse 1. выбирать, тянуть; 2. рядовая свинцовая руда (*геол.*).
bowstring тетива; арочная ферма с затяжкой;
~ beam дугообразная балка с затяжкой;
~ girder мостовая ферма с верхним криволинейным поясом и затяжкой.
bowtel полувалик (кирпич).
box 1. запирать в ящик; ящик, коробка, кожух; 2. букса; втулка; вкладыш (подшипника); (кабельная) муфта; 3. гайка у винта; 4. ящичная крепь (*горн.*); 5. часть шлюза *или* сплоток длиной 12—14 фт. (*гидр.*); 6. ящик вашгерда (*горн.*); 7. рудничная угольная вагонетка; 8. ко́злы; 9. стойло; 10. ложа (в театре); 11. самшит, букс (*Buxus*); 12. бокс (*тлф.*);
~ barrage огневое окаймление (*воен.*);
~ barrow тачка с высокими бортами;
~ beam балка коробчатого сечения;
~ bed коробчатая станина;
~ bill ловильный инструмент для бурильных штанг;
~ blade стрелка коробки;
~ bottoms штыб, угольная мелочь (*горн.*);
~ caisson опускной ящик, понтон;
~ calf хромовая телячья кожа, бокс, хромовый опоек (*кож.*);
~ car крытый товарный вагон (*ж. д.*);
~ case аппаратный ящик; ящик стоячего телефона;
~ casting опочное литье; опочная отливка;
~ change repeat сменный раппорт (*текст.*):
~ chuck двухкулачковый патрон;
~ clamp зажим для тисков;
~ column коробчатая колонна;
~ - compound состав для заливки муфты;
~ cornice карниз с закрытыми концами стропильных ног.
box coupling соединение муфтой; втулочная муфта;
~ cramp зажим для сборки ящиков;
~ crank группа отклоняющих рычагов (СЦБ);
~ culvert водопропускная труба прямоугольного сечения;
~ dovetail боковая стенка (с шипом в виде ласточкина хвоста);
~ drain дренажная (деревянная) труба (канал) прямоугольного сечения;
~ elder клен виргинский, клен ясенелистный (*Acer negundo*);
~ elevator подъемник;
~ end 1. головка со скобой; дышловая головка; шатунная головка; 2. бочок челночного ящика (*текст.*);
~ ending machine машина для пригонки ящиков;
~ filter press камерный фильтр-пресс;
~ folds коробчатые *или* сундучные складки (*геол.*);
~ frame цельный; неразъемный корпус (*напр.* трамвайного мотора);
~ freight car (*ам.*) *см.* box car;
~ girder коробчатая балка;
~ - grooved рифленый;
~ hardening цементация в ящиках;
~ hole подъем для устройства люка; подъем из штрека между целиками для устройства люка и ската; люк;
~ - holing начало подъема; устройство люка;
~ iron утюг;
~ iron stand подутюжник;
~ joint муфтовое соединение;
~ keel трубчатый киль;
~ key торцовый гаечный ключ;
~ - kite коробчатый воздушный змей;
~ level уровень в оправе;
~ link сумкообразная кулиса;
~ lock коробчатый замок;
~ loom револьверный ткацкий станок (*текст.*);
~ metal металл, служащий для заливки подшипников, антифрикционный сплав, баббит;
~ nut колпачок с нарезкой, гайка без сквозного отверстия, колпачковая гайка;
~ pass закрытый ручей, прямоугольный ручей, плоский ручей (прокатного стана);
~ plane дорожник, пазник;
~ regulator вентиляционная перемычка *или* дверь с регулирующим окном (*горн.*);
~ respirator противогаз;
~ rib коробчатая нервюра;
~ rudder бипланный руль;
~ scraper скрепер ящичного типа (для мягкой руды);
~ - sounding relay телефонное реле;
~ spanner *см.* box wrench;
~ strut элемент коробчатого сечения, работающий на сжатие;
~ switch выключатель в коробке; стрелочный контроллер (*эл.*);
~ tail unit коробчатое хвостовое оперение (*ав.*);
~ timbering ящичное крепление; досчатый сруб;
~ trail carriage лафет с раздвижными станинами;
~ tree самшит (*Buxus sempervirens*) (*бот.*);
~ - type коробчатый;
~ van кузов типа фургона (*авт.*);
~ wagon крытый фургон; кузовной грузовик;
~ wood ящичный материал;
~ wrench накидной ключ (с замкнутым зевом); торцевой ключ, патронный ключ.
boxed heart tie цельноядровая шпала;
~ in ballast балласт, уложенный в земляное полотно;
~ off обшитый (досками); отшитый (перегородкой).
boxing 1. расщебенка крупного балласта на полотне (*ж. д.*); 2. ящичный сруб, деревянный канал; 3. крепление шахты горбинником с деревянной расклинкой; крепление дощатым срубом (*горн.*); 4. упаковка; 5. жолоб;
~ - in канал для тяги.
boxwood древесина кавказской пальмы, самшита, букса (*Buxus sempervirens*); древесина догвуда цветущего, корнеля (*Cornus florida*).
Boyd flame projector огнемет Бойда.
brace 1. скреплять, стягивать, связывать, укреплять; расчаливать; придавать жесткость; обхватить; распорка, оттяжка, связь, подпора, подкос, упорка; 2. мотыль коловорота; 3. платформа у устья шахты, на которой стоят рабочие при канатах и блоках (*горн.*); 4. скоба и пряжка; 5. брас, тяж (*мор.*); 6. скобки (знак);
~ and bit перка;
~ for drills коловорот, дрель;
~ head деревянная ручка (рычаг, верхняк) для поднимания и поворачивания буровой штанги (бурового инструмента);
~ moulding карниз *или* валик в профилем в виде двух «S»;
~ plate листовой переклад;
~ rod связь *или* стяжная тяга из круглого железа;
~ socket башмак для упорных брусьев;
~ strut подкос.
braced жесткий, связанный, сцепленный, скрепленный, усиленный (ребрами, распорками, связями), расчаленный.
bracelet браслет; наручники.
braces 1. подкладки под основание столба; 2. мостовые связи; 3. поддерживающие сережки (универсальных машинных тисков); добавочная опора, ноги добавочной опоры (фрезерного станка).
brachial плечевой.
brachyanticline брахиантиклиналь (*геол.*).
bracing 1. крепление, расшивка; связь; расчалка; стойка; обрешетка; 2. укрепляющее (средство) (*биол.*).;
~ bay пролет крепления;
~ boom балка жесткости;
~ climate бодрящий климат (*метео.*);
~ frame связующая рама; ферма;
~ piece раскос;
~ slackness ослабление натяжения расчалок;
~ strut стойка; раскос, подкос;
~ tube расчалка в виде трубки;
~ wire растяжка, расчалка;
~ with verticals сквозная ферма со стойками.
brack 1. пятнышко; недостаток; 2. пролом, перерыв; сквозная трещина; оползень; 3. сортировать, отсортировать (грузы, товары).
bracken папоротник.
bracket 1. кронштейн, консоль, подпорка, подставка, подвеска, держатель; бра; станина; бракет (*мор.*); 2. вута (в железобетонной конструкции); 3. кница; 4. скоба (крепежная); 5. платформа над устьем шахты (*горн.*); 6. заключать в скобки; 7. захватывать в «вилку» (*арт.*);
~ adjustment получение «вилки» (*арт.*);
~ arm fan поворотный вентилятор;
~ bearing консольный подшипник, подшипник на кронштейне;
~ block поддерживающие чеки *или* клинья для стропил, балок, перекладин *и пр.*;
~ crane кран на кронштейнах, консольный кран;
~ foresight основание мушки (*воен.*);
~ insulator штыревой изолятор, опорный изолятор;
~ knee бимсовая кница (*мор.*);
~ pole столб с кронштейнами.

bracket rim подвесная дуга, опорное кольцо; кольцо, поддерживающее шахту (доменной печи);
~ support подпора кронштейна, консольная ферма;
~ -type ammeter кронштейный амперметр; амперметр на кронштейне;
~ winch стенная лебедка, настенный ворот.
bracketing стрельба с захватом в «вилку» (*арт.*).
brackish солоноватый;
~ water солончаковая вода.
brad гвоздь с небольшим выступом вместо шляпки; штифтик, тонкий проволочный гвоздь с круглой шляпкой; проволочный гвоздь.
bradawl шило.
bradyseisms брадисейсмы, медленные колебания земной коры.
brae покатость, склон; бугроватая земля.
Braedenhead головка Брадэна, железная *или* стальная головка, навернутая на наружные трубы буровой скважины.
bragger небольшая опорная консоль.
braid 1. оплетать (провод); обматывать, сплетать, шнуровать; плести кружева; обшивать шнурком; сплетение; 2. бордюр; басон, галун (*текст.*).
braided cable оплетенный кабель;
~ river река с несколькими протоками и фарватерами, разветвленная река.
braider оплеточная машина, оплеточный станок.
braiding оплетка (провода); обмотка, плетенка; плетение;
~ frame *см.* braiding machine;
~ machine станок для обмотки (проволоки), оплеточный станок; станок для плетения, плетельная машина.
brait диагональный брус, раскос.
brail диагональный брус, раскос.
brain головной мозг;
~ case черепная крышка;
~ lesion поранение головного мозга.
braise 1. тушить, томить (мясо); 2. угольная пыль, коксовая мелочь, пыль, штыб.
brait нешлифованный алмаз.
braize *см.* braise.
brake 1. тормозить; тормоз; 2. мять; трепать; мялица, льномяльный станок; 3. папоротник; чаща, кустарник;
~ action торможение;
~ -adjusting gear механизм регулировки тормоза;
~ assembly тормозная система;
~ axle тормозная ось;
~ band тормозная лента;
~ bar *см.* brake rod;
~ beam триангель.
~ beam king-post *см.* brake beam strut;
~ beam strut распорка триангеля (*ж. д.*);
~ beam support опора тормозной тяги;
~ beam truss rod шпренгель триангеля;
~ beams система тормозных рычагов, рычажная передача к тормозу, тормозные тяги;
~ block тормозная колодка;
~ -block holder тормозной башмак;
~ carrier тормозной подвес;
~ casting коробка тормоза;
~ clip тормозной зажим;
~ control valve тройной клапан, воздухораспределитель;
~ controller тормозной переключатель;
~ crank ручка ручного тормоза;
~ cross lever поперечный тормозной рычаг;
~ cylinder тормозной цилиндр;
~ disc тормозной диск, тормозной шкив
~ drag захватывание тормоза.
brake drum тормозной цилиндр, тормозной барабан; тормозной шкив;
~ -field valve лампа с замедляющим полем (*рад.*);
~ gear тормозная передача; тормозное устройство;
~ hard тормозить до остановки;
~ head тормозной башмак;
~ horse power тормозная мощность, полезная мощность;
~ hose тормозной соединительный рукав;
~ housing тормозная коробка;
~ lever тормозной рычаг;
~ load тормозная нагрузка;
~ mast вал ручного тормоза;
~ pawl собачка ручного цепного тормоза;
~ pipe тормозная магистраль;
~ power тормозная сила, сила торможения;
~ pulley тормозной шкив;
~ reel тормозной ворот;
~ resistance тормозящее усилие; тормозящее сопротивление; тормозной реостат;
~ rigging тормозная рычажная передача, тормозное оборудование;
~ rod тормозная тяга;
~ rubber тормозная резина; пролетная трубка;
~ sack диафрагма;
~ scotch тормозной колесный башмак;
~ screw nut гайка тормозного винта;
~ shaft вал ручного тормоза;
~ shoe тормозной башмак; тормозная колодка;
~ sieve ручная отсадочная машина, решето;
~ spindle тормозной вал (шпиндель);
~ spray шпур для торможения;
~ spring тормозная пружина;
~ strap тормозная лента;
~ surface тормозящая поверхность; площадь торможения; тормозной обод;
~ tester испытательный тормозной стол (*ж. д.*);
~ torque крутящий момент мотора;
~ value тормозной эффект;
~ valve кран машиниста; клапан гидроуправления тормозами;
~ van тормозной вагон;
~ weight тормозной груз, противовес тормоза;
~ weight-level тормозной грузовой рычаг.
braked заторможенный, тормозной, с тормозом.
brakeman тормозной кондуктор, тормозной; машинист шахтной подъемной машины; помощник машиниста;
~ 's cabin будка тормозного кондуктора; тормозная площадка.
brakesman *см.* brakeman.
brakestaff тормоз; стержень тормоза.
brakewheel тормозное колесо, колесо ручного тормоза; тормозной диск *или* барабан; тормозной шкив.
braking торможение;
~ action торможение;
~ clamp тормозная колодка;
~ contact тормозной контакт;
~ distance тормозной путь, путь торможения;
~ effect тормозящее действие;
~ effort тормозящее усилие, сила торможения;
~ fluid жидкость для (гидравлического) тормоза;
~ force сила торможения;
~ gear тормозная передача, тормозное устройство;
~ hard затормаживание до остановки;
~ incline бремсберг; тормозная горка; канатный спуск с тормозными приспособлениями (*горн.*);
~ length тормозной путь;
~ machine льномяльная машина;
~ period период торможения.
braking position положение торможения; нажатый тормоз; установка на торможение;
~ power сила торможения;
~ surface тормозящая поверхность; площадь торможения; тормозной обод.
bran отруби, высевки;
~ duster пылеочиститель для отрубей;
~ feeder засыпка *или* питательная воронка для отрубей;
~ packer упаковочная машина для отрубей.
brances включения серного колчедана в пласте угля, желваки в угле (*геол.*).
branch 1. раскидывать ветви, разветвляться, разделяться; ветвь, ответвление; ответвленный, вспомогательный, побочный; 2. косой тройник, отвод; отпрыск; 3. стрелки (свода); 4. отрасль; 5. рукав (реки); 6. род; 7. бедро (складки) (*геол.*):
~ box ответвительная *или* тройниковая коробка;
~ circuit консоль, шунтовая, ответвленная *или* параллельная цепь;
~ current ответвленный ток, ток в шунте;
~ establishment филиальное отделение; вспомогательная установка;
~ faults второстепенные сбросы (*геол.*);
~ knot разветвленный сучок;
~ nozzle сливной (переливной) патрубок;
~ off сделать ответвление, ответвить;
~ office филиал;
~ out распространяться; выводить разводы (на тканях); отходить, разветвляться;
~ piece отросток;
~ pipe отвод, ответвление, тройник;
~ raise разветвляющийся; восстающий (*горн.*);
~ -raise system система обрушения с ответвляющимися подъемами (*горн.*);
~ resistance сопротивление ответвления; сопротивление шунта (*эл.*);
~ sewer коллектор, принимающий сточные воды от двух *или* нескольких зданий;
~ sleeve соединительная муфта (для ответвления);
~ switch групповой выключатель; шунтирующий выключатель;
~ timber сучья, ветви;
~ track боковой путь, маневровый путь; отстойный путь;
~ tubing косой тройник; отросток трубы, ответвленная труба;
~ vein разветвленная жила, проводник (жилы);
~ wire разветвленный провод; шунт; параллельная цепь;
~ wood *см.* branch timber;
~ works подсобные мастерские.
branched compound соединение с разветвленной цепью (*хим.*);
~ work орнамент в виде веток и листьев.
branching отводные трубы; разветвление ж.-д. путей; ответвление, разветвление; отвод;
~ chute ломаный *или* ответвляющийся скат;
~ faults разветвляющиеся, разветвленные, ветвистые сбросы (*геол.*);
~ jack параллельно включенное гнездо;
~ off switch стрелка на отклоненный путь;
~ point узловой пункт (*ж. д.*);
~ structure ветвящаяся структура (*мин.*).
branchless wood бессучковая древесина.
branchy ветвистый;
~ wood сучковатый лесоматериал.
brand выжигать клеймо; клеймить; клеймо, фабричная марка.

**brand new** совершенно новый, не бывший в употреблении.
**brander** 1. решетка для жарения; 2. ножевая решетка; 3. клеймо; 4. брандер (*мор.*);
~ **iron** железо, чекан, штамп *или* штемпель для клеймения.
**branding** маркировка, клеймение;
~ **iron** *см.* **brander iron**;
~ **machine** станок для выжигания надписей;
~ **torch** клеймо для выжигания маркировок.
**brandreth** 1. железная тренога, решетка; 2. деревянная опорная конструкция; 3. ограда вокруг колодца.
**brandy** бренди; водка; коньяк.
**branners** валики, обернутые фланелью (для чистки жести).
**branny** отрубяной, похожий на отруби.
**brash** 1. хрупкий, ломкий; 2. груда обломков; 3. ливень.
**brasque** глиняная с коксом *или* углем набойка пода *или* горна печи (тигля).
**brass** 1. латунь; желтая медь; бронза; 2. вкладыш; 3. включение серного колчедана в угле;
~ **bar** латунная чушка;
~ **bushing** латунный вкладыш, медный вкладыш; металлический вкладыш;
~ **case** латунная гильза, металлический картуз;
~ **casting** медная отливка;
~ **founder** латунолитейщик, меднолитейщик, медник;
~ **mill machine** меднопрокатная машина;
~ **works** медноплавильный завод;
**brasses** 1. пирит (*мин.*); 2. латунные *или* бронзовые вкладыши подшипников.
**brassil** серный колчедан $FeS_2$, пирит; желваки серного колчедана в угле; уголь, содержащий пирит.
**brassy** имеющий включения пирита (уголь); медный; латунный.
**brat** тонкий пласт угля, смешанный с пиритом *или* углекислым кальцием; прослоек угля, смешанный с колчеданом *или* известняком; нечистый уголь.
**brattice** вентиляционная перегородка, вентиляционный щит; переборка, перемычка; костровая крепь, заполненная каменноугольным мусором (*горн.*); деревянный бруствер;
~ **cloth** брезент для перемычек, парус (*горн.*).
**brattishing** деревянный бруствер, парапетная стенка с зубцами.
**braunite** браунит, силикат марганца, $3Mn_2O_3 \cdot MnO \cdot SiO_2$. (*мин.*).
**brawn** мускульная сила; мускулы, мышцы, мясистая часть; туша.
**bray** толочь, тереть;
~ **stone** пористый песчаник.
**braze** спаивать, сваривать, припаивать, паять твердым (крепким) припоем из меди и цинка; делать твердым; обивать медью;
~ **over** бронзировать.
**brazed joint** соединение пайкой.
**brazen** медный, бронзовый.
**brazier** жаровня; медник;
~ **'s ware** медная посуда; медный товар.
**brazil** *см.* **brassil**;
~ **wood** древесина фернамбука [(пернамбука, бразильского дерева) *Caesalpinia echinata*]; красный (*или* желтый) сандал.
**brazing** пайка на крепком припое;
~ **burner** горелка для пайки;
~ **furnace** паяльная печь;
~ **spelter** крепкий припой (с примесью цинка).
**brazzil** *см.* **brassil**.
**brea** кир, минеральный деготь; минеральная смола, закированный песок, закированная почва (*геол.*).
**breach** пролом, брешь, отверстие; интервал; разрыв; трещина; нарушение.
**breaching battery** штурмовая батарея осадного парка.
**bread** хлеб, зерно;
~ **crust bombs** вулканические бомбы со структурой в виде корки хлеба;
~ **- crust texture** корковая текстура (пород);
~ **crusted boulders** валуны со структурой в виде корки хлеба.
**breadstuff** хлеб в зерне; мука.
**breadth** 1. просвет; ширина; пролет; 2. полотнище;
~ **ways** в ширину.
**break** 1. ломать, взламывать; разлом, взлом, трещина; 2. прерывать; выключать (ток), перерыв, размыкание, разрыв; 3. отбивать, разбивать (породу); 4. сброс (*геол.*); 5. уход (выработки от одного паления шпуров) (*горн.*); 6. мять, трепать (льняное волокно, пеньку); 7. разнимать на части; 8. пауза, перерыв; 9. тире;
~ **arc** дуга при размыкании (*эл.*);
~ **- away** разбивать (шлаковую кору *и т. п.*);
~ **barrage** уступный заградительный огонь (*воен.*);
~ **- before-make contact** контакт (рабочий), замыкающийся после размыкания другого контакта (покоя);
~ **bulk** разгружать;
~ **by hand** мять вручную; отключать вручную;
~ **constancy** сопротивление продольному изгибу;
~ **down** разрушать; повалить; снести; расчистить;
~ **down test** *см.* **breaking test**;
~ **gear** колесный тормоз полевых орудий;
~ **ground** делать вруб; начать экскаваторные работы;
~ **hammer** молотковый прерыватель;
~ **impulse** начальный импульс;
~ **in grade** изменение уклона, точка перехода от одного уклона к другому;
~ **in the profile** перелом профиля *или* уклона тальвега (*геол.*);
~ **in the succession** стратиграфический пробел, разрыв (при несогласном напластовании);
~ **into** распадаться на отдельные части;
~ **jack** гнездо с размыкающимися контактами;
~ **jamb** притолока;
~ **joints** швы, трещины в шахматном порядке *или* вразбежку;
~ **- line** красная строка;
~ **of declivity** перелом падения (наклона, склона), изменение уклона;
~ **off** 1. отламывать; прерывать; прекращать; отрывать (выпалами породу); 2. выходить из боя;
~ **out** 1. прорыв печи с уходом металла; пробивка подины, повреждение фурмы; прорыв футеровки; уход плавки; 2. расширять забой; отбивать (руду);
~ **point** момент проскока (через адсорбент); точка расслоения эмульсии; точка осветления мутной жидкости;
~ **roll** дробильный барабан;
~ **shock** толчок при размыкании;
~ **spark** искра при размыкании тока;
~ **spring** нажимная пружина; отрывающая пружина;
~ **- stone** щебень;
~ **test of cable** испытание кабеля на пробой;
~ **the circuit** разомкнуть ток (цепь);
~ **through** прорыв; прорвать фронт;
~ **- thrust** антиклинальный надвиг, взброс складки по крылу.
**break up** 1. разломать, разобрать; 2. расходиться, закрываться, прекратить (дела); 3. сниться, 4. вскрытие (реки); 5. диспергировать; дисперсия;
~ **up a bomb** поглотить живую силу бомбы;
~ **up of emulsion** распадение эмульсии;
~ **up yard** сортировочный парк (*ж. д.*);
~ **water** волнорез, брекватер, волнолом (*гидр.*); мол;
~ **wheel** зубчатое колесо (*текст.*).
**breakable** ломкий, хрупкий.
**breakage** работа отбойки (породы, руды); разбивка (породы, руды); поломка, авария; перелом, ломка; скидка за повреждение вещей при перевозке; обрыв (нитей).
**breakaway** срыв, отрыв, отход.
~ **of the train** разрыв поезда.
**breakdown** 1. поломка (машины, механизма); пробивание (кабеля); неисправность в действии; перерыв движения, нарушение движения; разруха, развал; авария; распад, разложение; разрушение; 2. пластикация, пластирование, мастикация (*рез.*); вальцевание, развальцовка; обжатие (при ковке);
~ **crane** аварийный кран, кран скорой технической помощи;
~ **gang** ремонтная команда; линейный дозор; спасательная партия;
~ **test** *см.* **breaking test**;
~ **torque** предельный вращающий момент, критический момент вращения;
~ **van train** вспомогательный поезд;
~ **voltage** пробивное напряжение [OCT] (*эл.*);
~ **wagon** вспомогательный вагон, ремонтный вагон.
**breaker** 1. прерыватель; выключатель (*эл.*); 2. дробилка; 3. мяло, трепалка (*текст.*); 4. бык, ледорез (у моста); 5. отбойщик (*горн.*); 6. снаряженный патрон, капсюль с фитилем, припас для заряда; 7. брекер (вальцы) (*рез.*);
~ **card** загонка, подчесок, первая (грубая) кардочесальная машина, полукарда, первая карда (*текст.*);
~ **point cam** кулак прерывателя;
~ **roll** дробильный барабан;
~ **trip coil** катушка автоматического выключателя.
**breakers** 1. прибой; буруны; 2. дробилка.
**breaking** 1. размыкание, обрывание, прерывание; 2. ломка, поломка, излом; 3. мятье; 4. трепание (*текст.*); 5. прорыв плотины (*гидр.*); 6. отбойка (*горн.*); 7. дробление; 8. удар волн; 9. размездрование, разбивка тупиком (*кож.*);
~ **arrangement** разъединитель; прерыватель;
~ **away** отскакивание (шлихты); обрыв; отрыв;
~ **bulk** сортировка груза на станции войскового снабжения;
~ **capacity** разрывная мощность (*эл.*);
~ **down** 1. обжим, обжатие, отбойка; черновая проходка; 2. дробление; 3. поломка; 4. разрушение;
~ **down mill** черновой прокатный стан;
~ **down point** временное сопротивление (материала);
~ **ground** отбойка породы; выемка почвы; взрыхленный *или* разрыхленный грунт;
~ **hammer** дробильный молот; кузнечное прорубное зубило, резак;
~ **in** 1. перерыв во время передачи (*рад.*); 2. обкатка, приработка (трущихся частей друг к другу);
~ **joints** перекрытие швов;
~ **load** разрушающая нагрузка.

**breaking of emulsion** распадение эмульсии;
~ **ore** отбойка руды;
~ **piece** 1. предохраняющая муфта (в прокатном стане); 2. предохранительная часть; ломающаяся часть;
~ **point** временное сопротивление материала;
~ **prop** комплектная стойка;
~ **rating** разрывная мощность;
~ **rock** отбойка породы;
~ **strain** напряжение при изломе, ломающая сила;
~ **strength** сопротивление разрыву; разрывающее усилие; временное сопротивление разрыву; предел прочности;
~ **stress** разрушающее напряжение;
~ **test** испытание до разрушения (образца).
**breakoff** просек (*горн.*).
**breakstaff** рычаг (ручка) кузнечных мехов; рычаг для подъема и опускания буровых штанг.
**breakstone** щебень.
**breakthrough** 1. высечка, просечка; разрезная печь; вентиляционный просек; соединительный просек; пробивка из очистного забоя в (откаточный) штрек верхнего этажа (при потолкоуступной работе *или* работе лавами); просечка в целике угля, соединяющая две камеры (*горн.*); перерыв в жиле (*геол.*); 2. прорыв (*воен.*).
**breakwater** волнорез, бреквотер, волнолом, мол.
**breaming** опаливание (*мор.*).
**breast** 1. нижняя часть балки (перил, стропильной ноги *и пр.*); 2. часть стены между полом и подоконником; подоконная стенка; 3. сплошной забой; площадь забоя; камера (в угольной шахте); 4. амбразура (домны); 5. отвал (плуга);
~ **and bench stoping** сплошная почвоуступная выемка; разработка сплошным почвоуступным забоем; сплошная выемка мощной залежи;
~ **-and-pillar** камерно-столбовая система разработки каменного угля;
~ **beam** 1. передний поперечный брус в локомотиве; 2. грудница (в ткацком станке);
~ **beam end** челночница (*текст.*);
~ **-boarded** закрытый досками (о забое); защитый досками, подкрепленный;
~ **-borer** *см.* **breast-drill bit;**
~ **brace** *см.* **breast-drill bit;**
~ **-drill bit** грудной коловорот, коловорот с нагрудником;
~ **-drill brace** *см.* **breast-drill bit;**
~ **heads** трещины отдельности (*петр.*);
~ **height** внутренняя крутость бруствера;
~ **hole** горизонтальный *или* слабо наклонный шпур, скважина (шпур) очистного забоя; срединная скважина; скважина передового забоя (*горн.*);
~ **hook** крюк у лафетной станины; брештук (*мор.*);
~ **machine** брест-машина (врубовая машина, применяемая в узких выработках);
~ **of a window** подоконная стенка;
~ **plate microphone** нагрудный микрофон;
~ **rail** поручень;
~ **stoping** сплошная выемка (*горн.*);
~ **summer** балка над оконным *или* дверным проемом;
~ **wall** 1. боровковый порог 2. подпорная стенка; бруствер; парапет;
~ **wheel** среднебойное колесо (*гидр.*);
~ **-work** бруствер; ограда; поручень, перила; решетка; фронтон; подпорная стенка без засыпки.
**breastplate transmitter** нагрудный микрофон.

**breath** дыхание.
**breathe** дышать.
**breather** 1. респиратор, противогаз, дыхательный аппарат; 2. сапун, всасывающая трубка, суфлер (*авт.*).
**breathing apparatus** дыхательный аппарат;
~ **losses** потери дыханием (резервуара с нефтепродуктами);
~ **mask** предохранительная маска; противогаз, респиратор.
**breathlessness** одышка.
**breccia** брекчия (*геол.*);
~ **of sporadic fragments** брекчия из редких обломков.
**brecciated** брекчированный;
~ **vein** брекчированная жила, трещина, выполненная обломками породы;
~ **zone** пояс брекчий.
**brecciation** брекчирование, образование брекчий.
**breech** задняя, казенная часть (орудия);
~ **-block** затвор орудия; затворный клин;
~ **bolt** затвор;
~ **casing** чехол на казенную часть пулемета;
~ **end** казенная часть орудия;
~ **face of gun** казенная часть ружья, казенный срез пушки;
~ **-loader** орудие (ружье), заряжающееся с казенной части; орудие с обтюрацией затвором;
~ **loading** раздельное заряжание;
~ **-loading gun** *см.* **breech-loader;**
~ **lock** замыкатель затвора, замок затвора;
~ **mechanism** затвор орудия;
~ **opening** затворное гнездо; замковое окно;
~ **plate** казенный срез (*арт.*);
~ **plug** поршень затвора;
~ **recess** затворное гнездо; гнездо для затворного клина;
~ **reinforce** кожух орудия; утолщенная зацапфенная часть ствола;
~ **ring** казенник;
~ **screw** поршень затвора;
~ **sight** прицел.
**breeches piece** составной дугообразный отвод; дугообразный отвод из двух частей;
~ **pipe** двухколенчатая (двухколенная) сифонная труба, вилкообразный трубопровод.
**breeching** боров; прокладка.
**breed** выводить; вскармливать; порода; выводок.
**breeding-fire** самовозгорание угля,
**breed** выводить; вскармливать; пожар в выработанном пространстве (*горн.*).
**breese** *см.* **breeze.**
**breeze** 1. веять, продувать; 2. легкий ветерок, бриз; 3. мелкий каменноугольный мусор, штыб, коксовая мелочь, угольная пыль;
~ **concrete** шлаковый бетон; бетон с заполнителем из котельного шлака;
~ **oven** печь для выработки мелкого кокса; вагранка для коксовой пыли.
**brettice** *см.* **brattice.**
**brettis** *см.* **brattice.**
**brevet** патент.
**breviate** сокращение; перечень; сокращенное изложение.
**brew** варить (пиво).
**brewer's copper** пивоваренный медный чан;
~ **yeast** пивные дрожжи.
**brewery** пивоварня, пивоваренный завод.
**brewhouse** *см.* **brewery.**
**brewing** пивоварение.
**briar** вереск (*Erica*);
~ **'tooth** серповидный зуб (пилы).
**brick** 1. кирпич; клинкер; 2. брус, брусок;
~ **axe** кирочка, молоток каменщика;
~ **bat** обломок кирпича, черепок;
~ **clay** кирпичная глина; сырец, сушняк; воздушный необожженный кирпич.

**brick dust** кирпичный порошок, кирпичная мука;
~ **field** кирпичный завод;
~ **fuel** угольный брикет; топливо в брикетах;
~ **furnace** печь для обжига кирпича; обжигательная печь;
~ **kiln** печь для обжига кирпича;
~ **layer** каменщик;
~ **-lined masonry** облицовочная кладка;
~ **lining** внутренняя облицовка кирпичей, футеровка; кирпичная обкладка, кирпичная крепь выработки (*напр.* шахты);
~ **making** кирпичное производство;
~ **-mason** каменщик, работающий по кирпичу;
~ **-masonry** кирпичная кладка;
~ **moulding machine** кирпичный пресс, станок для выделки кирпича, кирпичеделательная машина;
~ **-on-edge course** ряд вертикальных тычков;
~ **-on-end course** ряд кирпичей, поставленных на лицо;
~ **pallet** доска для переноски отформованного кирпича;
~ **pavement** клинкерная мостовая; кирпичная выстилка;
~ **rattler** барабан для испытания кирпича; ретлер;
~ **repress** машина для допрессовки кирпича;
~ **road** *см.* **brick pavement;**
~ **setting** кирпичная кладка; обмуровка; обкладка *или* облицовка кирпичом;
~ **soldier course** ряд кирпича, поставленного на лицо или «на попа»;
~ **tea** кирпичный чай, плиточный чай;
~ **ware** терракотовые изделия.
**bricklaying** кладка кирпича.
**brickwork** кирпичная кладка;
~ **casing** кирпичная облицовка, кирпичная кладка.
**bricky** сделанный из кирпича, кирпичный.
**bridge** 1. наводить мост; мост; 2. перекидной ходок; 3. подхватывать верх выработки, затягивать (кровлю) (*горн.*); 4. платформа *или* перекидные рельсы (в шахте); 5. порог (топки); 6. перегородка в вашгерде (*горн.*); 7. мост сопротивления [ОСТ], мостик, параллельное соединение, шунт (*эл.*); 8. флотура, заградительная лодка (*кер.*); 9. перемычка, делать перемычку;
~ **abutmen** береговой устой моста;
~ **anchorage** анкерное закрепление опорных элементов моста;
~ **arm** плечо моста;
~ **beam** мостовая балка, ферма;
~ **board** *см.* **bridgeboard;**
~ **boat** понтон;
~ **building** мостостроение;
~ **connection** *см.* **bridge diagram;**
~ **crane** мостовой кран; портальный кран;
~ **deck** мостик; палуба средней надстройки;
~ **decking** проезжая часть моста;
~ **diagram** схема мостика *или* моста (*эл.*);
~ **elements** элементы второго периода (*хим.*);
~ **fishplate** стыковая накладка (*ж. д.*);
~ **floor** проезжая часть моста, настил моста;
~ **formula** диагональная формула (строение бензола);
~ **girder** мостовая ферма (балка);
~ **head** предмостное укрепление; тет-де-пон, предмостная позиция (*воен.*);
~ **impact** динамическое воздействие на мостах;
~ **joint** 1. подпертый стык (на двух шпалах); 2. мостовой стык; 3. соединение мостиком (*эл.*);
~ **key** замыкатель тока в мостике (*эл.*);

**bridge member** звено моста;
~ **method** способ мостика (Уитстона);
~ **of boats** понтонный мост;
~ **opening** отверстие моста;
~ **over** перекрывать, настилать;
~ **piece** переходное колено; угольник;
~ **pier** мостовой бык;
~ **pile** опорная свая;
~ **post** стойка для поддержки обшивки;
~ **rail** рельс для мостовых кранов: подкрановая балка;
~ **refuge** ниша в перилах моста;
~ **reinforcement** усиление моста;
~ **-road** мостовое полотно, проезжая часть моста;
~ **seam welding** сварка шва мостиком (с накладками, с перемычками);
~ **seat** подферменная площадка; береговой лежень;
~ **sleeper** мостовая поперечина;
~ **span** пролет моста;
~ **spanning** система оттяжек;
~ **spot welding** точечная сварка мостиками;
~ **standard** подпора моста;
~ **stone** каменная плита, перекрывающая небольшое отверстие;
~ **superstructure** верхнее строение моста, верхняя проезжая часть моста;
~ **test** измерение мостиком сопротивления; испытание по схеме мостика (*эл.*);
~ **train** обоз с мостовым имуществом, понтонный парк, мостовой парк;
~ **welding** сварка с приваркой накладок, сварка мостиком;
~ **wire** эталонная проволока в мостике (*эл.*).
**bridgeboard** тетива (лестницы)
**bridged** закрытый, перекрытый (об отверстии в руднике); имеющий мост, с мостом.
**bridging** 1. заплавление (металлом) усадочной раковины с образованием пустоты; 2. наводка моста; настил; помост; 3. соединение; затяжка; 4. шунтирование;
~ **board** стремянка; дощатый ход; мостик вдоль конька;
~ **coil** мостиковая катушка (*тлг.*), параллельно включенная катушка;
~ **condenser** шунтирующий конденсатор; блокирующий конденсатор;
~ **conductor** междувагонная магистраль;
~ **equipment** переправочно-мостовое имущество (*воен.*);
~ **joist** перекладина, поперечный брус; прогон, балки мостового настила; укрепление затяжками;
~ **'over** образование свода (в столбе шахты);
~ **tank** саперный (мостовой) танк;
~ **train** 1. мостовой парк, транспорт для постройки мостов; 2. система закрепления троса к аэростату;
~ **wiper** параллельная щетка (автоматическая телефония);
~ **work** работа по наводке мостов.
**bridle** 1. взнуздывать, узда; 2. нажим (у вагона); 3. крючок, скобка (у часов); 4. уздечка, система закрепления (троса к аэростату);
~ **-bar** *см.* **bridle rod**;
~ **chains** цепи, которыми клеть соединяется с подъемным канатом (*горн.*);
~ **joint** врубка с шипом в гнезде; строительная врубка;
~ **leather** сыромять, шорная кожа;
~ **rod** соединительные тяги между перьями стрелки, поперечная тяга (*ж. д.*).
**brief** короткий, сжатый; извлечение; выписка из дела, краткое изложение дела; дубликат; контрмарка; диплом; разрешение; перечень; опись.
**brief case** портфель.
**brier** вереск (*Erica*):
~ **tooth** серповидный зуб (пилы).
**brig** бриг (тип двухмачтового парусного судна).
**brigade** бригада; дивизион (*воен.*);
~ **ammunition column** бригадный патронный парк.
**brigantine** бригантина (тип двухмачтового парусного судна).
**bright** полированный, яркий; ясный, светлый, блестящий;
~ **annealing** светлый отжиг;
~ **drawn** светлотянутый, чистотянутый;
~ **finished** отполированный до блеска;
~ **-head** гладкий излом *или* раскол в угле; плоскость кливажа;
~ **rope** неоцинкованный (нелуженый) проволочный канат;
~ **spot** светловина, блестящее место;
~ **thread** глянцевая нить;
~ **work** обработать начисто; полированные части *или* изделия.
**brighten** очищать; полировать.
**brightness** яркость.
**brilliance** блеск; сверкание, отсвечивание.
**brilliancy** *см.* **brilliance**.
**brilliant** блестящий, великолепный; бриллиант;
~ **polish** высокая (тонкая) полировка.
**brim** наполнять до краев; край; поля (у шляпы), кромка, окраина.
**brimfull** полный до краев.
**brimstone** самородная, комовая сера.
**brinded** пестрый, пятнистый, полосатый.
**brindled** *см.* **brinded**.
**brindles** второсортный кирпич из стаффордской глины.
**brine** солить, сохранять в рассоле; рапа, соляной раствор; рассол (из буровой скважины); морская вода; охлаждающий раствор;
~ **change** отсолка поваренной солью;
~ **concentrator** концентратор для рассола, прибор для выпаривания рассола;
~ **ice** рассольный лед; лед из соленой воды;
~ **pan** сосуд для выпаривания рассолов;
~ **pipe cooling** охлаждение рассольными трубами (посредством труб с рассолом);
~ **pit** солеварня;
~ **propeller** мешалка для раствора;
~ **refrigeration** охлаждение рассолом.
**Brinell figure** число твердости по Бринелю;
~ **hardness** твердость по Бринелю;
~ **'s machine** прибор Бринеля (для определения твердости металлов).
**bring** приносить; доставлять; приводить;
~ **back** производить очистную работу отступающим забоем (*горн.*);
~ **down** сбивать самолет;
~ **fire to bear** направлять огонь; брать под обстрел;
~ **flush** выравнивать; привести к одному уровню;
~ **in a well** доводить бурение до продуктивного пласта;
~ **into action** вводить в бой;
~ **into step** синхронизировать;
~ **to grade** профилировать; доводить до проектной отметки;
~ **up** подтягивать; нивелировать;
~ **up to date** модернизировать.
**bringing back** обратное течение; обратный ток; механизм, приводящий в обратное движение;
~ **down** отбойка (угля) (*горн.*);
~ **off** отведение (ниток).
**bringing out** вывод наружу.
**brinish** солоноватый.
**briny** *см.* **brinish**.
**briquette** брикет, угольный брикет; мелочь угля *или* руды;
~ **press** брикетный пресс.
**briquetting** брикетирование;
~ **machine** брикетная машина.
**brisance** бризантное действие (взрывчатых веществ).
**brisant** бризантный, дробящий.
**brisk** ободрять, оживлять; крепкий, свежий (ветер);
~ **fire** сильный огонь (в топке).
**bristle** щетина; всучить щетину в дратву;
~ **like** жесткий, как щетина;
~ **shaped** щетинообразный.
**Bristol metal** латунь (16 частей меди и 6 частей цинка);
~ **paper** бристольский картон.
**Britannia metal** британский металл (сплав олова, меди и сурьмы в разных пропорциях, иногда с примесью цинка и висмута).
**British thermal unit** британская тепловая единица (эквивалентная 772 футо-фунтам и равная 1058 джоулям *или* 0,252 большой калории).
**brittle** хрупкий, ломкий, легко раскалывающийся (минерал);
~ **at blue heat** синеломкий;
~ **grain** ломкое лицо (*кож.*);
~ **micas** группа хрупких слюд;
~ **silver ore** стефанит $5Ag_2 \cdot S \cdot Sb_2S_3$ (*мин.*).
**brittleness** хрупкость, ломкость.
**broach** 1. пробуравить, протягивать, прошивать, развертывать отверстие; бурав, сверло, развертка; рейбал; протяжка; 2. обтесывать;
~ **file** надфиль, проволочный напильник;
~ **out** обрабатывать протяжкой, прошивать, протягивать;
~ **post** бабка, стойка (стропила);
~ **reamer** коническая развертка;
~ **roof** шатровая крыша.
**broaching** протяжка; прошивка; развертка;
~ **bit** развертка; прошивка;
~ **machine** протяжный станок;
~ **press** прибор для развертывания заклепочных отверстий; прошивной пресс; протяжной пресс.
**broad** широкий, обширный, прямой; свободный; ясный;
~ **arrow** знак на материалах (штамп, вырезка), принадлежащих британскому правительству;
~ **arrow engine** W-образный двигатель;
~ **axe** плотничный топор;
~ **beans** конские бобы (*с. х.*);
~ **footed rail** рельс с широкой подошвой;
~ **gauge** широкая колея, нормальная колея;
~ **irrigation** поверхностное орошение;
~ **maple** клен крупнолистный (*Acer macrophyllum*);
~ **sower** разбросная сеялка;
~ **spur** ширококолейный подъездной путь;
~ **stone** плита, плитняк, тесаный камень;
~ **tuning** с тупой настройкой; отсутствие избирательности.
**broadcast** вести радиовещательную передачу; радиовещание, широковещание; радиопередача; трансляция;
~ **listener** радиослушатель;
~ **reception** радиовещательный прием;
~ **transmission** радиовещательная передача;
~ **waves** радиовещательные волны.
**broaden** расширять, распространяться.
**broadsheet** плакат.
**broadside** 1. борт, лаг; 2. бортовая батарея; залп всех орудий одного борта.

**broadside directional antenna** антенна «брод-сайд».
**broadstep** площадка на лестнице.
**broadwall** лонгволл, длинный забой, сплошная выемка (*горн.*).
**broadwise** вширь, в ширину.
**brob** гвоздь *или* клин для предупреждения соскальзывания крепи, подшапка (*горн.*).
**brocade** парча, парчевая ткань.
**brocading** вышивание.
**brocatel** 1. каталонский мрамор (желтоватый с темнокрасными жилками); 2. брокатель, многоцветная парча.
**brochantite** брошантит $4CuO \cdot SO_3 \cdot 2H_2O$ (*мин.*).
**brog** коловорот.
**bröggerite** уранинит (*мин.*).
**broiding** бордюр, галун, басон, позумент.
**broil** 1. жарить; 2. следы жилы *или* проводник жилы в разрушенной породе.
**broken** 1. столбы угля, вынимаемые на очистку «ножки» в процессе выемки; участок, вынимаемый на очистку при столбовой выемке; поле, в котором ведутся очистные работы (*горн.*); 2. ломаный; оборванный, разбитый; рваный, шероховатый; с просветами (*метео*);
~ **base** излом подошвы (рельса);
~ **brick** кирпичный щебень;
~ **case** разорвавшаяся гильза (*воен.*);
~ **chute** ломаный (*или* ответвленный) скат;
~ **circuit** разомкнутая цепь, прерванная цепь;
~ **coal** антрацит размером 60—100 *мм*;
~ **concrete** щебень из бетона;
~ **course** перелом рядов; крестовый ряд (*стр.*);
~ **curve** пунктирная кривая;
~ **down rubber** пластицированный каучук;
~ **flexure** разорванная флексура (*геол.*);
~ **folds** разорванные складки (*геол.*);
~ **ground** разрушенная порода; сильно трещиноватая порода; местность, пересеченная оврагами; пересеченный рельеф;
~ **hardening** ломаная закалка (в масле и воде);
~ **-iron** железный лом, стружки, опилки;
~ **joints** стыки вперевязку *или* вразбежку (*ж. д.*);
~ **line** ломаная линия;
~ **number** дробь (*матем.*);
~ **ore** отбитая руда;
~ **rail** лопнувший рельс;
~ **slag** шлаковый щебень;
~ **stone** щебень;
~ **-stone road** каменное шоссе;
~ **stowage** концы, доски от 1,8 до 2,5 *м* длиной (для заполнения в трюме порожних мест);
~ **up** разобранный; трещиноватый, перебитый трещинами; отбитый, отбиваемый (руда, порода);
~ **vane** лопатка ломаного профиля;
~ **water** бурун;
~ **wire** обрыв троса *или* провода;
~ **working** очистная выемка столбов (угля) (*горн.*).
**broker** брокер, посредник.
**brokerage** брокераж, комиссионное вознаграждение брокеру.
**bromate** соль бромноватой кислоты;
~ **potassium** бромноватокислый калий $KBrO_3$;
~ **sodium** бромноватокислый натрий $NaBrO_3$.
**bromatology** учение о пищевых веществах.
**bromatotherapy** диэтотерапия.
**brome** бром Br.
**bromhydric acid** бромисто-водородная кислота HBr.
**bromic acid** бромноватая кислота $HBrO_3$;
~ **silver** бромистое серебро AgBr.
**bromide** соль бромистоводородной кислоты, бромид, бромистое соединение, бромистый;
~ **of silver** бромид серебра AgBr.
**bromification** бромирование.
**bromine** бром Br.
**bromobenzene** бромбензол $C_6H_5Br$.
**bromobenzyl cyanide** бромбензилцианид (лакриматор) C H BrN.
**bromomethylethylketone** бромметилэтилкетон (лакриматор) $C_4H_7BrO$.
**bromyrite** бромистое серебро AgBr; бромит (*мин.*).
**bronze** бронзировать, покрывать бронзой, бронза; пушечный металл;
~ **bar** бронзовая чушка;
~ **bearing** бронзовый подшипник, бронзовый вкладыш;
~ **colour** бронзовая краска;
~ **-sheathed moulding** деревянный багет *или* калевка, покрытые тонкой штампованной бронзой.
**bronzine** бронзовый, бронзового цвета.
**bronzing** бронзирование, бронзировка.
**bronzite** бронзит (сплав).
**brooching** выравнивание.
**brood** 1. пустая порода в оловянной и медной рудах; 2. выводить цыплят.
**brooder** брудер (инкубатор для выводки цыплят);
~ **stove** печь для брудера.
**brook** ручей, родник, ключ.
**brookite** брукит, окись титана, $TiO_2$ (*мин.*).
**brooklet** ручеек, ключ.
**broom** метла, метелка, половая щетка, веник;
~ **wire** проволока для метел.
**broomed pile** измочалившаяся свая.
**broomhandles** наметельники (*лес.*).
**brooming** разметание; размочаливание (сваи при забивке); подметание.
**broth** бульон, навар;
~ **jelly** студень.
**brotocrystals** бротокристаллы; кристаллы с корродированными *или* изогнутыми контурами.
**brougham** брогам (4—7-местный кузов с открытым местом водителя, с 4 дверьми и 4—6 окнами) (*авт.*); карета.
**brought in** вошедшая в пласт (скважина).
**brow** 1. кромка, край, выступ; 2. нижняя часть уступа при потолочно-уступной работе; откаточный путь к уклону *или* подъему (*горн.*); фронтальная часть тектонического покрова, край (пропасти), выступ; пережим пласта (*геол.*);
~ **caving** разработка подэтажными штреками;
~ **up** откаточная выработка по восстанию.
**browing** второй гладкий слой штукатурки.
**brown** становиться темным, коричневым; небеленый, суровый (*текст.*); коричневый, бурый; черный, смуглый, темный; коричневая краска;
~ **asphalt** асфальт, получаемый из асфальтового гудрона продуванием через него воздуха;
~ **bread** хлеб из ржаной муки *или* из смеси ржаной и пшеничной муки;
~ **cloth** небеленая ткань;
~ **coal** бурый уголь; лигнит;
~ **coat** второй намет штукатурки;
~ **hematite** лимонит (*мин.*);
~ **iron ore** бурый железняк;
~ **ironstone** бурый железняк;
~ **lime** тощая известь;
~ **ochre** бурая охра, охристый лимонит;
~ **paper** грубая *или* оберточная бумага.
**brown powder** бурый дымный порох;
~ **rot** бурая (коричневая) гниль;
~ **spar** бурый шпат анкерит, железистый магнезит, доломит (*мин.*),
~ **sugar** бастр (желтый сахарный песок);
~ **ware** глиняная посуда.
**Brown and Sharp wire gauge** американский проволочный калибр;
**Brownian movement** Брауновское движение (*физ.*).
**browning** 1. муравление; патинирование; 2. браунинг (автоматический пистолет).
**brownish** коричневатый, смугловатый, темноватый.
**brownstone** разложившийся серный колчедан; бурый железистый песчаник.
**Brozius gun** пушка Брозиуса (для забивки лётки) (*мет.*).
**brucite** брусит, брюсит, $MgO \cdot H_2O$ (*мин.*);
**bruise** толочь, растирать, ударять; ушиб, желвак.
**bruiser** прибор для шлифовки оптических стекол.
**bruising mill** дробильная мельница; дробилка.
**brume** туман, испарение.
**brunt** удар, толчок, динамическая нагрузка.
**brush** 1. щетка (*эл.*); 2. очищать *или* подметать щеткой; щетка; 3. кисть; 4. острие (*тлф.*); 5. освежать глухой забой; подрабатывать кровлю (*горн.*); 6. пробиваться сквозь; 7. обсаживать кустарником; заросль, кустарник, подлесок, хворост;
~ **and-spray discharge** кистевой разряд;
~ **angle** угол наклона щетки;
~ **box** коробка щеток; угледержатель;
~ **breaker** дерносрим;
~ **carriage** каретка со щетками (автоматическая телефония);
~ **clamp** башмак *или* наконечник щетки; зажимное приспособление для щетки (*эл.*);
~ **collector** щеточный контакт;
~ **contact** *см.* **brush collector**;
~ **-contact resistance** переходное сопротивление щетки;
~ **contact switch** выключатель со щеточными контактами, выключатель с угольным контактом;
~ **corduroy** хворостяная выстилка (*дор.*);
~ **detector** детектор со спиральной пружинкой;
~ **discharge** *см.* **brush-and-spray discharge**;
~ **down** очистить кровлю, спустить прослоек с кровли (*горн.*);
~ **electrode** щетка;
~ **holder** щеткодержатель;
~ **lead** угол, образуемый положением щетки с нейтральной осью коллектора (у динамомашин и двигателей постоянного тока);
~ **mattress** фашинный тюфяк;
~ **ore** железная руда в виде сталактитов;
~ **out** прочистить щеткой (*или* банником), пробанить (*напр.* дымогарную трубу);
~ **plough** корчевальная машина, лесорасчистительная машина;
~ **potential** потенциал на коллекторе;
~ **pressure** давление щеток;
~ **revetment** одежда из хвороста, фашин, плетня;
~ **rocker** траверса для щеткодержателей, приспособление для передвижения щеток;
~ **roller** щеточный валик; чистительный валик; волан (*текст.*);
~ **treatment** чистка щеткой; обмазка антисептиком (кистью);
~ **trimmer** ножницы для обрезывания щеток;
~ **wheel** фрикционное колесо; вращающаяся полировальная щетка.
~ **wire** проволока для щеток.

**brusher** щеточная машина для чистки улиц.
**brushing** 1. разряд в виде снопа искр, образование кистевого разряда (*эл.*); 2. чистка щеткой; прошлихтование (*текст.*);
~ **consistency** консистенция, допускающая нанесение кистью.
**brushite** брушит (кислый фосфорнокислый кальций) $2CaO \cdot P_2O_5 \cdot 5H_2O$.
**brushwood** заросль; хворост, валежник, сучья;
~ **cooling stack** фашинная градирня.
**brushy** щеточный; жесткий.
**brusque** грубый, резкий.
**brustle** трещать, хрустеть, шелестеть.
**bryle** следы (проводник) жилы в разрушенной породе (*геол.*).
**bubber** барботер (*хим.*).
**bubble** 1. пузыриться, кипеть; пузырек, пузырь; 2. бить ключом; 3. барботировать (*хим.*);
~ **aeration** продувка воздухом;
~ **cap** колпачок колонны;
~ **cap column** колпачковая колонна;
~ **gas** газовый пузырек (в минерале);
~ **glass** уровень с пузырьком, ватерпас;
~ **of level** воздушный пузырек в уровне;
~ **plate** колпачковая тарелка;
~ **-rocks** пузыристые вулканические породы;
~ **shot** твердые включения пульпы (*бум.*);
~ **-spirit glass** спиртовой уровень, ватерпас;
~ **tray** *см.* **bubble plate**;
~ **tube** *см.* bubble glass.
**bubbling** кипение; выделение пузырьков;
~ **up** *см.* **bubbling**;
~ **washer** газоочиститель.
**buchite** расстеклованная порода с включениями обломков осадочной породы в основной лаве, дайке *или* силле (*геол.*).
**Buchner funnel** воронка Бюхнера, воронка-нутч (*хим.*).
**buck** 1. бучить, варить щелок, стирать в щелоке, щелок; 2. измельчать руду; дробить; 3. обрезать клепку для придания ей нужной для бочки формы; 4. кряжевать; 5. подпирать; 6. распиливать бревна;
~ **and boost regulator** регулятор для понижения и повышения напряжения (*эл.*);
~ **ashes** зола, из которой делают щелок;
~ **leather** оленья кожа, оленья замша (*кож.*);
~ **meter** амперметр с постоянно подключенными батареей и реостатом (для измерения) (*рад.*);
~ **quartz** кварц, не содержащий золота;
~ **saw** лучковая пила;
~ **scraper** скрепер типа фреско *или* «козел»;
~ **shot** картечь, крупная дробь;
~ **skin** козел (кожа); плотная шерстяная ткань, буксин; лосина, оленья шкура (*кож.*);
~ **stone** порода, не содержащая золота (*горн.*);
~ **wheat** гречиха (*Polygonum fagopyrum*);
~ **wheat slate** рыхлый, непрочный сланец.
**bucker** 1. клепкообрезной станок; 2. молот для измельчения руды; горнорабочий, разбивающий руду на мелкие куски;
~ **up** держальщик при поддержке (клепка).
**bucket** 1. ведро; 2. бадья, черпак, ковш; грейфер; 3. гусек (плотины); 4. подъемная клеть; корзина, люлька; 5. стакан (воздушного насоса); поршень всасывающего насоса; 6. турбинная лопатка *или* лопасть.
**bucket board** лопастная доска;
~ **chain** ковшевая *или* черпачная цепь драги; нория;
~ **chain dredger** землечерпалка, черпаковая землечерпалка; экскаватор; драга;
~ **conveyer** ковшевой конвейер;
~ **crane** грейферный кран;
~ **dredger** *см.* **bucket chain dredger**;
~ **elevator** черпачный элеватор, ковшевой элеватор;
~ **engine** землечерпалка;
~ **excavator** ковшевой экскаватор;
~ **grab** захватывающий ковш; автоматический захват подъемного крана; грейфер; аллигатор;
~ **line** ковшевая цепь (экскаватора);
~ **lip** режущая кромка ковша, носок черпака;
~ **nose** козырек ковша, черпающая (рабочая) кромка;
~ **pump** черпачный элеватор для откачивания воды;
~ **rod** насосная штанга;
~ **-tipping device** приспособление для опрокидывания ковшей нории;
~ **trap** конденсационный горшок;
~ **trenching machine** многоковшевой канавокопатель;
~ **valve** поршневой клапан;
~ **wheel** гидравлическое колесо с ковшами; черпательное (водоотливное) колесо; колесо с чашеобразными перьями *или* лопатками; колесо Пельтона;
~ **wheel blower** лопастной вентилятор.
**buckeying** выработка наиболее богатых частей месторождения, богатой руды; хищническая разработка.
**bucking** 1. процесс размельчения руды; дробление *или* измельчение руды вручную; 2. щелочение (белья);
~ **beetle** валек;
~ **board** доска (чугунная) для растирания руды (в лаборатории);
~ **coil** противодействующие витки; компенсирующая катушка; дополнительная катушка (*эл.*);
~ **effect** понижение напряжения (*эл.*);
~ **hammer** минералогический молоток;
~ **iron** мяло, мялка (*текст.*);
~ **plate** *см.* **bucking board**;
~ **ram** барс для заправки долотьев (бурение нефтяных скважин).
**buckle** 1. застегивать пряжкой, привязывать, надевать; пряжка; хомутик; скобка; стяжка, стяжная муфта; 2. гнуть, выгибать (балку), изгибаться, продольный изгиб, прогиб (в вертикальном направлении); коробиться;
~ **chain** вертлюжная цепь;
~ **insulator** пряжечный изолятор;
~ **plate floor** лотковый настил.
**buckled plate** выпуклая плита, покоробленная пластина (аккумулятора).
**buckling** 1. прогиб, продольный изгиб, изгибание, перекашивание; кручение, скручивание; коробление; потеря устойчивости; 2. ломание (вследствие давления) (стойки); 3. шероховатость (в литье);
~ **force** критическая сила;
~ **load** нагрузка, вызывающая продольный изгиб; критическая нагрузка (вызывающая потерю устойчивости);
~ **resistance** сопротивление продольному изгибу, прочность на продольный изгиб; устойчивость на продольный изгиб.
**buckram** клееный холст, клеенка-лощенка; жесткая прокладка;
~ **canvas** льняная ткань, клееный холст, брезент.
**buckshot** крупная дробь, картечь.
**buckskin** *см.* **buck skin**;
~ **cloth** плотная шерстяная ткань.
**buckstay** опорная колонна; железная связь в кирпичной кладке печи (стойки); каркасные балки (мартен).
**buckstays** опорный каркас (мартена).
**buckthorn** крушина (*Rhamnus*) (*бот.*).
**buckwash** бучить.
**buckwheat** 1. марка антрацита; 2. греча, гречиха (*Polygonum fagopyrum*);
~ **slate** рыхлый сланец.
**bud** почка, початок (*бот.*);
~ **grafting** черенкование.
**budding** черенкование, почкование.
**buddle** промывать (руду); расслаивающий стол (*горн.*).
**buddling** промывка (изумрудной породы *или* измельченной руды) на ручном решете.
**budge** овчина, выделанная овечья шкура.
**budget** 1. бюджет; 2. кобура.
**buff** 1. поглощать удар, смягчать толчок, принимать удар (о буфер); 2. полировать (кругом); буйволова кожа; гладило, лощило; 3. непроницаемый, твердый; 4. светлокоричневый цвет;
~ **away** стираться; изнашиваться;
~ **brick** кирпич желто-оранжевого цвета; глазурованный кирпич;
~ **hide** буйволовая шкура, бычина (*кож.*);
~ **skin** буйволова кожа;
~ **wheel** круг, покрытый буйволовой кожей.
**buffalo chips** буйволовый кизяк;
~ **strips** ремни из буйволовой кожи.
**buffed leather** пушенная кожа, шемзованная (с бахтармы) кожа, кожа велюр (*кож.*).
**buffer** 1. приспособление для смягчения удара, амортизатор, демпфер; буфер; буферный улавливатель (*ж. д.*); 2. компрессор (*воен.*); 3. инструмент для вытаскивания подковных гвоздей из копыт; 4. буферный раствор;
~ **action** уравнительное действие, поглощение силы удара *или* толчка, амортизация; демпфирование;
~ **battery** уравнительная *или* буферная батарея (*эл.*);
~ **beam** буферный брус (локомотива);
~ **beam and sill** нижний, обвязочный поперечный брус;
~ **block** *см.* **buffer beam**;
~ **bolt** *см.* **buffer ram**;
~ **box** *см.* **buffer casting**;
~ **casting** буферный стакан;
~ **circuit** буферная схема;
~ **cylinder** цилиндр компрессора;
~ **disc** буферная тарелка;
~ **flange** *см.* **buffer casting**;
~ **gauge** прибор для измерения давления в цилиндре компрессора (*воен.*);
~ **gear** буферный прибор (*ж. д.*);
~ **head** *см.* **buffer disc**;
~ **height** высота центра буфера над головкой рельса (*ж. д.*);
~ **index** количество титрованного раствора, необходимое для заданного изменения концентрации водородных ионов;
~ **ram** буферный стержень;
~ **shank** *см.* **buffer ram**;
~ **shell** *см.* **buffer casting**;
~ **stage** разделительная ступень;
~ **stem** *см.* **buffer ram**;
~ **stroke** величина перемещения буферной тарелки.
**buffering** буферный; глушение; амортизирование; полировка гибким кругом с пастой.
**buffet** закругленный край станины, борт.
**buffeting** «бафтинг» (неправильное колебательное движение плоскостей хвостового оперения при больших углах атаки крыла); вибрация (*ав.*).

**buffing** 1. полировка; 2. трепание; 3. шероховапие, шероховка (*рез.*); 4. пемзование, пушение, снятие лица (*кож.*);
~ **cone** полировочный копус;
~ **machine** 1. шероховальная машина; 2. полировальный станок;
~ **ochre** кровавик, крокус, самородная окись железа;
~ **of the shuttle** прибой челнока (*текст.*).
**bug** неисправность в соединениях *или* работе электрического прибора (*эл.*);
~ **dust** штыб от врубовой машины; угольная мелочь (при механическом врубе);
~ **hole** друзовая пустота, маленькая каверна (в породе).
**buggy** 1. маленькая вагонетка *или* платформа, тележка, вагонетка, небольшой рудничный вагончик; служебный вагон; вагон для рабочих в товарном *или* рабочем поезде; 2. род кабриолета в одну лошадь;
~ **caboose** служебный вагон; вагон для рабочих в товарном *или* рабочем поезде;
~ **casting** отливка в формы, стоящие в вагонетке;
~ **plough** плуг с сидением для пахаря.
**bugle** 1. стеклярус, бисер, бусы; 2. труба, рожок.
**bugler** горнист.
**buglet** рожок (велосипеда).
**buhl** мебель с инкрустацией (медной, черепаховой *и т. п.*);
~ **saw** узкая лучковая пила, ножовка.
**buhr** известняк, оселок.
**buhrstone** жерновой камень.
**build** 1. строить, сооружать; конструкция, форма; 2. вертикальный шов в каменной кладке; 3. образование (початка);
~ **-in** установить на место; вмонтировать;
~ **joint** расшивать шов (кладки);
~ **up** 1. собирать отдельные части, монтировать; 2. заделывать, застраивать; закладывать кирпичом (дверь); 3. наваривать (металл); 4. наращивать; нагромождать; наваривать; наплавлять, наносить (несколько слоев металла при сварке); 5. нагнетать давление;
~ **-up mica** искусственная слюда, миканит.
**builder** 1. плотник; каменщик; 2. строитель;
~ **'s barge** строительная баржа, паром;
~ **,s certificate** свидетельство судостроителя (выдаваемое владельцу судна) (*мор.*);
~ **'s diary** дневник произведенных работ, журнал работ;
~ **'s hoist** подъемный ворот, подъемная лебедка для строительных работ;
~ **'s knot** мертвый узел;
~ **'s lead** строительный свинец, рольный свинец;
~ **'s level** нивелир;
~ **'s lift** подъемник для строительных работ;
~ **'s motion** мотальный механизм;
~ **-up** крепильщик на железном руднике (*горн.*).
**building** 1. постройка, строение, здание, сооружение; 2. закладка, целик из породы, выложенный для поддержки кровли (*горн.*); 3. конфекция; клейка (*рез.*);
~ **acts** свод строительных законов, строительный устав;
~ **area** площадь для построек; строительная площадка;
~ **bag** рабочая камера (*рез.*).
~ **brick** строительный кирпич;
~ **code** строительный устав;
~ **construction** строительство;
~ **crane** кран для строительных работ;
~ **density** плотность застройки.
**building dock** судостроительная верфь;
~ **drum** барабан для клейки покрышек (*рез.*);
~ **engineer** инженер-строитель; прораб;
~ **frame** каркас здания;
~ **gable** щипец *или* фронтон стены;
~ **ground** стройплощадка;
~ **impost** пята свода, импост;
~ **-in** заделка;
~ **inspection** надзор за строительством; технический надзор (на постройке);
~ **iron** строительное железо, сорта железа, употребляемые для построек;
~ **journal** журнал работ;
~ **line** лицевая линия здания; фасадная красная линия;
~ **material** строительный материал;
~ **mortar** известковый раствор, строительный раствор;
~ **notice** заявление о новой постройке;
~ **-office** строительная контора;
~ **paper** строительный картон;
~ **plot** строительный участок;
~ **preparation** подготовительные работы (по постройке);
~ **regulations** технические условия по сооружению, строительные правила, постановления;
~ **ring** рабочее кольцо (*рез.*);
~ **site** место (участок) простойки; строительная площадка;
~ **slip** стапель (*мор.*);
~ **timber** строевой лесоматериал;
~ **units** строительные элементы;
~ **up** *см.* **build-up**;
~ **up load on system** давать нагрузку для сети, обслуживать сеть (*эл.*);
~ **up of metal** насадка, напайка *или* наварка металла;
~ **up process** процесс нарастания колебаний (*рад.*);
~ **-up time** время раскачивания (маятника);
~ **yard** строительная верфь; стройплощадка.
**built** построенный;
~ **-in** невыступающий, вделанный, встроенный, отлитый заодно, впрессованный, утопленный;
~ **-in chimney** дымоход, проложенный внутри стены;
~ **-in conduit** замурованный трубопровод;
~ **in furniture** встроенная мебель, стенной шкаф;
~ **-up** разъемный, составной;
~ **-up beam** составной, сращенный брус, клепаная балка;
~ **-up box** составная опока;
~ **-up magnet** магнитный магазин (набор магнитов, допускающий комбинирование), сложный, составной магнит (*эл.*);
~ **-up mast** составная мачта;
~ **-up members** клепаные элементы (стального моста);
~ **-up mould** составная пресс-форма;
~ **-up rim** насаженный обод;
~ **-up roof** составная кровля; кровля из рулонного материала;
~ **-up shaft** сборный (собранный, составной) вал.
**bulb** 1. шарик (термометра); груша (лампочки накаливания), колба, баллон, сосуд, шар; 2. луковица; 3. пузырек; 4. бульб (*мор.*); 5. выпуклость; 6. продолговатый мозг;
~ **angle** угло-бимсовое железо;
~ **bar** бимсовое (головчатое) железо, плоскобульбовое железо;
~ **-bearing** клубненосный, луковиценосный (*bulbiferus*) (*бот.*);
~ **flats** *см.* **bulb bar**;
~ **iron** бимсовое железо;
~ **of a level** пузырек ватерпаса;
~ **rail** тавро-бимсовое железо;
~ **temperature controller** регулятор температуры с термочувствительным патроном.
**bulbaceous** луковичный, головчатый, круглый, выпуклый.
**bulbil** маленькая луковица.
**bulbous** *см.* **bulbaceous**.
**bulbule** *см.* **bulbil**.
**bule** поршневое кольцо.
**bulge** 1. деформироваться, выдаваться вперед, выгибаться; пошатнуться (о стене); разбухать; вздуваться, вспучиваться; 2. выпучивание, вздувание, выпячивание, вздутие, раздув (жилы), выпуклость, лавовый купол (*геол.*); 3. выпуклость, выпученное (выдутое) место, отдулина, наибольший диаметр бочки; кривизна; 4. спусковые полозья, спусковые сани; 5. подводная часть судна; противоминные утолщения (*мор.*);
~ **of a curve** горб кривой;
~ **of the earth** кривизна земной поверхности;
~ **ways** полозья для спуска судна.
**bulged blading** выпуклые лопатки (в турбине);
~ **in** вдавленный;
~ **tube** выпучившееся место в трубе.
**bulging** выпучивание, образование выпуклостей, отдулин; выпуклость, выпучившееся место, отдулина; выгнутость, вздутие;
~ **in** вдавливание;
~ **lathe** токарно-давильный станок.
**bulk** 1. складывать, ссыпать в кучу, нагромождать; груз; величина; толщина; объем, вместимость; масса, массовый; 2. верстак, прилавок; 3. туловище; 4. выдаваться; 5. рядовой уголь; 6. корпус здания *или* экипажа;
~ **analysis** валовой анализ;
~ **cargo** *см.* **bulk freight**;
~ **cement** цемент насыпью (без упаковки);
~ **density** объемный вес;
~ **factor** отношение объема рыхлого порошка к объему изделия;
~ **freight** груз внавалку *или* насыпью (без тары);
~ **grain elevator** элеватор чистого зерна (в молотилке);
~ **grain hopper** бункер, зерноприемник, танк (в комбайне);
~ **magma** магматический очаг (*геол.*);
~ **material** сыпучий материал;
~ **modulus** объемная упругость, сопротивление сжатию;
~ **of a building** кубатура здания;
~ **oil flotation** процесс флотации с применением больших количеств масла;
~ **pile** смешанный в одну кучу груз (без разбора марок и номеров отдельных мест);
~ **sample** необделанный образец;
~ **weight** насыпной вес;
~ **zoning** ограничение размеров застройки.
**bulkhead** 1. переборка, водонепроницаемое отделение; шпангоут; перемычка; постоянная (плотная) перемычка; конец шлюза для гидравлической разработки; 2. подпорная стена; 3. переборка в руднике; 4. надстройка *или* фонарь над лестничной *или* элеваторной клеткой.
**bulkheading** устройство перемычек (*горн.*).
**bulkheads** стенки мартеновской печи, столбики.
**bulking** разбухание; набухание; отдулина; увеличение объема растворителя при растворении;
~ **life** скопления организмов (*сан.*).
**bulkload** груз насыпью.
**bulky** громоздкий, огромный, большой.
**bull** забойник;
~ **bay** магнолия вечнозеленая крупноцветная (*Magnolia grandiflora*) (*бот.*);
~ **block** волочильная доска, фильера.

**bull block wire drawing machine** волочильный барабан для проволоки, волочильный станок «бульблок»;
~ **chain** цепь для лесогаски;
~ **donkey** паровая лебедка для вытаскивания кряжей (на лесозаготовках);
~ **engine** машина прямого действия, соединенная со штанговым насосом;
~ **head** (рельс) с головкой круглого сечения;
~-**headed** *см.* **bull head;**
~ **header** тычок, поставленный на ребро (*стр.*);
~ **nose brick** кирпич с закругленным торцом;
~ **pine** желтая сосна (*Pinus ponderosa*);
~ **pipe** пустой отвод;
~ **press** пресс для правки профильного железа;
~ **pump** штанговый насос (в котором штанга составляет продолжение вертикального парового цилиндра, помещенного над шахтой);
~ **quartz** дымчатый кварц;
~ **riveter** тяжелый клепальный пресс;
~ **rod** буровая штанга;
~ **rope** приводной канат, бурильный канат, струна (*горн.*);
~ **stop** тупиковый упор, контрбуфер (*ж. д.*);
~ **stretcher** ложок, поставленный на ребро (*стр.*);
~ **wheel** 1. главный шкив машины (от которого идет приводной ремень); 2. колесо (горизонтальное) для поворота мачты деррика;
~ **wrench** тиски для зажимания труб при нарезке; ключ для свинчивания труб;
~**,s eye** 1. круглое окно; 2. лампа с рефлектором; сигнальный фонарь; 3. мишень; 4. иллюминатор (*мор.*); 5. небольшое деревянное кольцо (*ав.*); 6. короткофокусная линза; 7. конкреция пирита в сланцах (*геол.*).
**bullate** пузырчатый.
**bulldog** пудлинговые шлаки, получаемые при пудлинговании; огнеупорный материал из прокаленных пудлинговых шлаков для футеровки печей;
~ **casing spear** труболовка простейшей системы.
**bulldoze** распаливать (крупные глыбы), взрывать; разбивать балдой крупные куски руды.
**bulldozer** 1. бульдозер (дорожная машина); 2. тяжелый высадочный пресс, тяжелый гибочный пресс, горизонтальная ковочная машина.
**bulldozing** 1. разбивка (балдой) крупных глыб руды *или* породы, получившихся после паления в забое; «распалка», распаливание; работа бульдозером (расчистка дороги); 2. гнутье тяжелых балок.
**bullen** конопляная *или* льняная костра;
~ **nail** гвоздь с широкой шляпкой.
**bullet** 1. пуля; ядро; 2. грузило;
~ - **cone** конус разлета пуль (при разрыве шрапнели);
~ **defying** пуленепроницаемый;
~ **density** плотность снопа пуль шрапнели;
~ **mould** форма для отливки пуль;
~ - **proof** 1. пуленепроницаемый; 2. убежище от ружейного огня, непроницаемое для пуль укрытие;
~ - **proof butt** стена сзади мишени (непроницаемая для пуль);
~ **proof fuel tank** бронированный бак для горючего; бак с защитной оболочкой, предупреждающей вытекание горючего при простреле бака;
~ **shell** разрывная пуля;
~ **splash** разбрызгивание свинца при ударе о броню (танка).
**bulletin** бюллетень;
~ **board** доска для объявлений.
**bullfrog** противовесное устройство; лягушка.
**bulling** замазка глиной стенок скважины.
**bullion** слиток золота *или* серебра, шлиховое золото.
~ **balance** весы для взвешивания драгоценных металлов и золотых монет.
**bully** 1. горный молоток, бурильный молоток; 2. мясо в консервах.
**bulrush** тростник, широколистный рогоз.
**bulwark** укреплять, защищать; бульверк, бастион, оплот; фальшборт; коечная сетка;
~ **chock** швартовый клюз;
~ **plating** обшивка фальшборта (*мор.*);
~ **stay** стойка фальшборта (*мор.*).
**bumboat** лодка, доставляющая на судно провизию, грузовой бот, маркитантская лодка; боканец (*мор.*).
**bumkin** боканец (*мор.*).
**bump** 1. удар; 2. горбина, выгиб, выпуклость, выгнутое место; 3. внезапное отделение кромки целика; отбрасывание угля от целика давлением кровли (*горн.*); 4. воздушное возмущение; воздушная яма.
**bumper** 1. буфер; бамперс (*авт.*); 2. амортизатор; 3. колотушка (*горн.*);
~ **bag** пневматический амортизатор;
~ **beam** ударный *или* буферный брус паровоза;
~ **post** ударный *или* отбойный столб (брус).
**bumping** 1. бурление, сильное кипение нефтяных продуктов; 2. подпрыгивание;
~ **and jerking table** стол-концентратор, применяющий механическую агитацию (*горн.*);
~ **post** тумба; упор; упорный брус; тупиковый упор (*ж. д.*);
~ **table** род вильфлея с примитивным приводом; круглый встряхивающий стол.
**bumpometer** толчкомер, измеритель толчков.
**bumps** воздушное возмущение, воздушные ямы; неровности; релиз (*ав.*).
**bumpy** неровный;
~ **coal** отслаивающийся вследствие включения газа уголь.
**bun** конопляная кострика.
**buna** буна (синтетический каучук).
**bunch** 1. связка, пучок; группа; 2. куст, гнездо; 3. раздутие трубчатой жилы; небольшое скопление руды в компактной жильной породе; небольшая по всем направлениям залежь, шток;
~ **out** выдаваться; пошатнуться (о здании).
**buncher** машина для вязки пучков.
**bunchy** 1. выпуклый; 2. растущий пучком *или* гроздьями;
~ **segregation** гроздевидное скопление.
**bund** набережная, дамба.
**bundle** 1. укладывать, упаковывать, связывать в узел; вязанка, связка, узел, пучок; моток; 2. тесьма;
~ **iron** связочное железо; пакет железа, проволока в связках;
~ **of tubes** набор *или* комплект труб.
**bundler** упаковщик.
**bundling** связывание в пачку; связка; упаковочный;
~ **machine** машина для упаковки тюков и ящиков;
~ **press** пачечный пресс для кýфт пряжи (*текст.*).
**bung** 1. заткнуть, закупорить; 2. втулка, затычка; шпонка; 3. шлюз; 4. сводик, съемный кирпичный сводик (лежащий на чугунной арке); скрепление сводика (из чугунных плит, стянутых анкерными болтами).
**bung hole** отверстие в бочке для втулки *или* затычки;
~ **hole boring machine** бочарно-сверлильный станок.
**bungalow** одноэтажный дом с верандой (в Англии — характер дачи, в колониях — дома).
**bungee shock chord** шнуровой резиновый амортизатор (*ав.*).
**bungle** делать кое-как, торопить, работать неумело; плохая работа, ошибка, промах.
**bungled landing** неудачная *или* неуклюжая посадка (*ав.*).
**bunk** койка; деревянная скамья.
**bunker** угольная (складочная) яма, угольный ящик (*мор.*); закром, ларь, бункер; силос;
~ **coal** бункерный уголь; каменный уголь, потребляемый водным транспортом.
**bunny** отдельная масса руды вблизи рудной жилы, гнездо (*геол.*).
**bunt** 1. надуваться; выпуклость: пузырек (на стекле), выпуклое стекло; пузо (паруса, сети); 2. обратный иммельман (*ав.*).
**bunting** 1. флагдук (*мор.*); 2. обратный иммельман (*ав.*);
~ **iron** понтия (трубка для выдувания стеклянных изделий).
**bunton** расколот, распорка, расстрел (в шахте).
**bunya pine** сосна бунпа, араукария, растительная слоновая кость (*Araucaria bidwillii*).
**buoy** 1. поддерживать; 2. ставить бакены; обставить буями; буй, томбуй, бакен.
~ **rope** буйреп (*мор.*).
**buoyage** ограждение (бакенами, вехами).
**buoyancy** пловучесть, способность держаться на поверхности воды *или* в воздухе;
~ **correction** поправка на взвешивание в воздухе;
~ **of water** подъемная сила воды.
**buoyant** легкий; держащийся на поверхности, пловучий, гибкий, заставляющий всплывать;
~ **mine** пловучая мина.
**buoyed** пловучий, поддерживаемый.
**bur** *см.* **burr.**
**burberry** непромокаемое пальто; макинтош.
**burble** срыв потока (*ав.*);
~ **point** точка срыва потока, критическая точка, критический угол атаки (*ав.*).
**burbling point** критическая точка, точка срыва потока; критический угол атаки (*ав.*).
**burden** 1. нагружать, отягощать; засыпка, загрузка; 2. тоннаж корабля; груз, ноша; 3. нанос, пустая порода, покрывающая руду; 4. расстояние конца шпура от плоскости забоя; 5. отношение руды и флюса к горючему в шихте; шихтование, смешение руд и флюсов в желательном соотношении, составление шихты; 6. разжиженная масса грунта; наносы; 7. накладные расходы; 8. вторичная нагрузка (измерительного трансформатора);
~ **of river drift** нанос, переносимый рекой, взвешенный материал;
~ **of the hole** перпендикулярное к скважине расстояние от дна ее до свободной плоскости забоя (*горн.*);
~ **sheet** калькуляционный лист для расчета шихты.
**burdened stream** поток (воды), искусственно насыщенный грунтом.
**bureau** бюро; комитет;
**Bureau of Standarts** палата мер и весов, бюро стандартов.
**burette** бюретка.
**burgee** вымпел (отличительный треугольный флажок) (*мор.*).

**burgeon** цвести, распускаться; почка, росток.
**burgy** штыб, угольная мелочь.
**buried** залегающий; погребенный, погруженный; утопленный; оставленный в обрушении, в закладке (обыкновенно о крепи) (*горн.*);
~ **abutment** обсыпной береговой устой;
~ **counterpoise** противовес в земле;
~ **dump** насыпной грунт;
~ **-igneous intrusion** глубинная вулканическая интрузия (*геол.*);
~ **outcrop** скрытое обнажение, подземный выход (*геол.*);
~ **placers** глубинная, глубокозалегающая *или* погребенная россыпь;
~ **structure** реликтовая погребенная структура.
**burin** резец, грабштик.
**burl** выщипывать узелки из сукна; узел в нитках, в шерсти.
**burlap** холст, грубая ткань, мешечная ткань; брезент (для обмотки труб);
~ **bag** джутовый мешок.
**burling machine** машина для выщипывания узелков из сукна.
**burly** корпулентный.
**burn** 1. жечь, сжигать, выжигать, гореть, сгорание; обжигать; пережог; 2. клеймо; 3. заусенец, шероховатость;
~ **down** сжечь, сгореть до основания;
~ **incompletely** гореть неполно (с сильным выделением сажи); выделять летучие составные части; тлеть;
~ **off** сжечь, сжигать, сгорать, обжигать, отжигать;
~ **on** наваривать, напаивать;
~ **out** сжечь, выжечь, сгореть, перегореть, выгореть; перегорание, пережигание;
~ **to ash** сжигать дотла;
~ **together** спекаться, спекать, сращивать обжиганием.
**burned clay** искусственный щебень (кусочки раздробленной обожженной глины, применяемой в качестве балласта);
~ **iron** ломкое при всякой температуре железо; пережженное железо, перегретое при литье железо.
~ **lime** пережженная известь.
**burner** 1. горелка, рожок (газовый), топка; 2. форсунка;
~ **nozzle** сопло горелки, форсунка горелки;
~ **tip** наконечник горелки.
**burnettizing** пропитка дерева раствором хлористого цинка по способу Бернета.
**burning** 1. горение; 2. обжиг (извести), обжигание, прокаливание; подгар; 3. расширение шпура посредством зарядов взрывчатого вещества; 4. пережог (*мет.*) [ОСТ];
~ **brick oven** кирпичеобжигательная печь;
~ **explosive** метательное взрывчатое вещество; зажигательное взрывчатое вещество;
~ **in** поверхностная закалка;
~ **lens** зажигательное стекло;
~ **lesion** повреждение от ожога (*сан.*);
~ **mirror** зажигательное (вогнутое) зеркало;
~ **mountain** вулкан;
~ **oil** керосин, гарное (светильное) масло;
~ **ointment** мазь против ожогов;
~ **out** сгорание; выжигание; выгорание, перегорание.
~ **point** температура воспламенения;
~ **-power** сила горения;
~ **ring** установочное кольцо дистанционной трубки (*воен.*);
~ **time fuze** химическая дистанционная трубка (*воен*).
**burnish** 1. полировать (металл) давлением, обкатывать; выглаживать, сглаживать; воронить (сталь); блестеть; полировка, блеск; 2. расти, распускаться.
**burnisher** полировщик; гладило, воронило, лощильный зуб, кузнечное лощило.
**burnishing** полирование, шлифование;
~ **barrel** полировальный барабан;
~ **die** полировочный штамп, штамп для полировки давлением; калибровочный штамп;
~ **of gear teeth** доводка зубцов шестерен путем обкатки с эталонными колесами;
~ **powder** шлифовальный порошок;
~ **wheel** полировальный круг.
**burnt** горелый, сожженный; обожженный;
~ **alum** жженые квасцы;
~ **brick** обожженный кирпич;
~ **coal** естественный кокс; уголь, выжженный дайком;
~ **gas** сгоревший *или* отработавший газ;
~ **iron** пережженное железо, перекаленное железо;
~ **lime** негашеная известь; кипелка;
~ **place** прогар;
~ **pyrite** колчеданный огарок;
~ **sand** пригоревший песок;
~ **stock** пригоревшая смесь (*рез.*);
~ **stone** обожженный кирпич.
**burr** 1. заусенец, грат; 2. обручик, наконечник, хомутик; шайба; 3. выпуклое долото, треугольное долото; 4. коренная порода, твердая порода (*геол.*); 5. жесткая колючая оболочка у семян; 6. репей, кожура; 7. ворсовальная шишка; ворсянка (*Dipsacus fullonum*); 8. известняк; 9. оселок;
~ **-extractor** обезрепеивающая машина (*текст.*);
~ **pump** трюмный насос (*мор.*);
~ **-stone** *см.* **burrstone**;
~ **up** окаймлять.
**burring** удаление *или* обрезка заусенцев;
~ **machine** абграт-пресс.
**burrow** отбросы (пустая порода); куча пустой породы, отвалы (*горн.*); нора.
**burrs** раковина в канале ствола орудия.
**burrstone** жернов.
**burry** ворсистый, волокнистый.
**burse** биржа.
**burst** 1. лопаться, лопнуть, треснуть; разрыв, прорыв; 2. взорвать, разрываться; взрыв; очередь пулеметного огня; 3. треск; 4. сопротивление продавливанию (*бум.*);
~ **altitude** высота разрыва, критическая высота (*ав.*);
~ **center** центр разрывов (*арт.*);
~ **effect** эффект разрыва, сфера поражения осколками (*арт.*);
~ **on impact** давать разрывы при падении, давать клевки (*арт.*);
~ **out** внезапно возникать, вспыхивать; взрываться;
~ **range** дистанция разрыва;
~ **up** потерпеть аварию.
**burster** 1. машина для отбойки; 2. разрывной заряд;
~ **course** противоударный слой (перекрытия) (*воен.*).
**bursting** взрыв, растрескивание;
~ **bog** болотный прорыв, оползень, истечение высокого торфяника;
~ **chamber** минный горн;
~ **charge** выбивной заряд (шрапнель); разрывной заряд в снаряде;
~ **cloud** облако разрыва;
~ **cone** конус разлета осколков *или* шрапнельных пуль;
~ **height** высота разрыва.
**burstone** *см.* **burrstone**.
**burton** хват-тали (малые тали) (*мор.*).
**bury** уложить в землю, зарывать в землю; погружать; утоплять.
**bus** 1. омнибус; автобус; 2. шина; производить ошиновку, снабдить шинами.
**bus bar** собирательная шина, фидер (*эл.*);
~ **body** автобусный кузов;
~ **column** автоколонна (с войсками);
~ **table** график автоперевозок.
**bush** 1. скреплять, вставлять втулку, посадить втулку, сделать втулку, втулка, букса, гильза, вкладыш; 2. изоляционная трубка; 3. запальная втулка (*воен.*); 4. пустотелый *или* полый вал; 5. футеровка; 6. куст; пространство, не расчищенное от кустарника;
~ **bearing** стакан, цельный (неразъемный) подшипник;
~ **hammer** бучарда;
~ **hammering** насечка (бетонной поверхности);
~ **ring** гильза, ошейник, хомут, рукав;
~ **warfare** война в лесах;
~ **with** футеровать.
**bushed bearing** *см.* **bush bearing**;
~ **sheave** блочный шкив с втулкой, буксой;
~ **spring eye** ушко рессоры с вставленной втулкой.
**bushel** бушель (мера объема); 1 ан. бушель = 1,032 ам. бушеля = 8 галлонам = 36,368 литра;
~ **maker** бондарь.
**bushelage** подать, платимая с каждого бушеля
**bushing** бушинг (*эл.*); изолирующая втулка; втулка; вкладыш; переходный фитинг, разбуксовка.
**bushment** засада.
**bushy** покрытый кустарником; густой.
**business** дело, занятие; обязанность, профессия; торговля, торговое предприятие, фирма; предмет, цель;
~ **building** здание под конторы и торговые помещения;
~ **conditions** коммерческая конъюнктура;
~ **control system** система отчетности;
~ **coupé** закрытый 2—5-местный кузов с 2 дверьми и 4 окнами (*авт.*);
~ **manager** управляющий делами, коммерческий директор, заведующий коммерческой частью;
~ **streets** улицы деловых кварталов.
**busk** 1. снарядить, вооружить; одеть; 2. китовый ус; 3. планшетка.
**busked** с планшеткой.
**buss** баус (судно).
**bust** бюст;
~ **hammer** заклепочный молоток, имеющий обжимку на одном конце головки и боек на другом.
**bustamente furnace** шахтная печь для ртутных руд.
**buster** срезыватель заклепок.
**bustic** быюстик (*Dipholis salicifolia*) (*бот.*).
**bustle pipe** «колбаса», кольцевая воздухораспределительная труба (у доменной печи).
**busy** занимать, занятый, деятельный;
~ **back signal** *см.* **busy tone signal**;
~ **road** дорога с большим движением;
~ **signal** сигнал «занято» (*тлф.*);
~ **testing** проверка линии (*тлф.*);
~ **tone signal** сигнал занятости (*тлф.*).
**but** *см.* **butt**.
**butadiene** бутадиен, дивинил-эритрен $CH_2:CH.CH:CH_2$ (*рез.*).
**butane** бутан $C_4H_{10}$.
**butcher** забивать, резать (скот); мясник;
~ **'s iron** стальная толчика;
~ **'s steel** *см.* **butcher's iron**.
**butchery** скотобойня, мясной рынок (крытый), бойня.
**butlerage** подать с привозного вина.
**butment** пята (свода), устой (моста); паз, шпунт, фальц.

**butt** 1. располагать впритык; торец, конец, стык, комель, отруб; нижний конец *или* сруб; 2. блиндаж для указчиков; 3. метить в цель; мишень, мишенный вал, цель; 4. короткий забой, поставленный перпендикулярно к кливажу в зуб, спайность угля под прямым углом к забою (*горн.*); 5. дверные петли; 6. болванка; 7. приклад винтовки; 8. хвостовик (автосцепки, бура); 9. бочка;
**~ cap** короткий переклад, короткая поперечная распорка, упирающаяся в бок выработки;
**~ cleat** 1. второстепенный кливаж, перпендикулярный главному (*геол.*); 2. клица (из двух половинок);
**~ cover plate** стыковая накладка, накладка;
**~ end** 1. приклад винтовки; 2. комель (бревна); толстый конец; утолщённый на конце; 3. корешок (*текст.*);
**~ entry** бремсберг, скат; этажный штрек, поперечный штрек (*горн.*);
**~ heading** выработка, идущая поперёк от главной, выработка с забоем по углю в направлении кливажа в зуб;
**~ joint** 1. сращивание в притык, тупой стык, стыковое соединение; простая прифуговка; 2. слои, перпендикулярные к плоскости забоя (*горн.*);
**~ junction** стык; впритык;
**~ log** комлевое бревно (*лес.*);
**~ of bobbin** ножка шпули;
**~ of pile** комель сваи;
**~ plate** оковка затылка *или* приклада; накладка; соединительная доска;
**~ rail crossing** пересечение рельсов впритык;
**~ scarf of plank** стык вперекрышу;
**~ splice** стык, перекрываемый накладками;
**~ strap** стыковая планка, стыковая накладка;
**~ strip** соединительная накладка;
**~ - weld** стыковой шов (*св.*);
**~ welding** сваривание встык, сварка впритык.
**butte** отдельная гора *или* холм развевания, свидетель, гура, останец (*геол.*).
**butted** приделанный встык, уложенный впритык.
**butter** мазать маслом, масло;
**~ antimony** трёххлористая сурьма $SbCl_3$;
**~ colours** краски для подцветки масла (коровьего);
**~ - cup** маслёнка;
**~ machinery** инвентарь для маслодельных заводов;
**~ milk** пахтанье.
**butterfly** 1. фанера «бабочка» (ценных пород); 2. бабочка, волчок, барашек; затвор; впускной клапан; дроссельная заслонка;
**~ bolt** крылатый болт, болт-барашек;
**~ burner** мотылькообразная горелка;
**~ gate** дроссельный затвор; затвор баттерфлей;
**~ hinge** петля с удлинёнными крыльями;
**~ nut** барашек, крылатая гайка, крылатка, гайка с ушком;
**~ throttle** дроссельная заслонка;
**~ valve** дроссель; дроссельный *или* поворотный клапан; дроссельная заслонка; перекрывающая заслонка, перекидной клапан, клапан бабочкой.
**butterine** маргарин.
**butteris** резец (для обрезки копыт у лошадей).
**butternut** орех серый, масляный орех (*Juglans cinerea*).
**buttery** 1. масляный; 2. кладовая, подвал.
**butting** округ, граница;
**~ clay** стопорная глина, глиняная пробка, затычка для отверстий в горнах.
**butting face** плоскость набегания.
**buttock** батокс (*мор.*);
**~ line** *см.* **buttock.**
**button** петля; пуговица, кнопка; задвижка, завёртка, заглушка; пищечка; королёк;
**~ and eyelet machine** машина для прикрепления пуговиц, петель и крючков (обувных);
**~ die** прогонка, лерка;
**~ fastening machine** машина для прикрепления пуговиц;
**~ head** круглая (сферическая) головка (болта, заклёпки *и т. п.*);
**~ hook** крючок для застегивания ботинок на пуговицы;
**~ machine** машина для производства пуговиц;
**~ mangrove** чинар флоридский, пуговичное дерево (*Conocarpus erecta*) (*лес.*);
**~ sleeker** полукруглая гладилка;
**~ spot weld** точечный шов с прокладкой шайбы между свариваемыми поверхностями, точечная сварка бляшками;
**~ switch** кнопочный выключатель;
**~ velvet** плотный бархат;
**~ weld** *см.* **button spot weld;**
**~ wood** чинар, платан западный, сикомор (*Platanus occidentalis*) (*лес.*).
**buttoned upholstery** стёганая обивка.
**buttress** подпирать подпорой, поддерживать; контрфорс, подстенок, подпора, подставка, устой, бык, опора;
**~ thread** трапецевидная нарезка (резьба), пилообразная нарезка.
**buttressed dam** плотина с контрфорсами.
**butts** мишенный вал; стрельбище.
**buttstock** приклад.
**butty** работающий с подряда, компаньон, пайщик по отрядной работе (подряду) в шахте;
**~ gang** бригада рабочих, работающих аккордно.
**butyl** бутил (радикал) $(C_4H_9)$;
**~ alcohol** бутиловый алкоголь $C_4H_9OH$.
**butyraceous** масляный, маслянистый.
**butyric acid** масляная кислота $C_4H_8O_2$.
**butyrous** *см.* **butyraceous.**
**buy** покупать, купить.
**buying order** приказ на покупку, заказ.
**buzz** жужжать, гудеть (про машину);
**~ saw** круглая пила.
**buzzer** 1. зуммер, пищик (полевой телефон); автоматический прерыватель, электромагнитный прибор; 2. легкий молотковый перфоратор;
**~ excitation** возбуждение постоянным током;
**~ interrupter** прерыватель зуммера;
**~ wavemeter** зуммерный волномер ГОСТ1.
**buzzerphone** зуммер.
**buzzy** телескопный молоток.
**by** около, при; посредством;
**~ chute** самотеком; конвейером;
**~ - effect** побочное явление;
**~ force of** посредством;
**~gravity** самотеком, собственным весом, под действием силы тяжести;
**~-hand** вручную, рукой;
**~ jerks** толчками;
**~ layers** послойно;
**~ - level** вспомогательный штрек; вспомогательный горизонт; подэтажный штрек;
**~-pass** 1. байпасс, обходный путь; 2. боковой канал, обходный канал; обход, предварительный канал (двигатель внутреннего сгорания); 3. обходная горная выработка (для откатки *или* вентиляции); 4. перепуск; перепускной клапан; 5. шунт (*эл.*);
**~ - pass canal** обходный канал; обводный канал;
**~ - pass coil** байпассная катушка; шунтовая катушка.
**by-pass condenser** шунтирующий конденсатор;
**~ - pass flue** обводная труба, отвод; боров;
**~ - pass for equalizing pressure** напороуравнительный трубопровод;
**~ - pass governing** регулирование помощью разгрузки *или* выпуска;
**~-pass jet** малое постоянно горящее пламя в газовом фонаре (для зажигания главной горелки);
**~ - pass pit** вентиляционная шахта (*горн.*);
**~ - pass road** обходная дорога;
**~-pass start** ручной пуск (*эл. ж. д.*);
**~-pass superheater** выключаемый перегреватель;
**~ - pass switch** обходный выключатель;
**~ - pass valve** перепускной клапан; возвратный клапан;
**~ - pass vent** *см.* **by-pass flue;**
**~ - passing the river** отвод реки по искусственному руслу;
**~ - path** *см.* **by-pass;**
**~ - product** промежуточный продукт; побочный продукт;
**~ - product oven** коксовая печь с улавливанием побочных продуктов коксования;
**~ rail** по железной дороге;
**~ - road** боковая дорога (для объезда);
**~ series** в несколько приемов;
**~ stages** постепенно;
**~ the run** система оплаты с погонной меры длины;
**~ turns** поочередно;
**~ - wash** русло, выемка, углубление.
**byat** деревянная стойка для крепления горных выработок.
**byepass** *см.* **by-pass.**
**byerlyte** коксующийся битуминозный уголь из Колорадо, нефтяной битум.
**bysmalith** бисмалит (тип залегания интрузивных горных пород) (*геол.*).
**byway** *см.* **by-road.**
**bywork** подённая работа, подёнщина.

# C

**c-battery** сеточная батарея (*рад.*);
**~ - spanner** вилочный ключ (для цилиндрических гаек);
**~ washer** разрезная шайба; С-образная шайба (прокладка).
**cab** 1. экипаж; 2. площадка трамвая, будка машиниста (на паровозе *и т. п.*); место рулевого, кабина водителя (*авт.*).
**cabane** кабан (трубчатая пирамидальная ферма на самолёте для растяжки крыльев);
**~ bracing** расчалка (*ав.*);
**~ strut** кабанная стойка (*ав.*).
**cabbage** капуста кочанная (*Brassica oleracea capitata*);
**~ palmetto** пальма пальметто, пальметта капустная (*Sabal palmetto*) (*бот.*).
**cabbaging press** пакетировочный пресс, брикетировочный пресс.
**cabble** разбивать на куски (чугун *и т. п.*).
**cabin** 1. кабина, каюта, будка; 2. блок-пост (*ж. д.*);
**~ boat** лодка с каютой;
**~ plane** самолёт с закрытой кабиной;
**~ substation** трансформаторная будка *или* киоск (*эл.*).
**cabined** тесный, стеснённый.
**cabinet** 1. музей; 2. кабинет; 3. шкаф; ящик (радиоприёмника);
**~ dryer** шкафная сушилка;
**~ file** кабинетный напильник;
**~ finish** отделка внутренних стен зданий филёнками *или* лакированной деревянной обшивкой;
**~ leg** тумба (от письменного стола).

**cabinet maker** столяр-краснодеревец;
~ **-type** кабинетного типа; в виде шкафа;
~ **-type incubator** шкафной инкубатор; термостат (для культуры микроорганизмов);
~ **wood** токарный и столярный лесоматериал.
**cable 1.** канат, трос; кабель; 2. телеграфировать по кабелю; 3. якорная цепь; кабельтов (=185 *м*); швартов (*мор.*);
~ **bond** соединение канатами *или* тросами; кабельная муфта;
~ **box** кабельная муфта; ответвительная коробка;
~ **box splice** соединительный кабельный ящик;
~ **brake** канатный тормоз;
~ **break-down** разрыв кабеля; пробой кабеля;
~ **breaking** разрыв кабеля;
~ **chain** цепной канат;
~ **chamber** кабельный колодец;
~ **channel** жолоб для кабеля;
~ **clamp** зажим *или* закреп кабеля; канатный зажим (*горн.*);
~ **conductor** жила кабеля;
~ **core** сердечник кабеля, комплект жил кабеля;
~ **distribution head** распределительный шкаф, распределительная коробка;
~ **distributor** кабельный распределительный щит; сборный щит;
~ **dragging device** канатная самотаска (*горн.*);
~ **drilling** канатное *или* ударное бурение;
~ **dropper** подвеска кабеля, струна кабеля;
~ **drum** кабельный барабан, кабельная катушка;
~ **drum carriage** тамбур для кабеля;
~ **duct** кабельная труба, кабельный канал;
~ **end** конец кабеля; наконечник каната; кабельный замок;
~ **end connector** кабельная соединительная муфта, кабельная концевая заделка; кабельная глухая муфта;
~ **fairing** обтекатель троса (*ав.*);
~ **fault** пробой кабеля, авария кабеля (*эл.*);
~ **feeding ring** кабельное кольцо; кольцевой фидер;
~ **grip** чулок для протягивания кабелей;
~ **guide** направляющая троса;
~ **hanger** кабельная подвеска;
~ **hoist** лебедка с кабелем, навивающимся на барабан;
~ **inlet** ввод кабеля; кабельный ввод;
~ **joint** кабельная муфта; замок для канатов *или* тросов;
~ **laid rope** трос *или* канат кабельной работы; трос кабельного спуска (свитый из трех стренг, каждая стренга из трех прядей) (*мор.*);
~ **lay-up** скручивание жил кабеля;
~ **laying** прокладка кабеля;
~ **laying ship** судно для прокладки кабелей;
~ **length** кабельтов (=185 *м*) (*мор.*);
~ **lug** кабельный башмак;
~ **manhole** кабельный колодец;
~ **moulding** цилиндрический витой валик *или* профиль наподобие каната (*арх.*);
~ **pulley** канатный шкив;
~ **puncture** *см.* **cable fault**;
~ **railroad** канатная дорога, фуникулер;
~ **reel locomotive** троллейный электровоз с кабельным барабаном;
~ **rig** вышка для канатного бурения; стандартное оборудование для канатного бурения;
~ **run** место прокладки кабеля;
~ **saddle** кабельное седло (*эл.*).
**cable section** участок кабельной сети; сегмент кабеля;
~ **shackle** кабельный замок, хомут, обойма;
~ **shoe** кабельный наконечник *или* башмак
~ **sleeve** кабельная муфта (глухая);
~ **suspender** кабельная подвеска;
~ **system 1.** ударное бурение, канатное бурение; 2. кабельная сеть (*эл.*);
~ **terminal** кабельный наконечник;
~ **termination** кабельный ящик; оконечное оборудование кабеля;
~ **traction** кабельная тяга; канатная тяга;
~ **wheel** канатный шкив *или* барабан;
~ **work 1.** канатная лебедка; 2. прокладка кабеля (*эл.*);
~ **working** канатная тяга; (дорога) с канатной тягой;
~ **yarn** каболка (нить из пряди пенькового каната) (*мор.*).
**cablegram** каблограмма.
**cableway** кабельный кран, канатная дорога.
**cabling 1.** полуштаб, пруток (*арх.*); 2. укладка кабеля; 3. каблирование (*тлф.*); 4. кручение, свивание (ниток, канатов *и т. п.* из готовых прядок); 5. заполнение канелюр колонны выпуклым профилем.
**cablish** валежник, хворост.
**caboose** камбуз (кухня на корабле);
~ **car** (*ам.*) вагон для обслуживающего персонала; тормозной вагон;
~ **car with lookout** (*ам.*) служебный вагон для осмотра пути и сооружений.
**cabot quilt** строительный материал из морской травы, покрытой толем.
**cabrage** кабрирование, вращение самолета вокруг поперечной оси.
**cabre** кабрировать, задираться, опускать хвост в полете (*ав.*).
**cabriolet** кабриолет (закрывающийся 4-5-местный автомобильный кузов с подъемными стеклами, с 2 дверьми и 2 окнами).
**caburn** каболка (*мор.*).
**caddis** саржа, шерстяная тесьма.
**cade** можжевельник (*Juniperus*) (*бот.*).
**cadence magnet** тактовый магнит (*тлг.*).
**cadge** нести тяжесть.
**cadger** небольшая карманная масленка.
**cadmia** цинковая настыль (в верхней части цинкоперегонной печи); цинковая пена (при рафинировании свинца); галмей, каламин, $2ZnO \cdot SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**cadmium** кадмий Cd;
~ **acetate** уксуснокислый кадмий $Cd(C_2H_3O_2)_2$;
~ **blend** гринокит, кадмиевая обманка, природный сернистый кадмий, CdS;
~ **iodide** иодистый кадмий $CdJ_2$;
~ **nitrate** азотнокислый кадмий $Cd(NO_3)_2$;
~ **plating** кадмирование;
~ **sulphate** сернокислый кадмий $CdSO_4$;
~ **yellow** желтый кадмий (краска); сульфид кадмия.
**cadre** рама; кадр; кадры.
**caduceus** кадуцей (орнамент в виде жезла Меркурия).
**caesium** цезий Cs;
~ **cell** цезиевый фотоэлемент.
**caffeine** кофеин.
**cag** боченок (около 10 галлонов).
**cage 1.** сажать в клетку; клетка; ящик; сруб; клеть; 2. кабина; 3. обойма подшипника; сепаратор, корзина (центрифуги);
~ **aerial** *см.* **cage antenna**;
~ **antenna** цилиндрическая антенна;
~ **bail** подвесное устройство клети.
**cage bar** колосники у выхода мельницы;
~ **bonnet** крышка клети; щит над клетью (*горн.*);
~ **box** подъемная клетка; люлька в виде ящика;
~ **coil** клеточная катушка;
~ **compartment** клетьевое отделение (в шахте);
~ **construction** каркасная конструкция;
~ **for bobbins** ящик для шпуль;
~ **guides** направляющие (для клетей, скипов *и пр.*); направляющие лифта;
~ **lift** подъемник с клеткой (кабиной);
~ **lightning protector** цилиндрический громоотвод;
~ **of reinforcement** каркас арматуры;
~ **of valve** коробка клапана (шарового);
~ **road** клетьевое отделение (*горн.*);
~ **seats** кулаки для клетей в шахте, подхваты для клетей;
~ **support** опора подъемника (лифта) во время нагрузки;
~ **tendent** *см.* **cager**;
~ **-type formula** призматическая формула (бензола).
**cager** клетьевой; рукоятчик, стволовой (*горн.*).
**caging** закатка и выкатка вагонов (в клети).
**cairn** пирамида *или* округлая груда камней.
**cairngorm stone** дымчатый топаз, желтая разновидность кварца.
**caisson 1.** опускной ящик, батопорт, затворный понтон (*мор.*); кессон; 2. зарядный ящик (*арт.*);
~ **body** задний ход зарядного ящика;
~ **chest** короб зарядного ящика;
~ **door ponton** подвижной плашкоут понтонного моста (отодвигаемый для пропуска судов);
~ **foundation** кессонное основание;
~ **limber** передок зарядного ящика;
~ **operation** кессонная работа;
~ **sinking** опускание кессона, углубка с помощью кессона.
**cake 1.** запекаться, спекаться, сгущаться, твердеть, свертываться; 2. брикет, спекшийся кусок; жмых; слиток; 3. кусок, брусок, плитка; 4. кружок; 5. оседать; осадок в реторте после перегонки; отжатый осадок на фильтре, кек, кухен (*хим.*);
~ **of alum** сырой сернокислый глинозем;
~ **of clinker** коврига шлака, шлаковый конгломерат;
~ **of electrophorus** диск *или* круг электрофора;
~ **of nitre** бисульфит натрия $NaHSO_3$;
~ **of salt** сульфат натрия $Na_2SO_4$ *и* $NaSO_4$.
**caked** спекшийся, запекшийся, сгущенный, затверделый, свернувшийся, осевший;
~ **mass** спекшаяся масса.
**caking** спекание; брикетирование помощью спекания;
~ **capacity** спекаемость, способность спекаться;
~ **coal** спекающийся, коксующийся уголь.
**cal** вольфрамит.
**calabash** бутылочная тыква; «бутылка» из тыквы.
**calacata** калаката (вид итальянского мрамора).
**calamine** гальмей, каламин, кремнекислый цинк, $H_2Zn_2SiO_5$.
**calandria** трубчатый кипятильник выпарного аппарата; подвесная камера с пролетными трубками (*хим.*);
~ **vacuum pan** вакуум-аппарат с подвесной паровой камерой.
**calash** коляска; верх (экипажа).
**calaveras** метаморфизованные каменноугольные породы (Калифорния).

**calaverite** калаверит, письменная руда, теллуристое золото, $AuTe_2$ (*мин.*).
**calcar** род отражательной печи, применяемой на стекольных заводах; обжигательная печь, рудообжигательная печь.
**calcareous** известковый, содержащий известь;
**~ cement** вяжущее на базе извести;
**~ earth** известковая земля; известь;
**~ hydraulic binder** гидравлический известковый раствор;
**~ iron ore** известково-железная руда;
**~ sand stone** карбонатовый песчаник;
**~ sinter** известковая накипь; туф;
**~ tufa** известковый туф, известковая накипь, пудожский камень.
**calcedony** халцедон, кремень (*мин.*).
**calci-flinta** калькофлинта;
**~-sinter** известковый натек, известковая накипь, известковый туф;
**~-spar** известковый шпат, кальцит.
**calcic** содержащий кальций, кальциевый.
**calciclase** анортит $CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 2SiO_2$.
**calciferous** известковый, содержащий известь.
**calcify** превращать в известковый камень, превращать в известь; отвердевать вследствие отложения известковых солей.
**calcimeter** кальциметр.
**calcimine** раствор извести (для побелки); известковая краска.
**calcinate** обжигать, пережигать, прокаливать; окислять; обожженный продукт, продукт обжига.
**calcination** обжиг, пережигание, превращение в известь; окисление, прокаливание, кальцинация;
**~ by blaze** обжиг извести длинным пламенем.
**calcinator** печь для обжига; кальцинатор.
**calcine** огарок.
**calcined** обожженный прокаленный;
**~ barita** окись бария $BaO$;
**~ bones** прокаленная кость, фосфорнокислая кость;
**~ borax** прокаленная бура;
**~ magnesia** жженая магнезия; окись магния;
**~ phosphate** термофосфат;
**~ product** продукт обжигания;
**~ pyrite** пурпуровая руда.
**calciner** *см.* **calcar.**
**calcining** обжигательный; обжиг, пережигание, прокаливание, окисление;
**~ furnace** обжигательная печь;
**~ heat** температура обжига;
**~ kiln** обжигательная печь;
**~ oven** печь для кальцинирования; обжигательная печь;
**~ plant** обжигательная установка.
**calcinol** иодноватокислый кальций, иодат кальция, $Ca(JO_3)_2$.
**calcite** кальцит, известковый шпат, $CaCO_3$;
**~ cleavage** ромбоэдрическая спайность (*мин.*).
**calcium** кальций $Ca$;
**~ acetate** уксуснокислый кальций, уксусно-известковая соль, $Ca(C_2H_3O_2)_2$;
**~ aluminium garnet** гроссуляр (*мин.*);
**~ bicarbonate** двууглекислый кальций $Ca(CHO_3)_2$;
**~ carbide** карбид кальция $CaC_2$;
**~ carbonate** углекислый кальций, мел, $CaCO_3$;
**~ chloride** хлористый кальций $CaCl$;
**~ chloride jar** хлорнокальциевая сушильная колонка;
**~ chromium garnet** уваровит (*мин.*);
**~ cyanamide** кальций-цианамид $CaCN_2$.
**calcium cyanide** цианистый кальций $Ca(CN)_2$;
**~ fluoride** фтористый кальций, плавиковый шпат, $CaF_2$;
**~ hydrate** гидроокись кальция $Ca(OH)_2$;
**~ hydride** водородистый кальций $CaH_2$;
**~ hypochlorite** хлорная (белильная) известь $Ca(ClO)_2$.
**~ iron garnet** андрадит (*мин.*).
**~ kiln brick** кирпич для карбидных горнов;
**~ light** друммондов свет;
**~ nitrate** азотнокислый кальций $Ca(NO_3)_2 \cdot 4H_2O$;
**~ oxide** окись кальция, известь, $CaO$;
**~ oxychloride** белильная известь $CaOCl_2$;
**~ phosphate** фосфорнокислый кальций (третичный) $Ca_3(PO_4)_2$;
**~ salt** соль кальция; известковая соль;
**~ sulphate** сернокислый кальций, сернокислая известь, $CaSO_4$; гипс $CaSO_4 \cdot 2H_2O$;
**~ sulphide** сернистый кальций;
**~ superphosphate** суперфосфат.
**calcspar** исландский *или* известковый шпат $CaCO_3$.
**calculate** вычислять, подсчитывать; рассчитывать;
**~ the burden** рассчитывать нагрузку; шихтовать; составлять шихту (*мет.*).
**calculated** вычисленный, рассчитанный; предназначенный; годный.
**calculating** счетный;
**~ machine** счетная машина, арифмометр.
**calculation** вычисление; исчисление; расчет; подсчет;
**~ interval** вычислительное время;
**~ of healds** расчет числа ремизок (*текст.*);
**~ of triangles** решение треугольников.
**calculator** калькулятор, вычислитель; счетчик (прибор).
**calculous** каменистый; хрящеватый.
**calculus** *см.* **calculation.**
**caldera** кальдера, кратер взрыва.
**caldo** раствор селитры, получаемый при извлечении селитренной руды.
**caldron** котел; котелок для выпаривания.
**calefaction** нагревание, накаливание.
**calender** каландровать, гладить, лощить, катать; каландр, каток, гладкий цилиндрический валок (каток), лощильный пресс;
**~ metal roll** каландровый вал (*текст.*);
**~ roll** каландр;
**~ roller** нажимной вал каландра;
**~ run** каландрирование; пропуск через каландр;
**~ train** тандем-каландр, спаренные каландры.
**calendered** каландрированный;
**~ line** глянцевое полотно;
**~ paper** лощеная (сатинированная, глянцевая) бумага.
**calendering** каландрирование.
**calf** теленок; опоек, телячья кожа;
**~ bone** малая берцовая кость;
**~ house** телятник;
**~ leather** опоек, телячья кожа.
**calfskin** *см.* **calf leather.**
**caliber** калибр, диаметр; размер; толщина; качество; ручей (валка);
**~ bridge** калибровочный прибор (*эл.*);
**~ compasses** кронциркуль;
**~ vernier** штангенциркуль; раздвижной калибр с нониусом.
**calibrate** 1. калибровать; градуировать; стандартизировать; проверять; тарировать; 2. пристреливать орудие; определять начальную скорость *или* разнобойность орудия.
**calibrated** калиброванный, выверенный;
**~ chain** калиброванная цепь;
**~ leads** калиброванные провода [ОСТ] (*эл.*);
**~ nozzle** калиброванная насадка;
**~ resistance** калиброванное (добавочное) сопротивление [ОСТ];
**~ shunt** калиброванный шунт [ОСТ].
**calibrating** эталонный, калиброванный; проверочный;
**~ device** эталон.
**calibration** 1. калибрование, эталонирование, тарирование, градуировка; 2. пристрелка; определение начальной скорости *или* разнобойности орудий;
**~ condenser** эталонный конденсатор;
**~ correction** поправка на разнобойность, поправка на уменьшение начальной скорости вследствие износа канала ствола;
**~ curve** кривая калибрования *или* эталонирования;
**~ error** величина разнобойности, изменение начальной скорости из-за износа (*воен.*);
**~ instrument** эталон, эталонный прибор;
**~ test** градуирование, эталонирование, калиброванне.
**calibre** *см.* **caliber.**
**caliche** самородная чилийская селитра; известковые отложения (иногда золотоносные) (*мин.*).
**calico** коленкор, миткаль; ситец;
**~ loom** миткалевый ткацкий станок;
**~ printer** набойщик (*текст.*);
**~ printing** ситцепечатание;
**~ rocks** грубосланцеватые магнетитокварцевые сланцы.
**California black oak** дуб калифорнский черный, тростниковый падуб, каменный дуб (*Quercus californica*);
**~ chinquapin** кастанопсис (*Castanopsis chrysophylla*);
**~ yellow pine** желтая сосна (*Pinus ponderosa*).
**caligation** помутнение (хрусталика, роговицы *или* стекловидного тела глаза).
**caliper** кронциркуль, толщиномер; нутромер; штангенциркуль;
**~ gauge** калиберная скоба; раздвижной калибр;
**~ rule** линейка для отсчета циркулем.
**calk** 1. уплотнять; конопатить; чеканить (заклепочный шов); 2. калькировать (переводить на кальку); 3. негашеная известь;
**~ weld** плотный сварной шов.
**calked** законопаченный, заклиненный, зачеканенный;
**~ edge** подчеканенная кромка;
**~-in liner** внутренний цилиндр, соединенный с наружным подчеканкой;
**~-in tow** конопатная прядь;
**~ joint** законопаченный шов; подчеканенный шов;
**~ seam** чеканный (зачеканенный) шов.
**calker** чекан, чеканный молот; конопатчик.
**calking** 1. осадка; уплотнение; чеканка, конопатка; 2. выпаривание; 3. строгание стамеской; долбление долотом; 4. копировка на кальку;
**~ chisel** чеканка;
**~ down** очеканивание;
**~ edge** подчеканенная кромка;
**~ hammer** молоток для чеканки;
**~ iron** набойник, чеканка;
**~ joint** зачеканенный шов;
**~ mallet** мушкель (молоток для конопатки);
**~ of tubes** расчеканка труб.
**call** 1. называть, звать, вызывать, призывать; собирать; вызов, зов, перекличка, сообщение; голос; сигнал; 2. полномочие; назначать; 3. посещение, заход в порт.

**call at** заходить: останавливаться (о поезде на станции);
~ **bell** сигнальный звонок; будильник;
~ **in** призывать на военную службу;
~ **indicator disc** вызывной клапан;
~ **indicator exchange** станция с оптическим указателем;
~ **key** вызывная кнопка:
~ **number** вызываемый номер;
~ **office** переговорный пункт;
~ **relay** вызывное реле;
~ **sign** вызывное приспособление; вызывной *или* позывной сигнал (*рад.*);
~ **signal** вызывное приспособление; вызывной сигнал, позывной сигнал (*рад.*);
~ **switch** вызывной переключатель;
~ **to attention** скомандовать «смирно»;
~ **up** вызывать (по телефону).
**called line** вызываемая линия *или* абонент;
~ **subscriber** вызываемый абонент.
**calling** назначение; вызов; призыв;
~ **battery** вызывная батарея;
~ **device** устройство для вызова (*напр.* номерный диск);
~ **jack** вызывное гнездо;
~ **key** вызывная *или* сигнальная кнопка;
~ **line** вызывающая линия;
~ **-magneto** вызывной индуктор (телефона);
~ **-on signal** пригласительный сигнал;
~ **plug** вызывной штепсель:
~ **relay** вызывное реле;
~ **signal** позывной сигнал:
~ **subscriber** вызывающий абонент.
**calliper** *см.* **caliper.**
**callous** мозолистый.
**callow** поверхностный пласт: низменность; низменный, болотистый.
**callus** калюс. наплыв (*бот.*).
**calm** спокойный, тихий; безветренный: тишина, спокойствие; штиль, безветрие; штилевая полоса.
~ **belt** зона затишья.
**calomel** каломель, хлористая ртуть, $Hg_2Cl_2$.
**calorescence** калоресценция.
**caloric** тепловой;
~ **engine** тепловая машина: калорическая машина (машина, работающая нагретым воздухом):
~ **power of fuel** *см.* **calorific power of fuel;**
~ **radiation** лучистая теплота;
~ **receptivity** *см.* **calorific capacity;**
~ **unit** калория; тепловая единица;
~ **value** калорийность.
**caloricity** калорийность; теплотворная способность.
**calorie** калория;
~ **unit** калория.
**calorific** тепло-, теплотворный, калорический:
~ **capacity** теплотворная способность:
~ **conduction** теплопроводность;
~ **effect** тепловой эффект, калориметрический эффект, теплотворная способность;
~ **power of fuel** теплопроизводительность; теплотворная способность топлива:
~ **radiation** лучистая теплота:
~ **value** тепловой эквивалент: теплотворная способность.
**calorification** производство тепла.
**calorifics** теплотехника.
**calorimeter** калориметр.
**calorimetric** калориметрический:
~ **bomb** калориметрическая бомба;
~ **test** калориметрическое исследование, испытание калориметрической бомбой.
**calorimetry** калориметрия (измерение количества теплоты).
**calorite** калорит (сплав).
**calorize** покрывать железо *или* сталь алюминием, алитировать.
**calorizing** калоризация [OCT], алитирование.
**calory** калория.
**calotte** калотта, круглый свод; верх сфероидального купола (*арх.*); меньшая часть шара, отсеченная плоскостью; поверхность шарового сегмента; отрезок; чашка; шаровое сочленение; купол парашюта.
**calotype (paper process)** калотип (получение негатива на бумаге).
**caltrop** проволочные силки.
**calvarium** черепная коробка.
**calve** отрываться от ледников (об айсбергах); обрушиваться при подкопе (о породах).
**calxes** известь, мел: стеклянный бой, идущий в переплавку.
**calyx** чашечка (*бот.*);
~ **drill** цилиндрический бур с зубчатой коронкой.
**cam 1.** палец, кулак, гребень; распределительный кулак, кулачный диск, выступ на вале; эксцентрик; зацепка; бобышка; лодыжка; поводковый патрон; **2.** известь и плавиковый шпат (находимые в зальбандах жил) (*геол.*); **3.** рудоразборный стол;
~ **adapter** муфта кулачкового диска;
~ **-and-toggle gear** передаточный механизм с перекатывающимся рычагом и кулаком;
~ **bowl** *см.* **cam roller;**
~ **box** кулачковая коробка, распределительная коробка:
~ **brake** кулачный тормоз;
~ **contactor** механический контактор. контактор группового кулачкового привода (*эл. ж. д.*);
~ **cutting lathe** станок для обточки кулачков;
~ **disc** кулачная шайба, кулачный диск;
~ **drive** кулачный привод, кулачковый привод:
~ **drum** кулачковый барабан, кулачковая муфта:
~ **feed** кулачковое управление подачей;
~ **follower** элемент. приводимый в движение кулачком, фоллоуэр;
~ **gear** передача к распределению, распределительный механизм (шестерни); кулачное распределение; эксцентрик; кулачковый механизм:
~ **grinding machine** шлифовальный станок для кулачков;
~ **hammer** кулачный молот;
~ **keyed-on** кулак на шпонке;
~ **lobe** выступ кулачка:
~ **path** криволинейная канавка кулачка;
~ **plate** кулачковая шайба; кулачковый диск;
~ **rider** коромысло кулачка;
~ **roll** эксцентричный ролик; кулачковый барабан;
~ **roller** фоллоуэр, кулачковый ролик, кулачковый барабан с криволинейным гребнем;
~ **shaft** кулачковый вал, распределительный вал; вал толчейного става; камшафт (мюля);
~ **shaft and stirrup drive** передаточный механизм с кулаком и хомутом:
~ **shoe** деревянный башмак пальца (лодыжки, кулака); зажимной кулак;
~ **sleeve** кулачковая муфта.
**camber 1.** давать подъем, нагибать, выгибать; горб, выпуклость; изогнутость, уклон, поперечный уклон; возвышение (над чем-либо); строительный подъем; **2.** утолщение; **3.** небольшой (примитивного устройства) док для деревянных судов; **4.** обточка валов каландра (с увеличением диаметра к середине вала), бомбировка; **5.** изогнутость крыла, кривизна дужки (*ав.*); **6.** угол развала переднего колеса (*авт.*);
~ **beam** выгнутое бревно, изогнутая балка.
**camber jack** домкрат, служащий для придания строительного подъема собираемой на заводе мостовой ферме;
~ **of arch** подъем арки; стрела (высота) развертки звена:
~ **of truss** подъем арочной фермы;
~ **slip** кружало (*стр.*).
**cambered** согнутый, выгнутый, дугообразный; сводчатый; вспученный;
~ **boiler head** выпуклое днище котла;
~ **ceiling** перекрытие с падугами;
~ **flatter** рихтовальный молоток с шаровым боем;
~ **plane** выпуклая *или* вспученная поверхность;
~ **rim** выпуклый шкив;
~ **road** дорога с выпуклым профилем;
~ **roof** выпуклая кровля, выгнутая кровля, сводчатая кровля;
~ **spring** листовая рессора.
**cambering attachment** приспособление для бомбировки (обработки выпуклых поверхностей);
~ **machine** машина для выгиба балок по кривой в вертикальной плоскости.
**Cambrian period** кембрийский период; кембрий (*геол.*).
**cambric** батист, кембрик;
~ **bandage** кембриковый бинт; слой кембриковой изоляции:
~ **schist** батистовый *или* медистый сланец.
**camel 1.** верблюд; **2.** камель (род кессона для подъема судов);
~ **-back** новый протектор для покрышки:
~ **-back top chord** криволинейный верхний пояс (имеющий переломы в двух *или*, самое большее, трех узлах) (*стр.*);
~ **-back truss** ферма с криволинейными очертаниями верхнего пояса (*стр.*);
~ **hair** верблюжья шерсть;
~ **hair belt** приводной ремень из верблюжьей шерсти.
**camelot** камлот (*текст.*).
**camera 1.** камера; фотографический аппарат; **2.** свод (*арх.*);
~ **aiming sight** фотострелок;
~ **gun** фотопулемет, кинопулемет;
~ **obscura** камера-обскура.
**camerated** перегороженный стенами, сводчатый, разделанный на камеры.
**cames** свинцовые горбыльки для стекол окна.
**camion** ломовая телега, фургон; грузовик.
**cammed** имеющий кулачки, кулачковый.
**camming** система кулачков, система кулачкового распределения.
**camomile** ромашка (*Anthemis nobilis*).
**camouflage** маскировать; применять дымовую завесу; маскировка (*воен.*):
~ **gas** маскирующий газ.
**camp** стоять лагерем; поселок; лагерь; дачное поселение; барак;
~ **bed** походная кровать;
~ **car** вагон для жилья;
~ **ceiling** мансардный потолок (*арх.*);
~ **fever** тиф (лагерный: сыпной, брюшной *и пр.*);
~ **gear** лагерное имущество:
~ **sheathing** больверк, обшивка речного берега из кольев и досок:
~ **stool** складной стул.
**campanile** отдельно стоящая колокольня, кампанила (*арх.*).
**campanula** колокольчик (*бот.*).
**camphene** камфен $C_{10}H_{16}$.
**camphor** камфора $C_{10}H_{16}O$.
**camphorate** насыщать камфорой; соль камфарной кислоты.
**camping** расположение лагерем в палатках.

**camping ground** лагерный участок, место бивуака;
**~ site** лагерное расположение.
**camshaft** *см.* **cam shaft.**
**camwood** древесина африканского красного дерева (*Baphia nitida*).
**can** консервировать; жестяная коробка *или* банка; стеклянная *или* металлическая банка для консервов, металлическая кружка, бидон; масленка; жбан; боченок; таз; форма для льда; бурак, лейка для масла.
**~ buoy** тупоконечный *или* цилиндрический бакен *или* буй;
**~ capping** укупорка жестянок;
**~ closing** закрывание банок;
**~ dryer** сушильный барабан;
**~ flanging machine** фланцеотгибочный станок для жестяных банок;
**~ for ice weights** форма для ледяных глыб;
**~ frame** кан-фрем (прядильная машина для низких номеров ровницы);
**~ hook** гак, крюк (*мор.*); плоские парные крюки для бочек;
**~ ice** лед кабанами;
**~ ice system** способ приготовления искусственного льда в формах;
**~ making machine** станок для изготовления консервных банок;
**~ soldering machine** машина для запайки жестяных банок.
**Canada balsam** канадский бальзам.
**Canadian shelf** канадский щит (*геол.*).
**canal** канал; проход; трубка, отверстие, жолоб;
**~ basin** лоток канала; бассейн канала;
**~ branch** боковой канал, ветвь канала;
**~ bridge** мост через канал;
**~ by-pass** обходный канал;
**~ cavity** *см.* **canal basin;**
**~ crossing** переход канала, пересечение канала;
**~ discharge** расход канала;
**~ layout** схема канала;
**~ lock** шлюз;
**~ slide valve** золотник с каналом; золотник Трика;
**~ structure** сооружение канала; конструкция канала.
**canalization** канализация; устройство (проведение) каналов.
**canalize** канализировать; проводить каналы; строить канализацию.
**canard airplane** самолет «утка».
**canary** светложелтый, канареечного цвета;
**~ stone** желтый сердолик;
**~ wood** древесина тюльпанного дерева (*Liriodendron tulipifera*).
**cancel** 1. окружать перилами *или* решеткой; 2. вычеркивать; аннулировать, уничтожать; погашать (марки); перепечатанный листок (*тип.*); команда «отставить» (*воен.*).
**cancellated** решетчатый.
**cancelled** 1. вычеркнутый; аннулированный, уничтоженный; 2. решетчатый;
**~ structure** решетчатое строение.
**cancelling** 1. аннулирование; вычеркивание; уничтожение; 2. система решетчатых ферм (в мостах);
**~ key** кнопка возвращения сигнала (*ж. д.*).
**cancerous growth** рак (дерева).
**canch** подрывка породы; толщина подрывки; канава с наклонными стенками и узким дном
**~ hole** горизонтальный шпур.
**cand** плавиковый шпат, флюорит.
**candelilla wax** воск канделилла мексиканский).
**candelit** канделит, пламенный уголь.
**candescence** накаливание добела, белокал.
**candescent** раскаленный добела.
**candid** ослепительной белизны.
**candied** вареный в сахаре; засахаренный.
**candle** свеча; международная свеча;
**~ bomb** светящаяся бомба *или* граната;
**~ coal** длиннопламенный уголь;
**~ end** огарок;
**~ rush** осока, камыш;
**~ unit** 1. подкрыльный держатель посадочного огня *или* парашюта осветительной бомбы; 2. стандартная свеча; свеча Гефнера.
**~ wick** фитиль, светильня.
**candlewood** свечное дерево, кендльвуд, керзегут (*Pterocelastrus variabilis*) (*бот.*).
**cane** тростник, камыш; палка;
**~ brimstone** черенковая сера;
**~ liquor** тростниковый сахарный сок;
**~ sugar** сахароза $C_{12}H_{22}O_{11}$, тростниковый сахар.
**canister** 1. корзиночка; ящик; жестянка; 2. респираторная коробка *или* патрон противогаза; 3. картечь.
**cank** базальтовая порода; твердая, плотная порода, трапп.
**canker** разъедать; окислять; заражать; портить; железистый осадок в рудничных водах (охра); язва; червоточина (на деревьях).
**cankerous** разъедающий, губительный.
**cankstone** *см.* **cank.**
**canned** 1. записанный *или* зафиксированный механическим *или* иным способом для воспроизводства; 2. закупоренный в жестянку; консервированный;
**~ food** консервы;
**~ fruits** консервированные фрукты;
**~ goods** *см.* **canned food.**
**cannel coal** кеннелевый уголь, длиннопламенный уголь, хороший газовый уголь.
**cannelure** нарезка: насечка; продольная выемка, паз, заточка (гильзы), канелюра.
**cannery** консервный завод.
**cannikin** деревянная кадушка (для сухой провизии).
**canning machinery** оборудование консервных заводов.
**cannon** пушка, орудие; толстая втулка, труба, трубка;
**~ ball** ядро, орудийный снаряд;
**~ gunner** канонир (номер орудийного расчета);
**~ metal** пушечная бронза, пушечный металл;
**~ motor** мотор-пушка (*ав.*);
**~ powder** пушечный порох;
**~ primer** вытяжная трубка;
**~ -shot** дальность полета снаряда; картечь;
**~ stove** железная цилиндрическая печь;
**~ wheel** шестерня с толстой втулкой.
**cannonade** канонада, орудийный огонь.
**cannoneer** канонир;
**~ trench** окоп для орудийного расчета.
**cannular** трубчатый.
**canoe** байдарка;
**~ birch** береза бумажная (*Betula papyrifera, B. papyracea*);
**~ fold** ладьеобразная складка (*геол.*);
**~-shaped ridge** ладьеобразный синклинальный грабен (*геол.*);
**~ -wood** тюльпанное дерево (*Liriodendron tulipifera*).
**canopy** 1. тент; навес от солнца; балдахин; покрывать навесом; зонт (над кузнечным горном *или* кухонной плитой); 2. купол парашюта; 3. центроплан самолета; 4. крыша над сиденьем водителя при открытой кабине (*авт.*);
**~ top** нескладной верх (*авт.*); верхняя часть ниши (*арх.*).
**canroy** чистительный валик, щетка, волан, бегун (*текст.*).
**cant** 1. скашивать; скос, наклон; 2. кривиться; кривой; 3. перевернуть; поставить под углом; кантовать; толкать; толчок; удар; сбрасывать; наклонное положение; отклонение от прямой линии; 4. крючок на кантовальном крюке для переворачивания; 5. колебаться (около поперечной оси); 6. испускать (лучи); 7. издавать (звуки); 8. угол; косяк; усеченный; 9. ниша; 10. четырехгранный (деревянный) брус, окантованный брус; 11. испорченный; 12. перекос оси лафета.
**cant file** трёхгранный напильник; баретный напильник;
**~ hook** кантовальный крюк, кондак, деревянный рычаг с подвижным железным крюком;
**~ of rail** наклон рельса;
**~ timber** обтесывать острые углы деревянного бруса; четырехгранный деревянный брус; поворотный шпангоут.
**canted** граненый косоугольный, клинчатый; скошенный;
**~ file** *см.* **cant file.**
**canteen** погребец; фляжка; столовая при постройке; войсковая лавочка-буфет.
**cantel** задняя лука седла.
**cantilever** 1. консоль (моста), кронштейн, модильон; 2. укосина, стрела; пристенный столб (поддерживающий балкон, крышу); подкос; 3. рукав, поддерживающий супорт одностороннего строгального *или* радиально-сверлильного станка; 4. свободнонесущий;
**~ arched girder** консольная арочная ферма;
**~ beam** консольная балка; ферма со свесом;
**~ bending moment** изгибающий момент консольной балки;
**~ bracket** кронштейн (выступающий консолью из другого элемента);
**~ bridge** консольный мост;
**~ crane** кран на кóзлах с вылетом;
**~ -crib** костровая крепь с подхватами (*горн.*);
**~ for footway** консоль для тротуара (на мосту);
**~ girder** балка со свешивающимися концами; консольная балка;
**~ roof** консольный навес;
**~ span** пролет консольного моста; пролет на консолях;
**~ support** двухконсольная подпора, двойная подпора из стенных балочных выступов;
**~ truss** сквозная консольная ферма;
**~ wall** стена на консольном основании.
**cantilevered** заделанный одним концом; свободновисящий, свисающий, консольный.
**canting** 1. уклон, уклонение; 2. кантование, переворачивание;
**~ of rail** подуклонка рельса;
**~ table** универсальный наклонный стол.
**cantoned** расположенный в лагерях.
**cantonment** стоянка, место расквартирования, постоянный лагерь (*воен.*).
**canvas** брезент, холст, парусина, полотно (грубое); парус, полотно (транспортера); палатка;
**~ air conduit** полотняный *или* брезентовый вентиляционный канал; вентиляционная «гармонь»;
**~ belting** брезентовые ремни;
**~ bucket** брезентовое ведро;
**~ cloth** брезент;
**~ conveyer** полотняный транспортер;
**~ covering** парусиновый чехол;
**~ hood** верх из парусины; американский верх;
**~ hose** парусиновый шланг;
**~ hose chute** пеньковый рукав *или* жолоб;
**~ packer** сальник (пакер) для скважин с парусиновой набивкой;
**~ rudder** парусный руль;
**~ tables** наклонные столы, покрытые грубым холстом для улавливания частиц колчедана при обогащении сернистых руд.

**canvass** 1. обсуждать, разбирать; собирать заказы; 2. исследование, рассмотрение; 3. холст, брезент, парусина.
**cany** тростниковый; сделанный из камыша.
**canyon** глубокое ущелье, каньон.
**caoutchouc** каучук; резина;
~ **band** каучуковая лента;
~ **packing** каучуковая набивка;
**cap** 1. покрывать, крыть; головка; колпак (над дымовой трубой), шляпка; 2. подбирать, пригонять; 3. переклад, подхватный брус; огниво, матка (в дверном окладе), поперечная распорка квадратного оклада; перекладина; капитель колонны; покрытие; 4. насадка сваи; головная насадка; 5. свод стеклоплавильной печи; 6. внутренняя запорная крышка; 7. шляпка кардочесальной машины (*текст.*); 8. цоколь (лампы накаливания) (*эл.*); 9. пистон, капсюль, пальник, запал, воспламенитель; 10. ореол газа над пламенем индикаторной лампы, ореол рудничной лампы (видимый в присутствии гремучего газа); 11. копыто телефонной стойки; 12. зажим наверху колбы (усилительной лампы) (*рад.*); 13. порода кровли пласта;
~ **bar** приклон;
~ **bolt** болт крышки (подшипника *и т. д.*);
~ **chisel** крейцмейсель; мечевидное зубило;
~ **crimper** щипцы для обжимки капсюля;
~ **frame** колпачный ватер (*текст.*);
~ **key** торцовый ключ;
~ **lamp** головная лампа (шахтеров);
~ **nut** глухая гайка, колпачковая гайка, колпачок с резьбой;
~ **of vein** железная шляпа; выход жилы, окрашенной окислами железа (*геол.*);
~ **paper** оберточная бумага; формат писчей бумаги;
~ **piece** крышка, головка; переклад; крышка подшипника; насадка;
~ **-piece for sheet piles** насадка шпунтовой стенки;
~ **plate** надкапительная плита (*арх.*);
~ **rock** кэпрок (порода, лежащая на рудной жиле *или* на угольном пласте); покрывающая порода; каменная шапка;
~ **screw** колпачковая гайка; гаечный затвор; свертная гайка (сгонная); крышка сальника с резьбой; болт (винт) с наружным диаметром от 11 *мм* и с головкой под ключ;
~ **shuttle** зонтик *или* покрышка на люке;
~ **sill** нижняя обвязка рамного быка, нижний брус обвязки;
~ **spool** катушка с головкой;
~ **stone** облицовочный камень;
~ **stopper** колпак склянки; пробка (стеклянная *или* резиновая) в виде колпачка;
~ **strip** носовая *или* ложная нервюра;
~ **tool** обжимка.
**capable** 1. способный; 2. надежный; дающий возможность.
**capacious** просторный; обширный; емкий, вместительный, объемистый.
**capacitance** емкостное сопротивление (*эл.*); емкость.
**capacitive** емкостный;
~ **coupling** емкостная связь;
~ **reactance** *см.* **capacity reactance.**
**capacitor** конденсатор; емкость.
**capacity** 1. емкость, вместительность; объем; величина работы, пропускная способность, мощность, производительность, эффект, грузоподъемность; 2. свойство, качество, состояние; 3. электрическая емкость [ОСТ]; 4. предельные габаритные размеры обрабатываемого изделия (параметр станка).
**capacity altimeter** электростатический альтиметр;
~ **bridge** мост емкостей (*эл.*);
~ **coupled** емкостно связанный;
~ **earth** противовес (*рад.*);
~ **of body** грузоподъемность; емкость кузова;
~ **of boiler** емкость котла, вместимость котла, паропроизводительность котла;
~ **of craft** грузоподъемность судка, водоизмещение;
~ **of opening** раствор *или* зазор (между губами тисков *и пр.*);
~ **of road** пропускная способность дороги;
~ **of saturation** способность к насыщению, способность к впитыванию;
~ **of tyre** грузоподъемность шины;
~ **production** нормальная производительность;
~ **reactance** емкостное сопротивление (*эл.*) [ОСТ];
~ **unbalance** неуравновешенность емкостей;
~ **value** емкость, величина емкости; мощность, величина мощности.
**capbar** *см.* **cap bar.**
**cape** мыс;
~ **blue asbestos** крокидолит, голубой асбест;
~ **chisel** крейцмейсель (узкое зубило);
~ **rifle** двухствольное ружье (с одним гладким и одним нарезным стволом).
**capeas** капорцы.
**capel** горная порода, состоящая из кварца, шерла и роговой обманки; оторочка, зальбанд (*горн.*).
**capillament** тычинка (*бот.*).
**capillarity** капиллярность; волосность.
**capillary** капиллярный; волосной; тончайший;
~ **alum** керамогалит, волосяная соль, $Al_2S_3O_{12} \cdot 18H_2O$;
~ **ascent** капиллярный подъем;
~ **attraction** капиллярность, волосность;
~ **bottle** капиллярная склянка;
~ **fringe** капиллярная оболочка, капиллярный пояс;
~ **interstices** капиллярные пустоты (*геол.*);
~ **lift** подъем воды в капиллярах;
~ **pyrite** волосистый колчедан, пирит, NiS;
~ **water** капиллярная вода (в почве).
**capital** 1. главный; капитальный; головной; 2. капитель; верхнее покрытие балки; 3. столичный, столица; 4. капитал;
~ **appropriation** назначение кредита;
~ **costs** капитальные затраты;
~ **repair** капитальный ремонт;
~ **ship** линейный корабль; дредноут, сверх-дредноут;
~ **stock** основной капитал.
**capnoscope** капноскоп (прибор для определения густоты дыма).
**capoc** капок (волокно).
**caponier** поперечное заграждение в траншеях; капонир.
**capped fuse** затравка с надетым капсюлем;
~ **opening** отверстие с крышкой;
~ **pile** свая с насадкой;
~ **rail** составной рельс, рельс со стальной головкой.
**cappice** переклад (*горн.*).
**capping** 1. насадка, головка; насаживание капсюля на фитиль; 2. укупорка, закупоривание; 3. пустые породы, покрывающие руду; наносы (*геол.*); вскрыша (*горн.*); 4. каптаж скважины; 5. перекладина, плинтус; 6. захватное приспособление;
~ **beam** насадка; поручень;
~ **mass** наносы (*геол.*);
**capping of fuse** заправка фитиля.
**capple** захватное приспособление
**caproic acid** капроновая кислота $C_6H_{12}O_2$.
**caprylic acid** каприловая кислота $C_8H_{16}O_2$.
**capsize** опрокидываться.
**capstan** кабестан; подъемный ворот, вертикальный ворот, лебедка с вертикальной осью; шпиль; револьверная головка; салазки револьверной головки;
~ **bar** вымбовка (*мор.*);
~ **engine** лебедка;
~ **head** револьверная головка (станка); головка (болта *и т. п.*) с отверстиями; барабан кабестана;
~ **-headed screw** винт с отверстиями в головке;
~ **lathe** револьверно-токарный станок с двойными (верхними и нижними) салазками;
~ **nut** гайка с отверстиями;
~ **rest** двойные салазки револьверной головки;
~ **saddle** нижние салазки револьверной головки;
~ **slide** верхние (*иногда* нижние) салазки револьверной головки;
~ **wheel** штурвал, крестовина;
~ **winch** шпилевая лебедка; кабестан, ворот.
**capstone** замковый камень свода.
**capsule** капсюль; чашка для выпаривания; капсюля бутылки; тигель; сумка; мембрана.
**captain** капитан; заведующий (участком работ, шахтой, рудником); штейгер; старшина;
~ **dresser** заведующий (руководитель) обогатительной фабрики.
**captation** каптаж, улавливание;
~ **of water** перехват, отвод, скопление вод, каптаж.
**captive balloon** привязной аэростат (*ав.*).
**capture** улавливать; захватывать; захват.
**captured material** трофеи, трофейное имущество;
~ **river** захваченная, перехваченная река.
**capwise** по направлению переклада; поперек простирания (*горн.*).
**car** 1. вагон; вагонетка; повозка, тележка; передвижная платформа; автомобиль; 2. гондола (дирижабля *или* аэростата);
~ **accountant** ведущий учет (списчик) вагонов (*ж. д.*);
~ **barn** вагонное депо (*ж. д.*); ангар (*ав.*);
~ **body** кузов вагона *или* автомобиля; экипажный корпус;
~ **building** вагоностроение;
~ **cable** вагонный провод (управление) (*эл. ж. д.*);
~ **casting** вагонное литье;
~ **coupler** сцепщик вагонов;
~ **deck** крыша вагона;
~ **dumper** вагоноопрокидыватель;
~ **elevator** подъемная машина для вагонов *или* автомобилей;
~ **feeder** подвагонная кулачная цепь;
~ **fill** материал наружных откосов (в полунамывных земляных плотинах);
~ **frame** рама вагона; основная рама (экскаватора, вагона), шасси (вагона, автомобиля);
~ **haul** лебедка для передвижения вагонов;
~ **mover** маневровый локомотив;
~ **radiator** прибор для отопления вагона; вагонный нагреватель; радиатор (автомобиля);
~ **repair shed** вагонное депо, вагонный сарай;
~ **repair shop** вагоноремонтная мастерская; авторемонтная мастерская;
~ **replacer** башмак для постановки на рельсы вагонов и паровозов;
~ **sampling** опробование повагонно;

car shed (*ам.*) мастерская малого ремонта, мастерская при депо (*ж. д.*); трамвайное депо;
~ **shop** вагонная мастерская, ж.-д. мастерская, ремонтная ж.-д. мастерская; авторемонтная мастерская;
~ **spring** вагонная рессора;
~ **stop** вагонный останов; остановка трамвая;
~ **suspension** подвеска гондолы;
~ **truck** (*ам.*) тележка.
**carabine** карабин, винтовка;
~ **pistol** пистолет с приставным прикладом.
**caracole** спиральная *или* винтовая лестница.
**carat** карат (мера).
**caravan** прицеп-дача (*авт.*).
**caraway-seed** тмин (*Carum*); семя тмина.
**carbamic** карбаминовое соединение.
**carbamide** мочевина, карбамид, $CO(NH_2)_2$.
**carbazole** карбазол $C_{12}H_9N$.
**carbide** карбид;
~ **black** карбид черный (субстантивный азокраситель);
~ **carbon** связанный углерод, углерод цементации;
~ **feed** ацетиленовый генератор по системе «карбид на воду»;
~ **furnace** карбидная печь;
~ **grain** карбидное зерно;
~ **of calcium** карбид кальция $CaC_2$;
~ **of iron** цементит, карбид железа, $Fe_3C$;
~ **to water generator** генератор «карбид на воду».
**carbinol** карбинол; метиловый алкоголь, $CH_3OH$.
**carbo** углерод, остающийся в ретортах после перегонки нефти.
**carbohydrate** углевод (сахар, крахмал, клетчатка).
**carbolate** фенолят (*хим.*).
**carbolic** карболовый;
~ **acid** карболовая кислота, фенол, $C_6H_6O$.
**carbolineum** карболинеум (смесь антраценового масла с хлористым цинком для пропитки древесины).
**carbon 1.** снабжать щетками, вставить щетки *или* угли (*эл.*); **2.** углерод C; химически чистый уголь; уголь для дуговых фонарей, угольный электрод; **3.** карбонат (черный алмаз); **4.** нагар (в цилиндре двигателя *и т. п.*);
~ **battery** угольная батарея;
~ **bisulphide** сероуглерод, сернистый углерод, $CS_2$;
~ **black** газовая сажа;
~ **black stock** сажевая смесь; смесь с большим содержанием сажи;
~ **block** угольный брусок; угольная щетка;
~ **break switch** выключатель *или* прерыватель с угольными контактами;
~ **bridge** углеродный мостик (*хим.*);
~ **brush** угольная щетка (*эл.*);
~ **deposit** угольный осадок, сажа;
~ **dioxide** углекислота, двуокись углерода, углекислый газ, $CO_2$;
~ **dioxide recorder** указатель $CO_2$ (аналитический самозаписывающий аппарат);
~ **dioxide refrigerant** углекислый охладитель;
~ **dust** угольный порошок;
~ **-free** не содержащий углерода;
~ **grains** угольные зерна;
~ **granule** угольное зерно;
~ **granule microphone** угольный микрофон с зернами;
~ **granules** угольная мелочь; гранулированный кокс;
~ **-guide** направляющее приспособление для углей (*эл.*);
~ **holder** угледержатель; щеткодержатель (*эл.*);
~ **knock** стук в двигателе вследствие преждевременного воспламенения смеси от раскаленного нагара;
**carbon microphone** угольный микрофон;
~ **monoxide** окись углерода CO, угарный газ;
~ **oil** бензол;
~ **paper** копировальная бумага;
~ **pile** угольный элемент;
~ **powder microphone** угольный микрофон с порошком;
~ **protector** угольный громоотвод;
~ **removing** удаление нагара;
~ **residue** остаток кокса после перегонки масла;
~ **resistor** угольное сопротивление;
~ **rod** угольный стержень;
~ **scraper** скребок для удаления нагара;
~ **steel** углеродистая сталь;
~ **telephone** *см.* **carbon microphone**;
~ **terminal** зажим угольного электрода;
~ **tetrachloride** четыреххлористый углерод $CCl_4$;
~ **-transmitter** угольный микрофон;
~ **zinc cell** углецинковый элемент.
**carbonaceous** содержащий углерод *или* каменный уголь, углистый; карбонатный, углеродный;
~ **packing material** карбонизаторы [ОСТ], цементационные смеси;
~ **rocks** карбонатные породы;
~ **shale** углистый сланец.
**carbonado** черный технический алмаз.
**carbonate** соль *или* эфир угольной кислоты; карбонат (черный алмаз); насыщать угольным ангидридом, сатурировать;
~ **acid gas** углекислый газ, углекислота, двуокись углерода, $CO_2$;
~ **anhydride** угольный ангидрид;
~ **of ammonium** углекислый аммоний $(NH_4)_2CO_3$;
~ **of barium** углекислый барий $BaCO_3$;
~ **of calcium** углекислый кальций $CaCO_3$;
~ **of iron** сидерит, железный шпат, шпатовый железняк, углежелезистая соль, карбонат железа, $FeCO_3$;
~ **of lead** церуссит, углесвинцовистая соль, карбонат свинца, $PbCO_3$;
~ **of lime** углекислая известь, известняк; углекислый кальций, $CaCO_3$; мрамор;
~ **of nickel** углекислая закись никеля;
~ **of soda** углекислый натрий $Na_2CO_3$;
~ **of sodium** *см.* **carbonate of soda**;
~ **ore** углекислая руда;
~ **rocks** карбонатовые горные породы.
**carbonating column** карбонизационная колонна.
**carbonation** сатурация, карбонизация.
**carbonatization** карбонизация, карбонатизация, метасоматический процесс, метасоматизм (*геол.*).
**carbonic** углеродный, угольный; углеродистый;
~ **acid** угольная кислота $H_2CO_3$;
~ **acid compressor** холодильная машина с углекислотой;
~ **acid drum** колонна для углекислоты; баллон для углекислоты;
~ **oxide** окись углерода, угарный газ, CO;
~ **oxide cell** элемент с окисью углерода.
**carboniferous** углеродистый, карбоновый; каменноугольный;
~ **lime** каменноугольная известь;
~ **limestone** известняк каменноугольного периода;
~ **period** каменноугольный период, карбоновый период, карбон (*геол.*);
~ **rock** каменноугольная порода;
~ **sandstone** углекислый песчаник; угольный песчаник.
**carbonite** естественный кокс; карбонит (взрывчатое вещество).
**carbonization 1.** цементация, науглероживание; **2.** обугливание; карбонизация;
~ **of turf** коксование торфа;
~ **of wood** выжиг древесного угля.
**carbonized steel** науглероженная сталь, цементированная сталь.
**carbonizer** карбонизатор, карбюризатор, цементированная смесь, цементирующее вещество.
**carbonizing** процесс науглероживания, цементация;
~ **box** тигель, томильный ящик;
~ **machinery** оборудование для карбонизации;
~ **of engine** отложение угля в цилиндрах мотора, образование нагара в цилиндрах;
~ **plant** карбонизационная установка;
~ **stove** карбонизационная печь.
**carbonous** углистый, содержащий уголь.
**carbonyl** карбонил, группа (: CO);
~ **chloride** фосген $COCl_2$.
**carborundum** карборунд, карбид кремния, SiC;
~ **cloth** карборундовое полотно;
~ **detector** карборундовый детектор;
~ **grain** карборундовое зерно;
~ **paper** карборундовая бумага;
**carboxyl** карбоксил, карбоксильная группа (*хим.*).
**carboxylic acid** карбоновая кислота.
**carboy** оплетенная колба *или* стеклянная бутыль для кислот; баллон.
**carbuncle** карбункул, красная венисa (*мин.*).
**carburant** горючее.
**carburate** карбюрировать.
**carburated hydrogen** болотный газ, метан.
**carburation** карбюрирование, насыщение воздуха парами бензина, газообразование, карбюрация; смесеобразование, распыливание;
~ **by evaporation** карбюрация испарением;
~ **by spraying** карбюрация впрыскиванием.
**carburet** соединять с углеродом; карбюрировать; углеродистое соединение.
**carburetted alcohol** карбюрированный спирт;
~ **charge** заряд смеси;
~ **hydrogen** углеводород;
~ **hydrogen gas** углеводородный газ; карбюрированный газ;
~ **iron** углеродистое железо.
**carburettor 1.** карбюратор, газообразователь, смеситель; **2.** науглероживатель (*мет.*);
~ **barrel** диффузор карбюратора;
~ **choke** диффузор карбюратора;
~ **engine** карбюраторный двигатель;
~ **float chamber** поплавковая камера карбюратора;
~ **jet** жиклер;
~ **with suction valve** карбюратор с впускным клапаном.
**carburization** обуглероживание.
**carburize** возгонять.
**carburizing** карбюризация; науглероживание; обуглероживание; цементация (*мет.*) [ОСТ];
~ **agent** *см.* **carbonizer**;
~ **by gas** газовая цементация [ОСТ], цементация газами;
~ **fusion process** науглероживание при плавке с веществами, содержащими углерод;
~ **machinery** оборудование для карбюрации;
~ **steel** сталь пригодная для цементации.
**carcass 1.** арматура; конструкция; каркас [ОСТ] (*эл.*), остов; корпус, кузов; сруб; **2.** зажигательная бомба;
~ **composition** зажигательный состав;
~ **rocket** зажигательная ракета.
**carcassing 1.** работа по строительству каркаса *или* коробки зда-

ния (без отделочных работ); 2. проектирование и монтаж газопроводов.
**carclazyte** карклазит, каолин.
**card** 1. прочесывать, чесать, кардовать (шерсть), карда, кардная лента; чесалка, скребок, начес (*текст.*); 2. диаграмма, карта; тонкая папка; 3. картушка компаса;
**~ - board** 1. картон, папка; 2. чесальная доска, чесальный гребень; направляющая доска (*текст.*);
**~ - board roof** толевая кровля;
**~ breaker** загонка; подчесок; первая (грубая) чесальная машина; полукарда, первая карда; щипально-чесальная машина;
**~ brusher** очиститель кардных машин;
**~ cans** тазы для кардных машин;
**~ catalogue** картотека;
**~ clothing** кардная обтяжка (гарнитура); кардолента (*текст.*);
**~ compass** компас с картушкой;
**~ cutter** отбойщик узора (*текст.*);
**~ - cutting machine** картопробивная машина (*текст.*);
**~ cylinder** кардный *или* узорный барабан (*текст.*);
**~ feed sheet** питающее полотно кардочесальной машины;
**~ filler** кардопитатель;
**~ fillet** кардная лента, кардолента.
**~ grinding machine** машина для точения кард;
**~ lacing machine** кардовязальная машина (*текст.*);
**~ middle** кардная машина для промежуточного процесса;
**~ napper clothing** ворсовальная лента;
**~ punching** просечка карт;
**~ room** чесальное (кардное) отделение;
**~ scribbler** щипально-трепальная (грубая чесальная) машина;
**~ setter** чесальный мастер (*текст.*);
**~ setting machine** кардонаборная машина;
**~ staple** игла (скобочка) карды;
**~ stripper** прибор для чистки кардных лент;
**~ strips** очесы (хлопка);
**~ waste** кардный очес (угар, отбросы, пух);
**~ web** кардная ватка чесальной машины.
**cardan** кардан;
**~ gear** карданный привод;
**~ joint** шарнирная муфта Кардана, универсальный шарнир, карданный шарнир;
**~ shaft** карданный вал;
**~ shaft joint** *см.* **cardan joint**.
**cardanic suspension** карданная подвеска.
**cardboard** папка, картон;
**~ roof** толевая кровля.
**carded cord** кардочесальный корд;
**~ cotton yarn** кардная хлопчатобумажная пряжа;
**~ wool** камвольная шерсть;
**~ wool weaver** ткач аппаратной шерсти;
**~ worsted yarn** полукамвольная шерсть;
**~ yarn** кардная и гребенная пряжа.
**carder** 1. чесальщик, ворсильщик; 2. кардомашина.
**cardiac failure** порок сердца;
**~ stimulant** возбуждающее (для сердца).
**cardinal** главный; первостепенный; начальный;
**~ points** страны света; главные румбы компаса (*мор.*).
**carding** чесание, прочесывание, кардочесание; кардование (*текст.*);
**~ frame** кардомашина;
**~ machine** кардочесальная машина;
**~ room** чесальное отделение;
**~ willow** щипально-чесальная машина.
**cardiograph** кардиограф (*сан.*).
**cardioid** кардиоида (*матем.*).
**careen** килевать, килевание, кренговать, крепиться; крен; подводная часть судна.
**careening-wharf** киленбалка; киленбанк; бухта для кренгования судов.
**caret** значок пропуска в корректуре (*тип.*).
**cargo** груз на судне (*мор.*);
**~ boat** торговое (грузовое) судно;
**~ gear** погрузочно - разгрузочное устройство;
**~ hatch** грузовой люк;
**~ ship** грузовое судно.
**caries** костоеда.
**carinate** килевидный, снабженный гребнем;
**~ anticline** килевидная антиклиналь;
**~ syncline** килевидный прогиб в синклинали.
**cariosity** кариозный процесс.
**carious** гнилой, кариозный.
**carline** стропилина крыши.
**carlines** карленгс, продольные подпалубные балки (*мор.*).
**carlings** карленгс; продольные подпалубные балки (*мор.*);
**~ - kneess** кницы карленгсов.
**carlingue** кильсон гондолы (*ав.*).
**carman** вагоновожатый; загонщик, откатчик (*горн.*).
**carmine** кармин (красящее вещество);
**~ paper** карминовая бумага.
**carnallite** карналлит $KCl \cdot MgCl_2 \cdot 6H_2O$ (*мин.*).
**carnauba wax** карнаубский воск.
**carnelian** карнеол, сердолик (*мин.*).
**carnivorous** плотоядный.
**carnotite** карнотит $K_2O \cdot (U_2O_3V_2O_5) \cdot 3H_2O$ (*мин.*).
**Caro's acid** кислота Каро, мононадсерная кислота, $H_2SO_5$.
**carotid** сонная артерия.
**carpel** пестик (*бот.*).
**carpenter** плотник, столяр;
**~'s bench** верстак;
**~'s flat chisel** обыкновенное столярное *или* плотничье плоское долото; стамеска;
**~'s gauge** раздвижной плотничий ресмус; ресмус;
**~'s heading chisel** долбежное долото;
**~'s level** ватерпас, уровень с отвесом;
**~'s line** натертая мелом веревка, употребляемая плотниками для нанесения прямых линий;
**~'s roughing out chisel** широкое долото для отески, стески, вытески *или* оболванивания (при обработке древесины);
**~'s screw clamp** струбцинка, столярный зажим;
**~'s smoothing chisel** строгальное *или* гладильное зубило;
**~'s socket chisel** резак, зубило *или* долото с трубкой для вставки рукоятки;
**~'s square** плотничий угольник;
**~'s work** плотничьи работы.
**carpentry** деревообделочное производство;
**~ timber** поделочный лес.
**carpet** 1. покрывать коврами; ковер; 2. верхнее покрытие (*дор.*);
**~ bag** дорожный мешок;
**~ rug loom** ткацкий станок для ковров и грубых шерстяных тканей;
**~ weaving** ковровое производство.
**carpeted** покрытый коврами; с верхним покрытием.
**carpeting** ковровая материя; верхнее покрытие; строительство щебеночных дорог;
**~ work** обработка битуминозным материалом с устройством корки (*дор.*).
**Carr bit** долото Карра.
**Carrara marble** мрамор из Каррары.
**carriage** 1. вагонетка, вагон (*ж. д.*); 2. шасси; каретный ход; повозка; телега, дроги, фургон; 3. лафет, станок (*воен.*); 4. супорт; каретка (станка); рама, несущие устройства; каретка (*текст.*); 5. гондола (*ав.*); 6. платформа, на которую ставят вагонетки при подъеме по крутой наклонной шахте (бремсбергу); 7. провоз (в смысле тарифа); 8. вид; 9. перевозка; 10. выправка; 11. дренажная *или* канализационная труба; 12. тетива *или* косоур лестницы;
**carriage apron** фартук, передняя супортная доска токарного станка;
**~ axle** вагонная ось;
**~ body** 1. кузов; 2. верхний станок лафета;
**~ bolt** болт с круглой головкой для соединения деревянных элементов;
**~ deck** крыша вагона;
**~ feeds** оборудование для подачи тележек при лесопильной раме;
**~ fittings** обивка коляски; железная оковка;
**~ frame** вагонная рама;
**~ free** с оплаченной доставкой, без взимания за проезд *или* за поставку; франко место прибытия;
**~ freight** плата за перевозку; ж.-д. тариф;
**~ fuse** вагонный предохранитель;
**~ grease** колесная мазь, коломазь, густая смазка;
**~ jack** вагонный домкрат;
**~ kilometer** вагоно-километр;
**~ rack** зубчатая рейка для салазок;
**~ road** колесная дорога; шоссейная дорога;
**~ rolling stock** вагонный (автобусный, экипажный) парк; подвижной состав (*ж. д.*);
**~ saddle** супорт (токарного станка); резцовый супорт;
**~ shop** вагоносборная, вагонная мастерская;
**~ side** станина лафета;
**~ top** крыша кузова;
**~ truck** платформа для экипажей;
**~ underframe** рама вагона;
**~ way** проезжая часть (*дор.*);
**~ wheel** вагонное колесо; погонное колесо (у мюля).
**carriageable road** удобопроезжая дорога.
**carriageway** проезжая часть (*дор.*).
**carrickbend** рифовый узел (*мор.*).
**carrier** 1. несущий элемент; всякая балка *или* другое приспособление, несущее на себе известную тяжесть *или* служащее упором; ведущий механизм; несущее, водящее, передающее приспособление; упорная балка; держатель, подпора, подставка, основной кронштейн; 2. хомутик; державка; салазки с ножами; салазки, каретка (станка); 3. транспортер; 4. судно-матка; 5. проводник звука, несущая волна; 6. шип, палец; 7. ключ; 8. передаточная шестерня (*текст.*); 9. ползунок (ножевой); 10. нажимная планка; 11. ходовая часть; 12. выступ (клина); 13. средство сообщения; 14. полозья, санки; 15. перевозчик, возчик, носильщик; 16. автовоз (грузовой автомобиль специальной конструкции для перевозки досок); 17. рамка для диапозитивов; дополнительная рамка для малых диапозитивов; 18. несущая частота (*рад.*); 19. авианосец;
**~ arm** ось рукояти затвора (пулемета);
**~ arm of leaf spring** подвес (лапка) листовой рессоры;
**~ beam** балка;
**~ block** затворная рама (пулемета);
**~ born** базирующийся на авианосце;
**~ coupling** муфточный сцепной прибор;
**~ current** несущий ток [ГОСТ], ток несущей частоты;
**~ device** поводковое приспособление (токарного станка *и т. п.*);
**~ fillet** планка сцепления;
**~ fork** вилка (ухват), для ведения литейного ковша.

carrier frequency несущая частота;
~ of cold передатчик холода, холодоноситель, хладагент;
~ of plough пята отвала (плуга);
~ pin шейка; поддерживающий болт; поводковый палец; палец хомутика;
~ pipe опора трубчатой тяги (*ж. д.*);
~ ring опорное кольцо, поддерживающее кольцо;
~ rod скрепляющая тяга;
~ slot прорезь поводкового патрона;
~ suppression устранение несущей частоты (*рад.*);
~ type shell химический снаряд;
~ voltage несущее напряжение;
~ wave несущая волна, волна высокой частоты.
carrot морковь (*Daucus*).
carry 1. вести, тащить, носить, перевозить; прокладывать трубы; 2. поддерживать; держать (на складе); 3. проводить (*эл.*); 4. дальнобойность (орудия); дальность полета (снаряда); 5. брать приступом; 6. брать оружие к плечу;
~ away уносить, увлекать;
~ bars поддержки для переноски (труб *и т. п.*);
~ iron поддержка (*напр.* автосцепки);
~ off отводить, уводить, уносить;
~ off to earth отвести в землю, заземлить (*эл.*);
~ on продолжать, вести, проводить, выполнить;
~ out выполнять, проводить, провести, исполнить;
~ out work исполнять (выполнять) работу, дополнять работу, заканчивать работу;
~ over перепускать, переносить, переводить;
~ peaks of load нести пики нагрузки (*эл.*);
~ the weight перенести тяжесть (вес, груз); ходить под всадником в полном походном снаряжении и вооружении (о лошади);
~ to failure довести (испытание) до разрушения;
~ up проходить вверх (выработку); возводить; вести.
carrying несущий, пропускающий;
~ agent 1. несущая среда; 2. экспедитор, агент для поручений;
~ area несущая поверхность (*ав.*);
~ axle сцепная ось;
~ bolt упорный, подпорный *или* подпирающий болт;
~ capacity несущая способность, пропускная способность (нагрузка), грузоподъемность, подъемная сила; допускаемая нагрузка; максимальная плотность тока, допустимая сила тока;
~ gangway главная откаточная магистраль;
~ handle опорная скоба; кольцо (для охвата);
~ off отдача, отведение, отвод;
~ plane несущая поверхность (*ав.*);
~ power *см.* carrying capacity;
~ rail переходный рельс;
~ ring направляющее кольцо, упорное кольцо;
~ rod бандаж;
~ roller опорный валик; нижний (поддерживающий) ролик (гусеницы трактора); каток, по которому накатываются на место установки фермы моста;
~ strap подвесной ремень;
~ tongs клещи для переноски;
~ wire поддерживающая проволока.
carstone железистый песчаник.
cart перевозить, возить; телега; повозка; тачка; двуколка;
~ away отвозить (землю);
~ horse ломовая лошадь;
~ jack вагонный домкрат; автомобильный домкрат;
~ load воз (количество груза) (при земляных работах воз принимается в $^1/_2$ куб. ярда $= 0{,}255$ $м^3$);
cart road колесный путь; гужевая дорога.
~ rut след колеса; колея;
~ type station передвижная электростанция;
~ way проезжая часть дороги;
~ wheel *см.* cartwheel.
cartage 1. провоз; подвоз (доставка); 2. плата за провоз грузов (со складов);
~ of materials подвоз (доставка) материалов.
carter возчик.
cartesian devil картезианский водолаз (*физ.*).
cartilage хрящ.
carting 1. перевозка (гужом); 2. откатка угля в маломощных пластах сапочками (*горн.*).
cartography картография.
carton 1. картон, картонная коробка; 2. яблоко мишени.
cartouch 1. патрон, заряд; 2. модильон (*арх.*).
cartridge 1. патрон; заряд, помещенный в картуз; патронная гильза; 2. мерный ящик (у рудного ларя); 3. угольный брикет;
~ base шляпка гильзы;
~ belt пулеметная лента; патронташ;
~ box патронный ящик;
~ case гильза, патронная гильза;
~ case deflector щиток-отражатель;
~ chamber патронник; зарядная камера;
~ chest патронный ящик;
~ clip патронная обойма;
~ disc дисковый магазин;
~ drum дисковый магазин;
~ ejector эжектор, выбрасыватель;
~ extractor патроновыбрасыватель;
~ for cut-out патрон предохранителя (*эл.*);
~ fuse патронная трубка (для воспламенения заряда в патроне); патронный предохранитель (*эл.*);
~ holder патронная обойма;
~ paper бумага для патронов (*текст.*);
~ pouch подсумок;
~ primer капсюль гильзы;
~ shell гильза патрона;
~ tray дисковый магазин.
cartwheel переворот через крыло (*ав.*).
cartwright тележный мастер.
carve вырезывать (из дерева, кости); высекать (из камня); гравировать; подтачивать, выветривать;
~ up дробить.
carved резной.
carvel-built work построенный с обшивкой вгладь;
~ system обшивка вгладь.
carver 1. резчик; гравер; 2. большой нож для разрезания мяса.
carving резьба, резная работа, гравировка;
~ chisel косое долото;
~ knife нож для разрезания мяса;
~ table стол для разделки мяса;
~ wood пиломатериал.
caryatides кариатиды (консоли, поддержки в виде человеческих фигур) (*арх.*).
cascade каскад (*эл.*); водопад;
~ amplifier усилитель со многими ступенями, многокаскадный усилитель;
~ arrangement *см.* cascade connection;
~ battery каскадная батарея;
~ concentrating plant каскадная установка для концентрирования;
~ connection каскадное *или* последовательное соединение; включение ступенями;
~ converter каскадный преобразователь;
~ culvert ступенчатая труба;
~ fall каскад, падение воды;
~ motor двигатель *или* мотор в каскадном соединении, каскадный двигатель;
~ oiling кольцевая смазка; каскадная смазка.
casco остов; корпус судна;
~ insurance страхование корпуса и такелажа судна.
case 1. обшивать; помещать в ящик; наружная покрышка; корпус, футляр, чехол; ножны; несессер, оболочка, кожух, коробка, ящик; обойма (набора щупов *и т. п.*); картер двигателя; сумка; 2. вставлять в оправу; оправа; 3. случай, обстоятельство, положение; 4. остов; 5. станина; 6. камера; 7. наружный слой глиняной формы; 8. литейный колпак (кожух); 9. водоносная трещина (трещина, по которой проникает в рудник вода); 10. гильза, патрон; 11. касса (типографская); 12. раненый, больной; 13. крепить скважину, садить трубы (*горн.*); 14. корка, науглероженный (*или* цементированный) слой на поверхности металла; 15. покрышка (пневматической шины);
~ bay пролет (промежуток между двумя балками);
~ chilled отлитый в кокиль, отбеленный (*мет.*);
~ emergency случай, требующий неотложной помощи (*сан.*);
~ for inner tubes сумка для камер (*авт.*);
~ harden цементировать (сталь); подвергать (сталь) процессу цементации; закаливать;
~-hardened закаленный, затверделый, цементированный, с отвердел[ой] поверхностью;
~ hardener карбюризатор, цементационная смесь;
~-hardening цементация [ОСТ], поверхностная закалка;
~-hardening compounds состав для цементации;
~-hardening of timber наружное высыхание дерева;
~-hardening steel сталь, пригодная для цементации;
~ history история болезни;
~ inner spring внутренняя труба накатника (*арт.*);
~ lock коробчатый замок;
~ mouth дульце гильзы;
~ of boiler обшивка (рубашка) парового котла;
~ of circular section трубчатая коробка; трубчатый картер;
~ of drawing instruments готовальня;
~ off закреплять, изолировать, удалять (воду);
~ record история болезни;
~ sheet скорбный лист;
~-shot картечь;
~ spring пружина трубы накатника;
~ terminal клемма кожуха (*эл.*).
caseate подвергаться створаживанию, створаживать.
cased выложенный снаружи; заключенный в...
~ column колонна в обойме, колонна с огнезащитным покрытием;
~-in blower коробчатый вентилятор;
~ with обитый, заключенный в...
casein казеин.
casemate каземат, эскарповая *или* контрэскарповая галлерея.
casement створное окно; французское окно; переплет (оконный);
~ fastener оконная завертка;
~ light створное окно;
~ stay ветровой крючок (на случай сильного ветра);
~ window створное окно.
cash 1. кассовая наличность; наличные (деньги); 2. мягкий сланец; 3. платить, уплачивать; получать деньги за товар *и т. п.*);
~ and carry «плати наличными и увози своими транспортными средствами» (условия продажи при законе о нейтралитете в США).

**cash-box lock** сундучный замок;
~ **frame** коробчатая рама раздвижного окна, вмещающая груз для подъема переплета;
~ **issue** выдача наличными;
~ **joint** затертый шов;
~ **money** кассовая наличность;
~ **on delivery** наложенным платежом;
~ **pipe** обсадная труба;
~ **register** кассовый регистратор, кассовый аппарат;
~ **reserves** наличные запасы.
**cashmere** кашемир;
~ **twill** кашмирет.
**casing** 1. покрышка, корпус, кожух, рубашка, оболочка, обшивка, обивка, опалубка; оклад (*стр.*); коробка; картер; оправа; 2. рама, клетка; выкладка стены; 3. станина; 4. плита арматуры; 5. обсадная труба (*нефт.*); 6. шахтное крепление срубом (*горн.*); 7. зальбанд жилы (*геол.*); 8. покрышка (пневматической шины);
~ **adapter** воронка для обсадной трубы;
~ **boards** панели *или* листы для внутренней обшивки кузова (*авт.*);
~ **dog** труболовка (инструмент для извлечения из буровой скважины упавших труб);
~ **elevators** трубные элеваторы, элеваторные хомуты;
~ **fittings** фитинги (арматура труб) (*горн.*);
~ **guide** направляющая кожуха;
~ **head** забивная, обсадная трубная головка, насадка; сепаратор;
~ **head gas** газ из нефтяной скважины;
~ **head top** головка скважины;
~ **hook** подъемный крюк;
~ **joint** затертый шов, гладкий шов; соединение впритык с внутренней муфтой;
~ **liner** внутренняя оболочка кожуха;
~ **nails** гвозди, длиной 1—5 дюйма = 2,5—12,5 *см*;
~ **of cock** крановая коробка;
~ **of column** облицовка столба;
~ **of lock** замочная коробка;
~ **of pile** обойма набивной сваи;
~ **of pipe** обшивка трубы;
~ **packing ring** сальник для обсадных труб;
~ **pipe** обсадная труба (*горн.*);
~ **rib** ребро кожуха;
~ **ripper** продольная труборезка (инструмент для продольных вырезов в колонне труб);
~ **rollers** оправки для обсадных труб;
~ **round a wellhead** оголовок колодца;
~ **shell** стенки кожуха (вентилятора);
~ **shoe** башмак обсадной трубы;
~ **shoes** башмачные кольца обсадных труб;
~ **spear** *см.* **casing dog**;
~ **spider** спайдер (подкладной хомут с вкладными плашками для вращательного бурения);
~ **splitter** продольная труборезка;
~ **starter** башмачное колено обсадных труб;
~ **string** колонна обсадных труб;
~ **tester** прибор для испытания обсадных труб.
**cask** 1. наливать в бочку; бочка, бочонок; 2. каска, шлем;
~ **buoy** бочкообразный буй;
~ **factory** бочарный завод;
~ **head rounding machine** донновырезной станок, доннокругловочный станок;
~ **making machine** бочарный станок;
~ **planing machine** бочарнострогальный станок;
~ **- shaped buoy** бочкообразный буй;
~ **trussing machine** станок для стягивания бочек.
**cask turning machine** бочарнотокарный станок.
**casket vault** свод с кессонами; свод, имеющий снизу впадины в виде ящиков.
**Caspian willow** каспийская ива, тальник.
**casque** шлем.
**cassiterite** касситерит, оловянный камень, $SnO_2$.
**cassonade** сахарный песок.
**cast** 1. отливать, лить; отливка, литье; 2. коробиться; 3. бросать, сбрасывать; бросание; 4. слепок, форма; 5. наброска (лота) (*мор.*); 6. браковка лошадей; 7. флюоресценция нефти;
~ **away** отбрасывать; браковать;
~ **cold** отливать в кокилях;
~ **concrete** литой бетон;
~ **down** свергать, разрушать;
~ **from bottom** отливать восходящей струей (снизу); сифонная отливка;
~ **holes** дыры (оставленные пропуски) в отливке;
~ **hollow** отливать с шишкой, отливать пустотелую вещь;
~ **house** литейная (при домне), литейный двор;
~ **in cement** заливать цементом;
~ **in chills** отливать в чугунных изложницах;
~ **in moulds** отливать в формах;
~ **in one** отлитый вместе с...;
~ **in place pile** набивная свая;
~ **in situ** литой на месте; уложенный на месте (бетон);
~ **- in spoke** влитая спица;
~ **integral** отливать за одно целое;
~ **- iron** чугун;
~ **- iron alloy** специальный чугун;
~ **- iron enameled ware** чугунный эмалированный товар;
~ **off a rope** отдать снасть; отвернуть с кнехта (утки);
~ **- on** приливать; прилитый;
~ **- on white metal** залитый баббит;
~ **seam** шов на отлитом изделии;
~ **shape** *см.* **cast to final dimensions**;
~ **solid** отлитый вместе с *чем-л.*; составляющий одно целое с *чем-л.*;
~ **- steel** литая сталь, тигельная сталь;
~ **- steel plate** листовая литая сталь;
~ **- steel work** стальное литье; части конструкции из литой стали;
~ **to final dimensions** отлитый по окончательному размеру и не требующий дальнейшей механической обработки;
~ **tooth** литой зуб;
~ **weld** сваривать чугун с расплавлением поверхностей излома посредством заливки расплавленным металлом;
~ **weld joint** сваренный чугуном (рельсовый) стык;
~ **welding process** сварка расплавлением поверхностей свариваемых предметов;
~ **without core** отливать без шишки *или* стержня (сплошной массой).
**castability** литейные качества; жидкотекучесть.
**casted meanders** врезанные меандры, глубокие излучины (реки).
**castellated** с зубцами, выемками, пролетами, зубчатый, зазубренный; построенный в виде замка;
~ **nut** гайка с вырезами; тычковая гайка; коронная гайка;
~ **shaft** шлицевой валик, многошпоночный валик.
**caster** 1. литейщик; 2. ролик, колесико (в мебели); 3. угол наклона передней оси (для стабилизации) (*авт.*);
~ **action** стабилизирующее действие угла наклона передней оси (*авт.*);
~ **wheel** колесо с осью, удерживаемой в раме, вращающейся вокруг оси, перпендикулярной к оси колеса; колесико, ролик.
**casting** 1. металлическое литье, отливка металла; чугунная отливка; литейное дело; 2. коробление древесины; 3. откидка, удаление выкопанного грунта;
~ **bed** литейный двор;
~ **block** болванка, чушка;
~ **box** опока;
~ **brush** щетка для чистки отливок;
~ **carriage** платформа с литейным ковшом;
~ **cleaning machine** станок для очистки отливок;
~ **conductor** литник;
~ **conduit** литник;
~ **crane** литейный кран;
~ **cut** экскаваторная выемка с погрузкой вверх;
~ **form** изложница (форма для литья);
~ **house** поддоменник, литейный сарай, литейная;
~ **in open** отливка в почве;
~ **ladle** ложка, черпак; литейный ковш;
~ **machine** разливочная машина;
~ **matrix** матрица для отливки;
~ **net** невод; наметка;
~ **over** вскрыша экскаватором с засыпкой выработанного пространства;
~ **pattern** литейная модель;
~ **pig** литейный (серый) чугун;
~ **pit** литейная канава, литейная яма;
~ **scrap** литейный лом (лом чугуна, годный для отливок);
~ **skin** корка на отливке;
~ **stress** внутреннее напряжение в отливке;
~ **with blow holes** ноздреватая (пузырчатая) отливка;
~ **yard** литейный двор (при доменной печи).
**castor** 1. колесико, ролик (для мебели); 2. бобр;
~ **beans** *см.* **castor plant**;
~ **beaver** бобрик;
~ **oil** касторовое масло;
~ **plant** клещевина (*Ricinus communis*) (*бот.*).
**casualty** урон, потеря; авария, крушение, несчастный случай; раненый, убитый;
~ **agent** химическое отравляющее вещество;
~ **clearing station** эвакуационный пункт; распределитель (раненых) (*воен.*); вспомогательный поезд (*ж. д.*).
**cat-block** кат-блок (*мор.*);
~ **-davit** кат-балка (*мор.*);
~ **dirt** твердая огнеупорная глина; уголь с включением пирита;
~ **- head** 1. кат-балка; крамбал, кранбал (*мор.*); 2. трубчатый зажимной патрон; 3. конкреция железняка с окаменелостью; 4. молот с широким бойком;
~ **- hook** кат-гак (*мор.*);
~ **ladder** прикрепленная к стене вертикальная стремянка;
~ **silver** слюда;
~ **tackle** тали-ката (*мор.*);
~ **walk** коридор *или* мостик, трап;
~ **whisker** контактная пружина для детектора (*рад.*).
**cataclastic structure** катакластическое строение (пород).
**catalan forge** кричный горн;
~ **hearth** сыродутный горн.
**catalogue** каталогизировать; каталог; прейс-курант.
**catalogued** занесенный в каталог.
**catalysis** катализ.
**catalyst** катализатор;
~ **carrier** подложка катализатора;
~ **chamber** контактный аппарат;
~ **furnace** контактная печь;
~ **unit** контактный узел.
**catalytic agent** катализатор.
**catalyzer** катализатор;
~ **poison** анти-катализатор, катализаторный яд (вещество, пре-

кращающее действие катализатора).
catapult катапульта.
cataract 1. водопад; 2. катаракт, жидкостный тормоз; демпфер; приспособление для успокоения движения муфты регулятора;
~ valve gear ступенчатое *или* катарактовое распределение.
catch 1. держать, зацеплять, захватывать, хватать; захват, захватывающее приспособление; щеколда, задвижка; шпингалет, защелка, засов, завертка, ладыжка; собачка, скобка, крючок, запор, замычка, захватывающий замок; коготь, зуб, клинок, выступ; рожок, стяжной (натяжной) замок, стяжной болт; стяжная муфта; расцепка; зацепа (зацепка), приспособление для зацепления; язычок, кулачок, упор; тормоз; сторожок, стопор, палец, стрелка; 2. арретировка, арретир; 3. поводковый патрон; 4. ловить, собирать; 5. кнопка; булавка; 6. клавиша; 7. заразиться; 8. ловушка;
~ basin водосборный резервуар *или* колодец для ливневых вод, отстойный колодец, грязеуловитель (*сан.*); дождеприемник, ливнеспуск;
~ bolt сцепляющий болт, замыкающий штифт;
~ button кнопка для расцепления;
~ crops промежуточные культуры (*с. х.*);
~ device приспособление для защелкивания дверей;
~ drain нагорная (водоотводная) канава; дренажный канал, дренажная канава;
~ frame решетина; решетка, зубчатый край;
~ handle рукоятка защелки; затвор шпингалета;
~ - hook захватка; крючок; задерживающий (подхватывающий) крюк; поворотная собачка;
~ knob *см.* catch button;
~ lever защелка;
~ - lock захватывающий замок, замычка (язык) замка;
~ member захватывающее звено;
~ of dentation зазубрина, желобина, выемка, ушко;
~ of door щеколда, засов;
~ of hook загиб крючка;
~ pawl крыло останова; собачка;
~ pin сцепляющий болт (клинок, палец); круглый засов;
~ pit водосточный колодец;
~ plate поводковый патрон;
~ point место упора; предохранительная (отводная, преградная) стрелка ж.-д. пути;
~ rod струна защелки (шпингалета);
~ spring пружина защелки (шпингалета); пружина сцепки; стальная захватная пружина;
~ - thread вилочка (*текст.*)
catcher 1. затвор; останов; ловитель; ограничитель; 2. запирание самоходов; 3. рабочий за вальцами, ловильщик, застановщик;
~ 's side сторона за валками (прокатного стана).
catches захваты для вагонетки в клетки; откидывающийся рычажок (задерживающий вагонетку в клети).
catching заразный;
~ device 1. захватывающее устройство; 2. зацепление; 3. устанавливающее приспособление для вагонеток, соскочивших с рельсов.
catchment area бассейн; площадь стока, водосборная площадь; общая площадь питания (реки *или* озера);
~ basin водосборный бассейн;
~ of water перехват (отвод) вод;
~ walls водоперехватывающие плотины (стены, сооружения).
catechol пирокатехин $C_6H_4(OH)_2$.
catechu mordant морилка из катеху, мордан, протрава из катеху.
category категория, разряд, класс, степень.
catena цепь; связь, ряд.
catenarian curve цепная линия.
catenary цепная линия; цепная подвеска (*эл. ж. д.*);
~ arch арка с очертанием из цепной кривой;
~ band катенарный пояс;
~ suspension многократная подвеска; цепная подвеска (*эл. ж. д.*); подвеска на катенарном поясе;
~ system цепная система подвески (*эл. ж. д.*);
~ wire провод *или* трос цепной подвески (*эл. ж. д.*).
catenation сцепление.
catenize сцеплять последовательно.
cater снабжать провизией (*воен.*).
caterpillar гусеница; гусеничное колесо, гусеничный ход;
~ attachment гусеничный ход; гусеница;
~ band гусеница, гусеничная лента;
~ chain *см.* caterpillar band;
~ crane гусеничный кран;
~ gate затвор с катковой рамой гусеничного типа;
~ machinery гусеничные экскаваторы;
~ mounting гусеничный ход, гусеничная установка;
~ ordnance гусеничная артиллерия, самоходная артиллерия;
~ tractor гусеничный трактор;
~ tread гусеничный ход.
cathead *см.* cat-head.
catheter катетр.
cathetometer катетометр.
cathode катод;
~ chamber катодное пространство;
~ density плотность тока на катоде;
~ drop *см.* cathode fall;
~ fall падение катодного потенциала; катодное падение;
~ - heater tube лампа с подогревным катодом;
~ liquor католит;
~ ray электронный луч;
~ ray oscillograph катодный осциллограф; безинерционный осциллограф [ОСТ];
~ sputtering катодное распыление.
cathodic катодный;
~ reduction катодное восстановление (*хим.*).
catholyte католит (часть электролита, прилегающая к катоду).
cation катион.
cationotropy таутомерия, вызванная передвижением катиона.
catoptric катоптрический, отражающий; отражательный;
~ anamorphosis катоптрическая анаморфоза.
cattle скот; крупный рогатый скот;
~ breeder животновод;
~ breeding скотоводство;
~ car вагон для перевозки скота;
~ guard поперечная скотоохранительная канава; скотосбрасыватель (локомотива);
~ ranch скотоводческая ферма;
~ shearing machinery машины для стрижки скота;
~ wagon *см.* cattle car.
caucha сушильная площадка для чилийской селитры.
Cauchy number число Коши (*гидр.*).
caudex (of a tree) ствол дерева.
cauldron котел, котелок для выпаривания; котлообразный провал, сбросовая долина без выхода (*геол.*);
~ bottoms окаменелые остатки стволов, стоящие вертикально над *или* под угольным пластом.
cauliferous стеблеобразный (*бот.*).
cauliflower капуста цветная (*Brassica oleracea botrytis*);
~ clouds кучевые облака.
caulk конопатить, чеканить, уплотнять; *см.* calk.
caulking *см.* calking.
causeway 1. строить дамбу; плотина, гать, дамба; проезжая дорога (на плотине); 2. мостить; шоссе; мостовая, насыпная дорога, приподнятый путь для пешеходов.
caustic едкий, жгучий; едкое вещество; каустик;
~ ammonia 25%-й раствор аммиака;
~ ash кальцинированная сода, содержащая едкий натр;
~ bottoms красный каустик, остаток при плавлении каустика;
~ flaking machine аппарат для производства чешуйчатого каучука; шуппен-аппарат;
~ lime негашеная известь, едкий кальций, $Ca(OH)_2$;
~ lime mud известковый ил в каустицире;
~ potash едкий кали, гидроокись калия;
~ salt обратная соль, выпарочная соль, вторичная соль;
~ silver ляпис $AgNO_3$;
~ soda едкий натр, гидрат окиси натрия, каустическая сода, NaOH;
~ soda kettles котлы для едкого натра;
~ water раствор едкого натра.
caustical прижигающий; каустический.
causticity едкость; жгучесть.
causticizing agitator каустицир (*хим.*).
caustobioliths каустобиолиты (*геол.*).
caustoliths каустолиты (*геол.*).
cauterize прижигать.
cautery гальваническое травление.
caution осторожность; предосторожность;
~ board доска с предостерегающей надписью;
~ notice предостерегающая надпись;
~ position положение тихого хода, положение замедленного хода.
cavalry кавалерия;
~ forge полевая кузница.
cave 1. обрушать; обрушить кровлю *или* руду при очистных работах; обрушение; подрывать, рыть; вдавливать; полость; впадина; обрабатывать внутреннюю полость; 2. зольник.
~ earth пещерное дно, почва пещеры;
~ - in впадать внутрь, обрушаться, опускаться, погружаться; плющиться, становиться плоским; обрушение;
~ roof свод пещеры;
~ shelter пещерное убежище, минное убежище.
caved ground обрушение, обрушенное пространство, обрушенная порода.
cavern карстовая пустота, пещера;
~ limestone кавернозный известняк;
~ water каверновая вода.
cavernous crystals пещеристые кристаллы;
~ vein ячеистая жила, жила с пустотами, с кавернами.
cavetto выкружка (*арх.*).
caving разработка обрушением; обвал, обрушение.
cavitation пустота, углубление, пустотность, пустотелость, кавитация.
cavity трещина в породе; пустота, полость; впадина;
~ brick пустотелый кирпич;
~ chimney дымовая труба с полой стенкой.
cawk сернокислый барий, тяжелый шпат (*мин.*); мел, известь.
cay шхерный островок, плоский островок.
cease переставать, прекращать, приостанавливать;
~ fillings выполнение трещин (*геол.*);
~ firing отбой (прекратить стрельбу).

**ceaseless** беспрерывный, непрерывный, непрестанный.
**cedar** кедр (*Cedrus*).
~ **oil** кедровое масло (из кедровых «орехов»).
**ceil** покрывать, перекрывать потолком, устраивать перекрытие; штукатурить, отделывать потолки.
**ceiling** 1. потолок; 2. подволока; перекрытие, перекрышка, силинги, потолочные доски; 3. плафон; 4. перегородка; 5. обшивка, внутренняя обшивка; 6. предельная высота, потолок (*ав.*); 7. высота облачного слоя над землей, вертикальная видимость с земли;
~ **block** потолочная розетка;
~ **board** узкая доска для чистой обшивки потолка *или* стен;
~ **boarding** подшивка потолков;
~ **crab** потолочная *или* подвесная тележка;
~ **duct** канал в перекрытии для проводки;
~ **fan** потолочный вентилятор;
~ **fitting** потолочная розетка (*эл.*);
~ **hanger support** 1. потолочный крюк, штырь *или* кронштейн; 2. прогон; укрепление затяжками с подпорками (струнами и упорками); потолочная балка;
~ **height indicator** прибор измеряющий высоту облачного слоя; указатель потолка (*ав.*).
~ **lamp** потолочная лампа;
~ **light** верхнее освещение;
~ **machine** подвесной станок;
~ **pendant fitting** потолочный подвес (*эл.*);
~ **planks** потолочная обшивка.
~ **rose** потолочная розетка для подвесов (*эл.*);
~ **switch** потолочный выключатель.
**ceilings** силинги (доски для подшивки потолка).
**celadon green** глауконит (миндалик) (*петр.*).
**celanese colours** целанезы (красители для ацетилцеллюлозы).
**celery** сельдерей (*Apium graveolens*).
**celestite** целестин, сернокислый стронций, $SrO \cdot SO_3$.
**cell** 1. ячейка; 2. клетка, клеточка; 3. ковш, сосуд; 4. отдельная часть, ячейка *или* ящик (обогатительного аппарата, представляющего соединение нескольких подобных частей) (*горн.*); 5. отделение наборной кассы (*тип.*); 6. коробка биплана; камера (*ав.*); 7. гальванический элемент; 8. прокладка (в пазах электрических машин); 9. электролизер; 10. канал в пустотном кирпиче:
~ **blower** воздуходувка Гельнера (с барабанным колесом и ковшами);
~ **box** батарейный шкаф;
~ **bucket** элемент; аккумулятор, ковш; форма для льда;
~ **insulator** ножка элемента, изолирующая подставка элемента;
~ **mounting** монтаж в камере, ячейковый монтаж;
~ **support** подставка для элементов;
~ **switch** элементный коммутатор;
~ **switch spindle** винтовой стержень (шпиндель) элементного коммутатора;
~ **switch traversing contact** скользящий контакт элементного коммутатора;
~ **terminal** элементный зажим.
**cellar** погреб;
~ **lift** подъемник для погребов.
**cellit** ацетат целлюлозы.
**cellophane** целлофан.
**cellular** ячеистый, клетчатый;
~ **cofferdam** перемычка из замкнутых ячеек;
~ **concrete** ячеистый бетон; газобетон;
~ **filter** ячеистый фильтр;
~ **floor** ячеистое перекрытие;
~ **girder** пустотелая балка *или* ферма.
**cellular lava** пузырчатая *или* ячеистая лава;
~ **radiator** сотовый радиатор;
~ **section** ячеистое поперечное сечение;
~ **structure** ячеистая, сотовая структура (руд), петельчатая структура (пород);
~ **switchboard** ячейковый распределительный щит;
~ **tube** клеточные сосуды в древесине;
~ **type** с ячейками; панельный;
~ **type switchgear** распределительное устройство ячейкового расположения.
**cellulated** клеточкообразный, ячейкообразный.
**cellule** ящик, центральная часть коробки крыльев, коробка крыльев самолета; оболочка.
**celluloid** целлулоид;
~ **cement** мастика для клейки целлулоида;
~ **gear case** целлулоидный картер (для цепи у велосипеда и мотоцикла).
**cellulose** целлюлоза $C_6H_{10}O_5$; клетчатка; ячеистый, клетчатый;
~ **acetate** ацетилцеллюлоза;
~ **lye** щелок целлюлозы;
~ **nitrate** нитроцеллюлоза;
~ **nitrate dope** нитроцеллюлозный лак;
~ **tetracetate** тетрацетат целлюлозы.
**celotex** целотекс (изоляционный материал).
**celsian feldspar** бариевый полевой шпат.
**celtium** гафний Hf; цельтий Ct.
**celyphitic structure** келифитовая структура.
**cembra pine** кедр (*Cedrus*).
**cement** 1. замазывать, замазка; 2. цементировать, скреплять, облицовывать цементом, цемент; цементировать; 3. клей, вяжущее вещество; 4. металл, полученный после осаждения его из раствора;
~ **block** цементный блок, цементная плитка, цементный брус;
~ **blower** цемент-пушка (*стр.*);
~ **bound macadam** связанное цементом дорожное покрытие;
~ **brick** бетонный камень, цементный искусственный камень, цементные строительные плиты;
~ **chuck** планшайба, на которой изделие закрепляется смесью смолы, воска *и т. п.*;
~ **clinker** цементный клинкер;
~ **concrete** бетон из цемента, цементный бетон;
~ **copper** цементная медь; медь, осажденная из раствора;
~ **covering** цементная штукатурка (облицовка); покрытие цементом; отделка цементом;
~ **deposits** цементированные отложения;
~ **felt** цементный войлок;
~ **floor** цементная затирка; сплошной *или* монолитный цементный пол;
~ **gold** золото, выделяющееся из раствора в виде мелких крупинок;
~ **grout** цементное молоко; жидкий цементный раствор;
~ **grout filler** заполнитель из цементного раствора;
~ **grouting** заливка цементным раствором, затирка;
~ **gun** цемент-пушка, цементомет (прибор для торкретирования);
~ **handling** подача цемента;
~ **in** уплотнить, укрепить, скрепить цементом *или* в цементе; влить цемент (в швы), залить цементом, зацементировать;
~ **joggle joint** шпунтовое соединение камней тесовой кладки (пазы заливаются цементом);
~ **kiln** печь для обжига цемента;
~ **lining** цементное покрытие, цементная внутренняя штукатурка.
**cement masonry** бетонная кладка;
~ **mixer** мешалка для цементного раствора;
~ **mortar** цементный раствор;
~ **paste** цементное тесто;
~ **plaster finish** чистая цементная штукатурка (облицовка);
~ **rendering** обмазка цементом;
~ **rock** цементный мергель;
~ **rock quarrying** разработка цементного карьера;
~ **sacks** упаковка для цемента, цементная тара; мешки для цемента;
~ **sand bed** подушка (прослойка) на сухой смеси песка и цемента (под мостовой).
~ **setting** схватывание цемента;
~ **slurry** цементный раствор;
~ **steel** цементированная сталь;
~ **stone** глинистый известняк;
~ **throwing jet** прибор для набрызгивания цемента;
~ **tile pavement** настил из цементных плит;
~ **wood** дерево-бетон.
**cementation** 1. цементирование; 2. цементация (*мет.*); 3. осаждение металла из раствора; 4. геологический процесс соединения обломочного материала *или* песка в компактную массу.
**cementatory** цементовый, цементный.
**cemented** покрытый клеем, склеенный, скрепленный, соединенный.
**cementer** скрепляющий, связывающий; соединитель.
**cementing** склейка; намазка клеем; цементация;
~ **box** ящик для цементации, томильный колодец (*мет.*);
~ **material** вяжущий материал;
~ **powder** порошок для цементации;
~ **power** вяжущая способность;
~ **room** мазильная мастерская (*рез.*).
**cementite** цементит, углеродистое железо, карбид железа, $Fe_3C$.
**cenogenesis** ценогенезис (*геол.*).
**cenotypal** кайнотипный (о молодой вулканической породе).
**Cenozoic era** кайнозойская эра (*геол.*).
**census** статистика, перепись.
**cent** цент ($^1/_{100}$ американского доллара);
~ **indicator** метрический счетчик.
**center** *см.* **centre**.
**centering** 1. центрирование; 2. направление к центру; 3. дуга; 4. кружало, шаблон (для выкладки сводов), выкладка свода по кружалу; 5. накат; промежуточный пол; опалубка для кладки бетона; 6. выверка; 7. центрирующий;
~ **apparatus** прибор для нанесения центров;
~ **board** центрирующая доска, планшет;
~ **device** тиски для зажимания предметов на центровочном станке; приспособление для центрирования, центрирующий механизм (устройство);
~ **frame** рамочная связь;
~ **hole** центровое углубление, отверстие (метка) в центре; центрирующая метка;
~ **journal** центрирующая цапфа;
~ **machine** центровальная машина, центрирующий станок;
~ **moulding machine** станок для точной установки модельной плиты;
~ **of arches** устройство арочных кружал;
~ **shoulder** центрирующий борт, центрирующая кромка.
**centerless** бесцентровый; неотцентрированный;
~ **grinding machine** бесцентровый шлифовальный станок.
**centesimal** сотенный, сотый; стократный.

**centesimal balance** сотенные весы;
~ **division** разделение на сотые;
~ **graduation** сотенное деление;
~ **weighing machine** сотенные весы.
**centiare** французская поземельная мера (равная 1 $м^2$).
**centibar** центибар ($^1/_{100}$ бара, единицы давления).
**centigrade** стоградусный, имеющий 100 делений, термометр со стоградусной шкалой;
~ **scale** шкала Цельсия, стоградусная шкала;
~ **thermometer** стоградусный термометр (Цельсия).
**centigramme** сантиграмм.
**centimeter** сантиметр;
~ **waves** сантиметровые волны.
**centimetre** *см.* **centimeter.**
**centismal** *см.* **centesimal.**
**centner** центнер [ОСТ].
**central** центральный, средний;
~ **air supply** центральная подводка воздуха;
~ **angle** центральный угол (*опт.*) [ОСТ];
~ **battery** центральная батарея;
~ **battery supply** питание от центральной батареи;
~ **bay** средняя панель; средний пролет;
~ **buffer** центральный буфер; однобуферное устройство;
~ **change** расположение рычага переключения передач в центре кузова (*авт.*);
~ **control** центральное управление;
~ **core** шишка, сердечник (*мет.*);
~ **coupling** центральная сцепка;
~ **current supply** центральное питание (*эл.*);
~ **discharge** выгрузка трубной *или* шаровой мельницы через полую цапфу; нижняя выгрузка (диффузора);
~ **dressing station** главный пункт медицинской помощи (*воен.*);
~ **exchange** центральная телефонная станция; центральная биржа;
~ **feed** *см.* **centre feed;**
~ **fountain** *см.* **central runner;**
~ **handling line** вытяжной трос парашюта;
~ **mixed concrete** бетон готовой смеси с центральных заводов;
~ **mixing plant** центральный завод для приготовления бетона;
~ **motion** центральное движение, движение около центра;
~ **office** центральная телефонная станция; главная контора;
~ **pivot carriage** лафет на центральном штыре;
~ **post** бабка (*стр.*);
~ **projection** центральная проекция (аэро-фотосъемка) [ОСТ];
~ **proportioning plant** завод по приготовлению сухой смеси бетона;
~ **radio office** радиобюро;
~ **rail** средний рельс (крестовины);
~ **runner** центровая изложница (при сифонной разливке);
~ **station** главная (центральная) станция; центральная силовая электрическая станция; главная ж.-д. станция;
~ **stringer** продольная полоса, скрепляющая бимсы, продольный стрингер (*мор.*);
~ **telephone exchange** центральная телефонная станция;
~ **traffic office** *см.* **central radio office;**
~ **tube** центральная трубка шрапнели;
~ **zero ammeter** амперметр с нулевой точкой в середине шкалы.
**centralization** централизация; сосредоточение.
**centralize** централизировать; сосредоточивать.
**centralizing mechanism** механизм для возвращения в исходное положение.
**centrally loaded** центрально нагруженный, с осевой нагрузкой.

**centre** 1. центр, середина; помещать в центре; находить центр, центрировать; 2. сосредоточиваться; 3. основываться; 4. острие, вершина; 5. шаблон, кружало; угольник; 6. отмечать кернером;
~ **adjustment** установка по центру;
~ **arch** центральная арка;
~ **bit** центура, центровая перка, центровое сверло;
~ **boiler** водотрубный котел; центральный котел;
~ **boss** ступица колеса;
~ **chuck** поводковый патрон;
~ **circle** круг центров, окружность центров;
~ **cut** центральный вруб;
~ **distance** расстояние между центрами; межосевое расстояние;
~ **dot** отметка кернером, керно; накернивать;
~ **drain** дренаж под осью дороги;
~ **drill** зацентровать;
~ **drive** привод с центральным ведущим шкивом;
~ **dump car** вагон с разгрузкой в центре;
~ **feed** серединное питание (*эл.*); центральное питание; подача рабочей и промывной жидкости в один общий канал фильтрпресса;
~ **gauge** центровый шаблон; шаблон для заточки и установки резьбовых резцов;
~ **hole** центральная скважина; центральный шпур; центровое углубление;
~ **keelson** средний кильсон;
~ **lathe** центровый токарный станок;
~ **line** средняя линия; ось;
~-**line grade** продольный профиль;
~ **line of stairs** линия подъема лестницы;
~ **line of track** ось пути (*ж. д.*);
~ **main plane** центроплан (*ав.*);
~ **mark** точка, центр, отметка кернером, керно;
~ **of borehole** ось буровой скважины;
~ **of buoyancy** центр тяжести подводной части судна, центр величины (*мор.*); центр подъемной силы (дирижабля, аэростата);
~ **of burst** средняя точка разрывов (*арт.*);
~ **of defence** центр сопротивления (*воен.*);
~ **of dispersal** центр распространения;
~ **of displacement** центр величины (*мор.*);
~ **of gravity** центр тяжести;
~ **of gyration** центр вращения;
~ **of impact** центр рассеивания (группы снарядов); средняя точка попадания;
~ **of lift** центр подъемной силы;
~ **of movement** центр перемещения;
~ **of origin** гипоцентр (землетрясения);
~ **of oscillation** центр колебания;
~ **of pressure** центр давления, центр сопротивления, центр толчка;
~ **of resistance** *см.* **centre of defence:**
~ **of rotation** *см.* **centre of gyration;**
~ **of similitude** центр подобия;
~ **of thrust** центр тяги; центр давления;
~ **part** фонарь (*стр.*); коробка; промежуточная (средняя) часть; соединительная рама (вставка);
~ **piece** средняя часть;
~ **pier** промежуточный бык;
~ **pillar** неподвижная головка, тумба (*мор.*);
~ **pin** средняя цапфа *или* опорная пята; подпятник, шкворень (тележки); ось вращения (стрелки компаса *и т. п.*);
~ **plane** центроплан (*ав.*).

**centre points** центральные остряки (английская стрелка) (*ж. д.*);
~ **projection** центр проекции [ОСТ];
~ **punch** центровой кернер;
~ **punch mark** центровое углубление (центр, керно), выбитое центровым кернером;
~ **rib of girder** ребро балки;
~ **section** сечение по оси;
~ **section strut** центральная стойка (*ав.*);
~ **shaft** ось, цапфа, шейка вала;
~ **shot** выпал центральных шпуров;
~ **sill** хребтовая балка;
~ **square** центровой угольник;
~ **striking arrangement** приспособление для опускания опалубки (при железобетонных работах);
~ **studdle** средняя стойка (*горн.*);
~ **tap** отвод от середины катушки;
~ **team** средний унос (*арт.*);
~ **tester** простейший индикатор (состоящий из державки и длинной иглы);
~ **to centre** между центрами;
~ **valve** четырехходовой клапан;
~ **wire** центральный отвес (в шахте круглого сечения).
**centres** центры; оконечности оси; между центрами.
**centric(al)** центральный;
~ **texture** центрическая текстура (*петр.*).
**centrifugal apparatus** центрифуга; гидроэкстрактор; машина для отжимания воды из тканей;
~ **atomizer** центробежная форсунка;
~ **blower** центробежная воздуходувка *или* вентилятор; центробежный нагнетатель;
~ **bolting mill** бурат, мукосейка;
~ **casting** центробежная отливка;
~ **clarifier** центрифуга для осветления жидкости;
~ **condenser pump** центробежный конденсаторный насос;
~ **discharge elevator** элеватор с центробежной разгрузкой ковшей;
~ **faults** взбросы (*геол.*);
~ **filter** центробежный фильтр;
~ **flour dresser** бурат, мукосейка;
~ **force** центробежная сила;
~ **governor** центробежный регулятор;
~ **impeller** рабочее *или* лопастное колесо (центробежного насоса *или* вентилятора);
~ **lubrication** смазка разбрызгиванием;
~ **machine** *см.* **centrifugal apparatus;**
~ **mill** дробильный барабан; центробежный дезинтегратор;
~ **moment of inertia** центробежный момент инерции [ОСТ];
~ **pendulum** центробежный маятник, центробежный регулятор;
~ **supercharger** центробежный нагнетатель;
~ **turbine** центробежная турбина; радиальная турбина с внутренним подводом воды;
~ **washer** центробежный промыватель; газовая центрифуга.
**centrifuge** центрифуга.
**centring** центрирование;
~ **slope** опорный кожух каморы (*арт.*).
**centripetal** центростремительный;
~ **faults** сбросы (*геол.*);
~ **force** центростремительная сила;
~ **pump** насос, забирающий жидкость по периферии и выдающий ее у оси.
**centripetency** центростремительность.
**centrobaric** зависящий от центра тяжести.
**centroclinal dip** центроклинальное падение (слоев);
~ **folds** брахисинклиналь, котлообразная синклиналь, структурный бассейн.

**centroidal** центроидальный (связанный *или* отнесенный к центру тяжести *или* центру массы тела).

**ceraceous** воскообразный.

**ceramic** керамический, гончарный;

**~ ware** продукты керамического производства, гончарные изделия.

**ceramics** керамика.

**ceramist** гончар.

**cerargyrite** роговое серебро, хлористое серебро, кераргерит, роговая серебряная руда, AgCl.

**cerated** навощенный.

**ceration** вощение, напитывание воском.

**cere** вощить, воск.

**cereal** зерновой, кормовой;

**~ crops** зерновые культуры.

**cereals** хлеб, зерновые злаки.

**cerecloth** клеенка, вощанка, навощенная холстина, пластырь.

**cereous** восковой.

**ceresin wax** церезин.

**ceresite** церезит (изоляционный материал).

**ceria** окись церия $Ce_2O_3$.

**cerine** церин (главная составная часть воска).

**cerite** церит (кремнекислая окись церия).

**cerium** церий Ce.

**certificate** удостоверять; письменное удостоверение; свидетельство.

**certification** письменное удостоверение, уведомление;

**~ of fitness** свидетельство о пригодности;

**~ of proof** акт *или* свидетельство об испытании.

**cerulean** небесно-голубого цвета.

**ceruse** свинцовые белила.

**cerussite** церуссит, белая свинцовая руда, $PbCO_3$.

**cervine** олений.

**cesium** цезий Cs.

**cessation of arms** прекращение военных действий, перемирие;

**~ of deposition** перерыв в отложениях (*геол.*);

**~ of hostilities** *см.* **cessation of arms.**

**cesspit** выгребная яма, помойная яма.

**cesspool** поглощающий колодец, выгреб, отстойник (*сан.*);

**~ evacuator** ассенизационный насос, насос для выкачивания из выгребных ям.

**cetaceous** китовый; китообразный.

**cetane number** цетановое число.

**cetene number** цетеновое число.

**cetic** цетиловый;

**~ acid** цетиловая кислота.

**cetine** спермацет, китовый жир. цетиловый спирт $C_{15}H_{31}\cdot CH_2OH$.

**cetone** кетон R·CO·R.

**ceyssatite** инфузорная земля, диатомовая земля, кизельгур.

**chad** гравий, щебенка.

**chadacrysts** хадакристаллы.

**chafe 1.** греть, нагревать; жар; **2.** затирать (о кабеле); изнашиваться; износ.

**chafed** стертый, изношенный.

**chafer** чефер, бортовая ленточка (крыла шины) (*рез.*).

**chaff** смешивать с мякиной, мелкой соломой *и пр.*; мякина, мелкая солома, полова; крахмальный осадок в пшеничных отрубях; высевки (*с. х.*); кострика (*текст.*); отбросы;

**~ cutter** соломорезка.

**chaffer** чугун (сосуд), котел.

**chaffing 1.** нагревание; **2.** стирание; снашивание (*рез.*);

**~ patch** прикрытие от изнашивания (*рез.*);

**~ strip** *см.* **chafer.**

**chagreen** шагрень.

**chain 1.** цепь, цепочка; сцепление; сцеплять цепью, сковывать; цепной; **2.** мерная (английская) цепь (длиной 66 фт.); **3.** канат; **4.** кромка, оторочка; основа (ткани); **5.** горный хребет, горная цепь;

**chain-and-staple** система уравновешенного подъема (в котором на общем валу подъемного барабана надет специальный барабан с малым радиусом и тяжелой сматывающейся цепью *или* канатом, спускающимся в особую слепую шахту) (*горн.*);

**~ axle** цепной валик;

**~ belt** составной (суставный) ремень, цепочный ремень, цепь Галля; цепная передача; цепной привод;

**~ block** таль, подъемный цепной блок;

**~ bowl** цепной блок;

**~ breast machine** цепная врубовая машина (*горн.*);

**~ bridge** цепной мост;

**~ broadcasting** одновременная трансляция одной программы несколькими станциями;

**~ brow way** подъемный уклон, подъем, по которому производится откатка помощью бесконечного каната;

**~ cable** якорная цепь; сочлененный кабель;

**~ case** коробка *или* кожух для цепи; футляр;

**~ catch** кол, удерживающий цепь;

**~ compound** соединение с цепным строением;

**~ connection** цепная связь;

**~ control** управление цепью;

**~ conveyer** цепной транспортер, цепная решетка (для печей);

**~ coupling** цепное соединение, смычка;

**~ crab** цепная тележка;

**~ drag link** лопатка *или* ковш элеваторной цепи;

**~ dredger** цепная землечерпалка *или* землечерпательная машина;

**~ drive** цепная передача;

**~ drum** барабан для цепей, цепной барабан; барабан с канавками для цепи;

**~ elevator** цепной элеватор;

**~ fall** цепной блок;

**~ feed** цепная подача;

**~ ferry** цепной паром, летучий мост;

**~ gear** цепная передача; цепное колесо, звездочка;

**~ grab** цепной захват; цепной экскаватор;

**~ grappler** цепной якорь;

**~ grate** цепная колосниковая решетка;

**~ grate feed** автоматическая подача цепной решеткой;

**~ grate link** колосник цепной решетки;

**~ grate stoker** механическая топка с цепной решеткой;

**~ guard** направляющий бугель в цепных талях;

**~ guide** клин для отвода цепи;

**~ haulage** цепная подача; откатка цепной тягой;

**~ hook** цепной кран, крючок для цепи;

**~ insulator** гирляндный изолятор (*эл.*);

**~ iron** цепное железо; звено цепи; колосник цепной решетки;

**~ isomerism** изомерия цепи (*хим.*);

**~ joint** соединительное звено цепи; соединение звеньев, цепной замок;

**~ link** звено цепи;

**~ link rigging** подвешивание посредством цепных звеньев;

**~ link rolling machine** машина для сгибания звеньев цепей;

**~ machine** станок для производства цепей;

**~ mortising machine** цепочно-долбежный станок;

**~ moulding** орнамент в виде цепи;

**~ pillar** целик над главным откаточным штреком (*горн.*);

**~ pin** болт *или* палец цепи;

**~ pipe** палубный клюз; клюз для цепей (*мор.*).

**chain pulley** цепное колесо;

**~ pulley block** цепная таль, цепной блок *или* полиспаст;

**~ pump machine** черпалка, нория, элеватор; водоподъемная машина; водоподъемное (водоотливное, водочерпательное) колесо;

**~ race** прорез для цепи (с черпаками);

**~ rivet joint** *см.* **chain riveting;**

**~ riveting** заклепочное соединение с параллельным (цепным) расположением заклепок;

**~ road** штрек (по которому откатка производится помощью бесконечной цепи) (*горн.*);

**~ rule** цепное правило (*матем.*);

**~ saw** цепная пила;

**~ slack** провес, слабина цепи;

**~ spanner** цепной ключ;

**~ sprocket** цепное колесо, звездочка, цепной блок;

**~ stitch** шитье в тамбур;

**~ stretching device** *см.* **chain tightener;**

**~ stretching screw** винтовой талреп для цепи;

**~ survey** измерение цепью; съемка цепью (*топ.*);

**~ swivel** вертлюг цепи;

**~ tightener** приспособление для натяжки цепи, цепенатяжное устройство;

**~ timber** деревянная балка для укрепления каменной кладки;

**~ tongs** цепной ключ, цепные щипцы, цепные клещи;

**~ tread** гусеничный ход;

**~ wheel** цепное колесо; зубчатый блок; звездочка;

**~ winch** цепная лебедка; колесный ворот;

**~ winding** цепная обмотка.

**chaining** измерение цепью.

**chainlet** цепочка.

**chair 1.** стул; **2.** подпорка; **3.** конек (крыши); **4.** подхват для клети; **5.** башмак (подушка) на стойке для помещения конца переклада; **6.** рельсовая подушка (подкладка); рельсовый башмак; **7.** кафедра;

**~ back bending machine** гнутарный станок для изготовления спинок стульев;

**~ car** вагон-гостиная; салон-вагон;

**~ of spring** шпинтон (*ж. д.*);

**~ plate** подкладка-башмак, подкладка-подушка;

**~ rail** стенная панель на высоте спинки стула.

**chalcanthite** самородный медный купорос, халькантит, $CuSO_4\cdot 5H_2O$.

**chalcedony** халцедон, кремень (*мин.*).

**chalcocite** медный блеск, стекловатая медная руда, халькозит, $Cu_2S$.

**chalcographer** резчик, гравер по меди.

**chalcography** гравировальное искусство (по латуни *или* меди).

**chalcophylic elements** халькофильные элементы.

**chalcopyrites** медный колчедан, халькопирит, FeS · CuS.

**chalcotrichite** халькотрихит, волосистая разновидность минерала куприта.

**chalder** рулевая петля (*мор.*).

**chaldron** мера угля (= 1,66 $м^3$).

**chalk** мелить, чертить мелом; удобрять мелом; углекислый кальций, мел, $CaCO_3$;

**~ line** меловая нитка, отбойный шнур, линия, отмеченная отбойным шнуром, намечать отбойным шнуром;

**~ out** начертить, обозначить.

**chalking** удобрение мелом; меление; чистка мелом.

**chalks** степени; ступени; значки, метки.

**chalkstone** известняк, мел.

**chalky** меловой; известковый;

**~ clay** мергель, рухляк.

**challenge of sentry** вызов часового.

**challis** род ткани из тонкой шерсти.
**chalybeate** железистый, пропитанный солями железа (вода, источник).
**chalybite** сидерит, шпатоватый железняк, $FeCO_3$.
**chamber** 1. помещаться; помещение, комната; 2. полость, камера; 3. камора; патронник (*воен.*); 4. прострел, делать прострел; расширять, разрабатывать дно скважины (*горн.*); 5. углубление в буксе для удержания смазывающих веществ; 6. обрабатывать внутреннюю полость;
~ **acid** камерная кислота (серная);
~**-and-pillar** система разработки камерами с оставлением целиков;
~ **battery** элемент Даниэля;
~ **cone** скат патронника;
~ **crystals** камерные кристаллы, нитрозилсерная кислота, $NOHSO_4$;
~ **deposit** камера, заполненная минеральными отложениями; камерное месторождение;
~ **for steam** паровое пространство (котла);
~ **mouth** устье каморы (*арт.*);
~ **of ore** рудный карман;
~ **pan** дно (свинцовой) камеры, донная чаша (свинцовой камеры);
~ **plant** камерный сернокислотный завод;
~ **space** объем камеры;
~ **type** камерное ячейковое устройство, камерная конструкция;
~ **under pressure** напорная камера; автоклав.
**chambered** подразделенный на клетки *или* ячейки; камерный (об отложениях);
~ **cavity** полость, наружное отверстие которой меньше внутреннего диаметра;
~ **vein** камерная жила (*геол.*).
**chambering** 1. прострел, распалка, работа по расширению шпура (в том его конце, где производится закладка взрывчатого материала) (*горн.*); 2. обработка (расточка *и т. д.*) внутренней полости.
**chamblet** камлот (*текст.*).
**chamfer** 1. желобить, вынимать пазы; жолоб, выемка; 2. скашивать; скашивание; 3. отесывать острые углы; 4. фаска; 5. скошенная *или* кантовая кромка;
~ **cut** скошенный срез.
**chamfered edge** скошенная кромка, притертая кромка;
~ **entablature** антаблемент с канелюрами (*арх.*);
~ **groove** паз с треугольным сечением;
~ **joint** косой стык;
~ **moulding** обрез (кирпич с одним скошенным углом).
**chamfering** скос; фаска;
~ **bit** зенковка;
~ **off** скашивание; скалывание; притирание, делание желобообразных выемок.
**chamois leather** замша;
~ **skin** *см.* **chamois leather.**
**chamoisette** шамуазет (имитация замши).
**chamoisite** шамуазит, бертьерин, бавалит (железистая руда).
**chamot(te)** шамот.
**champion lode** наиболее продуктивная жила района.
**chance** вероятность; случайность;
~ **shell** случайно попавший снаряд.
**chandelier** станок для вязки фашин.
**chandelle** свечка (фигура высшего пилотажа).
**change** разменять; менять; перемена, изменение; заменять, смена;
~ **gear** механизм для изменения направления движения, реверсивный механизм; коробка передач; коробка скоростей; коробка подач; сменная зубчатая передача; сменная шестерня.
**change gear box** коробка передач, коробка скоростей;
~ **gear bracket** гитара, большой трензель;
~ **gear case** коробка скоростей, коробка передач;
~ **gears** переключать скорость, сменять шестерни, сменные зубчатые колеса *или* шестерни;
~ **house** раздевальня для рабочих; умывальня, баня при шахте;
~ **of air** обмен воздуха;
~ **of colour** игра цветов;
~ **of deflection** изменение направления стрелки;
~ **of gradient** перелом профиля (пути);
~ **of inclination** *см.* **change of gradient;**
~ **of objective** перенос цели, перенос огня (*воен.*);
~ **over** 1. перейти на другую систему разработки; 2. переключать; переводить (ремень *и т. п.*), перестраивать (станок); 3. переход от одного звукопроектора к другому; перестройка, переключение, перенастройка, переналадка (станка); перевод (ремня);
~ **-over cock** кран для переключения;
~**-over contact** переключающий контакт;
~ **-over lever** рычаг для изменения хода *или* переключения;
~ **-over mechanism** приспособление для переключения;
~**-over plug** штепсель для переключений (*эл.*);
~ **-over speed gear** коробка скоростей;
~ **-over switch** переключатель, коммутатор;
~ **-speed gear** механизм для изменения скоростей;
~ **-speed gear box** коробка скоростей;
~ **-tune switch** переключатель длины волны;
~ **valve** трехходовой клапан;
~ **wheel** сменное колесо; сменный шкив; сменная шестерня;
~ **-wheel gear** сменная зубчатая передача; коробка скоростей.
**changeable** переменный; непостоянный.
**changer** изменяющий вид *или* форму.
**changing** 1. перемена; 2. пересадка; 3. исправление перевернутых букв (*тип.*);
~ **of pole connections** переключение полюсов (*эл.*);
~ **over** переключение;
~ **switch** *см.* **change-over switch.**
**channel** 1. прорезывать каналами; канал; 2. желобить; жолоб, паз, желобок блока; калевать, калевочный паз; 3. шпунт; 4. канава; 5. делать выемки; выемка; производить вруб; вруб; борозда (при опробовании) (*горн.*); 6. швеллер; 7. промыв, фарватер, русло; сток; 8. поток; 9. канал связи;
~ **bar** швеллер;
~ **black** канальная сажа, газовая сажа;
~ **column** колонна швеллерного профиля;
~ **deposits** рукавообразные залежи;
~ **dredging** черпание бороздками, землечерпательные работы на каналах *или* реках;
~ **ferry** судно для переправы через пролив;
~ **fishplate** двухугольная *или* U-образная фасонная накладка;
~ **frame** рама коробчатого железа, швеллерная рама, швеллерный брус;
~ **iron** швеллерное (корытное) железо;
~ **irons** куски швеллера над горелками (получение сажи);
~ **moulding** калевка;
~ **of ascent** канал, жерло вулкана, диатрема (*геол.*).
**channel patch** швеллерная накладка;
~ **process** канальный процесс, желобчатый способ (получения газовой сажи);
~ **rail** желобчатый рельс;
~ **span** пролет, перекрывающий самую глубокую часть реки *или* часть, наиболее доступную для судоходства;
~ **strut** распорка (стойка, подкос), составленная из швеллеров;
~ **wheel** колесо с двумя ребордами.
**channeled plate** гофрированное *или* волнистое железо.
**channeler** бур; долото.
**channelling** 1. выемка; нарезка; рубка; паз; продороживание (*эл.*); 2. фасонное гнутье листового металла; 3. образование каналов; 4. неравномерное распределение тока жидкости в насадке (башни, фильтра);
~ **machine** бороздильная машина; проволочная машина; врубовая машина.
**chap** раскалывать; толочь, измельчать; щель, трещина.
**chape** зацепка, застежка; скоба; пройма; наконечник.
**chapelet** нория, цепь с ковшами.
**chaplet** 1. жеребейка (*мет.*); 2. бусы (архитектурное украшение); капитель колонны, несущая арку (готика);
~ **block** жеребейка.
**chappy** растрескавшийся.
**chapter** капитель (колонны); глава (книги).
**chaptrel** капитель (колонны); лопатка под пятой свода, импост.
**char** 1. обугливать; обжигать; растительный *или* животный уголь; выжигать уголь; 2. жженая кость; 3. обтесывать кромки и грани камня (шпунтовиком); 4. работать поденно, поденная работа.
~ **-coal** *см.* **charcoal.**
**charabanc** экскурсионный открытый автомобиль.
**character** 1. начертать (шрифт); врезать; отесывать; 2. отличительный признак, характер, свойство.
**characteristic** 1. характерный; характеристика, указатель (*матем.*); 2. летные данные;
~ **equation** характеристическое уравнение;
~ **impedance** волновое сопротивление [OOT];
~ **value** характеристическое значение.
**characterization** описание отличительных черт.
**characterize** характеризовать, изображать.
**charcoal** растительный *или* животный уголь; древесный уголь;
~ **blast-furnace** древесноугольная доменная печь;
~ **burner** углежог;
~ **burning** углежжение;
~ **dust** древесноугольная пыль (порошок);
~ **gunpowder** черный порох;
~ **heap** древесноугольная куча (костер);
~ **hearth** кричный горн;
~ **hearth cast iron** кричный чугун;
~ **hearth steel** кричная сталь;
~ **kiln** углевыжигательная печь;
~ **pencil** рашкуль;
~ **plate** пластинка древесного угля;
~ **respirator** древесноугольный респиратор (род противогаза).
**charge** 1. загружать, засыпать, заряжать; нагрузка, загрузка; заряд (пороха, электричества); зарядная емкость; 2. оценивать, ставить в счет; цена, издержки; 3. засыпка колоши; материал для загрузки, шихта, колоша (*мет.*); горючая смесь; 4. заряжать шпуры, заряд шпура (*горн.*); 5. ата-

ковать; атака, нападение (кавалерии); 6. командовать;
**charge bogie** тележка для посадки шихты;
~ **book** плавильный журнал (*мет.*);
~ **bridge** колошниковый мост к подъемнику;
~ **chamber** зарядная камора;
~ **coke** кокс для садки;
~ **compressor** нагнетатель;
~ **gauge** указатель заряда *или* заполнения;
~ **level** пол (платформа) на уровне колошникового отверстия;
~ **of charcoal** холостая колоша (состоящая из одного древесного угля без руды);
~ **of fuel** колоша топлива; загрузка топлива; заправка горючего;
~ **of ore** рудная колоша;
~ **of rupture** разрушающая нагрузка;
~ **of surety** допускаемая нагрузка;
~ **pig iron** чугун для шихты;
~ **shovel** лопата для загрузки.
**chargeable cell** аккумулятор, заряжаемый элемент.
**charged** заряженный:
~ **rubber** загруженная смесь, наполненная смесь (*рез.*).
**chargeman** запальщик, десятник, наблюдающий за взрывными работами (*горн.*).
**charger** 1. обойма для пуль; 2. заряжающая (загрузочная) машина; машина для посадки шихты, садочная машина; шаржир-машина; 3. устройство для зарядки аккумуляторов;
~ **clip** обойма для патронов;
~ **loading rifle** магазинная винтовка.
**charges** расходы, стоимость;
~ **borne** за покрытием всех расходов.
**charging** 1. зарядка засыпка, загрузка (печи); 2. заряжение шпуров; 3. садка (*мет.*);
~ **apparatus** загрузочное приспособление (для горнов, горнил, печей, топок шахтных печей, мартеновских печей, домен);
~ **aside** загрузка сбоку;
~ **bar** хобот шаржир-машины, загрузочный шток;
~ **board** зарядная распределительная доска (*эл.*);
~ **box** мульда; загрузочная воронка;
~ **bridge** загрузочный помост (платформа);
~ **capacity** зарядная емкость; загрузочная способность;
~ **car** тележка для посадки (загрузки); загрузочная тележка;
~ **carriage** салазки шаржир-машины;
~ **conduit** канал для засыпки топлива;
~ **cone** под печи в виде конуса; загрузочная воронка;
~ **connections** схема соединений при зарядке (аккумуляторов) (*эл.*);
~ **crane** загрузочный кран;
~ **current** зарядный ток (*эл.*);
~ **curve** кривая зарядки (аккумулятора);
~ **cylinder** наполняющий цилиндр;
~ **density** плотность заряда;
~ **door** загрузочные дверцы;
~ **floor** колошниковая площадка;
~ **flue** загрузочный канал;
~ **gallery** колошниковая площадка; помост вокруг колошника;
~ **gear** *см.* **charging apparatus**;
~ **hole** загрузочное отверстие; зарядное отверстие;
~ **hopper** загрузочная воронка;
~ **ladle** загрузочный ковш;
~ **lever** загрузочное коромысло; коромысло для посадки (садочной машины);
~ **load** режим при зарядке;
~ **machine** заряжающая машина; загрузочная машина; шаржир-машина (*мет.*).
**charging of mix** загрузка смеси, наполнение смеси ингредиентами (*рез.*);
~ **pipe** загрузочная труба, питающая труба;
~ **pump** питательный насос;
~ **resistance** сопротивление при зарядке; зарядное сопротивление;
~ **scale** загрузочные весы;
~ **spoon** загрузочный ковш;
~ **station** станция для зарядки (аккумуляторов);
~ **table** зарядный стол;
~ **up** дополнительная зарядка; процесс зарядки (*эл.*);
~ **valve** питательный клапан, клапан для наполнения.
**chark** обугливать; древесный уголь; зола; коксовать; кокс.
**Charles law** закон Гей-Люссака, закон Шарля.
**charnokite** чарнокит (гиперстеновый гранит).
**Charpy impact machine** копер Шарпи, маятниковый копер.
**charred** обуглившийся, обугленный;
~ **coal** кокс;
~ **pile** свая с обугленным острым концом.
**charring** 1. обтеска кромок и грани камня (шпунтовиком); 2. коксование; 3. обугливание, углежжение, обжигание в реторте;
**charter** 1. зафрахтовать (судно); 2. патент; 3. договор;
~ **party** чартерпартия, чертепартия (договор о морской перевозке груза).
**chartered** зафрахтованный; получивший патент; присяжный.
**charterer** лицо, зафрахтовавшее судно.
**chartering** зафрахтование (судна для перевозки груза).
**charting** картирование, нанесение на карту; прокладка курса.
**chase** 1. нарезать (винт, нарезку); 2. паз, канавка; прорезать канавки; вырубать, прорубать крейцмейселем; чеканить; гравировать, вырезать рисунок; 3. гнаться за *кем-л.*; погоня; преследование; 4. лавировать; 5. дуло, дульная часть тела орудия; 6. фальц, рама (*тип.*); 7. пробный пуск машины в ход; 8. надпрессовочное пространство (*хим.*); 9. жолоб в стене для проводки.
**chased work** чеканная работа.
**chaser** 1. гребенка (для нарезки винтов, гаек); винторезная плашка; 2. бегуны для растрепывания асбеста (без разрушения его волокна); бегуны для разминания глины *или* измельчения руды: чилийская мельница (*горн.*); 3. чеканщик; 4. истребитель (*ав.*); истребитель подводных лодок;
~ **mill** чилийская мельница, бегуны.
**chasing** 1. чеканка; резная работа; нарезка резьбы; гравировка; 2. одновременная прокатка двух сгибов материи между вальцами (*текст.*); 3. прослеживание (жилы по простиранию);
~ **chisel** резец;
~ **dial** указатель резьбы, резьбоуказатель;
~ **hammer** разгонный молот; долбня; колотушка;
~ **lathe** винторезный станок со сменными ходовыми винтами различного шага;
~ **tool** резьбовой резец, гребенка.
**chasm** бездна, пучина, пропасть, ущелье.
**chassis** шасси, рама;
~ **frame** рама шасси.
**chassisless construction** безрамная конструкция (*напр.* автомобиля).
**chaste** строгий (о стиле).
**chat-rollers** дробильные валки, служащие для измельчения промежуточных продуктов обогащения и обожженной руды.
**chatoyant** с отливом (о цвете).
**chatoyment** игра цветов, отлив (о камне, краске).
**chats** убогая руда *или* промежуточные продукты обогащения; сростки рудного минерала с породой, требующие измельчения перед дальнейшим обогащением; небольшие куски пустой породы, примешанные к руде, низкий сорт свинцовой руды (*горн.*).
**chatter** дрожать, вибрировать, стучать; вибрация;
~ **mark** «дробь», след дрожания на обработанной поверхности;
~ **marks** следы трения, короткие изогнутые трещинки на поверхности пород.
**chatterbumps** деформация гравийного покрытия в виде бугров (*гидр.*).
**chattering** вибрация; колебание; шум, дребезжание;
~ **of the brushes** стук щеток (*эл.*);
~ **of the chain** дребезжание цепи;
~ **of the valve** подпрыгивание клапана.
**Chatterton's compound** мастика Чаттертона (*эл.*);
**chatwood** хворост, валежник.
**chauffeur** шофер, водитель.
**cheat screen** триер (*с. х.*).
**check** 1. контролировать, проверять, сличать; контроль, проверка; контрольный; 2. задерживать, запирать; препятствие, задержка, направляющая головка (желобчатого рельса); 3. чек; 4. контрольный штемпель; ярлык; номер рабочего; 5. бирка для отметки вагонеток, поступающих из известного забоя (*горн.*); 6. трещина; 7. клетчатая ткань; 8. метик, продольное разъединение древесных волокон, продольная трещина в лесоматериале; 9. шахматная сетка (узор); насечка (губок тисков *и т. п.*);
~ **action fuze** инерционный взрыватель (*воен.*);
~ **an instrument** проверить прибор; выверить прибор;
~ **analysis** контрольный анализ;
~ **apply** заявление о производстве проверки;
~ **band** тормозная лента;
~ **bar** контрольный образец;
~ **battery** перегородка внизу ската для задержки угля;
~ **-book** чековая книжка;
~ **-clamp** упорная скоба;
~ **concentration** контрольное сосредоточение огня (*арт.*);
~ **cracks** трещины от усадки металла;
~ **gate** контрольная вспомогательная дверца, контрольные ворота;
~ **list** контрольный список;
~ **loom** многочелночный станок (*текст.*);
~ **nut** контргайка; стопорная гайка;
~ **pattern** клеточный узор;
~ **piece** упорная скоба; останов, ограничитель хода;
~ **-plate** стрелка вальцов (*рез.*); шайба;
~ **point** репер;
~ **puller** рабочий, собирающий бирки (*горн.*);
~ **rail** контррельс; направляющий рельс;
~ **rope** пеньковый стопор;
~ **-row corn planter** кукурузная сеялка для гнездового посева;
~ **-sample** контрольная проба;
~ **screw** установочный винт; нажимной винт; стопорный винт;
~ **spring** устанавливающая пружина;
~ **strap** предохранительный ремень (*текст.*);
~ **strap staple** скоба для ремня (*текст.*);
~ **the figures** проверять расчеты;
~ **the performance** проверять работу, контролировать действие; проводить испытание (машин).

check valve стопорный, запорный *или* возвратный клапан; вентиль; контрольный клапан;
~ washer пружинящая шайба; шайба Гровера.
checkage (*ам.*) *см.* checking.
checked покрытый трещинами.
checker 1. испестрить клетками; избороздить; перемещать; разместить в шахматном порядке; 2. контроллер; 3. решетка; насадка (регенератора) (*мет.*);
~ - bark juniper можжевельник аллигаторовый (*Juniperus pachyphloca*);
~ board столбовая система выемки угля (*горн.*);
~ brick накладной (плиточный) кирпич; подовый кирпич; кирпичная кладка регенеративных камер; насадка (регенератора, карбюратора);
~ coal антрацит в кусках *или* зернах прямоугольной формы;
~ flue канал квадратного сечения;
~ opening ячейка насадки (в регенераторах);
~ - work работа в шахматном порядке; кладка регенеративной камеры, шамотная кладка; шахматный узор.
checkered шахматный; расположенный в шахматном порядке; заполненный насадкой;
~ iron рифленое железо, шахматное железо.
checking 1. образование волосных поверхностных трещин; растрескивание; 2. регистрация; оформление багажа (*ж. д.*); 3. проверка, контроль; испытание;
~ and revising formula поверочная формула;
~ calculation поверочный расчет; проверка;
~ spring предельная пружина, опорная пружина, контрольная пружина;
~ table проверочная таблица; испытательный стэнд; поверочная плита.
checks продольные трещины, продольное расщепление древесины; бока жилы.
checkweigher контролер, ведущий запись вагонеток по лицевым счетам рабочих (*горн.*).
checkwork *см.* checker-work.
cheddite шедит (взрывчатое вещество).
cheek 1. бок, стойка, косяк; 2. щека (тисков, блока *и т. д.*); 3. ушко рельсовой подушки; 4. боковая стенка печи; 5. парные части машины; 6. станина, боковая станина; 7. бок жилы; стена (в шахте, руднике); 8. средняя опока (при формовке в трех опоках);
~ boards опалубка для вертикальных граней бетонной балки;
~ gate выпуклый шлюзный затвор;
~ of a channel beam бок *или* ребро желобчатой балки;
~ of a crank плечо (щека) кривошипа;
~ of staircase тетива лестницы;
~ sluice створные ворота, двухстворчатые ворота.
cheese 1. сыр; 2. подставки под плавильные тигли из огнеупорной глины; 3. катушка (бобина) конической мотки (*текст.*); 4. плоскоцилиндрический;
~ box still вертикальный перегонный куб (*нефт.*);
~ head круглая, цилиндрическая головка (болта, винта, заклепки);
~ of paraffine гач (парафина).
cheesing machine машина для намотки пряжи в конические бобины (*текст.*).
cheesy имеющий свойства сыра, сырный.
chelate compound циклическое соединение с цепью, замкнутой координационными связями концевых атомов (*хим.*);
chelate group группа, имеющая координационные связи и способная замкнуть ими цепь (*хим.*).
chemical химический;
~ adviser специалист военно-химической службы;
~ affinity химическое сродство;
~ agent химическое вещество, агент, реактив; отравляющее вещество;
~ analysis химический анализ;
~ bomb химическая бомба;
~ change химическое превращение;
~ combination химическое соединение;
~ composition химический состав;
~ constitution химическое строение;
~ cooling охлаждение химическими веществами;
~ cylinder газобаллон;
~ engineering химическая технология;
~ equivalent химический эквивалент;
~ equivalent in weight химический весовой эквивалент;
~ glassware химическая стеклянная посуда;
~ heat treatment химико-термическая обработка (азотизация *и т. д.*);
~ industry химическая промышленность;
~ intermediate химический полупродукт;
~ manure химическое удобрение;
~ plant химический завод, установка;
~ pulp целлюлоза;
~ purification plant дегазационная установка;
~ security противохимическая оборона и защита;
~ shell химический снаряд;
~ spray разбрызгивание отравляющих веществ;
~ symbol химический знак (символ);
~ tower колонна с химическим поглотителем;
~ troops химические войска, химические части (*воен.*);
~ war gases боевые газы (удушающие, нарывные *и др.*); БОВ;
~ warfare химическая война;
~ warfare service химические войска, военно-химическая служба.
chemically химически;
~ pure химически чистый.
chemicals химикалии, химические продукты (материалы); аптекарские товары.
chemise каменная одежда, которой покрывается вал (*воен.*); облицовка стены.
chemist химик;
~ 's shop аптека.
chemistry химия.
chemitype клише, изготовленное химическим способом.
chequer в шахматном порядке, по клеткам.
chernosem belt черноземная полоса;
~ rich in humus тучный чернозем.
cherry 1. вишня; вишневый цвет; вишневый; 2. фасонная развертка *или* концевая фреза;
~ birch береза черная (*Betula lenta*);
~ coal мягкий (некоксующийся, легко сжигающийся) уголь; черный, матовый *или* блестящий битуминозный уголь, легко распадающийся на куски;
~ red heat вишневокалильный жар.
chert шерт, кремнистый сланец; роговик; плотная кремнистая порода из халцедона (опала).
cherty кремнистый;
~ flint роговиковый кремняк; кремень.
chess 1. поперечина в конструкции понтонного моста; планка *или* доска настила моста; оконная рама; 2. шахматы.
chess-board шахматная доска;
~ - board structure шахматная структура (*мин.*);
~ trees шкив, вставленный в борт корабля для шкотов и галсов.
chesses мостовое полотно, настил.
chessom рыхлый, сыпучий.
chessylite шессилит, медная лазурь.
chest 1. ящик, сундук, коробка; 2. камера; 3. плотный сосуд для газа, пара *или* жидкости; 4. грудная клетка;
~ bellows ящичные меха;
~ drying machine плитная сушилка;
~ lock коробчатый замок;
~ of grindstone корыто точила;
~ steaming cottage периодическая запарка.
chestnut 1. каштан (*Castanea dentata, C. vesca, var. Americana*), каштановый; рыжий; 2. марка антрацита размером 25—50 *мм*; 3. орешек; 4. бабка (у лошади);
~ coal орешковый уголь; уголь размером от 2″ до 1″; антрацит с размером кусков от 0,5″ до 1″ — 1,125″;
~ soil каштановая почва.
chevaux-de-frise решетка *или* ограда с копьями.
cheverel лайка.
cheverilize делать мягким (эластичным).
cheviot шевиот; шерстяная материя.
chevron шеврон; стропила; нашивка углом;
~ wheel шевронное колесо.
chews уголь среднего размера; уголь, нагружаемый посредством решетчатой лопаты, которая отделяет мелочь.
chiastolite хиастолит, андалузит (*мин.*).
chicken цыпленок (*англ.*); курица (*ам.*);
~ box ящик для пересылки цыплят;
~ farm птицеводная ферма;
~ grit мраморная *или* известняковая крошка;
~ house курятник, птичник.
chickle чикле (натуральный каучук).
chicory цикорий.
chief главный, основной; капитальный; заведующий; начальник;
~ artificer старший артиллерийский техник;
~ engineer старший механик; главный инженер;
~ erector старший монтер;
~ frame поверочный шпангоут;
~ of staff (*ам.*) начальник штаба;
~ resident engineer начальник работ, прораб;
~ thrust-plane основная плоскость сброса, нижняя поверхность надвига, плоскость надвига (*геол.*);
~ wall капитальная стена.
chilblain обморожение.
Chile bars болванки меди весом около 200 фунтов (импортируемые из Чили);
~ saltpeter азотнокислый натрий, чилийская (натровая) селитра, $NaNO_3$.
Chilean mill быстроходные бегуны, чилийская мельница, бегунная чаша, жернова.
chiliahedron тысячегранник.
chill 1. студить, охлаждать, морозить, застывать; озноб; холод, холодный; 2. закаливать; закалка; 3. отливать *или* закалять в изложницах; изложница, чугунная форма для литья; кокиль; 4. тускнеть;
~ cast-iron отливка чугуна в кокилях;
~ casting отливка в изложницах, кокильное литье; отливка с жесткой коркой;
~ for casting чугунная изложница *или* форма;
~ mould кокиль, чугунная изложница;
~ moulding отливка в изложницах,

**chill test** испытание чугуна на толщину отбеленного слоя.
**chilled** твердый, закаленный, отбеленный (об отливке);
~ **casting** *см.* chill casting;
~ **contact** красвой контакт застывания;
~ **hearth** похолодание горна, замерзание (домны);
~ **margin** затвердевшая кайма *или* окраина;
~ **point** температура застывания, температура каплепадения;
~ **shot drilling** дробовое бурение;
~ **wheel** колесо Гриффина; колесо с насталенным ободом.
**chilling** 1. резкое охлаждение, замораживание; холодный; ледяной; 2. закалка; 3. потускнение;
~ **effect** эффект охлаждения.
**chilly** свежий, холодный.
**chimb** утор бочки, чана;
~ **hoop** крайний обруч бочки.
**chime** согласоваться, соответствовать; согласование, сходство, соответствие.
**chimney** 1. вытяжная труба; фабричная, заводская труба; дымоход, печная труба; 2. камин; 3. ламповое стекло; 4. трубообразное рудное тело; крутопадающий рудный столб, золотоносный столб (*геол.*);
~ **aspirator** вытяжной колпак для дымовых труб, дефлектор;
~ **back** заслон трубы;
~ **board** каминная доска; заслонка;
~ **bond** трубная перевязка;
~ **breast** выступ в кладке для дымохода;
~ **cap** дефлектор (колпак) дымовой трубы; карниз дымовой трубы;
~ **capping** труба сверх крыши, верхушка (головка) дымовой трубы;
~ **casing** обшивка дымовой трубы;
~ **damper** заслонка дымовой трубы; регулятор тяги;
~ **draft** тяга при помощи дымовой трубы;
~ **duty** производительность дымовой трубы;
~ **flue** дымоход; дымовая труба;
~ **head** вершина, верх трубы;
~ **hole** дымовой канал; отверстие для вывода дыма;
~ **hood** *см.* chimney cap;
~ **hoop** бугель (кольцо) дымовой трубы;
~ **intake at base** подводящий боров дымовой трубы;
~ **jamb** откос камина;
~ **lid** заслонка дымовой трубы; отдушина;
~ **-like fissures** столбовидные трещины, трубчатые расселины (*геол.*);
~ **lining** внутренняя облицовка (футеровка) дымовой трубы;
~ **-netting** искрогаситель (над трубой);
~ **pot** *см.* chimney cap;
~ **raft** фундамент (основание) дымовой трубы;
~ **register** заслонка *или* задвижка дымовой трубы;
~ **rocks** изолированные скалы (братья, сестры, монахи) (*геол.*);
~ **shaft** дымовая труба; стержень дымовой трубы;
~ **stack** дымовая труба;
~ **sweep** трубочист; очистка труб;
~ **ventilation** тяга при помощи дымовой трубы, естественная тяга.
**chimneying** неравномерный сход столба шихты с образованием пустот; образование столба холодных материалов в середине домны; ход «трубой» (*мет.*).
**china** фарфор, майолика; фарфоровая посуда; каолин, фарфоровая глина; белый глинозем, глина для фарфоровых изделий;
~ **clay** каолин, фарфоровая глина;
~ **grass** рами (китайская крапива) (*Boehmeria nivea Hook et Arn.*) (*бот.*);
~ **ink** китайская тушь.
**china kiln burner** горелка горна для обжигания посуды;
~ **metal** фарфор, майолика;
~ **wood oil** китайское древесное масло, тунговое масло.
**chinaman chute** китайский люк, люк простейшей формы (отверстие в затяжках кровли для выпуска руды из потолкоуступного забоя) (*горн.*).
**chinaware** фарфоровые изделия.
**chine** 1. ущелье; расщелина, хребет; горная гряда; 2. скула, место соединения борта с днищем.
**Chinese anchor** прямоугольный ящик с камнями, применяемый вместо якоря при быстром течении;
~ **cabbage** капуста (лиственная) китайская (*Brassica pekinensis*);
~ **oil** тунговое масло;
~ **soapstone** китайский жировик; агальматолит; пагодит (разновидность стеатита) (*мин.*).
**chink** 1. расщеплять; трескаться; маленькая трещина; скважина; расщелина; 2. звонить.
**chinking** промазывание, замазывание, заполнение трещин; промазка (*напр.* пожарной перемычки в шахте).
**chinky** щелистый.
**chinley coal** уголь в кусках, лучшая марка «курного» угля.
**chinse** конопатить на скорую руку; инструмент для конопатки.
**chinsing iron** инструмент для конопатки.
**chintz** ситцевый, ситец.
**chip** отсекать; стругать; расщеплять, снимать стружку, рубить (обрубать, очищать) зубилом; выкрашиваться, откалываться с краев; резать, разламывать; долбить; щепка, стружка, осколок, обломок, опилки, крошка (гранита), маленький кусок;
~ **away** расчищать (обнажение от выветренной породы);
~ **axe** слесарное зубило, струг, небольшой топор;
~ **breaker** стружкоразбиватель, приспособление для надламывания стружек; желобок для дробления стружки во время работы инструмента;
~ **crusher** дезинтегратор;
~ **deflector** приспособление для направления стружек;
~ **guard** щит для защиты от стружек.
**chipped grain** задранное волокно (древесины);
~ **stone** тесаный, граненый камень.
**chipper** рабочий, отделяющий руду от породы; зубило (пневматическое).
**chipping** обрубка, обдирка *или* очистка зубилом; разламывание на мелкие куски; осколки; рубка щепы (*бум.*);
~ **chisel** отрубное долото *или* зубило;
~ **hammer** молот для обрубки; молоток для сбивания котельной накипи; зубило; пневматическое зубило;
~ **off** обрубать зубилом;
~ **-off space** обрубное отделение;
~ **out** вырубить зубилом;
~ **strip** полоска металла, снимаемая при окончательной пригонке детали.
**chippings** щебенка, мелкий щебень; стружки; отрезки; осколки; отбитые куски.
**chippy** изобилующий стружками, осколками *или* щепками;
~ **cage** клеть для вспомогательного подъема;
~ **shaft** вспомогательная шахта.
**chips** щебень; мелкий щебень; осколки (породы при опробовании); щепа, стружки.
**chisel** 1. работать стамеской; долбить; долото, стамеска; рубить зубилом; зубило; чекан, чеканить; резец; 2. ваять; ваяло (скульптора);
**chisel bit** головка долотчатого бура; долото;
~ **edge** скошенный край, острое ребро;
~ **jumper** долотчатый бур;
~ **off** обработать зубилом *или* резцом; срубить зубилом.
~ **point** долотчатая головка;
~ **-pointed nail** гвоздь с долотообразным кончиком *или* острием;
~**-shaped** долотообразный;
~ **steel** сталь для зубил;
~ **work** скульптурная работа.
**chiselly** *см.* chisley.
**chisley** кремнистый, каменистый, гравистый, галечный, крупнозернистый.
**chit** отросток, росток.
**chitin** хитин;
~ **structure** хитиновое строение.
**chloantite** хлоантит, никелевый колчедан (*мин.*).
**chloracetophenone** хлорацетофенон $C_8H_7ClO$ (твердое слезоточивое вещество).
**chloral** хлорал $C_2HCl_3O$;
~ **hydrate** хлоралгидрат $C_2H_3Cl_3O_2$.
**chlorate** хлорат, соль хлорноватой кислоты;
~ **of sodium** хлорноватокислый натрий $NaClO_3$.
**chlorhydric acid** хлористоводородная (соляная) кислота HCl.
**chloric** хлорноватокислый;
~ **acid** хлорноватая кислота $HClO_3$.
**chloride** хлористый; соль хлористоводородной кислоты, хлорид;
~ **of ammonium** хлористый аммоний, нашатырь, $NH_4Cl$;
~ **of silver** хлористое серебро, роговое серебро, AgCl.
**chloridize** хлорировать.
**chloridizing** хлорирующий; хлорирование.
**chlorinated methans** хлорзамещенные углеводороды ряда метана; хлорзамещенные производные метана;
~ **rubber** хлоркаучук; хлорированный каучук;
~ **solvent** хлорорастворитель; хлорированный растворитель.
**chlorination** хлорирование, хлоринация; извлечение золота из руды при помощи хлора (*горн.*).
**chlorinator** хлоратор.
**chlorine** 1. светлозеленый, цвета травы; 2. хлор Cl (*хим.*);
~ **carrier** переносчик хлора;
~ **cell** электролизер для получения хлора;
~ **chamber** камера для хлорирования извести;
~ **dioxide** двуокись хлора $ClO_2$;
~ **gas** газообразный хлор, хлоргаз;
~ **gas cell** элемент с хлоргазом, элемент Упварда;
~ **still** аппарат для образования хлора, заторник;
~ **water** хлорная вода.
**chlorite** 1. соль хлористой кислоты $HClO_2$; 2. хлорит $H_4(Mg, Fe)_3Si_2O_9$.
**chloritic** хлоритовый;
~ **schist** хлористый сланец.
**chloritization** хлоритизация (превращение *или* образование хлорита) (*мин.*).
**chlorknallgas** взрывчатая смесь хлора и водорода.
**chloro-acid** хлорзамещенная кислота;
~ **ester** хлорзамещенный сложный эфир;
~ **ether** хлорзамещенный простой эфир.
**chlorobenzene** хлорбензол $C_6H_5Cl$.
**chloroform** хлороформ $CHCl_3$.
**chlorometer** хлорометр (прибор для определения количества хлора).
**chlorometry** хлорометрия.
**chlorophane** хлорофан (разновидность минерала флюорита).
**chlorophyll** хлорофилл.
**chloropicrin** хлорпикрин (рвотный газ) $CCl_3NO_2$.

**chloroplatinate** соль платино-хлористоводородной кислоты $H_2PtCl_6$; хлороплатинат.
**chloroprene** хлоропрен (синтетический каучук, СК).
**chlorosulfonic acid** хлоросульфоновая кислота $HSO_3Cl$.
**chlorous** хлористый;
~ **acid** хлористая кислота $HClO_2$.
**chock** 1. подпирать, делать подкладки; подушка; подшипник; крепить костровой крепью с породой посредине (*горн.*); подставка, костер; костровая крепь, клетка; 2. заклинивать; клин; 3. остановка; деревянный чурбан (полено) для заторможения вагона на рельсах; башмак; 4. столкновение; столкнуться; 5. тяжесть, вес (*мех.*); 6. киповая планка; 7. направляющий клюз; полуклюз (*мор.*); 8. удар;
~ **block** опорный столб, подпорка (*горн.*);
~ **chain** тормозная цепь.
**chocks** клинья; подкладки под колеса аэроплана; чаки (*мор.*).
**chocolate** 1. мелкозернистый слюдяной точильный сланец; 2. шоколад.
**choice** 1. отбор, выбор; 2. контакт (*тлф.*).
**choke** 1. заглушить; затушить огонь; 2. загрязнить; 3. защемить; 4. дросселировать, дроссель; реактивная катушка, дроссельная катушка (*эл.*);
~ **area** площадь сечения диффузора в карбюраторе;
~ **coil** дроссель, реактивная катушка; дроссельная катушка (*эл.*);
~ **-coupled amplifier** дроссельный усилитель (*рад.*);
~ **crushing** повторное дробление; перепзмельчение руды;
~ **damp** удушливый газ, углекислота; газовая смесь, образующаяся в руднике после взрыва гремучего газа;
~ **modulation** анодная модуляция постоянным током; модуляция по схеме Хизинга;
~ **tube** диффузор, сопло карбюратора;
~ **up** засорять; заносить (реку песком);
~ **valve** воздушная заслонка, воздушный клапан.
**choked** засорившийся; засоренный; защемленный;
~ **lake** полпруженное озеро.
**choker** зажим для фашин (*воен.*).
**choking** 1. поглощающий; оказывающий реактивное действие; дроссельный, дросселирование (*эл.*); 2. засорение, закупорка; глушение; засасывание;
~ **calorimeter** дроссельный калориметр;
~ **field** магнитный поток (оказывающий реактивное действие);
~ **gas** отравляющее вещество удушливого действия;
~ **resistance** реактивное сопротивление (*эл.*) [ГОСТ];
~ **turns** реактивные ампер-витки;
~ **up** засорение; защемление;
~ **winding** демпферная обмотка.
**choky** удушающий, удушливый.
**cholesterine** холестерин $C_{27}H_{45}OH$.
**chondrilla** хондрилла (каучуконос).
**chondrite** хондрит, метеорит с хондритовой структурой.
**chondrules** хондры; сферометоподобные округлые образования метеоритов.
**chonoliths** хонолиты, неровные апофизы (*геол.*).
**choose** выбирать.
**choosing** выбор.
**chop** 1. рубить; резать; стесывать; долбить; ударять; удар; давить; желобить; отрез; кусок; 2. качество; 3. дефект, повреждение; 4. сброс (*геол.*); 5. клеймо; 6. перемена, колебание; 7. щека, губка (тисков *и т. п.*); 8. зыбь.
~ **off** отсечь *или* отрубить от целого куска.
**chopper** 1. топор-колун; косарь; 2. тиккер, прерыватель, прерывающийся контакт (*эл.*); 3. чоппер, рубильная машина (*рез.*);
~ **disc** прерывающий диск;
~ **switch** рубильник (*эл.*).
**chopping** изменение; разрубание, разрезывание;
~ **machine** машина для колки дров;
~ **sea** толчея, неравномерное волнение на море.
**choppy** порывистый; растрескавшийся.
**chops** 1. трещины; 2. устье (рекп).
**chord** 1. хорда (*матем.*); 2. натягивать струны; струна; 3. волокно; жилка; 4. пояс (фермы);
~ **catenary construction** хордовая оттяжка цепной подвески (*эл. ж. д.*);
~ **head** расширенная (осажденная) головка поясного стержня (через которую проходит шарнир);
~ **of arch** ширина отверстия арки;
~ **packing** порядок расположения всех элементов шарнирно присоединенного пояса;
~ **pin** поясной шарнир, узловой шарнир пояса;
~ **pitch** хордальный шаг, шаг по хорде;
~ **splice** стык пояса фермы;
~ **stress** усилие в поясе фермы *или* балки;
~ **winding** хордовая обмотка (*эл.*);
~ **wire** хордовая растяжка.
**chorometry** межевание, съемка (*геод.*).
**chows** уголь среднего размера.
**christobalite** кристобалит $SiO_2$ (*мин.*).
**chromate** хромат, соль хромовой кислоты;
~ **of lead** хромо-свинцовистая соль, хромовокислый свинец, $PbCrO_4$.
**chromatic** цветной; хроматичный; хроматический;
~ **aberration** хроматическая аберрация.
**chrome** хром Cr;
~ **brick** хромовый кирпич;
~ **green** хромовая зелень (краска);
~ **hydroxide** гидроокись хрома $Cr(OH)_3$;
~ **leather** кожа хромового дубления, хромовая кожа, хром;
~ **manganese steel** хромо-марганцевая сталь;
~ **nickel steel** хромо-никелевая сталь;
~ **oxide** полуторная окись хрома, окись хрома, $Cr_2O_3$;
~ **oxychloride** хлористый хромил, хлорангидрид хромовой кислоты, $CrO_2Cl_2$;
~ **plating** хромирование;
~ **red** хромовая красная (краска);
~ **steel** хромистая сталь;
~ **tungsten steel** хромо-вольфрамовая сталь;
~ **vanadium steel** хромо-ванадиевая сталь;
~ **yellow** хромовокислый свинец $PbCrO_4$; желтый крон (краска).
**chromcatan liquor** хромовый экстракт, хромодубильный раствор.
**chromic** хромовый;
~ **acid** хромовая кислота $H_2CrO_4$;
~ **acid mixture** хромовая смесь;
~ **chloride** хлористый (3) хром $CrCl_3$;
~ **iron** хромник, хромистый железняк.
**chromite** хромистый железняк, хромит, $Cr_2FeO_4$; соль метахромистой кислоты $MCrO_2$;
~ **brick** хромовый кирпич.
**chromium** *см.* **chrome**.
**chromolithography** хромолитография, цветная литография.
**chromometer** колориметр.
**chromophore group** хромофоры, хромофорная группа (в красителях).
**chromoscope** хромоскоп (оптический прибор); колориметр.
**chromotype** хромотипия.
**chromous chloride** хлористый хром (2) $CrCl_2$.
**chronograph** прибор для измерения и регистрации очень малых промежутков времени; секундомер, хронометр.
**chronometer** хронометр; метроном;
~ **escapement** хронометровый спуск.
**chronometry** хронометрия, измерение времени.
**chronoscope** хроноскоп, хронометр, секундомер.
**chrysoberyl** хризоберилл $BeO \cdot Al_2O_3$ (*мин.*).
**chrysocolla** хризоколла, шлаковатая медная руда (частью асперолит); медная зелень; кремнекислая медь; кремнистый малахит $CuSiO_2 \cdot 2H_2O$.
**chrysolite** хризолит, оливин, перидот (*мин.*).
**chrysoprase** хризопраз (зеленый халцедон) (*мин.*).
**chrysotile** переливчатый асбест, хризотил, $H_4(Mg, Fe)_3Si_2O_9$.
**chuck** 1. ударить; бросать; 2. зажим в головке перфоратора; зажимать в патроне; зажимной патрон; бабка; оправка; планшайба; 2. поперечное ребро в опоке; 3. подвижная стойка; держатель; круглый дорн для клейки покрышек (*рез.*);
~ **arbor** хвост зажимного патрона;
~ **collet** конусная зажимная пружинящая (разрезная) втулка, цанговый патрон, цанга;
~ **fender** помощник мастера на перфораторе;
~ **jaw** зажимная губа, зажимной кулачок (тисков *и пр.*);
~ **with holdfasts** зубчатый патрон.
**chucking** зажимание в патрон;
~ **capacity** максимальный диаметр изделия, обрабатываемого в патроне (данного станка);
~ **lathe** патронный токарный станок.
**chummy body** открытый кузов с откидными сиденьями (*авт.*).
**chump** колода, чурбан, кусок (дерева), комок, глыба, плаха.
**chunk** крупная глыба (руды, угля); кусок, комок, чурбан.
**churlish** неплавкий (о металле); грубый, жесткий; труднообрабатываемый.
**churn** 1. размешивать, мешалка; 2. пенить, взбалтывать, бурлить; 3. канатный бур; ударный инструмент; 4. сбивать масло; маслобойка; 5. клеемешалка; смеситель, бак для замочки каучука;
~ **drill** канатный бур; ручной бур (лом); станок с механическим приводом для ударного бурения скважин (*горн.*);
~ **drilling** канатное *или* ударное бурение.
**churner** длинный ручной бур.
**churning of water** волнение воды, бурление воды.
**churr** вибрировать, жужжать.
**chute** 1. спускать (по покатости, желобу *и т. п.*); желоб, спускной желоб; скат, спуск; 2. спускать (по быстрому течению); быстрый спуск по реке, водопад, стремнина; 3. покатый настил, помост; 4. камера; 5. парашют;
~ **and funnel** желоб с воронкой;
~ **caving** разработка с обрушением скатов (*горн.*);
~ **door** люк ската, затвор ската;
~ **drawer** люковой (*горн.*);
~ **for shavings** желоб для стружек и опилок;
~ **gate** задвижка люка, крышка люка;
~ **grate** цепная колосниковая решетка (с непрерывной засыпкой);
~ **-hopper** мусорная труба;
~ **mouth** люк ската;
~ **raise** подъем с основного горизонта для спуска руды (*горн.*);

chute set оклад с которого начинается восстающая печь (горн.);
~ tapper люковой (горн.);
~ tender см. chute tapper.
cichorium цикорий (*Cichorium intybus*) (бот.).
cigar сигара;
~ box wood вестиндский кедр; красное дерево;
~ lighter зажигалка для сигар.
cigarette папироса, сигаретта;
~ paper папиросная бумага.
cillery волюта, украшение наподобие листьев вверху колонны (арх.).
cimbia кордон, валик (арх.).
cimolite валяльная глина, кимолийская глина.
cinchona хина, хинная кора;
~ tree хинное дерево (*Cinchona ledgeriana*).
cincture поясок, кольцо у столба; лист *или* прокладка, отделяющие тело колонны от капители и базы (арх.).
cinder 1. сжигать, обращать в пепел; зола, пепел; 2. угольный мусор; 3. мелкий кокс с пеплом; 4. окалина, шлак;
~ ballast балласт из паровозного шлака;
~-box зольный ящик; зольник;
~ coal низкосортный естественный кокс;
~ concrete шлакобетон, бетон из котельного шлака;
~ cone туфовый, пепловый конус (геол.);
~ dump отвал шлака и золы;
~ notch отверстие для удаления золы *или* шлака, шлаковая летка;
~ outlet выпуск для золы;
~ pig чугун с примесью шлака;
~ pit зольник;
~ pitman рабочий, очищающий зольник, шлаковщик;
~ pocket зольно-шлаковый бункер;
~ sheet огневой лист; предохранительный лист;
~ tray зольник дуговой лампы;
~ wool минеральная, шлаковая шерсть; стеклянная вата.
cinders топочный *или* котельный шлак, вола.
cindery пепельный, зольный;
~ coal ококсованный уголь.
cinefaction превращение в пепел.
cinematic coefficient of viscosity кинематический коэфициент вязкости (гидр.) [ГОСТ].
~ couple кинематическая пара сил.
cinematics of machinery кинематика механизмов.
cinematograph кинематограф, кино;
~ film кинематографическая пленка.
cinematographic projection кинематографическое воспроизведение, кинопроекция.
cinereous пепельный, пепельного цвета; подернутый пеплом; легкий, как пепел.
cinerite цинерит, вулканический туф.
cineritious см. cinereous.
cingle подпруга.
cinley coal крупный уголь, не проходящий через грохот (обычно наилучший уголь).
cinnabar киноварь, ртутная руда, сернистая ртуть, HgS.
cinnamic acid коричная кислота $C_9H_8O_2$.
cinnamon корица; коричник (*Cinnamomum*) (бот.);
~ stone коричный камень, гессонит гроссуляр (мин.).
cinquefoil пятилистник (орнамент)
cinter дуга (арх.).
cipher считать; зашифровывать; монограмма; цифра; нуль; шифр;
~ code шифровальный код;
~ key ключ к шифру;
~ message шифрованная депеша.
cipolin marble чиполино, зеленый мрамор (римский).
circinate чертить, обводить круг циркулем; кольцеобразный.
circle 1. вращать, двигаться по кругу, вращаться; круг, окружность; периферия круга; круговое движение; окружать; цикл; 2. округ;
~ bend труба согнутая на 360°;
~ jack трещотка для свертывания частей бурового инструмента;
~ marker опознавательный круг;
~ of declination круг склонения;
~ of distribution золотниковая диаграмма;
~ of wall plates венец мауерлата (арх.);
~ shears дисковые ножницы.
circled круглый, круговой.
circlet кружок; кольцо, обод.
circling круговой, окружной.
circlip обручное кольцо; пружинное кольцо, кольцевой замок.
circuit 1. обходить вокруг, вращаться; окружность; круговое обращение; циркуляция; 2. цикл, совокупность известных операций; 3. цепь, контур, схема, сеть, система (эл.); 4. круговой полет; 5. петля;
~-breaker выключатель;
~ closer включатель;
~ diagram схема соединений;
~ noises шумы в цепи;
~ railroad окружная железная дорога;
~ winding петлевая обмотка.
circuition вращение около (оси).
circuitous окружный, обходный; крытый.
circuity круг, окружность.
circular круглый, круговой; кольцеобразный; циркулярный;
~ arc дуга; дуговой сегмент;
~ barrel vault кольцеобразный цилиндрический свод;
~ beam круглая балка;
~ box loom револьверный (автоматический) ткацкий станок;
~ box-type loom ткацкий станок с вращающейся челночной коробкой для пестроткани;
~ burner круглая горелка, горелка Арганда;
~ chimney bond разделка круглой дымовой трубы;
~ cross-cut saw циркулярная пила;
~ cutter фреза; шарошка;
~ flanging press штамповальный пресс для круглых листов;
~ foresight кольцевая мушка (воен.);
~ function круговая функция (матем.);
~ gang mill станок с батареей циркулярных пил для роспуска брусьев на доски; реечный станок;
~ goods фитильные (трубчатые) ткани (текст.);
~ grate вращающаяся колосниковая решетка;
~ grinding отделка шлифованием тел вращения, шлифовка тел вращения;
~ groove кольцевой жолоб; круговой паз; круговая канавка; желобок в поршне;
~ instruments инструменты для измерения углов;
~ kiln кольцевая печь;
~ loom круглый ткацкий станок;
~ mill пила для кряжей;
~ milling фрезеровка по кругу, круглая фрезеровка, фрезеровка цилиндрических поверхностей;
~ motion круговое движение;
~ nut круглая гайка;
~ oil groove круговая, по окружности вала, смазочная канавка; масляный запор;
~ passage круговой канал;
~ pendulum круговой маятник;
~ peristyle перистиль в виде колонн, расположенных по кругу;
~ pitch шаг (деление) пилы; шаг зацепления (зубчатых колес) по дуге окружности (делительной);
~ planing обработка строганием цилиндрических поверхностей;
~ polarization круговая поляризация.
circular railway окружная железная дорога;
~ saw циркулярная (круглая) пила;
~ shakes круговые трещины (между годичными кругами), отлуп;
~ slide valve цилиндрический золотник;
~ slotting круговое долбление;
~ stairs винтовая (башенная, витая) лестница.
circularity кругообразность.
circulate вращать, иметь (давать) круговое движение; циркулировать; периодическая дробь.
circulating обращающийся; переходящий; циркулирующий, циркуляционный, проточный, блуждающий;
~ current блуждающий ток (эл.);
~ decimal периодическая дробь;
~ device приспособление для циркуляции;
~ pipe циркуляционная (обводная) труба;
~ pump циркуляционный насос;
~ tube см. circulating pipe;
~ water подземная, грунтовая вода.
circulation 1. циркуляция, круговое движение; 2. обращение;
~ boiler котел с циркуляцией (воды);
~ oven печь с круговой циркуляцией топочных газов;
~ tube циркуляционная (обводная) труба.
circulatory 1. переходный; 2. круговращательный, циркулярный; 3. куб для перегонки.
circumagitate вращать вокруг.
circumambiency окружение; ограда.
circumambient окружающий, омывающий (воздух).
circumclusion запирание со всех сторон.
circumference круг; окружность, периферия;
~ of a circle окружность круга.
circumferential окружный; периферический; цилиндрический;
~ bearing кольцевая (круговая) направляющая;
~ butt кольцевая накладка;
~ velocity окружная скорость.
circumferentor угломер; горный компас.
circumflexion кривизна, изгиб.
circumfluent обтекающий, окружающий.
circumgyration вращение шара вокруг своей оси; кружение.
circumjacent вокруглежащий, окружный.
circumligation обвязывание вокруг, повязка.
circummured окруженный стенами.
circumnavigate плавать вокруг.
circumpolar приполярный; околополюсный.
circumposition окружение, помещение в круг.
circumrotation круговращение; обращение; коловращение.
circumscribe ограничивать; описывать.
circumscriptible поддающийся ограничению (определению).
circumscription ограничение, очертание, предел.
circumscriptive ограниченный.
circumterraneous окружающий землю.
circumvallate обносить укреплениями, окопами.
circumvallation укрепления, окопы вокуг осаждаемого пункта.
circumvest облекать *или* окутывать *во что-л.*
circumvolution обращение вокруг общего центра.
circumvolve оборачивать; обращаться вокруг общего центра.
circus горный амфитеатр; горный цирк (геол.); круглая площадь (в городе); цирк;
~ cutting врезание горного амфитеатра.
cirque см. circus.
cirrostratus слоистоперистые облака.

cirrus перистые облака.
cissing раковины *или* пятна на лакированной поверхности.
cissoid циссоида (*матем.*).
cistern цистерна; резервуар; водоем; водохранилище; лохань.
cistransisomerism цистрансизомерия, геометрическая стереоизомерия (*хим.*).
citate *см.* citrate.
citrate соль лимонной кислоты;
~ of sodium лимоннокислый натр.
citric лимонный;
~ acid лимонная кислота $C_6H_8O_7$;
~ soluble цитратнорастворимый.
citrination переход в желто-зеленый цвет.
citrine лимонного цвета; род самого чистого хрусталя.
citron лимон, цитрон (*Citrus medica*).
citrus цитрусовые (семейство плодовых растений, включающее лимон, апельсин, мандарин и померанец).
city большой город; торговый и деловой центр большого города;
~ beam свет фар для городской езды (*авт.*);
~ planning планировка городов;
~ water вода из городского водопровода.
civic гражданский; административный.
civil городской; гражданский;
~ architect гражданский архитектор, гражданский строительный инженер;
~ architecture гражданская архитектура;
~ aviation гражданская авиация;
~ engineer гражданский инженер, инженер-строитель;
~ engineering строительное искусство; гражданское строительство.
clack 1. хлопать, щелкать; 2. трещотка; 3. кулак (мельничный); 4. клапан (водяной, насосный);
~ box клапанная коробка;
~ door люк в клапанной коробке;
~ mill трещотка, рачка;
~ piece клапанная коробка (отливка);
~ - seat гнездо клапана, гнездо вентиля, седло клапана, место опоры вентиля;
~ valve откидной *или* створчатый клапан, воздушный клапан (тормозной);
~ weir плотина из опускающихся щитов (*гидр.*).
clacking хлопанье; щелканье.
clad одевать, одетый; плакированный.
cladgy *см.* claggy.
claggy вязкий, клейкий, приставший, крепко связанный; «присуха» (уголь).
claim требовать; взыскивать, претендовать; заявлять; требование, иск, претензия, жалоба; отвод, заявка (*горн.*).
claircolle состав для грунтовки клеевой краски.
clam липнуть, прилипать; вымазать чем-либо клейким; клещи; ракушка;
~ shell *см.* clamshell.
clamminess клейкость, липкость.
clammy клейкий, липкий.
clamp 1. зажимать, смыкать, вставлять одно в другое; закреплять предмет в станке; скрепа; скоба, захват, зажим, клемма, лапа, струбцинка, сжимки, вязка, хомут, скрепление, обруч, тиски, кламмер; 2. нажимать, нажим; 3. высушенный кирпич, сложенный в клетку для обжига; куча материала *или* руды для обжига, куча угля для коксования; 4. натягивать; 5. штабель сухого торфа; 6. железка для забивки в бревна (для предотвращения их от растрескивания); 7. седелка; 8. напольная печь для обжига кирпича;
clamp bolt стыковой болт; зажимной болт;
~ bucket захватывающий черпак;
~ check зажимная губа; зажимная колодка; зажимной кулак;
~ check gripper защемляющий прибор с зажимными щеками;
~ connection соединение в зажим;
~ coupling продольно-свертная муфта;
~ frame зажимной станок, зажимная рама; прессовая струбцинка;
~ hook зажимной крюк;
~ insulator клица; зажимной изолятор;
~ joint стык посредством скоб и кламмер;
~ kiln напольная печь для обжига;
~ nut зажимная гайка;
~ of bricks клетка кирпича;
~ - on vice тиски, привинчивающиеся к верстаку;
~ ring зажимное кольцо.
clamping зажимание, зажимное устройство; обжиг кирпича в кучах;
~ apparatus зажимное приспособление;
~ chuck разрезной патрон с зажимным кольцом; зажимной патрон;
~ collar зажимное кольцо;
~ lug зажимной кулак;
~ plate винтовая нажимная доска;
~ ring зажимное кольцо, кольцо стяжки, скрепляющая обойма, скрепляющий обруч;
~ ring stop зажимной упор;
~ screw установочный винт, стопорный винт; нажимной винт; зажимной винт;
~ segment зажимная (натяжная) пластина; зажимной (натяжной) сегмент (*эл.*);
~ sleeve зажимная соединительная муфта;
~ stirrup зажимной хомут.
clamps струбцинка; тисочный клупик.
clamshell клемшел, грейфер, самохват, подвешенный саморазгружающийся ковш (на драгах);
~ excavator грейферный экскаватор.
clap хлопать, бить; хлопанье; удар; шум; прикладывать, прижимать;
~ - me-down крепление брусовыми дверными окладами без заделки, внакладку (*горн.*);
~ valve откидной *или* створчатый клапан, воздушный клапан (тормозной).
clapboard обшивная доска клинообразного сечения; клепка (бочарная).
clapper кулак (у мельницы); клапан (воздушного насоса); язык (колокола); откидная доска резцовой коробки (строгального станка);
~ block откидная доска резцовой коробки (строгального станка);
~ box резцовая коробка (строгального станка).
clappet клапанная заслонка;
~ valve створчатый (откидной, шарнирный) клапан, (дроссельная) заслонка.
clare-obscure светотень (распределение света и тени на картине).
clarendon полужирный шрифт (*тип.*).
claret темнокрасный цвет.
clarification очищение, осветление (жидкостей);
~ of sewage осветление сточных вод (*сан.*);
~ of water процеживание воды;
~ plant отстойник, отстойный бассейн; осветлительный отстойник.
clarified очищенный, прозрачный.
clarifier сосуд для очищения; осветлитель, аппарат для осветления вод.
clarify очищать; осветлять; оттягивать; проясняться, становиться прозрачным (о воздухе, жидкости *и т. п.*).
clarifying surface поверхность для отложения осадков.
clarifying tank отстойный чан; чан для осветления воды *или* растворов на обогатительных фабриках (*горн.*).
Clark cell нормальный элемент Кларка (*эл.*);
~ process процесс смягчения воды добавлением гашеной извести.
clash 1. сталкиваться; ударяться друг о друга; ударять, удар, стук; стычка (*воен.*); 2. одновременная посылка исходящего и входящего вызова (*тлф.*);
~ gear скользящая шестерня (которую можно вводить и выводить из зацепления особенно на ходу);
~ gear transmission коробка передач со скользящими шестернями.
clasp застегивать; обхватывать; муфта *или* другой вид соединения двух частей какого-либо аппарата *или* машины; застежка, пряжка;
~ brake двусторонний тормоз;
~ handle рукоятка защелки; затвор шпингалета;
~ joint соединение петлей (скобой, загибом);
~ lock замок с пружиной;
~ nail костыль; большой гвоздь;
~ nut замочная (маточная) гайка (ходового винта).
class классифицировать; классный; класс, разряд;
~ of fit тип (вид) посадки;
~ of structure род сооружений;
~ - with ставить совместно.
classer классификатор.
classible поддающийся классификации.
classic revival возрождение классики, ренессанс.
classical образцовый; классический;
~ architecture классическая архитектура.
classification классификация (распределение по типам); систематика (*бот.*);
~ yard сортировочный парк, сортировочная станция (*ж. д.*).
classified grinding размол с разделением продукта на классы.
classifier классификатор (машина для разделения измельченной руды на классы).
classify классифицировать; сортировать; распределять по классам, по сортам, группам.
classifying классификация; осаждение в воде, мокрая классификация (*горн.*);
~ cone конический классификатор;
~ screen сортировочное сито.
classing разделение, распределение по классам.
clastate дробить, образовывать обломки, обламывать.
clastic кластический, обломочный (о породах) (*геол.*).
clastogene кластогенный; конгломерат, брекчия (*геол.*).
clathrate решетчатый (о строении пород) (*геол.*).
clatter стучать; ударять; колотить по чему-либо твердому; стук.
clause статья; оговорка в условии; параграф; пункт.
clavellated продукт, добытый из золы, полученной от сжигания виноградных выжимок *или* путем пережигания древесины.
clavicle ключица.
clavicular ключичный.
clavy колпак над очагом.
claw 1. ноготь; 2. лапа, лапка; 3. зажимные щеки *или* клещи; 4. соединитель (для ремней); 5. кулак, палец, выступ, зубец; 6. долото с загнутым острием (*горн.*); 7. молот с расщепом;
~ bar лапчатый лом;
~ beam стержень, несущий клещи;
~ clutch раздвижная зубчатая муфта, кулачковая муфта;
~ coupling раздвижная зубчатая муфта; кулачная муфта;
~ crane кран с лапой;

claw-ended с расщепленным концом;
~-ended lever ломик с лапкой на конце (для выдергивания костылей, гвоздей *и пр.*);
~ hammer молоток с расщепом (для выдергивания гвоздей); кабинетный молоток;
~ hook когтеобразный крюк;
~ stop упорный крюк (крючок);
~ traverse поперечина лапы;
~ - wrench велосипедный ключ, гаечный ключ, охватывающий шестигранную гайку по четырем граням.
clay 1. обмазывать глиной; глина; глинозем $Al_2O_3$; 2. ил, тина;
~ band глинистый прослоек, глинистая оторочка, зальбанд, глинистый железняк (залегающий очень тонкими слоями) (*геол.*);
~ - band ironstone глинистый железняк, глинистая железная руда;
~ blanket глиняный покров;
~ brick необожженный кирпич, глиняный кирпич;
~ contacting контактная очистка глиной (*нефт.*);
~ core глиняный керн; ядро из глины; глиняная шишка;
~ course глинистый зальбанд, глинистая оторочка (жилы) (*геол.*);
~ cutter глиномялка, тонпнейдер, вращательный бур для мягких пород;
~ cutting-machine глинорезка; глинорезная машина;
~ dryer сушилка для глины;
~ - flint клэйфлинт; глина с кремневыми стяжениями;
~ floor глиняная затирка; монолитный (сплошной) глиняный пол;
~ galls глиняные шары, почки, валуны;
~ ground глинистый грунт;
~ gun пушка для заделывания лётки (*мет.*);
~ hole каверна, наполненная глинистым материалом; глиняная яма;
~ ironstone карбонатная железная руда, смешанная с глиной, глинистый железняк;
~ marl глинистый мергель;
~ material глинистая порода (прослойка);
~ mill глиномялка;
~ mixer глиномешалка;
~ mortar обыкновенная глина; глиняный раствор;
~ mould форма для глины;
~ of fair solidity глина средней плотности;
~ paint краска для глины, земляная краска;
~ pan глинистый пласт, препятствующий продвижению вод вниз;
~ parting глинистый прослоек, зальбанд;
~ pipe гончарная труба, глиняная труба;
~ plate mould форма для изготовления гончарных плит (черепиц);
~ - plate press черепичный пресс;
~ products гончарные изделия;
~ revivifying регенерация отработанной (отбеливающей) глины;
~ shale глинистый сланец;
~ shingle черепица;
~ slate метаморфический глинистый сланец, кровельный шифер;
~ slip глиняная масса;
~ stone аргиллит;
~ work набойка;
~ working machine машина для обработки глины.
clayed обмазанный, покрытый глиной; похожий на глину; обращенный в глину;
~ sand формовочный песок с сильной примесью глины.
clayey глинистый, содержащий глину.
clayey soil суглинок.
claying обмазывание глиной; очищение глиной (сахара).
clayish *см.* clayey.
clean 1. чистить, протирать; зачищать; обрабатывать начисто; чистый; чисто, начисто; свободный от примесей; 2. сглаживать, срезывать неровности; полировать (металлы); 3. промывать (золото);
~ a boiler очистить котел от накипи;
~ a harbour очистить, углубить гавань землечерпалками;
~ cut чистая резка (инструментами); ровный срез; прочистные дверцы;
~ - cut timber чистообрезной пиломатериал;
~ elevator элеватор чистого зерна (в молотилке);
~ ground расчищенная почва (от деревьев *и пр.*);
~ hemp чистая пенька, первосортная пенька;
~ off burrs снять, отскоблить, срезать заусенцы;
~ - out door прочистные дверцы;
~ the fire шуровать;
~ timber чистосортный пиломатериал (без сучков *и пр.* дефектов);
~ - up 1. чистка; съемка золота; зачистка остатков; сполоск шлюзов на драгах, промывных устройствах *и пр.*; ценный материал, получаемый при сполоске; 2. поглощение газа стенками сосуда (вакуумная техника);
~ - up man сполоскатель (рабочий при сполоске шлюзов на золотопромывочных устройствах).
cleaner 1. чистильщик (рабочий); очиститель (машины); всякое приспособление для очистки (*напр.* пылесос); 2. скребок (для котельных труб); 3. экстрактор (для жира); 4. очиститель — разрыхлительная машина для хлопка (*текст.*); 5. шлаковый канал, шлаковик; 6. ложка, крючок (для очистки *или* поправки литейной формы);
~ cell аппарат, перерабатывающий концентраты, получающиеся в предшествующем флотационном аппарате;
~ period стадия очистной флотации;
~ tailings хвосты очистной флотации.
cleaner's naphtha лигроин для химической чистки; лигроин с пределами кипения 150°—205°.
cleaning чистка, очистка; полировка; мытье;
~ agent осветляющее средство *или* вещество;
~ bath ванна для травления и очистки;
~ chip стружка, снятая чистильными ножами;
~ cloth тряпка для чистки, концы;
~ cock выпускной (продувательный) кран;
~ doctor ракля (*текст.*);
~ frame очистительная машина (*текст.*);
~ hose промывная кишка;
~ pit канава для осмотра и чистки вагонов; место для растопки паровозов;
~ rod шомпол, банник (*воен.*);
~ room очистная, обрубная;
~ shed сарай для осмотров; стойло для разводки паров (*ж. д.*);
~ shop обрубная; отделочная (мастерская);
~ solution осветляющий раствор; хромовая смесь;
~ strainer сетка для процеживания.
cleanliness of surface чистота поверхности; чистота отделки поверхности.
cleanout очистной колодец, люк для чистки.
cleansable поддающийся чистке.
cleanse очищать.
cleanser скребок; средство для очистки; чистильщик.
cleansing очистка; мытье;
~ blower продувной очиститель; пескоструйная машина;
~ machine отделочный станок; машина для чистки;
~ material вещество, средство для чистки;
~ mill барабан для чистки отливок;
~ oil лигроин для химической чистки; лигроин с пределами кипения 120°—150°;
~ tool инструмент, служащий для чистки отливок.
clear 1. очищать, отделять; ясный, светлый, чистый, прозрачный; расчищать; 2. разрешить, выяснить; 3. свести счета; 4. гладкий (о ткани); 5. просвет; 6. внутренняя ширина (прохода, туннеля); 7. опорожнять; опорожненный, свободный; 8. выступить; 9. не касающийся, проходящий без задевания; 10. не зашифрованный;
~ a port уплатить таможенные пошлины и получить разрешение на выход судна из порта;
~ an obstacle обойти препятствие, устранить препятствие, взять препятствие;
~ away снести строение, очистить; убрать, отводить;
~ headway вертикальное расстояние от нижней точки верхних связей моста до верхней точки настила проезжей части; подмостовой габарит;
~ line перегон (между станциями) (*ж. д.*);
~ of strays свободный от атмосферных помех (*рад.*);
~ off очистить, отшлифовать, отполировать; погасить (долги);
~ opening просвет; свободное сечение (*напр.* трубы, клапана *и пр.*); ширина в свету;
~ out a stoppage устранить задержку (пробку);
~ run дорожка для разбега (*ав.*);
~ signal сигнал «путь свободен», открытый сигнал, сигнал об освобождении пути;
~ space свободный промежуток;
~ span отверстие в свету; свободный пролет *или* участок;
~ story вертикальная грань фонаря; верхний ряд окон для освещения хоров;
~ the ground расчищать почву (дорогу, линию);
~ the line освободить путь (*ж. д.*);
~ the way открыть путь;
~ up проясняться;
~ varnish спиртовой лак;
~ - way фарватер;
~ width внутренний диаметр; диаметр в свету; ширина в свету.
clearage чистка, очистка.
clearance 1. зазор, просвет, габарит, промежуток; 2. вредное пространство (в цилиндре); 3. разница в ширине головок бура (*горн.*); 4. клиренс (танка, автомобиля); 5. устранение препятствий; 6. задний угол, угол зазора (резца *и т. д.*); 7. зачистка; 8. наименьший прицел; 9. габаритные ворота;
~ angle угол возвышения, соответствующий наименьшему прицелу;
~ diagram габарит, габаритный контур;
~ fits подвижные посадки;
~ for expansion компенсационный зазор;
~ gauge щуп;
~ height габаритная высота;
~ hole вредное (свободное) пространство (объем); зазор, промежуток;
~ leakage неплотность в зазоре; утечка через зазоры;

~ [illegible] loading gauge габарит [illegible]руженной платформы;
~ loss потеря в зазоре;
~ of span подъем пролета;
~ space зазор; вредное пространство (в цилиндре);
~ tyre второсортная шина (из утиля).
clearer 1. отверстие (канал) между отливками; 2. очиститель, чистительный валик волана, бегун, дробитель (*текст.*); 3. забойщик (*горн.*);
~ bobbin катушка чистителя;
~ cloth очистительное сукно;
~ cylinder очистительный валик;
~ guide чистительный проводник нити (*текст.*).
clearing 1. очищение; 2. всполаскивание; 3. расширение, пробивание (засоренной трубы); 4. клиринг, погашение (долгов); 5. приведение в известность баланса; 6. вскрытие (реки); 7. расчищение (земли от леса); поляна; лесной поруб;
~ block mechanism блок-аппарат (*ж. д.*);
~ circuit цепь освобождения участка (автоблокировка);
~ device промывное устройство;
~ door of chimney дверца выгребного люка;
~ hospital заградитель-распределитель (передаточный санитарный пункт); эвакуационный госпиталь;
~ lamp отбойная лампа, лампочка, означающая отбой (*тлф.*);
~ marks створные знаки (*мор.*);
~ mine подрывной заряд для расчистки препятствий;
~ of a fault устранение повреждения;
~ of fractions освобождение от знаменателя (*матем.*);
~ of signal отмена сигнала;
~ of the ground выравнивание почвы, планировка грунта;
~ relay отбойное реле (*тлф.*);
~ signal отбойный сигнал (*тлф.*); сигнал «путь свободен» (*ж. д.*);
~ station передаточный пункт, распределитель, заградитель (санитарная служба) (*воен.*); эвакуационный пункт;
~ the crest стрелять, не задевая гребня укрытия;
~ the field of fire расчистка обстрела (*арт.*);
~ width ширина расчистки дорожной полосы.
clearness ясность; чистота; блеск; точность; отчетливость артикуляции;
~ of articulation отчетливость артикуляции.
clearstory вертикальная грань фонаря; верхний ряд окон для освещения хоров;
~ purlin обрешетина для фонаря (для верхнего света).
cleat 1. клемма, зажим, клица; 2. клин; 3. подушка; 4. волочильная доска; 5. шпунт, соединение в шпунт; 6. вертикальный кливаж (*геол.*); 7. планка, скреплять планками; 8. спайность, отдельность (*геол.*);
~ insulator клица, зажимной изолятор.
cleats 1. пальцы на гусеницах; 2. клицы.
cleavable колкий; легко раскалывающийся, рассланцовывающийся;
~ wood колкая древесина, легко раскалывающаяся древесина.
cleavage 1. расщепление, раскалывание; 2. слоистость, кливаж, отдельность (*геол.*); 3. спайность (*мин.*, *геол.*);
~ cracks трещины спайности;
~ foliation кливажное расслоение, разлистование, сланцеватость;
~ in traces следы спайности;
~ plane плоскость кливажа.
cleavage slip ложный кливаж, тонкая слоеватость;
~ structure сланцеватость, сланцеватая текстура;
~ with bedding кливаж по напластованию.
cleave 1. липнуть, приставать; 2. трескаться, раскалываться; 3. рассекать (воду); 4. колун, косарь;
~ the stone взрывать камень.
cleaved rocks породы, разбитые кливажом.
cleaver 1. большой нож (у мясников); 2. щепальный клин в кузнице; 3. дровокол (рабочий).
cleaving раскалывание; скалывание;
~ axe колун;
~ machine лесопильный станок; дровокольный станок;
~ property раскалываемость (древесины);
~-saw разрезная лесопильная рама; распускной пильный станок, продольная пила;
~ stone сланец, шифер;
~ timber колотый *или* пиленый лесоматериал.
cledge верхний слой сукновальной глины.
cledgy упорный, твердый.
cleet *см.* cleat.
cleft трещина, щель, расселина; отдельность, спайность, кливаж;
~ in the rim разрыв *или* брешь в стенке кратера, брешь края кратера;
~ timber пиленый, колотый лесоматериал.
clench 1. заклепать, заклепка; 2. приколотить гвоздем; 3. скоба, железный крюк, скрепа; 4. стык, шов (каната); 5. пробой;
~ a rivet head осадить, обжать головку заклепки;
~ bolt заклепочный болт;
~ rivet клямера.
clenching осаживание (заклепки).
clepsydra водяные часы.
clerestory вертикальная грань фонаря; верхний ряд окон для освещения хоров;
~ roof крыша с фонарем.
clerical force технические работники штаба (переписчики *и т. п.*);
~ work канцелярская работа.
clerk конторщик; канцелярский служащий, секретарь; приказчик.
cleve утес; крутой склон.
cleveite уранинит, урановая смоляная обманка, урановая слюдка.
clevis 1. вага у дышла; 2. соединительная скоба, серьга с болтом; подвесная скоба; вилообразный соединитель, вилка; хомут; вильчатый башмак *или* рычаг; 3. карабин, крючок с предохранительной защелкой; 4. U-образное звено цепи;
~ for pumping замок для откачки скважин.
clew 1. клубок; 2. направление; указание; след.
cliché клише (*тип.*).
click 1. щелкать, щелчок (в телефоне); 2. защелка; собачка в храповике; 3. крюк; трещотка, рачка.
clicker метранпаж (*тип.*); заготовщик (обуви).
clicket молот, кулак (в мельнице); кольцо (у дверей); защелка, защелкивающийся запор у двери.
clicking щелкание; стук; ход маятника.
client клиент, заказчик.
cliff береговая скала, утес; обрыв; крутой морской берег, волноприбойный уступ; щепа, трещина; щель;
~ debris осыпь, конус выноса, аллювиальный конус; отвалочный материал (*геол.*);
~ dweller реликтовый утес.
cliff glacier переметный, крутосклонный ледник, висячий ледник;
~ of displacement фас *или* откос сброса, терраса сброса.
cliffy утесистый, скалистый.
clift 1. скала, утес; лощина; трещина; обрыв, крутой склон; берег озера *или* моря; 2. щепа.
clifted отвесный, скалистый, утесистый.
climate климат.
climatic климатический;
~ cycle период Брюкнера (гидрология).
climax высшая точка, кульминационный пункт;
~ of eruption главная стадия извержения (вулкана), пароксизм.
climb 1. подниматься, влезать; подъем; скорость подъема (*ав.*); 2. угол вылета (*арт.*);
~ ballast маневренный балласт (*ав.*);
~ indicator указатель вертикальной скорости (вариометр) (*ав.*);
~ irons *см.* climbers.
climbers когти для влезания на столбы, монтерские когти.
climbing подъем; набирание высоты;
~ film evaporator выпарной аппарат, работающий по принципу всползания пленки раствора;
~ irons *см.* climbers;
~ of the chain поднятие (якорной) цепи; навивание цепи;
~ power 1. сила тяги на подъеме (*ж. д.*); способность танка брать уклоны; наибольший угол подъема танка; 2. скороподъемность (*ав.*);
~ shaft подъемная шахта (дирижабля);
~ speed скорость подъема, вертикальная скорость; скороподъемность (*ав.*);
~ take off крутой взлет, «свеча», «горка», резкое изменение угла траектории вверх (*ав.*).
clinch скрепа, крюк;
~ bolt заклепочный болт;
~ built положенный внакрой (о поверхности);
~ nail гвоздь для заклепки;
~ system обшивка внакрой.
clincher 1. клинчер (*рез.*); 2. скоба, заклепка;
~ tyre клинчерная покрышка; клинчерная шина.
clink звенеть, звучать; звук (звон) металла; шпулька, катушка.
clinker 1. скобка, заклепка; 2. клинкер, клинкерный кирпич; голландский кирпич, гжельский кирпич, пережженный кирпич; 3. очищать от шлаков; шлак, шлаки; шлаковая корка (на колосниковой решетке), окалина; 4. застывшая лава;
~ breakers шлакоразрушитель;
~ built с обшивкой внакрой;
~ ejector эжектор для золы *или* шлаков;
~ elevator элеватор для золы *или* шлаков;
~ floor клинкерный пол;
~ masonry клинкерная кладка;
~ removal удаление шлаков (с колосниковой решетки);
~ road клинкерная дорога;
~ system *см.* clinch system.
clinkering 1. спекание угля; 2. засорение колосниковой решетки *и т. п.*, удаление шлаков с колосниковой решетки;
~ bar пика *или* лом для очистки от шлаков;
~ iron *см.* clinkering bar.
clinkstone фонолит, звонкий камень.
clinoclase клиноклазит, афанезит, лучистая руда, $6CuO \cdot As_2O_5 \cdot H_2O$
clinoclasite *см.* clinoclase.
clinometer 1. клинометр (прибор для измерения падений *или* разности уровней); прибор для измерения наклонений слоев (пла-

стоз): 2. квадрант, орудийный уровень;
**clinometer sight** боковой уровень.
**clinounconformity** угловое несогласное напластование, угловое несогласие (*геол.*).
**clinozoisite** клиноцоизит $4CaO \cdot 3Al_2O_3 \cdot 6SiO_2 \cdot H_2O$.
**clinton ore** оолитовая руда.
**clintonite** брандизит, дистерит (*мин.*).
**clip** 1. обрезать, отсекать (от целого куска), перерезать, стричь; стрижка, обрезывание; 2. сокращать; 3. зажимать, зажим, зажимная скоба, зажимные клещи *или* щеки; стыковая скоба, клипс, удерживающий захватные клещи *или* щеки; скобка, хомутик, обойма, серьга, скрепка для бумаги; угледержатель; 4. защебенить, замуровать; 5. патронная обойма;
~ **brake** клещевой тормоз;
~ **fire** стрельба пачками;
~ **hook** складной крюк, гак (*мор.*);
~ **pulley** шкив с выступами на желобке, по которому проходит канат;
~ **slot** паз в магазине для вставления обоймы;
~ **support** изоляторный кряж на обойме;
~ **the joints of rubble masonry** защебенить кладку из бутовых плит;
~ **wire** проволочная закрепка для бумаги.
**clipper** 1. клипер (род парусного судна); 2. обрезывальщик монет; кусачки;
~ **bow** крейсерский форштевень (*мор.*);
~ **stem** крейсерский форштевень (*мор.*).
**clippers** кусачки.
**clipping** подрезывание, обрезывание; обрезок;
~ **room** монтажная (кино).
**clippings** стружки; щепки; вырезки.
**clips** зажимы полотна ножовки; ручные ножницы для листового металла; скрепки для бумаги; пистоны для ботинок.
**clivis** соединительная скоба, серьга с болтом; карабин; крючок с предохранительной защелкой.
**cloaca** подземный канал для нечистот; канализационный коллектор.
**cloak** плащ;
~ **room** камера хранения одежды; раздевальня.
**clock** 1. часы (не карманные); 2. луна (*текст.*):
~ **case** часовой футляр;
~ **code** способ указания положения цели относительно ориентира при помощи часов (*воен.*);
~ **diagram** *см.* **clock-face diagram**;
~ **face** циферблат;
~ **-face diagram** векторная диаграмма, круговая диаграмма;
~ **glass** часовой колпак; лабораторный стеклянный колпак;
~ **maker** часовщик;
~ **over** поворачивать (ось) очень медленно; перевести на малый газ;
~ **ray** направление по часовому циферблату;
~ **spring motor** мотор, работающий от часовой пружины;
~ **synchronizer** центральные часы; часы с регулировкой;
~ **train** часовой механизм (механической дистанционной трубки);
~ **valve** шарнирный клапан;
~ **-wheel fuse** механическая дистанционная трубка;
~ **-wise** (движение) по часовой стрелке;
~ **-work** часовой механизм;
~ **-work feed** питание (подача) посредством часового механизма.
**clocking** засечка времени.
**clod** 1. свертываться; запекаться; оседать; сгущаться, сгусток; ком, глыба; 2. мягкий и вязкий сланец в кровле *или* почве пласта;
**clod crusher** каток.
**cloddy** комкистый; полный глыб, запекшийся; грубый; комковатый.
**cloff** весовая скидка.
**clog** засорить, загромождать, застопорить; закупорить; прилипать, запутываться; сцеплять; препятствовать, обременять; препятствие; деревянный башмак; груз;
~ **pack** костер, костровая крепь (*горн.*); чак, направляющий клюз (*мор.*).
**clogged** забитый, засоренный; застрявший;
~ **up** загрязненный, засоренный.
**clogging** закупорка (труб), застревание; загрязнение; запутывание.
**cloister** крытая аркада (*арх.*).
**cloom** замазывать клейким (липким) веществом.
**close** 1. закрывать, замыкать, закрытый; закрытие, замыкание; 2. загораживать, ограда, огороженное место; 3. оканчивать, конец; соглашаться, приходить к соглашению; 4. присоединиться; соединение, связь; 5. плотно; близко; сплошь; сжатый; 6. душный (о воздухе); 7. потайной;
~ **a rope** свить канат; закрутить канат;
~ **armouring** закрытая броня (кабеля);
~ **attack** атака с ближней дистанции;
~ **-burning** тлеющий;
~ **-burning coal** спекающийся (коксующийся) уголь;
~ **-by** близкий, близко, вплотную, рядом;
~ **check** строгий контроль;
~ **circuit** замкнутая цепь;
~ **column** сомкнутая колонна (*воен.*);
~ **-connected** сплошной; непосредственно соединенный;
~ **coupling** сильная связь (*рад.*);
~ **defective parts** заваривать *или* замазывать поврежденные места;
~ **defence** ближняя оборона;
~ **drill** сверлильный станок для работы в углах и других малодоступных местах;
~ **engagement** ближний бой;
~ **fit** тугая посадка (общий термин);
~ **fitting** плотное соединение, пригонка;
~ **formation** сомкнутое построение (*воен.*);
~ **-grained** мелкозернистый, тонкозернистый, плотнозернистый;
~ **-grained casting** плотное литье;
~ **-grained wood** тонкослойная древесина (с узкими годовыми слоями);
~ **grouping** сосредоточенность огня, кучность огня;
~ **-joint cleavage** тонкий *или* ложный кливаж (*геол.*);
~ **-meshed** мелкоклетчатый, с мелкими отверстиями;
~ **nipple** ниппель с резьбой во всю длину;
~ **order** сомкнутый строй (*воен.*);
~ **packing** полная закладка;
~ **patrol** непосредственное охранение;
~ **poling board** решетина, опалубка;
~ **quarter fighting** бой на ближней дистанции;
~ **quarters** штыковой бой;
~ **range** ближняя дистанция (*воен.*);
~ **reconnaissance** ближняя разведка (*воен.*);
~ **running fit** посадка движения;
~ **scouting** *см.* **close reconnaissance**;
~ **set** тесно расположенный; сплошной (о креплении);
~ **set timber** сплошная крепь, крепь под забой (*горн.*).
**close sizing** рассев при верхнем и нижнем ситах с близкой величиной отверстий;
~ **substance** плотное вещество;
~ **support artillery** артиллерия сопровождения (непосредственной поддержки) пехоты;
~ **support tank** танк непосредственной поддержки пехоты, танк сопровождения;
~ **texture** плотный материал; плотное строение (материала); мелкозернистый;
~ **the circuit** замкнуть цепь (тока);
~ **the switch** замкнуть выключатель *или* рубильник;
~ **timber** сплошная крепь, крепь под забой (*горн.*);
~ **toothed** мелкозубый, с зубьями малого шага;
~ **translation** точный перевод;
~ **-up view** вид с близкого расстояния, изображение крупным планом;
~ **work** прохождение туннеля *или* штольни между двумя угольными пластами.
**closed** запертый, закрытый; оконченный; замкнутый, под током;
~ **armouring** закрытая броня (кабеля);
~ **ash pit** топка с дутьем под решетку (с нижним дутьем);
~ **chain** замкнутая цепь;
~ **chain compound** циклическое соединение;
~ **circuit** замкнутый цикл известных операций *или* действий; замкнутая цепь (*эл.*);
~ **circuit working** телеграфирование постоянным током;
~ **cockpit** закрытая кабина;
~ **core** замкнутый сердечник;
~ **core transformer** трансформатор с замкнутой магнитной цепью;
~ **country** закрытая, пересеченная местность;
~ **coupling** глухая муфта, постоянная муфта (соединение);
~ **foliation** тонкая слойчатость, тонкая плойчатость, ложная сланцеватость (*геол.*);
~ **frame** коробчатая рама;
~ **guide** закрытая направляющая;
~ **jet wind tunnel** аэродинамическая труба с закрытой рабочей частью;
~ **link** закрытая кулиса, узкое звено (цепи);
~ **loop** сомкнутая петля;
~ **mould** закрытая прессформа;
~ **season** время прекращения работ; сезон, когда работа рудника *или* прииска останавливается;
~ **slide** закрытые направляющие (параллели);
~ **slot** совершенно закрытый (глухой) паз; закрытый канал;
~ **stope** закрытый забой (забой, выработанное пространство которого заполнено закладкой);
~ **structure** тонколистоватая текстура (*геол.*);
~ **surface** включенная *или* образуемая площадь (поверхность); замкнутый поверхностный слой (*геол.*);
~ **system** замкнутая система;
~ **track circuit** нормально замкнутая рельсовая цепь (автоблокировки);
~ **triangle** замкнутый треугольник;
~ **work** подземные горные работы.
**closely** близко, плотно, крепко, точно;
~ **grouped fire** сосредоточенный огонь (*воен.*);
~ **ringed timber** дерево с узкими годовыми слоями;
~ **-spaced fracturing** дробление, грануляция, зернение, образование зернистого материала.
**closeness** 1. замкнутость; плотность, близость; теснота; точность; 2. связь; соотношение;
~ **of governing** точность управления *или* регулировки.

closer 1. ключ (в своде); 2. мастер, отделывающий окончательно какую-либо вещь; 3. глухой фланец, заглушка;
~ brick сводный *или* крайний кирпич в кирпичной кладке; четверть кирпича.
closet 1. шкаф, стенной шкаф; запирать (в шкаф); кабинет; 2. уборная.
closing 1. окончательный, заключительный, последний; конец, заключение; 2. запирание, закрывание; замыкание; смыкание;
~ by means of rollers цилиндрический затвор;
~ chain замыкающая цепь;
~ cock запорный клапан;
~ cover крышка; покрышка;
~ device затвор, запорное приспособление, приспособление для защелкивания дверей; приспособление для сжимания и спрессовывания (*напр.* листов при склепывании);
~ down прекращение, приостановка (работ);
~ force сила посадки; запорное усилие;
~ head замыкающая головка заклепки;
~ length замыкающий кусок;
~ line замыкающая; замыкающая сторона;
~ machine кромкозагибочная машина, фальцовочная машина; машина для свивания прядок в канат;
~ of circuit замыкание цепи;
~ of point прилегание пера (*ж. д.*);
~ of port закрытие канала *или* окна;
~ of shaft шахтный затвор;
~ of tongue *см.* closing of point;
~ pile замыкающая свая;
~ plate замыкающая пластинка; язычок;
~ position положение замыкания, положение золотника в момент отсечки;
~ roller замыкающий ролик;
~ screw запорный, нажимной винт; пробка с нарезкой;
~ spark искра при включении;
~ switch включатель;
~ -up окончание работы (в шахте, мастерской);
~ -up of carriages набегание вагонов;
~ valve стопорный (запорный) клапан.
closure перегородка; закрытие; замыкание;
~ rails рельсы стрелочной кривой;
~ test испытание пружины на сжатие (осадку) доотказа.
clot ком, глыба.
cloth полотно, холст, парусина, ткань; сукно;
~ air conduit полотняная вентиляционная труба;
~ beam навой (у ткацкого станка);
~ boiling machine машина для кипячения тканей;
~ brushing machine щеточная чистительная машина для тканей;
~ cleaner очиститель для мукомольных сит;
~ clearer отжимной валик (шлихтовальной машины).
~ conditioning увлажнение тканей;
~ dryer сушилка для тканей;
~ expander машина для растяжения ткани;
~ finger палец недосечника (в ткацком станке);
~ folding machine складальная машина для ткани;
~ fording machine размеряльная машина (*текст.*);
~ measuring machine мерильная машина для ткани; счетчик для отмера тканей;
~ oil продукт перегонки нефти, служащий для пропитывания древесины;
~ press пресс для тканей.
cloth pressing валяние сукна;
~ proofing прорезинка ткани;
~ prover счетчик нитей;
~ rash полусукно;
~ roller товарный ролик; накатчик (*текст.*); обтянутый валик;
~ singeing machine опальная машина (*текст.*);
~ softener аппретурная (отделочная) машина (*текст.*);
~ spreading machine раскладывающая машина для тканей; ленточная машина (*текст.*);
~ washer промывочная машина (*текст.*);
~ weaver ткач;
~ winder наматывающая машина для тканей;
~ worker суконщик, сукнодел.
clothe одевать, облекать; покрывать.
clothed одетый; покрытый.
clothes платье, одежда; обмундирование;
~ locker шкаф для одежды.
clothing 1. суконный товар; платье; драпировка; одевание; обмундирование; 2. обшивка, оболочка; кожух;
~ depot вещевой склад;
~ of boiler обшивка котла, обмазка котла.
clothier *см.* cloth worker.
clotted свернувшийся; ссевшийся; запекшийся (о крови).
clotting частичная спекаемость *или* окускование руды во время обжига.
clotty сгустившийся, ссевшийся.
cloud пачкать, пятно, застилать; облако, туча; затуманивать; жилка (в дереве, камне); муть; дымовая завеса;
~ attack газовая атака; газобаллонное нападение; дымовая завеса;
~ of electrons облако электронов;
~ point точка помутнения;
~ sheet ярус облаков;
~ test испытание на помутнение.
cloudburst ливень;
~ process сообщение поверхностной твердости путем бомбардировки изделия дождевым прибором (металлическими шариками);
~ test испытание бомбардировкой металлическими шариками.
clouded запятнанный; волнистый; с прожилками (о камне, дереве); облачный;
~ glass матовое стекло.
cloudiness темнота; облачность.
clouding загрязнение, потускнение (*напр.* стекла в оптическом инструменте).
cloudy непрозрачный (о жидкости); с пятном (о камне); облачный; мутный.
clough 1. шлюз; ущелье, дефиле, проход (в горах), лог, балка; 2. весовая скидка.
clour незначительная осадка кровли, затрагивающая целики угля (*горн.*).
clout 1. чинить, ставить заплату, штопать, заплата; тряпка; покрывать металлической пластинкой; 2. заколачивать, обивать гвоздями; 3. гвоздь (штукатурный); 4. шайба; подосина;
~ -hitch мертвый узел (*мор.*);
~ -hook складной крюк, гак (*мор.*);
~ nail гвоздь с плоской шляпкой, штукатурный гвоздь.
clove гвоздика;
~ -brown гвоздичный цвет, красновато-сине-коричневый цвет;
~ tree гвоздичное дерево (*Eugenia caryophyllata*).
cloven расколотый, расщепленный;
~ -footed двухкопытный.
clover клевер (*Trifolium*) (*бот.*);
~ -leaf cable трилистниковидный кабель (с сегментными жилами);
~ seed семя клевера;
~ sheller клеверная терка.
cloverseed клевер (семена).
cloves гвоздика (цветочные почки гвоздичного дерева).
cloy загораживать, закупоривать, заполнять; заковать.
club 1. клуб; собрание; 2. бить; дубина; аншпуг (березовый кол, удерживающий сваи при забивке их копром); 3. подавать неправильные команды; спутать строй;
~ -foot electromagnet подковообразный электромагнит с обмоткой на одном полюсе;
~ footed pile набивная свая с расширенным основанием;
~ moss плауны.
clubbed соединенный, собранный; тяжелый, увесистый.
clue *см.* clew.
clump 1. ставить двойную подошву; тяжело ступать; 2. сажать группами, группа (деревьев); 3. чурбан; 4. комок, глыба; 5. слежавшаяся глина угольного пласта;
~ of piles куст свай.
clumpy массивный; необделанный; комковатый, состоящий из глыб.
clumsy грубый, топорный; неуклюжий;
~ landing неудачная, неуклюжая посадка (*ав.*).
clunch глина, огнеупорная глина; глинистая порода; затвердевшая глина.
cluster группировать, группа; толпиться; собирать в кучу; собираться пучками; куча, груда, пучок; скопление;
~ gear блок-шестерня (несколько шестерен на одной втулке *или* на одном валике);
~ of flame огненный сноп;
~ of piles куст свай;
~ pile причальный столб, причальная свая;
~ pine приморская сосна (*Pinus maritima*) (*бот.*);
~ -switch групповой выключатель, выключатель для люстры.
clustered aggregates скопление агрегатов;
~ column колонна, состоящая из группы малых колонн.
clutch 1. стиснуть, зажать; сжатие, зажимное устройство; 2. сцеплять, соединять; конус; сцепление, муфта сцепления; зубчатая муфта; 3. защелка, зубец, захват; собачка, кулак, лапка, выступ; 4. обхват; вилка для перевода ремня;
~ box зубчатый замок, кулачная муфта (*текст.*);
~ brake тормоз сцепления, тормоз с захватом;
~ case картер сцепления;
~ coupling кулачная муфта, раздвижная зубчатая муфта;
~ disc фрикционный диск;
~ facings муфты сцепления, диски сцепления;
~ for starting handle пусковой храповик;
~ gear передача зубчатой муфтой; колесо с кулачковыми зубьями на торце;
~ lock замыкание (сцепление) муфты; замок.
~ magnet сцепляющий электромагнит;
~ pedal педаль сцепления;
~ plate фрикционный диск;
~ shaft кулачный вал;
~ sleeve соединительная муфта;
~ slip пробуксовка сцепления;
~ spider паучок муфты сцепления; зажимной хомутик.
clutter 1. смешивать; наваливать; 2. шуметь; шум, звон, гул, треск; суматоха; 3. смещение, беспорядочная масса.
co-current параллельный ток.
co-hade падение (пласта).
co-exist существовать одновременно.
co-type котип.

coacervate скучивать, собирать в кучу; собирать.
coacervation собирание в кучу, куча; сборище.
coach 1. классный вагон; экипаж; автобус междугородного типа; 2. перевозить; карета; 3. репетитор; инструктор атлетики;
~ - box козлы;
~ - house каретный сарай;
~ screw глухарь (шуруп с квадратной головкой);
~ wrench французский ключ, универсальный ключ;
~ yard парк путей для пассажирских вагонов.
coachwood каучуковое дерево (*Ceratopetalum apetalum*) (*бот.*).
coacted принужденный, стесненный.
coaction совместное действие; принуждение.
coadjutant помощник.
coadjuvant вспомогательный.
coadunation соединение разнородных веществ в одну массу.
coagment соединение, набор.
coagulability способность (свойство) свертываться, сгущаться, коагулируемость.
coagulable поддающийся коагуляции.
coagulant сгущающее вещество, коагулянт.
coagulate сгущаться; производить свертывание, свертываться, оседать я, коагулироваться.
coagulated свернутый; створоженный.
coagulating *см.* coagulation; .
~ agent коагулирующий агент; коагулятор;
~ basin коагуляционный бассейн.
coagulation коагуляция.
coagulater коагулятор, сгустительное средство.
coagulum коагулят; сгусток; скоагулировавшееся вещество.
coak затычка, деревянный шип, нагель, шпонка.
coal загрузить углем; каменный уголь;
~ backer грузчик угля;
~ **backing** погрузка угля;
~ - **balls** известковые стяжения в углях;
~ basin каменноугольный бассейн;
~ bearing угленосный, каменноугольный (район);
~ bed пласт каменного угля;
~ bin угольная яма, бункер:
~ breaker угольная дробилка, аппарат для дробления угля; дробильная фабрика;
~ bunker угольный бункер;
~ **by-products** продукты перегонки каменного угля;
~ **cake** каменноугольный брикет;
~ **caking** спекание угля на колосниках;
~ **chute** скат *или* жолоб для угля;
~ **clay** огнеупорная глина;
~ **closet** угольный ящик;
~ **conveying** транспортировка (доставка) угля;
~ **core** угольная колонка;
~ **crusher** угледробилка, аппарат для дробления угля;
~ **cutter** врубовая машина;
~ **cutter of pick type** угледолбежная машина;
~ **cutter of toothed chain type** угольная врубовая машина цепного типа;
~ deposits залежи угля;
~ depot склад топлива; угольный склад;
~ digger углекоп;
~ distillation перегонка каменного угля;
~ dock *см.* coal depot;
~ drawing выдача угля из шахты на гора;
~ drop воронка для погрузки угля (на пароход);
~ dryer сушилка для угля;
~ dust мелкий уголь, уголь, проходящий через проволочное сито в 400 меш на 1 $дм^2$ и мельче; угольная пыль;
coal-dust brick брикет из каменноугольной мелочи;
~ face угольный забой;
~ field каменноугольный бассейн, каменноугольный район, месторождение угля;
~ firing каменноугольное отопление;
~ formation *см.* coal measures;
~ gas каменноугольный газ, светильный газ;
~ grab схват для угля, захватывающий ковш, угольный ящик *или* ковш о двух частях;
~ - grit углистый песчаник;
~ - handling equipment оборудование для подачи (транспорта) угля; экипировочное устройство (*ж. д.*);
~ - handling plant экипировочный пункт (*ж. д.*); установка для подачи угля;
~ heating каменноугольное отопление;
~ heaver грузчик угля;
~ hewer забойщик, углекоп;
~ hold угольный трюм;
~ hulk угольная баржа, понтон;
~ in pile уголь в насыпке;
~ in solid уголь в целике;
~ industry каменноугольная промышленность;
~ measures каменноугольные отложения, каменноугольная свита;
~ mine угольный рудник, копь *или* шахта;
~ mining каменноугольное дело; добыча каменного угля;
~ oil каменноугольная смола; сырая нефть, бензин; керосин (полученные из угля);
~ passer кочегар, помощник кочегара, подкидчик угля;
~ pile куча, штабель, груда угля;
~ pipes очень тонкие неправильные угольные пласты;
~ **pit** угольная шахта, копь; место выжига древесного угля;
~ **pulverizer** распылитель каменного угля; угольная форсунка;
~ **puncher** молоток; ударная врубовая машина;
~ **pyrite** углистый колчедан;
~ **rake** угольный пласт;
~ **road** выработка в угле; штрек по углю;
~ **seam** *см.* coal rake;
~ **seat** огнеупорная глина, образующая почву угольных пластов;
~ **shed** пласт угля (толщиной в несколько дюймов), пропласток; угольный склад *или* сарай;
~ **shoot** нагрузочный лоток, спускной жолоб для угля; угольный рукав; путь выгрузки угля сбрасыванием;
~ **shovel** угольная топочная лопата;
~ **slack** мелкий уголь; штыб, угольная мелочь;
~ **smut** 1. землистый уголь; рыхлый уголь; 2. выход угольного пласта на поверхность; 3. сажа;
~ **stone** род кеннелевого угля; антрацит;
~ **store** угольный ящик, резервуар для угля; угольный склад;
~ **supply** 1. запас угля; угольный склад; 2. площадка для погрузки угля;
~ **tar** каменноугольный деготь;
~ **tar naphtha** сольвент-нафта;
~ **tar oil** каменноугольное масло, коальтар;
~ **tar pitch** каменноугольный пек (вар);
~ **tar products** продукты перегонки каменноугольного дегтя;
~ wall *см.* coal face;
~ warrant род огнеупорной глины, образующей почву угольного пласта;
~ washer углемойка, углепромывочная установка;
~ **washery** оборудование для промывки угля, углемойка.
coal washing table углепромывочный стол;
~ weighing machine угольная весовая машина;
~ whipping погрузка и выгрузка угля;
~ work работа по проходке выработок; каменноугольный рудник.
coaler угольщик (пароход); железная дорога, транспортирующая уголь; грузчик угля.
coalery каменноугольная копь.
coalescence сращение, соединение; смешение.
coalescing смешивающийся (в растворе).
coalification обугливание, обуглероживание, карбонизация.
coaling нагрузка углем;
~ cableway морская канатная дорога, канатная дорога, обслуживающая суда;
~ crane кран для перегрузки угля;
~ door топочная дверца;
~ hatch *см.* coaling scuttle;
~ scuttle угольная горловина (*мор.*);
~ siding путь для погрузки угля (*ж. д.*).
coalition сращение, соединение, смешение; коалиция.
coaly угольный; богатый углем, углистый; черный, как уголь;
~ rashings хрупкий сланец с прослойками угля.
coaming комингс (рама вокруг люка *или* лаза для отвода воды) (*мор.*);
~ angle bar угольник комингсов (*мор.*).
coaptation прилаживание частей; коаптация.
coarct суживать, стягивать, сжимать; сокращать; ограничивать.
coarctate *см.* coarct.
coarctation сжатие, сужение; сокращение.
coarse 1. крупный, грубый; необработанный, необделанный, сырой (о материале); плохой, 2. корз (низкосортный каучук); комки коагулированного каучука;
~ adjustment грубая регулировка;
~ aggregate крупный заполнитель (диаметр зерен больше 6 *мм*);
~ **cloth** грубое сукно;
~ **coal** крупный уголь;
~ **control** грубая регулировка;
~ **crushing** крупное дробление;
~ **file** напильник с крупной насечкой;
~ **fodder** грубые корма (*с. х.*);
~ **grading** подбор крупных фракций;
~ - grained грубозернистый, крупнозернистый; псефитовый (*геол.*);
~ - grained wood широкослойная древесина;
~ - granitoid texture грубозернистая гранитовая текстура;
~ gravel крупный гравий, галечник;
~ **grind** шлифовать начерно;
~ **linen** ровница, круток, предпряжа (*текст.*);
~ **metal** медный штейн (содержащий 20—40% меди) (*мет.*);
~ **pitch** крупный шаг (винта *и т. д.*); крупнозубый, с большим шагом (зубьев, резьбы *и т. д.*)
~ **rolls** дробильные валки для измельчения руды *или* породы в крупных кусках;
~ **sand** крупный песок;
~ **screen** грохот для крупных частиц с ячейками от 2 до 3";
~ **stuff** материал для обмазки (из извести, песка и волоса);
~ **teeth cutter** крупнозубая фреза, фреза с большим шагом зубьев;
~ **thread** толстая нитка;
~ **tuning** грубая настройка (*рад.*).
**coarsely cut out** вырезанный начерно;
~ ringed timber дерево с широкими годовыми слоями.
**coast** 1. плавать вдоль берега; берег, побережье; 2. бок, сторона;

3. катиться под уклон; 4. планировать (ав.); 5. двигаться по инерции до полной остановки; двигаться накатом (авт.).
coast city приморский город;
~ defence береговая оборона; оборона побережья;
~ - guard cruiser таможенный крейсер;
~ line береговая полоса;
~ of difficult access малодоступный берег (мор.);
~ of elevation поднятый берег;
~ railroad побережная железная дорога;
~ refraction береговая ошибка (при радиопеленгировании);
~ survey береговая съемка;
~ trade каботажная торговля (мор.);
~ - wise вдоль побережья.
coastal defence береговая оборона;
~ direction finding station береговая радиопеленгаторная станция;
~ patrol flying-boat гидросамолет береговой службы.
coaster каботажное судно, судно прибрежного плавания.
coasting 1. выбег, движение по инерции; движение накатом (авт.); 2. очертание береговой линии; каботаж, каботажный, прибрежный; плавание вдоль побережья;
~ vessel см. coaster.
coat 1. облицовывать, обшивать, оболакивать, покрывать, одевать; покрытие; облицовка, обшивка, обкладка; штрих на шпредере; накладывать слой чего-либо; грунтовать; слой (краски), грунт; изолирующий слой или состав; 2. верхнее платье; 3. ремизная нить, бердо (текст.);
~ nail обойный гвоздь;
~ pigment эмалит;
~ room мазильная;
~ - work покрытие; слой грунта, шпаклевка.
coated одетый, покрытый;
~ abrasive абразивная полировальная бумага или полотно, шкурка, наждачная бумага;
~ electrode обмазанный электрод.
coating 1. облицовка, обшивка, обтяжка, оболочка, покров, верхний слой; покрывание, накладывание; наращивание (слоя), покрытие изолирующим слоем; 2. обмазка, покраска, шпаклевка, грунт; 3. обкладка конденсатора; 4. фриз (текст.); 5. осаждение (гальванопластика); 6. крашение, мелование (бум.);
~ calender обкладочный каландр, накладочный каландр; нэтт-каландр.
coaxial коаксиальный; совпадающий осями;
~ cable концентрический кабель;
~ magnetic fields магнитные поля с совпадающими осями;
~ mounting спаренная установка.
cob 1. смесь глины с соломой (для обмазки стен); глинобитная стена; 2. глыба, ком; 3. головка растения; початок кукурузы; 4. небольшой целик угля, оставляемый для поддержания кровли (горн.); 5. дробить руду вручную молотком и отбирать штуфы ценного материала;
~ - brick сырой кирпич, сырец, необожженный кирпич;
~ wall глинобитная стена.
cobalt кобальт Co;
~ bloom кобальтовые цветы, эритрит, $Co_3(AsO_4)_2 \cdot 8H_2O$;
~ blue смальта; кобальтова синь; синь Тенара;
~ glance см. cobaltite;
~ glass кобальтовое синее стекло;
~ - plating кобальтирование;
~ pyrite линнеум $(Ni, Co, F)_3 S_4$;
~ steel кобальтовая сталь.
cobaltic кобальтовый (химические соединения, в которых кобальт трехвалентен).

cobaltite кобальтовый блеск, гобальтин, CoAsS.
cobbed ore отобранная руда (посредством отбойки ручными молотками).
cobbing 1. смесь кирпичных обломков с глиной, соломой и пр. для устройства стен; 2. ручное дробление молотками кусков руды с целью освобождения ценного минерала (горн.);
~ hammer короткий двусторонний молоток для измельчения руды.
cobble 1. мостить, камень для мощения, галька, булыжник; 2. крупный уголь 5—8".
cobblestone булыжник, камень для мощения.
cobbling обулыживание.
cobcoal крупные круглые куски угля.
cobstone булыжник.
cobweb паутина.
cocarde ore кокардовая руда.
coccoliths кокколиты (петр.).
cochineal кошениль (червец *Coccus cacti*);
~-dye кармин («навар кошенили»).
cochlea ушная раковина.
cock 1. кран; 2. флюгер; 3. курок (у ружья), взводить курок; 4. стерожок (у весов); 5. сиденье летчика; 6. кубрик (мор.); 7. приподнимать; 8. заворачивать; 9. складывать сено в стога, стог сена;
~ control крановое распределение;
~ handle ключ (ручка) крана;
~ loft чердак;
~ pinch зажим (на резиновые трубки);
~ pit см. cockpit;
~ pit country карстовый ландшафт, карстовая область;
~ spanner ключ от крана;
~ spring курковая пружина;
~ wheel промежуточное колесо.
cockarde structure кокардовая текстура (руд.).
cockboat небольшая судовая шлюпка (мор.).
cocked поднятый, завороченный; взведенный (напр. курок);
~ pellet взведенный ударник (взрывателя);
~ position во взведенном положении.
cocken см. cockermeg.
cockermeg составная стойка с тремя точками упора; стойка, поддерживающая верхнюю часть (кровлю) вруба; короткая подпорка (стойка), поддерживающая уголь, подсеченный внизу врубом; кровля, почва и нижнее ребро подрубленного забоя; сочетание подшашки и откосной стойки (горн.).
cockers подшашки, стойки, поддерживающие кровлю вруба (горн.).
cocksprags см. cockers.
cocket таможенный билет на пропуск товаров; таможенная канцелярия;
~ bread пшеничный хлеб первого сорта.
cocking соединение шипами; взведение курка;
~ - piece курок;
~ recesses взводы курка.
cockle 1. вертеть; завертывать винтом или спиралью; 2. мяться (о материи); морщиться; морщина, изъян (в бумаге, материи); 3. рябить (о море); 4. гребенка; 5. раковина; 6. печь для сушки хмеля; печь для сушки бисквита после глазурования перед обжигом; 7. колпак калильной печи; 8. плоскодонная лодка; 9. куколь (*Agrostemma githago*);
~ cylinder куколеотборник; триер;
~ - stair винтовая лестница;
~ stove печь для воздушного (духового) отопления.
cockling свертывание, свивание.
cockpit 1. кабина летчика; 2. кубрик (мор.).

cockpit cowling обтекатель кабины летчика;
~ starter кабинный стартер.
cockscomb pyrites гребенчатый марказит.
coco кокосовая пальма (*Cocos nucifera*);
~ - nut кокосовый орех;
~ - nut fibre кокосовое мочало;
~ nut-oil кокосовое масло;
~ wood древесина кокосовой пальмы,
cocoa какао (порошок или напиток); дерево-какао (*Theobroma cacao*) (бот.);
~ bean боб какао.
cocoon кокон (шелкопряда);
~ fibre нить кокона;
~ opener машина для мотания коконов;
~ waste коконовые отбросы.
cocoonery шелководство; завод для разведения шелковичных червей.
cocos wood см. coco wood.
coctile обожженный (в печи); варенный (в печи).
cod 1. подшипник оси; 2. шелуха; стручок;
~ - fish треска (*Gadus morrhua*);
~ - liver meal корм, в состав которого входит рыбий жир (с. х.);
~ - liver oil рыбий жир, ворвань.
code 1. код, система сигналов для условных обозначений; 2. кодекс законов; устав; правила распорядка на предприятии;
~ beacon сигнальный маяк;
~ letter буквенный указатель станции (автоматическая телефония);
~ office шифровальное отделение;
~ reception телеграфный прием;
~ words условные обозначения по коду.
coded current кодированный ток;
~ track circuit кодированная рельсовая цепь, кодированная цепь.
codeine кодеин $C_{18}H_{21}NO_3$.
coder пересчетчик (автоматическая телефония).
codify шифровать (донесения). кодифицировать.
coe шалаш (у рудокопов).
coefficient коэфициент;
~ of absorption коэфициент поглощения;
~ of admission коэфициент наполнения цилиндра;
~ of attenuation коэфициент затухания [ОСТ];
~ of charge коэфициент заполнения;
~ of contrast коэфициент контрастности [ОСТ];
~ of correction поправочный коэфициент;
~ of coupling коэфициент связи [ОСТ];
~ of crystal faces параметры граней кристаллов;
~ of cubic expansion коэфициент объемного расширения;
~ of cyclic variation коэфициент неравномерности расхода (гидр.) [ОСТ];
~ of dielectrical loss коэфициент диэлектрических потерь [ОСТ];
~ of dilution коэфициент разжижения;
~ of dispersion коэфициент дисперсности (опт.) [ОСТ];
~ of efficiency коэфициент отдачи (использования), к. п. д.;
~ of elasticity коэфициент упругости;
~ of expansion коэфициент расширения;
~ of extension коэфициент удлинения;
~ of fineness коэфициент полноты (мор.);
~ of flat expansion коэфициент поверхностного расширения;
~ of fullness коэфициент наполнения или заполнения;
~ of heat passage коэфициент теплопроводности;
~ of impact динамический коэфициент;

**coefficient of mass absorption** удельный коэфициент абсорбции;
~ **of modulation** коэфициент модуляции (*рад.*) [ОСТ];
~ **of mutual induction** коэфициент взаимоиндукции;
~ **of performance** к. п. д.;
~ **of safety** коэфициент безопасности, запас прочности [ОСТ];
~ **of self induction** коэфициент самоиндукции;
~ **of sound absorption** коэфициент звукопоглощения;
~ **of viscosity** коэфициент вязкости (*гидр.*) [ОСТ].
**coerce** удерживать, сдерживать, принуждать силой.
**coercibility** сжимаемость.
**coercible** сжимаемый;
~ **gas** сжимаемый газ.
**coercion** принуждение; сдерживание.
**coercitive** *см.* **coercive.**
**coercive** принудительный, коэрцитивный;
~ **force** коэрцитивная сила (*эл.*) [ОСТ];
~ **force meter** коэрциметр (*эл.*) [ОСТ].
**coercivity** коэрцитивность.
**coessential** сходный по существу.
**coextensive** одинакового протяжения (во времени *или* пространстве).
**cofer** *см.* **coffer.**
**coffee** кофе;
~ **huller** лущильная мельница для кофе;
~-**making plant** машины для обработки кофе;
~ **mill** кофейная мельница;
~ **pear** кофейная груша, твердая груша (*Cathastrum capense*) (*бот.*);
~-**pot** кофейник;
~ **roaster** кофейная жаровня;
~ **tree** бундук, шикот (*Gymnocladus dicocus, G. canadensis*); кофейное дерево (*Coffea arabica, liberica*) (*бот.*);
~ **weed** цикорий («цикорный кофе», *Cichorium intybus*).
**coffer 1.** обшивка, облицовка; **2.** затрамбовать *или* забивать глиной пространство между крепью и стенками шахты; внутренняя крепь шахты; **3.** толчейное корыто; ящик; **4.** денежный сундук; **5.** кессон, плавучий док; **6.** кессон потолка;
~ **wall** стена, состоящая из облицовок, заполненных внутри забуткой;
~ **work** кладка набивных стен.
**cofferdam** кессон для подводных работ; перемычка; кофердам; водонепроницаемая крепь; кувелляция (*горн.*).
**coffered ceiling** потолок с кессонами.
**coffering** футеровка (из кирпичей *или* камня); внутренняя обшивка шахты, крепь шахты.
**coffin 1.** полка (книжная); **2.** гроб; **3.** фунтик (бумажный пакетик); **4.** брошенная шахта; **5.** копыто (конское); **6.** капсуля (для обжига фарфоровых изделий).
**cog 1.** делать зубчатые нарезки; зацеплять; выступ; деревянный зубец, зацепка; палец, кулак; **2.** предварительно прокатывать; **3.** дейк (*геол.*); **4.** клеть; костер, костровая крепь (*горн.*); **5.** обжатый слиток;
~ **belt** текероп; зубчатый, клиновидный *или* V-образный ремень;
~ **down** прокатать в обжимочном стане, подготовить прокатной;
~-**tooth** зубец колеса, кулак;
~-**wheel** зубчатое колесо, колесо со вставными зубьями, цевочное колесо; гребнечесальное колесо.
**cogged 1.** зубчатый, снабженный зубцами; вазубренный; **2.** прокатанный между валками, обжатый;
**cogged belt** *см.* **cog belt;**
~ **flywheel** зубчатый маховик;
~ **rail** зубчатый рельс; зубчатая рейка.
**cogging** врубка в гребень; цевочное зацепление;
~ **mill** обжимный стан, подготовительный (обжимочный) прокатный стан, блюминг;
~ **pass** ручей обжимного стана;
~ **rolls** подготовительные обжимные валки.
**cognac** коньяк.
**cognate** родственный, сходный, похожий;
~ **inclusions** автолиты, гомеогенные включения (*геол.*).
**cogue** маленькая деревянная чаша, ваза.
**cohebate** перегонять.
**cohere** приставать, прилипать; быть сцепленным; согласоваться.
**coherence** сцепление, когерирование, связь; последовательность.
**coherency** *см.* **coherence.**
**coherent** сцепленный, связный, схватывающий, последовательный;
~ **rocks** сцементированные, прочные, крепкие породы.
**coherer** когерер (*рад.*).
**cohesion** связь; сцепление, сила сцепления; связность (почвы); сплоченность; спайка.
**cohesive force** сила сцепления;
~ **hold** цепкая связь, крепкая сцепленность.
**cohesiveness** способность к сцеплению, сцепление.
**coigne** угол, уголок.
**coil 1.** свертывать в бухту (в кольцо); наматывать, мотать, навивать, свертываться кольцом (спиралью); **2.** виток, катушка, обмотка, проволочная спираль, бухта проволоки; **3.** змеевик;
~ **antenna** рамочная антенна, рамка;
~ **bobbin** шпулька для катушек (*текст.*);
~ **capacity** собственная емкость катушки;
~ **drag** ловильный прибор, ловильные щипцы;
~ **end** головка катушки;
~ **fibre bobbin** фибровая шпулька (*текст.*);
~ **former** каркас катушки;
~ **head** головка катушки; лобовая часть обмотки;
~ **holder** держатель катушки (*рад.*);
~ **loaded cable** пупинизированный кабель;
~ **loading** пупинизация [ОСТ] (*тлф.*);
~ **of gun** скрепляющее кольцо орудия;
~ **of wire** бухта, круг проволоки;
~ **pipe** змеевик;
~ **resistance** сопротивление обмотки (*эл.*); активное сопротивление катушки;
~ **spacing** шаг пупинизации; расстояние между двумя соседними катушками Пупина;
~ **spring** спиральная рессора *или* пружина;
~ **stand** стойка змеевика;
~ **tap** отвод катушки;
~ **winding machine** намоточная машина.
**coiled gun** орудийный ствол, скрепленный кольцами;
~ **key** клин с пружиной, направляющая шпонка;
~ **radiator** змеевиковый радиатор;
~ **spring** витая *или* спиральная пружина.
**coiler** койлер, бурак, тазовый прибор (чесальной машины) (*текст.*); мотовило; змеевик;
~ **calender** плющильный валик (койлера).
**coiling drum** барабан для наматывания проволоки;
~ **machine** машина для изготовления спиралей.
**coin 1.** чеканить (монету), выбивать (медали *или* рельеф); монета, медаль; **2.** угол стены, косяк, перевязный камень (*арх.*);
~ **changing device** автомат для размена звонкой монеты;
~ **machine** машина для сортировки и упаковки монет;
~ **slot** отверстие для опускания монет.
**coinage** чеканка монеты; вымешивание (расплавленного металла).
**coincide** совпадать, совмещаться, сходиться; соглашаться.
**coincidence** совпадение; равномерность; одновременность; сходство, сообразность.
**coining** *см.* **coinage;**
~ **press** пресс для чеканки монет, медалей *и пр.*, чеканочный пресс.
**coir** кокосовые волокна (очески);
~ **rope** кокосовый канат.
**coke 1.** коксовать, кокс; **2.** отложения углерода в крекинг-установках; **3.** осадок из кислого масла (после прибавления небольшого количества крепкой щелочи *или* воды для коагулирования мелко распыленного в масле кислого гудрона);
~ **breeze** коксовая мелочь;
~ **cleaner** коксовый очиститель;
~ **cooling chamber** камера для сухого тушения кокса;
~ **drawer** коксовыталкиватель;
~ **dross** коксовые высевки, коксовая мелочь, мелкий кокс;
~ **heater** коксовый горн;
~ **hose** рукав для гашения кокса;
~ **oven** коксовальная печь;
~ **oven gas** газ коксовых печей;
~ **plate** белая жесть второго сорта;
~ **producer** коксовый газогенератор;
~ **pusher** коксовыталкиватель, пушер (машина для выталкивания кокса из печи);
~ **pushing machine** *см.* **coke pusher;**
~ **quenching** гашение кокса (водой);
~ **wharf** коксовая площадка у печи.
**cokeite** кокеит (*петр.*).
**coking** коксование; спекание, коксуемость, коксующийся; спекающийся.
~ **capacity** способность коксоваться;
~ **coal** коксующийся уголь, коксовый уголь;
~ **retort** коксовальная реторта;
~ **space** камера перегонки (газогенератора);
~ **stoker** топка с предварительным коксованием;
~ **tar** коксовый деготь;
~ **tower** скруббер с коксовой набивкой;
~ **wharf** коксовая площадка (на которую поступает кокс из печи после коксования угля).
**col** область низкого барометрического давления, разделяющая два антициклона, седло, седловина (*метео*).
**cola** кола (*Cola acuminata, C. vera*); орех кола (*бот.*).
**colander** решето, цедилка, сито, друшлак.
**colation** процеживание.
**colature** продукт процеживания, процеженная жидкость, профильтрованная жидкость, фильтрат.
**colcothar** крокус (вид абразивного материала).
**cold** холод; холодный;
~ **air machine** холодильный компрессор;
~ **and hot test** испытание в холодном и нагретом состоянии;
~ **bend testing** испытание на холодный изгиб;
~ **breakdown** холодная пластикация (*рез.*);
~ **brittleness** хладноломкость;

cold cathode холодный катод;
~ charger аккумулятор холода;
~ chisel слесарное зубило; кузнечное зубило для рубки в холодном состоянии;
~ cure холодная вулканизация (рез.);
~ cutter холодное зубило;
~-drawn тянутый в холодном состоянии (о металле), холоднотянутый;
~-dressed сатинированный холодным способом;
~ drying высушивание водоотнимающими веществами;
~ flow текучесть на холоду;
~ front холодный фронт (*метео*);
~ hammer ковать вхолодную;
~ hammering холодная ковка; наклепка;
~ hardening наклеп [ОСТ], нагартовка;
~ heading machine пресс для высадки головок (болтов *и т. п.*) в холодном состоянии;
~ insulator тепловая изоляция; теплонепроницаемая масса;
~ laid asphalt pavement асфальтовая мостовая холодной укладки;
~ pit 1. вентиляционная шахта (*горн.*); 2. нисходящий сброс (*геол.*);
~ producing medium охладитель, охлаждающая среда; хладагент;
~ resistance морозостойкость, холодостойкость;
~ riveting холодная клепка;
~ rolled steel сталь, прокатанная в холодном состоянии;
~ saw пила для холодной распиловки металлов;
~ set зубило;
~-short 1. хладноломкость; хладноломкий; 2. раковина;
~-short brittle хладноломкий;
~ short iron хладноломкое железо;
~-stocking охлаждение стекольной ванны до температуры, при которой производится выдувка стекла;
~ storage холодильник;
~ storage plant холодильная установка;
~ store *см.* cold storage;
~ straightening правка металла в холодном состоянии;
~ test проба на холоду; испытание смазочных веществ на их способность противостоять низким температурам;
~ thickening холодная загустка;
~ vapour liquid жидкость, дающая холодные пары;
~-working 1. наклеп; 2. холодный *или* стылый ход (доменной печи).
colemanite колеманит $2CaO \cdot 3B_2O_3 \cdot 5H_2O$.
collapse 1. выгибать, продольный изгиб; разрушение; 2. оседать, осадка, падение, спадать, ослабевать, сплющиваться, спадаться; 3. рушиться, разрушаться, обрушиться, обвал, обрушение, крушение; выход из строя; авария;
~ load нагрузка от обломков разрушенного здания.
collapsed пришедший в негодность, пришедший в упадок; обрушившийся;
collapsible способный на изгиб; сгибающийся, сминающийся; свертывающийся (от сжатия); складной, откидной, разборный, раздвижной, телескопический;
~ airshed складной ангар;
~ boat складная лодка;
~ drum разъемный *или* складной барабан;
~ form секторная форма;
~ funnel спускная труба, телескопическая дымовая труба;
~ handle выдвижная (вдвижная) ручка;
~ seat откидное сиденье.
collapsible target падающая мишень;
~ top откидной верх, складной верх (*авт.*);
~ tube гибкая трубка.
collapsing 1. обрушение (в очистном забое); 2. складной;
~ boat складная лодка;
~ bucket ведро *или* бадья с раскрывающимся (створчатым) *или* откидным днищем;
~ length критическая длина (стержня), при которой начинается продольный изгиб;
~ mast подъемно-спускная мачта.
collapsion сплющивание, спадание.
collar 1. расположить устье шахты; расположить шахту, отверстие буровой скважины; устье шахты (*горн.*); 2. воротник, ошейник, хомут (конский); 3. кольцо, хомут, обруч, шайба; стропильная затяжка, закрепка; 4. гребень, заплечик, обварка вала; 5. втулка, подшипник, сальник; 6. шейка; 7. фланец; 8. петля; 9. первый деревянный венец крепи; основная рама; переплет в главном штреке по углю (*горн.*); 10. затяжка, ригель;
~ beam затяжка; ригель, седло, седельце; корытце; седло ветряной мельницы;
~ bearing упорный подшипник; гребенчатый подшипник;
~ brace распорка между дверными окладами, продольная распорка;
~ bush основное кольцо грундбуксы; подложенное пружинное кольцо; втулка с заплечиком;
~ flange фланец с буртиком;
~ journal гребенчатая пята, гребенчатая шейка;
~ launder водоотводная труба водяного столба;
~ marks зарезины (при прокате) (*мет.*);
~ nut соединительная гайка;
~ pad подхомутник;
~ plate бугель; люнет;
~ roof висячие стропила;
~ -shaped утолщенный; кольцеобразный;
~ step кольцевой вкладыш подпятника;
~ swell кольцеобразное утолщение (вала);
~ thrust bearing гребенчатый (упорный) подшипник.
collaring оковывание валка, загибание вокруг валка; образование зарезин.
collate сравнивать, сопоставлять; сличать с рукописью.
collateral параллельный, побочный, боковой.
collator сравнивающий, сопоставляющий.
collect собирать; собираться, скопляться, набираться;
~ accounts сводить счета (*комм.*);
~ current собирать ток.
collectaneous собранный, набранный, скомпилированный.
collectedly вместе, коллективно; в куче.
collectible то, что можно набрать, собрать, взыскать; что можно заключить, вывести.
collecting улавливание; сбор;
~ area общая площадь питания реки *или* озера (*гидр.*);
~ band собирательная лента (конвейера);
~ bar штанга токоприемника; собирательная шина (*эл.*);
~ box приемник, сборник;
~-brush щетка (динамо);
~ channel собирающий канал; коллектор;
~ company рота санитаров-носильщиков (*воен.*);
~ conduit собирательный канал;
~ flue собирательный боров;
~ gear механизм токоприемника (*эл.*);
~ gutter кювет, коллектор;
~ lake водоем, резервуар.
collecting lens собирательная чечевица *или* линза, собирательное стекло;
~ main сборная шина (*эл.*); главный трубопровод; коллектор; барельет (коксохимия);
~ pantograph пантограф (*эл. ж. д.*);
~ pipe коллекторная (собирательная) труба, коллектор;
~ plate уравнивающий лист;
~ point пункт сбора пленных, пункт сбора призывных, пункт сбора раненых;
~ shoe контактный *или* токособирательный башмак; лыжа (*эл. ж. д.*);
~ station головной эвакуационный пункт.
collection 1. результат, вывод, заключение; 2. сбор; инкассо (*комм.*); 3. компиляция.
collectivisation коллективизация.
договор;
~ farm колхоз;
~ fire стрельба всей цепью (*воен.*);
~ ranging коллективная пристрелка;
~ shelter общественное убежище ПВО;
~ speed эскадренная скорость (*воен.*).
collectivisation коллективизация.
collector 1. коллектор; 2. токоприемник (*эл. ж. д.*); 3. сборщик;
~ bow дуга токоприемника;
~ ring собирательное кольцо, коллекторное кольцо;
~ segment коллекторная пластина.
collegiate коллегиальный, академический, факультетский, школьный.
collet зажимной патрон; кольцо, гильза; обойма; переходный (конический) патрон (гильза, втулка, вставка); конусная разрезная (пружинящая) втулка, цанговый патрон, цанга;
~ chuck цанговый патрон.
collide ударять, сталкиваться.
collier забойщик, углекоп; угольщик, угольный транспорт, пароход, перевозящий уголь.
colliery каменноугольная копь, угольный рудник, каменноугольное предприятие;
~ warnings сигнализация угольных копей.
collimation коллимация (*опт.*):
~ error коллимационная ошибка (*опт.*) [ОСТ].
collimator прицельный телескоп, вспомогательный телескоп для наводки главного телескопа; коллиматор.
colliquable легко растворяемый; легко расплавляемый.
collision удар, толчок; коллизия, столкновение;
~ bulkhead таранная переборка (*мор.*);
~ mat защитная (от толчков) плетенка *или* мат;
~ post сжатый элемент мостовой фермы, упирающийся в наклонную опорную ногу и передающий другим элементам в продольном направлении удар от схода паровоза с рельсов.
collocate помещать, ставить, определять к месту; сопоставлять;
collodion коллодий (раствор нитроклетчатки в эфире);
~ silk нитрошелк, искусственный шелк из нитроцеллюлозы (*текст.*);
~ wool коллодионный хлопок, пироксилин.
colloform banding колоформная полосчатость (*геол.*);
~ structure коллоформная структура (руд).
colloid коллоид, коллоидная система (*хим.*);
~ mill коллоидная мельница.
colloidal коллоидный;
~ chemistry коллоидная химия;
~ solution золь, коллоидный раствор.

colloidal state коллоидное состояние.
collombier коломбье, чертежная бумага размером 23½ × 31½" (*англ.*); 23 × 24" (*ам.*).
collongite коллонгит (боевое отравляющее вещество).
collonnade колоннада, ряд колонн.
colluvial deposits коллювий, коллювиальные отложения, выносы устьев в горных странах;
~ soil коллювий, детритус (*геол.*).
colonel полковник.
colony house колониальный домик, канадский домик (для кур).
colophonite колофонит (разновидность граната желтого цвета) (*мин.*).
colophonium *см.* colophony.
colophony гарпиус, канифоль.
coloration окраска.
colorific красящий.
colorimeter колориметр.
colorimetry колориметрия.
colour красить, окрашивать; прикрашивать, цвет; краска, колер, пигмент, красящее вещество;
~ band method метод Рейнольдса, окрашивание при исследовании двух видов движения жидкости (*гидр.*);
~ bath красильная ванна, баня;
~ blindness дальтонизм (неспособность различать цвета);
~-box палитра, ящик с красками;
~ cinema цветная кинематография;
~ filter цветной фильтр;
~ grinder краскотерка;
~ lake цветной пигмент;
~ light signal цветовой светофор, цветной светофор;
~ matching and testing apparatus аппараты для подбора и определения цветов;
~ mill краскотерка, мельница для красок, краскотерная мельница; красочный завод;
~-mixer барабан для смешивания красок;
~ oven печь для окисления окиси свинца в сурик;
~ pan красильный чан;
~ prime white цвет по Штаммеру 90—170 *мм* (*нефт.*);
~ printing хромотипия, печатание красками;
~ ratio отношение тяжелых минералов к легким *или* светлых к темным;
~ removal plant обесцвечивающая установка;
~ response цветовая чувствительность (фотоэлемента *или* глаза);
~ scale шкала интерференционных цветов;
~ sensitivity *см.* colour response;
~ service действительная военная служба в рядах регулярной британской армии;
~ standard white цвет по Штаммеру 200 *мм* (*нефт.*);
~ switch переключатель сценических регуляторов цветного освещения;
~ temperature цветовая температура;
~ tube тюбик (трубка) с краской.
colouration окрашивание, раскраска.
coloured окрашенный, раскрашенный; цветной;
~ cotton цветная нитка;
~ glass цветное стекло;
~ light бенгальский огонь, цветной огонь; монохроматический свет;
~ pencil цветной карандаш;
~ smoke цветной дым;
~ stock цветная смесь.
colourer красильщик, маляр, колорист.
colouring раскраска, окрашивание; краски, колорит;
~ agent краситель; пигмент;
~ brush кисть для краски и туши;
~ earth красящая земля; земляная краска;
~ matter *см.* colouring agent.
colouring saucer чашечка для разведения красок *или* туши.
colourless бесцветный.
colours 1. знаки золота (при пробе песков промывкой); 2. краски; 3. знамя.
colt leather жеребок (сорт кожи).
colter резец, нож (плуга).
coltie треснувший древесный ствол.
columbite колумбит, ниобит.
columbium ниобий Nb (в США колумбий Cb).
column колонна, колонка, столб, столбец, стойка; кильватерный строй;
~ cap капитель колонны;
~ casing опалубка колонны;
~ correction поправка на нить (столбик) у длинных термометров;
~ distiller дистиллер (производство соды); колонный перегонный аппарат;
~ drill колонковый перфоратор;
~ foot база колонны;
~ footing основание колонны, подошва;
~ of trays тарельчатая колонна (*хим.*);
~ pipe водонапорная труба (в шахте): нагнетательная труба;
~ supported gallery галлерея на колоннах;
~ transformer мачтовый трансформатор.
columnar колоннообразный, в виде колонны; в виде столба; столбчатый, поддерживаемый на столбах; напечатанный столбцами;
~ aggregates волокнистые агрегаты;
~ deflection продольный изгиб;
~ jointing столбчатая, шестовая, призматическая *или* базальтовая отдельность (горных пород);
~ section стратиграфический *или* геологический профиль *или* разрез, нормальный разрез, колонка;
~ structure столбчатая отдельность, базальтовая отдельность (пород); шестоватая *или* волокнистая структура (*мин.*).
colza сурепица (*Barbarea vulgaris*) (*бот.*);
~ oil репное масло, сурепное масло.
comagmatic region комагматическая область, петрографическая провинция (*геол.*):
~ rocks комагматические *или* родственные породы.
Comanchean system команчи, нижний ярус меловой толщи Техаса (*геол.*).
comb 1. чесать, расчесывать; гребень, чесалка, рядок, бердо; игла, гребнечесальная машинка; 2. мять, трепать (*напр.* лен); 3. мера в 4 англ. четверика = = около 145 *л*; 4. конек крыши;
~ bearers кишечнополостные планктонные животные;
~ gauge резьбовая калиберная гребенка (для проверки формы и шага резьбы);
~-grained wood середовая (доска);
~ holder гребнедержатель;
~ lightning arrester гребенчатый громоотвод;
~ out вычесывать;
~ shaped гребенчатый;
~ space щель гребня;
~ structure гребенчатая структура (руд); гребенчатая текстура (пород);
~ type arrester гребенчатый громоотвод.
combat arm войсковая (строевая) часть; род войск;
~ aviation истребительная авиация;
~ car танк;
~ emplacement огневая точка, огневая позиция;
~ engineer regiment (*ам.*) саперный полк дивизии;
~ formation боевой порядок.
combat pack боевое носимое снаряжение;
~ patrol боевой дозор;
~ post первичный оборонительный район;
~ practice боевая (учебная) стрельба;
~ train (*ам.*) боевой обоз, обоз 1-го разряда;
~ troops строевые части, линейные войска;
~ unit боевая (тактическая) единица;
~ vehicle боевая машина (танк, бронеавтомобиль);
~ zone фронтовая полоса, полоса боевых действий.
combatant боевой, строевой, боец;
~ forces боевые части, строевые части;
~ machine штурмовой самолет; самолет-истребитель;
~ plane *см.* combatant machine;
~ value боеспособность.
combed card гребнечесальный кард (*текст.*);
~ stucco штукатурка начесом;
~ wool камвольная (гребенная) шерсть;
~ wool-yarn камгарная шерсть, гребенная шерсть, камвольная шерсть.
comber гребнечесальная машина, чесальник;
~ board кассейная доска (*текст.*);
~ broach кардный зуб (*текст.*);
~ needle игла для гребня.
combinable соединяемый; совместимый.
combinableness способность к соединению (*хим.*).
combination 1. комбинация, соединение, сочетание; смешение; союз; комбинированный; 2. комбинезон;
~ boiler комбинированный котел;
~ construction комбинированная конструкция;
~ coupling смешанная связь; комбинированная сцепка (*ж. д.*);
~ depot (*ам.*) станция для грузового и пассажирского движения;
~ frequency комбинационная частота;
~ fuse трубка двойного действия (*арт.*);
~ gas смешанный газ, естественный газ (богатый парами бензина);
~-gauge калибр-плитка, плитка Иогансона;
~ hasher мясорубка-промывалка;
~ hitch комбинированная сцепка (*с. х.*);
~ lock секретный замок;
~ mill комбинированная шаровая и трубчатая мельница;
~ oven комбинированная печь, печь-компаунд;
~ pliers универсальные клещи;
~ quenching комбинированный способ закалки, ломаная закалка (сперва в масле, потом в воде);
~ rate комбинированный тариф;
~ reaction реакция присоединения;
~ resistance сложное сопротивление;
~ riffle струйчатый сократитель (*рез.*);
~ rig бурильный станок для комбинированного бурения;
~ stoping комбинированная выемка;
~ through rate сквозной комбинированный тариф;
~ tyre скомбинированная шина, бандаж из разнородного материала.
combine 1. соединять; 2. комбайн, жнеемолотилка, комбинированная жнейка-молотилка; 3. комбинат;
~ harvester хлебоуборочный комбайн (*с. х.*).
combined комбинированный; связанный (о химическом соединении);

**combined bridge** мост под обыкновенную и железную дорогу;
~ **carbon** химически связанный углерод; углерод цементации; углерод карбида;
~ **cooling** комбинированное охлаждение, внутреннее и внешнее охлаждение;
~ **fire** сосредоточенный огонь разных огневых средств (*воен.*);
~ **flushing and ramming** забивание свай с промывкой;
~ **jet** струя смеси; комбинированная струя;
~ **load** смешанная нагрузка;
~ **movement** сопряженные движения;
~ **observation** комбинированное наблюдение, сопряженное наблюдение;
~ **plyers** комбинированные щипцы (плоскогубцы с кусачками);
~ **sewer** канал общесплавной системы канализации;
~ **sewerage** общесплавная система канализации;
~ **shaft** комбинированная шахта;
~ **spillway** комбинированный водослив;
~ **strength** прочность при сложной деформации;
~ **stress** сложное напряжение;
~ **training** боевая подготовка соединенных родов войск;
~ **water** связанная вода; конституционная вода;
~ **weight** вес пая; соединительный вес (*хим.*).
**combiner** 1. комбайнер; 2. комбинатор (в аппарате Бодо);
~ **wheel** комбинационный диск; комбинаторное колесо.
**combing** 1. гребнечесание (*текст.*); 2. насечка поверхности штукатурки для связи со следующим слоем; разделка окраски «под дерево»;
~ **cylinder** игольчатый барабан;
~ **gill** круглый гребень;
~ **machine** гребнечесальная машина;
~ **roller with barbs (pricks)** гребенный барабан гребнечесальной машины;
~ **wool** чесаная шерсть (*текст.*).
**combings** гребенные очески (*текст.*).
**combining heat** теплота соединения;
~ **nozzle** сопло (насадка) смешения, смешивающее (приемное, смесительное) сопло;
~ **weight** атомный вес.
**combustibility** горючесть, воспламеняемость.
**combustible** воспламеняемый, горючий; топливо, горючее;
~ **gas** горючий газ;
~ **mixture** горючая смесь.
**combustion** горение, окисление; сгорание, сожжение; воспламенение; возгорание;
~ **analysis** анализ сожжением (органических веществ); элементарный анализ; анализ топочных газов;
~ **chamber** камера сгорания; камера воспламенения; топка; огневая коробка;
~ **curve** цикл (кривая) сгорания;
~ **engine** двигатель внутреннего сгорания;
~ **equipment** топочное оборудование;
~ **losses** потери при сгорании;
~ **motor** двигатель внутреннего сгорания;
~ **recorder** прибор, отмечающий и регистрирующий горение и количество углекислоты в отходящих газах;
~ **space** камера сгорания; помещение, в котором происходит горение;
~ **train** собранная установка для элементарного анализа;
~ **tray** лодочка для сжигания (при элементарном анализе).

**combustive** *см.* **combustible.**
**come into action** приходить в действие, вступать в бой;
~ **loose** разжиматься; ослабевать; отклеиваться; отставать; делаться шатким;
~ **out of action** выходить из боя, выходить из строя;
~ **out to the day** обнажаться, выходить на дневную поверхность (о пластах);
~ **to an agreement** прийти к соглашению;
~ **to rest** остановиться (осадка сооружения);
~ **up to grass** выходить на дневную поверхность, обнажаться (о пластах).
**comeback** возвращение в прежнее состояние.
**comendite** комендит, разновидность липарита (*мин.*).
**comestibles** съестные припасы (продукты).
**comfort** комфорт, удобство;
~ **station** общественная уборная.
**comfrey** живокость (*Symphytum officinalis, S. aspirrinum caucasicum*) (*бот.*).
**coming-in** доход; ввоз товаров;
~**-on** приближение;
~**-out** вывоз товаров.
**command** 1. командовать, управлять, команда, командование, управление; 2. военный округ; корпус военно-воздушных сил; 3. заказ (на товар);
~ **aeroplane** самолет командования;
~ **elements** органы командования, органы боевого управления; командир и его штаб;
~ **of a force** командование (*воен.*);
~ **of execution** исполнительная команда (*воен.*);
~ **of the air** господство в воздухе;
~ **of the troops** управление войсками;
~ **order** приказ по округу (*воен.*);
~ **post** командный пункт (*воен.*).
**commandant** комендант.
**commandeer** реквизировать (скот *и пр.*) для военных надобностей; принудительно набирать.
**commander** 1. трамбовка; ручная баба; 2. командир;
~**-in-chief** главнокомандующий; командующий войсками округа;
~ **of a force** старший начальник (*воен.*);
~ **of a troop train** начальник эшелона;
~ **of the field forces** *см.* **commander-in-chief;**
~ **of the guard** караульный начальник.
**commands** военные округа Англии.
**commaterial** одинакового материала, одинакового вещества, одинакового свойства.
**commence** начинать.
**commencement of the service** открытие движения.
**commensurability** пропорциональность, соизмеримость.
**commensurable** соизмеримый, пропорциональный.
**commensurate** приводить к общей мере; соразмерный, соответственный, пропорциональный.
**commensurately** соразмерно, в одинаковой пропорции.
**comment** комментировать, пояснять, комментарий, замечание, примечание, объяснение; критиковать.
**commerce** торговля, коммерция.
**commercial** коммерческий, торговый; экономический, прибыльный; промышленного значения, рентабельный; выгодный для эксплоатации; технический (в отличие от химически чистого материала);
~ **air conditioning** кондиционирование воздуха для промышленных целей *или* для производственных процессов.

**commercial aviation** гражданская авиация;
~ **benzol** очищенный (продажный) бензол;
~ **car** *см.* **commercial vehicle;**
~ **carbonate of ammonia** углекислый аммоний;
~ **efficiency** экономический коэффициент полезного действия;
~ **feeds** промышленный (фабричный) корм;
~ **forms** *см.* **commercial grades;**
~ **grades** рыночные сорта, торговые сорта;
~ **iron** торговое железо (с пониженными механическими свойствами, не подвергающимися строгой регламентации), рядовое железо;
~ **load** платный груз;
~ **machine** гражданский самолет;
~ **range** практическая дальность полета;
~ **receiver** профессиональный радиоприемник;
~ **testing** испытание всех изделий (в отличие от выборочного);
~ **traveller** коммивояжер;
~ **vehicle** автомобиль неиндивидуального пользования (грузовик, автобус).
**commingle** смешивать, соединять.
**commingler** смеситель, смешивающий прибор (аппарат).
**comminute** растирать, толочь, превращать в порошок, раздроблять; измельчать руду до тонкого раздробления.
**commissariat** комиссариат; интендантский;
~ **department** отдел снабжения;
~ **depot** военный склад; интендантский склад;
~ **transport** интендантский обоз.
**commissary** интендант;
~ **stores** интендантские запасы; интендантские склады.
**commission** 1. давать поручение; поручение, комиссия; комиссионная продажа; комиссионное вознаграждение, куртаж; 2. уполномочивать, полномочие; назначать на должность; патент на звание; 3. комиссия (учреждение); 4. подготовить корабль к плаванию, укомплектовать личным составом;
~**-agency** комиссионерство, комиссионная контора.
**commissioned** произведенный в офицеры; укомплектованный личным составом; вооруженный для плавания;
~ **staff** офицеры штаба.
**commissioner** комиссионер; уполномоченный; посыльный.
**commissure** стык; смычка; шов; спайка.
**commit to attack** бросить в атаку.
**committee** комитет.
**commix** смешивать.
**commixture** смешивание, смешение, смесь.
**commodity** 1. продукт; товар; 2. польза; преимущество, выгоды; удобство;
~ **rates** специализированный тариф на отдельный вид товара.
**common** 1. обобщать, общий; собирать в общий сборник; 2. участвовать во владении общей землей; 3. общественный, публичный; 4. обыкновенный, обычный, простой; 5. средние сорта материала;
~ **axis** общая ось;
~ **balance** товарные весы, торговые весы;
~ **battery** центральная батарея (*тлф.*);
~ **bit** первое (обыкновенное) сверло; перка; острое долото; навертное сверло; остроконечный бур;
~ **bond** американская перевязка (*стр.*);
~ **brick** красный кирпич, кирпич глиняный обыкновенный [ОСТ];
~ **concrete** тощий бетон.

common dovetail сквозной шип в виде ласточкина хвоста;
~ drive общий привод, групповой привод;
~ elm берест, ильм (*Ulmus campestris*);
~ factor общий наибольший делитель;
~ fig винная ягода, инжир, фига (*Ficus carica*);
~ fraction простая дробь (*матем.*);
~ frequency broadcasting радиовещание на одной волне;
~ fuse бикфордов шнур (*горн.*);
~ garnet альмандин (*мин.*);
~ iron торговые (рыночные) сорта железа;
~ joist бруски поверх балок для чистого пола;
~ land земля общего пользования, общая земля;
~ law общее правило; обычное право;
~ limb среднее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
~ lime 1. европейская липа (*Tilia*); 2. обыкновенная (воздушная) известь;
~ log ручной лаг (*мор.*);
~ logarithm десятичный логарифм;
~ maple паклен, черноклен, полевой клен (*Acer campestre*) (*бот.*);
~ measure общий делитель;
~ mica калиевая слюда, мусковит;
~ multiple общее кратное;
~ nails гвозди длиной 1—6″ (2,5—15 *см*);
~ pine сосна (европейская);
~ rafter затяжка, подстропильная нога, подстропильный брус;
~ ram ручной копер; баба для вколачивания обсадных труб;
~ resin канифоль;
~ return общий обратный провод;
~ salt поваренная соль, хлористый натрий, NaCl;
~ sewer сточная труба;
~ shell фугасный снаряд (граната);
~ slide-valve плоский скользящий золотник;
~ turpentine живица.
commotion электрический удар, электрическое сотрясение.
communal коммунальный, общего пользования;
~ kitchen фабрика-кухня; общественное питание.
communicate сообщать, передавать (известие, теплоту, движение); сноситься.
communicating vessels сообщающиеся сосуды.
communication 1. связь, сообщение, передача; 2. переписка; совещание;
~ apparatus аппараты связи;
~ art техника связи;
~ channel канал связи;
~ cord сигнальная веревка;
~ service служба связи;
~ trench ход сообщения;
communications zone полоса этапов, полоса военных дорог.
communicator коммуникатор, передаточный механизм; промежуточный вал; подвеска.
communiqué официальное сообщение; коммюнике.
community dial service (*ам.*) внутрирайонная автоматическая телефонная связь.
commutate коммутировать, переключать.
commutated current коммутированный ток.
commutating device коммутирующее устройство;
~ electrode коммутирующая щетка;
~ field поле дополнительных полюсов, коммутирующее поле;
~ pole вспомогательный *или* дополнительный полюс;
~ tooth вспомогательный *или* добавочный зубец.
commutation коммутация, переключение, коммутирование, перемена направления тока (*эл.*); перемена, замена.
commutator 1. коммутатор; переключатель; 2. коллектор (*эл.*);
~ bar пластинка коллектора, ламель;
~ brush коллекторная щетка;
~ clamping ring нажимная шайба коллектора;
~ collar гайка коллектора;
~ compound компаундированная смазка для коммутаторов;
~ cover крышка коллекторного люка;
~ grinder наждачный точильный прибор для очистки коллекторов;
~ grinding block колодка для очистки коллектора;
~ inspection hole отверстие *или* люк для осмотра коллектора;
~ losses потери на коллекторе;
~ motor коллекторный двигатель;
~ pitch шаг коллектора;
~ rectifier коллектор (машины постоянного тока);
~ ring собирательное кольцо;
~ segment ламель, пластинка коллектора, сегмент коллектора;
~ sleeve коллекторная муфта;
~ spider коллекторная втулка;
~ voltage напряжение на коллекторе.
compact 1. соединять, связывать, сжимать, уплотнять, сплачивать, компактный, плотный, сжатый, сплошной, массивный, сгущенный; 2. договор, контракт, условие, пакт;
~ cloth плотный товар (*текст.*);
~ embankment плотно лежащая насыпь;
~ grained плотнозернистый; мелкозернистый;
~ gypsum алебастрит, алебастр;
~ iron ore сплошная (сливная) железная руда;
~ melaphyre плотный мелафир.
compacted depth толщина после уплотнения.
compacting устройство дамб (*гидр.*).
companion 1. компаньон; 2. крышка люка; входной люк;
~ faults побочные сбросы, гомеопараклазы (*геол.*);
~ flange двойной фланец;
~ hatch сходная рубка, сходной люк (*мор.*);
~ ladder трап возле капитанской каюты (*мор.*);
~ way сходной люк (*мор.*);
company 1. общество, компания, товарищество; 2. рота (*воен.*);
~ commander командир роты;
~ drill ротное учение;
~ of outpost рота сторожевого охранения;
~ of workmen артель рабочих;
~ officer строевой офицер.
comparable сравнимый.
comparative сравнительный, относительный;
~ calibration определение разнобойности орудий батареи.
comparator 1. компаратор (прибор, вырабатывающий поправку на смещение между звукоулавливателем и прожектором); 2. компаратор (прибор для точного сличения концевых и штриховых мер длины).
compare сравнивать, сличать, сопоставлять; сравнение, сопоставление, сходство, аналогия.
comparing rule масштабная линейка.
comparison сравнение, сличение, сопоставление, сходство, подобие, аналогия;
~ curves сравнительные кривые; исходные кривые;
~ lamp лампа сравнения (*эл.*);
~ method метод сравнения.
compartition разделение, деление; перегородка; отделение.
compartment 1. перегородка; отделение, помещение, камера; 2. купе; 3. отделение шахты (*горн.*); 4. камера (сушилки); 5. ярус (колонны) (*хим.*).
compartment car пассажирский вагон с купе;
~ ceiling филенчатый потолок, потолок с кессонами;
~ dryer камерная сушилка;
~ mill многокамерная трубная мельница, комбинированная трубная мельница.
compass 1. достигать, осуществлять; 2. окружать, круг, окружность; объем; 3. расстояние; дальность; диапазон; предел; 4. продолжение; 5. циркуль; 6. компас, буссоль;
~ azimuth компасный азимут;
~ base компасная площадка;
~ bearing угол, взятый по компасу; склонение компаса, компасный пеленг;
~ board кассейная доска (*текст.*);
~ bowl котелок компаса;
~ box компасный ящик;
~ brick фасонный кирпич, лекальный кирпич;
~ cap топка (компасной картушки);
~ card компасная картушка (*мор.*);
~ compensation компенсация девиации компаса;
~ course компасный курс;
~ reading показание компаса;
~ deviation компасная девиация;
~ dial карманный компас;
~ errors погрешности компаса;
~ heading компасный курс;
~ markings оцифровка компаса;
~ needle стрелка компаса;
~ pin шпилька компаса;
~ plane горбач (рубанок);
~ point компасный румб;
~ reading показание компаса;
~ roof арочные стропила;
~ rose компасная роза, лимб картушки;
~ saw ножовка;
~ window стрельчатое окно; выступающее окно (имеющее в плане полукруглую форму); полукруглый эркер.
compasses циркуль.
compatibility совместимость; сообразность; сходство.
compatible совместимый; сообразный; сходственный, сходный.
compatibleness *см.* compatibility.
compel заставлять, принуждать; собирать; вызывать.
compendency связность (*матем.*).
compendent связный, соприкасающийся.
compendious краткий, сжатый.
compendium сокращение; перечень, краткое изложение, извлечение, конспект.
compensate 1. вознаграждать, компенсировать, возмещать (убытки); 2. снабжать (часы) компенсатором; 3. уравнивать, урегулировать; балансировать.
compensated уравновешенный, компенсированный.
compensating aileron компенсированный элерон (*ав.*);
~ booster уравнительный бустер;
~ circuit компенсирующий контур (*рад.*);
~ coil компенсационная обмотка *или* катушка;
~ cylinder уравнительный цилиндр;
~ device девиационный прибор;
~ effect компенсирующее действие;
~ jet компенсирующее сопло;
~ pipe уравнительная труба;
~ resistance уравнительное сопротивление, компенсационное сопротивление;
~ ring закрепительное кольцо;
~ sight прицел для воздушной стрельбы, учитывающий поправки на собственную скорость полета и скорость противника;
~ stuffing box уравнительный, компенсационный сальник.
compensation компенсация, уравнивание, возмещение, вознаграждение; зачет.

**compensation break gear** уравнительная тяга тормозов;
**~ circuit** компенсирующая цепь (*тлг.*), компенсирующий контур (*рад.*);
**~ gear** диференциал, диференциальная передача;
**~ grade** переходный уклон;
**~ joint** компенсатор, компенсационный шов;
**~ of rifling** поправка на деривацию (*воен.*);
**~ valve** уравнительный клапан;
**~ winding** компаундная обмотка, уравнительная обмотка (*эл.*).
**compensator 1.** компенсатор; **2.** автотрансформатор; **3.** калиброванное отверстие компенсационного колодца карбюратора.
**compete** конкурировать, соперничать.
**competence** компетенция, достаточная квалификация; полномочие.
**competency** *см.* **competence.**
**competent** достаточный, компетентный, надлежащий; способный выдерживать нагрузку (*геол.*);
**~ meanders** антецедентные, тектонические, врезанные меандры (*геол.*);
**~ river** компетентная река; река, способная переносить обломочный материал определенного размера;
**~ rock** компетентная (в отношении складчатости) порода.
**competition** конкуренция, соперничество; состязание, конкурс; соревнование.
**competitive examination** конкурсный экзамен;
**~ trial** стрельба для определения разнобойности орудий.
**competitor** конкурент; соискатель.
**compilation** компиляция;
**~ of returns** составление сведений о личном составе и других данных (*воен.*).
**compile** компилировать, составлять.
**complanate** сглаживать, выравнивать.
**complane** *см.* **complanate.**
**complement 1.** полный состав, комплект; **2.** дополнение до прямого угла; **3.** исполнение, окончание, совершение; **4.** численность экипажа на судне.
**complemental** дополнительный, добавочный;
**~ angle** *см.* **complementary angle.**
**complementary angle** дополнительный угол;
**~ dike** сопряженная *или* побочная дайка (*геол.*);
**~ rocks** дополняющие друг друга по химическому составу горные породы, сателлиты.
**complete** оканчивать, дополнять, комплектовать, совершенствовать; полный, целый, законченный, исполненный, весь; комплект;
**~ admission** полное (совершенное) наполнение;
**~ automatic** всецело автоматический, полностью автоматизированный;
**~ combustion** полное горение, совершенное сгорание;
**~ equilibrium** необратимое равновесие;
**~ fading** одновременное замирание (*рад.*);
**~ fertilizer** многостороннее удобрение;
**~ overhaul** капитальный ремонт;
**~ reaction** необратимая реакция;
**~ superstructure vessel** судно со сплошной надстройкой;
**~ type of trench** окоп полной профили.
**completing** пополнение, укомплектование.
**completion 1.** замыкание; **2.** комплект, полный состав; **3.** исполнение, завершение, совершение; окончание работы.

**completly reversed stresses** знакопеременные симметричные циклы напряжений.
**complex** комплексный; сложный; комплекс; коллекция, собрание;
**~ deposit** полиметаллическое месторождение;
**~ folds** сложные складки; складки, состоящие из нескольких второстепенных (*геол.*);
**~ ions** комплексные ионы;
**~ number** комплексное число;
**~ ore** сложная (смешанная) руда; полиметаллическая руда; руда, трудная для обработки;
**~ river** преобразованная река;
**~ rocks** неоднородные, сложные породы;
**~ tone** сложный тон;
**~ waves** сложные колебания.
**complexity** комплексность, сложность.
**complicacy** сложность, запутанность.
**complicate** соединять в одно, складывать, составлять; усложнять, запутывать, составной, сложный.
**complicated** сложный, запутанный;
**~ faults** сопряженные *или* усложненные сбросы (*геол.*).
**complication** усложнение, запутанность; смешение, сплетение; группа.
**comply 1.** согласовывать; сообразоваться; соответствовать требованиям; **2.** подчиняться.
**component** составляющий, слагающий, составной; компонента, составная часть;
**~ field** составляющая поля (*эл.*);
**~ frequency** составляющая частота;
**~ of wind pressure** составляющая давления ветра;
**~ voltage** составляющая напряжения.
**components** детали; составляющие.
**compose** составлять; сочинять; набирать (*тип.*).
**composed elasticity** сложная деформация.
**composing** составление; сочинение; процесс набора (*тип.*);
**~ machine** наборная машина (*тип.*).
**composite** составной, сложный, смесь, состав, соединение;
**~ aircraft** составной самолет;
**~ anticline** сложная антиклиналь (*геол.*);
**~ cable** кабель с разными парами;
**~ carriage** смешанный вагон;
**~ construction** смешанная конструкция;
**~ dike** сложная дайка; дайка из пород разного возраста (*геол.*);
**~ e. m. f.** сложная эдс;
**~ entablature** сложный антаблемент (*арх.*);
**~ force** составляющая сила; суммарная сила, результирующая;
**~ gneiss** мигматит;
**~ goods** сложные товары (состоящие из пошлинных и беспошлинных агрегатов);
**~ joint** комбинированное соединение; композитный *или* смешанный шов (с применением заклепок и сварки);
**~ lens** объектив, состоящий из частей;
**~ mountain** составная, аккумулятивная гора;
**~ neck** сложный нэк (вулкана);
**~ pile** бетонная набивная свая с деревянным сердечником;
**~ plane** составной самолет;
**~ plate** сложная (составная) плита;
**~ section** дополненный, обобщенный, построенный разрез;
**~ ship** корабль смешанной постройки;
**~ steel and concrete beam** сталебетонная балка.

**composite structure** конструкция, в которой применены разные методы соединения;
**~ syncline** синклинорий (*геол.*);
**~ tie** составная шпала;
**~ train** товаро-пассажирский поезд;
**~ truss frame** составная висячая система, комбинированная подвесная и шпренгельная система;
**~ unit** сводная часть (*воен.*);
**~ vein** сложная жила, система жил;
**~ weld** прочноплотный шов (*св.*).
**composition 1.** состав (химический); смесь; **2.** соединение; агрегат, композиция; составление, строение; состав, сплав; **3.** мастика, мазь, краска; **4.** набор типографского шрифта; **5.** соглашение; сделка (с кредитором); соглашение о перемирии;
**~ exploding** тетрил;
**~ material** пластмасса;
**~ nails** кровельные гвозди из сплава меди, олова и цинка для черепицы;
**~ of the forces** состав войск;
**~ plane** плоскость двойникового срастания, двойниковый шов (*мин.*);
**~ roofing** рулонный кровельный материал (из пропитанного картона);
**~ time fuze** химическая дистанционная трубка (*воен.*).
**compositor** наборщик (*тип.*).
**compost** компост, составное удобрение; состав, смесь; удобрять, готовить компост, перегной (*с. х.*).
**composture** *см.* **compost.**
**composure** сопротивление; смешивание, соединение; сочетание; спокойствие; согласование, соглашение, примирение.
**compound 1.** составлять, соединять, смешивать, составной, смешанный, сложный, состав, смесь, соединение, мастика; **2.** компаунд (машина);
**~ applying machine** машина для наложения композиции (керамика);
**~ arc** многократная дуга, дуга между несколькими электродами;
**~ armour** сталежелезная броня;
**~ arrangement** система компаунд;
**~ beam** клепаная балка; наращенная балка;
**~ body** сложное тело;
**~ box** коробка скоростей; коробка подач;
**~ cable** многофазный кабель, многожильный кабель (*эл.*);
**~ cam** сложный кулак;
**~ compression** многоступенчатое сжатие, сжатие последовательным давлением; двукратное сжатие;
**~ compressor** компрессор-компаунд, многоступенчатый компрессор;
**~ curve** коробовая кривая (составляется различными по величине радиусами из разных центров);
**~ department** меловая (*рез.*); рецептурная, весовое отделение, развесочная;
**~ die** блок-штамп, совмещенный штамп;
**~ dynamo** компаунд-динамомашина, динамо со смешанным возбуждением;
**~ engine** паровая машина, машина двойного расширения, компаунд-машина;
**~ excitation** компаундное возбуждение;
**~ expansion** двойное (двукратное) расширение, система компаунд;
**~ faults** сложные сбросы; система *или* пояс параллельных сбросов (*геол.*);
**~ fertilizer** смешанное удобрение;
**~ fissure** сложная трещина (рельс);
**~ gear train** сложная зубчатая передача;
**~ girder** *см.* **compound beam.**

**compound glass tube** двойная стеклянная трубка водоуказателя;
~ **interest** сложные проценты;
~ **locomotive** компаунд-паровоз;
~ **magnet** составной магнит, сложный магнит;
~ **mast** составная мачта;
~ **mechanism** сложный механизм;
~ **parachute** сдвоенный парашют;
~ **pulley** таль;
~ **rest** крестовый суппорт; сборная опора;
~ **river** сложная река;
~ **rocks** полиминеральные породы;
~ **rod** сочленение;
~ **rubber** загруженная смесь, наполненная смесь (*рез.*);
~ **section** сложный профиль;
~ **shore-line** береговая линия смешанного характера;
~ **steel** сталь с мягкой сердцевиной и твердой коркой, компаундная сталь, трехслойная сталь; легированная сталь;
~**-turbine** турбина-компаунд, турбина многократного расширения;
~ **vein** сложная жила; вскрытая и вновь выполненная жила, жила выполнения; замещение зоны трещиноватости (*геол.*);
~ **web plate** составной лист, образующий стенку балки;
~ **wheel** составное колесо.
**compounding** 1. компаундирование; работа по способу компаунд; 2. абонемент, подписка; 3. смешение; смешивание; составление смеси;
~ **room** меловая; развесочная (*рез.*).
**comprehend** понимать, постигать; заключать в себе.
**comprehensive type** коллективный *или* общий тип.
**compressed air** сжатый воздух;
~ **air accumulator** баллон сжатого воздуха;
~ **air bottle** баллон сжатого воздуха;
~ **air brake** пневматический тормоз;
~ **air foundation** кессонное основание;
~ **air hammer** пневматический молот, ударник, копер;
~ **air machine** воздушный компрессор;
~ **air meter** счетчик сжатого воздуха;
~ **air pipe** питательный трубопровод;
~ **air starter** стартер, работающий сжатым воздухом;
~ **air tunneling shield** туннельный щит, щит для прохождения туннелей;
~ **air wind tunnel** аэродинамическая труба переменной плотности.
**compressing strain** *см.* **compression strain;**
~ **strength** *см.* **compression strength.**
**compression** 1. сжатие, компрессия; сжимать; давление; сгущение; 2. набивка, уплотнение, прокладка; 3. компримирование (*рез.*);
~ **boom** сжатый пояс; балка, работающая на сжатие;
~ **chamber** камера сжатия;
~ **cock** компрессионный кран;
~ **coefficient** коэфициент сжатия [ОСТ];
~ **condenser** зажимной конденсатор;
~ **coupling** продольно-свертная муфта;
~ **curve** кривая сжатия;
~ **diagonal** сжатый раскос; сжатая (сжимаемая) диагональ;
~ **efficiency** сила сжатия;
~ **failure** разрушение при сжатии, раздавливание;
~ **faults** сбросы сжатия, взбросы при складчатости;
~ **flange** сжатый пояс, сжатая полка (уголка моста);
~ **gasoline** газовый бензин, бензин, полученный путем сжатия газа.
**compression grease cup** штауфер, тавотница;
~ **ignition** воспламенение при посредстве сжатия;
~ **ignition engine** мотор с воспламенением от сжатия, дизельмотор;
~ **joints** трещины давления, отдельность сжатия (*геол.*);
~ **limit** предел сжатия;
~ **losses** потери от сжатия;
~ **member** элемент, работающий на сжатие;
~ **mould** прессформа;
~ **nut** зажимная гайка;
~ **period** период сжатия;
~ **point** начальный момент сжатия;
~ **pump** компрессор;
~ **ratio** степень сжатия;
~ **release valve** декомпрессионный клапан;
~ **rib** усиленная нервюра, работающая на сжатие;
~ **ring** прокладочное кольцо; поршневое кольцо;
~ **riveter** пневматический клепальный пресс;
~ **set** остаточное сжатие, усадка при сжатии;
~ **slope** конический скат патронника (*воен.*);
~ **spring** нажимная пружина, рессора, работающая на сжатие;
~ **strain** деформация при сжатии, относительное укорочение образца; дислокация сжатия; сжимающая, сдавливающая сила;
~ **strength** временное сопротивление сжатию, прочность на сжатие;
~ **stress** напряжение на сжатие;
~ **stroke** ход сжатия, ход, при котором происходит сжатие; рабочий ход;
~ **strut** распорка стойки, работающая на сжатие;
~ **vein** жила сдавливания;
~ **volume** объем камеры сжатия.
**compressional faulting** взбросы (*геол.*).
**compressive folds** складки сжатия;
~ **stress** сжимающее усилие, напряжение при сжатии.
**compressor lubricating gun** тавотпресс, тавотный шприц.
**comptometer** счетная машина, комптометр, арифмометр.
**compulsory landing** вынужденная посадка (*ав.*);
~ **service** воинская повинность.
**computation** подсчет, вычисление, выкладка, расчет, смета.
**compute** вычислять, вычисление, расчет, рассчитывать, делать выкладки.
**computed minerals** минералы, вычисленные из анализов, нормативные минералы.
**computer** счетчик (прибор).
**computing** составление счетов, составление сметы, вычисление;
~ **scale** круглая счетная линейка.
**con** управлять судном, править по компасу.
**conatus** стремление тел к движению; склонность, врожденная способность.
**concamerate** выводить свод, накрывать сводом; сгибать.
**concameration** свод, сводчатое перекрытие.
**concatenate** сцеплять, связывать, соединять в цепь, в ряды.
**concatenation** каскадное соединение, сцепление, связь, непрерывный ряд; цепь, цепная подвеска.
**concavation** образование вогнутости, впадины, углубления.
**concave** углублять, углубление; копать; вогнутый, впалый; впадина; **свод** (*арх.*); секция деки (молотильного барабана) (*с. х.*);
~ **bit** крестообразное долото с вогнутым центром;
~ **camber** вогнутость;
~ **crown** обратный свод, обратная арка.
**concave fillet weld** облегченный (вогнутый) валиковый шов;
~ **grate** решетка деки (молотильного барабана);
~ **tile** нижняя черепица (черепица, лежащая лотком кверху).
**concavity** вогнутость, внутренняя *или* вогнутая поверхность свода.
**concavo-concave** двояковогнутый;
~**-convex** вогнуто-выпуклый.
**conceal** скрывать; утаивать, укрывать, маскировать.
**concealed base rosette** розетка со скрытым основанием (*эл.*);
~ **dovetail** глухой *или* потайной шип (в виде ласточкина хвоста;
~ **dovetailing** соединение потайным ласточкиным хвостом;
~ **joint** скрытый шов;
~ **outcrop** маскированное обнажение (*геол.*);
~ **position** скрытая позиция (*воен.*);
~ **wiring** скрытая проводка (*эл.*).
**concealment** маскировка, укрытие;
~ **of flash** укрытие блеска пламени (*воен.*).
**concentrate** 1. сосредоточивать, концентрировать; 2. обогащать (отделять руду от пустой породы); продукт обогащения (руды), концентрат; шлих; 3. сгущать, выпаривать (*хим.*);
~ **dryer** сушилка для концентратов;
~ **filter** фильтр для концентратов.
**concentrated acid** концентрированная кислота;
~ **alum** концентрированные квасцы; сульфат алюминия;
~ **brine** концентрированный рассол;
~ **capacity** сосредоточенная емкость;
~ **charge** сосредоточенный подрывной заряд;
~ **crystal soda** сесквикарбонат натрия $Na_2CO_3 \cdot NaHCO_3 \cdot 2H_2O$;
~ **earth movements** орогенезис, горообразование;
~ **fire** сосредоточенный огонь;
~ **gas liquor** концентрированная аммиачная вода (16—28% аммиака);
~ **inductance** сосредоточенная индуктивность;
~ **load** сосредоточенная нагрузка;
~ **matt** файнштейн;
~ **salt solution** концентрированный раствор соли;
~ **winding** сконцентрированная обмотка (обмотка, состоящая из ряда отдельных катушек).
**concentrating** концентрация; обогащение (на столах) (*горн.*);
~ **coil** концентрирующая катушка;
~ **mill** обогатительная фабрика.
**concentration** 1. концентрация, сосредоточение; 2. сгущение; 3. обогащение (руд); 4. группировка;
~ **area** район сосредоточения (*воен.*);
~ **camp** концентрационный лагерь; лагерь для сбора сосредотачивающихся войск;
~ **march** марш для сосредоточения;
~ **of fire** сосредоточение огня, соединение огня;
~ **plant** установка и оборудование для обогащения руды, обогатительная установка;
~ **-polarisation** концентрационная поляризация;
~ **table** стол, концентратор, аппарат для обогащения мокрым путем мелкоизмельченной руды *или* угля.
**concentrator** концентратор, обогатительная установка (*горн.*); концентратор (*тлг.*).
**concentric** концентрический;
~ **arch** концентрическая арка, концентрический свод;
~ **cable** концентрический двужильный кабель;
~ **fire** сосредоточенный огонь.

**concentric jaw chuck** самоцентрирующий патрон;
**~ jointing** концентрическая, скорлуповатая отдельность (*геол.*);
**~ squirrel cage mill** многорядный дезинтегратор;
**~ tube transmission line** концентрический фидер.
**concentrical** *см.* **concentric.**
**concentrically** концентрически.
**conception** концепция, понятие, теория.
**concern** касаться, иметь отношение; интересовать; принимать участие; вмешиваться; дело, предприятие, концерн; важность.
**concerted actions** согласованные действия.
**concession** концессия.
**conch** раковина.
**concha 1.** абсида, полукруглый выступ (*арх.*); **2.** мелкосидящее судно;
**~ screw** гребной винт мелкосидящих судов.
**conchite** окаменелая раковина, ископаемая раковина.
**conchoid** конхоида (*матем.*).
**conchoidal** улиткообразный, конхоидальный; скорлупообразный;
**~ fracture** раковистый излом (*мин.*);
**~ structure** раковистая текстура (*петр.*).
**conciliation** временный, сезонный;
**~ grades** сезонные категории (рабочих).
**concinuity** правильность; внутренняя гармония, согласованность частей.
**concise** сжатый, краткий.
**concisely** кратко, сжато.
**concision** сокращение.
**concitation** приведение в движение.
**conclude** заключать, заканчивать; решать, выводить, доказывать.
**conclusion** окончание; заключение, вывод.
**concoct 1.** сфабриковать, составить; **2.** концентрировать, сгущать, рафинировать (жидкость); **3.** способствовать созреванию.
**concoction 1.** концентрат; сгущение; **2.** составление.
**concomitance** совокупность.
**concomitancy** *см.* **concomitance.**
**concordant injection** согласная инъекция, согласно залегающая интрузия (*геол.*);
**~ strata** согласные пласты.
**concordantly** согласно, сообща, вместе, заодно.
**concourse** вестибюль, общий зал.
**concrete 1.** сгущать, сгустившийся, сгущенный, сгусток; превращать в твердую массу, отверделый; **2.** сращивать, сросток; **3.** осевший; **4.** конкретный, реальный, определенный; **5.** бетонировать, бетон, цемент; **6.** твердый цветочный экстракт;
**~ aggregate** заполнитель (для бетона) [ОСТ];
**~ arch** сплошной бетонный свод;
**~ area** площадь сечения бетона;
**~ bed** бетонный лоток; бетонное основание;
**~ block** бетонитовый камень *или* блок; бетонный массив;
**~ block machinery** станки для выделки бетонных камней;
**~ bombproof** бетонированное убежище;
**~ bottom** бетонный лоток; бетонное основание, бетонная постель;
**~ breaker** бетоноразбиватель, приспособление для взламывания бетона, бетонолом;
**~ bucket** ковш для бетона;
**~ casing** обделка *или* облицовка бетоном;
**~ ceiling** бетонное перекрытие;
**~ cleaning** очистка бетона;
**~ cribbing** крепление бетонными плитами;
**~ curing** выдержка бетона, режим вызревания бетона, уход за бетоном.
**concrete design** расчет, проектирование бетона;
**~ disintegration** расслоение бетона;
**~ edging** бетонные закраины;
**~ floor** бетонное перекрытие, бетонный пол, бетонный настил;
**~ form** бетонная опалубка;
**~ foundation** бетонный фундамент;
**~ frame** бетонный каркас, бетонная конструкция;
**~ grillage** бетонный ростверк;
**~ grout** бетонное литье.
**~ layer** бетонный слой;
**~ lining** отделка бетоном (туннеля);
**~ manufacture** производство готовой бетонной смеси;
**~ masonry** бетонная кладка;
**~ mixer** бетономешалка, бетоньерка;
**~ mixing plant** бетоносмешивающая установка; бетонный завод;
**~ mixing-water ratio** водоцементное отношение, водоцементный фактор (бетона);
**~ moist room** увлажнительная камера для бетона;
**~ paver** дорожная бетономешалка;
**~ placer** бетоноукладчик;
**~ plant** бетонный завод, установка для получения бетона;
**~ pump placing** укладка бетона помощью пасоса;
**~ rammer** трамбовка для бетона;
**~ reinforcement** железобетонная арматура;
**~ reinforcement wire** проволока для армирования бетона;
**~ reinforcing bars** прутья для армирования бетона;
**~ runway** бетонная дорожка;
**~ setting** схватывание бетона;
**~ shrinkage** усадка бетона;
**~ sole** бетонный лоток, бетонная подошва фундамента; бетонный порог;
**~ specifications** технические условия для бетона;
**~ spouting accessories** бетонолитные принадлежности;
**~ spouting plant** бетонолитная установка;
**~ stone** бетонит;
**~ stucco** бетонная наружная штукатурка;
**~ tank** бетонный бак;
**~ tower** бетоноподъёмник, бетонолитная мачта;
**~ waterproofing** придание бетону водонепроницаемости;
**~ workability** годность бетона для обработки.
**concreting** бетонирование;
**~ plant** установка для бетонирования.
**concretion** конкреция, стяжение, срастание, сгущение, оседание, осаждение, коагуляция, твердение.
**concretionary** конкреционный (агрегат);
**~ sand** конкреционно-скрепленный песок.
**concurrent** совпадающий, действующий совместно; помощник; конкурент;
**~ boiler** котёл с циркуляцией в одном направлении;
**~ forces** силы, пересекающиеся в одной точке;
**~ reaction** побочная реакция (*хим.*).
**concuss** сотрясать, потрясать.
**concussion 1.** удар, толчок, сотрясение; **2.** контузия;
**~ charge** заряд фугасного действия;
**~ fuze** ударный взрыватель, ударная трубка (*воен.*);
**~ spring** рессорный амортизатор (буфер), буферная пружина, буферная рессора; пружинный амортизатор.
**cond** управлять судном; править по компасу.
**condemn** забраковать, признать негодным.
**condensability** сжимаемость; сгущаемость.
**condensance** реакция ёмкости; ёмкостное сопротивление (*эл.*).
**condensate** сгущать, сжимать; сгущённый, сжатый; конденсировать, превращать воду в пар; конденсат;
**~ pump** насос для откачки конденсата;
**~ the steam** конденсировать пар, охлаждать пар.
**condensation 1.** сгущение, конденсация, сжижение; **2.** уплотнение, реакция уплотнения, реакция охлаждения;
**~ chamber** охлаждающее (конденсационное) пространство; камера конденсации пара;
**~ channel** желобок для стока воды (образующейся от потения стёкол), бороздка для отвода пота от стёкол;
**~ flue** осадительный боров;
**~ point** точка росы; температура конденсации;
**~ water** конденсационная вода, конденсат.
**condensational waves** продольные волны (землетрясения).
**condensator** *см.* **condenser.**
**condense** *см.* **condensate.**
**condensed** конденсированный;
**~ gas dispersoid** дисперсоид, полученный конденсацией паровой фазы в газе;
**~ magnetism** связанный, скоростный магнетизм;
**~ milk** сгущённое молоко;
**~ system** конденсированная система (не имеющая газообразной фазы);
**~ water** конденсат (конденсированная вода);
**~ yarn** камвольная пряжа (*текст.*).
**condenser 1.** конденсатор, холодильник; **2.** камера для осаждения летучих веществ; **3.** конденсатор (*эл.*); конденсор (*рез.*); **4.** ремешковый делитель у тонкой чесальной машины (*текст.*);
**~ antenna** конденсаторная антенна;
**~ armature** обкладка конденсатора;
**~ arrester** конденсаторный громоотвод;
**~ capacity** ёмкость конденсатора;
**~ card** чесальная машина с делителем (конденсатором) (*текст.*);
**~ casing** оболочка холодильника;
**~ chamber** конденсационное пространство;
**~ coil** змеевик радиатора, конденсатора *или* холодильника; охлаждающий змеевик;
**~ electrometer** электрометр с конденсатором;
**~ electroscope** электроскоп с конденсатором;
**~ microphone** конденсаторный микрофон;
**~ plate** пластина конденсатора;
**~ speaker** конденсаторный громкоговоритель;
**~ spindle** ось конденсатора;
**~ tube** трубка холодильника;
**~ -type terminal** втулка конденсаторного типа.
**condensing** конденсация, сгущение, сжимание; конденсирующий, сгущающий, сжимающий, охлаждающий;
**~ apparatus 1.** конденсатор, холодильник; **2.** делительный ремешковый аппарат (*текст.*);
**~ chamber** камера смешения в холодильнике;
**~ coil** змеевик конденсатора;
**~ engine** машина с конденсацией;
**~ funnel** воронка перегонного прибора;
**~ jet** холодильник смешения; впрыскивающий конденсатор;
**~ lens** собирательная линза;
**~ plant** холодильная установка;
**~ sub-stage** конденсорная линза микроскопа;
**~ surface** поверхность охлаждения.

**condensing vessel** конденсационный горшок;
~ **work** работа конденсации;
~ **works** конденсационная установка.
**condensive load** ёмкостная нагрузка.
**condistillation** перегонка несмешивающихся жидкостей.
**condition** 1. условие; ставить условия, обусловливать; 2. кондиция; 3. состояние, положение; характер; 4. обстоятельство.
**conditional train** поезд вне расписания, назначаемый поезд.
**conditioner** кондиционер.
**conditioning** 1. обработка; 2. паспортизация (станков); 3. кондиционирование; увлажнение; регулирование влажности и температуры воздуха;
~ **chamber** увлажнительная камера;
~ **machine** машина для увлажнения (*текст.*);
~ **of air** кондиционирование воздуха;
~ **of wheat** кондиционирование пшеницы.
**conduce** способствовать; вести к...; сопровождать.
**conduct** вести; руководить (делом); проводить (теплоту, ток); управление; проход; провод.
**conductance** активная проводимость; электропроводность.
**conducting** управление; токопроводящий; проводник;
~ **air** проводящий (ионизированный) воздух;
~ **bridge** шунт, параллельное ответвление, мостик (*эл.*);
~ **layer** *см.* **conducting stratum;**
~ **of fire** управление огнём (*воен.*);
~ **party** команда проводников;
~ **stratum** проводящий слой;
~ **surface** проводящая поверхность;
~ **wire** провод.
**conduction** проводимость;
~ **current** ток проводимости.
**conductive** проводящий, способный проводить;
~ **body** проводник;
~ **coupling** прямое зацепление; непосредственная связь; соединение помощью контакта; гальваническое соединение (*рад.*); гальваническая связь;
~ **discharge** разряд через проводящую среду.
**conductivity** удельная проводимость; электропроводность;
~ **factor** коэфицент теплопроводности;
~ **of heat** теплопроводность.
**conductor** 1. провод, проводник (тока *или* тепла); электрический провод; жила (кабеля); 2. громоотвод; 3. направляющий брус; 4. вожатый; проводник, кондуктор; 5. дирижёр; начальник, распорядитель, управляющий, директор; руководитель; 6. направляющая жила (*геол.*);
~ **head** водосточная воронка;
~ **pipe** направляющая труба, обсадная труба; кондукт (*эл.*);
~ **rail** токопроводящий рельс, третий рельс;
~**'s valve** стоп-кран (*ж. д.*).
**conduit** 1. трубопровод; проход, канал; жолоб; водяные закрытые сплотки; труба, патрубок; акведук; 2. воздушный ходок; выработка (*горн.*); 3. канализация; блок, кабелепровод;
~ **box** ответвительная коробка для кабелепровода;
~ **coupling** соединительный блок;
~ **fittings** арматура кабелепровода;
~ **joint** место соединения труб, шов трубопровода;
~ **of volcano** вулканическое жерло, канал вулкана, диатрема, горловина, шея вулкана;
~ **pit** смотровой колодец.
**cone** 1. конус; конусообразный; придавать коническую форму; 2. колокол; 3. телесный угол; 4. ступенчатый шкив; 5. коническая насадка, коническое сопло; 6. конический скат патронника; 7. запальная втулка.
**cone angle** угол начального конуса;
~ **brake** конус, конический тормоз;
~ **clutch** коническая фрикционная муфта, конусное сцепление;
~ **coupling** коническое сцепление, коническая муфта;
~ **degradation** обезглавление вершины вулкана;
~ **diaphragm** коническая мембрана (громкоговорителя);
~ **-driven** с приводом от ступенчатого шкива;
~ **friction gear** коническая фрикционная передача;
~ **gear** шестерня ступенчатого шкива; шестерня конуса Нортона; коническая шестерня;
~ **governor** конический регулятор;
~ **headstock** передняя бабка со ступенчатым шкивом;
~ **-in-cone** конус в конусе (своеобразное строение в некоторых мергелях); концентрические кратеры (*геол.*);
~ **-in-cone structure** ворончатая, фунтиковая структура дудочного мергеля (*геол.*);
~ **-in-crater** кратер в кратере (у восстановленного вулкана);
~ **loud-speaker** громкоговоритель с конусной мембраной;
~ **of burst** конус разлёта осколков снаряда;
~ **of dispersion** сноп траекторий, конус разлёта шрапнельных пуль;
~ **of fire** конус траекторий;
~ **of gears** конус шестерён, конус Нортона;
~ **of influence** конус влияния, воронка депрессии;
~ **of rays** пучок лучей;
~ **of shell** завиток раковины;
~ **of silence** конус молчания (*рад.*);
~ **of slope** конус насыпи (откоса);
~ **of spread** конус разлёта;
~ **of tail** *см.* **cone of slope;**
~ **pulley** ступенчатый шкив; конический шкив (барабан);
~ **pulley drive** ступенчатая ременная передача; передача при помощи конических барабанов;
~ **sheets** конические пластовые интрузии (*геол.*);
~ **speaker** *см.* **cone loud-speaker;**
~ **valve** конический клапан;
~ **winder** мотальная машина с конической моткой;
~ **worm** глобоидальный червяк (*мех.*).
**conelet** маленький конус.
**confection** сборка; конфекция; конфекцион.
**conference** 1. конференция, совещание; 2. сравнение, сопоставление;
~ **circuit** включение для циркулярной передачи; диспетчерская связь;
~ **rates** тариф по уговору (группы пароходных или ж.-д. компаний), конференц-тариф.
**conferva** нитчатка, тина (*бот.*).
**configuration** форма, очертание; конфигурация.
**confine the gas over...** собрать газ над...
**confining beds** ограничивающие слои; слои, ограничивающие водоносные горизонты;
~ **liquid** жидкость затвора (*хим.*).
**confiture** варенье, конфеты; консервы
**confix** прикреплять, утверждать, прибивать.
**conflagrant** пылающий, горящий.
**conflagration** пожар, сожжение; пламя, возгорание.
**conflicting motions** взаимно исключающие друг друга движения.
**confluence** слияние, место слияния; стечение.
**confluent glacier** ледник предгорий *или* подножия, ледник маляспинского типа.
**conform** плотно прилегать; сообразовать, приноравливать; применяться, подчиняться.
**conformability** *см.* **conformity.**
**conformable** сообразный, соответственный, согласный, сходный; согласно напластованный, согласно залегающий (пласт) (*геол.*).
**conforming to sample** по образцу, согласно образцу.
**conformity** согласное напластование *или* залегание.
**confound** смешивать; спутывать; уничтожать.
**confounder** разрушитель, истребитель.
**confrication** трение.
**confront** сличать, сопоставлять, сравнивать.
**confuse** мешать, смешивать.
**confused** неясный, путаный, беспорядочный;
~ **crystallization** сложная кристаллизация.
**confute** опровергать.
**conge** эхин (*арх.*).
**congeal** замораживать, застывать, замерзать.
**congealed** замороженный; замёрзший, мёрзлый; остывший, затвердевший;
~ **solution** застывший раствор.
**congealing point** точка замерзания.
**congee** выкружка во фризе (*арх.*).
**congelation** замораживание, замерзание; застывание, затвердение; сталактитообразные наплывы в пещерах.
**congenial** сродный, конгениальный; природный, врождённый, свойственный; становящийся рудоносным (*геол.*).
**congeniality** сходство, сродство.
**congenialness** *см.* **congeniality.**
**congeries** агрегат; скопление, масса, куча;
~ **aggregate** комплекс (совокупность количеств, взятых с сопровождающими их знаками) (*матем.*).
**congest** собирать, скоплять, накоплять.
**congested** перенаселённый (площадь, местность);
~ **traffic** затор уличного движения.
**congestion** куча, груда, скопление.
**conglaciate** замерзать, застывать.
**conglobate** собирать, скатывать в ком; скоплять; соединять, сцеплять.
**conglobation** скопление тел в шаровидную массу; шар, сферическое тело.
**conglobe** принимать шарообразную форму.
**conglomerate** собранный, соединённый; конгломерат, обломочная порода.
**conglomeration** превращение в общую массу, слипание, накопление; конгломерация.
**conglutinate** делать клейким, липким; склеивать, слеплять, слипаться.
**Congo-paper** конго-бумага (реактивная бумага);
~ **red** конгорот, красная конго (органический краситель).
**congregate** собирать, скопляться, соединяться.
**congregation** конгрегация, собрание; скопление, куча.
**congress unit** международная единица.
**congreve** серная спичка (спичка с головкой из серы, бертолетовой соли и сернистой сурьмы).
**congrue** соглашаться, согласовываться.
**congruence** согласие; сообразность, сходство; равенство, взаимное соответствие; конгруентность.

congruent равный, подобный; сообразный, соответственный; конгруентный.
conic shape коничность, коническая форма.
conical конический, конусный;
~ depression коническая депрессия, воронка депрессии *или* кратера;
~ grip конусная разрезная (пружинящая) втулка, цанговый патрон, цанга;
~ horn конический рупор;
~ pile конический вулканический массив, коническое накопление;
~ refining engine конусная мельница; мельница Жордана, жордан (*бум.*);
~ streamer ветроуказатель.
conically конически, в виде конуса.
conicalness коническая форма.
conifer хвойное дерево.
coniferous хвойный, шишконосный (*бот.*).
coniform конусообразный.
coning насыпка пробы (угля, руды) в виде конуса; сбрасывание на конус;
~ and quartering метод кольца и конуса и квартование (*горн.*);
~ angle угол свеса (лопастей автожира).
conjoin соединять, присоединять, совокуплять, сочетать.
conjointly вместе, совместно, совокупно, сообща.
conjugate сопрягать, соединять; сопряжённый, соединённый, находящийся в соединении; парный;
~ angles сопряжённые углы;
~ diameters сопряжённые диаметры;
~ faults сопряжённые сбросы;
~ ovals сопряжённые овалы;
~ sections сопряжённые сечения;
~ solution система из двух частично смешивающихся жидкостей (*хим.*);
~ stresses двоякого рода напряжения во взаимно параллельных плоскостях.
conjugated double bonds сопряжённые двойные связи (*хим.*);
~ fractures система трещин; сопряжённые, взаимно связанные трещины;
~ vein сопряжённая жила (*геол.*).
conjunct соединённый, присоединённый.
conjunction соединение, связь; союз, сочетание; ж.-д. ветка.
conjunctive связывающий, тесно соединённый, связанный; соединительный (о ткани).
conjuncture стечение обстоятельств, случай; сочетание, связь соединение.
conk перебои, неисправная работа мотора.
connate flow реликтовый поток (*геол.*);
~ fluids реликтовые *или* остаточные флюидные растворы (*геол.*);
~ water природная вода, реликтовая *или* погребённая вода (в пустотах пород).
connect соединять; связывать, прицеплять, прикреплять; включать:
~ in parallel включать параллельно (*эл.*);
~ in series включать последовательно (*эл.*):
~ up присоединять; составлять схему (*эл.*).
connected соединённый;
~ bed неразрывная бетонная плита *или* ложе;
~ load присоединённая нагрузка;
~ to earth заземлённый (*эл.*).
connecting соединительный;
~ angle связующий уголок;
~ band соединительная шина;
~ beam соединительная балка;
~ bend соединительное колено; соединительная дуга.
connecting bolt соединительный болт; проходной соединительный болт;
~ box соединительная муфта *или* коробка (*эл.*);
~ branch патрубок, штуцер, соединительный патрубок;
~ bridge перекидной мостик; продольный мостик;
~ chain бесконечная цепь, соединительная цепь;
~ clamp стыковой зажим (*эл. ж. д.*);
~ cord соединительный шнур;
~ curve переходная кривая, кривая сопряжения;
~ gangway переходный мостик, соединительный мостик (*дор.*);
~ gear передаточный механизм;
~ group фланговый отряд (*воен.*);
~ link кулиса; серьга; соединительное звено;
~ lug *см.* connecting tag;
~ piece фонарь, средняя (соединительная) часть, соединительная вставка;
~ rail переходный рельс;
~ rod шатун; связь, дышло в паровой машине; соединительная штанга; коромысло штанги; соединительный рычаг; тяга;
~ rod assembly система шатунов;
~ rod big end нижняя головка главного шатуна;
~ rod dipper черпак шатуна (разбрызгивающий смазку);
~ rod end головка шатуна (дышла), дышловая головка;
~ rod fork вилкообразная головка шатуна, головка шатуна с крышкой;
~ rod small end верхняя головка шатуна;
~ shaft передаточный вал, трансмиссионный вал;
~ spring контактная пружина (*эл.*);
~ strip рамка с соединительными зажимами;
~ tag соединительный контакт, соединительный штифт;
~ terminal клемма, зажим; соединительный зажим;
~ track соединительный путь, съезд;
~ traverse соединительная поперечина;
~ trench траншея сообщения (*воен.*);
~ up монтировка, монтаж (схемы, приёмника *и пр.*).
connection 1. связь, соединение, присоединение; контакт; 2. отношение, соотношение; 3. схема;
~ block соединительный брусок;
~ by tension bars натяжное соединение;
~ clip хомут *или* скоба для присоединения трубы;
~ contact соединительный контакт;
~ point место включения;
~ rose розетка для включения телефона;
~ shaft *см.* connecting shaft;
~ strap соединительная полоска, перемычка;
~ time время установления соединения.
connective соединительный.
connector 1. коннектор; соединительная муфта, связь, соединительная вставка, соединительное звено; средняя (соединительная) часть; 2. проволочные стяжки; соединительная проволока; 3. клемма, соединительный зажим (*эл.*); 4. фонарь; 5. сбойка (*горн.*); 6. распорная поперечина.
connex соединять, связывать, прицеплять, прикреплять, включать.
connexion *см.* connection.
connexive *см.* connective.
conning hatch отверстие для впуска свежего воздуха в подводную лодку (*мор.*);
~ tower 1. боевая рубка, бронированная рубка (из которой во время боя производится управление кораблем) (*мор.*); 2. контрольная вышка.
connotation побочное значение.
conoid усечённый конус; конус с круговым основанием и наклонной осью; коноид;
~ talus коническая осыпь (*геол.*).
conoidic конусообразный.
conoscope коноскоп (прибор для наблюдения хроматической поляризации) (*физ.*).
consanguinity родство (горных пород по химическому составу).
conscript призванный на военную службу.
conscription воинская повинность.
consectary последовательный; следствие, вывод.
consecution последовательность.
consecutive последовательный;
~ reaction последовательная ступенчатая реакция, консекутивная реакция (*хим.*).
consension согласие, соглашение; сходство, сообразность.
consensus согласованность, согласие.
consent соглашаться, уступать; согласие, согласованность, соотношение, сообразность.
consentaneous сообразный, соответственный; надлежащий, свойственный.
consentaneously сообразно, соответственно; согласно.
consequence следствие; последствие; вывод, заключение, значение.
consequent последовательный, являющийся результатом (*чего-л.*); консеквентный, следующий, последующий; направленный согласно падению пластов;
~ divide консеквентный водораздел;
~ lake консеквентное *или* согласное озеро (*геол.*);
~ poles промежуточные полюса, полюса повторной полярности (*эл.*);
~ river консеквентная река; река, русло которой определяется структурными формами.
consequently последовательно.
consertal консертальный, разнозернистый (о текстуре пород).
conservancy охрана, управление охраны (реки, порта, лесов);
~ district управление по мелиорации, охране.
conservation 1. сохранение, предохранение, защита; 2. консервировка; консервация;
~ of energy сохранение энергии.
conservative estimate осторожный подсчёт.
conservatively loaded имеющий большой запас прочности.
conservatory склад, депо; теплица, оранжерея.
conserve сохранять, предохранять, консервировать; консервы; сухое варенье;
~ latex консервированный латекс, стабилизированный латекс (*рез.*).
consider обсуждать, рассматривать; считать, оценивать, давать соображения; обдумывать; принимать во внимание.
considerably значительно, много.
consideration рассмотрение, обсуждение; значение, важность; вес; цена; соображение.
consign посылать, отправлять.
consignee грузополучатель.
consigner отправитель груза, грузоотправитель.
consignment партия, груз, посылка.
consimilar сходный, похожий.
consist существовать, быть; состояться, заключаться; соответствовать.
consistence 1. состав; консистенция; густота, плотность; степень плотности (густоты); степень текучести, степень влажности (пластичной смеси); 2. установившееся состояние, состояние

покоя; 3. согласие; 4. связь; сходство.
**consistence regulator** регулятор консистенции (бумажной массы).
**consistent** 1. твёрдый; плотный; крепкий; 2. сообразный, целесообразный; сходный; последовательный; основательный; подходящий;
**~ fat** густой (смазочный) жир, мазь; твёрдая смазка; твердое сало;
**~ grease** густая смазка, тавот;
**~ quality** однородность качества.
**consistently** твёрдо, плотно, крепко.
**console** консоль;
**~ receiver** консольный радиоприёмник;
**~ support** подшипник на кронштейне; опора на кронштейне;
**~ table** столик на консолях.
**consolidate** укреплять; сращивать, связывать, соединять; утверждать; твердеть;
**~ a position** закрепиться на захваченной позиции;
**~ the captured ground** закрепиться на захваченном пространстве.
**consolidating piles** сваи для уплотнения грунта.
**consolidation** консолидация, укрепление; слияние, соединение; затвердевание.
**consolute** жидкость, смешивающаяся в любых отношениях с другой жидкостью (*хим.*);
**~ temperature** критическая температура растворения.
**consonance** созвучие.
**consonant** сообразный;
**~ articulation** согласная артикуляция.
**consonantly** созвучно.
**conspicuity** блеск, сияние, яркий свет; ясность.
**conspicuous** видимый (простым глазом); явный, очевидный; бросающийся в глаза.
**constant** 1. постоянный, постоянная величина, константа; 2. твёрдый;
**~ capital** постоянный капитал;
**~ current** ток постоянной силы;
**~ - frequency variable-dot keying** модуляция продолжительности штрихов;
**~ lead** постоянное опережение;
**~ load** постоянная нагрузка; длительная нагрузка;
**~ number for twist** коэфициент скрутки;
**~ pitch** постоянный шаг винта;
**~ pitch airscrew** воздушный винт постоянного шага;
**~ potential modulation** анодная модуляция постоянным напряжением (*рад.*);
**~ potential system** система с параллельным включением приёмников (*эл.*);
**~ pressure balloon** аэростат-матка;
**~ pressure line** изобара (линия равного *или* постоянного давления);
**~ proportions** постоянство весовых отношений;
**~ readiness** состояние постоянной готовности;
**~ speed drive** одношкивный привод, привод от одиночного шкива;
**~ - speed scanning** разложение с постоянной скоростью (телевизия).
**constantan** константан (сплав) (*эл.*).
**constantly acting load** постоянная *или* длительная нагрузка; нагрузка постоянного *или* непрерывного действия.
**constat** свидетельство.
**constellate** сиять, блестеть, как созвездие; сводить световые лучи в фокус.
**constellation** созвездие.
**constituent** составной, составная часть;
**constitute** назначать; образовывать; определять; основывать, составлять.
**constitution** 1. состояние, положение; 2. составление; 3. сложение, строение (тела); конституция; 4. состав.
**constitutional diagram** диаграмма состояния;
**~ formula** формула строения, структурная формула;
**~ water** конституционная вода.
**constitutive properties** конститутивные свойства (зависящие от строения молекулы).
**constrain** принуждать; сдерживать, сжимать, сдавливать.
**constrained** принуждённый, с принудительным движением;
**~ motion** *см.* **constrained movement;**
**~ movement** принуждённое (принудительное) движение;
**~ oscillations** вынужденные колебания [ОСТ].
**constraint** принуждение.
**constrict** сокращать; стягивать, сжимать.
**constricted folds** складки сжатия (*геол.*).
**constriction** стягивание, сжимание, сжатие, сокращение.
**constringe** *см.* **constrict.**
**construct** конструировать, строить, сооружать; составлять.
**constructer** *см.* **constructor.**
**construction** 1. строительство; конструкция, сооружение, постройка; здание; 2. наборка, обивка; 3. составление уравнения (*матем.*); 4. черчение (*напр.* фигуры); 5. толкование, смысл, значение; 6. вязка;
**~ camps** временный рабочий поселок;
**~ dock** судостроительный док;
**~ elevator** строительный подъёмник;
**~ engineering** строительная техника; конструкторская часть строительства;
**~ equipment** строительное оборудование;
**~ expenses** расходы по устройству;
**~ hoist** строительный подъёмник;
**~ industry** строительная промышленность;
**~ journal** дневник произведённых работ;
**~ number** заводский номер (на изделии);
**~ plant** строительные машины *или* механизмы; строительная площадка;
**~ stresses** напряжения в конструкциях;
**~ timber** строевой лесоматериал;
**~ train** рабочий поезд (поезд для подвоза материалов и рабочей силы при постройке ж.-д. путей);
**~ weight** вес конструкции;
**~ work** строительные работы.
**constructional** конструктивный;
**~ gradient** первоначальное падение;
**~ iron** строительное железо (сорта железа, употребляемые для построек);
**~ surface** конструктивная *или* структурная поверхность;
**~ works** искусственные сооружения.
**constructive** созидательный.
**constructor** строитель, конструктор.
**consulting engineer** инженер-консультант.
**consume** использовать, потреблять; расходовать; сжигать.
**consumed energy** потреблённая энергия;
**~ island** остров, соединившийся с материком; остаток размытого острова.
**consuming** потребление.
**consummate** совершенствовать; завершать; исполнять, оканчивать, исполненный, законченный; совершенный, высший.
**consummation** окончание, завершение, конец.
**consumption** 1. сжигание; 2. потребление, расход (пара, топлива);
**~ per capita** потребление на душу;
**~ test** испытание на расход.
**consumptive use** потребление растениями (воды) для роста (транспирацией).
**contabulation** настилка пола (досками).
**contact** прикосновение, соприкосновение, сообщение, сцепление, зацепление, связь, контакт;
**~ acid** контактная (серная) кислота;
**~ action** действие контакта, поверхностный эффект, поверхностное натяжение;
**~ angle** смежный угол, угол касания; краевой угол;
**~ apparatus** контактный прибор;
**~ bed** заливной *или* контактный биологический фильтр *или* окислитель;
**~ black** канальная газовая сажа;
**~ block** контактный брусок;
**~ breaker** рубильник;
**~ breaking device** отрывное приспособление, приспособление для прерывания;
**~ bush** контактная обойма, контактная гильза *или* втулка;
**~ chariot** контактная тележка;
**~ detector** контактный детектор, кристаллический детектор;
**~ device** контактное приспособление, контакт, клемма, коммутатор;
**~ disc** контактный диск;
**~ drum** переключающий цилиндр; барабан для переключений, контактный барабан;
**~ electricity** контактное электричество, статическое электричество, электричество вольтовой пары (вольтова столба);
**~ flying** полёт с визуальной ориентировкой;
**~ hammer** контактный молоточек;
**~ jaw** зажим;
**~ light** огонь, обозначающий место приземления самолёта;
**~ line** 1. контактный провод, система воздушной проводки при токоприёмнике; 2. контактная линия (линия границ геологических формаций разных возрастов);
**~ lode** контактная жила (*геол.*);
**~ loss** потеря в контакте;
**~ maker** контакт, рубильник, выключатель;
**~ metamorphism** контактовый метаморфизм, анафриксис (*геол.*);
**~ mine** фугас; контактная мина;
**~ piece** контактная часть;
**~ plane** самолёт пехоты;
**~ position** положение контакта;
**~ potential** контактный потенциал;
**~ rail** токопроводящий рельс, контактный рельс, третий рельс; собирательная шина *или* полоса;
**~ resistance** сопротивление контакта, переходное сопротивление;
**~ row** контактная секция (искателя) (*тлф.*);
**~ scanning** контактное разложение (изображений);
**~ series** контактный ряд;
**~ shoe** контактный башмак (*эл. ж. д.*);
**~ skate** контактный полоз (*эл. ж. д.*);
**~ spring** контактная пружина;
**~ surface** поверхность соприкасания;
**~ tag** контактный штифт;
**~ terminal** соединительный контакт;
**~ theory** теория контактов;
**~ vein** контактовая жила;
**~ wire** контактный провод.
**contactor** контактор;
**~ starter** пусковой контактор.
**contain** содержать, заключать, вмещать; сдерживать.
**container** контейнер; бак, сосуд, резервуар, приёмник, вместилище, ящик (для образцов. руды);
**~ rock** породы-коллектор.

**containing force** сковывающая группа (*воен.*);
~ **wall** обводная (лицевая, наружная) стена *или* сторона.
**containment** вместимость, объём.
**contaminated rocks** убплодковые породы, породы аномального состава, гибриды, мигматиты (*геол.*).
**contamination** загрязнение; химическое изменение, гибридизация (магмы).
**contemn** пренебрегать.
**contemper** умерять, смягчать.
**contemplate** иметь в виду; рассматривать; предполагать, намечать.
**contemplated** проектируемый;
~ **expenditures** сметные затраты.
**contemporaneous** *см.* **contemporary**;
~ **concretion** сингенетическая конкреция (*геол.*);
~ **veins** жилы одного возраста.
**contemporary** современный; современник.
**content** 1. готовый; 2. вместимость, объём, содержание, содержимое.
**contents** вместимость, объём, ёмкость, содержание.
**conterminate** пограничный, смежный; одинаковой протяжённости.
**conterminous** *см.* **conterminate.**
**context** связывать, переплетать, сплетать; контекст; связь в речи; текст (документа).
**contexture** ткань; соединение, состав.
**contignation** плотничья работа; связка из брусьев, сруб, рама.
**contiguity** смежность, соприкосновение.
**contiguous** смежный, прилегающий, соприкасающийся;
~ **angle** смежный угол;
~ **seams** сближенные пласты.
**contiguousness** *см.* **contiguity.**
**continent** часть света; континент, материк;
~ **-forming movement** эпейрогенетическое движение (*геол.*).
**continental code** континентальный код (*рад.*);
~ **drift** горизонтальное движение, перемещение *или* смещение континентов (*геол.*);
~ **glaciation** материковый ледник;
~ **migration** движение *или* смещение материка (*геол.*);
~ **segment** континентальная платформа *или* плато (*геол.*);
~ **shelf** континентальный шельф.
**contingent** контингент; отряд, часть.
**continual** постоянный; беспрерывный:
~ **distillation** непрерывная перегонка.
**continuance** постоянство, беспрерывность, продолжение, продолжительность.
**continuate** связывать, тесно соединять; постоянный, беспрерывный; продолжительный.
**continuation** продолжение.
**continue** не прерывать, продолжать: оставаться, находиться.
**continuity** непрерывность, сплошность, связь, неразрывность; неразрезность (*стр.*);
~ **bond** междурельсовое соединение (*эл. ж. д.*).
**continuous** непрерывный, непрерывного действия: продолжительный: постоянный (ток): незатухающий (*эл.*); сплошной, неразрезной;
~ **air blast** поток воздуха непрерывного действия;
~ **automatic block system** непрерывная автоблокировка; линейная система автоблокировки (*ж. д.*);
~ **beam** неразрезная балка, сквозная балка, балка на нескольких опорах;
~ **brake** непрерывный тормоз;
~ **bridge** неразрезной мост;
~ **bucket elevator** элеватор с непрерывной цепью ковшей; нория.
**continuous carbonation** непрерывная сатурация;
~ **concrete mixer** бетономешалка непрерывного действия [ОСТ];
~ **counter-current decantation** непрерывная противоточная декантация (*хим.*);
~ **current** постоянный ток;
~ **discharge** непрерывный разряд;
~ **draw-bar** сквозной тяговый стержень, непрерывная тяга; тяга, состоящая из одного цельного куска металла (*ж. д.*);
~ **dyeing** ходовое крашение;
~ **feed** непрерывная подача;
~ **filter** непрерывный фильтр;
~ **fire** непрерывный огонь в одном прицеле;
~ **flight** беспосадочный полёт;
~ **floor** затирка; сплошной (монолитный) пол; бесшовный пол;
~ **flow irrigation** система орошения, при которой каждый водопользователь непрерывно получает воду;
~ **footing** ленточный фундамент;
~ **frame** цельная рама;
~ **girder** неразрезная балка *или* ферма;
~ **grading** непрерывная гранулометрия;
~ **grinder** дефибрер непрерывного действия;
~ **hunting** непрерывное искание (*тлф.*);
~ **kiln** печь непрерывного действия, методическая печь;
~ **lights** открывающиеся общим механизмом окна;
~ **line** сплошная линия, контур;
~ **line of shafting** сквозной вал, непрерывный вал (*мех.*);
~ **load** постоянная *или* длительная нагрузка, нагрузка постоянного *или* непрерывного действия; равномерно распределённая нагрузка; сплошная нагрузка; продолжительная работа под полной нагрузкой;
~ **loading** крарупизация [ОСТ] (*тлф.*);
~ **lubrication** непрерывная смазка;
~ **mixer** бетономешалка непрерывного действия;
~ **oscillations** незатухающие колебания [ОСТ];
~ **phase** однородная фаза;
~ **rail frog** крестовина с непрерывным рельсом;
~ **rain** обложной дождь;
~ **range audiometer** аудиометр для измерения непрерывного ряда частот;
~ **rating** длительная мощность;
~ **rolling mill** непрерывный прокатный стан, стан для непрерывной прокатки;
~ **rope drive** циклическая канатная передача:
~ **shaft kiln** шахтная печь непрерывного действия;
~ **span** неразрезное пролётное строение;
~ **spectrum** сплошной спектр;
~ **steamer** ходовая запарка;
~ **string** косоур лестницы с забежными ступенями;
~ **stringer** горизонтальная распорка, неразрезная продольная балка;
~ **tank furnace** ванная печь непрерывного действия (*кер.*);
~ **truss** неразрезная ферма;
~ **water** непрерывно текущая вода;
~ **waves** незатухающие колебания [ОСТ]:
~ **weld** непрерывный сварной шов;
~ **welding** сварка с непрерывным швом:
~ **window** ленточное окно;
~ **working** поточное производство.
**continuously loaded cable** крарупизованный кабель.
**contorsion folding** плойчатость (*геол.*).
**contorted beds** смятые, складчатые, собранные в складки *или* изогнутые пласты.
**contorted strata** закрученные слои.
**contortion** складкообразование, изгибы пластов; смятие, неправильное скручивание.
**contour** 1. контур, абрис, очертание; горизонталь (топографической съёмки); 2. фасонный, профильный;
~ **fighter** штурмовой самолёт;
~ **interval** сечение горизонталей, вертикальное расстояние между горизонтами;
~ **line** линия контура; горизонталь;
~ **map** дорожная карта, карта с указателем профилей дорог; карта с нанесением горизонталей; контурная карта; карта с обозначением высот; схематическая карта;
~ **of water table** гидроизогипса (*гидр.*);
~ **pumpings** гидроизогипсы (во время откачки) (*гидр., геол.*);
~ **tracing apparatus** профилограф.
**contra-flow** противоток.
**contract** 1. сжимать, стягивать, сокращать; 2. спекаться; давать усадку; 3. договариваться; договор, обязательство; принимать на себя обязательства; подряд;
~ **bonus system** сдельно-премиальная система (оплаты):
~ **construction** постройка подрядным способом;
~ **date** срок поставки;
~ **price** сдельная плата:
~ **system** система сдельной отрядной работы (оплата труда);
~ **work** подрядная работа, сдельная работа, штучная работа.
**contracted** законтрактованный; сокращенный, суженный; узкий; скудный;
~ **opening** суженное отверстие.
**contracter** компрессор (*рад.*).
**contractibility** сжимаемость.
**contractibleness** *см.* **contractibility.**
**contractile** сжимающийся, сокращающийся.
**contractility** сжимаемость, сокращаемость.
**contracting chuck** цанговый патрон, конусная разрезная пружинная гильза;
~ **nozzle** суживающееся сопло.
**contraction** 1. сжатие, сужение, сокращение, усадка (во время твердения), уплотнение; 2. перетянутость; относительное сжатие, относительное укорочение (образца при раздавливании); сужение; шейка;
~ **cavity** усадочная раковина;
~ **coefficient** коэфициент сужения, усадки;
~ **fracture** относительное сужение при разрыве;
~ **joints** трещины стяжения *или* сжатия, отдельность сжатия (*геол.*); температурные швы, усадочные швы;
~ **rule** усадочный масштаб.
**contractive joints** трещины сжатия *или* сокращения, эндогенетическая деформация (*геол.*).
**contractor** подрядчик, поставщик (выполнитель работ по договору);
~ **'s plant** строительное оборудование;
~ **'s points** стрелка с вращающимися переводными рельсами;
~ **'s pump** строительный насос, насос для строительных работ; насос, «летесью»;
~ **'s truck** вагонетка.
**contradiction** 1. контраст, противоположность, противоречие; 2. нулевая вилка (*арт.*).
**contradictory** противоречивый, противоположный; несовместимый.
**contraflexure** перегиб.
**contraflow** противоток.
**contraposition** противодействие, противоречие, противоположение, антитеза, сопоставление.
**contrarily** противоположно, различно, в противоположность.

**contrarious** противный, противоположный.
**contrary** противоречить; противный, противоположный, несоответствующий; против, вопреки, в разрез;
**~ crossing** противоположная крутка (*текст.*);
**~ wind** встречный ветер, ветер в лоб (лицо).
**contrast** делать сравнение, проводить параллель, противополагать, сопоставлять; составлять контраст; противоположение, противоположность, контраст; разница; оттенок;
**~ colour** дополнительный цвет;
**~ expansion** увеличение динамических оттенков;
**~ range** контрастность изображения;
**~ ratio** *см.* **contrast range.**
**contrivance** приспособление; изобретение.
**contriving** приспособление; изобретение.
**control** 1. управлять, регулировать, контролировать, проверять; управление, регулирование, контроль, надзор, влияние; орган управления, аппарат управления; руль; 2. модуляция (*рад.*);
**~ board** контрольный щит, щит управления;
**~ cabin** кабина *или* рубка управления;
**~ cable** трос управления;
**~ chain** распределительная цепь; цепь для управления; цепь ручного привода;
**~ circuit** управляющая цепь; контрольная цепь (*эл.*);
**~ column** рычаг управления рулем высоты и элеронами (*ав.*); колонка управления, штурвал управления;
**~ current** ток (цепи) управления (*эл. ж. д.*);
**~ deck** платформа управления;
**~ electrode** управляющий электрод;
**~ gate** регулирующий затвор;
**~ gauge** контркалибр, нормальный калибр, контрольный калибр; эталон;
**~ gear** механизм управления, органы управления (рычаги, тяги и пр.);
**~ grid** управляющая сетка [ОСТ] (*рад.*);
**~ knob** кнопка управления;
**~ lever** рычаг управления, рукоятка управления;
**~ limit switch** максимальный выключатель цепи управления (*эл. ж. д.*);
**~ line** трос управления;
**~ of fire** управление огнем (*воен.*);
**~ of recoil** ограничитель отката (*арт.*);
**~ panel** пульт управления, контрольный щиток;
**~ pedestal** колонка управления;
**~ plane** самолёт службы наблюдения;
**~ plunger** регулятор наката (*арт.*);
**~ point** величина *или* точка, на которую установлено действие автоматического регулятора;
**~ post** боевая рубка; пост службы регулирования; маяк;
**~ relay** реле управления; пусковое реле;
**~ rod** тяга (механизма) управления; тормозной стержень, веретено компрессора (тормоза отката);
**~ room** диспетчерская; зал управления; контрольная; аппаратная;
**~ rope** канат управления, переводный канат;
**~ sampling** отбор контрольной пробы;
**~ section** измерительный участок, контрольный участок;
**~ shaft** вал механизма выключения, контактный вал;
**~ spindle** распределительный вал, вал, управляющий переменой хода.
**control station** руководящая станция, управляющая станция, станция наблюдения;
**~ stick** рычаг (рукоятка) управления, ручка управления;
**~ surface** направляющая плоскость, плоскость управления (*ав.*);
**~ switch** выключатель управления; контрольный искатель (*тлф.*);
**~ valve** распределительный клапан, регулирующий клапан;
**~ voltage** управляющее напряжение;
**~ wires** рулевые тяги (тросы).
**controllable pitch** переменный шаг (винта).
**controlled by a crystal** стабилизированный кристаллом (*рад.*);
**~ humidity drying** сушка с регулированием влажности воздуха;
**~ pitch airscrew** воздушный винт с изменяемым в полёте шагом;
**~ recoil** переменный откат (*арт.*).
**controller** 1. пусковой реостат; контроллер (*эл.*); 2. регулятор; 3. контролёр;
**~ handle** ручка управления, ручка контроллера;
**~ lock** блокировка контроллера;
**~ of salvage** заведующий сбором трофеев.
**controlling current** ток (для) управления; ток для сигнализации (*эл.*);
**~ spring** устанавливающая пружина;
**~ surface** плоскость управления (*ав.*).
**controls** рычаги управления.
**contuse** 1. толочь, тереть, растирать; 2. ушибать, контузить.
**contusion** 1. толчение, растирание; 2. ушиб, контузия; 3. карра, наполненная смолой; серянка.
**convection** конвекция;
**~ current** конвекционное течение, конвекционный ток.
**convector** конвектор.
**conventional** обычного типа, нормальный.
**converge** приближаться, сходиться, сводить; подводить к одной точке; согласовать движения.
**converged folds** сходящиеся складки (*геол.*).
**convergence** конвергенция, сходимость (*матем.*); стечение;
**~ difference** ступень параллельности (*арт.*).
**convergent** сходящийся (в одной точке);
**~ angle** угол конвергенции (*матем.*) [ОСТ];
**~ light** сходящийся пучок света;
**~ series** сходящийся ряд.
**converging** 1. сходящийся, сосредоточенный; 2. концентрическое наступление;
**~ attack** концентрическое наступление;
**~ fire** сосредоточенный огонь;
**~ lens** собирательная линза;
**~ system** система сходящихся лучей; коноскоп.
**conversion** 1. преобразование; трансформирование; превращение; 2. перемена фронта;
**~ conductance** крутизна преобразования (*рад.*);
**~ gain** усиление при преобразовании;
**~ table** переводная шкала.
**convert** превращать, преобразовывать; переделывать.
**converted clay** метаморфизированная глина;
**~ steel** цементированная сталь, сталь-томлянка;
**~ timber** пилёный строевой лесоматериал.
**converter** 1. трансформатор, преобразователь тока; умформер (*эл.*); 2. конвертер, реторта (*мет.*);
**~ bottom** днище конвертера;
**~ of acid lining** кислый конвертер, конвертер с кислой футеровкой;
**~ of basic lining** основной конвертер, конвертер с основной футеровкой.
**converter plant** установка с преобразователями;
**~ process** бессемерование, конвертерный процесс (*мет.*);
**~ tube** лампа для преобразования частоты; смесительная лампа (*рад.*).
**convertible** превратимый, изменимый, обратимый;
**~ body** купе-кабриолет (закрывающийся двухместный кузов с подъемными стеклами и с задним откидным сиденьем) (*авт.*);
**~ car** приспособляемый вагон (для балластных и земляных работ);
**~ drive** передача с постоянным реверсированием движения.
**convertibly** обратно, взаимно; через превращение, через изменение.
**converting** 1. преобразование; 2. бессемерование, продувка в конвертерах (*мет.*);
**~ chest** ящик для цементации;
**~ system** система преобразования.
**convex** выпуклый;
**~ camber** выпуклость;
**~ crown** купольный свод;
**~ fillet weld** усиленный валиковый шов;
**~ joint** выпуклая расшивка швов кирпичной кладки.
**convexity** выпуклость.
**convexo-convex** двояковыпуклый.
**convey** транспортировать, подавать, передавать, переносить, проводить, доставлять;
**~ energy** передавать (сообщать) энергию.
**conveyance** передача, перевозка; подвоз, отправка; перевозочные средства; скользящая сборочная дорога;
**~ loss** потеря воды из водовода, сетевые потери.
**conveyer** транспортёр, конвейер;
**~ belting** ремни для ленточных конвейеров;
**~ bridge** нагрузочный помост;
**~ chain** конвейерная цепь;
**~ charging hopper** загрузочная воронка конвейера;
**~ elevator** элеватор с наклонной рамой;
**~ furnace** конвейерная печь;
**~ screw** бесконечный винт, винтовой транспортёр, шнек, транспортный винт (червяк), передаточный червяк; водоподъёмный (архимедов) винт;
**~ spiral** винтовой транспортёр;
**~ tube** транспортная труба;
**~ worm** шнек, винтовой транспортёр.
**conveying** 1. транспорт, транспортирование, перевозка, доставка, перемещение; подача; 2. выдача; 3. подъём; 4. добыча (на рудниках); 5. отвозка разработанной породы;
**~ belt** транспортная лента; бесконечное полотно;
**~ channels** проводящие каналы, подводящие каналы; распределительная сеть;
**~ passage** перепускной, передаточный канал;
**~ rope** тяговый канат;
**~ speed** скорость перемещения (подачи);
**~ trough** конвейерный лоток;
**~ worm** *см.* **conveyer screw.**
**conveyor** *см.* **conveyer.**
**convicinity** соседство, близость, смежность.
**convocate** созывать, собирать.
**convolution** свёртывание, завивание; извилина, оборот (*напр.* спирали), виток, завиток.
**convoy** 1. служить прикрытием; сопровождать, конвоировать; конвой, сопровождение; конвоирующее судно; обоз; 2. нажим;
**~ escort** конвойный корабль.
**convulse** корчить; ломать.
**cook** готовить;
**~ house** кухня (отдельное здание); походная кухня;
**~ room** камбуз (*мор.*).

**cook-shop** ресторан, общественная столовая.
**cookeite** кукеит, литиинстая слюда.
**cooker** сосуд для варки на пару.
**cooking apparatus** кухонный нагреватель; кухонные приборы;
~ **kettle** 1. жаровня для хлопковых семян; 2. варочный котёл;
~ **of rocks** спекание рыхлых пород;
~ **oil** пищевое масло;
~ **range** кухонный очаг;
~ **soda** двууглекислый натрий, очищенная сода, $NaHCO_3$;
~ **tin** котелок;
~ **utensils** кухонная утварь.
**cool** охлаждать, студить; стынуть, остывать; прохладный, свежий; прохлада, свежесть;
~ **down** охлаждать;
~ **hammer** ковать железо в холодном состоянии, ковать вхолодную.
**coolant** охлаждающая жидкость, охлаждающая среда.
**cooled jacket** охлаждаемый кожух.
**cooler** холодильник, градирня, охладитель, холодильный чан; радиатор;
~ **pan** плоский охлаждающий резервуар.
**Coolidge tube** трубка Кулиджа.
**cooling** 1. охлаждающий; поглощение тепла, охлаждение, остуживание; 2. солоноватый (*мин.*);
~ **agent** средство охлаждения;
~ **air jacket** кожух с воздушным охлаждением;
~ **-apparatus** охладитель, холодильник; радиатор;
~ **arch** печь для отжига стекла, каленица (*кер.*);
~ **arrangement** охладительное устройство;
~ **body** кожух холодильника; корпус радиатора;
~ **coil** змеевик холодильника;
~ **curve** кривая охлаждения;
~ **fan** охлаждающий вентилятор;
~ **fin** охлаждающее ребро;
~ **gill** охлаждающее ребро;
~ **-house air** воздух холодильного помещения;
~ **installation** система охлаждения, охладительная установка;
~ **jacket** водяная рубашка; холодильное пространство, пространство охлаждения;
~ **load** холодильная нагрузка; нагрузка холодильной установки;
~ **medium** охладитель; охлаждающая среда; хладагент;
~ **mixture** охлаждающая смесь (раствор);
~ **pan** холодильная тарелка;
~ **pipe** охлаждающий змеевик;
~ **pipe system** охлаждающая система труб, трубопроводная цепь;
~ **plant** холодильник; холодильная установка;
~ **power** охлаждающая способность;
~ **rib** охлаждающее ребро;
~ **space** холодильное пространство, пространство охлаждения;
~ **spray** охлаждающая струя;
~ **stack** градирня с естественной тягой;
~ **strain** деформация при охлаждении, усадочная деформация;
~ **surface** поверхность охлаждения;
~ **system** система охлаждения;
~ **tower** градирня, башенный холодильник;
~ **tray** *см.* **cooling pan**;
~ **water** охлаждающая вода;
~ **water jacket** ствольный кожух для водяного охлаждения; водяная рубашка, ватержакет.
**coom** сажа; коломазь; шлаковая, торфяная, угольная пыль.
**coomb** 1. кумб, кум (хлебная мера = 4 бушелям = 145,39 *кг*); 2. узкая долина, ущелье.
**coop** сажать, заключать в корзину, в клетку; клетка; курятник; крытая телега.
**cooper** бочарничать; бочар, бондарь.
**cooper's axe** бочарный топор;
~ **'s shave** бондарный струг *или* скобель;
~ **'s shed** бондарня.
**cooperage** бочарня, бочарное *или* бондарное предприятие;
~ **machine** бондарная машина.
**cooperate** содействовать, сотрудничать, кооперировать; действовать совместно.
**cooperating block** согласованная блокировка;
~ **field** блок-очко соглашения (*ж. д.*).
**cooperation** кооперация, сотрудничество; совместное действие, взаимодействие.
**cooperative effort** согласованная работа;
~ **movement** кооперативное движение;
~ **society** кооперативное общество; товарищество с переменным капиталом;
~ **work** совместная работа.
**cooperator** кооператор; сотрудник.
**coopt** кооптировать в члены.
**cooptate** *см.* **coopt.**
**coopted** кооптированный.
**coordinate** координировать, устанавливать правильное соотношение; одного разряда, той же степени, одинаковый, равный; координатный; координата; координатные оси, система координатных осей; согласовывать;
~ **bond** координационная связь;
~ **link** координационная связь.
**coordinated axes** координатные оси;
~ **planes** координатные плоскости;
~ **study** согласованное исследование.
**coordinates** координаты.
**coordination** согласование, координация.
**coordinometer** прибор для измерения профиля переливающегося через плотину потока.
**cop** початок (*текст.*);
~ **bottom** низок початка, зачинок;
~ **guide** нитевод;
~ **nose** головка початка;
~ **skewer** веретено для початка;
~ **tube** патрон для початков;
~ **warp** основной початок;
~ **-winder** початочная мотальная машина.
**copaiva** копайва, бальзамовое дерево (*Copaifera mopane*) (*бот.*).
**copal** копал, копаловая смола;
~ **-varnish** копальный лак.
**cope** 1. покупать; обменивать; 2. покрывать, крыть; 3. обнимать, обхватывать; 4. состязаться; равняться; 5. арка над дверью; 6. колпак, крышка литейной формы, кожух *или* колпак (литейный); 7. перемена забоев, обмен забоями (между рабочими); 8. небесный свод; 9. кабина, домик, будка.
**coped joint** перекрытый шов.
**cophasal** синфазный (*эл.*).
**copiapite** копиапит, сульфат железа.
**coping** 1. перекрывающий ряд, перекрывающая плита, плоское перекрытие, лещадная плита, парапетная плита; крышка; 2. обмен;
~ **bar** верхняя обвязка борта;
~ **saw** пила для резки толстого материала (балок, толстых листов *и т. д.*);
~ **stone** покрышечный камень.
**copious** обильный, плодовитый, богатый, глубокий (поток).
**coplanar** копланарный, находящийся в одной плоскости.
**copolymerisation** совместная полимеризация (*хим.*).
**copped** конический, остроконечный.
**copper** 1. медь Cu; красная медь; 2. медный котёл; варочный *или* выварочный сосуд (в технологии); 3. паяльник; 4. покрывать медью, омеднять.
**copper acetate** уксуснокислая медь, ярь-медянка, $(C_2H_3O_2)_2Cu$;
~ **alloy** медный сплав;
~ **ashes** медная зола, медная окалина;
~ **bar** штыковая медь, медная чушка; полосовая медь;
~ **-base amalgam** медная амальгама;
~ **-bearing** меденосный, содержащий медь;
~ **bit** паяльник;
~ **blast furnace** ватержакетная печь для меди;
~ **bolt** паяльник;
~ **bond** соединение на медном припое;
~ **bottom** медная обшивка дна (*мор.*);
~ **carbonate** углекислая медь $CuCO_3 \cdot Cu(OH)_2$;
~ **-clad** крытый медью, плакированный медью;
~ **coloured** медноцветный, окрашенный в цвет меди (*Cupreatus*) (*бот.*);
~ **constantan couple** медно-константановая термопара;
~ **converter gas** конвертерный газ;
~ **emerald** диоптаз;
~ **foil** медная фольга, медная мишура;
~ **founder** меднолитейщик;
~ **glance** медный блеск, стекловатая медная руда, халькозин, халькоцит;
~ **hydroxide** гидрат окиси меди $Cu(OH)_2$;
~ **industry** медная промышленность;
~ **losses** потери в меди (*эл.*);
~ **metallurgy** цветная металлургия;
~ **mill** меднопрокатный завод;
~ **mine** медный рудник;
~ **mining** добыча меди;
~ **mordant** медная протрава;
~ **nitrate** азотнокислая медь $Cu(NO_3)_2$;
~ **nitrite** азотистокислая медь $Cu(NO_2)_2$;
~ **ore** медная руда;
~ **oxide** окись меди CuO;
~ **oxide cell** элемент с окисью меди, купрон-элемент;
~ **oxide rectifier** меднозакисный выпрямитель;
~ **-plate print** гравировка на меди;
~ **-plated** омедненный, покрытый слоем меди;
~ **plates** покрытые ртутью медные листы для извлечения золота *или* серебра из руды при амальгамации;
~ **protoxide** закись меди $Cu_2O$; куприт, красная медная руда (*мин.*);
~ **pyrite** халькопирит, медный колчедан, FeS . CuS;
~ **refining** рафинирование меди (окислительная плавка в присутствии кремнезема);
~ **sand** песок, содержащий медь;
~ **sheet** листовая медь;
~ **slate** медистый сланец;
~ **smith** медник;
~ **smithy** меднокотельная мастерская;
~ **space factor** коэфициент заполнения медью (*эл.*);
~ **sponge** губчатая медь;
~ **sulphate** самородный медный купорос, халькантит, цианозит;
~ **sulphate treatment** пропитка (столбов) медным купоросом;
~ **tip** головка (штепселя);
~ **vitriol** самородный медный купорос, халькантит, цианозит;
~ **zinc cell** медноцинковый элемент.
**copperas** купорос, железный купорос, сернокислая соль закиси железа, $FeSO_4 \cdot 7H_2O$; мелантерит.
**coppering** покрывание медью, омеднение.
**copperish** медный, медноватый, содержащий медь.
**copperization** пропитывание медью, покрывание медью, омеднение.

**coppery** *см.* **copperish.**
**coppice** молодой лес, кустарник; лесной участок (для периодической вырубки).
**copping motion** механизм мотки.
**copple** тигель, пробирная чашка;
~ **- dust** порошок для чистки металлов, порошок для полировки металлов.
**coprecipitation** совместное осаждение.
**coprolite** копролит.
**copse** *см.* **coppice.**
**copula** соединение, связка.
**copy 1.** снимать копию, копировать; изготовлять по шаблону; изготовлять бумагу (деловую); 2. подражать, заимствовать; 3. список, копия; образец, шаблон; экземпляр, оттиск;
~ **- book** записная книга; тетрадь;
~ **milling machine** копировальный фрезерный станок.
**copyhold** аренда.
**copying ink** копировальные чернила;
~ **lamp** копировальная (дуговая) лампа.
**copyright** авторское право, литературная собственность;
~ **edition** право издания монополизировано.
**coquina** ракушечник.
**coral** коралл, коралловый;
~ **boat** судно для ловли кораллов;
~ **ore** природная киноварь, содержащая примесь фосфатов, глины и органических веществ;
~ **reef** коралловый риф;
~ **shoal** коралловая отмель;
~ **tree** коралловое дерево (*Erythrina corallodendron*) (*бот.*).
**coralline** коралловый, кораллового цвета.
**corallite** ископаемый коралловый полипняк.
**corbel** сделать ступенчатым, выступающим; расположить на кронштейне; выступ на стене (поддерживающий карниз); кронштейн; подушка под балку; подлапок; консольная ферма; ниша;
~ **back slab** консольная плита;
~ **course** консольный ряд;
~ **- piece** подбалка, кронштейн.
**corbelled out** выступающий, зубчатый.
**corbelling out** кладка перекрытия выступами; выступ вперёд.
**corbie-steps** ступенчатый орнамент крыши, ступенчатые края щипцовой стены.
**corbound** неправильная масса жильного материала, ответвляющаяся от главной жилы (*геол.*).
**cord 1.** верёвка, шнур, провод, канат; связывать верёвкой; 2. сучить верёвку; 3. корд (мера дров = 123 фт.$^3$ = 0,63 $м^3$); 4. хорда; 5. свиль (на стекле); 6. корд, кордная нить; кордная ткань (*рез.*);
~ **adjuster** прибор (приспособление) для натяжения (натягивания) шнура; крючок для натяжения шнура;
~ **barrel** барабан для наматывания шнура;
~ **circuit repeater** шнуровой усилитель;
~ **eye** петля верёвки;
~ **fabric** хордная ткань (*рез.*);
~ **fasteners** зажимы для шнуров;
~ **grip** каемка для включения шнура;
~ **maker** канатчик, канатный мастер;
~ **packing** шнуровая набивка;
~ **ply** слой корда (*рез.*);
~ **pulley** шкив для круглого *или* шнурового ремня;
~ **shortener** шнуровой укоротитель;
~ **strainer** натяжная, концевая муфта (для канатов);
~ **stretcher** *см.* **cord adjuster;**
~ **tyre** кордовая, кордная шина (*рез.*);
~ **weight** шнуровой блок.
**cord wheel** прядильное колесо;
~ **wood** дрова, поленья длиной в 4 фт., дрова, продаваемые кордами.
**cordage** канатные изделия; снасти, такелаж; верёвки, канат;
~ **bobbin** шпулька для плетения верёвок.
**cordate** сердцевидный.
**corded** окантованный.
**cordierite** кордиерит (*мин.*).
**cordillera** кордильеры, скалистые горные цепи.
**cording** бордюр, галун, басон, подвязь;
~ **machine** машина для свивания каната.
**cordite** кордит (бездымный нитроглицериновый порох).
**cordless switchboard** кнопочный коммутатор, бесшнуровой коммутатор (*тлф.*).
**cordon 1.** кордон, горизонтальный выступ, опоясывающий здание; 2. тяга.
**cordovan** кордовская кожа.
**corduroy 1.** рубчатый манчестер, грубая бумажная материя; вельвет; 2. костровая крепь (*горн.*);
~ **road** дорога *или* гать, мощёная круглыми брёвнами.
**cordwood** *см.* **cord wood.**
**core 1.** сердечник, стержень, шишка (формовочная) (*мет.*); 2. ядро, сердцевина, вырезывать сердцевину, вынимать косточки; 3. прокладка; 4. сердечник (*эл.*); 5. комплект жил кабеля; 6. получать колонку; кусок грунта цилиндрической формы, полученный при бурении колонковым буром (*горн.*); 7. рабочая камера (конфекция покрышек); дорн (*рез.*); 8. накатный патрон, квадрат (*бум.*);
~ **axle** внутренняя ось;
~ **barrel** колонковый цилиндр, колонковый бур; полный патрон, полный фонарь (в формовочном деле);
~ **bit** колонковое долото; буровая колонка;
~ **box** шишельная коробка, шишельный ящик; шишельная втулка (трубка), сердечниковая трубка (*мет.*);
~ **breaker** рватель (*горн.*);
~ **cutting off machine** машина для резки шишек (сердечников);
~ **drill** колонковый бур, буровой станок, кордрилль; корончатый бур;
~ **drilling** колонковое бурение;
~ **extractor** колонковый ловитель;
~ **flake** осколок керна;
~ **frame** стержневая рамка, шишельный каркас; скелет; шишельный станок для обточки сердечников;
~ **hole** отлитое отверстие; отверстие для установки *или* удаления стержня;
~ **- induction** индукция в сердечнике;
~ **- iron** железо сердечника (якоря);
~ **jolter** вибрационная машина для изготовления литейных шишек (*мет.*);
~ **lathe** станок для выточки шишек;
~ **lifter** керновый рватель (*горн.*);
~ **line** линия ядра, контур *или* периметр ядра;
~ **losses** потери в сердечнике (*эл.*);
~ **maker** шишельник, стерженщик (*мет.*);
~ **making machine** машина для формовки шишек (сердечников), формовочная машина для шишек;
~ **mark** знак для сердечника (метка);
~ **mould** шишельная форма;
~ **of the earth** внутреннее ядро нaли (*геол.*);
~ **of the earth** внутреннее ядро земли, недра земли;
~ **of the screw** стержень винта.
**core out** делать выемки;
~ **piece** крестовина (универсального шарнира);
~ **print** знак (метка) на модели для сердечника, для шишки (в литейной);
~ **radiator** сотовый радиатор;
~ **ratio of a cable** соотношение диаметров жил кабеля и изолирующего слоя;
~ **room** стержневой цех; кладовая для готовых шишек (*мет.*);
~ **sample** керн, колонка (*горн.*);
~ **sand** песок *или* земля для литейных сердечников, шишельный песок;
~ **shell 1.** обсадная труба (при бурении); 2. оболочка, прослоек;
~ **spindle** патрон шишки, фонарь;
~ **splitter** керновый рватель;
~ **stamping** сердечник якоря;
~ **strickler** стержневой, шишечный *или* сердечниковый шаблон;
~ **transformer** стержневой трансформатор;
~ **tray** лоток для кернов (*горн.*);
~ **wall of dam** диафрагма земляной плотины (*гидр.*).
**cored carbon** уголь с фитилём, эффектный уголь (*эл.*);
~ **out** с выемками;
~ **tile** пустотелая черепица, пустотелый кирпич.
**coreless** без сердечника.
**corf** рудничная вагонетка; корзина для переноски руды.
**coriaceous** кожаный; жёсткий, твёрдый.
**coriander** кориандр (*Coriandrum sativum*) (*бот.*).
**coring** получение колонки при алмазном бурении (*горн.*).
**Corinthian order** коринфский ордер (*арх.*).
**cork** затыкать, закупоривать пробкой; пробка; пробковый поплавок; луб;
~ **board** пробковая доска *или* плита;
~ **brick** пробковый кирпич, прессованная пробка;
~ **chips** пробковые обрезки;
~ **dust** пробковая пыль, пробковые опилки; пробковая мука;
~ **insulation** пробковая изоляция;
~ **jacket** спасательный пробковый пояс;
~ **oak** пробковый дуб;
~ **press** пресс для пробок;
~ **sheet** пробковый лист;
~ **slab** пробковый пласт, пробковая плита;
~ **squeezer** обжимной аппарат для пробок; обжимка для пробок.
**corking machine** машина для закупоривания пробками.
**corkscrew** пробочник, штопор;
~ **column** витая колонна;
~ **rule** правило штопора (*эл.*);
~ **yarn** «штопорная» пряжа (дефект кручёной пряжи).
**corkwood** пробковое дерево (*Ackama muelleri*) (*бот.*).
**Corliss cylinder** паровой цилиндр с кранами Корлиса;
~ **engine** паровая машина Корлиса;
~ **valve** поворотная задвижка, поворотный золотник, поворотный диск, вращающаяся задвижка.
**corn 1.** солить; посыпать; зернить, гранулировать; зернёный, гранулированный; крупинка; зерно; 2. зерновой хлеб, хлеб в зерне (*англ.*); кукуруза (*ам.*) (*Zea mays*) (*бот.*);
~ **and cob crusher** кукурузная дробилка;
~ **binder** сноповязалка (*англ.*); сноповязалка для кукурузы (*ам.*);
~ **blade** маисовый лист; лист кукурузы;
~ **cleaner** зерноочистительная машина;
~ **cob** кукурузный початок;
~ **drill** кукурузная сеялка (*ам.*); рядовая сеялка (*англ.*);
~ **failure** неурожай;
~ **floor** гумно, ток (*с. х.*).

**corn germ meal** корм из зародышей семян кукурузы;
~ **harvester** кукурузный початкосрыватель (*ам.*); сноповязалка (*англ.*);
~ **house** зернохранилище, хлебный амбар;
~ **husker and shredder** кукурузный хескер со шредером;
~ **knife** нож для срезывания кукурузы;
~ **land** пашня;
~ **loft** житница;
~ **meal** кукурузный корм; кукурузная мука;
~ **mill** мельница для зерна, мукомольня;
~ **oil** кукурузное масло;
~ **picker husker** кукурузный початкосрыватель, хескер;
~ **planter** кукурузосажалка;
~ **sheller** кукурузная молотилка; кукурузный шеллер;
~ **stone** кремнистый известняк;
~ **van** веялка.
**cornea** роговица, роговая оболочка глаза.
**corneal spot** бельмо.
**corned** солёный;
~ **beef** солонина;
~ **drill** коловорот с трещоткой;
~ **powder** зернёный порох.
**cornel** зерно;
~ **tree** кизил, кизиловое дерево (*Cornus mas*).
**cornelian** сердолик, агат (*мин.*).
**corneous** роговой.
**corner** 1. загонять в угол, угол; 2. кант;
~ **bracing** угловое крепление;
~ **bracket** металлический кронштейн, жёстко прикрепленный во входящем угле сооружения;
~ **connection** угловое соединение, концевой узел, соединение крайних узлов;
~ **cut** выборка внутреннего угла;
~ **drill** коловорот для сверления в углах;
~ **fillet** угловой валик, угловая тяга;
~ **halving** угловой замок, соединение накладкой;
~ **insulator** угловой роликовый изолятор;
~ **-iron** наугольник (металлический);
~ **locked board** доска с шипами на концах;
~ **locking machine** шипорезный станок;
~ **piece** разуголка, рисунок *или* лепное украшение на углах;
~ **pilaster** угловой пилястр;
~ **-plate** угловой лист, косынка, листовой угольник; цапка;
~ **post** крайняя *или* угловая стойка, основной устой, угловой столб;
~ **set** угловой оклад (при креплении квадратными окладами) (*горн.*);
~ **stay** угловой подкос;
~ **stiffening** скрепление углов;
~ **stone** угловой камень, краеугольный камень;
~ **studdle** угловая стойка (при креплении шахты американской подвесной крепью);
~ **-wise** наискосок, диагонально.
**cornering stability** устойчивость на поворотах (*авт.*).
**cornic timber** гребневый брус (водослива).
**cornice** 1. выкружной рубанок; 2. карниз; 3. глыбы снега, нависшие над пропастью;
~ **boarding** карнизная опалубка;
~ **lighting** рамповое освещение, освещение лампами, установленными за карнизом;
~ **plane** калёвка, фасонный рубанок;
~ **structure** карнизная, навесная текстура (*петр.*).
**corniferous** роговиковый (известняк).
**cornification** ороговение.
**Cornish** корнваллийский;
~ **boiler** корнваллийский котёл (с одной жаровой трубой);
~ **mining ton** корнваллийская горная тонна = 2352 ан. фунтам = = 1066,87 *кг.*
**cornucopia** рог изобилия (*арх.*).
**cornue** реторта.
**corny** роговидный, роговой; плодородный (в отношении зерновых хлебов).
**corolla** венчик (*бот.*);
~ **-like** венчиковидный (*corollatus*) (*бот.*);
~ **-limb** венчик (*corolla*) (*бот.*).
**corona** венчающий карниз, венец, отливина (*арх.*); корона (*эл.*); реакционная каёмка, венчик, ореол (*геол.*);
~ **losses** потери вследствие короны (*эл.*);
~ **voltage** напряжение коронирования (*эл.*);
**coronas texture** венцовая *или* венчиковая структура.
**coronite** коронит.
**corporal defects** физические недостатки.
**corporate** присоединять, включать, корпоративный, общий.
**corps** корпусные войска (не входящие в состав дивизии), корпус, армейский корпус.
**corpse** труп.
**corpuscle** тельце, частица; корпускула; атом; электрон.
**corpuscular** атомический, частичный, корпускулярный;
~ **radiation** корпускулярное излучение.
**corradiation** схождение световых лучей в одной точке.
**corrasion** корразия, обтачивание, шлифование, механическая денудация (*геол.*).
**correct** корректировать, исправлять; правильный, точный, верный, надлежащий; смягчать, ослаблять; устранять (искажение);
~ **mixture** нормальная смесь;
~ **size** надлежащий размер;
~ **to ...** с точностью до ...;
~ **weight** точный вес.
**corrected addendum** хордальная высота головки зуба шестерни;
~ **radio bearing** исправленный радиопеленг;
~ **range** исчисленная дальность (*арт.*);
~ **tooth** зубец с подправленным профилем, корригированный зуб.
**correcting device** компенсатор искажений;
~ **magnet** коррекционный магнит;
~ **wheel** коррекционное колесо.
**correction** 1. исправление, выправка, поправка, корректура; 2. коррекция; поддержка синхронизма;
~ **buoyancy** поправка на взвешивание в воздухе;
~ **curve** кривая поправок;
~ **factor** поправочный коэфициент; коэфициент поправки;
~ **for altitude** поправка на высоту (*арт.*);
~ **for displacement** поправка на смещение (*арт.*);
~ **for lag** поправка на запаздывание *или* замедление, поправка на отставание;
~ **of amplitude** коррекция амплитуд;
~ **of river** регулирование русла реки.
**corrective** ограничивающее условие, оговорка, поправка.
**corrector** корректор, высотный кран (*ав.*).
**correlate** соответствовать, быть в соотношении; коррелят.
**correlated plants** взаимно связанные установки.
**correlation** 1. соотношение, корреляция; 2. параллелизация (пластов), увязывание одной свиты с другой (*геол.*);
~ **method** метод корреляции.
**corridor** коридор.
**corridor car** вагон со сквозным коридором.
**corrie** кар, ледниковый цирк *или* амфитеатр;
~ **glacier** мульдовый *или* каровый ледник.
**corrigendum** ошибки, ляпсусы; опечатки.
**corrigible** исправный, поправимый.
**corroborate** оказывать поддержку; подтверждать, утверждать.
**corroboration** укрепление, подтверждение, утверждение.
**corrode** разрушать, разъедать; ржаветь; протравливать; вытравливать, размывать; подвергаться действию коррозии, корродировать.
**corroded** разъеденный, корродированный.
**corrodent** коррозионный, коррозийный; едкий, разъедающий; едкое вещество, разъедающее вещество.
**corrodibility** разъедаемость, способность подвергаться коррозии.
**corroding chamber** камера для получения свинцовых белил.
**corrosion** окисление, вытравление, ржавление; разъедание; коррозия; вымывание (пород), химическое растворение, химическая денудация (*геол.*);
~ **-proof** не поддающийся коррозии; коррозийно устойчивый;
~ **resisting steel** нержавеющая сталь;
~ **rim** коррозионная *или* реакционная кайма;
~ **trouble** разъедание коррозией;
~ **zone** *см.* **corrosion rim.**
**corrosive** коррозийный, коррозионный, едкий; едкое вещество, разъедающее вещество;
~ **sublimate** сулема, двухлористая ртуть, $HgCl_2$.
**corrugate** сморщивать, морщить, делать складки, делать волнистым *или* гофрированным.
**corrugated** волнистый, гофрированный, рифлёный; желобчатый; сморщенный;
~ **bar** фасонный стержень (применяемый для арматуры бетона); змеевидный колосник.
~ **concrete slab** волнистая бетонная плита;
~ **expansion pipe** волнистая компенсационная труба;
~ **header** змеевидный коллектор (в паровом котле);
~ **iron** волнистое железо; рифлёное железо;
~ **plate** лист волнистого железа.
**corrugating machine** станок для выделки волнистого железа.
**corrugation** 1. рифление; 2. сморщивание; 3. волнистость; 4. выбоина (на дороге); 5. навойный диск (*текст.*).
**corrupt** портить, испорченный; искажать, искажённый; гноить, гнить.
**corruptibility** подверженность порче.
**corruption** порча; заражение; гниение; разложение.
**cortex** древесная кора.
**corticated** покрытый корой.
**cortile** внутренний двор (дворца) (*арх.*).
**corubin** корубин (искусственный корунд).
**corundum** корунд, алмазный шпат, $Al_2O_3$.
**coruscate** сверкать, блестеть.
**corve** рудничная вагонетка *или* тележка.
**corvette** корвет (*мор.*).
**cosecant** косеканс.
**coseismal lines** косейсмические линии (*геол.*).
**cosine** косинус.
**cosmic** космический, метеорный;
~ **dust** космическая пыль;
~ **fog** туманность (*астр.*);
~ **iron** метеорное железо;
~ **radiation** космическое излучение;
~ **rays** космические лучи.

**cosmoline** космолин (род вазелина).
**cost 1.** стоимость, цена; расход, издержки; оценивать, ценность; счёт; **2.** важность, значение;
**~ accounting** вычисление стоимости; смета; ведение отчётности;
**~ calculation** вычисление стоимости;
**~ data** данные о стоимости;
**~ of maintenance** стоимость содержания;
**~ of operation** эксплоатационные расходы;
**~ per unit** стоимость киловатт-часа (*эл.*); стоимость за единицу;
**~ price** себестоимость;
**~ record** расходная ведомость;
**~ sheet** расценка; калькуляционная ведомость;
**~ unit** единица стоимости;
**~ unit price** стоимость на единицу добычи (выплавки); штучная цена.
**costean** разведывать жилу канавами *или* шурфами (*горн.*).
**costings** калькуляция расходов.
**cot 1.** хижина; шалаш; закута; **2.** койка; походная кровать.
**cotangent** котангенс.
**coticula** пробирный камень; оселок.
**cotidal** равноприливный;
**~ lines** линии, соединяющие пункты с одновременным приливом.
**cottage** коттедж (небольшой одноквартирный дом); вилла.
**cottar** *см.* **cotter.**
**cotter** чека, шплинт, клин; костыль;
**~ bolt** болт с чекой;
**~ file** пазовый (канавочный) напильник;
**~ joint** шплинтовое соединение; соединение при помощи шпонок;
**~ pin** чека, шплинт, шпилька;
**~ slot** отверстие для клина *или* чеки.
**cottering** клиновое укрепление, клиновое соединение, наращивание посредством клиньев.
**cotton 1.** хлопчатобумажный; хлопчатая бумага, хлопок; **2.** вата; **3.** пушиться;
**~ baling press** пресс для хлопка;
**~ batting** негигроскопическая вата;
**~ belting** хлопчатобумажные приводные ремни;
**~ cake** хлопковый жмых;
**~ chopper** хлопковый культиватор (*с. х.*);
**~ cleaner** очиститель хлопка;
**~ cloth** хлопчатобумажная ткань;
**~ comber** чесальная машина для хлопка;
**~ cover insulation** хлопчатобумажная изоляция;
**~ - covered wire** проволока с хлопчатобумажной изоляцией;
**~ drill** бумажный тик (*текст.*);
**~ factory** бумагопрядильная фабрика;
**~ gin** джин, машина для очистки хлопкового волокна от семян;
**~ gum** тупело (*Nyssa aquatica*); коттонвуд, восточное хлопковое дерево (*Populus deltoides*) (*бот.*);
**~ harvester** хлопкоуборочная машина;
**~ hoes** хлопковые цапки (*с. х.*);
**~ machine** бумагопрядильная машина;
**~ manufacture** хлопчатобумажная промышленность;
**~ mill** бумагопрядильная фабрика;
**~ packing** хлопчатобумажная набивка;
**~ picker** коттонпикер, хлопчатоуборочная машина, салазки для уборки хлопка;
**~ plant** хлопчатник (*Gossypium*) (*бот.*);
**~ powder** «тонит», пироксилиновый порох для подрывных работ;
**~ press** хлопковый пресс;
**~ printing machine** ситценабивная (ситцепечатная) машина;
**~ rock** глинистый мелкозернистый кремнистый известняк.
**~ rope** хлопчатобумажный канат;
**~ seed** семя хлопчатника;
**~ seed machine** машина для переработки хлопковых семян; шелушильная машина;
**~ seed meal** мука из хлопкового жмыха;
**~ seed oil** хлопковое масло;
**~ - spinner** хлопкопрядильщик;
**~ spinning mill** бумагопрядильная фабрика;
**~ stone** разновидность сколецита (*мин.*);
**~ tube** хлопчатобумажный рукав;
**~ wadding** хлопчатобумажная вата;
**~ waste** пакля, хлопковые очёски (для обтирания машин), концы, обтирочный материал; угар (хлопчатобумажный), потери, отбросы;
**~ - wood** американский тополь (*Populus balsamifera, P. canadensis, P. grandidentata*);
**~ wool** вата; сырец-хлопок;
**~ yarn** хлопчатобумажная пряжа (*текст.*).
**cottony** пушистый, мягкий, мшистый.
**cottrel** электрофильтр;
**~ precipitator** электрофильтр.
**cotunnite** котуннит, хлористый свинец.
**cotyledon** семядоля (*бот.*).
**couch** отжимать;
**~ press** гауч-пресс (*бум.*);
**~ together** наслаивать, спрессовывать.
**coulee** отвердевший поток лавы (на склоне вулкана); глубокий овраг *или* сухое русло.
**coulisse** выемка, паз, желобок.
**coulomb** кулон (единица количества электричества) [ОСТ];
**~ - meter** кулонметр [ОСТ]; счётчик ампер-часов.
**coulter** резак, резец; нож плуга.
**council** совет, совещание;
**~ - board** совет, заседание совета.
**count of yarn** номер пряжи.
**counter 1.** счётчик, счётчик оборотов, тахометр; **2.** противоположный, обратный; против, напротив, обратно; **3.** второстепенный *или* промежуточный откаточный штрек; секущая жила; **4.** счёты; счётная марка, жетон; **5.** изгиб кормы; **6.** прилавок; **7.** второстепенная диагональ в ферме *или* в составном стержне, работающая только при приложении временной нагрузки; обратный раскос;
**~ anemometer** анемометр со счётчиком;
**~ - approach** контрапрош (фортификация);
**~ - balance** уравновешивать, сохранять равновесие; противовес; весы средней чувствительности, технические весы;
**~ - balance radius** вылет противовеса (крана);
**~ balance weight** противовес;
**~ - battens** шпонки досчатого щита; продольные рейки, к которым прибивается обрешётка шиферной кровли;
**~ - bore** раззенковать по цилиндру; рассверливание дыры, разбуровка; потайное сверло, раззенковка, зенкер, цековка; разбуровка;
**~ brace** подпорка, обратный поперечный раскос; контрбрас (*мор.*);
**~ check 1.** обратный чек; **2.** противодействие, возражение, опровержение;
**~ chute** скат на откаточный штрек (*горн.*);
**~ - clockwise** в направлении, обратном движению часовой стрелки, против часовой стрелки;
**~ - current** встречный ток, контрток, противоток, ток обратного направления (*эл.*);
**~ current boiler** котел с противотоком.
**~ current condenser** противоточный конденсатор
**counter diagonal** обратный (перекрестный) раскос;
**~ dial** счётный диск;
**~ die** матрица, нижний штамп;
**~ ditch** контрокоп (*воен.*);
**~ draw** копировать на кальку;
**~ - electromotive force** противоэлектродвижущая сила (*эл.*);
**~ - faller** подниточник (*текст.*);
**~ - flap-hinge** шарнирная петля;
**~ flatter** нижник для рихтовального молота, нижник плоской подбойки;
**~ floor** накат; настил, подготовка (под паркетом); чёрный пол;
**~ - flow condensation** охлаждение противотоками;
**~ force** противодействие, противодействующая сила;
**~ fuller** нижник круглой подбойки;
**~ - gauge** контркалибр, контрольный калибр [ОСТ]; контрольный манометр *и т. д.*; эталон, основная мера;
**~ hatch** штриховать поперечно (у граверов);
**~ - inclined faults** сбросы с падением, обратным падению слоёв;
**~ - inductive effect** противодействующая электродвижущая сила индукции, самоиндукция;
**~ lath** решетина, подрешетина (*стр.*);
**~ level** промежуточный штрек *или* горизонт (*горн.*);
**~ lift wires** обратные растяжки;
**~ lode** секущая жила; жила под углом к общему простиранию жил;
**~ mechanism** указатель, указательный механизм, счётчик, счётный механизм с циферблатом;
**~ - motion** обратное движение;
**~ mure** контрфорс, подпора, выступ;
**~ piston** контрпоршень;
**~ - poise** противовес;
**~ - pressure** противодавление;
**~ proof** слепок; снимок;
**~ - rail** контррельс;
**~ reaction** обратимая реакция;
**~ - recoil** накат (*арт.*);
**~ security** обязательство; ручательство за исполнение обязательства;
**~ shaft** *см.* **countershaft;**
**~ sluice** контршлюз, предохранительный шлюз;
**~ steam** контрпар;
**~ stock** контрольная бирка;
**~ strut** элемент решётки фермы, работающий на растяжение и на сжатие;
**~ - sun** противосолнце;
**~ - sunk rivet** потайная заклёпка;
**~ - timber** контртимберс (*мор.*);
**~ time** помеха, сопротивление;
**~ vein** секущая *или* поперечная жила;
**~ voltage** обратное напряжение (*эл.*).
**counteract** действовать в противоположном направлении, противодействовать, нейтрализовать.
**counterbalance** *см.* **counter-balance.**
**counterbuff** отталкивать, отражать ударом; амортизатор.
**counterchute** скат для угля на откаточный штрек.
**counterespionage** контрразведка.
**counterfeit** подражать; быть совершенно схожим; копия, выдаваемая за оригинал.
**counterflow** встречное течение, противотечение.
**counterfoil** корешок (чека, квитанции).
**counterfort** контрфорс, подпора; выступ.
**countergangway** промежуточный откаточный штрек (*горн.*).
**countergear** зубчатка распределительного вала; зубчатка контрпривода.
**counterlevel** промежуточный штрек (*горн.*).
**countermarch** контрмарш (*воен.*).
**countermark** клеймить; клеймо, штемпель; проба; накладывать второе клеймо; контрмарка.

**countermine** контрмина; контрминная галлерея.
**counterpane** одеяло, покрывало.
**counterpart** 1. копия, дубликат; соответственная часть; взаимозаменяемая деталь; снимок; 2. неустойка в договоре (*горн.*).
**counterpoise** уравновешивать, сохранять равновесие; противовес, равновесие.
**counterrecoil** накат (*арт.*):
~ **buffer** амортизатор наката, регулятор наката.
**counterscarp** контрэскарп.
**countershaft** 1. контрпривод; 2. вал зубчатого перебора; 3. распределительный вал; 4. зубчатый перебор;
~ **cone** ступенчатый шкив контрпривода;
~ **drive** передача через контрпривод.
**countersink** 1. зенковать; коническая фреза; зенковка, зенкованная шарошка; 2. буравить, сверлить, высверливать; разбуравчик, бурав; 3. опускать кабель;
~ **bit** зенкер, зенковка;
~ **reamer** зенковка.
**countersinking** зенкование, коническая заточка отверстий, углубление впотай.
**counterslope** обратный скат.
**counterstain** докрашивать (после обесцвечивания препарата).
**countersunk** утопленный (с утопленной головкой), потайной.
**countervail** уравновешивать, компенсировать; иметь равный вес, равняться; равновесие; замена, зачёт.
**countervailing duties** уравнительная пошлина, протекционная пошлина.
**counterweight** противовес, контргруз.
**counterwork** противодействовать; встречное действие.
**counterworks** противоосадные работы (*воен.*).
**counting** нумерация; определение номера; счёт, счётный;
~ **balance** весы со счётчиком, весы с индикатором;
~ **board** прилавок; доска *или* рамка для быстрого подсчёта шариков, монет *и др.* деталей;
~ **house** счётное отделение, контора, здание бухгалтерии, помещение бухгалтерии;
~ **machine** счётная машина.
**country** 1. сельская местность, деревня, провинция; страна; 2. формация, пересекаемая жилой (*геол.*);
~ **road** загородная дорога;
~ **rock** коренная, основная твёрдая порода; вмещающая порода; порода массива.
**county** округ (*ам.*), графство (*англ.*);
~ **road** шоссе.
**coup** *см.* **cope.**
**coupé** 1. купе, отделение; 2. купе, фальш-кабриолет (закрытый 2—5-местный кузов с 2 дверьми) (*авт.*).
**couple** 1. связывать попарно, пара; соединять, сцеплять; 2. распорка, перекладина, стропило; 3. элемент (*эл.*); 4. пара сил (*физ.*);
~ **back** устанавливать обратную связь;
~ **-close rafters** стропильные ноги с затяжкой;
~ **-close roof** двухскатная крыша, двухскатный навес;
~ **ensuring stability** восстанавливающий момент; пара сил, обеспечивающая устойчивость судна.
**coupled** сцепленный, соединённый; связанный; сопряжённый, спаренный;
~ **axle** спаренная ось;
~ **circuits** связанные контуры (*рад.*);
~ **columns** парные колонны;
~ **engine** сдвоенная машина.
**coupled reaction** сопряжённая реакция;
~ **sluice** шлюз с двойной камерой;
~ **wheels** спаренные колёса.
**coupler** 1. автоматическая сцепка. автосцепка (вагонов); сцепщик; 2. хомутик на клещах; 3. катушка связи; устройство связи; 4. соединительный прибор, соединитель;
~ **body** корпус автосцепки;
~ **butt** хвостовик бруса автосцепки;
~ **centering device** возвращающий прибор автосцепки;
~ **guard arm** щека (американская автосцепка);
~ **head** головка автосцепки;
~ **horn** упор автосцепки;
~ **plug** штепсель междувагонного соединения (*эл. ж. д.*);
~ **receptacle** *см.* **coupler socket;**
~ **release rod** расцепной рычаг автосцепки;
~ **socket** гнездо для междувагонного соединения (*эл. ж. д.*);
~ **support** розетка, ударная плита (автосцепки).
**coupling** 1. соединение, сцепка, сцепление, стяжка, муфта; 2. соединительный фланец, соединительное звено; 3. связь (*рад.*);
~ **arm** плечо муфты; консоль причального приспособления дирижабля;
~ **arrangement** соединительный механизм;
~ **bolt** стяжной болт, соединительный болт; винтовая стяжка;
~ **box** соединительная муфта *или* коробка; втулка муфты;
~ **cable** соединительный кабель;
~ **capacity** ёмкость связи;
~ **chain** цепь сцепки; соединительная цепь; упряжная цепь;
~ **cock** соединительный кран;
~ **coefficient** коэфициент сцепления; коэфициент связи [ОСТ];
~ **coil** катушка связи;
~ **condenser** конденсатор связи;
~ **crank** сцепной кривошип; спаривающий мотыль;
~ **dimensions** присоединительные размеры;
~ **factor** *см.* **coupling coefficient;**
~ **flange** стяжной фланец; буферные тарелки (*ж. д.*);
~ **fork** вилка для включения муфты;
~ **gear** сцепка, упряжный прибор;
~ **handrail** ручка для сцепщика; поручень для сцепщика;
~ **head** 1. головка сцепки; 2. соединительная головка (для шлангов);
~ **hook** упряжной крюк, тяговый крюк, сцепной крюк (*ж. д.*);
~ **hose pipe** соединительный рукав;
~ **-hysteresis effect** затягивание (*рад.*);
~ **lever** рычаг муфты (рычаг, производящий сцепление и расцепление муфты);
~ **lifter** расцепной механизм;
~ **link** сцепная серьга, сцепной стержень *или* шатун;
~ **lug** зуб (автосцепки);
~ **member** сцепной прибор;
~ **nut** гайка стяжного винта; стяжной замок, стяжка; стяжная (винтовая) муфта;
~ **percentage** коэфициент связи, выраженный в %;
~ **reaction** реакция сочетания;
~ **resistance** сопротивление связи;
~ **screw** стяжной *или* сцепной винт;
~ **sleeve** соединительная муфта;
~ **strap** супонь, супоня;
~ **switch** соединительный выключатель между вагонами.
**course** 1. курс, направление; 2. курс (учебный); 3. курс (биржевой); 4. течение, продолжение; 5. ход, бег; 6. порядок, очередь; постепенность; 7. последствие; 8. проветривать; направлять воздушную струю посредством перемычек, дверей *и т. п.*, пропускать воздух по выработкам (*горн.*); 9. простирание (залежи), пласт (угля); 10. звено, барабан; обечайка (корпуса котла); 11. ряд (каменной кладки); облицовка; слой; 12. путь; 13. насечка (напильника).
**course and bearing indicator** пеленгатор;
~ **and distance computer** ветрочёт (прибор для механического решения треугольника скорости);
~ **bearing** азимут курса цели;
~ **calculator** курсомер;
~ **corrector** ветрочёт (*ав.*);
~ **diagram** диаграмма пройденного пути;
~ **of action** ход боя;
~ **of ore** простирание рудной жилы;
~ **of outcrop** обнажение, выход на поверхность;
~ **of raking bricks** ёлочный ряд кирпича, ряд кирпича в ёлку, пилозовой ряд кирпича;
~ **of sheet piling** ряд забивной крепи;
~ **record** *см.* **course diagram;**
~ **set** взлёт *или* приготовление к намеченному полёту;
~ **setting sight** ветрочёт; навигационный визир (*ав.*).
**coursed** уложенный рядами;
~ **pavement** рядовая мостовая;
~ **rubble** бутовая кладка рядами.
**coursing** 1. распределение воздуха по участкам *или* забоям рудника путём перемычек, направление воздуха (*горн.*); 2. следование по маршруту;
~ **joint** слой строительного раствора (между горизонтальными рядами кирпича); шов.
**court** двор.
**coussinet** часть ионической капители, между абакой и эхином (*арх.*).
**couveuse** инкубатор.
**couvre-joint** стыковая накладка.
**covalence** ковалентность (*хим.*).
**cove** 1. выкружка, окладка, калёвка под низ тяги, бухточка; 2. ковш; 3. убежище; 4. выводить свод, сооружать свод; свод; 5. прибойная *или* карстовая пещера (*геол.*);
~ **header** кирпич с фаской в торце;
~ **stretcher** кирпич с фаской в боковой грани.
**covellite** ковеллин, медное индиго, CuS (*мин.*).
**covenant** заключать договор, заключать контракт, соглашение, договор, условие, устав.
**covenanted** скреплённый соглашением, договором.
**covenantee** договаривающаяся сторона.
**cover** 1. крыть, обматывать, покрывать, перекрывать, закрывать; крышка, перекрытие, кожух, футляр, чехол, колпак, оплётка, обмотка; конверт, обёртка, обложка, переплёт (книжный); оболочка баллона (*ав.*); 2. содержать в себе; 3. породы, покрывающие пласт полезного ископаемого (*геол.*); 4. прятать, укрывать; укрытие, убежище, защита; ширма; 5. запасный фонд (*комм.*); 6. обстреливать; прикрывать; равняться в затылок (*воен.*);
~ **bandage** повязка *или* бинт для покрышки;
~ **-bar** накладка;
~ **caving** обрушение налегающих пород (кровли);
~ **crop** защитные насаждения почвы; покровные растения;
~ **disc** круглая крышка;
~ **fastening** затвор крышки;
~ **-glass** покровное стеклышко микроскопа; защитное стекло;
~ **iron** верхняя железка (рубанка);
~ **of dome** лазовая крышка;
~ **patch** пластырь для покрышки шины (*авт.*);
~ **piece** крышка, колпачок.

**cover plate** 1. обшивочный лист, обшивочное железо; наличник, накладка; стыковая накладка; перекрытие из листового железа; 2. глазурь; стекловидный лак (на посуде);
~ **play** наружный слой;
~ **protector** протектор (*рез.*);
~ **-screwing** закрепление крышки болтами;
~ **-slip** *см.* **cover-glass;**
~ **strap** укрепляющая накладка, накладка для прочности;
~ **trenches** окопы второй линии (*воен.*).
**coverage** покрытие.
**covered cart** крытая повозка;
~ **gangway** перекрытые мостки;
~ **sap** крытая сапа;
~ **wagon** крытый вагон;
~ **wire** изолированный провод (*эл.*).
**covering** 1. обшивка, облицовка, отделка; 2. настил, кровля; перекрытие; 3. изолирующая обмотка; 4. засыпка, загрузка; 5. покрытие (*дор.*);
~ **cord** изоляционный шнур;
~ **fire** прикрывающий огонь; огневая поддержка, стрельба сходящимся веером;
~ **material** материал покрытия;
~ **of roof** кровля;
~ **plate** крышка; замыкающая пластинка, язычок;
~ **position** прикрывающая позиция, позиция прикрытия; промежуточная позиция (*воен.*);
~ **power** кроющая способность (краски);
~ **slate** лещадная плитка.
**cow** 1. корова; 2. клин, самодействующий тормоз; 3. колпак (дефлегматор) на дымовой трубе; зонт;
~ **-catcher** предохранительная решётка, скотосбрасыватель (локомотива).
**cowhouse** хлев, коровник.
**cowl** 1. ушат, ведро; 2. проволочная сетка на трубе паровоза; флюгарка; зонт *или* колпак над дымовой трубой; 3. капот *или* кожух мотора, обтекатель; торпедо кузова (*авт.*);
~ **flap** жалюзи, обтекатель мотора.
**cowing** кожух, капот, обтекатель.
**cowpen** коровий загон.
**Cowper stove** воздухонагреватель, подогреватель дутья, каупер (*мет.*).
**coyote hole** минная камера (штрек *или* другая выработка в породе, в которую закладывается взрывчатое вещество) (*горн.*).
**coyoting** хищнический метод разработки недр; бессистемные разведки, непланомерная добыча, разработка небольшими выемками (*горн.*).
**crab** 1. крениться; уклоняться в сторону; рыскать на курсе (*ав.*); 2. лебёдка, ворот; подвижная тележка *или* кошка грузоподъёмного крана; 3. втулка с лапами;
~ **angle** угол сноса;
~ **bolt** сквозной анкерный болт;
~ **bucket** захватывающий черпак;
~ **holes** впадины, углубления на поверхности коренных пород (под наносами);
~ **travel** перемещение тележки;
~ **traversing motor** мотор для передвижения (перемещения) тележки, ходовой двигатель тележки.
**crabbing** 1. рыскание (*ав.*); 2. смещение фотоснимка;
~ **machine** каландр, лощильная машина.
**crack** 1. трескаться, растрескиваться, трещина; колоть, раскалывать, расщеплять; раскол, расселина; расседаться; лопаться; трещать, треск; свищ, щель; закалочная трещина; прожилок (в камнях); разрыв на части; 2. отборный, лучший; 3. крекировать (*нефт.*);
~ **detector** дефектоскоп;
~ **filler** заполнитель трещин.
**crack in tension** трещина при растяжении;
~ **off** трескаться.
**cracked gasoline** крекинг-бензин;
~ **grain** дроблёное *или* битое зерно.
**cracker** 1. дробилка для хрупких и мягких ископаемых (*напр.* угледробилка); 2. крекер (разновидность бисквита);
~ **mill** крекер-вальцы; дробильные вальцы; вальцы для размола.
**cracking** 1. образование трещин, растрескивание; 2. раскалывание; 3. крекинг (*нефт.*);
~ **load** разрушающая нагрузка; нагрузка, вызывающая трещины;
~ **per pass** количество крекированного продукта за один цикл (*нефт.*);
~ **process** крекирование, крекинг-процесс (*нефт.*).
**crackle breccia** мелкотрещинная брекчия (*геол.*).
**cracks** закалочные трещины [ОСТ]; трещины.
**cradle** 1. рама машинного фундамента; 2. тачка; 3. гнездо; 4. упорный нож; 5. подвесной полок, подвижные леса; 6. лотковая опора, клетка; 7. опорная подушка; 8. подвесная платформа для производства ремонтных работ, люлька; 9. спусковые салазки (*мор.*); 10. лоток для промывки золота, роккер, вашгерд американского типа (*горн.*); 11. тележка мортонова эллинга (*мор.*) 12. рамная конструкция морского плота для леса; 13. люлька лафета (*арт.*);
~ **cap** крышка люльки (*арт.*);
~ **equilibrator** уравновешивающее приспособление люльки (*арт.*);
~ **recoil** откат тела орудия (*арт.*);
~ **trunnion** цапфа люльки.
**cradling** рама, сруб; дуга; кружало.
**craft** 1. мелкое судно, небольшое судно (морское *или* воздушное); 2. сноровка, искусство; 3. ремесло;
~ **paper** крафт-пепер (сорт жёсткой обёрточной бумаги); бумага из крафт-целлюлозы.
**craftsman** рабочий, ремесленник.
**crag** скала, утёс.
**cragged** крутой; неровный; утёсистый, скалистый.
**craggy** *см.* **cragged.**
**cram** наполнять, переполнять; набивать.
**cramp** 1. связывать; сжимать; сужывать; перекашивать; коробиться; скреплять скобой; скоба, струбцинка, зажим, щипцы; откидная доска с резцодержателем (в строгальном станке); тиски; костыль; короткий лом с загнутыми концами; 2. целик, поддерживающий кровлю (*горн.*); 3. спазм, судорога;
~ **cheek** зажимная губа, зажимная колодка, зажимающий конус;
~ **folding machine** станок для загибания закруглённых бортов;
~ **frame** струбцинка;
~ **hand** неразборчивый почерк;
~ **-iron** железная скоба, крюк, штырь; S-образная лапка, клямера; пробой;
~ **out** вырывать, вытаскивать силой.
**cramped** смятый; покосившийся; неразборчивый.
**cramping apparatus** нажимное приспособление, нажимное устройство.
**crampon** железная скоба, шип на подкове; клещи для захвата камня.
**cranage** плата за пользование подъёмным краном.
**cranch** целик руды (*горн.*).
**crandall** зубатка, тёска камня зубаткой.
**crane** 1. подъёмный кран, подъёмное приспособление, грузоподъёмный кран; поднимать тяжести краном; 2. вага, ливер; 3. сифон.
**crane attendant** крановый машинист;
~ **base** опоры *или* ноги крана;
~ **beam** подкрановая балка; крановая балка;
~ **boom** стрела крана;
~ **bridge** одноплечий поворотный мост; мост крана;
~ **cable** канат для кранов, канат подъёмного крана;
~ **carriage** козлы крана;
~ **crab** крановая тележка; крановый ворот, крановая лебёдка;
~ **fitter** монтёр по кранам, установщик кранов;
~ **girder** подкрановая балка;
~ **head** головка *или* насадка крана;
~ **load** нагрузка крана;
~ **loading** погрузка краном, погрузка при помощи крана;
~ **loading truck** вагон для испытания подъёмной силы крана;
~ **locomotive** паровой кран (самоходный);
~ **magnet** крановый магнит (для перегрузки железных и стальных грузов);
~ **-man** крановщик, машинист на кране, крановый машинист, помощник старшего машиниста, стреловой;
~ **pillar** поворотная стойка, колонна (колонка) крана;
~ **pulley** крановый полиспаст (блок), крановая таль;
~ **radius** вылет крана;
~ **runway** крановый путь;
~ **travel** перемещение крана;
~ **travelling gear** механизм для перемещения крана, ходовой механизм крана;
~ **trolley** крановая тележка;
~ **winch** крановый ворот, крановая лебёдка.
**crank** 1. кривошип, коленчатый рычаг, коленчатое соединение, угловой рычаг, мотыль, кулиса; 2. изгибаться, извиваться; изгиб; угольник; 3. пускать в ход двигатель внутреннего сгорания при помощи пусковой рукоятки; заводная ручка, ручка, рычаг, рукоятка; 4. валкий, неустойчивый, расшатанный; разбитый; 5. скрип; 6. выемка; 7. угольная мелочь;
~ **arm** плечо кривошипа;
~ **auger** коловорот;
~ **axle** коленчатая ось, коленчатый вал;
~ **bearing** коренной подшипник;
~ **boss** ступица кривошипа *или* мотыля, втулка;
~ **brace** коловорот;
~ **brass** вкладыш подшипника коренного вала;
~ **case** картер двигателя, кривошипная камера;
~ **cheek** плечо кривошипа;
~ **circle** круг кривошипа, окружность пальца *или* кривошипа;
~ **displacement** угол заклинения кривошипа, расположение кривошипа под углом;
~ **drive** привод кривошипного механизма; передача при помощи кривошипного механизма;
~ **effort diagram** диаграмма тангенциальных *или* касательных усилий;
~ **gear** кривошипная передача, передача кривошипом;
~ **guide** кривошип с кулисой; вращающаяся кулиса; кулиса кривошипа;
~ **hammer** кривошипный ворот;
~ **handle** кривошип, заводная рукоятка;
~ **pin** палец *или* цапфа кривошипа, шейка коленчатого вала, шейка колена;
~ **pin bearing** мотылёвый подшипник;
~ **pin steps** вкладыши подшипника для цапфы кривошипа;
~ **pit** корытце (лоток) для кривошипа;
~ **point** вершина угла; точка перелома.

**crank race** выемка для кривошипа, лоток для кривошипа, корытце для кривошипа;
~ **radius** радиус рычага кривошипа;
~ **shaft** *см.* **crankshaft;**
~ **shaper** шепинг с кулисным приводом;
~ **ship** валкое судно;
~ **starter** пусковая рукоятка;
~ **web** щека (плечо) кривошипа.
**cranked** коленчатый, изогнутый;
~ **axle** коленчатая ось;
~ **flat iron** изогнутое полосовое железо;
~ **lever** угловой рычаг, коленчатый рычаг;
~ **portion of shaft** колено вала; шейка кривошипа.
**cranking 1.** угол, уступ, колено; **2.** пуск двигателя с помощью пусковой рукоятки; **3.** вращение киноаппарата (киноленты) от руки.
**crankle** извиваться, изгибаться; делать изломы; изворот, излучина, перелом.
**crankshaft** коленчатый вал, коренной вал, кривошип, ось кривошипа;
~ **bearing** подшипник коленчатого вала; коренной подшипник;
~ **casing** картер, кожух коленчатого вала;
~ **journal** шейка коленчатого вала;
~ **lathe** токарный станок для обточки коленчатых валов;
~ **throw** колено вала кривошипа.
**crankweb** плечо *или* щека кривошипа.
**cranky** извилистый; неисправный (механизм).
**cranny 1.** трещина; щель; **2.** форма для бутылочных горлышек.
**crapaudine door** дверь, вращающаяся вокруг оси на цапфах.
**crape** креп (*текст.*).
**crapy** креповый.
**crash 1.** трещать, грохотать; треск, грохот; ломать; разбивать на куски; рухнуть; разбиться, потерпеть аварию; авария; **2.** суровое полотно (*текст.*);
~ **helmet** авиационная каска, лётная каска.
**crass** грубый, толстый; пустой.
**crate** корзина для упаковки посуды, плетёная корзина; коза, клетка (для упаковки); обрешётка;
~ **machine** машина для изготовления упаковочных клеток.
**crated weight** вес в таре.
**crater 1.** кратер, жерло, чашевидное углубление; **2.** воронка от снаряда;
~ **bowl** кратерная чаша, второстепенный конус;
~ **effect** фугасное действие;
~ **lake** вулканическое озеро, маар;
~ **lamp** мощная точечная лампа (*рад.*);
~ **lip** край *или* борт кратера;
~ **rim** край *или* борт кратера.
**crawl 1.** ползать, медленно двигаться; ползание; **2.** ручной поворотный кран; **3.** тоня, затон (*гидр.*).
**crawler** гусеничный ход;
~ **crane** гусеничный кран, ползучий кран;
~ **tractor** гусеничный трактор;
~ **trailer** прицеп для трактора;
~ **tread** гусеничный ход.
**crawling traction** гусеничный ход.
**crayon moulding machine** машина для формовки карандашных мин *или* мелков.
**craze** трещина; волосная трещинка.
**crazy** шаткий, разваливающийся;
~ **paving** мощение без подбора камня.
**creak** скрипеть, скрип.
**cream 1.** крем, сливки; **2.** пена; **3.** отстоявшийся каучук, коагулят, скоагулированный каучук;
~ **caustic soda** твёрдая каустическая сода с примесью гидрата $NaOH \cdot H_2O$.
**cream formation** отстаивание латекса, расслоение латекса, образование «сливок» на латексе (*рез.*);
~ **laid paper** бумага с полосками;
~ **nut** бразильский орех; американский орех, ювия (*Bertholletia excelsa*);
~ **of lime** известковое молоко;
~ **of tartar** винный камень, кислый виннокислый калий, $KHC_4H_4O_6$;
~ **separator** молочный сепаратор;
~ **wove paper** веленевая бумага кремового цвета.
**creamery** маслодельня, маслодельный завод.
**creaming** отстаивание;
~ **agent** вещество, способствующее отстаиванию.
**crease 1.** делать складки; фальцевать; загиб, складка; мять; **2.** конёк крыши; коньковая черепица; **3.** старое русло реки, старица.
**creaser** круглый нижник (инструмент для загибания кромок листового металла).
**creasing** поясок, гзымс (*арх.*);
~ **hammer** кромкозагибочный молоток;
~ **machine** загибочный станок; зигмашина.
**creek** небольшой узкий залив, бухточка, затон; ручей;
~ **placer** ручьевая россыпь, россыпь в долине небольшой реки (*геол.*).
**creel** рама для катушек (*текст.*);
~ **bobbin** катушка в раме.
**creeler** ставильщик катушек (*текст.*).
**creep 1.** ползать, ползти, сползать, набегать (о ремне); **2.** крип, ползучесть (металла, электролита); выпучивание (почвы, кровли) в нарезке (*горн.*); **3.** очень медленное вращение (колеса); **4.** тралить, трал для подводных лодок;
~ **of concrete** пластическая деформация бетона, ползучесть бетона;
~ **of the rail** угон рельса;
~ **stress** предел текучести металла; напряжение, вызывающее крип;
~ **test** испытание на текучесть *или* на ползучесть.
**creepage 1.** угон рельсов (продольное перемещение рельсов по шпалам); **2.** утечка по поверхности изолятора; **3.** всползание (электролита).
**creeper 1.** кошка; драга; **2.** вьющееся растение, лиана;
~ **chain** бесконечная цепь для откатки вагонеток;
~ **derrick** передвижной кран-деррик.
**creeping 1.** утечка по поверхности изолятора (*эл.*); **2.** самоход (счётчика); **3.** всползание (электролита) (*эл.*); **4.** набегание приводного ремня; **5.** поддувание почвы, оседание поверхности над горными выработками (*горн.*); **6.** угон рельсов (продольное перемещение рельсов по шпалам); скольжение (*ж. д.*); **7.** всползание, осадка (кристаллов);
~ **barrage** подвижной заградительный огонь (*воен.*);
~ **flange** раздвижной фланец;
~ **of tyre** сдвиг бандажа;
~ **speeds** постепенные скорости, прогрессивные скорости;
~ **valve motion** ползучее (медленное) движение золотника;
~ **waste** движущийся *или* ползучий делювий (*геол.*);
~ **winding** последовательная обмотка.
**cremation** сжигание органических остатков, кремация.
**cremorne bolt** оконный *или* дверной шпингалет.
**crenelated** зубчатый;
~ **moulding** поясок в виде ломаной линии, меандр.
**crenell** амбразура.
**crenogene** креногенный, родниковый (*геол.*).
**crenulation** мелкая волнистость (*геол.*).
**crenulites** кренулиты (*петр.*).
**creosol** креозол $C_6H_{10}O_2$.
**creosote** пропитывать креозотом; креозот;
~ **oil** каменноугольное, креозотовое масло (продукт перегонки).
**creosoted** пропитанный креозотом, креозотированный.
**creosoting** пропитывание креозотом.
**crepe** креп, креповая ткань (*текст.*); креп (натуральный каучук);
~ **weave** креповое переплетение (*текст.*).
**crepitate** потрескивать, хрустеть.
**crepuscular** сумеречный, тусклый.
**crescent** возрастающий; серповидный; полумесяц, лунный серп (*астр.*);
~ **pump** насос с серповидным распределительным валом;
~ **rolling** усиленная укатка.
~ **series** возрастающий ряд;
~ **truss** ферма с криволинейными верхним и нижним поясами; серповидная ферма.
**cresol** крезол $C_7H_8O$.
**cresset** факел; маячный огонь.
**crest 1.** гребень (кровли, насыпи, волны, витков резьбы); грива (волны, складки хребта), вершина (антиклинали, седла) (*геол.*); **2.** пика (нагрузки); **3.** хребет; **4.** конёк (*арх.*); **5.** максимальное значение;
~ **clearance** зазор при вершине винтовой резьбы;
~ **control** приспособление для регулирования гребня плотины;
~ **factor** отношение максимального (амплитудного) значения к эффективному;
~ **gate** затвор гребня плотины;
~ **length** длина по гребню (*гидр.*);
~ **line** линия горного гребня, гребень антиклинали, шарнир складки (*геол.*);
~ **tile** коньковая черепица (*арх.*);
~ **value** амплитудное значение; максимальное *или* пиковое значение (*эл.*);
~ **voltage** пиковое напряжение;
~ **voltmeter** амплитудный вольтметр.
**cresylic acid** *см.* **cresol.**
**cretaceous** меловой, содержащий мел;
~ **period** меловой период (*геол.*).
**cretonne** кретон (*текст.*).
**crevasse** расщелина; продольная солнечная трещина; глубокая и узкая расселина в леднике; впадина (на резонансной кривой кварца).
**crevice** мелкая трещина в плотике россыпи; трещина, содержащая жилу (*геол.*);
~ **accreation** выполнение трещины.
**creviced formation** выполненная мелкая трещина.
**crew 1.** бригада, артель рабочих, группа рабочих (обслуживающих одну какую-л. работу *или* механизм); **2.** партия разведчиков (*горн.*); **3.** судовая команда, экипаж (*мор.*); **4.** орудийный *или* пулемётный расчёт;
~ **dispatcher** нарядчик поездных бригад;
~ **list** список экипажа, судовая роль (*мор.*);
~ **of train** поездная бригада;
~ **- space** кубрик (*мор.*).
**crewel** тонкая шерсть (для вышивания); клубок шерстяной пряжи.
**crib 1.** запирать, заключать в тесное помещение; **2.** плагиат, плагиировать; **3.** крепить срубом, сруб; **4.** венец шахтной крепи; костровая крепь (*горн.*); **5.** ясли, кормушка, стойло в хлеве; **6.** корзина, клетка; **7.** подстрочный

перевод; 8. ларь, закром; 9. ряж (*гидр.*).

**crib bed** основной венец, основание крепи (*горн.*);

**~ coffer dam** ряжевая перемычка;

**~ pigsty** костровая крепь, выполненная породой;

**~ -ring** венец крепи (*горн.*).

**cribbed** закреплённый срубовой крепью, срубовый (*горн.*);

**~ chute** скат (спуск для руды), закреплённый срубом.

**cribbing** установка костровой крепи; установка срубовой крепи; венцовое крепление шахты; ограждение ямы (углубления); кольцевая обделка ямы.

**cribble** 1. грохот; решето, сито; 2. мука крупного помола.

**cribwork** сруб, костровая крепь, клеть.

**crimp** 1. гофрировать, завивать, отбортовывать, загибать кромку; сгиб; складки, гофр; борт, фланец, отогнутая кромка; 2. хрупкий, ломкий; рыхлый; 3. агент каменноугольных обществ, вербовщик.

**crimpage** гофрировка.

**crimper** щипцы; обжимные щипцы.

**crimping effect** извитость; извивание (нити);

**~ machine** гофрировальная машина; кромкозагибочный станок.

**crimson** краснеть; окрашивать в малиновый цвет; кармазин, малиновый цвет.

**cringle** кренгельс, люверс (*мор.*).

**crinkle** извиваться, морщить; изгиб, зигзаг, складка, морщина.

**crinoline** противоторпедная сеть (*мор.*).

**cripple** 1. увечить, калечить, уродовать; уродец; ослаблять, приводить в негодность; 2. порожистый перекат в реке; 3. консольная опора, прикреплённая к коньку крыши для кровельщика.

**crippling** деформация; потеря устойчивости при продольном изгибе;

**~ load** разрушающая нагрузка (вызывающая остаточную деформацию *или* потерю устойчивости; нагрузка, приводящая в негодное состояние те элементы, на которые она действует);

**~ of frame** изгиб (выгиб) рамы, деформация рамы.

**crisis** кризис, перелом.

**crisp** закручивать; закручивающийся; хрустеть; хрустящий, шуршащий; хрупкий, рассыпчатый; чёткий; отрывистый; свежий; шероховатый; ворсить материю.

**criss-cross** перекрещивающийся, расположенный крест-накрест, поперёк.

**cristate** хохлатый, гребенчатый.

**criterion** критерий, основа суждения, мерило; признак.

**critical altitude** расчётная высота (*ав.*);

**~ angle** предельный угол; критический угол; критический уклон (*гидр.*) [ОСТ];

**~ angle of attack** критический угол атаки (*ав.*);

**~ condition** критическое состояние;

**~ constant** константа, относящаяся к критической точке, критическая константа (*хим.*);

**~ cooling rate** критическая скорость охлаждения [ОСТ];

**~ current** максимальный ток, критический ток (*эл.*);

**~ damping** непериодическое глушение *или* смягчение (колебаний маятника сейсмографа);

**~ depth in conduits** критическое наполнение труб (*гидр.*);

**~ frequency** предельная *или* критическая частота;

**~ heat** скрытая теплота превращения;

**~ limit** предел падения, критический предел.

**~ point** критическая точка;

**~ quenching rate** *см.* **critical cooling rate.**

**critical range** критическая зона, критический предел;

**~ solution temperature** критическая температура растворения (двух частично смешивающихся жидкостей);

**~ speed** критическая скорость; скорость поезда на мосту, создающая максимальное динамическое воздействие, допускаемое для данного моста;

**~ value** критическое значение, критическая величина;

**~ wavelength** критическая длина волны (*рад.*).

**crochet** вязальный крючок; тамбурный крючок; готический орнамент в виде крючка *или* завитка;

**~ file** шлифной плоско закруглённый напильник;

**~ spool** шпуля для кроше, шпуля для вязальной пряжи.

**crock** 1. глиняный кувшин; 2. сажа, копоть.

**crockery** глиняная *или* фаянсовая посуда.

**crocket** симметричный лиственный орнамент (*арх.*).

**crocodile press** жом для криц (*мет.*);

**~ shears** рычажные ножницы;

**~ spanner** вилочный ключ «аллигатор».

**crocoite** красная *или* хромовая свинцовая руда, крокоит, $PbCrO_4$.

**crocus** крокус, окись железа в порошке;

**~ cloth** крокусное полотно (для полирования);

**~ paper** крокусная (полировальная) бумага.

**crook** сгибать, изгибать, изгиб, загиб, извилина; кривить, искривлять; коробить; крюк;

**~ warp** продольно-радиальное коробление.

**crooked nail** костылёк;

**~ rasp** гвоздичный рашпиль;

**~ timber** кривой брус, кривоствольное дерево.

**crooking** искривление.

**Crooks' dark space** круксово тёмное пространство;

**~ tube** трубка Крукса.

**crop** 1. жать, косить, собирать урожай; жатва, урожай; 2. хлеб на корню; 3. выход рудной жилы на поверхность, добыча (руды); 4. выдубленная бычина;

**~ end** прибыльный конец слитка, идущий в отход;

**~ fall** обрушение поверхности над работами;

**~ line** линия годного угля (*горн.*);

**~ ore** обогащённая оловянная руда высшего качества (*горн.*);

**~ out** выходить на дневную поверхность, обнажаться (*геол.*);

**~ rotation** севооборот (*с. х.*);

**~ shears** ножницы для обрезки головной части слитка;

**~ -wasting lumps** комья земли, не разрыхлённые во время бороньбы.

**cropper coal** уголь, оставленный в почве пласта.

**cropping** 1. выход на поверхность (жилы), признак выхода на поверхность; 2. стрижка; жатва; уборка; обрезка;

**~ out** выходящий на поверхность, имеющий выход на поверхность (*горн.*).

**crops** 1. растения, полевые культуры, зерновые культуры; 2. обрезки.

**crose** утор, желобок (в клетке бочки);

**~ a cask** утопить, нарезать утор.

**cross** 1. препятствовать, противоречить; 2. скрещивать, пересекать; поперечный, косвенный, диагональный, перекрестный, крестообразный; крестовина труб; крест; 3. косвенный; 4. (глухое) пересечение (*ж. д.*); 5. угломер; 6. сообщение проводов (*эл.*); 7. переправляться через реку.

**cross adit** поперечная штольня; квершлаг; орт (*горн.*);

**~ -anchoring** поперечный якорь;

**~ -arched vaulting** крестовый свод;

**~ -arm** траверс, траверса, поперечная балка, поперечина; балансир;

**~ axle** ведущая коленчатая ось паровоза с мотылями под углом 90°;

**~ axle undercarriage** шасси с целой (неразрезной) осью (*ав.*);

**~ -bar** переклад, поперечина, поперечная *или* горизонтальная распорка, раскосина; бугель, хомут, подстрельник, ригель; горизонтальная колонка (перфоратора);

**~ beam** насадка; поручень, поручень перил, верхняя плита, крестовина, главная балка (шатра), связная (связочная) балка, коромысло; поперечная балка;

**~ bearer** поперечина, перекладина (*ав.*);

**~ -bearing** засечка (*топ.*); крейсопеленг (определение местоположения по двум пеленгам);

**~ bedding** косая *или* диагональная слоистость, косое *или* диагональное наслоение (*геол.*);

**~ binding** поперечное соединение, поперечная связь;

**~ bit** крестообразное долото (буравок);

**~ bollard** битенг, кнехт (*мор.*);

**~ bolt** поперечная связь (задвижка, замычка); поперечина, горизонтальная поперечина, поперечина рамы пильного станка, аппаратный поперечный брус;

**~ bond** связывающая крестовина, крестовая связь, перевязь; крестовая перевязка кладки;

**~ brace** связывающая крестовина, крестовая связь, перевязь, поперечная распорка, подпорка, укосина, затяжка, оттяжка, подпружина; струна;

**~ braced end-frame** крайняя (концевая) поперечная рама;

**~ bracing** крестовая связь, укрепление перекрёстными раскосами; поперечные схватки; распорка, поперечная связь;

**~ breaks** поперечные разрывы, расщепление древесины поперёк волокон;

**~ breeding** метизация, скрещивание (*с. х.*);

**~ bulkheads** поперечные перегородки, поперечные переборки;

**~ -bunton** поперечный расстрел, второстепенный расстрел (*горн.*);

**~ caging** перекатка вагонетки на другой путь для загрузки в клеть;

**~ cogging** крестовый гребень, врубка с крестовидным гребнем;

**~ -compound engine** компаундная машина с двумя цилиндрами;

**~ -connecting field** контактное поле искателя;

**~ -connecting line** поперечная линия;

**~ -connection** поперечное соединение, поперечная связь, крестовина (*напр.* у труб);

**~ -country** местность вне дорог, пересечённая местность;

**~ -country flight** маршрутный полёт;

**~ -country locality** пересечённая местность;

**~ -country vehicle** автомобиль повышенной проходимости;

**~ -course** секущая жила, скрещивание *или* пересечение жил;

**~ crack** поперечная трещина;

**~ -current** уравнительный ток (*эл.*);

**~ -cut** 1. пилить (разрезать) поперёк; перекрестная насечка (на напильнике); 2. квершлаг, просек, орт, диагональный штрек, поперечная печь, диагональная печь (*горн.*); 3. поперечная резка; поперечный разрез; отрезок (материи);

**~ -cut chisel** крейцмейсель; шиповое долото;

[illegible] end поперечное сечение [illegible]; торцевая поверхность, [illegible];
~-cutting saw поперечная двуручная пила;
~-cut file напильник с двойной [illegible] крестной насечкой;
~-cut method поперечная выемка. [illegible] система;
~-cut saw пила с жёстким полотном; поперечная пила (для пилки дерева поперёк волокон);
~-cutter врубовая машина (*горн.*);
~-cutting разрезание поперёк; проведение квершлага, пересечка; [illegible] (*горн.*);
~-cutting arrangement устройство [illegible];
~-cutting chisel *см.* cross-cut chisel;
~-cutting edge поперечная режущая кромка;
~ drainage поперечный дренаж;
~ drift орт (*горн.*);
~-edged drill крестообразное долото;
~ entry орт, поперечный штрек [illegible];
~ fall поперечный уклон;
~ fault поперечный сброс (*геол.*);
~ feed поперечная подача;
~ fibre поперечное волокно;
~-fibred wood косослойная древесина;
~ field поперечное поле (*эл.*);
~ file овальный напильник, [illegible];
~ fire 1. перекрёстный огонь [illegible]; 2. переход мешающих токов [illegible] других телеграфных каналов;
~ flow крестообразная струя, четырёхвазвальная струя; поток под [illegible] углом;
~ flux [illegible] поток рассеяния, [illegible] или ответвления из [illegible];
~ folds косые складки (*геол.*);
~ frame поперечная связующая [illegible] между продольными балками моста;
~ gangway поперечный или диагональный откаточный штрек (*горн.*);
~ gap зазор;
~ gateway поперечная выемка через [illegible]; откаточный штрек через [illegible];
~ girder поперечная балка, перекладина;
~ grain косослой, свилеватость;
~-grained имеющий поперечные волокна;
~ hairs крест нитей (в оптическом инструменте);
~-halved joint врубка вполдерева;
~-handle крестовая рукоятка, [illegible], крестовина;
~-hatching structure решётчатая структура;
~-hauling поперечная возка ([illegible]);
~ head *см.* crosshead;
~ heading вентиляционная сбойка, [illegible] в столбе угля; нижняя [illegible] «печи» до первого [illegible]. поперечная выработка через [illegible] (*горн.*);
~ hole небольшая поперечная выработка. просек (*горн.*);
~ induction действие поперечного магнитного поля;
~ iron железо крестообразного сечения;
~ joint 1. поперечное соединение [illegible]; 2. горизонтальная трещина [illegible];
~ lamination солевая, косая слоистость (*геол.*);
~ level поперечный уровень;
~-magnetizing effect поперечно намагничивающее действие; поперечная составляющая индукция якоря (*эл.*);
~-measure квершлаг (*горн.*);
~ member поперечный элемент, поперечная балка, траверса, поперечина, промежуточная балка, поперечная связь ([illegible]); поперечные [illegible]; [illegible] балка, [illegible] поперечный брус;
cross modulation перекрёстная модуляция;
~ notching фасонная [illegible] вполдерева, фасонная врубка в четверть;
~ observation двустороннее наблюдение (*воен.*);
~ off вычёркивать;
~-over соединение между двумя параллельными железнодорожными колеями, пересечение, перекрёсток, крестовина, глухое пересечение (*ж. д.*);
~-over bend переходное колено, переходный отвод, переходная кривая;
~-over cleat закрепа с клепами, мостиковые клепки;
~-over pole переходный столб;
~-over road переход между двумя параллельными путями;
~-over standard переходная стойка, стойка на пересечении;
~-over track (*ам.*) *см.* cross-over road;
~-over valve трёхходовой клапан, переключающий (перекидной) [illegible] клапан двойного действия;
~ pane hammer молоток с крестообразным (поперечным) задком ([illegible] хвостом);
~ piece поперечина, поперечная распорка, крестовина; крейцкопф;
~ pipe крестовина (трубопровода);
~ point крестовая головка (бура);
~ rail поперечный рельс; поперечина строгального станка; средник (дверей);
~ rib поперечное ребро;
~ riveting шахматное расположение заклёпок;
~-roads перекрёсток дорог;
~ rod штанга крейцкопфа;
~ section поперечный разрез, поперечное сечение, профиль;
~ section book полевая книжка изыскателя, предназначенная специально для нанесения поперечных сечений;
~ section of a river живое сечение реки (*гидр.*);
~ section paper стандартная клетчатая бумага;
~ sectional area площадь поперечного сечения;
~ slide крестовые салазки, поперечные салазки;
~ sliding допускающий поперечное перемещение;
~ spur кварцевая жила, пересекающая рудную жилу (*горн.*);
~ stake крестовая веха;
~ star connection соединение по схеме зигзага;
~ stay раскос;
~ stitch стёжка, шитьё вперекрёст;
~ stratification диагональная, косая, трансверсальная, перекрёстная или ложная слоистость; сложная слоеватость, слоистость (*геол.*);
~ strut раскос, диагональная стойка;
~-switch стрелка для пересекающихся путей, английская стрелка;
~-tailed hinge петельный крюк;
~ talk переходной разговор (*тлф.*); перекрёстная модуляция (*рад.*).
~ talk attenuation переходное затухание;
~ talk meter измеритель переходного затухания;
~-tie шпала, поперечина (*ам.*);
~ timber косяк, импост;
~ transom связь, соединительная вставка, соединительное звено, средняя (соединительная) часть, распорная поперечина;
~-trench поперечная канава;
~ tube поперечная труба, поперечная трубка рамы;
~-tube boiler котёл с поперечными кипятильными трубами;
~ tunnel поперечная штольня, квершлаг, просек.

cross valley поперечная долина;
~ valve трёхходовой клапан, [illegible] с двумя отводами;
~ vault крестовый свод;
~ vein поперечная или секущая жила;
~ webbed с крестообразными [illegible] (об окулире);
~ wind перпендикулярный ветер, [illegible] ветер; поперечный ветер;
~ winding крестовое [illegible] (*текст.*);
~ wire bracing поперечная растяжка;
~ wires нитяной крест ([illegible]);
~ wise крест-накрест, поперёк;
~ work сбойка (*горн.*).
crosscut *см.* cross-cut.
crosscutting *см.* cross-cutting.
crosscutting chisel крейцмейсель.
crossed закрытый, перекрытый, перекрещённый;
~ belt закрытый (перекрытый, перекрещённый) ремень;
~-coil antenna скрещённые рамки (*рад.*);
~ nicols перекрещённые николи (в минералогическом микроскопе);
~ rods перекрещённые тяги (стержни).
crosshead 1. головка поршневого стержня, головка шатуна; ползун, крейцкопф; 2. крестовина;
~ clamp поперечная схватка, [illegible] скрепление;
~ engine двигатель с крейцкопфом;
~ guide параллели крейцкопфа;
~ pin палец крейцкопфа, [illegible] крейцкопфа;
~ shoe башмак ползуна или крейцкопфа;
~ slipper block *см.* crosshead shoe.
crossing 1. крестовина; скрепление, скрещивание; 2. пересечение, переход (*напр.* воздушной линии через железную дорогу); 3. [illegible] (*горн.*); 4. переезд, [illegible]; 5. разъезд (*ж. д.*); 6. [illegible]; 7. [illegible] (*текст.*);
~ above пересечение в верхней плоскости (над путями);
~ accident несчастный случай на перекрёстке (*дор.*);
~ below пересечение в нижней плоскости (под путями);
~ chair двойное стрелочное подушка под крестовину;
~ clamp поперечная скрепка, [illegible] скрепление;
~ layer крестовая мотка;
~-over скрещивание;
~ point пересечение, место пересечения, точка пересечения; [illegible] переправы;
~ pole переходная мачта ([illegible] ездах через реку *и т. п.*);
~ power способность [illegible] препятствия (*напр.* об [illegible] биле);
~ protection охрана переездов;
~ saddle седлообразный [illegible] крестовины;
~ station узловая станция.
crossite кроссит (голубой [illegible] из группы амфиболов).
crossover переезд или [illegible] между двумя соседними путями.
crosspane hammer молоток с крестообразным лицом, молоток с поперечным лицом.
crosswalk переход (*дор.*).
crotch крюк; вилы, [illegible].
~ frog крестовина «развилины» (в месте пересечения стрелочных кривых).
crotchet загиб фланца под прямым углом (*воен.*).
crotonic acid кротоновая кислота $C_4H_6O_2$.
crow лом, щипцы; ворот;
~-fly distance расстояние по прямой.
crowbar лапчатый лом, вага, [illegible], железный лом с загнутым и расплющенным концом.

crowd 1. наполнять; стеснять, [illegible]; 2. подавать слишком [illegible]; 3. [illegible], толпа.
crowding motion напорное движение, поступательное движение.
crowfoot 1. ловильный крюк (для извлечения отломившейся части буровой штанги) (горн.); [illegible] (мор.); 2. [illegible] электрод в виде лапки (эл.); 3. стрелка на чертеже для указания размера; 4. проволочная связь.
crown 1. заканчивать; 2. вершина, гребень; 3. [illegible], крона; ко[illegible], венец; 4. верхушка (замок) арки, шелыга, верхняя точка внутренней поверхности арки или свода (арх.); 5. купол топки с возвратным пламенем; 6. [illegible] колпак на котле; 7. ко[illegible] бур (горн.); 8. поперечный уклон; 9. формат бумаги = 15 × 19"; 10. пятка (якоря) (мор.); 11. перегиб, фронт, лоб (складки, покрова) (геол.); 12. выпуклость (поперечного профиля дороги), выпуклый обод (шкива); 13. кулачковый барабан; 14. [illegible] наковальни;
~ bar балка свода огневой коробки;
~ block кронблок (шкив) для [illegible] вышек; неподвижный [illegible] блок;
~ drill корончатый бур;
~ gear коронная шестерня, торцовая шестерня;
~ glass кронглас (натриево-известковое стекло);
~ gold [illegible] золото;
~ [illegible] жарпро в [illegible];
~ joint [illegible] (свод.);
~ line of a vault линия шелыги [illegible];
~ [illegible] сплав меди, [illegible] и [illegible];
~ [illegible] венчающий обломов (арх.);
~ of wall [illegible] стены;
~ plate верхний лист, [illegible] (т. д.);
~ pulley выпуклый шкив;
~ stay bolt анкерный болт, анкерная связь для скрепления неба (потолка): болт для прикрепления топочной коробки к верхней части котла;
~ thickness толщина в короне или [illegible];
~ top of burner круглая насадка [illegible] горелки;
~ valve [illegible] (двигатель) (авиа.);
~ wheel коронное зубчатое колесо.
crowned выпуклый;
~ bit головка бура с выступающим центром;
~ roll бомбированный вал.
crowning выпуклость; [illegible] [illegible], профиль свода; [illegible] часть.
crownwork кронверк (воен.).
crow's ash древесина мол (Flindersia australis)
crows feet 1. корявая поверхность; [illegible]: вид переносных препятствий (доска с торчащими гвоздями); 2. гусиные лапы (ав.).
crozer уторник.
crozing вырезание уторов в остовах бочек.
crozzle зола, пепел.
crucial критический, решительный.
crucible тигель; горн; металлоприёмник (мет.);
~ assay тигельная проба;
~ belly широкая часть тигеля;
~ charge содержание тигеля;
~ fork ухват для переноски тигеля;
~ furnace тигельная печь;
~ fusion тигельная плавка, тигельный процесс (мет.);
~ material тигельная масса;
~ melting furnace печь для плавки тигельной стали;
~ shank тигельный ухват;
~ steel тигельная сталь;
~ tongs клещи для тиглей.
cruciform крестовидный.
cruciform steel [illegible].
crude сырой, необработанный, неочищенный; грубый; незрелый; сырая шерсть; сырая нефть;
~ acid неочищенная кислота;
~ antimony продукт ликвации сурьмяной руды; сурьмяный блеск, трёхсернистая сурьма, стибнит, $Sb_2S_3$;
~ arsenic сырой мышьяковистый ангидрид;
~ asbestos нераспушенный асбест; асбест с необработанным волокном;
~ carbolic acid сырой фенол, чёрная карболка;
~ flux сырой плавень;
~ fuel рядовой уголь;
~ heavy solvent сырая тяжёлая сольвент-нафта;
~ iron чугун;
~ naphtha неочищенный лигроин (нефть); сырая сольвент-нафта (хим.);
~ oil сырая (неочищенная) нефть;
~ ore сырая руда, [illegible] руда, необогащённая руда;
~ rubber натуральный [illegible];
~ scale сырой парафин (подвергшийся, кроме прессования, однократному потению);
~ sewage неочищенная сточная жидкость;
~ spirit [illegible];
~ test грубая проба, [illegible];
~ turpentine [illegible].
crudes см. crude [illegible].
cruet судок.
cruise 1. [illegible] (мор.); 2. таксировать (лес.).
cruiser крейсер.
cruising astern задний ход [illegible];
~ radius радиус действия на крейсерской скорости [illegible];
~ speed крейсерская скорость (ав.) [illegible]; эксплуатационная скорость; средняя скорость; скорость [illegible] (мор.);
~ turbine полозая турбина.
crumble крошить, раздроблять, [illegible], растирать в порошок; рассыпаться, рассыпаться;
~ texture раскрошенная текстура.
crumbling разрушенный, трещиноватый (о породе) (геол.).
crump [illegible].
crumple [illegible]; [illegible]; морщить; сморщиваться; [illegible], [illegible], [illegible]; смятие.
crumpled [illegible]; [illegible];
~ schist [illegible] сланец.
crunch [illegible], [illegible], хрустеть, трещать; хруст, [illegible], треск.
crup [illegible] (геол.).
crupper выступ (пол[illegible]).
crush дробить, раздроблять, толочь, раздавливать: раздавливание; уничтожать, разрушать, разрушение; треск, грохот;
~ structure раздробленное строение (геол.).
crushed дроблёный, размельчённый;
~ coal storage bin бункер для дроблёного угля;
~ coke размельчённый кокс;
~ conglomerate катакластический, галечниково-сланцеватый конгломерат, псевдоконгломерат, конгломерат раздробления;
~ head сбитая головка (рельса);
~ -run rock дроблёный камень-сырец;
~ sand дроблёный песок;
~ section раздроблённый сектор (геол.);
~ stone щебень;
~ stone plant завод для дробления щебня.
crusher 1. дробилка, дробильный прибор; бегуны; 2. крешер (образец для испытания материала на раздавливание);
~ gauge крешер (прибор для измерения давления газов в орудии) (арт.).
crusher head щёковый (дроб[illegible]
~ protector предохранительный [illegible] паратор для камнедробилок;
~ rolls дробильные вальцы.
crushing раздавливание; [illegible] ние, крупное дробление, [illegible] ние (руды);
~ appliance дробильный прибор;
~ boulders галечный [illegible];
~ cavity камера дробления (в дробилке);
~ -machine дробилка;
~ mill дробильная мельница [illegible] дробилка;
~ plant дробильная установка;
~ power разрушительная сила [illegible] талках);
~ rolls вальцовая дробилка, [illegible] бильные валки;
~ strength раздробляющее усилие, сопротивление раздавливанию, коэффициент прочности на раздавливание;
~ test испытание на раздавливание.
crust 1. корка, кора; 2. корка на обжиге, настыль (мет.); 3. [illegible] ная кора; 4. отложения на [illegible] верхности; 5. тонкозер[illegible] белый песчаник;
~ ore корковая или [illegible] руда.
crustal movement движение [illegible] ной коры (геол.);
~ warping выпучивание, [illegible], коробление, вздутие [illegible] коры.
crusted покрытый коркой; [illegible] осадок;
~ filling корковое отложение, [illegible] ковое выполнение.
crustificated vein жила с [illegible] вым строением, с крустификацией.
crustification крустификация, [illegible] ковое сложение, последовательность сложения жил) (геол.); [illegible] ние: отложение извести в [illegible] накипь.
crutch вилка, костыль; [illegible] (мотоцикла);
~ type handle костыльная [illegible].
crutcher мешалка.
cry треск, издаваемый [illegible] оловом при сгибании.
cryochemistry химия низких температур.
cryogen охлаждающая смесь [illegible] хлористый кальций).
cryolite криолит, [illegible] алюминий, $3NaF \cdot AlF_3$;
~ glass криолитовое стекло, [illegible] лочное стекло, глушёное стекло.
cryophorus оплавитель, [illegible] для замораживания воды.
cryoscopic method криоскопический метод (способ определения молекулярного веса по понижению температуры замерзания).
crypt свод, склеп.
crypta см. crypt.
crystalline пещерный, пещерный [illegible].
crypto gear планетарная передача.
cryptogenetic type криптогенетический, скрыто генетический тип (вид).
cryptographic шифрованный; [illegible] топпегматитовый (о структуре).
cryptomere скрытозернистый: порода, строение которой не может быть определено мегаскопически.
cryptoscleascope криптосклероскоп (прибор для рассматривания теней, отбрасываемых рентгеновскими лучами).
crystal 1. кристалл; 2. хрусталь; 3. часовое стекло; 4. флинтглас;
~ alcohol кристаллизационный спирт;
~ boiling варка на кристалл;
~ boundary ограничение кристалла;
~ carbonate кристаллическая [illegible] (моногидрат) $Na_2CO_3 \cdot H_2O$;
~ cup чашечка для кристалла;
~ detector кристаллический детектор;
~ face грань кристалла.

crystal glass хрусталь;
~ habit габитус, внешность, развитие, форма кристалла (*мин.*);
~ ice чистый лёд;
~ projections кристаллографические проекции;
~ receiver детекторный приёмник;
~ section срез кристалла;
~ settling теория оседания кристаллов;
~ zones пояс кристаллов.
crystalline кристаллический; хрустальный; хрусталик;
~ fracture кристаллический излом;
~ rock кристаллическая порода;
~ schists кристаллические сланцы.
crystallite кристаллит.
crystallites кристаллиты, мелкие кристаллы.
crystallization кристаллизация;
~ cleavage кристаллизационный кливаж, кливаж течения (*геол.*);
~ systems кристаллографические системы; системы кристаллизации;
~ vat *см.* crystallizing basin.
crystallize кристаллизовать.
crystallized кристаллизованный, закристаллизовавшийся, кристаллический.
crystallizer *см.* crystallizing basin.
crystallizing basin кристаллизатор (сосуд для кристаллизации растворов):
~ evaporator выпарительный и кристаллизационный аппарат;
~ field садочный бассейн.
crystalloblastic кристаллобластическая микроструктура (кристаллических сланцев).
crystallogeny кристаллогенезис.
crystallogram рентгенограмма кристалла.
crystallographer кристаллограф.
crystallographic кристаллографический.
crystallography кристаллография (учение о кристаллах).
crystalloids кристаллоиды, микролиты.
crystallurgy процесс кристаллизации.
cubage кубатура.
cube 1. разбивать на куски кубической формы; куб; 2. возводить в куб; третья степень (*матем.*); 3. брусок для мостовой, мостить брусчаткой:
~ - like кубовидный, кубический;
~ mixer бетономешалка с опрокидным кубическим барабаном;
~ ore фармакосидерит, кубовая руда, $3Fe_2O_3 \cdot 2As_2O_3 \cdot 13H_2O$;
~ root кубический корень;
~ spar ангидрит карстенит, кубический шпат, безводная сернокислая известь, мурпацит, безводный гипс, $CaSO_4$;
~ stone дробить камень;
~ sugar пилёный рафинад.
cubic кубический;
~ alum кубические квасцы;
~ capacity кубическое содержание, ёмкость в кубическом измерении, объём;
~ cleavage кливаж по трём взаимно перпендикулярным направлениям (*геол.*);
~ dilation объёмное расширение;
~ equation кубическое уравнение;
~ equiponderate кубическое уравнение (уравнение третьей степени);
~ root кубический корень;
~ strain объёмная деформация;
~ system изометрическая система (*мин.*).
cubical dilatation объёмное расширение.
cubicle сборка, сборная конструкция (металлическая сборная рама) (*эл.*);
~ cell ячейка распределительного щита;
~ circuit-breaker камерный выключатель;
~ type switchboard распределительный щит с ячейками (*эл.*).
cuboid имеющий кубическую форму.

cucumber огурец (*Cucumis sativus*):
~ magnolia магнолия, огуречное дерево (*Magnolia acuminata*).
cucurbit перегонная колба; нижняя часть (без шлема) перегонного аппарата; перегонный куб, реторта (*хим.*).
cudbear фиолетовая краска (красильное вещество лакмусового ягеля); мох, из которого делается эта краска.
cuddy 1. каюта, камбуз; судовая кухня; каморка; 2. противовес в бремсберговом откаточном устройстве (*горн.*); 3. рычаг на треноге для приподнимания шпал и рельсов при рихтовке пути (*ж. д.*).
cuesta куэста; косое плато, круто обрезанное с одной стороны;
~ scarp обрыв со ступенчатыми уступами.
cul-de-sac глухой переулок, тупик;
~ station главная (головная) станция; тупиковая станция.
cull отбирать, сортировать (материал); извлекать, заимствовать;
~ tie бракованная шпала, шпала, не отвечающая техническим условиям.
cullender сито, решето, дуршлаг.
cullet обрезки стекла, обломки стекла; стеклянный бой (добавляемый в шихту при варке стекла).
culm 1. кульм; вершина; 2. антрацитовый штыб, антрацитовая или каменноугольная пыль с породой, мелкая порода каменноугольных копей; каменноугольная мелочь; 3. стебель (*бот.*);
~ bank отвал каменноугольной мелочи, смешанной с мелкой породой;
~ dump *см.* culm bank;
~ measures кульм, континентальный нижний карбон; глинисто-песчаные отложения с прослойками плохого угля (*геол.*).
culminate достигать высшей точки (степени), кульминировать.
culminating point вершина траектории.
culmination кульминация, кульминационный, критический; область поднятия, поднятие оси (*геол.*);
~ point высшая точка, критическая точка.
cultivate культивировать; обрабатывать; обрабатывать культиватором, пропалывать (*с. х.*).
cultivation культивация; обработка; обработка культиватором (*с. х.*).
cultivator культиватор (*с. х.*);
~ plough *см.* cultivator.
culture 1. культура; образование, развитие; 2. земледелие, разведение (бактерий); 3. название рек, гор, населённых мест *и пр.* на географической карте.
culvert 1. кульверт, труба под насыпью, водопропускная труба (*дор.*); подземный сток для воды; дренажная труба; 2. малое искусственное сооружение; 3. дренажная галлерея, дренажная штольня; 4. галлерея шлюза (*гидр.*);
~ box коробчатое водоотводное сооружение.
cum-flow по течению.
cumber блокировать; затруднять; затруднение.
cumulative образовавшийся от накопления; накопленный, кумулятивный;
~ diagrams сводные диаграммы;
~ method способ усиления.
cumulite кумулит, простейшее сферолитовое образование (*петр.*).
cumulo-volcano купол вязкой лавы.
cumulophyric texture кумулофировая, облакоподобная текстура (*петр.*).
cumulose deposits кумулятивные отложения (*геол.*).

cumulus кучевые облака.
cundy незаложенное выработанное пространство при [illegible] системе (*горн.*).
cuneiform клинообразный (о [illegible]чениях) (*геол.*).
cup 1. чашка; 2. юбка [illegible] (*эл.*); 3. коробление доски в поперечном направлении [illegible] вследствие усушки; 4. [illegible] кольцо; манжета из хромовой кожи; 5. обжимка; 6. выбоина;
~ and-ball jointing чашеобразная [illegible] шарообразная отдельность [illegible]
~ - and-ball structure шаровое [illegible] членение;
~ anemometer чашечный анемометр;
~ - coral кубковый коралл;
~ grease консистентная смазка, [illegible] лидол;
~ head полукруглая головка ([illegible]та, заклёпки), заклёпочная [illegible]ловка под обжимку;
~ hook nail штырь, костыль, [illegible] с винтовой нарезкой;
~ insulator колокольный [illegible] (*эл.*);
~ leather packing манжетное [illegible]нение, уплотняющее кольцо, манжетная набивка;
~ - meter чашечная [illegible] (*гидр.*):
~ shake отлуп, отлупа, [illegible] трещина (образовавшаяся в [illegible]правлении годичных слоёв [illegible] реве);
~ valve чашечный клапан;
~ warp чашевидное *или* [illegible]ное коробление;
~ washer пружинная шайба, [illegible]кообразная пружина;
~ weight разновес;
~ wheel чашеобразный шлифовальный круг.
cupboard шкаф, буфет; полка [illegible] инструмента; чулан.
cuphole миниатюрный исполин [illegible] котёл, котловина (*геол.*).
cupel купеллировать; [illegible] чашка; тигель (*мет.*).
cupellation купеллирование, [illegible]чины.
cupola 1. вагранка (*мет.*); 2. [illegible]лая печь для обжига [illegible] (со сводчатой крышей); 3. [illegible] вращающаяся башня *или* [illegible] (*воен.*); 4. купол;
~ furnace вагранка;
~ hoist подъёмник для [illegible] вагранок.
cupped form грибообразная [illegible];
~ wheel колесо с чашкообразными перьями *или* лопатками, колесо Пельтона, тангенциальное [illegible].
cupping die вытяжной штамп.
~ machine вытяжной пресс; [illegible]на для испытания (листового металла) на вытяжку;
~ press вытяжной пресс;
~ test испытание на [illegible];
~ value коэфициент вытяжки.
cuprammonium silk медноаммиачный шёлк (искусственное [illegible]локно).
cupreous медистый, содержащий медь:
~ manganese лампадит (*мин.*)
cupric соединение окисной меди; соединение меди, в котором [illegible] двувалентна;
~ carbonate углекислая медь [illegible]
~ chloride хлористая медь [illegible]
~ oxide окись меди $CuO$.
cupriferous медистый, медесодержащий;
~ amalgam амальгама, содержащая медь;
~ iron ore медистая железная руда.
cuprite куприт, красная медная руда, $Cu_2O$.
cupron cell меднозакисный элемент (*эл.*).
cupronickel мельхиор, сплав меди и никеля.
cuprous одновалентная медь:
~ chloride хлористая (полухлористая) медь $Cu_2Cl_2$;
~ oxide закись меди $Cu_2O$.

curative agent вулканизации.
curb 1. бортовой (бордюрный) камень мостовой; край тротуара возле мостовой; окружать колодец оправой; 2. гнуть, сгибать; 3. опорный венец шахтной крепи, кольцо крепи (*горн.*); наружный сруб колодца;
~ bridle мундштучная уздечка;
~ girder металлическая *или* железобетонная балка, поддерживающая тротуар и образующая окраинный брус;
~ joint шов бордюрных камней (*дор.*);
~ level уровень мостовой;
~ rafters верхние стропильные ноги мансардной крыши;
~ return бордюрный камень на углах;
~ ring поворотный круг на крановой ферме;
~ ring crane кран с поворотным кругом;
~ roof двухскатная крыша, мансардная крыша;
~ stone бордюрный, бортовой камень (*дор.*);
~ timber of weir гребневый брус водослива.
curbing насадка, кольцо, оковка; венцовая зепцовая крепь шахты (*горн.*).
curcuma куркума, желтяк (*Curcuma longa*) (*бот.*);
~ paper куркумовая бумага.
curd кислое свернувшееся молоко, творог; сгусток.
cure 1. вулканизовать (резину); вулканизация; варка; 2. лечить, излечивать; 3. исправлять; сохранять, заготовлять впрок (сушить, солить *и т. п.*); 4. отверждение (смол);
~ bag варочная камера, камера вулканизации;
~ in вулканизовать, провулканизовать;
~ retarder замедлитель вулканизации.
cured hardness жёсткость вулканизата (*рез.*);
~ resin отверждённая смола;
~ scrap вулканизованные обрезки;
curing вулканизация, вулканизующий; окуривание; копчение сырого каучука;
~ bag варочная камера;
~ by ponding выдержка с заливкой водой (бетона);
~ of concrete выдержка бетона, уход за бетоном в период выдерживания.
curl 1. мера вихревого движения (*механ., гидр.*); вихрь; 2. извилина, кривая волна; 3. завивать, загибать валиком; [illegible]; спираль;
~ texture кудрявая ткань (*напр.* искусственный каракуль).
curled hair конский и коровий волос (для набивки мебели);
~ maple птичий глаз (древесина наплыва клёна) (*Acer saccharinum*).
curling завивающийся, закручивающийся;
~ dies кромкозагибочный штамп, загибочный штамп, закаточный штамп.
curly grain наплыв, кап;
~ schist волокнистый сланец.
currant смородина (*Ribes*).
current 1. течение, поток; струя; 2. тяга (воздуха); 3. ход (событий); 4. текущий, находящийся в обращении; 5. электрический ток;
~ antinode пучность тока;
~ balance равновесие токов; электродинамический прибор;
~ bedded пересечённый, перекрёстно наслоенный;
~ bedding косое, диагональное наслоение; косая *или* диагональная слоистость;
~ -carrying токопроводящий;
~ -carrying capacity допустимая нагрузка током.
current-carrying conductor проводник под током, токонесущий провод;
~ coil катушка тока;
~ collecting device контактное токоприёмное приспособление; щётки;
~ collector токоприёмник, коллектор, бугель;
~ component составляющая тока;
~ consumption потребление тока;
~ density плотность тока;
~ displacement сдвиг тока;
~ distribution распределение тока;
~ divider делитель тока;
~ generating plant генераторная станция;
~ -illumination characteristic световая характеристика (фотоэлемента);
~ intensity сила тока;
~ lamination потоковая слоистость, косое наслоение;
~ lead подвод тока;
~ limiter токоограничитель, реактор (*эл.*);
~ limiting reactance реактивная катушка;
~ loop *см.* current antinode;
~ marks волноприбойные знаки течения;
~ meter 1. гидрометр, гидрометрическая вертушка (*гидр.*); 2. амперметр;
~ node узел тока;
~ of traffic направление движения; движение;
~ path путь тока;
~ per square centimeter число ампер на $см^2$; плотность тока;
~ rate 1. обычный фрахт (*мор.*); 2. сила тока;
~ reverser переключатель, коммутатор, коллектор.
~ ripples рябь, созданная течением воды;
~ supply 1. питание током, подводка тока; 2. текущий подвоз;
~ velocity meter гидрометр (измеритель скорости течения) (*гидр.*);
~ -voltage characteristic вольтамперная характеристика; характеристика ток-напряжение (диода);
~ wave волна тока;
~ -wavelength characteristic характеристика спектральной чувствительности (фотоэлемента).
currentless без тока, обесточенный.
currier кожевенный мастер, кожевник.
curry выделывать кожу.
currycomb скребница.
cursive скоропись, скорописный, рукописный шрифт, курсив, рукописный.
cursor 1. стрелка, указатель; движок; 2. каретка, бегунок (*текст.*).
curt короткий, краткий, сжатый.
curtail сокращать, урезывать.
curtailment урезывание, сокращение.
curtain 1. занавес; шторка, пола (тента); парус; 2. полотно антенны; 3. боковина съёмного верха (*авт.*);
~ fire огневая завеса (*воен.*);
~ of coal тонкий целик угля;
~ wall не несущая стена между колоннами каркаса, не опирающаяся на ригели; брезентовая воздушная перемычка (*гор.*); средняя бетонная перегородка между отделениями бетонированной прямоугольной шахты;
~ water водяная завеса (*гидр.*).
curtilage участок земли под дом.
curvature изгиб, линия изгиба; кривизна, кривая; извилина;
~ design разбивка кривых;
~ of the earth кривизна земной поверхности.
curve 1. кривить, кривизна, кривой; 2. гнуть, изгибать, сводить дугой, дуга, согнутый, изогнутый; 3. проводить кривую; кривая, эпюра, график, характеристика; 4. закругление;
~ adjustment переходная кривая (*ж. д.*).
curve crank кривой *или* ломаный рычаг;
~ distortion искажение кривой;
~ car подвеска для кривых (*ж. д.*);
~ milling machine станок для фрезерования фасонных канавок и кулаков;
~ of security кривая досягаемости, обвёртка траекторий (*арт.*);
~ piece кружало, кружальная доска, кружальное ребро (*стр.*);
~ plate скорлуповатый (о форме минералов);
~ pull off оттяжка на кривых;
~ pulley ролик для натяжения проводов на закруглениях; направляющий ролик для проводов;
~ roller шкив на закруглениях, ролик на закруглениях;
~ sheave поворотный шкив *или* блок;
~ transformer преобразователь кривых, модификатор кривых.
curved arm pulley шкив с изогнутыми спицами;
~ batter криволинейный откос;
~ beam криволинейная балка;
~ brick радиальный кирпич;
~ crystals искривленные кристаллы;
~ dam криволинейная плотина;
~ facies искривленные грани;
~ fire перекидной огонь;
~ frame криволинейная рама;
~ lead длина стрелочной кривой (ж.-д. пути);
~ line кривая линия;
~ link дуговая кулиса;
~ sail выпуклое крыло;
~ slot дуговой прорез;
~ spoke волнистое ребро; кривая спица;
~ stone лекальный камень;
~ structure волнистая плойчатая структура.
curvilinear криволинейный;
~ figure ограниченная кривыми фигура; чертёж, образуемый кривыми линиями;
~ motion криволинейное движение.
curving выгиб.
cushion подушка, упругое основание, подушечный слой (в покрышке) (*рез.*) прокладка;
~ blanket course подстилающий слой, подушка (мостовой) (*дор.*); упругое основание;
~ effect амортизирующее действие;
~ frame рама сиденья (*авт.*);
~ pool водобойный колодец (*гидр.*);
~ rubber брекерная резина;
~ tyre полутолстая шина, полупневматическая шина; шина эластик.
cushioned blasting метод взрывания с оставлением промежутков между патронами и забойкой (*горн.*);
~ weight подрессоренный вес (*ж. д.*)
cushioning упругое сжатие; подрессоривание; амортизация, демпфирование, отбой (в молоте);
~ spring пружина для смягчения ударов, амортизационная пружина
cushy лёгкий; приятный; мягкий.
cusp точка пересечения двух кривых; точка перегиба; рог луны; верхушка горы; остриё; пик; выступ, мыс, уступ; орнамент с внутренней стороны арки;
~ station конечная станция.
cusped остроконечный.
custom уплачивать пошлину, пошлина;
~ -built body кузов по особому заказу;
~ duty таможенный сбор, пошлина;
~ free беспошлинный;
~ house таможня;
~ mill фабрика, перерабатывающая руду частных лиц (старателей) за определённую плату;
~ of Lloyds практика, правила Ллойда (*мор.*).

custom process завод, перерабатывающий руды разных хозяев на определённых условиях (покупные руды, старательские руды или руды владельцев мелких рудников);
~ tael китайский таэль, мера веса = 37,5 г.
customer покупатель, потребитель, абонент, клиент;
~ accounting учёт клиентов.
cut 1. вырезывать, резать; резание; глубина резания; проход (цикл резания); вырезанный; разрез; пропил, распил, пропил; отрезок, отрезанный кусок; стружка; 2. рубить, производить вруб; рубка; вруб (горн.); 3. тесать; выравнивать; тесание; 4. гранить, 5. пересекать (напр. линии дорог); 6. кроить; 7. гравюра; 8. канал, выемка; 9. застил; 10. моток; партия льна, пасьма, куфта (текст.); 11. насечка (напильника); 12. профиль, сечение; 13. пролёт моста; 14. высечка; 15. выпуск продукции лесозавода за определённый период; 16. прерывать ток (эл.); 17. бурить, сверлить; 18. захват (с. х.); 19. косить, убирать урожай, собранный урожай (с. х.); 20. погон, фракция (нефт.);
~ a profile профилировать, сделать шаблон; вырезать по шаблону;
~ across резать поперёк, пилить поперёк;
~-and-cover method открытый способ проходки тоннеля (метро);
~-and-fill method разработка с закладкой (горн.);
~-and-try method метод проб (или пробных проходов), способ пробной обработки; грубо экспериментальный метод;
~ back asphalt разжиженный битум, флюсированный битум;
~ back product погон, разбавленный более лёгким погоном;
~ belt ремень рабочего хода (в приводах станков);
~ cable кабельный конец (эл.);
~ corners срезать уголки полей (при уборке хлеба) (с. х.);
~ down урезывать, сокращать (о требе); срубать, срезать; косить, жать;
~ down to grade довести выёмку до проектной отметки;
~ flush резать по волокну, пилить по волокну;
~ gears зубчатые колёса с обработанными зубцами;
~ glass гранёное стекло;
~ in включать (рубильник, турбину);
~ loop разрезанная ворсовая петля;
~ mark метка или знак, обозначающий кусок (текст.);
~ of cars разрыв поезда;
~-off 1. выключать (ток); 2. отрезок, отрезать, отсекать, срубать; 3. отделять, отнимать, лишать; 4. замок (гидр.); 5. отсечка пара, наполнение цилиндра паром; 6. замыкатель магазина в ружье; 7. участок; 8. стена, вырубка, зуб и т. п. (для уменьшения утечки через пористые слои грунта); 9. слепой рукав реки, старица, заводь; 10. осечка шпура (горн.); 11. отжимной рант;
~-off eccentric расширительный эксцентрик;
~-off frequency предельная частота; пограничная частота; частота срезания;
~-off gear регулятор отката (арт.);
~ off governor регулятор расширения или отсечки;
~-off grinder станок для отрезки абразивным кругом;
~-off meander spur береговой намывной вал реки; приподнятый речной берег.
cut-off meanders отрезанные, изолированные меандры или старицы;
~-off plate задвижка;
~-off point точка отсечки;
~-off relay разъединяющее, выключающее реле;
~-off saw концерезная пила, концерезка;
~-off shaft парораспределительный вал;
~-off steam запереть пар, прекратить впуск пара; отсечённый пар; прерванный пар;
~-off trench котлован, выемка для уменьшения фильтрации и т. п.; траншея под замок земляной плотины;
~-off valve стопорный клапан, отсекательный клапан;
~ off wall зуб, диафрагма (плотины);
~ oil эмульгированная нефть;
~ on the mitre срезать под углом;
~-out 1. выключать; выключенный; выключатель, рубильник, прерыватель (эл.); 2. вырезывать; высекать; 3. выкраивать; 4. подготовлять, приготовлять; 5. отстраиваться (рад.); 6. коммутатор; 7. плавкий предохранитель; 8. приспособление для непосредственного выпуска газа без прохождения через глушитель; 9. очертание, абрис, профиль; контур; генеральный план;
~-out a trench сделать высечку (горн.);
~-out cock запорный (разобщающий) кран;
~-out gear приспособление для выключения;
~-out hole вырезанное отверстие;
~-out relay разобщающее реле для перерывов;
~-out spring выключающая пружина; разобщающая пружина;
~-out switch прерыватель, разъединитель (эл.);
~ point граница кипения фракций (нефт.);
~ pulley шкив рабочего хода (в приводах станков);
~-sheet блок-резина; резаная натуральная резина;
~-size приразной (фанера);
~-spike костыль;
~ stone тёсаный камень;
~-through просек, сбойка, печь (горн.); глубокая выемка; сквозной вырез; прокоп;
~-through door дверь, не имеющая порога;
~ to gauge заделать по шаблону (крепь);
~-water водорез (мор.); носовая часть киля; ледорез;
~-work вырезная работа.
cutch состав для краски тканей.
cutlery ножевой товар;
~ grinding machine точильный станок для ножевого товара.
cutless бесшовный.
cuts материал, полученный при опробовании; крошки, кусочки руды или породы; погоны (нефт.).
cutstone тёсаный камень.
cutter 1. режущий инструмент или станок; резец; фрезер, фреза, шарошка; резак; алмаз; прорубное зубило; 2. бур; корончатый бур; 3. врубовая машина (горн.); подбойщик, забойщик, производящий вруб (горн.); 4. поперечная трещина (геол.); 5. клещи; кусачки для проволоки; 6. закройщик; 7. катер, одномачтовое судно;
~ bar оправка режущего инструмента; борштанга, расточная скалка, буровая штанга, режущий бур (врубовой машины);
~ block фрезерная головка, ножевая головка; державка; супорт; ножевой патрон;
~ disc дисковый нож; ножевой диск.
cutter drum ножевой [illegible];
~ grinding machine заточный станок для фрез, заточный [illegible] (вообще);
~ head режущая головка, [illegible] ная головка, резцовая [illegible];
~ holder супорт для [illegible];
~ mining machine врубовая [illegible].
cutting 1. срезание, [illegible] щий; рубка; тесание; [illegible] высечка; фрезерование; 2. [illegible] мывание; 3. опилки, [illegible], стружки; 4. хворост; 5. [illegible]; 6. подрубка, подбой, [illegible] (при открытых работах) [illegible]; 7. газетная вырезка; 8. [illegible]; 9. косьба, [illegible] (с. х.);
~ and piling machine [illegible] складывающая машина [illegible];
~ angle угол резания; угол [illegible] угол между лезвиями;
~ blowpipe резак, горелка [illegible] (св.);
~ capacity производительность [illegible] жущего инструмента;
~ charge [illegible];
~ clearance задний угол;
~ compound охлаждающая ([illegible] ливочная) жидкость, [illegible] (для смазки и охлаждения режущих инструментов);
~ depth глубина срезания [illegible] та среза;
~ die винторезная плашка; [illegible] ной штамп;
~ disc дисковый фрезер;
~ down 1. подсечка, подрубка, валка (леса); 2. снижение (расходов); 3. расширение [illegible] сверху вниз;
~ edge лезвие (бура); режущий край (ребро), режущая [illegible] (бура, долота, башмака [illegible] ных труб, опускной [illegible] сона, опускного колодца), режущая кромка резца;
~ end режущее ребро;
~ fluid см. cutting compound;
~ hardness режущая твёрдость, [illegible] тивная твёрдость;
~ lubricant см. cutting compound;
~ nippers острогубцы, кусачки;
~-off 1. отсечка (пара); 2. [illegible]; 3. отключение;
~-off burner резак, режущая горелка;
~-off bushing кольцевая отрезная (вырубная) матрица;
~ oil см. cutting compound;
~ out высечка;
~-out floor горизонт, на котором начинают высекать очистной забой (горн.);
~-out stope первый забой [illegible] штреком, при потолкоуступной выемке (горн.);
~ pliers см. cutting nippers;
~ point лезвие, режущая [illegible] резца;
~ power режущее усилие; [illegible] кость режущей кромки;
~ speed скорость резания;
~ strength сопротивление [illegible], давление резания;
~ stroke рабочий ход ([illegible]);
~ table нарезной стол ([illegible]);
~ tip наконечник для резки; [illegible] чок;
~ tool режущий инструмент, [illegible] зец;
~ tray корыто, поддон (под станком);
~ width ширина резания.
cuttings 1. стружки; набойка; буровая мука, грязь, муть; осколки, кусочки зерна породы или руды; 2. траншеи для дренажных труб.
cuttings pit стружкоприёмник.
cuttle 1. каракатица; 2. сепия;
~-bone сепиолит.
cyanamide цианамид $CH_2N_2$.
~ process цианамидный процесс (получение кальций-цианамида).
cyanate циановокислая соль, соль циановой кислоты, HCNO.

cyanic циановый, содержащий группу CNO;
~ acid циановая кислота, синеродистая кислота, HCNO
cyanidation цианизация (обработка руд золота *или* серебра циановыми растворами с целью растворения ценного металла).
cyanide 1. цианистый; 2. соль цианистой кислоты; 3. цианизировать, обрабатывать руду цианистым раствором;
~ carburizing *см.* cyaniding;
~ case hardening *см.* cyaniding;
~ plant цианистый завод; завод для извлечения золота цианированием;
~ plant equipment цианистые установки для обработки руды;
~ process цианидный процесс (связывание азота воздуха в цианистые соли);
~ treatment обработка цианистым калием.
cyaniding цианизация [ОСТ], цементация расплавленными цианистыми солями, цианирование.
cyanite кианит, дистен, $Al_2O_3 \cdot SiO_2$ (*мин.*).
cyanization пропитывание сулемой (деревянных мачт), цианизация.
cyanizing цианизация лесоматериалов.
cyanogen циан CN; дициан $(CN)_2$ *или* $C_2N_2$;
~ bromide бромистый циан;
~ chloride хлористый циан.
cyanometer цианометр (прибор для измерения интенсивности синего цвета).
cyanosite цианозит (самородный медный купорос).
cyanotype печатание на солях железа и жёлтого синильного кали.
cyc-arc welding особый метод дуговой сварки (с прижиманием, отводом и новым прижиманием привариваемой детали к месту приварки).
cyclanes циклопарафины, нафтены.
cycle 1. цикл (*рад.*, [ОСТ]; 2. цикл, период переменного тока; 3. такт; процесс; последовательность (операций); 4. велосипед; 5. круговой процесс (*хим.*);
~ car коляска мотоцикла; род легкового автомобиля (на трёх колёсах);
~ curve циклическая кривая;
~ frame велосипедная рама;
~ of fluctuation цикл колебаний (водного зеркала) (*геол.*);
~ of magnetization процесс намагничивания;
~ per second герц [ОСТ], цикл в секунду;
~ process цикл; круговой процесс;
~ trolley велосипед-дрезина, железнодорожный велосипед;
~ tube велокамера; мотоциклетная камера;
~ tyre велошина, мотошина;
~ variation циклическое *или* гармоническое колебание.
cyclic циклический, состоящий из концентрических кругов;
~ frequency угловая частота [ОСТ].
cyclical stresses циклические напряжения.
cyclist самокатчик, велосипедист;
~ orderly самокатчик связной.
cyclo-hexanol циклогексанол $C_6H_{12}O$.
cycloid циклоида.
cycloidal gear system циклоидальное зацепление.
cyclometer циклометр (прибор для измерения дуг круга); счётчик расстояния, покрытого колесом (автомобиля, велосипеда и *т. п.*).
cyclone 1. циклон ураган с вращательным движением; 2. циклон-обеспыливатель (в эксгаустерной установке); 3. циклон (с.-х. машины).
cyclopean циклопический, гигантский;
~ concrete циклопический бетон (из крупной гальки).
cyclopean masonry циклопическая кладка;
~ texture грубомозаичная текстура.
cyclorama круговая панорама.
cyclostrophic циклонный, циклонного происхождения.
cyclostyle 1. множительный прибор; 2. кольцо из колонн (*арх.*).
cylinder 1. цилиндр; 2. баллон; 3. валик, валок; 4. барабан; 5. модулирующий электрод (электронной трубки);
~ bank рядное расположение цилиндров;
~ bar планка барабана молотилки;
~ barrel сменная гильза цилиндра; тело цилиндра;
~ block группа цилиндров, блок цилиндров мотора;
~ bore диаметр цилиндра в свету;
~ boring-machine станок для расточки цилиндров;
~ cam кулачковый барабан;
~ capacity рабочий объём цилиндра;
~ casing обшивка цилиндра;
~ clearance вредное пространство цилиндра;
~ cover крышка цилиндра (цилиндров);
~ diagram диаграмма хода поршня;
~ displacement литраж цилиндров;
~ distributing types разборный вал (*тип.*);
~ drain-cock цилиндровый спускной кран, кран для спуска воды из цилиндра;
~ drainage удаление воды из цилиндра; продувание цилиндра;
~ drainage receiver конденсационный горшок;
~ dryer барабанная сушилка;
~ drop перепад, на котором уровень воды регулируется вальцовым затвором;
~ electric machine цилиндрическая электростатическая машина;
~ end конец цилиндра, днище цилиндра;
~ face рабочая поверхность цилиндра;
~ fin ребро цилиндра;
~ fittings арматура цилиндра;
~ foot лапа цилиндра, подпора цилиндра;
~ furnace цилиндрическая печь;
~ grease-cock цилиндровый смазочный кран, кран для смазки цилиндра;
~ grinder станок для шлифовки цилиндровых блоков;
~ head головка цилиндра; крышка цилиндра; дно цилиндра;
~ jacket паровая (водяная) рубашка цилиндра;
~ jaw заплечик цилиндра, прилив цилиндра;
~ lagging обшивка цилиндра, кожух цилиндра;
~ lever guide поддержка *или* направляющая горизонтальных рычагов (тормозного цилиндра);
~ liner гильза цилиндра, рабочая втулка цилиндра;
~-loom круглый ткацкий станок;
~ lubrication-cock цилиндровый смазочный кран;
~ oil цилиндровое масло;
~ output мощность цилиндра;
~-polishing machine полировальный станок для вальцов;
~-port впускное окно цилиндра;
~ printing machine ротационная печатная машина, ротация (*тип.*);
~ sizing machine барабанная шлихтовальная машина;
~ system система прокатных вальцов;
~ volume литраж цилиндра, объём цилиндра.
cylindric(al) цилиндрический.
cyma recta гусёк (*арх.*).
cyma reversa каблучок (*арх.*).
cymatium заканчивающий профиль антаблемента в виде каблучка *или* гуська (*арх.*).
cymogene симоген (почти чистый бутан).
cymometer волномер.
cymophane хризоберилл (*мин.*).
cymoscope детектор, индикатор колебаний.
cynometer пучкомер, кенгометр.
cypher шифровать; шифр; нуль;
~ message шифрованная телеграмма.
cypress кипарис (*Cypressus sempervirens L.*);
~ like кипарисоподобный (*cypressinus*);
~-pine кипарис атласский (*Callitris quadrivalvis*).
cyprus креп (*текст.*).
cytology цитология (учение о клетке).

# D

D-model carburettor сдвоенный карбюратор.
dab 1. обделывать поверхность (камня); 2. вбивать; уплотнять, вколачивать, ударять; 3. керновать; отметка керном, керно; 4. намазывать; мазок; пятно; забрызгивать; 5. кусок, ком, [illegible] 6. мастер, експерт;
~ over намазывать (клеем).
dabble увлажнять; опрыскивать.
dacite дацит; кварцевый андезит.
dacker недостаточная вентиляция (рудника).
dactylate пальцевидный.
dactylite structure дактилитовая структура (*петр.*).
dactylotype structure дактилотипная структура (*петр.*).
dad проветривать горную выработку (от гремучего газа).
dado 1. обшивать панелью *или* расписывать панель; нижняя часть комнатной стены (обшитая панелью); 2. выбирать пазы, желобки; 3. пьедестал;
~ head ножевая головка для выбора поперечных пазов в древесине;
~ head machine *см.* dado headsaw machine;
~ headsaw machine пазорезный станок с пилами.
dadoing machine станок для выборки поперечных пазов.
dag графитовая пыль (смазочный компонент).
dagger 1. Т-образная рукоятка длиной около 4 фт., на которую надевается бур (*горн.*); 2. кинжал.
daily ежедневно; ежедневный, суточный;
~ allowance суточные (деньги), суточный паёк;
~ inspection ежедневный осмотр; текущий осмотр.
dairy молочная; маслодельня; сыроварня; молочное хозяйство; пастбище (для коров) (*с. х.*);
~ equipment оборудование *или* принадлежности молочного хозяйства;
~ farm молочная ферма.
dais помост, возвышение; возвышенная платформа.
dale 1. горная долина; 2. отливные трубы; жолоб.
dalle кафель; кафельная плитка, плитка для мощения.
dalles 1. кафель; 2. быстрина в реке, стеснённой ущельем.
dam запруживать, замыкать, заграждать; дамба, плотина, запруда, гать, перемычка;
~ beam шандорная балка, шандора;
~ board перегородка, порог (*бум.*);
~ out отвести воду плотиной;
~ pond пруд перед плотиной;
~ stone 1. порог плотины; 2. перевал (в доменной печи);
~ timber шандорная балка.

~ up подняться, подниматься (о воде); подпереть плотиной;

~ walling шандорный щит (*гидр.*).

damage вредить, повреждать; вред, повреждение; портить; порча (машин, установок, оборудования); разрушать; наносить ущерб; убыток; дефект; авария;

~ survey освидетельствование после аварии;

~ to plant повреждение оборудования *или* установки.

damaged cargo повреждённый груз; груз, потерпевший аварию;

~ hides шкуры с сырьевыми пороками (*кож.*).

damascened texture дамасковая, сплетённая, арабесковая структура (*петр.*).

Damascus steel дамасская сталь, булат.

damask 1. камчатная материя; 2. темнорозовый цвет; 3. наносить *или* насекать восточный орнамент (на сталь);

~ steel *см.* Damascus steel.

damaskeen насекать (золотом, серебром); воронить (сталь).

dammar pine даммаровая ель (*Agathis alba*).

~ resin даммаровая смола, даммара.

dammed water подпёртая, запружённая вода.

damourite дамурит, мусковит (*мин.*).

damp 1. тормозить, демпфировать, заглушать, уменьшать, ослаблять; 2. увлажнять, смачивать; сырость, влажность; 3. спустить жар (в печи); 4. затушить (топку); 5. заглушить (звук); 6. успокаивать (магнитную стрелку *или* подвижную систему); 7. держать под парами; 8. рудничный газ, газовая смесь в руднике (*горн.*);

~ course изолирующий слой, гидроизоляционный слой, диафрагма;

~ dehydration plant установка для дегидрации (обезвоживания);

~ dispersion plant установка для рассеивания туманов;

~ -proof противосыростный, влагонепроницаемый;

~ -proofing гидроизоляция;

~ sheet парус (*горн.*);

~ steam влажный пар;

~ storage closet увлажнительная камера, камера для влажной выдержки.

damped 1. заглушённый, затухающий; заторможённый, демпфированный; 2. задушенный (газами в шахте);

~ oscillations затухающие колебания [ОСТ];

~ pressure gauge манометр с успокоителем;

~ wave telegraphy телеграфирование затухающими колебаниями;

~ waves затухающие волны.

dampening смачивание, увлажнение; отволаживание (*кож.*).

damper 1. дымовая заслонка; топочная вьюшка, регулятор тяги; 2. глушитель, глушитель звуков; демпер; успокоитель; амортизатор, демпфер; 3. увлажнитель (*тькн.*);

~ box рама заслонки;

~ guide направляющая заслонки (болотника);

~ pit гнездо заслонки;

~ plate заслонка;

~ screw винт заслонки;

~ weight противовес (заслонки);

~ winding успокоительная обмотка; демпферная обмотка;

~ wing крыло успокоителя (*тлг.*).

damping 1. демпфирование, заглушение, глушение; затухание, успокоение, буферное действие, торможение; успокоительный, тормозящий; 2. увлажнение; 3. затухание во времени; 4. относительное затухание; 5. циклическая вязкость;

~ bar шлакоснимаtель

~ chamber камера катаракта (*гидр.*).

~ circuit контур демпфера; демпферная цепь;

~ coefficient *см.* damping constant;

~ constant коэффициент затухания [ОСТ];

~ constant of a cable постоянная потерь в кабеле;

~ device успокоительное приспособление; устройство для затухания (сейсмометра);

~ down выдувка доменной печи;

~ factor *см.* damping constant;

~ force затухающая сила;

~ machine увлажнительная запаривающая машина (*текст.*);

~ magnet успокоительный *или* успокаивающий магнит;

~ spring амортизационная *или* буферная пружина, амортизатор;

~ vat запарный бак;

~ winding демпферная обмотка (*эл.*);

~ wire затухатель компаса.

dampness. влага, влажность, сырость.

dampscope индикатор *или* указатель гремучего газа (*горн.*); указатель задымленности.

dampy влажный, сырой; газовый, содержащий углекислоту (о шахтах).

dan санки *или* тележка для угля *или* отбросов (*горн.*); водоотливный ящик *или* бочка.

danaide водяная турбина.

dancette зигзагообразный орнамент (норманский стиль) (*арх.*).

dandy 1. двухколёсная тачка (для руды, угля *и пр.*); 2. разные мелкие добавочные приспособления (вроде добавочной колосниковой решётки в камине *и пр.*); 3. гудронатор (*дор.*);

~ roll равнитель, эгутер, дендироль (*бум.*).

danger опасность; опасный, поражаемый;

~ arrow зигзагообразная стрела; знак молнии (условное обозначение тока высокого напряжения);

~ board надпись, предупреждающая об опасности; сигнальный щит, предупреждающий об опасности;

~ light световой сигнал опасности, красный свет;

~ range дистанция прямого выстрела;

~ signal сигнал «стоп», сигнал, предупреждающий об опасности; сигнал остановки; сигнал «путь закрыт»;

~ space поражаемое пространство на местности (*арт.*);

~ volume коэфициент опасности (бомбоубежище);

~ warnings различные надписи, предупреждающие об опасности;

~ zone поражаемое пространство на линии прицеливания.

dangerous point предел; опасное место;

~ pressure напряжение, опасное для жизни (*эл.*); опасное *или* вредное давление;

~ section опасное сечение; опасная зона;

~ space поражаемое пространство (*воен.*).

dangling aerial *см.* dangling wire aerial;

~ wire aerial висячая антенна на самолёте.

Daniel's cell элемент Даниеля;

~ hygrometer гигрометр Даниеля.

Danish balance безмен, контарь.

dank нездорово сырой; илистый.

danks чёрный углистый сланец.

dant мягкий низкосортный уголь.

dap гнездо в деревянной крепи (для соединения с другой частью крепи); зарубка, зазубрина.

dapped заделанный, зарубленный (о крепи).

dapper машина для выборки пазов.

dapple испещрять пятнами (краски *или* тени).

darby правило (штукатура); лопатка (каменщика); мастерок для отделки затирки (*стр.*).

darg норма выработки в одну смену; подёнщина, урочная работа.

dark тёмный, темнота, тьма; тёмный фон;

~ closet камера-обскура, тёмная комната (*опт.*, *фот.*);

~ discharge тёмный разряд, тихий разряд;

~ heat тепло, получаемое инфракрасной частью спектра;

~ lantern глухой фонарь, потайной фонарь;

~ position положение затухания, затемнения (микроскопа);

~ red heat тёмнокрасное каление, тёмнокрасный накал;

~ red silver пираргирит, сурьмяная серебряная обманка, Ag, Sb...

~ resistance тёмное сопротивление фотоэлемента, сопротивление фотоэлемента при отсутствии облучения;

~ room *см.* dark closet;

~ ruby ore тёмнокрасная серебряная руда, пираргирит;

~ screening slide затемняющая заслонка;

~ space тёмное пространство (у катода круксовой трубки);

~ straw тёмножелтый (цвет побежалости);

~ substitute тёмный фактис, чёрный фактис (*рез.*).

darken погасить, гасить, затемнять, меркнуть.

darning needle штопальная игла.

dart 1. броситься, устремляться; 2. метать, испускать (лучи); метание; острое метательное оружие; 3. жало;

~ downwards пикировать, сделать пике (*ав.*);

~ valve ударный клапан, клапан желонки.

dash 1. вычёркивать; штрих, тире; 2. подмешивать (краску); незначительная примесь; 3. проветривать горную выработку, наполненную гремучим газом; 4. отбрасывать; 5. разбивать, уничтожать, разрушать; столкновение, удар, толчок; 6. обрызгивать; 7. щит; передний щиток (*авт.*); 8. рукоятка молота, молотовище; 9. оттенок; 10. всплеск; 11. успокаивать, заглушать; масляный успокоитель с регулирующим приспособлением; 12. бросаться стремительно; напор, натиск; 13. строительный раствор с галькой;

~ against сталкиваться;

~ -and-dot line линия из тире и точек, линия точка-тире;

~ -board 1. отливная доска (*арх.*); 2. щиток; передняя стенка; переднее стекло пилота (*ав.*); передний щиток (*авт.*); 3. лопасть пароходного колеса;

~ coat намёт с набросом (штукатурка);

~ down 1. бросить; 2. наскоро написать;

~ line пунктирная линия, штриховая линия;

~ off набросать, начертить;

~ out вычеркнуть;

~ pot 1. воздушный *или* масляный буфер, воздушная подушка, успокоитель, амортизатор, катаракт, глушитель; 2. поперечный трос; 3. воздушный колокол;

~ up прибывать с полной скоростью.

dasher 1. било (в маслобойке); 2. отражательная (железная) доска (в котле против впуска питательной воды).

dashing 1. разбивание, раздробление; 2. увеличение подачи свежего воздуха в шахту в целях предупреждения взрыва.

dasymeter дазиметр (прибор, указывающий изменения плотности воздуха).

data данные, сведения.

data computer прибор, вырабатывающий данные для стрельбы; центральный прибор управления огнём (*арт.*);
~ line тел[illegible] линия управления огнём.
[illegible]
[illegible] см. datal.
date 1. датировать, помечать числом; дата, число; срок, продолжительность, период, момент; ~ финиковая пальма (*Phoenix dactylifera*), финик (*бот.*);
~ nail см. dating nail;
~ plum [illegible] (*Diospyros [illegible]*) (*лес.*).
[illegible] датированный, помеченный [illegible].
[illegible] [illegible], [illegible]; [illegible] числом.
[illegible] [illegible] дни, овочные [illegible];
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] подённый [illegible] (*горн.*).
[illegible]lite даталит, боросиликат кальция $2CaO.B_2O_3.2SiO_2.H_2O$ [illegible].
datum 1. данная величина; 2. метка, исходная точка для отсчёта уровня, принятого за нуль, [illegible] уровень; [illegible], базисный, нулевой; репер;
~ level нормальный уровень, плоскость или уровень, принятые за нуль; линия условного уровня;
~ line горизонтальная линия, принятая за нуль высоты (при [illegible]); ось координат; репер [illegible]; постоянная, справочная, проверочная линия плана;
~ mark метка, репер, отметка уровня, исходная и поверочная отметочная точка;
~ plane см. datum line;
~ point репер, исходная точка; [illegible] предмет;
~ surface см. datum line;
~ water level средняя отметка низшего уровня воды, принятая за нуль.
daub обмазывать, замазывать, пачкать; грубая штукатурка (из строительного раствора с соломой *или* сеном); первый слой лака (на коже).
dauk глинистый песчаник (входящий в состав жильной массы).
davit шлюпбалка, боканец (*мор.*).
dawk 1. крепкий (о породе); [illegible] глинистый песчаник (входящий в состав жильной массы); 2. зарубка *или* засечка (на бревне); сделать зарубку.
Dawson gas газ Даусона (для двигателей внутреннего сгорания).
dawsonite даусонит (основной карбонат алюминия и натрия) $Na_2O . Al_2O_3 . 2CO_2 . 2H_2O$ (*мин.*).
day 1. день; сутки; 2. свет, видимый при выходе из шахты; поверхность земли (*горн.*); 3. свет в оконном переплёте; подразделение оконного переплёта по числу отдельных стёкол; 4. пласт, ближайший к земной поверхности (*геол.*);
~ and night днём и ночью, беспрерывно;
~ bomber лёгкий бомбардировочный самолёт;
~ coach классный вагон без спальных мест;
~ coal верхний пласт угля (ближайший к поверхности пласт угля);
~ drift штольня, штрек с выходом на поверхность;
~ eye наклонная шахта;
~ fall обрушение поверхности над работами (*горн.*);
~ labour подённая работа;
~ labourer подёнщик;
~ mark дневной знак;
~ nursery дневные ясли;
~ of entry дата регистрации;
~ of fire суточная норма расхода боеприпасов;
~ off выходной день.
day output [illegible] добыча; суточная производительность;
~ pair рабочий дневной смены;
~ range дальность дневной передачи (*рад.*);
~ saloon вагон-люкс с салоном (*ж. д.*);
~ shift дневная смена;
~ stone обнажённая порода, выход породы на поверхность;
~ water [illegible] вода;
~ wave дневная волна;
~ work работа на поверхности земли (*горн.*).
daylight 1. [illegible] освещение; [illegible]; 4. гора, поверхность земли (*горн.*);
~ electric lamp электрическая лампа [illegible] света [illegible];
~ factor [illegible] естественной освещённости (*ж. д.*);
~ signal светофор;
~ television transmitter передающее устройство [illegible] освещении.
days of grace льготные дни, грационные дни, дни отсрочки (*торг.*).
daytime дневное время.
daywork работа на поверхности земли (*горн.*).
daze [illegible]; [illegible] блестящий [illegible].
dazed находящийся в полубессознательном состоянии.
dazzle ослеплять;
~ system [illegible], маскировочная окраска, *мор.* корабля, [illegible] представление об его размере и направлении движения.
de-ashing обеззоливание.
de-electronating agent вещество, приобретающее в химической реакции электроны (окислитель).
de-energization устранение возбуждения (*рад.*); выключение тока.
de-icer льдоудалитель, антиобледенитель, деайсер (*ав.*).
deactivation of the filament дезактивация вольфрамовой нити накала; потеря эмиссии нитью.
dead 1. мёртвый, безжизненный; 2. бесполезный; вышедший из употребления; 3. постоянный, ровный; 4. неподвижный (точка, инструмент); 5. матовый (свет, уголь); 6. не находящийся под напряжением, выключенный (*эл.*); 7. пустой, не содержащий ценного минерала, непродуктивный (*геол.*); проходимый в пустой породе (*горн.*); 8. непроветриваемый, [illegible] (о выработке) (*горн.*);
~ abutment [illegible] устой; упорный подшипник;
~ air воздух, содержащий большой процент углекислоты;
~ air compartment невентилируемая полость в стене; воздушный мешок;
~ angle мёртвый угол *или* сектор;
~ area мёртвое пространство; ненапряжённая часть сечения;
~ -beat успокоенный (о магнитной стрелке); апериодический (измерительный прибор);
~ -beat ammeter апериодический амперметр;
~ -beat discharge апериодический разряд;
~ -beat escapement спуск с остановкой, спокойный спуск;
~ -burned plaster окончательно обожжённый гипс, безводный штукатурный гипс, мёртвый гипс; пережог; ангидридный гипс;
~ calm мёртвый штиль;
~ center нулевая точка; мёртвая точка; неподвижный *или* упорный центр;
~ center lathe ножной лучковый токарный станок;
~ center position в положении мёртвой точки, на мёртвой точке.
dead channel с[illegible] рукав [illegible], старица, [illegible];
~ cold chilling крепкий закал; [illegible]каливание до твёрдости стекла;
~ colour грунтовка (в живописи);
~ contact холостой контакт;
~ dipping погружение [illegible] кислоту (при оксидировании);
~ door декоративная дверь, [illegible] дверь;
~ earth полное короткое [illegible], полное заземление;
~ end глухой конец; мёртвый [illegible] конец [illegible] (*эл.*); [illegible];
~ end effect [illegible] (*рад.*);
~ end loss [illegible] (*рад.*);
~ end siding тупик, [illegible] путь (*ж. д.*);
~ end switch выключатель [illegible] *или* мёртвых витков [illegible];
~ end tower концевая [illegible] (*эл.*);
~ eased наглухо за[illegible]; наглухо закрытый;
~ file бархатный напильник;
~ flat гладкий, плоский; с [illegible];
~ floor настил, подготовленный [illegible] паркетом); чёрный пол;
~ freight фрахт за недогруженный [illegible] согласно чартерпартии (*тор.*);
~ glacier мёртвый, неподвижный ледник; ледник, оторванный от головной части;
~ grate area бесполезная часть колосниковой решётки;
~ ground 1. пустая порода (*горн.*); 2. полное соединение с землёй (*эл.*); 3. мёртвое пространство;
~ hard steel очень твёрдая сталь, алмазная сталь;
~ head утоп (бревно, утонувшее во время сплава);
~ hearth generator генератор с газификацией на поду;
~ hole стакан в конце шпура после паления (*горн.*); глухое (несквозное) отверстие;
~ in line расположенный по одной линии, совпадающий осями;
~ letter потерявший значение документ;
~ level полный уровень; совершенно гладкая и ровная поверхность; абсолютная равнина;
~ lift 1. тело, давящее всей своей тяжестью; 2. напрасное усилие (при подъёме); 3. геодезическая высота подъёма);
~ lime мёртвая известь;
~ load собственный вес; вес конструкции (самолёта);
~ lock см. deadlock;
~ lode непромышленная жила (*горн.*);
~ loss чистая потеря;
~ main холостой (не находящийся под напряжением) провод (*эл.*);
~ man см. deadman;
~ man's handle рукоятка с кнопкой безопасности (*эл. ж. д.*);
~ matter неорганическое вещество;
~ metal металлический лом, металл, негодный для употребления;
~ milled rubber перевальцованный каучук;
~ neap квадратурный отлив, малая вода; самая низкая вода при отливе;
~ needle неподвижная магнитная стрелка;
~ oil продукты перегонки (нефти), тяжелее воды;
~ plate шуровочная плита колосниковой решётки, подовая плита;
~ point мёртвая точка;
~ pull напрасное усилие;
~ pulley холостой шкив.

~ rail мёртвый рельс (путевые весы);
~ rail или опорная балка мёртвого пути (путевые весы);
~ reckoning счисление по лагу (мор.);
~ rent рента, выплачиваемая арендатором, независимо от того, разрабатываются им арендуемые недра, или нет (горн.);
~ roasting полное обжигание;
~ rock непромышленная, пустая порода;
~ rollers рольганг без привода;
~ ropes стоячий такелаж (мор.);
~ season мёртвый сезон, застой; период безработицы;
~ section мёртвая секция; мёртвый участок;
~ setting [illegible] с учётом [illegible] собственного веса подвижных элементов;
~ shot полное [illegible] (мн.);
~ smooth отполированный под зеркало;
~ smooth file см. dead file;
~ soft steel мягкая сталь (с содержанием менее 0,10% C);
~ soil неплодородная почва;
~ space мёртвое пространство; вредное пространство; мёртвая воронка (арт.);
~ spot 1. матовое место, матовое пятно; 2. мёртвое пространство; зона молчания (рад.) [ОСТ];
~ square точный квадрат; совершенно правильного квадратного сечения;
~ small мелкий уголь, проходящий через грохот;
~ steam отработанный пар, мятый пар;
~ stop неподвижный ограничитель хода (или упор);
~ stop rail упорный брус: буфер тупикового упора;
~ stroke удар без реакции (отдачи);
~ tide самая низкая вода при отливе;
~ turns неактивные витки, мёртвые витки (катушки) (эл.);
~ volcano потухший вулкан;
~ wall глухая стена;
~ water кильватер; стоячая вода;
~ weight мёртвый груз, дедвейт; тяжёлый груз (мор.); прямая нагрузка; вес конструкции; собственный вес;
~ weight brake тормоз с противовесом, автоматический тормоз;
~ weight loading балласт;
~ weight safety valve предохранительный клапан с грузом (с противовесом);
~ weighted valve грузовой клапан, клапан самозапирающийся под действием собственного веса; тяжёлый клапан;
~ wind встречный ветер;
~ window ложное (фальшивое) окно; глухое окно;
~ wood см. deadwood;
~ work см. deadwork;
~ works of a ship надводная часть судна.

deaden ослаблять, заглушать; дать выдохнуться (жидкости).

deadeye коуш (кольцо с желобом для охвата тросом).

deadfall опрокидыватель.

deadhead 1. литник; прибыль (мет.); надливная часть; загрязнённый кусок (металла); 2. неподвижная бабка (токарного станка).

deadish тусклый, матовый.

deadlight глухой иллюминатор, глухое окно в крыше.

deadlock 1. полная остановка, полное прекращение действия; 2. врезной замок; запор в стрелке (ж. д.).

deadman анкерная свая или столб (зарытые в землю);
~ 's lever см. dead man's handle.

deadmelt выдерживать сталь при температуре плавления до полного успокоения расплава.

deads пустая порода, порода обрушенного пространства; завалка или закладка из пустой породы (горн.).

deadwood 1. дейдвуд (мор.); 2. сухостой (дерево, высохшее на корню); валежник; 3. буферный брус упорного тупика (ж. д.).

deadwork 1. непродуктивная работа; подготовительная работа; 2. надводная часть нагруженного судна; 3. подготовительные выработки, [illegible] по пустой породе, работа по пустой породе (горн.).

deaerate удалять воздух.

deaerated concrete вакуумбетон.

deaeration деаэрация, удаление воздуха.

deaerator прибор для удаления воздуха, деаэратор.

deaerization plant деаэрационная установка.

deaf ore вольфрам, встречающийся в виде зёрен целого минерала.

deafen оглушать; сделать звуконепроницаемым.

deafeners глушители.

deal 1. иметь дело с...; заниматься, работать; 2. торговать; 3. обслуживать; 4. распределять; 5. принимать меры; 6. ель, сосна; дильс (еловая или сосновая доска 12 фт длиной); 7. касаться; противодействовать; уничтожать; 8. перерабатывать;
~ a blow нанести удар;
~ ends обрезки доски короче 6 фт. = = 1,83 м (англ.);
~ floor дощатый пол;
~ frame лесопильный распиловочный станок, делительная лесопильная рама;
~ saw frame разрезная лесопильная рама, делительная лесопильная рама.

dealer агент по продаже, торговец.

deamination удаление аминогруппы $NH_2$ из молекулы органического соединения.

deaminization см. deamination.

dean 1. балка, овраг; глубокая, узкая, поросшая лесом долина; 2. глухой забой, конец горизонтальной выработки (горн.); 3. декан.

deaquation обезвоживание.

death rate смертность;
~ struggle агония.

debacle вскрытие реки; прорыв реки (через плотину).

debagging изъятие варочной камеры из покрышки (рез.).

debark выгружать, высаживать.

debarkation высадка, выгрузка (мор.).

debase понижать (качество, пробу сплава); подделывать, подмешивать.

debeader борторезательная машина (рез.);

debilitate ослаблять, расслаблять, изнурять.

debris 1. наносная порода, покрывающая месторождение, наносы, вскрыша, обломки породы; 2. остатки органических веществ; 3. бут, материал для закладки, 4. печные выломки, сейгерные остатки (горн.); 5. обрезки (железа); лом; 6. мелочные отходы, мусор, осколки; 7. развалины;
~ clearance расстояние от горизонта самых высоких вод до низа ферм;
~ dam плотина из наносных пород;
~ kibble бадья для подъёма породы.

debus высаживать людей из автотранспортных средств.

debutanized gasoline дебутанизированный бензин, физически стабилизованный бензин.

deca- приставка: дека- десяти-.

decadent stage состояние упадка, период упадка;
~ style декадентский стиль.

decagon десятиугольник, десятигранник.

decahedron декаэдр, десятигранник.

decahydrate десятиводный (соединение с 10 молекулами воды).

decalage угол заклинения крыльев биплана;
~ stagger вынос крыльев.

decalcify декальцифировать; удалять известковое вещество.

decalcomania декалькомания.

decalescence декалесценция.

decamp снимать лагерь.

decane декан $C_{10}H_{22}$.

decant декантировать; сливать с осадка, фильтровать, сцеживать, переливать, отмучивать.

decantation декантация, сливание; отмучивание; [illegible].

decapitation обезглавливание [illegible] (геол.).

decapod декапод, пятиосный паровоз (паровоз с десятью ведущими колёсами).

decarbonize обезуглероживать, удалять углерод.

decarburize см. decarbonize.

decay гнить, разлагаться; [illegible], разрушение, выветривание [illegible] род, упадок, затухание;
~ coefficient коэффициент затухания [ОСТ];
~ of magnetism постепенное размагничивание стали магнита;
~ process процесс затухания.

deceleration замедление (скорости), воздействие отрицательным ускорением.

decelerometer децелерометр (авт.).

decennary десятилетний период.

decennium см. decennary.

decentralization децентрализация.

deceptive faulting повторные сбросы (геол.);
~ gas маскировочный газ.

deci- деци-, десятая часть.

decibel децибел [ОСТ] (ак.).

deciduous forest лиственный лес.

decigramme дециграмм (0,1 г).

decilitre децилитр (0,1 л).

decimal десятичный, десятичная дробь (матем.);
~ balance десятичные весы;
~ fraction десятичная дробь;
~ gauge десятичный калибр;
~ notation обозначение десятичным шифром;
~ point точка (в десятичной дроби), отделяющая целую часть от дробной;
~ resistance декадный (десятичный) магазин сопротивлений (эл.);
~ system десятичная система.

decimalize переводить исчисление на десятичную систему.

decimate понести сильные потери.

decimating отбор каждой десятой лопаты, вагончика и пр. для получения средней расчётной пробы (горн.).

decimosexto формат книги в $^{1}/_{16}$ листа.

decineper децинепер.

decision решение, вывод, заключение.

decisive range дальность действительного огня, решающая дальность (воен.).

deck 1. покрывать, настилать, настил; 2. красить; 3. крыша вагона; палуба (мор.); ярус; опалубка (стр.); 4. козёлка, помост для укладки брёвен перед подачей их к распиловке; 5. пол экскаватора, площадка клети; 6. съёмный верх; 7. часть кузова «родстер», где расположено заднее сиденье (авт.);
~ alighting посадка самолёта на палубу судна;
~ beam палубный бимс (балка);
~ bridge мост с ездой поверху; тростиковая палуба (мор.);
~ erection палубная надстройка;
~ floor пол балкона; пол, служащий одновременно крышей.

deck hands палубная команда;
~ hook брештук (*мор.*);
~ house 1. помещение для обслуживания механизмов; 2. рубка (*мор.*);
~ level высота борта гондолы (*ав.*);
~ light палубный иллюминатор (*мор.*);
~ line планшир, фальшборт, верхняя грань поплавка;
~ load палубный груз;
~ of bridge настил моста;
~ pillar *см.* deck stanchion;
~ pipe палубный клюз; клюз для цепей (*мор.*);
~ roof почти плоская крыша без парапета;
~ saw торцовая пила, поперечная пила;
~ seam палубная сшивка (*мор.*);
~ sill продольный брус крыши;
~ slab плитка для полового настила;
~ span пролёт моста с ездой поверху;
~ spike nail палубный, костыльный, зазубренный гвоздь; гвоздь с ромбовидной шляпкой; гвоздь для прибивки переборок (*мор.*);
~ stage трап;
~ stanchion пиллерс (*мор.*);
~ stringer палубный стрингер;
~ structures палубные надстройки, рубки;
~ transom палубные опоры; палубный трапец (*мор.*);
~ transverses рамные бимсы (*мор.*);
~ type incubator инкубатор секционного типа.
decked boat палубное судно.
decker 1. палубное судно. 2. сгуститель (*бум.*).
decking 1. погрузка вагонеток в клеть; разгрузка вагончиков из клети; 2. опалубка; 3. платформа; 4. покрышка; 5. сгущение (*бум.*);
~ chain цепь лесотаски.
decks 1. деки; 2. секции инкубатора.
declinate определять постоянное склонение магнитной стрелки прибора.
declination 1. магнитное склонение (угол отклонения магнитной стрелки от географического меридиана); уклонение, отклонение, склонение; 2. падение, упадок;
~ chart карта склонений;
~ compass компас *или* иной инструмент для измерения магнитного склонения;
~ instrument инструмент для профилирования; прибор для нанесения горизонтального профиля; уклономер;
~ needle магнитная стрелка.
declinator уклономер, инструмент для измерения угла наклона к горизонтали; деклинометр; компас, показывающий величину отклонения магнитной стрелки от географического меридиана; буссоль для измерения склонения магнитной стрелки, ориентир-буссоль, деклинатор.
decline наклонять, отклонять; убывать, ослабевать, приходить в упадок; уменьшаться, падать (в цене), склонять; ухудшение, упадок; понижение (цены); склон.
declinometer *см.* declinator.
declivate наклонный.
declivity склон, понижение поверхности, скат, покатость, отлогость, откос, косогор; уклон пути.
declivous *см.* declivate.
decloggable biologic filter незасоряющийся биологический фильтр-окислитель (*сан.*).
declutch разъединить.
decoct отваривать, кипятить.
decoction отвар, настой.
decode расшифровать.
decoherer декогерер (*рад.*).
decohering расцепление.
decolour обесцвечивать, менять окраску; клеровать (сахар).
decompose 1. разбирать; разлагать; распадаться, разрушаться, гнить; 2. растворяться.
decompose a force разложить силу (*мех.*).
decomposed rocks выветрившиеся, выветрелые породы.
decomposing furnace контактный аппарат для окисления хлористого водорода по Дикону;
~ pot чаша сульфатной печи.
decomposition разложение, распад; гниение;
~ cell электролитическая ванна; гальванический элемент;
~ of forces разложение сил (*мех.*);
~ reaction реакция разложения, реакция распада;
~ value коэфициент разложения.
decompression декомпрессия, снижение давления; постепенное понижение давления в воздушной камере кессона при выходе людей наружу.
decompressor декомпрессор (*авт.*).
decontaminate дегазировать, обеззараживать.
decontamination дегазация, обеззараживание.
decontrol освобождать.
decopper очищать от меди.
decopperize *см.* decopper.
decorate декорировать, разукрасить, украсить, убрать.
decoration декорирование, декорация, украшение; орден, знак отличия.
decorative декоративный:
~ bond фигурная (узорная) перевязка (кладки);
~ iron орнаментное железо;
~ lighting декоративное освещение;
~ rib гуртовое ребро (*стр.*).
decorator декоратор; маляр; обойщик.
decorticate снимать волокно, удалять сердцевину (волокнистых растений); снимать, сдирать кору, облупить.
decorticator декортикатор, мялка, декортикационная машина.
decoupling развязывание; устранение связи (*рад.*); расцепка (*ж. д.*);
~ condensor развязывающий конденсатор (*рад.*).
decrease уменьшение, убывание, упадок, понижение, убавка, убыль; убавление: уменьшаться, падать.
decree отдавать приказ, постановлять, предписывать; декрет, указ, постановление;
~ time декретное время, время, изменённое согласно правительственным распоряжениям [ОСТ].
decrement 1. успокоение, затухание, демпфирование; 2. декремент (*рад.*) [ОСТ]; 3. уменьшение, степень убыли;
~ angle угол ножки зуба (шестерни).
decremeter декреметр (измеритель затухания) (*рад.*).
decrepitate 1. вызывать растрескивание *или* превращать в измельчённое состояние посредством нагрева *или* обжига; 2. дряхлеть (*геол.*).
decrepitation растрескивание (на огне при нагревании).
decrustation удаление корки.
decuple удесятерённый; удесятерять.
decussate располагать крестообразно, пересекать крест-накрест;
~ structure крестообразная, перекрёстная, пересечённая структура;
dedendum высота ножки зуба шестерни;
~ circle *см.* dedendum line;
~ line корневая окружность, окружность впадин (*или* ножек) зубчатого колеса.
dedolomitization раздоломичивание (*петр.*).
deduce выводить заключение.
deduct вычитать, скидывать, сбавлять.
deduction вычитание, вычет, скидка; уступка; вывод, заключение.
dee D-образное кольцо; рым, соединительная скоба.
deed договор, акт.
deep 1. глубокий, глубина; густой (цвет); низкий (звук); высокий; 2. море;
~ adit нижняя водоотливная штольня;
~ borer почвенный бурав;
~ covered sap прикрытая сапа;
~ cutting deal frame двухъярусный пильный станок;
~ draft глубокая осадка (судна);
~ drawing 1. глубокосидящий (*мор.*); 2. глубокая вытяжка;
~ dredger землечерпалка, землечерпательная машина (для углубления речного дна);
~ dredging углубление речного дна, выемка грунта черпанием; глубокая экскавация;
~ girder высокая балка;
~ gravel третичный галечник; гравий древнего ложа реки, погребённая россыпь (*геол.*);
~ greenhouse земляная теплица;
~ hole method метод глубоких скважин (процесс цементирования при углубке шахт) (*горн.*);
~ lead глубоко залегающая, глубинная, погребённая россыпь (*геол.*);
~ level mining разработка нижних горизонтов (*горн.*);
~ plough плуг для глубокой пахоты;
~ sap тихая сапа; глубокая сапа (*воен.*);
~ sea большие глубины;
~ sea deposits глубоководные отложения;
~ sea lead диплот, эхолот (*мор.*);
~ -seated глубоко залегающий; глубинный, плутонический, гипабиссальный (*геол.*); на глубине;
~ -seated blowhole раковина внутри отливки;
~ -seated rocks плутониты, плутонические абиссальные породы;
~ -seated spring глубинный, ювенильный источник;
~ -tank диптанк (*мор.*);
~ -trough лотковый транспортёр;
~ -vaulted с высоким сводом;
~ -water line грузовая ватерлиния (*мор.*);
~ -webbed rail рельс с высокой шейкой;
~ -well elevator элеватор для глубоких колодцев;
~ well pump глубокий насос, насос для нефтяных скважин;
~ -well working barrel глубокий насос для нефтяных скважин.
deepen углублять; расширять; делать темнее, гуще (цвет).
deepened beam составная балка.
deepest draft наибольшая осадка.
deer олень (*Cervus*);
~ leather оленья кожа, лосиная кожа, замша (*кож.*);
~ -skin замша (*кож.*).
deface испортить (обрабатываемую поверхность).
defeat нанести поражение, разбить, уничтожить; поражение;
~ in detail разгром, поражение по частям (*воен.*).
defecate дефекация; очищать осаждать, отстаивать (жидкости); удалять отбросы, очищать выгребные ямы;
~ mud дефекационная грязь, фильтрпрессная грязь (сахарное производство).
defect повреждение, порча; неисправность; дефект, изъян; порок, недостаток, недочёт; погрешность; физический недостаток; фаут (порок древесины);
~ in material порок материала.
defective casting брак при отливке; отливка с изъяном;
~ insulation повреждённая изоляция;
~ tightness недостаточная плотность;
~ wood фаутная древесина, пороковая древесина.

defective work работа плохого качества, брак.
defence оборона, защита;
~ zone оборонительная полоса.
defences оборонительные сооружения.
defendant ответчик (на суде).
defended locality оборонительный район.
deferent отводящий, выносящий, выводящий канал, проток; переносочные средства.
deferred action alarm замедленная сигнализация;
~ fire fuse затравка с замедленным взрывом.
~ reaction заторможённая реакция.
deferrization удаление железа *или* его соединений.
defervescence прекращение выделения газа.
defibrer дефибрёр (*бум.*).
deficience *см.* deficiency.
deficiency недостаток, нехватка, отсутствие;
~ disease авитаминоз;
~ of air недостаточный приток воздуха.
defilade дефилада, укрытие, дефилирование.
defile ущелье, узкий проход.
define определять, обозначать (границы); очерчивать, устанавливать.
definite определённый, ясный, точный, несомненный;
~ melting point резкая точка плавления;
~ proportions кратные отношения.
definition of the image тонкость изображения, чёткость изображения.
deflagrable сгорающий без взрыва, воспламеняющийся, горючий.
deflagrate сжигать, сжигать быстро (с большим выделением тепла); сгорать.
deflagrating mixture легковоспламеняющаяся смесь.
deflagration дефлаграция, сгорание взрывчатых веществ без взрыва, мгновенное сгорание.
deflagrator аппарат для сжигания (*напр.* магния).
deflated ненакачанный;
~ tyre спущенная шина.
deflation 1. выкачивание (газа, воздуха), выпуск, опоражнивание; 2. выветривание (*геол.*);
~ basin котловина вздувания *или* развевания (*геол.*);
~ valley долина развевания (*геол.*).
deflect 1. отклонять, отклоняться; 2. сгибать, прогибать; провисать; 3. отвести (воду); 4. преломлять(ся) (о лучах).
deflecting bar штанга для перевода ремня, ремненадеватель;
~ cam кулак расцепления; спусковая собачка;
~ coils отклоняющие катушки;
~ electrodes отклоняющие электроды;
~ field реактивный магнитный поток; отклоняющее поле (*эл.*);
~ force изгибающая сила (балки, бруса); сила отклонения;
~ gate перекидная заслонка, направляющая заслонка;
~ nozzle откидное, отражающее сопло; отводной мундштук;
~ sprocket отжимная звёздочка *или* шкив (у нории);
~ track ответвляющийся предохранительный путь (для улавливания ушедших составов);
~ voltage отклоняющее напряжение;
~ wall отражательная поверхность; направляющая, ударная стена; топочный экран.
deflection 1. прогиб (балки), стрела прогиба; провес (ремня, провода), стрела провеса; прогибание, изгиб; 2. уклонение, склонение (магнитной стрелки); преломление (лучей); отклонение от нормы; отклонение от прямой; деривация; 3. провал; 4. дрейф (судна); 5. ход, движение; 6. эластичность;
deflection angle угол поворота; угол отклонения;
~ board построитель параллаксов (*арт.*);
~ card планшет поправок (*арт.*);
~ constant поправка на непараллельность прицельной линии и оси канала ствола;
~ difference ступень (*арт.*);
~ drum барабан угломера (*арт.*);
~ indicator прибор для измерения прогиба;
~ of rail сдвижка рельс (в сторону);
~ of spring прогиб рессоры;
~ plate регулирующий язычок; направляющий поворотный щиток; язык; перегородка; отклоняющая пластина;
~ pressure отклоняющее давление; давление отклонения;
~ scale шкала угломера (*арт.*);
~ test испытание на изгиб;
~ tube вытеснитель; поршень, направляющая труба.
deflectometer дефлектометр, прогибомер (прибор для измерения изгиба).
deflector отклоняющий аппарат; направляющий аппарат (турбины); дефлектор, направляющая заслонка, отражательная заслонка, флюгер; перегородка;
~ lamp лампа для определения направления слабых воздушных течений (*горн.*);
~ pulley боковой направляющий шкив (*горн.*).
deflocculated распылённый; растворённый; измельчённый.
deflocculating agent дефлокулирующий реагент.
deflocculation дефлокуляция; растворение хлопьев, исчезновение хлопьев (в растворе, в смеси).
deflocculator центрифуга для отделения коллоидальных частиц.
defoliation листопад.
deforest обезлесить, вырубить лес.
deform деформировать; исказить; коробиться.
deformation деформация, искривление, коробление.
deformed wave искажённая волна (*рад.*).
defray окупить, оплатить.
defroster дефростер (холодильная техника).
defrosting оттаивание.
defuselation удаление сивушного масла.
degasing *см.* degassing.
degassing сухая перегонка; газовыделение; дегазация;
~ unit прибор для удаления газа.
degenerative feedback отрицательная обратная связь (*рад.*).
degerminator дегерминатор (*с. х.*).
deglazing удаление глазури; образование матовой поверхности.
degradation 1. общее понижение земной поверхности; размытие, подмыв; разрушение горной породы эрозией, смывание временными потоками (*геол.*); 2. уменьшение масштаба; 3. деградация, снижение, понижение; 4. разжалование; 5. реакция, ведущая к уменьшению величины молекулы;
~ of energy рассеяние энергии.
degrading river деградирующая река.
degras дегра, моэллон; шерстяной жир, жиропот (*ам.*).
degreasing удаление жира, обезжиривание.
degree 1. степень, градус; процентность, пропорция; 2. качество, достоинство, сорт;
~ of accuracy степень точности;
~ of admission величина *или* степень наполнения, величина отсечки пуска.
degree of balance точность настройки; степень уравновешивания;
~ of curvature кривизна кривой; степень уравнения кривой; центральный угол, соответствующий данной длине дуги;
~ of expansion степень расширения; расширяемость;
~ of freedom степень свободы;
~ of frost градусы ниже нуля;
~ of hardness твёрдость (по шкале твёрдости), степень твёрдости;
~ of inclination угол падения (пласта), общий размер наклона;
~ of irregularity коэфициент неравномерности, степень неравномерности, степень неустойчивости;
~ of modulation глубина модуляции;
~ of regulation точность регулировки;
~ of reliability степень надёжности;
~ of safety степень безопасности; запас прочности;
~ of tanning коэфициент продуба (*кож.*);
~ of uniformity коэфициент однородности; коэфициент равномерности;
~ of wetness содержание влаги (в воздухе); абсолютная влажность; степень влажности;
~ parallel угловая (*или* косая) подкладка.
degum дегуммировать (почву); лишать камеди, растительного клея, смолы.
dehumidifier осушитель.
dehumidifying просушка, освобождение от влаги.
dehydration дегидратация, обезвоживание.
dehydrator обезвоживатель; дегидратор; водоотделитель; аппарат для разрушения эмульсий (*нефт.*).
dehydrogenate дегидрировать, дегидрогенизировать.
deicer антиобледенитель (*ав.*).
deincrustant препарат для смягчения питательной воды; умягчитель воды.
deionization деионизация.
deironing обезжелезивание.
dejection rocks деjекционные породы (бомбы, лапилли, песок, пепел) (*геол.*).
deka- *см.* deca-.
delaminate расслаиваться, расщепляться.
delay 1. откладывать, задерживать, замедлять; медлить; задержка времени; отсрочка, запаздывание; 2. растворять, ослаблять;
~ action detonator детонатор с замедленным действием;
~ action mine мина замедленного действия;
~ composition замедлитель (*арт.*);
~ in delivery задержка в доставке.
delayed action замедленное действие;
~ action fuze взрыватель замедленного действия;
~ call замедленный вызов (*тлф.*);
~ drop затяжной парашютный прыжок;
~ opening замедленное открытие;
~ pulse interval время холостого хода номерного диска (*тлф.*).
delaying position выжидательная позиция; арьергардная позиция (*воен.*).
delegate делегировать, посылать представителя (на совещание *и пр.*); делегат.
delenda предметы, подлежащие уничтожению.
deleterious вредный, ядовитый.
delf 1. жила, пласт, залежь (угля *или* руды); выработка; карьер; рудник, шахта; шурф; 2. пруд; дренаж, канава.
delft-ware фаянсовые изделия.
deliberate attack наступление на остановившегося противника.

deliberate entrenchment возведение оборонительных сооружений в тылу;
~ fire редкий огонь.
delicate чувствительный (напр. [illegible]); тонкий (о регулировке, настройке и т. п.).
~ handling осторожное обращение.
delimate удалять [illegible] для отчистки [illegible].
~ lime обесызвествить, удалять известь из [illegible] (кож.).
delimit определять, [illegible] границы, [illegible].
delimitate см. delimit.
[illegible]
[illegible] (шахты, открытия);
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] см. deliquence.
deliquesce [illegible] в жидкое [illegible], растворяться в абсорбированной влаге.
deliquescence [illegible]; свойство [illegible] растворяться, притягивая влагу воздуха; расплывание.
deliquescents увлажняющие средства (хим.).
deliver 1. вырабатывать; производить; 2. снабжать, питать; поставлять, доставлять; 3. выпускать; 4. нагнетать; выдавать, подавать, передавать; отдавать; 5. освобождать;
~ an attack произвести атаку;
~ arrangement механизм или устройство для распределения, доставки, подачи, снабжения и пр.;
~ within specified time доставить или выполнить в срок.
delivering 1. выработка, производство; 2. снабжение, питание; 3. выпуск; нагнетание; 4. поставка, доставка; выдача; подача, передача; отдача; 5. освобождение;
~ device разгрузочное приспособление.
delivery 1. выдача, поставка, доставка; 2. питание, снабжение (током, водой), подача (угля, газа); расход (гидр.). 3. отдача (тепла); 4. нагнетание, нагнетательный (насос); водопроводная труба; 5. выработка, производительность, мощность; 6. выхлоп, выпуск;
~ air chamber резервуар сжатого воздуха; нагнетательный воздушный колпак;
~ at door с доставкой на дом; франко помещение клиента (комм.);
~ chamber пространство (камера) сжатия; нагнетательная камера;
~ channel отливной канал (клапана);
~ clack см. delivery flap;
~ cock продувной кран;
~ conduit напорный или нагнетательный трубопровод, напорный водопровод; нагнетательный вентилятор;
~ cone напорное или нагнетательное сопло;
~ duct нагнетательный канал;
~ end разгрузочная сторона;
~ exponent показатель степени политропической кривой истечения;
~ flap напорный, нагнетательный клапан;
~ flask мерная колба, калиброванная на выливание;
~ gate водоспуск;
~ head напорный столб, напор (гидр.); высота (величина) хода; ход ножа у ножниц;
~ head lift высота подачи (подъёма); подъёмная высота;
~ hose нагнетательный или напорный рукав;
~ lift высота напора или нагнетания (насоса);
~ line передаточный путь; ход или такт всасывания на диаграмме.

delivery note накладная (комм.);
~ nozzle подающее сопло;
~ of energy подвод энергии, питание энергией, энергоснабжение;
~ of pump производительность насоса;
~ order наряд;
~ outlet выходное отверстие (насоса или вентилятора);
~ pipe подающая труба, нагнетательная или напорная труба; восходящая труба для регулирования подачи, выводная труба или патрубок вентилятора;
~ pipe branch нагнетательный патрубок;
~ pipework комплект внутренних и внешних нагнетательных труб;
~ piping [illegible] или напорный трубопровод, подводящие трубы;
~ point 1. сдаточный пункт; место выгрузки; место [illegible] или подачи; 2. [illegible] обменный пункт (воен.);
~ pump подающий насос;
~ rolls выпускные валики или выпускные цилиндры;
~ side of pump напорная или нагнетательная сторона насоса;
~ space диффузор, [illegible] кольцевой канал;
~ spring пружина [illegible] клапана;
~ track (ж.-д.) приёмочный путь (ж. д.);
~ value [illegible] способность;
~ valve выпускной, подающий или снабжающий клапан; нагнетательный или напорный клапан;
~ van фургон с бортами; фургон для развозки покупок; грузовик;
~ vehicle см. delivery van;
~ volume поданное количество, подаваемый объём (воздуха, воды и пр.);
~ wagon доставочная вагонетка; вагонетка для развозки.
delousing plant дезинсекционное оборудование.
delta 1. дельта, устье реки; 2. треугольник;
~ carbon дельта-углеродный атом;
~ connection соединение треугольником (эл.);
~ cup insulator изолятор типа «дельта»;
~ metal дельта-металл;
~ voltage линейное напряжение (в трёхфазной системе) (эл.).
deltoid дельтовидный, дельтовый, треугольный.
deluge затоплять, наводнять; потоп;
~ set приспособление для присоединения нескольких рукавов к одной магистрали.
delve копать, рыть, закапывать, углубляться; выемка, канава, яма.
demagnetization размагничивание.
demagnetize размагничивать.
demand спрос, запрос, требование; потребность;
~ factor коэффициент спроса; коэффициент одновременной нагрузки; коэффициент максимума (эл.);
~ of energy потребное количество энергии;
~ time продолжительность использования.
demantoid garnet демантоид (мин.).
demarcation демаркация, разграничение.
demesh разобщать, отцеплять.
demi- полу-;
~ - bateau полупонтон;
~ caponier полукапонир (воен.);
~ - relievo барельеф.
demicircular полукружный.
demijohn большая оплетённая бутыль (для кислот);
demise charter род фрахтования, по которому фрахтователь занимает все права владельца.
demodulate демодулировать; детектировать (рад.).
demodulation демодуляция; детектирование (рад.).

demodulator детектор (рад.).
demolish разрушить, уничтожить, сломать, срыть, взрывать, [illegible] подрывные работы.
demolishing разборка, слом, [illegible] взрывание, уничтожение.
demolition bomb фугасная [illegible]
~ man подрывник;
~ party подрывная команда;
~ tool бетонолом (для [illegible] бетонной мостовой);
~ work подрывные работы.
demonstrate демонстрировать; [illegible] ленять; доказывать.
demonstration farm опытное [illegible] показательное хозяйство.
demorphism деморфизм, [illegible] род (петр.).
demountable съёмный, разборный, разъёмный.
demur [illegible]
demurrage простой, простойные [illegible] штраф за простой (вагонов, [illegible] вследствие [illegible] погрузки или выгрузки, [illegible] ные дни; задержание судна [illegible] порту, демередж, демерредж.
demy формат [illegible] (… × …)
den суперфосфатная камера,
denary десятичный.
denaturant средство для денатурации (спирта),
denatured alcohol денатурированный спирт.
dendrites дендриты (петр.).
dendritic glacier разветвлённый ледник;
~ structure дендритовая [illegible] (мин.);
~ tufa дендритовый известковый туф.
dendro-chemistry дендрохимия, [illegible] сохимия.
dendroid дендроидный, древовидный.
dendrolite дендролит (окаменелые стволы деревьев).
dendrolith см. dendrolite.
dendrology дендрология (лес.).
dendrometer дендрометр (инструмент для измерения высоты и диаметра древесных стволов на различных высотах).
denitration денитрация;
denitrification денитрификация (почвы и пр.).
denomination наименование, [illegible] ние; разряд, класс.
denominator знаменатель дроби.
denote означать, указывать на, служить признаком, приметой.
denouncement заявка (на площадь) (горн.).
dense частый, густой; плотный, компактный; непроницаемый;
~ charge плотнолежащая засыпка (мет.);
~ formation сомкнутый строй (воен.);
~ soda ash плотная сода, сода Леблана;
~ wood плотная древесина.
densimeter 1. денсиметр-ареометр (прибор для определения плотности жидкости тяжелее воды), пикнометр; 2. денситометр или денсиметр (прибор для определения оптической плотности фотоизображения);
~ method определение плотности прибором.
densitometer см. densimeter.
density густота, плотность;
~ bottle пикнометр;
~ fluids жидкости для определения удельного веса минеральных порошков;
~ of field напряжённость поля (эл.);
~ of fire плотность огня (воен.);
~ of freight traffic грузонапряжённость;
~ of ionization плотность ионизации;
~ of passenger traffic плотность пассажирского движения, густота пассажиропотока;

density of traffic плотность движения, грузонапряжённость.
dent 1. нарезать, насекать, насечка; зуб, зубец; зарубка, нарезка; зазубривать, зазубрина; 2. вмятина; след (отпечаток) от давления или удара, оттиск, вмятина, выбоина;
~ of reed зуб берда (текст.).
dented зубчатый гаситель энергии (гидр.);
dental веселящий газ; закись азота $N_2O$.
dentated зубчатый.
denticle зубчик, зубчики, зубчатый орнамент, ряд зубчиков, сухарик (арх.).
denticulated зубчатый.
denticulation 1. простая кирпичная кладка; 2. зубчатый орнамент; ряд зубчиков; наращивание посредством зубьев, зубчатое зацепление, соединение (врубка) зубчатое.
dentil дентикул, зубчатое украшение.
dentiling зубчатый орнамент; ряд зубчиков.
denudation денудация, обнажение породы смывом, эрозия, процесс смыва (геол.).
desorption десорбция, десорбирование (хим.).
deodorization лишение запаха, дезодорация.
deoxidate раскислять, лишать кислорода, отнимать кислород.
deoxidation восстановление (хим.).
deoxidize см. deoxidate.
deoxidizer раскислитель.
deoxidizing addition примесь, поглощающая кислород, раскисляющая примесь;
~ agent восстановительное, раскислительное вещество (хим.).
deoxygenation поглощение кислорода (свч.).
depart отклоняться (напр. от обычая); отступать (от приказа).
department цех. часть, отделение; специальность;
~ commander командующий войсковым округом.
departure 1. отступление; 2. отправление, отъезд; 3. разность долготы; 4. отправная точка; 5. отход, съёмка с якоря (мор.);
~ platform платформа для отправления поездов, дебаркадер;
~ yard парк отправления (ж. д.).
dependent shots шпуры, выпаливаемые последовательно (горн.);
~ variable зависимое переменное, функция (матем.).
depeter штукатурка с мелким щебнем.
dephase сместить по фазе.
dephased смещённый или сдвинутый по фазе (эл.).
dephlegmate дефлегмировать: перегонять, ректифицировать (спирт), выпаривать, отгонять воду, сгущать (раствор).
dephlegmator дефлегматор (хим.).
dephosphorization отнятие, выделение фосфора, дефосфоризация.
dephosphorizing process основной процесс, процесс Томаса-Гильхриста.
depickling распиклёвывание (кож.).
depict рисовать, изображать; описывать.
depilating agent депилятории, средство для удаления волос (кож., сан.).
deplantation пересадка, пересаживание (с. х.).
deplete истощать, исчерпывать (капитал, запасы); выматывать.
depletion погашение стоимости участка месторождения по мере выработки); списывание «на истощение»; истощение запасов ископаемого; изматывание.
deploy развернуться, развернуть колонну (воен.).
deployment развёртывание.
depolarization деполяризация.
depolarizator деполяризатор.
depolarize деполяризовать.
depolarizer см. depolarizator.
depolimerization деполимеризация.
depolish матировать, образовать матовую поверхность.
depose отлагать, осаждать.
deposit 1. осаждать, давать осадок; осадок, отстой, осаждение, налёт; отлагаться; отложение, россыпь, залежь, месторождение (геол.); 2. продукт горения (сгорания); 3. депозит, вклад, задаток, залог;
~ of carbon угольное загрязнение, отложение сажи, осадок угольной пыли или сажи; возгонка углерода;
~ of moisture выпадение осадков;
~ of oil нагар;
~ of snow снежный занос или сугроб;
~ under water выдерживать в воде; отлагаться в воде.
deposited наплавленный, наваренный, приваренный (металл); уложенный; нанесённый, осадочный, отложенный, осаждённый.
depositing tank отстойный, осадочный бассейн.
deposition отложение, осаждение, покрытие; накипь, осадок; образование наносного грунта; намывание;
~ pressure осмотическое давление (ионов).
depositional gradient естественный откос;
~ termination выклинивание слоя (геол.).
depot 1. депо (ж. д.); гараж; 2. магазин; склад, складочное помещение; амбар, сарай; 3. вокзал, станция; 4. центр прохождения боевой подготовки новобранцев; запасная часть; этапный пункт (воен.);
~ battery запасная батарея (батарея второй очереди), учебная батарея;
~ ship судно-матка.
depreciation амортизация; изнашивание; понижение в цене (ценности, качестве), падение стоимости, обесценивание; моральный износ (оборудования).
depress спустить; наклонить; нажать; понизить; нажимать; понизить цену (стоимость).
depressed пониженный, опущенный; подавленный; уплощенный, сплющенный;
~ angle угол снижения (мор.); угол склонения (арт.);
~ arch пологая (лучковая) арка (арх.);
~ basin углублённый водоём.
depression 1. депрессия, снижение; 2. разрежение, вакуум; 3. нажатие; 4. оседание, понижение; 5. склонение; понижение местности, впадина, лощина; прогиб (почвы); 6. зона низкого барометрического давления;
~ meter депрессиометр (измеритель депрессии или разрежения);
~ of land оседание суши;
~ of rail прогиб рельса;
~ spring депрессионный, эрозионный источник;
~ tank вакуумный бак.
depriving исключение, удаление.
depth 1. глубина; 2. мощность пласта, простирание, распространение на глубину (геол.); 3. густота (цвета); 4. высота, толщина; высота борта (мор.);
~ adjuster регулятор глубины;
~ bomb глубинная бомба (для поражения подводных лодок);
~ charge подводная мина; глубинный взрыв;
~ contours изобаты, горизонтали дна;
~ finding определение глубины;
~ gauge глубинный калибр, водомерная рейка, указатель уровня (воды), футшток, лимниграф (для рек), мареограф (для морей), измеритель глубины; глубомер, останов, регулирующий глубину обработки;
depth manometer манометр глубины, глубиномер;
~ of beam высота балки, высота сечения балки;
~ of camber высота подъёма; глубина кривизны дужки;
~ of cut высота среза, глубина резания; высота пропила;
~ of fall спуск, высота падения, глубина опускания;
~ of fire толщина слоя угля, глубина горящего слоя, глубина засыпки;
~ of immersion осадка, глубина погружения;
~ of modulation глубина модуляции;
~ of origine глубина очага (землетрясения);
~ of pavement толщина дорожной одежды, глубина мостовой;
~ of penetration глубина провара (св.); глубина проникновения, глубина прорыва;
~ of setting глубина заделки (опоры);
~ of thread глубина нарезки;
~ of work строительная высота, высота конструкции;
~ projector минный аппарат (мор.);
~ -range пределы глубины;
~ rudder руль глубины (ав.).
deputy десятник по безопасности; крепильщик в забое; ремонтный плотник в забое (горн.); заместитель;
~ surveyor окружный маркшейдер (горн.).
derail сбрасывать с рельсов; сходить с рельсов.
derailer башмак, сводящий (вагон) с рельсов.
derailing 1. сход с рельсов, крушение поезда; 2. сдвиг в поперечном направлении;
~ switch улавливающая стрелка, путевая предохранительная стрелка (автоматически переводящая встречный состав на боковой путь, если главный путь занят).
derailing 1. сход с рельсов, крушение;
~ guard приспособление против схода с рельсов.
derange расстроить, разобрать; привести в беспорядок.
derangement 1. расстройство; расстройства вследствие перегрузки; 2. выпадение из такта двух синхронно вращающихся машин.
derapage дерапаж, занос автомобиля.
Derbyshire spar флюорит (плотная разновидность плавикового шпата).
derelict заброшенный, покинутый, оставленный; выброшенный на берег (корабль, товар);
~ land наносная земля, земля, осушившаяся постепенно при изменении русла реки или отодвигании береговой черты моря.
derivates дериваты (осадочные породы, образовавшиеся от разрушения первичных пород).
derivation 1. деривация; отвод (воды); 2. отклонение; 3. решение, вывод (матем.); 4. происхождение; 5. ответвление, шунт (эл.);
~ wire ветвь, ответвлённая цепь, ответвление.
derivative дериват; производная (матем.); производное (хим.);
~ rocks см. derivates.
derive 1. проводить, отводить (воду); 2. отклонять; ответвлять; шунтовать; 3. извлекать, производить; получать, добывать; происходить, выводить; заимствовать.
derived circuit ответвлённая цепь;
~ constituent аллогенная составная часть; порода, принесённая со стороны (геол.).

derived current ответвлённый ток;
~ fossils ископаемые остатки;
~ resistance параллельно включённое сопротивление (эл.);
~ silt наносы при размыве покрова;
~ unit производная единица.
dermiforma дермиформа (искусственный бактериальный мягчитель) (кож.).
dermolith дермолит, «кожаный камень» (мин.).
dermolithic lava полистая лава.
derooting [illegible] кровли.
derrick 1. деррик-кран; стрела (крана). 2. ворот для поднимания тяжестей, [illegible] или подъёмная машина; 3. деревянные распорки; 4. перегружать в прямом горизонтальном направлении; 5. деррик, буровая вышка; копёр;
~ boat плавучий кран;
~ car вагон-деррик, платформа с деррихом; кран для расчистки мест крушения;
~ crab подвижной деррик на тележке;
~ crane деррик-кран;
~ guy оттяжка деррика.
desalinizing обессоливание.
desaturator осушитель.
desaxe дезаксиальность (авт.).
descaling удаление корки (с отливки и т. п.); удаление окалины.
descend спускаться (на землю); [illegible], опускаться, нисходить, [illegible], сходить, падать.
descending current of air нисходящий поток воздуха;
~ horizontal slicing выемка горизонтальными слоями в нисходящем порядке (горн.).
descent 1. падение, опускание, склон, спуск, скат, понижение; 2. уклон; 3. десант;
~ of piston глубина опускания поршня;
~ pipe спускная трубка; нисходящая труба сифона; труба, с которой вода падает вниз; трубопровод, идущий вниз, нисходящий водопровод.
descloizite деклуазит 4(Pb, Zn)O · $V_2O_5 \cdot H_2O$.
describe описывать, изображать, представлять, очерчивать.
description описание, приметы; сорт, разряд, вид, род;
~ point ориентир.
descriptive описательный, изобразительный; образный, наглядный;
~ geometry начертательная геометрия.
desert пустыня, необитаемая местность; пустынный; необитаемый; необработанный;
~ belt пустынная зона;
~ gum древесина дерева Eucalyptus rudis (лес.);
~ stones выветренные валуны и глыбы, рассеянные в пустыне;
~ varnish пустынный загар, лак пустыни, пустынная лакировка, защитная корка (геол.).
desiccant высушивающее средство; сиккатив.
desiccate сушить, освобождать от влаги, обезвоживать; высыхать, сохнуть.
desiccated wood искусственно высушенный лесоматериал.
desiccation breccia брекчия высыхания (геол.);
~ joints трещины усыхания;
~ of cable просушка кабеля;
~ of wood сушка древесины (лес.).
desiccative см. desiccant.
desiccator сушильная печь, сушильный шкаф, сушильная машина, сушильный барабан или цилиндр; эксикатор (сосуд для сушения веществ); испаритель
design 1. проектировать; конструировать; рассчитывать проект; чертёж; план; расчёт; 2. конструкция, тип; 3. рисунок, узор; рисовать, очерчивать, изображать; 4. намереваться, предполагать, иметь в виду, предназначать; 5. калибровать; 6. [illegible];
design details детали конструкции;
~ load расчётная нагрузка;
~ load factor отношение величины ломающего усилия (нагрузки) к весу самолёта; расчётный запас прочности (самолёта);
~ of concrete проектирование или подбор состава бетона;
~ of mixture дозирование смеси;
~ of rolls калибровка валков (прокатного стана);
~ schedule таблица для расчёта;
~ standard конструктивные нормы, стандарты.
designation назначение; [illegible]; указание; значение.
designed спроектированный, сконструированный.
designer конструктор; [illegible]; чертёжник; проектировщик.
designing of concrete [illegible] состава бетона;
~ paper чертёжная [illegible].
desilicate освобождать от кремниевой кислоты или [illegible].
desiliconize [illegible], освобождать от кремния.
desilter илоотстойник, [illegible].
desilverization [illegible] серебра от [illegible].
desintegration [illegible], механическое разложение.
desist отказываться; [illegible], оставлять, переставать.
desizing расшлихтовка.
desk письменный стол, [illegible], кафедра; пульт (в [illegible] тельном устройстве) [illegible], монитр подставка;
~ shaped case наклонный [illegible];
~ stand настольный [illegible] телефон;
~ telephone настольный телефонный аппарат;
~ type incubator шкафной инкубатор; термостат (для [illegible] микроорганизмов);
~ type switchboard [illegible] доска пультового типа (эл.).
desliming обесшламливание.
desmid earth диатомовая земля, диатомит, инфузорная земля, кизельгур.
desmine десмин, стильбит (водный силикат алюминия, [illegible] и натрия), $H_4(Na_2, Ca)Al_2Si_6O_{18} \cdot 4H_2O$.
desorption десорбция.
desoxy- дезокси- (приставка, означающая удаление одного кислородного атома из молекулы органического соединения): продукт восстановительной реакции.
desoxydation восстановление, раскисление (хим.).
despumate удалять пену, очищать от пены.
desquamation десквамация, шелушение, отшелушивание, отслаивание (о породах).
dessue идти штреком рядом с жилой для предварительной вскрыши её (горн.).
destination место назначения;
~ board трафарет.
destine назначать, предназначать.
destroy разрушать, уничтожать, истреблять; срывать; аннулировать нейтрализовать; противодействовать.
destroyer контрминоносец, эскадренный миноносец.
destruction test испытание на разрушение образца, испытание на разлом.
destructive деструктивный, разрушительный, опустошительный, разорительный, пагубный, вредный:
~ combustion полное сгорание;
~ distillation сухая перегонка; деструктивная перегонка;
~ effect разрушающее действие;
~ fire стрельба на разрушение.
destructive hydrogenation деструктивная гидрогенизация.
destructor мусоросжигательная печь, деструктор.
desulphurization удаление серы, освобождение от серы, десульфурация, обессеривание.
desulphurizer десульфуратор; обессериватель.
detach отделять, [illegible], разъединять, отделить, [illegible], отключить, прервать соединение; выделять; откомандировать.
detachable отделимый, отнимаемый, съёмный, заменяемый:
~ cap съёмная крышка
detached раздельный; отделенный, отдельно [illegible] стоящий; оторванный (о [illegible]) (геол.);
~ caustic soda кусковая каустическая сода;
~ force отряд; отделение, команда (воен.);
~ foundation [illegible] фундамент;
~ island отделённый [illegible] остров, [illegible] от берега;
~ mass экзотическая глыба [illegible] (геол.);
~ trough core отжатое ядро (складки или синклинали) (геол.).
detacher детачер (в мельнице).
detaching hook [illegible] (у клети) (горн.).
detachment отряд; [illegible] часть, выделенное подразделение; выделение, [illegible] ние; отделение;
~ of cutting отделение стружки
detail 1. детализация; [illegible] дробность; 2. выделять; [illegible] команда.
~ drawing детальный чертёж
~ for duty расписание нарядов службы;
~ of design деталировка; [illegible] конструкции; фрагмент [illegible].
details детали, части, [illegible] принадлежности машины.
detain удерживать, задерживать, [illegible] медлить; [illegible].
detarring precipitator дёгтеотделитель.
detect 1. открывать, обнаруживать, определять; [illegible] 2. детектировать; [illegible] (рад.).
detecting action детектирующее действие (рад.).
detection coefficient коэффициент детектирования (рад.);
~ limit предел чувствительности реактива.
detector детектор (рад.); указатель, определитель (напр. [illegible])
~ tube детекторная лампа.
detent собачка, защёлка, [illegible], остановочная пружина, скоба, кулачок, стопор, [illegible] захватка, клык, зуб, палец; ретир, останов;
~ pin остановочный (или стопорный, заскакивающий) [illegible] палец, клин, шкворень; [illegible] расширительного золотника.
detention задержка;
~ period время прохождения;
~ reservoir водохранилище для задержания паводковых вод.
detergent моющее средство; [illegible] щий.
deterioration порча, повреждение, ухудшение, изнашивание, [illegible] истирание.
determinant определитель, детерминант; решающий фактор.
determinate определять.
determination 1. подсчёт, определение; решение; 2. окончание, [illegible] течение срока;
~ of price калькуляция.
determine определять, устанавливать.
detinning получение олова из обрезков лужёной жести; снятие слоя полуды.

**detonate** взрываться от детонации, детонировать.
**detonating** взрывающийся от детонации; детонирующий бризантный взрыв;
~ **cartridge** петарда;
~ **composition** детонирующий состав;
~ **cord** детонирующий шнур, детонирующий огнепровод;
~ **explosive** детонирующее взрывчатое вещество;
~ **fuse** детонирующий запал (капсюль, пистон); снарядная трубка; взрыватель; капсюль-детонатор;
~ **gas** гремучий газ;
~ **primer** воспламенительный заряд;
~ **slab** разрывная подушка *или* плита.
**detonation** детонация; взрыв.
**detonator** детонатор (капсюль с гремучей ртутью для взрыва динамита);
~ **pellet** ударник с капсюлем во взрывателе.
**detorsion** отклонение, отступление; изменение.
**detour** обходный путь, поворот, извилина, излучина; объезд (во время постройки *или* ремонта); обход.
**detoxication** обезвреживание ядов.
**detraining** 1. повреждение, [illegible] убыток, ущерб; 2. выгрузка из вагона, высадка;
~ **station** место высадки людей *или* разгрузки поезда.
**detrital** детритовый, обломочный, кластический; разрушенный, [illegible];
~ **cone** конуса выноса (*геол.*);
~ **lime tuff** пластичный [illegible] туф;
~ **rocks** *см.* **detritus**.
**detritus** детрит, продукты выветривания горных пород; валуны, обломки, щебень;
~ **equipment** оборудование для [illegible];
~ **rubbish** наносы из [illegible] и галунов;
~ **tank** [illegible], [illegible] (*сан.*).
**detrusion** деформация при сдвиге, сдвиг.
**detune** расстраивать (*ак.*).
**detuning** расстройка (*ак.*).
**deuteric** дейтерический (*петр.*);
~ **effects** поздние реакции изверженных пород.
**deuterogene rocks** вторичные породы.
**deuterogenic** дейтерогенный, кластический, обломочный (о вторичных породах).
**deuteromorphic** дейтероморфный (*петр.*).
**deutosulphide of mercury** киноварь, сернистая ртуть, HgS.
**deutoxide** двуокись.
**Deval rattler** барабан Девали, раттлер.
**devaporation** конденсация пара.
**devaporising plant** установка для рассеивания туманов.
**develop** 1. конструировать, совершенствовать; 2. развивать (мощность); 3. обнаруживать; 4. проявлять (*фот.*); 5. подготовлять (рудник, месторождение) к добыче; производить подготовительные работы; 6. развёртывать;
~ **power** развить мощность.
**developed muzzle velocity** фактическая начальная скорость; (*воен.*);
~ **ore** подготовленная руда; руда подсечённая выработками; достоверный, действительный запас (*горн.*);
~ **trajectory** фактическая траектория (*арт.*).
**developer** проявитель (*фот.*).
**developing dish** проявительная лабораторная ванна.
**development** 1. строительство; конструирование (прибора); составление; 2. развитие, рост, расширение; улучшение, усовершенствование (механизмов, способов); развёртывание; 3. подготовительные работы по вскрытию месторождения, проходка подготовительных выработок (*горн.*); развитие добычи (*горн.*); 4. проявление (*фот.*); 5. развитие ж.-д. линии *или* шоссейной дороги; 6. сюрфасография (построение кривых поверхностей); 7. доводка; 8. вывод (формулы); 9. мелиорация;
~ **of formula** вывод формулы;
~ **of gas** выделение газа;
~ **of heat** образование тепла;
~ **of method** разработка методологии;
~ **of tract** мелиорация площади;
~ **work** подготовительная работа; работа по вскрытию месторождения (*горн.*); строительство.
**deviate** отводить, отклонять, относить (*ав.*); отклоняться.
**deviation** расхождение, отклонение, изменение; девиация;
~ **angle** угол отклонения, [illegible] расхождения;
~ **from specification** отступление от технических условий;
~ **of trolley** отход контактного провода; зигзаг контактного провода; выскакивание троллея (троллейбуса).
**device** 1. приспособление, механизм, аппарат, устройство, прибор; 2. план, смета, проект; 3. эмблема, значок (*см.*).
**devil-wood** горное дерево (*Osmanthus americanus*) (*бот.*);
~**'s dice** кубики лимонита, псевдоморфозы по пириту (*мин.*);
~**'s fork** [illegible], [illegible] (*горн.*);
~ **water** сточная вода [illegible] колодца.
**devonometer** [illegible].
**devise** изобретать, [illegible].
**devitrification** [illegible], [illegible] (*геол.*).
**devitrified glass** [illegible] обсидиан.
**devoid** порожний, пустой, лишённый чего-либо; свободный от…
**devolatilization** потеря летучести.
**Devonian system** [illegible], [illegible] период (*геол.*).
**devulcanization** девулканизация (*рез.*).
**dew** орошать, обрызгивать, смачивать; роса, отпотевание;
~ **bent** покрытый росой;
~ **berry** ежевика (*Rubus flagellaris*);
~ **point** точка росы, температура таяния, температура конденсации;
~ **retting** стланье льна; росяная мочка (*текст.*).
**Dewar vessel** сосуд Дьюара.
**dewatering** обезвоживающий; откачка (затопленного рудника, шахты); обезвоживание; дренирование, осушка (болота);
~ **box** сушильный шкаф; отстойный чан.
**dewool** сгонять шерсть, обезволашивать (*кож.*).
**dextrocompound** правовращающее вещество (*хим.*).
**dextrogyrate** правовращающий, вращающий плоскость поляризации вправо (*хим.*).
**dextrorsal** с правым ходом (нарезки, спираль); с правой нарезкой (болт, винт).
**dextrose** глюкоза.
**di-** дву-, ди- (приставка).
**diabase** диабаз.
**diabasic texture** диабазовая *или* офитовая структура (*петр.*);
~ **tuff** диабазовый туф.
**diacathode rays** каналовые лучи (*физ.*).
**diacetate** диацетат, соль уксусной кислоты.
**diacid** двуосновная кислота.
**diaclases** диаклазы (трещины отдельности в горных породах).
**diaclives** диакливы, [illegible] трещины в осадочных породах.
**diacritical** диакритический.
**diad** ось симметрии (*мин.*).
**diafragm** *см.* **diaphragm**.
**diagenesis** диагенез (*геол.*).
**diagenetic changes** диагенетические изменения, автоморфизм (*геол.*).
**diagnostic mineral** руководящий минерал;
~ **property** диагностический признак.
**diagonal bond** шлюзовая, [illegible] *или* крепостная перевязка (*гидр.*);
~ **bracing** диагональная расчалка;
~ **control** управление под углом;
~ **frame** диагональная обвязь, диагональные связи (стропила, [illegible]);
~ **of the bridge** диагональ моста (*м.*);
~ **paving** ромбическое *или* диагональное мощение;
~ **position** положение (объектива и. просвета) на 45°;
~ **reinforcement** косая арматура, наклонная арматура (*стр.*);
~ **scale** косой масштаб, разделённый по диагонали;
~ **stay** наклонная продольная связь, наклонный продольный анкер, угольная связь, угольный анкер;
~ **strut** диагональная стойка, раскос;
~ **wire** диагональная расчалка.
**diagonally planked boat** шлюпка с диагональной обшивкой.
**diagram** диаграмма, схема, рисунок, графическое изображение;
~ **of component forces** [illegible] многоугольник *или* треугольник;
~ **of strains** эпюра усилий;
~ **of wiring** схема соединений; монтажная схема.
**diagrammatic** диаграммный, схематический;
~ **drawing** схематический чертёж, [illegible];
~ **[illegible]** [illegible];
~ **[illegible]** схематический [illegible];
~ **[illegible]** схема в разрезе, [illegible], сечение; схема [illegible] *или* профиль;
~ **view** графическое представление.
**diagraph** диаграф (инструмент для механического копирования).
**dial** 1. циферблат, лимб, угломерный круг, круглая (*или* круговая) шкала, указатель; 2. [illegible] шкалой (*рад.*); 3. номерной диск, номеронабиратель; [illegible] номерным диском (*тел.*); 4. диальдегид (*хим.*);
~ **balance** весы с индикатором;
~ **card** картушка, мушка *или* сетка компаса;
~ **central office** автоматическая телефонная станция;
~ **clockwork** стрелка и [illegible] механизм счётчика;
~ **exchange area** автоматическая телефонная сеть;
~ **gauge** индикатор с лимбом (*или* с круговой шкалой);
~ **indicator** счётчик; указатель, индикатор с лимбом, индикаторные часы;
~ **instrument** прибор с циферблатом и стрелкой;
~ **lock** секретный замок с [illegible];
~ **measuring gauge** циферблатный калибр;
~ **sight** оптический прицел, панорама (*арт.*);
~ **system** автоматическая телефонная система;
~ **telephone** автоматический телефон.
**dialing** 1. подземная съёмка компасом; 2. набор номера по автоматическому телефону.

dialite диалит (изолирующая масса) (эл.).
diallage диаллаг (мин.).
dialing call вызов по автоматическому телефону.
dialogite диалогит, родохрозит, марганцевый шпат.
dialysis диализ (хим.).
dialyzer диализатор (прибор для диализа).
diamagnetic диамагнитный (эл.);
~ substance диамагнитное тело.
diamantine алмазная пыль.
diameter диаметр, поперечник;
~ of diminuation диаметр основания [illegible], модуль (арх.).
diametral grate крышеобразная решётка;
~ pitch диаметральный шаг (или [illegible]);
~ ventilator вентилятор Мартье;
~ wire радиальная расчалка (ав.).
diametric диаметральный, поперечный.
diamond 1. алмаз; алмаз в оправе для резки стёкол; бриллиант; 2. ромб;
~ bearing алмазосодержащий; камень (в часах); алмазный подшипник;
~ bit V-образное долото;
~ boring алмазная расточка;
~ brace крестообразная распорка, диагональная распорка;
~ chisel зубило для пазов или канавок, прорубной остроносый или крейцмейсель;
~ crossing остроугольное пересечение;
~ cutter гранильщик алмазов;
~ die алмазная волочильная доска;
~ drill алмазный бур;
~ drill core колонка алмазного бурения;
~ drilling алмазное бурение;
~ dust алмазный шлифовальный порошок;
~ head алмазная коронка (бура);
~ headed nail костыльный гвоздь;
~ lap алмазный притир;
~ mesh V-образное отверстие, сетка с V-образными отверстиями;
~ mortar алмазная ступка;
~ pass ромбический ручей или калибр (мет.);
~ pavement выстилка ромбовидными плитками, мостовая из ромбовидных камней;
~ plate алмазный гранильный диск;
~ point остриё в форме тупой четырёхугольной пирамиды; пирамидальное остриё; «алмазное остриё»;
~ point bit остроконечная коронка алмазного бура;
~ shaped antenna ромбическая антенна;
~ spar корунд (мин.);
~ strap ромбическая накладка;
~ switch крестовина (ж. д.);
~ toolholder оправка для алмаза.
diamorphism диаморфизм (петр.).
diapepsis диапепсис (петр.).
diaphaneity прозрачность.
diaphanometer диафанометр (прибор для измерения степени прозрачности воздуха или жидкостей).
diaphanous region зона просвечивания (океана).
diaphonics диакустика.
diaphorite диафорит (разновидность фрейеслебенита) $AgPb_2Sb_3S_8$.
diaphragm 1. мембрана, диафрагма, диафрагмировать; 2. перегородка; 3. направляющий диск паровой или водяной турбины; 4. круговая затяжка, очко фонаря; 5. пористая стенка жидкого элемента (эл.); 6. глиняная стенка или перепонка;
~ carburettor карбюратор с диафрагмой (мембраной);
~ case микрофонный капсюль;
~ cell электролизер с диафрагмой;
~ current ток в диафрагме.
~ expansion joint компенсатор [illegible] с мембраной;
~ gas meter мембранный газовый счетчик;
~ gauge манометр Бурдона;
~ iris диафрагма-ирис (опт.);
~ pump диафрагмовый насос; мембранный насос;
~ transmitter мембранный репродуктор.
diapiric structure диапировая структура (складок).
diary дневник; ежедневный бюллетень.
diaschistic диашистовый (об интрузиях из расщепленной магмы).
diaspore диаспор $Al_2O_3 \cdot H_2O$.
diastase диастаз (хим.).
diastasimeter диастазиметр (хим.).
diastatic диастатический.
diastems диастемы, краткие перерывы в процессе напластования.
diastimeter дальномер.
diastromes диастромы, трещины отдельности, проходящие согласно слоистости (геол.).
diastrophism диастрофизм, процесс деформации земной коры.
diatexis диатексис, расплавление (геол.).
diathermancy теплопрозрачность, способность пропускать тепловые лучи.
diathermic диатермический, теплопрозрачный.
diathermy диатермия.
diatomaceous earth диатомовая земля, инфузорная земля, кизельгур.
diatomic двуатомный; двуосновный (хим.).
diatomite диатомит (диатомовая земля, кизельгур) (петр.); теплоизоляционный материал.
dibasic двуосновный (хим.).
dibhole зумпф (горн.).
dicarboxylic acid дикарбоновая кислота (содержащая две карбоксильные группы).
dichlor-diethyl-sulphide дихлордиэтилсульфид, иприт, горчичный газ $(CH_2Cl \cdot CH_2)_2S$.
dichloramine дихлорамин (ОВ).
dichloride двухлористый.
dichroic minerals дихроичные минералы.
dichroism дихроизм, двухцветность.
dichroite дихроит, кордиерит (мин.).
dichromate соль двухромовой кислоты, бихромат;
~ of potassium хромпик, двухромовокислый калий, $K_2Cr_2O_7$.
dichromatic двухцветный.
dicky трясущийся, расшатанный, ненадёжный.
dicotyledon двусемянодольное (двудольное) растение (бот.).
dictate диктовать, предписывать.
dictionary словарь, лексикон.
didymium дидимий (смесь неодима и празеодима).
die 1. умирать, погибать; сохнуть (о растениях); затухать (рад.); замирать (о звуке); меркнуть; затихать (о ветре); терять силу, сходить на-нет; 2. испаряться о (жидкости); 3. матрица (мет.); плашка, клупп, винторез, болторез, волочильная доска; фильера; резак, штанцмессер (кож.); 4. штамповый молот, штамп, матрица (часть штампа, обычно нижняя); наковальня; 5. обжимка; чекан; пуансон; 6. кубический камень; кубическая часть пьедестала колонны; 7. кулиса; 8. мундштук кирпичного, ленточного пресса, шприцмашины; матрица, оправка (в машине для заправки буров) (горн.);
~ away исчезать, затухать, замирать; прекратиться (о колебаниях);
~ block 1. кулисный камень; 2. фасонная наковальня; 3. штамп; матрица; подушка матрицы.
~ casting литьё в постоянные (металлические) формы; литьё под давлением, литьё в матрицу; отливка, отлитая под давлением;
~ filing machine опиловочный станок для штампов;
~ hammer штамповальный молот;
~ head закладная головка заклёпки; винторезная головка; винторезный патрон; клупп;
~ holder подкладка матрицы; державка для штампа или матрицы; винторезная головка; клупп;
~ hole отверстие или свободный проход в матрице; глазок волочильной доски;
~ maker инструментальщик по штампам;
~ out выклинивается (о жиле); исчезать (о складках); прекращаться (о колебаниях); затухать, замирать, исчезать;
~ plate нижняя матрица пресса для фасонных работ; фасонная плита, неподвижная матрица штамповального пресса, доска с матрицами, винторезная доска, винтовальная доска, лопаточный клупп;
~ sinker инструментальщик по штампам; копировально-фрезерный станок для изготовления штампов;
~ sinking резка штампов, печатей, штемпелей и пр.;
~ sinking cutters фрезы для штампов;
~ sinking machine копировально-фрезерный станок для штампов;
~ stamping штампование, чеканка; штемпелевание;
~ steel штамповая сталь;
~ stock клупп, винтовальная доска для нарезки винтов, клупп из двух частей; ключ или рычаг винтореза.
diecious двудомный (бот.).
dielectric диэлектрический, диэлектрик;
~ absorption диэлектрическое поглощение;
~ coefficient см. dielectric constant;
~ constant диэлектрическая постоянная (эл.) [ОСТ];
~ fatigue усталость диэлектрика, старение диэлектрика;
~ hysteresis диэлектрический гистерезис;
~ losses диэлектрические потери [ОСТ], потери в диэлектрике;
~ medium непроводник;
~ penetration of medium см. dielectric constant;
~ resistance сопротивление изоляции;
~ rigidity диэлектрическая прочность (изоляции);
~ secondary action диэлектрическое последействие;
~ strength см. dielectric rigidity;
~ stress механическое напряжение в диэлектрике;
~ viscosity диэлектрическая вязкость.
diene series диеновый ряд (хим.).
Diesel-electric locomotive тепловоз;
~ engine дизель, двигатель Дизеля.
diesis диез (повышение на полтона).
diet 1. порция, паёк; пища; 2. сессия, собрание.
diethyl ether обыкновенный этиловый эфир $C_4H_{10}O$.
differ различать, отличать; расходиться (в мнении), не соглашаться.
Differdinger beam широкополочная двутавровая балка.
difference 1. разность; 2. отличительный признак; 3. несогласие; 4. дифферент (мор., ав.);
~ frequency разностная частота;
~ in elevation разность уровней; (средняя) разность высот в пределах одного аэроснимка [ОСТ].

**difference in latitude** разность широт (географических) (*геод.*) [ОСТ];
**~ in longitude** разность долгот (географических) (*геод.*) [ОСТ];
**~ of phase** разность фаз, угол сдвига (*рад., эл.*) [ОСТ]; разность фаз *или* сдвиг фаз (*ак.*) [ОСТ];
**~ of potential** разность электрических потенциалов, электрический потенциал [ОСТ]; разность потенциалов;
**~ tone** разностный тон.
**differential** диференциал, диференциальный;
**~ axle** полуось;
**~ blocks** диференциальный полиспаст;
**~ booster** диференциальная бустерная машина (*эл.*);
**~ bridge** диференциальный мост (*эл.*);
**~ calculus** диференциальное исчисление;
**~ capstan** диференциальный кабестан;
**~ coil** диференциальная катушка *или* обмотка;
**~ condenser** диференциальный конденсатор;
**~ crown wheel** коронная шестерня, венечное колесо диференциала (*авт.*);
**~ distillation** фракционная перегонка;
**~ draught gauge** диференциальный тягомер;
**~ engine** биротативный двигатель; двигатель с радиальным расположением цилиндров (цилиндры и коленчатый вал вращаются в противоположных направлениях);
**~ equation** диференциальное уравнение;
**~ flotation** диференциальная флотация; флотация одного минерала из нескольких присутствующих и поддающихся флотации; разделение смеси нескольких минералов на составные части;
**~ gear** компенсатор; уравнитель; диференциальная передача, диференциал; диференциальные тали;
**~ head** разностный напор;
**~ hole gauge** клиновидный дыромер;
**~ instrument** диференциальный прибор (*эл.*) [ОСТ];
**~ magnetic(al) permeability** диференциальная магнитная проницаемость [ОСТ];
**~ method** диференциальный метод (*рад.*) [ОСТ];
**~ motion** относительное движение; уравнительное движение; диференциальный аппарат, диференциальная передача, диференциальный прибор;
**~ operator** диференциальный оператор Гамильтона, набла (*матем.*) [ОСТ];
**~ piston distribution** распределение диференциальным поршнем;
**~ pitch sensitivity** минимальное процентное изменение в высоте, распознаваемое ухом (*ак.*);
**~ pressure** направляющее давление, давление определённого направления;
**~ pressure gauge** диференциальный манометр;
**~ pulley** диференциальные тали, тали Уэстана;
**~ rates** диференциальный тариф;
**~ relay** диференциальное реле;
**~ sign** знак диференциала;
**~ staining** контрастная окраска;
**~ winding** диференциальная обмотка (*эл.*).
**differentiate** диференцировать.
**differentiated boss** диференцированный шток (*геол.*);
**~ dike** диференцированная, расщеплённая дайка (*геол.*).
**differentiation** диференциация; диференцирование.
**difficult ground** сильно пересеченная местность;
**~ hardening** сложная закалка.
**difficulty** затруднение, неудобство, препятствие, помеха, трудность, затруднительность.
**diffract** дифрагировать, преломлять, отклонять (лучи).
**diffraction** дифракция.
**diffusate** диффузат, продукт диффузии.
**diffuse** распускать; рассеивать; разливать, распылять, распространять; рассыпать; разбрасывать; диффундировать;
**~ reflection** рассеянное отражение;
**~ tint** диффузное прокрашивание.
**diffused illumination** рассеянный свет, рассеянное освещение.
**diffuser** диффузор; распылитель; выход, выпускное отверстие.
**diffusibility** способность диффундировать.
**diffusion** 1. диффузия, рассеивание, распространение; 2. раскатка;
**~ cossettes** свежая свекловичная стружка;
**~ ring** диск центробежного насоса; диффузорное кольцо.
**diffusor** *см.* **diffuser.**
**~ vane** выходная (выпускная) лопатка.
**dig** 1. копать, рыть, откапывать; добывать (уголь); 2. заедать, защемляться;
**~ down** подкапывать, подрывать;
**~ in** врывать, вкапывать, зарывать, закапывать; зарываться; врезаться, впиваться (о резце);
**~ through** прокапывать, прорывать;
**~ up** выкопать, выбрать.
**digallic acid** дигалловая кислота, галлоилгалловая кислота.
**digest** 1. переваривать; настаивать; 2. извлекать нагреванием, вываривать, дигерировать; 3. делать компост (искусственное удобрение); 4. приводить в порядок, устраивать; 5. вникать, усваивать; 6. краткое изложение, компендиум.
**digester** автоклав, варочный котёл; девулканизационный котёл; загниватель.
**digestion** 1. пищеварение; 2. настаивание посредством нагревания;
**~ of sludge** загнивание *или* созревание ила;
**~ tank** загниватель, септик-тенк [ОСТ].
**digger** 1. копатель, приспособление для копания; 2. штанга выпускного клапана; 3. экскаватор (*горн.*); 4. землекоп; 5. золотоискатель, старатель; 6. углекоп, грабарь, отбойщик угля;
**~ pine** сосна (вид *Pinus Sabiniana*);
**~ plough** плуг с разрыхлителем.
**digging** 1. земляные работы, копанье, рытьё, выемка (грунта); разработка месторождений, добыча полезных ископаемых; работа (ручная) в открытом разрезе; выемка (глины); копь (*горн.*); 2. заедание; врезание;
**~ in** самоокапывание (*воен.*).
**diggings** залежи (полезных ископаемых), горное предприятие, копь, рудник.
**digit** 1. палец (размер = ¾"); 2. половина диаметра солнца *или* луны; 3. однозначное число; единица; цифра (единиц, десятков *и т. д.*);
**~ key strip** тастатура (*тлф.*);
**~ selector** диск набора (*тлф.*).
**digital** перстовидный.
**diglyph** диглиф (*арх.*).
**digress** отступать, отклоняться, отвлекаться.
**dihedral** дигедральный, диэдрический, V-образный;
**~ angle** угол пересечения двух плоскостей; угол, заключающийся между пересечением воображаемых поверхностей, содержащих хорды правого и левого крыльев, угол поперечного V (*ав.*).
**dihydrate** дигидрат (соединение, содержащее две гидроксильные группы *или* две молекулы воды).
**dihydric acid** двуосновная кислота (*хим.*);
**~ alcohol** двухатомный спирт.
**dihydrite** дигидрит, фосфорнокислая медь, лунит $5CuO \cdot P_2O_5 \cdot 2H_2O$.
**dike** 1. окружать плотиной, запрудой; оградительная дамба, защитная дамба, оградительная плотина, запруда, гать, перемычка; 2. ров, канава; окапывать канавки; 3. жила (рудная); 4. дайка, дейк (*геол.*);
**~-dam** буна, запруда;
**~ lock** шлюз в дамбе;
**~ rocks** дайковые, гипабиссальные породы;
**~ swarm** система дайк;
**~ with counterdike** дамба с поперечными укрепляющими дамбами;
**~ with expanded summit** дайка, переходящая вверху в лакколит (*геол.*).
**diked marsh** польдер; болото, защищённое плотиной от прилива.
**diker** землекоп.
**diking** устройство дамб, плотин, гатей.
**dilapidate** разрушать, ломать, разваливаться (о зданиях).
**dilapidation** разрушение; ветхость, обветшание (здания); расстройство, упадок.
**dilatability** расширяемость, растяжимость; тягучесть, ковкость.
**dilatation** расширение, распространение; разрежение сейсмических волн.
**dilation** *см.* **dilatation.**
**dilatometer** дилатометр (прибор для измерения объёмных изменений).
**dilator** расширитель.
**dilatory** медленный, медлительный, замедляющий; запоздалый.
**diligence** 1. исправность, аккуратность, точность; 2. дилижанс.
**dill** укроп (*Anethum graveolens*).
**dillies** короткий бремсберг (*горн.*).
**dilluing** получение оловянных концентратов на сите; промывка на решете.
**dilly** вагончик, платформа; короткое двухконцевое откаточное устройство (*горн.*).
**diluent** разбавитель, разжижитель, разжижающее вещество; растворитель.
**dilute** разжижать, разбавлять, разводить, ослаблять (краску), растворять, разубоживать (руду).
**diluted acid** разведённая кислота, разбавленная кислота, слабая кислота;
**~ concentration** слабая концентрация.
**diluting constituent** разжижающие составные части.
**dilution** разжижение, растворение, разведение;
**~ metering** определение расхода жидкости *или* газа методом разведения легко обнаруживаемым веществом;
**~ of labour** понижение производительности труда; замена квалифицированного труда неквалифицированным;
**~ of sewage** разжижение сточных вод водой.
**diluvium** дилювий, дилювиальный нанос, ледниковое *или* дилювиальное образование *или* отложение (*геол.*).
**dim** тусклый, матовый; мрачный, тёмный, густой.
**dimension** проставить размер; размер, размерность, измерение, величина, объём, протяжение; придавать нужные размеры;
**~ figure** цифра на чертеже, обозначающая размер.

**dimension line** линия, указывающая размер (на чертеже);
~ **lumber** лесоматериал установленных размеров, стандартный лесоматериал;
~ **stone** штучный камень;
~ **timber** сортовой лес, брусья, отделанные до установленных размеров;
~ **work** каменная кладка из тёсаного камня определённого размера.
**dimensional** пространственный;
~ **ratio** отношение длины малой полуоси к большой (в эллипсе).
**dimensioned drawing** чертёж с соблюдением масштаба; чертёж с проставленными размерами.
**dimensioning** расчёт; определение размеров; проставление размеров; доведение до нужных размеров.
**dimensionless** бесконечно малая (величина); безразмерный.
**dimensions chart** чертёж габаритных размеров.
**dimeric** димерный (*хим.*).
**imethyl** этан $C_2H_6$.
**dimethylaniline** диметиланилин $C_8H_{11}N$.
**diminish** уменьшать, убавлять, понижаться, слабеть.
**diminished arch** сжатая арка, плоская арка, коробовая арка (*арх.*);
~ **column** утончающаяся *или* суживающаяся кверху колонна;
~ **fifth** уменьшённая квинта (*ак.*);
~ **shaft** стержень *или* ствол колонны, суживающийся кверху.
**diminution** уменьшение, сокращение, убыль.
**dimmer** реостат-регулятор освещения;
~ **switch** выключатель для уменьшения силы света.
**dimorphous** диморфный (могущий существовать в твёрдом виде в двух различных формах-видоизменениях, *напр.* красный и белый фосфор).
**Dinas brick** динасовый *или* огнеупорный кирпич;
~ **clay** динас, разрушенный песчаник с большим содержанием кремнезёма.
**dinghy** туз, ялик, небольшая лодка;
~ **boat** *см.* **dinghy.**
**dinging** расшивка швов каменной кладки; слой штукатурки, разделанной под кирпичную кладку.
**dingle** глубокая лощина.
**dingy** тусклый, тёмный, мрачный; грязноватый (цвет).
**dining car** (*ам.*) вагон-ресторан.
**dinitration** введение двух нитрогрупп (*хим.*).
**dinitrobenzene** динитробензол $C_6H_4N_2O_4$.
**dinitronaphthaline** динитронафталин $C_{10}H_6N_2O_4$.
**dinitrophenol** динитрофенол $C_6H_3(OH)(NO_2)_2$.
**dinkey** небольшой паровоз, кукушка.
**dinking die** ножевой штамп, штанц, штанцмессер;
~ **machine** вырубной пресс (для кожи, картона, войлока *и т п.*).
**dinky** *см.* **dinkey.**
**dint** оставлять след от удара; отпечаток, след; выемка от удара *или* давления тупым орудием; мятина, выбоина, забоина; наминать.
**diode** диод [ОСТ] (*рад.*);
~ **detection** диодное детектирование.
**diopside** диопсид (разновидность пироксена) $Ca(Mg, Fe)(SiO_2)_2$ (*мин.*).
**dioptase** диоптаз, водная кремнекислая медь, медный изумруд, $CuO \cdot SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**diopter** диоптр (визирный прибор в геодезических инструментах); диоптрия (мера оптической силы линзы).
**dioxide** двуокись (иногда перекись);
~ **of manganese** перекись марганца $MnO_2$.
~ **of silicon** кремнезём, двуокись кремния, кремнёвый ангидрит, $SiO_2$.
**dip** 1. погрузить, обмакнуть, макать, окунать; 2. падать, залегать вниз (*геол.*); 3. мять (кожи); 4. закладывать (имущество); 5. уклон, откос; 6. наклонение (стрелки, горизонта); 7. падение (жилы, пласта, месторождения) (*геол.*); 8. стрела провеса (провода) (*эл.*); 9. жидкость для очистки металла (гальванопластика); 10. живица; 11. ныряние, углубление;
~ **at high angles** круто спадать, крутое падение;
~ **at low angles** полого залегать; пологое залегание, пологое падение;
~ **brass** декапировать (очищать медь и её сплавы);
~ **compass** инклинатор;
~ **entry** уклон, спуск;
~ **fault** поперечный сброс, сброс по падению (*геол.*);
~ **gum** живица, собираемая в летнее время;
~ **heading** уклон, сбойка (при полого падающих пластах) (*геол.*);
~ **joints** поперечные трещины, трещины отдельности вкрест простирания (складчатости слоёв) (*геол.*);
~ **method** метод погружения (при крашении);
~ **needle** буссоль наклонения;
~ **needle work** магнитная разведка;
~ **of the span** стрела подъёма (прогиба) пролётного строения;
~ **out** вычерпывать;
~ **pipe** труба, опускаемая в жидкость, труба с погружённым в воду концом, погружённая труба;
~ **rod** измерительный шток, указатель;
~ **roof** вогнутая крыша;
~ **shift** смещение по падению (при сбросе, сдвиге) (*геол.*);
~ **slip** вертикальное смещение (в плоскости сбрасывателя); величина скольжения по падению (при сбросе) (*геол.*);
~-**slip fault** сброс со скольжением по падению;
~ **slope** склон, параллельный падению слоев;
~ **stick** стержень для измерения уровня масла (*ав.*);
~ **switch** короткая наклонная просечка по восстанию угольного пласта; «печка», «высечка», сбойка между откаточным штреком и первым просеком; диагональный ход (*горн.*).
~ **working** выработка по падению (*горн.*).
**diphase** двухфазный (*хим.*).
**diphenyl** дифенил $C_{12}H_{10}$.
**diphenylamine** дифениламин $C_{12}H_{11}N$.
**diphosgene** дифосген (ОВ).
**diplex** *см.* **duplex.**
**diploma** диплом, свидетельство.
**dipole** диполь (*эл.*);
~ **antenna** антенна-диполь.
**dippa** приёмник для воды; небольшой зумпф для воды (*горн.*).
**dipped goods** изделия без шва; маканые изделия, бесшовные изделия (*рез.*).
**dipper** 1. литейный ковш; черпак (экскаватора); ковш (для промывки золота); 2. нисходящий сброс (*геол.*); 3. диппер, реле с нырялом (*тлг.*);
~ **bail** рукоятка (хомут) ковша экскаватора;
~ **door** днище ковша экскаватора;
~ **dredge** одноковшевая драга, землечерпалка;
~ **handle racks** кремальера экскаватора;
~ **latch** цепочка с защёлкой, открывающей ковш экскаватора.
**dipper sheave block** блок ковша экскаватора;
~ **teeth** зубья ковша экскаватора.
**dipping** погружение, макание, окунание; форма для макания, модель (*рез.*);
~ **battery** гальваническая батарея с погружающимися электродами;
~ **circle** инклинатор;
~ **compass** инклинометр, инклинатор, горный компас с горизонтальной осью стрелки, горная буссоль;
~ **cylinder** макальный валик;
~ **liquid for brass** протрава для меди и её сплавов;
~ **machine** макальный станок;
~ **needle** стрелка наклонения, индикатор (горного компаса);
~ **plate** макальная плита; подъёмная (погружаемая) пластина;
~ **tube** *см.* **dip pipe;**
~ **vessel** макальный сосуд.
**dipyre** дипир, марьялит (*мин.*).
**direct** 1. направлять, ориентировать, показывать, указывать, относить к чему-либо; 2. управлять, руководить; выправлять; 3. адресовать; 4. прямой, ясный, точный, положительный; 5. формальный;
~-**acting** прямодействующий;
~-**acting load** непосредственная нагрузка;
~ **action** прямое действие;
~ **action fuse** взрыватель мгновенного действия с пестиком (*арт.*);
~ **ammonia recovery** прямой способ получения сульфата аммония;
~-**axis** продольный;
~ **capacitance** статическая ёмкость между двумя проводниками;
~ **communication** прямое сообщение;
~ **connected** непосредственно соединённый, на одном валу;
~ **coupled** *см.* **direct connected;**
~ **coupling** прямое зацепление, непосредственная связь; соединение помощью контакта;
~ **current** прямой ток, постоянный ток;
~ **drive** непосредственная передача, прямая передача;
~-**drive engine** безредукторный двигатель, двигатель с прямой передачей;
~ **dyeing** прямое крашение;
~ **fire** огонь прямой наводкой (*арт.*);
~ **hit** прямое попадание;
~ **humidifier** увлажнитель местного действия;
~ **latex casting** отливка непосредственно из латекса (*рез.*);
~ **laying** прямая наводка (*арт.*);
~ **line** сквозные пути (*ж. д.*);
~ **metal** металл, полученный непосредственно из руды;
~ **method** прямой метод *или* метод прямого сравнения;
~ **motor drive** индивидуальный электропривод;
~ **printing** прямая набивка (*текст.*);
~ **process** бездоменный процесс, процесс непосредственного получения железа из руд;
~ **ratio** прямая пропорциональность;
~ **ray** поверхностный луч (*рад.*);
~ **reading** непосредственный *или* прямой отсчёт;
~ **selection** прямое искание (*рад.*);
~ **smelting ore** руда, идущая непосредственно в плавку;
~ **steam** открытый пар; острый пар;
~ **stress** простое напряжение;
~ **transmission** прямая передача, непосредственная передача;
~ **waste heat** непосредственные теплопотери.
**directed** направляемый, направленный;
~ **force** вектор, направленная сила;
~ **pressure** направляющее давление, давление определённого направления.

**directed rays** направленные лучи.
**directing force** направляющая сила;
~ **line** основное направление, ориентировочная линия, провешенное направление (*геод.*);
~ **wall** направляющая перегородка (стена).
**direction** 1. направление; 2. наводка в горизонтальном направлении, поворачивание вокруг вертикальной оси; 3. наставление, указание, предписание, приказание; 4. дирекция, правление; 5. адрес;
~ **angle** *см.* **directional angle**;
~ **finder** гониометр, угломер, телегониометр, пеленгатор, радиопеленгатор;
~ **finder aerial** антенна пеленгатора;
~ **finding** пеленгация, определение направления;
~ **gauge** угломер, гониометр;
~ **image** интерференционная фигура, изображение оптической ориентировки (*мин.*);
~ **of dip** линия падения (пластов);
~ **of strate** простирание пластов;
~ **probable error** вероятное боковое отклонение (*арт.*);
~ **ranging** пристрелка по направлению (*арт.*);
~ **sign** указатель направления; указательный знак;
~ **traffic** группировка движения по направлениям.
**directional** направленный; зависящий от направления тока;
~ **aerial** направленная антенна [ОСТ];
~ **angle** дирекционный угол (*геод.*) [ОСТ];
~ **diagram** диаграмма направленности;
~ **gyro** жирополукомпас;
~ **pressure** одностороннее давление, стресс, деформирующая сила;
~ **property** анизотропность, анизотропия (*физ.*);
~ **reception** направленный приём (*рад.*).
**directionless pressure** гидростатическое давление.
~ **structure** нерассланцованная текстура, текстура без определённого направления (*петр.*).
**directive aerial** *см.* **directional aerial**;
~ **meter** счётчик с одним направлением вращения;
~ **reception** *см.* **directional reception**;
~ **relay** реле, действующее в зависимости от направления тока;
~ **transmission** направленная радиопередача.
**directly** немедленно; прямо, непосредственно;
~ **coupled** непосредственно соединённый, на одном валу; гальванически связанный;
~ **heated cathode** катод с непосредственным накалом;
~ **proportional** прямо пропорциональный.
**director** 1. буссоль; прибор управления огнём (*арт.*); 2. директор, управляющий; дирижер;
~ **clinometer** уровень буссоли (*арт.*);
~ **plane** направляющая поверхность (*ав.*).
**directory** адресная книга, указатель.
**directrix** направляющая линия.
**dirigibility** поворотливость; послушность рулю; управляемость.
**dirigible** дирижабль (управляемый воздушный корабль);
~ **balloon** управляемый аэростат; дирижабль.
**dirt** 1. грязнить, пачкать, марать, нечистота, засорение, накипь, загрязнение, грязь, сор; 2. грунт, земля; наносы; 3. пустая порода; отбитая порода; порода с рудой (в куче); набойка, руда в шахте (не поднятая на поверхность), включения; сырая руда, требующая обогащения (*горн.*); 4. золотосодержащий песок;
**dirt band** прослой (*или* зона) в леднике, содержащий разрушенную породу; прослоек пустой породы;
~ **bed** прослоек пустой породы, остатки растительной почвы под наносами (*геол.*);
~ **inclusion** включение (содержание) шлаков (*мет.*);
~ **pocket** грязевик;
~ **pocket trap** грязеуловитель;
~ **road** грунтовая дорога (*дор.*);
~ **wall** земляной вал, стена.
**dirtied rock** отбитая взрывами порода (*горн.*).
**dirty coal** грязный уголь, зольный уголь.
**dis-** приставка, означающая отделение, отсутствие, противоположность.
**disable** делать неспособным, лишать возможности, приводить в негодность, повреждать, портить, выводить из строя.
**disabled** повреждённый; потерпевший аварию, сделанный непригодным, выведенный из строя.
**disaccharide** *см.* **disaccharose**.
**disaccharose** дисахарид, биоза.
**disadjust** расстроить, нарушить настройку, привести в расстройство, нарушить регулировку *или* юстировку.
**disadvantage** причинять ущерб, вред, убыток, вредить; невыгода, убыток, ущерб, вред, изъян, недостаток; неудобство.
**disafforest** уничтожать привилегии лесной площади, рассматривая её как обыкновенную землю.
**disaggregate** разрушать агрегацию, разделять на составные части, расслаивать, размельчать.
**disaggregation** дезагрегация; выветривание, распадение, дезинтеграция (пород); расслаивание.
**disalignment** 1. искривление, изменение расположения, изменение прямолинейности; 2. несовпадение осей.
**disannul** аннулировать, полностью уничтожать.
**disappearance of outcrop** перерыв в обнажении, пробел части слоёв свиты (*геол.*).
**disappearing** исчезающий, убирающийся; исчезновение, затухание.
**disarm** обезоруживать.
**disarrange** расстраивать, приводить в беспорядок
**disassembly** разборка, демонтаж.
**disbark** 1. выгружать, высаживать (с судна); 2. сдирать кору, окорять (*лес.*).
**disbarking machine** корообдирный станок, окорочный станок.
**disboscation** обезлесение, превращение лесных площадей в пашни.
**disbranch** обрезывать ветви (*лес.*).
**disbud** обрезать молодые побеги, срезать побеги (*лес.*).
**disburden** разгружать; снимать (тяжесть); изливаться (о реке); выливать.
**disburse** расходовать, издерживать, тратить (деньги); уплачивать.
**disc** *см.* **disk**.
**discard** 1. выбросить, удалить, исключить; уволить, рассчитать (со службы); отказать, отбросить, браковать, пренебрегать; 2. отброска части (поднятой из шахты) добычи, как пустой породы; скидка из добычи на пустую породу (*горн.*);
~ **head** литник, прибыль (*мет.*);
~ **molasses** отбросная меласса.
**discarded metal** огарки (электрода).
**discern** различать, отличать; делать, проводить различие; распознавать.
**discharge** 1. выгружать, разгружать, опоражнивать; выгрузка, разгрузка, опорожнение; 2. разряжать, разряд (*эл.*); 3. выпускать; выпускной, выпускное отверстие, выхлоп, выпуск, выход; 4. спускать, выливать, заставлять стекать; спуск, сток, истечение, слив, спускное отверстие для жидкости; напорный, нагнетательный (труба) 5. подача; 6. производительность; 7. стрелять; выстрел, залп; 8. расснащивать (судно); 9. расход (воды) (*гидр.*); 10. выполнять, исправлять (обязанности); выполнение обязанностей; 11. квитанция, расписка; платёж, уплата;
**discharge air chamber** резервуар для сжатого воздуха; нагнетательный *или* воздушный колпак;
~ **air shaft** вентиляционная шахта, шахта для отвода воздуха;
~ **blade** выходная лопатка;
~ **capacity** разрядная ёмкость;
~ **casing** выходная коробка; выходной кожух; спускная коробка; отводная камера;
~ **chamber** пространство сжатия; камера нагнетания;
~ **chest** камера истечения;
~ **circuit** цепь разряда, разрядный контур (*эл.*);
~ **cock** спускной кран;
~ **coefficient** коэфициент расхода при истечении (*гидр.*) [ОСТ];
~ **current** разрядный ток;
~ **end** разгрузочный конец (*напр.* в шаровой мельнице);
~ **fan** вытяжной вентилятор;
~ **flue** вытяжная труба (*напр.* в сушилке);
~ **for dyes** вытравка; «резерв» (вещество, разрушающее *или* растворяющее протраву *или* пигмент при цветном крашении тканей);
~ **frequency** частота разряда;
~ **grating** разгрузочный колосниковый грохот;
~ **head relations** зависимость расходов от горизонта (*гидр.*);
~ **hole** выпускное отверстие, вытяжное отверстие;
~ **hopper** разгрузочная воронка;
~ **hose** напорный рукав;
~ **jet** отливная струя;
~ **key** точка истечения разряда;
~ **lever** разрядник;
~ **liquid** отработанная жидкость;
~ **loss** потеря при выходе (воды);
~ **nozzle** нагнетающее сопло, напорное (нагнетательное) сопло;
~ **of pump** производительность насоса;
~ **of river** дебит реки, расход реки;
~ **of sewage** спуск сточных вод;
~ **of sluices** расход воды через шлюзы;
~ **opening** отверстие для опоражнивания, выпускное отверстие;
~ **orifice** жерло, отверстие истечения;
~ **outlet** сток *или* водоотводное отверстие (в дренажной трубе *и т. п.*); жерло насоса для отдачи накачанной воды;
~ **pipe** отводная, спускная труба, труба для опорожнения резервуара;
~ **piping** выпускной, опоражнивающий трубопровод;
~ **pressure** давление при выходе; разрядное напряжение;
~ **pump** откачивающий насос;
~ **record** хронологическая таблица расходов; гидрограф (прибор);
~ **side** разгрузочная сторона;
~ **surface** поверхность выпуска;
~ **switch** разрядник;
~ **trough** сточное корыто, сточный жолоб;
~ **valve** отливной клапан; нагнетательный клапан;
~ **voltage** напряжение при разрядке; разрядное напряжение;
~ **water** уходящая вода; отработанная вода (*гидр.*).
**dischargeable weight** расходный груз (сбрасываемый в случае необходимости) (*ав.*); переменный груз.
**discharger** 1. водосточная труба; 2. разрядник (*эл.*); 3. дульная

мортирка для метания ружейных гранат.
**discharger cup** дульная мортирка.
**discharging** 1. отлив, истечение; исток, сток, выход; 2. выгрузка, разгрузка, опорожнение, выпуск; 3. разрядный, разряжение, разрядка; 4. вытравка (*текст*); 5. нагнетательный (насос);
~ **amperage** сила разрядного тока;
~ **arch** разгрузочная арка;
~ **berth** пристань;
~ **circuit** *см.* **discharge circuit**;
~ **cock** выпускной кран;
~ **curve** кривая разряда; кривая отдачи;
~ **method of printing** вытравной метод печати;
~ **of a boiler** опорожнение котла, выпуск воды из котла, продувка котла;
~ **piece** перемычка над оконным *или* дверным проёмом;
~ **platform** разгрузочная платформа, площадка;
~ **quay** дебаркадер, разгрузочная платформа;
~ **rod** громоотвод, разрядник (*эл.*);
~ **roller** отводящий валик (ролик);
~ **steam** пар для продувки; мятый пар;
~ **test** разрядное испытание;
~ **tube** 1. сточная труба; 2. разрядная трубка;
~ **voltage** *см.* **discharge voltage**;
~ **wharf** *см.* **discharging quay**.
**discing** дискование (*с. х.*).
**disciple** обучать; ученик; последователь.
**discipline** дисциплина; правило; порядок; обучение; наука; мастерство, дело.
**discolour** обесцвечивать, изменять цвет, подкрашивать; пачкать.
**discolouration** обесцвечивание, изменение цвета.
**discoloured water** вода отличного от окружающей воды цвета (над мелями, в устьях).
**discolouring agent** обесцвечивающее средство.
**discompose** расстраивать, нарушать порядок.
**disconformity** несоразмерность; несоответствие, угловое несогласие (*геол.*).
**disconnect** разъединять, разобщать, расцеплять, выключать.
**disconnecter** разобщающее устройство; прерыватель; трапы (сифоны) для изоляции домовой канализации от сточных труб.
**disconnecting** разобщение; выключение;
~ **lever** разобщающий рычаг;
~ **spring** выключающая пружина;
~ **switch** выключатель, разъединитель.
**disconnector** *см.* **disconnecter**.
**discontinue** не продолжать, прерывать, прекращать.
**discontinuity** отсутствие непрерывности, разрезность; перегиб, перелом; разрыв кривой, неравномерность, отсутствие закономерности.
**discontinuous** прерывающийся, прерывный, прерванный, перемежающийся; разрезной;
~ **function** прерывная функция (*матем.*);
~ **load** быстро меняющаяся нагрузка;
~ **motion** разрывное движение (*гидр.*);
~ **spectrum** прерывчатый спектр.
**discord** диссонанс (*ак.*).
**discordant injection** несогласная инъекция, несогласно залегающая, гипабиссальная интрузия (*геол.*);
~ **intrusions** несогласные интрузии (*геол.*);
~ **junction** висящее устье (притока), расположенное на более высоком уровне; несогласное впадение;
~ **unconformity** угловое несогласное напластование (*геол.*).
**discordant valley** долина, направленная обратно падению пластов.
**discourse** лекция, доклад.
**discover** открывать, обнаруживать, отыскивать; получать, усматривать результат (исследования).
**discovery** открытие (*напр.* месторождения, руды, рудника);
~ **claim** заявка на рудный участок лицом, открывшим его.
**discrepance** *см.* **discrepancy**.
**discrepancy** различие, несходство; разногласие, противоречие, расхождение.
**discrepitate** растрескиваться.
**discrete** разобщённый, разъединённый, отдельный, прерывный, дискретный.
**discriminate** выделять, распознавать, различать; разбирать между..., отличать от...
**discriminating gear** механизм с избирательным действием;
~ **switch** соединительный коммутатор.
**discrimination** выделение; распознавание.
**disdodecahedroid** дисдодекаэдроид (*матем.*).
**disease** болезнь, расстройство; неисправность.
**disembark** выгружать, высаживаться на берег.
**disembarrass** распутывать, очищать; освобождать.
**disembogue** впадать, вливаться (о реке).
**disengage** разобщать, отцеплять, выключать; отделять, разъединять; освобождать, выпутывать, отвязывать; очищать, выделять; выходить из боя.
**disengageable** расцепной.
**disengaged** разобщённый; незанятый.
**disengagement** 1. выход из боя; 2. выключение, расцепление.
**disengaging bar** выключающий рычаг, выключающая тяга;
~ **clutch** расцепная муфта; отводка;
~ **lever** расцепляющий, разобщающий, разъёмный *или* выключающий рычаг.
**disforest** вырубать лес.
**disgerminator** дижерминатор (дробилка для удаления зародышей у зерен).
**disgorge** 1. спадать (о реке); 2. дегоржировать (вино).
**dish** 1. посуда, чаша, чашка, тарелка, миска; 2. ложбина, котлован; 3. придавать впалую форму (штампом, молотом *или* на прокатном стане); впрессовать, выгибать, делать рельефным; наружный выгиб колеса; делать набров у колеса; 4. зенковать отверстие (для заклёпки впотай); 5. тигель; 6. ящик для замера объёма руды;
~ **of wheels** угол развала переднего колеса (*авт.*);
~ **washing machine** судомойная машина.
**disharmony** разногласие, разлад, дисгармония.
**dished cover** выпуклая крышка;
~ **electrode** штампованный электрод;
~ **end plate of boiler** выпуклое днище котла;
~ **lid** *см.* **dished cover**;
~ **plate** вогнутая (выпуклая) пластина, чашечная пластина.
**disincrustant** растворитель котельной накипи; предохранительное средство от котельного камня.
**disinfect** дезинфицировать.
**disinfectant** дезинфицирующее средство, дезинфектант;
~ **fluid** дезинфекционная жидкость.
**disinfection** дезинфекция;
~ **plant** дезинфекционная камера.
**disinflate** выпустить воздух (газ) (*напр.* из шины, оболочки, аэростата *и т. п.*).
**disintegrate** разделять на составные части, дезинтегрировать, раздроблять; разрушать, размельчать; разлагаться, выветриваться.
**disintegrating mill** мельница, толчея, крушилка, дробилка, тёрка.
**disintegration** дезинтеграция; разделение на составные части, превращение руды в раздробленное состояние; измельчение, дробление, распыление, пульверизация, разрыхление; выветривание, разъединение, разложение, разрушение (*мех.*), расслаивание.
**disintegrator** 1. дезинтегратор, дробилка-мешалка; 2. трепальная машина, волк-машина, раздирательная машина, волокнодёрка (*текст.*); 3. мельничный постав;
~ **for middlings** круподёрка, крупорушка.
**disintoxication** обезвреживание яда, нейтрализация яда.
**disjoin** разделять, разнимать, разъединять, расчленять; вывихнуть; распадаться на части.
**disjunction** разделение, разъединение; разобщение, размыкание (цепи) (*эл.*).
**disjunctive rocks** дизъюнктивные породы.
**disjunctor** прерыватель, выключатель (*эл.*); разобщитель (*мех.*).
**disk** диск, круг;
~ **area** ометаемая винтом площадь; круг вращения винта (*ав.*); площадь круга;
~ **-armature** дисковый якорь (*эл.*);
~ **black** дисковая газовая сажа;
~ **-brake** дисковый *или* тарельчатый тормоз;
~ **cam** эксцентрик; кулачковый диск;
~ **chuck** планшайба; патрон токарного станка;
~ **clutch** дисковая муфта;
~ **coil** плоская катушка (*рад.*);
~ **counter** дисковый счётный механизм [ОСТ];
~ **coupling** дисковая муфта;
~ **crusher** дисковая дробилка;
~ **flywheel** сплошной маховик, сплошное маховое колесо;
~ **harrow** дисковый культиватор (*с. х.*);
~ **mill** дисковая мельница;
~ **saw** циркулярная (круглая) пила;
~ **signal** дисковый сигнал, диск сигнала;
~ **spring** пружина Бельвиля; дисковая пружина;
~ **valve** тарельчатый клапан;
~ **welding** сварка с помощью накладных листов;
~ **wheel** дисковое колесо, цельное колесо;
~ **winding** кольцевая обмотка.
**dislocate** сдвигать, перемещать; вывихнуть.
**dislocated deposit** дислоцированное (нарушенное) месторождение (*горн.*).
**dislocation breccia** дислокационная *или* сбросовая брекчия, брекчия трения (*геол.*);
~ **earthquake** тектоническое землетрясение.
**dismantle** разбирать (машину), демонтировать, разбирать на части, лишать оборудования; лишать защиты, обнажать; срывать стены; расснащивать *или* разоружать судно;
~ **falsework** распалубливать, разбирать подмости, опалубку (*стр.*).
**dismantling** демонтаж, разборка.
**dismasted** со срубленными мачтами.
**dismember** расчленять, разделять; раздирать, разнимать.
**dismembered river** отчленённая река.
**dismount** разнимать, разбирать, демонтировать, спускаться, сходить; спешиваться.

**dismountable** съёмный, разъёмный, разборный;
**~ mast** разборная *или* составная мачта.
**dismutation** дисмутация (реакция перегруппировки одной молекулы в другие, между собой отличные; окислительное восстановление).
**disorder** беспорядок, расстройство; нарушение дисциплины.
**disorganize** дезорганизовывать, расстраивать, разрушать, разлагать.
**disoxidation** восстановление (*хим.*).
**disparate** различный, неравный, несходный, неодинаковый.
**dispatch** посылать, отсылать, отправлять, спешить, торопиться; окончить, покончить с...; депеша, отправление, посылка, письмо; сообщение, донесение; быстрота, поспешность;
**~ money** вознаграждение за скорую выгрузку *или* нагрузку; премия за окончание работы раньше срока (*мор.*) (*англ.*);
**~ station** станция отправления;
**~ track** путь отправления.
**dispatcher** диспетчер; экспедитор.
**dispatching** управление; распределение; диспетчеризация.
**dispel** рассеять, разогнать.
**dispense to Petri dish** разлить на чашку Петри (*хим.*).
**disperse** распускать, рассеивать; дисперсный; дисперсность; рассыпать; распространять, распределять; рассредоточиваться;
**~ phase** дисперсная фаза (*хим.*).
**disperser** 1. диспергатор, диспергирующий агент; 2. колпачок (в тарелочной колонне) (*хим.*).
**dispersion** дисперсия, рассеяние, пульверизация; утечка (*эл.*);
**~ coefficient** коэфициент рассеяния;
**~ loss** потери вследствие рассеяния;
**~ medium** дисперсная среда (в которой находятся коллоидные частицы) (*хим.*);
**~ reclaiming process** регенерация методом диспергирования (*рез.*);
**~ stabilizer** антикоагулятор, противокоагулирующее средство, стабилизатор дисперсии (*хим.*).
**displace** смещать, вытеснять, перемещать, переставлять, сдвигать; вытеснять; замещать один элемент другим (*хим.*).
**displaceable** передвижной.
**displaced mass** смещённая масса, покров (*геол.*).
**displacement** 1. смещение; перемещение, перестановка; вытеснение; сдвиг (*геол.*); 2. объём цилиндра (равный площади поршня, умноженной на ход поршня); 3. водоизмещение (*мор.*);
**~ current** ток смещения;
**~ fully loaded** водоизмещение в полном грузе (*мор.*);
**~ light** водоизмещение судна без нагрузки (*мор.*);
**~ of track** угон пути (*ж. д.*);
**~ of water** водоизмещение;
**~ reaction** реакция замещения (*хим.*);
**~ ton** тонна водоизмещения = 35 фт³ морской воды;
**~ tonnage** водоизмещение в тоннах (военных судов).
**displacer** вытеснитель, добавочный поршень для сжатия смеси перед поступлением в рабочий цилиндр.
**display** выставлять, показывать; развёртывать; проявлять, обнаруживать;
**~ a signal** открыть сигнал, показать сигнал;
**~ panel** местное поле с вызывными сигналами (ламповыми);
**~ stand** ремонтный стэнд, козлы для ремонта.
**disposable lift** полезная подъёмная сила; полная грузоподъёмность (без веса тары).
**disposable load** полезный груз.
**disposal** распоряжение, ведение, управление; расположение, размещение.
**dispose** распоряжаться, устраивать, назначать, определять, располагать, употреблять; убирать, устранять, удалять.
**disposition** расположение;
**~ - plan** дислокация; план расположения (устройства).
**dispossession** отчуждение.
**disproportion** непропорциональность, несоразмерность, диспропорция.
**disrupted beds** нарушенные, сброшенные слои *или* пласты.
**disruption** разрыв, раскол, резкое разделение; распад, дезинтеграция (пород); пробой (диэлектрика).
**disruptive** разрушающий, взрывающийся; бризантное взрывчатое вещество; бризантный, дробящий, пробивающий (*эл.*);
**~ discharge** разрушающий дуговой *или* искровой разряд;
**~ distance** пробивной промежуток;
**~ explosive** бризантное взрывчатое вещество;
**~ oxidation** деструктивное окисление;
**~ spark** искра при разряде;
**~ strength** диэлектрическая прочность, прочность на пробой;
**~ voltage** пробивное напряжение.
**dissect** анализировать, разбирать; расчленять, рассекать на части; анатомировать; изрезывать (рельеф).
**dissected peneplane** расчленённый пенеплен, расчленённая почти-равнина (*геол.*).
**dissectible** разъёмный.
**disseminate** распространять (информацию *и пр.*); вкраплять, рассевать.
**disseminated** рассеянный; мелковкрапленный (о рудах);
**~ deposits** вкрапленники (месторождение рассеянной *или* вкрапленной руды); «рассеянная» руда, порфировая руда.
**dissilient** лопающийся на части (*бот.*).
**dissimilar** непохожий, несходный; разнородный;
**~ substances** разнородные вещества.
**dissimulated electricity** связанное электричество.
**dissipate** рассеивать, разгонять, уничтожать, исчезать.
**dissipation** рассеяние, утечка;
**~ constant** отношение реактивного сопротивления катушки к её активному сопротивлению (*эл.*);
**~ loss** потеря от рассеяния;
**~ of energy** рассеяние энергии; утечка тока.
**dissociate** разъединять, разобщать, диссоциировать, разделять, разлагать.
**dissociation** 1. диссоциация, разъединение, распад, разложение; 2. крекинг-процесс (*нефт.*).
**dissoluble** растворимый.
**dissolution** 1. растворение, разложение (тел на составные части); 2. удаление завалов; 3. расформирование.
**dissolvant** растворитель.
**dissolve** 1. растворять, разлагать, разжижать, испаряться; 2. удалять завалы; 3. расформировывать.
**dissolved** разжиженный, жидкий, растворённый.
**dissolving** растворение;
**~ vat** диссольвер, бак для растворения.
**dissymetry** асимметрия, несимметричность.
**distaff** прялка (*текст.*);
**~ full** кудель (*текст.*).
**distance** расстояние, дистанция, отдаление; отрезок;
**~ apart** на расстоянии.
**distance bolt** распорный болт, болтовая связь;
**~ control** дистанционное управление, управление на расстоянии;
**~ - disk** станционный диск (*ж. д.*);
**~ factor** часть (расходов), зависящая от расстояния;
**~ flight** полёт на дальность; беспосадочный полёт;
**~ freight** фрахт за пройденное расстояние;
**~ gauge** телеметр, дальномер, одометр;
**~ measurement** телеизмерение;
**~ money** вознаграждение за пройденное расстояние;
**~ of thrust** ширина надвига (по направлению движения) (*геол.*);
**~ piece** 1. средняя (соединительная) часть; распорка, распорная трубка, прокладка; упорка, распорный (боковой) прилив (колосника); 2. расстрел (в шахте);
**~ - post** путевой знак; указная свая; кол, забитый в качестве межи; предельный столбик; столбик для указания предела стояния подвижного состава;
**~ rates** дистанционный тариф, диференцированный тариф;
**~ recorder** самопишущий *или* регистрирующий прибор дистанционного действия;
**~ ring** распорное кольцо;
**~ run** пройденное расстояние; пробег на дальность;
**~ sink tube** распорная трубка при болтовой связи (через которую проходит болт);
**~ sleeve** установочная распорная втулка;
**~ tariff** диференцированный тариф, дистанционный тариф;
**~ terminal** распорный зажим;
**~ thermometer** телетермометр;
**~ tube** распорная трубка.
**distant** отдалённый, дальний, на расстоянии;
**~ action instrument** прибор, действующий на расстоянии;
**~ measurement** телеизмерение;
**~ reading compass** дистанционный компас;
**~ reception** дальний приём, приём дальних станций (*рад.*);
**~ regulation** регулирование на расстоянии;
**~ signal** станционный диск (семафор).
**distearine** дистеарин (*хим.*).
**distemper** красить клеевой краской, клеевая краска;
**~ paint** клеевая краска.
**distend** надувать, раздувать, растягивать, раздвигать.
**disthene** кианит, дистен, $Al_2O_3 \cdot SiO_2$ (*мин.*).
**distil** сочиться, капать, течь каплями, дестиллировать, перегонять, подвергать сухой перегонке, гнать, курить; опреснять воду.
**distillate** дестиллат, погон (продукт дестилляции, возгонки);
**~ oil** дестиллатное масло (*нефт.*).
**distillation** возгонка, перегонка, дестилляция, ректификация;
**~ apparatus** дестилляционный (перегонный) аппарат;
**~ of wood** пирогенетическое разложение древесины (сухая перегонка дерева);
**~ range** ряд, серия дестиллатов;
**~ receiver** приёмник для продукта перегонки;
**~ vessel** перегонный сосуд.
**distilled water** дестиллированная вода.
**distiller** дестиллятор (аппарат для перегонки), конденсатор перегонного аппарата.
**distillery** перегонный завод, винокуренный завод, установка (для перегонки, гонки).
**distilling head** шлем, груша, насадка на колбу для перегонки;
**~ pot** *см.* **distillation vessel;**
**~ tank** *см.* **distillation vessel.**

**distinct** легко отличимый, явственный, ясный, определённый, точный, отличный от...; раздельный, различный;
**~ cleavage** ясная спайность (*мин.*); ясный кливаж (*петр.*).
**distinctive mark** знак различия (*воен.*).
**distinguish** отличать, различать, выделяться.
**distinguishing signal** позывной сигнал.
**distort** искривляться, искажать, изменять.
**distorted crystals** искривлённые кристаллы;
**~ profile** искажённый профиль;
**~ scale** искажённый масштаб.
**distortion** 1. искривление, искажение; перекашивание; 2. кручение, перекручивание; 3. смещение крепи, искривление крепи (от сильного бокового давления) (*горн.*); 4. растяжение (*кож.*);
**~ bending** пережим (жилы);
**~ of field** искажение поля, смещение поля;
**~ of surface** искажение площади (картография) [ОСТ];
**~ of the image** искажение изображения.
**distortional waves** поперечные волны землетрясения, волны разрыва.
**distortionless** неискажённый, не создающий искажения.
**distress** 1. повреждение металлической части (вызванное чрезмерным местным напряжением); 2. бедствие;
**~ call** сигнал бедствия;
**~ signal** сигнал бедствия, сигнал SOS;
**~ wave-length** волна сигнала бедствия (*рад.*).
**distributaries** рукава реки, протоки.
**distribute** распределять, разделять, размещать.
**distributed** распределённый, размещённый;
**~ capacity** распределённая ёмкость;
**~ force** распределённое усилие;
**~ load** распределённая нагрузка.
**distributer** *см.* **distributor.**
**distributing** распределение, распределяющий;
**~ basin** распределительный бассейн, башня; уравнительная башня; напорный бассейн;
**~ board** *см.* **distribution board;**
**~ boom** выгрузочная стрела;
**~ box** золотниковая (распределительная) коробка; ящик для ответвления, ответвительная коробка (*эл.*); распределительный бак;
**~ bucket** ковш *или* бадья для доставки бетона (к месту укладки);
**~ bus-bar** распределительная шина;
**~ chamber** уравнительная башня *или* камера; напорный бассейн;
**~ channel** распределительный канал;
**~ cock** распределительный кран;
**~ eccentric** распределительный эксцентрик;
**~ edge** рабочая кромка золотника;
**~ mains** главный паропровод; распределительная сеть (*эл.*); магистраль;
**~ of sizes** гранулометрический состав;
**~ platform** распределительная *или* сортировочная платформа;
**~ shaft** распределительный вал;
**~ slide valve** паровой (парораспределительный) золотник;
**~ station** сортировочная станция;
**~ substation** понизительная (распределительная) подстанция;
**~ tank** распределяющая цистерна (цистерна для поливки улиц *или* дорог водой *или* для раскладки битуминозного материала);
**~ valve** распределительный клапан;
**~ valve chest** парораспределительная клапанная коробка.

**distribution** расположение, распределение; рассеивание (пуль, снарядов);
**~ board** распределительная доска, коммутатор (*эл.*);
**~ fuse** сетевой плавкий предохранитель;
**~ head** распределительная головка;
**~ in depth** эшелонирование в глубину (*воен.*);
**~ network** проволочная вещательная сеть; распределительная сеть (*эл.*);
**~ piping** распределительный трубопровод;
**~ shaft** распределительный вал;
**~ transformer** распределительный трансформатор.
**distributive faulting** чешуйчатое строение сброса (*геол.*);
**~ faults** сложные сбросы, система *или* пояс параллельных сбросов (*геол.*);
**~ province** область распространения, питающая провинция (*геол.*);
**~ trades** торговые предприятия.
**distributor** 1. распределитель; 2. направляющий аппарат турбины; 3. гудронатор (*дор.*);
**~ arm** побегушка распределителя (магнето);
**~ box** коробка распределителя (магнето);
**~ case** *см.* **distributor box;**
**~ mains** распределительные магистрали, распределительная сеть;
**~ plate** крышка распределителя (магнето); распределительный круг.
**district** район, область, участок; войсковой округ;
**~ heating** теплофикация, районное отопление;
**~ railway** железная дорога местного сообщения;
**~ selector** первый групповой искатель (*тлф.*);
**~ transmitter** районная радиостанция.
**disturb** беспокоить, мешать; расстраивать, приводить в беспорядок; создавать помехи.
**disturbance** 1. нарушение, неисправность, повреждение; пертурбация; 2. дислокация; перерыв (геологического периода); 3. возмущение, нарушение (стационарного режима в электрической системе); 4. помехи (*рад.*).
**disturbed air** возмущённый поток (*ав.*);
**~ soil** грунт с нарушением структуры.
**disturbing fire** беспокоящий огонь (*воен.*);
**~ moment** дестабилизирующий момент; опрокидывающий момент (выводящий из равновесия);
**~ movements of the locomotive** паразитные движения локомотива.
**disuint** обезжиривать, обезжиритель (*текст.*).
**disulphide** двусернистое соединение, дисульфид.
**disulphonate** дисульфонат, соль дисульфокислоты.
**disulphuric acid** пиросерная кислота $H_2S_2O_7$.
**disunion** разъединение, разобщение; разобщить.
**disused** неупотребляемый, вышедший из употребления.
**ditch** окапывать канавой, канава, ров; кювет, траншея, выемка, котлован;
**~ excavator** траншейный экскаватор; канавокопатель;
**~ of outworks** ров впереди насыпи (*воен.*);
**~ protection** укрепление канав.
**ditcher** дитчер, механический землекоп, канавокопатель.
**ditching machine** канавокопательная машина;
**~ of roads** окапывание дорог, устройство кюветов;
**~ plough** окучник, канавокопатель.

**dithio-** дитио- (приставка, обозначающая присутствие двух атомов серы).
**dithionate** соль дитионовой кислоты.
**dithionic acid** дитионовая кислота $H_2S_2O_6$; дитиокислота, дитиокарбоновая кислота R · CS · SH.
**ditroite** дитроит (*петр.*).
**ditto** то же.
**diurnal** ежедневный, дневной, суточный.
**divagation** уклонение, отступление.
**divalent** двувалентный.
**divariant** дивариантный.
**divaricate** раздваивать, раскалывать надвое; раздвигать.
**dive** 1. нырять, проникать, вникать; 2. исследовать, углубляться; 3. пикировать (круто спускаться); пикирование (*ав.*);
**~ bomber** пикирующий бомбардировщик;
**~ bombing** бомбардировка с пикирующего полета;
**~ culvert** сифон;
**~ key** вытяжная шпонка.
**diver** водолаз.
**diverge** расходиться, уклоняться от нормы; отклоняться от типичной формы;
**~ in branches** разветвление (сбросов, жил).
**divergence** 1. расхождение; 2. дивергенция (вектора) (*матем.*) [ОСТ].
**divergent channels** расходящиеся каналы (*гидр.*);
**~-columnar** радиально-столбчатый.
**~ fibrous** лучисто-волокнистый;
**~ jet guiding** подведение рассеянных струй (*гидр.*);
**~ structure** радиально-лучистая структура (*мин.*);
**~ unconformity** угловое несогласное напластование (*геол.*).
**diverging faults** разветвляющиеся, разветвлённые, ветвистые сбросы (*геол.*);
**~ series** расходящийся ряд (*матем.*);
**~ switch** стрелка в пункте (месте) раздела; стрелка на боковой путь; стрелка в улавливающий тупик (*ж. д.*).
**divers** различный, разный, несходный, разнообразный.
**diverse** *см.* **divers;**
**~-columnar** спутанно-столбчатый; спутанно-стебельчатый, спутанно-волокнистый.
**diversion** обход, отвод, отвлечение, отклонение;
**~ canal** магистральный канал; деривационный канал, отводный канал;
**~ dam** отводная плотина, водоподъёмная плотина;
**~ factor** коэфициент одновременности (*эл.*).
**diversity** различие, разнообразие;
**~ factor** коэфициент *или* фактор разновременности.
**divert** отклонять; отвлечь, отводить.
**diverted river** захваченная *или* отвороченная река.
**diverter** 1. отводный канал; река, захватывающая другую реку; 2. направляющий *или* отклоняющий лист.
**diverting** отклоняющий, отводящий;
**~ dam** *см.* **diversion dam.**
**divide** 1. делить, наносить деления, разделять, градуировать, подразделять, дробить; 2. водораздел.
**divided** градуированный; разъёмный, раздельный, составной, подразделённый;
**~ axle landing gear** безосное шасси (*ав.*);
**~ casing** раздельный *или* разъёмный кожух, кожух из частей;
**~ header** секционный коллектор парового котла;
**~ rim** составной обод;
**~ simple laccolith** составной лакколит, серия лакколитов (*геол.*);
**~ turbine** парциальная турбина.

**dividend** дивиденд; делимое.
**divider** 1. делитель, разделяющее приспособление; 2. разделение (между отделениями шахты); распорка, расстрел, расколот (*горн.*); 2. сепаратор (*хим.*);
~ **clip** схватка полевого делителя (*с. х.*).
**dividers** делительный циркуль, делитель.
**dividing** разделение, разъединение, деление, делительный;
~ **arm** делительная рукоятка;
~ **crest** линия, гребень водораздела;
~ **device** делительный круг *или* головка токарного *или* фрезерного станка;
~ **dial** делительный круг *или* шкала, лимб;
~ **head** делительная головка;
~ **machine** делительная машина;
~ **partition** перегородка; стена, разделяющая отдельные квартиры;
~ **plane** контактная плоскость, контактный слой;
~ **plate** делительный круг;
~ **range** водораздел;
~ **ridge** водораздельный хребет;
~ **rod** пруток для разделения основ (в ткачестве);
~ **rule** мерная линейка, масштаб;
~ **shears** ножницы для продольной резки;
~ **slate** разделяющий прослоек сланца в угле (*горн.*);
~ **wheel** делительный диск, делительное колесо (*мех.*).
**diving** водолазный; ныряние; пикирование (*ав.*);
~ **bell** водолазный колокол;
~ **belt** водолазный пояс;
~ **breast-lead** водолазный свинцовый нагрудник;
~ **dress** скафандр;
~ **helmet** водолазный шлем;
~ **leads** водолазные свинцовые гири;
~ **rod** щуп, рудоискательный жезл;
~ **rudder** руль высоты (*ав.*);
~ **safety signal line** сигнальный канат (водолаза).
**divinyl rubber** дивиниловый каучук, бутадиеновый каучук.
**divisibility** делимость.
**division** 1. деление, раздел, подразделение, шкала; 2. отдел, участок; 3. дивизия; бригада, дивизион (*воен.*);
~ **of labour** разделение труда;
~ **of work** распределение нагрузок; организация работ;
~ **plane** плоскость раздела;
~ **plate** 1. простенок, перегородка; 2. диск (круг) с делениями, делительный круг;
~ **surface** поверхность раздела;
~ **wall** несущая стена, разделяющая здание на части; стена, проходящая через всё здание до крыши; общая стена двух прилегающих зданий.
**divisional plane** плоскость отдельности, поверхность отдельности (в породах) (*геол.*).
**divisor** делитель.
**dixy** большой железный котел.
**dizziness** головокружение.
**dizzue** *см.* dessue.
**doak** мягкий глинистый зальбанд (*горн.*).
**doaty** потемневший вследствие начала гниения (дуб, берёза).
**dobby** каретка Добби, ремизоподъёмная машина Добби (*текст.*).
**dock** 1. док, верфь, эллинг; ввести в док; 2. бассейн; 3. платформа в шахте, с которой производится нагрёбка руды у штрека в вагонетку; погрузочная площадка; 4. тупик платформы, в который упирается конец пути (*ж. д.*); 5. помост *или* эстакада лесопильного амбара; 6. щавель;
~ **apron** порог, ворот дока;
~ **banks** края дока;
~ **berth** якорная стоянка у дока;
~ **due** плата за пользование доком.
**dock master** заведующий доками;
~ **trials** доковые испытания (*мор.*);
~ **wages** сбавить зарплату;
~ **yard** *см.* **dockyard.**
**dockage** сбор за пользование доком.
**docker** доккер, портовой рабочий, грузчик.
**docket** маркировать, наклеивать ярлыки на товарах; вносить в роспись, делать надпись на письмах с перечислением документов; выписка, перечень; ярлык, этикетка (на товаре).
**docking block** доковый блок (под киль), киль-блок.
**dockyard** морской арсенал, адмиралтейство; порт; верфь, судостроительный завод.
**doctor** 1. налаживать (машину); 2. вспомогательный механизм; 3. скребло, чистильный нож; приспособление для поправки слабых мест (при гальванопластике); 4. нож на шпрединг-машине, регулирующий толщину резинового слоя; ракля; 5. адаптер, переходный патрон (муфта *и т. д.*); 6. шабер (*бум.*).
**doctrine** учение, доктрина.
**document** документ, свидетельство, деловая бумага; снабжать документами; документально подтверждать.
**dod** матрица для формирования пустотелых кирпичей, глиняных труб *и пр.*
**dodder** 1. трясти, дрожать, колебать; 2. повилика (*Cuscuta*) (*бот.*).
**dodecagon** двенадцатиугольник.
**dodecahedron** додекаэдр, двенадцатигранник (*мин.*).
**dodecastyle** портик из 12 колонн (*арх.*).
**dodged up** благоустроенный, механизированный.
**doe** лань, дикая коза, козуля; важенка (*зоол.*).
**doeskin** замша.
**doff** снимать.
**doffer** снимающий прибор *или* механизм; вальян кардной машины, пеньер (*текст.*).
**doffing comb for cards** снимающий гребень кард-машины (*текст.*).
**dog** 1. собачка, упор, упорка, останов, установ; 2. тормоз бремсбергового вагончика; 3. кулак, палец, захватка, зажимные клещи *или* щёки; гвоздодёр, 4. хомутик, крюк, скоба; поводок; 5. паровой держатель брёвен на лесопильных рамных тележках; 6. курок;
~ **-and-chain** выдёргиватель стоек (*горн.*);
~ **block** вспомогательная (упорная) колодка (у салазок токарного станка);
~ **bolt** откидной болт; засов намётки (*арт.*);
~ **clutch** кулачная муфта; раздвижная зубчатая муфта; сцепная муфта;
~ **collar** застывший чугун в выпускном отверстии;
~ **driver** зацепка; остановочное приспособление; поводковый палец;
~ **head** заёршенный костыль; курок;
~ **headed spike** рельсовый костыль;
~ **hole** лазейка, проход, просечка (*горн.*);
~ **hook** крюк; крючки жаккардовой машины (*текст.*);
~ **house** загрузочный карман ванной печи;
~ **iron** скоба с заострёнными концами для временного скрепления двух колод; крюк;
~ **-leg bend** обратный изгиб;
~ **-legged stair** лестница без просвета между маршами;
~ **-nail** костыль;
~ **nosed vice** тиски с узкими губами;
~ **shift** ночная смена (*горн.*);
~ **-shore** подпоры салазок для пуска судна.
**dog skin** собачья шкура (*кож.*);
~ **-stays** балочная связь нёба огневой коробки;
~ **stone** камень, идущий на изготовление мельничных жерновов;
~ **-tooth spar** остроконечный кристаллический кальцит, «собачий клык» (*мин.*);
~ **-vane** колдунчик (*мор.*);
~ **watch** ночная смена (*горн.*);
~ **wood** корнель (*Cornus florida*), кизил, дёрн (*Cornus mas*) (*лес.*).
**dogger** 1. средняя юра (*геол.*); 2. рыболовное судно; 3. рабочий на пильной тележке, пильщик, рамщик.
**dogging** захватывание.
**dogs** волочильные клещи, клещи для протяжки, подхваты для клетей.
**dohyaline structure** догиалиновая структура (*геол.*).
**doit** нечистота, грязь; слишком влажный воздух (*горн.*).
**dolerite** долерит (*петр.*).
**doll** 1. брикеты из опилок (топливо); 2. низкий семафорный столб (*ж. д.*).
**dollar** доллар.
**dolly** 1. клепальная поддержка; матрица клепальной машины; круглая подбойка; 2. подвеска, серьга; 3. «кукушка», локомотив узкоколейной железной дороги; 4. пест для размельчения руды; 5. тележка, опорная тележка; вспомогательная тележка; каток; 6. семафорный столб; 7. подбабок (*стр.*);
~ **bar** журавлик, упорная поддержка;
~ **tub** род простейшей отсадочной машины;
~ **way** эстакада для транспортировки досок от завода до биржи; шлюз.
**dolocasts** нерастворимые осадки доломита.
**dolomite** доломит Ca(Mg, Fe)$(CO_3)_2$;
~ **brick** доломитовый кирпич;
~ **calcining kiln** печь для обжига доломита;
~ **powder** доломитовая мука, доломитовый порошок.
**dolomitization** доломитизация (*геол.*).
**dolomization** *см.* **dolomitization.**
**dolphin** 1. пал для закрепления канатов (швартовов); бык, куст свай; носовой защитный кранец (на буксирных пароходах, баржах *и пр.*); 2. дельфин (*Delphinus delphis*) (*зоол.*).
**domain** 1. владение землёй *или* имением с неограниченным правом пользования; поместье; 2. сфера, область; поле действия.
**domal flank** крыло купола (*геол.*);
~ **structure** куполообразная структура.
**domatic** горизонтальная призма (*геол.*).
**dome** 1. свод, купол; колпак; сухопарник (котла); 2. глава (*арх.*); 3. шлем (перегонного куба);
~ **manhole** лаз парового котла;
~ **of equilibrium** свод, при котором выработка стоит, не обрушиваясь (*горн.*);
~ **of the boiler** сухопарник;
~ **plane** доматическая плоскость, грань (*мин.*);
~ **-shaped** куполообразный, куполовидный;
~ **-shaped roof** купольная крыша;
~ **shell** корпус сухопарника.
**domestic** домашний, местный;
~ **architecture** архитектура жилых домов; местная архитектура;
~ **electric range** электрическая кухонная плита;
~ **industry** кустарный промысел;
~ **sewage** хозяйственные сточные воды;
~ **type meter** контрольный счётчик;
~ **water supply** домовое водоснабжение;
~ **weaving** кустарное ткачество (*текст.*).

**domestic wiring** электропроводка в жилых домах; внутренняя проводка (осветительная *и пр.*).
**domeykite** домейкит $Cu_3As$ (*мин.*).
**domical vault** купольный свод.
**dominant** преобладающий;
**~ fault** основной, главный сброс (*геол.*);
**~ mineral** господствующий *или* преобладающий минерал.
**dominate** доминировать, преобладать.
**donga** донга (высохшее русло, ограниченное крутыми и высокими берегами).
**donk** мягкий глинистый зальбанд (*горн.*).
**donkey** 1. осёл; 2. донка (небольшой паровой насос); питательный насос у парового котла; 3. противовесное устройство в бремсберговой откатке (*горн.*);
**~ boiler** вспомогательный котёл;
**~ - crane** паровой кран;
**~ engine** небольшой стационарный двигатель, лебёдка, ворот;
**~ hoist** вспомогательная паровая подъёмная лебёдка (*горн.*);
**~ man** машинист; кочегар вспомогательного котла;
**~ pump** донка (небольшой паровой насос).
**dook** уклон (*горн.*).
**door** дверь, дверца, дверцы, заслонка;
**~ bell** дверной звонок;
**~ bolt** задвижка дверная [ОСТ];
**~ butt** дверная петля [ОСТ];
**~ case** дверная коробка;
**~ check** механическое приспособление для закрывания дверей;
**~ frame** дверная коробка;
**~ hanger** роликовая подвеска для дверей;
**~ holder** дверной останов;
**~ jamb** дверной косяк;
**~ keeper** швейцар, привратник;
**~ knob** дверная ручка;
**~ knocker** колотушка у входных дверей вместо звонка;
**~ latch** щеколда;
**~ - leaf** дверной створ, дверное полотнище;
**~ lining** обделка дверей наличниками;
**~ lintel** дверной архитрав, дверное плоское перекрытие;
**~ opening** дверной проём, дверное отверстие;
**~ panel** филёнка;
**~ piece** часть штангового насоса, в которой находится клапан;
**~ pier** воротный столб, верея, дверная стойка, дверной косяк;
**~ post** дверной косяк, воротный столб;
**~ roller rail** рельс для дверных роликов;
**~ securer** дверная гиря;
**~ step** ступень перед входной дверью; порог;
**~ switch** дверной выключатель (у лифтов);
**~ tender** дверовой при вентиляционных дверях (в штреке *или* квершлаге) (*горн.*);
**~ track** рельс для задвижной двери;
**~ trim** наличники дверей;
**~ way** дверной проём, пролёт двери, вход в помещение, портал (*арх.*).
**dope** 1. возбуждать; 2. паста, густая смазка; 3. заливать (горючее в цилиндры перед пуском двигателя); 4. обмазать, отлакировать; 5. поглотитель; 6. аэролак; эмалит; 7. антидетонатор (примесь к горючей смеси против детонации);
**~ can** шприц для заливки мотора;
**~ the motor** заливать бензин (*авт.*).
**doped fuel** горючее с примесью антидетонатора;
**~ oil** густое масло.
**doping** 1. делать непроницаемым; усиление, защита; пропитка, покрытие аэролаком; 2. прибавление антидетонатора к горючему.
**dopplerite** допплерит, сибирский асфальт.
**Dorian** дорический (стиль) (*арх.*).
**dormancy** состояние покоя (вулкана); период покоя (*бот.*).
**dormant** 1. мёртвый, не приносящий дохода (капитал); потухший, спящий (вулкан); 2. слуховое окно;
**~ bolt** утопленный болт;
**~ buds** спящие почки (*бот.*);
**~ scales** врезные весы (мёртвые).
**dormer** слуховое окно.
**dormitory** 1. спальная общежития; верхний этаж домов стиля Елизаветы (Англия); 2. кладбище.
**Dorr agitator** агитатор Дорра (для интенсивного перемешивания жидкости с мелкоизмельчённой рудой) (*горн.*);
**~ classifier** классификатор Дорра (*горн.*);
**~ thickener** сгуститель Дорра (для сгущения шламов, сильно разбавленных водой) (*горн.*).
**dose** дозировать; доза, приём.
**dosing tank** дозатор.
**dosseret** добавочная капитель поверх абаки колонны в византийском и раннем романском стиле (*арх.*).
**dossier** дело (подбор документов).
**dot** ставить точку, пунктировать, точка;
**~ - and-dash-code** азбука Морзе;
**~ and-dash line** осевой пунктир.
**~ - fruited thorn** съедобный боярышник (*Crataegus punctata*) (*бот.*).
**dotation** фонд дотаций.
**dote** гнить, гниение дерева *или* пней, гниль.
**doted** поражённый гнилью (лес, древесина).
**dotted line** пунктирная линия.
**dotting** нанесение пунктира; прокалывание отверстий;
**~ needle** пунктирная игла; пунктирный пунсон;
**~ wheel** пунктирное колёсико.
**doty** поражённый гнилью (о дереве);
**~ tie** заражённая шпала (грибной болезнью).
**double** 1. удваивать, сдваивать, складывать вдвое, двойной, двойное количество; 2. обогнать, обойти; 3. фальшивый; 4. окладка; 5. сучить пряжу;
**~ a cape** обогнуть мыс (*мор.*);
**~ acid phosphate** двойной суперфосфат;
**~ - acting** двойного действия;
**~ amplification circuit** рефлексная схема;
**~ arm lever** двуплечий рычаг;
**~ arm semaphore** двукрылый семафор;
**~ - armature relay** реле с двойным якорем;
**~ bank** двигаться двумя колоннами (*воен.*);
**~ banked oars** катерные вёсла (на банке 2 гребца);
**~ barrelled air pump** двухцилиндровый воздушный насос;
**~ base powder** порох, имеющий в качестве взрывчатых компонентов нитроцеллюлозу и нитроглицерин;
**~ beak anvil** двуносая наковальня;
**~ - beam frame** конструкция из парных балок;
**~ - beat** двухопорный;
**~ - beat drop valve** двухопорный клапан; клапан с двойным седлом, двойной клапан; двухопорный вентиль;
**~ bell** звонок с двумя чашками;
**~ bend** двойной изгиб; двойное колено;
**~ bevel** двойной скос, двухсторонний скос (кромки листа);
**~ bevel butt joint** соединение в стык с двухсторонним скосом кромок.
**double bevel weld** двускосное сварное соединение;
**~ biting** обоюдоострый;
**~ blade sawframe** двухпоставная лесопильная рама;
**~ block** двухшкивный блок;
**~ bottom** двойное дно;
**~ -bowed caliper** кронциркуль с двумя шарами ножек;
**~ bracket** двойной консоль, двойной кронштейн;
**~ bracket pole** столб с двумя кронштейнами;
**~ - branch gate** вилообразный литник;
**~ - break jack** гнездо с двойным размыканием;
**~ - break switch** двухразрывный выключатель;
**~ bucket** двойная лопатка;
**~ butt strap joint** шов с двойной накладкой;
**~ butt strap seam** шов впритык с двойной накладкой;
**~ capital** общая капитель для двух сдвинутых вплотную колонн; двойная капитель (*арх.*);
**~ casing** двойная рубашка, двойной кожух;
**~ cell** двойной элемент;
**~ - chain lift** подъёмник о двух цепях;
**~ - chair** двойная рельсовая подушка (подкладка);
**~ cheek snow plough** двухсторонний снеговой плуг;
**~ circular saw** круглопильный станок для продольной распиловки, состоящий из двух пил, расположенных одна над другой и работающих в одной плоскости;
**~ cloth** двойной товар (*текст.*);
**~ coil spring** двухвитковая пружина;
**~ commutator motor** двигатель с двумя коллекторами;
**~ compass** пропорциональный циркуль;
**~ - concave** двояковогнутый;
**~ - contact plug** двухконтактный штепсель;
**~ - convex** двояковыпуклый;
**~ - cotton covered** с двойной бумажной изоляцией;
**~ cover plate riveting** заклёпочное соединение с двумя накладками;
**~ cross vaulting** двойной крестовый свод;
**~ - crown paper** бумага большого формата;
**~ - current dynamo** генератор двойного тока;
**~ - current key** двухполюсный ключ (*тлг.*);
**~ current working** симплекс двухполюсного тока (*тлг.*);
**~ curvature** двойная кривизна (*матем.*);
**~ - cut file** двухнасечный напилок;
**~ dapped joint** врубка двойным зубом;
**~ - deck** двухэтажный, двухпалубный; с двойным полоком;
**~ - deck aeroplane** биплан (*ав.*);
**~ - deck bridge** двухъярусный мост;
**~ - deck carriage** вагон с империалом;
**~ - deck tram car** трамвайный вагон с империалом;
**~ - decker** биплан (*ав.*);
**~ - decker bus** автобус с империалом; двухэтажный автобус;
**~ decomposition** реакция двойного (обменного) разложения;
**~ - detection receiver** супергетеродинный приёмник;
**~ disk** чашка Петри (*хим.*);
**~ dog** двойная стопорная собачка (в искателе Строуджера) (*тлф.*);
**~ - draw-bridge** двукрылый разводной мост;
**~ - drum** двухбарабанный;
**~ - edge** обоюдоострый; с двумя лезвиями;
**~ elbow pipe** двухколенчатая труба, труба в виде S.

**double-end bolt** болт с двойной нарезкой;
**~ - ended cord** шнур с двумя штепселями;
**~ - ended spanner** двусторонний гаечный ключ;
**~ - ender** двусторонний пором, пором для въезда с обоих концов;
**~ entry** двойная бухгалтерия;
**~ entry system** двойная бухгалтерия;
**~ expansion** двойное расширение (пара);
**~ eye cable grip** двойной чулок для протягивания кабеля (с 2 петлями), сквозной чулок;
**~ faced hammer** двухлобный молот, молот с двумя боями, двухбоевой молот;
**~ fan** сдвоенный вентилятор;
**~ file** колонна по четыре (*воен.*);
**~ flange** обод с двумя ребордами *или* гребнями;
**~ flat stranded rope** канат с двойными плоскими прядями;
**~ flex** двухпроводный шнур (*эл.*);
**~ flow turbine** турбина с двойным током пара (в части низкого давления);
**~ - flowered** полноцветный (*pleniflorus*) (*бот.*);
**~ - flue boiler** котёл с двумя жаровыми трубами;
**~ fluid cell** двухжидкостный элемент;
**~ framed wall** двойная фахверковая *или* решётчатая стена;
**~ furrow plough** двухлемешный плуг;
**~ girder** сдвоенная балка;
**~ glazing** двойное остекление;
**~ groove pulley** двухбороздчатый канатный блок;
**~ half-round file** карасик, овальный напильник;
**~ - hand hammer** двуручный молоток;
**~ - handed cross cut saw** поперечка, поперечная пила, двуручная пила;
**~ head receiver** двуухий телефон;
**~ - headed capstan** кабестан с двухступенчатым барабаном;
**~ - headed chaplet** двойной жеребок, двойная жеребейка (*мет.*);
**~ - headed rail** двухголовый рельс, подушечный рельс;
**~ header** ж.-д. поезд с двумя паровозами;
**~ - header boiler** водотрубный двухкамерный котёл, водотрубный котёл с двумя коллекторами;
**~ - hinged arch** двухшарнирная арка;
**~ incline** перевал с двухсторонним скатом;
**~ interruption jack** гнездо с двойным обрывом;
**~ iron** двутавровое железо;
**~ iron plane** двойной рубанок, рубанок с двойной железкой;
**~ jet carburettor** карбюратор с двумя жиклерами;
**~ - lagged** с двойными затяжками;
**~ lattice work** двухраскосная система;
**~ - level bridge** двухъярусный мост;
**~ - lever shears** двухрычажные, двухъярусные ножницы;
**~ lift cam** двухступенчатый кулачок;
**~ line** двойной трубопровод; двухпроводная линия; двухколейный, двойной путь;
**~ - line working** движение поездов на двухпутном участке;
**~ lock** запирать замок на два поворота; замок с двойным запором; двойной затвор; двойное закрепление;
**~ log frame** двойная лесопильная рама; двойная делительная рама;
**~ loop arrangement** расположение в виде двойной петли;
**~ - manning** спаренная езда (*ж. д.*);
**~ modulation** двойная модуляция (*рад.*).

**double modulation beacon** равносигнальный радиомаяк с двойной модуляцией;
**~ naming** бинарная номенклатура;
**~ over** загибать *или* перегибать кромки, борты; развальцевать трубу;
**~ - pass dryer** сушилка с проходом горячего газа по наружным стенкам и вторичного прохода через сушильное пространство;
**~ phantom circuit** суперфантомная цепь (*рад.*);
**~ pipe condenser** конденсатор с двойными концентрическими трубками (*хим.*);
**~ plug and jack** штепсель с гнездом;
**~ plunging anticline** куполообразная складка, брахиантиклиналь (*геол.*);
**~ - pointed** двухконечный;
**~ - pointed chisel** вилообразное долото;
**~ - pointed tack** двусторонний гвоздь;
**~ pole** двойной столб; сдвоенный столб;
**~ pole break** двухполюсный перерыв;
**~ - pole switch** двухполюсный выключатель (*эл.*);
**~ preventer** приспособление для предупреждения сдваивания нити (*текст.*);
**~ proportion** двойное отношение (*матем.*);
**~ rail** спаренный (составной) рельс;
**~ rail motor crab** двухрельсовая подвижная моторная лебёдка; двухрельсовый подвижной ворот с двигателем;
**~ rail track circuit** двухниточная рельсовая цепь; двухниточная цепь; двухрельсовая цепь;
**~ range voltmeter** вольтметр с двойной шкалой;
**~ - rate meter** двухтарифный счётчик (*эл.*);
**~ reduction gear** двойной зубчатый редуктор;
**~ refraction** двойное преломление;
**~ replacement** двойное замещение, двойной обмен (*хим.*);
**~ rivet joint** двухрядный заклёпочный шов;
**~ - row** двухрядный;
**~ - sashed window** двустворчатое окно;
**~ sawing carriage** парные тележки (для распиловки двух брёвен одной лесорамой с двумя поставами);
**~ - screw** двухвинтовой; двухходовой;
**~ - screw bolt** болт с двойной нарезкой;
**~ - seat valve** клапан с двойным седлом; двухопорный клапан;
**~ shaping machine** поперечно-строгальный станок с двумя долбяками, двойной шепинг;
**~ - shear lap riveting** двухсрезный заклёпочный шов внахлестку;
**~ - shear rivet joint** двухсрезный заклёпочный шов;
**~ - shear single rivet joint** двухсрезный однорядный заклёпочный шов;
**~ shed insulator** изолятор с двойной юбкой (с двойным колоколом);
**~ shift** работа в две смены, смена с двумя комплектами рабочих;
**~ side-band transmission** передача двумя боковыми полосами (*рад.*);
**~ signals** двукратные сигналы;
**~ silk covered** с двойной шёлковой изоляцией;
**~ solution process** обработка двойным раствором;
**~ - stage air pump** двухступенчатый воздушный насос;
**~ - stage compressor** двухступенчатый компрессор, компрессор с двукратным сжатием;
**~ staining** двойная окраска;
**~ stope** двустенный, двусторонний забой (*горн.*).

**double-storied boiler** двухэтажный котёл, котёл из двух барабанов, расположенных один над другим,
**~ stroke** двойной ход (поршня), двойное качание (маятника);
**~ - suction ventilator** вентилятор с двусторонним всасыванием;
**~ sweep T.** двухколенный тройник, Т-образная трубка;
**~ swing door** дверь на двусторонних петлях;
**~ swing mechanism** четырёхзвенный механизм с двумя коромыслами; двойное коромысло;
**~ T-iron** двутавровое железо;
**~ T-rail** двутавровая балка;
**~ tape fuse** затравка (шнур) с двойной изоляцией;
**~ taper bit** головка бура с двойным уклоном перьев; коронка Гильмана;
**~ tapered tower** мачта, имеющая форму двух пирамид, сложенных основаниями;
**~ tenon** двойной шип;
**~ the section** удвоить сечение;
**~ - thread** двухходовая нарезка;
**~ - throw** двухколенчатый;
**~ - throw switch** переключатель на два направления, перекидной рубящий переключатель;
**~ timber** двойные стойки;
**~ toolholder** державка для двух резцов;
**~ track** двойная колея, двухпутная железная дорога;
**~ track automatic block system** односторонняя автоблокировка; двухпутная автоблокировка;
**~ transmission** двойная передача;
**~ tread** двойной протектор (*рез.*);
**~ trolley system** система питания двумя контактными проводами (*эл. ж. д.*);
**~ trunk system** двухпроводная система;
**~ tumbler bearing** двухмаятниковая опора;
**~ turbine** сдвоенная турбина;
**~ - unit motor** сдвоенный мотор, мотор с двумя якорями;
**~ walled piston** закрытый поршень, поршень с двойным дном;
**~ - wave rectification** двухполупериодное выпрямление (*рад.*);
**~ way** двухколейная дорога (*ж. д.*);
**~ wedge** двойной контактный штепсель (*рад.*);
**~ wedge shape** тетраэдрическая форма (кристаллов);
**~ winder** тростильная машина (*текст.*);
**~ winding** бифилярная обмотка;
**~ window** двойная оконная рама (летний и зимний переплёт);
**~ - wing door** двустворчатая дверь;
**~ - wire compensator** двусторонний компенсатор;
**~ - wire system** двухпроводная система;
**~ - wound** бифилярный (*эл.*);
**~ yarn** кручёная пряжа.
**doubled door** дверь в два слоя досок;
**~ wheels** сдвоенные колёса.
**doubleheader** дополнительный локомотив (при двойной тяге).
**dubleheading** двойная тяга.
**doubleplate girder** балка из корытного железа.
**doubler** 1. электрический переключатель; 2. крутильщик, тростильщик (*текст.*);
**~ winder** тростильная машина.
**doublet** 1. двойная *или* дублированная антенна; антенна-диполь; антенна с противовесом; 2. диполь (*эл.*).
**doubling** 1. сдваивание, удваивание, дублирование; 2. обшивка; 3. сучение, кручение (*текст.*); 4. стратиграфическая ширина взброса (*геол.*); 5. очистка переплавкой *или* повторной возгонкой (*хим.*);
**~ calender** дублировочный каландр;
**~ effect** эхо (*рад.*) [ОСТ].

**doubling frame** крутильный ватер, крутильная машина (*текст.*);
**~ of frequency** удвоение частоты;
**~ over test** испытание на сгиб (на 180°);
**~ plate** обшивочная доска;
**~ reel** тростильное мотовило (*текст.*);
**~ up** вспомогательный (о крепи); постановка вспомогательных стоек (*горн.*);
**~ - up post** вспомогательная стойка дверного оклада (*горн.*);
**~ winding frame** тростильная машина (*текст.*).
**dough** паста; клей; раствор тестообразной консистенции;
**~ mill** клеемешалка; месильная машина.
**doughnut** сверхбаллон (*рез.*);
**~ structure** структура ореховой шелухи (галенита).
**Douglas fir** дугласова пихта (*Pseudotsuga taxifolia*) (*лес.*);
**~ spruce** *см.* **Douglas fir.**
**douk** 1. крепкий (о породе); компактный; 2. глинистый материал, входящий в состав жильной массы.
**doup** полуремизка (*текст.*).
**douse** окунать; смачивать; гасить, тушить.
**dove** вязать в лапу (*стр.*);
**~ colour** серый цвет, голубиный (сизый) цвет.
**dovetail** вязать в лапу; ласточкин хвост, сковородень; лапа, шип в виде ласточкина хвоста, имеющий в сечении форму ласточкина хвоста;
**~ framing** ласточкин хвост; заделка шахтной крепи ласточкиным хвостом;
**~ furrow** канавка (паз) сечением в виде ласточкина хвоста;
**~ groove** трапецоидальная вырезка, паз, канавка; выемка *или* паз в лапу;
**~ halving** поперечный замок в простой сковородень (сковородник), врубка вполдерева, полусковородник;
**~ - indent** выступ (зуб) сечением в в виде ласточкина хвоста;
**~ joint** соединение в ласточкин хвост;
**~ knife** нож шипорезного струга;
**~ lap joint** соединение прирезной лапой *или* сковороднем;
**~ male** шип в виде ласточкина хвоста;
**~ saw** фуксшванц, пила для вырезки пазов;
**~ scarf joint** соединение в сковородень;
**~ vaulting** свод ёлочной кладки.
**dovetailed** связанный шипами в виде ласточкина хвоста;
**~ plate** железная скоба в виде ласточкина хвоста.
**dovetailing** сборка в лапу, вязка сковороднем (ласточкиным хвостом);
**~ machine** шипорезный станок;
**~ plane** шипорезный рубанок (струг).
**dowel** деревянный болт *или* шпиль; скреплять болтами, шпонками; дюбель, закреп, штырь, пирон, шпонка, штифт, шип, нагель, драёк, чека, пробка, шкант; подъёмные клещи;
**~ bar** штырь, стыковой стержень (бетонной дорожной одежды);
**~ joint** соединение на деревянных шпильках (на шкантах);
**~ making machine** станок для производства деревянных нагелей (штифтов);
**~ the holes** заложить шканты, заложить пробки.
**doweled beam** сложная балка на шпонках;
**~ joint** скрепление штифтами *или* шпонками.
**down** 1. вниз, внизу; нисходящий; 2. дюна, песчаный холм; плоская возвышенность; 3. пух;
**down dip** вниз по падению;
**~-dip block** сброшенная глыба;
**~ lead** *см.* **downlead.**
**~ run** обращённое паровое дутьё; паровое дутьё сверху вниз (в генераторе водяного газа);
**~ station** конечная станция;
**~ stream** *см.* **downstream.**
**~ stroke** *см.* **downstroke.**
**~-take flue** нисходящий дымоход;
**~ train** поезд, идущий из центра в провинцию.
**downcast** 1. нисходящий, опущенный вниз, направленный вниз (*напр.* в шахту) поток воздуха; 2. выработка с током воздуха вниз; шахта, служащая для поступления в рудник свежего воздуха (*горн.*); 3. нормальный сброс (*геол.*);
**~ fault** сброс, нормальный сброс;
**~ shaft** подающая шахта, шахта, служащая для поступления в рудник свежего воздуха;
**~ side** опущенное, сброшенное крыло (сброса);
**downcomer** труба для отвода дымовых газов из колошника в регенераторы; спускная труба, вертикальная труба.
**downcomers** циркуляционные трубы (водопроводные паровые котлы).
**downcoming wave** пространственная волна (*рад.*) [ОСТ].
**downcutting** размытие, подмывание, врезывание (реки); смывание временными потоками.
**downdraft** нижняя тяга;
**~ blast roasting** обжиг с подсасыванием (типа Дуайт-Ллойда);
**~ carburettor** карбюратор «опрокинутого типа»;
**~ producer** обращённый генератор.
**downfeed system** система отопления с верховой разводкой.
**downflow** 1. жидкость, стекающая вниз; 2. переточная трубка.
**downflue boiler** котёл с обратной жаровой трубой.
**downgrade** уклон.
**downhand welding** горизонтальная *или* палубная сварка.
**downhill** склон горы; вниз; под гору;
**~ creep** сползание по склону; движущийся *или* ползучий диллювий (*геол.*).
**downhole** нисходящая скважина; направленный вниз шпур (*горн.*).
**downlead** снижение (антенны).
**downpipe** водосточная труба, спускная, отводная труба, сливная труба.
**downpour** капёж (с кровли забоя).
**downright** сверху вниз, отвесно, прямо, напрямик.
**downs** песчаный нанос, дюны.
**downsand** дюнный песок.
**downset** комплект второй оконечной станции (*тел.*).
**downside** опущение *или* нижнее крыло сброса (*геол.*).
**downslip faults** сброс, нормальный сброс (*геол.*).
**downspout head** водосточная воронка.
**downstairs** в нижнем этаже, нижний этаж, внизу.
**downstream** вниз по течению; по направлению струи;
**~ end of lock** нижняя голова шлюза (*гидр.*);
**~ slope** низовой откос (плотины);
**~ toe** замок (упорный зуб) с низовой стороны плотины;
**downstroke** обратный ход, опускание (поршня).
**downtake flue** нисходящий дымоход;
**~ pipe** водосточная труба.
**downthrow** опрокидывать; опущенное *или* нижнее крыло сброса; сброс (нисходящий) (*геол.*).
**downthrown block** сброшенная, опущенная глыба, грабен.
**downward** нисходящий, понижающийся;
**~ enrichment** вторичное обогащение (*геол.*).
**downward pressure** давление сверху вниз;
**~ system of ventilation** система вентиляции с притоком воздуха в верхнюю зону и с удалением из нижней зоны помещения;
**~ tendency** стремление к понижению.
**downwards** вниз.
**downwash** скос потока (за крылом конечного удлинения) (*ав.*).
**dowse** окунуть, смачивать; гасить, тушить.
**doy hook** кондак; вид отмычки.
**doze** дряблость (древесины).
**dozen** дюжина.
**dozy** поражённый гнилью (о дереве).
**drab** тёмного цвета; однообразный.
**drachm** драхма (единица веса = 1,772 *г*; единица аптекарского веса = 1/8 унции = 3,888 *г*).
**dradge** низкосортная руда (отделяемая от более богатой части посредством ручной отборки).
**draft** 1. составлять план, делать проект, начертить рисунок, план, чертёж, эскиз, проект; набросать черновик; черновик; 2. редактировать; 3. копия документа; 4. тащить, таскание; перемещение грузов; 5. движение воздуха (в сушилках); всякое приспособление для регулирования тяги в топке; дутьё, тяга, сквозняк, сток; 6. глубина, углубление, осадка (*мор.*); 7. тратта, вексель, чек, перевод, документ на получение денег; 8. вытяжка (*текст*); 9. упряжь (сцепного механизма) (*ж. д.*); 10. пополнение; команда; маршевая рота;
**~ an order** составить приказ;
**~ attachments** кронштейны (упряжного механизма) (*ж. д.*).
**~ bar** дышло;
**~ beam** концевая хребтовая балка;
**~ by steam jet** пароструйная тяга, паровое дутьё;
**~ check plate** заслонка для прекращения тяги;
**~ effect** тяга;
**~ fan** эксгаустер, вытяжной вентилятор; дымосос;
**~ from storage** пропуск из водохранилища;
**~ gauge** тягомер;
**~ - hole** отдушина;
**~ hook** упряжной (прицепной) крюк;
**~ horse** обозная лошадь;
**~ indicator** указатель притока воздуха, тягомер, ветромер, анемометр;
**~ pole** дышло;
**~ tube** всасывающая труба (*гидр.*);
**~ wheel** накладная сменная шестерня вытяжного аппарата.
**draftage** вычет из стоимости (руды) на потерю в пути, скидка на раструску в пути.
**drafting board** чертёжный стол (доска).
**~ department** чертёжное бюро.
**draftsman** чертёжник; проектировщик, конструктор.
**drag** 1. тащить, тянуть, волочить; 2. драгировать, чистить дно, нащупывать дно реки; драга, землечерпалка; 3. натяжение; торможение, задержка движения, тормоз, тормозной башмак; 4. кошка, тачка; 5. буксировать, буксируемое судно; 6. утюжить, утюг (*дор.*); 7. обтёсывать киркой, кирка; 8. сопротивление воздуха в руднике; 9. лобовое сопротивление (*ав.*); 10. обломки жилы в сбросовой структуре; колено разорванной флексуры; обломки жилы в сбросовой трещине (*геол.*); 11. салазки пильного станка; 12. днище опоки; 13. зубчатый скребок для отделки штукатурки;
**~ axis** ось волочения;
**~ - bar** сцепной брусок; сцепная тяга, соединительная тяга (*ж. д.*); коза (*горн.*); прицепная серьга (трактора).

**drag boat** землечерпательная машина, землечерпалка; баржа;
~ **bolt** сцепной болт, соединительный болт;
~ **bracing** расчалки, работающие на лобовое сопротивление (*ав.*);
~ **chain** тормоз;
~ **classifier** скребковый классификатор (типа Дорра);
~ **coefficient** коэфициент волочения; коэфициент лобового сопротивления;
~ **dip** изгиб пласта по падению (при сбросе);
~ **folds** складки волочения, тракционные складки (*геол.*);
~ **forces** силы лобового сопротивления;
~ **friction** сопротивление поступательному движению вследствие трения поверхности;
~ **-line** 1. дреглайн, канатно-скребковый экскаватор; 2. гайдроп (*ав.*);
~ **-line bucket** ковш дреглайна;
~ **-line cableway** канатно-башенная установка (экскаватора);
~ **-line excavating machinery** кабельные экскаваторы, дреглайны;
~ **-line tower excavator** канатно-скребковый башенный экскаватор;
~ **link** шарнирная серьга; контркривошип; обратный кривошип; продольная рулевая штанга (*авт.*);
~ **ore** рудная брекчия, брекчиевидная *или* раздроблённая руда, обломочная руда;
~ **rope** гайдроп (*ав.*);
~ **saw** пила с обратной резкой; пила для поперечной резки брёвен и кряжей;
~ **scraper** скрепер, скрепер-волокуша (*горн.*, *дор.*);
~ **shoe** 1. тормоз (башмак, подкладываемый под колесо повозки вместо тормоза); 2. коронка для дробового бурения;
~ **spring** рессора соединительной тяги (*ж. д.*); скользящая пружина;
~ **torque** момент сопротивления, тормозящий момент;
~ **turf** торф, добытый торфяным багером.
**dragging** трение (резца об изделие); имеющий отрицательный передний угол (о резце); прицепной; утюжка (*дор.*);
~ **device** самотаска.
**draggon** водоотливная бочка *или* ящик (*горн.*).
**dragon balloon** змейковый аэростат;
~ **beam** подмога для укосины; подбалочник;
~ **'s blood** драконова кровь (смола);
~ **'s skin** отпечатки лепидодендронов на горных породах (*геол.*).
**dragline** дреглайн, канатный скребковый экскаватор.
**dragman** подкатчик, откатчик (*горн.*).
**dragrope** гайдроп (*ав.*).
**drain** 1. дренировать, дренаж, дренажный канал, дрена, водосток, водоотвод, канава, штрек для отвода воды, водоотливный, водоотводный сток; 2. стекать, давать стекать, опоражнивать; спуск воды; спускной кран в перемычке, спускная труба, водоспускной патрубок *или* штуцер; постоянная утечка; 3. высушивать, осушать почву; осушка; 4. канализационная труба, соединяющая здание с общей сетью;
~ **box** водоприёмный бак у насоса; ящик с дырчатым дном;
~ **cleaner** очиститель водосточных труб;
~ **cock** продувательный (спускной) кран.
**drain connection** спускная трубка, сточный трубопровод;
~ **cover** крышка над канализационным колодцем (над дренажной трубой), люк;
~ **ditch** дренажная (водосточная) канава;
~ **for rain water** дождеприёмник;
~ **grating** каплеуловительная решётка;
~ **opening** выпускное отверстие дрены;
~ **pipe** дренажная (водосточная, спускная) труба, конденсационная труба (для отвода конденсата);
~ **pit** сточная яма, сточный колодец;
~ **plug** спускная пробка;
~ **sluice** водоспуск в дренажной системе;
~ **sump** сточная яма; сточный колодец;
~ **the oil** спустить масло;
~ **tile** гончарные дренажные трубы;
~ **trunk** водослив;
~ **tunnel** водоотливная штольня;
~ **valve** спускной кран.
**drainage** дренаж, водоотвод; спуск воды; осушение, обезвоживание;
~ **adit** водоотливная штольня;
~ **area** осушаемая площадь (площадь, осушаемая водосливом); бассейн (из которого притекает вода к сооружению); питательный *или* сборный бассейн (реки); водосборная площадь, площадь стока;
~ **channel** спускной канал; осушительный канал, дренажная канава;
~ **ditch** дренажная канава;
~ **divide** дренирующий *или* дренажный водораздел, водораздел речных бассейнов *или* поверхностных вод;
~ **pipe-line** дренажный трубопровод;
~ **pump** дренажный насос;
~ **shaft** водосточный (канализационный) колодец;
~ **system** дренажная (водоотводная) сеть;
~ **valve** очистительный (выпускной) клапан;
~ **works** совокупность мероприятий и сооружений для осушения заболоченных мест и понижения грунтовых вод, дренажные работы.
**drainer** сцежа (*бум.*).
**draining** дренаж, водоотвод; спуск воды; осушение;
~ **of the crankcase** спуск масла из картера двигателя.
**drake** 1. небольшой якорь для шлюпок, дрек; 2. селезень.
**dram** *см.* **drachm.**
**drape** 1. покрывать, украшать материей, драпировать; 2. валять сукно.
**draper** полотно хедера (уборочной машины);
~ **flap** застёжка (полотна хедера);
~ **roller** валик полотна хедера;
~ **stop** муфта выключения полотна хедера.
**drapery** 1. драпировка; 2. торговля мануфактурой.
**draught** *см.* **draft.**
**draughtsman** чертёжник.
**draw** 1. тащить, тянуть, вытягивать, волочить (проволоку), протягивать; везти, возить, вытаскивать, таскание, тяга, натяжение; притягивать; 2. вырывать, выдёргивать; вытеснять; 3. всасывать, втягивать, извлекать; 4. рисовать, чертить; набрасывать; 5. сжиматься, съёживаться; 6. сочетать, соединять; 7. отпускать сталь (*мет.*); 8. проходить горизонтальную (выработку); производить выемку (столбов); выдавать (уголь) (*горн.*); 9. разводная часть моста;
~ **a jud** рассечка столба угля; брать заходку, брать полосу из столба на завал, работать заходкой (*горн.*).
**draw back pillars** выемка столбов от выработанного пространства (*горн.*);
~ **bar** *см.* **drawbar;**
~ **bar load** усилие *или* напряжение упряжного (тягового, сцепного) крюка (*ж. д.*); нагрузка на крюк;
~ **beam** 1. ворот, стрела для поднятия тяжестей; 2. беляк (*кож.*);
~ **bottom** сменное дно;
~ **bridge** разводной мост;
~ **chain** цепь сцепки, цепная сцепка;
~ **chuck** цанга, цанговый патрон, зажимной патрон с конусной разрезной втулкой;
~ **cord** сигнальный шнур; кегельный шнур (*текст.*);
~ **cut** *см.* **drawcut;**
~ **cut shaper** шепинг с обратным рабочим ходом;
~ **down** уменьшение поперечного сечения; понижение уровня;
~ **down curve** кривая депрессии (*гидр.*);
~ **down of pond** спуск запруды;
~ **hole** *см.* **drawhole;**
~ **-in air** всасывать воздух;
~ **-in attachment** приспособление для задней заточки (токарного станка);
~ **-in system** система протягивания; система вентиляции;
~ **key** передвижная шпонка;
~ **knife** струг, скобель; кареточный нож (*текст.*);
~ **level** выпускной горизонт (при системе этажного обрушения) (*горн.*);
~ **lift** всасывающая труба насоса;
~ **loom** ткацкий станок с подвижными шнурами для поднятия ниток; ткацкий станок для узорчатых тканей;
~ **much water** глубоко сидеть в воде (*мор.*);
~ **-off cock** спускной кран;
~ **-off gear** вытяжка; механизм для волочения;
~ **-off the deposit** спускать грязь, отстой, осадок (*напр.* со дна какого-либо резервуара);
~ **out** втягивать, выковывать; волочить (металл);
~ **-out type circuit breaker** выдвижной выключатель, выключатель в скользящей коробке;
~ **over** перегонять, дестиллировать;
~ **plough** снегоочиститель; буксируемый плуг;
~ **press** вытяжной пресс;
~ **slate** ложная кровля, «присуха» (слой слабого сланца в кровле пласта, который отваливается при выемке угля) (*горн.*);
~ **span** разводной пролёт (моста);
~ **spikes** выдёргивать костыли;
~ **spring** тяговая рессора; натяжная пружина;
~ **temper** отпускать (сталь);
~ **the fire** выгребать жар;
~ **thread** заправная нить (*текст.*);
~ **through drum** волочильный барабан;
~ **to scale** чертить в масштабе;
~ **together** соединять, собирать;
~ **tongs** лягушка; лапки;
~ **tubes** тубусы (в микроскопе);
~ **vice** *см.* **draw tongs;**
~ **well** колодец с бадьёй;
~ **wire** проволочный поводок.
**drawback** 1. недостаток, отрицательная сторона; 2. препятствие; 3. уступка, сбавка цены за немедленную расплату; 4. возвратная пошлина; 5. выдвижной сердечник, фальшивая шишка (в литье); 6. отпуск (металла);
~ **piston** поршень обратного хода;
~ **rod** оттяжной прут подвижной щеки (дробилки).
**drawband** тяжник (*текст.*).
**drawbar** тяговой стержень (паровоза *или* вагона), стяжка, сцепной прибор, сцепная тяга (вагона), упряжная тяга, соединительный брус, сцепной крюк; брус автосцепки; затяжка.

**drawbar guide sleeve** направляющая муфта упряжной тяги;
~ **hook** *см.* **drawhook;**
~ **pull** полезная сила тяги, сила тяги на крюке (локомотива); тяговое усилие;
~ **sleeve joint with cotters** клиновая муфта.
**drawbench** волочильный станок.
**drawbolt** болт сцепной тяги.
**drawbridge** разводной мост.
**drawcut** 1. боковой вруб в подъёме (*горн.*); 2. работа резцом в натяг.
**drawee** трассант, векселедатель (*комм.*).
**drawer** 1. приспособление для вытаскивания: молоток с клещами для выдёргивания гвоздей *или* вытаскивания труб; 2. саночник, подкатчик, откатчик, коногон (*горн.*); 3. ящик (стола); 4. трассат, векселеполучатель (*комм.*); 5. рисовальщик.
**drawgear** упряжной *или* тяговый прибор.
**drawhole** 1. волочильное отверстие; 2. отверстие для пропуска трубы; 3. люк; выгребной люк; люк между двумя дверными окладами в штреке для выпуска угля; подъём для выпуска руды, подъём к обрушенной руде для её выпуска;
~ **mining** добыча руды, оставленной в обрушениях старых работ посредством подъёмов (*горн.*).
**drawhook** упряжной *или* тяговой крюк (*напр.* паровоза, вагона, трактора).
**drawing** 1. выемка, вытягивание, вытаскивание; 2. волочение (проволоки), вытягивание, протягивание; 3. черчение, чертёж, план, рисование, рисунок; 4. вытяжка (*текст.*); 5. выбивка (крепёжного материала); выдача на поверхность (угля); 6. отпуск (металла);
~ **a jud** рассечка столба угля; брать заходку; брать полосу из столба на завал (*горн.*);
~ **an entry** очистка выработки от угля, уборка угля из выработки;
~ **bench** *см.* **drawbench;**
~ **board** чертёжная доска; волочильная доска;
~ **desk** чертёжный стол;
~ **die** волочильная матрица, вытяжной штамп;
~ **drum** волочильный барабан;
~ **frame** ленточная *или* вытяжная машина (*текст.*);
~ **frame and rollers** лентовытяжная машина и вытяжные вальцы;
~ **frame with continuous action** вытяжная машина непрерывного действия;
~ **head** головка (ленточной машины);
~ **height** высота подъёма (в шахте);
~ **in** проборка (*текст.*);
~ **- in box** кабельная муфта;
~ **- in frame** проборная машина, проборный станок (*текст.*);
~ **- in roller** приёмный валец;
~ **ink** тушь;
~ **knife** струг, скобель; резец;
~ **lift** всасывающая труба насоса;
~ **machine** волочильная машина; подъёмная лебедка; вытяжная подъемная лебёдка; вытяжная машина;
~ **mill** проволоковолочильный завод;
~ **- off roller** выпускной валик;
~ **office** чертёжное бюро; конструкторское бюро;
~ **ore** выпуск руды, выгреб руды (из люков);
~ **- out** отход (каретки мюля) (*текст.*);
~ **paper** чертёжная бумага;
~ **pen** рейсфедер;
~ **pin** кнопка (для бумаги);
~ **- plate** волочильная доска.
**drawing rod** тяж, упряжная (паровозная) тяга;
~ **roller** вытяжной валик;
~ **- room** чертёжная; гостиная, салон;
~ **- room carriage** вагон-люкс с салоном;
~ **scale** масштабная линейка;
~ **shaft** подъёмная шахта;
~ **small** утонение вследствие износа (в подъёмных канатах);
~ **up** составление;
~ **up motion** механизм возврата каретки (мюля) (*текст.*).
**drawn** 1. отведённый назад, оттянутый; 2. выработанный; очищенный от угля *или* руды; очищенный (магнитом) от железа (латунная стружка); 3. тянутый, протянутый; 4. отпущенный (металл);
~ **clay** глина, дающая усадку при обжиге;
~ **grain** стянутое лицо (кожи);
~ **- in system** кондуитная проводка (*эл.*); закрытая проводка;
~ **- out middle limb** выжатое, утонённое среднее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
~ **- out wave** растянутая волна;
~ **wire** тянутая проволока.
**dray** ломовая телега, полок; грузовая платформа;
~ **horse** ломовая лошадь.
**dreadnaught** дредноут (*мор.*).
**dreadnought** *см.* **dreadnaught.**
**dredge** 1. производить землечерпательные работы, драгировать; землечерпалка, экскаватор, драга; 2. худшая часть руды, отделяемая отбойкой *или* отборкой (*горн.*); 3. взвесь (механически взвешенное в воде вещество);
~ **boat** землечерпалка.
**dredged** углублённый землечерпанием; вычерпанные (земляные массы);
~ **peat** торф, добытый багером.
**dredger** 1. землечерпательная машина, землечерпалка, экскаватор, драга; 2. судно, несущее на себе землечерпательное *или* дражное устройство;
~ **barge** шаланда, баржа для вывоза вычерпанной земли (мусора); лихтер; плашкоут;
~ **bucket** черпак;
~ **fill** намывная плотина; насыпь;
~ **shovel** одноковшевой экскаватор.
**dredging** 1. дражное дело, землечерпательные работы; выемка грунта, драгирование, вычерпывание; 2. материал, разрабатываемый драгой;
~ **engine** землечерпательная машина;
~ **shovel** землечерпалка; экскаватор; багер (торфяной); одноковшевой экскаватор;
~ **the bottom** углубление дна землечерпанием;
~ **tube** всасывающая труба драги.
**dredgy ore** порода с тончайшими прожилками рудного вещества.
**dregginess** осадок, муть.
**dreggy** мутный.
**dregs** подонки, отстой, осадок, гуща переточки расплавленного металла.
**drench** мочить, смачивать, промачивать, орошать.
**drencher** дренчер (устройство, дающее во время пожара водяную завесу).
**dress** 1. выравнивать, равнять, править, рихтовать, выверять; 2. обтёсывать, строгать (доску, брус), отделывать, скоблить шероховатости, зачищать (оселком); 3. обогащать (уголь, руду), отделять породу от ценной части, выделять концентрат (*горн.*); 4. проводить борозды на жерновом камне; 5. изготовлять, выделывать; 6. смазывать; 7. апретировать; 8. обрабатывать землю; 9. чинить; 10. заправка, исправление сработанного инструмента; 11. разделывать тушу; 12. перевязывать; 13. одевать, покрывать; 14. обрезать по размеру;
**dress a grinding wheel** править (*или* алмазить) шлифовальный круг;
~ **a nail** выправить гвоздь;
~ **down** спускать руду *или* породу с уступа вниз в открытых работах (при высоких уступах);
~ **line** прочёсывать, чесать лен;
~ **smooth** гладить, лощить, полировать;
~ **straight** выровнять;
~ **the moulding sand** приготовить литейный песок;
~ **work** работы по отделке;
~ **yarn** шлихтовать *или* проклеивать основу (*текст.*).
**dressed** 1. обработанный; 2. сатинированный (*текст.*); 3. обделанный, строганый, отёсанный; 4. разделанный, освежёванный (туша); 5. обогащённый (*горн.*); 6. шпунтованный *или* строганый (лесоматериал);
~ **and center matched** строганый с центральным шпунтом на кромках;
~ **and headed** строганый и со шпунтом на кромках и торцах;
~ **and matched flooring** шпунтовые доски; настил из шпунтовых досок;
~ **ceiling boarding** чистая подшивка потолка;
~ **leather** выделанная кожа;
~ **line** чёсаный *или* гребенный лен;
~ **masonry** тесовая кладка, чисто отделанная кладка, выглаженная кладка;
~ **ore** обогащённая руда.
**dresser** 1. снаряд для механической обработки угля *или* руды; 2. обдирочный аппарат мукомольной мельницы; 3. молоток для набойки мельничных жерновов; инструмент для проведения борозд на поверхности жернового камня; 4. наблюдающий за механической обработкой угля *или* руды, сортировщик; обогатитель (*горн.*); 5. большая кайла; 6. обыкновенный бурат; 7. калибр; 8. правило; инструмент для правки шлифовальных кругов; 9. отдельщик (рабочий на отделке кожи).
**dressing** 1. обточка; очистка, чистка; отделка; обтёска, тесание; 2. шлихтование, проклейка; апретура, набивка тканей; 3. выпрямление, правка; 4. механическая обработка руды и угля, обогащение (предварительная обработка) руды (перед металлургической); 5. удобрение, навоз; 6. разделка туши; 7. перевязка ран; 8. приготовление (формовочной земли и *т. п.*); 9. расцветка судна флагами;
~ **bit tongs** клещи для заправки долотьев (*горн.*);
~ **machine** 1. шлихтовальная машина (*текст.*); очиститель; 2. станок для снятия заусенцев, абгратпресс;
~ **plate** правильная плита;
~ **process** подготовительный процесс;
~ **room** гардеробная;
~ **shop** обрубочное *или* очистное отделение (литейной);
~ **stake** ручная наковальня; остовка (наличник) наковальни;
~ **station** перевязочный пункт;
~ **works** обогатительная фабрика (*горн.*).
**dressings** перевязочный материал.
**dribble** капать, капанье.
**driblet cone** лавовый *или* шлаковый конус, гортито (*геол.*).
**dried alum** жжёные квасцы;
~ **eggs** яичный порошок;
~ **plums** чернослив;
~ **prune** чернослив.
**drier** *см.* **dryer.**
**drift** 1. уширять *или* обрабатывать отверстие по фасонному профилю при помощи оправки *или* прошивки; пробить дыру; расковать,

расклепать; загонять, заправлять трубы бородком; бородок, пробой, пробойник, тупое шило, долото; шлямбур; зубило, набойник; выколотка, клин для выколачивания из шпинделя конического хвоста патрона *и т. п.*; оправка, дорн; прошивень, дыропробивной молоток; пуансон; 2. наносить, наметать (в кучу); ледниковый нанос, дилювий; карта наносных отложений ледникового периода (*геол.*); снежный занос; груда, сугроб; 3. гнать ветром (течением); сплавлять лесоматериал, молевый сплав (древесины), сплав россыпью; тянуться; сносить, дрейфовать, дрейф (*мор.*); всё, что несётся течением (ветром); 4. выработка по простиранию месторождения, штрек (*горн.*); 5. угол сноса, лобовое сопротивление (*ав.*); 6. движение, уклон, сдвиг; 7. упругое последействие, эластичное последействие; 8. цель, намерение, направление, стремление; 9. подвижная решётка; 10. горизонтальный распор (арки).

**drift angle** угловая величина деривации, угол дрейфа, угол сноса;
**~-band** грязный землистый прослоек в угольном пласте (*горн.*);
**~ beds** наносные отложения, пласты *или* слои; дилювий, дилювиальный нанос (*геол.*);
**~ bolt** болт для скрепления камней в рядах кладки; костыль;
**~ breccia** ледниковая *или* моренная брекчия (*геол.*);
**~ canal** промывной лоток, канал (*гидр.*);
**~ chisel** тупое зубило, пробойник;
**~ dammed lake** моренное озеро;
**~ deposits** наносное отложение ледникового происхождения, дилювиальный нанос, дилювий (*геол.*);
**~ epoch** ледниковый период (*геол.*);
**~ hammer** тупое шило, пробойник, бородок для шпонов *и пр.*; колотушка для набивания обручей; слесарный молоток с пробойником;
**~ ice** рыхлый, пловучий *или* дрейфовый лед;
**~ indicator** измеритель сноса, угла опережения и крейсерской скорости (*ав.*);
**~ map** карта наносных отложений;
**~ mining** разработка шурфами и штольнями (*горн.*);
**~ path** тропинка, идущая по берегу и служащая для наблюдения за лесосплавом;
**~ sail** пловучий якорь;
**~ sand** наносный песок;
**~ sight** векторный прицел; визир для измерения углов сноса;
**~ slicing** выемка штреками; слоевая выемка с креплением дверными окладами; слоевое обрушение штреками; штрековое слоевое обрушение; слоевое обрушение с креплением дверными окладами (*горн.*);
**~ slide** целик (прицела);
**~ stoping** выемка штреками (*горн.*);
**~ structure** перекрещенная слоистость (в песках), сложная слоеватость;
**~ terrace** аллювиальная *или* наносная терраса; терраса накопления (*геол.*);
**~ test** испытание на пробивку дыр;
**~ tunnel** штольня по простиранию, выемочная штольня (*горн.*);
**~ water** вода, несущая наносы;
**~ way** штольня (подземная горизонтальная галлерея);
**~ wire** растяжка, воспринимающая лобовое сопротивление крыла (*ав.*);
**~ wood** сплавной лесоматериал.
**driftage** любая выработка в шахте.
**drifted fossils** ископаемые во вторичном залегании (*геол.*).
**drifter** рыболовное судно, дрифтер (*мор.*).
**drifter drill** колонковый перфоратор (*горн.*).
**drifting** 1. дрейф, снос; 2. проходка, прохождение штреков; движение электровозов, вагонеток под уклон (*горн.*);
**~ continent** движущийся континент;
**~ ice** дрейфующий лёд;
**~ of wood** лесосплав;
**~ torpedo** дрейфующая мина;
**~ wood** сплавленный лесоматериал.
**drifts of ice** пловучие льды.
**drill** 1. сверлить; сверло, коловорот, дрель, развёртка, пёрка, сверлильный станок; 2. бурить; бур, бурав, забурник, перфоратор (*горн.*); 3. сеять рядовой сеялкой; рядовая сеялка; борозда (*с. х.*); 4. строевое обучение (*воен.*);
**~ bit** сверло, пёрка;
**~ book** строевой устав (*воен*).;
**~ boot** бурильная бабка;
**~ bow** лучок дрели;
**~ carriage** переставная бабка сверлильного станка;
**~ cartridge** учебный патрон;
**~ chuck** зажимной патрон для сверл;
**~ collar** переводник для долота (вращательное бурение нефтяных скважин);
**~ column** коронка перфоратора;
**~ cuttings** образцы «с долота»;
**~ feed** подача сверла;
**~ finish** сверлить начисто;
**~ gauge** сортамент свёрл, калибр для свёрл *или* отверстий;
**~ grinder** *см.* **drill grinding machine**;
**~ grinding machine** точильный станок для свёрл;
**~ ground** учебный плац;
**~ hall** манеж;
**~ harrow** комбинированный культиватор-сеялка (*с. х.*);
**~ head** сверлильная головка;
**~ hole** буровая скважина;
**~ jig** шаблон для сверления, кондуктор для сверления;
**~ log** разрез по буровой скважине; буровой журнал (*горн.*);
**~ maker** машина для заправки буров;
**~ man** бурильщик, сверловщик;
**~ order** строевые занятия;
**~ out** высверливать;
**~ pipe** бурильная труба для вращательного бурения нефтяных скважин;
**~-plate** упорный наконечник;
**~ plough** сошник рядовой сеялки; комбинированный плуг-сеялка;
**~ press** сверлильный станок, перфоратор;
**~ press vice** тиски для сверлильных станков; патрон;
**~ records** *см.* **drill log**;
**~ rod** буровая штанга;
**~ runner** бурильщик;
**~ seeder** рядовая сеялка (*с. х.*);
**~ sharpening** заправка буров;
**~ ship** учебное судно;
**~ sleeve** *см.* **drill chuck**;
**~ socket** патрон для сверла;
**~ stands** стойки для переносных сверлильных станков;
**~ steel** буровая сталь;
**~ steel retainer** буродержатель (*горн.*);
**~ stem** бурильная штанга, ударная штанга;
**~ through** пропускать сквозь; сеять рядами (*с. х.*);
**~ well** буровая скважина.
**drilled** 1. просверленный; 2. засеянный рядовой сеялкой;
**~ well** буровой колодец.
**driller** 1. сверлильный станок; 2. бур, бурильщик (*горн.*); 3. старший рабочий на перфораторе, сверловщик;
**~'s log** буровой журнал.
**drilling** 1. высверливание; бурение; диаметр в свету; отверстие; 2. посев рядовой сеялкой; 3. составление поездов (*ам.*).
**drilling attachments** сверлильные приспособления;
**~ floor** место (площадка, этаж здания *и пр.*), где руды подвергаются ручному *или* механическому обогащению; горизонт, на котором идёт бурение в очистных работах (*горн.*);
**~ jar** бурильный яс для нефтяных скважин;
**~ machine** сверлильный станок; буровая машина; перфоратор (*горн.*);
**~ off operation** разбурка целика (*горн.*);
**~ out** выбуривание;
**~ rig** буровой станок (*горн.*);
**~ stock** коловорот;
**drillings** стружки, полученные при сверлении; буровая мука.
**drink** пить;
**~ in** впитывать, всасывать, поглощать.
**drinkable** годный для питья.
**drinking basin** водопой;
**~ water** питьевая вода;
**~ water treatment** обработка питьевой воды.
**drip** 1. капать, лить каплями; 2. капёж (в шахте); 3. отлив, карниз крыши, слезник (*арх.*);
**~ cock** продувательный кран, капельный кран;
**~ collector** карман (свинцовой камеры);
**~ cup** конденсатор; капельник, каплесобиратель, маслоуловитель, поддон, маслосборник, масляное корыто;
**~ flap** каплеприёмник (*ав.*);
**~-furnace** топка для сжигания жидкого топлива;
**~ groove** сток для воды *или* масла;
**~ lubrication** капельная смазка;
**~ pan** *см.* **drip cup**;
**~ pipe** отливная труба;
**~-proof** каплеупорный, непроницаемый для капель;
**~ ring** капельный кольцевой сток; слезник;
**~ round-tube cooler** трубчатый оросительный холодильник;
**~ stone** 1. капельник, низ карниза (каменного); отливина (*арх.*); 2. фильтр (пористый камень); сталактиты и сталагмиты из углекислого кальция;
**~ water piping** отведение капежной (капельной) воды.
**dripping** капающий, капельчатый; капание, капель; просачивание;
**~ cooling plant** оросительный охладитель;
**~ cup** *см.* **drip cup**;
**~ electrode** капельный электрод (*эл.*);
**~ pan** *см.* **drip cup**.
**drive** 1. двигать, вращать; везти, вести, приводить в движение (машину); привод, передача; ведущий (шестерня, колесо); 2. править, управлять; 3. сносить, дрейфовать (*мор.*); 4. вбивать, вколачивать (гвоздь), забивать (сваю); 5. выбивать; вытеснять; 6. доводить до ..., приводить к ...; 7. проходить горизонтальную горную выработку; штрек; выработка, пройденная по простиранию (*горн.*); 8. подъездная аллея; 9. энергичное наступление, поход; 10. лощина (*ам.*):
**~ a car** управлять автомобилем;
**~ a heading** проводить штольню (*горн.*);
**~ a rivet** посадить заклёпку;
**~ a tunnel** прокладывать туннель;
**~ a well** бурить колодец, скважину;
**~ along the liquid** отгонять (отводить) жидкость;
**~ at full speed** развивать полную скорость;
**~ back** отводить (воду); отгонять, отталкивать; отбросить, оттеснить;
**~ block** «баба» для обсадки труб (*горн.*).

**drive clamp** обсадный хомут, обсадная бабка;
~ **down(wards)** забивание; движение на снижение; опускание рулём глубины (*ав.*);
~ **fit** тугая посадка;
~ **gear** ведущая шестерня;
~ **head** забивная (обсадная) головка;
~ **home** забить до конца, загнать до отказа;
~ **in** вгонять, вводить, вбивать;
~ **off** сгонять, отгонять, прогонять; тянуть, волочить;
~ **out** выколачивать, выбивать;
~ **out a rivet** расклепать, выбить заклёпку;
~ **out a wedge** выбить клин;
~ **pipe** обсадная труба, обсадная колонна; забивная труба для нефтяных скважин; ручной трубчатый бур;
~ **pulley** ведущий шкив;
~ **shoe** предохранительное кольцо, башмачное кольцо (*горн.*);
~ **sprocket** ведущее цепное колесо, заднее цепное колесо (гусеничного трактора);
~ **way** подъездная аллея; проезжая дорога;
~ **way culvert** труба в кювете под подъездной дорогой;
~ **wheel** ведущее колесо.
**driven** ведомый (колесо, шестерня);
~ **apart** раздвинутый;
~ **by** приводимый в движение;
~ **end** ведомый конец (вала);
~ **fit** пригонка, прилаживание *или* скрепление посредством молота, бабы, копра *или др.*; плотная пригонка;
~ **home** крепко забитый;
~ **well** абиссинский колодец, трубчатый колодец, нортоновский колодец;
~ **wheel** ведомое колесо.
**driver** 1. машина-двигатель; 2. ведущий шкив, ведущее колесо; 3. машинист, водитель, шофёр; 4. отбойщик угля (*горн.*); коногон (*горн.*); 5. поводок, поводковый палец, поводковый патрон; 6. рядок сновальной машины (*текст.*); 7. лодыжка; 8. всякое приспособление для ввинчивания, забивания *и пр.*; баба (для забивания свай); 9. возбудитель, генератор колебаний (*рад.*);
~ **boss** десятник по откатке (*горн.*);
~ **chuck** поводковый патрон;
~ **circuit** возбуждающий контур (*рад.*);
~ **wheel** *см.* **driving wheel**;
~ **'s cab** площадка, будка *или* кабина машиниста, место для рулевого.
**driveway** проезжая часть (дороги); подъездной путь, въезд.
**driving** 1. передача, привод; ведущий, движущий, передаточный; 2. управление (машиной); 3. проходка горизонтальной выработки (*горн.*); 4. дрейф (*мор.*);
~ **axle** ведущая ось;
~ **belt** 1. приводной ремень; 2. ведущий поясок снаряда;
~ **bolt** поводковый палец;
~ **cap** обойма на конце кольев забивной крепи для забивки молотом *или* сваей (*горн.*); подбабник (железная шляпка, надеваемая на верхнюю трубу);
~ **carriage** моторный вагон, двигательный вагон;
~ **chain** приводная цепь;
~ **chisel** долбёжное долото;
~ **cone pulley** ведущий ступенчатый шкив;
~ **crank** мотыль ведущего колеса;
~ **engine** двигатель;
~ **force** движущая сила;
~ **gear** движущий механизм, приводной механизм, передаточный механизм, привод, передача;
~ **horn** клин;
~ **loophole** смотровая щель водителя (танка).
**driving moment** вращающий момент;
~ **motion** движение от привода;
~ **motor** *см.* **driving engine**;
~ **on line** проходка (выработка) по отвесам, по вескам (*горн.*);
~ **openings** проходка выработок (подготовительных) (*горн.*);
~ **pawl** ведущая собачка;
~ **pinion** ведущая шестерня;
~ **plate** диск поводкового патрона;
~ **plate pin** палец поводкового патрона;
~ **pulley** ведущий шкив;
~ **pump** ротационный насос;
~ **rope** ведущий канат;
~ **rudder** горизонтальный руль (*ав.*);
~ **screw** ведущий (направляющий) винт;
~ **shaft** главный (приводной) вал, ведущий вал;
~ **spring** заводная (часовая) пружина;
~ **test** дорожное испытание (*рез.*);
~ **torque** крутящий момент на ведомом валу;
~ **trailer** прицепной вагон с постом управления (*эл. ж. д.*);
~ **water** движущая вода;
~ **weight** заводная гиря;
~ **wheel** ведущее колесо, движущее колесо, сцепное колесо.
**drome** аэродром.
**drone** 1. жужжать, гудеть; 2. трутень.
**droop** убывать, понижаться, спадать (о кривой); ослабевать.
**drooping** падение (кривой, числа оборотов машины), понижение;
~ **speed characteristic** падающая характеристика оборотов, сериесная характеристика (двигателя) (*эл.*).
**drop** 1. капать; капля; 2. падать, спадать, понижаться (о напоре *или* напряжении), падение напряжения; напор; высота; 3. ронять, бросать, опускать; свободно падающий, откидной, опускной; потеря; 4. успокоиться (в ванне после кипения); 5. наличник замка, ударник; 6. подвеска; 7. скат (*горн.*); 8. боёк в машине для заправки буров *или* толчейного песта;
~ **arch** свод, отделанный в виде сталактитов; стрельчатая *или* готическая арка с радиусом меньше пролёта арки; арка с центром кривизны внутри арки;
~ **arm** откидная рукоятка; рулевая сошка (*авт.*);
~ **astern** отставать (*мор.*);
~ **bearing** *см.* **drop-hanger bearing**;
~ **black** жжёная кость;
~ **bomb** авиабомба;
~ **bottom bucket** ковш с открывающимся (откидным) днищем;
~ **bottom car** вагонетка с раскрывающимся (откидным) дном;
~ **cut** выемка экскаватором с выкидкой под откос;
~ **die** ковочный штамп;
~ **door** откидная дверь;
~ **down** опускаться;
~ **feed oiler** капельная маслёнка;
~ **fill rock** каменная наброска;
~ **flue boiler** котёл с обратной тягой;
~ **-forged** кованый (падающим молотом), штампованный;
~ **forging** ковка в штампе, горячая штамповка;
~ **gate sluice** шлюз с опускным щитом;
~ **girt frame** деревянная каркасная конструкция с насадками на стойках в каждом этаже;
~ **hammer** пестовой (ковочный) молот, молот с падающей бабой; баба для забивки свай крепи (*горн.*);
~ **-hanger** подвеска;
~ **-hanger bearing** подшипник на подвеске;
~ **head** откидной верх (*авт.*);
~ **hook** захватывающий крюк (для сцепления).
**drop in temperature** перепад температуры;
~ **indicator** указательный *или* сигнальный выпадающий клапан; указатель падения мощности (напряжения, давления);
~ **latch** щеколда;
~ **lifter** подъёмник ударника;
~ **light** опускное окно;
~ **lubrication** капельная смазка;
~ **made column** земляная пирамида (*геол.*);
~ **motion** движение с расцепляющим механизмом;
~ **of pressure** падение давления; падение напряжения;
~ **of the charge** опускание колошк (в шахтной печи);
~ **out of gear** выходить из сцепления;
~ **panel** надкапительная плита;
~ **pin** остановочная игла; ламель (*текст.*);
~ **pipette** капельная пипетка;
~ **pit** опускная канава, опускная яма (*ж. д.*);
~ **point** 1. точка каплепадения, температура, при которой перегоняется первая капля жидкости; точка капания; 2. чертилка (для нанесения линий на металле при разметке);
~ **press** отбойный *или* ударный пресс;
~ **reaction** капельная реакция;
~ **riser** нисходящий стояк;
~ **shaft** шахта с опускной крепью; вертикальный бремсберг для спуска угля (*горн.*);
~ **-shafts** опускная металлическая шахтная крепь (кессоны) (*горн.*);
~ **-sheet** парус (*горн.*);
~ **siding** обшивка (деревянных зданий) горизонтальными рядами внакрой (внахлестку, вшпунт); гонт;
~ **slide window** опускное (выдвижное) окно;
~ **stamp** молот с падающей бабой;
~ **test** проба падающей бабой; ударное испытание; испытание на сопротивление удару;
~ **testing machine** копёр, машина для ударного испытания;
~ **through** проскакивать;
~ **valve** висячий клапан;
~ **valve engine** паровая машина с клапанным распределением пара;
~ **valve gear** клапанное распределение со свободным падением;
~ **-weight** баба (копра);
~ **wire** *см.* **drop pin**;
~ **work** копёр.
**dropdown curve** кривая спада.
**dropped message** вымпел (*ав.*);
~ **side** опущенное *или* нижнее крыло (сброса, флексуры) (*геол.*).
**dropper** 1. побочная (сопровождающая) жила; боковая жила, соединяющаяся с главной; питатель; отпрыск, ответвление жилы в лежачем боку (*геол.*); 2. капёж воды с потолка выработки (*горн.*); 3. подвеска, струна (*эл. ж. д.*); 4. капельница.
**dropping** падение;
~ **angle** 1. угол опускания (*ав.*); 2. угол прицеливания (*арт.*);
~ **board** сушильная доска для химической посуды;
~ **bottle** капельница;
~ **cock** капельный кран;
~ **electrode** капельный электрод;
~ **gear** бомбосбрасыватель (*ав.*)
~ **in** въезд поезда на станцию;
~ **metal** расплавляющийся по каплям металл;
~ **pillars** выемка столбов (*горн.*);
~ **tube** трубка с оттянутым концом;
~ **tunnel** капельная воронка;
~ **worm** падающий червяк (в станках *и т. д.*).
**droppings** помёт.
**dropstone** капельник; натёк, образующий сталактиты *или* сталагмиты (*петр.*).
**dropsy** водянка.
**dross** 1. окалина, шлак; 2. выгонка; мазут; 3. ржавчина; 4. уголь-

ный мусор, высевки (угля, кокса); остатки, отбросы, сор.
**drossy** шлаковатый; нечистый, сорный;
~ **coal** уголь, содержащий пирит.
**drought** засуха.
**droughty** засушливый, бесплодный.
**drouth** *см.* **drought.**
**drouthy** *см.* **droughty.**
**drove** 1. стадо, гурт; 2. зубило для грубой обтёски камней.
**drover** пастух, гуртовщик; скотопромышленник.
**drown** затоплять, затопленный, залить, топить, тонуть; погружать в жидкость; топкий.
~ **out** выжатый (о крыле складки) (*геол.*);
**drowned** затопленный: 1. об участке, в котором притекающая вода значительно уменьшает добычу (*горн.*); 2. о механизме, работающем в масле *или* под водой;
~ **lime** гашёная известь;
~ **spring** затопленный, субаквальный *или* подводный источник, источник ниже уровня моря.
**drudge** 1. исполнять тяжёлую работу; 2. вьючное животное.
**drug** аптекарский товар, медикаменты, лекарственное сырьё; товар, не проданный за отсутствием спроса; брак;
~ **store** аптека.
**druggist** москательщик; продавец аптекарского товара;
~ **rubber sundries** резиновые изделия санитарии и гигиены.
**drugs** москательные товары.
**drum** 1. барабан, цилиндр; шпиль; тамбур; 2. железная бочка; 3. камни цилиндрической формы, образующие ствол колонны; 4. баллер шпиля (*мор.*);
~ **armature** барабанный якорь (*эл.*);
~ **axle** вал барабана; сплошной вал;
~ **brake** ленточный тормоз (*авт.*);
~ **dyeing** крашение в барабане (*кож.*);
~ **fire** ураганный огонь (*воен.*);
~ **gate** барабанный затвор (*гидр.*);
~ **hand derrick** деррик-кран с барабаном и ручным приводом;
~ **jacket** цилиндр барабана;
~ **killing** умерение в барабане (пушного товара перед окраской);
~ **lens** поясная линза (*физ.*);
~ **ridge** *см.* **drum rings;**
~ **rings** борта барабана подъёмной машины, к которым прикрепляется опалубка для каната (*горн.*);
~ **sander** шлифовальный станок с барабаном;
~ **saw** ленточная пила;
~ **shell** сплошной цилиндр;
~ **skin** пергамент (*кож.*);
~ **sluice** цилиндрический (барабанный) затвор, сегментный щит;
~ **spiders** *см.* **drum rings;**
~ **tannage** барабанное дубление (*кож.*);
~ **weir** барабанная плотина (*гидр.*);
~ **wheel** тимпанное (барабанное) колесо;
~ **winder** мотальная машина с барабанчиками (*текст.*);
~ **winding** барабанная обмотка.
**drumlin** друмлин (округлённый холм из моренного материала).
**drumming** 1. выстукивание кровли для определения её прочности (*горн.*); 2. валяние, мятьё в барабане (*кож.*); 3. дребезжание, гудение, вибрация.
**Drummond's light** друммондов свет, свет накалённой извести.
**drummy** ненадёжный (*горн.*).
**drunken** закреплённый на оси не перпендикулярно, перекошенный; с неравномерным шагом, «пьяный» (о резьбе).
**drupe** костянка (*бот.*).
**druse** друза, скопление удлинённых кристаллов, агрегат кристаллов; пустота, полость в породе, покрытая кристаллами.
**drusites** друзиты (*петр.*).
**druss** сажа, пылеобразный уголь.
**drusy** друзовый, друзовидный.
**dry** 1. сушить, освобождать от присутствия воды; пересыхать, сохнуть, высыхать, пересохший, безводный, сухой, высохший; 2. без строительного раствора; 3. суша; 4. незаметная трещина;
~ **air pump** суховоздушный насос;
~ **amalgamation** сухая амальгамация; обработка руд сухой горячей ртутью (*горн.*);
~ **arch** фундаментальная арка для сохранения сухости здания;
~ **area** приямок у стены (для окон подвала);
~ **assay** сухая проба;
~ **basis** на сухой вес, на сухое вещество;
~ **battery** сухая батарея;
~ **blast** дутьё;
~ **blowing** сухая отдувка, концентрация отдувкой, воздушное обогащение (*горн.*);
~ **bone** галмей, углекислый цинк, каламин, смитсонит, сухая костная руда;
~ **bottoming** сухое мощение; сухой слой щебня;
~ **bridge** мост через дорогу *или* сухую выемку (овраг);
~ **bulb temperature** температура при сухом шарике (без капелек воды на стекле), в сухом воздухе;
~**-burning coal** тощий, неспекающийся уголь;
~ **capacity** мера объёма сыпучих тел;
~ **cell** сухой элемент;
~ **coal** уголь, содержащий мало летучих (веществ); сухой длиннопламенный уголь;
~ **concrete** бетон жёсткой консистенции;
~ **condenser** конденсатор, из которого воздух удалён сухим насосом;
~ **cooling** сухое тушение (кокса);
~**-core cable** кабель с воздушной изоляцией;
~ **cow** яловая корова;
~ **diggings** элювиальные россыпи (*горн.*);
~**-disc rectifier** контактный выпрямитель (*рад.*);
~ **distillation** возгонка; сублимация; сухая перегонка;
~ **dock** сухой док; поместить в сухой док (судно).
~ **doubler** сухой крутильный ватер (*текст.*);
~ **doubling** сухая крутка (*текст.*);
~ **drawing dock** сухой док для очистки и окраски подводной части кораблей;
~ **earth dredger** экскаватор;
~ **elutriator** аппарат для отсеивания, аппарат для определения величины частиц взвешиванием в струе воздуха;
~ **farming** земледелие без применения ирригации (в засушливых местностях);
~ **finishing** сухая аппретура;
~ **frame** прядильный ватер для сухого прядения;
~ **gas** газ, полученный в газогенераторе без водяного пара; осушенный газ;
~ **goods** сухой товар; мануфактура (*ам.*);
~ **grinding** сухая шлифовка, сухая точка;
~ **heat cure** вулканизация горячим воздухом (*рез.*);
~ **hide** пресносухая шкура (*кож.*);
~ **hole** сухая скважина, сухой шпур (*горн.*);
~ **house** сушильня;
~ **kiln** сушилка для лесоматериала *и пр.*, конденсационная сушилка, сушилка с естественным движением воздуха, сушилка с внешним вентилятором;
~ **land** твёрдая земля, суша;
~ **lute** сухой затвор, песочный затвор;
~ **man** заведующий раздевальным помещением для рабочих (*горн.*).
**dry masonry** сухая кладка;
~ **measure** мера сыпучих тел;
~ **method** метод смешения в сухом состоянии материалов при производстве портланд-цемента; анализ сухим путём, сухой метод, сухая проба;
~ **mill** лесозавод, не имеющий бревённого цеха;
~ **oil** масляный лак;
~ **ore** серебряная руда с малым содержанием свинца;
~ **pan** бегуны для сухого измельчения мягких пород и глин;
~**-paving** мощение насухо;
~ **pipe** паросборник; трубопровод перегретого пара;
~ **plate** готовая фотографическая пластинка;
~ **point** 1. игла для гравирования без кислоты; 2. температура конца перегонки; температура, при которой переходит последняя капля погона;
~ **powder generator** сухой пеногенератор;
~ **press brick** кирпич сухой прессовки;
~ **process** сухой процесс обработки путём плавки;
~ **purification** сухая очистка (газа);
~ **rectifier** сухой выпрямитель;
~ **return** сухая конденсационная линия разводки (сухого) пара;
~**-rolled fill dam** земляная плотина с укаткой в сухом виде (*гидр.*);
~ **rot** сухая гниль, гниение дерева, причиняемое грибками (*лес.*); червоточина, подсочина (сырьевой порок шкуры);
~ **sand** сухой песок; песок сухой формовки; тощая формовочная земля;
~**-sand moulding** формовка всухую *или* по сухой;
~ **saturated steam** сухой насыщенный пар;
~ **seam** открытая трещина в скале;
~ **season** сухое время года;
~ **separation** сухое отделение, сухая концентрация; сухое обогащение;
~ **skid** занос задних колёс на сухой дороге (*авт.*);
~ **slag** неплавящиеся шлаки;
~ **spinner** прядильщик сухим способом; машина для сухого прядения (*текст.*);
~ **spinning** сухое прядение (*текст.*);
~**-stone** класть камень (кирпич) без раствора; стена, выложенная из камня (без раствора);
~ **suction** засасывание воды нижнего уровня при начале действия насоса; сухое всасывание;
~ **system of evacuating** система раздельной откачки воздуха сухим насосом и конденсации жидкости;
~ **test gas meter** сухие газовые часы;
~ **wall** стенка из сухой кладки (не на растворе);
~ **walling** сухая кладка (стен) без раствора;
~ **water flow** неливневый поток (*гидр.*);
~ **weight** сухой вес (двигателя) (*ав.*);
~ **wood** сухой лесоматериал.
**dryer** сушилка, сушильня, сушильный прибор;
~ **white** белый налёт, белый поверхностный слой, образующийся на кирпичах при сушке.
**drying** сушка, высушивание, просушивание; высушивающий, сохнущий;
~ **basket** корзина для сушки;
~ **bulb** сушильный прибор, приёмник для высушивания; сухой шарик (в психрометре);
~ **by distillation** удаление воды перегонкой азеотропической смеси;
~ **by reagents** химическая сушка, сушка твёрдыми *или* жидкими поглотителями;
~ **chamber** сушильня, сушильный шкаф, сушильная камера;
~ **cupboard** сушильный шкаф.

**drying cylinder** сушильный барабан;
**~ floor** сушильный под; помост для сушки;
**~ frame** сушильная рама;
**~ - house** сушильня;
**~ kiln** сушильная печь;
**~ oil** быстро высыхающее масло;
**~ rack** сушильная тележка; (передвижной) сушильный станок, сушильная полка; стеллаж для сушки;
**~ shrinkage** усадка при сушке; воздушная сушка;
**~ tower** сушильная башня (для сырого угля); сушильная колонка;
**~ turret** сушильная колонка (для газов);
**~ varnish** быстро высыхающий лак.
**dryness** сухость; засуха.
**dual** двойной, двойственный;
**~ amplification** рефлексное усиление (*рад.*);
**~ arc** сварочный генератор для сварки постоянным и переменным током;
**~ control** двойное управление, двойная система контрольных рычагов (дающая возможность управлять самолётом как пилоту, так и обучающемуся); управление с двух позиций (*ав.*);
**~ drive** двойной привод;
**~ high transmission** демультипликатор, редуктор; добавочная зубчатая передача;
**~ reception** рефлексный приём (*рад.*).
**duality** двойственность.
**duals** сдвоенные *или* двойные шины (*стр.*).
**dub** тесать, стругать, пригонять, ровнять, обтёсывать дерево, тесать теслом, зарубать;
**~ out** заполнить штукатуркой неровности; выправить штукатуренную поверхность.
**dubbing 1.** мягчение, мягчитель; пластификатор; **2.** выравнивание штукатурки;
**~ tool** гладилка.
**dubious** слабый (свет).
**duck 1.** нырять, окунаться, купанье, ырянье; **2.** парусина, грубое полотно; **3.** утка;
**~ board** доска для перехода через топкое место (*воен.*);
**~ bucket** парусиновое ведро; брезентовое ведро, складное ведро из непромокаемой парусины;
**~ cloth** парусина;
**~ cotton** хлопчатобумажная ткань, парусина;
**~ foot 1.** утиная лапка (деталь культиватора); **2.** канализационная труба с коленом под прямым углом для соединения со стояком.
**duct 1.** труба, канал, проток, проход; **2.** провод, проводка; **3.** проходная втулка; **4.** вертикальный, алмазосодержащий шток (*горн.*);
**ductile** ковкий, расширяемый; гибкий; тягучий, вязкий.
**ductilimetry** дуктилометрия (измерение тягучести полутвёрдых тел).
**ductility** тягучесть, растяжимость; гибкость, пластичность; ковкость.
**dud 1.** тряпьё, ветошь; **2.** неразорвавшийся снаряд.
**dudgeon tube expander** труборасширитель, прибор для расширения концов труб.
**due 1.** должный, следуемый, причитающийся; срочный, истекающий; подобающий, надлежащий, правильный, точный; надлежащим образом, правильно, точно; **2.** вследствие, благодаря; **3.** налог, пошлина, сбор; вознаграждение.
**duff** угольная мелочь, штыб, высевки угля.
**duffel** байка (*текст.*).
**dufrenoysite** дюфренуазит, склероклаз, свинцовистомышьяковый блеск, $2PbS \cdot As_2S_3$.
**dug earth** вырытая груда земли; выкопанная земляная масса.
**dug-out** выемка; землянка; подземное убежище;
**~ - out blanket** противогазовая занавеска;
**~ peat** резной торф;
**~ way** выемка для дороги.
**dukeway** двухконцевое тягальное устройство в наклонной шахте (*горн.*).
**dull 1.** тупой, затупленный, тупить, притуплять; **2.** матовый, лишённый блеска, бледный (цвет); **3.** тёмный, мрачный; делать тусклым; потухающий (огонь); со слабым накалом (*эл.*); **4.** ослаблять, заглушать (звук); **5.** недостаточно проветриваемый (рудник);
**~ coal** матовый уголь;
**~ finished cotton tape** неглаженная хлопчатобумажная тесьма;
**~ kid** матовое шевро (*кож.*);
**~ red heat** темнокрасное каление;
**~ season** кризис, время застоя, безработица.
**duly** надлежащим образом, точно, исправно.
**dumb** немой, беззвучный; глухой (без оконных *или* дверных проёмов);
**~ aerial** *см.* **dummy aerial**;
**~ arch** несквозная, без проёма, фальшивая арка;
**~ barge** баржа, передвигающаяся течением (без вёсел, парусов *и пр.*);
**~ bell 1.** форма образца для испытаний; **2.** штанга, гантели;
**~ bell pier** бык из двух цилиндрических быков-колонн на общей массивной стенке;
**~ level** глухой нивелир;
**~ switch** стрелка с двумя неподвижными перьями;
**~ - waiter** (кухонная) подъёмная машина; товарный лифт; буфет-автомат.
**dumbed** засорённый (об отверстиях сита).
**dumbwell** выгребная яма.
**dumdum bullet** дум-дум (пуля).
**dummy 1.** холостой (ход); **2.** глухой (конец трубы); **3.** временный; **4.** фиктивный; поддельный; ложный; учебный; немой; модель; макет; манекен; **5.** платформа (для подъёма вагонеток в крутых выработках); скип для людей (*горн.*); слепой подъём, не выходящий на верх штрек (*горн.*); **6.** бесшумный паровоз (с конденсатором для мятого пара); **7.** пловучая пристань; **8.** дебаркадер (*ж. д.*); **9.** искусственная антенна (для опытов) (*рад.*); **10.** пыж;
**~ aerial** искусственная антенна;
**~ building** ложное *или* маскирующее здание;
**~ car** ж.-д. вагон с двигателем, вагонетка канатной дороги со сцепным зажимом;
**~ coupling** глушилка, заглушка;
**~ emplacement** ложная позиция, ложная огневая точка (*воен.*);
**~ gun** ложное орудие (*воен.*);
**~ pin** учебный боёк;
**~ piston** уравновешенный поршень;
**~ plug** пробка для рукавов; пробка, глушилка для дымогарных труб, заглушка;
**~ rivet** временная заклёпка, предварительная связывающая заклепка;
**~ wagon** ведущая *или* тяговая вагонетка;
**~ window** ложное окно.
**dump 1.** разгружать, сбрасывать, сваливать, вываливать (из повозки, тачки), опрокидывать; опрокидыватель; **2.** продавать (ниже рыночной цены); **3.** складывать; склад; **4.** место для свалки мусора; мусорная баржа *или* повозка; **5.** насыпь; **6.** штабель угля *или* руды, рудничные отвалы; куча шлаков; **7.** патронный погреб; **8.** копнить, складывать в копны (*с. х.*).
**dump box** спускная коробка;
**~ cableway** канатная дорога с выгрузкой посредством опрокидывания;
**~ car** опрокидывающаяся вагонетка, думкар;
**~ cradle** опрокидыватель (*горн.*);
**~ curtains** полотнища соломособирателя (комбайна);
**~ grate** откидная *или* спускная колосниковая решётка; колосниковая решётка для шлаков; опрокидывающаяся колосниковая решётка;
**~ grate rod** поворотный колосник;
**~ pit** отвал, кавальер;
**~ plate** поворотная плита;
**~ pocket** скиповый бункер;
**~ rope** шнур соломособирателя (комбайна);
**~ tower** бетонолитная башня *или* мачта (*стр.*);
**~ truck** *см.* **dump car.**
**dumped moraine** валообразная морена, моренный вал (*геол.*);
**~ packing** бесформенная (башенная) насадка; насадка внавалку (*хим.*).
**dumper** опрокидывающаяся вагонетка, опрокидыватель.
**dumping 1.** разгрузка, опорожнение, наваливание; сваливание в отвал; опрокидывание (скипа) (*горн.*); **2.** демпинг, бросовый экспорт (по пониженным ценам);
**~ bar** откидной *или* опрокидной колосник;
**~ body** опрокидывающийся кузов, кузов-самосвал;
**~ cableway** канатная дорога, ведущая к рудничным отвалам;
**~ grate** качающаяся, перекидная колосниковая решётка;
**~ ground** свалка, свалочное место;
**~ site** участок для свалки (материалов);
**~ wagon** думкар, опрокидывающийся вагон.
**dumpy level** глухой нивелир.
**dun** коричневый, каштановый; тёмный.
**dune** дюна, песчаный холм (на берегу моря).
**dung** унаваживать, удобрять землю, навоз, удобрение;
**~ salt** вторичный кислый мышьяково-кислый натрий $Na_2HAsO_4$;
**~ water** навозная жижа;
**dunn bass** глинистый сланец (в угольных копях).
**dunnage** дэннаж (материал, употребляемый на судах для более компактной укладки груза и предупреждения перемещения груза во время качки).
**duns** *см.* **dunn bass.**
**dunstone** железняк, залегающий пластами; твёрдая огнеупорная глина.
**duo aspirator** дуо-аспиратор, сепаратор без сит (мукомольное дело);
**~ diode** двойной диод (*рад.*);
**~ - diode-pentode** двойной диод-пентод (*рад.*);
**~ - diode-triode** двойной диод-триод (*рад.*);
**~ mill** двухвалковый стан, стан дуо (прокатный).
**duple** двойной.
**dupler** копировщик; удвоитель, дубликатор.
**duplex** сдваивать, сдвоенный, двойной, двоякий, двусторонний, дуплекс;
**~ apartment** цех тальботовских печей; цех для дуплекс-процесса (*мет.*);
**~ breaker** дробилка с несколькими рабочими отделениями.
**~ connection** схема дуплексного телеграфирования;
**~ die stock** клупп-дуплекс;
**~ engine** сдвоенная машина; дуплекс-паровоз;
**~ house** дом в две квартиры;
**~ operation** дуплексная связь;
**~ process** дуплекс-процесс (*мет.*);
**~ pump** дуплекс-насос;
**~ repeater** дуплексная телеграфная трансляция.

**duplex spot welding** двойная точечная сварка;
~ **steel** сталь-дуплекс;
~ **telegraphy** дуплексное телеграфирование, дуплекс;
~ **winding** двойная замкнутая обмотка (*эл.*);
~ **working** *см.* **duplex operation.**
**duplicate** удваивать, сдваивать, двойной, удвоенный; запасный; дубликат, копия, снимать копию;
~ **parts** двойники; запасные части.
**duplicates** *см.* **duplicate parts.**
**duplicating machines** множительные канцелярские машины;
~ **milling machine** копировально-фрезерный станок.
**duplication** удваивание; складка; размножение; удвоение (при взбросе), перекрытие (*геол.*).
**duplicity** двойственность; заменяемость.
**duprene** дюпрен, хлоропреновый каучук.
**durability** прочность (металлов), стойкость (долговременность, долговечность); продолжительность срока службы; долговечность.
**durable** прочный, долговременный.
**durain** дюрен, дурит, дюраин (тусклая твёрдая составная часть битуминозных углей).
**duralumin** дюралюминий;
~ **billet** дюралюминиевый брусок.
**duramen** ядро, ядровая древесина (*лес.*).
**durangite** дурангит $Na_2O \cdot 2AlOF \cdot$ $\cdot As_2O_5$ (*мин.*).
**duration** продолжительность.
**durax cube pavement** клейнпфлястер, мозаиковая мостовая.
**durdenite** дурденит $Fe_2O_3 \cdot 3TeO \cdot$ $\cdot 4H_2O$. (*мин.*).
**duriron** «дурайрон» (высококремнистое железо)
**durometer** дюрометр, дюроскоп, прибор для измерения твёрдости металла (по высоте отскакивания молоточка).
**duroscope** *см.* **durometer.**
**durovitreous** твёрдостекловатый (*геол.*).
**dusk** сумерки; сумеречный, тёмный.
**dust** чистить от пыли, мести, запылить; пыль, вещество в пылеобразном состоянии; толочь, превращать в порошок; посыпать порошком;
~ **avalanche** сухая лавина, лавина из пепла;
~ **brush** щётка для чистки, платяная щётка, метёлка;
~ **cage** сетчатый барабан, пыльный барабан (*текст.*);
~ **cap** пылеловка, пыленепроницаемая крышка;
~ **cart** мусорная повозка;
~ **catcher** пылеловка, пылеуловитель; щиток от пыли.
~ **chamber** пылеуловительная камера, камера пылеуловительных устройств; пылеотделитель;
~ **coal** пылевидный уголь, угольная пыль (мелочь);
~ **collecting fan** пылесос, пылесосный вентилятор;
~ **collector** пылесос; пылесобиратель для мукомольных мельниц; пыльная камера, циклон;
~ **core** сердечник из прессованного (железного) порошка;
~ **core coil** катушка самоиндукции с сердечником из прессованного железного порошка;
~ **counter** прибор для определения числа пылевых частиц (в данном объёме воздуха);
~ **deposits** отложения атмосферной пыли;
~ **explosion** взрыв пыли;
~ **felt** пылеуловительная войлочная прокладка;
~ **filter** фильтр для пыли;
~ **fired** работающий на пылевидном топливе;
~ **flap** клапан, не пропускающий пыли; фартук для защиты от пыли;
~ **flue** боровок для осаждения пыли.
**dust gold** лёгкое, пылевидное, золото, золотая пыль;
~ **hazard** вредное действие пыли;
~ **helmet** пылезащитный шлем;
~ **hole** мусорная яма;
~ **laden air** пыльный воздух;
~ **layer** обеспыливатель;
~ **laying** обеспыливание;
~ **laying oil** протекционная смазка;
~ **loss** унос пыли;
~ **man** мусорщик;
~ **mixer** мешалка для приготовления пыли;
~ **nuisance** образование слишком большого количества пыли (при рабочем процессе);
~ **particle** пылинка;
~ **prevention** предохранительные меры против пыли;
~ **-proof** защищённый от пыли, не пропускающий пыли; пыленепроницаемый;
~ **removal** удаление пыли;
~ **separator** пылеотделитель;
~ **settling pocket** пылевой мешок;
~ **slime** осадок пыли *или* муть;
~ **storm** смерч, пыльная буря;
~ **trap** пылеуловитель;
~ **trunk** пылевытяжная труба, пыльная коробка (*текст.*).
**duster 1.** пылеочиститель; **2.** опылитель; **3.** непродуктивная буровая скважина (*горн.*).
**dusting 1.** очистка от пыли; опудривание (*рез.*); **2.** истирание бетонной *или* цементной поверхности.
**dustless** беспыльный;
~ **screenings** беспыльные высевки (не заключающие частиц размером менее 2—3 *мм*).
**dusty materials** пылеобразные порошковые материалы.
**Dutch bond** голландская перевязка (*стр.*);
~ **brick** клинкерный кирпич;
~ **door** голландская дверь с полотнищем, горизонтально разделённым на две половины;
~ **hoe** малая *или* голландская копалка с закруглённой лопастью (*с. х.*);
~ **tile** кафель, изразец.
**duty 1.** должность, служба; **2.** производительность, мощность, полезное действие (машины), полезная работа; режим работы; **3.** пошлина, налог; **4.** вахта;
~ **list** расписание (дежурств, смен *и т. п.*);
~ **of boiler** мощность котла, паропроизводительность котла;
~ **of water** количество воды, потребное на 1 акр орошаемой площади; число акров, которое можно оросить данным количеством воды.
**dwang 1.** поворотный стержень; **2.** большой гаечный ключ; **3.** брус, скрепляющий два стояка, столба *и т. п.*
**dwarf boiler** котёл малого размера;
~ **signal** карликовый светофор; карликовый семафор, карликовый сигнал;
~ **tree** карликовое дерево, деревцо (*лес.*).
**dwell 1.** цилиндрическая часть кулачка, не перемещающая сопряжённую деталь; **2.** отсутствие движения.
**dwelling** жилище, жильё;
~ **house** жилой дом;
~ **lake** реликтовое озеро.
**dwindle** уменьшаться; терять значение, приходить в упадок.
**dyad** число два, двойка, диада, пара; двувалентный.
**dyadic** состоящий из двух элементов (*хим.*).
**Dyas** диас, пермская формация (*геол.*).
**dye** красить, окрашивать, краска, красящее вещество, краситель; окраска, цвет;
~ **bath** красильная баня;
~ **cloth** крашеная ткань (*текст.*).
**dye house** красильня, красильная фабрика;
~ **stuff** краситель;
~ **wood** древесина, применяемая как краситель.
**dyed textiles** крашеные (набивные) ткани.
**dyeing** крашение, окраска тканей, окрашивание.
~ **ability** красящая способность;
~ **affinity** красильное химическое сродство;
~ **in width** крашение в расправку.
**dyer** красильщик (*текст., кож.*).
**dyery** красильня.
**dyes** краска.
**dying** умирающий, умирание, угасание;
~ **out** затухание; гашение;
~**-out time** продолжительность затухания;
~ **shift** ночная смена (*горн.*).
**dyke** *см.* **dike.**
**dyktyonites** диктиониты (породы с сетью прожилков полевых шпатов) (*петр.*).
**dynameter** динаметр (измеритель кратности увеличительных стёкол).
**dynamic** динамический;
~ **action** динамическое действие;
~ **allotropy** динамическая аллотропия (*хим.*);
~ **balancing** динамическое уравновешивание, балансирование;
~ **balancing machine** машина для динамического уравновешивания (балансирования);
~ **characteristic** динамическая характеристика; характеристика динамической чувствительности фотоэлемента;
~ **deflection** прогиб от динамической нагрузки;
~ **electricity** динамическое электричество; электрический ток;
~ **equator** динамическое равновесие;
~ **hardness** твёрдость по Мартелю;
~ **head** динамический напор (*гидр.*);
~ **indentation test** испытание на твёрдость (метод отскакивания);
~ **limit of yield point** динамический предел текучести;
~ **loudspeaker** динамический громкоговоритель, динамик;
~ **pressure** динамическая нагрузка; ударная нагрузка;
~ **sensitivity** динамическая чувствительность (фотоэлемента);
~ **stability** динамическая устойчивость (*эл.*) [ОСТ];
~ **unit** динамическая единица, работа, потребная для поднятия 1 *кг* на 1 *м*.
**dynamics** динамика;
~ **of solids** динамика твёрдых тел.
**dynamite** динамит;
~ **cartridge** динамитный патрон;
~ **glycerine** динамитный глицерин.
**dynamo** динамомашина, генератор;
~ **car** осветительная повозка; передвижная электрическая станция, осветительный вагон;
~**-electric** динамоэлектрический.
**dynamograph** динамограф.
**dynamometer** силомер, динамометр;
~ **car** динамометрический вагон (*ж. д.*).
**dynamometric[al]** динамометрический.
**dynamotor** динамотор (*эл.*).
**dynatron** динатрон (*рад.*);
~ **oscillator** динатронный генератор.
**dyne** дина [ОСТ].
**dyscrystalline** раскристаллизованный, слабо кристаллизованный.
**dysodile** дизодиль, бумажный уголь.
**dysprosium** диспрозий Dy.
**dystetic** дистетическая (смесь *или* точка).
**dystomic** имеющий неясно выраженный кли善 *или* отдельность (*петр.*).

# E

**eager** острый (вкус), резкий (звук).
**eaglestone** орлиный камень, этит.
**eagre** сбойное течение; подъём воды в реке из-за прилива; прибой, прибойный вал.
**ear 1.** ушко, проушина; подвеска, держатель, зажим, дужка, ручка; **2.** отверстие, скважина; входное отверстие вентилятора; **3.** ухо; слух; **4.** консоль на конце карниза над дверью *или* окном; выступ; **5.** колос; **6.** шина (в опоке) (*мет.*).
**~ bed** хоботовая связь лафета (клепань);
**~ cap** раковина телефонной трубки;
**~ conch** ушная раковина;
**~ drum** барабанная перепонка;
**~ handle** ручка, ушко, проушина, дужка, петля;
**~ nut** барашек, крылатая гайка, крылатка, гайка с ушком;
**~ piece** *см.* **ear cap;**
**~-shot** расстояние слышимости голоса.
**~ suppuration** нагноение в ухе.
**eared screw** барашковый винт, барашек.
**early** ранний, рано, преждевременный, прежний; нижний (о геологических свитах);
**~ development** первоначальная разработка (месторождения);
**~ gothic** ранняя готика;
**~ ignition** зажигание с опережением;
**~ mature valley** преждевременно зрелая долина, почти зрелая долина, недозрелая долина (*геол.*);
**~ opening** раннее открытие (клапана), преждевременное открытие;
**~ renaissance** ранний ренессанс;
**~ ripening** рано созревающий;
**~ stage** ранняя стадия;
**~ strength concrete** быстро твердеющий бетон;
**~ timing** раннее зажигание.
**earphone** головной телефон.
**earth 1.** зарывать, закапывать в землю; земля, почва, грунт; **2.** заземлять, заземление (*эл.*) [ОСТ]; земляной контакт; **3.** руда; трудно восстанавливающиеся окислы металлов (глинозём, окислы циркона, иттрия);
**~ aerial** земная антенна;
**~ backing** засыпка землёй;
**~ bank** земляная насыпь;
**~ bar** заземляющая шина (*эл.*);
**~ board** отвал плуга;
**~ borer** почвенный бурав; земляной щуп;
**~ box 1.** заземлительная коробка, заземлительный ящик (*эл.*); **2.** земляная опока (*мет.*);
**~ capacity** ёмкость по отношению к земле;
**~ circuit** земляная цепь; заземлённая цепь; рельсовая цепь;
**~ colours** красящие земли; земляные краски;
**~ conduit** гончарный трубопровод;
**~ connection** заземление (*эл.*);
**~ connection box** заземлительная коробка;
**~ creep** оползень;
**~ currents** земные токи;
**~ dam** земляная плотина;
**~ detector** указатель заземления;
**~ excavation** земляные работы;
**~ flax** асбест;
**~ gravity** сила притяжения земли;
**~ leakage** утечка тока в землю;
**~ leakage indicator** указатель утечки тока в землю;
**~ loop** заземляющий трос;
**~ magnetism** земной магнетизм;
**~ moist** землистовлажный;
**~ movement** движение породы, давление породы (на стенки выработок, на крепь);
**~ mover tyre** шина для езды по болотам;
**~ oil** нефть
**earth pillars** земляные пирамиды, столбы (братья, монахи) (*геол.*);
**~ pin** земной контакт (*тлф.*);
**~ pitch** минеральная смола;
**~ plate** заземляющая плита; пластина заземления;
**~ potential** потенциал земли;
**~ pressure** давление грунта;
**~ resistance** сопротивление заземления;
**~ return** возврат тока через землю; обратный земляной провод;
**~-return circuit** цепь тока, в котором обратным проводом является земля;
**~ road** грунтовая дорога;
**~ screw** *см.* **earth borer;**
**~ sculpture** глиптогенезис (*геол.*);
**~ shell** земная кора;
**~ shock** землетрясение;
**~ silicon** кремнезём;
**~ slide** оползень;
**~ switch** заземляющий выключатель;
**~ table** низший ряд камней в строении, непосредственно над уровнем земли; плинтус;
**~ telegraphy** телеграфирование через землю;
**~ terminal** заземляющий зажим;
**~ tremor** предвестники землетрясения, первое колебание почвы;
**~ wave** сейсмическая волна;
**~ wax** озокерит;
**~ wire** заземляющий провод;
**~ work** земляные работы; земляные укрепления; земляное полотно (*ж. д.*);
**~ work slips** обвалы, оползни (при земляных работах).
**earthed** заземлённый;
**~ coating** заземлённая обкладка (конденсатора);
**~ shield** заземлённый кожух (трансформатора);
**~ system** заземлённая система (сеть); система с заземлённой нейтралью.
**earthen** земляной, глиняный;
**~ road** грунтовая дорога.
**earthenware** глиняная посуда; фаянс; керамика; гончарные изделия;
**~ clay** терракота;
**~ pipe** керамиковая труба;
**~ slab** гончарная плита;
**~ tile pavement** пол из гончарных *или* метлахских плиток.
**earthing** заземляющий, заземление;
**~ switch** переключатель заземления.
**earthnut 1.** различные корни, клубни, подземные бобы (*напр.* земляной орех *Arachis hypogaea*); **2.** трюфели (*Tuber*).
**earthquake** землетрясение;
**~ due to collapse** катастрофическое землетрясение.
**~-proof construction** антисейсмические постройки
**earth's crust** земная кора;
**~ gravity** сила притяжения земли;
**~ interior** недра земли.
**earthy** землистый, земляной, земной;
**~ coal** землистый уголь;
**~ cobalt** землистый кобальт, асболан, $CaO \cdot CuO \cdot MnO_2 \cdot XH_2O$;
**~ element** земельный элемент, элемент из группы земельных металлов (*хим.*);
**~ lustre** матовый *или* слабый блеск (*мин.*);
**~ peat** землистый торф;
**~ water** жёсткая вода, известковая вода.
**ease 1.** облегчать, освобождать, отпустить, ослабить; лёгкость, удобство; **2.** уменьшать (ход машины); **3.** отдавать канат (*мор.*);
**~ gas** уменьшать подачу газа;
**~ of addition** способность к присоединению (*хим.*);
**~ of handling** лёгкость *или* удобство ухода;
**~ of steering** поворотливость; послушность рулю, управляемость;
**~ off** ослабить, отдавать канат, травить верёвку, убавить ход (*мор.*); отпустить гайку.
**ease the engine** дать малый ход.
**easement 1.** облегчение; **2.** право пользоваться дорогой на чужой земле; **3.** переходная кривая; переходная часть;
**~ approach** пологое закругление (в месте соединения прямого пути с отвесным);
**~ curve** переходная кривая (*ж. д.*).
**easer** вспомогательная скважина в забое (*горн.*);
**~ rail** подхватывающий рельс; вспомогательный рельс.
**easily** легко, удобно, свободно;
**~-worked** легко поддающийся обработке.
**easing 1.** освобождение, облегчение; спуск; выпуск; **2.** часть поручня перил в месте изменения направления;
**~ lever** приспособление для приподнимания предохранительного клапана;
**~ rail** рельс, воспринимающий толчок;
**~ the safety valves** продувка предохранительных клапанов.
**east** восток.
**East Indian geranium oil** пальмарозовое масло;
**~ Indian melissa oil** лемонграссовое масло;
**~ Indian oil** эфирное масло *Anethum sowa.*
**eastern cottonwood** восточное хлопковое дерево, коттонвуд (*Populus deltoides*);
**~ white pine** веймутова сосна, сосна восточная белая (*Pinus strobus*).
**easy 1.** удобный, лёгкий; **2.** пологий (скат);
**~ cleavage** ясный кливаж (*петр.*);
**~ curve** пологая кривая;
**~ fit** легко вставляемое ручное приспособление; лёгкое *или* свободное приспособление, вставляемое от руки, скользящее приспособление, свободно вращающееся приспособление, свободная пригонка;
**~ grade** пологий уклон;
**~ gradient** небольшой *или* лёгкий склон *или* подъём;
**~ of access** легко доступный;
**~ starting** лёгкость запуска;
**~ to work** легко поддающийся обработке.
**eat** питаться; разъедать; разрушать;
**~ away** разъедать.
**eau de Javel** жавелевая вода, раствор хлорноватистокислого натрия; раствор хлорноватистокислого калия;
**~ de Labarraque** раствор хлорноватистокислого натрия, жавелевая вода.
**eaves** свес крыши, карниз;
**~ board** доска под свес карниза;
**~ gutter** водосточный жолоб;
**~ lath** брусок, прикрепляемый к нижнему концу стропил для удержания первого ряда черепицы;
**~ slate** плитка с водосточным желобком.
**ebb** убывать (о воде), отлив; убыль; плохое состояние, упадок;
**~ and float** прилив и отлив;
**~ and flow** *см.* **ebb and float;**
**~-reflux** отлив;
**~ side** напорная сторона (плотины);
**~-tide** отлив (*мор.*).
**ebonation** удаление костных осколков.
**ebonist** столяр-краснодеревец.
**ebonite** твёрдый каучук, эбонит; роговой каучук, роговая резина;
**~ cell** эбонитовый сосуд; элемент в эбонитовом сосуде (*эл.*);
**~ plug** эбонитовая пробка.
**ebony** чёрное дерево, эбеновое дерево.
**eboulement** оползень, обвал (*геол.*).
**ebullient** кипящий.
**ebulliometer** эбулиометр (прибор для определения молекулярного веса по повышению точки кипения).

**ebullioscopy** эбулиоскопия.
**ebullition** кипение; закипание, образование пузырей, кипение с пузырями.
**eburine** эбурин (суррогат слоновой кости).
**eburnean** сделанный из слоновой кости.
**eccentric** эксцентрик, эксцентричный, эксцентриковый, эксцентрический; внецентренный;
**~ adjustment** регулирующее устройство эксцентрика, регулировка эксцентрика;
**~ balance-weight** эксцентриковый противовес;
**~ clip** хомут эксцентрика;
**~ disc** эксцентриковый диск, эксцентриковая шайба;
**~ drive** эксцентриковая передача; эксцентриковый привод;
**~ force** внецентренное усилие;
**~ gab** вилка эксцентрика;
**~ gear** эксцентриковый привод;
**~ governor** эксцентриковый регулятор;
**~ lathe** фасонно-токарный станок;
**~ load** внецентренная нагрузка;
**~ longitudinal loading** внецентренная осевая нагрузка;
**~ press** эксцентриковый пресс;
**~ rod** эксцентриковая тяга;
**~ shaft** вал эксцентрика;
**~ sheave** эксцентриковый диск;
**~ strap** бугель эксцентрика;
**~ strap-bolts** стяжные болты эксцентрика.
**eccentricity** эксцентриситет.
**eccentrometer** прибор для определения положения центра тяжести снаряда.
**echelon** эшелон, уступ; ступенчатое расположение; расположение уступами; растягивать в глубину; эшелонировать;
**~ folding** складки расположенные в виде кулис, кулисообразные складки (*геол.*);
**~ formation** кильватерный строй;
**~ lens** сложная линза; линза Френеля;
**~ structure** кулисообразное строение (*петр.*).
**echeloned** расположенный уступами, эшелонированный;
**~ fire** стрельба шкалой (*арт.*).
**echelonment** образование уступа; эшелонирование;
**~ in depth** эшелонирование в глубину.
**echinus** эхин (*арх.*).
**echo** эхо [ОСТ]; отдаваться, отражаться (о звуке), отражённый звук;
**~ attenuation** затухание эхо;
**~-images** двукратное изображение;
**~ killer** *см.* **echo suppressor;**
**~ sounding** измерение эхолотом;
**~ sounding gear** эхолот;
**~ suppressor** заградитель эхо.
**eclipse** затмевать, затмение.
**eclogite** эклогит (*мин.*).
**econometer** эконометр (прибор, непрерывно записывающий содержание $CO_2$ в дымовых газах).
**economic[al]** экономический, экономичный; прикладной;
**~ aspects** экономические перспективы;
**~ carburettor** карбюратор с экономайзером;
**~ combustion** полное сгорание;
**~ geology** экономическая геология, прикладная геология;
**~ grate** экономическая колосниковая решётка;
**~ value** промышленная стоимость, ценность.
**economics** экономия; экономика.
**economize** сберегать.
**economizer** экономайзер.
**economy 1.** экономичность; экономия; **2.** хозяйство;
**~ of force** сбережение, расчёт сил;
**~ of fuel** экономия топлива.
**ecrasite** экразит (взрывчатое вещество на основе пикриновой кислоты).
**ectromelic** лишённый конечностей.
**eddy** крутиться, клубиться; водоворот, вихрь; вихревое движение, турбулентное движение, завихрение; прибой, прилив, встречное течение;
**~ current brake** тормоз, действующий токами Фуко;
**~ current losses** потери вследствие вихревых токов (*эл.*); потери на токи Фуко;
**~ currents 1.** вихревые токи, токи Фуко (*эл.*); **2.** водоворот, завихрение;
**~ field** вихревое поле;
**~ loss** потеря от вихревых движений;
**~ making resistance** вихревое сопротивление;
**~ water** струя за кормой судна.
**edge 1.** ребро, край, кромка, борт, грань, кант, лезвие, остриё; обрез, бордюр; бородка ключа; **2.** скреплять (угловым железом), обшивать по краям; обрезать края, сравнивать, сглаживать, обтёсывать углы; **3.** точить, острить; **4.** шелыга свода; **5.** опушка;
**~ angle** угол между рёбрами (*мин.*);
**~ away** выклиниваться; удалять постепенно;
**~ cam** кулачковая шайба;
**~ coals** крутопадающие пласты (*горн.*);
**~ conditions** краевые условия;
**~ crack** поперечная трещина, трещина кромки;
**~ filter** фильтр с течением жидкости вдоль бумажных листов;
**~ grain sawed timber** радиально распиленный лесоматериал;
**~ grained** распиленный радиально (по направлению сердцевинных лучей);
**~ iron** угловое железо;
**~ joint** краевое соединение, торцовое соединение;
**~ joint weld** сварное соединение наложенных друг на друга и совпадающих кромками деталей;
**~ mill** бегуны, чилийская мельница (*горн.*);
**~ milling machine** фрезерный станок для скашивания кромок;
**~ of clearance space** край *или* кромка зазора;
**~ of crystal** ребро кристалла;
**~ of ditch** бровка канавы;
**~ of quay** верхняя грань набережной;
**~ of rim** закраина (загиб) обода;
**~ of wall** ребро стены;
**~-on** положение лопастей винта в плоскости потока (*ав.*);
**~ rail** рельс с закраиной;
**~ roll** калёвка полукруглого сечения (вдоль кромки доски); инструмент для накатки украшения на края переплётов книг; украшения на краях переплётов книг;
**~ runner** бегун (чилийской дробилки);
**~ seam** круто падающий пласт угля (более 30°);
**~ shot** доска с чисто обрезанным краем;
**~ stacker** машина для вертикальной *или* рёбровой штабелёвки досок на сушильные вагонетки;
**~ stone 1.** жёрнов, бегун (в дробилке); **2.** бордюр тротуара;
**~ stress** давление, напряжение у кромок;
**~ strip** накладка впритык (вдоль склёпанного шва);
**~ table** стол обрезного станка;
**~ tool** режущий инструмент;
**~ water** краевая вода, пластовая вода (*геол.*); вода в буровых скважинах, вытесняющая нефть в верхнюю часть пласта (*горн.*);
**~ weld** краевой шов (*св.*).
**edged** отточенный, окаймлённый.
**edger** круглопильный обрезной станок; эсймер; эджер (прокатное дело);
**~ man** обрезчик (рабочий у обрезного станка).
**edgewise** острым концом, ребром; угловатый;
**~ winding** обмотка на ребро;
**~-wound** обмотанный на ребре.
**edging** рейка; срезанный; обрезка, кантовка;
**~ machine** кантовальная пила;
**~ pass** рёбровые ручьи (в прокатных вальцах);
**~ roll** площильные вальцы;
**~ saw** обрезная пила, пила для обрезки кромок.
**edible** съедобный (*edulis*) (*бот.*);
**~ oil** пищевое масло.
**edifice** здание, сооружение.
**Edison cap** цоколь Эдисона, винтовой цоколь;
**~ storage cell** железо-никелевый аккумулятор, аккумулятор Эдисона.
**edit** издавать.
**editing room** монтажная звуковой и фильмовой частей картины; редакция.
**edition** издание.
**editor** редактор; издатель.
**editorial** передовая статья, передовица;
**~ comment** отзыв редакции, примечание редакции;
**~ staff** редакционная коллегия.
**education** образование.
**educe** выделить (*хим.*); извлекать, выводить.
**eduction** выпуск, выход; удаление, извлечение; сток;
**~ gear** выпускной аппарат, выпускное приспособление;
**~ period** период выпуска;
**~ pipe** трубка, соединяющая цилиндр низкого давления с конденсатором; спускная труба, пароотводная труба;
**~ port** выпускное отверстие;
**~ valve** продувательный клапан; выпускной клапан, выхлопной клапан.
**eductor** эжектор.
**efface** стирать, вычёркивать, изглаживать.
**effect** совершать, выполнять, осуществлять, делать, устраивать, производить; заключать; действие, эффект, влияние, полезное действие, производительность, работа; результат, следствие; попадание (снаряда).
**effective** действительный; действующий, эффективный; существенный, полезный;
**~ admission** действительный впуск;
**~ area** рабочая поверхность (площадь); площадь сечения элемента за вычетом заклёпочных *или* болтовых отверстий (в металлических конструкциях), полезная площадь сечения.
**~ atmosphere** техническая атмосфера (по манометру);
**~ atomic number** эффективное атомное число;
**~ attenuation** рабочее затухание (*рад.*) [ОСТ];
**~ beaten zone** полоса 75% попадании (*арт.*);
**~ burst** наивыгоднейший разрыв (*арт.*);
**~ current** действующая сила тока, эффективная сила тока;
**~ depression** действительное разрежение;
**~ depth** глубина поражения;
**~ distance** дальность действительного огня;
**~ field** полезный поток;
**~ fire** эффективный огонь;
**~ head** полезный напор;
**~ height** действующая высота (антенны) [ОСТ];
**~ height of burst** наивыгоднейшая высота разрыва (*арт.*);
**~ horse-power** эффективная мощность, действительная мощность;
**~ length** расчётная длина элемента *или* сооружения при расчёте на продольный изгиб; свободная длина; расстояние между точками опоры (в балке *или* ферме).

**effective output** действительная производительность, отдача;
~ **pillar length** свободная длина колонны;
~ **portion** активная длина (*эл.*);
~ **power** эффективная мощность, действительная мощность;
~ **pressure** рабочее давление, эффективное напряжение;
~ **range** предел эффективности; рабочий предел; дальность огня (*арт.*);
~ **resistance** действующее сопротивление;
~ **section** полезная площадь сечения, сечение нетто;
~ **shell** снаряд, действительный против данной цели;
~ **size of grain** действительная величина зерна, легко проходящего в отверстие сита;
~ **span** расстояние между центрами опорных шарниров в пролётном строении моста *или* между центрами опор какого-либо сооружения; расчётный пролёт;
~ **temperature** эффективная температура;
~ **tractive effort** сила тяги на крюке;
~ **value** действующее *или* эффективное значение;
~ **work** полезная *или* действительная работа.
**effectiveness** действенность; успешность; эффективность.
**effectives** численный состав постоянной армии.
**effects** движимое имущество.
**effectual** действительный, успешный.
**effervesce** вскипать, шипеть; бродить; бурно выделять газ.
**effervescence** вскипание; образование пены; шипение (происходящее от выделения газов); брожение; бурное выделение газов.
**effervescent springs** мофетты (вулканические выделения), углекислые фумароллы.
**effervescing clay** вспучивающаяся глина.
**efficacious** производительный, действительный.
**efficacy** действительность; сила.
**efficiency 1.** отдача; выход реакции; коэффициент отдачи, промышленная отдача, процент использования, полезное действие, коэффициент полезного действия; **2.** производительность; продуктивность;
~ **curve** кривая коэффициента полезного действия; кривая отдачи;
~ **of control** совершенство управления;
~ **of subgrade soil** несущая способность грунта (основания);
~ **test 1.** испытание для определения коэффициента полезного действия; **2.** проверка успеваемости по боевой подготовке (*воен.*);
~ **wages** сдельная оплата труда.
**efficient** действующая сила, фактор; множимое, множитель; действительный; исправный, продуктивный, работоспособный.
**effloresce** выкристаллизоваться; выветриваться; плесневеть; выцветать (покрываться выцветами), выступать в виде выцветов, цвести.
**efflorescence** эфлоресценция, выцветание; выветривание кристаллов; выкристаллизование; изменение поверхности минерального вещества: налёт, плесень, выцветы, цветение;
~ **of saltpeter flower** появление налёта селитры на каменных стенах;
~ **of wall** выступание солей на каменной кладке.
**effluence** истечение.
**effluent** вытекающая жидкость; река *или* поток, вытекающие из другой реки, потока *или* озера; исток; сточная вода.
**effluent seepage** просачивание изнутри, из литосферы (*геол.*);
~ **stream** поток, вытекающий из какого-либо вместилища вод *или* другого потока; поверхностный поток; грунтовые воды.
**effluents** сточные воды.
**effluviography** фотография посредством тихих разрядов электричества.
**effluvium 1.** испарение; миазм; утечка; **2.** тихий разряд (*эл.*).
**efflux** утечка жидкости, истечение; вынос, выделение.
**effort** усилие, напряжение, сила;
~ **of the furnace** напряжение топочного пространства.
**effuse** изливаться, истекать.
**effuser** эффузор; диффузор.
**effusion** эффузия, истечение.
**effusive** излившийся, эффузивный (*геол.*);
~ **rocks** излившиеся, эффузивные вулканические породы, вулканиты.
**egg 1.** яйцо; **2.** монтежу (*хим.*);
~ **albumen** яичный альбумин;
~ **and dart** орнамент в виде овалов с язычками между ними (*арх.*);
~ **coal** кулачник; антрацит № 2 размером 30-70 *мм.*
~ **crates** яичные ящики;
~ **insulator** орешковый изолятор;
~ **laying** кладка яиц;
~**-shaped** яйцевидный;
~**-shell paper** шероховатая рисовальная *или* чертёжная бумага;
~ **sleeker** полозок *или* ложка яйцевидной формы;
~ **stone** оолит, икряной камень (*мин.*);
~ **turner** ручка для поворачивания лотков с яйцами в инкубаторе;
~ **white** яичный белок;
~ **yolk** яичный желток.
**eggette** брикет.
**eggplant** баклажан (*Solanum melongena*) (*бот.*).
**eggs capacity** мощность инкубатора, количество яйцемест.
**egress** уходить; выход воздуха, жидкости; исток, истечение, уход; выход в тыл (*воен.*);
~ **of heat** теплоотдача, потеря тепла; уход тепла.
**eiderdown** гагачий пух.
**eight** восемь, восьмёрка; восьмицилиндровый (*авт.*);
~ **membered ring** восьмичленное кольцо (*хим.*).
**eightings** восьмёрник (*мин.*).
**either way** комбинированный, двусторонний; больше *или* меньше (в допусках).
**eject** извергать, выпускать, выбрасывать, исключать; отражать.
**ejecting plug** выталкивающий штифт;
~ **press** выталкивающий пресс.
**ejector** эжектор; выбрасыватель; выталкиватель;
~ **air pump** струйный насос;
~ **condenser** струйный конденсатор;
~ **pin** выталкивающий штифт;
~ **pump** струйный насос.
**ejects** вулканические выбросы.
**elaborate** разрабатывать, вырабатывать, обрабатывать; обработанный, выработанный, разработанный.
**elaidin test** элаидиновая проба (*хим.*).
**elaometer** ареометр для масел.
**elastance** величина, обратная ёмкости (*эл.*).
**elastic 1.** эластичный, упругий; **2.** резинка;
~ **after-effect** упругое последействие;
~ **axis** амортизирующая ось;
~ **bitumen** элатерит, минеральный каучук;
~ **breakdown** разрушение при упругих деформациях (от потери устойчивости);
~ **cable** амортизаторный шнур (*ав.*);
~ **coupling** упругая муфта.
**elastic defence** подвижная оборона;
~ **deformation** упругая деформация, исчезающая деформация;
~ **energy** сила *или* энергия упругости;
~ **equilibrium** упругое равновесие;
~ **failure** разрушение от превышения предела упругости;
~ **fluid** упругая среда;
~ **force** сила упругости;
~ **impact** упругий удар;
~ **limit** предел упругости; предел пропорциональности;
~ **modulus** модуль упругости, модуль Юнга;
~ **packing** упругая прокладка; упругое уплотнение, упругая набивка;
~ **plug** пружинящий штепсель;
~ **range** упругая зона;
~ **reaction** упругое последействие;
~ **recovery** упругое восстановление;
~ **ring** резиновое кольцо; пружинящее кольцо; пружинная шайба, шайба Гровера;
~ **stability** упругая устойчивость;
~ **stop** упругий останов, амортизатор;
~ **support** пружинящая опора;
~ **washer** пружинная шайба, шайба Гровера.
**elasticity** упругость, деформация;
~ **effect** влияние плотности воздуха на полёт снаряда; сопротивление воздуха;
~ **of air** упругость воздуха;
~ **of bulk** объёмная упругость; сопротивление сжатию;
~ **of flexure** упругость при изгибе; деформация при изгибе;
~ **of form** устойчивость;
~ **ratio** отношение нормальных модулей упругости двух тел.
**elastivity** удельная «электрическая жёсткость» (величина, обратная удельной ёмкости).
**elaterite** элатерит (минеральный каучук).
**elayl** этилен $C_2H_4$, маслотворный газ.
**elbow 1.** угольник, коленчатая труба, прямое колено, изгиб; **2.** поручень (кресла); **3.** локоть;
~ **bend** колено, коленчатый изгиб;
~ **board** подоконник;
~ **bone** локтевая кость;
~ **joint** коленчатое соединение;
~ **of capture** колено, созданное при захвате одной реки другой (*геол.*);
~ **piece** соединительное колено *или* коленчатый соединительный отрезок (в трубопроводе);
~ **rest** упор для локтя, берма стрелкового окопа.
**elbowed** коленчатый.
**elconite** элконит (сплав для электродов из вольфрама и меди) (*св.*).
**elder** бузина (*Sambucus*).
**elect** выбирать; избранный, выбранный.
**election** выборы.
**elective affinity** селективное *или* избирательное сродство.
**electric[al]** электрический;
~ **annealing** отжиг с нагревом изделия электрическим током;
~ **arc** вольтова дуга;
~ **bay** панель распределительного устройства (*эл.*);
~ **bell alarm system** система электрической звуковой тревожной сигнализации;
~ **brander** инструмент для электрического клеймения;
~ **brazing** электропайка крепким припоем;
~ **brush** электрическое свечение в виде кисти;
~ **bus 1.** собирательная шина (*эл.*); **2.** троллейбус;
~ **cap** электродетонатор;
~ **cautery** прижигание электричеством;
~ **circuit** электрическая цепь;
~ **conductivity** электропроводность;
~ **conduits** электропроводка, кондуиты.

**electric[al] coring** каротаж, получение колонки электробурением;
~ **current** электрический ток;
~ **delay fuse** электрическая затравка с замедленным взрывом;
~ **density** электрическая плотность;
~ **detarring precipitator** электрофильтр для выделения дёгтя;
~ **detonator** электродетонатор;
~ **discharge** электрический разряд;
~ **drive** электрический привод;
~ **dust-figures** фигуры Лихтенберга;
~ **engineer** инженер-электрик;
~ **engineering** электротехника;
~ **equipment** электрооборудование;
~ **eye** фотоэлектрический элемент, «электрический глаз»;
~ **field** электрическое поле;
~ **field strength** напряжённость электрического поля;
~ **fire** электрический камин;
~ **force** *см.* **electric field strength**;
~ **furnace** электропечь;
~ **fuse** плавкий предохранитель; гальванический запал; электрическая дистанционная трубка;
~ **generator** генератор электрического тока;
~ **hauling** *см.* **electric traction**;
~ **heating** электрическое отопление;
~ **hoist** лифт, элеватор, электрический подъёмник;
~ **horn** электрический сигнальный гудок;
~ **inertia starter** электрический инерционный стартер;
~ **influence** электрическая индукция, электрическое влияние;
~ **iron** электросталь, электрочугун;
~ **line of force** электрическая силовая линия;
~ **locomotive** электровоз;
~ **logging** составление разреза скважины при помощи электрического прибора;
~ **meter** гальванометр; электрический счётчик;
~ **mine** гальваническая мина;
~ **network** электрическая сеть;
~ **oscillations** электрические колебания;
~ **pick-up** электрический адаптер;
~ **pig iron** электрочугун;
~ **pipe precipitator** электрофильтр с трубчатыми электродами;
~ **plate precipitator** электрофильтр с пластинчатыми электродами;
~ **potential** электрический потенциал;
~ **power supply** снабжение электроэнергией;
~ **precipitation** электроочистка газов, электроосаждение, осаждение в электрическом поле, процесс Котреля;
~ **primer** калильная трубка, калильный запал;
~ **priming** электрическое зажигание;
~ **rail bond** электрическое стыковое соединение (*эл. ж. д.*);
~ **railway car** электромоторный вагон;
~ **resistance welding** электросварка методом сопротивления;
~ **rod-curtain precipitator** электрофильтр со стержневыми электродами;
~ **separator** электрофильтр;
~ **series** ряд напряжений;
~ **service** обслуживание электроэнергией;
~ **shock** удар электрическим током; несчастный случай от неосторожного обращения с электрическим током;
~ **soldering bit** электрический паяльник;
~ **starter** электростартер;
~ **station** электрическая станция;
~ **street railway** трамвай;
~ **strength** диэлектрическая прочность;
~ **substation** электрическая подстанция;
~ **supply** питание *или* снабжение электрической энергией;
~ **traction** электрическая тяга.

**electric[al] transmission** электрическая передача, передача по проводам;
~ **welding** электросварка, электрическая сварка;
~ **wiring** электропроводка;
~ **works** электрическая станция.
**electrically** электрически, при помощи электричества;
~ **driven** с электрическим приводом;
~ **strained** подверженный действию электричества.
**elecrtician** электротехник.
**electricity** электричество.
**electrifiable** могущий быть наэлектризованным, электризующийся.
**electrification** электрификация; электризация;
~ **by induction** электризация индукцией;
~ **detector** электроскоп.
**electrified** наэлектризованный; электрифицированный.
**electrify** наэлектризовать, электрифицировать.
**electrization** электризация.
**electrize** электризовать.
**electrizer** электростатическая машина; электрофор.
**electro-** электро-, электрический;
**electroacoustic index** электроакустический коэффициент полезного действия (телефона);
~ **transducer** электроакустический преобразователь.
**electroacoustics** электроакустика.
**electroaffinity** нормальный электродный потенциал (потенциал электрода для концентрации одного грамм-иона на литр).
**electrocardiograph** электрокардиограф.
**electrochemical** электрохимический;
~ **series** ряд напряжений.
**electrochemistry** электрохимия.
**electroconductibility** электропроводность.
**electroculture** электрокультура (растений).
**electrode** электрод;
~ **holder** электрододержатель;
~ **separation** *см.* **electrode spacing**;
~ **spacing** расстояние между электродами.
**electrodeposit** электролитический осадок.
**electrodeposited** электролитический, полученный электролитическим путём; гальваностегически отложенный.
**electrodeposition** отложение *или* выделение металла из раствора помощью электрического тока; осаждение на электроде.
**electrodynamic** электродинамический.
**electrodynamics** электродинамика.
**electrodynamometer** электродинамометр.
**electrogalvanizing process** гальваностегический способ оцинкования.
**electrogild** золотить гальваническим способом.
**electrography** электрография.
**electroiron** электролитическое железо.
**electrokinetics** электрокинетика.
**electrolier** электрическая люстра, канделябр.
**electroluminescence** электролюминесценция.
**electrolysis** электролиз;
~ **bath** электролитическая ванна;
~ **of the cable** электролиз оболочки кабеля блуждающими токами.
**electrolyte** электролит, аккумуляторная (серная) кислота.
**electrolytic** электролитический; электролитический конденсатор;
~ **arrester** электролитический громоотвод *или* разрядник;
~ **bath** электролитическая ванна;
~ **cell** электролитическая ячейка, электролитический элемент, электролитическая ванна, электролизер,
~ **conductor** проводник второго рода;
~ **copper** электролитная медь;
~ **corrosion** электролитическое разъедание.

**electrolytic decomposition** электрическое разложение;
~ **effect** электролиз;
~ **gas** гремучий газ;
~ **interrupter** электролитический прерыватель;
~ **ionization** электролитическая диссоциация;
~ **meter** электролитический счётчик;
~ **oxidation** электролитическое (анодное) окисление;
~ **photocell** электролитический фотоэлемент;
~ **rectifier** электролитический выпрямитель;
~ **reduction** электролитическое (катодное) восстановление;
~ **solution pressure** электролитические потенциалы между электролитами разной концентрации; электролитическая упругость растворения.
**electrolyze** электролизовать, подвергать электролизу.
**eletrolyzer** электролизатор (электролитический прибор).
**electromagnet** электромагнит;
~ **armature** якорь электромагнита;
~ **core** сердечник электромагнита;
~ **winding** обмотка электромагнита.
**electromagnetic[al]** электромагнитный;
~ **apparatus** магнето;
~ **cylinder** соленоид;
~ **field** электромагнитное поле;
~ **gear** электромагнитная передача; электромагнитный привод;
~ **leakage** электромагнитное рассеяние;
~ **linkage** электромагнитное сцепление (силовых линий);
~ **loudspeaker** электромагнитный громкоговоритель;
~ **oscillations** электромагнитные колебания;
~ **pick-up** электромагнитный звукосниматель *или* адаптер;
~ **radiation** электромагнитное излучение;
~ **separator** электромагнитный сепаратор;
~ **switch** электромагнитный контактор;
~ **wave** электромагнитная волна.
**electromagnetism** электромагнетизм.
**electromechanics** электромеханика.
**electromerism** процесс ионизации в газах.
**electrometallurgy** электрометаллургия.
**electrometer** электрометр.
**electrometric titration** электрометрическое титрование, потенциометрическое титрование.
**electrometry** электрометрия.
**electromobile** электромобиль (автомобиль с электродвигателем, приводимым в действие аккумуляторами).
**electromotive force** электродвижущая сила, э. д. с.
**electromotor** электромотор, электродвигатель.
**electron** электрон;
~ **atmosphere** электронное облако;
~ **beam** электронный луч;
~-**beam tube** электронная трубка;
~ **bombardment** бомбардировка электронов;
~ **coupling** электронная связь;
~ **density** концентрация электронов;
~ **emission** электронная эмиссия; выбрасывание электронов;
~ **evaporation** электронная эмиссия;
~ **gun** электронный прожектор; первый анод электронной трубки;
~ **image** электронное изображение;
~ **multiplication** вторично-электронное усиление;
~ **multiplier** вторично-электронный усилитель;
~ **optics** электронная оптика;
~ **rectifier** электронный выпрямитель;
~ **relay** электронное реле;
~ **stream** поток электронов;
~ **transit time** время пролёта электронов.

**electron tube** катодная лампа [ОСТ];
**~ volt** электрон-вольт.
**electronating agent** вещество, отдающее электроны в химической реакции, восстановитель.
**electronation reaction** химическая реакция, сопровождаемая обменом электронов (реакция окисления-восстановления).
**electronegative** электроотрицательный.
**electronic current** электронный ток;
**~ lens** электронная линза;
**~ photo-voltaic cell** фотоэлемент с заграждающим (запирающим) слоем;
**~ tornado [welding]** вид дуговой сварки угольным электродом (с наложенным сильным магнитным полем).
**electroosmosis** электроосмос.
**electropercussive welding** сварка мгновенным электрическим током, электростатическая сварка разрядом тока.
**electrophone** система вещания по проводам; телефонная трубка.
**electrophoresis** электрофорез.
**electrophorus** электрофор.
**electrophysics** электрофизика.
**electroplate** наносить слой металла гальваническим способом.
**electroplating** гальванопластика, гальваностегия;
**~ dynamo** многоамперная динамомашина, динамомашина для гальванопластики.
**electropneumatic control** электропневматическое управление; управление электропневматическими контакторами.
**electropositive** электроположительный.
**electroscope** электроскоп.
**electrosherardisation** электрошерардизация.
**electrostatic altimeter** электростатический альтиметр;
**~ feed-back** ёмкостная обратная связь;
**~ field** электростатическое поле;
**~ induction** электростатическая индукция;
**~ lines of force** электростатические линии сил;
**~ percussive welding** электростатическая ударная сварка, искровая сварка электростатическим разрядом;
**~ precipitator** электрофильтр;
**~ receptivity** электростатическая ёмкость;
**~ shield** электростатический экран.
**electrostatics** электростатика.
**electrostenolysis** электростенолиз (отложение некоторых металлов из раствора в капиллярных трубочках при прохождении тока).
**electrostriction** электрострикция.
**electrotechnics** электротехника.
**electrothermic equivalent** электротермический эквивалент.
**electrotype** электротипия; печать посредством электричества.
**element** 1. элемент (как составная часть), простое тело; основание; 2. элемент, батарея, электрод; 3. подразделение.
**elemental** элементарный, первоначальный.
**elementary cell** элементарная ячейка, базисная клетка кристаллической решётки;
**~ gas** газообразный элемент, элемент-газ.
**elements of hardening** факторы закалки [ОСТ].
**eleolite** элеолит (масляный камень), нефелин, $3Na_2O \cdot K_2O \cdot 4Al_2O_3 \cdot 9SiO_2$.
**elephant boiler** котёл с кипятильником, французский котёл;
**~ dug-out** убежище с усиленным накатом;
**~ iron** вытянутое (сводчатое), волнистое железо.
**elevate** поднять, повысить.
**elevated approach** рампа, покатый подъездной путь, аппарель; подход к мосту;
**~ beach** береговая терраса;
**~ jet condenser** барометрический конденсатор;
**~ line** внеуличная дорога на эстакаде;
**~ pile foundation grill** высокий ростверк на сваях;
**~ railroad** (*ам.*) *см.* **elevated railway**;
**~ railway** железная дорога на эстакаде;
**~ reef** приподнятый риф;
**~ shoreface terrace** береговая терраса (*геол.*);
**~ tank** возвышенный резервуар; водонапорный резервуар;
**~ track** надземная дорога;
**~ water tank** водонапорный водяной бак, водонапорная башня.
**elevating apron** поднимающий конвейер;
**~ bracket** зубчатая дуга подъёмного механизма прицела (*арт.*);
**~ endless screw** подъёмный бесконечный винт (червяк);
**~ gear[ing]** подъёмный механизм, подъёмное устройство;
**~ grader** грейдер-элеватор (*дор.*);
**~ machinery** оборудование зерновых элеваторов;
**~ power** подъёмная сила (*ав.*);
**~ propeller** винт для вертикального подъёма;
**~ screw** подъёмный винт, винтовой домкрат;
**~ sight** прицел (*арт.*).
**elevation** 1. возвышение, повышение, подъём (в кровле забоя), поднятие (суши), высота (над уровнем моря), отметка высоты; 2. возвышенность, пригорок; 3. профиль, вертикальный разрез (чертёж), геометрическая проекция на вертикальной плоскости, вид сбоку, фасад, боковая проекция; 4. вертикальная наводка; угол прицеливания, установка прицела (*арт.*);
**~ above sea level** высота над уровнем моря;
**~ drawing** вид спереди, вид сзади, вид сбоку;
**~ indicator** указатель углов возвышения;
**~ of a building** вид *или* фасад здания;
**~ of land** поднятие суши;
**~ of temperature** повышение температуры;
**~ of the well** высота устья скважины;
**~ of water** горизонт (отметка) воды;
**~ table** таблица углов возвышения (*арт.*);
**~ view** вид в вертикальном разрезе.
**elevator** 1. лифт, подъёмник, элеватор, грузоподъёмная машина; 2. руль высоты *или* глубины (самолёта); 3. приспособление для подъёма и спуска труб в скважину (*горн.*);
**~ angle** угол отклонения руля высоты (*ав.*);
**~ balance** компенсатор руля высоты, равновесие руля высоты (*ав.*);
**~ belt** элеваторная лента *или* конвейер;
**~ buckets** элеваторные ковши *или* черпаки;
**~ cable** канат *или* трос подъёмников; трос руля высоты;
**~ control** управление элеватора; тросы управления рулём высоты (*ав.*);
**~ flap** триммер руля высоты (*ав.*);
**~ lever** рычаг руля высоты (*ав.*);
**~ pent house and hatches** шахта для подъёмника;
**~ pump** элеваторный насос;
**~ rake** грабли с сеноиагрузчиком; элеваторные грабли;
**~ scoop** элеваторный черпак;
**~ shaft** валик привода подъёмного механизма;
**~ tab** триммер руля высоты (*ав.*).
**elevator tightener** вытяжные болты элеваторной цепи (молотилки);
**~ tower** элеватор (хлебный); башня элеватора, подъёмная башня;
**~ unit** горизонтальное оперение (*ав.*).
**elicit** извлекать, вытаскивать; выводить; обнаруживать.
**eliminate** 1. придавать форму путём удаления излишка вещества; вырезать; 2. выштамповывать; 3. отщеплять, выделять, отводить, исключать, удалять; освобождать; 4. приводить уравнение к одному неизвестному.
**elimination** 1. упразднение, устранение, исключение, уничтожение; 2. приведение к уравнению с одним неизвестным;
**~ of air** удаление воздуха, выветривание;
**~ of heat** отведение тепла;
**~ of phosphorus** выделение фосфора, дефосфоризация;
**~ of waste** удаление промышленных отбросов.
**eliminator** 1. аппарат, прибор *или* система для удаления *или* отвода; 2. средство для уничтожения *или* восстановления; 3. выпрямитель; 4. водоотделитель, выталкиватель.
**eliquation** вытопка, зейгерование, выплавка (*мет.*).
**elk** мягкая кожа хромового дубления (для изготовления спортивной обуви).
**ell** колено трубы, угольник.
**ellipse** эллипс; овал.
**ellipsograph** эллипсограф (прибор для вычерчивания эллипсов).
**ellipsoid** эллипсоид;
**~ generated by rotation** эллипсоид вращения.
**ellipsoidal lava** эллипсоидная, волнистая *или* подушечная лава.
**elliptic arch** коробовая арка о трёх центрах;
**~ shaft** шахта эллиптического поперечного сечения.
**ellipticity** эллиптичность.
**elm** вяз, ильм (*Ulmus effusa, Ulmus montana*).
**elongate** вытягивать удлинять; продолжать.
**elongated** продолговатый, удлинённый.
**elongation** относительное удлинение при разрыве, удлинение, вытяжка; протяжение, вытяжение; расстояние, элонгация (*астр.*);
**~ meter** прибор для измерения удлинения;
**~ per unit length** удельное *или* относительное удлинение.
**elucidate** объяснить, истолковать.
**elude** избегать, обходить, устранять.
**elution** элюирование, элюция (извлечение из адсорбента) (*хим.*).
**elutriate** декантировать, сливать жидкость с осадка; очищать какой-либо материал путём повторной промывки и сливания жидкости с осадка; отмучивать.
**elutriation** отмучивание.
**elutrication** классификация (при обогащении) (*горн.*).
**eluvial** элювиальный (*геол.*).
**eluvium** элювий (*геол.*).
**elvan** эльван, кварцевый порфир, гранитный порфир (*петр.*).
**emaciate** истощать, изнурять.
**emanate** истекать, происходить, выделяться, испаряться.
**emanation** истечение, эманация, излучение, испускание, выделение, испарение.
**emasculate** кастрировать.
**embale** упаковывать в тюки, увязывать в кипы, укладывать.
**embank** окружать *или* защищать валом *или* дамбой.
**embankment** плотина; набережная; насыпь, вал; гать, защитная дам-

ба; насыпь под дорогу; обнесение валом.
**embankment wall** подпорная стенка, несущая насыпь.
**embargo** эмбарго.
**embark** сажать на судно, погружать.
**embarkation** погрузка на судна, посадка на суда; погрузка.
**embattle** 1. украшать зубцами (стену); строить *или* пробивать бойницы; 2. располагать в боевом порядке.
**embattlement** парапетная стенка с зубцами.
**embay** вводить (судно) в залив, запирать в заливе.
**embayed coast** извилистый, изрезанный, богатый бухтами берег;
**~ crystals** кристаллы, включённые в другие кристаллы.
**embayment** 1. боковая коррозия (кристаллов); 2. охват.
**embed** закапывать; укладывать; вставлять, вмазывать; врезывать; заделывать.
**embedded** 1. лежащий (закрытый) *в чём.-л.*; вкопанный; 2. слоистый, пластообразный, залегающий среди слоёв, включённый *или* заключённый в породе (*геол.*); 3. заделанный, залитый (препарат) (*хим.*);
**~ - in concrete** забетонированный, заделанный в бетон.
**embedding** укладка (шпал);
**~ material** закрепляющее вещество (для шлифов).
**embelish** украшать.
**emblazon** украшение геральдическими орнаментами.
**embody** осуществлять, заключать в себе; соединять в одно целое; воплощать, формировать, комплектовать.
**emboss** 1. украшать выпуклыми фигурами; 2. штамповать, чеканить; производить неглубокую вытяжку; 3. насекать, гофрировать.
**embossed** рельефный, тиснёный;
**~ cigarette tissue** филигранная бумага;
**~ grain** тиснёное лицо (*кож.*);
**~ leather** тиснёная кожа;
**~ work** рельефная работа.
**embossing** выпуклая резьба (*арх.*); насечка, чеканная работа; гофрировка (*текст.*); тиснение;
**~ calender** гравировальный каландр, профильный каландр; филигранный станок (*бум.*);
**~ machine** насекальная машина (*текст.*);
**~ press** пресс для рельефного штампования металла;
**~ roller** нарезной ролик (*кож.*).
**embossment** выпуклая работа; выпуклость, выступ.
**embouchure** устье, амбушюр.
**embrace** охватывать, схватывать, окружать, обнимать собой, заключать в себе, содержать, принимать на себя; надевать.
**embrasure** пролёт (дверной *или* оконный), откосы оконных пролётов; амбразура, бойница.
**embrittle** делать хрупким *или* ломким;
**embrittling** придание хрупкости *или* ломкости.
**embroider** вышивать.
**embroidery** вышитое изделие, вышивка;
**~ thread** нитки для вышивания.
**embryo** неразвившийся, находящийся в зачаточном состоянии; зародыш, эмбрион (*биол.*).
**embryology** эмбриология (наука о зародыше).
**embryonic** эмбриональный.
**embus** везти (ехать) на грузовике.
**emendable** поправимый.
**emerald** изумруд, смарагд, $3BeO \cdot Al_2O_3 \cdot 6SiO_2$;
**~ green** швейнфуртская зелень, двойная соль уксуснокислой меди, $Cu(C_2H_3O_2) \cdot 3Cu(AsO_2)_2$.

**emerge** возникать, появляться, выходить, выскочить, появиться внезапно.
**emerged** верхний, надводный, поднятый выше уровня моря;
**~ bog** поднимающееся болото, поднятый торфяник.
**emergence** поднятие, прирост (суши), отрицательное движение уровня моря (*геол.*);
**~ angle** угол выхода (сейсмической радиации);
**~ of axes** выходы оптических осей.
**emergency** 1. вспомогательный, запасный, для крайней надобности, аварийный, временный; крайняя необходимость, критические обстоятельства, крайность, случайность; 2. возникновение, выход;
**~ aerial** аварийная антенна;
**~ ambulance** карета скорой помощи;
**~ application** экстренное применение (*напр.* тормозов);
**~ ballast** посадочный балласт, чрезвычайный балласт (*ав.*);
**~ barrage** заградительный огонь (*воен.*);
**~ brake** экстренный тормоз (*ж. д.*); тормоз на передние колёса, ручной тормоз; запасный, предохранительный тормоз;
**~ brake switch** стоп-кран;
**~ bridge** временный мост;
**~ call** экстренный вызов (к больному);
**~ capacity** резервная мощность (в аварийных и исключительных случаях);
**~ contracting brake** ручной тормоз;
**~ door** запасный выход;
**~ engine** резервная *или* запасная машина; дежурный локомотив;
**~ landing** вынужденная посадка (*ав.*);
**~ lighting** дежурное освещение;
**~ operations message** спешное, внеочередное оперативное сообщение;
**~ rail-joint** прибор для временного скрепления лопнувших рельсов;
**~ ramp** сходни из подручного материала;
**~ rates** добавочный тариф (на срочные нужды);
**~ repair** временный ремонт;
**~ service** запасная *или* резервная установка;
**~ transmitter** аварийный передатчик;
**~ valve** клапан экстренного торможения.
**emergent stem correction** поправка на выступающий из паров столбик ртути (*хим.*).
**emeritus professor** заслуженный профессор (в отставке).
**emersion** 1. выход, появление; 2. всплывание; скорость всплывания (подводной лодки).
**emery** корунд, наждак;
**~ belt** шлифовальный ремень, наждачная лента;
**~ cloth** наждачное полотно, наждачная шкурка;
**~ cutter** наждачный круг;
**~ disk** наждачный точильный круг;
**~ dust** наждачный порошок;
**~ filleting** наждачная лента;
**~ flour** мелкий наждачный порошок;
**~ grinding machine** шлифовальная машина; точильный станок;
**~ grinding wheel** *см.* **emery wheel**;
**~ off** стереть наждаком;
**~ paper** наждачная бумага;
**~ roller** валик, покрытый наждаком;
**~ stand** наждачный станок *или* круг;
**~ stick** наждачный брусок;
**~ stone** наждачный круг;
**~ wheel** точило, наждачное точило, наждачный шлифовальный круг.
**emetic tartar** рвотный камень, антимонилкалий, $C_4H_4K(SbO)O_6$;

**emetic war gas** рвотный боевой газ.
**eminence** высота, вершина, возвышение, бугор.
**eminent** выдающийся, замечательный; высокий, отличный;
**~ cleavage** весьма совершенная спайность (*мин.*);
**~ domain** право отчуждения.
**emissary** отводящий канал.
**emission** эманация, излучение, эмиссия, испускание; извержение; распространение;
**~ cell** эмиссионный фотоэлемент;
**~ line** линия спектра излучения;
**~ of gas** газовая фаза извержения (вулкана);
**~ of heat** теплоотдача, излучение тепла;
**~ spectrum** спектр излучения.
**emissive** испускающий;
**~ power** *см.* **emissivity**.
**emissivity** излучательная способность (*физ.*).
**emit** 1. передавать, испускать, излучать; извергать, выбрасывать, распространять; 2. издавать (приказ).
**emitted wave** посылаемая волна (*рад.*).
**emitter** излучатель.
**emitting area** эмиссионная площадь, площадь излучающей поверхности;
**~ surface** лучеиспускающая *или* эмиссионная поверхность, поверхность излучения.
**emollescence** размягчение; расплавленность.
**empale** огораживать, окружать.
**empennage** хвостовое оперение (*ав.*).
**emphasize** подчёркивать, обращать внимание.
**emphatic** сильный, выразительный, резко выраженный; энергичный; яркий (цвет).
**empire style** стиль ампир (*арх.*).
**empiric[al]** эмпирический (основанный на опыте *или* практике);
**~ coefficient** эмпирический *или* опытный коэффициент;
**~ formula** эмпирическая формула.
**emplacement** 1. помещение на место, назначение определённого места (постройки); платформа; 2. гнездо (пулемётное); орудийный окоп.
**emplane** сажать на самолёты.
**employ** применять, употреблять; давать работу, нанимать, использовать.
**employee** служащий, рабочий;
**~'s car** служебный вагон;
**~'s insurance** социальное страхование рабочих.
**employer** работодатель, наниматель.
**employment** 1. применение, использование, употребление; 2. предприятие; 3. занятие, служба, должность;
**~ management** управление предприятием;
**~ office** бюро для найма рабочих и служащих.
**empoison** отравлять.
**emporium** торговый центр, рынок; складочное место.
**empower** уполномочивать, давать возможность.
**emptied cop** сработанная уточная шпуля (*текст.*).
**empties** 1. тара, упаковка; 2. порожние (пустые вагоны).
**emptiness** пустота.
**empty** 1. опорожнять, удалять, высыпать, пересыпать; выкачивать, выпускать (воду, газ); очищать, осушать; пустой, порожний; без нагрузки, холостой; 2. истощать, лишать; лишённый; 3. изливаться, вытекать (о реке);
**~ beam** пустой *или* холодный навой (*текст.*);
**~ - cell treatment** пропитка по способу ограниченного поглощения;
**~ emergency ditch** отводной канал, канал для спуска воды.

empty the boiler продуть котёл;
~ tower башня без насадки (*хим.*);
~ track свободный путь (*ж. д.*);
~ weight вес пустого, вес порожнего.
**emptying** опоражнивание; выпуск, спуск;
~ device опрокидное приспособление; приспособление *или* устройство для опоражнивания;
~ of the envelope опоражнивание аэростата, выпуск газа из баллона;
~ point место выгрузки;
~ valve дренирующий клапан.
**emptyings** отстой.
**empyreumatic** эмпиревматический, пригорелый (*хим.*).
~ **oils** масла, получающиеся перегонкой разных органических веществ при высокой температуре.
**emulgator** эмульгатор.
**emulsified asphalt** асфальтовая эмульсия (*дор.*);
~ **bitumen** битумная эмульсия.
**emulsifier** эмульсатор (*кож.*); гомогенизатор (*дор.*); эмульгатор (вещество, способствующее эмульсированию), эмульсификатор, аппарат для эмульгирования.
**emulsion** эмульсия;
~ **machine** мешалка (машина) для приготовления эмульсии;
~ **process** процесс эмульсирования.
**emulsioning machinery** машины для изготовления эмульсии.
**emulsive** маслянистый.
**emulsoid** эмульсоид (коллоидный раствор, в котором дисперсная фаза представляет собой жидкость) (*хим.*).
**en** единица ширины в английской типографской системе мер (соответствует нашей полукруглой).
**enable** приспосабливать, делать годным, способствовать.
**enact** проводить закон, постановлять; приводить в исполнение; совершать.
**enamel** эмалировать, покрывать эмалью, глазуровать; наносить финифть; (*редко*) лакировать; эмаль, глазурь, полива;
~ **ware** *см.* **enamelled ware.**
**enamel[l]ed** эмалированный, лакированный;
~ **leather** лакированная кожа;
~ **paper** глазированная бумага;
~ **stoneware** глазурованная глиняная посуда;
~ **ware** эмалированная посуда;
~ **wire** эмалированный провод, провод с эмалированной изоляцией.
**enamel[l]er** эмалировщик; финифтяных дел мастер.
**enamel[l]ing** эмалировка, глазуровка; лакировка; лакировка с последующим тиснением лица (*кож.*).
**enamel[l]ist** *см.* **enamel[l]er.**
**enantiotropy** энантиотропия (частный случай аллотропии).
**enargite** энаргит $3Cu_2S \cdot As_2S_5$ (*мин.*).
**encampment** лагерь.
**encase** опалубить; надеть кожух; упаковывать; оправлять, вставлять, вделывать, вкладывать.
**encased** закрытый; находящийся в кожухе;
~ **knot** выпадающий сучок.
**encasement 1.** заполнение массой (бетона); **2.** упаковка.
**encasing 1.** кожух котла; **2.** опалубка; **3.** облицовка.
**encatchment area** водосборная площадь, площадь стока.
**encaustic** энкаустический; энкаустика (живопись восковыми красками).
**enceinte** ограда.
**enchain** сцеплять, приковывать; соединять; согласовывать.
**encipher** зашифровывать; шифрованное донесение.
**encircle** окружать, обматывать, опоясывать.
**encircling reef** ограждающий риф (*геол.*).
**enclaves** включения (*петр.*).
**enclose** окружать, огораживать; закрывать; вмещать, заключать, содержать в себе; вложить, прилагать (к письму).
**enclosed** закрытый, заключённый, защищённый, загороженный;
~ **fuse** закрытый предохранитель, патронный предохранитель;
~ **gas** заключённый в сосуд газ;
~ **platform** тамбур, закрытая площадка;
~ **sea** замкнутое море;
~ **slag** заключённый (включённый) шлак;
~ **- type** закрытого типа.
**enclosing rock** вмещающая порода;
~ **wall** ограждающая (лицевая, наружная) стена.
**enclosure 1.** ограждение, ограда, загороженное место; **2.** вложение, приложение; **3.** заполнение массой (бетона); тепляк (при зимнем строительстве зданий);
~ **chain** ограждающая цепь.
**encompass** окружать, обводить.
**encounter** бороться с препятствиями, встречать, сталкиваться; столкновение, стычка, бой;
~ **battle** встречный бой;
~ **the enemy** войти в боевое соприкосновение с противником.
**encrimson** красить в красный цвет.
**encrinite limestone** энкринитовый, криноидейный известняк.
**encroach** действовать в ущерб, захватывать, завладевать, нарушать права, вторгаться.
**encroaching tide** наступающий прилив.
**encroachment line** линия наступления, контур (воды).
**encrustation** налёт, возгон.
**encumber** мешать, загромождать, обременять, затруднять.
**encyclic[al]** окружный;
~ **letter** циркуляр.
**encyclop[a]edia** энциклопедия.
**end 1.** кончать, приводить к концу, прекращать; конец, окончание; конечный; **2.** край, граница, предел; **3.** обрезок, остаток, обломок; **4.** задняя стенка; **5.** забой (*горн.*); **6.** днище; **7.** доска *или* брус короче 8 фт.; **8.** торец, боковая поверхность; **9.** головка (шатуна);
~ **anchorage** закрепление концов анкерными болтами; анкеровка;
~ **axle** крайняя ось;
~ **bay** концевая панель (мостовой фермы);
~ **bearing** концевой (крайний) подшипник;
~ **bearing pile** свая-стойка;
~ **bell** торцевая крышка (носок) мотора;
~ **bells** концевые раструбы;
~ **block** калиберная плитка; плитка Иогансона;
~ **block mechanism** конечный блок-пост; концевой блокаппарат;
~ **bond** концевая связь, связь концевого атома;
~ **brake** задний тормоз;
~ **butt** торцевать доску, обрезать конец;
~ **cap** пробка; глухая муфта, заглушка;
~ **capacity** конечная ёмкость, конечный объём;
~ **capped bobbin** катушка с одним фланцем (*текст.*);
~ **cell** добавочный *или* регулирующий элемент;
~ **cleat 1.** спайность под прямым углом к главному кливажу; менее заметный кливаж (отдельность, трещиноватость) (*петр.*); **2.** коннектор, концевой зажим; клица;
~ **coaming** поперечный комингс люка (*мор.*);
~ **coils** концевые витки (якоря);
~ **conditions** условия на концах;
~ **connection** соединение концов.
**end construction tile** пустотелый кирпич с каналами по направлению действующей нагрузки;
~ **curve** конечная кривая;
~ **cut** кошка вперёд; концевой вруб, боковой вруб (*горн.*);
~ **diagonal** концевая диагональ, концевой раскос;
~ **door** дверь в задней стенке вагона *или* автомашины;
~ **effect** влияние концов;
~ **feed** концевое питание (автоблокировка);
~ **frogs** оконечные крестовины;
~ **gauge** штихмас, нормальный стержневой калибр;
~ **girder** поперечная балка, концевая балка;
~ **grain of timber** плоскость поперечного сечения (дерева);
~ **hole** крайний шпур, крайняя скважина (*горн.*);
~ **joint** *см.* **end cleat;**
~ **joint connection** концевой узел, соединение крайних узлов;
~ **lap weld** сварка концов внакрой *или* внахлёстку;
~ **lathe** токарный станок для патронных работ;
~ **line** замыкающая линия;
~ **link** концевое *или* крайнее звено;
~ **measuring block** калиберная плитка, плитка Иогансона;
~ **measuring rod** штихмас, нормальный стержневой калибр;
~ **mill** лобовой *или* концевой фрезер;
~ **moment** концевой момент;
~ **of adit** забой штольни, конец штольни *или* галлереи;
~ **of connecting rod** головка шатуна;
~ **of railway** конечный пункт дороги;
~ **of terminal clamp** лапки держателя;
~ **off** выклиниваться (о жилах) (*геол.*);
~ **on** в зуб, по направлению кливажа (*горн.*);
~ **- on directional antenna** антенна «энд-он»;
~ **- on-end** стоймя, прямо, стойка на стойку, торцами;
~ **overflow** наплыв головки рельсового конца;
~ **pier** крайний столб; крайний бык (моста);
~ **pile** штабелевать доски (ставя их вертикально для лучшей просушки);
~ **pin** замыкающий болт;
~ **plate** лобовая стенка, днище; крайняя пластина; брус короткой стороны (в шахтной крепи), короткий брус.
~ **play** продольная игра;
~ **point** конечный момент (при титровании);
~ **point gasoline** бензин с определённым концом кипения;
~ **point of fraction** конец кипения фракции;
~ **point of intersection** соединение крайних узлов;
~ **point of titration** конец титрования;
~ **portion** конечная фаза (землетрясения);
~ **position** предельное, конечное, крайнее положение;
~ **post** портальная стойка (моста);
~ **pressure** опорное давление;
~ **raise** крайний гезенк, крайний восстающий (*горн.*);
~ **reaction** конечная реакция (*хим.*); опорная реакция (*мех.*);
~ **ring** конечное ядро (многоядерного соединения) (*хим.*);
~ **roller** концевой ролик;
~ **shears** концевые (обрезные) ножницы;
~ **shell ring** конечное (крайнее) звено (котла);
~ **shield** подшипниковый щит;
~ **shield bearing** подшипник, заделанный в подшипниковый щит;
~ **sill** буферный брус, рамный брус, опорный брус (*ам.*).

**end sleeve** концевая муфта;
~ **stanchion** угловая стойка;
~ **stand** концевая стойка, концевая опора;
~ **station** конечная станция, тупиковая станция;
~ **switch** выходная (входная) стрелка (*ж. д.*);
~ **temperature** конечная температура;
~ **terminal** полюсный зажим (*эл.*);
~ **thrust** осевое давление;
~ **tile** замочная черепица;
~ **tipping barrow** тачка с опрокидывающимся вперёд кузовом;
~ **-type caterpillar chain** колёсно-гусеничный ход (с передними ведущими колёсами);
~ **up** поставить концом вверх; окончить;
~ **view** концевой вид, вид сбоку (на чертеже); вид с торца (крепи);
~ **view drawing** вид сбоку (на чертеже);
~ **winding** лобовая обмотка;
~ **work** разработка пласта угля в направлении, перпендикулярном главному кливажу (*горн.*).
**endamage** вредить, угрожать.
**endanger** подвергать опасности, рисковать.
**endeavour** стремиться, пытаться, стараться, делать усилие; попытка, старание, усилие.
**endemic** эндемический, местный, присущий данному населению *или* местности.
**ending** 1. окончательный, заключительный; окончание; 2. опаливание (*текст.*); 3. выемка по кливажу (при работе в зуб) (*горн.*); 4. поперечная *или* лобовая обточка, обточка торцов; обточка вторец.
**endive** эндивий (*Cichorium endivia*) (*бот.*).
**endless** бесконечный;
~ **band elevator** ленточный элеватор; конвейер;
~ **belt screen** ленточные сита;
~ **chain** цепь привода *или* передачи;
~ **chain trench excavator** многочерпаковый экскаватор для рытья траншей;
~ **grate** цепная колосниковая решётка;
~ **screw** червяк, бесконечный винт, шнек.
**endlichite** эндлихит (*мин.*).
**endlong** прямо, вдоль, стоймя, вертикально; продольный.
**endo-compound** соединение, содержащее мостик внутри кольца (*хим.*).
**endodyne** приёмная схема с генерирующей лампой (по методу биений) (*рад.*).
**endogenetic rocks** эндогенетические, глубинные породы.
**endogenous inclusion** автолит, гомогенное включение (*геол.*).
**endokinetic joints** эндокинетические трещины (*геол.*).
**endolithic breccia** автокластическая брекчия (*геол.*).
**endomorph** эндоморф (*мин.*).
**endomorphism** эндоморфоза (*петр.*).
**endophonoscope** эндофоноскоп (прибор для выслушивания пчёл на зимовке).
**endorsement** индоссирование (коносамента, векселя *и т. п.*).
**endosmose** эндоосмос (просачивание жидкостей через перепонки).
**endosmosis** *см.* **endosmose**.
**endosmotic equivalent** эндосмотический эквивалент.
**endosperm** эндосперма, ядро хлебного зерна.
**endostatic breccia** эндостатическая брекчия (*петр.*).
**endothermic** эндотермический, идущий с поглощением тепла.
**endow** назначать, давать определённые права.
**ends** 1. остатки, обрезки, концы, лоскут; 2. концы, конечные пункты; 3. третьяк (вершины строевого леса); 4. плоскость, перпендикулярная кливажу; выработки по направлению кливажа (*горн.*); 5. эндсы *или* дилены (короткие концы досок); головки, торцы.
**endue** наделять, снабжать.
**endurance** прочность, сопротивляемость изнашиванию, стойкость, выносливость; продолжительность, долговременность существования, срок службы;
~ **crack** трещина усталости;
~ **failure** излом усталости;
~ **limit** предел усталости *или* выносливости;
~ **ratio** коэффициент усталости;
~ **test** испытание на усталость (выносливость); испытание на длительность полёта без возобновления горючего (*ав.*).
**endure** выносить, выдерживать; продолжаться; сопротивляться.
**enduring surface** прочная, стойкая, противостоящая (выветриванию) поверхность.
**enediol** двухатомный спирт с одной двойной связью в цепи HCOH : : HCOH.
**energetics** энергетика.
**energize** возбуждать (поле, электромагнит) (*эл*); включать ток.
**energized line** линия под током.
**energy** энергия, сила;
~ **consumption** потребление энергии, затрата энергии;
~ **diagram** силовая диаграмма;
~ **loss** потеря энергии;
~ **to failure** работа при изломе;
~ **to fracture** ударная вязкость, работа деформации при ударном изломе.
**enfilade** 1. анфилада, длинный ряд комнат; 2. анфиладный *или* продольный огонь (*воен.*);
~ **fire** анфиладный *или* продольный огонь (*воен.*).
**enforce** принуждать, заставлять; усиливать.
**enforced meanders** циклические врезанные, эпигенетические размывные меандры (*геол.*).
**engage** 1. зацеплять, находиться в зацеплении, включать; 2. занимать; обязывать, побуждать; нанимать; 3. вести бой, обстреливать, поражать цель.
**engaged** 1. занятый; 2. включённый; 3. втянутый в бой;
~ **gear** сцеплённая (находящаяся в зацеплении) шестерня;
~ **line** занятая линия (*тлф.*);
~ **test** проверка занятости линии.
**engagement** 1. зацепление; 2. обязательство; залог; наём; 3. занятие; 4. бой, стычка.
**engaging** зацепляющий, включающий;
~ **dog** захват, палец, кулак;
~ **lever** сцепной, сцепляющий *или* включающий рычаг, рычаг включения;
~ **side** набегающий конец.
**Engelmann spruce** ель Энгельманова (*Picea Engelmanni*).
**engine** 1. машина, двигатель; 2. орудие, инструмент; 3. паровоз (*ам.*);
~ **altimeter** альтиметр для замера наддува (мотора);
~ **attendant** машинист;
~ **barrel** водоотливный ящик, бадья;
~ **base** цоколь машины;
~ **bay** паровозное стойло;
~ **bearer** кильсон (опора под машиной) (*мор.*);
~ **bed** станина (двигателя внутреннего сгорания); моторная рама;
~ **body** корпус двигателя;
~ **builder** машиностроитель, инженер-механик;
~ **building** машиностроение;
~ **capacity** литраж двигателя;
~ **cinder** паровозный шлак, котельный шлак;
~ **clutch** (главное) сцепление двигателя.
**engine compartment** машинное отделение;
~ **controls** рычаги управления мотором;
~ **cowling** капот *или* обтекатель мотора;
~ **crew** паровозная бригада;
~ **dispatcher** диспетчер тяги (паровозов);
~ **displacement** литраж мотора;
~ **driver** машинист (главным образом паровозный);
~ **fitter** монтёр, сборщик машины;
~ **governor** регулятор хода двигателя;
~ **hatch** машинный люк;
~ **hood** капот двигателя;
~ **house** машинный зал, машинное здание *или* отделение, машинная камера; паровозное депо;
~ **housing** экипировка (паровозов);
~ **lathe** универсальный токарно-винторезный станок (с механическим приводом);
~ **man** машинист;
~ **mechanic** механик-моторист;
~ **mount** (под)моторная рама;
~ **nacelle** моторная гондола (*ав.*);
~ **operator** машинист;
~ **output** мощность *или* отдача двигателя;
~ **plane** рельсовый путь для механической откатки, одноколейная механическая откатка в уклонах (*горн.*);
~ **plant** машинная установка;
~ **primer** приспособление для заливки мотора;
~ **races** машина имеет повышенное число оборотов;
~ **repair stands** козлы *или* станки для ремонтирования двигателей;
~ **revolution counter** счётчик оборотов;
~ **room** *см.* **engine house**;
~ **shaft** подъёмная и водоотливная шахта;
~ **shop** сборочная мастерская; паровозная мастерская;
~ **sizing** проклейка в массе (*бум.*);
~ **stand** монтажный станок для (сборки и разборки) двигателей;
~ **torque** реакция пропеллера, вызывающая боковой наклон аппарата (*ав.*); вращающий момент мотора;
~ **works** паровозостроительный завод, машиностроительный завод.
**engineer** инженер; слесарь, механик; машинист, кочегар;
~ **column** инженерный парк (*воен.*);
~ **combat regiment** сапёрный полк;
~ **contractor** строительный подрядчик;
~ **force** инженерные войска;
~ **in charge** прораб, технический руководитель, заведующий производством, начальник цеха;
~ **'s chain** мерная цепь (длиной 100 фут. = 30 *м*);
~ **train** инженерный обоз, инженерный парк (*воен.*).
**engineering** техника;
~ **department** технический отдел, проектный, строительный *или* монтажный отдел *или* цех;
~ **education** техническое образование;
~ **instructions** технические инструкции;
~ **kinematics** кинематика механизмов;
~ **office** техническая контора;
~ **preliminaries** предварительные технические работы (изыскания, составление проекта, сметы);
~ **report** технический отчёт;
~ **research** технические изыскания;
~ **structure** инженерное сооружение;
~ **supervision** технический надзор.
**engineman** машинист.
**engird[le]** опоясывать, окружать.
**englacial** ледниковый;
~ **detritus** ледниковый нанос, моренный материал;
~ **material** моренный материал, ледниковый нанос; внутренняя морена (*геол.*).

**englacial moraine** внутренняя морена.
**Engler degree** градус Энглера, вязкость по Энглеру (*нефт.*).
**English ash** обыкновенный, европейский ясень (*Fraxinus excelsior*);
~ **bond** английская перевязка (кирпичная кладка);
~ **cherry** черешня (*бот.*);
~ **cross bond** английская крестовая перевязка (кирпичная кладка);
~ **culwert** английская сводчатая труба (для водостока);
~ **mile** английская миля (= 5.280 фт. = 1.609,3 *м*);
~ **powder** основная хлористая сурьма, алгаротов порошок;
~ **sea mile** английская морская миля (1,8522 *км*);
~ **sulphuric acid** английская серная кислота, моногидрат, $H_2SO_4 . H_2O$;
~ **truss** треугольная *или* английская ферма, ферма Пратта;
~ **type** миттель (кегль 14) (*тип.*);
~ **yield point** (физический) предел текучести.
**engobe** ангоб (*кер.*);
~ **coating** глазурование.
**engorged** застойный.
**engorgement** люк, засыпное отверстие.
**engrafted river** привившаяся, присоединившаяся, приращённая река;
~ **valley** врезанная, привитая, присоединённая долина.
**engrain** красить в густой цвет; красить в пряже (до ткачества); разделывать краску (под мрамор, дерево *и т. п.*).
**engrave** гравировать, вырезывать.
**engraved roller** нарезной валик (*кож.*).
**engraver** гравер, резчик.
**engraving** гравирование, резьба, гравюра, чертёж;
~ **ink** граверные чернила.
**engross** скупать гуртом; откармливать (*с. х.*).
**engrosser** барышник, скупщик.
**engulf** погрузиться, поглощать.
**enhance** повышать цену *или* качество; увеличивать, усиливать.
**enhydrous** содержащий воду.
**enimization** таутомерное равновесие энимановой и энаминовой форм (*хим.*).
**enlace** обвивать.
**enlaid floor** паркетный пол, мозаичный пол.
**enlarge** расширять, увеличивать, разрастаться.
**enlarged drawing** увеличенный чертёж, чертёж в увеличенном масштабе;
~ **edition** дополненное, расширенное издание.
**enlargement** расширение, увеличение.
**enlarging hammer** расковочный молоток.
**enlistment** занесение в список, зачисление.
**enneagon** девятиугольник.
**enol-keto isomerism** изомерия между энольной и кетонной формами (*хим.*).
**enounce** выражать.
**enquiry circuit** справочная линия (*тлф.*).
**enregister** вносить в список, регистрировать.
**enrich** обогащать (горную породу); удобрять.
**enricher** обогатитель; вещество, способствующее обогащению.
**enrichment** обогащение (естественное, природное, геологическое).
**enrockment** каменная отсыпь (постель); основание сооружений из наваленного камня.
**enroll** 1. завёртывать; 2. заносить в список.
**enrolled tonnage** тоннажи зарегистрированных судов вместимостью более 20 т. (*мор.*).
**ensconce** прикрывать, защищать (*воен.*).
**enshroud** прикрывать.
**ensiform file** саблевый напильник.
**ensign** 1. значок, флаг; 2. знаменосец; младший лейтенант флота (*ам.*).
**ensilage** силосование (корма для скота), силосованный корм;
~ **cutter** силосорезка.
**ensile** силосовать корм (*с. х.*).
**enstatite** энстатит, силикат магнезии, (Mg, Fe)$SiO_3$ (*мин.*).
**ensue** получать в результате, вытекать, следовать.
**ensuing** будущий, последующий.
**ensure** страховать, обеспечивать.
**entablature** антаблемент (архитрав, карниз и фриз колонны).
**entablement** *см.* **entablature.**
**entail** резьба, скульптура.
**entangled** запутанный, запутавшийся.
**entasis** энтазис (*арх.*).
**enter** 1. входить, вступать; 2. вводить, загонять (*напр.* клин в бревно); 3. вносить; представлять в таможню список ввезённых товаров; приниматься; подать (протест).
**enteral** кишечный.
**enteric fever** брюшной тиф.
**entering** вход;
~ **angle** угол входа;
~ **catch** врезная оконная задвижка;
~ **cone** сцепляющий конус;
~ **edge** передняя кромка крыла, ребро атаки (*ав.*);
~ **file** пропильный напильник;
~ **tap** вводящий метчик.
**enterprise** 1. предпринимать; предприятие; 2. бой, операция (*воен.*).
**enthalpy** энтальпия (*физ.*).
**entire** целый, сплошной, совершенный, полный (вес).
**entitle** давать права; озаглавливать.
**entity** сущность предмета.
**entoölitic structure** энтоолитовое строение (*петр.*).
**entrails** недра (земли), внутренности.
**entrain** 1. увлекать (за собой); 2. погрузить (на поезд).
**entrained oil** увлечённое масло;
~ **water** вода, увлекаемая паром.
**entrainment** 1. увлечение, унос (*хим.*); 2. погрузка (*ж. д.*).
~ **separator** ловушка (*хим.*).
**entrance** 1. вход, доступ; 2. вступление, начало; 3. пролив;
~ **branch** подводящий патрубок;
~ **bushing** бушинг; вводной (входной) изолятор; вводная втулка;
~ **cone** коллектор (аэродинамической трубы);
~ **curvature** кривая кромка (лопатки) при входе;
~ **door** входная дверь;
~ **duty** ввозные пошлины;
~ **hall** приёмная, сени, передняя, вестибюль, холл;
~ **lines** обводы (контуры корабля);
~ **loss** гидравлические потери на вход;
~ **money** входная плата, задаток;
~ **pressure** давление при входе;
~ **velocity** скорость подхода, скорость входа.
**entrap** поймать, улавливать, задерживать (воду);
~ **slag** шлаковое включение.
**entrapment** захватывание, задержка, приспособление для задержки и распределения (воды), захват (вод).
**entrapped** включённый, запутавшийся, защемлённый, захваченный;
~ **slag** шлаковое включение, включённый шлак.
**entrefer** междужелезное пространство (*эл.*).
**entrench** окружать окопами, окапываться, укреплять.
**entrenched** укреплённый окопами, окопавшийся.
~ **camp** укреплённый лагерь.
**entrenched meanders** врезанные меандры, глубокие излучины; меандры, погружённые в долину;
~ **river** река с несколькими протоками.
**entrenching tool** шанцевая лопатка;
~ **tools** шанцевый инструмент.
**entrepot** склад, пакгауз; торговый центр.
**entresol** антресоль; жильё между этажами, полуэтаж.
**entropy** энтропия;
~ **constant** постоянная энтропии;
~ **temperature curve** энтропийная диаграмма; диаграмма T — S.
**entruck** сажать на грузовик.
**entry** 1. вступление, вход; 2. откаточный штрек, этажный откаточный штрек (угольных шахт), вентиляционный штрек; подготовительные выработки в пласте, нарезка (каменного угля); 3. обойка; 4. поступление, запись, внесение;
~ **stumps** целики угля, оставленные для предохранения штрека.
**entwine** вплетать, переплетать, обвивать.
**enucleate** вылущивать.
**enumerate** перечислять.
**envelop** обёртывать, окружать, покрывать, охватывать.
**envelope** 1. оболочка, обёртка, покрышка, конверт; обмазка, обмуровка; 2. огибающая (кривая); 3. газовместилище;
~ **flame** ореол.
**enveloping attack** охватывающее наступление, охватывающая атака.
**environ** 1. окружать, обносить; 2. окрестность.
**environment** окружение, окружающая среда; вмещающая *или* включающая порода, фация (*геол.*).
**environmental conditions** фациальные условия (*геол.*).
**enwrap** завёртывать.
**enzyme** энзим, фермент.
**eocene** эоцен (*геол.*).
**eolation** выветривание (*геол.*).
**eolian** эоловый (нанесённый ветром).
**eolic** *см.* **eolian.**
**eosine** эозин.
**eosoic** эозойский, докембрийский (*геол.*).
**eozoon structure** эозоновая структура (*мин.*).
**epeiric sea** эпейрогенетическое, континентальное *или* внутреннее море.
**epeirogenesis** эпейрогенезис (*геол.*).
**epeirogenetic** эпейрогенетический (*геол.*).
**ephedra** хвойник (*Equisetum*).
**ephemeral lake** кратковременное озеро.
**epi-rocks** эпипороды (*петр.*).
**epicentral area** площадь эпицентра (землетрясения).
**epicentre** эпицентр (землетрясения).
**epiclastic** эпикластический (*петр.*).
**epicontinental sea** эпиконтинентальное, прибрежное море.
**epicycle** эпицикл.
**epicyclic gear** планетарная передача.
**epicycloid** эпициклоида (*матем.*).
**epidiascope** эпидиаскоп.
**epidiorite** эпидиорит (*петр.*).
**epidote** эпидот, фистацит (*мин.*).
**epigene** эпигенный (*геол.*).
**epigenetic** эпигенетический, последовательный, вторичный (*геол.*).
**epigranular** равномерно зернистый.
**epimorphosis** эпиморфоза, поверхностное изменение минерала.
**epistyle** архитрав, перекладина (*стр.*).
**epithermal vein** эпитермальная жила (*геол.*).
**epitome** выдержка, конспект, извлечение.
**epizone** эпизона, поверхностная зона.
**epoch** эпоха, период, век (*геол.*).
**epoptic figures** эпоптические фигуры, поляризационные пучки (*мин.*).

**epoxide** окись двухатомного радикала.
**Epsom salt** серномагниевая соль, английская соль, горькая соль, сернокислый магний, эпсомит, $MgSO_4 \cdot 7H_2O$.
**epsomite** *см.* **Epsom salt.**
**Epstein square** прибор Эпштейна для определения магнитных свойств железа.
**epuration** очищение, очистка.
**epurator** очиститель.
**epure** эпюра.
**equable** однообразный, равномерный.
**equal** равняться; равный, одинаковый, однообразный, соответственный, достаточный; приравнивать, уравнивать;
~ **angle iron** угловое железо с полками одинаковой величины; равнобокий уголок.
**equaling file** плоский тупоносый напильник.
**equality** равенство, одинаковость, однообразие.
**equalization** уравнивание, компенсация, снятие напряжения;
~ **passage** уравнительный канал.
**equalize** уравнивать, равнять, уравновешивать.
**equalizer 1.** балансир, уравнитель, коромысло; **2.** концеравнитель (станок); **3.** уравнительная динамомашина; **4.** уравнительный провод; **5.** балансный контур (*тлф.*); **6.** уравнитель нажима (*текст.*); **7.** стабилизатор (*ав.*).
**equalizing** уравновешивание; уравнительный, уравнивающий, уравновешивающий; бустерный; компенсация, компенсационный;
~ **bar** *см.* **equalizing beam;**
~ **beam** балансир, балансирный брус;
~ **connection** эквипотенциальное соединение, компенсационное *или* компенсирующее соединение, компенсационная обмотка;
~ **feeder** уравнительный фидер, уравнительный питательный провод; балансирное устройство;
~ **gear** уравнительный прибор; компенсационное устройство; уравнительная передача (эпициклоидальная), дифференциал, дифференциальная передача;
~ **mains** уравнительные магистрали;
~ **piston** магистральный поршень (распределителя);
~ **reservoir** уравнительный бассейн;
~ **spring** уравнительная пружина; балансирная (поперечная) рессора;
~ **temperature** уравнительная средняя температура;
~ **valve** уравнительный клапан.
**equant** равновеликий.
**equate** равнять, уравнивать.
**equation** уравнение;
~ **of condition** условное уравнение, условное равенство; уравнение состояния (*хим.*);
~ **of state** уравнение состояния (*хим.*).
**equator** экватор.
**equatorial** экваториальный; равноденственный; экваториальный телескоп.
**equiangular** равноугольный;
~ **spiral** логарифмическая спираль (*матем.*).
**equiaxial** равноосный.
**equibalance** уравновесить; равновесие.
**equicrural** равнобедренный.
**equidimentional** равновеликий.
**equidistant** равноотстоящий.
**equiform** одинаковой формы.
**equifrequent** одинаковой частоты, настроенный в резонанс.
**equigranular texture** равномернозернистая структура, настоящая гранитная структура.
**equilateral** равносторонний;
~ **arch** стрельчатая (готическая) арка;
~ **pointed arch** приподнятая готическая арка (описанная около равностороннего треугольника).
**equilateral triangle** равносторонний треугольник.
**equilibrate** приводить в равновесие, выбалансировать.
**equilibrated** уравновешенный.
**equilibration** сохранение равновесия.
**equilibrious** находящийся в равновесии.
**equilibrium** состояние равновесия, устойчивое равновесие;
~ **constant** константа равновесия (*хим.*);
~ **pressure** давление в равновесной системе;
~ **ratio** отношение равновесия;
~ **unit** идеальная тарелка *или* теоретическая тарелка поглотительной колонны (*хим.*);
~ **value** постоянная равновесия;
~ **water content** равновесное влагосодержание, гигроскопическое влагосодержание.
**equimolecular** эквимолекулярный (в количестве, пропорциональном молекулярному весу).
**equimultiple** число, имеющее общий множитель с другими.
**equine** конский, лошадиный.
**equinoctial** равноденственный; бури, бывающие в равноденствие; небесный экватор.
**equinox** равноденствие.
**equip** экипировать, снаряжать, снабжать, оборудовать, вооружать.
**equipage** снаряд, прибор; снаряжение, вооружение, оснастка, такелаж; судовая команда, экипаж (судна).
**equipartition** равное распределение.
**equipment** экипировка; снаряжение судна, оборудование, оснащение, арматура; подвижной состав (*ж. д.*);
~ **crane** кран для погрузки, экипировочный кран;
~ **of ship** снаряжение судна.
**equipoise** держать в равновесии; положение статического равновесия, равновесие, противовес.
**equipollent** равносильный, равноценный.
**equiponderant** состояние равновесия, одинакового веса.
**equiponderate** быть равным по весу, уравновешивать, компенсировать вес; уравнение;
~ **of condition** условное уравнение, условное равенство; уравнение состояния (пара);
~ **of state** уравнение состояния;
~ **of the first degree** уравнение первой степени.
**equipotential** эквипотенциальный, равнопотенциальный;
~ **cathode** эквипотенциальный катод;
~ **surface** эквипотенциальная поверхность.
**equipped** снаряжённый, экипированный.
**equipressure surface** поверхность равного давления.
**equitant** перекрывающий один другого, находящийся один на другом.
**equivalence** эквивалентность, равноценность.
**equivalent 1.** эквивалент; эквивалентный; **2.** остаточное, эффективное затухание, затухание.
~ **capacity** эквивалентная ёмкость;
~ **charge** электрический заряд грамм-эквивалента;
~ **circuit** эквивалентная цепь;
~ **concentration** эквивалентная концентрация (концентрация, выраженная в эквивалентах);
~ **grade** одинаковой величины (о зёрнах) (*петр.*);
~ **steam** нормальный пар;
~ **weight** эквивалентный вес.
**era** эра (*геол.*).
**eradiate** излучать, испускать лучи, сиять.
**eradicate** стирать с поверхности.
**erase** выскабливать, очищать, стирать, сглаживать.
**eraser** ластик, резинка (для стирания карандаша *или* чернил).
**erasing knife** ножичек для подчистки чертежей.
**erasure signal** сигнал перебоя, сигнал ошибки (в буквопечатающих аппаратах).
**erbium** эрбий Er.
**erect 1.** воздвигать, сооружать, устанавливать, монтировать, собирать (машину); основывать, учреждать; **2.** выпрямлять; прямой; направленный вверх, вертикальный;
~ **a perpendicular** восстановить перпендикуляр;
~ **anticline** прямая антиклинальная складка;
~ **the falsework** палубить, опалубить; собирать подмости (*стр.*);
~ **the scaffold** установить леса, подмости.
**erecting** установка, сборка, монтаж; сборочный;
~ **crane** монтажный кран (для сборки и установки); деррик;
~ **dip** *см.* **erecting sag;**
~ **frame** сборочная рама;
~ **machinist** монтёр, установщик машины;
~ **of a machine** монтаж (машины);
~ **pontoon stage** пловучие подмости, подмости на понтонах;
~ **sag** монтажная стрела провеса;
~ **scaffold** подмости, установочные леса;
~ **shop** монтажная мастерская, сборочная мастерская, сборочный цех, сборочная;
~ **stage** рабочая площадка;
~ **tools** монтажный инструмент;
~ **work** монтаж, установочные работы;
~ **yard** монтажный двор.
**erection** установка, устанавливание, сборка, монтаж, монтирование, сооружение;
~ **by floating into position** сборка на плаву;
~ **by overhang** навесная сборка;
~ **by protrusion** сборка надвигом;
~ **dip** *см.* **erecting sag;**
~ **drawing** рабочий эскиз *или* чертёж, монтажный чертёж;
~ **of bridge** сборка моста;
~ **of overhead line** проводка воздушной линии;
~ **of plant** монтаж оборудования;
~ **on stagings** сборка на подмостках;
~ **seat** временный опорный уголок для сборки;
~ **stress** напряжение, возникающее при сборке;
~ **welding** монтажная сварка;
~ **work** *см.* **erecting work.**
**erector** монтёр, сборщик, установщик.
**erg** эрг [ОСТ];
~ **-second** эрг-секунда [ОСТ].
**ergot** спорынья (*Claviceps purpurea*) (*бот.*).
**Erichsen cupping test** испытание (листового металла) на вытяжку по Эриксену.
**eriometer** эриометр (прибор для измерения толщины шерстяного волокна) (*текст.*).
**erioscope** эриоскоп (прибор для сличения шерсти) (*текст.*).
**ermine** горностай (*Mustela erminea*) (*зоол.*).
**erode** разъедать, вытравлять, размывать, смывать, эродировать, выветривать.
**eroded** эродированный, размытый, смытый, выветренный, подвергшийся размыву, выветриванию *или* разъеданию.
**erosion 1.** разъедание, вытравливание; **2.** эрозия, выветривание, обнажение смывом, денудация, истирание, абразия (*геол.*); **3.** разгорание канала ствола орудия;
~ **circus** эрозионный амфитеатр *или* цирк; циркообразная долина, созданная размывом;
~ **mountain** эрозионная гора, гора размыва.

**erosion thrust** эрозионный надвиг (*геол.*).
**erosional gap** эрозионный перерыв (в последовательности напластования) (*геол.*).
**erratic** эратический; неправильный; переходящий, блуждающий;
~ **arc** блуждающая (неспокойная) дуга (*св.*);
~ **block** эратический камень, валун (*геол.*);
~ **orebody** эратическое месторождение, месторождение с неравномерным распределением и содержанием руды (*геол.*).
**error** ошибка, погрешность; уклонение;
~ **in direction** отклонение от направления (*ав.*);
~ **in line** *см.* **error in direction**;
~ **of division** ошибка в градуировке;
~ **of observation** ошибка в наблюдении;
~ **of the day** отклонение, вызванное атмосферными явлениями (*арт.*);
~ **on the safe side** погрешность в сторону большего запаса прочности.
~ **triangle** треугольник погрешности.
**erubescent** краснеющий, красноватый.
**erubescite** 1. пёстрая медная руда, борнит, $FeS \cdot 2Cu_2S \cdot CuS$ (*мин.*); 2. детекторный кристалл (*рад.*).
**eruption** 1. извержение; 2. пролом, прорыв, пробоина; окно, люк, отверстие.
**eruptive** изверженный, эруптивный; вулканический;
~ **breccia** эруптивная брекчия, брекчия извержения;
**escalator** эскалатор, движущаяся лестница.
**escapement** 1. сторожок, ход, спуск (часов); 2. ограничение, задержка.
**essay** испытывать, пытаться; опыт, проба, попытка; образчик.
**essence** 1. сущность, существо; 2. эссенция.
**establish** 1. учредить; установить; устроить; 2. заложить (фундамент); 3. возбуждать (магнитное поле); 4. расположить, выставить (охранение).
**ester** эфир (сложный).
**estuary** морской рукав, лиман, устье реки.
**eta patch** веерообразная нашивка (дирижабля).
**etch** травить (кислотой), гравировать; разъедать.
**etchant** реактив для выявления структуры травлением.
**etcher** гравёр.
**etching** гравирование; травление, вытравливание;
~ **needle** гравировальная (пунктирная) игла;
~ **test** испытание (металла) травлением (кислотой).
**ethane** этан $C_2H_6$.
**ether** простой эфир.
**ethereal sulphates** эфиросерные кислоты, парные серные кислоты.
**etherealize** превращать в эфир.
**etheride** соединение, содержащее радикал COX.
**etherification** этерификация, образование эфира (простого *или* смешанного, но не сложного).
**etherifying** этерифицирование, этерифицирующий (*хим.*).
**etherosulfuric acid** этилсерная кислота $C_2H_2SO_4H$.
**ethmolith** этмолит, воронкообразный интрузив (*геол.*).
**ethyl alcohol** винный (этиловый) спирт *или* алкоголь $C_2H_5OH$;
~ **aldehyde** уксусный альдегид, ацетальдегид, $CH_3CHO$;
~ **bromide** бромистый этил $C_2H_5Br$;
~ **chloride** хлористый этил $C_2H_5Cl$;
~ **ether** серный эфир; простой этиловый эфир $R \cdot O \cdot C_2H_5$; диэтиловый эфир $C_2H_5 \cdot O \cdot C_2H_5$;
~ **gasoline** бензин с добавкой тетраэтилсвинца;
**ethyl Grignard reagent** магнийгалоидэтил $MgXC_2H_5$;
~ **number** этоксильное число.
**ethylation** этилирование, введение этиловой группы.
**ethylcellulose** этилцеллюлоза.
**ethylene** этилен.
**ethylic alcohol** *см.* **ethyl alcohol.**
**ethylidene radical** этилиден (группа) $CH_3 \cdot CH$.
**ethylin** этиловый эфир многоатомного спирта, этиловый эфир глицерина.
**ethylized fuel** моторное топливо с добавкой тетраэтилсвинца.
**euchroite** эйхроит (водная мышьяковистая соль меди) $4CuO \cdot As_2O_5 \cdot 7H_2O$ (*мин.*).
**eucrystalline** явнокристаллический.
**eugranitic texture** эвгранитовая текстура, кристаллическая зернистая текстура.
**euhedral** автоморфный (*мин.*);
~ **character** эвгедральность.
**Euler's cripping load** Эйлеровская критическая нагрузка (*стр.*).
**eulytine** *см.* **eulytite.**
**eulytite** эйлитит, висмутовая обманка, агриколит, силикат висмута, $3SiO_2 \cdot Bi_2O_3$ (*мин.*).
**euphotic region** эвфотическая область (*геол.*).
**eurite** эврит, фельзит, петросилекс.
**europium** европий Eu.
**eustatic** эвстатический.
**eutectic** эвтектика, эвтектическая точка; эвтектический;
~ **mixture** эвтектическая смесь; легкоплавкий сплав.
**eutomous** имеющий ясно выраженный кливаж (*петр.*).
**euxenite** эвксенит (*мин.*).
**evacuate** опоражнивать, очищать, эвакуировать, удалять; разрежать воздух, высасывать; откачивать (лампы) (*рад.*).
**evacuated space** пространство с разрежённым воздухом, разрежённое пространство.
**evacuation** эвакуация; удаление (газа).
**evade** уклоняться, избегать.
**evaluate** оценивать; выражать в числах *или* в цифрах.
**evaporable** испаряемый.
**evaporate** выпаривать, превращать в пары, испаряться, улетучиваться.
**evaparated salt** вываренная соль, соль, полученная при воздушной выпарке.
**evaporating capacity** парообразовательная способность;
~ **dish** *см.* **evaporating pan;**
~ **field** бассейн для испарения (морской воды);
~ **flask** выпарная колба;
~ **heating surface** испаряющая поверхность нагрева;
~ **pan** выпарная чашка, выпарной аппарат;
~ **pipe** конденсационная труба;
~ **tower** концентрационная башня (*хим.*).
**evaporation** выпаривание, паропроизводительность, испарение, превращение в пар;
~ **capacity** парообразовательная (испарительная) способность;
~ **coil** змеевик выпарного аппарата; испаритель холодильной машины;
~ **discharge** величина испарения;
~ **gum test** определение содержания фактических смол (*нефт.*);
~ **heat** скрытая теплота парообразования;
~ **of electrons** электронная эмиссия, испускание электронов (*рад.*);
~ **test** испытание испарительной способности, проба на испаряемость; определение потери (битума) в весе от нагревания (*дор.*).
**evaporative** испарительный;
~ **capacity** паропроизводительность;
~ **cooling** охлаждение посредством испарения;
~ **duty** *см.* **evaporative capacity;**
**evaporative efficiency of the boiler** испарительная способность котла;
~ **surface condenser** холодильник с оросительной поверхностью.
**evaporator** испаритель; выпарной аппарат;
~ **coil** змеевик конденсатора.
**evaporites** эвапориты (*геол.*).
**evaporometer** эвапорометр, испаритель, прибор для измерения испарения жидкости.
**evasing stack** диффузор вентилятора.
**evasion surface** поверхность денудации.
**even** 1. выравнивать, сглаживать; ровный, гладкий; одинаковый, равный, сходный; 2. чётный; уравновешенный; 3. целое число без дроби;
~ **bearing** опорная поверхность (*или* подшипник), давление на которую распределено равномерно;
~ **figure** плоская фигура;
~ **grain** однородность, одноцветность весенних и летних слоёв древесины;
~ **grained** равнозернистый;
~ **harmonic** чётная гармоника;
~ **-keel** горизонтально, без дифферента, без наклона;
~ **load** равномерная нагрузка;
~ **number** чётное число;
~ **surface** ровная поверхность.
**evener** уравнитель.
**evenly distributed load** равномерно распределённая нагрузка;
~ **divided** равномерно градуированный (о шкале).
**evenness** плавность, ровность.
**event** 1. событие, случай, происшествие; 2. исход, результат; 3. такт (двигателя).
**eventual** окончательный; случайный.
**everfrost** вечная мерзлота.
**everglades** холмистое болото, топь.
**evergreen** вечнозелёный (*sempervirens*);
~ **magnolia** магнолия крупноцветная (вечнозелёная) (*Magnolia grandiflora*) (*бот.*);
~ **oak** каменный дуб, падуб, вечнозелёный дуб (*Quercus ilex, Ilex aquifolium*).
**Everitt's salt** железнокалиевая соль железистосинеродистоводородной кислоты $K_2Fe[Fe(CN)_6]$.
**everlasting** бесконечный; прочный, выносливый.
**everse metamorphose** внешний контакт-метаморфизм (*геол.*).
**eversion** опрокидывание, ниспровержение, разрушение.
**evidence** очевидность.
**evident disconformity** видимое несогласие, явное угловое несогласие (*геол.*).
**evisceration** образование кальдер (*геол.*).
**evoke** вызвать, вызывать.
**evolute** эволюта (*матем.*).
**evolution** 1. эволюция, постепенное развитие, развёртывание; 2. выделение; 3. извлечение корня (*матем.*); 4. манёвр (*воен.*).
**evolve** 1. развёртывать, развивать, раскрывать; 2. выделять (газ); издавать (запах).
**evolvent** эвольвента, развёртка (*матем.*).
**evulsion** вырывание, насильственное извлечение, искоренение.
**ewe** овца;
~ **wool** овечья шерсть.
**ex** из; вне;
~ **-meridian** внемеридиальный.
**exact** требовать, взыскивать; точный, аккуратный, исправный;
~ **fees** взыскивать плату;
~ **fit** точная пригонка;
~ **science** точная наука;
~ **syntony** чувствительная настройка (*рад.*).
**exacting limits** точные пределы, малые допуски.
**exactitude** точность.
**exactly** точно;
~ **defined** точно определённый.

**exaggerate** преувеличивать.
**exaggerated scale** преувеличенный масштаб;
~ **test** испытание при особо неблагоприятных условиях.
**exaggeration** преувеличение.
**examination** 1. исследование, осмотр, просмотр, экспертиза, освидетельствование; 2. экзамен;
~ **of materials** испытание материалов;
~ **of smoke** наблюдение за дымом, каппоскопия.
**examine** исследовать, допрашивать, осматривать; экзаменовать;
~ **the scheme** рассмотреть проект.
**examiner** исследователь; замерщик (газа) (*горн.*); браковщик, осмотрщик.
**examining** осмотр.
**example** пример, образец.
**exaration** экзарация, выпахивание (о ледниках) (*геол.*).
**excavate** рыть котлован, разрабатывать открытыми работами, экскаватором; выкапывать, копать.
~ **and cart away** земляные работы с отвозкой вынутого грунта.
**excavated material** вынутый грунт.
**excavating machinery** 1. экскаватор, экскаваторные машины; 2. землечерпалка, землечерпательное оборудование;
~ **pump** землесос, гидромонитор.
**excavation** 1. экскавация, выемка грунта, рытьё котлована; экскаваторные работы, земляные работы; вырытая яма, выемка, вынутый грунт; 2. рытвина (*дор.*); 3. горная выработка, разработка карьером (*горн.*); 4. выдалбливание; 5. исполиновый котёл, вымоина в русле (*геол.*);
~ **protection** защитные от воды сооружения, устраиваемые при рытье котлованов.
**excavator** 1. экскаватор; 2. землекоп; 3. расширитель; 4. когти, зажим.
**exceed** превосходить, превышать;
~ **the speed limit** превысить установленную скорость.
**exceeding** переход за пределы, превышение.
**excelsior** 1. высший, наивысший; 2. древесная шерсть, древесная стружка (для упаковки, набивки матрацев *и пр.*); 3. эксцельсиор (машина для промывки сильно глинистых руд) (*горн.*);
~ **cutting machine** строгальный станок для производства древесной стружки.
**excentric shaft** эксцентриковый вал.
**except** исключать; возражать; исключая, кроме.
**exception** исключение.
**excess** крайность; излишек, избыток; сверх установленной нормы;
~ **air** избыточный воздух;
~ **current** перенапряжение (*эл.*);
~ **pressure** сверхдавление;
~ **voltage** сверхток;
~ **weight** перегруз, излишний вес.
**excessive** чрезмерный, избыточный, лишний (по отношению к напряжению, силам, нагрузке);
~ **gradient** затяжной подъём;
~ **pressure** избыточное давление;
~ **rainfall** ливень.
**exchange** 1. менять, обменивать; обмен, замена; 2. переключение; коммутатор, центральная телефонная станция; 3. биржа;
~ **of traffic** передача поездов (с дороги на дорогу);
~ **reaction** реакция обмена;
~ **station** промежуточная станция с разъездом.
**exchangeable** переключаемый, взаимнообменный, сменный;
~ **value** разменная валюта; товары, равноценные валюте.
**exchanger** теплообменник.
**exchequer** казна, финансы, казначейство;
~ **bill** краткосрочный казначейский вексель.
**exchequer bonds** долгосрочные обязательства казначейства (*англ.*).
**excise** 1. налагать акциз *или* пошлину; акциз (косвенный налог, налог на предметы внутреннего производства); 2. вырезать, отрезать.
**excision** вырезание, отрезание.
**excitability** чувствительность, возбудимость.
**excitation** возбуждение (*эл.*);
~ **loss** потеря на возбуждение.
**excite** возбуждать, возбудить (ток), образовать магнитное поле, намагнитить (*эл.*).
**excited** возбуждённый.
**exciter** возбудитель, возбудительная динамомашина; возбудительная генераторная лампа;
~ **circuit** цепь возбуждения; возбудительный контур.
**exciting** возбуждение; возбуждающий (*эл.*);
~ **circuit** *см.* **exciter circuit**;
~ **coil** возбуждающая обмотка, возбуждающая катушка;
~ **converter** преобразователь возбуждения;
~ **copper** обмотка возбуждения;
~ **current** ток возбуждения;
~ **dynamo** возбудитель;
~ **force** возбуждающая сила;
~ **winding** обмотка возбуждения.
**exclude** исключать.
**excoriate** снимать покров *или* кожу.
**excorticate** сдирать кору, кожицу, кожу, оболочку, шелуху; облупить.
**excortication** облупливание, сдирание коры, кожицы, шелухи.
**excrements** экскременты, испражнения.
**excrescence** нарост.
**excrescent** растущий ненормально, образующий нарост.
**excrustation** налёт (на угле).
**excursion** 1. сдвиг из среднего положения, отклонение от оси; отдельное вибрирующее движение, амплитуда вибрации (колебания); 2. экскурсия;
~ **train** 1. поезд для экскурсантов; 2. льготный поезд.
**excursive** уклоняющийся от основной темы.
**excuse** освободить (от налога *или* обязательства).
**executant** исполнитель.
**execute** исполнять (закон, приказание *и пр.*), выполнять (обязанности), составлять (проект, смету); управлять; оформить (акт).
**execution** выполнение, осуществление, исполнение работ.
**executive** исполнительный, административный; исполнительная власть;
~ **committee** исполнительный комитет;
~ **director** директор-распорядитель;
~ **duties** административные обязанности;
~ **officer** 1. старший (должностное лицо); ответственный исполнитель; 2. строевой офицер, начальник штаба, помощник командира.
**executor** судебный исполнитель.
**exedra** экседра, вестибюль.
**exemplar** образец, тип, экземпляр.
**exemplary** образцовый.
**exemplification** копия; пояснительный пример.
**exemplify** заверять копию (*юр.*); дать в виде примера, служить примером.
**exempt** изъять, освободить; изъятый, освобождённый.
**exemption** льгота, изъятие, освобождение.
**exercise** применять (силу); выполнять (обязанности); упражнять; упражнение, учение.
**exert** 1. оказывать воздействие *или* влияние; 2. вставлять.
**exfoliate** расслаиваться.
**exfoliation** отделение слоёв (в слюде, шифере *и т. п.*), отслаивание, десквамация; вздуваться с расщеплением на листочки (о горных породах); вторичная трещиноватость (*петр.*).
**exfoliation joints** вторичное расслаивание (*петр.*).
**exhalation** испарение, выдыхание; первоначальные эманации газа из магмы.
**exhale** пускать (дым); выдыхать, выделять (газы, пар, запах);
~ **valve** клапан в противогазе для выдыхания.
**exhaust** 1. выпускать (пар, газ); выхлопная труба для выпуска из машины отработанных газов *или* пара; выхлоп, выпуск; выхлопной; 2. разрежать, вытягивать, выкачивать, удалять, высасывать (воздух); 3. вытекать; 4. выталкивать; выталкивание; 5. отработанный (пар); 6. истощить (руду, рудник), истощать;
~ **blower** всасывающий вентилятор;
~ **box** 1. звукопоглощающее приспособление; сурдинка; шумозаглушитель, глушитель звука; 2. паровыпускная коробка;
~ **cam** кулак для выпуска, выпускной кулак;
~ **cam shaft** распределительный вал выпуска (двигателя внутреннего сгорания);
~ **chamber** выпускное пространство, выпускная камера; отсасывающая камера;
~ **chest** выхлопное окно;
~ **clack** выпускной клапан;
~ **collector** коллектор выхлопных газов;
~ **cutout** выключатель глушителя;
~ **detonation** шум при выпуске в атмосферу;
~ **edge** выпускная кромка;
~ **fan** эксгаустер, пылевой вентилятор, всасывающий вентилятор; дымосос;
~ **feed heater** подогреватель мятым паром;
~ **flame damper** гаситель пламени при выхлопе;
~ **flap** *см.* **exhaust clack**;
~ **gas** отработанный *или* выхлопной газ;
~ **heat boiler** котёл, подогреваемый мятым паром;
~ **horns** сигналы для установки на глушителях;
~ **lag** замедление отхода, выпуска, выхлопа; перекрышка выпуска и выпуска пара;
~ **lap** перекрытие со стороны выпуска;
~ **lead** предварение выпуска, опережение момента выпуска;
~ **line** линия выпуска, кривая выталкивания;
~ **manifold** выпускной (выхлопной) трубопровод (*авт.*, *ав.*);
~ **nozzle** конус (паровозный);
~ **opener** эксгауст-опенер, вытяжной опенер (*текст.*);
~ **passage** паровоздушный патрубок;
~ **pipe** 1. отводящая (газ, пар) труба, выхлопная труба, выхлопной патрубок; выпускной штуцер (двигателя внутреннего сгорания); 2. труба для отвода отработанной жидкости; выпускная (спускная) труба, вытяжная труба; всасывающая труба; выходная горловина; 3. паровыпускная (пароотводная) труба; 4. (форсовый) конус; 5. мундштук для обдувания отливок;
~ **piping** трубопровод для выпуска мятого пара в атмосферу; выхлопная (газоотводящая, выпускная) труба;
~ **port** выпускной канал; выхлопной прорез; окно для выпуска газов;
~ **ring** кольцевой коллектор выхлопных газов;
~ **silencer** глушитель выхлопа;
~ **space** выпускное пространство;
~ **steam** отработанный (обратный, мятый, выпускной) пар.

**exhaust steam condenser** конденсатор мятого пара;
**~steam injector** инжектор, работающий мятым паром;
**~steam main** трубопровод мятого пара, паровыпускной трубопровод, выпускной паропровод;
**~ steam separator** конденсационный горшок;
**~steam turbine** турбина, действующая мятым паром;
**~ stroke** выпускной (выхлопной) ход, ход выталкивания;
**~ system** система выпуска, вытяжная система, система пневматического удаления отходов (стружек и опилок) от станков; стружкоотсасывающее устройство;
**~ tank** выхлопной (выпускной) горшок; глушитель;
**~ tip** *см.* **exhaust nozzle;**
**~ to atmosphere** выпуск в воздух, в атмосферу;
**~ tumbling barrel** очистительный барабан с отсосом;
**~ valve** выхлопной клапан, выпускной вентиль;
**~ whistle** свисток, действующий отработанными газами.
**exhausted 1.** вытяжной, вытянутый (воздух); **2.** истощённый;
**~ bulb** трубка, колба с безвоздушным пространством;
**~ space** пространство с разреженным воздухом.
**exhauster 1.** всасывающий вентилятор, экстрактор, эксгаустер, пылесос; **2.** аспиратор;
**~ draught fan** вытяжной вентилятор.
**exhausting** выхлоп, выпуск;
**~ to atmosphere** *см.* **exhaust to atmosphere.**
**exhaustion 1.** разрежение (воздуха); **2.** истощение (*напр.* запасов руды, месторождения); полное извлечение из данного вещества его составной части; **3.** извлечение (*матем.*); **4.** вытягивание, высасывание, выпуск; **5.** истощение элемента (*эл.*);
**~ of the accumulators** сильный разряд, истощение *или* разряжённое состояние аккумуляторов.
**exhibit 1.** выставлять, показывать (экспонат); обнаруживать представлять; **2.** прописывать (лекарство).
**exhibition** выставка, показ, выставление;
**~ building** здание выставки, выставочное помещение.
**exhibitor** экспонент; прокатчик (фильм).
**exhume** выкапывать (из земли).
**exigence** острая надобность, крайность; затруднительное положение; срочные нужды.
**exigency** *см.* **exigence.**
**exigible** поддающийся взысканию.
**existence** существование.
**exit** выход;
**~ branch** отводящий патрубок;
**~ cone** диффузор аэродинамической трубы;
**~ flue** боров;
**~ hatch** выход из газоубежища;
**~ opening** слуховое окно на крыше, кровельное слуховое окно; лаз, запасный выход;
**~ pipe** выпускная труба, продувная труба;
**~ pressure** давление при выходе;
**~ pupil** предметный зрачок, отверстие объектива;
**~ side 1.** задний выступ полюсного башмака (*эл.*); **2.** сторона за вальцами; сторона, с которой материал выходит с вальцов, сторона выхода (*мет.*).
**exocondensation** замыкание кольца (*хим.*).
**exocyclic** внециклический (*хим.*).
**exodus** отбытие.
**exogenetic** экзогенный (*петр.*).
**exogenic inclusion** экзогенное включение, ксенолит (*петр.*).
**exokinetic joints** экзокинетические трещины (*петр.*).
**exomorphism** экзоморфизм, внешний контактовый метаморфизм (*петр.*).
**exorbitant** непомерный, чрезмерный (о цене).
**exordial** вступительный, вводный.
**exordium** вступление, введение (речи *или* трактата).
**exosmose** экзосмос, просачивание наружу.
**exoteric** экзотерический, внешний; удобочитаемый.
**exothermal** экзотермический;
**~ reaction** экзотермическая реакция, реакция с выделением теплоты.
**exotic** экзотический, иноземный, тропический; экзотическое растение; экзотика.
**expand** раздать, расширяться, увеличиваться в объёме; растягивать; расширять отверстие при помощи оправки, раскатывать, развальцовывать.
**expanded** растянутый, развальцованный;
**~ flange** навальцованный фланец;
**~ joint** раздвижной, раструбный стык;
**~ joist** цельнорешётчатая балка (*стр.*).
**~ metal** тянутый металл;
**~ reproduction** расширенное производство, расширенное воспроизводство;
**~ rubber** пористая резина, микропористая резина, пенистая *или* ячеистая (губчатая) резина;
**~ slate aggregate** заполнитель из вспученного сланца (для лёгкого бетона).
**expander 1.** расширитель, прибор для расширения *или* растягивания; развёртка; **2.** вальцовка; **3.** экспендер (*рез.*); **4.** детандер холодильной машины.
**expanding band clutch** ленточное сцепление, ленточная *или* ременная муфта;
**~ band pin** прозорник (прибор для измерения величины прозора между рельсами);
**~ chuck** раздвижной патрон;
**~ comb** раздвижной гребень (*текст.*).
**~ die** гидравлический штамп, штамп с резиновой подушкой на пуансоне;
**~ drum** вытяжной барабан (*текст.*);
**~ flue** эластичная, ребристая жаровая труба;
**~ mandrel** раздвижная (*или* разжимная, расширяющаяся) оправка;
**~ metal** металл, применяемый для армирования бетона;
**~ nozzle** расширительное сопло (Лаваля);
**~ prop** раздвижная распорка и подпора (*горн.*);
**~ reamer** раздвижная развёртка;
**~ ring** разгибающее кольцо, тормозное кольцо;
**~ roller** ширилка, валик для выравнивания и разглаживания ткани; оттяжной блок;
**~ shore** *см.* **expanding prop;**
**~ test** проба на расширение;
**~ valve** отсекающий клапан;
**~ wedge brake** клиновой тормоз.
**expanse** протяжение, пространство, экспансия.
**expansibility** растяжимость.
**expansible** растяжимый, раздвижной.
**expansion 1.** растяжение, расширение; **2.** пространство, протяжение; **3.** раскатка, развальцовка; **4.** понижение давления; **5.** скорость объёмного расширения, коэффициент кубического расширения (*гидр.*); относительное поперечное расширение, относительное утолщение образца (при раздавливании); **6.** увеличение мощности пласта (*геол.*).
**expansion bearing** подвижная опора моста *или* балки;
**~ bend** компенсатор, дуговая расширительная *или* уравнительная труба; лира;
**~ bolt** расширительный болт;
**~ bracket** скользящая скоба;
**~ chamber** испарительная коробка (камера); мембрана (компаса);
**~ clutch** расширительное сцепление, расширительная муфта;
**~ cock** дроссельный кран, расширительный кран, испаритель холодильной машины;
**~ coil** компенсационный *или* уравнительный змеевик;
**~ coupling** *см.* **expansion clutch;**
**~ crack** трещина, появляющаяся при расширении;
**~ curve** кривая (линия) расширения;
**~ device** компенсатор, расширительное устройство;
**~ engine** машина (паровая) с расширением пара;
**~ gap** междурельсовый зазор (на случай расширения при нагревании);
**~ girder** балка, один конец которой может перемещаться;
**~ joint 1.** компенсатор, расширительный *или* температурный шов; расширительный стык; расширительное устройство ж.-д. моста; **2.** уравнительный (компенсационный) сальник; **3.** трубное соединение; **4.** шинный компенсатор (*эл.*);
**~ lever** расширительный рычаг;
**~ link** расширительная кулиса;
**~ loop** трубная пружина (*горн.*);
**~ meter** прибор для измерения расширения;
**~ opening** температурный зазор (рельса);
**~ period** период расширения;
**~ piece** компенсатор; компенсационная часть;
**~ pipe** петлеобразная пружинная труба; уравнительная *или* компенсационная труба, компенсатор;
**~ rail** *см.* **expansion shim;**
**~ ratio** степень расширения;
**~ ring** кольцо трубной пружины (*горн.*);
**~ rod** расширительный стержень;
**~ shim** температурный прозорник (*ж. д.*);
**~ shoe** подвижные мостовые опоры;
**~ slide** расширительный золотник;
**~ stage** степень (размер, фаза, период) расширения;
**~ stem** тепловой компенсатор;
**~ stroke** рабочий ход при расширении (*напр.* пара);
**~ structure** экспансивное строение (*петр.*);
**~ stuffing box** расширительный (уравнительный, компенсационный) сальник;
**~ tank** расширительный сосуд, компенсатор;
**~ U-bend** компенсатор, лира;
**~ valve** отсекательный (расширительный) клапан; расширительный вентиль; регулирующий клапан, предохранительный клапан;
**~ valve gear** расширительное распределение, парораспределение с расширением.
**expansite** пробка с искусственно увеличенными порами, экспанзит.
**expansive** расширительный;
**~ force** сила расширения.
**expansivity** коэффициент расширения.
**expectancy** ожидание, вероятность *чего-л.*, виды на *что-л.*
**expectant** рассчитывающий на получение *чего-л*, ожидающий (очереди, места);
**~ ore** предполагаемая руда, возможный запас руды.
**expectation** *см.* **expectancy.**
**expedient** надлежащий, соответственный, подходящий, целесо-

бразный, следуемый; план, приём, способ.
**expedite** 1. содействовать, ускорять; упрощать, 2. экспедировать, отправлять;
~ **forwarding** ускорить отправку, поспешить с отправкой.
**expedition** 1. отправка; 2. поспешность; 3. экспедиция, морское плавание.
**expeditionary** экспедиционный, употребляемый при отправке экспедиций.
**expeditious** скорый, быстрый, поспешный; исполнительный, деятельный.
**expel** удалять, вытеснять, исключать.
**expelled** удалённый, вытесненный; исключённый.
**expeller** экспеллер.
**expelling** выделение; срывание (о днище котла).
**expend** расходовать, тратить.
**expenditure** расход, издержка, трата, потребление.
**expense** издержки, расход, трата, стоимость;
~ **burden** общие расходы по управлению.
**experiment** экспериментировать, производить опыт; опыт, эксперимент;
~ **chamber** рабочая часть (аэродинамической трубы).
**experimental** экспериментальный, опытный;
~ **farm** опытное хозяйство (*с. х.*);
~ **model** испытуемый образец;
~ **model basin** опытовый бассейн (*мор.*);
~ **plant** испытательная установка;
~ **work** опытная работа.
**experimentalize** производить опыты, экспериментировать.
**experimentally** на основании опытных данных, опытным путём, эмпирически.
**experimenting** производство опытов, экспериментирование.
**expert** опытный, искусный; сведующее, знающее лицо, эксперт;
~ **attention** обслуживание специалистами.
**expiration** конец; выдыхание.
**expire** выдыхаться; умирать; истекать (о сроке).
**expiry** окончание, истечение (срока).
**explain** объяснять, истолковывать (значение).
**explanation** объяснение.
**explanatory** объяснительный, пояснительный.
**expletive** пополняющий; вставное слово.
**explicable** объяснимый.
**explicate** объяснять, разъяснять (идею, план, проект).
**explicatory** *см.* **explanatory**.
**explicit** точный, ясный, определённый, высказанный, явный;
~ **function** явная функция (*матем.*).
**explicitly** ясно, определённо, явно.
**explode** 1. подрывать; взрывать (о газе, порохе); 2. разряжаться;
~ **a mine** взорвать мину, взорвать шпур.
**exploder** индуктор для паления шпуров (*горн.*); запал, огнепровод, взрыватель.
**exploit** 1. разведывать, исследовать, подготавливать, разрабатывать (шахту *и т. п.*); 2. эксплоатировать.
**exploitation** 1. разработка (месторождения), выявление запасов руды, добычные работы (*горн.*); 2. эксплоатация;
~ **objective** крайний рубеж достижения *или* преследования (*воен.*).
**exploration** детальная разведка, разведочные работы по месторождению, разведка и подготовка, разведка с попутной добычей; пробная эксплоатация с целью изучения (*горн.*); исследование, разведка.
**exploratory** исследовательский;
~ **survey** разведка, глазомерная съёмка.
**explore** 1. исследовать, разведывать, производить разведку, расследовать; 2. разлагать, развёртывать (изображение).
**explored reserve** разведанный, достоверный запас руды.
**explorer** 1. исследователь; 2. прибор для исследования электромагнитной цепи (*рад.*).
**exploring** 1. исследование, изучение; 2. разложение (изображения);
~ **coil** искательная катушка (*рад.*);
~ **drift** разведочная выработка;
~ **shaft** разведочная шахта;
~ **spot** разлагающее пятно (телевидение).
**explosion** 1. взрыв; 2. вспышка (двигатель внутреннего сгорания); 3. рабочий ход поршня;
~ **breccia** эксплозионная, вулканическая брекчия;
~ **chamber** взрывная камера;
~ **cloud** поднимающаяся вулканическая туча;
~ **crater** кратер взрыва;
~ **door** взрывной предохранительный клапан;
~ **engine** двигатель внутреннего сгорания;
~ **funnel** кратер взрыва;
~ **in the carburettor** вспышки (взрывы) в карбюраторе;
~ **lake** озеро взрыва, кратерное озеро, маар;
~-**proof** безопасный в отношении взрыва; невзрываемый;
~-**proof motor** взрывоупорный двигатель;
~ **ratio** взрывная концентрация;
~ **stroke** рабочий ход (двигателя);
~ **vent** кратер взрыва;
~ **vessel** аппарат для испытания силы взрывчатых веществ; калориметрическая бомба.
**explosive** взрывчатое вещество; взрывчатый, взрывной;
~ **action** взрывное действие;
~ **atmosphere** взрывчатая атмосфера;
~ **bomb** фугасная бомба;
~ **bullet** разрывная пуля;
~ **compounds** взрывчатые вещества;
~ **distance** сфера действия взрыва; искровой промежуток;
~ **ejection** бурное извержение с взрывами;
~ **gas** взрывчатый газ;
~ **mixture** взрывчатая смесь;
~ **oil** нитроглицерин;
~ **rocks** взрывающиеся, отскакивающие от забоя породы.
**explosiveness** взрывчатость.
**expometer** экспометр (*фот.*).
**exponent** 1. показатель степени (*матем.*); 2. образец; 3. представитель; экспонент;
~ **curve** показательная кривая, экспоненциальная кривая;
~ **equation** показательное уравнение, экспоненциальное уравнение;
~ **function** показательная функция, экспоненциальная функция;
~ **quantity** показатель степени.
**exponential** экспоненциальный, показательный (*матем.*);
~ **equation** показательное уравнение;
~ **equiponderate** *см.* **exponential equation**;
~ **horn** экспоненциальный рупор;
~ **law** экспоненциальный закон.
**export** экспортировать; экспорт, вывоз; предмет экспорта.
**exportation** вывоз, экспорт.
**expose** оставлять незащищённым (от погоды); подвергать, выставлять.
**exposed** 1. обнаруженный; 2. незащищённый (от погоды), выставленный (на дневную поверхность); 3. обращённый, внешний;
~ **aggregate** обнажённый крупный заполнитель на поверхности бетона.
**exposed to elements** подверженный действию атмосферных влияний;
~ **to the weather** *см.* **exposed to elements**;
~ **wiring** наружная *или* открытая проводка.
**exposition** 1. выставка (товаров); 2. экспозиция (*фот.*); 3. описание, изложение, разъяснение;
~ **meter** *см.* **expometer**.
**expositive** излагающий *что-л.*, изъяснительный.
**expositor** объяснитель, толкователь.
**expository** *см.* **expositive**.
**exposure** 1. выставление, расположение; 2. экспозиция, съёмка (*фот.*); 3. сближение (между линией связи и линией сильного тока); 4. обнажение *или* выход (пластов) на дневную поверхность; 5. будка (*метео*);
~ **of a house** ориентация дома (в отношении инсоляции);
~ **to light** облучение.
**express** 1. выражать; 2. выжимать (сок); 3. срочно, экстренно, нарочно; определённый, специальный, 4. экспресс, курьерский (*ж. д.*);
~ **freight car** быстроходный грузовик,
~ **laboratory** экспресс-лаборатория (*мет.*);
~ **lift** быстроходный лифт; лифт-экспресс, идущий без остановки до определённого этажа;
~ **locomotive** быстроходный локомотив;
~ **postal messages** срочные почтовые отправления;
~ **train** экспресс, курьерский поезд.
**expressed** выраженный;
~ **oil** масло, полученное прессованием.
**expressing** пересылка срочных грузов (*ам.*).
**expressly** нарочно, с нарочным.
**expropriate** экспроприировать, отбирать, отчуждать, лишать.
**expropriation** отчуждение, экспроприация.
**expulsion** выдувка, выхлоп, выпуск; выталкивание, удаление;
~ **of gases** продувка отработанных газов;
~ **of water** испарение воды.
**expulsive force** движущая сила.
**exsiccate** высушивать.
**exsiccated alum** жжёные квасцы.
**exsiccator** сушильный шкаф, эксикатор.
**extant** находящийся налицо, существующий в настоящее время (особенно о документах).
**extempore** импровизированный.
**extend** вытягивать, растягивать, удлинять, расширять, увеличивать, распространять;
~ **production** расширить производство.
**extended aerial** удлинённая антенна;
~ **charge** удлинённый подрывной заряд;
~ **valve rod** сквозной золотниковый шток; сквозная золотниковая скалка.
**extender** наполнитель (*хим.*).
**extending on the move** растягивание на ходу (шеренги, обоза).
**extensibility** растяжимость, тягучесть.
**extensible** растяжимый, вытяжной.
**extensibleness** *см.* **extensibility**.
**extensiometer** экстензометр (прибор для измерения относительного удлинения).
**extension** 1. добавочный; продолжение, наставка, удлинение, расширение (предприятия), протяжение, распространение; относительное удлинение (образца); 2. растяжение, вытягивание; 3. рассыпание; 4. размыкание; 5. добавочный телефонный аппарат.

**extension arm** добавочный рычаг, односторонняя траверза; надставка, удлинение;
~ **bend** *см.* **expansion bend**;
~ **cord** шнур переносного электрического прибора;
~ **elongation** удлинение от растяжения;
~ **fixture** односторонняя траверса (*эл.*);
~ **furnace** топка перед котлом, передняя топка;
~ **ladder** выдвижная лестница;
~ **lathe** токарный станок с раздвижной станиной;
~ **line** линия добавочного (телефонного) аппарата;
~ **of piston** поршневой выступ;
~ **speaker** добавочный громкоговоритель;
~ **station** *см.* **extension telephone**;
~ **strain** удлинение, растягивающее усилие, растягивающая нагрузка, деформация при растяжении;
~ **subscriber** абонент с добавочным (телефонным) аппаратом;
~ **telephone** добавочный телефонный аппарат.
**extensions** свесы.
**extensive** экстенсивный, обширный, пространный.
**extensometer** *см.* **extensiometer**.
**extent** 1. протяжение, протяжённость; размер; 2. степень;
~ **of correction** коррекционная величина;
~ **of the error** величина погрешности.
**extenuation** уменьшение, ослабление.
**exterior** внешность, наружность, экстерьер, внешнее строение (с.-х. животных); внешний;
~ **aerial** наружная антенна;
~ **face** лицевая сторона;
~ **lighting** наружное освещение открытых пространств;
~ **slope** наружная отлогость (бруствера, дамбы, рва).
**exteriority** наружная сторона.
**exterminate** искоренять, истреблять, уничтожать.
**extermination** искоренение, истребление, уничтожение.
**exterminatory** истребительный.
**external** наружный, внешний; биссектриса (при разбивке кривых);
~ **action** внешнее воздействие;
~ **aileron** закрылок (*ав.*);
~ **angle** внешний угол;
~ **cast** отпечаток внешней стороны (раковины);
~ **characteristic** внешняя (динамическая) характеристика машины;
~ **circuit** внешняя цепь;
~ **collapse** оседание (вулкана), наружное обрушение (кратера);
~ **compensation** внешняя компенсация;
~ **cooling** внешнее охлаждение, охлаждение вентиляцией;
~ **crack** поверхностная *или* наружная трещина;
~ **current** ток во внешней цепи;
~ **cylindrical gauge** калиберное кольцо *или* втулка;
~ **decoration** внешняя облицовка;
~ **dimensions** наружные размеры, габарит;
~ **dome** предохранительный купол (*ж. д.*);
~ **extension** внешний добавочный (телефонный) аппарат; добавочный (телефонный) аппарат, расположенный в другом здании;
~ **furnace** внешняя (наружная) топка;
~ **gear** наружное зацепление;
~ **indicator** индикатор, находящийся вне титруемой жидкости;
~ **mould** *см.* **external cast**;
~ **phase** внешняя фаза, диспергирующая фаза;
~ **photoelectric effect** фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект;
~ **resistance** сопротивление во внешней цепи (*эл.*)
**external subsidence** оседание (вулкана);
~ **voltage** напряжение сети, внешнее напряжение, ускоряющее напряжение;
~ **wall** лицевая, наружная стена; ограждающая стена;
~ **work** внешняя работа.
**extinct** потухший, погасший, угасший (о вулкане);
~ **lake** исчезнувшее *или* усохшее озеро.
**extinction** 1. экстинкция, угасание, потухание; 2. прекращение.
~ **angle** угол погасания;
~ **position** положение затухания *или* затемнения микроскопа.
**extinguish** тушить, гасить; уничтожать.
**extinguisher** огнетушитель, гаситель;
~ **connection** пожарный патрубок.
**extinguishing** тушительное действие, тушение;
~ **voltage** напряжение потухания.
**extirpator** экстирпатор, культиватор (*с. х.*).
**extra-** экстра-, чрезвычайно, сверх-, вне-; лишний, особый, добавочный, дополнительный; особо;
~ **current** экстраток;
~ **duties** наряд на работу вне очереди;
~ **duty** дополнительная производительность, перегрузка;
~ **-excitation** перевозбуждение;
~ **fine fit** первый класс точности;
~ **hard steel** алмазная сталь;
~ **heavy** особо крепкий; более толстый, чем предусмотрено стандартом;
~ **-limy slag** сильно известковый шлак;
~ **thick timber** особенно толстый строевой лесоматериал;
~ **train** 1. дополнительный поезд; 2. поезд вне расписания, назначаемый поезд (*ам.*);
~ **-work** непредвиденные, дополнительные работы; сверхурочная работа; внеплановая работа.
**extract** 1. вынимать, вырывать, извлекать; вытягивать, выжимать; экстракт, вытяжка; 2. цитировать; выдержка;
~ **content** краткое содержание, реферат, конспект;
~ **water** удалять влагу;
~ **wool** шерсть *или* пряжа альпака;
~ **yarn** *см.* **extract wool**.
**extracting of oil** отдача нефти, добыча нефти.
**extraction** 1. экстракция, извлечение; 2. выемка (руды);
~ **drift** выемочный штрек;
~ **funnel** экстракционная воронка;
~ **of a root** извлечение корня (*матем.*);
~ **of dust** пылеотсасывание, очистка от пыли;
~ **pipe** отводная (вытяжная) труба;
~ **pump** откачивающий насос;
~ **shaft** эксплоатационная шахта.
**extractive industry** добывающая промышленность.
**extractor** 1. извлекающее (разделяющее) приспособление; 2. корчевальная машина; 3. щипцы, клещи, щипчики с пружиной; 4. экстрактор; выбрасыватель (*воен.*); 5. разъединитель; деталь, производящая разъединения (муфты *и т. п.*).
**extrados** внешняя (кривая) поверхность арки *или* свода.
**extraneous** чуждый, внешний;
~ **field** поле рассеяния (*эл.*).
**extraordinary** необычайный, экстраординарный; особоуполномоченный;
~ **expenditure** чрезвычайные расходы.
**extrapolar region** внеполюсное пространство (*эл.*).
**extrapolation** экстраполяция (*матем.*).
**extras** дополнительное (нестандартное) оборудование.
**extreme** крайний, чрезмерный; крайность, чрезвычайность; противоположность; крайние члены (пропорции);
~ **colour** предельный цвет (дихроических минералов);
~ **fibre** крайнее волокно;
~ **fibre stress** напряжение крайнего волокна;
~ **position** крайнее (предельное) положение;
~ **range** наибольшая дальность (протяжение) полёта (*ав.*);
~ **range gun** сверхдальнобойное орудие;
~ **tension region** тектонически малостабильная область (*геол.*).
**extremely** крайне, чрезвычайно.
**extremity** оконечность, край, конец, крайность, крайняя нужда.
**extricate** распутывать, разрешать (дилемму).
**extrinsic** несвойственный, не относящийся к . . .; внешний.
**extrude** 1. выталкивать, вытеснять; 2. формовать (прессовкой), прессовать, выдавливать; 3. шприцевать, пропускать через шприцмашину (*рез.*).
**extruded** 1. выдавленный, сжатый, прессованный; 2. вытесненный; 3. шприцованный (*рез.*);
~ **goods** шприцованные изделия (*рез.*);
~ **sheet** излияние лавы, лавовый поток.
**extruder** шприцмашина (*рез.*).
**extruding machinery** формовочные машины.
**extrusion** 1. выдавливание, штамповка с вытяжкой; сжатие, выталкивание; экструзия; 2. шприцевание (*рез.*);
~ **by de-roofing** площадная экструзия, эруптивный лакколит (*геол.*).
**extrusive** экструзивный, эффузивный, излившийся (о горной породе) (*геол.*);
~ **rocks** вулканиты; экструзивные, вулканические, излившиеся породы.
**exuberant** излишний, избыточный, обильный, пышный.
**exude** процеживать, выделять (сырость).
**exuviae** 1. остатки первобытной фауны (*геол.*); 2. сброшенные при линянии покровы животных (чешуя *и пр.*).
**eye** 1. глаз; глазок, очко; отверстие (устье) шахты; 2. дыра; обух; петля, ушко, кольцо; 3. центральное (всасывающее) отверстие; 4. почка (*бот.*);
~ **bar** стержень с проушиной, с серьгой;
~ **glasses** очки;
~ **joint** шарнирное соединение;
~ **of a dome** отверстие в вершине купола;
~ **of a millstone** дыра (око) мельничного жёрнова *или* камня;
~ **of heald** глазок ремизки (*текст.*);
~ **of spring plate** рессорный валик, рессорная пружина, ушко рессоры;
~ **of wheel hub** прорез *или* отверстие в ступице;
~ **pit** зумпф (*горн.*);
~ **protection** защита зрения;
~ **ring** коуш;
~ **screw** винт с петлей или ушком;
~ **shot** поле зрения;
~ **sight** смотровое отверстие, глазок;
~ **sketch** глазомерная съёмка; кроки;
~ **slit** смотровая щель;
~ **splice** заделка конца каната в петлю;
~ **structure** очковая текстура (*петр.*).
~ **work** *см.* **eye sketch**.
**eyebolt** болт с петлёй, болт с ушком, рымболт (*мор.*).
**eyeglass** смотровое стекло, смотровое окно.
**eyelet** небольшое отверстие, петелька, дырочка, проушина, ушко,

глазок, кольцо, соединительное ушко; кнопка.
eyelet machine пресс для кнопок;
~ thimble кольцевой коуш.
eyelets ушки для застёжек обуви.
eyeletting machine машина для прикрепления обувных ушков (глазков).
eyepiece зрительное стекло, окуляр.
eyot островок на реке.

# F

fabric 1. производство, продукт производства, фабрикат; 2. структура, строение, текстура, устройство; 3. здание; 4. материал, выделка, ткань, материя, мануфактура; трикотаж; полотно; парусиновая обшивка *или* подшивка (*текст.*); волокнистое вещество; ткань для рукавов и пневматических шин;
~ brake тормоз с фрикционной поверхностью из ферродо *и т. п.* материала;
~ cell матерчатый газовый баллон, мешок;
~ cleaner средство для чистки материй;
~ coating machine облицовочная машина для тканей;
~ filler наполнитель из ткани (*хим.*);
~ proofing прорезинка тканей;
~ tyre покрышка из автопневой ткани, покрышка из уточной ткани, автопневая покрышка (*рез.*).
fabricate строить, производить, сооружать, фабриковать; выделывать, изготовлять, делать, собирать из готовых частей.
fabricated parts готовые части (машины *или* конструкций) массового производства, запасные части;
~ structure сооружение из заранее собранных элементов.
fabrication производство, фабрикация.
facade фасад.
face 1. встречаться, сталкиваться; 2. обкладывать, отделывать, облицовывать; облицовка; 3. фасад, лицевая сторона, вид спереди; лицевой, лобовая поверхность; 4. обрабатывать плоскость (на фрезерном станке), обтачивать плоскость (на токарном станке); 5. поверхность, грань, срез, тупая сторона; торец; 6. фаска; 7. забой; плоскость (поверхность, лицо) забоя (*горн.*); 8. наваривать (*св.*); 9. тылок (ножа); 10. очко (шрифта) (*тип.*) 11. лицо (ткани) (*текст.*); 12. ширина, пласть (доски); 13. фас (кристалла); 14. прокоп, голова минной галлереи; 15. циферблат;
~ arch передняя арка;
~ ashlar лицевой тёсаный камень; лицо пятиканта;
~ cam кулачная шайба;
~ - centered гранецентрированный (о пространственной решётке);
~ - centered grating гранецентрированная решетка (*физ.*);
~ cloth лицевой товар; лицевой слой товара;
~ conductor активный проводник (на якоре динамомашины);
~ contact нажимной контакт (*эл.*);
~ entry выработка, проходимая перпендикулярно к кливажу (*горн.*);
~ grinding machine шлифовальный станок для плоскостей, плоскошлифовальный станок;
~ guard предохранительная маска;
~ - harden цементировать (сталь);
~ - hardened закалённый, цементированный;
~ heading выработка с забоем по углю по направлению перпендикулярно к кливажу.
face lathe лобовой токарный станок.
face line of teeth линия вершин зубьев; круг головок;
~ mill *см.* face milling cutter;
~ milling торцевая фрезеровка;
~ milling cutter лобовая фреза большого диаметра, фрезерная головка;
~ mould шаблон *или* лекало (для обрезки листа железа, доски *и пр.*);
~ of anvil наличник *или* лицо наковальни;
~ of bed голова пласта (*геол.*);
~ of blade брюшко лопасти; нижняя сторона лопасти;
~ of breech казённый срез (*арт.*);
~ of building фасад здания;
~ of coal плоскость кливажа угольного пласта;
~ of fault фас *или* откос сброса, терраса *или* плоскость сброса (*геол.*);
~ of hammer наличник *или* боёк молота;
~ of joint напуск фланца, выступ фланца; поверхность, прилегающая к прокладке, поверхность разъёма;
~ of machine рабочая *или* передняя сторона машины;
~ of muzzle дульный срез (*арт.*);
~ of piece *см.* face of muzzle;
~ of plane 1. нижняя сторона рубанка (струга); 2. фасад чертежа (плана);
~ of pulley щека блока, торец шкива;
~ of rivet hole стенка заклёпочного отверстия;
~ of roll поверхность катания;
~ of stope плоскость (лицо) забоя, забой; место заложения шпуров;
~ of tool передняя грань резца;
~ of tooth боковая поверхность зубца; очертание зубца;
~ on забой по кливажу, параллельно главному кливажу;
~ plate планшайба (токарного станка), круглый стол (станка), разметочная плита, выверочная плита;
~ plate jaws зажимные кулачки планшайбы;
~ plate lathe лобовой токарный станок;
~ roughly оскребать, оскабливать, обстругивать, очищать отливку; обдирать;
~ shield щиток сварщика;
~ side лицо, лицевая сторона;
~ spanner вилочный ключ, циркульный ключ;
~ straight правильно обрезать, срубить зубилом;
~ timber крепь у забоя (*горн.*);
~ up выровнять, обровнять, обточить, подвести под ровную гладкую поверхность;
~ wall щековая стена; лицевая стенка; облицованная стена;
~ weft лицевой *или* верхний уток (*текст.*);
~ work облицовочная кладка, облицовка.
faced облицованный; обращённый к....; покрытый, обтянутый;
~ anvil наковальня, снабжённая неизнашивающейся поверхностью;
~ disk прокладка; замочная дверная пластинка;
~ joint стык *или* шов с обточенной *или* сглаженной поверхностью;
~ wall облицованная стена из каменной кладки, в которой облицовка учитывается в статическом расчёте.
faceous limestone известковый туф.
faceplate *см.* face plate.
faces грани, фаски.
facet фаска, фацет, грань;
~ - ways гранью, гранями.
facial лицевой;
~ angle лицевой угол, передний угол;
~ differences вид, разновидность, фация (пород) (*геол.*).
facient множитель (*матем.*).
facies разновидность (изверженных пород), фация (*геол.*).
facile лёгкий, гибкий.
facilitate облегчать, продвигать.
facilitation облегчение, упрощение.
facilities средства; возможности; предметы оборудования, устройства, приспособления.
facility удобства, возможность; лёгкость, плавность;
~ of access доступность, лёгкость доступа.
facing 1. обточка (на станке); 2. передняя сторона обшивки, облицовка, лицевая отделка; одежда откоса; 3. главные вертикальные трещины, вертикальный кливаж (*геол.*); 4. порошок для посыпки литейных форм; 5. стоящий против; 6. поворот (в строю);
~ arm вращающийся супорт для обточки фланцев; вращающийся патрон; цилиндросверлильный станок с вращающимся супортом;
~ bar опорная балка;
~ brick облицовочный кирпич;
~ cutter лобовой фрезер;
~ dimensions размеры лицевых плоскостей;
~ distance дистанция между шеренгами (*воен.*);
~ end of rail противошёрстный конец рельса (конец рельса, принимающий колесо);
~ lathe лобовой токарный станок;
~ material набойка (реторт, печей *и пр.*);
~ paper обклеечная бумага;
~ point противошёрстная стрелка (*ж. д.*);
~ point cross-over противошёрстное соединение путей (*ж. д.*);
~ point switch *см.* facing point;
~ rail контррельс; противошёрстный рельс;
~ sand посыпной песок; песок для припыливания (*мет.*);
~ stone фасадный камень; облицовочный камень;
~ wall блиндажная стена.
facon hessian дерюга, джутовая сарпинка.
facsimile факсимиле, точное воспроизведение (подписи, рукописи *и т. п.*);
~ telegraph телеграф, передающий письмо и рисунки, бильдаппарат;
~ transmission передача по бильдаппарату.
fact факт, явление.
factice фактис (*рез.*).
factitious искусственный, поддельный.
factor 1. коэффициент; фактор; множитель; 2. агент; комиссионер, уполномоченный, посредник, маклер;
~ of adhesion коэффициент сцепления;
~ of assurance коэффициент запаса прочности;
~ of ignorance коэффициент запаса;
~ of merit доброкачественность; приведённая чувствительность (измерительного прибора);
~ of safety коэффициент безопасности, запас прочности;
~ out вынести за скобки (*матем.*).
factorage куртаж.
factorial факториал (*матем.*).
factoring разложение на множители.
factory мануфактура, фабрика, завод; фактория, торговая станция;
~ committee фабрично-заводской комитет;
~ hand фабричный рабочий;
~ lumber поделочный материал;
~ management организация производства; управление фабрикой *или* заводом; руководство фабрики *или* завода;
~ overhead накладные расходы;
~ plank планки, доски, идущие на окна и двери (*ам.*).

factory price and cost фабричная цена, фабричная стоимость, себестоимость;
~ test заводское испытание;
~ waste промышленные отходы.
factum произведение (*матем.*).
facture накладная, фактура.
facultative необязательный, случайный, факультативный.
faculty 1. факультет; отрасль науки; 2. способность; 3. лица определённой профессии (врачи, юристы *и пр.*).
fade блекнуть, выцветать; постепенно исчезать, ослабевать;
~ unit приспособление для регулирования входной мощности усилителя (*рад.*).
fader федер, реостат для регулирования звука (звуковое кино).
fading 1. замирание, фединг, исчезновение; понижение интенсивности (*рад.*); 2. выцветание, потеря цвета;
~ effect замирание [ОСТ], фединг-эффект (*рад.*);
~ hexode гексод для автоматической регулировки усиления;
~ on exposure выцветание;
~ slate блёклый сланец;
~ test испытание на блёклость.
fadometer прибор для исследования прочности краски.
faecals фекалии, фекальные массы, кал, экскременты; отбросы.
faeces подонки, осадок; остатки от перегонки; экскременты, кал.
fag отбить (ткань, верёвку).
fagend размочаленный конец верёвки *или* каната, конец ткани.
fagged открученный.
faggot 1. пакет, пакетная связка (железного лома); 2. пук прутьев; фашина; вязанка хвороста;
~ bundling press паковочный *или* пачечный пресс;
~ dam фашинная дамба *или* плотина;
~ iron пакетное железо; сварочное железо, прутковое железо;
~ magnet составной магнит, сложный магнит;
~ with pile фашинный тюфяк со свайным укреплением;
~ wood фашинник.
faggoted собранный в пуки *или* пакеты.
faggoting приготовление пакетов, пакетирование;
~ press пакетировочный пресс.
fahlband фальбанд (прослоек *или* жила в кристаллической породе, содержащая сернистые металлы).
fahlerz *см.* fahlore.
fahlore фальерц, блёклая руда (медная), тетраэдрит (*мин.*).
Fahrenheit scale шкала (термометра) Фаренгейта
faience фаянс.
fail потерпеть неудачу, не выдерживать, не достигать, падать, истощаться; ослабевать, отпадать; отказаться действовать (об аппарате, приборе); не исполнить, не подействовать; разрушаться.
failing ошибка, недостаток; неудача; отказ в работе, перебой, разрушение;
~ of a weft end отсутствие уточной нити (*текст.*).
faille фай (материя).
failure 1. авария, повреждение; 2. несостоятельность, недостаток; 3. разрыв; расстройство; распадение; крушение, разрушение; 4. ослабление; 5. отказ в работе, остановка *или* перерыв в действии; 6. обрушение, оседание, обвал (пород), сползание (*геол.*);
~ of ignition отказ *или* перебой в зажигании;
~ of shots осечки (*горн.*).
failures at hardening закалочные пороки [ОСТ].
faint слабый, бледный, ничтожный;
~ run без отчётливых углов и краёв (отлитый из недостаточно горячего металла).
faintly acid слабо кислый;
~ alcaline reaction слабо щелочная реакция.
fair 1. попутный; беспрепятственный, свободный, благоприятный; удовлетворительный; обширный; чистый; красивый; 2. ярмарка;
~ buoy фарватерный буй; входной буй;
~ curve согласная кривая;
~-lead выводная труба; направляющая;
~-leader направляющий роульс (шкив, блок).
faired обтекаемый, заключённый в обтекатель.
fairing уменьшение лобового сопротивления, фейринг; обтекатель; обшивка частей самолёта; обтекаемая поверхность;
~ face отглаженная *или* выглаженная поверхность; обтекаемая поверхность;
~ wire расчалка крепления (оболочки дирижабля).
fairway проход; фарватер (обставленный), канал; ход сообщения (*воен.*);
~ arch мостовая арка для прохода судов.
fairy stones конкреции необычайной формы (*геол.*).
fake 1. сгиб каната в круг; бухта; 2. мягкий припой для ювелирных работ; 3. слюдистый песчаник; 4. фальшивый.
fall 1. падать, падение; водопад; низвержение, высота падения, перепад; 2. понижать, уменьшаться, спадать, оседать; уменьшение, ослабление; 3. разрушаться, обваливаться; отбивать, опускать (уголь, подбитый врубом), ломать подбитый уголь кайлой *или* помощью шпуров; обрушившаяся порода кровли *или* стен выработки; 4. уклон, обрыв, падение, спад, снижение, склон (холма); 5. напор, высота напора; относительное падение напора при планирующем спуске (*ав.*); 6. осень (*ам.*); 7. фал, ходовой конец верёвки, верёвка подъёмного блока; лопарь (*мор.*); 8 рубить (лес), свалить (дерево); рубка (леса); 9. впадать (о реке), впадение (реки);
~ back отойти, отступать, отказываться; опираться, ссылаться; отпадение, отключение (автоматов) (*эл.*);
~ breccia брекчия обвалов (*геол.*);
~ calm стихать;
~ down падать, ниспадать;
~ head высота напора (падения);
~-in 1. впадать, собираться, согласоваться, проваливаться внутрь; 2. становиться в строй; строиться (*воен.*);
~ increaser эжектор; приспособление для увеличения напора;
~ into распадаться (на части); разделяться; попасть, впасть;
~ into step войти в синхронизм (*эл.*);
~-lever рычаг с противовесом;
~ line подъёмный канат;
~ of ground обрушение, падение (породы *или* руды);
~ of potential падение напряжения;
~ of river уклон (падение, отлог) реки;
~ of scaffold 1. ухание колошн (*мет.*); 2. обрушение подмостей;
~ of ship deck покатость палубы корабля;
~ off отпасть; спадать, ухудшаться, ослабевать;
~ out выпадать, выпадение; выходить из строя, делать вылазку;
~ out of step выпасть из синхронизма (*эл.*);
~ over скользить на крыло *или* на хвост (*ав.*);
~ plate соединительный железный мостик (переход между паровозом и тендером).
fall-plowed вспаханный под зябь (*с. х.*);
~ short не долетать, недоставать, нуждаться в *чём-л.*, не соответствовать;
~ to pieces распадаться на части;
~ to the leeward увалиться под ветер;
~ towards the front уклон вперёд;
~ tube спускная труба, нисходящая труба сифона.
faller 1. шест (в толчее); солдат (в мюле), гребенная планка, гребёнка, падающий гребень вытяжной машины, игольчатая планка чесальной машины; блок (мотальный) (*текст.*); 2. рубщик, вальщик;
~ catch боевая собачка (*текст*);
~ relieving lever грузовой рычаг планочных валов (в мюле);
~ upright вертикальная стойка для планочных валов (в мюле);
~ wire надниточник, верхняя иголка (в мюле); проволока надниточника, мотальная проволока.
fallibility ошибочность, погрешность.
fallible подверженный ошибке.
falling прекращение; падение, понижение; падающий, понижающийся, нисходящий;
~ axe топор лесоруба;
~ back откидная спинка (у вагонных сидений); отпадающий;
~ ball viscosimeter вискозиметр с падающим шариком;
~ branch нисходящая ветвь (траектории);
~ disc отпадающий клапан (диск);
~ door дверь, подвешенная на горизонтальных петлях; люк;
~ due срок векселя;
~ gradient уклон (*ж. д.*);
~ hinge шарнир; горизонтальная петля;
~-in of bank обвал, оползень;
~-in of pawl зацепление собачки (у храпового колеса); зацепление вала (у шпиля) (*мор.*);
~ leaf падение листа (фигура высшего пилотажа) (*ав.*);
~ of ground падение породы *или* руды, обрушение;
~ of water table понижение уровня воды;
~ pawl собачка (храпового колеса), падающая защёлка;
~ roller натяжной *или* спускной валик;
~ shaft опускающийся ремиз;
~ star падающая звезда, метеор, астероид;
~ stone аэролит, каменный метеорит;
~ temperature понижающаяся температура;
~ tup machine копёр (для дробления);
~ voltage characteristic внешняя *или* нагрузочная характеристика (*эл.*);
~ weight падающий груз (с пилона *или* копра); баба для забивки свай, для дробления чугунного лома;
~ weight test ударное испытание; испытание на сопротивление удару.
fallow 1. желтеть, желтоватый, красноватый, бурый; блёклый (тон); 2. распахивать залежь, поднимать новь, оставить под пар; залежь (невспаханная земля), невспаханный;
~ coloured бурый;
~ crop первая жатва с залежи (нови).
falls канат полиспаста *или* блока.
fallway колодец (люк) в полу (для перегрузки товаров из одного этажа в другой).
false ложный, неправильный, фальшивый, поддельный; демонстративный;
~ acacia белая акация;
~ arch декоративная арка;
~ attack ложное (демонстративное) наступление.

**false axle** фиктивная ось;
~ **beam** ненесущая балка;
~ **bedding** ложная, неправильная, косая *или* диагональная слоистость; неправильное, косое *или* диагональное напластование (*геол.*);
~ **beds** *см.* **false bedding**;
~ **bottom** двойное (потайное) дно *или* днище; ложный плотик; ложная почва (россыпи); промежуточный порог;
~ **cap** временный подхват (*горн.*);
~ **ceiling** наборный чёрный пол; подвесной потолок;
~ **cleavage** псевдокливаж, ложный *или* тонкий кливаж, ложная сланцеватость (*геол.*);
~ **core** выдвижной сердечник, фальшивая шишка (в литье);
~ **cover** колпак для украшения;
~ **dam stone** ложный порог; порожный камень;
~ **draft** неправильный пробор (*текст.*);
~ **elm** цельтис западный (*Celtis occidentalis*) (*бот.*);
~ **galena** сфалерит, цинковая обманка (*мин.*);
~ **header** тычок из полукирпича;
~ **jaws** вставные *или* накладные тисочные губы;
~ **keel** фальшкиль (*мор.*);
~ **lock** потайной замóк;
~ **longeron** ложный *или* вспомогательный лонжерон;
~ **[wild] nutmeg** торрейа (*Torreya californica*) (*бот.*);
~ **pass** плоский ручей (прокатного стана);
~ **rib** ложная *или* вспомогательная нервюра;
~ **rivet welding** сварка точками, ложная заклёпка;
~ **roof** двойная крыша;
~ **sap** двойная заболонь;
~ **set** временный оклад (крепи), вспомогательный оклад (*горн.*);
~ **shaft** свободный *или* передаточный вал;
~ **spar** ложный *или* вспомогательный лонжерон крыла (*ав.*);
~ **stern-post** фалстарнпост (*мор.*);
~ **stull** вспомогательная распорка (*горн.*);
~ **trunnion** цапфа малого диаметра (в цапфенной подвеске);
~ **twill** фальшивое, кажущееся саржевое переплетение (*текст.*);
~ **window** глухое окно; декоративное окно;
~ **zero** неверный (ошибочный) нуль (прибора); сдвинутый нуль, сдвинутая начальная точка.
**falsework** опалубка арки (свода); опалубка для кладки бетона; временные подготовительные работы; леса, подмости.
**falsification** фальсификация, подделка.
**falter** колебаться, дрожать.
**famatinite** стилотипит, серносурьмянистая медь, $3Cu_2S \cdot Sb_2S_3$.
**family** семейство.
**famp** тонкие прослойки мягкого, вязкого глинистого сланца; разложившийся известняк.
**fan** 1. дуть, веять, освежать; вентилятор; 2. крыло (у мельницы); щит для установки ветряка против ветра; 3. подклетевой кулак (*горн.*); 4. лопасть пропеллера; 5. конус выноса (*геол.*);
~ **antenna** зонтичная антенна;
~ **atomizer** вращающийся распылитель;
~ **blade** крыло ветрянки; крыло вентилятора;
~ **blower** винтовой вентилятор; воздуходувка;
~ **board** планка вентилятора (молотилки);
~ **-brake** мулинетка;
~ **case** спиральная раковина центробежного вентилятора, кожух винтового вентилятора;
~ **cooler** холодильник (охладитель) с вентилятором.
**fan delivery** производительность *или* мощность вентилятора;
~ **drift** короткая галлерея от устья вентиляционной шахты до вентилятора; воздухоподводящий канал вентилятора (*горн.*);
~ **engine** 1. моторный привод вентилятора, мотор вентилятора; 2. веерообразный мотор (*ав.*);
~ **exhauster** тяговой вентилятор;
~ **fold** веерообразная складка (*геол.*);
~ **galvanometer** веерный гальванометр;
~ **governor** ветрянка (аппарат Уитстона);
~ **guard** предохранительная сетка вентилятора;
~ **heating** воздушное отопление с побуждением;
~ **housing** кожух вентилятора;
~ **inlet** всасывающее отверстие вентилятора;
~ **light** *см.* **fanlight**;
~ **propeller** крыло вентилятора, крыльчатка вентилятора;
~ **protractor** угловой план (*арт.*);
~ **scaffolding** подмости веерного типа;
~ **-shaped** веерообразный;
~ **-shaped round** веерообразный вруб, веерообразное расположение скважин в забое (*горн.*);
~ **shutter** заслонка вентилятора;
~ **slip** потеря воздуха в вентиляторе;
~ **spider** звёздочка вентилятора;
~ **structure** веерообразная структура (складок) (*геол.*);
~ **tail** 1. плоское газовое пламя; 2. непромокаемая шляпа с полями, закрывающими затылок и плечи (*горн.*);
~ **tail burner** веерообразная горелка;
~ **tracery** рёбра ребристого свода; нервюры;
~**-type** веерообразный;
~ **vaulting** веерный свод;
~ **ventilator** крыльчатый вентилятор;
~ **wind** дутьё.
**fancy** 1. красивый, изящный; 2. щётка, чистительный валик, бегун, бегунок, волан (*текст.*);
~ **cloth** узорчатая ткань, фасонная материя;
~ **doups** разнообразные переплетения ниток в ткачестве тонких прозрачных материй;
~ **loom** ткацкий станок для фасонных тканей;
~ **lump coal** мягкий уголь, из которого отделена мелочь и орешник; полуантрацитовый уголь (крупностью больше 85 *мм.*);
~ **net machine** ткацкий станок для узорного тюля;
~ **packing-box** красивая упаковочная коробка, изящная упаковка;
~ **pattern** фигурный узор;
~ **shades** модные цвета; причудливые оттенки;
~ **weaving** фигурное (жакардово) ткачество;
~ **yarn** фасонная пряжа.
**fang** 1 всасывающая способность; 2. вентиляционная труба; ниша штольни *или* шахта для воздухопровода, воздушный путь; 3. подклетевой кулак (*горн.*); 4. клык, коготь; крюк, зацепка, захват; 5. зубец (вил *или* других орудий);
~ **bolt** анкерный болт.
**fanging nozzle** приёмное (смешивающее, подающее) сопло; сопло смешения; смешивающая (приёмная) насадка (в инжекторе).
**fangle** новое изобретение, нововведение.
**fanglomerate** фангломераты (отложения силевых потоков) (*геол.*).
**fanlight** верхний свет, фонарь; окно над дверью (*стр.*);
~ **opener** прибор для открытия верхнего света.
**fanner** веялка, веяльщик; небольшой переносный вентилятор.
**fanning-mill** веялка (*с. х.*).
**fanny** пух из вентиляторов *или* эксгаустеров (прядильной фабрики), подвальный пух, вентиляторный пух (*текст.*).
**fans** подхваты для клетей (*горн.*).
**far** далеко; дальний; на большом расстоянии;
~ **-end cross-talk** переходный разговор на приёмном конце (*тлф.*);
~ **-famed** широко известный;
~ **reaching** широко распространённый;
~**-seeing plan** перспективный план *или* чертёж.
**farad** фарада (международная) [ОСТ] (*эл.*);
~**-meter** фарадметр [ОСТ] (*эл.*).
**Faraday dark space** фарадеево тёмное пространство.
**faradization** фарадизация (лечение индуктированным током).
**fare** ехать; проездная плата; провизия, съестные припасы.
**farewell rock** останец, «скала-свидетель» (*геол.*).
**farina** 1. мука; крахмал; картофельная мука; порошок; 2. цветочная пыльца.
**farinaceous** мучнистый.
**farm** 1. обрабатывать землю; ферма; 2. сдавать, брать в аренду участок земли, заключающий в себе полезные ископаемые; арендная плата за разработку оловянной руды (*горн.*);
~ **building** сельскохозяйственная постройка;
~ **crossing** переезд частного пользования;
~ **out** сдавать в аренду;
~ **tractor** сельскохозяйственный трактор;
~ **wagon** телега.
**farmer** фермер.
**farraginous** сборный, смешанный.
**farrago** смесь.
**fascia** брусок, кордон, валик, полка, полоса, бинт, подвязка, лобовая доска, гладкий пояс (*арх.*);
~ **board** сточная доска; подпорная доска отлива (*гидр.*).
**fascicular** пучковатый.
**fascine** фашина; фашинник;
~ **choker** пресс для вязки фашин;
~ **cradle** кóзлы для вязки фашин;
~ **dam** фашинная дамба, плотина;
~ **horse** кóзлы для вязки фашин (*ам.*);
~ **mattress** фашинный тюфяк;
~ **revetment** фашинное покрытие;
~ **work** фашинная кладка, фашинные работы (*гидр.*).
**fashion** формовать, фасонировать, обрабатывать, придавать вид *или* форму, отделывать, моделировать; вид, стиль, образ, форма, отделка;
~ **parts** фасонные части; фашенписы (*мор.*).
**fashioned** фасонный.
**fassaite** фассаит, пирком (*геол.*).
**fast** 1. скорый, быстрый; скоро, часто; 2. крепкий, нелиняючий, твёрдый, стойкий, закреплённый, утверждённый; крепко, туго; 3. штрек в угле (*горн.*); 4. первый, твердый слой (породы); 5. швартов, причал (*мор.*);
~ **at one side** о штреке, с одной стороны которого уголь, а с другой обрушения (*горн.*);
~ **colour** прочный цвет; краситель, прочный к свету, стирке *и пр.*;
~ **coupling** постоянное соединение;
~ **-curing** быстро вулканизующийся;
~ **-end** край (часть) забоя угля, требующий вруба *или* подвигания; часть целика, противоположная обрушению (*горн.*);
~ **freezing tank** льдогенератор для быстрого получения льда;
~ **go** быстрый ход;
~ **goods** груз большой скорости;
~ **head** неподвижная бабка, передняя бабка.

**fast ice** твёрдый, крепкий, стоячий сплошной лед;
**~ idle** холостой ход при сравнительно большом числе оборотов, быстроустанавливающийся холостой ход (*ав.*);
**~ joint hinge** дверная *или* оконная съёмная петля; петля со штырем, закреплённым в одной половине петли;
**~ pulley** коренной шкив, рабочий шкив;
**~ -setting** быстро схватывающийся;
**~ -speed** быстродействующий; быстроходный;
**~ to light** светопрочный;
**~ train** скорый поезд.
**fasten** 1. скреплять, укреплять, привязывать, прикреплять, устанавливать, зажимать, защемлять, соединять, сколачивать, свинчивать, запирать, закреплять; 2. затвердевать, схватывать (о строительном растворе, штукатурке *и пр.*).
**fastened** зажатый, защемлённый, прочно соединённый.
**fastener** прикрепитель, захватыватель; застёжка, запор, задвижка, зажим, клемма.
**fastening** свинчивание, скрепление, крепление, автоматический затвор, закрепа, крючок, запор, засов, задвижка, застёжка, зажим; замыкание, запирание;
**~ angle** крепящий уголок;
**~ bolt** соединительный (скрепляющий *или* закрепляющий) болт;
**~ cord** обвязочный канат, обвязочная верёвка; чалка;
**~ device** арретировочное (задвижное, задерживающее) приспособление: приспособление для закрепления; стопор; приспособление для разгрузки;
**~ lug** прилив *или* лапка для прикрепления;
**~ of the string** натягивание бечевы;
**~ piece** закрепляющая гайка; закрепляющая деталь;
**~ rope** обвязочный канат, обвязочная верёвка;
**~ screw** сборочный болт, временный болт; установочный винт, закрепляющий винт.
**fastenings** крепёжные детали.
**fastness to light** светостойкость (красок), отсутствие выцветания, светопрочность.
**fasts** швартовы (*мор.*)
**fat** жирный, сальный, маслянистый; сало, смазка; мазь, жир;
**~ coal** жирный, битуминозный уголь;
**~ collector** жироуловитель, жиро-собиратель, коллектор для жира;
**~ colours** жирорастворимые красители;
**~ -extracted** обезжиренный;
**~ lime** жирная известь;
**~ -lute** замазка из глины с маслом;
**~ resistance** жиронепроницаемость;
**~ series** метановый жирный ряд (*хим.*);
**~ soil** плодородная почва;
**~ spark** горячая искра, жаркая искра, яркая искра, широкая искра;
**~ splitting plant** установка для расщепления жиров;
**~ tannage** жировое дубление (*кож.*);
**~ wood** сухая древесина.
**fathom** измерять; делать промер лотом; проникать, вникать, изучать; шестифутовая сажень;
**~ line** лот; грузило;
**~ tale** плата по кубатуре выработанного пространства (*горн.*).
**fathomable** досягаемый лотом; измеримый.
**fathometer** эхолот.
**fathomless** бездонный, неизмеримый, непроницаемый.
**fatigue** 1. напрягать, утомлять; ослабление (ухудшение) действия; 2. усталость (металлов).
**fatigue bending test** испытание на сопротивление усталости при изгибе;
**~ clothes** спецодежда, рабочее платье;
**~ crack** трещина от усталости;
**~ duty** хозяйственная работа; внестроевые обязанности (*воен.*);
**~ failure** излом усталости;
**~ limit** предел усталости;
**~ of metal** усталость металла;
**~ party** рабочая команда, назначенная на различные хозяйственные работы, из штатных *или* строевых (*воен.*);
**~ point of metal** предел усталости металла;
**~ -proof rubber** неутомляемая резина;
**~ tension test** испытание на усталость при растяжении;
**~ testing** испытание на усталость.
**fatten** откармливать; удобрять землю.
**fattening** откорм (скота, птицы).
**fatty** жирный;
**~ acid** жирная кислота;
**~ compound** соединение жирного ряда (*хим.*);
**~ matters** жировые вещества;
**~ oils** жирные масла;
**~ substances** смазочные средства, мази.
**faucet** водопроводный кран, регулирующий кран, вентиль; втулка; расширенный конец одной трубы, соединяющийся с концом другой, раструб; затычка, набивочный конец;
**~ end** надвижной конец трубы;
**~ joint** соединение муфтой, кольцом *и т. п.*; шов и закрой;
**~ pipe** труба с набивочным соединением; труба с муфтой.
**fault** 1. порча, недостаток, авария, дефект, порок, повреждение, неисправность, ошибка, рубец на поверхности отливки; 2. замыкание (*эл.*); 3. разрыв, сброс; сдвиг; образовывать разрыв *или* сброс (*геол.*);
**~ basin** сброшенная котловина;
**~ bench** ступень сброса (*геол.*);
**~ block** сбросовая глыба (*геол.*);
**~ -block valley** долина-грабен;
**~ breccia** дислокационная *или* сбросовая брекчия, брекчия трения (*геол.*);
**~ cliff** фас *или* откос сброса;
**~ coal** низкосортный уголь;
**~ detector** указатель места аварии *или* повреждения (*эл.*);
**~ dip** падение сброса (*геол.*);
**~ finder** прибор для определения повреждения, дефектоскоп;
**~ finding** обнаруживание повреждённого *или* дефектного места;
**~ fissure** сбрасывающая трещина, сбрасыватель (*геол.*);
**~ front** фронтальная плоскость разрыва *или* сброса (*геол.*);
**~ gap** зияющая сбросовая расщелина;
**~ groove** сбросовая борозда;
**~ heave** ширина сброса;
**~ in material** порок (изъян) материала;
**~ indicator** *см.* **fault detector**;
**~ inlier** тектоническое окно (*геол.*);
**~ ledge** *см.* **fault scarp**;
**~ -line scarp** прямолинейный фас сброса;
**~ mosaic** сбросовая мозаика; площадь, разбитая трещинами на отдельные неодинаково опустившиеся участки (*геол.*);
**~ plane** плоскость сброса (*геол.*);
**~ polish** зеркало скольжения (*геол.*);
**~ ridge** горст (*геол.*);
**~ rock** брекчия трения (*геол.*);
**~ scarp** терраса сброса;
**~ throw** амплитуда *или* высота сброса;
**~ to case** *см.* **fault to frame**;
**~ to frame** замыкание на корпус (*эл.*).
**fault trace** линия сброса, выход сброса на поверхность;
**~ trough** сбросовая впадина, грабен (*геол.*);
**~ walls** крылья сброса (*геол.*);
**~ zone** зона разрыва, пояс сбросов, зона сбросов.
**faulted** разорванный, сброшенный (*геол.*);
**~ deposit** месторождение, нарушенное разрывами;
**~ mountain** сбросовая, глыбовая, дизъюнктивная гора;
**~ overfold** опрокинутая складка-сброс, разорванная лежачая складка;
**~ zone** пояс сбросов, зона разрыва *или* сбросов.
**faulting** сбросовая деятельность, образование разрывов *или* сбросов.
**faultless** безошибочный, безупречный.
**faulty** испорченный, негодный; ошибочный; неисправный, повреждённый, с пороками;
**~ burst** несвоевременный *или* преждевременный разрыв.
**fauna** фауна.
**faunistic** фаунистический.
**fausted ore** отвал малопроцентной руды, отвальная вторично обогащённая свинцовая руда; средний продукт свинцового обогащения (*горн.*).
**fausteds** рудные высевки (*горн.*).
**favour** благоприятствовать; способствовать, помогать; поддерживать.
**favourable** благоприятный, выгодный, удобный;
**~ beds** благоприятные (для рудоотложения) пласты, слои зоны.
**fawn** светлый жёлтокоричневый (цвет).
**fay** плотно соединять, прилаживать, насаживать;
**~ welding** сварка без подготовки кромок.
**fayalite** файялит, железистый оливин, $Fe_2SiO_4$ (*мин.*).
**faying surfaces** прилегающие поверхности.
**fearnaught** кастор; кардный волчок (*текст.*).
**fearnought** *см.* **fearnaught**.
**feasible** возможный, исполнимый, осуществимый.
**feather** 1. перо; опериться; 2. украшать; 3. скос; зазубрина, язычок, выступ, шпонка, скользящая шпонка, направляющая шпонка, прилив, ребро; литейный шов; соединять на шпунт *или* шпонку (доски), шип, гребень (для продольного соединения брёвен и досок); 4. поворачивать лопасти воздушного винта ребром к потоку;
**~ alum** перистые квасцы (керомогалит, $Al_2O_3 \cdot 3SO_2 \cdot 18H_2O$; галотрихит $Al_2O_3 \cdot FeO \cdot 4SO_3 \cdot 24H_2O$) (*мин.*);
**~ -edge** 1. сплачивание взакрой; сплотка вчетверть; фальц; ломаное сопряжение; 2. край ванны; металл, застывший у края ванны (*мет.*); 3. тонкий край клинообразного участка угля *или* куска породы; 4. тонкое лезвие;
**~ -edge board** доска, к одному краю более тонкая, чем к другому, то-есть имеющая непараллельные плоскости распила;
**~ -edge brick** кирпич для края ванн (*мет.*);
**~ -edge spread** рассыпка (гравия) по всему профилю; профиль со скошенными краями (*дор.*);
**~ -edged file** сабельный напильник;
**~ grass** ковыль (*Stipa pennata*) (*бот.*);
**~ key** длинная шпонка (допускающая продольное передвижение), направляющая шпонка;
**~ of thread** нить винтовой нарезки.

**feather ore** перистая руда, волокнистый джемсонит, $Pb_2Sb_2S_5$;

~ **piece** шип;

~ **pulling** ощипывание, удаление перьев;

~ **shag** одёжный плюш;

~ **shot** зерпёный металл (медь), полученный путем отливки расплавленного металла в холодную воду;

~ **tongue** *см.* **feather key**;

~ **weight** очень лёгкий вес.

**feathered structure** перистое строение (*петр.*);

~ **tin** чистое олово в зернистом виде.

**feathering** оперение;

~ **out** выклиниваться;

~ **paddle-wheel** пароходное колесо с подвижными лопастями;

~ **paddles** составные *или* подвижные лопасти;

~ **propeller** винт с лопастями, поворачивающимися ребром к потоку при остановке мотора.

**feature** 1. набросать контур; зарисовать; изобразить; 2. подходить; 3. характерная черта; деталь, особенность, признак (внешний), свойство; 4. местный предмет, рельеф местности.

**featureless** совершенно ровный (о местности).

**features** характеристика, детали.

**fecal** экскременты, фекалии; отбросы.

**feces** экскременты, фекалии; отбросы.

**fecund** плодородный; плодовитый.

**federal** федеральный (в США), государственный, принадлежащий государству, имеющий общегосударственное значение *или* назначение.

**fee** платить, вознаграждать; плата, вознаграждение; нанимать; такса; взнос, членский взнос, пошлина, сбор; гонорар.

**feed** 1. питать; накачивать, нагнетать; питание, приток, подача (*напр.* угля в топку); топливо; корм; 2. подавать, подача (в станках); материал, поступающий на обработку в *какой-л.* аппарат; 3. поддерживать;

~ **apparatus** питательный, подающий прибор;

~ **apron** ленточный конвейер для подачи материала к машине;

~ **-back** обратная связь, регенерация (*рад.*); обратное питание (*эл.*); отводить назад, подавать в обратном направлении;

~ **-back amplifier** регенеративный усилитель;

~ **-back coil** катушка обратной связи;

~ **-back effect** помехи при регенеративном приёме (от индуктивной связи);

~ **-back oscillator** генератор с обратной связью;

~ **bar** питательная шина (*эл.*);

~ **belt** транспортёрная лента, ременной привод подающего прибора; пулемётная лента; ленточный питатель;

~ **bin** расходный бункер;

~ **block** ленточный приёмник (пулемёта);

~ **board** скатная (*или* подающая) доска (в комбайне);

~ **box** 1. загрузочная воронка; 2. бассейн литника (*мет.*);

~ **by compressed air** подача сжатым воздухом, пневматическая подача;

~ **change** перемена скорости подачи; коробка подач;

~ **change gear** механизм для изменения скорости подачи; коробка подач;

~ **chute** загрузочный лоток;

~ **circuit** цепь возбуждения; питающая цепь;

~ **clutch** муфта включения *или* подачи;

~ **cock** питательный кран.

**feed cone pulley** ступенчатый шкив механизма подачи;

~ **control** автоматическое регулирование подачи.

~ **curve** питательный клюв (у ствола чесальной машины) (*текст.*);

~ **delivery pipe** нагнетательная труба питательного аппарата; магистральная труба;

~ **depth gauge** останов подачи, определяющий глубину сверления *и т. д.*;

~ **dial** лимб для установки скорости подачи;

~ **ditch** арык; подводящий канал;

~ **door** топочная дверца;

~ **drum** барабанный питатель; дисковый магазин; питательный барабан;

~ **ear** питательный зажим (*эл. ж. д.*);

~ **end** впускной конец, загрузочный фронт, загрузочная сторона; место подачи, место загрузки сырых материалов;

~ **floor** колошник (*мет.*);

~ **gear** механизм подачи; зубчатка подачи;

~ **glass** водомерное стекло;

~ **governor** регулятор питания;

~ **grinder** зернодробилка;

~ **groove** питательная канавка;

~ **head** литник (*мет.*); напор питательной воды; цистерна для питания котла самотёком;

~ **heater** подогреватель питательной воды; экономайзер;

~ **hopper** загрузочная воронка;

~ **in jerks** подача толчками;

~ **lattice** питательный *или* подающий передник; транспортирующая решётка *или* фартук (*текст.*);

~ **marks** «рябь», следы от подачи;

~ **mill** подогревательные *или* питательные вальцы (для каландра);

~ **motion** механизм подачи; регулирование подачи; движение подачи;

~ **nozzle** питательное сопло; наконечник на питательной линии;

~ **pipe** питательная *или* подающая труба;

~ **piping** питающий *или* подающий трубопровод;

~ **pump** питательный насос;

~ **rack** зубчатая рейка подающего механизма;

~ **range** длина, на которую можно бурить одним буром и которая определяется длиной подающего винта (*горн.*);

~ **ratio** коэффициент питания многократной антенны;

~ **regulator** регулятор питания *или* подачи;

~ **rod** винт (вал, стержень) подачи; тяга механизма подачи;

~ **rod-shaft** (питательный) ходовой валик;

~ **roll** *см.* **feed roller**;

~ **roller** питательный валик, ролик, роликовый стол; питательный цилиндр;

~ **screw** *см.* **feed worm**;

~ **shaft** ходовой валик;

~ **sheet of card** питательное полотно *или* фартук карды (*текст.*);

~ **space** питательная камера;

~ **spindle** винт (вал, стержень) подачи;

~ **spout** загрузочная коробка (в дробилке) (*горн.*); загрузочный жолоб;

~ **stock** сырьё, идущее на переработку;

~ **strainer** сетка для очистки питающей воды; всасывающая сетка;

~ **suction pipe** всасывающая труба питательного насоса;

~ **tank** резервуар питающей (котёл) воды; расходный бак;

~ **the brushes forward** сдвинуть щётки по направлению вращения (*эл.*);

~ **throw-out stop** упор для выключения подачи;

~ **trumpet** центровой литник, «матка» (при сифонной разливке).

**feed valve** золотниковый питательный клапан;

~ **water** питательная вода;

~ **-water make up** прибор для пополнения резервуара питающей водой;

~ **way** приёмник, окно подавателя (пулемёта);

~ **well** цилиндрический питатель для воды;

~ **worm** подающий червяк, шнек, червячный транспортёр; червяк механизма подачи; шнековый питатель.

**feeder** 1. фидер (*эл.*); 2 питатель; подающий механизм; подводчик; питательная решётка; 3. продовольственный пункт; 4. сопровождающая (побочная) жила (*геол.*); 5. ветка, подъёмный путь (*ж. д.*); 6. подвагонная кулачная цепь (*горн.*); 7. ручная маслёнка с клапаном; 8 подающий транспортёр (в комбайне); 9. кормушка; 10. канал; ключ (воды); проток реки; 11. подводящий питательный канал (лакколита) (*петр.*).

~ **bar** *см.* **feed bar**;

~ **cable** питательный кабель, фидер (*эл.*);

~ **floor** колошник (*мет.*);

~ **frame** рама подачи;

~ **grain** кормовое зерно;

~ **greens** кормовые травы;

~ **house** колосоприёмник (в комбайне);

~ **house beater** битер приёмника (комбайна);

~ **line** 1. ветка, вспомогательные пути, тракционные пути; подъездные пути (*ж. д.*); 2. питательная линия (*эл.*);

~ **screen** засыпной грохот, решето;

~ **switchboard** главный распределительный щит (*эл.*).

**feeders** питательные цилиндры (*текст.*);

**feeding** 1. питание, подача; питающий; 2. кормление (животных) (*с. х.*);

~ **canal** питательный канал;

~ **carriage** подающая каретка, салазки;

~ **dial** магазинный диск для подачи заготовок;

~ **gate** *см.* **feeding head**;

~ **head** питатель (*мет.*);

~ **of carbons** сближение углей (в дуговой лампе);

~ **rack** подающая зубчатая рейка; кормушка;

~ **strength** число состоящих на довольствии (*воен.*);

~ **transformer** силовой трансформатор;

~ **vent** жерло, канал вулкана; диатрема (*геол.*).

**feel** чувствовать, испытывать, ощущать, осязать; ощущение наощупь; гриф (бумаги).

**feeler** скобочка, ламелль (ткацкий станок), щупалец, ткач, выталкиватель (*текст.*); щуп;

~ **arm** плечо щупальца (*текст.*);

~ **gauge** толщиномер, калиберный щуп; набор пластинок для измерений зазоров; контактный штифт;

~ **lever** щупальный рычажок, щупальце (*текст.*); контактный штифт;

~ **pin** контактная шпилька (штифт);

~ **weight** щупальце.

**feelers** *см.* **feeler gauge.**

**feet** футы; ножки;

~ **centers** расстояния между болтовыми отверстиями (основной плиты).

**feigh** отброс обогащения (свинцовой руды *или* угля); моечные отходы (*горн.*).

**feigned column** ложная колонка, декоративная трёхчетвертная колонна (*арх.*).

**feint** ложный; ложная атака.

**feldspar** полевой шпат (алюмосиликаты K, Na, Ca).

**feldspathization** фельдшпатизация (*мин.*).

**fell** 1. свалить, срубить, подрубить, валить дерево; лес, срубленный за один сезон; 2. мелкие куски руды, проходящие через грохот; рудная мелочь (*горн.*); 3. гора; гористая пустынная местность; 4. мех, шкура, шерсть (*кож.*);

~ **cutter** съёмщик шкуры с туши (*кож.*);

~ **heap** куча руды, сложенная для обогащения;

~ **-monger** меховщик, скорняк (*кож.*).

**felled timber** срубленный лес, срубленное дерево;

~ **trees** завал (*воен.*);

~ **wood** срубленная древесина.

**feller** пила для валки деревьев.

**felling** рубка *или* валка (леса);

~ **axe** топор лесоруба;

~ **saw** лучковая пила.

**felloe** обод колеса; косяк;

~ **bending machine** гнутарный станок для сгибания колёсных косяков *или* ободов;

~ **boring carriage** супорт для сверления косяков.

**fellow** член, почётный член (общества); аспирант.

**felly** *см.* **felloe.**

**felsite** фельзит, петросилекс.

**felsitic** фельзитовый.

**felspar** *см.* **feldspar.**

**felstone** *см.* **felsite.**

**felt** сбивать войлок, валять шерсть, кошмить шерсть; войлок; фетр, фильц; строительный тряпичный картон;

~ **boots and shoes** войлочная обувь;

~ **cloth** войлочная ткань, фильцсукно;

~ **covering** обшивка войлоком;

~ **deadener** войлочная обшивка для поглощения шума;

~ **gasket** войлочная прокладка;

~ **grain** волокно; нитка (у дерева);

~ **maker** войлочник; шаповал, шерстобит;

~ **packing** войлочная набивка, войлочный сальник;

~ **paper** изолировочная бумага (тип толя);

~ **washer** войлочный диск, кружок, шайба.

**felted texture** войлочная *или* спутанно-волокнистая структура.

**felting** сбивание войлока, валяние шерсти; кошма; войлок; свойлачивание;

~ **loom** валяльно-войлочный станок;

~ **machine** *см.* **felting loom.**

**female** *какая-л.* деталь (механизм), в которую входит другая деталь; охватывающий, внешний;

~ **bogie** тележка (электровоза), в которую входит другая тележка со шкворнем;

~ **cone** коническая чашка, наружный конус;

~ **die** неподвижная матрица штамповального пресса;

~ **end** надвигающийся конец (трубы), раструбный конец;

~ **fitting** фитинг с внутренней нарезкой;

~ **flange** фланец с канавкой *или* выемкой, фланец с пазом;

~ **friction cone** контрконус, наружный конус;

~ **gauge** калиберное кольцо, калиберная скоба;

~ **nozzle** контрсопло;

~ **screw** гайка; внутренняя нарезка, гаечная резьба; болт с гнездом под торцовый ключ в головке;

~ **spanner** торцовый ключ;

~ **thread** гаечная резьба;

~ **thread gauge** резьбовое калибр-кольцо;

~ **union** муфта с внутренней нарезкой для соединения двух отрезков трубы;

**femic** фемический (содержащий железо и магний).

**fen** болото, фен.

**fence** 1. загораживать, ограждать; забор, ограда, изгородь, ограждение, заграждение; 2. отражать; 3. укреплять; 4. доставать; 5. направляющий угольник (строгального станка); направляющая полоса для призм; направляющая (рабочая) планка, линейка;

~ **bar** решетчатое железо;

~ **in** обнести забором;

~ **roof** навес;

~ **row method** сплошная выемка зубчатым забоем; метод крепления в сплошном забое рядом стоек *или* костров (*горн.*);

~ **stay** оградная распорка;

~ **stone** камень, из которого сложена ограда сухой кладки;

~ **wire** проволока для оград.

**fencing** 1. ограждение, обнесение забором; ограда, плетень, решётка; 2. хвойные доски от 4" до 6" ширины;

~ **wall** каменная ограда, каменный забор;

~ **wire** проволока для оград.

**fend** отвращать; защищать; запасаться;

~ **-off** балансир.

**fender** 1. ограждающий щит, заградительное устройство, предохранительная решётка *или* доска, каминная решётка; перила около топки; 2. скотосбрасыватель (предохранительная рама впереди трамвайных вагонов *или* паровозов); 3. защитительный брус (набережной, разгрузочного моста), отбойный брус; 4. переднее стекло (*авт.*); 5. деревянная тумба, тумба; охранный брус, упорный брус, упор; решётина; 6. крыло (автомобиля *или* танка), щиток от грязи; 7. кузнец; 8. кранец (*мор.*); 9. шлюз;

~ **beam** оградительный брус, охранный брус;

~ **bolt** гвоздь *или* болт с большой головкой;

~ **lamp** подфарник, боковой фонарь (*авт.*);

~ **pile** отбойная свая;

~ **stay** кронштейн для длинного конца вала (ткацкого станка).

**fenders** связки фашин *или* джутовые плетёнки, выбрасываемые за борт (для предохранения от трения судна о пристань).

**fenestral** окно с переплётом, обтянутым материей *или* прозрачной бумагой.

**fenestration** распределение окон.

**feral** необработанный, грубый; одичавший.

**ferberite** ферберит, вольфрамовокислая соль железа, $FeWO_4$.

**ferment** возбуждать, вызывать брожение, шипение; закваска, фермент, энзим; брожение, возбуждение; выхаживать (пиво).

**fermentable** способный приходить в брожение *или* производить брожение.

**fermentation** брожение, процесс брожения, бродильный процесс, ферментация (*биол.*);

~ **from below** низовое брожение.

**fermentative** производящий брожение, бродильный.

**fermenting bottle** склянка для брожения;

~ **force** бродильная способность;

~ **tank** бродильный чан; загниватель, септик-тенк (*сан.*);

~ **tank cooler** холодильник для бродильного чана;

~ **tub** бродильный чан.

**fern-leaf crystal** дендрит.

**ferrate** феррат (соль железной кислоты).

**ferret** плотная бумажная *или* шёлковая тесьма.

**ferri-** приставка для обозначения соединений трёхвалентного железа.

**ferriage** плата за переправу (через реку, канал); перевоз, переправа.

**ferric** прилагательное для обозначения соединений окиси железа; трёхатомное железо в химических соединениях;

~ **acid** железная кислота $H_2FeO_4$;

~ **ammonium alum** железоаммиачные квасцы $NH_4Fe(SO_4)_2 . 12H_2O$;

~ **chloride** хлорное железо FeCl;

~ **hydroxide** гидроокись железа $Fe(OH)_3$;

~ **iron** трёхвалентное железо, окисное железо;

~ **oxide** окись железа, гематит, красный железняк, железный блеск; мумия, колькотар, крокус (минеральная краска);

~ **salts** железные соли;

~ **sulphate** сульфат железа, сернокислое железо, $Fe_2(SO_4)_3$.

**ferricyanide** соль железосинеродистой кислоты; феррицианид, соль гексациано-железо (3)-кислоты;

~ **of potassium** железосинеродистый калий, красная кровяная соль, $K_3Fe(CN)_6$.

**ferricyanogen** трёхвалентный радикал железо-синеродистой кислоты и её солей.

**ferriferous** железистый; содержащий железо;

~ **compound** соединение, содержащее трёхвалентное и двухвалентное железо.

**ferrite** феррит;

~ **steel** ферритовая сталь.

**ferro-** ферро, железо (слово указывающее на присутствие железа, соединение с железом, сплав железа с другими металлами, а также для обозначения соединений закиси железа);

~ **-alloy** железный сплав, ферросплав;

~ **-boron** ферробор, бористое железо;

~ **-compound** соединение двухвалентного железа.

**ferroaluminium** ферроалюминий, сталеалюминий.

**ferrocalcite** феррокальцит (кальцит, содержащий углекислую соль железа) (*мин.*).

**ferrocerium** ферроцерий (железистый сплав с большим содержанием церия).

**ferrochrome** феррохром (сплав железа с хромом).

**ferrocobalt** феррокобальт (сплав железа с кобальтом).

**ferroconcrete** железобетон.

**ferrocrete** феррокрит (быстро твердеющий портланд-цемент).

**ferrocyanide** ферроцианид, соль железистосинеродистой кислоты, соль гексациано-железо(2)кислоты.

**ferrocyanogen** *см.* **ferricyanogen.**

**ferrodo** ферродо (*авт.*).

**ferroinclave** волнистое железо с желобками трапецоидальной формы для штукатурки (*стр.*).

**ferrolite** ферролит (*геол.*).

**ferromagnetic** ферромагнитный.

**ferromanganese** ферромарганец.

**ferrosilico-manganese** марганцево-кремнистое железо, силикошпигель, кремнисто-зеркальный чугун.

**ferrosilicon** ферросилиций.

**ferroso-ferric oxide** магнитная закись-окись железа $Fe_3O_4$.

**ferrostatical pressure** ферростатическое давление, давление жидкого железа.

**ferrotitanium** ферротитан (сплав железа с титаном).

**ferrotungsten** вольфрамистое железо, сплав железа с вольфрамом.

**ferrotype** ферротипия.

**ferrous** прилагательное для обозначения соединений закиси железа; двуатомное железо в химических соединениях;

~ **acetate** уксуснокислое железо, ацетат железа;

~ **acid** железистая кислота $HFeO_2$ мета-; $H_3FeO_3$ орто-.

**ferrous ammonium sulphate** серножелезисто-аммониевая соль; серноаммониево-железистые квасцы;
~ **carbonate** карбонат железа; железный шпат, сидерит $FeCO_3$;
~ **chloride** хлористое железо $FeCl_2$;
~ **hydroxide** гидрат закиси железа $Fe(OH)_2$;
~ **iron** двувалентное железо, закисное железо;
~ **metal** чёрный металл;
~ **oxalate** щавелевокислая соль закиси железа $FeC_2O_4$;
~ **oxide** закись железа $FeO$;
~ **salts** железистые соли, соли закиси железа;
~ **sulphate** сернокислая соль закиси железа $FeSO_4$; железный купорос, серножелезистая соль, зелёный купорос, $FeSO_4 \cdot 7H_2O$;
~ **sulphide** сульфид железа, сернистое железо, $FeS$.
**ferrovanadium** феррованадий; ванадиевое железо.
**ferrozirconium** ферроцирконий (железистый сплав с большим содержанием циркония).
**ferruginous** железоподобный; железосодержащий, железистый; ржавый; красновато-коричневый;
~ **chert** железисто-кремнистый сланец.
**ferrule** 1. охранительное кольцо, железный ободок, обруч, муфта, обойма, бугель, хомут, захватка; 2. кольцо дымогарной трубы; 3. охлаждаемая водой муфта на угольном электроде электрической печи (*мет.*); 4. окружная *или* поясная железная дорога; 5. наконечник на палке; 6. желобок; 7. запальная трубка (взрывателя, снаряда); оседающий цилиндр взрывателя (*арт.*).
**ferry** перевозить *или* переезжать на лодке *или* на пароме; паром; перевоз, переправа через реку;
~ **-boat** паром, судно для переправы;
~ **bridge** сходни между пристанью и паромом; паром для перевозки целых поездов;
~ **dock** пристань паромной переправы;
~ **over** перевезти на пароме, судне *или* лодке;
~ **vessel** перевозочное судно, паром.
**ferryboat** *см.* **ferry-boat;**
~ **track** ж. д. путь на палубе.
**fertile** плодородный, изобильный.
**fertility** плодородие, изобилие.
**fertilizer** удобрение, удобритель, тук;
~ **attachment** тукоразбрасыватель;
~ **dryer** сушилка для побочных продуктов скотобойни;
~ **loader** туконагрузчик;
~ **mixer** тукомешалка.
**festoon** украшать гирляндой, делать фестоны; гирлянда, фестон;
~ **frame** машина для образования фестонов;
~ **trimming** лента с фестонами.
**festooning the yarn** развешивание пряжи (на жерди).
**fetch** приносить; достать; достигнуть;
~ **a pump** заполнить насос предельным количеством воды;
~ **off** спустить, удалить.
**fetid** плохо пахнущий, имеющий запах сероводорода.
**fetter** связывать; спутывать (коней);
~ **drive screw** глухарь.
**fettle** чинить, поправлять, исправлять; обделать, обтесать; приводить в порядок;
~ **a casting** очищать *или* отделывать отливку (освобождая её от приставшего песка и заусенцев).
**fettling** 1. облицовочный материал пудлинговой печи, набивка пода, футеровка (*мет.*); 2. очистка от приставшего песка *или* от шероховатостей.
**fettling shop** обрубная мастерская;
~ **the furnace** ремонт огнеупорной футеровки;
~ **the tools** чистка (приведение в порядок, исправление) инструмента;
~ **wheel** камень *или* колесо для обтачивания, очистки, отглаживания, отполирования отлитых *или* откованных предметов.
**fiber** *см.* **fibre.**
**fiberized** пушёный (об асбесте).
**fiberizer** мельница для пушения волокнистого материала (асбеста).
**fibre** фибра, нить; удлинённая древесная клетка; древесное волокно, волокно, лыко, мочало, волосок; жилка; фибровая ткань;
~ **board** фибровый картон; листовая фибра;
~ **can** фибровый таз (*текст.*);
~ **covered cable** кабель с изоляцией из волокнистого вещества;
~ **electrometer** подвесной электрометр;
~ **-extracting machine** волокноотделительная машина (*текст.*);
~ **fracture** волокнистый излом;
~ **matting** маты из растительного волокна;
~ **saturation point** точка насыщения древесного волокна (соответствующая 25—26% влажности дерева);
~ **silk** искусственный шёлк;
~ **suspension** подвес на нитке (волоске).
**fibres** прожилки.
**fibril** волоконце; жилочка; шелковинка; фибрилла.
**fibrin** фибрин (в свернувшейся крови); клейковина (в зёрнах хлебных злаков).
**fibroblastic texture** фибробластическая волокнистая структура (*петр.*).
**fibrofelt** фиброфельт (изоляционная плита для стен).
**fibroin** фиброин (белковое вещество шёлковой нити).
**fibrolite** фибролит, кианит, силлиманит, $Al_2O_3 \cdot SiO_2$ (волнистый асбоцементный листовой материал).
**fibrous** жилистый; мочковатый, волокнистый (о строении железа);
~ **concrete** бетон с волокнистым заполнителем;
~ **fracture** волокнистый излом;
~ **insulation** изоляция из волокнистого вещества;
~ **iron** железо с волокнистым строением;
~ **peat** гниль, труха; корневой торф; верхний слой торфяника;
~ **plaster** штукатурка с волокном;
~ **pyrites** волосистый колчедан, миллерит (*мин.*);
~ **red iron ore** почковидный гематит $Fe_2O_3$.
**fickle** непостоянный, изменчивый.
**fictile** отформованный, сделанный из глины, глиняный;
~ **art** гончарное искусство.
**fictitious** фиктивный, воображаемый.
**fid** 1. оправка, шпилька, клинышек, колышек; 2. свайка, швартов (*мор.*);
~ **-hole** шлагтовая дыра (в шпоре стеньги) (*мор.*);
~ **the mast** заклинить мачту.
**fiddle** 1. скрипка (музыкальный инструмент); 2. скрипка (подставка для вещей для предохранения их от падения при качке) (*мор.*);
~ **back** стойка трепальной машины, в которой вращается холстовая скалка; стойка для холстов у чесальной машины;
~ **-bow brace** дрильштанга;
~ **drill** лучковая дрель, смычковая дрель;
~ **-shaped** имеющий форму скрипки.
**fidelity** постоянство настройки, отсутствие искажения.
**fiducial** скошенный, конический.
**fieg** трещина в кровле (забоя, проходки) (*горн.*).
**field** 1. поле (*с. х., эл. и др.*); полевой; 2. возбуждение (*эл.*); 3. область применения; 4. рудничный участок (*горн.*); 5. пространство между бороздками жёрнова; 6. грунт (картины); 7. протяжение, пространство, обширность (предмета); 8. месторождение *геол.*); 9. посадочная площадка (аэродрома);
~ **artillery** полевая артиллерия;
~ **axis** магнитная ось;
~ **bolt** сборочный болт;
~ **book** полевая записная книжка, пикетажная книжка; записная книжка съёмщика (*геод.*);
~ **break switch** шунтовой реостат, выключатель цепи возбуждения;
~ **coil** катушка электромагнита, индукторная катушка;
~ **company** сапёрная рота;
~ **connection** монтажный стык; монтажное соединение;
~ **copper** обмотка возбуждения;
~ **crops** полевые культуры (*с. х.*);
~ **current** ток возбуждения;
~ **density** плотность магнитного потока;
~ **depot** полевой склад;
~ **direction** направление силовых линий; направление поля;
~ **distortion** искажение поля (*эл.*);
~ **distribution** распределение магнитных силовых линий;
~ **energy** энергия от локомобиля;
~ **engine** передвижной сельскохозяйственный двигатель; трактор; локомобиль;
~ **engineer** производитель работ; полевой механик;
~ **evidence** данные полевых наблюдений, полевая практика;
~ **excitation** возбуждение магнитного поля;
~ **experiment** опыт на месте производства работ;
~ **flux distribution** *см.* **field distribution;**
~ **forge** полевая (переносная) кузница, переносный горн;
~ **frame** магнитный остов; станина магнита;
~ **frequency** частота поля; частота перемагничивания; частота частичных прохождений кадра при скачкообразном разложении;
~ **glass** зрительная *или* подзорная труба;
~ **glasses** полевой бинокль;
~ **gun** полевое орудие;
~ **intensity** напряженность поля [ОСТ] (*эл.*);
~ **intensity meter** компаратор.
~ **joint** монтажный стык;
~ **laboratory** полевая лаборатория; экспресс-лаборатория;
~ **magnet** электромагнит, полюсный магнит;
~ **managing** управление на месте работ;
~ **manual** боевой устав;
~ **maple** полевой клён, паклен, черноклён (*Acer campestre*);
~ **marker** наземный опознавательный знак;
~ **of attraction** ньютонианское поле градиента потенциала, гравитационное поле, поле сил ньютонианского притяжения;
~ **of fire** обстрел;
~ **of force** поле магнитных силовых линий, магнитное поле, динамическое поле;
~ **of gravity** поле тяготения, земное притяжение;
~ **of view** поле зрения; обзор;
~ **painting** предварительная окраска;
~ **pitch** полюсный шаг (*эл.*);
~ **poles** магнитные полюса;
~ **railway** временная железная дорога, переносная железная дорога.

**field regulator** реостат возбуждения, регулятор напряжения;
~ **relation** *см.* **field evidence;**
~ **rivet** временная *или* монтажная заклёпка, заклёпка посаженная на месте работы;
~ **seeds** полевые семена;
~ **service regulations** полевой устав британской армии;
~ **shunt** шунтовая обмотка возбуждения;
~ **sketching** глазомерная съёмка, крокировка;
~ **stone** валун, булыжник;
~ **strength** *см.* **field intensity;**
~ **survey** изыскания;
~ **system** система возбуждения;
~ **test** испытание машины в рабочих условиях; полевое испытание;
~ **welding** сварка на месте; монтажная сварка;
~ **winding** обмотка электромагнита, обмотка полюсов, обмотка возбуждения;
~ **work** работа в поле; разведка, съёмка *и т. п.*
~ **works** оборонительные сооружения; полевые сапёрные работы;
~ **yoke** ярмо машины (*эл.*).
**fierce clutch** резко действующее сцепление.
**fiery** газовый; содержащий гремучий газ (*горн.*); огненный, пламенный, огненно-красный, воспламенённый, воспламеняющийся (о газе);
~ **heap** отвал породы *или* куча легко самовозгорающегося нечистого угля (*горн.*);
~ **seam** газовый пласт; пласт, содержащий в себе гремучий газ;
~ **steel** пережжённая сталь, проявляющая при изломе крупнозернистую структуру;
~ **structure** кристаллическая структура.
**fifth** пятый; квинта;
~ **normal** пятинормальный (*хим.*);
~ **wheel** опорный круг передней части полуприцепа; пятое колесо при дорожных испытаниях (*авт.*).
**fig** инжир, фига, винная ягода (*Ficus carica*).
**figging of soap** кристаллизация мягкого мыла.
**fighter** истребитель; боец.
**fighting arm** род войск;
~ **cab** боевая рубка (танка);
~ **efficiency** боеспособность;
~ **machine** боевая машина, самолёт-истребитель; танк;
~ **patrol** боевая разведка, боевой разъезд;
~ **strength** число штыков (сабель) в части.
**figurate stone** тёсаный камень, фасонный камень.
**figure** 1. выражать цифрами *или* буквами, обозначать цифрами, рассчитывать, вычислять; цифра; 2. изображать в диаграмме, диаграмма; придавать форму; форма, фигура, изображение, внешний вид; тип; 3. показывать; 4. украшать узором; узор, рисунок, иллюстрация; 5. цена, сумма, итог;
~ **blank key** болванка для ключей с фигурной бородкой;
~ **changing lever** сектор, переводящий типовое колесо с букв на цифры (*тлг.*);
~ **glass** узорчатое стекло (стекло с запрессованными узорами);
~ **grained** распиленный радиально (по направлению сердцевинных лучей);
~ **-of-eight characteristic** косинусоидальная диаграмма направленности;
~ **-of-eight pattern** *см.* **figure-of-eight characteristic;**
~ **of merit** постоянная, характеризующая чувствительность (гальванометра) *или* добротность (лампы); сравнительный показатель качества стали.
**figure on** рассчитывать на известное число *или* количество;
~ **out** вычислять;
~ **stone** агальматолит (*мин.*);
~ **up** слагать; представлять; украшать; выткать, заткать.
**figured iron** фасонное железо, фигурное железо;
~ **plate glass** узорчатое плоское стекло;
~ **textiles** узорные ткани;
~ **wood** древесина с узорчатой текстурой.
**figuring** вычисление, расчёт; нанесение размеров.
**filaceous** волокнистый.
**filament** волокно, волосок; ниточка (в растворе); жила, прожилок; мицелиальная нить, гифа; нить;
~ **battery** батарея накала;
~ **current** ток накала [ОСТ];
~ **rheostat** реостат накала;
~ **voltage** напряжение накала [ОСТ];
~ **wire** затухатель (картушки компаса).
**filamentary flow** линейное течение (*гидр.*).
**filamentous** нитевидный, капиллярный.
**filar** филярный; ниточный;
~ **microscope** микроскоп с нитями в окуляре (в поле зрения).
**filatory** самопрялка.
**filiature** прядильня, шёлкомотальня; прядение, пряжа.
**filbert** лесной орех;
~ **tree** орешник, лещина (*Corylus avellana*).
**filbow** болт с петлёй.
**file** 1. пилить, подпиливать; напильник, подпилок, слесарная пила; 2. широко распространять, снабжать с избытком, удовлетворять, достаток; 3. занимать; 4. выполнять (заказ); 5. оглобля, дышло; 6. закрывать; 7. реестр, скоросшиватель; 8. ряд (два бойца стоящих в затылок), колонна рядами, колонна по два; 9. нить, нитка (*текст.*);
~ **away** спиливать; обрабатывать, отшлифовывать;
~ **bench** верстак;
~ **chisel** зубило для насечки напильников;
~ **cleaner** щётка для чистки напильников, латунная прочистка для напильников;
~ **cut** насечка напильника;
~ **cutter** насекальщик напильников; станок для насечки напильников;
~ **dust** опилки при работе напильником;
~ **-hammer** насечный молоток;
~ **hard** обладающий твёрдостью, не меньшей, чем твёрдость напильника;
~ **out roughly** обделать вчерне напильником;
~ **over** отставать, запаздывать.
**filer** точильщик пил, пилоправ.
**filial** филиал, филиальный.
**filiation** филиал, ответвление, ветвь; происхождение.
**filiform** нитевидный, капиллярный, волосистый.
**filing** 1. опиловка; 2. систематизация (архива);
~ **block** *см.* **filing board;**
~ **board** чурка, подушка под опиливаемую вещь;
~ **machine** опиловочный станок;
~ **table** верстак, тиски;
~ **vice** ручные тиски.
**filings** опилки (из-под напильника).
**fill** 1. нагружать, наполнять; закладывать выработку; заполнение; воронка для наполнения; закладка; насыпь (*ам.*); 2. занимать; 3. выполнять (заказ); 4. закрывать; 5. оглобля, дышло;
~ **dam** намывная плотина, набросная плотина.
**fill gear** устройство для наполнения;
~ **in** заливать, засыпать;
~ **out** расширять;
~ **section** поперечный профиль дороги в насыпи;
~ **settlement** осадка насыпи;
~ **slope** откос насыпи;
~ **up** замазывать, шпаклевать; доливать, дополнять, досыпать, заполнять; добавление; выравнять (кривую нагрузки); компенсировать (впалую часть графика нагрузки) (*эл.*).
**filled** наполненный;
~ **opening** заполненная пустота, пустота заполнения (*геол.*);
~ **stope** заложенный забой; забой, заполненный закладкой (*горн.*);
~ **stope sorting** сортировка руды па закладке (*горн.*);
~ **tower** башня с насадкой (*хим.*);
~ **-up ground** насыпной грунт.
**filler** 1. прокладка, железная прокладка, прокладка крестовины; 2. приспособление для наполнения; 3. закладчик (рабочий, производящий закладку) (*горн.*); 4. шпаклёвка; 5. грузчик; 6. котёл; 7 материал для заполнения *или* заливки, заполняющий материал, заполнитель; филлер (*дор.*); 8. заряд (снаряда); 9. наполнитель; ингредиент; уток, уточная нить ткани; резиновый шнур *или* филлер для проволочных бортовых колец;
~ **cap** крышка наполнительного отверстия;
~ **joist** балка, несущая заполнение между прогонами перекрытия;
~ **metal** добавочный металл;
~ **mixer** глиномялка;
~ **neck** аппендикс для наполнения газобаллонов; горловина бака;
~ **pipe** штуцер для наполнения, горловина бака;
~ **plate** листовая прокладка;
~ **ring** прокладное кольцо;
~ **rod** добавочный брусок; сварочный пруток;
~ **wall** заполняющая каркас стена.
**fillet** 1. разогнать, пустить в ход; 2. разделять; ободок, приподнятый край, багет, пояс, буртик, рейка, раскладка филёнки, брусок, заточка, ребро; выступ, заплечик, закраина, утолщение; 3. углубление, галтель, выкружка, желобок; 4. черта; 5. закруглённый переход; 6. высота обода; 7 кромка (у ткани), лента (*текст.*); 8 штабик, валик, бандолет, полувалик; шов валиком;
~ **and groove joint** притёска со вставными шипами (досок);
~ **gauge** шаблон для проверки радиуса галтелей;
~ **height** высота ребра;
~ **in normal shear** лобовой шов;
~ **in parallel shear** фланговый шов;
~ **mould** валик, калёвка, поясок;
~ **moulding machine** строгальный станок для брусков;
~ **of screw** винтовая нить, нарезка винта;
~ **on cheek** закраина (прилив) щеки;
~ **weld** валиковый шов (*св.*).
**filleting** кардная лента; наждачная лента.
**filling** 1. нагрузка, насыпка, наполнение, засыпка между шпалами (чёрными и чистыми); 2. наливание; заливка, заправка (горючим); 3. бутовочный материал, закладка; закладка выработок (*горн.*); 4. заряд снаряда; жидкость (для химических снарядов); 5. насыпь; 6. набивка; шпаклёвка; насадка (башни колонны), заполнение; напаковка, наполнение (коксом); 7. клейстер, клей; апрет, жидкая масса для уплотнения тканей; 8. поперечная нить ткани, уток; 9. место нагрузки вагонеток в руднике; 10. торкретирование (*стр.*);

11. выполнение, заполнение (пустот *или* трещин) (*геол.*).
**filling agent** наполнитель; наполняющее средство (*кож.*);
**~ arrangement** приспособление для наполнения;
**~ bobbin** уточная шпулька (*текст.*);
**~ chamber** камера наполнения;
**~ colour** шпаклёвка;
**~ deposit** месторождение выполнения (пустот *или* трещин) (*геол.*);
**~ frame** рама для наполнения опоки песком;
**~ funnel** загрузочный горшок *или* ковш, загрузочная воронка, воронка для наполнения;
**~ hole** наливное отверстие, отверстие для наполнения;
**~ hose** наполнительный шланг, рукав для наполнения;
**~ - in** заполнение, наполнение, засыпка; кладка набивных стен;
**~ - in between stones** заливка пазов, расшивка строительным раствором, заполнение щебёнкой, расщебёнка;
**~-in length** кусок, соединяющий (заполняющий) промежуток в длину;
**~ - in paste** тесто *или* масса для заливки, замазки, заполнения; заливочная масса, компаунд;
**~-in ring** прокладочное кольцо;
**~ - in work** забутка;
**~ machine** загрузочная машина;
**~ mark** марка, метка объёма;
**~ material** наполнитель, материал для засыпки; филлер, заполнитель (*дор.*);
**~ nail** широкошляпный гвоздь;
**~ opening** отверстие для заполнения, загрузочное отверстие;
**~ paste** заливная масса; активная масса (аккумуляторных пластин);
**~ pile** набивная свая;
**~ plate** прокладка;
**~ plug** заливной кран; отверстие на резьбе для наполнения насоса перед пуском в ход; бобышка, винт (пробка) наливного отверстия;
**~ station** станция наполнения, бензиновая колонка, заправочный пункт (*авт.*);
**~ system** система разработки с закладкой выработанного пространства (*горн.*);
**~ timber** дополнительный тимберс, промежуточный шпангоут (*мор.*);
**~-up** шпаклёвка, наполнение;
**~ valve** питательный клапан;
**~ varnish** подмазочный лак.
**fillip** проталкивать; щёлкать; побудитель.
**fillister** фальцовка, калёвка, фальцгубель;
**~ head** круглая (цилиндрическая) головка (винта).
**fillmass** утфель.
**film** 1. покрываться оболочкой, плёнкой; плёнка, перепонка, оболочка, тонкий слой, лента; плёнка (кинематографическая, масляная *и т. д.*); 2. производить кинематографическую съёмку; фильм; 3. туман; пелена; вуаль;
**~ distribution** распределение тонким слоем; распыление (вуали);
**~ dryer** сушилка для крашеных изделий;
**~ evaporator** плёночный выпарной аппарат;
**~ lightning arrester** пластинчатый громоотвод; алюминиевый разрядник;
**~ pack** фильмпак (*фот.*);
**~ process** фильм-процесс (образование плёнки во флотации);
**~ - sizing** сортирующее отслоение; отслоение по сортам;
**~ - television** телекино;
**~ transmitter** телекинопередатчик.
**filoselle** шёлк-сырец.
**filter** фильтровать, перколировать, процеживать, очищать; фильтр;
**~ aid** вспомогательный порошок для фильтрования, мелкозернистый материал для образования фильтрующего слоя.
**filter bed** фильтрующий слой; тело фильтра;
**~ box** патрон противогаза;
**~ cake** продукты фильтрования; осадок после фильтрования; отжатый осадок, кек, кухен;
**~ cell** фильтровальный элемент;
**~ circuit** фильтрующий контур (*рад.*);
**~ cloth** фильтрующая ткань; полотняный фильтр;
**~ flask** отсосная склянка;
**~ liquor** фильтрат;
**~ out** отфильтровать;
**~ pad** цедильная подушка; цедилка из войлока; фильтровальная набивка; пылеловка;
**~ - paper analysis** капельный анализ;
**~ pocket** фильтровальный карман (мешок);
**~ press** фильтрпресс;
**~ ring** фильтродержатель;
**~ section** звено фильтра;
**~ stock** профильтрованное смазочное масло.
**filtered solution** отфильтрованный раствор.
**filtering** фильтрование, процеживание;
**~ - basin** фильтровочный сосуд;
**~ circuit** фильтрующий контур (*рад.*);
**~ flask** фильтровальная колба;
**~ paper** фильтровальная (неклеёная) бумага;
**~ tank** бассейн фильтра.
**filtrate** фильтровать; фильтрат.
**filtration** фильтрация;
**~ beds** поля фильтрации;
**~ spring** просачивающийся источник.
**fimbriate** бескромочный.
**fin** 1. киль; плавник; вертикальный стабилизатор (*ав.*); 2. накатка; 3. ребро; 4 заусенец;
**~ and tube radiator** ребристотрубчатый радиатор;
**~ carrier** балочка крепления радиатора;
**~ girder** *см.* **fin carrier**;
**~ pitch** шаг ребра; расстояние между рёбрами;
**~ post** балочка крепления радиатора;
**~ spacing** межрёберное расстояние.
**final** конечный, заключительный; окончательный, завершённый; определённый, неизменный;
**~ cleaning** окончательная очистка, отделка, подчистка;
**~ condenser** конденсатор, поставленный после дефлегматора (*хим.*);
**~ deflection** окончательная поправка наводки орудия;
**~ drive** последняя пара передачи; последняя передача; последняя ступень скорости; главная передача (*авт.*);
**~ examination** последний осмотр, окончательное испытание;
**~ hardening** полное затвердение (строительного раствора);
**~ selector** линейный искатель;
**~ set** конечная стадия схватывания цемента;
**~ sizing** тонкий рассев;
**~ slag** конечные шлаки;
**~ strength of acid** полная концентрация кислоты;
**~ temperature** конечная температура;
**~ terminal** конечная станция;
**~ volume** конечный объём.
**find** находить, встречать, обнаруживать; наделять, определять, снабжать.
**finder** искатель, определитель (нахождения); приёмоуказатель; приёмник; визирное приспособление;
**~ charge** испытательная нагрузка, нагрузка при исследовании.
**finding** 1. открытие, находка; 2. определение; ориентирование;
**~ bearings** ориентирование;
**~ receiver** радиопеленгаторный приёмник.
**fine** 1. мелкий, тонкий, утончённый; мелкозернистый; 2. очищать, рафинировать; чистый; высокопробный, высокого качества; 3. точный; 4. красивый, изящный; 5. пеня, штраф; налагать штраф; 6. мягкий грунт;
**~ adjustment** тонкая *или* точная регулировка *или* установка, точная направка (инструмента);
**~ aggregate** мелкий заполнитель;
**~ bullion** слиток чистого золота; чистое золото;
**~ chemicals** чистые реактивы, тонкие реактивы;
**~ concrete** мелкий бетон;
**~ crushing** мелкое дробление, измельчение;
**~ cut** мелкая насечка, шлифная насечка напильника;
**~ drawing** окончательное волочение; тонкое волочение; тонкая вытяжка;
**~ - drawn** тонковолоченная (проволока);
**~ - drawn point** тонкооттянутый конец;
**~ - fibrous** тонковолокнистый;
**~ fit** второй класс точности (изготовления);
**~ fittings** мелкая арматура (гарнитура);
**~ flyer** второй тонкий банкаброш, экстратонкий банкаброш; джекфрем (*текст.*);
**~ gold** тонкое листовое золото, очищенное золото, высокопробное золото;
**~-grained** тонкозернистый, мелкозернистый, с мелкими волокнами, мелкослойный (о древесине);
**~-grained wood** мелкослойная древесина;
**~ grinding** мелкое дробление; шлифование;
**~ lines** острые обводы (*напр.* судна);
**~ mechanics** точная механика;
**~ metal** чистый, рафинированный металл;
**~ ore** рудная мелочь, мелкая руда;
**~ out** заострить; расплющить;
**~ pitch** мелкий шаг (винта, зубьев пилы);
**~ pitch thread** мелкая нарезка;
**~ - pointed dressing** чистая отёска *или* наковка (камня);
**~ pored wood** мелкопористая древесина;
**~ powder** тонкий порошок, пудра;
**~ roving frame** *см.* **fine flyer**;
**~ sand** мелкий, тонкий, тонкозернистый песок;
**~ sandy loam** мелкопесчаный суглинок, супесь;
**~ saw** фанерная пила;
**~ sight** мелкая мушка (*воен.*);
**~ soil** пелитовая почва;
**~ spinning frame** тонкопрядильная машина;
**~ steel** отборная сталь;
**~ string** бечёвка;
**~ stuff** материал для отделочного слоя штукатурки (накрывки);
**~ texture** тонкое строение, микроструктура;
**~ thread** мелкая нарезка *или* резьба; тонкая нитка (*текст.*);
**~ white goods** тонкие бельевые хлопчатобумажные ткани;
**~ wire** тонкая проволока;
**~ wood** *см.* **finewood**;
**~ work** точная *или* тонкая работа; искусная, законченная, изящная работа.
**finedraw** волочить тонкие сорта проволоки.
**finely broken stone** мелкий щебень;
**~ disintegrated fuel** мелкораспылённое горючее;
**~ divided** в размельченном состоянии, растёртый в мелкий порошок, распылённый;
**~-granular** мелкозернистый, тонкозернистый;
**~ porous** мелкопористый;
**~ tubular** тонкокапельчатый.

**fineness** 1. чистота; 2. точность; 3. мелкозернистость (излома); 4. тонкость, тонина; 5. острота лезвия); 6. проба благородных металлов; 7 изящество, красота; 8. аэродинамическое качество (*ав.*);
**~ modulus** модуль крупности;
**~ of aggregate** крупность заполнителя;
**~ of gold** проба золота;
**~ of grinding** тонкость помола, точность шлифовки *или* шабровки;
**~ of lines** острота обводов;
**~ of shape** *см.* **fineness of lines**;
**~ of the stern** острота кормы (*мор.*);
**~ of wood** мелкослойность древесины;
**~ ratio** 1. отношение подъёмной силы к лобовому сопротивлению; качество крыла *Cy/Cx*; отношение наибольшей длины к наибольшему диаметру (в дирижабле); 2. гранулометрический состав.
**finer** 1. кричный мастер (*мет.*); 2. шлифовщик; 3. первая печь для предварительного фришевания (в процессе Бертрана-Тиля) (*мет.*).
**finery** 1. кричный горн (*мет.*); 2. украшение, убранство;
**~ cinders** кричный шлак;
**~ fire** горновой, плавильный огонь; горн; пудлинговая печь;
**~ process** кричное производство
**fines** 1. мелочь, очень мелкий материал (руда, уголь *и т. п.*); мелкая руда, которая не может итти непосредственно в плавку; пылеватая руда; высевки, подсевок; 2. файнс (высушенные сгущённые остатки мягкой девулканизованной резины).
**finespun** выпряденный в тонкую нить.
**finestill** перегонять (спирт), дестиллат.
**finestiller** дестиллятор.
**finestilling** перегонка, дестилляция.
**finewood** ценные древесные породы.
**finger** 1. палец, штифт; 2. задвижка, щеколда; 3. указатель, стрелка, показатель:
**~ bar** пальцевый брус (зубчатая полоса в жнейке, поверх которой движутся ножи);
**~ breadth method** измерение угловых расстояний шириной пальцев (*воен.*);
**~ chute** узкий скат; пальцевый люк (*горн.*);
**~ contact** кнопка, кнопочный контакт; пальцеобразный контакт, контакт при помощи пальцев (*эл.*);
**~ grip** зажимное приспособление для извлечения из скважины отломившейся части штанги (*горн.*);
**~ guard** рейка для предохранения от защемления пальцев (вагонной дверью), защита для пальцев, пальцеотвод;
**~ patch** пальцевое крепление (*ав.*);
**~ plate** наличник дверного замка; дверная накладка; защитная пластинка на дверной обвязке;
**~ post** столб, указывающий направление дороги;
**~ stall** напалок, предохранительный резиновый валик;
**~ stop** упор номерного диска автоматического телефонного аппарата;
**~ test** способ обнаружения генерации прикосновением пальца (*рад.*);
**~ tight** с ручной затяжкой (о барашке *и т. п.*).
**fingering** 1. прикосновение пальцами; ручная работа; 2. шерсть для чулок.
**fingerstall** *см.* **finger stall.**
**finial** яблоко *или* шар; шпиц, флерон, орнамент в виде цветка на шпице (*арх.*).
**finial of a pole** вершинная насадка; отделка верхушки столба.
**fining away** скашивание, заострение;
**~ process** кричный *или* пудлинговый способ выделки железа, процесс восстановления.
**finings** стружки для очистки пива (кларификации).
**finish** 1. обработать, стругать начисто, шлифовать, отделать, сглаживать, выравнивать; отделка; 2. кончить, закончить, завершить, 3. апретура; 4. лучший сорт пиломатериалов;
**~ coat** чистовой слой штукатурки; отделочный намёт; накрывка, накрывочный слой;
**~ cut** чистовой проход, снятие чистовой стружки;
**~ to gauge** обрабатывать точно по размеру.
**finished** обработанный, законченный;
**~ black-plate** чёрное листовое железо;
**~ casting** обработанная отливка;
**~ fineness** окончательная, высшая степень тонкости помола;
**~ goods** готовый товар;
**~ material** готовое изделие, готовый материал; обработанный материал;
**~ ore** отсортированная руда, чистая руда;
**~ reamed** развёрнутый начисто, отделанный под точный размер *или* пригнанный точно рейбалом;
**~ sheepskin** выделанная овечья шкура (*кож.*);
**~ size** чистый размер, полный размер, размер готового изделия;
**~ thickness** толщина в законченном (плотном, укатанном) виде;
**~ trench** окоп полной профили (*воен.*);
**~ weld** шов с механически *или* термически обработанной поверхностью (*св.*).
**finisher** 1. апретурщик; 2. финишер; 3. всякое приспособление для окончательной отделки;
**~ carder** третья (отделочная) чесальная машина (*текст.*);
**~ scutcher** машина для последнего процесса трепанья, окончательная трепальная машина (*текст.*).
**finishing** 1. конечное украшение (*арх.*); 2. апретирование, апретура, отделка;
**~ bit** сверло (для окончательной рассверловки), точное сверло;
**~ card** тонкочёсальная карда (*текст.*);
**~ chip** стружка, снятая чистильными ножами, чистовая стружка;
**~ coat** последнее покрытие (слоем), последний слой; накрывка, накрывочный *или* чистовой слой (штукатурки);
**~ compound** композиция для обработки тканей (*текст.*);
**~ cut** окончательная обработка;
**~ drum** барабан для окончательной промывки;
**~ groove** чистовой ручей (в прокатном стане);
**~ hackle** последние гекли (гребни) (*текст.*);
**~ hook tool** чистовой токарный крючок; шлажка;
**~ house** апретурная *или* отделочная фабрика;
**~ in smoothed cement** простая штукатурка цементом;
**~ jig** отсадочная машина для окончательной очистки концентратов;
**~ knife** шлихтовальный (отделочный, чистильный) нож;
**~ layer** верхний слой;
**~ lengths** отделанные *или* апретированные штуки тканей;
**~ machine** шлифовальный станок; отделочная машина (*текст.*); полировальная машина (*бум.*);
**~ off with plaster** отделка гипсом.
**finishing pan** однокорпусный выпарной аппарат для окончательной концентрации растворов, поступающих из многокорпусного аппарата;
**~ polish** отделочная полировка;
**~ rolls** последняя пара валков при стадиальном измельчании, дающая самый мелкий продукт;
**~ tool** резец для чистовой обработки, чистовой (отделочный) резец;
**~ work** окончательная отделка.
**finite** имеющий конец, предел, ограниченный, определённый;
**~ difference** конечная разность;
**~ line** штрек, продольная выработка (*горн.*); срезок;
**~ number** определённое число;
**~ series** конечный ряд;
**~ span** конечный размах.
**finned** ребристый, оребрённый;
**~ cylinder** ребристый цилиндр;
**~ radiator** пластинчатый радиатор.
**fir** пихта; ель; сосна; еловые дрова;
**~ board** еловая доска, хвойная доска;
**~ grove** ельник (*лес.*);
**~ pine** бальзамическая пихта (*Abies balsamca*);
**~ wood** еловая, сосновая, хвойная древесина.
**fire** 1. сжигать; зажигать, топить, растопить; поджигать, воспламенять; пламя, огонь; костёр, топка; жар, каление; 2. стрелять; стрельба, обстрел (*воен.*); 3. палить (шпуры), производить отпилку; 4. пожар; 5. гремучий газ (*горн.*); 6. раскалённая зона генератора;
**~ a boiler** затопить котёл;
**~ adjustment** корректирование огня (*воен.*);
**~ alarm** пожарная тревога, пожарный сигнал;
**~ alarm box** коробка *или* стенной ящик с пожарным сигналом;
**~ alarm switchboard** распределительная доска для пожарной сигнализации;
**~ alarm system** система пожарной сигнализации;
**~ annihilator** тушильный прибор;
**~ apparatus** огнетушительный аппарат;
**~ area** 1. район пожара; 2. сектор обстрела (*воен.*);
**~ arm** огнестрельное оружие;
**~ assay** пробирный анализ; сухая проба, определение содержания металла в руде посредством плавки;
**~ at** обстреливать, поражать огнём;
**~ avalanche** лавина из раскалённых глыб:
**~ ball** *см.* **fireball;**
**~ bar** колосник:
**~ bar bearer** колосниковая балка;
**~ barrier** противопожарная перемычка;
**~ basket** жаровня;
**~ bavin** хворост, лучинка для растопки; зажигательный снаряд;
**~ bill** пожарное расписание;
**~ blende** пиростильпнит $3Ag_2S \cdot Sb_2S_3$ (*мин.*);
**~ board** доска, на которой пишется мелом содержание газов в различных участках работ (*горн.*);
**~ boss** газовый десятник в шахте, десятник по вентиляции (*горн.*);
**~-box** топка, огневое пространство топки, огневая *или* топочная коробка;
**~-box crown** потолок огневой коробки;
**~-box plate** лист огневой коробки;
**~-box shell** топочный кожух;
**~-box stay** топочные связи;
**~-brand** головня (*Ustilago*) (*с. х.*);
**~ break** заграждение от огня, заградительная от пожара перемычка;
**~-brick** огнеупорный *или* шамотный кирпич.

**fire-brick lining** футеровка *или* внутренняя облицовка из огнеупорных кирпичей;

~ **bridge** пламенный порог (в отражательных печах, котлах), топочный порог;

~ **brigade** пожарная команда;

~ **brush** щётка для камина;

~ **bucket** пожарное ведро;

~ **bulkhead** противопожарная перегородка;

~ **by hand** загружать топливо вручную;

~ **clay** огнеупорная глина, трубочная глина, шамот;

~ **cock** пожарный кран;

~ **company** *см.* **fire brigade**;

~ **concentration** сосредоточенный огонь (*воен.*);

~ **control** контроль горения (в топке); управление огнём (*воен.*);

~ **control conning tower** пожарная каланча, обзорная башня, сторожевая вышка;

~ **control lever** гашетка пулемёта, ручка для включения пулемёта;

~ **crack** трещина от нагревания;

~ **-damp** гремучий газ, рудничный газ; болотный газ, метан;

~ **-damp detector** индикатор гремучего газа (*горн.*);

~ **density** плотность огня *или* огневых средств, насыщенность огнём (*воен.*);

~ **department** пожарное депо;

~ **devil** жаровня;

~ **director** прибор для централизованного управления огнём (*арт.*);

~ **division wall** брандмауэр;

~ **dog** каминный таган;

~ **door** топочная дверца; пожарная перемычка, заслонка (*горн.*);

~ **engine** пожарная машина, пожарная помпа, пожарный насос;

~ **engine house** пожарный сарай, пожарное депо;

~ **engine train** пожарный поезд;

~ **escape** спасательная пожарная лестница;

~ **extinguisher** огнетушитель;

~ **-fanged** высушенный; перегоревший (навоз); перепревший;

~ **-fighting** противопожарный;

~ **-fighting crew** пожарная команда. спасательная команда (рудника);

~ **float** пожарное судно;

~ **flow** пожарная струя;

~ **for adjustment** пристрелка; стрельба для получения нулевой вилки (*арт.*);

~ **for effect** стрельба на поражение (*арт.*);

~ **for improvement** стрельба для получения нулевой вилки (*арт.*);

~ **for registration** пристрелка с помощью репера (*арт.*);

~ **fork** кочерга;

~ **gases** газообразные продукты горения, горючие газы;

~ **goods** легко воспламеняющийся груз;

~ **grate** колосниковая решётка;

~ **grate bar** колосник;

~ **grenade** *см.* **fire extinguisher**;

~ **guard** пожарный патруль (*горн.*);

~ **hole** топочное *или* шуровочное отверстие;

~ **hook** топочный крюк, топочная кочерга, шуровальный лом; пожарный багор;

~ **hose** пожарный рукав *или* шланг;

~ **hose mouthpiece** наконечник пожарного рукава, пипка;

~ **hydrant** пожарный гидрант, жидкостный огнетушитель;

~ **insurance** страхование от огня;

~ **iron** кочерга, клюка, скребок, шуровочное копьё, сокол;

~ **irons** каминный прибор;

~ **kiln** обжигательная печь;

~ **limits** границы городских участков, в которых обязательно соблюдение повышенных противопожарных требований;

~ **line** предохранительная (от огня) канава.

**fire main** пожарная водопроводная магистраль;

~ **marble** лумахель, тёмнокоричневый ракушняк;

~ **nest** огневая точка (*воен.*);

~ **of demolition** стрельба на разрушение;

~ **of position** стрельба через головы своих войск;

~ **off** разрядить (*воен.*);

~ **opal** огненный опал (*мин.*);

~ **patrol** пожарный патруль, дозор (в шахте *или* на поверхности), пожарный контроль (*горн.*);

~ **place** *см.* **fireplace**;

~ **plan** плановая таблица огня (*воен.*);

~ **plug** гидрант;

~ **point** точка вспышки, температура вспышки *или* воспламенения;

~ **pot** тигель;

~ **power** огневая мощь (*воен.*);

~ **prevention** противопожарная техника; противопожарные меры;

~ **-proof** огнестойкий, огнеупорный; жароупорный;

~ **protection** защита (зданий) от огня;

~ **rake** кочерга;

~ **rate** скорость стрельбы;

~ **resistance** огнестойкость;

~ **-resistant** огнеупорный, жароупорный, жаростойкий;

~ **-retardant** огнезадерживающий;

~ **risk** пожарная опасность;

~ **-roll** пожарный сигнал;

~ **sand** песок для литейной;

~ **screen** экран; заслонка; решётка топки;

~ **set** печной *или* каминный прибор;

~ **setting** огневая работа, протаивание мёрзлого грунта;

~ **ship** брандер, пожарное судно;

~ **shutter** огнестойкие шторы;

~ **slice** *см.* **fire rake**;

~ **sprinkling system** пожарная спринклерная система;

~ **stink** запах, выделяемый разлагающимся железным пиритом; удушливый газ, образующийся в результате взрыва гремучего газа (*горн.*);

~ **stop** огнеостанов (*стр.*);

~ **storm** огневой шквал (*воен.*);

~ **surface** поверхность излучения топки;

~ **swept area** пространство простреливаемое настильно;

~ **tester** аппарат для определения температуры вспышки;

~ **the charge** произвести взрыв;

~ **tinned** лужёный горячим способом;

~ **tools** кочегарные принадлежности;

~ **tower** маяк; каланча, пожарная вышка;

~ **train** пожарный поезд, пожарный обоз;

~ **trench** стрелковый окоп;

~ **tube** дымогарная труба; жаровая труба;

~ **tube boiler** огнетрубный котёл, котёл с дымогарными трубами;

~ **up** поднять пары, топить, разводить огонь;

~ **valve** пожарный кран;

~ **wagon** повозка-жаровня, передвижной котёл для чёрных материалов (*дор.*);

~ **wall** брандмауэр; противопожарная перегородка.

**fireball** 1. огненный шар, болид; 2. зажигательное ядро; шарообразный брикет из угольной пыли и глины для растопки.

**firebox** *см.* **fire-box**.

**firegrate** колосниковая решётка.

**fireguard** решётка у камина.

**fireman** 1. пожарный; 2. кочегар; 3. вентиляционный горный надсмотрщик; десятник по газу в шахте; 4. запальщик.

**fireplace** очаг; внутреннее пространство топки; горн (кузнечный); камин.

**fireproof** огнеупорный, огнестойкий, жароупорный.

**fireproofed** сделанный с огнестойкой изоляцией.

**fireproofing** придание огнестойкости.

**fireproofness** огнестойкость.

**firer** стрелок; минёр, взрывающий мину.

**fireresistant** *см.* **fireproof**.

**fireroom** шахта доменной печи; кочегарка.

**firestone** кремень; колчедан.

**fireward[en]** брандмейстер.

**firewood** 1. топливо, дрова, щепки; 2. файрвуд, браковые обрезки досок (в 1 фут и выше) (*лес.*).

**firework** пиротехника, фейерверк; подготовка взрыва (*горн.*).

**fireworker** пиротехник.

**firing** 1. сжигание топлива; отопление, топливо; нагрев, разогрев, нагревание; растапливание; заполнение, засыпка *или* загрузка топки углем; 2. взрывание, паление шпуров; добывание породы огневой работой; 3. обжигание, обжиг; 4. стрельба; воспламенение запала подрывного заряда; огневой, спусковой, стреляющий;

~ **angle** угол цель — орудие — точка наводки; установка угломера (*арт.*);

~ **azimuth** азимут будущего (упреждённого) положения движущейся цели;

~ **crest** огневой гребень (*арт.*);

~ **device** взрыватель, ударный механизм;

~ **field** стрельбище, полигон;

~ **gear** ударно-спусковой механизм;

~ **ground** стрельбище, полигон;

~ **interval** промежуток между двумя выстрелами; орудийное время;

~ **iron** шуровой лом, большая кочерга; пика для горна, сокол;

~ **level** уровень загрузки углем;

~ **machine** индуктор для паления шпуров (*горн.*); механическая топка;

~ **mechanism** ударно-спусковой механизм, ударный механизм;

~ **order** 1. порядок стрельбы (*арт.*); 2. порядок зажигания;

~ **pin** боёк, ударник пулемёта;

~ **position** 1. положение для стрельбы, боевое положение; огневая позиция; 2. точка *или* температура вспышки;

~ **sequence** порядок зажигания, последовательность зажигания (в цилиндрах двигателя внутреннего сгорания);

~ **shovel** кочегарная лопата;

~ **spring** боевая *или* спусковая пружина (пулемёта);

~ **stroke** рабочий ход.

**firkin** мера жидкости (четверть бочонка).

**firm** 1. крепкий, твёрдый, плотный, стойкий; устойчивый (о ценах); 2. фирма; 3. плотик (россыпи); банка (*горн.*);

~ **ground** твёрдый, устойчивый грунт;

~ **red heart** сердцевинная гниль;

~ **rot heart** *см.* **firm red heart**.

**firn** фирн, зернистый лёд, снеговой песок;

~ **basin** снежник, фирновая мульда *или* бассейн.

**firry** еловый, сосновый.

**first** первый; сперва, сначала, предпочтительно;

~ **aid** первая помощь, скорая помощь;

~ **catch** точка пересечения траектории с верхней границей поражаемого пространства (*арт.*);

~ **chop** первый сорт;

~ **coat in plaster work** намёт; обмазка (штукатурка);

~ **coat of paint** грунт, грунтовка;

~ **cost** первоначальная стоимость;

~ **cut** первая (нижняя) насечка;

~ **driving** подготовка, нарезка (*горн.*).

first evaporator первый корпус выпарки;
~ graze точка встречи (*арт.*);
~ harmonic основное колебание, первая гармоническая (*ак.*);
~ iron кричное железо;
~ layer of the abutment пятовый ряд, прокладной ряд (*стр.*);
~ making начальный процесс смешения;
~ - mining подготовительная работа; первоначальная стадия работ (*горн.*);
~ - motion прямого действия;
~ order первая очередь (постройки);
~ ordinate начальная ордината;
~ pass первый обжимной ручей (прокатного стана); первый пропуск (выделки);
~ polish первая *или* грунтовая полировка;
~ - rate первоклассный;
~ row of deep level первый ряд рудников глубокого горизонта;
~ runnings головной погон (*хим.*);
~ speed первая передача, первая скорость (*авт.*);
~ story первый этаж (возвышается над уровнем земли более чем на 65% высоты);
~ subscriber release односторонний отбой; отбой от одного абонента (*тлф.*);
~ water лучшего качества, чистой воды (драгоценный камень);
~ working нарезка столбов при столбовой выемке каменного угля; выемка камер при системе bord-and-pillar; подготовительные работы; добыча из подготовительных работ; работа от шахты (*горн.*).
firsts высший сорт; подрудок, кусковая руда, ватержакетная руда, лучшая отсортированная руда, концентрат (*горн.*).
firth морской залив; рукав, устье реки с приливом и отливом, узкий морской рукав, фиорд.
fisc фиск (государственная казна).
fiscal year операционный год, хозяйственный год.
fish 1. ловить рыбу, выуживать; рыба; 2. удобрять рыбными туками; 3. вылавливать засевшие в буровые скважины штанги *и т. п.*; 4. соединять (рельсы, балки) накладками, чинить, скреплять стыком; накладка (рельса *или* балки); 5. фиш-тали, стойки (*мор.*);
~ backs ширилки, выпрямитель ткани;
~ - bellied bar брус равного сопротивления;
~ - boat рыбачья шлюпка, лодка;
~-bolt стыковой болт (*ж. д.*);
~ chair рельсовая подушка с накладкой;
~ - davit фиш-балка (*мор.*);
~ fork острога;
~ glue белужий (рыбий) клей;
~ joint стык с накладкой, перекрытый стык;
~ mill мельница для переработки рыбных продуктов;
~ - mouth joint соединение замком;
~ net маскировочная сеть (*воен.*);
~ oil рыбий жир;
~ paper бумага для оклейки динамного железа (*эл.*);
~ pass рыбоход (*гидр.*);
~ plate *см.* fishplate;
~ screen решётка, предохраняющая от попадания рыбы (*гидр.*);
~ smoking копчение рыбы;
~ stakes ставные сети;
~ - tail *см.* fishtail;
~ tailing торможение самолёта при помощи руля направления;
~ tie-plate накладко-подкладка (накладка, составляющая одно целое с подкладкой), стык с мостовыми накладко-подкладками (подошвенными накладками);
~ torpedo пловучая мина;
~ up вылавливать инструменты из скважины (*горн.*).
fish weirs запруда для ловли рыбы; рыбачьи заколы;
~ wire проволока для протаскивания (другой проволоки в канале *или* трубе) *или* для вылавливания.
fishbolt *см.* fish-bolt.
fished beam балка, соединённая накладками;
~ length длина перекрытия стыка накладкой (*ж. д.*).
fishing 1. рыбная ловля, место рыбной ловли; 2. ловля застрявших инструментов (*горн.*); 3. соединение рельсов в стыках посредством накладок (механическое соединение); перекрытие стыка; 4. выгребание соли, выпадающей при выварке;
~ angle угол соприкасания *или* прилегания накладки;
~ base-plate накладка;
~ boat *см.* fish-boat;
~ - box соединительная коробка;
~ jars ловильные ясы; длинные ловильные инструменты (*горн.*);
~ of rails скрепление рельсов накладками;
~ pan выпарной чрен *или* сковорода с механическим удалением выпадающей соли;
~ piece перекрывающее приспособление, накладка, зажим;
~-plate стыковая накладка;
~ rack стойка для отвострённых буров;
~ space накладочная пазуха (*ж. д.*);
~ sweeps рыболовные прутья;
~ tackle рыболовные снасти;
~ tank резервуар, в который нефть поступает непосредственно из скважин для осаждения;
~ templet входящий темплет (путевой шаблон) (*ж. д.*).
fishplate рельсовая накладка, стыковая накладка; узловая накладка; лист, усиливающий лонжерон рамы (*авт.*);
~ bolt стыковой, накладочный *или* путевой болт;
~ pass ручей для накладок; отверстие между нижней поверхностью головки рельса и верхней поверхностью подошвы рельса (*ж. д.*);
~ supporting rail подпорная накладка (*ж. д.*).
fishtail рыбий хвост; в форме рыбьего хвоста; щелевидная насадка горелки (*хим.*);
~ bit головка бура, в виде рыбьего хвоста для вращательного бурения (*горн.*);
~ burner двухходовая горелка.
fissile сланцеватый; расщепляющийся; листоватый.
fissility сланцеватость, расщепляемость.
fission разделение, расщепление.
fissure излом; рванина; разрыв, щель, трещина, расселина;
~ occupation выполнение трещины (*геол.*);
~ of displacement разрыв, сброс (*геол.*);
~ of retreat трещина сокращения *или* сжатия (*геол.*);
~ vein трещинная жила, жильное выполнение трещины (*геол.*).
fissuring растрескивание, трещиноватость.
fist 1. управлять парусами (*мор.*); 2. кулак.
fit 1. приспособлять, пригонять, прилаживать, приделывать, насаживать, пригонка, приспособление; посадка; 2. устанавливать, монтировать; 3. снабжать всем нужным, собирать, снаряжать; 4. годный, соответствующий, удобный; соразмерный; 5. временное расположение;
~ a saw точить, править пилу;
~ a tyre надеть шину;
~ for dispatch готовый к отправке;
~ in пригнать (внутрь);
~ on пригнать друг к другу, насаживать.
fit out снарядить, снабдить, вооружить;
~ strip пригоночная прокладка;
~ the flanges смыкать, сомкнуть *или* соединить фланцы;
~ together пригнать части одну к другой, соразмерить, подравнять;
~ up собрать (машину), пригнать, приспособить, приладить, оснастить (судно); монтировать.
fitch небольшая малярная кисть.
fitchery ground трещиноватая порода, непрочная порода.
fitment приспособление, пригонка, оборудование; обстановка, меблировка.
fittage накладные расходы (по снаряжению, оборудованию *и т. п.*).
fitted снаряжённый, приготовленный.
fitter 1. монтёр, сборщик, установщик, мастер (заводский), слесарь; 2. лесоруб (спиливающий ветви и надрубающий кору на стволе); 3. угольный маклер;
~ 's hammer слесарный молоток;
~ 's tools монтажный инструмент;
~ 's work слесарные работы.
fitting 1. оборудование, установка, приспособление, сборка, монтаж, пригонка, прилаживание; 2. принадлежность; часть, деталь; 3. фитинги (арматура труб); 4. прибор, арматура (*эл.*); 5. фасонная часть;
~ in вдвигание; притирание; пригонка, прилаживание;
~ lengths фасонные части (для соединения труб);
~ office контора по продаже угля в порту;
~ - on насадка;
~ out вооружение; оснастка; снабжение всем необходимым;
~ - out dock верфь *или* док для снаряжения судов;
~ piece пригнанная вставка, колодка; пригоночный клин, соединительная часть трубы, патрубок; промежуточное место;
~ - pipe патрубок;
~ screw соединительный болт;
~ shop слесарная мастерская, сборочный *или* монтажный цех;
~ strip 1. стык; рабочая часть фланца; 2. дополнительный кусок металла для завершения пригонки частей; куски *или* полоски для вставки *или* прокладки между частями машины *и т. п.*; пригоночные прокладки между вкладышами подшипников;
~ together пригнать; пригонка частей;
~ up сборка различных элементов сооружения и соединение их болтами перед клёпкой.
fittings 1. арматура, соединительные части; мелкие железные изделия, принадлежности; приборы; 2. снаряжение; 3. фитинги (арматура труб); 4. обивка; 5. гарнитура.
five-canted пятигранный;
~ - centered arch арка, очерченная из пяти центров;
~ - cornered пятиугольный;
~ - electrode tube пентод (*рад.*) [ОСТ];
~-pin base цоколь с пятью ножками;
~ - ply veneer пятислойная фанера;
~ - prong base *см.* five-pin base;
~ - unit code пятизначный алфавит; пятизначный код.
fivefold twins *см.* fivelings.
fivelings пятерник (*мин.*).
fiveseater пятиместный (автомобиль).
fix 1. устанавливать; скрепить, закреплять, укреплять, фиксировать; 2. сгущать, затвердевать, замерзать; 3. протравлять; краситель; 4. зафрахтовать (судно); 5. засечка (рад.); 6. оседать, обосноваться.
~ arm захват, зацепка, захватывающее приспособление, сцепка, приспособление для сцепления.

**fix-pin butt** петля с невынимающимся баутом.
**fixation** 1. фиксация, сгущение, плотность; 2. закрепление (*фот.*).
**fixative** грунтовая краска, фиксатор.
**fixed** 1. закреплённый, прикреплённый, неподвижный, стационарный, постоянный, организованный; 2. утверждённый, определённый, установленный; 3. химически связанный; 4. плохо растворяющийся; 5. огнеупорный; 6. нелетучий;
~ **aerial** жёсткая антенна;
~ **air** углекислый газ $CO_2$;
~ **ammonia** связанный аммиак;
~ **ammunition** унитарные патроны (*воен.*);
~ **artillery** крепостная и береговая артиллерия на неподвижных установках (*ам.*);
~ **at one end** закреплённый в одном конце;
~ **axle** неподвижная ось;
~ **battery** кинжальная батарея; фланкирующая батарея;
~ **beam** закреплённая балка, заделанная (в концах) балка;
~ **bearing** закреплённая *или* неподвижная опора.
~ **behind** приделанный *или* расположенный сзади;
~ **blade** неподвижная лопатка *или* лопасть;
~ **blade propeller** воздушный винт с фиксированными лопастями;
~ **bridge** неразводной мост, постоянный мост, мост на неподвижных опорах;
~ **brush** неподвижная щётка (*эл.*);
~ **buffer** упорный буфер (на конце запасного пути) (*ж. д.*);
~ **capacity** *см.* **fixed condenser**;
~ **capital** основной капитал;
~ **carbon** 1. нелетучий углерод, твёрдый углерод, углерод кокса, химически связанный углерод; кокс по Конрадсону (*нефт.*); 2. неподвижная щётка (*эл.*);
~ **center** неподвижный центр; мёртвое положение, мёртвая точка;
~ **coil** неподвижная, стационарная катушка, статор (*эл.*);
~ **condenser** постоянный конденсатор;
~ **converter** неподвижный преобразователь, трансформатор;
~ **costs** установленные, постоянные расходы; твёрдые цены;
~ **coupling** постоянная муфта, неразъёмная муфта;
~ **dam** глухая плотина;
~ **datum** постоянная поверочная (*или* базисная) точка, репер; точка с известной отметкой по высоте; определённое число;
~ **drum** заклиненный (закреплённый) барабан;
~ **electrode** неподвижный электрод; штифт зажигания, запальный штифт;
~ **engine** стационарный двигатель;
~ **fast** закреплённый прочно, неподвижно;
~ **fire** 1. постоянный огонь (*мор.*); 2. стрельба в точку;
~ **flange** глухой фланец;
~ **gas** неконденсирующий газ, перманентный газ;
~ **level** постоянный (указанный) уровень.
~ **light** постоянный огонь (маяка); глухой иллюминатор (*мор.*); неподвижный (навигационный) огонь;
~ **load** постоянная нагрузка;
~ **oil** жирное масло;
~ **oxygen** химически связанный кислород;
~ **pitch airscrew** воздушный винт с фиксированным шагом;
~ **pivot** точка опоры рычага; постоянный (неподвижный) центр вращения;
~ **plane iron** нож в фанерострогальном станке;
~ **point** неподвижная, постоянная точка.
**fixed pulley** неподвижный *или* направляющий блок; постоянный (закреплённый на валу) рабочий шкив;
~ **residue** нелетучий остаток, твёрдый остаток, остаток после прокаливания (*хим.*);
~ **resistance** постоянное сопротивление;
~ **sail** неподвижное крыло;
~ **seat** сидение без регулировки (*авт.*);
~ **shoe** неподвижные опоры (моста);
~ **sight** постоянный прицел;
~ **span** установленный пролёт;
~ **station** определённый пункт; пункты в подземных выработках, отмеченные постоянными знаками для съёмки и нивелировки (*горн.*); неподвижная станция (*рад.*);
~ **support** подручник токарного станка; супорт; постоянный подшипник; неподвижная опора;
~ **tail** стабилизатор (*ав.*);
~ **tail vane** неподвижный флюгер (хвост, руль);
~ **weight** мёртвый вес (воздушного судна с балластом, но без горючего);
~ **weir** *см.* **fixed dam**;
~ **wind** постоянный ветер;
~ **wire entanglement** проволочное заграждение на кольях (*воен.*).
**fixing** 1. установка (предмета), насаживание фиксирование, закрепление, упрочнение; утверждение, установление; 2. сгущение;
~ **agent** закрепляющий состав, закрепитель;
~ **apparatus** натяжной аппарат;
~ **bath** фиксаж, ванна для закрепления (*фот.*);
~ **bolt** крепительный, закрепляющий, стопорный болт;
~ **device** стопорное устройство;
~-**in** заделка, закрепление;
~ **of temper** определение *или* установление степени закалки *или* твёрдости металла;
~ **screw** установочный винт, закрепляющий винт.
**fixings** 1. снаряжение, отделка; 2. маяки, пробки (для штукатурки).
**fixture** 1. установленная (фиксированная) величина; 2. прикрепление; подставка; 3. зажимное приспособление; 4. наглухо приделанный предмет; 5. арматура; прибор.
**fixtures** 1. арматура; 2. наглухо закреплённые предметы; 3. уровень фрахтов *или* фрахтового рынка.
**fizz** свистеть, шипеть; свист, шипение.
**fjeld** фьельд (*геол.*).
**flabby** вялый, обвислый, слабый, незаполненный, невыполненный.
**flaccid** *см.* **flabby**.
**flag** 1. сигнализировать флагом; флаг; 2. плита, плитняк; тонкий слой породы; мостить плитняком; 3. лещадь; 4. повиснуть;
~ **a train** сигнализировать (флажком) остановку поезда;
~ **captain** командир флагманского корабля;
~ **car** командирский бронеавтомобиль;
~ **halyards** сигнальные фалы (*мор.*);
~ **locker** ящик для сигнальных флагов;
~ **of distress** сигнал бедствия (*мор.*);
~ **ore** слоистый гематит; плитняковая руда;
~ **pole** флагшток;
~ **station** полустанок, мелкая станция (*ам.*);
~ **stone** *см.* **flagstone**;
~-**type indicator** оптический сигнал.
**flagged floor** пол, выстланный плитняком.
**flagging** мощение плитами; мостовая, тротуар, пол из плитняка.
**flaggy** с параллельными плоскостями отдельности; способный раскалываться по плоскостям наслоения (*геол.*).
**flagman** сигнальщик.
**flags** тонкие пласты, плиты, плитняк; слои породы, легко отделяющиеся по плоскостям наслоения (*геол.*).
**flagship** флагманский корабль.
**flagstone** камень плитняк, плита, плитняк; песчаники с большим содержанием слюды;
~ **covering** перекрытие плитой, плитняком; покрытие лещадной плитой.
**flail** цеп; молотить цепом (*с. х.*).
**flake** 1. лупиться, сдираться; сыпаться хлопьями; ряд, слой; клочок, чешуйка; флокен; 2. бухта (кабеля); 3. полка для провизии, площадка *или* настил для вяления рыбы *и пр.*;
~ **caustic** чешуйчатый каустик;
~ **charcoal** слоистый древесный уголь;
~ **gold** чешуйчатое золото;
~ **ice** чешуйчатый лёд;
~ **mill** плющильная мельница;
~ **of ice** льдина;
~ **white** чистый углекислый свинец, свинцовые белила высшей чистоты.
**flaked asbestos** асбестовая пушонка.
**flakelets** пластиночки, небольшие хлопья.
**flaky** чешуйчатый;
~ **graphite** чешуйчатый графит, пластинчатый, чистый графит; графит в блёстках.
**flamboyant** имеющий волнистые линии (*арх.*); цветистый, «пламенеющий», в виде языков пламени; огненно-красные цветы; стиль рококо;
~ **quartz** прозрачный кварц с вкраплениками, авантюрин, златоискр.
**flame** пламенеть, пылать, сиять, светиться, вспыхнуть; пламя, огонь; оживлять, усиливать, углублять окраску, подцвечивать;
~ **arc** пламенная дуга;
~ **bridge** топочный, пламенный порог;
~ **engine** газовый двигатель, газомотор;
~ **ignition** зажигание горелкой; пламенный запал;
~ **lamp** калильная лампа; лампа накаливания без колпака;
~ **out** воспылать, вспыхнуть;
~ **projector** *см.* **flame thrower**;
~-**proof** огнестойкий;
~ **test** прокаливание, проба *или* испытание паяльной трубкой;
~ **thrower** огнемёт (*воен.*);
~-**tube** жаровая труба, дымогарная труба.
**flaming arc** пламенная дуга;
~ **gun** огнемёт (*воен.*);
~ **vesta** ветровые спички.
**flammable** воспламенимый.
**flamper** глинистый железняк, залегающий пластами.
**flang** двусторонняя кайла (*горн.*).
**flange** 1. загибать кромку; нагонять, плющить фланцы, фланцевать, загибать борты; кайма, пояс, воротник; край, фланец, закраина; 2. выступ, борт; реборда, гребень (колеса); 3. полозок (формовщика); 4. обойма; 5. полка;
~ **angle** поясной уголок;
~ **bearing** опорный фланец;
~ **bracing** жёсткое укрепление пояса;
~ **cap** чехол для фланцев;
~-**cooled cylinder** цилиндр воздушного охлаждения;
~ **coupling** дисковая муфта; соединительная муфта; соединительный фланец; двойной фланец, фланцевое соединение;
~ **cross tie** распорка между подошвами рельсов (*ж. д.*);
~ **follower** набивочная втулка с фланцем;
~ **frog** крестовина с ребордами;
~ **joint** фланцевое соединение; двойной фланец, пара фланцев;
~ **member** стержень пояса.

**flange nut** соединительная гайка;
~ **of brasses** борт *или* закраина вкладышей;
~ **of rail** подошва рельса;
~ **of valve** лапка золотника; буртик клапана;
~ **oiler** приспособление для смазки реборд;
~ **pipe** труба с фланцами, фланцевая труба;
~ **plate** 1. крайняя пластина, верхняя пластина; доска поперечника; траверс; поясной лист, поясной уголок, поясная накладка; 2. переднее днище котла;
~ **rail** контррельс; рельс с ребордой, трамвайный рельс, рельс типа Феникс;
~ **rivet** поясная заклёпка;
~ **spigot connection** приставная труба;
~ **tee** двойной фланец, фланцевое соединение.

**flanged** с фланцами, снабжённый ребордами *или* выступами; ребристый;
~ **beam** двутавровая балка;
~ **branch** патрубок с фланцами;
~ **coupling** соединение фланцами;
~ **cross** крестовик с фланцами, крест с фланцами;
~ **cylinder** ребристый цилиндр;
~ **edge** загиб, сгиб, закраина, борт, заворот; загнутая кромка *или* отворот днища;
~ **edge joint** краевое соединение с отбортовкой (*св.*);
~ **end plate** днище с загнутой кромкой, с отворотами; фланцованное дно;
~ **nut** барашковая гайка;
~ **packing** уплотнение манжетой;
~ **pipe** труба на фланцах;
~ **projectile** снаряд с выступами;
~ **radiator** пластинчатый, ребристый радиатор;
~ **shaft** вал с соединительными фланцами;
~ **single lap joint** соединение внахлёстку с отгибом фланца у одного из листов;
~ **socket** патрубок с фланцем; рожок, штуцер;
~ **tyre** шина с ребордами;
~ **wheel** колесо с ребордой.

**flangeless tyre** гладкая шина.

**flanger** 1. скребок, нож (у снегоочистителя для очистки внутренней стороны рельсов); 2. пресс для отгибания кромок и фланцев; фланжировальная машина, фланцеотгибочная машина.

**flangeway clearance** зазор между остряками и рамным рельсом (*ж. д.*);
~ **filler** крестовинный вкладыш.

**flanging** загиб, загибание фланцев, бортов; отгиб листа, отгиб края трубы;
~ **machine** кантовальная машина (для загибания бортов), станок для отгибания кромок; фланжировальная машина, фланцеотгибочная машина.

**flank** 1. примыкать, касаться; прикрывать; укреплять; 2. бок, сторона; фланг; фланкировать (*воен.*); 3. крыло (складки), склон (холма) (*геол.*); 4. торцовая сторона здания;
~ **escape** боковой водослив;
~ **fire** фланкирующий огонь, фланговый огонь;
~ **guard** боковой отряд (*воен.*);
~ **moraine** боковая морена (*геол.*);
~ **position** фланкирующая позиция, фланговая позиция;
~ **security** обеспечение флангов.

**flanked** прикрытый с фланга, фланкированный.

**flanking** фланговый; фланкирующий;
~ **pillars** продольные столбы; столбы образованные путём рассечки целика вдоль (*горн.*).

**flannelette** фланелет (имитация фланели).

**flap** 1. ремень; хлопать, бить (о ремне), ударять; махать; порхать; взмах крыльев; 2. заслонка; клапан; 3. откидной; 4. ёрш (на сваях); 5. крыло (седла); 6. закрылок, открылок, предкрылок; элерон; триммер (*ав.*); 7. отвисший кусок (*горн.*); 8. дверца (для загрузки); 9. наушник в полевом телефоне; 10. флеп, бандажная лента (*рез.*); конец полоски материала.

**flap actuating gear** тяга для управления заслонкой;
~ **door** трап, люк; дверь, открывающаяся в обе стороны;
~ **- manhole door** ляда; западня над ходовым отверстием люка (*горн.*);
~ **nozzle** подвижное сопло;
~ **pantile roof** кровля из изогнутой черепицы, кровля из голландской черепицы;
~ **point-locking device** клапанный затвор, створчатый замыкатель;
~ **ring** скоба с лапками;
~ **seat** откидное сиденье;
~ **tile** замочная черепица, желобчатая *или* римская черепица;
~ **valve** заслонка клапана, возвратная заслонка, заслонка возвратного клапана, створчатый клапан.

**flapper** клапан, захлопка, щиток.

**flapping** хлестанье, битьё (ремней, парусов); машущий, взмахивающий.

**flaps** прихватки (*текст.*); створки ставен.

**flare** 1. ослеплять блеском; гореть колеблющимся пламенем; вспыхивание, вспышка; яркий огонь, сияние, сверкание, блеск; 2. осветительная ракета, посадочная ракета (*ав.*); 3. световой сигнал (*мор.*); 4. расширять, расширяться; раздвигать; 5. колебаться; уклоняться; наклоняться; 6. выступать, выдаваться наружу; 7. коническое отверстие; конусность;
~ **bevel** скос раструба (стрелки) (*ж. д.*);
~ **block** раструбный вкладыш (в стрелке) (*ж. д.*);
~ **bomb** осветительная бомба;
~ **carrier** держатель для сигнальных огней; ракетодержатель;
~ **lamp** лампа с открытым пламенем (не защищённым стеклом);
~ **of the crater** стенка кратера;
~ **opening** отверстие раструба;
~ **parachute** ракетный парашют, парашютный факел;
~ **tube** чулок задней оси с раструбом (*авт.*);
~ **up** взрыв; вспышка, сверкание.

**flaring** 1. ослепительный; 2. наклонный уклон; 3. расширяющийся, конусный, выступающий наружу; 4. развальцовка, раскатка;
~ **bow** далеко выступающий нос (судна);
~ **wing** отогнутое крыло.

**flaser** неправильная линза зернистой текстуры в слюдистой массе;
~ **gabbro** соссюритовый габбровый сланец;
~ **gneiss** гнейс (*геол.*);
~ **texture** волокнисто-зернистая, спутанно-чешуйчатая структура.

**flash** 1. гореть; искрить, блеснуть, сверкнуть, вспыхивать; вспышка, блеск, проблеск, огонь, пламя; дуга; 2. добывать породу взрывной работой; 3. фальшивый; 4. покрывать белое стекло слоем цветного стекла (накладное стекло); 5. перекрывать листовым железом *или* толем углы, желоба, конёк черепичной кровли; 6. заусенец, облой, грат; снимать заусенцы; 7. мгновенный;
~ **- arc** дуга; возникновение дуги в электронной лампе;
~ **back** обратный удар пламени;
~ **back check** предохранитель от обратных ударов пламени (водяной затвор).

**flash boiler** котёл с мгновенным парообразованием;
~ **bomb** осветительная бомба;
~ **butt welding** сварка встык оплавлением;
~ **distillation** однократное испарение;
~ **down** быстро *или* мгновенно спускать давление;
~ **drum** эвапоратор (*нефт.*);
~ **fire** быстрое *или* мгновенное сгорание;
~ **grinder** станок для шлифования грата (*хим.*);
~ **hider** пламегаситель;
~ **hole** запальное отверстие;
~ **magnetization** мгновенное намагничивание (при магнитных испытаниях металлов);
~ **over** искровой разряд (*эл.*);
~ **- over voltage** разрядное напряжение (*эл.*);
~ **point** температура вспышки, точка возгорания *или* воспламенения;
~ **ranging** засечка по блеску выстрелов;
~ **ridge** отжимной рант, обрезной рант, кветч-рант (*хим.*);
~ **roasting** обжиг во взвешенном состоянии;
~ **spotting section** светометрическое отделение (*воен.*);
~ **tower** флаштоуэр (колонка для отпарки лёгких частей от крекинг-остатка) (*нефт.*);
~ **welding** сварка встык оплавлением.

**flashboard** щит, установленный на гребне плотины.

**flashed joint** шов соединения досок, наложенных край на край; скрытый шов;
~ **vapour** пар от мгновенного испарения.

**flashing** 1. проблесковый; блеск, сверкание; 2. искрение (на коллекторе); 3. образование угольного налёта на нити лампы накаливания; 4. отжиг стекла; 5. перекрытие стыка; 6. козырёк, окладка (у трубы); 7. мгновенное парообразование; 8. фартук, гидроизоляция в местах примыкания строительных элементов; бортик;
~ **beacon** проблесковый сигнал, знак; проблесковый буй;
~ **light** вспыхивающий *или* мигающий огонь;
~ **of a roof** внешнее покрытие кровли;
~ **of filament** образование угольного налёта на нити (ламп накаливания);
~ **over** круговой огонь, круговое искрение по коллектору; перекрытие изолятора дугой (*эл.*);
~ **point** температура вспышки, точка возгорания;
~ **test of cables** испытание кабелей посредством мгновенного включения и выключения высокого напряжения (*эл.*).

**flashings** материалы для придания швам водонепроницаемости (*стр.*).

**flashless** без блеска, не дающий вспышки;
~ **powder** беспламенный порох.

**flashlight** карманный фонарь (электрический).

**flask** 1. бутыль, колба, фляжка, флакон, баллон, фиал, плоская бутыль, склянка, колба; 2. опока (*мет.*); 3. пороховница; 4. станина лафета;
~ **annealing** медленное остывание стальных отливок в формах;
~ **casting** опочное литьё;
~ **moulding** формовка в опоках;
~ **stand** подставка для колб.

**flat** 1. плоский, ровный; плоскость, плоская поверхность; плоский срез, грань, фаска; 2. блёклый (тон); 3. настилка, обшивная до-

ска; 4. настильный (о траектории); 5. полосовой (о железе); 6. тупая сторона, бой (молотка); 7. вагон-платформа; 8. квартира; 9. пологие залежи типа камерных замещений в известняках, горизонтальная жила, горизонтальный пласт; 10. рудничный двор (в шахте); 11. полого падающий; плоская крыша (с уклоном не свыше 1:20); 12. распростёртый во всю длину; 13. низкое побережье; отмель, оголяющаяся во время отлива, мелководье; риф; равнина, плоская поверхность, низина; 14. шляпка (чесальной машины); крышка над цилиндрами (банкоброшной машины) (*текст.*).

**flat arch** коробовая арка о трёх центрах; плоский свод (*арх.*);

**~ back** неразъёмная модель с одной плоской поверхностью (*мет.*);

**~ - back cut-and-fill method** потолкоуступная система горных работ с горизонтальным забоем и одновременной закладкой (*горн.*),

**~ - back method** метод разработки горизонтальным потолкоуступным забоем, параллельным основному штреку (*горн.*);

**~ - back stope** горизонтальный забой, потолкоуступный забой, параллельный основному штреку и подвигающийся по восстанию (*горн.*);

**~ bank** плоский вираж (*ав.*);

**~ bar** плоская болванка; пластина; мильбарс, полосы пудлингового железа (после первой прокатки);

**~ bar iron** полосовое железо;

**~ bed** горизонтальный *или* пологий пласт;

**~ belt** плоский ремень;

**~ billet** широкое полосовое железо; плоская заготовка;

**~ bit** головка долотчатого бура; долото;

**~ blade** плоская лопасть;

**~ blank** плоская заготовка;

**~ bog** плоский торфяник, низинное болото, торфяник на равнине;

**~-bottom rail** рельс типа Виньоля;

**~-bottomed flask** плоскодонная, колба;

**~-bottomed valley** плоскодонная, U-образная долина;

**~ brick paving** кирпичный пол плашмя (*стр.*);

**~ bulb iron** плоскобимсовое железо, головчатое *или* бимсовое железо:

**~ burner** плоская горелка;

**~ cable** плоский коммутаторный кабель; шина;

**~ calm** мёртвый штиль;

**~ car** грузовой автомобиль-платформа; платформа без бортов; вагон-платформа;

**~ card** шляпочная кардмашина (*текст.*);

**~ chair** рельсовая подушка (подкладка);

**~ charge** твёрдая цена, твёрдая плата;

**~ coil** плоская катушка (*рад.*);

**~-compounded dynamo** компаундная машина с неизменным напряжением (в пределах от холостого хода до полной нагрузки) (*эл.*);

**~ compounding** создание строго постоянного напряжения (на зажимах) (*эл.*);

**~ copper** полосовая медь;

**~ country** ровная местность, равнина, низменное место, низкое побережье;

**~ curve** пологая кривая;

**~ dilatation** поверхностное расширение;

**~ - dipping beds** пологопадающие пласты;

**~ drill** пёрковое сверло;

**~ end plate** плоское днище (котла);

**~ enlarging hammer** расковочный молоток;

**~ - faced pulley** цилиндрический шкив, шкив с плоским ободом;

**~ file** плоский напильник.

**flat filed** отрезанный *или* обровненный на внешней стороне; плоско опиленный;

**~ flame burner** плоская горелка,

**~ floor of square sets** верхний горизонтальный слой, закреплённый квадратными окладами (*горн.*);

**~ folded seam** горизонтальный фальц, плоско сложенный рубец;

**~ gate** литник для заливки мелкого тонкостенного литья;

**~ gauze oxidizer** аппарат для контактного окисления с плоской сеткой;

**~ gradient** пологий скат;

**~ grained** тангенциально распиленный;

**~ grate** плоская колосниковая решётка;

**~ guide** плоские направляющие (параллели);

**~ hammer** рихтовальный молот, расковочный молоток;

**~-headed nail** плоскошляпный гвоздь;

**~ hinge** плоский шарнир;

**~ hole** горизонтальный шпур; шпур, близкий к горизонтальному (*горн.*);

**~ hoop iron** обручное, бандажное *или* шинное железо;

**~ iron** полосовое железо;

**~ - joint** горизонтальная трещина (*геол.*); шов кладки, заполненный заподлицо со стеной (*стр.*);

**~ jumper** долото;

**~ key** шпонка на лыске, плоская шпонка;

**~ lacing** решётчатая конструкция из полосового железа;

**~ land** равнина, ровная местность;

**~ link chain** шарнирная цепь из плоских звеньев;

**~ long** плашмя, вдоль, ничком;

**~ - nosed pliers** плоскогубцы;

**~ paints** матовые краски;

**~ pan** плоский поддон, плоское корыто;

**~ paper** флатовая бумага; бумага, разрезанная на листы;

**~ path** настильная траектория;

**~ pick** кирка с подбойкой;

**~-plate lamp** плоскоэлектродная лампа;

**~ price** твёрдая *или* основная цена;

**~ rate** основная ставка (тарифа), оптовый тариф;

**~ ring armature** плоский кольцевой якорь, якорь Грамма (*эл.*);

**~ rod** горизонтальный шатун; приводная штанга;

**~ roll** гладкий валок;

**~ roller** срезной каток (в мостах), плоский ролик (каток) в мостовой опоре (в виде двухголового рельса);

**~ roof** плоская *или* пологая крыша;

**~ scale** плоская линейка-шкала;

**~ scarf** сращивание в полдерева;

**~ schedule** жёсткий план, твёрдая схема; твёрдая расценка;

**~ seam** пологопадающий (1—5°), горизонтальный *или* слабонаклонный пласт (*геол.*); лежачий фальц (кровли) (*стр.*);

**~ sheet** плита (*горн.*); гладкий лист (металла); пластовая залежь (*геол.*);

**~ shut** поворотная плита; плита на почве рудного двора (*горн.*);

**~ slope** пологий откос;

**~ spin** плоский штопор (*ав.*);

**~ stone mill** жерновая мельница;

**~ surface grinding** шлифовка плоскостей;

**~ tile** плоская черепица;

**~ - top** плоский;

**~ - topped fold** сундучная складка (*геол.*);

**~ trajectory** настильная траектория;

**~ trimmer** отборщик кусков породы, пирита *и т. п.* при нагрузке угля из ската в вагонетку (*горн.*);

**~ trowel** гладилка для затирки штукатурки; плоский мастерок;

**~ tuning** тупая настройка (*рад.*).

**flat turn** плоский поворот (*ав.*);

**~ tyre** спущенная шина (*рез.*);

**~ vaulted ceiling** бочарный свод (*арх.*);

**~ wall** почва пласта; лежачий бок (*горн.*); плоская стена;

**~ weld** сварка сверху вниз; нижний, плоский *или* нормальный шов; палубная сварка;

**~ - wound** плоско намотанный;

**~ yard** горизонтальный сортировочный парк (*ж. д.*).

**flatboat stern** плоская корма (*мор.*).

**flathead** плоская головка.

**flatiron** утюг;

**~ shape** форма утюга.

**flatman** сцепщик вагончиков (*горн.*).

**flatness** настильность (траекторий).

**flats** 1. горизонтальные *или* пологопадающие залежи *или* жилы в известняке; 2. уменьшение высоты коллекторных пластин якоря вследствие износа (*эл.*); 3. выбоины (колёсной пары) (*ж. д.*); 4. плоское железо *или* сталь.

**flatten** выравнивать, выпрямлять, выглаживать, затёсывать, плющить, расплющивать, оттягивать; убивать (*дор.*); выдыхаться; расшатывать;

**~ out** 1. выравнять в полёте, поставить (самолёт) в горизонтальное положение; выход из планирования в горизонтальный полёт (*ав.*); 2. сглаживать, расплющивать, выполаживаться (о жиле *или* пласте), переходить на пологое падение, затухать (о складках) (*геол.*).

**flattened arch** плоская *или* выравненная кривая; пологая *или* лучковая арка (*арх.*);

**~ strand** плоская прядь, стренга в подъёмном канате (*горн.*).

**flattener** кузнечный молоток.

**flattening** 1. выравнивание; сплющивание; изнашивание (головки рельса); 2. придание окраске матового характера; 3. уполаживание выполаживание (*геол.*);

**~ out** раскатка; распространение; выравнивание (*ав.*), сглаживание;

**~ oven** печь для развёртывания стеклянных холяв (при выделке листового стекла);

**~ test** испытание на расплющивание, на раскатку.

**flatter** рихтовальный *или* плющильный молот, плоская подбойка, плющильный станок.

**flatting** 1. плющение; 2. подземная откатка угля конной тягой (*горн.*); 3. матовая краска;

**~ hammer** плющильный *или* рихтовальный молот;

**~ mill** 1. плющильный *или* листопрокатный стан; 2. мельница для истирания руды стальными валками.

**flatware** плоская *или* мелкая посуда.

**flatwise** плашмя.

**flavin** флавин (антисептическое средство); жёлтая краска, кверцитрон.

**flaw** 1. портить, повреждать; порок, изъян, дефект, порча; фаут, порок древесины (*лес.*); 2. ломать, раскалывать; трещина (в драгоценном камне), брешь, щель, разрыв, раскол, расселина; каверна, раковина; рванина, плёнка (на отливке); 3. шквал; 4. тонкий слой торфа *или* дёрна; 5. место для сушки торфа;

**~ fault** горизонтальный сдвиг (*геол.*);

**~ in casting** порок, изъян, примесь *или* засорение в отливке;

**~ in wood** пороки древесины.

**flawless** без трещин, изъянов, выбоин *или* жуковины; без раковин.

**flaws** 1. заколы (руды в кровле) (*горн.*); 2. пятна; 3. пузыри, поры; 4. пороки, изъяны, трещины, раковины;

**~ in marble** золотистые жилки *или* пятна в мраморе; ямки.

flawy iron ноздреватое *или* пленистое железо.
flax лён (*Linum usitatissimum*); волокна льна; льняное полотно, полотняное изделие;
~ dressing чесание льна;
~ linen льняное полотно;
~-puller теребильная машина, льнотеребилка (*с. х.*);
~ seed *см.* flaxseed;
~ spinning frame льнопрядильная машина (*текст.*);
~ tow льняные очёски;
~ yarn льняная пряжа.
flaxseed льняное семя;
~ coal мелкий антрацит;
~ ore оолитовая руда.
fleche редан (*ав.*).
fleck покрывать пятнами *или* крапинками; пятно, крапинка.
fleckled basalt веснушчатый базальт, кокколитовый базальт.
fled склонный к образованию трещин после обжига при охлаждении (кирпич, гончарные изделия *и пр.*).
fleece 1. стричь овец; руно; 2. кардный холст, кардная ватка, прочёс, начёс, ворс (*текст.*); 3. обдирать;
~ machine холстовая машина (*текст.*).
fleecy мехообразный, пушистый; мехообразная материя (*текст.*);
~ clouds рваные облака.
fleet 1. оттягивать в горизонтальном положении; 2. быстрый, мелкий, неглубокий (о воде); 3. парк (машинный); 4. флот, флотилия; 5. залив, бухта, устье реки;
~ a tackle раздёргивать тали (*мор.*);
~ angle угол девиации каната (*горн.*);
~ auxiliaries вспомогательные суда флота;
~ fighter истребитель морской авиации;
~ of rolling stock парк подвижного состава;
~ of trucks грузовой автопарк;
~ wheel канатный шкив.
fleeting tackle горизонтальные, вспомогательные тали;
~ target кратковременная цель, быстропроходящая цель (*воен.*).
flegmatization флегматизация (искусственное увеличение стойкости по отношению к механическим воздействиям, *напр* взрывчатых веществ).
Flemish bond крестовая кладка, фламандская перевязка кирпичной кладки;
~ brick клинкер;
~ flax бельгийский лён.
flench резать, обдирать (кита, тюленя).
flerry расслаивовывать, раскалывать (сланец).
flesh colour желтовато-розовый, телесный цвет;
~ red кроваво-красный цвет;
~ side of belt шероховатая *или* мездровая сторона ремня, задняя (рабочая) сторона ремня;
~ side of leather мездровая сторона кожи.
fleshing machinery машины для мездрения кожи.
Flettner rudder руль Флетнера (*ав.*).
fletz пластовая жила (*геол.*).
flex сгибать, гнуть; гибкий шнур.
flexibility гибкость, ковкость, тягучесть, упругость, эластичность.
flexible 1. гибкий, гнущийся; 2. нежёсткого типа (*ав.*); 3. гибкая проволока, гибкий шнур; 4. раздвижной, подвижной;
~ armoured pipe гибкий бронированный шланг (для пневматического инструмента);
~ axle гибкая ось;
~ base pavement мостовая с упругим основанием;
~ chuck составной *или* разъёмный патрон;
~ conductor гибкий провод;
~ coupling упругая соединительная муфта, подвижная *или* раздвижная муфта, шарнирное соединение, гибкое сцепление.
flexible curve гибкая рейка (лекало);
~ defence активная оборона (*воен.*);
~ gangway bellows гармоника (между вагонами), суфле (*ж. д.*);
~ gearing гибкая передача;
~ gun турельный пулемёт (*ав.*);
~ joint подвижное соединение, шарнирный узел, гибкое сочленение, гибкая муфта;
~ pendant шнуровой подвес (*эл.*);
~ rule[r] стальная лента, измерительная лента, рулетка;
~ sandstone ставолумит (*геол.*);
~ shaft гибкий вал;
~ sixwheeler тягач с полуприцепом;
~ spout гибкий выпуск, рукав, перекидывающийся жолоб, поворотный жолоб для подачи бетона;
~ suspension гибкая подвеска, цепная подвеска, подвеска на рессорах;
~ type мягкая система (*ав.*); пружинного типа.
flexing life сопротивление изгибу, прочность на изгиб (*рез.*).
flexion-spring пружина, работающая на изгиб;
~ strain напряжение, деформация при изгибе.
flexometer флексометр;
flexural strength прочность на изгиб;
~ stress изгибающее напряжение;
~ vibrations изгибающие колебания.
flexure 1. сгибание, сгиб, выгиб, изгибание, изгиб, кривизна, искривление; 2. отклонение; 3. флексура, радиальная складка (*геол.*).
flick 1. стегнуть; лёгкий удар; 2. кино (Австралия); 3. флик (*кож.*); 4. быстро выполняемый манёвр в воздухе; 5. кратковременное освещение цели прожектором;
~ roll быстрый поворот через крыло (*ав.*);
~ separator ударная ловушка, сепаратор с отбойными перегородками.
flicker 1. мигать, мерцать, мелькать; 2. дрожать, изменяться; колебаться, качаться;
~ effect «фликер» эффект (*физ.*);
~ photometer мерцающий фотометр.
flickering мигание, мелькание, мерцание (дуговой лампы); вспыхивание (вольтовой дуги).
flier *см.* flyer.
flight 1. лестница, ярус, этаж, марш, пролёт лестницы, звено (*арх.*); 2. слёт, полёт (снаряда, самолёта); летание; дистанция полёта; звено самолётов (*англ.*); 3. течение (времени); 4. направляющая насадка; 5. скребок;
~ conveyer скребковый транспортёр;
~ downwards полёт на снижение (*ав.*);
~ drag conveyer ступенчатый, скребковый конвейер;
~ indicator комбинированный указатель поворота и крена;
~ of locks система расположенных уступами шлюзов (*гидр.*);
~ of stairs лестница, лестничный марш;
~ panel панель пилотажно-аэронавигационной группы приборов;
~ path траектория полёта;
~ sparks искры, выбрасываемые паровозом;
~ speed техническая скорость (в полёте);
~ upwards полёт возвышения, подъём (*ав.*).
flighty непостоянный, изменчивый.
flimsy 1. непрочный, слабый, незначительный, мелкий, лёгкий; 2. папиросная *или* копировальная бумага.
flinders diamond разновидность топаза.
fling бросать, кидать.
flint кремень, кремнёвая галька, огниво, голыш; халцедоновая разновидность кварца; мелкозернистый песчаник, годный для построек;
~ clay твёрдая разновидность огнеупорной глины; флинтклэй;
~ glass флинтглас, английский хрусталь (стекло, содержащее окись свинца);
~ glass paper наждачная *или* стеклянная бумага; шкурка;
~ stone кремень.
flintware фаянс.
flinty кремнистый;
~ fracture раковистый излом;
~ ground кремнистый грунт; мелкие голыши;
~ hardness крепкий закал, стекловидный закал;
~ slate пробирный камень, точильный сланец.
flip ударить, щёлкнуть; щелчок, лёгкий удар;
~ - flap 1. сальто-мортале; 2. род фейерверка; 3. род качелей.
flipper 1. приспособление для поднимания брёвен с транспортёра на лесопильную раму; 2. флиппер, бортовая ленточка (*рез.*).
flirting post стойка специальной заделки (*горн.*).
flitch 1. соединение планок (составной балки); планка *или* плитка составной балки; горбыль; квадратный брус, разрезанный вдоль; 2. небольшая кисть из свиной щетины;
~ beam сложная, сложенная, составленная, склеенная балка (из частей *или* досок);
~ chunk обтёсанный чурбан; отрезок толстой полуобрезной доски;
~ plate лист в составной деревянной *или* стальной балке.
flitched girder балка, состоящая из железного *или* стального листа, заложенного между двумя деревянными балками и жёстко сболченного с последними.
flitches флитчи (бруски неквадратного сечения) (*ам.*).
float 1. всплывать, плавать; поплавок; поплавочный; пловучая масса; 2. затоплять, наводнять; 3. спускать на воду, сплавлять; снять с мели (*мор.*); гонка, сплав (леса), плот, паром; 4. лопасть, лопатка; 5. свободно вращаться; 6. работать вхолостую *или* с небольшой нагрузкой, будучи приключённым к линии (*эл.*); 7. быть в равновесии; 8. мастерок, тёрка (штукатура); 9. приключать, соединять (*эл.*); 10. камень-болванка для полировки мрамора; 11. буй; 12. плица (*мор.*); 13. рампа; 14. валун, нанос; 15. кусок жильной породы в соседней толще (*геол.*); 16. продолговатый фургон; 17. прилив; 18. поплавок (часть посадочного приспособления гидросамолёта);
~ a vessel снять судно с мели;
~ and refloat прилив и отлив;
~ - and-valve клапан с поплавком; клапан, открывающийся от поплавка;
~ arrangement устройство поплавка;
~ bridge мостик для отделки поверхности бетонной дороги;
~ case подъёмный кессон, подъёмный понтон;
~ chamber поплавковая камера (карбюратора);
~ file напильник с крупной ординарной (простой) насечкой;
~ finish затирка (*стр.*);
~ gauge поплавковый указатель уровня;
~ gold пловучее золото, мелкое золото;
~ governor регулятор уровня воды; поплавковый регулятор.

**float level** уровень поплавка;

~ **lines of a boat** обводы лодки;

~ **needle** игла поплавка, клапанная игла (в карбюраторе);

~ **plane** поплавковый гидросамолёт;

~ **spindle** игла поплавка;

~ **stones** валуны жилы (на поверхности жилы *или* вблизи её); осыпь жилы на поверхности; россыпь кварца на выходе жилы (*геол.*);

~ **tank** бак с поплавковым регулятором;

~ **test** определение текучести (*нефт.*);

~ **timber** сплавной лесоматериал;

~ **valve** поплавковый клапан (карбюратора); автоматический клапан, регулирующий уровень воды;

~ **water-meter** водомер с поплавком;

~ **with cement** заливать цементом; железнить (*стр.*).

~ **wood** *см.* **float timber**;

~ **work** затирка (*стр.*).

**floatability** способность держаться на поверхности, на воде *или* в воздухе; пловучесть.

**floatage** лесосплав.

**floatation** флотация, флотационное обогащение;

~ **gear** поплавковое шасси, приспособленное для поддержания сухопутного самолёта на воде.

**floatboard** лопатка гребного *или* водяного колеса; плот, паром.

**floated concrete** литой бетон;

~ **surface** затёртая поверхность (образуемая на мокром цементе *или* бетоне растиранием гладкой доской).

**floater** небольшое включение пустой породы (в жильной массе) (*геол.*).

**floating** 1. сглаживание соколком (*стр.*); 2. пловучий; плавание; 3. плавающий, шарнирный, самоустанавливающийся, качающийся, подвижной, незакреплённый жёстко; 4. буферная система питания, буферное включение (*эл.*); 5. неоднородность окраски, рябь;

~ **aileron** плавающий элерон (*ав.*);

~ **axle** разгружённая плавающая ось (*авт.*);

~ **battery** буферная батарея;

~ **bell** колокол мокрого газгольдера;

~ **bridge** понтонный *или* наплавной мост; паром-дебаркадер, пловучая пристань;

~ **by tide** использование прилива для плавания;

~ **caisson** пловучий кессон;

~ **carrier control** модуляция с изменением величины несущего тока соответственно глубине модуляции (*рад.*);

~ **coupling** шарнирное сочленение;

~ **crane** пловучий кран;

~ **dam** пловучий понтон; батопорт;

~ **dock** пловучий док;

~ **earth** плывуны;

~ **gate** затворный понтон шлюза, пловучие шлюзные ворота;

~ **gold** пловучее золото;

~ **grid** сетка, не соединённая с катодом (*рад.*);

~ **into position** доставка на плаву до места установки (*стр.*);

~ **lever** плавающий рычаг;

~ **light** пловучий маяк;

~ **line** ватерлиния (*мор.*);

~ **mine** пловучая мина;

~ **objects** плавающие предметы, остатки *или* обломки судна, потерпевшего крушение;

~ **packing** подвижное уплотнение;

~ **power** упругая подвеска силового агрегата (на пружинах, рессорах *и т. п.*);

~ **reclaim** плавающий регенерат;

~ **rule** правило (*стр.*);

~ **shaft** качающийся вал;

~ **target** плавающая мишень, подвижная мишень, плавающая *или* подвижная цель (*воен.*).

**floating terms** цены без выгрузки с судна;

~ **test** испытание на выделенном осадке (*нефт.*);

~ **weight** плунжерный груз.

**floats** 1. поплавки сетей; 2. лопасти, лопатки водяного колеса; 3. рампа авансцены (театра).

**floatstone** 1. камень для затирки лицевой стороны кирпичной кладки; 2. пористый опал; ячеистая кварцевая порода; 3. осыпь жилы на поверхности.

**flocculate** флокулировать, заставлять взвешенные (суспендированные) в жидкости частицы собираться в хлопья и осаждаться.

**flocculation** флокуляция, образование хлопьев (в растворе, в смеси), соединение в хлопья, клочкование.

**flocculent** флокены, в виде хлопьев; рыхлый.

**flock** 1. толпиться, скучиваться, собираться в кучу; 2. пушинка, клочок, шерстяные очёски; 3. стадо (овец), стая (птиц);

~ **-bed** матрац, набитый шерстью;

~ **paper** насыпные бумажные обои;

~ **silk** шёлковые охлопки.

**floe** пловучая льдина; сплошной лёд, ледяное поле, ледяной покров.

**flogging chisel** широкое зубило для снятия литников и заусенцев (с отливки);

~ **hammer** кувалда, тяжёлый молоток.

**flood** наполнять водой, наводнять, затоплять, погружать в воду (трубы, насосы *и т. п.*), переливать; прилив, наводнение, потоп, затопление, разлитие, разлив, повышение воды, выступление из берегов, половодье, паводок; орошать; поток;

~ **arch** арка моста, под которой идёт судовой ход в высокую воду;

~ **basin** водосборная площадь паводка (*гидр.*);

~ **bridge** высоководный мост;

~ **catastrophe** наводнение;

~ **cock** клапан затопления, кингстон (*мор.*);

~ **control** борьба с наводнениями, регулирование паводков; регулирование стока;

~ **dam** дамба *или* плотина для защиты от высоких вод;

~ **damage** размыв;

~ **decline** спад воды;

~ **discharge** паводочный расход;

~ **flanking** облицовка берега реки;

~ **flow** разлив (реки);

~ **gate** шлюзные ворота для сброса паводковых вод; шлюз, шлюзовый затвор, вешняк, подъёмная дверь плотины, плотинный шлюз, водоспуск;

~ **ice** речной лёд;

~ **light** освещение заливающим светом; прожектор заливающего света;

~ **measuring post** водомерный пост (*гидр.*);

~ **opening** отверстие для отвода паводковых вод;

~ **plain** пойма, заливные луга, терраса заливания, заливная долина, долина затопления;

~ **-plain deposits** пойменные отложения;

~ **-plain lobe** русло речной излучины (меандры), лопасть заливной долины;

~ **-plain meanders** поймы;

~ **plain scroll** пойма реки, на которой развиваются меандры;

~ **system** система затопления;

~ **tide** максимум прилива;

~ **water gate** затвор для спуска паводковых вод;

~ **zone** область, затопляемая при наводнении.

**flooded condition** половодье, паводок.

**flooding** 1. затопление; 2. обводнение, заводнение; 3. захлёбывание (колонны) (*хим.*); 4. изменение цвета при сушке *или* нагревании.

**floodlight** *см.* **flood light**.

**floodlighting** освещение заливающим светом.

**floor** 1. делать настил, настилать (пол, почву выработки); пол, настил, междуэтажное перекрытие; помост; 2. почва, пол, подошва (горной выработки); 3. часть моста, непосредственно служащая для проезда; 4. дно (шлюзовой камеры); 5. этаж, ярус; 6. нижнее *или* мульдовое крыло (лежачей складки) (*геол.*);

~ **area of a building** площадь пола здания;

~ **beam** балка *или* переводина под полом; поперечная балка (проезжей части) моста;

~ **boarding** половой настил;

~ **boards** настил; доски, которыми покрывается почва забоя (закладка) перед палением (*горн.*);

~ **cleaning machinery** машины для чистки полов;

~ **cloth** линолеум;

~ **contact** ножной контакт (*эл.*);

~ **control** управление по этажам (*эл.*);

~ **covering** одежда пола;

~ **depth** строительная высота моста (от низа пролётного строения до верха настила);

~ **finish** одежда пола, чистый пол;

~ **frame** шпангоут днища с поперечными связями;

~ **grating** деревянная решётка;

~ **heads** верхние кромки флоров (*мор.*);

~ **indicator** этажный указатель;

~ **insulation** изоляция пола;

~ **joist** половой брус, балка перекрытия;

~ **lamp** торшер, напольный светильник;

~ **limb** нижнее мульдовое крыло (лежачей складки) (*геол.*);

~ **mat** циновка, половик;

~ **of a seam** почва пласта;

~ **of a ship** дно корабля, настил корабля;

~ **of lock** дно шлюза;

~ **of water chamber** подошва *или* дно водной камеры (*гидр.*);

~ **pan** металлический пол кузова (*авт.*);

~ **pillar** 1. колонна, столб на уровне пола; 2. целик в шахте, целик под *или* над штреком;

~ **plan** поэтажный план здания с указанием стен, оконных и дверных проёмов и назначения помещений;

~ **plate** фундаментная плита, половая нижняя обвязка;

~ **plates** перекрытие флортимберсов (*мор.*); листы рабочей площадки (трактора);

~ **riders** флор-ридерсы (*мор.*);

~ **sampling** опробование почвы выработки (*горн.*);

~ **sand** старый формовочный песок (бывший уже в употреблении);

~ **skeleton** прогоны и переводы под проезжую часть моста;

~ **space** площадь пола; площадь пола, занимаемая машиной;

~ **stop** этажный упор (для остановки лифта на данном этаже);

~ **suspender** подвеска проезжей части моста;

~ **system** проезжая часть (моста);

~ **tile** плитка для пола;

~ **timber** переводина, половая балка; флортимберс (*мор.*);

~ **well** углубление в полу для ног (*авт.*);

~ **work** формовка в почве (в земле) (*мет.*).

**floored intrusions** интрузивы, имеющие почву *или* дно; лакколиты (*петр.*);

~ **intrusives** *см.* **floored intrusions**.

**flooring** 1. простой досчатый пол, настилка полов, половой настил, настилка; покрытие почвы выра-

ботки настилом (*горн.*); деревянный настил; 2. покрытие днища; 3. доски от 1" до 1½" толщины и от 2" до 5" ширины; строганый лесной товар.

**floors** 1. внутреннее плоское дно (судна); флоры (*мор.*); 2. деревянные полы; 3. ярусы, сени.

**flop** хлопать (крыльями); полоскаться (о парусах); швырять.

**flora** 1. флора; руководство по систематике растений; 2. бактерии в загрязнённой воде, отбросах *и пр.*

**floran-tin** едва видимая вкрапленность оловосодержащего минерала в породе; тонко измельчённая оловянная руда.

**florentine** флорентин (род шёлковой материи).

**Florentine marble** изделия из итальянского алебастра;

**~ receiver** флорентийская склянка (*хим.*).

**floret** прицветник, цветочек (*бот.*).

**floriated** украшенный цветами (*напр.* капитель колонны) (*арх.*);

**~ plaster** экстрагипс, гидравлический гипс.

**florid** витиеватый (орнамент).

**Florida clay** фуллерова земля.

**floridin** флоридин.

**floriferous** цветоносный (*бот.*).

**flosh** толчейное корыто.

**floss** 1. пух, пушок; шёлковые очески; 2. пудлинговый шлак (*мет.*);

**~ hole** шлаковое отверстие в металлургической печи.

**flotable** способный всплывать; способный подвергаться флотационному процессу.

**flotation** 1. флотация, всплывной способ обогащения; свойство тел всплывать на поверхность; 2. организация, создание;

**~ concentrate** флотационный концентрат;

**~ gear** шасси, приспособленное для поддержания сухопутного самолёта на воде;

**~ line** ватерлиния, грузовая ватерлиния (*мор.*);

**~ machine** флотационная машина (*горн.*);

**~ oil** флотационное масло;

**~ process** процесс флотации *или* всплывной процесс (обогащения);

**~ reagents** флотационные реагенты.

**flotative** поддающийся флотации.

**flots** флецы (мощные пласты полезных ископаемых).

**flour** 1. размалывать, превращать в муку; мелкая, просеянная мука; 2. посыпать мукой; 3. рассыпаться на мелкие частицы (*горн.*); 4. порошок, пудра;

**~ chute** лоток, отверстие для выхода муки;

**~ copper** очень тонкая самородная медь, плавающая в воде;

**~ dresser** сито для просеивания муки, бурат;

**~ gold** мельчайшая золотая пыль, плавающая на поверхности воды;

**~ loft beam** головной брус (мукомольной мельницы);

**~ mill** мукомольный постав, мукомольная мельница;

**~ milling** размалывание, размол, помол;

**~ mixer** мешалка для муки;

**~ of sulphur** серный цвет;

**~ packer** *см.* **flour sacker;**

**~ sack** мучной мешок;

**~ sacker** выбойный аппарат (для набивки муки в мешки);

**~sieve** волосяное сито.

**floured** порошкообразный, размолотый, в распылённом состоянии; мучнистый.

**flouring of mercury** эмульсирование ртути.

**flourometer** отмучиватель, флурометр.

**flow** 1. течь, протекать, прибывать; плавно литься (о речи); течение, поток, струя, истечение, растекание, излияние; прилив; лава; 2. изобиловать; изобилие; 3. количество воды, протекающее в данном пункте в единицу времени, дебит воды; 4. текучесть; 5. флюс (в глазури); 6. выпрессовка, выжимка, наплыв резины из вулканизационной формы; заусеница; 7. торфяное болото; 8. расплыв.

**flow box** напорный ящик, напускной ящик (*бум.*);

**~ breccia** текучая *или* дислокационная брекчия, брекчия трения;

**~ gate** литник;

**~ indicator** указатель дебита (*гидр.*);

**~ lines** линии Людерса;

**~ meter** счётчик для жидкостей и газов; измеритель течения, водомер, указатель уровня и скорости течения, гидрометр (*гидр.*); прибор для измерения текучести;

**~ of gas** выделение газа, дебит газа, движение газа;

**~ of ground** выпирание грунта;

**~ of indication** магнитный поток;

**~ of metal** текучесть металла, истечение металла;

**~ of rail** течение металла (рельс), раскатывание стали на вершине рельсов;

**~ of sewage** расход сточных вод (*сан.*);

**~ of slag** шлаковый выпуск;

**~ off** утекать, стекать, отекать;

**~ over** переливаться;

**~ pipe** напорная труба, труба для подачи горячей воды в системе водяного отопления;

**~ point** точка (температура) текучести;

**~ sheet** схема *или* последовательность операций (при концентрации); карта технологического процесса;

**~ test** испытание на расплыв;

**~ through** протекать через.

**flowage structure** структура со следами течения.

**flowed** с наплывом.

**flower** 1. цветок, цветение; 2. лучший; отборная часть; 3. кристаллообразная поверхность;

**~ bed** клумба;

**~ cup** чашечка (*бот.*);

**~ of sulphur** серный цвет;

**~ seeds and plants** цветочные семена и растения;

**~ wire** фортепианная проволока.

**flowering** цветение (*бот.*);

**~ dogwood** цветущий догвуд, корнел (*Cornus florida*) (*бот.*).

**flowers of sulphur** серный цвет;

**~ of zinc** окись цинка ZnO, цинковые белила.

**flowing** текущий, разливающийся; прилив, течение, ток, исток; гладкий, плавный; полный до краёв;

**~ out** истечение, уход, отход;

**~ property** растекание, розлив;

**~ water** проточная *или* текучая вода;

**~ well** фонтанирующая скважина; самоистекающий артезианский колодец.

**flowmeter** *см.* **flow meter.**

**fluating** флуатирование; покрывание (бетона) фтористым соединением (*хим.*).

**fluavil** флюавиль (смола гуттаперчи).

**fluccan** оторочка, мягкий глинистый зальбанд (*геол.*).

**fluctuate** изменяться, качаться, колыхаться, колебаться (о ценах), быть неустойчивым.

**fluctuating load** повторная нагрузка.

**fluctuation** колебание, качание, колыхание, изменение; флюктуация, нарушение однородности жидкости *или* газа (вследствие молекулярного движения);

**~ noise** дробовый эффект (*рад.*) [ОСТ].

**flue** 1. дымовая труба, дымоход, боров, топочный ход, вытяжная труба, дымовой канал, газовый канал, газоход; 2. жаровая труба; огневая труба, дымогарная труба; 3. проход для газов; воздухопровод, вытяжка; 4. лапа якоря; 5. зазубрина гарпуна.

**flue beader** инструмент для обсадки (расчеканки) жаровых труб;

**~ belt** звено жаровой трубы;

**~ boiler** котёл с жаровой трубой;

**~ bridge** боровковый порог;

**~ brush** щётка *или* ёрш для чистки дымогарных труб;

**~ cinder** шлаки и зола, осаждающиеся в дымоходе; железная окалина из нагревательной печи, скопляющаяся в дымоходе;

**~ cleaner** *см.* **flue brush;**

**~ damper** заслонка дымохода;

**~-dust** пыль из борова *или* из пылевой камеры; пыль, уносимая в дымоход при плавке руд, летучая зола; пыль, осаждающаяся в жаровой трубе; колошниковая пыль;

**~-dust chamber** сажевая *или* пылевая камера;

**~-dust retainer** зольник для увлекаемой тягой золы;

**~ expander** вальцовка для (котельных) труб;

**~ flash** колпак на дымовой трубе;

**~ furnace** топка в жаровой трубе; внутренняя топка;

**~ gas** газообразные продукты горения, дымовые газы;

**~ gas pump** дымосос;

**~ grouping** соединение дымоходов в группу (перед вводом их в дымовую трубу);

**~ heating surface** поверхность излучения жаровых труб;

**~ loss** потеря в дымоходах;

**~ shutter** заслонка для регулирования тяги;

**~ system** 1. дымоходы; 2. система отводов газов (*горн.*);

**~ tube** жаровая труба.

**flued** отфланцованный, фланжированный.

**fluent** 1. текучий, жидкий, подвижной; 2. гладкий, плавный; 3. струя, поток; 4. интеграл; переменчая величина; функция;

**~ lava** волнистая лава.

**fluff** 1. пух; ворс; 2. мелкокристаллическая сода.

**fluffy** пушистый, ворсистый.

**fluid** жидкий, текучий, газообразный; жидкость, газ, жидкая *или* газообразная среда; раствор;

**~ body** жидкое тело;

**~ carbon** углерод летучих веществ;

**~ compression** сжатие в жидком состоянии; прессование болванок для устранения усадочных раковин;

**~ operations** маневренные операции (*воен.*);

**~ origin** плавкого происхождения (о стали);

**~ pressure** давление жидкости, гидростатическое давление;

**~ solution** жидкий раствор (в отличие от твёрдого);

**~ ton** объём в 32 куб. фута;

**~ wax** эфиры высших спиртов, выделенные из жира морских животных.

**fluidal structure** флюидальная структура.

**fluidimeter** вискозиметр (прибор для определения вязкости).

**fluidity** текучесть; жидкость *или* степень густоты (шлака); жидкотекучесть (чугуна).

**fluke** 1. лапа, рог (якоря); 2. чистилка, чищалка (для шпуров), ложка (для чистки буровой скважины) (*горн.*); 3. ловильный гарпун; зазубрина гарпуна.

**flume** 1. мельничный лоток; 2. шлюзный жолоб, спускное отверстие, сплотки для воды; 3. подводящий канал (водяной турбины); открытый водопровод; 4. горное ущелье с потоком; река, поток;

**~ head race** подводящий канал (*гидр.*).

**fluming** подача гидравлическим транспортёром.

**fluohydric acid** плавиковая кислота, фтористоводородная кислота, HF.

**fluor** *см.* **fluorine;**

~ **apatite** фторапатит.

**fluorescence** флюоресценция.

**fluorescent screen** флюоресцирующий экран.

**fluoric** плавиковый, фтористый, фторный;

~ **acid** фтористоводородная кислота, плавиковая кислота, HF.

**fluoride** фтористое соединение;

~ **of ammonium** фтористый аммоний $NH_4F$.

**fluorination** введение фтора в молекулу органического соединения.

**fluorine** фтор F.

**fluorite** флюорит, плавиковый шпат, $CaF_2$

**fluoroform** фтороформ, трифторметан, $CHF_3$.

**fluoroscope** флюороскоп, флуоресцирующий экран (для рентгеноскопии).

**flurry** волновать, взбудораживать; беспокойство; порыв ветра, шквал.

**flush 1.** скрытый, погружённый *или* вогнанный в...; утопленный; впритык, вгладь, впотай, на одном уровне, вровень с..; наравне с...; заподлицо; привести к одному уровню с....; **2.** бить струёй; промывка труб сильной струёй жидкости; заливать, промывать струёй воды; быстрый приток; **3.** вести мокрую закладку (*горн.*); **4.** прилив; **5.** наполнить до краёв; **6.** выпускать шлак; шлак; последний шлак, выпускаемый из печи;

~ **bolt** дверной шпингалет, врезная задвижка;

~ **box** ответвительный кабельный ящик (утопленный в полотно пути); вделанная в стену коробка;

~ **cut joint** затёртый шов; расшивка в подрезку (кирпичная кладка);

~ **deck** сплошная палуба;

~ **deck ship** гладкопалубное судно, судно без полубака и полуюта;

~**-headed bolt** болт с потайной головкой;

~ **joint 1.** заполненный шов, затёртый *или* гладкий шов, заполненный раствором шов кирпичной кладки; **2.** сборка *или* соединение впритык; соединение гладким замком; соединение с внутренней муфтой, соединение концами; **3.** расшивка в подрезку (*стр.*);

~ **of water** обильный поток *или* быстрый прилив воды, смывающая струя;

~ **out** очистить от грязи напором струи воды; промывать, продувать;

~ **out valve** уравнительный клапан;

~ **rivet** утопленная головка заклёпки, потайная головка заклёпки;

~ **riveting** клёпка впотай;

~ **sluice** очистительный *или* промывочный шлюз;

~ **tank** резервуар для промывки канализации;

~ **track** путь на одном уровне с грунтом;

~**-type instruments** измерительные приборы с фланцем; приборы, утопленные в распределительный щит (*эл.*);

~ **weir** донная запруда, порог, водоспускная плотина;

~ **weld** шов, поверхность которого заподлицо с основным металлом (*св.*);

~ **with** в уровень, заподлицо.

**flushed colours** тёртые масляные краски (изготовляемые растиранием влажного пигмента).

**flushes** последний выпуск шлаков (из домны) перед выпуском чугуна (*мет.*).

**flushing 1.** расшивка шва кирпичной кладки; промывка; мокрая закладка (*горн.*); **2.** выпуск шлака;

~ **dredger** водоструйная землечерпалка;

~ **flap** промывной аппарат, промывной клапан;

~ **hole** отверстие для выпуска (шлаков);

~ **inlet** впускное отверстие;

~ **out apparatus** промывное устройство (для смывания струёй воды);

~ **pipe** промывная труба.

**flute 1.** делать выемки, желобить; выемка, желобок, рифля; канелюра, гусёк (*арх.*); **2.** ползок формовщика.

**fluted** рифлёный, гофрированный, волнистый, с канелюрами, желобчатый;

~ **bar** рифлёное *или* желобчатое железо;

~ **column** колонна с канелюрами;

~ **disk** зубчатый кружок;

~ **funnel** рифлёная воронка;

~ **iron tyre** рифлёная железная шина;

~ **moulding** желобчатая выкружка, багет;

~ **rolls** желобчатые вальцы;

~ **twisted column** колонна с витыми канелюрами;

**fluting 1.** рифление, желобление; канелюры, рифли; дорожки, ложки, ложбинки, канальцы, выемки, вогнутая канавка; **2.** заточка, закруглённый переход;

~ **machine** станок для рифления и выемки желобов, пазов и дорожек.

**flutter 1.** колебаться, качаться, колыхаться, махать; вибрация; **2.** изменяться; **3.** неустойчивое колебание, колебание вследствие взаимодействия аэродинамических и упругих сил на силу инерции конструкции; флаттер (*ав.*);

~ **echo** пульсирующее эхо (*ак.*);

~ **effect** звуковая рябь;

~ **of propeller** вибрация пропеллера (*ав.*);

~ **tone** неустойчивый тон.

**fluttering** колебание, дрожание, вибрация; мерцание.

**fluvial** речной.

**fluviatic hydraulics** речные гидротехнические сооружения.

**fluviatile deposits** речные отложения;

~ **mud** пелиты (*петр.*).

**fluvio-glacial** флювио-гляциальный, водно-ледникового происхождения (об отложениях);

~**-lacustrine** озерно-речной, образованный реками и озёрами (о наносах);

~**-marine** образованный совместным действием моря и реки (наносы в устьях рек).

**fluviograph** флювиограф (прибор, регистрирующий изменения уровня воды).

**flux 1.** плавить, растоплять, делать жидким; расплавленное состояние; **2.** поток (магнитный, световой); **3.** обрабатывать флюсом, отшлаковывать, переводить в шлак; плавень, флюс; средства, способствующие плавке шлаков, примесь при плавлении, металлоочистительный шлак; флюсировать; **4.** предварительная химическая обработка трудрастворимого вещества, разжижитель; **5.** битум, применяемый для размягчения более твёрдого битума; **6.** легкоплавкое стекло для эмалей; **7.** истекать; поток, течение; **8.** постоянная смена;

~ **across the surface** поток сквозь поверхность (*гидр.*).

**flux density** магнитная индукция;

~ **float** нанос, снесённый материал, кусок жильной породы в соседней толще;

~ **limestone** известковый флюс;

~ **metals** металлы для спайки;

~ **of force** силовой поток;

~ **of forces** поток сил через поверхность, приток силы, силовой поток;

~ **oil** гудрон, прибавляемый к битуму для размягчения.

**fluxible** плавкий.

**fluxing** флюсующий;

~ **agent** флюсующий материал;

~ **effect** офлюсование;

~ **ore** флюсующая руда; самофлюсующаяся, легкоплавкая руда.

**fluxion 1.** истечение; **2.** постоянные изменения; **3.** бесконечно малый (*матем.*);

~ **gneiss** флюидальный, первичный *или* интрузивный гнейс (*геол.*);

~ **structure** флюидальная структура.

**fluxmeter** флюксметр, максвеллметр [ОСТ].

**fly 1.** летать; управлять самолётом; **2.** улетать, разлетаться; **3.** маховое колесо; балансир; уравнительный маятник; **4.** крыло ветрянки; **5.** пух, пушок (*текст.*);

~ **ash** зольная пыль, копоть;

~ **back** ударять *или* отдавать назад;

~ **balls** шары регулятора;

~ **bar** нож барабанного ролла (*бум.*);

~ **frame 1.** банкаброш; ровничная машина (*текст.*); **2.** машина для шлифовки и полировки зеркального стекла;

~ **leaf** алонжа, чистый листок бумаги в начале *или* в конце книги;

~ **nut** крыльчатая гайка, барашковая гайка, барашек;

~ **powder** неочищенный мышьяковистый ангидрид, содержащий металлический мышьяк;

~ **press** маховичный пресс, винтовой пресс;

~ **shuttle** быстроходный челнок (*текст.*);

~ **wheel** *см.* **flywheel.**

**flyer 1.** маховик; **2.** рогулька банкаброша *или* прялки, банкаброш (*текст.*); **3.** прямая лестница; **4.** лётчик; **5.** быстроходный корабль;

~ **doubler** рогулечный, крутильный ватер (*текст.*);

~ **frame** банкаброш, ровничная машина (*текст.*);

~ **throstle** рогульчатый тонкопрядильный ватер.

**flying** летящий, летучий; быстрый; лётное дело, полёты;

~ **arch buttress** подпорная арка, аркбутан;

~ **boat** лодочный гидросамолёт, летающая лодка;

~ **bond** ложки с тычками, уложенными через большие интервалы (*арх.*);

~ **bridge** перекидной мост, паром; верхний мостик (*мор.*);

~ **buttress** передвижная подставка, контрфорс в виде ползучей арки; косуля; аркбутан;

~ **characteristics** лётные характеристики, лётные качества;

~ **controls** рулевые тяги (*ав.*);

~ **cutter** вращающийся суппорт для обточки фланцев, летучий суппорт, вращающийся патрон;

~ **deck** переносный лёгкий мостик; взлётная палуба (авианосца);

~ **falsework** тип подмостей, применяемых при сборке больших консольных мостов; выпускные леса;

~ **ferry** паром-самолёт;

~ **field** *см.* **flying ground;**

~ **ground** лётное поле, аэродром;

~ **junction** временное ответвление;

~ **machine** аэроплан, летательный аппарат;

~ **machine with flapping wings** орнитоптер.

**flying-off deck** взлётная палуба (авианосца);
~ **-on deck** посадочная палуба (авианосца);
~ **position** на лету, положение в полёте, полётное положение;
~ **race** воздушные гонки;
~ **reef** прерывистая жила, нарушенная жила, риф с разрывами (*геол.*);
~ **sails** малые паруса (*мор.*);
~ **sap** летучая сапа;
~ **scaffold** выпускные леса (*стр.*);
~ **school** лётная школа;
~ **shears** летучие ножницы;
~ **shores** распорки между двумя стенами (временные);
~ **shot** выстрел по движущейся цели;
~ **speed** скорость полёта (относительно воздуха);
~ **spot** бегающее световое пятно; бегающий зайчик;
~ **spot scanning** разложение бегающим лучом;
~ **start** старт с разгона *или* хода, разгон;
~ **switch** стрелка для перевода отцепленных на ходу вагонов; откидная стрелка;
~ **upside down** полёт на спине;
~ **weight** полный *или* полётный вес (*ав.*);
~ **wing** летающее крыло (тип самолёта);
~ **wires** несущие тросы (*ав.*).
**flywheel** маховик, шкив-маховик, маховое колесо;
~ **action** действие вращающихся масс, инерция, маховый эффект, момент инерции;
~ **alternator** тихоходный маховиковый альтернатор (с вращающимися полюсами);
~ **arm** спица махового колеса;
~ **circuit** параллельный резонансный контур;
~ **cogging** зубчатое сцепление маховика;
~ **damping effect** сглаживающее действие махового колеса; инерция вращающихся масс;
~ **drive** привод от маховика;
~ **effect** действие вращающихся масс, инерция, маховой эффект, момент инерции;
~ **force** сила инерции вращающихся масс;
~ **moment** маховой момент;
~ **pit** выемка *или* углубление для маховика;
~ **starter** инерционный стартер;
~ **storage system** маховиковая система уравнивания нагрузки.
**foal skin** жеребок (шкура жеребёнка) (*кож.*).
**foam** пениться; пена;
~ **cock** кран для продувания котла с горизонта воды.
**foamed slag** термозит, пенистый шлак.
**foaming** вспенивание, пенообразование; пена; пенящийся; пенное тушение, тушение пожаров пенящимися составами;
~ **powder** шипучий порошок.
**foamy rubber** пенистая резина; ячеистая *или* губчатая резина;
~ **structure** пенистая текстура.
**focal** фокусный;
~ **depression** глубина фокуса (землетрясения);
~ **distance** фокусное расстояние [ОСТ];
~ **length** *см.* **focal distance;**
~ **plane** фокальная плоскость;
~ **point** фокус, фокусное пятно [ОСТ];
~ **range** дальность видимости.
**focimeter** фокометр (прибор для измерения фокусного расстояния линзы *или* комплекта линз).
**fo'c'sle** бак, полубак; жилое помещение для команды в носовой части судна (*мор.*).
**focus 1.** собирать *или* помещать в фокусе, устанавливать на фокус, фокусировать, приводить в фокус; фокус, фокусное пятно [ОСТ]; 2. светящаяся точка; средоточие, центр.
**focus of lens** фокус линзы.
**focus(s)ing** установка на фокус, фокусировка;
~ **field** фокусирующее поле;
~ **lens** собирательная линза.
**fodder 1.** задавать корм; корм, сено, фураж; 2. законопачивать течь (*мор.*).
**fodient** копающий (заступом).
**fog 1.** окутывать туманом; туманный, неясный; туман, вуаль (*фот.*); 2. отава (*с. х.*);
~ **dehydration** рассеивание тумана;
~ **-horn** туманный рожок *или* горн. сирена (*мор*);
~ **light** фара с цветными стёклами (для туманной погоды) (*авт.*);
~ **signal** петарда (*ж. д.*).
**fogging** образование туманной плёнки, тускнение (металла).
**fogman** рабочий, устанавливающий сигналы тумана (*ж. д.*) (*ан.*).
**foil 1.** фольга, станиоль, оловянная *или* металлическая пластинка; 2. зеркальная наводка; 3. орнамент в виде листьев в окнах и нишах готического стиля (*арх.*); 4. подчёркивать *или* выделять контрастом; 5. фехтовальная рапира;
~ **stone** имитация драгоценного камня.
**foiling** украшения (*арх.*).
**fold 1.** сгибать, перегибать, загнуть, отогнуть, складывать, загибать кромку на кромку, фальцевать; сгиб, складка, фальц; 2. дублировать (*текст.*); 3. скрещивать; 4. обнимать, обхватывать; 5. застёжка, крючок; 6. удваивание, возвышение в степень; 7. завернуть *во что-л.*; 8. створ (двери); 9. загон для овец; закут; 10. стадо овец; 11. перемещение пород без разрыва сплошности; складка, изгиб; флексура (*геол.*); складка местности; образовывать складки;
~ **back** загнуть;
~ **carpet** лежачая складка, переходящая в покров; надвиг складки (*геол.*);
~ **-fault** складка-сброс (*геол.*);
~ **filling** заполнение складок;
~ **filter** складчатый фильтр;
~ **thrust** *см.* **fold-fault.**
~ **up** сложить, складывать.
**folded** сложенный, складчатый;
~ **mountain** пликативная гора;
~ **over joint** соединение загибом.
**folder 1.** фальцовщик, складальщик; гладилка; 2. аппарат для определения сопротивления излому, фальцер (*бум.*).
**folding 1.** складной, укладывающийся, створчатый, откидной; складывание; 2. образование складок, складчатость, пликативная дислокация (*геол.*); 3. обхват;
~ **aeroplane** самолёт со складывающимися крыльями;
~ **anchor** якорь со складными лапами, (*мор.*);
~ **back** подъёмная спинка (сидения);
~ **boat** складная лодка, надувная лодка;
~ **bridge** мост, в котором подъёмная часть в поднятом состоянии складывается посредине сама на себя; перекидной мост;
~ **bucket** складное (парусиновое) ведро;
~ **dinghy** складная лодка, складной ящик;
~ **door** складчатая дверь;
~ **footboard** откидная подножка;
~ **machine** складальная, загибающая (для кожи, ткани), фальцевальная (для бумаги) машина; машина для загибания краёв (*рез.*);
~ **pocket measure** *см.* **folding rule;**
~ **rule** складной метр, складная линейка, складной масштаб.
**folding sash** створчатый оконный переплёт;
~ **screen** складная ширма, складной щит;
~ **seat** откидное сидение;
~ **shutter** откидные ставни, складные *или* створчатые ставни, жалюзи;
~ **sight** откидной прицел, шарнирный прицел (ружья);
~ **stairs** складная лестница;
~ **strength** сопротивление излому (*бум.*);
~ **table** складной стол, опускающийся стол;
~ **test** испытание на загиб;
~ **trail spade** откидной сошник (*арт.*);
~ **wedges** клинья, забиваемые навстречу друг другу;
~ **wing** складное крыло (*ав.*).
**folia** прожилок, слой, листоватое сложение (минералов), тонкая листоватость.
**foliage** выделывать листья, украшать листьями; листва.
**foliate 1.** наводить ртутную амальгаму; 2. расплющивать в лист; расщеплять на тонкие слои; 3. нумеровать листы книги; 4. лиственный.
**foliated** сплющенный в лист *или* пластинку, листоватый (о структуре); пластинчатый, листовой; сплоченный в четверть (доска);
~ **coal** слоистый бурый уголь;
~ **copper** пластинчатая *или* листовая медь;
~ **fracture** пластинчатый *или* чешуйчатый излом;
~ **tellurium** нагиагит (*мин.*).
**foliation 1.** наведение ртутной амальгамы; 2. выбивание в листы; 3. расслоение, расщепление на тонкие листы; сланцеватость, слоистое строение;
~ **-stratification** расположение минералов слоями, не связанное с кливажом.
**folier** фольга.
**folio** формат в пол-листа бумаги; фолиант.
**foliomort** тёмножёлтый.
**follicle 1.** кокон; 2. фолликула, сумка.
**follow** следовать, идти за . . ., прослеживать, следить; преследовать; подражать; понимать; логически вытекать;
~ **die** прогрессивный штамп, штамп последовательного действия;
~ **rest** подвижной люнет (токарного станка);
~ **up** контроль, учёт;
~ **up system** система последовательного автоматического зацепления *или* включения, «следящая» система (в автоматике).
**follower 1.** ведомый механизм (шкив, барабан); 2. фоллоуер (*авт.*); 3. крышка сальника, нажимная втулка сальника; 4. крышка поршня; 5. последователь; 6. подвижная доска *или* плита пресса; 7. подбабок; 8. упорная плита *или* подушка (упряжного аппарата) (*ж. д.*); 9. крепительная гайка *или* шайба;
~ **eccentric** эксцентрик переднего хода;
~ **guide block** направляющий брусок фоллоуера (*авт.*);
~ **plate** крышка поршня;
~ **wheel** ведомое колесо.
**following 1.** следующий, последующий, будущий; 2. порода, обрушающаяся после выемки угля (*горн.*);
~ **edge** ребро схода, задняя кромка лопасти воздушного винта *или* крыла;
~ **pulley** ведомый шкив, контрдиск, контршайба;
~ **stone** порода кровли, обрушивающаяся после выемки угля;
~ **the track** постепенное бурение и наление шпуров вдоль забоя (*горн.*).

**following-up system** 1. выемка угля к границам поля (*горн.*); 2. система последовательного автоматического зацепления *или* включения, «следящая» система (в автоматике);
~ **wind** попутный ветер.
**foment** припаривать, примачивать.
**fomerell** купол фонаря (*стр.*).
**font** водоём; резервуар лампы.
**fontal** первоначальный, принадлежащий к источнику.
**food** пища, съестные припасы, провизия, корм;
~ **colours** органические краски, краски для пищевых продуктов;
~ **cutter** корморезка;
~ **paste** питательное печение *или* тесто;
~ **-products** пищевые продукты;
~ **unit** кормовая единица (*с. х.*);
~ **value** питательность.
**foodstuffs** продукты питания.
**foolproof** 1. защищённый от нежелательного воздействия персонала, защищённый от неосторожного обращения; 2. несложный, понятный;
~ **apparatus** аппарат, защищённый от неправильного ухода *или* обращения;
~ **machinery** безопасное (при неосторожном обращении) оборудование.
**fool's gold** железистый колчедан, похожий по цвету на золото.
**foolscap** формат бумаги размером $13^1/_4'' \times 17^1/_2''$.
**foot** 1. ножка, лапа, стойка (тисков), опора, подножка; подошва, нижняя часть, основание; 2. нога, ступня; 3. подножие (холма, горы); 4. постель, почва (пласта), лежачий бок (*геол.*); 5. осадок; 6. подсчитывать, подводить итог (счёта); 7. фут, 8. пехота;
~**-acre** акрофут (пласт площадью 1 акр, мощностью 1 фут);
~ **bank** стрелковая ступень (*воен.*);
~ **bar** педаль;
~ **bellows** мехи с педалью;
~ **block** подпятник мачты деррик-крана;
~ **board** подпорка со ступеньками, подкладка, лёжка, ступенька, подножка, педаль, площадка; мостик для обслуживания плотины; низкие мостки;
~ **brake** ножной тормоз, тормоз с педалью;
~ **bridge** пешеходный мост, мост на поплавках (для пехоты в колонне по одному);
~ **-candle** футосвеча (единица освещённости);
~ **-candle meter** фотометр для измерения освещённости;
~ **connection** нижнее соединение;
~ **drive** ножной привод;
~ **-driven** с ножным приводом;
~ **driving** ножной привод, управление помощью педалей;
~ **gauge** футшток (*гидр.*);
~ **guard** путевой предохранитель для ног (*ж. д.*);
~ **hammer** механический молот, приводимый педалью;
~ **hills** предгорье; подошва, нижние склоны холма *или* кряжа;
~ **holes** углубления в стенках шурфа *или* дудки, в которые рабочий встаёт ногой при спуске и подъёме; почвенные шпуры (*горн.*);
~ **in** вставить, заделать, вкрепить;
~ **lamps** нижние рамповые лампы;
~ **lever** ножной рычаг, педальное коромысло (*ав.*); рычаг педали, педаль;
~ **light** освещение рампы, рампа; лампа на авансцене;
~ **lug** прилив, язычок, отросток, лапа, шип;
~ **-note** примечание внизу страницы текста, сноска;
~ **of bead** пятка борта покрышки (*рез.*).
**foot of dam** подошва дамбы *или* плотины;
~ **of fall** водобойный пол, штурцбет (*гидр.*);
~ **of rail** подошва рельса;
~ **-path** 1. мостки, галлерея для обслуживания, помост, площадка; стремянка, рабочий мосток; 2. тропа, тротуар, пешеходная дорога;
~ **-path paving** одежда тротуара;
~ **-path platform** высокие мостки; мост *или* помост мостового крана; площадка; мостки вокруг шахты;
~ **-piece** 1. лежень, подвод у лежачего бока; 2. подпятник *или* опорный подшипник крана;
~ **-plate** 1. подкладка под стойки; 2. обходная *или* смотровая площадка; подножка; 3. площадка машиниста паровоза, кабина машиниста; рулевой пост;
~ **plough** беспередковый плуг;
~ **rest** упорка для ног;
~ **roller** навой у ткацкого станка (*текст.*);
~ **rule** 1. складной фут, мерный фут; 2. футшток (*гидр.*);
~ **scraper** металлический скребок (коврик) для очистки обуви;
~ **stall** пьедестал, башмак, плинтус, цоколь (*арх.*);
~ **-step bearing** *см.* **footstep bearing**;
~ **stock** задняя *или* упорная бабка;
~ **stone** лежень, обапол на почве пласта, опора, опорный камень;
~ **support** поддерживающая ножка; упор для ног;
~ **switch** ножная педаль;
~ **value** ценность на фут (содержание металла по пробе, умноженное на длину опробованной части в футах);
~ **valve** ножной клапан, клапан с педалью; днищевый вентиль; клапан на засасывающей стороне насоса;
~ **walk** тротуар; пешеходные мостки (*напр.* на кране);
~ **wall** 1. фундаментная стена (вала); низкая стенка у подножия насыпи; 2. лежачий ростверк, плита; 3. лежачий бок, почва, лежачее крыло (сброса жилы) (*геол.*);
~ **wall drift** штрек у лежачего бока, штрек в лежачем боку (*горн.*);
~ **warmer** грелка для ног.
**footage** плата за погонный фут производственной работы; число футов.
**foothills** предгорье; подошва, нижние склоны холма *или* кряжа.
**foothold** исходная точка; опора.
**footing** 1. фундамент; площадь соприкосновения; подставка для ног, опора; 2. твёрдое положение; 3. подсчёт (сумма) столбца цифр; 4. вступительный взнос; 5. штат; 6. уширение подошвы; нижний слой; 7. кристаллы сахара *или* смесь кристаллов сахара с оттёком, вводимые в варочный аппарат перед варкой для наращивания кристаллов *или* возбуждения кристаллизации;
~ **beam** стропильная затяжка (*стр.*);
~ **course** нижний ряд каменной кладки фундамента;
~ **of foundation** банкет *или* берма фундамента, обрез фундамента, подошва фундамента;
~ **of wall** фундамент, основание стены;
~ **piece** поднога.
**footplate** *см.* **foot-plate.**
**footplating** 1. подножка; 2. работа на паровозе.
**footrail** *см.* **footrill.**
**footrill** штольня (*горн.*).
**foots oil** масло, выделенное с помощью парафина (*нефт.*).
**footstep** опорная плита, упорный диск; сферическая пята; подножка, ступенька, площадка, подпятник, цапфа (*текст.*); след.
**footstep bearing** подпятник, нижний упорный подшипник вертикального вала;
~ **end of the spindle** пятка веретена;
~ **pillow** пята, подушка опорной плиты.
**footwalk** *см.* **foot-walk.**
**footway** 1. тротуар, пешеходная часть; 2. лестничное отделение, лестница в шахте, в руднике (*горн.*);
~ **cantilever bracket** тротуарная консоль (моста);
~ **framing** пролётные поддерживающие части тротуара;
~ **jointing chamber** кабельный колодец под тротуаром.
**footwear reclaim** галошный регенерат (*рез.*).
**foozle** испортить работу; ошибка, брак.
**forage** фуражировать; фураж, корм, фуражировка;
~ **crops** кормовые травы.
**foragers** рассыпной конный строй, лава (*воен.*).
**foramen** скважина, отверстие между камерами (*геол.*).
**foraminated** дырчатый.
**force** 1. принуждать, заставлять, взламывать; загонять, нагнетать, подавать, вжимать, вставлять, надевать с усилием; 2. форсировать, перегружать (машину), ускорить (ход, движение), напрягать; 3. отряд; 4. сила; 5. пуансон; 6. шприцевание (*рез.*);
~ **a boiler** форсировать котёл;
~ **account work** работы, производимые хозяйственным способом; аккордная работа;
~ **air out** вытеснять воздух;
~ **back** теснить, оттеснять;
~ **commander** командир общевойскового соединения;
~ **factor** коэффициент связи (между электрической и механической системами электроакустического устройства);
~ **fan** нагнетательный вентилятор;
~**-feed** подача под давлением, принудительная подача;
~ **fit** прессовая посадка;
~ **function** силовая *или* потенциальная функция, потенциал;
~ **home** сжать *или* передвинуть до отказа;
~ **in** вдавить, втиснуть, втолкнуть, вогнать, забивать, забить;
~ **in air** вдувать воздух (поверх колосниковой решётки);
~ **intensity** напряжённость динамического поля в данной точке;
~ **into position** передвинуть на место;
~ **lift** нагнетательный насос;
~ **of affinity** сила химического сродства;
~ **of gravity** сила тяжести; земное притяжение;
~ **of men** артель рабочих;
~ **on** насадить;
~ **out** выкачать, вытеснить, выгнать, вырвать;
~ **piece** диагональная распорка;
~**-pipe** нагнетательная трубка;
~ **plug** пуансон;
~ **polygon** многоугольник сил;
~ **pump** нагнетательный *или* напорный насос;
~ **the pace** ускорить ход *или* движение;
~ **the passage** форсировать переправу (*воен.*);
~ **triangle** силовой треугольник;
~ **up** подбросить, передвинуть.
**forced** вынужденный, принуждённый, искусственный, форсированный, усиленный, с побуждением;
~ **air blast** форсированное дутье;
~ **air supply** искусственная вентиляция;
~ **circulation** принудительная циркуляция;
~ **draft** форсированная, усиленная *или* искусственная тяга, дутьё

под решётку; принудительная вентиляция; вентиляция с побуждением.
**forced feed** принудительная подача, подача под давлением;
~ **key** испорченный *или* сорванный ключ;
~ **landing** 1. вынужденный спуск, вынужденная посадка (*ав.*); 2. десант с боем;
~ **lubrication** смазка под давлением, автоматическая смазка;
~ **oscillations** вынужденные колебания [ОСТ].
**forceps** щипчики (лабораторные), щипцы, клещи, пинцет.
**forcer** 1. поршень (насоса, компрессора); шприц-машина (*рез.*); небольшой нагнетательный насос; 2. ломик, фомка; 3. формовик (пуансон для выдавливания гравюры штампа).
**forces** силы; войска.
**forcible** принудительный, обязательный; эффективный, убедительный.
**forcing** 1. форсирование, принуждение; 2. врезание (снаряда в нарезы канала ствола); 3. шприцевание (*рез.*);
~ **band** ведущий поясок (снаряда);
~ **cone** передний скат патронника, снарядный конус каморы (*арт.*);
~ **hose** нагнетательный *или* напорный рукав;
~ **house** теплица, оранжерея;
~ **machine** 1. пресс для надевания под давлением (*напр.* колеса на шейку оси); 2. шприцмашина (*рез.*);
~ **open the switch** врезывание стрелки (*ж. д.*);
~ **- pipe** нагнетательный трубопровод;
~ **pit** парник.
**ford** 1. переходить в брод; брод; 2. волна; 3. поток.
**fordable** проходимый вброд;
~ **depth** глубина, проходимая вброд.
**fording ability** проходимость (танка).
**fore** передовой, передний; впереди; носовая *или* передняя часть (*ав*); фор, нос (*мор.*);
~ **- and-aft** продольный, по всей длине, от одного конца до другого; на носу и на корме; по всему судну от носа до кормы (*мор., ав.*);
~**-and-aft axis** продольная ось;
~**-and-aft bulkhead** продольная переборка (по всей длине судна);
~ **and-aft level** уклономер; продольный уровень *или* угломер;
~ **and-aft road** настил из продольно уложенных досок для выкатки брёвен из воды;
~ **- axle** передняя ось;
~ **bay** *см.* **forebay**;
~ **- body** 1. передняя часть корпуса судна; 2. торпедо, передняя часть кузова (*авт.*);
~ **- cabin** каюта на носу судна;
~ **carriage** 1. передний вагон; 2. передок, передний ход (зарядного ящика) (*арт.*);
~ **- cooling room** студильник, остывочная камера, предхолодильник;
~ **deck** носовая часть судна, бак (*мор.*);
~ **deep** *см.* **fore trough**;
~ **eccentric** эксцентрик переднего хода;
~ **end** первье ложа (*воен.*);
~ **face** фасад, передний вид здания;
~ **gate** главные ворота, ворота со стороны улицы;
~ **- hatchway** фордюк (*мор.*);
~ **hold** передний трюм;
~ **plate** подовая плита (в пудлинговой печи);
~ **run** головной погон;
~ **stay** форштаг (*мор.*);
~ **trough** передовая *или* фронтальная краевая впадина на дне океана у подножия континентального массива.
**fore warmer** подогреватель (питательной воды);
~ **wheel** переднее колесо.
**forebay** аванкамера; резервуар, из которого вода идёт на водяное колесо; подводящий канал, напорный бассейн.
**foreblow** период до дутья в шахтной печи.
**forebody** *см.* **fore-body**.
**forebreast** рабочий забой (*горн.*).
**forecarriage** *см.* **fore carriage**.
**forecast** предвидеть; заготовлять; прогноз погоды.
**forecastle** бак, полубак, жилое помещение для команды в носовой части судна (*мор.*).
**foreclose** исключать; отказывать в праве выкупа закладной вследствие просрочки; предрешать (вопрос).
**foreclosure** потеря залога *или* права выкупа закладной.
**forecourt** передний двор (у дома).
**forefield** 1. рабочий забой (*горн.*); 2. предполье (*воен.*).
**forego** предшествовать.
**foregoing** предшествующий, предыдущий.
**foregone** заранее предвиденный, ожидавшийся, предположенный.
**foreground** 1. передний план; 2. сфера ближнего огня (*воен.*).
**forehammer** боевой кузнечный молот, кувалда.
**forehead** забой, лоб (*горн.*).
**forehearth** передний горн, сетлер, копильник, скоп (вагранки); подогреватель, горн для предварительного нагрева.
**forehold** *см.* **fore hold**.
**foreign** чуждый, чужой, заграничный, иностранный, посторонний, внешний;
~ **body** примесь, постороннее тело;
~ **inclusion** постороннее *или* экзогенное включение, ксенолит (*петр.*);
~ **navigation** заграничное плавание;
~ **substance** примесь;
~ **trade** внешняя торговля;
~ **traffic** международное сообщение.
**foreland** мыс, предгорье; фронтальная область, форлэнд; область, лежащая впереди складчатой зоны (*геол.*).
**forelock** зашплинтовать; поперечный клин, чека, шплинт;
~ **- bolt** зашплинтованный болт;
~ **- key** чека, шплинт.
**foreman** 1. техник, прораб; заводской мастер; 2. десятник, артельный староста, старший рабочий; 3. штейгер (*горн.*).
**foremast** фок-мачта (*мор.*).
**foremost** передовой, самый главный; на первом месте, прежде всего, во-первых.
**forenamed** вышеназванный.
**forenoon** время до полудня.
**forensic** судебный.
**forepart** передняя часть, перёд, нос.
**forepoling** забивная крепь; проходка с забивной крепью (*горн.*).
**forerun** предшествовать, предвещать.
**forerunner** предшественник, предвестник.
**foresee** предвидеть.
**foreset beds** средняя песчаная площадка (в дельтах).
**foresets** отложения передового склона (в дельтах).
**foreshaft** передняя *или* начальная шахта.
**foreshore** часть береговой полосы, затопляемая во время прилива, отмель.
**foreshorten** сокращать (в перспективе).
**foreside** фасад, передняя сторона.
**foresight** 1. передний отсчёт (при нивелировке); 2. предвидение, предусмотрительность; 3. мушка (*воен.*);
~ **base** основание мушки;
~ **block** *см.* **foresight base**;
~ **protector** намушник (*воен.*).
**forest** засаживать лесом, лес (лесонасаждение), лесная дача;
~ **floor** лесной покров;
~ **mahogany** красное махагони, махагони лесное (*Eucalyptus resinifera*) (*бот.*);
~ **products** лесоматериалы;
~ **ranger** лесник, лесничий;
~ **steppe** лесостепь;
~ **tree** высокоствольное дерево; дерево, пригодное для строительных работ;
~ **tundra** лесотундра.
**forestall** предупредить.
**forester** лесничий, лесовод; лесное дерево.
**forestry** лесоводство.
**forewinning** выемка камер (при системе room-and-pillar и bord-and-pillar), нарезка, подготовительные работы (*горн.*).
**forewoman** мастерица.
**foreword** предисловие.
**foreworn** изношенный.
**foreyarn** предпряжа, ровница (*текст.*).
**forge** 1. ковать, ковать вгорячую; кузница, горн; 2. продвигаться вперёд постепенно *или* с трудом;
~ **bellows** кузнечные мехи;
~ **blast** дутьё для кузнечного горна;
~ **bonnet** кузнечный кожух, навес над горном;
~ **chimney** кузнечный горн; дымоход кузнечного горна;
~ **chisel** кузнечное *или* прорубное зубило;
~ **cinder** кузнечная окалина, изгарь;
~ **coal** кузнечный уголь;
~ **cold** ковать вхолодную;
~ **- fire** кузнечный горн (для газового угля);
~ **hammer** кузнечный *или* кричный молот;
~ **hearth** кузнечный горн;
~ **hot** ковать вгорячую;
~ **lathe** тяжёлый токарный станок (для обдирки отливок, поковок *и т. п.*);
~ **on** наковать;
~ **out** оттянуть молотком;
~ **pig iron** кузнечный чугун;
~ **scale** окалина, кузнечная окалина, изгарь, молотобоина;
~ **shop** кузница, кузнечная мастерская;
~ **smithing** ковка; молотовый стан;
~ **- tongs** кузнечные клещи;
~ **welding** кузнечная сварка;
~ **work** ковка; откованные штуки.
**forgeability** ковкость.
**forgeable** ковкий, тягучий.
**forged piece** поковка;
~ **products** кованые изделия.
**forger** кузнец.
**forgery** 1. кузница; 2. подделка.
**forging** ковка, поковка; штамповка;
~ **crack** трещина при ковке;
~ **die** ковочный штамп;
~ **machine** пресс для горячей штамповки, штамповочно-ковочная машина, ковочная машина;
~ **property** пригодность для ковки;
~ **test** испытание на ковкость, кузнечная проба.
**fork** 1. разветвляться, разветвить; стык (дорог), разветвление (реки, дороги), ответвление; 2. действовать вилами; вилы; 3. вилка, рогулька, развилка; соединение вилкой; 4. подкладная вилка (при бурении) (*горн.*); 5. стойка в мягкой породе; 6. приямок для храпка насоса; 7. приямок в зумпфе; 8. изменение прицела *или* угломера, соответствующее четырём вероятным отклонениям, вилка (*арт.*);
~ **arms** рога вил;
~ **edged hoe** двузубая *или* вилообразная мотыга;
~ **head** головка вилки (велосипеда);
~ **joint** универсальный двухвилочный, карданный шарнир; вилкообразное соединение;
~ **lever** вилка для надевания шин; вильчатый рычаг.

**fork opening** ширина вилки в свету;
~ **prong** зуб вил;
~ **spanner** вилочный гаечный *или* торцовый ключ;
~ **stay** поддерживающая вилка;
~ **welding** сварка в расщеп;
~ **wrench** отвёртка с раздвоенным концом; вилкообразный *или* вильчатый гаечный ключ.
**forked** вилкообразный, разветвлённый; раздвоенный (о жиле) (*геол.*);
~ **axle** ось в развилку;
~ **circuit** разветвлённая цепь (*эл.*);
~ **chain** разветвлённая цепь (*хим.*);
~ **connection** соединение вилкой;
~ **end** вилкообразная головка;
~ **- end lever** *см.* **forked lever**;
~ **group** группа с разветвлённой цепью;
~ **lever** вилкообразный рычаг;
~ **lightring** линейная зигзагообразная молния;
~ **link** вилочная *или* вилкообразная кулиса;
~ **strut** У-образная стойка, вильчатая опора;
~ **tube** тройник, разветвлённая труба;
~ **wood** сошка, рассошник, развилина.
**forking beds** раздвоенные пласты (*геол.*).
**forlock** *см.* **forelock**.
**form 1.** придавать форму *или* вид; форма, вид, образец, тип, модель, очертание, контур; **2.** формировать, формирование (*ж. д.*); **3.** формовать (*эл.*); **4.** строить; **5.** опалубка (для кладки бетона); **6.** бланк; **7.** исполнение (машины); **8.** формы *или* рельсы, по которым движется финишер (*дор.*);
~ **cutter** фасонный фрезерный резец, фасонный фрезер;
~ **drag** сопротивление формы (*ав.*);
~ **- factor** формфактор, коэффициент формы (*эл.*); эффективность теплоиспользования;
~ **grader** формгрейдер;
~ **line** контур;
~ **panel** щит опалубки;
~ **rib** вспомогательная нервюра;
~ **signal** условная фигурная сигнализация;
~ **up** оформлять, придавать вид; принимать боевой порядок;
~ **-work** опалубка (*стр.*).
**formal** формальный, точный, правильный, совершенный, образцовый; внешний; детальный.
**formaldehyde** формальдегид $CH_2O$.
**formalin** формалин (водный раствор формальдегида).
**formalize** оформить, придать форму.
**formate** соль *или* эфир муравьиной кислоты.
**formation 1.** формирование, образование, составление; **2.** строение, конструкция; **3.** свита, формация, образование, состав горной породы *или* серии одного возраста (*геол.*); **4.** строй, порядок, построение; войсковое соединение;
~ **level** горизонт, на котором укладывается балласт; верхняя поверхность нижнего строения пути (*ж. д.*);
~ **lines** плоскости напластования (*геол.*);
~ **of hoar frost** заиндевение;
~ **of marsh** заболачивание;
~ **of the country** состав грунта.
**forme** печатная форма (*тип.*); выкройка половины верха (*кож.*).
**formed body** организованная воинская часть;
~ **plate accumulator** аккумулятор с формованными пластинами.
**former 1.** прежний, бывший, первый из вышеупомянутых, предшествующий; **2.** каркас (остов) катушки (*эл.*); **3.** шаблон, калибр; **4.** прокладка; **5.** проволочная рамка; **6.** формовочный валок *или* сердечник; **7.** долото, стамеска; **8.** составитель (*ж. д.*); **9.** словолитчик (*тип.*); **10.** шпангоут; вспомогательная нервюра.
**former bar** направляющая линейка, направляющий шаблон;
~ **block** матрица, пуансон;
~ **rib** вспомогательная, ложная, посовая нервюра, полунервюра (*ав.*);
~ **winding** шаблонная обмотка (*эл.*).
**formiate** *см.* **formate**.
**formic acid** муравьиная кислота HCOOH.
**forming 1.** образующий, формирующий; образование, составление; **2.** постройка; **3.** выстраивание (*воен.*);
~ **a train** составление поезда;
~ **acid** формовочная кислота (для аккумуляторов);
~ **bath** формовочная ванна;
~ **grinder** формовальный *или* гончарный круг;
~ **lathe** токарный станок для фасонной обточки, фасоннотокарный станок;
~ **pliers** давильные *или* пломбировочные клещи;
~ **process** процесс формирования;
~ **rest** супорт токарного станка для фасонных работ;
~ **roll** форматный вал (*бум.*);
~ **shop** формовочная;
~ **table** сеточный стол (*бум.*);
~ **tool** фасонный резец;
~ **- up position** исходное положение (для атаки) (*воен.*).
**formol titration** титрование формалином амидных групп.
**formolite number** формолитовое число (*хим.*).
**formonitryle** цианисто-водородная кислота, синильная кислота, HCN.
**formula** формула;
~ **weight** молекулярный вес по формуле соединения (сумма атомных весов).
**formylation number** формильное число (*хим.*).
**forth** вперёд, дальше, наружу, налицо.
**forthcoming** приближающийся, появляющийся.
**fortification** фортификация.
**fortify** укреплять, усиливать, сооружать укрепления.
**forward 1.** посылать, отправлять, препровождать, переправлять; ускорять, помогать, способствовать, поддерживать; торопить; **2.** передний, передовой; ранний, скороспелый; готовый; **3.** прямо, дальше, вперёд; в будущем;
~ **bent blade** выгнутая в сторону вращения лопатка *или* крыло;
~ **control** расположение водителя рядом с двигателем (*авт.*);
~ **control lorry** направляющая машина автоколонны;
~ **drive** передний ход, поступательная тяга;
~ **eccentric** эксцентрик переднего хода;
~ **echelon** первый *или* головной эшелон; оперативная группа штаба;
~ **feeding** прямоточное питание (многокорпусного выпарного аппарата);
~ **flight** поступательный полёт;
~ **horn** передний выступ полюсного башмака (*эл.*);
~ **loop** перевёрнутая петля, обратная петля (*ав.*);
~ **pitch** поступательный шаг (винта);
~ **position** положение на передний ход;
~ **rib** носовой шпангоут (*мор.*);
~ **rudder** передний руль (*ав.*);
~ **running** передний ход, ход вперёд;
~ **selection** предварительное искание;
~ **slope** передний скат (*топ.*), спуск;
~ **stagger** положительный вынос крыльев, вынос крыльев вперёд (*ав.*).
**forward stroke** ход вперёд, прямой ход, передний ход (поршня, долбяка, рабочего стола, станка *и т. д.*);
~ **tilt** увод лопасти (винта) вперёд от плоскости вращения (*ав.*);
~ **travel** подача, посылка, продвигание вперёд;
~ **troops** войска первого эшелона, передовые части;
~ **zone** передовая зона, полоса охранения (*воен.*).
**forwarding agent** экспедитор.
**fosse** ров, яма, канава, борозда, впадина, канал, траншея.
**fossick** вынимать столбы заброшенной выработки; подрывать чужую горную выработку.
**fossil** окаменелый, ископаемый, допотопный; окаменелость, ископаемые органические остатки;
~ **botany** палеоботаника;
~ **coral reef** коралловый риф с окаменелыми организмами;
~ **dropping** копролит;
~ **flax** асбест;
~ **flour** горная мука, трепел, кизельгур, инфузорная мука, инфузорная земля;
~ **linen** *см.* **fossil flax**;
~ **meal** *см.* **fossil flour**;
~ **ore** руда, представляющая агрегат обломков органических остатков;
~ **resin** ископаемая смола;
~ **soil** окаменелости;
~ **wax** горный воск.
**fossilate** превращаться в окаменелость (*геол.*).
**fossiliferous** содержащий окаменелости (*геол.*).
**fossilism** палеонтология (наука об ископаемых).
**fossilization** фоссилизация, окаменение, превращение в окаменелость (*геол.*).
**fother** подводить пластырь на пробоину (*мор.*)
**foul 1.** сцепиться, запутаться, столкнуться; **2.** испортить; **3.** обрастать (о судне); **4.** замарать; грязный, нечистый, засорённый, засалившийся (о шлифовальном круге); **5.** плохо пахнущий, удушливый, испорченный (воздух); **6.** сырой, плохой (о погоде); **7.** противный (ветер); **8.** негодный, некондиционный, несоответствующий техническим условиям;
~ **air pipe** вытяжная труба, вентиляционный канал;
~ **anchor** нечистый якорь (когда цепь обёртывается вокруг штока *или* лапы);
~ **bottom** нечистое дно;
~ **each other** сталкиваться, наталкиваться один на другой, ударяться один о другой;
~ **gas** вредный газ;
~ **ground** неровный, неудобный для стоянки грунт *или* дно, где легко потерять якорь;
~ **main** барельет (коксовальной печи);
~ **pit** шахта *или* копь с гремучим газом.
**fouling 1.** загрязнение, примеси, образование накипи; пороховой нагар; **2.** неверное показание (прибора);
~ **point** опасное место, аварийное место;
~ **section** опасное место (в пути) (*ж. д.*).
**foulness** загрязнение, засаривание, засорённость.
**found 1.** основывать, закладывать, учреждать, создавать; **2.** плавить, отливать, лить, формовать, отливать в формы; варить (стекло); **3.** трёхгранный тонкий напильник (для выделки гребёнок);
~ **air pipe** отдушина для выхода воздуха из формы, воздушный канал (формы);
~ **lifter** крючок для удаления песка (из формы).

**foundation** 1. устройство оснований, заложение фундамента; основание, фундамент, массив фундамента, подстенье, подпора, цоколь; 2. постель балласта, земляное полотно; 3. базис, база; 4. фондация (учреждение в США, организованное на пожертвованные средства и ведущее исследование по *какому-л.* определённому вопросу *напр.* раковая фондация);
**~ anchor plate** анкерная плита фундамента;
**~ bed** подошва фундамента;
**~ bolt** фундаментный анкерный болт;
**~ brickwork** кирпичная кладка фундамента;
**~ cross** решетчатая фундаментная плита;
**~ ditch** котлован для закладки основания;
**~ frame** фундаментальная рама;
**~ framework** рама *или* ростверк основания;
**~ level** отметка (уровень) закладки; подошва *или* уровень фундамента;
**~ pier** опора, бык, столб;
**~ pile** коренная свая;
**~ pillar** фундаментный столб;
**~ plan** план (чертёж) основания;
**~ plate** фундаментная плита, основная плита подшипника, опорная плита, анкерная плита, плита фундаментного болта;
**~ ring** топочная рама, топочное кольцо (паровоза);
**~ sill** перемычка, лежень; донная запруда, донный порог;
**~ soil** грунт, годный для естественного основания;
**~ stone** краеугольный, фундаментный *или* подферменный камень, подферменник;
**~ walling** кладка фундамента стен.
**founder** 1. тонуть, погружаться, итти ко дну; 2. осыпаться, оползать; оползень (*геол.*); 3. основатель; 4. литейщик, плавильщик.
**~ breccia** карстовая брекчия, брекчия провалов (*геол.*).
**foundery** *см.* **foundry.**
**founding** 1. отливка, литьё (процесс), литьё (изделия), плавка (металла); 2. основание.
**foundry** литейная, литейный завод; литейная мастерская; литейный цех; литейное дело;
**~ car** тележка для литейного ковша;
**~ coke** литейный кокс;
**~ core** формовочный сердечник;
**~ crane** литейный кран;
**~ cupola** вагранка;
**~ flask** опока;
**~ - goods** чугунное литьё (изделия);
**~ hand** литейщик;
**~ ink** формовочные чернила;
**~ ladle** литейный ковш;
**~ liquid** *см.* **foundry ink;**
**~ liquid blacking** смазывание стенок литейных форм (формовочными чернилами);
**~ pig** литейный чугун;
**~ pit** литейная яма;
**~ sand** формовочный песок;
**~ sieve** сито для литейных.
**foundryology** литейное искусство.
**fount** 1. отливка (литер); комплект (шрифта); 2. источник, фонтан; резервуар для керосина в лампе.
**fountain** 1. источник, фонтан, ключ, колодец; 2. резервуар лампы; 3. исток реки;
**~ brush** щётка с трубкой для воды;
**~ - pen** самопишущая ручка;
**~ top** фонтанная насадка;
**~ trough** жолоб при водоразборе, корыто для водопоя.
**four-armed suspension fitting** четырёхрукавный подвес;
**~-axis system** четырёхшкальная система;
**~ - bar motion** работа *или* движение четырёхзвенного шарнирного механизма.

**four-barrel** четырехствольный;
**~ - blade bit** четырёхпёрое долото;
**~ - bladed propeller** четырёхлопастный пропеллер *или* воздушный винт;
**~ - cornered** четырёхугольный;
**~ - cycle engine** четырёхтактный двигатель; двигатель, работающий по циклу Отто;
**~ - effect evaporator** четырёхкорпусный выпарной аппарат;
**~ - groove drill** спиральная зенковка с четырьмя канавками; разбуровка;
**~ - high rolling mill** прокатный стан кварто, стан доппель-дуо;
**~ - legged support** четырёхногая опора;
**~ - lipped** крестовый;
**~ - men ram** ручная трамбовка для четырёх человек;
**~ - paneled door** дверь на четыре филёнки;
**~ - part alloy** четвертной сплав;
**~ - point** четырёхконечный;
**~ - point bit** крестовое долото;
**~ - pole** четырёхполюсный (*эл.*); четырёхполюсник (*рад.*) [ОСТ];
**~ quarters** цельный кирпич;
**~ - roller bearing** четырёхкатковая опора;
**~ - seater** четырёхместный;
**~ - stage blower** четырёхступенчатый нагнетатель;
**~ - start worm** четырёхходовый червяк;
**~ - stick set** полный дверной оклад;
**~ - stroke cycle** работа в четыре такта, четырёхтактный процесс;
**~ - way** четырёхходовый;
**~ - way box** коробка для соединения кабелей четырёх путей;
**~ - way jack** гнездо для микротелефона;
**~ - way union** крест для соединения труб;
**~ - wheel drive** с тягой на четыре колеса (на обе оси) (*авт.*);
**~ - wire connector** крестообразный зажим (*эл.*);
**~ - wire repeater** симплексный промежуточный телефонный усилитель;
**~ - wire termination set** переходное устройство для перехода от четырёхпроводной линии к двухпроводной.
**fourble** свеча, состоящая из четырёх бурильных труб (*горн.*).
**fourfold** учетверять, четвёртый, в четыре раза больше.
**~ symmetry** симметрия четвёртого порядка.
**Fourier's series** ряды Фурье.
**fourpole** *см.* **four pole.**
**fourstranded** четырёхпрядный (трос).
**fourth** 1. четвёртый; 2. кварта;
**~ dimension** четвёртое измерение (*матем.*);
**~ part** четверть.
**fowls** домашняя птица.
**fox bolt** фундаментный болт со шплинтом;
**~ hole** стрелковая ячейка, одиночный окоп (*воен.*);
**~ - keys** двойной клин, тангенциальные парные клинья, шпонка с контрклином;
**~ wedges** *см.* **fox-keys.**
**foxing** накладывание ранта *или* узкой полоски (ткани, резины) на обувь.
**foxwood** древесина викадо (ботаническое название не установлено).
**foyaite** фойяит (*геол.*).
**fraction** 1. доля, дробь; дробный; 2. обломок, осколок, частица; частичный; 3. фракция (перегоняемой жидкости), частичный продукт перегонки; 4. преломление, излом; разрыв, перерыв;
**~ line** дробная черта.
**fractional** 1. дробный; 2. парциальный, фракционный;
**~ analysis** анализ дробной перегонкой.

**fractional column** 1. ректификационная колонна; 2. дефлегматор (*хим.*);
**~ combustion** дробное сжигание, сжигание одного из компонентов газовой смеси;
**~ condensation** дробное сжижение, дробная *или* фракционированная конденсация;
**~ crystallization** дробная *или* фракционированная кристаллизация (*хим.*);
**~ distillation** дробная *или* фракционная перегонка;
**~ horse-power motor** электромотор мощностью менее 1 лошадиной силы;
**~ load** частичная, неполная нагрузка;
**~ magma** частичная, парциальная *или* фракционная отщепившаяся магма (*геол.*);
**~ parts** дроби;
**~ pitch** частичный шаг (винта);
**~ precipitation** дробное осаждение;
**~ sampling** опробование фракциями, секциями *или* участками;
**~ shovelling** кратная отборка лопатой;
**~ turbine** парциальная турбина.
**fractionate** фракционировать (разделять вещество на отдельные фракции).
**fractionation** фракционирование дробная фракционная перегонка.
**fractioned distillation** *см.* **fractional distillation.**
**fracture** 1. ломать; трещина у кромки (листа), поверхность излома, излом, перелом, разлом, разрушение, разрыв; трещина (*геол.*); 2. раздроблять (породу буром);
**~ cleavage** кливаж разрыва, тонкая отдельность, метакластическая сланцеватость;
**~ openings** трещины разломов (*геол.*);
**~ springs** трещинные источники;
**~ test** испытание на излом; анализ излома;
**~ with displacement** сброс, разрыв (*геол.*);
**~ without displacement** разлом без смещения, диаклаз, отдельность (*геол.*);
**~ zone** зона излома, трещиноватости *или* разрыва пластов (*геол.*).
**fractured zone** *см.* **facture zone.**
**fracturing** образование трещин, трещиноватость.
**fragile** хрупкий, ломкий.
**fragility** хрупкость, ломкость, слабость.
**fragment** фрагмент, остаток; кусок, обломок, осколок, отрывок, часть; отрезок.
**fragmental** обломочный, кластический (о горной породе).
**fragmentary order** частный приказ (*воен.*).
**fragmentation** разрыв снаряда на осколки;
**~ bomb** осколочная бомба;
**~ effect** осколочное действие снарядов.
**fragmenting of continents** расчленение материков (*геол.*).
**fragments** отдельности (структурные): обломки, осколки, отрезки, фрагменты.
**frail** хрупкий, слабый, неустойчивый; непрочный (о здании).
**frailty** слабость, неустойчивость.
**fraise** 1. обносить штурмфалами; штурмфал (*мор.*); 2. фрезеровать; небольшой фрезер, оправка с продольными желобками для расширения отверстий в камнях; 3. горизонтальное проволочное препятствие.
**frame** 1. сооружать, строить, отделывать, собирать из частей, склёпывать (металлическую конструкцию); 2. оправлять, вставлять в раму; рама; подрамник (*бум.*); 3. ферма, стропильная

ферма, стропила, балки, шпренгели, ригели *и т. п.* (междуэтажного перекрытия); остов, сруб, каркас, скелет, корпус; 4. станина; 5. ткацкий станок; 6. заделывать (крепь); 7. опока (*мет.*); 8. рамочная антенна, рамка (*рад.*); 9. кадр (телевидение); рамка (*кино*).

**frame accumulator** пластинчатый *или* рамочный аккумулятор (*эл.*);
~ **aerial** рамочная антенна;
~ **aerial reception** приём на рамку;
~ **bay** отсек каркаса;
~ **board** фризовая доска;
~ **bridge** рамный мост;
~ **construction** фахверковая конструкция, каркасная конструкция;
~ **crane** кран на козлах;
~ **cross beam** поперечная связь, горизонтальная поперечина, аппаратный поперечный брус, поперечная рама пильного станка;
~ **crosshead** траверса, поперечина подвижной рамы;
~ **diagram** эпюра моментов рамы; графическое построение сил, действующих в элементах рамы;
~ **filling machine** наборный станок, наборная машина;
~ **filter press** рамный фильтр-пресс (*хим.*);
~ **frequency** частота кадров (телевидение);
~ **girder** балка рамы станины, рамная ферма;
~ **ledge of door** дверной фалец, притвор;
~ **level** наугольник с отвесом;
~ **of bridge** портальная рама моста;
~ **of holder** оправка, зажим, державка, супорт;
~ **of roof** стропильная система;
~ **pattern** модель рамы;
~ **resistance** проволочный реостат (*эл.*);
~ **saw** лесопильная рама, рамная, натяжная, поперечная, долевая, лучковая пила;
~ **saw file** полуцилиндрический напильник;
~ **saws** пильные полотна для лесопильной рамы;
~ **set** крепёжная рама, дверной оклад (*горн.*);
~ **shears** рамочные ножницы, параллельные ножницы;
~ **spacing** шпация (расстояние между шпангоутами) (*мор.*);
~ **table** наклонный стол (для отделения рудных шламмов);
~ **timber** шпангоуты, наборные (закладные, деревянные) части судна; обвязанный брус;
~ **trestle** рамные опоры;
~ **tube** трубка трубчатой рамы;
~ **wall** фахверковая стена.

**framed** заделанный (о крепи), обрамленный, натянутый на раму;
~ **building** фахверковая постройка, каркасная постройка; рамное сооружение;
~ **floor** пол во фриз, фризовый пол;
~ **partition** решетчатая перегородка, фахверковая переборка;
~ **snow fence** защита от снега из щитов, забор из щитов;
~ **trestle** рамная эстакада;
~ **wall** фахверковая стена;
~ **whip saw** столярная лучковая пила

**framer** станок для заделки крепи (*горн.*).

**framework** 1. остов, решетчатая ферма; стропила, ферма; скелетная каркасная стена, каркас, сруб; основа, костяк; 2. решётка, решетчатая система; 3. коробка, рама, обрамление, рамная (каркасная) конструкция; 4. корпус, шпангоуты, фермы дирижабля; 5. косяк, деревянное крепление, раскосная система; 6. вязка из брусьев;
~ **of car body** остов кузова вагона *или* экипажа.

**framework of silica** кремнёвый скелет (*геол.*);
~ **partition** решетчатая перегородка, фахверковая переборка.

**framing** 1. рама, обрамление, заготовка рам; 2. остов; 3. деревянный сруб, подмостки, леса, козлы; 4. связь; 5. заделка (*горн.*); 6. обмер рамой (леса) (*англ.*); 7. установка в рамку (телевидение);
~ **chisel** тяжёлое плотничье долото.

**franchise** льгота, привилегия.

**Francis turbine** реактивная турбина Френсиса.

**frangibility** ломкость, хрупкость, степень ломкости *или* хрупкости.

**frangible** ломкий, хрупкий.

**Frankfort black** франкфуртская чёрная краска.

**Fraser fir** пихта фразерова (*Abies fraseri*).

**fray** расщеплять;
~ **out** выклинивание (жилы).

**frayed** истёртый.

**frazil** сало (снег, плавающий в воде);
~ **ice** донный лёд.

**freak** всякий ненормальный ход естественного процесса; внезапное прекращение *или* восстановление (радиоприёма).

**freckled basalt** пятнистый, веснущатый *или* кокколитовый базальт.

**free** 1. освобождать; свободный, неприкреплённый, непринуждённый; 2. бесплатно, франко;
~ **acid** свободная кислота;
~ **adjudication** сдача работ без объявления о торгах;
~ **air** воздух над уровнем моря при температуре в 60° Фаренгейта;
~ **alongside** франко пристань;
~ **ammonia** свободный аммиак;
~ **area** живое сечение (*стр.*);
~ **ash coal** беззольный уголь;
~ **balloon** аэростат для свободного полёта; неуправляемый воздушный шар, свободный аэростат;
~ **beam** свободно лежащая балка;
~ **bearing** шарнирная опора;
~ **board** надводный борт;
~ **burning coal** длиннопламенный неспекающийся уголь;
~ **carbon** свободный углерод;
~ **coal** мягкий уголь, уголь легко добывающийся;
~ **convection** естественная конвекция;
~ **crushing** дробление с одновременным удалением мелочи;
~ **cutting** обладающий хорошей обрабатываемостью резанием, обладающий высокими режущими свойствами;
~ **drag** лобовое сопротивление (фюзеляжа) при отсутствующем пропеллере (*ав.*);
~ **drop catch** защёлка со свободным падением;
~ **electricity** свободное электричество (заряд);
~ **end** подвижная опора;
~ **ended** со свободно опёртыми концами;
~ **face** свободная площадь забоя (*горн.*);
~ **fall** свободное падение;
~ **falling catch** *см.* **free drop catch**;
~ **felling** выборочная рубка *или* валка леса;
~ **fit** легкоходовая посадка;
~ **flame** голый огонь, открытое пламя;
~ **flight** неуправляемый *или* свободный полёт;
~ **flow** свободное течение;
~ **gold** самородное золото;
~ **goods** товары, ввозимые беспошлинно;
~ **grid** сетка, не соединённая с катодом (*рад.*);
~ **gun** незакреплённая установка пулемёта (пулемёт на турели) (*ав.*);
~ **hand drawing** эскиз, рисунок *или* эпюра от руки;
~ **handle** рукоятка с механизмом свободного расцепления; свободно посаженная ручка; съёмная ручка.

**free haul** цепа на земляные работы со включением стоимости передвижки земляных масс;
~ **jet turbine** турбина со свободной струёй; активная, струйчатая турбина;
~ **level** штольня (*горн.*);
~ **lime** свободная несвязанная известь;
~ **metamorphism** независимый *или* свободный метаморфизм; региональный метаморфизм, не зависящий от контакта (*геол.*);
~ **milling** легко обрабатываемый;
~ **miner** квалифицированный горнорабочий;
~ **of charge** бесплатно;
~ **of losses** без потерь;
~ **on board** [f. o. b.] фоб, с погрузкой на судно, франко борт парохода;
~ **on rail** с погрузкой в вагон, франко вагон;
~ **open-textured sands** рыхлый песок;
~ **oscillations** свободные колебания (*рад.*) [ОСТ];
~ **overside** франко выгрузка с парохода (доставка), франко пристань;
~ **parachute** автоматический парашют;
~ **play** холостой ход, игра, шатание, зазор, отклонение от нормального положения;
~ **port** свободная гавань, портофранко;
~ **pulley** холостой шкив;
~ **running** холостой ход (машины);
~ **set of wheels** подвижная группа колёс;
~ **stock** садкая масса (*бум.*);
~ **-stone** камень, не раскалывающийся при обработке; неотёсанный камень;
~ **-stone masonry** бутовая кладка;
~ **stream lines** струйное движение;
~ **stuff** доброкачественный строевой лесоматериал (без сучков и свилеватости);
~ **velocity** произвольная скорость;
~ **vent** свободный выпуск *или* выход;
~ **wheel** холостое *или* свободное колесо;
~ **wheeling** свободный ход; механизм свободного хода (*ав.*);

**freeboard** надводный борт;

**freedom** свобода, отсутствие; безопасность; игра, качка, люфт, зазор.

**freehand drawing** *см.* **free hand drawing**.

**freeing** выкачивание воды сполна, выпуск газа полностью; удаление;
~ **port** штормовой полупортик, осушительный порт (*мор.*).

**freely hung** свободно подвешенный;
~ **movable bearing** свободно качающаяся опора;
~ **supported** свободно поддерживаемый; не подверженный действию внешних сил (*напр.* масса жидкости), свободно опёртый.

**freeness test** определение степени помола (*бум.*).

**freestone** *см.* **free-stone**.

**freeze** замораживать, замерзать, застывать, захватывать (о трубах), мёрзнуть.

**freezing** застывание, замерзание, замораживание (*напр.* грунта при проходке тоннеля), промерзание; охлаждающий, замерзающий;
~ **apparatus** замораживающий аппарат, холодильная машина;
~ **chamber** камера для замораживания, холодильник;
~ **constant** молекулярное понижение температуры замерзания раствора;
~ **mixture** замораживающая *или* охлаждающаяся смесь.

**freezing plant** холодильная установка, устройство для замораживания, холодильник;
~ **point** точка замерзания, нуль термометра;
~ **process** способ замораживания грунта (при проходке шахт);
~ **resistance** морозостойкость, морозоустойчивость, холодостойкость;
~ **salt** неочищенная поваренная соль;
~ **tank** замораживающий сосуд;
~ **test** испытание на морозостойкость;
~ **tubes** замораживающие трубы;
~ **up** замерзание, замораживание.
**freight 1.** зафрахтовать, фрахтовать; плата за провоз товара, фрахт; **2.** грузить; груз;
~ **by measurement** груз, оплачиваемый по объёму;
~ **by weight** груз, оплачиваемый по весу;
~ **car** грузовик; товарный вагон;
~ **carrier** грузовой самолёт;
~ **elevator** грузовой подъёмник;
~ **handling** транспортировка грузов;
~ **house** товарная контора;
~ **locomotive** товарный *или* грузовой локомотив;
~ **shed** пакгауз;
~ **terminal** ж.-д. товарная станция;
~ **ton** фрахтовая тонна, фрахтовая вместимость = 40 фут.$^3$;
~ **track** товарные пути (*ам.*);
~ **traffic** товарное движение;
~ **train** товарный поезд (*ам.*);
~ **vehicle** грузовик;
~ **yard** товарный двор (*ам.*).
**freightage** комиссионные деньги за фрахтование.
**French blue** парижская лазурь, парижская синь;
~ **casement** створчатый оконный переплёт, окно с переплётами на петлях;
~ **chalk** тальк, жировик, стеатит (*мин.*);
~ **curve** лекало (для вычерчивания и обведения тушью кривых);
~ **door** застеклённая створчатая дверь;
~ **drain** дренажная канава, заполненная булыжником;
~ **gutter tile** марсельская черепица;
~ **nail** проволочный гвоздь;
~ **polish** полировка политурой из растворённого в спирте шеллака;
~ **roof** мансардная крыша с малым углом наклона верхних скатов;
~ **sash** створка оконного переплёта на петлях;
~ **tile** марсельская черепица;
~ **truss** ферма Полонсо;
~ **window** створчатое окно, французское окно.
**frequency** частота [ОСТ];
~ **analysis** частотный анализ;
~ **band** полоса частот; диапазон;
~ **changer** трансформатор частоты, преобразователь частоты, смеситель (*рад.*);
~ **characteristic** *см.* **frequency response curve**;
~ **control** стабилизация частоты;
~ **distortion** частотное искажение;
~ **divider** делитель частоты;
~ **doubler** удвоитель частоты;
~ **factor** коэффициент частоты;
~ **fixing** стабилизация частоты;
~ **indicator** *см.* **frequency meter**;
~ **meter** частотомер [ОСТ];
~ **modulation** частотная модуляция;
~ **multiplier** умножитель частоты;
~ **range** полоса *или* диапазон частот;
~ **responce curve** частотная характеристика;
~ **spacing** частотный интервал;
~ **stability** устойчивость частоты;
~ **tolerance** допустимое отклонение частоты;
~ **tripler** утроитель частоты.
**frequenta** фреквента.
**frequently** постоянно, часто.
**fresco** фреска, фресковая живопись.
**fresh 1.** свежий, неиспорченный; **2.** чистый, новый, недавний; **3.** пресный;
~ **air** свежий приточный воздух; чистый (рудничный) воздух;
~ **gale** ветер в 8 баллов;
~ **hide** парная шкура (*кож.*);
~ **iron** незащищённый от коррозии металл; металл, идущий в плавку;
~ **minerals** свежие, невыветрелые минералы;
~ **rock** низменная подпочва (*геол.*);
~ **shot** пресное течение в устье;
~ **spirit** лигроин;
~ **volcanic rocks** молодые вулканические породы, кайнотипные породы (*геол.*);
~ **water** пресная вода, свежая вода; промой, пресная вода из фильтров, диффузоров *и т. п.*, питьевая вода;
~ **water limestone** известковый туф, травертин.
**freshen** фришевать; освежать, вентилировать.
**freshet** прилив, разлитие, паводок, половодье.
**freshly set mortar** только что схватившийся раствор (*стр.*).
**freshness** свежесть; пресность.
**fret 1.** украшать (потолок) лепкой *или* резной работой; украшать узорами из переплетающихся линий; орнамент в виде переплетающихся валиков; **2.** подтачивать, разъедать (о молн, ржавчине); **3.** разъединять; разъединение; **4.** размыв; **5.** брожение (напитков);
~ **-cutting machine** пильный станок для ажурных работ;
~ **-saw** узкая лучковая пила, ножовка, лучковая пила с тонким полотном для криволинейного пиления, лобзик, прорезная пила; волосная, ажурная *или* узкая пила;
~ **-saw attachment** лобзик;
~ **work** лепное, резное украшение; ажурная, мелочная работа.
**fretted upland** возвышенность с резким проявлением кар, сильное развитие кар (*геол.*).
**fretum** узкий морской рукав *или* залив, фиорд.
**fretwork** ячеистое выветривание (зернистых пород) (*петр.*).
**freyalite** фрейалит (*мин.*).
**friability** рыхлость, крохкость;
~ **test** испытание на хрупкость.
**friable** ломкий, хрупкий, рыхлый, крохкий, рассыпчатый, растрескивающийся, землистый;
~ **gypsum** землистый, пенистый гипс;
~ **iron ore** выветрелая землистая железная руда.
**fricative** фрикативный (звук).
**friction 1.** трение, сцепление; **2.** фрикция, соотношение скорости валков; **3.** фрикционирование, прорезинка, промазка резиной, смесь для прорезинки, промазочная смесь;
~ **band** лента фрикционного тормоза;
~ **bar** тёрка (во фрикционных трубках);
~ **bevel gear** коническое фрикционное колесо;
~ **brake** фрикционный тормоз, тормозный нажим, тормоз Прони, тормоз трения;
~ **-catch** зажим трения, зажимающий останов с кулаком;
~ **clutch** фрикционное сцепление, муфта трения, фрикционная муфта, фрикционный конус, клиновое колесо;
~ **cone** конус трения;
~ **-cone drive** фрикционная передача с двумя коническими барабанами и промежуточными рамками;
~ **coupling** муфта трения, фрикционное сцепление, фрикционная муфта.
**friction disc** фрикционное колесо, колесо трения, диск трения, фрикционный диск, фрикционная накладка; диск ферродо;
~ **draft gear** тяговый прибор с буфером трения;
~ **drag** сопротивление трения;
~ **drive** фрикционная передача;
~ **feed motion** нажимная подача, подача помощью фрикционных колёс;
~ **fuse** фрикционная вытяжная трубка (*арт.*);
~ **gear** шестерня трения, фрикционная передача;
~ **gearing** фрикционная передача;
~ **governor** фрикционный регулятор;
~ **hammer** фрикционный молот;
~ **head** потерянный на трение напор;
~ **of rest** трение покоя; сцепление;
~ **pawl** зажимная губа, зажимная колодка, зажимающий конус, кулак; фрикционная собачка;
~ **pile** висячая свая;
~ **planes** отшлифованная плоскость *или* зеркало скольжения (*геол.*);
~ **-plate** шкив тормоза; фрикционный диск;
~ **press** фрикционный пресс;
~ **primer** фрикционная вытяжная трубка; тёрочный воспламенитель (*арт.*);
~ **pull test** испытание на расслоение;
~ **resistance** сопротивление трения;
~ **rocks** фрикционные, катакластические горные породы;
~ **roll** холостой вал, нажимной ролик, фрикционный цилиндр;
~ **rollers** ролики в роликовом подшипнике; катки, помещаемые между движущимися телами *или* вокруг вращающегося вала (шейки вала) с целью уменьшения трения; ролики *или* катки, обращающие скользящее трение в катящее трение;
~ **socket** конус трения, патрон (оправа) с трением;
~ **spring** распорная пружина;
~ **surface** трущаяся поверхность;
~ **tape** фрикционная лента;
~ **tube** фрикционная вытяжная трубка (*арт.*).
**frictional electric machine** электростатическая машина трения;
~ **electricity** электричество трения, статическое электричество;
~ **gearing** фрикционная передача;
~ **resistance** сопротивление трения, сопротивление от трения.
**frictionless** без трения, свободный от трения;
~ **liquid** идеальная *или* совершенная жидкость.
**friedelite** фриделит $9(Mn, Fe)O \cdot 8SiO_2 \cdot MnCl_2 \cdot 7H_2O$ (*мин.*).
**frieze 1.** фриз (*арх.*); **2.** байка, ворс; ворсить (*текст.*); **3.** носовое украшение (*мор.*); обвязка.
**friezed** с ворсом.
**frigate** фрегат (*мор.*).
**frigid** холодный, полярный;
~ **zone** полярный пояс, ледяная зона.
**frigorific mixture** охлаждающая смесь.
**frigorificos** «фригорифики» (кожи из Аргентины — мороженые).
**frill** гофрировать, делать складки; гофрировальная машина (*текст.*).
**fringe 1.** украшать бахромой; бахрома; **2.** кайма, оторочка, оболочка;
~ **drift** полевой штрек для кольцевой откатки (*горн.*).
**fringing** растрёпывание (об изоляции);
~ **machine** бахромная машина, машина для обшивки (*текст.*);
~ **reef** окаймляющий *или* береговой риф.
**frit** спекать, спекаться, сплавлять; прокаливать вместе, сплавлять стеклянную смесь; фрита, стекольная смесь; **стекловатый шлак**, фрита (глазурная *или* эмалевая).

**frith** узкий морской рукав *или* залив, фиорд.
**fritted** пригорелый, оплавленный, спёкшийся, слипшийся;
~ **rocks** обнажённые породы, слабо спёкшиеся породы.
**fritting** спекание, остекление, частичное оплавление.
**frog** 1. лягушка; подвеска для разветвления провода над стрелкой электрической железной дороги; соединение двух сплоток (лотков); 2. переставной упор; крестовина (стрелки) (*ж. д.*); 3. желобок в кирпиче для связи с раствором и облегчения веса;
~ **brick** кирпич с желобком;
~ **cam** кардиоидный (сердцевидный) кулачок;
~ **-galvanoscope** электроскоп;
~ **guard** предохранитель стрелки (*ж. д.*);
~ **number** марка крестовины;
~ **point** язык *или* сердечник крестовины;
~ **switch** воздушная стрелка, стрелка крестовины.
**frogless switch** стрелка без крестовины (*ж. д.*).
**front** фронт; быть обращённым фасадом к . . .; передний, передовой; фасад, передняя линия *или* сторона;
~ **axle** передняя ось;
~ **comb** передний рядок (*стр.*);
~ **connections** лобовые соединения (*эл.*);
~ **drive** привод на передние колёса (*авт.*);
~ **-effect cell** фотоэлемент с фронтовым эффектом;
~ **elevation** вид спереди, передний фасад, передний разрез;
~ **elevation drawing** чертёж лицевой стороны *или* фасада;
~ **end** передняя часть; передняя поперечная балка (рамы экскаватора);
~ **end plate** лицевая стенка котла;
~ **face** лицевая сторона;
~ **feed roller** передний питающий валик *или* ролик; подающие *или* ведущие валки, катки *или* вальцы; надвигающий валик;
~ **flange** передний фланец, съёмный фланец втулки винта;
~ **glass** переднее стекло (щит для защиты от ветра), ветровое стекло (*авт., ав.*);
~ **hammer** лобовой молот;
~ **idler** переднее (ведомое) колесо гусеницы;
~ **of a building** фасад *или* фронтон здания;
~ **of fold** шарнирная часть лежачей складки, образующей шарнаж (*геол.*);
~ **of thrust** лоб надвига (*геол.*);
~ **of wave** фронт волны;
~ **outline** чертёж фасада;
~ **rake** угол заострения;
~ **room** комната окнами на улицу;
~ **screen** переднее стекло (щит для защиты от ветра) (*авт., ав.*);
~ **section** разрез фасада, фронтальный разрез;
~ **shot** взгляд вперёд (*геод.*);
~ **sight** мушка (*воен.*);
~ **sight blade** мушка, головка мушки (*воен.*);
~ **-sight-carrier** основание мушки (*воен.*);
~ **slope** передняя крутость рва;
~ **spar** передний лонжерон (*ав.*);
~ **spring carrier** кулак передней рессоры;
~ **steps** наружная лестница, крыльцо;
~ **surface** лобовая поверхность; противолежащие поверхности (об электродах); торцовая поверхность;
~ **table** приёмный стол;
~ **tipper** вагонетка с опрокидывающимся вперёд кузовом;
~ **view** передний фасад, лицевой фасад, вид спереди;
~ **wheel** переднее колесо.
**frontage** 1. передний лицевой фасад, фасад с улицы, палисадник; протяжение фасада; 2. протяжение по фронту, ширина фронта, ширина полосы наступления, ширина оборонительного района (*воен.*).
**frontal** фронтон, фасад, щипец; лобовой, фронтальный;
~ **apron** зандры, зандровое поле, зандровая равнина (*геол.*);
~ **area** лобовая площадь *или* поверхность;
~ **moraine** фронтальная *или* конечная морена (*геол.*);
~ **region of a fold** лобовая часть лежачей складки, образующей шарнаж (*геол.*);
~ **resistance** лобовое сопротивление;
~ **surface** лобовая *или* торцовая поверхность.
**frontier** граница, предел; пограничный.
**frontispiece** фасад; фронтиспис, заглавный листок.
**frontlet** цель, мишень.
**fronton** фронтон, щипец (*арх.*).
**frost** 1. замораживать; замерзание; мороз, иней; 2. создавать матовую поверхность (на стекле); стирать глянец (со стекла *или* металла);
~ **board** утепляющая крышка для колодца (автоблокировка);
~ **boil** пучина (*дор.*);
~ **bound** задержанный льдами;
~ **cleft** морозобоина, морозовина, морозная трещина, зяблина (*лес.*);
~ **heave** пучина (*дор.*);
~ **heaving** вспучивание от мороза;
~ **line** линия промерзания;
~ **mist** изморозь;
~ **nail** подковный, острый шип;
~ **shake** *см.* **frost cleft**;
~ **work** 1. ледяные узоры на окнах; 2. узоры на серебре *или* олове в виде ледяных узоров; 3. деятельность *или* работа мороза (физическое выветривание);
~ **zone** зона примерзания.
**frosted finish** «мороз» (рисунок на поверхности металла, полученный механическим, химическим *или* другим путём);
~ **glass** матированное стекло, шероховатое стекло, стекло с морозом.
**froth** пениться, кипеть; пена (при флотации); выделять газы, скопление пузырьков воздуха *или* газа при сильном взбалтывании *или* газифицировании жидкости; шлак; наиболее убогая часть концентрата (из отсадочных машин);
~ **fermentation** пенистое брожение;
~ **flotation** пенная флотация (флотационный процесс с образованием большого количества пены).
**frother** образователь пены, вспенивающий реактив (при флотации) (*горн.*).
**frothing** образование пены, вспенивание (шлака), образование пузырей (в шлаке); вспучивание, шипение;
~ **agent** пенообразователь, вспенивающий реактив.
**frothy** пенистый.
**frozen** 1. замёрзший; 2. вастрявший (*напр.* в обсадных трубах) (*горн.*);
~ **area** замёрзшее пространство;
~ **coal** «присуха» (*горн.*);
~ **continent** замёрзшая часть сплава (*мет.*);
~ **crust** мёрзлая корка (земли *или* угля);
~ **ground** вечная мерзлота, мёрзлый грунт, мёрзлая почва;
~ **iron** застывший металл (чугун *или* сталь);
~ **meat** мороженое мясо;
~ **to the wall** «присуха» (*горн.*).
**fructification** оплодотворение (*бот.*).
**fructose** фруктоза $C_6H_{12}O_6$.
**frue vanner** фрю-ваннер (*горн.*);
**fruit** плод, фрукт.
**fruit canning** производство консервов из фруктов;
~ **evaporator** фруктосушилка;
~ **flavour** фруктовый экстракт;
~ **grader** фруктовая сортировка;
~ **growing** плодоводство;
~ **picker** фруктосниматель, плодосниматель;
~ **press** фруктовый пресс, пресс для выжимания фруктового сока;
~ **tree** фруктовое дерево.
**frumentaceous** пшеничный, пшеницеподобный.
**frustration** расстройство.
**frustulent** обломочный.
**frustum** телесный угол; усечённая пирамида.
**fuchsine** фуксин (краска).
**fuchsite** фуксит (хромовая слюда) (*мин.*).
**fucusalga** водоросль.
**fuel** питать топливом, поддерживать огонь; горючее, топливо; экипировать (*ж. д.*);
~ **-air ratio** состав смеси (в двигателях внутреннего сгорания);
~ **bed** колоша горючего, слой топлива (*мет.*);
~ **bunker** угольная яма, нефтяной бункер;
~ **by-pass regulator** клапан, регулирующий давление горючего в поплавковой камере карбюратора;
~ **capacity** вместимость топлива; ёмкость (топки, топливного бака);
~ **charger** заливочная помпа для горючего;
~ **conservation** хранение топлива;
~ **contents gauge** бензиномер;
~ **control unit** регулятор подачи топлива;
~ **depot** помещение для топлива; угольный склад;
~ **distance** запас горючего для обеспечения максимального пробега (танка);
~ **dope** антидетонатор;
~ **economizer** экономайзер;
~ **efficiency** теплотворная способность топлива;
~ **engineering** технология топлива;
~ **factor** часть (расходов), зависящая от расхода топлива;
~ **feeder** механическая топка, форсунка;
~ **filling** заправка (горючим);
~ **filling column** заправочная колонка (*авт.*);
~ **gauge** указатель уровня горючего в баке, бензиновый манометр, бензиномер;
~ **gravity tank** бак для подачи горючего самотёком;
~ **injection engine** дизельмотор;
~ **jet** топливный жиклер;
~ **oil** топливная нефть, мазут, нефтяные остатки; шиферное масло; жидкое топливо; горючие масла;
~ **pump** бензопомпа;
~ **receiving hopper** приёмная воронка, воронка для загрузки; корпус загрузочной шахты для топлива;
~ **spray** струя горючего;
~ **storage** угольный склад, склад горючего;
~ **tank** бак для горючего;
~ **teaming** подвозка топлива (на вагонетках);
~ **value in food** калорийность пищи;
~ **valve** впускной клапан;
~ **wood** дрова, древесное топливо.
**fuffing ocher** кровавик, крокус, самородная окись железа.
**fugacity** фугативность (исправленное парциальное давление газа *или* растворённого вещества в растворе); летучесть.
**fugitive** беглый, мимолётный; непрочный, линючий (о красках).
**fulcrum** поворотный; точка вращения; моментный полюс (точ-

ка, относительно которой берётся момент); ось шарнира; точка вращения колена; центр шарнира; точка опоры рычага, опора; точка приложения сил(ы).

**fulcrum bearing** призматическая опора (*напр.* агатовая призма под коромыслом точных весов), ножевая опора;

**~ bracket** кронштейн для постоянной точки; опора для рычага с противовесом; подшипник для оси поворота педали;

**~ pin** болт *или* ось вращения, поворотная цапфа, вращающаяся цапфа, шкворень тележки.

**fulfilment** выполнение, исполнение, удовлетворение требованиям.

**fulguration** бликование (в конце купелляции).

**fulgurites** фульгурит, громовые стрелы (*геол.*).

**fuliginous** закопчённый, покрытый сажей.

**full** 1. наполненный, полный, обильный; 2. мять; 3. ворсовать; 4. валять (сукно, шерсть); 5. чеканить; 6. сильный (о свете);

**~ admission** подвод пара *или* воды по всему ободу (турбины); полный впуск, полное открытие дросселя;

**~ application of brake** полное торможение;

**~ automatic lathe** токарный автомат;

**~ blast** на полном ходу, на полном дутье (о доменной печи);

**~ - boiled soap** мыло горячей варки;

**~ - bore flow** истечение при вполне открытом кране (задвижке); истечение через всё поперечное сечение (трубы);

**~ brick** сплошной кирпич;

**~ cabriolet** седан-кабриолет (*авт.*);

**~ - cell treatment** пропитка древесины по способу полного поглощения;

**~ centre calotte** полный круглый свод;

**~ deflection** предельное (полное) отклонение;

**~ diameter** наружный диаметр (резьбы);

**~ - edged quarter timber** четверть бревна, четвертина;

**~ flashing** однократное испарение;

**~ gauge railway** ширококолейная железная дорога;

**~ hank** полный моток (*текст.*);

**~ head** 1. полная головка (болта *или* заклёпки); 2. полный напор;

**~ heat** полный огонь, полное пламя;

**~ hot** накалённый;

**~ laden** нагруженный, с полной нагрузкой;

**~ length** во всю длину, во весь рост;

**~ lift** полная высота подъёма;

**~ line** вытянутая, вычерченная *или* сплошная линия;

**~ load** полная нагрузка, предельная нагрузка;

**~ load torque** момент вращения при полной нагрузке;

**~ - manned** укомплектованный (командой);

**~ - mature valley** вполне зрелая долина;

**~ military service** строевая служба (*ам.*);

**~ pelt** максимальная скорость;

**~ piston** сплошной (массивный) поршень;

**~ - pitch winding** диаметральная *или* барабанная обмотка;

**~ power** полным паром (максимальная работа паровой машины); полной мощностью; полный дроссель; полный газ;

**~ pressure** нормальное давление *или* напряжение;

**~ - range scale** полная шкала (от нуля до полного отклонения);

**~ release position** положение оттормаживания.

**full scale drawing** чертёж в полном *или* натуральном масштабе;

**~ scantling vessel** полнонаборное судно;

**~ shield** сплошной щит;

**~ sight** крупная мушка (*воен.*);

**~ size** полный размер, натуральная величина;

**~ size drawing** чертёж в натуральную величину;

**~ speed** полный ход;

**~ stroke admission** полное наполнение;

**~ supply** полная подача;

**~ time** полный рабочий день;

**~ universal** универсальный (о станке);

**~ up** битком набитый;

**~ wave rectifier** двухполупериодный выпрямитель (*рад.*).

**fuller** 1. сплющивать; колотушка для разглаживания железа; 2. молоток для выделывания желобов, круглая подбойка, круглый нижник; 3. чеканить, зачеканивать кромку; чеканка; 4. валяльщик, сукновал;

**~ board** прессшпан;

**~ hammer** молоток с круглым бойком;

**~ 's earth** фуллерова земля, сукновальная глина.

**~'s thistle** ворсянка (*Dipsacus fullonum*) (*бот.*);

**~ the joints** чеканить швы *или* стыки.

**fullering** чеканка; вбивание, вколачивание;

**~ tool** чеканка.

**fullerphone** фулерфон, полевой телефонный аппарат (не поддающийся перехватыванию *или* подслушиванию).

**fullery** сукновальня.

**fulling** валяние (*текст.*);

**~ clay** сукновальная, жирная непластичная глина;

**~ mill** суконная *или* валяльная фабрика.

**fullness** полнота обводов; полнота;

**~ indicator** указатель объёма газа в оболочке.

**fully inflated** туго накачанный (о шине);

**~ killed** полностью раскисленный (*мет.*);

**~ shore line** береговая линия во вполне зрелой стадии.

**fulminate** 1. греметь; сверкать (о молнии); 2. взрывать; 3. фульминат, соль гремучей кислоты;

**~ of mercury** гремучая ртуть.

**fulminating powder** гремучий порох;

**~ silver** гремучее, взрывчатое, бертолетово серебро $Ag_2O_2 \cdot 2NH_3$.

**fulmination** взрыв, вспышка.

**fulvous** коричневато-жёлтый, бурый.

**fumarole acid** борная кислота $H_3BO_3$.

**fumaroles** испарения, фумаролы (*геол.*).

**fumarolic deposits** фумаролы (*геол.*).

**fume** 1. окуривать, подвергать действию дыма *или* паров, дымиться; дым, копоть, гарь; 2. испаряться, превращаться в пары; испарение, пар; газ;

**~ cupboard** выход, тяга; вытяжной шкаф.

**fumed oak** морёный дуб.

**fumes** пары (не водяные).

**fumigate** окуривать, очищать парами.

**fumigating chamber** камера для окуривания *или* дезинфекции.

**fumigation** окуривание, дезинфекция.

**fuming** дымящий, дымящийся;

**~ acid** дымящаяся кислота;

**~ nitric acid** дымящаяся (красная) азотная кислота, в которой растворены окислы азота;

**~ sulphuric acid** дымящаяся серная *или* пиросерная кислота.

**fumivorous** дымосжигающий.

**fumy** дымный, туманный.

**function** 1. функция (*матем.*); 2. функционировать, исполнять назначение, действовать; назначение, официальные обязанности; профессия, должность.

**functional compound** соединение, содержащее функциональную группу (*хим.*).

**functioning** действие, реагирование.

**functionment** работа, действие (машины).

**fundamental** основной; основное правило;

**~ frequency** основная частота [ОСТ], собственная частота;

**~ gneiss** первичный гнейс (*геол.*);

**~ law** основной закон;

**~ measure** основной размер;

**~ of an antenna** низший предел частоты свободных колебаний ненагруженной антенны (без последовательной индукции и ёмкости) (*рад.*);

**~ schist** первичный сланец (*петр.*);

**~ unit** основная единица.

**fundamentals** основы (*какой-л.* науки).

**fungicides** фунгисиды (средства против домового грибка, плесени *и т. п.*).

**fungoid growth** образование *или* налёты грибков.

**fungus** гриб, низшие грибы, плесень; древесная губка; домовой гриб.

**funicle** семяножка (*бот.*).

**funicular** 1. фуникулер (канатная железная дорога); 2. канатный;

**~ curve** кривая провеса каната (нити);

**~ force** сила натяжения каната;

**~ line** полюсный луч, луч канатного многоугольника;

**~ polygon** верёвочный многоугольник;

**~ railroad** железная дорога с канатной тягой;

**~ water** фуникулярная вода (*геол.*).

**funk hole** козырёк, ниша в окопе.

**funnel** 1. воронка, насадная воронка; загрузочная воронка; 2. дымовая труба, дымоходы, дымовые каналы; 3. литник, литниковая воронка, литниковый канал; 4. колпак над очагом; 5. усадочная раковина; 6. шлюз;

**~-antenna** воронкообразная антенна;

**~ holder** фильтровальный штатив;

**~ pipe** железная дымовая труба;

**~ shaft** шахта дымовой трубы, подпалубный кожух дымовой трубы (*мор.*);

**~ - shaped** воронкообразный;

**~ - shaped opening** раструб.

**funneled** колоколообразный, воронкообразный, тюльпанообразный.

**funneling** воронкообразное расширение отверстия.

**fur** 1. подбивать мехом; шкура пушнина; 2. очищать накипь (котла); накипь (в котле); 3. осадок (в винных бочках); 4. обшивать стену *или* потолок (для утолщения, утепления *или* придания ровной поверхности); деревянная накладка на вогнутую балку (для придания ей ровной поверхности); прибоины на бревенчатой стене для обшивки тёсом; 5. драть, обрешётка.

**furane** фурфуран, фуран, $C_4H_4O$.

**furbish** полировать металл, воронить сталь; подновлять, очищать, наводить блеск *или* чистоту.

**furbisher** полировщик; мастер, отделывающий холодное оружие.

**furcate** раздваиваться; разветвлённый, вилообразный, вильчатый.

**furcation** раздвоение, разветвление, вилка.

**furfural** фурфурол $C_5H_4O_2$.

**furl** закрепить, сворачивать, убирать (паруса); складывать (зонт).

**furlong** форлонг (мера длины = = 660 футам).

**furnace** 1. печь, горн, горнило, очаг; 2. вагранка; 3. топка; 4. котёл центрального парового отопления; 5. костёр, разводимый в руднике для усиления вентиляции;
~ **arch** топочный свод;
~ **atmosphere** печная среда [ОСТ];
~ **bar** колосник;
~ **bridge** боровок;
~ **campain** кампания печи (*мет.*);
~ **chamber** горнило, печная камера;
~ **charge** колоша; шихта, загрузка печи;
~ **charger** загрузчик;
~ **electrode** электрод для печей;
~ **flue** жаровая труба;
~ **gas** газ обжигательной печи; газ сушилки для соды; газ из муфеля сульфатной печи;
~ **gases** топочные газы;
~ **jacket** кессон ватер-жакета; кожух топки *или* котла;
~ **lining** футеровка печи;
~ **luting** набойка (смесь глины с углем); обмазка *или* изоляция набойкой *или* цементом;
~ **mouth** колошник, жерло, пасть *или* верх печи;
~ **oil** дестиллатное топливо для бытовых нужд;
~ **plate** лист для огневой коробки;
~ **pot** чаша (сульфатной печи);
~ **pyrite ore** пирит, проходящий через грохот с отверстием 3″ и задерживающийся в грохоте с отверстием 1/4″;
~ **roof** свод печи;
~ **shaft** 1. шахта с вентиляционной печью (*горн.*); 2. шахта печи (*мет.*);
~ **slag** доменный шлак;
~ **transformer** трансформатор индукционной печи;
~ **unit** топочный агрегат.
**furnaceman** старший рабочий у печи, горновой, горновик, плавильщик.
**furnish** снабжать, доставлять, выставлять, обеспечивать; зарядка ролла (*бум.*).
**furniture** прибор; меблировка, мебель; инвентарь;
~ **factory** мебельно-столярная мастерская;
~ **upholstery material** обивка для мебели.
**furol** фурфурол $C_5H_4O_2$;
~ **viscosity** вязкость по Сейбольту, определённая прибором Сейбольт-фурол (*хим.*).
**furred tubes** трубы, засорённые накипью.
**furrier** скорняк, меховщик.
**furring** 1. накипь, котельный камень; 2. нашивка рейки для прикрепления сетки *или* драни под штукатурку, бруски для подшивки карниза, подшивка потолка; прибоины;
~ **tile** пустотелый кирпич для футеровки; не несущий нагрузки облицовочный пустотелый кирпич; ребристые плитки для облицовки стен.
**furrow** 1. пахать, бороздить; морщить; борозда, выемка; 2. винтовая нарезка, канавка, паз, жолоб; 3. след (на воде); 4. сбросовая линия (*геол.*);
~ **drill** бороздовая сеялка (*с. х.*);
~ **planting** бороздовой сев (*с. х.*);
~ **plough** пропашник, бороздовой плуг (*с. х.*);
~ **rift** линия сброса; выход сброса на поверхность (*геол.*).
**furrowing** разъедание металла (электролитическое).
**fusain** фузит, фюзен, материнский уголь (*горн.*).
**fuse** 1. плавить, сплавлять, расплавлять; плавка; 2. спаивать; 3. растворять; 4. смешивать; 5. перегорать; плавкая вставка, плавкий предохранитель (*эл.*); 6. бикфордов шнур, фитиль, запал, затравка, взрыватель; дистанционная трубка, разрывная трубка, зажигательная трубка, трубка для снаряда; 7. ракета.
**fuse a circuit** делать короткое замыкание; снабдить цепь предохранителями;
~ **alloy** сплав для плавкой проволоки;
~ **block** пластина (мостик) плавкого предохранителя; плавкий предохранитель;
~ **board** щиток с плавким предохранителем;
~ **box** предохранительная коробка;
~ **carrier** пробка, несущая плавкую проволоку;
~ **hole** очко для ввинчивания взрывателя; очко снаряда;
~ **house** кладовка для затравки (*горн.*);
~ **igniting tray** приспособление для одновременного зажигания затравок;
~ **indicator** приспособление (линейка) для отыскания установки трубки (*арт.*); указатель сгорания плавкой вставки (*эл.*);
~ **length** величина установки трубки (*арт.*);
~ **link** плавкая вставка;
~ **on** напаивать, припаивать;
~ **plug** предохранительная пробка;
~ **-puncher** установщик трубки (номер орудийного расчёта);
~ **range** дальность разрыва, рассчитанная по трубке (*арт.*);
~ **setting** установка дистанционной трубки (*арт.*);
~ **strip** легкоплавкая пластинка, пластинчатый предохранитель;
~ **timing ring** установочное кольцо (диск) дистанционной трубки.
**fused** расплавленный, сваренный;
~ **caustic** плавленая каустическая сода;
~ **quartz glass** плавленое кварцевое стекло, плавленый кварц;
~ **rings** конденсированные кольца (каждая пара которых имеет два общих углеродных атома, *напр.* нафталин) (*хим.*);
~ **shell** снаряд с ввинченным взрывателем;
~ **silica flasks** посуда из кварцевого стекла.
**fusee** 1. кремнёвое ружье; запал; 2. негаснущая на ветру спичка; 3. сигнальный фальшфейер (*ж. д.*); 4. навойка (в часовом механизме), барабан (для цепочки ходовой пружины часов);
~ **spring** возвратная пружина.
**fusel oil** сивушное масло, амиловый спирт.
**fuselage** фюзеляж (*ав.*);
~ **bay** отсек фюзеляжа.
**fusibility** плавкость.
**fusible** плавкий;
~ **alloy** легкоплавкий сплав;
~ **clay** легкоплавкая глина;
~ **cone** пирометрический конус, пироскоп, конус Зегера;
~ **cut-out** плавкая вставка (предохранителя);
~ **plug** легкоплавкая пробка (на паровозе) (*ж. д.*);
~ **salt** кислый фосфорнокислый натрий-аммоний $NaNH_4 \cdot HPO_4$.
**fusiform** веретеновидный, веретенообразный.
**fusil** 1. легкий мушкет; 2. плавкий, расплавленный.
**fusing** плавка; пережог; плавление, слияние;
~ **agent** плавень, флюс;
~ **burner** режущая горелка, резак;
~ **current** максимальная сила тока; сила тока, при которой происходит плавление предохранителя (*эл.*);
~ **element** предохранительная вставка (*эл.*);
~ **point** 1. точка плавления; 2. точка воспламенения (заряда).
**fusion** расплавленная масса, сплав, плавка, плавление, расплавка, сплавка.
**fusion pot** плавильный череп;
~ **temperature** температура плавления, плавильный жар;
~ **welding** сварка сплавлением;
~ **zone** зона плавления.
**fust** стержень колонны *или* пилястра.
**fustian** бумазея.
**fustic** фустик, жёлтое *или* фустиковое дерево.
**fusty** затхлый, спёртый, устаревший.
**fusulina** фузулина (*геол.*).
**futtock** футоксы (изогнутая часть шпангоута у киля) (*мор.*).
**fux** засечка (пересечение линии двух *или* более пеленгов).
**fuze** *см.* **fuse**.
**fuzee** *см.* **fusee**.

# G

**gab** 1. зарубка, выемка; 2. крюк; вилка; раствор вилки *или* ключа; отверстие; 3. вынос, вылет.
**gabardine** габардин (грубая шерстяная материя).
**gabarite** габарит, предельное очертание, пролёт в свету; профиль.
**gabbro** габбро (*геол.*).
**gabbroic** габбровидный.
**gabion** тур, габион (*гидр.*).
**gable** 1. щипец, фронтон; щипцовая *или* фронтонная стена к соседнему дому; торцовая стена; брандмауер; остроконечная крыша, конёк крыши; 2. подпорка (станка);
~ **-bottom car** вагонетка, половинки днища которой наклонены к бортам;
~ **dormer-window** слуховое окно с двухскатной крышей;
~ **end** щипец, хребет крыши; щипцовая стена;
~ **roof** щипцовая крыша, двухскатная крыша;
~ **slate** коньковая черепица, плитка;
~ **wall** фронтонная *или* щипцовая стена;
~ **window** щипцовое, фронтонное *или* слуховое окно.
**gabled** остроконечный (о крыше); крыша со щипцом.
**gablet** декоративный фронтон;
~ **-ridge turret** кровельная башенка, маленький щипец (*арх.*)
**gad picker** 1. зубило, резец; 2. остриё, кончик, шип; 3. прут, клин, забурник; 4. клин для отбойки угля; 5. ручной сверлильный перфоратор;
~ **steel** фламандская сталь.
**gadder** перфоратор.
**gadding** 1. высверливание дыр (для извлечения штучных камней) (*горн.*); 2. ползучий (*бот.*);
~ **machine** забурник, сверлильная машина, перфоратор.
**gadget** приспособление (в машине); принадлежность.
**gadolinite** гадолинит, иттербит, $2BeO \cdot Y_2O_3 \cdot FeO \cdot 2SiO_2$ (*мин.*).
**gadolinium** гадолиний Gd.
**gaff** стальной *или* железный крючок без бородки и с деревянной ручкой; гафель (*мор.*).
**gaffer** десятник.
**gag** 1. выправлять *или* править молотом, приспособление для правки рельсов, правильный молот; 2. затычка; 3. временная стойка, подпорка; 4. закрутка, язычок (у лучковой столярной пилы);
~ **press** правильный пресс.
**gagate** гагат, жэ (*петр.*).
**gage** *см.* **gauge**.
**gagger** скоба, крючок (для скрепления частей литейной формы); инструмент формовщика (для поднимания песка из формы).
**gagging** холодное выпрямление, правка рельсов.
**gaging** *см.* **gauging**.

**gahnit** ганит, цинковая шпинель, $Al_2O_3 \cdot ZnO$ (*мин.*).
**gain 1.** выигрывать, выгадывать (время); выигрыш; 2. приобретать, получать, зарабатывать; заработок; 3. достигать (места назначения); 4. вырез (в столбе для укосины), выдолб, гнездо; делать пазы *или* шипы в дереве (*стр.*); 5. просек; квершлаг в угольной копи; 6. повышение силы тока (*эл.*); 7. одерживать (успех, победу); 8. максимальное расстояние неискажённой передачи (радио *или* телефонного разговора); 9. усиление вследствие направленности, усиление (*рад.*); 10. вытяжка нити кареткой (в мюле) (*текст.*). 11. увеличение, прирост; 12. привнос (при выветривании) (*геол.*);
**~ control** регулирование усиления;
**~ of work** полученная работа, отдача;
**~ set** прибор для измерения усиления, измеритель усиления;
**~ up lap** подкладка (*текст.*).
**gaine 1.** футляр, чехол; 2. хвост, выдающаяся часть; 3. запальный стакан (*арт.*);
**~ of the shell** детонатор (часть взрывателя).
**gaining** выдалбливание пазов *или* вырезывание шипов в дереве (*стр.*);
**~ advance** выигрыш кареткой на мюлях (*текст.*);
**~ stream** поток, питаемый грунтовой водой;
**~ twist** нарезка возрастающей крутизны (прогрессивная).
**gaiter** гамаша, гетра (*кож.*).
**gaize** гэз, опока (*геол.*).
**galactics** галактика (*астр.*).
**galactometer** галактометр (прибор для определения качества молока).
**galalith** галалит, акалит, эринонд, лактолит (пластическая масса из казеина).
**gale 1.** свидетельство на отвод (участка), дозволительное свидетельство (*горн.*); 2. свежий ветер (от 5 до 6 баллов), шторм.
**galeage** рента за разработку недр (*горн.*).
**galeas** галеас (*мор.*).
**galena** галенит PbS, сернистый свинец, свинчак, блестян, свинцовый блеск.
**galenical iron ore** железная руда с содержанием сернистого свинца.
**galenite** *см.* galena.
**galiage** *см.* galeage.
**gall 1.** галл, чернильный орешек; 2. желчь;
**~ nuts** чернильные орешки, галлы, цецидии.
**Gall's chain** цепь Галля.
**galleon** галлеон (*мор.*).
**gallery 1.** галлерея; балкон; мостик; 2. держатель (абажура); 3. штрек, горизонт, продольная горизонтальная выработка, штольня, тоннель (*горн.*); траншея (для кабеля); 4. крытый тир;
**~ practice ammunition** патроны с уменьшённым зарядом для стрельбы в тире;
**~ sheeting** обшивки и скрепления штольни (выработки);
**~ sluice** штольневой щит;
**~ strutting** скрепляющие обвязки галлереи.
**galley 1.** вельбот, галера; камбуз, судовая кухня (*мор.*); 2. верстатка (*тип.*);
**~ proof** гранка.
**gallic acid** галловая кислота, чернильноорешковая кислота.
**galling** истирание металла (при трении двух металлических поверхностей).
**gallipot 1.** аптечная банка; 2. галлипот, смола, живица.
**gallium** галлий Ga.
**gallols** соединения пирогаллола.
**gallon 1.** галлон (мера жидких и сыпучих тел = 4,546 *л*; амер. галлон равен 3,7852 *л*); 2. галун, кайма, бордюр.
**galloping motion** движение скачками, галлопирование; нырянне (паразитное движение паровоза).
**gallotannic acid** танин, дубильная кислота чернильных орешков.
**gallow roller** направляющий ролик.
**gallows** виселица, рама из двух стоек и ригеля; кбзлы, портал;
**~ frame** шахтный копёр, рамные кбзлы.
**galmey** галмей, каламин, кремнекислый цинк.
**galosh** калоша.
**Galton method** смешанный способ отопления (радиацией и конвекцией).
**galvanic** гальванический;
**~ cell** гальванический элемент;
**~ pile** вольтов столб.
**galvanism** гальванизация (*сан.*); гальванический ток, гальванизм.
**galvanization** гальваностегия, электролитическое осаждение металлов.
**galvanize** покрывать один металл другим; оцинковывать.
**galvanized iron** оцинкованное железо;
**~ wire** оцинкованная проволока.
**galvanizing by dipping** горячее цинкование.
**galvanocautery** гальваническое травление.
**galvanometer** гальванометр [ОСТ].
**galvanoplastic** гальванопластический.
**galvanoplastics** гальванопластика.
**galvanoplasty** *см.* galvanoplastics.
**galvanoscope** гальваноскоп.
**galvanotypy** гальванотипия.
**gama wax** канделильский воск.
**gambeer** гамбир-экстракт (*кож.*).
**gambier** *см.* gambeer.
**gambodge** гуммигут (смола).
**gambre roof** полувальмовая крыша.
**gamma rays** гамма-лучи;
**~ - type aerial** Г-образная антенна.
**gammon** коптить, засаливать, приготовлять бекон *или* окорок.
**gammonings** ватервулинг (*мор.*).
**gamopetalous** сростнолепестный (*бот.*).
**gamophyllous** сростнолистный (*бот.*).
**gamut** гамма.
**gang 1.** артель рабочих, смена, партия *или* бригада рабочих; 2. комбинация из нескольких инструментов, машин *и пр.*, приводимых в действие одной силой *или* действующих как одно целое; 3. набор, комплект; составной; 4. состав из вагончиков; 5. пастбище, выгул;
**~ board** сходни, площадка трапа;
**~ boss** старший рабочий;
**~ cutters** составная фреза;
**~ die** многократный штамп;
**~ driller** многошпиндельный сверлильный станок (со шпинделями в один ряд, работающими независимо друг от друга);
**~ edger** обрезной станок;
**~ foreman** десятник, бригадир;
**~ harrow** тракторная борона;
**~ ladder** висячий трап;
**~ man** (*ам.*) десятник; старший *или* староста артели, смены, партии;
**~ mill** лесопильная рама;
**~ operated cut-out** разъединитель с одновремённым разъединением всех фаз *или* полюсов (*эл.*);
**~ plough** многолемешный плуг;
**~ punch** машина, пробивающая несколько дыр за одну операцию;
**~ - rider** откатчик (*горн.*);
**~ riveters** колонна (партия, бригада) клепальщиков;
**~ saw** лесопильная рама;
**~ sawyer** *см.* gang toiler;
**~ shears** многорезные ножницы, механические ножницы с несколькими режущими лезвиями;
**~ spindle** групповой шпиндель.
**gang toiler** рабочий у лесорамы, принимающий выходящие доски;
**~ tool** многошпиндельный станок, многорезцовая державка.
**gangboard** *см.* gang board.
**ganged condenser** *см.* gang condenser.
**ganger** десятник, старший рабочий, откатчик (*горн.*).
**ganging** откатка (*горн.*).
**gangplank** сходни.
**gangrene** рак (дерева).
**gangue** землистая примесь в руде; малоценная рудная жила, часть руды в жиле, не представляющая промышленной ценности; пустая порода;
**~ mineral** жильный минерал, растворитель.
**gangway 1.** главный откаточный штрек; путь; штрек; ходовое отделение шахты; 2. мостки, помост, площадка, переходной *или* откидной мостик, переходная площадка, сходни; шкафут (*мор.*); 3. стремянка; 4. проход между рядами штабелей на пильной бирже;
**~ board** площадка трапа (*мор.*);
**~ chain** предохранительная цепочка (сходней, помоста *и т. п.*);
**~ flexible bellows** суфле *или* гармоника между вагонами (*ж. д.*);
**~ ladder** навесной трап;
**~ rail** запорная перекладина; поручень; запорный брус.
**ganister** сидерит, ганистер, динас (материал для футеровки металлургических печей).
**gant line** подъёмный гордень (*мор.*).
**gantry 1.** стойка, кбзлы, возвышенная платформа; портал (крана); рама; помости, поддерживающие кран *или* другие сооружения; платформа мостового крана; 2. сигнальный мостик (над ж.-д. линией);
**~ column** качающаяся опора;
**~ crane** портальный, перегрузочный *или* эстакадный кран;
**~ pillars** качающаяся опора;
**~ traveller** передвижной портальный кран.
**ganzie** бумажная ткань (из отбросов хлопка) (*текст.*).
**gap 1** делать выемки, надпилы *или* вырезки; зазор, люфт, промежуток, отверстие, просвет; просека; скважина; брешь, зев, интервал, щель, дыра; вылет (клепальной машины *и т. п.*); 2. разрядник; 3. расстояние между углями (*эл.*); 4. высота коробки биплана (*ав.*); 5. ущелье, горный проход; 6. прорыв между своими частями (разрыв по фронту); 7. горизонтальное смещение при сбросе (*геол.*);
**~ bed** станина (токарного станка *и т. п.*) с выемкой *или* вырезом (гапом);
**~ block** вкладыш;
**~ chord ratio** отношение высоты коробки биплана к хорде (*ав.*);
**~ in the geological record** стратиграфический пробел, перерыв в последовательности (напластования), пробел в геологической летописи;
**~ of outcrops of beds** истинное горизонтальное смещение при сбросе (*геол.*);
**~ section** поперечное сечение зазора;
**~ - tooth saw** пила с редкими зубьями;
**~ velocity** скорость в зазоре.
**gaping** неплотное соприкосновение, зазор; расхождение (швов), щель, трещина;
**~ of joints** расхождение швов *или* стыков;
**~ place** отверстие, разрыв, пропуск.
**gapped** разрезной, с выемкой.
**garage 1.** гараж; депо; сарай; 2. разминовки судов в каналах (*мор.*).

**garbage** утиль, отбросы, мусор; гниющий мусор, содержащий отбросы растительного *или* животного происхождения;
~ **disposal** удаление отбросов, уничтожение отбросов;
~ **disposal plant** мусоросжигательная установка *или* станция;
~ **furnace** мусоросжигательная печь;
~ **incinerator** мусоросжигательная печь;
~ **recovery plant** установка для утилизации отбросов.
**garble** отсеивать, просеивать, отбирать; отсев.
**garboard** шпунтовый пояс.
**gard** *см.* **gravel.**
**garde** хвосты (при обогащении оловянных руд).
**garden** сад; возделывать сад *или* огород;
~ **bed** грядка;
~ **cherry** вишня (*Prunus cerasus*);
~ **-city** город-сад;
~ **roller** садовый каток, землеуплотнитель;
~ **tractor** огородный трактор;
~ **wall** каменная ограда;
~ **wall bond** кирпичная кладка с тычками, положенными через большие интервалы.
**Gare's phenomenon** рекалесценция.
**gargoyle** гаргулья (выступающий лоток водостока в готической архитектуре).
**garland** 1. водосборное кольцо шахты; 2. гирлянда, венок; 3. почти свободный, очень рыхлый (*persolutus*) (*бот.*)
**garlic** чеснок (*Allium sativum*).
**garner** складывать в амбар, запасать; житница, хлебный амбар;
~ **crusher** дробилка молоткового типа.
**garnet** 1. гранат (*мин.*); 2. тали (*мор.*)
**garnetiferous** гранитизированный.
**garnierite** гарньерит (*мин.*).
**garnish** украшать, гарнировать (блюдо); украшение.
~ **-bolt** болт *или* гвоздь с украшенной головкой.
**garniture** гарнитура, принадлежности; украшение, отделка.
**garret** чердак, мансардное помещение.
**garreting** заполнение швов бутовой кладки каменной мелочью.
**garrison artillery** крепостная артиллерия.
**garter** подвязка, подвязочная лента (*текст.*).
**garth** 1. двор, сад, лужайка позади дома; 2. плотина, запруда для ловли рыбы.
**gas** 1. наполнять газом, насыщать газом; выделять газ, кипеть (об элементах); газ, газообразное тело; 2 отравлять газом; удушливый газ, отравляющее вещество; обстреливать химическими снарядами; 3. светильный газ, ацетилен; 4. горючее, газолин, бензин;
~ **alarm** химическая тревога;
~ **alert** положение противогаза в готовности; химическая тревога;
~ **amplification** ионизационное усиление, газовое усиление (усиление фототока при ионизации газа в газонаполненных фотоэлементах);
~ **analysis** газовый анализ; анализ дымовых газов;
~ **analyzer** газоанализатор;
~ **anchor packers** сальники *или* пакеры для газовых скважин;
~ **attack** газовая атака;
~ **bag** пузырёк газа, воздушный мешок, газгольдер, газовый баллон, баллонет; оболочка аэростата;
~ **balloon** баллон (резиновый) для засасывания газа при анализе; стеклянный баллон для взвешивания газа; газовый пикнометр; баллон аэростата, баллонет;
~ **bell** колокол газгольдера.

**gas black** газовая сажа;
~ **bleaching** беление хлором;
~ **bleeder** газоотвод;
~ **blow-out** выброс газа;
~ **blow-pipe** газовая паяльная трубка;
~ **blowing engine** воздуходувная машина (в прямом соединении с газовым двигателем); воздуходувка, приводимая в движение газовым двигателем;
~ **bottle** газобаллон; склянка для промывки газа;
~ **-burner** газовая горелка;
~ **carbon** ретортный уголь;
~ **catcher** газоуловитель (у доменных печей);
~ **cell** газовая камера, газовый баллон, газовый отсек;
~ **chamber** 1. газовая камера; 2. камера для окуривания (газом);
~ **check** 1. приспособление для предупреждения прорыва газа; 2. обтюратор затвора;
~ **check seat** обтюраторное гнездо;
~ **check valve** газовый (запорный) клапан *или* вентиль;
~ **cleaner** скруббер, газоочиститель;
~ **cloud** газовое облако, ядовитое дымовое облако;
~ **coal** газовый, длиннопламенный уголь;
~ **collecter** газоуловитель, газосборник, газоприёмник, баллон;
~ **collecting main** газовый коллектор, сборный газопровод;
~ **compression stroke** такт сжатия (в двигателях внутреннего сгорания);
~ **concentration** 1. концентрация газа; газовый мешок; 2. газовое фокусирование (*рад.*);
~ **concrete** газобетон;
~ **condenser** газоохладитель, газовый холодильник;
~ **conditioning** очистка газа;
~ **conduit** газопровод, кондуит из газовых труб, газовая проводка;
~ **control lever** рычаг управления дросселем;
~ **cooker** газовая плита;
~ **cure** газовая вулканизация (*рез.*);
~ **current** поток газа, струя газа;
~ **curtain** противогазовый занавес;
~ **cutting** газовая *или* автогенная резка металлов;
~ **cylinder** газобаллон;
~ **defence** противогазовая (химическая) оборона;
~ **-detector** указатель рудничного газа (в шахтах);
~**-discharge tube** *см.* **gas-tube;**
~ **dispersoid** аэрозоль;
~ **driven dynamo** газодинамо;
~ **drying apparatus** газосушитель;
~ **economizer** экономайзер, выключатель газа (при перерыве работы) (*св.*);
~ **engine** газовый двигатель, газомотор, газовый двигатель внутреннего сгорания, бензиновый двигатель;
~ **envelope** газовая оболочка;
~ **escape** утечка газа, газовая течь;
~ **exhaust** вытяжная шахта (дирижабля);
~ **exhauster** газовсасыватель, газовый эксгаустер;
~ **expanded rubber** микропористая резина;
~ **explosion tube** эвдиометр;
~ **-fired** работающий на газе; отопляемый газом;
~ **fitter** монтёр по установке газовых и других труб; слесарь-газопроводчик;
~ **focusing** газовая концентрация, фокусировка (в катодном осциллографе); газовое фокусирование (в телевизии);
~ **fume** отравляющее испарение;
~ **gauge** газовый манометр;
~ **generation** добывание газа, генерация газа;
~ **grenade** химическая граната;
~ **heating** газовое отопление;
~ **helmet** противогазовая маска, противогаз.

**gas-holder** газгольдер, газоём, резервуар для газа, газохранилище; газометр;
~ **hole** воздушный пузырь, газовый пузырь;
~ **jet** газовый рожок; газовая горелка;
~ **lever** рычаг дроссельной заслонки, рычаг управления дросселем карбюратора, рычаг для регулирования состава смеси;
~ **lighting** *см.* **gaslighting.**
~ **lime** раствор извести с примесью сернистых соединений, содержащий сульфгидрат кальция;
~ **liquor** аммиачная вода, газовая вода;
~ **lock** газовая пробка;
~ **main** газовая магистраль, газопровод;
~ **man** замерщик газа (*горн.*);
~ **mask** противогаз;
~ **meter** газомер, газометр, счётчик газа;
~ **motor** газомотор;
~ **neck** перешеек газового канала (между шлаковиком и регенератором мартена);
~ **offensive** газовая атака;
~ **-oil** газовое масло, газойль (промежуточный продукт между тяжёлыми остатками и парафиновыми дистиллатами);
~ **outlet** газоотводная труба; утечка газа, выпуск газа;
~ **oven** газовая *или* ретортная печь
~ **packers** газовые сальники, пакеры;
~ **pedal** педаль акселератора (*авт.*);
~ **permeability** газопроницаемость
~ **pipe tap** метчик с газовой резьбой;
~ **pipe thread** газовая нарезка;
~ **piping** газопровод;
~ **plant** газогенераторная установка, газовый завод;
~ **plant by-product** побочный продукт газового производства;
~ **pocket** газовый пузырь (*св.*); газовый мешок;
~ **port** газовое отверстие (ствола пулемёта);
~ **-power engine** газовый двигатель;
~ **preserver** падульник;
~ **pressure** давление газа, упругость газа;
~ **producer** газогенератор, газогенераторная печь;
~ **projector** газомёт;
~**-proof** газоупорный, газостойкий, не подвергающийся воздействию газа;
~ **-proof shelter** газоубежище;
~ **pump** бензопомпа;
~ **range** газовая плита;
~ **rectifier** газовый выпрямитель, газотрон (*рад.*);
~ **relief line** сдувочная линия (*бум.*)
~ **reservoir truck** автоцистерна для перевозки газа;
~ **ring** газовое кольцо, газовая горелка, обтюраторное кольцо, компрессионное кольцо;
~ **rock** газоносная порода;
~ **run** период газообразования;
~ **sand** газоносный песок;
~ **seal** газовый затвор;
~ **seeps** газовые выходы;
~ **separator** газоотделитель;
~ **shaft** газовая шахта (дирижабля)
~ **shell** химический снаряд;
~ **showings** признаки газа (*горн.*);
~ **space** объём газа, газовое пространство;
~ **spraying** разбрызгивание ОВ, поливка ОВ;
~ **stove** газовая печь;
~ **streak** газовый пропласток;
~ **sump** «газовое болото»; участок, отравленный газами;
~ **tank** бак для горючего, бензобак;
~ **tar** гудрон, каменноугольная смола, газовая смола, газовый дёготь;
~ **thermometer** воздушный *или* газовый термометр.

**gas thread** газовая нарезка;
~ **-tight** газонепроницаемый, герметический, газоплотный;
~ **tongs** газовые клещи;
~ **training** противовоздушная и противохимическая оборона (ПВХО);
~ **trap** газоуловитель;
~ **troops** химические войска;
~ **tube arrester** разрядник в атмосфере специального газа;
~ **turbine** газовая турбина;
~ **valve** маневренный клапан, газовый клапан (*ав.*);
~ **volumeter** газовый волюметр, прибор для измерения объёма газа;
~ **warfare** химическая *или* газовая война;
~ **warfare troops** химические войска;
~ **washer** *см.* **gas cleaner;**
~ **watchman** газовщик (*горн.*);
~ **weighing balloon** газовый пикнометр;
~ **welding** газовая сварка, автогенная сварка;
~ **well** газовая скважина (*горн.*);
~ **well drip** газовый водоотделитель для скважин (*горн.*);
~ **works** газовый завод;
~ **yield** выход газа; количество добываемого газа.
**gaseous** газовый, газообразный;
~ **fluid** газовая среда;
~ **impurities** газообразные примеси, газовые примеси;
~ **state** газообразовательное состояние, газообразное состояние.
**gasfilled** газонаполненный.
**gash** надрез, запил, разрез;
~ **joints** выклинивающиеся трещины разрыва (*геол.*);
~ **vein** рубцовая жила (*геол.*).
**gasholder** *см.* **gas-holder.**
**gasifiable** могущий превращаться в газ.
**gasification** превращение в газ, газификация.
**gasiform** *см.* **gaseous.**
**gasify** превращать в газ, образовывать газ.
**gasing** *см.* **gassing.**
**gasket** 1. прокладка; шайба; набивка, уплотнение; сальник; пакля; 2. тесьма, шнур;
~ **ring** прокладочное, уплотняющее кольцо;
~ **seat** выточка под прокладку.
**gaslighter** зажигальщик, зажигалка для газовых рожков.
**gaslighting** газовое освещение.
**gasogene** *см.* **gazogene.**
**gasol** продукт конденсации естественного газа.
**gasolene** бензин; газолин.
**gasolier** газовая люстра, газовый светильник.
**gasoline** бензин; газолин;
~ **absorber** абсорбционный аппарат для бензина;
~ **alarm** сигнал о низком уровне бензина в баке;
~ **can** бидон для бензина;
~ **engine** бензиновый двигатель;
~ **filling station** заправочный пункт, колонка;
~ **locomotive** мотовоз, автомотриса, автодрезина;
~ **meter** счётчик для бензина;
~ **motor** бензиновый двигатель;
~ **tank gauge** указатель уровня бензина в баке;
~ **trap** конденсационный горшок для газолина, газолиновый сепаратор.
**gasoscope** прибор, указывающий на присутствие вредных газов, газоскоп.
**gassed** отравленный газом; заражённый ОВ.
**gasser** газовая скважина (*геол.*).
**gassing** 1. образование пузырьков газа в аккумуляторах; 2. опаливание волосков шерстяной и бумажной материи; 3. химический обстрел, газовая атака; отравление ОВ; учебное окуривание; 4. выделение газа; 5. выпускание газов из прессформ.
**gassing frame** машина для опаливания, газопалилка (*текст.*);
~ **machine** *см.* **gassing frame.**
**gassy** газовый (рудник); отравленный газами;
~ **seam** газовый пласт (каменного угля).
**gasworks** газовый завод.
**gat** проход, канал, залив.
**gate** 1. ворота, проход, калитка, дверь; 2. канал; литник, отверстие литника; 3. впуск, вход, приток, вступление, поступление; 4. откаточная выработка в каменноугольном руднике; 5. рама для крепления пильных полотен; 6. заслонка, клапан; дверка люка, задвижка, шибер; 7. основа, пробранная в ремизки (*текст.*); 8. кулиса переключения (*авт.*);
~ **apparatus** направляющий аппарат (паровой *или* водяной турбины);
~ **barrier** решётка;
~ **dam** щитовая плотина;
~ **feed hopper** питательная воронка с затвором, питательный ящик с затвором;
~ **fittings** слесарный воротный прибор (петли, затворы);
~ **keeper** привратник;
~ **lever** рычаг заслонки;
~ **lodge** сторожка;
~ **mixer** смеситель с рамной мешалкой;
~ **pin** модель литника, стержень для формовки литников;
~ **saw** пила для лесопильной рамы, рамная пила;
~ **shears** ножницы с двойной станиной;
~ **to flume** шлюзовой затвор;
~ **type of gear control** сцепление в клетку, выключение кулисой;
~ **valve** шибер, задвижка; клапан с задвижкой; золотник;
~ **way** *см.* **gateway;**
~ **wing fittings** оковка воротной стойки *или* воротного полотнища;
**gatehouse** сторожка при воротах; здание управления шлюзами *или* щитами гидравлических сооружений.
**gatepost** косяк *или* стойка (шлюза);
~ **nail** дверной гвоздь *или* болт;
**gateway** 1. откаточный штрек, выработка по завалу при системе «лонгволл», подготовительная выработка по углю, откаточный путь в обрушениях; откат: штрек с вентиляционными дверями; 2. ворота, подворотня; застава.
**gather** 1. собирать; снимать (урожай); 2. морщить, собирать складками; 3. выводить заключение; 4. скопляться; 5. схождение передних колёс в плане (*авт.*).
**gathering** 1. комплектование, собирание; собрание, сбор; 2. прилипание (листов к валкам); наборка (стекла);
~ **car** маневровый электровоз, электрокар;
~ **ground** общая площадь питания реки *или* озера;
~ **line** сборочный, сортировочный путь (*ж. д.*);
~ **pumps** вспомогательные насосы в разных участках рудника;
~ **raise** разветвлённый подъём;
~ **zone** область питания (ледников).
**gathers** складки, морщины.
**gating** устройство литниковых каналов, прорезка литника.
**gauffer** гофрировать, делать рифлёным *или* волнистым.
**gauffered cloth** гофрированная ткань (*текст.*).
**gauffre** *см.* **gauffer.**
**gauge** 1. колибровать, эталонировать, градуировать, вымеривать, замерять, клеймить (меры), выверять, сравнивать, мерить, проверять; прибор для измерения размеров, для измерения давления, для измерения скорости течения жидкости *или* газов; калибр, шаблон, мера, лекало, малка, масштаб; стандарт; 2. ширина колеи пути; колея, расстояние между наружными гранями реборд ската (*ж. д.*); 3. номер *или* толщина проволоки *или* листового материала; сортамент проводов (*эл.*); 4. расстояние от оси заклёпки до ребра уголка; 5. правило; 6. дорожник (плотничий инструмент); 7. манометр.
**gauge adjusted by screw** винтовой калибр;
~ **auger** ложечный бур;
~ **bar** распорка для удержания ширины колеи;
~ **block** 1. плитка Иогансона, калиброванная подкладка; 2. уборочный станок (*текст.*);
~ **board** 1. шаблон; 2. распределительная доска для измерительных приборов;
~ **cement** размерять, смешивать и растворять цемент;
~ **cock** водомерный кран;
~ **for rail** рельсовый темплет, путевой шаблон; шаблон для проверки профиля рельсов;
~ **glass** водомерное стекло, водомерная трубка; водоуказатель с водомерным стеклом, указатель уровня воды, водоуказательный прибор (*гидр.*);
~ **length** длина образца, длина базы измерения;
~ **mark** метка, отметка, контрольная риска;
~ **of cloth** плотность ткани;
~ **of ship** посадка корабля (*мор.*);
~ **pile** маяковая свая шпунтового ряда;
~ **pin** установочный штифт, штихмас, концевой калибр;
~ **pressure** давление по манометру, манометрическое давление;
~ **reduction** уменьшение диаметра шпура с переменой буров (*горн.*);
~ **rod** градуированная рейка (для измерения количества жидкости в резервуарах);
~ **setting device** прибор для рихтовки пути (*ж. д.*);
~ **stop** калибрирующая упорка;
~ **strips** толщиномер, щуп;
~ **stuff** гипсовый раствор, известковый раствор с гипсом (для карнизов, филёнок *и т. п.*);
~ **tap** пробный кран;
~ **template** *см.* **gauge for rail;**
~ **work** работа по лекалу.
**gauged** калиброванный, измеренный, клеймёный;
~ **arch** арка из лекального кирпича;
~ **brick** лекальный кирпич;
~ **length** калиброванная длина.
**gauger** лекальщик, слесарь-инструментальщик;
**gauging** 1. вымеривание, выверка, калибровка; производство измерений; 2. угольная мелочь перед забоем (*горн.*); 3. перешивка пути (*ж. д.*);
~ **arrangement** приспособление для калибровки;
~ **block** инструмент для калибровки головок буров;
~ **fixture** приспособление для измерения *или* для проверки;
~ **nipple** люк для запора, расположенный на крыше резервуара;
~ **rod** градуированная рейка (для измерения количества жидкости в резервуарах);
~ **station** гидрометрическая станция, дождемерная станция;
~ **water** вода для затворения (*стр.*).
**gauntlet** краги (шофёрские).
**gauntry** портал, портальная рама.
**gauss** гаусс (единица магнитной индукции) [ОСТ];
~ **constant** гауссова постоянная (*астр.*) [ОСТ].

**gaussage** магнитная индукция, выраженная в гауссах.

**gauze** 1. металлическая ткань *или* металлическое полотно; 2. марля, сетчатая ткань, газ, флёр; шёлковый батист; 3. металлическая сетка у предохранительной лампы (*горн.*);

~ **cover** покрышка из кисеи (*текст.*);

~ **strainer** сетчатый фильтр;

~ **treadle** проступание для газового переплетения (*текст.*);

~ **trimming** газовая лента (*текст.*);

~ **twisting disc** оплёточный кружок *или* шайба газа (*текст.*).

**gauzy fabric** ткань газового плетения.

**gavelock** кочерга, лом.

**gaw** тонкая дайка; канава; пережим каменноугольного пласта, утонение пласта (*геол.*).

**gaylussite** гейлюссит, натрокальцит, $Na_2O \cdot CaO \cdot 2CO_2 \cdot 5H_2O$ (*мин.*).

**gazebo** вышка на крыше дома с широким кругозором; застеклённый балкон.

**gazelle** серый цвет с красным оттенком.

**gazogene** аппарат для газирования напитков.

**geanticline** геантиклиналь, региональная антиклиналь (*геол.*).

**gear** 1. шестерня, зубчатое колесо, зубчатка, зубчатая передача, привод; 2. передаточный механизм, механизм, прибор; 3. инструмент; 4. проводка; 5. упряжь;

~ **assembly** зубчатая передача, зубчатое зацепление;

~ **blank** тело зубчатого колеса; болванка, заготовка для зубчатого колеса;

~ **block** гардель-блок (*мор.*);

~ **box** *см.* **gear case**;

~ **case** коробка скоростей, коробка передач, кожух зубчатой передачи, переборная коробка;

~ **casing** коробка, кожух *или* картер зубчатой передачи, кожух *или* картер коробки скоростей;

~ **cutter** модульная фреза, зуборезный фрезер *или* станок;

~ **down** замедлить движение посредством зубчатой передачи (редуктора); переключать на более низкую скорость;

~ **drive** зубчатая передача, шестерёнчатая передача, зубчатый привод, одношкивный привод, привод от ординарного шкива;

~ **driven** действующий от зубчатого привода, с помощью зубчатых колес, приводимый в движение зубчатым механизмом;

~ **grinding machine** шлифовальный станок для зубьев зубчатых колёс;

~ **guard** *см.* **gear casing**;

~ **hob** винтовой *или* червячный фрезер для нарезки зубьев;

~ **lever** распределительная тяга, тяга управляющего механизма; штурвал, рулевая штанга;

~ **parts** части передаточного механизма;

~ **pump** шестерёнчатый насос;

~ **quadrant** зубчатый сектор, квадрант;

~ **rack** зубчатая рейка;

~ **ratio** передаточное число, передача, передаточное отношение;

~ **segment** зубчатый сегмент;

~ **set** зубчатая передача; комплект шестерён;

~ **shaft** передаточный (промежуточный) вал, вал контрпривода;

~ **shaper** зубострогальный станок;

~ **shift** коробка скоростей, коробка передач;

~ **shifting** переключение скоростей.

**Gear test** испытание на старение в печи Гира (*рез.*);

**gear train** ряд зубчатых колёс, зубчатая передача; блок шестерён.

**gear up** ускорять движение посредством передачи, переключать на более высокую передачу.

~ **wheel** зубчатое колесо, шестерня.

**geared** зацепленный, приводимый в движение механизмом (приводом, зубчаткой);

~ **airscrew** воздушный винт, работающий через редуктор;

~ **down** с замедленной передачей, с уменьшённой скоростью.

~ **down motor** двигатель с приводом для уменьшения числа оборотов, редукторный двигатель.

~ **engine** двигатель с редуктором; двигатель с зубчатой передачей;

~ **head** передняя бабка (токарного станка) с одношкивным *или* индивидуальным приводом;

~ **hoist** подъёмная лебёдка;

~ **locomotive** электровоз с зубчатой передачей; тепловоз с механической передачей;

~ **motor** *см.* **geared engine**;

~ **transmission** зубчатая передача;

~ **up** с ускоренным (посредством передачи) движением.

**gearing** зацепление, зубчатое зацепление, зацепление зубчатых колёс; соединение зубцами, зубчатая передача, зубчатый перебор, привод, передача; шестерня;

~ **down** замедленная передача, замедление передачи, демультипликация;

~ **in** зацепление, сцепление;

~ **-system** трансмиссия, система передачи;

~ **up** ускоренная передача, ускорение передачи.

**gearless locomotive** электровоз с мотором непосредственно на оси полуската.

**gears** 1. шестерни, зубчатые колёса, зубчатые передачи; 2. неполный дверной оклад; 3. две стойки, подпирающие доску, служащую в качестве переклада (*горн.*);

~ **in mesh** шестерни в зацеплении.

**geat** литник (*мет.*).

**Geisler tube** гейслерова трубка.

**gel** гель, студень.

**gelatinate** превращать в студень.

**gelatination** превращение в студень, желатинация, превращение в гель.

**gelatin[e]** студенистый; студень, желатин, животный клей;

~ **dynamite** студенистый *или* нитрожелатиновый динамит.

**gelatinous** студенистый, желатинозный, глутиновый, коллигеновый, клеедающий;

~ **silicic acid** студенистый кремнезём; ортокремниевая кислота $H_4SiO_4$.

**gelation** застывание.

**gelid** студёный, ледяной.

**gelignite** гелигнит (взрывчатое вещество).

**gelling** превращение в гель, желатинирование (*хим.*).

**gem** драгоценный камень, самоцвет; драгоценность, гемма.

**gemel** кардановские кольца, подвески Кардана;

~ **hinge** шарнир из проушины и крючка.

**geminate** удваивать, сдваивать; сдвоенный.

**gemma** почка (*бот.*).

**gemmary** драгоценные камни; наука о драгоценных камнях; хранилище драгоценных камней.

**gemmation** почкование (*бот.*); размножение почкованием (*биол.*).

**general** 1. общий, обычный, главный; 2. генерал;

~ **administration** управление тыла действующей армии;

~ **arrangement** общее расположение, генеральный план, общий вид, чертёж расположения;

~ **average** большая авария, общая авария (*мор.*).

**general cargo** смешанный, частный груз (парохода);

~ **delivery** выдача почтовых отправлений «до востребования»;

~ **drive** привод от одного общего двигателя;

~ **expenses** общие накладные расходы;

~ **headquarters** штаб главнокомандующего, ставка, главная квартира; главное командование;

~ **hospital** постоянный госпиталь, главный госпиталь (*воен.*);

~ **inference** общее синоптическое положение (*метео*);

~ **joiner** универсальный столярный станок;

~ **labour** вспомогательные рабочие;

~ **layout** генеральный план;

~ **lining** сплошная рихтовка (передвижка) (*ж. д.*);

~ **manager** главноуправляющий, директор-распорядитель;

~ **office** главная контора;

~ **overhaul** капитальный ремонт;

~ **plan** *см.* **general layout**;

~ **post office** почтамт;

~ **purpose aeroplane** самолет общего назначения;

~ **purpose type** общего назначения, обыкновенный, нормальный;

~ **service** нестроевая служба; наряд на работы;

~ **service regiment** (*ам.*) инженерный полк;

~ **staff** 1. администрация (завода, рудника); 2. генеральный штаб;

~ **superintendent** главноуправляющий;

~ **terms** общие условия, общая часть (договора, контракта), основные понятия;

~ **trend** общее направление (простирания пластов);

~ **utility tools** универсальный инструмент;

~ **view** общий вид.

**generalities** общая часть, основные понятия.

**generalize** обобщать, сводить к общим законам, вводить в общее употребление.

**generally** вообще, обычно.

**generant** образующая (*матем.*).

**generate** снимать (пар); вырабатывать, генерировать, производить, порождать; возникать;

~ **current** вырабатывать *или* генерировать электрический ток.

**generated** произведённый, выработанный, генерированный;

~ **teeth** зубцы шестерён, полученные методом обкатки;

~ **units** произведённое количество электрической энергии, киловатт-часы (на станционном распределительном щите) (*эл.*).

**generating** производящий, образующий;

~ **circle** катящийся круг, круг развёртки;

~ **in bulk** массовая выработка;

~ **line** начальная (исходная) линия, образующая;

~ **plant** *см.* **generating station**;

~ **set** генераторный агрегат (*эл.*); силовая установка, двигатель с генератором (*эл.*);

~ **station** центральная станция (*эл.*); установка питания (*рад.*);

~ **tube** 1. генераторная лампа, лампа передатчика; 2. кипятильная трубка (в котле).

**generation** 1. производство (тока), образование (пара); генерация (составных частей горных пород), повторные фазы кристаллизации составных частей горных пород); генерация, род (*бот.*); возбуждение (колебаний); 2. добыча, добывание.

**generative** производительный.

**generator** генератор (тока, газа), всякий источник энергии (тепловой, электрической *и пр.*); паровой котёл; уксусообразователь (в уксусном производстве).

**generator gas** генераторный газ;
~ **plant** генераторная установка.
**generatrix** *см.* **generating line.**
**generic** родовой, общий.
**generous** обильный.
**genesis** происхождение, генезис.
**genetic** генетический;
~ **selection** селекция, искусственный отбор (*бот.*).
**genetics** генетика.
**Geneva movement** механизм с мальтийским крестом;
~ **stop** мальтийский крест;
~ **wheel** мальтийский крест.
**geniculate twinning** ступенчатое срастание (*мин.*);
~ **twins** коленчатые двойники (*мин.*).
**genoholotype** геноголотип (*геол.*).
**genolectotype** генолектотип (*геол.*).
**genotype** генотип (характерный для рода тип).
**genthite** гентит, силикат никеля и магния, никелевый гимнит, $2NiMgO \cdot 3SiO_2 \cdot 6H_2O$ (*мин.*).
**gentle** отлогий, пологий, покатый (о склонах), плавный;
~ **incline** слабый, лёгкий наклон *или* скат.
**gentleness** отлогость (пути); постепенность.
**genuine** настоящий, подлинный.
**genus** род.
**geoanticline** геантиклиналь, региональная антиклиналь (*геол.*).
**geobios** геобиос (совокупность наземной жизни).
**geocentric** геоцентрический.
**geochemistry** геохимия (химия земной коры).
**geochronology** геологическое исчисление.
**geocratic motion** совокупность позитивных движений суши.
**geode** жеода, миндалевидная пустота, миндалина (*геол*).
**geodesist** геодезист.
**geodesy** геодезия.
**geodetic** геодезический;
~ **structure** геодезическая конструкция (*ав.*);
~ **survey** геодезическая съёмка;
~ **wing** геодезическое крыло (*ав.*).
**geogenesis** геогенезис, происхождение земли.
**geognosy** геогнозия, историческая геология.
**geogramm** геограмма.
**geographical** географический;
~ **mile** географическая миля.
**geography** география.
**geohydrological** геогидрологический (относящийся к грунтовым водам).
**geohydrology** гидрогеология.
**geologic[al]** геологический;
~ **column** стратиграфический профиль *или* разрез, геологический профиль, колонна;
~ **examination** геологическое изыскание; бурение;
~ **formation** геологическая формация;
~ **high** позднейшая геологическая формация;
~ **low** наиболее древняя геологическая формация;
~ **position** горизонт, положение пласта в геологической схеме;
~ **province** геологическая провинция;
~ **record** геологический разрез; геологический отчёт;
~ **section** геологический разрез;
~ **survey** 1. геологическая съёмка; 2. геологический комитет;
~ **window** тектоническое окно (*геол.*)
**geologist** геолог.
**geology** геология.
**geometer** геометр, математик.
**geometric[al]** геометрический;
~ **construction** геометрическое построение;
~ **mean** средняя геометрическая величина;
~ **pattern** геометрическое изображение, геометрические фигуры;
~ **pitch** геометрический шаг винта
**geometric[al] progression** геометрическая прогрессия, геометрический ряд;
~ **stairs** лестница с просветом между маршами и непрерывным поручнем;
~ **summation of forces** геометрическое сложение сил.
**geometrician** *см.* **geometer.**
**geometry** геометрия.
**geomorphology** геоморфология.
**geonomy** геономия (объединение геологии и физической географии).
**geophone** геофон (прибор для точного определения исходной точки звуковых волн, передаваемых под землей).
**Geophysical** геофизический.
**Georgia pine** пич-пайн, белая американская сосна;
**Georgian style** английский стиль архитектуры 18 века.
**geoscope** геоскоп, танковый геоскоп.
**geosyncline** геосинклиналь, региональная синклиналь (*геол.*).
**geotectonic** геотектонический, структурный.
**geothermal** геотермический;
~ **gradient** геотермический градиент.
**geothermic degree** *см.* **geothermal gradient;**
~ **depth** геотермический градиент, геотермическая ступень.
**geratol** гератоль (порошок для очистки ацетилена).
**Gerber's diagram** диаграмма Гербера (эпюра моментов в балках Гербера);
~ **hinge** шарнир Гербера;
~ **lattice girder** решетчатая *или* раскосная ферма Гербера.
**germ** зарождаться: зародыш: зачаток, завязь (растения), бактерии;
~ **separator** дижерминатор, машина для удаления зародыша (ростка) из зерна;
~ **-tight filter** фильтр, не пропускающий бактерий, ультрафильтр, фильтр Чемберлена.
**German cableway** трёхканатная дорога;
~ **glass** рейнское стекло;
~ **lock** полуоборотный замок;
~ **saltpeter** аммонийная селитра, азотнокислый аммоний;
~ **silver** нейзильбер, аргентан, мельхиор, белая медь, немецкое серебро (сплав меди, цинка и никеля).
**germanium** германий Ge.
**germicide** гермисид, бактерисид; вещество, убивающее бактерии.
**germinate** прорастать, давать ростки.
**germinating power** жизнеспособность.
**germination** пускание ростков, прорастание.
**germinative energy** энергия прорастания (*бот.*).
**germinator** прибор для испытания всхожести семян (*бот.*).
**gerontic** относящийся к старческой стадии жизни индивидуума.
**gersdorffite** герсдорфит, никелевый блеск, NiAsS (*мин.*)
**gesso** гипс (для скульптуры).
**get** доставать; достигать; получать, иметь; взять; делаться, становиться;
~ **depth** измерить глубину;
~ **hot** нагреваться;
~ **into smooth** приготовить к пуску в ход;
~ **loose** отстать; ослаблять, сниматься, выйти из гнезда *или* места укрепления, отвинчиваться, расшататься;
~ **off** сходить с..., отделяться; сняться с земли, взлететь;
~ **out** выходить; выдавать (из шахты руду);
~ **out a plan** снимать план;
~ **the range** прицеливаться;
~ **up** 1. поставить; 2. дорожать (о товарах); усиливаться (о пожаре *или* буре); 3. внешность; инсценировка.
**get up steam** поднять *или* развести пары; усилить огонь.
**getter** 1. газопоглотитель; 2. углекоп, рудокоп, забойщик, отбойщик (*горн.*); 3. приобретатель, получатель; 4. геттер (*рад.*).
**getting** 1. приобретение, прибыль; 2. подбойка, отбойка и погрузка (угля, руды *и пр.*).
**geyser** 1. ванная печь (колонка), прибор для нагревания воды при ванне; 2. гейзер.
**gherkin** корнишон (*Cucumis anguria*).
**ghiordes knot** смирнский узел (*мор.*).
**ghost** светлая полоса на полированной стали (происходящая от неоднородности состава металла), полоски неметаллических включений;
~ **lines** *см.* **ghost;**
~ **position** контрольное положение;
~ **quartz** кварц с фантомом (*мин.*).
**ghosts** блуждающие блики.
**giant** 1. гигант; гигантский, сверхмощный; 2. брызгало, водобой; монитор; большая насадка;
~ **ripples** исполинская рябь;
~ **'s causeway** мостовая *или* плотина исполинов, дамба гигантов; лавы со столбчатой отдельностью (*геол.*);
~ **'s kettle** исполиновый котёл (*геол.*);
**gib** 1. скоба, закладка, контрклин, клин с выступом, причека, натяжная чека, нажимная чека с раздвоенными концами; кусок металла в форме удлинённого швеллера, применяемый как скоба; 2. подпорка, поддерживающая уголь, когда сделан *или* делается вруб (*горн.*);
~ **-and-cotter** двойной клин, шпонка с контрклином, закладка, причека, контрклин, клиновое закрепление; перестанавливаемое клиновое соединение;
~ **arm** укосина, стрела (крана);
~ **-head key** клин *или* шпонка с выступом;
~ **-headed** с выступом (о клине), с головкой (о шпильке);
~ **screw** зажимной, установочный винт;
~ **store hoist** магазинный подъёмник на выступающей балке.
**gibber** отполированная, окатанная галька.
**gibbet** вешать; кронштейн, столб для подвешивания; стрела для подъёма и передвижения тяжестей (у крана).
**gibbosity** горб, выпуклость.
**gibbous** выпуклый, вздутый, горбатый.
**gibbsite** гибсит, гидраргиллит $Al_2O_3 \cdot 3H_2O$ (*мин.*).
**gig** 1. ворсить, делать ворсистым; ворсильная машина; вертушка, волчок, юрок (*текст.*); 2. сотрясать *или* качать взад и вперёд (приборы и машины); 3. подъёмная машина *или* лебёдка двухэтажная клеть, бадья (*горн.*); 4. гичка (лёгкая гоночная лодка); 5. острога; 6. кабриолет;
~ **house** здание подъёмной машины *или* лебёдки (*горн.*);
~ **mill** ворсильная машина (*текст.*).
**gigantic** гигантский, громадный.
**gilbert** гильберт [ОСТ] (единица магнитодвижущей силы).
**gild** золотить, украшать позолотой.
**gilding** золочение, позолота;
~ **bath** раствор *или* ванна для золочения;
~ **in distemper** позолота деревянных вещей (на мордане, на клею, по грунтовке яичным белком);
~ **metal** сплав меди и цинка (для оболочек пуль), томпак.
**gill** 1. падающий гребень, гребёнка, гребень у чесалки пряжи (*текст.*); 2. ребро (радиатора); 3.

промоина, ров; 4. английская мера ёмкости (равная 0,14 *л*).
**gill bar** гребённая планка (*текст.*).
**~ cooling** охлаждение при помощи ребристых труб.
**gilled** ребристый;
**~ pipe** ребристая труба;
**~ radiator** пластинчатый холодильник; пластинчатый, ребристый, ребристо-трубчатый радиатор.
**gills** жабры.
**gilsonite** гильсонит, блестящий асфальт.
**gilt** позолота; золочёный;
**~ bronze** золочёная бронза;
**~-edged** с золотым обрезом (книга), с золотым бортиком (краем, отделкой).
**gimbal** универсальное шарнирное соединение;
**~ joint** шарнир Кардана, универсальный шарнир (подвес);
**~ suspension** подвес Кардана; компасная рама.
**gimbals** подвеска Кардана, подвес компаса (медные кольца, на которых висит компас).
**gimlet** буравчик; плотничий бурав;
**~ bit** улиткообразное сверло, червячный бурав, улиткообразный бур, насосный бурав.
**gimp** нить, обвитая шёлком.
**gin** 1. очищать хлопок от семян; джин (хлопкоочистительная машина) (*текст.*); 2. ворот, подъёмный кран, лебёдка с барабаном, подъёмная лебёдка упрощённой конструкции; 3. козлы;
**~ block** грузовой ролик; грузоподъёмный шкив *или* блок;
**~ house** хлопкоочистительный завод;
**~ pole** одна из опор лебёдки *или* ворота, монтажная мачта;
**~ saw** пильный джин.
**gingelly oil** сезамовое (кунжутное) масло.
**ginger** имбирь (*Zingiber officinale*) (*бот.*).
**gingery** красновато-жёлтый.
**gingham** индийская бумажная материя, гринсбон.
**ginned cotton** джинированный хлопок (очищенный от семян).
**ginnery** *см.* **gin house.**
**ginning** джинирование (очистка хлопка от семян).
**gipsy sheave** колесо *или* блок на цепи.
**giraffe** рудничный вагончик, приспособленный для уклонов (с косо поставленной рамой), опрокидыватель, многоэтажный скип.
**girandole** 1. канделябр, подсвечник; 2. система минных горнов.
**girasol** огненный опал (*мин.*).
**giration** *см.* **gyration.**
**gird** ригель, обвязка, пояс.
**girder** 1. балка, потолочная балка, опора, перекладина, брус, ферма, прогон; 2. нога станины, распорка; 3. переклад (дверного оклада); огниво, матка (*горн.*); 4. мачта;
**~ armature** якорь Сименса (Н-образного сечения);
**~ bridge** балочный мост;
**~ casing** опалубка балок;
**~ connection** соединение балок, стык балок;
**~ dogs** захваты для подъёма и перемещения балок;
**~ frame** раскосная ферма;
**~ grillage** ростверк;
**~ iron** балочное, угловое, тавровое, тавробимсовое, двутавровое *и т. п.* железо;
**~ pass** профильный паз (ручей) для балок в прокатных станах;
**~ pole** решетчатый столб, решетчатая мачта, вертикальная ферма;
**~ rail** виньолевский рельс (*стр.*);
**~ reticulation** система балок; схема фермы;
**~ sections** балочные профили;
**~ spar** лонжерон ферменного типа;
**~ system** система ферм *или* балок;
**~ truss** балочная ферма.
**girder-type crossing** пересечение лежневого типа, глухое пересечение (*ж. д.*);
**~ with floor on bottom boom** ферма с ездой по низу.
**girdle** 1. подпоясывать; кольцевать (деревья); 2. тонкий пласт, тонкий прослоек песчаника, пояс осадков (*геол.*); 3. обойма, кольцо;
**~ railway** окружная железная дорога.
**girt** распорка, ригель, продольная распорка *или* схватка (в крепи квадратными окладами *и пр.*); прогон; перемычечный брус, насадка.
**girth** обхватить, измерять обхватом, окружать; обхват, пояс; подпруга; величина периметра поперечного сечения элемента;
**~ line** подъёмный гордень;
**~ rail** ригель, распорка;
**~ seam** поперечный шов, шов по окружности.
**girtwise** по направлению продольной распорки (в квадратном окладе), вдоль простирания, по простиранию.
**gismondite** жисмондит $CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 4SiO_2 \cdot 4H_2O$ (*мин.*).
**git** литниковый канал, литник; впуск, вход; распределитель впуска; приток, вступление;
**~ mould** центральный литник; центральная форма, центровая изложница.
**gitter** сточная канава, сточный камень, мостовой лоток.
**give** 1. давать, передавать; сдача; сдвиг; 2. сжатие кровли от давления, усадка (*горн.*); 3. игра, зазор, люфт;
**~ a final touch** обрабатывать начисто, шлифовать, сглаживать, выравнивать, кончить, закончить, завершить, отделать, довести до конца, заключать;
**~ a signal** подавать сигнал;
**~ gas** подавать смесь в цилиндры, увеличивать скорость двигателя, дать газ;
**~ off** испускать выделять, отделять;
**~ out** расстройство, остановка; выдача, производительность;
**~ rise** служить источником, возбуждать;
**~ rudder** повернуть руль управления;
**~ to** поддаваться;
**~ up** уступать, отдавать;
**~ way** покривиться, погнуться, поддаваться, отступать, подчиняться; осесть.
**given** данный; сообщённый.
**glaced gloves** лайковые перчатки.
**glacial** 1. кристаллизованный; 2. ледяной, ледниковый, гляциальный;
**~ acetic acid** ледяная (безводная) уксусная кислота;
**~ basin** ледниковый бассейн, бассейн, выточенный ледником;
**~ carved valley** ледниковая долина, трог;
**~ drift** ледниковые наносы *или* отложения, диловий, диловиальный нанос;
**~ dye** ледяной краситель;
**~ epoch** ледниковая эпоха;
**~ geology** геология ледникового периода;
**~ moraine** ледниковая морена;
**~ period** ледниковый период (*геол.*);
**~ phosphoric acid** ледяная фосфорная кислота, метафосфорная кислота, $HPO_3$;
**~ scours** ледниковые штрихи *или* шрамы;
**~ sheet** континентальный ледниковый покров;
**~ till** валунная глина;
**~ trough** трог, троговая долина (*геол.*).
**glacialism** ледниковая теория.
**glaciation** оледенение.
**glacier** ледник, глетчер;
**~ milk** ледниковая мука, мутная ледниковая вода.
**glacier reservoirs** область питания ледников.
**~ sheet** ледяная шапка;
**~ table** ледниковый стол.
**glacieret** ледник второго порядка, висячий ледник.
**glacis** гласис, передний скат бруствера (*воен.*).
**glade** прогалина.
**glair** глянцевать белком, смазывать белком; яичный белок.
**glairy** слизистый, вязкий.
**glance** 1. сверкать, блеснуть; блеск, луч; сверкание; 2. обманка (*мин.*);
**~ coal** блестящий каменный уголь, антрацит; кларен;
**~ pitch** асфальтит.
**gland** сальник, прокладка сальника, сальниковая крышка, нажимная втулка сальника;
**~ follower** крышка *или* воротник сальника;
**~ neck bush** втулка шейки сальника;
**~ packing** набивка сальника.
**glare** ослепительно сверкать, сиять, блестеть; ослепительный свет; блескость, глэр;
**~ ice** ледяная корка.
**glaring** ослепительный, блистающий;
**~ light** ослепительный свет, слепящий свет.
**glass** 1. вставлять стёкла, остеклять, покрывать стеклом; стекло; 2. стакан, склянка;
**~ area** остеклённая (застеклённая) поверхность;
**~ beaker** аналитический стакан, стеклянный кубок, химический стакан.
**~ bevelling machinery** машина для шлифовки фасок зеркального стекла;
**~ block** стеклянный блок, стеклянный кубик, стеклянный брус;
**~-blower** выдувальщик стекла, стеклодув;
**~ blowing** производство дутых стеклянных изделий; выдувка стекла;
**~ brick** стеклянный строительный кирпич стеклянная черепица, стеклянные строительные плитки;
**~ bulb** стеклянная колба; баллон лампы;
**~ cloth** стеклянная бумага;
**~ cock** стеклянный кран;
**~ concrete** стекло-бетон;
**~ cover** покровное стёклышко;
**~-covered** застеклённый;
**~ cullet** стеклянный бой;
**~ cutter** стекольщик; резец, алмаз для стекла, стеклорез;
**~ diamond** алмаз (для резки стекла);
**~ dimmer** поглощатель яркого света, прикрепляемый к передним стёклам автомобиля;
**~ door** застеклённая (стеклянная) дверь;
**~ electricity** положительное электричество;
**~ eyelet** стеклянный глазок нитевода (*текст.*);
**~ fibre** стеклянная нить;
**~ founder** стеклоплавильщик;
**~ furnace** стеклоплавильная печь, стекольная печь;
**~ gall** пена при плавлении стекла;
**~ gauge** водомерное стекло;
**~ grinder** шлифовщик стекла;
**~-hard** твёрдый как стекло, закалённый;
**~-hard temper** твёрдый закал;
**~-hardened** сильно закалённый;
**~ hardness** крепкая закалка, сильный закал;
**~-house** 1. стекольный завод; 2. теплица, оранжерея.
**~ insulator** стеклянный изолятор;
**~ metal** расплавленная стеклянная масса, проваренное расплавленное стекло;
**~ nozzle** стеклянный наконечник;
**~ oven** печь для отжига стекла;
**~ packing** набивка для водомерного стекла.

**glass pane** оконное стекло;
~ **paper** стеклянная бумага; бумага, посыпанная мелким стеклом, шкурка;
~ **partition** стеклянная перегородка; стеклянная дверь;
~ **plate** стеклянная плита, пластинка *или* плитка; стекло в листах, плитах *или* плитках;
~ **pot** стекловаренный горшок, тигель для стекла; стеклянный сосуд;
~ **rod** стеклянная палочка. дрaфт:
~ **sand** песок для изготовления стекла;
~ **screen** переднее стекло для защиты от ветра (*авт.*); стеклянная ширма, экран;
~ **slicker** стеклянная цикля (*кож.*);
~ **slip** предметное стекло;
~ **stainer** живописец по стеклу;
~ **stopper** стеклянная притёртая пробка;
~ **-treating furnace** отжигательная печь (для стекла);
~ **trinket** мелкий стеклянный товар;
~ **tube** стеклянная трубка;
~ **tube fuse** патрон Бозе, плавкий предохранитель в стеклянной трубке.
**glassed dial** циферблат *или* шкала под стеклом.
**glasses** очки.
**glassine** сорт тонкой прозрачной бумаги, очень прозрачная бумажная калька.
**glassing jack** лощильная машина.
**glasspaper** *см.* glass paper.
**glassware** стеклянные изделия.
**glasswork** стеклянные изделия; стекольное производство.
**glassworks** стекольный завод.
**glassy** стеклянный, стекловатый, стекловидный, остеклованный, зеркальный, глянцевитый, глазированный, прозрачный, ломкий; обладающий свойством стекла;
~ **feldspar** стекловатый ортоклаз, санидин (*мин.*);
~ **layer** гиалиновый слой.
**Glauber's salt** глауберова соль, сернокислый натрий, $Na_2SO_4 \cdot 10H_2O$.
**glauberite** глауберит $Na_2O \cdot CaO \cdot 2SO_3$ (*мин.*).
**glauconite** глауконит (*мин.*).
**glaucophane** глаукофан (*мин.*).
**glaucous** голубовато-зелёный.
**glaze** 1. стеклить, вставлять стёкла; 2. глазуровать, муравить (о гончарных изделиях и глиняной посуде), глазурь, лак, мурава; 3. лоск, глянец; сатинировать, лощить, глянцевать, глазировать, лакировать; каландровать; 4. полировать, лощить (рис, крупы);
~ **colours** прозрачные краски;
~ **kiln** печь для поливного обжига фарфора).
**glazed** 1. застеклённый, глазурованный, сатинированный, лощёный, шлифованный; 2. засалившийся, затупившийся (о шлифовальном круге);
~ **brick** глазурованный кирпич;
~ **cardboard** лощёный *или* лакированный картон;
~ **case** витрина, ящик со стеклом;
~ **door** стеклянная дверь;
~ **earthenware** глазурованная глиняная посуда, фаянс;
~ **frost** гололедица;
~ **horse** росшевро (*кож.*);
~ **kid** лакированное шевро (*кож.*);
~ **paper** меловая бумага;
~ **peephole** стеклянная (застеклённая) щель *или* окошечко;
~ **pig** чушковый чугун, покрытый коркой оплавившейся формовочной земли;
~ **roof** стеклянная крыша;
~ **slab** глазурованная плита:
~**-tile stove** изразцовая *или* кафельная печь;
~ **yarn** лощёная пряжа (*текст.*).
**glazer** 1. глезер, сатинёр (*бум.*), 2. наждачный, шлифовальный, полировальный круг, полировальная плита.
**glazier's diamond** алмаз (стекольщика);
~ **points** шпильки для застекления;
~ **putty** оконная замазка.
**Glazier's salt** сернокислый калий, сульфат калия, $K_2SO_4$.
**glazing** 1. вставка стёкол, застекление; 2. наведение глазури *или* глянца, глазурование, муравление (глиняной посуды); 3. глазирование, сатинирование, глянцевание, каландрирование; 4. полирование, лощение, отделка (риса, крупы); 5. лакирование; 6. глянцовка (*кож.*);
~ **barrel** полировальный цилиндр;
~ **cylinder** лощильный ролик (*кож.*);
~ **furnace** печь для глазурного (поливного) обжига;
~ **machine** сатинировочная машина, каландр (*текст.*); лощильная полировальная машина (для зерна);
~ **rolls** гладильные *или* лощильные вальцы;
~ **wheel** наждачный полировальный диск *или* круг.
**gleam** светиться, отражаться; слабый *или* отражённый свет; луч, проблеск.
**gleaner** сноповязалка, уборочная машина.
**glebe** рудоносный участок земли.
**gley** глей, глеевый горизонт;
~ **formation process** глееобразование;
~ **soil** глеевая *или* оглеенная почва.
**gleyed** оглеенный.
**gleyey** глееватый.
**gleying** оглеение;
~ **soil** глеевая *или* оглеенная почва.
**glide** 1. гладкое, плавное движение; течение; 2. планировать (*ав.*); скользить; планирующий спуск, скольжение.
**glider** планер (*ав.*).
**gliding** скольжение; планирование; планеризм (*ав.*);
~ **acceleration** ускорение при планирующем спуске;
~ **angle** угол планирования, угол скольжения, величина, обратная качеству (*ав.*);
~ **descent** планирующий спуск (*ав.*);
~ **flight** планирующий полёт, планирование;
~ **plane** плоскость скольжения.
**glimmer** 1. слюда; 2. мерцание.
**glimmering lustre** средний блеск, блеск с несовершенным отражением (прямо от поверхности) (*мин.*).
**glint** мерцать; отражаться (о свете); мерцающий свет, слабый проблеск.
**glissade** скольжение на крыло (*ав.*).
**glist** слюда.
**glisten** *см.* glitter.
**glistening lustre** средний блеск, блеск с общим отражением от поверхности, но без изображения (*мин.*).
**glitter** блестеть, мерцать, мигать (о свете); мелькающий *или* мигающий свет.
**globe** 1. колпак, чаша; 2. шар; 3. колокол (воздушного насоса); 4. глобус, земной шар;
~ **caliper** кольцеобразный кронциркуль;
~ **insulator** шаровой *или* сферический изолятор;
~ **lightning** шаровая молния;
~ **mill** шаровая мельница;
~ **pliers** клещи для свинчивания труб;
~ **T** шарообразный *или* сферический тройник;
~ **valve** шаровой клапан.
**globular** шаровидный; сферический;
~ **pearlite** глобулярный перлит.
**globular structure** шаровидная структура;
~ **texture** сферолитовая структура (пород) (*петр.*).
**globule** шарик, глобула.
**globulite** глобулит.
**glocken cell** электролизер с колоколом.
**glomeration** конгломерат, конгломерация.
**gloom** 1. мрак, темнота; 2. сушило, сушильная печь.
**gloria** полушёлковая ткань с шерстью (*текст.*).
**gloryhole** 1. «глорихоль», глубокий разрез открытых работ, глубокая выемка с поверхности (*горн.*); 2. смотровое окно стекловарной печи; отделочная печь (*кер.*);
~ **system** система «глорихоль» (период работы «мельницами») (*горн.*).
**gloss** глянец, лоск; наводить глянец;
~ **oil** канифольный лак;
~ **paint** глянцевая краска.
**glossy** глянцевитый, полированный, гладкий;
~ **lustre** стеклянный блеск (*мин.*).
**glow** 1. свечение; свечение при газовом разряде (*рад.*); 2. накаляться; раскалённость;
~ **discharge** тлеющий разряд;
~ **-discharge tube** *см.* **glow lamp**;
~ **gap divider** делитель напряжения с газосветной лампой;
~ **lamp** лампа накаливания, калильная лампа.
**glower** тело накаливания в лампе Нёрнста, нить накаливания; раскалённый (электричеством) проводник (*эл.*).
**glowing** 1. накалённый добела; накаливание; 2. обжиг (глины);
~ **cloud** жгучая, палящая вулканическая туча; раскалённое облако (при извержении вулкана);
~ **heat** белокалильный жар;
~ **tip** калильный стержень.
**glucin[i]um** глициний (прежнее название бериллия).
**glucometer** сахариметр.
**glucose** глюкоза, виноградный сахар, декстроза, $C_6H_{12}O_6$.
**glue** клеить, склеивать; клей; клейкий, липкий;
~ **boiler** клееварка;
~ **colour** клеевая краска;
~ **digester** диффузор (автоклав) для вываркн клея;
~ **joint** клеевое соединение;
~ **jointer** станок для отфуговки кромок досок, предназначающихся к склейке в шипы;
~ **manufacture** клееваренное, клееварочное производство;
~ **materials** клейдающие материалы, клейсодержащее сырьё;
~ **matter** клеющее вещество;
~ **mixer** клеемешалка;
~ **plant** клееварочный завод;
~ **pot** клеянка, клееварка (котёл *или* горшок для варки клея);
~ **press** струбцинка, зажим, применяемый при склеивании предметов;
~ **putty** клеевая замазка;
~ **stock washer** клеепромывочный аппарат, промывочный чан для клея;
~ **works** клееваренное, клееварочное производство.
**glued** склеенный:
~ **belt** клееный ремень;
~ **board** доска, склеенная из фанеры;
~ **laminated timber arch** арка из склеенных пакетов досок;
~ **slab flooring** клеёный паркет;
~ **wood** фанера, многослойная фанера, переклейка; склеенное дерево.
**glueing** наклеивание, приклеивание, склеивание, нанесение клея; слипание;
~ **machine** машина для клейки, машина для оклеивания, кле-

ильная машина; станок для нанесения клея.
**gluish** клейкий, липкий, вязкий.
**gluside** сахарин, сульфинид бензойной кислоты, $C_7H_5O_3N_5$.
**glut** 1. насыщать, пресыщать, перегружать; насыщение; затоваривание (рынка), избыток; 2. деревянный клин, применяемый при обработке шпал; круглая шпилька.
**glutenite** конгломерат, обломочная порода (*геол.*).
**gluter** клейковина.
**glutinous** клейкий.
**glutting** заливка *или* заполнение желобка.
**glyceric aldehyde** *см.* **glycerose.**
**glyceride** глицерид, сложный эфир глицерина.
**glycerine** глицерин $C_3H_8O_3$.
**glycerol** *см.* **glycerine.**
**glycerose** глицероза, глицериновый альдегид, $C_3H_6O_3$.
**glyceryl** глицерил (группа);
~ **trinitrate** тринитроглицерин.
**glycin[e]** глицин, глюколол, аминоуксусная кислота, $C_2H_5NO_2$.
**glycol** гликоль, двуатомный спирт, $C_2H_6O_2$ (общее название двуатомных спиртов).
**glycolic acid** гликолевая кислота $C_2H_4O_3$.
**glyoxalic acid** глиоксалевая кислота $C_2H_2O_3$.
**glyphs** глифы (*арх.*).
**glyptic** глиптический; глиптика (резьба на драгоценных камнях).
**glyptography** гравирование на драгоценных камнях.
**glyptoliths** глиптолиты, отполированная галька (*петр.*).
**gnarl** заплывший сук, нарост на стволе вокруг заплывшего сука, сучок в пиломатериале.
**gnarled** сучковатый, суковатый, шишковатый, угловатый.
**gnarly** *см.* **gnarled.**
**gnawer** грызун (*зоол.*).
**gneiss** гнейс (*петр.*).
**gneissic** гнейсовый;
~ **structure** гнейсовая текстура.
**gneissose granite** гранитогнейс;
~ **structure** гнейсовидная текстура.
**gnomon** гномон, указатель высоты солнца, указатель солнечных часов.
**go about** огибать, обходить, ходить взад и вперёд;
~ **adrift** дрейфовать (*мор.*);
~ **ahead** итти вперёд, продолжать;
~ **ashore** сойти на берег;
~ **astern** двигаться в обратную сторону;
~ **-between** посредник; соединительное звено;
~ **-devil** 1. скребок для чистки трубопровода; автоматическая щётка для чистки дымогарных и водяных труб; 2. прибор для взрыва нитроглицерина (на дне буровых скважин); 3. лёгкое переносное бремсберговое устройство (для спуска руды из очистного забоя); 4. грубые салазки для перевозки материалов по снегу *или* льду;
~ **-gauge** проходной калибр;
~ **off** выстрелить, взорваться;
~ **on** продолжать; итти вперёд;
~ **out of blast** выйти из строя (о доменной печи); быть выдутым;
~ **-side** проходная *или* приёмная сторона (предельного калибра);
~ **the wrong way** неправильно входить, сходить с резьбы.
**goaf** *см.* **gob.**
**goat** 1. коза, козёл; 2. маневровый паровоз;
~ **leather** козловая кожа, шевро (*кож.*);
~ **'s hair** козья шерсть;
~ **willow** козья ива, бредина.
**goatskin** сафьян, козловая кожа, козлина, козий мех; бурдюк.
**goaves** обрушенное пространство; завал.
**gob** пустая порода; оставлять в обрушениях негодный уголь *или* бедную руду; закладывать ненужный штрек пустой породой; завал, обрушение; обрушенное *или* выработанное пространство (*горн.*).
**gob-fire** пожар в выработанном пространстве (*горн.*);
~ **pack** забут (*горн.*);
~ **-road** откаточный штрек в выработанном пространстве (в обрушениях) (*горн.*);
~ **-road system** подвигание забоя от шахты к границам выемочного поля (*горн.*).
**gobb** прокладка между рядами досок в штабеле.
**gobbing** закладка, пустая порода обрушения; спуск закладки, производство закладки (*горн.*);
~ **up** закладка пустой породой (*горн.*).
**goblet** стакан;
~ **of lava** лавовый фонтан.
**godown** одноэтажный сарай, здание склада (в Индии).
**goethite** гетит, игольчатая железная руда, $Fe_2O_3H_2O$.
**goffer** гофрировать, делать рифлёным *или* волнистым.
**goffering** плойчатость, микроскладчатость (*геол.*);
~ **machine** гофрировочный станок, гофрировочная машина.
**goggles** защитные очки.
**going** 1. существующий, текущий; 2. передний ход; 3. проступь (ширина ступени); заложение марша лестницы;
~ **headway** выработка с рельсовым путём для доставки угля из забоя;
~ **to water** обводняющееся (месторождение).
**gold** золото;
~ **balance** юстирные весы (для взвешивания золота);
~ **-bearing** золотоносный, золотосодержащий;
~ **-beater** золотобоец (рабочий, выделывающий листовое золото);
~ **-bound** оправленный в золото;
~ **chloride** хлорное золото $AuCl_3$;
~ **cloth** золотая парча;
~ **colour** золотая краска, поталь;
~ **digger** золотоискатель, старатель;
~ **diggings** золотые прииски;
~ **dredge** драга;
~ **dust** золотая пыль, золото в виде тонкого порошка, золотой песок, шлиховое золото;
~ **finder** *см.* **gold digger;**
~ **flour** пылеобразное золото;
~ **foil** листовое золото, золотая фольга;
~ **leaf** золотая фольга, сусальное золото, лист золота;
~ **mine** прииск, золотой рудник;
~ **mining** добыча золота, золотопромышленность;
~ **mining allotment** отвод участка на разработку золота; золотой прииск;
~ **pan** промывательный ковш *или* лоток:
~ **-plating** золочение;
~ **salt** золото-(3)-хлористо-водородный натрий, тетрахлоро-золото-(3)-кислый натрий, $Na(AuCl_4)$;
~ **sand** золотоносный песок.
~ **-size** клеевая грунтовка для позолоты;
~ **solder** золотой припой;
~ **standard** золотая валюта; проба золота;
~ **stone** авантюрин, златоискр (*мин.*);
~ **tellurides** теллуристое золото, сильванит (*мин.*);
~ **washer** вашгерд, роккер, золотопромывочное устройство, американка;
~ **washing** промывка золотосодержащих песков *или* руды;
~ **weaver** ткач парчи (*текст.*);
~ **-worked** златотканный (*текст.*).
**golden** 1. золотой, сверкающий (как золото), золотистый; 2. блестящий золотом (*auratus*) (*бот.*);
~ **number** золотое число (число, показывающее защитное действие коллоида);
**goldenseal** гидрастис (*Hydrastis canadensis*) (*бот.*).
**goldsmith** золотых дел мастер.
**goldstone** авантюрин, златоискр (*мин.*).
**gole** шлюз, водослив.
**Goliath crane** кран очень больших размеров.
**gome** пригар от смазки частей машины.
**gondite series** гондитовая серия (порода) (*геол.*).
**gondola** гондола (*ав.*); вагон-платформа (*ж. д.*);
~ **car** (*ам.*) полувагон.
**gong** гонг; чашка электрического звонка;
~ **bell work** механизм боя (в часах);
~ **hammer** молоточек колокола *или* гонга;
~ **stool** стойка для колокола.
**goniometer** гониометр.
**goniometry** гониометрия.
**good articulation** хорошая артикуляция, хорошая слышимость, внятность;
~ **bearing** прочный грунт;
~ **cleavage** ясная спайность (*мин.*), ясный кливаж (*петр.*);
~ **earth** 1. хорошее заземление (*эл.*); полное земляное сообщение, 2. надёжная почва;
~ **gradient** малый подъём;
~ **practice** искусный *или* правильный приём;
~ **roasting** полный обжиг;
~ **working condition** готовность к действию, хорошее состояние для работы; исправное состояние;
~ **working of the blast furnace** спелый ход домны.
**goodness** доброкачественность.
**goods** товары, груз, багаж;
~ **awaiting delivery** грузы к доставке;
~ **car** грузовик, грузовой автомобиль;
~ **in dozens** дюжинный товар (*текст.*);
~ **lift** лифт для грузов, товарный лифт;
~ **line** грузовая дорога, товарные пути;
~ **locomotive** товарный *или* грузовой локомотив;
~ **shed** складочное помещение, товарный двор, склад грузов;
~ **station** товарная станция, товарный склад, товарная пристань;
~ **traffic** товарное движение, перевозка грузов;
~ **train** товарный поезд;
~ **yard** товарный двор.
**goora-nut** кола (*Cola acuminata*) (*бот.*).
**goose** 1. гусь; 2. портновский утюг.
**gooseberry** 1. крыжовник; 2. проволочный ёж (*воен.*);
~ **stone** гроссуляр, зелёная вениса (*мин.*).
**gooseneck** 1. узкое место; 2. всякий предмет, имеющий вид гусиной шеи; всякое колено с вертикальной и горизонтальной частями; 3. пружинный резец; 4. сверлильная скоба, гусёк, криволинейная труба (для извлечения материала из кессона посредством сжатого воздуха); труба из колен, изогнутых в разные стороны; 5. кусок металла, изогнутый в виде буквы S; 6. гибкая муфта; 7. деревянный стержень, соединяющий две лесовозные тележки; 8. устройство для торможения брёвен, спускающихся по лесоспуску; 9. патрубок горелки в каупере; изогнутая воздуходувная трубка (в бессемере); 10. гузнек (*мет.*); 11. часть поручня лестничных перил в месте изменения направления;
~ **connection** трубопровод, изогнутый в виде буквы S.
**goosing** смывание гравия (при разработке россыпей).

**gopher drift** неправильный разведочный штрек;
~ **hole** минная камера; случайная разведочная скважина; подъёмная скважина (у почвы забоя); кипстоновская скважина (*горн.*);
~ **hole blasting** взрывание минных камер; взрывание больших количеств пороха *или* динамита, закладываемого в квершлаге *или* штреке, пробитом в уступе открытых работ.
**gophering** хищнический метод разработки недр, бессистемные разведки.
**gore** 1. прокладывать, прободать; срезать вкось; 2. вшивать ластовицу; ластовица; 3. небольшой мыс; клин; 4. продольное полотнище оболочки дирижабля.
**gorge** 1. горжа; ущелье, овраг; 2. гусёк, выкружка (*арх.*); съёмцы в слезниках карнизов.
**goslarite** госларит, белый цинковый купорос, $ZnSO_4 \cdot 7H_2O$ (*мин.*).
**gossan** железная шляпа; выходы жилы, окрашенной окислами железа (*геол.*).
**goth** внезапное раздавливание угля в забое (вследствие неравномерного давления).
**gothic** готический (стиль, шрифт);
~ **arch** готическая *или* стрельчатая арка;
~ **pass** оживальный ручей, стрельчатый ручей (*мет.*);
~ **pitch** скат крыши в 60°.
**goudron** гудрон, дёготь;
~ **furnace** топка *или* кридло для гудрона;
~ **highway** гудронированная дорога.
**gouge** 1. долбить долотом; полукруглое долото *или* стамеска; желобчатое зубило, остроносый крейцмейсель; 2. выполнение трещины (мягким и твёрдым материалом); жильная глина, оторочка; мягкий глинистый зальбанд, глинистая примазка (жил), глина трения (*геол.*);
~ **-filled fissure** трещина, выполненная мягким глинистым материалом;
~ **out** делать выемки, желобки долотом *или* стамеской.
**gourd** тыква (*Cucurbita maxima, Cucurbita pepo*).
**goutwater** рудничная вода с содержанием $H_2S$.
**govern** регулировать, управлять.
**governing** регулирование, управление;
~ **apparatus** регулирующий орган;
~ **device** приспособление для регулирования;
~ **rule** основное правило;
~ **screw** регулирующий винт;
~ **shaft** вал, управляющий переменой хода.
**governor** 1. регулятор, уравнитель хода; 2. регулирующий клапан; 3. регулировочный реостат (*эл.*); 4. тамбур; короткий коридор;
~ **arms** рычаги регулятора;
~ **balls** вращающиеся шары; шары регулятора;
~ **deflection** отклонение маятниковых масс; размах регулятора;
~ **synchronizing** синхронизация работы регуляторов (мотор-компрессоров).
**grab** 1. захватывать; захват, схват, черпак, ведро, экскаватор, ящик схвата, грейфер, ловитель, самосхват крана, зажим, ухват, захватывающий ковш, угольный ковш из двух частей, черпательная машина с поворотными черпаками; инструмент для извлечения из буровой скважины отломившейся части бура; 2. сцепка;
~ **bucket** грейферный ковш;
~ **crane** грейферный кран;
~ **dredger** грейферный экскаватор, землечерпалка с клещами;
~ **hook** карабин.
**grab iron** ловильный инструмент (для обсадных труб и буровых канатов);
~ **sample** случайная проба, проба отдельного куска, проба на-глаз, небрежная проба;
~ **sampling** простая отборка (*горн.*);
~ **test** испытание ткани на разрыв методом захвата клеммами участка внутри образца (*текст.*);
~ **tongs** схват, клещи;
~ **transporter** грейферный транспортёр.
**grabbing** захватывание.
**graben** грабен (*геол.*).
**gradation** постепенный переход из одного состояния в другое, постепенность, градация, ряд ступеней; сортировка.
**gradational contact** постепенный переход (одной породы в другую).
**grade** 1. производить земляные работы, нивелировать; уклон, покатое место, подъём; падение, градиент (пути); уровень земли· 2. сортировать; сорт, содержание, степень; располагать по известному принципу; 3. градус; нивелировать;
~ **crossing** переход *или* пересечение на одном уровне *или* в одной плоскости (*ам.*);
~ **elimination** смягчение уклонов (*ж. д.*);
~ **line** линия продольного профиля;
~ **of fit** класс точности; род посадки;
~ **of ores** процентное содержание металла в руде;
~ **of repose** наименьший уклон, при котором ж.-д. вагон может начать двигаться самостоятельно;
~ **of service** качество обслуживания;
~ **potential** ступенчатый потенциал;
~ **rod** нивелирная рейка, рейка с делениями;
~ **separation** пересечение путей на разных уровнях (при помощи путепровода).
**graded** калиброванный, градуированный, разделённый, наклонный, с уклоном; сортированный;
~ **hardening** ступенчатая закалка;
~ **multiple** ступенчатое включение;
~ **resistance** секционированное сопротивление (*эл.*);
~ **river** река в равновесии, с выравненным ложем, сформировавшаяся река;
~ **time-lag relay** реле с регулируемой выдержкой времени (*эл.*).
**grader** 1. триер, сортировка (для зерна); 2. грейдер, дорожный струг;
~**-elevator** грейдер-элеватор (*горн.*).
**grades** 1. качества; сортамент; 2. профиль пути.
**gradient** 1. градиент; 2. уклон, скат, наклон, падение; 3. бремсберг (*горн.*);
~ **-board** указатель уклона, уклонный знак (*ж. д.*);
~ **of adjustment** подъём наружного рельса на кривой ж.-д. пути;
~ **of pressure** градиент давления, барометрический градиент (*метео.*);
~ **of river** уклон, падение, среднее течение реки;
~ **of slope** угол откоса;
~ **section** участок ж.-д. пути с уклоном.
**gradienter** нивелир.
**gradients of composition** ступени превращений (в металлографии).
**grading** 1. земляные работы, уравнивание, нивелировка, профилирование, разбивка по уровню, укладка ж.-д. пути; 2. сортировка, сортамент; подбор фракций, разделение на фракции, фракционирование; 3. ступенчатое включение (*тлф.*); 4. гранулометрический состав, гранулометрия;
~ **analysis** гранулометрический анализ.
**grading factor** гранулометрический фактор;
~ **rules** правила браковки (пиломатериалов).
**gradual** постепенный, прогрессивный, последовательный.
**gradually** постепенно.
**graduate** 1. разделять на градусы, градуировать; калибровать, размечать, наносить деления; 2. располагать по ступеням; 3. усиливать, сгущать (жидкость выпариванием); 4. цилиндр с делениями; мензурка; 5. оканчивать курс (вуза).
**graduated** разделённый на градусы, градуированный, со шкалой; дипломированный, имеющий учёную степень;
~ **circle** градуированный (делительный) круг;
~ **coil** секционированная катушка;
~ **hydrometer** ареометр со шкалой;
~ **scale** масштаб;
~ **tariff** поясной, диференциальный тариф.
**graduating machine** делительная машина, машина для нанесения делений.
**graduation** ступени, постепенность, последовательность, градация, деление на градусы, градуирование, калибровка, сортировка; гранулометрический состав; сгущение;
~ **tower** градирня.
**graduator** градуатор, делительный инструмент, делительная головка, делительная машина.
**graft** 1. наращивать, прививать; наращивание; 2. черенок, прививок, привой (*бот.*);
~ **up** наращивать, прививать (дерево).
**grafter** заступ.
**grafting** наращивание, прививка;
~ **saw** пила для работ по прививке деревьев;
~ **tool** *см.* grafter.
**grahamite** грегамит (разновидность асфальта).
**grail** гравий, песок; материал состоящий из мелких частиц.
**grain** 1. зерно, зёрнышко, зернистость, степень зернистости (шлифовального круга *и т. п.*); зерновой хлеб; 2. раздроблять; измолотый материал, крупинка, отдельная частица; масса, подлежащая размалыванию; 3. гран = 0,0648 *г*; 4. раскрашивать под древесину *или* под мрамор; наводить мерею (на кожу); мерея; 5. жила, фибра, волокно; 6. направление жилы; 7. узелок *или* шишка в ткани (*текст.*); 8. лицо, лицевой слой, зерно (*кож.*);
~ **alcohol** винный (этиловый) спирт;
~ **bin** зерновой закром;
~ **calf** опоек с накатанным лицом, мерейный опоек (*кож.*);
~ **carrier** зернотранспортёр (молотилки, комбайна);
~ **cleaner** зерноочиститель, веялка, триер;
~ **composition** гранулометрический состав;
~ **drill** рядовая сеялка;
~ **dryer** зерносушилка;
~ **effect** эффект зернистости (*рез.*);
~ **elevator** зерновой элеватор;
~ **farm** зерновое хозяйство, зерновая ферма;
~ **form** форма зерна;
~ **grader** сортировка, триер для зерна;
~ **growth** рост зерна, увеличение зерна;
~ **iron** зернистое железо;
~ **junction line** линия спая зёрен;
~ **leader** колосоуборник;
~ **milling** размол зерна;
~ **of crystal** центр кристаллизации;
~ **oil** сивушное масло;
~ **powder** зерновой порох.

**grain refining** улучшение структуры, измельчение зерна (*мет.*);
**~ separator** зерноотделитель (*с. х.*);
**~ silo** силос для зерна;
**~ split** лицевой спилок, спилок с искусственным лицом (*кож.*);
**~ tank** зерновой танк (бак) в комбайне;
**~ treating** протравка семян.
**grained** 1. зернистый, с грубой структурой (текстурой) *или* тканью; 2. мерейный, с накатанной мереёй (*кож.*);
**~ iron** зернистое железо;
**~ rocks** плутонические породы;
**~ roll** незакалённый валок (прокатного стана);
**~ soap** ядровое мыло;
**~ stone facing** облицовка «начёсанным» камнем.
**grainer** гранулятор.
**graining** 1. зернение, гранулирование; 2. кристаллообразование.
**grains** лицевые спилки (*кож.*).
**graip** вилы, навозные вилы.
**gram** *см.* **gramme.**
**gramen** злак (*бот.*).
**gramineous plants** злаки (*бот.*).
**grammatite** грамматит, тремолит, белая роговая обманка, CaO · . 3MgO . $4SiO_2$ (*мин.*).
**gram[me]** грамм [OCT];
**~ - calorie** грамм-калория, малая калория;
**~ degree** малая калория;
**~ - equivalent** грамм-эквивалент, эквивалентный вес элемента *или* соединения, выраженный в граммах;
**~ - molecule** грамм-молекула, молекулярный вес элемента *или* соединения, выраженный в граммах.
**grammol** *см.* **gramme-molecule.**
**gramophone** граммофон.
**grampus** большие клещи для крип.
**granadilla** гренадилл, американский эбен (*Brya ebenus*) (*бот.*).
**granary** амбар, житница; хлебородная страна.
**granate** *см.* **garnet.**
**granatite** ставролит (*мин.*).
**grand** большой, пышный, грандиозный, превосходный;
**~ fleet** линейный флот;
**~ - stands** трибуны;
**~ tactics** оперативное искусство (*воен.*);
**~ total** общий итог.
**grange** мыза, ферма.
**granite** гранит; гранитный;
**~ chippings** гранитная крошка, гранитные осколки;
**~ - gruss** гранитная дресва;
**~ set** брусчатка (мостовая);
**~ slab** гранитная плита.
**granitic subsoil** дресва, подпочва выветрившегося гранита.
**granitoid** гранитоид, гранитоидный, гранитовидный (*петр.*);
**~ structure** гранитная гипидиоморфная структура.
**granny knot** плоский узел.
**granodiorite** гранодиорит (*петр.*).
**granolith** гранолит (искусственный камень).
**grant** соглашаться на исполнение (просьбы), дозволять, допускать; концессия, право на разработку; разрешение.
**granting of credits** предоставление кредитов.
**granula** *см.* **granule.**
**granular** зернистый, гранулированный (о структуре);
**~ ash** гранулированная сода;
**~ - cleavable structure** зернистосланцевая структура;
**~ crystalline gypsum** зернистый гипс, алебастр, $CaSO_4 \cdot 2H_2O$;
**~ fracture** зернистый излом;
**~ gypsum** зернистый гипс, алебастр, $CaSO_4 \cdot 2H_2O$.
**~ interlocking texture** зернисточерепичатая структура;
**~ iron** зернистое в изломе железо.
**granular limestone** мрамор, кристаллический известняк;
**~ microphone** микрофон с угольным порошком;
**~ pearlite** зернистый перлит.
**granulate** 1. дробить, зернить, гранулировать; 2. обрабатывать тесовиком (зубчатым инструментом).
**granulated** зернистый, гранулированный (шлак), раздробленный, измельчённый;
**~ carbon** дроблёный уголь;
**~ metal** зернёный металл;
**~ peat** гранулированный торф.
**granulating** зернение, гранулирование; насечка;
**~ hammer** киур, зубатка (*стр.*);
**~ machine** *см.* **granulator;**
**~ pit** грануляционная яма (для шлака).
**granulation** зернение, дробление, грануляция.
**granulator** гранулятор, аппарат для дробления и растирания; машина для зернения пороха.
**granule** грануль, зерно;
**~ roundstone** мелкий гравий.
**granulometric composition** гранулометрический состав.
**granulose** *см.* **granulous.**
**granulous** зернистый, гранулёзный, бугорчатый.
**grape** виноград (*Vitis vinifera*);
**~ - fruit [pomelo]** грейпфрут, помело (*Citrus paradisi*) (*бот.*);
**~ - like** гроздевидный, гроздеобразный;
**~ press** виноградный пресс;
**~ - shot** картечь;
**~ squeezer mill** виноградная выжималка;
**~ sugar** *см.* **glucose;**
**~ trough** чан для выжимания виноградного сока.
**grapes** виноградные лозы.
**graph** график, номограмма.
**graphalloy** графит, насыщенный расплавленным металлом под большим давлением.
**graphic[al]** графический, чертёжный, изобразительный;
**~ calculation** графические решения;
**~ chart** график;
**~ granite** письменный гранит, еврейский камень, пегматит (*петр.*);
**~ intergrowth** письменногранитное *или* пегматитовое прорастание (*петр.*);
**~ method** графический способ;
**~ model** пространственная диаграмма;
**~ performance** графическая характеристика;
**~ statics** графостатика, графическая статика;
**~ tellurium** графический теллур.
**graphically** графически, геометрически.
**graphite** 1. графит, свободный углерод; 2. карандаш;
**~ blacking** графитовый припыл (*мет.*);
**~ carbon** графитированный уголь;
**~ crucible** графитный тигель;
**~ lubrication** смазка графитом, твёрдая смазка.
**graphitic** графитовый, с содержанием графита;
**~ carbon** углерод в форме графита в железе *или* стали.
**graphitiferous** содержащий графит.
**graphitization** графитизация; выделение графита, превращение связанного углерода в свободный графит;
**~ of cast iron** спонгиоз.
**graphometer** графометр, угломер.
**grapnel** дрек, малый якорь (*мор.*);
**~ ice hook** ледяной якорь.
**grapple** 1. кошка, крюк, захват; 2. закрепить железными связями *или* анкерами; 3. итти на абордаж.
**grappled vault** свод, укреплённый железными связями.
**grappler** 1. кошка, крюк для траления, когти; 2. отверстие в стене для прикрепления консольных подмостей.
**grapplers** якорь-борона, когти, кошка, малый якорь.
**grappling** 1. якорное скрепление стен, закрепление железными связями, сопряжение; 2. вынимание (подъём) подводного кабеля;
**~ anchor** малый якорь, дрек, кошка (*мор.*);
**~ of arch** сопряжение арки;
**~ rope** чалка; вспомогательная верёвка, выбрасываемая перед причалкой (*мор.*).
**grasp** 1. зажимать, захватывать, схватывать; сжатие, зажимание; 2. рукоятка (эфеса); шейка (приклада).
**grass** 1. зарастать травой; покрывать дёрном; дерн, пастбище, трава; 2. свалить на землю; 3. уровень земли, поверхность (*горн.*);
**~ captain** заведующий работами на поверхности (*горн.*);
**~ cutter** дёрнорезка, травокосилка;
**~ cutting** 1. косьба, сенокос; 2. полёт на самой небольшой высоте, бреющий полёт (*ав.*);
**~ rug** травяной ковёр, мат из морской травы;
**~ seeds** семена луговых (кормовых) трав;
**~ shears** ножницы для подрезки травы.
**grasshopper front** фронт борьбы с саранчой;
**~ spring** спиральная пружина с длинными концами, работающая как распорная.
**grassy stretch** поросшая травой площадь.
**grate** 1. заделывать *или* загораживать решёткой; решётка, колосниковая решётка; решетчатый; 2. тереть, скоблить; 3. скрипеть; 4. ростверк на сваях; 5. грохот;
**~ area** площадь колосниковой решётки;
**~ bar** колосник;
**~ bearer** колосниковая балка, рама колосниковой решётки;
**~ coal** антрацит крупнее $2\frac{3}{4}''$ и мельче $3\frac{1}{4}''$—$4\frac{1}{4}''$;
**~ fork** вилочка для утка (*текст.*);
**~ - like arrangement of tracks** сортировочная станция с развитием путей по обе стороны вытяжного пути (*ж. д.*);
**~ surface** поверхность колосниковой решётки;
**~ with forced draught** колосниковая решётка с искусственной тягой.
**grater** рашпиль, терпуг, тёрка.
**graticule** сетка (*топ.*).
**grating** 1. сетка; всевозможные решетчатые изделия, решетчатые люки; колосниковая решётка; 2. грохочение; рельсовые колосники грохота; продырявленный лист (ступы бегунов); 3. скрип; 4. зубчатый край; 5. ростверк; 6. подрешётка под штукатуркой;
**~ beam** лежень;
**~ bridge** помост под *или* над решёткой, решетчатый помост;
**~ frame** рама решетчатого люка;
**~ structure** решетчатая структура.
**grats** сераки, ледяные пики, ледниковые зубцы, зазубрины ледников.
**gratuity** пособие.
**grave** 1. чистить дно, просмаливать дно; 2. гравировать, высекать; 3. серьёзный, веский.
**gravel** посыпать гравием, гравий, галечник, золотоносный песок;
**~ ballast** балласт из гравия;
**~ banks** морские песчаные банки;
**~ box** заграждение для осадки наносного песка;
**~ car** балластный вагон (*ж. д., ам.*);
**~ chats** гравий, приставший к кускам руды;
**~ concrete** бетон из гравия;
**~ door** отвод для наносного песка, донный спуск.

**gravel face** добычный забой в россыпи;

~ **fillet** 1. валик из гравия; кромки из хряща (*стр.*); 2. глиняные валуны *или* катуны (*геол.*);

~ **filter** фильтр с гравием;

~ **ground** хрящеватый грунт;

~ **mine** золотой прииск; рудник, разрабатывающий (россыпное) месторождение (золота, платины) (*горн.*); песочная яма (карьер);

~ **pipe** эрозионный карман (*геол.*);

~ **plain placers** россыпи в заливных долинах и дельтах рек, береговая россыпь, россыпь прибрежных равнин;

~ **rake** грабли;

~ **road** гравийная дорога;

~ **sand** речной *или* морской песок; гравийный песок;

~ **separator** моечная машина (в мукомольном деле);

~ **soil** хрящеватая почва;

~ **sorter** гравиесортировка (*дор.*);

~ **stones** галька;

~ **-topped macadam** макадам, покрытый гравием (*дор.*);

~ **walk** аллея *или* дорожка, одетая гравием;

~ **washer** гравиемойка, вашгерд для промывки золотоносного гравия.

**gravelling** засыпка (шпал) гравием;

~ **of the road** устройство гравийной одежды на дороге.

**gravelly** хрящеватый, состоящий из гравия;

~ **soil** хрящеватая почва.

**graver** резец, резчик, гравер.

**graveyard shift** ночная смена, третья смена (цеховое выражение).

**gravimeter** гравиметр, прибор для определения удельного веса.

**gravimetric analysis** гравиметрический анализ, весовой анализ;

~ **determination** гравиметрические измерения; весовое определение.

**gravimetry** гравиметрия.

**graving** 1. гравирование, гравировка; 2. чистка дна судна;

~ **beach** место, на котором суда пользуются отливами для чистки дна;

~ **dock** сухой док;

~ **tool** резец, грабштихель.

**gravitate** передвигаться под действием силы тяжести.

**gravitation** гравитация, сила тяжести, всемирное тяготение, притяжение;

~ **main** самотёчная магистраль.

**gravitational** гравитационный;

~ **moisture** гравитационная влага.

**gravitative adjustment** расслоение по удельному весу; гравитационное приспособление;

~ **faulting** сбросы (*геол.*).

**gravity** тяжесть, тяготение, сила тяжести;

~ **bottle** пикнометр (*физ.*);

~ **cable** откатка, канатный откат, самотаска;

~ **circulation** самотёчная циркуляция; естественная циркуляция;

~ **constant** постоянная силы тяжести;

~ **dam** гравитационная плотина, массивная плотина;

~ **elevator** элеватор, действующий силой тяжести;

~ **fault** сброс, нормальный сброс (*геол.*);

~ **feed** подача жидкости самотёком, естественная циркуляция;

~ **feed tank** бак, питающий самотёком;

~ **flow** самотёк;

~ **hot water heating** водяное отопление с естественной циркуляцией;

~ **loading** нагрузка собственным весом;

~ **mill** толчея;

~ **mixer** ступенчатая мешалка;

~ **pawl** собачка, падающая под влиянием собственного веса;

~ **plane** бремсберг, плоскость скольжения, скат (бремсберга) (*горн.*);

**gravity return system** система отопления естественной циркуляцией;

~ **runway** автоматический путь, бремсберг (*горн.*);

~ **separation** обогащение (*горн.*);

~ **solution** тяжёлая жидкость, раствор большого удельного веса для разделения минералов;

~ **spring** гравитационный *или* самотёчный источник;

~ **stamp** толчея (аппарат для измельчения руды весом падающего песта);

~ **tank** водонапорный резервуар;

~ **yard** горочный парк, сортировочная станция (*горн.*).

**gray** серый;

~ **antimony** антимонит, стибнит, сурьмяный блеск, $Sb_2S_3$;

~ **birch** берёза желтая (*Betula lutea*);

~ **cast iron** серый литейный чугун;

~ **cobalt** шпейсовый кобальт;

~ **copper ore** тетраэдрит, фальерц, блёклая медная руда, тенантит;

~ **fining** сырой ход переработки;

~ **forest soils** серые лесные земли;

~ **-leaf pine** сосна вида *Pinus sabiniana*;

~ **manganese ore** манганит, бурая марганцевая руда, $Mn_2O_6 \cdot H_2O$ (*мин.*);

~ **metal** серый глинистый сланец;

~ **pine** сосна карликовая (*Pinus banksiana*);

~ **wacke** граувакка, серая дымчатая вакка;

~ **yarn** суровая пряжа.

**grayback** небольшой кливаж (*геол.*).

**grayish** сероватый.

**graystone** авгитовый андезит, рахидолерит.

**graze** 1. пасти, пастись, пользоваться подножным кормом; 2. слегка касаться, задевать, задевание, прикосновение, касание; 3. вести настильную стрельбу;

~ **fuse** взрыватель мгновенного действия;

~ **pellet** ударник трубки; оседающий инерционный ударник (взрывателя).

**grazing animal** травоядное животное (*с. х.*);

~ **fire** настильный огонь;

~ **incidence** плоский угол касания.

**grease** смазывать; сало, жир, густая смазка, коломазь, тавот, солидол;

~ **box** маслёнка, сальник, масляная букса;

~ **cock** смазочный кран;

~ **cup** смазочная коробка, маслёнка, тавотница;

~ **extraction** извлечение жира, экстракция жира из шкур (*кож.*);

~ **gun** шприц для густой смазки, тавотный шприц;

~ **jack** жировальный станок (*кож.*);

~ **lubrication** твёрдая смазка, густая смазка; смазка маслёнкой Штауфера;

~ **lubricator** маслёнка для густой смазки;

~ **oil** смазочное масло;

~ **pan** сосуд для масла;

~ **-proof paper** восковая бумага, восковка;

~ **retainer** смазочное кольцо, сальник, масляное уплотнение;

~ **spot** жирное пятно;

~ **spot photometer** фотометр Бунзена (с масляным пятном);

~ **squirt** шприц для густой смазки, тавотный шприц;

~ **trap** жироуловитель;

~ **tube** тавотная трубка *или* рукав.

**greaser** смазчик; смазочное приспособление.

**greasing** смазка; жирование (*кож.*);

~ **substance** смазочное вещество, смазочный материал.

**greasy** жирный, масляный, сальный, скользкий;

~ **lustre** жирный блеск (*мин.*);

~ **road** скользкая дорога;

~ **water** масляная вода, жирная вода.

**great** большой; великий, величественный.

**great auger** большой бурав, напарье;

~ **bulk** большинство, бóльшая часть;

~ **circle distance** расстояние по дуге большого круга;

~ **circle of sphere** большой круг (сечения, проходящего через центр шара);

~ **coal** отборный, крупный уголь, уголь в крупных кусках;

~ **-coat** пальто, шинель;

~ **dozen** большая дюжина (13 штук);

~ **end** большая головка;

~ **gross** большой гросс *или* 12 гроссов (равный 1728 штукам);

~ **hundred** большая сотня (120 штук);

~ **laurel** рододендрон крупный (*Rhododendron maximum*);

~ **maple** явор (*Acer pseudoplatanus*);

~ **primer** терция (шрифт);

~ **silver fir** пихта равнинная белая (*Abies grandis*);

~ **span saw** пила в раме с натянутым полотном, столярная (лучковая, рамная) пила.

**Grecian pitch** греческий скат крыши (15°).

**greds** целлюлоидный круг.

**green** 1. зелёный; покрытый листвой; зелёная лужайка; растительность, зелень, овощи; 2. свежий, сырой, тощий (об угле); незрелый; 3. неопытный;

~ **alder** ольха зеленая (*Alnus viridis*);

~ **aluminium garnet** вилуит (*мин.*);

~ **blades** зелень;

~ **bottom** дно, обросшее тиной;

~ **brick** сырец, необожжённый кирпич;

~ **clay** влажная | (необработанная) глина;

~ **coal** свежий уголь (вновь забрасываемый); тощий уголь;

~ **copperas** мелантерит (самородный железный купорос) $FeSO_4 \cdot 7H_2O$ (*мин.*);

~ **core** сырая шишка *или* стержень (*мет.*);

~ **ebony** зелёное эбеновое дерево, ямайское чёрное дерево (*Tecoma leucoxylon*);

~ **fence** живая изгородь;

~ **fire** коптящее пламя, восстановительное пламя;

~ **gases** газы сухой перегонки и пары дёгтя;

~ **heart** зелёное дерево, невызревшая сердцевина дерева;

~ **hide** парная шкура (*кож.*);

~ **house** теплица, оранжерея, зимний сад;

~ **ingot** не застывший внутри слиток (*мет.*);

~ **lead ore** зелёная свинцовая руда, пироморфит;

~ **lumber** пиломатериал, не подвергшийся сушке (полученный из свежесрубленного дерева);

~ **masonry** кладка, в которой раствор не успел схватиться;

~ **microcline** зелёный микроклин, амазонит, амазонский камень (*мин.*);

~ **mud** глубоководный зелёный ил, терригенные морские отложения;

~ **oak** древесина дуба, получившая яркозелёную окраску путем биологической обработки;

~ **oil** зелёная нефть (из шотландских сланцев);

~ **rocks** зелёнокаменные породы;

~ **salted hide** мокросоленая шкура (*кож.*);

~ **sand** 1. глауконитовый песок; 2. сырой, влажный песок; тощий песок; песок, полученный непосредственно из карьера; 3. земля сырой формовки (*мет.*);

~ **sand match** ложная опока с отпечатком формы; отпечаток в ложной опоке;

~ **sand moulding** формовка всырую, формовка по сырой (*мет.*);

~ **sandstone** диорит, диабаз; зелёнокаменная порода, грюнштейн, нефрит.

**green strength** прочность до обжига (кирпича).
~ **tar** барбадосская нефть;
~ **ties** зелёные поперечины (из свежесрубленного дерева);
~ **timber** свежераспиленный лесоматериал;
~ **vitriol** железный купорос, мелантерит (самородный железный купорос) $FeSO_4 \cdot 7H_2O$ (*мин.*);
~ **ware** необработанные изделия; сырьё идущее в производство; огнеупор перед загрузкой в печь;
~ **weight** парной вес (шкуры) (*кож.*);
~ **wood** свежесрубленная древесина.
**greenalite** гриналит $Fe(Mg) \cdot SiO_3 \cdot nH_2O$ (*мин.*);
**greenockite** гринокит CdS (*мин.*).
**greenstone** зелёнокаменная порода; нефрит.
**greensward** зеленеющий газон, дёрн, лужайка, зелёная дернина (для обкладки земляных работ).
**gregaritic texture** скученная структура.
**greisen** грейзен (изменённый гранит) (*петр.*).
**grenade** граната;
~ **discharge** ружейная мортирка;
~ **gun** гранатомёт;
~ **pouch** сумка для гранат.
**Grevillea** гревиллея (*Grevillea robusta*) (*лес.*).
**grey** *см.* **gray**.
**greyhound** 1. борзая собака; 2. быстроходный пароход; 3. автобус дальнего следования (*ам.*).
**grid** 1. решётка, отверстие сита; 2. сетка; 3. контролирующая часть клапана; 4. поперечное ребро для удержания формовочного песка; каркас для шишки; 5. кольцевание сети (*эл.*);
~ **acceptance** *см.* **grid-peak swing**;
~ **azimuth** дирекционный угол (*арт.*);
~ **bar** решетчатый колосник;
~ **battery** *см.* **grid-bias battery**;
~ **bearer** балка, поддерживающая решётку;
~ **bias** напряжение смещения [ОСТ]; цепь сетки, сеточная батарея;
~ **-bias battery** сеточная батарея;
~ **-bias modulation** модуляция сеточным смещением;
~ **blocking condenser** сеточный конденсатор;
~ **characteristic** сеточная характеристика;
~ **circuit** контур сетки;
~ **condenser** *см.* **grid blocking condenser**;
~ **conductance** проводимость сетки;
~ **current** сеточный ток [ОСТ];
~ **declination** угол сближения меридианов;
~ **detection** сеточное детектирование;
~ **deviation** компасная девиация, разница между истинным и компасным севером;
~ **emission** эмиссия сетки;
~ **filling** активная масса для заполнения решёток аккумулятора;
~ **floor** плиточный пол; решётка из планок;
~ **-framed paving stone** камень для обкладки (рельсов);
~ **iron** решётка, сетка;
~ **leak** сопротивление утечки сетки; гридлик (*рад.*);
~ **lines** 1. линии координатной сетки; 2. путевые нити (параллельные друг другу) компаса;
~ **modulation** сеточная модуляция;
~ **-peak swing** наибольшая амплитуда переменного напряжения на сетке;
~ **-plate capacitance** ёмкость анод-сетки;
~ **-plate characteristic** характеристика анодного тока-сеточного напряжения;
~ **-plate transconductance** крутизна (*рад.*) [ОСТ].
**grid priming** *см.* **grid bias**;
~ **swing** амплитуда переменного напряжения на сетке;
~ **-voltage modulation** модуляция сеточным возбуждением.
**griddle** крупное сито.
**gridiron** 1. комплект запасных частей и ремонтных инструментов; 2. парк для приёмки и разборки поездов; 3. решётка, сетка;
~ **arrangement of tracks** сортировочная станция с развитием путей в одну сторону от вытяжного пути (*ж. д.*);
~ **divider** линейка с делениями, масштабная линейка;
~ **drag** дорожный утюг;
~ **sidings** пучок ветвей, разветвлённая ветка (*ж. д.*);
~ **street layout** расположение улиц под прямым углом в виде сетки.
**griet stem** тяжёлая толстостенная бурильная штанга при вращательном бурении.
**Grignard reagent** реактив Гриньяра, алкилмагниевая соль, $C_2H_5MgJ$.
**grill** решётка;
~ **for foundation** ростверк;
~ **foundation pile** свая под фундаментом сооружения.
**grillage** 1. ростверк, подошва фундамента (*напр.* на сваях, на плахах, железобетонная *и пр.* при песчаном *или* водоносном грунте); прогоны *или* переводы под проезжую часть моста; 2. сетка, решётка.
**grille** решетчатый забор; оконная железная решётка.
**grime** пачкать сажей, углем, грязью.
**grimy** запачканный сажей, углем, грязью.
**grind** 1. измельчать до состояния порошка, мелко молоть, тереть, растирать, толочь; 2. править, гранить (алмазы), притирать, шлифовать, полировать, чистить наждаком; заострять, точить; 3. матировать песком *или* наждаком;
~ **a valve** притереть клапан;
~ **dry** шлифовать *или* точить всухую;
~ **in** пришлифовывать, притирать;
~ **wet** шлифовать вмокрую.
**grinder** 1. дисковый истиратель (для измельчения руды); дробилка, жорнов; дефибрёр (*бум.*); тёрка (для растирания разных материалов); 2. шлифовальный станок, шлифовальный круг, точильный камень; шлифовщик; 3. потрескивание (вид атмосферного разряда) (*рад.*).
**grinders** потрескивание (*рад.*).
**grindery** шлифовальная мастерская.
**grinding** 1. толчение, растирание, измельчение, размалывание; мелкое дробление (руды); растирание в ступке пестиком; 2. шлифовка, точка, притирка; полировка; 3. точение (*текст.*);
~ **action of glacier ice** ледниковое выпахивание;
~ **allowance** припуск на шлифовку;
~ **apparatus** прибор для шлифовки, шлифовальный станок, шлифовальный камень;
~ **balls** шары для шаровых мельниц;
~ **chambers** ролл для размельчения; дробильная камера;
~ **cone** конический дробильник, мельничный конус;
~ **cylinder** шлифовальный барабан; точильное кольцо, шлифовальная шайба; контактное кольцо; кольцо на ободе турбинных колёс, сменяемое по мере изнашивания от истирания песком;
~ **finish** шлифованная поверхность, качество поверхности после шлифовки;
~ **frame** шлифовальный *или* точильный станок;
~ **lathe** токарно-шлифовальный станок.
**grinding mill** бегунная дробилка; бегуны;
~ **of cards** точение кард (*текст.*);
~ **out** отделка отверстий шлифованием;
~ **pan** растирательная чаша; амальгаматор;
~ **path** дно бегунной чаши;
~ **plate** мельничный круг; мольный диск; наждачная дощечка;
~ **roll** измельчающий вал, бегун;
~ **roller** точильный ролик;
~ **stand** точило, наждачное точило;
~ **stone** шлифовальный камень, точильный камень, брусок;
~ **wheel** точильный *или* шлифовальный круг, точильный камень.
**grindings** пыль при шлифовке, шлифовальная пыль.
**grinds** *см.* **grindings**.
**grindstone** 1. точильный камень, точило, шлифовальный камень; 2. жорнов; 3. курант (для растирания красок);
~ **dust** шлифовальная пыль;
~ **swarf** сбитая в пену смесь воды и шлифовальной пыли, шлифовальная муть.
**grip** 1. ухватить, зажимать, сжимать, закреплять; лапа, зажим, захват, захватывающее приспособление, рукоятка, тиски; 2. плотность соединения; длина стержня заклепки после склепки; 3. наибольшее допускаемое расстояние между головками заклёпок; 4. парашют (*горн.*);
~ **block** задерживающий кулак, задерживающая колодка;
~ **brake** клещевой тормоз;
~ **car** вагон с захватами; сцепной вагон; ведущий (контрольный) вагон (при бесконечной откатке) (*горн.*);
~ **cheek** зажимная губа, зажимная колодка, зажимающий конус, кулак;
~ **device** захватное *или* зажимное приспособление (отверстий патронов *и т. п.*);
~ **disc** цепной шкив с выступами;
~ **gear** предохранитель, захват; парашют (*горн.*);
~ **-hold arc** дуга обхвата;
~ **iron** предохранительная скоба, зажим;
~ **lock chain** цепь (конвейера) со звеньями и цапфами, входящими в муфты соседних звеньев;
~ **nut** зажимная гайка;
~ **of rivet** длина стержня заклёпки после склёпки;
~ **pawl** зацепка;
~ **roller** зажимной ролик, роликовый захват *или* зажим;
~ **shot** наклонный шпур;
~ **slipper** захватывающий башмак;
~ **thread** зажимная нарезка;
~ **vice** зажимные тиски;
~ **wedge** клин предохранителя, упорный клин.
**gripe** 1. сжимать; ручка, рукоять; зажим, сжатие, зажимание; 2. греп, водорез (*мор.*).
**griping** рысканье (судна).
**gripman** сцепщик, сидящий на ведущем вагончике при бесконечной откатке (*горн.*).
**gripper** 1. захват, кулак, сцепка, поводковый патрон, захватывающее приспособление; клещи; 2. накатная доска (*кож.*);
~ **brake** *см.* **grip brake**;
~ **fork** вильчатый захват.
**gripping** закрепление, захватывание;
~ **apparatus** зажим, зажимное приспособление;
~ **device** *см.* **grip device**;
~ **jaw** зажимная губа, зажимная колодка, зажимающий конус;
~ **shock** толчок при задерживании;
~ **tongs** плоскогубцы, клещи.
**gripple** схватка, хомут, анкер.
**grips** канавы для отвода воды от фундаментов во время их закладки.

**grist** 1. чёрный углистый пласт указывающий на близость угольного пласта (*горн.*); 2. помол (*с. х.*);
~ **mill** мельница.
**gristle** хрящ
**grit** 1. твёрдые частицы породы, хрящ, гравий, каменная и плаковая мелочь; крупный песок; угловато-зернистый песчаник, песчинка, строение камня; 2. металлические опилки; 3. бой (зерна); 4. зерно, размер зерна (шлифовального круга *и т. п.*); дробь *или* звёздочки для очистки литья; 5. окалина, грит, твёрдые спекшиеся частицы ингредиента (*рез.*);
~ **catcher** пескоуловитель;
~ **sandstone** песчаник, точильный камень.
**grits** крупа, овсяная крупа, овсянка; ободранное, обрушенное зерно (*с. х*).
**gritstone** крупный грубозернистый песчаник.
**gritty dust** острые пылинки.
**gritware** изделия из песчаника.
**grizzle** сернистый уголь, низкосортный уголь с примесью железного пирита; кирпич низкого сорта, второсортный кирпич, недожжённый кирпич серого цвета.
**grizzly** 1. железная решётка для защиты шлюзов, подводящих каналов *и т. п.*; 2. роликовый грохот, гризли, неподвижный колосниковый грохот (*горн.*); 3. роликовый транспортёр;
~ **bar** колосник грохота;
~ **level** горизонт грохотов;
~ **station** камера грохочения.
**groaning** шум при заедании *или* перегрузке машины, «стон».
**grocery** бакалея, бакалейная торговля.
**grog** шамот, измельчённая обожжённая огнеупорная глина;
~ **brick** шамотный кирпич;
~ **mill** дробилка для шамота;
~ **refractories** шамот, шамотный, огнеупорный кирпич.
**grogs** комки грязи, частицы, осколки песка (земли, породы).
**groin** 1. выводить крестовый свод; крестовый свод (*арх.*); 2. угол, ребро; 3. полузапруда, буна, плотина для удержания берега; ряж.
**groined ceiling** ребристый потолок.
**grommet** 1. пеньковая прокладка с суриком для уплотнения стыков трубопроводов; уплотняющее *или* прокладочное кольцо; предохранитель (обычно верёвочный) на ведущий поясок снаряда; 2. коуш, верёвочное кольцо; люверс, кренгельс (*мор.*); 3. лётный шлем.
**groove** 1. желобить, делать пазы *или* канавки; паз, фальц, жолоб, желобок, жолоб шкива, шпунт, борозда, прорез, вырез, выточка, выемка, шпоночная канавка, рифля, гнездо шпунтового соединения; 2. ход грузоподъёмного барабана; 3. нарезка (винтовки); 4. ручей, калибр (валка) (*мет.*);
~ **and tongue** шпунтовать, выбрать паз и гребень; шпунтование, шпунт и гребень, сплотка, сплачивание в шпунт;
~ **brush** проволочная щётка с бороздкой;
~ **cutting chisel** пазовый нож, долбёжное зубило;
~ **cutting machine** станок для рифления вальцов; станок для строгания пазов;
~ **of cask** уторы бочки.
**grooved** желобчатый, рифлёный, бороздчатый;
~ **and tongued boarding** обшивка в шпунт;
~ **and tongued flooring** шпунтовый пол;
~ **disc** кулачный диск, рифлёный ролик (*текст.*).
**grooved disc pulley** желобчатый шкив;
~ **gearing** передача помощью клинчатых колёс;
~ **girder rail** трамвайный рельс;
~ **glass** рифлёное стекло;
~ **insulator** тарельчатый изолятор, желобчатый изолятор;
~ **pile** шпунтовая свая;
~ **plate** плита для тиснения (*кож.*);
~ **post** шпунтовый брус;
~ **pulley** канатный блок;
~ **rail** желобчатый рельс;
~ **roll** калибровый валок, желобчатый валок;
~ **roller** валик с канавками (ручьями), ролик с канавками;
~ **setting-up table** продольные салазки с пазами; стол строгального станка, кронштейн с канавками для укрепления обрабатываемого предмета;
~ **tile** желобчатая черепица;
~ **upland** возвышенность со слабыми проявлениями кар; слабое развитие кар (*геол.*);
~ **wire** желобчатый провод (контактный) *или* желобчатая проволока (*эл.*).
**groover** пазник.
**grooves** пазы, бороздки.
**grooving** 1. выдалбливание, проточка *или* рифление желобков, пазов *или* канавок; 2. канелюры, рифли; рифление (*текст.*);
~ **and tonguing** шпунтование, шпунтовое соединение, шпунт;
~ **cutter** пазовый фрезер, пазовая головка;
~ **iron** пазовый нож, долбёжное зубило;
~ **machine** долбёжный *или* шпунтовальный станок, станок для выборки пазов, пазовочный станок;
~ **plane** шпунтовник, двойной шпунтовник, шпунтгубель, пазник, дорожник;
~ **saw** циркулярная пила для выборки пазов.
**gross** 1. полный, чрезмерно толстый *или* большой; грубый; масса, общий вес, взятый целиком; 2. валовой, брутто; 3. гросс (12 дюжин);
~ **calorific power** высшая теплотворная способность;
~ **dry weight** полный вес сухого (мотора);
~ **effect** действительное усилие, действительная мощность;
~ **freight** валовой фрахт;
~ **lift** максимальная подъёмная сила, полная подъёмная сила;
~ **load** общий вес, вес брутто;
~ **production** массовое производство;
~ **profit** валовой доход;
~ **recoverable value** извлекаемая ценность, ценность извлекаемой руды (*горн.*);
~ **section** сечение брутто;
~ **ton** длинная тонна = 2240 английским фунтам = 1016,06 *кг*;
~ **tonnage** полная вместимость судна, полное водоизмещение (*мор.*); вес брутто в тоннах;
~ **unit value** валовая ценность, равная рыночной цене металла, умноженной на вес его в тонне руды (*горн.*);
~ **value** валовая ценность;
~ **weight** 1. вес брутто, общий вес с укупоркой, вес с тарой, валовой вес (с тарой); 2. полётный вес (*ав.*).
**grossularite** гроссуляр $Ca_2Al_2(SiO_4)_2$ (*мин.*).
**grotesque** фантастический, своеобразный.
**grotto** пещера, грот.
**ground** 1. ставить *или* класть на землю, грунтовать; земля, поверхность, почва, поле, местность, грунт, дно; 2. положить основание; основание; 3. заземление (*эл.*); 4. шлифованный, притёртый; 5. мездрить (кожу); 6. почва выработки; 7. маяк (штукатурки), пробка (*стр.*);
**ground absorption** поглощение почвой;
~ **angle** угол стоянки на земле, посадочный угол (*ав.*);
~ **antenna** земная антенна;
~ **auger** земляной щуп *или* бурав;
~ **avalanche** основная *или* весенняя лавина (*геол.*);
~ **axis** ось плана *или* горизонтального разреза;
~ **bailiff** смотритель за рудниками;
~ **bed** постель, основание, нижний слой пути (*ж. д.*);
~ **bolt** фундаментный болт;
~ **boss** горный (подземный) десятник;
~ **brace** лежень, поперечный брус (зарываемый в землю для укрепления столба);
~ **breaking** отбойка породы (*горн.*);
~ **burst** низкий разрыв (*воен.*);
~ **cable** подземный кабель, кабель для подземной прокладки;
~ **chalk** чистый мел.
~ **circuit** цепь с возвращением тока по земле;
~ **clamp** заземляющий зажим;
~ **clearance** высота над уровнем земли; высота посадки, клиренс (расстояние от поверхности дороги до низшей точки шасси) (*авт.*);
~ **cloth** распознавательное полотнище, сигнальное полотнище (*ав.*);
~ **coal** уголь нижней части пласта, земник;
~ **coat** грунтовка, загрунтовка, первый слой окраски;
~ **colour** грунтовая краска;
~ **connection** заземление (*эл.*);
~ **contact resistance** переходное сопротивление заземляющих электродов;
~ **crew** наземная команда (*ав.*);
~ **cut-off saw** прямая пила с утолщённой спинкой;
~ **detector** 1. указатель заземления (*эл.*); 2. определитель стойкого ОВ на земле;
~ **down** пришлифованный;
~ **engineer** инженер по эксплоатации (*ав.*);
~ **equalizer indicator** уравнитель, катушка заземления;
~ **error** линейная ошибка (ошибка прицела, вычисляемая для горизонта земли);
~ **finish** шлифованная поверхность, качество поверхности после шлифовки.
~ **flare** аэродромный сигнальный огонь;
~ **floor** нижний *или* первый этаж;
~ **frame** сигнальный пост;
~ **gear** 1. зубчатка с отшлифованными зубьями; 2. устройство для приземления и швартования аэростатов и дирижаблей;
~ **glass** гранёное *или* орнаментированное вышлифовкой стекло, притёртое (пришлифованное) стекло;
~ **gypsum** высокосортный гипс;
~ **-hog** противовесное устройство в бремсберговой откатке (*горн.*); рабочий землекоп *или* работающий под землёй;
~ **ice** донный лёд;
~ **in** пришлифованный, притёртый;
~ **-joint** стеклянный шлиф;
~ **lag** отставание (бомбы) (расстояние на земле между точкой падения бомбы и точкой предполагаемого её падения в пустоте);
~ **line** уровень основания;
~ **litharge** массикот (*хим.*);
~ **loop** полный капот (*ав.*);
~ **looping** капотирование (*ав.*);
~ **mat** *см.* **ground network**;
~ **mica** измельчённая слюда;
~ **moistening** грунтовое увлажнение;
~ **moraine** основная *или* донная морена, моренный покров;
~ **network** сеть заземления;
~ **oak** поросль дуба (от пня).

ground object наземный предмет, наземный ориентир;
~ panel сигнальное полотнище (ав.);
~ peg кол, вбитый в землю для закрепления оттяжки;
~ performance характеристика взлёта, посадки и рулёжки самолета;
~ phosphate фосфоритная мука;
~ pipe грунтовая труба;
~ plan план первого этажа;
~ plane горизонтальная проекция;
~ plate заземляющая пластина; плита для заземления (эл.); фундаментная доска, лежень, лёжка;
~ plot горизонтальный план;
~ rent плата за поверхность, занятую постройками, доходы с земли, земельная рента;
~ room комната в нижнем этаже;
~ rope нижний тяговой (тянущий) канат, нижняя тяга; волочильный (подземный) канат;
~ run разбег или пробег самолёта;
~ sea прибой волн, придонная волна, большая волна;
~ section эллипс рассеивания на местности (арт.) (ам.);
~ sill 1. лёжка дверного оклада; лежень, на который упираются стойки оклада, поперечная лёжка; 2. порог (гидр.);
~ sluice канава, шлюз или жолоб в почве при гидравлической разработке россыпей;
~ speed путевая скорость, скорость относительно земли (ав.);
~ starter аэродромный стартер;
~ station земная станция (рад.);
~ stone 1. фундамент, основание сооружения; 2. молотый камень;
~ storage открытый склад (непосредственно на земле);
~ strafing штурмовая атака наземных целей (ав.);
~ strip сигнальное полотнище (ав.);
~ surface отшлифованная поверхность;
~ swell комлистость (лес.);
~ swells рябь;
~ -switch выключатель земли (заземления), переключатель заземления (эл.);
~ system заземление (рад.) [ОСТ]; сеть заземления;
~ table ряд камней в цоколе здания на уровне земли; уровень грунтовых подземных вод;
~ tackle якорные снасти и принадлежности (канат, кот, фиш и пр.) (мор.);
~ test pieces проба от разведки грунта бурением; проба, полученная сверлением;
~ tier нижний ряд (ярус) бочек или тюков в трюме; ложи бенуара в театре;
~ timber брусья, составляющие каркас корабля или судна;
~ timbers флортимберсы, флоры (мор.);
~ torpedo донная мина;
~ -type charging machine напольная шаржир-машина;
~ waste молотый отброс, размолотая старая резина, измельчённая старая резина;
~ water подпочвенная, почвенная или грунтовая вода;
~ water hydrology гидрология грунтовых вод;
~ water of the upper zone фреатическая вода;
~ water table поверхность грунтовых вод;
~ water well водоносный слой;
~ wave поверхностная волна [ОСТ];
~ way эллинг;
~ ways полотно эллинга; деревья под стапель-блоками (мор.);
~ wire заземляющий провод, заземлённый трос (высокое напряжение) (эл.);
~ wood древесная масса (бум.);
~ -work фундамент; полотно железной дороги, нижнее строение железнодорожного пути.

ground works земляные работы, земляные укрепления.
grounded заземлённый, соединённый с землёй (эл.);
~ neutral заземлённая нейтраль; нейтральный провод.
grounding 1. грунт (окраска); 2. заземление (эл.); 3. сидение на мели (мор.).
groundmass основная масса, микролитовая масса (порфировой породы) (петр.).
grounds пробки, маяки; рейки, заделанные в стене для прикрепления обшивки.
groundsill см. ground sill.
group 1. группировать, классифицировать; группа, класс; 2. радикал (хим.); 3. полевой караул, сторожевой пост; 4. авиагруппа, эскадрилья;
~ blinker мигающий аэромаяк;
~ casting сифонная разливка на большое число слитков, групповая разливка;
~ drive групповой привод;
~ -flashing группопроблесковый (маяк);
~ frequency групповая частота (рад.);
~ of picks добавочные или забивные уточины (текст.);
~ of shafts набор ремизок (текст.);
~ of threads сновальная прядь;
~ selector групповой искатель (тлф.);
~ switch групповой коммутатор-выключатель (эл.).
grouped сгруппированный, связанный.
groupment группа дивизионов или полков, временная артиллерийская бригада; группа батарей береговой артиллерии.
grouser 1. временная свая; свая, опускаемая в дно для удержания на месте (плота, драги и т. п.); анкерная свая; 2. шпора, башмак гусеницы (трактора, танка).
grout заливать строительным раствором, заливать муфты чугунных труб свинцом; жидкий известковый или цементный раствор, извёстка, штукатурка, тонкий слой строительного раствора, материал для заливки, цементное или известковое тесто; прыск (стр.);
~ hole см. grouting hole.
grouter пустотелый кирпич или камень.
grouting 1. цементация трещины (горн.); 2. заливка строительным раствором; жидкий строительный раствор (цемента, извести, алебастра и т. п.);
~ hole отверстие или скважина для заливки цементом;
~ machine прибор для цементирования;
~ process цементирование; способ цементирования трещин в твёрдых породах с большим притоком воды; углубка шахт в твёрдых водоносных породах с помощью цементации (горн.).
grove 1. роща, лесок, крытая аллея, тенистое прохладное место; 2. штольня, шахта, подземная выработка.
grow расти, увеличиваться (в объёме, силе), произрастать, вырастать, делаться, становиться;
~ out of use выходить из употребления;
~ up созревать, вырастать.
growan турмалиновый гранит, разрушенный гранит, наслоение гравия.
grower фермер, плантатор.
growing растущий, возникающий;
~ of ingots рост слитков (мет.).
growler магнитный прибор для испытаний обмоток якоря.
growth 1. рост, прирост; 2. продукт; 3. происхождение.

growth of metal рост металла;
~ of tubercles наросты (отложения в трубе);
~ ring годичное кольцо, годовой слой в древесине;
~ shake радиальная трещина в стволе дерева.
groyne 1. защищать берег волнорезами; сооружение (деревянное или каменное) для задержания песка или гальки; ряжи (от берега по линии малой воды); волнолом, брекватер, волноотвод; буна; 2. ребро, крестовый свод.
grub 1. распахивать, корчевать, рыть, копать, выкапывать, откапывать; полоть; 2. корни, пни;
~ axe скребок для полки;
~ screw винт в уровень, винт с плоской головкой впотай, потайной винт, винт с прорезом.
grubber культиватор-грубер; культиватор-экстирпатор, культиватор-скарификатор (с. х.);
~ plough см. grubber.
grubbing удаление пней и корней, выкорчёвывание пней (с.-х.);
~ harrow дисковый культиватор.
grubstake паёк и снабжение старателю или разведчику (горн.)
gruel жидкая каша или кашица.
gruff сырой лекарственный продукт.
grummet 1. уплотняющее или прокладочное кольцо; прокладка из пеньки с суриком для уплотнения стыков трубопроводов; коуш, верёвочное кольцо; люверс, кренгельс (мор.); 2. предохранитель (обычно верёвочный) на ведущий поясок снаряда; 3. лётный шлем;
~ of oar строп весла.
grunter крюк для поднимания тиглей.
grush см. growan.
guag 1. выработанный участок рудника, старая горная выработка; 2. мусор.
guaiac wood см. guaiacum wood.
guaiacol гваякол $C_7H_8O_2$.
guaiacum wood бакаут, гуаяк, бакшпан.
guano гуано (птичий помёт).
guanos см. guano.
guarantee гарантировать, обеспечивать; гарантия, поручительство; ручательство, обязательство, залог; поручитель;
~ test гарантийное испытание (испытание для получения гарантированных параметров).
guaranteed гарантированный.
guaranty залог, гарантия, обеспечение.
guard 1. защищать, охранять; охранительное приспособление, охранительное покрытие, предохранительный мост, предохранительный кожух, предохранительная сетка, защитный лист, напыльник, предохранительный чехол или колпак, кожух (из листового железа), футляр; 2. упор, ограничитель отклонения или хода; 3. направляющая, проводка (в прокатных станах); 4. караул, охрана, караульный, часовой;
~ angle предохранительный уголок;
~ -bar поручень, перила;
~ board подпорная доска отлива (гидр.); предохранительная доска;
~ boat дозорная шлюпка, сторожевое судно;
~ grating предохранительная решётка;
~ lip направляющая головка (трамвайного рельса);
~ net предохранительная сетка;
~ plate 1. предохранительный лист (кожух); защитный лист; напыльник, охранительное покрытие; 2. нажимная (пружинная) плита; 3. фурменная плита с отверстиями (мет.);
~ point острие, контррельса;
~ rail ограждение, перила, перила вокруг машины; леер; пору-

ченъ, баллюстрада; направляющий рельс, контррельс, охранный рельс; второй рельс (на переводах); колесоотбойный брус.
**guard relay** удерживающее реле;
~ **ring** предохранительное, упорное *или* изолирующее кольцо (*эл.*);
~ **-rod** поручень, перила;
~ **shield** охранительный щит, предохранительный экран;
~ **ship** брандвахта (*мор.*);
~ **sleeper** балка, уложенная по выступу; охранный брус;
~ **timber** охранный брус (*ж. д.*);
~ **trigger** спусковая скоба ружья *или* пистолета;
~ **tube** предохранительная труба, патрубок;
~ **van** тормозной вагон (*ж. д.*);
~ **'s valve** стоп-кран, кондукторский тормозной кран.
**guayule** гвайюла (*Parthenium argentatum Gray*) (*бот.*).
**gubbin** глинистая железная руда.
**gudgeon** 1. конец *или* хвост вала; 2. ось, цапфа, палец *или* шейка кривошипа; 3. болт, крейцкопфный болт; 4. шейка.
~ **footstep** пята со сплошным кольцом;
~ **journal** цапфа, шейка;
~ **pin** поршневой палец, палец кривошипа, крейцкопфный болт (штифт).
**gudgeons** металлические шейки (для деревянных барабанов бурильного станка).
**guelder tree** калина обыкновенная (*Viburnum opulus*).
**guerilla** партизанская война, партизанский отряд;
~ **warfare** партизанская война.
**guest mineral** гость (минерал), метасоматический минерал, получившийся при замещении; минерал выполнения.
**gug** самодействующее откаточное устройство (*горн.*).
**guggling** разбрызгивание.
**guhr** рыхлый осадок из воды в расселинах скал, кизельгур, трепел, инфузорная земля.
**guich[e]** глубокое ущелье, промытое потоком; ров, балка.
**guidance** руководство; направляющие.
**guide** 1. управлять, направлять, руководить; направление, направляющая; кулиса, направляющая цапфа, направляющий ролик; шаблон, направляющая линейка (для обточки на конус *и т. д.*); параллель; втулка, передаточный рычаг; 2. обсадная труба; 3. признак, проводник, направляющая жила (*геол.*);
~ **bar** направляющая тяга, штанга *или* линейка, направляющий стержень;
~ **bearing** направляющий подшипник;
~ **-blade** направляющая лопатка, лопатка направляющего аппарата; регулирующий язычок, направляющий поворотный язык, направляющее перо;
~ **block** ползун, салазки; шаблон, копир;
~ **bolt** *см.* **guide pin**;
~ **box** направляющая букса;
~ **bucket** направляющая лопатка;
~ **bush** направляющая букса *или* гильза, люнет (станка);
~ **chamber** направляющий (подводящий) канал; канал, образованный двумя лопатками направляющего аппарата;
~ **channel** *см.* **guide chamber**;
~ **cheek** опорный башмак, опорная щека;
~ **cord** направляющий шнур;
~ **disk** установочная шайба;
~ **face** направляющая поверхность параллелей; поверхность скольжения; плоскость *или* грань направляющей;
~ **facing** направляющая (рабочая) планка, направляющая полоса для призм (токарного станка).
**guide fillet** *см.* **guide facing**;
~ **finger** крючок, направляющий палец (инструмент); копировальный штифт;
~ **for spring** трубка ударника (затвора орудия);
~ **fossils** руководящие ископаемые *или* окаменелости;
~ **hole** передовая скважина (*горн.*);
~ **line** контрольные *или* указательные линии и метки (на инструментах); риска, контрольная риска (на покрышке) (*рез.*); линия визирования в алидаде;
~ **link** направляющая серьга;
~ **mark** метка, черта, отметка;
~ **mineral** руководящий минерал;
~ **opening** очко рамы (станины);
~ **packing** вкладыш на поверхность скольжения, вкладыш на направляющие поверхности;
~ **passage cell** камера направляющего канала; канал, образованный двумя лопатками направляющего аппарата;
~ **path** направляющая поверхность;
~ **pile** маячная *или* рамная свая; направляющая свая;
~ **pin** направляющий штифт *или* стержень, обводный штифт, ловитель, дыроискатель (штампа);
~ **plate** щека осевой вилки; контррельс; направляющая планка; ведущая (направляющая) стенка, направляющий железный лист; перегородка;
~ **ports** стойки копра, направляющие для бабы копра;
~ **post** 1. колонна витой лестницы; 2. направляющая колонка (штампа *и т. д.*); 3. дорожный указатель;
~ **pulley** шкив, направляющий шкив, передаточный шкив, направляющий ролик, ведущий ролик *или* валик, направляющее ведущее колесо;
~ **rail** контррельс, направляющий рельс;
~ **rib** направляющее ребро, направляющая планка;
~ **ring** направляющий венец (обод); распределительный, регулирующий диск; направляющий аппарат; направляющее колесо *или* кольцо, направляющая серьга;
~ **rods** кулисы, направляющие;
~ **roller** направляющий ролик;
~ **rope** гайдроп (*ав.*), направляющий канат, леер (*мор.*);
~ **screw** ходовой винт;
~ **shoe** направляющая лапа;
~ **sleeve** направляющее отверстие, направляющая втулка;
~ **slot** направляющая прорезь, щель;
~ **spindle** ходовой винт;
~ **stem** опорный шпиндель, винтовой стержень, направляющий штифт (стержень);
~ **surface** поверхность скольжения;
~ **tube** обсадная *или* закрепительная труба (*горн.*);
~ **vane** направляющее ребро клапана, направляющая лопатка, лопатка направляющего колеса, направляющая решётка (аэродинамической трубы);
~ **way** кулиса;
~ **wheel** направляющее колесо *или* кольцо, колесо направляющего аппарата; эффузор, диффузор, направляющий аппарат, рулевое колесо;
~ **yoke** (*ам.*) подвеска направляющих параллелей (*ж. д.*).
**guided tongs** управляемые клещи;
~ **valve** клапан с подвешенной на пружинах тарелкой.
**guides** направляющие.
**guiding** управление, ведение, направление хода; направляющие, кулиса;
~ **axle** ведущая ось;
~ **collar** направляющий воротник, нажимное кольцо;
~ **edge** направляющий край.
**guiding pile** маячная *или* рамная свая, направляющая свая;
~ **rafter** образцовая *или* пробная строительная ферма;
~ **round** обвод;
~ **rule** тяга; шаблон;
~ **shoe** направляющий башмак, направляющая колодка, кулисный камень;
~ **tongue** направляющее перо *или* остряк (стрелки);
~ **tube** обсадная труба (*горн.*).
**Guignet's green** зелень Гинье, гидроокись хрома.
**guillotine** гильотина, резальная машина;
~ **shears** ножницы с длинным подвижным ножом, параллельные ножницы, гильотинные ножницы;
~ **veneer clippers** гильотина для обрезки фанеры;
~ **window** подъёмное окно.
**gulch** овраг, балка, лог.
**gulf** 1. поглощать; 2. морской залив, губа; 3. водоворот, пропасть; 4. большая залежь руды (*горн.*).
**gullet** 1. узкий вход на рейд, канал; 2. подготовительная траншея при открытых выработках для прохода вагонеток (*горн.*); 3. углубление между зубьями пилы;
~ **tooth** волчий зуб (пилы).
**gully** 1. водосток, водосточная канава, дождеприёмник; 2. смотровой, водоприёмный *или* водобойный колодец, грязевой сифон; 3. узкий овраг, рытвина; 4. вырез в скале; 5. желобчатый рельс (*горн.*);
~ **cover** крышка над водосточным колодцем, перекрытие стока;
~ **grating** решётка над водосточным колодцем;
~ **hole** водосточный колодец, водосток;
~ **trap** смотровой колодец, ревизия колодца.
**gum** 1. подклеивать, проклеивать клеем; 2. камедь, гумми, растительный клей, смола; 3. штыб, угольная мелочь; 4. фрезеровать зубья пилы;
~ **animé** аниме (смола);
~ **arabic** гуммиарабик, аравийская камедь, сенегальская камедь;
~ **content** содержание смол (*нефт.*);
~ **elastic** каучук, резина;
~ **insole** джемированная стелька (*кож.*);
~ **lac** гуммилак;
~ **resin** гуммигут, смолистая камедь;
~ **rosin** живичная канифоль;
~ **strip** каландровая ленточка (*рез.*);
~ **tragacanth** трагантовая камедь, трагант;
~ **-tree** эвкалипт, баллюк (*Eucalyptus globulus*);
~ **up** приобрести тяжёлый ход вследствие скопления загустевшей старой смазки;
~ **water** раствор гуммиарабика;
~ **wood** смолистое дерево (*лес.*).
**gumbo clay** гумбо; тёмная липкая глина;
~ **limbo** гумбо, лимбо (*Bursera simaruba*) (*лес.*).
**gummer** штыбоотвал (*горн.*).
**gummy** смолистый, липкий.
**gums** смолы.
**gun** 1. пушка, орудие; ружьё; пулемёт, огнестрельное оружие; 2. шприц, насос; 3. система рычагов, применяемая для валки дерева в желаемом направлении; 4. пушка для забивания выпускного отверстия (лётки) (*мет.*);
~ **arc** орудийный угломер;
~ **barrel** ружейный, орудийный ствол;
~ **boat** 1. скип, специальная самоопрокидывающаяся вагонетка (для подъёма по наклонным шахтам) (*горн.*); 2. канонёрская лодка (*мор.*).

**gun boring drill** пушечное сверло;
~ **brass** бронза, пушечный сплав;
~ **breech** казённая часть ствола (орудия;)
~ **breech mechanism** орудийный затвор, замок ружья;
~ **butt** приклад (ружейный);
~ **camera** кинопулемёт (*ав.*);
~ **carriage** лафет, станок орудия;
~ **chamber** зарядная камора (*арт.*)
~ **cotton** пироксилин, хлопчатобумажный порох;
~ **crew** орудийный расчёт, орудийные номера;
~ **-deck** батарейная палуба;
~ **detachment** орудийный расчёт, орудийные номера;
~ **-drill** орудийное учение;
~ **-elevating gear** подъёмный механизм орудия;
~ **emplacement** орудийный окоп;
~ **epaulement** орудийный бруствер;
~ **heater** обогреватель пулемёта (*ав.*);
~ **iron** сталистый чугун;
~ **lathe** орудийный токарный станок;
~ **layer** наводчик (номер расчёта);
~ **loop** амбразура для орудия;
~ **metal** пушечный металл, пушечная бронза;
~ **mounting** станок (пулемёта *или* орудия);
~ **number** номер орудийного расчёта;
~ **oil** ружейное масло;
~ **pit** 1. орудийный окоп; 2. колодец для отливки орудийных стволов;
~ **port** пушечный порт, отверстие для дула пушки;
~ **powder** обыкновенный (чёрный) ружейный порох, пушечный порох;
~ **power** общий вес снарядов, могущих быть выпущенными военным кораблём с одного борта;
~ **rack** ружейная пирамида;
~ **reach** расстояние ружейного *или* орудийного выстрела;
~ **rifling machine** станок для нарезания стволов;
~ **ring** пулемётная турель (*ав.*);
~ **searcher** звёздка (прибор для измерения диаметров каналов стволов огнестрельного оружия);
~ **shot** выстрел;
~ **smith** оружейный мастер;
~ **spotter** самолёт-корректировщик; артиллерийский наблюдатель;
~ **spurs** помост для пушки;
~ **squad** оружейный расчёт (*q.м.*);
~ **stick** шомпол;
~ **stock** ружейное ложе;
~ **tier** батарея;
~ **timer** синхронизатор пулемётной установки;
~ **truck** вагон для перевозки орудий;
~ **vessel** канонёрская лодка.
**gunboat** 1. скип, специальная самоопрокидывающаяся вагонетка (для подъёма по наклонным шахтам) (*горн.*); 2. канонёрская лодка.
**gunite** торкрет-бетон; торкретировать (*стр.*);
~ **coating** *см.* **gunite covering;**
~ **covering** слой бетона, наложенный посредством цемент-пушки, покрытие слоем торкрет-бетона;
~ **work** торкретирование (*стр.*).
**gunited** покрытый торкрет-бетоном.
**gunnage** число орудий форта *или* корабля.
**gunnel** планшир, фальшборт (*мор.*).
**gunner** канонир, артиллерист, пулемётчик.
**gunnery** артиллерийское дело; орудийная стрельба.
**gunny** грубая джутовая ткань; джутовый мешок;
~ **sack** грубый джутовый мешок (для стройматериалов).
**gunshot wound** огнестрельная рана.
**gunsmith** оружейный мастер
**guntackle** пушечные тали, оснастка пушки.
**Gunter's chain** измерительная цепь (состоящая из 100 звеньев длиной в 7,92 дюйма каждое);
~ **'s scale** логарифмический масштаб, пропорциональный масштаб.
**gunwale** планшир, фальшборт (*мор.*).
**gunwharf** арсенал.
**gush** фонтанировать, хлынуть, литься потоком, изливаться; сильный *или* неожиданный поток, ливень; излияние.
**gusher** мощный фонтан (нефти).
**guss beton** литой бетон.
**gusset** узловой лист, фасонка, косынка, наугольник, бракет, кница, скрепа, угловое соединение;
~ **plate** скуловые накладки, горизонтальные кницы (*мор.*);
~ **stay** анкерная связь в виде железного листа, косынка.
**gut** 1. разрабатывать только богатые части месторождения (*горн.*); 2. потрошить, очищать (кишки); 3. узкий канал, ущелье, пролив;
~ **backs** остатки (мазут);
~ **belt** кишечный ремень *или* шнур;
~ **works** фабрика кишечных струн.
**guttapercha** гуттаперча.
**gutted** очищенный.
**gutter** 1. жолоб; осушительная (водоотводная) канава, приёмник сточной воды, каплесобиратель, спускной жолоб; водосточный канал *или* жолоб, раковина для выливания жидкости; лоток (облицованный камнем вдоль улицы); риншток; 2. канавка, паз, выемка; 3. воздушный ходок в завале (*горн.*); 4. русло *или* плотик россыпи (*геол.*); 5. отлив,
~ **bearer** балка, поддерживающая жолоб;
~ **between** разжелобок, ендова;
~ **bracket** кронштейн *или* костыль для укрепления водосточной трубы;
~ **bridge** мост через водосток;
~ **hanger** скоба для подвески водосточного жолоба;
~ **hook** костыль водосточной трубы;
~ **spout** рыльце водосточной трубы, отмёт;
~ **spout funnel** воронка водосточной трубы;
~ **stone** сточный камень; лоток мостовой;
~ **tile** шпунтовая черепица;
~ **waterway** водопроток, ватервейс (*мор.*).
**guttering** кровельные желоба; уличные кюветы.
**gutterway** водоотводная канава (в штреке).
**guy** укрепить с помощью тяг, расчалить; направляющий канат, трос, тяга, ванта, оттяжка, бакштаг (*мор.*);
~ **derrick** деррик-кран (с расчаливаемой мачтой);
~ **line** проволочный тонкий канат для оттяжки;
~ **rod** подпорка, подкос, подставка;
~ **rod in compression** подпорка, подкос;
~ **rod in tension** тяга *или* стяжной брусок, струна; части ферм, работающие на растяжение;
~ **rope** натяжной трос, оттяжной трос; гайдроп (*мор., ав.*);
~ **wire** анкерный трос, подвесной кабель, трос, провод: соединительные проволоки, проволочные стяжки (струны), проволочная оттяжка, проволочный штаг (у стрелы деррик-крана).
**guyed** укреплённый оттяжками.
**guying** накладывание вант; удержание снастями, канатами.
**gwag** *см.* **guag.**
**gybe** перебрасывать (парус); изменять направление (о парусном судне *или* лодке), поворачивать через фордевинд (*мор.*).
**gymbal** универсальное шарнирное соединение; карданный подвес.
**gymnasium** гимнастический зал.
**gynoecium** гинецей (*бот.*).
**gypsiferous** гипсоносный.
**gypssteel plank** армированная гипсовая доска (*стр.*).
**gypsum** гипс, селенит, сернокислая известь, $CaSO_4 \cdot 2H_2O$;
~ **calcination** обжиг гипса;
~ **concrete** гипсовый бетон;
~ **crystal** ласточкин хвост (о кристалле) (*мин.*);
~ **floor** гипсовая затирка; сплошной *или* монолитный гипсовый пол; эстрих;
~ **plaster** гипсовая штукатурка;
~ **plaster board** гипсовая плита (служащая основанием под штукатурку); сухая штукатурка.
**gyral** вращательный коловратный.
**gyrate** вращаться, кружиться, двигаться по спирали.
**gyrating mass** колеблющаяся *или* вращающаяся масса; вращающийся шар.
**gyration** круговращательное *или* коловратное движение; вращение вокруг неподвижного центра.
**gyratory breaker** коническая дробилка, дробилка типа кофейной мельницы;
~ **cone crusher** коническая дробилка;
~ **crusher** коническая камнедробилка.
**gyre** окружность, кольцо.
**gyro** гироскопический;
~ **compass** гирокомпас, гироскопический компас;
~ **horizon** искусственный гирогоризонт, авиагоризонт;
~ **level** гироклинометр, гироскопический уклономер;
~ **pilot** гиропилот, гироскопический автопилот (*ав.*):
~ **rector** гиноректор (*ав.*).
**gyrocompass** гирокомпас, гироскопический компас.
**gyroid** гироид (*матем.*).
**gyrometer** гирометр, измеритель быстроты вращения.
**gyroscope** гироскоп, волчок.
**gyroscopic** гироскопический;
~ **action** гироскопический эффект;
~ **compass** гироскопический компас;
~ **equilibrium** автоматическая устойчивость, автоматически восстанавливаемое равновесие;
~ **stabilizer** гироскопический стабилизатор;
~ **torque** гироскопическое вращение;
~ **wobbling** прецессионное колебание.
**gyrose** извилистый, извитой.
**gyrostatic** гиростатический;
~ **action** гиростатическое действие.
**gyrostatics** гиростатика.
**gyrotrope** коммутатор, переключатель.

# H

**H-armature** якорь Сименса, якорь Н-образного сечения (*эл.*);
~ **-beam** широкополочная двутавровая балка (большого сечения);
~ **girder** широкополочная балка;
~ **-iron** двутавровое железо с широкими полками.
**haberdashery** галантерейный товар, галантерея.
**habitable** обитаемый.
**habitat** среда, условия существования.
**habitation** проживание, местожительство; жилище, дом; колония, посёлок.
**habitus** габитус, внешность, облик (совокупность внешних признаков минерала *или* породы).
**hachure** штриховать, штрих; гашюра; штриховка на планах (для обозначения профилей местности).

**hack** 1. грубо обтёсывать (обрубать) камень *или* кирпич (молотком каменщика); откалывать, разбивать на куски, тесать (шпалы); делать зарубку, рубить, зазубрить; надрез, зарубка, зазубрина, рубка; кирка, мотыга; горячее зубило (кузнечное); 2. штабель *или* клетка уложенного для сушки отформованного кирпича; 3. решётка в верхней части приводного канала водобойного колеса; 4. решетчатая кормушка для скота;
~-**file** ножовка, ножевой напильник;
~ **hammer** молоток каменщика;
~ **hook** салда (для расчистки зарослей кустарника);
~ **iron** кирка; зубило;
~ **saw** пила, ножовка (для металлов), пила для холодного распила;
~ **saw blade** ножовочное полотно;
~ **saw frame** державка пилы, лучок;
~ **sawing machine** приводная ножовка.
**hackbarrow** носилки для переноски сырого кирпича к сушилкам.
**hackberry** цельтис западный (*Celtis occidentalis*) (*бот.*);
**hacket** топор (плотничий); топорик.
**hacking** 1. перерыв каменной кладки двумя более тонкими слоями; 2. рубка, насечка; 3. зазубривание; 4. подсочка (*лес.*).
**hackle** 1. откалывать; 2. повреждать; 3. чесать (лён); гребень для чесания льна). гекли (*текст.*);
~ **bar** брусок с гребнями (*текст.*);
~ **carding** прочёсывание, чесание (*текст.*).
**hackled flax** чёсаный лён, прочёсанный лён, лён без кострики.
**hackler** чесальщик на геклях (*текст.*).
**hackling** гребенное чесание льна;
~ **bench** гекельный станок, чесальный станок (*текст.*);
~ **machine** гекельный станок, гекельная машина, гекли; гребнечесальная, чесальная машина (*текст.*);
~ **room** чесальное отделение (*текст.*).
**hackly** крючковатый, занозистый;
~ **fracture** крючковатый излом;
~ **granular** с остро изрезанным изломом, с занозистым изломом.
**hackmatack** тамарак, американская лиственница (*Larix americana, L. occidentalis*) (*лес.*).
**hade** уклон, наклон; отклоняться от вертикали, составлять угол с вертикалью; склонение, падение (жилы, пласта), измеряемое от вертикали; угол падения, измеряемый от вертикали (*геол.*).
~-**slip-fault** сброс, нормальный сброс (*геол.*).
**hading against the dip** несогласно падающий (сброс);
~ **with the dip** согласно падающий (сброс).
**haematite** *см.* **hematite.**
**hafnium** гафний (цельтий) Hf.
**haft** ручка, рукоятка, черенок.
**hail** 1. град; 2. окликать в рупор (*мор.*);
~ **squall** шквал с градом.
**hair** 1. волос, щетина, шерсть; ворс, волосяная ткань; 2. волосатик (*петр.*);
~ **beam** колода для сгонки шерсти (со шкуры);
~ **clipper** машинка для стрижки волос;
~ **crack** волосная трещина, волосовина;
~-**cross** крест нитей (в оптических приборах);
~ **hydrometer** волосной гигрометр;
~ **line** волосок (визирная линия);
~ **mortar** раствор извести и песка с примесью телячьего волоса *или* пеньковых очёсов;
~ **pencil** тонкая кисточка;
~ **pin** головная шпилька.
**hair salt** галотрихит $Al_2Fe(SO_4)\cdot 24H_2O$;
~ **seating** волосяная ткань для сидения (для мебели);
~-**side of belt** лицевая сторона ремня;
~ **sieve** волосяное сито;
~ **skin** мех, меховая шкурка (*кож.*);
~ **spring** волосковая пружина, волосок (в часах);
~ **stroke** тонкая чёрточка;
~ **trigger** чувствительный спусковой крючок;
~ **weed** нитчатка, блестянка (водоросль).
**hairbrush grenade** ручная граната с ручкой.
**haircloth** волосяная ткань для сита.
**hairfelt** волосяной войлок.
**hairline crack** волосная трещина (*геол.*).
**hairpin** *см.* **hair pin.**
~ **bend** поворот дороги под острым углом.
**hairstone** волосатик (*петр.*).
**halates** соли хлорноватой $HClO_3$, бромноватой $HBrO_3$ и иодноватой $HJO_3$ кислот.
**halation** световые круги; световые пятна (на фотопластинке).
**half** половинный, частично, полу-, половина;
~ **and half** половина на половину; двойник (припой, составленный из равных частей олова и свинца);
~ **as much** в половину;
~-**baked** недожжённый (кирпич);
~ **bat** половина (пол-)кирпича;
~-**beam** 1. половинник; плаха; обапол, горбыль; 2. полубимс, полубалка (*мор.*);
~ **bearing bush** вкладыш, вкладыш буксы, вкладыш подшипника;
~ **bent** первый взвод ударника (винтовки);
~ **black** полуобработанный;
~ **blank** получисто обработанный, полуобработанное изделие;
~ **breadth plan** полуширина (чертёж ватерлиний) (*мор.*);
~-**cardinal points** четвертные румбы (*мор.*);
~ **chair** односторонняя подушка рельса;
~ **chess** короткая настилочная доска (понтона);
~ **circle landing** посадка с разворотом в 180° (*ав.*);
~ **cock** первый взвод ударника (винтовки);
~ **countersunk** с полупотайной *или* полуутопленной головкой;
~-**course** выработка в пласте под углом в 45° к линии простирания (*горн.*);
~-**cross belt** полуперекрёстный (полускрещенный) ремень;
~ **cycle** полупериод;
~ **edge seam** крутопадающий пласт (под углом в 45°);
~-**element** отдельный электрод (*эл.*);
~ **face** в полоборота;
~-**finished material** полупродукт, полуфабрикат, заготовка;
~ **fish** соединить (сболтить) накладкой с одной стороны;
~ **frame** полушпангоут;
~ **groove** сплачивание (досок) взакрой, сплотка вчетверть; фальц; четверть;
~-**heald** полуремизка (*текст.*);
~ **hip** полувальма (*арх.*);
~ **hitch** полуштык, узел взахлёст (*мор.*);
~-**inch point** полудюймовая точка крестовины (ж.-д. путь);
~ **joint** полустык;
~ **lap joint** простая вязка (вполдерева), простой замок (врубка);
~ **lap scarf** соединение вполдерева, простая накладка вполдерева;
~-**latticed girder** решетчатая балка, концы которой имеют стенки из вертикальных сплошных листов, а средняя часть — сквозную решётку.
**half log** обапол, горбыль, половина кряжа, распиленного вдоль; пластина;
~ **mitre joint** угловое соединение вполдерева, угловая врубка вчетверть; соединение на ус;
~-**moon dike** дугообразная плотина;
~-**moon tie** пластинная шпала;
~ **nut** полугайка, половинка маточной гайки, половинчатая раздвижная гайка;
~ **nuts** маточная (*или* раздвижная) гайка;
~ **on** направление забоя под углом в 45° к направлению кливажа (*горн.*);
~ **partition** перегородка до половины высоты;
~ **period** полупериод; период полураспада (радиоактивного элемента);
~ **racer** полугоночный (мотоцикл, велосипед);
~ **roll** переворот через крыло (*ав.*);
~-**round** полукруглый, секторный;
~ **round drill** ложечная пёрка, ложка; ложкообразное сверло;
~ **round fillet** четвертной вал (кирпич с одним закруглённым углом);
~-**round nosing** обратный четвертной вал (кирпич);
~ **round tie** *см.* **half-moon tie;**
~ **scarf** сращивание вполдерева;
~ **set** половинный дверной оклад;
~ **size** в половину натуральной величины;
~ **speed** половинная скорость; средний ход;
~ **stone course** ряд *или* слой в полкирпича;
~ **storey** мансарда;
~ **stuff** полуфабрикат; полумасса;
~-**sunk roadway** проезжая часть *или* езда по середине (моста);
~-**through span** пролётное строение моста с ездой посредине без верхних связей;
~-**tide harbour** полуприливная гавань, гавань перед входом в бассейн, внутренняя гавань;
~ **timber** *см.* **half log;**
~ **timbered** деревянно-кирпичное (здание); фахверк;
~ **tone** автотипия;
~-**tone picture** полутоновое изображение (телевидение);
~ **track** полугусеничный;
~ **turn** полуоборот;
~-**turn landing** посадка с разворотом на 180°;
~-**twist bit** червячная пёрка, насосный бурав, свиток;
~-**wave aerial** полуволновая антенна;
~-**wave rectifier** однополупериодный выпрямитель;
~-**wave track circuit** импульсная рельсовая цепь, импульсная цепь;
~ **wavelength** половина длины волны;
~-**way** на полпути;
~-**wrap drive** привод канатом с охватом половины окружности шкива.
**halide** галоидное соединение; соль галоидоводородной кислоты;
~ **acid** галоидоангидрид;
~ **carrier** вещество, каталитически действующее при введении галоида в молекулу сложного вещества;
~ **hydride** галоидоводород;
~ **oxy-acids** кислородные кислоты галоидов.
**halite** галит, каменная соль, поваренная соль.
**hall** зала, холл; приёмная, передняя, вестибюль; столовая; ратуша;
~ **mark** проба на изделиях из благородных металлов; клеймо пробирной палаты;

**hall shed** навес.

**halleflinta** галлефлинт (*геол.*).

**halliards** фалы, гардели (бегучие снасти) (*мор.*).

**halloysite** галуазит $Al_2Si_2O_7 \cdot nH_2O$.

**hallway** вестибюль.

**halm** ярмо, хомут.

**halo** 1. приставка, обозначающая присутствие галоида (*напр.* галоидоплатинаты, хлороплатинаты); 2. венчик, ореол; гало, кольцо вокруг планет; 3. кольцевые следы на фотопластинке; 4. плеохроическая оболочка (*мин.*).

**halobites** галобиты, марганцевые конкреции (*геол.*).

**halogen** галоген, галоид.

**halogenation** галоидирование, галогенирование.

**halohydrin** галоидгидрин.

**halohydrocarbons** галоидозамещённые углеводороды.

**haloid** *см.* **halide.**

**halosap** двойная заболонь.

**halotrichite** галотрихит, железистые перистые квасцы, $Al_2O_3 \cdot FeO \cdot 4SO_3 \cdot 24H_2O$.

**halt** 1. полустанок, платформа; станция, не имеющая стрелки (*ж. д.*); 2. телеграфный пост; 3. остановочный пункт; 4. встать на отдых, привал.

**halter** повод, недоуздок, чумбур.

**halting day** дневка;

**~ of the engine** перебои, неровный ход машины;

**~ place** полустанок; платформа (*ж. д.*); место привала; остановочный пункт.

**halvaner** аппарат для механической обработки малопроцентной руды.

**halvans** малоценная руда; малопроцентная руда, нечистая бедная руда (с большим процентом пустой породы) (*горн.*).

**halve** делить пополам; уменьшать наполовину; смыкать, вкладывать (одно в другое); соединять вполдерева.

**halved and housed joint** соединение вполдерева;

**~ belt** скрещённый ремень;

**~ double joint** торцовый замок с диагональным прирубом;

**~ joint** прямой *или* прямоугольный замок вполдерева;

**~ tie** брусково-пластинная шпала.

**halves** половинки.

**halving** замок, соединение вполдерева; сращивание, наращивание свай вполдерева.

**halvings** *см.* **halvans.**

**halyards** фалы, гардели (бегучие снасти) (*мор.*).

**ham** 1. окорок, ветчина; 2. радиолюбитель (*ам.*);

**~ mould press** пресс для окороков;

**~ slipping tree** подвеска для коптильни.

**hames** клещи у хомута.

**hammadas** гаммады (каменистые пустыни).

**hammer** 1. ковать, чеканить, заколачивать, вбивать; стучать, долбить; молоток, молот; 2. боёк; 3. кулак (дробилки); 4. курок; ударник (*57-мм пушки Гочкиса*); 5. молотковый прерыватель (*эл.*);

**~ anvil** кузнечная наковальня;

**~ apparatus** механический копёр;

**~ - bar mill** толчея, тёрка *или* дробилка с коловратными молотками, резаками *и пр.* для извести, коры, соли *и т. п.*;

**~ beam** подбалочник; консольная балка;

**~ block** бой молота, нижняя бьющая сторона, баба молота;

**~ - bone** молоток (уха);

**~ break** молотковый прерыватель (*эл.*);

**~ control** молотковый контакт (*эл.*);

**~ crusher** револьверно-молотковая камнедробилка, молотковая камнедробилка;

**~ cylinder** цилиндр, служащий бабой молота.

**hammer die** *см.* **hammer face;**

**~ - dress** обрабатывать, выравнивать поверхность камня молотком;

**~ dressed** обработанный молотком, обтёсанный (о камне);

**~ drill** молотковый перфоратор, бур ударного типа, ударное сверло; бурильный молоток;

**~ drill stoper** телескопный молотковый перфоратор;

**~ - eye** ухо молота, глазок молота; отверстие для ручки;

**~ face** наличник молотка, боёк, лоб *или* бой молота;

**~ frame** станина молота;

**~ guides** направляющие молота *или* копра;

**~ - hardened** обработанный холодной ковкой; наклёпанный;

**~ - head** баба молота, боёк (головка) молота, железный кованый боёк; тавровая головка;

**~ - head chisel** шпунтовик;

**~ - head crane** молотковидный *или* консольный кран;

**~ line** канат для подъёма молота (в свaебойных установках); лопарный канат копра;

**~ - mark** желвак (след от удара бойка на разогретый металл), горбина, выгнутое место; отдулина;

**~ mill** кузница; молот с приводом от водяного колеса, молотковая мельница, молотковая зернодробилка;

**~ of gun** ударник, курок;

**~ off** отрубить молотом;

**~ out** обработать, выковать, расплющить, выбить, вычеканить молотом; оттянуть;

**~ pick** мотыга, кирка;

**~ ram** баба молота;

**~ scale** молотобоина, окалина, изгарь;

**~ shaft** молотовище, рукоятка молота;

**~ - shears** ручные ножницы (для резки листового металла);

**~ smith** кузнец;

**~ striking head** баба молота;

**~ test** испытание на расковку (металла);

**~ tup** *см.* **hammer ram;**

**~ welding** сварка ковкой, кузнечная *или* молотовая сварка.

**hammered** кованый; расплющенный, вбитый;

**~ bar** прокованная полоса;

**~ glass** матовое стекло;

**~ steel** кованая сталь, стальная поковка.

**hammerer** молотобоец; кузнец.

**hammering** 1. стуки, удары; 2. ковка, выбивание, вбивание, чеканка; 3. ураганный огонь (*арт.*);

**~ over** расколачивание.

**hammerman** молотобоец; кузнец.

**hammock** гамак, висячая койка (*мор.*);

**~ seat** подвесное сиденье.

**hamper** 1. препятствовать, затруднять движение; 2. корзина с крышкой для упаковки товаров; 3. мера ёмкости около 70 *л* (*ам.*).

**hamular** крючковатый.

**hance** дуга меньшего радиуса в коробовом своде;

**~ arch** коробовая арка.

**hand** 1. брать в руки, рука; ручной; 2. рабочий, рабочие руки; 3. вручать, передать; 4. указатель; крыло (семафора); стрелка (часов); 5. мера длины = 10,16 *см*; 6. подпись; почерк; 7. шейка приклада; 8. убирать паруса;

**~ adjustment** установка (регулирование) от руки;

**~ anvil** ручная наковальня;

**~ banisters** перила (лестницы);

**~ barrow** носилки;

**~ blower** мехи;

**~ brace** коловорот;

**~ brake** ручной тормоз;

**~ bucket** бадья, ведро;

**~ capacity** ёмкость руки;

**~ cart** ручная тележка.

**hand chain** цепь для управления вручную;

**~ clapper** линейка (для формовки кирпича);

**~ control** ручное регулирование (управление);

**~ crane** кран с ручным приводом;

**~ crank** заводная рукоятка;

**~ deep** глубина, поддающаяся измерению ручным лотом;

**~ disc signal** переносный дисковый сигнал (*ж. д.*);

**~ dog** ключ для свинчивания *или* развинчивания буровых штанг;

**~ drill** буравчик, ручное сверло, ручной бурав;

**~ drive** ручной привод;

**~ feed** ручная подача;

**~ file** плоский напильник; слесарный напильник;

**~ fill** отсортировывать вручную (уголь);

**~ firing** обслуживание топки вручную;

**~ float trowel** лопатка каменщика для работы с цементным раствором;

**~ forging** ручная ковка;

**~ - formed brick** ручной кирпич, сырец, калып, лемпач, сушняк, саманный кирпич;

**~ frame** род носилок в литейных;

**~ furnace** ручная печь, печь с ручным перегребанием;

**~ gear** ручной вороток; ручной привод; переводная ручная тяга, тяга для переключения; ручное распределение;

**~ glass** стеклянный колпак; лупа; ручное зеркало;

**~ grip** рукоятка, рукоятка кривошипа;

**~ guard** ограждение; перила;

**~ hold** рукоятка, рукоятка кривошипа;

**~ hole** люк для осмотра, смотровое окно;

**~ hollow-punch** бородок;

**~ iron** скоба, служащая ступенью, железная ступень (скоба);

**~ jig** ручная отсадочная машина (*горн.*);

**~ jigger** ручная маятниковая лощилка (*кож.*);

**~ ladle** ложка, черпак;

**~ lamp** ручная (переносная) лампа;

**~ lathe** токарный станок с подручником; ручной токарный станок, токарный станок с супортом для ручного резца *или* долота (обработка дерева);

**~ - made** ручной работы;

**~ mould** ручная форма;

**~ of cutter** направление спирали режущего инструмента;

**~ operation** ручной привод, ручное управление;

**~ packed** ручной подбивкой (*ж. д.*);

**~ pick** лёгкая кайла для взятия пробы (*горн.*);

**~ - picked** отсортированный вручную;

**~ picking** рудоразборка, ручная сортировка, ручная отборка;

**~ pike** багор плотовщика;

**~ pile-driver** ручной копёр; баба для вколачивания обсадных труб;

**~ plane** рубанок, ручной струг.

**~ planer** фуговальный станок, строгальный станок с одним ножевым валом и ручной подачей;

**~ plate** наличник у дверей; правильная доска с ручкой;

**~ powder gun** ручной опыливатель;

**~ - power** ручной (привод); приводимый мускульной силой;

**~ punch** пробойник, бородок;

**~ - rail** поручень, ручка, перила;

**~ railing** поручни; ограждение; перила;

**~ remover** пинцет для съёмки стрелок прибора;

**~ - rule** правило руки (трёх пальцев) (*эл.*);

**~ sampling** ручное опробование;

**~ saw** столярная ножовка (широкая);

**~ scales** ручные весы.

**hand scoop** вязло; выкидной ковш, лопата для перекидывания;
~ **scratching brush** ручная щётка, крацовка;
~-**screw** домкрат, переносный механизм для подъёма тяжестей; нажим;
~ **shaving** стрижка вручную (*кож.*);
~ **shield** предохранение для рук и пальцев;
~ **slaking** ручное гашение извести;
~ **specimen** обделанный образец руды *или* породы;
~ **staff** дротик; рукоятка;
~ **starter** ручной стартер;
~ **strap** ременный поручень;
~ **switch** рубильник; ручной выключатель;
~ **tachometer** ручной тахометр;
~ **tamp** ручная трамбовка;
~ **tap** слесарный метчик;
~ **temple** расправительная планка *или* расправка;
~ **the land** плыть вдоль берега;
~ **tip cart** тачка;
~ **to hand fighting** штыковая атака, рукопашный бой;
~ **tool** ручной инструмент;
~ **tool lathe** малый токарный станок (для часовщиков), лучковый станок;
~-**trammed** откатываемый вручную (*горн.*);
~**trammer** вагонщик, откатчик вручную (*горн.*);
~ **tramming** ручная откатка породы от забоя (*горн.*);
~ **valve** маневренный клапан (*ав.*);
~ **vice** ручные тиски, зажим для тисков, клупик;
~ **warm** тёплый наощупь;
~ **wheel** маховик, маховичок;
~ **winch** канатный ворот, канатная лебёдка;
~ **winding** ручная обмотка (*эл.*)
**hander** держатель.
**handhole** люк для осмотра, смотровое окно;
~ **door** затвор паза *или* люка.
**handicap** препятствие; неудобство; недостаток.
**handicraft** ремесло, изделия кустарной промышленности;
~ **worker** кустарь.
**handiness** лёгкая управляемость, поворотливость; искусство, ловкость.
**handiwork** ручная работа.
**handle 1.** управлять, направлять, манипулировать, ухаживать (за машиной), доставлять; транспортировать; **2.** ручка, рукоятка, черенок, скоба; **3.** накидывать (руду), перекидывать вручную; доставлять от забоя к откаточному штреку (*горн.*); **4.** держать в руках; **5.** перегружать; нагружать, выгружать; погрузка; выгрузка; перегрузка; сортировка; подача; подъём; спуск;
~ **bar** тяга; шатун; серьга; рычаг; руль (велосипеда, мотоцикла);
~ **bar cross-tube** поперечная труба руля (велосипеда).
~ **latch spring** пружина ручки (дверной);
~ **of the plane** рог рубанка (струга), ручка рубанка.
**handler** бак со слабым дубильным раствором (*кож.*).
**handling 1.** уход, управление, манипулирование, обращение; применение, манёвренные операции; **2.** перегрузка; перекидка, доставка вручную, подача; перемещение; транспорт; удаление;
~ **frame** поручни гондолы дирижабля;
~ **gear** тележка для передвижения самолёта на земле;
~ **guy** поясная верёвка (дирижабля);
~ **of calls** распределение *или* график разговоров (*тлф.*);
~ **of men** расстановка сил;
~ **of traffic** эксплоатация (*ж. д.*), регулирование движения; управление трафиком (*тлф.*).
**handling of well** режим скважины, регулирование скважины;
~ **radius** вылет стрелы (крана); радиус действия (крана).
**hands** рабочие руки; команда корабля.
**handset** микротелефон.
**handspike** деревянный рычаг; гандшпуг; вымбовка (*мор.*).
**handy** сподручный, удобный; поворотливый (судно);
~ **chart** удобная диаграмма;
~ **vessel** поворотливое судно.
**hang 1.** вешать, подвешивать; висеть; **2.** застревать (о руде, шихте в печи); **3.** расположение, план; **4.** склон, скат; склонность; уклон сброса;
~ **a position** удерживать позиции;
~ **an axe** насаживать топор на топорище;
~ **fire** запоздалый взрыв; затяжной выстрел; осечка (*воен.*);
~ **up** отложить; временно прервать переговоры; зависать, застревать.
**hangar** ангар (*ав.*); навес, сарай, склад;
~ **apron** предангарная площадка.
**hanger 1.** подвеска, крюк, рама, серьга, кронштейн; **2.** подвесная тяга; **3.** струна (контактного провода) (*эл. ж. д.*); **4.** подвесной болт (в шахтной крепи); **5.** оковка для подвески потолочных балок *или* ригелей; **6.** висячий бок, кровля породы (*горн.*); поднятое верхнее *или* висячее крыло сброса (*геол.*); **7.** занавеска; **8.** крючок, подвязка для гирь в прядильной машине; поддержка (для нижних чистительных валиков); стальная пружина (для чистительных валиков); подвесная балка (*текст.*); **9.** подвес (в мартеновской печи); **10.** кинжал, кортик; **11.** соковой ход (*кож.*);
~-**bearing** подшипник на подвеске;
~-**insulator** подвесной изолятор;
~-**on** стволовой, плитовой; рабочий, закатывающий вагонетку в клеть (*горн.*).
**hangfire** *см.* **hang fire.**
**hanging 1.** подвешивание; подвесной, висящий; застаивание; завес *или* зависание шихты *или* колоши (*мет.*); **2.** драпировка; занавеска; **3.** висячий бок (*горн.*);
~ **brace** подвесная затяжка;
~ **bridge** висячий мост;
~ **buttress** декоративный контрфорс на консоли;
~ **coal** подрубленный уголь;
~ **gallery** штольня висячего бока (*горн.*); висячая галлерея; балка;
~ **gutter** подвесной желоб;
~ **junction** висячее устье притока, расположенное на более высоком уровне; несогласное впадение;
~ **layer** висячий бок, кровля (*горн.*);
~ **of the charge** завес *или* зависание колоши (*мет.*);
~-**on** рудничный двор; нижняя приёмная площадка (*горн.*);
~ **post truss** простая подвесная система;
~ **sash** раздвижной оконный переплёт с противовесом;
~ **stage** летучие леса *или* подмости;
~ **stair** ступень (без косоура);
~ **stairs** висячая лестница;
~ **stile** вертикальный брусок дверной *или* оконной обвязки, к которому прикреплены петли;
~ **up** зависание, застревание;
~ **valve** створчатый (шарнирный) клапан;
~ **wall** кровля, висячий бок (*горн.*); поднятое верхнее *или* висячее крыло сброса; боковая порода (*геол.*).
**hank** разматывать, делать мотки; моток, бухта троса; ракс (*мор.*); петинка (для пряжи 840 ярд., для шерсти 560 ярд.) (*текст*);
~ **hook** крюк для разматывания мотков, отбойка, стержень (*текст.*).
**hank tie** перевязочная нить, перевязь, провязка (*текст.*);
~-**winding frame** мотовило для разматывания мотков;
~ **yarn** моточная пряжа.
**hanks** шканцы (*мор.*).
**hansom cab** такси; кузов типа лимузин (*авт.*).
**haphazard** случайный; случай (непредвиденный).
**harassing agent** отравляющие вещества раздражающего действия;
~ **fire** беспокоящий огонь (*воен.*).
**harbour 1.** стать на якорь (в гавани); гавань, пристань, порт; **2.** укрывать; убежище; **3.** двор; **4.** ящик *или* лоток для смешивания стеклянной шихты (*кер.*),
~ **commissioners** управление порта;
~ **deposits** озёрная россыпь;
~ **dues** портовые пошлины;
~ **gantry crane** береговой травеллер, набережный поворотный кран на подвижных козлах;
~ **launch** портовый баркас;
~ **light** свет, огонь, фонарь порта (гавани);
~-**master** заведующий гаванями;
~ **portal crane** *см.* **harbour gantry crane;**
~ **railway** портовая железная дорога;
~ **tender** *см.* **harbour launch.**
**hard 1.** твёрдый, жёсткий; **2.** тяжёлый, трудный; сильно, с трудом; **3.** песчаное место для высадки на берег; брод; проходимое место на топком болоте;
~-**a-port** право на борт (*мор.*);
~-**a-starboard** лево на борт (*мор.*);
~-**ash coal** тощий уголь;
~ **baked brick** сильно обожжённый кирпич;
~ **bobbin** тугая шпуля;
~ **boiling** трудная варка;
~ **bottom** твёрдый грунт; дно, не получающее осадков;
~ **burnt brick** железняк; обожжённый выше нормы кирпич; клинкер;
~ **carbon** твёрдый уголь (для дуговых фонарей);
~ **cast steel** твёрдое стальное литьё, твёрдая стальная отливка;
~ **coal** антрацитовый уголь, антрацит;
~ **core** щебенная постель (дороги);
~ **double waste** концы кручёной пряжи (*текст.*);
~-**drawn** твёрдотянутый, холоднотянутый;
~ **faced armour** броня, закалённая с лицевой стороны;
~ **facing** наращивание (наварка, наплавка) более твёрдым металлом;
~ **fat lubricator** твёрдая (*или* консистентная) смазка;
~ **finish** чистовая гипсовая штукатурка;
~ **glass** тугоплавкое стекло;
~-**grained** крупнозернистый;
~ **gum** живица собираемая осенью;
~ **maple** сахарный клён (*Acer saccharum*);
~ **material** жёсткая ткань (*текст.*);
~ **mortar** жёсткий раствор, раствор малой пластичности; бетон;
~ **pan** *см.* **hardpan;**
~ **pine** сосна долгохвойная (*Pinus palustris, P. australis*);
~ **pitch** твёрдый пек, твёрдый асфальт;
~ **porcelain** твёрдый фарфор;
~-**pumped** сильно накачанная (шина);
~ **rock phosphate** флоридский фосфорит (содержит 78—80% трикальций-фосфата);
~ **rolled** прокатанный вхолодную;
~ **rubber** эбонит, роговой каучук; роговая резина;
~ **running** езда в тяжёлых условиях (*авт.*);
~ **size** сильная проклейка;
~ **soap** твёрдое мыло;
~ **solder** крепкий припой, твёрдый припой, цинковый припой.

**hard spot** 1. твёрдые места; хрящ; твёрдое включение; 2. жёсткие точки в контактной сети (*эл. ж. д.*);
~ **steering** тугое рулевое управление (*авт.*);
~ **stock** железняк, клинкер (кирпич);
~ **surfacing** цементация; азотизация;
~ **tap** застывшая лётка (*мет.*);
~ **-to-get-at place** трудно доступное место;
~ **-to-machine** с трудом поддающийся обработке со снятием стружки, обладающий плохой обрабатываемостью резанием;
~ **usage** грубое (*или* неосторожное) обращение (с инструментом, вагонами); тяжёлые условия эксплоатации;
~ **valve** жёсткая лампа (*рад.*);
~ **waste** 1. крутые концы, жёсткий угар, прядильная путанка, прядильные концы; 2. твёрдые отходы *или* отбросы;
~ **waste breaker** концещипальная машина (*текст.*);
~ **water** жёсткая вода;
~ **wood** твёрдая древесина;
~ **yarn** жёсткая ткань, крутая пряжа;
~ **zinc** твёрдый цинк, сплав цинка с железом.
**harden** закаливать, твердеть, цементовать, наставливать; отверждать.
**hardenability** способность закаливаться; способность принимать закалку.
**hardened** 1. закалённый, цементированный; 2. затвердевший;
~ **caoutchouc** *см.* **hard rubber**;
~ **face** отвердевший слой, наставленная *или* цементированная поверхность;
~ **point** наставленный конец;
~ **steel** закалённая сталь; цементированная сталь.
**hardener** вещество, способствующее закалке; калильщик, рабочий термического цеха.
**hardening** 1. закалка [ОСТ]; 2. затвердение (цемента, бетона); 3. введение глазури, глянцевание;
~ **agent** закаливающее средство;
~ **at subcritical temperature** ступенчатая закалка [ОСТ];
~ **capacity** способность закаливаться;
~ **carbon** углерод закала;
~ **failures** закалочные пороки;
~ **furnace** закалочная печь;
~ **heat** температура закалки;
~ **in salt bath** закалка с охлаждением в солях [ОСТ];
~ **liquid** закалочная жидкость;
~ **of fats** гидрогенизация жиров;
~ **plant** закалочный цех, закалочная установка;
~ **power** закаливающая способность, закаливающее влияние *или* действие;
~ **temperature** температура нагрева при закалке [ОСТ];
~ **trough** закалочный лоток.
**hardenite** гарденит, разновидность мартенсита (*мет.*).
**hardhead** твёрдый осадок при рафинировании олова; тугоплавкий ком руды.
**harding** закалка [ОСТ].
**hardie** кузнечный резак, секач, зубило, сечка, острый нижник.
**hardness** 1. твёрдость, плотность, степень твёрдости; 2. прочность; 3. жёсткость (воды); 4. суровость (зимы);
~ **number** показатель твёрдости; число жёсткости (воды);
~ **of hearing** тугоухость;
~ **scale** шкала твёрдости; шкала жёсткости;
~ **testing** испытание твёрдости, склероскопическое испытание; определение жёсткости (воды).
**hardpan** ортштейн (твёрдые железисто-известковые конкреции в почве).
**hards** 1. пакля, кострика, охлопки, очёски (*текст.*); 2. твёрдый уголь; кузнечный шлак.
**hardware** железо-скобяные изделия, арматура.
**hardwareman** медник; паяльщик; кровельщик.
**hardway** направление трещин, ле дающих при добыче гранита осколков.
**hardwood** *см.* **hard wood**.
**hardy** 1. выносливый, закалённый; зимующий на открытом воздухе (о растениях); 2. острый нижник, насечка, сечка, нож, резак, прорубное зубило, кузнечное зубило; долото;
~ **hole** отверстие в наковальне для вставки нижников.
**hare's wool** заячий пух.
**harico** *см.* **haricot**.
**haricot** краска, имеющая применение в керамике, окись меди, CuO;
~ **bean** фасоль.
**harl** луб, лубок, волокно.
**harlequin opal** восточный пал (*мин.*).
**harm** вред, повреждение, урон, убыток.
**harmful** вредный, опасный.
**harmless** безвредный, невредимый.
**harmonic** 1. гармоника [ОСТ]; 2. гармонический; 3. синусоидальный;
~ **analyser** гармонический анализатор;
~ **curve** гармоническая кривая, синусоида;
~ **distortion** нелинейное искажение (*эл.*);
~ **frequency** частота гармонической составляющей;
~ **motion** синусоидальное движение, гармоническое движение;
~ **oscillation** гармоническое колебание;
~ **receiver** настроенный приёмник (*рад.*);
~ **series** гармонический ряд;
~ **suppressor** промежуточный контур (*рад.*);
~ **vibration** гармоническое колебание [ОСТ].
**harmonical** гармоничный.
**harmonics** гармоники; пульсация.
**harmonize** 1. настраивать; 2. сострelивать, пристреливать (оружие).
**harmony** согласие, гармония, созвучие; соразмерность.
**harness** 1. запрягать; сбруя, упряжь, шоры; 2. передаточные приспособления; 3. ремиз (*текст.*); 4. подвесная система парашюта;
~ **board** кассейная доска (*текст.*);
~ **cleaner** щёточник, чистильщик подвязи (*текст.*);
~ **cord** аркатный шнур (*текст.*);
~ **frame** ремизодержатель, подвеска для ремизок (*текст.*);
~ **leather** кожа для шорных изделий; шорно-седельный полувал (*кож.*);
~ **maker** шорник;
~ **mounting** уборка подвязи (*текст.*);
~ **oil** жир для смазки упряжи;
~ **repairer** починщик лиц (*текст.*);
~ **twine** ременный привод для ткацких станков;
~ **wire** ремизная подвеска (*текст.*).
**harnessing of river** каптаж реки (*гидр.*).
**harp** обойма контактного ролика (*эл. ж. д.*); арфа; лира, поворотный круг;
~ **shell** лира (раковина).
**harpoon** бить гарпуном; гарпун, багор, острога, копьё.
**harrow** 1. боронить; борона; скарификатор (*с. х.*); 2. конная мотыга для размешивания золотосодержащих глин (*горн.*).
**harrowing** боронование.
**harsh** резкий; грубый, жёсткий; шероховатый (о минералах); занозистый, зазубренный.
**harshness of concrete** жёсткость бетона.
**hart** олень.
**hartal** трёхсернистый мышьяк (жёлтая краска), аурипигмент, $As_2S_3$.
**hartshorn** 1. олений рог; 2. аммиачная вода;
~ **oil** костяное масло, масло костяного дёгтя.
**harvest** собирать урожай, снимать урожай, убирать хлеб; жатва, уборка, урожай; результат.
**harvester** уборочная машина, жатка.
**harvesting machine** уборочная машина;
~ **pine** торговое название древесины камедного дерева (*Nyssa aquatica, N. sylvatica*).
**Harvey steel** сталь (броня), обработанная по способу Гарвея, сталь Гарвея, гарвеизированная сталь.
**harveyizing** процесс Гарвея, гарвеизация.
**hasher** мясорубка.
**hasp** 1. запирать; засов, крюк, скоба, застёжка; 2. веретено, шпулька; моток (ниток, пряжи *и т. п.*); 3. пробойник.
**hasps and staples** запоры для дверей; вязка, мелкие связи в стенах (*стр.*).
**hassock** туф; известковый песчаник.
**hastellite** гастелит (закалённая сталь для бурения).
**hasty** поспешный, ускоренной постройки; импровизированный;
~ **organization** поспешное оборудование местности (*воен.*).
**hat** 1. шляпа, шляпка, шапка; 2. войлок; 3. слой дубильной коры на шкурах (при дублении); 4. слой породы над жилой (*геол.*);
~ **rollers** конические направляющие ролики.
**hatch** 1. вылупляться; высиживать (цыплят); выводок; 2. загораживать; дверка, затвор, заслонка, калитка; 3. люк, решётка люка, дверца люка; 4. запружать, запруда; шлюзовая камера в кессоне (*гидр.*); 5. штриховать; насекать (сталь); штриховка; 6. раздувать;
~ **a drawing** штриховать чертёж;
~ **coaming** комингс грузового люка (*мор.*);
~ **cover** крышка (чехол) люка;
~ **crab** люковая тележка;
~ **crane** люковый кран;
~ **grating** люковая решётка; решетчатый люк;
~ **hood** рубка над люком (*мор.*);
~ **ladder** сходная лестница, трап в люке (*мор.*);
~ **of a sluice** клинкет в шлюзовых воротах.
**hatchel** чесалка (для льна) (*текст.*);
**hatcher** хетчер, инкубатор.
**hatchery** инкубаторий, инкубаторная станция.
**hatchet** топор, секира, резак, большой нож, сечка, топорик; колун;
~ **helve** топорище;
~ **stake** наковальня для загибания железа.
**hatchettine** гатчеттин (*мин.*).
**hatching** 1. высиживание, выводка (цыплят); 2. штриховка (чертежа); 3. самодействующее бремсберговое откаточное устройство (*горн.*); 4. насечка (стали);
~ **apparatus** 1. инкубатор; 2. прибор для штриховки.
**hatchure** *см.* **hachure**.
**hatchway** люк (*мор.*);
~ **carlings** подпора под люком;
~ **external tieplate** обрамление люка.
**hatter** кустарь; одиночный старатель (*горн.*).
**hauberk** кольчуга.
**hauerite** гауерит, сернистый марганец, $MnS^{2}$.
**haul** 1. тащить, тянуть, волочить, откатывать; вытаскивать; везти груз, тянуть; доставлять; вытягивание, волок, волочение, вытаскивание, откачка; транспортировка; передвижение; 2. буксирование; 3. пробег (*ж. д.*); перевозка; 4. добыча, трофеи (*воен.*).

**haul alongside** приставать (к пристани) (*мор.*);
~ **-back** оттяжка;
~ **down** травить, спускать (*мор.*);
~ **flat** выбрать втугую (*мор.*);
~ **home** выбрать доотказа (*мор.*); дотянуть до места;
~ **in** втягивать, втаскивать;
~ **out** вытаскивать;
~ **taut** выбирать слабину верёвки втугую, вытянуть (*мор.*);
~ **the flag** поднять флаг.
**haulage** 1. тяга, откатка (*горн.*); 2. доставка, буксирование, транспорт; перевозка; дальность транспортирования; 3. плата за буксир; 4. плата за пользование ж.-д. веткой; 5. пролёт;
~ **drift** откаточный горизонт (*горн.*);
~ **locomotive** рудничный *или* заводской локомотив;
~ **man** откатчик (*горн.*);
~ **of trains** тяга, передвижение *или* буксирование поездов;
~ **plant** механическая доставка;
~ **rope** ведущий канат; канат шахтных подъёмников (*горн.*);
~ **tunnel** откаточный штрек *или* штольня (*горн.*);
~ **way** откаточный путь (*горн.*).
**hauled** тянутый;
~ **weight** вес поезда.
**hauler** 1. оттяжка; ворот, лебёдка; 2. откатчик (*горн.*).
**hauling** 1. транспорт, тяга; 2. откатка, доставка (от забоя к шахте); 3. подача, перемещение;
~ **apparatus** подъёмник; конвейер; элеватор;
~ **cable** ведущий (тяговый) канат;
~ **capacity** тяговое усилие;
~ **engine** шахтная подъёмная машина (*горн.*);
~ **gallery** откаточная галлерея;
~ **gear** откаточный механизм, лебёдка;
~ **power** тяговое усилие, сила тяги;
~ **ropes** такелаж;
~ **service** 1. служба тяги (*ж. д.*); 2. откаточное устройство (*горн.*);
~ **shaft** подъёмная шахта;
~ **track** путь (для перевозки тяжестей, подачи грузов, доставки руды *и т. п.*); подъёмная шахта (*горн.*);
~ **truck** реморкёр; прицепной вагон с двигателем;
~ **up** подъёмка;
~ **weight** вес локомотива;
~ **winch** рудничный ворот, рудничная лебёдка (*горн.*).
**haulm** 1. стебель; солома, ботва; 2. *шмо.* хомут.
**haunch** пята свода, крыло свода, часть свода между замком и пятой; полудужье арки *или* свода; импост фрамуги; опора кривой вута.
**hausman[n]it[e]** гаусманит $Mn_3O_4$ (*мин.*).
**Havana wood** кестиндский кедр, красное дерево.
**haven** укрыться (в гавань); гавань, удобное якорное место (*мор.*).
**havener** смотритель порта (*мор.*).
**haver** овёс (*Avena sativa*; *A. fatua*).
**haversack** вещевой мешок, солдатский ранец.
**havoc** опустошение, разрушение.
**hawk** сокол (инструмент штукатура).
**hawker** разносчик.
**hawking** 1. процесс крашения тканей джигером (баркой); 2. продажа с рук.
**hawse** клюз; положение каната перед носом судна при стоянке на двух якорях; пространство между якорем и носом судна;
~ **bag** клюз-сак (*мор.*);
~ **hole** якорный клюз (*мор.*);
~ **piece** гаспиcа (*мор.*).
**hawser** трос, канат, кабельтов, перлинь, буксир, швартов (*мор.*);
~ **laid rope** верёвка тросовой свивки.
**hawthorn** боярышник (*Crataegus oxyacantha*. *C. coccinea*) (*бот.*)
**hay** сено;
~ **baler** сенной пресс;
~**-band** соломенный жгут;
~ **carrier** сеноподъёмник (*с. х.*);
~ **cock** стог сена, копна сена;
~ **cutter** соломорезка, сенорезка сенокосилка, сечка для соломы *или* сена (*с. х.*);
~ **derrick** кран для сеновалов (*с. х.*);
~ **fork** вилы для сена;
~ **harvest** сенокосная пора;
~ **knife** серп (*с. х.*);
~ **loader** сеноподъёмник, элеваторные грабли (*с. х.*);
~ **packer** паковочная машина для сена (*с. х.*);
~ **rake** грабли для сена (деревянные);
~ **spreader** сеноворошилка (*с. х.*);
~ **stacker** стогометатель (*с. х.*);
~ **tedder** сеноворошилка (*с. х.*);
~ **time** сенокос (*с. х.*).
**haydite** гайдит; керамзит;
~ **concrete** гайдитовый *или* керамзитовый бетон.
**hayfork** вилы для сена.
**hayloft** сеновал.
**haymow** стог сена под навесом.
**hazardous** опасный.
**haze** затуманивать, заволакивать; туман, дымка, пасмурность, темнота.
**hazel** 1. орешник, лещина (*Corylus avellana*); лесной орех; 2. светло-коричневый цвет;
~ **-nut** *см.* **hazel.**
**haziness** туманность.
**hazle** смесь песчаника и сланца, плотный сланцевый песчаник (*геол.*).
**hazy** туманный; смутный, неясный; тёмный.
**head** 1. возглавлять; заведующий, управляющий; верхняя часть, покрывающая часть, верх, верхушка, крышка, головка, шляпка; 2. капитель, замочный камень свода (*арх.*); 3. насадка, ригель; верхний брус оконной *или* дверной коробки (рамы); 4. напор, давление столба жидкости; 5. днище, конец (трубы); 6. бабка (станка); 7. горизонтальная подземная выработка; часть забоя, ближайшая к кровле; длина очистного забоя (*горн.*); 8. нос судна, направление судна (*мор.*); 9. верхушка *или* топ мачты (*мор.*); 10. литник, прибыль (при литье); (*мет.*); 11. черенок (ножа); обух (топора); 12. палец, шип; 13. выступ; 14. боёк (молота); 15. суппорт (для резца); 16. исток (реки); 17. богатый концентрат (в противоположность среднему продукту и хвостам) (*горн.*); 18. подвижной штамп; 19. голова (ската); 20. башка, чёлка, голова (шкуры) (*кож.*);
~ **and coiler** головка с койлером на кардочесальной машине; прибор для укладывания ленты в таз (*текст.*);
~ **attachment** конструкция *или* устройство капители (*арх.*);
~ **band** *см.* **headband;**
~ **beam** насадка, поручень, верхняя плита; крестовина;
~ **bearing** верхний подшипник;
~ **box** головка вашгерда; приёмная коробка вашгерда;
~ **breaking chamber** напоропрерывающая *или* напоропонижающая камера (*гидр.*);
~ **bucker** старший лесоруб;
~ **burster** снаряд с головным взрывателем *или* головной трубкой.
~ **casting** головка (двуноги экскаватора);
~ **course** ряд тычков (кирпича *или* камня) (*стр.*);
~ **cover** 1. укрытие от настильного огня, козырёк (*воен.*); 2. головной убор;
~ **cup** головка клепальной поддержки с выемкой; поддержка клепального домкрата;
~ **dressing machine** станок для строгания (правки) днищ.
**head drive** привод с ведущим шкивом в голове (конвейерной ленты);
~ **end dogger** вершинный вильщик *или* рамщик;
~ **fall** поперечный уклон;
~ **frame** *см.* **headframe;**
~ **gate** головной щит (*гидр.*);
~ **gear** 1. оголовье головного телефона; 2. головная скоба (бадьи) (*горн.*); 3. буровой станок; надшахтное устройство, надшахтный копёр со шкивами; вышка (буровая); часть машины для глубокого бурения, остающаяся на поверхности (*горн.*);
~ **gear receiver** головной телефон, наушники;
~ **house** 1. вокзал головного типа, конечная пассажирская станция; 2. надшахтное здание;
~ **indicator** указатель напора (*гидр.*);
~ **intake** захватное сооружение (*гидр.*);
~ **joint** соединение под прямым углом;
~ **jointing machine** фуговальный станок для днищ (бочек);
~ **knee** гальюн-кница (*мор.*);
~ **lamp** фара (*авт.*);
~ **-land** мыс, нос; коса; окраина поля;
~ **lease** головной крест нитей (*текст.*);
~ **-ledges** ледженсы (поперечные люковые подушки) (*мор.*);
~ **-leech** верхний ликтрос (*мор.*);
~ **-light** головной свет, головной прожектор (*ж. д.*); передовой (буферный) фонарь; сигнальный фонарь, фара (*авт.*); головной огонь (*ав.*);
~ **-light dimmer** реостат для головного прожектора (*эл. ж. д.*); поглотитель света у фар (*авт.*);
~ **-light lens** чечевица прожектора; линза фары;
~**-line** 1. заголовок; 2. головной канат драги (*горн.*);
~ **liquor** головной сок (*кож.*);
~ **manager** главноуправляющий;
~ **mark** отличительная черта, признак;
~**-mast** передняя мачта (*мор.*);
~ **melter** обер-мастер (доменный) (*мет.*);
~ **of a pile** насадка сваи;
~ **of an axe** обух топора;
~ **of cabbage** вилок (*бот.*);
~ **of casting** головка (излишне налитая часть) отливки, прилив, прибыль;
~ **of column or pillar** капитель (головка) колонны *или* стойки;
~ **of delivery** напор; высота подачи воды (насосом);
~ **of mast** топ мачты (*мор.*); верхушка мачты;
~ **of river** исток реки;
~ **of torpedo** зарядная камера мины;
~ **of water** напор воды; гидравлическое давление; водяной столб (*гидр.*);
~ **office** главная контора;
~**-phone** головной телефон;
~ **-piece** 1. переклад, верхняя матка, соединительный барабан, верхняя часть (*горн.*); 2. слуховая мембрана; головной телефон (*рад.*); 3. каска, шлем (*ав.*);
~ **-piece of a pole** вершинная насадка (столба);
~ **pivot** верхняя цапфа;
~ **planing machine** строгальный станок для днищ (бочек);
~**-plate** верхняя пластина, доска поперечника, траверс, поясной лист, поясная накладка; переднее днище котла; лобовая доска, лобовая стена, лобовая *или* лицевая плита;
~ **pump** передний насос (*гидр.*);
~ **race** верхняя вода, верхний бьеф гидравлической установки, подводящий канал (водяной турбины), верхний канал, водопровод к турбине *или* водяному колесу; приёмный бассейн для напорной воды (подведённой) (*гидр.*).

**head rail** верхняя обвязка, верхний;
~ **reinforced splicebar** накладка с усиленной головкой; угловая накладка, усиленная головкой (*ж. д.*);
~ **reservoir** напорный резервуар (*гидр.*);
~ **resistance** лобовое сопротивление;
~ **rest** 1. подпорка для головы рельса; 2. подголовник (кресла);
~ **room** внутренняя высота (*арх.*); высота помещения; внутренняя высота кузова (*авт.*); размер, поперечное сечение, необходимые для выработки (штрека *и т. п.*); рабочее пространство; высота от почвы до кровли выработки (*горн.*);
~ **rounding machine** донновырезной станок; доннокруглoвочный станок;
~ **sail** передний парус;
~ **sea** встречная волна, зыбь (*мор.*);
~ **set** головной телефон;
~ **sheave** головной шкив (при работе скрепера);
~ **sluice** верхний шлюз;
~ **-stock** 1. стойка, головка, патрон; передняя бабка, шпиндельная бабка; 2. надшахтный копёр (*горн.*); 3. буферный брус; рамный брус; опорный брус (*ж. д.*);
~ **stone** красугольный камень (*стр.*);
~ **stray** поток утечки в лобовых частях обмотки (*эл.*);
~ **tide** противное течение, приливно-отливное течение (*мор.*);
~ **tree** переклад, подхватный брус;
~ **wall** передняя стенка устоя; откосная стена;
~ **water** верхняя (наружная) вода; верхний бьеф, верхний горизонт (*гидр.*);
~ **waters** главный резервуар воды; исток (реки); верхний бьеф;
~ **way** 1. высота *или* габарит в свету; промежуток времени между последовательными поездами (*ж. д.*); промежуток времени между двумя автобусами (на линии); 2. штольня, горизонтальная проходка замкнутого контура; подземная выработка при столбовой системе горных работ, проходимая по кливажу (в зуб); 3. бремсберг, уклон, скат (*горн.*);
~ **wind** встречный ветер;
~ **work** копёр; копёр надшахтный (*горн.*);
~ **workman** бригадир, десятник.
**headband** оголовье; держатель для телефонных трубок.
**headbay** напорная камера подводящего канала, голова шлюза (*гидр.*).
**headblock** 1. переклад; предохранительный брус у верхней площадки бремсберга *или* уклона для удержания вагона, бремсберговый шкив (*горн.*); 2. тормозная колодка; тормоз; тормозной шкив; 3. длинная шпала у стрелки для укрепления рычага стрелки (*ж. д.*); 4. деревянный брусок на вершине копра, соединяющий две направляющие.
**headboard** клин, подкладка, подланка, брус, пластина, горбыник, подвесная доска.
**headcover** *см.* **head cover.**
**header** 1. коллектор, сборник (котла); водосборник; 2. хедер, жатка (комбайна); 3. тычок (камень *или* кирпич, положенный тычком); 4. машина для осаживания головок (гвоздей, заклёпок), высадочный пресс, ковочный станок для головок болтов; 5. насадка; 6. головная часть; 7. ригель, щека; 8. врубовая машина для проходки подготовительных выработок; щит для проходки штреков; шпур над головой *или* на уровне головы (у кровли); 9. лобовой поток, струя, направленная в лоб.

**header back board** задний щит хедера (*с. х.*);
~ **bond** тычковая перевязка (*стр.*);
~ **bottom sheet** нижний щит хедера (*с. х.*);
~ **brick** тычковый кирпич;
~ **cap** захват (загиб) концов поперечин; пробка, затвор, колпак; осевая шпилька;
~ **spout** жолоб хедера (*с. х.*).
**headframe** шахтный копёр.
**heading** 1. курс, направление движения; 2. вколачивание; насаживание, направление (гвоздя); 3. головник, донник, широкая клёпка (для выделки днищ бочек); 4. самоплавкая руда (*горн.*); 5. заголовок; 6. передовой забой, подготовительный штрек по углю, откаточный штрек каменноугольного рудника, забой выработки; работающий штрек *или* квершлаг, проходимая выработка, проходка подготовительной работы, горизонтальный проход, соединительная выработка между двумя камерами *или* забоями; жила в кровле штрека; штрек, скат, просек, штольня (*горн.*); 7. диагональ, направление носа корабля (*мор.*); 8. голова сапы, минной галлереи; 9. высадка головок (болтов, заклёпок *и т. п.*);
~ **-and-bench** передовой забой с уступом; почвоуступная работа (*горн.*);
~ **-and-stall method** камерно-столбовая система очистной выемки (*горн.*);
~ **-and-stope method** разработка сплошным забоем (*горн.*);
~ **beam for sheet piles** насадки шпунтовой стенки;
~ **face** передовой забой, работающийся забой; забой основного штрека (*горн.*);
~ **joint** соединение под прямыми углами; шов, параллельный щековой плоскости свода; сплачивание досок (настила) торцами;
~ **machine** щит, машина для проходки штреков; врубовая машина;
~ **method** разработка методом передового забоя (*горн.*);
~ **tool** гвоздарная оправа; оправка для осаживания головок гвоздей, заклёпок *и пр.*
**headings** концентрат (*горн.*).
**headland** *см.* **head-land.**
**headless screw** винт в уровень, винт с плоской головкой впотай, потайной винт, винт с прорезом.
**headlight** головной свет, головной прожектор (*ж. д.*); передовой (буферный) фонарь; сигнальный фонарь, фара (*авт.*), головной огонь (*ав.*).
**headline** 1. заголовок; 2. головной канат драги.
**headpiece** переклад.
**headquarters** штабквартира, полевое управление; орган управления, штаб.
**headrace** *см.* **head race.**
**headroom** *см.* **head room.**
**heads** концентрат высшего качества, наиболее чистая руда (*горн.*); небольшие сбросы (*геол.*); головной погон (*нефт.*).
**headstock** *см.* **head-stock.**
**headward erosion** наступательная эрозия; эрозия, направленная к верховьям реки (*геол.*).
**heald** ремизка, ремизная галя, ремизная нить, пичевки, пичевицы ткацкого станка (*текст.*);
~ **braiding machine** ремизовязальная машина (*текст.*);
~ **cleaner** *см.* **harness cleaner;**
~ **eye** глазок ремизки, мальон (*текст.*);
~ **hook** проборная игла *или* крючок (*текст.*);
~ **lift** контроль пробора нитей (*текст.*);
~ **motion** проступание ремизок (*текст.*)

**heald roller** втулка для ремизы (*текст.*);
~ **sector** проступной *или* ремизный сектор; квадрант (*текст.*).
**healder** проборщик (*текст.*).
**healds** неподвижная *или* стоячая ремизка (*текст.*).
**healed structure** черепичатая структура.
**healing stone** кровельный сланец.
**health** здоровье;
~ **hazards** профессиональные вредности.
**heap** загромождать, нагромождать, накоплять; куча, груда, масса;
~ **coking** коксование в кучах (каменного угля для получения кокса);
~ **keeper** наблюдающий за поверхностью (*горн.*);
~ **of rocks** отвал, пустая порода;
~ **roast[ing]** обжиг в кучах (руды).
**heaped concrete** неутрамбованный бетон.
**heapstead** надшахтные устройства, все поверхностные сооружения угольного рудника (*горн.*).
**hear** слышать; слушать; выслушивать.
**hearing** 1. слух; 2. внятность, слышимость.
**heart** 1. сердце; 2. сердцевина; ядро; 3. сердечник; 4. жила; 5. заполнять щебнем (*напр.* пазуху свода);
~ **-beating** сердцебиение;
~ **cam** кардиоидный кулачок;
~ **check** сердцевинная трещина; внутренняя трещина;
~ **driver** хомутик (токарный *и т. п.*);
~ **of wood** ядро древесины,
~ **scraper** сердцевидный шабер;
~ **shake** радиальная трещина (в дереве);
~ **-shaped** сердцевидный;
~ **tie** ядровая шпала;
~ **treatment** пропитка ядра;
~ **wheel** эксцентрик;
~ **wood** ядро, ядровая древесина; зрелая древесина.
**hearth** 1. горн, ванна, металлоприёмник, под (печи), нижняя часть доменного горна; кричный горн; рабочее пространство (в отражательной печи) (*мет.*); 2. стол *или* рама для развёртывания стеклянной холявы; 3. очаг;
~ **accretions** горновые настыли, подовые настыли;
~ **block** лещадь;
~ **cinder** подовый шлак;
~ **furnace** подовая печь;
~ **jacket** кожух горна;
~ **lining** футеровка пода печи;
~ **plate** топочная плита;
~ **ring** конфорка;
~ **steel** мартеновская сталь.
**hearting** заполнение (стены).
**heartiss** метик, роззыбь, ветреница радиальные трещины в стволе дерева.
**heat** 1. нагревать, топить, накаливать; жара, жар, теплота, нагрев накал; 2. плавка (одна плавка); садка; ванна;
~ **absorbed in evaporation** теплота, поглощённая при испарении; скрытая теплота парообразования;
~ **absorption** поглощение тепла;
~ **absorption capacity** теплопоглощательная способность; теплоёмкость [ОСТ];
~ **accumulator** регенератор, тепловой аккумулятор;
~ **ageing** старение под действием тепла, термическое старение, тепловое старение;
~ **alarm** сигнальный указатель температуры;
~ **balance** тепловой баланс;
~ **booster** подогреватель;
~ **capacity** теплоёмкость [ОСТ];
~ **carrier** теплоноситель;
~ **carrying agent** теплоноситель;
~ **coil** термическая катушка;
~ **colours** калильные цвета, цвета побежалости.

heat conduction теплопередача;
~ conductivity теплопроводность;
~ consumption расход тепла;
~ content теплосодержание [ОСТ];
~ control регулирование тепла (температуры); рычажок подогрева (авт.);
~ crack тепловая трещина;
~ cure горячая вулканизация (рез.);
~ delivery surface поверхность теплоотдачи;
~ dissipation рассеяние тепла;
~ drop перепад тепла;
~ efficiency тепловой кпд;
~ elimination освобождение тепла;
~ emission теплоотдача;
~ engine тепловой (термический) двигатель;
~ equivalent тепловой эквивалент;
~ exchange теплообмен; теплоотдача;
~ exchanger холодильник; теплообменник (хим.);
~ fusion плавка на огне;
~ gain избыточное тепло;
~ generation reaction экзотермическая реакция;
~ gun шаровая сушильная установка, работающая струёй горячего воздуха;
~ insulated непроводящий тепла; утеплённый;
~ insulating теплоизоляция, тепловая изоляция;
~ interchange см. heat exchange;
~ liberation volume тепловое напряжение;
~ loss тепловые потери; теплоотдача;
~ of evaporation скрытая теплота испарения;
~ of fusion скрытая теплота плавления;
~ of hydration тепловыделение при гидратации; экзотермия;
~ of solution теплота растворения;
~ output теплопроизводительность, теплотворная способность;
~ passage теплопроводность [ОСТ];
~ polymer горячий полимер;
~ polymerization горячая полимеризация, термополимеризация;
~-proof теплостойкий, теплонепроницаемый; жароупорный; термостабильный;
~ pump паровой насос;
~ radiation pyrometer оптический пирометр;
~ ray тепловой луч;
~ resistant см. heat-proof;
~ resister противостаритель; предохраняющий от действия тепла;
~ resisting см. heat-proof;
~ storage аккумулирование или регенерация теплоты;
~ storage capacity теплоёмкость;
~ supply подвод тепла;
~ test температурное испытание;
~ tint цвет побежалости, цвет отпуска;
~ tinting method метод цветов побежалости; метод окраски различных компонентов нагревом (для выявления структуры);
~ transfer теплопередача; теплопроводность [ОСТ];
~ transmission теплопередача;
~ treating термическая обработка;
~ treating properties свойства металлов в отношении термической обработки;
~ treatment термическая обработка, тепловая обработка [ОСТ];
~ treatment furnace нагревательная печь, применяемая при термообработке [ОСТ];
~ treatments виды или процессы термической обработки;
~ under reflux нагревать с обратным холодильником;
~ unit тепловая единица, термическая единица; калория;
~ up подогревать, прогревать, нагревать;
~ utilization использование (утилизация) теплоты.

heat value теплотворная способность.
heater 1. печь; подогреватель; радиатор; нагревательный прибор; электропечь; грелка, калорифер, отопительный прибор; решофер; калоризатор; 2. нить подогрева; 3. кипятильник; водоподогреватель; 4. утюжная плитка; 5. упорка, отжим (в ткацком станке);
~ current ток подогрева;
~ method горячий способ (напр. нанесения дорожного покрытия);
~ voltage напряжение подогрева (рад.); напряжение печи (эл.).
heath степь; вереск.
heating 1. отопление; нагревание, подогревание, прогревание, накаливание; 2. выдержка (при закалке) [ОСТ]; продолжительность нагрева; 3. накал (рад.);
~ and power plant теплоэлектроцентраль;
~ appliance отопительный прибор;
~ body нагревательный прибор или элемент; теплоизлучающее тело;
~ capacity теплотворная способность;
~ chamber огневое пространство, топочная коробка; камера калорифера;
~ coil нагревательный змеевик; змеевик отопления; радиатор;
~ conduit трубопровод отопления;
~ current нагревающий ток (эл.); ток накала (рад.) [ОСТ];
~ current intensity сила тока накала;
~ curve кривая нагрева;
~ element нагревательный прибор, нагреватель; радиатор, грелка, калорифер; элемент электропечи;
~ flue нагревательный топочный ход; нагревательный канал, жаровой ход, огневой ход, дымоход;
~ furnace калильная печь; нагревательная печь; закалочная печь; обжигательная печь;
~ fuse предохранитель отопления (эл.); легкоплавкая пробка;
~ gas горючий газ;
~ hose coupling междувагонное соединение отопления (ж. д.);
~ in the open вулканизация открытым способом, свободная вулканизация, вулканизация без формы (рез.);
~ jumper междувагонное соединение отопления (ж. д.);
~ lamp паяльная лампа;
~ load отопительная нагрузка (эл.);
~ medium теплоноситель;
~ of stoves разогрев кауперов; отопление;
~ plant теплоцентраль;
~ power теплотворная способность;
~ proof испытание парового котла в действии;
~ space топочное пространство (камера); пространство греющей рубашки;
~ surface поверхность нагрева; нагревательная поверхность;
~ system система отопления;
~ torch паяльная лампа;
~ unit нагревательный или отопительный прибор;
~ value теплотворная способность;
~ wire проволока высокого сопротивления (для электропечей).
heave 1. поднимать, тянуть; подъём; приподнимать, напрягаться; выбирать; бросать; ворочать; 2. смещение; вздувание или вспучивание почвы; подпучивание почвы (каменноугольной копи); горизонтальная ширина взброса; горизонтальное смещение при сбросе, величина горизонтального смещения; сдвиг (геол.); пучина;
~ fault горизонтальный сдвиг (геол.);
~ lead бросать лот;
~ off the ship спустить судно на воду; снять судно с мели (мор.).

heave taut обтянуть втугую.
heave up the cable выбирать кабель (канат).
heaved block горст, поднятая глыба, сбросовый выступ (геол.);
~ side поднятый верхний край косого горста (геол.)
heaver 1. грузчик; 2. вага, рычаг; ломик; 3. драёк (мор.).
heavier duty усиленного типа;
~-than-air-craft летательный аппарат тяжелее воздуха.
heavies тяжёлые орудия; тяжёлая артиллерия.
heavily charged с большим содержанием, наполненный полностью; полностью заряженный;
~ protected dug-out тяжёлое убежище (воен.).
heaving вспучивание; пучение; волнение (мор.);
~ bottom вспучивающаяся, вспученная, дующаяся почва (геол.);
~ line бросательный конец (мор.);
~ motion of ship килевая качка (судна);
~ of the sea морское волнение;
~ sands перемещающиеся пески, плывуны.
Heaviside layer слой Хевисайда (рад.).
heavy 1. тяжёлый; тяжеловесный; массивный; 2. бурный (мор.); 3. грубый; 4. слаболетучий (хим.); 5. неровный (дор.); 6. плодородный (о почве); 7. трудный (о работе); 8. густой;
~ ash плотная сода, сода Леблана;
~ barytes барит, тяжёлый шпат, $BaSO_4$;
~ blow тяжёлый удар; большой взрыв; сильная отдача; резкий прибой (берда) (текст.);
~ burden тяжёлая колоша (с избытком руды и флюса);
~ cart телега, ломовой полок; фура; платформа;
~ casualties большие потери;
~ cement густой клей (рез.);
~ chemicals продукты основной химической промышленности;
~ clay тяжёлая глина ледникового происхождения;
~ crops хороший урожай;
~ current сильный поток (течение); сильный ток (эл.);
~ cut глубокая резка (прорез); снятие крупной стружки;
~ draft большая осадка (судна) (мор.);
~-duty для тяжёлых условий работы; тяжёлого типа; тяжёлой конструкции; высокомощный; крупный (о станках);
~-duty tool черновой (или обдирочный) резец;
~ earth окись бария, тяжёлый шпат;
~ ends тяжёлые фракции, тяжёлые погоны (хим.);
~ fire усиленный обстрел, артиллерийский обстрел большой силы;
~ flow of water сильный приток воды;
~ fluctuations заметные (сильные) колебания;
~ force fit прессовая посадка;
~ forging большая (тяжёлая) поковка;
~ gauge больших размеров, большого сечения; большого калибра;
~ gauge wire толстый провод;
~ gold крупинки золота величиной в дробь; крупинчатое золото;
~ gradient крутой уклон;
~ gun осадное, тяжёлое орудие; крупнокалиберный пулемёт;
~ industry тяжёлая промышленность;
~ joist пиломатериал 3" — 2" толщины и 10" —14" ширины;
~ layer мощный слой;
~ leather тяжёлая кожа;
~ line жирная линия (на чертеже);
~ lubricating oils вязкие смазочные масла;
~ machinery крупные машины или механизмы, крупные станки.

~ oil тяжёлая нефть: тяжёлое, гу-
heavy marching order полное походное снаряжение;
~ mill крупносортный стан;
~ naphtha сырая, необработанная нефть;
стое смазочное масло;
~ oil engine двигатель, работающий на тяжёлом топливе, нефтяной двигатель;
~ ordnance тяжёлая артиллерия;
~ overcoating шерстяные тяжёлые ткани, ткани для зимних одежд (*текст.*);
~ petrol тяжёлый бензин, низший бензин;
~ repair капитальный ремонт;
~ residue тяжёлый остаток, тяжёлая фракция минералов;
~ road труднопроезжая дорога;
~ rushes сильные толчки (тока) (*эл.*);
~ spar барит, тяжёлый шпат;
~ sphere барисфера, центросфера;
~ stratification мощное напластование (*геол.*);
~ traffic интенсивное движение;
~ type мощный тип;
~ water тяжёлая вода (*хим.*).
**hebdomadal** еженедельный, еженедельное издание;
**hebrew granite** письменный гранит; еврейский камень (*мин.*).
**hebronite** гебронит (*мин.*).
**heck** щеколда; гребень;
~ box жгутонаправитель, попользушка (*текст.*);
~ cord подъёмный шнур (*текст.*).
**heckle** *см.* hackle.
**hectic** гектический, продолжительный.
**hecto** гекто; сто раз.
**hectogramme** гектограмм.
**hectograph** гектограф.
**hectometer** гектометр.
**hectowatt** гектоватт.
**heddle** *см.* heald.
**hedenbergite** геденбергит CaO . FeO . 2$SiO_2$ (*мин.*).
**hedge** 1. огораживать; плетень, загородь; шпалерник, ограда, защитная живая изгородь; 2. урез (обуви):
~-hog 1. землечерпалка; 2. разорванная стренга (каната, троса); 3. ёж;
~-hog transformer трансформатор Свинбурна, игольчатый трансформатор (*рад.*).
**hedging bill** садовый, кривой нож.
**heel** 1. задний шип подковы; 2. крен; кренить, накрениваться, килевать, кренговать (*мор.*); 3. устье буровой скважины (*горн.*); 4. осадка баржи; 5. конец болтовой шпильки; 6. корень; 7. пять, спинка (швеллера); грань, вершина, ребро; 8. каблук (*кож.*); каблучок (*арх.*); 9. нижняя часть стойки *или* стропильной ноги;
~ a ship килевать судно;
~ block пятовый вкладыш;
~ chair подушка в корне пера стрелки (*ж. д.*);
~ extension хвост крестовины (*ж. д.*);
~ forming machine каблучный пресс;
~ length длина хвоста (крестовины) (*ж. д.*);
~ of coal ножка угля (оставляемая при врубе для поддержки остающегося угля) (*горн.*);
~ of stope нижний забой при почвоуступной выемке *или* верхний при потолкоуступной; кромка забоя (*горн.*);
~ of switch центр стрелки *или* перевода (*ж. д.*);
~ of topmast шпор стеньги (*мор.*);
~ slope уклон (к пяте стрелки);
~ spread ширина хвоста (крестовины);
~ tool токарный крючок.
**heeling** крен (*мор.*);
~ angle угол крена;
~ corrector магнит для уничтожения креновой девиации компаса (*мор.*).

**Hefner unit** фотометрическая единица Гефнера.
**heifer** тёлка.
**height** высота, вышина, возвышенность; степень;
~ ballast маневренный балласт, полётный балласт (*ав.*);
~ computer вычислитель высоты;
~ correction поправка по высоте (*арт.*);
~ finder дальномер-высотомер;
~ indicator альтиметр, высотомер, показатель высоты.
**height mark** отметка уровня; репер, постоянная (поверхностная) точка;
~ of burst высота разрыва (*арт.*);
~ of bursting pressure давление на высоте разрыва оболочки (аэростата);
~ of equilibrium статический потолок свободного аэростата;
~ of thread высота намотки (*текст.*); крутизна нарезки (винта);
~ over all строительная высота; полная высота;
~ range наклонная дальность (по линии цели) (*арт.*);
~ zone полоса высотой в 2 вероятных отклонения (по высоте) (*арт.*).
**Heising modulation** анодная модуляция постоянным током, модуляция по схеме Хизинга (*рад.*).
**helical** винтовой, спиральный, геликоидальный;
~ barrel vault винтообразный ползучий цилиндрический свод, коробовый свод, свод по кривой направляющей;
~ blade stirrer мешалка с геликоидальными лопастями;
~ blower лопастный, винтовой *или* осевой вентилятор;
~ casing спиральная камера (кожух, коробка);
~ coil спиральный змеевик;
~ conveyer винтовой, червячный конвейер; шнек;
~ curve винтовая линия; спираль;
~ drill дрель, американская пёрка, спиральное *или* винтовое сверло;
~ gear геликоидальная *или* винтовая передача;
~ spring спиральная пружинка (сейсмографа);
~ surface винтовая поверхность;
~ turbine спиральная турбина;
~ vault винтообразный свод, ползучий свод.
**helicitic structure** гелицитовое *или* спиральное строение (*геол.*).
**helicoid** винтовая поверхность.
**helicoidal** *см.* helical.
**helicoidic** *см.* helical.
**helicopter** геликоптер (*ав.*);
~ effect вертикальный эффект (воздушного винта) (*ав.*).
**heliograph** гелиограф.
**heliographic paper** светокопировальная бумага, «синька».
**heliography** гелиография (передача сигналов посредством отражённых солнечных лучей).
**heliometer** гелиометр (прибор для измерения диаметра солнца).
**heliomicrometer** гелиомикрометр (прибор для определения гелиографического положения пятен и хлопьев на солнечном снимке).
**helion** гелий He.
**helioscope** гелиоскоп.
**helispheric** спиральный.
**helium** гелий He.
**helix** 1. спираль, спиральная линия, винтообразная линия; винт; шаг винта; 2. спиральная катушка для настройки (*рад.*); соленоид; 3. вертушка (*гидр.*); 4. винтовые поверхности (сверла) для отвода стружек; 5. раковина улитки; 6. спиральный змеевик;
~ of wire катушка из проволоки, однослойная проволочная спираль.
**hell** (*ам.*) печь для сжигания отходов производства (опилок, стружек) на лесоводах.

**helm** 1. руководить; 2. управлять; руль, румпель, штурвал, рулевое колесо; 3. каска, колпак, шляпа, шлем; 4. шлем реторты;
~ a-weather положить руль на ветер (*мор.*);
~ alee положить руль под ветер;
~ angle рулевой угол;
~ port гельмпорт, гельмпортовая труба, отверстие для головы руля (*мор.*).
**helmet** шлем, каска, колпак, бугель.
**helmet crew** спасательная команда (*горн.*).
**helmsman** рулевой (*мор.*).
**helophyte** болотное растение (*бот.*).
**help** помогать, содействовать; помощь, средство.
**helper** 1. подручный; молотобоец; запасной рабочий; помощник; 2. вспомогательный паровоз;
~ up помощник откатчика, младший каталь (*горн.*).
**helpmate** подручный, помощник, компаньон.
**helve** ручка, рукоятка, рукоять, топорище, черенок, молотовище;
~-hammer молот с прямым ударом; хвостовой молот, качающийся молот (системы Брадли);
~ ring хомут (кольцо, обод, бугель, обручик) молотовища *или* ручки.
**helver** молот.
**helvite** гельвин, тетраэдрическая венисса (*мин.*).
**hem** 1. выступающее ребро на волюте ионической капители (*арх.*); 2. подрубать; рубец, кайма; обшивка;
~ joint соединение петлёй, скобой *или* загибом.
**hematite** гематит, красный железняк, железный блеск, $Fe_2O_3$ (*мин.*);
~ iron гематитовый чугун; бессемеровский чугун;
~ iron ore кровавик, красная железная руда.
**hemicellulose** гемицеллюлоза.
**hemicrystalline** полукристаллический.
**hemidome** моноэдр.
**hemihydrate** полугидрат.
**hemimorphite** гемиморфит (*мин.*).
**hemisphere** полушарие.
**hemispherical** полусферический.
**hemlock** цуга, гемлок (хвойное дерево), канадская цуга (*Tsuga canadensis*) (*лес.*);
~ bark кора гемлока (употребляется как дубитель);
~ fir *см.* hemlock;
~ spruce цуга, гемлок, спрус (*Tsuga canadensis*) (*лес.*).
**hemming machine** швейная машина для подрубки; кромкозагибочная машина.
**hemp** конопля (*Cannabis sativa*); пенька; индийская конопля; волокно: конопли (пеньки), индийской конопли, джута, агавы и др. прядильных растений;
~ agrimony посконь;
~ belt пеньковый приводной ремень;
~ close коноплянник;
~ comb чесалка, мыканица для пеньки;
~ combings пеньковые очёски;
~-cord пеньковый жгут, пеньковая плетёнка *или* набивка (для сальников);
~ core пеньковый сердечник (троса);
~ covering пеньковая обмотка (обкладка, покрышка);
~-crushing mill вальцевая мялка для конопли;
~ dressing чесание пеньки;
~ heckle гребни для пеньки;
~ hose пеньковый рукав, шланг;
~ insertion пеньковая прокладка (прослойка);
~-jointing пеньковая набивка;
~-knitting machine бильная трепальная машина для пеньки;
~-linen weave пеньковая ткань.

hemp-metal carrier пеньковый узел с металлическим коушем;
~ -packing пеньковая набивка;
~ -rope пеньковый канат, пеньковая верёвка;
~ seed конопляное семя;
~ -spinning house пенькопрядильня;
~ strap пеньковый ремень, пеньковый строп;
~ -twist *см.* hemp-cord.
~ yarn пеньковая пряжа.
hempen пеньковый.
hempfield конопляник.
hemstitching сквозная строчка, ажурная строчка, подрубка мережкой.
hen and chicken method групповая сифонная разливка по изложницам через центровую (*мет.*).
hendecagon одиннадцатиугольник.
henry международный генри (единица самоиндукции) [ОСТ];
~ -meter генриметр [ОСТ].
hepar calcis серная печень (смесь сернистых соединений кальция).
hepatic pyrites марказит $FeS_2$ (*мин.*).
heptagon семиугольный, семиугольник.
heptagonal *см.* heptagon.
heptahedron семигранник.
heptane гептан, углеводород состава $C_7H_{16}$.
heptangular *см.* heptagon.
heptavalent семивалентный.
heptode гептод, пентагрид (*рад.*).
herb трава, растение.
herbaceous plants травянистые растения.
herbage трава; пажить; зелень.
hercinite герцинит $Al_2O_3 \cdot FeO$ (*мин.*).
hercoblasting палёние помощью детонирующего шнура.
hermaphrodite caliper полуциркуль, центровочный циркуль, комбинированный циркуль.
hermes гермес (колонна, украшенная бюстом).
hermetic[al] герметический, плотно закрытый;
~ joint герметический шов *или* стык;
~ sealing герметическое закрытие, герметический затвор.
heroin героин $C_{21}H_{23}O_5N$.
herpetology эрпетология (наука о пресмыкающихся).
herring сельдь.
herringbone имеющий вид колоса, шеврона *или* ёлки (зубцы колеса); кладка (кирпича) в ёлку; диагональные связи (расположенные в интервалах между балками проезжей части моста);
~ bond перевязка в ёлку;
~ brickwork кладка в ёлку;
~ bridging распорки, расположенные в ёлку;
~ gear шестерня с угловыми (шевронными, ёлочными, стрельчатыми) зубьями; угловое зацепление, шевронная зубчатая передача; зубчатая передача с косыми (угловыми, стрельчатыми) зубьями;
~ masonry кладка в ёлку;
~ parquet floor паркет в ёлку;
~ paving мощение в ёлку;
~ stitching шитье *или* вышивка в виде колоса;
~ structure колосовидная перистая структура, структура «рыбного скелета» (*геол.*);
~ strut перекрёстная связь (*стр.*);
~ tooth угловой зуб, угольчатый (шевронный) зубец;
~ wheel зубчатое колесо с угловыми *или* ёлочными зубьями; шевронная шестерня.
herringboning колосообразный; укладка в ёлку.
herse сушильная рама (для кож).
Hertz герц (единица частоты) [ОСТ].
~ detector волноуловитель Герца (*рад.*);
~ doublet диполь Герца.
Hertz oscillator вибратор Герца (*рад.*);
~ wave волна Герца, электромагнитная волна (*рад.*).
hessian пропитанная битуминозным составом грубая ткань из пеньки и джута; джутовое полотно;
~ bagging мешочная ткань.
hessite гессит $Ag_2Te$ (*мин.*).
heterocyclic compound гетероциклическое соединение (*хим.*);
~ stem nucleus основное гетероциклическое ядро (в котором все валентности насыщены атомами водорода).
heterodyne накладывать колебания; гетеродин, гетеродинный (*рад.*);
~ detector первый детектор;
~ oscillator гетеродинный генератор;
~ reception гетеродинный приём;
~ wave meter гетеродинный волномер [ОСТ].
heterogeneous гетерогенный, неоднородный, разнородный;
~ equilibrium гетерогенное равновесие, равновесие в системе из нескольких фаз (*хим.*); безразличное равновесие;
~ reaction гетерогенная реакция, реакция в гетерогенной системе (*хим.*);
~ system гетерогенная система (состоящая из нескольких фаз).
heteronuclear гетероциклическое соединение (*хим.*).
heteropolar dynamo динамомашина с переменными полюсами (*эл.*);
~ induction переменнополярная индукция (*эл.*).
heteroring *см.* heteronuclear.
heterosis перекрёстное оплодотворение (*биол.*).
heulandite гейландит $5H_2O \cdot CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 6SiO_2$ (*мин.*).
heumite геймит (*мин.*).
hevea гевея (*Hevea brasiliensis*) (каучуконос).
hew высекать, вырубать, резать, окалывать, рубить, гранить, тесать;
~ off осекать, стесать, срубить, отбивать.
hewed tie обтёсанная ж.-д. шпала.
hewer дровосек; каменотёс, гранильщик; забойщик, кайловщик.
hewing подбойка, отбойка (угля);
~ charges стоимость отбойки угля.
hexa шести-.
hexabasic шестиосновный, шестивалентный (*хим.*);
~ alcohol шестиатомный спирт.
hexacosihedroid гексакосиэдроид (*матем.*).
hexadecahedroid гексадекаэдроид (*матем.*).
hexagon шестиугольник; шестигранный;
~ bolt болт с шестигранной головкой;
~ steel bar шестигранный прокат (пруток).
hexagonal шестисторонний, шестиугольный;
~ angle угол в 120°;
~ bar iron шестигранное железо.
hexagynous с шестью пестиками (*бот.*).
hexahedral шестигранный.
hexahedrite гексаэдрит (*мин.*)
hexahedron шестигранник, куб.
hexangular шестиугольный.
hexastyle портик с 6 колоннами.
hexathionic acid гексатионовая кислота $H_2S_6O_6$.
hexode гексод (*рад.*).
hiatal texture пористое, зияющее строение (*геол.*).
hiatus отверстие; пробел; перерыв, пропуск, зияние.
hibernate зимовать; находиться в зимней спячке (о животных).
hickory гикори; американское гикори (*Carya alba, C. amara, C. tomentosa*);
~ nut плод грецкого ореха, плод гикори.
hicksaw grains зазубренные зёрна.
hidden прикрытый.
hide 1. прятать, скрывать; 2. шкура, кожа;
~ glue мездровый клей;
~ rope сыромятный ремень; кожаный штуртрос (*мор.*).
hides кожсырьё.
hiding power поглощающая способность; кроющая способность; укрывистость (краски).
hiduminium сплав RR (жароупорный алюминиевый сплав, содержащий Cu 0,5—5%; Ni 0,2—1,5%; Mg 0,1—5%; Fe 0,6—1,5%; Si 0,2—5%).
high 1. высокий, возвышенный; главный; высоко, велико, в высокой степени; 2. громкий; 3. с высоким содержанием;
~ alloys высоколегированные сплавы;
~ altitude большая высота; высотный;
~ alumina высокоглинозёмистый;
~ angle armament огневые средства навесного действия (*воен.*);
~ angle fire стрельба под углами возвышения, превосходящими угол наибольшей дальности;
~ angle mounting установка для зенитной стрельбы;
~ arched roof сильно выпуклая крыша;
~ bank нагорный берег, высокая насыпь;
~ bar выступающий коллекторный сегмент, выступающая ламель коллектора якоря (*эл.*);
~ bloomery домница, шахтная печь для получения железа прямо из руды;
~ bombing бомбардировка с большой высоты;
~ breast wheel верхненаливное колесо, верхнебойное колесо;
~ burst ranging пристрелка высокими разрывами (*арт.*);
~ carbon steel высокоуглеродистая сталь, сталь с большим содержанием углерода;
~ center bit головка бура с выдающимся центром;
~ -conductivity copper медь с большой проводимостью (*эл.*);
~ crowned arch арка с высокой шелыгой;
~ definition television высококачественная телевизия;
~ dip крутое падение, падение под углом свыше 30°;
~ dipping крутопадающий;
~ discharge rate accumulator аккумулятор быстрой разрядки;
~ -duty *см.* heavy-duty;
~ early strength cement высокосортный быстротвердеющий цемент;
~ efficiency высокая производительность, большой коэффициент полезного действия;
~ explosive бризантное *или* дробящее взрывчатое вещество;
~ explosive bomb фугасная бомба;
~ explosive shell граната (фугасная *или* бризантная);
~ explosives бризантные *или* дробящие взрывчатые вещества;
~ finish самая чистая отделка; доводка;
~ flash oil масло с высокой температурой вспышки;
~ flood полая вода, паводок;
~ -forest высокоствольный лес, бревенник, строевой лес, корабельный лес;
~ frequency высокая частота (*эл.*);
~ -frequency bridge высокочастотный мост;
~ frequency treatment дарсонвализация;
~ -frequency vulcanization радиовулканизация (в поле высокой частоты);
~ furnace вагранка, шахтная печь; доменная печь;
~ gear высокая передача (*авт.*).

high-grade 1. высокопроцентный; высокосортный, высокого качества; первоклассный (о руде); 2. большой подъём;
~ grading выработка наиболее богатой руды; хищническая разработка (рудника); хищение из выработок или рудника кусков ценной руды или благородного металла (горн.);
~ heat тугоплавкий, огнеупорный;
~ heat treatment первая (высокая) тепловая обработка (мет.);
~ in ash с высоким содержанием золы;
~ insulating property высокий класс изоляции;
~ -level modulation модуляция в выходной ступени (рад.);
~ -level sand tank приподнятый над путями бункер для песка;
~ level tank бак высокого уровня;
~ -lift pump насос высокого подъёма (воды);
~ lift shovel одноковшевой автопогрузчик; одноковшевой экскаватор с удлинённой рукоятью;
~ low низкая передача в коробке при прямой или ускоряющей в демультипликаторе (авт.);
~ lustre глянец, блеск;
~ micas выступающая наружу слюда (на коллекторе) (эл.);
~ molecular polymer высший полимер (хим.);
~ mu большой (высокий) коэффициент усиления (рад.);
~ -pass высокопроходный фильтр;
~ -pass filter фильтр верхних частот [ОСТ] (рад.);
~ -phosphorous iron высокофосфористый чугун;
~ pitched roof крыша с крутым скатом;
~ polish очень чистая полировка;
~ -potential высокое напряжение (эл.);
~ -power большой мощности; мощный;
~ -power gun дальнобойное орудие;
~ -power modulation см. high-level modulation;
~ -power station мощная силовая станция;
~ pressure высокое давление; высокое напряжение (эл.);
~ rail наружный или возвышенный рельс (в кривой) (ж. д.);
~ range of action большой район действия; большой радиус действия (ав.);
~ rate of fire большая скорострельность;
~ -ratio transformer трансформатор с большим коэффициентом трансформации;
~ relief горельеф;
~ resistance высокоомный, большого сопротивления;
~ sea сильное волнение; море за пределами территориальных вод; открытое море;
~ side поднятое крыло сброса (геол.);
~ sided wagon товарный полувагон или товарная платформа с высокими бортами;
~ -speed 1. быстроходный, максимальная скорость; быстрый ход; 2. быстрорежущий (о стали); 3. быстросхватывающийся (о цементе);
~ -speed indicator высокоскоростной индикатор, микроиндикатор;
~ -speed steel быстрорежущая сталь;
~ -speed switch быстродействующий искатель (тлф.); быстродействующий выключатель;
~ steel сталь с большим содержанием углерода;
~ -strength большой прочности;
~ sulphur с большим содержанием серы;
~ temper steel сталь, подвергнутая высокому отпуску;
~ temperature высокая температура.

high temperature cooling охлаждение жидкостями с высокой точкой кипения;
~ tensile steel сталь высокой прочности на разрыв;
~ tension см. high pressure;
~ tension battery анодная батарея; батарея с элементами, соединёнными последовательно;
~ test metal высокосортный металл;
~ tide высокая вода, прилив (мор.);
~ top heat сильный нагрев колошника (мет.).
~ traction differential дифференциал повышенной проходимости (авт.);
~ vacuum высокий вакуум;
~ vacuum rectifier valve кенотрон (рад.);
~ vacuum valve высоковакуумная лампа;
~ water полая вода (прилив); паводок, высокий уровень воды, половодье,
~ wearing износоустойчивый;
~ webbed tee-iron тавровое железо с высокой стенкой;
~ wind сильный ветер;
~ wing высокорасположенное крыло (ав.);
~ wing monoplane моноплан с высокорасположенным крылом, моноплан-парасоль.
higher harmonic высшая гармоника.
highland плоскогорье, нагорье.
highly сильно, хорошо;
~ angled twill крутая саржа (текст.);
~ conductive хорошо проводящий (эл.);
~ damped instrument апериодический измерительный прибор;
~ directive aerial антенна с сильно направленным действием;
~ polished зеркальный, высшая степень полировки;
~ resinous wood дерево, богатое содержанием смолы; смолистое дерево; осмол;
~ sensitive высокочувствительный.
highway дорога общего пользования; шоссе; безрельсовая дорога;
~ administration управление безрельсовыми дорогами;
~ crossing переезд;
~ department дорожное управление, дорожный отдел;
~ engineering дорожная техника, дорожное дело;
~ grade separation устройство пересечения дорог в разных уровнях;
~ mower дорожная косилка (для косьбы травы на обочинах);
~ system сеть безрельсовых дорог;
~ traffic signs дорожные указатели, знаки;
~ transportation автотранспорт, безрельсовый транспорт.
hill 1. холм, гора, высота, возвышенность; 2. окучивать (с. х.);
~ climbing capacity способность брать подъём;
~ holder приспособление, удерживающее тормоза на подъёме или спуске при отпущенной педали (авт.).
hiller окучник (с. х.).
hillock куча породы, отвал пустой породы; бугор, холмик, кочка.
hillocky tundra бугристая тундра, кочковатая тундра.
hillside склон горы, холма; косогор;
~ brick специальный клинкер для мощения на больших уклонах;
~ gravel увальная россыпь (горн.);
~ placers см. hillside gravel.
hilly холмистый.
~ ground холмистая местность;
~ waste делювий, осыпь (геол.).
hilt эфес, рукоятка;
~ axle задняя ось.
hilym глазок, наружный рубчик (семени) (бот.).
hinder мешать, препятствовать.

hindered setting замедленное оседание.
Hindley hob глобоидальная червячная фреза;
~ screw глобоидальный червяк.
hindmost самый задний, последний.
hindrance помеха, препятствие.
hindward horn задний выступ полюсного башмака (эл.).
hinge наращивать элементы составного (суставного) устройства; привешивать на шарнирах, поворачивать на шарнирах; приделать петлю, навесить на петли; шарнир, петля; крюк; сустав; подвеска;
~ bolt шарнирный болт;
~ eye шейка рессоры, ушко петли, отверстие шарнира;
~ fork вилка для шарнирной полосы;
~ hole шарнирное отверстие;
~ hook дверной крюк;
~ impost шарнир в пяте;
~ in the key шарнир в ключе;
~ joint шарнирное соединение, петля, колено;
~ line линия шарнира (флексуры), замочный край (геол.);
~ of spring серьга, хомут или подвеска рессоры, рессорная подвеска;
~ pedestal шарнирная стойка, качающаяся стойка;
~ pin штифт, болт, ролик, стержень (ось, цапфа) шарнира, петли; рессорный болт, болт для рессорных подвесок; ось рукоятки затвора; баут;
~ pivot дверной крюк, дверная петля;
~ plate крыло петли;
~ rail шарнирный стержень;
~ saw шарнирная пила;
~ strap петля; крыло петли;
~ zone of earth сейсмическая зона (геол.).
hinged раскрывающийся, шарнирный, членистый; поворотный; на петлях; откидной;
~ arch шарнирная арка;
~ bar качающаяся рейка;
~ cantilever girder ферма на шарнирах; балка Гербера;
~ casing корпус с откидной половиной, раскрывающийся остов;
~ clip скоба (хомут) на шарнире;
~ cowl откидной капот, откидной обтекатель;
~ dog hook arm рычаг для удержания брёвен (лесотаски);
~ door вращающаяся калитка, навесная дверь;
~ eyebolt откидной болт;
~ flap 1. шарнирное крыло; откидная заслонка или затворка; 2. откидной щиток; шарнирный подкрылок (ав.);
~ frame корпус с откидной половиной, раскрывающийся остов; шарнирная рама;
~ funnel опускная дымовая труба;
~ gate вращающиеся ворота;
~ girder балка с промежуточными шарнирами; ферма на шарнирах;
~ guide blade поворотная лопатка, поворотный экран (гидр.);
~ hopper откидной загрузочный ковш;
~ mudguard шарнирный щиток (предохранитель) от грязи;
~ pier качающийся устой;
~ pipe составная труба;
~ railing висячая решётка;
~ seat откидное сиденье;
~ shutter притворные ставни;
~ side planking откидной борт;
~ support качающаяся опора;
~ switchboard подвижная (поворотная) распределительная доска;
~ window створчатое окно.
hingeless arch бесшарнирная арка.
hinterland гинтерланд, тыловая область складчатости (геол.).
hip 1. ребро крыши; 2. место, в котором верхний пояс пролётного строения моста встречается с на-

клонной опорной погой; бедро; пояс; 3. ягода шиповника.

**hip bevel stone** плита разжелобка (*стр.*);

**~ knob** конёчное верхнее украшение на крыше; конёк,

**~ point** верхний концевой узел фермы;

**~ rafter** угловая стропильная нога;

**~ ridge** пересечение стропильных ног в коньке;

**~ roof** вальмовая крыша, полувальмовая крыша, шатровая крыша; крыша в четыре ската; стропила шатровой крыши.

**~ slate** плитка разжелобка (*стр.*);

**~ starting tile** крайняя вальмовая черепица:

**~ stone** плита разжелобка (*стр.*);

**~ tile** черепица разжелобка (*стр.*).

**hipped roof** шатровая крыша, стропила шатровой крыши.

**hippodrome** ипподром.

**hippuric-acid** гиппуровая кислота $C_8H_9NO_3$.

**hippuritic facies** гиппуритовая фация (*геол.*).

**hire** нанимать; сдавать в наём, напрокат; наём, наёмная плата.

**hirst** 1. хомут (кольцо, бугель) молотовища; 2. нанос песка, песчаная речная отмель.

**hirsute** волосатый.

**hiss** свист, шипение.

**hissing** свистящий, шипящий; свист шипение.

**histology** гистология;

**~ of skin** гистология шкуры.

**hit** 1. работать вспышкой газа; 2. ударять, задеть, столкнуться, столкнуть; натыкаться; удар; толчок; попадать в цель; попадание;

**~ - and-miss catch valve gear** поворотный диск *или* лист, кулак, эксцентрик клапана (двигателя внутреннего сгорания);

**~ - and - miss governing** регулирование пропусками.

**hitch** 1. прицеплять, зацепить; задеть; сцепить, скрепить, зацепка; 2. запутаться; 3. толчок, подвигаться, подталкивать, передвигаться толчками; 4. вздёргивать вверх (*мор.*); 5. препятствие, остановка; внезапная остановка работающего механизма; 6. запрягать (лошадь); 7. гнездо, лунка для пальцев основных брусьев (в основном венце крепи) (*горн.*); 8. узел (*мор.*); 9. незначительное нарушение пласта *или* жилы без разрыва сплошности, смятие, утонение (*геол.*); 10. уступ;

**~ bar** прицепное приспособление;

**~ iron** прицепная скоба (транспортёр тележки хедера в комбайне).

**hitched** сцепленный.

**hitcher** 1. багор; 2. стволовой (*горн.*).

**hitting** нанесение ударов; попадание, поражение цели;

**~ area** сердцевина полосы рассеивания (*арт.*);

**~ power** ударная сила;

**~ range** дальнобойность, дальность стрельбы;

**~ volume** объём рассеивания (*арт.*).

**hive** сажать (пчёл) в улей; роиться; улей; борть.

**hoar** 1. иней; заиндевелый; 2. густой туман; 3. заплесневелый;

**~ frost** иней, изморозь.

**hoard** запасать, копить, накоплять; запас, склад.

**hoarding** временный забор (вокруг строящегося дома); место для наклейки афиш;

**~ fence** ограждение; забор;

**~ stone** межевой камень, межа; памятник древности.

**hob** 1. ступица; 2. червячный фрезер; 3. железная полка (в камине); 4. червяк, бесконечный винт; 5. пуансон для выдавливания гравюр, штампов.

**hob nail** *см.* **hobnail.**

**hobbing machine** зубофрезерный станок (для нарезания зубчатых колёс по методу обкатки).

**hobby** искривленная рукоятка пробойника, пуансона *и т. п.*; обжимка для заклёпок.

**hobnail** подковный гвоздь; гвоздь с широкой шляпкой;

**hobo connection** параллельное соединение (подрывные работы).

**hod** лоток, корыто; творило; совок;

**~ carrier** *см.* **hod man;**

**~ man** рабочий, подносящий известку (*стр.*).

**hodograph** годограф (кривая времени пробега сейсмических волн).

**hoe** 1. копать, мотыжить, разрыхлить землю, прочищать гребком, мотыга, кирка, гребок; полольник; 2. сапа;

**~ rake** лопата-гребок;

**~ - type** гребковый.

**hoeing** копанье. полотьё, прочистка гребком; выпалывание.

**Hoffman continuous kiln** печь Гофмана непрерывного действия (для обжига кирпича).

**hog** 1. свинья, боров; 2. прогиб, сгибать; выгибаться, коробиться; искривление; деформация оболочки дирижабля (прогиб средней части вверх); 3. годовалая овца (до стрижки); 4. скрести, оскребать, чистить; скребок, щётка; подстригать (гриву лошади); 5. дробилки для отходов лесопильного производства;

**~ back** выступ в почве угольного пласта; асимметрический гребень, изоклинальный гребень, изоклинальная гряда (*геол.*);

**~ beater** скребковый ремень;

**~ chain** цепь цепного моста;

**~ chain truss** ферма цепного моста;

**~ dehairer** скребмашина (машина для снимания с туш щетины);

**~ industry** свиноводство;

**~ leather** свиная кожа;

**~ skin** свиная шкура;

**~ troughs** кормушки для свиней;

**~ waterer** поилка для свиней:

**~ yoke** секстант для определения углов *или* высоты небесных светил (*мор.*).

**hogbacked cutting** выемка, прорезающая вершину холма.

**hogger pipe** верхняя напорная труба насоса;

**~ pump** верхняя часть насоса глубокой шахты.

**hoggin** высевки; балласт; гравий для фильтров.

**hogging** коробление, прогиб, искривление.

**hogshead** мера жидкости (бочка) приблизительно в 283 *л.*

**hoick** подняться круто вверх, сделать горку (*ав.*).

**hoik** *см.* **hoick.**

**hoist** 1. поднимать, поставить, натянуть; ворот, лебёдка, подъёмник, грузоподъёмник, лифт, элеватор, полиспаст, сложный блок, таль, тали: 2. лесотаска; 3. колошниковый подъёмник, доменный элеватор; 4. количество руды, поднятое за смену;

**~ bridge** подъёмный мост;

**~ chock - a - block** поднять до схождения блоков талей (*мор.*);

**~ control** механизм для управления подъёмником;

**~ engine** подъёмная машина;

**~ house** здание подъёмной машины; будка *или* кабина (крана);

**~ incline** наклонный колошниковый мост:

**~ man** машинист на подъёмной машине (лебёдке), крановщик;

**~ the flag** поднять флаг;

**~ tower** подъёмная вышка, шахтный подъёмник.

**hoister** подъемник, подъёмная лебёдка.

**hoisting** 1. подъём груза; 2. подъёмко, переборка (*кож.*):

**~ apparatus** грузоподъёмная машина;

**~ block** подвижной (талевый) подъёмный блок (при канатном бурении); нижний блок полиспаста:

**~ capacity** 1. грузоподъёмная сила; 2. производительность подъёма (шахты):

**~ chain** цепь для подъёма (ковша экскаватора *и т. п.*);

**~ depth** высота подъёма:

**~ engine** подъёмная машина;

**~ jack** домкрат;

**~ line** грузовой гордень (*мор.*);

**~ shaft** подъёмная шахта;

**~ starter** пусковой реостат для подъёмника (*эл.*);

**~ step** этаж, на который подаётся груз·

**~ tongs** подъёмные крючья.

**hoistman** *см.* **hoist man.**

**hold** 1. держать; удерживать, оборонять, задержать; захватывающая способность, способность удерживать(ся); заставить, обязать; 2. заключать в себе; 3. владеть, иметь; 4. считать, полагать; 5. трюм; 6. ушко, захват; обхват; 7. хватать (о запасах); 8. выдерживать (плавку в ванне) (*мет.*);

**~ - all** сумка, ящик, коробка *и т. п.* для принадлежностей *или* инструмента; вещевой мешок;

**~ beam** холостой бимс, трюмный бимс (*мор.*);

**~ beam shelf** привальный брус (*мор.*);

**~-down** приспособление против поднятия, прижимная планка;

**~ - down bolt** стягивающий *или* соединительный болт;

**~ - fast** *см.* **holdfast.**

**~-fast coupling** зажимная муфта;

**~ good** оставаться в силе;

**~ ladder** висячий трап;

**~ off** отдаляться; задерживать, не подпускать;

**~ - off card** карточка, вывешиваемая на выключателе с воспрещением его включать (*эл.*); запретительный плакат.

**~ out** 1. распространять; 2. выдерживать; оказывать сопротивление; выносить; 3. растягивание (материала) в ширину (*текст.*);

**~ over** задержать, просрочить;

**~ up** поддерживать, подкреплять, подпирать; поднимать; держаться, выдерживать; сковать;

**~ yard** отстойный парк (*ж. д.*).

**holdback** задержка, препятствие.

**holder** 1. оправа, штатив; патрон; державка, держатель, обойма; 2. пресс (*текст.*); 3. опора, кронштейн; 4. ручка, рукоятка; 5. газгольдер;

**~ - on** поддержчик (рабочий, подставляющий и удерживающий поддержку при сверлении и клёпке).

**holdfast** 1. анкерная плита, укреплённая в цементе; анкерный кол *или* брус; точка опоры, точка закрепления; крюк, скоба, захват, захватка, закрепа; 2. столярные тиски, струбцинка; клин столярного верстака; 3. клещи.

**holding** 1. держание, держащий, крепительный; 2. электромагнитное зажимное *или* сжимное приспособление; 3. выдерживание (при термообработке):

**~ apparatus** предохранитель; приспособление для схватывания (клетки в случае разрыва каната) (*горн.*); захватка, предохранительное приспособление; приспособление для смягчения ударов,

**~ attack** сковывающее наступление, атака с целью сковать силы противника:

**~ bolt** стягивающий (соединительный) болт.

**holding capacity** вместимость;
~ **circuit** контрольная цепь; цепь удерживающей катушки;
~ **clamp** удерживающая скоба;
~ **coil** *см.* **holding out coil**;
~ **device** арретировочное приспособление, приспособление для закрепления; стопор;
~ **down bolt** крепёжный болт основания, фундаментный болт;
~ **down catch** держатель (крючок) для веретена;
~ **ground** держащий грунт, в котором якорь хорошо держит (*мор.*); грунт, выдерживающий определённую нагрузку *или* давление;
~ **group** сковывающая группа (*воен.*);
~ **-on tool** *см.* **holding-up tool**;
~ **out coil** задерживающая *или* удерживающая катушка (*эл.*)·
~ **power** сила сопротивления; прочность крепления;
~ **relay** блокирующее реле;
~ **time** время разговора (*тлф.*);
~ **-up** запирание; поддержка; задержка;
~ **-up lever** упорная поддержка, запорный рычаг;
~ **-up tool** клепальная поддержка.
**hole** 1. дырявить, продырявить, пробивать, сверлить; дыра, отверстие; 2. отдушина, душник; ход, проход, канал (для воздуха); форточка; 3. раковина, пузырь (в отливке); 4. воздушная яма (*ав.*); 5. делать вруб (влом), делать подбой (в угле), соединить выработкой одну часть рудника с другой; яма, скважина, шпур, шурф (*горн.*); 6. глазок; 7. ячейка калильных колодцев (*мет.*);
~ **cover** венчик (прикрышка) для предохранения от брызг буровой мути (*горн.*);
~ **gauge** нутромер; клиновидный дыромер;
~ **man** запальщик, заряжающий скважины (*горн.*);
~ **system** работа со шпура; оплата за выбуренную длину (*горн.*);
~ **tolerance** допуск на диаметр отверстия.
**holed** перфорированный; дырявый.
**holer** забойщик, бурильщик (*горн.*).
**holing** подбойка, зарубка, пробивка, сбойка двух подземных выработок;
~ **-pick** подбоечная кайла;
~ **raise to upper drift** пробивка подъёма в верхний штрек;
~ **-shovel** лопата с закруглёнными краями и короткой ручкой;
~ **-through** сбойка выработок (*горн.*).
**holland** голландское полотно.
**Holland fuze indicator** прибор Голланда для определения установки дистанционной трубки.
**hollander** 1. голлендер, машина для обдира, шлифовки и полировки ячменя (крупяное дело); 2. ролл, голлендер (*бум.*).
**hollow** 1. выдалбливать; пустой; пустотелый, полый, пустота; дупло; полость; углубление, впадина, выемка, выбоина; желобок, вогнутое место; яма, пещера; 2. лощина, рытвина; кратер взрыва; 3. зыбь, впадина между волнами (*мор.*);
~ **abutment** устой с отделённой стенкой, пустотелый устой;
~ **adz(e)** бочарный топор;
~ **arbor** пустотелый вал;
~ **axle** полая ось;
~ **band** трубчатая лента (*текст.*);
~ **brick** пустотелый кирпич;
~ **chamfer** галтель (*стр.*);
~ **core** полый сердечник, пустотелая шишка;
~ **crank pin** просверленный палец (*или* цапфа) кривошипа, просверленная мотылёвая шейка;
~ **druse** друза; пустота (в жиле) (*горн.*).
**hollow fold** деформация оболочки аэростата, вмятина;
~ **frame** впалый шпангоут, полый шпангоут (*мор.*);
~ **horned lumber** доска с большим количеством трещин;
~ **joint** полый *или* открытый шов;
~ **key** фрикционная шпонка; накладной ключ;
~ **lode** жила с пустотами *или* с жеодами (*геол.*);
~ **moulding** полая выкружка, багет;
~ **newel** пустотелая колонна перил у нижней ступени лестницы; колодец лестничной клетки при висячих ступенях;
~ **packing** пустотелая (бетонная) насадка;
~ **plunger** трубчатый поршень;
~ **punch** бородок, высечка; дыропробивной пресс (станок); медведка, комар, пробойник;
~ **quoin** выемка в облицовке шлюза для ворот (*гидр.*);
~ **rib** впалый шпангоут, полый шпангоут (*мор.*);
~ **rivet** пустотелая заклёпка, заклёпочный стаканчик, пистон;
~ **rod** пустотелая штанга;
~ **roll** пустотелый валок;
~ **spar** 1. алмазный шпат, андалузит, $Al_{23} \cdot {}_{2}O$ OIS(*мин.*); 2. полый лонжерон (*ав.*);
~ **sphere** пустотелый шар;
~ **steel** буровая сталь; пустотелая буровая штанга (*горн.*);
~ **tree** дуплистое дерево;
~ **ware** дутые стеклянные изделия;
~ **way** дорога в овраге, дорога в выемке; теснина с крутыми скатами;
~ **welt** свёртывание края (листа) в трубочку.
**hollowed-out** снабжённый углублением, выемкой, гнездом *и т. п.*; размытый, выдолбленный (берег);
~ **-out spar** пустотелый *или* полый лонжерон (*ав.*).
**hollowing file** вогнутый *или* желобчатый напильник;
~ **knife** струг с полукруглой железкой.
**hollows** старые, брошенные работы (*горн.*).
**holly** падуб, остролист, илекс (*Ilex aquifolium*).
**holm** островок; низкий берег, низина.
**holmium** голмий Но.
**holocrystalline** голокристаллический, полнокристаллический.
**holohedral forms** голоэдрические, полногранные формы (*мин.*).
**holohyaline** гологиалиновый (*геол.*).
**holometer** олометр (прибор для измерения высоты).
**holster** 1. револьверная кобура; 2. станина прокатной клети; стеллаж для валков (*мет.*).
**holt** лесистый холм, роща.
**holystone** чистить палубу мягким песчаником; пемза, мягкий песчаник.
**home** 1. домашний; дом, жилище; 2. доотказа; 3. внутренний, внутри страны;
~ **consumption** потребление на внутреннем рынке;
~ **equipment** оборудование, изготовленное внутри страны;
~ **flight** обратный полёт (*ав.*);
~ **freight** фрахт обратного рейса;
~ **-grown timber** лес, растущий в пределах данной страны;
~ **industry** отечественная промышленность;
~ **made** изготовленный кустарным способом;
~ **position** нулевое положение; исходное положение;
~ **screwed** завинченный до отказа;
~ **signal** семафор для прибывающих поездов, входной сигнал (*ж. д.*);
~ **spun** ручного прядения (*текст.*);
~ **station** постоянная стоянка части (*воен.*).
**home terminal** основное депо (*ж. д.*);
~ **trade** внутренняя торговля;
~ **trader** каботажник (*мор.*);
~ **-trailer** прицеп-дача (*авт.*).
**homeward bound** направляющийся домой (судно);
~ **freight** *см.* **home freight**.
**homing action** возвращение на место, возвращение в исходное положение;
~ **device** авиационный радиокомпас;
~ **movement** возвращение в исходное положение.
**hominy** мамалыга; молотая кукуруза; кукуруза (маис), очищенная от шелухи и дроблёная.
**homocline** гомоклиналь, моноклинальное падение (*геол.*).
**homodyne reception** гомодинный приём (*рад.*).
**homoeoblastic structure** гомеобластовая, однородная текстура (*геол.*).
**homogeneity** *см.* **homogeny**.
**homogeneous** однородный; гомогенный;
~ **body** однородное тело;
~ **equilibrium** гомогенное равновесие (в однородной среде);
~ **function** однородная функция;
~ **mixture** однородная смесь.
**homogenizer** гомогенизатор (*с. х.*); эмульсер (*дор.*).
**homogenizing** гомогенизация.
**homogeny** однородность.
**homographical diagram** гомографическая диаграмма.
**homological figures** гомологические фигуры, соответствующие фигуры.
**homologous** соответственный, гомологический;
~ **series** гомологи, гомологический ряд (*хим.*).
**homology** соответствие, соотношение, гомология.
**homopolar** однополюсный, униполярный.
**homotype** гомотип, однородный тип.
**hone** 1. хонингировать; точить; мелкозернистый песчаник; точильный камень для бритв и хирургических инструментов, точильный брусок, оселок, точильный шифер *или* аспид, точильный сланец; хон, хонинговка; 2. дорожный утюг (*дор.*).
**honed finishing** хонингование, хонинг.
**honer** *см.* **honing-machine**.
**honestone** точильный камень, брусковый камень; новакулит, новакулитовый сланец.
**honey** мёд, сладость;
~ **locust** гледичия, иерусалимский тёрн (*Gleditsia triacanthos*) (*бот.*);
~ **pod** мескита (*Prosopis Juliflora*) (*бот.*).
**honeycomb** 1. внутренняя трещина, образовавшаяся во время сушки древесины, свищ; 2. соты; раковина; сотовый; ячеистый;
~ **coil** сотовая катушка (*рад.*);
~ **radiator** сотовый радиатор;
~ **structure** сотовая структура (*геол.*);
~ **texture** ячеистая, сотовидная мозаичная структура;
~ **weathering** ячеистое выветривание.
**honeycombed** ноздреватый, с отверстиями в виде сотов, с раковинами, свищами, пузырями; пористый, пузырчатый; ячеистый;
~ **casting** пузырчатая отливка.
**honeycombing** 1. нарезка месторождения на столбы в горизонтальном и вертикальном направлениях (*горн.*); 2. пористое разъедание, внутренние трещины; 3. образование сотовых пузырей в отливке; сотовые пузыри в отливке (*мет.*).

honeystone медовый камень, меллит (*мин.*).
honing прошлифовывание, хонинг, хонингование;
~ - head хон, хонинг-головка;
~ - machine хонинг-станок, станок для тонкой шлифовки, доводочный станок, прошлифовочный станок, полировально-шлифовальный станок.
hood 1. крышка, колпак, чехол, покрышка, капюшон, плашка, верх экипажа; складной верх кузова (*авт.*); 2. капот (двигателя); 3. свод; 4 вытяжной шкаф (в лаборатории); зонт (над бессемеровским конвертером, кузнечной установкой *и т. п.*); 5. головка панорамы (*арт.*); 6. колпачок (колонны);
~ fastener застёжка капота (*авт.*);
~ mould сандрик, карнизная тяга (*стр.*).
hoodoo эрозионный *или* эоловый столб (*геол.*).
hoof копыто:
~ meal роговая (копытная) мука.
hook 1. зацеплять, прицеплять, подцеплять, застёгивать; крюк, крючок, гак, зацепка, захватка, растяжка, багор; 2. гнуться, согнутый, кривой; 3. резак;
~ and butt scarf сращивание зубом;
~ belt fastener крючок-соединитель для ремней;
~ block блок с крюком *или* гаком;
~ bolt болт с гаком;
~ fittings принадлежности к крюку, упряжь крюка (*ж. д.*);
~ gauge манометр с трубкой, передвигаемой винтом;
~ joint соединение петлёй (скобой, загибом);
~ - like угловой; крюкообразный; крючковатый;
~ link chain крючковатая цепь, цепь Вокансона;
~ nail гвоздь с зубцами; гвоздь с бородкой, бородчатый гвоздь;
~ on прицеплять, зацеплять, вешать;
~ poker кочерга;
~ scarf вязка *или* соединение деревянных частей крюками;
~ screw болт с лапкой, винт с крючком;
~ spanner крючковый гаечный ключ;
~ spit крючковатая морская стрелка *или* береговая коса;
~ together сцеплять, соединять крюком;
~ tool токарный крючок;
~ tooth храповой зуб, зуб с наклоном в одну сторону;
~ - up 1. сцеплять, застёгивать; 2. схема соединений, монтажная схема (*эл.*).
hookaroon (*ам.*) багор с короткой ручкой, употребляемый на лесных биржах.
hooked bolt *см.* hook bolt;
~ nail костылёк с крючком.
hooker-on бадейщик, стволовой, прицепщик каната, сцепщик, рабочий, отправляющий из шахты бадью.
Hooke's joint шарнир Гука.
hooklike halving прямой замок с зубом.
hooks крюки, клещи, скобы.
hoop окреплять обручем, набивать обручи, обвязывать, опоясывать обручем, обруч, муфта, обод, обвязь, кольцо, круг, хомут (для головы сваи), бугель, обойма, обхватывающая железная лента;
~ a cask набивать обручи на бочку;
~ bond соединительный хомут;
~ cramp бондарное щемло;
~ drivers набивки для обручей;
~ - driving machine станок для насаживания обручей;
~ iron обручное, бандажное, шинное, полосовое железо; железная лента (броня), железный бугель.
hoop-maker обручник;
~ mill прокатный стан для обручного железа, шрипсовый стан (*мет.*);
~ stick поперечная связь кузова (автомобиля).
hooped concrete бетон в обойме; бетон со спиральной арматурой;
~ pile свая в бугеле; свая, столб с обручем, кольцом *или* ободом.
hooper бондарь, бочар.
hooping скоба, обойма, хомут; скрепление обручами; оковка, насадка колец; спиральная арматура.
hoops обручное железо, шинное железо.
hooter сигнальный рожок, гудок.
hop 1. отделяться от земли; скакать, припрыгивать, подпрыгивать; прыжок; 2. полёт, взлёт, перелёт; 3. хмель (*Humulus lupulus*);
~ press пресс для упаковки хмеля;
~ tree вязовик, каменная липа (*Ptelea trifoliata*) (*лес.*).
hopcalite гопкалит (поглотитель окиси углерода).
hope 1. залив; 2. лощина между горами; 3. уклон;
~ of courses уклон слоёв;
~ of window sill скос подоконной плиты.
hopper 1. воронка; засыпная воронка, приёмная воронка; приёмный жолоб; резервуар элеватора; бункер, танк, ларь, загрузочный ящик, загрузочный ковш, фидер; 2. совок; 3. сеялка; 4. затвор, колпак; 5. баржа (для отвозки грунта с землечерпалки); 6. открытый вагон для перевозки угля; вагон *или* вагонетка с опрокидывающимся остроносым кузовом, хоппер, вагон с откидным дном; 7. фрамуга (*стр.*);
~ bale breaker ящичный кипоразбиватель (*текст.*);
~ bale opener ящичный кипоразрыхлитель (*текст.*);
~ car хоппер; вагон с разгрузочными воронками; вагон с опрокидывающимся кузовом;
~ dredge землечерпалка, грузящая грунт в собственный трюм;
~ dredger *см.* hopper dredge;
~ feeder ящичный питатель (*текст.*);
~ light нижнеподвесная фрамуга (*стр.*);
~ scales бункерные весы;
~ - shaped воронкообразный;
~ space объём бункеров, вместимость бункеров;
~ wagon думкар, открытый вагон американского типа;
~ windlass лебёдка, обслуживающая спускной жолоб.
hoppet бадья.
Hoppus string measure метод измерения объёма крупных деревьев по окружности обхвата.
hops хмель (*Humulus lupulus*).
horary angle часовой угол (*астр.*).
horizon 1. горизонт; 2. кругозор; 3. ярус, отложения одного возраста, стратиграфическое положение пласта (*геол.*).
horizontal горизонтальный;
~ adjustment установка по горизонтали;
~ bank горизонтальный вираж, вираж «тарелочкой» (*ав.*);
~ bar горизонтальная колонка перфоратора;
~ control определение опорных точек в плане (*топ.*);
~ - cut-and-fill разработка горизонтальным потолкоуступным забоем с одновременной закладкой (*горн.*);
~ cut of jack rafter врубка взатяжку (*стр.*);
~ cut underhand почвоуступная выемка горизонтальными слоями (*горн.*).
horizontal dial горизонтальные солнечные часы;
~ displacement горизонтальное расстояние; смещение по горизонтали; горизонтальное смещение пласта в плоскости сбрасывателя; горизонтальная ширина сброса (*геол.*);
~ fire настильный огонь (*воен.*);
~ frame saw гатер, горизонтальная лесопильная рама;
~ grate stoker механическая топка с горизонтальной решёткой;
~ grill ростверк (*стр.*);
~ grillage фундамент на ростверке;
~ intensity горизонтальная составляющая *или* слагающая напряжения земного магнетизма;
~ jointing горизонтальная отдельность (*геол.*);
~ joints горизонт трещины (*геол.*);
~ jump горизонтальный угол вылета (*арт.*);
~ lining горизонтальное деревянное крепление (*горн.*);
~ lobe стабилизатор (привязного аэростата);
~ map of heights план в горизонталях;
~ mechanism поворотный механизм (*арт.*);
~ pivoted sash среднеподвесная фрамуга (переплёт) (*стр.*);
~ plane directional pattern горизонтальная диаграмма направленности;
~ radiation pattern *см.* horizontal plane directional pattern;
~ separation горизонт смещения в плоскости сбрасывателя, горизонтальная ширина сброса;
~ shot group эллипс рассеивания на горизонтальной плоскости (*арт.*);
~ slicing выемка горизонтальными слоями (*горн.*);
~ slotting machine шепинг, поперечно-строгальный станок;
~ square sets разработка горизонтальными слоями с креплением квадратными окладами, горизонтальные квадратные оклады (*горн.*);
~ thrust горизонтальный распор; горизонтальное усилие; горизонтальная тяга;
~ vrille бочка (фигура высшего пилотажа) (*ав.*).
horn 1. рог, роговидный выступ, нос (наковальни); 2. лобовой выступ (фермы); 3. ковш; 4. шип (при заделке крепи); 5. кабанчик (*ав.*); 6. рожок, гудок, сигнал (*авт.*); 7. рупор; 8. рычаг, кронштейн; 9. лоток *или* ковш (золотопромывальный); 10. головка (домкрата); 11. рукав реки;
~ arrester роговой разрядник, громоотвод;
~ balance роговая компенсация;
~-beam граб, грабина, грабинник, белый бук (*Carpinus betulus*); хорнбим (*Ostrya virginiana*) (*лес.*),
~ block щека буксовой челюсти (*ж. д.*);
~ bulb груша гудка;
~ center центрик с конической муфтой (для нанесения центров на круглых стержнях небольшого диаметра);
~ charcoal уголь рогового вещества;
~ compensation роговая компенсация;
~ fuse роговой плавкий предохранитель;
~ knot роговой сучок;
~ - less безрупорный (громкоговоритель);
~ mercury каломель, хлористая ртуть;
~ plate буксовые челюсти (*ж. д.*);
~ range предел слышимости сигнала;
~ - reed пищик (гудка);
~ - shaped рогообразный, роговидный.

**horn silver** кераргирит AgX; хлораргирит AgCl;
~ **socket** ловильный колокол (*горн.*);
~ **stone** роговик, кремнистый сланец (*мин.*);
~**-type** *см.* **horn-shaped;**
~ **type loudspeaker** рупорный громкоговоритель;
~ **welding** молотовая сварка;
~ **with harmony note** двухтонный гудок;
~ **work** горнверк (*воен.*).
**hornblei** фосгенит, свинцовая роговая руда, керазин.
**hornblende** роговая обманка, амфибол $(OH)_2Ca_2(Mg, Fe)_{4-5}(Si_6Al_2)O_{22}$ (*мин.*).
**hornblendite** горнблендит (*мин.*).
**horncleats** крепительные утки (*мор.*).
**horned** роговидный (*Cornutus*) (*бот.*).
**hornfels** контактный роговик (*мин.*).
**horning** фальцовка, соединение листового металла взамок; загибание кромок.
**hornito** горнито, лавовый *или* шлаковый конус (*геол.*).
**hornlead** *см.* **hornblei.**
**hornstone** *см.* **horn stone.**
**horny** роговой, рогообразный.
**horography** часовое дело.
**horologe** часы (механические *или* солнечные).
**horse 1.** лошадь; **2.** станок, рама, козлы; **3.** ложе, группа пластов между крыльями сброса; ингрессия, коренная порода в пласте *или* жиле полезного ископаемого, включение в руде пустой породы (*геол.*);
~ **arm** водило (конного ворота);
~ **back** прослоек сланца в угольных пластах, включение сланца в угле; часть кровли *или* почвы, внедряющаяся в уголь; ингрессия; включение пустой породы в руде, гряда, гребень;
~ **bean** паркинсония (*Parkinsonia aculeata*) (*бот.*);
~ **boat** паром *или* плот для перевозки скота; барка с конной тягой;
~ **box** денник; вагон для перевозки лошадей; транспортёр для конского состава;
~**breeding** коневодство;
~ **butt** конский хаз (наиболее плотная часть конской шкуры);
~ **car 1.** ж.-д. вагон для перевозки лошадей (*ам.*); **2.** грузовик для перевозки лошадей;
~ **car line** конно-железная дорога;
~ **chestnut** конский каштан (*Aesculus hyppocastanum*);
~ **clipper** машинка для стрижки лошадей;
~ **cloth** попона;
~ **collar** хомут;
~ **comb** скребница;
~ **- drawn traffic** гужевое движение;
~**-drawn wagon** повозка, телега;
~ **duster** конный опыливатель;
~ **engine** конный привод; конный ворот;
~ **flesh** конский состав;
~ **flesh ore** борнит, пёстрая медная руда;
~ **fly** слепень (*зоол.*, *кож.*);
~ **gin** конный ворот; манеж;
~ **harness** лошадиная сбруя, упряжь;
~ **latitudes** штилевые полосы (в тропиках);
~ **line** коновязь;
~ **load** груз около 200 *кг*; вьюк;
~ **lock** путы;
~ **mask** конский противогаз;
~ **mill** мельница с конным приводом;
~ **path** вьючная тропа;
~ **plane** драч, драчковый струг, шерхебель;
~ **road 1.** дорога, годная для конного движения, гужевая дорога; **2.** выработка с конной откаткой (*горн.*);
~ **run** конный ворот, конный привод (для подъёма из наклонных шахт).
**horse ship** судно для перевозки лошадей.
~ **tail structure** структура в виде конского хвоста; расщепленное строение (жилы) (*геол.*);
~ **track** конная дорога;
~ **traction** конная тяга;
~ **trapping** конская сбруя;
~ **- tree** крепкий деревянный брус для поддержки насосов (*горн.*); козлы для распиловки леса; валёк (для постромок);
~ **way** проезжая дорога.
**horse's head** гитара, большой трензель.
**horsepower 1.** мощность; лошадиная сила [ОСТ]; **2.** конный привод;
~ **caracteristic** кривая мощности, коэффициент мощности, коэффициент полезного действия.
~ **curve** кривая мощности;
~ **- hour** лошадиная сила-час, сила-час.
~ **loading** нагрузка на лошадиную силу, нагрузка на единицу мощности;
~ **per unit of weight** удельная мощность (на единицу веса);
**horseshoe 1.** подкова; подковообразный; **2.** равелин (*воен.*);
~ **arch** мавританская арка (*арх.*);
~ **curve** петля (несомкнутая);
~ **magnet** подковообразный магнит;
~ **manifold** V-образный *или* подковообразный трубопровод;
~ **riveter** скоба для клёпки.
**horsing** конопатка.
**horst** горст, сбросовый выступ (*геол.*).
**horticulture** садоводство.
**horticulturist** садовод.
**hose** рукав, шланг, кишка, гибкий рукав, резиновый рукав, дюритовая соединительная втулка, дюритовый шланг;
~ **box** ящик для пожарного рукава;
~ **clip** хомут;
~ **cock** кран для рукава;
~ **coupling** соединительная гайка *или* муфта шланга; сгост рукавов;
~ **drum** барабан для наматывания шлангов;
~ **gas mask** противогаз с резиновым шлангом;
~ **house** распределительная водонапорная будка;
~ **mouthpiece** *см.* **hose nozzle;**
~ **nipple** соединительное колено, ниппель соединительных рукавов, патрубок для рукава; штуцер трубопровода;
~ **nozzle** наконечник рукава; брандспойт;
~ **pipe** рукав, шланг, кишка, гибкий рукав, резиновый рукав;
~ **reel** *см.* **hose drum;**
~ **union** соединительная гайка *или* муфта шланга; сгост рукавов.
**hosiery** чулочные изделия, вязаные изделия, трикотаж;
~ **frame** чулочновязальная трикотажная машина;
~ **knitting** вязание, трикотаж;
~ **machine** чулочновязальная машина.
**hospital** больница, госпиталь.
**host crystals** кристаллы, включающие другие кристаллы;
~ **mineral** первичный минерал (в жиле), «хозяин».
**hostler 1.** маневровый машинист; **2.** конюх (*ам.*).
**hot 1.** горячий, жаркий, накалённый; жарко, горячо; **2.** острый (о приностях);
~ **air** горячий (нагретый, накалённый) воздух;
~**-air chamber** сушильная камера (*текст.*);
~ **- air cure** *см.* **heat cure;**
~ **- air engine** калорическая машина;
~**-air heater** прибор воздушного отопления, калорифер;
~ **- air heating** воздушное отопление;
~**-air main** главный трубопровод нагретого воздуха; подвод горячего дутья.
**hot-air stove** калорифер;
~ **air system** воздушное отопление; система горячего дутья;
~ **avalanche** лавина из горячего пепла;
~ **band ammeter** *см.* **hot wire ammeter;**
~ **bearing** греющийся подшипник;
~ **bearing alarms** сигнализация, извещающая о перегревании подшипников;
~ **bed 1.** стеллюги, стеллаж, кюльбет (прокатного стана); **2.** тёплый под; **3.** парник; рассадник; гряда, удобренная навозом; тёплая гряда;
~ **bending test** испытание на изгиб в нагретом виде;
~**-blast** горячее дутьё;
~ **- blast heating** воздушное отопление с искусственным побуждением;
~ **- blast pig** чугун горячего хода;
~ **- blast stove** воздухонагреватель; каупер;
~ **box** горячий подшипник; горячая букса (*ж. д.*);
~ **brick** тёплая подставка (на изложнице) (*мет.*);
~ **brittleness** красноломкость;
~ **bulb** калильный шар;
~ **cathode** накаливаемый катод.
~ **- cathode-gas-filled rectifier valve** газотрон (*рад.*);
~ **chisel** секач, кузнечное зубило;
~ **cloud** жгучая, палящая вулканическая туча;
~ **dip** горячее погружение (для покрытия металла);
~ **dipping** покрытие металла способом горячего погружения;
~ **- drawn** горячетянутый;
~ **driving** горячая клёпка;
~ **ductility** тягучесть, ковкость в нагретом состоянии;
~ **dump** шлаковый отвал;
~ **electrode** нить накала, катод накала;
~ **end** горячий спай термопары;
~ **fine** сушильная; зрельник; окисляющая (воздушно-сушильная) машина;
~ **floor** подовая сушилка;
~ **forging** горячая ковка;
~**-house 1.** сушильня, сушилка, баня; **2.** теплица; оранжерея;
~ **iron** жидкий чугун; нагретое железо;
~ **junction** *см.* **hot end;**
~ **logging** система полной механизации лесозаготовок с непрерывным движением бревна от места валки до лесопилки (конвейером);
~ **metal** жидкий чугун; горячий чугун;
~ **plate** плита кухонного очага;
~ **plating** гальванопластическое покрытие в кипящем растворе;
~ **point** точка взрыва;
~ **pool** кипящее озеро;
~ **pressing** лощение (*текст.*); горячая прессовка;
~ **process** горячий *или* огневой процесс покрытия (*мет.*);
~ **pull** разрыв образца в горячем состоянии;
~ **rack** холодильник, стеллюги, стеллаж (прокатного стана);
~ **riveting** горячая клёпка;
~**-rolled** горячекатанный;
~ **rolling** горячая прокатка;
~**-run table** рольганг для горячих полос;
~ **- sand avalanche** палящая вулканическая туча;
~ **saw** пила для резки горячего металла, горячая пила;
~ **- short** красноломкий; красноломкость;
~ **spark** быстрое зажигание, энергичный запал;
~ **spot 1.** катодное пятно (ртутного выпрямителя); **2.** место сильной ликвации; пережог (свода печи) (*мет.*);
~ **spring** термальный источник.

**hot test** горячая проба, испытание на нагрев;
~ **tinting** окраска цветами нагрева (*мет.*);
~ **top** горячая насадка, надставка на изложницу, литник, прибыльная часть слитка;
~ **vapour** перегретый пар;
~ - **water boiler** кипятильник;
~ - **water gravity circulation** термосифон;
~ - **water heating** водяное отопление;
~ - **water spinning** мокрое прядение (*текст.*);
~ - **water stove** прибор водяного отопления;
~ **well** резервуар горячей воды;
~ **wire** высокоомная проволока (в измерительных приборах);
~ - **wire ammeter** тепловой амперметр;
~-**wire instrument** тепловой измерительный прибор (*эл.*);
~-**wire type** тип (измерительного прибора), основанный на принципе Джоуля (*эл.*);
~ **working** горячая обработка;
~-**working steel** сталь для горячих штампов.
**hotching** мокрая осадка (свинцовых руд). обогащение руды в отсадочных машинах, грохочение (*горн.*);
**hotel** отель, гостиница;
~ **exchange** телефонный коммутатор для гостиниц.
**hotflue** зрельник (*текст.*).
**hounding of a mast** часть мачты над верхней палубой (*мор.*).
**houppes** поляризационные пучки (*физ.*).
**hour** час [ОСТ];
~ **circle** меридиан (*астр.*);
~ **decimal stop watch** хронометр с делениями в $^1/_{100}$ часа;
~ **glass** песочные часы, склянка (*мор.*);
~ **glass worm** глобоидальный червяк;
~ **plate** циферблат (часов).
**Hourdi's ceiling** перекрытие Гурди (*стр.*).
**hourly capacity** часовая мощность, часовая производительность.
**hours of attendance** служебные часы;
~ **of lighting** продолжительность *или* число часов освещения.
**house** 1. поместить. жить в доме, расквартировать; домашний, внутренний; дом, жилище, помещение; отделение; 2. вставить, врезать, соединить шипами;
~ **boat** пловучий дом, лодка *или* барка, приспособленная для жилья;
~ **door** парадная дверь; входная дверь;
~ - **drain** канал для сточных вод здания, соединяющий здание с коллектором;
~ **heating** отопление домов, домовое отопление;
~ **installation** домовая установка;
~ **painter** маляр;
~ **plumbing** канализационная и водопроводная сеть здания;
~ **pole** стойка на крыше;
~ **sewer** домовый ввод канализации, канал, идущий на 5 фут(= 1,5 *м*) от здания наружу;
~ **telegraph** частный телеграф;
~ **track** пакгаузный путь;
~ - **trailer** прицеп-дача (*авт.*);
~ **transformer** домовый трансформатор;
~ **wiring** домовая проводка (*эл.*).
**housebreaker** подрядчик по разборке зданий.
**household** домашний, дом; хозяйственный;
~ **goods** движимое имущество;
~ **refrigerator** домашний холодильник.
**houseline** юзинь (*мор.*).
**housewife** рабочий ящик (принадлежности для чинки обмундирования).
**housing** 1. жилищный; жилищное строительство; расквартирование; проживание; вмещение; 2. ниша, выемка; 3. корпус, каркас, станина, клеть; 4. навес над механизмами; укрытие; прикрытие; тепляк (*стр.*); 5. картер, предохранительная коробка, футляр; кожух; 6. будка экскаватора, драги, 7. обвязка; 8. вставление в паз; гнездо, паз; 9. буксовые челюсти (*ж. д.*); 10. розетка, розетка междувагонных соединений (*эл. ж. д.*); 11. хаузинг (диспетчерская централизация) (*ж. д.*); 12. чепрак (*кож.*);
~ **accessories** принадлежности станины для валков (прокатной клети);
~ **cap** крышка станины прокатного стана;
~ **screw** установочный винт (прокатного стана).
**housings** клеть прокатного стана.
**hover** парить, нависать (об облаках), зависать; зависание; навес, прикрытие;
~ - **ground** рыхлая *или* нетвёрдая почва.
**hoverer** зонтичный брудер (*с. х.*).
**Howard strain gauge** съёмный тензометр Говарда.
**howitzer** гаубица; пехотная мортира, миномёт (*ам.*).
**howitzer fire** гаубичный огонь, навесный огонь.
**howl** вой, завывание; свистеть, свист (*рад.*).
**howler** ревун; слышимая генерация лампы (*эл.*); зуммер.
**howling** вой, завывание, свист (в приёмнике, усилителе) (*рад.*);
~ **air bomb** воющая бомба.
**hoy** мелкое судно.
**hub** 1. втулка, ступица колеса; 2. брусок, подкладываемый под колёса тележки для её торможения; 3. бугор, ухаб, выбоина; 4. нивелирная рейка; 5. казённик, формовик (пуансон мощного пресса, выдавливающий гравюры в штампах);
~ **bore** конус втулки винта;
~ **cap** колпак *или* головка втулки винта;
~ **guard** уголок (лист), помещаемый на углах из бетона и других материалов (для предохранения от повреждений колёсами);
~ **liner** втулка ступицы;
~ **with radii** звездная ступица;
~ **with spider** *см.* **hub with radii**.
**hubernite** гюбернит $MnWO_4$, марганцевая соль вольфрамовой кислоты.
**huckaback** камчатное полотно (*текст.*).
**huckle** вершина, седло антиклинали (*геол.*).
**hud** ореховая скорлупа.
**huddle** сваливать в кучу без разбора; беспорядочная куча.
**hudge** волокуша, санки; железная бадья для подъёма руды *или* угля (*горн.*).
**hue** окрашивать; цвет, оттенок, краска; доминирующий спектральный цвет в смеси цветов.
**hug** охватывать, обнимать, сжимать.
**huge** огромный, грандиозный, мощный.
**Hughes type printer** буквопечатающий телеграфный аппарат Юза.
**hulk** 1. понтон, блокшив (*мор.*); неповоротливое судно; 2. удалять мягкий глинистый зальбанд (*горн.*).
**hull** 1. лущить, облуплять, обдирать, снимать кожицу, скорлупу, шелушить; шелуха, скорлупа; 2. корпус (*мор.*); кузов, остов; поплавок гидросамолёта; каркас (дирижабля); фюзеляж (*ав.*);
~ **design** обводы корпуса, шпангоутов (*мор.*);
~ **gun** бортовое орудие.
**hull return circuit** пользование корпусом для проводки обратного тока, заземление на массу *или* корпус (*эл.*);
~ **rubber** плёночный каучук.
**huller** тёрка, лущильная машина; обдирочный постав.
**hulling** шелушение, лущение, обдирка;
~ **mill** шелушильная, лущильная и круподёрная машина, обдирочный постав.
**hum** жужжать, гудеть; шум.
**human ceiling** потолок человека (максимальная высота, которую может выдержать организм человека) (*ав.*);
~ **occupancy** жилые помещения.
**humates** гуматы (соли гуминовой кислоты).
**humectate** смачивать, увлажнять.
**humic acid** гуминовая кислота.
**humid** влажный, сырой;
~ **analysis** мокрый метод анализа;
~ **heat** теплосодержание паровоздушной смеси;
~ **volume** влажный объём (объём в куб. футах одного фунта сухого воздуха с содержащимся в нём паром).
**humidification** увлажнение.
**humidifier** увлажнитель.
**humidifying** увлажнение.
**humidity** сырость, влажность, влага;
~ **control** регулирование влажности; кондиционирование;
~ **recorder** самопишущий гигрометр;
~ **regulator** регулятор влажности;
~ **ventilation** вентиляция с увлажнением.
**humification** гумификация, образование перегноя.
**humit** гумит (*мин.*).
**hummer** 1. противовес (в мостах); 2. зуммер, пищик (*рад.*).
**humming** жужжание; гул;
~ **ton** зуммерный тон;
~ **top** большой волчок.
**hummock** горка, холм, возвышенность; торос, нагромождение льда, скопление сжатого льда;
~-**and-hollow topography** волнистый, бугристо-котловинный рельеф.
**hummocky surface** бугристая поверхность.
**humogen** гумоген (удобрение).
**humour** влага, мокрота.
**hump** горбатить; горб; гребень (кривой);
~ **furnace** цилиндрическая электропечь с точным регулированием температуры;
~ **speed** скорость выхода на редан (гидроплана);
~ **yard** сортировочная горка; подгорочный парк (*ж. д.*).
**humus** чернозём, гумус, растительная земля, перегной;
~-**carbonatic soil** перегнойно-карбонатная почва.
**humusless** безгумусный.
**hun** новичок в лётном деле (*ав.*).
**hunch** сгибать, горбатить; горб; большой кусок, ломоть (хлеба);
~ **pit** вспомогательная шлаковая яма, вспомогательная шлаковня.
**hundred** 1. сто, сотня; 2. округ; 3. мера для вязания дранки (при длине 3 фт. — 140 шт., 4 фт. — 120 шт., 5 фт. — 100 шт.);
~ **fold** стократный, во сто крат;
~ **mesh** 100 отверстий на 1 " (сита)
**hundredweight** центнер (в Англии = = 50,8 *кг*, в Америке=45,36 *кг*).
**hung sash** раздвижной оконный переплёт с противовесом;
~ **shot** затяжной взрыв, замедленный взрыв (*горн.*);
~ **slating** шиферные плитки для обшивки стен (гвоздями);
~ **up** застрявший (о руде в скате при спуске вниз) (*горн.*).
**hungry** тощий (о почве); недодубленный (о коже).
**hunk** глыба, ломоть;
~ **of cable** барабан кабеля.

**hunky** (*ам.*) неквалифицированный рабочий.
**hunt** 1. скакать, прыгать; 2 колебаться, качаться; 3. хлестать; 4. гнать, рыскать, искать, охотиться; охота.
**hunter** 1. глухие карманные часы; 2. охотник.
**hunting** 1. криволинейное движение; явление периодических колебаний; качание синхронных машин (*эл.*); колебание; 2. искание (*тлф.*); 3. рыскание (*ав.*); 4. звероловство; охота;
~ **action** свободное искание (*тлф.*); свободный ход; качание;
~ **boots** охотничьи сапоги;
~ **case** глухой корпус карманных часов;
~ **force** сила колебаний, сила периодических колебаний;
~ **phenomenon** качание (машин); явление периодических колебаний;
~ **speed** скорость колебаний.
**hurd** прядь, стренга (каната).
**hurdle** огораживать плетнём, решёткой; плетёнка *или* решётка из прутьев;
~ **scrubber** скруббер с хордовой насадкой;
~ **washer** промыватель с решёткой из тёса.
**hurdled ore** руда, прошедшая через крупное сито (*напр.* через сито выпускного отверстия толчеи) (*горн.*).
**hurds** пакля, кострика, охлопки, очёски.
**hurdy-gurdy** лебёдка *или* брашпиль для вытаскивания глубоководных тралов (*мор.*).
**hurl** швырять, бросать; бросание, бросок.
**hurlbarrow** двухколёсная тачка.
**hurly** *см.* **hurlbarrow**.
**Huronian epoch or series** гуронская складчатость, система *или* свита (*геол.*).
**hurricane** ураган, шторм, буря;
~ **deck** штормовой мостик, лёгкая навесная палуба.
**hurst** 1. хомут (кольцо, бугель) молотовища; 2. роща, лесистый холм; 3. песчаная мель.
**hurt** вредить, повредить, портить; подмешивать; ранить; ущерб, вред, повреждение.
**hurter** упорный брус орудийной платформы; защитная тумба, надолб.
**husbandry** земледелие, сельское хозяйство.
**hush** 1. утихать, стихать, затухать; затушить; тишина, молчание; 2. снятие наноса с бедрока россыпей (*горн.*).
**hushing** размыв выхода жилы водой; открытие жилы благодаря размыву (ливнем *и т. п.*) (*горн.*).
**husk** снимать шелуху, шелуха, кожица; мякина (*с. х.*); гильза;
~ **tomato** физалис, перуанская вишня (*Physalis*).
**husker** хескер (*с. х.*).
**husky** 1. покрытый шелухой, сухой; шероховатый; 2. сильный.
**hut** хижина, барак, киоск.
**hutch** 1. промывать руду: мелкий концентрат руды; 2. бункер; вагончик, рудничная вагонетка, цистерна для промывки руды; 3. клетка.
**hutments** бараки.
**hyaline** гиалиновый, стекловидный, прозрачный, кристально-чистый;
~ **texture** стекловатая структура.
**hyalite** гиалит, мюллерово стекло, бесцветный опал (*мин.*).
**hyalo-ophytic texture** гиалофитовая структура (*геол.*).
**hyalopilitic** гиалопилитовая структура (вулканических горных пород).
**hybrid** гибрид, помесь, гибридный, промежуточный; смешанный; разнородный.
**hybrid coil** балансный дифференциальный трансформатор;
~ **ion** средний *или* промежуточный ион;
~ **rocks** гибриды; породы аномального состава, ублюдковые породы; мигматиты (*геол.*).
**hydatogenesis** гидатогенезис, гидротермальное происхождение (*геол.*).
**hydracid** галлоидоводородная кислота.
**hydrant** водоразборный кран, гидрант;
~ **stand** стендер гидранта;
~ **street box** колодец для уличного гидранта.
**hydrargyrum** ртуть Hg.
**hydrate** гидратизировать, присоединять воду; гидрат, водный окисел; гидроокись;
~ **of lime** гашёная известь;
~ **of sodium** каустическая *или* едкая сода, едкий натр, гидрат окиси натрия, NaOH;
~ **water** гидратная вода.
**hydrated** гидратный, гидратизированный, соединённый с водой;
~ **lime** гашёная известь;
~ **oxide** гидроокись;
~ **stannic** кристаллическое хлорное олово.
**hydration** гидратация, присоединение воды.
**hydrator** механический гаситель извести.
**hydraulic** 1. гидравлический, водяной; 2. затвердевающий в воде (*напр.* цемент); 3. разработанные наносы (посредством сильной струи воды) (*горн.*);
~ **accumulator** гидравлический аккумулятор; водяной бак;
~ **architecture** гидротехнические сооружения;
~ **belt** фитильный насос (быстроходный всасывающий шерстяной ремень);
~ **binder** гидравлическое вяжущее вещество;
~ **boiler test** гидравлическое испытание котла, испытание котла гидравлическим давлением;
~ **brake** гидравлический тормоз;
~ **capsule** месодоза, гидравлический мембранный динамометр;
~ **cement** гидравлический цемент;
~ **circulating head** циркуляционная головка (для канатного бурения с промывкой);
~ **classifier** гидравлический классификатор;
~ **closure** гидравлическое закрытие, водяное закрытие (*гидр.*);
~ **coupling** гидравлическая муфта; гидравлическое соединение;
~ **dredge** драга, добывающая пески посредством засасывания их вместе с водой из забоя (*горн.*); землесос;
~ **drillig** гидравлическое бурение, бурение гидравлическими машинами;
~ **drive** гидравлический привод:
~ **engineering** гидротехника;
~ **excavation** гидравлическая экскавация;
~ **excavator** гидравлический экскаватор, землесос; гидромонитор;
~ **fill dam** намывная плотина:
~ **filling** гидравлическая мокрая закладка (*горн.*);
~ **giant** монитор; водобой; брызгало (для гидравлической разработки россыпей) (*горн.*);
~ **gravel** промытая порода (золотоносной россыпи) (*горн.*);
~ **head** гидравлический напор;
~ **impact** гидравлический удар;
~ **index** гидравлический модуль (цемента);
~ **jack** гидравлический пресс; гидравлический *или* масляный домкрат;
~ **jump** гидравлический прыжок; падение воды;
~ **lift** гидравлический подъёмник; напор;
~ **lime** гидравлическая известь.
**hydraulic mining** гидравлическая разработка (россыпей) (*горн.*);
~ **mortar** гидравлический раствор;
~ **plunger** ныряло, плунжер, скалка, поршень, скальчатый (тронковый) поршень, гидравлический поршень;
~ **power** водяная сила, гидравлическая сила;
~ **power installation** гидроэлектростанция;
~ **pressure** гидростатическое давление;
~ **pressure head** гидравлический напор; высота, соответствующая гидравлическому напору;
~ **ram** гидравлический таран; гидравлический поршень; плунжер гидравлического пресса;
~ **riveting** гидравлическая клёпка;
~ **seal** гидравлический затвор;
~ **stowing** гидравлическая закладка;
~ **structure** гидротехническое сооружение;
~ **testing** испытание гидравлическим давлением (*напр.* парового котла);
~ **turbine** водяная турбина;
~ **work** гидротехнические работы *или* сооружения.
**hydraulicing** разработка гидравлическим способом, гидравлическая разработка россыпей (*горн.*).
**hydraulicity** гидравличность, свойство сгущения *или* связи.
**hydraulics** гидравлика.
**hydrazoate** азид, соль азотоводородной кислоты.
**hydrazobenzene** гидразобензол $C_{12}H_{12}N_2$.
**hydrazoic acid** азотоводородная кислота $HN_3$.
**hydride** соединение элемента с водородом, водородистое соединение элемента, гидрид.
**hydrion** ион водорода.
**hydro-** гидро- (приставка);
~ **-airplane** гидросамолёт;
~ **-caoutchouc** гидрокаучук;
~ **-electric** *см.* **hydroelectric**;
~ **-extractor** центробежная выжималка (сушильная машина).
**hydroaromatic compounds** ароматические соединения.
**hydrobromic acid** бромистоводородная кислота HBr.
**hydrocarbon** углеводород;
~ **compounds** углеводородные соединения;
~ **oil** минеральное смазочное масло.
**hydrocarbonate** кислая углекислая соль, кислый карбонат.
**hydrocarburet** *см.* **hydrocarbon.**
**hydrocellulose** гидроцеллюлоза.
**hydrochloric acid** хлористоводородная *или* соляная кислота HCl
**hydroclastic rocks** гидрокластические породы (*геол.*).
**hydrocratic movement** опускание суши, захват суши морем, положительное движение уровня моря.
**hydrocyanic acid** цианистоводородная кислота, синильная кислота, HCN.
**hydrodynamic** гидродинамический.
**hydrodynamics** гидродинамика.
**hydrodynamometer** гидродинамометр.
**hydroelectric** гидроэлектрический;
~ **bath** электролизная ванна;
~ **battery** наливной элемент, наливная батарея (*эл.*);
~ **generator** гидротурбогенератор (генератор, сцепляемый с водной турбиной);
~ **power developments** строящиеся (незаконченные) гидроэлектростанции;
~ **power plant** гидроэлектростанция.
**hydroextractor** центрифуга.
**hydroferricyanic acid** железосинеродистоводородная кислота $H_3Fe(CN)_6$.
**hydroferrocyanic acid** железистосинеродистоводородная кислота $H_4Fe(CN)_6$.
**hydrofluoric acid** фтористоводородная *или* плавиковая кислота HF.

**hydrofluosilicic acid** кремнефтористоводородная кислота $H_2SiF_6$.
**hydrofoil** крылообразно изогнутая поверхность; гидропланирующее крылышко, глиссирующая поверхность (*ав.*).
**hydrogen** водород H;
**~ chloride** хлористый водород HCl;
**~ nitrate** азотная кислота $HNO_3$;
**~ nitride** аммиак $NH_3$;
**~ peroxide** перекись водорода $H_2O_2$;
**~ sulphate** кислая, сернокислая соль, кислый сульфат, $MHSO_4$;
**~ sulphide** сернистый водород.
**hydrogenating** *см.* **hydrogenation.**
**hydrogenation** гидрирование, присоединение водорода.
**hydrogenic rocks** гидратогенные породы (*геол.*).
**hydrogenium** *см.* **hydrogen.**
**hydrogenous** гидрогенный, водного происхождения;
**~ coal** уголь с большим содержанием воды, бурый уголь.
**hydroglisseur** глиссер.
**hydrographer** гидрограф (*мор.*).
**hydrographic** гидрографический (*мор.*);
**~ surveying** гидрографическая съёмка.
**hydrography** гидрография (*мор.*).
**hydroiodic acid** йодистоводородная кислота HJ.
**hydrokinetic** гидродинамический.
**hydrol** гидроль, водяная молекула $H_2O$.
**hydroliths** *см.* **hydrogenic rocks.**
**hydrological** гидрологический.
**hydrology** гидрология.
**hydrolysis** гидролиз.
**hydrolytic** гидролитический.
**hydromechanics** гидромеханика.
**hydrometallurgy** гидрометаллургия.
**hydrometamorphism** гидрометаморфизм (*геол.*).
**hydrometer** 1. скоростный водомер, гидрометрическая вертушка, гидрометр; 2. ареометр;
**~ for acids** ацидометр.
**hydrometric[al]** гидрометрический.
**hydrometry** гидрометрия (измерение крепости и плотности жидкостей).
**hydromica** серицит (*мин.*).
**hydromodulus** гидромодуль.
**hydromorphous soil** гидроморфная почва.
**hydrophone** гидрофон (*мор.*); аппарат для определения по звуку течения воды в трубе (*гидр.*).
**hydrophony** подводная телеграфия (звуковая).
**hydrophore** гидрофор (часть архимедова винта, постоянно находящаяся в воде); прибор для взятия образцов воды с разных глубин (*мор.*).
**hydrophosphate** кислый фосфат (вторичный), кислая соль фосфорной кислоты (вторичная).
**hydrophyte** водоросль.
**hydroplane** гидроплан, глиссер.
**hydroplaning** ход гидросамолёта на редане.
**hydropneumatic** гидропневматический.
**hydropneumatolytic** гидропневматолитовый (*геол.*).
**hydroprotoxide** гидрат закиси.
**hydroquinone** гидрохинон, парадиоксибензол $C_6H_6O_2$.
**hydroscope** водяные часы; гидроскоп (*мор.*).
**hydroshift** гидравлическая коробка скоростей.
**hydrosol** гидрозоль, водный коллоидный раствор.
**hydrosolvent** гидросольвент, гидростабилизированная ароматическая фракция пиролиза нефти.
**hydrosphere** гидросфера.
**hydrostatic** гидростатический;
**~ amplitude of swell** высота гидростатического напора;
**~ gauge** гидростатический манометр;
**~ paradox** гидростатический парадокс;
**~ press** гидравлический пресс.
**hydrostatics** гидростатика.
**hydrosulphate** кислая соль серной кислоты, бисульфат, $MHSO_4$.
**hydrosulphide** кислая соль сероводородной кислоты, сульфогидрат, MHS.
**hydrosulphite** 1. кислая соль сернистой кислоты, бисульфит, $MHSO_3$; 2. соль гидросернистой кислоты, гидросульфит, $M_2S_2O_4$.
**hydrosulphocyanic acid** роданистоводородная кислота, сульфо(тио)циановая кислота, HCNS.
**hydrosulphuric acid** сероводород, сернистый водород, сероводородная кислота, $H_2S$.
**hydrosulphurous acid** серноватистая кислота $H_2S_2O_3$.
**hydrotechnical investigation** гидротехническое изыскание.
**hydrotechnics** гидротехника.
**hydrothermal alteration** изменение пород *или* руд горячими водами, гидротермальное изменение (*геол.*).
**hydrous** водный;
**~ mineral** водосодержащий минерал.
**hydrovalve** гидрокран, гидроклапан.
**hydrovane** 1. руль глубины (у подводной лодки); 2. приспособление для посадки сухопутного самолёта на воду.
**hydroxide** гидроокись, гидрат окиси, водная окись, соединение, содержащее гидроксильную группу OH;
**~ ammonium** нашатырный спирт $NH_4OH$.
**hydroxy** приставка для обозначения присутствия в молекуле группы OH.
**hydroxyl** гидроксил, гидроксильная группа OH;
**~ ion** гидроксильный ион OH.
**hydroxylamine** гидроксиламин $NH_2OH$.
**hydroxyamino** гидроксиламиногруппа.
**hydroxylation** введение в молекулу группы OH; гидроксилирование.
**hydrozincite** гидроцинкит $5ZnO \cdot 2CO_2 \cdot 2H_2O$ (*мин.*)
**hyetal interval** гиетный интервал: интервал между изогиэтами (*геол.*).
**hyetograph** самопишущий дождемер.
**hygiene** гигиена.
**hygienic** гигиенический.
**hygro** гигро-, влаго-.
**hygrodeik** прибор типа гигрометра для определения влажности воздуха.
**hygrometer** гигрометр (прибор для измерения влажности воздуха).
**hygrometric state** гигрометрическое состояние.
**hygrometry** гигрометрия.
**hygroscope** гигроскоп.
**hygroscopic** гигроскопический;
**~ body** гигроскопическое тело;
**~ nature** гигроскопичность;
**~ water** гигроскопическая вода.
**hygroscopicity** гигроскопичность.
**hypabyssal** гипабиссальный, эндоконтактовый (*геол.*).
**hypautomorphic structure** гипавтоморфная, субгидральная структура (*геол.*).
**hyper-** гипер- (приставка, придающая значение чрезмерности).
**hyperacoustic** сверхзвуковой.
**hyperbola** гипербола.
**hyperbole** преувеличение.
**hyperbolic** гиперболический (*матем.*);
**~ function** гиперболическая функция.
**hyperbolic[al] wheel** гиперболоидальное колесо.
**hyperboloid** гиперболоид (*матем.*);
**~ of revolution** гиперболоид вращения (*матем.*).
**hypercompound machine** динамомашина-гиперкомпаунд (*эл.*).
**hyperelastic deformation** сверхупругая деформация.
**hyperstatic** статически неопределимый.
**hypersthene** гиперстен (*мин.*).
**hypersynchronous** гиперсинхронный, надсинхронный, выше синхронизма (*эл.*).
**hyphen** тире, дефис, соединительная чёрточка.
**hyphenated** соединённый тире.
**hypidiomorphic structure** гипидиоморфная структура горных пород.
**hypnotic** усыпительный, наркотический; наркотическое средство.
**hypo-** приставка, означающая «меньше, чем», часто отвечает русскому «-истый, -ая» (*хим.*)
**hypo** тиосернокислый натрий; тиосульфат натрия, гипосульфит натрия (неправильное название), $Na_2S_2O_3 \cdot 5H_2O$;
**~ bath** восстановительная ванна, гипосульфитная ванна;
**~ helmet** противогаз, шлем гипо из фланелевого мешка, пропитанного гипосульфитом (*воен.*).
**hypobromite** соль бромноватистой кислоты.
**hypobromous acid** бромноватистая кислота HOBr.
**hypochloride lime** белильная известь.
**hypochlorite** серноватистокислый; соль хлорноватистой кислоты.
**hypochlorous acid** хлорноватистая кислота HOCl.
**hypocrystalline** гипокристаллический, полукристаллический (структура горных пород).
**hypocycloid** гипоциклоида (*матем.*)
**hypodermic** подкожный;
**~ needle** иголка для подкожного впрыскивания.
**hypogene** гипогенный, глубинный (*геол.*).
**hyponitrite** соль азотноватой кислоты.
**hyponitrous acid** азотноватая кислота $H_2N_2O_2$.
**hypophosphate** соль фосфорноватой кислоты; соль гипофосфорной кислоты, гипофосфат, $M_4P_2O_6$.
**hypophosphite** гипофосфит (соль фосфорноватистой кислоты).
**hypophosphoric acid** фосфорноватая кислота $H_4P_2O_6$.
**hypophosphorous acid** фосфорноватистая кислота $HPO_2$.
**hypostasis** основание; элемент, потенциальное вещество.
**hyposulphite** антихлор, серноватистокислый натрий, гипосульфит натрия; соль серноватистой кислоты $M_2S_2O_3$; гидросульфит (неправильное название соединения $M_2S_2O_4$); гипосульфит (неправильное название соли тиосерной кислоты $Na_2S_2O_3$).
**hyposulphuric acid** дитионовая кислота $H_2S_2O_6$.
**hyposulphurous acid** серноватистая кислота $H_2S_2O_4$.
**hyposynchronous** гипосинхронный; ниже синхронизма (*эл.*).
**hypotenuse** гипотенуза (*матем.*).
**hypothecate** закладывать (недвижимость).
**hypothesis** гипотеза, предположение.
**hypsometer** гипсометр (прибор для определения высоты над уровнем моря по точке кипения воды).
**hypsometric** гипсометрический.
**hypsometry** гипсометрия (измерение высот).
**hysteresis** 1. гистерезис; отставание фаз (*эл.*); 2. запаздывание в достижении устойчивого равновесия (*хим.*);
**~ coefficient** коэффициент гистерезиса, коэффициент Штейнметца (*эл.*);
**~ curve** *см.* **hysteresis loop;**
**~ lag** гистерезисное запаздывание;
**~ loop** петля гистерезиса (*эл.*);
**~ loss** потеря на гистерезис;
**~ -meter** гистерезометр (*эл.*);
**~ motor** двигатель с самовозбуждением (*эл.*).
**hysteretic loop** *см.* **hysteresis loop.**

# I

**I-beam** двутавровая балка (двутавровое железо) с низкими полками:

~ **-girder** *см.* I-beam.

~ **-iron** *см.* I-beam.

**ice** 1. замораживать: замерзать, охлаждать льдом, леденить; лёд; 2. обсахарить, глазурить;

~ **accretion** обледенение, скопление льда;

~ **age** ледниковый период;

~ **anchor** ледяной якорь;

~ **apron** ледорез мостового быка;

~ **axe** топорик для ломки льда; альпеншток;

~ **-bag** пузырь для льда;

~ **-bank** ледяное поле:

~ **-barrier** ледяной барьер:

~ **beams** распорки для укрепления судна (против льда):

~ **belt** ледяной пояс; торосы;

~ **block** ледяной кабан, ледяная голова;

~ **boat** спасательная шлюпка (на полозьях), ледорезная лодка: ледокол; буер, парусные сани:

~ **-born sediments** ледниковые осадки:

~ **-bound** быть окружённым *или* затёртым льдом, затёртый льдом;

~ **box** комнатный ледник;

~ **breaker** ледорез, ледодробилка: ледоразбивательный бык моста: ледокол:

~ **breaker ship** ледокол. ледокольное судно;

~ **-cake** льдина;

~ **calorimeter** ледяной калориметр;

~ **can** элемент. аккумулятор, ковш, *или* форма для изготовления искусственного льда:

~ **cap** ледяная шапка; континентальный, внутренний *или* материковый ледниковый покров; замёрзшее море у полюсов, полярный лёд; ледник скандинавского типа;

~ **carapace** ледяная шапка изолированных вулканов тропиков:

~ **-cellar** ледник;

~ **chute** ледоспуск, ледоскат;

~ **-clause** параграф относительно льда (в договоре о доставке, по которому груз доставляется в ближайший незамерзающий порт) (*мор.*);

~ **clew** клещи для захватывания ледяных кабанов:

~ **concrete** пористый бетон (получаемый при помощи льда);

~ **crane** кран, обслуживающий ледяные формы:

~ **-cream** мороженое;

~ **-cream mixer** мороженица;

~ **-dammed lake** ледниковое озеро, подпруженное (ледниками) озеро:

~ **diverting wall** ледозащитная стена:

~ **drawing** выем льда; добывание (вытягивание) льда;

~ **drift** дрейф льда; пловучий, дрейфующий *или* дрейфовый лёд: торосы, нагромождение пловучего льда:

~ **dump** опрокидное устройство для опоражнивания ледяных форм;

~ **-fall** ледопад на поверхности ледника, каскад трещин;

~ **field** сплошной лёд;

~ **-float** *см.* ice floe;

~ **floe** пловучая льдина; движение льдов;

~ **-flower** ледяной узор;

~ **foot** береговой *или* припайный лёд:

~ **gallows** *см.* ice crane;

~ **-glazed** покрытый льдом (инеем);

~ **guard** защита от льда, ледорез;

~ **hoist** *см.* ice crane;

~ **house** льдохранилище; ледник;

~ **jam** ледяной затор.

**ice-laid deposits** ледниковые образования, дилювий (*геол.*);

~ **-lane** проход между льдинами;

~ **motion** ледоход, подвижка льда;

~ **mould** *см.* ice can:

~ **nail** шип на шине (для езды по льду);

~ **-pack** ледяной пак, торосистый паковый лёд;

~ **patrol** ледовая разведка;

~ **period** *см.* ice age:

~ **pick** пешня для льда;

~ **pot** ледяной горшок: маленький льдогенератор;

~ **puller** рабочий, вынимающий лёд из генератора;

~ **ramparts** береговые накопления камней: кекуры, корги:

~ **relay** ледяной запас (в гавани);

~ **road** ледяная (лесовозная) дорога;

~ **saw** ледяной плуг;

~ **shaver** ледяной скребок, струг;

~ **sheet** *см* ice cap:

~ **slide** *см.* ice chute:

~ **spar** ледяной шпат, риаколит (*петр.*);

~ **-stone** криолит, фтористый алюминий (*мин.*):

~ **storage** хранение льда; холодильник;

~ **tackle** клещи для льда;

~ **tank coil** змеевик льдогенератора;

~ **ton** ледяная тонна, теоретическое число единиц тепла, потребных для расплавления 1 тонны льда:

~ **tongues** полярный ледник, языки ледника;

~ **warning** предупреждение о льдинах; ледовый сигнал:

~ **-worked** абрадированный ледником:

~ **yacht** буер.

**iceberg** айсберг.

**iceblink** свечение *или* белый отблеск полярного льда.

**iced refrigerator van** вагон-ледник, холодильный вагон.

**icedressed rocks** курчавые скалы.

**Iceland liver-wort** исландский лишай (*бот.*):

~ **moss** исландский мох:

~ **spar** исландский шпат, удвояющий шпат, прозрачный кальцит (*мин.*).

**ichthyology** ихтиология.

**ichthyophtalmite** разновидность апофиллита, ихтиофтальм, $CaCO_3$ (*мин.*).

**icicle** ледяная сосулька, льдинка.

**iconoscope** иконоскоп (*рад.*).

**icosahedron** икосаедр, двадцатигранник.

**icy** ледяной, холодный.

**idea** идея, понятие, представление, мысль, воображение.

**ideal** идеальный, совершенный, идеал, образец совершенства;

~ **diagram** идеальная теоретическая диаграмма;

~ **section** схематический разрез.

**idealized** схематический (изображение на чертеже).

**identical** тождественный, одинаковый, идентичный.

**identification** опознание; отождествление; распознавание;

~ **lights** опознавательные огни;

~ **of seams** параллелизация пластов (*геол.*);

~ **panel** опознавательное полотнище (*ав.*).

**identity** математическое тождество.

**ideogram** значок, символ.

**ideograph** *см.* ideogram.

**idioblast** идиобласт, идиоморфный кристалл.

**idioelectric** непроводник (*эл.*).

**idiomorphic** идиоморфный.

**idiostatic** идиостатический.

**idle** 1. бездействующий; пассивный; мёртвый; 2. направляющий (промежуточный, паразитный) (шкив, блок, ролик); 3. неработающий (завод, фабрика, рудник); холостой (ход); простой (машины); следование паровоза резервом; 4 слив. водослив, переливная труба; 5. резиновые отходы, обрезки каучука *или* резины, скрап.

**idle adjusting screw** винт регулировки холостого хода; жиклёр холостого хода;

~ **adjustment** регулировка малых оборотов (двигателя);

~ **capacity** резервная мощность (*эл.*); запасная ёмкость (*тлф.*);

~ **coil** неактивные витки (*эл.*);

~ **current** реактивный ток (*эл.*);

~ **gear** промежуточное (*или* паразитное) зубчатое колесо;

~ **hours** приостановка работы, перерыв в работе, приостановка действия, простой, вынужденная остановка:

~ **jet** жиклёр холостого хода *или* малого газа;

~ **poles** несоединённые электроды (трубки Крукса) (*эл.*);

~ **pulley** холостой шкив:

~ **running** холостой ход:

~ **space** вредное пространство;

~ **stroke** пропуск; холостой ход;

~ **time** *см.* idle hours;

~ **turn** неактивный виток (*эл.*):

~ **wire** неактивная часть обмотки; мёртвый проводник; обесточенный проводник.

**idler** холостой ролик, шкив *или* блок; направляющий шкив, блок *или* ролик;

~ **gear** паразитная шестерня, шестерня направляющего шкива; промежуточное зубчатое колесо;

~ **pulley** направляющий шкив;

~ **reverse gear** паразитная шестерня заднего хода;

~ **roller** несущий ролик (транспортёра).

**idlers** поддерживающие ролики (ленточного конвейера).

**idling** холостой ход; работа на малом газе;

~ **adjustment screw** винт регулировки холостого хода.

**idocrase** везувиан, идокраз (*мин.*).

**igneous** изверженный, огневой, вулканического, огневого происхождения, пирогенный, эруптивный (*напр.* граниты, базальты) (*геол.*)

~ **emanations** пирогенные эманации, эманации магмы (*геол.*);

~ **interstices** пустоты в изверженных породах огненного происхождения;

~ **metallurgy** пирометаллургия;

~ **plug** вулканическая пробка *или* игла из застывшей вязкой лавы (*геол.*);

~ **rocks** изверженные, пирогенные. вулканические *или* эруптивные горные породы (*геол.*).

**ignis fatuus** фосфорический свет на болотах, блуждающий огонёк.

**ignitability** воспламеняемость, степень воспламеняемости.

**ignitable** горючий, воспламеняемый, возгорающийся.

**ignite** зажигать, воспламеняться, запалить, загораться; раскалять, прокаливать; раскалять до свечения; обзоливать (прокаливать до сжигания всех органических веществ).

**igniter** зажигатель, патрон-пальник, воспламенитель.

**igniting** задувка (домны); зажигание:

~ **primer** воспламеняющий заряд, промежуточный заряд, детонатор;

~ **valve** запальный клапан.

**ignition** 1. воспламенение, возгорание, запал, зажигание, вспышка; 2. прокаливание; 3. обзоливание (прокаливание до сжигания всех органических веществ):

~ **accumulator** аккумулятор для зажигания, запальный аккумулятор;

~ **adjustment** перестановка *или* регулирование зажигания;

~ **advance** опережение зажигания.

~ **battery** зажигательная батарея.

**ignition by breaking contact** запал отсечками (искрой, даваемой прерывателем);
**~ cam** кулак распределителя зажигания;
**~ chamber** запальный шар *или* колпак, камера зажигания;
**~ circuit** цепь зажигания *или* запала;
**~ current** запальный ток; ток для запала;
**~ dead center** запал мёртвой точки;
**~ device** запальник; зажигательный прибор (аппарат); запал; автономный запал;
**~ flame** запальное пламя;
**~ lag** отставание *или* запаздывание зажигания;
**~ leads** провода магнето, провода для зажигания;
**~ lever** рычаг для перестановки момента зажигания;
**~ lighting** сигнализация для зажигания, индикаторная лампа;
**~ losses** потери от прокаливания;
**~ pin** запальный электрод, штифт зажигания, запальный штифт;
**~ plug** затравка; запальная свеча;
**~ point** точка воспламенения;
**~ power** сила запала (воспламенения);
**~ push and pull rod** отрывная тяга запальника;
**~ shielding** экранирование зажигания;
**~ temperature** температура вспышки;
**~ timer** коммутатор (распределитель зажигания) для двигателей внутреннего сгорания;
**~ timing** установка *или* регулирование момента зажигания; момент зажигания;
**~ tube** канал запала, запальный канал, трубка; трубка для прокаливания;
**~ wire** провод магнето, провод для зажигания;
**~ wire assembly** свечная проводка; проводка для зажигания.
**ignorant** неопытный *или* малоквалифицированный.
**Ilex** падуб; растение из рода *Ilex*.
**Ilgner system** система *или* установка Ильгнера (уравновешивание нагрузки действием маховика) (*эл.*).
**ill 1.** больной, нездоровый; **2.** вредный; плохой, несовершенный; неблагоприятно, плохо; вред;
**~ -assorted** плохо подобранный;
**~ -defined** неясно *или* плохо выраженный;
**~ -designed** плохо сконструированный *или* спроектированный;
**~ effect** вредное действие; повреждение.
**illation** вывод, заключение.
**illimitable** неограниченный, беспредельный.
**illinition** налёт постороннего вещества на минерале.
**illinium** иллиний Il.
**illness** болезнь; плохое состояние; порча.
**illume** осветить.
**illuminant** осветительное средство (*напр.* газ, керосин); тяжёлый углеводород в газе.
**illuminate** освещать, иллюминировать; озарять; объяснять; раскрашивать; разъяснять; украшать; иллюстрировать.
**illuminating** осветительный;
**~ effect** световой эффект;
**~ glassware** стекло для осветительной арматуры;
**~ grenade** осветительная ружейная граната;
**~ oils** осветительные масла (нефтяные продукты тяжелее бензина);
**~ projectile** осветительный снаряд;
**~ shell** осветительный снаряд.
**illumination 1.** освещение; освещённость [ОСТ]; **2.** иллюминация;
**~ apparatus** осветительный аппарат (прибор); световой прибор;
**~ photometer** люксметр.
**illuminator** осветительный прибор; иллюминатор; конденсатор (в оптическом приборе), осветитель (в микроскопе).
**illuminometer** люксметр.
**illustration** объяснение; иллюстрация.
**illustrious** известный, знаменитый.
**illutation** лечение грязевыми ваннами.
**ilmenite** титанистый железняк, ильменит, $FeTiO_3$ (*мин.*).
**image** отражение (в зеркале); воспроизводить образ *или* изображение; изображать; образ, картина, форма; подобие; копия; изображение;
**~ attenuation** собственное затухание (*рад.*);
**~ fault** искажённое изображение;
**~ frequency** частота кадров; частота элементов изображения; симметричная частота; частота второго канала при супергетеродинном приёме (*рад.*);
**~ impedance** характеристическое сопротивление (*эл.*);
**~ interference** помехи, вызываемые симметричной частотой (*рад.*);
**~ phase factor** фазовый множитель четырёхполюсного контура (*эл.*);
**~ plane** плоскость изображения.
**imaginary** мнимый, воображаемый; изображаемый;
**~ component** реактивная составляющая;
**~ loading** фиктивная нагрузка;
**~ quantity** мнимая величина;
**~ tube** трубка силовых линий (*эл.*).
**imbank** окружать валом, задерживать плотиной *или* гатью.
**imbankment** насыпь, вал, дамба, набережная.
**imbed** заложить, закладывать; погружать.
**imbedded** залегающий (среди слоёв); включённый; лежащий *в ч.-л.*, погружённый.
**imbibe** впитывать, всасывать; пить; вдыхать; поглощать; воспринимать, ассимилировать.
**imbibition** пропитка; всасывание; впитывание.
**imbrex** глиняный водосточный желоб; желобчатая черепица, голландская черепица.
**imbricate** делать черепицеобразным *или* чешуйчатым; класть внахлёстку, перекрывать, настилать.
**imbricated mountain** чешуйчатая гора, чешуйчатое строение горы;
**~ overlapping** черепицеобразное *или* чешуйчатое перекрытие, перекрытие внахлёстку (*геол.*);
**~ plate** штампованное листовое чешуйчатое железо (для покрытия крыш);
**~ structure** чешуйчатое строение.
**imbrication** черепицевидная настилка, фигурная кладка, орнамент в виде чешуи.
**imbrown** темнеть; загорать.
**imbue** обмачивать; разливать; запятнать; насыщать, напитывать; окрашивать; смачивать; пропитывать.
**Imhoff tank** эмшерский колодец (*сан.*).
**imides** имиды кислот.
**imido group** имидогруппа NH.
**iminobase** вторичный амин $R_2NH$.
**imitate** подражать, имитировать.
**imitation 1.** фиктивный, мнимый; **2.** имитация, подделка, фальсификация, суррогат; **3.** копирование;
**~ leather** кожевенный суррогат;
**~ machine** копировальная машина.
**immaculate** чистый, безошибочный.
**immanate** втекать; входить.
**immaterial** несущественный, невažный.
**immature** ранний; неполный; неоконченный; незрелый; юный (в цикле эрозии) (*геол.*);
**~ crystals** недоразвившиеся кристаллы;
**~ soil** неустановившаяся, незрелая почва.
**immature valley** незрелая, молодая долина.
**immeasurability** неизмеримость, громадность.
**immeasurable** неизмеримый, громадный.
**immechanical** противоречащий законам механики; нетехнический.
**immediate** немедленный, непосредственный, прямой; вблизи лежащий, прилежащий, ближайший;
**~ action** мгновенного действия.
**Immelman turn** иммельман (фигура высшего пилотажа) (*ав.*).
**immense** громадный, несметный, безмерный, необъятный.
**immensely** чрезвычайно, безмерно, очень.
**immerse 1.** погружать, опускать, потоплять; **2.** плюсовать (*текст.*); **3.** укреплять, утверждать.
**immersed** погружённый, погружающийся, затопленный, потопленный;
**~ pipe** труба, опускаемая в жидкость; труба с погружённым в воду концом; погружённая труба;
**~ volume** погружённое тело.
**immersible plate** подъёмная (погружаемая) пластина.
**immersion** погружение, углубление; осадка, иммерсия;
**~ battery** подъёмная батарея; батарея для погружения;
**~ heating** система полного сгорания воздушной и газовой смеси (в трубке под поверхностью свинцовой ванны);
**~ lens** иммерсионная система (микроскопа);
**~ pipe** труба, опускаемая в жидкость; погружённая труба.
**immiscible** не поддающийся смешению, несмешивающийся.
**immissivity** коэффициент лучепоглощения.
**immitigable** не поддающийся облегчению, смягчению.
**immobile** неподвижный, недвижимый.
**immobilize** делать неподвижным, сковывать, нейтрализовать.
**immoderate** неумеренный, чрезмерный.
**immovable** недвижимый; неподвижный; неперемещаемый, стационарный; вмонтированный.
**immune** свободный от ч.-л.; не поддающийся.
**immuration** замуровка, закладка отверстия в стене, закладка балок, анкеров *и пр.*
**immure** вмуровать, замуровывать закладывать камнем (балки, анкер) в стену, в отверстие; окружать стенами.
**immutability** неизменность, непреложность.
**immutable** неизменный, устойчивый, стойкий.
**impact** импульс, динамический удар, толчок; прикосновение; столкновение; сотрясение, коллизия; динамическое воздействие, ударные усилия; кинетическая энергия; импульс силы;
**~ allowance load** величина допускаемой ударной нагрузки по отношению ко всей временной нагрузке;
**~ bend test** ударное испытание на изгиб;
**~ brittleness** ударная хрупкость;
**~ ductility** ударная вязкость;
**~ endurance test** испытание на повторный удар;
**~ excitation** возбуждение посредством толчка удара *или* сотрясения;
**~ fatigue** усталость при ударе;
**~ fuse** ударный взрыватель;
**~ head** динамический напор, величина динамического давления;
**~ load** динамическая нагрузка, ударная нагрузка;
**~ opening** отверстие в трубе (для присоединения колена манометра.

при измерении скоростного напора.
**impact plate** отражательная пластина, экран;
~ **pressure** давление от удара (производимое ударом); живая сила; производная нагрузка, скоростной напор;
~ **rail** рельс, воспринимающий толчок;
~ **screen** вибрационный грохот, экран; сотрясательное сито;
~ **strength** сопротивление удару; работа деформации при ударном изломе;
~ **stress** ударная нагрузка; напряжение от переменной нагрузки;
~ **test** проба *или* испытание на удар; испытание на раскопку; ударная проба, ударное испытание методом Шарпи;
~ **transmitter** вибрационный передатчик, вибратор Герца;
~ **value** показатель сопротивления на удар, прочность на удар;
~ **velocity** скорость бомбы при ударе в цель;
~ **wheel** колесо Пельтона.
**impair** 1. повреждать, портить, ухудшать, нарушать; 2. нечётный, непарный; нечётное число.
**impairment** повреждение.
**impalpable** мельчайший, неосязаемый, не поддающийся ощущению; афанитовый, состоящий из исключительно тонких частей (*мин.*);
~ **structure** неощутимая *или* чрезвычайно мелкозернистая структура (*мин.*).
**impane** вписывать, вносить в список.
**impark** отделять (землю, лес) под парк.
**impart** придавать; наделять, передавать, сообщать (*напр.* движение).
**impass** глухой проход, переулок, тупик.
**impassability** непроходимость.
**impassable** непроходимый, непроезжий.
**impedance** полное сопротивление [ОСТ], импеданс (*эл.*);
~ **angle** фазовая постоянная [ОСТ] (*эл.*);
~ **bond** дроссельный стык (автоблокировка);
~ **bridge** мостик для измерения кажущихся сопротивлений, мост полных сопротивлений;
~ **coil** дроссельная катушка, реактивная катушка;
~ **corrector** трансформатор для согласования сопротивлений;
~ **-coupled** дроссельный (*эл.*);
~ **factor** величина, обратная cos φ (sec φ) (*эл.*);
~ **-matching transformer** трансформатор для согласования сопротивлений;
~ **starter** пусковой автотрансформатор.
**impede** задерживать, препятствовать, мешать.
**impediment** 1. багаж; 2. препятствие.
**impedimenta** обозы, багаж, войсковое имущество.
**impeding effect** действие вредных сопротивлений.
**impel** побуждать, заставлять; продвигать, приводить в движение.
**impellent** побуждающий, двигающий; движущая сила, побудительная сила; двигатель.
**impeller** импеллер, рабочее колесо *или* диск центробежного вентилятора *или* насоса, колесо с лопатками, лопастное рабочее колесо, вертушка; крыльчатка;
~ **blade** лопатка *или* лопасть ветряка *или* рабочего колеса турбины;
~ **clearance** зазор (пространство) между направляющими и работающими лопатками;
~ **passage** канал рабочего колеса;
~ **pump** центробежный насос.
**impelling power** движущая сила; побуждающая сила; толкающая сила, двигатель.
**impellor** *см.* **impeller.**
**impenetrability** непроходимость; непроницаемость; непробиваемость (пулей *или* снарядом).
**impenetrable** непроницаемый, непроходимый, недоступный; непробиваемый.
**imperative** императивный; обязательный, крайне необходимый; настоятельный.
**imperceptible** незаметный, неприметный, весьма малый.
**imperfect** несовершенный; неполный; недостаточный; неоконченный; недостаточно чисто обработанный;
~ **arch** косая арка; арка с направляющей меньше полуокружности;
~ **cleavage** несовершенная *или* слабая спайность (*мин.*);
~ **combustion** неполное горение (сгорание);
~ **frame** статически неопределимая конструкция;
~ **gas** реальный газ (*физ.*);
~ **lubrication** несовершенная смазка;
~ **mixture of gases** недостающее (неполное) смешение газов.
**imperfection** несовершенство, неполнота, недостаток.
**imperforated** непросверленный, не имеющий отверстий, пор; сплошной, непрободённый (*геол.*).
**imperial dome** остроконечный купол *или* крыша стрельчатого сечения.
**imperishable** стойкий, непортящийся, неразрушающийся.
~ **impermeability** непроницаемость, плотность; непромокаемость.
**impermeable** непромокаемый; непроницаемый; недоступный.
~ **bar** непроницаемый водоупорный барьер *или* слой;
~ **ring** уплотняющее кольцо;
~ **rock** (водо)непроницаемая порода.
**impervious** непроходимый, недоступный; непроницаемый, водоупорный, водонепроницаемый;
~ **break-down** непроницаемый прослоек;
~ **lining** водонепроницаемое покрытие (обшивка, облицовка); водонепроницаемая крепь (*горн.*);
~ **rock** плотная, водонепроницаемая порода (*горн.*).
**impetus** стремительность; сила, с которой движется тело; импульс; толчок; сотрясение.
**impinge** сталкиваться; ударяться; отражаться.
**impingement** удар; столкновение; отражение; излучение; бомбардировка (атомов);
~ **black** канальная газовая сажа;
~ **effect** эффект удара частиц;
~ **intensity** 1. интенсивность излучения; 2. сила удара.
**impinging light** падающий свет.
**implacement** орудийная площадка, орудийный окоп, пулемётная огневая точка.
**implant** внедрять, устанавливать.
**implantation** внедрение; установление.
**implanted globules** сплющенные желваки (*геол.*).
**implate** покрывать *или* обшивать листами (металлом).
**implement** 1. исполнять, приводить в исполнение; 2. орудие, снаряд, инструмент, прибор, принадлежности; инвентарь; 3. домашняя утварь, посуда.
**implicate** 1. вплетать, впутывать; включать; вмешивать; 2. прорастать; 3. осложнять, усложнять.
**implication** осложнение, запутывание.
**implicit function** неявная функция (*матем.*).
**impluvium** душ.
**imponderability** невесомость.
**imponderable** невесомый, очень лёгкий;
~ **fluid** невесомая среда.
**imporosity** отсутствие пористости, плотное строение.
**import** 1. ввозить, импортировать; ввоз, импорт; 2. выражать, иметь значение, влиять на...; касаться; обозначать; значение; вывод; заключение.
**important** важный.
**imports** импортные товары.
**impose** налагать; предписывать, облагать; спускать; заключать (печатную форму).
**imposed** наштампованный, начеканенный, награвированный;
~ **pressure** приложенная электродвижущая сила.
**impost** пята, пятовый камень, пята свода (арки); импост заплечика, импост фрамуги (*стр.*);
~ **springer** пятовый камень (*стр.*).
**impotable** негодный для питья (о воде).
**impound** запруживать воду; образованный запрудой водоём.
**impounding reservoir** запрудный водоём.
**impoverishment** разубоживание (руды); обеднение; износ; удаление.
**impracticability** непрактичность, невыполнимость.
**impregnate** 1. пропитывать, напитанный; неподатливый; непроходимый.
**impregnability** способность пропитываться.
**impregnable** поддающийся пропитке.
**impregnate** 1. пропитывать, напитывать, наполнять, насыщать, вкрапливать (в руду); пропитанный; 2. оплодотворять.
**impregnated** 1. вкрапленный (о руде); импреньированный; 2. пропитанный, насыщенный;
~ **cotton** пропитанный хлопок;
~ **samples** битуминозные породы (*петр.*);
~ **wood** пропитанная антисептиками древесина.
**impregnating** пропитка; компаундирование (*эл.*);
~ **compound** состав для пропитки; компаундная масса (*эл.*);
~ **liquid** пропитывающая жидкость, пропитывающий раствор.
**impregnation** 1. пропитывание, пропитка; поглощение; насыщение; импреньяция, метаморфизм путём инъекции (*геол.*); 2. вкрапленность, вкрапление; вкрапленник; битуминозность, насыщенность; 3. зачатие; оплодотворение;
~ **deposits** импреньированные отложения, заполняющие поры в породах;
~ **ore** импреньированная руда, вкрапленная руда;
~ **vein** жилообразная импреньированная зона (*геол.*).
**imprescriptible** неотъемлемый; абсолютный.
**impress** 1. отпечатывать, печатать, клеймить, штамповать, штемпелевать, чеканить, выдавливать; отпечаток, печать, оттиск, штемпель; 2. усиливать, укреплять; 3. набирать; 4. подвести электродвижущую силу к проводу путём включения батареи *или* генератора; 5. реквизировать.
**impressed** *см.* **imposed;**
~ **pressure** *см.* **imposed pressure.**
**impressible** годный в печать.
**impression** 1. окраска (*напр.* металла для предохранения от ржавчины); 2. оттиск, отпечаток, тиснение, печатание; выпуск, тираж, издание; 3. отпечаток (шарика Бринеля); гравюра, рисунок (матрицы *и т. п.*);
~ **wheel** печатающее колесо.
**imprimatur** разрешение печатать (*тип.*).
**imprint** отпечатывать, печатать, запечатлевать; отпечатывание, печатание; штамп; отпечаток.

**impromptu shoot** стрельба без подготовки; стрельба по внезапно появившейся цели.
**improper** неисправный, негодный; ложный;
~ **action** разлаженность действия;
~ **fraction** неправильная дробь.
**impropriety** грубая ошибка; непригодность.
**improve** улучшать, усовершенствовать; использовать (время).
**improved** усовершенствованный.
**improvement** улучшение, усовершенствование; регулирование (реки);
~ **fire** пристрелка для получения нулевой вилки (*арт.*).
**impulse** возбуждение; удар: импульс; толчок, приведение в движение;
~ **circuit** цепь возбуждения;
~ **excitation** ударное возбуждение;
~ **frequency** частота импульсов:
~ **generator** пусковой ускоритель (магнето); генератор возбуждения, возбудитель толчков;
~ **neutralizer** демпфер, антивибратор (на коленчатом валу);
~ **of force** импульс силы;
~ **ratio** импульсное отношение (*тлф.*);
~ **relay** пульс-реле (*эл.*);
~ **starter** пусковое приспособление: импульсер, ускоритель пуска (магнето);
~ **test** испытание (диэлектрика) импульсами (высоких напряжений) (*эл.*); ударное испытание;
~ **turbine** активная турбина;
~ **wheel** активное колесо, колесо активной турбины: колесо Пельтона.
**impulsing** посылка импульсов; ударное возбуждение колебаний (*рад.*).
**impulsion** *см.* **impulse.**
**impulsive** побуждающий, импульсивный: действующий под влиянием толчка; побуждаемый импульсом;
~ **load** ударная, динамическая нагрузка.
**impunctate** не имеющий мелких точек (на поверхности) *или* не имеющий пор.
**impure** нечистый, загрязнённый; с примесью; поддельный;
~ **alum** нечистые квасцы, квасцы из осадочных ящиков.
**impurity** загрязнение, засорение; нежелательная примесь в металле; примесь; нечистота.
**in** в; через: внутри; «включено»;
~ **-and-out bond** кладка, при которой тычки и ложки чередуются в вертикальном направлении (*стр.*);
~ **bad repair** неисправный, требующий ремонта;
~ **blast** (доменная печь) под дутьём, задутая (доменная печь);
~ **blocks** глыбистая структура;
~ **bond** на складе;
~ **bulk** насыпью, навалом;
~ **carrots** в свёртках;
~ **case of emergency** про запас; на резерв: на случай крайней необходимости; при несчастных случаях;
~ **circuit** включённый, введённый в цепь;
~ **clear** в свету;
~ **clear position** в открытом положении, в положении «путь свободен» (*ж. д.*);
~ **compression** работающий на сжатие, сжатый;
~ **equilibrium** в равновесии;
~ **feed** поперечная подача, подача «на стружку»:
~ **-fighting** ближний бой;
~ **fissure** трещиноватое (сложение);
~ **flame** в огне;
~ **gear** находящийся в действии; включённый (о [illegible]), сцеплённый.
**in good repair** в хорошем состоянии, исправный:
~ **good shape** *см.* **in good repair;**
~ **large clod** крупнокомковатый;
~ **line** в развёрнутом строю: в створе, на одной линии;
~ **-line engine** мотор с последовательным расположением цилиндров (*ав.*):
~ **parallel** параллельно (включённый) (*эл.*):
~ **phase** в фазе:
~ **phase opposition** противоположный по фазе;
~ **place** в месторождении, на месте происхождения, образования, первоначального залегания *или* отложения (о породе, руде);
~ **process** строящийся, в постройке, производящийся на ходу;
~ **round figures** округлённо, в круглых числах;
~ **running order** в рабочем состоянии, готовый к действию;
~ **sequence** *см.* **in series;**
~ **series** последовательно (включённый) (*эл.*):
~ **shear** под действием сдвигающей *или* срезывающей силы: работающий на сдвиг; подверженный срезу;
~ **single shear** односрезный:
~ **situ** на месте; на стройплощадке;
~ **step** в фазе, синхронно;
~ **store** в запасе;
~ **stroke** ход впуска, всасывающий ход:
~ **tension** растянутый, подверженный растяжению; работающий на растяжение:
~ **the upshot** по окончательному расчёту;
~ **-track platform** (*ам.*) платформа прибытия (*ж. д.*);
~ **turn** по очереди, последовательно.
**inaccessibility** неприступность, недоступность.
**inaccessible** недоступный, неприступный.
**inaccuracy** неточность; неисправность, ошибка.
**inaccurate** ошибочный; неточный, неисправный, повреждённый.
**inaction** отказ в работе (машины *или* аппарата).
**inactivation** приведение в бездеятельность, инактивизация.
**inactive** бездеятельный, инертный; состоящий в резерве *или* в запасе;
~ **gas** инертный газ;
~ **reduction** инадаптивная, неудавшаяся редукция.
**inactivity** бездеятельность;
**inadaptability** неприменимость, неприспособляемость.
**inadequacy** несоответствие, несоразмерность.
**inadequate** недостаточный; несоответственный, несоразмерный; непосильный; неспособный, несовершенный, неподходящий; непропорциональный, неадекватный.
**inadmissibility** недопустимость, неприемлемость.
**inadmissible** недопустимый, неприемлемый.
**inadvertence** невнимательность, небрежность.
**inadvertency** *см.* **inadvertence.**
**inadvertent** невнимательный, небрежный (о действии); ненамеренный, неумышленный.
**inalterability** неизменяемость.
**inalterable** неизменный.
**inanition** истощение.
**inapplicable** неприменимый: неприложимый; несоответственный, неприспособляемый.
**inapposite** неподходящий.
**inappreciable** неулавливаемый, неощутимый.
**inapprehensible** непостижимый, непонятный, нечувствительный.
**inapproachable** недоступный, недостижимый.
**inappropriate** несвойственный, несоответственный, неподходящий.
**inapt** неспособный, неподходящий.
**inaptitude** неспособность.
**inarticulate** нечленораздельный.
**inartificial** неподдельный, естественный, натуральный.
**inaudible** неслышный, тихий.
**inaugural** вступительный.
**inaugurate** открыть, открывать, начинать; принимать.
**inboard** внутри судна; в трюме; внутренний;
~ **plank** внутренняя обшивная доска.
**inboad bricks** тычковые кирпичи тычки, тычковый ряд.
**inborn** врождённый, природный.
**inbound** прибытие; прибывающий, возвращающийся из плавания.
**inbreaking** вторжение, внедрение.
**inbred** *см.* **inborn.**
**inby[e]** около; в направлении к разработкам *или* к забоям (о поезде вагонеток);
~ **cables** кабели и проходы от боковой галлереи и к ней (*горн.*);
~ **-over** к забою, от шахты, в глубь шахтного поля;
~ **pipes** трубы от боковой галлереи и к ней (*горн.*).
**incandescence** накал, накаливание, каление: свечение нагретого тела; накалённое состояние.
**incandescent** раскалённый, накалённый, накаливающийся; калильный;
~ **avalanche of sand** жгучая вулканическая туча;
~ **body** накаливаемое тело;
~ **burner** горелка с калильной сеткой, горелка Ауэра;
~ **detritus** раскалённый детритус (при извержении вулкана);
~ **gas lamp** газокалильная лампа;
~ **gas light** газокалильный свет;
~ **lamp** лампа накаливания;
~ **lighting** освещение лампами накаливания (*эл.*):
~ **mantle** калильная сетка.
**incarcerate** заключённый; погружённый; сжатый.
**incarnadine** окрашивать в алый цвет; алый.
**incase** вставлять, вделывать, отделывать, оправлять: покрывать; упаковывать; класть в футляр (ящик).
**incendiary** поджигающий, зажигательный, воспламеняющий; поджигатель;
~ **bomb** зажигательная бомба;
~ **device** зажигательный прибор;
~ **material** зажигательное средство;
~ **shell** зажигательный снаряд.
**incendivity** способность к зажиганию.
**incense cedar** калифорнийский, ладанный кедр (*Libocedrus decurrens*) (*бот.*);
~ **tree** одономокуку, ладанное дерево (*Santiriopsis klaineana*) (*бот.*).
**incentive** побудительный; побудительная причина, возбудитель; искра (разжигающая); побуждение.
**inception** начало.
**inceptive** начинающий, начальный.
**incessant** беспрестанный, беспрерывный, непрерывный; постоянный.
**inch** 1. дюйм, дюймовый; 2. медленно подвигаться; строгать (на станке) короткими ходами; сделать маленькую подвижку;
~ **-meal** длиной в дюйм; медленно подвигаться; постепенно.
**inches of water** давление в дюймах водяного столба.
**inching** малое перемещение, маленькая подвижка: медленно разворачивание (двигателя).
**inchoate** начинать; производить: только что начатый, начинающийся.
**inchoation** начинание, начало.
**incide** падать.
**incidence** 1. падение, наклон; скос заострение; 2. соединение; встре-

ча; 3. распространение; 4. угол атаки, угол встречи.

**incidence angle** угол наклона, угол атаки, установочный угол (*ав.*);

~ **bracing** диагональные расчалки; крестовые растяжки (*ав.*);

~ **indicator** указатель угла атаки, указатель наклона (*ав.*);

~ **rigging** угол заклинения (*ав.*);

~ **wires** диагональные растяжки (расчалки) между стойками в плоскости симметрии (*ав.*).

**incident** 1. случай; 2. падающий; входящий;

~ **light** падающий свет;

~ **wave** падающая волна.

**incidental** случайный, побочный;

~ **constituent** второстепенная часть (строения).

**incinerate** превращать в пепел, испепелять.

**incineration house** мусоросжигательный пункт *или* станция.

**incinerator** 1. мусоросжигательная станция; печь для сжигания опилок и прочих отбросов лесозаводов; 2. крематорий.

**incipience** симптом; начало, зарождение; первое обнаружение (трещин); первообразование.

**incipient** начинающийся, зарождающийся, начальный.

**incise** надрезывать; насекать; вырезывать, врезать, гравировать; чеканить.

**incised meanders** врезанные меандры; глубокие излучины; меандры, погружённые в долину.

**incision** надрез; насечка; растворение.

**incisive** 1. режущий; острый колкий; 2. растворяющий; разжижающий.

**incisor** резец (зуб).

**incite** возбуждать.

**incitement** возбуждение.

**inclement** холодный; ветреный.

**inclinable** наклоняющийся, способный наклоняться.

**inclination** наклонение, уклон, наклон, откос, скат, отлог, отклонение, склонение (магнитной стрелки); угол падения (месторождения); падение;

~ **compass** компас наклонения, инклинатор, инклинометр;

~ **of ramp** угол спуска к переезду;

~ **of roof** уклон ската крыши;

~ **of the grooves** крутизна нарезов;

~ **of water surface** угол свободной поверхности воды с горизонтом.

**incline** откос, скат; покатость, отлог, косогор; наклон, наклонная линия; спуск, наклонный путь; откаточное устройство, бремсберг, наклонная шахта, уклон (*горн.*);

~ **cuts** вруб в диагональном направлении, диагональное расположение забоев (*горн.*);

~ **level** клинометр.

**inclined** наклонный;

~ **adit** наклонная штольня;

~ **anticline** наклонная *или* асимметричная антиклиналь (*геол.*);

~ **arch** косуля, наклонная арка, ползучая арка;

~ **barrel vault** ползучий бочарный свод;

~ **belt** наклонно движущаяся лента; наклонно расположенный ременной привод; наклонный пояс;

~ **cut-and-fill stoping** выемка наклонным потолкоуступным забоем с одновременной закладкой (*горн.*);

~ **downwards** положение носом вниз, пикирование (*ав.*);

~ **end post** наклонная нога опорной рамы (пролётного строения моста);

~ **extinction** косое погасание (*петр.*);

~ **flue** наклонный боровок *или* дымоход;

~ **grate** наклонная колосниковая решётка;

~ **hauling runway** мостки для вытаскивания брёвен из воды, эстакада лесотаски.

**inclined joint** косой замок, косое соединение;

~ **overbridge** путепровод над железнодорожным полотном, расположенный под косым углом;

~ **plane** наклонная плоскость; наклонный спуск; бремсберг (*горн.*);

~ **plane tongue** наклонный (возвышающийся) остряк (*ж. д.*);

~ **points** накладная переводная рама (стрелки) (*ж. д.*);

~ **position** наклонная установка; косое (наклонное) положение;

~ **pump** полугоризонтальный (наклонный) насос;

~ **shaft** наклонная шахта;

~ **sight** сваленная мушка (*воен.*);

~ **strut** подкос;

~ **top slicing** слоевое обрушение наклонными слоями (*горн.*);

~ **track** горка, покатый рельсовый путь (*ж. д.*);

~ **upwards** положение носом вверх, «свечка» (*ав.*);

~ **weir** водослив с наклонным гребнем (*гидр.*).

**inclinometer** инклинометр; инклинатор; креномер; буссоль наклонения.

**inclose** 1. окружать (забором); городить, отгородить; заключать; вмещать; закрывать, включать, 2. выкласть; выкладывать;

**inclosed areas** включённые участки;

~ **work** сомкнутое укрепление.

**inclosure** 1. забор; огороженное место; 2. приложение (к письму); 3. кожух, крышка, футляр, покрытие.

~ **wall** ограждающее заполнение каркаса.

**include** заключать; содержать в себе.

**inclusion** включение посторонних тел (*напр.* в массе минерала).

**inclusive** заключающий в себе; включительно.

**incoagulable** неспособный свёртываться, несвёртывающийся.

**incoercibility** несжимаемость.

**incoercible** не переходящий в жидкое состояние (газ).

**incoherence** непоследовательность, несвязность.

**incoherent** 1. несвязный; бессвязный, непоследовательный; 2. рыхлый, несцементированный (о горных породах).

**incombustibility** несгораемость, негорючесть.

**incombustible gas** негорючий газ; невоспламеняющийся газ.

**incoming** входящий, вступающий, приходящий; вход;

~ **air** поступающий (притекающий) воздух;

~ **current** входящий ток.

**incommensurability** несоизмеримость, непропорциональность.

**incommensurable** несоизмеримый; несоразмерный, непропорциональный; не имеющий общего множителя.

**incommensurate** несоразмерный.

**incommunicability** несообщаемость.

**incommunicable** несообщаемый.

**incommutable** незаменяемый.

**incompact** неплотный, некомпактный; несвязный.

**incompatibility** несообразность; несовместимость.

**incompatible** несовместимый, несообразный, несогласный, противоположный.

**incompetence** некомпетентность; непрочность (*напр.* пласта).

**incompetent** слабый, непрочный (грунт, порода); неспособный выдерживать нагрузку; некомпетентный;

~ **folds** некомпетентные складки (складки пород, неспособные выдержать нагрузку) (*геол.*).

**incomplete** неполный, незаконченный; несовершенный, невсецелый.

**incomplete combustion** неполное горение *или* сгорание;

~ **lattice work** полурешётчатая конструкция (ферма);

~ **reaction** обратимая реакция.

**incompletely dialled call** неполный вызов (по автоматическому телефону);

~ **roasted ore** недожжённая руда.

**incompressibility** неуплотняемость, несжимаемость.

**incompressible** несжимаемый; неуплотняемый; несдавливаемый;

~ **body** несжимаемое тело;

~ **fluid** несжимаемая жидкость.

**incomputable** неисчислимый, бесчисленный, несметный.

**inconclusive** неубедительный; неокончательный.

**incondensable** несжимаемый; несгу-

**incongruity** несоответствие.

шаемый.

**inconsecutive** непоследовательный.

**inconsequence** непоследовательность.

**inconsequent** непоследовательный, несвязный, отрывистый.

**inconstant** непостоянный, изменчивый, нерегулярный.

**incontestable** неоспоримый; неопровержимый.

**incontinence** недержание (*сан.*).

**incontrollable** неудержимый; не поддающийся контролю.

**incontrovertible** неопровержимый, неоспоримый, бесспорный.

**inconvenience** неудобство, неловкость, затруднение.

**inconvenient** неудобный, затруднительный.

**inconvertibility** неспособность к превращению; необратимость.

**inconvertible** не поддающийся превращению, необратимый.

**incoordination** отсутствие координации, несогласованность.

**incorporate** соединять, объединяться, смешиваться; соединённый в одно целое.

**incorporation** объединение, корпорация; присоединение; ассимиляция (отравляющего вещества телом).

**incorrect** неправильный, неточный, неверный; неисправный.

**incorrodable** *см.* incorrodible.

**incorrodible** неразъедаемый, нерастворяемый действием щелочей *или* кислот; не корродирующий, нержавеющий.

**incorruptibility** неподверженность порче, стойкость.

**incorruptible** непортящийся; неразъедаемый, негниющий.

**incrassate** сгущаться.

**increase** увеличивать, повышать, возрастать, усиливать; увеличение, возрастание; рост; прирост;

~ **gear** ускорительная передача;

~ **in dip** увеличение угла падения;

~ **of gauge** уширение пути (*ж. д.*).

**increased output** увеличенная производительность.

**increases directly** увеличивается в прямой зависимости.

**increasing** возрастающий; увеличение, наращивание, нарастание;

~ **motion** ускоренное движение; возрастающее движение;

~ **twist** нарезка возрастающей крутизны (прогрессивная); возрастающее скручивание.

**increment** 1. инкремент, приращение; дифференциал (*матем.*); прирост, рост, увеличение; включение; 2. приварка (в прерывистом шве) (*св.*);

~ **borer** бурав для измерения прироста, бурав Пресслера.

**incrementing key** ключ усиления тока (*тлг.*).

**incretology** эндокринология.

**incrust** 1. окладывать, врезывать, вклеивать украшения; 2. покрывать накипью, корой, инкрустировать; покрываться (*напр.* ржавчиной).

**incrustant** кора, накипь; ржавчина.
**incrustated iron ore** железная руда, покрытая кусками пустой породы;
~ **substances** накипийные вещества; вещества, выделяющиеся из воды в виде накипи *или* осадка на стенках (*напр.* паровых котлов, труб).
**incrustation** 1. инкрустация; 2. образование накипи, накипь, налёт, котельный камень.
**incrusting solids** твёрдые вещества, образующие накипь.
**incrystallizable** не могущий кристаллизоваться, некристаллизирующийся.
**incubation** выдерживание в термостате.
**incubator** инкубатор;
~ **house** инкубаторий;
~ **moisture guide** инкубаторный гигрометр.
**incubatory** инкубаторный; инкубаторий.
**inculcation** внедрение.
**incurvate** вогнутый, выгнутый.
**incurvation** сгибание, выгиб, кривизна.
**incurvature** изгиб, искривление.
**incurve** сгибать, выгибать.
**incuse** чеканить, выбивать (монету, медаль).
**indanthrene colours** индантрены (коммерческое название кубовых антрахиноновых красителей).
**indeciduous** неопадающий (*напр.* о листьях).
**indecipherable** неразборчивый, нечёткий.
**indecisive** нерешительный; нерешённый, неопределённый.
**indecomposable** не могущий быть разложенным на составные части.
**indefensible** непригодный для обороны.
**indefinable** неопределимый.
**indefinite** неопределённый, неограниченный.
**indefinitely-small** бесконечно-малая (величина).
**indelible** несмываемый; нестираемый;
~ **ink** химические чернила;
~ **pencil** химический карандаш.
**indemnify** уберечь; застраховать; компенсировать.
**indemnity** гарантия, возмещение, неустойка; контрибуция.
**indemonstrable** недоказуемый.
**indent** насекать; нарезывать; зазубривать, врезать, соединять на шип *или* зуб, обрезывать, вырезывать, вдалбливать; зубец, зазубрина; выемка; клеймо; отпечаток.
**indentation** 1. вдавливание; 2. зубчатый орнамент; ряд зубчиков, вырубка, вырезка, выемка, ямка с зубцами; зубец; зарубка; впадина; наращивание посредством зубьев;
~ **hardness** твёрдость на вдавливание, сопротивление вдавливанию;
~ **testing** испытание на насечку; испытание на твёрдость вдавливанием шарика (по Бринелю).
**indented** зазубренный, пилообразный; соединённый зубцами;
~ **bar** брусок с зазубринами;
~ **beam** составная балка, сплоченная наклонными зубьями;
~ **chisel** зубчатое долото, зубатка;
~ **joint** наращивание посредством зубьев; зацепление; соединение (врубка) на зуб;
~ **line** кремальерное очертание, зубчатая линия.
**independent** независимый; свободно стоящий; самостоятельный; индивидуальный;
~ **air force** независимые воздушные силы; независимая авиация главного командования.
**independent brake valve** вспомогательный кран машиниста (*ж. д.*);
~ **cavalry** стратегическая конница;
~ **condenser** отдельный (независимый от турбины) конденсатор;
~ **double bonds** изолированные двойные связи;
~ **drive** индивидуальный *или* одиночный привод;
~ **gears** отдельный движущий механизм;
~ **lathe chuck** зажимной патрон (к токарному станку) с независимым движением отдельных кулачков;
~ **oiler** маслёнка для местной смазки;
~ **suspension** независимая подвеска (*авт.*);
~ **time control** независимая синхронизация;
~ **variable** независимое переменное (*матем.*);
~ **ventilation** вентиляция, независимая от отопления.
**independently fired superheater** перегреватель с независимой топкой.
**indestructibility** неразрушимость, неразрушаемость;
~ **of matter** закон сохранения вещества.
**indestructible** неразрушимый.
**indeterminable** неопределимый.
**indeterminate** неопределённый, неопределимый;
~ **equiponderate** неопределённое уравнение;
~ **structure** статически неопределимая система.
**index** 1. указатель; снабжать указателем, заносить в указатель, индекс (в книге); 2. указатель, стрелка; 3. экспонент; показатель (*матем.*); 4. совпадать (об отверстиях);
~ **arm** алидада квадранта (*арт.*);
~ **bar** алидада, подвижная линейка угломерного прибора;
~ **chart** сборный лист;
~ **compound** основное соединение, типовое соединение (*хим.*);
~ **dial** циферблат; (делительный) лимб *или* шкала, фиксатор делительного диска;
~ **error** погрешность инструмента (секстанта);
~ **finger** указательный палец;
~ **fossil** руководящее ископаемое *или* окаменелость (*геол.*);
~ **minerals** руководящие минералы;
~ **of activity** индекс активности (отношение содержания кремнезёма и глинозёма в цементе);
~ **of cementation** цементный индекс;
~ **of refraction** показатель преломления;
~ **pin** штифт указателя, указатель;
~ **plane** основной руководящий уровень, по которому строится геологический разрез;
~ **plate** (делительный) лимб (шкала, диск, круг), циферблат; указательная дощечка (пластинка, табличка);
~ **thermometer** термометр с металлическим капилляром и стрелочным указателем.
**indexed disc** *см.* **index dial.**
**indexing attachment** делительное приспособление;
~ **centers** делительные головки;
~ **machine** делительная машина; станок с поворотным магазинным столом (*или* с револьверной подачей).
**India** индийский; оселок из алунда;
~ **cut stone** грубо шлифованный драгоценный камень;
~ **gum** растительный клей;
~ **paper** тонкая бумага для оттиска гравюр;
~ **rubber** каучук, резина.
**Indian almond tree** миндальное дерево, бадам (*Terminalia procera*) (*бот.*).
**Indian corn** кукуруза (*Zea mays*) (*бот.*);
~ **ink** тушь;
~ **red** индийская красная (краска); окись железа $Fe_2O_3$;
~ **redwood** красное дерево (*Caesalpinia sappan, C. brasiliensis*) (*бот.*);
~ **shovel** черпак;
~ **steel** сталь «вутц», индийский булат;
~ **wheat** *см.* **Indian corn.**
**indicate** 1. измерять мощность машины индикатором; снимать индикаторные диаграммы; 2. показывать, указывать; предписывать; означать;
~ **an engine** измерить мощность машины индикатором; снять индикаторную диаграмму.
**indicated airspeed** индикаторная воздушная скорость;
~ **efficiency** мощность по заводской табличке; индикаторная мощность;
~ **horsepower** индикаторная *или* номинальная мощность;
~ **pressure** индикаторное давление; номинальное напряжение;
~ **speed** техническая скорость (по приборам) (*ав.*).
**indicating** 1. указательный, указывающий; 2. снятие индикаторной диаграммы, индицирование; измерение мощности машины;
~ **gauge** индикатор, калибр с индикаторной головкой, калибр с индикаторными часами;
~ **lamps** световые указатели;
~ **mechanism** индикаторный механизм;
~ **plug gauge** пассиметр;
~ **snap gauge** пассаметр.
**indication** указание; отсчёт; сообщение.
**indicator** 1. индикатор; указатель, счётчик, нумератор; указательный механизм; 2. приёмник (сигналов); 3. проводник (жилы) (*геол.*); 4. стрелка (циферблата); 5. пиритный прослоек (пересечение которого с кварцевой жилой особо богато золотом) (*горн.*); 6. указатель уровня воды (*гидр.*); 7. индикатор, вещество, указывающее конец реакции (*хим.*);
~ **board** нумератор, нумерной аппарат; нумерная доска;
~ **bosses** индикаторная пробка, прилив (бобышка) для индикатора, приливы цилиндра для индикаторных отверстий;
~ **card** индикаторная диаграмма; индикаторная бумага;
~ **clip** пружинная пластинка для закрепления диаграммы на барабане индикатора; крючок индикатора;
~ **connection** индикаторный штуцер; штуцер, вставленный в индикаторное отверстие;
~ **cord** индикаторный шнур;
~ **diagram** индикаторная диаграмма;
~ **dial** циферблат (шкала, лимб) указателя, счётчика, индикатора;
~ **drop disc** сигнальный клапан (на нумераторе);
~ **gear** механизм передачи к индикатору;
~ **paper** реактивная бумага (*хим.*).
~ **pencil** пишущий штифт (карандаш, перо) индикатора;
~ **pencil-holder** держатель, ручка (пишущего штифта) индикатора;
~ **range** границы изменения цвета (переброски цвета) индикатора;
~ **stand** указательный стояк (*горн.*);
~ **test** снятие индикаторной диаграммы.
**indicatrix** индикатрисса.
**indices of crystal faces** индексы граней кристаллов.
**indifferent equilibrium** безразличное равновесие;
~ **gas** индифферентный газ, нейтральный газ [OOT];
~ **oxide** безразличный окисел.

**indigenous** местный, природный; основной.
**indigo** индиго, синий кубовый краситель;
~ **dyes** индигоиды (красители — производные индиго).
**indirect** непрямой, косвенный;
~ **acting** с непрямым действием;
~ **ammonia recovery** косвенный способ получения сульфата аммония;
~ **draught** непрямая (искусственная) тяга;
~ **fire** стрельба по невидимой цели, огонь непрямой наводкой;
~ **heating** калориферное отопление; наружный обогрев; отопление с передачей тепла конвекцией; косвенный накал (*рад.*);
~ **humidifier** камерный увлажнитель;
~ **laying** непрямая наводка, наводка по отражателю и уровню (*арт.*);
~ **lighting** освещение отражённым светом;
~ **method** косвенный метод (*рад.*) [ОСТ];
~ **pointing** непрямая наводка;
~ **position** закрытая позиция;
~ **route** окольный путь;
~ **steam** глухой пар;
~ **stress** сложное напряжение; напряжение, вызванное другим напряжением.
**indirectly heated cathode** эквипотенциальный катод;
~ **heated valve** лампа с косвенным накалом.
**indiscernible** ничтожный, неразличимый, неприметный.
**indiscrete** компактный, однородный; неразделимый.
**indiscriminate** неразбирающий; неясный, ничем не отличающийся; смешанный, неотчётливый.
**indiscrimination** неумение распознавать, различать.
**indispensability** необходимость.
**indisposition** непригодность; недомогание.
**indisputability** неоспоримость.
**indissolubility** нерастворимость.
**indissoluble** нерастворимый; неразрешимый.
**indistinct** неясный, неотчётливый, смутный; тёмный.
**indistinctive** нехарактерный, неотличающийся.
**indistinguishable** нераспознаваемый, неясный.
**indium** индий In.
**individable** *см.* **indivisible**.
**individual** личный, частный, единоличный; индивидуальный, отдельный, независимый;
~ **coefficient of heat** частный коэффициент теплопередачи;
~ **drive** индивидуальный привод;
~ **efficiency** частичный коэффициент полезного действия;
~ **fire** одиночный огонь (*воен.*);
~ **trench** одиночный окоп, ячейка на одиночного стрелка.
**individualization** обособление.
**indivisibility** неделимость.
**indivisible** неделимый, несоизмеримый, не делящийся без остатка;
~ **inactive** неразделимое оптически недеятельное соединение (*хим.*).
**indole** индол $C_8H_7N$.
**indoor** внутренний, комнатный; предназначенный для установки внутри помещения;
~ **aerial** комнатная (суррогатная) антенна;
~ **stroke** ход поршня по направлению к валу; всасывающий ход;
~ **substation** закрытая подстанция;
~ **wire** провод для внутренней прокладки.
**indorse** индоссировать, делать передаточную надпись, делать надпись на обратной стороне.
**indorsee** индоссат, жират, предъявитель векселя.
**indorsement** индоссо, передаточная надпись, жиро, индоссирование (*комм.*).
**indorser** векселенадписатель, жирант, индоссант.
**indraft** *см.* **indraught**.
**indraught** залив, рукав; приток.
**induce** индуктировать, наводить; возбуждать; вводить, вынуждать, направлять; побуждать, вызывать.
**induced** индуктированный (*эл.*); наведённый; вызванный косвенным влиянием;
~ **air** засосанный воздух;
~ **charge** индуктированный заряд;
~ **circulation** побуждённая циркуляция, насосная циркуляция;
~ **current** индуктированный ток;
~ **detonation** симптоматическая детонация;
~ **draft** искусственная (вытяжная) тяга; подсасывание воздуха пропеллером;
~ **draft fan** дымосос;
~ **drag** индуктивное сопротивление;
~ **draught** *см.* **induced draft**;
~ **electricity** статическое электричество;
~ **e. m. f.** индуктированная эдс;
~ **fan** эксгаустер, вытяжной вентилятор, дымосос;
~ **-flow heater** аппарат для нагревания жидкости острым паром с полной конденсацией такового;
~ **hardness** наведённая *или* привращённая твёрдость (склероскопия);
~ **wire** вторичная цепь (*эл.*).
**inducing** индуктирующий (*эл.*)
**induct** вводить; всасывать.
**inductance** 1. реактивное сопротивление, индуктивность; коэффициент самоиндукции [ОСТ]; 2. дроссель, дроссельная катушка;
~ **amplifier** усилитель с индуктивной связью;
~ **balance** индукционный мостик;
~ **coil** 1. катушка индуктивности; 2. дроссель.
**inductile** нековкий, нетягучий (металл).
**induction** 1. индукция, наведение (*эл.*); 2. зачисление военнообязанного на военную службу; 3. впуск;
~ **balance** *см.* **inductance balance**;
~ **bobbin** *см.* **induction coil**;
~ **coil** индукционная катушка, катушка самоиндукции; реактивная катушка, индуктор, спираль Румкорфа;
~ **current** экстраток (размыкания);
~ **drag** индукция (*эл.*); индуктивное сопротивление (*ав.*);
~ **exploder** индукторный запал;
~ **flux** магнитный поток индукции;
~ **furnace** индукционная электропечь (*мет.*);
~ **gas plant** газовсасывающая генераторная установка;
~ **generator** асинхронный генератор;
~ **law** закон электромагнитной индукции;
~ **machine** электростатическая машина;
~ **manifold** всасывающий коллектор, всасывающие трубы;
~ **motor** индукционный *или* асинхронный двигатель;
~ **pipe** всасывающий трубопровод; впускная трубка;
~ **port** впускное отверстие;
~ **regulator** потенциал-регулятор;
~ **screen** экран (*рад.*);
~ **sheath** магнитный экран;
~ **-spark lighter** индукционный искровой запал;
~ **valve** впускной клапан.
**inductional velocity** скорость всасывания.
**inductive** 1. индукционный, индуктивный, индуктирующий (*эл.*); 2. всасывающий;
~ **capacity** индуктивная мощность, ёмкость;
~ **coupling** индуктивная связь;
~ **feed-back** индуктивная обратная связь (*рад.*).
**inductive interference** помехи от индукции;
~ **load** индукционная нагрузка;
~ **resistance** реактанц, индуктивное сопротивление.
**inductivity** диэлектрическая постоянная.
**inductor** индуктор; катушка самоиндукции; катушка индуктивности [ОСТ].
**inductric** *см.* **inducing**.
**indurate** твердеть, затвердевать, делать твёрдым (жёстким).
**indurated fibre** твёрдый фибровый материал для изоляции (*эл.*).
**industrial** промышленный, индустриальный, производственный;
~ **chemistry** химическая технология;
~ **efficiency** промышленный к. п. д.; производственная мощность;
~ **engine** стационарный двигатель;
~ **fatigue** промышленный застой, кризис;
~ **goods** фабрикаты, фабрично-заводские изделия;
~ **heating** отопление фабрично-заводских зданий;
~ **laboratory** заводская лаборатория;
~ **lighting** освещение фабрично-заводских зданий;
~ **occupancy** промышленное помещение;
~ **plant** завод, фабрика;
~ **refuse** промышленные отходы *или* отбросы;
~ **sanitation** фабрично-заводская санитария и гигиена;
~ **sewage** промышленные сточные воды;
~ **standards** промышленные нормы;
~ **substation** промышленная *или* силовая подстанция;
~ **vehicle** грузовик;
~ **wast gas** отходящий газ.
**industrialization** индустриализация.
**industry** промышленность, индустрия, отрасль производства.
**indwelling** внутренний.
**inebriate** алкоголик.
**inedible** несъедобный.
**inedited** ненапечатанный, неизданный.
**ineffective** недействительный; бесполезный, неудовлетворительный, несоответствующий, безрезультатный.
**inefficiency** безрезультатность, бесполезность; недостаточность; потеря энергии, передаваемой двигателем.
**inefficient** недостаточный, безрезультатный; бесполезный;
~ **labour** непроизводительный труд.
**inelasticity** неэластичность, отсутствие упругости, жёсткость.
**inequality** неравенство, разница; неровность, несоответствие, неудовлетворительность, недостаточность, неравномерность.
**inequigranular** неравнозернистый.
**inequilateral** неравносторонний.
**inert** инертный, нейтральный, неактивный, бездейственный, недействующий;
~ **aggregate** заполнитель [ОСТ] (*стр.*);
~ **material** пустая порода (*горн.*); заполнитель [ОСТ] (*стр.*).
**inertia** инерция, сила инерции;
~ **governor** инерционный *или* центробежный регулятор;
~ **pressure** давление вследствие инерции масс;
~ **revolution counter** тахометр с центробежным маятником;
~ **starter** инерционный стартер, центробежный стартер.
**inertial** по инерции; центробежный, инерционный;
~ **settling** центробежное осаждение взвешенных частиц.
**inessential** несущественный.
**inexact** неточный, неправильный;
~ **parallelism** ценогенезис (*геол.*).
**inexhaustibility** неисчерпаемость, неистощимость.
**inexpedient** несоответственный.

**inexperience** неопытность.
**inexperienced** неопытный, неискусный.
**inexpert** неопытный, неискусный, несведущий.
**inexplosive** невзрывчатый, невзрывающийся, невзрываемый, не производящий взрыва.
**inexpressible** невыразимый.
**inexpressive** невыразительный.
**inextinguishable** неугасимый.
**infall** падение.
**infallibility** стойкость; точность; безотказность.
**infallible** без погрешностей, безошибочный, верный.
**infancy stage** период детства (долин, рек).
**infantry** пехота;
~ **cannon** пехотное орудие, пехотная пушка, батальонная пушка;
~ **drill** обучение пешему строю; пеший строй;
~ **training** боевая подготовка пехоты.
**infected seed** заражённое семя (*с. х.*).
**inference** вывод, заключение; предположение.
**inferential** выведенный, выводимый путём заключения.
**inferior** нижний; низший; низкосортный;
~ **concrete** подбутка (*стр.*);
~ **shales** бедные горючие сланцы.
**inferiority** низшая степень; худшее качество.
**infernal machine** адская машина;
~ **stone** адский камень, азотнокислое серебро, ляпис.
**inferred zero** с безнулевой шкалой.
**infest** наводнять; нападать; опустошать; кишеть; причинять вред;
~ **mixture** горючая смесь.
**infighter** пехотный танк, танк сопровождения.
**infilling** выполнение (трещин).
**infiltrate** 1. просасываться, проникать, просачиваться, пропускать (жидкость) через фильтр; накапливаться; прорваться; 2. наступать *или* делать перебежки вперёд очень редкими цепями (*воен.*).
**infiltration** инфильтрация, просачивание; материал, выполняющий жилу, отложившийся из водного раствора.
**infinite** бесконечный, очень большой *или* многочисленный; неопределенный; бесконечно-большой (*матем.*);
~ **aspect ratio** бесконечный относительный размах крыла, бесконечное удлинение (*ав.*).
**infinitely great** бесконечно-большой;
~ **small** бесконечно-малый.
**infinitesimal calculus** исчисление бесконечно-малых;
~ **change of a variable** бесконечно-малое изменение переменной величины.
**infinitude** *см.* **infinity.**
**infinity** бесконечность, безграничность, несметность;
~ **adjustment** установка на бесконечность (оптического прибора);
~ **bar** выверочная линейка дальномера;
~ **point** бесконечность (на омметре); положение стрелки вне шкалы.
**infix** укрепить, воткнуть, вставить, ввести, внедрять.
**inflame** воспламенять, вспыхнуть, загореться, зажечь, разжечь, зажигать, воспалять.
**inflammability** воспламеняемость, опасность воспламенения, огнеопасность, пожароопасность.
**inflammable** воспламеняющийся, горючий, возгорающийся, загорающийся, воспламеняемый.
**inflammation** воспламенение, возгорание; воспаление.
**inflammatory** воспалительный; возбудительный.
**inflatable** надувающийся, надувной.
**inflate** раздувать, надуваться, пучить, вспучиваться; разбухать, непомерно увеличиваться; накачивать *или* наполнить воздухом *или* газом.
**inflate the envelope** наполнить оболочку (аэростата).
**inflated** 1. накачанный *или* наполненный воздухом; 2. вздутый; вспученный;
~ **airship** наполненный газом дирижабль;
~ **tyre** пневматическая шина, накачанная шина.
**inflating plant** установка для наполнения (аэростатов).
**inflation** 1. наполнение *или* наполненность воздухом (газом), накачивание, надувание; 2. вздутие, вздутость; 3. инфляция (*комм.*);
~ **pressure of tyre** внутреннее давление в шине, давление воздуха в шине.
**inflator** нагнетательный насос; насос для пневматических шин *и пр.*
**inflect** склонять, гнуть, уклонять; изменять; перегибать; отклоняться (о лучах света).
**inflected epicycloid** удлинённая эпициклоида.
**inflection** 1. склонение, сгиб; отклонение, уклонение (лучей); изгиб, изгибание; перегиб; 2. подпрыгивание орудия при выстреле;
~ **point** точка перегиба.
**inflex** сгибать; гнуть; коробить.
**inflexibility** жёсткость, негибкость; несжимаемость.
**inflexible** негибкий, негнущийся; нечувствительный; жёсткий.
**inflexion** *см.* **inflection.**
**inflict a blow** наносить удар.
**inflorescence** цветорасположение (*бот.*).
**inflow** 1. приток, втекание (воды, пара); притекающая вода; впадение; прилив; 2. подсасывание воздуха (работающим винтом);
~ **current** 1. приток; 2. положительный ток (*эл.*).
**inflowing** впадающий; впадение, втекание; притекание.
**influence** 1. влиять, влияние; действие; эффект; 2. индукция;
~ **area** инфлюентная площадь; сфера влияния;
~ **diagrams** инфлюентные линии, линии влияния;
~ **electricity** индуктированное (статическое) электричество;
~ **line** линия влияния (сопротивления опор); инфлюентная линия;
~ **machine** электрофор, электростатическая машина.
**influent** втекающий; приток;
~ **impounded body** водоём, питающий подземные воды;
~ **seepage** инфильтрация извне (*геол.*);
~ **streams** поверхностные струи и потоки (питающие грунтовые воды).
**influential** влиятельный;
~ **curve** кривая зависимости.
**influx** *см.* **inflow.**
**information** информация, сообщение; сведения, осведомлённость;
~ **bureau** (*ам.*) справочное бюро;
~ **desk** справочный стол;
~ **officer** делегат связи (*воен.*);
~ **patrol** разведывательный дозор.
**infra-acoustic** подтональный, инфразвуковой (*ак.*);
~ **-red** инфракрасный.
~ **-zonic** *см.* **infra-acoustic.**
**infraction** разрыв; нарушение, несоблюдение.
**infragranitic** расположенный *или* происшедший из источников ниже гранитного массива (*геол.*).
**infralittoral** находящийся ниже области береговых отложений (*геол.*).
**inframundane** находящийся ниже земной поверхности (*геол.*).
**infrangible** нераздельный, неделимый (атом).
**infrastructure** основание, фундамент, нижнее строение.
**infraterritorial** расположенный внутри, в пределах территории.
**infusibility** неплавкость.
**infusible** неплавкий, тугоплавкий, трудноплавкий; огнеупорный.
**infusion** инфузия; настой, настойка.
**infusorial earth** кизельгур, инфузорная земля, диатомит, диатомовая земля.
**ingate** вертикальный литник (*мет.*).
**ingathering** сбор урожая (*с. х.*).
**ingeminate** повторять, возобновлять.
**ingenious** изобретательный; искусный.
**ingenuity** изобретательность; замысловатость (механизма).
**ingoing** вступительный, вступление; вход; входящий.
**ingot** слиток, болванка, чушка;
~ **charging gear** устройство для погрузки болванок;
~ **conveyance** транспорт *или* перевозка слитков;
~ **dogs** клещи (схватки) для слитков;
~ **furnace** карбидная печь с затвердеванием блок-карбида внутри печи;
~ **iron** литое железо;
~ **metal** слиток металла;
~ **mould** изложница;
~ **pit** нагревательный колодец, колодец Джерса (*мет.*);
~ **pushing device** выталкиватель слитков;
~ **slicing machine** отрезной станок, станок для разрезки слитков; обдирочная машина, станок для сдирания верхнего слоя со слитков;
~ **steel** литая сталь;
~ **stripper** стриппер для слитков;
~ **tumbler** передаточная вагонетка для доставки слитков (к прокатным станам).
**ingrain** 1. красить в густой цвет; прочно красить, красить в сыром материале; окрашенный по нитке *или* волокну; 2. поход, излишний вес *или* количество товара, прибавка веса.
**ingrained** вкрапленный (о руде).
**ingredient** составная часть, примесь, ингредиент; наполнитель (*рез.*).
**ingress** доступ, вход (воздуха, жидкости).
**ingression** ингрессия, наступание, вторжение моря (*геол.*).
**ingrowing** врастающий.
**ingulf** погружаться; поглощать.
**inhabit** обитать, занимать (область, дом).
**inhabitants** жители, население.
**inhabitation** жительство; жилище, место жительства.
**inhaler** воздушный фильтр; воздухонагнетательный насос для подачи воздуха в водолазный аппарат; респиратор; противогаз.
**inharmonious** негармоничный, нестройный.
**inhaul** канат для втягивания *или* подтягивания паруса (*мор.*).
**inhaust** всасывать, засасывать, втягивать.
**inhere** существовать, быть в наличии; принадлежать, быть присущим.
**inherent** присущий, свойственный, врождённый; внутренний;
~ **contradictions** внутренние противоречия;
~ **stability** собственная (естественная) устойчивость; автоматическая устойчивость.
**inherited river** унаследованная *или* эпигенетическая река; река, не соответствующая условиям залегания.
**inhibit** мешать, препятствовать, задерживать; запрещать.
**inhibiting action** задерживающее влияние.
**inhibition** торможение; задерживание, пассивация;
~ **of corrosion** пассивация, задержание действия коррозии.

**inhibitor** 1. замедлитель, тормозящий агент, ингибитор (вещество, способствующее образованию защитной плёнки); 2. приспособление для торможения.
**initial** 1. инициалы; подписывать инициалами; 2. начальный, исходный, первоначальный; примордиальный (о форме эрозии) (*геол.*);
~ **aiming point** первоначальная точка наводки; исходный ориентир (*воен.*);
~ **behaviour** начальный процесс; начальное состояние;
~ **charge** начальное наполнение, начальная загрузка; первая закладка;
~ **cost** расходы по устройству, сооружению; первоначальная стоимость; затраты на приобретение (обзаведение); основная стоимость; начальные затраты;
~ **cut** первоначальный вруб, начальные скважины (*горн.*);
~ **data** исходные данные;
~ **depression** начальное разрежение, депрессия;
~ **firing position** первая (исходная) огневая позиция (*воен.*);
~ **level** исходный уровень, нулевая горизонталь;
~ **line** исходная линия, исходный рубеж;
~ **loading** установка (подшипника) с предварительным натягом;
~ **ordinate** начальная ордината;
~ **outlay** 1. начальные издержки, затраты на приобретение (обзаведение); 2. эскизный проект *или* план; первоначальная намётка;
~ **point** начальное положение; исходная точка;
~ **resistance** сопротивление холодного тела (*эл.*);
~ **running** разогрев *или* подогрев мотора;
~ **set** начало отвердевания цементного раствора; начальное схватывание; начальная осадка;
~ **stage** начальная ступень, начальное состояние;
~ **stress** начальное напряжение, напряжение в массе *или* конструкции, не подверженной действию внешних сил, внутреннее напряжение;
~ **velocity** начальная скорость.
**initially** первоначально.
**initiate** 1. начинать, положить начало, посвящать; 2. инициировать, воспламенять (заряд) (*арт.*).
**initiative** начальный; инициативный; инициатива.
**initiator** инициатор; инициирующий заряд, детонатор.
**inject** впрыскивать, вбрызгивать; вдувать; вводить; инъицировать.
**injected body** инъекция, инъицированное *или* интрузивное тело (*геол.*);
~ **intrusive** *см.* **injected body**;
~ **mass** инъицированный массив (*геол.*).
**injecting** пропитка; впрыскивание; впрыскивающий.
**injection** 1. впрыскивание (струёй), вбрызгивание, вдувание, нагнетание; инъекция (выполнение пустот, внедрение пород); 2. пропитывание; 3. охлаждение;
~ **advance** опережение впрыска;
~ **cock** форсунка, сопло, впрыскивательный краник;
~ **engine** двигатель с впрыскиванием горючего; дизельмотор;
~ **nozzle** инжекторная насадка, сопло; форсунка;
~ **of fuel** впрыскивание горючего (топлива);
~ **pipe** впрыскивающая, инжекторная труба;
~ **pump** инжекционная помпа (насос для впрыскивания топлива в цилиндр);
~ **timing** регулировка впрыска;
~ **valve** впускной клапан.
**injector** инжектор; форсунка; впрыскивательная трубка; струйный насос;
~ **blow pipe** инжекторная горелка;
~ **condenser** струйный конденсатор;
~ **nozzle** впрыскивающее (инжекторное) сопло, форсунка.
**injure** повреждать, ранить.
**injured** повреждённый, потерпевший аварию, пострадавший.
**injury** вред, повреждение, ранение.
**ink** мазать чернилами; чернила, тушь;
~ **colour** чернильная краска;
~ **eradicator** черниловыводитель;
~ **eraser** резинка, ластик для чернил;
~ **holder** чернильница;
~ **in** обвести тушью, вытянуть в туши;
~ **recorder** чернильное пишущее устройство; чернопишущий аппарат (Морзе) (*тлг.*);
~ **roller** валик для набивки печатной краски;
~ **trough** чернильное корытце (*тлг.*);
~ **vapour recorder** фототелеграфный приёмный аппарат с чернильным распылением;
~ **writer** *см.* **ink recorder**.
**inking disc** пишущее колесо;
~ **printing roller** валик для набивки печатной краски;
~ **wheel** *см.* **inking disc**;
~ **wheel support** пишущий рычаг.
**inkstone** железный купорос, мелантерит (*мин.*).
**inkwell** чернильница.
**inkwood** чернильное дерево (*Exothea paniculata*) (*бот.*);
**inky** чернильный; зачернённый.
**inlaid** мозаичный, инкрустированный, паркетный; штучный; инкрустация;
~ **enamel work** инкрустация; наборная, мозаичная работа;
~ **flooring** мозаичный, наборный настил пола;
~ **pieces** сборная, вставная, кусковая, паркетная, мозаичная работа;
~ **strip floor** палубный *или* корабельный пол;
~ **tile flooring** мозаичные плитки для полов, кафель для полов;
~ **work** обшивная, филёнчатая работа.
**inland** внутренний, находящийся внутри, удалённый от моря *или* границы; глубоко входящий в материк, замкнутый (о море);
~ **drainage** внутренний дренаж, сток во внутренние бассейны;
~ **dunes** материковые дюны, барханы;
~ **ice** континентальный, внутренний *или* материковый ледниковый покров; замёрзшее море у полюсов, полярный лёд, ледяная шапка;
~ **navigation** каботажное плавание;
~ **sea** континентальное море, внутреннее, замкнутое море;
~ **trade** внутренняя торговля;
~ **transport** речной транспорт, транспорт по внутренним водным путям;
~ **waterways** внутренние водные пути, речное сообщение.
**inlay** вставлять, производить кусковую, наборную *или* накладную работу; вкладывать, выстилать, делать инкрустацию, мозаику; мозаичная работа, инкрустация; выстилка, настилка, внутренний слой, прокладка (*рез.*).
**inleakage** подсос.
**inlet** 1. впуск, вход (пара, воды, газа *и пр.*), впускное, вводное *или* входное отверстие; 2. ввод (*эл.*); 3. бухта, фиорд, узкий пролив; 4. дождеприёмник;
~ **angle** угол вступления (входа), направление входа;
~ **bell** вводной изолятор для проводов, ввод (*эл.*);
~ **bend** впускное колено;
~ **blade** входная (впускная) лопатка.
**inlet box** вводной ящик, вводная коробка;
~ **branch** подводящий патрубок;
~ **bush** вводная втулка *или* гильза; вводной изолятор;
~ **cam** кулак впуска; впускной кулачок;
~ **ceiling fitting** вделанная потолочная люстра;
~ **chamber** впускная камера, камера (пространство) всасывания (разрежения);
~ **channel** впускной канал;
~ **coefficient** коэффициент вступления (входа);
~ **connection** впускной патрубок;
~ **diagram** треугольник скоростей при входе струи (паровые турбины);
~ **edge** край со стороны впуска;
~ **flap** впускная задвижка;
~ **funnel** вводная трубка (втулка, воронка);
~ **gear rods** рычаги для впуска, впускные рычаги и штанги;
~ **inner home signal** сигнал продвижения, добавочный сигнал, дополнительный входной сигнал;
~ **manifold** впускной патрубок; система впускных труб;
~ **opening** входное отверстие;
~ **port** впускной канал, впускной прорез;
~ **pressure** давление на всасывании;
~ **rocker arm** коромысло всасывающего *или* впускного клапана;
~ **rose box** приёмная (всасывающая) сетка; вводная розетка;
~ **screen** входное (впускное) сито (решето, фильтр, фильтровальная сетка);
~ **side** сторона впуска;
~ **sluice** впускной щит, впускная заслонка, затвор, впускной шлюз (*гидр.*);
~ **stroke** ход впуска; всасывающий ход;
~ **temperature** температура притока (прилива); температура впуска; начальная температура;
~ **tubing** всасывающий (впускной) трубопровод;
~ **valve** всасывающий (впускной) клапан;
~ **velocity** скорость при впуске; скорость входа;
~ **velocity head** скоростной напор при входе;
~ **well** шахта для восходящей воды.
**inletting** *см.* **insetting**.
**inlier** окно (в покрове) (*геол.*).
**inmiscible** несмешивающийся.
**innavigable** несудоходный.
**inner** внутренний; в свету;
~ **bar** перегородка, простенок; распорка; перекладина; ребро; вертикальная стенка; шейка (стержень) рельса; поперечное ребро для удержания формовочного песка (*мет.*);
~ **casing of joint** внутреннее яблоко кардана;
~ **cone** внутренний конус (пламени);
~ **dead center** внутренняя (верхняя) мёртвая точка;
~ **diameter** диаметр в свету, внутренний диаметр;
~ **edge** внутренняя грань;
~ **height** высота в свету;
~ **jar** сосуд для медного купороса (элемента) (*эл.*);
~ **post** старнпост;
~ **ridge girder** фермочка внутреннего пояса шпангоута;
~ **sash** вторая (внутренняя, зимняя) рама, подъёмная рама;
~ **string** внутренняя тетива, скрытая тетива (лестницы);
~ **tube** 1. рукав (канал) для циркуляции воздуха; воздушный трубопровод; воздухопроводящий шланг, внутренняя воздушная труба; 2. камера (шины);
~ **width** ширина в свету.
**innings** наносная земля, наносный грунт; осушенное болото.

**innocuous** безвредный, безопасный.
**innominate** безымянный.
**innovate** делать нововведения, обновлять, рационализировать.
**innovation** нововведение, рационализаторское предложение.
**innovator** новатор; рационализатор.
**innoxious** *см.* **innocuous**.
**innumerable** бесчисленный.
**innutrition** недостаток питания.
**innutritious** непитательный.
**inobservance** несоблюдение (закона, правила); невнимание.
**inoculate** делать (предохранительную) прививку; прививать, засевать; вводить в почву специальные формы микроорганизмов для повышения содержания азотистых веществ; затравливать (кристаллизация).
**inoculation** прививка; окулировка (*с. х.*).
**inoculators** культуры бактерий для инокуляции семян.
**inodorous** непахучий, без запаха.
**inofficial** неофициальный.
**inoperative** бездеятельный, бездействующий; не оказывающий действия.
**inordinate** чрезмерный; беспорядочный.
**inorganic** неорганический; внешний, чуждый;
**~ theories** неорганические теории (происхождения нефти).
**inosculate** анастомозироваться (*геол.*); соединяться, переплетаться, срастаться.
**inosculating** анастомозирующийся, разветвляющийся (*геол.*).
**inoxidable** неокисляющийся.
**inoxidizability** неокисляемость, невосприимчивость к коррозии.
**inoxidizing coating** защитное покрытие (от коррозии).
**inpouring** втекающий; добавление.
**input 1.** ввод; вводимый; **2.** подводимая мощность (*эл.*); потребляемая (машиной *или* установкой) мощность; мощность сети; потребление, поглощение энергии; **3.** задолженный, задолженность; **4.** начала обмоток (*эл.*); **5.** количество входящего *или* вводимого материала;
**~ admittance** полная входная проводимость (*рад.*);
**~ circuit** входной контур (*рад.*);
**~ current** входной ток;
**~ impedance** импеданц входного контура, входное полное сопротивление (*рад.*);
**~ well** скважина, в которую нагнетается газ *или* воздух;
**~ work** затраченная работа, индикаторная работа, полная работа машины, включая потери на трение.
**inquartation** опробование *или* отбор проб, квартование.
**inquest** исследование, следствие.
**inquire** расследовать, осведомляться, наводить справки;
**~ into** выяснить (вопрос); собрать (справки);
**~ plug** опросный, ответный штепсель (*тлф.*).
**inquiry** осведомление, опрос; анкета; расследование;
**~ office** справочное бюро.
**inrush** внезапный обвал, вывал (породы), прорыв (плывуна); напор, натиск, стремительность, пусковая мощность, пусковой толчок.
**ins and outs 1.** углы и закоулки; изгибы и повороты; **2.** тонкости.
**insalubrious** нездоровый (климат).
**insalubrity** нездоровые качества, вредность.
**insatiability** ненасытность.
**inscribe** писать, списывать, надписывать *ч.-л.*, производить подписку; вписать, вписывать.
**inscription** надпись.
**insect** насекомое.
**insecticide** препарат по борьбе с насекомыми, инсектисиды.
**insection** надрез, насечка.
**insectology** энтомология.
**insecure** небезопасный; ненадёжный.
**insensitive** нечувствительный.
**inseparability** нераздельность.
**inseparable** неотделимый, нераздельный.
**insequent** инсеквентный (*геол.*).
**insert 1.** включить, включать (в цепь) (*эл.*); **2.** вставить, воткнуть, всунуть; вставка; включение; вносить; **3.** вкладка; вкладыш; втулка;
**~ ceiling** балочный настил, набор потолочных балок, междуэтажное перекрытие;
**~ cover** вставная крышка;
**~ crossing** пересечение рельсов со вставкой (*напр.* из марганцевой стали);
**~ gudgeon** вставной поршневой палец;
**~ in** вставить, воткнуть, всунуть, вжать; втереть; нажать; насадить;
**~ inductance** включить индуктивное сопротивление (*эл.*);
**~ joint casing** обсадные трубы галицийского типа (*горн.*);
**~ teeth cutter** фреза с вставными зубьями;
**~ tooth** вставной зуб (*напр.* у пилы);
**~ tread** вставная *или* протекторная часть формы (*рез.*);
**~ working barrel** вставной цилиндр для качки (в скважине) (*горн.*).
**insertion** вставка, включение;
**~ barrel** вправленный цилиндр *или* стакан, вставленный стакан;
**~ liner** вправленный цилиндр, вправленная втулка, вставленная гильза;
**~ of tubes** загонка труб;
**~ piece** вставка, вкладыш, сухарь, выступающий язычок (в поршневом кольце);
**~ ring** набивочное кольцо;
**~ thermostat** канальный термостат.
**inset 1.** начало подземных выработок (каменноугольной копи); вход в работы от ствола шахты; нижняя приёмная площадка (*горн.*); **2.** вставная доска; **3.** вкладка, вклейка (в книге); **4.** вкрапленник, вкладыш, фенокрист, фенокристалл (*мин.*);
**~ hinge compensation** осевая компенсация.
**insetting** проводка (труб в стене).
**inshore** близкий, близко к берегу; направленный к берегу.
**inside 1.** внутренний, внутри; внутреннее пространство, изнанка; **2.** сторона тротуара, удалённая от проезжей части улицы;
**~ breadth** ширина отверстия (звена цепи);
**~ caliper** нутромер;
**~ chaser** гребёнка для нарезки гаек;
**~ corner tool** крючок для обточки дна;
**~ diameter** внутренний диаметр, диаметр в свету;
**~ foreman** штейгер, заведующий подземными горными работами (*горн.*);
**~ gauge** калибр для внутренних измерений, калиберная пробка;
**~ gearing** внутреннее зацепление, внутреннее зубчатое колесо;
**~ jaw chuck** разжимной патрон;
**~ lap** внутренняя перекрыша; предварение выпуска;
**~ length** длина отверстия (звена цепи);
**~ micrometer-gauge** нутрометр с микрометром, микрометрический штихмас;
**~ out** наизнанку, вверх дном;
**~ track** внутренний путь (расположенный между другими путями), колея меньшего радиуса на закруглении пути (*ж. д.*);
**~ width of frame** просвет рамы.
**insignia** знаки различия и отличия.
**insignificance** незначимость, маловажность.
**insinuate** незаметно *или* постепенно вводить, впускать; входить.
**insolation** инсоляция (солнечное облучение, действие солнечных лучей); солнечный удар.
**insole** стелька.
**insolubility** нерастворимость; неразрешимость.
**insoluble** нерастворимый; неразрешимый;
**~ bromide number** гексабромное число (*хим.*).
**inspect** наблюдать, надзирать; осмотреть, рассмотреть, проверить, осматривать.
**inspection** осмотр, наблюдение, проверка, рассмотрение, освидетельствование, инспектирование, приёмка;
**~ box** смотровой *или* контрольный ящик; смотровое очко;
**~ car** инспекторская дрезина; испытательный вагон (*ж. д.*);
**~ certificate** приёмочный акт, акт технического осмотра;
**~ chamber** смотровой колодец;
**~ department** отдел контроля;
**~ gauge** приёмочный калибр, калибр браковщика;
**~ hole** гляделка, глазок, очко для наблюдения, смотровое отверстие; люк в средней части (фонаря); люк для осмотра;
**~ pane** наблюдательное окно *или* стекло;
**~ pit** рабочая, смотровая канава (*ж. д.*); смотровой колодец;
**~ plate** смотровой люк; крышка смотрового люка;
**~ port** смотровое окно;
**~ shaft** смотровой колодец, смотровая шахта;
**~ tools** контрольные инструменты
**~ tour** инспекторский объезд;
**~ trolley** вагон дорожного мастера контрольный вагон (трамвая);
**~ tube** трубка для наблюдения дозорная *или* наблюдательная труба;
**~ wagon** *см.* **inspection car**;
**~ window** смотровое окно.
**inspector** инспектор; смотритель приёмщик, контролёр, браковщик, десятник, надзиратель;
**~ 's stamp** клеймо приёмщика.
**inspiration** вдыхание.
**inspirator** инжектор, эжектор; респиратор.
**inspiratory** вдыхательный.
**inspire** вдыхать.
**inspissate** уплотнять, сгущать.
**inspissated** выветрившийся, испарившийся, конденсированный, сгущённый;
**~ oil** выветрившаяся нефть.
**inspissation** уплотнение, сгущение; испарение.
**instability** неустойчивость; непостоянство; нарушение непрерывности.
**instable** неустойчивый, непостоянный, изменчивый.
**install** установить, устанавливать (оборудование, механизм, машину); собрать, монтировать; водворить, поместить, устроить, определить; провести (освещение, отопление, водо- *или* газопроводную сеть *и т. п.*);
**~ with a fall** уложить с уклоном (по уклону).
**installation** устройство, установка, инсталляция; оборудование; водворение, помещение, вставление; монтажные приборы и принадлежности;
**~ work** установочные работы, монтаж.
**installed** установленный;
**~ capacity** установленная мощность.
**installing** установка, сборка, монтаж.
**instal[l]ment** взнос; частичный платёж; уплата в рассрочку, отдельный выпуск; часть, порция.

**instance** приводить пример; пример, образец; особый случай; инстанция.
**instant** настоятельный, немедленный; текущий, настоящий; мгновение, минута; момент.
**instantaneous** мгновенный, моментальный, минутный;
~ **centre** мгновенный центр вращения, мгновенный полюс, центр подобия;
~ **current** мгновенное значение тока;
~ **detonating fuze** детонирующий шнур;
~ **electric water heater** электрическая грелка для воды, присоединяемая непосредственно к крану водопровода;
~ **fuze** быстрогорящий шнур; взрыватель мгновенного действия;
~ **load** мгновенная нагрузка, мгновенная мощность;
~ **percussion fuze** взрыватель мгновенного действия;
~ **relay** реле мгновенного (моментального) действия;
~ **strength** предельное временное сопротивление;
~ **value** мгновенное значение.
**instantly** мгновенно.
**instep** подъём ступни *или* обуви.
**instil[l]** впускать, вливать по капле.
**instil[l]ment** вливание по капле.
**institute** 1. учреждать, основывать, начинать, назначать; учреждение; здание учреждения; институт; 2. уставы, кодекс.
**institution** учреждение; установление; институт.
**instroke** 1. право прохождения шахты на чужом участке земли для выдачи угля на поверхность (*горн.*); 2. движение поршня в сторону задней крышки цилиндра.
**instruct** обучать, инструктировать; просвещать, учить; извещать, сообщать сведения; предписывать.
**instruction** инструкция; указание; обучение; предписание; распоряжение;
~ **book** инструкционная книга; учебник;
~ **practice** учебные стрельбы;
~ **target** фигурная мишень.
**instructions** правила, инструкции, указания, предписания, регламент.
**instructor** инструктор, руководитель.
**instrument** 1. инструмент, прибор, аппарат, приспособление; 2. орудие; 3. снаряд, снасть (*мор.*);
~ **board** распределительная доска (*эл.*); приборная доска (*ав., авт.*);
~ **case** кожух, камера, коробка, оправа, остов, корпус, станина; ящик для инструмента;
~ **centre** подшипник для измерительного прибора;
~ **check** арретир;
~ **column** колонка с приборами, распределительная колонка;
~ **flying** слепой полёт; полёт по приборам (*ав.*);
~ **landing** слепая посадка по приборам (*ав.*);
~ **room** аппаратная, аппаратный зал;
~ **table** аппаратный стол;
~ **transformer** измерительный трансформатор;
~ **wall-bracket** стенной кронштейн для измерительных приборов.
**instrumental** инструментальный, приборный; служащий средством; способствующий;
~ **errors** погрешности инструмента (прибора), ошибки, происходящие от неточности инструмента;
~ **observation** наблюдение при помощи приборов; инструментальная разведка (*арт.*).
**instrumentality** средство, способ.
**insufficient** недостаточный, неполный, неудовлетворительный
**insufflator** инжектор для воздуха (для усиления горения в топке).
**insular** островной.
**insulate** изолировать (*напр.* от проводников электричества *или* тепла); разобщать, предохранять.
**insulated** изолированный; независимый (поток, водоём);
~ **conduit** трубка с изолирующей внутренней обшивкой, трубка Бергмана (*эл.*);
~ **lining** изолирующая обшивка, облицовка *или* обделка;
~ **rail** изолированный рельс;
~ **rail joint** изолирующее стыковое соединение; изолированный стык (*эл. ж. д.*);
~ **stream** изолированный поток, поверхностный поток, независимый от грунтовых вод;
~ **switch** изолированная стрелка (*ж. д.*);
~ **turnbuckle** изолированная стяжка (стяжная муфта);
~ **wire** изолированный провод.
**insulating** изоляционный, изолирующий;
~ **base** изолирующая подкладка; изолирующее основание *или* сердечник;
~ **clamp** изолирующий зажим; изолирующая обойма;
~ **cleat** зажимной изолятор, клица;
~ **compound** изолирующий состав, изолирующая масса (мастика, композиция);
~ **gloves** резиновые перчатки;
~ **material** изолирующее средство, изолирующий состав, изолирующее вещество *или* материал;
~ **paste** изоляционная замазка *или* масса;
~ **peg** предохранительная пробка;
~ **power** изолирующая способность;
~ **tape** прорезиненная лента, изоляционная лента.
**insulation** изоляция, покрытие;
~ **compound** *см* **insulating compound**;
~ **current** ток утечки, проходящий через изоляцию;
~ **wire stripper** срыватель изоляции;
~ **tape** *см.* **insulating tape**;
~ **test** испытание изоляции; измерение сопротивления изоляции;
~ **tester** прибор для измерения сопротивления изоляции (омметр, меггер, индуктор *и пр.*) (*эл.*);
~ **testing instrument** *см.* **insulation tester**;
~ **wire stripper** срыватель изоляции с проволоки.
**insulativity** объёмное удельное сопротивление материала (*эл.*); изолированность.
**insulator** изолятор; изоляция; изоляционный материал;
~ **bracket** изоляторная подставка, закрепа для изолятора, державка (крюк, бракет, бра) для изолятора;
~ **for crossing** изолирующий ролик для скрещивания;
~ **groove** жолоб изолятора;
~ **hook** изоляторный крюк;
~ **pin** изоляторный штырь;
~ **string** гирлянда изоляторов;
~ **support** траверса для изоляторов.
**insullac** изолировочный лак.
**insurance** страховка, страхование;
~ **broker** агент страхового общества;
~ **company** страховое общество;
~ **policy** страховой полис;
~ **rating** ставка страховых премий.
**insure** страховать, обеспечивать.
**insured** застрахованный.
**insurer** страховщик.
**insusceptibility** нечувствительность; невосприимчивость.
**insusceptible** нечувствительный, невоспринимающий.
**inswept** обтекаемый, имеющий обтекаемую форму.
**inswept frame** суженная в переднем конце рама.
**intact** нетронутый, неповреждённый, целый;
~ **front** непрерывный фронт.
**intagliated** вырезанный *на ч.-л.*; высеченный в камне.
**intaglio** углублённый (высеченный) орнамент.
**intake** 1. впуск, вход, приём, всасывание; всякое приёмное, впускное *или* всасывающее устройство; 2. водоприёмное сооружение, головное сооружение (*гидр.*); 3. вентиляционная выработка (*горн.*); 4. всасываемые насосом *или* вентилятором жидкость *или* газ; приток (воды, воздуха); 5. литник (*мет.*); 6. израсходованная энергия; потребляемая (машиной) мощность; 7. часть осушенного болота; 8. перехват, резкое сужение (в трубке *и пр.*); 9. захват *или* поглощение грунтовыми водами (*геол.*);
~ **area** площадь поглощения (*геол.*);
~ **chamber** камера водоприёмника (*гидр.*); входящий кабельный колодец, киоск, ящик (*эл.*);
~ **for ventilator** аспиратор, всасывающая труба;
~ **leader** впускной водосборник; всасывающая трубка нагнетателя;
~ **manifold** всасывающий трубопровод (*авт.*); система всасывающих труб;
~ **of a well** инфильтрованный захват колодца, площадь просачивания колодца, площадь выхода источника (*геол.*);
~ **pipe** всасывающий патрубок;
~ **stroke** ход всасывания, всасывающий ход (поршня);
~ **valve** впускной клапан;
~ **volume** объём всосанной смеси; объём поданной воды;
~ **work** работа всасыванием;
~ **works** впускные и приёмные сооружения, головные сооружения (*гидр.*).
**integer** целое число.
**integral** 1. самостоятельный; 2. интегральный; интеграл (*матем.*) [OCT]; целое число; 3. полный, целый, законченный; целость, полнота;
~ **calculus** интегральное исчисление (*матем.*);
~ **curb** бордюр, составляющий одно целое с дорожной одеждой (*дор.*);
~ **part** неотъемлемая часть, неразрывная часть; составляющий единое целое *с чем-л.*;
~ **part of a logarithm** характеристика логарифма;
~ **with** составляющее одно целое с . . .
**integrals** составные части целого (*напр.* прибора).
**integrand** интегрируемая функция.
**integrant** интегрирующий.
**integrate** 1. интегрировать (*матем.*); 2. составлять целое; 3. дополнять; определять среднее значение *или* общую сумму;
~ **an equiponderate** интегрировать уравнение;
~ **diagrams** планиметрировать диаграммы.
**integrated quantity** интегрируемое количество.
**integrating** интегрирующий, суммирующий;
~ **current meter** счётчик, интегратор (*эл.*);
~ **device** *см.* **integrating instrument**;
~ **dynamometer** интегрирующий динамометр;
~ **indicator** планиметрирующий индикатор;
~ **instrument** планиметр; интегрирующий прибор [OCT];
~ **wattmeter** ваттметр (*эл.*).
**integration** интегрирование, интеграция.

**integration constant** постоянная интегрирования.
**integrator** счётная машина, интегратор.
**integrifolious** с цельнокрайними листьями (*бот.*).
**integument** покров, оболочка, кожа, шелуха, скорлупа, кора; поверхность.
**integumentary** покровный.
**intelligence** разведывательная служба;
~ **liaison officer** офицер разведывательной службы для связи с ...;
~ **net** сеть связи; сеть воздушного наблюдения, оповещения и связи;
~ **officer** офицер разведывательной службы; начальник разведки части;
~ **post** наблюдательный пост;
~ **service** разведывательная служба.
**intelligent** рациональный.
**intelligibility** артикуляция (фраз), процент правильно воспринятых фраз из общего числа переданных фраз (*тлф.*).
**intendance** интендантство; управление (конторой *или* учреждением).
**intendant** управляющий.
**intense** напряжённый; интенсивный (жар), яркий (свет), сильный (ток).
**intensified** усиленный (свет *и пр.*), более яркий.
**intensifier** усилитель, мультипликатор;
~ **circuit** промежуточный, усилительный контур (*рад.*).
**intensify** увеличивать, ускорять; усиливать.
**intensity** напряжение, напряжённость, интенсивность, плотность; яркость;
~ **modulation** модуляция яркости;
~ **of buckling stress** напряжение при продольном изгибе;
~ **of current** плотность тока; сила тока;
~ **of distributed load** интенсивность распределённой нагрузки (сопротивление материалов) [ОСТ];
~ **of draught** сила тяги;
~ **of field** напряжённость поля;
~ **of illumination** освещённость (в люксах);
~ **of labour** интенсивность труда;
~ **of magnetization** интенсивность намагничения [ОСТ].
**intensive** напряжённый, интенсивный.
**inter** 1. между, среди, взаимо-; 2. погребать, покрывать землёй;
~ **-aileron strut** соединительная тяга элеронов (*ав.*);
~ **-aileron wire** трос для скрепления элеронов (*ав.*);
~ **-airspace** междужелезное пространство (*эл.*);
~ **-chamber tower** промежуточная башня (между свинцовыми камерами в сернокислотном производстве);
~ **-coagulation** взаимная коагуляция;
~ **-electrode capacity** междуэлектродная ёмкость (*рад.*) [ОСТ];
~ **-valve linkage** междуламповая связь (*рад.*);
~ **-valve transformer** междуламповый трансформатор.
**interact** взаимодействовать.
**interaction** взаимодействие;
~ **of radio waves** люксембургский эффект; перекрёстная модуляция в ионосфере (*рад.*).
**interaxis** пространство между двумя осями (*арх.*).
**interbedded** перемежающийся, переслаивающийся, включённый, внедрённый, залегающий между пластами других пород *или* полезных ископаемых; впластованный, прослоенный, переслоенный, промежуточный (слой, пласт) (*геол.*).
**interbedding** переслаивание, перемежающееся залегание (слоёв, пластов).
**interblend** смешивать.
**interbracing** внутренние распорки.
**interbreed** скрещивать породы (*с. х.*).
**intercalary** интрузивный (*геол.*).
**intercalate** вставлять между ...; прибавлять; включённый, внедрённый, впластованный, залегающий между пластами (*геол.*).
**intercalated beds** прослой, включённые, промежуточные, внутриформационные пласты, слои *или* прослойки (*геол.*).
**intercalation** вставка, прибавление; прослоек, прослойка, переслаивание, тонкое пластовое включение, внедрение (*геол.*).
**intercept** прерывать; преграждать, остановить, отсекать; перехватывать; пересечь; выделить отрезок между двумя точками, пересекать (*матем.*).
**intercepting arrangement** приспособление для остановки, переключения, перехватывания *и пр.*;
~ **channel** нагорный канал (*стр.*);
~ **ditch** перехватывающая канава (нагорная);
~ **drains** промежуточные дренажные канавы;
~ **valve** отсекающий, прерывающий, преграждающий *или* отражающий клапан; трёхходовой клапан; многоходовой клапан (вентиль).
**interception** 1. перехватывающее преграждение, пересечение, преграда; 2. преломление лучей; 3. подслушивание; 4. улавливание;
~ **of ash** золоулавливание;
~ **of water** отвод конденсационной воды.
**interceptor** 1. сифон (*сан.*); уловитель; конденсационный горшок; трап, сифон между коллектором и домовым вводом; 2. выборщик нитей (*текст.*); 3. интерсептор (*ав.*); самолёт-истребитель;
~ **autoslot** автоматический щелевой предкрылок с интерсептором (*ав.*);
~ **fighter** истребитель-перехватчик (*ав.*).
**interchange** обмен; сменять, чередовать, перемещать;
~ **of energy** обмен энергии;
~ **of heat** обмен тепла, теплообмен, теплопередача (через стенки);
~ **of shots** перестрелка;
~ **point** обменный пункт (*ж. д.*);
~ **switching** передача вагонов (в обменном пункте) (*ж. д.*);
~ **track** передаточный путь (*ж. д.*).
**interchangeability** взаимозаменяемость (частей); заменяемость; сменяемость, обновляемость.
**interchangeable** могущий быть заменённым, сменный, заменяемый; взаимозаменяемый;
~ **gear wheels** набор сменных колёс, сменные (зубчатые) колеса;
~ **manufacture** массовое производство;
~ **part** взаимозаменяемая (заменяемая, переменяемая, обновляемая) часть;
~ **peg** сменная шпрынка (*текст.*).
**interchanger** воздухообменник.
**intercity communication** междугородное сообщение.
**intercolumnar** междуколонный (*арх.*).
**intercolumniation** система размещения колонн с определёнными промежутками; расстояние между колоннами, выраженное в диаметре ствола колонны (*арх.*).
**intercommunicating telephones** внутренние телефоны.
**intercommunication** сношение, связь, сообщение;
~ **plug switchboard** телефонный коммутатор.
**intercommunication switch** линейный коммутатор (*тлф.*).
**interconnect** связывать.
**interconnected controls** сопряжённые органы управления (*ав.*).
**interconnecting piece** связь, соединительная вставка, соединительное звено, соединительная часть (средняя), распорная поперечина.
**interconnection** 1. кольцевание, объединение (энергосистем), кустование; объединяющая линия (*эл.*); 2. взаимная связь, соединение.
**intercooler** промежуточный охладитель.
**intercostal** интеркостельный, междурёберный; ребро жёсткости;
~ **longitudinal girder** вторичная продольная балка;
~ **plate** интеркостель, интеркостельный лист (*мор.*).
**intercross** взаимно пересекаться.
**intercrystalline** междукристаллический.
**interdepartmental** междуведомственный.
**interdiction barrage** огневое заграждение (*воен.*).
**interdigital time factor** фактор времени между сериями импульсов (*тлф.*).
**interdigitation** повторное взаимное вклинивание (*геол.*).
**interdome** пространство между внутренним и наружным сводами купола (*арх.*).
**interest** проценты на капитал;
~ **charge** процентное начисление, процентная надбавка.
**interface** поверхность раздела.
**interfaced** между гранями, находящийся между гранями.
**interfacial angle** угол между гранями кристаллов; краевой угол.
**interfactory transportation** внутризаводской транспорт.
**interfelting** диффузия в твёрдом состоянии (*мет.*).
**interfenestral** расположенный между двух окон.
**interfenestration** простенок между окнами (*стр.*)
**interfere** вмешиваться, мешать; интерферировать.
**interference** 1. интерференция; 2. помехи (*рад.*) [ОСТ], мешающее действие; 3. вмешательство; взаимодействие; взаимное влияние частей самолёта; 4. столкновение, задевание, удар, наезжание (движущихся деталей); натяг (отрицательная разность размеров сопрягаемых деталей);
~ **drag** лобовое сопротивление, получаемое в результате интерференции частей самолёта;
~ **elimination** защита от помех;
~ **figures** интерференционные фигуры, изображение оптической ориентировки (*мин.*);
~ **fit** посадка с натягом; неподвижная (*или* прессовая) посадка;
~ **range** зона искажённого приёма двух радиостанций, работающих на одной волне;
~ **reception** гетеродинный приём (*рад.*);
~ **spectrum** дифракционный спектр;
~ **tint** интерференционный цвет (*мин.*).
**interferic space** междужелезное пространство (*эл.*).
**interflow** сливаться.
**interfluent** сливающийся, протекающий между.
**interfoliated veins** переплетающиеся, вплетённые жилы; жилы, внедрённые между слоями сланцеватой породы.
**interformational sheets** межформационные лавовые потоки; пластовые жилы.
**interfraction** интерференция.
**interfuse** перемешивать.
**interfusion** перемешивание.
**interglacial** междуледниковый (*геол.*).

**interglyph** пространство между двумя глифами (*арх.*).
**intergranular** междузернистый, межгранулярный.
**intergrow** срастаться, врастать, прорастать.
**intergrown** проросший (о кристаллах).
**intergrowth** прорастание, срастание (структура руд).
**interim** временный, предварительный; промежуточный; промежуток (времени).
**interior** 1. внутренний, внутренность, внутренняя сторона *или* часть; 2. расположенный внутри страны;
~ **angle** внутренний угол (у двух параллельных линий, пересечённых третьей);
~ **column** внутренний столб (стойка);
~ **crest** гребень внутренней крутости бруствера (*воен.*);
~ **domes** внутренняя группа соляных куполов (*геол.*);
~ **face** внутренняя поверхность; сторона лестницы, прилегающая к стене;
~ **flanking angle** входящий угол тенали (угол между оборонительной линией и куртиной) (*воен.*);
~ **pole dynamo** динамомашина с неподвижными полюсами (*эл.*);
~ **slope** внутренняя крутость (бруствера) (*воен.*);
~ **trim** внутренняя отделка.
**interjacent** промежуточный, впластованный, включённый между пластами (*геол.*).
**interjoist** пролёт (между двумя поперечными балками); поперечная балка.
**interknit** тесно соединять, связывать, переплетать.
**interlace** вставлять: перемешивать; сплетать. переплетать, перевязывать (*текст.*); пересекать.
**interlaced joint** соединение сплетением;
~ **scanning** скачкообразное разложение (телевизия).
**interlacement** сплетение, переплетение.
**interlacing** 1. переплетение нитей, сплетение (*текст.*); свойлачивание; 2. пересечение, скрещивание (*ж. д.*);
~ **arches** переплетённые арки (*арх.*);
~ **of lines** сплетение, пересечение *или* скрещивание путей (*ж. д.*);
~ **of the threads** связывание нитей (*текст.*);
~ **vein** штокверк, сетка мелких жил (*геол.*).
**interlayer** прослой(ка).
**interleave** окружать, вмещать.
**interleaved scanning** *см.* **interlaced scanning.**
**interlensing** линзовидное переслаивание (*геол.*).
**interline** шпон (*тип.*).
**interlink** сцеплять.
**interlinkage** сцепление.
**interlinked** сопряжённый, сочленённый, сцеплённый (звеньями), внутренне соединённый.
**interlinking of phases** сопряжённость фаз;
~ **point** точка сопряжения.
**interlobate** лежащий между двумя смежными выступами ледников (*геол.*);
~ **moraine** средняя морена (*геол.*).
**interlock** 1. взаимно соединяться; заходить одно в другое, захватывать; смыкаться; срастаться, сцепляться, переплетаться; 2. взаимный затвор, взаимная сцепка-охватка; 3. ставить один механизм в зависимость от другого; блокировать, блокировка; 4. шпунтовое соединение.
**interlocked** сблокированный; взаимно замкнутый;
~ **switch** стрелка, управляемая из семафорной будки.
**interlocked texture** переплетающаяся структура.
**interlocker** централизатор, интерлокер (*ж. д.*).
**interlocking** 1. плотно прилегающий, находящийся в сцеплении: соединённый в замок, шпунтовый; 2. взаимное включение *или* выключение механизмов; 3. блокирование; блокировка (*ж. д.*);
~ **condenser** блокировочный конденсатор;
~ **gear** блокировка;
~ **gear system** система блокировки:
~ **grains** взаимно срастающиеся зёрна;
~ **grate bar** пригнанный, плотно прилегающий колосник;
~ **switch** блокирующий выключатель;
~ **tiles** шпунтовая марсельская черепица;
~ **tower** блокпост (*ж. д.*).
**interloper** контрабандное судно;
**intermeddle** вмешиваться.
**intermediate** промежуточный, междулежащий; посредствующий, вспомогательный; средний, нейтральный;
~ **agent** промежуточная среда; добавочное, вспомогательное средство;
~ **airport** промежуточный аэропорт;
~ **bearer** промежуточная балка *или* опора; поперечная балка;
~ **block** 1. ставка наковальни; 2. промежуточный блокпост; промежуточная блокировка (*ж. д.*);
~ **blocking** промежуточная блокировка (*эл. ж. д.*);
~ **bracing** добавочная вспомогательная расчалка;
~ **card** вторая (промежуточная) чесальная машина (*текст.*);
~ **carder** перегонная кардмашина (*текст.*);
~ **carriage** промежуточная часть (вилка) лафета с независимой линией прицеливания (*арт.*);
~ **ceiling** балочный настил, набор потолочных балок, фальшивый потолок, подшивка потолочной камеры;
~ **chair** промежуточная рельсовая подушка (подкладка);
~ **circuit** промежуточный контур (*рад.*);
~ **contact** вспомогательный *или* промежуточный контакт, промежуточная ступень *или* секция (*эл.*);
~ **crusher** машина среднего дробления;
~ **crushing** среднее дробление, промежуточное дробление;
~ **deck** проезжая часть моста с ездой по середине;
~ **drive** промежуточная передача;
~ **film method** плёночный метод (телевизионной передачи *или* приёма);
~ **film transmitter** плёночный телевизионный аппарат;
~ **floor** промежуточное днище;
~ **frame** 1. перегонный банкаброш (*текст.*); 2. промежуточный шпангоут, второстепенный шпангоут;
~ **gear** контрпривод, промежуточное (*или* паразитное) зубчатое колесо;
~ **gear yoke** гитара, большой трензель;
~ **gearing** промежуточная передача;
~ **girder** промежуточная балка; поперечная балка, ригель;
~ **jack rafter** бык (*стр.*);
~ **landing** промежуточная посадочная площадка; промежуточная посадка (*ав.*);
~ **layer** прокладка:
~ **level** промежуточный штрек (*горн.*);
~ **life** жизнь мезозойской эры (*геол.*);
~ **locking** промежуточный замыкатель (замок);
~ **longitudinal** промежуточный стрингер.
**intermediate medium** промежуточная среда;
~ **member** промежуточная балка, поперечная балка;
~ **oxide** амфотерный окисел (*хим.*);
~ **piece** промежуточная часть, промежуточное место; сросток, патрубок; соединительная рама;
~ **pier** промежуточная свайная опора, свайный бык; промежуточный столб;
~ **position** промежуточное положение; среднее положение;
~ **post** промежуточная стойка;
~ **pressure cylinder** цилиндр среднего давления;
~ **product** промежуточный продукт, полуфабрикат;
~ **rafter** промежуточные стропила; промежуточная стропильная ферма, промежуточная стропильная нога;
~ **receiver** промежуточный резервуар; ресивер; перепускное пространство;
~ **resistance** переходное сопротивление (*эл.*);
~ **rocks** промежуточные, нейтральные *или* средние породы, мезиты (*геол.*);
~ **shaft** передаточный вал;
~ **sill** (*ам.*) продольный лежень *или* брус; продольная шпала;
~ **span** промежуточный пролёт;
~ **spindle** промежуточный вал (шпиндель);
~ **station** промежуточная станция;
~ **staybolt** промежуточный распорный болт:
~ **step** промежуточная ступенька, ступень;
~ **superheating** промежуточный перегрев;
~ **transverse** вспомогательный шпангоут;
~ **water** промежуточная вода; вода промежуточного *или* переходного пояса;
~ **wave** переходная волна.
**intermediates** полуфабрикаты, промежуточные продукты, сырые материалы, заготовки, подсобные материалы, подсобный инструмент.
**intermediation** посредничество.
**intermedium** промежуток.
**interminable** бесконечный, нескончаемый.
**intermingle** смешивать, перемешивать.
**intermiscibility** взаимная смешиваемость, смешение во всех отношениях.
**intermission** перерыв, пауза, остановка.
**intermit** прервать, прерваться, остановить, остановиться на время.
**intermittence** перемежаемость, периодичность.
**intermittent** перемежающийся, проблесковый; прерывистый; периодический, ритмический;
~ **air blast** прерывная подача воздуха;
~ **automatic block system** точечная автоблокировка, автоблокировка местного действия (*ж. д.*);
~ **contact** прерывистый контакт;
~ **current** прерывистый (перемежающийся) ток (*эл.*);
~ **delivery** истечение толчками;
~ **discharge** прерывистый разряд;
~ **fault** повторяющаяся авария (*эл.*);
~ **filter** фильтрационное поле;
~ **firing** периодическая загрузка угля (в топку);
~ **flow** перемежающийся выброс жидкости, перемежающиеся течения;
~ **gaslift** газлифт для периодического откачивания;
~ **gaslift system** периодическая система газлифтовой эксплоатации (нефтяных) скважин;
~ **gear** шестерня с неполным зубчатым венцом;
~ **grading** прерывистая грануляция.

intermittent kiln периодическая печь;
~ lake временно исчезающее озеро;
~ light перемежающийся свет, проблески; мигающий свет;
~ load знакопостоянная периодическая нагрузка;
~ oiling периодическая смазка;
~ river река с перерывами течения, местами исчезающая;
~ springs периодические, временные, непостоянные, сезонно перемежающиеся источники (геол.);
~ use пользование с перерывами;
~ weld прерывчатый шов;
~ working периодическая работа, прерывистая работа.
intermittently толчками, с перерывами.
intermitting перемежающийся.
intermix смешивать, перемешивать.
intermixture смесь, примесь.
intermolecular междумолекулярный, интермолекулярный.
intermount basin структурный или синклинальный бассейн (геол.).
internal внутренний;
~ action внутреннее воздействие, действие атомных или молекулярных сил;
~ adjuster выверочный компенсатор дальномера;
~ aerial внутренняя антенна, комнатная антенна;
~ agencies внутренние или тектонические агенты или процессы;
~ annular shake отлуп, облуп (дерева);
~ axle внутренняя ось;
~ bracing внутренняя расчалка крыла;
~ bull-nose brick кирпич, один угол которого имеет входящую выкружку;
~ cable кабель для внутренней проводки;
~ caliper нутромер;
~ capacity междуэлектродная ёмкость (рад.) [ОСТ];
~ cast отпечаток внутренней стороны раковины, ядро окаменелости (геол.);
~ characteristic характеристика холостого хода, внутренняя характеристика (эл.);
~ circuit внутренняя цепь (эл.);
~ circular planing обработка строганием вогнутых поверхностей;
~ combustion внутреннего сгорания; внутреннее сгорание;
~ - combustion engine двигатель внутреннего сгорания;
~ conductibility внутренняя проводимость;
~ cylindrical gauge калибр для измерения круглых отверстий, цилиндрический калибр, калиберная пробка;
~ dial gauge индикаторный нутромер;
~ diameter внутренний диаметр, диаметр в свету; отверстие втулки;
~ energy внутренняя (собственная) энергия; внутриатомная энергия;
~ flange загнутый вовнутрь фланец;
~ friction собственное трение, внутреннее трение;
~ furnace внутренняя топка;
~ gauge калиберная пробка; калибрнутромер;
~ gear внутреннее сцепление или зацепление, шестерня с внутренним зацеплением;
~ grinder внутреннешлифовальный станок, внутришлифовальный станок, станок для внутренней шлифовки;
~ heat внутренняя теплота;
~ heat of evaporation внутренняя теплота парообразования;
~ indicator индикатор, прибавляемый к титруемой жидкости;
~ latent heat скрытая теплота парообразования или плавления;
~ mould см. internal cast.
~ photo-electric effect внутренний фотоэффект.
internal pole dynamo динамомашина с неподвижными полюсами и вращающимся якорем;
~ reduction внутримолекулярное восстановление;
~ resistance внутреннее сопротивление, собственное сопротивление;
~ resurgent water см. internal water;
~ ring внутреннее кольцо, малое кольцо (хим.);
~ rubber mixer резиносмеситель, закрытый смеситель;
~ separation сепарация, связанная с размолом в одном агрегате;
~ shake внутренняя трещина;
~ stress внутреннее напряжение;
~ structure внутреннее строение;
~ teeth внутренние зубцы;
~ valve cord внутренняя клапанная верёвка (аэростата);
~ voltage электродвижущая сила (эл.);
~ water глубинная вода;
~ wiring внутренняя, скрытая проводка (эл.).
internally accessible flue доступный для внутреннего осмотра дымоход.
international международный;
~ call международный разговор (тлф.);
~ congress международный конгресс;
~ prototype международный прототип;
~ standard atmosphere международная стандартная атмосфера;
~ trade международная торговля;
~ unit международная единица.
internode междоузлие (бот.).
interoceanic находящийся между или связующий два океана;
~ canal канал, соединяющий океаны.
interpenetrant прорастающий (кристалл).
interpenetrate внедряться, взаимно проникать.
interpenetrating взаимнопроникающий, проросший.
interpenetration взаимное проникание; постижение, понимание;
~ twins двойники срастания (мин.).
interpenetrative взаимно проникающий.
interphone 1. телефон внутреннего обслуживания, домашний телефон; 2. переговорная трубка (в танке).
interpilaster пространство между двумя пилястрами (арх.).
interplane strut укосная подпорка между плоскостями самолёта, стойка коробки крыльев (ав.).
interplay взаимная игра, взаимодействие.
interpolar междуполюсный;
~ distance полюсный шаг, промежуток между полюсами.
interpolate 1. включать (эл.); 2. интерполировать (матем.).
interpolation 1. включение (эл.); 2. интерполяция, интерполирование (матем.).
interpolator прибор для звукового подводного телеграфирования.
interpole промежуточный, дополнительный полюс (машины постоянного тока) (эл.);
~ distance промежуток между полюсами (эл.).
interpolymer смешанный полимер (хим.).
interpolymerization совместная полимеризация (хим).
interpose вставлять, вводить, становиться между..., вмешиваться, вкластовывать, внедрять, включать.
interposed vault промежуточный свод, сводики между балками.
interposition of a car постановка вагона в поезд, присоединение вагона к поезду (ж. д.).
interpret толковать, объяснять, интерпретировать; переводить; расшифровывать.
interpret geometrically доказать геометрическим путём.
interpretation толкование, интерпретация.
interpreter устный переводчик; толмач.
interreaction взаимодействие.
interrelation взаимоотношение.
interrogate опрашивать, допрашивать.
interrogation опрос, вопрос, вопросительное слово.
interrogatory вопросительный.
interrupt прерывать, преграждать, препятствовать;
~ a circuit разомкнуть цепь (эл.).
interrupted cleavage прерывистая или ступенчатая спайность (мин.);
~ continuous waves прерывистые незатухающие волны (рад.);
~ formation ряд зубцов с перерывами; прерванное образование, формация (геол.);
~ hardening прерванная закалка;
~ streams непостоянные течения, прерывные потоки.
interrupter прерыватель;
~ panel распределительная доска минной станции (воен.).
interrupting capacity разрывная мощность (эл.);
~ frequency частота перерывов;
~ rating разрывная мощность.
interruption 1. перерыв, прерывание, перебой; разрыв, разлом, разъединение; 2. препятствование; остановка;
~ arc вольтова дуга при размыкании (эл.).
inters кирпичи арки между ключом и пятами (стр.).
intersect разделять, пересекать, засекать, скрещиваться, перекрещиваться.
intersecting 1. пересечение, переплетение, перекрещивание; 2. интерсектинг (установка гребней, при которой они заходят друг за друга); 3. засечка; секущий;
~ angle of axles угол пересечения осей;
~ arcade переплетающаяся аркада (арх.);
~ roof крыша с разжелобками;
~ series of faults пересекающиеся линии сбросов (геол.);
~ vein секущая жила (геол.).
intersection пересечение; засечка.
interseptal интерсептальный (геол.).
intersertal texture интерсертальная структура (геол.).
intersheathes металлические прослойки.
interspace делать промежутки; промежуток, интервал.
intersperse рассыпать, пересыпать, перемешивать; вставлять в промежутки; питать дополнительно, подпитывать (током).
interstellar междузвёздный.
interstice промежуток; пустота, скважина, щель, расщелина, дыра;
~ cell промежуточная клетка или пора в веществе клеткообразного строения.
interstitial промежуточный;
~ deposits импрегнированные отложения, заполняющие поры в породах;
~ ice пустотный лёд, лёд внутри почвы или породы;
~ material мезостазис, промежуточная аморфная масса в эффузивных породах (геол.);
~ matter см. interstitial material;
~ water интерстиционная вода, заключённая в пустотах горных пород; трещинная, поровая, каверновая, пещерная вода (геол.).
interstratification промежуточное, перемежающееся напластование или переслаивание; слоистость горных пород.
interstratified beds включённые, промежуточные, внутриформационные, междуформационные пласты, слои, прослои или прослойки (геол.).

**interstratified tuff** туф, перемежающийся с осадочными породами.

**interstratify** переслаивать; вкластовываться; лежать между двух слоёв (*геол.*).

**interstream area** водораздел.

**interterminal switching** передача вагонов с дороги на дорогу.

**intertexture** заткание (в материю), вплетение

**intertidal region** заливаемая приливом береговая полоса.

**intertie** горизонтальная связь, распорка, ригель между верхним и нижним бруском обвязки рамы; в деревянном каркасе ригель над дверным проёмом.

**intertillage** пропашка (*с. х.*).

**intertropics** тропический пояс (зона между тропиками).

**intertwine** скрутить, закрутить; вплетать; сплетать, переплетать (*текст.*).

**intertwist** *см.* **intertwine**.

**interurban** междугородный.

**interval** промежуток, пауза, интервал, расстояние, перерыв в работе, приостановка действия;

**~ of service** приостановка работы, приостановка действия.

**intervale** низменное место между холмами *или* вдоль берегов рек.

**intervalve** междуламповый, промежуточный, связывающий контуры двух ламп (*рад.*);

**~ transformer** промежуточный трансформатор.

**intervalves** промежуточные контуры (*рад.*).

**interveined** пересечённый жилами (*геол.*).

**intervene** вмешиваться, вторгаться.

**intervening rail** переходная кривая (*ж. д.*).

**interweave** заткать (узор), тесно сплетать, вплетать, перемешивать.

**interweaving** свойлачивание.

**interworking** 1. взаимодействие (частей машин); 2. внутренняя работа.

**intestine** кишка, кишки.

**intimate mixing** тесное смешивание.

**intisy** интиси (каучуконос).

**intoxicant** ядовитое вещество.

**intractable** трудно обрабатывающийся.

**intrados** интрадос (нижняя вогнутая поверхность арки *или* свода между пятами) (*арх.*).

**intraformational** внутриформационный, междуформационный;

**~ folding** складкообразование в самой формации (*геол.*).

**intramolecular** *см.* **intermolecular**.

**intransitive** непереходный, средний, заключённый в определённые границы.

**intransmutable** не подверженный превращению.

**intratelluric** образовавшийся, залегающий, происходящий на большой глубине, глубинный (*геол.*).

**intraterminal switching** передача вагонов в пределах дороги (*ж. д.*).

**intratomic** внутриатомный.

**intrench** укреплять, укрепить (в земле); окружать окопами; врезаться; вырывать борозды (траншеи), окапываться.

**intrenching tool** шанцевый инструмент.

**intrenchment** полевое укрепление, окопы.

**intricacy** запутанность, затруднительность; сложность.

**intricate** сложный; запутанный; затруднительный, затруднённый.

**intrinsic** действительный; свойственный; существенный; внутренний; природный; присущий; настоящий;

**~ energy** внутренняя энергия;

**~ pressure** внутреннее давление, позвонное давление.

**introduce** вводить, ввести; выдвигать; представить; делать нововведение, предлагать вниманию; вставить в . . .

**introduced error** допущенная ошибка.

**introduction** введение, ввод, интродукция, внедрение, привнос.

**introductory** вступительный, предварительный.

**intromission** вхождение, проникание; впуск; допущение.

**introversion** обращение внутрь.

**intrude** интрудировать; внедрять; вторгаться.

**intruded** внедрённый (об изверженной породе), интрузивный (*геол.*).

**intrusion** 1. интрузия; внедрение (*геол.*); 2. вторжение.

**intrusive** интрузивный (о горной породе), плутонический; инъекцированный; интрузив, интрузивная порода (*геол.*);

**~ sheet** пластовая интрузия, пластовые жилы, интрузивные пласты (*геол.*);

**~ vein** интрузивная, эруптивная жила (*геол.*);

**~ wave** блуждающая волна.

**intumescence** нарастание, распухание, вспучивание, вздувание, вздутие, рассыпание кристаллов при нагревании;

**~ of lava** лавовый купол.

**intussuscept** усваивать всасыванием.

**intwist** впрядать, обвивать (*текст.*).

**inundate** наводнять, затоплять.

**inundation** 1. наводнение; затопление, заболачивание; 2. наплыв; 3. отмеривание песка способом насыщения водой (бетон).

**invaded formation** интрудированная формация (*геол.*).

**invading shore-line** наступающая береговая линия;

**~ water** обводняющие воды.

**invalid** 1. инвалид; 2. недействительный, незаконный, негодный.

**invar** инвар (железо-никелевый сплав с практически незаметным коэффициентом расширения).

**invariability** неизменность.

**invariable** неизменный, постоянный.

**invariant** неизменный; инвариант, (*матем.*);

**~ system** инвариантная система (не имеющая ни одной степени свободы).

**invasive magma** интрузивная активная магма (*геол.*).

**invent** изобретать.

**invention** изобретение, изобретательность.

**inventor** изобретатель.

**inventory** составлять инвентарную опись, инвентаризировать, инвентарная опись; оборудование, снаряжение.

**inverse** обратный, противный, противоположный;

**~ current** обратный ток, ток, индуктированный при размыкании цепи (экстраток);

**~ currents** противоположно направленные токи;

**~ function** обратная функция;

**~ proportion** *см.* **inverse ratio**;

**~ ratio** обратная пропорциональность;

**~ time-delay relay** реле зависимого действия с установкой на время.

**inversely proportional** обратно пропорциональный.

**inversion** 1. опрокинутая складка, обратное напластование, опрокидывание, инверсия (*геол.*); 2. нарушение нормального порядка, извращение, инверсия; 3. увеличение температуры с ростом высоты (вместо уменьшения);

**~ of stresses** перемена знака усилий.

**invert** 1. инвертировать (*хим.*); 2. опрокидывать, переворачивать (вверх дном); 3. нарушать, извращать порядок; 4. обратный; 5. дно шлюза, подовая стена (водосточного канала или трубы).

**invertebrate** беспозвоночный (*зоол.*).

**inverted** опрокинутый, обратный, обращённый; вогнутый;

**~ arch** опрокинутая арка, обратная арка, разгрузочная арка;

**~ bow and chain girder** рыбовидная ферма, ферма Паули;

**~ capacity** поглощающая способность (колодца);

**~ catenary** перевёрнутая цепная линия;

**~ cavetto** выкружная обратная кривая;

**~ commas** кавычки;

**~ converter** *см.* **inverter**;

**~ cylinder** опрокинутый цилиндр, цилиндр, расположенный над своим кривошипом и шатуном;

**~ engine** двигатель с перевёрнутыми цилиндрами;

**~ flight** полёт вверх колёсами, полёт на спине (*ав.*);

**~ fold** опрокинутая складка (*геол.*);

**~ gas burner** инвертная газовая горелка;

**~ king post truss** шпренгельная балка с одной стойкой;

**~ L-aerial** Г-образная антенна;

**~ normal loop** нормальная перевёрнутая петля (*ав.*);

**~ outside loop** обратная перевёрнутая петля (*ав.*);

**~ position** обратный порядок (напластования *или* наслоения);

**~ river** обращённая река;

**~ saddle** обратное седло *или* корыто, перевёрнутое седло (*геол.*);

**~ speech** инверсия звуков (передача звуков высоких частот низкими и наоборот);

**~ stream** поворот течения реки в обратную сторону;

**~ V** призма, обращённая ребром вверх;

**~ valve** обратный вентиль *или* клапан;

**~ well** поглощающий колодец.

**inverter** инвертер (преобразователь постоянного тока в переменный).

**invest** вкладывать, помещать (капитал, средства).

**investigate** исследовать.

**investigation** исследование; расследование.

**investigative** исследовательский.

**investment** затрачиваемый) капитал, вклад в дело, вложение средств в предприятие, помещение денег, инвестирование (капитала), капитальные затраты.

**invigorated river** река, получившая большой приток воды.

**inivisible** невидимый;

**~ heat** невидимые тепловые лучи; инфракрасные лучи;

**~ spectrum** невидимая часть спектра (ультрафиолетовая и инфракрасная части спектра).

**invoice** писать накладную (фактуру) накладная, фактура.

**involute** 1. запутанный, закрученный, инволютный (о раковине); 2. эвольвента, развёртка (*матем.*); 3. возвести в степень (*матем.*);

**~ curve** эвольвента, развёртка (*матем.*);

**~ of the circle** развёртка круга.

**involution** 1. возведение в степень (*матем.*); 2. завёртывание; запутывание; закручивание.

**involutric pencil** инволютный луч.

**involve** 1. вовлечь, повлечь за собой; 2. заключить в себе; 3. возвышать (в степень); 4. закручивать.

**involved rocks** включённые породы.

**invulnerability** неуязвимость

**invulnerable** неуязвимый.

**inwall** футеровка (доменной печи), внутренняя футеровка топки.

**inward** внутренний, обращённый внутрь; внутрь; внутрение;

**~ bent** изогнутый внутрь;

**~ bulging** вогнутость;

**~ cargo** груз, с которым судно приходит.

**inward flange** внутренний фланец, внутренняя горловина (котла);
**~ side-slip** боковой крен перед переходом в штопор, внутреннее скольжение (*ав.*);
**~ traffic** движение поездов к узловой станции, прибывающие поезда;
**~ traverse** искусственное боковое рассеивание по половине ширины цели (*арт.*).
**inwardness** сущность, значение; внутренняя сторона.
**inwash** намыв, принос, вмывание.
**inweave** заткать (в материю), воткать, вплести.
**inwrap** завёртывать.
**iodargyrite** иодит, иодирит; иодистое серебро AgJ.
**iodate** иодат, соль иодноватой кислоты $HJO_3$; иодировать:
**~ of sodium** иодноватокислый натрий $NaJO_3$.
**iodide** иодистый; иодид, соль иодистоводородной кислоты HJ:
**iodine** иод J:
**~ number** иодное число (в анализе жиров):
**~ solution** раствор иода.
**iodite** иодит $MJO_2$ (соль иодистой кислоты).
**iodizate** иодировать, насыщать иодом, пропитывать иодом.
**iodo acid** иодзамещённая кислота.
**iodometry** иодометрия (метод объёмного анализа).
**iodyrite** *см.* **iodargyrite**.
**iolite** иолит, кордиерит, дихроит (*мин.*).
**ion** ион:
**~ product** произведение растворимости.
**Ionic** ионический (*арх.*).
**ionic** ионный;
**~ conductivity** ионная проводимость;
**~ hypothesis** ионная теория:
**~ tube** ионная (рентгеновская) трубка [ОСТ].
**ionizable** способный к ионизации, ионизирующийся.
**ionization** ионизация; электролитическая дислокация;
**~ action** ионизационное действие [ОСТ];
**~ by collision** ионизация через столкновение, ударная ионизация;
**~ constant** константа ионизации;
**~ volume** ионизационный объём [ОСТ].
**ionize** ионизировать.
**ionized air** ионизированный воздух.
**ionogen** атом *или* группа (атомов), способные ионизироваться.
**ionotropy** таутомерия, вызванная передвижением водородного иона-протона (*хим.*).
**irestone** твёрдый глинистый сланец; роговик, роговая обманка (*мин.*).
**iridescence** иридесценция, иризация, радужность.
**iridescent** радужный, многоцветный, пёстрый, переливчатый, с цветным отливом;
**~ effect** радужность, пестрота, игра *или* отлив цветов.
**iridium** иридий Ir.
**iridosmine** иридистый осмий.
**iridosmium** *см.* **iridosmine**.
**iris** радуга; радужная оболочка; ирис; игра цветов;
**~ diaphragm** ирисовая диафрагма.
**irisation** иризация (облаков).
**irised tarnish** иризирующая побежалость.
**Irish touchstone** базальт.
**iron 1.** железо Fe; всякий чёрный сплав (железо, сталь, чугун); **2.** утюг; 3. железный метеорит;
**~ accumulator** железо-щелочной аккумулятор;
**~ alum** железные квасцы $Fe(NH_4)(SO_4)_2 \cdot 12H_2O$:
**~ - aluminium garnet** альмандин (*мин.*).
**iron armouring** броня кабеля из железной ленты (*эл.*);
**~ ball** крица (*мет.*);
**~ - ballast tube** железо-водородное сопротивление (*эл.*);
**~ bark** эвкалипт, австралийский дуб, сальное дерево (*Eucalyptus crebra*) (*бот.*);
**~ black** сурьма в тонком порошке;
**~ - bound** скалистый, крутой (берег);
**~ cancer** медленная коррозия;
**~ carbide** цементит, карбид железа, $Fe_3C$;
**~ carbonate** шпатовый железняк, железный шпат, сидерит:
**~ - cased** бронированный, панцырный, блиндированный;
**~ casting** чугунная *или* стальная отливка;
**~ cell** железный элемент (элемент с железным электродом);
**~ cement** железная замазка (для предохранения от ржавчины); состав из железных опилок;
**~ charge** металлическая часть шихты; чугунная колоша (*мет.*);
**~ circuit** магнитная цепь;
**~ clad** *см.* **ironclad**:
**~ clay** охристая глина;
**~ compounds** соединения железа;
**~ copper** халькопирит;
**~ covering** железное покрытие, крыша, железный кожух, железная одежда (печи);
**~ - cramp anchor** железная связь; анкер, железная скоба (для связи каменной кладки);
**~ deposits** месторождение железа, залежи железных руд;
**~ dimensions** размеры профилей железа; размеры сердечника (*эл.*),
**~ disulphide** железный колчедан, пирит;
**~ down** рихтовать, править;
**~ dross** окалина, угольный нагар;
**~ dust** железные опилки;
**~ filament ballast lamp** *см.* **iron-ballast tube**;
**~ founder** чугунолитейщик, сталелитейщик;
**~ foundry** чугунолитейная;
**~ froth** губчатый гематит;
**~ glance** железный блеск, гематит, красный железняк;
**~ hat** железная шляпа, выход жилы, окрашенной окислами железа; выход рудного тела, изменённого выветриванием;
**~ head** железный башмак (обсадной трубы) (*горн.*);
**~ industry** железообрабатывающая промышленность; чёрная металлургия;
**~ lime** железистая глина, базальтовая вакка;
**~ lining** металлическая облицовка, металлическая крепь;
**~ lintel** железное перекрытие дверного *или* оконного отверстия, притолока, перемычка в стене над окном *или* дверью;
**~ loss** угар железа; потери (чёрного) металла (*мет.*);
**~ losses** потери в железе (*эл.*);
**~ man** *см.* **ironman**;
**~ mill** чугунолитейный завод; доменный завод;
**~ mine** железный рудник;
**~ minium** железный сурик;
**~ mordant** железная протрава;
**~ mould 1.** изложница, кокиль; **2.** пятно от ржавчины;
**~ - nickel** ферроникель;
**~ ochre** железная охра;
**~ ore** железная руда; железняк;
**~ oxide** окисел железа: **1.** закись железа FeO; **2.** окись железа $Fe_2O_3$; 3. закись-окись железа $FeO \cdot Fe_2O_3$;
**~ packing-strip** подкладочное железо;
**~ pan 1.** противень; **2.** болотная руда: губчатый лимонит, бурый *или* болотный железняк;
**~ paving** чугунная мостовая:
**~ plate** листовое железо; железная плита.
**iron Portland cement** шлако-портланд-цемент (70% портланд-цемента, 30% гранулированного доменного шлака).
**~ putty** замазка из железного сурика и олифы;
**~ pyrites** пирит, железный колчедан;
**~ ration** неприкосновенный запас (*воен.*);
**~ receiver** зумпф, металлособиратель;
**~ reinforcement** железная арматура (бетона):
**~ rod** брусковое железо, железный прут;
**~ rolling mill** прокатный стан:
**~ runner** жолоб для чугуна:
**~ safe** сейф, несгораемый шкаф;
**~ sand** песок, содержащий частицы железной руды;
**~ scale** окалина; железистый шлак;
**~ - sheet** листовое железо;
**~ shot** стальная дробь, служащая для очистки отливок;
**~ silicide** кремнистое железо;
**~ slag** ваграночный шлак;
**~ smith** *см.* **ironsmith**:
**~ spinel** железистомагниевая шпинель, плеонаст (*мин.*);
**~ staining** включение железа; ржавчина: железные натёки:
**~ sulphide** пирит, железный колчедан:
**~ vitriol** мелантерит, самородный железный купорос, $FeSO_4 \cdot 7H_2O$;
**~ with blisters** железо с блёстками, пузырьками, порами:
**~ - work ferrule** железный прибор (дверной *или* оконный);
**~ worker** *см.* **ironworker**.
**ironclad** бронированный, блиндированный, панцырный;
**~ battleship** броненосец (*мор.*);
**~ dynamo** динамомашина бронированного типа (защищённая от внешних ударов) (*эл.*);
**~ instrument** панцырный прибор:
**~ magnet** броневой магнит с замкнутым внешним полем (*эл.*);
**~ motor** бронированный мотор:
**~ switch** бронированный выключатель.
**ironic** содержащий трёхвалентное железо.
**ironing 1.** глажение, утюжка; 2. металлическая арматура (печи);
**~ machine** гладильная машина.
**ironman 1.** врубовая машина (*горн.*); 2. сельфактор; мюль-машина (*текст.*).
**ironmongery** мелкие железные и медные товары; железная торговля; скобяной товар.
**ironsmith** кузнец.
**ironstone** железняк, твёрдая порода; железистая (железосодержащая) порода; бурый железняк; болотная руда.
**ironwood** американский граб, хмелеграб, железное дерево (*Ostrya virginiana, Carpinus caroliniana* и *др.*) (*бот.*).
**ironworker** рабочий, занятый в чёрной металлургии, металлист.
**ironworks** чугунолитейный завод, чугуноплавильный завод, железоделательный завод.
**irony** железный, железистый.
**irradiant** излучающий.
**irradiate** иррадиировать, бросать свет, освещать, озарять, проливать свет.
**irradiation** иррадиация, сияние, блеск, излучение, лучеиспускание, освещение, облучение.
**irrational** нерациональный; иррациональный (*матем.*);
**~ function** иррациональная функция:
**~ quantity** иррациональное число.
**irreducible** несократимый, несокращаемый.
**irrefragable** неопровержимый.
**irrefrangible** ненарушимый, непреломляющийся при переходе из одной среды в другую (о свете).

**irrefutable** *см.* irrefragable.
**irregular** неправильный, беспорядочный; несимметричный, неровный; изменчивый; нерегулярный; непоследовательный; неоднообразный;
**~ cutting shears** ножницы для фасонной резки;
**~ feed** прерывная подача, неправильное (нерегулярное) питание;
**~ field** неравномерное (несимметричное, неоднообразное) поле;
**~ figure** неправильная фигура, неправильное очертание;
**~ movement** неравномерное движение;
**~ profile** неправильное сечение, неравномерный *или* неправильный профиль;
**~ running** неравномерный ход, неровный ход; неправильная эксплоатация;
**~ troops** нерегулярные части, партизанские отряды;
**~ working** сырой ход (домны); неравномерная работа, неравное действие.
**irregularity** неравномерность; степень неравномерности цикла, степень нерегулярности цикла, неправильность; неровность.
**irregularly shaped** неправильной формы.
**irrelative** безотносительный, абсолютный.
**irrelevance** неприменимость.
**irremovability** несменяемость, недвижимость.
**irreparable** непоправимый.
**irreplaceable** незаменимый.
**irresistible** непреодолимый.
**irresolvable** неделимый; неразрешимый (о задаче).
**irretention** неспособность удерживать.
**irretentive** не могущий удержать.
**irreversibility** необратимость.
**irreversible** непреложный, постоянный, необратимый;
**~ cell** необратимый элемент (*эл.*);
**~ cycle** необратимый цикл;
**~ gear** бесповоротная передача;
**~ process** необратимый процесс.
**irrigate** орошать, ирригировать, непрерывно смачивать.
**irrigated area** площадь орошения;
**~ land** орошённая земля.
**irrigating pump** ирригационный насос;
**~ wheel** нория, водоподъёмное колесо.
**irrigation** орошение, ирригация;
**~ area** область осадков, область притока, дождевая область;
**~ canal** оросительный канал, ирригационный канал;
**~ cooler** оросительный воздухоохладитель;
**~ engineering** мелиорация;
**~ plant** установка для орошения;
**~ pumping station** насосная оросительная станция;
**~ sewage disposal** поля орошения.
**irritant** раздражающий; отравляющее вещество раздражающего действия.
**irrotational field** безвихревое поле;
**~ motion** незавихренное движение.
**irruption** вторжение; разлитие, разлив (лавы).
**irruptive** ирруптивный, интрузивный (*геол.*); хлынувший, вторгающийся.
**isabnormal lines** линии равных отклонений от нормальных величин.
**isagon** равноугольная фигура.
**isallobar** изаллобара (*метео*).
**isallotherm** изаллотерма (*метео*).
**isanomaly** изаномала.
**isatin** изатин $C_8H_5NO_2$.
**isentropic** изэнтропический (*метео*).
**isinglass** рыбий (белужий) клей; желатин;
**~ stone** слюда.
**island** остров;
**~ hill** холм-останец.
**island platform** островная платформа (*ж. д.*).
**islet** островок.
**isobar** изобара (*метео*).
**isobath** изобата (*метео*).
**isobutyric acid** изомасляная кислота $C_4H_8O_2$
**isocarb** линия углерода (на диаграмме).
**isocenter** изоцентр (*метео*).
**isoceraunic level** число грозовых дней в году.
**isochor** изохора (*физ.*).
**isochromatic** одноцветный.
**isochronal** *см.* isochronous.
**isochronism** синхронизм; синхронное вращение, одновременность.
**isochronous** одновременный, единовременный, изохронный, изохронический;
**~ vibration** изохронное колебание.
**isoclinal** *см.* isoclinic:
**~ fold** изоклинальная складка (*геол.*);
**~ ridge** изоклинальный гребень, изоклинальная гряда.
**isocline** изоклиналь (*геол.*).
**isoclinic** изоклинальный, изоклинический; падающий в одном направлении.
**isoclinic line** изоклиническая линия.
**isodomon** род кладки из камней одинаковой толщины и длины.
**isodynamic curve** изодинама, изодинамическая кривая (*мех.*);
**~ lines** линии одинаковой плотности земного магнитизма, изодинамические кривые;
**~ map** карта плотностей земного магнитизма.
**isoentropic process** изоэнтропический процесс (изменение состояния при постоянной энтропии).
**isogeotherm** изогеотерма.
**isogonal cross course** вертикально-косое пересечение (*жил*).
**isogonic** изогонический, имеющий одинаковое магнитное склонение, имеющий одинаковые углы, одинаковое наклонение *или* отклонение; изогон;
**~ line** изогоническая линия (линия, соединяющая места одинакового магнитного склонения).
**isograde** изограда (*петр.*).
**isogram** изограмма (*метео*).
**isogyetal** изогиета (линия равных осадков) (*метео*).
**isogyre** изогира (*мин.*).
**isohaline** изогалина (линия, соединяющая точки одинаковой солёности в водах океана).
**isohels** изогелы (*метео*).
**isohydric** изогидрический;
**~ solution** изогидрический раствор (при смешении не меняющий концентрации ионов).
**isohyetal line** изогиета (*метео*).
**isolac paper** изолирующая бумага, бумага, покрытая изолирующим лаком.
**isolate** отделять, очищать, выделять; разъединять, разобщать, изолировать.
**isolated foundation** свободный *или* независимый фундамент (отделённый от стены);
**~ house** отдельный дом;
**~ patches** отдельные включения (*геол.*);
**~ support** изолированное основание.
**isolating lock** запорный кран;
**~ switch** разъединитель;
**~ valve** разобщающий клапан, запорная задвижка, обратный клапан.
**isolation** изолирование, изоляция, разобщение.
**isolator** изолятор; прокладка; разъединитель, трешальтер (*эл.*):
**~ stage** разделительная ступень.
**isolobar** изолобара (*метео*).
**isolotherm** изолотерма (*метео*).
**isomartes** изомарты (*петр.*).
**isomerism** изомерия, изомеризм; равнозернистость.
**isomerization** изомеризация (превращение одного изомера в другой).
**isometric[al]** перспективный, изометрический; изомерный;
**~ drawing** изометрический чертёж;
**~ representation** изометрическое изображение предмета;
**~ system** кубическая система или сингония (*мин.*).
**isomorphism** изоморфизм (*петр.*).
**isomorphous** изоморфный.
**isoneph** изонефа (кривая, соединяющая места с одинаковой облачностью).
**isopachyte** изопахита (линия равной мощности).
**isophos** линия содержания фосфора (в диаграмме) (*мет.*).
**isopical deposits** изопические отложения (*геол.*).
**isopiestic level** изостатическая поверхность;
**~ line** изопьеста (*геол.*).
**isopleric line** линия равного объёма, изоплера.
**isopleths** изоплеты (*метео*).
**isosceles** равнобедренный (треугольник).
**isoseisms** изосейсмы (*геол.*).
**isosmotic solution** *см.* isotonic solution.
**isostasy** изостазия, равновесие.
**isostatic[al]** изостатический, подверженный равномерному давлению со всех сторон; находящийся в гидростатическом равновесии.
**isotheres** изотеры.
**isotherm** *см.* isotherm line:
**~ curve** изотермическая кривая;
**~ expansion** изотермическое расширение;
**~ line** изотерма (линия одинаковой температуры; линия, соединяющая одинаковую среднюю годовую температуру);
**~ process** изотермический процесс (процесс, протекающий при постоянной температуре).
**isothermal** изотермический, одинаковой температуры;
**~ compression** изотермическое сжатие.
**isothiocyanic esters** изотиоцианистые (изороданистые) эфиры, горчичные масла.
**isotonic** издающие одинаковый звук;
**~ solution** изотонические растворы (имеющие одно и то же осмотическое давление).
**isotope** изотоп (*хим.*).
**isotropic** изотропный, изотропический (обладающий одинаковыми свойствами во всех направлениях).
**isotropy** изотропия.
**issue** 1. уходить; выходить, вытекать; кончаться, выход; издавать; опубликовывать; пускать в обращение; выпуск; издание; раздача; партия; 2. последствие, результат, решение; 3. излияние, вытекание; конец, устье (реки);
**~ weapon** оружие установленного образца.
**issued** изданный, опубликованный.
**issues** издержки; прибыли.
**Isteg reinforcement** арматура Истег.
**isthmus** перешеек.
**italic** курсивный, курсив (*тип.*).
**Italic order** романский ордер (*арх.*).
**italicize** набирать курсивом.
**item** любой из перечисленных предметов; статья; номер, пункт, параграф; часть расхода; предмет.
**iteration** повторение.
**iterative** повторяющий(ся);
**~ attenuation factor** множитель затухания (для четырёхполюсника);
**~ impedance** характеристическое сопротивление (*рад.*); волновое сопротивление звена;
**~ network** цепь четырёхполюсников;
**~ phase factor** фазовый множитель звена.
**itinerary** маршрут, маршрутные кроки (*воен.*).
**ivory black** слоновая кость (чёрная краска).
**Izod impact machine** копёр Изода.

# J

**jab** толкать; удар, толчок; нанести удар штыком.
**jacaranda** якаранда, палисандр (*Jacaranda brasiliana Dalbergia nigra*) (*бот.*).
**jack 1.** домкрат; таль; рычаг; клин; **2.** кóзлы для распиловки дров; станок; **3.** клапан, захлопка; гнездо телефонного коммутатора; джек; пружинный переключатель; **4.** уравнитель, компенсатор; **5.** трещина в кровле; **6.** джек (ручной пневматический молоток); перфоратор для бурения с руки (*горн.*); **7.** подъёмное приспособление для нитей ремиз в ткацких станках (*текст.*); **8.** гюйс (*мор.*); **9.** клин для отбойки угля; **10.** стойка для передвигания врубовой машины; **11.** жестяная коробка для переноски рудничных ламп в выработках с сильной вентиляционной струёй; коробка для пороха (*горн.*); **12.** дефлегматор *или* колпак на дымовой трубе; **13.** узкая дайка массивно-кристаллической породы (*геол.*); **14.** цинковая обманка ZnS (*мин.*);
~ **arch** свод в один кирпич; временная декоративная арка;
~ **arm** подъёмная балка *или* консоль; кронштейн для домкрата (у экскаватора);
~ **blocking** плаха для домкрата;
~ **board** кóзлы для прокладки трубопровода (*горн.*);
~ **cart with screw** домкратная тележка;
~ **chain** цепь лесотаски; цепь продольного элеватора для брёвен;
~ **circle** аппарат для крепления винтовых соединений частей бурильного инструмента; трещотка Барета;
~ **cord** переносный соединительный шнур;
~ **engine** донка; небольшая паровая подъёмная лебёдка (*горн.*);
~ **frame** джак-фрем (самый тонкий банкаброш) (*текст.*);
~ **hammer** молоток-перфоратор;
~ **hammer drill** пневматический ручной молоток;
~ **-head pit** гезенк, слепая шахта;
~ **horse** кóзлы, подмости;
~ **-in** ножевой контакт;
~ **-in-the-box** винтовой домкрат;
~ **-knife 1.** раздавливаться; выпирать вследствие давления (о крепи); ломаться, нарушаться; выходить из правильного положения (о квадратных окладах) (*горн.*); **2.** большой складной карманный нож;
~ **-knife bridge** перекидной мост, мост со складной подъёмной частью;
~ **-knifing 1.** поломка крепи вследствие оседания кровли (*горн.*); **2.** складывание подобно карманному перочинному ножу;
~ **ladder** эстакада элеватора для брёвен;
~ **lagging** кружала и опалубка для кладки сводов;
~ **lamp** лампа Деви (со стеклянным цилиндром снаружи сетки) (*горн.*);
~ **lift** подъёмная тележка;
~ **lock** висячий замок;
~ **panel** поле гнёзд (*тлф.*);
~ **pit** небольшая вспомогательная шахта (*горн.*);
~ **plane** шерхебель; рубанок; струг;
~ **post** стояк главного привода (в канатном бурении);
~ **pot** грубая постройка из брёвен; брёвна, сваленные в беспорядочную кучу;
~ **rafter** малое стропило, подстропилок, наружник; ребро (*стр.*);
~ **roll** ручной ворот;
~ **-screw** домкрат; домкратный винт;
~ **shaft** промежуточный вал, вал контрпривода.
**jack spring** пружина гнезда (*тлф.*);
~ **-staff** гюйсшток (*мор.*);
~ **stay** стоячий леер на рее; продольная оснастка (*мор.*);
~ **strip** рамка с гнёздами;
~ **-towel** полотенце (общего пользования), передвигающееся на валике;
~ **truss** полуферма (крыши);
~ **up** поднять домкратом;
~ **works** лесотаска.
**jacket 1.** кожух, броня, обшивка, чехол, рубашка; жакет (печной); оболочка, обёртка; шелуха; **2.** куртка;
~ **cooling** охлаждение водяной рубашкой;
~ **drain cock** выпускной кран рубашки (цилиндра);
~ **of water** охладительный кессон, охладительная коробка; холодильник; ватер-жакет; кожух фурмы;
~ **space** камера нагрева *или* подогревания.
**jacketed** заключённый в кожух; обшитый снаружи; обложенный снаружи; бронированный; с двойными стенками;
~ **cylinder** цилиндр паровой машины, снабжённый паровой рубашкой;
~ **vat** бак с двойными стенками.
**jacketing** обогревание (посредством рубашки).
**jacking 1.** поднятие домкратами, поддомкрачивание; **2.** дополнительная вытяжка кареткой при мюльном прядении (*текст.*);
~ **into place** укладка *или* установка при помощи домкрата;
~ **screw** отжимный винт, винтовой домкрат.
**jacks** различного рода приспособления (для облегчения и ускорения работы).
**Jackson feeder** подающий транспортёр Джексона (в комбайне).
**jackstay** *см.* **jack stay.**
**Jacob's ladder** скок-вант, вант-трап (*мор.*);
~ **staff 1.** астролябия; стойка, заострённая палка, заменяющая треногу для эккера (*геод.*); **2.** зубчатая рейка, регулирующая подъём хедера (в комбайне) (*с. х.*).
**jackonet** бумажная материя.
**Jacquard** Жаккардова машина (*текст.*);
~ **knitting machine** вязальная Жаккардова машина;
~ **loom** Жаккардов ткацкий станок.
**jad** вруб (*горн.*).
**jade** жадеит, гагат, $Na_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 4SiO_2$ (*мин.*).
**jadeite** *см.* **jade.**
**jaeger** егеровская ткань, род шерстяного трикотажа.
**jag[g] 1.** расчеканивать (заклёпку); **2.** насекать рубцы, зазубривать; зубец (пилы), зазубрина; **3.** состав вагончиков (*горн.*); **4.** охапка сена; мешок овса;
~ **bolt** анкерный болт (заделываемый в каменную кладку), заёршенный болт.
**jagged** зазубренный, зубчатый; негладкий, заёршенный.
**jagging board** наклонная гладкая неподвижная плоскость для концентрации рудных шламов.
**jail fever** сыпной тиф.
**jalousie** жалюзи.
**jam 1.** заедать, защемлять, зажимать, сжимать; подпирать; давить; загораживать; заделывать, закупоривать; захлопывать; давать отказ (о пулемёте); задержка, заклинение, заедание; заклинивать; затор; **2.** сцепляться; затянуть узел; **3.** искажать передачу (*рад.*); **4.** перебои в работе (машины); **5.** кремнезёмистый кирпич (в облицовке пудлинговой печи);
~ **nut** контргайка.
**jam riveter** клепальный станок с прищемляющей лапой;
~ **weld** сварка встык.
**jamb[e] 1.** косяк (двери, окна), откос дверного *или* оконного проёма; откос камина; **2.** массив пустой породы, пересекающей жилу полезного ископаемого; **3.** подставка, упор; **4.** крутизна берега;
~ **wall** боковая стена окна мансардного помещения; стена камина; откос окна; щека дверного *или* оконного проёма.
**jambing** защемление.
**jamesonite** джемсонит $FeS \cdot 3Sb_2S_3 \cdot 4PbS$ (*мин.*).
**jammed** сжатый; туго затянутый.
**jamming 1.** защемление, заедание, зажимание; **2.** препятствие к действию; помехи, вызываемые мешающим передатчиком; заглушение *какой-л.* станции *или* волны; препятствие к приёму данной волны (*рад.*); пробка (при движении);
~ **station** мешающий передатчик.
**jamwood** мармеладное дерево, джемвуд, австралийская акация (*Acacia acuminata*).
**jane** тик, бумазея.
**janney coupler** американская автосцепка, автосцепка дженнэй (*ж. д.*).
**japan** лакировать, покрывать лаком; лакированный; лак; лакированные изделия;
~ **earth** сухой японский дубильный экстракт; жёлтая глина; катеху, кашу (дубильное вещество из акации катеху).
**japanned leather** лакированная кожа, лак;
~ **sheet metal** лакированный листовой металл.
**japanning** лакирование (в печи); покрытие лаком; эмалировка;
~ **oven** печь для лакирования.
**jar 1.** кувшин; кружка; банка; **2.** сосуд (конденсатора), конденсатор, лейденская банка (*эл.*); **3.** джар (единица ёмкости, принятая в Британском флоте, равная $1/900$ микрофарады); **4.** мера жидкости, равная 8 пинтам; **5.** колебать, дрожать, сотрясаться; дребезжать; дрожание, сотрясение, колебание, вибрация, дребезжание; **6.** бурить ударным буром; **7.** работать при помощи ясс (*горн.*); **8.** длинные серьги у ударных буров;
~ **bumper** ударник для сбивки ясс (*горн.*);
~ **crotch sockets** яссоловка;
~ **moulding machine** *см.* **jar ramming machine;**
~ **ramming machine** встряхивающая формовочная машина, рюттель-машина (*мет.*);
~ **socket** шлипс для ясса; яссоловка (*горн.*).
**jarrah timber** пиломатериал из ярры (*Eucalyptus marginata*).
**jarring** сотрясение, удар, вибрация, вибрирование, встряхивание; дрожание (фундамента машины);
~ **-machine** вибрационная формовочная машина (*мет.*).
**jars** ясс (*горн.*).
**jasper** яшма.
**jasperization** джасперизация (*петр.*).
**jaspilite** джаспилит, железисто-кремнистый сланец, яшмовый сланец.
**jatex** джатекс (концентрированный латекс).
**javel** загрязнять, запачкать; грязь.
**jaw 1.** тиски, клещи, захватное *или* зажимное приспособление, тисочная губа; **2.** раздвижная часть штангенциркуля; **3.** ползун калибра; **4.** отверстие (крюка), зев; **5.** щека (дробилки, подушки); **6.** челюсть; буксовая челюсть (*ж. д.*); **7.** теснина долины;
~ **bit** буксовая струнка (в буксовой раме);
~ **breaker** *см.* **jaw crusher.**

jaw chuck кулачный патрон, патрон с захватками;
~ clutch кулачная муфта, муфта сцепления; зубчатая муфта включения разгрузочного шнека (в комбайне).
~ coupling кулачная муфта, сцепление пальцем, раздвижная зубчатая муфта; сцепка защёлкой;
~ crusher щёковая дробилка.
~ opening величина раскрытия, раствор клещей, зев струбцинки, величина отверстия ключа;
~ plate челюсть дробилки;
~ shaft неподвижный шарнир подвижной щеки (дробилки);
~ socket вставные губки (тисков);
~ spanner гаечный раздвижной ключ;
~ vice тиски.
jawl яг (*мор.*).
jaws 1. тиски; 2. буксовые челюсти (*ж. д.*).
jay верхняя пачка угольного пласта, верхняк (*горн.*).
jean тик, бумазея.
jeers гини (большие тали) (*мор.*).
jejune бесплодный (о почве); бессодержательный; скудный; тощий (грунт).
jel гель (*хим.*).
jellous студенистый; гелеобразный.
jelly студень, желе; желатин;
jellyfish медуза (*зоол.*).
jellylike студенистый, студнеподобный, желеобразный;
~ structure коллоидальная, студнеподобная структура.
jemming джемирование (обуви).
jemmy короткий лом, отмычка, фомка.
Jena glass иенское стекло.
jenkin разрезной просек в выемочном столбе (*горн.*).
jenniwink небольшой кран-деррик.
jenny 1. прядильная машина Дженни (*текст.*); 2. подвижной кран, подвижная лебёдка.
jerk дёргать, бросать, толкать; толчок, неожиданный удар, движение вследствие толчка, дёрганье;
~ pump насос с пульсирующей подачей;
~ water система питания паровоза водой на ходу.
jerking motion движение толчками; дёргающее движение;
~ plant групповой привод насосов (для нефти).
jerks толчки.
jerry building непрочное строение из плохого материала; постройка на скорую руку;
~ man крепильщик; уборщик породы (*горн.*).
jersey тонкая чёсаная шерсть, тонкая шерстяная пряжа; шерстяные трикотажные изделия.
Jerusalem artichoke земляная груша (*Helianthus tuberosus*).
jet 1. брызгать, бить струёй; брызганье, струя; водомёт; 2. жиклер (карбюратора), форсунка; 3. трубка, конец трубки, патрубок; 4. всасывающая сетка; 5. литник (*мет.*); 6. большой ковш (для воды); 7. выдаваться, выступать; 8. гагат, «чёрный янтарь»; 9. выступающий ряд кирпичей;
~ action действие струи;
~ air pump струйный насос;
~ apparatus струйный аппарат;
~ - black чёрный, как смоль;
~ blower струйная воздуходувка; паровозный конус;
~ burner струйная горелка в паяльной лампе;
~ carburettor карбюратор с жиклером;
~ chamber камера распыления;
~ coal кеннелевый уголь, длиннопламенный уголь;
~ condensation струйная конденсация;
~ condenser конденсатор смешения;
~ deflecting governor струеотклоняющий регулятор (*гидр.*).
jet disperser разбрызгивающий гаситель (рассеиватель) энергии (*гидр.*);
~ elevator водоструйный насос;
~ guide подводящее сопло (в турбине);
~ guiding направление *или* ведение струи;
~ injection контактная инжекция, инжекция смешением;
~ injector струйный инжектор;
~ mixer струйный смеситель для жидкостей и газов;
~ nozzle of carburettor жиклер карбюратора,
~ of flame сноп пламени;
~ of oxide брызги расплавленной окалины (при газовой резке);
~ of pipette наконечник пипетки;
~ orifice инжекционное (впрыскивающее) отверстие;
~ pipe тонкая трубка для впрыскивания; труба впрыскивателя, инжекционная труба; пескоструйная труба; брандспойт; наконечник, ниппель;
~ propulsion реактивный двигатель; реактивное движение;
~ pump струйный насос;
~ rose сетка впрыскивателя, впрыскивающая сетка;
~ tube жиклер;
~ valve клапан инжекции;
~ wave волна в свободной струе.
jetsam выбрасывание в критический момент груза за борт; выброшенный за борт груз (*мор.*).
jetstone чёрный турмалин (*мин.*).
jetting впрыскивание; установка свай гидравлическим способом;
~ drilling гидравлическое бурение.
jetty 1. выдаваться, выступать; выступ (здания); 2. пристань, мол; полузапруда; буна, плотина; гать, насыпь, дамба; помост; 3. эркер; закрытый балкон; 4. гагатовый; чёрный, как смоль;
~ head голова дамбы.
Jew's pitch асфальт.
jewel драгоценный камень, драгоценность;
~ cup агатовая топка компаса.
jewelled bearing подшипник на камнях (в часах и измерительных приборах).
jeweller's red крокус (полировальный порошок).
Jewish stone еврейский камень, письменный гранит.
jib 1. поперечина, укосина, стрела (грузоподъёмного крана), плечо крана; 2. настенный грузоподъёмный кран; 3. скос, укосина; 4. рычаг; 5. подкладка под клин; 6. кливер (*мор.*);
~ adjusting gear механизм для перемещения укосины;
~ arm поперечина;
~ - boom *см.* jibboom;
~ crane поворотный кран; кран с поворотной стрелой;
~ sheave направляющий блок укосины;
jibboom 1. утлегарь (*мор.*); 2. стрела (крана).
jibstay балка со свешивающимися концами (консолями).
jig 1. промывать, очищать; сортировать; 2. балка, переводина; 3. матрица; 4. патрон; 5. любой мелкий ручной инструмент; всякое зажимное приспособление; 6. бурить при помощи инструмента, соединённого со штангами пружинным приспособлением; 7. направляющая серьга; 8. кондуктор, направляющий шаблон; приспособление для сверления через втулку; 9. шаблон, образец, направляющая линейка; 10. отсадочная машина, джиг (*горн.*); 11. джиггер, машина для крашения вросправку (*текст.*); 12. ворсовальная машина (*текст.*); 13. клин для кильблока (в доках); 14. возвратно-поступательное движение.
jig borer прецизионный сверлильно-расточный станок; кондукторно-сверлильный станок; разметочно-сверлильный станок.
~ - brow бремсберговый скат (*горн.*);
~ bushing кондукторная втулка;
~ - hitcher вагонщик (*горн.*);
~ lathe фасонно-токарный станок;
~ plane однопутёвый бремсберг с противовесом (*горн.*);
~ plate кондукторная плита; дисковый кондуктор;
~ saw пила для ажурных работ; механическая ножовка; машинная ножовка;
~ tank ящик, корпус отсадочной машины (под отсадочным решетом) (*горн.*);
~ the work закрепить *или* установить деталь;
~ washer рудопромывная машина (*горн.*);
~ work изготовление кондукторов; обработка в приспособлениях и кондукторах.
jigger 1. струг, резак; 2. тали, кран, применяющийся на товарных складах; 3. транслятор, передатчик; катушка связи, вариометр связи, вариокуплер; джиггер (*рад.*); 4. ажурная пила; лобзик; 5. сотрясающийся *или* качающийся аппарат; 6. отсадочная машина; рабочий на отсадочной машине (*горн.*); 7. джиггер, машина для крашения вросправку (*текст.*); 8. гончарный круг; 9. небольшое рыболовное судно;
~ boss старший рабочий на отсадочной машине (*горн.*);
~ knife вращающийся прибор для промывки руды *или* угля (*горн.*); формовочный шаблон;
~ lifting piston гидравлический подъёмный поршень;
~ mast голая мачта, задняя мачта (*мор.*);
~ stick мачта, стрела крана;
~ work отсадка; обогащение на отсадочных машинах (*горн.*).
jigging 1. сотрясающийся, качающийся; прыгающий, совершающий возвратно-поступательное движение; 2. отсадка, процесс отсадки; обогащение на отсадочных машинах, мокрое обогащение; разделение по удельному весу;
~ conveyer качающийся транспортёр, конвейер с встряхиванием;
~ frame качающаяся рама (сортировочной, просеивающей *и т. п.* машин);
~ grate качающаяся колосниковая решётка;
~ machine отсадочная машина;
~ motion качательное (колебательное, вибрирующее) движение; возвратно-поступательное движение, движение взад и вперёд;
~ of ore промывка руды, обогащение руды;
~ platform качающийся стол *или* грохот (для промывки руды, зерна *и пр.*);
~ screen отсадочное решето; вибрирующий грохот; трясун (*горн.*);
~ tank ящик, корпус отсадочной машины под отсадочным решетом.
jiggled frame коленчатая рама.
jigs 1. встряхивательные *или* вибрационные сита и классификаторы (*горн.*); 2. колебания высокой частоты (*рад.*); 3. приспособления.
jiguline гончарное изделие; гончарная глина; глиняный.
jim тележка (для возки угля);
~ - crow станок для сгибания рельсов.
jimmy ломик.
jinny тягальная лебёдка; наклонный путь для вагонеток с рудой (*горн.*).
job 1. работать поштучно, с подряда, сдельно; работа, труд, поделка; дело; 2. деталь, изделие, обрабатываемый предмет; 3. предприятие, дело; 4. стройплощадка

**job cured** выдержанный на строительной площадке;
~ **lengths** обрезки труб для наставки трубопровода (применяемые для того, чтобы не резать длинных труб);
~ **master** извозопромышленник;
~ **-mixed concrete** бетон, смешанный на стройплощадке;
~ **number** номер заказа, работы, подряда;
~ **-poured** вылитый на месте стройки (о бетоне).
**jobber** 1. укороченная перка для мелких работ; 2. комиссионер; работающий сдельно.
**jobbing** поделки, мелкие работы;
~ **plant** 1. среднесортовой стан; 2. завод, работающий по специальным заказам; завод, производящий разные мелкие изделия;
~ **shop** починочная мастерская;
**jocker chute** вспомогательный *или* временный скат для руды (*горн.*).
**jockey** сцепное приспособление; телефонная мембрана;
~ **chute** *см.* **jocker chute.**
~ **pulley** отводный (направляющий) шкив; нажимной ролик (шкив), ленивец;
~ **valve** вспомогательный золотник;
~ **weight** рейтер, передвижной груз по коромыслу весов *или* испытательной машины;
~ **wheel** небольшое колесо, бегущее по ободу шкива (для удержания в желобке шкива каната).
**joe wood** жакиния (*Jacquinia keyensis*) (*бот.*).
**jog** 1. толкать, трясти; толчок, встряхивание; 2. небольшая остановка; 3. помеха, лёгкое препятствие; неровность, впадина *или* выступ (в стене, в каменной кладке); 4. точка на кривой, отрезок кривой; остановка на линии температуры (на диаграмме состояния сплава); 5. медленная подача.
**joggle** 1. соединять шпунтом, ушками *или* нарезкой (*стр.*); 2. заделывать крепь шипом (*горн.*); 3. выступ; соединительный выступ, упорный выступ, прилив, зарубка, врубка; гнездо в крепи для соединения; соединение, заплантывание (крепи) под прямым углом (*горн.*); 4. встряхивать; трястись; толчок;
~ **-joint** шов внахлёстку *или* вперекрой с высадкой; шпунтовое соединение, соединение каменной кладки при помощи пазов, залитых цементом;
~ **piece** бабка (в сложных стропилах);
~ **truss** деревянная ферма, в которой элементы соединены врубками; ферма, имеющая только одно соединение.
**joggled butt joint** сплоченный тычковый шов (кирпичной кладки);
~ **joint** *см.* **joggle-joint.**
**joggling machine** фланжировочный пресс; вибрационная формовочная машина;
~ **press** фланжировочный пресс.
**Johansson gauge** плитка Иогансона, калиберная (*или* контрольная, эталонная) плитка.
**join** соединять, присоединять; сращивать, наращивать; перевязывать (кирпичную кладку); сплачивать;
~ **flush** соединять заподлицо;
~ **on the bevel** соединять в ус;
~ **the battle** вступить в бой;
~ **with scarf and joggle** соединять в ус, ушками, пазами, шипами;
~ **with skew. scarf and key** соединять зигзагом.
**joiner** 1. столяр, плотник; 2. строгальный станок;
~ **'s bench** столярный верстак;
~ **'s cross-cut saw bench** круглая столярная пила (с подвижным столом).
**joiner's deals** столярные доски, отборный пиломатериал для столярных поделок;
~ **'s glue** столярный клей;
~ **'s kit** набор столярных принадлежностей;
~ **'s mortising chisel** столярное долото; стамеска;
~ **'s shop** столярная мастерская.
**joinery** 1. столярная мастерская; деревоотделочный цех; столярное ремесло; 2. отделка.
**joining** соединение, присоединение, связь; сращивание; спай; сочетание; сборка;
~ **balk** затяжка;
~ **by mortise and tenon** соединение шипом в гнездо;
~ **by open mortise and tongue** соединение шипом вразнилку;
~ **by rabbets** соединение впуском вназ;
~ **nipple** соединительная часть трубы;
~ **of timbers** вязка деревянных частей;
~ **of wires** сращивание проводов (*эл.*);
~ **on butt** соединение торцом (впритык);
~ **-piece** соединительные части трубопроводов;
~ **-up** соединение элементов, присоединение (батарей); составление *или* монтаж схемы;
~ **with key-piece** соединение со вставным шипом, соединение натяжным клином;
~ **with passing tenon** соединение проходным шипом;
~ **with peg-shoulder** соединение прямыми шипами;
~ **with swelled tenon** соединение с уширенным шипом.
**joint** 1. соединённый; соединение, стык, шов, сращивание, наращивание, прифуговка, связь, паз, притык; 2. шарнир; 3. спай; 4. уплотнение; 5. замок (для канатов); 6. спайность (*мин.*); 7. трещина, отдельность, трещина отдельности, линия кливажа (*петр.*); 8. плоскость соприкосновения; слой породы (*геол.*); 9. сустав; 10. узел фермы; 11. узел (*ав.*);
~ **action** совместные действия;
~ **adventure** товарищество, артель;
~ **bar** стыковая накладка;
~ **block** блок, ограниченный плоскостями трещин отдельности (*геол.*);
~ **board** подмодельная доска;
~ **bolt** болт с чекой (для соединения стыков);
~ **box** кабельный ящик; разветвительная коробка;
~ **chair** стыковая подушка (*ж. д.*);
~ **-coupling** соединительная муфта;
~ **current** суммарный ток;
~ **end** металлический наконечник, на котором какая-л. часть вращается, как на вертикальной оси;
~ **-faced** ограниченный плоскостями трещины отдельности (*геол.*);
~ **filler** материал для заполнения *или* заливки швов мостовой;
~ **flange** соединительный фланец;
~ **flush** соединять заподлицо;
~ **gap** стыковой зазор;
~ **hinge** шарнир;
~ **leakage** неплотность шва;
~ **lever** коленчатый рычаг; соединительный рычаг;
~ **nut** муфта на резьбе, соединительная гайка;
~ **of casing** звено обсадных труб (*горн.*);
~ **of girders** узел балочек;
~ **of leaves** соединение крыльев разводного моста;
~ **of retreat** трещины стяжения *или* сжатия;
~ **-packing** прокладка между фланцами;
~ **pin** шарнирный болт; заклёпка, штифтик, болт без нарезки; чека.
**joint place** место стыка, стык; торцы сращиваемых брусьев; место соединения, место примыкания, узел;
~ **plane** плоскость отдельности, поверхность отдельности (горных пород);
~ **plate** соединительный лист, соединительная планка;
~ **rafters to shift** соединять балки с разгонкой стыков; притёсывать сруб, разгоняя стыки;
~ **rates** соединённый тариф (на двух железнодорожных линиях);
~ **resistance** полное сопротивление;
~ **ring** уплотняющее *или* прокладочное кольцо; соединительное кольцо;
~ **rod** соединительная тяга *или* штанга;
~ **rule** шаблон для разбивки швов;
~ **set** система трещин отдельности (*геол.*);
~ **spring** контактный источник, трещинный источник (*геол.*);
~ **-stock company** акционерное общество;
~ **tie** стыковая шпала; стыковая накладка, стыковая поперечина;
~ **tongue** шпонка; шип;
~ **traffic** движение по разным путям сообщения; комбинированное движение (по рельсовым и безрельсовым путям);
~ **veins** жилки, заполняющие трещины отдельности (*геол.*).
**jointed** коленчатый, суставчатый, сочленённый, составной, разделённый по швам;
~ **brake** ленточный тормоз с деревянными колодками;
~ **connecting rod** составной шатун;
~ **coupling** суставчатая муфта;
~ **flooring** настил *или* пол из фугованных *или* шпунтованных досок;
~ **masonry duct** канал (трубопровод) из притёсанных камней (*гидр.*).
**jointer** 1. инструмент для расшивки швов в кладке; связь кирпичной кладки; закрепы для укрепления каменной облицовки; 2. фуганок; фуговочный станок; 3. джойнтер (плуга); 4. кожух вокруг стыка труб для заливки стыка свинцом; 5. рабочий, соединяющий звенья трубопровода;
~ **'s vices** двойные параллельные тиски для сращивания.
**jointers** клещи для скруток, крутило.
**jointing** 1. стык, соединение; 2. замазка, набивка; 3. расшивка *или* разделка швов кирпичной кладки; 4. прокладка; 5. фугование; 6. заделка (крепи); 7. образование слоистости *или* трещин, трещиноватость, сланцеватость; отдельность (породы) (*петр.*);
~ **chamber** кабельный колодец;
~ **compound** замазка;
~ **cutter** фуговальный фрезер;
~ **edge** кромка, край доски;
~ **material** связывающий, цементирующий материал.
**jointless floor** бесшовный *или* монолитный пол, затирка.
**jointly** совместно.
**jointy** слоистый; выполненный мельчайшими трещинками.
**joist** балка, перекладина, переводина, накатина, стропило; двутавровая балка английского нормального ассортимента; второстепенная балка (расчёт конструкций); брус 3″ × 4″ (*ам.*); доски от 1½″ до 4½″ толщиной и от 6″ до 12″ шириной;
~ **bearing** заделка балки в стену;
~ **ceiling** балочное перекрытие; потолок на деревянных балках;
~ **head** конец балки;
~ **nail** брусковый гвоздь;
~ **shears** ножницы для резки тавровых балок.
**joke** перекладина *или* верхний брус оконной *или* дверной коробки *или* рамы; насадка.

**jolly-boat** четвёрка (шлюпка).

**jolt** 1. трясти, давать толчки; тряска, толчок; 2. высаживать, осаживать, расковывать;

**~ rammer** всякое приспособление, работающее толчками; баба, трамбовка, колотушка, долбня; встряхивающая и прессующая формовочная машина.

**jolting** тряска;

**~ machine** отсадочная машина (*горн.*).

**Jones' riffle sampler** делитель Джонса (*текст.*).

**jonquil** яркожёлтый.

**Jonval turbine** аксиальная турбина Джонваля.

**Jordan engines** мельница Жордана (*бум.*).

**jot** 1. отмечать, записывать; заметка, набросок; 2. десятая доля часа (*ам.*).

**joule** джоуль, международный джоуль, международная ватт-секунда (*эл.*).

**Joule's effect** джоулево тепло; закон Джоуля (*эл.*);

**~'s law** закон Джоуля (*эл.*).

**joulean heat** джоулево тепло (*эл.*).

**journal** 1. цапфа, шейка вала; 2. вообще часть вала *или* оси, опирающаяся на подшипник; 3. пята; 4. шип, вертлюг; 5. дневник, журнал;

**~ bearing** опорный (*или* радиальный) подшипник;

**~ box** коробка подшипника; вагонная букса;

**~ brass** вкладыш подшипника.

**journey** состав вагонеток (*горн.*); поездка; путешествие;

**journeyman** подёнщик; квалифицированный рабочий;

**journeywork** подённая работа; работа по найму.

**jowling** выстукивание кровли на предмет определения её прочности (*горн.*)

**joystick** ручка управления, рычаг управления (*ав.*);

**~ transformer** вариометр; автотрансформатор (*эл.*).

**jud** уголь (в забое), подсеченный (снизу и сбоку) врубом; заходка, рассечка (*горн.*).

**Judas tree** розовая акация (*Cercis siliquastrum*).

**judd** большая глыба угля.

**judge** судить, оценивать; эксперт, судья; род мерной рейки (*горн.*);

**~ advocate** военный прокурор.

**judgement** суждение, мнение, решение;

**judging mine** обсервационный фугас (*воен.*);

**~ the distance** определение дистанции на глаз.

**jug** кружка, кувшин.

**jugged** зубчатый.

**juggler** наклонная стойка, наклонный переклад (*горн.*).

**juice** сок.

**jumble together** перемешивать; комкать; путать; двигать в беспорядке.

**jumbled** спутанный; скомканный.

**jumbo** 1. охладительная коробка шлаковой лётки (*мет.*); 2. щит (тоннельный); 3. всякое приспособление крупных размеров.

**jump** 1. скакать, прыгать; скачок, прыжок; 2. расковать, осаживать; 3. бурить ручным буром (без молотка) (*горн.*); 4. выступ; взброс; сброс; дислокация жилы (*геол.*); 5. сваривать впритык; 6. угол вылета (*воен.*);

**~ back** отскочить назад; мгновенно развернуться (о пружине):

**~ curve** кривая поправок на угол вылета (*арт.*);

**~ hammer** приводной молот, фрикционный молот;

**~-off** исходный для атаки рубеж, начало движения в атаку;

**~ up** осаживать (стержень, заклепку);

**~ weld** сварка впритык с высадкой привариваемого конца.

**jumper** 1. мотыга, кирка; ручной бур, шлямбур, лом для бурения, забурник (*горн.*); лемех (*с. х.*); 2. междувагонное соединение (*эл. ж. д.*); замыкающий провод, соединительная проволока; перекидной провод, джемпер, соединитель, перемычка; ошиновка; 3. куртка; 4. сани; 5. искра, звёздочка, вылетающая из ковша с расплавленным чугуном во время литья; 6. парашютист; 7. скаковая лошадь; 8. подбабок (*стр.*);

**~ bar** ударный бур;

**~ bit** ударный молот, горный бур, забурник;

**~ boring bar** штанга бура, наконечник бура, бур;

**~ drill** ручной бур, забурник;

**~ hammer** пробойник, ударник, ударный молот;

**~ wire** кроссовый проводник, соединительный проводник (*тлф.*).

**jumpering** кроссировка (*тлф.*).

**jumping** 1. осадка, расковка, осаживание, высаживание; 2. скакание, шатание, игра, слабина; 3. усиление дутья; усиленное дутьё; 4. подпрыгивающий; подскакивающий;

**~ bar** лом;

**~-off place** исходное положение для атаки (танка);

**~ over** перескакивание;

**~ switch** челнок (*текст.*);

**~-up test** испытание на расковку.

**junction** 1. узел, соединение, место соединения, стык, спай; сопряжение, контакт; 2. скрещивание (дорог); узловой пункт; 3. слияние (рек); устье (притока), впадение;

**~ board** коммутатор;

**~ box** 1. коллектор (котла); 2. соединительная *или* ответвительная коробка (*эл.*);

**~ call** пригородный разговор (*тлф.*);

**~-canal** соединительный канал;

**~ curve** переходная кривая;

**~ depot** узловая станция (пассажирская и товарная) (*ж. д.*); (*ам.*); товарная отправочная станция (*англ.*);

**~ line** соединительный трубопровод (провод); соединительная ветка (*ж. д.*);

**~ of veins** слияние двух жил в одну; разветвление, раздвоение жил (*геол.*);

**~-piece** соединительный патрубок;

**~-plate** накладка, соединительная пластинка; узловой связной лист;

**~ signal** стрелочный указатель;

**~ station** узловая станция (пассажирская).

**juncture** 1. шов, соединение, спай; 2. обстоятельство, конъюнктура;

**~ plane** плоскость контакта.

**Juneberry** ирга (*Amelanchier*) (*бот.*)

**junior** младший;

**~ beam** балка лёгкого профиля.

**juniper** можжевельник (*Juniperus communis*) (*бот.*);

**~ oil** можжевеловое масло.

**junk** 1. разный, мелкий; 2. утиль (*гл. обр.* металлический); скрап, старое железо, лом металлов; 3. чурбан, колода; 4. пакля; ворса; 5. битое стекло; 6. джонка (лодка); 7. тряпьё; 8. солонина;

**~ ring** крышка поршня; уплотнительное кольцо;

**~ scrap** скрап, мелкий железный лом.

**Jurassic system** юрский период, юра (*геол.*).

**jury** 1. временный (о приспособлении); 2. жюри;

**~ mast** запасная (аварийная) мачта; временная мачта;

**~ strut** временный подкос *или* раскос.

**justify** уравнивать шрифт (*тип.*).

**jut** выдаваться, выступать; выступ.

**jute** джут (*Corchorus olitorius, C. capsularis*); джутовое волокно (*текст.*);

**~ cloth** джутовая ткань (*текст.*);

**~ covered** с джутовой обмоткой;

**~ loom** ткацкий станок для джута;

**~ rope** джутовый трос;

**~ softener** джутовая мялка (*текст.*);

**~ yarn** джутовая пряжа.

**jutting-out** выступ, проекция.

**jutty** выступ; плотина, дамба.

**juvenile** ювенильный, неразвитой (ландшафт); юный, юношеский (период эрозии) (*геол.*);

**~ labour** труд подростков;

**~ spring** ювенильный, первичный *или* гипогенный источник (*геол.*).

**juxtapose** помещать рядом; сопоставлять; наложить.

**juxtaposition** соприкосновение, смежность; наложение, наслоение, нарастание;

**~ twins** смежные двойники, двойниковые сростки.

# K

**K-limit** предел упругости;

**~-shell** химический снаряд;

**~-strut** двухвильчатая стойка;

**~ transfer method** метод коэффициента удаления (*арт.*).

**kafirin** кафирин, протеин (белковое вещество в зёрнах сорго *или* дурро).

**kainite** каинит $MgSO_4 \cdot KCl \cdot 3H_2O$ (*мин.*).

**kainoliths** кайнолиты, новейшие извержения пород.

**kainotype rocks** кайнолитные, молодые вулканические породы.

**kali** окись калия $K_2O$.

**kalimagnesia** двойная соль сернокислого калия и сернокислого магния, искусственный шенит, $K_2SO_4 \cdot MgSO_4 \cdot 6H_2O$.

**kalinite** калинит $K_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 4SO_3 \cdot 24H_2O$ (*мин.*).

**kallaite** каллаит, бирюза.

**kallirotron** каллиротрон (*рад.*).

**kames** камы (*геол.*).

**kamptomorths** камптоморфы, минералы с волнистым погасанием.

**Kando locomotive** электровоз системы Кандо.

**kaolin** каолин $Al_2O_3 \cdot 2SiO \cdot 2H_2O$ (*мин.*).

**kaolinite** каолинит (*мин.*).

**kaolinization** каолинизация (*мин.*).

**kaolinized** каолинизированный; выветрелый; выветрившийся;

**~ feldspar** выветренный и обратившийся в каолин полевой шпат.

**kapel** горная порода, состоящая из кварца, шерла и роговой обманки; оторочка, зальбанд (*горн.*).

**kapok** капок (пух плодовых коробочек растений сем. *Bombacaceae*);

**~ cleaner** очистительная машина для капока (*текст.*);

**~ float** капоковый поплавок (*воен.*).

**Kapp lines** линии Каппа (*эл.*).

**karry** карри (*Eucalyptus diversicolor*) (*бот.*).

**kars** кары, глубокие выемки в горах с фирновыми бассейнами (*геол.*).

**karstenite** безводный гипс, ангидрит, $CaSO_4$.

**Kassel-yellow** кассельская жёлтая (краска).

**kata-rocks** породы катазоны (*геол.*).

**katabatic** направленный книзу (о движении воздуха).

**katagenesis** катагенез (регрессивное развитие).

**katallabaric area** область падения давления (*метео*)

**katamorphism** катаморфизм, поверхностный метаморфизм (*геол.*).

**katazone** катазона, глубинная зона земной коры.

**kathedral** обратное V.

**kathedral angle** угол обратного V.
**kategene** катогенный.
**kaustobiolites** каустобиолиты (*геол.*).
**keckle** клетневать, обёртывать сплеть клетневиной (*мор.*); покрывать, предохранять обмоткой.
**kedar** сибирский кедр (*Pinus cembra*).
**kedge** верповаться, передвигаться при помощи завозного верпа, верп (малый якорь) (*мор.*);
~ **anchor** завозной якорь, верп.
**keeker** заведывающий сортировкой и обогащением угля; десятник на просеве угля (*горн.*).
**keel** 1. киль (*мор.*); 2. плоскодонное судно (для перевозки угля); 3. мера веса = 21,2 англ. *т* = 20,86 метрических *т*; 4. отмечать; 5. килевидный прогиб (жил) (*геол.*);
~ **angle iron** железный угольник *или* брусок внутреннего киля;
~ **block** киль-блок, стапель-блок (*мор.*);
~ **plane area** общая поверхность отклонения (*ав.*);
~ **plate bending press** пресс для загибания килевых листов;
~ **resistance** сопротивление киля (*мор.*);
~ **surface** поверхность, создающая подъёмную силу (*ав.*);
~ **the chain** помечать кусок (*текст.*).
**keelage** килевой сбор с судна (*мор.*).
**keeler** отметка, отмечающее приспособление.
**keeling the warp** отмечать основы (*текст.*).
**keelson** кильсон (*мор.*).
**keen** точить, оттачивать; острый, пронзительный; отпущенный;
~ **edge** острое лезвие, хорошо режущая кромка, хорошее остриё.
**Keene's marble-cement** английский цемент, цемент Кина (гипс с раствором квасцов).
**keep** 1. снабжать; вести; держать, содержать, сохранять, хранить, соблюдать; хранение, охрана, содержание; 2. контрбукса; 3. внутренний опорный пункт (*воен.*); 4. кип (*мор.*);
~ **down** прижимать к земле; заставлять держаться в укрытии;
~ **off** не подпускать, держаться на расстоянии;
~-**pin** шплинт.
**keeper** 1. сторож; смотритель; 2. стопорная гайка, контргайка; 3. канатный *или* цепной стопор; 4. магнитодержатель, якорь индуктора (магнето), якорь подковообразного магнита;
~ **hinge** шарнирная петля;
~ **pin** шплинт.
**keeping** охрана, хранение, присмотр, держание, содержание, соблюдение;
~ **constant** поддержание постоянства;
~ **low** поддерживать на низком уровне; сохранять минимум;
~ **the perps** следить за правильным расположением вертикальных швов кирпичной кладки.
**keeps** подхваты для клети (*горн.*).
**keesh** *см.* **kish**.
**keeve** вливать в чан; чан (для брожения, отмачивания *и пр.*).
**Keewatin period [series]** киватин; киютин, самый древний период альгонской эры, нижние слои гуронской системы (*геол.*).
**keg** бочонок.
**Kellogg's oak** дуб калифорнийский чёрный, тростниковый палуб, каменный дуб (*Quercus californica, Q. Kelloggii*) (*бот.*).
**kelp** келп, аликантная сода; водоросли, содержащие иод; зола водорослей.
**kelper** мастер литейного цеха *или* двора.
**kelter** состояние готовности, исправность.
**kelyphitic border** келифитовая кайма (*геол.*).
**kelyphitic structure** келифитовая структура (*геол.*).
**kennel** 1. водосточная канавка, сток, жёлоб; 2. питомник для служебных собак;
~ **coal** длиннопламенный уголь.
**kenning glass** зрительная труба.
**kenotron** кенотрон (*рад.*).
**kep** подклетевой кулак (*горн.*).
**keps** предохранительная защёлка.
**keramohalite** керамогалит, перистые квасцы.
**keratine** кератин.
**keratophyre** кератофир (*петр.*).
**kerb** обочина (дорожки), бордюр.
**kerchief** платок, косынка.
**kerf** 1. зарубка, прорез, пропил; нижний вруб, подбой (в угле, по углю) (*горн.*); 2. резка (автогенная).
**kerite** керит (изоляционный материал) (*эл.*).
**kermes** кермес (красная краска, добываемая из высушенных самок насекомых кермес).
**kermesite** кермезит $Sb_2O_3 \cdot 2Sb_2S_3$, сурьмяная обманка (*мин.*).
**kern but** сбросовый уступ, выраженный в рельефе (*геол.*).
**kernel** зерно, косточка; ячейка; стержень, шишка (литейная);
~ **roasting** обжиг медной руды в кусках.
**kerogen** кероген (*геол.*).
**kerosene** керосин;
~ **oil** *см.* **kerosene**;
~ **shale** битуминозный сланец.
**Kerr cell** ячейка Керра; конденсатор Керра (*эл.*);
~ **effect** эффект Керра (*эл.*).
**kersey** кирза (грубая шерстяная ткань).
**kerseymere** кашемир (тонкая шерстяная ткань).
**kerving** влом, вруб, подбой (*горн.*).
**ketene** кетен $C_2H_2O$.
**keto** кето (приставка, обозначающая присутствие в молекуле кетонной группы CO).
**ketone** кетон (*хим.*).
**ketonic bond** карбонильная связь (*хим.*).
**kettle** 1. чайник; котёл, чан; котелок компаса; 2. котловина, котёл в отложениях ледниковых наносов; 3. бадья (*горн.*);
~-**back** ингрессия, включение пустой породы в руде, прослоек сланца в угольном пласте;
~-**bodied oil** масло полимеризованное нагреванием;
~-**bottom** 1. купол (*горн.*); 2. дно котелка компаса;
~ **hole** мульда, котловина, синклинальная складка, синклиналь впадины (*геол.*);
~-**maker** медник.
**Keuper** кейпер, верхний триас (*геол.*).
**kevel** кирка для грубой отёски камня;
~ **head** клица для привязывания каната; выступ (деревянный) для привязывания каната (*мор.*).
**key** 1. заклинить, закрепить чекой; шпонка, чека, шпилька, закреп; 2. засов, крючок; 3. ключ; 4. шелыга *или* замок свода, замочный камень свода, клинчатый *или* сводчатый кирпич; 5. углубление, сделанное для закрепления известкового раствора *или* цемента; 6. ключ, выключатель слабого тока (*эл.*); клавиша; 7. ключ, код;
~ **bar** стержень *или* элемент фермы без усилия; неработающий стержень; рычаг, несущий букву пишущей машинки;
~ **bed** 1. выемка, паз, шпунт (для шпонки); 2. опорный пласт; руководящий, маркирующий горизонт (*горн.*);
~ **bit** отвёртка; бородка ключа;
~ **blank** болванка для ключа, неотделанный ключ;
~ **board** *см.* **keyboard**;
~ **bolt** болт с чекой *или* шпилькой.
**key buckle** ручка (натяжной стержень) с клиньями;
~-**controlled continuous waves** незатухающие волны, модулированные ключом (*рад.*);
~-**cut holes** первые шпуры, проводимые в забое с одной плоскостью обнажения для образования взрывной воронки (*горн.*);
~ **drift** бородок для вколачивания и выколачивания клиньев и шпонок; коническая оправка;
~ **drill** бур Кийстона (*горн.*);
~ **file** ключевой (тонкий, плоский, тупоносый) напильник;
~ **groove** выемка, желобок для шпонки, шпоночный паз, шпоночная канавка;
~ **holder** ламповый патрон с выключателем;
~ **hole** замочная скважина, гнездо *или* отверстие для шпонки;
~ **horizon** опорный пласт; руководящий, маркирующий горизонт (*горн.*);
~ **lever** клавишный рычаг;
~ **map** обзорная карточка;
~-**modulated waves** незатухающие волны, модулированные ключом (*рад.*);
~ **motion** клавиатура;
~-**plate** накладка замка, личинк дверного замка;
~-**relay** манипуляторное реле;
~ **ring** пружинная шайба;
~ **rock** руководящая порода, маркирующий горизонт (*горн.*);
~ **sample** опорный образец;
~ **seat** *см.* **key groove**;
~ **securing device** замок клина; приспособление против выпадения клина;
~ **speed** скорость передачи ключом (*рад.*);
~-**stone** ключ, замок, замковый камень арки *или* свода;
~ **words** легенда, условные обозначения (карты).
**keybed** *см.* **key bed**.
**keyboard** распределительная доска (*эл.*); клавиатура; коммутатор; ключевая доска (*тлф.*).
**keyed** заклиненный, закреплённый клиньями; снабжённый ключами, клапанами, клавишами;
~ **bush** втулка со шпонкой;
~ **joint** наращивание посредством клиньев;
~ **on** заклиненный, закреплённый (при помощи шпонки).
**keyframe** клавиатура.
**keyhole** замочная скважина; отверстие *или* гнездо для шпонки;
~ **saw** узкая ножовка, пила для выпиливания ключей.
**keying** 1. наращивание посредством клиньев; закрепление шпонками, клиновое соединение, заклинивание, захватывание; 2. манипуляция;
~ **on** сцепление; приставание (краски *и т. п.*).
**keyless ringing** автоматический вызов (*тлф.*).
**keynote** тоника (*ак.*).
**keystone** *см.* **key-stone**;
~ **layer** ряд замковых *или* ключевых камней.
**keyway** паз, канавка *или* выемка для шпонки;
~ **broaching tool** прошивка для шпоночных канавок;
~ **cutter** резец *или* фреза для шпоночных канавок;
**khaki** ткань хаки (защитного цвета).
**kibble** ведро; бадья (*горн.*);
~ **filler** нагрузчик бадьи (*горн.*).
**kibbler** дробилка, крушилка; мельница для грубого помола.
**kibe** обморожение, ознобление.
**kick** отскакивание; удар; отдача (ружья); толчок (*авт.*); вибрация бурового каната (*горн*).;
~-**back** 1. отдавать назад (при преждевременной вспышке) (*авт.*); 2. путевое устройство для изменения направления движения, поворот; поворотный тупик; разъ-

езд (*горн.*); 3. обратный переход (*напр.* включенный в шлак) (*мет.*).
**kick-back dump** лобовой опрокидыватель;
~ **-down buffer** амортизатор подъёмного механизма;
~ **-out** эжектор, выбрасыватель;
~ **plate** скребок для очистки ног на подножке (*авт.*);
~ **stamp for wood blocks** механический колун;
~ **starter** педальный стартер;
~ **-up** опрокидыватель (для вагонетки), концевой опрокидыватель;
~ **-up frame** рама, изогнутая над задним мостом (*авт.*).
**kicker** 1. ковш с высокоуглеродистой жидкой сталью; 2. эжектор; толкач, выбрасыватель; 3. неисправный тройной клапан, прихватывающий тормоза (*ж. д.*); 4. подвесной лодочный мотор (*ам.*); 5. сеноворошилка (*с. х.*).
**kicking coil** дроссельная катушка;
~ **strap** соединительная накладка брусьев, не воспринимающая распора;
~ **up of dust** образование (развитие) пыли.
**kid** 1. лайка; сафьян; 2. котелок;
~ **gloves** лайковые перчатки.
**kidney ore** почковидная руда, бобовая руда; «стеклянная голова»; разновидность гематита (*мин.*):
~ **-shaped** почковидный, почкообразный (о руде);
~ **-shaped fracture** овальный излом;
~ **stone** нефрит (*мин.*).
**kidneys** второстепенные рудные скопления.
**kier** котёл, бак, чан.
**kies** колчедан, колчеданная руда, сернистая руда.
**kieselguhr** кизельгур, диатомит, диатомовая земля, инфузорная земля.
**kieserite** кизерит $MgSO_4 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**kil** кил, сукновальная глина.
**kilderkin** полубочонок.
**kill** 1. ослаблять, успокаивать, притуплять; уничтожать, убивать; 2. выдерживать в ванне (сталь) до полного успокоения, раскислять сталь; 3. протравливать, травить; 4. обесточить (*эл.*): 5. осаждать (при флотации).
**killas** сланцы девонского возраста (*геол.*).
**killed lime** мёртвая, неспособная гаситься известь; гашёная известь:
~ **line** выключенная линия (*эл.*);
~ **spirits** отравленная соляная кислота (для паяния);
~ **steel** раскисленная сталь; успокоенная сталь; плотная сталь с нормальной усадочной раковиной.
**killing** 1. приведение в состояние покоя: 2. выдерживание (стали) в ванне до успокоения, успокоение стали: добавление присадок *или* «добавочного» металла; 3. травление; 4. выключение тока; снятие напряжения.
**killock** маленький якорь.
**kiln** обжигать (кирпич, известь *и пр.*); печь (сушильная, обжигательная), калильная печь;
~ **brick** печной (огнеупорный) кирпич;
~ **-dry wood** искусственно высушенная древесина;
~ **liner** футеровка для обжигательных печей.
**kilo-** кило (приставка, означающая тысячу).
**kilobar** килобар, давление 1000 *дин/см²*.
**kilocalorie** — килокалория, большая калория [ОСТ].
**kilocycle** килогерц [ОСТ], килоцикл (*эл.*)
**kilogramme** килограмм [ОСТ].
**kilojoule** килоджоуль [ОСТ] (*эл.*).
**kilolitre** килолитр [ОСТ].
**kilolumen** килолюмен [ОСТ].
**kilometer** километр [ОСТ].
**kilovolt** киловольт [ОСТ] (*эл.*);
~ **-ampere** киловольт-ампер (*эл.*).
**kilowatt** киловатт [ОСТ] (*эл.*);
~ **-hour** киловатт-час [ОСТ].
**Kimberley method** кимберлейский метод (*горн.*).
**kimberlite** кимберлит (*петр.*).
**kin** *см.* **kine.**
**kind** мягкий (о руде); род, вид, разряд, класс, сорт.
**Kind-Chaudron process** способ Кинда-Шодрона для углубления шахт;
~ **'s cement roofing slab** цементная плита системы Кинд.
**kindle** воспламенять, возгораться, гореть, разгораться; шуровать (топку).
**kindly ground** месторождение с рудоносными жилами (*горн.*).
**kindred** сродный, однородный, родственный.
**kine** единица скорости, равная 1 *см/ск.*
**kinematic coefficient of viscosity** кинематический коэффициент вязкости, кинематическая вязкость (*гидр.*).
**kinematics** 1. кинематика, учение о движении; 2. кинематическая цепь; рычажная система, система передачи (движения).
**kinemometer** кинемометр, чувствительный тахометр.
**kinescope** кинескоп.
**kinetic** кинетический;
~ **energy** кинетическая энергия; живая сила;
~ **head** динамический *или* скоростной напор;
~ **theory** кинетическая теория (газов).
**kinetics** кинетика, динамика, кинетика механизмов, динамика механизмов.
**kinetophone** кинетофон, сочетание кинематографического аппарата и фонографа.
**kinetoscope** кинетоскоп.
**king** главный;
~ **bolt** шкворень; ось вращения; цапфа; главный палец в гусенице;
~ **closer** полкирпича клинчатой формы;
~ **journal** ось, шкворень, центральная цапфа;
~ **-pin** *см.* **king bolt;**
~ **-pin bearing** опора на поворотной цапфе, шкворневой подшипник;
~ **post** 1. стойка, соединяющая замок стропильных ног в коньке с поперечной балкой (затяжкой), бабка подвесных стропил (*стр.*); 2. кулак *или* вилка на конце балки передней оси (*авт.*); 3. кабан, кабанчик органов управления (*ав.*);
~ **-post girder** шпренгельная балка с одной стойкой.
~ **-post truss** висячие стропила с одной бабкой; шпренгельная балка, имеющая одну стойку;
~ **rod** бабка *или* стойка подвесных стропил;
~ **truss** затяжка висячих стропил;
~ **'s yellow** аурипигмент $As_2S$.
**kingston valve** кингстон (*мор.*).
**kingwood** древесина с фиолетовым оттенком деревьев *Dalbergia cearensis.*
**kink** 1. загиб, изгиб, перегиб, скручивание проволоки *или* кабеля; 2. отклонение жилы (*геол.*); 3. петля (в кручёной нити); 4. указание, инструкция *или* советы (по устранению неполадок);
~ **of a curve** завиток на кривой, перегиб кривой;
~ **up** набираться петлями, свёртываться (*текст.*).
**kinking of a wire** образование петель, выгибов на тросе, проводе *или* кабеле.
**kinon glass** небьющееся стекло, безосколочное стекло.
**kinship** кровное родство (пород).
**kiosk** киоск; павильон, беседка; будка;
~ **substation** подстанция-будка (*эл.*).
**kip** 1. рудничный двор; 2. сопка, остроконечный холм; 3. шкура *или* кожа телёнка; 4. кип, 1000 фн. (*ам.*).
**kipper** сушить, коптить (рыбу); копчёная рыба, сельдь.
**kir** кир, разновидность озокерита; выветрившийся асфальт (*геол.*).
**kirve** вруб, подбойка (*горн.*).
**kirving** подбойка, нижний вруб (*горн.*).
**kish** пена; графитная спель, графит (выделившийся в чугуне); скопление графита в чугуне.
**kist** ящик, корзина, сундук.
**kit** принадлежности, приборы, разный инструмент, снаряжение, амуниция; ящик с набором инструмента, сумка с инструментом;
~ **bag** вещевой мешок; ранец; инструментальный ящик.
**kitchen** 1. кухня; 2. лаборатория при отражательной печи;
~ **cart** походная кухня;
~ **garden** огород;
~ **lift** кухонный подъёмник (для блюд *и пр.*);
~ **range** кухонный очаг, плита;
~ **sink** кухонный слив,
~ **stove** кухонная плита.
**kitchener** кухонный очаг.
**kitchenette** сочетание кухни с кладовой.
**kite** 1. змейковый аэростат; воздушный змей; 2. высокий разрыв (*арт.*); 3. углубитель трала;
~ **balloon** змейковый аэростат.
**klaxon** клаксон (*авт.*).
**klip** береговая скала; утёс, обрыв, крутой морской берег, волноприбойный уступ.
**klippe** останец тектонического покрова, остатки перевёрнутых складок (*геол.*).
**klirr factor** коэффициент нелинейного искажения.
**knack** 1. трещать, хрустеть, щёлкать; 2. сноровка.
**knag** 1. сучковатый; сук, нарост, свиль (на дереве); 2. деревянный гвоздь.
**knap** 1. бить щебень; 2. нарост; вершина; 3. удар.
**knapping hammer** молот с длинной рукояткой для дробления щебня; молот для обтёски брусчатки;
~ **machine** камнедробилка.
**knapsack** рюкзак; ранец.
**knar** сук; узел; нарост (на дереве), кап.
**knead** месить, мять, валять; пластицировать, мастицировать (*рез.*).
**kneaded rubber** ластик для стирания чертежей.
**kneader** месилка; клеемешалка, миксер (*рез.*).
**kneading machine** месильная машина;
~ **trough** квашня.
**knee** 1. коленчатая труба; колено; кница; угольник; 2. предохранительная полоска (*текст.*): 3. кокора; 4. крутизна кривой;
~ **board** брус, ограждающий мотовило (*текст.*):
~ **bolter** круглопильный станок с подачей обрабатываемой древесины при помощи тележки, надвигаемой коленом рабочего;
~ **brace** К-образный подкос; полураскос (*стр.*):
~ **-braced bracket** консоль с подкосом:
~ **brake** коленчатый тормоз; ленточный тормоз;
~ **compasses with drawing pen** циркуль с изгибающейся ножкой и рейсфедером;
~ **folds** коленообразные складки (*геол.*);
~ **frame** Г-образная рама;
~ **grip** упор для колена (в мотоцикле).

**knee iron** угловое железо;
**~ lever** *см.* **knee-toggle lever;**
**~ of the head** княвдигед (*мор.*);
**~ pad** наколенник (для асфальтовых работ);
**~ -piece** колено; угольник (трубопровода); подкос;
**~ -pipe** согнутая коленом труба, фасонная труба;
**~ plate** кница, кобылка;
**~ rafter** подкос в висячих стропилах;
**~ rider** райдерс;
**~ roof** мансардная крыша;
**~ room** расстояние для колен (расстояние от края подушки сиденья до спинки следующего сиденья, измеренное по горизонтали) (*авт.*);
**~ timber** стропильная крепь, подкосная крепь;
**~ -toggle lever** коленчатый рычаг.
**kneed** коленчатый; сучковатый.
**kneeler** коленчатый рычаг; подушечка, привязываемая мостовыми рабочими, плотниками и пр. к колену для предохранения последнего во время работы; опорный камень при кладке фронтона.
**kneeling position** положение при стрельбе с колена;
**~ trench** окоп для стрельбы с колена.
**knife 1.** нож; **2.** струг; резец; скребок, ракля (*текст.*); **3.** сечка;
**~ blade** ножевой клинок, лезвие ножа;
**~ box** ножевая рамка; ножевая коробка;
**~ disk** режущий диск; закройщик;
**~ -edge** опорная призма (мостовой фермы, весов *и пр.*); нож;
**~ -edge block** призматическая опорная подушка;
**~ -edge orifice** отверстие с острым кантом;
**~ -edge suspension** подвес на призмах (ножи весовых рычагов);
**~ file** ножовочный напилок;
**~ gap lightning protector** громоотвод с лезвиями;
**~ grinding machine** точильный станок для ножей;
**~ guard** прибор для останова ножей (*текст.*);
**~ -handle** рукоятка, ручка ножа;
**~ holder** ножевой суппорт, державка ножа;
**~ lever** призменный рычаг;
**~ rest** подставка для ножа; рогатка (*воен.*);
**~ slide** ножевые салазки;
**~ switch** рубильник (*эл.*);
**~ tool** резец в виде ножа.
**knit** вязать, плести, связывать, соединять, скреплять; вязанье; трико;
**~ cloth rolling machine** машина для вязаных изделий;
**~ the healds** вязать ремизы (*текст*);
**~ work** вязанье; вязаные изделия.
**knitted fabrics** вязаные изделия.
**knitter** вязальщик; трикотажная машина; трикотажник.
**knitting 1.** вязание; **2.** способ прочного наложения нового слоя краски на старый;
**~ frame** вязальная машина;
**~ needle** спица, вязальная игла.
**knob 1.** ручка; шишка; выпуклость; набалдашник; пуговица, кнопка; **2.** круглый холм, бугор.
**knobbled iron** кричное железо.
**knobbling** передел чугуна в кричном горне (*мет.*); дробление камня молотом.
**knock** ударять, колотить, стучать отстукивать (кровлю *или* забой после паления) (*горн.*); стук, удар; перебой (в машине); детонационный стук, детонация (в моторе);
**~ back ore** руда, смешанная с баритом (*горн.*);
**~ -down** разборный; выбитый (о крепи) (*горн.*).
**knock-meter** прибор для измерения детонации;
**~ -off 1.** выключение, место отцепки; **2.** остановка работ; **3.** прилив, прилон, упорка; **4.** сбивать, прерывать, прекращать, отбивать.
**~ -off hook** расцепной крюк, расцепное соединение каната с клетью (*горн.*);
**~ -off joint** штанговый замок;
**~ -out 1.** выбивка, бородок, выколотка; **2.** эжектор, выбрасыватель; **3.** автоматическое выключение; **4.** обрубать зубилом;
**~ -out by blasting** выщибать (крепь) палением (*горн.*);
**~ -out machine** машина для выбивки (стержней);
**~ rating** детонационная характеристика;
**~ reducer** антидетонатор.
**knockdown ability** убойность (пули).
**knocked down box** разборный ящик.
**knocker** молотковый сигнал из шахты; сигнальный молоток;
**~ line** сигнальная проволока (*горн.*);
**~ off** остановочный прилив *или* выступ.
**knocking 1.** стук; отдача (рукоятки); **2.** кусковая руда (*горн.*); **3.** отсечка, стучание; **4.** детонация;
**~ gear** ударный механизм (препятствующий слипанию в дробилке, сепараторе);
**~ of the crank** отдача рукоятки;
**~ -off bracket** отбойка (ткацкий станок);
**~ -off finger** отсекающий палец (в мюле), тычок-предохранитель (*текст.*);
**~ -off motion** движение с отсеканием, движение с перерывами; отсечка.
**knoll** бугор, холмик; самая высокая часть рифа *или* банки (*мор.*); возвышение дна.
**knop** почка (*бот.*).
**knot 1.** завязывать узлом, связывать; узел; **2.** свищ (в чугуне); **3.** сук, свиль, нарост (на дереве); **4.** муфта (*текст.*); **5.** узел (морская мера скорости хода = = 1,872 *км/ч*); **6.** соединение двух или нескольких стержней, сходящихся в одной точке, узел крепления;
**~ catcher** узлоловитель (*текст., бум.*);
**~ cluster** пучковидный *или* групповой сучок;
**~ coupling** муфточный сцепной прибор;
**~ hole** свищ *или* дыра от сучка;
**~ in lumber** мёртвый сучок, роговой сучок;
**~ of love** узел в виде цифры 8;
**~ saw** гонторезный станок;
**~ screen** узлоловитель, чиститель (аппарат для очистки бумажной массы от колючек и посторонних частиц) (*бум.*).
**knotless thread** нитка без узлов.
**knotted** узловатый, запутанный.
**knotter** узловитель (в бумажном производстве); узловязатель.
**knotting** заделка сучков перед окраской; грунтовка дерева;
**~ machine** узловязательная машина (*текст.*).
**knotty** узловатый; сучковатый, запутанный; пятнистый; с крупными включениями зёрен (о породе); с включением минералов (*геол.*).
**knuckle 1.** перегиб, шарнир, сустав; **2.** излом *или* изгиб в наклонной («ломаной») шахте, идущей по жиле; изменения угла наклона шахты *или* бремсберга (*горн.*); **3.** коготь (автосцепки);
**~ and socket joint** шарнирно-шаровое соединение *или* сочленение;
**~ bearing** шарнирная опора;
**~ gear** зубчатая передача (в медленно движущихся механизмах, *напр.* кранах);
**~ joint** шарнир; шаровое сочленение.
**knuckle opener** когтеоткрыватель (автосцепки);
**~ pin** валик когтя (автосцепки); палец бокового шатуна; ось шарнирного сочленения;
**~ pivot pin** *см.* **knuckle pin;**
**~ rail** коленный рельс;
**~ rod** прицепной шатун.
**knurl 1.** накатывать, зернить, чеканить ребро монеты; накатка, насечка; **2.** сук; узел, шишка;
**~ holder** державка для рифленакатного ролика.
**knurled-nut** гайка с накаткой;
**~ screw** винт с насечённой головкой, винт с накаткой.
**knurling machine** накатная машина (*текст.*); насекающая машина для обработки краёв монет; станок для насечки валов;
**~ wheel** накатывающее колесо.
**kokkites** кокиты (*петр.*).
**kollanite** колланит, «пуддинговый камень».
**kolloulth** коллолит, канадский бальзам.
**konite** конит (*петр.*).
**kraft** крафт-бумага.
**krarup cable** крарупсвский кабель (*тлг.*);
**~ loading** крарупизация [ОСТ] (*тлг.*).
**krarupization** *см.* **krarup loading.**
**krassyk** крассык (*петр.*).
**kromore** кромор (хромоникелевый сплав).
**kruppin** круппин (металлический сплав с очень высоким электрическим сопротивлением).
**kryptol** криптол (зернистый углерод).
**krypton** криптон Kr;
**~-tube** подводная слуховая трубка.
**kunkur** конкреционный, туфовидный известняк, туф.
**kyanite** кианит, дистен, $Al_2O_3SiO_2$ (*мин.*).
**kyanizing** пропитывание древесины (против гниения) раствором хлорной ртути и сулемы.
**kymograph** кимограф (самопишущий прибор, отмечающий качательные движения).
**kyschtymite** кыштымит (*петр.*).

# L

**L-bar** неравнобокое угловое железо, неравнобокий уголок;
**~ beam** *см.* **L-bar;**
**~-iron** *см.* **L-bar;**
**~-shaped bar** *см.* **L-bar;**
**~-shaped beam** *см.* **L-bar;**
**~-square** угольник (для черчения).
**lab** *см.* **laboratory.**
**label 1.** алидада-высотомер; **2.** ярлык, этикетка, наклейка, пломба; **3.** готический наличник над аркой;
**~ gumming** обмазывание клеем этикеток.
**labeling machine** станок для наклейки этикеток.
**labile** неустойчивый (*хим.*); колеблющийся.
**laboratory 1.** лаборатория; **2.** ванна; рабочее пространство печи (*мет.*);
**~ bench** испытательный стол;
**~ findings** данные лабораторного исследования;
**~ routine** обыкновенная лабораторная работа;
**~ test** лабораторное испытание *или* пробирование, лабораторная проба.
**labour 1.** трудиться, разрабатывать; работа, труд; рабочий класс; рабочая сила, рабочие руки; **2.** усилие, напряжение; **3.** иметь бортовую *или* килевую качку (*мор.*);
**~ around the machine** нижняя бригада (экскаватора *или* крана);
**~ capacity** производительность труда;
**~ code** кодекс законов о труде.

**labour corps** артель рабочих;
~ **legislation** трудовое законодательство;
~ **on the machine** верхняя бригада (экскаватора *или* крана);
~ **protection** охрана труда;
~ **-saving device** механическое приспособление;
~ **turnover** текучесть рабочей силы.
**labourer** работник, рабочий, подёнщик; чернорабочий.
**labradorite** лабрадорит (*мин.*).
**labyrinth** 1. лабиринт; 2. серия каналов, в которых производится классификация раздробленной руды соответственно удельному весу (при обогащении);
~ **bearing** лабиринтный подшипник;
~ **box** лабиринтное уплотнение *или* кольцо;
~ **packing** уплотняющий лабиринт, лабиринтное уплотнение.
**lac** неочищенный шеллак;
~ **dye** кошениль, кармин, кермес, лак-дей;
~ **varnish** китайский лак, политура, масляный лак.
**lace** 1. сшивать ремень; ременная сшивка, сыромятная сшивка; 2. шнурок, лента; 3. кружево; 4. силок, сеть; 5. ушивальник, ремешок (*кож.*);
~ **frame** пяльцы;
~ **leather** кожа для ушивальников; сыромять (*кож.*).
~ **up** 1. забирать затяжками бока выработки (*горн.*); 2. шнуровать, застегнуть; продеть в петли;
~ **wood** *см.* **lacewood.**
**laced** 1. сшитый (ремень); 2. решетчатый, переплетённый; 3. зашнурованный;
~ **beam** решетчатая балка; балка решетчатой системы;
~ **strut** сжатый элемент с решёткой.
**lacelike** 1. кружевовидный (о коррозийных разрушениях); 2. решетчатый.
**lacer** коклюшка плетельной машины (*текст.*).
**lacerate** разрывать.
**lacerated wound** рваная рана.
**lacewood** восточный платан, явор.
**lachrymator** лакриматор, слезоточивый газ.
**lacing** 1. шнурование, обшивание, сшивание; верёвка, шнур; 2. соединительная решётка (отдельных стержней мостовой фермы); 3. переклад, затяжка (*горн.*); 4. обоюдоострая лопаточка (для поднятия нитей, образующих зев основы) (*текст.*);
~ **bar** стержень из полосового железа (соединительной решётки отдельных стержней мостовой фермы);
~ **board** кабельный шаблон;
~ **course** верхний выравнивающий ряд кирпича в бутовой кладке; ряд кирпича для укрепления бутовой кладки.
**lacings** стойки для связи балок ряжа.
**lack** недоставать, нуждаться, недостаток; нехватка;
~ **of balance** неуравновешенность.
**lacker** *см.* **lacquer.**
**lacquer** лакировать, глазурить; глазурь, политура, лак; лакировка;
~ **hot** лакировать по-горячему (в печи);
~ **petroleum** уайтспирт;
~ **varnish** лак, флорентийский лак.
**lacquered** покрытый лаком, лакированный, глазурованный.
**lactic** молочный;
~ **acid** молочная кислота $C_3H_6O_3$.
**lactometer** лактометр (прибор для определения качества молока).
**lactose-sugar** лактоза, молочный сахар, биоза, дисахарид, $C_{12}H_{22}O_{11}$.
**lacuna** лакуна, пробел; пустота, впадина.
**lacunar** сводчатый потолок, украшенный кессонами.
**lacune** *см.* **lacuna.**
**lacustrine** озёрный;
~ **age** эпоха свайных построек;
~ **deposits** отложения на дне озёр (*геол.*).
**ladder** 1. стремянка, приставная лестница; верёвочная лестница; трап (*мор.*); 2. ж.-д. путь (на станции); 3. рама землечерпалки для ковшей;
~ **bracing** решётка; ферма из стоек (без раскосов);
~ **dredge** многоковшевая землечерпалка;
~ **escape** спасательная *или* пожарная лестница;
~ **rack** ступенчатая зубчатая рейка;
~ **road** лестничное отделение (наклонной шахты);
~ **sollar** лестничный полок (в шахте);
~ **step** ступенька; грядка стремянки;
~ **track** ж.-д. путь на станции (соединяющий последовательно группу параллельных путей, образуя так называемую стрелочную улицу);
~**-type filter** многозвенный фильтр (*эл.*);
~ **vein** лестничная *или* ступенчатая жила (*горн.*);
~ **way** лестничное отделение (в шахте); ходок для людей;
~ **work** работа, выполняемая с лестницы (*напр.* малярная).
**lade** 1. нагружать, грузить; 2. черпать, наливать; 3. устье реки; проток;
~ **hole** помойница (*горн.*).
**laden** нагруженный;
~ **in bulk** груз внасыпную;
~ **on even keel** нагружен равномерно, на ровный киль (*мор.*).
**lading** груз, нагрузка; фрахт;
~ **door** загрузочное окно, разгрузочное окно.
**ladle** черпать; черпальная ложка, черпак, ложка для разливания (металла), литейный ковш (крановый);
~ **analysis** анализ содержимого ложки (ковша, черпака) (*мет.*);
~ **board** лопатка, лопасть (водяного колеса);
~ **car** ковш на тележке; тележка литейного ковша; передвижной ковш, ковш на колёсах;
~ **carriage** вагон с литейными ковшами;
~ **carrier** ухват; крюки для переноски литейных ковшей;
~ **pouring appliance** выпускное отверстие ковша; приспособление для разлива металла;
~ **reaction** реакция в ковше после присадки (раскислителей) (*мет.*);
~ **sampling** проба зачерпыванием;
~ **support** подвесная скоба для ковша; крюк *или* бугель для подвески ковша.
**lady** кровельный шифер (размерами от 8″ × 12″ до 10″ × 16″ = = 20 × 30 *см* до 25 × 40 *см*).
**laevogyrate** вращающий плоскость поляризации влево; левовращающий (изомер) (*хим.*).
**lag** 1. отставать, запаздывать, задерживаться, задержка, замедление, запаздывание, отставание; 2. запаздывание по фазе, сдвиг фаз, запаздывать по фазе (*эл.*); 3. осадок; осаждение (шлама на дне скважины); 4. покрывать (термической) изоляцией; 5. обшивать деревянными планками, затягивать обаполами; покрывать затяжками; 6. клёпка (бочарная);
~ **bolt** натяг бочара; рельсовый шуруп; большой шуруп с квадратной головкой (для прикрепления железных плит к деревянным балкам); глухарь;
~ **due to air resistance** замедление вследствие сопротивления воздуха.
**lag on** обшивать тёсом;
~ **phase** стадия покоя, индукционный период;
~ **pile** свая с прибитыми планками для увеличения её сечения;
~ **screw** *см.* **lag bolt.**
**lagan** товар с привязанным буйком, брошенный в море (для последующего подъёма).
**lagged center** кружальный ящик;
~ **pile** нашитая свая.
**lagging** 1. отставание по фазе (*эл.*), запаздывание, задержка; 2. обшивка, изоляция (термическая), изолирующий слой; предохранительный кожух, предохранительная решётка (обшивка, броня); 3. настилка, затяжка (для крепления (*горн.*); 4. обапол (*стр.*);
~ **current** отстающий (по фазе) ток (*эл.*);
~ **jack** кружала для кладки свода;
~ **of centering** опалубка, обрешётка;
~ **strip** брусок, прибиваемый снаружи брусьев шахтной крепи, на который ставятся (опираются) затяжки (*горн.*).
**lagoon** лагуна;
~ **island** атолл, остров с лагуной.
**laid** сложенный, заложенный;
~ **bare** вскрытый (о руде);
~ **length** уложенная длина; длина трубопровода;
~ **paper** бумага-верже.
**laitance** цементное молоко.
**lake** 1. лак, бакан, крап-лак; 2. озеро;
~ **bed** озёрный пласт, отложение озёрных руд. озёрная россыпь;
~**-bed placer** озёрная россыпь;
~ **brine** озёрная рапа;
~ **oil** амбарный мазут;
~ **ore** болотная (озёрная) руда; бурый железняк (*мин.*);
~ **pitch** тринидадский асфальт.
**lakelet** ледниковое озерко.
**lam** жирная глина; суглинок; плывка, нечистая глина; формовочная земля;
~ **and slack** угольные отбросы (угольная мелочь и земля).
**lamb** ягнёнок (*кож.*);
~ **skin** мерлушка, овчина (молодняк) (*кож.*).
**lambent** сверкающий, отблескивающий.
**lambert** ламберт (единица поверхностной яркости) (*ам.*).
**lambskin** 1. мерлушка; 2. антрацит низкого качества.
**lame** выведенный из строя, парализованный;
~ **skirting** расширение подземной выработки (*горн.*).
**lamella** 1. ламелль, пластинка (*эл.*); 2. чешуйка, перепонка; тонкий слой (кости *или* ткани).
**lamellar** листообразный; пластинчатый; тонко слоистый; чешуйчатый; ламеллярный;
~ **serpentine** антигорит (*мин.*);
~ **-stellate structure** пластинчато-звёздчатая структура (минералов);
~ **structure** чешуйчатая структура, слоистая текстура (пород).
**lamellated** слоистый, расслоённый на тонкие пластинки.
**lamin board** столярная плита, середина которой склеена из брусков, поставленных на ребро.
**lamina** 1. пластина, лист, плоскость отслоения, тонкий прослоек породы, плоскость излома (*горн.*); 2. бруски *или* заготовки для воздушного винта; 3. слой.
**laminae** 1. плоскости излома (в осадочных породах); 2. слои; 3. пластины, листы; 4. пакет железа (*эл.*).
**laminar** пластинчатый (о структуре); ламинарный, слоистый, пластинчатый;
~ **conditions** ламинарные условия (*гидр.*);
~ **flow** безвихревое *или* ламинарное движение; устойчивое апериоди-

ческое колебание (упругой жидкости); ламинарный поток.
**laminate** 1. отделять слой, расщеплять, разделять; разрезать, распиливать на тонкие пластинки; пластинчатый, расщеплённый; 2. прокатывать; 3. развальцовывать (*рез.*).
**laminated** слоистый, ламинированный; пластинчатый;
~ **anhydrite** полосчатый ангидрит;
~ **arch** арка, составленная из слоёв согнутых досок, стянутых скобами;
~ **armature** пластинчатый якорь (*эл.*);
~ **beam** балка, составленная из пакетов досок *или* металлических листов, положенных на ребро и скреплённых сквозными болтами;
~ **brush** слоистая щётка; разрезная щётка (*эл.*);
~ **chain** цепь Галля;
~ **coal** слоистый, бурый уголь;
~ **core** листовой сердечник;
~ **face** поверхность из тонких пластинок;
~ **fracture** чешуйчатый излом;
~ **glass** слоистое стекло (триплекс), безосколочное стекло;
~ **lime** плиточный известняк, тонкослойный известняк;
~ **magnet** пластинчатый магнит, электромагнит с пластинчатым сердечником;
~ **plate** слоистая пластина;
~ **pole** пластинчатый полюс (*эл.*);
~ **spring** листовая рессора, пластинчатая рессора;
~ **structure** пластинчатая, полосатая, ленточная текстура (пород);
~ **wood** фанера-переклейка, многослойная фанера.
**lamination** 1. наслоение, слои, отложение, слоеватость, слоистость, расслоение, пластинчатая отдельность, тонкое напластование; распластывание; 2. плющение; 3. прокатка; 4. пластины; 5. дроки *или* заготовки для воздушного винта.
**lamings** несчастные случаи, увечья (*горн.*).
**laminiform networks** зона параллельных мелких жил (*геол.*).
**lamp** 1. лампа, фонарь; фара; 2. соединительная часть, промежуточная вставка (часть); 3. голова пяты:
~ **bank** ламповый реостат;
~ **basin** ламповый резервуар;
~ **-black** ламповая сажа, пламенная сажа, ламповая копоть, нагар; угольный мусор; формовые чернила;
~ **box** ящик ночника; ящик в нактаузе для лампы компаса (*мор.*);
~ **bracket** стенник, рукав, бракет, бра, фонарный крюк, стойка для сигнального фонаря;
~ **bulb** колба лампы накаливания;
~ **burning test** испытание ламп на продолжительность горения;
~ **cabin** ламповая (*горн.*);
~ **call** оптический вызов (*тлф.*);
~ **cap** цоколь лампы накаливания; ламповый колпачок;
~ **chimney** стекло *или* трубка лампы;
~ **feeds** механизм для подачи углей (*эл.*):
~ **fittings** ламповая арматура;
~ **glass** ламповое стекло;
~ **globe** ламповый шар, ламповый абажур;
~ **guard** предохранительная сетка для ламп;
~ **hoist** подъёмный механизм фонаря;
~ **holder** патрон (для лампы накаливания);
~ **hood** колпак фонаря, фонарный колпак;
~ **hook** крючок для подвески лампы;
~ **lighter** ламповщик, фонарщик;
~ **man** ламповщик (при газовой шахте)
**lamp method** ламповый метод определения серы (*нефт.*);
~ **oil** керосин; гарное масло:
~ **pendant** подвеска для лампы;
~ **-post** фонарный столб, ламповая подставка;
~ **receiver** ламповый приёмник;
~ **room** фонарное *или* ламповое помещение, ламповая (в руднике) (*горн.*);
~ **screen** многоячейковый экран; абажур;
~ **shade** абажур;
~ **socket** патрон (для лампы накаливания);
~ **station** ламповая (в руднике) (*горн.*);
~ **support** фонарный крюк, стойка для сигнального фонаря; кронштейн для фонаря;
~ **-trimmer** ламповщик, чистильщик ламп;
~ **winch** лебёдка для подъёма фонаря;
~ **yoke** серьга фары (*авт.*).
**lamprophyres** лампрофиры, основные жильные породы (*геол.*).
**lanary** рынок шерсти (*текст.*).
**lanated** опылённый (*бот.*).
**Lancashire boiler** ланкаширский котёл;
~ **hearth** ланкаширский кричный горн.
**lanceolate** копьевидный, ланцетовидный.
**lancet** 1. стрелка свода; 2. ланцет; 3. сокол для забивки выпускного отверстия плавильной печи;
~ **arch** повышенная стрельчатая *или* готическая арка; ланцетная арка;
~ **window** стрельчатое окно, узкое длинное (готическое) окно.
**lancinating** острый, колючий, пронизывающий.
**land** 1. земля, почва, суша, материк, страна, территория; поле; 2. наземный; 3. производить посадку; приземляться, садиться (*ав.*); спускаться на землю; 4. причалить, пристать, высадить; 5. спустить *или* опустить колонны труб (при нефтеразведке); 6. направляющая полоска, направляющая фаска, ленточка; фаска, верхняя грань (зуба); 7. поле нареза (*воен.*);
~ **abutment** береговая опора моста, береговой лежень;
~ **area** материковая область (*геол.*);
~ **betterment** мелиорация (*гидр.*, *с. х.*):
~ **cableway** канатная дорога на суше;
~ **chain** землемерная цепь (мерная);
~ **clearing** расчистка местности от деревьев;
~ **directions finding station** земная радиопеленгаторная станция;
~ **drainage** осушение (дренирование, дренаж) земельных участков;
~ **-fall** 1. усмотрение берега (земли) (*мор.*); 2. оползание, оползень; 3. приземление, посадка (*ав.*):
~ **forces** сухопутные силы (*воен.*);
~ **forms** формы рельефа, форма земной поверхности, топография местности;
~ **ice** прибрежный лёд, припайный лёд, припай;
~ **improvement** мелиорация (*с. х.*);
~ **-locked** *см.* **landlocked**:
~ **-locking type of freezing** замыкающий тип замерзания сплавов;
~ **mark** наземный опознавательный знак; межевой столб; межа; веха, наземный предмет, береговой знак; ориентир;
~ **mass** континентальный массив;
~ **pebbles** желваки фосфорита;
~ **phosphate** фосфорит, добываемый горным способом;
~ **pier** береговой бык, устой;
~ **plaster** молотый гипс для удобрения.
**land reclamation work** мелиорационные работы;
~ **rent** земельная рента;
~ **roller** полевой каток;
~ **sale** продажа для местных потребностей;
~ **sediments** континентальные отложения (*геол.*);
~ **slide** *см.* **landslide**;
~ **spout** вихрь, ураган, пылевой смерч;
~ **subsidence** оседание грунта, опускание местности;
~ **surface** поверхность земли;
~ **surveying** триангуляционная съёмка, межевание; топографическое измерение;
~ **surveyor** землемер;
~ **tie** анкер, закреплённый в грунте;
~ **-type boiler** стационарный котёл;
~ **waste** дресва, продукты выветривания, терригенный, обломочный материал (*геол.*).
**lan[illegible]** ландоле (*авт.*);
~ **-limousine** ландоле-лимузин (*авт.*).
**landed** спустившийся, приземлившийся (*ав.*); приставший к берегу, высаженный, выгруженный на берег.
**lander** 1. рукоятчик, приёмщик, стволовой (у шахты); 2. лоток *или* жолоб (для стекания металла).
**[illegible]** 1. высадка, выгрузка; 2. спуск на землю, посадка, приземление (*ав.*), десант; 3. площадка у лестницы в ходовом отделении шахты; площадка в лестничной клетке дома;
~ **angle** посадочный угол; угол атаки при посадке (*ав.*):
~ **area** рабочая площадь аэродрома, лётное поле аэродрома;
~ **attack** десант с боем;
~ **bay** береговой пролёт, сходни;
~ **beam** глиссада (*ав.*);
~ **beam beacon** глиссадный маяк;
~ **beam transmitter** глиссадный маяк;
~ **carriage** 1. рама (балка), несущая лестничную площадку; 2. десантный лафет (*воен.*); 3. стоимость выгрузки грузов с парохода на берег;
~ **circle** центральное кольцо (опознавательный знак) на аэродроме;
~ **craft** плавучие средства для перевозки десанта на берег (*воен.*);
~ **crew** наземная команда для приёма воздушного судна;
~ **depth** глубина посадки;
~ **direction light** прожектор, указывающий направление посадки;
~ **distance** длина пробега при посадке (*ав.*);
~ **field** посадочная площадка; аэродром;
~ **flap** посадочный закрылок (*ав.*);
~ **flare** посадочная ракета (*ав.*);
~ **floodlight** посадочный прожектор;
~ **frame** посадочная площадка; основание лестничной площадки;
~ **gear** посадочное приспособление; шасси (*ав.*);
~ **ground** посадочная площадка; аэродром;
~ **joist** балка, несущая площадку лестницы;
~ **lamp** посадочная фара;
~ **lights** посадочные огни;
~ **mark** посадочный знак, посадочное полотнище (*ав.*);
~ **place** посадочная площадка (*ав.*); место для высадки; пристань; площадка, площадка лестницы;
~ **run** пробег при посадке (самолёта);
~ **speed** посадочная скорость (*ав.*);
~ **stage** 1. пристань (для высадки пассажиров и выгрузки груза); 2. верхняя приёмная площадка (*горн.*); 3. площадка лесов (*стр.*);
~ **stairs** трап у пристани;
~ **step** ступеньки; крыльцо;
~ **strip** посадочная полоса (*ав.*)

**landing T** посадочное T (*ав.*);
~ **wheel** колесо шасси (*ав.*);
~ **wires** обратные растяжки (*ав.*).
**landings** выдача продукция, производительность, добыча (шахты, рудника) (*горн.*)
**landlocked** окружённый берегами, закрытый (о заливе, бухте).
**landmark** наземный опознавательный знак; межевой столб; межа, веха; наземный предмет; береговой знак, ориентир.
**landownership** землевладение.
**landplane** сухопутный самолёт.
**lands of gun** поля нарезов (в канале ствола оружия).
**landscape** ландшафт;
~ **architect** архитектор-специалист по украшению местности и применению сооружений к ландшафту;
~ **grain** причудливость текстуры (неправильное, причудливое расположение волокон в древесине).
**landscaping** проектирование с учётом ландшафта.
**landslide** обвал, береговой обвал, оползень;
~ **scar** оползневая борозда.
**landslip** *см.* **landslide**.
**lane** проход между рядами (домов, деревьев *и пр.*), узкий проход; просёлок; переулок.
**lang-lay rope** трос, в котором стренги и проволоки свиты в одну сторону, канат продольной свивки.
**language officer** офицер переводчик.
**lanoline** ланолин.
**lantern 1.** фонарь; смотровое стекло; **2.** маяк; **3.** цевочная шестерня; **4.** средняя часть сальника;
~ **baluster** фонарная стойка;
~ **light** фонарь верхнего света (*стр.*);
~ **opening** фонарь купола;
~ **pinion** цевочная шестерня.
**lanthanum** лантан La.
**lanyard** найтов, стропка, верёвка, вытяжной шнур.
**lap 1.** нахлёстывать, перекрывать внапуск, загибать; перекрытие, перекрыша, закат (при прокатке); накладка; **2.** плескаться о берег; **3.** складывать, свёртывать; **4.** выдаваться; **5.** круг, оборот; **6.** поле; **7.** лапа золотника; **8.** холст трепальной машины; (*текст.*); **9.** притирать, пришлифовывать; притир, лэп; **10.** пачка древесной массы, лист влажной массы (*бум.*);
~ **doffing** снимание холстов (*текст.*);
~ **dovetail** глухой *или* потайной шип;
~ **drag** утюг из досок внахлёстку (*дор.*);
~ **drum machine** набивная машина;
~ **-edge** кромка лапы;
~ **joint** соединение внахлёстку; ступенчатый стык; нахлёстка, внапуск, накрой, шов внапуск *или* внахлёстку;
~ **-joint flange** свободно вращающийся фланец;
~ **-jointed siding** обшивка стены досками внакрой;
~ **of coil** виток змеевика;
~ **of splice** длина нахлёстки (при стыковании стержней арматуры бетона);
~ **of the slide valve** перекрыша золотника;
~ **pack parachute** грудной парашют;
~ **riveting** клёпка внахлёстку;
~ **roller** холстовой валик (*текст.*);
~ **scarf** соединение вполдерева;
~ **seam 1.** шов внахлёстку; **2.** перекрывающий слой, слой внахлёстку, извилистая трещина (при которой отколовшиеся части заходят одна за другую); **3.** соединение холстов (*текст.*);
~ **siding** обшивка стены досками взакрой.

**lap splice** стык внахлёстку;
~ **threading plate** прибор для навивания холста на скалку (*текст.*);
~ **turn** крутка;
~ **welding** сварка внахлёстку *или* внапуск;
~ **winding** петлеобразная *или* петлевая обмотка.
**lapiaz** карры, гребни выветривания и растворения на поверхности известняка.
**lapidarist** знаток драгоценных камней.
**lapidary** гранильщик; шлифовальщик (камней);
~ **'s mill** станок для шлифовки драгоценных камней.
**lapilli** лапилли, частички лавы.
**lapis-lazuli** лапис-лазурь (*петр.*).
**lapped** внакрой, кромка на кромку; внахлёстку; притёртый;
~ **ends** перекрывающиеся края;
~ **finish** поверхность, обработанная притиром; качество (*или* степень гладкости) поверхности, обработанной притиром.
~ **finishing** притирка, лаппинг-процесс, лаппингование;
~ **joint** однозубый шарнир, однозубая муфта; врубка вполдерева *или* в четверть дерева; шов внахлёстку;
~ **seam** стык кромка на кромку, шов внахлёстку.
**lappet** клапан нитепроводника (*текст.*).
**lapping 1.** нахлёстывание, напуск; **2.** сбегание приводного ремня; **3.** полировка, притирка;
~ **compounds** составы для притирки клапанов;
~ **machine 1.** доводочный станок; **2.** холстовая машина (*текст.*);
~ **plate** притирочная плита.
**lapse 1.** переходить; кончаться; течение, ход; **2.** промежуток, пропуск, недосмотр, описка; **3.** падение; вертикальный градиент.
**lapsided** кривобокий, накренённый, покосившийся.
**lapwork** работа с попеременным накладыванием одной стороны на другую.
**laque** *см.* **lac varnish**.
**larboard** левый борт, левая сторона судна (*мор.*).
**larch** лиственница (*Larix*) (*лес.*);
~ **fir** *см.* **larch**;
~ **turpentine** венецианский терпентин.
**lard** шпиковать, уснащать; лярд, свиное сало, шпик;
~ **agitator** мешалка для топлёного свиного сала;
~ **filler** разливочная машина для сала;
~ **lubrication** смазка салом; твёрдая смазка;
~ **oil** лярдовое масло (отпрессованное из свиного сала); олеомаргарин из свиного сала.
**large** большой, крупный; большого сечения;
~ **adit** главная штольня (*горн.*);
~ **block 1.** большое количество (энергии) (*эл.*); **2.** крупный блок (*стр.*);
~ **bore** крупный калибр (оружия);
~ **calorie** большая калория, килограмм-калория;
~ **headed nail** гвоздь с большой шляпкой *или* головкой;
~ **knot** сучок больше 1½″ в диаметре;
~ **output** массовое производство;
~ **plate process** способ получения газовой сажи при помощи неподвижных дисков с вращающимися горелками и скребками;
~ **pole** дерево диаметром 8″—12″;
~ **triangular mesh** большая гусиная лапа (*ав.*);
~ **wind** полный, попутный ветер
**largescale industry** крупная промышленность.
**lariat** лассо, аркан.
**larmier 1.** отлив; **2.** слезник, карниз, капельник (*арх.*).

**larry 1.** заливать жидким строительным раствором; лопата для размешивания строительного раствора; раствор цемента; **2.** настил, полок (*горн.*); **3.** вагонетка;
~ **car** вагон с воронкообразным дном.
**larrying** кирпичная кладка на жидком растворе.
**larva** личинка.
**lash 1.** прихватить; снайтовить, принайтовать, ошвартовать; закрепить, перевязывать тали, класть вулинги, найтов; привязывать (*мор.*); **2.** бич, ремень, плётка.
**lasher** запруда; водослив запруды.
**lashing 1.** завязка, связка, привязь, увязка; подвеска; **2.** скрепление рельсов боковыми накладками; **3.** скрепление для брёвен в лесах; **4.** палубный крюк; найтовы, бензеля (*мор.*);
~ **chain** обвязочная цепь, грузовая цепь;
~ **wire** проволока для скрепления.
**lashings** бензеля, найтовы (*мор.*).
**lasso** *см.* **lariat**.
**last 1.** продолжаться, длиться, сохраняться; хватать; **2.** ласт (весовая единица — около 4000 англ. фунтов *или* около 2 *т*, различная для разных родов груза: *напр.* 12 мешков шерсти, 24 бочки пороха *и т. д.*); **3.** конец, край; последний; **4.** колодка (башмачная);
~ **crank** концевое колено;
~ **finishing pass** отделочный (чистовой) калибр (*мет.*);
~ **groove** отделочный ручей (*мет.*);
~ **hand** окончательная полировка, отделка;
~ **point of contact** точка сбегания;
~ **runnings** хвостовые погоны (*хим.*);
~ **scratch** риска на калибре для бурильных труб;
~ **shoe** обувь, надетая на колодку;
~ **subscriber's release** двусторонний отбой (*тлф.*).
**lasting 1.** прочность; прочный, долговечный; **2.** затяжка заготовки на колодку (*кож.*);
~ **machine** затяжная машина (*кож.*).
**latch 1.** защёлка, щеколда, шпингалет, задвижка, запенка, запор; завёртка; накладка; **2.** производить маркшейдерскую съёмку (*горн.*);
~ **hook** запенка, крюк для укрепления болта;
~ **jack** двурогий ловильный крючок с шарниром (*горн.*);
~ **key** отмычка; ключ от американского замка;
~ **lock** запор со щеколдой;
~ **needle** язычковая игла (вязальной машины);
~ **plates** пластины вязальной машины;
~ **rod** струна защёлки (шпингалета);
~ **rod thimble** гайка для регулирования шпингалета;
~ **shoe** направляющая струна, защёлка шпингалета;
~ **spring** пружина, защёлка, шпингалет.
**latches 1.** затворы; **2.** путевая стрелка, стрелочный перевод (*ж. д.*).
**latchet** ремешок, шнурок башмака.
**latching 1.** маркшейдерская съёмка (*горн.*); **2.** замыкание, запирание самоходов; автоматический затвор.
**late** поздно; бывший; запоздалый; прежний; недавний; с опозданием;
~ **choice trunk** соединительная линия, включённая в последний контакт;
~ **gothic** поздняя готика;
~ **ignition** запаздывание зажигания; позднее зажигание;
~ **mature valley** перезрелая долина, долина поздней зрелости;
~ **renaissance** поздний ренессанс.

**late Tertiary** верхнетретичный (*геол.*).
**lately** недавно.
**latency** скрытое состояние, латентность.
**latent** скрытый, связанный, латентный;
~ **electricity** связанное электричество;
~ **heat** скрытая теплота;
~ **heat of fusion** скрытая теплота плавления;
~ **heat of liquefaction** скрытая теплота плавления льда;
~ **valency** скрытая валентность, побочная валентность (*хим.*).
**lateral** 1. боковой; поперечный, горизонтальный; 2. побочный, вторичный; 3. односторонний;
~ **aperture** боковое окно *или* отверстие; боковая *или* латеральная апертура;
~ **attraction** одностороннее притяжение;
~ **bending** продольный изгиб;
~ **binding** боковая обвязка;
~ **braces** горизонтальные продольные связи моста;
~ **car** боковая гондола (*ав.*);
~ **contraction** поперечное сокращение размеров, сужение (стержня при продольном его растяжении);
~ **deflection** 1. выпучивание, боковой прогиб; 2. боковое упреждение (*воен.*);
~ **deformation** поперечная деформация;
~ **deviation** боковое отклонение;
~ **diagonal** горизонтальный раскос;
~ **dihedral** поперечное V (*ав.*);
~ **dimensions** горизонтальные размеры; размеры в длину и ширину;
~ **discharge** 1. побочный продукт; 2. побочный разряд (*эл.*);
~ **escape** выжимание грунта из под фундамента;
~ **face** боковая поверхность; боковой фасад;
~ **flexure bending** поперечный изгиб;
~ **force** поперечная сила;
~ **guide** боковое направление; горизонтальная направляющая;
~ **impact** 1. боковая стенка штольной выработки (*горн.*); 2. боковой удар;
~ **jump** горизонтальное отклонение орудия при выстреле, горизонтальный угол вылета;
~ **load** поперечная нагрузка;
~ **migration** смещение, миграция в сторону (обнажения) (*геол.*);
~ **moraine** краевая *или* боковая морена (*геол.*);
~ **pitch** поперечный крен;
~ **pitching control gyro** авиагоризонт;
~ **planation** боковое расширение (долин) (*геол.*);
~ **pressure** боковое давление;
~ **radius rod** боковая связь кардана;
~ **reinforcement** поперечная арматура;
~ **section** поперечный разрез, профиль;
~ **separation** высота смещения в плоскости сброса; истинное смещение в плоскости сбрасывания (*геол.*);
~ **sewer** канал канализации, соединяющий здание с сетью;
~ **stability** поперечная устойчивость;
~ **strain** деформация нормально к оси элемента, поперечная деформация;
~ **strut** распорка горизонтальных связей (моста);
~ **system** система горизонтальных связей (между двумя вертикальными фермами для обеспечения боковой жёсткости).
**lateral thrust** 1. горизонтальный распор; 2. тангенциальный взброс, сдвиг (*геол.*);
~ **trolley** боковой троллей;
~ **variation** изменчивость по простиранию;
~ **velocity** боковая составляющая скорости;
~ **weld** фланговый шов;
~ **winding** продольная обмотка; плоская обмотка;
~ **wing** откосное боковое крыло.
**laterite** латерит (*петр.*).
**laterization** латеризация (*петр.*).
**latex** латекс, млечный сок (*бот.*, *рез.*):
~ **compound** латексная смесь, смесь из латекса и ингредиентов, смесь латекса с ингредиентами; наполненный латекс (*рез.*);
~ **compounding** приготовление латексной смеси (*рез.*);
~ **cream** отстоявшийся каучук, «сливки» латекса (*рез.*);
~ **froth** латексная пена, вспененный латекс (*рез.*);
~ **ingredient** ингредиент латексной смеси (*рез.*);
~ **proofing** прорезинка латексом.
**lath** 1. прибивать узкие доски гвоздями при устройстве потолков, шпалерить; решётина, планка, рейка, брусок, драница, настилка, обшивка, дранка, дрань, доска; 2. сетка (металлическая); 3. решётка, обрешётка (крыши); 4. цельнорешётчатый металл;
~ **fence** тын, плетень *или* ограда из драниц, решётин, лучинок;
~ **floor** пол из планок, из рейки;
~ **grid** решётка из планок, планочный пол;
~ **-like habitus** габитус плоский как лезвие ножа (*мин.*);
~ **nail** штукатурный гвоздь;
~ **panel** обшитая досками панель;
~ **-shaped** планкообразный (кристалл).
**lathe** токарный станок;
~ **apron** фартук токарного станка, передняя доска суппорта токарного станка;
~ **attachment** приспособление к токарному станку;
~ **bed** станина токарного станка;
~ **carriage** *см.* **lathe saddle**;
~ **dog** токарный хомутик, поводок;
~ **hand** токарь;
~ **head** бабка токарного станка;
~ **spindle** шпиндель передней бабки;
~ **tool** токарный резец.
**lathed ceiling** решетчатый потолок.
**lather** мыльная пена.
**lathing** сетка (железная), обшивка (для штукатурки), подрешётка;
~ **for stucco** обивка дранью под штукатурку;
~ **of roof** обрешётка крыши.
**laths** дрань штукатурная (*стр.*).
**lathwork** работа из планок, драни, решётин, реек *и пр.*, опалубка для перекрытия с подпивными пятами.
**latite** латит, андезитовая лава.
**latitude** географическая *или* астрономическая широта; обширность.
**latitudinal** широтный (о направлении).
**latten** металлический лист (чаще всего латунный);
~ **brass** жёлтая медь, латунь.
**lattice** 1. решетчатый, решётка, питающая решётка, решетчатое изделие; сетка (кристалла); 2. сортировочная решётка (*текст.*); 3. бесконечное полотно;
~ **barrier** решётчатый барьер (*ж. д.*);
~ **bars** переплёт;
~ **beam** раскосная ферма; решетчатая балка;
~ **bracing** решетчатое крепление, решётчатая расчалка;
~ **bridge** решетчатый мост *или* мост со сквозными фермами.
**lattice column** решетчатый столб; решётчатая мачта;
~ **frame** решетчатая рама;
~ **framework** решетчатый каркас;
~ **girder** решетчатая ферма *или* балка, сквозная балка, расчленённая ферма;
~ **hoarding** решётка;
~ **iron** железо для решёток;
~ **-like** решёткообразный;
~ **mast** решетчатая мачта;
~ **pole** решетчатый столб, решетчатая мачта;
~ **rod** прут решётки, элемент решётки *или* фермы; промежуточный стержень;
~ **spacing** расстояние между точками крепления раскосов;
~ **suspension bridge** висячий решётчатый мост;
~ **suspension girder** висячая решётчатая балочная ферма;
~ **tray washer** решетчатый промыватель;
~ **truss** решетчатая ферма;
~ **-type filter** фильтр листового типа (*эл.*);
~ **window** окно с решёткой.
**latticed** решетчатый; сетчатый;
~ **purlin** решетчатая обрешетина;
~ **roof** обрешётка крыши;
~ **steeple** пирамидальное сетчатое покрытие (*стр.*).
**latticework** раскосная система; решетчатая ферма; переплёт обрешетника; решетчатая конструкция *или* постройка; решётка из горизонтальных и вертикальных брусков.
**latticing** заплетение, изогнутое расположение.
**laughing gas** веселящий газ, закись азота, $N_2O$.
**launch** 1. пускать в ход; пустить (шар); спускать на воду (судно); спуск на воду; 2. бросать, метать; вводить (в бой); выпускать; отправлять; 3. шлюпка, лодка, баркас;
~ **an attack** произвести наступление;
~ **engine** лодочный двигатель *или* мотор.
**launching** спуск на воду (со стапеля), скольжение, соскальзывание; запуск самолёта;
~ **cradle** спусковые сани;
~ **derrick** пусковая катапульта (*ав.*);
~ **dock** верфь для спуска судов на воду;
~ **of a caisson** спуск понтона на воду;
~ **tube** спусковая труба;
~ **way** *см.* **launching ways**.
~ **ways** спусковые полозья для судна.
**launder** 1. жолоб, корыто; 2. ларь; 3. спускное отверстие; 4. лотковый конвейер; 5. сплотки; 6. мыть, стирать.
**laundry** прачечная;
~ **glossing calenders** лощильные каландры для прачечных;
~ **machine** стиральная машина;
~ **mangles** катки для прачечной.
**laurel** лавр (*Laurus nobilis*);
~ **ivy** кальмия (*Kalmia latifolia*), рододендрон (*Rhododendron maximum*);
~ **oak** дуб лавролистный (*Quercus laurifolia*) (*лес.*).
**lava** лава (*геол.*);
~ **ash** вулканический пепел;
~ **cone** лавовый *или* шлаковый конус (на лавовом потоке);
~ **flow** лавовый поток, излияние лавы;
~ **pit** кальдера, кратер взрыва;
~ **plug** лавовая пробка *или* игла;
~ **sheet** лавовый покров;
~ **upheaval** купол вязкой лавы.
**laval** лавовый.
**lavatory** 1. золотопромывочная установка (*горн.*); 2. уборная.
**lavender** лаванда (*Lavandula vera*) (*бот.*).

**law** 1. право (юридическое); 2. закон, правило;
~ **of constant proportions** закон Пру, закон постоянства состава; закон постоянных отношений (*хим.*);
~ **of definite proportions** *см.* law of constant proportions.
~ **of degradation of energy** закон возрастания энтропии;
~ **of mass action** закон действующих масс;
~ **of multiple proportions** закон кратных отношений, закон химических паёв;
~ **of perdurability of matter** закон сохранения вещества
**lawn** лужайка, газон;
~ **linen** линобатист (*текст.*);
~ **-mower** газонокосилка; травокосилка;
~ **-rollers** ручные катки для газона;
~ **sprinkler** вращающийся насадок для поливки травы (сегнерово колесо); разбрызгиватель для поливки газона.
**lax** слабый; неопределённый, неплотный; общий; небрежный.
**lay** 1. класть, укладывать, положить; 2. закладывать (фундамент); 3. проложить (курс корабля); прокладывать (кабель): 4. вить канат; крутка, направление кручения проволок и стренг, образующих канат; 5. расставлять; 6. известное положение; 7. наводить; 8. слой, пласт, грунтовка;
~ **a course** проложить курс, держать курс:
~ **a gun** наводить орудие:
~ **a ship** закладывать судно в стапеле;
~ **along** растягивать;
~ **an ambush** устроить засаду;
~ **-by** запасный путь; разъезд; обгонный путь; тупик (*ж. д.*): проходной бассейн (для судов);
~ **claim** предъявлять права:
~ **days** простойные дни; дни стоянки;
~ **down** 1. формулировать (закон); 2. положить; уложить; монтировать, устанавливать;
~ **in** заливать; заложить; проложить, установить;
~ **-in a house service** проложить домовое присоединение (*эл.*):
~ **land** залежь; невспаханная земля;
~ **mains** прокладывать трубопроводы;
~ **of line** трасса;
~ **of the rope** спуск троса (полный оборот пряди, измеренный по оси троса в дюймах);
~ **of the strand** спуск пряди (полный оборот проволоки пряди, измеренный по оси пряди в дюймах):
~ **off** разбить сеть (координат); отложить, проложить; отклонение: откладывать;
~ **-on ends** присучать (*текст.*);
~ **one's course** идти по назначенному курсу;
~ **out** 1. разработать план: расположить работы *или* выработки; распланировка; план. чертёж; расположение *или* план фабрики, завода *и пр.*; генеральный *или* общий план *или* чертёж; проектная схема. трассировка, разбивка, намётка, трасса: разметка; 2. разложить; растянуть; 3. размечать (изделие для обработки):
~ **out a curve** разбивать кривую:
~ **out a road** (*ам.*) проложить дорогу;
~ **-out block** разметочная плита;
~ **-out of district** районирование:
~ **-out of equipment** план *или* расположение оборудования:
~ **-out of road** проектирование дороги; трассировка дороги:
~ **-out of the bridge** разбивка моста на пролёты.

**lay-out sheet** чертёж общего расположения:
~ **shaft** распределительный вал. передаточный вал, вал контрпривода, промежуточный (передаточный) вал;
~ **waste** опустошать.
**layer** 1. слой. прослоек, пласт, наслоение, прокладка; лист: плоскость отслоения: 2. ряд: 3. настил; 4. разрез (чертёж); 5. смена; 6. отсадок, отводок, машина для сужения прядей каната; 7. наводчик (*арт.*).
**layers** слои, прослойки.
**laying** 1. прокладка, трассировка; 2. наводка. установка:
~ **cage** клетка для кур-несушек (*с. х.*),
~ **days** простойные дни;
~ **for elevation** вертикальная наводка (*арт.*);
~ **for line** горизонтальная наводка (*арт.*);
~ **house** птичник (для кур-несушек):
~ **interval** время наводчика; орудийное время (*арт.*);
~ **-off** остановка; приостановка; откладывание; подсчёт;
~ **-off of works** приостановление работ на предприятии, постройке *и пр.* вследствие ремонта, забастовки, ликвидации *и т. п.*;
~ **on** скручивание (*текст.*);
~ **out** проект; разбивка, трассировка: планировка: вычерчивание (*напр.* профиля зубца);
~ **point** место укладки;
~ **pole** канатокрутильная лебёдка, лебёдка для свивания канатов;
~ **the piece** наводка орудия;
~ **-up** стоянка судна;
~ **-up machine** машина для скручивания жил в кабеле:
~ **-up returns** возврат за стоянку (страховой термин).
**layman** любитель: неспециалист.
**lazurite** лазурит $3Na_2O \cdot 3Al_2O_3 \cdot 6SiO_2 \cdot 2Na_2S$ (*мин.*).
**lazy jack** подъёмный механизм, состоящий из системы сложных рычагов; балансир.
**lea** 1. пар, поле под паром; пастбище, невспаханное поле; 2. пасма, талька (*текст.*);
~ **stone** слоистый песчаник.
**leach** 1. выщелачивать; щёлок от выщелачивания: рапа; насыщенный раствор поваренной соли, рассол; 2. чан для выщелачивания; диффузор, экстрактор (*кож.*).
**leached zone** зона выщелачивания.
**leaching** выщелачивание;
~ **out** вымывание; выщелачивание.
**lead** 1. вести, направлять, руководить; 2. опережать: предварение, опережение, линейное опережение впуска (пара); опережать по фазе, опережение по фазе (*эл.*); 3. дальность перевозки, дальность откатки *или* возки; 4. подвод тока; питательный *или* подводящий провод (*эл.*); 5. смещение щёток от нейтрали (машины постоянного тока); 6. водопровод; 7. шаг *или* ход (винта *или* червяка); ход; 8. отводной блок; 9. передний угол зуба пилы: 10. свинец Pb; покрывать свинцом: 11. грузило; пломба; отвес, лот; 12. шпон (*тип.*): 13. провод; жила: проводник (*геол.*); 14. золотоносный песок; 15. графит; карандашный грифель: карандашный; 16. длина стрелочного перевода (*ж. д.*): 17. стрела, укосина (*напр.* копра);
~ **accumulator** свинцовый аккумулятор;
~ **acetate** ацетат свинца, уксуснокислый свинец $Pb(C_2H_3O_2)_2$; свинцовый сахар;
~ **angle** угол предварения: угол опережения фаз (*эл.*):
~ **ball** отвес, груз отвеса;
~ **bearing** содержащий свинец.

**lead bleach** отбелка уксуснокислым свинцом с серной кислотой;
~ **block** направляющий блок;
~ **carbonate** углекислый свинец (2), карбонат свинца (2) $PbCO_3$;
~ **carbonate [basic]** основной углекислый свинец (2), основной карбонат свинца (2), свинцовые белила, $PbCO_3 \cdot 2Pb(OH)_2$;
~ **-cased** со свинцовым кожухом *или* перекрытием, со свинцовой рубашкой; освинцованный;
~ **-chamber** свинцовая камера; свинцовая оболочка;
~ **-chamber crystals** камерные кристаллы:
~ **-chamber gases** камерные газы;
~ **-chamber process** камерный процесс (сернокислотного производства);
~ **-chamber space** объём свинцовой камеры;
~ **chloride** хлористый свинец $PbCl_2$;
~ **chromate** хромовокислый свинец $PbCrO_4$;
~ **clamps** свинцовые челюсти, губки *или* прихваты:
~ **-coated** освинцованный:
~ **coating** свинцовая оболочка;
~ **connecting strip** свинцовая лента, свинцовая перемычка;
~ **-covered cable** кабель со свинцовой оболочкой:
~ **covering** *см.* **lead coating**:
~ **curve** стрелочная кривая (*ж. д.*);
~ **damp course** гидроизоляционный слой из свинца;
~ **dioxide** перекись свинца, двуокись свинца, $PbO_2$;
~ **dust** свинцовая пыль;
~ **encasing press** освинцовочный пресс;
~ **filler** свинцовая вставка (прокладка, заливка);
~ **foil** свинцовая фольга:
~ **glance** свинцовый блеск, галенит, PbS (*мин.*);
~ **glaring** остекление в свинцовые горбыльки;
~ **glass** флинтглас, свинцовое стекло:
~ **glazing** остекление со свинцовыми горбыльками;
~ **grid** свинцовая решётка (аккумуляторная) (*эл.*);
~ **grill** *см.* **lead grid**;
~ **harden** закаливать в свинце;
~ **-in** ввод; вводный провод (антенны);
~ **joint** соединение на свинцовом уплотнении;
~ **line** лотлинь (*мор.*);
~ **-lined** освинцованный внутри; футерованный свинцом;
~ **lining** свинцовая обкладка, свинцовая футеровка:
~ **matte** блейштейн, свинцовый штейн (*мет.*);
~ **monoxide** окись свинца; глет;
~ **mordant** свинцовая протрава;
~ **of brushes** угол сдвига щёток (в динамо *или* двигателе постоянного тока);
~ **of pile driver** ведущая рама копра;
~ **of the slide valve** предварение впуска (пара) в золотник;
~ **pan** свинцовый црен:
~ **pencil** графитовый карандаш;
~ **peroxide** перекись свинца:
~ **plate** свинцовая пластина;
~ **plating** освинцевание:
~ **plug** плавкая пробка, предохранительная пробка (*ж. д.*);
~ **pole** рамный брус (тракторной тележки):
~ **pot** горшок для плавления свинца;
~ **press** машина для покрытия кабеля свинцовой оболочкой; освинцовочный пресс:
~ **scraper** скребок, шабер для свинца:
~ **seal** свинцовая пломба:
~ **sheath** свинцовая оболочка;
~ **side by side** вести рядом;
~ **sleeve** свинцовая муфта;
~ **smelting** выплавка свинца.

**lead solder** свинцовый припой;
~ **spar** свинцовый купорос, англезит (*мин.*);
~ **sulphate** сернокислый свинец $PbSO_4$;
~ **sulphide** сернистый свинец, галенит, блестяк, свинцовый блеск, PbS (*мин.*);
~ **susceptibility** приемистость (бензина) к тетраэтилсвинцу;
~ **tap** выпуск для свинца (в печи); выпуск свинца; свинцовая пробка;
~ **tapper** рабочий на выпуске свинца;
~ **track** вытяжной путь;
~ **vein** жила-проводник, прожилок (*геол.*);
~ **vitriol** свинцовый купорос; англезит (*мин.*);
~ **washer** свинцовая шайба, свинцовое прокладное кольцо;
~ **white** свинцовые белила $PbCO_3 \cdot 2Pb(OH)_2$.
**leadage** расстояние от шахты до места погрузки угля в вагоны.
**leaded** покрытый свинцом;
~ **fuel** моторное топливо с примесью тетраэтилсвинца;
~ **joint** раструбное соединение с зачеканенной свинцовой заливкой.
**leaden** свинцовый; балластировать свинцом.
**leader** 1. лидер, направляющий, ведущий; 2. проводник, провод (*эл.*); 3. проводник (жилы, пласта); 4. водосточный жолоб, канал; водосточная труба; 5. преднослений ручей чистового стана (*мет.*); 6. тычок (кирпич); 7. командирский самолёт; командир;
~ **cam** диск *или* барабан с направляющим криволинейным пазом;
~ **gear** «электрический лоцман», штурвальный механизм, управляемый с береговой радиостанции;
~ **head** воронка водосточной трубы;
~ **mill** чистовой стан (*мет.*);
~ **pipe** водосточная труба;
~ **stone** глина в трещине сброса, глина трения;
~ **strap** ухват *или* стремя водосточной трубы;
~ **team** передний унос (*арт.*).
**leaders** стрелы копра.
**leadership** руководство, управление.
**leading** 1. ведущий, направляющий; двигательный, передовой, ходовой; 2 головной, главный, основной 3. вывод; 4. свинцовый материал 5. укладка одного ряда рельсов (*ж. д.*); 6. опережение.
~ **article** передовая статья, передовица;
~ **axle** ведущая ось;
~ **bogie** передняя тележка (*ж. д.*);
~ **brush** набегающая щётка (*эл.*);
~ **by an angle** опережение на угол;
~ **current** ток, опережающий по фазе (*эл.*);
~ **edge** рабочая кромка (золотника); ребро атаки передняя кромка крыла (*ав.*);
~ **edge flap** предкрылок (*ав.*);
~ **edge stringer strip** передний обвод (*ав.*);
~ **edge strip** накладка передней кромки (*ав.*);
~ **flange** набегающая реборда колеса (*ж. д.*);
~ **hand** заготовщик; старший в бригаде;
~ **-in** ввод, вход; подводка; вводный провод (антенны);
~ **-in cable** подводящий кабель, вводный кабель;
~ **-in insulator** входной изолятор;
~ **-in point** ввод, место ввода;
~ **-in tube** вводная втулка;
~ **lights** створные огни, направляющие огни (*ав.*, *мор.*);
~ **-mark** указатель, указательный знак; ориентир.

**leading marks** створные знаки (*ав.*, *мор.*);
~ **motor** перевозбуждённый синхронный двигатель (*эл.*);
~ **-out cable** отводящий кабель (*эл.*);
~ **-out terminal** выводной зажим;
~ **pile** головная свая шпунтового ряда;
~ **pole** передний выступ полюсного башмака;
~ **power** двигательная сила;
~ **screw** ходовой винт;
~ **sheave** направляющий ролик; шкив; направляющий канатный ролик; ведущий ролик (валик); ведущее колесо;
~ **stope** передовой забой, передовая выемка (*горн.*);
~ **sweep** смещение потока от лопасти к передней кромке (*ав.*);
~ **-through** проводка, проведение провода;
~ **truck** передняя тележка (*ж. д.*),
~ **wheel** ведущее колесо;
~ **wind** попутный ветер.
**leads** провода; стрелы копра.
**leadsman** лотовый (*мор.*).
**leadwork** свинцовая футеровка.
**leaf** 1. листовой; листоватый (*геол.*): пластина, лист; 2. лист (дерева); 3. створка (дверей), дверное полотнище, откидная доска; 4. клапан; 5. подъёмное крыло моста; 6. полотнище шлюзных ворот (*гидр.*); 7. опускная пола (стола); 8. рамка *или* планка прицела;
~ **blade** листовая пластинка (*бот.*);
~ **bridge** разводной мост, подъёмный мост;
~ **-by-leaf injection** послойная инъекция;
~ **edge joint** торцовое соединение листов с последующим разворотом;
~ **fibre** волокно, содержащееся в листьях;
~ **gneiss** гнейс с кварцем и красным полевым шпатом;
~ **gold** листовое золото, сусальное золото;
~ **green** хлорофил (*бот.*);
~ **injection** листовая инъекция;
~ **-like structure** листоватая структура (агрегатов);
~ **of a lifting bridge** пролётное строение разводного *или* подъёмного моста;
~ **prints** отпечаток листьев (*геол.*);
~ **sight** рамочный прицел (*воен.*);
~ **spring** листовая рессора;
~ **tin** зеркальная наводка; станиоль;
~ **valve** створчатый клапан;
~ **vein** жилка листа (*бот.*);
~ **wood** твёрдая древесная порода;
~ **work** орнаментировка на чугуне (чугунных колоннах).
**leafclasping** обхватывающий лист (*amplexifolia*) (*бот.*).
**leafy** лиственный (*бот.*);
~ **forest** чернолесье.
**league** 1. лье (мера длины морская = 5,56 *км*, сухопутная = = 4,83 *км*) (*англ.*); 2. лига, союз.
**leak** 1. просачиваться, пропускать; пропуск; давать течь; течь; утечка, убыль, фильтрация; 2. отверстие, дыра; 3. неплотное соединение; 4. утекать, утечка, рассеивать; рассеяние (*эл.*); 5. отпотевание (динамита); 6. ответвление; 7. лоток;
~ **check** проверка герметичности;
~ **conductance** проводимость изоляции [ОСТ];
~ **off** стекать;
~ **resistance** сопротивление утечке;
~ **through** просачиваться, выходить каплями.
**leakage** 1. утечка, течь, просачивание; 2. убыли *или* потеря вследствие утечки; размер потера *или* утечки; 3. рассеяние; 4. потеря газа от неплотности соединения; 5. фильтрация;
~ **conductance** проводимость утечки (*эл.*).

**leakage current** ток утечки;
~ **detector** прибор для отыскивания утечки тока; указатель заземления;
~ **factor** коэффициент фильтрации *или* утечки;
~ **field** поле рассеяния (*эл.*);
~ **flux** поток утечки;
~ **indicator** указатель земляного сообщения, указатель утечки (*эл.*);
~ **path** путь фильтрации *или* утечки;
~ **reactance** реактивное сопротивление вследствие потоков рассеяния, реактивность рассеяния (*эл.*);
~ **resistance** сопротивление утечке;
~ **water** вода, теряемая от просачивания; просачивающаяся вода.
**leakance** проводимость изоляции [ОСТ].
**leakiness** пропуск, неплотность, течь, неплотное место.
**leaking** 1. неплотный; 2. текучий; течь; утечка.
**leakless** непропускающий.
**leakproof tank** непротекающий бак, герметичный бак.
**leaky** неплотный; текучий;
~ **-grid detection** сеточное детектирование (*рад.*);
~ **riveting** неплотная склёпка.
**leam** дренаж болота.
**lean** 1. наклоняться, склоняться; наклон; отклонение; иметь склонность, опираться, прислонить, прислоняться; 2. убогий, непромышленный (о руде), тощий, худой, бедный (рудный); остывший; 3. пристройка; 4. искусственная кожа;
~ **clay** тощая непластичная глина;
~ **coal** тощий уголь;
~ **concrete** тощий бетон;
~ **gas** бедный газ; сухой газ, газ с низким содержанием паров бензина (*нефт.*);
~ **gas mixture** бедная смесь;
~ **lime** тощая известь;
~ **limit** предельно бедная смесь; предел обеднения;
~ **material** слабый, плохой материал; пустая порода;
~ **mix** тощая смесь;
~ **ore** бедная руда;
~ **sand** тощая формовочная земля;
~ **stick** костыль;
~ **-to** 1. подпёртая плоскость; покатая плоскость; прислонный; односкатный; 2. сарай, балаган, барак, шалаш; склад; навес;
~ **-to ladder** приставная лестница;
~ **-to roof** односкатная крыша.
**leaning** наклон, направление;
~ **thread** трапецоидальная нарезка.
**leanness of lines** острота обводов.
**leap** 1. дислокация, нарушение, перемещение (пластов) (*геол.*); 2. скакать, прыгать, вскочить;
~ **day** 29 февраля, 366-й день високосного года;
~ **year** високосный год.
**leapfrog** 1. чехарда; 2. движение перекатами, двигаться перекатами.
**lease** 1. аренда, арендный участок; отвод; договор на аренду, арендовать, сдача, наём; 2. разделять нити основы; нитеразделитель; ценовый пруток; скрещивать нить (*текст.*);
~ **bar** цены, ценочная палочка (для разделения нитей) (*текст.*);
~ **foreman** заведующий участком;
~ **peg** ценовой шпенёк *или* колок (*текст.*);
~ **reed** сновальная гребёнка (*текст.*);
~ **rod** ходовая поперечина *или* колодка.
**leasehold** аренда;
~ **deed** арендный договор.
**leaseholder** арендатор.
**leaser** 1. подрядчик; старатель (*горн.*); сдающий в аренду; 2. пробортник цен (*текст.*).
**leasing** 1. сдача в аренду; 2. перевязка пасмы; вязка; провязка, набирание гребня нитями (*текст.*).

leasing beck направляющая гребёнка (*текст.*);
~ system подрядная (старательская) работа.
least common multiple наименьшее кратное (число);
~ water самая малая вода; наименьшая глубина.
leat канавка, водоспуск.
leather 1. одевать *или* покрывать кожей; выделанная кожа; 2. ремень;
~ bags *см.* leather bellows;
~ bellows кожаные воздуходувные мехи;
~ belt кожаный приводной ремень; кожаный пояс;
~ belting кожаные ремни, передача кожаными ремнями;
~ board плотный картон; искусственная подошвенная кожа;
~ cement клей для кожи и резины; ремённый клей;
~ chamois замшевая кожа;
~ cloth вощанка, клеёнка, лакированный холст; поддельная кожа; американская кожа;
~ - coat примазка, налёт на трещине скольжения (*геол.*);
~ cup кожаная набивка для поршня насоса; кожаный манжет;
~ dresser кожевник; скорняк;
~ faced friction wheel фрикционное колесо с кожаной накладкой;
~ flap кожаный передник;
~ gasket кожаная шайба *или* прокладка;
~ gauge толстомер, прибор для измерения толщины кожи;
~ glue ремённый клей;
~ lining кожаная подкладка; кожаная обивка;
~ packing collar кожаный воротник, кожаная манжета, набивная (набивочная) манжета, набивочный воротник;
~ stamping machine штамп для вырубки кожи; штемпельная машина (*кож.*);
~ strop кожаный ремень (для правки бритв);
~ upholstery мягкая кожаная обивка (мебели);
~ washer кожаная шайба;
~ working обработка кожи.
leathered дублёный, выделанный (*кож.*).
leathering кожаная набивка, кожаное уплотнение.
leatheroid искусственная кожа.
leatherwood лезервуд, кожаное дерево (*Eucryphia billiardieri*);
leathery похожий на кожу; плотный, вязкий.
leave уезжать; позволение; отпуск;
~ behind оставлять позади, опережать;
~ of absence отпуск (разрешённый);
~ off бросать, прекращать;
~ office уволиться.
leaven 1. заквашивать, ставить на дрожжах; закваска, дрожжи; вызывать брожение; 2. изменять; воздействие, влияние.
leaves листья, листва (*бот.*);
~ of beets ботва (*с. х.*).
leavings остатки, объедки, отбросы.
leck плотная каменная глина, глинистый сланец.
ledge 1. выступ, уступ; край; борт; карниз; притолока; валик; 2. слой; 3. реборда; 4. рудная жила, рудное тело; залежь, отложение, пенник (*горн.*); 5. береговой риф, гряда камней; шельф; бар;
~ matter выполнение жилы; материал, выполняющий жилу *или* жильную трещину.
ledged door гладкая дверь, наборная в наконечник дверь, дощатая дверь, дверь из досок на шпонках.
ledgement кордон, пояс (*арх.*).
ledger 1. лежень, плита; слята, кладня; брус; поперечная балка; схватка коренных лесов (*стр.*); 2. гросбух, бухгалтерская книга.
ledger boards поперечные доски, пальцы
~ plate пальцевая пластинка для режущего аппарата косилок, вкладыш пальца;
~ wall лежачий бок, почва; подошва (выработки).
lee подветренная сторона;
~ board шверц, шверцы (*мор.*);
~ - fall упасть под ветер (*мор.*);
~ - gauge находиться дальше на подветренной стороне, чем другое судно (*мор.*);
~ - lurch внезапный поворот на подветренную сторону (*мор.*);
~ side подветренная сторона (*мор.*); холостой (ненагруженный) конец каната;
~ - way 1. дрейф; отклонение от намеченного направления полёта; движение под углом; движение со сносом, снос, девиация: угловой снос самолёта; 2. свободное место, свободное время.
leer печь для отжига стекла, каленица, отжигательный горн для стекла.
leese крест нитей, ценочный крест, провязка (*текст.*).
leet штабель торфа (24 × 12 × × 12 *фт.*).
leeward под ветром, подветренный; под ветер.
leeway *см.* lee-way.
left левый; с левым ходом (винт);
~ - hand *см.* left;
~ - hand thread левая нарезка;
~-handed вращающийся влево, с левым ходом (спираль, катушка); с левой нарезкой (винт, болт, гайка).
~-handed bolt болт с левой нарезкой;
~ lay левая свивка (каната).
leg 1. стойка: нога; ножка; столб, подпорка, подставка, опора, косяк, столбик, колонка; 2. сторона треугольника; 3. карман, пылеотделитель, пылесобиратель; 4. лапки, колено, угольник; полка, козлы; 5. прилегающая к основному металлу сторона *или* полка шва галиком (*св.*); 6. орган; член; часть; 7. ветвь, ответвление, фаза; сердечник (одной из фаз многофазного трансформатора) (*эл.*); 8. этап пути; 9. бедро (складки) сторона *или* крыло (седловины *или* антиклинали) (*геол.*); 10. брус короткой стороны ствола шахты; стойка дверного оклада (*горн.*);
~ bridge балочный мост с береговыми устоями в виде стоек;
~ of an angle полка уголка; бедро угла;
~ piece стойка;
~ pipe соединительное колено фурменного рукава; труба барометрического конденсатора;
~ straps ножные ремни парашюта;
~ vice стуловые тиски, верстачные тиски;
~ voltage фазовое напряжение (*эл.*).
legal законный;
~ ohm международный ом [ОСТ] (*эл.*);
~ survey землемерная съёмка.
legalize узаконивать, легализировать.
legend легенда; условное обозначение (карты): объяснение условных знаков.
legibility чёткость.
legible разборчивый, ясный, чёткий.
legislation законодательство.
legislature законодательство, законодательные органы.
legitimate законный, правильный;
~ demands законные требования.
legs стороны *или* крылья антиклинали (*геол.*).
legume стручок (*бот.*).
leguminous стручковый, бобовый.
lehr *см.* leer.
lemery salt сернокислый калий, сульфат калия, $K_2SO_4$.
lemniscate лемниската (*матем.*).
lemon лимон (*Citrus limonia*, *C. medica*) (*бот.*); лимонно-жёлтый цвет;
~ acid лимонная кислота $C_6H_8O_7$;
~ balm мелисса (*Melissa officinalis*);
~ chrome желтый ультрамарин, хромовокислый барий, $BaCrO_4$;
~ oil лимонное масло;
~ salt кислый щавелевокислый калий, биоксалат калия, $KHC_2O_4 \cdot H_2O$;
~ squash лимонный напиток (содовая вода с лимонным соком и сахаром);
~ yellow хромовокислый барий, жёлтый ультрамарин, $BrCrO_4$.
lenades фельдшпатиды (*петр.*).
lend сообщать, придавать, доставлять.
lending circuit передаточная линия (на междугородную телефонную станцию).
length длина, протяжение; кусок, отрезок;
~ cutting продольный распил;
~ feed продольная подача.
~ of life продолжительность *или* срок службы, долговечность;
~ overall полная длина; размер.
lengthen удлинять, продолжать, растягивать.
lengthened удлинённый.
lengthening bar вставка, удлиняющая ножку циркуля;
~ coil удлинительная катушка;
~ of timber сращивание брусьев;
~ piece вставной, удлиняющий отрезок; подкладка;
~ table выдвижной стол.
lengthways *см.* lengthwise.
lengthwise в длину;
~ section продольный разрез.
leno кисея, ткань газового переплетения (*текст.*).
lens 1. линза, оптическое стекло; объектив; 2. чечевицеобразная залежь (линза) (*горн.*); 3. счётчик нитей (*текст.*);
~ of headlight чечевица прожектора, линза фары;
~ out выклиниваться, сдавливать, сжимать;
~ ring уплотняющая линза;
~ rock факолит, железный оолит (*петр.*):
~ scanning disc линзовый диск (телевидение).
lense *см.* lens.
lensed disc *см.* lens scanning disc.
lensing линзовидное залегание (*геол.*).
lenticular чечевицеобразный, линзообразный, двояковыпуклый;
~ arrangement чечевицеобразное расположение (отложений) (*геол.*);
~ beam чечевицеобразные, составные брусья с распорками: составная балка Лавеса (*стр.*);
~ clouds чечевицеобразные облака;
~ intercalation чётковидное включение *или* внедрение (*геол.*);
~ structure чечевичная структура (*геол.*);
~ vein чечевицеобразная жила, чёточная жила (*геол.*).
lenticularity линзовидное залегание.
lentiform *см.* lenticular.
lentil чечевица (*Lentilla lens*);
~ rock факолит, железный оолит (*геол.*).
lentous клейкий, липкий.
lepidoblastic texture лепидобластическая *или* лепидобластовая структура (*петр.*).
lepidolite лепидолит, литиевая слюда (*мин.*).
lepidomelane лепидомелан (богатая железом слюда).
leppey лёгкая работа (*горн.*).
leptome луб (*бот.*).
lesion 1. повреждение; убыток, ущерб; 2. ссадина; рана.
less меньший, менее.
lessee съёмщик, арендатор.
lessen уменьшать, снизить.

**lesson** урок.
**lessor** сдающий в аренду.
**let** 1. пускать, позволять; 2. мешать, препятствовать; 3. сдать (работы), сдать в наём; 4. заделывать, вставлять;
~ **alone** оставить в покое, не вмешиваться, не учитывать;
~ **down** 1. дать отпуск; разбавлять, разжижать (*мет.*); 2. спустить;
~ **go** 1. оставлять в покое; 2. пускать (машину); 3. отдать верёвку;
~ **in** вставить, включить, вколотить, вогнать, вдвинуть; вдавить, впустить, вложить, вкатать;
~ **into concrete** заделать в бетон, забетонировать;
~ **off** спустить (масло); выпустить; выстрелить, спустить (курок).
**lethal** смертельно ядовитый; отравляющее вещество, отравляющий газ;
~ **gas** смертоносный газ; отравляющий газ.
**letter** 1. письмо; 2. буква;
~ **a drawing** надписать чертёж;
~ **board** доска с надписью названия судна;
~ **box** почтовый ящик;
~ **case** портфель;
~ **foundry** словолитня (*мин.*);
~ **of advice** авизо, уведомительное письмо;
~ **of credit** аккредитив;
~ **of exchange** вексель;
~ **of instruction** директивное письмо, инструкция;
~ **paper** почтовая бумага.
**lettering pen** перо рондо.
**letting** сдача в наём; сдача подряда;
~ **off** спуск (о пружине).
**leucite** лейцит $K_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 4SiO_2$ (*мин.*).
**leuco-** лейко- (приставка, означающая «белый»).
**leucocratic** лейкократовая горная порода (с преобладанием светлых минералов).
**leucon** ортомуравьиная кислота $HSi(OH)_3$.
**leucoxene** лейкоксен (продукт выветривания ильменита).
**Leuna saltpeter** лейна-селитра (*хим.*).
**levee** строить сооружение, защищающее от разлива реки: дамба, насыпь, вал, стенка, гать; пристань, плотина; наносы вдоль берегов рек; приподнятый речной берег, береговой (намывной) вал реки.
**level** 1. ставить по уровню, сглаживать, уравнивать, выравнивать, вровень с чем-л. по высоте; 2. определять разность высот; нивелировать, провешивать линии; нивелир; 3. уравновешивать, уравновешенный; 4. ватерпас, уровень; 5. основной откаточный или этажный штрек; этаж, горизонт, горизонтальная горная выработка (*горн.*); горизонтальная поверхность; 6. водосточная канава, дренажная канава (в штольне); 7. ряд или декада поля искателя (*тлф.*); уровень передачи;
~ **bar** клинометр;
~ **bombing** бомбометание на горизонтальном полёте;
~ **characteristic** ровная характеристика;
~ **controller** автоматический регулятор уровня жидкости;
~ **course** надбутка; выработка по простиранию (*горн.*);
~ **crane** кран для передвижений по горизонтальной линии или с постоянным уровнем;
~ **crossing** переход или пересечение на одинаковом уровне или в одной плоскости;
~ **cutting** горизонтальная выемка (в поперечном профиле);
~ **down** снизить уровень; выровнять; сглаживать.
**level flight** горизонтальный полёт;
~ **fold** сундучная складка (*геол.*);
~ **foundation grill** ростверк;
~ **gauge** горизонтальный уровень, указатель уровня (жидкости);
~ **hunting** искание в нескольких декадах (*тлф.*);
~ **line** ватерлиния (*мор.*); горизонт, горизонтальная линия;
~ **off** выравнивать самолёт;
~ **pillar** целик у шахты;
~ **plate** перемычка;
~ **recorder** самопишущий указатель уровня;
~ **rod** нивелирная рейка;
~ **seam** горизонтальный пласт (*геол.*);
~ **section of track** *см.* **level track**;
~ **speed** горизонтальная скорость;
~ **surface** поверхность уровня;
~ **-theodolite** нивелир-теодолит;
~ **tons** вес в целых тоннах;
~ **track** горизонтальный участок пути;
~ **tube** трубка для приведения уровня;
~ **up** привести к одному уровню; выравнивать самолёт;
~ **vial** воздушный пузырёк (в уровне).
**leveller** 1. любое приспособление или инструмент для выравнивания; правильная машина; машина для дрессировки (листов) (*мет.*); 2. нивелировщик.
**levelling** 1. уравновешивающий, выравнивающий, уравнение, выравнивание; 2. нивелирование, нивелировка, горизонтальная съёмка, планировка, съёмка высот местности; 3. срытие. 4. выверка, установка в горизонтальном положении; 5. дрессировка, правка (*мет.*);
~ **along the line** продольная нивелировка;
~ **block** разметочная плита;
~ **board** визирка, выверочная линейка для ватерпасов;
~ **box** нивелир;
~ **instrument** ватерпас, уровень; нивелир;
~ **peg** нивелирный кол;
~ **plank** лежень; горизонтальная поперечина;
~ **poles** нивелирные вешки, рейки, визирки нивелиров;
~ **property** способность давать ровные покрытия;
~ **rod** нивелирная рейка;
~ **roll** междусосудный валик (*бум.*);
~ **rule** проверочная линейка;
~ **screw** установочный винт;
~ **staff** нивелирная рейка;
~ **survey** вертикальная съёмка;
~ **tape** нивелировочная лента.
**levelman** нивелировщик.
**lever** 1. рычаг; вага, вымбовка; 2. балансир; 3. гандшпуг (*мор.*); 4. ручка двери;
~ **along** стискивать, сдавливать, сжимать;
~ **apparatus** рычажный прибор;
~ **-arm** плечо рычага; отводный рычаг;
~ **barring gear** пусковой рычаг, рычаг пускового механизма;
~ **brake** рычажный тормоз;
~ **collar** скользящее кольцо, кольцо скольжения;
~ **control** рычажный реверс, рычажное управление, управление посредством рычага; контрольный (сцепляющий, зацепляющий, тянущий) рычаг;
~ **dolly** рычажный упор; упорная поддержка, журав, журавчик;
~ **draw bridge** подъёмный мост с порталом;
~ **drill** трещотка;
~ **fork** вильчатая головка рычага; рычаг с развилиной, вильчатый рычаг;
~ **gauge** простой рычажный индикатор, чувствительный рычажный прибор (для проверки правильности относительного положения поверхностей, оценки вращающихся частей и пр.).
**lever handle** ручка рычага;
~ **jack** домкрат, рычажный домкрат;
~ **motion** распределение помощью рычага; движение или приведение в действие помощью рычага;
~ **nail puller** гвоздодёр;
~ **of crane** стрела крана;
~ **of the first kind [order]** рычаг первого рода (*мех.*);
~ **of the second kind [order]** рычаг второго рода (*мех.*);
~ **of the trigger** спусковой рычаг;
~ **point** шарнирная стрелка;
~ **punch** рычажный дыропробивной пресс;
~ **safety valve** рычажный предохранительный клапан;
~ **shears** рычажные ножницы для резки стержней;
~ **starter** ручной стартер;
~ **switch** перекидной переключатель; рычажный переключатель;
~ **watch** анкерные часы;
**leverage** действие рычага, влияние рычага; отношение плеч рычага; рычажная передача; подъёмная сила, выигрыш в силе.
**levers** система рычагов.
**leverwood** хмелеграб, острия, хорнбим (*Ostrya virginiana*) (*бот.*).
**levigate** превращать в мельчайший порошок; полировать; смешивать тщательно (жидкости), отмучивать.
**levigated** отмученный; полированный.
**levigation** отмучивание (*хим.*).
**levogyrate** вращающий плоскость поляризации влево; левовращающий (изомер) (*хим.*).
**lewis** клин, охват для подъёма камней, волчья лапа;
~ **bolt** анкерный (фундаментный, закрепляющий) болт, болт для заделки, заливки, вмазки.
**Lewis gun** ручной пулемёт системы Льюиса.
**lewising tool** пазовка, узкая скарпель.
**lewisite** люизит, смесь хлорвиниларсинов (ОВ).
**lewisson** *см.* **lewis**.
**Leyden jar** лейденская банка (*эл.*).
**liabilities** пассив, долговое обязательство.
**liability** ответственность; обязательство; долг.
**liable** обязанный, подлежащий, ответственный; подверженный; доступный; склонный к...
**liaison** взаимодействие, связь;
~ **officer** делегат связи (*воен.*);
~ **plane** самолёт связи.
**Lias** лейас, нижняя юра, чёрная юра (*геол.*).
**liber** луб, лыко; верёвка или ткань из луба; рогожа.
**liberal** в избыточном количестве, обильный.
**liberate** выделять; освобождать.
**liberation** освобождение (газа), выделение (дыма), выделение в свободном состоянии;
~ **of electrons** выход электронов.
**librarian** библиотекарь.
**library** библиотека, книгохранилище.
**libration** равновесие; взвешивание; либрация луны.
**licence** *см.* **license**.
**license** разрешение; патент; привилегия, разрешительное свидетельство; лицензия;
~ **fee** лицензионный сбор; сбор за право езды (на автомобиле);
~ **holder** держатель разрешения (*авт.*);
~ **plate** номерной знак (*авт.*).
**licensed** имеющий право или патент (аттестат), патентованный; высоко квалифицированный;
~ **pressure** разрешённое (действительное) давление.

**lichen** лишайники (*бот.*).
**licker-in** приёмный валик; разрыхлительный валик (*текст.*).
**licking up** подведение настилки к питательному валику в кардной машине (*текст.*).
**licorice** лакрица (*Glycyrrhiza glabra*); экстракт солодкового корня (корня лакричника).
**lid** 1. крышка, покрышка, колпак; 2. затвор, переклад; 3. шляпка кардочесальной машины (*текст.*); 4. клин для закрепления крепи (*горн.*);
**~ joint** шов с вогнанной *или* вжатой прокладкой.
**lie** лежать, находиться, заключаться; располагаться;
**~ perdue** лежать в засаде.
**lien** залог.
**lierne** нервюра, ребро, идущее от замка свода к пяте (*арх.*);
**~ vault** звёздчатый свод, веерный свод.
**lievrit** лиеврит, ильвант (*мин.*).
**life** 1. жизнь; 2. продолжительность, время, срок работы *или* службы машины, долговечность; 3. кампания (доменной печи);
**~ - belt** спасательный пояс *или* круг;
**~ - boat** спасательный бот, спасательная шлюпка;
**~ - buoy** спасательный буй, буёк (*мор.*);
**~ guard bumper** предохранительная решётка;
**~ interest** пожизненное пользование (имуществом *или* доходами);
**~ line** спасательный канат, спасательный линь, оттяжка, вспомогательный строп, поясная верёвка;
**~ long** пожизненный;
**~ preserver** спасательный снаряд;
**~ saving station** спасательная станция.
**lifeless rubber** неупругий каучук, каучук без нерва.
**lift** 1. поднимать; подъём; поднятие; ход вверх; поднимаемая тяжесть; подъёмная сила; 2. лифт, подъёмник, подъёмная машина, кабина лифта, клетка (люлька) подъёмника; 3. этаж; 4. нагнетательная труба насоса; 5. расстояние между рудными дворами по вертикали, высота этажа; глубина, с которой поднимается клеть (*горн.*); целик руды между двумя этажными штреками; 6. водяной столб, высота напора; высота всасывания; 7. заходка (*горн.*); 8. движение вверх бурового снаряда при бурении (*горн.*); 9. перенос *или* прекращение (артиллерийского огня); 10. слой (бетона); 11. флик (каблука) (*кож.*);
**~ attendant** лифтёр, машинист, обслуживающий лифт;
**~ block** подъёмный блок;
**~ brake** тормоз падения, тормоз-парашют; автоматический тормоз (*ав.*);
**~ bridge** подъёмный мост;
**~ - cage guide** направляющие подъёмника (лифта);
**~ coefficient** коэффициент подъёмной силы (*ав.*);
**~ curve** кривая подъёмной силы;
**~ drag ratio** аэродинамическое качество (отношение подъёмной силы к лобовому сопротивлению) (*ав.*);
**~ drift ratio** *см.* **lift drag ratio**;
**~ frame** сооружение для колошникового подъёмника; направляющие подъёмника (лифта);
**~ hammer** грудной молоток, среднебойный молоток;
**~ lock** шлюз в канале;
**~ of cam** высота (подъёма) кулака;
**~ of pump** высота напора насоса;
**~ - off parachute** парашют с вытяжным вспомогательным парашютом;
**~ pump** всасывающий и сливающий насос (без напора).
**lift ram** поршень подъёмника, подъёмный поршень;
**~ shaft** шахта подъёмника (лифта), подъёмная шахта;
**~ span** подъёмное пролётное строение моста;
**~ station** насосная станция для подъёма сточных вод;
**~ stop** высота хода; упор для ограничения подъёма; ограничение длины хода, ограничитель подъёма;
**~ the floor** подрывать почву (*горн.*); поднять пол;
**~ van** контейнер;
**~ wall** стена шлюзного водоёма (*гидр.*);
**~ well** клетка *или* шахта лифта;
**~ winch** подъёмная лебёдка;
**~ wire** подъёмный трос, несущие растяжки (*ав.*).
**lifter** 1. любое приспособление для подъёма, снимания *или* удаления; 2. толкатель (*авт.*); 3. съёмник; 4. зацепка, захват, захватка; захватывающее приспособление; 5. палец, кулак; 6. сцепка, приспособление для сцепления; 7. скидывающий рычаг; 8. подъёмная скважина в штреке, скважина у почвы штрека *или* квершлага; почвенная скважина; 9. лёгкие части руды; 10. вычерпыватель шерстомоечной машины (*текст.*); 11. якорь электромагнита; 12. поводковый патрон; 13. лифтёр;
**~ board** подъёмная доска.
**lifting airscrew** винт для вертикального подъёма, подъёмный винт, винт вертикального движения; геликоптерный винт, ротор автожира (*ав.*);
**~ apparatus** (грузо)подъёмная машина, (грузо)подъёмное приспособление;
**~ arm** подвесные рычаги; консольный кран;
**~ block** подъёмный блок;
**~ bridge** *см.* **lift bridge**;
**~ capacity** подъёмная сила, мощность; способность взлёта (*ав.*);
**~ component** слагающая усилий, направленная вверх;
**~ controller** подъёмный контроллер, контроллер подъёма;
**~ curve** подъёмный выступ (кулачка);
**~ derailer** подъёмный сбрасыватель с рельсов;
**~ device** подъёмное приспособление; приспособление для снимания опоки (*мет.*);
**~ dog** серьга, ушко (бурового снаряда) (*горн.*);
**~ eye** замкнутый крюк; подъёмное ушко, ушко подвески;
**~ gas** подъёмный газ (*ав.*);
**~ gate** шлагбаум;
**~ gear** подъёмный привод, подъёмный механизм, подъёмное приспособление с зубчатой рейкой и шестернёй; элеватор.
**~ guards** подъёмная решётка (у устья шахты) (*горн.*);
**~ handle** крючок для вытаскивания (вынимания) моделей (*мет.*); рукоятка, скоба;
**~ injector** всасывающий инжектор; питательный (пароструйный) прибор;
**~ jack** подъёмный домкрат; винтовой подъёмник;
**~ jet** эксгаустер;
**~ magnet** подъёмный электромагнит;
**~ moment** опрокидывающий момент;
**~ movement** движение (ход) вверх, подъём;
**~ plate** железная планка с нарезным гнездом для ввинчивания болта *или* крюка на литейных моделях (*мет.*);
**~ position** положение подъёма;
**~ power** подъёмная сила (*ав.*); грузоподъёмность, грузоподъёмная способность.
**lifting press** подъёмный пресс;
**~ pressure** давление при подъёме; давление при набегании (ролика на кулак) (*авт.*);
**~ propeller** вертикальный пропеллер, гребной винт для вертикального подъёма (*или* движения); подъёмный винт, геликоптерный винт, ротор автожира (*ав.*);
**~ rod** подъёмный стержень; крючок для расколачивания (*мет.*);
**~ rope** лопарный канат (*мор.*); подъёмный трос;
**~ screw** геликоптерный винт; ротор автожира (*ав.*);
**~ set** штанговый насос; подъёмный механизм;
**~ shaft** реверс (*ж. д.*);
**~ spider** захват для подъёма обсадных труб;
**~ spindle** подъёмный шпиндель (винтовой стержень); шпиндель для подъёма; винт (шпиндель) домкрата;
**~ surface** несущая поверхность (*ав.*);
**~ tail plane** несущее горизонтальное оперение (*ав.*);
**~ takle** оборудование для подъёма груза, тали; такелаж;
**~ tube** восходящая (нагнетательная, подъёмная, водоподъёмная, вертикальная) труба; восходящая (вертикальная) труба для регулирования подъёма;
**~ way** путь для перевозки тяжестей (для подачи грузов, для откатки руд); подъёмная шахта (*горн.*).
**lifts** 1. подъёмные органы в прядильных и ткацких машинах (*текст.*); 2. подъёмники.
**ligament** связка, лигамент.
**ligaments** связи (в котлах).
**ligan** товар с привязанным буйком, брошенный в море (для последующего подъёма).
**ligation** связывание, связь, лигатура.
**light** 1. зажигать, загораться; огонь; 2. быть освещённым, светиться, светить, освещать, свет, освещение; 3. маяк; свеча; лампа, фонарь; фара; 4. светлый, бледный; 5. лёгкий, легковесный; незначительный; неглубокий; 6. стекло окна; 7. неполностью отпрессованный;
**~ - absorbing** светопоглощающий;
**~ ageing** фотостарение, световое старение; старение под действием света;
**~ alloy** лёгкий сплав;
**~ ash** лёгкая сода, сода Сольвэ;
**~ ashes** зола, вылетающая из трубы;
**~ beacon** светящийся бакен, буй; световой маяк;
**~ beam transmitter** телевизионное передающее устройство с бегающим лучом;
**~ block** легковесный камень, массив;
**~ boat** плавучий маяк (*мор.*);
**~ buoy** светящийся бакен;
**~ burden** облегчённая колоша (*мет.*);
**~ car** легковой автомобиль;
**~ coal** газовый уголь;
**~ creosote oil** среднее (каменноугольное) масло;
**~ cruiser** лёгкий крейсер;
**~ cut** снятие тонкой стружки;
**~ - diffusing** светорассеивающий;
**~ displacement** водоизмещение без нагрузки;
**~ distillate** лёгкий погон, лёгкая фракция, лёгкий дестиллат (бензин, керосин);
**~ - draft** *см.* **light-draught**.
**~ - draught** мелкосидящий, имеющий небольшую осадку, малая осадка;
**~ - duty** лёгкого типа, облегчённого типа; частичная *или* неполная нагрузка.

light fillet weld облегчённый валиковый шов;
~ filter светофильтр;
~ fuel лёгкое горючее;
~ gauge тонкий (о листовом материале, проволоке и т. п.);
~ hole воронка провала (в карсте) (геол.);
~ industry лёгкая промышленность;
~ installation осветительная установка;
~ load неполная (недостаточная) нагрузка;
~ locomotive отцепленный локомотив;
~ magnesia лёгкая магнезия, окись магния, жжёная магнезия, MgO;
~ magnesium carbonate основной углекислый магний $4MgCO_3 \cdot Mg(OH)_2 \cdot 5H_2O$;
~ metal лёгкий металл;
~ modulation модуляция света;
~ naphtha сольвент-нафта:
~ oil лёгкая нефть, лёгкое масло; жидкая смазка:
~ on свет включён;
~ out свет выключен;
~ petroleum петролейный эфир (предел кипения 40—60° Ц);
~ plane лёгкий самолёт;
~ railway временная железная дорога; дорога облегчённого типа; узкоколейная железная дорога:
~ railway car вагон узкоколейной железной дороги;
~ residue лёгкая фракция (*горн.*);
~ resistance световое сопротивление (фотоэлемента), светопрочность;
~ ruby ore прустит (*мин.*);
~ running холостой ход:
~ scattering рассеяние света;
~ -ship плавучий маяк:
~ signal световой сигнал;
~ soda ash лёгкая сода, сода Сольвэ:
~ source источник света:
~ -straw соломенно-жёлтый;
~ the fire развести (зажечь) огонь, затопить, разводить пары;
~ traffic легковое движение: с малым грузо- *или* пассажиропотоком;
~ valve световой клапан;
~ waterline ватерлиния без груза (*мор.*);
~ wave световая волна:
~ weight вес порожняком;
~ weight concrete лёгкий бетон, тёплый бетон:
~ well световая шахта, световой двор (*стр.*):
~ wood осмол:
~ wood oil паровой скипидар;
~ -yellow светложёлтый.
lightcoloured лейкократовый.
lighted освещённый.
lighten 1. освещать, светлеть; зажигать, сверкать; 2. облегчать, убавлять вес (нагрузку); смягчать.
lightening 1. разбалластование (*ав.*), облегчение; разбалластирование (*ж. д.*); 2. освещение, зажигание; 3. выщелачивание (*бум.*):
~ pocket выемка для уменьшения веса.
lighter 1. зажигалка, запал, зажигатель; 2. шаланда, плашкоут, лихтер, погрузочная баржа;
~ -than-air-craft летательный аппарат легче воздуха.
lighterage 1. оплата провоза груза водным путём (на баржах); 2. разгрузка судна, облегчение.
lighthouse маяк.
lighting 1. освещение, осветительный; 2. зажигание; обратное зажигание;
~ car световой *или* осветительный вагон; передвижная световая станция (кино):
~ circuit осветительная сеть;
~ fixture ламповая арматура;
~ gas светильный газ;
~ hours продолжительность горения:
~ mains магистрали осветительной сети; осветительная сеть.
lightning 1. молния; 2. перенапряжение, искра (*эл.*); 3. лаппинг (железные четырехгранные гвозди для крепления каблука) (*кож.*);
~ apparatus аппарат для эффекта молнии на сцене; прибор для воспроизведения молнии; генератор молнии (*эл.*);
~ arrester громоотвод, предохранитель от перенапряжений, искровой предохранитель, искровой промежуток; грозовой разрядник;
~ cable защитный (от перенапряжения) трос;
~ cage клетка Фарадея (*эл.*);
~ call разговор-молния (*тлф.*);
~ comb protector гребенчатый громоотвод;
~ conductor громоотвод, разрядное приспособление:
~ discharge *см.* lighthning stroke;
~ discharger *см.* lightning conductor;
~ gap искровой промежуток;
~ plate protector пластинчатый громсотвод;
~ protection защита от удара молнии;
~ protector *см.* lightning arrester;
~ rod громоотводный стержень;
~ severity интенсивность гроз;
~ stem стержень громоотвода;
~ streamer crest уровень грозоупорности;
~ stroke удар молнии, грозовой удар;
~ switch грозовой переключатель.
ligneous деревянистый.
lignification одревеснение, превращение в древесину.
lignin лигнин (составное вещество стенок древесных клеток).
lignite лигнит, бурый уголь;
~ coking plant смолокуренный завод для бурого угля;
~ tar benzene бензол из смолы бурого угля.
lignitiferous лигнитовый.
lignon-berry брусника (*Vaccinium vitis-idaea*) (*бот.*).
lignum-vitae бакаут, железное дерево, гуаяк:
~ -vitae bearing бакаутовый подшипник.
ligroin лигроин.
like похожий, одноимённый, равный, подобный;
~ clockwork с точностью часового механизма:
~ poles одноимённые полюсы;
~ terms одноимённые выражения (*матем.*).
liken уподоблять.
likewise также, тоже, подобным (аналогичным) образом.
lilac лиловый.
limb 1. деталь, часть; 2. орган, часть (человеческого тела); 3. сук, ветвь; 4. лимб; дуга градусных делений; 5. край, диск (солнца, луны, планет); 6. крыло сброса *или* складки (антиклинали, синклинали) (*геол.*);
~ of electro-magnet сердечник электромагнита.
limbate каёмчатый; швы, которыми ограничены камеры раковин (*геол.*).
limbec алембик, перегонный куб; перегонять.
limber упряжка; передок орудия (*арт.*); дышло, оглобля;
~ body рама передка;
~ box короб передка;
~ chain цепь для прикрепления пожарной трубы к ходу;
~ chest короб передка;
~ hook шкворень передка;
~ pin болт салазок (доски), болт для прикрепления пожарной трубы к ходу, салазочный болт;
~ pintle шкворень передка;
~ pit окоп для передка.
limbers водопротоки.
lime 1. скреплять *или* удобрять известью; белить известью; известь, окись кальция, негашёная известь CaO; 2. птичий клей; 3. липа, померанец.
lime acetate уксуснокислый кальций $(C_2H_3O_2)_2Ca$;
~ bin ларь *или* бункер для извести; творильный ящик;
~ boil период кипения извести; период взаимодействия флюсующих веществ с металлом; кипение белым пузырём.
~ brick силикатный кирпич;
~ bright полировка проволоки после нейтрализации в известковой ванне;
~ brush белильная кисть;
~ burning обжиг извести;
~ catcher смягчающее воду вещество;
~ coating нейтрализация проволоки погружением в известковую ванну (*мет.*);
~ concrete известковый бетон;
~ cream известковое молоко;
~ feldspar известковый полевой шпат, кальциевый полевой шпат, анортит, $CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 6SiO_2$;
~ hydrate гашеная известь, гидроокись кальция, $Ca(OH)_2$;
~ hypochlorite белильная известь $Ca(ClO)_2$;
~ juice лимонный сок:
~ kiln известковообжигательная печь, газовая печь;
~ light друммондов свет;
~ mortar известковый раствор;
~ mud шлам от каустицирования (*хим.*);
~ nitrate азотнокислая известь, азотнокислый кальций $Ca(NO_3)_2$;
~ nitrogen цианамид кальция;
~ nodules журавчики, белоглазки (известковые конкреции в лёссе);
~ paste известковое тесто;
~ pit творило; зольник, зольный чан (*кож.*);
~ putty известковое тесто;
~ sand brick силикатный кирпич, известково-песчаный кирпич;
~ slaked in the air известь погашенная от влаги воздуха;
~ slaker гаситель извести;
~ slaking гашение извести;
~ sludge известковый шламм, фильтпрессная грязь (в производстве сахара);
~ soda feldspar кальцевонатриевый полевой шпат;
~ still дестиллер в производстве соды;
~ stone *см.* limestone;
~ stuff известковая штукатурка;
~ superphosphate суперфосфат:
~ tree липа (*Tilia*).
~ uranite отунит, известково-урановая слюдка:
~ wash побелка известью;
~ water известковое молоко; вода, содержащая известь, жёсткая вода:
~ water colour водяная известковая краска (для окраски по штукатурке);
~ white известковый раствор, известковое молоко; жёсткая известковая вода.
limestone известняк $CaCO_3$.
limewhiting побелка известью.
limey *см.* limy.
liming 1. известкование; 2. гашение извести; приготовление известкового молока;
~ chamber средняя часть аммиачной дестилляционной колонны (которая служит для перемешивания аммиачной воды с известковым молоком):
~ of the cane juice дефекация, очистка сахарного сока известью.
limit ограничивать, ставить предел; предел, граница, допуск, ограничитель (хода);
~ gauge предельный калибр;
~ indicator указатель предела (красная черта):
~ of accuracy предел точности;
~ of adhesion предельный уклон;
~ of age предельный возраст, предельный срок службы.

limit of driving a pile отказ при забивке сваи,
~ of elasticity предел упругости, предел эластичности, предел пропорциональности;
~ of endurance предел выносливости; предел усталости;
~ of proportionality предел пропорциональности;
~ of sensibility предел чувствительности;
~ of stability предел устойчивости;
~ plug предельный цилиндрический калибр;
~ screw упорный винт;
~ switch максимальный выключатель, автоматический выключатель предельного положения; реле перегрузки (*эл. ж. д.*);
~ turbine парциальная турбина.
limitation ограничение.
limitations 1. ограничения, пределы, границы; 2. недостатки; 3. рабочие размеры (например крана, экскаватора *и т. п.*).
limited ограниченный; с ограниченной ответственностью;
~ company акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью;
~ time ограниченное время, промежуток времени;
~ train (*ам.*) скорый поезд с ограниченным числом вагонов.
limiter ограничитель.
limiting condition предельное состояние; предельное условие;
~ current предельный ток;
~ frequency предельная частота; срезаемая частота (*эл.*);
~ gradient предельный уклон; руководящий уклон (*ж. д.*);
~ maximum stress верхнее предельное напряжение, верхний предел цикла (*мех.*);
~ minimum stress нижнее предельное напряжение, наименьшее напряжение, нижний предел цикла (*мех.*).
limonite лимонит, озёрная руда, бурый железняк: $2Fe_2O_3 \cdot 3H_2O$;
~ nodules вкрапленный бурый железняк. вкрапленные зёрна *или* конкреции бурого железняка.
limous иловатый, мутный.
limousine лимузин (*авт.*).
limp 1. гибкий, слабый; 2. скребок для удаления бедной руды с поверхности решета (*горн.*).
limpid полупрозрачный, просвечивающий.
limy клейкий; известковый.
linch край, мера.
linchpin чека (колеса); осевой засов (шплинт).
linden липа (*Tilia*).
line 1. проводить линию, линовать; линия, черта, очертание, штрих, профиль, кривая; направление: выстраивать в ряд, ряд; 2. строка; 3. линия (телефонная, телеграфная, силовая *и т. д.*): 4. меридиан *или* параллель на географической карте; экватор; 5. шнур, верёвка; линь (тонкая верёвка); 6. обводы (формы) корпуса судна; 7. подкладывать, вкладывать, подбивать, набивать, футеровать; 8. заливать; 9. двухшереножный строй (*воен.*); 10. армейская пехота; 11. линия (единица длины 1/10″ = 2.5 *мм*);
~ abreast строй фронта (*воен.*);
~ ahead строй кильватера (*ав.*); колонна по одному (бронечасти):
~ axle car автомобиль с карданной передачей;
~ bar контактный рельс; собирательная шина (*эл.*);
~ battery линейная батарея;
~ booster pump станция перекачки;
~ boring совместная расточка (соосных отверстий);
~ break разрушение линии;
~ car (*ам.*) товарный вагон большой скорости (имеющий хождение по нескольким железным дорогам между крупными портами).
line clear свободный, незанятый перегон;
~ «clear» signal линейный сигнал о проследовании поезда согласно расписанию, сигнал свободного пути (*ж. д.*);
~ current линейный ток;
~ -cutaft судно с острым образованием кормы;
~ drilling бурение скважин по одной линии;
~ -drop compensator бустер, компенсатор падения напряжения в линии;
~ end тупиковый путь (*ж. д.*);
~ equipment оборудование воздушных линий передачи;
~ error скос; «отставание», боковая ошибка (*ав.*);
~ expansion линейное расширение;
~ filling наполнение по уровню;
~ finder *см.* line selector;
~ frequency частота строк (телевизионного изображения);
~ haul перевозка грузов (в пределах дороги);
~ haul switching маневры (в пределах депо для подготовки очередного поезда);
~ insulator линейный изолятор;
~ integral линейный интеграл (*матем.*);
~ jack линейное гнездо (*тлф.*);
~ leather сбруйная, шорная кожа;
~ loss потеря напряжения в проводах;
~ measure *см.* linear measure;
~ of action линия зацепления;
~ of aim линия прицеливания;
~ of battle боевой порядок, боевой фронт:
~ of business специальность, профессия;
~ of centers мёртвая точка, линия, соединяющая две оси (колёс, рычагов *и пр.*); линия центров;
~ of collimation линия коллимации (*восн.*);
~ of correlation корреляционная линия (*геол.*):
~ of departure линия вылета (*арт.*):
~ of direction направление стрельбы;
~ of disturbance линия нарушения, зона дислокации земной коры;
~ of fall касательная к траектории в точке пересечения ее с горизонтом; линия падения;
~ of fire направление стрельбы (*арт.*), линия возвышения, стрелковый гребень (*воен.*);
~ of force силовая линия;
~ of impact линия встречи;
~ of influence линия влияния; инфлюентная линия;
~ of lode простирание жилы, линия простирания жилы, линия жилы (*геол.*);
~ of march походный порядок, направление движения;
~ of position линия цели (*арт.*);
~ of sight линия прицеливания; линия визирования, линия цели; линия зрения;
~ of sighting линия визирования, линия прицеливания;
~ of site линия цели (*арт.*);
~ of strike линия простирания;
~ pattern спектрограмма линейного спектра;
~ perspective линейная перспектива;
~ pin штырь для прикрепления шнура (каменная кладка);
~ pole линейный столб, столб с проводами;
~ radio высокочастотная связь по проводам;
~ relay линейное реле;
~ runner пришвартовщик, береговой рабочий;
~ scanning разложение строк;
~ selector искатель вызовов (*тлф.*);
~ service служба пути (*ж. д.*).
line shaft промежуточный вал, шпиндель *или* валик; распределение с промежуточным валом;
~ signal линейный (сквозной) сигнал (*ж. д.*); вызывной сигнал (*тлф.*);
~ spectrum линейный спектр;
~ squall фронтальный шквал;
~ synchronizing impulse *см.* line synchronizing signal;
~ synchronizing signal синхронизирующий импульс строк;
~ tester прибор для испытания на линии;
~ -to-line volts линейное напряжение; междуфазное напряжение;
~ transformer экранированный трансформатор для телефонной трансляции;
~ up 1. выровнять, привести, подвести, пригнать под одну линию, центрировать, лежать на одной прямой; 2. облицевать;
~ voltage линейное напряжение;
~ vortex линейный вихрь;
~ welding сварка непрерывной линией; долевая сварка;
~ well drilling бурение вдоль границ участков;
~ width ширина строки (телевизионного изображения);
~ wiper линейная щётка; «a»- и «b»-щётки (*тлф.*);
~ wire линейный провод;
~ with rubber гуммировать, обкладывать резиной.
lineal *см.* linear.
linear линейный, прямолинейный; погонный;
~ amplification линейное усиление (*рад.*);
~ chain нормальная цепь, цепь без разветвлений;
~ cleavage параллельный кливаж (*геол.*);
~ deformation продольное изменение, изменение длины, удлинение при растяжении;
~ dilatation линейное расширение;
~ drawing рисунок в линиях без теней, чертёж без оттенков;
~ electro-magnet стержневой электромагнит;
~ element элемент длины; бесконечно-малая длина;
~ equation линейное уравнение, уравнение первой степени;
~ eruptions трещинные излияния (вулканов);
~ ester эфир с открытой цепью;
~ expansion линейное расширение; линейные размеры (поверхности);
~ expansion coefficient коэффициент линейного расширения;
~ figure плоскостное изображение; плоскостная фигура:
~ foliation волокнистая, удлинённо-линейная структура *или* листоватость (*геол.*);
~ formation линейное построение, линейный порядок, построение в линию колонн (*воен.*);
~ lead линейное опережение;
~ load нагрузка на погонную единицу (длины);
~ measure мера длины, линейная мера;
~ parting прямолинейная трещиноватость, прямолинейная отдельность (*геол.*);
~ perspective линейная перспектива;
~ polymerization полимеризация, идущая с образованием длинных цепей (*хим.*);
~ shrinkage линейная усадка;
~ vein трубчатая жила (*геол.*);
~ velocity линейная скорость.
linearity линейность.
lined облицованный, обшитый; залитый, закреплённый;
~ box залитый (белым металлом) подшипник; ящик с обшивкой *или* выкладкой;
~ brass залитый (белым металлом) подшипник;
~ brasses футерованные прокладки *или* вкладки из латуни; баббит-

тированные вкладыши подшипников.

**lineman** линейный монтёр; путевой сторож (*ж. д.*).

**linen** полотно, льняной холст, льняное полотно, парусина;

~ **bag** полотняный мешок;

~ **cambric** кембрик, батист;

~ **cloth** льняные ткани, полотно;

~ **drill** льняной тик;

~ **paper** бумага из льняного тряпья;

~ **tape** льняная лента, тесьма.

**liner** 1. пароход, самолёт *или* дирижабль, совершающий регулярные рейсы; транспорт, работающий по расписанию; 2. накладка, подкладка, прокладка; обшивка, вкладыш; 3. втулка; внутренний цилиндр; внутренняя стенка; рубашка; 4. коробка; 5. гильза; 6. лайнер, внутренняя труба орудия; 7. обсадная труба;

~ **retaining ring** стопорное кольцо свободного лайнера (*арт.*).

**linerite** род резины, применяемой в цементном *или* химическом производствах.

**lines** 1. линии; 2. проводка; 3. канаты; 4. отвесы для направления выработки (*горн.*); 5. теоретический чертёж (корабля) (*мор.*);

~ **of communication area** этапный район, дорожно-комендантский район (*воен.*);

~ **of stress** деформационные линии, линии Людерса;

~ **plan** теоретический чертёж (*мор.*).

**lingoes** висюльки (грузики *или* гирьки для выпрямления нитей основы в ткацких станках) (*текст.*).

**lingot** изложница (*мет.*).

**lining** 1. рубашка, подшивка, подкладка, облицовка (камнем), окладка, обкладка снаружи, футеровка (пода, печи, котла), кирпичная кладка, обделка (туннеля); одежда, подкладка, прокладка, опалубка, грунтовка; 2. баббит, заливка (в подшипниках); заливка; 3. крепление шахты, крепь, обшивка, обсадка (*горн.*); 4. глинистый железняк, глинистый зальбанд, оторочка (*геол.*); 5. маркшейдерская съемка (*горн.*); 6. выпрямление, выравнивание, выверка; 7. выстилка (раковины) (*геол.*);

~ **brick** забуточный кирпич; футеровочный кирпич;

~ **of a car** обивка автомобиля *или* вагона;

~ **of boards** опалубка, обшивка досками;

~ **of door frame** дверная рама, обвязка, дверная коробка;

~ **of paraffin** парафиновое покрытие (стенок сосуда);

~ **of track** рихтовка пути (*ж. д.*);

~ **of tunnel** обделка туннеля;

~ **out** отбивка линий (меловым шнуром), разметка меловой ниткой; разметка чертилкой с затиркой мелом;

~ **peg** вешка, веха;

~ **plate** обшивочный лист, прокладочное листовое железо; выстилка;

~ **rail** кордонный рельс (*ж. д.*);

~ **sheeting** опалубка, обшивка;

~ **tube** 1. внутренняя труба орудия, лайнер (*арт.*); 2. обсадная труба;

~ **up** выравнивание, выпрямление, подведение под прямую линию; выверка, центровка.

~ **wall** защитная стена, облицовочная стена, каменная одежда.

**linings** вагонка (тонкие, ½—⅞" шпунтованные доски для внутренней обшивки стен).

**link** 1. соединять, сцеплять, связывать, смыкать; звено, кольцо, сектор, соединение, связь, направляющая серьга, передаточный рычаг; 2. шарнир, кулиса, тяга, шатун, передача; 3. соединительный путь, соединительная ветвь; 4. линк (мера длины = 1 звену землемерной цепи = 7,92"); 5. связь (*хим.*).

**link-belt** составной ремень; пластинчатая приводная цепь;

~ **block** камень кулисы, ролик, скользящий кулисный камень;

~ **-bolt** шарнирный болт;

~ **box** суставчатая (шарнирная) муфта;

~ **brake** ленточный тормоз с деревянными прокладками;

~ **brass** вкладыш подшипника;

~ **chain** шарнирная цепь; цепь сцепки; кольцевая цепь;

~ **coupler** сцепка звена;

~ **coupling** замковое звено;

~ **frame** контактное поле (*тлф.*);

~ **fulcrum** подшипник кулисы; балансирная опора;

~ **gear** кулисный привод, кулисное распределение;

~ **grate** заградительная решётка;

~ **holder** шарнирная державка (*или* обойма);

~ **impost** шарнир в пяте;

~ **joint** наращивание посредством суставов;

~ **-lever** рычаг перемены хода; рычаг кулисы;

~ **motion** кулисное распределение;

~ **motion valve gear** кулисное парораспределение, распределение кулисой;

~ **pin** цапфа сустава, болт цепи, палец крепления бокового шатуна;

~ **plate** накладка цепи;

~ **polygon** верёвочный многоугольник, силовой многоугольник;

~ **rod** шарнирный шток, связующий шток; прицепной шатун;

~ **speed** линейная скорость цепи (при цепной передаче);

~ **tooth saw** цепная пила;

~ **work** шарнирный механизм; цепь; цепная передача; распределительные рычаги;

~ **work pump rods** обводная система рычагов (к штанге насоса).

**linkage** связь, сцепление, электромагнитное сцепление (силовых линий) (*эл.*);

~ **rod assembly** шатунный комплект, рычажный механизм.

**linked** сопряжённый, сочленённый, связанный;

~ **vein** связанная жила (*геол.*).

**linking** сопряжение, соединение; сцепление; связывание порванных ниток, починка сеток (*текст.*).

**links** 1. цепи, колечко, связь; 2. невозделанный участок земли.

**linn** водопад; обрыв, ров, ущелье.

**linnet** окисленная свинцовая руда.

**linoleate** соль линолевой кислоты, линолеат.

**linoleum** линолеум.

**linotype** линотип (*тип.*).

**linseed** льняное семя;

~ **cake** льняные жмыхи;

~ **meal** корм для птиц из льняного семени;

~ **oil** льняное масло, олифа;

~ **oil varnish** масляный лак; олифа (льняная).

**lint** хлопковое волокно, очищенное от семени.

**lintel** верхняя притолока (дверей); перемычка в стене над окном *или* дверью; оконная перемычка, верхняя вязка; архитрав.

**linters** линтер (пух, снимаемый с джинированных семян хлопчатника) (*текст.*).

**lioxiviate** *см.* **lixiviate.**

**lip** 1. губа; 2. выступ, край; фланец; консоль; 3. зев черпака, резак, козырёк ковша экскаватора; 4. вырез; 5. нос (литейного ковша, миксера); 6. порог (*гидр.*); 7. режущая кромка;

~ **of chute** кромка люка;

~ **of crater** борт кратера;

~ **of drill** режущая кромка сверла;

~ **of ladle** нос ковша;

~ **on tyre** выступ бандажа, закраина.

**lip screen** небольшой грохот *или* колосник впускного отверстия угольного бункера.

**liposoluble** жирорастворимый.

**lipped** загнутый;

~ **cell** прокладка с загнутыми краями (*эл.*);

~ **joint** врубка вполдерева; врезанное соединение.

**lipping** загибание носка у стеклянных колб, кружек *и пр.*

**liquate** плавить, обжигать (руду); растоплять; зейгеровать.

**liquated** зейгерованный; обожжённый; плавленный; растопленный.

**liquation** сжижение, ожижение, ликвация, сегрегация; зейгерование, плавка.

**liquefaction** растопление, плавление ожижение.

**liquefiable** плавкий, растворимый.

**liquefied** сгущённый (о газах); обращённый в жидкость.

**liquefy** превращать в жидкое состояние, расплавить, растворить, разжижать, распустить; сгустить (газ в жидкость).

**liquescency** плавкость, плавка, разжижение.

**liquid** жидкий; жидкость;

~ **air** жидкий воздух;

~ **assets** наличные деньги, касса, ценные бумаги (портфель);

~ **brake** гидравлический тормоз;

~ **calcium chloride** 12—45% раствор хлористого кальция;

~ **capacity** мера объёма жидкости;

~ **cell** электролитический фотоэлемент;

~ **column manometer** жидкостный манометр;

~ **compressed steel** сталь, прессованная в жидком состоянии;

~ **concrete** литой бетон;

~ **condition of matter** капельно-жидкое состояние вещества;

~ **cooling** жидкостное охлаждение;

~ **element** элемент жидкости; элементарный объём жидкости; жидкостный элемент;

~ **fire** струя из огнемёта;

~ **fire gun** огнемёт (*воен.*);

~ **fire projector** *см.* **liquid fire gun**;

~ **friction** трение жидкости;

~ **fuel** жидкое топливо (горючее);

~ **furnace** печь с (жидкой) ванной (*мет.*);

~ **fuze** гидродинамическая дистанционная трубка;

~ **header** сборная трубка (головка) для жидкости; коллектор для жидкости;

~ **level gauge** указатель уровня жидкости;

~ **lime chloride** белильный раствор; раствор белильной извести;

~ **manure cart** повозка для жидкого удобрения; ассенизационная бочка;

~ **meter** счётчик для жидкостей;

~ **oxygen explosive** взрывчатый материал с жидкой базой (кислородом); оксиликвит;

~ **packing** гидравлическое уплотнение;

~**-phase cracking** жидкофазный крекинг (*нефт.*);

~ **piping** трубопровод для жидкости;

~ **polish** политура;

~ **resistance** жидкостный реостат (*эл.*);

~ **seal** гидравлический затвор, гидравлическое уплотнение;

~ **separator** отделитель (сепаратор) жидкости;

~ **slag producer** газогенератор с выпуском жидкого шлама;

~ **state** жидкое состояние;

~ **trap** отделитель жидкости;

~ **-type starter** жидкостный пусковой реостат.

**liquidation** ликвидация.

**liquidity** жидкость, жидкое состояние.

**liquidus** ликвидус (линия плавления на диаграмме состояния сплавов).

**liquiform** жидкий.
**liquor** жидкость, раствор, щёлок, подсмольная вода;
~ **condensate** подсмольная вода;
~ **gauge** спиртометр, алкоголиметр.
**lissue cloth** парча.
**list** 1. составлять список; список, перечень; перечислять; сделать сводку; 2. перекос судна (вследствие неправильного размещения грузов); крениться, дать крен; крен; 3. окружать барьером; 4. листель (*арх.*); полоса, кромка, кайма, оторочка, край, бордюр, валик; поручень (у перил);
~ **mill** станок для полирования драгоценных камней;
~ **of casualties** список потерь.
**listel** 1. лепет; поясок; полочка, ремешок, маленькая тяга, облом, узкая планка, которой прикрываются щели, валик; листель (*арх.*); 2. ведомость несчастных случаев (*горн.*).
**listen** слушать, подслушивать.
**listener** радиослушатель.
**listening** подслушивание, слушание;
~ **apparatus** звукоуловитель, слуховой аппарат;
~ **jack** гнездо для подслушивания (*тлф.*);
~ **key** опросный ключ; ключ для подслушивания (*тлф.*);
~ **position** положение подслушивания, включение для слушания разговора по телефону.
**lister** листер (*с. х.*);
~ **planter** листерная сажалка;
~ **plow** листерный плуг.
**listering** листерование, вспашка листером (*с. х.*);
**listing** 1. спиливание кромок; 2. крен, накренение; 3. заболонь (дерева);
~ **machine** машина для пришивки кромок, кайм, бордюров, полосок (*текст.*).
**listric interfaces** листерические промежутки (*петр.*).
**liter** литр.
**literal** буквенный; буквальный; письменный;
~ **coefficient** буквенный коэффициент;
~ **error** опечатка, ошибка при переписке, описка.
**lithanode** двуокись свинца $PbO_2$ в виде пористой массы на пластинке аккумулятора (*эл.*).
**litharge** свинцовый глет, массикот, окись свинца PbO;
~ **stock** глетная смесь (*рез.*).
**lithe** гибкий.
**lithia** литинистая слюда, лепидолит (*мин.*).
**lithic tuff** литоидный туф.
**lithification** литификация, окаменение.
**lithistids** каменные губки.
**lithium** литий Li;
~ **chloride** хлористый литий;
~ **hydroxide** гидроокись лития;
~ **iodide** иодистый литий;
~ **mica** литинистая слюда, лепидолит (*мин.*).
**lithochromatics** хромолитография.
**lithoclases** литоклазы (трещины в породах) (*петр.*).
**lithogeneous** литогенетический (процесс).
**lithogenesis** литогенезис (*геол.*).
**lithoglyphics** литоглифика, гравировка на драгоценных камнях, искусство гравирования.
**lithograph** литографировать; литография.
**lithographic paper** литографская бумага;
~ **stone** литографский камень.
**lithoidal** камневидный, каменный, литоидный.
**lithoidite texture** фарфоровидная, плотная структура (пород).
**lithologic** литологический, петрографический.
**lithology** литология, петрология.
**lithophysa** литофиза, полый сферолит (*петр.*).
**lithopone** литопон (белый пигмент).

**lithosphere** литосфера.
**litmus** лакмус;
~ **paper** лакмусовая реактивная бумага.
**litre** литр;
~ **capacity** литраж (мотора).
**litter** 1. разбрасывать; 2. носилки; 3. подстилка.
**little bessemer steel** сталь малого бессемерования;
~ **end** верхняя (поршневая) головка шатуна;
~ **iron fittings** мелкие железные принадлежности верхнего строения пути (*ж. д.*);
~ **jamb** подукосная бабка для прогона по обрезу стены;
~ **winds** слепая шахта, гезенк (*горн.*).
**littoral** прибрежный, береговой, приморский; побережье;
~ **drift** течение вдоль берега;
~ **region** прибрежная зона.
**litzendraht** многожильный провод.
**live** 1. жить, существовать, обитать; 2. находящийся под напряжением, заряжённый (*эл.*); 3. переменный, меняющийся (о нагрузке); живой, активный; живучий, быстрый, деятельный, действующий;
~ **ammunition** боевые патроны;
~ **axle** ведущая ось, ведущий вал;
~ **cartridge** боевой патрон;
~ **center** вращающийся центр (токарного станка);
~ **circuit** цепь под напряжением;
~ **glacier** живой ледник; ледник, достигающий до моря; ледник, дающий айсберги;
~ **green** свежий (о дереве);
~ **head** выпрямляющая головка *или* катушка машины для производства веревок и канатов; шпиндельная бабка;
~ **load** временная нагрузка; динамическая нагрузка; рабочая нагрузка;
~ **load stress** напряжение, вызванное временной нагрузкой;
~ **oak** падуб (*Quercus virginiana*), американский дуб (*Quercus virens*) (*лес.*);
~ **oil** свежедобытая нефть, содержащая все углеводородные газы;
~ **parts** 1. жизненные центры; 2. части, находящиеся под напряжением (током);
~ **pass** рабочий калибр валка (прокатного стана);
~ **rail** 1. рельс весового пути (путевые весы); 2. третий рельс, токопроводящий рельс;
~ **ring** кольцевой, круговой рельс, круг катания, кольцо с роликами *или* катками, обод блока;
~ **roller conveyer** приводной роликовый транспортёр;
~ **rollers** рольганг;
~ **rolls** приводные катки (для подачи досок), рольганг;
~ **shell** снаряжённый снаряд, боевой снаряд;
~ **steam** острый пар;
~ **-stock** живой инвентарь, скот;
~ **stud** контакт под напряжением (*эл. ж. д.*);
~ **wood** свежее *или* сырое дерево;
~ **workings** работающие забои, работающая часть рудника.
**liver of sulphur** серная печень, многосернистый калий $K_nS_m$;
~ **ore** куприт, красная медная руда $Cu_2O$.
**livering** загустевание тёртой краски, зацементирование тёртой краски.
**liverstone** смесь гипса с вонючим известняком.
**living** живой;
~ **rocks** промышленные породы;
~ **room** комната дневного пребывания, гостиная;
~ **wage** прожиточный минимум.
**lixiviate** выщелачивать; обрабатывать мокрым способом.
**lixiviation** выщелачивание; обработка мокрым способом.

**lizard** петля.
**Lloyd's** Ллойд (морское страховое и регистрационное общество);
~ **registry** ллойдовский регистр (*мор.*).
**load** 1. грузить, нагружать, груз, нагрузка; 2. напряжение; 3. нагребать; 4. мера объёма древесины = 50 фт.$^3$ плотной массы (для досок) и 40 фт.$^3$ (для круглого леса). 5. тормозить; 6. фальсифицировать (*текст.*); 7. заряжать; 8. загрузка, садка, шихта, колоша (*мет.*);
~ **a gun** зарядить орудие;
~ **allowance** прибавка к весу, дополнительная нагрузка;
~ **at failure** разрушающая нагрузка;
~ **-bearing** несущий;
~ **binder** стяжка для груза;
~ **brake** тормоз с грузом; тормоз для грузов;
~ **by human crowd** нагрузка от толпы;
~ **capacity** грузоподъёмность; допускаемая нагрузка;
~ **carrier** ковшег для груза;
~ **carrying capacity** грузовместимость; грузоподъёмная способность; подъёмная способность *или* сила; допускаемое давление; допускаемая нагрузка;
~ **chain** подъёмная цепь, грузоподъёмная цепь;
~ **characteristic** нагрузочная характеристика;
~ **circuit** цепь нагрузки;
~ **coefficient** коэффициент нагрузки;
~ **-compression diagram** диаграмма зависимости сжатия от нагрузки;
~ **continuously** крарупизировать (*тлф.*);
~ **current** нагрузочный ток, ток нагрузки;
~ **-curve** кривая нагрузки;
~ **demand** требуемая нагрузка;
~ **diagram** эпюра нагрузок; кривая нагрузки (*эл.*);
~ **dispatcher** дежурный диспетчер центральной станции (*эл.*);
~ **dispatching** распределение нагрузки;
~ **draft** грузовая осадка;
~ **due to own weight** нагрузка от собственного веса;
~ **due to wind pressure** нагрузка от давления ветра;
~ **-extension diagram** диаграмма зависимости растяжения от нагрузки;
~ **factor** коэффициент нагрузки, перегрузочный коэффициент (отношение средней нагрузки к максимальной за определённый промежуток времени) (*эл.*);
~ **governor** регулятор мощности; регулятор работы;
~ **holder** ковш для груза;
~ **hook** грузоподъёмный крюк; крановый крюк;
~ **-impact allowance** временная нагрузка с учётом ударной нагрузки;
~ **in bulk** грузить насыпью, навалом;
~ **indicator** показатель нагрузки;
~ **jib** грузовая укосина;
~ **lifter** грузоподъёмник;
~ **line** 1. линия максимальной погрузки; грузовая ватерлиния; линия нагрузки; 2. грузовой канат;
~ **mark** знак на борту для указания крайнего предела углубления судна;
~ **metamorphism** метаморфизм нагрузки *или* отягощения без дислокационных нарушений (*геол.*);
~ **of river** вынос реки, нанос, переносимый рекой;
~ **out** отгружать;
~ **-pack** вьюк;
~ **piston** подающий, толкающий поршень;
~ **platform** грузовая платформа платформа подъёмника (лифта).

**load point** точка приложения нагрузки;
~ **pressure** напряжение при нагрузке (*эл.*); давление груза;
~ **pressure brake** тормоз, действующий под давлением груза;
~ **rate** вес *или* нагрузка на единицу поверхности;
~ **reversal** перемена знака нагрузки;
~ **ring** подвесной обруч, стропговое кольцо;
~ **side** грузовой (нагрузочный) конец;
~ **stock** загруженная смесь, наполненная смесь (*рез.*);
~ **-strain diagram** диаграмма зависимости деформации от нагрузки;
~ **test** испытание под нагрузкой;
~ **test-pieces** пробные образцы изделий;
~ **-up condition** нагруженное состояние, работа двигателя с внешней нагрузкой.
**loaded** нагруженный;
~ **at third** нагруженный на третях пролёта (*стр.*);
~ **part** нагруженная часть;
~ **stock** загруженная смесь, наполненная смесь (*рез.*);
~ **-top aerial** антенна с ёмкостью в верхней части;
~ **valve** нагруженная (клапанная) игла, пружинный клапан, клапан с пружинной нагрузкой;
~ **weight** вес в полёте, полётный вес (*ав.*).
**loader** нагружающее приспособление, транспортёр; грузчик; загрузочная плита.
**loading** 1. груз, нагрузка, погрузка; 2. нагрёбка, навалка; 3. зарядка, заряжание; 4. удлинение волны (*рад.*); 5. подача, питание; утяжеление;
~ **area** загрузочное пространство;
~ **bridge** мостовой кран;
~ **cage** питатель, лоток для подачи снарядов и зарядов;
~ **chart** погрузочная карта, схема распределения нагрузки в самолёте *или* дирижабле;
~ **chute** разгрузочный жёлоб;
~ **coil** удлинительная катушка; катушка Пупина; катушка нагрузки (*эл.*);
~ **coil section** участок пупинизации (*тлф.*);
~ **crane** погрузочный *или* грузоподъёмный кран;
~ **density** плотность заряжения;
~ **device** погрузочное устройство, подающее *или* питающее приспособление, приспособление для погрузки;
~ **dock** погрузочная *или* товарная платформа;
~ **door** топочная дверь;
~ **gangway** сходни;
~ **gauge** габарит нагрузки (*ж. д.*);
~ **gear** приспособление для заряжения;
~ **hands** грузчики;
~ **hatch** грузовой люк;
~ **height** высота нагрузки (*ж. д.*);
~ **hopper** загрузочная воронка, бункер;
~ **instructions** нормы нагрузки, предписание относительно нагрузки;
~ **interval** орудийное время, время заряжения;
~ **line** высота пола кузова от земли (*авт.*);
~ **of train** погрузка, посадка (в поезд);
~ **piston** поршневой затвор (пушки);
~ **pocket** погрузочный ларь, бункер;
~ **resistance** нагрузочное сопротивление, нагрузочный реостат (*эл.*);
~ **shovel** скиповый погрузчик;
~ **side** холостая грань нареза; нагрузочный борт; нагрузочная платформа (*ж. д.*);
~ **time** время нагрузки (погрузки).
**loading tower** погрузочная башня;
~ **tray** нагрузочный лоток;
~ **tube** зарядная труба;
~ **weight** груз; груз для натягивания; натяжной груз;
~ **well** цилиндрический питатель для жидкостей.
**loadstone** магнитный железняк; естественный магнит; магнетит $Fe_3O_4$.
**loaf** 1. булка, каравай хлеба; 2. кусок; 3. кочан капусты; 4. каравай, ком каучука (*рез.*);
~ **-like jointing** каравееобразная отдельность (*петр.*);
~ **of sugar** голова сахара;
~ **sugar** кусковой сахар.
**loam** суглинок; молодая глина; иловка; иловатая глина; глинистая земля; формовочная глина, гончарная глина, жирная глина;
~ **bag** брезентовое ведро (при промывке песков старателями);
~ **-casting** отливка в глину;
~ **-core** глиняная шишка *или* сердечник, стержень из глины, сердечник из формовочной глины;
~ **cutter** глинорезка, глинорезная машина, тонкшнейдер;
~ **mixer** мешалка для глины;
~ **mould** форма из глины;
~ **moulding** глиняная формовка, форма из глины;
~ **wall** глинобитная стена.
**loamy** глинистый, суглинистый, мергельный;
~ **addition** глинистая примесь;
~ **gravel** гравий с примесью глины;
~ **ground** мергельный, глинистый грунт;
~ **light sand** супесь;
~ **marl** глинистый мергель;
~ **paste** глиняный раствор;
~ **soil** суглинистая почва, суглинок;
~ **sub-soil** глинистая подпочва.
**loan** давать взаймы, заём;
~ **operation** ссудная операция.
**loans on security** ссуды под залог.
**lob of gold** небольшая, но очень богатая золотая россыпь (*горн.*).
**lobate delta** лопастная дельта.
**lobby** 1. передняя, вестибюль, коридор; 2. загородка для скота.
**lobe** 1. лопасть; выступ; ушко *или* шишечка отливки; 2. рулевой мешок змейкового аэростата; 3. доля, часть, секция; 4. кулачок; выступ кулачкового диска; 5. впадина, котловина, углубление;
~ **plate** основная плита, фундаментная плита;
~ **-shaped** угловатый, «гранёный» (об отверстии).
**lobed** лопастный (*lobatus*) (*бот.*).
**loblolly bay** гордония (*Gordonia lasianthus*) (*бот.*).
**lobstick** межевое дерево.
**local** местный; городской; частный;
~ **action** процесс местного характера; местное действие;
~ **battery area** сеть с местной батареей;
~ **call** местный, городской разговор (*или* вызов) (*тлф.*);
~ **carburizing** местная цементация [ОСТ];
~ **delivery** доставка на дом, подвоз;
~ **dip** местное ненормальное *или* уклоняющееся падение (слоёв);
~ **exchange** *см.* **local telephone exchange**;
~ **extension at fracture** местное удлинение при разрыве, сосредоточенное относительное удлинение образца при разрыве;
~ **hardening** местная закалка [ОСТ];
~ **heating** местное отопление, нагревание;
~ **horizon** видимый горизонт;
~ **message** местный разговор (*тлф.*);
~ **name** местное название; цеховое название;
~ **oscillator** местный гетеродин.
**local overheating** местный перегрев;
~ **railway** местная железная дорога, подъездной путь;
~ **reception** приём местных радиостанций;
~ **road** дорога местного значения, местная дорога;
~ **stress** местное напряжение;
~ **telephone exchange** местная телефонная станция; городская телефонная станция;
~ **traffic** местное сообщение, местное движение;
~ **train** поезд со всеми остановками, поезд местного сообщения;
~ **variometer** вариометр для измерения местных аномалий.
**locality** местность, место; местонахождение; пункт; район, участок.
**localization** 1. расквартирование; распределение по стоянкам (*воен.*); 2. локализация;
~ **of disturbance** определение места повреждения.
**localize** локализировать, определять место *или* местность;
~ **vibration** обнаружить начало *или* причину колебаний.
**localized** местный, локализованный;
~ **corrosion** местная коррозия.
**locate** 1. расположить; сделать отвод, наметить; трассировать; 2. определять, установить, обнаружить.
**located** 1. расположенный; 2. обнаруженный, определённый;
~ **claim** заявка; отвод (*горн.*).
**locating** 1. местонахождение, помещение; 2. определение (места);
~ **pin** установочный штифт, центрирующий штырь;
~ **stud** *см.* **locating pin**.
**location** 1. место, положение, местоположение; 2. определение; 3. трассировка, трасса; 4. заявка;
~ **beacon** путевой сигнальный маяк;
~ **of road** трассировка дороги;
~ **survey** трассировка.
**lock** 1. замыкать, запирать; замок; замычка, стопор, защёлка, захватка, затвор, щеколда, замок; кулачок; 2. перегородить шлюзом; шлюз, плотина, гать, щит, перемычка, залом (*гидр.*); 3. накладка; 4. предохранять, защищать; 5. чека; 6. сомкнуть, сопрячь;
~ **a bolt** закрепить гайку болта (*напр.* шплинтом), законтрить;
~ **-bar pipe** труба с зажимными буртиками;
~ **bay head** головная часть шлюза (*гидр.*);
~ **canal** шлюзованный канал;
~ **chamber** шлюзовая камера;
~ **-cut-out alarm** сигнализация о краже со взломом замков;
~ **filer's clamps** тисочки;
~ **frame** затворная рама; рама замка (*арт.*);
~ **full** количество воды, потребное для заполнения шлюза;
~ **gate** шлюзные ворота, створ *или* половинка шлюзных ворот;
~ **gate hatch** запорная задвижка, вешняк, шлюзный затвор;
~ **gear** задержать, приостановить передачу; воспрепятствовать действию органов передачи; собачка; тормозное устройство; замок, блокирующий механизм, стопорное устройство;
~ **guide** подводящий к шлюзу канал;
~ **in gear** захватить, закрепить, задержать; зацепить (в систему передачи);
~ **insert** средняя часть шлюза;
~ **joint** соединение в замок *или* в зуб;
~ **jointed** скреплённый в замок;
~ **lifter** подъёмник (замка автосцепки);
~ **magnet** блокирующий электромагнит;
~ **mechanism** задерживающий (защёлкивающий, стопорный) механизм.

**lock nut** контргайка, закрепная гайка; гаечный замок, подгаечник, пружинная гайка, приспособление против развинчивания;
~ **oil** сырая нефть;
~ **paddle** шлюзный затвор;
~ **plate** остов ружейного замка;
~ **rod** упорная (замыкающая) штанга, запорный стержень;
~ **saw** ножовка;
~ **screw** зажимной (закрепляющий, стопорный) винт;
~ **set** останов (автосцепки);
~ **sluice head** головная часть шлюза;
~ **spring** боевая пружина;
~ **stitch** машинный шов;
~ **to the lock** предохранитель автосцепки, замок автосцепки;
~ **up** время закрытия; мёртвый капитал;
~ **walls** стены камерных шлюзов;
~ **washer** пружинная шайба, шайба Гровера;
~ **water** потерянная *или* выпущенная через шлюз вода;
~ **wire** контровка, замковая проволока;
~ **with falling latch** дверной замок с накладкой над отверстием ключа.
**lockage water** шлюзная вода (*гидр.*).
**locked armouring** закрытая (замкнутая) броня (кабеля);
~ **cable** закрытый канат, канат из особой фасонной проволоки;
~ **switch** запертая *или* закрытая стрелка (*ж. д.*);
~ **teeth** задержанные, приостановленные *или* зацепленные зубья;
~ **up stress** внутреннее усилие;
~ **-wire rope** сомкнутый канат.
**locker** 1. индивидуальный шкафчик для одежды рабочих; 2. инструментальный ящик (в механической мастерской); 3. залавок, рундук; отделение; 4. сторож; 5. табельщик;
~ **seat** банка с ящиком (*мор.*)
**locket** замочек, застёжка.
**locking** 1. затворяемый, зацепляемый; автоматический затвор; запирание, замыкание, блокировка, застопоривание; замыкающий механизм, блокирующее приспособление; 2. шпп;
~ **angle** угол поворота (угол между осями до и после поворота); угол замыкания;
~ **bar** затвор; запорный брус; щеколда; накладка; запор, засов; железная накладка, дверная накладка (накидка); поручень; брус дверной панели, в которой укрепляется замок (*ж. д.*);
~ **bed** рама ящика зависимости (автоблокировка);
~ **bolt** замыкатель затвора (винт), пробка с нарезкой; индикаторный болт; скользящий замковый болт; затычка;
~ **bolt movement** ход замыкателя, замка *или* затвора;
~ **cap** закрепляющая гайка; скоба;
~ **clamp** замыкающая скоба;
~ **cross-tie** запорная поперечина;
~ **device** механизм для замыкания; останов, стопор; замыкающее коромысло, арретировочное (задвижное, задерживающее) приспособление;
~ **disk** ролик *или* диск кругового замка;
~ **dog** перехватывающее (замыкающее) приспособление сигнального механизма, замыкающий орган, замычка, кулачок;
~ **face** плоскость замыкания;
~ **frame** аппарат для управления сигналами;
~ **gear** механизм *или* приспособление для задерживания, зацепления *или* приостановления; замыкающее устройство;
~ **handle** зажимная *или* блокирующая рукоятка;
~ **head** запорная насадка.
**locking hook** замыкающий крюк;
~ **hoop** запирающий хомут;
~ **key** 1. замыкающий клин; фрикционная шпонка; 2. замыкающий *или* запорный ключ;
~ **lever** задерживающий *или* зацепляющий рычаг, собачка, храповая собачка, собачка храповика, блокирующий *или* блокировочный рычаг;
~ **lug** боевой выступ затвора, боевой выступ боевой личинки (*воен.*);
~ **magnet** блокирующий *или* замыкающий электромагнит;
~ **notch** замыкающий контакт, блокировочный контакт;
~ **pawl** собачка, запорный кулачок;
~ **piece** замыкающий орган, замычка; кулачок; контровка;
~ **pin** стопорный, запорный штифт, болт, палец, чека, шпилька;
~ **plate** защемляющая пластинка *или* планка; предохранительная пластинка; упорка;
~ **ratchet** собачка, замыкающий (задерживающий) зубец;
~ **ring** запорное *или* закрепное кольцо; нажимное *или* зажимное кольцо; стопорное кольцо, замыкающее кольцо, предохранительное кольцо (для шины);
~ **screw** стопорный винт, сцепной *или* смыкающий винт, упорный винт, болт, ограничивающий ход;
~ **segment** блокирующий сегмент;
~ **sleeper** запорная поперечина;
~ **stud** упорный штифт, замыкающий штифт, штифт продольного вала;
~ **table** таблица замыканий (*ж. д.*);
~ **tooth** арретировочный зубец, собачка, замыкающий (задерживающий) зубец;
~ **washer** предохранительная шайба; зажимное кольцо, кольцо стяжки; поршень с натяжным кольцом; пружинная шайба, шайба Гровера;
~ **wedge** замыкающий кулачок;
~ **wire** контровая проволока, пружинное контровое кольцо, замыкающая проволока.
**locknut** *см.* lock nut.
**lockout** 1. выключение; 2. локаут.
**locks** камеры шлюза, шлюзы; замки.
**lockset** замкодержатель;
~ **position** на расцепе.
**locksmith** слесарь;
~**'s hammer** слесарный молоток;
~**'s nail** замочный гвоздь;
~**'s work** скобяные изделия.
**locksmithery** слесарная мастерская, слесарный цех.
**locomobile** локомобиль.
**locomotion** перемена места, передвижение.
**locomotive** локомотив, паровоз, электровоз, тепловоз;
~ **boiler** паровозный котёл;
~ **coaling plant** установка для снабжения паровоза углем; экипировочный пункт;
~ **coaling station** *см.* locomotive coaling plant;
~ **crane** локомотивный кран;
~ **depot** депо (*ж. д.*);
~ **engine** паровозная паровая машина;
~ **engineering** локомотивостроение;
~ **generating set** генераторная установка для освещения паровозов;
~ **jack** паровозный домкрат;
~ **jet blower** паровозный пароструйный прибор; паровозный конус;
~ **performance** мощность локомотива; характеристика работы локомотива;
~ **power** сила тяги паровоза;
~ **shed** депо (*ж. д.*);
~ **snow plough** паровозный снегоочиститель;
~ **terminal** оборотное паровозное депо;
~ **testing bed** испытательная станция для локомотивов.
**locomotive torpedo** самодвижущаяся мина;
~ **underframe** нижняя часть локомотива;
~ **whistle** паровозный свисток; сигнал локомотива;
~ **works** паровозные мастерские; паровозостроительный завод.
**locomotiveness** динамическая характеристика локомотивов; подвижность; портативность, мобильность (машины).
**locomotivity** *см.* locomotiveness.
**locomotor** передвижной мотор.
**locus** месторасположение; траектория, геометрическое место точек; графическое изображение движения
**locust** белая акация (*Robinia pseudoacacia*) (*бот.*).
**lode** жила, металлоносная рудная жила, жильная полоса, зона, жильный пояс, продуктивный пояс, месторождение, залежь (*геол.*);
~ **plot** горизонтальная жила.
~ **rock** жильная порода, жильная *или* рудная масса.
**lodestone** *см.* loadstone.
**lodge** 1. квартировать; 2. сторожка, будка; 3. рудный двор;
~ **gate** ворота в парк.
**lodgement** 1 водосборник, устраиваемый за шахтной крепью, зумпфштрек (*горн.*); 2. постой (*воен.*).
**lodging** квартира, помещение.
**loess** лёсс (*геол.*);
~ **dolls** журавчики, белоглазки (известковые конкреции в лёссе);
~ **kindchen** *см.* loess dolls.
**loft** этаж (мастерской); навес, сарай; ангар; чердак; сеновал; галерея; плаз (*мор.*);
~ **dryer** воздушная сушилка;
~ **drying** сушка на воздухе, воздушная сушка.
**lofting** старая выработка над крепью новой выработки; крепление кровли (*горн.*).
**log** 1 лесоматериал, годный для распиловки; колода, чурбан, бревно, кряж; 2. буровой рапорт, заключающий геологический разрез; буровой журнал; 3. лаг (измеритель скорости судна); 4. формуляр (прибора); 5. журнал (рабочий); бортовой журнал;
~ **band saw** ленточная пила;
~ **board** сектор лага;
~ **-book** вахтенный журнал; формуляр; контрольная книга; бортовой журнал;
~ **cabin** бревенчатый дом, изба;
~ **carriage** бревенная тележка, тележка лесопильного станка для подачи кряжей к пилам;
~ **chip** *см.* log board;
~ **circular saw** круглая (циркулярная) пила для раскряжевки брёвен;
~ **conveyer** лесотаска, конвейер для перемещения больших брёвен к пиле (на лесопилке);
~ **deck** казёнка (помост в передней части лесопильного завода, откуда брёвна подаются к лесопильному станку);
~ **dog** каретка, башмак, поводок *или* полускат бревнотаски;
~ **elevator** бревнокатка, лесокатка, поперечный транспортёр *или* конвейер;
~ **frame** лесопильная рама; вертикальная лесопильная рама (для брёвен);
~ **glass** склянка (для измерения скорости хода судна);
~ **handling** подача кряжей;
~ **haul** подъёмник (элеватор) для брёвен, бревнотаска, самотаска;
~ **hauler transfer** поперечная самотаска для брёвен;
~ **kicker** сталкиватель для кряжей;
~ **pond** бассейн для брёвен (у лесозавода);
~ **raft nail** корабельный гвоздь, гвоздь для крепления плотов.

**log reel** вьюшка от лаглиня (*мор.*);
~ **saw** пила *или* пильный станок для распиловки кряжей;
~ **screw** большой деревянный винт с квадратной головкой;
~ **turner** приспособление для переворачивания кряжей на пильной тележке;
~ **wall** бревенчатая рубленая стена;
~ **wood** *см* logwood;
~ **yard** бревенчатая биржа, биржа круглого леса.
**logarithm** логарифм.
**logarithmic** логарифмический;
~ **chart** логарифмическая таблица;
~ **curve** логарифмическая кривая;
~ **decrement** декремент [ОСТ];
~ **function** логарифмическая функция;
~ **horn** экспоненциальный рупор;
~ **scale** логарифмическая шкала.
**logatom** слог, логатом.
**logged** положенный логом, на бок, не могущий управляться (*мор.*);
~ **land** лесосека, расчищенная от леса земля, вырубленный лес;
~ **pile** свая с набитыми для увеличения поверхности трения планками.
**logger** крановая тележка; машина (трактор) для транспортировки и погрузки кряжей на платформы.
**loggerhead** лагрет (чугунное шаровое ядро на железном стержне, спускаемое в нагретом состоянии в вар для его расплавления) (*мор.*).
**loggia** лоджия, крытая галлерея (*арх.*).
**logging** 1. лесозаготовки; 2. запись *или* регистрация результатов испытаний, ведение журнала; 3. обводнение.
**logwasher** «лог-уошер» (промывочное корыто, в котором вращается вал с промывочными лопатками) (*горн.*).
**logwood** чёрный сандал, кампешник, сандальное дерево (*Haematoxylon campecheanum*); краска синий (чёрный) сандал;
~ **extract** кампешевый экстракт (из древесины кампеша).
**loiter** терять время, запаздывать.
**loke** боковая дорожка; тупик; потайное окошко.
**lolly** рыхлый лёд со снегом на краях ледяных полей.
**loman steel** (*ам.*) малолегированная марганцевая сталь.
**London purple** инсектофунгисид — отход красочного производства, содержащий мышьяковистые соли;
~ **white** свинцовые белила $PbCO_3$ белая лондонская (краска).
**lone** 1. задний (передача); 2. одинокий, необитаемый.
**long** длинный, долгий, продолжительный;
~-**arm balance** весы с длинным коромыслом;
~-**armed** длинноплечий;
~ **auger** сверло, пазовое сверло;
~ **axle** задняя ось (передача Кардана);
~-**barreled** длинноствольный;
~ **bend** колено, дуговое колено, полуотвод, дугообразный отвод, коленчатая дуговая трубка;
~-**bladed** с длинной лопастью;
~ **borer** длинный бур; сверло для продольных дыр, пазовое сверло, проходник;
~ **bracket** широкая вилка (*арт.*);
~-**columnar habitus** шестоватый, стебельчатый, длинностолбчатый габитус (*геол.*);
~ **cracking** с длинными трещинами;
~-**cut wood** длинномерный кряж;
~-**dated** долгосрочный;
~-**delay echo** запаздывающее эхо;
~-**distance** для больших расстояний, на далёкое расстояние;
~-**distance cable** междугородный кабель.
**long-distance line** междугородная телефонная линия;
~-**distance railway** транзитная дорога, большая магистраль;
~-**distance record** рекорд на дальность полёта;
~-**distance telephone** международный *или* междугородный телефон;
~-**distance trial** испытание продолжительным пробегом;
~-**duration test** испытание на длительную деформацию, испытание на многократную деформацию;
~ **dwell cam** кулачок с профилем, обеспечивающим продолжительное максимальное открытие клапана;
~ **endurance flight** полёт на продолжительность;
~-**eye auger** большой бурав; напарье; проходник;
~-**flame coal** длиннопламенный уголь;
~-**float** тёрка, правило (штукатура);
~-**frame saw** продольная пила;
~-**hole method** способ углубки шахты в твёрдых породах, при котором скважины бурятся сразу на глубину 50—100 *м* и засыпаются песком;
~ **jumper** оконечник, долгий ударный бур;
~-**leaf cucumber tree** магнолия Фразерова (*Magnolia Fraseri*) (*бот.*);
~-**leaved pine** пич-пайн, белая американская сосна (видов *Pinus palustris*; *P. rigida*, *P. echinata*) (*лес.*);
~ **life** продолжительный срок службы;
~-**life mould** полупостоянная форма, многократно применяемая форма;
~-**link chain** немецкая цепь, цепь с длинными звеньями;
~ **log** *см.* **long tailed timber**;
~ **measures** меры длины;
~-**nosed** удлинённый, торчащий;
~ **oil** сильнополимеризованное масло;
~-**pane** длинная сторона (крыши);
~ **pillar work** разработка длинными столбами (*горн.*);
~ **pitch screw** винт с редкой нарезкой *или* с длинным шагом;
~ **primer** корпус (шрифт);
~-**range** действующий на дальнем расстоянии, дальнобойный;
~-**range gun** дальнобойное орудие;
~ **reel** мотовило большого периметра (*текст.*);
~ **residium** лонгрезидиум, полугудрон (*нефт.*);
~-**run test** продолжительное испытание;
~ **saw** продольная (садовая) пила;
~ **scarf** двойная длинная *или* фламандская сплотка;
~ **shunt** длинный шунт (*эл.*);
~ **slot burner** разрезная горелка, горелка с прорезью;
~-**stapled** длинноволокнистый;
~-**stringed gutter tile** шпунтовая черепица с продольными желобками; марсельская черепица;
~ **stroke** длинный ход;
~-**stroke pumping attachment** удлинитель хода качалки для откачки нефти из скважин (*горн.*);
~ **sweep bend** коленчатая труба, плавно закруглённый отвод;
~-**tailed timber** долготьё, хлыст (*лес.*);
~-**term financing** долгосрочное финансирование;
~-**term records** записи за долгий промежуток времени;
~ **test-run** продолжительное испытание;
**Long Tom** 1. американка (аппарат для промывки золотосодержащих песков); 2. дальнобойное орудие.
**long ton** длинная *или* английская тонна = 1,016 *т* = 20 *ц* = 2240 ан. фн.
**long wave** длинная волна; длинноволновый;
~-**wave phase** главная фаза (землетрясения);
~-**wave transmitter** длинноволновый передатчик;
~-**working distance** длинное фокусное расстояние (о микроскопе).
**longboat** шлюпка, лодка, баркас.
**longeron** лонжерон (продольный брус фюзеляжа (*ав.*).
**longevity** долговечность.
**longitude** географическая долгота;
~ **in** ориентная долгота;
~ **left** отшедшая долгота.
**longitudinal** по длине, продольный; продольная балка (брус), лежень, продольный половой брус; прогон; лонжерон самолёта; стрингер дирижабля;
~ **axis** продольная ось;
~ **balks** продольные балки, продольные бимсы (*мор.*);
~ **beam** продольный швеллер, продольный швеллерный брус; продольная шпала; продольный лонжерон (самолёта); стрингер (дирижабля);
~ **bearer** продольная балка;
~ **bulkhead** продольные водонепроницаемые переборки и перегородки (*мор.*);
~ **bracing** продольные связи;
~ **butt strap** продольная накладка;
~ **center line** продольная ось;
~ **cotter** продольный клин;
~ **crown stay** продольная анкерная балка;
~ **cutting** разрезывание вдоль;
~ **deviation** отклонение по дальности (*арт.*);
~ **diagonal** продольная диагональная схватка (моста);
~ **dihedral** продольное V, стреловидность, деградация горизонтального оперения (*ав.*);
~ **dispersion** рассеивание в глубину (*арт.*);
~ **displacement** продольный сдвиг, продольное перемещение;
~ **divergence** продольное возмущение;
~ **elasticity** коэффициент сопротивления расширению, модуль Юнга, линейная упругость, модуль упругости;
~ **equalizer** продольный балансир экипажа, вагона;
~ **error** отклонение по дальности от центра рассеивания (*арт.*);
~ **faults** сбросы по простиранию, параллельные сбросы, анизопараклазы (*геол.*);
~ **feed gear** механизм продольного самохода;
~ **fibre** продольное волокно;
~ **field** продольное поле (*эл.*);
~ **force** продольная сила;
~ **girder** продольная балка; жёсткий киль; стрингер;
~ **gore** продольное полотнище (оболочки аэростата);
~ **groove** продольный паз, продольная борозда;
~ **magnetization** продольное намагничивание;
~ **reinforcement** продольная арматура;
~ **rocker** продольный швеллер, продольный швеллерный брус;
~ **roll** горизонтальный вальц;
~ **roof bar** продольная анкерная балка (в паровом котле);
~ **seat** сидение, расположенное вдоль продольной оси;
~ **section** продольный разрез, продольное сечение;
~ **shear** продольный срез;
~ **shed** сарай (эллинг, ангар) продольной формы;
~ **sleeper** продольная шпала, продольный лежень; продольный брус;
~ **stability** продольная устойчивость;
~ **stay** тяга; связь; затяжка; продольная связь;
~ **strain** продольная деформация.

**longitudinal stress** продольное напряжение;
~ **stringer beam** стрингер;
~ **support** продольная балка;
~ **test piece** продольная проба; продольный пробный брусок;
~ **tie rod** шпренгельная затяжка;
~ **traverse** продольная подача *или* перемещение;
~ **trim** дифферент;
~ **vibrations** продольные колебания.
**longitudinals** перекладины.
**longshoreman** портовый грузчик.
**longulites** лонгулиты (*мин.*).
**longwall** лонгуолл, сплошной забой (*горн.*);
~ **advancing** сплошная выемка от шахты к границам поля;
~ **coal-cutting machine** врубовая машина лонгуолл, машина для зарубки при длинных очистных забоях (*горн.*);
~ **method** способ лонгуолл, сплошная выемка (метод разработки сплошным забоем без оставления столбов) (*горн.*);
~ **retreating** лонгуольная система с подвиганием забоя от границ выемочного поля к стволу шахты с предварительной подготовкой (*горн.*);
~ **stope** лонгуолл, сплошной забой (*горн.*);
~ **stoping** сплошная выемка, лонгуолл (*горн.*).
**longway milling** продольное фрезерование.
**look box** наблюдательная камера, смотровой ящик (гляделка) (на нефтеперегонном заводе);
~ **into** заглядывать, исследовать.
**looking glass** зеркало.
**lookout 1.** пункт наблюдения, амбразура; наблюдение; часовой; вахтенный; разведочный; **2.** выступающая из стены балка; **3.** вид, перспектива;
~ **house** наблюдательный пост, обсервационное *или* наблюдательное помещение; сторожевой дом;
~ **station** обсервационная станция.
**lookum** консольный выступ на верхнем этаже для грузоподъёмного блока.
**loom 1.** маячить, неясно вырисовываться вдали, выделяться; **2.** валёк весла; **3.** ткать; ткацкий станок;
~ **attachments** принадлежности ткацких станков;
~ **chain** навойная цепь (*текст.*);
~ **drop wires** автоматические основы для ткацких станков;
~ **feeler motions** щупальные приспособления для ткацких станков;
~ **fly** ткацкий пух;
~ **footplate** подкладка под станок;
~ **motor** двигатель для ткацкого станка;
~ **pickers** гонки для ткацких станков;
~ **rail** опорная балочка *или* дужка станка (*текст.*);
~ **reed** берда для ткацких станков;
~ **seating** основная рама станка, станина;
~ **spindle** челнокогоночный стержень (рукав *или* веретено) ткацкого станка;
~ **temple** шпарутка; натягивающий прибор для ткани;
~ **top** дуга *или* вершник ткацкого станка;
~ **waste** ткацкие концы, угар.
**loomery** ткацкая (помещение, в котором расположены ткацкие станки).
**looming** верхний мираж (*метео*).
**loop 1.** петля; замкнутый крюк, грузовой бугель, хомут, скоба; **2.** делать мёртвую петлю, мёртвая петля (*ав.*); **3.** пучность волны, точка наибольших амплитуд ряда волн; **4.** рамочная антенна; **5.** пружина; **6** дыра, отверстие; **7.** болванка (пудлингового железа).
**loop aerial** рамочная антенна, рамка, замкнутая антенна;
~ **curve** петлеобразная кривая;
~ **depot** станция с петлеобразным расположением пути (*ж. д.*);
~ **dialling** шлейф-система (*тлф.*);
~ **eye** замыкающий крюк;
~ **for girders** бугель (хомут) для балок;
~ **galvanometer** шлейфовый гальванометр;
~ **ground** английский *или* петлистый фон (*текст.*);
~ **haulage system** круговая система откатки (*горн.*);
~ **-hole** амбразура, бойница (*воен.*); отверстие, дыра, просвет, скважина, устье, жерло;
~ **line 1.** провод для скользящего контакта; **2.** петлеобразный железнодорожный путь; ветка (*ж. д.*);
~ **mill** петлевой стан (*мет.*);
~ **of chain** набор цепи;
~ **oscillograph** шлейфовый осциллограф;
~ **test** петлевой метод локализации повреждения (*эл.*);
~ **the loop** делать мёртвую петлю (на самолёте);
~ **warp** основная гарнитурная петля (*текст.*);
~ **yarn** петлистая пряжа.
**looped bar** крючкообразная морская коса;
~ **braid** бордюр с ворсовыми шишечками;
~ **coupling link** сцепная скоба.
**looping** петлевание (проволоки);
~ **mill** петлевой стан (*мет.*).
**loose 1.** отпускать, ослаблять, освобождать, свободный, ослабнувший, неприкреплённый, шатающийся, не натянутый, сидящий неплотно, имеющий игру; **2.** развязывать; развязанный; **3.** широкий; **4.** небрежный; **5.** холостой (*мех.*); **6.** рыхлый, рассыпной, сыпучий, без формы; **7.** конец смены (*горн.*); **8.** откидной; **9.** выработанный (об угле);
~ **ashes** рыхлая зола, пепел;
~ **axle** свободный вал, холостая ось, подвижная ось;
~ **boss** свободная втулка;
~ **bottom** отъёмное днище;
~ **box** разъёмная (откидная) опока;
~ **box rollers** подвижные столы для нажимных вальцов (*текст.*);
~ **cargo** разбросанный (рассыпанный, разваленный) груз;
~ **coils** слабые *или* рыхлые витки нити;
~ **collar** установочное кольцо, зажимное кольцо;
~ **coupling** свободное (нежёсткое) соединение, слабая связь;
~ **credit** аванс, кредит наличными;
~ **drum** свободно надетый барабан;
~ **-end** часть забоя с готовым подбоем; сторона столба угля, граничащая с обрушением;
~ **face** наличник;
~ **filler** рыхлый наполнитель, рыхлый заполнитель;
~ **filling** рыхлая засыпка;
~ **fit** свободная (неплотная) посадка;
~ **flange** неплотный фланец;
~ **ground** рыхлый, несвязный грунт; закладка; сыпучая порода; обрушение;
~ **headstock** задняя (подвижная) бабка;
~ **ice** оторванный, свободный лёд;
~ **key** съёмный ключ; закладная шпонка;
~ **key switch** переключатель с отъёмным ключом;
~ **knop** рыхлая шишка;
~ **knot** выпадающий сучок;
~ **-leaf bookkeeping** счетоводство по карточной системе и на листах; копиручёт;
~ **liner** рубашка (цилиндра).
**loose masonry** сухая кладка, кладка без раствора;
~ **material** *см.* loose stuff;
~ **measured** измеренный в рыхлом не трамбованном состоянии;
~ **nut** развинченная гайка;
~ **on the shaft** неукреплённый *или* свободно сидящий на валу;
~ **parts** свободные, снятые, вынутые *или* выдвинутые части;
~ **pin butt** съёмная дверная *или* оконная петля, петля с вынимающимся баутом;
~ **pulley** холостой шкив *или* блок;
~ **reed** откидное бердо (*текст.*);
~ **rocks** рыхлые породы; нецементированные *или* слабо сцементированные, легко рассыпающиеся породы;
~ **roof** обрушивающаяся пустая порода (Кимберлей, Ю. Африка); порода, обрушивающаяся в выработанное пространство (*горн.*);
~ **shaft** свободный *или* передаточный вал; свободная ось;
~ **socket** гладкая муфта;
~ **soot** сажа в воздухе;
~ **stemming** слабый пыж; неплотная забойка у самого патрона;
~ **sticks** хворост;
~ **striper cam** эксцентрик для образования кромок;
~ **stuff** отслаивающаяся порода, отстающая порода, сыпучая порода, порода в насыпке;
~ **tongue** шпонка, вставной шип;
~ **volume** объём в рыхлом состоянии;
~ **warp** слабо натянутая основа;
~ **waste** угар, потеря, отброс;
~ **weft** ослабший уток (*текст.*);
~ **wheel** холостое свободное колесо (не закреплённое шпонкой, свободно вращающееся на оси *или* валу).
**loosely coupled** слабо связанный.
**loosen** ослабить, отпустить, разрыхлять, освободить;
~ **the brakes** ослабить тормоза, отпустить тормоза.
**loosened** несвязанный, слабый (грунт, порода).
**looseness** шаткость, игра, неплотность, рыхлость.
**loosening** ослабление (соединения); отвинчивание; развинчивание, расшатывание, разрыхление;
~ **of tread** отслоение протектора от каркаса (*рез.*).
**loosing** движение шахтной клети вниз (*горн.*).
**lop 1.** подрезывать, обкарнать, опускать; подвесить, свесить, свисать; **2.** толчея; зыбь (*мор.*).
**lopoliths** лополиты (*петр.*).
**lopsided** кривобокий, накренённый; покосившийся.
**loquat** локва, японская мушмула (*Eriobotrya Japonica*) (*бот.*).
**lorandite** лорандит $Tl_2S \cdot As_2S_3$ (сернистомышьяковистый таллий).
**lorry 1.** грузовик; трактор (с полезным грузом); **2.** повозка, поток; тележка; платформа;
~ **body** кузов *или* платформа грузовика;
~ **truck** платформа с турникетом, тележка-грузовик.
**lose** терять, потерять, тратить, утрачивать;
~ **magnetism** терять возбуждение, размагнититься;
~ **way** терять скорость; терять способность маневрирования, уменьшить ход (*мор.*).
**losing streams** теряющие воду потоки; потоки, питающие грунтовые воды.
**loss** убыток, потеря, убыль, ущерб, урон; угар (при плавке); вынос (при выветривании); смыв (при эрозии) (*геол.*);
~ **angle** угол потерь (*эл.*);
~ **by erosion** смыв при эрозии; эрозионный перерыв (*геол.*);
~ **due to dressing** отходы руды; рудная мелочь;
~ **head** потеря напора.

**loss in bends** потери напора в коленах и отводах (*гидр.*);

~ **in yarn** угар в пряже;

~ **of charge** потеря заряда;

~ **of vacuum** убыль, ослабление вакуума;

~ **resistance** сопротивление потерь (*эл.*).

**losses** потери; убыль.

**lost amperes** сила тока возбуждения в шунтовой машине (в амперах):

~ **area** площадь потерь;

~ **head** прибыль, литник (*мет.*):

~ **heat** бросовая плавка (*мет.*);

~ **motion** мертвый ход, потеря за один ход, потерянное движение; холостой ход; нерабочая часть хода стола (станка);

~ **mountain** холм-останец (*геол.*);

~ **part** бесполезная часть;

~ **pass** холостой пропуск (при прокатке):

~ **pick** холостая *или* пропащая уточина (*текст.*);

~ **record** перерыв в обнажении, исчезновение обнажений вследствие сбросов, пробел части слоёв свиты, стратиграфический перерыв, перерыв в последовательности напластования (*геол.*);

~ **strata** *см.* **lost record;**

~ **volcano** разрушенный вулкан;

~ **volts** потеря напряжения, падение напряжения (*эл.*).

**lot** 1. часть, количество, множество, число; 2. дробить на участки, участок; 3. партия (*напр.* изделий): 4. подбирать, сортировать, определять, делить; 5. земельный участок.

**loud** громкий, слышимый.

**loudness** громкость, сила звука;

~ **contours** контуры громкости (*ак.*).

**loudspeaker** громкоговоритель, репродуктор;

~ **horn** рупор громкоговорителя.

**loupe** крица (*мет.*).

**louver** прорез, окно, оконная решётка, жалюзи, ставни; башенка в крыше дома для вентиляции; прорез в воздушном рукаве; прорез для воздуха; отверстие вытяжной трубы

**louvered air outlet** жалюзи, решётка;

~ **boards** жалюзи.

**louvers** люверс, люк, закрывающийся герметически (танк).

**low** 1. слабый, слабо, низкий, мелкий, нижний: 2. область низкого давления, циклон, депрессия (*метео*):

~ **alloy steels** низколегированные стали;

~ **angle firing** стрельба под углом возвышения меньшим угла наибольшей дальности, настильная стрельба (*арт.*);

~**-arched** слабо (мало) выпуклый;

~ **area** область низкого барометрического давления;

~**-ash** малозольный;

~ **aspect ratio** небольшой *или* низкий относительный размах, небольшое удлинение (*ав.*);

~ **boiler** низкокипящий растворитель (*хим.*);

~ **bombing** бомбардировка с малой высоты;

~ **carbon steel** малоуглеродистая сталь:

~ **clouds** облака нижнего яруса (*метео*);

~ **coast** низменный плоский берег;

~ **commutator** изношенные коллекторные пластины, изношенный коллектор (*эл.*);

~ **country** низменность, низина;

~**-definition television** телевизия низкого качества;

~ **dip** пологое падение (слоёв);

~ **drag cowl** обтекатель *или* капот мотора с низким лобовым сопротивлением (*ав.*);

~**-duty** малой мощности; маломощный ответственный.

**low-duty fan** вентилятор малой депрессии:

~ **explosive** взрывчатое вещество (медленно горящее), метательное взрывчатое вещество;

~ **flying** полёт на малой высоте, бреющий полёт (*ав.*);

~ **flying spray attack** поливка стойкими ОВ с малых высот;

~**-frequency** низкая частота:

~**-frequency amplifier** усилитель низкой частоты;

~**-frequency waves** длинные волны;

~**-grade** 1. убогий (руда); низкосортный, малопроцентный, низкопробный; с небольшим содержанием (металла): бедное содержание (металла); 2. слабый подъём;

~ **head** малый напор (*гидр.*);

~ **hearth** сыродутный *или* кричный горн (*мет.*);

~**-heat cement** цемент с малой экзотермией;

~**-iron** бедный содержанием железа;

~**-level bog** низменный торфяник, низинное болото;

~**-level jet condenser** впрыскивающий конденсатор без барометрической трубы;

~**-level modulation** модуляция в маломощной ступени (*рад.*):

~ **lift centrifugal pump** центробежный насос низкого давления;

~**-limed cement** цемент с малым содержанием извести;

~**-lying** низменный (о берегах);

~**-note correction** корректирование усиления низких частот;

~ **oil alarms** сигналы о низком уровне масла в картере (*авт.*);

~ **partition** перегородка до половины (на половину) высоты;

~ **pass** низкопроходный фильтр:

~ **pass filter** фильтр нижних частот [ОСТ] (*рад.*);

~**-power modulation** *см.* **low-level modulation;**

~**-powered** маломощный:

~**-pressure** низкое давление, низкое напряжение;

~**-pressure gauge** манометр для низких давлений;

~**-pressure stage** ступень низкого давления;

~**-pressure tyres** шины низкого давления;

~ **rail** внутренний рельс (на кривой);

~ **relief** барельеф;

~**-resistance** низкоомный, малого сопротивления;

~ **rubber compound** смесь с малым содержанием каучука;

~ **side** опущенное, сброшенное *или* нижнее крыло (сброса) (*геол.*);

~ **side roller mill** роликовая мельница с воздушным сепаратором, имеющим ординарный конус;

~**-sided wagon** товарный полувагон *или* товарная платформа с низкими бортами;

~ **speed** первая скорость (*авт.*), минимальная скорость; малый ход;

~ **steel** низкоуглеродистая сталь;

~ **sweeping attack** бреющий полёт (*ав.*);

~**-temperature carbonization** низкотемпературная перегонка, швелевание (*хим.*);

~**-temperature coke** полукокс:

~ **tension** низкое напряжение;

~ **tide** отлив;

~ **trajectory** настильная траектория (*воен.*);

~ **visibility** плохая видимость;

~**-warp loom** гобеленовый станок с лежачей основой (*текст.*);

~**-water** низкая (малая) вода; межень, меженный уровень; отлив;

~**-water alarm** сигнальный прибор, указывающий на низкий уровень (в котле);

~**-water turbine** турбина для малого напора.

**low wing monoplane** низкоплан (моноплан с низкорасположенным крылом).

**lower** понижать, опускать, снижать; падать; более низкий, ниже;

~ **angle brace** подкос; наклонный брус;

~ **bearing** контрбукса:

~ **beds** нижележащие подстилающие слои, слои почвы *или* лежачего бока (*геол.*);

~ **bend** нижний мульдовый перегиб, шарнир синклинали, нижнее колено (флексуры) (*геол.*);

~ **block** неподвижный нижний блок;

~ **boom** нижний пояс моста; выстрел (*мор.*);

~ **box** нижняя опока: контрбукса:

~ **brass** нижний вкладыш подшипника;

~ **camber** нижняя изогнутость крыла, нижняя кривизна дужки;

~ **case** строчные буквы (*тип.*);

~ **coal measures** нижние каменноугольные отложения, пласты (*геол.*):

~ **covering warp** нижняя перекрывающая *или* застилающая основа;

~ **cut** 1. нижнее положение хедера (*с. х.*); 2. первая нижняя насечка (напильника);

~ **dead center** нижняя мёртвая точка (*мех.*);

~ **down** опустить, спускать;

~ **edge** нижний край;

~ **electrode** подовый электрод (в электрической печи);

~ **ethers** эфиры низшего порядка (*хим.*);

~ **forks** нижние *или* разводные колки (*текст.*);

~ **frequency limit of audibility** минимальная частота, воспринимаемая ухом (*ак.*);

~ **griffe** нижняя ножовая рама (*текст.*);

~ **half** нижняя часть, низ;

~ **header** нижний водяной коллектор;

~ **limb** лежачее *или* нижнее крыло (лежачей складки) (*геол.*);

~ **loop** изнанковая петля:

~ **plane** нижняя часть, поверхность (*ав.*); базис, основание, дно (покрова) (*геол.*):

~ **river basin** бассейн нижнего течения реки;

~ **sample** проба, взятая из нижнего слоя жидкости резервуара;

~ **scaffolding** основные леса (*стр.*):

~ **seam** нижний пласт, нижний слой, нижний шов;

~ **shed** челночный *или* нижний зев (*текст.*);

~ **side band** нижняя боковая полоса;

~ **speed** уменьшить скорость, замедлить ход *или* движение:

~ **surface** нижняя ограничивающая поверхность, подошва (пласта):

~ **texture** изнанковый товар (*текст.*);

~ **wall** лежачий бок (жилы), опущенное *или* нижнее крыло сброса (*геол.*);

~ **yield point** нижний предел текучести.

**lowered** горизонтальное (лежачее) положение;

~ **beam** балка, сращённая шпонками *или* клиньями;

~ **side** опущенное, сброшенное *или* ложное крыло (сброса).

**lowering** 1. опускание, спуск; спускной, подъёмный; 2. понижение; 3. откидной; 4. неправильная остановка:

~ **brake** опускной тормоз, тормоз для спуска:

~ **chimney** откидная дымовая труба;

~ **distance** высота падения:

~ **gear** подъёмный механизм, приспособление для опускания и подъёма водяного колеса (*гидр.*).

lowering harness опускной ремпз;
~ of the beam опускание навоя (*текст.*);
~ position положение свободного спуска, положение при опускании;
~ stage опускающаяся платформа;
~ the casing спуск обсадных труб;
~ winch спускной (слусковой) ворот, спускная лебёдка.
lowgrade *см.* low grade.
lowgrounds *см.* lowland.
lowland низменность.
loxodrome локсодромия (*ав.*).
lozenge ромб; лепёшка, таблетка в форме ромба; ромбовидная пластинка;
~ file ромбовый сабельный напильник (напильник с острым ребром);
~ patterned в шахматном порядке, в ромбах, косоугольниках;
~ riveting заклёпочное соединение со ступенчатым расположением заклёпок.
lub-fish треска (*Gadus morrhua*).
lubber line курсовая черта.
lube oil смазочное масло;
~ stock масляное сырье.
lubri-seal bearing подшипник с маслоотражательными кольцами.
lubric скользкий.
lubrical гладкий.
lubricant смазочный материал, смазка, масло;
~ grease сало, мазь, тавот, солидол; густая смазка;
~ separator маслоотделитель.
lubricate смазывать.
lubricating arrangement смазочное приспособление (устройство);
~ can маслёнка;
~ cock смазочный краник;
~ gear механизм распределения смазки, шестерёнчатый масляный насос (*авт.*);
~ grease консистентная смазка;
~ groove смазочная канавка, смазочный канал, смазочное отверстие;
~ oil смазочное масло, машинное масло;
~ plug маслёнка;
~ press масляный пасос;
~ property смазывающее свойство масла;
~ ring смазочное кольцо, разбрызгиватель масла, кольцо для разбрызгивания масла;
~ screw маслёнка Штауфера;
~ wick фитиль для смазки.
lubrication смазывание; смазка;
~ groove смазочная канавка, смазочный канал, смазочное отверстие;
~ hole смазочное отверстие;
~ piping смазочные трубы;
~ pump масляный насос, шприц для твёрдой смазки.
lubricator смазывающее приспособление, лубрикатор, маслёнка, смазочная коробка, самосмазывающий прибор.
lubricity вязкость (смазочного вещества), скользкость.
lucarne слуховое окно.
lucerne [alfalfa] люцерна (*Medicago sativa*) (*с. х., бот.*).
lucid ясный, прозрачный, яркий; видимый невооружённым глазом (*астр.*).
lucidity ясность, прозрачность.
Ludwik-hardness твёрдость по Лудвику.
luff 1. идти в наветренную сторону, поворачивать нос (корабля) к ветру; 2. перемещать по горизонтали; 3. скула корабля; 4. менять вылет стрелы крана, изменять угол наклона стрелы;
~ level перегружать в уровень;
~ tackle тали, состоящие из одного одношкивного и одного двушкивного блоков;
~ the load переместить груз помощью укосины крана.
luffa [loofah] люффа (*Luffa acutangula, L. cylindrica*) (*бот.*).
luffability подъемная способность.
luffing изменение вылета, наклона стрелы *или* укосины;
~ crane кран с подымающейся стрелой;
~ gear механизм укосины подъёмного крана.
lug 1. таскать, волочить, дёргать; волоченье: дерганье; 2. ушко, проушина, глазок; 3. ручка, подставка, подвеска; консоль, лапа, лапка; 4. зажим, хомутик; 5. утолщение, выступ, прилив, шип, язычок, отросток, бобышка; кулак; 6. крыло, щит; 7. патрубок; 8. наушник;
~ - boss утолщение, выступ; ушко, ручка, подпорка;
~ brick шпунтовый кирпич;
~ - latch защёлка;
~ strap боевой *или* погонялочный ремень (*текст.*);
~ support лапа, рукав, подпора, подставка;
~ suspension носовая подвеска двигателя (на приливах); подвеска за носик (*эл. ж. д.*).
luggage багаж;
~ accomodation место для багажа, вместимость багажа;
~ carrier полка (сетка, решётка) для багажа, багажник;
~ compartment отделение для багажа, багажник;
~ lift грузовая подъёмная машина, подъёмник для багажа;
~ space багажное отделение;
~ van багажный вагон.
lugs рёбра (ручки бура), ручка бура, хвостовик бура (*горн.*).
lukewarm тепловатый, умеренно тёплый.
lull затишье.
lum пруд; мягкий участок угольного пласта.
lumachelle marble лумахель, тёмно-коричневый ракушник.
lumber 1. загромождать, сваливать в беспорядке; загромождение; хлам, отбросы; 2. заготовлять лесной материал: брёвна, пиломатериал (США и Канада); строевой лес (в срубленном виде); поделочный лесной материал; брусья, склад леса; кантованье:
~ camp лесозаготовки; лагерь, посёлок на лесозаготовках;
~ drying сушка лесоматериалов;
~ gauge калибр для измерения толщины досок (для проверки правильности распиловки);
~ kiln лесосушка;
~ - room чулан;
~ stocking machine штабелер для досок;
~ trimmers многопильная концерезка; многопильный торцовочный станок;
~ wood неотёсанный строевой лес;
~ yard лесной склад, пильная биржа, биржа пиломатериалов (на лесозаводе).
lumberer лесопромышленник.
lumbering рубка леса; заготовка, лесозаготовка, использование *или* эксплоатация лесов.
lumberman *см.* lumberer.
lumen люмен [ОСТ];
~ - hour люмен-час.
~ - second люмен-секунда [ОСТ].
lumenmeter прибор для измерения светового потока, люменметр.
luminary источник света.
luminescence люминесценция.
luminosity светлота (цвета).
luminous светлый, ясный, сияющий, блестящий, освещённый, светящийся;
~ board светящаяся доска для чтения диаграмм и карт;
~ body светящееся тело, раскалённое тело;
~ bomb ночная аэронавигационная бомба;
~ dial светящийся циферблат;
~ effect световой эффект, действие света;
~ energy световая энергия.
luminous envelope светопрозрачная оболочка,
~ flux световой поток;
~ gas heating отопление газовым отражённым пламенем;
~ intensity сила света [ОСТ];
~ paint светящаяся *или* блестящая краска, флуоресцирующая краска;
~ point фокус, светящаяся точка;
~ signal световой сигнал;
~ signs светящиеся вывески;
~ source источник света.
lump 1. брать гуртом; смешивать всё в кучу; куча; взять огулом *или* оптом; 2. кусок неправильной формы; глыба; крупные куски руды *или* угля; чурбан, обрубок; 3. обжатая крица, болванка (*мет.*);
~ absorbent поглотитель в кусках;
~ burner печь для обжига рядовой руды;
~ coal крупный кусковой уголь; крупный антрацит;
~ freight единая плата за наём судна;
~ lime известь кипелка; кусковая известь;
~ of slag шлаковые лепёшки, шлаковый валун;
~ ore кусковая штуфовая *или* штуфная руда;
~ pyrite кусковой серный колчедан;
~ salt крупнокристаллическая соль.
~ structure структура скопления;
~ sugar рафинад, лумп, пилёный сахар, кусковой сахар;
~ sulphur черенковая сера;
~ sum огульно, огулом; общий итог; единовременно уплачиваемая сумма;
~ sum charter люмпсум; чартер-партия (морской фрахт);
~ sum contract сдача работ оптом; работы по оптовым ценам; договор с уплатой определённой суммы за выполнение работ;
~ wood куски дерева; бруски; чурбаны.
lumped сосредоточенный:
~ capacity сосредоточенная ёмкость (*эл.*);
~ characteristic характеристика анодный ток — управляющее напряжение;
~ loading пупинизация (*тлф.*)
lumper грузчик (*мор.*).
lumps of wood бруски, чурбаны.
lumpy комковатый, состоящий из кусков *или* глыб, перегнутый (состояние рельс);
~ sea толчея, неправильная короткая волна (*мор.*).
lunar лунный;
~ caustic ляпис; азотнокислое серебро $AgNO_3$.
lune луночка; лунка Гиппократа (*матем.*).
lunette 1. тимпан (*арх.*); 2. люнет; наглазник; вогнуто-выпуклое стекло для очков (*опт.*).
lupine лупин, волчий боб (*Lupinus*) (*бот.*).
lurch крениться; крен.
luscious сочный; сладкий.
luster *см.* lustre.
lustered yarn люстровая пряжа.
lustre 1. лоск, глянец, блеск, сияние; 2. люстра.
lustreless fracture матовый излом.
lustrous блестящий.
~ coal блестящий каменный уголь.
lutaceous пелитовый, глинистый, мастичный (*геол.*).
lute замазывать замазкой, заливать замазкой; замазка, мастика, цементная замазка; глиняный (шамотовый) раствор.
~ in заделать (цементом), вмазывать.
lutecium лютеций Lu.
lutetium *см.* lutecium.
luting замазывание пазов огнеупорной глиной; замазка, обмазка, формовая глина.

**lutites** лютиты, мелкообломочные осадочные породы.
**lux** люкс.
**Luxemburg effect** люксембургский эффект (перекрёстная модуляция в ионосфере) (*рад.*).
**luxury car** автомобиль типа «Люкс»;
~ **leather** изящные (сорта) кожи
**lycopodium** ликоподий, плауновое семя.
**lycopods** плауны.
**lyddite** 1. лидит; плавленая пикриновая кислота, мелинит (взрывчатое вещество); 2. пробирный камень, фтанит:
~ **shell** лидитовый фугасный снаряд.
**lydite** *см.* lyddite.
**lye** щёлок; бучение:
~ **change** подмыльный щёлок;
~ **graduating tank** бак для сгущения щёлоков, концентратор щёлоков;
~ **-proof** щелочноупорный.
**lying** лежачий;
~ **days** простойные дни;
~ **mash** мягкий корм для несущихся кур:
~ **overfold** лежачая почти горизонтальная опрокинутая складка, покровная складка (*геол.*);
~ **position** положение (для стрельбы) лёжа;
~ **side** лежачее крыло, почва, лежачий бок, подошва выработки (*горн.*).
~ **up position** выжидательная позиция для танков;
~ **wall** лежачий бок (*горн.*).
**lymnetic** озёрный.
**lymnology** озероведение, лимнология.
**lyophile** лиофильный.
**lyophobe** лиофобный.
**lyse** растворяться, лизироваться (*хим.*).
**lysimeter** лизиметр (прибор для определения количества воды, просачивающейся через слой почвы).
**lytomorphic** литоморфный (*петр.*)
**lyxose** ликсоза $C_5H_{10}O_5$.

# M

**M-day** первый день мобилизации;
~ **sections** сечения Мунка (аэродинамика).
**maar** маар, кратерное озеро (*геол.*).
**Maas compass** прибор Мааса (для определения отклонения буровой скважины от вертикали) (*горн.*).
**macadam** макадам, шоссе; щебёночная одежда, шоссейный щебень, щебень для макадамных дорог (*дор.*);
~ **road** шоссе, макадам, шоссейная дорога.
**macadamization** макадамизация, шоссирование.
**macasphalt-type pavement** чёрная дорога, устроенная по способу пропитки.
**mace** 1. деревянный молот для разбивания кожи; 2. мускатный орех.
**macerate** мацерировать, вымачивать, размачивать; истощать.
**macerating** мацерация; вымачивание.
**macerator** мацератор.
**machicolated** зубчатый.
**machinable** поддающийся механической обработке.
**machinal** механический, машинный, относящийся к машине.
**machine** 1. подвергнуть механической обработке, обрабатывать на станке; станок; машина инструмент; механизм; 2 двигатель, мотор; самолет; 3. перфоратор; 4. пропустить через печатный станок (*тип.*);
~ **beamer** накатчик основы на машине (*текст.*).
**machine burn** ожоги древесины (при перегреве от строгальных ножей);
~ **cannon** автоматическая пушка;
~ **cast pig** чугунные болванки, отлитые механическим способом;
~ **casting** машинная отливка;
~ **chain** цепь механической выделки со сваренными и скрученными звеньями в направлении длинной оси;
~ **components** детали машин;
~ **-cut** обточенный, обработанный, нарезанный, фасонированный, обструганный, фрезерованный *и пр.* (механическим способом);
~ **designing** проектирование машин;
~ **drawing** машиностроительное *или* механическое черчение:
~ **drill** механический бур, перфоратор;
~ **driller** бурильщик на перфораторе, мастер на перфораторе;
~ **drilling** машинное бурение;
~ **elements** *см.* machine components;
~ **finish** машинная гладость (*бум.*);
~ **fitter** монтёр, сборщик машин;
~ **gill-box** интерсектинг (ленточная машина с двумя рядами игольчатых планок) (*текст.*);
~ **grease** машинная смазка (густая);
~ **greaser** смазчик;
~ **grinding** шлифовка механическим способом;
~ **gun** пулемёт:
~ **-gun barrage** заградительный пулемётный огонь;
~ **-gun carrier** пулемётовоз;
~ **-gun emplacement** огневая точка станкового пулемёта; ячейка для станкового пулемёта;
~ **-gun pit** пулемётное гнездо;
~ **-gun post** огневая точка, пулемётное гнездо;
~ **gunner** пулемётчик;
~ **gunning** пулемётный обстрел;
~ **hammer** механический молот; приводной молот;
~ **industry** машиностроительная промышленность;
~ **lathe** нормальный токарный станок, универсальная самоточка;
~ **-made** выделанный механическим способом (в отличие от ручного); машинной работы;
~ **man** весовщик (*горн.*); механик, управляющий машиной;
~ **-mixed** механически смешанный;
~ **moulding** машинная формовка;
~ **oil** машинное масло;
~ **reamer** машинная развертка;
~ **rifle** ручной пулемёт;
~ **riveting** механическая клёпка;
~ **room** машинное отделение; машинный зал;
~ **screw** мелкий винт для металла с головкой под отвёртку;
~ **sharpening** машинная (механическая) заправка буров;
~ **shop** механическая мастерская; механический цех;
~ **spares** запасные части машин;
~ **steel** 1. буры машинной заправки; сталь для машинного бурения (*горн.*); 2. сорт стали, пригодный для изготовления машинных частей, машиноподелочная сталь;
~ **tool** механический станок, машина-орудие, станок для обработки металла, древесины *и пр.*
~ **vice** машинные тиски, параллельные тиски;
~ **warper** сновальщик (*текст.*);
~ **winding** шаблонная обмотка (*эл.*); механическая мотка;
~ **work** *см.* **machine made**;
~ **works** машиностроительный завод.
**machined** машинной обработки, обработанный на станке.
**machinery** машины, машинное оборудование; механизмы; машиностроение;
~ **hall** машинное отделение, машинный зал.
**machinery parts** части, детали *или* элементы машин; запасные части.
**machining** механическая обработка.
**machinist** машинист; механик; машиностроитель; механик-конструктор; рабочий, работающий у станка.
**maciency** худоба.
**mackerel** макрель, форель (*Scomber scombrus*).
**macle** хиастолит (*мин.*).
**macled** двойниковый, сдвоенный (кристалл).
**maco** мако (сорт египетского длинноволокнистого хлопка).
**Macquer's salt** первичный кислый мышьяковокислый калий $KH_2AsO_4$.
**macroaxis** макроось, длинная ось (кристалла).
**macrocrystalline** крупнокристаллический (*мин.*).
**macrography** макрография (исследование невооружённым глазом); макроснимок.
**macromeritic structure** крупнозернистая гранитоидная текстура (пород).
**macroscopic** макроскопический.
**macrostructure** макроструктура.
**macula** пятно (солнечное).
**maculose rocks** пятнистые *или* узловатые контактно-метаморфические породы (*геол.*);
~ **structure** пятнистая структура.
**mad** душевнобольной.
**made** сделанный, выполненный;
~ **course** исправленный курс; пройденный путь (*мор.*);
~ **fast** закреплённый;
~ **ground** насыпной грунт;
~ **mast** составная мачта (*мор.*);
~ **-to-order** сделанный на заказ;
~ **-up** искусственный; готовый, выделанный; составной.
**madeflood** конец прилива.
**madrepore** мадрепора, акропорит; белый коралл.
**madrona** мадронья, землянитное дерево (*Arbutus menziesii*) (*бот.*).
**madstrom** водоворот, вихрь; Мельстром (водоворот в Северном Ледовитом океане, западнее Норвегии).
**mafic** мафический, тёмный (состав горных пород).
**mafites** мафиты (*мин.*).
**magazine** 1. магазин; резервуар; 2. склад, складочное помещение; 3. журнал (периодический); 4. пороховой погреб;
~ **camera** фотографическая камера с магазином для пластинок;
~ **case** магазинная коробка;
~ **center** втулка магазина;
~ **chamber** магазинная коробка;
~ **charge** пороховой состав дистанционной части трубки (*арт.*);
~ **drill** сверлильный станок с автоматической подачей заготовок магазином;
~ **feed** магазинное питание, магазинная подача;
~ **filler** воронка для снаряжения магазина автоматического оружия;
~ **gun** магазинная винтовка;
~ **lathe** токарный станок с магазином;
~ **pan** магазин; магазинная коробка;
~ **release** спусковой механизм; магазинная защёлка;
~ **rifle** магазинная винтовка;
~ **tube** обойма; подствольный магазин (*воен.*).
**magenta** фуксин, яркая синевато-красная краска.
**maggot** личинка.
**magic eye** оптический индикатор настройки (радиоприемника);
~ **tree** кантуа (*Cantua buxifolia*) (*бот.*).
**magilph** подкрасок, закрепитель краски.
**magistery of bismuth** основной азотнокислый висмут.
**magma** магма (*геол.*); пустая порода (*горн.*).

**magma chamber** магматический бассейн;
~ **column** магматический столб;
~ **-reservoir** *см.* **magma chamber.**
**magmatic** магматический (*геол.*);
~ **differentiation** дифференциация магмы;
~ **digestion** магматическая ассимиляция; синтаксис, сплавление магмы с твёрдыми породами, расплавление твёрдых пород (*геол.*);
~ **segregation** магматическое выделение, сегрегация;
~ **stoping** магматическое обрушение.
**magmatogene** магматогенный (*геол.*).
**magnalium sheeting** листовой магналий, листы из сплава магния с алюминием.
**magnesia** окись магния, магнезия, жжёная магнезия, MgO;
~ **alba** белая магнезия, основной углекислый магний $4MgCo_3 . Mg(OH)_2 . 5H_2O$;
~ **brick** магнезиальный кирпич;
~ **cement** магнезиальный цемент, цемент Сореля.
**magnesian iron** магнезиоферрит;
~ **lime** *см.* **magnesian limestone;**
~ **limestone** доломит $CaCO_3 \cdot MgCO_3$.
**magnesite** магнезит $MgCO_3$;
~ **cement** магнезиальный цемент, цемент Сореля.
**magnesium** магний Mg;
~ **aluminate** шпинель (*мин.*);
~ **carbonate** углекислый магний, карбонат магния $MgCO_3$;
~ **chloride** хлористый магний $MgCl_2$;
~ **fluate** раствор кремнефтористомагнезиальной соли;
~ **hydroxide** гидроокись магния $Mg(OH)_2$, гидрат окиси магния;
~ **oxide** *см.* magnesia;
~ **oxychloride** магнезиальный цемент, цемент Сореля, хлористомагниевая соль;
~ **salt** магниевая соль, магнезиальная соль;
~ **sulphate** сернокислый магний, сульфат магния, $MgSO_4$.
**magnet** магнит;
~ **carrier** магнитодержатель, опора магнита;
~ **casing** магнитный остов; кожух электромагнита;
~ **coil** соленоид; катушка электромагнита; обмотка возбуждения;
~ **cradle** магнитодержатель, опора магнита;
~ **crane** электромагнитный кран;
~ **feed** магнитный привод;
~ **spool** катушка электромагнита;
~ **steel** магнитная сталь, сталь для магнитов;
~ **winding** обмотка электромагнита;
~ **yoke** ярмо магнита.
**magnetic[al]** магнитный;
~ **adherence** магнитное сцепление;
~ **after-effect** явление остаточного магнетизма;
~ **agent** магнитное поле, магнетизм;
~ **amplitude** амплитуда кривой намагничивания;
~ **anomaly** магнитная аномалия;
~ **armature speaker** электромагнитный громкоговоритель;
~ **attraction** магнитное притяжение;
~ **axis** магнитная ось;
~ **azimuth** магнитный азимут (пеленг);
~ **balance** магнитные весы; соленоидный измерительный прибор, прибор Кольрауша (*эл.*);
~ **battery** сложный магнит; серия магнитов, прилегающих друг к другу одноимёнными полюсами;
~ **bearing** магнитный азимут (*топ.*) [ОСТ], магнитный пеленг; магнитное направление;
~ **bundle** *см.* **magnetic[al] battery;**
~ **chart** карта земного магнетизма;
~ **circuit** магнитная цепь;
~ **clutch** электромагнитная муфта;
~ **compass** магнитный компас;
~ **compensator** магнитный уравнитель, магнитный компенсатор.

**magnetic[al] concentration** магнитное обогащение (руды);
~ **course** магнитный курс (*ав.*) [ОСТ];
~ **creeping** магнитный гистерезис;
~ **crop** фракция минералов, полученная после магнитного разделения образца;
~ **current** магнитный поток; поток магнитной индукции [ОСТ];
~ **cut-out** электромагнитный выключатель, электромагнитный контактор;
~ **cycle** цикл намагничивания;
~ **declination** магнитное склонение [ОСТ]; отклонение магнитной стрелки от географического меридиана;
~ **density** напряжённость магнитного поля;
~ **deviation** магнитная девиация;
~ **dip** магнитное наклонение; наклонение уравновешенной магнитной стрелки от горизонтального положения;
~ **disturbance** магнитное возмущение, магнитная пертурбация;
~ **drag** магнитное притяжение;
~ **drill** сверло с электромагнитным патроном;
~ **equator** магнитный экватор;
~ **exploder** динамоэлектрическая подрывная машинка (*воен.*);
~ **fatigue** действие остаточного магнетизма;
~ **field** магнитное поле, поле магнитных силовых линий;
~ **figures** спектр силовых линий;
~ **flow** магнитный поток; поток магнитной индукции;
~ **fluid** *см.* **magnetic[al] flow;**
~ **flux** *см.* **magnetic[al] flow;**
~ **gauge** магнитный микрометр;
~ **heading** магнитный курс;
~ **holding device** электромагнитное приспособление для закрепления обрабатываемых предметов;
~ **hysteresis** магнитный гистерезис;
~ **inclination** магнитное наклонение;
~ **induction** магнитная индукция [ОСТ];
~ **inductive capacity** *см.* **magnetic inductivity;**
~ **inductivity** магнитная проницаемость;
~ **inertia** гистерезис, магнитная инерция;
~ **influence** *см.* **magnetic[al] induction;**
~ **initial permeability** начальная магнитная проницаемость [ОСТ],
~ **insulation** магнитное экранирование; магнитный экран [ОСТ];
~ **intensity** магнитное напряжение [ОСТ]; интенсивность намагничивания, напряжённость магнитного поля;
~ **lag** гистерезис, магнитная инерция;
~ **leakage** магнитная утечка; магнитное рассеяние;
~ **lines of force** магнитные силовые линии;
~ **lock** электромагнитный запор; электромагнитная блокировка;
~ **loss** магнитная потеря; магнитная утечка;
~ **mass** магнитная масса [ОСТ];
~ **modulator** магнитный модулятор, ферромагнитный модулятор;
~ **moment** магнитный момент [ОСТ];
~ **needle** магнитная стрелка;
~ **permeablity** магнитная проницаемость [ОСТ];
~ **perturbation** *см.* **magnetic[al] disturbance;**
~ **polarization** вращение плоскости поляризации в магнитном поле;
~ **pole** магнитный полюс;
~ **potential** магнитный потенциал [ОСТ];
~ **pull** магнитное притяжение;
~ **pyrites** магнитный колчедан, пирротин;
~ **quantity** количество магнетизма;
~ **reluctance** *см.* **magnetic[al] resistance.**

**magnetic[al] remanence** явление остаточного магнетизма;
~ **repulsion** магнитное отталкивание;
~ **resistance** магнитное сопротивление [ОСТ];
~ **resolution** расщепление в магнитном поле;
~ **retentivity** магнитная инерция;
~ **reversal** перемагничивание;
~ **rotation** магнитное вращение (плоскости поляризации);
~ **safety gap** искровой промежуток магнето;
~ **saturation** магнитное насыщение;
~ **screen** магнитный экран [ОСТ];
~ **separation** магнитное обогащение руды;
~ **separator** магнитный сепаратор;
~ **storm** магнитная буря;
~ **strain** магнитная деформация;
~ **substance** магнитное вещество, магнитный металл;
~ **survey** магнитная съёмка, магнитные изыскания;
~ **susceptibility** магнитная восприимчивость;
~ **viscosity** магнитная вязкость;
~ **whirl** магнитный вихрь.
**magnetism** магнетизм.
**magnetite** магнетит, магнитный железняк, $Fe_3O_4$;
~ **arc** магнетитовая дуга (один электрод из магнетита, другой из меди);
~ **lamp** магнетитовая (дуговая) лампа.
**magnetizability** способность (восприимчивость) к намагничиванию.
**magnetizable** поддающийся намагничиванию.
**magnetization** намагничивание;
~ **current** намагничивающий ток;
~ **curve** кривая (диаграмма) намагничивания;
~ **cycle** петля гистерезиса (*эл.*).
**magnetize** намагничивать.
**magnetizing** намагничивание, возбуждение;
~ **coil** обмотка возбуждения;
~ **current** намагничивающий ток.
**magneto** 1. магнето, магнито-электрическая машина; 2. индуктор.
~ **advance lever** рычаг опережения зажигания магнето;
~ **armature** якорь магнето, магнитного индуктора *или* магнито-электрической машины;
~ **bell** индуктивный звонок;
~ **-crystallic force** магнитно-кристаллическая сила;
~ **-electric ignition** электромагнитный запал;
~ **-electric machine** 1. магнето, магнито-электрическая машина; 2. индуктор;
~ **-electric-system** магнито-электрическая система [ОСТ];
~ **exploder** электрическая подрывная машина;
~ **ignition** запал *или* зажигание при помощи магнето;
~ **ignition coil** обмотка магнето;
~ **-motive force** магнитодвижущая сила [ОСТ];
~ **timing** установка *или* регулировка магнето *или* зажигания;
~ **wires** свечные провода (*авт.*).
**magnetograph** самопишущий магнитометр, магнитограф.
**magnetometer** магнитометр.
**magnetometric survey** *см.* **magnetic[al] survey.**
**magnetometry** магнитометрические измерения.
**magnetooptics** магнитооптика.
**magnetophone** магнитофон (*рад.*).
**magnetoscope** магнитоскоп (*эл.*).
**magnetostriction** магнитострикция (*эл.*).
**magnetron** магнетрон (*рад.*);
~ **oscillator** магнетронный генератор.
**magnification** 1. увеличение (*опт.*); 2. усиление (*рад.*);
~ **of the circuit** коэффициент контурного усиления (*рад.*).
**magnificent fir** пихта красная (*Abies magnifica*).

**magnifier** лупа, увеличительное стекло.
**magnifying device** усиливающий (увеличивающий) прибор;
~ **force** увеличение, увеличительная сила;
~ **glass** лупа, увеличительное стекло; микроскоп.
**magnitude** величина, значительность, мощность.
**magnolia** магнолия вечнозелёная (крупноцветная) (*Magnolia grandiflora*).
**magnum** бутыль в 2 ан. кварты = = 2,272 *л*.
**maho** *см.* **maco**.
**mahogany** махогани, красное дерево (*Swietenia mahagoni, Khaya senegalensis, Aucumea klaineana, Caesalpinia sapan и др.*);
~ **birch** берёза чёрная (*Betula lenta*);
~ **gum** ярра (*Eucalyptus marginata*) (*лес.*)
**mahonia** магония (*Mahonia aquifolia*) (*бот.*).
**maiden** новый, свежий, нетронутый, неиспробованный;
~ **field** неразрабатываемое месторождение;
~ **trip** первый рейс (*мор.*).
**maidenhair** игольчатый рутил $TiO_2$ (*мин.*).
**mail** 1. посылать почтой, сдать на почту; почтовый; почта; мешок с почтой; 2. глазок в ремизках для основной нити (*текст.*); ячейка сетки;
~ **bag-catcher** приспособление для приёма почтовых сумок на ходу поезда (*ж. д.*);
~ **belting** ремни для сельфакторов (прядильных машин) (*текст.*);
~ **chute** почтовый жолоб с ящиком для многоэтажных зданий;
~ **heald** ремизка с глазком (*текст.*);
~ **plane** почтовый самолёт;
~ **train** почтовый поезд;
~ **van** почтовый вагон.
**mailer** 1. почтовый пароход; 2. машина для оклейки бандеролью и наклейки этикеток с адресом.
**mailing department** экспедиция (почтовая);
~ **machine** машина для автоматического адресования и оклейки бандеролью;
~ **machinery** почтовое конторское оборудование (для массовой отправки писем).
**maille** глазок ремизки, мальон (*текст.*)
**maillechort** мельхиор (сплав меди, цинка и никеля).
**maim** изувечить, искалечить.
**main** 1. основной, главный; 2. магистраль; 3. собирательная шина (*эл.*); 4. открытое море;
~ **aerofoil** основной профиль (крыла), основной профиль несущей поверхности (*ав.*);
~ **air** первичный воздух, основное количество воздуха;
~ **-and-tail rope system of haulage** двухконцевая система откатки (*горн.*);
~ **armour belt** главный броневой пояс (*мор.*);
~ **beam** 1. затяжка стропильной фермы (*стр.*); 2. главный *или* основной навой (*текст.*); 3. бимс мидельшпангоута (*мор.*);
~ **bearing** коренной подшипник;
~ **block** основная секция, основной корпус (карбюратора);
~ **body** главные силы (группы); основная (главная) часть;
~ **boom** грузовая балка, главная балка грузового крана; гротагик (*мор.*);
~ **bore** нарезная часть канала ствола (пулемёта);
~ **bottom** коренные породы (подстилающие аллювиальные отложения) (*геол.*);
~ **bracing** главная система расчалок;
~ **brake pipe** тормозная магистраль.

**main brasses** вкладыши подшипника коренного вала;
~ **bush** грундбукса; основное кольцо грундбуксы;
~ **cable** магистральный кабель;
~ **car** пассажирская гондола (*ав.*);
~ **circuit** магистраль (*эл.*);
~ **connecting rod** главный шатун;
~ **controller** мастер-контроллер, контроллер для управления; контроллер машиниста (*эл. ж. д.*);
~ **couple** главная ферма крыши;
~ **crosshead** крейцкопф главного шатуна;
~ **deck** верхняя палуба;
~ **diagonal** главный раскос;
~ **dip** главный уклон;
~ **dressing station** главный перевязочный пункт;
~ **drive** 1. главный привод; 2. главный (основной) штрек (*горн.*);
~ **drive shaft** главный вал;
~ **effort** главный удар (*воен.*);
~ **entry** основной штрек, главный, откаточный штрек (*горн.*);
~ **face** главный фасад;
~ **fracture** длинная *или* беспрерывная трещина, главная трещина (*геол.*);
~ **frame** 1. мидельшпангоут (*мор.*); 2. рама шасси (*авт.*);
~ **fringe drift** главный полевой откаточный штрек (*горн.*);
~ **gangway** основной штрек, этажный откаточный штрек (*горн.*);
~ **girder** главная балка, прогон, главная ферма, продольная балка; грузовая балка мостового крана;
~ **guard** главные силы авангарда *или* арьергарда;
~ **-hatch** грот-люк (*мор.*);
~ **hauler** главный откаточный путь, главное откаточное устройство (*горн.*);
~ **hood beam** главная балка шатра, связная (связочная) балка;
~ **jet** главный жиклер;
~ **joint** главная трещина отдельности (*геол.*);
~ **-land** материк, материковый берег, континент;
~ **line** 1. главная линия; магистраль; магистральный; 2. подвесная стропа;
~ **line of resistance** передний край обороны; главная линия сопротивления (*воен.*);
~ **longitudinal** главный стрингер;
~ **mooring line** привязной трос (на дирижабле);
~ **parachute** главный купол парашюта;
~ **pay** главный продуктивный горизонт (*геол.*);
~ **piece** руль-пис (*мор.*);
~ **pipe** главная труба, магистральная труба;
~ **plane** несущая поверхность, крыло самолёта;
~ **post** ахтерштевень (*мор.*);
~ **radial strut** стойка фермы шпангоута в месте пересечения со стрингером;
~ **rail** планшир (*мор.*);
~ **reservoir cut-out cock** кран двойной тяги (*ж. д.*);
~ **rim** основной обод;
~ **ring** главный шпангоут;
~ **road** магистральная дорога;
~ **-rope system** одноконцевая система канатной откатки (*горн.*);
~ **route** магистраль;
~ **saddle carriage** продольный суппорт;
~ **shaft** 1. главный вал, коренной вал; 2. капитальная шахта, главная (магистральная) шахта (*горн.*);
~ **shear wire** главная диагональная расчалка (*ав.*);
~ **ship channel** главный корабельный фарватер (*мор.*);
~ **side** наружная продольная часть кузова на уровне пола (*авт.*);
~ **slide** основной распределительный золотник, главный золотник; главная задвижка.

**main slide valve** распределительный золотник;
~ **span** главный пролёт;
~ **spar** главный лонжерон;
~ **-spring** 1. пружина ударника, спусковая пружина, боевая пружина (*воен.*); 2. ходовая пружина (часового механизма);
~ **stairs** парадная *или* чистая лестница;
~ **station** главный вокзал;
~ **station peg** свая, забитая в грунт для обозначения геодезического пункта;
~ **station system** система с центральной станцией (без подстанции);
~ **stay** 1. главная опора; 2. гроташтаг (*мор.*);
~ **strut** распорка главных стоек;
~ **swich** главный переключатель (*эл.*);
~ **tank** главный сосуд; главный резервуар; главный бензобак;
~ **throttle** главный дроссель, дроссель для регулирования газовой смеси;
~ **track** главный путь (*ж. д.*);
~ **transverse** главный шпангоут;
~ **wall** капитальная стена; главная стена;
~ **water** вода из водопроводной сети.
**mains** сеть сильного тока; магистральные провода; питательный главный провод, фидер, магистраль;
~ **hum** шум от сети переменного тока;
~ **man** участковый сторож воздушной линии (*эл.*);
~ **receiver** сетевой приёмник, приёмник с питанием от сети (*рад.*);
~ **supply** питание от сети;
~ **synchronization** синхронизация через сеть;
~ **trunk sewer** магистральный коллектор.
**maintain** 1. удерживать, поддерживать, сохранять, обслуживать, содержать; 2. утверждать;
~ **at grade** поддерживать продольный профиль.
**maintainer** ментенер (*дор.*).
**maintenance** эксплоатация, уход, ремонт (текущий), содержание, обслуживание, поддержание; снабжение и комплектование;
~ **cost** эксплоатационные расходы;
~ **department** отдел эксплоатации;
~ **depot** местные ремонтные мастерские;
~ **lining** текущая рихтовка пути (*ж. д.*);
~ **tools** ремонтные инструменты;
~ **work** текущий ремонт.
**maize** маис (кукуруза) (*Zea Mays*);
~ **sheller** кукурузолущильная машина;
~ **yellow** бледножёлтый.
**majolica** майолика.
**major** 1. старший; большой; 2. мажорный;
~ **attack** главный удар (*воен.*);
~ **axis** полярный радиус; ось, проходящая через фокусы конического сечения; большая ось эллипса;
~ **diameter** наружный диаметр (резьбы);
~ **diatonic scale** мажорная диатоническая триада (*ак.*);
~ **lobe** главный лепесток излучения (*рад.*);
~ **reconnaissance** глубокая разведка;
~ **thrust-plane** основная плоскость сброса, нижняя поверхность надвига, плоскость надвига (*геол.*).
**make** 1. делать, производить, добывать, изготовлять; изделие; 2. исполнять, совершать, составлять; 3. работа; вид; форма, фасон, тип, модель, конструкция; марка; 4. включать; замыкание в цепи (*эл.*);
~ **a drift** проходить штрек (*горн.*);
~ **a recovery** выздоравливать.

make amendments for возмещать убыток, компенсировать;

~ an entry заявить таможенному чиновнику (о грузе);

~ an offer подавать заявление, сделать предложение (на поставку);

~ -and-break распределитель (магнето); рубильник; прерыватель; включение и выключение (тока) (эл.);

~ -and-break cam запальный распределительный кулак;

~ -and-break current прерывистый ток, перемежающийся ток (эл.);

~ -and-break device прерыватель (магнето);

~ -and-break gear отрывной механизм;

~ -and-break ignition запал отсечками (искрой, даваемой прерывателем); зажигание на отрыв;

~ -and-break key ключ для перерыва тока (эл.);

~ -and-break rotary ротор вращательного бурения с приспособлением для механического свёртывания и развёртывания бурильных труб;

~ -and-break switch комбинированный коммутатор-выключатель *или* запальник-тушитель;

~ contact устроить контакт, замкнуть цепь, подать ток;

~ dead выключить, обесточить (эл.);

~ even провешивать по ватерпасу;

~ fast закрепить, завернуть, удержать;

~ foul water стать на мель (*мор.*);

~ land открыть, распознать берег, определиться по берегу (*мор.*); приземлиться;

~ level привести к одному уровню;

~ of casing спущено обсадных труб (графа в буровом журнале); спуск обсадных труб (*горн.*);

~ of ore залежь промышленной руды;

~ out разобрать, различить, выделить; доказывать; составлять, выписывать (счёт);

~ over передавать; переделать;

~ -position положение замыкания (тока) (*эл.*);

~ ready приготовлять, подготовить;

~ steam образовывать (выделять) пар; превращать в пар;

~ sure of обеспечить, удостовериться;

~ true an engine отрегулировать двигатель;

~ up 1. доливать, дополнять, досыпать, образовывать, восполнить, возмещать; 2. выровнять; построить вровень *с чем-л.*; 3. составить (книгу): изготовить; 4. собрать *или* составить (поезд); 5. свинчивать обсадные трубы бурильной штанги *или* части бурового снаряда; 6. придавать изделию форму, разделывать;

~ up a train составить поезд; производить манёвры;

~ -up piece пригнанная вставка *или* колодка: пригоночный клин (вставок), соединительная часть трубы, сросток, патрубок; промежуточная часть;

~ -up water добавочная вода; вода, пополняющая убыль; вода для замешивания;

~ visible проявить, сделать видимым, обнаружить;

~ water течь, иметь течь; мочиться;

~ way подвигаться вперед; давать дорогу;

~ -weight довесок, добавка веса.

maker 1. производитель; фабрикант; мастер; 2. заготовщик;

~ 's name-plate заводская *или* фирменная дощечка; заводской *или* фирменный паспорт.

~ -up метранпаж (*тип.*).

makeshift временное приспособление; временная мера; обходный способ

making 1. изделие, производство, фабрикация; 2. работа, ремесло; 3. процесс, операция; 4. форма, строение, сложение; 5. создание;

~ hole глубина, достигнутая в буровых скважинах;

~ iron конопатка, железка для чистой отделки конопати;

~ -up 1. вёрстка (*тип.*); 2. добавление, дополнение, привешивание; 3. составление (поездов);

~ -up lengths соединительные *или* заканчивающие части (куски) труб, проводов, кабелей *и т. п.*;

~ -up piece фасонная часть, соединительная часть, распорочная труба *или* трубка, вставка, промежуточная деталь;

~ -up siding сортировочный (распределительный) путь (*ж. д.*);

~ -up strips пригоночные вставки и полоски.

mako *см.* maco.

malachite малахит $Ca(OH)_2CuCO_3$ (*мин.*).

maladjustment плохое приспособление.

maladministration плохое управление.

malalignement нарушение равнения, непараллельность.

malarial fever малярия;

~ mosquito малярийный комар (*Anopheles*).

malax *см.* malaxate.

malaxate разминать, растирать, смешивать.

malaxation разминание, размягчение.

malaxator месилка, глиномялка; машина для приготовления строительных растворов.

Malayan camphor борнеол $C_{10}H_{17}OH$.

malconformation уродливость формы, непропорциональность.

male 1. входящий (о поверхности); входящий (в другую деталь); охватываемый; 2. ведущий; 3. мужской; 4. винт;

~ die пуансон;

~ dovetail шип в виде ласточкина хвоста;

~ fitting фиттинг с наружной нарезкой;

~ flange фланец с гребнем;

~ force пуансон;

~ friction cone фрикционный конус (внутренний);

~ gauge калиберная пробка;

~ pin шип;

~ pipe вдвинутая труба, внутренняя труба;

~ screw винт; болт;

~ tank пушечный танк;

~ templet входящий темплет (путевой шаблон) (*ж. д.*);

~ union муфта с внешней нарезкой, ниппель.

maleic acid малеиновая кислота $C_4H_4O_4$.

malic acid яблочная *или* оксиянтарная кислота $C_4H_6O_5$.

malignite малигнит, полевошпатовый ийолит (*мин.*).

mall 1. колотить молотком, молотом, киянкой; камнетёсный молот, большой рудничный молот, киянка, колотушка; 2. калечить, вредить;

~ hammer киянка.

malleability гибкость, ковкость, тягучесть, лёгкость обработки под молотами.

malleabilizing *см.* malleableizing.

malleable ковкий, тягучий, легко поддающийся воздействию;

~ cast iron ковкий чугун;

~ fittings фасонные части из ковкого чугуна;

~ iron ковкий чугун (*ам.*); сварочное железо (*англ.*), ковкое железо;

~ pig чугун в чушках для выделки ковкого чугуна.

malleableizing томление [ОСТ], адусация, отжиг белого чугуна на ковкий.

malleate ковать, бить молотом, плющить.

mallet деревянный молоток, мушкель, ручная баба, колотушка, пест (ступки).

malm мальм; верхняя юра, известковый песок, мергель (*геол.*);

~ brick кирпич из глины с добавкой мела.

malonic acid малоновая кислота $C_3H_4O_4$.

Malpighian layer мальпигиев слой (*кож.*).

malt солодеть; солод;

~ extract солодовый экстракт; мальцэкстракт;

~ floor солодовенный (ростильный) ток;

~ kiln солодовня.

Maltese cart лазаретная двуколка;

~ cross мальтийская звезда, мальтийский крест (*мех.*).

maltha мальта (разновидность озокерита); гудрон.

malting соложение, производство солода;

~ coal антрацит.

maltose мальтоза, солодовый сахар, $C_{12}H_{22}O_{11}$.

mammal млекопитающее животное.

mammato cumulus вымеобразные кучевые облака.

mammilary structure сосцевидная, сосковидная, бородавчатая структура.

mammilated сосцевидный.

mammock разламывание на куски, глыбы; глыба, кусок, обломок.

mammoth гигантский, громадный; мамонт.

man укомплектовывать личным составом; человек; рабочий; рядовой;

~ -bound (судно) задержанное из-за неукомплектованности команды;

~ -efficiency производительность человека, рабочего;

~ engine фаркунст (подъёмник для людей в шахтах);

~ hole *см.* manhole;

~ in charge заведующий;

~ -made interference *см.* man-made statics;

~ -made statics промышленные помехи (*рад.*) [ОСТ];

~ -of-war военное судно;

~ -power сила человека (единица силы, равная ⅛ лошадиной силы); личный состав.

manage управлять; руководить, заведывать; контролировать; обходиться; владеть (инструментами); справляться *с чем-л.*

manageability лёгкость управления (ухода, обращения).

management заведывание; правление, управление, организация;

~ of work ведение работ; руководство строительными работами;

~ office контора правления.

manager директор, управляющий, заведующий.

managing director директор-распорядитель;

~ engineer заведующий эксплоатацией.

mandate предписание, приказ, полномочие.

mandelstone миндальный камень, мандельштейн (*мин.*).

mandrel 1. оправа, оправка; сердечник; пробойник, бородок; шпиндель; дорн (*рез.*); 2. кайла; 3. бабка (токарного станка); рабочая ось станка; 4. вал с подшипниками (для круглой пилы); 5. вставка; 6. шип, заёршенный гвоздь; 7. металлический сердечник для забивки свай Реймонда *или* Симплекс;

~ press приспособление для посадки на оправку, оправочный пресс;

~ socket оправка с воронкой (для выправления смятых кромок труб);

~ stock передняя бабка;

~ work обработка на оправке.

**mandril** *см.* **mandrel**.
**mane** конская грива (*кож.*).
**maneton** шейка мотыля *или* кривошипа; (разрезная) щека разъёмного коленчатого вала.
**maneuver** маневрировать; манёвр, движение; эволюция.
**maneuverable** легко управляемый, подвижной.
**maneuvering detachment** орудийный расчёт;
~ **valve** маневренный клапан.
**manganate** соль марганцевой кислоты, манганат.
**manganese** марганец Mn; марганцевый;
~ **aluminium garnet** марганцево-глиноземистый гранат, спессартит (*мин.*);
~ **black** пиролюзит $MnO_2$;
~ **bog** вад, чёрная охра (*мин.*);
~ **bronze** марганцевая бронза;
~ **cast iron** марганцовистый чугун;
~ **dioxide** двуокись марганца, окись марганца, пиролюзит, $MnO_2$;
~ **garnet** спессартит, марганцево-глиноземистый гранат;
~ **monoxide** закись марганца, одноокись марганца, MnO;
~ **mordant** марганцовая протрава;
~ **mud** марганцевый ил, Вельдонов ил;
~ **sesquioxide** полуторная окись марганца $Mn_2O_3$, браунит (*мин.*);
~ **spar** марганцевый шпат $MnCO_3$;
~ **steel** марганцевая сталь.
**manganesian iron** ферромарганец.
**manganic acid** марганцовистая кислота $H_2MnO_4$;
~ **oxide** полуторная окись марганца (3) $Mn_2O_3$.
**manganiferous** марганцовистый, содержащий марганец; марганцевый.
**manganin** манганин (медно-марганцово-никелевый сплав).
**manganite** манганит, бурая марганцевая руда; соль марганцоватистой кислоты $Mn_2O_3 \cdot H_2O$.
**manganolites** манганолиты (*мин.*).
**manganous acid** марганцоватистая кислота $H_4MnO_4$ (орто); $H_2MnO_3$ (пара);
~ **chloride** хлористый марганец $MnCl_2$;
~ **oxide** закись марганца MnO.
**mangle** 1. катать; 2. валки для правки (листового металла); 3. пресс; 4. каландр (*текст.*); 5. каток для белья; 6. рубить;
~ **gear** цевочное зацепление;
~ **wheel** зубчатое колесо с внутренним и наружным зацеплением.
**mango** манго, манговое дерево (*Mangifera indica*).
**mangrove** мангровое дерево, манг, танда, суринамское дерево (*Rhizophora mangle*);
~ **bark** мангровая кора;
~ **extract** мангровый экстракт (для дубления).
**manhandle** ухаживать, обращаться (с машиной).
**manhole** 1. горловина; люк; 2. лаз для чистки котла; котельный люк; 3. лаз в дымовую трубу; 4. смотровое отверстие; 5. кабельный колодец; 6. место для укрытия в штреке; узкий ходок, просечка, ниша в откаточной выработке (*горн.*);
~ **cover** люк (лаз); крышка ямы (шахты), крышка лаза (горловины);
~ **frame** воротник лаза;
~ **steps** ступени в кабельном колодце.
**manifest** декларация судового груза (предъявляемая в таможню).
**manifold** 1. размножить; многочисленный, разнородный; 2. согнутый *или* сложенный предмет; 3. колено трубы; трубопровод, газопровод; распределительный патрубок; система труб; магистраль; рукав; коллектор; 4. кислородная *или* ацетиленовая батарея (*ав.*).
**manifold block** блок коллектор (автопилота);
~ **boiler header** коллектор водотрубного котла;
~ **heat control** подогрев впускного газопровода;
~ **paper** тонкая бумага.
**manifolds** 1. всасывающие и питательные трубопроводы для грязевых насосов при вращательном бурении; 2. газопровод (*авт.*).
**Manilla** манильский; манильская пенька (волокно растения *Musa textilis*);
~ **drilling rope** бурильный манильский канат (трос);
~ **hemp** манильская пенька (*Musa textilis*) (*бот.*);
~ **paper** обёрточная бумага, манильская бумага;
~ **rope** манильский канат.
**manipulation** манипуляция, обращаться.
**manipulation** манипуляция, обращение; всякая работа *или* действие руками.
**manipulator** манипулятор; передающий ключ (*тлг.*).
**manned** укомплектованный рабочими *или* командой.
**manner** способ, образ действия, манера; стиль (*арх.*);
~ **of aggregation** структура (горных пород).
**Mannesman process** косая геликоидальная прокатка труб по Маннесману.
**manning** укомплектование рабочей силой *или* командой.
**manoeuvrability** маневренность.
**manoeuvre** маневрировать; манёвр, движение; эволюция.
**manoeuvreable** легко управляемый, подвижной.
**manoeuvring astern** маневрирование задним ходом (*мор.*);
~ **quality** поворотливость, удобоуправляемость;
~ **valve** распределительный золотник; выпускной клапан для маневрирования, маневренный клапан.
**manometer** манометр;
~ **pressure** внутреннее сверхдавление; манометрическое давление;
~ **tube** соединительная трубка манометра; трубка Бурдона.
**manometric coefficient** коэффициент депрессии;
~ **column** манометрический столбик;
~ **pressure** манометрическое давление;
~ **thermometer** манометрический термометр [ОСТ].
**manor** усадьба, дом.
**manoscope** прибор для определения давлений.
**mansard** мансардная крыша, мансарда;
~ **cornice moulding** мансардный карниз;
~ **dormer window** слуховое *или* кровельное окно мансарды;
~ **roof** мансарда, мансардная *или* французская крыша; вальмовая крыша;
~ **roof with wind filling** мансардные стропила с опущенной матицей.
**mansion** жилой дом; усадьба, квартира.
**mantel** 1. доска над камином, наружная отделка камина, облицовка, кожух; 2. опорное кольцо (шахты доменной печи).
**mantelet** щит.
**mantissa** мантисса логарифма.
**mantle** 1. накрывать, окутывать; кожух, покрышка; опорное кольцо (шахты доменной печи); 2. впускная труба гидравлической турбины; 3. калильная сетка (газового фонаря); 4. покрывать; покров, нанос, епанча, мантия (*геол.*);
~ **of glacial drift** ледниковый нанос, ледниковый покров.
**mantle of shell** мантия, епанча раковины;
~ **of soil** почвенный покров;
~ **ring** опорное *или* мараторное кольцо шахты доменной печи;
~ **rock** порода наносов, нанос, поверхностный слой пород;
~ **sheet** лист обшивки.
**mantled** покрытый, окутанный.
**mantlet** *см.* **mantelet**.
**manual** 1. ручной, сделанный руками, действующий от руки; 2. руководство, наставление, карманный справочник; учебник;
~ **area** телефонная сеть с ручным обслуживанием;
~ **control** управление от руки;
~ **exchange** телефонная станция с ручным обслуживанием;
~ **selectivity control** ручная регулировка избирательности (*рад.*);
~ **substation** подстанция с ручным управлением (*тлф.*);
~ **system** система обслуживания вручную;
~ **weld** шов, сваренный вручную;
~ **worker** работник физического труда.
**manually** от руки;
~ **operated** приводимый в движение от руки.
**manufacture** фабриковать, производить, выделывать, изготовлять, обрабатывать; фабрика, завод, производство; изделие; фабрикация, изготовление, обработка.
**manufactured** выделанный, произведенный; промышленный;
~ **goods** фабрикаты; фабричные изделия;
~ **ice** искусственный лёд;
~ **minerals** синтетические *или* искусственные минералы.
**manufacturer** фабрикант, заводчик, изготовитель.
**manufactures** изделия, фабрикаты, произведения.
**manufacturing** производство (главным образом массовое); выделка, обработка, фабрикация; обрабатывающая промышленность;
~ **coal** заводский (фабричный) уголь;
~ **machine** специальный станок автомат;
~ **plant** фабричное (заводское) оборудование, установка;
~ **water** промышленные сточные воды.
**manuka** манука, чайное дерево (*Leptospermum ericoides*).
**manure** удобрять, унаваживать; удобрение, удобрительные вещества, навоз;
~ **salts** удобрители;
~ **spreader** тукоразбрасыватель, навозоразбрасыватель, тукораспределитель;
~ **works** завод искусственных удобрений; туковый завод.
**manuscript** рукописный; рукопись.
**manway** людской ходок, путевой ходок, ходовое *или* лестничное отделение шахты (*горн.*);
~ **-down** ходовое отделение вниз; ход вниз (*горн.*);
~ **raise** ходок для людей (*горн.*);
~ **-up** ходовое отделение вверх; ход вверх (*горн.*).
**many-field system** многопольная система, многополье (*с. х.*);
~ **-flowered** многоцветный (*pluriflorus*) (*бот.*);
**many-seeded** многосемянные (*бот.*).
~ **-sided** разносторонний, многосторонний (многоугольник).
**manyplies** книжки (одно из отделений желудка жвачных).
**map** 1. карта (географическая); чертить карту; 2. план;
~ **holder** картодержатель;
~ **out** картировать (*геол.*); вычертить, разработать чертёж; выработать план работы;
~ **range** горизонтальное расстояние по карте;
~ **reading** чтение карт;
~ **tack** кнопка для географических карт.

**map transfer** перенос огня при помощи карты (*авт.*).
**maple** клён крупнолистный (*Acer macrophyllum*).
**mapping** картирование (*геол.*); изготовление плана; нанесение на план; составление карт; картография.
**Marathon mill** стержневая мельница (в цементном производстве).
**marble** 1. расписывать под мрамор, крапить мрамор; мрамор; 2. долока (в стеклоделии);
~ **cutting** отделывание (обтёсывание) мрамора;
~ **deposits** залежи мрамора;
~ **drill** сверло для мрамора;
~ **quarry** мраморная ломка, карьер.
**marbled** крапчатый, с крапинками; мраморовидный; окрашенный под мрамор.
**marbleize** расписывать *или* окрашивать под мрамор.
**marbling** подделка под мрамор.
**marcasite** марказит, лучистый колчедан $FeS_2$.
**march** 1. граничить с ...; 2. незаложенное выработанное пространство при лонгвольной системе (*горн.*); 3. итти походным порядком; марш, поход, переход;
~ **formation** походный порядок;
~ **outposts** охранение на марше.
**marching fire** стрельба на ходу, стрельба во время атаки;
~ **order** походный порядок.
**maregraph gauge** водомер морского прилива и отлива.
**margarine** маргарин.
**margin** 1. полоса, край, грань, кайма, окраина, поле (книги *и т. п.*); 2. оставлять запас; 3. придаток; приделывать; 4. обшивать края; 5. разница между себестоимостью и продажной ценой, прибыль; 6. запас (денег, времени, места); запас мощности; запас прочности;
~ **frame** обводная рама;
~ **of coast** очертание берега, береговой контур;
~ **of energy** запас энергии;
~ **of error** пределы погрешности; рассеивание попаданий (при стрельбе *или* бомбометании);
~ **of lift** избыток (*или* запас) подъёмной силы (*ав.*);
~ **of power** избыток мощности; запас мощности;
~ **of safety** надёжность, коэффициент безопасности; запас прочности;
~ **plate** крайний лист;
~ **pointed trowel** лопатка (шпатель) для шпаклёвки;
~ **tile** бортовая черепица (щипца, хребта крыши).
**marginal** боковой, краевой, с краю; на краях, полях (книги);
~ **beam** краевая балка; рандбалка;
~ **coefficient** коэффициент утечки;
~ **condition** установление предела (силы тока *и др.*);
~ **crevasse** бергшрунд, краевая трещина (фирнового поля) (*геол.*);
~ **discharge** разряд с края; разряд с острия (*эл.*);
~ **facies** прибрежная *или* пограничная фация, краевое образование (*геол.*);
~ **lake** береговое озеро, лагуна;
~ **moraine** краевая *или* береговая морена;
~ **plank** бортовая доска;
~ **reinforcement** арматура (бетона) у краёв; арматура кромок дорожной одежды;
~ **sea** береговое закрытое море;
~ **spines** краевые шипы (раковины) (*геол.*);
~ **texture** краевая, периферическая текстура краевой фации (*геол.*);
~ **zone** краевая зона (*геол.*).
**marginals** боковушки (*тип.*), отметки на полях книги (тетради).
**marialite** мариолит $3Na_2O \cdot 3Al_2O_3 \cdot 18SiO_2 \cdot 2NaCl$ (*мин.*).
**marigold window** круглое окно, роза (*арх.*).
**marine** морской; морское дело, мореходство; флот, морская пехота;
~ **bench** волноприбойная терраса;
~ **boiler** морской (судовой) котёл; шотландский котёл;
~ **borer** морской шашень (моллюск, istачивающий дерево, камень, бетон);
~ **engine** судовая паровая машина;
~ **engineering** морская строительная техника;
~ **insurance** морское страхование;
~ **-mile** адмиралтейская миля;
~ **oil** ворвань (*кож.*);
~ **radio** морская радиосвязь;
~ **railway** слипинг-док, мортонов эллинг;
~ **service motor** судовой электромотор;
~ **set** пародинамо;
~ **soap** кокосовое мыло;
~ **-store** склад судовых принадлежностей;
~ **-stores** судовые припасы.
**maritime** морской, приморский; судоходный;
~ **commerce** морская торговля;
~ **court** морской суд;
~ **law** морское право;
~ **station** береговая станция.
**mark** 1. отмечать, делать заметку, маркировать, отмечать кернером; знак, отметка, метка, признак, указатель, зарубка; 2. цель, мишень; 3. штемпель; 4. стойка, веха;
~ **down** отметить; записать;
~ **for location** помечать детали для предупреждения ошибок при сборке;
~ **of assay** пробирное клеймо;
~ **off** размечать; подразделять работу;
~ **on the dispositions** нанести обстановку (*воен.*);
~ **out** расставить указательные вехи, знаки; обозначить направление, границу (на земле); начертить, чертить (при разметке);
~ **post** игла; цепной колышек, шпилька;
~ **scraper** чертилка, графилка.
**marked** обвехованный, обозначенный, отмеченный;
~ **capacity** грузовая ватерлиния (*мор.*);
~ **end** северный полюс магнитной стрелки;
~ **map** размеченная карта;
~ **with striae** исчерченный.
**marker** 1. клеймовщик; 2. красный фонарь в хвосте поезда; 3. индикатор, маркирующий (горизонт), (*геол.*); 4. маркёр (*с. х.*); 5. маркерный маяк, маркёр (*рад.*); 6. царапающая пластинка, звёздочка; 7. сигнал полотнищами, сигнальный флажок, жалонёр, линейный махальный указчик (при стрельбе) (*воен.*);
~ **beacon** маркёрный радиомаяк, маркёр;
~ **current** рабочий ток;
~ **-off** разметчик (рабочий, делающий разметку частей);
~ **-out** *см.* **marker-off**;
~ **projectile** трассирующий снаряд; пристрелочный снаряд; осветительный снаряд.
**market** торговать; рынок; сбыт, торговля;
~ **building** рыночное здание;
~ **garden** огород;
~ **price** рыночная цена;
~ **rate of exchange** биржевой курс.
**marketable** ходкий, имеющий спрос (товар).
**marketing charges** расходы по продаже.
**marking** 1. разметка, маркировка, метка, отметка; 2. клеймовка;
~ **awl** графилка, чертилка;
~ **current** *см.* **marker current**;
~ **desk** указка при обучении стрельбе;
~ **gauge** простой рейсмус;
~ **hammer** маркировочный молоток.
**marking iron** клеймо;
~ **machine** машина для клеймения;
~ **multiple** маркирующий мультипл (*тлф.*);
~ **-off board** чертёжный стапок *или* доска;
~ **-off shop** отделение для разметки, разметочная мастерская;
~ **out** разбивка, разметка;
~ **out the course** разбивка *или* провешивание линии; трассировка;
~ **out the trench** разбивка котлована;
~ **the deflection** отмечание направления (*арт.*);
~ **time** шаг на месте;
~ **tool** чертилка, графилка, рейсмус;
~ **wave** волна сигнала (при телеграфировании).
**markings** указатели.
**marksman** меткий стрелок.
**marksmanship** стрелковое искусство.
**marl** удобрять землю мергелем; мергель; рухляк; известковая глина, нечистый известняк, известняк с содержанием глины; кирпич из мергеля.
**marlaceous** мергельный, мергелистый, рухляковый.
**marline** тонкий шнур из двух прядей (для обмотки кабелей, канатов *и т. п.*); марлинь;
~ **spike** драёк; распорное шило; свайка;
~ **spike hitch** сваечный узел.
**marly** мергельный, мергелистый;
~ **limestone** мергелистый известняк.
**marmorate** покрытый мрамором; пёстрый.
**marmoration** инкрустация по мрамору; покрытие, украшение мрамором.
**marmot** сурок (*Arctomys*) (*зоол.*).
**maroon** каштановый (цвет);
~ **-headed rocket** петардная ракета, взрывная ракета, ударная ракета.
**marquetry** маркетри, интарсия, деревянная мозаика (из цветной древесины).
**marquisette** маркизет (*текст.*).
**marram grass** прибрежные водоросли.
**married joint** сращённые концы канатов, кабелей *и пр.*
**marry** соединять концы двух снастей для одновременной тяги; сплеснивать; стискивать.
**marrying** схождение концов, сцепление, соединение.
**marsh** болото, топь;
~ **fever** болотная лихорадка;
~ **gas** болотный газ, метан, $CH_4$;
~ **land** болотистая местность;
~ **ore** болотная руда, губчатый лимонит, бурый *или* болотный железняк;
~ **plough** дренажный плуг, дренажник, болотный плуг.
**marshal** 1. располагать ж.-д. вагоны в должном порядке (для составления поезда *или* сортировки); выстраивать *или* укладывать в должном порядке; 2. маршал.
**marshalling** 1. укладывание в должном порядке; 2. кладка; 3. составление *или* сортировка (поездов) (*ж. д.*);
~ **depot** станция формирования поездов;
~ **mason** каменщик;
~ **masonry** каменная *или* кирпичная кладка;
~ **of trains** составление поездов;
~ **siding** сортировочная ветка; ветка для формирования составов (*ж. д.*);
~ **track** выкидной путь для сортировки вагонов по станциям назначения (*ж. д.*);
~ **yard** маневровый парк (*ж. д.*).
**marshland** болотистая местность.
**marshy** болотистый;
~ **plain** тундра.
**marsupial** сумчатый (*зоол.*).
**martello** круглый форт для береговой обороны.

**marten** куница (*Martes martes*) (*зоол.*);
~ **cat** *см.* **marten.**
**martensite** мартенсит (*мет.*);
~ **steel** мартенситная сталь.
**Martin steel** мартеновская сталь.
**martingale suspension** диагональное крепление.
**marver** долок (стекольное дело).
**Marx regeneration process** щёлочный способ регенерации.
**mascot** фигурка на пробке радиатора (*авт.*).
**mash** 1. пульпа; 2. смесь; 3. мешанка (корм); 4. затор; 5. давить, раздавливать; 6. перемешивать утфель в мешалке (сахарное производство);
~ **hammer** колотушка; киянка;
~ **hopper** кормушка для мешанки (в птичниках);
~ **tub** бродильный чан (пивоваренный, винокуренный *и пр.*).
**masher** пресс (для сахарного тростника).
**mashing thermometer** термометр для затора.
**mask** маскировать; противогаз, противогазовая маска;
~ **protector** щит *или* защитная маска (при сварочной работе).
**masked opening** скрытое (потайное) окно (отверстие);
~ **sap** крытая сапа.
~ **valve** клапан с козырьком, углублённый клапан.
**mason** делать (класть) каменную (кирпичную) кладку; каменщик, каменотёс;
~ **'s brush** штукатурная *или* белильная кисть;
~ **'s flat-ended chisel** плоское долото *или* кирка каменщика;
~ **'s float** тёрка; правило;
~ **'s level** ватерпас с отвесом;
~ **'s mash** тесовик; киянка, кувалда;
~ **'s rule** правило каменщика.
**masonry** каменный; каменная работа; кирпичная *или* каменная кладка, каменная *или* кирпичная масса;
~ **bridge** мост из каменной кладки;
~ **cement** цемент для каменной кладки (романский цемент, натуральный цемент);
~ **dam** каменная плотина;
~ **flue** дымоход из кирпичной кладки;
~ **guide** кирпичная опалубка; каменный направляющий жолоб;
~ **of a boiler** обмуровка котла;
~ **of the abutment** каменная кладка устоев (опор);
~ **plate** подферменная плита;
~ **shaft** шахта с кирпичной кладкой (*горн.*);
~ **used as ballast** каменный балласт, балласт из каменной наброски;
~ **vault** каменный свод.
**masout** мазут.
**mass** масса [ОСТ]; скопление;
~ **concentration** концентрация по массе (массы вещества на единицу массы смеси);
~ **concrete** бетонный массив;
~ **diagram** диаграмма объёмов (земляных работ);
~ **of manoeuvre** маневренная группа;
~ **production** массовое производство.
**massecuite** массекюит (густой сахарный сироп).
**massed pitch** сплошная слоистость (древесины);
~ **together** агрегатный; скученный (*геол.*).
**massicot** свинцовый глет, массикот, окись свинца, PbO.
**massif** массив, горный массив.
**massiness** массивность, плотность.
**massive** массивный, цельный, сплошной, тяжёлый, громоздкий, плотный, некристаллический, ненапластованный (о горных породах).
~ **gold** слиток золота, самородок золота, массивное золото;
~ **rock** массивная, неслоистая изверженная порода;
~ **structure** массивная текстура зернистых пород без особой ориентировки составных частей;
~ **texture** плотная, однородная структура;
~ **tread** нижняя ступень, ступень из бруса (*стр.*).
**massiveness** массивное напластование, отсутствие напластования.
**massut** *см.* **masout.**
**mast** ставить мачты, обмачтовывать; мачта, столб толщиной более 8″ (*англ.*);
~ **antenna** башенная антенна;
~ **base** основание мачты;
~ **collar ring** бугель;
~ **crane** кран для постановки мачт;
~ **fittings** оковка мачты;
~ **head** верхушка *или* топ мачты;
~ **mooring** причал к мачте;
~ **mooring gear** оборудование для швартовки к мачте;
~ **switch** мачтовый переключатель (*эл.*);
~ **-timber** мачтовый лесоматериал, мачтовое дерево;
~ **yaw line** привязной, укрепляющий трос (на причальной мачте для дирижаблей).
**masted** обмачтованный (*мор.*).
**master** 1. главный; 2. одолеть, овладеть, усвоить; 3. мастер; 4. магистр;
~ **batch** мастер-беч, матка, маточная смесь (*рез.*);
~ **builder** архитектор; подрядчик;
~ **bushing** втулка главного пальца гусеницы (*авт.*);
~ **cam** копир;
~ **connecting rob** главный шатун;
~ **control** центральное управление;
~ **die** мастер-штамп, штамп-эталон;
~ **fracture** главная трещина, по которой поступают растворы (*геол.*);
~ **gauge** эталонный калибр;
~ **gear** эталонная шестерня;
~ **key** отмычка;
~ **lode** самая богатая жила в районе (*горн.*);
~ **mechanic** главный механик, заведующий механической частью, мастерскими;
~ **motor** сервомотор;
~ **of science** магистр наук;
~ **oscillator** задающий генератор (*рад.*);
~ **pilot** общая сигнальная (контрольная) лампа;
~ **pin** главный палец гусеницы (*авт.*);
~ **plan** генеральный план, синтетический план проекта;
~ **rod** главный шатун;
~ **scale** образцовые весы, поверочные весы;
~ **sight** главный прицел;
~ **tap** плашковый метчик, маточный метчик (для калибровки прогонок);
~ **tool** инструмент-эталон.
**masterly** совершенный.
**masthead lantern** топовый фонарь (*мор.*).
**mastic** 1. железное мастиковое дерево (*Sideroxylon Mastichodendron*); 2. клебемасса [ОСТ]; мастика;
~ **asphalt** асфальтовая мастика;
~ **cement** цементная мастика.
**mastication** мастикация, пластикация, вальцевание каучука.
**masticator** мастикатор; месилка; вальцы для пластикации каучука.
**masting sheers** кран для подъёма мачт.
**mastix** *см.* **mastic.**
**masurium** мазурий Ma.
**masut** *см.* **masout.**
**mat** 1. выстилать (матами, цыновками); подушка, тюфяк; мат, матрац, цыновка, плетёнка, рогожа; 2. создавать матовую поверхность; матовая поверхность; матовый, неполированный, тусклый; 3. «мат» крепи (слой изломанной крепи в обрушениях между породой и рудой, образующийся при разработке способом столбового крушения) (*горн.*).
**mat dike** дамба из фашинных тюфяков;
~ **footing** сплошной фундамент;
~ **of bush** хворостяной тюфяк;
~ **-type revetment** обкладка *или* одежда в виде тюфяка.
**match** 1. спичка; затравка, фитиль; запал; 2. сочетать, подходить, соответствовать, подбирать; пригонять, соразмерять, согласовывать; 3. состязание; 4. шпунтовать (*стр.*);
~ **board** шпунтовая (обшивочная) доска;
~ **boarding** обшивочные шпунтованные доски;
~ **-filling machine** коробконабивная спичечная машина;
~ **mark** метка на соединяемых деталях для правильной установки при сборке;
~ **-packing machine** упаковочная машина (для упаковки спичечных коробок);
~ **plane** шпунтовик, пазовик, рубанок для строгания шпунтов и гребней;
~ **together** совпадать (об отверстиях *и т. п.*);
~ **up** подходить, соответствовать (о сопряжённых деталях);
~ **-wood** 1. спичечная соломка; 2. кипарис орегонский (*Chamaecyparis lawsoniana*).
**matched** шпунтовой, из шпунтованных досок;
~ **impedance** волновое сопротивление [ОСТ] (*эл.*);
~ **repeating coils** балансные трансформаторы;
~ **transformers** сдвоенные трансформаторы.
**matcher** строгальный, шпунтовальный станок.
**matching** подбор; соразмерение, согласование, совпадение (отверстий *и т. п.*); пригонка, устройство шпунтового соединения;
~ **transformer** трансформатор для согласования сопротивлений.
**mate** 1. соединять, сцепляться (о зубчатках); 2. сменщик; сменный машинист (*ж. д.*); 3. контррельс; 4. парная деталь, сопряжённая (с лапкой) деталь;
~ **rail** контррельс *или* направляющий рельс у стрелки (*ж. д.*).
**material** 1. материальный, вещественный, существенный, значительный; материальная часть; 2. вещество, материал; 3. материя; 4. ископаемое, порода (*геол.*, *горн.*);
~ **cut away** срезанный (вырезанный, удалённый) материал;
~ **handing** подача материала; погрузка-разгрузка;
~ **handling equipment** оборудование для подачи материалов; погрузочно-разгрузочные механизмы;
~ **hoist** подъёмник для материалов;
~ **man** агент по снабжению материалами; агент, осуществляющий ремонт и снабжение корабля (*мор.*); кладовщик;
~ **testing** испытание материалов.
**material** склад материалов, необходимых для предприятия; материальная часть.
**mathematical** математический;
~ **expression** математическое выражение (в виде формулы);
~ **pendulum** математический маятник.
**mathematics** математика.
**matrice** *см.* **matrix.**
**matrix** 1. матрица, форма; 2. вяжущее, вяжущее вещество, связывающее вещество; раствор, заполняющий пустоты в заполнителе; раствор цемента; 3. материнская

*или* маточная порода, жильная порода; основная масса, пустая порода (в которую вкраплена руда *или* иной ценный минерал); 4. материал, служащий основанием для асфальтовых мостовых.

**matte** 1. штейн, роштейн, первая плавка металлов; 2. матовый;
~ **ladle** разливательный ковш для штейна;
~ **smelting** плавка на штейн, роштейновая плавка.

**matted** устланный цыновками.

**matter** 1. вещество, материя; материал; 2. иметь значение, означать; предмет; содержание; вопрос; дело; причина; 3 гной;
~ **in suspension** вещество во взвешенном состоянии, вещество в состоянии суспензии.

**matting** материал для цыновок; коврики (резиновые); рогожи;
~ **furnace** печь для штейновой плавки.

**mattock** кайла с широким лезвием, широкая кирка, мотыга.

**mat[t]rass** колба с длинным горлышком и круглым дном; пробирка.

**mattress** 1. фашинная постель, фашинный тюфяк; 2. подушка сиденья (*авт.*);
~ **pole stiffener** жердь для придания фашинному тюфяку жёсткости.

**mature** созревать, вполне развиться; доводить до зрелости; зрелый, спелый, созревший; развитой; готовый; выдержанный;
~ **mountain** зрелая гора (в отношении цикла эрозии);
~ **period** период зрелости (цикла эрозии);
~ **tree** взрослое дерево, спелое дерево (*лес.*);
~ **wood** годный к вырубке лес; спелое дерево.

**maturity** зрелость, период зрелости цикла (эрозии)

**maul** кияпка, молот; обрабатывать молотом *или* киянкой.

**mausoleum** мавзолей.

**mauve** цвета мальвы; светлолиловый; пурпурная краска.

**maximum** максимальный, максимум, максимальное значение, высшая степень;
~ **angle of incidence** критический угол атаки (*ав.*).
~ **ceiling** теоретический потолок, максимальный потолок (*ав.*);
~ **climb** подъём с максимальным углом наклона траектории (*ав.*);
~ **cross-section** мидельшпангоут, миделевое сечение, главное сечение;
~ **cut-out** максимальный выключатель;
~ **demand indicator** указатель максимального потребления;
~ **demand meter** счётчик максимального потребления;
~ **demand tariff** тариф с одной ставкой за 1 kW спроса (*эл.*);
~ **equipment line** предельный габарит подвижного состава (*ж. д.*);
~ **gradient** предельный уклон;
~ **high-water** наивысшие *или* максимальные воды (*гидр.*);
~ **horsepower** максимальная мощность;
~ **load** наибольшая *или* максимальная нагрузка;
~ **moment** наибольший *или* максимальный момент;
~ **moving dimensions** габарит (груженого) подвижного состава (*ж. д.*);
~ **ordinate** высота траектории;
~ **output** наибольшая мощность *или* производительность;
~ **possible** наибольший возможный (груз, ток);
~ **power** наибольшая (максимальная) мощность *или* производительность;
~ **power altitude** расчётная высота (по максимальной мощности) (*ав.*).
~ **pressure** максимальное значение (амплитуда) электродвижущей силы [ОСТ];
~ **shear theory** теория наибольших касательных напряжений;
~ **speed** предельная скорость; максимальная скорость (самолёта) [ОСТ];
~ **strain theory** теория наибольших деформаций,
~ **stress** прочность на разрыв; разрывное усилие; разрывающий груз;
~ **thermometer** максимальный термометр;
~ **value** наибольшее значение;
~ **voltage** наибольшее напряжение;
~ **weight** предельный вес;
~ **working ceiling** максимальная рабочая высота [ОСТ].

**maxwell** максвелл, единица магнитного потока [ОСТ].

**maxwellmeter** максвеллметр [ОСТ].

**mazarine** темносиний (цвет).

**mazout** *см.* **masout.**

**meadow** луг, болотистая местность; болотистое пространство, поросшее густой травой;
~ **ore** дёрновая, озёрная, луговая (болотная) руда; пористый лимонит;
~ **wet** топь.

**meager** *см.* **meagre.**

**meagre** недостаточный; бедный, сухой (о минералах); тощий (об угле).

**meal** 1. мука (крупного помола, непросеянная); 2. еда, пища;
~ **-tub** мучной ларь.

**mealies** кукуруза, маис (*Zea Mays*).

**mealy** мучной, мучнистый; пыльный, запылённый.

**mean** 1. средний, середина, средняя величина; 2. способ, средство, средства; 3. низкий, плохой; 4. подразумевать, полагать, иметь намерение, решиться, иметь в виду, значить;
~ **aerodynamic chord** средняя аэродинамическая хорда;
~ **curvature** средняя кривизна; средний радиус кривизны (*геод.*) [ОСТ];
~ **-cut-off** средняя степень наполнения, среднее наполнение; средняя отсечка;
~ **deviation** срединное отклонение;
~ **draught** средняя осадка;
~ **effective value** среднее эффективное значение, среднее квадратичное значение;
~ **error** средняя ошибка, средняя погрешность;
~ **fibre** среднее волокно; точка насыщения древесного волокна;
~ **height difference** средняя разность высот (в пределах одного аэроснимка) [ОСТ];
~ **height of burst** средняя высота разрывов (*арт.*);
~ **hemispherical candle power** средняя полусферическая сила света;
~ **impact point** средняя точка попадания;
~ **length** средняя длина, среднее протяжение;
~ **level** средний уровень, средний горизонт (*горн.*);
~ **line** биссектриса; средняя линия;
~ **number** среднее число;
~ **point of impact** средняя точка попадания;
~ **power** среднее арифметическое значение мощности [ОСТ];
~ **proportional** средняя пропорциональная;
~ **relative velocity** средняя относительная скорость [ОСТ];
~ **square value of current** среднее квадратичное значение силы тока [ОСТ];
~ **square value of electromotive force** среднее квадратичное значение электродвижущей силы [ОСТ];
~ **time** среднее время; среднее солнечное время [ОСТ]; среднее время (местное, считаемое от полудня) (*астр.*) [ОСТ]; среднее (солнечное) гринвическое время [ОСТ]; среднее время (гринвическое, считаемое от полудня) (*астр.*) [ОСТ]; среднее время (звездное) [ОСТ].

**mean water** средние воды (*гидр.*);
~ **water level** средний уровень стояния вод (*гидр.*).

**meander** меандр, излучина, извилина;
~ **belt** пойма долины меандрирующей реки.

**meandering course** меандрирующее, извилистое течение.

**meaning** значительный; значение, смысл, цель.

**means** ресурсы, средства;
~ **of communication** средства сообщения, пути сообщения; средства связи;
~ **of production** средства производства

**mease** 500 штук (голов), мера для рыбы (в Англии и Шотландии).

**measure** 1. мерить, измерять, соразмерять; иметь (такие-то размеры); масштаб, размер, мера, мерка; 2. делитель (делящий число без остатка); 3. мероприятие; 4. придаток;
~ **analysis** объёмный анализ;
~ **expansion** объёмное расширение;
~ **of value** мерило ценности;
~ **out** выдавать по мерке; раскроить, разметить.

**measured** измеренный;
~ **cross section** промерный профиль; обмеренное поперечное сечение;
~ **length** измеряемый (измерительный) участок;
~ **mile** мерная миля;
~ **profile** промерный профиль, профиль, выбранный при измерении.

**measurement** измерение, размеры; замер;
~ **arrangement** устройство для измерения;
~ **cargo** груз, весящий менее 56 фн. на 1 фт.$^3$ *или* занимающий место более чем на 40 фт.$^3$ на 1 *т* (2240 фн.);
~ **goods** громоздкие товары (за перевозку которых взимается не по весу, а по объёму);
~ **of supply** дебит (воды реки);
~ **ton** обмерная тонна (*мор.*).

**measurer** 1. измерительный аппарат; 2. измеритель; землемер.

**measures** 1. меры; 2. система однородных пластов; отложения, пласты определённой геологической формации, свита (горных пород), флецы (*геол.*)

**measuring** измерительный, употребляемый при измерении; мера; дозировка;
~ **apparatus** измерительный прибор, аппарат *или* инструмент; дозировочная машина;
~ **appliance** *см.* **measuring instrument**;
~ **bar** мерная рейка;
~ **bin** мерный бункер;
~ **bottle** мерная колба;
~ **bridge** измерительный мостик;
~ **channel** измерительный канал (лоток) (*гидр.*);
~ **device** *см.* **measuring instrument**;
~ **engine** мерительная машина; разливочная машина;
~ **flask** измерительная (мерная) колба;
~ **frame** *см.* **measuring machine**;
~ **glass** мензурка;
~ **hopper** дозатор;
~ **instrument** измерительный прибор;
~ **lath** *см.* **measuring staff**;
~ **machine** измерительная машина (для калибрирования); футомерная машина (*кож.*);
~ **of area** измерение площади;
~ **pocket** мерный ящик;
~ **point** исходная точка при измерении, точка измерения; водомерный пост; место (точка) измерения *или* наблюдения.

measuring range пределы измерения:
~ reel барабан для измерительных лент и канатов; рулетка;
~ resistance эталон сопротивления;
~ rule мерная линейка;
~ scale масштаб, мерительная линейка;
~ section измерительный (контрольный) участок;
~ staff мерная, нивелирная рейка;
~ stand штатив для измерения;
~ tank измерительный бак; мерный бак, мерник, дозировочный бак;
~ tape рулетка; ленточный масштаб;
~ weir мерный водослив (*гидр.*);
~ wheel водомерное колесо, педометр; одометр.
meat мясо:
~ cattle мясной скот;
~ chopper мясорубка;
~ guano удобрение из мясной муки;
~ mincer мясорубка.
meaty мясистый.
mechanic механик; ремесленник; мастеровой; механика.
mechanical механический;
~ action механическое действие *или* управление;
~ analysis гранулометрический анализ;
~ arrangement механическое приспособление *или* устройство; автоматическое устройство;
~ ashing механическое золоудаление:
~ brake механический тормоз;
~ cater механический выталкиватель;
~ computer механический вычислитель (треугольник скоростей);
~ control механическое управление:
~ cooling tower градирня с искусственной тягой:
~ draught искусственная тяга; искусственное дутьё;
~ drawing машиностроительное черчение:
~ effect полезная мощность; эффективная мощность:
~ efficiency механический кпд: механическая отдача, производительность;
~ engineer инженер-механик; машиностроитель;
~ engineering машиностроение;
~ equivalent механический эквивалент;
~ grate подвижная колосниковая решётка:
~ impedance механическое полное сопротивление:
~ impurities механические примеси:
~ inlet valve впускной клапан с механическим приводом;
~ mine ударная мина;
~ mixture механическая смесь:
~ moulding машинная формовка:
~ oscillations механические колебания;
~ pilot автопилот (*ав.*);
~ power механическая сила (*эл.*) [ОСТ];
~ powers элементы машин (рычаг, винт, клин *и пр.*):
~ rectifier механический выпрямитель:
~ sampling автоматический отбор пробы;
~ shovel одноковшевый экскаватор;
~ skill технический навык:
~ softening механическое мягчение, разминка шкур (*кож.*);
~ stoker механическая топка *или* стокер;
~ stoking автоматическая подача угля в топку, механическая топка:
~ straightening машинная правка;
~ strength механическая прочность;
~ technology механическая технология;
~ time fuse механическая дистанционная трубка;
~ transport автотранспорт.
mechanical treatment механическая обработка;
~ trip механический автостоп;
~ undercutter врубовый молоток, врубовая машина (*горн.*);
~ units механические единицы [ОСТ];
~ ventilation искусственная вентиляция;
~ work механическая работа.
mechanicalize *см.* mechanize.
mechanically приводимый в движение механически.
mechanics механика;
~ of fluids механика жидких тел;
~ of rigid bodies механика твёрдых тел.
mechanism механизм, аппарат, устройство, двигательный механизм.
mechanize механизировать.
mechanized механизированный;
~ force механизированные войска, мотомеханизированный отряд.
medallion медальон (*арх.*).
medial средний, срединный;
~ alligation вычисление средних.
median медиан; середина;
~ fibre среднее волокно.
medical attention медицинская помощь;
~ comforts медикаменты:
~ examination медицинский осмотр;
~ orderly санитар:
~ railhead эвакуационная станция (*воен.*).
medicament лекарство, медикамент.
medicated cotton-wool перевязочная вата.
medicinal plants лекарственные растения;
~ soap медицинское мыло.
medicine chest аптечка, шкафчик с лекарствами.
medieval средневековый.
medium 1. средний, умеренный, середина, среднее число; 2. среда, обстановка, окружающие условия: 3. посредник; агент; средство; способ, путь: 4. среднезернистый (о строении пород);
~ artillery артиллерия средних калибров (127 *мм* пушки, 152 *мм* гаубицы);
~ backed brick кирпич среднего обжига;
~ borer бур средней величины, серединик:
~ bridge понтонный мост, допускающий транспорт с максимальной нагрузкой на ось 5 *т*;
~ carbon steel сталь со средним содержанием углерода;
~ clouds облака среднего яруса:
~ count средний номер (*текст.*);
~ drawing промежуточное волочение
~ emery cloth наждачное полотно средней тонкости зерна;
~ fit ходовая посадка:
~ frequency waves средние волны (*рад.*) [ОСТ]:
~ -grade ore средняя по содержанию руда:
~ -grained rocks среднезернистые породы *или* структуры:
~ granular среднезернистый.
~ gun пушка среднего калибра;
~ hard среднетвёрдый; средней твёрдости:
~ high frequency waves промежуточные волны (*рад.*) [ОСТ]:
~ lived средней долговечности;
~ pier опора для усиленного моста;
~ plane 1. срединная плоскость; 2. самолёт средних размеров;
~ -setting cement среднесхватывающийся цемент;
~ size средний размер *или* формат;
~ steel среднеуглеродистая сталь; сталь средней твёрдости (для строительных целей);
~ tank средний танк (16 *т*).
medley смешанный, разнородный; смесь, мешанина.
medullary сердцевинный (*бот.*);
~ ray сердцевинный луч.
meerschaum морская пенка, сепиолит, гидрат силиката магния.
meet 1. встречать, пересекаться, наталкиваться; 2. подвергаться; 3. производить; 4. удовлетворять;
~ a requirement удовлетворять требованию, удовлетворять техническим условиям;
~ the payment уплачивать по счёту.
meeting 1. встреча; собрание, митинг, заседание; 2. разъезд (*ж. д.*); 3. стык, соединение (*эл.*);
~ engagement встречный бой;
~ rail притворный брус.
megabar мегабар (единица давления);
megacycle мегацикл в секунду; мегагерц [ОСТ];
megadyne мегадина.
megafarad мегафарада.
megagon многоугольник.
megajoule мегаджоуль [ОСТ].
megaphone мегафон.
megascope мегаскоп (оптический прибор для рассмотрения больших предметов)
megascopic мегаскопический.
megaseisms мегасейсмы.
megaspheric мегасферический.
megavarmeter мегаварметр (мегавольтамперметр для реактивной нагрузки) (*эл.*).
megavolt мегавольт (*эл.*).
megawatt мегаватт [ОСТ].
megawatt-hour мегаватт-час [ОСТ].
megerg мегэрг (*эл.*).
megger меггер, мегомметр; омметр.
megohm мегом [ОСТ]:
~ meter *см.* megger.
megohmit мегомит (изоляционный материал).
megohmmeter *см.* megger.
Meidinger cell элемент Мейдингера.
meionite мейонит, $CaCO_3 \cdot CaAl_2Si_2O_8$ (*мин.*).
meizoseismal с максимальной разрушительной силой (о землетрясении).
melaconite мелаконит, тенорит, чёрная медная руда CuO (*мин.*).
melanite меланит (*мин.*).
melanterite мелантерит, железный купорос, $FeSO_4 \cdot 7H_2O$ (*мин.*).
melaphyre мелафир (*мин.*).
melilite мелилит (*мин.*).
melinite мелинит, плавленая пикриновая кислота (взрывчатое вещество).
meliorate улучшать; мелиорировать.
mellon sandal жёлтый сандал (краситель).
mellosing мелозирование, металлизация путём распыления.
mellow leather мягкая рыхлая кожа;
~ liquor отработанный сок (*кож.*).
melon дыня (*Cucumis melo*);
~ field бахча (*с. х.*).
melt 1. плав; сплав; плавить, расплавлять, топить, таять: переплавлять; сплавлять; отливать; 2. исчезать:
~ away совершенно растаять; постепенно исчезать, улетучиваться;
~ down расплавить; переплавить;
~ out выплавить;
meltable плавкий.
meltableness плавкость.
melted расплавленный; растаявший: литой:
~ -together синтетический; сплавленный.
melter плавильщик, доменный мастер, литейщик.
melting 1. плавление, плавка, расплавление: расплавка, расплав; 2. таяние, распускание;
~ box плавильный ящик;
~ cone плавкий конус (Зегера); пирометрический конус, пироскоп:
~ crucible плавильный тигель;
~ furnace плавильная печь:
~ heat скрытая теплота плавления;
~ kettle *см.* melting crucible;
~ of slags сплавление шлака;
~ plug предохранительная *или* легкоплавкая пробка.

melting point точка (температура) плавления;
~ -pot плавильный горшок; тигель; плавильный котел;
~ process процесс плавления (плавки);
~ stage стадия плавления;
~ stove плавильный горн;
~ table стол для отливки;
~ tank котёл для плавки; плавильный котёл; плавильник;
~ zone пояс плавления.
member 1. член (общества); сочленение; 2. элемент конструкции (рейка решётки, прут *или* стержень ограды *и т. п.*); деталь (механизма); 3. член (уравнения) (*матем.*); 4. стержень, колено *или* бедро (складки) (*геол.*);
~ in bending элемент, работающий на изгиб;
~ in compression элемент, работающий на сжатие; сжатый элемент;
~ in shear элемент, работающий на срез;
~ in tension элемент, работающий на растяжение; растянутый элемент;
~ in torsion элемент, работающий на кручение;
~ of equation сторона уравнения, член уравнения;
~ of girder элемент балки *или* фермы.
members 1. набор; 2. остов; рама; промежуточные стержни; элементы решетки (фермы); 3. члены.
membrane 1. диафрагма, перепонка, мембрана; 2. поверхностный слой (минералов); 3. стенка клетки (в древесине);
~ bellows мехи с диафрагмой;
~ method of water proofing способ гидроизоляции посредством водонепроницаемой мембраны.
memel ролик для нарезки искусственного лица на коже.
memoranda записки; сведения.
memorial служащий памятником; мемориальный.
men люди, рабочие, солдаты, рядовой состав, матросы.
menaccanite титанистый железняк, гельменит (*мин.*).
mend 1. перегружать (*горн.*); 2. чинить, исправлять, приводить в порядок; ремонтировать; штопать; латать; замазать; 3. подложить топливо (в топку).
mender человек, производящий разного рода починки, мелкий ремонт; ремонтный мастер.
menders бракованные листы металла, идущие на исправление, бракованные детали.
mending чинка; починка; штопка;
~ device прибор для починки;
~ preparation средство для починки.
menhir менгир, каменный столб, стоячий камень (*геол.*).
meniscus мениск.
menstruum растворитель, растворяющее средство.
mensurable измеримый.
mensuration измерение.
menthol ментол $C_{10}H_{20}O$.
menthone ментон $C_{10}H_{18}O$.
mephitical мефитический, удушливый, зловонный.
mercantile торговый, коммерческий, купеческий.
mercaptans меркаптаны, тиоспирты (*хим.*).
mercaptides меркаптиды, металлические производные меркаптанов (*хим.*).
mercerization мерсеризация (обработка хлопчатобумажных изделий раствором щелочи) (*текст.*).
mercerize мерсеризовать (*текст.*).
mercerizing *см.* mercerization.
merchandise торговать; товар; торговля;
~ market рынок.
merchant 1. торговый, коммерческий; продажный; купец, оптовик; 2. ходкий.

merchant bar iron коммерческое сортовое железо;
~ iron коммерческое сортовое железо; строительные фасонные железные изделия (строительные части);
~ law торговое право;
~ mill стан для прокатки мелкосортного железа;
~ navy коммерческий флот;
~ steel строительные фасонные стальные изделия (строительные части).
merchantable ходкий (о товаре), годный в продажу.
mercurate меркурировать; вводить ртуть.
mercure *см.* mercurial.
mercurial ртутный;
~ air pump ртутный насос;
~ barometer ртутный барометр;
~ breaker ртутный прерыватель; ртутный выключатель (*эл.*);
~ connection ртутный контакт;
~ horn-ore роговая ртутная руда $Hg_2Cl_2$;
~ soot загрязнённый конденсат ртути, получаемый при перегонке ртутных руд;
~ thermometer ртутный термометр [ОСТ].
mercuric прилагательное для обозначения солей окиси ртути;
~ chloride хлорная *или* двухлористая ртуть; сулема $HgCl_2$;
~ iodide двуиодистая ртуть $HgJ_2$;
~ nitrate азотнокислая ртуть $Hg(NO_3)_2$, азотнортутная соль;
~ oxide окись ртути $HgO$;
~ sulphide сернистая ртуть $HgS$; киноварь.
mercuride ртуть-диалкил, ртуть-диарил $HgR_2$
mercurification соединение с ртутью.
mercurize соединять с ртутью, обрабатывать ртутью; меркурировать.
mercurous прилагательное для обозначения солей закиси ртути;
~ chloride хлористая ртуть; каломель, $Hg_2Cl_2$;
~ iodide иодистая ртуть $Hg_2J_2$;
~ nitrate азотнокислая ртуть;
~ oxide закись ртути $Hg_2O$;
~ sulphate сернокислая ртуть (соль закиси) $Hg_2SO_4$.
mercury ртуть;
~ arc ртутная дуга, вольтова дуга в ртутных парах;
~ arc lamp ртутная дуговая лампа;
~ arc rectifier ртутный выпрямитель;
~ -bis compound ртуть-органическое соединение, в котором обе валентности ртути связаны углеродными атомами;
~ circuit-breaker ртутный прерыватель (*эл.*);
~ contact ртутный контакт;
~ cup сосуд с ртутью; ртутный катод;
~ fulminate гремучая ртуть $HgC_2N_2O_2$;
~ gauge ртутный манометр;
~ pump ртутный насос;
~ seal ртутный заслон, запор, ртутное наполнение;
~ sulphide сернокислая ртуть (соль окиси) $HgSO_4$;
~ switch ртутный переключатель;
~ thermometer ртутный термометр [ОСТ];
~ vacuum gauge ртутный вакуумметр;
~ valve ртутный клапан, ртутный затвор;
~ vapour lamp лампа со ртутными парами, ртутная лампа (Купер-Юитта);
~ vapour rectifier ртутный выпрямитель;
~ wells трафаретки, ртутные ловушки на амальгамационных шлюзах.
mere 1. озеро; пруд; 2. граница, межа;
~ sea прибрежные водоросли.

merely supported ends свободно опёртые концы; шарнирные концы.
merge поглощать, погружаться, исчезать, пропадать.
merger поглощение.
meridian 1. меридиан; 2. полуденный, полдень; 3. высший, высшая точка;
~ altitude меридиональная высота.
meridional меридиональный, полуденный, южный;
~ plane меридиональная плоскость; плоскость меридиана;
~ velocity меридиональная скорость.
merino меринос (порода овец); мериносовая шерсть;
~ knitting yarn мериносовая вязальная пряжа.
merit качество, достоинство.
merkin губка банника (*арт.*).
merlon мерлон, часть парапетной стенки между двумя амбразурами.
merocrystalline гипокристаллический (*мин.*)
merohedric мероэдрический (*мин.*).
mersion погружение.
mesa меза, мес, столовая гора, столовое плоскогорье, холм с плоской верхушкой, ровняк, плоский холм-останец (*геол.*).
mesh 1. зацеплять, зацепление; 2. меша, сеть; очко, ячейка, клетка, отверстие (решета, грохота, сита); 3. меш, отверстие сита, единица измерений (при классификации № сит); 4. вязальная петля,
~ analysis ситовой анализ;
~ connection соединение многоугольником, соединение треугольником (*эл.*);
~ reinforcement сетчатая арматура;
~ structure петельчатая *или* решетчатая структура; ячеистая структура выветривания (*геол.*);
~ voltage напряжение между двумя смежными линиями многофазной системы;
~ weld сетчатый шов (при точечной сварке проволок).
meshed 1. находящийся в сцеплении; сцепленный, 2. снабжённый отверстиями, ячейками *или* очками; клетчатый, решетчатый; снабженный решёткой.
meshing сплетение; зацепление.
meshwork сетчатка.
meshy сетчатый, ячеистый.
meso-rocks мезопороды (*геол.*).
mesobar район нормального барометрического давления, изобара нормального давления.
mesocarp межплодник (*бот.*).
mesocratic мезократный (*петр.*).
mesostasis мезостазис (*петр.*).
mesothermal мезотермальный.
mesothorium мезоторий MsTh.
Mesozoic era мезозойская эра (*геол.*).
mess transport продовольственный обоз (*воен.*).
message сообщение, донесение; письмо, депеша; поручение;
~ bag вымпел;
~ book полевая книжка;
~ center пункт связи (*воен.*);
~ rate такса для телефонных и других услуг (по связи);
~ shell снаряд связи, мина связи.
messenger 1. рассыльный, посыльный; ординарец; 2. несущий трос (*эл. ж. д.*);
~ cable несущий трос контактного провода (*эл. ж. д.*); главный (мостовой) канат;
~ dog служебная собака;
~ pigeon почтовый голубь
messroom кают-компания.
messuage усадьба.
meta-antimonic acid метасурьмяная кислота $H_3SbO_4$.
meta-division подотдел (*геол.*)
metabismuthic acid метависмутовая кислота $HBiO_3$.
metaborate соль метаборной кислоты.

metaboric acid метаборная кислота $HBO_2$
metacentre метацентр (*мор.*).
metacentric height метацентрическая высота, высота метацентра.
metacentrum метацентр (*мор.*).
metacryst[al] метакристалл, псевдофенокрист, порфиробласт, псевдопорфировый кристалл.
metal 1. металл; 2. обшить судно металлическими листами; 3. рельсы (*ж. д.*); 4. металлоносная руда, рудная жила; глинистый сланец; рудоносная порода (в отличие от угля) (*горн.*); 5. мостить щебнем, щебень для мощения дорог; 6. расплавленное стекло;
~ airscrew металлический воздушный винт;
~ alloy металлический сплав;
~ armouring металлическая броня *или* оболочка;
~ brush металлическая щётка; медная щётка (*эл.*);
~ carrier узел с металлической муфтой; металлический узел;
~ -clad покрытый листовым металлом; бронированный;
~ clip металлический зажим, металлическая закрепка; металлическая обшивка; металлическая оковка воздушного винта;
~ -coating покрытие металлом; термическая металлизация [ОСТ]; металлическая обшивка;
~ colouring *см.* metallochromy;
~ core металлическое ядро (земли);
~ cutting резка металлов;
~ deck floor перекрытие с металлическим настилом;
~ drift выработка по породе (в угольной копи) (*горн.*);
~ edging strip металлический борт; оковка;
~ fuse металлический взрыватель;
~ gauze металлическая сетка;
~ insert металлическая вставка, арматура;
~ -lathe станок по металлу; токарный станок для обработки металла;
~ lathing металлическая сетка (под штукатурку);
~ lattice work металлическая решётка;
~ -lined hose рукав с металлической основой;
~ lining обшивка из листового железа;
~ mining горнорудное дело, разработка металлических рудников;
~ mixer миксер (*мет.*);
~ notch лётка, отверстие для выпуска металла (из доменной печи);
~ pencil металлический электрод;
~ pin металлический болт, шпилька, металлический штифт;
~ planer строгальный станок для металла;
~ plate металлический лист, плита;
~ propeller металлический пропеллер, металлический винт (парохода, самолёта);
~ ridge целик руды (*горн.*);
~ road макадам; асфальтированное шоссе;
~ shaper шепинг;
~ -shod с металлическим наконечником;
~ spinning lathe токарно-давильный станок (для выделки пустотелых предметов из листового металла);
~ spray gun пушка (пистолет) для распыления металла;
~ tie стальная шпала;
~ tipping металлическая оковка лопастей винта;
~ -to-metal contact сухое трение (в подшипнике *и т. п.*);
~ -to-metal joint пришлифованное соединение, соединение без зазора;
~ tube металлическая трубка; металлическая электронная лампа (*рад.*).
metal welding сварка металлов;
~ work металлические изделия;
~ worker металлист, рабочий по металлу, слесарь;
~ working обработка металлов;
~ working machines станки по металлу.
metalled 1. с металлической обшивкой; 2. покрытый щебнем (*дор.*);
~ road щебёночная дорога, шоссе, макадам.
metallic металлический;
~ brush *см.* metal brush;
~ cement шлаковый цемент, безклинкерный цемент;
~ circuit металлическая цепь; двухпроводная линия (*эл.*);
~ coating покрытие металлом;
~ connection металлическое соединение;
~ dust металлическая пыль;
~ flexible hose металлический гибкий рукав (шланг);
~ grain дробь;
~ mineral металлическая руда;
~ packing металлическая набивка, прокладка, металлическое уплотнение;
~ rheostat проволочный реостат;
~ salt соль металла (*хим.*);
~ sodium металлический натрий;
~ sounding издающий металлический звон;
~ tape металлическая рулетка.
metallicity металличность, металлические свойства
metalliferous металлоносный, рудоносный, содержащий металл.
metalliform металловидный, обладающий свойствами металла.
metalline содержащий в себе металл.
metalling 1. металлическая обшивка; 2. шоссирование, щебёночный слой, щебёночная одежда, балласт для дорог;
~ of vessel обшивка судна.
metallist металлист.
metallization металлизация, нанесение металлических покрытий;
metallize покрывать металлом; металлизировать, пропитывать металлическими солями; придавать проводимость.
metallochromy металлохромия, окрашивание металлов.
metallogenetic металлогенетический (*геол.*).
metallogenic металлогенный (*геол.*).
metallographic examination металлографическое исследование.
metallography металлография.
metalloid металлоид, неметалл.
metallomagnetic металломагнитный.
metallometric balance металлометрические весы.
metallurgical металлургический;
~ condition микроструктура (металла);
~ engineer инженер-металлург;
~ process заводской (металлургический) процесс;
~ treatment металлургическая обработка;
~ waste gases доменные газы, отходящие газы металлургических заводов;
~ works металлургический завод.
metallurgist металлург.
metallurgy металлургия;
~ of ferrous metals черная металлургия;
~ of non-ferrous metals цветная металлургия.
metalman металлист; котельщик; медник.
metals 1. металлы; 2. рельсы;
~ of alkaline earths щёлочноземельные металлы.
metamorphic метаморфический (о горной породе);
~ measures пласты метаморфических пород.
metamorphism метаморфизм (*геол.*).
metaphosphoric acid метафосфорная кислота $HPO_3$.
metaripples почти симметрические волноприбойные знаки.
metasilicate метасиликат, соль метакремниевой кислоты.
metasilicic acid метакремниевая кислота $(H_2SiO_3)_n$.
metasomatism метасоматизм, химический метаморфизм (*геол.*)
metasome метасоматический минерал, получившийся при замещении; гость (*геол.*).
metastable метастабильный.
mete мерить, соразмерять, отмерять; мера, граница, предел;
~ -stick уровень, ватерпас.
meteo *см.* meteorology.
meteor метеор;
~ shower поток метеоров.
meteoric метеорный, метеорический;
~ iron метеорное железо;
~ stone метеорный камень, метеорит, метеоролит;
~ water метеорная вода, вода, находящаяся в атмосфере; подземная вода атмосферного (поверхностного) происхождения (*геол.*).
meteorite метеорит.
meteorological метеорологический;
~ chart климатическая таблица *или* диаграмма;
~ conditions метеорологические условия;
~ diagram *см.* meteorological chart;
~ report метеорологический бюллетень.
meteorology метеорология.
meter 1. метр [ОСТ]; 2. измеритель, измерительный прибор; счётчик (*эл.*);
~ -amperes момент тока антенны (*рад.*);
~ board доска с измерительными приборами;
~ bridge мостик с эталонной проволокой в 1 *м*; метрический мостик;
~ calibration калибровка жиклеров;
~ hiring сдача счётчика напрокат;
~ house будка *или* киоск со счётчиком;
~ panel доска со счётчиком;
~ reading отсчёт показаний счётчика;
~ rule метровый масштаб, метр;
~ scale масштаб с нанесёнными делениями в метрах.
meterage метраж, количество метров.
metered измеренный (счётчиком);
~ unit количество киловатт-часов, измеренное счётчиком.
metering подсчёт и запись количества потреблённой энергии (*эл.*); производство измерений;
~ device приспособление для подачи определённого количества; всякое измерительное приспособление *или* устройство;
~ jet калиброванный жиклер;
~ nozzle калиброванное сопло;
~ of calls учёт количества разговоров (*тлф.*);
~ relay счётное реле; реле счётчика;
~ valve дозировочный клапан.
meters for liquids передвижные резервуары для масла; счётчики для жидкостей.
methane метан, болотный газ, $CH_4$.
methenyl метенил, трёхатомный радикал (группа) CH.
method метод, способ, средство; система, порядок;
~ of least squares метод наименьших квадратов (*матем.*);
~ of minimum squares метод наименьших квадратов (*матем.*);
~ of operation род действия; характер работы; система эксплоатации;
~ of superposition метод наложения.
methodical систематический, методический.
methodize систематизировать, устраивать методически; приводить в порядок, в систему.
methoxide метилат (*хим.*).

**methyl** метил (радикал $CH_3$);
~ **alcohol** метиловый спирт, древесный спирт, $CH\,OH$;
~ **bromide** бромистый метил $CH_3Br$;
~ **chloride** метил-хлорид, хлористый метил, хлорометан, $CH_3Cl$;
~ **cyanide** цианистый метил, ацетонитрил, $CH_3CN$.
~ **ether** диметиловый эфир $C_2H_6O$;
~ **Grignard reagent** магний галоидметил $MgXCH_3$;
~ **groupe** метильная группа, метил, $CH_3$;
~ **hydride** *см.* **methane**;
~ **iodide** иодистый метил $CH_3J$;
~ **rubber** «метил-каучук»; диметилбутадиеновый каучук;
~ **salicylate** метиловый эфир салициловой кислоты $C_8H_8O_3$.
**methylamine** (моно-) метиламин $CH_?N$.
**methylaniline** (моно-) метиланилин $C_7H_9N$.
**methylate** *см.* **methoxide.**
**methylated** метилированный;
~ **spirit** денатурат, денатурированный спирт.
**methylation** метилирование, введение в молекулу метильной группы $CH_3$.
**methylene** метилен $CH_2$ (двухатомный радикал);
~ **bromide** бромистый метилен $CH_2Br_2$.
**methylic chloride** хлористый метил $CH_3Cl$;
~ **ether** *см.* **methyl ether.**
**methylin** метиловый эфир многоатомного спирта; метиловый эфир глицерина.
**methylol** содержащий группу карбоксила COOH.
**metope** метоп, промежуток триглифов (квадратная плита, вставленная в отверстие между потолочными балками) (*арх.*).
**metre** *см.* **meter.**
**metric** метрический;
~ **gauge** метровый масштаб; масштаб в метрах;
~ **gear** шестерня с модульным шагом;
~ **measure** метрическая мера;
~ **scale** масштаб в метрах; метровый масштаб;
~ **screw thread** метрическая *или* международная винтовая нарезка;
~ **ton** метрическая тонна.
**metronome** метроном (*ак.*).
**mews** конюшни (загородного дома); стойло; пристройки.
**Mexican fluxes** остатки, образуемые мексиканской нефтью;
~ **walnut** орех мексиканский (*Juglans rupestris*).
**mezzanine** мезонин, антресоли (*арх.*).
**mezzo-relievo** рельеф средней выпуклости.
**mho** мо, сименс (единица проводимости) (*эл.*).
**mi-cantilever** подкосный.
**miarolitic** миаролитовый (пустота) (*геол.*).
**miascite** миаскит (*мин.*).
**miasma** миазма, вредное испарение.
**mica** слюда; миканит;
~ **condenser** слюдяной конденсатор;
~ **fibre** листовая слюда;
~ **flake** слой листочков слюды, слой слюдяных чешуек;
~ **plane** слюдяная пластина; миканит, искусственная слюда;
~ **segment** слюдяной сегмент; слюдяная пластинка коллектора (*эл.*);
~ **sheet** слюдяная (слюдовая) пластинка; листовой миканит;
~ **splitting machine** машина для расщепления слюды;
~ **window** слюдяное окошечко.
**micaceous** слюдяной, слюдистый;
~ **iron ore** гематит, железная, железистая слюда;
~ **schists** слюдистые сланцы;
~ **structure** листоватая текстура;
~ **talc** волокнистый фибровый тальк *или* стеатит.
**micanite** миканит;
~ **linen** миканитовое полотно;
~ **paper** миканитовая бумага;
~ **tube** миканитовая трубка.
**micanorite** слюдяной норит (*мин.*).
**micarta** микарта (изоляционный материал).
**micas** слюдяные сегменты на коллекторе (*эл.*).
**micelle** мицелла (*бот.*).
**mickle** глина в кровле угольного пласта;
~ **hammer** молот для разбивания камня.
**micro-** микро- (приставка означающая одну миллионную часть);
~ **-furnace** микропечь (для наблюдения изменения от нагревания органических веществ в микроскопе) (нефтяное дело);
~ **-pressure-gauge** микроманометр;
~ **-rays** *см.* **microwaves.**
**microampere** микроампер [ОСТ].
**microbe** микроб, микроорганизм.
**microchemical** микрохимический.
**microcinematography** микроскопическая кинематография.
**microcline** микроклин, калиевый микроклин, триклинный полевой шпат, $NaKAlSi_3O_8$.
**microcosm** микрокосм.
**microcosmic bead** шарик фосфорной соли, перл фосфорной соли;
~ **salt** стеркорит, микрокосмическая соль, кислый фосфорнокислый натрий-аммоний (вторичный), $NH_4NaHPO_4 \cdot 4H_2O$.
**micrecoulomb** микрокулон (*эл.*).
**microcrystalline** микрокристаллический.
**microdiorite** микродиорит (*мин.*)
**microfarad** микрофарада [ОСТ] (*эл.*).
**microfelsitic** микрофельзитовый (структура горных пород).
**microfluidal** микрофлюидальный (структура горных пород).
**micrograph** микрограф (прибор для измерения мельчайших движений).
**micrographic** микропегматитовый, микрографический.
**micrography** микрография (исследование помощью микроскопа).
**microlithe** микролит (*петр.*).
**microlitic** микролитовый (*петр.*).
**micromanometer** микроманометр.
**micromeritic** микромеритовый (*петр.*).
**micrometer** микрометрический винт; микрометр; приспособление для точных измерений;
~ **caliper** микрометр;
~ **feed** мелкая подача;
~ **gap** небольшой разрядник для радио и слабого тока;
~ **gauge** микрометрический калибр (штихмас): микрометр;
~ **screw** микрометрический винт;
~ **screw caliper** кронциркуль с микрометрическим винтом;
~ **screw gauge** микрометрический калибр, толщиномер Пальмера, пальмер, микрометрический штихмас (нутромер);
~ **stage** предметный столик микроскопа
**micronex** газовая сажа, микронекс.
**micropegmatite** микропегматит (*геол.*).
**microperthite** микропертит (*геол.*).
**micropetrology** микропетрография.
**microphone** микрофон;
~ **amplifier** микрофонный усилитель;
~ **circuit** микрофонная цепь;
~ **diafragm** мембрана микрофона;
~ **effect** микрофонный эффект;
~ **frame** держатель микрофона;
~ **transformer** микрофонный трансформатор.
**microphotography** микрофотография.
**microphysics** микрофизика (учение о молекулах, атомах, электронах *и пр.*).
**micropyrometer** микропирометр (прибор для определения температуры *или* лучеиспускательной способности микроскопических раскалённых тел).
**microrelief** микрорельеф.
**microscope** микроскоп;
~ **slide** предметное стекло.
**microscopic field** поле зрения микроскопа.
**microscopical** микроскопический.
**microsecond** микросекунда.
**microsection** шлиф (горной породы, минерала для изучения с микроскопом); приготовление гистологических срезов (*биол.*).
**microseisms** микросейсмические колебания.
**microstructure** микроскопическое строение, микроструктура.
**microtelephone** микротелефон.
**microtom** микротом (*кож.*).
**microvolt** микровольт [ОСТ];
~ **per meter** микровольт на метр.
**microwaves** дециметровые волны [ОСТ]: сантиметровые волны [ОСТ] (*рад.*).
**microweighing** взвешивание на микровесах.
**mid-feather** перегородка; отражательная перегородка; раздельная кладка продольных дымоходов (у котлов); опорная перегородка (*горн.*);
~ **-feather wall** раздельная кладка продольных дымоходов (у котлов);
~ **flap** средний щит, средняя панель;
~ **gear** мёртвое положение (точка) кулисы;
~ **line condenser** логарифмический конденсатор;
~ **set wing** среднерасположенное крыло (*ав.*);
~ **span** середина пролёта.
**midalkalites** мидалькалиты (*петр.*).
**middle** средний, середина; коренной;
~ **ages** средние века;
~ **axle** средняя ось, средняя часть оси;
~ **band** порода, залегающая между двумя смежными угольными пластами; прослоек;
~ **bearing** средний подшипник;
~ **box** средняя опока (*мет.*);
~ **course** среднее звено (котельного корпуса);
~ **cut file** драчёвый напильник;
~ **edge** средний край двусторонней лопатки (турбины);
~ **file** крупный напильник;
~ **flap** средний щит, средняя панель;
~ **girder** промежуточная балка; поперечная балка;
~ **limb** среднее крыло лежачей складки (*геол.*);
~ **line** траверс; средняя линия; вытяжной трос (парашюта);
~ **line keelson** средний кильсон;
~ **man** 1. порода, залегающая между двумя смежными угольными пластами; прослоек; 2. посредник (торговый), комиссионер;
~ **oil** среднее масло (получающееся при перегонке угольной смолы между 170 и 230°);
~ **pier** коренная свая;
~ **plank** срединная *или* середовая доска; чистая обрезная доска; доска для формовки стержня из глины (для кирпича);
~ **pointed style** средняя готика;
~ **position** среднее положение;
~ **purlin** средний прогон крыши; промежуточная обрешётка;
~ **rail** третий рельс (посредине между ходовыми рельсами) (*эл. ж. д.*);
~ **roll** средний валик;
~ **runnings** средний погон (*хим.*);
~ **sample** проба, взятая из среднего слоя жидкости резервуара;
~ **section** центроплан (*ав.*);
~ **shaft** средняя часть вала;
~ **-shot wheel** среднебойное колесо, подливное колесо.

**middle strut** стойка коробки крыльев, укосная подпорка между плоскостями самолёта;
**~ third** средняя треть (пролёта);
**~ water** промежуточная вода (между двумя нефтеносными пластами);
**~ wheel** среднее колесо; промежуточная шестерня.
**middlemost** центральный.
**midling** средний, посредственный; средний промежуточный продукт, получаемый при обогащении полезных ископаемых (*горн.*); нечистый концентрат; средний продукт.
**middings** 1. мучные отходы; шлам; 2. высевки из отрубей; 3. товар среднего сорта.
**midget receiver** миниатюрный радиоприёмник.
**midhurst whites** силикатный кирпич с пропариванием.
**midland** внутренний; отдалённый от моря.
**midship** мидель (середина корабля, дирижабля);
**~ beam** 1. затяжка стропильной фермы; 2. бимс мидель-шпангоута; 3. главный *или* основной навой (*текст.*);
**~ frame** мидель-шпангоут (*кор.*);
**~ frame space** мидельный отсек судна;
**~ section** мидель-шпангоут, миделевое сечение.
**midships** на траверзе; по середине судна.
**midst** в середине, посреди, середина.
**midwing monoplane** моноплан со средним расположением крыла.
**migmatites** мигматиты (*петр.*);
**migrate** мигрировать, перемещаться, передвигаться, перегруппировываться.
**migration** перенос, миграция; перескок, перегруппировка, перемещение.
**migratory oil** мигрировавшая нефть;
**~ wave** блуждающая волна (*рад.*).
**mike** *см.* **microphone.**
**mil** одна тысячная дюйма = = 0,02539 *мм*;
**~ foot** провод длиной в 1 фт. и диаметром в 0,001″ (*эл.*).
**~ hole** восстающий, восстающая выработка; слепая шахта (*горн.*).
**milage** *см.* **mileage.**
**mild** мягкий, умеренный, слабый, спокойный;
**~ base** слабое основание (*хим.*);
**~ centered steel** сталь с мягкой сердцевиной;
**~ iron** мягкое железо;
**~ mercurious chloride** однохлористая ртуть, каломель, $Hg_2Cl_2$;
**~ oxidation** окисление в мягких условиях (*хим.*);
**~ steel** мягкая сталь, малоуглеродистая сталь.
**mildew** повреждать ржавчиной (о растениях); портить сыростью; мильдью (болезнь, вызываемая грибком переноспора на растениях), ложно-мучнистая роса, плесень *или* ржавчина на растениях; пятно от сырости.
**mile** миля = 1,609 *км*;
**~ post** мильный столб (*дор.*);
**~ stone** мильный камень (применяется взамен столба).
**mileage** дальность перевозки; количество миль, число пройденных миль; километраж; помильная плата, прогонные деньги;
**~ recorder** счётчик пройденного расстояния.
**military** военный;
**~ age** призывной возраст;
**~ bridge** мост для военных целей;
**~ building** военное сооружение;
**~ engineering** военно-инженерное дело;
**~ equipments** военное снаряжение;
**~ intelligence division** разведывательное управление.
**military post** полевая почта;
**~ service** военная служба.
**~ sketch** отчётная карточка, кроки.
**milk** 1. доить; молоко; 2 млечный сок (*бот.*); 3. кипеть, выделять белыми пузырьками (о жидкости в электрических аккумуляторных элементах);
**~ a wire** пользоваться электроэнергией без счётчика;
**~ can** молочный бидон;
**~ clarifier** молочный сепаратор;
**~ condensing plant** оборудование для изготовления сгущённого молока;
**~ gauge** лактометр;
**~ house** молочная;
**~ of lime** гашёная известь; известковое молоко $Ca(OH)_2$;
**~ of magnesia** гидроокись магния $Mg(OH)_2$;
**~ of sulphure** осаждённая сера;
**~ pasteurizer** пастеризатор для молока;
**~ sugar** молочный сахар, лактоза, $C_{12}H_{22}O_{11}$;
**~ tester** прибор для определения качества молока;
**~ the battery** усилить напряжение при зарядке батареи аккумуляторов до появления пузырьков.
**milking** доение, доильный;
**~ booster** вольтодобавочная машина *или* бустер; уравнительный бустер *или* вольтоусилитель для элементов батарей; генератор для дозарядки элементов;
**~ cell** добавочный элемент.
**milky** молочный; кипящий, шипучий, с пузырьками (о вторичных электрических элементах при зарядке);
**~ appearance** молочные *или* перламутровые переливы, опалесценция;
**~ juice** млечный сок (*бот.*).
**Milky Way** млечный путь (*астр.*).
**mill** 1. фабрика; 2. мельница; мукомольня; толчея; дробилка; 3. прокатный стан; 4. валять, мять (*текст.*); 5. мельница, скат для руды (*горн.*); 6. фрезеровать, фрезовать, шарошка, фрезер; фрезерный станок; 7. пресс (в маслобойном производстве); 8. мешалка; 9. корьедробилка, барабан (*кож.*); 10. 0,001 дюйма = = 0,02539 *мм*;
**~ bar** мильбарс № 1, пудлинговая полоса (*мет.*);
**~ building** 1. мельница; 2. фабричное здание павильонного типа;
**~ cake** жмых;
**~ cinder** окалина из-под валков;
**~ clack** мельничный кулачок; захлопка; клапан;
**~ cog** кулак; выступ; зубец;
**~ construction** полуогнестойкое здание (толщина деревянных балок перекрытий не менее 6 дюймов = 15 *см*);
**~ course** мельничный лоток;
**~ dam** мельничная плотина;
**~ dust** тучная пыль; густая пыль;
**~ fiber** рядовое волокно (асбест);
**~ gearing** зубчатый привод (станка, мельницы *и т. п.*);
**~ grain** эффект вальцевания; эффект зернистости; вальцевое «зерно» (*рез.*);
**~ hand** фабричный *или* заводский рабочий;
**~ hand truck** заводская тележка;
**~ hole** скат, рудный скат; «мельница» (для спуска руды), воронка, соединяющая разрез открытых работ с подъёмными выработками (*горн.*);
**~ hole mining** разработка «мельницами» (*горн.*);
**~ knife** нож для срезания беча с вальцов (*рез.*);
**~ inspection** заводская инспекция;
**~ line** группа, агрегат *или* линия вальцов;
**~ -man** вальцовщик; мастер по обогащению (*горн.*); мельник.
**mill off** отрезать, удалить, отделить фрезерованием, отфрезеровать;
**~ pond** запруда у мельницы, мельничный пруд; бассейн для брёвен (на лесозаводе);
**~ -race** мельничный лоток, жолоб водяной мельницы;
**~ reel sheller for grain milling** крупорушка (обдирочная);
**~ run** работа амальгамационной фабрики между двумя сполосками; пробная протолочка; испытание работы обогатительной фабрики для установления рациональной схемы (*горн.*);
**~ saw** рамная пила, пила, натягиваемая в жёсткой раме;
**~ saw web** лесопильная пила;
**~ scale** окалина из-под валков;
**~ smoothing** отделка, подравнивание фрезерованием;
**~ stone** *см.* **millstone;**
**~ stone piercer** бур для камня;
**~ superintendent** заведующий фабрикой; технический руководитель фабрики;
**~ test** 1. опробование руды обработкой на фабрике; пробная протолочка или обработка руды; 2. испытание в заводском масштабе;
**~ to template** фрезеровать по шаблону;
**~ wheel** мельничное водяное колесо;
**~ wheel race** *см.* **mill-race;**
**~ work** 1. мельничная постройка, мельничный механизм; 2. заводская работа;
**~ wright** *см.* **millwright.**
**millboard** папка, картон, толстый картон; кровельный картон;
**~ roofing material** кровельный картон; кровельный толь.
**milled** 1. фрезерованный; 2. валяный; 3. молотый;
**~ border** фрезерованный край;
**~ clay** валяльная глина;
**~ edge** гурт (накатанное ребро монеты);
**~ head** головка с насечкой *или* с накаткой (для удобства обращения с ней при вращении);
**~ nut** гайка с накаткой;
**~ rubber** вальцованный каучук;
**~ tooth** фрезерованный зуб.
**miller** 1. фрезерный станок; 2. мельник;
**~ -borer** фрезерно-сверлильный станок.
**millerite** миллерит, жёлтый никелевый колчедан, волосистый колчедан, NiS (*мин.*).
**millesimal** тысячная часть.
**milliammeter** миллиамперметр.
**milliampere** миллиампер [ОСТ].
**milliard** миллиард.
**milliary** мильный.
**millibar** миллибар (единица атмосферного давления).
**millicurie** милликюри [ОСТ] (*эл.*).
**milligramme** миллиграмм [ОСТ].
**millihenry** миллигенри [ОСТ] (*эл.*).
**millilitre** миллилитр [ОСТ].
**millimeter** миллиметр [ОСТ].
**millimicron** миллимикрон [ОСТ].
**milling** 1. фрезерование, фрезование; 2. размол на мельнице *или* другом устройстве; помол; 3. валяние (*текст.*); 4. обработка, обогащение (полезного ископаемого) на фабрике; 5. вальцевание;
**~ angle** угол фрезерования;
**~ arbor** валик *или* оправка фрезера;
**~ course** мельничный постав;
**~ cutter** фрезер; фреза;
**~ fixtures** фрезерные приспособления;
**~ grade** низкое, бедное содержание металла в руде (требующее её обогащения);
**~ green** зелёный (краситель) для валки;
**~ machine** фрезерный станок; валяльная машина;
**~ machine for woodworking** станок для фасонных работ по дереву.

milling mill *см.* millstone mill;
~ ore обогащаемая руда; руда, подлежащая обогащению;
~ pit воронка, «мельница» (*горн.*);
~ process 1. способ помола; 2. процесс обработки на фрезерном станке, фрезерование;
~ shop фрезеровочный цех;
~ stock валяльный пест (колотушка) для сукна;
~ system система разработки «мельницами», система разработки с поверхности помощью воронок (*горн.*);
~ work фрезерная работа.
millipeds многоножки (*зоол.*).
milliphot миллифот [ОСТ].
millivolt милливольт [ОСТ]:
~ - ammeter милливольт-амперметр (*эл.*).
millivoltmeter милливольтметр.
milliwatt милливатт.
millman *см.* mill man.
millsite место для расположения (постройки) фабрики *или* завода.
millstone мельничный камень, жерновой камень, жёрнов; бегун;
~ cutter инструмент для насекания мельничных камней (жерновов);
~ grinding mill жерновая мельница, мельница с бегунами для растирания;
~ grit песчаник, лежащий ниже каменноугольной свиты в Англии, углекислый, жерновой, каменноугольный песчаник (*горн.*);
~ mill мельница с жерновым поставом;
~ piercer бур (для мельничных камней).
millwork *см.* mill work.
millwright строитель; машиностроитель; конструктор; слесарь-монтёр.
millwrighting постройка фабрики; руководство к постройке; машиностроение; конструирование.
milori blue милори (*текст.*).
milt молоки (*зоол.*).
mimeograph мимеограф;
~ paper мимеографическая бумага.
mimetesite миметезит, свинцовая руда.
**mimetic crystals** миметические *или* подражательные кристаллы.
**mimetite** миметит (*петр.*).
**mimic buses** мнемоническая схема, схема соединений с сигнальными цветными лампочками на лицевой стороне распределительного щита, отражающими все манипуляции в распределительном устройстве (*эл.*).
**mimosa** мимоза; древесина мимозы;
~ **bark** кора мимозы (для дубления).
**minable** стоющий разработки, промышленный (*горн.*);
~ **width** промышленная мощность жилы.
**minaret** минарет.
**mince** крошить, мелко рубить.
**mine** 1. производить горные работы, разрабатывать рудник, вырабатывать, добывать руду; рудник, копь, залежь минерала *или* руды (*горн.*); 2. минировать; мина;
~ **action** доля участия в предприятии (*горн.*);
~ **adit** штольня (*горн.*);
~ **air** рудничный воздух, рудничная атмосфера;
~ **captain** заведующий горными работами на руднике, штейгер;
~ **car** шахтная *или* рудничная вагонетка;
~ **case** оболочка мины, корпус мины;
~ **chamber** минная камера;
~ **crater** минная воронка;
~ **dial** горный *или* рудничный компас;
~ **digger** рудокоп;
~ **dragging** траление мин;
~ **drainage** водоотлив рудника;
~ **earth** залежь железняка.
**mine exploder** взрыватель, зажигатель мин (*эл.*);
~ **face** забой рудника;
~ **fan** рудничный вентилятор, рудничная воздуходувка;
~ **field** район заложенных мин и минных заграждений; минное поле (*воен.*),
~ **fighting** противоминная борьба;
~ **foreman** штейгер (*горн.*);
~ **gallery** штольня (*горн.*);
~ **gallery pump** насос для горизонтальных выработок;
~ **gas** рудничный газ;
~ **ground** пласты, заключающие в себе слои железняка;
~ **head frame** надшахтный копёр;
~ **hoist** рудничный подъёмник;
~ **igniter** запальщик (*горн.*);
~ **layer** минный заградитель (*воен.*);
~ **laying** постановки мин заграждения;
~ **locomotive** рудничный электровоз;
~ **manager** управляющий рудником (рудниками, копями);
~ **office** горная контора;
~ **openings** подготовительные выработки (*горн.*);
~ **out** выработать (руду, месторождение);
~ **phone** рудничный (шахтный, подземный) телефон;
~ **pump** рудничный насос;
~ **pumping** водоотлив рудника;
~ **railway** рудничная железная дорога;
~ **railway motor** двигатель (мотор) для рудничных железных дорог;
~ **rescue crew** горноспасательная команда;
~ **rescue station** горноспасательная станция;
~ **run** несортированная руда; несортированная добыча шахты; руда *или* уголь, поднятые из шахты для сортировки; валовая добыча шахты;
~ **salt** каменная соль;
~ **shell** фугасный снаряд;
~ **signalling** рудничная сигнализация;
~ **station** ж.-д. станция металлургического завода;
~ **superintendent** заведующий горными работами, рудником;
~ **supplies** шахтные припасы;
~ **surveying** маркшейдерская (рудничная) съёмка;
~ **sweeper** минный тральщик;
~ **tank** минно-испытательный бассейн;
~ **thrower** миномёт;
~ **transportation** рудничный транспорт, откатка;
~ **type headlight** электрический прожектор рудничного типа;
~ **ventilating blower** рудничный нагнетательный вентилятор;
~ **ventilation** проветривание (горных выработок); рудничная вентиляция;
~ **water** рудничная вода;
~ **working** горная выработка.
**mined** минированный;
~ **charge** минный заряд.
**miner** 1. рудокоп, забойщик; горнорабочий; минёр, подрывник; 2. плуг для глубокой вспашки (*с. х.*);
~ **'s auger** буровое напарье, наконечник для разработки грунта в скважине;
~ **'s coal-ton** угольная тонна (равна 2352 ан. фн.);
~ **'s compass** горный *или* рудничный компас;
~ **'s dial** *см.* **miner's compass**;
~ **'s hammer** пневматический молоток; бурильный молоток; молоток для дробления руды; шанцевый молоток;
~ **'s lamp** рудничная лампа;
~ **'s method of sinking piles** метод проходки шахт с забивной крепью;
~ **'s right** право на разведку (*горн.*);
~ **'s sunshine** лёгкий сорт парафина для рудничных ламп.
**mineragraphy** *см.* **mineralography**.
**mineral** минеральный, неорганический, ископаемый; минерал; руда; полезные ископаемые;
~ **aggregates** минеральные агрегаты;
~ **amber** янтарь;
~ **antipathies** взаимоисключающие минералы;
~ **assemblage** ассоциация минералов;
~ **belt** минерализованная зона, минеральный пояс;
~ **black** графит, тёртый в масле (для окраски металлических поверхностей);
~ **blossom** друза кварца, друзовидный *или* кристаллический кварц;
~ **burning oil** керосин, осветительное масло;
~ **butter** вазелин; хлористые сурьма, олово, висмут, цинк;
~ **carbon** каменный уголь;
~ **charcoal** пористый каменный уголь с признаками растительной структуры; материнский уголь;
~ **colour** минеральная краска;
~ **cotton** асбестовая вата;
~ **deposit** полезное ископаемое, месторождение минералов;
~ **estate** земля *или* участок с залежами минералов;
~ **ether** петролейный эфир;
~ **field** минеральная зона, минерализованная зона;
~ **filler** камневидный заполнитель;
~ **green** зелень Шееля, кислая мышьяковистокислая медь, $CuHAsO_3$;
~ **intergrowth** срастание минералов, срастание руд;
~ **jelly** вазелин; петролатум;
~ **lake** красный пигмент из окисей хрома и олова;
~ **oil** минеральное масло; сырая нефть и её продукты; минеральное смазочное масло; соляровое масло;
~ **oil spring** нефтяные выходы; нефтяной источник;
~ **paint** минеральная краска;
~ **pitch** горная смола, асфальт;
~ **product** полезное ископаемое;
~ **resin** горный битум типа асфальта;
~ **resources** минеральные богатства; недра;
~ **seal oil** погон, лежащий между керосиновым дестиллатом и газовым маслом; пиронафт (*нефт.*);
~ **substance** минеральное вещество;
~ **surveyor** окружной маркшейдер (*горн.*);
~ **tallow** гатчеттин, кристаллический озокерит;
~ **tar** минеральная смола; вязкая разновидность нефти; мальта; полужидкий битум, мягкий асфальт;
~ **time** восьмичасовой рабочий день (термин употребляется в рудничных районах Англии) (*горн.*);
~ **train** поезд для руды;
~ **vein** минеральная жила; рудная жила;
~ **water** минеральная вода;
~ **wax** горный *или* минеральный воск.
~ **white** гипс $CaSO_4 \cdot 2H_2O$;
~ **wool** стеклянная вата; шлаковая шерсть.
**mineralization** минерализация, оруденение.
**mineralize** минерализовать.
**mineralized** минерализованный, оруденелый;
~ **product** рудоносный продукт, продукт с содержанием металлов; полезное ископаемое.
**mineralizer** минерализатор.
**mineralogical** минералогический.
**mineralogist** минералог.
**mineralography** минералография, минерография.
**mineralogy** минералогия.
**minerogenetic provinces** минерогенетические провинции (*геол.*).
**minery** шахты, рудники.
**minesweeper** минный тральщик.
**minette** минетта, оолитовая железная руда.

**mingle** смешивать.
**mingling** мешание, смешивание, перемешивание.
**miniature** изображать в мелком виде; миниатюрный, мелкий;
~ **incandescent lamp** миниатюрная лампочка накаливания;
~ **range** тир; миниатюр-полигон (*воен.*);
~ **switchboard** миниатюрный щит управления (*эл.*);
~ **thread** миниатюрная нарезка.
**minify** уменьшать.
**minim** капля.
**minimize** сокращать, доводить до минимума.
**minimum** минимум, наименьшее *или* минимальное значение, количество (число, степень *или* цифра):
~ **cut-out** минимальный выключатель (*эл.*);
~ **elevation** наименьший прицел (*арт.*);
~ **fixed structure** габарит подвижного состава (*ж. д.*);
~ **flying speed** минимальная скорость самолёта, обеспечивающая полную управляемость при горизонтальном полёте;
~ **gliding angle** наименьший угол планирования (*ав.*);
~ **output** минимальная мощность (производительность);
~ **range** наименьшая дальность; наименьший прицел (*арт.*);
~ **relay** минимальное реле (*эл.*);
~ **turning circle of car** наименьший круг поворота (вагона, автомобиля).
**mining** 1. рудный, шахтный, горный, горное дело; разработка недр *или* копей, ведение горных работ; горная специальность; горное искусство; занятие горным промыслом, добывание полезных ископаемых; горная промышленность (угольная *и пр.*); горное дело; поднятие руды (угля) на дневную поверхность; 2. подбойка; копающий, роющий; 3. минное дело (*воен.*):
~ **cable** рудничный кабель;
~ **camp** рудник; лагерь золотоискателей;
~ **claim** заявка (*горн.*);
~ **engineer** горный инженер;
~ **engineering** горная техника;
~ **floor** рабочий горизонт, горизонт отбойки (*горн.*);
~ **geology** рудничная горная геология; геология рудных месторождений.
~ **industry** горная промышленность;
~ **level** разрабатываемый горизонт; этаж (*горн.*);
~ **machine** врубовая машина (*горн.*);
~ **machinery** рудничные машины;
~ **retreating** разработка от границ поля к шахте (*горн.*);
~ **supplies** горный инструмент, принадлежности;
~ **system** система горных разработок;
~ **track** участок горных работ, отвод рудника.
**minium** сурик, ортосвинцовокислый свинец (2), $Pb_2(PbO_4)$.
**minivalence** минимальная валентность.
**mink** выдра (*Lutra vulgaris*) (*зоол.*).
**minor** 1. подросток; 2. второстепенный, меньший, малый, вторичный (о складке);
~ **arch** второстепенное седло, вторичная *или* подчинённая антиклиналь (*геол.*);
~ **armament** вспомогательное вооружение;
~ **metals** второстепенные металлы;
~ **minerals** второстепенные, акцессорные, побочные минералы;
~ **repairs** мелкий ремонт;
~ **second** малая секунда;
~ **tactics** элементарная тактика (*воен.*);
~ **triad** минорное трезвучие (*ак.*).
**minority** меньшинство.

**mint** мята (*Mentha*) (*бот.*).
**minting press** станок для чеканки монет.
**minuend** уменьшаемое (*матем.*).
**minus** 1. отрицательный (о количестве); 2. минус (*матем.*); 3. черта (*шрифт.*), 4. отрицательный (*эл.*); 5. недолёт (*арт.*):
~ **ice** лёд из пересыщенного раствора;
~ **jump** отрицательный угол вылета;
~ **material** материал, прошедший при рассеве, проход; нижний класс;
~ **round** недолёт (*арт.*);
~ **thread** винтовая нарезка на болте, диаметр тела которого равен наружному диаметру нарезки.
**minute** 1. протоколировать; пункт протокола; составлять начерно; делать заметки для памяти; 2. ничтожный, мелкий, мельчайший, подробный, детальный; 3. 1/60 часть градуса (*астр.*); минута:
~ **fissures** лептоклазы (*геол.*):
~ **folding** плойчатость, мелкая складчатость (*геол.*);
~ **friction** капиллярное трение;
~ **glass** минутная склянка; песочные часы;
~ **hand** минутная стрелка.
**minutes** 1. протокол (собрания, конференции); 2. минуты.
**minutiae** мелочи, детали.
**miny** изобилующий рудниками, копями; подземный.
**Miocene epoch** миоценовый период, миоцен (*геол.*).
**mirabilite** мирабилит $Na_2SO_4 \cdot 10H_2O$ (*мин.*).
**mirbane oil** мирбановая эссенция (масло), нитробензол, $C_6H_5NO_2$.
**mire** засасывать в трясину; обрызгивать грязью; завязнуть в грязи; грязь; трясина; тина; лужа; топь; ил.
**mirror** отражать; зеркало, зеркальная поверхность;
~ **apparatus** зеркальный прибор;
~ **extensometer** зеркальный тензометр;
~ **finish** зеркальная полировка;
~ **image** зеркальное изображение;
~ **iron** зеркальный чугун;
~ **observation** зеркальный способ наблюдения, наблюдение по зеркалу;
~ **plate** зеркальное стекло;
~ **position finder** зеркальный высотоугломер;
~ **reading** зеркальный отсчёт;
~ **scale** зеркальная шкала;
~ **stone** мусковит, калиевая слюда (*мин.*):
~ **surface** поверхность, гладкая как зеркало.
**misalignment** ошибочное направление (прицеливания), угловая ошибка.
**misapplication** неправильное применение.
**misarrange** неправильно устраивать, размещать.
**misarrangement** неверное расположение.
**miscalculation** неверный подсчёт, ошибки в счёте, расчёте.
**miscarriage** засылка груза по неправильному адресу.
**miscellaneous** разный, смешанный, общий; хроника (в газетах и журналах);
~ **goods** смешанные (различные) товары.
**miscellany** смешанный, смесь.
**miscibility** смесимость, смешиваемость.
**miscount** неправильно считать, ошибаться в вычислении, обсчитываться, ошибка в счёте.
**miscut lumber** геометрически неправильно выпиленный лесоматериал.
**misdate** выставлять неправильное число (дату); ложная дата; ошибка в дате.

**miser** ложечный бур.
**misfire** давать осечку; не взорвать; давать пропуски вспышек; неисправный запал, пропуски в зажигании, пропуски вспышек (*авт.*); осечка при палении шнуров (*горн.*); промахнуться, осекаться, не попасть в цель; неудача, пропуски и неисправности в запале *или* зажигании (во взрывчатых снарядах);
~ **hole** невыпаленная скважина, невзорвавшийся шпур, осечка.
**misfiring** осечка, пропуск вспышек (*или* зажигания), неисправный запал.
**misfit river** умирающая, обеднённая река (*геол.*).
**mishandling** неправильное обращение, плохое обслуживание.
**mismatch** несовпадение (по размерам, рисунку, окраске).
**mispickel** миспикель, мышьяковый колчедан, арсенопирит, $FeAs_2 \cdot FeS_2$.
**misplaced outcrop** смещённый выход (*геол.*).
**miss** пропускать, промахнуться; недоставать; давать перебои, пропускать вспышки; перебой *или* пропуск (в зажигании);
~ **of weft** уточная полоска (*текст.*).
**missed block** запаздывание при блокировке (*ж. д.*);
~ **hole** *см.* **misfire hole**.
**missile** метательный, метательный снаряд.
**missing** недостающий;
~ **luggage** недостающий багаж *или* груз.
**Missouri willow** ива миссурийская (*Salix missouriensis*).
**mist** покрывать, застилать туманом; сырой, туманный, неясный; дымка, лёгкий туман, пасмурность;
~ **flow** фонтанирование в виде распыления (о нефти).
**mistake** ошибка, погрешность.
**mistress** непромокаемый костюм для проходчиков (*горн.*).
**mistuning** расстройка (*рад.*).
**misy** копиапит, водный сульфат окиси железа (*мин.*).
**mite** клещ (*зоол.*).
**miter** *см.* **mitre**.
**mitering box** *см.* **mitre box**:
~ **machine** станок для резки под углом.
**mitigate** смягчать, успокаивать, умерять.
**Mitis green** швейнфуртская зелень, двойная соль уксуснокислой меди и мышьяковистокислой меди, $Cu(C_2H_3O_2)_2 \cdot 3Cu(AsO_2)_2$.
**mitre** 1. набирать *или* соединять в ус; ус; 2. соединять под углом 45°; скос, срез; угол в 45°; 3. коническая шестерня ортогональной передачи; 4. колпак (дефлектор) на дымовой трубе; 5. заслонка, шлюзный щит;
~**-box** ярунок (*стр.*);
~ **cutting** резка под углом;
~**-cutting circular saw** круглая пила для резки под углом;
~**-cutting machine** станок для резки «на ус» (скашивания), станок для резки под углом;
~ **dovetail** шпунт с глухим *или* полупотайным сковороднем, ласточкин хвост;
~ **gear** коническое зубчатое колесо с углом делительного конуса 45° (при ортогональной передаче):
~ **half** угловое соединение вполдерева, угловая врубка вчетверть; соединение в ус (вчетверть);
~ **joint** соединение (обвязка) в ус, шиповой замок в ус;
~ **knife** железка рубанка для строжки фальцев (под углом в 45°);
~ **sill** порог шлюза (*гидр.*);
~ **square** малка (угольник в 45°);
~ **valve** конический *или* конусный клапан.

**mitre wheel** коническое зубчатое колесо.
**mitred** скошенный *или* соединённый под углом 45°;
~ **bars** железо, приспособленное для соединения шипами;
~ **joint** *см.* **mitre joint.**
**mix** мешать, смешивать, примешивать; месить, перемешивать.
**mixed** смешанный; перемешанный, сложный; разнородный (о грунтах):
~ **accelerators** комбинация ускорителей (*хим.*):
~ **acid** нитрующая кислотная смесь $HNO_3 + H_2SO_4$;
~ **admission** смешанный подвод (впуск):
~ **anhydride** смешанный ангидрид (двух кислот):
~ **arch** арка, вычерченная дугами с несколькими центрами;
~ **base crude petroleum** нефть смешанного основания;
~ **body** сложное тело;
~ **cement** смешанный цемент;
~ **dyes** смесовые красители (*текст.*);
~ **en route** смешанный во время перевозки;
~ **farming** плодосмен (*с. х.*);
~ **feeding** смешанное питание (многокорпусного выпарного аппарата);
~ **flow turbine** комбинированная турбина (с осевым и радиальным током):
~ **gauge points** стрелка на двухколейном пути (*ж. д.*);
~ **in-place construction** дорожная одежда, уложенная по способу смешения на месте (*дор.*);
~ **melting point** точка плавления смеси испытуемого вещества с химически чистым веществом;
~ **pressure turbine** турбина со смешанными *или* различными давлениями;
~ **process** процесс, ведущийся на смешанном газе;
~ **rock** сложная горная порода:
~ **spirit** смешанный (с бензином) спирт;
~ **stand** смешанное лесонасаждение:
~ **sulfide** смешанный тиоэфир, смешанный сернистый алкил, RSR;
~ **superphosphate** суперфосфат с добавками;
~ **tannage** комбинированное дубление (*кож.*);
~ **train** товаро-пассажирский поезд;
~ **veins** смешанные, сложные жилы (*геол.*).
**mixer** 1. мешалка, смешивающий аппарат, смеситель, машина *или* приспособление для смешивания, перемешивания, дозировки и подачи смешиваемого; 2. миксер (*мет.*); 3. бетономешалка; 4. комбинирующий контур; преобразователь частоты; смеситель (*рад.*); 5. мастикатор (*рез.*):
~ **box** чан *или* ящик для смешивания масс;
~ **chamber** чан *или* камера для смешивания;
~ **slag** миксерный шлак (*мет.*).
**mixing** образование смеси, смешивание, смесь; крашение на вальцах, приготовление резиновой смеси;
~ **action** движение, при котором происходит перемешивание;
~ **apparatus** прибор для смешивания, мешалка;
~ **arms** мешалка; пропеллер;
~ **card** смешивающий волчок (*текст.*):
~ **chamber** сосуд для смеси *или* смешивания; камера для смешивания (образования) газов; пространство (камера) смешения, смесительная камера;
~ **cloth** клёенка для смешивания пробы;
~ **cock** смесительный кран (для горячей и холодной воды).
**mixing condenser** конденсатор со смешением (и встречным током):
~ **cone** сопло (насадка) смешения; смешивающее (приёмное, смесительное) сопло, воронка мешалки;
~ **cycle** период смешивания, длительность смешивания;
~ **drum** бетоньерка; приёмник мешалки; барабан бетономешалки;
~ **hexode** гексод-преобразователь частоты; гексод-смеситель (*рад.*);
~ **motion** движение, при котором происходит перемешивание;
~ **paddle** лопасть (в мешалке);
~ **picker** смешивающий разрыхлитель для шерсти (*текст.*);
~ **plant** завод *или* установка для смешивания бетона:
~ **room** отделение для смешивания;
~ **shed** помещение миксеров, здание, в котором помещаются миксеры, шихтарник (*мет.*):
~ **trough** мешальный сосуд; корыто;
~ **valve** лампа для преобразования частоты, смесительная лампа (*рад.*);
~ **water** вода для затворения;
~ **weft** смена утка (*текст.*).
**mixture** смесь; смешивающий;
~ **channel** смешивающий канал;
~ **control** механизм для регулировки состава смеси; высотный корректор (*ав.*);
~ **control lever** рычаг газовой смеси; рычаг для установки смеси (для регулирования состава смеси); рычаг высотного корректора (*ав.*);
~ **heater** обогревающая рубашка на смесевом трубопроводе;
~ **indicator** указатель состава смеси, анализатор:
~ **making** составление шихты (*мет.*); составление смеси;
~ **ratio** состав смеси;
~ **slide valve** смешивающий золотник:
~ **turbine** турбина для смешанного пара:
~ **valve** смешивающий клапан.
**moat** окапывать; ров с водой.
**mobile** подвижной, лёгкий;
~ **equilibrium** подвижное равновесие:
~ **H-tautomerism** таутомерия, вызванная передвижением водородного иона-протона (*хим.*);
~ **load** подвижная нагрузка;
~ **station** подвижная станция;
~ **supplies** подвижные продовольственные магазины, склады, запасы;
~ **warfare** маневренная война.
**mobility** подвижность, мобильность; непостоянство, изменчивость.
**mobilization office** мобилизационный отдел:
~ **rate** скорость мобилизации, скорость готовности по мобилизации.
**mocha stone** моховой агат, моховик (*мин.*).
**mock lead** *см.* **mock ore;**
~ **lock** потайной замок;
~ **ore** сфалерит ZnS, цинковая обманка (*мин.*);
~ **sun** ложное солнце;
~ **up** макет, манекен.
**mode** 1. образ, форма, вид; способ; условия; 2. модальный, действительный состав породы (*геол.*);
~ **of arrangement** текстура (горных пород);
~ **of deposition** условия осаждения;
~ **of occurrence** форма, условия, способ залегания:
~ **of origin** происхождение;
~ **of transport** условия переноса (осадков).
**model** 1. формовать, отформовывать; 2. модель, образец, форма, слепок, пример, шаблон;
~ **basin** опытовый бассейн;
~ **-maker** *см.* **modeller:**
~ **tank experiment** испытание модели корабля в опытовом бассейне.
**model test** испытание на моделях; моделирование.
**modeller** лепщик; модельщик.
**modelling** исполнение по плану; лепная работа; формовка.
**moderate** сдерживать, смягчать; умеренный, средний;
~ **dip** падение, не превышающее 30°;
~ **gale** ветер в 7 баллов;
~ **speed** средняя скорость.
**moderation** умеренность.
**modern** современный, новейший.
**modernization** реконструкция, модернизация.
**modernize** реконструировать, модернизировать.
**modification** модификация, изменение.
**modified drift** изменённый ледниковый нанос (валунная глина).
~ **English bond** английская крестовая перевязка; перевязка попеременными рядами (в кирпичной кладке);
**modify** слегка изменять, смягчать.
**modillion** 1. модильон (*арх.*); 2. обрубок.
**modular design** модульный способ проектирования.
**modulate** модулировать (*рад.*).
**modulated waves** модулированные волны (*рад.*).
**modulating** *см.* **modulation;**
~ **choke** модуляторный дроссель;
~ **current** модулирующий ток:
~ **voltage** модулирующее напряжение.
**modulation** 1. видоизменение; 2. модуляция (*рад.*);
~ **due to iron saturation** дроссельная модуляция (*рад.*);
~ **factor** коэффициент модуляции (*рад.*):
~ **frequency** модулирующая частота: частота модуляции (*рад.*):
~ **measurement** измерение глубины модуляции.
**modulator** модулятор (*рад.*); антивибратор;
~ **valve** модуляторная лампа (*рад.*).
**module** 1. модуль, коэффициент, степень, единица измерения; 2. шаг нарезки, шаг зубчатого колеса;
~ **gear** шестерня с модульным шагом;
~ **of design** модуль размерности;
~ **of elasticity** модуль упругости [ОСТ]; модуль Юнга;
~ **of elongation** коэффициент удлинения *или* растяжения; модуль упругости;
~ **of resilience** удельная работа деформации, соответствующая пределу упругости; отношение резилиянса к объёму образца;
~ **of resistance** модуль сопротивления, коэффициент прочности;
~ **of rigidity** модуль сдвига, модуль среза, модуль Кулона;
~ **of rupture** временное сопротивление:
~ **of torsion** модуль упругости при кручении;
~ **pitch** шаг зацепления, выраженный в частях π.
**modulus** *см.* **module.**
**modus** способ;
~ **operandi** модус операнди, способ, метод работы;
~ **vivendi** модус вивенди, временный образ действий; совокупность условий, определяющих временные отношения сторон; временное соглашение.
**mofettes** мофетты, углекислые фумаролы (*геол.*).
**mohair** шерсть ангорской козы, ткань из шерсти ангорской козы.
**Mohr's clip** зажим для резиновых трубок; зажим Мора, зажимной пружинный кран.
**Mohs' scale** шкала твёрдости Моса (где тальк равен 1, а алмаз равен 10)
**moil** работать киркой; кирка; долотчатый бур.

moiling кирковая работа.
moisings обрезки (шкур. кож).
moist полусухой, влажный, сыроватый;
~ air влажный воздух;
~ chamber влажная камера (микроскопа);
~ curing выдерживание (бетона) во влажном режиме;
~ iron ore мокрая железная руда;
~ steam влажный пар, насыщенный пар.
moisten смочить, увлажнить.
moistened ash смоченная угольная зола.
moistener увлажнитель.
moistening увлажнение, смачивание;
~ apparatus увлажнительная машина;
~ channel жолоб для смачивания.
moisture влага, влажность, сырость;
~ capacity влагоёмкость;
~ content влагосодержание;
expellers экспеллеры, непрерывные винтовые прессы для удаления воды;
~ - free сухой;
~ - proof влагоупорный;
~ recorder самопишущий гигрометр, гигрограф;
~ trap сепаратор влаги, влагоотделитель; конденсаторный горшок.
moja мойа, грязевая лава (геол.).
mol моль (граммолекула) (хим.).
mol fraction молярная доля (хим.).
molal молярный (хим.);
~ concentration концентрация в молях на 1000 г растворителя;
~ lowering молекулярное понижение;
~ solution раствор, содержащий граммолекулу в 1000 г раствора.
molality молярность, выражение концентрации в молях на 1000 г.
molar граммолекулярный, молярный;
~ conductivity молекулярная электропроводность (удельная, умноженная на молекулярный вес).
molasses 1. меласса (чёрная патока); 2. моласс, песчаноглинистая толща.
mold см. mould.
molded см. moulded.
molder см. moulder.
molding см. moulding.
mole 1. дамба, мол; 2. граммолекула; 3. крот (*Talpa*) (*зоол.*); 4. рыть, копать;
~ head голова мола, дамбы (*гидр.*);
~ plough окучник; канавокопатель.
molecular молекулярный;
~ association молекулярная ассоциация;
~ asymmetry молекулярная асимметрия;
~ attraction молекулярное притяжение (*хим.*);
~ bombardment бомбардировка молекулы (с целью расщепления);
~ combining-heat теплота молекулярного сцепления;
~ compound молекулярное соединение, соединение цельных молекул (*напр.* двойные соли, гидраты);
~ concentration молярная концентрация, концентрация в молях на литр раствора;
~ conductivity молекулярная электропроводность;
~ depression см. molecular lowering;
~ disperse молекулярно-дисперсная система);
~ elevation молекулярное повышение точки кипения (вызываемое 1 граммолекулой растворённого вещества);
~ energy атомная энергия;
~ flow пластичность;
~ force молекулярная сила;
~ formula молекулярная формула;
~ friction молекулярное трение;
~ heat молекулярная теплоёмкость (удельная, умноженная на молекулярный вес) [ОСТ];
~ lowering молекулярное понижение (упругости пара).

molecular magnet молекулярный магнит, элементарный магнит;
~ polarization молекулярная поляризация [ОСТ];
~ proportions молекулярное число;
~ rearrangement внутримолекулярная перегруппировка;
~ refraction молекулярное лучепреломление;
~ stream молекулярный ток;
~ volume молекулярный объём (занимаемый одной граммолекулой);
~ weight молекулярный вес [ОСТ];
~ weight benzene бензол для криоскопии.
moleculary молекулярный.
molecule молекула.
moleskin молескин (ткань).
molt линька (*зоол.*).
molten литой, расплавленный;
~ charge жидкая садка (*мет.*);
~ state расплавленное состояние;
~ test sample проба жидкого металла.
molybdenite молибденовый блеск, молибденит, $MoS_2$.
molybdenum молибден Mo;
~ sheet молибден в листах;
~ steel молибденовая сталь;
~ trioxide трёхокись молибдена, молибденовый ангидрид, $MoO_3$.
molybdic acid молибденовая кислота $H_2MoO_4$.
molybdous oxide окись молибдена (2) MoO.
moment момент;
~ area моментная площадь; площадь эпюры момента;
~ - area method метод определения перемещений в рамной конструкции при помощи площади эпюры моментов;
~ at fixed end момент защемления, момент в заделанном конце;
~ axis ось момента;
~ curve кривая *или* линия моментов, эпюра моментов;
~ of couple момент пары сил [ОСТ];
~ of deflection изгибающий момент;
~ of flexure изгибающий момент;
~ of gyration момент маховых масс, маховой момент;
~ of inertia момент инерции [ОСТ];
~ of momentum момент количества движения (импульса);
~ of movement момент количества движения [ОСТ];
~ of resistance момент сопротивления [ОСТ];
~ of stability удерживающий момент;
~ of torsion крутящий момент.
momental equation уравнение моментов;
~ vector вектор момента.
momentary кратковременный, мгновенный, минутный;
~ load кратковременная нагрузка;
~ output кратковременная производительность *или* мощность;
~ reserve мгновенный резерв.
momentum 1. механический момент, инерция движущегося тела; скорость движения; 2. порыв; разбег; взлёт; 3. количество движения [ОСТ]; кинетическая энергия;
~ - steadying effect of flywheel инерция вращающихся масс; выравнивающее влияние маховика;
~ - way ход *или* движение (обычно о судах).
monad единица; неделимое; одноатомный элемент (атом, радикал);
~ metal одновалентный металл.
monazite монацит (Ce, La, Di)$PO_4$ (*мин*).
Monel metal монель-металл.
monetary денежный.
money деньги, монета;
~ at call онкольный счёт (*комм.*);
~ order почтовый денежный перевод.
mongrel помесь (о животных); гибрид;
~ - type of construction смешанной конструкции.

Monier's arch свод (системы) Монье;
~ s construction форма армированного бетона, в котором арматурой служит проволочная сетка системы Монье;
~'s reinforced concrete ceiling перекрытие Монье, железобетонное перекрытие.
monitor 1. гидромонитор, монитор, брандспойт (*горн.*); 2. световой фонарь; 3. монитор, контрольный приёмник (*рад.*) (*анел.*); 4. револьверная головка;
~ lathe револьверный токарный станок;
~ roof крыша со световым фонарём;
~ 's table стол мойки (*тиф.*).
monitoring radio receiver монитор, контрольный приёмник.
monkey 1. небольшой (о машинах и инструментах, горных выработках); 2. баба (для забивки свай *или* для разбивания козлов и старых чугунных отливок); 3. клещевой захват; 4. небольшой стеклоплавильный тигель; 5. тележка подъёмного крана; 6. висячий замок; 7. вентиляционный просек, печь, ходок (*горн.*);
~ apple обезьянья яблоня (*Anisophyllea laurina*);
~ chatter помехи вызываемые интерференцией боковых полос двух смежных каналов (*рад.*);
~ chatter interference см. monkey chatter;
~ drift разведочный штрек (*горн.*);
~ engine лебёдка (механизм) для подъёма бабы *или* копра;
~ gangway вентиляционный ходок по простиранию в мощных крутопадающих пластах; печь; ходок (*горн.*);
~ spanner французский ключ, разводной ключ;
~ wrench раздвижной гаечный ключ.
mono- моно (префикс, означающий одно-), одиночный;
~ railway см. monorail.
monoacetate моноацетат, уксуснокислый эфир.
monoatomic одноатомный.
monobar монобар; металлоподаватель (*шт.*).
monobasic одноосновный.
monoblock моноблок (цилиндровый блок в одной отливке).
monocalcium phosphate кислый фосфорнокислый кальций (первичная соль) $Ca(H_2PO_4)_2 \cdot H_2O$.
monocelled одноклеточный (*биол.*).
monochord монохорд (*физ.*).
monochromatic одноцветный, монохроматический;
~ sensitivity монохроматическая чувствительность.
monochromator монохроматор (спектроскоп, позволяющий получать монохроматические пучки света).
monochrome одноцветная живопись, картина.
monoclinal моноклинальный (*геол.*).
monocline моноклиналь, моноклинальная складка, флексура (*геол.*).
monoclinic system моноклиническая, моноклинная система, сингония; моноклиноэдрическая *или* одноклиномерная система кристаллов.
monoclinous обоеполый (с тычинками и пестиками на одном цветке) (*бот.*)
monocoque монокок (тип фюзеляжа) (*ав.*).
monocotyledon односемядольное растение (*бот.*).
monocotyledonous односемянодольный (*бот.*).
monocular монокулярный.
monocyanogene циан CN, синеродистый газ.
monocyclic моноциклический;
~ system моноциклическая система.
monocylindrical одноцилиндровый.
monoecious plant однодомное растение (*бот.*).
monofilm мономолекулярный слой, мономолекулярная плёнка.

**monogenetic** моногенный.
**monogony** бесполое размножение (*биол.*).
**monograph** монография.
**monohydric acid** одноосновная кислота;
~ **alcohol** одноатомный спирт (содержит одну группу OH).
**monolith** колонна из цельного камня, монолит.
**monolithic** монолитный;
~ **bottom** сплошное покрытие дна;
~ **brick pavement** монолитная клинкерная мостовая (уложенная по свежему бетонному основанию и составляющая с ним один монолит).
**monome** одночлен (*матем.*).
**monometallic** монометаллический.
**monomial** *см.* **monome**.
**monomikt** одноминеральная порода.
**monomineral** мономинеральный;
~ **rock** простая порода; порода, содержащая один минеральный вид.
**monomineralic** мономинеральный, чистый, неспособный к расщеплению (магма).
**monomolecular** одномолекулярный;
~ **reaction** одномолекулярная реакция, реакция первого порядка.
**monophase** однофазный (*эл.*);
~ **equilibrium** гомогенное равновесие.
**monophyletic** монофилетический, происходящий от одного корня.
**monoplane** моноплан (*ав.*):
~ **aeroplane** моноплан (*ав.*):
~ **glider** одноповерхностный планёр, планёр-моноплан (*ав.*).
**monopolar** однополюсный.
**monopolize** монополизировать, пользоваться монопольным правом.
**monopoly** монополия.
**monoposto** одноместный гоночный кузов (*авт.*).
**monopteral** построенный на колоннах, с одним рядом колонн (*арх.*).
**monorail** монорельс, однорельсовая *или* подвесная железная дорога;
~ **hoist** однорельсовая подвижная моторная лебёдка:
~ **railroad** *см.* **monorail**.
**monosoupape engine** одноклапанный двигатель.
**monospar wing** однолонжеронное крыло (*ав.*).
**monospermous** односемянный (*бот.*).
**monosubstituted** однозамещённый (*хим.*):
~ **carbinol** первичный спирт.
**monothalamous** однокамерный.
**monotooth winding** многофазная обмотка, в которой на фазу-полюс приходится один паз (*эл.*).
**monotropic** монотропный.
**monotype machine** наборная машина монотип (*тип.*).
**monovalent** одновалентный.
**monoxide** одноокись.
**monsoon** муссон.
**montan wax** монтан-воск (воск из бурого угля).
**monte-jus** монтежу, монжу.
**Monterey cypress** кипарис монтереев (*Cupressus macrocarpa*) (*бот.*).
**monthly allowance** ежемесячное вознаграждение, отпускаемая ежемесячная сумма.
**monticle** холмик, маленький конус (*геол.*).
**monticule** паразитический конус (*геол.*).
**montiform** гористый.
**monzonite** монцонит, габбросиенит (*петр.*).
**moonsheered** (судно) с высоким носом и кормой.
**moonstone** лунный камень (*мин.*);
~ **glassware** алебастровое молочное стекло и изделия из него, стекло, напоминающее по цвету лунный камень.
**moor 1.** закрепить, ошвартовать; **2.** вересковая пустошь; моховое болото;
~ **-bath** грязевая ванна;
~ **coal** болотный бурый уголь, рыхлый лигнит.
**moor-land** местность, заросшая вереском, вересковая пустошь;
~ **out** закрепить, пришвартоваться, отшвартоваться, причалить;
~ **pan** ортштейн (*петр.*);
~ **rock** грубый песчаник.
**Moor timbering system** система диагональных квадратных окладов; диагональная станковая крепь (*горн.*).
**moorage** место пришвартования судов.
**moorband pan** ортштейн (*петр.*).
**mooring** якорное место, швартов; швартовый трос; закрепление; причал;
~ **anchor** мёртвый якорь, однолапый якорь;
~ **band** бивачный пояс (*ав.*);
~ **bridle** бридель (цепь от бочки *или* мёртвого якоря) (*мор.*);
~ **buoy** якорная бочка, бочка на мёртвом якоре; бакан на мёртвом якоре (*мор.*);
~ **cable** причальный трос;
~ **chain** швартовая цепь, цепь мёртвого якоря (*мор.*);
~ **cone** причальный конус (*ав.*);
~ **drag** причальный груз, грузовой якорь (дирижабля);
~ **frame** причальный шпангоут;
~ **guy** поясная верёвка (*ав.*);
~ **harness** система привязных лент, устройство для причаливания (*ав.*);
~ **mast** причальная мачта для дирижаблей;
~ **pile** причальный столб, причальная свая;
~ **pipe** швартовый клюз (*мор.*);
~ **post** причальный столб, причальная свая;
~ **ring** кольцо для ошвартования, швартовый рым, кольцо для привязи;
~ **rope** швартов, швартовый трос (*мор.*);
~ **tackle** причальный такелаж;
~ **tower** причальная мачта.
**moorings** мёртвые якоря; место стоянки судна в гавани *или* на якоре.
**Moorish arch** мавританская арка (*арх.*);
~ **style** мавританский стиль (*арх.*);
**moorstone** гранитный валун.
**moory** болотистый.
**moose wood** клён полосатый (*Acer pennsylvanicum*).
**moot** деревянный нагель.
**mooter** станок для выделки нагелей.
**mooting machine** *см.* **mooter**.
**mop 1.** мыть, чистить шваброй; швабра; **2.** очищать захваченную позицию (*воен.*); **3.** кожаный диск для бура (*горн.*);
~ **-making machine** машина для изготовления швабр;
~ **up 1.** помыть, почистить; **2.** вынимать остатки руды.
**moraine** морена, ледниковое отложение.
**morainic debris** моренные отложения.
**morass** болото, топь, трясина, зыбун;
~ **ore** губчатый лимонит, бурый железняк.
**moratorium** мораторий (отсрочка платежей на неопределённый срок).
**mordant** травить, вытравливать; протрава, морилка (для протравливания древесины); острый;
~ **acting by smoke** курительная морилка;
~ **based on spirit** спиртовая морилка;
~ **based on turpentine** скипидарная морилка;
~ **based on water** водяная морилка;
~ **based on wax** восковая морилка;
~ **dye** протравный краситель (для окраски по протраве);
~ **fades** протрава теряет цвет.
**mordanting** протрава, вытравка;
~ **machine** машина для протравки.
**more** более, больше; более многочисленный; большее количество, излишек.
**Moresque** мавританский (о стиле).
**morgen** морген, площадь = 2,1165 акров (мера поверхности в Ю. Африке).
**morocco** сафьян;
~ **leather** *см.* **morocco**.
**morphine** морфин, морфий, $C_{17}H_{19}O_3N$.
**morphology** морфология.
**Morse code** азбука *или* код Морзе;
~ **cone** конус Морзе;
~ **flag** флажок для передачи сигналов по азбуке Морзе;
~ **inker** чернопишущий аппарат Морзе;
~ **key** ключ Морзе;
~ **lamp** сигнальный прожектор (*ав.*);
~ **receiver** приёмный аппарат Морзе;
~ **telegraph** телеграфный аппарат Морзе.
**mortality** падёж; смертность.
**mortar 1.** скреплять известкой, известковый строительный раствор; раствор для каменной кладки; **2.** ступка для ручного дробления руды; ступка, ступа; **3.** мортира, миномёт;
~ **admixture** добавка к строительному раствору;
~ **bed** слой *или* постель раствора; творило; дно толчейного корыта; мортирный станок;
~ **block** фундамент толчейного корыта (*горн.*);
~ **bond** перевязка на строительном растворе;
~ **box** толчейное корыто (*горн.*);
~ **carriage** мортирный лафет (*воен.*);
~ **from trass** пуццолановый (трассовый) цемент;
~ **joint** шов, заполненный раствором (*стр.*);
~ **mill** бегуны, дробильная мельница с бегунами; машина для измельчения цемента *или* приготовления раствора;
~ **mixer** растворомешалка;
~ **mixing machine** растворомешалка;
~ **mixing plant** установка для приготовления известкового раствора;
~ **nest** гнездо для подливки раствора (*стр.*);
~ **-paving** мощение по раствору, выстилка по раствору;
~ **sand** песок для раствора;
~ **strip** обмазка раствором;
~ **trass** трассовый *или* пуццолановый цемент;
~ **trough** творило для извести;
~ **wall** стена на растворе;
~ **walling** кладка стен на растворе.
**mortgage** закладывать; ипотека; закладная, залог.
**mortice** *см.* **mortise**.
**mortise** вставлять в гнездо; запускать в паз; вставлять зубья в колесо; выдалбливать; пробить отверстие, врезать стамеской; гнездо для шипа; выдолбленная выемка, дорожка, углубление;
~ **axe** плотничное тесло;
~ **chisel** долото;
~ **dowel joint** соединение на шипах *или* шпонках;
~ **gauge** рейсмус, калибр, правило;
~ **gouge** *см.* **mortise chisel**;
~ **hole** выдолбленное гнездо для шипа;
~ **joint** соединение шипом в гнездо;
~ **lock** замок, врезанный в дерево, врезной замок;
~ **wheel** чугунное колесо с деревянными вставными зубьями.
**mortiser** долбёжный станок для древесины.
**mortising bit** сверло для длинных глубоких гнёзд (пазов);
~ **machine** долбёжный (деревообделочный) станок.

**mortising slot machine** продольно-строгальный станок.
**morvan** морван (пересечение двух долин рамили) (геол.).
**mosaic** 1. мозаичный; 2. мозаичный фотокатод; 3. сусальный (о золоте);
~ **cement tile** цементная мозаичная плитка;
~ **column** мозаичная колонна;
~ **gold** сусальное золото (двусернистое олово) $SnS_2$;
~ **pavement** мозаичная мостовая; клинкерный пол;
~ **plate** мозаичный фотокатод.
**mosquito attack** атака торпедных катеров;
~ **craft** торпедный катер.
**moss** болото; мох, торфяник, плаун; лишайник.
**mossy oak** дуб лопуховый (*Quercus macrocarpa*).
**mote** 1. геол. заправка; 2. частица; пылинка.
**moteur canon** пушка, установленная для стрельбы через втулку винта (ав.).
**mother** 1. брудер (искусственная матка для цыплят, вылупившихся в инкубаторе); 2. чан для уксусного брожения; 3. маточный;
~ **batch** матка, маточная смесь, мастер-бен (рез.);
~ **copper** медная матрица;
~ **liquor** маточный раствор, первичный раствор, насыщенный раствор (хим.); остаточная магма, остаточный расплав (геол.);
~ **lode** основная жила, основной пласт;
~ **lye** см. **mother liquor**;
~ **mass** маточная масса;
~ **metal** маточный металл;
~ **of coal** материнский уголь, волокнистый каменный уголь; фюзен (геол.);
~ **-of-pearl** перламутр;
~ **oil** сырая нефть;
~ **rock** материнская порода (геол.);
~ **rod** главный шатун;
~ **ship** плавучая база;
~ **stock** см. **mother batch**;
~ **tree** маяк (дерево, оставленное для обсеменения) (лес.)
**motion** 1. ход, движение; 2. камера, в которой производится предварительная обтёска камня; 3. предложение;
~ **by impulses** движение толчками; дёргающее движение;
~ **indicator** указатель движения, указатель скорости, тахометр;
~ **link** направляющая;
~ **picture** кинокартина, кино, кинематограф;
~ **picture operation** кинематографическая съёмка;
~ **plate** подвеска направляющих параллелей;
~ **rod** тяга;
~ **screw** ходовой винт;
~ **weighing** взвешивание на ходу (ж. д.).
**motional impedance** кинетическое полное сопротивление.
**motionless** неподвижный, без движения.
**motive** мотивировать; служить поводом; мотив, побуждение, повод; движущий, двигающий, двигательный.
~ **column** депрессия шахты; разность давления (горн.);
~ **cycle** рабочий цикл;
~ **fluid** движущая смесь;
~ **power** 1. энергия; движущая сила; 2. локомотив; паровозный парк (ж. д.);
~ **water** движущая вода.
**motivity** двигательная сила; запас энергии.
**motley** пёстрый; различный, изменчивый;
~ **coloured** пёстрый; в керамике — окрашенный смесью минеральных красок с металлическим отливом (люстром).

**moto-plough** моторный плуг; автоплуг.
**motometer** тахометр для двигателей, счётчик оборотов.
**motor** 1. источник механической энергии, двигатель, мотор; электромотор; 2. ехать в автомобиле;
~ **armature** якорь мотора *или* двигателя;
~ **artillery** моторизованная артиллерия;
~ **bicycle** см. **motorcycle**;
~ **-boat** моторная лодка; моторное судно;
~ **-boat with out-board motor** моторная лодка с подвесным мотором;
~ **-borne** перевозимый на автомашинах;
~ **brake** моторный тормоз;
~ **braking** торможение мотором *или* двигателем;
~ **brush-gear** механизм щёток (мотора) (эл.);
~ **bus** автобус;
~ **bus lines** автобусные линии;
~ **-cab** таксомотор;
~ **-car** 1. автомобиль; 2. моторный вагон; 3. моторная дрезина;
~ **-car horn** автомобильный гудок, сигнал;
~ **-car jack** 1. вагонный домкрат; 2. автомобильный домкрат;
~ **-car works** автомобильный завод, автозавод;
~ **carbon** угольная щётка (эл.);
~ **cargo boat** моторная грузовая барка *или* лодка;
~ **cavalry** моторизованная кавалерия;
~ **coach** вагон-двигатель; моторный вагон;
~ **-compressor** компрессор с электродвигателем; мотор-компрессор;
~ **connection** схема соединения *или* присоединение двигателя *или* мотора;
~ **control** управление электромотором *или* электродвигателем;
~ **control box** 1. привод специального мотора звукопроектора (звуковое кино); 2. моторный (пусковой) ящик;
~ **converter** мотор генератор, каскадный преобразователь (эл.);
~ **-driven** с приводом от мотора;
~ **-driven airship** дирижабль, моторный аэростат; управляемый аэростат;
~ **efficiency** кпд *или* отдача мотора *или* двигателя;
~ **fire-engine** автопожарный насос, пожарный автонасос; автомобильный пожарный насос, автомобильный моторный пожарный насос;
~ **fishing smack** рыбачья моторная лодка;
~ **frame** корпус *или* остов мотора *или* двигателя;
~ **-generator** мотор-генератор;
~ **-generator exciter** возбудительный агрегат; мотор-генератор;
~ **-generator substation** мотор-генераторная подстанция;
~ **group** группа двигателей (моторов); соединение двигателей;
~ **haulage level** штрек с механической откаткой (горн.);
~ **knocks** двигатель стучит; стуки в двигателе;
~ **launch** моторный катер;
~ **life-boat** моторная спасательная лодка;
~ **line-inspection trolley** моторная дрезина (для осмотра линии);
~ **-lorry** моторная дрезина; автомобильная платформа, автомобильный фургон, вагон *или* грузовик;
~ **meter** термометр радиатора;
~ **oils** жидкое топливо; горючие масла; автол;
~ **-operated** с моторным приводом;
~ **petrol** керосин *или* бензин для двигателей.

**motor pump** насос с электрическим двигателем;
~ **service** автомобильное сообщение;
~ **service company** общество организации автомобильного движения, общество автомобильного сообщения;
~ **set** комплект моторов *или* двигателей;
~ **shield** кожух *или* щит мотора *или* двигателя;
~ **sleigh** автосани;
~ **smack** моторная лодка;
~ **spirit** бензин, газолин;
~ **suspension** подвеска двигателя *или* мотора;
~ **tender** моторный баркас;
~ **torque** вращающий момент двигателя, момент вращения двигателя;
~ **transportation** автотранспорт;
~ **tricycle** трёхколёсный мотоцикл;
~ **truck** вагон с двигателем; грузовик;
~ **tug** буксирное моторное судно;
~ **vehicle** 1. автомобиль лёгкого типа; 2. автотранспорт (всякий наземный транспорт с двигателем внутреннего сгорания);
~ **water-car** автомобиль для поливки улиц;
~ **way** проезд по мосту для автомобилей; автострада;
~ **works** моторный завод.
**motorboating** помехи, дающие в репродукторе звуки, напоминающие работу моторной лодки (рад.).
**motorcycle** мотоциклет, мотоцикл;
~ **combination** мотоцикл с коляской;
~ **engine** мотоциклетный двигатель;
~ **side car** коляска для мотоцикла, прицеп.
**motoring** 1. автомобильное дело; автомобильный спорт; 2. привод мотором;
~ **of dynamo** работа динамомашины двигателем.
**motorist** автомобилист.
**motorization** моторизация.
**motorized force** моторизованные войска, моторизованный отряд;
~ **road machinery** моторные дорожные машины.
**motorman** машинист (*напр.* шахтного электровоза, локомотива); вагоновожатый, управляющий мотором, моторист.
**mottle** испещрять, покрывать пятнами.
**mottled** 1. крапчатый, пятнистый, пёстрый, испещрённый; 2. половинчатый (чугун);
~ **ice** лёд, наполненный воздушными пузырьками;
~ **iron** половинчатый чугун;
~ **pig iron** *см.* **mottled iron**.
**mottling lustre** пятнистый блеск (*мин.*).
**mould** 1. формовать, отливать в форму, опока форма, литьё, изложница, отливка, оттиск, муляж, отпечаток, слепок; 2. профилевать, работать по лекалу *или* шаблону; лекало; шаблон; 3. опалубка для кладки бетона; 4. покрываться плесенью; плесневой гриб; 5. перегной, растительный слой почвы; чернозём, жирная глина; 6. матрица; штамповальный молот;
~ **acid** перегнойная кислота;
~ **board** 1. шаблон; 2. отвал (плуга);
~ **carriage** формовочная тележка *или* каретка;
~ **casting** отливка в опоках (*мет.*);
~ **core** стержень, сердечник, шишка (*мет.*);
~ **cure** вулканизация в формах, формовая вулканизация (*рез.*);
~ **drying oven** печь для просушки литейных форм;
~ **frame** форма;
~ **matrix** матрица (форма) для изготовления тиглей.

**mould plate** профильная доска для вытягивания карнизов, шаблон;
~ **press** формовочный пресс;
~ **splits** составные части разъёмной формы;
~ **welding** горячая сварка с заформовкой.
**mouldboard** отвал (плуга).
**moulded** 1. фасонный, с украшениями; 2 формованный, отлитый в форме: отформованный;
~ **board** доска с калёвкой, фасонная (профильная) доска, багетка, фриз;
~ **breadth** ширина без обшивки, ширина по внешнему очертанию шпангоутов (*мор.*);
~ **brick** фасонный *или* лекальный кирпич;
~ **cement** сформованные цементные куски (штуки);
~ **depth** высота борта;
~ **-in place** формованный на стройплощадке;
~ **-on lug** отлитое за одно целое ушко (проушина, лапка):
~ **peat** наливной торф; торф в виде кирпичей: прессованный (формованный) торф;
~ **pieces** фасонные части.
**moulder** 1. превращать в пыль; рассыпаться; 2. литейщик, формовщик; 3. стол для формовки;
~ **'s brush** щётка для формовщиков:
~ **'s hammer** молоток (киянка) для расколачивания моделей:
~ **'s horse** формовочный верстак;
~ **'s nails** формовочные гвозди:
~ **'s rule** усадочный масштаб; модельный метр:
~ **'s tools** формовочные инструменты.
**moulding** 1. формовочный, формовка: 2. калёвка, багет: раскладка филёнки: валик, дистель: 3. штабик: облом, поясок, профиль:
~ **board** доска с калёвкой; модельная плита, шаблон;
~ **box** опока, форма;
~ **cutter** калёвочный профильный нож:
~ **cutter block** калёвочная головка;
~ **hall** формовочная;
~ **ink** формовочные чернила;
~ **iron** зензубельное железо, железо калёвки;
~ **knife** калёвочный нож:
~ **machine** 1. формовочный станок; формовочная машина (*мет.*, *кож.*): 2. калёвочно-строгальный (зензубельный) станок для выкружных и фасонных работ (деревянных);
~ **machine for blocks** формовочная машина (пресс) для кирпичей, черепицы, плиток *и т. п.*:
~ **materials** формовочные материалы:
~ **ogee** синус, гусёк (*арх.*);
~ **plane** калёвка, фасонный рубанок;
~ **plate** фасонная плита: неподвижная матрица штамповального пресса;
~ **press** формовочный пресс;
~ **sand** формовочный песок.
**mouldings** 1. отливка, отлитые предметы, чугунные отливки; 2. опалубка; формы; выкружки; багеты.
**moulds** модели. шаблоны, лекала разрезов, габаритов *и пр.*
**mouldy** покрытый плесенью:
~ **peat** наливной торф, формованный торф; торф в виде кирпичей:
~ **substance** частица перегноя, перегнойное вещество.
**moulin** глетчерная мельница (*геол.*).
**moult** линька: линять (*биол.*).
**mound** насыпь, холмик, кочка, бугор.
**mount** 1. монтировать, насадить, закрепить, собрать; опора, установка; турель (*ав.*); 2. поставить на возвышение; 3. подниматься; 4. холст, наклеивать на холст карты; 5. валик; 6. гора.
**mount elastically** устанавливать на пружинящих опорах; амортизировать:
~ **up** воздвигнуть; установить; поднять вверх.
**mountain** горный, нагорный, гора;
~ **arc** дугообразная горная цепь;
~ **ash** рябина (*Sorbus*);
~ **black oak** дуб калифорнийский чёрный, тростниковый падуб, каменный дуб (*Quercus californica*);
~ **building** горообразование, орогенезис;
~ **cork** горный лён, асбест, аммиант, $Mg_5CaSi_4O_{12}$;
~ **creep** оползень, обвал;
~ **crystal** горный хрусталь:
~ **elm** горный ильм; ильма; илим; вяз северный:
~ **engine** горный паровоз:
~ **entrapment** перехватывание горных вод;
~ **flax** горный лён;
~ **flour** инфузорная *или* диатомовая земля, диатомит, кизельгур:
~ **folding** горообразование, орогенезис;
~ **green** горная зелень, смесь швейнфуртской зелени с гипсом *или* тяжёлым шпатом:
~ **laurel** рододендрон; кальмия, лавр горный (*Kalmia latifolia*);
~ **lift** горный фуникулер *или* подъёмник:
~ **limestone** плотный известняк;
~ **locomotive** горный паровоз;
~ **making** горообразование, орогенезис;
~ **meal** *см.* **mountain flour**:
~ **oak** зимний дуб (*Quercus sessiliflora*):
~ **paper** горная бумага, разновидность асбеста:
~ **pine** горная сосна (*Pinus montana*);
~ **railway** горная железная дорога;
~ **range** *см.* **mountain ridge**;
~ **ridge** горный хребет:
~ **rope hoist** горный канатный фуникулер;
~ **stream** горная река, поток:
~ **tallow** гатчетин, разновидность озокерита;
~ **torrent** неурегулированный водоток: горный поток;
~ **tunnel** горный туннель;
~ **uplift** горный хребет:
~ **waste** осыпь (с горы), горные выносы, горный делювий;
~ **wax** горный воск;
~ **wood** горное дерево, разновидность асбеста;
~ **wool** горная шерсть, разновидность асбеста;
~ **white pine** западная (белая) сосна (*Pinus monticola*).
**mountainous** гористый.
**mountant** восходящий, подымающийся.
**mounted** 1. монтированный, установленный, закреплённый; 2. конный;
~ **axle** скат, ось с колёсами (*ж. д.*);
~ **drill** перфоратор на колонке.
**mounter** сборщик, монтёр, установщик.
**mounting** установка, монтаж, способ соединения; оправа;
~ **base** консоль, кронштейн;
~ **ring** крепительное (*или* монтажное) кольцо, кольцо для крепления:
~ **step** подъём, подножка;
~ **tension** предварительное натяжение (при накладывании ремня); монтажное *или* предварительное натяжение (*эл. ж. д.*);
~ **yoke** хомут станка треноги (пулемёта).
**mountings** крепление, арматура (железное крепление железобетонных сооружений), гарнитура (котельная); части, приборы, принадлежности обшивки.
**mousing** верёвка *или* проволока на конце каната (для предупреждения расплетания его волокон); замок крюка подъёмника.
**mouth** 1. выпускное отверстие (устье), выход, патрубок выходного отверстия; выливной штуцер; отверстие трубы (трубки); 2. выход *или* устье шахты (штольни); 3. раструб, рупор; 4. колошник (домны); 5. устье реки; 6. приёмное отверстие дробилки (*горн.*);
~ **of a burner** наконечник смесительной трубки (горелки);
~ **of a horn** рупор гудка;
~ **of a pipe** рыльце *или* отверстие трубы:
~ **of blast pipe** устье конуса (фурмы);
~ **of shears** раскрытие *или* зев ножниц:
~ **of the vice** зев тисков, ширина отверстия тисков:
~ **piece** 1. микрофон: 2. устье; 3. респиратор.
**mouthing** раструб.
**movability** перемещаемость, подвижность.
**movable** подвижной, переносный, передвижной, съёмный:
~ **barrack** подвижной *или* переносный барак;
~ **base** подъёмная часть прицела;
~ **bridge** разводной мост;
~ **brush** переставная щётка (*эл.*);
~ **center** подвижной *или* передвижной центр;
~ **coupling** подвижная муфта;
~ **dam** разборная плотина: переносная плотина для выправительных работ на реках (*гидр.*);
~ **equilibrium** подвижное равновесие, динамическое равновесие;
~ **fit** свободная посадка (общий термин);
~ **flue** раздвижная дымовая труба;
~ **grate** съёмная *или* подвижная колосниковая решётка:
~ **load** подвижная, передвижная *или* скользящая нагрузка, съёмный груз;
~ **longitudinal coupling** раздвижная муфта:
~ **magnet** подвижной магнит;
~ **point crossing** пересечение с подвижными остриями (средних крестовин) (*ж. д.*);
~ **point switch** перекидная стрелка (*ж. д.*);
~ **pulley** подвижной блок; нижний блок подъёмных талей;
~ **rocker bearing** подвижная шарнирная опора:
~ **screen** подвижная решётка;
~ **shed** подвижной сарай; переносный эллинг *или* ангар;
~ **stage lamp** переносный сценический рефлектор;
~ **surface** плоскость управления (*ав.*):
~ **weir** разборная плотина;
~ **window** съёмная оконная рама.
**movables** движимое имущество.
**move** 1. передвигать, переводить, перевозить; двигать; переброска; движение, ход; 2. манипулировать, управлять (рычагами, выключателями, колёсами);
~ **away** удалить, отнять, отодвинуть;
~ **back** пятиться, идти задним ходом; табанить (о механизме);
~ **down** опускать, спускать:
~ **earth** рыть, выкапывать; раскапывать землю; производить земляные работы:
~ **in** вводить, вдвигать, входить;
~ **off** отодвигать, удалять;
~ **out** выводить, выходить, выдвигать.
**moveability** *см.* **movability**.
**moveable** *см.* **movable**.
**movement** 1. движение, передвижение: побуждение; 2. такт; ход (часов).
~ **of earth masses** перемещение земляных масс.
**movent** двигатель, движущая сила.

**mover** двигатель, мотор; движущая сила.
**movie** кинокартина; кино, кинотеатр.
**moving** движущий, переносный, подвижной; движущийся; перемещение, передвижение;
~ **air current** струя воздуха;
~ **along** перемещение, смещение; прогиб; поступательное движение; трансляция;
~ **back** движение назад, задний ход;
~ **barrage** подвижной заградительный огонь (*воен.*);
~ **battle** маневренное сражение;
~ **coil** вращающаяся катушка, подвижная катушка;
~ **coil ammeter** амперметр с подвижной катушкой;
~ **coil galvanometer** гальванометр с подвижной катушкой;
~ **coil speaker** электродинамический громкоговоритель;
~ **contact** подвижной контакт;
~ **field** перемещающееся поле (*эл.*);
~ **floor** под, выполненный в виде бесконечной ленты и служащий для опорожнивания кузова (*авт.*);
~ **force** движущая сила;
~ **iron instrument** электромагнитный измерительный прибор;
~ **-iron speaker** электромагнитный громкоговоритель;
~ **jaw** подвижная щека;
~ **load** подвижная нагрузка, подвижная скользящая нагрузка;
~ **magnet** подвижной магнит;
~ **medium** движущая среда;
~ **moraine** подвижная, перемещаемая морена (*геол.*);
~ **paddles** поворотные лопасти;
~ **picture** движущееся изображение; кино;
~ **picture industry** кинопромышленность;
~ **picture studio** киностудия;
~ **picture theatre** кинотеатр;
~ **platform** подъёмник, подвижная площадка; подвижной тротуар;
~ **rotor** ходовое (рабочее) колесо турбины;
~ **sidewalk** подвижной тротуар;
~ **stage** подмости для передвижения мостовых ферм;
~ **staircase** подъёмная лестница, эскалатор;
~ **-up** подъёмный ход;
~ **warfare** маневренная война;
~ **wave** бегущая волна.
**mow** косить.
**mower** косилка.
**mowing** косьба; луг; покос;
~ **machine** косилка, жатка;
~ **time** сенокос.
**moyle** *см.* **moil.**
**mu** коэффициент усиления (*рад.*) [ОСТ];
~**-factor** *см.* **mu.**
**much faceted** многогранный (о зёрнах).
'**mucilage** слизь, клей, клейкое вещество; раствор растительного клея.
**muck 1.** убирать породу, отгребать, откидывать, откатывать (после паления шпуров) из забоя; откатывать вручную, гонять вагонетку; порода, оторванная шпурами; набойка, материал для откатки, неубранная в выработке порода; **2.** торфяные наносы; 3. навозная жижа (удобрение);
~ **bar** мильбарс № 1, пудлинговая полоса, полоса сварочного железа первой обработки;
~ **-bottom lake** озеро с илистым грунтом;
~ **iron** *см.* **muck bar;**
~ **mill** подготовительный прокатный стан;
~ **pile 1.** отбитая руда *или* порода в забое; груда породы, взорванной шпурами, лежащая в забое; отвал; 2. пакет сварочного железа;
~ **rolls** обжимные валки (прокатного стана).
**mucker** уборщик, отгрёбщик, откидчик, нагрёбщик, подкидчик, откатчик, гонщик; выкидчик породы из забоя после паления (*горн.*).
**mucking** уборка, нагрёбка, отгрёбка, откидка; откатка (ручная), гонка; откатка породы из забоя после паления (*горн.*).
**muckle** глина в кровле угольного пласта.
**mud** ил, грязь, глина, шлам; буровая грязь; буровой раствор; муть, осевшая в трубопроводах;
~ **anchor** болотный (погрузочный) *или* грибовидный якорь;
~ **baffle** стенка грязевика;
~ **bath** грязевая ванна;
~ **bit** долото для бурения в глине;
~ **box** грязевик, грязеуловитель, отстойник, осадочный ящик, осадочное ведро, грязевая коробка; сток для нечистот; отстойник ила, шлама *или* грязи;
~ **bucket** грязевой черпак;
~ **cap** расплата, взрывание накладкой патрона на породу (*горн.*);
~ **capping** *см.* **mud cap;**
~ **chamber** *см.* **mud box;**
~ **cock** грязевой кран, кран для продувки;
~ **collector** *см.* **mud box;**
~ **cone** конус, образованный грязевым вулканом;
~ **cracking** растрескивание ила;
~ **cracks** трещины высыхания, стилолиты (*геол.*);
~ **ditch** грязевой амбар;
~ **dredger** грязечерпалка;
~ **drum** труба для спуска грязи, грязевик;
~ **elevator** грязеподъёмная машина;
~ **flat** отложения в эстуариях, отмель в устье реки;
~ **fluid** буровой раствор, буровая грязь;
~ **flush** *см.* **mud fluid;**
~ **guard** крыло; брызговик; щит от грязи (*авт.*);
~ **gun** машина для забивки выпускного отверстия (в домне);
~ **hole** отверстие для сгребания грязи, люк для чистки; мусорная горловина (в котлах);
~ **laden fluid** буровой раствор;
~ **lava** грязевой поток при извержении вулкана;
~ **leg** горловина, отверстие для спуска грязи; грязевой карман;
~ **lighter** мусорная шаланда;
~ **lubricator** грязевый лубрикатор; глушитель газа, глинистый раствор для заглушения потока газа;
~ **lump** грязевой вулкан, грязевая сопка;
~ **mixer** мешалка для глины, глиномешалка;
~ **off** закрыть глинистым раствором, заглинизировать пласт (*горн.*);
~ **pot** грязевой гейзер; грязевая сопка;
~ **pump** насос для выкачивания грязи;
~ **record** запись состояния глинистого раствора;
~ **rush** прорыв в выработку слабой плывучей породы из обрушений (*горн.*);
~ **scow** шаланда (для грязи, ила);
~ **scow drilling** углубление забоя (бурение) с помощью американки (добыча нефти);
~ **-scraper** скребок для удаления грязи, скребок для удаления грязи с вальцов катка (*дор.*);
~ **settling pit** отстойный колодец для грязи;
~ **shield** кожух для защиты механизма от грязи, предохранительный картер;
~ **sill** лежень; почвенный брус, прогон, лёжка, лёжка на почве выработки, лёжка основного горизонта; фундаментный брус; нижний брус сооружения;
~ **socket** чистильная желонка.
**mud solution** глинистый раствор;
~ **sump** *см.* **mud box;**
~ **trap box** *см.* **mud box;**
~ **up** заполнить грязью; заглинизировать;
~ **valve** продувной (водоспускной) клапан (в котле);
~ **volcano** грязевой вулкан, сальза (*геол.*);
~ **wall** глинобитная стена.
**mudding** глинизирование, заглинизирование;
~ **action** глинизирующее действие.
**muddy ground** илистый грунт.
**mudoff** *см.* **mud off.**
**mudsill** *см.* **mud sill.**
**mudstone** аргиллит (*петр.*).
**muff 1.** муфта, гильза, цилиндр; 2. халява (стекла);
~**-coupling** соединение муфтой;
~**-joint** соединение, сращивание муфтой.
**muffel** *см.* **muffle.**
**muffle 1.** закутывать; **2.** глушить, заглушать (звук); 3. многошкивный блок; тали из трёх *или* четырёхшкивных блоков; 4. муфель;
~ **colours** муфельные краски;
~ **furnace** муфельная печь;
~ **roaster** *см.* **muffle furnace;**
~ **salt-cake furnace** муфельная сульфатная печь.
**muffled 1.** закутанный; 2. заглушённый;
~ **safety valve** клапан с глушителем.
**muffler 1.** звукопоглощающее приспособление, шумоглушитель; сурдинка; 2. глушитель (*авт.*);
~ **cut-out valve** клапан для выпуска газа перед глушителем, клапан свободного выхлопа.
**mufflon** муфлон, дикий степной баран; овчина муфлона (*кож.*).
**muggy** тёплый, влажный, сырой, удушливый (о воздухе).
**mulberry** тутовое дерево, шелковица, смоковница (*Morus*); тутовая ягода.
**mulch** унавоживать землю перегноем; мягкий, как земля, перегной; покрывать землю соломой, листьями, мохом *и пр.* (для сохранения влаги и тепла); мульча (*с. х.*).
**mule 1.** мул; 2. мюльная машина, мюль, тонкопрядильная машина, сельфактор (*текст.*); 3. толкач (*ж. д.*); 4. шаблон (*дор.*); валик грунта, передвигаемый перед грейдером (*дор.*);
~ **ear knot** продольно распиленный сучок (в доске);
~ **carriage** мюльная каретка (*текст.*);
~ **cops** початки (копы) мюль-машины (*текст.*);
~ **jenny** тонкопрядильная мюльная машина;
~ **-length** мера длины в 6 фт.;
~ **spinning mill** мюльная фабрика;
~ **traveller** небольшой кран для сборки ферм;
~ **twiner** крутильный сельфактор (*текст.*);
~ **twist** тонкая кручёная пряжа;
~ **yarn** мюльная пряжа.
**muller** растиратель (пробы, руды); бегун краскотёрки;
~ **and plate** валёк, колотушка, шлёнка.
**mulling** размельчение бегунами, бегунный размол.
**mullion** средник, средний вертикальный брусок оконной рамы *или* двери; пилястра-простенок;
~ **structure** брусчатая, рамочная, средниковая структура.
**mullock** пустая порода (*горн.*);
~ **chute** закладочный скат; скат для закладки, спуск для пустой породы (*горн.*);
**mullocker** разборщик породы после паления, лопаточник (термин, применяемый в Австралии) (*горн.*).
**multi-** много- (приставка); многократный.

multi-bladed многолопастный;
~ -chambered многокамерный, многоячейный;
~ -cylindered engine многоцилиндровый двигатель;
~ disc clutch многодисковая муфта;
~ -engined многомоторный;
~ -exchange area район с несколькими станциями (*тлф.*);
~ -gun многопулемётный;
~ -metering многократный отсчёт;
~ -pass condenser многоходовой конденсатор;
~ -ply многослойный;
~ -seater многоместный (самолёт, автомобиль);
~ -span многопролётный;
~ -spindle head многошпиндельный патрон, многошпиндельная головка;
~ -stage многоступенчатый, многоярусный, многоэтажный, многокамерный; многократный;
~ -stage amplifier многокаскадный усилитель;
~ -strut biplane многостоечный биплан;
~ -tip wiper щётка с несколькими остриями (*тлф.*);
~ -turbine турбина многократного действия;
~ -way turntable звездообразный поворотный круг (*ж. д.*);
~ -wire system многопроводная система.
multiangular многоугольный.
multibarrelled многоствольный.
multibay многостоечный, многопролётный.
multibreak oil circuit-breaker масляный выключатель многократного разрыва.
multicellular многоклеточный, многоячеистый, многокамерный;
~ wheel многокамерное колесо (*гидр.*).
multicoil winding многофазная обмотка.
multicolour многоцветный (печать): многовальный (печатная машина).
multicontact switch коммутатор для переключения аккумуляторной батареи на зарядку и разрядку группами.
multicut lathe многорезцовый токарный станок.
multicylinder engine многоцилиндровая машина *или* двигатель.
multidiameter ступенчатый (вал *и т. п.*).
multiengined многомоторный.
multiflue boiler двух- *или* более жаротрубный котёл; котёл с дымогарными трубками.
multiformity многообразие.
multigraph мультиграф.
multigrid valve многосеточная электронная лампа.
multilayer многослойный.
~ winding многослойная обмотка.
multilocular *см.* multi-chambered.
multinomial многочлен (*матем.*).
multipartite разделённый на несколько частей.
multiphase многофазный.
multiplane мультиплан, многоплан (*ав.*).
multiple 1. многократный, многочисленный, многократно; 2. сложный; 3. кратное число (*матем.*); 4. мультипл (*тлф.*);
~ aerial многократная антенна;
~ arc многократная дуга;
~ -arch bridge многоарочный мост;
~ -band receiver всеволновый приёмник;
~ bar joint узловой шарнир;
~ branch отростки;
~ break многократный разрыв *или* перерыв (*эл.*);
~ cable joint распределительная кабельная муфта;
~ cancellation многораскосная решётка фермы;
~ -choke tube carburettor многодиффузорный карбюратор.
multiple circuit сложная, разветвлённая сеть; параллельная цепь (*эл.*);
~ -circuit winding петлеобразная обмотка:
~ condenser конденсаторный агрегат *или* блок;
~ connection параллельное соединение (*эл.*);
~ contact многократное соприкасание;
~ control сложное управление;
~ cord многожильный шнур;
~ -core cable многожильный кабель;
~ -crucible furnace многотигельная печь, печь для нескольких тиглей:
~ daylight press многоэтажный пресс, многоплитный пресс:
~ -deck boiler батарейный котёл;
~ disc brake пластинчатый тормоз;
~ drilling machine многошпиндельный сверлильный станок;
~ echo многократное эхо;
~ effect evaporator многокорпусный выпарной аппарат;
~ exhaust истечение из нескольких отверстий;
~ faults повторные сбросы (*геол.*);
~ folds сложные складки, состоящие из нескольких второстепенных (*геол.*);
~ -injector carburettor карбюратор со многими инжекторами:
~ intrusions дайки, лакколиты *или* другие интрузии, образовавшиеся многократными последовательными инъекциями (*геол.*):
~ -jack гнездо многократного поля (*тлф.*);
~ jet многоструйный жиклёр;
~ joint узловой шарнир;
~ junction узловая станция:
~ lane road многопутная дорога, дорога с движением в несколько рядов;
~ latticework многораскосная решётка (системы);
~ line многопроводная линия; мультиплетная линия (спектра);
~ manning обезличка (*ж. д.*);
~ metamorphism повторный метаморфизм (*геол.*);
~ metering *см.* multi-metering;
~ moulds несколько форм, имеющих один литник:
~ panelling многократная обшивка;
~ passette многократная пассетта (початок колонны) (*хим.*);
~ plane glider многоповерхностный планер, мультиплан (*ав.*):
~ plough многокорпусный плуг, группа плугов, многолемешный плуг;
~ point пучок громоотводных стержней;
~ -projection weld многоточечный шов (*св.*);
~ -punch press многократный (многопуансонный) штамповочный пресс;
~ -rib pillar гуртовая опора, гуртовой опорный столб;
~ -ring valve кольцевой клапан с несколькими зазорами;
~ -rivet joint многорядный заклёпочный шов;
~ riveting многорядный заклёпочный шов;
~ scanning многополосное разложение (телевизия);
~ series смешанное включение; параллельно-последовательное соединение (*эл.*);
~ -set framing заделка (квадратных окладов) сложным шипом; ступенчатое соединение, шип, сложное соединение при заделке крепи;
~ -spark gap многократный разрядник;
~ spindle многошпиндельный (станок);
~ -spline shaft шлицевой (многошпоночный, многопазовый) вал;
~ -stage boiler этажный котёл.
multiple-stage compressor многоступенчатый компрессор, компрессор с многоступенчатым сжатием;
~ -stage distillation plant многократное (многоступенчатое) дистилляционное устройство;
~ -stage press многоэтажный пресс, многоплиточный пресс;
~ station узловая станция;
~ -stepped piston ступенчатый поршень;
~ stock сложный шток (*геол.*);
~ switchboard коммутатор с многократным полем (*тлф.*);
~ system система с параллельным включением приёмников, система параллельных соединений:
~ -thread многониточная нарезка, многоходовая нарезка:
~ -threaded worm многозаходный червяк;
~ -tool slide многорезцовые салазки:
~ truss многораскосная мостовая ферма (*стр.*);
~ -tunned antenna многократно настроенная антенна:
~ -twin cable кабель, скрученный четвёрками:
~ twinning многократное двойникование (*мин.*):
~ -unit control управление по системе многих единиц (*эл. ж. д.*);
~ unit system *см.* multiple-unit control:
~ V-belt многорядный клиновой ремень;
~ valve комбинированная электронная лампа;
~ -way ducts многоотверстная канализация;
~ -wire aerial многолучевая антенна;
~ -wire system многопроводная система (*эл.*).
multipled параллельно соединённый.
multiples множители.
multiplex многократный:
~ printing apparatus многократный буквопечатающий аппарат;
~ telegraphy многократное телеграфирование;
~ thread многоходовая нарезка;
~ thread screw многониточный винт, многозаходный винт;
~ transmission многократная связь;
~ working многократное телеграфирование.
multiplicand множимое (*матем.*).
multiplication умножение, помножение; размножение;
~ method способ увеличения пределов шкалы (*эл.*);
~ table таблица умножения.
multiplier 1. добавочное сопротивление для вольтметров (*эл.*); 2. коэффициент, множитель; цена деления.
multiplunger pump многоплунжерный насос.
multiply умножить.
multiplying coil дополнительное сопротивление для вольтметров;
~ lever рычаг для увеличения (в сейсмометрах):
~ wheels зубчатая передача для увеличения скорости, ускорительная передача.
multipolar многополюсный (*эл.*):
~ machine многополюсная динамомашина.
multipole switch многополюсный переключатель
multislotted wing разрезное крыло с несколькими щелями (*ав.*).
multispan beam многопролётная балка.
multispar wing многолонжеронное крыло (*ав.*).
multispeed motor мотор, допускающий разные числа оборотов.
multistage многоступенчатый, многокамерный, многоэтажный, многоярусный, многократный.
multistep cone pulley шкив с несколькими ступеньками, (многоступенчатый шкив.

**multistorey** многоэтажный.
**multistrut** многостоечный.
**multithreaded worm** многоходовой (многооборотный) червяк.
**multitubular** многотрубный;
~ **boiler** огнетрубный котёл.
**multitude** множество; большое число *чего-л.*
**multivalent** многовалентный.
**multivane air separator** воздушная сепарация в камере с дефлекторами.
**multivariant system** многовариантная система (имеющая несколько степеней свободы).
**multivibrator** мультивибратор [ОСТ].
**multiwheeler** многоколёсная машина.
**multure** плата мельнику за помол; помол.
**mumetal** муметалл (никелевый сплав).
**mummified** окаменелый, мумифицированный, превращённый в мумию.
**mummify** превращать в камень; мумифицировать.
**mummy** 1. мумия, бальзамирование; 2. колькотар, окись железа; 3. вар садовый; 4. коричневая краска, мумия.
**mundane** мировой.
**mundic** пирит, железный колчедан, $FeS_2$ (*мин.*).
**municipal** муниципальный, относящийся к городскому самоуправлению; самоуправляющийся; коммунальный;
~ **employee** коммунальный служащий;
~ **engineering** коммунальная техника;
~ **improvements** благоустройство города;
~ **market** городской базар; рынок;
~ **refuse** городской мусор;
~ **service** коммунальные услуги;
~ **transportation** городской транспорт.
**munition** военные припасы и запасы, амуниция, обмундирование; вещевое довольствие рабочих.
**muntin** промежуточный вертикальный брусок обвязки дверей; оконный горбылёк
**Muntz's yellow metal** мунц-металл (сплав меди и цинка).
**mural** стенной, отвесный;
~ **decoration** стенная живопись.
**murbruck structure** бетонная *или* цементная текстура (*геол.*).
**mure** окружать стеной; стена.
**muriate** соль хлористоводородной кислоты; солянокислая соль;
~ **of ammonia** нашатырь, хлористый аммоний, $NH_4Cl$;
~ **of potash** хлористый калий KCl.
**muriatic** солянокислый, хлористоводородный;
~ **acid** соляная (хлористоводородная) кислота HCl;
~ **acid gas** хлористоводородная кислота, хлористый водород, солянокислый газ, HCl.
**murky** тёмный, мрачный.
**Muschelkalk subdivision** раковинный известняк; средний триас (*геол.*).
**muscovite** калиевая слюда, мусковит, $H_4K_2(Al, Fe)_6Si_6O_{24}$ (*мин.*).
**Muscovy glass** *см.* **muscovite**;
~ **leather** юфть («московская кожа»).
**muse** лаз, пролаз (в изгороди).
**museum** музей.
**mush** мягкий, грязный, землистый уголь.
**mushroom** гриб (*Fungus*); грибовидный;
~ **anchor** грибовидный якорь;
~ **floor** безбалочное перекрытие;
~ **-form rose** грибообразная решётка сосуна;
~ **line** пароходная линия, работающая без расписания (по требованию);
~ **loud-speaker** грибовидный громкоговоритель;
~ **rocks** грибовидные скалы, скалы-грибы.
**mushroom-shaped** грибовидный (о включениях);
~ **valve** кольцевой клапан, грибовидный клапан.
**mushy** пористый;
~ **casting** отливка с большим количеством каверн;
~ **sound** хриплый звук в телефоне (при возникновении генерации, при приёме искровых станций).
**musical sands** звучащие пески;
~ **scale** музыкальный ряд (*ак.*);
~ **spark transmitter** передатчик с тональной искрой (*рад.*).
**musk** мускус.
**muskeg** озёрное болото, жидкий землистый торф; жидкая торфяная почва;
~ **swamp** торфяное болото.
**musketry range** стрельбище;
~ **rule** стрелковая линейка.
**muslin** кисея; перкаль (*текст.*);
~ **binding** кисейная обёртка;
~ **glass** муслиновое стекло.
**must** виноградное сусло.
**mustard black** чёрная горчица (*Brassica nigra*);
~ **gas** горчичный газ, иприт, дихлордиэтилсульфид, $(C_2H_4Cl)_2S$;
~ **gold** горчичное золото, мелкозернистое коричневое золото;
~ **plaster** горчичник;
~ **poultice** горчичник.
**muster** собирать на перекличку, на сбор; смотр, сбор, перекличка;
~ **book** список состава вооружённых сил.
**musty** заплесневелый (о хлебе); затхлый; прокисший; изношенный, обветшалый; вялый.
**mutable** переменчивый, непостоянный.
**mutage** искусственная задержка брожения (в виноградном сусле).
**mutarotation** мультиротация, мутаротация.
**mutation** мутация, видоизменение.
**mute aerial** искусственная антенна.
**mutilated call** искажённое искание (*тлф.*).
**mutual** общий, взаимный, обоюдный;
~ **boundary structure** срастания неправильных очертаний (руд);
~ **capacity** взаимная ёмкость;
~ **conductance** крутизна (*рад.*) [ОСТ];
~ **exchange reaction** реакция обменного разложения;
~ **inductance** коэффициент взаимной индукции; взаимная индуктивность;
~ **induction** взаимная индукция;
~ **insurance** взаимное страхование.
**mutule** мутуль, модильон дорического ордера (*арх.*).
**muzzle** 1. сопло, насадка; 2. дуло, дульный срез; жерло;
~ **energy** живая сила у дула, дульная энергия;
~ **face** дульный срез;
~ **loading** заряжание с дула;
~ **ring** дульное кольцо;
~ **sight** мушка (*воен.*);
~ **velocity** начальная скорость (снаряда *или* пули).
**myall** фиалковое дерево, австралийская акация, миал (*Acacia homalophylla*).
**myallwood** *см.* **myall**.
**myelin** каменный мозг, разновидность каолинита.
**mylonite** милонит, брекчия трения (*петр.*).
**myria** десять тысяч.
**myriad** бесчисленный; несметное число; мириады.
**myriameter** мириаметр, десять тысяч метров.
**myriametre** *см.* **myriameter**.
**myristic acid** миристиновая кислота $C_{14}H_{28}O_2$.
**myristyl** радикал миристиновой кислоты.
**myrmekites** мирмекиты (*петр.*).
**myrobalan** миробаланы (дубильный и красильный материал — плоды деревьев *Terminalia* и *Phyllanthus*) (*кож.*).
**myrrh** мирра (ароматическая смола).
**myrtle** мирт (*Myrtus communis*) (*бот.*); зелёный цвет с синим оттенком;
~ **white** бакаут (*ам.*) (*Guajacum officinale*);
**mystery ship** судно, имеющее скрытое вооружение (против подводных лодок).

# N

**N-strut** N-образная стойка.
**nab** 1. курок; 2. подводный риф.
**nablock** округлая конкреция (*геол.*).
**nacelle** пассажирская *или* моторная гондола (*ав.*).
**nacker** *см.* **nacre**.
**nacre** перламутр, перламутровая раковина.
**nacreous** перламутровый.
**nadir** надир (*астр.*); самая низкая точка; упадок; крайняя депрессия.
**naif** имеющий естественный блеск.
**nail** 1. вбивать, забивать гвозди, прибивать гвоздями, сколотить; гвоздь, шпилька; 2. ноготь, коготь;
~ **bearing** игольчатый подшипник;
~ **claw** клещи для вытаскивания гвоздей;
~ **drawer** гвоздодёр;
~ **drift** молоток *или* пробойник для выбивания, забивания, выколачивания, заколачивания гвоздей, болтов *и т. п.*;
~ **extractor** гвоздодёр;
~ **factory** гвоздильный завод;
~ **-head** головка гвоздя, шляпка гвоздя;
~ **iron** гвоздильное железо;
~ **making machine** гвоздильный станок;
~ **mould** гвоздильня; форма для тонких отливок;
~ **nipper** клещи для гвоздей; гвоздодёр;
~ **puller** клещи для гвоздей; гвоздодёр;
~ **punch** пробойник, бородок для выбивки шплинта *или* чеки;
~ **puncture** прокол гвоздём;
~ **up** сколотить (гвоздями);
~ **up a cannon** заклепать орудие;
~ **wire** проволока для гвоздей;
~ **-work** вбивание *или* забивание гвоздей.
**nailer** гвоздарь, гвоздевой мастер; гвоздочник.
**nailery** гвоздильный завод.
**nailing** вбивание, вколачивание, забивание *или* забивка гвоздей; пригвождение;
~ **block** деревянная пробка в каменной стене (для забивки в неё гвоздей);
~ **on** прибивание (гвоздями).
**nailpuller** *см.* **nail puller**.
**nainsook** нансук (бумажная ткань).
**naked** голый, незащищённый (изоляцией);
~ **cable** голый провод;
~ **eye** невооружённый глаз;
~ **flame lamp** лампа с открытым пламенем;
~ **light** открытый источник света, незащищённый сеткой свет (рудничной лампы);
~ **spore** гимноспора (*бот.*).
**name** называть, обозначить, указывать; наименование, обозначение; понятие; условность;
~ **-board** доска с надписью названия;
~ **-plate** заводская табличка, заводской паспорт;
~ **-plate rating** мощность, указанная на щитке *или* табличке машины; расчётная мощность, номинальная мощность.
**nano** нано (приставка, прибавляемая к единице измерения, обозначающая её $10^{-9}$ долю).

**nanous** карликовый.
**nantokite** нантокит $CaCl_2$.
**naos** наос (*арх.*).
**nap** сделать пушистым, курчавым, барашкообразным, ворсовать, навести ворс; ворс (на сукне); завивка; шишка, выпуклость; бархатистая поверхность (*кожи*).
**napalite** воскообразный углеводород.
**naphth** нафто- (приставка для обозначения нафталинного ядра).
**naphtha** первый погон, получаемый при перегонке нефти, лигроин, нафта; нефть; русская сырая нефть, гарное масло, керосин, минеральное масло, бензин удельного веса 0,69—0,70;
~ **gas** газ, карбюрированный лигроином;
~ **injector** форсунка для нефти;
~ **residue** нефтяные остатки, мазут.
**naphthalene** нафталин $C_{10}H_8$.
**naphthaline** *см.* naphthalene.
**naphthenic acids** нафтеновые кислоты.
**naphthol tannage** дубление нафтолом (*кож.*).
**naphthols** нафтолы, фенолы ряда нафталина.
**Napier's logarithms** *см.* **Napierian logarithms.**
**Napierian logarithms** неперовы логарифмы, натуральные логарифмы.
**napkin** салфетка, маленькое полотенце.
**nappe** покров, пласт, надвиг (*геол.*);
~ **inlier** тектоническое окно (*геол.*);
~ **outlier** останец, экзотическая глыба (*геол.*).
**napped** ворсованный (*текст.*).
**napper grinder** точило для ворсовальных машин.
**napping** ворсование *или* приподнимание волокон; завивание, придание курчавости, подражание овчине *или* барашковой шкуре (*текст.*);
~ **frame** ворсовальная машина.
**nappy** ворсистый, пушистый.
**narcotic** наркотический, усыпляющий.
**narcotine** наркотин $C_{22}H_{23}O_7N$.
**narrow** суживать, уменьшать, ограничивать, стеснять; узкий, тесный, ограниченный; ущелье;
~ **curve** вираж малого радиуса;
~ **down** сузить, утончить; соскрести; стесать, сострогать;
~ **fabrics loom** ткацкий станок для узких тканей;
~ **flame** острое пламя, паяльное пламя;
~ **gauge** узкая колея, узкоколейный (*ж. д.*);
~ **mouth bottle** узкогорлая бутыль;
~ **necked** суженный;
~ **part** узкая часть, затылок;
~ **sheaf** сходящийся веер (*арт.*);
~ **work** нарезка; подготовительные работы, подготовительные выработки (*горн.*).
**narrowed waist** шейка, суженная часть цилиндрического предмета.
**narrowing** сужение; пережим;
~ **of track** сужение пути (*ж. д.*).
**narrowly** 1. узко, тесно; 2. точно.
**narrows** узкий пролив, теснина (в горах).
**narthex** нартекс (*арх.*).
**nascency** рождение, возникновение.
**nascent** рождающийся, возникающий, находящийся в процессе возникновения; в момент выделения; незрелый; кристаллизующийся;
~ **state** в момент выделения.
**natation** плавание.
**natational** плавательный, плавающий.
**national** национальный, народный;
~ **economy** народное хозяйство;
~ **park** заповедник;
~ **roads** государственные дороги, автострады.
**native** природный, прирождённый, естественный, самородный (металл, минерал); местный, туземец; местного происхождения.
**native forge process** непосредственное получение железа из руды;
~ **gold** самородное золото;
~ **hide** шкура местного происхождения (*кож.*);
~ **metal** чистый (природный) металл;
~ **oak** чёрное (американское) дерево (*Avicennia nitida*) (*лес.*);
~ **paraffine** озокерит;
~ **rock** материнская *или* маточная порода, матрица (*геол.*);
~ **stoping** естественное расширение очистного забоя вследствие обвалов (*горн.*).
**natrium** натрий Na.
**natrolite** натролит $Na_2Al_2Si_3O_{10}$ (*мин.*).
**natron** природная кристаллическая сода $Na_2CO_3 \cdot 10H_2O$; натр, окись натрия, $Na_2O$;
~ **granit** богатый натрием гранит (*мин.*);
~ **lake** содовое озеро.
**natroncalk** натровая известь, натронная известь, смесь $NaOH_4CaO$.
**natural** 1. природный, естественный, натуральный, настоящий; врождённый, собственный; 2. нормальный;
~ **agent** природная сила;
~ **alum** самородные *или* натуральные квасцы;
~ **angle of slope** угол естественного откоса (*мех.*);
~ **bar** естественный бар (в речном русле); отмель в устье реки;
~ **bed** естественное русло, природная постель; нижняя поверхность пласта, параллельная напластованию;
~ **bitumen** природный битум;
~ **brine** природная рапа;
~ **cement** роман-цемент, естественный цемент, цемент из естественного мергеля;
~ **circulation** естественная циркуляция;
~ **cooling** естественное охлаждение;
~ **crack** ветреница (порок заготовленного лесоматериала) (*лес.*);
~ **draught** естественная тяга;
~ **dye [dyestuff]** натуральная краска, естественный краситель (*текст.*, *кож.*);
~ **economy** натуральное хозяйство;
~ **feature** складка местности;
~ **frequency** собственная частота (*рад.*) [ОСТ];
~ **gas** природный газ;
~ **gasoline** газовый бензин, бензин из природного газа;
~ **ground** материк;
~ **hardness** естественная твёрдость, природная твёрдость;
~ **level of water** нормальный уровень воды (в реке);
~ **logarithms** *см.* **Napierian logarithms;**
~ **magnet** естественный магнит, магнитный железняк;
~ **oscillation** основное колебание, собственное колебание (*рад.*);
~ **period** естественный период (колебаний маятника сейсмографа);
~ **power** сила природы;
~ **quarrying** естественный распад пород (*геол.*);
~ **resources** природные *или* естественные богатства;
~ **scale** натуральный ряд; натуральная величина;
~ **science** естествознание, естествоведение;
~ **selection** естественный отбор;
~ **soil** прочный грунт; естественный материк;
~ **steel** незакалённая сталь;
~ **stone** естественный камень;
~ **strained well** колодец с естественным фильтром;
~ **ventilation** естественная вентиляция;
~ **vibration** собственное колебание.
**natural wave-length** основная волна, собственная длина волны.
**nature** сущность; природа, происхождение, характер, качество, особенность, свойство, отличие; род, сорт, класс;
~ **of skin** природные свойства шкуры (*кож.*).
**naught** нуль; ничтожный; бесполезный;
~ **line** нулевая линия.
**naut** морская миля = 1.855,3 *м* (Австралия).
**nautical** морской, мореходный, мореплавательный;
~ **almanac** морской альманах; мореходные астрономические таблицы;
~ **astronomy** морская (мореходная) астрономия;
~ **chart** морская *или* мореходная карта;
~ **instruments** морские приборы; мореходный инструмент;
~ **mile** морская *или* адмиралтейская миля.
**nautilus** кораблик, ботик.
**naval** морской, флотский, корабельный, судовой, военно-морской;
~ **action** морское сражение;
~ **architect** корабельный инженер;
~ **architecture** кораблестроение, судостроение;
~ **court** морской суд;
~ **powers** морские державы; морские силы;
~ **service** военно-морская служба;
~ **stores** судовые припасы (*мор.*); смолистые материалы; продукты переработки живицы.
**nave** ступица, втулка;
~ **-box** ступица; ступичная втулка колеса; осевая букса;
~ **brake** ступичный тормоз;
~ **collar** заплечик втулки;
~ **-hole** отверстие в ступице;
~ **-tire** насадка, обойма.
**navigable** судоходный; управляемый (аэростат);
~ **water way** судоходный пролив, судоходный фарватер, водные пути сообщения.
**navigate** плавать (на судне); летать (на аэроплане); управлять; пользоваться водными путями, как средством сообщения.
**navigating lights** отличительные сигнальные огни для судов, навигационные огни (*мор.*).
**navigation** мореходство, плавание, навигация;
~ **canal** судоходный канал;
~ **computer** навигационный вычислитель (*ав.*);
~ **light** навигационный огонь;
~ **officer** штурман.
**navigator** штурман.
**navigraph** навиграф.
**navvy** 1. землекоп, чернорабочий; 2. землечерпалка, паровой экскаватор;
~ **excavator** экскаватор, землечерпалка.
**navy** флот; военный флот;
~ **board** адмиралтейский совет; военно-морское ведомство;
~ **yard** адмиралтейство; арсенал; портовые склады и ремонтные мастерские.
**naze** мыс; нос.
**neap** квадратура; отлив, мелководье;
~ **range** амплитуда квадратурного отлива;
~ **rise** высота квадратурного отлива;
~ **tide** малиха; самая низкая вода; прилив и отлив низкой воды; квадратурный отлив.
**neaped** обмелевший; ставший на мель во время отлива.
**near** приближать; близко, близкий; подле, около, вблизи;
~ **echo** ближнее эхо;
~ **side** ближняя сторона.
**nearing completion** заканчивающийся постройкой.
**neat** 1. чистый, беспримесный; неразбавленный; 2. вол; крупный рогатый скот.

**neat house** скотобойня:
~ **'s-foot oil** часовое масло; костяное масло.
**nebula** 1. туманность (*астр.*); 2. бельмо.
**nebulous** облачный, туманный, неясный, бесформенный.
**necessity** необходимость.
**neck** 1. делать надрезы; заточка, выточка, кольцевая канавка; 2. насадка, мундштук; наконечник, шип, шейка, цапфа; отпрессовать (обжать) шейку; 3. горлышко колбы *или* бутылки, боров, шейка, горло, горловина (конвертера); шейка (колонны под капителью); 4. кольцо; 5. высечка из откаточного штрека в камеру *или* забой (*горн.*); 6. нэк, цилиндрический интрузив (*геол.*); 7. перешеек, коса; пролив; 8. аппендикс аэростата;
~ **bearing** промежуточный подшипник;
~ **bush** грундбукса; воротник сальника;
~ **down** 1. подтачивать, подрезать (на станке на требующийся диаметр); 2. образование шейки на образце при растяжении;
~ **gutter** кровельная ендова;
~ **in** загнуть кромку внутрь;
~ **journal** цапфа, шейка;
~ **mould** астрогаль (ремешок между капителью и колонной) (*арх.*);
~ **of land** перешеек;
~ **of meander lobe** горло меандры (*геол.*);
~ **of room** устье камеры; выработка, ведущая в камеру (*горн.*);
~ **out** загнуть наружу кромку; расширять, раздвигать.
**necked part** суженная *или* выточенная часть вала *или* оси.
**necking** 1. составлять вместе (две части разорванной пробы); 2. износ рельсового костыля вследствие вибраций рельса;
~ **down** процесс уменьшения поперечного сечения образца, образование шейки (при испытании на растяжение).
**necklace poplar** коттонвуд, восточное хлопковое дерево (*Populus deltoides*).
**necks** нэки (*геол.*).
**necrose** омертвевать.
**necrotomy** вскрытие, аутопсия (*сан.*).
**nectary** нектарник (*бот.*).
**need** нуждаться, иметь надобность, потребность.
**needle** 1. кристаллизоваться иглами; игольчатый; 2. иголка, игла, стрелка, остриё иглы; указатель; 3. обелиск; 4. остроконечная гора;
~ **antimony** сырая сурьма, сернистая сурьма (продукт ликвации сульфидных руд);
~ **bath** душ Франклина (*эл.*);
~ **beam** короткая балка, заложенная в стену (служащая опорой верхнему концу подкоса); горизонтальная балка, пропускаемая через стену для крепления (при подведении фундамента); спица;
~ **beam-under-pining** подведение фундамента при помощи поддерживающих стену горизонтальных балок-подпорок;
~ **bearing** игольчатый подшипник;
~ **bottom** днище с соплами (дно конвертера);
~ **coupling** стержневая муфта;
~ **effect** действие острия;
~ **-electroscope** электроскоп со стрелкой;
~ **-file** проволочный напильник, игольчатый напильник, надельфейль, надфиль;
~ **fracture** иглообразный излом;
~ **governing** регулирование иглой;
~ **ice** кристаллический лёд; ледяная сосулька;
~ **ironstone** игольчатый железняк;
~ **lamina** пластинка компасного магнита;
~ **-like habitus** игольчатый габитус (*мин.*).
**needle lubricator** маслёнка с иглой, игольчатая маслёнка;
~ **mesh** игольчатый меш;
~ **of declination** магнитная стрелка;
~ **ore** игольчатая руда; айкинит (соединение сернистых меди, свинца и висмута), аицикулит;
~ **pellet** ударник (взрывателя) с жалом;
~ **plug** втулка взрывателя с жалом;
~ **point** вставочная игла (в циркуле); кончик, остриё иглы;
~ **regulation** регулирование игольчатым клапаном;
~ **scaffold** подмости на консольных балках;
~ **-shaped** иглообразный, игольчатый;
~ **telegraph** телеграфный аппарат с магнитной стрелкой;
~ **valve** игольчатый клапан; игла карбюратора;
~ **vibrator** стержневой вибратор; виброигла;
~ **weir** водосливная плотина со спицевым затвором (*гидр.*);
~ **wire** игольная проволока.
**needlelike** *см.* **needle-shaped**.
**nedles** скалы, возвышающиеся над водой; иглы, игольчатые кристаллы.
**needling** крепление.
**negate** отрицать, служить отрицанием, противоречить.
**negative** 1. отрицательный, негативный; отрицание; отрицательное свойство; отрицательная величина; 2. негатив (*фот.*);
~ **acceleration** отрицательное ускорение, замедление;
~ **allowance** натяг (отрицательная разность между диаметром отверстия и диаметром вала);
~ **azeotrope** постоянно кипящая *или* азеотропная смесь с минимальной температурой;
~ **bias** отрицательное дополнительное сеточное напряжение (*рад.*);
~ **corpuscle** электрон (отрицательная частица) (*физ.*);
~ **decalage** отрицательное смещение, отрицательный вынос крыльев назад (*ав.*);
~ **dihedral** отрицательный угол пересечения плоскости, отрицательное V (*ав.*);
~ **electricity** отрицательное электричество;
~ **electrode** отрицательный электрод, катод;
~ **glow** катодное свечение;
~ **grid current** обратный сеточный ток;
~ **incidence** отрицательный угол атаки (*ав.*);
~ **lead** отрицательное опережение (предварение) запала;
~ **pressure** давление ниже атмосферного;
~ **proof** негатив, негативный снимок (*фот.*);
~ **rake** трапецоидальный срез (*или* скос) на конце крыла *или* лопасти (*ав.*);
~ **reaction** отрицательная обратная связь (*радио*); отрицательная реакция (*хим.*);
~ **sign** отрицательный знак, минус; ниже нуля;
~ **stagger** отрицательный вынос, вынос крыла назад (*ав.*);
~ **sweepback** обратная стрелка (*или* стреловидность), крылья в плане в форме обратной стрелы (*ав.*);
~ **well** поглотительный *или* поглощающий колодец (*дор.*);
~ **work** работа противодавлением.
**negatron** негатрон (четырёхэлектродная лампа с двумя анодами, имеющая падающую характеристику) (*рад.*).
**Negaunee formation** формация Нигони (нижний Гурон) (*геол.*).
**neglect** запускать, пренебрегать; небрежный, невнимательный; пренебрежение, невнимание, небрежность.
**negligible** пренебрегаемый, неучитываемый, не принимаемый в расчёт; незначительный, ничтожно малый.
**negotiable** передаваемый, переуступаемый.
**negotiant** уполномоченный; тот кто ведёт переговоры; негоциант.
**negotiate** вести переговоры, договариваться; торговать, совершать сделки; получать; платить.
**negundo** клён виргинский, ясенелистный (*Acer negundo*).
**neighbourhood centers** районные центры.
~ **parks** районные парки (расположенные по соседству с жильём).
**neighbouring** прилегающий, соседний, близлежащий;
~ **cell** соседний элемент.
~ **earthquake** близкое землетрясение.
**nemaline** волокнистый, жилистый (*мин.*).
**Neocen** неоцен (*геол.*).
**neoclassic** неоклассический.
**Neogene system** неоген (*геол*).
**neogenic** неогенный, новообразованный.
**neon** неон Ne:
~ **tube** неоновая лампа.
**neoprene** неопрен, синтетический хлоропреновый каучук.
**neper** непер (*мет.*).
**nepheline** нефелин $Na_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 2SiO_2$ (*мин.*);
~ **syenite** нефелиновый сиенит.
**nephelite** *см.* **nepheline**.
**nephelometer** нефелометр (прибор для определения концентрации и размеров частиц в дисперсных системах).
**nephrite** нефрит (*мин.*).
**nepionic** младенческий (стадия развития).
**neps** непсы, узелки, «паучки» в хлопке.
**neptunian** океанский, морской, водный; образованный работой воды.
**nerve poison** отравляющее вещество, парализующее нервную систему.
**ness** нос, мыс, коса.
**nest** 1. вставлять одну часть между другими; 2. гнездо; 3. набор, группа, комплект; система труб *или* трубок;
**nested caldera** двойная кальдера, двойной кратер взрыва (*геол.*);
~ **crater** двойной вулкан, кратер с соммой (*геол.*);
~ **springs** концентрические рессоры *или* пружины.
**net** 1. сеть, сетка, сети; сетчатый; 2. чистый вес, нетто; 3. тюль (*текст.*);
~ **area** площадь нетто; площадь сечения элемента за вычетом заклёпочных *или* болтовых отверстий (в металлических конструкциях);
~ **caloric value** низшая теплотворная способность;
~ **calorific power** рабочая теплопроизводительность;
~ **cash** наличные деньги; наличный расчёт без скидки;
~ **chondrite** сетчатый хондрит, литосидероболит (*мин.*);
~ **efficiency** общий кпд;
~ **-like** сетчатый, сетевидный;
~ **load** полезный *или* рабочий груз, вес (без тары);
~ **machinery** машина для изготовления сетей;
~ **pressure head** полезный напор, требуемая высота подачи (подъёма);
~ **profit** чистая прибыль;
~ **section** площадь сечения нетто; рабочее сечение;
~ **-shaped** сеткообразный, сетчатый;
~ **slip** амплитуда смещения по сбросу (*геол.*);
~ **structure** сетчатая *или* петельчатая структура;
~ **ton** короткая тонна.

**net tonnage** регистровая вместимость (судна) в тоннах;
~ **weight** вес нетто, чистый вес.
**nether-formed** образованный *или* кристаллизовавшийся под земной поверхностью.
~ **millstone** лежняк, нижний жёрнов.
**netted structure** сетчатая *или* петельчатая структура.
**netting** плетение; сеть, сетка; арматурная проволочная сетка;
~ **knot** узел сетки;
~ **wire** проволока для сеток.
**nettle-tree** цельтис западный (*Celtis occidentalis*) (*лес.*).
**network 1.** решетчатая система, решетчатое устройство; **2.** сеть электрических линий *или* проводов; **3.** сетка, сеть; всякая плетёная *или* вязаная работа; **4.** сетчатое расположение минералов в породе; **5.** четырёхполюсник, многополюсник (*эл.*);
~ **dome** сетчатое купольное покрытие, решетчатое купольное покрытие;
~ **protector** всякое приспособление для защиты сети от повреждений (*эл.*);
~ **system** сеть, распределительная сеть.
**neural axis** спинной мозг.
**neurologist** невропатолог.
**neuropterous** сетчатокрылый (*зоол.*).
**neutral** нейтральный; уравнительный, средний; нейтраль, нулевой *или* нейтральный провод (*эл.*); безразличный;
~ **axis** нейтральная *или* нулевая ось; нейтральная линия (коммутации);
~ **balance weight** безразличное равновесие;
~ **bath** нейтральная ванна, нейтральный раствор (*хим.*);
~ **equilibrium** безразличное равновесие;
~ **feeder** нейтральный провод; нейтраль, нулевой провод (*эл.*);
~ **fibre** нейтральное волокно; нейтральный слой;
~ **leach** выщелачивание нейтральным растворителем;
~ **line** нейтральная линия (при изгибе), средняя линия;
~ **oils** дестиллатные масла средней вязкости (*нефт.*);
~ **point** нейтральная (нулевая) точка, узловая точка в звезде (*эл.*); точка нулевого напряжения;
~ **point of a three-phase system** нейтраль трёхфазной системы (*эл.*);
~ **salt** средняя соль, нейтральная соль;
~ **soda** нейтральная сода (смесь кальцинированной соды и бикарбоната натрия);
~ **state** среднее состояние;
~ **surface** нейтральный слой волокон; нейтральная поверхность;
~ **wire** *см.* **neutral feeder;**
~ **zone** нейтральная зона.
**neutralise** *см.* **neutralize.**
**neutralization 1.** нейтрализация, усреднение (*хим.*); **2.** подавление огнём (*воен.*);
~ **number** кислотное число (*хим.*).
**neutralize 1.** сделать недействительным; нейтрализовать, сбалансировать, усреднять (*хим.*); **2.** уничтожить, подавить огнём (*воен.*).
**neutralizing condenser** нейтродинный конденсатор;
~ **filter** нейтрализующий фильтр;
~ **fire** нейтрализующий огонь, огонь на подавление (*воен.*);
~ **shoot** стрельба на подавление (*арт.*).
**neutrodyne circuit** нейтродинная схема (*рад.*).
**neutron** нейтрон.
**névé** фирн; зернистый лёд, снеговой песок;
~ **slope** фирновое поле.
**new** новый, недавний, недавнего происхождения, свежий; добавочный; изменчивый; недавно; только что; вновь; заново, снова.
**new growth** новообразование.
~ **sand** свежий песок (*мет.*);
~ **soil** целина, новь (*с. х.*).
**newel 1.** колонна (стержень) винтовой лестницы, колонна перил на концах лестничных маршей; **2.** сердечник, шишка (формы);
~ **post** столб, вокруг которого идёт винтовая лестница; стойка перил на концах маршей.
**news** новости, известия; информационное сообщение;
~ **print** сорт газетной бумаги из древесной целлюлозы.
**newspaper** газета.
**Newtonian attraction** ньютонианское притяжение, всемирное тяготение;
~ **potential** ньютонианский потенциал, потенциал.
**nexus** связь; сплетение; звено.
**nib 1.** перо; **2.** выступ, клин, кончик, остриё; **3.** палец, шип; **4.** крутильный крючок (*текст.*).
**nibbed tile** шиповая кровельная черепица.
**nibbling machine** станок для вырезания из листового материала криволинейных заготовок при помощи шаблона пуансоном.
**niccolite** никколит, никелит, красный никелевый колчедан, NiAs (*мин.*).
**niche** ниша, полукруглое углубление в стене.
**nichrome** нихром (сплав).
**nick 1.** делать зарубку; зарубка, насечка; нарезка; трещина, щель; рубец, отметина, изъян; прорез, продольная выемка; **2.** сужение, пережим; шейка; сужение обода; **3.** опускать уголь после подбойки.
**nicked** с зарубкой, зазубренный;
~ **tooth** продороженный (*или* назубренный) зуб (*напр.* фрезы).
**nickel** никелировать; никель Ni;
~ **alloy** сплав никеля, никелевый сплав;
~ **black** никелевая чернь, двуокись никеля, $NiO_2$;
~ **bronze** никелевая бронза;
~ **chloride** хлористый никель, хлорид никеля, $NiCl_2$;
~ **chromium wire** хромоникелевая проволока;
~ **- copper alloy** белая бронза, сплав из никеля и меди;
~ **emerald** никелевый изумруд, заратит (*мин.*);
~ **foil** листовой никель;
~ **formate** муравьинокислый никель;
~ **glance** никелевый блеск, „герсдорфит, NiAsS (*мин.*);
~ **hydroprotoxide** гидрат закиси никеля $Ni(OH)_2$;
~ **plated** *см.* **nickelplated;**
~ **protoxide** закись никеля NiO;
~ **steel** никелевая сталь;
~ **vitriol** сернокислый никель (2), сульфат никеля, $NiSO_4 \cdot 7H_2O$;
~ **wire** никелевая проволока.
**nickelage** никелирование, никелировка.
**nickeliferous** никелевый, содержащий никель;
~ **iron ore** железная руда, содержащая никель.
**nickeline** никелин (сплав высокого электрического сопротивления); никколит (никелевый колчедан);
~ **strap** никелиновая лента;
~ **wire** никелиновая проволока.
**nickeling** *см.* **nickelage.**
**nickelplate** никелировать, покрывать никелем.
**nickelplated** никелированный (гальваническим путём).
**nickelplating** *см.* **nickelage.**
**nicker** режущее остриё центровой пёрки; острие центуры.
**nickings** угольная мелочь (*горн.*).
**nicol** николь (*опт.*).
**nicotine** никотин.
**nictation** мигание.
**nidge** отёсывать камень скарпелью.
**nidging** тёска камня скарпелью.
**nidus** гнездо; очаг яичек (насекомого).
**niello** изделия чернью, покрытие изделий чернью.
**nielloed** чернёный.
**nig** тёска камня скарпелью.
**nigger** (*ам.*) паровой переворачиватель на рамных тележках.
**niggerhead 1.** барабан лебёдки *и т. п.* для навивки каната; катушка на конце оси лебёдки; **2.** роговиковый узелок, желвак (*мин.*).
**niggerheads** недошедшие *или* неокислившиеся куски в ванне мартеновской печи.
**nigging** *см.* **nidging.**
**night** ночь, вечер;
~ **bolt** запор, болт, цепная задвижка;
~ **bomber** ночной бомбардировщик;
~ **fighter** ночной истребитель;
~ **glass** ночной бинокль (*мор.*);
~ **latch** замочная задвижка, американский дверной замок, щеколда с замком;
~ **pair** ночная смена подземных рабочих (*горн.*);
~ **range** дальность ночной передачи (*рад.*);
~ **shift** ночная смена.
**nightfall** наступление ночи.
**nightman** ассенизатор.
**nigre** клеевой осадок.
**nigrosine** нигрозин (чёрный основной азиновый краситель).
**nil** ничего; нуль; отрицательный; отрицательный результат химического анализа на золото *или* серебро.
**nimbus** дождевые облака.
**niobe oil** метиловый эфир бензойной кислоты $C_6H_5 \cdot CO \cdot OCH_3$.
**niobium** ниобий Nb.
**nip 1.** щипать; откусить, отрезать; подрезать; **2.** захватывать, сжимать; место зажима; плотность посадки, разность между диаметрами сопрягаемых деталей; тиски, захват (вальцами); **3.** перегиб (в проволоке); **4.** обрушение кровли; выклинивание пласта (*геол.*); **5.** цикл гребнечесания (*текст.*); **6.** утёс;
~ **out** выклиниваться, утонять (пласт); пережим, выклинивание, утонение.
**nipped** затёртый, зажатый, прищемлённый;
~ **inner tube** защемлённая камера (в шине).
**nipper 1.** рабочий на вспомогательных работах в шахте, буронос; **2.** стопор (*мор.*); **3.** передний зуб, резец; **4.** маленькое количество; **5.** зажиматель; щека у тисок, половинка щипцов;
~ **arm** качающийся стояк (*текст.*);
~ **body** щипцовый мостик (*текст.*);
~ **head** головка захватки (*текст.*);
~ **knife** нижняя щека тисок (в гребнечёсальной машине);
~ **of a pile-driver** клещевой захват бабы копра;
~ **peg** клещевидная шпрынка (*текст.*);
~ **shuttle** челнок с захваткой (*текст.*);
~ **temple** зажимная шпарутка (*текст.*).
**nippers 1.** острогубцы, кусачки, щипцы, ножницы для резки проволоки; **2.** волочильные клещи.
**nipping 1** подноска буров; **2.** зажим (волокна); защемление;
~ **fork** хомут; подкладная вилка (для удержания буровой штанги на определённой глубине).
**nipple 1.** ниппель, соединительная трубка; отрезок трубки; нарезанный по всей длине патрубок; **2.** прилив, утолщение, выступ; **3.** прорез в трубе; горелка (газовая); **4.** бугор, вершина, сопка; **5.** боёк ударника (*воен.*);
~ **joint** штуцерное соединение.

**nipples** короткие соединительные трубки (в котле); патрубки; ниппели.
**nit** галочка, «вошка» (мелкая соринка в пряже) (*текст.*).
**nital** ниталь (реактив для травления).
**niter** *см.* **nitre**.
**niton** нитон Nt, родон Rn.
**nitralloy** нитраллой, нитрируемая легированная сталь;
~ **steel** *см.* **nitralloy**.
**nitrate** соль *или* эфир азотной кислоты, нитрат.
**nitrated** нитрованный;
~ **cotton** нитроклетчатка.
**nitratine** натровая селитра, чилийская селитра, $NaNO_2$.
**nitrating** нитрующий, нитрование.
**nitration** нитрация, нитрование, азотирование, введение группы $NO_2$.
**nitrato** сложная форма, указывающая на присутствие нитрогруппы $NO_2$.
**nitrator** установка для нитрования.
**nitre** селитра;
~ **beds** залежи селитры;
~ **cake** бисульфат натрия;
~ **oven** печь для разложения селитры серной кислотой;
~ **pot system** способ введения окислов азота в процесс производства серной кислоты разложением селитры в горшках, установленных в газоходе.
**nitric** селитряный; азотный;
~ **acid** азотная кислота $HNO_3$;
~ **ethers** азотные эфиры;
~ **oxide** окись азота NO.
**nitride** нитрид (соединение металла *или* металлоида с трёхвалентным азотом);
~ **case** нитрированный слой;
~ **hardening** азотизация, нитрирование;
~ **steel** сталь, пригодная для азотизации.
**nitriding** азотизация (*мет.*) [ОСТ]; нитрирование.
**nitriferous** нитрованный, обработанный азотной кислотой.
**nitrification** нитрификация, окисление аммиака и солей аммония в соли азотистой кислоты особыми бактериями (о почве).
**nitrify** превращать в селитру.
**nitrile** нитрил (*хим.*).
**nitrite** соль азотистой кислоты $HNO_2$;
~ **of sodium** азотистокислый натрий $NaNO_2$.
**nitrito** сложная форма, указывающая на присутствие азотноватого ангидрида $NO_2$.
**nitro-** азотно- *или* азотный, содержащий азот;
~**-cotton** пироксилин, коллоксилин.
**nitrobenzene** нитробензол $C_6H_5NO_2$.
**nitrobenzole** *см.* **nitrobenzene**.
**nitrocellulose** нитроцеллюлоза, нитроклетчатка.
**nitro silk** нитрошёлк;
~ **varnish** нитроцеллюлозный лак (цапон-лак).
**nitrochalk** кальциево-аммонийная селитра.
**nitrogelatine** гремучий студень.
**nitrogen** азот N;
~ **compounds** азотсодержащие соединения;
~ **derivates** производные азота;
~ **fertilizer** азотное удобрение;
~ **fixation** связывание атмосферного азота;
~ **hardening** азотизация, нитрирование.
**nitrogenize** азотировать, нитрировать.
**nitrogenous** азотный;
~ **manure** азотное удобрение.
**nitroglycerine** нитроглицерин $C_3H_5(NO_3)_3$.
**nitrohydrocarbon** нитроуглеводород; нитросоединение углеводорода.
**nitrohydrochloric acid** царская водка.
**nitrolime** кальцийцианамид $CaCN_2$ *или* CaNCN.
**nitrometer** нитрометр (*хим.*).
**nitromethane** нитрометан $CH_3NO_2$.
**nitron** нитрон $C_{20}H_{16}N_4$.
**nitrosation** введение в молекулу нитрогруппы NO.
**nitroso** нитрозогруппа, нитрозильная группа, нитрозил NO; нитроза; серная кислота, содержащая окислы азота;
~ **chloride** хлористый нитрозил NOCl;
~**-compound** нитрозосоединение (содержащее группу NO);
~**-sulphuric acid** нитрозилсерная *или* нитросерная кислота.
**nitrosyl** *см.* **nitroso**.
**nitrotoluene** нитротолуол $C_7H_7NO_2$.
**nitrous** азотистый;
~ **acid** азотистая кислота $HNO_2$;
~ **oxide** закись азота $N_2O$, веселящий газ;
~ **vitriol** нитроза.
**nitry** *см.* **nitrous**.
**nittings** рудный отброс.
**nival** снежный.
**nivation** нивация, снеговое выветривание (*геол.*).
**niveau surface** основной уровень.
**nivelling plummet** отвес, весок (*стр.*).
**no** никакой, нет, не;
~**-arc fuse** плавкий предохранитель с гашением вольтовой дуги (*эл.*);
~**-float** хорошо пригнанный, посаженный плотно, без игры;
~**-go** непроходной (о калибре);
~**-load 1.** холостой ход, холостой выпуск *или* впуск; нулевая нагрузка, без нагрузки; **2.** следование паровоза резервом; **3.** слив, водослив, переливная труба;
~**-load characteristic** внутренняя характеристика; характеристика холостого хода;
~**-load current** ток при холостом ходе;
~**-load losses** потери при холостом ходе;
~**-load passage** спуск воды при разгрузке турбины (гидроэлектрической станции);
~**-load release** разъединение при нулевом токе; минимальный выключатель;
~**-load release action** разобщение, расцепление без нагрузки *или* при нулевом токе;
~**-load resistance** реактивное сопротивление;
~**-load running** холостой ход;
~**-load switch** минимальный выключатель (*эл.*);
~**-load work** холостая работа, работа холостого хода;
~**-man's land** ничья земля, участок между передними краями оборонительных полос противников; междуфронтовое пространство;
~ **parking!** стоянка (автотранспорта) запрещена!
~ **road!** проезда нет (*дор.*);
~**-run take-off** вертикальный взлёт, взлёт без разбега (*ав.*);
~**-skid surface** нескользкая поверхность;
~ **thoroughfare!** проезд воспрещается! сквозной проезд закрыт! (*дор.*);
~**-volt release switch** минимальный выключатель; нулевое реле, реле пониженного напряжения;
~**-voltage cut-out** минимальный выключатель, минимальный автомат, выключатель при нулевом напряжении; разъединитель (*эл.*);
~ **wind conditions** штиль, безветрие.
**noble fir** пихта благородная (*Abies nobilis*);
~ **gases** благородные газы, инертные газы.
**noctovision** видение в темноте.
**nodal** центральный, узловой; недвижимый;
~ **plane** узловая плоскость колебаний.
**nodal point** узловая точка, центральная точка;
~ **point of vibration** узел колебаний.
**nodated** узловатый.
**node 1.** узел; узловая точка, центр системы, точка пересечения двух линий; **2.** колено; **3.** нарост, бугорок, утолщение;
~ **of the fault** колено сброса (*геол.*).
**nodose** узловатый.
**nodosity** узловатость, запутанность.
**nodulal** желвачный, бугорчатый.
**nodular** узловатый; запутанный; желвачный, почковидный, конкреционный, в виде включений, в виде зёрен (в общей массе породы);
~ **deposit** осадок комками;
~ **iron ore** бобовая железная руда;
~ **ore** почковидная руда.
**nodule** включение, зерно, почка, конкреция; речник (речниковая руда); валун (валунчатая руда); галька (галечниковая руда); рудная почка, нарост, кап, желвак, друза (в минералах); полость (в фарфоре); узелок.
**nodulize** агломерировать, связывать (соединять мелкие частицы).
**nog 1.** деревянный клин, нагель, деревянный гвоздь; деревянный брусок формы кирпича; **2.** костёр, костровая крепь (*горн.*).
**nogging 1.** кирпичная *или* каменная кладка в фахверковой деревянной постройке; заполнение фахверка кирпичной кладкой; **2.** захватывание, заскакивание защёлки;
~ **piece** ригель (*стр.*).
**noil** гребенный очёс, угар гребнечесания (*текст.*).
**noise** шум, треск, грохот;
~ **abatement** уменьшение шума, **борьба с шумом;**
~ **audiogram** аудиограмма шума (*ак.*);
~ **current** ток помех (*рад.*);
~ **elimination** устранение шума, борьба с шумом;
~ **killer** шумоглушитель;
~ **level** сила шума.
**noiseless** бесшумный, тихий;
~ **pavement** бесшумная мостовая;
~ **running** бесшумный ход.
**noisy arc** шумная (неустойчивая) вольтова дуга;
~ **circuit** цепь с помехами, шумящая линия (*рад.*);
~ **running** шумный ход.
**nomenclature** номенклатура.
**nominal** номинальный; нарицательный; именной;
~ **calorific capacity** номинальная теплоёмкость (вещества), теплоёмкость вещества при 20° С [ОСТ];
~ **constant of a meter** номинальная постоянная счётчика [ОСТ];
~ **current of a shunt** номинальный ток шунта [ОСТ] (*эл.*);
~ **error** номинальная (относительная) погрешность [ОСТ];
~ **frequency** номинальная частота (приборов переменного тока) [ОСТ];
~ **output** номинальная производительность *или* мощность;
~ **power** номинальная сила, номинальная мощность (производительность);
~ **roll** именной список;
~ **transformation ratio** номинальный коэффициент трансформации (измерительного трансформатора) [ОСТ];
~ **value** номинальное значение (меры) [ОСТ].
**nominator** знаменатель (дроби).
**nomograph** номограмма; номографическая диаграмма.
**nomography** номография.
**non** без, не-, анти-;
~**-ageing** не подверженный старению;
~**-arcing** неискрящийся (*эл.*);
~**-arcing fuse** предохранитель с тушением вольтовой дуги.

**non-articulated arch** бесшарнирная арка;
**~-bearing structure** ненесущая конструкция;
**~-bearing wall** ненесущая стена;
**~-caked** неслёкшийся;
**~-caking coal** неспекающийся уголь;
**~-capacitive** безъёмкостный (*эл.*);
**~-capital ship** лёгкий корабль, корабль не принадлежащий к линейному классу;
**~-central** внецентренный;
**~-choke screen** незабивающееся решето (*с. х.*);
**~-clogging** незабивающийся, незасоряющийся;
**~-cohesive** несвязный (грунт);
**~-combatant** нестроевой (*воен.*);
**~-combustible** несгораемый;
**~-commissioned officer** унтер-офицер;
**~-condensing** без конденсации, с противодавлением;
**~-conducting** непроводящий, изолирующий;
**~-conductor** непроводник, диэлектрик, изолятор;
**~-conformable** несогласно залегающий (*геол.*);
**~-conformity** стратиграфическое несогласие (*геол.*);
**~-congealable oil** незамерзающее масло;
**~-corrosive material** нержавеющий материал, неразъедающий материал;
**~-coupled carrying axle** свободная ось, ось ходового колеса;
**~-cutting stroke** холостой ход, нерабочий ход (стола станка);
**~-deforming steel** сталь, не дающая усадки;
**~-deliquescent** нерасплывающийся;
**~-destructive testing** испытание без разрушения образца; адеструктивный метод испытания;
**~-detonating fuel** антидетонационное горючее;
**~-dimensional** безразмерный;
**~-directional** ненаправленный (*радио*);
**~-directive** *см.* **non-directional**;
**~-drying oil** невысыхающее масло;
**~-evident disconformity** невидимое *или* скрытое несогласное напластование (*геол.*);
**~-ferrous metal** цветной металл;
**~-fireproof construction** неогнестойкое строительство; сгораемая конструкция (здания) [ОСТ];
**~-fusible** неплавкий;
**~-homing** без занятия исходного положения (*тлф.*);
**~-hygroscopic insulation** антигигроскопическая изоляция;
**~-ignitable** невоспламеняющийся, огнестойкий;
**~-inductive** без самоиндукции, безиндукционный (*эл.*);
**~-inductive winding** бифилярная обмотка (*эл.*);
**~-inflammable** невоспламеняющийся;
**~-interfering lever** блокирующий рычаг;
**~-luminous** несветящийся (о пламени);
**~-luminous flame** окислительное пламя;
**~-metallic minerals** нерудные ископаемые; каустобиолиты;
**~-mineralized product** пустая порода;
**~-mounted** пеший (*воен.*);
**~-oscillating** апериодический;
**~-overflow dam** плотина без перелива, глухая плотина (*гидр.*);
**~-payment** неплатёж;
**~-perishable** нескоропортящийся;
**~-persistent** нестойкий, неустойчивый;
**~-persistent gas** нестойкое ОВ;
**~-polar link** аполярная связь (*хим.*);
**~-positive** эластичный, нежёсткий;
**~-potable** негодный для питья;
**~-reactive** без обратной связи (*радио*).
**non-reactive resistance** чистое омическое сопротивление;
**~-recoil** безоткатный (*арт.*);
**~-redundant** статически неопределимый;
**~-resetting switch** автоматический выключатель с восстановлением от руки;
**~-return flap** невозвратный клапан;
**~-return-flow wind tunnel** аэродинамическая труба с прямым направлением струи; аэродинамическая труба прямого действия;
**~-return handle** невозвратная рукоятка, рукоятк без хода назад;
**~-reversible** необратимый, не имеющий обратного хода, беспоборотный;
**~-reversing mill** прокатный стан одного направления вращения, нереверсивный прокатный стан;
**~-rigid airship** дирижабль мягкого типа;
**~-rigid coupling device** эластическая передача;
**~-saponifying oil** неомыляющееся масло;
**~-seismic** асейсмический;
**~-settling** не оседающий, не отстаивающийся;
**~-shatterable glass** небьющееся стекло;
**~-skid** нескользящий; антидерапан; протекторный рисунок на шине;
**~-skid depth** глубина протекторного рисунка;
**~-skid device** предохранитель против скольжения;
**~-skid floor** нескользящий пол;
**~-skid surface** нескользящая одежда дороги;
**~-slip** нескользящий;
**~-slip tread** клетчатая *или* желобчатая ступенька лестницы для предохранения от скольжения;
**~-slipping block** шип на шине (для езды по льду);
**~-slipping chock** подкладка на шине (для езды по льду);
**~-slipping matting** нескользкие настилки для полов;
**~-saponifying oil** неомыляющееся масло;
**~-soluble** нерастворимый;
**~-spinning rope** неразвивающийся канат;
**~-staining cement** цемент с незначительным содержанием окиси железа;
**~-steady** неустойчивый; нестационарный;
**~-stop** безостановочный, прямого сообщения, без пересадок (*ж. д.*);
**~-stop flight** полёт на продолжительность, безостановочный перелёт;
**~-stop run** езда без остановок, безостановочная езда; испытание на длительный пробег;
**~-stop train** поезд прямого сообщения;
**~-synchronous** асинхронный;
**~-tanning substance** недубящее вещество, нетаннид (*кож., хим.*);
**~-uniform** неравномерно; неравномерный;
**~-uniform beam** балка переменного сечения;
**~-uniform frequency response** частотное искажение;
**~-variant** неизменяемый, без вариантов; инвариантная система (не имеющая ни одной степени свободы);
**~-volatile** нелетучий, слаболетучий, невыдыхающийся, неулетучивающийся;
**~-volcanic eruptions** псевдовулканические извержения, фреатические извержения (*геол.*).
**nondescript** неописанный, не вошедший в классификацию; трудноопределимый.
**nonincrusting solids** твёрдые вещества, не образующие накипи.
**nonius** нониус, верньер.
**nonmetal** металлоид.
**nonoses** нонозы, альдегидоспирты (сахара с цепью из девяти углеродных атомов).
**nonscatterable glass** небьющееся стекло.
**nontronite** нонтронит (*мин.*).
**nonwetted** несмачиваемый (термин, употребляемый во флотационном процессе для некоторых руд, не смачиваемых водой и легко смачиваемых маслом).
**nook** 1. внешний угол очистного забоя (*горн.*); 2. угол, уголок, закоулок; 3. маленькая бухта;
**~-shotten** угловатый, с закоулками.
**noon** полдень.
**noontide** полуденный прилив.
**Nordhausen acid** дымящаяся серная кислота, олеум (*хим.*).
**noria** нория.
**norm** норма, образец, стандарт; нормативный состав (*мин.*); режим, условия.
**normal** 1. направленный под прямым углом; перпендикулярный; перпендикуляр; 2. стандартный, нормальный, правильный; обыкновенный; 3. уровень;
**~ acceleration** нормальное ускорение (свободного падения) [ОСТ];
**~ cone** нормальный конус, конус смешанного типа, стратовулкан (*геол.*);
**~ dip** нормальное *или* региональное падение (слоёв) (*геол.*);
**~ displacement** вертикальное смещение (пласта) в плоскости сбрасывателя (*геол.*);
**~ horizontal separation** расстояние на горизонтальной поверхности между выходом пласта и продолжением его сброшенной части (*геол.*);
**~ landing** посадка на три точки (*ав.*);
**~ position** нормальное залегание, нормальный порядок напластования (*геол.*);
**~ pressure** нормальное напряжение (сопротивление материалов) [ОСТ];
**~ saline** физиологический раствор поваренной соли;
**~ salt** средняя (нейтральная) соль многоосновной кислоты;
**~ sequence** нормальный разрез, последовательность;
**~ set** нормально схватывающийся, быстрое схватывание;
**~ shift** горизонтальная составляющая амплитуды сброса, перпендикулярная простиранию (*геол.*);
**~ threshold of audibility** нормальный порог слышимости (*ак.*);
**~ threshold of feeling** нормальный порог ощущения;
**~ throw** вертикальная *или* стратиграфическая высота (сброса) (*геол.*).
**normalizing** воздушная закалка, закалка с охлаждением в воздухе [ОСТ], нормализация, закалка в воздухе.
**Norman** норманский (стиль) (*арх.*).
**normative mineral** нормативный минерал; минерал, вычисленный из анализа.
**north** север, норд; северный, обращённый к северу;
**~-half** северная половина (стрелки);
**~-magnetism** северный магнетизм;
**~ pole** северный полюс.
**northern** северный;
**~ alder** белая ольха (*Alnus incana*);
**~ light roof** шедовая крыша.
**northward** *см.* **norward**.
**northwestern red cedar** туя гигантская (*Thuja gigantea*) (*лес.*).
**norward** в северном направлении.
**Norway maple** обыкновенный клён (*Acer platanoides*);
**~ pine** ред-пайн, сосна красная (*Pinus resinosa*).
**nose** 1. передняя часть машины, носок, нос, выступ (клина), наконечник, рыльце; 2. утолщение, скрепление, подкрепление носа *или* конца (*ав.*); 3. ключ; 4. шип,

палец; 5. рожок, сопло; 6. головка домкрата; 7. мыс; структурный выступ; 8. шлем; 9. горловина конвертера;
**nose bit** носик, наконечник, насадка; коловоротная пёрка;
**~ block** камень, прилегающий непосредственно к рельсу;
**~ cap** шляпа, чехол *или* чепец носа (*ав.*); дульная накладка; головка трубки, головка взрывателя;
**~ - dive** пикирование (*ав.*);
**~ down** пикировать (*ав.*);
**~ fairing** обтекатель носовой *или* лобовой части (*ав.*);
**~ fuse** головная трубка, головной взрыватель;
**~ insulator** изолятор с ушками;
**~ iron** подвеска, обойма (весы);
**~ key** клин с головкой (с носом);
**~ - like suspension rod** петлеобразный подвесной хомут;
**~ of chisel** конец, остриё, лезвие (долота);
**~ of lathe spindle** головка шпинделя токарного станка;
**~ of pier** ледорез быка;
**~ of punch** головка пуансона;
**~ over** капотировать (*ав.*);
**~ - piece** *см.* **nosepiece;**
**~ pieces** параллельные брусья рамы хедера (в комбайне) (*с. х.*);
**~ rib** носовая нервюра (*ав.*);
**~ spray** передний конус разлёта осколков (*воен.*);
**~ stiffener** носовое усиление;
**~ suspension** носовая подвеска двигателя (на приливах), подвеска за носик (*эл., ж. д.*);
**~ wheel undercarriage** шасси с передним колесом (*ав.*).
**nosean** нозеан (*геол.*).
**nosepiece 1.** носок, нос; наконечник; сопло; брандспойт; **2.** револьверное приспособление для смены объектов (в микроскопе).
**nosing 1.** предохранительная оковка для углов строений, предохранительная набойка (железная, медная *и пр.* для деревянных *и др.* ступенек лестницы); **2.** капотирование (*ав.*);
**~ motion 1.** механизм для образования носика початка (в мюле) (*текст.*); **2.** ныряние (*ж. д.*);
**~ motion sideways** извилистое междурельсовое движение, виляние (*ж. д.*).
**not-go gauge** непроходной калибр;
**~ otherwise listed** особо в списке необозначенные;
**~ statically determined** статически неопределённый.
**notation** обозначение чисел *или* количеств цифрами, символами, знаками; система обозначения.
**notch 1.** зарубать; делать выемки, нарезки *и т. п.*; прорезать; надрез; зарубка, выемка, рубец, зазубрина, кип (блока); утор (бочки); прорез, пропил, засечка, вырез, паз, паз сектора, врубка; вруб, залапливание (крепи); впадина между зубьями; царапина (напильником); метка, бороздка, желобок, щель; зазор; **2.** отверстие для стока чугуна; **3.** бойница; **4.** брешь, ущелье;
**~ bar impact bending test** испытание запиленного образца на ударную вязкость;
**~ bar test** испытание образца с запилом (надрезом);
**~ - bending test** испытание на изгиб с надрезом;
**~ - board** тетива лестницы;
**~ - brittleness** ударная хрупкость, хрупкость образцов с надрезом, надпилом *или* выкружкой;
**~ by notch** скачками, со ступени на ступень;
**~ - groove** засечка, паз; надрез;
**~ gun** пушка для забивки лётки (*мет.*);
**~ number** коэффициент надреза;
**~ pull test** испытание запиленного бруска на растяжение.
**notch shock test** испытание на ударную вязкость образца с надрезом; ударное испытание запиленного образца;
**~ toughness** ударная вязкость;
**~ wheel** храповое колесо, храповик.
**notched** зубчатый, зазубренный; с надрезом;
**~ brick** кирпич со шпунтами;
**~ disc** замыкающий сектор;
**~ edge** скошенный край; скошенная (кантовая) кромка;
**~ quadrant** зубчатый сектор;
**~ spike** заёршенный костыль;
**~ wheel** зубчатое колесо; останов с вырезами.
**notcher** уторник.
**notches** метки; запилы; зазубрины; ступени.
**notching 1.** надрез, зарубка, вырубка, выемка, соединение шипом с врубкой вполдерева; поперечная вязка брусьев; шпунтование; **2.** расщепление, расщеплении; **3.** выфрезеровка желоба трефа (*мет.*); **4.** ручной пуск (*эл., ж. д.*);
**~ - back control** регулировка числа оборотов помощью попеременного включения и размыкания сопротивления;
**~ relay** ступенчатое реле (*эл.*).
**note 1.** отмечать; замечать; сведение; заметка; замечание; **2.** нота; **3.** примечание; **4.** письмо; записка; **5.** вексель; **6.** звуковой тон;
**~ amplifier** усилитель низкой частоты (*рад.*).
**noter** отметчик.
**notes** сведения, заметки.
**nothing off** не уклоняться от курса (*мор.*).
**notice** замечать; заметить, обращать внимание; предупреждать; опубликовывать сообщение, уведомление; извещение, сообщение; предупреждение; объявление;
**~ board** доска для наклейки объявлений; предупреждающая надпись.
**noticeable** заметный, достойный внимания.
**notification** письменное сношение, уведомление.
**notify** извещать, сообщать.
**notion** мнение; понятие, идея, представление; познание; способность; намерение.
**notorious** общеизвестный, известный.
**novarsenobenzene** неосальварсан $C_{13}H_{13}O_4N_2As_2SNa$.
**novel** новейшей конструкции.
**novelty siding** обшивка досками вкрой, вагонная обшивка.
**nowel** нижняя опока (*мет.*).
**noxious air** ядовитый воздух; ядовитая рудничная атмосфера;
**~ gas** вредный *или* ядовитый газ;
**~ space** вредное пространство; зазор.
**nozzle 1.** насадка, сопло, наконечник, патрубок; брандспойт; **2.** капсюль; **3.** устье;
**~ angle** *см.* **nozzle inclination;**
**~ box** (паро)выпускной патрубок, выпуск;
**~ friction** трение в сопле;
**~ head** головка сопла;
**~ inclination** угол уклона сопла;
**~ man** гидромониторщик, сопловщик;
**~ of fire clay** шамотный стакан (вокруг выпускного отверстия) (*мет.*);
**~ outlet** устье сопла со стороны выпуска, выпускное отверстие сопла;
**~ pipe** тонкая трубка для впрыскивания; труба для впрыскивателя, инжекционная труба; пескоструйная труба; ствол; брандспойт; наконечник;
**~ sprayer** лейка.
**nub 1.** толкать; **2.** комок, узелок, шишка.
**nuclear compound** соединение, содержащее функциональную группу в ядре (*хим.*).
**nuclear lands** континентальные плиты (*геол.*);
**~ stage** первобытная стадия (материков).
**nucleation of steam** сгущение водяных паров вокруг частиц пепла.
**nucleus** содержащий ядро; ядро, ячейка; протон; комплекс атомов;
**~ of crystal** зародыш кристалла, центр кристаллизации.
**nug** прилив, придаток.
**nugget** самородок.
**nuggeting** поиски самородного золота.
**nuisance** вредное, неприятное действие; ущерб; повреждение;
**~ area** зона искажённого приёма двух радиостанций, работающих на одной волне;
**~ vibration** мешающее колебание.
**null** нуль; недействительный; несущественный; нехарактерный; невыразительный;
**~ method** нулевой метод [ОСТ];
**~ - valent** *см.* **nulvalent.**
**nullah** высохшее русло реки с золотоносным песком.
**nullified** сведённый до нуля.
**nullify** аннулировать, уничтожать, сводить к нулю.
**nullipore sand** нуллипоровый песок, мергель.
**nulvalent** элемент, не имеющий валентности; недеятельный, не вступающий в реакцию (*напр.* редкие газы).
**number** считать, насчитывать; исчислять, исчислить; нумеровать; количество, число; выпуск; порядковый номер;
**~ by weight** весовой номер;
**~ disc** нумератор;
**~ of cards** раппорт карт (*текст.*);
**~ of colour** номер расцветки;
**~ of dents** число зубьев (в берде) (*текст.*);
**~ of ends** плотность основы (*текст.*);
**~ of hooks** раппорт машины, число крючков (*текст.*);
**~ of lines** число магнитных силовых линий; число строк (телевизия);
**~ of picks and dents** величина раппорта (*текст.*);
**~ of picks per inch** плотность утка (*текст.*);
**~ of picks per minute** число ударов в минуту (*текст.*);
**~ of pictures elements** число элементов изображения (телевизия);
**~ of repeats** полный раппорт (*текст.*);
**~ of the reed** плотность рассадки зубьев (*текст.*);
**~ of trips** число рейсов; число оборотов;
**~ plate** номерная доска, номерная дощечка (*авт.*);
**~ switch** номерник; коммутатор с номерами.
**numbered parts** нумерованные части; детали, снабжённые номером.
**numbering** нумерация; определение номера (*текст.*);
**~ machine** нумератор;
**~ of cards** номерование карт (*текст.*).
**numbers** номера; числа.
**numeral signal** цифровой сигнал.
**numerate** вычислять, исчислять; считать.
**numeration** исчисление.
**numerator 1.** числитель дроби; **2.** счётчик, нумератор.
**numerical data** цифровые данные; численные характеристики;
**~ digit** цифра номера (*тлф.*);
**~ example** числовой пример;
**~ selection** номерной выбор (*тлф.*);
**~ value** численное значение.
**numerically** численно.
**numerous** многочисленный.
**nummulitic sandstone** нумулитовый песчаник.

**nurse balloon** питающий баллон (небольшой воздушный шар, употребляемый для хранения запасного газа).
**nursery** питомник; брудер; инкубатор, древесный питомник; детская комната.
**nut 1.** гайка; муфта; **2.** «орешник», мелкий уголь размером 1,5"—2"; **3.** орех (плод орешника);
**~ bolt** болт с гайкой;
**~ breaker** щипчики для раскалывания орехов;
**~ burring machine** станок для снятия заусенцев с гаек;
**~ cap** колпачковая гайка, глухая гайка;
**~ coal** «орешник», мелкий уголь размером 1,5" — 2", кузнечный уголь;
**~ insulator** орешковый изолятор (*эл.*);
**~ lathe** станок для обточки гаек;
**~ lock** пряжка гайки; контргайка, контровка гайки;
**~ locking** закрепление (законтривание) гайки;
**~ locking device** закрепление гайки, контровка гайки;
**~ making machine** гаечный пресс, машина для выделки гаек;
**~ screw** гайка;
**~ seat** опорная поверхность гайки;
**~ shearing machine** станок для обрезки (правки, чистки) гаек;
**~ tap** гаечный метчик;
**~ tapper** гайкорезный станок;
**~ - tree** ореховое дерево *Juglans regia*); орешник (*Corylus avellana*);
**~ wrench** гаечный ключ.
**nutation** нутация, движение земной оси;
**~ at longitude** нутация по долготе (*астр.*) [ОСТ].
**nutmeg** мускатный орех (плод растения *Myristica fragrans*).
**nutrients** питательные вещества.
**nutriment** корм, пища.
**nutsch filter** нутч, нутч-фильтр.
**nutted up** удерживающийся посредством гайки.
**nymph** куколка (насекомого), личинка.

# O

**oak 1.** дуб (*Quercus*); дубовая древесина; **2.** тяжёлая наружная дверь;
**~ - apple** чернильный орешек; галл;
**~ bark** дубовая кора, дубильное корьё;
**~ - berry** *см.* **oak-apple;**
**~ button** *см.* **oak-apple;**
**~ fig** *см.* **oak-apple;**
**~ gall** *см.* **oak-apple;**
**~ grove** дубняк, дубовая роща;
**~ leather 1.** кожа дубового дубления; **2.** мицелий гриба, образующий белые пятна в трещинах дубового дерева;
**~ nut** *см.* **oak-apple;**
**~ plum** *см.* **oak-apple;**
**~ potato** *см.* **oak-apple;**
**~ shingle** гонт (дубовый);
**~ spangle** *см.* **oak-apple;**
**~ - tanned** дублёный дубовой корой;
**~ tree** дуб (*Quercus*);
**~ wart** *см.* **oak-apple;**
**~ wood** дубовый лесоматериал.
**oaken** дубовый.
**oakum** просмолённая пенька, конопатка, пакля, обрезки.
**oar** грести, управлять веслом; весло, лопатка;
**~ feather** маховое перо (*зоол.*).
**oared** с вёслами.
**oarsman** гребец.
**oarsmanship** искусство гребли.
**oary** весельный, веслообразный.
**oasis** оазис.
**oast** сушилка для хмеля *или* солода.
**oat** овёс (*Avena sativa*); овсяная крупа.
**oat cake** овсяная лепёшка (корм для скота);
**~ crusher** дробилка для овса;
**~ grass** дикий овёс, овсюг, французский райграс;
**~ huller** овсяная тёрка;
**~ malt** овсяной солод;
**~ - meal** овсяная мука, овсянка, овсяная каша;
**~ 's drenching** овсяный кисель (*кож.*).
**oaten** овсяной.
**obconical** в форме конуса, повёрнутого вершиной вниз.
**obelisk 1.** обелиск; **2.** игла, белонит (*геол.*).
**obfuscation** затемнение.
**object 1.** возражать, противопоставлять, противиться; **2.** предмет, вещь, цель, объект, задача;
**~ carrier** предметное стекло (микроскопа);
**~ glass** объектив;
**~ lesson** предметный урок;
**~ - line** линия контура (на чертеже);
**~ teaching** наглядное обучение.
**objectionable** браковочный; нежелательный;
**~ features** нежелательные свойства.
**objective** объективный, предметный; объектив, цель, план; объект, рубеж;
**~ evidence** объективные данные;
**~ lens** объектив;
**~ plane** касательная плоскость к цели в точке встречи (*арт.*);
**~ reading** объективный отсчёт;
**~ sledge** салазки (фотокамеры);
**~ table** предметный столик (микроскопа).
**oblate** сплющенный (о шаре); сплюснутый, сжатый.
**obligate** обязывать; побуждать.
**obligation** обязанность; обязательство; облигация.
**obligatory** обязательный; облигатный (*биол.*).
**oblige** обязывать, налагать обязательство, принуждать, заставлять.
**obligee** лицо, по отношению к которому имеется обязательство.
**obligor** принявший на себя обязательство.
**oblique** косой, наклонный; косвенный; окольный; косоприцельный;
**~ air photograph** перспективный аэрофотоснимок;
**~ - angled** косоугольный;
**~ arch** косая, наклонная арка;
**~ axes** косоугольная система координат, косые координаты;
**~ bedding** косая слоистость, косое, диагональное перекрёстно-параллельное наслоение *или* напластование;
**~ bond** шлюзовая перевязка, ёлочная перевязка, крепостная перевязка (кирпичная кладка);
**~ bridge** косой мост;
**~ butt joint** вязка под острым углом, косой стык; косой прируб;
**~ circuits** перекрещивающиеся цепи;
**~ coordinates** *см.* **oblique axes;**
**~ cross course** косое направление, косое перемещение;
**~ crossing** косое пересечение путей (*ж. д.*);
**~ cut** косой замок, косой прорез;
**~ dovetail** косой шип, сковородень;
**~ fault** косой *или* диагональный сброс (*геол.*);
**~ fire** косоприцельный огонь (*воен.*);
**~ lamination** косая слоистость;
**~ notching** поперечная вязка под косым углом, врубка под косым углом;
**~ pillow block bearing** косой, наклонный подшипник;
**~ port** косое отверстие, косое окно;
**~ scarf** косой замок с зубом;
**~ section** наклонное сечение;
**~ system** моноклинальная система, сингония (*мин.*).
**oblique tabled scarf** косой накладной замок;
**~ triangle** косой треугольник.
**obliquely cut piston ring** поршневое кольцо с косым замком.
**obliquity** косина, наклонение; косое направление; обликвое направление; дополнительный угол угла встречи, угол между нормалью и линией встречи;
**~ angle** угол цель — командир — орудие (*арт.*);
**~ of wheels** непараллельность колёс.
**obliterate** стирать; разрушать; сглаживать; вычёркивать; делать неясным.
**obliterated waterfall** отступающий, уменьшающийся, исчезающий водопад.
**obliteration** вычёркивание, стирание;
**~ of lakes** заиливание озёр.
**oblong** продолговатый, удлинённый, прямоугольный с неравными смежными сторонами; продолговатый предмет;
**~ recess** продолговатая выемка.
**obolus sandstone** оболовый песчаник.
**obscuration** затмение.
**obscure** помрачать, затемнять, делать неясным; скрывать; мрачный, тёмный, тусклый, неясный, незаметный, невыясненный;
**~ rays** лучи невидимой части спектра (инфракрасные и ультрафиолетовые); невидимые лучи.
**obscured glass** дымчатое стекло.
**obsequent river** обсеквентная *или* супротивная река.
**observable** приметный, видный.
**observance** соблюдение, исполнение.
**observation 1.** наблюдение; **2.** замечание; примечание, заметка; **3.** соблюдение (правил); исполнение;
**~ balloon** привязной наблюдательный аэростат;
**~ car 1.** вагон с балконом *или* большими окнами (для осмотра окрестности во время движения поезда); **2.** служебный вагон для осмотра состояния пути и устройств;
**~ carriage** *см.* **observation car;**
**~ desk** контрольный стол;
**~ interval** наблюдательное время (*арт.*);
**~ machine** самолёт службы наблюдения;
**~ point** наблюдательный пункт;
**~ port** смотровое окно;
**~ post** наблюдательный пост;
**~ stand** место наблюдения.
**observatory** астрономическая, магнитная *или* метеорологическая обсерватория, наблюдательный пункт.
**observe** наблюдать; соблюдать; замечать; довести до сведения;
**~ upon** делать замечания насчёт чего-л., комментировать.
**observed radiobearing** наблюдённый радиопеленг;
**~ result** результат наблюдения.
**observing station** *см.* **observation post.**
**obsidian** обсидиан, вулканическое стекло.
**obsolescence** моральный износ.
**obsolescent** снятый с вооружения *или* эксплоатации, устаревший.
**obsolete** вышедший из употребления, устарелый; атрофированный.
**obstacle** препятствие, помеха;
**~ belt** пояс заграждений;
**~ light** заградительный огонь, огонь на препятствиях.
**obstacle ability** способность преодолевать препятствия.
**obstruct** закупоривать, блокировать, преграждать, препятствовать продвижению.
**obstructing factor** фактор, задерживающий превращение (металлография).

**obstruction** препятствие, преграда; остановка; настыль; закупорка (*сан.*).
**obtain** 1. получать, добывать, достигать, добиваться; утвердиться; существовать, быть в употреблении; быть в моде; 2. превозмочь, одержать верх;
~ **a bracket** получить вилку (*арт.*).
**obtainer** получающий, добывающий, достигающий.
**obtend** противополагать, противопоставлять, возражать; претендовать.
**obtruncate** обрезать; срезать вершину (*напр.* конуса).
**obtund** притуплять, смягчать, успокаивать.
**obturate** закрывать, загораживать; уплотнять.
**obturating rings** обтюраторные кольца, маслоотражатели, маслогонные кольца, газовые кольца.
**obturator** уплотняющее приспособление, пробка; обтюратор; поршневое кольцо (газовое *или* масляное);
~ **ring** кольцо обтюратора, обтюраторное кольцо, маслосбрасывающее кольцо.
**obtuse** 1. тупой (угол); 2. заглушённый (звук);
~ **angle channel iron** железо Зореса, настильное железо;
~**-angled triangle** тупоугольный треугольник;
~**-angular joint** тупоугольный шов.
**obtusion** притупление.
**obverse** лицевая сторона (монеты, медали), передняя, главная *или* верхняя часть предмета.
**obversion** обращение, поворот.
**obvert** обращать (в сторону, вниз).
**obviate** отвращать, предупреждать, не допускать, устранять.
**obvious** очевидный, ясный; явный, заметный, легко обнаруживаемый; встречный; открытый, прямой.
**obviously** очевидно.
**occamy** *см.* **ochimy.**
**occasion** причинять, давать повод, быть причиной; случай, обстоятельство, повод; основание, причина; надобность.
**occasional** случайный; временный.
**occasioner** виновник; причина.
**occasive amplitude** западная амплитуда.
**occation** боронение (*с.-х.*).
**occident** западное полушарие, запад.
**occiduous amplitude** *см.* **occasive amplitude.**
**occlude** поглощать (о газах), абсорбировать, втягивать, всасывать; закупоривать.
**occluded gas** окклюдированный газ; газ, поглощённый стенками пустотного прибора; газ, содержащийся в пустотах горных пород.
**occlusion** 1. окклюдирование; окклюзия (поглощение газов металлами); механическое удержание газов твёрдыми веществами (древесным углем, железом *и т. п.*); абсорбция; 2. запирание, удержание; 3. отсечка пара; 4. закупорка, закрытие.
**occult** затмевать, заслонять, затемнять; тёмный;
~ **minerals** потенциальные, скрытые *или* неразличимые минералы.
**occultation** затмение.
**occupant** 1. пассажир; жилец; 2. оккупант (*воен.*).
**occupation** 1. оккупация, завладение; 2. занятие, дело, ремесло, работа, должность;
~ **bridge** мост частного пользования (арендатора, владельца имения); мост (через железную дорогу);
~ **disease** профессиональное заболевание;
~ **road** частная дорога.
**occupy** занимать, оккупировать, завладевать; иметь в пользовании, арендовать.
**occur** залегать; встречаться, находиться; иметь место, случаться.
**occurrence** залегание (руды), местонахождение (минерала), местонахождение (*геол.*); случай, обстоятельство, явление, инцидент; образование.
**ocean** океан;
~ **deeps** абиссальные глубины;
~ **- going** переплывающий океан; океанский (пароход);
~ **liner** океанский пассажирский пароход.
**oceanian** океанический.
**oceanography** океанография.
**ocellar structure** оцеллярная структура, глазковая *или* очковая структура.
**ocher** *см.* **ochre.**
**ochimy** билон, низкопробное серебро (сплав, похожий по виду на серебро *или* золото).
**ochre** 1. охра (краска); 2. окись железа, гематит *или* лимонит с землистыми примесями.
**ochreous** охристый, содержащий охру.
**ochrerous** *см.* **ochreous.**
**ochry** *см.* **ochreous.**
**octad** восьмивалентный атом *или* радикал (*хим.*)
**octagon** восьмиугольный, восьмиугольник;
~ **bar** восьмигранное железо *или* сталь;
~ **column** восьмиугольная в сечении колонна;
~ **steel** восьмигранная сталь.
**octagonal** восьмиугольный.
**octahedral** восьмигранный.
**octahedrite** анатаз, синий шерл, октаэдрит, $TiO_2$ (*мин.*).
**octahedron** восьмигранник, октаэдр.
**octane** октан $C_8H_{18}$;
~ **number** октановое число (горючего);
~ **rating** *см.* **octane number;**
~ **selector** регулировка момента зажигания по октановому числу.
**octangular** *см.* **octagonal.**
**octant** октант (угломерный инструмент); восьмая часть круга, дуга в 45°.
**octastyle** октастиль (портик с 8 колоннами).
**octavalent** восьмивалентный (*хим.*).
**octave** октава (интервал между двумя частотами, относящимися как 2 : 1).
**octavo** восьмая доля листа.
**octibbenite** октиббенит, никелевое железо.
**octode** октод.
**octostyle** *см.* **octastyle.**
**octuple** восьмеричный, восьмикратный.
**octuplex telegraphy** октоплическая телеграфия (система одновременной передачи по одному проводу 8 телеграмм).
**octyl** октил, радикал октана (*хим.*).
**ocular** глазной, окулярный; окуляр (оптического инструмента);
~ **demonstration** наглядное изображение.
**oculiform** глазообразный.
**oculus** круглое окно.
**odd** 1. нечётный; 2. неровный; 3. лишний, придаточный, добавочный; 4. случайный, посторонний; 5. незанятый, свободный; не связанный; 6. не принятый в расчёт; 7. эксцентричный;
~ **- come-short** остаток;
~ **number** нечётное число, нечет;
~ **- toed** непарнокопытный (*зоол.*).
**oddity** странность, особенность.
**oddment** остаток; излишек; разрозненные предметы.
**oddness** *см.* **oddity.**
**odds** различие, неравенство; перевес; предпочтение; преимущество; выгода;
~ **and ends** ненужные детали *или* части, лом.
**odograph** *см.* **odometer.**
**odometer** путемер, одометр (счётчик проходимого пути).
**odontograph** одонтограф (прибор для вычерчивания профилей зубьев).
**odontoid** зубовидный.
**odontolite** одонтолит (ископаемая кость *или* зубы, окрашенные в синий цвет фосфорно-кислым железом); поддельная бирюза.
**odorant** средство для улучшения запаха; отдушка, реодорант, одорант.
**odour** запах;
~ **control** устранение запаха;
~ **suppressing apparatus** одоратор (прибор для уничтожения запаха).
**oelotropic** анизотропный (*хим.*).
**oersted** эрстед (единица напряжённости магнитного поля в абсолютной электромагнитной системе) [ОСТ];
~ **meter** эрстедметр [ОСТ].
**oestium** стимул, побуждение.
**oestrus** течка (*биол.*).
**of ample size** обширных размеров;
~ **long standing** старинный; устойчивый; укоренившийся;
~ **universal acceptance** общепризнанный.
**off** выключенный (о моторе, свете); выработанный (*горн.*); вне, в стороне, выключенный;
~ **colour** ненормальная окраска;
~ **center** эксцентричный; находящийся не в мёртвом положении;
~ **day** выходной день;
~ **flow** течение, поток;
~ **- grade** низкосортный;
~ **hand** без приготовлений, на скорую руку, экспромптом; без присмотра, без ухода;
~ **land** в море близ берега;
~ **- normal spring** головная пружина (*тлф.*);
~ **oil** низкосортное масло;
~ **- peak energy** энергия в промежутках между пиками (нагрузки) (*эл.*);
~ **- position** положение покоя, положение выключения (тока), нулевое положение;
~ **register** смещение рисунка;
~**-set frame** рама с острым выгибом;
~ **shore bar** прибрежный бар *или* вал;
~ **shore beach** береговой вал;
~ **shore wind** ветер, дующий по направлению от берега;
~ **side** дальняя сторона, правая сторона;
~ **size** не по размеру, недомер;
~ **smelting** бросовая плавка (в мартене);
~**-take** отводящий канал *или* труба, отвод;
~ **the rails** дезорганизованный; выбитый из колеи; потерпевший крушение.
**offal** 1. гольё, потроха; отходы (*кож.*); 2. крохи, отруби; отсев.
**offence** подсасывание (*горн.*).
**offend** повреждать.
**offensive** вредный; наступательный; нападение, наступательные действия, наступление;
~ **defensive** активная оборона;
~ **method** система подсасывания (*горн.*).
**offer** 1. выставлять на продажу, предлагать; предложение; 2. предпринимать, начинать; предприятие; 3. противопоставлять; 4. сила, усилие;
~ **a train** запросить путевую депешу; предложить поезд следующей станции.
**office** канцелярия, управление, контора; должность, служба; ведомство; почтово-телеграфная контора;
~ **building** здание под конторы, конторское здание;
~ **expenses** расходы на канцелярские принадлежности;
~ **furniture** конторская мебель, конторское оборудование;
~ **hours** служебные часы;
~ **keeper** конторщик.

**office lead** пресс-папье;
~ **man** конторский служащий;
~ **pole** вводной телеграфный столб;
~ **staff** конторские служащие;
~ **study** камеральная обработка (*геол.*);
~ **wire** звонковый провод (медная проволока, изолированная парафинированной хлопчатобумажной ниткой);
~ **work** канцелярская работа.
**officer** 1. служащий; чиновник государственной службы; 2. офицер; штурман;
~ **of the day** дежурный офицер;
~ **of the watch** вахтенный офицер.
**official** 1. официальный; служебный; 2. должностное лицо;
~ **call** правительственный разговор (*тлф.*);
~ **guide** официальный ж.-д. указатель;
~ **inspection** фабричная инспекция;
~ **log-book** судовой журнал;
~ **nomenclature** номенклатура химических соединений (принятая Международным конгрессом органиков в Женеве в 1892 г.);
~ **submission** назначение публичных торгов; объявление о соревновании;
~ **test** приёмочное испытание.
**offing** 1. подход; 2. открытое море, вдали от берега, взморье.
**offset** 1. возмещать, вознаграждать; вознаграждение; сводить баланс; 2. измерять в сторону от главного направления (*топ.*); 3. передвигаться от главной линии к вспомогательной; короткая линия, идущая под прямым углом к главной *или* основной линии (*ж. д.*); 4. берма; выступ; профиль (чертежа); обрез; 5. зубец; 6. опускной жолоб; 7. уступ, отгиб; смещённый, нецентральный, несоосный, сдвинутый, разогнанный, повёрнутый, изогнутый; 8. отрасль, ответвление; 9. терраса; 10. офсет (*тип.*); 11. отступать в бок, расширять забой; короткая высечка из штрека; второй параллельный оклад (для подъёма); уширение основного штрека для пробивки восстающего на верхний горизонт; камера для люка в штреке (*горн.*); 12. горизонтальное расстояние (перпендикулярное к простиранию) между двумя частями сброса (*геол.*).
~ **blanket** офсетная пластина (*тип.*);
~ **fitting** фасонная часть трубы с коленами в разные стороны;
~ **of faults** уступ сбросов в наклонённых пластах;
~ **of the bed** ответвление пласта;
~ **plate** *см.* **offset blanket**;
~ **staff** отводящая рейка;
~ **well** отводный колодец; подсасывающая скважина (*геол.*).
**offshoots** отроги горного кряжа; отпрыски, ответвления, апофизы.
**offshore bar** прибрежный вал *или* бар.
**offspur** отрог.
**offtake** отвод, отводящий канал.
**offward** по направлению к морю.
**often** часто, много раз, неоднократно.
**ogee** 1. синус; карниз; гусёк, каблучок, стрелка (у свода), род раскреповки (*арх.*); 2. S-образная кривая;
~ **arch** стрельчатая оживальная арка;
~ **-dam** S-образная плотина;
~ **plane** лазик, галтель.
**ogival** оживальный, заостренный;
~ **point** оживально заостренный конец (*ав.*).
**ogive** стрелка свода; стрельчатый свод, свод по волнистой линии; оживальная часть снаряда.
**ogives** огивы (валики на поверхности ледника).
**ohm** ом [ОСТ] (*эл.*).
**Ohm's law** закон Ома.
**ohmage** сопротивление в омах (*эл.*).
**ohmic** омический (*эл.*).
~ **drop** омическое падение напряжения;
~ **loss** омическая потеря;
~ **resistance** омическое сопротивление.
**ohmmeter** омметр (прибор для измерения сопротивления) [ОСТ] (*эл.*).
**oikocrysts** ойкокристаллы.
**oil** смазывать, маслить, промасливать, пропитывать маслом; масло; нефть; смазочный материал; масляный (о приборах *или* аппаратах, действие которых связано с применением масел);
~ **absorption power** маслоёмкость (*хим.*);
~ **air pump** масляный воздушный насос;
~ **asphalt** нефтяной битум;
~ **atomizer** нефтяная форсунка;
~ **base** характер нефти, тип нефти;
~ **bath** масляная ванна;
~ **-bearing** нефтеносный;
~ **bloom** флюоресценция нефти;
~ **box** маслёнка, резервуар для масла;
~ **brake** масляный катаракт; гидравлический тормоз;
~ **break** размыкание в масле, масляный выключатель;
~ **-break fuse** предохранитель с прерыванием *или* гашением в масле;
~ **-break switch** масляный выключатель;
~ **brush** смазочная щётка;
~ **burner** нефтяная форсунка;
~ **burning** работа на нефти;
~ **cake** жмых;
~ **can** ручная маслёнка; бидон для масла;
~ **-catch ring** маслоуловительное кольцо; лабиринт;
~ **catcher** маслоуловитель, маслоотделитель;
~ **chamber** камера для масла, резервуар для масла;
~ **circuit-breaker** масляный выключатель;
~ **circulation** циркуляция масла;
~ **cleaner** маслоочиститель, масляный фильтр;
~ **-cloth** промасленное полотно, клеёнка;
~ **cock wrench** ключ для масляных краников (*авт.*);
~ **coke** нефтяной кокс;
~ **colour** масляная краска;
~ **conduit** маслопровод;
~ **container** коллектор для нефти;
~ **content** количество нефти, содержащееся в нефтеносном пласте;
~ **-cooled** с масляным охлаждением;
~ **-cooled starter** пусковой масляный реостат (*эл.*);
~ **crust** *см.* **oil deposit**;
~ **cup** лубрикатор, маслёнка; резервуар для масла;
~ **damping** масляное демпфирование;
~ **denuding** десорбция поглотительного масла;
~ **deposit** нагар;
~ **derrick** нефтяная вышка;
~ **distributor** маслораспределитель;
~ **-drain plug** нарезная пробка для выпуска масла;
~ **drill** сверло со смазочными канавками;
~ **-drowned gear** механизм, работающий в масле;
~ **duct** маслопровод;
~ **ejector** маслёнка с пружинным дном;
~ **-electric engine** агрегат, состоящий из нефтяного двигателя и динамомашины;
~ **-electric locomotive** тепловоз;
~ **eliminator** *см.* **oil catcher**;
~ **engine** двигатель внутреннего сгорания, двигатель для жидкого топлива; нефтяной двигатель; керосиновый двигатель;
~ **expeller** маслоотделитель; пресс для выделения масла.
**oil exploration** разведка на нефть;
~ **extractor** машина для извлечения масла, экстрактор масла;
~ **faucet** кран для выливания масла из бочки;
~ **feed** подача *или* приток масла;
~ **feeder** маслёнка, лубрикатор;
~ **field** месторождение нефти; нефтяной промысел; нефтеносный район;
~ **-field brines** буровые воды;
~ **-field development** разработка нефтяного месторождения;
~ **fields** нефтяные промыслы;
~ **filler** наливной фланец; масляный сапун;
~ **filling** заполнение маслом, смазка;
~ **film** слой смазки; нефтяная плёнка;
~ **filter** маслофильтр, маслоочиститель;
~ **-fired** работающий на жидком топливе;
~ **flotation** флотационный процесс, в котором употребляется масло;
~ **fuel** нефтяное топливо (сырая *или* очищенная нефть и другие нефтяные остатки, применяемые в качестве топлива);
~ **furnace** печь для нефти;
~ **fuse** предохранитель с прерыванием *или* гашением в масле;
~ **gas** светильный газ, получаемый путём сухой перегонки масел *или* сала; масляный газ;
~ **-gas tar** нефтегазовая смола;
~ **gauge** указатель уровня жидкого горючего *или* смазки (*ав.*); прибор для определения удельного веса нефти;
~ **-gauge rod** масломер, маслощуп, указатель уровня масла;
~ **gear** гидравлическая передача, гидропривод;
~ **geology** геология нефти;
~ **groove** смазочный канал, смазочный желобок, смазочная канавка;
~ **gun** шприц для смазки под давлением;
~ **hardening** 1. масляная закалка, закалка с охлаждением в масле [ОСТ], закалка в масле; 2. гидрирование жиров, гидрогенизация жиров;
~ **hole** отверстие для смазки, смазочное отверстие;
~ **horizon** нефтеносный горизонт;
~ **immersed circuit breaker** выключатель, погружённый в масло (*эл.*);
~ **impregnation of wood** пропитка древесины маслом;
~ **in emulsion** эмульсированное масло;
~ **injection** впрыскивание масла;
~ **inlet pipe** труба для впуска масла;
~ **insulation** масляная изоляция;
~ **intercepter** *см.* **oil catcher**;
~ **-jacketed** с масляной рубашкой;
~ **lamp** масляная лампа;
~ **leather** замшевая кожа; жиродублёная кожа;
~ **length** степень сгущения масла;
~ **level** уровень горючего; поверхность масла; уровень с масляным пузырьком; уровень нефти в скважине;
~ **-level mark** метка уровня масла *или* горючего;
~ **-level regulator** регулятор уровня нефти;
~ **lighting** освещение минеральным маслом;
~ **line** маслопровод;
~ **-line strainer** фильтр для маслопроводов;
~ **macadam** шоссе, обработанное дорожным маслом;
~ **manufacture** маслобойное производство;
~ **measures** нефтяные пласты;
~ **meter** масломер, олеометр; резервуар для нефти;
~ **mill** маслобойный завод;
~ **motor** двигатель для жидкого топлива.

**oil of almond** миндальное масло;
~ **of anise** анисовое масло;
~ **of benne** кунжутное масло;
~ **of caraway** тминное масло;
~ **of cedar** кедровое масло;
~ **of cloves** гвоздичное масло;
~ **of fennel** укропное масло;
~ **of mustard** горчичное масло;
~ **of peppermint** мятное масло;
~ **of tar** дегтярное масло;
~ **of turpentine** скипидар, терпентинное масло·
~ **of vitriol** серная кислота;
~ **pad** шерстяная набивка для смазки;
~ **paint** масляная краска;
~ **painting** масляная живопись;
~ **pan** нижний картер двигателя, поддон картера;
~ **-paper** промасленная бумага, вощанка;
~ **passage** смазочное отверстие;
~ **pipe** маслопровод;
~ **pool** нефтяной пласт; нефтяная площадь;
~ **press** маслобойный пресс;
~ **-press cloth** салфетка (ткань) для маслобойных гидравлических прессов;
~ **-pressure gauge** масляный манометр;
~ **process** *см.* **oil flotation;**
~ **pump** масляный насос;
~ **quenching** закалка с охлаждением в масле, закалка в масле;
~ **receiver** резервуар для масла;
~ **rectifier** масляный фильтр, ректификатор;
~ **refinery** маслоочистительный завод, нефтеперегонная установка;
~ **reservoir** вместилище *или* резервуар для нефти;
~ **-reservoir rock** нефтяная залежь;
~ **rights** право выработки нефти;
~ **rubber** фактис (*рез.*);
~ **sand** нефтеносный песок;
~ **saver** приспособление для предупреждения разбрызгивания и потери нефти во время подъёма инструмента из скважины;
~ **scoop** маслоуловитель;
~ **scraper** маслособирательное кольцо; обтюратор;
~ **seal** масляная заглушка; масляное уплотнение; масляной затвор;
~ **seasoning** сушка в масле (древесины);
~ **seepage** выход нефти;
~ **separator** маслоотделитель; сепаратор для нефти;
~ **shale** горючий сланец, нефтяной сланец, битуминозный сланец;
~ **shock absorber** масляный амортизатор;
~ **shock absorption** масляная амортизация;
~ **shows** признаки нефти;
~ **signs** *см.* **oil shows;**
~ **skin** клеёнка;
~ **splitting plant** установка для расщепления жиров;
~ **sprayer** нефтяная форсунка;
~ **still** перегонный куб для нефти;
~ **stone** *см.* **oilstone;**
~ **strainer** масляный фильтр;
~ **string** последняя эксплоатационная колонна труб (геология нефти);
~ **stripping** десорбция поглотительного масла;
~ **struck at** нефть встречена (пометка в буровом журнале);
~ **switch** масляный выключатель;
~ **tank** цистерна для нефти, нефтяной бак; резервуар для масла;
~ **tank car** вагон-цистерна (*ам.*); грузовик-цистерна;
~ **tank truck** *см.* **oil tank car;**
~ **tanker** нефтеналивное судно, танкер;
~ **tar** газовая смола, гудрон;
~ **thrower** нефтяная форсунка, масляный инжектор;
~ **-thrower gear** оборудование нефтяной форсунки;
~ **tightening** прокладка для удержания масла.

**oil transformer** масляный трансформатор (*эл.*);
~ **tray** масляный отстойник, масляное корыто;
~ **-varnish** масляный лак, олифа;
~ **-water surface** водонефтяной контакт; поверхность, разграничивающая насыщенные горные породы, грунтовые воды и выше находящуюся нефть;
~ **well** нефтяная скважина, нефтяной колодец; масляный отстойник;
~ **well blowing** фонтанирование скважины;
~ **well drilling** бурение нефтяных скважин;
~ **white** масляные тёртые белила;
~ **wick** фитиль для смазки;
~ **wiper** маслёнка; маслособирательное кольцо;
~ **zone** нефтеносный пласт, нефтеносная зона.
**oilcloth** *см.* **oil-cloth;**
**oildag** род графитовой смазки.
**oiled** промасленный; жировой, смазанный жиром;
~ **cloth** промасленное полотно;
~ **earth road** грунтовая дорога, обработанная дорожным маслом;
~ **linen** промасленное полотно.
**oiler** 1. маслёнка; 2. масляная плёнка на поверхности минеральной частицы (флотационный процесс); 3. смазчик; 4. мокасльщик; 5. дизель;
~ **and wiper** масляный карман, маслёнка с войлочной набивкой;
**oilery** маслобойный завод; склад для масла; масляные продукты.
**oiliness** маслянистость, смазочные свойства.
**oiling** смазка, смазывание маслом;
~ **chart** схема смазки; календарная карта смазки;
~ **tube** смазочная трубка;
~ **willow** волчок для замасливания шерсти (*текст.*).
**oilless bearing** подшипник для смазки.
**oilproof** маслонепроницаемый; маслостойкий.
**oils** масляные краски; сорта нефти; масла.
**oilskin** клеёнка.
**oilstone** оселок для правки с маслом, точильный камень; новакулитовый сланец, новакулит.
**oilway** смазочная канавка, смазочный канал.
**oily** маслянистый, жирный, сальный.
**ointment** мазь, помада;
~ **filling machine** машина для наполнения банок мазями.
**okenite** окенит $CaO \cdot 2SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**old** старый, ветхий; старческий (в отношении цикла эрозии);
~ **-age stage** период старости (о реках);
~ **-aged** старческий, дряхлый (формы цикла эрозии);
~ **channel** русло древней реки, образовавшее золотоносную россыпь;
~ **crucible material** черепки тиглей;
~ **English bond** обыкновенная перевязка (кирпичной кладки);
~ **-field birch** берёза серая (*Betula populifolia*);
~ **landmasses** древние массивы (*геол.*);
~ **life** жизнь палеозойской эры (*геол.*);
~ **lime** старый зольник (*кож.*);
~ **man** старая заложенная выработка, старые работы; завалы, обрушения старых работ (*горн.*); рамный козёл для подвески буров при вертикальном бурении;
~ **red sandstone** древний красный песчаник девонского периода (*геол.*);
~ **sand** песок, бывший в употреблении (*мет.*).

**old valley** древняя долина, долина периода старости.
**older** предшествующий, более ранний (*геол.*).
**oleaginous** маслянистый, жирный.
**oleaster** оливковое дерево (*Olea europaea*).
**oleate** соль олеиновой кислоты.
**olefiant** маслородный (*хим.*);
~ **gas** этилен, маслородный газ, $C_2H_4$.
**olefine** олефин.
**olefinic bond** этиленная связь, двойная связь (*хим.*).
**oleic** олеиновый;
~ **acid** олеиновая кислота $C_{18}H_{34}O_2$.
**oleiferous** маслянистый.
**oleine** олеин, триолеинглицерид $C_3H_5(C_{18}H_{33}O_2)_3$.
**oleo gear** масляная амортизация;
~ **leg** стойка шасси с масляной амортизацией (*ав.*);
~ **oil** *см.* **oleomargarine;**
~ **press** пресс для говяжьего сала;
~ **shock absorption** масляная амортизация.
**oleography** олеография (*тип.*).
**oleomargarine** олеомаргарин.
**oleometer** олеометр (ареометр для определения удельного веса масла).
**oleoresin** живица; экстракционное эфирное масло.
**oleostearine** прессовое сало, олеостеарин.
**oleostrut** амортизационная стойка, стойка с масляной амортизацией (*ав.*).
**olericulture** огородничество (*с. х.*).
**oleum** олеум (дымящая серная кислота).
**oligist-iron** гематит, железный блеск, железная руда, $Fe_2O_3$.
**Oligocene epoch** олигоцен (*геол.*).
**oligoclase** олигоклаз (*мин.*).
**olive** 1. олива, маслина, оливковое дерево, масличное дерево (*Olea europaea*); 2. предохранительная гильза *или* втулка;
~ **oil** оливковое масло; прованское масло, деревянное масло.
**olivenite** оливенит $4CuO \cdot As_2O_5 \cdot H_2O$, мышьяково-медная руда $Cu_3(AsO_4)_2 \cdot Cu(OH)_2$.
**olivette** застёжка.
**olivine** оливин, перидот, хризолит (*мин.*);
~ **nephelinite** нефелиновый базальт, анкилонит;
~ **rock** дунит, глубинная оливиновая порода (*геол.*).
**Olympic green** медянка, изумрудная зелень, малахитовая зелень.
**omasum** книжка (один из 4-х желудков жвачных животных).
**ombrometer** дождемер, омброметр, плювиометр.
**omega** омега (греческая буква); последний из серии; завершение;
~ **-structure** омега-структура.
**omission** упущение, пропуск;
~ **of beds** пробел части слоёв свиты, перерыв в обнажении, исчезновение обнажений вследствие сбросов (*геол.*).
**omit** опускать; пропускать; пренебрегать.
**omnibus** 1. автобус; 2. шина (*эл.*); 3. железный кожух в лере *или* отжигательной печи для предохранения изделий от тяги воздуха (в стекольном производстве);
~ **bar** собирательная шина (*эл.*);
~ **bill** счёт по разным статьям;
~ **train** местный поезд с остановками на всех станциях.
**omnifarious** всяческий, всякого рода, всех сортов.
**omnigraph** механический аппарат для посылки сигналов Морзе.
**omphacite** омфацит (минерал из группы пироксена).
**omphalopter** двояковыпуклая линза, увеличительное стекло, лупа.
**omphaloptic** *см.* **omphalopter.**
**omphalos** ступица колеса; ядро; центральный пункт.

**on** 1. на; 2. включённый в цепь (*эл.*);
~ **an average** в среднем;
~ **approval** сдача изделий клиенту без обязательства покупки (если они не удовлетворяют требованиям);
~ **board** на корабле; в вагоне; в поезде;
~ **bonus** с премией;
~ **duty** при исполнении служебных обязанностей, дежурный, на дежурстве;
~ **end** вертикально, по отвесу, стойком, стоймя;
~ **even keel** в горизонтальном положении, горизонтально;
~ **high** вверху, на высоте, превосходно;
~ **maturity** в срок (о векселях); зрелость;
~ **payment** по уплате;
~ **plane** в направлении под прямым углом к плоскости кливажа (*геол.*);
~ **-position** положение включения, рабочее положение (выключателя, рубильника);
~ **record** записанный, зарегистрированный;
~ **shift** на подённой плате, на сменной работе;
~ **site** на месте (работ);
~ **the flat** уложенные *или* положенные плоско *или* плоской стороной;
~ **the go** в движении;
~ **the level** *см.* **on the straight;**
~ **the mitre** под углом;
~ **the move** в движении;
~ **the point** готовый;
~ **the run** самотёком; в движении; в порядке; на ходу;
~ **the slant** наискось, внаклон;
~ **the straight** на прямом участке;
~ **the turn** на обороте;
~ **the way** в пути, на дороге, в ходу;
~ **verbal authority** согласно устному распоряжению.
**once** однажды, один раз; некогда.
**oncoming** надвигающийся, приближающийся; приближение.
**oncosimeter** онкозиметр (*мет.*)
**oncost** накладные расходы, добавочный расход; почасовая плата (при горных работах).
**ondograph** ондограф, осциллограф.
**ondometer** волномер (*рад.*).
**ondulating grades** переменные уклоны.
**one** один; единый, единственный; одинаковый; единица; единство;
~ **-armed anchor** однолапый якорь;
~ **-bath process** однованный процесс;
~ **-brick wall** стена толщиной в один кирпич;
~ **-circuit set** одноконтурный приёмник (*рад.*);
~ **-compartment shaft** шахта с одним отделением;
~ **-course concrete pavement** бетонная одежда из одного слоя бетона;
~ **-edge pebble** одногранная галька;
~ **-hour rating** часовая мощность;
~ **-limbed flexure** односторонний изгиб пластов; моноклинальная флексура (*геол.*);
~ **-line diagram** однолинейная схема (*эл.*);
~ **-man** обслуживаемый одним человеком;
~ **-man administration** единоначалие;
~ **-nave shed** сарай (эллинг, ангар) с одним нефом;
~ **-panel door** дверь с одной филёнкой;
~ **-pass weld** шов в один проход, слой (*св.*).
~ **-phase** однофазный;
~ **-piece** цельный, из одного куска; цельнолитой;
~ **-point landing** посадка на одну точку (*ав.*).
**one-shot lubricating system** централизованная система смазки;
~ **-spar** однолонжеронный (*ав.*);
~ **-stage amplifier** одноламповый усилитель;
~ **-stage resin** смола, получаемая в одну стадию; термореактивная смола;
~ **-stone course** ряд *или* слой в один кирпич;
~ **-strand rope** канат из одной пряди *или* стренги;
~ **-strutter** одностоечный (биплан);
~ **-track** одноколейный;
~ **-way** односторонний;
~ **-way road** дорога с одной лентой движения, дорога с движением в одном направлении;
~ **-way street** улица с движением в одном направлении;
~ **-way traffic** односторонняя связь.
**onerate** нагружать, навьючивать.
**onflow** приток.
**onion** лук (*Allium cepa*); луковица;
~ **marble** чиполин, зелёный римский мрамор.
**onlay** накладка; отделка.
**onlooker** зритель.
**only** единственный; единственно, только, исключительно.
**onrush** натиск; приступ, атака, нападение.
**onset** приступ, атака.
**onsetter** стволовой (*горн.*).
**onward** идущий вперёд, прогрессивный; вперёд, далее, прогрессивно
**onwards** *см.* **onward.**
**onyx** оникс (*мин.*).
**oölite** оолит; оолитовые зёрна; оолитовый известняк; икряной камень; малые шаровидные эллипсоидальные зёрна углекислой извести *или* окислов железа.
**oölitic** оолитовый; яйцевидный; яйцевидного *или* зернистого сложения;
~ **iron ore** железняк оолитового строения, оолитовый лимонит.
**ooze** 1. медленно течь, просачиваться, выделять влагу, процеживать, пропускать; медленное течение, просачивание, выделение влаги; 2. липкая грязь, ил, тина; 3. дубильный отвар, дубильная жидкость.
**oozy** илистый;
~ **river bed** илистое ложе реки.
**opacate** затемнять.
**opacite** опацит (*мин.*).
**opacity** непрозрачность, темноватость.
**opal** опал $SiO_2 \cdot nH_2O$;
~ **glass** опаловое стекло, матовое стекло;
~ **globe** колпак из молочного стекла, колпак из опалового стекла.
**opalescence** опалесценция.
**opalescent** опаловый; опалесцирующий; переливчатый (о цвете);
~ **glass reflector** рефлектор из опалового стекла.
**opalesque** *см.* **opalescent.**
**opaline** опалин (*мин.*); опаловый.
**opaque** опаковый, непрозрачный, тёмный
**open** 1. отворять, раскрывать; открытый; публичный; 2. начинать; распечатывать; 3. явный, ясный;
~ **-air substation** открытая подстанция;
~ **armouring** открытая броня кабеля (без наружных джутовой *или* иной оболочки);
~ **belt** открытый ремень, неперекрещивающийся ремень;
~ **-belt drive** привод прямым ремнём;
~ **binder** связующий слой с пустотами между частицами (*дор.*);
~ **boat** беспалубное судно;
~ **box pass** открытый прямоугольный ручей, открытый плоский ручей (*мет.*);
~ **bridge** открытый мост, мост с ездой понизу без верхних горизонтальных связей.
**open-burning coal** длинно-пламенный неспекающийся уголь; «присуха» (*горн.*);
~ **-butt joint** соединение встык с зазором;
~ **-butt weld** открытый сварной стыковой шов;
~ **cart** открытая повозка, платформа;
~ **cast working** *см.* **opencasting;**
~ **-chain compound** соединение с открытой цепью (*хим.*);
~ **channel section** U-образный профиль;
~ **check** неперечёркнутый чек (*ком.*);
~ **circuit** разомкнутая цепь (*эл.*);
~ **-circuit voltage** напряжение холостого хода (*эл.*);
~ **condition of surface** состояние поверхности, допускающее проникание воды;
~ **cornice** карниз с открытыми концами стропильных ног;
~ **country** открытая местность, открытое поле;
~ **coupler** положение разъединённого сцепления; междувагонная сцепка в расцеплённом состоянии;
~ **crib** ряж без дна;
~ **cure** вулканизация открытым способом, свободная вулканизация (вулканизация без форм);
~ **cusp** замковый камень; замок; замковое кольцо;
~ **cut** *см.* **opencast;**
~ **cut mining** *см.* **opencasting;**
~ **cutting** *см.* **opencasting;**
~ **depot** открытое складочное помещение;
~ **disc** открытый диск, диск, указывающий «путь свободен» (*ж. д.*);
~ **-discharge filter-press** фильтрпресс со стоком фильтрата из каждой камеры в сборный жолоб;
~ **door** доступный для ремонта, осмотра, прочистки; свободный вход для всех;
~ **dovetailing** сквозной шип;
~ **dredging** погружение мостовых быков посредством экскавации грунта через открытые кессоны;
~ **fault** открытый сброс, зияющий сброс (*геол.*);
~ **fire** голый огонь;
~ **-fire kettle** котёл с огневым обогревом;
~ **flow** свободное течение; свободное фонтанирование;
~ **frame** пространственная ферма;
~ **goods-wagon** платформа, открытый товарный вагон;
~ **grain pig** крупнозернистый чугун;
~ **grate area** площадь прозоров колосниковой решётки;
~ **heap** обжиг в кучах;
~ **hearth** под;
~ **-hearth furnace** мартен, мартеновская печь;
~ **-hearth pig** передельный *или* мартеновский чугун;
**-hearth plant** мартеновский цех;
~ **-hearth process** мартеновский процесс;
~ **-hearth steel** мартеновская сталь;
~ **hole** часть буровой скважины, не закреплённая трубами, место под башмаком (*горн.*);
~ **holes** монтажные дыры; заклёпочные дыры, оставленные незаклёпанными на заводе;
~ **-jet non-return-flow wind-tunnel** аэродинамическая труба с прямой открытой струёй;
~ **-jet return-flow wind-tunnel** аэродинамическая труба с обратной открытой струёй;
~ **-jet wind-tunnel** аэродинамическая труба с открытой *или* свободной струёй; аэродинамическая труба с открытой рабочей камерой;
~ **joggle-lap welded joint** открытый сварной шов внахлёстку по высадке;
~ **joint** соединение, в котором между отдельными частями оста-

вляется зазор, соединение с оставлением зазора, открытый шов, разомкнутый шов.
**open-link chain** грузовая (обыкновенная) цепь;
~ **mass** батальонная колонна (*воен.*);
~ **mining** открытая разработка рудников (копей), разработка карьерами;
~ **order** разомкнутый строй, рассредоточенный порядок (*воен.*);
~ **pass** открытый ручей; открытый калибр (*мет.*);
~ **phase relay** реле, действующее при выключении одной фазы многофазной системы;
~ **piston** проходной поршень;
~ **pit** разнос, карьер; открытый разрез, открытая разработка;
~ **pit mine** *см.* **opencast**;
~ **pit mining** *см.* **opencasting**;
~ **platform** балкон, открытая площадка; открытая платформа;
~ **position** открытая позиция;
~ **ranks** шеренги на увеличенных дистанциях (*воен.*);
~ **roller chock** киповая планка с двумя роульсами (*мор.*);
~ **sand** пористый песок;
~ **-sand casting** отливка в открытой земляной форме;
~ **-sand mould** почвенная форма, песочная форма, открытая форма;
~ **scale** шкала с большими пробелами между цифрами;
~ **seam** открытый шов, плохо сваренный неплотный шов (в трубе);
~ **-seam tube** труба с прорезом по шву;
~ **set** открытый оклад (*горн.*);
~ **sheaf** расходящийся веер сплошного поражения (*арт.*);
~ **-side** одностанинный, одностоечный, с односторонним вырезом, с открытой сбоку станиной; односторонний, одноколонный;
~ **sight** открытый прицел, вспомогательное визирное приспособление;
~ **-sight alidade** открытая алидада;
~ **sights** (стрельба) прямой наводкой;
~ **-space deposits** отложения в пустотах пород;
~ **sparring** рыбинсы (*мор.*);
~ **steam** острый пар;
~ **steel** недегазифицированная сталь, неуспокоенная сталь, кипящая сталь;
~ **stope** открытый забой (*горн.*);
~ **stream** поверхностная вода;
~ **-stulled stope** открытый забой с распорной крепью;
~ **-tank treating** пропитка (древесины) без применения вакуума;
~ **-test pit** шурф;
~ **the engine full out** дать полный газ;
~ **-topped housing** станина с отъёмной крышей (головкой) (прокатного стана);
~ **-track circuit** нормально разомкнутая рельсовая цепь;
~ **-type cold air machine** воздушная холодильная машина с незамкнутым циклом;
~ **-type motor** открытый двигатель;
~ **up** 1. вводить в эксплоатацию, освоить; 2. вскрыть;
~ **wagon** полувагон;
~ **wall** сквозная стенка, составленная из отдельных элементов (мостовые фермы);
~ **warfare** манёвренная война;
~ **water** свободная от льда вода;
~ **web** сквозная *или* решетчатая стенка;
~ **-weir dam** плотина с открытым водосливом;
~ **well** прямоугольная лестничная клетка;
~ **-wharf area** открытая полезная площадь порта (за вычетом площади складов и подъездных путей);
~ **-wire circuit** воздушная линия (цепь).
**open work** несомкнутое укрепление, открытая огневая точка (*воен.*);
~ **-work fence** ограда, забор, плетень со щелями, отверстиями, пролётами;
~ **working** открытые работы, каменоломня; открытая разработка.
**opencast** открытый разрез; открытые работы; «разнос»; карьер.
**opencasting** разработка с предварительной вскрышей месторождения, работа на вскрышку, открытые работы, разработка открытым разрезом, открытая горная выработка, «разнос» (*горн.*).
**opener** 1. инструмент для вскрытия, открыватель; опенер, разрыхлительная *или* хлопкоразрыхлительная машина; 2. связывающее вещество для изготовления шишек (*мет.*).
**opening** 1. отверстие, расщелина, проход; просвет, зазор; 2. зев (дробилки, ключа); растворение; 3. канал, пролив; 4. подготовительная работа; 5. начало работ, открытие;
~ **bit** развёртка, оправка;
~ **bridge** разводной *или* раскрывающийся мост;
~ **charge** вышибной заряд; заряд химического снаряда;
~ **of bond** разрыв связи (*хим.*);
~ **of discission** тектоническая трещина, промежуток при сдвиге (*геол.*);
~ **of solution** пустота растворения (*геол.*);
~ **up** вскрытие; подготовка; проходка; пуск в эксплоатацию;
~ **up of a new level** подготовка нового горизонта, вскрытие следующего этажа (*горн.*).
**openwork** открытая разработка; работа разносом; карьер (*горн.*); сквозная *или* ажурная работа;
~ **tower** ажурная башня.
**opera-glass** бинокль.
**operate** действовать, приводить в действие, работать (на машине); управлять (машиной); эксплоатировать.
**operated** приводимый в действие.
**operating** управляющий (рычаг, колесо *и т. п.*); рабочий (режим, напряжение, волна *и т. п.*);
~ **agency** исполнительный орган;
~ **characteristic** эксплоатационная характеристика; рабочая характеристика;
~ **company** рота службы движения (*воен.*);
~ **conditions** рабочий процесс, условия работы;
~ **costs** эксплоатационные расходы;
~ **device** переводное приспособление (у стрелки);
~ **expenses** эксплоатационные расходы;
~ **gear** рабочая шестерня;
~ **handle** ручка рукоятки затвора, ручка для заряжания пулемёта; ручка управления;
~ **house** будка машиниста на разводном мосту; пост управления;
~ **lever** переводной *или* перекидной рычаг; рычаг для регулирования хода, рукоятка управления; рукоятка затвора, плечо рукоятки затвора;
~ **mechanism** движущий механизм; приводной механизм; рабочий механизм;
~ **personnel** технический персонал; обслуживающий персонал;
~ **potential** рабочее напряжение (*эл.*);
~ **rod** переводная тяга;
~ **span** радиус действия;
~ **speed** крейсерская скорость;
~ **theatre** операционная;
~ **valve** распределительный золотник;
~ **voltage** *см.* **operating potential**;
~ **wave** рабочая волна.
**operation** 1. операция, действие, рабочий процесс; 2. дело, предприятие; 3. выполнение; эксплоатация.
**operation cabin** будка машиниста с механизмом управления (краны);
~ **in tandem** работа друг за другом, работа попарно;
~ **of double track** (*ам.*) эксплоатация двухпутной ж.-д. линии;
~ **of single track** (*ам.*) эксплоатация однопутной ж.-д. линии;
~ **on a large scale** промышленная разработка; заводская выработка.
**operative** действующий; действенный, действительный; оперативный; рабочий (забой).
**operator** оператор (шофёр, пилот, механик, машинист); производитель работ; эксплоатант;
~ **'s jack** опросный и ответный аппарат (*тлг.*);
~ **'s position** рабочее место.
**operose** деятельный; требующий усиленной работы, сложный, трудный; утомительный.
**ophiolite** офиолит (*мин.*).
**ophitic texture** офитовая структура.
**ophthalmology** офтальмология.
**ophthalmoscope** офтальмоскоп (прибор для рассматривания сетчатой оболочки глаза).
**opisometer** опизометр (разновидность курвиметра для измерения кривых на планах).
**opportune** надлежащий; благоприятный; подходящий; своевременный.
**opportunity** благоприятный случай, возможность.
**oppose** противопоставлять, возражать, оказывать сопротивление, сопротивляться, противиться, препятствовать.
**opposed current** противоток;
~ **cylinder engine** мотор с противоположно расположенными цилиндрами;
~ **landing** десант с боем;
~ **piston** контрпоршень, противовесный поршень.
**opposing coils** противодействующие обмотки *или* витки;
~ **electromotive force** противоэлектродвижущая сила, обратная электродвижущая сила;
~ **reaction** обратимая реакция.
**opposite** противоположный, обратный; напротив, против, на противоположной стороне;
~ **and equal moments** равные моменты противоположного направления, пара сил;
~ **angle** противолежащий угол при вершине, вертикальный угол;
~ **forces** противоположно направленные силы;
~ **hand view** зеркальное изображение;
~ **joints** параллельные стыки (*ж. д.*);
~ **poles** разноимённые полюсы.
**opposition** сопротивление; оппозиция, контраст, противоположность; противоположение; противостояние.
**optical** зрительный, оптический;
~ **activity** оптическая деятельность *или* активность (способность некоторых органических соединений в растворе вращать плоскость поляризации);
~ **altimeter** оптический альтиметр;
~ **communication** оптическая связь;
~ **cube** бипризма;
~ **density** оптическая плотность, диффузионная оптическая плотность [ОСТ];
~ **disc** стробоскоп;
~ **exposure** освещённость;
~ **flat** оптическая пластинка (для контроля отполированных поверхностей металлов);
~ **glass** оптическое стекло;
~ **pyrometer** оптический пирометр [ОСТ];
~ **range** дальность прямой видимости;
~ **square** угломер, гониометр, зеркальный эккер.

**optical thread calliper** оптический измеритель резьбы;
**~ train** система линз.
**optically active carbon** атом углерода, обусловливающий оптическую деятельность молекулы.
**optician** оптик.
**optics** оптика; оптотехника.
**optimum** оптимум; оптимальный;
**~ density** предельная плотность;
**~ mixture** оптимальная смесь; максимально-эффективный состав смеси.
**option** выбор; условие; сделка, договор.
**optional** произвольный.
**optophone** оптофон (аппарат, превращающий световую энергию в звуки), слуховой прибор (для слепых).
**opulent** богатый, хорошо снабжённый, обильный.
**oral** устный; словесный;
**~ instruction** устное обучение *или* указание.
**orange** апельсин, померанец (плод дерева *Citrus auranthium*); оранжевого цвета, апельсинный; померанцевый;
**~ house** оранжерея, теплица;
**~ lac** шеллак; оранж;
**~ peel** апельсинная корка;
**~ - peel bucket** трёх- *или* четырёхстворчатый грейферный ковш (апельсинного типа).
**orangery** оранжерея.
**orb 1.** округлять; окружать; шар; сфера, небесное тело, орбита; колесо; круг, оборот; **2.** глухая аркада (*арх.*); **3.** зрачок.
**orbed** шарообразный; сферический; круглый; окружённый, оправленный.
**orbicular** шаровой, орбикулярный, сфероидальный.
**orbit** орбита, глазная впадина.
**orby** кругообразный.
**orchard** фруктовый сад;
**~ harrow** садовая борона;
**~ heating oil** дестиллат нефти, применяемый для искусственного повышения температуры в цитрусовых садах;
**~ - house heater** грелка для оранжерей и теплиц;
**~ tiller** садовый культиватор.
**orcharding** разведение фруктового сада; плодовые сады.
**orchestra** оркестр; место для оркестра в театре; место для хора в античном театре.
**ordain** учреждать, устраивать; располагать; предназначать;
**~ laws** издавать законы.
**ordeal** испытание.
**order 1.** приказ, ордер, предписание, распоряжение; инструкция, постановление; устав, регламент, правило; приказывать, предписывать, назначать (на должность); **2.** заказ; заказывать; **3.** порядок, строй, система; устраивать, приводить в порядок, упорядочить, приводить в систему; управлять, руководить; **4.** расположение, состояние, распределение, правильное ведение; последовательность; распределять, располагать; **5.** вексель; **6.** чин, звание; **7.** класс, степень, очередь (постройки); **8.** ордер (архитектурный); **9.** орден;
**~ blank** требование, бланк требования;
**~ number** номер заказа; порядковый номер;
**~ of the battle** боевое расписание (*воен.*);
**~ of the day 1.** порядок дня; **2.** приказ по части;
**~ of traffic** порядок перевозки;
**~ payable at sight** вексель на предъявителя.
**orderly 1.** методический; правильный; **2.** рассыльный; вестовой, ординарец; больничный служитель; уборщик (улиц);
**~ bin** мусорный ящик, уличная урна для мусора.
**orderly officer** дежурный офицер.
**ordinal** порядковый; порядковое числительное;
**~ relation** прямая зависимость (*матем.*).
**ordinance** правило, устав, указ, декрет, приказание, предписание.
**ordinary** обыкновенный, рядовой, простой, обычный; ординарный, одиночный;
**~ call** частный разговор (*тлф.*);
**~ compartment** большое отделение (*ж. - д.*);
**~ construction** полусгораемое здание [ОСТ];
**~ dovetailing** открытый шип, сквозной шип;
**~ lime mortar** известковый раствор, воздушный раствор;
**~ link** простая связь;
**~ ray** обыкновенный луч (*мин.*);
**~ superphosphate** простой суперфосфат;
**~ tool steel** нелегированная инструментальная сталь;
**~ turntable** крестообразный поворотный круг;
**~ valence** главная валентность (*хим.*).
**ordinate** ордината; регулярный, правильный.
**ordination** назначение, отправление; наклонность.
**ordnance** артиллерия, орудия, материальная часть артиллерии, артиллерийское вооружение и боевые припасы, военное снаряжение.
**~ datum** отметка высоты, контрольная точка;
**~ depot** артиллерийский склад;
**~ map** военно-топографическая карта;
**~ plant** орудийный завод;
**~ sheet** *см.* **ordnance map;**
**~ survey** топографическая съёмка местности, генеральное межевание; топографический отдел, корпус топографов;
**~ truck** вагон для перевозки орудий;
**~ wharf** *см.* **ordnance plant.**
**Ordovician period** ордович, нижний отдел силурийской системы (*геол.*).
**ore** руда;
**~ - bearing** заключающий руду, рудоносный; рудосодержащий;
**~ bed** рудный пласт, рудная залежь;
**~ benefication** обогащение руды; механическая обработка полезных ископаемых;
**~ bin** рудный ларь, бункер для руды;
**~ blocked out** подготовленная руда, подготовленный для выемки запас; достоверный (действительный, определённый) запас руды;
**~ body** рудное тело, рудный шток, сплошное месторождение; рудное скопление (*геол.*);
**~ breaking** отбойка руды, дробление руды;
**~ bridge** кран для подачи руды в домну;
**~ bringer** рудоносный очаг, рудоноситель;
**~ briquette** рудный брикет;
**~ bunch** рудный карман, рудное гнездо;
**~ carrier** содержащий руду; промышленный (о месторождении);
**~ caving** обрушение руды;
**~ charge** рудная колоша (*мет.*).
**~ chimney** рудный столб (*геол.*);
**~ chute** спуск для руды, рудоспуск (*горн.*);
**~ cleaning** обогащение руд;
**~ column** рудный столб (*геол.*);
**~ course** пологие рудные столбы;
**~ crusher** рудодробилка;
**~ delve** право на недра (на руду);
**~ deposits** рудное месторождение;
**~ developing** частично подготовленная руда, подготовляемая руда, вероятный запас руды;
**~ distributor** рудораспределитель (в доменной печи).
**ore down** «рудить» (плавку) (*мет.*);
**~ dressing** *см.* **ore benefication;**
**~ dryer** сушилка для руды;
**~ dust** рудная пыль;
**~ elevator** подъёмник для руды;
**~ finding** рудная разведка;
**~ flotation** флотация;
**~ folds** рудные выполнения складок; штокверк (*геол.*);
**~ furnace** рудообжигательная печь;
**~ handling** погрузка, разгрузка, загрузка руды; подача руды;
**~ hauling track** путь для откатки руды;
**~ horizon** рудный горизонт, пологий рудный столб (*геол.*);
**~ hunting evidences** поисковые рудные признаки;
**~ in sight** «видимая руда» (сумма достоверного и вероятного запаса руды);
**~ material** рудный материал;
**~ microscope** металлографический микроскоп;
**~ mill** толчея (*горн.*);
**~ mineral** рудный минерал, полезное ископаемое;
**~ mining** разработка руд, разработка рудных месторождений, рудное дело, рудная промышленность;
**~ - mining method** система разработки руд, система разработки рудных месторождений (*горн.*);
**~ occurrence** присутствие руды, нахождение руды, залегание руды;
**~ of igneous origin** руда магматического генезиса;
**~ partly blocked** частично подготовленная руда, руда рассечённая на блоки (выемочные поля);
**~ pass** рудный скат, спуск для руды;
**~ pipe** рудная трубка, рудный столб;
**~ plot** склад обогащённой руды; место, где хранится обогащённая руда;
**~ pocket 1.** рудный ларь, бункер для руды (*горн.*); **2.** рудный карман, рудное гнездо (*геол.*);
**~ process** рудный процесс (*мет.*);
**~ pulp** толчёная *или* промытая руда;
**~ - putter** грузчик; агент по погрузке угля на пароходы;
**~ raising** доставка *или* поднятие руды на дневную поверхность;
**~ reserves** рудный запас;
**~ rocks** рудоносные породы;
**~ run** залегание руды, протяжение руды, положение руды, направление руды;
**~ separator** обогатительный аппарат, обогатительный прибор, аппарат для обогащения руды;
**~ shoot** рудный столб, рудное скопление, рудная залежь *или* колонна, участок промышленной руды в жиле;
**~ slime** рудный шлам; ил;
**~ stamp** толчея, рудодробилка;
**~ stock** рудный запас;
**~ stone** жильная порода;
**~ storing** рудный склад; хранение руды;
**~ structure** структура руд, срастание минералов;
**~ testing** испытание руд;
**~ treatment** обработка руды;
**~ washer** рудопромывочная машина, аппарат для отделения от руд глины и землистых пород;
**~ washing** промывка руды;
**~ - washing plant** рудопромывательная фабрика;
**~ yard** рудный двор.
**Oregon larch** пихта благородная (*Abies nobilis*);
**~ pine** дугласова пихта (*Abies Douglasii, Pseudotsuga Douglasii*);
**~ white oak** дуб белый орегонский (*Quercus garryana*).
**organdie** тонкая кисея.
**organdy** *см.* **organdie.**
**organic** органический.

**organic analysis** органический анализ, количественное и качественное исследование органического вещества;
~ **chemistry** органическая химия;
~ **halide** галоидоорганическое соединение (*хим.*);
~ **matter** органическое вещество, вещество органического происхождения;
~ **rocks** органогенные породы, биолиты;
~ **slime** сапропелит;
~ **sphere** биосфера.
**organism** организм, органическое тело.
**organization** организация, устройство;
~ **chart** устав.
**organize** устраивать, организовывать.
**organo-arsenic compound** органическое соединение мышьяка;
~ **metallic compound** металлоорганическое соединение (*хим.*).
**organogenous sediments** осадки органического происхождения (*геол.*).
**organzine** шелковая пряжа для основы, органсин, кручёный шёлк.
**orichalch** латунь, жёлтая медь.
**oriel** углубление; альков; закрытый балкон; эркер (*арх.*);
~ **window** эркер (*арх.*).
**orient** 1. определять страны по отношению к востоку, определять положение местности по отношению к востоку; восточный; восток, восточные страны; 2. ориентировать (планшет); 3. светлый, яркий.
**oriental** 1. драгоценный (о камнях); 2. восточный;
~ **lathe** лучковый токарный станок.
**orientate** ориентироваться; находить страны света (по компасу).
**orientating group** направляющий заместитель (*хим.*).
**orientation** ориентирование; ориентация; ориентировка (кристалла);
~ **of striae** направление штриховки.
**orienting** ориентирование (*напр.* карты, планшета);
~ **group** направляющий заместитель (*хим.*).
**orifice** сопло, насадка, жерло, устье, выход, отверстие, проход, отверстие в наконечнике;
~ **column** ситчатая колонна;
~ **differential** разность давления по обе стороны отверстия диафрагмы;
~ **discharge** расход через отверстие;
~ **method** способ измерения посредством отверстия (*гидр.*);
~ **plate** диафрагма.
**origin** исходный пункт, начало, происхождение, источник, причина;
~ **of fire** точка вылета, начало траектории (*воен.*);
~ **of force** точка приложения силы.
**original** первоначальный, первобытный, первичный, самобытный, оригинальный, коренной, подлинный; образцовый, оригинал, подлинник, образец;
~ **capital cost** капиталовложения;
~ **cost** начальная стоимость;
~ **dip** естественный откос;
~ **ground water level** первоначальный уровень почвенной *или* грунтовой воды;
~ **interstices** первичные пустоты (в породах);
~ **minerals** первичные, пирогенетические, магматические минералы;
~ **order** нормальное залегание, нормальный порядок напластования; первоначальный порядок;
~ **position** основное положение, исходное положение;
~ **river** первичная река, сингенетическая река;
~ **rock** коренная порода;
~ **scheme** первая очередь постройки; первоначальный вариант.
**original solution** подведённый раствор, исходный раствор;
~ **stock** исходная смесь, основная смесь, первоначальная смесь (*рез.*).
**originate** давать начало; производить, происходить, вести начало, возникать.
**origination** начало, происхождение; рождение; произведение.
**orlop** кубрик (*мор.*);
~ **beam** трюмная балка (*мор.*)
**ormolu** позолотная бронза; изделия из позолоченной бронзы; порошкообразное золото для золочения; металлы, вызолоченные порошкообразным золотом.
**ornament** украшать, убирать; украшение, орнамент;
~ **rafter end** голубец, выпускные стропила, отделка концов стропил.
**ornamental** служащий украшением, декоративный, орнаментный;
~ **framework** декоративная фахверковая постройка;
~ **glass** фигурное (узорчатое) стекло;
~ **hood** колпак для украшения;
~ **rafter end** *см.* **ornament rafter end**;
~ **ridge covering** декоративная обделка конькового бруса;
~ **socket** декоративная впадина (паз, борозда);
~ **street lighting units** декоративная осветительная арматура.
**ornate** украшенный, красивый, нарядный (стиль).
**ornithopter** орнитоптер (*ав.*).
**orogeny** орогения, процесс образования гор (*горн.*).
**orography** орография (описание гор и горных систем).
**orology** орология.
**orometric barometer** альтиметр, барометр для определения высоты; высотомер.
**orpiment** аурипигмент, оперментт, серный мышьяк, самородный жёлтый мышьяк, $As_2S_3$.
**orrery** планетарий.
**ort** остаток, обрезок; орт (*горн.*).
**orthite** ортит (*мин.*).
**ortho-** орто-;
~ **-axis** ортоось;
~ **-dome** ортодома;
~ **rocks** изверженные породы.
**orthoclase** ортоклаз, калиевый полевой шпат, $KAlSi_3O_8$.
**orthoclastic** ортокластический (*геол.*).
**orthodox** обычный, общепринятый.
**orthogenesis** ортогенез, ортогенезис (*геол.*).
**orthogon** прямоугольник, прямоугольная фигура.
**orthogonal** ортогональный, прямоугольный;
~ **cross course** прямое пересечение (жилы, пласта).
**orthography** 1. профиль и поперечный разрез; 2. правописание.
**orthopter** ортоптер (*ав.*).
**orthoptics** оптические приборы для стрельбы.
**orthorhombic** ромбический (кристалл).
**orthoscopy** ортоскопия (*фот.*).
**orthose** ортоклаз, калийный полевой шпат.
**orthosilicate** ортосиликат, силикат.
**orthotomous** ортокластический (*геол.*).
**ortsand** ортзанд (песок, отчасти цементированный углекислой известью).
**ortstein** ортштейн (твёрдые железистоизвестковые конкреции в почве).
**oryctogeology** учение об ископаемых.
**oryctognosy** описание и систематика минералов; минералогия.
**Osage orange** 1. тутовое дерево, шелковица (*Morus*); 2. краситель жёлтый из древесины шелковицы (*кож.*); 3. оседж, лжеапельсин (*Toxylon pomiferum*) (*бот*).
**osar** озы, валы ледникового происхождения.
**oscillate** качаться, колебаться, вибрировать.
**oscillating agitator** вибрационная мешалка;
~ **bar** колосниковый подвижной грохот (*горн.*); качающийся колосник;
~ **base fan** качающийся вентилятор (с флюгером);
~ **bond** осциллирующая связь (*хим.*);
~ **brush** поворотная щётка (*эл.*);
~ **cam** качающийся кулак;
~ **cam gear** распределение качающимся кулачковым диском;
~ **carriage** качающаяся каретка (салазки);
~ **crank gear** кривошип с качающейся кулисой;
~ **discharge** *см.* **oscillatory discharge**;
~ **foundation** качающаяся опора;
~ **guide blade** вращающаяся направляющая лопатка (*гидр.*);
~ **movement** колебательное движение.
~ **sight** качающийся прицел, прицел с маятниковым устройством;
~ **trough** вибрационный жёлоб;
**oscillation** колебание, качание; отклонение; осцилляция;
~ **absorber** прибор для поглощения колебания; рессорный амортизатор, рессорный буфер;
~ **bearing** качающийся подшипник; подшипник Селлерса;
~ **detector** осциллограф; индикатор колебаний; детектор;
~ **frequency** частота, число колебаний в секунду;
~ **loop** пучность волны (*ак.*);
~ **period** время колебаний, продолжительность колебаний; период колебаний;
~ **ripples** рябь изменчивого направления;
~ **transformer** трансформатор высокой частоты.
**oscillations** генерация (*рад.*).
**oscillator** осциллятор, вибратор; волнообразователь, генератор (*рад.*).
~ **tube** генераторная лампа, ламповый генератор, регенератор.
**oscillatory** колебательный, качательный; маховой;
~ **circuit** колебательный контур [ОСТ];
~ **discharge** колебательный разряд;
~ **impulse** возбуждение колебания;
~ **motion** колебательное движение, волнообразное движение;
~ **zoning** обратная, периодическая зональность.
**oscillion** генераторная лампа (*рад.*).
**oscillogram** осциллограмма [ОСТ], запись осциллографа.
**oscilloscope** осциллоскоп [ОСТ].
~ **record** *см.* **oscillogram**.
**oscillographic tube** осциллографическая лампа.
**oscilloscope** осциллоскоп [ОСТ].
**osculation** соприкосновение, касание;
**osculatory** касательный, касающийся, соприкасающийся.
**osier** ива, верба (*Salix*); побег ивы, кето-альдегид
**osmazome** осмазом, мясной экстракт.
**osmium** осмий Os.
**osmondite** осмондит (*мет.*).
**osmose** *см.* **osmosis**.
**osmosis** осмос (*физ.*).
**osmotic** осмотический;
~ **pressure** осмотическое давление. $CH_2OH(CHOH)_{11}\cdot CO\cdot CHO$.
**osophone** ософон (приёмник для тугоухих).
**Ossana's circle** диаграмма Осанна (*эл.*).
**osseine** оссеин (коллаген костей).
**osseous** костистый, костный;
~ **breccia** костеносная *или* пещерная брекчия (*геол.*).
**ossicle** косточка, круглая кость

**ossification** окостенение, превращение в кость.

**ossify** превращаться в кость, костенеть.

**ost** *см.* **oast.**

**ostensible** явный, очевидный.

**osteocol** известковая накипь; костяной клей.

**osteocolla** *см.* **osteocol.**

**osteolith** остеолит (костяной фосфорит).

**osteology** остеология (наука о костных тканях позвоночных).

**ostiary** устье (реки).

**ostrich** страус (*Struthio*) (*зоол.*);

**~-plume** страусовое перо.

**ottar** ароматическая эссенция, ароматическое масло; эфирное масло из различных растений (*напр.* розовое масло).

**otter** 1. выдра; мех выдры; 2. рыболовная снасть;

**~ board** щит углубитель, щит углубления (трала) (*мор.*).

**otto** *см.* **ottar.**

**Otto cycle** четырёхтактный цикл Отто.

**oubliette** погреб, подвал, имеющий вход только через люк.

**ought** ноль.

**ounce avoirdupois** унция = 28,35 *г*;

**~ strength** концентрация аммиачной воды, выраженная в унциях серной кислоты, необходимой для нейтрализации аммиака в одном галлоне.

**oust** отнимать; опоражнивать, вытеснять.

**out** 1. наружный, внешний, отдалённый, вне; 2. выключенный, затушенный, погашённый (свет); 3. оконченный, свершившийся; 4. повреждённый, вышедший из строя; 5. смещённый, отклонившийся от правильного положения;

**~-and-home freight** фрахт туда и обратно (в оба конца);

**~-and-in bond** угловые камни, уложенные в кладке в виде чередующихся ложков и тычков;

**~-balance** перевешивать; превосходить по значению;

**~ bound** *см.* **outbound;**

**~ fighting** дальний бой;

**~ freight** выходной фрахт;

**~ going rail** пошёрстный рельс (*ж. д.*);

**~ house** *см.* **outhouse;**

**~-of-balance** неуравновешенный;

**~-of-balance current** неустановившийся ток (*эл.*);

**~-of-balance weight** эксцентриситет массы (маховика);

**~-of-blast** с остановленным дутьём;

**~ of center** эксцентричность; несовпадение центров; вне центра;

**~-of-date** вышедший из употребления, устарелый, отсталый; несвоевременный;

**~-of-door** под открытым небом, снаружи;

**~-of-face** сплошной (термин, применяемый к ремонту земляного полотна и пути);

**~-of-gear** расцепленный, в расцепленном состоянии, неисправный, разобщённый, разобранный;

**~-of-level** негоризонтальный, вне уровня;

**~-of-line** смещённый, сдвинутый, не соосный;

**~-of-operation** в бездействии; выключено (*эл.*);

**~-of phase** не в фазе, дефазированный, сдвинутый по фазе (*эл.*);

**~-of-plumb** неотвесный;

**~-of-print** вышедший из печати; распродано (книга, издание);

**~-of-reach** вне пределов досягаемости; недоступный, недосягаемый;

**~-of-repair** неисправный, в плохом состоянии;

**~-of-round** потерявший круглую форму, разработанный по овалу;

**~ of sight** вне горизонта, вне поля зрения.

**out-of-square** косой;

**~-of-step condition** несинхронный режим (*эл.*);

**~-of-track [airscrew]** (винт) с различным уводом лопастей относительно плоскости вращения (*ав.*);

**~-of-true** сбившийся с точной установки; неточно установленный;

**~-of-tune** расстроенный, фальшивый, диссонирующий;

**~-of-use** вышедший из употребления, вышедший из практики, устарелый, неприменяемый;

**~-of-work** в бездействии, выключенный;

**~ office** подстанция (*тлг.*);

**~ station** *см.* **out office;**

**~ stroke** выпускной *или* выхлопной ход;

**~ swinging casement** створные переплёты окна, открывающиеся наружу.

**outage** 1. выпускное отверстие, выпуск; 2. утруска; утечка (во время транспортирования); 3. свободный объём для расширения жидкости в резервуаре; 4. простой, перерыв в работе;

**~ time** чистый простой, аварийный простой, непредвиденный простой.

**outbid** перебивать цену, переоценивать.

**outboard bearing** подшипник, стоящий вне общей фундаментной плиты, отдельный подшипник;

**~ engine** подвесной лодочный двигатель;

**~-work** наружная обшивка (*мор.*).

**outbond** ложок, ложковый камень *или* кирпич в кладке.

**outborne bearing** *см.* **outboard bearing.**

**outbound** отправляемый, подлежащий отправке *или* отгрузке (материал, груз, изделие); выходящий, выходной; отправительный.

**outbounds** самые дальние, крайние границы, крайние пределы.

**outbowed** выгнутый, выпуклый.

**outbreak** извержение; взрыв; вспышка; начало; проявление, прорыв.

**outbuilding** надворное строение.

**outburst** взрыв, вспышка, блеск; внезапное выделение газа; выход пласта, прорыв.

**outby** ближе к рудничному двору, по направлению от забоя к стволу шахты (*горн.*).

**outbyeside** *см.* **outby.**

**outcast** негодный, самое негодное; помёт; отбросы.

**outcome** результат, исход; выпускное отверстие, выход.

**outcrop** выходить на поверхность, обнажаться; выход месторождения на поверхность, обнажение (*геол.*);

**~ mine** разработка месторождения с поверхности.

**outcropping** выход на поверхность; выходящий на земную поверхность, голова пласта (*геол.*).

**outdo** превышать.

**outdoor** наружный; на открытом воздухе, снаружи, вне; предназначенный для работы на открытом воздухе;

**~ display** наружная витрина;

**~ pick-up** передача радиовещательных программ из мест, расположенных вне студии;

**~ substation** открытая *или* наружная электрическая подстанция.

**outer** внешний, наружный;

**~ air** наружный воздух;

**~ bar** прибрежный вал *или* бар;

**~ case** внешняя оболочка (обёртка);

**~ diameter** наружный диаметр, внешний диаметр;

**~ dock** гавань;

**~ dome** предохранительный купол;

**~ gap** дополнительный искровой промежуток (*напр.* во вторичной цепи контура зажигания (*эл.*).

**outer main** внешний провод;

**~ plank** боковая доска; получистая доска;

**~ shell** наружная обшивка (*горн.*); внешняя оболочка (*геол.*);

**~ surface** боковая поверхность;

**~ wall** наружная стена; ограждающая стена;

**~ wire** линейный провод.

**outfall** исток; канава, жолоб, водоотвод; водопад;

**~ sewer** устье канализации, выводной коллектор.

**outfeed** подача «на себя».

**outfit** вооружать, снаряжать; оборудование, прибор, принадлежности; инструмент, снаряжение; агрегат; снабжение; экипировка, обмундирование.

**outfitter** поставщик снаряжения.

**outflank** обойти.

**outflanking movement** обход, обходное движение.

**outflow** вытекать; излияние, истечение, выход.

**outgas** дегазировать, освобождать от газов, обезгаживать.

**outgate** ворота, калитка, выход.

**outgo** опередить; превосходить; расход, издержки; выход.

**outgoing** отходящий, отработанный; выход; исход; крайний предел.

**outgoings** издержки.

**outgush** извергаться, изливать.

**outhouse** крыло здания, флигель, добавочное здание; амбар.

**outing** выход, извержение;

**~ vehicle** автобус для загородных прогулок.

**outjutting** выдающийся, выступающий; выступ.

**outlast** продолжаться; выдерживать.

**outlaw** объявлять вне закона, лишать законной силы.

**outlay** смета; издержки, траты, капитальные затраты.

**outlet** выпуск, выпускное отверстие; выход; отвод, сток, вытекание, исток (реки), истечение, выпускная труба, выходное отверстие; выработка, служащая для выхода (воздуха, людей из рудников, воды) (*горн.*);

**~ box** распределительный ящик (*эл.*);

**~ branch** отводящий патрубок;

**~ conduit** спускной водосток;

**~ cross-section** поперечное сечение устья, выпуска (*гидр.*);

**~ header** выпускной водосборник, выхлопной коллектор;

**~-pipe** выпускная (паровая) труба, выхлопная труба;

**~ sluice** выпускной шлюз (*гидр.*);

**~ temperature** конечная температура, температура при выходе, температура выходящих газов;

**~ transformer** *см.* **output transformer;**

**~ velocity** выходная скорость.

**outlier** останец тектонического покрова, холмик-свидетель, экзотическая глыба *или* скала (*геол.*).

**outline** сделать очертание, набросать; контур, очертание, внешняя линия, обвод, абрис; эскиз, кроки; очерк;

**~ drawing** габаритный чертёж; контурный чертёж;

**~-map** немая карта; контурная карта;

**~ of a vault** профиль свода; направляющая кривая свода;

**~ specification** набросок технических условий.

**outlook** 1. вид, перспектива; 2. осторожность, осмотрительность.

**outlying** удалённый, далеко расположенный.

**outmaneuver** *см.* **outmanoeuvre.**

**outmanoeuvre** разрушать планы (*воен.*).

**outmost** наружный, самый крайний, самый отдалённый, удалённый.

**outnumber** численно превышать, превосходить.

**outphasing modulation** модуляция фазным смещением.
**outport** внешний порт, аванпорт.
**outpost** аванпост, застава (*воен.*);
~ **wire** лёгкий полевой провод.
**outposts** сторожевое охранение (*воен.*).
**output** 1. производительность; мощность, отдача, отдаваемая мощность; ёмкость; 2. продукт; производство, выпуск; продукция; 3. выход; мощность на выходе (*рад.*); 4. добыча, выдача шахты;
~ **admittance** выходная полная проводимость;
~ **circuit** выходной контур;
~ **factor** коэффициент отдачи;
~ **governor** регулятор мощности;
~ **impedance** выходное полное сопротивление;
~ **per litre** литровая мощность (мотора);
~ **resistance** сопротивление контура отдачи (выходного контура);
~ **transformer** выходной трансформатор.
**outrigger** 1. выносная стрела грузоподъёмного приспособления; 2. выступающая балка строения, укосина; 3. внешний раскос (*ав.*); 4. аутриггер; утлегарь (*мор.*); 5. станина крестовины лафета (*арт.*); 6. шарнир в виде петли; 7. подкузовной кронштейн на шасси (*арт.*);
~ **scaffolds** выпускные строительные леса;
~ **templet** нож грейдера, установленный в положении для планировки откоса (*дор.*).
**outrival** превосходить.
**outrun** перегонять, превосходить, переступать пределы.
**outrush** стремительное выделение.
**outsail a vessel** обгонять судно.
**outset** 1. начало; 2. устье шахты, возвышающееся над почвой; часть шахтной крепи выше почвы.
**outshot** выступ, выступающая часть.
**outside** 1. снаружи, вне; наружу; наружный, внешний; наружная сторона; внешность; 2. крайний; крайняя степень; 3. империал; 4. образчик, нашитый на товар;
~ **caliper** кронциркуль толщиномер;
~ **loop** перевёрнутая петля (фигура высшего пилотажа);
~ **sill** (*ам.*) продольный швеллер, продольный брус;
~ **slip** опускание на хвост; скольжение на хвост (*ав.*);
~ **string** тетива *или* косоур лестницы, не прилегающие к стене;
~ **stripping section** внешняя отпаривающая секция (ректификационной колонны) (*хим.*);
~ **test** испытание мощности;
~ **work** отхожий промысел.
**outsider** находящийся *вне чего-л.*, не принадлежащий *к чему-л.*
**outskirts** окраина, опушка; предместье, окрестность; граница, предел.
**outslide** подвигаться скользя; выскальзывать.
**outspan** выпрягать.
**outspread** распростёртый, разостланный.
**outstanding** 1. заметный, выступающий; выдающийся; 2. неуплаченный; несобранный, подлежащий уплате; 3. находящийся в обращении, текущий.
**outstep** опередить; переступать границы.
**outstreet** улица в предместьи, на окраине (города).
**outstretch** растягивать, распростирать; распространять.
**outstrip** опередить, превосходить.
**outtake** выработка, отводящая воздух из шахты.
**outtrack platform** (*ам.*) платформа для отправления поездов, дебаркадер.
**outward** направленный наружу, внешний, поверхностный;
~ **-bent** изогнутый наружу;
~ **-bound** выходящий, уходящий, назначенный в заграничное плавание; отправляющийся (судно);
~ **bulging** выпуклость; выпучина; выпуклая отдулина;
~ **cargo** груз, с которым судно уходит;
~ **forcing** выталкивание;
~ **freight** выходной фрахт;
~ **grid** наружная сетка;
~ **loop** перевёрнутая петля (фигура высшего пилотажа);
~ **side-slip** наружное скольжение;
~ **thrust** распор;
~ **traffic** движение поездов от узловой станции; отходящие поезда.
**outwash** 1. отмывать, отчищать; 2. выносы из ледника за пределы морены;
~ **plain** зандры, зандровое поле, зандровая равнина, безвалунная область (*геол.*).
**outwelling** излияние.
**outworn** изношенный, негодный к употреблению.
**ouzy** *см.* **oozy.**
**ovae** овы, ионики (*арх.*).
**oval** овал; яйцеобразный; овальный;
~ **calotte** отрезок эллипсоида;
~ **lathe** овально-токарный станок;
~ **luthern** треугольное слуховое окно;
~ **socket** слипс для ловли сломанного *или* упавшего в скважину бурильного инструмента;
~ **turning device** патрон для вытачивания предметов овального сечения.
**ovary** завязь (растения) (*бот.*).
**oven** печь, духовка; сушильная печь; хлебопекарная печь;
~ **-door** заслонка, дверца у печи;
~ **fork** ухват, кочерга;
~ **thermometer** печной термометр; пирометр.
**over** 1. над, свыше, за, через, сквозь; 2. верхний; внешний; 3. чрезмерный; 4. в течение всего времени; 5. по всей поверхности; 6. с начала до конца;
~ **again** повторный;
~ **and above** кроме, сверх; впрочем;
~ **and over** многократно, часто, постоянно;
~ **-and-under controller** автоматический регулятор, управляющий переменным включением и выключением;
~ **arm** *см.* **overarm;**
~ **bridge** переход над другой дорогой, путепровод;
~ **-cup oak** дуб лопуховый (*Quercus macrocarpa*);
~ **cured** перевулканизованный;
~ **cut** нижняя (основная, первая) насечка (напильника);
~ **discharge** *см.* **overdischarge;**
~ **incandescence** чрезмерное накаливание (ламп);
~ **laden** перегруженный;
~ **load** нагрузка выше допускаемой, перегрузка; форсировка;
~ **pressure** избыточное давление;
~ **reinforced** с излишком арматуры.
**overall** включая всё; полный; общий; предельный;
~ **attenuation** остаточное затухание [ОСТ];
~ **dimensions** габаритные размеры; предельные размеры;
~ **efficiency** общий (экономический) коэффициент полезного действия;
~ **gain** общее усиление;
~ **height** полная высота;
~ **housing** тепляк (*стр.*);
~ **length** полная длина, строительная длина;
~ **line attenuation** остаточное затухание, эффективное затухание;
~ **rock-section** полное сечение породы.
**overall size** внешний размер, общий размер;
~ **stressing** перенапряжение; понижение предела усталости путём предварительных напряжений выше предела усталости;
~ **transmission equivalent** *см.* **overall attenuation.**
**overalls** спецодежда, рабочий костюм.
**overarch** покрывать сводом.
**overarm** верхнее плечо, надвесное плечо; рукав хобота (станка).
**overbalance** потерять равновесие; перевешивать; превосходить; перевес; избыток.
**overblown** передутый (о стали).
**overboard** за борт, за бортом.
**overbreak** вывал (породы, руды).
**overbridge** переход над другой дорогой, путепровод.
**overbuild** чрезмерно застраивать; надстраивать; перекрывать.
**overburden** 1. перегружать, грузить сверх меры; 2. покрывающий пласт, покров, наносы, верхние отложения, вскрыша; пустая порода, лежащая над полезным ископаемым (*геол.*).
**overburned** пережжённый.
**overcast** 1. кроссинг; 2. покрытый облаками, пасмурный.
**overcharge** перегрузка, перегружать; загромождать деталями; перезаряжать (*эл.*); преувеличивать.
**overcharged mine** усиленный горн (*воен.*).
**overcharging** перезарядка (*эл.*); перегрузка.
**overcolour** сгущать краски, преувеличивать.
**overcome** преодолеть; переливаться через край.
**overcompound** гиперкомпаунд, перекомпаундирование (*эл.*).
**overcount** преувеличенный подсчёт.
**overcrowded** переполненный (людьми).
**overcrust** покрывать корой, покрывать коркой, покрывать пластом.
**overcurrent relay** *см.* **overload relay.**
**overcylindered locomotive** паровоз с чрезмерно большой мощностью в цилиндрах (благодаря чему ведущие колёса буксуют).
**overdamming** затопление плотины, дамбы.
**overdeeping** переуглубление (долины ледником).
**overdischarge** чрезмерная разрядка (*эл.*).
**overdo** делать через меру, утрировать; обременять.
**overdoor** деревянный орнамент над дверью *или* дверным окладом.
**overdose** чрезмерная доза.
**overdraft** 1. верхнее дутьё; 2. превышение своего кредита в банке;
~ **kiln** обжигательная печь с нисходящим потоком горячих газов.
**overdraw** превысить (кредит в банке); преувеличивать.
**overdriven** с верхним приводом.
**overdue** просроченный, неуплаченный; запоздалый.
**overexcitation** перевозбуждение (*эл.*).
**overexertion** переутомление, излишнее напряжение.
**overfall** водослив, водосливная плотина (*гидр.*); струя за кормой, быстрина; накат волн от неровности дна;
~ **gap** водосливное отверстие (*гидр.*).
**overfault** взброс (*геол.*).
**overfeed stoker** стокер с верхней подачей топлива.
**overfire** пережог (топлива).
**overflow** 1. течь через край, разливаться, выступать из берегов; переполнять; слив, переливная труба, вестовое очко; разлив, наводнение; 2. продукт, увлекаемый через слив при мокрой классификации; 3. выпрессовка, выжимка, наплыв из формы, заусеница; 4. избыточный трафик (*тлф.*).

overflow chamber камера слива; сливная камера;
~ dam см. overflow weir;
~ mould прессформа с перетеканием, отжимная прессформа (*хим.*);
~ pipe сливная труба, переливная труба, вестовая труба; переточная труба;
~ station подсобная станция, работающая на излишке воды (*гидр.*);
~ traffic избыточный трафик (*тлф.*);
~ water лишняя вода, теряемая вода (*гидр.*);
~ weir слив, сливной порог, водосливная плотина (*гидр.*).
overfold антиклинальная опрокинутая складка (*геол.*).
overglaze colour надглазурная краска.
overgrate blast верхнее дутьё, дутьё поверх колосниковой решётки.
overgrinding чрезмерно тонкий помол.
overground 1. измолотый до пыли, тонкоизмельчённый; 2. надземный.
overgrowing зарастание.
overgrown soil материк, нетронутый грунт.
overgrowth чрезмерный рост; излишество, избыток; заросли.
overhand stope face потолкоуступный забой (*горн.*);
~ stoping потолкоуступная работа с закладкой; потолкоуступная выемка, выемка руды от нижнего штрека к верхнему (*горн.*).
overhang нависать, выдаваться, свешиваться (о крыше), выпячиваться; свес (*напр.* крыльев) (*ав.*); выступ; полуразность между длиной верхней и нижней несущих поверхностей биплана (*ав.*).
overhanging выступ; свешивающийся, выступающий; на весу; находящийся на конце вала (маховик); одностанинный, одностоечный (станок, молот);
~ arm выступающее плечо;
~ beam консольная балка, балка, закреплённая (заделанная) одним концом;
~ bearing подвесной подшипник, потолочный подшипник;
~ bridge выступающий топочный порог;
~ casing свободно висящий кожух;
~ fire box топочная коробка на весу (в паровозе);
~ footway балкон, терраса; мост;
~ length свободная длина, вынос балки;
~ roll выносной вал (каландра), консольный валок;
~ slope нависший скат;
~ stair висячая лестница;
~ support кронштейн;
~ wall щековая стена.
overhaul 1. капитально ремонтировать, сделать полную переборку механизма; вновь пересматривать, вновь разбирать; капитальный ремонт, переборка; 2. ослаблять парус; 3. подвергнуть судно таможенному осмотру.
overhauling 1. капитальный ремонт: подробный осмотр (для ремонта), тщательное освидетельствование; пересмотр, переборка; 2. передвижка земляных масс на расстояние сверх предусмотренного договором.
overhead 1. воздушный, надземный; потолкоуступный (*горн.*); над головой, наверху; 2. накладные расходы, общие расходы производства;
~ bin загрузочный бункер, поднятый над уровнем грунта, верхний бункер;
~ bracing верхние связи (между фермами);
~ bridge путепровод; пешеходный мост (*ж. д.*).
overhead canter приспособление для переворачивания кряжей на пильной тележке;
~ caving обрушение налегающих пород *или* кровли; обрушение подсечкой снизу;
~ charges непредвиденные расходы;
~ charges on cost накладные расходы;
~ cistern напорный резервуар;
~ conveyer подвесной конвейер;
~ cover укрытие от навесного огня (*воен.*);
~ crane мостовой кран;
~ crossing (*ам.*) путепровод;
~ distillate переходящий погон, проходящий в приёмник погон;
~ distribution верхняя разводка, верхнее распределение;
~ driving gear верхний привод;
~ fire стрельба через головы своих войск;
~ flue верхний *или* надземный боров;
~ frog воздушная стрелка (*эл.*);
~ irrigation подъёмное орошение;
~ line воздушная линия, воздушная проводка;
~ line section участок с надземной проводкой;
~ main труба верхней разводки;
~ monorail system подвесная однорельсовая дорога;
~ operation работа с воздушными проводами; работа контактной сети;
~ railway надземная железная дорога; пересечение железной дороги в разных уровнях;
~ stoping см. overhand stoping;
~ system система воздушной проводки;
~ system of heating система отопления с верхней разводкой;
~ transmission потолочная трансмиссия;
~ transmission line воздушная передаточная линия;
~ travelling crane передвижная кран-балка;
~ valves подвесные клапаны;
~ weld потолочный шов;
~ welding потолочная сварка;
~ wire контактный, троллейный провод; воздушный провод (*эл.*).
overheat перегревать; перекаливать; перегрев;
~ pan чрен с верхним обогревом.
overheated перегретый.
overheater перегреватель.
overheating перегрев, перекал.
overhouse construction устройство перехода; переход.
overhung расположенный на весу; надетый на конец вала; свободно подвешенный;
~ wheel колесо, надетое на конец вала;
~ wing крыло с выносом (*ав.*).
overladen перегруженный.
overlain залегающий над..., образующий кровлю.
overlap перекрывать, заходить один на другой; класть кромку на кромку; нахлёстка, перекрыша; перекрывающий участок (автоблокировки); облекающее *или* епанчевидное залегание, перекрытие (пластов), трансгрессивное налегание (*геол.*);
~ fault взброс (*геол.*);
~ of beds перекрытие пластов, пласты «внахлёстку» (*геол.*);
~ of oceans трансгрессия (*геол.*).
overlapping перекрывающий, ступенчатый; заходящий один за другой, кулисообразный, эшелоновый (о жилах, линзах); перекрытие, нахлёстка, охват; степень перекрытия (зубчатого зацепления);
~ planks обшивка досками вразбежку *или* внакрой.
overlay переложить, отложить, покрыть; перекрывать; оклеить фанерой; деревянная инкрустация;
~ days простойные дни.
overlie лежать на..., залегать над...
overload перегружать; перегрузка, форсировка; форсировать;
~ capacity of the engine способность машины нести перегрузку;
~ cut-out максимальный выключатель (*эл.*);
~ relay максимальный автоматический выключатель; реле перегрузки;
~ test испытание на перегрузку;
~ trip *см.* overload cut-out.
overlook недосмотреть, не заметить, просмотреть; наблюдать.
overlooker надсмотрщик, надзиратель; заведующий.
overlying beds кровля, висячий бок (*геол.*);
~ confining beds кровля водоносного слоя;
~ deposit верхнее отложение (*геол.*);
~ rock покров, вышележащая порода;
~ strata вышележащие слои, слои кровли.
overman надсмотрщик в шахте; заведующий.
overmantel верхняя часть камина с орнаментом.
overmastication перепластикация (*рез.*).
overmature перезрелый (о цикле эрозии) (*геол.*);
~ forest перестойный лес.
overmeasure припуск.
overpick calico loom станок для тканья коленкора *или* миткаля с верхним боем.
overpowering переоценка потребной *или* отдаваемой мощи; слишком мощный.
overpress 1. форсировать парусами (*мор.*); 2. подавлять, давить.
overpressure избыточное давление.
overproduction перепроизводство.
overrake разбиваться; перекатываться (о волнах).
overrent отдавать в наём за слишком высокую цену, нанимать за слишком высокую плату.
overridden block блок, перекрытый надвигом, автохтонный массив (*геол.*);
~ mass автохтонная масса; толщи, лежащие под покровом надвига (*геол.*).
overriding face надвинутая поверхность;
~ mass смещённая масса, покров.
overrigged слишком тяжёлый такелаж (*мор.*).
overripe wood перезрелое дерево, перестойный лес.
overroad stay якорь оттяжки на другой стороне дороги.
overroof перекрыть крышей.
overrolling movement перекатывание.
overrope подъёмный канат (*горн.*).
overrun 1. наводнять; опустошать, разливаться, быть переполненным; 2. обгонять; 3. набегать; двигаться накатом (*авт.*).
overrunner mill мукомольный постав с верхним вращающимся бегуном (жерновом).
overrunning перебегание (поршня *и т. п.*); перекрывание; переход за установленный предел; движение дальше нужного места (крановой тележки *и т. п.*);
~ stop упорный буфер, упор для ограничения движения.
oversailing поясок, выступающий ряд кирпичей.
oversaturated rocks пересыщенные (кремнезёмом) породы.
oversea заморский.
overset опрокинуть, уничтожить, разрушить.
overshoe галоша.
overshoot дать перелёт, давать перелёты.
overshot овершот (ловильный инструмент, применяемый при вращательном бурении нефтяных скважин).

**overshot rotary feeder** дозирующий барабанный питатель;
~ **wheel** наливное колесо; верхнебойное колесо.
**oversight** 1. ошибка, просмотр, недосмотр; 2. наблюдение, надсмотр.
**oversize** верхний сорт, крупный сорт (по отношению к грохоту), материал, остающийся на грохоте, сите, решете; материал крупнее отверстий грохота, сита; нусующий увеличенный (*или* ремонтный) размер, т. е. размер больше номинального; сход, верхний класс;
~ **hole** разбитое отверстие; отверстие большего диаметра, чем требуется.
**oversling worm** червяк, расположенный над червячной передачей.
**overspeed** превышение нормальной скорости;
~ **governor** центробежный регулятор.
**oversteepened beds** опрокинутые пласты (*геол.*).
**overstep** переступать, выйти из пределов.
**overstock** излишний запас (на складе).
**overstory** верхний этаж, надстройка.
**overstrain** деформация за критической точкой остаточная деформация.
**overstress** перенапряжение.
**overstrom table** концентрационный стол ромбической формы для мокрой концентрации.
**overtake** догонять, навёрстывать;
~ **signal** сигнал на повороте (*авт.*).
**overtension** перенапряжение.
**overthrust** взброшенный, переброшенный; складка-сдвиг, взброс, надвиг, эпипараклаз (*геол.*):
~ **block** блок, перекрытый надвигом: автохтонный массив *или* блок (*геол.*);
~ **fold** разорванная опрокинутая складка-взброс (*геол.*):
~ **mass** покров надвига, тектонический покров, шарьяж (*геол.*):
~ **mountain** надвинутая гора (*геол.*);
~ **plane** поверхность надвига, плоскость надвига скольжения;
~ **sheet** покров надвига, тектонический покров, шарьяж (*геол.*).
**overtilted** опрокинутый.
**overtime** сверхурочное время.
**overtone** обертон, высшая гармоника.
**overtop** превышать, возвышаться над . . .: через край.
**overtopped dam** плотина с переливом воды.
**overtravel** подхват (клети *или* скипа) под шкивы.
**overture** предложение; аванс; открытие.
**overturn** повалить, опрокинуть, уничтожить; опрокидывание, разрушение.
**overturned fold** опрокинутая складка (*геол.*).
**overturning moment** опрокидывающий момент.
**overtype engine** надкотельная паровая машина.
**overvoltage** перенапряжение (*эл.*);
~ **relay** реле максимального напряжения.
**overweight** перевес, провес, избыточный вес.
**overwhelming majority** подавляющее большинство.
**overwinding** 1. подъём клети к шкивам (*горн.*); 2. перемотка; навивка одного ряда каната на другой (на барабане), перекрещивание каната (при навивке на барабан).
**overwork** перегрузка; переутомление; сверхурочная работа.
**oviform** яйцеобразный, яйцевидный, овальный.
**oviposition** кладка яиц (*биол.*).

**ovoid** яйцевидный, овальный.
**ovolo** четвертной валик, угловой четвертной кирпич, яйцевидное украшение (*арх.*).
**ovule** семяпочка (*бот.*).
**Owen process** флотационный процесс Оуена.
**owing** должный, подлежащий уплате; происходящий;
~ **to** благодаря, вследствие.
**own** владеть, обладать.
**owner** владелец, собственник, хозяин; заказчик (по договору):
~ **-driver** владелец-водитель (автомобиля);
~ **'s wagons** вагоны клиента.
**ownership** право собственности.
**owse** дубильный раствор.
**owser** *см.* **owse**.
**ox** вол;
~ **attachment** приспособление для упряжки волов;
~ **-bow** ярмо;
~ **fence** забор, изгородь;
~ **gall** бычья желчь;
~ **-hide** воловья шкура (*кож.*).
**oxalate** соль *или* эфир щавелевой кислоты.
**oxalic** щавелевый;
~ **acid** щавелевая кислота $C_2H_2O_4$;
~ **aldehyde** глиоксаль $C_2H_2O_2$.
**oxalyl** радикал щавелевой кислоты.
**oxbow** старица, слепой рукав реки, заводь;
~ **lake** старица, заводь;
~ **swamp** болото, заместившее старицу, заболоченная старица.
**Oxford blue** тёмносиний цвет с пурпуровым оттенком;
~ **shirting** пестротканная камчатка (*текст.*).
**oxhorn** бычий рог.
**oxidability** окисляемость.
**oxidable** окисляемый; способный окисляться.
**oxidant** окислитель.
**oxidate** окислять.
**oxidation** окисление:
~ **-reduction indicator** индикатор, указывающий ступень окисления;
~ **value** число окисления при испытании смазочных масел на стабильность.
**oxidative** окислительный.
**oxide** окись, окисел;
~ **-coated filament** оксидная *или* оксидированная нить;
~ **colours** красящие вещества (окислы разных металлов);
~ **filament** *см.* **oxide-coated filament**;
~ **film arrester** алюминиевый разрядник, свинцовый разрядник.
**oxidization** *см.* **oxidation**.
**oxidize** *см.* **oxidate**.
**oxidized cap** железная шляпа; выход жилы, окрашенный окислами железа; выход рудного тела, изменённого выветриванием (*геол.*):
~ **ore** окисленная руда;
~ **silver** оксидированное серебро.
**oxidizement** *см.* **oxidation**.
**oxidizing** ржавление, разъедание; окисление, окислительный;
~ **agent** окисляющее средство, окислитель;
~ **fusion** окислительная плавка;
~ **smelting** *см.* **oxidizing fusion**.
**oxime** соединение, получаемое действием гидроксиламина на альдегиды, кетоны *или* хиноны.
**oxo-** приставка, обозначающая присутствие кетонной *или* альдегидной группы.
**oxonium compound** оксо-соединение (*хим.*).
**oxozone** оксозон $O_4$.
**oxwelded** сваренный кислородно-ацетиленовым пламенем.
**oxy welding** кислородно-ацетиленовая сварка.
**oxyacetylene blowpipe** горелка автогенного аппарата;
~ **cutting** автогенная резка, оксиацетиленовая резка:
~ **welding** автогенная сварка, кислородноацетиленовая сварка.

**oxyacid** кислородная кислота (в анионе которой находится кислород).
**oxyammonia** гидроксиламин $NH_2OH$.
**oxychloride** хлорокись;
~ **cement** цемент Сореля, магнезиальный цемент.
**oxydate** *см.* **oxidate**.
**oxygas-light** друммондов свет.
**oxygen** кислород O;
~ **bomb test** испытание на искусственное старение в кислородной бомбе;
~ **carrier** переносчик кислорода;
~ **ratio** коэффициент кислотности;
~ **uptake** поглощение кислорода;
~ **welding** автогенная сварка.
**oxygenate** насыщать кислородом.
**oxygenated oil** окисленное масло;
~ **water** перекись водорода.
**oxygenize** *см.* **oxygenate**.
**oxygenous** кислородный.
**oxygon** остроугольный треугольник.
**oxygonal** остроугольный.
**oxyhydrogen** гремучий газ;
~ **gas** *см.* **oxyhydrogen**;
~ **gas-light** *см.* **oxygas-light**;
~ **welding** кислородно-водородная сварка.
**oxyliquit** оксиликвит (взрывчатое вещество).
**oyster** устрица;
~ **shell** устричная раковина.
**ozocerite** озокерит, земляной воск, мягкий горный воск.
**ozokerit** *см.* **ozocerite**.
**ozonate** озонировать, озонат.
**ozonator** *см.* **ozonizer**.
**ozone** озон $O_3$;
~ **ventilating plant** устройство для озонирования воздуха;
~ **water purifier** очиститель воды озонированием.
**ozonization** озонизация, озонирование, обработка озоном.
**ozonize** озонировать.
**ozonizer** озонатор (прибор для обработки озона).
**ozonometer** озонометр, прибор для определения (обнаружения) озона (*хим.*).
**ozonometric** озонометрический.
**ozonometry** озонометрия.
**ozonescope** озоноскоп (прибор для определения озона) (*хим.*).

# P

**pabular** питательный, пищевой, кормовой.
**pabulum** пища, корм.
**pace** 1. шагать, измерять шагами; давать ход *или* направление; скорость, шаг, темп, аллюр; 2. площадка, ступенька (у лестницы);
~ **counter** шагомер;
~ **method** обмер шагами (*напр.* месторождения);
~ **of warp** ход основы (*текст.*).
**pacing motion** механизм подачи основы и ткани (*текст.*);
~ **of warp** подача основы (*текст.*).
**pack** 1. упаковывать, тюковать; уплотнять, набивать, укупоривать, законопачивать; пакет, пачка, тюк, связка, кипа, вьюк; ранец; сварочный пакет железа; 2. закладывать выработку; сухая кладка, закладка, кладка из крупного камня (для поддержки кровли); 3. ускорять осадку руды при промывке, быстрое оседание руды в процессе промывания её (*горн.*); 4. паковый лёд (*геол.*); 5. надевать стержни с проушинами на шарниры фермы; соединять, собирать в одно целое отдельные части элемента (*стр.*); 6. тампонировать; тампон; 7. заполнять насадкой, насаживать (*хим.*);
~ **a joint** вогнать набивку в паз, законопатить;
~ **animal** вьючное животное;
~ **artillery** вьючная артиллерия.

**pack bridge** мост на поплавках для пехоты в колонне по два, а в коннице в колонне по одному;
**~-cloth** *см.* **packing cloth**;
**~ drill** маршировка в полном походном снаряжении (*воен.*);
**~ hardening** цементация;
**~ horse** вьючная лошадь;
**~ ice** паковый лёд, пак;
**~-ice patch** широкое поле плотного льда;
**~-ice streem** вытянутое поле плотного льда;
**~ in** 1. вбить, вколотить; 2. внедрить, внедряться, примешиваться;
**~-man** разносчик; носильщик;
**~-paper** обёрточная бумага, бумага для упаковки (товара);
**~ the ballast** утрамбовать балласт, подбивать балласт;
**~ thread** бечёвка; нитка *или* шпагат для зашивания тюков;
**~ train** караван вьючных животных, вьючный обоз;
**~ up** закипнить, упаковывать, тюковать, укупоривать.
**package** 1. кипа, тюк, пакет; упаковка; пакетированный материал, посылка; 2. пошлина с товарных тюков.
**packed column** колонка с насадкой, насадочная колонна (*хим.*);
**~ joint** шов с прокладкой *или* набивкой между фланцами, соединение с уплотнением;
**~ soil** утрамбованный грунт;
**~ space** объём, заполненный насадкой;
**~ spray tower** оросительный скруббер с насадкой;
**~ stemming** плотная забойка.
**packer** 1. упаковщик; машина для упаковки; 2. пакер, трубный сальник (для нефтяных скважин); 3. инструмент для введения тампона;
**~ ring** *см.* **packing ring**.
**packet** укладывать, укупоривать; пакет, связка, тюк; упаковка;
**~ boat** пакетбот, почтово-пассажирский пароход;
**~ conveyer** конвейер для тюков.
**packfong** пакфонг (сплав из Cu, Ni, Zn).
**packing** 1. набивка, сальниковая набивка; прокладка, уплотнение; уплотняющий манжет, набивочное кольцо (поршня); 2. упаковка, укладка, укупорка; 3. нагромождение, образование комков; 4. порода выработанного пространства (*горн.*); 5. спекание угольных зёрен (в микрофоне); 6. окончательное обогащение в чане руды (медной *или* оловянной); 7. башенная насадка (*хим.*);
**~ block** распорный вкладыш;
**~ board** *см.* **packing plate**;
**~ bolt** нажимной болт, сальниковый болт;
**~ box** сальник, сальниковая коробка;
**~ bush** втулка сальника;
**~ case** упаковочный ящик;
**~ cloth** дерюга, упаковочный холст;
**~ cord** шнуровочная верёвка *или* бечёвка; шнур для набивки сальников, набивочный шнур;
**~ course** пакеляж (*стр.*);
**~ drawer** приспособление для вставки и вытаскивания набивки (сальника *или* буксы); крючок для вытаскивания набивки;
**~ extractor** *см.* **packing drawer**;
**~ gland** сальник, сальниковая коробка;
**~ groove** желобок для набивки;
**~-house** мясохладобойня;
**~ machine** упаковочная машина; машина для расфасовки (развески и упаковки);
**~ material** набивочный *или* прокладочный материал; уплотняющая масса; материал для забутки, забутка;
**~ not included** (цена) без упаковки;
**~ of sleepers** подбивка шпал.
**packing plant** упаковочный завод, фасовочная фабрика;
**~ plate** прокладка; уплотняющая шайба;
**~ press** упаковочный пресс;
**~ ring** уплотняющее (нажимное) кольцо, поршневое кольцо; прокладочное кольцо (между фланцами);
**~ space** камера для набивки; набивочная коробка;
**~ strip** напуск *или* выступ фланца; уплотняющая рейка; прокладочная полоска между вкладышами подшипника;
**~ surface** площадь уплотнения, уплотняющая поверхность;
**~ tool** инструмент для набивки; инструмент для подбивки;
**~ up** укрепление, зажимание (*напр.* резца клином); набивка, подбивка;
**~-up block** брусок, применяемый в качестве регулирующей прокладки;
**~-up piece** подкладка, прокладка, вкладыш; промежуточная часть (тело);
**~ washer** нажимная шайба (сальника); шпонка;
**~ water seal** гидравлическое уплотнение;
**~ worm** штопор для набивок.
**packless** не имеющий сальника (набивки, уплотнения).
**packs** закладка (*горн.*).
**packsand** мелкозернистый песчаник.
**packwall** стенка из закладки; стенка, выложенная из пустой породы; сухая кладка в шахте, закладка, предохранительный целик, выложенный из породы.
**pad** 1. подбивать ватой, набивать шерстью, подкладывать подушечки; мягкая подкладка, прокладка, подушка; седёлка; сиденье; 2. бумажные концы; 3. заливать вкладыши, заливка вкладыша (подшипника); наплавленный слой металла; 4. затычка; 5. подножка; 6. пропитывать грунтовой краской *или* протравой, грунтовка; 7. выравнивать дорогу; дорога; 8. удлинитель; 9. уравнитель, затухание (контур из переменных сопротивлений); аттенюатор с постоянным сопротивлением (*рад.*); 10. прилив, буртик, фланец; 11. компресс;
**~ saw** ножовка (ручная пила);
**~ stone** подферменник, подферменный камень, опорный камень под конец балки *или* стропильной ноги;
**~ weld** подушкообразная сварка, подушкообразный буртик.
**padded** набитый, обитый;
**~ door** дверь с мягкой обивкой.
**padding** 1. набивка, набивочный материал; 2. грунтование, протравка (материи) (*текст.*); 3. заплавка полостей; наплавка подушкообразных валиков;
**~ condenser** выравнивающий конденсатор;
**~ machine** протравная машина;
**~ of oscillator** сопряжение контуров сигнала и гетеродина, установление между ними постоянной разности частот при вращении ручки настройки (в супергетеродине с одной ручкой настройки) (*рад.*).
**paddle** 1. грести; гребля; весло; продвигаться при помощи гребного колеса, движение гребного колеса; лопатка, лопасть (гребного колеса); 2. затвор (шлюза); 3. баркас, гашпиль (*кож.*);
**~ arm** спица гребного колеса;
**~ boat** колёсное судно;
**~-box** кожух гребного колеса;
**~-door** затвор (шлюза); вешняк (*гидр.*);
**~-drum bleacher** отбельный ролл с лопастным барабаном (*бум.*).
**paddle-float** лопасть *или* плица гребного колеса;
**~ mixer** мешалка с лопастями;
**~ shaft** вал гребного колеса;
**~-steamer** колёсный пароход;
**~ valve** шарнирный клапан, заслонка;
**~ wheel** гребное колесо;
**~-wheel agitator** агитатор с лопатками; центробежный смеситель;
**~-wheel steamer** колёсный пароход.
**paddock** шурф большого квадратного сечения, площадка у устья шахты для отвала руды, шурфы при добыче золотоносных песков.
**paddy** 1. рис на корню *или* в шелухе; 2. буровой инструмент с ножами и резцами;
**~ field** рисовое поле.
**padlock** висячий замок.
**page** 1. нумеровать страницы; страница; 2. рельсовый путь для отвоза формованных кирпичей к сушильным навесам.
**paginal** состоящий из страниц.
**pagodite** пагодит, агальматолит, китайский жировик, мыльный камень (*мин.*).
**pahoehoe lava** волнистая, вспученная лава.
**paid off** разоружённый (о корабле).
**pail** ведро, бак (*мор.*); кадка с крышкой и дужкой.
**paint** красить, окрашивать, рисовать, писать красками; краска, тёртая краска, окраска;
**~ blower** пневматическая кисть, краскораспылитель;
**~ brush** кисть;
**~-filling machinery** машины для разливки красок;
**~ gold** очень тонкий слой золота на минералах;
**~ grinder** краскотёрка, мельница для перетирания красок;
**~ pot** кипящий грязевый источник (*геол.*);
**~ rock** железная охра; железисто-сланцевая глина;
**~ spraying** аэрографическая окраска; окраска пульверизацией;
**~ vehicle** растворитель краски.
**painted** окрашенный.
**painter** маляр, живописец;
**~'s naphtha** уайт-спирт.
**painting** окрашивание, окраска; малярное дело;
**~ nozzle** сопло пульверизатора для разбрызгивания, распыления.
**pair** 1. пара; спаривать, соединять, подбирать под пару; 2. смена, бригада (рабочих);
**~ furnace** двухкамерная печь;
**~ of bellows** клинчатый *или* шведский мех;
**~ of nippers** кусачки, острогубцы;
**~ of stairs** ярус, этаж;
**~ of steps** стремянка;
**~ of tweezers** пинцет, щипчики;
**~-to-pair capacity** ёмкость между основными цепями искусственной четырёхпроводной цепи (*эл.*).
**paired columns** парные колонны;
**~ electron** парный электрон.
**pairing** скручивание парами (жил кабеля).
**pakfong** *см.* **packfong**.
**paktong** *см.* **packfong**.
**palace** дворец.
**palaeo** *см.* **paleo**.
**palasome** паласома, хозяин, первичный минерал в жиле (*геол.*).
**pale** 1. огораживать кольями, обносить палисадником; огороженное место; кол, свая; ограда; шпала; 2. бледнеть; бледный, тусклый;
**~ blue** светлосиний, голубой;
**~ fencing** палисад, частокол, острокол.
**paleaceous** мякинный, похожий на мякину.
**paled** обнесённый оградой; полосатый.

**paleocrystic floes** палеокристический лёд, многолетний полярный лёд.
**paleontology** палеонтология (учение об ископаемых).
**paleotypal rocks** палеотипные породы.
**paleous** *см.* **paleaceous.**
**paleovolcanic** палеовулканическая горная порода.
**Paleozoic era** палеозойская эра, палеозой (*геол.*).
**palette** 1. палитра (для красок); 2. грудной упор для коловорота *или* дрели;
~ **knife** шпатель; пластинка для смешивания красок.
**palification** забивка свай, свайная работа, укрепление грунта сваями.
**palimpsest texture** палимпсестовая структура (*петр.*).
**paling** палисад, забор из кольев, тын; частокол, ограда.
**palisade** 1. палисад, частокол, ограда; ограждать; 2. ряд острых утёсов *или* базальтовых столбов (*геол.*).
**palisado** *см.* **palisade.**
**palite** палит (удушающий боевой газ), смертоносный лакриматор, хлорметиловый эфир угольной кислоты.
**pall** 1. одевать, покрывать; завеса; 2. затемнять; 3. выдыхаться, ослаблять, портить; делаться безвкусным.
**palladium** палладий Pd:
~ **asbestos** палладиевый *или* палладированный асбест;
~ **black** палладиевая чернь (*хим.*);
~ **chloride** хлорид палладия, хлористый палладий, $PdCl_2$.
**pallet** 1. якорь телеграфного аппарата Морзе; 2. койка, нары; 3. палитра; 4. лопасть; 5. доска для переноски отформованного кирпича; 6. плитка конвейера; 7. наличник наковальни.
**Pallisser** бронебойный снаряд Паллиссера:
~ **steel** сталь, идущая для бронебойных снарядов Паллиссера.
**pallograph** паллограф; прибор, регистрирующий вибрации судов (*мор.*).
**palm** 1. хватать; 2. лапа якоря; 3. лопасть весла; 4. пядь; 5. пальма (*Palma*) (*бот.*); 6. ладонь;
~ **oil** пальмовое масло;
~ **-sized** величиной с ладонь;
~ **wood** древесина пальмы.
**palmary** 1. в ладонь величиной; 2. главный, известный.
**palmate** пальчевидный, лапчатый (*бот.*, *зоол.*)
**palmette** пальметта (*арх.*).
**palmitic acid** пальмитиновая кислота $C_{16}H_{32}O_2$.
**palmitin** пальмитин, трипальмитинглицерид, $C_3H_5(OCOC_{15}H_{31})_3$.
**palmityl** радикал пальмитиновой кислоты, пальмитил.
**palpitation** сердцебиение.
**paludal** болотный, болотистый.
**palustrine** *см.* **paludal.**
**pamper** насыщать.
**pampre** орнамент в виде гроздей и листьев винограда (*арх.*).
**pan** 1. промывать в ковше *и т. п.*: ковш, чашка, миска, таз, котёл; выпаривать соль в чанах; чан, кастрюля, сковорода; лоток, чашка весов, противень; закрапина, корыто, поддон (для масла, стружки *и т. д.*); 2. промывать пески в ковше; золотопромывательная чашка; 3. цилиндрическая чаша, в которой руда измельчается бегунами и амальгамируется; 4. подпочвенный пласт; 5. часть стены, заполненная кирпичом и ограниченная деревянной рамой каркаса, панель (в фахверковой постройке); 6. ортштейновый горизонт (*геол.*); 7. плоскость; 8. спускаться плашмя (об аэроплане); 9. под печи, ванна (*мет.*); 10. гнездо для дверных *или* оконных навесов; 11. твёрдый грунт; 12. ящик для мелких изделий.
**pan amalgamation** амальгамация в чаше:
~ **arrest** арретир весов;
~ **-cake helix** плоская спиральная катушка (*рад.*);
~ **conveyer** пластинчатый транспортёр, тарелочный секционный транспортёр;
~ **dryer** сушилка с мешалкой, сушильная сковорода с мешалкой;
~ **gas** газ чаши сульфатной печи;
~ **head** головка в виде усечённого конуса;
~ **mill** бегуны;
~ **process** получение регенерата в девулканизационном котле (*рез.*);
~ **salt** выварочная соль;
~ **tile** голландская черепица.
**panabase** тетраэдрит, сурьмянистая блёклая руда.
**panama** панама (ткань).
**panary** хлебный.
**pancake** 1. плоский, плоской спиральной формы (*рад.*); 2. парашютировать; парашютирование (*ав.*); 3. имитация кожи (для стелек); 4. обломок мелкой льдины;
~ **coil** плоская однослойная катушка (*рад*);
~ **engine** плоский двигатель горизонтального типа.
**pandermite** пандермит $4CaO \cdot 5B_2O_3 \cdot 9H_2O$ (*мин.*).
**pane** 1. отделение, часть; вставка; 2. застеклить (окно), оконное стекло; 3. лицо (боёк) молотка; 4. панель (в стене);
~ **hammer** кнур, молоток с фасонным лицом бойка.
**panel** 1. обшивать панелями, вставлять филёнки, отделывать филёнчатой работой; часть стены, ограниченная выпуклыми краями; филёнка, панель; доска, края которой вставлены в рамки *или* обвязки; 2. панель, распределительная доска (*эл.*); приборная доска (*ав.*); 3. плоскость (у тёсаного камня); 4. часть фермы между двумя углами одного и того же пояса (в мостах); 5. вчать; 6. кессон, ящик; 7. крупный прямоугольный целик *или* столб угля; 8. выемочное поле; группа забоев *или* камер, отделённая от других работ большими прямоугольными столбами (*горн.*); 9. подразделение продольного сегмента оболочки, один из лоскутов ткани, составляющий оболочку воздушного шара; 10. куча обогащённой руды; 11. внешняя часть крыла аэроплана; 12. полотнище;
~ **body** кузов-фургон (*авт.*);
~ **door** филёнчатая дверь;
~ **entry** выемочный штрек (*горн.*);
~ **form** решетчатая форма;
~ **girder** решетчатая ферма;
~ **heating** панельное отопление;
~ **length** расстояние между двумя соседними узлами пояса фермы, длина панели;
~ **mounting** смонтированный на панели;
~ **plank** закрапина;
~ **point** узел фермы;
~ **raising machine** станок для выделки дверных филёнок;
~ **saw** тонкая пила для филёнок;
~ **switch** панельный искатель (*тлф.*);
~ **system** 1. столбовая система, система выемки столбами (*горн.*); 2. филёнчатая система; 3. секционная система (*эл.*); 4. панельная система (*тлф.*);
~ **-type board** секционный щит, распределительная доска с панелями (*эл.*);
~ **wall** заполняющая стена каркаса здания;
~ **working** *см.* **panel system.**
**panelled ceiling** филёнчатый потолок,
~ **door** филёнчатая дверь;
~ **wood ceiling** *см.* **panelled ceiling.**
**panelless** без оконных стёкол.
**panelling** отделка филёнчатой работой, филёнка, подшивка, обшивка кузова.
**panic bolt** дверной затвор, открывающийся при нажатии на дверь.
**panicle** метёлка (соцветие) (*бот.*).
**panidiomorphic rocks** панидиоморфные породы (*петр.*).
**panification** превращение муки в хлеб.
**pannier** корзина, короб; ивовый щит.
**pannikin** чашечка, сковородка, мисочка.
**panning** промывка (золота в ковше); взятие ковшевой пробы (на золото); обработка, обогащение раздробленной руды в ковше (*горн.*).
**panorama** панорама (*арт.*); визирное приспособление;
~ **sight** панорамный прицел.
**panstereorama** выпуклый (рельефный) план.
**pantechnicon** вагон для перевозки мебели; склад мебели.
**pantelegraph** пантелеграф (телеграф, передающий копии).
**pantelephone** пантелефон (телефон с микрофоном высокой чувствительности).
**pantile** коньковая черепица, голландская черепица.
**pantiled roof** кровля из голландской черепицы.
**pantograph** 1. пантограф (прибор для снимания чертежей и рисунков в другом масштабе); 2. пантограф (токоприёмник) (*эл. ж. д.*);
~ **collector** пантограф, пантографный токоприёмник (*эл. ж. д.*).
**pantometer** пантометр (прибор для измерения всякого рода углов, высоты, долготы).
**pantry** кладовая, буфетная комната, чулан.
**pap** 1. отросток, ступица, втулка, стержень; 2. паста, эмульсия.
**papaver** мак (*Papaver*) (*бот.*).
**papaveraceous** маковидный, маковый.
**papaverous** *см.* **papaveraceous.**
**paper** 1. оклеивать бумагой *или* обоями, обёртывать бумагой; бумага, бумажные обои; 2. газета; 3. статья; 4. документ;
~ **bag** бумажный мешок, картуз;
~ **birch** бумажная берёза (*Betula papyrifera*);
~ **blotter press** фильтр-пресс для сушки минерального масла; фильтр-пресс для фильтрования через впитывающую бумагу;
~ **boards** прессованные бумажные плиты;
~ **calender** лощильный пресс *или* каландр для бумаги;
~ **can machinery** машины для производства изделий из папье-маше;
~ **clay** бумажная глина (*геол.*);
~ **clip** скрепка для бумаг;
~ **-core cable** кабель с бумажной изоляцией;
~ **-core screened cable** кабель с экранированными жилами, покрытыми бумажной изоляцией;
~ **cutter** нож для разрезывания бумаги;
~ **-cutting machine** бумагорезный станок, бумагорезная машина; гильотинный нож для резки бумаги;
~ **drum** барабан самопишущего прибора; бумажный рулон;
~ **-feed roll** бумажная лента; ролик, направляющий ленту;
~ **gasket** бумажная прокладка;
~ **guide** лентопротяжный механизм; пружина, направляющая бумажную ленту;
~ **-guide roller** направляющий ролик *или* валик.

**paper hanger** обойщик;
~ **-insulated** с бумажной изоляцией;
~ **layer** бумажная прослойка;
~ **mill** бумажная фабрика;
~ **movement** движение ленты; передвижение ленты;
~ **napkin** бумажная салфетка;
~ **peat** листоватый торф;
~ **press** пресс для бумаги; конторский пресс;
~ **pulp** бумажная масса (кашица);
~ **rates** опубликованные, но на практике не применяемые тарифы;
~ **roll** бумажная лента, бумажный бунт;
~ **roller** лентопротяжный *или* лентодвижущий валик *или* ролик; бумаговедущий валик;
~ **roof** толевая крыша (кровля);
~ **ruled with squares** клетчатая бумага;
~ **sheeting** строительный картон;
~ **sleave** бумажная гильза;
~ **tape** бумажная лента;
~ **tuft** бумажная кисточка;
~ **yarn** бумажная пряжа.
**papered** бумажный;
~ **wall** стена, оклеенная обоями.
**papering** оклейка обоями;
~ **machine** лощильная *или* полировальная машина (для зерна, риса *и пр.*).
**papery shale** листоватый глинистый сланец, бумажный сланец.
**papier-maché** папье-маше.
**papyraceous** папирусный, бумажный.
**papyrean** *см.* **papyraceous.**
**papyrus** папирус; папирусовая бумага; манускрипт на папирусе.
**par** соответствующий стандарту, стандарт.
**para-** приставка, обозначающая: около, над; пара- (положение) у противолежащих углеродных атомов бензольного кольца (в противоположных вершинах правильного шестиугольника);
~ **-aminophenol** параминофенол, парамидофенол;
~ **-ripples** исполинская рябь (*геол.*);
~ **tape** изолировочная лента;
~ **-unconformity** несогласное напластование (согласное, прерванное эрозией) (*геол.*).
**parabellum gun** пулемёт (с воздушным охлаждением) для стрельбы с самолёта; пистолет «парабеллум».
**parabola** парабола.
**parabolic[al]** параболический;
~ **girder** параболическая ферма;
~ **law** параболический закон, параболическая зависимость *или* функция;
~ **load** параболическая нагрузка;
~ **reflector** параболический рефлектор, отражатель.
**paraboloid** параболоид (*матем.*);
~ **generated by rotation** параболоид вращения.
**paraboloidal** *см.* **paraboloid.**
**paracentric[al]** парацентрический, эллиптический, внецентренный.
**parachrosis** обесцвечивание (минералов).
**parachute** парашют (*ав.*);
~ **canopy** купол парашюта;
~ **flare** парашютная ракета, парашютный факел, посадочная ракета (*ав.*);
~ **harness** ремни парашюта;
~ **-type of starshell** осветительный снаряд, снабжённый парашютом.
**paraclase** параклаз, трещина сдвига *или* сброса (*геол.*).
**parados** тыльный траверс (*воен.*).
**paradrome** галлерея без крыши.
**paraffine** парафинировать, пропитывать парафином; парафин, парафиновые углеводороды жирного ряда, любой гомолог парафинового ряда; парафиновое масло.
**paraffine asphalt petroleum** нефти смешанного характера, парафинисто-смолистые нефти;
~ **-base petroleum** нефть парафинового основания, парафинистая нефть;
~ **butter** парафиновое масло;
~ **coal** светлый битуминозный уголь;
~ **dirt** парафиновая грязь (в обнажениях) (*геол.*);
~ **distillate** парафиновый дестиллат (из которого получается газ); керосиновый дестиллат (в английской сланцевой промышленности);
~ **embedding** заливка в парафин;
~ **flux** парафинистый гудрон;
~ **hydrocarbon** предельный углеводород, парафин;
~ **motor** парафиновый мотор (работающий на тяжёлых продуктах перегонки нефти), керосиновый мотор (*англ.*);
~ **oil** керосин;
~ **refined wax** очищенный парафин;
~ **-rich** с большим содержанием парафина;
~ **scale** сырой парафин (после однократного выпотевания гача);
~ **wax** парафин.
**paraffined paper** парафинированная бумага.
**paraffining stove** печь для парафинирования.
**paraffinum durum** твёрдый парафин (по британской фармакопее);
~ **liquidum** вазелиновое масло;
~ **molle** вазелин (по британской фармакопее).
**paragenesis** парагенезис.
**paragneiss** парагнейс (*петр.*).
**paragon** 1. образец, модель; 2. парагон (шрифт);
~ **oil cup** маслёнка.
**paragonite** парагонит $Na_2O \cdot 3Al_2O_3 \cdot 6SiO_2 \cdot 2H_2O$ (*мин.*).
**paragraph** разделять на параграфы; писать газетную статью *или* заметку; параграф; заметка в газете.
**paraldehyde** паральдегид $C_6H_{12}O_3$.
**parallax** параллакс.
**parallaxic angle** параллактический угол (*астр.*) [OCT].
**parallel** 1. параллель, параллельная линия; 2. соединять в параллель; параллельное соединение электрических приборов; 3. сравнивать; сходный, равный; сходство, подобие; 4. параллельно (*матем.*) [OCT]; 5. призматическая подкладка;
~ **and counter-flow superheater** перегреватель (пароперегреватель) смешанного типа;
~ **arrangement** параллельное включение (*эл.*);
~ **bench vice** параллельные слесарные тиски;
~ **circuit** параллельная цепь [OCT], цепь напряжения, параллельный контур (*эл.*);
~ **coupling** параллельное соединение;
~ **displacement** параллельное смещение (пластов) (*геол.*);
~ **equalizer** срезывающий контур параллельного включения;
~ **extinction** прямое погасание (о кристаллах) (*мин.*);
~ **feeding** параллельное питание (многокорпусного выпарного аппарата);
~ **fence** направляющая линейка (в деревообделочном станке);
~ **file** параллельный напилок (равномерной ширины);
~ **flanged girder** балка *или* ферма с параллельными поясами;
~ **flow** ток одного направления, прямоток, параллельный ток; течение параллельными струями, параллельное течение;
~ **-flow superheater** перегреватель с параллельными токами;
~ **gauge** калиберная плитка, плитка Иогансона.
**parallel-gear drive** передача посредством шарнирного параллелограмма; передача цилиндрическими шестернями;
~ **girder** *см.* **parallel flanged girder;**
~ **guides** параллели, направляющие;
~ **guiding of the pencil** направляющая прямолинейного движения для штифта (в индикаторе);
~ **heave** истинное горизонтальное смещение пластов при сбросе (на горизонтальной плоскости) (*геол.*);
~ **-lever connection** соединение посредством параллельных рычагов;
~ **-line pen** двойной рейсфедер, рейсфедер для параллельных линий;
~ **motion** параллельное движение (параллелограмм Уатта);
~ **perspective** параллельная перспектива, аксонометрия;
~ **piston** совместно сопряжённый (параллельно работающий, рядом лежащий) поршень;
~ **planing machine** продольно-строгальный станок;
~ **projection** проекция на параллельную плоскость, параллельная проекция.
~ **regulator** шунтовой регулятор;
~ **resonance** резонанс тока [OCT];
~ **rod** одваивающий шатун, сцепной шатун, дышло (паровоза);
~ **ruler** параллельные линейки;
~ **running** параллельный привод, параллельная работа (машин);
~ **shears** параллельные ножницы;
~ **system** параллельное соединение [OCT]; параллельная система (шин) (*эл.*);
~ **test** испытание на параллельную работу (*эл.*);
~ **throw** наклонная *или* стратиграфическая ширина (сброса) (*геол.*);
~ **unconformity** параллельное несогласное напластование (*геол.*);
~ **vice** параллельные тиски;
~ **wires system** система Лехера (*рад.*) [OCT];
~ **yaw** параллельно раздвигающийся.
**paralleled** параллельно соединённый.
**parallelepipedon** *см.* **parallelopipedon.**
**paralleling** синхронизация (*эл.*)
~ **bars** синхронизирующие шины (*эл.*).
**parallelism** параллелизм, параллельность, сходство; сравнение.
**parallelogram** параллелограмм.
**parallelopipedon** параллелопипед (*матем.*).
**paralyse** парализовать.
**paralysis** паралич; расстройство (движения).
**paralyst** катализаторный яд (*хим.*).
**paramagnetic** парамагнитный.
**paramagnetism** парамагнетизм.
**paramatta** лёгкая ткань (род шерстяной ткани).
**parameter** параметр, характеристичная величина.
**paramorphism** параморфизм (*мин.*).
**paranthelion** парантгелий, парантелий, ложное противосолнце (*астр.*).
**parapet** перила, парапет, бруствер, надводная часть борта; тротуар;
~ **stone** камень для балюстрады;
~ **wall** парапет, парапетная стенка.
**paraselena** ложная луна, параселена (*астр.*).
**parasite** паразит;
~ **currents** токи Фуко (*эл.*);
~ **drag** вредное сопротивление;
~ **resistance** лобовое сопротивление, сопротивление движению.
**parasites** паразитные колебания (*рад.*).
**parasitic** паразитный, нежелательный;
~ **drag** вредное сопротивление;
~ **lobe** побочный лепесток излучения;
~ **oscillations** паразитные колебания (*рад.*).

**parasitic reflector** пассивный рефлектор.
**parasol** 1. зонтик; 2. моноплан с крылом парасоль.
**parastas** пилястр (*арх.*).
**paratonere** паратонер (красочный лак).
**paravail** низший.
**paravane** 1. подводный трал военного судна, расчищающий путь от минных заграждений; 2. паравап (*ж. д.*).
**parboil** недоварить; обварить горячей водой, обжечь, опалить.
**parbuckle** 1. поднимать, спускать при помощи гордени; подъёмный гордень (*мор.*); способ поднимать и опускать бочки (по наклонной плоскости); 2. двойной строп.
**parcel** 1. делить на части, раздроблять; 2. связка, тюк, узел; 3. обматывать канат брезентом *или* полотном; 4. посылка, пакет; 5. партия; 6. участок (земли);
~ **bill** накладная, фактура;
~ **book** записная книжка при отправке товаров;
~ **net** багажная сетка;
~ **post** почтовые посылки;
~ **rack** *см.* **parcel net**;
~ **van** багажный вагон.
**parcelling** 1. клетневина (парусиновая полоса, пропитанная смолой) (*мор.*); 2. раздробление, разделение.
**parcels traffic** товарное движение, перевозка грузов.
**parch** прижигать, жарить, сушить, печь.
**parchment** пергамент животный;
~ **-insulated wire** провод с бумажной изоляцией;
~ **paper** пергаментная бумага, растительный пергамент.
**parchmentized paper** пергаментная бумага, растительный пергамент.
**pare** обрезать, срезать, чистить, снимать кожу (с фруктов); разрезать на части.
**pared-bark surface** площадь подсочки (на дереве).
**parent** источник, происхождение;
~ **establishment** главное *или* центральное учреждение;
~ **magma** начальная, первичная, материнская *или* родоначальная магма (*геол.*);
~ **metal** основной металл (при металлизации *или* сварке);
~ **rock** материнская *или* маточная порода, матрица (*геол.*);
~ **stock** родственное сырьё;
~ **track** коренной путь (от которого устраивается ответвление);
~ **unit** своя часть (*воен.*).
**parental nature** источник происхождения.
**parer** чистильщик; скребец.
**parge** обмазывать.
**parget** штукатурить, малевать, расписывать; штукатурка, гипс; подмазка, притирание, белила, обмазка.
**pargeter** штукатур.
**pargeting** оштукатуривание; штукатурка, гипс, подмазка, обмазка.
**parhelia** ложные солнца, паргелии (*метр.*).
**Parian** паросский; нежная фарфоровая глина; тонкий фарфор;
~ **cement** паросский цемент; цемент из гипса и буры;
~ **marble** паросский мрамор.
**parietal** стенной.
**paring** обрезывание, очищение; обрезки; подправка, отделка; лущение (*с. х.*);
~ **chisel** ручное долото;
~ **hammer** стольный молоток;
~ **knife** резак, кривой нож; мездряльный струг (*кож.*);
~ **machine** долбёжный станок;
~ **plough** лущильник (*с. х.*).
**Paris blue** парижская лазурь, ярко-синяя краска;
~ **green** парижская *или* швейнфуртская зелень, двойная соль уксуснокислой меди и мышьяковистокислой меди.

$$Cu(C_2H_3O_2)_2 \cdot 3Cu(AsO_2)_2.$$

**Paris plaster** гипс $CaSO_4 \cdot \frac{1}{2}H_2O$.
~ **red** крокус $Fe_2O_3$.
~ **white** осмола для полировки.
**parisite** паризит $CaO \cdot 2CeOF \cdot 3CO_2$ (*мин.*).
**parison mould** отмеривающая форма (для сосудов, флаконов, бутылок и прочих дутых стеклянных изделий при машинном производстве).
**park** 1. остановить *или* поставить на место (автомобиль), парковать, поместить, ставить; стоять; 2. огораживать; парк; 3. склад; 4. площадь;
~ **reservation** парковый заповедник;
~ **system** система парков.
**parkerization** паркеризация (*мет.*).
**Parker's cement** романский цемент.
**parking** автомобильная стоянка; паркование;
~ **place** место стоянки автомобилей.
**parliament hinges** оконные петли, дающие при открывании окна зазор для чистки стёкол.
**parliamentary train** рабочий поезд (*ж. д.*)
**parlor car** (*ам.*) вагон с купэ, салон-вагон.
**parlour** гостиная, приёмная;
~ **coach** автобус-люкс.
**parole** пароль.
**paroptesis** спекание (*петр.*).
**paroxysmal state** стадия пароксизмов, стромболийская стадия (извержения вулкана) (*геол.*).
**parrend** камень, отёсанный с двух сторон.
**parquet** паркет; партер в театре;
~ **block** паркетина, паркетная плитка;
~ **floor** паркетный пол;
~ **work** паркет, штучный пол, паркетная пастилка.
**parquetry** паркет, паркетный пол;
~ **staves** паркетная клёпка;
~ **works** паркетная фабрика.
**parrel** наличник камина.
**parrock** огород, огороженное место.
**parrot tooth** серповидный (вставной) зубец.
**parry** отражать, парировать.
**parsley** петрушка (*Petroselinum sativum*) (*бот.*).
**part** делить (разделять, резать) на части, распадаться; часть, доля;
~ **payment** аванс (в счёт платежа);
~ **time** не на полном окладе; по совместительству;
~ **-time application** кратковременное использование.
**partable** делимый.
**partage** раздел.
**partake** участвовать, принять участие, иметь свойство.
**parted** разделённый.
**parterre** 1. партер, кресла (в театре); 2. цветник.
**partial** парциальный, частичный, отдельный, местный;
~ **admission** парциальный подвод (впуск) пара; подвод пара по части окружности колеса турбины;
~ **admission turbine** парциальная турбина;
~ **automatic** частично автоматический, полуавтоматический;
~ **balancing** частичная разгрузка, частичное уравновешивание;
~ **bulkhead** частичный отсек, полушпангоут;
~ **combustion** неполное сгорание;
~ **condensation** дефлегмация;
~ **derivative** частная производная (*матем.*);
~ **differentiation** дифференцирование по частям (*матем.*);
~ **drop of pressure** местное падение давления (напора); падение напряжения на участке сети (*эл.*);
~ **earth** частичное заземление;
~ **hip** полувальма (*арх.*);
~ **integration** интегрирование по частям (*матем.*).
**partial load** частичная нагрузка, частичная распределённая нагрузка;
~ **node** частичный узел (*ак.*);
~ **pressure** парциальное давление (данного газа в смеси);
~ **pyritic process** полупиритная плавка (*мет.*);
~ **reduction** неполное восстановление (*хим.*);
~ **relief** частичная разгрузка;
~ **turbine** парциальная турбина;
~ **vacuum** парциальный *или* частичный вакуум; пространство с очень большим разрежением воздуха;
~ **wave** волна сопряжённой системы, парциальная волна (*эл.*).
**partially** отчасти, по частям;
~ **evacuated** разреженное (пространство);
~ **putrid** загнивший.
**partibility** делимость, разделимость.
**partible** *см.* **partable**.
**participant** участвующий, участник.
**participate** разделять, принимать участие.
**participation** разделение, распределение, участие.
**participative** участвующий, сопутствующий, побочный.
**participator** участник.
**particle** частица, частичка, бесконечно-малая частица вещества.
**particoloured** разноцветный, пёстрый.
**particular** 1. частный; 2. особенный; особенность; 3. чрезвычайный; 4. точный; 5. подробность, обстоятельство; статьи, положение;
~ **average** простая *или* частная авария (*мор.*).
**particularity** особенность, особенное обстоятельство, подробность.
**particulars** подробности, детали.
**parting** 1. разделение; отрезание; отделение; 2. пустая порода, разделяющая два сближенных пласта, прослоек; разветвление дороги, разминовка, ответвление пути в штреке (*горн.*); 3. отдельность, трещина отдельности, ложный кливаж (*геол.*, *петр.*); 4. разделение металлов (золота от серебра) при аффинаже;
~ **plane** плоскость напластования *или* наслоения, плоскость отдельности, плоскость раскола по напластованию, граничная плоскость, поверхность раздела;
~ **sand** разделительный песок (песок, которым покрывают литейные формы);
~ **slip** тонкая перегородка, разделяющие противовесы раздвижных оконных переплётов;
~ **strickle** правило (формовщика);
~ **tool** отрезной резец, трёхгранное долото.
**partition** 1. перегораживать; перегородка, внутренняя стена, простенок, переборка; 2. отделять, разделить; отделение, разделение; 3. шпангоут (*мор.*);
~ **box** ящик с отделениями *или* решётками;
~ **of average** разделение аварии (*мор.*);
~ **process** раздвоение, бифуркация (реки) (*геол.*);
~ **wall** промежуточная стена, переборка, перегородка.
**partitioned radiator** секционный радиатор.
**partitive** дробный, частный.
**partly** частично, отчасти;
~ **crystalline** гипокристаллический.
**partner** компаньон, пайщик, участник;
~ **by-path** сдвоенная обходная цепь (*тлф.*)
**partnership** товарищество, фирма, торговый дом, паевое участие.
**parturiate** рожать.
**parturient woman** роженица.
**parturition** роды.
**party** 1. сторона; 2. партия; 3. отряд (*воен.*); команда, группа.

party line линия с несколькими параллельно включёнными аппаратами (*тлф.*);
~-line system система участковых *или* районных линий; система распределения абонентов на группы (*тлф.*);
~ on line work поисковая партия;
~ wall общая стена двух смежных зданий, брандмауер, противопожарная стена.
pass 1. проходить; проход; пропускать, пропускающее отверстие (канал, клапан); 2. быть в обращении; 3. соответствовать, удовлетворять; 4. превышать, выходить за пределы; 5. процеживать; просеивать; 6. калибр, ручей (отверстие между прокатными валками); зев ручья, канавки вальца; размер щели между дробильными вальцами; 7. узкий пролив; 8. топографическая съёмка; 9. перевал, ущелье;
~ band полоса пропускания;
~-by разъезд, обход;
~ into переходить, превращаться;
~ key отмычка;
~ off отвести;
~ on происходить; передавать;
~ out of sight исчезнуть из поля зрения;
~ over прекращать; переместить;
~ round распространять;
~ test выдержать испытание;
~ through проходить через;
~ up подымать;
~ valve пропускной клапан;
~ word пароль.
passable 1. проходимый, проницаемый, ходячий, имеющий обращение (о монете); 2. сносный.
passage 1. проезд, канал, переход, переправа, переезд, перелёт, прохождение, проход; 2. проходная комната, зал, коридор, галлерея, пассаж; 3. мост; 4. рейс, путь, дорога; 5. доступ; ход; 6. обращение; 7. статья, место в книге; 8. утверждение (проекта); 9. трубопровод;
~ boat паром;
~ gallery проходная галлерея;
~ of arms вооружённое столкновение;
~ of spark искровой разряд;
~ type переходный тип.
passageway 1. пропускной канал; уравнительный канал (золотника); 2. откаточный путь (*горн.*); 3. проход.
passed 1. пройдено; 2. принят (инспектором *или* приёмщиком).
passenger пассажир, путешественник; пассажирский;
~ boat пассажирский пароход;
~ body кузов для легковых автомобилей;
~ car 1. легковой автомобиль; 2. пассажирский вагон;
~ carriage пассажирский вагон;
~ coach *см.* passenger carriage;
~ depot (*ам.*) вокзал, пассажирская станция;
~ locomotive пассажирский локомотив;
~-mile пассажиро-миля;
~ motor car моторный вагон, вагон-двигатель;
~ plane пассажирский самолёт;
~-seat-miles пассажиромили (произведение числа налётанных миль на количество пассажирских мест);
~ service обслуживание пассажиров; пассажирское движение, пассажирская служба;
~ space помещение для пассажиров;
~ steamer пассажирский пароход;
~ traffic пассажирское движение, пассажирские перевозки.
passette пасетта, колпачок колонны.
passing 1. чрезвычайный, выдающийся, превосходящий; 2. проход, переход.
passing beam наклон фар при встрече (*авт.*);
~ of lines прохождение через линии, перекат (*воен.*);
~ of trains обгон поездов;
~ place разъезд; обходный путь;
~ siding разъезд;
~ through проход;
~ track разъездной путь.
passivation пассивация; поверхностная протравка, декапировка.
passive пассивный, недействующий, бездеятельный, инертный;
~ catch пассивная захватка;
~ defence пассивная оборона (*воен.*);
~ flight планирующий полёт, полёт с остановленным мотором;
~ hardness твёрдость изнашивания, сопротивляемость износу, износоустойчивость;
~ resistance вредное сопротивление;
~ transducer пассивный преобразователь
passiveness *см.* passivity.
passivity пассивное состояние, пассивность.
passless не имеющий выхода, безвыходный.
passometer шагомер, педометр, путемер.
passover offset звено трубы для пропуска другой трубы.
password пароль.
past прошлый, минувший; прошедшее;
~ cooler послеохладитель, доохладитель;
~ peneplain реликтовый пенеплен, остатки почтиравнины (*геол.*).
paste 1. клеить клейстером; наносить пасту; клейстер; активная масса (для аккумуляторных пластин); состав, мастика, паста, клей, густотёртая краска; 2. мятая глина; 3. тесто;
~ lubricant полужидкое смазочное вещество, густая смазка.
pasteboard папка, картон;
~ factory картонажная фабрика.
pasted plate accumulator аккумулятор с пластинками, со вмазанной активной массой.
pastel пастель; рисунок пастельными (сухими) красками.
paster рабочий, наклеивающий ярлыки; смазчик; рабочий, производящий вмазку аккумуляторных пластин.
pasteurization пастеризация.
pasteurized milk пастеризованное молоко.
pasting вмазка; наклейка;
~ brush кисть для клейстера.
pasture пасти; пастбище, выгон;
~ land пастбище.
pasty тестообразный, вязкий.
pat 1. годный, удобный; подходящий; 2. лепёшка из цемента *или* цементного раствора;
~ mortar мять, смешивать известь с песком.
patache небольшое рассылочное судно.
patand лежень, порог.
patch 1. чинить, штопать, класть заплаты; заплата; лоскут, накладка, пластырь, полотнище; склеивать (киноленту); 2. включение (породы); 3. участок (земли, воды); 4. отличительная глубина, пятно (мелкое *или* глубокое); 5. группа; 6. просека; 7. оболочка пули; 8. палец крепления строп (*ав.*);
~ of an overthrust sheet останец тектонического покрова (*геол.*);
~ riveted on наклёпанная заплата;
~ rubber заплата, фланец для вставки вентиля; резина, накладываемая в месте вставки вентиля в камеру (*авт.*).
patched починенный, заплатанный, замазочный, заваренный.
patcher 1. рабочий, осуществляющий мелкий ремонт, как то: наложение заплаты, заварку *и т. п.*; 2. тормозной на поезде; помощник машиниста.
patching наложение заплаты, починка; замазывание, заварка; мочный ремонт (*дор.*);
~ outfit набор приспособлений для ремонта камер шин (*авт.*).
patchwork 1. пятнистость; 2. латание, заделка, составление из кусков.
patchy состоящий из лоскутов, покрытый заплатами.
patent 1. выдавать патент; патентованный; патент, диплом; изобретение; 2. раскрытый;
~ fuel брикетное топливо;
~ leather лакированная кожа;
~ lock английский замок, французский замок;
~ log механический лаг (*мор.*);
~ office бюро патентов;
~ provisionally затребовать предварительное охранное свидетельство;
~ slip мортонов эллинг;
~ specification описание патента;
~ survey производство (нарезка) отвода.
patented патентованный, охраняемый привилегией;
~ claim отвод, зарегистрированная заявка (на участок);
~ mining claim рудничный отвод: участок, отведённый под разработку;
~ process запатентованный процесс.
patentee тот, кто имеет исключительное право *или* патент.
patenting 1. закалка с охлаждением в металлах [ОСТ], патентирование; 2. патентование.
patera розетка (*эл.*); круглый орнамент (*арх.*).
paternoster bucket elevator нория, элеватор.
path 1. путь, линия, цепь, передача; 2. траектория, пробег (частицы) (*хим.*); 3. основная цепь (*тлф.*); 4. тропинка;
~ of rays прохождение лучей;
~ racer гоночный мотоцикл для трека.
pathway мостки для сообщения; рабочий мосток, галлерея для обслуживания; дорожка, тропа.
patina патина (слой углекислой меди, покрывающий старые статуи из бронзы *или* меди).
patrol осматривать, производить осмотр; дозор, разъезд, патруль.
patrolling патрулирование.
patten подножки (у столба); подошва (рельса); база колонны *или* пилона, фундаментная плита.
pattern 1. копировать, служить образцом; модель, образец, форма, шаблон, лекало; 2. узор, рисунок; 3. проба; 4. структура, строение; 5. величина рассеивания очереди (*арт.*);
~ bedplate основная часть модели;
~ bombing бомбометание по площади;
~ draw удаление модели, выемка модели;
~ half съёмная половинка модели;
~ holder шаблонодержатель;
~ loft склад моделей;
~ maker модельщик;
~ making шаблонная формовка; производство шаблонов; производство моделей, модельное дело;
~ moulding формовка по моделям;
~ plate модельная доска;
~ plate moulding формовка при помощи модельных досок;
~ shop модельная мастерская; модельно-столярная мастерская.
pattinsonize паттинсонировать (подвергнуть свинец обработке для выделения из него серебра по способу Паттинсона).
paterae *см.* patera.
patulous открытый, развёрнутый.
paucity малое количество, малое число.
Pauli girder ферма Паули, рыбовидная ферма.
paulin брезент.

**paulopost** дейтерический, почти одновременный (о конкрециях); изменённый непосредственно после образования (о горных породах);
~ **effects** поздние реакции извержённых пород.
**paumelle** накатная доска (*кож.*).
**paunch** потрошить; рубец (первый отдел желудка у жвачных).
**pause** делать паузу; остановка, промежуток.
**pave** мостить, замащивать, замостить;
~ **the way** прокладывать путь.
**paved crossing** мощёный переезд;
~ **ford** мощёный брод;
~ **gutter** мощёный сточный жолоб *или* лоток.
**pavement** 1. мостовая, тротуар; материал для мостовых, дорожная одежда; 2. почва (*горн.*):
~ **due to soil flow** полигональная почва, структурная почва;
~ **flag** мостильная плита;
~ **light** иллюминатор в тротуаре (для освещения подвалов).
**paver** дорожная бетономешалка, бетономешалка, бетоноукладчик, мостильщик:
~ **'s hammer** молоток для мостовщиков *или* мостильщиков.
**paviage** налог на мощение улиц и дорог.
**pavilion** павильон, беседка, разборный барак.
**paving** мощение улиц; мостовая, облицовка из плит, одежда (мостовой):
~ **asphalt** асфальт для покрытия дорожного полотна, асфальтовая одежда.
~ **-beetle** трамбовка, ручная баба;
~ **block** торец, камень-плитняк, брусок (для мостовой):
~ **breaker** бетонолом (для разломки бетонной мостовой):
~ **breaker drill** сверло для разломки мостовых;
~ **expansion joint** температурный шов для мостовых;
~ **in sets** мощение брусчаткой;
~ **light** иллюминатор в тротуаре (для освещения подвала);
~ **material** материал для одежды (мостовой);
~ **stone** брусчатка (*дор.*);
~ **with pebbles** мощение булыжником.
**pavior** *см.* **paver.**
**pawl** защёлка, собачка, щеколда, кулачок, собачка храповика, предохранитель:
~ **coupling** сцепной прибор с защёлками, храповая муфта.
**pay** 1. платить; плата, жалованье; 2. приносить пользу *или* выгоду, окупаться; прибыль, доход; префикс pay обозначает «промышленный» (окупающийся при разработке); 3. смолить, титровать, красить (*мор.*), покрывать дёгтем;
~ **away** 1. выплачивать; 2. травить, вытравливать (*мор.*);
~ **day** день получки;
~ **dirt** *см.* **pay wash;**
~ **down** платить наличными деньгами без задержки, вносить срочные платежи;
~ **down a cable** свернуть, уложить канат в бухту (*мор.*);
~ **gravel** россыпь с промышленным содержанием золота;
~ **in** вносить помещать (деньги);
~ **lead** богатый прожилок, промышленная часть жилы, «рудная полоса»;
~ **list** расчётный лист, платёжная ведомость;
~ **load** *см.* **paying load;**
~ **master** кассир;
~ **off** расплатиться, рассчитаться, уволить (от должности);
~ **office** казначейство, платёжная касса;
~ **-ore** промышленная руда; часть рудного месторождения, которую можно разрабатывать с прибылью; руда, заслуживающая разработки и обработки.
**pay out a cable** раскладывать кабель вдоль линии, разматывать кабель, травить, отдавать *или* ослабить канат;
~ **rock** промышленная руда, промышленная часть россыпи, минерализованная порода *или* руда;
~ **roll** *см.* **pay list;**
~ **sheet** *см.* **pay list;**
~ **shoot** участок промышленной руды; участок, заслуживающий разработки; часть месторождения, представляющая промышленную руду; скопление промышленной богатой руды, промышленная руда;
~ **station** платный переговорный пункт (*тлф.*);
~ **streak** богатый прожилок, рудная полоса, промышленный прослой, выгодный для разработки пласт;
~ **up** выплачивать сполна;
~ **wash** богатая рудная полоса, богатая струя в россыпи, промышленная часть россыпи;
~ **zone** продуктивная зона.
**payable** подлежащий оплате, могущий быть оплаченным; выгодный (в смысле разработки), промышленный;
~ **orebody** промышленное месторождение, промышленное рудное скопление; месторождение, заслуживающее разработки.
**payee** тот, кому надлежит платить; предъявитель векселя; лицо, получающее по тратте (*комм.*).
**payer** плательщик.
**paying** выплачивание;
~ **capacity** платежеспособность;
~ **load** полезный груз; оплачиваемый, платный *или* коммерческий груз;
~ **out drum** барабан для прокладки (кабеля);
~ **out reel** круг для сматывания кабеля;
~ **well** промышленная скважина (дающая нефть *или* газ в количествах, имеющих промышленное значение).
**payment** платёж, выплата.
**payore** *см.* **pay ore.**
**payroll** *см.* **pay list.**
**pea** 1. горох (*Pisum*) (*бот.*), горошина; «горошек» (марка антрацита от ½ до ¾″); 2. носок якоря:
~ **coal** «горошек» (марка антрацита от $^{1}/_{2}$ до $^{3}/_{4}$″);
~ **gravel** гравий горошком (6—19 *мм*);
~ **huller** лущильная машина для гороха;
~ **-nut** арахис (*Arachis hypogaea*) (*бот., с. х.*);
~ **-pod sleeper** поперечина с расширенным концевым захватом *или* концевым загибом;
~ **stone** хлоритовый сланец.
**peach** 1. мешать, удерживать; 2. хлорит (*петр.*); 3. персик (*Amygdalus persica*), шептала;
~ **stone** хлоритовый сланец.
**peacock blue** блестящая синяя краска;
~ **coal** радужный, переливчатый уголь;
~ **copper ore** пёстрая медная руда, павлинья руда, борнит.
**peak** 1. пик (*ак.*) [ОСТ], максимум, высшая точка; 2. гребень (волны); 3. пик, остриё, вершина (горы); 4. козырёк; 5. нок гафеля; форпик, нокбензельный угол (паруса); 6. отсек:
~ **energy** пиковая энергия (*эл.*);
~ **factor** отношение максимального (амплитудного) значения к эффективному, пикфактор (*эл.*);
~ **halliard** дерик-фал (*мор.*);
~ **joint** средний узел верхнего пояса.
**peak load** максимальная *или* пиковая нагрузка;
~ **-load power plant** станция *или* агрегат для снятия пиковой нагрузки (присоединяемая к сети в момент максимума) (*эл.*);
~ **-load time** период наибольшей нагрузки, период пики *или* максимума:
~ **power of the transmitter** телеграфная мощность;
~ **sound pressure** пиковое звуковое давление;
~ **speech power** пиковая мощность речи;
~ **tank** бак свежей воды *или* балласта (*мор.*);
~ **value** максимальное *или* амплитудное значение; пиковое значение, пик [ОСТ];
~ **voltmeter** амплитудный вольтметр [ОСТ].
**pealing** остатки сукна (*текст.*).
**peakish** остроконечный.
**peaky** с пиками (о кривой).
**peal** дрожать, колебаться (о звуке); громкий звук; колокольный звон.
**pear** груша (*Pyrus*):
~ **push** (контактная) груша; грушевидная звонковая кнопка;
~ **-shaped** грушевидный;
~ **spar** плавиковый шпат;
~ **switch** грушевой подвесной выключатель:
~ **tree** грушевое дерево (*Pyrus communis*).
**pearl** 1. жемчужина; 2. образовывать капли *на чём-л.*; 3. жемчужно-серый цвет;
~ **ash** *см.* **pearlash:**
~ **barley** перловая крупа, перловка;
~ **beading** бусы (*арх.*);
~ **diver** искатель жемчуга;
~ **fishery** ловля, добывание жемчуга:
~ **hardening** осаждённый сернокислый кальций;
~ **powder** жемчужные белила; основная азотновисмутовая соль $BiO(NO_3) \cdot H_2O$;
~ **shell** жемчужная раковина, жемчужница, перловица;
~ **sinter** жемчужный опал;
~ **spar** жемчужный шпат, доломит (*мин.*);
~ **stone** перлит, жемчужный блеск;
~ **white** хлорокись висмута, висмутовые белила, $BiOCl$.
**pearlash** поташ из древесной золы (дважды кальцинированная древесная зола).
**pearled** жемчужный.
**pearlite** перлит, жемчужный блеск.
**pearlitic** перлитный:
~ **ferrite** перлитный феррит;
~ **iron** перлитный чугун.
**pearly** перламутровый, жемчужный;
~ **appearance** перламутровые *или* молочные переливы, опалесценция (*мин.*).
**peas** *см.* **pea coal.**
**peaster** штукатурить; штукатурка.
**peat** торф, торфяник;
~ **bog** торфяное болото, торфяник;
~ **brick** торфяной брикет;
~ **charcoal** торфяной кокс;
~ **cutter** торфяная фреза;
~ **dust** торфяная пыль, торфяные отбросы, торфяная мелочь, торфяной порошок;
~ **furnace** торфяная топка;
~ **-gas producer** генератор для торфяного газа;
~ **hag** место, из которого вырезан торф;
~ **meal** торфяная мука, торфяной мелкий порошок, пылеобразный торфяной мусор;
~ **moor** торфяное болото, торфяник;
~ **moss** болотный мох, сфагнум, торфяной мох, торфяная подстилка;
~ **mould** торфяная земля;
~ **slab** торфяная плита;
~ **tar** торфяной дёготь.
**peaty** торфяной;
~ **substance** торфяная масса.

**peavy** рычаг с крючком для поднимания брёвен.
**pebble 1.** мостить булыжником, посыпать галькой; кремень, галька, булыжник, мелкие окатанные валуны, речник, кварцевые камни (применяемые в трубовых мельницах вместо стальных шаров); 2. парезной ролик; тиснёное лицо кожи; шагрень (*кож.*);
~ **bed** крупнозернистый гравий, галечник;
~ **boiling test** проба на кипячение шарика
~ **calf** шагреневый опоек (*кож.*);
~ **dash** строительный раствор с примесью каменной крошки *или* гравия (для штукатурки намётом);
~ **grain** шагрень (*кож.*);
~ **heating test** проба на прокаливание шарика;
~ **jack** цинковая обманка; сфалерит;
~ **mill** галечная мельница, камнедробилка, гравиесортировка, скруббер;
~ **ore** галунчатая руда;
~ **phosphate** желваки фосфорита;
~ **powder** крупнозернистый порох;
~ **roundstone** средний гравий;
~ **stone** галька, булыжник.
**pebbled** с гравийной посыпкой.
**pebbling** нарезка мереи (*кож.*);
~ **machine** нарезная машина, шагреневальная машина (*кож.*).
**pebbly** покрытый мелкими камнями.
**pechblende** смоляная руда, уранит, урановая смолка, настуран (*мин.*).
**peck 1.** долбить; 2. копать, рыть (киркой *или* заступом); 3. гарнец (мера объёма = 2 галлонам); 4. пятно.
**pecked** пунктирный, продолбленный, проточенный.
**pecker 1.** ударник в клапанном механизме, язычок; 2. трепальщик, чистильщик;
~ **block** ударный упор, ударная упорка.
**peckled** с точками, испещрённый.
**pectinal** гребёнчатый.
**pectinate** *см* **pectinal.**
**pectinated** *см.* **pectinal.**
**pectines** пектиновые вещества.
**pectization** пектизация, коагуляция, свёртывание (коллоида).
**pectolite** пектолит $Na_2O \cdot 4CaO \cdot 6SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**peculiar** своеобразный, особенный.
**pecuniary compensation** единовременное пособие.
**pedal** нажимать педаль, работать педалью; педаль, ножной рычаг;
~ **brake** ножной тормоз;
~ **contact** педаль для сцепления; педальный выключатель, ножной выключатель;
~ **crank** кривошип велосипеда;
~**-driven dynamo** динамомашина с педальным приводом;
~ **gear** педали, педальная передача, педальный механизм;
~ **lever** подножка, педаль;
~ **operation** ножной привод;
~ **switch** ножной выключатель, выключатель с педалью;
~ **wheel** шестерня с педалями.
**pedalfer** алюмо-железистые почвы.
**pedalian** ножной.
**pedalling** нажимание педали.
**peddler car** вагон, нагруженный грузом для распределения вдоль линии в определённых точках (*ж. д.*).
**pedestal 1.** основание, база (колонны), подножие, пьедестал; опорная подкладка, рама, подушка; 2. буксовая направляющая, буксовые челюсти (*ж. д.*); 3. тумба (*арт.*);
~ **bearing** высокий подшипник, подшипник на стойке;
~ **carriage** подушка, нижний балансир;
~ **electric buffer** электрический полировальный станок на колонне.
**pedestal electric grinder** электрическое точило на колонне;
~ **engine** вертикальный прямой двигатель (с коренным валом под цилиндром);
~ **footing** база, пьедестал;
~ **horn** буксовая направляющая, буксовые челюсти (*ж. д.*);
~ **moulding** кордон, карниз цоколя;
~ **pier** бык (устой), имеющий два пилона на общем основании;
~ **pile** набивная свая с расширенным основанием, свая Франки;
~ **strut** распорка, соединяющая два пилона;
~ **-type machine** машина вертикального типа.
**pedestrian** пеший, пешеходный; пешеход;
~ **control** регулирование пешеходного движения;
~ **tunnel** пешеходный туннель;
~ **way** тротуар, пешеходная часть дороги *или* моста.
**pedial class** педиальный класс (о кристаллах) (*мин.*).
**pedicle** цветоножка, плодоножка (*бот.*).
**pediment** фронтон, щипец (*арх.*); передовая часть.
**pedlar car** *см.* **peddler car.**
**pedocals** кальциевые почвы.
**pedometer** педометр, шагомер, путемер.
**pedrail** колёсный башмачный пояс (*воен.*).
**pedunculate** стебельчатый.
**peel 1.** лупиться, обдирать, облуплять, снимать корку *или* кожицу, шелушиться; корка, кожица; 2. небольшая башня; 3. лопатка для посадки, лопата для угля;
~ **off 1.** строгать, сострагивать, снимать (стружку); осыпаться, лупиться; 2. выйти из строя.
**peeled ash** очищенный поташ $K_2CO_3$.
**peeling** очищенная корка, шелуха; сдирание коры с дерева, окорка дерева, отслаивание, отдирание; десквамация, скорлуповатое отслоение; слущивание, шелушение;
~ **machine** щепально-драночный станок, окорочный станок;
~ **off** отскакивание, отлипание.
**peen** боёк, лоб, задок, хвост (молотка):
~ **hammer** кнур, молот с фасонным лицом бойка.
**peening** проковка холодным способом; проковка шва лёгкими и быстрыми ударами (*св.*); трамбование острым концом трамбовки (литейное дело); рихтовка, расплющивание.
**peep** смотреть сквозь отверстие *или* щель;
~ **hole** смотровая дверь, окно, люк, отверстие; визирное отверстие, диоптр прицела, контрольное отверстие;
~ **sight** диоптрический прицел.
**peerless** несравнимый, высшего качества.
**peg 1.** прибивать (гвоздями, нагелями); деревянный гвоздь, нагель, шпилька (сапожная); колок, веха, колышек; штифт, стержень, чека, втулка (у бочки); засов; 2. застолбить, отмечать границу; заявочный столб (*горн.*); 3. затравка; 4. шпрынка челнока (*текст.*); 5. штепсель; 6. деревянная нога, ножной протез;
~ **at** втыкать;
~ **gate** литник, соединяющий заливочную чашу с нижней частью формы;
~ **model** колышковая модель (*нефт.*):
~ **out** отмечать границу; разбивать, производить разбивку, провешивать (линию):
~ **stake** колышек при провешивании (линии).
**peg structure** клинообразное срастание (*мин.*);
~ **together** соединять нагелями.
**pegamoid** пегамоид (род искусственной кожи);
~ **lining** подкладка из пегамоида.
**pegging down** закрепление (самолёта) на земле, ошвартование (*ав.*);
~ **out** разбивка *или* провешивание линии;
~ **rammer** заострённая трамбовка для формовщиков (*мет.*).
**pegmatite** пегматит (*петр.*).
**pekin** китайская тафта.
**pelage** шкура (животных).
**pelagian** *см.* **pelagic.**
**pelagic** пелагический, морской, океанический.
**Pele's hair** волосы Пеле, гавайский обсидиан, волосистые лапилли (*геол.*).
**pelites** пелиты (*петр.*).
**pelitic** пелитовый, мелкозернистый; глинистый, содержащий глину.
**pell** кожа, шкура;
~ **-mell structure** спутанное строение (горных пород).
**pellet 1.** делать шарики; шарик; 2. ударник, инерционный ударник; язычок; 3. пуля; 4. трассирующий состав; 5. бусы:
~ **powder** прессованный порох.
**pellicle 1.** кожица, плёнка, перепонка. 2. кора, образующаяся при испарении раствора соли;
~ **of oxygen** слой окиси.
**pellicular moisture** плёночная влага.
**pellucid** легко проницаемый, светлый, прозрачный.
**pelorus** пеленгатор, пелорус (аэронавигационный прибор для определения скорости самолёта относительно земли).
**pelt 1.** бросать; 2. бить, ударить; 3. падать с силой; 4. шуба; шкура, меховая шкурка, голье (*кож.*);
~ **manufacture** меховое производство; выделка мехов; скорняжное производство;
~ **monger** кожевенник, сыромятник;
~ **substance** гольевое вещество (*кож.*);
~ **wool** шкура, снятая с павшего животного.
**Pelton wheel** колесо Пельтона, тангенциальное колесо; тангенциальная турбина.
**peltry** пушной товар, меха (*кож.*).
**pelts** *см.* **peltry.**
**pen 1.** перо; рейсфедер; 2. плотина, запруда; 3. загонять скот в загон; загон, хлев; 4. тюрьма; 5. усадьба;
~ **carriage** направляющая для пишущего пера;
~ **holder** ручка для пера.
**penalize** браковать.
**penalty** штраф, неустойка; брак.
**penannular** почти кольцеобразный.
**penchant** сильный наклон.
**pencil 1.** рисовать, чертить (карандашом); карандаш; 2. кисть; 3. сходящийся пучок лучей света;
~ **cedar** красный можжевельник, карандашное дерево, кедровый вереск (*Juniperus oxycedrus*).
~ **compass** циркуль с карандашом;
~ **diamond** алмаз для резки стекла в деревянной оправе;
~ **guide** направляющая пишущего штифта (индикатора);
~ **-shaped** карандашеобразный;
~ **slat** карандашная дощечка (*лес.*);
~ **slate** грифельный сланец;
~ **stone** пирофиллит $Al_2O_3 \cdot 4SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**penciled 1.** нарисованный карандашом, начерченный, набросанный; 2. лучистый.
**pendant 1.** украшение в виде навеса, кариатида (*арх.*); 2. подвеска; подвесная лампа; 3. вымпел (*мор.*); 4. визир; 5. висячий, выступающий, выдающийся.
**pendence** склон, покатость.
**pendent** *см.* **pendant.**

pendent cord подвесная жила, подвесной провод;
~ fitting подвесная арматура; потолочная арматура, висячая лампа;
~ switch подвесной выключатель.
pendentive dome парусный купол (арх.).
pendentives паруса свода или купола (арх.).
pendicle принадлежность.
pendular water пендулярная вода, висячая вода (геол.).
pendulous подвесной, висячий; колеблющийся, маятникообразный, свисающий.
pendulum маятник;
~ anemometer маятниковый анемометр;
~ bearing качающийся подшипник; качающаяся (маятниковая) опора; призматическая опора;
~ bob груз, чашка, чечевица маятника;
~ clinometer маятниковый уклонометр;
~ gear маятниковая подвеска (вагонов);
~ governor маятниковый регулятор;
~ gradient indicator маятниковый уклономер;
~ hardness маятниковая твёрдость, твёрдость по Герберту;
~ joint маятниковый шарнир;
~ leaf шарнирный лист;
~ lock висячий замок;
~ mass см. pendulum bob;
~ motion маятниковое движение;
~ motion of electrons электронные колебания;
~ pile driver копёр с качающейся рамой;
~ registering device маятниковый регистрирующий механизм;
~ rod стержень маятника;
~ roller качающийся ролик, маятниковый каток (для прокатки кожевенных кож);
~ saw качающаяся, маятниковая или висячая пила;
~ shoe поворотная (вращающаяся) пятушка;
~ sight качающийся прицел (арт.);
~ stanchion качающаяся опора;
~ valve gear маятниковое распределение (золотника).
pean hammer молот с заострённым бойком.
peneplain пенеплен, почти равнина, денудационная, предельная равнина (геол.).
~ deposits отложения на почти-равнине.
peneplanation пенепленизирование (геол.).
peneseismic country пенесейсмическая область (геол.);
~ metamorphism нивелированный метаморфизм (геол.).
penetrability проницаемость.
penetrable проницаемый.
penetrance проникание, проницаемость.
penetrant смачивающий агент (рез.).
penetrate проникать, проходить через; входить, пропитывать.
penetration 1. пересечение стен; 2. проницаемость, проникновение, проникание; пенетрация; 3. прорыв (воен.); 4. вторжение, прорыв;
~ coefficient проницаемость (рад.) [ОСТ];
~ macadam макадам, обработанный по способу проникания (дор.);
~ of pile погружение или опускание свай;
~ of splinters проникновение осколков (воен.);
~ test испытание на пенетрацию;
~ via проникновение через ... (воен.).
penetrative rock интрузия (геол.).
penetrometer пенетрометр (прибор для определения пенетрации, проникания или проницаемости).
penguin 1. пингвин; 2. учебный самолёт.

pening разгон (металла), проковывание, расковывание, расплющивание;
~ test проба (металла) на разгон.
peninsula полуостров.
penknife перочинный нож.
pennached полосатый, пёстрый, разноцветный.
pennant см. pendant.
penniform перовидный.
penny-in-the-slot meter счётчик-автомат, отпускающий оплаченную электрическую энергию.
pennypost городская почта.
pennystone сферосидерит, глинистый железняк.
pennyweight весовая единица = $= {}^1/_{20}$ унции = 1,55 г.
pensile висячий, повиснувший, свисающий.
pensileness висение, повислость, свисание.
penstock 1. жолоб, напорный трубопровод, подводящий канал (для турбин), подающее воду сооружение; шлюз, шлюзный затвор; водокачка; 2. соединительное колено бурменного рукава (мет.);
~ chamber ящик затвора в шлюзе.
pentadecyl жирные соединения, алифатическая группа (хим.).
pentagon пятиугольник.
pentagonal пятиугольный.
pentagonous см. pentagonal.
pentagrid converter пентагрид-преобразователь частоты (рад.);
~ valve гептод, пентагрид (рад.).
pentahedral пятисторонний, пятигранный.
pentahedroid пентагедроид (матем.).
pentahedron пятисторонник, пятигранник.
pentahedrous см. pentahedral.
pentane пентан (хим.);
~ thermometer пентантермометр.
pentangular см. pentagonal.
pentastyle пентастиль, портик с 5 колоннами (арх.).
pentavalent пятивалентный.
penthouse 1. навес (у здания и пр.); пристройка; 2. предохранительный полок (в шахте); 3. надстройка под крышей для помещения оборудования лифта, баков, лестничной клетки и пр.
pentice 1. навес, кровля; 2. предохранительный целик под зумпфом действующего ствола шахты, оставляемый при его углубке (горн.).
pentile см. pantile.
pentlandite пентландит (железо-никелевый колчедан).
pentode пентод [ОСТ], пятиэлектродная лампа, трёхсетчатая лампа.
pentroof односкатная крыша, навес, скат на одну сторону.
penultimate предпоследний;
~ stage предпоследняя ступень (тлф.).
penumbra полутень, полусвет.
people населять; народонаселение, народ, нация; обитатели.
pepper-and-salt крапчатого светло-каштанового цвета; шерстяная материя с тёмными и светлыми крапинками;
~ tree чёрный перец (Piper nigrum).
peppermint пеперминт; мятная эссенция; перечная мята;
~ oil мятное масло.
pepsine пепсин.
peptization пептизация (хим.).
peptize пептизировать, перейти в состояние коллоидного раствора.
peptones пептоны (хим.).
per посредством, через, за, в, на; приставка в начале слова означает: на всём протяжении, в высшей степени, очень:
~ alkalic rocks ультращелочные горные породы;
~ annum в год; за год;
~ bottom на транспортную единицу; за 1 пароход;
~ capita на каждого за голову.

per cent см. percent:
~ contra на другой стороне счёта; в противном случае, иначе;
~ day в день, за день;
~ hour в час;
~ man на человека;
~ margin как указано на полях;
~ minute в минуту;
~ procuration за, по поручению, от имени;
~ unit на единицу, за единицу.
peracid надкислота (хим.).
perambulation прохождение, обход, осмотр.
perambulator 1. измеритель расстояний (в виде колеса определённого диаметра); 2. коляска.
perceivable видимый, очевидный, ощутительный.
perceive ощущать, замечать, обнаруживать, схватывать, постигать, осознавать.
percent процент;
~ reduction процент обжатия (мет.).
percentage проценты; процентное вознаграждение с выручки или дохода; процентное содержание.
~ corrector корректор прицела в процентах дальности (арт.);
~ coupling коэффициент связи в процентах;
~ inclination уклон в процентах;
~ load процентная нагрузка, нагрузка в процентах;
~ modulation глубина модуляции (рад.);
~ of moisture содержание воды или влаги в процентах; влажность;
~ of reinforcement процент армирования, насыщенность арматурой (стр.);
~ of voids процент пустот, относительный объём пустот;
~ test испытание партии на выборку.
perch 1. помещать на высоком месте, возвышать; 2. ронеск, брагштейн (арх.); 3. жердь, шест, дышло, насест; 4. мера длины, равная 5½ ярд; единица каменной кладки (от 16½ до 21¾ фут.); 5. веха;
~ bolt средняя цапфа или опорная пята; шкворень (тележки); ось вращения стрелки (компаса).
perched подвешенный, висячий;
~ blocks эрратические валуны;
~ rocks земляные столбы (геол.);
~ water висячая, подвешенная вода; вода подвешенных водоносных горизонтов (геол.).
perchlorate соль хлорной кислоты, перхлорат;
~ potassium хлорнокислый калий $KClO_4$.
perchloric acid хлорная кислота $HClO_4$.
perchloride соединение, все валентности которого насыщены хлором.
perchromic acid надхромовая кислота, перхромовая кислота.
perclose огороженное место, загородка, решётка, перила; спинка скамейки; ширма.
percolate фильтровать, фильтровать через адсорбирующий слой, пропускать, просачивать, просачиваться, перколировать; обрабатывать перколяцией, выщелачивать.
percolating проходящий сквозь (о растворах, воде): просачивающийся, перколирующий;
~ bed капельный или перколяционный фильтр или окислитель.
percolation фильтрование, просачивание, просачивание, перколяция.
percolator перколятор, просачивательный прибор, фильтровальная машина, цедилка, фильтр.
percrystalline structure перкристаллическая структура (мин.).
percuss ударять, давать толчок; сталкиваться.
percussion удар, толчок, столкновение, сотрясение; звук;
~ action ударное действие снаряда.

percussion bomb фугасная бомба ударного действия;
~ borer ударный бур;
~ boring ударное бурение (*горн.*);
~ bullet разрывная пуля;
~ cap пистон, капсюль;
~ drill ударный перфоратор;
~ figures радиально расходящиеся трещинки (в горных породах) (*геол.*);
~ fuse ударная трубка, детонирующий запал;
~ hand-boring ударное ручное бурение (*горн.*);
~ powder порох, взрывающийся от удара, гремучее взрывчатое вещество;
~ press винтовой фрикционный пресс;
~ primer ударный капсюль;
~ riveting machine ударная клепальная машина, ударный клепальный станок;
~ shell снаряд с взрывателем мгновенного действия, граната осколочного действия;
~ system ударное *или* канатное бурение (*горн.*);
~ table сотрясающийся стол; качающийся стол для концентрации руд, встряхиваемый толчками;
~ test испытание на удар;
~ tools инструмент ударного бурения.
percussive ударяющий, ударный (инструмент);
~ cap детонатор, капсюль;
~ test испытание на пробивание;
~ welding механическая *или* кузнечная сварка.
percutient ударный.
percutor ударник, ударный молоток *или* молоточек.
perdurable продолжительный, постоянный.
perduren пердурен (тиокаучук).
peremptory окончательный, решительный, положительный.
perennial длящийся в течение одного года, годовой, годичный; длительный, из года в год; вечный, постоянный, многолетний (*бот.*);
~ plant многолетнее растение, многолетник (*бот.*);
~ spring непересыхающий, постоянный источник.
perfect совершенствовать, завершать, пополнять; совершенный, полный, цельный, точный; сведущий, опытный;
~ cleavage совершенная спайность (*мин.*);
~ combustion полное сгорание;
~ fifth чистая квинта (*ак.*);
~ flower двуполый цветок (*бот.*);
~ gas совершенный газ, идеальный газ; газ, подчиняющийся газовым законам.
perfection совершенство.
perfectness совершенство; опытность, знание.
perflation вентиляция, обмен воздуха.
perforate просверливать, пробуравливать, прокалывать, пробивать отверстие.
perforated перфорированный, пробитый, дырчатый, продырявленный, просверленный;
~ air pipe дырчатая труба;
~ armature якорь с каналами (для воздуха) (*эл.*);
~ bottom дырчатое дно; днище с отверстиями;
~ brick дырчатый кирпич;
~ metal screen металлическое сито;
~ pipe решетчатая труба; труба с отверстиями;
~ plate grate дырчатая колосниковая плита;
~ screen решето со штампованными отверстиями, штампованное решето;
~ seat дырчатое седло;
~ sheet пробитый (продырявленный) металлический лист; лист для решёток.
perforated slip перфорированная лента;
~ stone пустотелый камень;
~ tooth saw пильное полотнище с отдушинами;
~ wall ажурная кладка (*стр.*).
perforating die многопуансонный дыропробивной штамп, перфорационный штамп.
perforation просверливание, пробуравливание; отверстие, дыра, прорез, пройма (рукава).
perforator перфоратор, бурав, сверло, дыропробивной станок, сверлильный станок.
perforce по необходимости; по принуждению.
perform приводить в исполнение, выполнять, совершать.
performance 1. совершение, выполнение; 2. характеристика; приёмистость; 3. лётные качества (*ав.*); 4. отдача, работа, производительность;
~ curves характеристика, характеристичная кривая;
~ diagram характеристическая диаграмма;
~ figures данные об использовании; характеристичные данные;
~ litre литровая мощность (мотора);
~ test эксплоатационное испытание.
performed исполненный, выполненный.
performer исполнитель.
perfuse опрыскивать; лить, разливать.
pergut пергут (хлорированный каучук).
perhyaline structure пергиалиновая структура (*петр.*).
perhydride соединение, все валентности которого насыщены атомами водорода, пергидрид.
perhydrol пергидроль (30% водный раствор перекиси водорода).
pericarp околоплодник (*бот.*).
periclase периклаз, окись магния.
periclinal structure периклинальное строение (складок) (*геол.*).
pericline law периклинальный закон, закон двойникового срастания (*мин.*).
pericon цинкит-халькопиритовый детектор (*рад.*).
pericycloid перициклоид.
peridot перидот, хризолит (*мин.*).
peridotite перидотит (*мин.*).
perigynous околопестичный (*бот.*).
perihelion перигелий (*астр.*).
perikon *см.* pericon.
perimeter периметр, окружность.
perimorph периморфоз (*мин.*).
period 1. период [ОСТ], промежуток времени, круг, цикл; период колебания [ОСТ]; 2. время отложения системы, эпоха (*геол.*); 3. точка (в азбуке Морзе);
~ of admission период впуска;
~ of decline период упадка, период понижения (водного зеркала) (*геол.*);
~ of decrepitude период угасания (вулкана);
~ of duty служебное время, служебные часы;
~ of oscillation период колебания [ОСТ];
~ of repose период отдыха *или* замирания (вулкана);
~ of senility старческий период (вулкана, океана) (*геол.*);
~ of superannuation старческий период *или* возраст, период угасания.
periodate соль иодной кислоты.
periodic(al) периодический;
~ chart периодическая таблица химических элементов Менделеева;
~ current периодический *или* переменный ток;
~ oscillation периодическое колебание (*ак.*) [ОСТ];
~ precipitation ритмическое осаждение;
~ spread of oceans периодическая трансгрессия (*геол.*).
periodic weighing machine дозатор, порционные весы.
periodicalness *см.* periodicity.
periodicals периодические издания (журналы, газеты *и пр.*).
periodicity частота, периодичность, число периодов (*эл.*).
peripheral периферический, окружный;
~ admission turbine центрипетальная турбина, турбина Френсиса, турбина с наружным подводом воды;
~ clearance зазор между рабочим и направляющим колесом (в водяной *или* паровой турбине);
~ jet окружная (касательная) струя;
~ passage обводный канал, пограничная водосточная канава;
~ rod окружная тяга (штанга);
~ speed окружная скорость; скорость по окружности.
periphery периферия, окружность;
~ angle угол, имеющий вершину на окружности.
peripteral окружённый колоннами.
periptere здание, окружённое колоннами.
peripter сфера распространения вихревых движений (*напр.* вокруг летящего самолёта).
periscope перископ.
perish гибнуть; разрушать.
perishable скоропортящийся, непрочный;
~ freight скоропортящийся груз;
~ freight train (*ам.*) поезд для перевозки скоропортящихся грузов;
~ goods скоропортящиеся продукты (грузы).
perishables *см.* perishable goods.
perished steel пережжённая сталь.
perispheric шаровидный, сферический.
peristyle перистиль (галлерея с колоннами).
Perkin's method цементировка *или* заливка скважин по способу Перкинса;
~ joint трубчатый замок.
perknits перкниты, пироксениты (*петр.*).
perlate salt вторичный кислый фосфорнокислый натрий [illegible].
perlite 1. перлит (*мет.*); 2. перлит, кислое вулканическое стекло.
perlustration осмотр, просмотр, перлюстрация.
permalloy пермаллой (никеле-железный сплав).
permanence *см.* permanency.
permanency состояние равномерности; перманентность, постоянство, неподвижность, неизменяемость.
permanent постоянный, неизменяемый, прочный, долговечный, окончательный, неизменный, неподвижный;
~ colour прочная, нелиняющая краска;
~ conditions of working установленные условия работы, постоянный режим;
~ connection неразъёмное соединение;
~ defences долговременные укрепления (*воен.*);
~ deformation остаточная деформация;
~ emplacement неподвижное основание (*арт.*).
~ expansion остаточное расширение;
~ gas постоянный газ;
~ gas shelter стационарное газоубежище;
~ green перманентная зелень, хромовая зелень;
~ hardness постоянная жёсткость (*напр.* воды);
~ linear deformation остающееся продольное изменение длины, остаточное удлинение;
~ load постоянная *или* длительная нагрузка, статическая нагрузка;
~ loop короткое замыкание (*эл.*);
~ magnet постоянный магнит.

**permanent magnet-type moving coil speaker** электродинамический громкоговоритель;
~ **magnetism** остаточный магнетизм;
~ **mould** постоянная форма, изложница;
~ **output** мощность при продолжительной работе; длительная мощность.
~ **precipitation** неисчезающий осадок;
~ **repair** текущий ремонт;
~ **set** постоянная усадка, остаточная деформация;
~ **way** в ранее строение, законченное полотно железной дороги; основание *или* постель пути; железнодорожный путь.
~ **way equipment** сооружение пути, путевые сооружения (*ж. д.*);
~ **white** бланфикс; перманентная белая; баритовые белила;
~ **wiring** постоянная проводка, прокладка провода наглухо (неподвижно).
**permanently acting load** постоянная *или* длительная нагрузка, нагрузка непрерывного действия;
~ **sealed bearing** подшипник с маслоотражательными шайбами.
**permanganate** перманганат, соль марганцовой кислоты;
~ **bleaching** отбелка перманганатом.
**permanganyl** перманганил (*хим.*).
**permeability** 1. проницаемость, магнитная проницаемость; 2. мера диффузии через оболочку воздухоплавательных аппаратов (выражается в литрах на один $м^2$ оболочки в течение 24 часов); 3. коэффициент фильтрации.
~ **bridge** мост магнитных сопротивлений (*эл.*);
~ **tuning** магнитная настройка.
**permeable** проницаемый.
**permeameter** пермеаметр (прибор для испытания магнитной проницаемости железа).
**permeance** магнитная проводимость.
**permeate** проходить через, проникать; распространять.
**permeation** проникание, проницание.
**Permian** пермский (*геол.*);
~ **limestone** цехштейновый известняк;
~ **period [system]** пермский период, пермь (*геол.*).
**permineralized fossils** субфоссильные ископаемые (*геол.*).
**permiscible** поддающийся смешению.
**permissible** допустимый, позволительный; разрешённый, безопасный;
~ **error** допустимая погрешность [ОСТ];
~ **explosive** безопасное взрывчатое вещество (при палении в каменноугольных рудниках с гремучим газом *или* пылью);
~ **limit** допустимый предел;
~ **line** дозволенная линия спектра;
~ **load** допускаемая нагрузка;
~ **stress** безопасно допускаемое напряжение;
~ **voltage** допускаемое *или* допустимое напряжение (*эл.*).
**permission** разрешение, позволение; пропуск.
**permissive** позволяющий, терпимый; пермиссивный;
~ **block** пермиссивная блокировка (*ж. д.*);
~ **block signal** пермиссивный сигнал, разрешительный сигнал (*ж. д.*);
~ **block system** *см.* **permissive block**;
~ **magma** магма, обладающая проницаемостью (*геол.*).
**permit** позволять, допускать; письменное разрешение; пропуск, таможенный билет на пропуск товаров.
**permittance** 1. разрешение, позволение; 2. проводимость (*эл.*).
**permittivity** удельная проводимость, диэлектрическая постоянная.
**permix** мешать, смешивать.
**permoloy** *см.* **permalloy**.
**permutation** 1. размен, промен; 2. перестановка (*матем.*); 3. пермутирование.
**permutator** переключатель (*эл.*).
**permutites** пермутиты.
**pernicious** вредный.
**perovskite** перовскит $CaO \cdot TiO_2$ (*мин.*).
**peroxide** перекись;
~ **bridge** перекисная группа, расположенная мостиком (*хим.*);
~ **of hydrogen** перекись водорода.
**peroxidize** обрабатывать перекисью.
**peroxydize** *см.* **peroxidize**.
**perpend** *см.* **perpender**.
**perpender** сквозной тычок каменной кладки.
**perpendicular** перпендикуляр, отвес, перпендикулярная линия; отвесный, перпендикулярный; перпендикулярно (*матем.*) [ОСТ];
~ **alignment** перпендикулярность, расположение (двух деталей) точно под прямым углом друг к другу;
~ **cut** врубка, рог в разжёлобках *или* парожниках (*стр.*);
~ **displacement** перпендикулярное смещение, истинная высота сброса (*геол.*);
~ **heave** расстояние на горизонтальной поверхности между выходом пласта и продолжением его сброшенной части (*геол.*);
~ **separation** вертикальная, стратиграфическая, истинная высота сброса (*геол.*);
~ **throw** *см.* **perpendicular separation**;
~ **weir** плотина с вертикальной стенкой.
**perpends** вертикальные швы каменной кладки.
**perpetual** постоянный, бесконечный, беспрерывный;
~ **motion** перпетуум-мобиле, вечное движение;
~ **screw** бесконечный винт, червяк.
**perron** подъезд, крыльцо, перрон.
**persalt** надсоль, персоль, соль надкислоты, соль перкислоты (*хим.*).
**perscrutation** тщательное, подробное исследование.
**persemic** усеянный (о строении порфировых горных пород) (*петр.*).
**Persian** персидский;
~ **red** красный крон (краска);
~ **wheel** водоналивное колесо (большое колесо с черпаками для подачи воды из водоёма в канал).
**persilicic** кислый (об изверженных породах).
**persimmon** персиммон (*Diospyros Virginiana*), чёрное дерево.
**persist** продолжаться, распространяться.
**persistence** постоянство, непрерывность;
~ **-in depth** постоянство (руды) на глубине; протяжение (руды) в глубину (*горн.*);
~ **of vision** инерция зрительного восприятия.
**persistency** *см.* **persistence**.
**persistent** постоянный (о минерале *или* залегании месторождения); устойчивый (газ); упорный, стойкий);
~ **gas** стойкое отравляющее вещество.
**personal equation** личный фактор (при опытах).
**personnel** 1. личный состав, персонал; 2. живая цель (*воен.*);
~ **bomb** осколочная бомба;
~ **error** рассеивание стрелка *или* наводчика (*воен.*).
**perspective** 1. перспектива, вид; перспективный; 2. оптика; оптический, зрительный;
~ **drawing** чертёж в перспективе;
~ **geometry** аксонометрия, начертательная геометрия.
**perspicuity** прозрачность, ясность.
**perspicuous** прозрачный, ясный.
**perspire** испаряться.
**persulphate** персульфат, соль надсерной кислоты; соль перманганосерной кислоты;
~ **ammonium** надсернокислый аммоний, персульфат аммония, $(NH_4)_2S_2O_8$.
**persulphuric acid** надсерная кислота $H_2S_2O_8$.
**pertain** относиться, принадлежать.
**pertaining** относящийся.
**perthite** пертит (*мин.*).
**pertinacious** настойчивый, упорный.
**pertinence** соответственность, уместность.
**pertinency** *см.* **pertinence**.
**pertinent** соответствующий, подходящий, уместный.
**perturbance** пертурбация, возмущение.
**perturbation** пертурбация, возмущение, беспокойство, волнение; нарушение.
**pertuse** пробуравленный, просверленный, проколотый.
**pertusion** пробуравливание, сверление; дырочка.
**Peruvian bark** хинная кора.
**pervade** проникать, распространяться во всей массе.
**pervaporation** испарение через проницаемую перегородку.
**pervasion** проникание.
**pervial** проницаемый, [illegible], проходимый, доступный ([illegible]нию).
**pervibration** первибрация [illegible] ним всплывающим [illegible] (*стр.*).
**pervious** *см.* **pervial**.
**perviousness** проницаемость.
**pesage** пошлина, платимая за взвешивание товаров.
**pestle** толочь (в ступе); пестик, пест (толчейный).
**pestling** растирание (в ступке).
**pests** полевые вредители.
**pet cock** воздуховыпускной кран, краник, небольшой кран;
~ **valve** пробный кран.
**petal** лепесток (*бот.*).
**petar** *см.* **petard**.
**petard** петарда (шашка взрывчатого вещества).
**petasus** купол; орнамент в виде головы Меркурия с крыльями (*арх.*).
**petcock** *см.* **pet cock**.
**petechial fever** сыпной тиф.
**peter out** истощаться; ухудшаться по размерам, количеству *или* качеству; выклиниваться (о рудной жиле), исчезать; беднеть (о руде, месторождении, руднике).
**petersham** грубая шерстяная ткань.
**petrean** каменистый, скалистый.
**Petri dish** чашка Петри (*хим.*).
**petrifaction** *см.* **petrification**.
**petrifactive** окаменелый.
**petrific** *см.* **petrifactive**.
**petrification** окаменение, окаменелость.
**petrified** окаменелый.
**petrify** превращать в камень, окаменять.
**petrogenesis** петрогенезис (*геол.*).
**petrogenic** скалообразующий, относящийся к образованию горных пород, петрогенетический (цикл) (*геол.*).
**petrogeny** петрогения (наука о происхождении горных пород).
**petrograph** петрограф.
**petrography** 1. петрография; 2. писание на камне.
**petrol** петроль, нефть, керосин, бензин (*ан.*); моторный спирт;
~ **atomizer** распылитель для бензина;
~ **capacity** предельная ёмкость (бака); расчётный запас горючего;
~ **consumption** расход горючего;
~ **engine** бензиновый, керосиновый *или* газолиновый двигатель;
~ **-feed pump** бензиновая помпа, помпа для подачи горючего.

petrol gauge указатель уровня горючего в баке, бензиномер;
~ overflow переливная трубка для бензина.
petrolatum вазелин, вазелиновое масло, полужидкий продукт, полученный из нефти перегонкой и фильтрацией;
~ melting point apparatus прибор для определения точки плавления (вазелина, парафина и прочих продуктов нефти).
petroleum петролеум, нефть, горное масло, каменное масло;
~ asphalt нефтяной асфальт;
~ benzene петролейный бензин;
~ car вагон-цистерна; грузовик-цистерна;
~ coke нефтяной кокс;
~ ether нефтяной эфир, петролейный эфир;
~ feeder керосиновый инжектор;
~ furnace печь, отапливаемая нефтью;
~ gas нефтяные пары, бензинные пары;
~ geology геология нефти;
~ industry нефтепромышленность;
~ jelly вазелин, петролатум;
~ locomotive автодрезина;
~ naphta [naphtha] лигроин;
~ oil керосин;
~ oil engine керосиновый двигатель;
~ pipe line керосинопровод;
~ pitch нефтяной пек, остатки от перегонки нефти, природный асфальт;
~ refinery нефтеочистительный завод; керосиновый завод;
~ refining рафинирование нефти;
~ residue нефтяные остатки;
~ spirit лаковый бензин;
~ still перегонный куб, куб для выделения углеводородных продуктов из сырой нефти;
~ stove керосиновая печь;
~ tank нефтяная цистерна;
~ tank wagon грузовик--цистерна для нефти;
~ tester прибор (Абеля) для испытания керосина;
~ transportation нефтяной транспорт;
~ vapour керосиновые *или* нефтяные пары, пары нефти.
petroliferous нефтеносный, нефтяной;
~ shale нефтеносный *или* горючий сланец.
petrolize обрабатывать *или* пропитывать нефтью.
petrological microscope поляризационный микроскоп.
petrology петрология.
petrosilex петросилекс, фельзитовая порода, фельзит, микрофельзит; эврит.
petrous каменистый, окаменелый, твёрдый.
petticoat колокол, чашка *или* юбка (изолятора); петтикот (труба с коническим раструбом окружающая конус в паровозе); колокол *или* реципиент воздушного насоса;
~ insulator колоколообразный изолятор, юбочный изолятор;
~ pipe труба с коническим раструбом (в паровозной дымовой трубе)
petty average малая авария (*мор.*);
~ - officer унтер-офицер, боцман.
petunse разновидность полевого шпата (применяемая в Китае при производстве фарфора).
petuntse *см.* petunse.
petuntze *см.* petunse.
pewter олово, сплав на оловянной основе; оловянная посуда.
pewterer оловянник, оловянщик.
pewtery оловянный.
phacoidal structure факоидальная, лентикулярная структура (*петр.*).
phacolith факолит, железный оолит.
phaneric grains явнозернистое строение (*петр.*);
~ series отложения верхней коры земли;
~ texture явнозернистое строение.
phanerocrystalline явнокристаллический.
phantom искусственное сооружение; фантом (в рентгенотехнике) [ОСТ];
~ aerial искусственная антенна;
~ circuit искусственная линия *или* цепь, фантомная цепь, четырёхпроводная цепь; эквивалентная схема (*эл.*);
~ crystal псевдоморфоз (кристалла) (*мин.*);
~ drawing перспективный чертёж;
~ lines слабовыраженные полоски неметаллических включений; светлые полосы на полированной стали, свидетельствующие о неоднородности металла;
~ load искусственная нагрузка;
~ repeating coil трансформатор искусственной цепи (*тлф.*);
~ view фантомное изображение (представление детали в виде полупрозрачной);
~ wires искусственные провода (при многократной работе) (*тлф.*).
phantoming составление искусственных цепей.
pharmaceutical фармацевтический, аптекарский;
~ chemicals медикаменты;
~ machinery фармацевтическое оборудование;
~ scales аптекарские весы.
pharmacon лекарство; яд.
pharmacy аптека, аптекарское дело.
phase 1. видоизменение, перемена; 2. ступень развития, период, стадия, фазис; 3. фаза (*эл.*); фазовый угол; 4. разновидность (минерала); 5. фация, фаза (наименьшее деление геологического времени);
~ advancer компенсатор фаз;
~ angle угол сдвига фаз, фазный угол, фазовый угол (*эл.*) [ОСТ];
~ balancer фазобалансёр, уравнитель фаз (*эл.*);
~ coincidence совпадение фаз;
~ compensator компенсатор, уравнитель фаз (*эл.*);
~ converter преобразователь фаз;
~ corrector скрещенный контур, компенсирующий фазное искажение, компенсатор сдвига фаз;
~ current фазовый ток;
~ difference разность фаз; сдвиг фаз (*эл.*);
~ difference indicator указатель разности фаз, прибор для синхронизации фаз (*эл.*);
~ displacement сдвиг фаз (*эл.*);
~ factor фазовый множитель, косинус φ (*эл.*);
~ indicator фазоиндикатор, синхроноскоп; фазоуказатель; указатель фаз (*эл.*) [ОСТ];
~ inverter фазовращатель (*эл.*);
~ lagging отставание фаз;
~ meter фазометр (*эл.*) [ОСТ];
~ modifier фазный компенсатор, машина для улучшения коэффициента мощности, синхронный конденсатор (*эл.*);
~ relationship соотношение фаз;
~ reversal обращение фаз;
~ rule правило фаз (*хим.*);
~ shift сдвиг фаз.
~ shifter фазорегулятор, автотрансформатор для сдвига фаз (*эл.*);
~ shifting device фазовращатель;
~ slip *см.* phase shift;
~ splitting деление фаз;
~ velocity фазная скорость;
~ winding фазная обмотка.
phasing фазировка (автоблокировка);
~ current уравнительный ток;
~ out вывод фаз (*эл.*).
phasometer *см.* phase meter.
phenacite фенакит $Be_2SiO_4$ (*мин.*).
phenanthrene фенантрен $C_{14}H_{10}$.
phenates феноляты (эфиры фенола).
phenic acid фенол $C_6H_5OH$.
phenocrysts фенокристы, фенокристаллы, крупные кристаллы *или* зёрна, вкрапленники.
phenol фенол, карболовая кислота, $C_6H_5OH$.
phenol-resin hot moulded insulation бакелитовая изоляция горячей формовки;
~ - sulphonic acid фенолсульфокислота (*хим.*).
phenolates *см.* phenates.
phenolic hydroxyl фенольный гидроксил, фенольная функция (группа OH, соединённая непосредственно с ароматическим ядром).
phenology фенология (*бот.*).
phenolphthalein фенолфталеин $C_{20}H_{14}O_4$.
phenomenon феномен, явление.
phenyl фенил, группа $C_6H_5$;
~ - acetic acid фенилуксусная кислота $C_8H_8O_2$.
phenylamine анилин $C_6H_7N$.
phenylcarbylamine chloride хлористый фенил-карбиламин, лакриматор (боевой газ).
phenyldichloroarsine фенилдихлорарсин (боевой газ).
phenylhydrazine фенилгидразин $C_6H_8N_2$.
phenylic acid фенол $C_6H_5OH$.
phenylmethyl ether метиловый эфир фенола, анизол, $C_7H_8O$.
pheron ферон (коллоидный носитель в ферменте).
phial наливать в склянку, содержать в склянке; фляга, склянка, банка, пузырёк.
phloem луб (*бот.*).
phlogopite флогопит (магнезиальная бронзовая слюда).
phone 1. фон, источник звука; телефонировать; телефон; 2. приёмник (*рад.*).
phonic акустический;
~ centre центр распространения звука;
~ wheel фоническое колесо.
phonics акустика.
phonocamptic отклоняющий, изменяющий звуки.
phonograph фонограф, граммофон;
~ pick-up звукосниматель, адаптер.
phonolite фонолит, звенящий камень, порфировый *или* роговой сланец (*петр.*).
phonometer фонометр (аппарат для измерения силы звука).
phonophore фонофор (аппарат для телефонных разговоров по проводу, передающему одновременно телеграммы по Морзе).
phonoscope фоноскоп.
phonotypy фонотипия, стенотипия.
phoronomics кинематика.
phos фосфорный, фосфорно-.
phosgene фосген, хлорокись углерода, $COCl_2$ (боевой газ).
phosphate фосфорнокислый, фосфат, соль фосфорной кислоты $H_3PO_4$ орто-, $HPO_3$ мета-, $H_4P_2O_7$ пиро-;
~ ammonium фосфорнокислый аммоний, фосфат аммония, $(NH_4)_3PO_4$;
~ chalk известняк, содержащий шлаки;
~ normal calcium фосфорнокислый кальций $Ca_3(PO_4)_2$;
~ regions районы фосфоритных залежей;
~ rocks фосфориты.
phosphates фосфаты.
phosphatic содержащий фосфор;
~ fertilizer фосфорное удобрение;
~ guano «островной» фосфорит, фосфорит из гуано;
~ slag шлак, содержащий фосфор.
phosphines фосфины.
phosphor *см.* phosphorus.
phosphorate насыщать фосфором, соединять с фосфором.
phosphoresce фосфоресцировать (испускать фосфорический свет).
phosphorescence фосфоресценция, фосфоричность, фосфорический свет.
phosphorescent фосфорический; фосфоросветящийся;
~ screen светящийся экран.
phosphoric фосфорный (прилагательное для обозначения соединений типа $P_2O_5$).

phosphoric acid фосфорная кислота $H_3PO_4$ орто-, $HPO_3$ мета-, $H_4P_2O_7$ пиро-;
~ anhydride фосфорный ангидрид, пятиокись фосфора, $P_2O_5$.
phosphorite фосфорит $P_3O_{12}$-n·$CaCO_3$.
phosphorize см. phosphorate.
phosphorous фосфористый (прилагательное для обозначения соединений типа $P_2O_3$):
~ acid фосфористая кислота $H_3PO_3$ орто-, $HPO_2$ мета-, $H_4P_2O_5$ пиро-;
~ anhydride фосфористый ангидрид, трёхокись фосфора $P_2O_3$.
phosphorus фосфор P;
~ bomb фосфорная зажигательная бомба;
~ bromide бромокись фосфора $POBr_3$;
~ bronze фосфористая (фосфорная) бронза;
~ chloride хлорокись фосфора $POCl_3$;
~ copper фосфористая медь;
~ manganese фосфористый марганец;
~ oxychloride хлорокись фосфора $POCl_3$.
~ pentachloride пятихлористый фосфор $PCl_5$.
~ pentoxide пятиокись фосфора, фосфорный ангидрид, $P_2O_5$;
~ trichloride треххлористый фосфор $PCl_3$.
phot фот [ОСТ], единица освещённости;
~-hour фот-час [ОСТ]:
~-second фот-секунда [ОСТ].
photo- приставка, обозначающая: фото-, свето-:
~-audio generator фотогенератор низкой частоты (*эл.*);
~-cathode фотокатод, катод фотоэлемента;
~-cell см. photoelectric cell;
~-conducting cell резистивный фотоэлемент; фотоэлемент с внутренним фотоэффектом;
~-conductive cell см. photo-conducting cell;
~-conductive effect внутренний фотоэффект;
~ conductivity фотопроводимость; светочувствительная проводимость;
~ current coefficient коэффициент фототока;
~-elastic method оптический метод исследования напряжённого состояния (поляризованным светом);
~-electrolytic cell электролитический фотоэлемент;
~-electromotive force фотоэлектродвижущая сила;
~-emissive cell эмиссионный фотоэлемент, фотоэлемент с внешним фотоэффектом;
~-emissive effect см. photoelectric effect;
~ engraving фотогравюра;
~-resistance cell см. photo-conducting cell;
~-voltaic cell см photo-electrolytic cell.
photochemical фотохимический.
photoelectric фотоэлектрический;
~ cell фотоэлемент;
~ current фототок;
~ effect фотоэлектрический эффект, фотоэффект;
~ emission фотоэлектронная эмиссия, внешний фотоэффект;
~ fatigue фотоэлектрическая утомляемость; утомляемость фотоэлемента;
~ recorder аппарат для фотоэлектрической звукозаписи (на светочувствительную плёнку);
~ threshold порог фотоэффекта, фотоэлектрический порог;
~ tube см. photoelectric cell.
photoelectricity фотоэлектричество.
photoelectron фотоэлектрон.
photogene 1. светописный рисунок; 2. род керосина, перегоняемого из горючих сланцев.
photogeny светопись.
photograph фотографировать, фотографический снимок.
photographic фотографический, фотографически точный;
~ film плёнка, фильм;
~ glass фотографическое стекло;
~ inertia фотографическая инерция [ОСТ];
~ plate фотографическая пластинка;
~ print фотографический снимок (позитив);
~ recording instrument фотографический регистрирующий (самопишущий) прибор;
~ surveying фотографическая съёмка (*геод.*).
photographist фотограф.
photography фотография, светопись.
photogravure воспроизводить фотогравюрой; фотогравюра.
photolithography фотолитография.
photolysis фотолиз (химическое разложение под влиянием света).
photolytic cell см. photo-electrolytic cell.
photometer фотометр;
~ screen фотометрический экран.
photometric фотометрический;
~ equivalent фотометрический эквивалент [ОСТ];
~ standard фотометрический эталон;
~ unit фотометрическая единица.
photometry фотометрия.
photomicrographic apparatus фотографический аппарат для металлографических работ; аппарат для микрофотографии.
photon квант энергии.
photophone (*ам.*) фотофон:
~ transmitter передатчик фотофона, фотофонный передатчик.
photoresistance светочувствительное сопротивление;
~ cell см. photo-conducting cell.
photosensitive светочувствительный;
~ cell фотоэлемент;
~ surface светочувствительная поверхность.
photostate фотостат (аппарат для светокопирования чертежей, рисунков *и пр.*).
phototelegraphy фототелеграфия, бильдтелеграфия, бильдсвязь, бильд, телефотограф.
phototelephony световая телефония, фототелефония.
phototube фотоэлемент.
phototype фототипия.
photoxylography фотоксилография.
photozincography фотоцинкография.
phreatic фреатический, относящийся к водному зеркалу (*геол.*);
~ discharge water выход фреатической воды на поверхность;
~ rise фреатическое повышение, повышение уровня зеркала грунтовых вод (*геол.*).
phtalic acid фталевая кислота $C_8H_6O_4$;
~ anhydride фталевый ангидрид $C_8H_4O_3$.
phthanite фтанит, кремнистый сланец.
phugoid oscillation колебание (большого периода) при нарушении продольного перемещения (самолёта); фугоидное колебание.
phyllite филлит, филлад, слюдистоглинистый сланец (*петр.*).
phylloxera филоксера (вредитель виноградной лозы).
phylogeny филогения (*биол.*).
phylum фила тип, подобласть.
physical физический;
~ aspects физические свойства;
~ circuit основная, двухпроводная цепь (*тлф.*):
~ dose физическая доза (рентгенотехника) [ОСТ]:
~ equation уравнение физического состояния;
~ phenomenon физическое явление;
~ properties физические свойства;
~ science естествознание, естествоведение.
physicist физик.
physics физика.
physiographic физиографический.
physiography физиография, физическая география.
physiology физиология.
phytogenic rocks фитогенетические породы (*петр.*).
phytology ботаника.
phytopathology фитопатология (*бот.*).
pi груда смешанного шрифта (*полигр.*).
piano фортепиано;
~ feed regulator клавишный питательный распределитель при трепальной машине (*текст.*);
~ hammer молоточек фортепиано;
~ wire рояльная проволока, струнная проволока, проволока для струн;
~ wiring соединение голыми проводами.
piazza аркада, галлерея, площадь.
pica цицеро (шрифт).
piceous смоляной, чёрный; горючий, воспламеняющийся.
pick 1. долбить, прокалывать, протыкать, просверливать, продалбливать, выравнивать стенки (стенки выработки); остроконечная кирка, мотыга; кайло (*горн.*); 2. взрывать (землю); 3. очищать, обдирать; 4. производить тщательную отделку; 5. сортировать, отбирать; выбирать, отбирать (породу от угля, руду от пустой породы); 6. удар, пидка челнока, опрокидывание уток (*текст.*); 7. нечистота, грязь, остающаяся на литерах при печатании (*тип.*);
~ analysis кайловый анализ (*горн.*);
~-and-pick silk loom шелкоткацкий станок с вводом одной уточины за другую,
~-axe кирка, мотыга, горная кайла;
~ device помпа приёмистости (*авт.*);
~ down разбирать породу после вывалов;
~ hammer заостренный молоток, употребляемый при рудоразборке;
~ matock кирка-мотыга;
~ mining machine ударная врубовая машина (*горн.*);
~ off 1. отрывать, срывать, сдирать (кожу); 2. собирать, выковыривать, высортировывать;
~ out очищать, снимать, извлекать, выискивать, выбирать;
~-up 1. адаптер, звукосниматель; 2. прием, ловля станций (*рад.*); 3. чувствительность, восприятие; 4. пикап, подборщик (*с. х.*); 5. пикап (*авт.*);
~ up 1. улавливать, подхватывать, подымать, подбирать, выбирать; 2. принимать (*рад.*); 3. поправляться; самостоятельно (автоматически) выправляться (набирать скорость, восстановлять силы); 4. убирать пикапом (*с. х.*);
~ up a wave ловить (принимать) волну (*рад.*):
~-up coil катушка входа, катушка связи (*рад.*);
~-up device катушка для наматывания провода;
~-up factor приёмный эффект нелегаторной антенны;
~-up head головка звукоснимателя, звуковая головка, звуковая приставка (адаптера); механизм передвижения звукофильма;
~-up line трансляционная проволочная линия;
~-up of engine приёмистость двигателя;
~-up pipe водочерпательная труба локомотива (для забора воды на ходу поезда);
~-up tines пальцы пикапа (подборщика) (*с. х.*);
~-up transmitter концертный микрофон;
~-up voltage напряжение начала выпрямительного действия (в газовом выпрямителе);
~ work отделывать мельчайшие подробности.
pickaxe см. pick-axe.
picked остроконечный, острый;
~ cotton хлопок-сырец, собранный руками.

**picked dressing** околка, грубая обтёска (камня);
~ **ore** отобранная высортированная порода, вкрапленная руда;
~ **stone** богатый образец, отобранный кусок (руды);
~ **troops** отборные войска.
**picker** 1. кирка, мотыга, заступ; 2. забурщик (*горн.*); 3. гонок (*текст.*); 4. сортировщик, кайловщик (*горн.*); 5. сортировщик, трепальщик, сборщик (*текст.*); 6. подборщик; 7. пикер (в молотилке);
~ **husker** кукурузный пикер с хескером (для уборки кукурузы в початках);
~ **room** трепальный отдел (*текст.*).
**picket** 1. обносить кольями, столбиками, привязывать к колу, заострённый кол, столб; 2. сторожевая застава;
~ **fence** изгородь; пикет.
**picketing line** 1. коновязь; 2. линия застав;
~ **line attachment** привязь причальной снасти (*ав.*).
**picking** 1. ручная рудоразборка, сортировка; ручная (грубая) сортировка, рудоразборка с мелким ручным дроблением материала; 2. уборка, чистка; выбирание, сортировка, выбор; 3. заводка (введение) утка, сообщение удара челноку (*текст.*); 4. расщипывание (шерсти) (*текст.*); 5. очистки, остатки; 6. по тполне обожжённый кирпич; 7. протравка, травление;
~ **band** гонок, гоночный ремень (*текст.*);
~ **band pegs** гонялки (*текст.*);
~ **bath** ванна для травления и очистки.
~ **belt** рудоразборная лента (гибкая транспортная лента, во время движения которой производится рудоразборка);
~ **bowl** боевой каточек (*текст.*);
~ **cam** боевой эксцентрик (*текст.*);
~ **chute** рудоразборный жолоб;
~ **conveyer** *см.* **picking belt**;
~ **frame** ворсовально-очистительная машина (*текст.*);
~ **machine** 1. трепальная машина; 2. травилка (*мет.*);
~ **plate** погонялка (*текст.*);
~ **shaft** вал погонялки (*текст.*);
~ **solution** раствор для травления;
~ **stick** погонялка (*текст.*);
~ **table** рудоразборный *или* углеразборный стол, сортировочный стол (*горн.*);
~ **tank** кислотная ванна, травилка;
~ **up** подъём (о подводном кабеле); приём (сообщения) кошкой;
~-**up machine** кабелеподъёмная машина;
~ **up speed** набирать скорость (*ав.*).
**pickle** травить кислотой, очищать, декапировать, протравлять (металлы для электролиза); солить, класть в рассол; кислотная ванна, рассол, солёная ванна, пикель (раствор соли и кислоты) (*кож.*);
~ **clean** декапировать, очищать (металлы);
~ **curing** консервировка шкур пикелеванием (*кож.*).
**pickling** декапирование, протравка, травление, морение (древесины); пикелевание (*кож.*):
~ **bath** травильная ванна;
~ **solution** кислый дубильный раствор; жидкость для декапирования; кислая жидкость для обработки кож;
~ **the wood** морение древесины.
**picklock** 1. отмычка; 2. высший сорт шерсти.
**pickman** рудокоп.
**picknometer** пикнометр (*физ.*).
**picks** число ниток (утка) (*текст.*).
**picofarad** пикофарада (*эл.*).
**picotite** пикотит, хромовая шпинель (*мин.*).
**picramic acid** пикраминовая кислота $C_6H_5N_3O_5$.
**picrate of potash** пикриновокислый калий.
**picric** пикриновый (*хим.*):
~ **acid** тринитрофенол, пикриновая кислота, $C_6H_3N_3O_7$.
**picrite** пикрит, горький шпат, доломит.
**picture** писать (красками), изображать; картина, портрет, изображение, фотокадр:
~ **area** кадр изображения (при телевидении *или* при бильдпередаче);
~ **contrast** контрастность изображения;
~ **element** точка *или* элемент разложения изображения;
~ **frame** рама картины, багет;
~ **frequency** частота кадров, частота элементов изображения;
~ **point** *см.* **picture element**;
~ **ratio** формат изображения;
~ **telegraphy** фототелеграфия, бильдтелеграфия, бильдсвязь;
~ **transmission** фототелеграфная передача; передача неподвижных изображений;
~ **transmitter** передающий фототелеграфный аппарат; фотопередатчик, фототелеграфный передатчик, бильдаппарат.
**pie** груда смешанного шрифта (*тип.*).
**piece** 1. соединять в одно целое, согласоваться, подходить; составлять из частей; наставить, прибавить; связывать, слаживать; кусок, деталь, часть, штука, обрубок, пучок (льна); 2. заплатывать, починять; вставка, заплата; 3. орудие (*воен.*);
~ **goods** кусковый штучный материал, ткани;
~ **list** список предметов;
~ **of water** водоём, бассейн, пруд;
~ **of work** обрабатываемый предмет, изделие; часть, подлежащая обработке;
~ **out** добавлять, наставлять, продолжать;
~-**rate system** система сдельной оплаты труда;
~ **up** поправлять, заглаживать, закрывать, замазывать;
~ **wages** поштучная, сдельная плата;
~ **work** *см.* **piecework**.
**pieceless** цельный, из одного куска.
**piecemeal** поштучно, по частям;
~ **stoping** постепенное обрушение (*горн.*).
**piecemealed** разделённый на куски.
**piecer** присучальщик нитей, коконов (*текст.*).
**piecework** штучная *или* сдельная работа, сдельщина.
**pieceworker** рабочий на сдельщине.
**piecing** присучивание (нити):
~ **machine** присучальная машина (*текст.*).
**piedmont** подножье горы;
~ **deposits** пролювий, отложения у подножья горы;
~ **glacier** ледник предгорий *или* подножия.
**piedmontite** предгорный.
**piedouche** небольшой пьедестал.
**piedroit** лопатка, пилястр без базы и без капители (*арх.*).
**pier** 1. свая, бык, устой (моста); 2. столб; 3. промежуточный пролёт; 4. косяк, простенок; 5. мол, дамба, плотина; 6. пристань (свайная); 7. подовый камень (в электропечи);
~ **area** портовая площадь, площадь пристани;
~ **bond** перевязка столбов, быков *или* колов;
~ **cap** верхнее покрытие быка;
~ **construction** сооружение опор;
~ **drilling** бурение с пирса (в море);
~ **head** голова быка (устоя).
**pier-head light** маяк на голове мола;
~-**head line** предельная линия выступа мола *или* пристани;
~ **masonry** стенная кладка *или* массив быка;
~ **of wall** столб стены, простенок;
~ **process** получение водяного газа в генераторе с центральным столбом.
**pierage** плата за пользование пристанями.
**pierce** буравить, сверлить, прокалывать, протыкать; проникать, вламываться;
~ **tape** проволочная бортовая лента (*рез.*);
~ **the tap-hole** разделывать лётку (*мет.*).
**pierceable** пробиваемый.
**piercel** сверло, шило, бурав.
**piercer** пробойник, пуансон, бородок.
**piercing** 1. просверливающий, пробуравливающий, острый; бурение, просверливание, прокалка отверстий; 2. диаметр в свету, отверстие; 3. пирсинг-процесс (трубопрокатное дело); 4. прощупывание (при разведках), работа щупом *или* ручным буром (*горн.*);
~ **die** дыропробивной штамп (для прокалки одновременно одного отверстия);
~ **mill** стан пирсинг, трубопрокатный стан пирсинг;
~ **of a tunnel** прорытие *или* проходка туннеля;
~ **saw** ножовка (узкая);
~ **shell** бронебойный снаряд.
**pierite** горький шпат, доломит, $CaO \cdot MgO \cdot 2CO_2$ (*мин.*).
**pierre-perdue** подводная каменная наброска у основания быка *или* стенки набережной, служащая защитой.
**piestic** пьестический, относящийся к пьезометрической поверхности.
**piezochemistry** пьезохимия (исследование влияния давления на химические явления).
**piezoclases** пьезоклазы, трещины давления (в земной коре).
**piezocrystallization** пьезокристаллизация, кристаллизация под давлением.
**piezoelectric** пьезоэлектрический.
**piezoelectricity** пьезоэлектричество.
**piezometer** пьезометр.
**piezometric** пьезометрический:
~ **height** пьезометрическая высота (*гидр.*) [ОСТ].
**pig** 1. болванка, свинка, чушка, брусок, чугун; 2. кабан (глыба льда); 3. толкач (*ж. д.*); 4. свинья;
~ **and ore process** рудный процесс (*мет.*);
~ **and scrap process** скрап-процесс (*мет.*);
~-**back** увеличивать содержание углерода в стали путём присаживания чугуна, науглероживать ванну чугуном;
~ **bed** формовка для выпуска чугуна на литейном дворе (при доменной печи);
~ **breaker** копёр для разламывания чугунных штыков и козлов, чушколоматель;
~-**casting machine** разливочная машина (*мет.*);
~-**casting yard** литейный двор (*мет.*);
~ **copper** штыковая медь;
~ **iron** чугун в болванках, свинках *или* штыках, доменный чугун, чугун первой плавки;
~-**iron charge** присадка чугуна;
~ **lead** рыночный свинец (в продолговатых чушках); свинец в слитках, чушках, болванках;
~ **machine** разливочная машина (в доменном цеху);
~ **metal** металлическая болванка, металл в чушках;
~ **skin** свиная кожа (*кож.*);
~ **tail** гибкий шунт; гибкий проводник (*эл.*).

**pig tail condenser** постоянный конденсатор с гибкими электродами;
~ **tin** олово в чушках;
~ **up** подсадить чугун, присаживать чугун.
**pigeon** голубь;
~ **hole** отделение, клетка (в ящике для бумаг).
**piggery** свиная ферма.
**pigging back** *см.* pig-back.
**pigment** пигмент, красящее вещество растительного и животного происхождения; красочный лак; наполнитель (*рез.*);
~ **colours** баканы, лаковые красители, пигментные красители;
~ **finish** покровная краска.
**pigpen** свиной хлев.
**pigstey** *см.* pigsty.
**pigsty** 1. свиной хлев; 2. венец крепи; сруб крепи, клеть, «костёр», костровая крепь (*горн.*);
~ **timbering** костровая крепь (*горн.*).
**pigtail** *см.* pig tail.
**pike** 1. турникет; 2. шпилька, на которой вертится обтачиваемый предмет; острый конец; 3. кайла, кирка; 4. шип, колючка; 5. вилы; 6. рог наковальни; 7. вершина (горы), пик.
**piked** острый, остроконечный.
**pileman** рудокоп.
**pilage** *см.* pelage.
**pilaster** пилястр, лопатка (*арх.*);
~ **strip** выступ столба; лизена, лопатка, граничащая пилястра, (*арх.*).
**pilastered** обработанный пилястрами, лопатками *или* плоскими выступами (*арх.*).
**pile** 1. вбивать, вколачивать сваи; столб, свая, кол; 2. складывать, собирать в кучу, нагромождать; куча, груда, пучок, штабель; 3. наполнять через край; 4. обширное строение; 5. пачка, связка, пакет, 6. ворс (бархата, плюша, ковра); 7. батарея (*эл.*); 8. штабелевать (доски);
~ **a dike** укреплять дамбу сваями;
~ **arms** составлять винтовки в козлы;
~ **band** бугель связи;
~ **bent** рамный устой из свай;
~ **block** подбабок (для передачи ударов забиваемой свае);
~ **bottom** подстопное место; фундамент под штабель леса;
~ **box** низкое цилиндрическое железобетонное укрепление (*воен.*);
~ **bridge** мост на сваях;
~ **built in place** набивная свая;
~ **cap** венчик *или* насадка столба, наголовник сваи;
~ **cover** насадка на верхнем конце сваи;
~ **drawer** приспособление для извлечения свай;
~ **driver** копёр, баба (для забивания свай);
~ **driving** забивка свай;
~ **extension** подбабок; наращивание сваи;
~ **extractor** прибор для извлечения (выдёргивания) свай, столбов *или* кольев;
~ **follower** подбабок;
~ **foundation** основание (фундамент) на сваях;
~ **grating** ростверк (на сваях);
~ **hammer** свайный молот;
~ **line** такельный канат;
~ **of arms** винтовки, составленные в козлы;
~ **pier at bank** ряд свай (кольев) у берега реки, озера *и пр.*, свайный пирс (*гидр.*);
~ **plank** шпунтовая свая, шпунтина;
~ **planking** шпунтовая стена, шпунтовый ряд, настилка, платформа, пристань, помост на сваях;
~ **sheathing** каменная загрузка свайного ряда у моста *или* основания пристани;
~ **shoe** башмак сваи;
~ **splice** сращивание свай.
**pile-stoppage point** отказ при забивке сваи; предельная глубина загонки столба *или* сваи;
~ **strutting** свайная подпора;
~ **trestle** эстакада на свайных рамных опорах;
~ **weir** плотина на сваях;
~ **winding** намотка «ёлочкой» (вперекидку);
~ **work** свайное сооружение.
**pileate** шляпообразный, шляповидный.
**piled** заостренный; сложенный в кучу, связанный в пакет (железо для сварки);
~ **field pole** слоистый, пластинчатый электромагнит (индуктор);
~ **foundation** свайное основание;
~ **steel** сварочная сталь.
**piler** подъёмник для складывания грузов.
**pilework** *см.* pile work;
~ **framing** рама *или* конструкция на сваях *или* столбах.
**pilger mill** пильгер-стан (*мет.*).
**piling** 1. свайная стена, шпунтовый ряд, перегородка из свай; ряды свай; ростверк на сваях; забивание свай; 2. собирание, сваливание в кучи *или* груды; 3. пакетирование *или* пакетировка (*мет.*); 4. нашивка, обшивка, наслоение;
~ **elevator** элеватор для укладки грузов (передвижной французского типа);
~ **of the disks** наслоение пластин;
~ **plan** разбивка свай;
~ **strip** прокладка (в штабеле леса);
~ **wall** шпунтовая стенка, частокол.
**pill** пилюля;
~ **box** бетонное пулемётное гнездо.
**pillar** 1. столб, колонна, стойка, подпора, опора, косяк; 2. предохранительный столб, целик (*горн.*); 3. предохранительная решётка перевода (*стр.*); 4. стержень, держатель; 5. пиллерс (*мор.*);
~ **-and-room** камерно-столбовая (система очистной выемки);
~ **bolt** распорный болт;
~ **coal** уголь в целике;
~ **crane** кран башенного типа, мачтовый кран;
~ **die** штамп на колонках;
~ **drawing** выемка целиков (*горн.*);
~ **drilling machine** сверлильный станок на колонне;
~ **file** пазовый напильник;
~ **stone** краеугольный камень;
~ **stope** забой, целик, блок между обрушениями (*горн.*);
~ **switch** мачтовый *или* столбовой выключатель;
~ **-type** на колонне, башенного типа;
~ **working** выемка столбов *или* целиков; камерно-столбовая система (*горн.*).
**pillared** подпёртый столбами, колоннами; столбчатый, столбовидный.
**pillaring** 1. колоннада; 2. выемка столбами (*горн.*); 3. образование столба холодных материалов в середине домны.
**pillow** класть на подушку, подпирать подушкой; подшипник, подушка, подкладка, вкладыш; коренной подшипник, основной подшипник;
~ **basalt** подушечный *или* шаровой базальт;
~ **block** подушка, опорная плита, подшипник, опора;
~ **cleavage** матрацевидная отдельность (*петр.*);
~ **lava** подушечная, эллипсоидная *или* волнистая лава (*геол.*);
~ **-like jointing** матрацевидная *или* эллипсоидная отдельность (*петр.*);
~ **structure** подушечная *или* матрацевидная отдельность (*петр.*).
**pillowy sheets** *см.* pillow lava.
**pilot** 1. лоцман, штурман, лётчик, пилот; 2. скотосбрасыватель (*ж. д.*); 3. качающийся; 4. контрольный; 5. вспомогательный; 6. направляющая цапфа.
**pilot balloon** шар-пилот (*ав.*);
~ **bearing** подшипник, служащий для направления и не несущий большой нагрузки;
~ **bell** контрольный звонок;
~ **boat** лоцманский бот;
~ **bridge** рулевой мостик;
~ **burner** малая горелка (применяемая для зажигания главной);
~ **cell** аккумуляторная банка с ареометром (для наблюдения за зарядкой кислотного аккумулятора);
~ **chart** аэронавигационная карта;
~ **circuit** контрольная цепь (*эл.*);
~ **cloth** грубое (толстое) сукно;
~ **coupler** передняя сцепка при щите паровоза;
~ **engine** 1. вспомогательный мотор *или* двигатель; 2. снегоочиститель; 3. запасная *или* резервная машина *или* локомотив; маневровый локомотив;
~ **exciter** вспомогательный возбудитель (*эл.*);
~ **fairway** лоцманский фарватер (проходимый лишь с лоцманом).
~ **fire** малый огонь, медленная просушка (печи); огонь для растопки;
~ **frequency** контрольная частота;
~ **house** штурвальная *или* штурманская рубка (*мор.*);
~ **jet** зажигательная трубка (газокалильной горелки);
~ **ladder** штормтрап (*мор.*);
~ **lamp** контрольная лампа, сигнальная лампа; лампа, освещающая шкалу настройки (*рад.*); коммутаторная лампа (*тлф.*);
~ **light** прожектор-искатель;
~ **locomotive** вспомогательный, маневровый локомотив;
~ **method of excavating** проходка с передовым забоем (пилотуннелями) (*горн.*);
~ **mill** опытная обогатительная фабрика;
~ **motor** сервомотор, контрольный мотор (*эл.*);
~ **nails** гвозди, забиваемые временно при сборке лесов;
~ **plant** опытная установка;
~ **plough** нарогозный снегоочиститель;
~ **raise** короткий вспомогательный подъём (от штрека) (*горн.*);
~ **relay** контрольное реле, реле управления;
~ **signal** контрольный сигнал;
~ **truck** бегунковая тележка; передняя тележка (*ж. д.*);
~ **valve** клапан гидравлического привода для управления большим клапаном *или* шибером;
~ **-valve governing** косвенное регулирование (вспомогательным клапаном);
~ **-valve governor** вспомогательный (косвенный) регулятор;
~ **wave** контрольная волна;
~ **wheel** 1. направляющее колесо; 2. маховичок, крестовина, штурвал;
~ **wire** испытательный *или* контрольный провод, сигнальный провод (*эл.*).
**pilotage** лоцманство, вождение судна; направление, пилотаж.
**pilotaxitic texture** пилотакситовая структура (*петр.*).
**pimples** бугорки (*напр.* на поверхности прессованных изделий).
**pin** 1. пробивать, прокалывать; пробой, пробойник; нож; 2. шпиндель; 3. палец, цапфа, штифт, стержень, болт, чека, штырь, шпиль, шкворень, ось, пята, шейка, чека, шплинт; 4. шип, булавка, гвоздь, кнопка; 5. игла (*текст*); 6. ударник (*воен.*); 7. окружать, заключать, запирать; 8. ножка цоколя (*рад.*); 9. бирка для счёта вагонеток (в шахте);
~ **-and-string method** метод построения эпюры опорных моментов в трёхпролётной балке при помощи нити с грузиками.

**pin axis** ось спуска (пулемёта);
~ **bit** пёрка у коловорота;
~**-connected joint** болтовой узел;
~**-connected truss** сквозная ферма с болтовыми узловыми соединениями;
~ **connection** шарнирный узел;
~ **coupling** соединение штифтом; муфта с пальцем;
~ **drill** лопатень, бочечный бурав, пёрка;
~**-end column** колонка с шарнирно закреплёнными концами;
~ **filler** кольцевая шайба;
~ **for bond** штифт для рельсовых соединений (*эл. ж. д.*);
~ **hinge** шарнир, ось шарнира;
~ **joint** шарнирное соединение, сочленение; болтовой шарнир;
~ **knot** игольчатый сучок (не более 1/2" в диаметре);
~ **lock** дверной замок для открывания трубочным ключом, немецкий замок;
~ **mill** разбивной барабан (*кож.*);
~**-point arrester** разрядник с остриями,
~ **riveting** клёпка с одновременным образованием обеих головок;
~ **rocker bearing** шарнирная опора, качающаяся опора на цилиндрической цапфе;
~ **spanner** штифтовый ключ (гаечный);
~ **tongs** *см.* **pin spanner**;
~ **vice** прутковые тисочки, тисочки для штифтов;
~ **-wheel** цевочное колесо;
~ **wire** булавочная проволока;
~ **wrench** штифтовый ключ (гаечный).
**pinacoid** пинакоид (о кристаллах) (*мин.*).
**pinal schist** докембрийский серицитовый сланец (*петр.*).
**pincers** щипцы, клещи, пинцет; слесарные тисочки.
**pinch** 1. сдавливать, сжимать, жать, выклиниваться; сужение, сжатие, выклинивание; 2. передвигать тяжесть на короткое расстояние (вагами, рычагами); лом, рычаг с лапой на конце (для передвижения колёс); 3. проводник (жилы); сужение, сжатие (жилы), выклинивающийся хвост жилы (*геол.*); 4. трещина, ломина (порок кожи (*кож.*);
~ **along** передвигать (рельсы *и пр.*) рычагом с лапой;
~ **-and-swell form** перетянутая форма (раздувов и пережимов пегматитовых даек) (*петр.*);
~ **bar** вспомогательный ломик, фомка, захватка, аншпуг, ранжировщик (рычаг для передвижения вагонов); лом;
~ **bolt** стяжной болт;
~ **cock** зажим (для резиновых трубок);
~ **effect** пинч-эффект, эффект сжатия (проводников в электропечи);
~ **fit** стяжное разрезное соединение;
~ **out** выклиниваться (о месторождении); выклинивание, выклинка (жилы) (*геол.*);
~ **roll** фрикционный валок.
**pinched** прочно соединённый, защемлённый, сжатый.
**pincher** клещи, щипцы; щипчики с пружиной.
**pinching** 1. выдавливание; 2. защемление;
~ **bar** *см.* **pinch bar**.
**pine** сосна (*Pinus*);
~ **charcoal** уголь из хвойной древесины;
~ **cone** сосновая шишка;
~ **marten** соболь (*Mustela martes*) (*зоол.*);
~ **-needle wool** сосновая шерсть; ~ **oil** пихтовое масло;
~ **spruce** ель;
~ **tar** сосновая смола; сосновый дёготь;
~ **tar oil** сухоперегонный скипидар, смоляное масло.

**pine-wood** сосновая древесина, сосновый лес;
~ **-wood tar** паровая смола.
**pineapple** ананас (*Ananas*).
**pinery** сосновый лес, сосновая роща.
**piney** сосновый.
**pinhole** 1. отверстие под штифт; 2. очень маленькое отверстие; 3. прозрачные точки на фотографических негативах в виде булавочных уколов; 4. щель в трубке Кулиджа (*физ.*).
**pinholes** поры, пористость.
**pinion** 1. заключать, удерживать; 2. шестерня, зубчатка, зубчатое колесо (меньшего размера чем то, с которым оно находится в зацеплении), ведущее колесо; 3. перо, крыло;
~ **drive** шестерённая передача;
~ **housing** шестерённая клеть, шестерённая станина (*мет.*);
~ **rack** зубчатая рейка;
~ **shaft** вал шестерни; ведущая ось зубчатой передачи, зубчатый вал, вал шестерённой клети;
~ **stand** *см.* **pinion housing**;
~ **steel** сталь для шестерён;
~ **trunnion** цапфа с надетой шестерней.
**pink** 1. протыкать, прокалывать, вырезывать, делать выпуклые узоры; 2. бледнорозовый; 3. модель, образец, пример; 4. глазок, очко; 5. пинка (судно с узкой кормой); 6. гвоздика (*Dianthus*); 7. желтоватая и желтовато-зелёная лаковая краска;
~ **salt** двойная соль хлорного олова и хлористого аммония; пинксальц (*текст.*);
~ **stern** острая корма (*мор.*);
~ **-sterned** с узкой кромкой.
**pinking iron** резец для вырезывания зубцов, дыр, фестонов, фигур *и т. п.*
**pinnace** судно небольшого размера, капитанский катер.
**pinnacle** возводить башенки, украшать башнями; бельведер, башенка над зданием, шпиц; острая скала, пик, зубец, вершина, кульминационный пункт.
**pinnacles** снеговые карры, фирновые столбы (*геол.*).
**pinnate** перистый, перообразный.
**pinning attack** сковывающая атака (*воен.*).
**pinnule** диоптр угломерного инструмента.
**pint** пинта (мера объёма сыпучих и жидких веществ = 0,568 *л*).
**pintle** болт, гвоздь, шпилька, шкворень, пята; сосок, штырь;
~ **centre** вертикальная ось поворота орудия, ось вертлюга, штырь лафета (*арт.*);
~ **hole** шкворневая воронка (*арт.*);
~ **hook** передковый крюк (*арт.*);
~ **plate** шкворневая лапа (*арт.*);
~ **-score** зазор;
~ **washer** шкворневое кольцо (*арт.*).
**pintles** рулевые крючья.
**pintype insulator** штыревой изолятор.
**piny** *см.* **piney**.
**pioneer** прокладывать дорогу; сапёр, землекоп (пролагающий дорогу); исследователь; пионер (нового дела);
~ **equipment** сапёрное снаряжение;
~ **railway** новая железная дорога;
~ **tools** шанцевый инструмент (*воен.*);
~ **well** разведочная скважина (*горн.*).
**piotine** сапонит, мыльный камень.
**pip** разрушать, уничтожать; зёрнышко (яблока *и пр.*); отросток.
**pipage** передача по трубам; трубопровод.
**pipe** 1. труба, трубка, трубопровод; передавать по трубе; 2. рудное тело, имеющее длинный размер в одном направлении и короткий в двух других; 3. пустота, образующаяся в отливке вследствие усадки, усадочная раковина; 4. бочка ёмкостью 108 галлонов = = 491 *л*.

**pipe aqueduct** акведук; мост, по которому проложен трубопровод;
~ **arrangement** расположение труб; трубопровод, сеть труб;
~ **bend** колено, отвод (для трубопровода);
~ **-bending machine** загибочный станок для труб;
~ **-boring clamp** седёлка для просверливания труб;
~ **branch** патрубок;
~ **bridge** подвески для труб;
~ **-calking machinery** машины для заделки раструбов;
~ **capacity** пропускная способность трубы;
~ **carriers** хомуты для труб;
~ **-chamfering machine** станок для скашивания концов труб;
~ **choking** засорённые трубы;
~ **clamp** (деревянный) зажим для вращения (обсадных) труб; скоба воздушной трубы; тиски для труб;
~ **clay** мягкая белая глина, трубочная глина,
~ **clip** ухват, стремя, хомутик для прикрепления трубы, скоба воздушной трубы;
~ **closer** затвор трубы, заглушка;
~ **coil** трубчатый змеевик;
~ **connection** присоединение трубы, соединительная муфта, присоединительный штуцер;
~ **cooler** трубчатый холодильник;
~ **cooling** охлаждение (рассольными) трубами, охлаждение посредством труб с рассолом;
~ **cooling surface** охлаждающая поверхность трубы;
~ **coupling** муфтовый стык трубопровода;
~ **covering** обмотка трубы, окраска трубы;
~ **culvert** труба, водопропускная труба под насыпью;
~ **cutter** труборез;
~ **dog** трубный ключ;
~ **duct** трубопровод;
~ **elevator** гидравлический подъёмник;
~ **erector** трубопроводчик;
~ **-expanding machine** развальцовочный станок для труб;
~ **extractor** прибор для выколачивания *или* вытаскивания труб;
~ **eye** наконечник с ушком для труб;
~ **filter** трубчатый фильтр;
~ **fitter** трубопроводчик;
~ **fittings** фитинги, арматура для труб, трубные принадлежности, соединительные части для труб, фасонные части трубопровода;
~ **flange** фланец (трубы);
~ **fracture** разрыв (трубы);
~ **framing** трубчатые рамы;
~ **grab** инструмент для ловли оставшихся в скважине труб (*горн.*);
~ **grip** цепной ключ, шарнирный ключ, ключ для завинчивания труб;
~ **guide** направляющая трубчатая тяга;
~ **hanger** скобка (хомут) для прикрепления трубы, трубчатый зажим, ухват, стремя, подвеска для труб;
~ **head** приёмная сторона (место наполнения) трубопровода;
~ **header** распределительный патрубок;
~ **hook** крюк, костыль для труб;
~ **installation** укладка труб, трубопроводная сеть;
~ **insulation** одежда для труб;
~ **jack** приспособление для приближения концов труб во время их свинчивания;
~ **joint** трубное соединение, стык труб;
~ **junction** патрубок;
~ **laying** укладка труб;
~ **-line** трубопровод, нефтепровод (с машинами и насосами для перекачки нефти).

**pipe-line blow-off** спускной патрубок, водопроводный патрубок;
~ **-line machine** машина для сварки трубопроводов;
~ **-line orifice** диафрагма;
~ **liner** обсадная труба (*горн.*);
~ **nipple** ниппель, патрубок для труб;
~ **of ore** рудный столб, рудное скопление, рудная жила *или* колонка (*геол.*);
~ **plug** заглушка, пробка для труб, стальной ключ для пиленых трубок;
~ **precipitator** электрофильтр с трубчатыми электродами;
~ **prover** аппарат для гидравлического испытания труб; аппарат для испытания прочности соединения в трубопроводе;
~ **range** трубопроводная сеть (система), трубопровод; комплект *или* набор труб;
~ **refrigeration** охлаждение рассольными трубами (посредством труб с рассолом);
~ **ring** кольцевой *или* круговой трубопровод;
~ **run** трубопровод;
~ **saddle** седло *или* опора под трубы;
~ **sampler** трубчатый пробоотборатель; железная труба для взятия пробы из штабеля мягкой руды;
~ **sampling** опробование буром (*горн.*);
~ **scraper** трубочистка для трубопроводов;
~ **seal** затвор трубы;
~ **socket** раструб трубы, трубная муфта;
~ **spanner** водопроводный гаечный ключ;
~ **standards** нормальные размеры труб;
~ **stool** сектор для поддержки труб;
~ **stopper** *см.* **pipe plug**;
~ **straightener** правильный станок для труб;
~ **strap** хомутик для труб;
~ **support** подпора для труб, трубодержатель;
~ **tap** *см.* **pipe thread tap**;
~ **tester** *см.* **pipe prover**;
~ **thread tap** труборезный метчик, метчик для нарезки труб;
~ **turbine** трубная (лобовая, фронтальная) турбина; турбина, установленная в закрытой трубе;
~ **valve** круглый задвижной золотник;
~ **vein** трубчатая *или* столбчатая жила (*геол.*);
~ **ventilated** (motor) с принудительной вентиляцией;
~ **vice** тиски-клещи для труб;
~ **work** трубопровод.
**piped** 1. трубчатый; 2. с раковинами;
~ **key** трубчатый ключ (с пустым стержнем).
**pipeman** водопроводчик.
**piper** суфляр (трещина, через которую просачивается газ в рудник) (*горн.*).
**piperine** перечная камфора $C_{17}H_{19}NO_3$.
**pipernoid texture** перечная структура (*петр.*).
**pipette** пипетка.
**piping** 1. трубопровод; перекачивание по трубам; 2. образование усадочной раковины, усадочная раковина (в отливке); 3. кайма (платья);
~ **of river** заключение реки в трубу (*гидр.*);
~ [illegible] трубопровода.
**pique** пикирование; направлять самолёт вертикально вниз, атаковать неприятельский самолёт сверху.
**piqué** пике (ткань).
**piracy** обезглавливание, захват одной рекой верховьев другой реки (*геол.*).
**pirate-river** река-захватчик; река, захватившая другую реку;
**pirl** сучить, вить.
**pirn** барабан подъёмной машины для навивки канатов (*горн.*); цевка, шпулька, катушка (*текст.*).
**pirn shuttle** челнок со шпулей (*текст.*);
~ **skewer** веретено для шпули *или* початка; шпилька в челноке (*текст.*);
~ **winder** початочная машина, машина для мотания шпулек челнока (*текст.*);
~ **winding frame** *см.* **pirn winder**.
**piscation** рыбная ловля.
**piscatory** рыболовный.
**pisciculture** рыболовство.
**pise** битая глина, грунт (как строительный материал; глинобитная постройка.
**pisiform** гороховидный.
**pisolite** гороховый камень, известковый натёк, оолит (*петр.*).
**pisolitic** пизолитовый, оолитовый, бобообразный (*петр.*).
**piss asphalt** мягкая горная смола, разновидность битума.
**pistachio** фисташковое дерево (*Pistacia vera, Pistacia mutica*);
~**-green** фисташковый, жёлто-зелёный цвет;
~ **nut** фисташка.
**pistacite** пистацит (*мин.*).
**pistil** пестик (*бот.*).
**pistol** пистолет, револьвер.
**piston** поршень;
~ **air drill** поршневое пневматическое долото;
~ **air valve** поршневой клапан (дизеля);
~ **aligner** прибор для проверки поршней;
~ **boss** втулка (ступица) поршня;
~ **clearance** зазор поршня; вредное пространство;
~ **compressor** поршневой компрессор;
~ **cup** юбка поршня;
~ **displacement** литраж, рабочий объём цилиндра;
~ **drill** поршневой перфоратор (*горн.*);
~ **engine** поршневой двигатель;
~ **head** днище поршня;
~ **machine** поршневая машина, поршневой перфоратор (в противоположность молотковому) (*горн.*);
~ **pin** поршневой палец;
~ **play** игра *или* зазор поршня;
~ **pump** поршневой насос;
~ **ring** поршневое кольцо;
~ **ring lock** замок поршневого кольца;
~ **ring tongue-piece** язычок (пластинка) поршневого кольца, накладка на стык кольца;
~ **rod** шатун, поршневой шток *или* стержень;
~ **rod boss** втулка ползуна (крейцкопфа);
~ **rod collar** заплечик поршневого штока;
~ **rod coupling** муфта поршневого штока;
~ **rod crosshead** крейцкопф поршневого штока;
~ **rod guide** направляющая для поршневого штока;
~ **rod with tail rod** сквозной двусторонний поршневой шток, удлинённый поршневой шток;
~ **shoe** опорное приспособление для поршня;
~ **skirt** юбка поршня;
~ **slap** удар поршня о крышку;
~ **slide valve** поршневой золотник, цилиндрический золотник;
~ **spring** (поршневое) пружинящее кольцо;
~ **stroke** ход поршня;
~ **swept volume** рабочий объём цилиндра;
~ **throttle** поршневой золотник, цилиндрический золотник;
~ **travel** *см.* **piston stroke**;
~ **valve** *см.* **piston slide valve**;
~ **valve cylinder** распределительный цилиндр;
~ **valve engine** паровая машина с цилиндрическим золотником.
**piston valve gear** поршневое парораспределение.
**pistonless** беспоршневой.
**pit** 1. яма, углубление; 2. копь, шахта, ствол шахты, шурф (*горн.*), колодец; 3. карьер, разрез, дно открытого разреза, котлован (*горн.*, *стр.*); 4. загрузочная воронка, опущенная ниже уровня грунта; 5. литейная яма; 6. точечная коррозия, язвина (влияние пара, воды, газа на металл, вызывающее небольшие ямки на его поверхности); раковина в отливке; 7. яма токарного и лобового станка; 8. копоть; 9. смотровая канава (*авт.*); 10. партер (театра), места кресел;
~ **asphalt** мальта, мягкий асфальт;
~ **bank** площадка у устья шахты, платформа (уровень эстакады) у шахты, где происходит сортировка *или* грохочение угля;
~ **barring** крепление шахты;
~ **boards** доски для крепления котлована;
~ **bottom** рудничный двор, низ шахты;
~ **coal** каменный уголь, битуминозный уголь;
~ **cover plate** плита, покрывающая колодец;
~ **crater** провальный кратер, кратер провала (*геол.*);
~ **eye** зумф шахты (*горн.*);
~ **fire** пожар в руднике;
~ **furnace** нагревательный колодец; печь для нагрева болванок;
~ **gas** рудничный газ;
~ **gear** рудничное оборудование (помост, клети, направляющие, подъёмная машина, вагонетки *и пр.*);
~ **gravel** карьерный (горный) гравий;
~ **head** вход в рудник (копь, шахту);
~ **headframe** копёр (*горн.*);
~ **heap** поверхностное сооружение угольной шахты;
~ **lathe** ямный токарный станок;
~ **mouth** устье шахты (*горн.*);
~ **planer** ямный строгальный станок;
~ **props** пропсы, шахтные подпорки, стойки;
~ **rope** подъёмный канат (*горн.*);
~ **run ballast** карьерный балласт;
~ **sand** карьерный *или* горный песок;
~ **saw** маховая пила (для продольной ручной распиловки брёвен);
~ **saw file** полуцилиндрический напильник;
~ **tip** отвалы (*горн.*);
~ **top** устье шахты, оборудование у устья шахты;
~ **water** рудничная вода; влажность в каменном угле, теряющаяся при обычных атмосферных условиях;
~ **wood** шахтный лесоматериал, пропсы (*горн.*);
~ **work** 1. разливка по изложницам, работа у литейной канавы (*мет.*); 2. механическое оборудование шахты.
**pitch** 1. смолить; смола, вар, дёготь, пек; 2. скипидар, терпентин; 3. бросать, кидать; 4. падать, погружаться; 5. иметь килевую качку; килевая качка (*мор.*); 6. шаг (винта), питч, диаметральный шаг (величина, обратная модулю зубчатого зацепления); 7. покатость, наклон, наклонение, угол наклона, уклон; 8. скат (крыши); 9. осадка (здания); 10. центровая линия; расстояние между деталями; 11. наклонный прожилок, отложения (жилы), залежи типа замещения трещины отдельности в известняках (*геол.*); 12. расположение (высокое, низкое); 13. высота (звука); 14. ставить, разбивать (палатку); 15. сердцевина дерева

16. тип (*гр.*); 17. наклон самолёта относительно поперечной оси;
**pitch angle** угол тангажа, угол наклона самолёта к траектории полёта;
~ **bay** пековая яма;
~ **blende** урановая слюдка, уранит, смоляная урановая руда, $U_3O_8$;
~ **chain** калиброванная цепь, передаточная цепь;
~ **circle** начальная *или* делительная окружность (зубчатого колеса);
~ **coal** смолистый уголь, бурый, битуминозный уголь;
~ **cone** основной делительный конус (у конических зубчаток);
~ **continuum** частотный ряд (*ак.*);
~ **cooler** пекоохладитель;
~ **diameter** начальный диаметр: диаметр делительной окружности;
~ **dovetails** шаг *или* деление шипового соединения;
~ **filler** заполнитель (из дёгтя) швов брусчатой мостовой;
~ **filling** прокладка из вара;
~ **gauge** резьбовой шаблон, резьбомер;
~ **glance** смоляной блеск (*мин.*);
~ **indicator** указатель продольного крена; указатель шага винта;
~ **of arch** относительный подъём, отношение стрелы к пролёту арки;
~ **of boom** наклон стрелы экскаватора;
~ **of chain** шаг цепи, длина звена цепи в свету;
~ **of fold axis** погружение оси складки (*геол.*);
~ **of ore body** ныряние рудного тела: вертикальный угол между горизонтальной плоскостью и осью рудного тела (*геол.*);
~ **of ore shoot** склонение рудного столба, угол между осью и простиранием жилы (*геол.*);
~ **of rivets** шаг заклёпочного шва;
~ **of teeth** шаг зубцов, шаг зацепления, шаг зубьев пилы;
~ **of thread** ход нарезки, ход винтовой линии;
~ **of tone** высота звука;
~ **of waves** расстояние между волнами;
~ **of weld** шаг сварки в прерывистом шве;
~ **ore** урановая смоляная обманка, уранинит;
~ **paper** вощёная бумага;
~ **peat** смолистый торф;
~ **pine** «питч-пайн», древесина сосны видов *Pinus palustris*, *Pinus rigida и др.*;
~ **pocket** луночка, оглуп, смоляной кайк;
~ **pot** горшок (сосуд) для варки смолы *или* со смолой;
~ **range** частотный ряд (*рад.*);
~ **ratio** отношение шага винта к диаметру; относительный, номинальный шаг винта;
~ **slip** сбой нормального шага (зацепления);
~ **speed** произведение среднего геометрического шага на число оборотов винта в единицу времени (теоретическая скорость винта);
~ **stone** 1. тёсаный камень; 2. смоляной камень: обсидиан, мутное вулканическое стекло, ретинит;
~ **streak** серница;
~ **wheels** зубчатый перебор, система зубчатых колёс.
**pitched battle** преднамеренный бой;
~ **felt** войлок *или* тряпичный картон, пропитанный дёгтем;
~ **paper** толь-кожа.
**pitcher** 1. кувшин; 2. виды: кирка, лом, мотыга, кетмень;
~ **nose** кран с суженными губами.
**pitchfork** вилы.
**pitching** 1. пологий, покатый, отлогий; 2. угловое движение (самолёта) вокруг поперечной оси; 3. килевая качка; 4. одежда берега, плотины *или* ската; 5. бросанье, кидание; 6. кабрирование;
**pitching borer** забурник;
~ **chisel** скарпель, ручной закольник;
~ **fire** настильная стрельба при полном заряде;
~ **moment** момент кабрирования, момент относительно поперечной оси инерции, момент продольной устойчивости (корабля);
~ **motion** ныряние, качка, килевая качка;
~ **ore shoots** рудные столбы в жиле, имеющие свой склонение;
~ **piece** консольная балка (*стр.*);
~ **seam** крутопадающий пласт (*геол.*);
~ **tool** 1. инструмент для тонкой обтёски камня; 2. земледельческое орудие.
**pitchstone** *см* **pitch stone.**
**pith** сердцевина (древесина);
~ **ball electroscope** электроскоп с бузинными шариками;
~ **fleck** червоточина.
**pitman** 1. шатун, стержень; собачка; 2. шахтёр, подземный рабочий, зумпфогон; забойщик в углубке шахты; рабочий по наблюдению за водоотливом; камероншик; рабочий при паровой лопате (экскаваторе), работающий в разрезе (на вспомогательной работе) (*горн.*);
~ **arm** рулевая сошка (*авт.*).
**pitometer** питометр (прибор для автоматической записи количества протекающей жидкости); трубка Пито (*гидр.*).
**Pitot tube** трубка Пито (*гидр.*);
~ **-Venturi tube** трубка Пито-Вентури.
**pits** рябины на поверхности прессованного изделия.
**pitted** изъеденный (коррозией), протравленный, с ямочками; с пятнами от ржавчины, с мелкими углублениями;
~ **plain** карстовое плато; плато, покрытое мелкими впадинами (*геол.*);
~ **surface** рябая поверхность (с мелкими углублениями).
**pitting** 1. оплавление (под действием вольтовой дуги) (*эл.*); 2. точечная коррозия, образование раковин (в металле), раковины, язвины; образование углублений в огнеупорном кирпиче (от разъедания шлаками); изъеденный, разъеденный металл.
**pitwork** *см.* **pit work.**
**pivot** шпиль, шкворень, ось, штифт, цапфа; шип; точка вращения *или* точка опоры;
~ **axis** ось колебаний (качание); ось поворота, ось вращения;
~ **bearing** опорная часть поворотной поперечины, шкворневая пята; опора цапфы;
~ **bolt** штырь, шкворень;
~ **bracket** вертлюг;
~ **collar** закраина подпятника;
~ **frame** стойка балки шлагбаума;
~ **hinge** пятовой шарнир;
~ **journal** цапфа, пята;
~ **nut** наводящая гайка;
~ **pier** бык поворотного пролётного строения разводного моста;
~ **pin** шип *или* цапфа шарнирной опоры;
~ **plate** переводная плита;
~ **reamer** развёртка с цапфами;
~ **seat** поворотное *или* вращающееся сиденье;
~ **shaft** подвесная ось;
~ **slewing crane** поворотный кран на цапфе;
~ **span** пролёт поворотного пролётного строения моста;
~ **suspension** подвес на остриё.
**pivotal faults** сбросы, вращательные сбросы (*геол.*).
**pivoted** поворотный, имеющий осевое вращение;
~ **arm** качающаяся поперечина;
~ **axle** поворотная ось;
~ **bearing** самоустанавливающийся подшипник, поворотный подшипник.
**pivoted bolt** откидной болт;
~ **bucket carrier** элеватор-конвейер с шарнирно-подвесными ковшами *или* ковшами на шипах;
~ **carriage** поворотный держатель, шкворневой вагон, вагон со шкворнем;
~ **crutch** перекидная стойка (мотоцикла);
~ **on** подвешенный *или* установленный на цапфе, пяте *и пр.*;
~ **slide rest** поворотный суппорт (резцедержатель);
~ **support** вращающаяся подпорка, шкворневая опора;
~ **window** откидное окно, форточка.
**pivoting fan** качающийся *или* поворотный вентилятор.
**place** 1. ставить, помещать, воздвигать, вкладывать; 2. место, площадь; город, селение, местечко; 3. забой (*горн.*); 4. должность (место); 5. причина, основание;
~ **alternately** располагать попеременно;
~ **brick** недообожжённый кирпич;
~ **in circuit** включить в цепь (*эл.*);
~ **line** главная линия, магистральные пути;
~ **measure** объём грунта, обмеренного в земле;
~ **of detraining** воинская платформа.
**placeability** удобоукладываемость (*напр.* бетона).
**placer gold** наносное *или* аллювиальное золото, россыпное золото.
**placers** золотой прииск, золотая россыпь, залежи платиновой руды.
**placid** спокойный.
**placing** помещение, установка, кладка, укладка;
~ **of an order** размещение заказа (по заводам);
~ **plant** бетонолитная мачта.
**placit** решение, определение (суда).
**placitum** *см.* **placit.**
**plagioclase** триклинный полевой шпат, плагиоклаз (*мин.*).
**plagioclastic** с косым изломом (*мин.*).
**plaid** клетчатый; шотландский плащ; плед; шотландка (материя).
**plain** 1. гладкий, ровный; 2. одноцветный; 3. простой; лёгкий (о работе); открытый, ясный, явный, обыкновенный; 4. равнина, плоскость, поле;
~ **aerial** антенна для непосредственного приключения передатчика *или* приёмника;
~ **-and-ball bearing** комбинированный скользящий и шариковый подшипник;
~ **bearing** подшипник без вкладышей;
~ **bowtel** полувалик (*стр.*);
~ **concrete** бетон, неармированный бетон;
~ **-cut joint** затёртый, гладкий шов;
~ **edge** гладкое ребро (чашилины), гладкая кромка, непунктированная кромка кости;
~ **-end pipe** труба с гладкими концами;
~ **fit** третий класс точности (*мех.*);
~ **gap** разрядник с воздушным промежутком;
~ **girder** балка со сплошной стенкой, сплошная балка;
~ **indicator** простейший рычажный индикатор;
~ **jointed floor** шпунтованный дощатый пол;
~ **linen** простой холст, полотно без узора;
~ **of subaerial denudation** пенеплен, полуравнина, почти-равнина (*геол.*);
~ **of submergence** абрадированная поверхность морского дна при трансгрессии (*геол.*).

plain of transgression абрадированная поверхность суши при трансгрессии (геол.);
~ open chocks киповая планка с двумя полуклюзами (мор.);
~ resistance омическое сопротивление (эл.);
~ sawed (лесоматериал) распиленный по касательной к годовым кольцам;
~ slide valve коробчатый золотник, плоский коробчатый золотник; D-образный золотник;
~ tile плоская черепица;
~ vice плоские тиски;
~ web girder балка со сплошной стенкой, сплошная балка.
plainly просто, гладко, без украшений.
plainness ровность, плоскость.
plaintiff истец.
plait складывать складки, плести, запутывать; складка, сгиб, плетенок.
plaited со складками, сплетённый, сетчатый.
plaiting frame плетельная машина, складальная машина (текст.).
plan 1. составлять план или проект; план, чертёж, схема, проект, диаграмма, горизонтальный разрез, 2. нижний горизонт работ (горн.); 3. предположение, намерение;
~ area площадь поперечного сечения;
~ of site план общего расположения;
~ sketch кроки.
planar плоскостной; лежащий в одной плоскости.
planation выравнивание, образование равнины.
plancher софит, нижняя сторона карниза.
planchette планшет; монетный кружок.
planching настилание полов, дощатый пол.
plane 1. скоблить, строгать, выравнивать; струг, рубанок, шерхебель, шпунтубель; фальцовка, калёвка; 2. выглаживать; гладилка, соколок, мастерок (стр.); 3. плоский, ровный; плоская поверхность, плоскость, уровень, проекция; 4. планировать; 5. самолёт; плоскость или крыло, несущая поверхность (самолёта); 6. наклонный подъём, наклонный откаточный путь, скат, самодействующее бремсберговое откаточное устройство (горн.); 7. плоскость, параллельная кливажу (геол.); 8. явор восточный, чинар, платан (*Platanus orientalis*) (бот., лес.); 9. сколачивать форму (тип.);
~ aerial плоская антенна;
~ ashlar камень, отёсанный с лицевой стороны;
~ back iron железная накладка струга;
~ halter плоский или прямоугольный грохот, прямоугольное сито или решето;
~ carrier авианосец;
~ dead true обстрагивать строго по плоскости;
~ faces плоские грани (кристаллов);
~ figure плоская фигура;
~ formula плоскостная формула;
~ fracture ровный разлом; плоскость разлома, плоский излом;
~ framework плоская решётка;
~ geometry планиметрия, геометрия на плоскости;
~ girder плоская ферма (стр.);
~ grating плоская (дифракционная) решётка (физ.);
~ hole нижний прорез в колодке струга;
~ iron железко рубанка или струга;
~ knife струг.
~ of departure плоскость стрельбы;
~ of direction плоскость прицеливания; вертикальная плоскость, содержащая линию цели;
~ of disruption поверхность или плоскость разрыва;
~ of symmetry плоскость симметрии;
~ of transposition план перемещений, диаграмма Виллп (стр.);
~ of truncation поверхность перерыва;
~ of weakness плоскость наименьшего сопротивления;
~ off обстрогать, обстрагивать;
~ - parallel structure согласное напластование (геол.);
~ - parallel texture плоскопараллельная структура (петр.);
~ polarization линейная поляризация;
~ - polarized light линейно поляризованный свет;
~ rough строгать начерно;
~ set hammer гладилка, осадочный молот, плоская обжимка;
~ ship авианосец;
~ sighting плоскость прицеливания;
~ survey горизонтальная съёмка;
~ - table доска для разметок; мензула, планшет;
~ - table party партия, производящая мензульную съёмку (геод.);
~ - table survey планшетная съёмка;
~ tree явор, платан, чинар (*Platanus orientalis*) (бот., лес.);
~ tyre аэрошина, авиашина, аэропланная шина;
~ - wood колодка рубанка (струга).
planed строганый (тёс);
~ faults сглаженные сбросы; сбросы, не проявляющиеся в рельефе (геол.).
planeparallel structure согласное напластование (геол.).
planer 1. строгальный станок; 2. строгальщик; 3. выколотка; ровнильная дощечка (тип.); 4. плэнер (дор.);
~ attachments приспособления к строгальным станкам;
~ tool строгальный резец;
~ vise машинные тиски.
planet планета; планетарный;
~ gear планетарная передача;
~ wheel планетарное колесо.
planetarium планетарий.
planetary планетарный, кольцевой.
planimeter планиметр.
planing строгание;
~ bench строгальный верстак;
~ cutter строгальный нож, строгальный резец;
~ machine строгальный станок;
~ - tool carriage супорт строгального станка; верхние салазки резцевого супорта.
planish шлифовать, полировать, гладить, лощить, выпрямлять, выравнивать.
planished sheet глянцевое (полированное) листовое железо.
planisher шлифовальщик, полировщик.
planishing оскабливание; выглаживание, лощение, полирование, шлифование; выравнивание (песка в форме) (мет.);
~ hammer гладильный молот, плоская обжимка;
~ pass чистовой или отделочный калибр, чистовой проход или пропуск (мет.);
~ stake плоская обжимка.
planisphere планисфера (шар или полушарие, изображённые на плоскости).
planispiral спирально-плоскостный.
plank настилать, выстилать, обшивать досками; обшивная доска или планка; доска толщиной 5—10 см, шириной 20 см и больше;
~ body кузов-платформа; дощатый кузов (авт.);
~ carrier планчатый транспортёр;
~ drag дощатый утюг (дор.);
~ nail гвоздь для досок, половой гвоздь; однотёс, двоетёс, троетёс.
~ tubbing деревянная спускная крепь;
~ with clinker work обшивать вэакрой (кромка на кромку).
planker почвоуплотнитель (с. х.).
planking настил, настилка, полок, платформа, досчатая обшивка, одежда досками.
planless беспlановый, не имеющий плана.
planner чертёжник, топограф, планировщик.
planning составление чертежа или плана, планировка, проект, планирование;
~ of surface нивелирование поверхности.
plano-concave плосковогнутый;
~ - convex плосковыпуклый;
~ - milling machine продольно-фрезерный станок, фрезерный станок строгального типа.
planoconformity согласное напластование (геол.).
planophyric планофировый (петр.).
planospiral свёрнутый в одной плоскости.
plansifter планзифтер (сортировочная машина с ситами для дроблёного зерна).
plant 1. сажать (растения); растение; 2. оборудование, установка, устройство, комплект машин и арматур; станция, завод; 3. взрывать;
~ breeding селекция (бот.);
~ manager директор предприятия;
~ operation эксплоатация установки;
~ rubber натуральный каучук (НК), растительный каучук (РК), природный каучук;
~ screen efficiency коэффициент полезного действия сита в заводских условиях;
~ stock оборудование, инвентарь;
~ unit агрегат.
plantation плантация; колония, поселение;
~ pole мера длины, равная 7 ярдам.
planter 1. сажалка, сажальщик; 2. плантатор, колонист; 3. учредитель.
planting основание (здания), учреждение; колонизация; сажание (растений), посадка (с. х.), плантация;
~ space место под насаждения.
plaque плита, диск (металлический, фарфоровый), тарелка (как стенное украшение).
plash 1. плести, переплетать (ветви плетень); ветвь, сплетённая с другими; 2. плеск; лужа, ливень.
plashing 1. окраска стены (в подражание граниту); 2. плетение (ветвей).
plashy мокрый; тинистый.
plasma плазма, зелёный халцедон (мин.)
plaster 1. штукатурить, замазывать; штукатурка; 2. прикладывать пластырь; пластырь; 3. штукатурный гипс, гипсовый слепок;
~ board сухая штукатурка, штукатурная плита;
~ - cast form форма из литого гипса;
~ concrete гипсовый бетон;
~ floor сплошной или монолитный пол, бесшовный пол из гипса, эстрих (стр.);
~ kiln гипсообжигательная печь;
~ mixer мешалка для штукатурного раствора;
~ of Paris штукатурный гипс, алебастр, обожжённый гипс;
~ pattern гипсовый слепок;
~ quarry гипсовая яма, место ломки гипса;
~ stone рухляк, гипс;
~ structure мостовая структура (петр.);
~ work штукатурная работа; штукатурка.

**plastered brickwork** оштукатуренная кирпичная кладка.
**plasterer** штукатур, лепщик из гипса;
~ **lath** дрань штукатурная;
~ **slaths** *см.* **plasterer lath.**
**plastering** штукатурная работа, штукатурка.
**plastic** пластичный, пластический, формовочный, ковкий; пластик, пригодный для штукатурных и скульптурных работ;
~ **clay** суглинок, пластичная глина, горшечная глина;
~ **deformation** пластическая деформация;
~ **flow** пластическая деформация;
~ **lining** покрытие стенок кратера пластической лавой;
~ **material** пластмасса; пластический материал;
~ **yield** пластическое растяжение, пластическая текучесть.
**plastication** пластикация, пластицирование, мастикация (*рез.*).
**plasticator** пластикатор (машина для пластикации каучука).
**plasticity** пластичность.
**plasticizer** пластификатор, мягчитель (*кож.*).
**plastics** пластмассы.
**plastometer** пластометр (измеритель пластичности).
**plat** 1. наносить на диаграмму, составлять план; 2. план (в горизонтальной проекции) поверхностных и подземных работ (*горн.*); 3. ровный, гладкий, плоский; 4. съёмка в горизонтальной проекции; 5. планшет; 6. нижняя приёмная площадка (*горн.*); 7. рудничный двор (*горн.*); 8. небольшой клочок (участок) земли.
**platane** платан, явор, чинар (*Platanus orientalis*) (*бот., лес.*).
**platband** 1. наличник (дверей), притолока; 2. гладкий пояс (*арх.*); 3. выступающие полоски между желобками (у столба); 4. край, окраина; грядка.
**plate** 1. плющить, расковывать в листы; броневая плита, плита, лист, полоса, пластина, листовое железо; жесть; 2. гальванизировать; 3. оправлять в серебро и другие металлы; накладывать (серебро); 4. амальгамационный медный лист; 5. наводить (зеркало); 6. плита для нагрёбки, поворотная плита; горизонтальный деревянный брус в крепи шахты; 7. сланцевая порода с крупной отдельностью, чёрный глинистый сланец (*геол.*); 8. гравюра, металлическая доска для гравюры; стереотипная доска; 9. серебряная *или* золотая посуда; 10. тарелка колонны (*хим.*); 11. циферблат; 12. плоский анод (*рад.*); 13. подстропильная вязка; мауерлат (*стр.*); 14. фотопластинка; 15. посеять на чашку Петри (*хим.*);
~ **-and-frame filter press** рамный фильтрпресс;
~ **arch** арка со сплошной стенкой, сплошная арка;
~ **asphalt** плиточный асфальт;
~ **battery** анодная батарея;
~ **bearing** башмак;
~ **buffer** тарелочный буфер;
~ **-buffing spring** листовой рессорный буфер;
~ **capacitance** ёмкость анода (*рад.*);
~ **capacity** *см.* **plate capacitance**;
~ **centre** диск колеса, дисковый центр, колёсный центр;
~ **characteristic** анодная характеристика;
~ **choke coil** анодная реактивная катушка;
~ **circuit** анодная цепь, анодный контур (электронной лампы);
~ **closer** обжимка (обдавка) для листов; кольцо, прижимающее листы.
~ **column** тарельчатая колонна (*хим.*).
**plate conductance** внутренняя проводимость лампы (*рад.*);
~ **count** определение количества бактерий посевом на агар в чашках Петри;
~ **coupling** дисковое соединение, дисковая *или* тарельчатая муфта;
~ **culture** разводка культуры на чашках Петри (*хим.*);
~ **discharger** пластинчатый разрядник (*эл.*);
~ **dissipation** мощность, рассеиваемая в анодном контуре;
~ **dresser** скрёбщик, уравнивающий нанесённую массу;
~ **efficiency** коэффициент полезного действия тарелки (колонны) (*хим.*);
~ **-electrode** пластинчатый электрод;
~ **gauge** калиберная дощечка для измерения толщины листов;
~ **girder** клёпаная (сплошная) балка, балка со сплошной стенкой, балка сварная из листового железа;
~ **-girder bridge** балочный мост со сплошными фермами;
~ **glass** листовое литое *или* прессованное стекло;
~ **hoist** кухонный подъёмник для посуды;
~ **ice** лёд в плитах;
~ **iron** листовое железо;
~ **jib** сплошная стрелка (укосины), сплошная поперечина;
~ **jig** кондукторная плита;
~ **keel** горизонтальный киль, плоский киль;
~ **layer** ремонтный *или* дорожный рабочий; укладчик рельсового пути (*ж. д.*);
~ **layer's gauge** путевой шаблон (*ж. д.*);
~ **layer's tools** ремонтный инструмент (*ж. д.*);
~ **-laying** укладка пути (*ж. д.*);
~ **mark** проба, выштампованная на золотых *или* серебряных изделиях;
~ **mill** плющильный станок для толстолистового железа, листопрокатный стан;
~ **modulation** модуляция на анод (*рад.*);
~ **nail** костыль (*ж. д.*);
~ **of accumulator** аккумуляторная пластина;
~ **precipitator** электрофильтр с плоскими электродами;
~ **punching machine** дыропробивная машина (для листового железа);
~ **rail** плоский рельс (для мостовых кранов);
~ **resistance** внутреннее сопротивление (электронной лампы) [ОСТ];
~ **rolls** листопрокатные валки *или* станы;
~ **shale** плитковатый твёрдый глинистый сланец;
~ **shears** кровельные ножницы;
~ **sleeper** плоская шпала;
~ **slide valve** язычковая задвижка;
~ **spacing** расстояние между тарелками колонны (*хим.*);
~ **spring** листовая рессора, листовая пружина, рессорный лист;
~ **stand** поддон;
~ **steel** толстолистовая сталь;
~ **stiffener** накладка *или* прокладка из листового железа, скрепляющая плита;
~ **straightening machine** станок для правки железных листов, листоправный станок;
~ **sulfate** первая фракция солей, выпадающая при упаривании водного извлечения водорослей (сернокислый калий с примесью сернокислого натрия и хлористого натрия);
~ **superheater** пластинчатый перегреватель;
~ **tower** плитная башня, башня Лунге, тарельчатая колонна (*хим.*)
**plate valve** пластинчатый клапан;
~ **voltage** анодное напряжение;
~ **washer** 1. тарелочная шайба, пластинчатая шайба; 2. машина для мойки тарелок;
~ **wheel** цельное (*или* дисковое) колесо.
**plateau** 1. плоскогорье, плоская возвышенность; 2. полка;
~ **glacier** континентальный, внутренний *или* материковый ледниковый покров, замёрзшее море у полюсов, полярная шапка, полярный лёд.
**plated** покрытый металлом, гальванизированный;
~ **bar** мильбарс; полоса сварочного железа; полоса прокованной *или* прокатанной стали;
~ **beam** балка, усиленная наклёпанными *или* наваренными листами.
**platen** стол (станка), пластина, плита.
**platform** 1. платформа, площадка, помост; 2. перрон (*ж. д.*); 3. потолочные дуги (*ж. д.*); стропила;
~ **lorry** грузовик-платформа;
~ **railing** перила площадки;
~ **roof** крыша с террасой, навес над перроном;
~ **roofing** платформенный навес, навес платформы;
~ **scales** платформенные весы;
~ **shed** крытая платформа;
~ **truck** платформа без бортов;
~ **vibrator** вибро-площадка (*стр.*).
**platina** *см.* **platinum.**
**plating** 1. покрытие металлом, осаждение металла, гальванопокрытие, гальванизирование; 2. разводка, посев на чашку Петри (*хим.*); 3. обшивка;
~ **barrel** барабан для гальванизирования;
~ **bath** ванна для электролитического покрытия.
**platinize** покрывать платиной.
**platinochloride** соль платинохлористоводородной кислоты, хлороплатинат.
**platinoid** платиноид (сплав из 75% меди, 23% никеля и 2% вольфрама).
**platinum** платина Pt;
~ **asbestos** платинированный асбест;
~ **bath** раствор *или* ванна для платинирования;
~ **black** платиновая чернь;
~ **chloride** хлорид платины $PtCl_4$;
~ **-iridium wire** проволока из сплава платины и иридия;
~ **sponge** губчатая платина.
~ **-tipped** с платиновым наконечником.
**platoon** взвод, полурота (*воен.*).
**platten** расправлять стеклянную холяву; глиняная подстилка, на которой расправляется стекло;
~ **-lava** волнистая лава.
**platter** 1. блюдо; 2. плетельщик; 3. поворотный столик (звукопередатчика).
**platting** плетение (матов, соломенных лент); плетёнка из соломы *и т. п.*
**plattnerite** [**platnerite**] платнерит $PbO_2$ (*мин.*).
**platy joints** плитчатая отдельность (*геол., петр.*);
~ **parting** плитчатая отдельность (*геол., петр.*);
~ **structure** таблитчатая, пластинчатая, крупносланцеватая плитняковая текстура (*петр.*).
**play** 1. действовать, работать, приходить в движение, идти (о машине), приводить в действие; гореть (о вольтовой дуге); стлаться (о пламени в отражательной печи); 2. шатание, отклонение от нормального положения, зазор, игра, люфт, разбег; бесполезное движение; 3. играть (о драгоценном камне). 4. игра (увеселение); 5. обстреливать;
~ **free** вертеться свободно, ходить, не задевая за *что-л.*

play movement [illegible];
~ of colour игра [illegible];
~ off [illegible];
~ out [illegible];
playground [illegible];
playhouse [illegible].
playroom [illegible].
[illegible]
[illegible]
~ boat [illegible] судно;
~ launch [illegible];
~ vehicle [illegible].
[illegible] filter [illegible] фильтр.
[illegible] machine [illegible].
pleat 1. [illegible]; 2. [illegible].
plenar [illegible].
Pleiocene см. Pliocene.
Pleistocene плейстоценовый; плейстоцен (геол.).
plenary полный, целый, совершенный, пленарный.
plenish [illegible], наполнять; оканчивать, оборудовать.
plenitude целость, полнота, избыток.
plenty избыток, изобилие, много.
plenum 1. полнота; 2. нагнетательный (о вентиляции), приточная вентиляция; положительное давление воздуха в руднике (при котором давление в вентилируемом пространстве выше, чем наружного воздуха);
~ system of ventilation нагнетательная система вентиляции или проветривания.
pleochroic halos плеохроичные кольца, ореолы, дворики, цветные ореолы вокруг радиоактивных включений (геол.).
pleochroism плеохроизм (мин.).
pleonast плеонаст, цейлонит, железисто-магнезиальная шпинель (мин.).
pleurisy плеврит.
plexiform сложный, в виде плетения.
plexus плетение.
pliability гибкость, ковкость, мягкость, пластичность; уступчивость.
pliable сгибаемый, гибкий, гнущийся, пластичный, способный давать складки; уступчивый.
pliableness см. pliability.
plicat складчатый (геол.); многократно-складчатый (о листе) (бот.).
plication складывание, сгибание: плойчатость, микроскладчатость, складка, сгиб.
plicature см. plication.
pliers щипцы, кусачки, клещи, плоскогубцы, волочильные клещи, круглогубцы, зажим, сжим.
Plimsoll line разрешённая предельная линия погружения (корабля);
~ mark грузовая ватерлиния (мор.).
plinth плинтус, подножье, база, плинт, постамент, плинт (фарфоровая колодка) (тлф.);
~ wall цоколь;
~ walling кладка цоколя.
Pliocene плиоцен, плиоценовая эпоха, плиоценовые осадки: плиоценовый (геол.).
pliodynatron плиодинатрон (рад.).
pliofilm плиофильм (гидрохлорид каучука).
plioform плиоформ (производное каучука).
plot 1. наносить на график ряд точек, определяющих кривую; наносить на диаграмму координаты кривой; составлять план, карту; наносить на план; план, проект, чертёж, набросок, карта; 2. делянка, небольшой участок земли (напр. под разработку или разведку), 3. маркшейдерский план участка (гор.);
~ against наносить в зависимости от..
[illegible] прибор для [illegible] треугольников.
plotting [illegible];
~ paper миллиметровая бумага;
~ scale [illegible].
plough 1. [illegible]; 2. [illegible]; 3. [illegible]; 4. токосниматель, [illegible]; 5. [illegible] (геол.);
~ bar грядка печи;
~ beam грядиль плуга;
~ bit долото с [illegible];
~ collector желобчатый токоприёмник, токосниматель (эл. ж. д.);
~ fallow land пахать под пар, поднимать целину (почв.);
~ fore-carriage передок плуга;
~ gate единица измерения поверхности, равная 30 акрам;
~ gauge регулятор плуга;
~ harrow борона-плуг, борона-культиватор;
~ knife coulter нож плуга;
~ share лемех (с. х.);
~ steel первосортная сталь (для подъёмных канатов);
~ -tail ручка плуга;
~ under запахивать.
ploughed width of snow ширина уборки снега (дор.).
plougher пахарь; плуг.
ploughing пахота, вспашка;
~ capacity of tractor пахотная мощность трактора.
ploughman пахарь.
plow см. plough.
plower см. plougher.
plowing см. ploughing.
ploy свёртывать в колонну, уменьшать фронт (воен.).
pluck дёргать выдёргивать, срывать, ощипывать; вырывание, дёргание, щипание; потроха.
plucking ледниковое выпахивание посредством отщепления осколков скал:
~ machine машина для выдёргивания волоса из меха; машина для выщипывания ости (жёсткого волоса) из меховых шкур:
~ of furs щипка мехов (кож.).
plug 1. законопачивать, забивать глинья в щели между шипом и гнездом, затыкать, закупоривать: пробка, затычка, втулка, калиберная пробка, закупорка: 2. болт, штифт, палец; 3. кран; 4. штепсель, штепсельная вилка, штыковой контакт; патрон (эл.): 5. затвор орудия; 6. свеча запальная; 7. масса изверженной породы, застывшая в воронке вулкана.
~ a wall заделывать в стену деревянные пробки;
~ and feathers клиновой прибор (состоящий из двух планок и одного клина, применяемый для отбойки) (горн.);
~ and socket штепсель и штепсельная розетка, - штепсельное соединение;
~ box штепсельная коробка:
~ cock кран в бочке, запорный кран, кран в трубе; втулочный, пробочный кран;
~ commutator штепсельный переключатель;
~ cut-out разъединитель с предохранителем; втулочный предохранитель;
~ dome купол вязкой лавы, вулканическая пробка;
~ fuse плавкий предохранитель; предохранительная пробка:
~ gauge цилиндрический калибр или шаблон калиберная пробка.
[illegible] hole подбурочная скважина, [illegible] для пробки или заклёпки;
~ in включить (штепсель) в гнездо;
~ -in coil сменная катушка;
~ limit gauge предельный калибр [illegible] предельный цилиндрический калибр;
~ of clay глиняная пробка (для [illegible]) (горн.);
~ of valve [illegible] клапана;
~ resistance bridge штепсельный (измерительный) мостик с магазином сопротивлений (эл.);
~ rheostat [illegible] (эл.);
~ -selecter штепсельный коммутатор;
~ shot мелкий шпур (горн.);
~ socket штепсельная розетка; контактная розетка:
~ switch штепсельный выключатель;
~ tap один из метчиков комплекта;
~ terminal зажим запальной свечи;
~ tip головка штепселя;
~ up закупоривать;
~ valve конический вентиль;
~ weld пробочный шов (св.).
plugged заткнутый, засорённый, застопорившийся (напр. труба).
plugger ручной пневматический молоток (для бурения), джек.
plugging 1. закупорка; заколачивание, забивание, конопатка; 2. трамбование скважины; 3. разбурка, подбурка; затрамбовка водяных трещин глиной (в шахте);
~ chisel долотчатый бурав;
~ of sleepers загонка закрепов в шпалы; заделка в шпалы пробок;
~ -up device блокирующее устройство.
plugs изгибы в горной породе, служащие местом накопления нефти
plum 1. слива (Prunus); цвета сливы; 2. камень, входящий в состав бутобетона.
plumb 1. ставить (устанавливать) по отвесу или по ватерпасу; проверить вертикальность выработки по отвесу (горн.); отвесный, перпендикулярный, вертикальный; по отвесу, перпендикулярно; отвес, ватерпас, перпендикуляр: свинец, лот, грузило; 2. бросить лот, измерять глубину отвесом:
~ bob лот, грузило, отвес;
~ joint стык с напаянным перекрытием;
~ level ватерпас с отвесом;
~ line ватерпас, отвес, лот, грузило:
~ rule отвесная доска, свинцовый отвес;
plumbagine 1. свинцовая руда с содержанием серебра; 2. чёрный карандаш, графит; 3. свинцовая изгарь, шлак; 4. алкалоид, извлекаемый из корней растения свинцовка.
plumbago графит.
plumbate плумбат (соль свинцовой кислоты).
plumbean свинцовый, тяжёлый.
plumbed joint зачеканенный стык.
plumbeous см. plumbean.
plumber водопроводчик, паяльщик:
~ 's flashing покрытие из листового железа или свинца для отвода дождевой воды;
~ 's ladle ложка паяльщика.
plumbery свинцовое производство, свинцовая плавильня.
plumbic ocher массикот PbO (жёлтая окись свинца).
plumbiferous содержащий свинец.
plumbing устройство домовых водопроводов;
~ clean-out грязевой вантуз (люковое отверстие в водосточной линии).

**plumbing fitting** арматура трубопровода;
**~ pliers** пломбировочные клещи.
**plumbism** отравление свинцом.
**plumbite** плумбит (соль свинцовистой кислоты);
**~ treatment** очистка плумбитом, «докторская очистка» (нефт.).
[illegible] покрытый [illegible].
[illegible] **block** опорный подшипник;
**~ stool** подушка или козлы под подшипником.
**plummet** свинцовый отвес, гиря, [illegible] груз.
[illegible] нивелировка, измерение [illegible] отвесом.
**plumose** перистый.
**plunge** погрузиться, окунуться, броситься; погружение, [illegible]; падение, уклон (геол.):
**~ basin lake** озеро области опускания (геол.);
**~ battery** подрывная машинка (воен.);
**~ of a fold** уклон оси складки от горизонтальной поверхности, погружение оси складки (геол.);
**~ of an orebody** ныряние рудного тела (вертикальный угол между горизонтальной плоскостью и осью рудного тела).
**plunger** 1. скальчатый поршень, ныряло, скалка, плунжер, поршень отсадочной машины; 2. выдвижной сердечник, втяжной сердечник (эл.); 3. водолаз; 4. мешалка; 5. оседающая часть взрывателя, инерционный ударник (арт.);
**~ case** плунжерная коробка, плунжерный цилиндр;
**~ die** пуансон штамповального пресса;
**~ feeding device** подача поршнем;
**~ magnet** плунжерный магнит, соленоид, втягивающий в себя сердечник (эл.);
**~ piston** ныряло, плунжер, скальчатый поршень, поршень (пресса);
**~ pump** скальчатый *или* плунжерный насос, насос с нырнющим *или* скальчатым поршнем.
**plunging** погружение, опускание, ныряние;
**~ anticline** погружающаяся антиклиналь (*геол.*);
**~ crown** ныряющий, погружающийся лоб (складки) (*геол.*);
**~ fire** навесный огонь (*арт.*).
**~ jump** положительный угол вылета (*арт.*);
**plural** многочисленный; множественное (число).
**plus** плюс, знак сложения; положительный; перелёт (*арт.*);
**~ material** материал не прошедший при рассеве, сход, верхний класс;
**~ round** перелёт (*арт.*);
**~ shaped twins** крестообразные двойники (о кристаллах) (*мин.*);
**~ thread** резьба болта, внутренний диаметр которой равен диаметру тела болта в его ненарезанной части.
**plush** ворсовая ткань, бархат. плис, плюш;
**~ copper ore** халькотрихит, волосистая разновидность куприта (*мин.*).
**plutonian** *см.* **plutonic.**
**plutonic** глубинный, плутонический, кристаллизованный на глубине (о горных породах);
**~ plug** плутоническая пробка, бисмалит (*геол.*).
**plutonites** плутониты, глубинные, абиссальные породы (*геол.*).
**pluvial** плювиальный, дождевой, дождепосный.
**pluviograph** плювиограф, омброграф; дождемер.
**ply** 1. передвигаться с одного места на другое; 2. нагибаться, гнуться; 3. лавировать; править; 4. сгиб, складка, ремень; 5. оборот; 6. форма; 7. слой, тонкий пласт породы, лежащей непосредственно над пластом (угля, руды).
**plyers** *см.* **pliers.**
**plywood** фанера, клеёная фанера; [illegible] клейка, фанерное дерево (древесина, годная на изготовление фанеры);
**~ sheet** многослойная фанера, фанерный лист.
**pneumatic** пневматический, воздушный, [illegible]:
**~ accumulator** резервуар для сжатого воздуха; реципиент;
**~ ash removal** пневматический золоудалитель;
**~ braking** торможение сжатым воздухом;
**~ buffer** воздушный тормоз отката (*арт.*);
**~ calker** пневматический чеканочный молоток;
**~ calking** пневматическая чеканка;
**~ chipper** *см.* **pneumatic chisel;**
**~ chipping hammer** *см.* **pneumatic chisel;**
**~ chisel** пневматическое долото *или* зубило;
**~ concrete placer** пневматический бетоноукладчик;
**~ drill** пневматическое сверло;
**~ flanged tire** пневматическая шина с ребордами (кромками, закраинами);
**~ hammer** пневматический молот;
**~ hose** воздушный рукав *или* шланг;
**~ hose coupling** соединительная муфта для пневматических шлангов *или* рукавов;
**~ jack** домкрат, действующий сжатым воздухом, пневматический домкрат;
**~ lift** пневматический лифт *или* подъёмник;
**~ mail** пневматическая почта;
**~ pressure tank** *см.* **pneumatic accumulator;**
**~ riveter** *см.* **pneumatic riveting hammer;**
**~ riveting** клёпка сжатым воздухом пневматическая клёпка;
**~ riveting hammer** пневматический клепальный молоток, заклёпочный молоток, работающий сжатым воздухом;
**~ separation** воздушное обогащение (*горн.*);
**~ shock absorber** пневматический буфер (приспособление для смягчения толчков);
**~ spring** рессора *или* пружина с воздушной подушкой, пневматическая рессора;
**~ starting device** приспособление для пуска в ход сжатым воздухом, пневматический стартер;
**~ tamper** пневматическая трамбовка;
**~ tool** пневматический инструмент, инструмент для работы сжатым воздухом;
**~ trough** пневматическая ванна;
**~ tyre** пневматическая шина.
**pneumatics** пневматика (учение о газообразных телах).
**pneumatology** *см.* **pneumatics.**
**pneumatolysis** пневматолиз (*мин.*).
**poach** 1. вдавливать (ногами сырую землю), оставлять следы шагов; вдавливаться; 2. сыреть: выделять из себя пары; варить, кипятить; 3. отбеливать бумажную массу, нейтрализовать нитрованную мезгу, перемешивая её в баке с щелочным раствором (*бум.*); 4. мять (глину).
**poachiness** сырость, влажность.
**pock-hole** *см.* **pock-mark.**
**pock-mark** раковина, ямка, выщербинка.
**pocket** 1. карман, мешок; карманный, карманообразный; 2. ларь, бункер; 3. карман (форма залегания месторождения), небольшая залежь, куст, гнездо, расширение, раздутие пласта (*геол.*); 4. кабельный канал (жолоб в стене для прокладки проводов) (*эл.*); 5. [illegible] линзообразном пласте, временно продуцирующем нефть:
**pocket beach** карманообразная губа (*геол.*);
**~ book** справочник карманного формата, записная книжка;
**~ bore** мешочный бур;
**~ of fire** [illegible] (*воен.*).
**~ sheave** [illegible];
**~ type** карманного типа.
**pocketing note** удлиненное гнездо под переклад; [illegible].
[illegible] бакаутовое дерево;
**~ pillow** бакаутовый подшипник.
**pod** расти в виде стручков; стручок; каналец, желобок; удлинённая линза (руды), чечевицеобразная залежь, [illegible] к плоскости наслоения (*геол.*):
**~ bit** ложечное сверло.
**podium** открытая галлерея, общее основание под колонны, подиум, эстрада.
**podzol** подзол (вид почвы).
**podzolized gley soil** подзолистоглеевая почва.
**poikilitic inclination** пойкилитовое прорастание *или* включение:
**~ lustre** пойкилитовый блеск (*мин.*);
**~ texture** пойкилитовая структура (*петр.*).
**poikiloblastic texture** пойкилобластическая *или* галицитовая структура (*петр.*).
**poikilophitic texture** пойкилофитовая структура (*петр.*).
**poind** огораживать; загонять, ставить в ограду.
**point** 1. заострить, точить, наточить; кончик; 2. пункт, вопрос, сущность (дела); 3. степень, предел; 4. точка; 5. пунктировать; 6. расшивать швы кирпичной (каменной) кладки; 7. оплетать конец верёвки *или* троса; 8. замазывать щели; 9. намечать (шпуры в забое) (*горн.*); 10. наводить, направлять, прицеливаться; 11. конец бура; дно буровой скважины; 12. стрелка, железнодорожная стрелка; перо *или* остряк (железнодорожной стрелки); 13. радирная игла, резец (гравера); 14. вершина горы, пик; 15. румб по компасу; 16. мыс, выступающая морская коса; 17. стежок, шитьё, кружево; 18. одна сотая процента углерода, условное обозначение содержания углерода; 19. пятно (при рентгеноскопических исследованиях кристаллов)·
**~ - blank** прямо, в упор; в прямом направлении (*ав.*); наводка орудия по нулевой линии прицеливания (при угле прицеливания равном нулю) (*арт.*);
**~ - blank range** расстояние прямого выстрела;
**~ contact** игольчатый контакт (*эл.*);
**~ control** прибор для управления стрелками (*ж. д.*);
**~ detonating fuse** головной взрыватель, головная трубка (*арт.*);
**~ device** игольчатое устройство; опора в виде острия:
**~ discharge** разряд между заостренными полюсами, разряд с острия (*эл.*);
**~ fuse** головной взрыватель (*арт.*);
**~ indicator** (*ам.*) стрелочный сигнал;
**~ lamp** точечная лампа (*эл.*);
**~ lever** стрелочный, переводный рычаг (*ж. д.*),
**~ lightning arrester** громоотвод с остриями, игольчатый искровой промежуток (*эл.*);
**~ load** сосредоточенный груз, сосредоточенная нагрузка;
**~ lock** стрелочный переводный прибор (аппарат), стрелочный замок, контрольный замок; замыкатель стрелочных остряков (*ж. д.*);
**~ locking** замыкание стрелки; блокирующие аппараты (*ж. д.*):
**~ of discontinuity** точка перегиба кривой.

**point of divergence** точка раздела, точка разветвления;
~ **of fall** точка падения, точка пересечения траектории с горизонтом орудия;
~ **of firing pin** боёк ударника (*воен.*);
~ **of frog** остриё крестовины (*ж. д.*);
~ **of impact** точка встречи (*арт.*);
~ **of origin** место отправления;
~ **of reference** репер, контрольная точка;
~ **of self-oscillation** порог возникновения генерации;
~ **of support** точка подвеса (сейсмология);
~ **of tangency** точка касания;
~ **of the horse** точка разветвления рудной жилы;
~ **operating gear** привод стрелки (*ж. д.*);
~ **out** указать, подчеркнуть;
~ **paper** линованная бумага;
~ **rail** остряк, перо стрелки, стрелка (*ж. д.*);
~ **rod** приводная тяга, переводная штанга *или* тяга (*ж. д.*);
~ **rodding** жёсткая передача к стрелкам (*ж. д.*);
~ **separator** вкладыш между остряками;
~ **setting** перевод стрелки (*ж. д.*);
~ **source of light** *см.* **point lamp**;
~ **switch** стрелка с перьями (*ж. д.*);
~ **system** система точек (*мин.*);
~ **tongue** остряк *или* перо стрелки (*ж. д.*);
~ **turner** стрелочник;
~ **welding** точечная сварка, сварка выступами.
**pointal** пестик (*бот.*).
**pointed** 1. остроконечный, острый, заострённый; тонкий; 2. наведенный, нацеленный;
~ **arch** стрельчатая арка;
~ **architecture** готическая архитектура;
~ **corrosion** пятнистая коррозия;
~ **dome** стрельчатый купол;
~ **drill** пёрка;
~ **end drill** навертное сверло;
~ **fibre** лубяное волокно,
~ **file** остроносый напильник;
~ **hammer** острый молот, пробойник;
~ **ram** конически заострённая баба (трамбовка);
~ **screw** остроконечный винт;
~ **shovel** узкая острая лопата;
~ **style** готический стиль;
~ **tool** остроконечный резец.
**pointel** 1. паркет в виде косоугольников; 2. предмет, насаженный на *что-л.* острое; 3. пестик (*бот.*).
**pointer** стрела, указатель, показатель (*ж. д.*); стрелка; резец (гравера);
~ **fire** стрельба с синхронной передачей;
~ **frequency meter** волномер с прямым отсчётом;
~ **instrument** стрелочный прибор.
**pointing** 1. заострение; 2. указывание; 3. прицеливание, наводка; 4. нанесение на карту пути корабля; 5. расшивка швов (*стр.*); 6. шпицевание (проволоки);
~ **gear** механизм для нацеливания *или* наведения орудия;
~ **template** шаблон для расшивки швов;
~ **trowel** расшивка (каменщика).
**pointless** без кончика, тупой.
**pointsman** стрелочник.
**poise** 1. вешать, взвесить, уравновешивать, держать в равновесии, взвешивать; вес, тяжесть, равновесие; гиря, передвижная гиря; 2. сравнивать; 3. качать, колебать; 4. значение, важность; 5. поддерживать буферность окислительно-восстановительной реакции (*хим.*);
~ **down** отягощать.
**poiser** буфер окислительно-восстановительной реакции (*хим.*).
**poison** отравлять, портить, заражать; яд, отрава;
~ **flour** белый мышьяк $As_2O_3$.
**poison gas** удушливый газ, ядовитый газ;
~ **valley** долина смерти (отравленная выделением вулканических газов).
**poisonous** ядовитый, опасный.
**Poisson's equation** уравнение Пуассона.
**poke** 1. мешать (кочергой), шуровать, толкать, тыкать; 2. отыскивать с помощью щупа *или* палки; 3. толчок, удар; 4. небольшой мешок *или* карман;
~ **hole** гляделка, глазок, шуровочное отверстие;
~ **out** выдаваться, выступать; раздуваться, вырвать, вытянуть;
**poker** 1. кочерга, крюк, сокол (для шурования угля в топке); 2. колонка, поддерживающая кольцевую планку ватера (*текст.*);
~ **picture** пирогравюра (картина, выжженная на дереве).
**poking** шуровка
**polar** полярный, полюсный;
~ **diagram** диаграмма в полярных координатах;
~ **dies** поляры (кислотные азокрасители);
~ **distance** полюсное расстояние, расстояние между полюсами;
~ **expansion** линейное расширение;
~ **flux** полюсный магнитный поток (*эл.*);
~ **leakage** магнитное рассеяние полюсов;
~ **line** луч верёвочного многоугольника; полюсный луч, ось кривизны;
~ **moment** полярный момент (инерции сечения бруса) [ОСТ];
~ **surface** поверхность полюса.
**polarimeter** поляриметр (прибор для определения угла вращения плоскости поляризации) (*хим.*).
**polarity** полярность, поляризуемость;
~ **indicator** полюсоопределитель, индикатор полярности.
**polarization** поляризация; поляризационный;
~ **brushes** эпоптические фигуры, поляризационные пучки (*физ.*);
~ **cell** поляризационный элемент.
**polarized** поляризованный.
**polarizer** поляризатор.
**polarizing current** ток поляризации;
~ **nicol** поляризующий николь (*опт.*).
**polder** польдер, низкая полоса земли, защищённая со стороны моря плотиной.
**pole** 1. ставить шесты, подпирать шестами, жердями; столб, свая, шест, жердь, кол, веха; 2. двигать судно баграми; багор; 3. дразнить (медь при рафинировании); дразнилка (для мешания металлов при расплавке); 4. дышло; 5. колено (лестницы); 6. перегородка (в стойлах); 7. полюс; 8. линейная опора; 9. мера длины (5,02 *м* = 16½ фт.); 10. жердь (для просушки пряжи); 11. дорн (*рез.*);
~ **and chain** рычаг с цепью (для вытаскивания крепи из выработанного пространства) (*горн.*);
~**-axe** топор, резак мясника;
~ **bar** уносная вага;
~ **cap** колпак на столбе;
~ **chain** землемерная цепь длиной в 66 фт.;
~**-changer** переключатель полюсов (*эл.*); переключатель полярности (*эл.*); токовращатель (*тлф.*);
~ **changing switch** переключатель полюсов (*эл.*);
~ **clearance** промежуток между двумя полюсами (*эл.*);
~ **climbers** когти для влезания на столбы;
~ **core** полюсный сердечник;
~ **derrick** мачтовый деррик;
~ **displacement** шаг полюсов (*эл.*);
~ **drill** штанговый бур;
~ **extension** полюсный наконечник [ОСТ], полюсный башмак (*эл.*).
**pole face** *см.* **pole extension**;
~ **fender** отбойная тумба (у столба);
~ **- finding paper** полюсная бумага, лакмусовая бумага;
~ **fittings** арматура столба;
~**-footing** основание столба;
~ **hole** яма для столба *или* опоры;
~**-hook** шпилечный крюк, багор;
~ **lagging crate** коза (приспособление для спуска в шахту затяжек);
~ **line** воздушная линия, линия подвешенная на столбах, шестовая линия;
~ **piece** *см.* **pole extension**;
~ **pitch** полюсный шаг, полюсное деление;
~ **road** подъём *или* ходовое отделение в магазинированной руде (*горн.*);
~**-setting** установка столбов;
~ **shoe** *см.* **pole extension**;
~ **steps** ступени на столбе;
~ **strap** кольцо (хомут) для столбов;
~ **switch** выключатель на столбе.
~ **terminal** полюсный зажим, наконечник (*эл.*);
~ **tie** шпала из древесины, диаметр которой допускает выделывать лишь одну шпалу;
~ **transformer** мачтовый трансформатор;
~ **winding** обмотка возбуждения (*эл.*).
**polecat** куница (*Martes martes*) (*зоол.*, *кож.*).
**polianite** полианит, пиролюзит $MnO_2$ (*мин.*).
**policing** контроль, охрана, наблюдение.
**policy** 1. политика; 2. полис (страховой); 3. акция, облигация; 4. программа.
**poling** 1. вбивание свай, кольев сваи, колья, подпорки; обшивка затяжка жердями (стен выработки); забивка кольев (при забивной крепи) (*горн.*); 2. устанавливание линейных опор, ряд линейных опор (*эл.*); 3. двигание судна баграми; перемещение вагона шестом от паровоза, двигающегося по соседнему пути; 4. дразнение (при рафинировании меди);
~ **board** горбина, горбыль, доска забивной крепи (*горн.*); зандрут (*стр.*);
~ **engine** маневровый паровоз с подвижной штангой для перемещения вагонов на соседних путях;
~ **yard** сортировочный парк с перемещением вагонов шестом *или* водилом (от паровоза с соседнего пути).
**polings** загородка, перегородка, забор, плетень, палисад, тын.
**polish** 1. полировать, шлифовать наводить глянец; лоск, глянец; полировка, шлифовка; 2. натирать воском; 3. политура, лак крем для обуви; 4. воронить сталь; 5. гладкая поверхность сброса, зеркало скольжения (*геол.*);
~ **away** отполировать, свести, стереть (посредством полировки);
~ **liquid** политура.
**polished** шлифованный, полированный;
~ **blue sheet** воронёная листовая сталь;
~ **dressing** шлифовка *или* полировка камня;
~ **section** полированный шлиф.
**polisher** полировщик, шлифовальщик; прибор для полирования, шлифования, воронения; нож для накладывания листового золота, гладилка.
**polishing** полирующий, полированный; полировка, глянцовка; лощение (*кож.*);
~ **and buffing wheel** полировальный круг;
~ **band** полировочная лента;
~ **composition** полировочный состав.

**polishing machine** шлифовальный станок, полировальный станок, полировочная машина; глянцовочная машина; лощильная машина (*кож.*);
**~ ochre** самородная окись железа, кровавик, крокус (употребляемый для полирования);
**~ powder** шлифовальный *или* полировальный порошок.
**polite** гладкий; лощёный.
**politure** полировка, глянец.
**poll 1.** срубать, срезывать (верхушки деревьев), стричь, сглаживать, срезать, подравнивать; **2.** платить подушный налог; **3.** вносить в список, баллотировать; баллотировка, выборы, подсчёт голосов;
**~ pick** кайла с обушком; кайла, соединённая с молотком, одноконечная кайла с молотком на другом конце (*горн.*).
**pollard 1.** подрезывать; дерево с подрезанной кроной; **2.** подрукавная мука (смешанная с отрубями).
**pollen** подрукавная мука, мелкие отруби, высевки; пыльца, микроспоры (*бот.*);
**~ sac** пыльник (*бот.*).
**pollination** опыление (*бот.*).
**polling** сваи, колья; забивка свай *или* кольев;
**polls** колья, жерди.
**pollute** загрязнять.
**polluted air** загрязнённый воздух.
**pollutedness** *см.* **pollution.**
**pollution** загрязнение.
**polmin** польский асфальт.
**polonium** полоний Po.
**polverine** пережжённая зола растений; очищенный поташ.
**poly-** (в сложных словах) многополи- (частица, служащая для придания словам значения множества).
**polyacid base** многоатомное основание (*хим.*).
**polyacoustic** содействующий усилению звука.
**polyatomic ring** многочленное кольцо (*хим.*).
**polybasic acid** многоосновная кислота.
**polybasite** полибазит, евгеновый блеск; серая серебряная руда $Ag_3SbS_6$.
**polychromatic** многоцветный, разноцветный; произведение искусства в красках, статуя в красках.
**polychrome** многоцветный.
**polyconic** имеющий много вершин (конусов).
**polycyclic** полициклический, содержащий несколько колец (*хим.*).
**polycylindrical** многоцилиндровый.
**polygenetic** полигенный.
**polygenous** *см.* **polygenetic.**
**polyglycerol** полиглицериновый спирт.
**polygon** многоугольник, полигон.
**polygonal** многоугольный;
**~ bar** многоугольный колосник; колосник, поверхность которого разбита на призмы;
**~ bond** многоугольная перевязка (*стр.*);
**~ bowstring girder** ферма с затяжкой и верхним полигональным (ломаным) поясом;
**~ bracing** крепление по хордам;
**~ masonry** циклопическая кладка (*стр.*);
**~ network** сеть многоугольника;
**~ truss** многоугольная ферма.
**polygonous** *см.* **polygonal.**
**polygram** многосторонняя фигура.
**polygraph** полиграф (множительный копировальный прибор).
**polygroove** с многими нарезками.
**polyhedral** многогранный, полиэдрический;
**~ surface** боковая поверхность многогранника *или* полиэдра.
**polyhedroid** полигедроид (*матем.*).
**polyhedron** многогранник.
**polyhedrous** *см.* **polyhedral.**
**polyhydric** содержащий несколько замещаемых водородных атомов.
**polyhydric acid** многоосновная кислота;
**~ alcohol** многоатомный алкоголь.
**polyhydroxy benzene** полиоксибензол (*хим.*).
**polymer** полимер (*хим.*).
**polymer gasoline** полимерный бензин (полученный полимеризацией газообразных непредельных углеводородов).
**polymere** изверженные породы, состоящие из нескольких минеральных видов.
**polymerization** полимеризация (*хим.*).
**polymeter** полиметр (комбинация из различных метеорологических инструментов на одном основании *или* подставке).
**polymikt** кластические породы, состоящие из нескольких минеральных видов.
**polymorphism** полиморфизм.
**polymorphous** полиморфный.
**polynome** многочлен (*матем.*).
**polynomial** *см.* **polynome.**
**polypeptides** полипептиды (вещества, образуемые соединением двух *или* более аминокислот).
**polypetalous** многолепестковый.
**polyphase** многофазный (*эл.*).
**polyphyllous** многолистный (*бот.*).
**polypod** имеющий много ног (*зоол.*).
**polyscope** полископ (оптический прибор, умножающий видимые предметы).
**polyslot winding** многофазная обмотка, в которой на фазу-полюс приходится несколько пазов (*эл.*).
**polyspast** таль, полиспаст, грузоподъёмный механизм, состоящий из системы блоков.
**polystyle** полистиль, с большим числом колонн (*арх.*).
**polysulphide** полисульфид, многосернистый (*хим.*).
**polysynthetic twinning** полисинтетическое двойникование (*мин.*).
**polytechnic** политехнический, политехникум.
**polytechnics** политехника.
**polytropic compression** политропическое сжатие;
**~ curve** политропа, политропическая кривая;
**~ exponent** политропический показатель, показатель политропы;
**~ process** политропический процесс.
**polytypage** оттиск, политипажный рисунок.
**polytype** печатать политипажные оттиски; политипажный; политипажный оттиск.
**polyvalent** многовалентный (*хим.*).
**pom-pom 1.** клепальный *или* заклёпочный молоток, клепало; **2.** автоматическая пушка.
**pomegranate** гранатное дерево (*Punica granatum*) (*бот.*).
**pommel 1.** колотить, расколачивать, бить; **2.** головка, шишка, пуговица, шарик, набалдашник; **3.** накатная доска (*кож.*);
**~ the hide** разминать кожу.
**pomology** плодоводство (*с. х.*).
**ponceau** пунцовый (кислотный азокраситель).
**pond** делать пруд *или* садок; пруд, плотинное озеро, садок, сажалка, бассейн, водоём, лужа; скопляться.
**ponderable** весомый.
**pondermotive force** пондермоторное притяжение (взаимное притяжение двух проводов при проходе по ним тока) (*эл.*).
**ponderosity** сила тяжести, вес, тяжесть; важность.
**ponderous** тяжёлый, полновесный; важный; сильный (об ударе).
**ponding** скопление (подпор канализационной жидкости).
**pone** тонкий дёрн (*англ.*); сорт кукурузного хлеба (*ам.*).
**pongee** че-су-ча (*текст.*).
**ponsol colours** понсолы (коммерческое название кубовых антрахиноновых красителей).
**pontachrome colours** понтахромы (хромировочные красители для шерсти).
**pontamine colours** понтамины (коммерческое название субстантивных азокрасителей).
**pontifice** мостовое сооружение.
**pontil** понтия, железный прут стеклодува.
**pontoon** понтон, плашкоут; поплавок самолёта (*ав.*);
**~ - bridge** понтонный, наплавной мост;
**~ crane** понтонный кран;
**~ equipage** понтонный парк, понтонное имущество (*воен.*);
**~ - swing bridge** наплавной разводной мост, понтонный разводной мост.
**pontop** понтоп (пропитанная каучуком материя для автомобильных верхов).
**pony** вспомогательный, второстепенный, дополнительный;
**~ axle** ось бегунков, холостая (несцепленная) ось;
**~ insulator** изолятор для линии слабого тока;
**~ motor** вспомогательный мотор (для пуска);
**~ roll** бобина;
**~ - rougher** подготовительный ручей (*мет.*);
**~ set** дополнительный невысокий дверной оклад, устанавливаемый над дверным окладом основного штрека при сильном давлении (*горн.*);
**~ skin** жеребок (*кож.*);
**~ truck** бегунковая тележка, подвижная ось, самоустанавливающаяся ось с поворотной рамой (*ж. д.*);
**~ truss** малая ферма, низкая ферма без верхних связей, открытое пролётное строение.
**pool 1.** вносить в общий фонд; **2.** вынимать вруб; **3.** отрывать клиньями породу (*горн.*); **4.** заводь, участок реки с глубокой и тихой водой; прудок, лужа; **5.** синдикат; **6.** нефтяная площадь, ограниченная сухими скважинами; нефтяная залежь;
**~ spring** источник в углублении.
**poop** наваливать на корму; разбиваться о корму (о волне); корма, ют, полуют (*мор.*);
**~ - bulkhead** переборка у юта (*мор.*);
**~ deck** кормовая *или* ютная палуба, ют, задний мостик (*мор.*);
**~ house** ют; каюта *или* башенка на корме судна;
**~ - ladder** шторм-трап (*мор.*).
**pooping** удар волны о корму; кормовой.
**poor** слабый, скудный, тощий, недостаточный (о снабжении), бедный, убогий (о руде); плохой; сырой (о шлаке);
**~ cleavage** слабая спайность (*мин.*);
**~ concrete** тощий бетон;
**~ contact** плохой контакт;
**~ efficiency** слабая *или* низкая производительность;
**~ hide** тощая шкура (*кож.*);
**~ in precipitate** бедный осадком;
**~ mixture** тощая *или* бедная смесь;
**~ rock** бедная *или* убогая руда *или* порода; включения пустой породы в руде;
**~ slag** сырой шлак (*мет.*);
**~ supply** недостаточное снабжение;
**~ vacuum** слабый *или* неполный вакуум.
**pop 1.** издавать короткий звук; отрывистый звук, хлопок; **2.** лопнуть; **3.** быстро появиться; **4.** устремиться; **5.** небольшой шпур, короткая бурка (*горн.*);
**~ hole** разбурочная скважина, подбурочный шпур;
**«pop» safety valve** пружинный предохранительный клапан, предохранительный клапан с пружинной нагрузкой.
**pop shot** *см.* **pop hole.**

poplar тополь (*Populus*), [illegible] (*Populus nigra*) (*бот.*);
~ wool тополевый пух.
[illegible]
Popoff's storm indicator [illegible] Попова.
popper [illegible].
poppet 1. [illegible]; 2. [illegible] стойка (подпора) при спуске судна [illegible];
~ head 1. [illegible]; 2. [illegible];
~ stock [illegible];
~ valve [illegible] материал);
~ valve gear клапанное распределение.
popping растрескивание кристаллов при нагревании;
~ back обратный удар, взрыв горючей смеси во всасывающей системе.
popple [illegible], [illegible], волноваться; короткая волна (*мор.*).
poppy мак (*Papaver*) (*бот.*);
~ colour пунцовый цвет;
~ oil маковое масло;
~ seed маковое семя.
popular популярный, общедоступный.
populate населять, заселять.
population народонаселение.
porcated бороздчатый.
porcelain фарфор;
~ base фарфоровый цоколь (для ламповего патрона);
~ clay фарфоровая глина, каолин [illegible];
~ cleat фарфоровая колодка, фарфоровая клица;
~ cup фарфоровый тигель; фарфоровая тарелка (*эл.*);
~ distance piece фарфоровая прокладка;
~ dryer сушилка для фарфора;
~ duct изогнутая фарфоровая вводная трубка;
~ enamel фарфоровая эмаль;
~ holder фарфоровая поддержка, фарфоровый держатель;
~ lined обложенный фарфором, облицованный изнутри фарфором;
~ trough фарфоровая ванна;
~ ware фарфоровая посуда.
porcelaneous фарфоровый, фарфоровидный.
porcelanous *см.* porcelaneous.
porch портик, крыльцо, вход, подъезд, зонт, веранда.
porch blinds дверные жалюзи.
porcine свиной.
porcupine 1. дикобраз, поркупайн; 2. малый ножевой барабан (*текст.*);
~-cylinder разрыхлительная машина, ножевой барабан; игольчатый круглый гребень (*текст.*);
~ drawer вытяжная машина с игольчатым круглым гребнем (*текст.*);
~ opener разрыхлительная машина с ножевым барабаном (*текст.*).
pore пора, скважина.
porer исследователь, изыскатель.
poriness пористость, ноздреватость, скважность.
porism теорема, не требующая доказательств.
pork свинина; **свинья**.
porodic породиновый, относящийся к неметаллическим аморфным веществам (*петр.*).
porosity пористость, ноздреватость, скважность, губчатость.
porous пористый, ноздреватый, скважистый, трубчатый, ячеистый;
~ cell глиняный пористый сосуд;
~ diaphragm пористая стенка, пористая перепонка.
porous diaphragm cell [illegible];
~ material [illegible];
~ piece губка;
~ pig iron [illegible] чугун;
~ pot пористый сосуд.
porousness *см.* poriness.
porphyre порфир;
~ ore [illegible] руда, [illegible].
porphyrite порфирит.
porphyritic melaphyre порфирический [illegible];
~ tuff порфировый туф.
porphyroid [illegible].
porphyry *см.* porphyre.
porpoise leather дельфиновая кожа;
~ skin [illegible].
porpoising [illegible].
porraceous [illegible].
port 1. носить, [illegible]; 2. порт, гавань; 3. отверстие, вход, [illegible], ворота, дверь, окно; 4. левый борт (корабля); левая поверхность, крыло *и пр.* (*ав.*); 5. [illegible]стимость судна; 6. обстановка; 7. лево руля! (*мор.*);
~-admiral главный командир порта;
~ authority портовая администрация;
~-bar входной бар (при входе в гавань); бон, заграждающий вход в гавань;
~ beam левый траверз (*мор.*);
~ board левый борт;
~ board bow левая скула (*мор.*);
~ bow *см.* port board bow;
~ bridge перегородка (простенок) между окнами золотниковой коробки;
~ charges портовый сбор;
~-cullis опускные ворота, спускная решётка ворот;
~ engine 1. машина у левой стороны корабля; 2. золотниковый двигатель;
~ equipment портовое оборудование;
~ face золотниковое зеркало, золотниковый стол;
~ facilities портовые средства (в смысле сооружений всякого рода для удобства пользования портом);
~ hole амбразура, бойница; порт (*мор.*);
~ side левый борт (*мор.*);
~ station *см.* port terminal;
~ terminal портовая железнодорожная станция;
~ the helm лево руля!
~ toll ввозная пошлина;
~ trust (*англ.*) *см.* port authority;
~ type timing золотниковое регулирование;
~ valve золотник с каналом.
portability способность перемещаться, портативность, удобство переноски *или* перевозки.
portable переносный, складной, портативный, передвижной, съёмный, дорожного типа;
~ bag stacker стакер для мешков;
~ barrack *см.* portable house;
~ boiler локомобильный котёл, передвижной паровой котёл;
~ bridge переносные мостки *или* сходни;
~ building разборная (передвижная) постройка;
~ charge переносный подрывной заряд;
~ conveyor передвижной конвейер *или* транспортёр;
~ crane подвижной *или* переносный кран;
~ engine локомобиль, переносный двигатель;
~ firearms стрелковое оружие;
~ forge переносный горн;
~ hoist передвижная лебёдка;
~ house переносный дом, разборный дом, стандартный дом;
~ loader передвижная погрузочная и разгрузочная машина.
portable pulling machine переносный станок для вытаскивания труб и [illegible] (из буровых скважин).
~ retort [illegible];
~ rig переносный станок для [illegible] бурения;
~ saw [illegible];
~ soup бульон в кубиках;
~ stacker [illegible];
~ telephone [illegible];
~ track bridge переносный [illegible];
~ typewriter портативная пишущая машина.
portage 1. [illegible]; 2. [illegible]; 3. жалованье [illegible] во время стоянки в порту.
portal 1. главный вход, [illegible] (*арх.*); 2. [illegible] (у дверей); 3. дверца, калитка, проход; 4. устье штольни (*горн.*); 5. решетчатая ферма;
~ braces портальные связи;
~ column стойка портала;
~ crane травеллер, портальный кран;
~ frame портальная рама;
~ strut сжатый элемент портала (*стр.*).
portative *см.* portable.
portcluse *см.* portcullis.
portcrayon рейсфедер (для карандаша).
portcullis загораживать, запирать; опускные ворота.
porter посыльный; привратник;
~'s knot наплечная подушка, надеваемая при переноске груза.
porterage оплата за погрузку *или* выгрузку.
portfire приспособление для зажигания взрывчатых веществ; фитиль.
portfolio папка для чертежей, портфель;
~ rack стойка для чертежей.
portico портик, галлерея.
portion делить на части; часть, доля, участок.
portioner делитель, распределитель.
portland-cement портланд-цемент;
~ clinker портланд-клинкер.
portmanteau сумка, (дорожные) ремни, чемодан.
portostat портостат (аппарат для нахождения дефектов в зажигании) (*авт.*).
portrait портрет.
portray изображать, описывать, писать портрет, снимать.
pory пористый.
pose ставить, предлагать (вопрос, задачу) для разрешения; ставить в надлежащее положение; принять позу, позировать; поза, положение тела.
posit класть в основу (довода, заключения), основываться *на ч.-л.*, ссылаться *на ч.-л.*
posited поставленный, установленный.
position 1. место, положение; позиция; 2. состояние; 3. тезис;
~ correction поправка на точку стояния орудия (*арт.*);
~ effect влияние угла местности на траекторию (*арт.*);
~ finding определение координат, определение местоположения;
~ lever фиксирующая рукоятка, стопорный рычаг;
~ light аэронавигационный огонь;
~ of minimum signal минимум пеленга;
~ warfare позиционная война.
positive 1. положительный; 2. с принудительным движением; 3. достоверный, точный; 4. позитив (*фот.*); 5. положительная степень; 6. выше атмосферного; нагнетательный.

positive azeotrope постоянно кипящая или азеотропическая смесь с максимумом точки кипения;
~ blower нагнетательный, ротационный или коловратный вентилятор;
~ closing положительное закрытие (клапана), принудительный затвор, принудительное закрытие; с принудительной подачей (под давлением); динамически связанный;
~ current положительный ток (эл.);
~ discharge elevator элеватор с опрокидывающимися ковшами;
~ draft форсированная тяга;
~ drive жесткая (или принудительная) передача;
~ feeder положительный питательный провод;
~ governing непосредственное регулирование, прямое управление;
~ guiding положительное направление, окончательное направление;
~ motion принудительное движение; движение без проскальзывания;
~ mould позитивная пресс-форма;
~ opening принудительное открытие;
~ ore достоверная руда, достоверные запасы руды, подготовленная в блоках руда;
~ pressure принудительное (принужденное) давление, положительное давление;
~ regeneration положительная обратная связь (рад.);
~ rotation положительное вращение (плоскости поляризации);
~ sign положительный знак, знак плюс;
~ valve gear принудительное клапанное распределение, клапанное распределение с кинематическим замыканием цепи;
~ water meter поршневой водомер.
positively driven с принудительным двигателем.
positiveness положительность, несомненность, точность.
possess владеть, обладать, овладевать.
possibility достигаемость.
possible возможный;
~ ore возможная руда, возможные или неразведанные запасы руды; предположительный запас руды;
~ reserve возможные запасы (полезного ископаемого); запасы полезного ископаемого за пределами подготовительных и разведочных работ.
post 1. посылать по почте; почта; почтовый; 2. пост, место, должность; 3. блок-пост станция (ж. д.); 4. стойка (квадратного или дверного оклада); столб, мачта, свая, подкос, подпорка; 5. целик угля или руды; 6. ахтерштевень (мор.); 7. мелкозернистый песчаник; известняк с очень тонкими прослойками; 8. прибивать (к стенке объявление):
~-and-bar неполный дверной оклад, состоящий из одной стойки и переклада;
~-and-pan деревянный фахверк с заполнением из кирпичной кладки или оштукатуренной сетки;
~ bag почтовая сумка;
~ brake колодочный тормоз;
~ butting set квадратный оклад с соприкасающимися шипами стоек;
~ drill колонковый перфоратор;
~ filling стойка (в перегородке);
~ -free без платежа за пересылку; с доставкой;
~ -glacial послеледниковый (геол.);
~ -graduate school курсы усовершенствования (для врачей, инженеров и пр.);
~ horn шип стойки (квадратного оклада);
~ note тратта, переводный вексель; банковый билет, оплачиваемый через определённый срок по предъявлении.
post-office почтовая контора;
~ -office bridge измерительный мостик (Уитсона) (употребляемый в телеграфных конторах) (эл.);
~ paid оплаченный, франкированный;
~ paper почтовая бумага;
~ pillar casing [illegible] облицовка, обделка столба (стойки);
~ puller выдергиватель стоек (горн.);
~ revetment одежда кольями;
~ stage почтовая станция;
~ -stone мелкозернистый песчаник;
~ -Tertiary послетретичный (период); послетретичная система, послетретичные отложения (геол.);
~ tool holder суппорт, резцедержатель;
~ town город, в котором есть почтовый пункт;
~ -type insulator штыревой изолятор;
~ up извещать;
~ valve наполнительный стояк; стояк для наполнения газом (горн.)
postage почтовые расходы;
~ stamp почтовая марка.
postal почтовый;
~ car (ам.) почтовый вагон;
~ order чек почтовой конторы, денежный перевод по почте.
postcard почтовая карточка, почтовая открытка
postdate прошедший, устарелый.
poste restante до востребования (почтовое отправление).
posted up хорошо знакомый с предметом;
~ weight limit предельный вес почтовой посылки.
postentry дополнительное внесение в главную книгу; дополнительное объявление в таможнях.
poster курьер; объявление, плакат; наклеивающий объявления.
posterior задний, позднейший, последующий; более молодой (о пластах) (геол.).
posteriority позднейшее обстоятельство.
postern задний; калитка, потерна; подземный выход из крепости (воен.).
postfermentation дополнительное брожение.
posthole digger ложечный бур; экскаватор для ям под столбы.
posticum постикум, портик с задней стороны древнегреческого храма (арх.).
postil делать заметки на полях; заметка на полях (книги, рукописи).
posting срочный, быстрый.
postique накладные скульптурные украшения; подделка, имитация.
postliminary последующий, дальнейший.
postman почтальон.
postmark почтовый штемпель.
postmineral происшедший после минерализации.
postpaid оплаченный, франкированный.
postpone откладывать, отсрочивать.
postponement отсрочка.
posts and rails забор из столбов и перекладин, палисад.
postscript приписка в конце письма.
poststone см. post-stone.
posture располагать, давать положение; положение, поза.
postwar послевоенный.
pot 1. горшок, кружка, котелок; 2. сажать в горшок; 3. консервировать; 4. окончить; 5. зонт или дефлектор над дымовой трубой; 6. сумка; 7. тигель (из графита или огнеупорной глины); 8. яма; 9. купол (горн.); 10. бумага малого размера; 11. спарял;
~ annealed отожжённый в тигле или ящике.
pot ash сырой поташ из древесной золы;
~ bottom валун в кровле сланца, раздув (вследствие углубления почвы пласта) (горн.);
~ core сердечник закрытого типа;
~ -culture experiment вегетационный опыт;
~ furnace печь для плавки тигельной стали;
~ gas газ чаши сульфатной печи (хим.);
~ hole 1. мульда, котловина (геол.); 2. отверстие в асфальтовой мостовой, проходящее ниже изнашиваемого слоя; выбоина;
~ kiln небольшая известково-обжигательная печь;
~ lead графит, чёрный свинец;
~ metal чугун, пригодный для отливки горшков;
~ mill шаровая мельница со сферическим корпусом;
~ process тигельный процесс (получения стали);
~ roasting обжиг измельчённых сернистых руд в тиглях;
~ signal предупредительный сигнал американского типа (ж. д.);
~ sleeper колоколообразная опора под рельс (ж. д.);
~ steel тигельная сталь;
~ still вертикальный перегонный куб.
potable годный для питья;
~ water питьевая вода.
potance потанс, костылёк (в часах).
potash поташ, углекислый калий, карбонат калия $K_2CO_3$;
~ alum алюминиево-калиевые квасцы, двойная соль сернокислого калия и сернокислого алюминия $K_2SO_4 \cdot Al_2(SO_4)_3 \cdot 24H_2O$ или $KAl(SO_4)_2 \cdot 12H_2O$;
~ basic slag калийный томасшлак (мет.);
~ black ash сырой поташ;
~ bulb кали-аппарат (хим.);
~ caustic едкое кали, гидроокись калия KOH;
~ chlorate хлорноватокислый калий, бертолетова соль $KClO_3$.
~ chloride раствор хлорноватистокислого калия;
~ feldspar калиевый полевой шпат, ортоклаз, микроклин $K_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 6SiO_2$
~ lye поташный щёлок;
~ mica калиевая слюда, мусковит (мин.);
~ muriate хлористый калий;
~ prussiate кровяная соль.
potass см. potash.
potassa гидроокись калия.
potassium калий K;
~ bichromate бихромат калия, дихромат калия, двухромовокислое кали, хромпик $K_2Cr_2O_7$;
~ bisulphate бисульфат калия, кислый сернокислый калий $KHSO_4$;
~ bromate бромат калия, бромноватокислый калий $KBrO_3$;
~ bromide бромид калия, бромистый калий, KBr;
~ carbonate карбонат калия, углекислый калий, поташ, $K_2CO_3$;
~ cell калиевый фотоэлемент;
~ chlorate хлорат калия, хлорноватокислый калий, бертолетова соль, $KClO_3$;
~ chloride хлористый калий, хлорид калия, KCl;
~ chromate хромат калия, хромовокислый калий, $K_2CrO_4$;
~ cyanate цианат калия, циановокислый калий, KCNO;
~ cyanide цианистый калий KCN;
~ ferricyanide железосинеродистый калий, красная кровяная соль, $K_3Fe(CN)_6$;
~ ferrocyanide железистосинеродистый калий, жёлтая кровяная соль, $K_4Fe(CN)_6$;
~ glass поташное или калийное стекло;
~ hydrate гидрат окиси калия, едкое кали KOH;
~ hypochlorite гипохлорит калия, раствор-вода Лабаррака; хлорно-

ватистокислый калий, хлорноватистокислая соль калия, $KClO$;
**potassium iodide** иодид калия, иодистый калий $KJ$;
~ **iodide starch test paper** подокрахмальная реактивная бумага;
~ **lye** калийный щёлок, раствор едкого калия;
~ **manganate** манганат калия, марганцовистокислый калий, $K_2MnO_4$;
~ **nitrate** нитрат калия, азотнокислый калий, калийная селитра, $KNO_3$;
~ **nitrite** нитрит калия, азотистокислый калий, $KNO_2$;
~ **oxalate** оксалат калия, щавелевокислый калий, $K_2C_2O_4$;
~ **oxide** окись калия, кали, $K_2O$;
~ **perchlorate** перхлорат калия, хлорнокислый калий, $KClO_4$;
~ **permanganate** перманганат калия марганцовокислый калий, $KMnO_4$.
~ **silicate** силикат калия, кремнекислый калий, калийное растворимое стекло, $K_2SiO_3$;
~ **soap** калийное *или* зелёное мыло;
~ **sulphate** сульфат калия, сернокислый калий, $K_2SO_4$;
~ **sulphide** сернистый калий $K_2S$;
~ **sulphite** сернистокислый калий $K_2SO_3$;
~ **thiocyanate** роданистый калий $KCNS$;
~ **thiosulfate** тиосульфат калия $K_2S_2O_3$, серноватистокислый калий, гипосульфит калия (устаревшее название);
~ **tube** кали-аппарат (для поглощения $CO_2$);
~ **xanthate** ксантогеновокислый калий, ксантогенат калия, $KO.CS.SK$.
**potato** картофель;
~ **cultivator** картофельный культиватор;
~ **digger** картофелекопатель;
~ **picker** *см.* **potato digger**;
~ **planter** картофелесажалка;
~ **seed cutter** машинка для резки картофельных клубней;
~ **sorter** сортировка для картофеля;
~ **spirit** денатурированный спирт, денатурат.
**potelot** сернистый молибден, молибденовый блеск, $MoS_2$.
**potency** сила, крепость.
**potent** сильный, крепкий, действительный, мощный.
**potential** 1. возможный; 2. потенциал (*эл.*) [ОСТ], напряжение; потенциальный [ОСТ];
~ **antinode** пучность напряжения (*рад.*);
~ **coil** шунтовая катушка (*эл.*);
~ **difference** разность потенциалов;
~ **drop** падение напряжения;
~ **energy** потенциальная энергия (*мех.*) [ОСТ];
~ **equalizer** уравнитель потенциала;
~ **function** потенциальная функция;
~ **gradient** 1. градиент потенциала, падение потенциала в вольтах на 1 *см* длины провода; 2. градиент силовой функции, вектор потенциального поля, потенциальный вектор;
~ **gum** потенциальные смолы;
~ **head** геометрический напор;
~ **loop** *см.* **potential antinode**;
~ **node** узел напряжения (*эл.*);
~ **of velocity** потенциал скорости (*гидр.*) [ОСТ];
~ **pressure** статический напор (давление);
~ **regulation** регулирование напряжения;
~ **regulator** потенциал-регулятор;
~ **terminals** потенциальные зажимы (у шунта *или* катушки сопротивления) [ОСТ];
~ **transformer** трансформатор напряжения.
**potentiality** виртуальность, возможность, неявная присущность.
**potentiate** укрепить.
**potentiometer** потенциометр (*эл.*) [ОСТ], потенциометрический.
**potentiometer resistance** потенциометрический реостат; реостат-потенциометр.
**potlid** конкреция в песчаниках *или* сланцах юры (*петр.*).
**potstone** горшечный камень, талькохлоритовый камень (*петр.*).
**potter** 1. работать небрежно; 2. гончар, горшечник;
~ **'s clay** гончарная, горшечная, пластичная глина;
~ **'s craft** керамика;
~ **'s lathe** гончарный станок;
~ **'s ore** сернистый свинец (свинцовая руда, применяемая для зелёной глазури гончарных изделий);
~ **'s ware** глиняная посуда;
~ **'s wheel** гончарный станок, гончарное колесо.
**pottery** фаянс, глиняные изделия, глиняная посуда; гончарня;
~ **clay** горшечная глина;
~ **kiln** печь для обжига глиняных изделий;
~ **kiln brick** кирпич для горшечных печей;
~ **press** гончарный пресс;
~ **work** глиняная посуда, фаянс, керамические изделия.
**pottle** мера в 4 пинты (около 2,3 *л*); корзинка, сосуд.
**potulent** годный для питья.
**pouch** иметь форму сумки, висеть как сумка; карман, сумка.
**poultry** домашняя птица;
~ **brood coop** птичник для выращивания цыплят;
~ **farm** птицеводческая ферма *или* птицеводческое хозяйство;
~ **feed hopper** кормушка для мешанки (в птичниках);
~ **house** птичник;
~ **husbandry** птицеводство;
~ **litter** подстилка для птичников.
**pounce** 1. пробуравливать, просверливать, делать дырки узора, пробивать насквозь инструментом; 2. затирать сандараком; сандарак; 3. пунсировать (рисунок); 4. вытисненная *или* вырезанная дырка узора; 5. коготь (хищной птицы); 6. внезапный спуск; 7. мешочек с угольным порошком.
**pound** 1. толочь, колотить; 2. фунт; 3. фунт стерлингов (обозначается £); 4. огороженное место для загона скота; 5. прилагать усилия;
~ **sterling** фунт стерлингов (£);
~ **troy** тройский фунт (=5760 *г*); стандартная единица веса для золота, серебра и др. ценных металлов (= 373,267 *г*).
**poundage** пошлина с веса, определённый процент с фунта стерлингов за исполнение поручения;
~ **court** конюшня, хлев;
~ **list** таблица веса;
~ **rate** процент.
**poundal** паундаль, британская единица силы (=13825,4 динам; сила, вызывающая в массе весом в 1 английский фунт ускорение в 1 фт. в секунду).
**pounder** толчея, пест.
**pounding** трамбование, толчение; заливание водой, запруживание; скопление воды *или* канализационной жидкости;
~ **-up machine** околоточная машина (*кож.*).
**poundstone** глинистая *или* каменная почва угольного пласта.
**pour** лить, выливать, изливать, наливать; течь, литься, устремляться; литник (*мет.*); укладка (бетона); бросать, посылать;
~ **point** температура застывания (*нефт.*).
**poured asphalt** литой асфальт;
~ **joint** залитый шов.
**pouring** заливка (металла); разливка по изложницам; укладка (бетона),
~ **bay** разливочное отделение мартеновского цеха;
~ **gate** литник (*мет.*);
~ **-in hole** отверстие заполнения, наливное отверстие.
**pouring level** уровень выпуска (домны);
~ **platform** разливочная площадка, разливочное помещение;
~ **side** сторона выпуска (доменной печи), литейный пролёт;
~ **spout** носок (тигля); жолоб для заливки чугуна в мартеновскую печь;
~ **tower** бетонолитная башня или мачта;
~ **truck** литейная вагонетка.
**powder** 1. толочь, превращать в порошок, превращаться в порошок, посыпать; порошок; 2. солить; 3. порох, динамит;
~ **barrel** бочонок пороха;
~ **blast** газы, вырывающиеся из дула; задульный конус;
~ **blue** окись кобальта;
~ **chamber** зарядная камора (*воен.*);
~ **charging press** пресс для снаряжения (*напр.* картузов) порохом;
~ **-chest** пороховой ящик;
~ **density** истинная плотность порошка;
~ **-dry** «сухой, как порох», совершенно сухой;
~ **fume** пороховой дым;
~ **gun** ручной опыливатель;
~ **house** пороховой склад, временный склад для пороха;
~ **hoy** пороховой бот (*мор.*);
~ **-like** порошкообразный;
~ **magazine** пороховой погреб; крюйт-камера (*мор.*);
~ **-man** выдающий динамит, заведующий подземным складом динамита; запальщик;
~ **mill** пороховой завод;
~ **mine** минный горн;
~ **ore** вкрапленная руда (*геол.*);
~ **room** *см.* **powder magazine**;
~ **sack** сумка для динамита (*горн.*);
~ **tray** картузный лоток (*арт.*).
**powdered** превращённый в порошок; посыпанный;
~ **coal** угольная пыль;
~ **coal burner** топка для пылевидного угля;
~ **coal equipment** оборудование для измельчения угля в порошок;
~ **fuel** пылевидное топливо;
~ **fuel plant** угольная мельница; пылеугольная установка;
~ **graphite** порошочный графит;
~ **lime** известковый порошок, известь пушонка;
~ **lubricant** порошкообразная смазка;
~ **peat** торфяная мука, торфяной порошок, пылеобразный торфяной мусор;
~ **soap** мыльный порошок.
**powdering** превращение в порошок; растирание, посыпка;
~ **tub** соляная кадка, солильная ванна.
**powdery** рассыпчатый, рыхлый, пыльный, похожий на порошок, порошкообразный, посыпанный порошком;
~ **mildew** мильдью, настоящая мучнистая роса (*бот.*).
**power** сила (*мех.*) [ОСТ]; мощность (*мех.*, *эл.*) [ОСТ]; энергия (*эл.*) [ОСТ]; производительность, эффект; степень (*матем.*);
~ **amplification** усиление мощности (*рад.*);
~ **arc** вольтова дуга, образованная высоким напряжением;
~ **available** располагаемая мощность;
~ **boat** моторная лодка;
~ **brake** тормоз, приводимый в действие механической силой, механический тормоз;
~ **bus-bar** силовая шина (*эл.*);
~ **cable** силовой кабель;
~ **canal** водопроводный канал;
~ **choke coil** реактор; дроссельная катушка;
~ **circuit** силовая цепь, цепь тока;
~ **conference** энергетическая конференция;
~ **consumer** потребитель энергии.

**power consumption** расход энергии, потребление энергии;
~ **control** пусковой рычаг;
~ **detection** мощное детектирование (*рад.*);
~ **development** получение энергии; строительство электростанций;
~ **-directional relay** реле обратной мощности;
~ **dissipation** потеря мощности, рассеяние мощности;
~ **distillate** необработанные керосиновые дистилляты (для двигателей внутреннего сгорания);
~ **drill** механический перфоратор (работающий воздухом, паром *или* электричеством);
~ **-driven** с механическим приводом;
~ **driver** баба для механической забивки свай, механический копёр;
~ **due to reaction** сила реакции *или* реактивности, сила реактивного *или* реакционного действия;
~ **engineering** энергетика;
~ **factor** коэффициент мощности, косинус φ (*эл.*);
~ **factor meter** прибор для измерения коэффициента мощности *или* косинуса φ;
~ **feed** механическая подача;
~ **fluid** напорная жидкость, движущая жидкость (для силовых целей);
~ **function** функция сил (производные которой по координатам выражают составляющие данной силы);
~ **gas** силовой газ;
~ **generation** добыча энергии, производство энергии;
~ **governor** регулятор мощности, регулятор производительности, регулятор работы;
~ **grid detector** мощный сеточный детектор;
~ **hammer** механический молот, молот с механическим приводом;
~ **house** силовая станция, центральная (электрическая) станция; моторный вагон;
~ **input** подводимая мощность;
~ **limiting reactance** ограничительный реактор (*эл.*);
~ **loader** механический нагружатель, механический ковш (для загрузки бетономешалки);
~ **loading** нагрузка на единицу мощности;
~ **loom** механический ткацкий станок;
~ **mains** линия передачи электрической энергии;
~ **margin** запасная мощность, избыток мощности;
~ **of attorney** доверенность, полномочие;
~ **-operated** с механическим приводом;
~ **output** отдаваемая мощность;
~ **pack** 1. устройство для питания от сети (*рад.*); 2. силовой узел (станка); система «пауэр-пэк» (система конструктивных узлов в станкостроении);
~ **parking** механическая постановка автомобилей в гаражи;
~ **per litre** литровая мощность;
~ **plant** силовая установка, силовая станция, центральная электростанция; винто-моторная группа (*ав.*);
~ **press** пресс с механическим приводом;
~ **pulley assembly** передаточный шкив и вал;
~ **pump** приводной насос;
~ **rammer** механический пробойник;
~ **rates** тарифы на энергию;
~ **regulation** регулирование мощности;
~ **resource** источник энергии;
~ **riveting** машинное склёпывание, машинная клёпка;
~ **saw** пила с механическим приводом; лесопилка.

**power screen** механический грохот;
~ **shaft** трансмиссионный, приводной *или* передаточный вал;
~ **shears** механические ножницы;
~ **shovel** механическая лопата, одноковшевой экскаватор;
~ **squeezer** машинная прессовка;
~ **stage** мощная ступень;
~ **station** силовая станция, центральная электростанция;
~ **steering** рулевое управление с усилителем (*авт.*);
~ **stroke** рабочий ход;
~ **supply** подача энергии, выработка энергии, снабжение энергией;
~ **take-off** отбор мощности;
~ **-to-volume ratio** отношение мощности к рабочему объёму, литровая мощность (двигателя);
~ **tool** машина, орудие, станок;
~ **transformer** силовой трансформатор;
~ **transmission** передача энергии;
~ **valve** генераторная лампа; мощная лампа;
~ **water** рабочая вода, движущая вода;
~ **yield** отдача производительность.
**powerable** способный, возможный.
**powerful** мощный, сильный; могущественный, действительный;
~ **spark** быстрое зажигание, энергичный запал;
~ **thrust** мощный надвиг, макроперекрытие (*геол.*).
**poy** шест, которым двигают барки против течения; балансирный шест.
**pozzuolana** пуццолан, вулканический туф (*петр.*).
**praame** прам, плашкоут; ручная тележка.
**practicability** осуществимость, исполнимость; проходимость.
**practicable** осуществимый, возможный, доступный, проходимый;
~ **vacuum** достижимый вакуум.
**practicableness** *см.* **practicability.**
**practical** опытный, основанный на опыте; практический;
~ **efficiency** действительная отдача; промышленный кпд;
~ **standard** технический эталон, рабочий эталон; технический стандарт;
~ **unit** практическая единица.
**practicality** практичность, деятельность; действительность.
**practice** 1. практика, опыт, навык, привычка, искусство; 2. действие, применение; 3. круг занятий; 4. применение общих правил (*матем.*); 5. учебная стрельба;
~ **boat** учебная лодка (для тренировки);
~ **ground** полигон, плац для стрельбы;
~ **shell** снаряд для учебной стрельбы.
**practician** практик.
**practise** применять, упражняться, практиковаться, действовать, заниматься *чем-л.*; привыкать.
**practised** опытный; употребительный.
**prae-** прежде, ранее, выше, очень (частица, которая ставится в начале слов и означает преимущество времени, места, степени *и пр.*).
**praedial** *см.* **predial.**
**praepostor** ассистент (педагог).
**praesidium** *см.* **presidium.**
**pragmatic** достоверный.
**prairie** прерия; степь, покрытая травой;
~ **breaker** плуг для подъёма целины;
~ **lands** луговые земли.
**pram** *см.* **praame.**
**prase** празем, зеленоватая разновидность кварца (*мин.*).
**praseodymium** празеодимий Pr.
**prasinous** яркозелёный.
**pratique** снятие карантина (*мор.*).

**pravity** порча, повреждение.
**praxis** употребление, практика: примеры (на грамматические правила); обычай, привычка;
**pre-** предварительно;
~ **-admission** предварение впуска (пара);
~ **-admission slot** перепускная щель, перепускной (уравновешивающий) канал в золотнике паровой машины;
~ **-Cambrian** докембрийский; докембрий (*геол.*);
~ **-curing** предварительная вулканизация (*рез.*);
~ **-elect** выбирать заранее;
~ **-eminence** превосходство, преимущество;
~ **-eminently** прежде всего, преимущественно;
~ **-emption** покупка *чего-л.* прежде других; преимущественное право на покупку;
~ **-engage** забронировать, контрактировать;
~ **-establish** устанавливать заранее;
~ **-evaporation** (предварительное) испарение *или* парообразование;
~ **-evaporator** пуль-корпус выпарки (*хим.*);
~ **-examine** исследовать заранее;
~ **-present bearing** азимут цели в момент начала наблюдения;
~ **-present position** положение цели в момент начала наблюдения.
**preamble** излагать в форме предисловия, служить предисловием; предисловие, вступление.
**preambulation** предшествование.
**preammoniation** предварительная обработка аммиаком.
**prearranged height** упреждённая высота (*ав.*);
~ **shot** стрельба с воздушным наблюдением по обнаруженной цели (*арт.*).
**precarious** непрочный, ненадёжный, сомнительный.
**precariousness** непрочность, необеспеченность, зависимость от случая.
**precast** готово-отлитый, готовый;
~ **slab** готовая (отлитая) бетонная плита.
**precaution** предостерегать; предосторожность, предостережение; защита.
**precautionary measure** мера предосторожности.
**precede** предшествовать, превосходить.
**precedent** 1. прецедент; предшествующий, предыдущий; 2. черновая копия.
**precept** правило, указание, предписание.
**precession** прецессия (общая) (*астр.*) [ОСТ], предварение равноденствия.
**precinct** граница, предел, область.
**precious** драгоценный (камень); благородный (металл).
**precipitability** осаждаемость, оседаемость.
**precipitable** осаждаемый, оседаемый.
**perecipitance** поспешность, стремительность.
**precipitancy** *см.* **precipitance.**
**precipitant** поспешный, стремительный; осадитель, осаждающее вещество.
**precipitate** 1. осаждать, осаждённый, осевший; осадок; 2. торопить; поспешный;
~ **chalk** отмученный мел.
**precipitated baryta** баритовые белила;
~ **calcium superphosphate** преципитат (*хим.*);
~ **phosphate** преципитат (*хим.*).
**precipitates** атмосферные осадки.
**precipitating action** осаждающее влияние *или* воздействие.
**precipitation** 1. осаждение; выделение, количество осадков; падение; 2. посп[illegible]

**precipitation apparatus** осадочный прибор (аппарат);
**~ hardening** старение, дисперсионное твердение;
**~ tank** отстойник, осадитель.
**precipitous** 1. обрывистый, крутой, отвесный; 2. [illegible].
**precis** краткое изложение, конспект.
**precise** точный, [illegible].
**precisely** точно, [illegible], [illegible].
**precision** точность, верность, аккуратность;
**~ aneroid** [illegible] метр;
**~ balance** [illegible];
**~ gauge** [illegible];
**~ grind** шлифовать на точный размер;
**~ instrument** точный прибор;
**~ thermometer** нормальный термометр.
**precizer** прецизионный станок.
**preclude** предотвращать, препятствовать; исключать, лишать.
**preclusion** исключение; лишение; предотвращение.
**precoat** слой фильтрующего материала, отлагаемый на поверхности фильтра.
**precognition** предварительное обсуждение, предвидение.
**precombustion** предкамерное горение (в дизеле);
**~ chamber** предкамера, форкамера.
**precompressed air** предварительно сжатый воздух.
**preconceive** судить заранее, составлять себе понятие.
**preconception** [illegible] мнение.
**preconcert** условиться заранее.
**precondition** предварительное условие.
**preconstitute** установить заранее.
**precontract** договор, предшествующий другому.
**precooler** холодильник предварительного охлаждения.
**predacious** хищный (*зоол.*).
**predate** помечать задним числом.
**predecessor** предшественник.
**predesign** предполагать заранее; эскиз.
**predesigning** предварительное проектирование.
**predetermine** предрешать, предопределять.
**predial** земельный; состоящий в земле, недвижимый (об имуществе).
**predicament** категория, разряд; состояние.
**predicatory** положительный, утвердительный.
**predict** предсказывать, определять.
**predicted fire** стрельба по исчисленным данным; стрельба без пристрелки (*арт.*).
**predicting** 1. предсказывание, предугадывание; 2. определение;
**~ interval** рабочее время (*арт.*).
**prediction** 1. [illegible] (определение упреждённого положения цели) (*воен.*); 2. предсказание; 3. вычисление данных для стрельбы без пристрелки; полная подготовка (*арт.*).
**predictor** линейка зенитного планшета; прибор управления огнём зенитной артиллерии.
**predispose** предрасполагать.
**predistillation** предварительная перегонка.
**predistribution** предрасположение, предварительное распределение;
**~ piston** предраспределительный поршень, [illegible] предварительного распределения.
**predominance** преобладающая, действующая сила.
**predominancy** *см.* predominance.
**predominant** преобладающий, главный, доминирующий, господствующий.
**predominate** преобладать, господствовать.
**predominancy** *см.* predominance.
**pree** *см.* [illegible].
**preen** 1. шило, игла; 2. обрезывать сучья (у деревьев); 3. [illegible] аппарат (*текст.*).
**prefabricated** готовый, заранее изготовленный (не на стройплощадке).
**preface** [illegible], [illegible]; предисловие.
**prefect** [illegible]; староста.
**prefer** предпочитать; представлять (*напр.* проект).
**preferable** предпочтительный.
**preference** предпочтение.
**preferential** привилегированный, предпочтительный;
**~ flotation** вид дифференциальной флотации.
**prefilling press** пресс для уплотнения порошка, засыпанного в пресс-форму.
**prefine** ограничивать, разграничивать заранее.
**prefinite** заранее установленный, определённый.
**prefix** ставить перед чем-л., во главе чего-л., начать заранее; приставка.
**preform** таблетка, брикет.
**preformed gum** [illegible] смолы (в бензине).
**prefulgency** блеск, лучезарность.
**preglacial drainage** дренаж в доледниковом пласте (*геол.*).
**pregnancy** беременность.
**preheat** подогревать, предварительно [illegible].
**preheated air** подогретый воздух.
**preheater** подогреватель (питательной воды).
**preheating** предварительное нагревание, подогрев;
**~ chamber** пространство для подогревания *или* предварительного нагрева; подогревательная камера;
**~ furnace** печь для предварительного подогревания.
**prehensile** цепкий, хватающий.
**prehistoric** доисторический.
**prehnite** пренит $2CaO \cdot Al_2O_3 \cdot 3SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**preignition** преждевременное зажигание;
**~ chamber** форкамера.
**prejudge** предрешать.
**prejudicial** вредный, пагубный.
**prelect** читать лекции.
**preliminaries** предварительные дрожания, гул (при землетрясении).
**preliminary** предварительный; [illegible] действия;
**~ ageing** предварительное [illegible];
**~ bending roll** валок для предварительного сгибания;
**~ bombardment** артиллерийская подготовка (*арт.*, *воен.*);
**~ breaker** машина крупного дробления;
**~ calculation** предварительное вычисление, формулировка;
**~ condenser** дополнительный конденсатор; предхолодильник;
**~ cooling section** предхолодильник;
**~ crushing** предварительное (крупное) дробление;
**~ dimensions** предполагаемые размеры;
**~ drawing** 1. эскиз; 2. предварительное волочение (*мет.*);
**~ grinding** предварительная, грубая шлифовка;
**~ heating** предварительный нагрев;
**~ investigation** предварительное изыскание, предварительное исследование (рудника при экспертизе);
**~ roller** предварительная вальцовка; [illegible];
**~ sizing** грубый рассев;
**~ stadia** [illegible] стадии (в [illegible]);
**~ study** предварительные исследования, предварительное изучение;
**~ test** предварительное испытание, предварительная проба.
**preliminary tremors** предварительные дрожания (землетрясения), гул при землетрясении;
**~ work** подготовительные работы, предварительные изыскания.
**preloaded bearing** подшипник с предварительным натягом.
**premature** преждевременный;
**~ explosion** преждевременный разрыв снаряда (*воен.*);
**~ ignition** опережение зажигания, преждевременный запал;
**~ shot** преждевременный выпал (*горн.*).
**premeditate** обдумывать заранее.
**premeditation** предумышление, обдумывание заранее.
**premier** первый.
**premineral** образовавшийся до минерализации;
**~ fissure** трещина, образовавшаяся до минерализации, заполненная обломками породы и глиной (*геол.*).
**premises** помещение; усадьба.
**premium** премия, награда, компенсация, страховая премия;
**~ system** премиальная система.
**premixed** заранее смешанный;
**~ aggregate** готово смешанный заполнитель (бетона);
**~ bituminous surface** битумная одежда из готовой смеси.
**premonish** предварять.
**premonishment** *см.* premonition.
**premonition** предупреждение.
**premonitory symptoms** признаки, предшествующие извержению вулкана, предвестники землетрясения.
**premoulding** подпрессовка (предварительная прессовка).
**prentice** подмастерье, ученик (в ремесле).
**preoccupate** предварять
**preoccupation** занятие (места и т. п.) раньше кого-л
**preoption** право первого выбора.
**preordain** предназначать.
**prepaid** оплаченный заранее; франкированный (*комм.*).
**preparation** 1. приготовление, подготовка, предварительная обработка *или* работа; 2. обогащение (*горн.*);
**~ fire** огневая подготовка; артиллерийская подготовка;
**~ of fire** подготовка исходных данных (для стрельбы), пристрелка;
**~ room** комната для подготовительных работ.
**preparative** предварительный, подготовительный; приготовление;
**~ fire** огневая подготовка, пристрелка (*арт.*);
**~ treatment** предварительная обработка.
**preparatory** *см.* preparative.
**prepare** приготовлять.
**preparedly** осторожно, осмотрительно.
**preparedness** готовность.
**preparing room** подготовительный цех (отдел).
**prepay** оплатить вперёд, франкировать (*комм.*).
**prepayment** предварительная оплата, франкирование (*комм.*);
**~ meter** счётчик-автомат (для монет, предварительно опускаемых в прорез).
**prepollence** перевес, предпочтение, преобладание.
**prepollency** *см.* prepollence.
**prepollent** перевешивающий, преобладающий.
**preponderance** 1. перевес, превосходство; 2. вес казённой части тяжёлых орудий (*арт.*).
**preponderancy** *см.* preponderance.
**preponderant** преобладающий, перевешивающий.
**preponderate** перевешивать, превосходить.
**preponderation** перевес.
**prepose** ставить впереди.
**preposition** предлог.

**preposterous** нелепый, превратный, нерациональный, противоречащий здравому смыслу.
**preprint** пробный (предварительный) оттиск.
**prerelease** предварение выпуска.
**prerequisite** заранее необходимый.
**preresolve** предрешать.
**prerogative** преимущество, прерогатива.
**presaging** предваряющий.
**prescind** рассматривать отдельно, независимо (*от чего-л.*).
**prescribe** предписывать (законы).
**prescript** установленный, предписанный; правило, предписание.
**prescription** предписание, рецепт.
**presedimentation** предварительное отстаивание.
**preselect** выбирать заранее.
**preselector** преселектор (механизм).
**present** 1. представлять, дарить; подарок; 2. настоящий, присутствующий, готовый, имеющийся налицо.
**presentation** представление, предъявление.
**presents** предписание, объявление, указ.
**preservable** удобно сохраняемый.
**preservation** сохранение, предохранение; заповедник; консервирование.
**preservative** стабилизатор дисперсий, антикоагулянт,; противостаритель (*рез.*); предохранительное средство;
~ **fluid** пропитывающая жидкость, пропитывающий раствор;
~ **substance** противогнилостный состав.
**preservatives** средства для предохранения (*напр.* от гниения); противогнилостные составы.
**preservatory** *см.* **preservative.**
**preserve** 1. сохранять, поддерживать, предохранять; 2. делать консервы, варенье; 3. хранилище для скоропортящихся продуктов.
**preserved** сохранённый, заготовленный впрок; консервированный;
~ **food** консервы;
~ **latex** консервированный латекс, стабилизованный латекс (*рез.*);
~ **meats** *см.* **preserved food.**
**preserving medecine** профилактическая медицина;
~ **tube** предохранительная трубка, предохранительная гильза.
**presettling tank** отстойник для осаждения крупных частиц.
**preside** председательствовать, управлять, иметь наблюдение.
**presidence** высшее наблюдение, председательство.
**presidency** *см.* **presidence.**
**press** 1. прессовать, жать, выжимать, сжимать, выдавливать; пресс, тиски, давило, жом; 2. гладить, утюжить; 3. настаивать, принуждать, настоять; 4. шкаф (в стене); 5. печать, печатание; 6. регистрировать;
~ **bed** складная кровать, шкаф;
~ **block** шаблонный пресс для катушек) (*эл.*);
~ **button** контактная кнопка, кнопочная (нажимная) кнопка (*эл.*);
~ **button control** кнопочное управление;
~ **button switch** кнопочный выключатель, выключатель с клавишами (*эл.*).
~ **cake** жмых; фильтрпрессная лепёшка, *мех.* кухен;
~ **cure** вулканизация в прессе, отверждение в прессе;
~ **cylinder** давильный *или* прессовальный цилиндр;
~ **die** прессовальный (прессующий) штамп;
~ **filter** пресс-фильтр, фильтровальный пресс;
~ **fit** прессовая посадка, особо тугая посадка;
~ **head** прессующая крышка;
~ **home** сжимать до конца, *или* до отказа.
**press last** пресс-формы;
~ **off** снимать (под давлением);
~ **on** насаживать (под давлением), запрессовывать;
~ **pack** тюк;
~ **plate** прессовальная плита;
~ **platen** стол (плита) пресса;
~ **plunger** поршень *или* плунжер пресса;
~ **pump** нагнетательный насос;
~ **rod** плунжер, поршень, шпрало *или* стержень пресса;
~ **-spahn** прессшпан.
**pressable** поддающийся прессованию.
**pressboard** толстый картон, прессованный картон, прессшпан.
**pressed** спрессованный, насаженный в горячем виде; штампованный;
~ **air lock** (воздушный) шлюз для сжатого воздуха;
~ **brick** прессованный кирпич;
~ **casting** способ литья Корнаса (вид литья под давлением);
~ **distillate** парафиновый дестиллат, отпрессованный парафин;
~ **end-plate** штампованное днище;
~ **girder** штампованная балка;
~ **nail** штампованный гвоздь;
~ **-on fit** прессовая пригонка; вдвинутый, вжатый, надвинутый, насаженный помощью пресса;
~ **out** спрессованный; выглаженный;
~ **-out seating** выпуклая отдулина;
~ **stranded cable** вальцованный (прокатанный) кабель;
~ **thread** накатанная резьба;
~ **to shape** сформированный прессом;
~ **work** штампованные изделия.
**presser** 1. прессовальщик, давильщик (винограда); 2. лапочка (ролика) (*текст.*).
**pressing** 1. нажатие; оборот пресса; прессующий; 2. спешный, настойчивый; 3 отжимка кож на гидравлическом прессе, прессовка кож;
~ **down of rivet** осаживание *или* расклепка заклёпки;
~ **force** прижимающая сила; давление;
~ **machine** утюжная машина; каландр (для тканей);
~ **on** насадка (под давлением);
~ **order** спешный заказ;
~ **-pump** нагнетательный насос;
~ **roller** каландровый вал (*текст.*);
~ **screw** нажимной винт.
**pression** *см.* **pressure.**
**pressman** тискальщик (в типографии); давильщик, прессовщик (винограда).
**presspaper** *см.* **pressboard.**
**pressurage** виноградный сок;
**pressure** 1. давление, сжатие, прессование, тиснение; 2. напряжение (*эл.*), электродвижущая сила; 3. крайняя необходимость; затруднительные обстоятельства; 4. печатание, штемпель;
~ **air supply** проветривание (рудника) нагнетанием воздуха;
~ **airship** нежёсткое воздушное судно;
~ **altitude** 1. высота, соответствующая данному давлению при стандартной атмосфере; 2. высота выполнения аэростата;
~ **apparatus** пресс, зажим; зажим для шлангов;
~ **atomization** пневматическое распыление жидкости;
~ **bar** нажимная полоса;
~ **bell** колокол, регулирующий давление;
~ **blower** вентилятор большого давления;
~ **bulb** ядро напряжения (строительная механика); грушевидная зона сжатия грунта под фундаментом;
~ **cabin** герметическая кабина (*ав.*);
~ **capsule** месдоза;
~ **chamber** напорная камера.
**pressure chart** изобарическая карта;
~ **clack** напорный клапан, нагнетательный клапан;
~ **coil** шунтовая катушка (*эл.*);
~ **column** напорный столб;
~ **connection** нагнетательный патрубок;
~ **cylinder** цилиндр пресса, прессовый цилиндр;
~ **disc** упор тяговой рессоры;
~ **displacement cell** электролизер с ртутным катодом, приводимым в движение сжатым воздухом;
~ **distillate** пресс-дестиллат;
~ **distribution** подача под давлением;
~ **distributor** разливающий, подающий *или* распределяющий под давлением;
~ **drag** сопротивление формы (воздушного судна);
~ **drop** падение давления, падение напряжения;
~ **equalizing passage** канал для разгрузки (для уравнения давления);
~ **evaporator** испаритель, действующий под давлением;
~ **fan** нагнетательный вентилятор;
~ **feed** подача под давлением;
~ **filter** фильтр-пресс;
~ **fissures** пьезоклазы, трещины давления (в земной коре) (*петр.*);
~ **flap** напорный *или* нагнетательный клапан, нагнетательная заслонка;
~ **fluctuation** колебание давления, колебание напряжения;
~ **gauge** манометр;
~ **governor** регулятор давления, клапан для уменьшения *или* понижения давления, напорный регулятор;
~ **gradient microphone** микрофон скорости;
~ **head** гидростатический напор, высота напора, соответствующая давлению; скоростной напор, аэродинамический указатель скорости (*ав.*);
~ **line** 1. уровень давления, линия уровня; линия, перпендикулярная к линиям текущего потока (*ав.*); 2. линия зацепления (зубчатой передачи);
~ **load** напряжение на сжатие;
~ **lubrication** смазка под давлением;
~ **manifold** нагнетательное колено (компрессора);
~ **mechanism** механизм передачи движения посредством качающегося рычага и храпового устройства; нажимное приспособление;
~ **microphone** микрофон давления;
~ **moulding** прессование, формование под давлением;
~ **nozzle** аэродинамический указатель скорости, аэродинамическая насадка (*ав.*);
~ **operated switch** выключатель, действующий вакуумом *или* давлением;
~ **piece** [illegible];
~ **pin** упорный (нажимной) штифт;
~ **pipework** комплект внутренних и внешних нагнетательных труб;
~ **piping** трубопровод сжатого воздуха, напорный *или* нагнетательный трубопровод, напорный газопровод;
~ **process** процесс нагнетания; цикл сжатия;
~ **pump** гидравлический насос, нагнетательный (прессовый) насос;
~ **reducer valve** детандер; редукционный клапан, клапан для понижения давления;
~ **regulator** регулятор давления (газа в сети), редуктор, мано-детандер; регулятор напряжения (*эл.*);
~ **relief** разгрузка, понижение давления;
~ **reservoir** напорный бак, напорный воздушный колпак.

**pressure resistance** сопротивление при нагнетании;
~ **resonance** резонанс напряжения (*эл.*);
~ **roller** нажимной валик (ролик); направляющий ролик;
~ **shutter** регулирующий щит (при водяном колесе);
~ **space** пространство (камера) сжатия, камера нагнетания;
~ **stage** ступень давления (паровой турбины);
~ **still tar** тяжёлый крекинг-остаток (*нефт.*);
~ **stroke** ход давления, ход сжатия; ход поршня, нагнетающий ход;
~ **tap** манометр;
~ **test** проба давлением; испытание под напряжением (кабелей);
~ **texture** питакластическая *или* милонитовая структура (*петр.*);
~ **thermit welding** термитная сварка под давлением;
~ **-tight** непроницаемый под давлением;
~ **tube** соединительная труба манометра; трубка Бурдона;
~ **turbine** реактивная турбина;
~ **valve** нагнетательный клапан;
~ **washer** упор буферной рессоры (*ж. д.*);
~ **water pipe** водонапорная труба;
~ **water piping** напорный водопровод;
~ **water transmitter** транспортёр с нагнетанием воды; гидравлический передатчик сигналов;
~ **welding** сварка давлением;
~ **work** работа нагнетания.
**presswork** прессованные изделия (из металла, фарфора, стекла, глины *и т. п.*); многослойная фанера; тиснение, оттиск, печатные листы.
**prestation** плата натурой; пошлина;
**Preston cooling** охлаждение смесью Престона.
**prestressed** предварительно напряжённый:
~ **reinforced concrete** напряжённо армированный бетон;
~ **reinforcement** предварительно напряжённая арматура.
**prestressing** предварительная вытяжка (проволоки); предварительное напряжение.
**presumable** предполагаемый, вероятный.
**presume** предполагать.
**presumption** предположение, вероятность.
**presumptive** предполагаемый.
**presuperheater** передний (предварительный) перегреватель.
**presupposal** *см.* **presupposition.**
**presuppose** предполагать.
**presupposition** предположение.
**presurmise** *см.* **presupposition.**
**pretend** утверждать, ссылаться; претендовать.
**pretension** требование, намерение; претензия.
**pretentative** могущий быть испытанным (непробованным) заранее.
**preterlapsed** прошедший, минувший.
**preterlegal** незаконный.
**pretreatment** подготовка, предварительная обработка, подготовка поверхности под окраску.
**prevailing** господствующий, преобладающий, сильный.
**prevalence** преобладание, влияние, сила.
**prevalency** *см.* **prevalence.**
**prevalent** *см.* **prevailing.**
**prevenient** предшествующий, предупреждающий
**prevent** мешать; предотвращать, предохранять, предупреждать.
**preventable** предупреждаемый, предотвращаемый.
**preventative** предупредительное средство;
~ **maintenance** планово-предупредительный ремонт.
**preventer pin** стопорный болт, шпилька;
~ **tiller** рулевой рычаг (*мор.*).
**preventing** предохраняющий.
**prevention** ограждение, предотвращение, предупреждение; препятствие;
~ **of accidents** техника безопасности, охрана безопасности, предотвращение несчастных случаев, предохранение от несчастных случаев.
**preventive** предупредительный, предохранительный; предупредительное средство;
~ **barrage** огневая завеса; заградительный огонь (*арт.*).
**pervious** предыдущий, ранний, предварительный;
~ **yield** результаты (извлечения) предыдущей эксплоатации.
**previously** предварительно.
**prewarn** предостерегать.
**price** оценивать, калькулировать; цена, ценность; вознаграждение;
~ **current** прейскурант;
~ **fixing** калькуляция;
~ **marking** маркировка (на этикетках);
~ **per unit** цена на киловатт-час (*эл.*).
**pricing** *см.* **price fixing.**
**prick** 1. колоть, прокалывать, просверливать, втыкать; обивать, прочищать узкое отверстие; шип, остриё, игла, протычка (для прочистки горелок); шило; укол, прокол; 2. окислять; 3. пунктировать (карту); 4. прошивать (парус) (*мор.*); 5. клубок, виток;
~ **off** сажать рассаду, ростки (*бот.*, *с. х.*);
~ **post** бабка (висячих стропил) (*стр.*);
~ **punch** размёточный (*или* центровой) кернер; накернивать, набивать метки керном.
~ **type firing bar** пикообразная кочерга.
**pricker** 1. шип, остриё, игла, протычка, игла (для прочистки горелок), шило; 2. фитильный крючок (в рудничной лампе); 3. игла (шило) для определения нужной жилы кабеля прозвонкой; 4. проволока для вентилирования (литейной формы);
~ **blade** угольный резак.
**pricking** укол, прокол; прокладка, назначение места (на карте);
~ **up** первый слой штукатурки, накладываемый на подрешётку; насечка;
~ **wheel** колесо для пунктирования.
**prickle** колоть, прокалывать; игла, колючка; корзина.
**prickly** колючий.
**prickwood** бересклёт (*Evonymus europaea*) (*лес.*).
**prier** исследователь, изыскатель.
**prill** 1. маленький самородок, маленький образец, проба; кусок руды; 2. камбала (рыба).
**primage** процент с фрахта, премия в пользу шкипера (*мор.*).
**primal** первый, примитивный, первобытный; основной.
**primary** 1. первичный, первоначальный, основной, первый, начальный (о школе); 2. первичная обмотка (трансформатора); 3. палеозойский; первичная *или* палеозойская эра *или* группа (*геол.*); 4. основной цвет;
~ **ahead wheel** первичное колесо для переднего хода (турбины);
~ **air** первичный воздух;
~ **alkalinity** первичная щёлочность;
~ **axis** главный стебель (*бот.*).
~ **battery** первичный элемент (*эл.*);
~ **belt** основная полоса заграждений (*воен.*);
~ **breaker** первичная камнедробилка (машина для грубого раздробления камня в щебень);
~ **cell** первичный элемент, первичная клетка.
**primary circuit** первичная цепь (*эл.*);
~ **clay** остаточная глина, находимая на месте своего образования;
~ **coil** *см.* **primary circuit;**
~ **colour** грунтовка;
~ **element** материальная точка, первичный элемент;
~ **gas** газ полутонкой очистки;
~ **limestone** мрамор, кристаллический известняк; известняк первичной формации;
~ **ore** первичная руда;
~ **rocks** первичные, протогенные, изобломочные горные породы;
~ **substation** повысительная подстанция;
~ **truss** главная ферма, поддерживающая меньшие фермы;
~ **variations in depth** первичные изменения по глубине, фаза глубинности (*геол.*);
~ **voltage** первичное напряжение, напряжение в первичной цепи (обмотке);
~ **wheel** первичное (насосное) колесо;
~ **winding** первичная обмотка;
~ **wire** *см.* **primary circuit.**
**prime** 1. загрунтовать; 2. наполнить центробежный насос перед пуском в ход; 3. попадать в цилиндр вместе с паром (о воде); 4. заливать (двигатель перед пуском); 5. первый, главный, высшего качества; высшее качество; 6. начало; 7. снаряжать (патрон), поджечь (затравку); затравка; воспламенить заряд; 8. сродство (*хим.*);
~ **an engine** залить мотор;
~ **coating** грунтовка, облицовка;
~ **cost** себестоимость;
~ **factor** первичный *или* исходный фактор;
~ **mover** первичный двигатель, машина-двигатель, источник энергии;
~ **number** первоначальное (простое, неделимое) число (*матем.*);
~ **white oil** торговое название керосина соломенного цвета;
~ **with steam** насыщать, заполнять паром; прогревать паровую машину.
**primer** 1. первичный, начальный; 2. пальник, запал, патрон-пальник с капсюлем; затравочный патрон в шпуре; 3. маслёнка (для заливки мотора перед пуском), приспособление для заливки двигателя горючим; 4. первый слой краски, грунтовка; 5. начальный учебник; 6. терция *или* корпус (*тип.*);
~ **base** состав для грунтовки;
~ **cap** капсюль (взрывного патрона);
~ **composition** воспламеняющий (ударный) состав капсюля-детонатора;
~ **distributor** распределитель заливочной системы;
~ **tube** запальный стакан (мины) (*мор.*).
**primeval** первобытный, первоначальный.
**priming** 1. насаживание капсюля; приготовление патрона пальника; подготовка огнестрельного оружия к выстрелу; помещение детонатора в динамитный патрон; воспламенение (заряда); 2. грунтовка, загрунтовка; 3. заправка, заливка, наполнение, 4. увлечение воды паром из парового котла в паропровод *или* цилиндры; унос жидкости паром; 5. вскипание воды в котле, бурление; присос воды инжектором, закачка инжектором (*ж. д.*);
~ **can** маслёнка для заливки;
~ **charge** запальный заряд; заливка перед пуском;
~ **circle** дистанционное кольцо трубки;
~ **coat** грунтовочный слой, первый слой окраски.

**priming colour** грунт, грунтовочная краска;
~ **composition** состав для грунтовки; состав для заливки;
~ **cup** заливной кран (*авт.*);
~ **element** капсюль, пистон;
~ **grid voltage** напряжение смещения (*рад.*) [ОСТ];
~ **of boiler** вскипание воды в котле;
~ **of pump** заполнение насоса;
~ **paint** *см.* **priming colour**;
~ **plug** заливная пробка (насоса);
~ **potential** предварительно задаваемое напряжение;
~ **tube** запальная трубка, детонатор;
~ **valve** клапан для наполнения водой (центробежного насоса перед пуском).
**primitive** основной, первоначальный, первобытный, примитивный, первозданный (о горных породах);
~ **colour** основной цвет;
~ **economy** натуральное хозяйство;
~ **elastic limit** первоначальный предел упругости (для ненаклёпанного металла);
~ **soil** девственная почва, целина;
~ **water** первоначальная, ювенильная вода.
**primordial** первоначальный, исконный; начало, происхождение, причина; элемент;
~ **life** жизнь (органические остатки) протерозойской эры (*геол.*).
**primordiate** *см.* **primordial**.
**primrose** светложёлтый (цвет).
**primuline** примулин (субстантивный тиазоловый краситель).
**princess** кровельная черепица (60×35 *см*); добавочные стойки висячей стропильной системы.
**principal** 1. главный, важный, основной; 2. доверитель; 3. постройка (*арх.*); 4. хребтовая балка, ферма (*стр.*);
~ **axis** главная ось;
~ **bond** связь главной валентности (*хим.*);
~ **controller** мастер-контроллер, контроллер для управления; контроллер машиниста (*эл. ж. д.*);
~ **cornice** венчающий карниз *или* гзимс (гзымс) (*арх.*);
~ **coupling** главная сцепка *или* стяжка (*ж. д.*);
~ **diagonal** главный раскос, главная диагональ;
~ **dimensions** главные размеры;
~ **focus** главный фокус (*опт.*);
~ **front** главный фасад (*арх.*);
~ **line** магистраль железной дороги первостепенного значения;
~ **of spiral scroll** ось спиральной волюты (*арх.*);
~ **post** основная (промежуточная) стойка, боковая стойка;
~ **rafter** стропилина, стропильные связи (*стр.*);
~ **reserves** общие резервы (*воен.*);
~ **works** главные мастерские.
**principally** преимущественно.
**principia** основные начала.
**principle** 1. начало, источник, причина; 2. правило, принцип, закон, основа; аксиома; 3. составная часть, элемент.
~ **of equipollent loads** принцип эквивалентных нагрузок Сен-Венана (*стр.*);
~ **of least work** принцип наименьшей работы;
~ **of superimposed stresses** закон суперпозиции, принцип сложения напряжений.
**print** 1. печатать; отпечаток, оттиск, печать, шрифт; 2. светописная копия чертежа; 3. набивать ткань; набивная ткань, ситец; 4. гравюра; 5. метка, отметка, отпечаток, эстамп, след; 6. форма;
~ **cloth** ситец, набивной ситец;
~ **works** ситценабивная фабрика.
**printed calico** ситец.
**printed matter** произведение печати; бандероль.
**printer** типографщик, набойщик, печатник;
~ **peel** костыль (для развешивания листов);
~ **postage permit** почтовый автомат для печатания марок на конвертах;
~ **'s flower** виньетка;
~ **'s ink** типографская краска;
~ **shears** столовые ножницы; ножницы со столом для обрезки листов.
**printery** типография; набойный цех (*текст.*).
**printing** 1. печатание; 2. набивание, набивка (*текст.*); 3. получение отпечатка;
~ **apparatus** буквопечатающий аппарат;
~ **blue** синий для печатания (анилиновый спирторастворимый краситель);
~ **frame** аппарат для светопечатания, копировальный аппарат;
~ **gallery** светопечатня;
~ **lamp** печатная *или* копировальная лампа;
~ **machine** машина для тиснения лица, нарезная машина (*кож.*);
~ **office** типография;
~ **press** печатный станок;
~ **reception** печатающий приём (*тлг.*);
~ **roller** нажимной валик (ролик);
~ **telegraph** буквопечатающий телеграфный аппарат;
~ **type** шрифт;
~ **works** типография.
**printless** бесследный.
**prior** предшествующий (по времени, порядку, значению), прежний; раньше, до.
**priorly** прежде.
**prism** призма;
~ **glass** *см.* **prismatic glass**.
**prismatic** призматический;
~ **binoculars** призматический бинокль;
~ **colours** иридесценция, призмация, радужность, переливчатость;
~ **compass** призменный компас;
~ **edge** призматическая опора;
~ **glass** литое стекло с призматическими рёбрами (для освещения подвалов); стеклянная призма;
~ **guide** призматические направляющие, V-образные направляющие;
~ **reflector** прямоугольная призма с полным отражением;
~ **refraction** призматическое преломление лучей;
~ **sight** оптический, призматический прицел;
~ **system** орторомбическая система, сингония (*мин.*).
**prismatoid** призмоид, призматоид.
**prismatoidal** призмообразный.
**prisoner** призонный (установочный) штифт.
**pristine** старинный, древний; примитивный, первоначальный.
**privacy system** система секретной связи.
**private** 1. частный; 2. рядовой (*воен.*);
~ **car** частновладельческий автомобиль;
~ **sewer** канализационная труба от дома до коллектора;
~ **siding** частная ветка (*ж. д.*);
~ **soldier** рядовой (*воен.*).
**privation** лишение, недостаток, нужда, отсутствие.
**privative** отрицательный; недостаток, лишение.
**privy** отхожее место (без канализации).
**prize** 1. поднимать, передвигать при помощи рычага; рычаг; 2. приз, добыча; выигрыш; 3. оценивать;
~ **against** поднять на рычаге.
**prizer** оценщик.
**prizing** 1. передвижение при помощи рычагов; поднятие; 2. оценка.
**pro** для, вместо, за; впереди, прежде.
**pro forma** примерный (расчёт, смета);
~ **rata** в соответствии, в пропорции.
**probability** вероятность, правдоподобие;
~ **of fire** вероятность поражения огнём (*воен.*).
**probable** вероятный, правдоподобный; предполагаемый;
~ **ore** вероятные запасы руды;
~ **rectangle** прямоугольник рассеивания (*арт.*);
~ **reserve** *см.* **possible reserve**.
**probation** испытание, стажирование.
**probationer** испытуемый, находящийся на стаже, стажёр.
**probative** служащий для испытания, служащий доказательством.
**probator** испытующий, экзаминатор, эксперт.
**probatory** *см.* **probative**.
**probe** зондировать, ощупывать, расследовать; щуп, зонд.
**probing** прощупывание (при разведках), работа щупом, ручным буром.
**problem** задача, проблема.
**problematical** сомнительный, проблематичный;
~ **remains** проблематические остатки, фукоиды (*геол.*).
**procedure** операция, процедура; процесс производства работы;
~ **control** надзор за работой;
~ **of experiment** техника опыта.
**proceed** 1. развиваться, приступать, действовать, поступать; 2. получать учёную степень (*англ.*); 3. доход, выручка.
**proceeding** 1. процедура; 2. передвижение; 3. продолжение.
**proceedings** протокол, отчёт; печатные труды (издаваемые научным учреждением, высшей школой *и т. п.*).
**process** процесс, течение, движение, технологический процесс, приём *или* способ; стадия, состояние, положение;
~ **annealing** отжиг холоднообработанных изделий [ОСТ]; рекристаллизация;
~ **chart** карта технологического процесса;
~ **industries** обрабатывающая промышленность; основная химическая промышленность;
~ **steam** пар для производственных процессов.
**processing** обработка (*гл. обр.* химическая).
**procession** процессия, поезд.
**proclaim** объявлять, публиковать; созывать.
**proclamation** прокламация, указ.
**proclivity** склонность, стремление.
**procreate** порождать, производить.
**proctor** вести, направлять (дело); прокуратор, уполномоченный, поверенный.
**procumbent** стелющееся растение.
**procuration** доверенность; приобретение, получение.
**procure** получать, добывать; обеспечить; приводить; производить.
**procurement** доставка, снабжение; приобретение.
**procurer** доставщик, поставщик.
**prod** пронзать, втыкать; пробойник, шило; шпилька формовщика.
**prodelta clays** донные отложения (в дельтах).
**prodigal** чрезмерный, расточительный, обильный.
**prodigious** чрезвычайный, громадный.
**produce** производить, вырабатывать, давать (производительность); продолжать (линию), предъявлять; образовываться, возникать; продукт, продукция, доход.
**producer** 1. производитель, производящий; 2. генератор; 3. рудник;

с производительностью; 4. округ, район;
**producer base** цоколь газогенератора;
~ **furnace** газогенератор;
~ **gas** генераторный газ.
**producible** производимый.
**producing** производящий, продуктивный; производство, добывание;
~ **area** водосборная площадь;
~ **stage** стадия добычи (руды).
**product** 1. производить; продукт, изделие, произведение, фабрикат; 2. результат; 3. произведение (*матем.*).
**productile** растяжимый.
**production** 1. производительность, добыча, выработка; выдача; 2. производство, продукт; 3. образование; 4. напор, давление, подача, дебит;
~ **basis** производственная база;
~ **machine tool** станок для массового производства;
~ **programme** производственная программа.
**productive** производящий, производительный, действующий, плодородный;
~ **development** продуктивная подготовка месторождения; подготовительные выработки (*горн.*);
~ **forest** продуцирующий лес;
~ **pool** промышленная залежь (*горн.*);
~ **relations** производственные отношения;
~ **series** продуктивная толща (*горн.*).
**productiveness** продуктивность, доходность, плодородность.
**productivity** *см.* **productiveness.**
**proem** предисловие, введение.
**profess** считать, объявлять; обучать, заниматься *чем-л.*
**professional** 1. профессиональный; специалист, профессионал; 2. открытый, явный;
~ **duties** обязанности, составляющие принадлежность ремесла, занятия *и т. п.*
**professor** профессор.
**proffer** предлагать; пытаться; предложение; попытка.
**proficience** знание, искусство, успех в знаниях *или* искусстве.
**proficiency** *см.* **proficience.**
**proficient** опытный, искусный; знаток, специалист.
**profile** изображать в профиле, в разрезе; профиль, очертание, разрез, сечение; габарит; дужка (крыла, винта) (*ав.*);
~ **board** шаблон;
~ **cutter** профильный (фасонный) фрезер;
~ **drag** профильное сопротивление;
~ **form** шаблон, модель;
~ **grinding machine** фасонно-шлифовальный станок;
~ **in elevation** продольный профиль;
~ **iron** сортовое (профильное) прокатное железо.
~ **measuring instrument** профильный измерительный прибор;
~ **paper** клетчатая бумага;
~ **ring** профильное кольцо;
~ **section** профилированное сечение;
~ **shaft** фасонный вал, вал крестообразного *или* иного сложного сечения;
~ **shotting** составление разреза при сейсмометрии;
~ **turning** фасонная обточка;
~ **wire** профильная проволока.
**profiled iron** профильное *или* фасонное железо, сортовое железо;
~ **section** профилированное сечение.
**profiler** копировально-фрезерный станок.
**profiling calender** профильный каландр; профиль-каландр;
~ **machine** копировальный станок.
~ **roller** формовочная колодка;
~ **tool** фасонный *или* профильный нож, фасонный резец.

**profilograph** профилограмма.
**profit** 1. приносить пользу, прибыль, выгоду; польза, прибыль; доход; 2. улучшать, совершенствоваться; 3. воспользоваться, извлекать выгоду.
**profitable** полезный; выгодный.
**profluent** проточный, текущий вперёд.
**profuse** обильный, чрезмерный.
**progenerate** производить.
**prograding** размывание.
**programme** программа; объявление; план.
**progress** продвигаться вперёд, совершенствоваться; ход; прогресс, движение вперёд;
~ **chart** график *или* диаграмма хода работ, карта технологического процесса.
**progression** 1. движение *или* ход вперёд; 2. промежуток времени; 3. прогрессия (*матем.*).
**progressive** прогрессивный, улучшающийся; поступательный, постепенный;
~ **die** прогрессивный штамп последовательного действия;
~ **dry kiln** сушило непрерывного действия;
~ **explosive** метательное взрывчатое вещество; баллистическое взрывчатое вещество;
~ **failure** прогрессирующее разрушение;
~ **fire** огневая поддержка наступления с переносом огня вперёд (*воен.*);
~ **gear** одноходовая коробка передач;
~ **scanning** последовательное разложение (при телевизии).
**prohibit** препятствовать, запрещать.
**prohibited** запрещённый;
~ **anchorage** место, запрещённое для якорной стоянки.
**prohibition** запрещение; браковка.
**prohibitive** запретный, запретительный; недоступный.
~ **amount** браковочное содержание;
~ **costs** чрезмерные расходы.
**prohibitory** *см.* **prohibitive.**
**project** 1. проектировать, составлять проект; проект, предположение; 2. бросать (тень); 3. выдаваться, выступать, выситься; 4. приставка «строй», новостройка, осуществляемое строительство;
~ **over** выступать, возвышаться, выситься (*над чем-л.*).
**projected blade area** площадь развёрнутой поверхности лопасти винта (*ав.*).
**projectile** метательный; метательный снаряд (бомба, граната, пуля);
~ **banding machinery** машины для насадки поясков на снаряды;
~ **press** пресс для изготовления артиллерийских снарядов;
~ **table** подачный стол лафета тяжёлого орудия.
**projecting** 1. выступающий; 2. проектирование;
~ **abutment** выносной устой;
~ **area** выступающая (избыточная) площадь;
~ **edge** заусенец;
~ **geometry** начертательная геометрия;
~ **lug** выдающаяся проушина;
~ **part** выступающая часть.
**projection** 1. проекция; 2. проект, план, проектирование; 3. выдающаяся часть, выступ, кладка свода *или* перекрытия выступами; 4. бросание, метание;
~ **formula** проекционное изображение пространственной модели с несколькими асимметрическими атомами (*хим.*);
~ **nucleus** плоскостная проекция асимметрических атомов циклического соединения (*хим.*);
~ **wall** проекционный экран;
~ **weld** точечный шов, при котором один из листов снабжён выштампованными *или* предварительно выдавленными выступами для локализации тепла (*св.*).
**projector** 1. проектировщик, составитель проектов; 2. прожектор; 3. проекционный фонарь, волшебный фонарь; 4. газомёт;
~ **lamp** проекционная лампа.
**projecture** выступ, выпуск (стены), выдающаяся часть.
**prolate** продолговатый, удлинённый.
**prolegomenon** введение, вступительное объяснение.
**proletariat** пролетариат.
**prolific** плодородный, обильный.
**prolix** подробный, пространный.
**prolong** 1. продолжать; отлагать; 2. конденсатор для реторты в виде трубы.
**prolongation** продление, продолжение, отсрочка; отросток, удлинение.
**prolusion** предварительная проба, испытание.
**prominency** выпуклость, возвышение, рельефность.
**prominent** 1. отличительный, заметный; 2. рельефный, выдвигающийся, выпуклый.
**promiscuity** смешение, разнородность, смешанность, беспорядочность.
**promiscuous** смешанный; безразличный; случайный.
**promiscuousness** *см.* **promiscuity.**
**promontory** мыс, нос.
**promote** подвигать, выдвигать, поощрять.
**promoter** 1. комиссионер по продаже предприятия; организатор акционерного общества *или* иного предприятия; лицо, устраивающее продажу; инициатор, учредитель (предприятия); 2. промотер (катализатора) (*хим.*).
**promotion** повышение (в чине *или* звании); поощрение, покровительство.
**promove** *см.* **promote.**
**prompt** побуждать, поощрять, подсказывать; быстрый, скорый, готовый; заключающийся в наличных деньгах; срок (платежа);
~ **note** памятная записка о сроке и условиях платежа, выдаваемая продавцом покупателю;
~ **payment** платёж наличными деньгами.
**prompter** подсказчик, суфлёр.
**promptitude** готовность, быстрота.
**promulgate** обнародовать, объявлять.
**promulge** *см.* **promulgate.**
**pronate** наклонный, наклонённый вперёд.
**prone** наклонённый, покатый; предрасположенный, склонный (*к чему-л.*);
~ **trench** окопчик (ячейка) для стрельбы лёжа (*воен.*).
**prong** 1. зуб, зубец, крючок; 2. заострённый инструмент: шпенёк, шпилька (пряжки); 3. ножка; 4. выступ (*текст.*); 5. вилка; вилы; 6. рукав (реки); 7. ветвь (камертона);
~ **brake** тормоз с захватками; клещевой тормоз;
~ **key** вильчатый ключ.
**pronged** имеющий зубцы.
**pronounce** произносить; высказать мнение.
**pronounced** видимый, ясный, резко выраженный.
**Prony brake** тормоз Прони, нажим Прони.
**proof** 1. испытание; проба; 2. проверка (*матем.*); 3. деление, градус (спирта); 4. доказательство; 5. способный сопротивляться; стойкий, упорный, непроницаемый; 6. гранка, корректура (*тип.*); 7. фрикционирование, прорезинка, промазка резиной;
~ **ground** испытательный полигон;
~ **load** максимальная нагрузка;
~ **sample** проверка (*матем.*); проба.

**proof sheet** корректурный лист (*тип.*);
~ **spirit** спирт 40—50° крепости;
~ **stick** щуп, зонд;
~ **strength** наибольшее сопротивление, оказываемое телом внешней силе до предела упругости материала;
~ **test** испытание.
**proofed** прорезиненный; защищённый.
**proofing** испытание на проницаемость; вещество *или* материал, делающие предметы непроницаемыми (*для чего-л.*); придание непроницаемости; прорезинивание. пропитка.
**prop 1.** подпирать, поддерживать; стойка, подпорка, раскос, подкос, подставка, пропс, стойка (в очистных работах) (*горн.*); 2. тычина, колышек;
~ **and sill** стойка и лежень (*горн.*);
~ **puller** выдёргиватель стоек (*горн.*);
~ **slicing** система слоевого обрушения (слоевая выемка) с креплением стойками (*горн.*);
~ **stay** подпора.
**propagate** распространять, распространяться, размножаться, разводить.
**propagation** распространение, размножение, разведение;
~ **constant** постоянная распространения [ОСТ];
~ **method** метод взрыва ряда скважин одним боевым патроном.
**propane** пропан $C_3H_8$ (*хим.*).
**propel** двигать, гнать вперёд, приводить в движение.
**propellant** движущая сила.
**propellent 1.** движущий, способный двигать; 2. порох, употребляемый для приготовления орудийных зарядов; метательное взрывчатое вещество;
~ **explosive** метательное взрывчатое вещество.
**propeller 1.** двигатель; 2. воздушный винт, гребной винт, пропеллер;
~ **blade** лопасть воздушного винта *или* гребного винта;
~ **blast** струя воздуха, отбрасываемая воздушным винтом;
~ **boss** корень воздушного винта, ступица, втулка воздушного винта;
~ **bracket** *см.* **propeller strut;**
~ **camber ratio** отношение максимальной толщины сечения воздушного винта к его хорде;
~ **circle** круг вращения воздушного винта;
~ **disc** площадь, ометаемая воздушным винтом;
~ **draught** тяга воздушного винта;
~ **feathering position** положение воздушного винта ребром к потоку;
~ **frame** установка для воздушного винта;
~ **gear** редуктор;
~ **geared down** воздушный винт, работающий от редуктора, а не прямо от вала мотора;
~ **hub** втулка воздушного винта;
~ **interference** влияние струи, отбрасываемой воздушным винтом на обтекание тел, расположенных в полосе винта (радиатор, мотор *и пр.*);
~ **load** винтовая характеристика, дроссельная характеристика;
~ **log** винтовой ходомер, механический шаг;
~ **post** старнпост (*мор.*);
~ **protective bars** защитная арматура воздушного винта;
~ **race** воздушный поток, создаваемый воздушным винтом;
~ **root** переходная часть лопасти воздушного винта, ручка лопасти; корень лопасти воздушного винта;
~ **shaft** вал воздушного винта, карданная передача; карданная труба; ведущий вал, гребной вал.

**propeller shaft tunnel** туннель вала гребного винта (*мор.*); карданная труба (*авт.*);
~ **slip stream** струя воздуха, отбрасываемая воздушным винтом;
~ **spinner** колпак воздушного винта; кок, чехол, обтекатель воздушного винта;
~ **strut** кронштейн гребного вала (*мор.*);
~ **thrust** тяга воздушного винта;
~ **tipping** оковка лопасти воздушного винта;
~ **torque** момент сопротивления воздушного винта вращению;
~ **trough** пропеллерный транспортёрный лоток (системы Маркуса) (*горн.*);
~ **turns** число оборотов воздушного винта;
~ **twist** скручивание лопасти воздушного винта;
~ **wake** след за гребным винтом (масса воды *или* воздуха, отброшенная винтом);
~ **well** колодец гребного винта (*мор.*);
~ **wheel** колесо для судов.
**propelling** двигающий, толкающий, тянущий;
~ **chain** цепь Галля (*напр.* ходовой машины экскаватора);
~ **engine** судовой двигатель;
~ **force** движущая сила, побуждающая, толкающая сила; двигатель;
~ **motor block** моторный агрегат (*ав., авт.*);
~ **motor set** *см.* **propelling motor block;**
~ **screw** гребной винт;
~ **shaft** вал винта, гребной вал (*мор.*);
~ **sheave** ходовой шкив.
**propension** *см.* **propensity.**
**propensity** наклонность (*к чему-л.*), стремление.
**proper** подходящий, надлежащий, должный; собственный, свойственный; очень, весьма;
~ **fraction** правильная дробь;
~ **mixture ratio** правильная, нормальная пропорция смеси;
~ **spacing of outlets** надлежащее расстояние между выводами.
**property 1.** свойство; 2. собственность, владение; 3. отвод, предприятие, участок, рудник;
~ **tax** поимущественный налог.
**prophylactic** профилактический, предохранительный; профилактическое средство.
**prophylite** пропилит, изменённый андезит (*мин.*).
**propinquity** близость, соседство.
**propionic acid** пропионовая кислота $C_2H_6O_2$.
**propitious** благоприятный.
**proplasm** форма, лекало, шаблон; матрица (*тип.*); жила (*мин.*).
**proplastics** искусство делать формы для отливок.
**proportion 1.** соразмерять, распределять; отношение, соразмерность, пропорциальность, размер, мера; 2. пропорция (*матем.*);
~ **factor** коэффициент пропорциональности.
**proportionable** соразмерный.
**proportional** пропорциональный, соразмерный; пропорциональное количество (*матем.*);
~ **dividers** пропорциональный *или* делительный циркуль;
~ **limit** предел пропорциональности, предел упругости;
~ **rates** тарифные таблицы для вычисления сквозных комбинированных тарифов.
**proportionality** пропорциональность, соразмерность.
**proportionate** соразмерять; соразмерный.
**proportioning** дозирование;
~ **by volume** дозировка в объёмных частях;
~ **by weight** дозировка по весу *или* в весовых частях.

**proportioning of concrete** дозирование бетонной смеси, подбор состава бетона;
~ **plant** дозирующая установка.
**proportionment** пропорциональное деление на части.
**proposal** предложение.
**proposals** программа, план.
**propose** предлагать, предполагать, намереваться, строить планы.
**proposition** предложение, теорема, задача.
**propound** предлагать (вопрос, теорию, план) на обсуждение.
**propoxide** пропилат $C_3H_7OM$.
**propped** подпёртый;
~ **beam** подпёртая консольная балка (подкосом).
**propping** подпирание; крепление стойками (очистных работ) (*горн.*).
**proprietary materials** материалы, право производства коих принадлежит *какой-л.* фирме.
**proprietor** собственник, владелец, хозяин.
**propriety** свойство; право собственности.
**props** пропсы, крепёжный лес (*горн.*).
**propulsion** движение вперёд, толчок;
~ **bond** рельсовый соединитель (*ж. д.*).
**propulsive** движущийся вперёд; порывной, метательный (о взрывчатых веществах в отличие от понятия «дробящий»);
~ **efficiency** коэффициент полезного действия судового двигателя; пропульсивная отдача; моторно-аэродинамическая отдача.
**propylaeum** пропилей (*арх.*).
**propylalcohol** пропиловый алкоголь $C_3H_7OH$.
**propylene** пропилен $C_3H_6$.
**propylite** пропилит, изменённый андезит (*мин.*).
**prorata** соразмерно, пропорционально.
**proration** пропорциональное распределение работ; искусственное сокращение добычи, искусственная нормировка выработки (*см.*).
**prorogation** отсрочка, отлагательство.
**prorogue** продолжить, отсрочить, отложить.
**proscenium** авансцена, передняя часть сцены.
**proscribe** запрещать, предписывать.
**prosiliency** выпуклость.
**prospect 1.** делать изыскания, производить поиски *или* разведки, разведывать; разведка; изыскание; 2. рудник, ценность которого ещё неизвестна; 3. вид, перспектива, кругозор;
~ **hole** разведочная скважина, пробный шурф;
~ **pit** шурф (*горн.*).
**prospecting** поиски, разведка, изыскания; производство поисков и разведок; разведочная выработка, шурф (*горн.*);
~ **shaft** разведочная шахта.
**prospection** предусмотрительность.
**prospective** будущий; предусмотрительный;
**prospective ore** возможные неразведанные запасы руды;
~ **value** предполагаемая ценность месторождения, возможная ценность месторождения.
**prospector** разведчик, старатель, проспектор (*горн.*);
~ **'s pan** лоток для промывки проб (*горн.*).
**prospectus** план, проспект, программа; объявление.
**prosperous** удачный, успешный; попутный (ветер).
**prostyle** портик, простиль (*арх.*).
**protactinium** протактиний Pa.
**protean** изменчивый;
~ **stone** искусственный камень из гипса.

**protect** защищать, предохранять.
**protected** предохранённый, защищённый:
~ **cruiser** бронепалубный крейсер (*мор.*);
~ **deck** закрытая палуба;
~ **look-out** блиндаж (колпак) для наблюдателя (*воен.*);
~ **seam** [illegible].
**protecting** защитный:
~ **apron** [illegible] (*горн.*): защитная стенка, плита; защитный лист *или* щит;
~ **board** подпорная доска откоса, защитная доска;
~ **bridge** защитный помост; предохранительное покрытие;
~ **cap** предохранительный колпак;
~ **choke** защитный дроссель (*рад.*);
~ **cover** предохранительный колпачок; предохранительная коробка (крышка); крышка (колпак) дуговой лампы; предохранительная *или* защитная оболочка (обкладка, труба, оправа, лента); предохранительный кожух;
~ **hood** *см.* **protecting cover**;
~ **network** предохранительная сетка;
~ **pile** свая, защищающая причаль от удара судна, отбойная свая;
~ **post** предохранительный столб;
~ **roof** предохранительная крышка; навес, открытый с боков;
~ **screen** экран, предохранительная решётка;
~ **section** сигнализация участков пути (*ж. д.*);
~ **sheath** предохранительная обшивка (трубки, кабеля);
~ **tube** защитная трубка (термопары); оправа (термометра).
**protection** 1. ограждение, защита, охранение; 2. прикрытие; 3. покровительство, протекционизм (покровительственная система в торговле);
~ **cover** предохранительный кожух *или* колпак;
~ **device** охранительное приспособление;
~ **embankment** земляная перемычка, защитный вал; струенаправляющая дамба;
~ **fence** перила;
~ **from shell fragments** защита от осколков снарядов;
~ **hood** *см.* **protection cover**;
~ **of labour** охрана труда;
~ **ring** предохранительное кольцо;
~ **screening** защита щитами;
~ **wall** защитная стенка.
**protective** защитный, предохранительный;
~ **barrage** огневая завеса, заградительный огонь (*воен.*);
~ **choke** *см.* **protecting choke**;
~ **clothing** защитная одежда;
~ **coating** защитное покрытие;
~ **colouring** предохранительная окраска;
~ **covering** защитный лист; напыльник; охранительное покрытие;
~ **deck** броневая палуба;
~ **device** предохранительное приспособление;
~ **fence** перила, ограждение; перила вокруг машины;
~ **globe** предохранительный шар (колпак);
~ **grating** предохранительная решётка;
~ **shell** предохранительный кожух; обшивка;
~ **spectacles** защитные очки;
~ **wire** предохранительная *или* броневая проволока *или* решётка.
**protector** 1. предохранитель, всякое защитное приспособление; 2. оградитель; 3. протектор; беговая дорожка (шины), выпуклый рисунок на покрышке шины; 4. громоотвод; 5. предохранительная коробка, предохранительный футляр; 6. защитник, покровитель;
~ **foresight** предохранитель мушки (винтовки).
**protector gauge glass** предохранитель водомерного стекла;
~ **lock** предохранительный запор рудничной лампы (*горн.*);
~ **strainer** предохранительная сетка.
**protectorate** протекторат.
**proteic** белковый.
**proteids** протеиды, сложные вещества (альбумин, глютен *и т. п.*), образующие животную ткань.
**protein** белок, протеин:
~ **finish** белковый глянец (*кож.*).
**protensive** протяжённый, протянутый.
**proterobase** роговая обманка, амфибол (*мин.*).
**Proterozoic era** протерозойская эра, протерозой (*геол.*).
**protochloride of antimony** трёххлористая сурьма $SbCl_3$.
**protoclastic structure** протокластическая структура (*петр.*).
**protocol** составлять письменные документы (сделки), подлинник (документа), протокол.
**protogene** протогенный (о кристаллических первичных породах).
**protogine** протогин (*петр.*).
**proton** протон (*физ.*).
**protoplasm** протоплазма (*биол.*).
**protoplast** оригинал, образец.
**protore** первоначальная оруденелость, первичная руда; оруденелость, убогий первоначальный вкрапленник, первичная руда вкрапленников.
**protosulphide** сернистое соединение низшей валентности.
**prototypes** прототипы (метрология) ГОСТ.
**protoxide** закись, низшая окись.
**protract** чертить (план), продолжать, откладывать.
**protracted test** испытание на многократную деформацию, испытание на длительную деформацию.
**protraction** начертание, нанесение на план или чертёж; продолжение.
**protractive** медлительный.
**protractor** 1. транспортир; угломер, малка; 2. щипчики (хирургические);
~ **set** угловой транспортир.
**protrude** высовываться, выдаваться, торчать.
**protrusion** просовывание; выдвигание вперёд, выступ.
**protuberance** выпуклость, возвышенность; протуберанцы (на солнце).
**protuberant** выпуклый, выдающийся.
**protuberous** *см.* **protuberant**.
**proustite** светлая красная серебряная руда, мышьяковая серебряная обманка, прустит (*мин.*).
**provable** могущий быть доказанным, вероятный.
**prove** испытывать, пробовать, доказывать, устанавливать, выяснить (путём разведки) характер месторождения *или* залегания.
**proved ore** *см.* **proved reserve**;
~ **reserve** достоверный (доказанный, действительный, определённый) запас полезного ископаемого; подготовленный и вполне разведанный запас.
**proven territory** оконтуренная продуктивная территория (*горн.*).
**provenance** источник происхождения.
**provender** фураж, корм, пища.
**proverbial** общеупотребительный, общеизвестный.
**provide** снабжать, обеспечивать, заготовлять, устраивать, принимать меры, приготовлять, предусматривать;
~ **against** принимать меры против *чего-л.*;
~ **the fire** оказывать огневую поддержку (*воен.*);
~ **the outposts** выделять сторожевое охранение (*воен.*).
**provided** 1. снабжённый, обеспеченный; 2. при условии.
**provider** снабженец.
**province** 1. область; провинция (*геол.*); 2. занятие, дело.
**proving ground** испытательный полигон, испытательное поле;
~ **hole** пробный шурф, разведочная скважина (*геол., горн.*).
**provision** 1. снабжать; запас, приготовление, провизия; 2. статья договора; предварительное соглашение.
**provisional** предварительный, временный;
~ **estimate** предварительная смета.
**provisionally treated** предварительно обработанный.
**provisionary** *см.* **provisional**.
**proviso** условие, оговорка в условии.
**provisor** поставщик.
**provisory** условный, временный.
**prow** нос (судна).
**proxies** заместители (о минералах).
**proximal** *см.* **proximate**.
**proximate** ближайший, непосредственный;
~ **analysis** экспресс-анализ, приближённый анализ, технический анализ, анализ разложением на менее сложные компоненты.
**proximeter** посадочный высотомер (указывающий расстояние от земли до самолёта).
**proximity** близость.
**proxy** доверенность, полномочие; поверенный;
~ **minerals** *см.* **proxies**.
**pruinate** покрытый беловатым налётом.
**pruinose** *см.* **pruinate**.
**pruinous** *см.* **pruinate**.
**prune** 1. сокращать (расходы); 2. подрезывать, чистить; 3. чернослив; слива (*Prunus*).
**prunella** прюнель (шерстяная материя).
**prunello** *см.* **prunella**.
**pruner** секаторы, садовые ножницы;
~ **knife** *см.* **pruning knife**.
**pruning** подрезка растений, очистка ветвей;
~ **implements** садовые инструменты для подрезки деревьев;
~ **knife** садовый нож;
~ **shears** *см.* **pruner**.
**Prussian blue** берлинская лазурь;
~ **cap vault** прусский свод (*арх.*).
**prussiate** соль синильной (цианистоводородной) кислоты.
**prussic acid** синильная (цианистоводородная) кислота HCN.
**pry** поднимать при помощи рычага, рычаг.
**pryan** руда в мелкой гальке, смешанной с глиной.
**pryed** отыскиваемый, составляющий предмет наблюдения.
**psammites** псаммит, песчаник.
**psephite** псефитовая горная порода.
**pseudo-** ложно-, псевдо-, ненастоящий, фальшивый;
~ **acid** псевдокислота (нейтральные вещества, дающие прочные соединения с щелочами и кислотами);
~ **-astatic governor** псевдоастатический регулятор;
~ **-bombs** лавовые шары (*геол.*);
~ **-classic** ложноклассический (*арх.*);
~ **-moraine** лавовая морена;
~ **mycelium** лжегрибница (*бот.*);
~ **solution** псевдораствор;
~ **-urea** изомочевина $OH \cdot C(NH)NH_2$.
**pseudolamination** ложная слоистость, кажущаяся слоистость, псевдостратификация (*геол.*).
**pseudomorphous** псевдоморфный.
**pseudonym** псевдоним.
**pseudoschistosity** ложная сланцеватость, диагональная слоистость, вторичная поперечная сланцеватость, кливаж (*геол.*).
**psychotechnics** психотехника.
**Psychozoic era** осадочная формация четвертичного периода; психозойская эра (*геол.*).

**psychrometer** психрометр (прибор для определения степени влажности воздуха).
**psychrometric difference** разность показаний сухого и влажного шариков термометров психрометра.
**pterygoid** крылообразный;
~ **aspect** поверхность, расположенная меньшей стороной вдоль направления движения (как крыло у птиц) (*ав.*).
**ptisan** питательный (ячменный) отвар.
**public** общественный, казённый, публичный, находящийся в общественном пользовании; гласный; публика; народ;
~ **address system** усилительная установка в местах общественного пользования (*рад.*);
~ **building** общественное здание;
~ **garage** общественный гараж;
~ **health** здравоохранение;
~ **law** гражданский кодекс;
~ **lighting** уличное освещение, городское освещение;
~ **money** ассигнования казны;
~ **road** большая дорога; дорога общественного значения;
~ **service** коммунальный;
~ **supply mains** распределительная сеть городских трубопроводов, главные магистрали водопровода;
~ **utilities** сооружения общественного значения, коммунальные предприятия. муниципальные предприятия;
~ **works** общественные сооружения, государственные здания, сооружения общего пользования; общественные работы.
**publication** публикация; книга, журнал, газета.
**publicity department** бюро рекламы.
**publish** издавать, опубликовывать.
**publisher** издатель.
**publishing house** издательство.
**puce** рыжевато-чёрный.
**pucker** делать складки, морщить, рябить; складка, сборка, морщина.
**puckered** собранный в складки.
**puckering** плойчатость, микроскладчатость.
**pucking** сильное кипение в перегонном кубе, при котором накалённая нефть смешивается с погонами и загрязняет их.
**puddening** кранец (*мор.*).
**pudding rock** обломочная порода, конгломерат.
**pudding stone** пудинговый камень, нагельфлю, швейцарский песчаник. конгломерат.
**puddle** 1. пудлинговать (железо), пудлинговая крица; 2. обкладывать глиной; глиняное тесто; глиняная обмазка (обкладка), непроницаемая для воды; 3. месить (глину); 4. запружать; запруда; 5. трамбовать; 6. заносить илом; 7. грязнить. мутить (воду); 8. ванна *или* чан для промывки; 9. лужа;
~ **ball** пудлинговая крица (*мет.*);
~ **bar** пудель-барс, мильбарс, пудлинговая заготовка; сырая крица (*мет.*);
~ **cinder** пудлинговый шлак;
~ **rolls** стан для прокатки мильбарсов;
~ **wall** слой глины, утрамбованный между двумя стенками.
**puddled** 1. пудлинговый; 2. утрамбованный;
~ **bar** *см.* **puddle bar**;
~ **clay** утрамбованная глина, глинобитная масса;
~ **iron** пудлинговое железо, мильбарс;
~ **steel** пудлинговая сталь, пудлинговое железо.
**puddler** пудлинговщик (*мет.*).
**puddling** 1. пудлинговый; пудлингование (*мет.*); 2. смазывание глиной;
~ **furnace** пудлинговая печь.
**puddling works** пудлинговый цех.
**puddly** грязный, мутный.
**puff** 1. дуть; порыв ветра; 2. рекламировать; рекламирование, реклама;
~ **port slot** перепускная щель; перепускной (уравновешивающий) канал;
~ **up** вздуваться.
**puffed** вздутый, опухлый.
**puffer** небольшой двигатель.
**pug** 1. мять (глину), грубо штукатурить; мятая глина; 2. глинистая примазка, оторочка (жил), мягкий глинистый зальбанд (*геол.*); 3. мякина;
~ **mill** краскотёрка, глиномялка; мельница с валом, снабжённым лопатками; шнек-смеситель.
**pugged clay** мятая глина.
**pugger** *см.* **pucker**.
**pugging** мятьё глины; мятая глина: смазка (по чёрному полу); заполнение перегородок (для шумозаглушения);
~ **machine** глиномялка;
~ **stuff** глина с соломой;
~ **water** вода для замочки (глины).
**pulka** лапландские сани.
**pull** 1. втягивать, тянуть, тащить; разрывать, вытаскивать; растяжение, натяжение, тянущая сила, тяга, отрывающее усилие, растягивающее усилие; рукоятка (скоба *и пр.* приспособления) для тяги; 2. грести, идти под вёслами; гребля; 3. тяга (дымовой трубы); 4. привлекать; 5. присасывать; 6. шнурок (звонка);
~ **ashore** грести к берегу;
~ **back** оттягивать назад, табанить (*мор.*)
~ **-back draw-bridge** откатный мост;
~ **bar** прицепная серьга (*авт.*): тяговый крюк (*ж. д.*);
~ **bushing** втулка, в которой крепится хвост протяжки;
~ **chain** тяговая цепь;
~ **contact** кнопочный контакт, вытяжной контакт;
~ **down** сносить (постройки); опрокидывать;
~ **drift** погрузочный штрек, выгребной штрек (на горизонте нагрёбки) (*горн.*);
~ **holes** выпуски, спуски, скаты (для руды);
~ **in** поднять (укосины), втягивать;
~ **-in** *см.* **pulling into tune**;
~ **length** длина подъёма керна, длина керна за один подъём (*горн.*);
~ **lines** тросы управления;
~ **off** 1. снимать, сдёргивать; 2. выходить из гавани;
~ **-off insulator** оттяжной изолятор;
~ **-off pole** анкерный столб;
~ **-off spring** оттягивающая пружина;
~ **-off transfer** выводящий *или* отводящий шлеппер (*мет.*);
~ **on** взять ручку на себя, тянуть к себе;
~ **-on transfer** вводящий шлеппер (*мет.*);
~ **out** вынуть (обсадную трубу); грести от берега; вытаскивать; выходить из пикирования (*ав.*);
~ **-out bond test** испытание на сцепления бетона с арматурой методом вытягивания стержня;
~ **-out fuse** выдвижной предохранитель;
~ **-out seat** выдвижное сидение;
~ **out the reed** трепать коноплю;
~ **-out torque** предельный момент вращения у синхронных моторов;
~ **over** шлеппер, самотаска (*мет.*);
~ **-over mill** стан с обратной подачей (*мет.*);
~ **ring** натяжное кольцо,
~ **rod** тяга;
~ **rod adjusting nut** винтовая муфта, установочная гайка тяги;
~ **rod clamp** зажим (насосных тяг для нефтяных скважин).
**pull rope** тяговый (движущий, ведущий) канат, тяговая бечёвка;
~ **side** тяговый конец (каната);
~ **socket** ламповый патрон с цепочкой *или* шнурком (для включения и выключения);
~ **switch** выключатель со шнурком; потолочный выключатель, натяжной выключатель;
~ **through** 1. выпутывать; 2. ружейный шомпол;
~ **-through of pattern** вытягивание частей модели;
~ **up** выдергивать, натягивать, притягивать (якорь реле); подымать, разрушать, останавливать; натяжение (проводов).
**pullback** 1. препятствие, остановка; 2. сбавка; 3. ветровой крючок окна; 4. ретурный цилиндр (гидравлического пресса).
**pulled** притянутый;
~ **wool** заводская шерсть (шерсть, получаемая при обработке кож).
**puller** 1. прибор для вытаскивания, съёмщик; 2. рычаг для выемки костылей при замене шпал (*ж. д.*); 3. свёклокопатель (*с. х.*); 4. самолёт с тянущим винтом.
**pulley** подымать посредством блока *или* шкива; блок, шкив; ворот, ролик;
~ **block** полиспаст, таль, механическая таль, сложный блок; ка;
~ **boss** втулка *или* ступица блока;
~ **bracket** кронштейн шкива, козлы шкива, консоль для шкива;
~ **casing** коробка *или* обойма бло-
~ **cheek** щека блока, приспособление для предупреждения проскальзывания по шкиву;
~ **fork** обойма блока;
~ **frame** копёр (*горн.*);
~ **lathe** токарный станок для шкивов;
~ **stile** ступеньки для блока (оконной рамы);
~ **support** козлы для блока, основание поворотного шкива;
~ **tackle** сложный блок, полиспаст;
~ **transmission** передача блока.
**pulleying** подъём, подхватывание, подтягивание клети к шкивам (*горн.*).
**pulling** натягивающий; натяжение, тяга;
~ **apart** растяжение:
~ **back** выемка столбов (*горн.*);
~ **brake** натяжной тормоз;
~ **chain** тауерная цепь, тяговая цепь; цепная тяга:
~ **device** тяговое устройство;
~ **into tune** увлечение частоты (*рад.*);
~ **lug** малый зуб (в автосцепке двухзубого контура);
~ **machine** 1. подъёмная машина (для чистки скважин и вытаскивания обсадных труб); 2. распутывальная машина (*текст.*);
~ **magnet** удерживающий *или* притягивающий магнит;
~ **rope clamp** зажим тягового каната;
~ **test** испытание на растяжение;
~ **yoke** ловитель для вытаскивания (обсадных труб *или* штанг) (*горн.*).
**Pullman body** закрытый кузов (*авт.*);
~ **car** пульмановский вагон;
~ **vestibule** крытый переходный мостик, полутамбур.
**pulmonary irritant** отравляющее вещество, поражающее дыхательные пути.
**pulmotor** респиратор с кислородным насосом (аппарат для искусственного дыхания).
**pulp** 1. превращать в мякоть; мякоть (плодов); 2. очищать (кофейные зерна от мякоти); облупливать. очищать от шелухи; 3. бумажная масса, мязга, волокнистая масса, древесная масса,

пульпа; целлюлоза; 4. муть, смесь тонкоизмельчённого ископаемого с жидкостью; 5. измельчённая сухая руда (*мет.*); 6. шлам, ил;

**pulp assay** проба пульпы, взятая после или во время дробления;
**~ dryer** сушилка для древесной (бумажной) массы;
**~ mill** целлюлозный завод;
**~ thickener** сгуститель бумажной массы.
**pulper** пульпер.
**pulping rolls** дефибрер, дефибрерные камни (*бум.*).
**pulpit** кафедра, трибуна.
**pulpous** мягкий.
**pulpstone** 1. точило для превращения древесины в мезгу (*бум.*); 2. точильный *или* шлифовальный камень.
**pulpwood** мягкие кряжи древесины для бумажной массы; балансы.
**pulpy** *см.* **pulpous.**
**pulsatance** пульсация, частота (*эл.*).
**pulsate** пульсировать, биться, дрожать.
**pulsatile** ударный (музыкальный инструмент); пульсирующий.
**pulsating** пульсирующий, бьющийся:
**~ current** пульсирующий ток;
**~ load** быстро меняющаяся нагрузка, пульсирующая нагрузка;
**~ rectified current** пульсирующий выпрямленный ток;
**~ stress** пульсирующее напряжение;
**~ voltage** пульсирующее напряжение (*эл.*);
**~ wave** пульсирующая волна.
**pulsation** 1. пульсирование, биение, сотрясение (о звуке); 2. пульсация, угловая частота [ОСТ]; 3. удар поршня, ход поршня.
**pulsative** *см.* **pulsatory:**
**~ oscillation** пульсация.
**pulsator jig** пульсатор; отсадочная машина, работающая пульсацией (*горн.*).
**pulsatory** пульсирующий, дрожащий, бьющийся:
**~ wave transmission** передача при помощи пульсирующих волн.
**pulse** 1. пульсировать, биться; вибрация, биение; 2. пульс; 3. толчок (тока):
**~ excitation** ударное возбуждение.
**pulsion** движение вперёд.
**pulsometer** пульсометр (насос).
**pultaceous** размякший, почти жидкий.
**pulverable** растирающийся в порошок.
**pulverate** растирать, превращать в порошок.
**pulverescent** пылеватый (о структуре).
**pulverization** распыление; пульверизация, превращение в порошок; размол;
**~ carburettor** пульверизационный карбюратор, впрыскивающий карбюратор.
**pulverize** растирать, измельчать в порошок, пульверизировать, распылять.
**pulverized** распылённый, превращённый в порошок, порошкообразный, пылевидный;
**~ asbestos** пылевидный асбест;
**~ coal** порошкообразный уголь;
**~ fuel** порошкообразное *или* пылевидное топливо;
**~ soapstone** тальк (в порошке).
**pulverizer** распылитель, форсунка, пульверизатор, измельчитель (для мелкого дробления).
**pulverizing** измельчение до мелкого порошка *или* пыли;
**~ machinery** мельницы.
**pulverous** пыльный, состоящий из порошка.
**pulverulence** пыльность.
**pulverulent** порошкообразный.
**pulvinate** выпуклый, выдавшийся.
**pulvinated** *см.* **pulvinate.**

**pumecrete** пемзовый бетон.
**pumicate** *см.* **pumice.**
**pumice** тереть пемзой, шлифовать; пемза;
**~ sand** пемзовый песок;
**~ stone** пемза;
**~ -stone tuff** пемзовый туф.
**pumiceous** пемзовый; пузыристый, пузырчатый;
**~ structure** пемзовидная текстура; сильно пузырчатое строение (лав).
**pumicite** вулканический пепел.
**pump** качать, накачивать, выкачивать насосом; насос, помпа;
**~ barrel** цилиндр насоса, корпус насоса;
**~ bonnet** головка *или* крышка насоса;
**~ box** стакан, цилиндрическая часть насоса;
**~ brake** рычаг ручного насоса.
**~ case** кожух насоса, спиральная камера (улитка) центробежного насоса,
**~ chamber** цилиндр *или* камера насоса;
**~ compartment** насосное отделение;
**~ concrete** бетон, подаваемый насосом;
**~ connecting tube** рукав (трубка) воздушного насоса;
**~ cup** манжета для насоса;
**~ dale** деревянная труба (жёлоб) для отвода воды, выкачиваемой помпой;
**~ delivery** *см.* **pump duty;**
**~ dredge** землесос, рефулерный насос;
**~ dredger** насосная землечерпалка, землесос с поршневыми насосами;
**~ duty** работа *или* производительность насоса;
**~-foot** основание насоса;
**~ governor** регулятор для насоса;
**~ handle** рычаг насоса;
**~ house** насосное помещение;
**~ impeller** крыльчатка насоса;
**~ leather** кожаная набивка (манжета) для насоса;
**~ lift** ход поршня насоса;
**~ manifold** коллекторная труба насоса с несколькими патрубками;
**~ output** *см.* **pump duty;**
**~ piping** насосный трубопровод;
**~ priming** заливка насоса;
**~ rat** плунжер насоса;
**~ regulator** регулятор производительности песка;
**~ rod** штанга насоса;
**~ rod plates** металлические замки для соединения деревянных штанг (насоса);
**~ runner** колесо насоса;
**~ shaft** водоотливная, водоподъёмная шахта;
**~ shell** кожух центробежного насоса;
**~ slip** утечка воды в насосе;
**~ station** насосная камера;
**~ sucks** насос всасывает (забирает);
**~ tree** чугунное звено (труба) штангового насоса;
**~ tube** рукав (трубка) воздушного насоса;
**~ up** накачивать;
**~ well** водосточное помещение для сосуна;
**~ wheel** колесо центробежного насоса;
**~ work** насосная станция.
**pumpcrete** насосный бетон; бетон, подаваемый насосом.
**pumped hard** накачанный до максимума, сильно накачанный, очень жёсткий (о пневматической шине).
**pumping** накачивание, выкачивание;
**~ action** колебание, дрожание, пульсация;
**~ adjuster** уравнительная головка для насосных штанг;
**~ capacity** производительность насоса; объёмная пропускная способность центрифуги.

**pumping compartment** *см.* **pump compartment;**
**~ concrete** бетон, подаваемый насосом;
**~ engine** машинный (паровой) насос; насосная паровая машина;
**~ equipment** насосное оборудование, оборудование для откачки скважин;
**~ jack** привод-качалка;
**~ joint** стык с выплесками (выплескивающий размоченный под ним балласт) (*ж. д.*);
**~ main** напорная магистраль;
**~ -out system** водоотливная система;
**~ packer** сальник *или* пакер, применяемый при качке скважин;
**~ plant** насосная установка;
**~ set** машинный насос; насосный агрегат;
**~ shaft** водоотливная шахта;
**~ station** насосная станция;
**~ unit** насосный агрегат, насосная установка.
**punch** пробивать, продавливать отверстия, керновать, штамповать; пробойник, бородок; кернер, пуансон; штемпель; штамп; ударный бур;
**~ and shears** дыропробивной пресс с ножницами;
**~ holder** верхняя плита штампа;
**~ mica** листовая слюда;
**~ out** выбивать *или* высекать пуансоном;
**~ press** *см.* **punching press;**
**~ presswork** штамповочные работы;
**~ prop** короткая стойка на перекладе, стойка дополнительного оклада над основным; подпорка, распорка, бабка; короткая бабка, устанавливаемая между венцами шахтной крепи (*горн.*).
**punched** штампованный, вырубленный;
**~ out of the solid** выштампованный из цельного куска.
**puncheon** 1. бабка, короткая стойка, подпорка, подбабок; 2. шип, резец, пробойник; шило; монетный чекан, штемпель, пунсон, пуансон; 3. кирочка для обделки камня.
**puncher** 1. резец, пробойник, пробивной станок; дырокол; штамповщик; 2. перфоратор; пневматический молоток, ударная врубовая машина.
**punching** пробивание дыр; штампование; вырубка (из-под штампа); пропуск (руды в скате), прочистка отверстий в буровой стали;
**~ and trimming press** пробивной обрезной пресс;
**~ bear** *см.* **punching machine;**
**~ die** вырубной штамп;
**~ machine** пресс, дыропробивной станок, медведка; врубовая машина кайлового типа;
**~ pin** пробойник, бородок; дыропробиватель (для пустотелых буров);
**~ plyers** пробивные щипцы (клещи);
**~ press** штамповальный пресс, штанцевый, вырубной, дыропробивной пресс, дыропробивной станок, медведка;
**~ slotter** копировальный долбёжный станок;
**~ test** проба на пробивание;
**~ tongs** дыропробивные клещи.
**punchings** высечки, обрезки при штамповке.
**punctate** пунктирный, точечный, пятнистый.
**punctiform lamp** точечная лампа.
**punction** прокалывание.
**punctual** 1. состоящий из одной точки, величиной в точку; 2. пунктуальный.
**punctuate** перемежать, прерывать; ставить знаки препинания.
**puncture** 1. прокол (шин); 2. пробой (изоляции) (*эл.*); 3. вставление листа в графы (*тип.*);
**~ of insulation** пробой изоляции (*эл.*).

**puncture-proof** непрокалывающийся;
~ **voltage** пробивное напряжение (эл.).
**puncturing machine** прокалывательный станок, дыропробивной станок.
**pung** дровни (сани).
**pungence** острота, крепость, едкость.
**pungent** острый, едкий, резкий.
**punishment** тяжёлый режим работы (машины).
**punk** нарост, выплавок (на дубе); трут.
**punkah** потолочный качающийся веер (опахало).
**punner** трамбовка.
**punnet** корзинка для фруктов.
**punt** гнать (барку шестами), сильно толкать; плот (для починки судов); плоскодонная лодка; небольшой лихтер.
**punty** «железка» стеклодува.
**pupa** куколка (насекомых) (*зоол.*).
**pupation** окукление (*зоол.*).
**pupil** 1. практикант, учащийся; 2. зрачок (глаза).
**Pupin coil** индуктивная катушка, катушка Пупина (*тлф.*).
**pupinization** пупинизация (*тлф.*).
**puppet** надшахтный копёр для шкивов, станок для шкивов (*горн.*).
**Purbeck stone** икряник, плотный известняк.
**purchase** 1. покупать, закупать; 2. механическое приспособление, применяемое при подъёме и транспортировании грузов; выигрыш в силе, даваемый таким приспособлением; 3. захват (груза крюком);
~ **inspection gauge** приёмочный калибр для заказчика;
~ **tackle** тали; гини (*мор.*);
~ **trial** приёмное испытание.
**purchased power** покупная энергия (*эл.*).
**purchasing power** покупательная способность.
**pure** 1. чистый, беспримесный; простой, несложный; точный, правильный; 2. шакша (*кож.*);
~ **bending** чистый изгиб;
~ **coal substance** условная горючая масса угля;
~ **copper** красная медь;
~ **forms** чистые архитектурные формы;
~ **growth** чистая культура (*биол.*);
~ **ice making** производство искусственного льда;
~ **iron** самородное железо;
~ **oscillation** синусоидальное колебание;
~ **shearing force** чистый сдвиг (*мех.*);
~ **strain** деформация, при которой ротор вектора упругости смещения равняется нулю;
~ **tone** простой тон (*ак.*);
~ **undamped waves** немодулированные незатухающие волны (*рад.*);
~ **wave** чистая синусоидальная волна.
**purely** чисто; только, совершенно, вполне;
~ **automatic** вполне автоматический.
**purge** очищать *от чего-л.*, прочищать; продувка.
**purgery** помещение, где рафинируют сахар.
**purging** продувание (пробных кранов), очистка, прочистка.
**purification** очистка, очищение; ректификация;
~ **plant** установка для очистки (газа); очистная станция;
~ **plant for milling** комплект машин для очистки муки.
**purified** очищенный;
~ **oil** очищенное масло.
**purifier** 1. очиститель, очищающая машина; 2. круповейка, рассев.

**purifier arranged in stages** очистное устройство, работающее в несколько стадий последовательного очищения.
**purify** очищать
**purifying** очищение;
~ **agent** очищающее средство;
~ **plant** комплект очистительных машин; очистительная установка.
**purity** чистота; проба;
~ **of gold** проба золота.
**purl** 1. журчать; 2. украшать галуном; бордюр, бусинки, вышивка, галун.
**purlin** перекладина, прогон, продольная связь, поддерживающая стропила; обрешётина (*стр.*);
~ **anchor** подвесной хомут;
~ **butt joint** соединение прогона впритык;
~ **roof** крыша из сложных подвесных стропил;
~ **roof with inclined struts and wind filling** подвесные стропила с подкосами и ветровыми связями;
~ **roof with king post** подвесные стропила со средней бабкой;
~ **roof with king post and slanting studs** подвесные стропила со стойкой и подкосами;
~ **roof with post struts and wind filling** подвесные стропила с ригелем и стойкой с ветровыми связями;
~ **roof with queen post** подвесные стропила с двумя бабками;
~ **roof with sloped struts** подвесные стропила с подкосами;
~ **roof with struts inclined away from the centre** висячие стропила с подкосами, направленными наружу (работающими на сжатие);
~ **roof with struts inclined towards the centre** подвесные стропила с подкосами, направленными внутрь (работающими на растяжение);
~ **roof with three posts** подвесные стропила с тремя бабками.
**purple** красить в багряный (тёмнокрасный) цвет; пурпурный, фиолетовый, лиловый цвет;
~ **copper ore** борнит (*мин.*);
~ **ore** пиритные огарки;
~ **-wood** амарант, пурпуровое дерево (*Copaifera bracteata*).
**purport** иметь целью, показать, означать; смысл, содержание, цель.
**purpose** иметь целью, намереваться, рассчитывать *на что-л.*; цель, намерение, предмет, потребность;
~ **made** изготовленный специально.
**purse** 1. стягивать, собирать; мешок, кошелёк; 2. мотня в неводе.
**pursuance** преследование; продолжение.
**pursuit machine** истребитель (*ав.*).
**purtenance** принадлежности.
**purvey** поставлять, снабжать, заготовлять.
**purveyance** запасы, заготовление.
**purveyor** поставщик провианта.
**purview** статьи закона; сфера, область действия, границы; содержание, кругозор.
**push** 1 выгружать, выталкивать, толкать, подвигаться вперёд; давление, нажим, нажатие, напор, усилие, напряжение; нажимать; 2. звонковая *или* другая нажимная кнопка;
~**-and-pull brace** связь, работающая на сжатие и на растяжение;
~ **bar** нажимной стержень (стержень, подверженный сжатию); поршневая штанга; качающийся рычаг;
~ **bicycle** велосипед-дрезина;
~ **brace** связь, работающая на сжатие;
~ **-button control** кнопочное управление;
~ **-button tuning** кнопочная настройка.

**push car** багажная тележка, небольшая платформа для перевозки людей, инструмента и рельсов при ремонте пути; путевой вагончик (*ж. д.*);
~ **contact** нажимной контакт;
~ **conveyer** скребковый транспортёр;
~ **down** переход самолёта на снижение;
~ **-down machine** электрическая машинка для паления шнуров (*горн.*);
~ **fit** плотная посадка; посадка для продвижения вручную;
~ **forces** силы тяги;
~ **forward** толкнуть вперёд;
~ **frame** нажимная рамка;
~ **-in fuse** выдвижной предохранитель;
~ **moraine** морена напора (*геол.*);
~ **off** 1. оттолкнуть (лодку от берега); отвалить (*мор.*); 2. сбывать (товары);
~ **one's wares** рекламировать товар;
~ **-out plate** эжектор (штампа *и т. п.*);
~ **plate** скребок конвейера;
~ **pole** вага (для передвижения вагонов); распорный стержень (в комбайне) (*с. х.*);
~ **-pull** пушпулл; пушпульный (*рад.*);
~ **-pull amplifier** двухтактный усилитель, пушпульный усилитель;
~ **-pull circuit** двухтактная схема, пушпульная схема;
~ **-pull transformer** пушпульный трансформатор;
~ **rod** толкающий (сжимающий) стержень; толкатель *или* стержень толкателя (клапана), клапанная тяга;
~ **rod housing** трубка клапанной тяги;
~ **trough** лоток, перемещающий материал толчками.
**pusher** 1. толкач; подкатчик; 2. самолёт с толкающим воздушным винтом; 3. манёвровый паровоз (для формирования составов);
~ **grade** крутой уклон, требующий применения второго локомотива в хвосте поезда;
~ **-in bar** толкач для посадки болванок в печь (*мет.*);
~ **machine** коксовыталкиватель;
~ **screw** толкающий винт (*ав.*).
**pushing locomotive** подталкивающий паровоз, толкач.
**pustulate** покрытый маленькими круглыми бугорками *или* пузырьками.
**put** 1. класть, ставить, помещать, включать; облагать, налагать; 2. подкатывать (вагонетки);
~ **about** беспокоить; поворачивать на другой галс, изменять курс (*мор.*);
~ **across** перевозить (на лодке);
~ **an end** положить конец; остановить;
~ **ashore** высадить на берег;
~ **back** возвращаться (к берегу, в гавань); ставить на место;
~ **down** 1. записывать; 2. уничтожать, опровергать; подавить; 3. проходить (шахту);
~ **forward** выдвигать, ускорять, помогать, содействовать;
~ **in** вставлять; входить в порт; приставать к берегу; исполнить (работу); вмешиваться;
~ **in action** пустить в ход;
~ **in repair** чинить, ремонтировать;
~ **in series** включать последовательно (*эл.*);
~ **into gear** включать скорость, сцеплять (зубчатое зацепление);
~ **into service** ввести в эксплоатацию;
~ **off** снимать, откладывать; отчалить;
~ **on** надевать;
~ **on trial** испытывать;
~ **out** прилагать силу; тушить; вычеркнуть.

**put out of action** остановить, разобщить, выключить;
**~ out of circuit** выключить из цепи, зашунтировать (*эл.*);
**~ right** исправлять;
**~ the helm down** приводить, положить руль под ветер (*мор.*);
**~ the helm up** положить руль на ветер, спускаться (*мор.*);
**~ through** соединить (телефонных абонентов);
**~ to flight** обратить в бегство;
**~ to proof** подвергать испытанию;
**~ to sea** отправляться в море;
**~ to test** испытывать;
**~ up** 1. возводить, строить; 2. завести, пустить в ход; 3. поднять (цену); 4. вывешивать (объявление); 5. упаковывать, заготовлять.
**putlog** палец строительных лесов, гнездо в стене для балки.
**putrefaction** гнилость, гниение.
**putrefy** заражать гнилью, гнить.
**putrescent** гниющий, гнилой.
**putrescibility** загниваемость.
**putrescible** подверженный гниению;
**~ matters** загнивающие вещества.
**putrid** гнилой, вонючий;
**~ fermentation** гнилостное брожение (*кож.*);
**~ slime** гнилой ил, сапропель.
**putter** грузчик; саночник, подкатчик, вагонщик (*горн.*).
**putting** постановка, укладка; надевание;
**~ in blast** задувка (домны);
**~ in point** место укладки;
**~ into service** пуск (предприятия *или* установки), пуск в ход; приведение в действие;
**~ into working order** приготовление для пуска в ход;
**~ out** платировка; отжимка влаги (*кож.*):
**~ out of circuit** выключение из цепи (*эл.*):
**~ together** сборка, установка, монтаж.
**putty** 1. замазывать замазкой; шпаклевать; замазка, шпаклёвка; 2. шлифовальная мастика, смесь окисей олова и свинца для шлифовки стекла, металлов, драгоценных камней *и т. п.*;
**~ joint** соединение на замазке;
**~ knife** шпатель, лопаточка для шпаклевания;
**~ of emery** наждачная кашица, смесь мелкого наждака с маслом и связывающим веществом *или* наполнителем;
**~ oil** масло для полировки;
**~ powder** двуокись олова $SnO_2$.
**puzzle lock** замок с секретом.
**puzzolan** пуццолана, пуццолановая земля, пуццолановый цемент.
**pycnometer** пикнометр (*физ.*).
**pycnostyle** ряд близко стоящих колонн (1½ диаметра одна от другой) (*арх.*).
**pylon** пилон, опора (*арх.*); столб; кабанчик (самолёта);
**~ bearing** опора пилона.
**pyod** термопара (*эл.*).
**pyramid** пирамида;
**~ slewing crane** пирамидальный поворотный кран.
**pyramidal** пирамидальный;
**~ broach roof** пирамидальная крыша, шпицевая крыша; шпиц, шпиль (*арх.*);
**~ cut** пирамидальный вруб (*горн.*);
**~ stoping** пирамидальная выемка, диагональная выемка, потолкоуступная выемка наклонными слоями (*горн.*).
**pyranometer** пиранометр (прибор для измерения радиации).
**pyrargyrite** тёмнокрасная серебряная руда, сурьмяная серебряная обманка, пираргирит, $Sb_2S_3 \cdot 3Ag_2S$ (*мин.*).
**pyrazole** пиразол $C_3H_4N_2$.
**pyrene** пирен $C_{16}H_{10}$.
**pyrgeometer** пиргеометр (прибор для определения радиации земной поверхности в пространство).
**pyrgom** пиргом (вулканический шерл), фассаит, авгит (*мин.*).
**pyridine** пиридин $C_5H_5N$.
**pyriform** грушевидный.
**pyritaceous** содержащий в себе колчедан.
**pyrite** серный колчедан, железный колчедан, пирит, $FeS_2$ (*мин.*);
**~ burner** колчеданная печь;
**~ cinder** колчеданный огарок, пиритный огарок;
**~ fines** колчеданная мелочь.
**pyrites** пириты, сернистые металлы;
**~ acid** колчеданная серная кислота;
**~ sulfur** пиритная сера.
**pyritic** колчедановый.
**~ process** пиритная плавка (меди).
**pyro-** огне-, **пиро-**.
**pyroantimonic acid** пиросурьмяная кислота $H_4Sb_2O_7$.
**pyrochemistry** пирохимия.
**pyrocondensation** реакция конденсации при высокой температуре.
**pyroelectric** пироэлектрический.
**pyroelectricity** пироэлектричество, термоэлектричество.
**pyrogene colours** пирогены (сернистые красители).
**pyrogenous** пирогенный, огнеродный, огневой (о породе).
**pyrograph** пирограф (автомат для газовой резки).
**pyroligneous acid** подсмольная вода, древесный уксус, неочищенная уксусная кислота;
**~ distillate** жижка (*хим.*).
**pyrolignite of lime** древесный порошок.
**pyrology** учение о теплоте.
**pyrolusite** пиролюзит, мягкая марганцевая руда, $MnO_2$ (*мин.*).
**pyrolutite** вулканический пепел.
**pyrometer** пирометр [ОСТ];
**~ cone** пирометрический конус, конус Зегера;
**~ couple** термоэлектрическая пара (пирометра).
**pyrometry** пирометрия.
**pyron detector** детектор с парой «пирит — медь» (*рад.*).
**pyronaphtha** пиронафт, тяжёлые осветительные и соляровые масла из русской нефти.
**pyrophoric** пирофорный:
**~ alloy** ферроцерий (сплав для кремней зажигалок).
**pyrophorus** пирофор, самовоспламеняющееся вещество.
**pyrophosphoric acid** пирофосфорная кислота $H_4P_2O_7$.
**pirophosphorous acid** пирофосфористая кислота $H_4P_2O_5$.
**pyroscope** *см.* pyrometer.
**pyroshale** горючий сланец.
**pyrostat** пиростат (термостат для высоких температур).
**pyrosulphate** соль пиросерной кислоты, пиросульфат.
**pyrosulphuric acid** пиросерная кислота, дымящая серная кислота, $H_2S_2O_7$.
**pyrotechnic** пиротехнический.
**pyrotechnics** пиротехника.
**pyrotic** едкий, жгучий.
**pyroxene** пироксен.
**pyroxenite** пироксенит (*мин.*).
**pyroxyline** пироксилин.
**~ varnish** нитроцеллулозный лак, цапон-лак.
**pyx** 1. коробка компаса, нактоуз (*мор.*); 2. ящик, в который складываются монеты для опробования (на монетном дворе) (*англ.*); производить пробу (монет).

# Q

**Q-ship** судно, имеющее скрытое вооружение.
**quad** четвёрка (*тлф.*);
**~ pair cable** кабель с восьмёрками, скрученными звездой (*тлф.*).
**quad pairing** скручивание четвёрками (жил кабеля) (*тлф.*).
**quadded** четырёхпроводный;
**~ construction** конструкция (кабелей) с четвёрками.
**quadrangle** 1. четырёхугольник; 2. планшет.
**quadrangular** четырёхугольный; четырёхгранный.
**~ falsework** трапецоидальная шпренгельная система (*стр.*);
**~ truss** мостовая ферма с параллельными поясами и системой решётки из сжатых и растянутых оек.
**quadrant** 1. четверть круга, квадрант, сектор (*напр.* шкала на измерительных приборах); зубчатый сектор; дуга (*напр.* в циркуле для точной установки); 2. мера длины = 10.000 *км*; 3. гитара, большой трензель (деталь станка); 4. единица самоиндукции (равна 1 генри) (*эл.*);
**~ angle** угол возвышения *или* склонения (*авт.*);
**~ angle departure** угол бросания (*арт.*):
**~ depression** угол склонения (*авт.*):
**~ electrometer** квадрантный электрометр, электрометр Хенлея:
**~ elevation** угол возвышения (*арт.*);
**~ iron** квадрантное железо;
**~ plate** гитара винторезного станка;
**~ sight** орудийный прицел.
**quadrantal** четвертной; куб;
**~ deviation** четвертная девиация (*мор.*).
**quadrate** 1. соответствовать: квадратный, делимый на четыре части; точный, ровный, соответественный; квадрат; 2-я степень, квадрат (*матем.*); 2. проверять горизонтальность оси цапф (*авт.*).
**quadratic** квадратный, квадратический;
**~ equation** квадратное уравнение, уравнение второй степени:
**~ mean** корень квадратный из квадратов величин, средняя квадратическая (*матем.*).
**quadratrix of Dinostratus** квадратрикса Диностратa (формула трисекции угла) (*матем.*).
**quadrature** 1. квадратура (*матем.*); 2. четверть периода (*эл.*); разность фаз в 90°.
**quadribasic** четырёхосновной.
**quadrilateral** четырёхсторонний, четырёхсторонник:
**~ figure** четырёхугольник.
**quadrillion** квадрильон (*матем.*).
**quadripole** четырёхполюсник [ОСТ]; четырёхполюсный контур;
**~ attenuation factor** коэффициент затухания четырёхполюсника (*рад.*);
**quadrivalent** четырёхвалентный (*хим.*).
**quadrupedal** четвероногий (*биол.*).
**quadruplane** самолёт с 4 поддерживающими поверхностями (крыльями).
**quadruple** учетверять: четверной, учетверённый; учетверённое количество:
**~ bond** четверная связь (*хим.*);
**~ distributor** распределитель четырёхкратного аппарата Бодо (*тлф.*);
**~ effect evaporator** четырёхкорпусный выпарной аппарат;
**~ jet** четырёхраздельная струя, крестовидная струя;
**~ unit attachment** приспособление для одновремённого проведения четырёх определений.
**quadruplex system** *см.* quadruplex telegraphy;
**~ telegraphy** квадруплексная система телеграфирования;
**quadruplicate** учетверять, множить на четыре; делать в четырёх экземплярах: учетверённый.
**quadruplication** учетверение.
**quagmire** топь, болото, трясина, зыбун.

**quail** свёртываться, оседаться, створаживаться.
**quake** землетрясение (*геол.*); внезапное обрушение, обвал, воздушный напор (*горн.*).
**Quaker-drab** тёмнокоричневый (цвет);
~ **gun** ложное орудие (*арт.*).
**quaking asp** осина (*Populus tremuloides*);
~ **bog** трясина;
~ **concrete** пластичный бетон.
**quaky** дрожащий, колеблющийся.
**qualification** квалификация; свойство, качество; наименование; определение; условие.
**qualified** квалифицированный; имеющий права.
**qualify** определять, называть, делать способным (годным), квалифицировать; видоизменять.
**qualifying examination** экзамен на квалификацию.
**qualimeter** прибор для измерения жёсткости Рентгеновских лучей.
**qualitative** качественный, означающий, определяющий качество;
~ **analysis** качественный анализ (*хим.*);
~ **filter paper** обыкновенная фильтровальная бумага;
~ **output** качественная производительность (котла).
**qualities** сорта, качества.
**quality** качество, достоинство, добротность, свойство; сорт, род, класс;
~ **coefficient** коэффициент прочности;
~ **concrete** бетон хорошего качества;
~ **of reproduction** качество воспроизведения;
~ **production** производство высококачественных изделий:
~ **testing** испытание качества.
**quantify** определять количество; оценивать, выражать количественно.
**quantitative** количественный;
~ **filter paper** беззольный фильтр, аналитический фильтр;
~ **reaction** количественно протекающая реакция, реакция количественного определения (*хим.*).
**quantity** количество, величина, размер;
~ **detector** прибор для испытания батарей (*эл.*);
~ **governing** количественная регулировка;
~ **production** массовое производство;
~ **surveying** обмер работ.
**quantum** количество, сумма, итог; квант;
~ **theory** теория квантов, квантовая теория.
**quaquaversal** куполообразный, куполовидный, наклонённые во все стороны;
~ **dip** куполообразное падение (слоёв) (*геол.*);
~ **folds** куполообразные складки.
**quarantine** карантин:
~ **hulk** карантинный блокшив (*мор.*).
**quarrier** каменолом.
**quarry** добывать камень из каменоломни, извлекать; карьер, каменоломня; разнос; добыча:
~ **car** вагонетка для каменоломен;
~ **equipment** *см.* **quarrying machinery**;
~ **face of stone** грань камня в виде, получаемом из карьера.
~ **in open cuts** работать разносом (*горн.*);
~ **operation** разработка карьера;
~ **pitched** камень с грубой околкой в карьере:
~ **spalls** обломки каменных пород;
~ **stone** бут, бутовый камень, плита; плитняк;
~ **stone masonry** бутовая кладка.
**quarrying** ломка камня в каменоломнях; работа в карьере:
~ **machinery** оборудование для каменоломен.
**quart** кварта = ¼ галлона = 2 пинты = 1,1365 *л* (*англ.*); ¼ галлона = 0,94625 *л* и 1,1011 *л* (для сыпучих тел) (*ам.*).
**quartan** четвёртая часть.
**quartation** квартование (отделение золота от серебра растворением последнего азотной кислотой); опробование, отбор проб.
**quarter** 1. делить на четыре равные части; 2. деревянный четырёхгранный брус; 3. кормовая часть судна; 4. квартал; 5. четверть (мера сыпучих тел = 8.26 бушелей = 290,9 *л*) (*англ.*); ¼ ярда (= 22,86 *см*) (*англ.*); ¼ мили (= 440 ярдов = 402,34 *м*); 28 фн. = = 12,7 *кг* (*англ.*): 560 *или* 500 фн. (¼ «длинной» *или* «короткой» тонны) (*ам.*); 25 *или* 28 фн. (*ам.*); 6. направление, местность; 7. квартира, жилище; расквартировать; 8. румб;
~ **bat** четвёрка, четверть кирпича;
~ **beam** четвертина, балка *или* брус из четверти бревна;
~ **bend** колено, отвод с ветвями под прямым углом; коленчатая труба;
~ **boat** баркас (*мор.*);
~ **-deck** квартердек, шканцы (*мор.*);
~ **line** строй пеленга (*мор.*);
~ **master** рулевой старшина, старший матрос (*мор.*);
~ **octagon steel** квадратная сталь с закруглёнными углами;
~ **-pan gate** сферическая люковая заслонка в ¼ окружности;
~ **period** четверть периода (*эл.*);
~ **-phase** (*ам.*) двухфазный;
~ **pitch** скат крыши с уклоном в $26^1/_2°$;
~ **round** полукруглый фриз (*арх.*); четвертной валик (кирпич); четверть круга:
~ **sawed** радиально распиленный (пиломатериал);
~ **space** площадка лестницы в три марша; площадка длиной в ширину марша;
~ **timber** четверть бревна, четвертина;
~ **turn belt** полускрещенный ремень;
~ **-wave aerial** антенна в четверть волны;
~ **-wave length** четверть длины волны.
**quartered tie** четвертная шпала.
**quartering** 1. квадратные перекладины; разделение на четыре части; 2. отбор пробы (руды, угля); 3. расквартирование;
~ **lever** вильчатый рычаг с уровнем на конце для проверки угла между пальцами кривошипов (*ж. д.*);
~ **machine** станок для сверления дыр под прямым углом (для кривошипных пальцев в ведущих колёсах паровозов);
~ **saw** продольная разрезная пила, обрезная пила.
**quarterly** квартальный, трёхмесячный.
**quartern** 1. четверть пинты (0,142 *л*); 2. две кварты (2,27 *л*); 3. $3^1/_2$ ан. фн. (1.588 *г*); 4. четверть листа (бумаги); 5. двадцать пять.
**quartz** кварц $SiO_2$ (*мин.*);
~ **-free rocks** бескварцевые породы:
~ **mercury lamp** кварцевая ртутная лампа:
~ **mine** жильный рудник, рудник, разрабатывающий жильное месторождение золота:
~ **mining** добыча кварца, разработка жильного месторождения, разработка жильного золота;
~ **oscillator** генератор, стабилизированный кварцем;
~ **porphyry** кварцевый порфир:
~ **reef** жила кварца, кварцевая жильная толща;
~ **rock** *см.* **quartzite**;
~ **wavemeter** кварцевый волномер.
**quartziferous** кварценосный, состоящий преимущественно из кварца.
**quartzite** кварцит (*мин.*).
**quartzitic** кварцитовый.
**quartzose schist** кварцевый сланец.
**quartzy** кварцевый, с содержанием кварца, с кварцем.
**quash** аннулировать, отменять.
**quasi** сходный, имеющий сходство;
~ **arc welding** сварка дугой с обмазанным электродом;
~ **-optical waves** дециметровые волны [ОСТ], сантиметровые волны (*рад.*);
~ **-stationary** квазистационарный.
**quaternary** 1. четвертичный; осадочная формация четвертичного периода, послетретичные отложения (*геол.*); 2. четыре, четвёрка; 3. четырёхсплавный (*мет.*);
~ **ammonium bases** четвертичные аммонийные основания (*хим.*);
~ **system** система из четырёх компонентов.
**quaternion** четыре, четвёрка, кватернион.
**quay** набережная; пристань (*англ.*);
~ **crane** портовый кран, набережный кран;
~ **-pier** мол, дамба;
~ **rate** сборы за стоянку судна на пристани;
~ **wall** стенка набережной.
**quayage** плата за пользование пристанью.
**quebracho chip** квебраховая стружка (*кож.*);
~ **extract** квебраховый экстракт (дубильный) (*кож.*);
~ **wood** древесина квебрахо, квебраховое дерево (*Quebrachia*).
**queen closer** продольная половина кирпича;
~ **post** стропильная бабка, вертикальная связь, стойка шпренгельной балки;
~ **truss** прогон стропил; ферма с двумя бабками, двойная висячая ферма (система).
**quench** 1. тушить, гасить, погашать; 2. ослаблять, притуплять; 3. закаливать; закалочное средство;
~ **crack** закалочная трещина;
~ **hot** закалить при высокой температуре.
**quenched gap** искрогасящий разрядник;
~ **rocks** закалённые породы;
~ **spark gap** *см.* **quenched gap**.
**quenching** 1. закалка, опускание в жидкость для закалки, мгновенное охлаждение; 2. гашение, заглушение (*рад.*); 3. квенчинг, быстрое прекращение реакции смешением с холодным продуктом (*нефт.*);
~ **bath** *см.* **quenching tank**;
~ **frequency** вспомогательная частота (при сверхрегенеративном приёме) (*рад.*);
~ **hardening** закалка погружением в жидкую ванну;
~ **media** охладители [ОСТ];
~ **oscillator** генератор вспомогательной частоты (сверхрегенеративного приёмника);
~ **tank** охлаждающая ванна [ОСТ];
~ **tub** бак для закалки.
**quercitron** кверцитрон (кора некоторых пород дуба).
**quern** ручная мельница.
**query** вопрос, запрос.
**quest** производить поиски, искать; поиски.
**questionnaire** вопросник.
**quick** 1. острый, тонкий; 2. плавучий; 3. сыпучий; 4. отрывистый; 5. быстрый, скорый;
~**-acting** быстродействующий;
~ **action air brake** быстродействующий воздушный тормоз;
~**-adjusting** быстро устанавливающийся;
~ **balance** безмен;
~ **break** внезапный разрыв, внезапный перерыв;
~ **-break cut-out** выключатель мгновенного действия (*эл.*).

quick-break switch быстродействующий выключатель;
~ - breaking emulsion быстро распадающаяся эмульсия;
~ cement быстро твердеющий цемент, быстросхватывающийся цемент;
~-change быстросменный;
~-change gear коробка Нортона (мех.);
~-closing lever action chuck патрон с мгновенным защемлением при помощи рычага, быстродействующий патрон;
~ coupling фрикционное приспособление для периодически действующей подачи;
~ drying lacquer быстросохнущий лак;
~ feed ускоренная подача; быстрая подача; периодическая подача; прерывистая подача;
~-firing скорострельный;
~-flashing light сверкающий огонь;
~ - freezing tank льдогенератор для быстрого получения льда;
~ grip take-in быстродействующее зажимное приспособление;
~ ground плывучая порода, плывун;
~ - hardening cement быстро твердеющий цемент;
~ hedge живая изгородь;
~ - horn ртутная роговая руда, хлористая ртуть; природная каломель $Hg_2Cl_2$;
~ lime окись кальция CaO, свежеобожжённая известь, негашёная известь;
~-lime increase пучение извести;
~ match быстрогорящий фитиль; стопин;
~ motion turnstile штурвал (крестовина) для быстрой подачи;
~ release быстрое размыкание;
~ - release harness быстро расстёгивающийся пояс пилота;
~-return stroke ускоренный обратный холостой ход;
~ - setting mortar быстровяжущий цемент;
~ - silver *см.* quicksilver;
~ solder легкоплавкий припой, третник;
~ tannage ускоренное дубление (*кож.*);
~ unhairing ускоренное обезволашивание (*кож.*);
~ vein продуктивная действующая жила;
~ voyage скорый переход, быстрый рейс.
quicking амальгамирование простым погружением в ртуть, предшествующее серебрению.
quickloading gun быстро заряжающееся орудие.
quickly taking cement быстро схватывающийся цемент.
quicksand сыпучий песок, плывун, зыбучий песок, рыхлая водоносная порода (*геол.*).
quicksilver ртуть Hg.
quickwork подводная часть обшивки судна (при нагрузке); короткие доски обшивки между портами (кораблестроение).
quiescent неподвижный, спокойный;
~ load статическая нагрузка; постоянная нагрузка;
~ push-pull circuit двухтактная схема с пониженным потреблением анодного тока;
~ stage стадия *или* период покоя;
~ volcano вулкан в состоянии покоя; погасший бездействующий вулкан.
quiet дать отстояться; успокоить; спокойный; тихий; покой, тишина; бесшумный;
~ steel «успокоенная» сталь.
quill 1. делать круглые складки, хлопать; круглая складка; 2. наматывать; катушка, шпулька, цевка; челнок (*текст.*); 3. игла; щетинка; 4. перо; ствол пера; 5. втулка; пустотелый шпиндель; пустотелый вал; дополнительный шпиндель (в настольном токарном станке) при особо точных работах; 6. запал (*горн.*).
quill bearing игольчатый подшипник;
~ bit ложечный бур, ложечное сверло; зубило каменщика;
~ cleaning machine шпулеочистительная машина;
~ feathers маховые перья (*зоол.*);
~ - gear drive передача (зубчатая) с полым валом (*эл. ж. д.*);
~ punch пуансон с защитной гильзой;
~ winding frame уточная мотальная машина (*текст.*).
quiller шпулечная машина; мотальщик уточной пряжи (*текст.*).
quilling полосатая сетчатая ткань, полосатый тюль.
quilt подбивать ватой, стегать; стёганое одеяло; мат из нескольких слоёв различных материалов.
quilted goods пике (материя).
quilting стёжка; пике (материя).
quince айва, квит; пигва (плод дерева *Cydonia*);
~ tree квитовое дерево (*Cydonia vulgaris*, *C. sinensis*, *C. japonica*).
quincunx расстановка в шахматном порядке.
quinine хинин.
quinol гидрохинон (*хим.*).
quinoline хинолин $C_9H_7N$.
quinquina хинное дерево (*Cinchona china*); хинная корка.
quinquivalent пятивалентный.
quinsy ангина (*сан.*).
quintal центнер; квинтал (мера веса) = 50,80 *кг* (*англ.*) = 45,36 *кг* (*ам.*) = 58,75 *кг* (Бразилия) = 50 *кг* (Колумбия).
quintuple упятерённый, пятикратный.
quire десть (бумаги); 25 *или* 24 листа; сфальцованный печатный лист.
quirk 1. желобок, галтель (*арх.*); 2. новичок в лётном деле.
quirked epicycloid укороченная эпициклоида.
quit оставлять, покидать, бросать; освобождать; погашать (*напр.* долг); доводить до конца;
~ claim формальный отказ от права.
quite полностью; совершенно.
quittal возврат; уплата.
quittance квитанция; уплата, расчёт, возврат.
quitter шлак при плавке олова.
quoin заклинивать замочный камень свода; сопряжение стен, угол здания, клин; внешний угол каменной кладки; клинообразный кусок камня *или* металла;
~ stone угловой камень.
quorum кворум (должное число присутствующих).
quota часть, доля; квота.
quotation расценка, котировка, цитата; предложение;
~ marks кавычки.
quote цитировать, ссылаться, отмечать, копировать; делать предложение; давать смету;
~ prices назначать цены.
quotes *см.* quotation marks.
quotidian ежедневный, каждодневный.
quotient частное (*матем.*).

# R

rabbet 1. шпунтовать; вырезать желобок, делать фальц, выбирать шпунт, прилаживать взакрой; фальц, шпунт, выемка, желобок, закрой, закраина; 2. шпунтубель; фальцовка; 3. оконный притвор; четверть для окна, выступ для окна (*арх.*);
~ knife шпунторезное, фальцерезное железко, шпунтубель; фальцовка.
rabbet ledge притвор двери, притвор окна;
~-plane шпунтубель; фальцовка.
rabbeting machine шпунтовальный станок; фальцовочный станок;
~ saw пила для выпилки (выбирания) фальцев, желобков, выемок *и т. п.*
rabbit кролик (*Lepus cuniculus*);
~-warren крольчатник.
rabble шуровой сокол, шуровой лом, клюка, механическая мешалка плавильной печи, гребок.
rabbler скребок лопата; скрепер.
rabbling перемешивание, перегребание; шурование; пудлингование (*мет.*).
rabiate *см.* rabid.
rabid бешеный, больной водобоязнью.
Rabitz plastering штукатурка по способу Рабица.
race 1. быстрое течение, быстрое движение (вод); стремнина, быстрина; 2. дать полный газ; 3. бегунок; 4. проточный канал, подводящий канал, отводящий канал, шлюз для подвода воды; 5. букет (*напр.* вина); 6. поток, русло; 7 путь; 8. обойма подшипника; 9. характерная особенность, характерная черта, особенное свойство; 10. раса; род, порода, сорт; 11. струя винта *или* пропеллера, слип, слиповый поток (*ав.*); 12. щётка для подымания ворса (*текст.*); 13. состязание в скорости, гонки; состязаться в скорости;
~ an engine гнать машину; давать повышенное число оборотов;
~ course ипподром; гоночный трек;
~ of a propeller воздушный поток, отбрасываемый винтом самолёта;
~ plane гоночный самолет;
~ rotation вращение воздуха, вызываемое винтом, закручивание струи;
~ way *см.* raceway.
raceme кисть (*бот.*).
racer 1. гоночный автомобиль; быстроходное судно; гонщик; 2. вращающаяся по роликам обойма катания (*напр.* миксера) (*мет.*); обойма *или* кольцо подшипника; 3. поворотная платформа, поворотная рама (лафета).
races поворотная рама *или* платформа орудия.
raceway водопроводный канал; любой канал для прокладки проводов *или* кабелей; желобок в обойме подшипника.
racing быстрый, скорый; перебой в машине, разнос, разбег (двигателя);
~ body обтекаемый кузов, гоночный кузов;
~ car гоночный автомобиль;
~ driver гонщик;
~ iron зубило для выравнивания точил;
~ of the engine разнос машины.
rack 1. класть на подставку; стойка, полка; стеллаж; статив; рама, подставка, козлы, каркас; решётка; 2. зубчатая рейка, зубчатая полоса, зубчатый рельс; 3. растягивать; 4. спежирать; 5. бомбодержатель; 6. перевязывать тали (*мор.*); 7. сэкс, рудопромывочный аппарат (*горн.*); 8. разрушение;
~ - and-pinion gear передача шестернёй и зубчатой рейкой, реечная передача;
~ - and-pinion jack реечный домкрат;
~ bar зубчатая рейка;
~ bar sluice valve задвижка с кремальерой, задвижка с зубчатыми рейками;
~ carriage feed подвижная платформа лесопильной рамы;
~ circle зубчатый сегмент; круговая рейка.

rack cylinder круглая зубчатая рейка;
~ division участок зубчатой тяги (ж. д.);
~ feed подача зубчатой рейкой;
~ feed gear механизм подачи с зубчатой рейкой;
~-jack реечный домкрат;
~ land истощенная земля;
~ locomotive локомотив с зубчатым сцеплением, локомотив зубчатой железной дороги;
~ mechanism храповичный механизм, задерживающий механизм;
~ milling cutter фрезер для нарезания зубчатых реек;
~ motion движение по зубчатой полосе;
~ movement передача движения посредством зубчатой рейки;
~ - operated jack *см.* **rack-jack**;
~ pinion шестерня, сцеплённая с рейкой;
~ rail зубчатая рейка, по которой катится зубчатое колесо, зубчатый рельс;
~ rail locomotive *см.* **rack locomotive**;
~ railway зубчатая железная дорога;
~ stick закрутень;
~ tooth зубец рейки, прямобочный зуб;
~ wheel храповик.
rackarock шахтный порох, взрывчатые вещества Шпренделя.
racker block звено со скалывающим зубом.
racking 1. быстро несущийся; 2. промывка руды в особом аппарате «рэк», мокрая концентрация руды на наклонной плоскости (*горн.*); 3. сотрясение, дребезжание; 4. прижимная верёвка; подвязывание талей (*мор.*); 5. свешивание; 6. вытяжка (*текст.*); растягивание; 7. стеллаж; 8. напорное движение ковша экскаватора;
~ bar *см.* **rack bar**;
~ gear напорный механизм экскаватора;
~ stem свешивающийся форштевень (*мор.*);
~ stress рвущее усилие.
racklashing мостовая скрепа, связка моста.
raddle 1. шест, жердь; хворост; плетень, изгородь; 2. нитеразделительный гребень (*текст.*).
radiable способный пропускать лучи Рентгена; поддающийся рентгеновскому анализу.
radial радиальный; лучевой, лучистый; звёздообразный:
~ adjustment радиальная установка; радиальный допуск;
~ admission радиальный впуск (пара); подвод (пара) по радиусу;
~ axle радиальная ось;
~ axle box букса с радиальным перемещением;
~ bar радиальная тяга, радиальная штанга;
~ bearing опорный подшипник;
~ bracing радиальная связь;
~ cam кулачок с наружным рабочим контуром;
~ clearance кольцевой зазор;
~ - columnar радиально волокнистый, столбчатый (структура кристаллов);
~ conversion радиальный разрез, радиальная распиловка дерева;
~ drilling machine радиальносверлильный станок;
~ engine радиальный мотор, двигатель с радиально расположенными цилиндрами; звездообразный мотор (*ав.*);
~ facing обточка плоскости, подрезка торца;
~-flow tray тарелка с радиальным течением флегмы (с подачей в центре тарелки) (*хим.*);
~ - flow turbine радиальная турбина;
~ gear эксцентричный привод;
~ pole machine динамомашина с радиально расположенными полюсами.
radial rifts радиальные трещины *или* расселины (в вулканическом конусе);
~ - shaped brick радиальный, лекальный *или* клинчатый кирпич;
~ stretching device приспособление для расширения в радиальном направлении;
~ system of street layout радиальное расположение улиц;
~ turbine радиальная турбина, турбина с радиальным впуском пара;
~ turning *см.* **radial facing**;
~ velocity окружная скорость; тангенциальная скорость, касательная скорость.
radially fibrous радиально-лучистый.
radian радиан (*матем.*).
radiant излучающий, лучистый, сияющий; источник света, источник тепла;
~ energy лучистая энергия;
~ gas heating газовое отопление, отопление отражённым газовым пламенем;
~ heat лучистая теплота.
radiate испускать лучи, излучать, сиять, освещать; распространять, радиировать; исходить из одной точки (о лучах и линиях).
radiated лучистый, излучённый;
~ power мощность излучения;
~ pyrite лучистый колчедан, марказит, $FeS_2$ (*мин.*);
~ spar волокнистый шпат;
~ structure радиальная структура (*мин.*);
~ tufts лучистые пучки (*мин.*).
radiating лучистый, испускающий лучи; лучеиспускание, сияние;
~ aerial передающая антенна; излучающая сеть;
~ bridge веерообразный мост;
~ capacity испускательная *или* излучательная способность (тела) (*физ.*);
~ circuit излучающий контур, антенный контур;
~ columnar лучисто-волокнистый (*мин.*);
~ cracks радиальные расселины *или* трещины (в вулканическом конусе);
~ heat лучистая теплота;
~ surface поверхность излучения.
radiation излучение, лучеиспускание, эмиссия, радиация;
~ constant момент тока антенны; метр-ампер;
~ coupled reflector пассивный рефлектор;
~ coupling связь через излучение;
~ efficiency коэффициент полезного действия антенны;
~ pattern характеристика излучения;
~ pyrometer пирометр излучения;
~ resistance сопротивление излучения [ОСТ];
~ temperature радиационная температура (*опт.*) [ОСТ];
~ thermometer пирометр;
~ value коэффициент лучеиспускания.
radiator 1. ребристый охладитель; радиатор; 2. осциллятор; излучатель (*рад.*);
~ box кожух холодильника, корпус радиатора; кожух радиатора;
~ cap крышка радиатора;
~ connecting pipe трубопровод к радиатору;
~ core соты радиатора, сотовые трубки для радиаторов;
~ fan вентилятор для радиатора автомобилей;
~ filling hole горловина для наливания воды в холодильник; отверстие для заполнения радиатора;
~ fin пластина радиатора;
~ glycerine глицерин для радиаторов.
radiator hood cover зимний чехол для радиаторов и капотов (*авт.*);
~ hose рукав для радиаторов;
~ repair cement состав для починки радиаторов.
radical коренной, основной, радикальный; радикал; корень (*матем.*);
~ sign знак корня (*матем.*);
~ vinegar ледяная уксусная кислота;
~ weight сумма атомных весов элементов радикала (*хим.*).
radicle *см.* **radical**.
radii спицы колеса; радиусы.
radio передавать по радио; радио;
~ - active радиоактивный;
~ - active constant радиоактивная постоянная;
~ aerial радиосеть [ОСТ]; радиоантенна.
~ aids to navigation радионавигация; радиовождение;
~ amateur радиолюбитель;
~ beacon радиомаяк;
~ bearing радиопеленг;
~ broadcasting широковещание; радиовещание;
~ cabin радиорубка;
~ call радиопозывной;
~ channel полоса передачи частот; радиоканал;
~ - chemistry радиохимия;
~ communication сношения по радио, радиосвязь; радио;
~ compass радиопеленгатор;
~ converter радиоумформер;
~ direction finder радиопеленгатор;
~ eliminator элиминатор;
~ - engineering радиотехника;
~ - examination рентгеноскопия (материала);
~ fever терапия токами высокой частоты;
~ field intensity напряжённость поля высокой частоты;
~ frequency высокая частота, частота радиоволн; радиочастота;
~ - frequency alternator машина высокой частоты;
~ - frequency amplifier усилитель высокой частоты;
~ goniometer радиогониометр, радиокомпас, радиопеленгатор (прибор для определения направления волн);
~ gramophone радиограммофон;
~ - halos радио-ореолы, плеохроичные кольца (*петр.*);
~ house радиорубка;
~ meteorological service радиометеорологическая служба;
~ movies телекино;
~ network радиосеть [ОСТ];
~ noise field intensity напряжённость радиопомех;
~ officer радиотелеграфист, радист;
~ plant радиоустановка;
~ pocket *см.* **radio shadow**;
~ range beacon направленный радиомаяк;
~ receiver приёмная радиостанция, радиоприёмник;
~ receiving set *см.* **radio receiver**;
~ repeating радиотрансляция;
~ room радиотелеграфная каюта, радиорубка;
~ set приёмно-передающая радиотелефонная станция;
~ shadow мёртвая зона (место в котором радиосигнал не может быть принят);
~ station радиостанция, рация;
~ - telegram радиограмма;
~ - telegraph радиотелеграф;
~ - telegraphic plant *см.* **radio plant**;
~ - telegraphic transmission радиотелеграфная передача;
~ telegraphy радиотелеграфия;
~ - telephone радиотелефон;
~ - telephone transmitting set радиотелефонный передатчик;
~ telephony радиотелефония, беспроволочная телефония;
~ traffic радиообмен, радиотрафик;
~ transmission радиопередача.

**radio transmitter** радиопередатчик;
**~ transmitting set** *см.* **radio transmitter.**
**radioactive** *см.* **radio-active.**
**radiochrometer** прибор для определения жёсткости лучей.
**radiodiascopy** рентгеноскопия.
**radioelement** элемент, обладающий радиоактивными свойствами.
**radiogoniometer** радиогониометр; радиокомпас. радиопеленгатор (прибор для определения направления волн);
**radiogoniometry** радиопеленгация.
**radiogram** рентгеновский снимок; радиограмма (телеграмма, переданная по радио).
**radiograph** рентгеновский снимок.
**radiography** радиография, рентгенография.
**radiolaria** радиоларии (кремнистые скелеты радиоларий).
**radiolated** лучистый.
**radiolite** радиолит, разновидность лучистого кальцита.
**radiolith structure** радиально-лучистая, радиолитовая структура.
**radiological apparatus** рентгеновский аппарат.
**radiology** рентгенология, радиология.
**radiometallography** радиометаллография (применение X-лучей для изучения внутреннего строения металлов), рентгенография металлов.
**radionavigation** радионавигация.
**radiophare** радиостанция для связи с судами, радиомаяк.
**radiophone** радиотелефон.
**radiophoto telegraphy** передача изображений по радио.
**radioscope** радиоскоп.
**radioscopy** радиоскопия, рентгеноскопия.
**radiotherapy** лечение рентгеновскими лучами *или* радием.
**radium** радий Ra.
**radius 1.** радиус; **2.** вынос, вылет; **3.** эксцентриситет: **4.** спица колеса; **5.** лимб угломерного инструмента:
**~ at bend** радиус кривизны *или* закругления (*дор.*):
**~ bar** соединительное дышло; возвращающее устройство;
**~ gauge** шаблон для проверки радиуса галтелей *или* закруглений внешних углов:
**~ link** ползун, направляющий кулисы, кулиса направляющей, полозушка:
**~ of action** радиус действия (самолёта, расчётный *или* фактический) [ОСТ];
**~ of curvature** радиус кривизны (кривой) (сопротивление материалов) [ОСТ]; радиус закругления;
**~ of gyration** радиус инерции [ОСТ], радиус вращения:
**~ of operation** радиус действия (*напр.* самолёта);
**~ of pipe** радиус трубы (внутренний *или* наружный) (*гидр.*) [ОСТ];
**~ of rupture** радиус сферы разрушения;
**~ of sphere** радиус сферической поверхности (*onm.*) [ОСТ]:
**~ of wheel path** радиус поворота (*авт.*):
**~ tool** шаблон для вытягивания штукатурных карнизов.
**~ vector** радиус-вектор [ОСТ].
**radix** корень.
**radon** радон, нитон; эманация радия.
**rafale** беглый огонь, стрельба пачками (из винтовки), шквальный огонь.
**raffia** рафия (волокно растения *Raphia ruffia*) (*текст.*).
**raft 1.** составлять плот, сплавлять на плотах; переправлять на пароме; паром, плот, гонка леса; **2.** подушка.
**raft bridge** мост на плотах, наплавной мост;
**~ over** переправлять на плотах.
**rafter** стропило, стропильная связь; балка, бревно;
**~ clench** стропильная нога (*стр.*);
**~ connection** соединение стропильных связей;
**~ nail** костыль; брусковый гвоздь;
**~ roof** крыша из стропильных ферм;
**~ set** стропильная рама, стропильная обвязка;
**~ timbering** стропильная крепь.
**rafting** сплотка леса;
**~ of wood** лесосплав.
**rafwire** обтекаемая расчалка (*ав.*).
**rag 1.** дробить руду для сортировки; **2.** осколочный камень, брусковый камень, твёрдый строительный камень; род кровельного сланца; **3.** тряпка, тряпьё, ветошь, лоскут;
**~ bolt** анкерный болт, болт с зазубренными гранями, ёрш; заклёпчина;
**~ felt** тряпичный строительный картон;
**~ grinder** лоскуторазрывная машина, щипальная машина для лоскута;
**~ nail** анкерный болт, ёрш;
**~ paper** тряпичная бумага;
**~ picker** разрыхлитель для тряпья;
**~ pipe** гибкая труба:
**~ stone** твёрдый сорт известняка; всякая твёрдая горная порода с грубой текстурой;
**~ - tearing engine** щипальная машина (волк-машина) для измельчения тряпья;
**~ wedge** заершённый клин;
**~ wheel** цепное колесо; полировальный круг, обтянутый сукном *или* сделанный из нескольких слоёв сукна *или* войлока;
**~ work** бутовая кладка из плитняка.
**ragbolt** *см.* **rag bolt.**
**ragged** шероховатый; заершённый, зазубренный; истрёпанный; рваный (о поверхности металла);
**~ clouds** разорванные облака:
**~ tourmaline** обсосанный, растворённый на концах, корродированный турмалин.
**ragging 1.** дробление руды для рудоразборки; 2. насечка на валках (*мет.*).
**raggle** бобышка.
**raggling** образование выемки *или* ложбинки (*геол.*).
**raglet** желобок в кладке (для заделки фартука *или* бортика в местах примыкания при гидроизоляции).
**rags 1.** лоскут обрывки, тряпьё, утиль: 2. кровельные плиты (62 × 60 *см*).
**ragwork** бутовая кладка из плитняка.
**raid** делать налёт, вторгаться; рейд; набег, налёт.
**raider** рейдер (*мор.*).
**rail 1.** прокладывать рельсы; железная дорога: рельсы: 2. обносить перилами: брусок, рейка, полоса, решётка, поручни, перила: 3. банкаброшная каретка (*текст.*):
**~ a gun** поставить орудие на платформу;
**~ anchor** противоугон (*ж. д.*):
**~ and structural steel mill** рельсобалочный стан (*мет.*):
**~ and water terminal** подъездная дорога от пристани к железной дороге;
**~ barrier** брусчатая преграда, брусчатый барьер;
**~ bearer** поддержка для рельсов, рельсовая балка, балка, несущая рельс:
**~ bearing** рельсовая опора, рельсовая постель;
**~ bender** пресс для изгибания рельсов.
**rail bond** рельсовый соединитель (автоблокировка), стыковой соединитель, рельсовая перемычка, междурельсовый соединитель, обводный проводничок;
**~ - bond tester** прибор для испытания сопротивления рельсовых стыков (*эл. ж. д.*);
**~ brace** рельсовая подпорка;
**~ brake** рельсовый тормоз;
**~ brand** рельсовое клеймо;
**~ brush** наметельник (для очистки рельсов);
**~ car** автмотриса, автодрезина.
**~ chair** рельсовая подушка, рельсовая подкладка;
**~ clamp** скоба на балке, подхват к рельсу:
**~ cleaner** *см.* **rail brush;**
**~ contact** рельсовый контакт; рельсовая педаль;
**~ creeping** угон рельсов;
**~ distance gauge** зазор между рельсами; рельсовая колея:
**~ drilling machine** рельсосверлильный станок.
**~ fastening** крепление рельсов; рельсовые крепления;
**~ finishing mill** отделочная клеть рельсового стана (*мет.*);
**~ foot** ножка, шейка рельса;
**~ fork** *см.* **rail lifter;**
**~ gauge template** путевой шаблон (для измерения ширины рельсовой колеи);
**~ guard 1.** наметельник; 2. контррельс;
**~ head** *см.* **railhead.**
**~ iron** рельсовая сталь: поручень перил;
**~ jack** путевой домкрат; однорельсовая тележка;
**~ joint** рельсовый стык (*ж. д.*);
**~ joint expander** приспособление для разгонки зазоров, расширитель стыкового зазора:
**~ lifter** крюк *или* вилка для переноски рельсов;
**~ loader** рельсонагружатель;
**~ lock** рельсовый замок (в подъёмных ж.-д. мостах);
**~ log** механический лаг, укрепляемый на поручнях в корме (*мор.*);
**~ mileage** количество миль рельсового пути;
**~ mill** рельсопрокатный стан:
**~ off** отделить решёткой, отгородить;
**~ pass** рельсовый калибр (ручей) (*мет.*);
**~ post** стойка перил, колонка перил, балясина, подпорка у перил;
**~ resistance** удельное электрическое сопротивление рельсового пути;
**~ rest** рельсовый станок, стеллажи (для хранения запаса рельсов);
**~ resting upon chairs** рельс, укладываемый на подушки;
**~ return** возврат тока по рельсам, обратный рельсовый провод (*эл. ж. д.*);
**~ saw** рельсовая пила, пила для распиловки рельсов, пила для обрезки рельсов:
**~ seat on the sleeper** зарубка для рельса на шпале;
**~ section** профиль рельса, поперечное сечение рельса:
**~ shoe** рельсовый башмак;
**~ spike** рельсовый костыль;
**~ spotter** дефектоскоп, регистратор дефектов рельсов; путеизмерительный вагон;
**~ stanchions** леерные стойки (*мор.*); стойки перил;
**~ straightener** правильный станок для рельсов, рельсовыпрямитель;
**~ straightening** правка рельсов;
**~ support** поддержка для рельса, рельсовая балка, балка, несущая рельс;
**~ tester** прибор для испытания рельсов;
**~ tongs** рельсовые клещи, щипцы;
**~ tongue** остряк (язык) стрелки, перо стрелки (*ж. д.*):
**~ track girder** балка из путевого рельса.

rail upright стойка перил.
railhead 1. конечная, выгрузочная станция; станция снабжения (воен.); тупик (ж. д.); 2. головка рельса.
railing перила, ограждение, поручень, решётка, изгородь:
~ of balustrade type балконные перила, балюстрада.
railless line безрельсовая дорога.
railroad (ам.) см. railway.
rails 1. рельсы; 2. брусья для нитеводных дощечек (текст.).
railway железная дорога, ж.-д. путь:
~ - alarm ж.-д. сигнальный колокол;
~ bed ж.-д. полотно;
~ bridge ж.-д. мост; мост под железную дорогу;
~ buildings ж.-д. строения;
~ car ж.-д. вагон;
~ car electric lighting plant электрическая осветительная установка для ж.-д. вагонов;
~ carriage см. railway car;
~ clearance железнодорожный габарит;
~ collision столкновение поездов;
~ construction ж.-д. строительство, постройка железных дорог;
~ crossing ж.-д. переезд, пересечение с железной дорогой;
~ curve рельсовая кривая;
~ cutting ж.-д. выемка;
~ division участок пути; дистанция пути;
~ engine паровоз, локомотив;
~ equipment ж.-д. оборудование;
~ formation полотно, ж.-д. насыпь;
~ gauge ширина ж.-д. колеи;
~ generator динамомашина для освещения вагонов;
~ guide официальный ж.-д. указатель;
~ installation укладка пути (ж. д.);
~ junction примыкание железной дороги; ж.-д. узел, узловая станция;
~ level crossing barrier шлагбаум;
~ line линия ж.-д. пути, ж.-д. линия;
~ motor car автомотриса (самодвижущийся вагон);
~ mounting ж.-д. орудийная установка (арт.);
~ network см. railway system;
~ operation эксплоатация железных дорог;
~ point стрелка (ж. д.);
~ power station ж.-д. силовая станция;
~ pumping station ж.-д. водокачка;
~ regulations ж.-д. устав; правила технической эксплоатации;
~ repair shop ж.-д. ремонтная мастерская;
~ service эксплоатация железных дорог;
~ service corps ж.-д. батальон, ж.-д. отряд;
~ siding запасный путь;
~ signaling relay сигнальное ж.-д. реле;
~ sleeper ж.-д. шпала;
~ slope откос насыпи;
~ spike рельсовый (путевой) костыль;
~ station ж.-д. станция;
~ substation ж.-д. подстанция (эл. ж. д.);
~ switchgear электротяговое распределительное устройство;
~ system ж.-д. сеть, сеть железных дорог;
~ tariff ж.-д. тариф;
~ tariff matters таксировка ж.-д. грузов;
~ technics ж.-д. техника;
~ terminal ж.-д. узел; конечная станция;
~ track ж.-д. путь;
~ track scales железнодорожные или путевые весы;
~ traffic ж.-д. движение; ж.-д. перевозки;
~ train поезд железных дорог;
~ transport ж.-д. транспорт.

railway transport officer представитель службы передвижения войск;
~ underbridge путепровод;
~ utility тяговая станция;
~ vehicle ж.-д. вагон;
~ wheel lathe колёсно-токарный станок;
~ works ж.-д. мастерские;
~ yard equipment оборудование ж.-д. товарных станций.
railwayman ж.-д. служащий; железнодорожник.
rain дождь:
~ area область осадков, площадь стока;
~ box дождевой шкаф (метео.);
~ cap дождевой колпак;
~ channel промоины, рытвины; ложбинки, промытые дождём;
~ gauge дождемер, плювиометр;
~ gutter дождевой жолоб;
~ leader водосточная труба;
~ pillar земляной столб, земляная пирамида;
~ pipe дождевая или водосточная труба;
~ pipe head воронка водосточной трубы;
~ pipe sand trap песколовка ливнестока;
~ precipitation осадок: атмосферные осадки;
~ - proof непроницаемый для дождя, непромокаемый;
~ rills промоины, рытвины; ложбинки, промытые дождём;
~ shield дождевой зонт, дождевой колпак;
~ - squall шквал с дождём;
~ - tight дождестойкий;
~ wash плоскостной смыв; дождевая вода, текущая по поверхности почвы.
raincoat дождевик;
rainfall дождевые осадки, сумма атмосферных осадков.
rains штилевые полосы с преобладанием дождей; дождевой сезон.
raise 1. поднимать, повышать, возвышать; подъём; набирать; 2. подниматься выработкой; восстающий; гезенк; подъём, соединяющий этажные штреки (горн.); 3. извлекать из земли; 4. начинать; 5. чеканить рельефом; 6. формировать; 7. ворсовать, надирать, начёсывать (текст.); 8. подтягивать (снасти); 9. снимать (осаду):
~ anchor сниматься с якоря;
~ set подъёмный оклад, крепь западорки;
~ steam развести пары в котле, производить пар, поднять пары в котле;
~ stoping выемка подъёмами, выемка рассечками вверх, система разработки «рейс-стопинг» (горн.);
~ the land приблизиться к берегу;
~ to a power возвысить в степень (матем.);
~ volts повысить напряжение (эл.);
~ work пробивка подъёма (горн.).
raised рельефный, выпуклый, повышенный; поднятый; сформированный:
~ arch арка с высокой шелыгой; стрельчатая арка;
~ beach намывная береговая терраса;
~ cloth ворсованная ткань (текст.);
~ figure выпуклая, рельефная цифра (в противоположность выгравированной);
~ footway высокие мостки; мост (помост) мостового крана; помост, площадка, мост, мостки (вокруг шахты); галлерея;
~ grain волнистое волокно, неровное состояние поверхности выстроганной доски; узорчатость древесины (струя древесины);
~ panel выпуклая панель;
~ vein выступающая на ткани нить или волокно, ворс ткани.
raiser патрубок от карбюратора до всасывающей трубы.

raising 1. учреждение, основание; 2. набор, собирание; 3. подъём, возвышение; 4. выдача, подъём, подача, добыча; проходка подъёма, откатка разработанной породы (горн.); 5. ворсование, надирание, начёсывание (текст.); 6. закваска (теста); 7. разведение:
~ block подкладка;
~ force подъёмная сила, давление снизу вверх; [illegible];
~ hammer разгонный молоток;
~ of steam разведение пара (в котле);
~ piece лежень (стр.);
~ platform платформа подъёмника.
rake 1. разгребать, загребать, грести, сгребать; грабли; гребок; 2. чистить скребком; скребок; кочерга; 3. угол уклона (резца, зуба фрезера); поднутрение; наклоняться, уклоняться от отвесной линии; наклон; наклон элемента мостовой фермы к вертикали; уклон от отвесной линии; 4. обстреливать продольным огнём; фланкировать огнём; 5. скос на конце крыла самолёта или лопасти винта; 6. мотыга; 7. сметать огнём (арт.); 8. серия рабочих пропластков бурого железняка (горн.); 9. секущая жила (геол.):
~ angle передний угол, угол поднутрения;
~ classifier гребковый классификатор;
~ conveyer грабельный конвейер или грабельный транспортёр;
~ cornice фронтонный карниз;
~ of a tool угол заточки инструмента, угол установки инструмента;
~ on post уклон, наклон стойки;
~ product крупное зерно, выносимое скребковым транспортёром при мокрой классификации (горн.);
~ ram скос конца крыла (ав.);
~ scraper гребковый скрепер;
~ - type firing bar клюкообразная кочерга, скребок;
~ - type mower жнейка с граблями (с. х.);
~ vein вертикальная или крутопадающая рудная жила; секущая жила.
raked joint пустошовка (кирпичная кладка).
raker 1. грабли, конные грабли; скребок; 2. анфиладное орудие (арт.); 3. подкос, подпорка, элемент крепления;
raking 1. ёлочный ряд (стр.); 2. обстреливание продольным огнём, обстреливание анфиладным огнём. 3. склонение (жилы) (геол.):
~ bond ёлочная перевязка, крестовая перевязка, шлюзовая перевязка (стр.);
~ fire продольный огонь (воен.);
~ out joints расчистка швов при кирпичной кладке (расшивка);
~ shore подкос, подпорка.
Raky system система Раки (ударное бурение с промывкой забоя).
Ralli bascule bridge подъёмный мост системы Ралли.
rally собираться, сосредоточиваться; восстановление, объединение; сбор, сигнал сбора.
rallying line тыловой рубеж сбора при отходе (воен.);
~ point сборный пункт; пункт сбора (для танков после боя).
ram 1. забивать, вколачивать, трамбовать; досылать (арт.); брус для забивки шарниров в шарнирных дырьях мостовых ферм; баба, таран, трамбовка, ударный поршень; 2. ныряло или плунжер (плунжерного насоса); 3. цилиндр прямого действия; 4. гидравлический таран; водоподъёмный таран; 5. механический коксовыталкиватель, пушер; 6. резцовая призма; штоссель, ползун, долбяк; 7. шток

поршня накатника (*воен.*); 8. стержень: 9. буфер (у верхушки причальной мачты); 10. шток для надавливания на болванку при удалении наложницы; шток стрипперного крана (*мет.*).

**ram driving point** прямой наконечник трубы абиссинского колодца;

**~ engine** 1. копёр; 2. маневровый паровоз с подвижной штангой для перемещения вагонов на соседних путях;

**~ feeding device** приспособление для подачи свежего угля выталкивателем.

**~ guides** направляющие стрелы бабы в копре; направляющие резцовой призмы;

**~ head** головка резцовой призмы; ударный конец пуансона, бойки молота *и т. п.*; юферс (*мор.*):

**~ home** досылать снаряд; забивать доотказа:

**~ impact machine** копёр;

**~ in ballast** подбивать балласт;

**~ leads** стрелы копра;

**~ lift** поршневой подъёмник, поршневой лифт;

**~ line** кошка копра;

**~ out** пробивать;

**~ with concrete** забетонировать трамбованным бетоном.

**ramble** 1. прогулка, экскурсия; 2. осыпающаяся кровля пласта, ложная кровля (*горн.*).

**ramee** *см.* **ramie.**

**ramie** «рами» (волокно растения *Boehmeria nivea Hook. et Arn.*); индийская крапива, китайская крапива (*бот.*);

**~ comber** чесальная машина для рами.

**ramification** ответвление, разветвление, ветвление, отросток.

**ramify** разветвляться, ответвляться.

**rammed** утрамбованный, забитый с большой силой;

**~ concrete** трамбованный бетон;

**~ earth block** грунтоблок (*стр.*);

**~ loam construction** глинобитная постройка;

**~ stuff** утрамбованная масса;

**~ walling** набивная кладка, землебитная стена, глинобитная стена.

**rammelsbergite** раммельсбергит, белый никелевый колчедан, $NiAs_2$ (*мин.*).

**rammer** 1. баба (для вбивания свай): трамбовка: колотушка, долбня; 2. шомпол, забойник: 3. ручная бомба:

**~ and sponge** прибойник с банником (*арт.*).

**ramming piston** поршень, нырало, скалка, плунжер, сердечник, пест;

**~ space** основная рама, рамное основание.

**rammish** сильно пахнущий; зловонный.

**ramoon** дерево *Trophis Americana.*

**ramose** ветвистый.

**ramous** *см.* **ramose.**

**ramp** 1. обкладывать дёрном склон насыпи; 2. виться, всползать; 3. скат, покатый подъездной путь, наклонный въезд, наклонная плоскость, склон, уклон; 4. остряк (рельса); 5. рампа; 6. контакт; 7. борт (*авт.*); 8. загрузочная платформа; 9. надвиговый сброс, взброс (*геол.*);

**~ for climbing** остряк для накатки вагонеток;

**~ for railing** клин *или* башмак для вкатывания на рельсы;

**~ for wheel flange** приподнятый жолоб для колёсных реборд;

**~ shoe** контактный башмак (автоуправление движением поездов);

**~ valley** рамповая долина; грабен, образованный взбросом (*геол.*).

**rampant arch** свод с устоями, расположенными не на одном уровне; ползучая арка, косуля (*арх.*).

**rampart** крепостной вал, крепостная стена, вал; оплот.

**rampier** крепостной вал.

**ramping** одерновка откосов, плакировка откосов.

**rampire** крепостной вал.

**ramrod** шомпол, прибойник (*воен.*).

**ramshackle** разбить вдребезги; разваливающийся, разрушающийся.

**ramshorn** крановой крюк.

**ramules** диоптр угломера.

**rance** узкий целик угля: стойка под подбитым углем; плодиншная (*горн.*).

**ranch** заниматься скотоводством; скотоводческое ранчо.

**rancid** прогорклый, прокисший.

**rancidity** прогорклость, тухлость.

**rancidness** *см.* **rancidity.**

**rand** край, кайма, ранг; тонкая внутренняя подошва в башмаке, стелька.

**randan** четырёхвесельная лодка.

**randanite** инфузорная, диатомовая земля, диатомит, кизельгур.

**randing** поиски неглубокими шурфами поперёк выходов (*геол.*).

**random** 1. случайный, беспорядочный; случай, случайность; 2. направление секущей жилы (*геол.*):

**~ ashlar facing** облицовка из тёсаного камня разных размеров;

**~ inspection** выборочный контроль;

**~ masonry** каменная кладка неправильными рядами;

**~ paving** мощение без подбора камней;

**~ rubble masonry** циклопическая кладка, мозаичная кладка:

**~ shot** промах; бесприцельный выстрел;

**~ work** нерядовая кладка.

**rang** минеральная единица ниже порядка и подпорядка (*геол.*).

**range** 1. классифицировать: колебаться в пределах (величины, размеров); серия; порядок; 2. пределы; интервал; 3. достигать; 4. плыть вдоль; 5. простираться: 6. поперечина, приступка: 7. кухонный очаг, плитка (электрическая); 8. цепь гор, горный кряж, хребёт, горная система; 9. маленькие трещины, заходящие одна за другую и выполненные жильным веществом (*геол.*); 10. дальность, протяжение, пространство; область, участок, радиус действия; диапазон, размах, дальность действия, дальность передачи (*рад.*): сфера; зона; 11. шкала; 12. сортамент; предел применения; пригодность для различных работ; 13. епго, дешево; 14. дышло; 15. ряд; ставить в ряд; 16. амплитуда; колебание (величины); 17. батарея; 18. дистанция: стрельбище, полигон: тир; пристреливаться, определять дистанцию; 19. относ бомбы (*ав*);

**~ angle** угол относа бомбы (*ав.*):

**~ boiler** кухонный котёл, куб для кипячения воды;

**~ card** отчётная карточка стрельбы; схема ориентиров (*арт.*);

**~ centre** средняя точка попадания (*арт.*);

**~ chart** графическая таблица стрельбы (*арт.*);

**~ correction** поправка на дальность;

**~ curve** кривая дальностей (для разных зарядов и углов возвышения) (*арт.*);

**~ deflection fan** угловой план (*арт.*);

**~ dial** *см.* **range drum;**

**~ drum** прицельный барабан; прицельный лимб, шкала;

**~ elevation** установка прицела на дистанцию:

**~ finder** дальномер, определитель дистанции;

**~ indicator** указатель прицела; указатель дальности;

**~ into line** выравнивать, выстраивать в ряд;

**~ line** пограничная линия;

**~ masonry** тёсовая кладка рядами разной толщины.

**range multiplier** добавочное сопротивление вольтметра;

**~ of burst centre** центр рассеивания по дальности (*арт.*);

**~ of coke ovens** батарея коксовальных печей;

**~ of current** пределы измерения силы тока;

**~ of lost strata** стратиграфический пропуск, разрыв (при несогласном напластовании) (*геол.*):

**~ of particle** пробег частицы, дальность пробега частицы (*физ.*);

**~ of pipes** трубопровод;

**~ of spring** игра *или* колебание рессор:

**~ of stability** пределы устойчивости;

**~ of temperature** температурная шкала;

**~ of the fire engine** длина струи, выбрасываемой брандспойтом, дальность полёта струи брандспойта;

**~ of tide** амплитуда прилива:

**~ of visibility** дальность видимости:

**~ of vision** кругозор, величина поля зрения;

**~ plate** табличка дальностей (на лафете орудия);

**~ pole** нивелировочная веха, визирка;

**~ quadrant** квадрант (*арт.*):

**~ rod** веха, применяемая при съёмке местности:

**~ scale** дистанционная шкала (*воен.*);

**~ section** дальномерно-вычислительное отделение батареи (*арт.*)

**~ setter** установщик прицела, прицельный номер (*арт.*);

**~ switch** переключатель диапазонов;

**~ table** таблица стрельбы (*арт.*);

**~ taker** дальномерщик;

**~ the cable** сложить канат бухтами (*мор.*);

**~ work** рядовая кладка.

**ranger** определитель.

**ranging** 1. пристрелка; 2. классификация; 3. провешивание (линии):

**~ of the shot** рассеивание в глубину (*арт.*);

**~ rod** *см.* **range rod.**

**Rangoon oil** *см.* **Rangoon tar;**

**~ tar** густая (тяжёлая) нефть, добываемая в Рангуне.

**rank** 1. ставить в ряд, строить в шеренгу; классифицировать, причислять; занимать определённое место в ряду: ряд, очередь, шеренга; 2. богатый, роскошный; густой, заросший рослой травой; плодородный; 3. прогорклый, прокисший; 4. чрезмерный, крайний:

**~ - and-file** рядовой состав (*воен.*);

**~ vegetation** пышная растительность.

**rap** 1. давать сигнал перед выпалом; пробовать кровлю (*горн.*): 2. стучать; уносить, переносить; лёгкий удар (стук); постукивать молотком по модели (при формовке), расшатывать, обколачивать (модель) (*мет.*).

**rape** 1. тёрка, терпуг; 2. репа;

**~ oil** репное масло, сурепное масло.

**raped joint** пустошовка, паз с вычищенным раствором.

**rapid** быстрый, скорый; крутой: стремнина, пороги (реки); беглый:

**~ accelerator** быстродействующий ускоритель:

**~ approach** быстрая подача (*напр.* в станках):

**~ change** скачок:

**~ charge rate** быстрая зарядка (аккумулятора);

**~ closing** мгновенное замыкание; быстродействующий:

**~ fast colours** рапиды (смесь нитрозамина с нафтолом для образования краски на волокне).

**rapid fire** беглый огонь;
~ **-hardening** быстро твердеющий;
~ **heater** быстроточный решофер, быстроточный подогреватель;
~ **phase change** скачок фазы;
~ **record oscillograph** многошлейфовый осциллограф;
~ **screw** винт с длинным шагом;
~ **-setting** быстро схватывающийся (цемент *и т. п.*);
~ **steel** быстрорежущая сталь;
~ **transit** скорые перевозки; скорое сообщение (*ж. д.*);
~ **-transit railway** железная дорога для скорых поездов;
~ **traverse** быстрая подача, быстрое перемещение;
~ **-varying** быстро меняющийся.
**rapids** речные пороги, перекаты, шивера, быстрины.
**rapilli** рапилли, лапилли (*геол.*).
**rapper** сигнальный молоток, молотковый сигнал; молоток у входных дверей (вместо звонка).
**rapping** расколачивание (*мет.*); постукивание.
**rapport** соотношение, пропорция.
**raptatory** хищный (*зоол.*).
**rare** редкий, необычайный; разреженный; жидкий; полусырой;
~ **earths** редкие земли, редкоземельные элементы (*хим.*);
~ **gas** редкий газ, инертный газ, благородный газ.
**rarefaction** разрежение; разжижение.
**rarefied** разреженный;
~ **air** разреженный воздух, вакуум;
~ **air space** пространство с разреженным воздухом; разреженное пространство.
**rarefy** разрежать; разжижать.
**rareripe** скороспелый, ранний.
**rarity** редкость.
**rase** скользить по поверхности; разрушать, сравнивать с поверхностью земли; вымарывать, вычищать.
**rash 1.** ударять; **2.** торопить; **3.** нечистый уголь, нерыночный уголь; **4.** сыпь.
**rashing** мягкий углистый сланец в почве пласта, хрупкий сланец с прослойками угля (*горн.*).
**rasing of girder** соскальзывание стропил.
**rasp 1.** тереть; подпиливать рашпилем, опиливать рашпилем, обрабатывать терпугом, соскабливать; тёрка, рашпиль, терпуг, напильник; **2.** задевать; **3.** дребезжать; **4.** инструмент для ловли оставшихся частей бурового снаряда (*горн.*);
~ **file** рашпиль.
**raspberry** малина (*Rubus idaeus*).
**rasping** стружка, стружки;
~ **machine** корообдирочный станок; скобельный станок.
**rat hole** вертлюжный колодец, косой колодец (рядом со скважиной для спуска штанги при вращательном бурении);
~ **-holing** постепенное расширение скважины;
~ **tail 1.** провода, соединяющие горизонтальную часть антенны со снижением; **2.** крючок в ткацком станке (*текст.*);
~ **-tail burner** ординарная *или* одноходовая горелка;
~ **-tail file** круглый напильник малых размеров;
~ **trap bond** перевязка кирпичной кладки с воздушным прослойком;
~ **trap pedal** зазубренная педаль велосипеда; велосипедная педаль с зазубренными краями.
**ratch** *см.* **ratchet.**
**ratchel** галька, булыжник, бут.
**ratchet** храповой механизм, рачка, собачка; храповик; трещётка;
~ **and pawl** храповой механизм, храповик и собачка;
~ **brace** сверлильная трещётка, сверлильная рачка, коловорот с трещёткой;
**ratchet clutch** сцепная муфта;
~ **drill** трещётка, рачка;
~ **drive** привод для передачи движения храповиком;
~ **feed** подача помощью храпового колеса и собачки;
~ **gear** стопорный механизм, состоящий из храпового колеса и собачки; храповик с собачкой;
~ **lever** храповой рычаг;
~ **motion** движение зубчатых остановов;
~ **pawl** кулачок, собачка;
~ **spanner** гаечный ключ с трещёткой;
~ **tightening gear** зажимной механизм с зубчатыми остановами;
~ **tooth** сцепляющий зуб, замыкающий зубец, задерживающий зубец;
~ **wheel** храповое колесо; храповик; храповой обод;
~ **wheel gear** механизм, состоящий из храпового колеса и собачки;
~ **wrench** гаечный ключ с трещёткой.
**rate 1.** ценить, оценивать; оценка, цена, стоимость, норма, расценка; мера, масштаб; измерять; вычислять; определять; **2.** облагать налогом, устанавливать тариф; курс, ставка, тариф, такса, налог, обязательное отчисление; **3.** классифицировать, степень, разряд, сорт; **4.** скорость, темп, ход; **5.** размер; **6.** рант (судна); **7.** порция, паёк; **8.** мочить (лён);
~ **of change** скорость изменения;
~ **of charging** скорость заряда;
~ **of chronometer** ход хронометра;
~ **of climb** скороподъёмность, вертикальная скорость подъёма;
~ **-of-climb indicator** указатель скороподъёмности (вариометр);
~ **of combustion** интенсивность горения, напряжённость топки;
~ **of cooling** скорость охлаждения при закалке [ОСТ], скорость остывания;
~ **of corrosion** величина коррозийных разрушений за единицу времени, скорость коррозии;
~ **of curves** характер кривых; наклон кривых;
~ **of decay** коэффициент затухания; степень разрушения, выветривания;
~ **of deposition** скорость образования отложения, скорость осаждения;
~ **of dilation** скорость объёмного расширения, коэффициент кубического расширения жидкой частицы (*гидр.*);
~ **of discharge** количество расхода (по времени) (*гидр.*); степень разряда; скорость разряда (*эл.*);
~ **of doing work** мощность;
~ **of evaporation** интенсивность парообразования, форсировка котла; скорость испарения;
~ **of exchange 1.** биржевой курс; **2.** скорость теплоотдачи;
~ **of feed** скорость подачи;
~ **of firing** скорость огня (*воен.*);
~ **of flow** мощность потока, сила тока;
~ **of freight** размер фрахта; грузопоток;
~ **of heat liberation** тепловое напряжение топочного объёма;
~ **of heating** скорость нагрева (при закалке) [ОСТ];
~ **of inflow** количество воды, притекающей в шахту; величина притока;
~ **of interest** размер процентов, проценты;
~ **of loading** скорость возрастания нагрузки;
~ **of pitch** угловая скорость тангажа, скорость сноса (*ав.*);
~ **of profit** норма прибыли;
~ **of progress** скорость продвижения, успех работы;
~ **of roll** угловая скорость от крена (*ав.*).
**rate of sailing** скорость плавания, скорость хода судна;
~ **of side slip** боковая скорость; скорость скольжения на крыло (*ав.*);
~ **of sinking** скорость проходки (шахты);
~ **of speed** ступени скоростей, изменение скорости, нарастание скорости; ускорение;
~ **of strain** относительная деформация (отношение деформации к начальной длине);
~ **of travel** скорость подачи, скорость полёта (снаряда), величина (относительного) перемещения;
~ **of work** интенсивность работы, мощность;
~ **of yaw** скорость рыскания (*ав.*);
~ **payer** плательщик налогов;
~ **policy** тарифная политика;
~ **scale** тарифное расписание, расценка, такса;
~ **structures** основной, узаконенный тариф.
**ratebane** аурипигмент, сернистый мышьяк, опермент (*мин.*).
**rated** номинальный, нормальный, рассчитанный; установленный, расчётный, проектный, запроектированный; датированный;
~ **altitude** расчётная высота (по номинальной мощности) (*ав.*);
~ **capacity** номинальная (проектная, расчётная) мощность *или* производительность;
~ **horsepower** нормальная мощность, номинальная мощность;
~ **load** номинальная нагрузка;
~ **output** нормальная мощность, нормальная добыча; нормальный выход; номинальная мощность.
**rates** тарифы.
**rather sectile** слегка режущийся (*мин.*).
**raticide** средство против крыс.
**ratify** скреплять, утверждать, ратифицировать.
**ratine** ратинэ (шерстяная ткань с мохнатой поверхностью) (*текст.*).
**rating 1.** определение, исчисление, оценка; характеристика; нормирование; хронометраж; **2.** ставка налога, тариф; тарифная сетка; **3.** номинальное значение *какой-л.* характеристики (мощность *и др.*) (*эл.*); установление номинальных величин; номинальная мощность; **4.** разряд (судна); **5.** квалификация, ставка, разряд, расценка; **6.** тарирование, маркировка, таксировка;
~ **face** действующая *или* рабочая сторона;
~ **of well** производительность скважины, оценка добычи скважины;
~ **plate** паспортная дощечка *или* табличка; заводской паспорт;
~ **value** номинальное значение, расчётная величина.
**ratio 1.** коэффициент, пропорция, отношение, соотношение; **2.** передаточное число, передача (зубчатых колёс); **3.** коэффициент трансформации (*эл.*);
~ **-adjuster** переключатель числа витков трансформатора (*эл.*);
~ **arm** плечо отношения;
~ **balance relay** дифференциальное реле;
~ **governing** регулирование изменением состава смеси, качественное регулирование;
~ **of attenuation** относительное затухание в пространстве (*рад.*);
~ **of circumference to diameter** отношение длины окружности к диаметру [ОСТ];
~ **of compression** степень сжатия;
~ **of damping** коэффициент затухания (*рад.*) [ОСТ];
~ **of expansion** степень расширения (пара, газа);
~ **of gear** передаточное число (зубчатой передачи);
~ **of head capacities** отношение теплоёмкостей (термодинамика) [ОСТ].

**ratio of mixture** пропорция составных частей в смеси, состав смеси;
~ **of refraction** тангенс угла отклонения;
~ **of reinforcement** процент армирования, насыщенность арматурой (*стр.*);
~ **of rise and tread** уклон марша (*стр.*);
~ **of slenderness** гибкость (отношение свободной длины к радиусу инерции) (*мех.*);
~ **of slope** отношение высоты откоса к его основанию;
~ **of stroke to diameter** отношение хода поршня к диаметру цилиндра;
~ **of transformation** коэффициент трансформации;
~ **separator** центробежный сепаратор.
**ration** снабжать продовольствием; рацион, паёк;
~ **in kind** выдача продовольствия натурой.
**rational** рациональный, правильный;
~ **fraction** правильная дробь; рациональная дробь;
~ **function** рациональная функция;
~ **indices** рациональные индексы (*мин.*);
~ **multiples** рациональные кратные (кристаллических индексов);
~ **utilization** рациональное использование.
**rationale** разумное объяснение; принцип, логическая основа.
**ratlin[e]** выбленка; линь, выбленочный трос (*мор.*).
**ratlings** *см.* **ratline.**
**rattan** ротанг (*Calamus rotang*); индийский тростник; трость;
~ **machinery** машина для плетения из индийского тростника;
~ **seat** плетёное сидение стула из индийского тростника.
**ratteen** ратин (шерстяная материя).
**ratten** портить машины, портить инструменты, вредительствовать.
**rattle** шуметь, греметь, грохотать, громыхать; дребезжание;
~ **barrel** барабан для очистки отливок; барабанная мельница;
~ **jack** углистый сланец.
**rattler** 1. кеннелевый уголь, газовый уголь низкого качества; 2. барабан для очистки отливок; барабанная мельница.
**rattling** 1. дрожание; шум от дрожания; дребезжание; стук (во время работы машины); 2. очистка отливок в барабанах.
**ravel** запутывать, распускать, раздёргивать, расползаться на нитки, разделить на волокна; разделить нити основы (*текст.*).
**ravelin** равелин (*воен.*).
**ravine** овраг, ущелье, балка; лог, лощина, водомоина, ложбина, дефиле;
~ **stream** бурный, горный поток.
**raw** сырой, необработанный, невыделанный; грубый; ободранный, лишённый кожи; необожжённый, необогащённый (*горн.*); неопытный, необученный;
~ **coal** рядовой уголь;
~ **cotton** хлопок-сырец (*текст.*); негигроскопическая вата;
~ **goods** навалочный *или* массовый груз; полуфабрикаты;
~ **hide** недубленая кожа, сыромятная кожа;
~ **hide gear** зубчатое колесо из кожи;
~ **leather** *см.* **raw hide;**
~ **linseed oil** сырое льняное масло (неварёное, отстоенное, фильтрованное льняное масло);
~ **mast** необделанное мачтовое дерево;
~ **material** сырьё, сырой материал; полуфабрикат;
~ **metal** металл, не подвергавшийся термической обработке.
**raw mica** слюда;
~ **ore** сырая *или* необогащённая руда;
~ **shale** сырой сланец, твёрдый сланец;
~ **sheet iron** неотделанное листовое железо;
~ **silk** шёлк-сырец;
~ **steel** неочищенная сталь;
~ **stock dryer** сушилка для сырья;
~ **water** сырая вода.
**rawbone** тощий, костлявый.
**rawboned** *см.* **rawbone.**
**ray** 1. излучать; луч; 2. линия визирования; 3. электрический скат (*Raia torpedo*) (*зоол.*);
~ **of sparks** сноп искр.
**raying** облучение.
**rayon** искусственный шёлк, вискоза;
~ **plant** фабрика искусственного шёлка.
**raze** *см.* **rase.**
**razing fire** настильный огонь (*воен.*).
**razor** бритва;
~ **edge** острый край;
~ **strop** ремень для правки бритв;
~ **temper** закалка и отпуск, как у бритвенной стали.
**re-entrant angle** входящий угол (*мин.*).
**reabsorbed crystals** резорбированные кристаллы.
**reach** 1. простираться, достигать, распространять; пространство; расстояние; область влияния, охват, круг, кругозор; досягаемость; 2. объём; 3. разводка (*текст.*); 4. колено реки; плёс; бьеф; 5. галс (*мор.*); 6. выходить на линию;
~ **of a crane** подкрановое поле; длина *или* вынос плеча крана; радиус действия крана;
~ **of channel** горизонт воды в канале;
~ **-over lock** перехватывающее, замыкающее приспособление сигнального механизма.
**reacher-in** подавальщик (*текст.*).
**react** реагировать, вступать в реакцию, воздействовать, противодействовать, вызывать реакцию.
**reactance** реактивное сопротивление (*эл.*) [ОСТ]; реактанс; реактивность;
~ **bond** дроссельный стык (автоблокировка);
~ **capacity** реактивная мощность [ОСТ];
~ **coil** реактивная катушка.
**reacting circuit** контур обратной связи (*рад.*);
~ **force** сила реакции *или* обратного действия, реакция, противодействующая сила, сила противодействия;
~ **value** реакционная способность;
~ **weight** эквивалентный вес.
**reaction** 1. реакция, обратное действие, противодействие; 2. обратная связь (*рад.*);
~ **chamber** реактивная камера;
~ **circuit** контур обратной связи (*рад.*);
~ **coefficient** коэффициент обратной связи (*рад.*);
~ **coil** дроссельная катушка;
~ **component** реактивная составляющая (тока *или* напряжения) (*эл.*) [ОСТ];
~ **coupling** обратная связь (*рад.*);
~ **differentiation** реакционная дифференциация; процесс образования гетероморфных пород из одной и той же магмы (*геол.*);
~ **for** реакция на...;
~ **of armature** реакция якоря (*эл.*);
~ **of the abutment** реакция устоя (*стр.*);
~ **of the first order** мономолекулярная реакция, реакция первого порядка (*хим.*);
~ **of the support** опорная реакция (*мех.*);
~ **rim** реакционная *или* коррозионная кайма.
**reaction soldering** пайка смесью солей, восстанавливающихся в металл во время пайки;
~ **stage** ступень реакции;
~ **step** ступень реакции;
~ **test** проба пальцевой трубкой, прокаливание;
~ **trap** возвратная заслонка; заслонка возвратного клапана;
~ **turbine** реактивная турбина;
~ **velocity** скорость реакции (*хим.*);
~ **wheel** реактивное колесо, колесо реактивной турбины.
**reactionites** реакционниты (*геол.*).
**reactionless** реакционно-инертный (*хим.*).
**reactivate** реактивировать; восстанавливать.
**reactive circuit** *см.* **reacting circuit;**
~ **component** *см.* **reaction component.**
**reactor** 1. стабилизатор; 2. реактор, дроссель, реактивная катушка (*эл.*).
**read by sound** приём на слух;
~ **off** отмечать (по шкале *или* измерительной посуде), отсчитывать.
**reader** 1. указатель; 2. читатель; 3. корректор; 4. хрестоматия.
**readily** быстро, легко, без замедления, без затруднения;
~ **accessible** легко доступный;
~ **opened** легко открывающийся.
**readiness** 1. готовность; 2. быстрота, поспешность; 3. лёгкость.
**reading** 1. отсчёт показаний измерительных приборов; 2. чтение; лекция;
~ **condenser** шунтированный конденсатор (*тлг.*);
~ **device** устройство для отсчитывания;
~ **lamp** лампа для чтения, лампа для отсчитывания;
~ **position of crystals** правильная установка кристаллов;
~ **room** читальный зал;
~ **telescope** визирная труба для отсчёта.
**readings** данные (в таблице); показатели, отметки, отсчеты.
**readjust** переставлять, исправлять, подрегулировать.
**readjustment** регулировка, исправление, починка, подрегулировка, изменение относительного положения.
**ready** готовый, доступный, под рукой;
~ **-cut house** стандартный (деревянный) дом;
~ **flow** текучесть;
~ **-made** готовая вещь, готовый предмет, готовый товар;
~ **-mixed concrete** готовая бетонная смесь (с завода); товарный бетон;
~ **reckoner** арифметические таблицы;
~ **to hand** находиться под рукой; легко доступный.
**reaeration** реаэрация, регенерация (*сан.*).
**reagent** реактив, реагент (*хим.*);
~ **paper** реактивная бумага, лакмусовая бумага.
**real** действительный, реальный;
~ **estate** недвижимое имущество, земельная (недвижимая) собственность;
~ **hinge** действительный шарнир;
~ **number** действительное число;
~ **power** активная мощность;
~ **speed** путевая скорость.
**realgar** реальгар, двусернистый мышьяк, красный мышьяк, $As_2S_2$.
**realigning** проверка и исправление крепи (*горн.*).
**reality** действительность, реальность.
**realization** реализация, осуществление.
**realize** реализовать, осуществлять; представлять себе, осознать, отдавать отчёт.

realm государство; область, сфера.
ream 1. развёртывать, обрабатывать отверстие развёрткой; раззенковывать; 2. расширить скважину (*горн.*); 3. стопа бумаги.
reamed пригнанный; рассверленный.
reamer 1. развёртка, зенковка; 2. расширитель, инструмент для расширения скважины (*горн.*);
~ bar скалка для развёртывания.
reaming сверлящий, расширяющий (скважину); отделка отверстий развёрткой, выправка отверстий развёрткой, развёртывание отверстий;
~ edge сверлящее ребро (бура).
reap убирать, снимать урожай, жать (*с. х.*).
reaped убранный (хлеб) (*с. х.*).
reaper жатвенная машина, жатка (*с. х.*);
~ and binder жатка с вяжущим аппаратом, сноповязалка (*с. х.*);
~ for hay сенокосилка (*с. х.*).
reaping жатва, уборка (*с. х.*);
~ hook серп (*с. х.*);
~ machine *см.* reaper.
rear 1. поднимать, воздвигать; 2. выводить, культивировать; 3. задний, последний; задняя сторона; 4. тыл, тыльный; тыловой;
~ admiral контрадмирал;
~ apron рисберма (*стр.*);
~ axle задняя ось, ось задних колёс; задний мост (*авт.*);
~ axle shaft полуось;
~ berm задняя берма;
~ body задняя коробка, задняя клетка;
~ crosspiece затыльник (*воен.*);
~ cylinder кожух орудия (*арт.*);
~ drive sprocket заднее, движущее гусеницу колесо;
~ dump wagon открывающаяся сзади повозка, самосвал;
~ edge ребро схода, задняя кромка;
~ elevation вид сзади, задний вид;
~ end дальний; удалённый; задний; задний мост (*авт.*);
~ entrance вход сзади, задний вход;
~ flap задний открылок, закрылок, задний элерон (*ав.*);
~ fork вилка заднего колеса;
~ guard 1. арьергард (*воен.*); 2. задний бампер (*авт.*);
~ light задний свет, фара; красная лампочка сзади автомобиля, зажигающаяся при торможении (*авт.*); красный буферный фонарь (*ж. д.*);
~ party тыльная застава (*воен.*);
~ point тыльный дозор (*воен.*);
~ rudder хвостовый руль (*ав.*);
~ seat заднее сидение, заднее место;
~ sight 1. прицел; 2. задний отсчёт;
~ sight base прицельная колодка;
~ slope тыльная крутость, обратный скат;
~ trailing brush edge сбегающее остриё щётки;
~ view mirror зеркало задней обзорности (*авт.*).
rearing затяжка; подъём передка при езде (*авт.*).
rearrangement изменение относительного положения, перегруппировка, перестановка; реконструкция.
rearward 1. назад; 2. замыкающая часть; 3. тыл.
reason рассуждать, обсуждать, причина, основание; доказательство; объяснение, мотив, повод.
reasonable conditions нормальные условия, умеренные условия;
~ cost умеренная цена.
reassembly переборка.
Reaumur термометр Реомюра;
~ scale шкала Реомюра;
~ thermometer термометр со шкалой Реомюра.

rebate 1. притуплять, тупить; 2. делать фальц, делать шпунт, сплачивать вэакрой, сплачивать в четверть; сплотка в четверть, фальц, шпунт; 3. уменьшать, сбавлять, скидывать; скидка, уступка; учёт;
~ meter прибор для указания скидки;
~ moulding притворная планка (двери, окна);
~ of glazing фальц оконного переплёта для остекления;
~ plane зензубель.
rebated cement slab цементная шпунтовая плита;
~ floor пол вэакрой, полушпунтовой пол;
~ joint припазовка в четверть, стык внахлёстку;
~ siding обшивка досками в четверть.
rebating cutter фрезер для выбирания четвертей;
~ machine шипорезный станок для решётника и планок.
rebeamer машина для вторичного наматывания основы на навой (*текст.*).
rebeaming machine *см.* rebeamer.
rebellious ore упорное золото, золото в рубашке; руды, трудно поддающиеся обработке (*горн.*).
rebirth возрождение.
reboil heat тепло, затрачиваемое на испарение флегмы на нижней тарелке непрерывной колонны (*хим.*).
reboiler кипятильник у основания колонны (*хим.*); рибойлер, подогреватель (*нефт.*).
reboited переболченный.
rebooking перегрузка (в другой вагон); пересылка по изменённому адресу.
rebore переточить, сделать переточку, просверлить снова, пересверлить; обточить начисто.
rebound 1. отскакивать; 2. отдача, обратный ход рессоры, отражение, рикошет; 3. накатываться;
~ block вкладыш ударника (*воен.*);
~ of a pile подъём сваи после удаления нагрузки.
rebounding cock затвор, в котором ударник после выстрела отскакивает на предохранительный взвод; самовозводящийся курок;
~ shot рикошетный выстрел.
rebroadcasting радиотрансляция.
rebuff давать отпор, отталкивать; отпор, сопротивление.
rebuild восстановить, перестроить, переделать.
rebuilding перестройка, переустройство.
rebuilt volcano восстановленный вулкан.
rebut опровергать, отвечать на заявление.
recalescence повторное нагревание.
recalibration перерградуировка.
recalking *см.* recaulking.
recall отзывать, отменять; отзыв, отмена.
recapitulate делать краткую сводку; вкратце повторять, подводить итог, проверять счёт.
recapitulation перечень, обозрение; проверка (счетов).
recarbon вставлять новые угли *или* щётки (*эл.*).
recarburization повторное науглероживание, карбюризация.
recast переливать; придавать новую форму; исправлять; отбрасывать.
recasting перелтливка, отливка заново.
recaulking подчеканка.
recede отступать, отводить, удаляться, автоматически отходить; отказываться; падать в цене.
receding comb чистительный гребень (*текст.*).
receipt 1. расписка, квитанция; 2. получение, приход, доход.

receiver 1. приёмник, сборник, цистерна, баллон; 2. радиоприёмник; телефонный приёмник; телефонная трубка; 3. колокол воздушного насоса; 4. ресивер (в компрессоре); 5. труба между цилиндрами компаунд-машины; 6. конденсационный горшок; 7. миксер для чугуна; 8. копильник для чугуна (в вагранке);
~ circuit приёмная схема; схема приёмника;
~ pipe приёмная труба, приёмный трубопровод.
receiving приёмный, приём, получение;
~ aerial приёмная антенна;
~ allowance затухание при приёме;
~ antenna *см.* receiving aerial;
~ apparatus приёмный аппарат, приёмник (*рад.*);
~ arrangement приёмное устройство;
~ cone приёмная воронка, загрузочный конус;
~ egg монтежу (*хим.*);
~ head приёмник-распределитель;
~ house отделение почтамта, почтовая контора;
~ hulk брандвахта;
~ loop приёмная рамка;
~ nozzle заборное сопло, приёмное сопло, приёмная насадка;
~ office приёмная станция (*тлг.*);
~ set радиоприёмник, приёмная радиостанция;
~ station приёмная станция; станция назначения (*ж. д.*); радиоприёмный центр;
~ transformer трансформатор приёмника (*рад.*), понижающий трансформатор;
~ wire *см.* receiving aerial;
~ yard группа входных путей (*ж. д.*).
recemented glacier регенерированный, возрождённый ледник.
recension просмотр текста, просмотренный текст, проверка; исчисление; перепись; ревизия.
recent недавний, новый, свежий, современный, последний, позднейший;
~ development последние достижения; последнее слово техники;
~ life жизнь кенозойской эры (*геол.*);
~ trends современные тенденции.
recently недавно; вновь.
receptacle 1. приёмник, вместилище, гнездо, штепсельная розетка; 2. цветоложе (*бот.*).
reception 1. приём (*рад.*, *тлф.*); 2. получение; 3. встреча;
~ basin бассейн питания (реки);
~ by buzzer приём на слух;
~ by sounder *см.* reception by buzzer;
~ room приёмная;
~ siding приёмочная ветка (*ж. д.*).
receptivity поглощательная способность; ёмкость, восприимчивость.
recess 1. паз, полость, выемка, углубление, впадина, заточка, выкружка, подточка, выточка, выточенный желобок; 2. ниша; 3. отлив;
~ a shaft выточить шейку на валу;
~ hole несквозное (глухое) отверстие.
recessed flanged joint фланцевое соединение с фальцем;
~ part скрытая *или* потайная часть (отливки).
recessing the stock rail врубка в рамном рельсе;
~ tool резец для выточки углублений.
recession отступление (ледника);
~ of valley sides отступление склонов (при ледниковом выпахивании).
recessional moraine конечная морена отступающего ледника.
recharge 1. подзаряжать, повторная зарядка (*эл.*); 2. питание

грунтового горизонта; захват *или* поглощение грунтовыми водами.

**recharging** дополнительная зарядка, подзарядка; вторичное наполнение.

**recharter** передача судна по чартер-партии.

**recipe** рецепт, средство.

**recipient** приёмник; реципиент; получатель.

**reciprocal** 1. обоюдный, взаимный; 2. взаимно обязывающий (*юр.*); 3. обратная дробь, обратная величина (*матем.*);

~ **fixture** двойной патрон (у фрезерного станка);

~ **laying** построение параллельного веера путём взаимного отмечания (*арт.*);

~ **pole** противоположный полюс, антиполюс;

~ **salt pair** две соли, находящиеся в состоянии равновесной реакции (*хим.*).

**reciprocate** действовать обратно, действовать вперёд и назад, иметь попеременное движение.

**reciprocating** возвратно-поступательный; качающийся;

~ **chisel mortising machine** долбёжный станок для дерева;

~ **compressor** поршневой компрессор;

~ **engine** поршневая машина, машина с возвратно-поступательным движением рабочих частей;

~ **lever** коромысло, балансир, качающийся рычаг;

~ **motion** возвратно-поступательное движение;

~ **piston water meter** поршневой водомер;

~ **plate feeder** золотниковый податочный механизм;

~ **pump** поршневой *или* плунжерный насос;

~ **rod** направляющая серьга; тяга, шатун;

~ **sieve** сотрясательное сито, просеватель с сотрясательным ситом, сито с возвратно-поступательным движением;

~ **sight** прицел с приспособлением для приведения в вертикальное положение (*воен.*);

~ **steam engine** поршневая паровая машина;

~ **time** время действительного бурения (*горн.*).

**reciprocity** взаимность, обоюдность;

~ **of displacements** взаимность перемещений;

~ **principle** принцип обратимости.

**recirculation** циркуляция в замкнутом цикле, рециркуляция.

**recite** перечислять.

**reckon** вычислять, подводить итог, полагать, причислять.

**reckoner** счётчик.

**reckoning** счисление, вычисление, счёт;

~ **book** счётная книга;

~ **up** сложение.

**reclaim** 1. исправлять, ремонтировать, восстанавливать; 2. поднимать (землю); 3. регенерировать; регенерат (*хим.*); 4. требовать обратно; 5. проводить мелиорацию.

**reclaimed land** земля после мелиорации; осушенная земля;

~ **sulphuric acid** регенерированная серная кислота.

**reclaimer** конвейер для обратного транспортирования.

**reclaiming** 1. регенерация; 2. мелиорация; 3. исправление;

~ **and storage of coal** подача угля со склада и на склад;

~ **of land** мелиорация земли;

~ **timber** вытаскивание крепи из очистных работ (*горн.*).

**reclamation** 1. рекламация, требование о возмещении; 2. осушка, мелиорация; поднятие (земли): пространство, отнятое от моря; 3. исправление; регенерация (трансформаторного масла).

**reclamation dam** ирригационная плотина (*гидр.*).

**reclassification** переклассификация.

**recleaner** вторая *или* повторная очистка;

~ **fan** вентилятор второй очистки (*с. х.*);

~ **screen set** комплект сит второй очистки;

~ **unit** сборная группа второй очистки.

**reclination** наклонение, наклонное положение.

**recline** прислонять, опирать; отклоняться от перпендикуляра, наклонять.

**recloser** самовключатель; автомат *или* реле повторного включения (*эл.*).

**reclosure** самовключатель; повторное включение, повторное замыкание (*эл.*).

**recocking lever** заводной рычаг.

**recognise** *см.* **recognize.**

**recognition** 1. признание; 2. исследование, изыскание; 3. рекогносцировка,

~ **signal** позывной сигнал (*мор.*); опознавательный сигнал.

**recognizance** признание; обязательство, залог.

**recognize** 1. исследовать, делать разведку; 2. подписывать обязательство; 3. признавать.

**recoil** отскакивать; отдавать (о ружье), откатываться (об орудии); отскок, отдача, откат; мгновенное развёртывание;

~ **absorbing gear** компрессор; амортизатор;

~ **buffers** компрессоры; амортизаторы;

~ **check** противооткатное приспособление;

~ **loader** оружие, заряжающееся силой отдачи;

~ **spindle** отбойный болт;

~ **spring** контрпружина, оттягивающая пружина, пружина откатника;

~ **stroke** ход обратного движения;

~ **valve** регулятор отката орудия (*арт.*);

~ **wedge** противооткатный клин.

**recoiling** вращение катушек в обратную сторону;

~ **motion** подёргивание (паразитное движение) (*ж. д.*).

**recoinage** перечеканка, перебивание монеты.

**recombination** рекомбинация, воссоединение.

**recommendation** рекомендация, рекомендуемая мера, рекомендуемое указание.

**recommendations** руководящие правила (по постройке, сооружению, эксплоатации).

**recompense** вознаграждать, отплачивать, компенсировать; вознаграждение, компенсация.

**recomposed granite** восстановленный *или* регенерированный гранит (*петр.*).

**recompounding** восстановление смеси из отдельных компонентов (*рез.*).

**reconcile** примирять, улаживать, согласовать; совмещать.

**recondition** производить осмотр и ремонт, приводить в исправное состояние, восстанавливать, регенерировать.

**reconnaissance** первоначальная, предварительная разведка, рекогносцировка, исследование, обследование;

~ **flare** осветительная ракета;

~ **in force** разведка боем;

~ **soil map** схематическая почвенная карта;

~ **survey** маршрутная съёмка.

**reconnection** пересоединение, перемотка, переделка схемы (*эл.*).

**reconnoissance** *см.* **reconnaissance.**

**reconnoitring** разведка, рекогносцировка.

**reconstruct** перестраивать, реконструировать.

**reconstruction** реконструкция, переустройство, восстановление.

**reconvertion** преобразование, видоизменение (руды).

**reconvey** переуступать права; возвращать прежнему владельцу (*юр.*).

**recooler** послеохладитель, доохладитель.

**recooling plant** приспособление для обратного охлаждения; устройство для охлаждения обратной воды;

~ **tower** градирня для охлаждения оборотной воды.

**record** 1. записывать, регистрировать, протоколировать; протокол, отчёт, сообщение, запись; 2. запись регистрирующих приборов, кривая на ленте самопишущего прибора; 3. граммофонная пластинка; 4. шрифт сифон-рекордера (*тлг.*); 5. достижение, рекорд; рекордный, исключительный; 6. право на владение; 7. право на отвод;

~ **adjustment** пристрелка с помощью репера;

~ **chart** лента регистрирующего прибора;

~ **diagram** диаграмма записей;

~ **key** записывающий рычаг;

~ **of firing** журнал стрельбы;

~ **of service** послужной список;

~ **office** архив, регистратура;

~ **range** пристрелянная дальность по реперу;

~ **system** картотека.

**recorder** регистрирующий *или* самопишущий прибор; пишущий телеграфный аппарат, рекордер; приёмный фототелеграфный аппарат; фотоприёмник, фототелеграфный приёмник.

**recording** самопишущий, регистрирующий; запись, записывание, регистрация;

~ **altimeter** барограф;

~ **barometer** барограф;

~ **clockwork** самопишущий механизм;

~ **disc** регистрирующий диск; указательный диск;

~ **ink** чернила для самопишущих аппаратов;

~ **instrument** самопишущий прибор;

~ **meter** самопишущий счётчик;

~ **paper** бумага для регистрирующего прибора;

~ **rain gauge** записывающий дождемер;

~ **station** пункт наблюдения сейсмических разведок;

~ **strip** лента для регистрирующего аппарата;

~ **stylus** штифт *или* перо для регистрирующего прибора;

~ **system** регистратор; самопишущее устройство; регистрирующая система (регистрирующего аппарата);

~ **tachometer** тахограф, регистрирующий тахометр, самопишущий тахометр.

**recordist** звукооператор.

**recoup** компенсировать, возмещать.

**recoupling** механическое замыкание и размыкание ж.-д. стрелок.

**recover** выбрать (руду, оставшийся целик руды); регенерировать; получать обратно; возвращать; ловить, извлекать, вылавливать (из скважин).

**recovery** 1. восстановление; возврат; 2. добывание, выделение, извлечение; использование (отходов производства); процент использования; добыча; выборка; 3. выход *или* вывод из штопора (*ав.*); 4. рекуперация, регенерация; риковери, упругое восстановление, восстановление первоначального объёма *или* формы (*рез.*);

~ **of elasticity** восстановление упругости.

**recovery oven** коксовая печь с улавливанием побочных продуктов;
**~ plant** оборудование для улавливания побочных продуктов;
**~ ratio** процент, степень извлечения (полезного ископаемого из месторождения);
**~ station** ремонтно-починочный пункт.
**recreate** восстанавливать.
**recreation** отдых;
**~ area** площадка для игр;
**~ ground** площадка для игр.
**recrement** окалина, шлак; вытарки.
**recrystallization** перекристаллизация.
**rectangle** прямоугольник.
**rectangular** прямоугольный;
**~ axis** прямоугольная система координат; прямоугольные координаты; координатные оси;
**~ street layout** расположение улиц в виде прямоугольной сети;
**~ timber** брусковый пиломатериал; острокантный брус, окантованное бревно.
**rectification** 1. очищение посредством нескольких перегонок, ректификация (*хим.*); 2. исправление, поправка; 3. выпрямление тока; детектирование (*рад.*); 4. спрямление.
**rectified alcohol** ректифицированный спирт;
**~ current** выпрямленный ток.
**rectifier** 1. ректификатор, аппарат для очищения; газоотделитель; 2. инструмент *или* станок для правки инструмента; 3. выпрямитель тока; детектор; 4. инструмент для исправления отклонений (девиации) магнитной стрелки; 5. бурав для запальных шнуров;
**~ filter** сглаживающий фильтр (*эл.*);
**~ photocell** фотоэлемент с заграждающим слоем, фотоэлемент с запирающим слоем;
**~ substation** ртутно-выпрямительная подстанция (*эл.*);
**~ tube** *см.* **rectifying tube.**
**rectify** поправлять; очищать; перегонять; ректифицировать; детектировать; выпрямлять (*эл.*).
**rectifying** выпрямительный, выпрямляющий;
**~ column** ректификационная колонна (*хим.*);
**~ tube** ламповый выпрямитель.
**rectilinear** прямолинейный;
**~ figure** фигура, ограниченная прямыми линиями;
**~ motion** прямолинейное движение;
**~ pencil guide** механизм для прямолинейного направления пишущего штифта (карандаша, пера).
**recto** первая страница листка, правая страница раскрытой книги.
**rectrix** рулевое перо (*зоол.*).
**recumbent anticline** опрокинутая антиклиналь (*геол.*);
**~ folds** почти горизонтальные опрокинутые складки, лежачие складки, покровные складки.
**recuperate** регенерировать; рекуперировать; восстанавливать; выздоравливать.
**recuperation** рекуперация (возвращение энергии в сеть); выздоровление; регенерация; восстановление; накат (*воен.*);
**~ of current** рекуперация энергии, возврат тока (*эл. ж. д.*).
**recuperative** возвращающий, восстанавливающий, рекуперативный;
**~ furnace** рекуперативная печь.
**recuperator** 1. рекуператор, подогреватель дутья теплом отходящих газов; 2. накатник (*воен.*);
**~ cylinder** цилиндр накатника;
**~ gauge** указатель давления накатника;
**~ spring** возвратная пружина; пружина накатника.

**recur** возвращаться.
**recurrence** возвращение, повторение.
**recurrency** *см.* **recurrence.**
**recurrent** возвратный, возвращающийся, возобновляющийся;
**~ network** цепь четырёхполюсников (*эл.*).
**recurring decimals** период бесконечной десятичной дроби; периодическая дробь.
**recurvation** загнутость назад, загиб; обратная кривая.
**recurve** загибать в обратную сторону.
**recurved spirit** морская коса, загнутая крючком; изогнутая коса.
**recurvity** *см.* **recurvation.**
**recut** пересекать, пересечённый (напильник); заново нарезать (резьбу);
**~ the grooves** освежить нарезки (в канале ствола оружия).
**red** 1. красный, красный цвет; 2. северный полюс магнита (обычно окрашенный в красный цвет); 3. железный сурик;
**~ alder** ольха красная (*Alnus rubra*);
**~ anilin** фуксин;
**~ antimony** красный сурьмяный блеск, сурьмяная обманка, кермезит;
**~ antimony sulphide** пятисернистая сурьма;
**~ arsenic** реальгар (*мин.*);
**~ bauxite** железистый боксит;
**~ beds** красный глинистый песчаник; красноцветные отложения;
**~ beech** бук обыкновенный (*Fagus sylvatica*);
**~ birch** берёза черная (*Betula nigra*);
**~ blood cell** эритроцит (*биол.*);
**~ brass** томпак, красная латунь;
**~ bronze** бронзовая отливка, красное литьё;
**~ burning** цвета красного каления; вишнёво-красный;
**~ capping** железная шляпа, выход жилы, окрашенной окислами железа (*геол.*);
**~ cedar** карандашное дерево, виргинский можжевельник (*Juniperus virginiana*);
**~ chalk** красный карандаш; кровавик (*мин.*);
**~ count** счёт эритроцитов (*биол.*);
**~ cross society** о-во красного креста;
**~ cypress** кипарис болотный (*Taxodium distichum*) (*бот.*);
**~ deal** древесина шотландской сосны;
**~ ebony** гренадилл вест-индский (*Brya ebenus, Couroupita nicaraguensis*); американский эбен (*бот.*);
**~ ensign** флаг английского торгового флота;
**~ fir** дугласова пихта, сосна (*Abies Douglasii, Pseudotsuga Douglasii*);
**~ gum** эвкалипт; красное камедное дерево, австралийское махагони (*Eucalyptus rostrata*); ликвидамбар (*Liquidambar styraciflua*) (*бот.*); акароидная смола;
**~ hardness** красностойкость, сохранение сталью режущих свойств при нагреве до красного накала;
**~ haw** боярышник пунцовый (*Crataegus coccinea*);
**~ heat** краснокалильный жар; красное каление;
**~ hematite** красный железняк, железный блеск, гематит, $Fe_2O_3$;
**~ herring** копчёная сельдь;
**~ hot** нагретый до вишнёвого (красного) каления; краснокалильный;
**~ iron ore** красный железняк, железный блеск, гематит, $Fe_2O_3$;
**~ lead** свинцовый сурик $Pb_3O_4$;
**~ lead cement** суриковая замазка;
**~ lead ore** красная *или* хромовая свинцовая руда, крокоит, $PbCrO_4$.

**red-lead paint** окраска свинцовым суриком, грунтовка свинцовым суриком;
**~ lead putty** суриковая замазка;
**~ liquor** уксуснокислый алюминий (протрава);
**~ litmus paper** красная лакмусовая бумага;
**~ manganese** родонит, орлец, $MnSiO_3$;
**~ maple** красный клён (*Acer rubrum*);
**~ mulberry** шелковица красная (*Morus rubra*) (*бот.*);
**~ ocher** красная охра, железный сурик;
**~ oil** красное масло, олеиновая кислота;
**~ oxide** красная окись железа $Fe_2O_3$;
**~ oxide of copper** закись меди $Cu_2O$;
**~ pine** красная сосна (*Pinus rigida, P. resinosa*);
**~ pole** северный полюс;
**~ precipitate** красная окись ртути $HgO$;
**~ rot** краснуха, красная гниль (древесины);
**~ sandal** калиатур, красный сандал;
**~ shell** химический снаряд с ипритом;
**~ -short** красноломкий, красноломкость;
**~ -shortness** красноломкость;
**~ silver fir** пихта серебристая (*Abies amabilis*);
**~ soil** кремнезём (почва), латерит, латеризованная порода;
**~ tourmaline** малиновый шерл.
**redan** редан (выступ дна у глиссера).
**redden** делать красным, окрашивать в красный цвет.
**reddish** красноватый.
**reddle** красная охра, красный мел, кровавик, железный сурик.
**redeem** выкупать; погашать; откупаться; избавлять; использовать (время)
**redemise** переуступать.
**redemption** выкуп, погашение, освобождение, выручка;
**~ fund** фонд погашения, амортизационный фонд.
**redented** зубчатый, зазубренный наподобие пилы.
**redesigning** переработка; переконструирование, пересчёт, переделка расчётов.
**redevable** должный, обязанный.
**rediffusion** проволочное вещание.
**redness** раскалённость докрасна; красное каление; краснота.
**redouble** удваивать; усиливать, увеличивать; возрастать.
**redoubt** *см.* **reduit.**
**redox** окисление-восстановление (*хим.*).
**redraft** обратный вексель; копия с копии.
**redrow** 1. снимать вторую копию; 2. брать новый вексель взамен опротестованного; 3. вытягивать, растягивать.
**redress** 1. исправлять; 2. выпрямлять (*рад.*); 3. выравнивать (*ав.*).
**redressed** павелённый; выпрямленный (*рад.*); ровный;
**~ current** выпрямленный ток.
**redriving** восстановление профиля (ключа, шлицы) (*арх.*).
**reds** флобафены (*хим.*).
**reduce** 1. редуцировать: приводить, доводить, переводить, превращать в, обращать; восстанавливать; 2. прокатывать (*напр.* железо); 3. сокращать (число оборотов); уменьшать, сбавлять, понижать, ослаблять; замедлять; 4. превращать *или* раздроблять (*матем.*); 5. восстанавливать (*хим.*); 6. вправлять (вывих);
**~ the damping** компенсировать затухание.
**reduced** уменьшённый, пониженный; сплющенный (о складках) (*геол.*); восстановленный (*хим.*).

**reduced equation** приведённое уравнение;
~ **evaporating coefficient** коэффициент парообразования, приведённый к температуре пара 100° C и воды 0°;
~ **fuel oil** тяжёлый мазут, полугудрон;
~ **level of subsoil water** спавший уровень подземной (грунтовой) воды;
~ **loadline** сокращённая линия нагрузки (*м. р.*);
~ **middle limb** сжатое, утонённое среднее крыло лежачей складки) (*геол.*);
~ **oil** нефть, из которой удалены более летучие углеводороды;
~ **output** недостаточная мощность *или* производительность;
~ **scale** уменьшенный *или* сокращённый масштаб;
~ **tariff** льготный тариф;
~ **thickness of lens** редуцированная толщина линзы (*опт.*) [ОСТ];
~ **white lead** сурик свинцовые белила, разбавленные тяжёлым шпатом *или* баритом.

**reducer** 1. редукционный клапан; редуктор, редукционная зубчатая передача; 2. переходная муфта; переход (на другой диаметр в трубах), трубчатая муфта, соединяющая трубы разных диаметров; 3. ленточная машина с катушечным аппаратом для шерсти (*текст.*); 4. редукционный (прокатный) стан; 5. восстановитель (*хим.*); аппарат для проведения восстановительных реакций.

**reducing** 1. восстановительный; восстановление; 2. редукционный, понижающий;
~ **agent** восстановитель (*хим.*);
~ **atmosphere** восстановительная атмосфера *или* среда;
~ **chamber of turbine** напоропрерывающая камера турбины;
~ **compasses** пропорциональный циркуль;
~ **coupling** переходная муфта (для труб);
~ **die** обжимной штамп;
~ **flame** восстановительное пламя;
~ **furnace** печь для восстановления руды (*горн.*);
~ **gear** уменьшитель хода, ходоуменьшитель; редукционный механизм, редуктор;
~ **piece** суженный патрубок, переходная муфта;
~ **pipe** переходная труба, переход;
~ **pulley** шкив для уменьшения хода;
~ **resistance** балластное сопротивление; добавочное сопротивление для поглощения избытка напряжения;
~ **screen** прозрачный экран, пропускающий определённую часть светового потока (фотометрия);
~ **still** куб для отгона лёгких фракций;
~ **sugar** сахар, обладающий восстановительной способностью: редуцирующий сахар;
~ **surface** поверхность, отражающая определённую часть светового потока;
~ **tee** редукционный тройник;
~ **transformer** понижающий трансформатор;
~ **valve** редукционный клапан, вентиль, понижающий давление.

**reductibility** восстановительная способность.

**reduction** 1. превращение, обращение; восстановление; раскисление; 2. операция выделения металла из руды; 3. обжатие; сжатие; 4. приведение к одному знаменателю; 5. уменьшение; скидка, уступка; сокращение; ослабление; поправка;
~ **coefficient** переводной коэффициент, переводной множитель; коэффициент угла или (*воен.*).

**reduction flame** восстановительное пламя;
~ **gear** редукционная передача, редуктор;
~ **of area** относительное сужение (при разрыве);
~ **of lift** потеря за один ход; потеря хода; потеря высоты;
~ **rate** редукционное число, передаточное число;
~ **ratio** редукционное число, передаточное число;
~ **table** таблица поправок;
~ **to** приведение к...;
~ **zone** пояс восстановления.

**reductive agent** восстановительное средство, раскисляющее средство (*хим.*).

**reductively** по сокращению.

**reductor** редуктор, уменьшитель; добавочное сопротивление (*эл.*).

**reduit** редут (внутренний опорный пункт) (*воен.*).

**redundancy** статическая неопределимость.

**redundant** 1. излишний, чрезмерный; 2. статически неопределимый;
~ **member** лишний стержень *или* элемент (*стр.*).

**reduplicate** удваивать, повторять; удвоенный, двойной.

**reduplication** редупликация; стратиграфическое удвоение (*геол.*).

**redusting** повторное сланцевание.

**redwood** кондори (павлиний глаз) (*Adenanthera pavonica*); иногда сосна на европейских рынках;
~ **of the Mountains** секвойя-веллингтония (*Sequoia gigantea*) (*бот.*).

**redye** покрывать ещё одним слоем краски, перекрывать покровной краской.

**reecho** отражать (звук).

**reed** 1. призматическая гладкая шпонка; 2. затравка; 3. пластинка; язычок; пружинящий якорь (*рад.*); 4. бердо, приспособление для разбивки утка (*текст.*); 5. солома для покрытия крыш; тростник, камыш; 6. запальный шнур (*горн.*); 7. сычуг (*зоол.*);
~ **destroyer** травоочиститель (*ж. д.*);
~ **fibre** волокна тростника;
~ **grass** осока (*Carex*);
~ **hook** бердочный крючок (*текст.*);
~ **horn** горн с язычком; вибрирующий горн;
~ **mould** профиль валика в виде ряда цилиндров (*арх.*);
~ **pipe** свисток с вибрирующей пружиной;
~ **roof** тростниковая (камышёвая) кровля;
~ **wool** тростниковый (камышёвый) пух.

**reeden** тростниковый; камышёвый.

**reeder** проборщик (*текст.*).

**reedify** перестраивать; возобновлять; восстанавливать.

**reef** 1. брать рифы (*мор.*); 2. каменная гряда; риф, подводные камни (*мор.*); 3. разрабатывать рудную жилу; рудная жила; жила в виде гребня над боковыми породами (*горн.*);
~ **cap** панцырь рифа, рифовый покров *или* панцырь из коралловогo известняка;
~ **knot** узел юронкой, прямой узел; рифовый узел (*мор.*);
~ **tackle** рифтали (*мор.*).

**reefing** выработка золотоносных жил.

**reek** 1. испускать пары, пахнуть; затхлый запах; дым, пар, испарение; 2. копна, скирд, стог; 3. покрывать формы каким-л. предохранительным слоем.

**reel** 1. крутиться, вертеться; сматывать, наматывать, разматывать, перематывать; 2. барабан, ворот, шпиль, кабестан, вьюшка; рулетка; 3. катушка, бобина, шпулька; 4. мотовило (*с. х.*); 5. бурат (мукомольный); 6. молоток для отделки брусчатки; 7. барабан для кабеля; 8. короткометражная кинокартина (*ам.*); барабан *или* катушка для намотки фильма;

**reel carriage** тележка для перевозки и разматывания кабеля;
~ **of flour dresser** бурат;
~ **off** сматывать, разматывать;
~ **slat** планка мотовила;
~ **support arm** установочный кронштейн мотовила;
~ **-type flour mixer** вальцевая мешалка для муки;
~ **up** наматывать.

**reeler** 1. мотальщик; моталка, мотовило; 2. правильный стан; рилинг-машина (*мет.*).

**reeling** 1. размотка, разматывание, перематывание, сматывание (*текст.*); 2. калибровка (*мет.*); 3. рилинг-машина (*мет.*);
~ **frame** мотовило (*текст.*);
~ **machine** 1. рилинг-машина, калибровочный стан (*мет.*); 2. мотальная машина (*текст.*);
~ **process** процесс размотки (кокона);
~ **room** мотальный цех.

**reeming** разбивание слишком плотных пазов (при конопатке).

**reended firebox** огневая коробка, склёпанная из отдельных листов.

**reenforce** укрепить, поддержать.

**reengagement** вторичное поступление, вторичное зацепление; вторичный пуск в ход.

**reentering abutment** врезанная пята;
~ **angle** входящий угол.

**reentrant** входящий.

**reestablish** восстановить.

**reeve** продевать канат через кольцо, продевать канат в коуш, пропускать трос через блок, шкив *и пр.*; крепить, закреплять.

**reexpanded volume** объём при обратном расширении.

**reexpansion line** линия обратного расширения.

**reexport** реэкспорт (экспорт ранее импортированных товаров).

**refer** ссылаться; адресовать, отсылать; передавать; приписывать, относить.

**reference** 1. ссылка, упоминание, отношение, справка; 2. отзыв, рекомендация; 3. передача дела на решение третейского суда; 4. порука; 5. эталон; эталонный; база, базисный, исходный;
~ **book** справочник;
~ **equivalent** эквивалент передачи, эквивалентное затухание данной системы (*рад.*);
~ **frame** система координат в пространстве;
~ **fuel** стандартное топливо;
~ **gauge** контрольный калибр;
~ **instrument** эталонный прибор;
~ **mark** отметка;
~ **piece** основное орудие при сострелке *или* определении разнобойности (*арт.*);
~ **plane** основной уровень, линия условного моря (*геол.*); нормальный *или* основной горизонт; линия условного уровня;
~ **point** контрольная точка;
~ **standard** единица измерения; эталон.

**referendary** судья, посредник; референдарий, докладчик.

**referendum** референдум, плебисцит.

**referring point** вспомогательная точка наводки (*арт.*).

**refill** наполнять вновь, заполнять; переснаряжать (боеприпасы); перезаряжать; засыпать *чем-л.*;

**refilling point** корпусный обменный пункт (*воен.*).

**refiltered oil** очищенное масло, повторно фильтрованное масло.

**refine** очищать, повышать качество; облагораживать; рафинировать, полировать; улучшать, совершенствовать.
**refined** очищенный, рафинированный;
~ **cast-iron** *см.* **refined iron;**
~ **iron** кричное железо; рафинированный чугун;
~ **steel** высокосортная (рафинированная, сварочная) сталь;
~ **tar** препарированный дёготь, переработанный битум;
~ **zone** зона с изменённой от теплового воздействия структурой металла.
**refinement** очищение, рафинирование, титрование, обработка, отделка, повышение качества.
**refiner** кричный мастер; шлифовщик; рафинировщик; рафинёр (*бум.*); рифайнер, рафинировочные вальцы (*рез.*).
**refinery** очистительный завод; рафинадный завод; нефтеочистительный завод; рафинировочный завод *или* цех;
~ **cinder** окалина и шлаки (от кричного процесса);
~ **mill** рафинёр (*бум.*); очистительный завод.
**refining** 1. рафинирование, фришевание, повышение качества, облагораживание; 2. рафинировка, пропуск в тонкий лист (*рез.*);
~ **cinder** кричный шлак;
~ **engine** мельница Жордана (*бум.*);
~ **foam** спель (*мет.*);
~ **in transit** обработка (рафинировка) в пути следования (сахара, масел *и т. п.*);
~ **period** период фришевания (*мет.*);
~ **puddling** очищение повторным пудлингованием (*мет.*).
**refinishing of the ashlar** чистая тёска штучного камня.
**refit** снаряжать; ремонтировать (судно); перевооружать; починка, ремонт.
**reflect** отражать, отбрасывать.
**reflected** отражённый;
~ **wave** отражённая волна; пространственная волна [ОСТ].
**reflecting** отражающий; зеркальный;
~ **galvanometer** зеркальный гальванометр;
~ **power** отражательная способность;
~ **telescope** зеркальный телескоп.
**reflection** отражение, рефлексия;
~ **factor** коэффициент отражения (*опт.*) [ОСТ].
**reflective** отражающий.
**reflectivity** отражательная способность (тела) (*опт.*) [ОСТ].
**reflector** рефлектор, отражатель; антенна для направленной радиопередачи;
~ **sight** коллиматорный прицел.
**reflectoscope** аппарат для получения на экране непрозрачных рисунков, чертежей *и пр.*
**reflex** отражение, отсвет, отблеск;
~ **amplification** рефлексное усиление (*рад.*);
~ **circuit** рефлексная схема, схема двойного действия (*рад.*);
~ **circuit arrangement** *см.* **reflex circuit;**
~ **receiver** приёмник по рефлексной схеме (*рад.*);
~ **reception** рефлексный приём (*рад.*).
**reflexed folds** опрокинутые антиклинальные складки (*геол.*);
~ **wing** крыло, отогнутое назад (*ав.*).
**reflexion** *см.* **reflection.**
**reflexly** рефлекторно.
**refloat** снять с мели, поднять затонувшее судно.
**reflow of water** обратный приток воды.
**refluence** отлив, обратное течение.
**refluency** *см.* **refluence.**
**reflux** флегма, орошение (колонны) (*хим.*); сконление (пара): отлив.
**refolded folds** повторные складки; складки с вторичной складчатостью крыльев; складки, осложнённые складчатостью (*геол.*).
**reforestation** лесовозобновление (*лес.*).
**reform** исправлять, улучшать; реформировать; искоренять; реформа: искоренение; исправление, улучшение.
**refract** преломлять.
**refracting telescope** рефракторный телескоп.
**refraction** 1. рефракция (*астр.*) [ОСТ], преломление; 2. процент примесей в минеральных солях;
~ **angle** угол преломления (светового луча) (*опт.*) [ОСТ];
~ **method** рефракционный метод (при сейсмометрии);
~ **of nitre** сумма всех примесей селитры.
**refractive exponent** *см.* **refractive index;**
~ **index** показатель преломления.
**refractivity intercept** удельная светопреломляющая способность.
**refractometer** рефрактометр (прибор для определения показателя преломления).
**refractoriness** огнеупорность, тугоплавкость.
**refractory** несгораемый, огнестойкий, огнеупорный, тугоплавкий; упорный, трудный в обработке; огнеупорность; кислотоупорность;
~ **brick** шамотный кирпич, огнеупорный кирпич;
~ **clay** огнеупорная глина, шамот;
~ **lining** огнеупорная обмуровка *или* футеровка;
~ **timber** дерево, плохо воспринимающее пропитку (консервирование древесины).
**refrangibility** преломляемость.
**refreezing** повторное замерзание, вторичное замерзание, вторичное отвердение.
**refresh** освежать; подкреплять; охлаждать; проветривать; подновлять, подправлять.
**refreshment drinks** прохладительные *или* фруктовые напитки.
**refrigerant** охлаждающий; охлаждающее средство, охладитель.
**refrigerate** охлаждать, замораживать.
**refrigerating capacity** производительность холода, холодопроизводительность;
~ **cargo boat** судно-рефрижератор;
~ **duty** *см.* **refrigerating capacity;**
~ **engineering** холодильная техника, хладотехника;
~ **installation** рефрижераторная установка, устройство для охлаждения, охладитель;
~ **medium** охлаждающее вещество, охладитель, носитель охлаждения; хладагент;
~ **plant** холодильная установка;
~ **unit** единица холода, отрицательная калория.
**refrigeration** охлаждение;
~ **output** *см.* **refrigerating capacity;**
~ **pipe line** охлаждающий трубопровод.
**refrigerator** производитель холода; рефрижератор, испаритель (часть холодильной машины); холодильная машина; холодильник; конденсатор;
~ **box** холодильный ящик; ледник;
~ **car** вагон-холодильник, изотермический вагон;
~ **pipe** холодильный змеевик;
~ **van** *см.* **refrigerator car.**
**refringence** лучепреломление.
**refuel** возобновить, пополнить запасы горючего (топлива).
**refuge** убежище, «островок спасения» (на улицах);
~ **bays** площадки по бокам эстакады *или* моста; ниши в стенах, примыкающих к линии железной дороги и в туннелях.
**refuge chamber** камера в шахте для укрытия;
~ **hole** камера в штреке для укрытия во время прохода поезда *или* падения (*горн.*);
~ **siding** улавливающий тупик: ветка для отстоя (*ж. д.*).
**refulgence** блеск, сияние.
**refulgency** *см.* **refulgence.**
**refund** отдавать, возвращать; уплачивать, возмещать; лить обратно; вновь разливать, проливать.
**refusal** отказ; выбор, предпочтение;
~ **of pile** отказ при забивке свай; глубина забивки свай;
~ **treatment** пропитка до отказа.
**refuse** отказывать, отвергать; отбросы, мусор, остатки, выжимки, очёски, вычески, подонки; брак; угар (*текст.*);
~ **a flank** оттянуть фланг (*воен.*);
~ **burner** печь для сжигания мусора и отходов на лесозаводах;
~ **collection** собирание мусора;
~ **destructor furnace** деструктор, мусоросжигательная печь;
~ **disposal** удаление отбросов *или* мусора;
~ **dump** отвал породы (*горн.*);
~ **fuel** топливо из отбросов, забракованное горючее;
~ **grinder** (*ам.*) дробилка для отходов на лесозаводах;
~ **incineration** сжигание отбросов *или* мусора;
~ **ore** отвал, моечные отходы после обогащения руд;
~ **pile** отвал породы (*горн.*);
~ **power plant** электростанция на бросовом топливе.
**refused call** несостоявшийся разговор (*тлф.*);
~ **flank** отогнутый фланг (*воен.*);
~ **material** брак, угар, отбросы;
~ **timber** забракованный лесоматериал.
**refusion** 1. переливание; 2. переплавка, переплавление, анатексис (*петр.*).
**refutation** опровержение.
**refute** опровергать.
**regaging** повторное затворение (строительного раствора).
**regain** 1. снова приобретать; 2. приходить; 3. подниматься; 4. возвращаться, достигать; 5. поглощение влаги; 6. восстанавливать; 7. остаточное влагосодержание, гигроскопическое влагосодержание.
**regatta** парусные гонки, гребные гонки.
**regelate** снова замерзать, смерзаться.
**regelation** смерзание, возвращение в твёрдое состояние.
**regenerate** регенерировать; возродить, восстанавливать; преобразовать; возрождённый, преобразованный.
**regenerated energy** рекуперированная энергия, возвращённая (в сеть) энергия;
~ **gas** подогретый газ;
~ **rocks** регенерированные породы.
**regeneration** рекуперация, восстановление; преобразование; регенерация; усиление с помощью обратной связи (*рад.*);
~ **braking** рекуперативное *или* регенеративное торможение (с возвратом энергии в сеть) (*эл. ж.д.*).
**regenerative** регенеративный, с обратной связью (*рад.*); рекуперативный;
~ **amplification** усиление при помощи обратной связи (*рад.*);
~ **cell** восстанавливающийся элемент; самовосстанавливающийся элемент, регенеративный элемент (гальванический элемент, который частично может быть восстановлен током);
~ **chamber** регенеративная камера;
~ **circuit** схема обратной связи (*рад.*).

**regenerative control** *см.* **regeneration braking;**
**~ detector** ламповый детектор с обратной связью;
**~ furnace** регенеративная печь;
**~ heating** подогревание воздуха отходящим теплом;
**~ method** регенеративный способ производства газа;
**~ receiver** регенеративный приёмник;
**~ reception** регенеративный приём (*рад.*).
**regenerator** восстановитель, преобразователь (тепловой), регенератор.
**regie** государственная монополия (*напр.* табачная, соляная *и пр.*).
**regime** режим; метод;
**~ of a river** количество воды, доставляемое рекой, режим реки.
**regimen** метод (*хим.*); администрация, управление; режим реки.
**regiment** формировать полк; полк; управление, администрация; устав.
**regimental** полковой, батальонный;
**~ depot** полковой учебный пункт.
**region** край, область, район, округ.
**regional** региональный, районный; местный;
**~ dip** региональное *или* нормальное падение пластов;
**~ plan** районный план;
**~ railway** местная железная дорога;
**~ syncline** региональная синклиналь, геосинклиналь (*геол.*).
**register** 1. зарегистрировать; посылать (письмо) заказным; заносить в протокол; 2. регистр, реестр, опись; 3. груз судна; 4. заслонка; 5. счётный механизм, счётчик; 6. оглавление; приводка (*тип.*); 7. регистр, заслонка (вентиляция); 8. самопишущий аппарат; рекордер (*тлг.*); 9. пристреливаться; 10. точное совпадение (отверстий *и т. п.*), точно совпадать;
**~ book** регистрационный журнал;
**~ finder** регистровый искатель (*тлф.*);
**~ pin** установочный (*или* центрирующий) штифт;
**~ screw** регистрирующий винт;
**~ stove** печь с заслонкой;
**~ stud** *см.* **register pin;**
**~ system** регистровая система; счётный механизм; механизм самопишущего прибора;
**~ ton** регистровая тонна, регистровая вместимость судна, морская тонна (= 2,8307 $м^3$);
**~ tonnage** регистровая вместимость, грузовая вместимость.
**registered** заказной, зарегистрированный;
**~ pattern** образец, модель.
**registering** *см.* **registration;**
**~ apparatus** самопишущий прибор;
**~ balloon** шар-зонд (*метео*);
**~ equipment** контрольное оборудование;
**~ of luggage** запись нагрузки; взвешивание (багажа).
**registration** регистрация; запись; внесение в протокол; пристрелка; показания счётчика; совмещение (в цветовом кино);
**~ mark** репер.
**registry** регистрация, внесение в регистр; регистратура, канцелярия.
**reglement** регламент, устав, правила, порядок.
**reglet** поясок прямоугольного профиля (*арх.*).
**regoliths** реголиты (*геол.*).
**regrade** ремонтировать, возобновлять путь; изменять уклон (штрека); перестилать путь; отступать, возвращаться.
**regrate** перетирать штукатурку; счищать старую штукатурку со стен.
**regrating skin** штукатурка набрызгом.
**regress** регрессировать, возвращаться назад; регресс, движение назад; упадок.
**regression** возвращение, возврат, отступление, регрессия.
**regrinding** 1. вторичное дробление *или* измельчение; 2. пришлифовка, притирка.
**regular** регулярный, правильный, точный, исправный; кадровый;
**~ bedding** согласное, параллельное, правильное напластование, наслоение *или* залегание;
**~ crystal** кристалл правильной системы;
**~ feed** нормальная подача; подача с нормальной скоростью, рабочая подача;
**~ jaw** постоянная (неподвижная) губка (тисков *и т. п.*);
**~ system** изометрическая (правильная) система (*мин.*);
**~ train** поезд, идущий по расписанию;
**~ working** равномерная работа.
**regularity of service** непрерывность питания (*эл.*); непрерывность обслуживания; непрерывность движения.
**regulate** 1. регулировать, приводить в порядок; 2. соразмерять, подчинять законам, правилам.
**regulating apparatus** регулирующий прибор *или* аппарат;
**~ cell** добавочный элемент;
**~ clock** центральные часы;
**~ cock** регулирующий кран, уравнительный кран;
**~ head chamber** уравнительный резервуар (напорного трубопровода);
**~ officer** заведующий перевозками;
**~ resistance** потенциометр; реостат;
**~ sector** регулирующий *или* контрольный сектор;
**~ shaft** распределительный вал, вал, управляющий переменой хода;
**~ slide valve** регулирующий золотник; распределительный золотник;
**~ station** пункт службы регулирования;
**~ tank** питательный резервуар, питательный бак;
**~ wheel** установочный маховичок.
**regulation** 1. регулирование, приведение в порядок (в систему); 2. предписание, условие, правило, устав, инструкция;
**~ in steps** регулировка ступенями *или* скачками (*эл.*);
**~ of a river** выправление *или* регулировка русла реки;
**~ - resistance** *см.* **regulating resistance.**
**regulations** обязательные постановления, правила.
**regulator** 1. регулятор, уравнитель; 2. регулировочное сопротивление; потенциометр, реостат (*эл.*); 3. вентиляционное окно, вентиляционная задвижка *или* дверь (*горн.*);
**~ canal** регулирующий канал;
**~ slide** *см.* **regulating slide valve;**
**~ tap** контрольный кран;
**~ valve** переливной *или* сливной клапан, клапан для регулирования уровня горючего.
**regulus** штейн, неочищенная сурьма; горновой металл, королёк (металла);
**~ metal** твёрдый свинец;
**~ mirror** зеркало сурьмы;
**~ of antimony** металлическая сурьма (до 90% Sb).
**regurgitate** хлынуть, извергать.
**rehabilitation** реконструкция, ремонт.
**rehandling** перегрузка, перекидка, переброска.
**rehash** перекраивать по-новому, перерабатывать; переделка, переработка.
**rehear** слушать вторично, переремать (*юр.*).
**reheat** вторично нагревать.
**reheat factor** коэффициент повторного нагревания (пара);
**~ shrinkage** усадка при повторном обжиге, дополнительная усадка.
**reheater** водогреватель.
**reheating furnace** сварочная печь, нагревательная печь, методическая печь.
**Reid vapour pressure bomb** бомба Рейда (для определения давления паров бензина).
**reimburse** выплачивать, уплачивать, возмещать (расходы), возвращать, покрыться суммой векселя (тратты); получить следуемое.
**reimbursement** рамбурсирование, уплата, возврат, покрытие долга.
**rein** 1. управлять; 2. сдерживать; вожжа; 3. ручка кузнечных клещей, рукоять клещей для переноски рельсов; 4. расселина, разъёвина (в стволе) (*арт.*).
**reinforce** 1. подкреплять, усиливать, придать жёсткость; армировать (бетон); 2. утолщённая казённая часть ствола (*воен.*).
**reinforced** армированный, укреплённый, скреплённый;
**~ beam** усиленная балка;
**~ brickwork** железокирпичная кладка;
**~ concrete** железобетон;
**~ - concrete construction** железобетонное строительство;
**~ - concrete grill** железобетонный ростверк;
**~ fillet weld** усиленный сварной шов внахлёстку;
**~ framing** железобетонная конструкция, железобетонный каркас,
**~ joint** усиленное соединение с накладкой;
**~ pier** столб с фигурным планом; железобетонный причал;
**~ rib** подпружный гурт;
**~ stock** смесь с усилителем (*хим.*);
**~ stulls** распорная крепь с подпорками,
**~ tile** армированная черепица;
**~ weld** усиленный сварной шов.
**reinforcement** 1. укрепление, арматура (для железобетона); 2. подкрепление, пополнение; 3. усиление; утолщение шва (*св.*);
**~ bar** стержень арматуры;
**~ metal** железная арматура.
**reinforcing agent** усилитель, активный наполнитель, усиливающий агент;
**~ fabric** арматурная сетка;
**~ plate** добавочный лист, служащий для усиления *или* упрочнения элемента;
**~ rib** ребро жёсткости, скрепляющее ребро, усиливающая нервюра, подпружный гурт (*стр.*);
**~ rod** арматурный стержень;
**~ steel** железная арматура;
**~ wire** арматурная проволока (для железобетона).
**reinstate** восстанавливать в прежнем положении, восстанавливать.
**reinstatement** возобновление; починка; открытие вновь.
**reinsure** перестраховывать.
**reissue** переиздавать, новый выпуск, новое издание.
**reiterate** повторять, возобновлять.
**reject** отклонять, отказывать, отбрасывать, забраковывать.
**rejected** бракованный, отсортированный, отброшенный;
**~ material** брак.
**rejecter** *см.* **rejector.**
**rejection** отсортировка, высортировка; протест; браковка.
**rejector** отражатель; фильтр-пробка; режектор, заграждающий фильтр, устройство для повышения селективности приёма (*рад.*);
**~ circuit** заграждающий фильтр [ОСТ], режектор.
**rejuvenated mountain** возрождённая, обновлённая гора (в отношении цикла эрозии).

**rejuvenated river** омоложенная река; река в новом цикле эрозии.
**rejuvenation** восстановление; вступление в новый цикл эрозии, омоложение (рельсфа) (*геол*); подновление; восстановление эмиссионной способности (*рад.*);
**~ of crystals** перекристаллизация;
**~ of river** обновление реки вследствие изменения базиса эрозии.
**relapse** повторение, рецидив.
**relate** относиться, иметь отношение к..., касаться; приводить в связь, устанавливать отношение *между чем-л.*
**relating** относящийся.
**relation** зависимость, отношение, соотношение, родство; условия залегания (*геол.*).
**relationship** окружение, среда, отношение, взаимоотношение, сродство, родство.
**relative** схожий; относительный; родственный;
**~ articulation** относительная артикуляция (одного аппарата по отношению к другому) (*тлф.*);
**~ capacity** относительная производительность; относительная ёмкость; относительная мощность;
**~ correction** относительная поправка [ОСТ];
**~ density** удельный вес, плотность;
**~ elongation** относительное удлинение;
**~ error** относительная погрешность [ОСТ];
**~ fall** скат, напор, высота напора (падения); уклон; падение напора, относительное падение напора;
**~ position** взаимное положение, относительное положение;
**~ shear** относительный сдвиг, угол сдвига (сопротивление материалов) [ОСТ];
**~ solvation** относительная сольватация (степень сольватации, делённая на молекулярный вес) (*хим.*);
**~ velocity** относительная скорость (*гидр.*) [ОСТ];
**~ wind** относительная скорость воздуха; относительный поток.
**relativity** относительность.
**relax** ослаблять, смягчать, распускать.
**relaxation** ослабление; пластическое последействие, релаксация;
**~ oscillator** релаксационный генератор (*рад.*).
**relay** 1. перекладывать, переносить; передавать; 2. реле; переключатель; устраивать защиту, ставить реле; 3. смена (рабочих); 4. сервомотор; 5. промежуток (в обоях); 6. транслировать (*рад.*);
**~ box** релейный шкап;
**~ coil** электромагнитная катушка реле;
**~ housing** релейная будка, хаузинг;
**~ interrupter** пульс-реле;
**~ marking** реле на рабочем контакте (*тлг.*);
**~ platform** передаточная платформа (*ж. д.*);
**~ point** перегрузочный пункт с армейского транспорта на корпусной;
**~ pump** запасный, сменный насос;
**~ rack** щит для реле;
**~ recorder** регистрирующий аппарат-реле;
**~ spacing** реле на спокойном контакте (*тлг.*);
**~ station** трансляционная радиостанция (*рад.*);
**~ switch** включающее реле.
**relayer rail** старогодный рельс, изношенный рельс, пригодный для укладки в путь.
**relaying** 1. перекладка (*напр.* мостовой); 2. трансляция. 3. релейная защита, устройство релейной защиты.
**relaying rails** смена рельсов;
**~ section** переустраивающийся участок (*дор.*);
**~ sounder** реле-клопфер.
**release** 1. выпускать, облегчать, освобождать, отпускать; освобождение; 2. выключающий автомат; расцепляющий механизм; 3. разъединение (*эл.*); 4. расписка; 5. передача права *или* имущества; 6. пускать первым экраном (кинофильм); 7. отбой; разъединение абонентов (*тлф.*);
**~ catch** расцепка; собачка;
**~ cock** декомпрессионный кран;
**~ gear** механизм расцепления, приспособление для расцепки, разобщающий механизм;
**~ magnet** выключающий магнит;
**~ mechanism** 1. бомбосбрасыватель; 2. механизм расцепления *или* разобщения;
**~ of pressure** ослабление давления;
**~ of the steam** выход *или* выпуск пара;
**~ spring** оттягивающая *или* отпускная пружина;
**~ the brake** отпустить тормоз;
**~ valve** воздушный клапан насоса, выпускной вентиль, перепускной *или* предохранительный клапан, вантуз.
**releasing** 1. выключающий, разобщающий; 2. прокат (кинофильм);
**~ cam** спускной кулачок, спускная собачка;
**~ key** деблокирующая кнопка;
**~ lever** размыкающий *или* спусковой рычаг;
**~ magnet** *см.* **release magnet;**
**~ of electrons** выход электронов;
**~ rope** поясная верёвка (для удерживания аэростата);
**~ time** продолжительность отпадания.
**reliability** безопасность работы *или* действия (машины); надёжность, прочность.
**reliable** надёжный (в работе), заслуживающий доверия, прочный.
**reliance** доверие; уверенность, опора.
**relic structure** остаточная *или* реликтовая структура (*петр.*).
**reliction** земля, обнажившаяся после отступления моря *или* после осушения реки; медленное и постепенное отступание воды, при котором освобождается суша.
**relief** 1. облегчение, разгрузка, холостой выпуск, освобождение; 2. рельеф, характер поверхности; 3. пособие, помощь, содействие; 4. взыскание убытков; 5. подкрепление, смена; 6. вспомогательный; 7. задняя заточка, снятый затылок (резца);
**~ angle** задний угол, угол заборa;
**~ arrangement** приспособление для разгрузки, разгрузочное (уравновешивающее) приспособление;
**~ cock** спускной кран;
**~ holder** уравнительный газгольдер;
**~ hole** *см.* **reliever;**
**~ map** рельефная карта; модель поверхности;
**~ polishing** производить рельефную полировку, полировать рельеф; рельефная полировка (для выявления шлифа);
**~ relay** вспомогательное реле (*тлф.*);
**~ sewer** запасная, вспомогательная канализационная линия; запасный коллектор;
**~ spring** уравновешивающая пружина;
**~ train** вспомогательный поезд;
**~ valve** выпускной клапан, перепускной клапан; предохранительный клапан;
**~ work** чеканная работа, рельефное ваяние;
**~ writer** рельефопишущий аппарат.
**relies** пережим, пережатие (крыла складки) (*геол.*).
**relieve** 1. разгружать, облегчать, освобождать; 2. оказывать помощь; 3. удалять; сменять; 4. возмещать, вознаграждать; 5. деблокировать; 6. затыловать, снимать задний угол;
**~ the valve** разгрузить клапан.
**reliever** вспомогательный шпур (*горн.*).
**relieving** 1. облегчающий, разгружающий, уравновешивающий; 2. задняя заточка, затылование, снятие затылка (резца *и т. п.*);
**~ arch** разгрузная арка, экономический свод.
**~ device** 1. приспособление для задней заточки; 2. приспособление для разгрузки, разгрузочное приспособление, уравновешивающее приспособление;
**~ gear** арретировочное приспособление, приспособление для закрепления, стопор; приспособление для разгрузки;
**~ lathe** токарный станок для задней заточки, затыловочный токарный станок;
**~ main** разгружающий провод, уравновешивающий провод; отсасывающий провод (*эл. ж. д.*);
**~ tackle** румпель-тали (*мор.*);
**~ timbers** перекрепка, замена сломанной крепи новой (*горн.*);
**~ wall** подпорная стена, разгрузочная стена.
**relighting station** ламповая (*горн.*).
**reline** лайнеровать; сменять лайнер (*арт.*).
**reliner** новая подкладка; новый слой (*рез.*).
**relining** обшивка вновь (изнутри); заливка подшипников (баббитом); возобновление футеровки;
**~ the furnace** ремонт огнеупорной футеровки печи.
**relinquish** бросить, оставлять, отказываться, выпускать из рук.
**reload** снова нагружать; перегружать; заряжать; перезаряжать (*напр.* аккумулятор).
**relocation** трансформирование данных.
**reluctance** магнитное сопротивление.
**reluctivity** удельное магнитное сопротивление, обратная величина магнитной проницаемости.
**remain** оставаться; находиться; остаток.
**remainder** остаток.
**remaining velocity** скорость снаряда в данной точке траектории.
**remanence** явление остаточного магнетизма; остаточный магнетизм.
**remanent** остаточный; остаток.
**remast** возобновить мачты (*мор.*, *эл.*).
**remedial work** ремонтные работы, мелкий текущий ремонт.
**remedy** исправлять, помогать; средство, лекарство; возмещение ущерба.
**remelted iron** переплавленный чугун.
**remelting** переплавка;
**~ furnace** печь для переплавки, плавильная печь;
**~ of rocks** переплавление пород;
**~ process** процесс переплавки.
**remetal** снять старую металлическую листовую обшивку и обшить снова; залить баббитом; перебалластировка (*ж. д.*).
**remiges** маховые крылья (*зоол.*).
**remiss** растворённый, разжиженный; слабый; медленный.
**remittance** перевод денег.
**remittee** получатель денежного перевода.
**remitter** отправитель денежного перевода.
**remnant** остаток; реликт; кусок; отрезок.
**remodelling** переконструирование, переделка, переоборудование.

**remorate** препятствовать, тормозить, задерживать.
**remorque** приспособление для передвижения самолётов, моторная лебёдка для передвижения самолётов.
**remote** отдалённый далёкий, уединённый; слабый; лёгкий;
**~ control** управление на расстоянии; дистанционное управление;
**~ measuring** телеметрия, дальноизмерение;
**~ switch** выключатель, действующий на расстоянии, дистанционный выключатель;
**~ system** дистанционная система.
**remotely controlled** с дистанционным управлением.
**remou** рему (местные возмущения воздуха) (*ав.*).
**remoulding effort** удобоукладываемость (бетона).
**remount** снова подняться, снова сесть в седло; пополнять конским составом; ремонтные лошади (*воен.*).
**removability** смещаемость, подвижность.
**removable** съёмный, переносный;
**~ blade** съёмный гребок *или* лопасть;
**~ hurdle** приставная решётка;
**~ parts** сменяемые части;
**~ rim** съёмный обод.
**removal 1.** уборка, снос, удаление, устранение; отщепление (*хим.*); 2. переезд, перемещение; 3. вскрыша; выемка, уборка породы (*горн.*);
**~ in solution** вымывание в растворе;
**~ of bridge** разборка моста;
**~ of load** разгружение;
**~ of snow** уборка снега.
**remove 1.** удалять, устранять, передвигать, 2. менять месторасположение, переезжать; перебрасывать, перемещение, перемена места; переход; 3. перевод; 4. ступень; 5. шаг;
**~ by evaporation** удалить выпариванием;
**~ the play** устранить мёртвый ход; подтянуть, подтягивать.
**removing of overburden** вскрыша наносов (*горн.*).
**remuneration** вознаграждение.
**remunerative plant** завод, предприятие на хозрасчёте;
**~ rate of interest** процент прибыли на капитал (основной и оборотный).
**Renaissance architecture** архитектура (эпохи) ренессанса.
**rend** раздирать, рвать, расщеплять, рассекать, разделять, раскалывать.
**render 1.** воздавать, платить, отдавать; оказывать; воспроизводить; изображать; исполнять; переводить; 2. травить канат через блок; (*мор.*); 3. вытапливать; 4. штукатурить; 5. обмазка;
**~ alkaline** подщелачивать;
**~ -and-set** штукатурка в два слоя;
**~ float and set** штукатурка в три слоя;
**~ proof** делать непроницаемым, непромокаемым *или* несгораемым.
**rendering 1.** оказывание; воспроизведение; исполнение; 2. штукатурка без драни, отделка, обмазка; 3. вытапливание;
**~ coat** обмазка;
**~ tank** котёл для вытапливания сала.
**rendition** перевод, передача.
**rends** щель, трещина; паз; швы, стыки (*мор.*).
**renew** возобновлять, делать новым, заменять, обменивать, возрождать; наполнять; подкреплять; чинить.
**renewal** возобновление; замена изношенного оборудования новым;
**~ costs** стоимость возобновления;
**~ of air** обновление, обмен воздуха.
**renewal of trees** омолаживание деревьев.
**renewals** запасные части; новые части вместо изношенных.
**renewing** освежение (раствора в гальванопластике); обновление.
**reniform** почковидный, почкообразный, почковатый (о руде).
**renode valve** ренод (*рад.*).
**renovate** реконструировать, восстанавливать, возобновлять; починять.
**renovation** реконструкция, восстановление; починка.
**rent 1.** трещина, щель, разрыв, разрез, разлом, скважина; 2. арендная плата; рента;
**~ of displacement** трещина смещения, линия сброса, выход сброса на поверхность.
**rental rate** тариф на прокат.
**renter** арендатор, квартирант.
**renting** наём; аренда.
**renversement** переворот через крыло (*ав.*).
**reodorant** реодорант, средство для улучшения запаха резины.
**reopened vein** «повторённая» жила (*геол.*).
**reorganization** преобразование, реорганизация.
**rep** репс (ткань).
**repack** подбивать вновь, снова укладывать, вновь упаковывать, сменить набивку.
**repacking of the stuffing box** возобновление набивки (сальника).
**repair 1.** чинить, исправлять, ремонтировать; поправка, починка, исправление, ремонт; 2. вознаграждать; 3. тимберовать; тимберовка (*мор.*); 4. убежище, пристанище;
**~ car** вагон-мастерская; подвижная ремонтная мастерская;
**~ creeper** тележка на роликах для автомобильных механиков;
**~ forces** ремонтные бригады;
**~ link** звено для временного исправления оборванной цепи;
**~ outfit** ящик с необходимыми для починки инструментами, ящик с набором инструментов для починки; материал для починки, материал для заплат;
**~ parts** запасные части;
**~ piece** запасная деталь;
**~ shop** ремонтный цех, починочная мастерская;
**~ tag** ярлычок с указанием необходимого ремонта;
**~ tread** новый протектор для ремонтируемой покрышки;
**~ truck** автомобиль технической помощи;
**~ unit** ремонтная мастерская.
**repairing** ремонт, починка;
**~ clamp for pipes** хомут для ремонта трубопроводов;
**~ dock** (сухой *или* пловучий) док для ремонта судов;
**~ outfit** *см.* **repair outfit**;
**~ shop** ремонтный цех;
**~ work** ремонтные работы.
**reparation 1.** ремонт, починка; 2. вознаграждение, возмещение, репарация.
**repartition** распределение, раскладка.
**repaste** возобновить пасту, повторно намазывать (аккумуляторную пластину).
**repeal** отменять, уничтожать, аннулировать.
**repeat** повторять, повторение; репетировать; подражать, имитировать;
**~ circuit** контур (цепь) лампового приёмника, по которому проходит усиленный ток (*рад.*).
**repeated load** повторная нагрузка;
**~ stress** повторное напряжение;
**~ twinning** полисинтетическое двойникование (*мин.*);
**~ use** вторичное применение, повторное применение.
**repeater 1.** передатчик; реле всякого рода; каскад усиления; междуламповая связь в телефонном усилителе; усилитель для усиления передачи проволочного телефона; усилитель; трансляция (*рад.*); 2. непрерывная дробь; 3. магазинная автоматическая винтовка; 4. указатель жирополукомпаса;
**repeater circuit** схема усилителя;
**~ coil** междуламповый трансформатор;
**~ gain** усиление усилителя;
**~ office** трансляционная станция (*тлг*);
**~ station** усилительная станция (*рад.*).
**repeating amplifier** усилитель с индуктивной связью;
**~ coil** экранированный трансформатор для телефонной трансляции;
**~ decimal fraction** периодическая дробь;
**~ in design** повторение рисунка (*текст.*);
**~ resistance** сопротивление связи (в ламповом усилителе);
**~ rifle** автоматическое ружье;
**~ signal** ответный сигнал;
**~ signal boards** согласованные между собой командные доски.
**repel** отражать, отбрасывать; отгонять, отталкивать, не принимать.
**repercussion** отдача, отзвук, отражение.
**repertory** хранилище, склад; запас: сборник; реестр, каталог, указатель.
**repetend** период в непрерывной дроби (*матем.*).
**repetition 1.** повторение; копия пересказ; 2. афтершок (землетрясения);
**~ lathe** копировальный токарный станок;
**~ of pictures** смена изображений:
**~ work** массовое производство шаблонная работа.
**repetitive** повторный;
**~ manufacturing** массовое производство.
**replace** заменять, замещать.
**replaceable** заменяемый, легко замещаемый, взаимозаменяемый съёмный, сборный.
**replacement** замещение, замена; выполнение (магмой);
**~ deposits** месторождения замещения, метасоматические месторождения (*геол.*);
**~ metathesis reaction** реакция обмена;
**~ of casualties** пополнение убыли;
**~ orebody** метасоматическое рудное тело, месторождение (*геол.*);
**~ parts** запасные части; части *или* детали для замены.
**replacer** башмак для постановки вновь на путь (вагонов и паровозов).
**replacing** замена; замещение.
**replantation** пересаживание.
**replanting** пересев (*с. х.*).
**replenish** наполнять, пополнять, выполнять, переполнять; оканчивать, завершать.
**replenisher 1.** пополнитель, репленишер (*эл.*); 2. компенсатор противооткатных приспособлений.
**replenishing** дополнительная зарядка, подзарядка (*эл.*).
**replete** наполненный, насыщенный.
**replevin** снимать запрещение; снятие запрещения.
**replevy** *см.* **replevin**.
**replica plant** модельная установка полузаводская установка.
**reply** отвечать, возражать; ответ;
**~ bell** ответный удар колокола:
**~ paid** с оплаченным ответом.
**report 1.** доносить, сообщать, рапортовать; сообщение, доклад. донесение, отчёт, рапорт, отзыв: 2. звук выстрела;
**~ center** узел связи, пункт сбора донесений (*воен.*).

**repose** покой.
**reposity** склад, помещение, депо, хранилище; музей.
**repousse** штампованный; штампованное изделие, барельеф на металле; штамповка.
**reprecipitation** переотложение.
**represent** представлять, изображать.
**representative** 1. характерный; показательный; образец; 2. представитель, заместитель, уполномоченный;
~ **fraction** условный масштаб;
~ **plant** типовый завод, показательный завод.
**repressed brick** допрессованный кирпич.
**repressing** допрессовка (кирпича машинного производства перед сушкой).
**repressuring** восстановление давления (в пласте).
**reprint** перепечатывать; новое неизменённое издание.
**reproducer** репродуктор, громкоговоритель.
**reproducing machine** копировальный станок.
**reproduction** воспроизведение; репродукция;
~ **of the image** воспроизведение изображения, свёртка, синтез, развёртка при приёме (телевизия).
**reproductive power** воспроизводительная, репродуктивная способность *или* сила.
**reps** репс (ткань).
**reptile** пресмыкающееся (*зоол.*).
**republish** перепечатывать, выпускать повторным изданием.
**repugnant** несовместимый, противоречащий.
**repulse** отталкивать, отвергать; отражение; отбой;
~ **excitation** ударное возбуждение (*эл.*).
**repulsion** отталкивание, отбивание;
~ **motor** репульсионный двигатель.
**request** просить; запрос, требование; спрос.
**require** требовать.
**required amount** потребное количество;
~ **horsepower** потребная мощность.
**requirement** требование, надобность.
**reradiation** 1. трансляция (*рад.*); 2. обратное излучение (принимаемой передачи регенеративным приёмником): излучение генерирующего приёмника (*рад.*).
**rerailer** прибор для постановки на рельсы.
**rerailing ramp** башмак для вкатывания на рельсы.
**rerun** снова пущенный в обработку;
~ **oil** нефть, подверженная вторичной перегонке; вторично перегнанное масло.
**resampling** повторное опробование, вторичное взятие проб.
**resaw** распиливать на куски установленного размера; продольноразрезная пила, делительная *или* ребровая пила;
~ **frame** распускная рама.
**rescrape** подшабрить, пришабрить.
**rescue** спасать; спасательный;
~ **party** спасательная команда; розыскная партия; спасательная экспедиция;
~ **station** спасательная станция.
~ **work** спасательное дело.
**research** обследовать; исследование, изыскание, анализ: научно-исследовательская работа;
~ **bureau** исследовательское бюро;
~ **institute** научно-исследовательский институт;
~ **work** работа по изысканиям, исследовательская работа.
**reseating** пригонка, притирка.
**resection** засечка; срезание.
**resemblance** сходство.
**resequent river** ресеквентная река (*геол.*).
**resequent valley** ресеквентная долина (*геол.*).
**reservation** 1. сохранение про запас. сохранение в запасе; 2. условие, оговорка; изъятие, исключение (*юр.*); 3. участок земли, отведённый для определённого назначения (*напр.* под школу); 4. бронирование, резервирование.
**reserve** 1. сберегать, откладывать, запасать; запас; резерв; 2. сохранять право контроля; сохранять право владения; 3. исключать, делать исключение; оговорка, ограничение; 4. гравировать выпукло;
~ **capacity** запасная *или* резервная мощность, запасной *или* резервный агрегат;
~ **carbohydrates** резервные углеводы (*хим.*);
~ **energy** запас энергии.
**reserved compartment** забронированное купе;
~ **road** дорога, предназначенная для определённых видов движения.
**reservoir** 1. резервуар, реципиент, баллон, хранилище; водоём, водохранилище, бассейн; 2. горная порода достаточно пористая, чтобы служить местом скопления нефти *или* газа;
~ **gas oil ratio** пластовый газовый фактор (*горн.*);
~ **of magma** магматический бассейн (*геол.*);
~ **rocks** пористые породы.
**reset** 1. отрегулировать; переставить, снова вставлять, вновь вправлять, вправление, оправа; 2. снова набирать (*тип.*); 3. перематывать (*текст.*); 4. притирать (клапаны); 5. повторное включение: ресет (*эл. ж. д.*); 6. возврат; взведение;
~ **the spring** подтянуть рессору;
~ **timbers** перебирать крепь (*горн.*).
**resetting** 1. выправка, вправка; 2. включение; 3. навивка, намотка; 4. притирка (клапанов); 5. установка; 6. восстановление.
**resettling** вторичное отстаивание.
**reshaping** восстановление начальной формы *или* профиля.
**reshipment** перегрузка, переотправка.
**reshuffle** перегруппировка.
**reshuttling** смена челнока (*текст.*).
**reside** 1. осаждаться, опускаться на дно в виде осадка (*хим.*); 2. жить, жительствовать.
**residence** 1. осадок, отстой (*хим.*); 2. местожительство, местопребывание, квартира, жильё, резиденция;
~ **building** жилое здание;
~ **telephone** квартирный, домашний телефон;
~ **wiring** домашняя проводка, установка в домах (*эл.*).
**resident engineer** инженер, руководящий работами по постройке, инженер-строитель, гражданский инженер; прораб;
~ **population** постоянное население.
**residential building** жилое строение;
~ **street** улица жилых кварталов, улица, состоящая из жилых домов.
**residual** 1. остаточный; 2. оставшийся после вычитания (*матем.*); 3. получившийся на месте от разложения других пород (*геол.*);
~ **affinity** остаточное сродство (*хим.*);
~ **asphalt** асфальтовый битум;
~ **breccia** остаточная *или* элювиальная брекчия (*геол.*);
~ **charge** остаточный заряд;
~ **clay** первичная глина;
~ **combustion products of oil** горючие остаточные продукты;
~ **deformation** остаточная деформация.
**residual deposits** остаточные продукты; рыхлые отложения, образовавшиеся в результате выветривания на месте; элювий; «остаточное» месторождение (элювиальное); россыпь на месте коренного месторождения; россыпь коренной породы на месте залегания;
~ **elasticity** остаточная упругость *или* упругое последействие;
~ **excitation** остаточное возбуждение (*эл.*);
~ **field** остаточное поле, остаточный магнетизм;
~ **fuel oil** остаточный мазут, остаточное котельное топливо;
~ **liquor** остаточная магма, остаточный расплав (*геол.*);
~ **mountain** гора-останец;
~ **placers** элювиальная россыпь;
~ **soil** элювий, остатки выветривания (*геол.*);
~ **solution** маточный щёлок (*хим.*);
~ **strain** остаточная деформация;
~ **stress** остаточное напряжение.
**residue** 1. осадок, отстой, остаток, твёрдый остаток (при фильтрации *или* выпаривании); отброс; шлам; хвосты; 2. группа; радикал (*хим.*);
~ **of combustion** продукты горения;
~ **of oil** нефтяные остатки.
**residuum** остаток, осадок.
**resign** уволиться; подать в отставку.
**resilience** ударная вязкость, средняя удельная работа деформации при разрыве; работа деформации. соответствующая пределу упругости; резильянс.
**resilient** упругий.
**resin** смолить: смола, камедь, гарпиус; канифоль;
~ **acid** смоляная кислота;
~ **duct** смоляной ход (в хвойной древесине);
~ **elastic** резина, каучук, гуттаперча;
~ **odour** запах смолы;
~ **oil** смоляное масло;
~ **rod** смоляной стержень; смоляная палочка.
**resinaceous** смолистый; смоляной.
**resinamines** основные азотистые смолы.
**resinous** смолистый, смоляной, бальзамический, камедистый;
~ **wood distillation** смолокурение.
**resist** сопротивляться, противостоять, отталкивать; воздерживаться; препятствовать.
**resistance** 1. сопротивление, противодействие; 2. омическое сопротивление, реостат [ОСТ] (*эл.*); 3. устойчивость;
~ **alloy** сплав высокого сопротивления;
~ **amplifier** *см.* **resistance-coupled amplifier;**
~ **box** магазин сопротивлений; ящик реостата;
~ **breaker** масляный выключатель с добавочным сопротивлением, ступенчатый масляный выключатель;
~ **bridge** мостик сопротивлений [ОСТ]; мостик Уитстона (*эл.*);
~ **- capacitance coupled amplifier** *см.* **resistance-coupled amplifier;**
~ **coil** катушка сопротивления; резистивная связь; связь через сопротивление;
~ **- condenser coupled amplifier** *см.* **resistance-coupled amplifier;**
~ **- coupled** связанный через сопротивление;
~ **- coupled amplifier** резистивный усилитель; усилитель на сопротивлениях;
~ **coupling** гальваническая связь;
~ **derivative** производная сил и моментов от установившегося движения;
~ **force** сила сопротивления;
~ **frame** остов реостата;
~ **furnace** электропечь сопротивления.

**resistance graduation** секция сопротивления, градуация сопротивления;
**~-grounded** заземлённый через сопротивление;
**~ head** высота сопротивления; высота напора, соответствующая сопротивлению *или* скорости; гидравлические потери;
**~ heating** электрическое отопление; нагрев реостатов;
**~ in series** последовательное сопротивление;
**~ in the dark** темновое сопротивление (фотоэлемента);
**~ is in** сопротивление включено;
**~ loss** джоулевы потери (*эл.*);
**~ metal** высокоомный провод, реостатный провод; металл для реостатов.
**~ of exhaust** сопротивление выпуска *или* выхлопа;
**~ of flow** сопротивление протеканию *или* проходу; сопротивление току *или* потоку;
**~ pyrometer** пирометр сопротивления;
**~ step** секция сопротивления;
**~ to bond** прочность в связях; сопротивление сцепления;
**~ to breaking strain** сопротивление излому;
**~ to case** сопротивление между обмотками и корпусом (*эл.*).
**~ to cold** неизменяемость на холоду;
**~ to collapse** устойчивость на продольный изгиб;
**~ to corrosion** коррозиестойкость, стойкость в отношении коррозии;
**~ to impact** сопротивление удару *или* толчку;
**~ to lateral bending** устойчивость на продольный изгиб;
**~ to shock** сопротивление удару, прочность на удар;
**~ to turning** сопротивление повоpотам; сопротивление кручению
**~ to wear** сопротивление износу, прочность на износ, износоустойчивость;
**~ to weather** сопротивление влиянию атмосферных агентов, сопротивление выветриванию, погодоустойчивость;
**~ tuning** настройка сопротивлением (*рад.*);
**~ welding** сварка методом сопротивления;
**~ wire** проволока высокого сопротивления (*эл.*).
**resistant** устойчивый, неповреждаемый.
**resisting force** сила сопротивления;
**~ medium** сопротивляющаяся среда;
**~ power** сила сопротивления.
**resistive** относящийся к сопротивлению (*эл.*).
**resistivity** удельное сопротивление (*эл.*).
**resistor** сопротивление; реостат (нерегулируемый).
**resize** проходить снова, прогонять (отверстие метчиком *и т. п.*).
**resoluble** растворимый, разложимый.
**resolution 1.** разложение (сил), химическое разложение; **2.** разборка, демонстрирование; **3.** решение, разрешение; **4.** резолюция, постановление; **5.** разрешающая способность (*рад.*);
**~ of lines** расщепление спектральных линий.
**resolve** расщеплять, разделять.
**resolved** постановлено, решено.
**resolving power** увеличение (микроскопа); разрешающая способность (*рад.*).
**resonance** резонанс;
**~ bridge** резонансный мост;
**~ curve** кривая резонанса;
**~ frequency** резонансная частота (*рад.*) [ОСТ];
**~ frequency meter** резонансный волномер [ОСТ].
**resonance indicator** индикатор резонанса; указатель резонанса; измеритель отдачи [ОСТ];
**~ method** метод резонанса [ОСТ];
**~ oscillatory circuit** колебательный *или* резонансный контур;
**~ wavemeter** резонансный волномер [ОСТ].
**resonant** резонирующий, колеблющийся в такт *с чем-л.*;
**~ circuit** резонансный контур;
**~ frequency** *см.* **resonance frequency.**
**resonate** резонировать, быть в резонансе.
**resonator** резонатор (*рад.*).
**resorb** поглощать, всасывать.
**resorption** поглощение, резорбция, рассасывание, растворение (минерала магмой).
**resort** применять к *чему-л.*; относить.
**resound** повторять, отражать; оглашаться, звучать.
**resource 1.** источник, ресурс; **2.** способ, средство.
**respect** относиться, касаться.
**respectable** значительный;
**~ number** значительное количество *или* число.
**resperse** обрызгивать.
**respiration** дыхание;
**~ by carbon** поглощение активированным углем газа (при дыхании).
**respirator** респиратор; противогаз; дыхательный аппарат.
**respire** дышать; испарять, вдыхать и выдыхать воздух.
**respite** отсрочивать, отлагать; отсрочка.
**resplendent** блестящий, сверкающий.
**respond 1.** отвечать, реагировать; соответствовать; **2.** небольшой пилястр, косяк.
**respondent** ответчик, обвиняемый.
**responder** антикогерер, детектор (*рад.*).
**response** соответствие; чувствительность (прибора); отзвук, отклик, ответ; отдача, реагирование; реакция;
**~ characteristic** частотная характеристика (*рад.*).
**responsibility** ответственность.
**responsive** чувствительный; послушный; отзывчивый.
**respooling** размотка, перемотка.
**rest 1.** класть; **2.** опирать; подпорка, поддержка, стойка, подручник; упор; супорт; подставка; опора; **3.** давать отдых, отдыхать, покой, отдых; **4.** основывать;
**~ bar** опорный брус; балка для проводки (*мет.*);
**~ day** день отдыха;
**~ home** дом отдыха;
**~ magma** остаточная магма;
**~ of rubber** отдых каучука, отдых смеси, лёжка (*рез.*);
**~ period** перерыв; время отдыха.
**restandardize** производить обратное титрование (*хим.*).
**restarting** подсасывание, присасывание (инжектора); новая задувка (доменной печи); повторный пуск;
**~ injector** предохранительный инжектор, самовсасывающий инжектор.
**restaurant** ресторан, столовая;
**~ car** вагон-ресторан.
**restful** спокойный, покойный, успокоительный.
**resting place** площадка на лестнице, опора, основание;
**restitch** перешить (ремень).
**restitution 1.** удовлетворение, возмещение убытков; **2.** способность упругого тела восстанавливать свою форму после деформации
**restoration** реставрация, восстановление, возобновление, исправление; реконструкция.
**restore** отдавать обратно, возвращать на прежнее место; восстанавливать, реставрировать; реконструировать.
**restored energy** возвращённая энергия восстановленная энергия
**~ section** восстановленный разрез.
**restoring moment** восстанавливающий момент; выпрямляющий момент (*ав.*).
**restrained beam** защемлённая *или* заделанная балка.
**restrainer** замедлитель (при проявлении в фотографии).
**restraint 1.** ограничение, стеснение, препятствие, запрет; **2.** сжатие, суживание, сокращение, стягивание; **3.** защемление.
**restretch** подтягивать (пружину).
**restrict** ограничивать, заключать (в определённые пределы).
**restriction** ограничение; препятствие; сужение сечения.
**rests** кулаки (для клетей) (*горн.*); опоры.
**resublime** перегонять вторично *или* повторно возгонять, переосаждать (*хим.*).
**resue** итти забоем рядом с жилой; вскрывать жилу (*горн.*).
**resuing** очистная (подземная) выемка маломощных жил с предварительным вскрытием жилы по пустой породе (*горн.*).
**result** следовать, проистекать; иметь результатом, кончиться; результат, исход, итог.
**resultant 1.** проистекающий, вытекающий (в результате); результирующая сила; **2.** равнодействующий, равнодействующая;
**~ force** равнодействующая сила;
**~ pressure** центр давления, центр сопротивления.
**resume** принять; возобновлять, продолжать, подводить итог, делать резюме.
**resumé** резюме, итог, сводка, конспект.
**resumption** возобновление; продолжение.
**resupinate** *см.* **resupine.**
**resupination of a figure** опрокинутое изображение предмета.
**resupine** опрокинутый, обратный.
**resupply a carrier frequency** восстанавливать несущую частоту.
**resurgent** возникающий, ресургентный, возвращающийся, возобновлённый;
**~ water** возобновлённая, восстановленная, магматическая, ресургентная вода (*геол.*).
**ret** мочить (лён, коноплю, джут); вымачивать (*с. х.*, *текст.*).
**retail** продавать в розницу; продавать по мелочам; розничная продажа; кромсать, разделять на части.
**retailer** мелочной торговец, розничный торговец.
**retain 1.** поддерживать, удерживать, сохранять; **2.** нанимать.
**retainer 1.** обойма в шариковом *или* роликовом подшипнике, сепаратор, сепараторное кольцо; **2.** замок, стопор, фиксатор, контровочное устройство.
**retaining dam** запрудная плотина;
**~ device** арретир, арретировочное, задвижное *или* задерживающее приспособление для закрепления; стопор, замок, фиксатор, приспособление для контровки; приспособление для разгрузки;
**~ pawl** стопорная собачка;
**~ roller** падающий валик;
**~ spring** пружинный замок, контровочная пружина;
**~ valve** паровой клапан;
**~ wall** опорная стенка, подпорная стенка;
**~ washer** шайба Гровера;
**~ works** работы по запруде; водоудержательные сооружения (*гидр.*).
**retake** повторная съёмка, пересъёмка (кино).

**retama** паркинсония (*Parkinsonia aculeata*) (*бот.*).

**retard** тормозить, замедлять, задерживать: запаздывать;

**~ sparking** замедленное зажигание.

**retardation** замедление; задерживание, запаздывание;

**~ coil** дроссельная катушка;

**~ curve** кривая движения по инерции до полной остановки;

**~ efficiency** тормозной эффект:

**~ method** способ самоторможения (для определения потерь в машине) (*эл.*);

**~ of phase** запаздывание фазы (*эл.*);

**~ pressure** замедляющее давление (движущейся массы).

**retarded action** замедленное действие;

**~ action fuze** взрыватель замедленного действия:

**~ closing** запаздывание закрытия (клапана в двигателе внутреннего сгорания);

**~ flow** замедленное течение;

**~ ignition** запоздалый *или* поздний запал.

**retarder** замедлитель.

**retarding torque** тормозящее усилие *или* сопротивление;

**~ valve** регулятор наката (*арт.*).

**retempered concrete** бетон изменённого состава.

**retention** сохранение, удержание, удерживание;

**~ pin** предохранительный *или* задерживающий штифт (стержень *и пр.*).

**retentivity** остаточный магнетизм; удерживающая сила, коэрцитивная сила (*эл.*).

**rethread** сделать нарезку вновь.

**rethreshing** вторичный обмолот.

**reticle** визирные нити оптических приборов; маленькая сетка.

**reticular** сетчатый.

**reticulate** покрывать сетчатым узором; сетчатый, сетевидный;

**~ structure** сетчатая *или* петельчатая структура.

**reticulated vein** сетчатая жила.

**reticule** *см.* **reticle.**

**retimbering** перекрепление (*горн.*);

**retime** изменить момент зажигания; изменить момент впрыска.

**retina** сетчатка, сетчатая оболочка (глаза).

**retirement** переработка хвостов на обогатительной фабрике.

**retort** 1. возражать отвечать; 2. перегонять; выпаривать (амальгаму); 3. кассета (*фот.*); 4. реторта;

**~ carbon** ретортный уголь;

**~ oven** ретортная печь, коксовальная печь с утилизацией газов;

**~ stand** штатив для реторты.

**retorting** выпаривание (амальгамы); перегонка в реторте.

**retouch** подправлять, ретушировать.

**retract** втягивать, брать назад, обратный ход.

**retractible** убирающийся;

**~ drawbridge** откатной мост.

**retraction** 1. сокращение, стягивание: 2. отмена, отказ.

**retransmission** 1. дальнейшая передача: переотправка; 2. трансляция (*рад.*).

**retransmit** транслировать.

**retransmitter** ретрансмиттер (*тлг.*).

**retread** исправлять *или* делать заново дорожную одежду; ставить новую покрышку на автомобильную шину· восстановить протекторный рисунок (*рез.*).

**retreat** 1. уходить; отступление (ледника, берега); отбой: 2. иметь уклон назад; 3. перерабатывать, переработка (хвостов на обогатительной фабрике) (*горн.*);

**~ of valley sides** отступление склонов (при ледниковом выпахивании).

**retreated type of road** дорожная одежда по способу обратной пропитки.

**retreating system** отступающая система, работа (выемка) от границ поля к шахте (*горн.*).

**retreenail** заменять деревянные нагели (в крепи *или* в обшивке деревянного судна).

**retrench** 1. уменьшать, сокращать, урезывать; 2. укреплять окопами (*воен.*).

**retrenchment** 1. сокращение (расходов); 2. окоп (*воен.*).

**retriever** приспособление для перевода токоприёмника (*эл.*).

**retrieving rope** верёвка для перевода токоприёмника (в трамвае).

**retro** назад.

**retroaction** обратная реакция, обратное действие; возвратное действие.

**retroactive** с обратной связью (*эл.*);

**~ amplification** усиление при помощи обратной связи (*рад.*);

**~ circuit** схема обратной связи (*рад.*):

**~ receiver** регенеративный приёмник (*рад.*);

**~ reception** регенеративный приём (*рад.*).

**retrocession** возвращение; обратная уступка, переуступка.

**retrograde** двигаться назад, регрессировать; направленный назад, ретроградный, реакционный.

**retrogression** обратный ход: упадок;

**retrogressive erosion** ретрогрессивная, отступающая эрозия (*геол.*).

**~ movement** обратное движение.

**retrospect** взгляд назад, обозрение прошедшего.

**retrospective** ретроспективный; имеющий обратную силу (закон).

**retting** мочка (льна, джута); вымачивание;

**~ pit** яма для мочки льна (*текст.*).

**return** 1. возвращать, вернуть, возвращение, возврат. отдача: 2. отчёт, рапорт, доклад; 3. откладывать, отсрочивать; 4. отменять; 5. доход, прибыль; 6. обратный провод; 7. вентиляционная выработка, *или* ходок, отводящая воздух от забоев к вентиляционной шахте, верхний вентиляционный штрек; вентиляционный параллельный штрек; вентиляционный просек (*горн.*);

**~ air** циркулирующий воздух;

**~ air duct** канал для рециркулирующего воздуха;

**~ bell** обратный сигнал;

**~ belt** ремень обратного хода; перекрёстный ремень;

**~ cam** реверсирующий кулачок;

**~ circuit** цепь обратного тока;

**~ conductor** обратный провод, рельсовая цепь (*эл. ж. д.*);

**~ coupling** обратная связь:

**~ crank** контркривошип, обратный кривошип;

**~ current booster** бустер для обратного тока;

**~ - cylinder** контрцилиндр;

**~ elevator** колосовой элеватор (в молотилке);

**~ expansion** обратное расширение кривой, линия обратного расширения (индикаторной диаграммы);

**~ feeder cable** обратный кабель;

**~ fire tube** дымогарная труба с обратным движением газов;

**~ flame boiler** паровой котёл с обратным пламенем:

**~ flow**, отлив, обратный поток, обратное течение;

**~ - flow wind tunnel** аэродинамическая труба с обратным направлением струи; замкнутая аэродинамическая труба;

**~ flue** возвратный *или* обратный дымоход;

**~ gallery** боковая галлерея;

**~ of casualties** сведения о потерях (*воен.*):

**~ of stroke** перемена хода;

**~ of trench** излом окопа (*воен.*);

**~ oil system** система циркуляции отработанного масла.

**return passage** перепускной канал;

**~ pipe** труба обратной разводки;

**~ piston stroke** ход поршня назад, задний ход поршня, обратный ход поршня;

**~ pressure** давление в обратную сторону:

**~ riser** обратный стояк;

**~ rod** штанга для обратного хода; возвращающая штанга;

**~ spring** пружина обратного действия; возвращающая пружина;

**~ stroke** обратный ход, обратный холостой ход (резца);

**~ - ticket** обратный билет;

**~ track** путь для обратной подачи;

**~ trap** ловушка с возвратом уловленного продукта;

**~ valve** обратный клапан;

**~ water** обратная *или* отработавшая вода: циркулирующая вода;

**~ water pipe** циркуляционная труба для воды;

**~ wave** прыжок, внезапное поднятие уровня, обратная волна (*гидр.*);

**~ wire** обратный провод (*эл.*).

**returned empty** упаковка, подлежащая возвращению.

**returning** 1. возвращение, возврат; 2. переточка.

**retuse** тупой, притупленный.

**retyre** заменить шины, ободы, бандажи (колёс).

**reunion** сдваивающая ленточная машина (*текст.*).

**revalving** 1. замена ламп (*рад.*); 2. замена клапанов *или* вентилей.

**revamping** частичное переоборудование.

**revcounter** счётчик оборотов.

**reveal** 1. открывать, обнажать; показывать; 2. притолока, четверть (*стр.*); 3. рассвет.

**revelation** раскрытие.

**revelled denticulation** косые зубцы (*арх.*).

**revelling arch** разгрузочный свод.

**revenue** доход, прибыль (от таможенных обложений); доходная статья;

**~ - cutter** таможенный катер;

**~ - officer** таможенный чиновник.

**reverberate** реверберировать, отражать, отдавать (свет, теплоту); подвергать накаливанию отражённым теплом: растапливать, плавить, обугливать.

**reverberating furnace** отражательная печь, пламенная печь.

**reverberation** реверберация, отражение, звонкость *или* звучность радиостудии (вследствие эхо);

**~ meter** *см.* **reverberometer;**

**~ time** время реверберации.

**reverberatory** отражающий, отражательный;

**~ furnace** *см.* **reverberating furnace.**

**reverberometer** реверберометр (*ак.*).

**revers** напольная часть траншеи, задняя часть траншеи (*воен.*).

**reversal** 1. поворотный; перемена направления движения, реверсирование; перемена хода; перемена знака (усилия); 2. обратное включение (*тлф.*); 3. перемена нормальной полярности элемента (*эл.*):

**~ of load** переменная нагрузка, перемена знака нагрузки;

**~ of magnetism** перемагничивание;

**~ of phase** опрокидывание фазы, изменение фазы на 180°;

**~ of polarization** изменение полярности.

**~ of stress** знакопеременное напряжение, симметричный цикл напряжений.

**reverse** 1. переменять направление вращения, дать обратный ход, обратный ход, реверс; обратный, противоположный; перемена; 2. обратная сторона; 3. опрокидывать, ниспровергать; опрокину-

тый; 4. отменять, кассировать (*юр.*);
**reverse bearing** обратное визирование; обратный пеленг;
**~ belt** ремень обратного хода, перекрёстный ремень;
**~ circuit** схема обратного действия фото-реле;
**~ cord** шнур для перевода;
**~ coupled** обращённые друг к другу, обратно сцепленные;
**~ current** встречный ток, противоток, ток обратного направления;
**~ current switch** выключатель, действующий при обратном токе;
**~ curve** обратная кривая;
**~ dip** обратное падение (сброса);
**~ fault** взброс (*геол.*);
**~ fire** огонь с тыла (*воен.*);
**~ flank** заходящий фланг (*воен.*);
**~ frame** обратный шпангоут (*мор.*);
**~ gear** шестерня обратного *или* заднего хода;
**~ gradient** обратный уклон;
**~ grid current** обратный сеточный ток [ОСТ] (*рад.*);
**~ laid rope** канат крестовой свивки;
**~ lever** рычаг перемены хода (на обратный);
**~ of fabric** изнанк. (ткани);
**~ - power relay** реле обратной мощности;
**~ river** супротивная *или* обращённая река;
**~ rotation** вращение в обратную сторону;
**~ running** обратный ход;
**~ screw** ходовой винт реверсивного механизма (реверса);
**~ shaft** вал для перемены хода;
**~ stream** обсеквентный *или* супротивный поток;
**~ the current** изменить направление тока;
**~ the engine** дать контрпар; изменить направление движения машины;
**~ the link** переставить кулису *или* переменить ход;
**~ turbine** турбина с движением в одну и другую сторону, реверсивная турбина; турбина обратного хода;
**~ turn** иммельман (фигура высшего пилотажа) (*ав.*).
**reversed cone clutch** сцепление с обратными конусами, муфта с обратными конусами;
**~ fault** взброс (*геол.*);
**~ grid current** *см.* **reverse grid current**;
**~ ~ king post girder** шпренгельная балка с большой стойкой;
**~ polarity** обратная полярность;
**~ queen post girder** шпренгельная балка с двумя стойками;
**~ return-upfeed system** система отопления с низовой разводкой и попутным движением воды;
**~ stress** знакопеременное напряжение, симметричный цикл напряжений;
**~ twill** обратный кипер (*текст.*).
**reverser** реверсор (*эл. ж. д.*); реверс (*ж. д.*)
**reversibility** обратимость хода, реверсивность.
**reversible** обратимый, реверсируемый, с передним и задним ходом;
**~ cell** обратимый элемент (*эл.*);
**~ chain tongs** двусторонний цепной ключ;
**~ claw** поворотный кулак;
**~ cycle** обратимый цикл, обратимый круговой процесс;
**~ frog** поворотная крестовина;
**~ jaw** переставной (оборотный) кулачок (зажимного патрона);
**~ jib** перекидная укосина;
**~ machine** реверсируемая машина;
**~ process** обратимый процесс;
**~ propeller** винт с поворотными лопастями, винт Мейснера;
**~ ratchet wrench** гаечный ключ с трещоткой.
**reversible reaction** обратимая реакция;
**~ rotary switch** перекидной выключатель (*эл.*).
**reversing** переключение, сообщение обратного хода, перемена хода;
**~ arrangement** устройство для перевода газа и воздуха (в регенераторных печах) (*мет.*); реверсивное устройство; реверсор;
**~ block** реверс;
**~ bucket** вторично подводящая лопатка, обращающая лопатка (в турбине);
**~ chamber** обратно ведущая камера, огневая коробка для обратного хода пламени (в котле);
**~ clutch** реверсивная фрикционная муфта;
**~ controller** контроллер для перемены хода; реверсивный контроллер:
**~ drum** переключающий вал, переключающий цилиндр; барабан для переключения; реверсивный барабан;
**~ gear** передаточный механизм с переменой направления движения (вращения), реверсивный механизм; механизм для изменения направления вращения *или* хода, реверс; рычаг перемены хода машины; рычажный реверс; шестерня реверсивного механизма (*или* реверса), реверсирующая шестерня;
**~ handle** рычаг перемены хода;
**~ key** ключ для квадруплексной работы, переключатель направления тока; батарейный ключ (*тлг.*);
**~ lever** рычаг перемены хода, рычажный реверс, поворотный рычаг;
**~ loop** петля *или* круг для поворота (трамвая);
**~ motion** обратное движение;
**~ nozzle** вторичное подводящее сопло;
**~ point** раздел; поворотный пункт, точка поворота;
**~ rod** переводная тяга;
**~ rolling mill** реверсивный прокатный стан;
**~ rolls** валки реверсивного прокатного стана;
**~ screw** винт реверса, реверсирующий винт (*ж. д.*);
**~ shaft** реверс; вал реверсивного механизма;
**~ slide valve** реверсивный золотник;
**~ switch** переключатель направления тока;
**~ switch-drum** переключающий вал, переключающий цилиндр; барабан для переключения;
**~ triangle** поворотный треугольник (*ж. д.*);
**~ valve** реверсивный клапан.
**revertex** ревертекс (концентрированный латекс) (*рез.*).
**revertive control** посылка обратных импульсов (*тлф.*):
**~ control of impulsing** управление (искателями) с помощью обратных импульсов (*тлф.*);
**~ impulse circuit** цепь обратных импульсов (*тлф.*).
**revet** облицовывать, выложить (*напр.* камнем); одеть (бруствер).
**revetment** обшивка, кожух, облицовка, выкладка снаружи вала (земляного). одежда;
**~ wall** облицовочная стена.
**revetted shelter trench** блиндированная траншея *или* щель.
**review** пересматривать; обозревать, производить смотр; критиковать, рецензировать, делать обзор; пересмотр; осмотр; рецензия; периодический журнал; обозрение.
**revise** пересматривать, перерабатывать, исправлять.
**revised** исправленный.
**revision** ревизия, осмотр; пересмотр; расширение (*напр.* сети, завода *и пр.*).
**revisory** ревизионный.
**Revival style** стиль ренессанс.
**revive** восстановлять (*хим.*); оживать, возрождаться, оживлять; переобжигать (костяной уголь).
**revived faulting** возобновлённые сбросы (*геол.*);
**~ river** омоложенная река; река в новом цикле эрозии.
**revivification** восстановление, регенерация (адсорбента) (*хим.*).
**revivifier** ревивифайер, освежитель формовочной земли, регенератор (адсорбента).
**revocate** отменять; отрешать; отзывать.
**revoke** *см.* **revocate**.
**revolute** отвёрнутый (о листосложении) (*бот.*).
**revolution** круговое вращение, оборот, полный оборот, периодическое вращение;
**~ counter** счётчик оборотов;
**~ door** поворотная дверь, вращающаяся дверь;
**~ window** поворотное окно, средне-подвесное окно.
**revolve** вращаться, периодически возвращаться.
**revolver** 1. барабан; 2. револьвер;
**~ box of loom** магазин ткацкого станка, вращающаяся челночная коробка (*текст.*);
**~ loom** ткацкий станок с вращающимися челночными коробками.
**revolving** вертящийся, вращающийся;
**~ base plate** поворотный диск, вращающийся круг;
**~ dome** поворотный купол;
**~ door** вращающаяся дверь, поворотная дверь;
**~ flat carding engine** кардочёсальная машина с вращающимися шляпками, «самочёс» (*текст.*);
**~ hearth** вращающийся под, тарелочная печь;
**~ hopper** вращающееся приспособление для загрузки;
**~ light** вращающийся огонь маяка;
**~ notching machine** поворотный врубовый станок (*горн.*);
**~ oil ring** смазочное кольцо; кольцо, препятствующее разбрызгиванию масла;
**~ pendulum** круговой маятник:
**~ picking table** вращающийся (круглый) рудоразборный стол (*горн.*);
**~ puddling** пудлингование во вращающихся печах, пудлингование в печах с вращающимся подом (*мет.*);
**~ puddling furnace** вращающаяся пудлинговая печь (*мет.*);
**~ register air grid** вентиляционная отдушина с вращающейся заслонкой; решётка (жалюзи) для воздуха; поворотная заслонка;
**~ screen** ротативный грохот, барабанный грохот, вращающееся сито, вращающийся барабан;
**~ shutter** свёртывающиеся ставни, наматывающиеся жалюзи;
**~ superphosphate den** вращающаяся суперфосфатная камера;
**~ top** дистрибутор, распределитель (колош) (*мет.*):
**~ trommel** вращающийся барабан;
**~ valve** поворотный золотник, кран Корлиса.
**rewind** перематывать (*текст.*).
**rewinding** перемотка.
**reworking** вторичная обработка.
**rhe** ре (единица текучести).
**rhenium** рений Re.
**rheoscope** гальваноскоп.
**rheostat** реостат, сопротивление, переменное сопротивление (*эл.*); пусковое устройство, приспособление для пуска в ход.
**rheostatic control** регулирование числа оборотов мотора помощью реостата; реостатный пуск (*эл. ж. д.*).
**rheotan** реотан (сплав высокого сопротивления) (*эл.*).

**rheotome** реотом, периодический прерыватель тока (*эл.*).

**rheotrope** реотроп; переключатель тока (*эл.*).

**rhigolene** риголен; петролейный эфир.

**rhizome** корневище.

**rhodamine** родамин (красный основной ксантановый краситель).

**rhodium** родий Rh.

**rhodochrosite** родохрозит, марганцевый шпат $MnCO_3$ (*мин.*).

**rhodonite** родонит, орлец, пайсбергит, кремнекислый марганец, $MnO \cdot SiO_2$ (*мин.*).

**rhomb[us]** ромб;

**~ spar** доломит (в форме ромбоэдрических кристаллов).

**rhombic** ромбический;

**~ mica** магнезиальная бронзовая слюда, флогопит (*мин.*).

**rhombohedron** ромбоэдр.

**rhomboid** ромбоид.

**rhubarb** ревень (*Rheum officinale*) (*бот.*).

**rhumb** румб (*мор.*, *ав.*);

**~ - lines** компасные румбы; локсодромия (*мор.*, *ав.*).

**rhyocrystals** риокристаллы.

**rhyolith** риолит, кварцевый трахит, липарит (*мин.*).

**rhythm** ритм.

**rhythmic** ритмический, мерный, гармонический.

**rhythmus** *см.* **rhythm.**

**ria** риас, затопленная долина (*геол.*).

**rib 1.** подкрепить, скрепить рёбрами, скрепа; **2.** ребро; прилив, утолщение, буртик, выступ; **3.** гурт свода; **4.** связь, стропило, прогон, ферма; ферма *или* балка арочного моста; **5.** столб, целик, стенка выработки, пройденной в угле; стенка целика угля; предохранительный целик между двумя очистными выработками (*горн.*); **6.** прослоек, проводник жилы; сплошная руда в жиле (*геол.*); **7.** шпангоут, набор (составные части корпуса судна); **8.** нервюра, ребро крыла (*ав.*); **9.** направляющее ребро; **10.** поле нареза (*воен.*);

**~ - and-panel vault** ребристый свод;

**~ - and-pillar** система разработки каменного угля забоями (длинными камерами с оставлением между ними столбов, вынимающихся на обратном пути);

**~ bands** связи; рыбины (*мор.*);

**~ cast on** прилитое ребро;

**~ guide of the valve** направляющее ребро клапана;

**~ - hooped barrel** бочка с выступающими обручами;

**~ lath** ребристая сетка;

**~ of a wing** ребро крыла;

**~ of dome** ребро, арка купола;

**~ of spring plate** горбик рессорного листа;

**~ of the rim** выступ обода;

**~ - partition** остов, перегородка;

**~ vaulting** готический веерный свод (*арх.*).

**riband** лента.

**ribband** рыбина, рыбинс; пазовая рейка; гатина (*мор.*);

**~ carved system** гладкая обшивка с пазовыми рейками внутри (*мор.*).

**ribbed** ребристый, рифлёный, полосатый;

**~ cast column** станина из литой стали с рёбрами;

**~ coal seam** угольный пласт с выдающимися прослойками сланца;

**~ corrugated flue** ребристая (волнистая) жаровая труба (котла);

**~ cover** литая ребристая крышка;

**~ crown** ребристое нёбо (огневой коробки котла);

**~ fire bar** ребристый колосник;

**~ glass** рифлёное стекло;

**~ heating unit** ребристый нагревательный элемент;

**~ insulator** ребристый изолятор (*эл.*).

**ribbed motor** двигатель с оребрением;

**~ radiator** пластинчатый радиатор, крыльчатый радиатор, ребристый радиатор, пластинчатый холодильник;

**~ rifling** нарезка с широкими нарезами и узкими полями;

**~ slab** ребристая плита;

**~ smoked sheet** рифлёный смокед шит, смокед шит, смокед, копчёный шит (*рез.*);

**~ tank** ребристый сосуд, ребристый бак;

**~ tube** ребристая труба;

**~ vault** готический свод.

**ribbing** комплект рёбер, скрепление рёбрами, ребристое строение, рёбра, ребристость, скелет.

**ribbon 1.** лента, тесьма; полоса; **2.** плоская проволока;

**~ cable** ленточный кабель;

**~ clay** ленточная глина;

**~ coil** ленточная спираль, ленточная катушка;

**~ development** ленточная застройка;

**~ exploder** шнуровой запал; детонатор;

**~ iron** полосовое железо, железная лента;

**~ lap machine** вытяжная холстовая машина (*текст.*);

**~ loom** лентоткацкий станок;

**~ microphone** ленточный микрофон;

**~ saw** ленточная пила;

**~ spring** ленточная пружина;

**~ steel** обручная сталь для обвязки тюков;

**~ structure** ленточная, слоистая структура; тонкое полосовое сложение;

**~ type bond** электрическое ленточное соединение.

**ribboned structure** ленточная *или* полосчатая текстура; тонкое полосовое сложение.

**rice 1.** рис; **2.** марка антрацита размером $^{1}/_{4}$—$^{7}/_{16}$";

**~ coal** мелкий антрацит, «рисовый» антрацит;

**~ huller** обдирный постав для риса.

**rich** богатый, обильный; с большим содержанием; высокого качества (о руде); жирный; тяжёлый; пряный (о пище); яркий, густой, живой (о красках);

**~ clay** жирная глина;

**~ coal** жирный каменный уголь;

**~ fining slag** богатый шлак, спелый шлак;

**~ gas** газ, богатый летучими;

**~ in clay** глинозёмистый, богатый глинозёмом;

**~ in lime** жирноизвестковый, богатый известью;

**~ in precipitate** богатый осадками;

**~ lime** жирная известь;

**~ mixture** богатая смесь (*напр.* с большим содержанием бензина); жирный раствор;

**~ mortar** жирный раствор (*стр.*);

**~ slag** спелый шлак (*мет.*).

**rick 1.** складывать в стог; стог, скирда (*с. х.*); **2.** градирня.

**ricker** небольшой стояк коренных лесов (*стр.*).

**ricket** продольный щит для вентилирования глухих забоев; продольная перемычка *или* перегородка для вентилирования глухих забоев; вентиляционная перегородка, вентиляционный щит (*горн.*).

**ricochet** делать рикошет, бить рикошетом; рикошет (снаряда, пули).

**ridding** очистка от пустой породы (*горн.*).

**riddle** просеивать; изрешетить (пулями); грохот, сито, решето; щит; экран; цедилка; машина для очистки зерна;

**~ drum** просевной барабан, вращающееся сито, вращающийся грохот.

**ride 1.** ездить; летать (на самолёте); поездка; **2.** стоять на якоре;

**~ at anchor** стоять на якоре;

**~ out a gale** выдержать на якоре шторм (*мор.*).

**rideability** ездовые качества (*авт.*).

**rider 1.** решето, грохот; **2.** бегунок кольцевого ватера (*текст.*); **3.** направляющая рама (у бадьи); **4.** пакет пластов; зажатые между крыльями сброса части пластов; порода, лежащая между двумя жилами *или* пластами; пласт-проводник (*геол.*); **5.** рейтор, гусарик, наездник (в аналитических весах); **6.** перекладина;

**~ - keelson** верхний кильсон (*мор.*).

**riders 1.** крепительные полосы, ридерсы, добавочные тимберсы между шпангоутами (*мор.*); **2.** второй ряд бочек *или* тюков в корабельном трюме (*мор.*); **3.** указатели; **4.** более значительные обломки боковой породы, брекчиевидно заполняющие жилы (*геол.*).

**ridge 1.** конёк крыши; **2.** отшлифованная кромка; **3.** потолок выработки (*горн.*); **4.** хребет, выступ, горный кряж, грива горы, двойной отрог; **5.** подводная скала; **6.** водораздел; **7.** гребень борозды (*с. х.*);

**~ beam** коньковый брус, конёк;

**~ buster** гребнедробитель (*с. х.*);

**~ corner tile** коньковая угловая черепица;

**~ covering** коньковое перекрытие, коньковый брус;

**~ head tile** крайняя коньковая черепица;

**~ iron** железная мостиковая закрепа;

**~ moraine** краевая *или* боковая морена (*геол.*);

**~ piece of a house** брус конька крыши, коньковый брус;

**~ plough** бороздник, культиватор с бороздником, плуг с бороздовым колесом;

**~ pole** коньковый брус, конёк;

**~ projection weld** точечный шов, в котором точка получается в месте пересечения выштампованных в листах гребней (*св.*);

**~ purlin** коньковая обрешётина, коньковый прогон (*стр.*);

**~ rib** замковая нервюра, замковое ребро (*стр.*);

**~ roof** двускатная крыша;

**~ slate** коньковая плитка;

**~ starting tile** крайняя коньковая черепица;

**~ tile** коньковая черепица;

**~ turret** кровельная башенка; фонарь в крыше; коньковая покрышка.

**ridged** остроконечный; вальчатый.

**riding 1.** поломка крепи (от давления сверху) (*горн.*); **2.** езда;

**~ cable** якорная цепь;

**~ cut-off valve** подвижной отсекательный клапан;

**~ plough** плуг с сиденьем;

**~ qualities** ездовые качества (*авт.*).

**rife** обычный, распространённый, господствующий, преобладающий; изобильный; частый.

**riffle** рифля; желобок, канавка; планки, бруски; трафаретки в шлюзах для промывки золотоносных песков; перемычки по дну реки;

**~ bars** перегородки, планки, желобки (в шлюзах);

**~ divider** желобчатый делитель (*горн.*);

**~ file** рифлуар (изогнутый *или* язычковый напильник);

**~ sampler** *см.* **riffle divider;**

**~ tie** шпала с сердцевиной.

**riffled pipe** рифлёная труба для перекачки тяжёлой нефти;

**~ sheet iron** рифлёное, шахматное листовое железо.

**riffler** *см.* riffle file.

**rifle** 1. нарезывать (ствол пушки *или* винтовки); винтовка, карабин; 2. деревянный брусок, покрытый наждаком (для точки кос);
~ **barrel** ружейный ствол;
~ **butt** стрелковый вал; ружейный приклад;
~ **green** тёмнозелёный цвет (мундира английских стрелков);
~ **grenade** ружейная граната;
~ **lock** затвор винтовки;
~ **pit** стрелковая ячейка;
~ **range** стрельбище;
~ **shot** дальность ружейного выстрела; выстрел из винтовки;
~ **sling** ружейный ремень;
~ **stock** ружейная ложа;
~ **tie** брусковая шпала;
~ **tools** ружейные принадлежности;
~ **unit** стрелковая часть, стрелковое подразделение.
**rifled** нарезной;
~ **bar** геликоидальный стержень; нарезной стержень;
~ **bore** нарезной канал (*напр.* ствола пушки *или* винтовки); канал ствола с нарезкой.
**rifling** нарезка (в канале ствола, *напр.* орудий, ружей);
~ **machine** машина *или* станок для нарезки каналов стволов (орудий *или* ружей).
**rift** 1. раскалывать, расщеплять; 2. отдельность, спайность, кливаж, линия сброса (*геол.*); 3. щель, трещина, скважина, расселина, дыра, пробоина; узкое скалистое русло; 4. порог, перекат (в реке); 5. распиливать бревно в направлении, перпендикулярном годовым кольцам;
~ **sawed** радиально распиленный;
~ **valley** долина-рифт, сбросовая долина, сбросовый грабен (*геол.*);
~ **valley lake** озеро в грабене.
**rifting stone** растрескивающийся камень, камень, дающий трещины.
**rig** 1. оборудование, снаряжение; установка; комплект (станок) для бурения; буровая вышка (*горн.*); 2. оснащать (судно), оснастка корабля, такелаж; 3. гребень между двумя бороздами, борозда (во вспаханном поле); борозда, в которую сажается рассада овощей; полоса (пашни); ряд всходов после рядовой сеялки;
~ **builder's outfit** инструмент для сборки вышек на нефтяных промыслах;
~ **irons** металлические части канатного станка для бурения скважин;
~ **timber** вышечный лесоматериал, лесоматериал для деревянных частей буровых станков;
~ **up** устанавливать; монтировать.
**rigged up** установленный (о машине, лебёдке).
**rigger** 1. приспособление для натягивания приводных ремней; 2. сборщик, такелажник; 3. тонкая соболья кисть (для вырисовывания тонких линий); 4. шкив.
**rigging** 1. верёвочная передача; 2. верёвочная подвеска; 3. оснастка, вооружение, снасти, такелаж (*мор.*); 4. приспособление для бурения (*горн.*); 5. установка (перфораторов);
~ **band** лента для соединения верёвок: подвесной пояс аэростата, параболический пояс;
~ **screw** стяжной замок, натяжной замок; стяжка, стяжной болт, стяжная (винтовая) муфта.
**right** 1. выпрямлять; исправлять; прямой; правильный, верный; точный, настоящий; подходящий; соответствующий; 2. правый; лицевой;
~ **aft** прямо сзади, прямо за кормой;
~ **ahead** прямо вперёд;
~ **angle** прямой угол;
~ **-angled** прямоугольный.
**right ascension** прямое восхождение (*астр.*);
~ **-astern** прямо назад (*мор.*);
~ **away** тотчас же;
~ **driving** езда по правой стороне;
~ **hand** правый, вправо, правая сторона; с правым ходом; с правой нарезкой;
~ **-hand thread** правая нарезка;
~ **-hand tool** правый резец;
~ **-handed crystals** правовращающие кристаллы;
~ **-handed moment** вправовращающий момент;
~ **-handed twist** крутка каната вправо, по часовой стрелке;
~ **lay** правая крутка (о канате);
~ **line** прямая линия.
~ **of way** очередность занятия перегона (*ж. д.*) (*ам.*); трасса, полоса отчуждения, полоса отвода; право прохода через чужую землю;
~ **off** без замедления, без остановки;
~ **on** непрерывно дальше;
~ **-running lode** жила, параллельная оси поднятия данного района;
~ **the helm** прямо руль! (команда) (*мор.*);
~ **triangle** прямоугольный треугольник.
**righting force** выпрямляющее усилие, усилие выпрямления;
~ **moment** выпрямляющий момент, восстанавливающий момент (*ав.*).
**rigid** негибкий, жёсткий, твёрдый, негнущийся (о конструкции); устойчивый;
~ **airship** жёсткий дирижабль;
~ **armouring** жёсткая арматура;
~ **axle** неподвижная ось, жёсткая ось, жёсткий вал;
~ **body** жёсткое тело, твёрдое тело;
~ **connection** жёсткое соединение;
~ **construction** жёсткая конструкция, твёрдая конструкция;
~ **core** жёсткий дорн;
~ **frame** жёсткая рама;
~ **framework** жёсткая конструкция, жёсткий каркас (дирижабля);
~ **joint** жёсткий узел, жёсткое узловое соединение;
~ **pin-jointed purlin** неподвижная шарнирная обрешетина;
~ **reinforcement** жёсткая арматура;
~ **solution** твёрдый раствор (настоящий раствор кристаллического образования) (*мин.*);
~ **spring** жёсткая рессора;
~ **supporting plane** жёсткая поддерживающая поверхность, жёсткая опорная поверхность (*ав.*);
~ **suspension** жёсткая подвеска, жёсткое подвешивание;
~ **type** жёсткая система (*ав.*, *мор.*);
~ **wheel base** жёсткая колёсная база.
**rigidity** 1. жёсткость, устойчивость, негибкость; стойкость, крепость (породы); 2. модуль сдвига (*мех.*);
~ **agent** противомягчитель (увеличивает жёсткость смеси);
~ **modulus** модуль сдвига, модуль среза, модуль Кулона.
**rigidly determined** с полной связью, принудительный.
**riglet** 1. листель (*арх.*); 2. шпон, линейка (*тип.*).
**rigs** транспортные приспособления.
**rill** 1. диагональный (забой) (*горн.*); 2. ручей, источник, родник;
~ **-cut** наклонный слой, диагональный забой, диагональный слой (об очистной выемке) (*горн.*);
~ **stoping** диагональная выемка, диагональная потолкоуступная выемка (*горн.*);
~ **system** система потолкоуступной очистной выемки (*горн.*).
**rillmarks** следы струйчатости, волноприбойные знаки, рябь.
**rim** 1. край, обод (колеса, шкива), бандаж, лента (обода); 2. закраина, ободок; 3. венчик, зубчатый венчик; 4. кольцо, скоба; 5. поверхность моря.
**rim angle** краевой угол;
~ **bearing** опирание на обод, опирание на барабан;
~ **-bending machine** станок для гнутья ободов;
~ **bolt** болт обода;
~ **brake** тормоз, действующий на обод;
~ **clearance** междувенцовый зазор, зазор между венцами, промежуток между ободами рабочего и направляющего колёс;
~ **collar** выступ обода;
~ **joint** стык обода;
~ **lock** накладной замок, коробчатый замок; замок, прикрепляемый снаружи дверного полотнища;
~ **on** завести, заводить, надевать, набивать обручи;
~ **rock** порода в борту россыпи *или* открытого разреза; постель, плотик *или* почва россыпи (*горн.*);
~ **saw** циркулярная пила, зубцы которой составляют часть отдельного кольца, смонтированного на центральном диске;
~ **scroll banding** верёвки, охватывающие скроллы на мюльных машинах (*текст.*);
~ **the heat** дать металлу в ванне прокипеть;
~ **wedge** клин обода.
**rime** 1. изморозь; иней; 2. ступень;
~ **removing trolley** ролик для удаления инея (*эл. ж. д.*).
**rimer** *см.* **reamer.**
**rimmed steel** *см.* **rimming steel.**
**rimming ingot** слиток кипящей стали;
~ **steel** неуспокоенная сталь, кипящая сталь.
**rind** кора, кожура.
**ring** 1. кольцо, круг, обод, обруч, фланец; круглый наконечник; обойма; хомут; 2. ряд (комплект) сегментов в водонепроницаемой крепи (*горн.*); 3. колошник, выложенный чугунными плитами; 4. годовое кольцо дерева; 5. синдикат; 6. архивольт (арки); 7. звон; звонить; звучать; 8. арена, ипподром, ринг; 9. рым (*мор.*); 10. турель (*ав.*);
~ **-and-ball method** способ испытания материалов кольцом и шариком;
~ **armature** кольцевой якорь (*эл.*);
~ **auger bit** сверло с кольцеобразной режущей кромкой;
~ **backsight** кольцевой прицел;
~ **beams** кольцевые навои, ткацкие навои с кольцами (*текст.*);
~ **bolt** рым; пробой с кольцом;
~ **brominated** бромированный в ядре (*хим.*);
~ **buckle** кольцевая стяжка;
~ **casing** кольцевая камера;
~ **cataclase** котлообразный провал, круглый *или* овальный грабен (*геол.*);
~ **channel** кольцевой канал; кольцевая ванна (электропечи);
~ **chlorinated** хлорированный в ядре (*хим.*);
~ **clamp** обруч из полосового железа; хомут, зажимное кольцо;
~ **cleavage** разрыв кольца (*хим.*);
~ **closing reaction** реакция замыкания кольца;
~ **compound** циклическое соединение;
~ **compressor** прибор для сжимания колец;
~ **core** кольцевой сердечник;
~ **course** наружный ряд кладки арки;
~ **cowl** кольцевой обтекатель (*ав.*);
~ **cowling** кольцевой обтекатель (*ав.*);
~ **dike** кольцевая дайка (*геол.*);
~ **distributing main** кольцевая магистраль, распределительное кольцо,
~ **doubler** *см.* **ring doubling frame;**
~ **doubling frame** кольцевая крутильная (ватерная) машина, коль-

девой крутильный ватер (*текст.*);
**ring duct** кольцевой трубопровод;
~ **fence** ограда;
~ **filling** кольцевая башенная насадка;
~ **flange** кольцевой фланец;
~ **formation** образование кольца, циклизация (*хим.*);
~ **fortress** крепость с поясом фортов;
~ **foundation** кольцевой фундамент;
~ **fracture stoping** кольцевое *или* кольцевидное обрушение; обрушение по кольцевым трещинам (*геол.*);
~ **frame** кольцевой ватер (*текст.*);
~ **fusion** конденсация колец (*хим.*);
~ **gauge** калиберное кольцо; пружинный манометр, манометр Бурдона;
~ **halogenated** галоидированный в ядре (*хим.*);
~ **hydrogen** водород ядра (*хим.*);
~ **isomerism** изомерия ядра (*хим.*);
~ **joint** соединение двойной муфтой;
~ **ketone** циклический кетон (*хим.*);
~ **lacing** спуск *или* снижение кругами (*ав.*);
~ **lock** роликовый замок;
~ **lubrication** кольцевая смазка;
~ **mains** кольцевая магистраль;
~ **method** круговой метод (взятие пробы в выработке) (*горн.*);
~ **microphone** микрофон с шариками;
~ **mounting** кольцевая обойма (пулемётной установки); турель;
~ **nipple** кольцевой ниппель; ниппель с кольцом для патрона (*эл.*);
~ **nitrogen** азотный атом ядра;
~ **nozzle** кольцевая насадка, кольцевое сопло;
~ **nut** кольцевая гайка;
~ **obturator** обтюраторное кольцо;
~ **off** дать отбой (по телефону);
~ **- off indicator** отбойный клапан;
~ **- off system** отбойная система;
~ **oiler** маслёнка с кольцом;
~ **ore** кольчатая руда, кокардная руда;
~ **packing** кольцевая башенная насадка;
~ **pirns** цевки *или* шпульки для утка, веретена; бегунки (для кольцевого ватера);
~ **pivot** кольцевая пята цапфы, цапфа кольцевого подшипника;
~ **reaction** реакция, сопровождающаяся появлением осадка *или* окраски в виде кольца;
~ **roll mill** толчея *или* толчейная мельница с кольцами и вальцами;
~ **shake** отлуп (фаут древесины);
~ **sight** кольцевой прицел;
~ **spinning frame** кольцевой прядильный ватер (*текст.*);
~ **spring** кольцевая пружина; спиральная пружина;
~ **step bearing** кольцевой подпятник;
~ **stone** камни архивольта, камни наличника, окаймляющего арку;
~ **strainers** кольцевая стяжка;
~ **structure** кольцевая структура;
~ **substituted** замещённый в ядре (*хим.*);
~ **transformer** тороидальный трансформатор;
~ **up** вызывать (по телефону);
~ **valve** гильзовый клапан, кольцевой клапан;
~ **winding** кольцевая обмотка;
~ **yarn** пряжа с кольцевых ватеров (*текст.*).
**ringed** обведенный кольцом.
**ringer** 1. лом, молот для забивания клиньев при отбойке угля (*горн.*); 2. генератор вызывного тока; индуктор.
**ringing** вызов; вызывной; посылка вызова;
~ **control** контроль посылки звонка (*тлф.*);
~ **key** вызывной ключ (*эл.*).
**ringing out** проверка состояния изоляции при помощи индуктора; прозванивать (*эл.*);
~ **pilot lamp** контрольная вызывная лампа;
~ **set** вызывное устройство; вызывной генератор;
~ **test** прозвонка, проба на звонок;
~ **tone** сигнал при соединении абонента (*тлф.*).
**ringle** кататься на роликах; надевать кольцо, кольцо.
**rink** ледяная площадка; гладкий помост; пол.
**Rinmann's green** Ринманова зелень, цинкат кобальта, цинковокислый кобальт, $Co(ZnO_2)$.
**rinse** полоскать, ополаскивать, промывать; полосканье.
**rinsing** прополаскивание, ополаскивание, промывка в воде;
~ **ladle** полоскательный чан;
~ **machine** полоскательная машина;
~ **vat** (рудо)промывательный барабан.
**rip** 1. распиливать вдоль волокон; разрезать; разрез; 2. рвать, раскалывать; разрыв;
~ **cord** вытяжная веревка (парашюта);
~ **off** обдирать (обшивку);
~ **out** выдирать;
~ **panel** разрывное полотнище (*ав.*);
~ **- rap** *см.* **riprap**;
~ **saw** продольная разрезная пила, обрезная пила;
~ **the envelope** вскрыть разрывное полотнище (аэростата);
~ **up** распарывать, вскрывать;
~ **wire** разрывная вожжа (*ав.*).
**riparian** прибрежный.
**ripe** спелый, зрелый; готовый (для употребления, обработки *и пр.*);
~ **wood** спелая древесина (*лес.*).
**ripen** созревать, назревать.
**ripening** созревающий.
**ripio** выщелоченный остаток чилийской селитренной руды.
**ripper** рипер (*дор.*); продольная пила.
**ripping** разрыв;
~ **bed** пильный станок для камня;
~ **chisel** прямая стамеска, долбёжное долото;
~ **cord** разрывная веревка (*ав.*);
~ **iron** разбивная конопатка (для расчистки пазов перед конопаткой);
~ **line** разрывная вожжа, разрывная верёвка (аэростата);
~ **lock** карабин;
~ **panel** разрывное полотнище (*ав.*);
~ **saw** *см.* **rip saw**;
~ **seam** разрывное полотнище (*ав.*, *мор.*).
**ripple** 1. мыкать лен (освобождать его от головок), мыканица, чесалка (для льна); завиток (*текст.*); 2. пульсация (*эл.*); 3. струя, рябь;
~ **filter** сглаживающий фильтр;
~ **- filter choke** сглаживающий дроссель; дроссель для сглаживания выпрямленного тока;
~ **frequency** частота пульсации;
~ **marks** волноприбойные знаки, следы струйчатости, рябь;
~ **weld** шов с чешуйчатой поверхностью (*св.*).
**rippling** мыкание (*текст.*);
~ **bench** мыканица (станок с гребнями для льна);
~ **comb** гребень мыканицы.
**riprap** каменная наброска (*стр.*).
**rise** 1. подниматься, восходить, возвышаться, возрастать; возвышение, повышение, подъём, поднятие; восход; 2. вставать; 3. выходить на поверхность, подниматься выработкой вверх; подъём, выработка вверх; восстающий (гезенк), восстание (*горн.*); 4. происходить, начинаться; 5. стрела (арки, провеса, подъёма); вынос; 6. увеличение, повышение; 7. возвышенность, холм; 8. уклон, подъём (пути); 9. исток реки; 10. провес (провода); 11. заглушка, выпускное отверстие; 12. сбег (ствола, бревна), разность диаметров в верхнем и нижнем отрубах;
**rise heading** бремсберг (*горн.*);
~ **of a vault** стрела свода; подъём свода;
~ **of arch** стрела (подъём) арки;
~ **of span** подъём пролёта;
~ **workings** работы по восстанию пласта (от шахты) (*горн.*).
**riser** 1. подступень лестницы, подступенок, подъём ступени лестницы; 2. взброс (*геол.*); 3. шахта, проходимая снизу вверх (*горн.*); 4. стояк; 5. петушок (*эл.*); 6. подушка (*ж. д.*); 7. матка, центровая изложница (при сифонной разливке); выпар; прибыль (на литье);
~ **head** 1. скользящий башмак; салазки; 2. жерло, пасть;
~ **main** восходящая (исходящая, нагнетательная, подъёмная, водопроводная, вертикальная) труба, восходящая труба для регулирования подъёма; труба, ведущая в гидравлик.
**risers** петушки (коллектора якоря) (*эл.*).
**rising** 1. повышение, поднятие; растущий, возрастающий; 2. вспучивание (от мороза); 3. подлегарс (*мор.*);
~ **arch** косуля, ползучая арка (*стр.*);
~ **current of air** восходящий поток воздуха;
~ **floor-timber** подбористый флортимберс (*мор.*);
~ **gradient** подъём (*ж. д.*);
~ **ground** уклон, подъём; возвышенность, бугор;
~ **gust** восходящий поток воздуха (*метео.*);
~ **leg** восходящее колено, восходящая ветвь;
~ **main** водяной столб (*горн.*); напорный соединительный трубопровод, нагнетательный трубопровод, напорная труба;
~ **moisture** возрастающая сырость;
~ **of the timbers** подбор (*мор.*);
~ **of windings** сдвиг обмоток (под действием центробежной силы) (*эл.*);
~ **pipe** нагнетательная труба, водоподъёмная труба насоса, напорная труба насоса; стояк;
~ **pouring** литьё восходящей струёй, сифонная разливка;
~ **scaffolding bridge** помост; мостки на лесах;
~ **shaft** шахта для восходящей воды;
~ **stem valve** щитовой затвор (*гидр.*);
~ **whirl** восходящий вихрь.
**rive** разрубать, разрывать; вырывать; раскалывать; расщеплять; трещина, щель.
**riveled** покоробленный (от жара).
**river** река; речной;
~ **at grade** река в равновесии, река с выравненным ложем, сформировавшаяся река;
~ **- bar placers** русловая россыпь (*горн.*);
~ **- bed** речное ложе, русло реки;
~ **- bed pier** речной бык (моста);
~ **- bend** гавлистая часть реки, излучина реки;
~ **cable** речной кабель;
~ **construction works** речное строительство;
~ **crossing** переход через реки (трубопроводов, линий передачи *и пр.*);
~ **drift** речной нанос;
~ **gravel** галька;
~ **- head** истоки реки;
~ **load** взвешенный материал, нанос (переносимые рекой);
~ **phosphate** фосфорит, добываемый дренажным способом;
~ **pier** речной бык (моста).

**river pollution** загрязнение рек (сточными водами);
~ **robbers** скрадывающие реки; реки-захватчики; реки, захватывающие другие реки;
~ **shoals** речная мель;
~ **-side station** портовая станция;
~ **surveys** речная съёмка;
~ **terrace** пойменная речная терраса, пойма;
~ **valley** речная долина.
**riverain** прибрежный.
**riverbed** речное ложе, русло реки.
**riverine** речной.
**rivet** заклёпывать, клепать, заклёпка;
~ **allowance** вычет заклёпочных отверстий (при расчёте);
~ **back plate** шайба, кружок, подкладка под заклёпкой;
~ **bar** пруток для выделки заклёпок;
~ **bolt-pin** соединительная заклёпка;
~ **bucker-up** поддержка;
~ **buster** зубило для срубания заклёпок;
~ **catcher** корзинка для ловли заклёпок (в скважине);
~ **deduction** вычет заклёпочных отверстий;
~ **forge** заклёпочный горн, горн для нагрева заклёпок;
~ **head** головка заклёпки, заклёпочная головка;
~ **heading machine** заклёпочный пресс;
~ **hole** заклёпочное отверстие;
~ **in shear** заклёпка, работающая на срез;
~ **in tension** заклёпка, работающая на растяжение;
~ **iron** заклёпочное железо;
~ **joint** заклёпочное соединение;
~ **over** заклёпывать;
~ **set** заклёпочная обжимка;
~ **snap** обжимка для заклёпочных головок, подвижной штамп клепальной машины;
~ **tail** замыкающая головка заклёпки, высадная головка заклёпки, вторая головка заклёпки;
~ **up** обшить стальными листами; заклепать;
~ **welding** пробочная сварка (сквозная).
**riveted** заклёпанный;
~ **bolt** заклёпанный болт, вклёпанный болт;
~ **bond** заклёпочное соединение;
~ **joint** заклёпочный шов, заклёпочное соединение, клёпаный шов;
~ **-over head** сплющенная головка;
~ **staybolt** расклёпанная связь; связь на заклёпках;
~ **steel pipe** стальная клёпаная труба;
**riveter** 1. клепальщик; 2. клепальная машина, клепальный молоток.
**riveting** клепальный; склёпывание, клёпка, заклёпывание;
~ **clamps** зажимы при клёпке пакетов из нескольких частей, струбцинка для клёпки;
~ **die** обжимка (подвижной штамп) клепальной машины; поддержка (*или* неподвижный штамп) клепальной машины;
~ **dolly** *см.* **rivet bucker-up**;
~ **forge** *см.* **rivet forge**;
~ **gun** пневматический клепальный молоток;
~ **hammer** клепальный молоток;
~ **handle** захватка для заклёпок;
~ **hearth** горн для нагрева заклёпок;
~ **jack** клепальный домкрат, подпорка для заклёпок, винтовая поддержка;
~ **knob** клепальная поддержка, неподвижный штамп клепальной машины;
~ **pin** заклёпочный штифт.
**riveting punch** пуансон клепальной машины;
~ **set** обжимка, обжим, обдавка;
~ **tongs** заклёпочные клещи.
**riving knife** предохранительный клин при круглой пиле; расклинивающий нож при круглой пиле; распирающий клин; клин для раскалывания; нож, рассекающий струю воды, ребро, разбивающее струю воды.
**rivnut** гайкопистон.
**rivulet** ручей, речка.
**roach** бурун; порода.
**road** 1. дорога, путь; улица; шоссе; 2. рейд (*мор.*); 3. ходовой *или* откаточный штрек; основной штрек (*горн.*);
~ **approach** подход (к мосту);
~ **asphalt** дорожный асфальт (приготовленный для дорожного строительства);
~ **-bed** полотно дороги, земляное основание дороги, дорожная постель; рельсовый путь;
~ **blading** профилирование дороги стругом;
~ **board** (*англ.*) управление шоссейных дорог;
~ **capacity** пропускная способность дороги;
~ **clearance** клиренс, расстояние от поверхности земли (дороги) до наиболее низко расположенной части машины;
~ **construction** дорожное строительство;
~ **crust** верхний слой дорожной одежды, кора;
~ **drag** утюг (*дор.*);
~ **dragging** утюжка дороги;
~ **drainage** дорожный дренаж;
~ **fork** развилка дорог;
~ **forms** бортовые формы (для отделки краёв бетонного полотна);
~ **foundation** дорожное основание;
~ **grade-rutter** грейдрутер (*дор.*);
~ **grader** дорожный струг, грейдер;
~ **heater** аппарат для подогревания дорожного покрытия;
~ **junction** узел дорог;
~ **-leveller** машина для выравнивания поверхности дороги;
~ **locomotive** рутьер (локомотив для грунтовой дороги); паровой каток;
~ **machinery** дорожные машины;
~ **maintenance** содержание дорог;
~ **making** сооружение дорог;
~ **map** дорожная карта;
~ **-master** 1. ж.-д. чин в США, соответствующий начальнику дистанции пути; 2. дорожный мастер;
~ **mat** одежда дороги (для предохранения от образования пыли);
~ **materials** дорожные материалы;
~ **metal** щебень;
~ **metalling** щебёночная кора;
~ **oil** дорожное масло (нефтяное *или* битумное);
~ **oiler** гудронатор (*дор.*);
~ **pack** стенка из закладки по бокам штреков (*горн.*);
~ **roller** дорожный каток;
~ **scraper** грейдер (*дор.*);
~ **section** участок дороги;
~ **sense** знание дорожных правил (*авт.*);
~ **-side** обрез дороги;
~ **-side station** промежуточная станция;
~ **sketch** маршрутная съёмка;
~ **speed** скорость передвижения по дороге;
~ **stability** держание дороги (*авт.*);
~ **surface treatment** поверхностная обработка;
~ **surfacing** одежда дороги, устройство дорожной одежды;
~ **toll** дорожные пошлины;
~ **traction engine** тягач, трактор (*дор.*);
~ **transport** автодорожный транспорт;
~ **wander** плохое держание дороги (*авт.*);
**roadability** приспособленность для езды по дорогам.
**roadman** дорожный рабочий.
**roadmaster** *см.* **road-master**.
**roadstead** рейд (*мор.*).
**roadster** 1. родстер (тип автомобильного кузова); мотоцикл для туризма; дорожный велосипед; 2. брандвахтенное судно; судно, бросившее якорь на рейде.
**roadway** 1. проезжая часть дороги; 2. рельсовый путь, полотно;
~ **above** езда поверху (мостовой фермы);
~ **between booms** проезжая часть по середине (мостовой фермы);
~ **platform** полотно дороги.
**roadwork** дорожные работы.
**roan** 1. пёстрый, пегий; 2. баранья кожа (для переплётов).
**roar** рев, шум.
**roaring** свист, шум; грохот;
~ **of the arc** свист дуговой лампы;
~ **of the flame** жужжание (шум) пламени.
**roast** пережигать, обжигать, выжигать; нагревать (руду) до точки, близкой к плавлению с доступом воздуха; кальцинировать;
~ **heap** куча (руды) для обжига;
~ **yard** рудная площадь, площадь для обжига руды.
**roasted** обожжённый;
~ **pyrite** пиритный огарок, колчеданный огарок.
**roaster** обжигательная печь, рудообжигательная печь;
~ **ash** аммиачная сода, полученная после первой кальцинации бикарбоната, смесь карбоната и бикарбоната;
~ **gas** газ обжигательной печи; обжиговый газ; газ из муфеля сульфатной печи.
**roasting** обжиг, обжигание (руды); прокаливание (*мин.*); кальцинирование и окисление;
~ **and reduction process** восстановительная плавка обожжённой руды;
~ **bed** место для обжига руды;
~ **core** ядро пожога, сердцевина обжигаемой массы;
~ **equipment** установка для обжигания;
~ **furnace** обжигательная печь;
~ **heap** куча для обжига;
~ **installation** обжигательная установка;
~ **temperature** температура обжига, температура каления, прокалки.
**rob** 1. вести очистную работу; вынимать подготовленные целики; вынимать, подрабатывать предохранительные целики (*горн.*); 2. вырабатывать (хищнически) только богатую руду.
**robands** реванты (*мор.*).
**robbing** выемка столбов (*горн.*);
~ **pillars** подработка столбов; выемка столбов (ножек); выемка на очистку; выемка нарезанных целиков; очистная выемка (*горн.*).
**robble** сброс (*геол.*).
**Robinson direction-finding system** метод пеленгирования по максимуму; система Робинсона (*рад.*).
**robot** автомат; робот.
**roburite** робурит (взрывчатое вещество).
**robust** крепкий, сильный.
**Rochelle salt** сегнетова соль, виннокислый калий-натрий, $KNaC_4H_4O_6$.
**rock** 1. горная порода, порода, камень; большой кусок руды; скала; скалистый грунт; 2. качать;
~ **alum** квасцовый камень, самые чистые роккские квасцы (сирийские);
~ **and gravel screen** грохот для сортировки щебня и гравия;
~ **arch** природная арка, естественные ворота (*геол.*);
~ **asphalt** песчаник и известняк, содержащие 7—10% битума;
~ **ballast** балласт из породы;
~ **bar** ригель;
~ **basin** бассейн, выточенный ледником.

**rock-basin lake** котловинное озеро;
~ **bed** каменное основание (*дор.*);
~ **bench** терраса размыва (*геол.*);
~ **bend** складка (*геол.*);
~ **blanket** горизонтальный, плоский пласт; скалистое основание плотины (флютбет);
~ **-boring machine** камнебурильная машина, камнебурильный станок;
~ **breaker** камнедробилка;
~ **breaking** распадение, раздробление, расчленение, дезинтеграция горных пород;
~ **burst** внезапное обрушение горных пород;
~ **channeler** врубовая машина (для каменоломен, каменной соли *и пр.*);
~ **chute** 1. скат для спуска породы; жолоб для породы (на обогатительной фабрике); 2. соединительный квершлаг между парными *или* сближенными пластами (*горн.*);
~ **clay** аргиллит;
~ **constituents** породосоставляющие (минералы);
~ **cork** пробковый камень; горная пробка;
~ **crusher** камнедробилка;
~ **crystal** горный хрусталь;
~ **decay** выветривание пород;
~ **dimensions** размеры в породе;
~ **dredger** тип экскаватора для работ в тонком грунте;
~ **drill** перфоратор, бур, буровой станок, молоток, долото, применяемое при вращательном бурении в горных породах (*горн.*);
~ **-drill jumper** горный бур;
~ **-drill steel** камнебурильная сталь; буровая сталь;
~ **-drill tripod** треножник для перфоратора;
~ **drilling** бурение (в породе, руде) перфоратором;
~ **dump** отвал пустой породы;
~ **dust** 1. каменная пыль; буровая мука из шпура (*горн.*); 2. пылевидная брекчия трения, ультрамилонит (*геол.*);
~ **-dust barrier** заслон из инертной пыли;
~ **dusting** осланцевание; распыление горных пород (*геол.*);
~ **-dusting machine** машина для осланцевания;
~ **elm** ильм;
~ **excavation** скальные работы;
~ **exposure** обнажение (*геол.*);
~ **face** грубая облицовка; обработка «под шубу» (камня);
~ **-fall** обвал;
~ **fill** каменная наброска; закладка выработок пустой породой (*горн.*);
~ **filling** закладка выработок пустой породой (*горн.*);
~ **flour** горная мука, кремнистая мука, инфузорная мука, кизельгур;
~ **foot wall drift** штрек в породе лежачего бока; полевой штрек (*горн.*);
~ **formation** литогенезис, формация, свита (пород), геологический горизонт (*геол.*);
~ **-forming** породообразующий (процесс);
~ **gas** природный газ (*горн.*);
~ **glacier** каменная река, каменный *или* ледяной поток (*геол.*);
~ **-glacier breccia** брекчия ледяного потока, текучая брекчия (*геол.*);
~ **gypsum** массивный гипс;
~ **hammer drill** перфоратор молоткового типа;
~ **heat** повышение температуры в горных выработках;
~ **house** дробильное помещение при шахте; помещение для грохотов и рудных ларей, соединённое с надшахтным зданием;
~ **in place** порода на месте залегания.
~ **-inhabiting** растущий на скалах (*petraeus*) (*бот.*);

**rock maple** сахарный клён, горный клён (*Acer saccharum*);
~ **mass** толща пород (*геол.*);
~ **-meal** инфузорная земля, кизельгур, трепел;
~ **milk** горное молоко, рыхлый кальцит, калькгур;
~ **-oil** нефть; минеральное *или* горное масло;
~ **-over switch** перекидной выключатель (*эл.*);
~ **phosphate** фосфорит;
~ **pillars** каменные столбы, созданные выветриванием («монахи», «братья»), останцы;
~ **products** нерудные ископаемые;
~ **products industry** промышленность нерудных ископаемых;
~ **pulverizer** дробилка, измельчитель;
~ **rot** выветривание пород;
~ **rubble** дислокационная брекчия, брекчия трения (*геол.*);
~ **salt** каменная соль NaCl;
~ **section** сечение в породе;
~ **shaft** шахта для спуска материала, идущего на закладку выемочного пространства (*горн.*);
~ **shelter** нависшая порода, бальма (*геол.*);
~ **slides** оползни;
~ **slope** наклонная шахта по породе;
~ **sphere** литосфера; саль, сиаль (*геол.*);
~ **step** порог кара, каровый вал (*геол.*);
~ **stratification** напластование горных пород;
~ **stream** каменный поток, каменная россыпь;
~ **tar** *см.* rock oil;
~ **trains** терраса размыва, абразионная терраса, платформа абразии (*геол.*);
~ **wall** стенка из породы; сухая кладка из породы;
~ **-wood** разновидность асбеста.

**rocker** 1. балансир, коромысло; рычаг, качающаяся рама *или* рычаг, несущая промежуточные шестерни *и др.* детали; швеллер; 2. маятник кулисного механизма, кулиса; шатун; 3. регулируемый щёткодержатель в динамомашине (*эл.*); 4. лоток для промывки золота, роккер, вашгерд американского типа, качающийся стол (*горн.*); 5. трепало (*текст.*); 6. каток в виде двухголовчатого рельса (для качающихся опор ферм);
~ **actuator** коромысло, клапанное коромысло, клапанная траверса;
~ **arm** коромысло; шатун; кулисный *или* опережающий рычаг (золотникового привода); клапанное коромысло;
~ **-arm shaper** маятниковый шепинг, шепинг с кулисным механизмом;
~ **bar** балансир;
~ **-bar bearing** подшипник кулисы, балансирная опора;
~ **bearing** катковая *или* скользящая опора;
~ **bent** рамный устой с шарнирными опорами;
~ **cam** качающийся кулак;
~ **die** кулисный камень (паровой машины);
~ **gear** клапанный механизм, комплект коромысла;
~ **jaw** поворачивающаяся подвижная губа (тисков);
~ **joint** шарнирное соединение;
~ **oscillating base** подвижная качающаяся опора;
~ **ring** кольцо для поворачивания;
~ **shaft** ось качающегося рычага, ось коромысла (балансира);
~ **valve** качающийся клапан;
~ **wood** разновидность асбеста.

**rocket** ракета;
~ **airplane** ракетный самолёт, ракетоплан (*ав.*).
~ **propulsion** реактивная движущая сила; поступательное движение от ракетного двигателя.
**rocket signal** ракетный сигнал.

**rocking** 1. качающийся; качание, колебание; 2. промывка на качающихся столах, работа на роккере, операция обогащения руд в наклонном жолобе; 3. продольная качка, килевая качка; 4. местное возмущение (в воздухе), рему;
~ **arm** шатун; качающийся рычаг, балансир; коромысло; трепало (*текст.*);
~ **bar** качающийся стебель (прицела);
~ **cell** качающийся электролизер;
~ **device** качалка;
~ **grate** подвижная качающаяся колосниковая решётка;
~ **key** коммутаторный ключ;
~ **lever** рычаг подвижной трубы, коромысло, балансир; качающийся рычаг;
~ **motion** качание, колыхание, возвратно-поступательное движение;
~ **pier** качающаяся опора;
~ **shaft** коромысло, балансир; вал качающегося рычага; ось балансира;
~ **sinkers** пластина вязальной *или* чулочной машины (*текст.*);
~ **stone** качающийся камень (*геол.*);
~ **trough** качающийся жолоб *или* лоток.

**Rockwell hardness** твёрдость по Роквеллу.

**rocky** скалистый, каменистый; жёсткий, крепкий, твёрдый;
~ **matrix** жильная порода; пустая порода (основная);
**Rocky Mountain spruce** ель Енгельманнова (*Picea Engelmanni*).
**Rocky-Point effect** возникновение дуги в электронной лампе.
**rocky soil** скалистый грунт.

**rod** 1. прут, стержень, штанга; брусок, рейка; 2. тяга; шток; рычаг; 3. катанка (проволока); 4. каркас для крепления шишки (*мет.*); 5. буровая штанга; 6. мера длины 16,5 фут. = 4,86 *м*;
~ **articulation piece** шарнир плуга;
~ **boring** штанговое бурение;
~ **collar** крышка сальника штока;
~ **controls** рычажный механизм управления;
~ **coupling** стержневая муфта; брусчатая сцепка;
~ **curtain precipitator** электрофильтр со стержневыми электродами;
~ **door spring** захлопная пружина (дверная);
~ **drawing machine** волочильный станок;
~ **gate** заграждение откидной планкой;
~ **gauge** концевой калибр, штихмас;
~ **gear** стержневая передача, стержневая трансмиссия;
~ **guide** направляющая тяга (штанги); направляющая штанга;
~ **head** головка тяги;
~ **insulator** стержневой изолятор;
~ **iron** прутковое железо; круглое железо; катанка;
~ **joint** прикрепление стержня; стык тяги;
~ **-like crystals** белониты, игольчатые кристаллиты;
~ **mill** 1. проволочный стан; 2. стержневая (центробежная) мельница, прутковая мельница;
~ **reading** отсчёт по нивелирной рейке;
~ **spacing** расстояние между стержнями.
~ **sulfur** черенковая сера (*хим.*);
~ **wax** церезин (отлагающийся в трубах при добыче и перегонке нефти);

**rodded** штыкованный;
~ **joint** вогнутая пустошовка (кирпичная кладка).

**rodding** 1. жёсткая передача тягами рычажная передача; 2. ремонт направляющих в шахте (*горн.*); 3. штыкование;
~ **cores** армирование литейных стержней металлическими прутками.

**rodding structure** брусчатая структура.
**rodman** 1. штангщик (*горн.*); 2. реечный, реечник (*геод.*).
**rods** брусковое (полосовое) железо; стержни.
**roe** косослой (в древесине);
~ **-stone** икряной камень, тонкозернистый железистый оолит.
**roeness** *см.* **roe**.
**roentgen** рентген (единица рентгеновского излучения) [ОСТ];
~ **per cubic unit** рентген-кубический сантиметр [ОСТ];
~ **per second** рентген в секунду [ОСТ];
~ **ray** рентгеновы лучи.
**roentgenogram** рентгенограмма.
**roentgenology** рентгенология.
**roentgenometer** рентгенометр [ОСТ].
**rofous** *см.* **rufous**.
**roily oil** сырая, мутная нефть, содержащая водяную эмульсию.
**roke** рудная жила.
**roll** 1. катать, катить, вращаться, вертеться; катание; 2. прокатывать (металл), вальцевать, перевальцовывать, плющить; валок прокатного стана; 3. трамбовать катком (шоссе), каток; 4. ролик, вал, рифля, волна волнистого железа, барабан, цилиндр; 5. рулон, свёртывать рулон; 6. иметь боковую качку; 7. колебаться вокруг продольной оси, совершать угловое перемещение вокруг продольной оси (самолёта); бочка (фигура высшего пилотажа); двойной переворот через крыло (*ав.*); 8. каталог, список, ведомость; 9. раскат, грохот; 10. ролик; фоллоуэр; 11. антиклиналь, антиклинальная складка (*геол.*);
~ **adjustment** пригонка валов; установка зазора между валками; устройство для регулировки зазора;
~ **-bending machine** загибочные вальцы с механическим приводом;
~ **billet** орнамент в виде коротких цилиндров, расположенных в шахматном порядке;
~ **changing** перевалка, смена валков;
~ **chart recorder** самопишущий прибор с линейной диаграммой;
~ **cloud** шкваловый воротник (*метео*);
~ **crusher** валковая дробилка;
~ **crushers** дробильные валки;
~ **door** дверь на роликах;
~ **dressing** калибровка валков;
~ **finishing machinery** отделочные вальцы;
~ **fluting** нарезка пазов, канавок на вальцах; рифление вальцов;
~ **follower** фоллоуэр (ролик, на который действует кулачок);
~ **frame** рама с валками;
~ **-grinding machine** шлифовальный станок для валков;
~ **housing** станина прокатного стана;
~ **-jaw crusher** щековая дробилка (в которой подвижная щека получает качание от кулака);
~ **lathe** токарный станок для обточки валков;
~ **mandrel** сердечник (дорн) для прокатки труб;
~ **mill** прокатный стан; прокатный завод; вальцовая мельница, роликовая мельница;
~ **mills** вальцы;
~ **moulding** 1. валик (кирпич со слезником); 2. утолщение, высота обода;
~ **mud** глиняные катуны, валуны;
~ **on** скатать;
~ **over** перевернуть, опрокидывать;
~ **roofing** рулонный кровельный материал;
~ **scale** прокатная окалина;
~ **scraper** скребок вальцов (сахарной мельницы);
~ **shells** бандажи для валков;
~ **shop** вальцетокарный цех.
**roll stand** валковая клеть;
~ **table** рольганг;
~ **threading machine** резьбонакаточный станок;
~ **to death** перевальцевать;
~ **together** прокатывать совместно;
~ **train** *см.* **roll table**;
~ **turning** обточка валков;
~ **up** свёртывать, скручивать;
~ **-up shutters** свёртывающиеся *или* откидные ставни, жалюзи;
~ **up the tow rope** навивать гайдроп (*ав.*);
~ **welding** кузнечная сварка прокаткой между вальцами.
**rollable** поддающийся прокатке.
**rolled** 1. листовой, рольный, катаный, окатанный (о гальке), прокатный, прокатанный; 2. трамбованный катком; 3. вальцованный.
~ **base brick pavement** клинкерная мостовая, уложенная по шоссейному *или* гравийному основанию;
~ **girder** прокатная балка;
~ **glass** прессованное стекло, стекло с накатанным узором;
~ **iron** прокатное железо;
~ **lead** прокатный свинец, рольный свинец;
~ **on** прокатный, накатанный; навальцованный;
~ **plate** прокатанный листовой материал;
~ **sections** сортовое железо;
~ **shape** прокатанный профиль;
~ **steel** прокатная сталь;
~ **to death** перевальцованный (каучук); перемастицированный (каучук);
~ **tube** вальцованная труба;
~ **wire** прокатная проволока, катанка.
**roller** 1. вал, ролик, ходовой ролик, направляющий ролик, бегунок; 2. барабан, цилиндр; каток (миксера); 3. каток, землеуплотнитель; 4. роульс (*мор.*); 5. поворотный клапан (у бункера);
~ **bascule bridge** раскрывающийся откатный мост;
~ **beam** цилиндровый брус мольмашины (*текст.*);
~ **bearing** роликовый подшипник; катковая опора;
~ **bit** долото с фрезами для вращательного бурения нефтяных скважин;
~ **black** роликовая газовая сажа;
~ **blind** штора (наматывающаяся на палку);
~ **block** роликовый башмак, подвижная часть роликовой опоры *или* роликового подшипника;
~ **bridge** откатный мост;
~ **brush** вальцовая кисть, роликовая щётка (*текст.*);
~ **casing** коробка ходового механизма;
~ **chain** роликовая цепь;
~ **cloth** валичное сукно;
~ **contact** роликовый контакт;
~ **contact-piece** катящийся контакт;
~ **conveyer** рольганг;
~ **crusher** зубчато-роликовая камнедробилка;
~ **current collector** токоприёмник с валиком;
~ **feed** вальцовая подача, питательный валик;
~ **-feed gear** питательные *или* подающие вальцы;
~ **leather** валичная кожа;
~ **lever** подвижной рычаг, перекатывающийся рычаг;
~ **mill** вальцовая мельница, мукомольный вальцовый постав;
~ **path** след *или* путь катания; путь скольжения; станина с роликами для установки предметов, роликовый стол; поворотный круг;
~ **plate** плита под опорными катками (фермы);
~ **race** 1. ходовой рельс, кольцевой *или* круговой рельс, рельс катания, ведущий рельс, поддерживающий рельс; 2. кольцевой вкладыш; подпятник; роликовая обойма;
**roller screen** роликовый грохот;
~ **skating hall** скетинг-ринг;
~ **skin** *см.* **roller leather**;
~ **spiral** спиральный роликовый транспортер;
~ **step bearing** роликоподпятник;
~ **table** стол на роликах, приёмная доска; рольганг;
~ **tractor** колёсный трактор; тракторный ход;
~ **way** роликовый ход *или* путь;
~ **weir** цилиндрическая, вальцовая плотина (*гидр.*).
**rolley** вагончик-платформа (*горн.*).
**rolleyway** главный откаточный путь (*горн.*).
**rolling** 1. волнистый, холмистый (характер поверхности); 2. катание, скатывание; обкатка; качение, свёртывание; рулон; 3. прокатка, прокатывание; 4. перемешивание пробы (угля, руды); 5. боковая (бортовая) качка (*мор.*); 6. валкость угловое перемещение самолёта вокруг продольной оси, поворот через крыло; бочка (*ав.*); 7. прикатка роликом;
~ **balance** весы для измерения сил и моментов при вращении (модели) вокруг оси (*ав.*);
~ **barrage** огневой вал; подвижной заградительный огонь;
~ **bridge** накатный мост;
~ **cam** кулак с очертанием профиля, дающим вместе с фоллоуэром чистое качение; поворотный кулак;
~ **circle** поворотный круг;
~ **contact bearing** опора с перекатыванием;
~ **country** волнистая местность, пенеплен, почти-равнина, полуравнина, холмистая местность;
~ **curve** кривая катания;
~ **dam** плотина с цилиндрическим затвором;
~ **fender** круглый кранец (*мор.*);
~ **flowmeter** гидрометр, вертушка (*гидр.*);
~ **friction** трение качения, трение второго рода;
~ **gate** катучий *или* скользящий шлюзовый затвор; откатные двери в ангарах (*ав.*);
~ **ground** холмистая местность;
~ **hitch** рыбацкий гарпун;
~ **in** исправление подуклонки (рельсов);
~ **kitchen** походная кухня;
~ **load** подвижная нагрузка, нагрузка на ходу, в ходу, катящий груз;
~ **machine** отжимной станок, прокатная (плющильная) машина, гладильная машина, лощильная машина, лосконаводная машина, сатинирующая машина;
~ **mark** выкатанное клеймо, марка завода на прокатанном изделии;
~ **mill** прокатный стан;
~ **mill practice** прокатное дело;
~ **motion** движение катания (колёс, шариков, вальцов и *пр.*); боковая качка судна; качание локомотива; перекатывание (при боковой качке на волне) (*мор.*);
~ **movement** движение катания;
~ **off** закатка венчика маканых изделий (*рез.*);
~ **path** след катания, путь катания;
~ **pin** скалка;
~ **press** лощильный пресс, плющильный станок;
~ **resistance** сопротивление второго рода (*мех.*);
~ **screen** вращающееся сито (для отсева муки);
~ **segment** поворотный шкворень, поворотный круг, турникет; поворотный разгрузочный брус; поворотный круг суппорта, поворотная тележка;
~ **shutters** откидные, раздвижные *или* свёртывающиеся ставни, шторы, жалюзи, волнистые шторы.

**rolling stock** подвижной состав, вагоны (*ж. д.*); вагонетки рудника;
~ **surface** поверхность катания;
~ **swell** сильное волнение.
**rollock** 1. ряд кирпичей, поставленных на лицо *или* на ребро; кольцевая кладка свода; 2. уключина (*мор.*).
**rolls** 1. валки прокатного стана, прокатные валки; вальцы, ролики; 2. дробильные валки, валки для дробления.
**Roman balance** безмен, пружинные весы;
~ **cement** роман-цемент;
~ **pitch** уклон ската крыши в 25°;
~ **purple** античный пурпур.
**roof** 1. перекрывать, настилать крышу, крыть, покрывать; крыша, кровля; свод; конёк, навес; покрытие; 2. кровля выработки, потолок выработки (*горн.*); 3. висячий бок (рудных залежей); верхнее *или* сводовое крыло складки (*геол.*);
~ **baffle** занавеска (в отражательной печи) (*мет.*);
~ **batten** решётина *или* обрешётина кровли;
~ **boarding** кровельный настил, опалубка, обрешётина;
~ **clay** непроницаемая глина;
~ **covering** кровля;
~ **crane** мостовой кран; кран, установленный на крыше;
~ **design** начертание крыши, совмещающее все плоскости скатов в плоскости чертежа.
~ **end standard** оттяжная стойка;
~ **foundering** погружение, оседание кровли (батолита);
~ **girder** главная стропильная ферма;
~ **hole** верхняя скважина, скважина у кровли выработки (*горн.*);
~ **hook** крюк на крыше для подвешивания лестниц при ремонте;
~ **in hollow tiles** кровля из желобчатой черепицы;
~ **inspector** рабочий, следящий за состоянием кровли, за безопасностью выработок (*горн.*);
~ **lamp** потолочный фонарь;
~ **lath** кровельная дранка *или* драница;
~ **laying** покрытие кровли;
~ **light** плафон, потолочная лампа, потолочный фонарь;
~ **limb** верхнее, висячее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
~ **man** рабочий, следящий за состоянием кровли (*горн.*);
~ **pendant** остатки кровли, интрузии, ксенолиты кровли (*петр.*);
~ **principal** стропильная связь; стропильная ферма;
~ **saddle** фонарь, коньковая покрыша, фонарь в крыше; седло стойки (*стр.*);
~ **-shaped antenna** зонтичная антенна;
~ **-shaped grate** двускатная колосниковая решётка (с нижней подачей);
~ **skeleton** остов крыши, обрешётка крыши;
~ **slab** лещадная плита, перекрывающая плита (литейной формы); плоское перекрытие крыши;
~ **slate** кровельный шифер; аспидный сланец;
~ **standard** стойка для проводки линии по крышам (*эл.*);
~ **staying** укрепление нёба топки к корпусу котла;
~ **stick** стропило, стропилина крыши;
~ **support** подпорка (стойка) экипажного верха;
~ **tile** коньковая черепица, кровельная черепица;
~ **-tilelike texture** черепицеобразная *или* черепичатая структура (*петр.*);
~ **timber** стропила для крыши;
~ **tree** балка, стропильная нога;
~ **truss** стропильная связь, стропильная ферма, стропило.

**roof truss of hall** стропила для навеса *или* ангара;
~ **ventilation** вентиляционные отверстия в крыше;
~ **ventilator** потолочный вентилятор;
~ **water** ливневые воды (*сан.*);
~ **with valley** крыша с разжелобками;
~ **woodwork** стропильные связи крыши, деревянные стропила, каркас.
**roofer** кровельщик.
**roofing** кровля; покрытие крыши, покрывание крышей; кровельный материал;
~ **bond** кровельная обвязка *или* связь, деревянное стропило, кровельный стык, кровельное соединение;
~ **felt** кровельный (тряпичный) картон, толевый картон;
~ **iron** кровельное железо; волнистое железо (для крыши железных сараев и ангаров);
~ **materials** кровельные материалы;
~ **paint** краска для крыш;
~ **paper** кровельный картон;
~ **sheets** кровельное железо;
~ **slate** кровельный сланец; грифельный *или* аспидный сланец;
~ **tile** кровельная черепица.
**room** 1. комната, отделение, помещение, место, пространство; 2. камера (в пласте); широкий рабочий забой в пологопадающем пласте; забой в крутопадающем пласте (*горн.*);
~ **-and-pillar caving** камерная выемка с оставлением столбов и последующим обрушением их (*горн.*);
~ **-and-pillar system** камерно-столбовая система (очистной выемки) (*горн.*);
~ **and space** расстояние между шпангоутами (расстояние между шпангоутами в свету плюс ширина одного шпангоута) (*мор.*);
~ **index** показатель помещения (*эл.*).
**roominess** ёмкость, вместительность.
**roomy** вместительный, ёмкий.
**root** 1. корень (*radix*), корнеплод, клубнеплод (*бот.*); 2. корень (*матем.*); 3. вершина шва (*св.*); 4. основание, оконечность; оконечность лопатки, конец лопатки, основание (хвост, корень) лопатки;
~ **-circle** корневая окружность зубчатки, круг впадин *или* ножек;
~ **crops** корнеплоды (*бот.*);
~ **cutter** корнерезка;
~ **edge** вершинная кромка;
~ **face** притупленная кромка у вершины шва;
~ **in** вставить, заделать, вкрепить;
~ **-mean-square value** средний квадратичный, эффективное значение (*эл.*);
~ **-mean-square voltage** действующая величина напряжения (*эл.*);
~ **of a fold** корни шарьяжа (*геол.*);
~ **of the tooth** корень зубца;
~ **region of a fold** область корней шарьяжа (*геол.*).
**Root's blower** нагнетатель Рута.
**root stock** корневище (*бот.*);
~ **timber** древесина корней.
**rooting-in of blades** вкоренение, закрепление (лопаток в колесо турбины).
**rootlet** корешок, мочка (*бот.*).
**rooty** коренистый.
**rope** 1. привязывать, оцеплять канатами, канат, верёвка, трос, кабель, жгут; 2. снасть, такелаж (*мор.*);
~ **bands** реванты (*мор.*);
~ **block** блок для пеньковых канатов;
~ **bracing** канатная связь *или* связи;
~ **chopper** инструмент для рубки каната в нефтяных скважинах;
~ **circuit** бесконечный канат;
~ **clamp** канатный замок, смычка концов каната, канатная сцепка, канатный наконечник.

**rope control** управление канатом;
~ **conveyer** кабельный конвейер;
~ **coupling** муфта для соединения канатов, соединительный зажим для кабеля;
~ **crab** канатная тележка;
~ **curve** кривая провеса каната;
~ **dressing** покрытие каната для предохранения от коррозии;
~ **drilling** канатное бурение (*горн.*);
~ **drive** *см.* **rope driving.**
~ **driving** канатная *или* верёвочная трансмиссия;
~ **drum** барабан для навивки (намотки) каната;
~ **dyeing** крашение жгутом;
~ **elongation** удлинение, вытягивание каната;
~ **feed** канатная подача;
~ **gearing** канатная передача;
~ **grabs** ловильные крючки (в канатном бурении);
~ **grease** канатная мазь;
~ **guard** приспособление для сбега канатов с блоков и шкивов;
~ **haulage** канатная тяга; канатная откатка;
~ **haulage hoist** лебёдка для канатной тяги;
~ **-holding station** станция для верхнего каната (подвесной канатной дороги);
~ **hook** канатный крюк, крюк для каната;
~ **knife** канатный нож (*горн.*);
~ **-knife sinker** грузовая штанга для канатных ножей;
~ **knife swivel** вертлюг для канатного ножа;
~ **ladder** верёвочная лестница, трап;
~ **lever** канатный рычаг;
~ **lubricant** мазь для канатов;
~ **lubricator** прибор для смазки каната;
~ **of strands** канат из прядей *или* стренг;
~ **off** отгородить канатом (опасное место);
~ **packing** жгутовая набивка;
~ **pulley** желобчатый (канатный) шкив, блок для канатов;
~ **pulley-block** канатная таль, канатный блок, полиспаст;
~ **railway** проволочно-канатная дорога, канатная дорога;
~ **roll** барабан подъёмника, барабан подъёмной машины;
~ **shackle** серьга, хомут каната;
~ **sheave** опорный шкив тягового каната;
~ **sling** верёвочный строп;
~ **socket** канатный замок (*горн.*);
~ **spears** ловильные крючки (в канатном бурении);
~ **-spinning machine** машина для скручивания каната;
~ **splice** канатное соединение, сплесень;
~ **strand** прядь каната, стренга каната;
~ **-strand cable** трос;
~ **-strand system** канат тросовой работы (спущенный из прядей);
~ **stretching station** натяжная станция;
~ **suspension bridge** мост, подвешенный на канатах;
~ **tightener** канатный отжим, канатонатяжатель;
~ **-tightening rails** канатонатягивающие салазки;
~ **transmission** канатная передача, тросовая передача;
~ **-twisting machine** канатокрутильная машина;
~ **walk** канатный завод, канатотростильная дорожка, канатный двор;
~ **wheel** шкив канатной передачи;
~ **whirl** шпулька, катушка, цевка *или* каток канатчика;
~ **winch** лебёдка для кабелей, канатная лебёдка;
~ **work** канатный завод;
~ **worm** штопор для ловли каната;
~ **yarn** канатная пряжа, кабалка.
**ropemaker** канатчик, канатный мастер.

**ropemaker's reel** крутило канатного мастера, мотовило канатного мастера.

**ropery** *см.* **rope walk.**

**ropes** канаты; тросы.

**ropeway** воздушная канатная дорога.

**ropey lava** *см.* **ropy lava.**

**ropiness** тягучесть, липкость, вязкость.

**ropy lava** волнистая лава;

~ **sheets** волнистые пласты:

~ **structure** волнистая структура (лавы).

**rosace** розетка (орнамент).

**rosary** розариум.

**rose** 1. розетка; 2. всасывающая сетка, сетка душа, сетка у насоса, металлическая сетка; 3. брызгалка, разбрызгиватель, дождевой насадок;

~ **bit** зенковка, зенковка *или* пёрка с круглой головкой, шестиугольное звёздчатое долото бура (розетка);

~ **copper** красная медь;

~ **engine** гильоширная машина, гильоширный токарный станок;

~ **-head** металлическая сетка на конце заборной трубы;

~ **nail** костылёк с плоской, двусторонней головкой;

~ **pipe** всасывающая труба с сеткой;

~ **steel** самая твёрдая сталь с темными пятнами в изломе;

~ **window** круглое окно с радиальными горбыльками *или* заполненное ажурными каменными элементами;

~ **-wood** розовое дерево (*Dysoxylum lessertianum*).

**rosebay** рододендрон крупный (*Rhododendron maximum*) (*бот.*);

**Rosendale cement** цемент «Розендаль» (гидравлический, естественный, быстро твердеющий цемент).

**rosette** розетка; соединительная муфта;

~ **structure** кокардовое строение (*петр., мин.*).

**rosin** канифоль, смола, гарпиус;

~ **jack** жёлтая цинковая обманка ZnS (*мин.*);

~ **pitch** канифольный пек:

~ **sizing** смоляная проклейка.

**rossed** окорённый.

**rossing** окорка, сдирание коры (с дерева).

**rost** толчея, сильное течение в узком проливе (*мор.*).

**roster** список нарядов, расписание нарядов, расписание дежурств.

**rostral** ростральный (о колонне) (*арх.*).

**rostralated** *см.* **rostral.**

**rostrum** ростр (*стр.*) трибуна, кафедра.

**rot** гнить, разлагаться; портиться; гниль, ретовина, труха; разложение на составные части.

**rota** расписание дежурств.

**rotameter** измеритель кривых линий.

**rotary** вращательный, коловратный, ротационный, ротативный, вращающийся: ротари (система бурения) (*ам.*):

~ **acceleration** угловое ускорение:

~ **air pump** центробежный воздушный насос, ротативный (ротационный) насос;

~ **anemometer** вращающийся анемометр (*ав.*):

~ **baffle** вращающаяся лопатка, поворотная лопатка, поворотный экран;

~ **bit** сверлящее долото, сверлящий бур, сверло;

~ **blower** ротационный вентилятор, воздуходувка, центробежный вентилятор:

~ **boring** вращательное бурение:

~ **brush** вращающаяся щётка, поворотная щётка;

~ **cement kiln** вращающаяся цементная печь.

**rotary cleaner** куколеотборник; триер (*с. х.*);

~ **compressor** ротационный компрессор;

~ **converter** одноякорный преобразователь; конвертер, умформер (*эл.*):

~ **crown block** кронблок;

~ **crusher** центробежная камнедробилка; камнекрошилка; коническая дробилка;

~ **-cut** лущёный;

~ **disc bit** дисковое долото;

~ **distributor** центробежный *или* ротативный распределитель;

~ **double crank** вращающееся двойное коромысло;

~ **drawwork** лебёдка для вращательного бурения нефтяных скважин;

~ **drill** вращательный перфоратор, сверлильный перфоратор, дрель, коловорот;

~ **-drill pipe** труба для вращательного бурения;

~ **drilling** ротари (*ам.*), вращательное бурение;

~ **drilling rig** вращательный бурильный станок;

~ **dryer** ротационная сушилка;

~ **dump** круговой опрокидыватель;

~ **engine** вращающаяся машина; ротационная машина; ротативный двигатель;

~ **faults** шарнирные сбросы, сбросы при скручивании (с изогнутой плоскостью) (*геол.*);

~ **field ammeter** индукционный амперметр; амперметр по Феррарису;

~ **fixture** вращающаяся поворотная подставка у фрезерного станка.

~ **furnace** вращающаяся печь;

~ **grain grader** последняя очистка, триер, цилиндрическая очистка (*с. х.*);

~ **head** вытяжная головка (*текст.*);

~ **hose** гибкая труба (соединяющая вертлюг с насосом) для прокачивания глинистого раствора (при бурении с промывкой);

~ **interrupter** машинный прерыватель; вращающийся прерыватель;

~ **jet condenser** вращательный разбрызгивающий *или* струевой конденсатор;

~ **magnetic chuck** электромагнитный патрон:

~ **mercury pump** ротационный ртутный насос;

~ **piston valve** поворотный золотник;

~ **preforming press** таблеточная машина с вращающимся столом; револьверная таблеточная машина;

~ **press** ротация, ротационная типографская машина:

~ **pump** центробежный насос; ротационный насос;

~ **rock drill** долото для бурения в твёрдых породах;

~ **saw** циркулярная пила;

~ **screen** барабанное сито; барабанный грохот;

~ **scrubber** центрифугальный скруббер;

~ **selector** вращающийся искатель (*тлф.*);

~ **shears** дисковые ножницы;

~ **shoe** башмачная фреза *или* башмачное кольцо для срезывания выступающих частей стенок скважин (*горн.*);

~ **slide valve** поворотная задвижка, поворотный щит, вращающаяся задвижка, поворотный диск;

~ **snow plough** центробежный снегоочиститель, ротационный снегоочиститель;

~ **squeezer** ротативный жом для криц;

~ **surface grinding machine** плоскошлифовальный станок с вращающимся столом;

~ **switch** поворотный переключатель.

**rotary system** ротари; система вращательного бурения; круговая система;

~ **-system drag shoe** коронка для вращательного бурения;

~ **-system weight indicator** индикатор веса опущенных штанг (употребляемый при вращательном бурении скважин);

~ **table** поворотный стол;

~ **tower crane** башенный поворотный кран;

~ **transformer** динамотор, вращающийся трансформатор;

~ **valve** вращающийся клапан *или* золотник, поворотная задвижка, поворотный щит, поворотный золотник, поворотный диск, вращающаяся задвижка;

~ **water meter** крыльчатый водомер;

~ **weir** цилиндрическая плотина.

**rotatable base** поворотный шкворень, поворотный круг, турникет, поворотный разгрузочный брус, поворотная тележка.

**rotate** вращаться, обращаться, вертеться вокруг центра.

**rotating** вращающийся, поворотный;

~ **apparatus** приспособление для поворота;

~ **armature** вращающийся якорь (*эл.*);

~ **band** ведущий поясок (снаряда);

~ **beam-type machine** машина Велера (для испытания на усталость при постоянном изгибе);

~ **brush** вращающаяся щётка, поворотная щётка;

~ **cantilever beam-type machine** машина для испытания на усталость при некруговом изгибе;

~ **crank gear** кривошип с шатунной передачей;

~ **device** приспособление для поворачивания; геликоидальный стержень; перестановочное приспособление, перестановка;

~ **field instrument** прибор по Феррарису (*эл.*);

~ **field pole** полюс вращающегося поля (*эл.*); полюс индуктора (вращающегося);

~ **flux** вращающееся магнитное поле;

~ **frame direction-finding** метод пеленгирования вращающейся рамкой;

~ **lug** поворотная гребёнка затвора, выступ затвора:

~ **mass** вращающаяся масса;

~ **motion** вращательное движение;

~ **pan mixer** смеситель с вращающимся баком:

~ **plate condenser** конденсатор с вращающимися пластинами;

~ **ring** *см.* **rotating band;**

~ **switch** поворотный переключатель (*эл.*);

~ **valve** поворотный клапан.

**rotation** 1. вращение; 2. севооборот; плодосмен (*с. х.*); 3. вихрь (вектора);

~ **axis** ось вращения, направляющая ось;

~ **gear** поворотный механизм, привод поворотного механизма;

~ **spectrum** ротационный спектр.

**rotational analysis** анализ ротационного спектра;

~ **field** вихревое поле.

**rotations per minute** число оборотов в минуту.

**rotative** вращающийся, ротативный;

~ **moment** вращающий момент.

**rotator** 1. вращающаяся отражательная печь (*мет.*): 2. вертушка механического лага (*мор.*).

**rotatory** коловратный, вращательный;

~ **current** трёхфазный ток;

~ **field** вращающееся магнитное поле.

~ **motion** вращательное движение;

~ **polarization** вращение плоскости поляризации.

**rotaversion** взаимное превращение цис- и трансформ (*хим.*).

**rotograph** ротограф; ротография; фотоотпечаток на светочувствительную бумагу (без негатива).
**rotor** ротор; якорь (*эл.*);
~ **circuits** роторная обмотка; цепь ротора;
~ **current** ток ротора;
~ **plane** авиожир (*ав.*);
~ **ship** роторное судно, судно с вращающимися цилиндрами Флетнера;
~ **starter** пусковой реостат в цепи ротора (*эл.*);
~ **wheel** рабочее колесо, ходовое колесо; ротор турбины; импеллер;
~ **winding** обмотка ротора (*эл.*).
**rotten** разложившийся, разрушенный; мягкий, слабый (о породе); гнилой; негодный;
~ **rocks** выветрелые породы.
**rottenstone** трепел.
**rottenwood** древесина, поражённая гнилью.
**rotting** гниение; гнилостное брожение, разложение, выветривание пород.
**rotund** 1. полный; круглый; сферический; шарообразный; 2. ротонда (круглое здание) (*арх.*).
**rotunda** круглое строение *или* здание; ротонда (*арх.*).
**rotundifolious** круглолистный (*бот.*).
**rouge** крокус, красный полировальный порошок;
**rough** грубый, шероховатый, неотделанный, необработанный; черновой; приблизительный;
~ **-and-ready** кое-как, сносно; временный;
~ **ashlar** грубоотёсанный *или* околотый камень;
~ **bottom** почва (выработки), не покрытая досками *или* листами для нагрёбки (*горн.*);
~ **brickwork** кирпичный кожух, неоштукатуренная стена, простая кладка;
~ **cast** 1. грубый (первоначальный) набросок, грубая модель; плохо разработанный (план); 2. оштукатуренный; грубая штукатурка (намётом *или* набросом) из извёстки и щебёнки;
~ **cast plastering** штукатурка простым намётом;
~ **casting** грубая (чёрная) отливка;
~ **coal** рядовой уголь;
~ **cobbling** грубая (предварительная) ручная отборка;
~ **diamond** негранёный алмаз;
~ **draft** эскиз, черновой набросок;
~ **drawing** *см.* **rough draft**;
~ **edges** невыработанные кромки;
~ **-face** подрезать начерно;
~ **file** напильник с самой крупной насечкой;
~ **-finished** полуотделанный, грубо обтёсанный (камень);
~ **fit** посадка по четвёртому классу точности;
~ **fittings** крупная арматура;
~ **floor** чёрный пол;
~ **gas** неочищенный газ;
~ **-grind** грубо шлифовать, обдирать при помощи шлифовального круга;
~ **-grinding stone** крупнозернистый точильный камень;
~ **ground** неровный грунт, грунт с выбоинами; грубо шлифованный;
~ **hewn stone** околотый камень;
~ **hewn timber** обтёсанное начерно бревно;
~ **logs** кругляк, необработанный лесоматериал;
~ **-mast** необделанное мачтовое дерево;
~ **niter** хлористый магний $MgCl_2$;
~ **off** снять шероховатость, обровнять, очистить (металл), сгладить, отшлифовать;
~ **out** чертить начерно; оболванить, обтёсывать, подготовлять; обдирать, обрабатывать начерно;
~ **pipe wall** шероховатая стенка трубы
**rough plan** эскиз, черновой набросок;
~ **-plane** строгать начерно;
~ **plank** нестроганая доска;
~ **-pointed** грубо обтёсанный;
~ **riding** тряскость, тряска во время езды;
~ **road** неровная дорога;
~ **-rolled** выправленный в валках; прокатанный в черновом стане;
~ **sea** сильное волнение, бурное море;
~ **setter** каменщик;
~ **sheet** твёрдый, плотный пласт;
~ **side of belt** шероховатая сторона ремня, задняя, рабочая, мездровая сторона ремня;
~ **sizing** грубый рассев, крупный рассев;
~ **sketch** черновой набросок, черновой чертёж, не выработанный в деталях чертёж;
~ **stores** склад сырых материалов; склад полуфабрикатов;
~ **surface** шероховатая, грубая, неровная поверхность;
~ **test** приблизительная проба;
~ **tooth** литой зубец;
~ **-toothed file** напильник с самой крупной насечкой;
~ **tuning** грубая настройка;
~ **turning** обточка начерно, черновая обточка, обдирка;
~ **wall** неоштукатуренная стена, бутовая стена, кирпичный кожух;
~ **walling** бутовая кладка;
~ **weight** приблизительный вес;
~ **work** грубая работа, черновая работа.
**roughed-out** грубо обтёсанный; обработанный вчерне, отделанный вчерне.
**rougher** 1. человек *или* машина, ведущие подготовительную работу *или* производящие полуфабрикаты; 2. обжимный ручей *или* стан, черновой стан (*мет.*);
~ **cells** первые отделения флотационного аппарата, в которых выделяется из руды большая часть породы;
~ **cleaner type** схема основной флотации с очисткой концентрата;
~ **tailings** хвосты основной флотации.
**roughing** 1. обделка начерно; 2. ковка лошади на шипах;
~ **card** первая (грубая) кардочесальная машина, полукарда, первая карда (*текст.*);
~ **knife** железко для грубого обстругивания;
~ **lathe** токарный станок для предварительной обточки;
~ **mill** обжимный стан, черновой стан (*мет.*);
~ **pass** первая (предварительная) прокатка, проводка через обжимочный ручей;
~ **period** стадия основной флотации;
~ **roller** шероховатый каток;
~ **tool** резец для черновой обработки, черновой резец.
**roughly speaking** приблизительно.
**roughness** шероховатость;
~ **factor of the channel wall** степень *или* коэффициент шероховатости стенки трубы (*гидр.*).
**round** 1. округлять, огибать, поворачиваться; круглый, круговой, сферический, круг, круговое движение; 2. целый, сплошной; 3. цикл, ряд; 4. комплект шпуров (*горн.*); 5. марка курного угля размером 2—3″; 6. выстрел, батарейная очередь; патрон; 7. обход, патруль;
~ **-about** окольный, окружающий;
~ **-aft** подзор (*мор.*);
~ **arch** полукруглая арка;
~ **attic** круглый аттик (*арх.*);
~ **bar iron** прутковое железо, круглое железо;
~ **bearing** подшипник (в отличие от плоской опоры);
~ **belt** круглый ремень.
**round beyond target** перелёт (выстрела);
~ **-bottom flask** круглодонная колба;
~ **chart recorder** самопишущий прибор с круглой диаграммой;
~ **charter** зафрахтование в оба конца (туда и обратно);
~ **coal** крупный уголь; кулачник; грохочёный уголь;
~ **corner** заточка, выкружка, галтель, закруглённый переход;
~ **-dial instrument** прибор с круглым циферблатом;
~ **-edged** с закруглёнными краями;
~ **-faced tool** резец с закруглённым лезвием;
~ **file** круглый напильник; вогнутый, желобчатый напильник;
~ **gagger** крючок для удаления песка (*мет.*);
~ **-hand pen** перо для круглого шрифта;
~ **headed window** арочное окно;
~ **-house** 1. депо (*ж. д.*); 2. кормовая рубка (*мор.*);
~ **iron** круглое железо;
~ **-joint file** шарнирный напильник, круглый *или* плоский тупоносый напильник с насечкой лишь на закруглённых боковых сторонах;
~ **key** круглая шпонка;
~ **knot** круглый сучок;
~ **mallet** колотильный молоток;
~ **-nosed tool** закруглённый резец;
~ **of ammunition** боевой патрон;
~ **of holes** комплект шпуров, скважин в забое;
~ **off** обтачивать; округлять, закруглять;
~ **-off file** напильник для закругления зубцов шестерёнок, вальцевальный напильник;
~ **pin** круглая шпилька;
~ **planing** обработка цилиндрических поверхностей строганием *или* долблением;
~ **pliers** круглогубцы;
~ **-pointed** с закруглённым концом;
~ **screw** винт с круглой головкой;
~ **seizing** круглый бензель, прямой бензель (*мор.*);
~ **set hammer** молоток с закруглённым бойком, круглая подбойка;
~ **short of target** недолёт (*воен.*);
~ **sleeker** полукруглая гладилка;
~ **steel** круглая сталь, сталь круглого сечения;
~ **stock** круглая проволока;
~ **stones** округлые обломки породы, валуны;
~ **the corner door** двери *или* ворота, задвигающиеся за угол (в гаражах);
~ **thread** круглая нарезка;
~ **tie** брусковая шпала;
~ **timber** круглый лесоматериал, кругляк;
~ **tongs** клещи с закруглёнными губами;
~ **wire** круглая проволока;
~ **wire spiral** круглая спираль, спираль из круглой проволоки.
**roundabout crossing** скрещение дорог с обходами;
~ **process** косвенный процесс.
**rounded** закруглённый, округлённый;
~ **ditch** ров с полукруглым дном;
~ **edge** закруглённая кромка;
~ **fuller** круглая подбойка;
~ **pebbles** окатанная галька;
~ **sand** песок с округлёнными зёрнами.
**roundel** маленький диск; медальон; сигнальное стекло.
**rounding** 1. закругление, округление; 2. найтовы, найтовый конец (*мор.*);
~ **cutter** зубозакругляющая фреза; фреза скругления углов;
~ **hammer** круглолобый молоток;
~ **machine** круглопалочный станок, станок для обточки круглых стержней.

**rounding-off** 1. обточка, округление, заточка, закругление, выкружка; 2. установка последнего груза таким образом, чтобы препятствовать перемещению грузов;
~ **-off curve** сопрягающая дуга, переходное закругление;
~ **-off shoulder** выточка, выкружка, заплечик, закройка, выступ, буртик; поясок; бандаж, листель;
~ **-off the inlet** закругление краёв (кромок) входа впуска.
**round-nose pliers** круглогубцы.
**rounds** 1. сорт; 2. круглые стержни в системе связей; 3. круглое железо;
~ **of ladder** ступеньки лестницы, перекладины, планки (приставной лестницы); грядки стремянки.
**route** дорога, путь, направление; трасса, маршрут;
~ **-indicating signal** маршрутный сигнал, указатель направления;
~ **indicator** маршрутный индикатор, путевой индикатор, маршрутный указатель;
~ **-miles** протяжение, длина (*ж. д.*);
~ **of supply** путь подвоза.
**router knife** железко;
~ **plane** грундгубель (рубанок для строгания внутренних углов).
**routine** рутина; заведённый порядок, установившаяся практика; режим работы (на заводе);
~ **duty** внутренняя служба;
~ **of work** режим работ;
~ **order** правила обслуживания; инструкции; суточный приказ;
~ **test** периодическое испытание.
**routing** 1. схема движения, направление, доставка, пути доставки (в забой) (материала, руды). 2. вырезание *или* вырубание изделия неправильной формы; фасонная фрезеровка с ручной подачей изделия;
~ **machine** ручной фасонно-фрезерный станок.
**routining** обход; работа по определённой системе; проверка цепей (*тлф.*).
**rove** 1. пропускать (верёвку) через блок, продевать (нитку) сквозь отверстие; 2. развивать; 3. осыпаться (о тканях); 4. ровница, предпряжа (*текст.*); 5. свёрток; 6. шайба.
**roving** ровница (*текст.*);
~ **frame** тонкий перегонный банкаброш (*текст.*);
~ **reel** барабан для намотки тонкой пряжи;
~ **waste** угар ровницы (*текст.*).
**row** 1. грести, плыть (на лодке); 2. ряд;
~ **-crop tractor** трактор для пропашных культур;
~ **-lock** 1. уключина (*мор.*); 2. ряд кирпичей, поставленных на ложок *или* на ребро; кольцевая кладка свода;
~ **-lock wall** кладка из тычков и ложков, поставленных на ребро, с фламандской перевязкой;
~ **of contacts** контактная секция (искателя);
**rowan tree** рябина (*Sorbus*).
**rowing flight** гребной полёт;
~ **frame scutcher** банкаброш (*текст.*).
**rowlock** 1. уключина (*мор.*); 2. ряд кирпичей, поставленных на ложок *или* на ребро; кольцевая кладка свода;
**royal** королевский, имперский (*англ.*);
**Royal exchange** лондонская торговая биржа;
~ **Navy** британский флот;
~ **paper** александрийская бумага.
**royalty** подать, государственная рента за недра (*горн.*); право государства на чеканку монеты, пошлина; привилегия;
~ **rent** ежегодная пошлина; пошлина на тонну ископаемого *или* продукта заводского производства.
**royalty value** стоимость согласно рыночным ценам.
**royer** ройер, машина для разрыхления и сепарации (песка) (*мет.*).
**rub** 1. тереть, натирать, протирать, стирать; истереться, перетереться; трение, натирание, растирание; 2. приходить в соприкосновение; 3. копировать рисунок с меди *или* камня, притирая к нему бумагу цветным карандашом; 4. оселок; 5. неровность почвы; 6. препятствие, затруднение;
~ **away** стирать ворс, снашиваться (*текст.*);
~ **down** точить, шлифовать; застирать;
~ **in** втирать; вытирать;
~ **out** стирать; выводить пятна;
~ **-out signal** ошибочный сигнал, ложный вызов;
~ **over** перетирать;
~ **through** протирать (сквозь сито);
~ **up** растирать; начищать.
**rubbed finish** отделка затиркой;
~ **streak** черта на бисквитной (фарфоровой) пластинке (*мин.*).
**rubber** 1. прорезинивать, покрыть (резиной), прорезинить; каучук; резина, резинка; ластик, резиновая наклейка; 2. приспособление для натирания *или* стирания; машина, шлифующая камень; 3. брусок, точило; точильный напильник; 4. амальгаматор для рудного золота; молот для измельчения руды (*горн.*); 5. буртик (*мор.*);
~ **ball** резиновый шар;
~ **bearing plant** каучуконос;
~ **belt** резиновый *или* прорезиненный приводной ремень;
~ **belting** передача резиновыми ремнями; резиновые приводные ремни;
~ **cement** резиновый клей; каучуковая замазка; резиновая мастика;
~ **cloth** непромокаемая, прорезиненная ткань;
~ **coating** гуммировка, резиновая обкладка, покрытие резиной;
~ **compounding** составление резиновой смеси, составление рецепта резиновой смеси, рецептура резиновых смесей;
~ **compounding ingredient** ингредиент резиновой смеси;
~ **conductor** проводник с резиновой изоляцией;
~ **contact** трущийся контакт;
~ **core** резиновая прокладка;
~ **-covered rolls** вальцы, покрытые резиной;
~ **covering** оболочка из резины, резиновое покрытие;
~ **cushion** резиновая подушка;
~ **gasket** резиновая прокладка;
~ **-head tap** кнопка с резиновой головкой;
~ **hose** резиновый шланг;
~ **insulated** с резиновой изоляцией;
~ **lining** резиновая прокладка *или* подкладка;
~ **mat[ting]** резиновый коврик, резиновый мат;
~ **non-skid device** резиновый предохранитель от скольжения;
~ **packing** резиновая набивка;
~ **pad** резиновая колодка *или* подушка;
~ **patch** резиновый пластырь;
~ **paving** резиновая мостовая;
~ **-ring packing** резиновое уплотняющее кольцо;
~ **sheathed** покрытый (обшитый) резиной;
~ **sheeting** резиновые простыни;
~ **solution** резиновый клей;
~ **stone** острозернистый песчаник;
~ **tape** резиновая тесьма (лента), резиновая изоляционная лента;
~ **tubing** резиновые трубки; резиновый шланг;
~ **typewriter key** резиновая покрышка для клавишей пишущей машинки.
**rubber union** резиновое соединение;
~ **varnish** резиновый лак.
**rubbered** прорезиненный;
~ **cloth** прорезиненная материя.
**rubberized** прорезиненный.
**rubbers** специальный легко режущийся кирпич.
**rubbing** 1. трение, натирание; 2. шлифовка; 3. измельчение руды (*горн.*); 4. скатывание (*текст.*);
~ **board** тёрка;
~ **contact** скользящий контакт, прижимной контакт, трущийся контакт (*эл.*);
~ **piece** башмак, ползунок, подошва; скользун; ползун; направляющая колодка; точильный камень; буртик (*мор.*);
~ **stone** точильный камень, брусковый камень;
~ **surface** 1. поверхность трения; поверхность скольжения; 2. поверхность сопротивления движению воздуха (периметр выработки, умноженный на её длину) (*горн.*);
~ **surface of path** направляющая параллель; салазки; скользящая поверхность; поверхность скольжения; направляющая поверхность;
~ **wood** шлифование деревянных изделий.
**rubbish** мусор, не содержащий пищевых продуктов, негниющий мусор; каменные обломки, щебень; пустая порода, закладка (*горн.*).
**rubble** 1. бут (крупный неотёсанный камень); 2. щебёнка, мелкий щебень; 3. галька, булыжник, валун; окатанные обломки горных пород; 4. содержание кусковой руды; 5. балласт;
~ **breccia** дислокационная брекчия с промежутками между обломками (*геол.*);
~ **catch-water channel** дренажная труба, водоотводный канал, заполненный булыжником;
~ **concrete** бутобетон;
~ **filling** сухая кладка; булыжная (щебёночная) постель, постель из голыша;
~ **masonry** бутовая кладка;
~ **mound** укрепление откосов фашинами с каменной наброской;
~ **stone** бут, бутовый камень;
~ **stone vault** бутовый свод;
~ **structure** сооружение из бутовой кладки (булыжного камня).
**rubbled marshalling** циклопическая *или* мозаичная кладка.
**rubblework** грубая каменная кладка, сухая бутовая кладка, кладка из мелкого булыжного камня (щебня, щебёнки), щебёночная постель.
**rubbly** валунный, обломочный.
**rubefaction** рубефакция (появление красной окраски).
**ruberoid** рубероид.
**rubicelle** рубицелл, жёлтая шпинель (*мин.*).
**rubidium** рубидий Rb.
**rubin** рубин (основной трифенилметановый краситель).
**rubric** 1. красный железняк; красный мел; 2. рубрика, заголовок.
**ruby** 1. рубин (*мин.*), рубиновый 2. яркокрасный цвет; 3. размер шрифта (*тип.*);
~ **sand** шлих с преобладанием граната;
~ **silver** пираргирит (*мин.*);
~ **spinel** прозрачная шпинель, рубин-балэ, балас-рубин (*мин.*);
~ **sulphur** реальгар, красный мышьяк, $As_2S_2$.
**ruck up** делать складки, морщить.
**rucking** плоёная отделка; гофрировка.
**rudaceous** псефитовый, грубообломочный, грубый (об осадочных породах).
**rudder** руль (*мор.*); руль направления, руль поворота (*ав.*).

**rudder balance** компенсатор, компенсирующая поверхность руля;
~ **bar** рычаг ножного управления (*ав.*); ножная педаль;
~ **fin** вертикальный киль;
~ **flap** триммер руля направления;
~ **horn** кабанчик руля направления;
~ **motor** рулевой двигатель;
~ **piece** рудерпис (*мор.*);
~ **post** рудерпост, ахтерштевень (*мор.*);
~ **quadrant** румпель (*мор.*);
~ **stopper** рулевой стопор;
~ **tab** триммер;
~ **torque** поворот корпуса рулём; скручивающий момент руля;
~ **trunk** гельм-портовая труба.
**ruddle** красить жжёной охрой, жжёная охра, красная охра, мумия.
**ruddy** яркокрасный, красновато-коричневый.
**rude** грубый; примитивный, простой, необделанный; внезапный; крепкий.
**rudenture** полуштаб, заполнение канелюр колонны витым (наподобие каната) полуштабом (*арх.*).
**rudiments** начатки, зачатки, основные понятия, элементарные принципы.
**rudite** рудит, грубоосадочная порода (*петр.*).
**ruff** круговой выступ на валу *или* цапфе для противодействия продольному перемещению вала, гребень.
**ruffle** рябь.
**rufous** красновато-коричневый, рыжий.
**rug** грубая шерстяная материя, покрывало из сурового сукна; мохнатый коврик, ковёр.
**rugged** 1. грубый; шероховатый, неровный; негладкий; изрезанный; 2. прочный, жёсткий.
**rugose** морщинистый, складчатый, шероховатый.
**Ruhmkorff coil** катушка Румкорфа (*эл.*).
**ruin** разрушать, крушение; развалины;
~ **marble** «руинный» желтовато-коричневый мрамор.
**ruinous earthquake** разрушительное землетрясение.
**rule** 1. линовать, графить; 2. линейка, наугольник, масштаб, масштабная линейка; 3. руководить, руководиться; правило, устав; 4. стоять на определённом уровне (о цепах); 5. шпон; линейка (*тип.*);
~ **of alligation** правило смешения;
~ **out** исключать.
**ruled paper** линованная бумага.
**ruler** линейка.
**rules** правила, устав.
**ruling gradient** руководящий подъём, эквивалентный подъём (*ж. д.*);
~ **machine** линовальная машина;
~ **pen** рейсфедер.
**rull** перевозить на тачке *или* ручной тележке (*горн.*).
**rulley** телега (подвода), рудничная вагонетка.
**rumble** шуметь, грохотать;
~ **seat** заднее сидение, откидное сидение (*авт.*).
**rumbler** вращающийся барабан для чистки отливок *или* полировки мелких деталей.
**rumen** рубец (первый желудок у жвачных (*зоол.*).
**ruminant** жвачное животное.
**rumple** мять, трепать.
**rumpled structure** смятая структура (руд).
**run** 1. управлять машиной, пускать машину, работать (о машине); вращение, ход, работа, действие (машины); работа (завода); питать (лампы, моторы) (*эл.*); 2. проходить, вести следовать; соединять; 3. бегать, совершать пробег; пробег; 4. течь, литься, капать, расплываться; 5. быть действительным на известный срок; 6. гласить (о документе); 7. выпускать металл из печи; отлитый (*мет.*); 8. осыпаться, простираться (о породе); 9. бремсберг, уклон; 10. направление жилы руды (*геол.*); 11. сдвиг, сползывание; раздавливание целиков угля *или* руды, обрушение в выработках (*горн.*); 12. наклонная сбойка между этажными штреками (*горн.*); 13. рудное тело неправильной формы; горизонтальный прожилок (*геол.*); 14. обрыв клетки (*горн.*); 15. партия (*напр.* изделий); 16. ряд, линия; 17. длина шнура; 18. погонный метр (длина); 19. нефть, принятая нефтепроводом; 20. спуск труб в скважину; 21. поток; 22. закругление мельничного постава; 23. нижняя кормовая часть судна близ дейдвуда (*мор.*); 24. пропуск через машину; 25. заложение (лестницы).
**run a ship ashore** выбрасываться на берег; приткнуться к берегу;
~ **a train** вести поезд;
~ **a trial** сделать пробную поездку;
~ **aground** выскочить на мель;
~ **ashore** выброситься на берег;
~ **back** трубы, через которые погоны возвращаются в перегонный куб; отводить назад;
~ **board** площадка по обе стороны котла паровоза для прохода машиниста;
~ **coal** мягкий, сыпучий уголь;
~ **down** 1. двигаться по инерции до полной остановки; понижаться; 2. перегонка;
~ **-down tank** резервуар, в который направляются погоны из перегонного куба;
~ **dry** иссякать, высыхать;
~ **earthed** работать с заземлённой нейтралью (*эл.*);
~ **gravel** наносный гравий;
~ **hot** нагреваться (о подшипниках *или* буксах);
~ **idle** работать на холостом ходу;
~ **in** прирабатываться, вработаться;
~ **in parallel** параллельный ход;
~ **in plaster** токопроводы, заделанные в штукатурке;
~ **in with cement** вмазывать *или* запечатывать в цементе, обливать цементом;
~ **in with lead** залить свинцом;
~ **into** врезаться, налететь; влить;
~ **light** вращаться вхолостую, работать без нагрузки;
~ **low** иссякать, приходить к концу;
~ **of gold** богатая струя в россыпи;
~ **of hill** осыпь;
~ **of mine coal** несортированный уголь из шахты;
~ **of pipes** набор труб, ряд труб, трубопровод;
~ **of steel** разница в длине двух соседних буров; глубина шпура, выбуриваемая без перемены стали одним буром;
~ **off** стекать; перелить, слить;
~ **off in depth** подземный сток;
~ **-off point** точка сбегания (ремня *или* каната) со шкива;
~ **off the governor** работать без регулятора;
~ **-on point** точка набегания (ремня *или* каната) на шкив;
~ **on rubber** езда на шинах;
~ **on the governor** работать с регулятором;
~ **out** 1. истекать; 2. оканчиваться; 3. растаять, распуститься; 4. разбег (самолёта); дорожка для разбега; 5. движение по инерции; 6. выход, выпуск; 7. диффузор.
~ **out of true** терять свою круглую форму (*напр.* вследствие срабатывания), бить;
~ **pipe** нагнетательная труба;
~ **short** истощаться, нехватать;
~ **sparklessly** работать без искрения;
**run tank** сборник погонов дестиллата;
~ **the battery down** разрядить аккумулятор до истощения;
~ **the level** работать с нивелиром;
~ **through** пройти насквозь; проколоть, пронзить;
~ **true** сохранить круглую форму, вращаться с точной концентричностью (без биения);
~ **untrue** вращаться не по линии окружности (эксцентрично), бить;
~ **up** накат;
~ **up to full speed** достичь нормальной скорости (машины).
**runabout** небольшой автомобиль *или* моторная лодка; вагонетка *или* тележка для обслуживания цехов;
~ **car** открытый двухместный автомобиль.
**runaway** 1. тележка на подвесной дороге; 2. путь перемещения; 3. стартовая дорожка, дорожка для взлёта (*ав.*); 4. пробег после посадки (*ав.*); 5. скатывание, обрыв (вагонетки на наклонном пути);
~ **governor** предохранительный регулятор (для предотвращения разноса машины *или* увеличения скорости);
~ **point** выходная стрелка (*ж. д.*);
~ **speed** угонная скорость, скорость разбега.
**rundle** ступенька, ступень, пруток, балясина (приставной лестницы).
**rundlet** бочёнок.
**rung** ступенька, грядка (шахтной лестницы, приставной лестницы); спица колеса; ручка штурвального колеса;
~ **head** верхний конец флортимберса.
**runlet** 1. бочёнок; 2. ручей.
**runnel** ручей; канава, сток.
**runner** 1. бегунок; ползушка, скользун, движок; 2. скользящий башмак; ходовой ролик; колесо; каток; 3. верхний жернов мельницы; рабочее колесо (центробежного насоса, турбины, вентилятора), ротор (турбины); 3. спускной жолоб доменной печи *или* вагранки; литник; прибыль (в отливках); 4. машинист, управляющий электровозом *или* другой подобной машиной; водитель; откатчик, погонщик; 5. сорвавшаяся с каната подъёмная клеть, сорвавшийся с каната подъёмный скип; 6. продольный брус в шахте; 7. проводник, направляющая; 8. полоз (саней); 9. ходовой конец снасти; 10. посыльный;
~ **and rollers** роликовый прибор;
~ **millstone** бегун (верхний жернов) мельничного постава;
~ **-on** строловой (*горн.*);
~ **piston pump** насос с вращающимся поршнем;
~ **-stone** бегун, подвижной (верхний) жернов;
~ **tackle** двушкивные тали.
**running** 1. состояние установившегося хода, полный ход, вращение, действие, работа машины; 2. бег; 3. плывучий (о породе); 4. находящийся в проходке, в работе (о выработке) (*горн.*); 5. стекание;
~ **account** текущий счёт;
~ **back** обратное передвижение;
~ **block** подвижной блок;
~ **board** 1. стремянка, дощатый ход, мостки вдоль конька; 2. подножка (длинная) у автомобиля; 3. площадка по обеим сторонам котла паровоза для прохода из будки к концу паровоза;
~ **board angle** угольник площадки;
~ **bond** ложковая перевязка (*стр.*);
~ **-bowsprit** выдвижной бушприт (*мор.*);
~ **commentary** попутный *или* подстрочный комментарий;
~ **conditions** условия работы, условия действия.

running contact токосниматель, токособирательный башмак (эл.);
~ cost текущие расходы, расходы по эксплоатации;
~ down сматывание, сбегание (о кабелях); развёртывание (о заводной пружине);
~ down of a spring ослабление, растяжение пружины, рессоры; развёртывание (о заводной пружине);
~ dry работа без смазки;
~ edge внутренняя грань, боковая грань катания;
~ end свободный конец (верёвки, каната, цепи);
~ fathom саженная мера, погонная морская сажень (= 6 фт.);
~ fight бой на параллельных курсах (мор.);
~ fire беглый огонь;
~ foot погонный фут;
~ gear ходовая часть; шасси (самолёта); ходовой механизм (напр. часов); передаточный механизм; бегучий такелаж (мор.);
~ ground плывучая порода, плывун;
~ head приёмная воронка;
~ hot нагревание (подшипника и т. п.);
~ in приработка, заливка подшипников;
~ in with white metal заливка антифрикционным металлом, заполнение белым металлом;
~ knot ходячий узел; мёртвая петля;
~ lift водяная труба насоса в углублении шахты, снабжённая сальниковым устройством для опускания насоса; телескопная нагнетательная труба шахтного насоса для углубки;
~ light 1 работающий вхолостую, ненагруженный; холостой ход; следование паровоза резервом; холостой выпуск или впуск; 2. боковой путевой огонь самолёта;
~ loss потеря работы, потеря при работе;
~ maintenance текущее снабжение, текущее содержание, ежедневный уход, текущий ремонт;
~ measures плывуны, плывучие пласты;
~ meter погонный метр;
~ mould шаблон для вытягивания карнизов;
~ noose замкнутый крюк, коуш, грузовой бугель, петля;
~ off сбегание (ремня, кабеля), сматывание, развёртывание (заводной пружины); стекание (жидкости);
~ on набегание (ремня);
~ on wrong line движение по неправильному пути (ж. д.);
~ order рабочее состояние;
~ out 1. окончание; движение по инерции; остановка; выправление; 2. шток накатника (арт.);
~ out of the drill отклонение сверла от точного направления;
~ out spring пружина накатника (арт.);
~ position 1. рабочее положение контактов в пусковом реостате; 2. поездное положение, ездовое положение;
~ practice обычная практика;
~ rail действующий рельс, путевой рельс;
~ repairs текущий ремонт, текущий осмотр;
~ rigging бегучий такелаж (мор.);
~ sand плывун, плывучий песок;
~ shed паровозный сарай, паровозное здание, мастерская малого ремонта, мастерская при депо;
~ side внутренняя грань;
~ speed скорость хода, движения (машины);
~ step ездовая ступень;
~ surface поверхность катания; волнистая поверхность.

running time рабочее время (машины, завода); время действительной работы;
~ to coke перегонка до кокса;
~ to schedule движение (поездов) по графику; работа согласно расписанию;
~ together 1. сливание строк (дефект печати); 2. совместная работа;
~ torque нормальный момент вращения при установившемся ходе (мотора);
~ track дорожка для бега;
~ trap трап, водяной запор;
~ warm нагревание при работе;
~ water проточная вода, текущая вода;
~ well непрерывно действующий водоразборный кран;
~ wheel рабочее колесо, ведущее колесо; поддерживающее колесо, ходовое колесо, бегунок, свободное турбинное колесо.
runoff отвод, наклонная линия продольного профиля; наклонная поверхность (подъёмка пути); водосток; утечка, перелив (плотины), водослив; сток (ж. д.).
runs процент чистого металла в руде.
runway 1. подвесная однорельсовая дорога; монорельс; 2. мостик; 3. подъездной путь (ж. д.); 4. ложе реки; 5. стартовая дорожка (ав.); 6. путь перемещения; 7. блок, тали; 8. подкрановый путь;
~ crabs передвижные ковши и т. п.
rupture пробивание (изоляции); разрыв; трещина; разлом, поломка, пробой;
~ stress разрушающее напряжение.
ruptured zone зона или район нарушения пород (геол.); сфера разрушения.
rupturing capacity разрывная мощность (эл.);
~ device приспособление для прерывания, отрывное приспособление.
rural сельский;
~ district сельский район;
~ electrical power supply с.-х. электрификация; питание энергией сельских местностей;
~ exchange низовая станция (тлф.);
~ power station районная электростанция;
~ road шоссе; сельская дорога;
~ sewage канализация в сельских местностях);
~ sewage disposal farm поля орошения;
~ sewerage канализация в сельских местностях;
rush 1. кидаться, стремиться; стремительное движение; 2. внезапная осадка кровли; 3. новооткрытые золотые прииски; 4. камыш, тростник; 5. прорыв слабой породы или руды;
~ gold золото «в рубашке»; золото, покрытое окисью железа;
~ hours часы-пик;
~ matting камышёвый мат, тростниковый мат;
~ order срочный заказ.
rushy камышёвый; заросший камышом.
rusks угольная мелочь.
russet красновато-коричневый.
Russian leather юфть (кож.);
~ oil березовый дёготь, берестовый дёготь;
~ olive лох узколистный (Elaeagnus angustifolia) (бот.);
~ sap покрытая (подземная) сапа,
rust ржавение коррозия, ржавчина;
~ cement замазка, предохраняющая от ржавчины, железная замазка; замазка из чугунных опилок, нашатыря и серы;
~ greases антикоррозийные смазки, предохранительные смазки;
~ joint оксидное укрепление стыков железных конструкций (при помощи специальной пасты).

rust preventative антикоррозийный слой, состав для предупреждения от ржавления или коррозии;
~ preventer предохранитель от ржавчины или коррозии; средство против ржавчины;
~ preventing предохраняющий от ржавчины; защита от коррозии;
~ - preventing paint краска, предохраняющая от ржавчины.
~ - proof нержавеющий;
~ - proof lagging обшивка, предохраняющая от ржавчины.
rusted-on nut гайка, заржавевшая на болте.
rustic 1. простой, грубый; 2. рустик, рустика, грубо обтёсанный камень;
~ masonry кладка из неотёсанного камня, руст, рустовка (стр.);
~ order колонна с обделкой рустиком;
~ siding обшивка взакреп; обшивка рустиком;
~ - work кладка из камней, украшенных рустиком; летние постройки; мостики.
rusting ржавление;
~ into приржавление.
rustle шелестеть, шуметь.
rustless steel нержавеющая (специальная) сталь.
rustproof нержавеющий.
rusty ржавый, заржавелый;
~ gold трудно амальгамирующее золото, «упорное» золото, покрытое окисью железа; золото «в рубашке».
rut колея, борозда; просёлочная дорога.
rutabagas брюква (Brassica rapa).
Ruth's accumulator (тепловой) аккумулятор Рута.
ruthenium рутений Ru.
rutile рутил $TiO_2$ (мин.).
rutted покрытый колеями.
ruttles сбросовая брекчия трения (геол.).
rye рожь (Secale);
~ straw ржаная солома.
rymer развёртка (инструмент).

# S

S-shaped S-образный, выгнутый в форме S;
~ - turn планирующий спуск змейкой (ав.).
sable соболь (Martes zibellina) (зоол.);
~ hair brush соболья кисть, кисточка из собольего волоса.
sabre сабля, шашка.
sabulite сабулит (взрывчатое вещество).
sabulous песчаный.
saccharate сахарат, соль сахарной кислоты, $C_6H_{11}O_7M$; соединение тростникового сахара с основанием.
saccharic acid сахарная кислота $C_6H_{10}O_8$.
sacchariferous сахарсодержащий, сахаристый.
saccharimeter сахариметр.
saccharin сахарин.
saccharine сахарный, сахаристый; сахарин.
saccharite зернистая разновидность полевого шпата (мин.).
saccharoidal structure сахаровидная, аплитовая текстура (геол.).
saccharolytic расщепляющий сахар.
saccharometer см. saccharimeter.
saccharose сахароза, тростниковый сахар, $C_{12}H_{22}O_{11}$.
sacculated мешковидный.
sack класть, ссыпать в мешок; мешок, куль; вещевой мешок; мера веса = 76,2036 кг (для риса), 127,0059 кг (для пшеничной муки) и 191,60 кг (для каменного угля);
~ beater машина для выбивания мешков (на мукомольных мельницах).

**sack borer** мешёчный бур (с мешками для буровой муки) (*горн.*);
~ **chute** скатная доска, скатный лоток, салазки для мешков;
~ **cleaner** машина для очистки мешков;
~ **clip** трубчатый ухват, зажим;
~ **cloth** холст, дерюга, мешёчная ткань.
~ **drill** мешёчный тик;
~ **elevator** элеватор для подъёма мешков;
~ **filler** выбойный аппарат для набивки мешков мукой;
~ **filling** насыпка мешков; набивка мешков мукой;
~ **hoist** *см.* sack **elevator**;
~ **of cement** мешок цемента (весом 94 фунта = 46,6 *кг*);
~ **packer** *см.* **sack filler**;
~ **transporter** транспортёр для мешков.
**sackful** мешок (мера).
**sacking** 1. грубый холст, парусина, материал для мешков; 2. насыпка мешков;
~ **spout** лоток для насыпки муки *или* зерна.
**sacklike structure** подушечная, матрацевидная отдельность (*геол.*).
**sadden** углублять оттенок, цвет, подцвечивать краситель (для получения более тёмной окраски).
**saddle** 1. подкладка, подушка, подпятник, башмак; 2. седло; 3. скобка для прикрепления трубы, трубочный зажим; стремя; 4. поддержка (подкладка) в виде седла; промежуточная опора в трубопроводе; 5. супорт, салазки (станка); 6. подушка на вершине пилона висячего моста; 7. мост; опорная часть моста; 8. лещадь, покатая на две стороны; 9. антиклинальная складка, седловина, седло (*геол.*); 10. хребет, кряж (горный); 11. вертлюг;
~ **axis** ось антиклинали (*геол.*);
~ **back** 1. купол в кровле; стропильная ящичная крепь (*горн.*); 2. седловина (холма); 3. обёрточная бумага размером 45 × 36″;
~ **-backed** выпуклый, приподнятый;
~ **-backing** выпуклость; возвышение;
~ **bag** перемётные сумы, седельный вьюк;
~ **bend** перегиб свода складки, шарнир седла, флексурное седло (*геол.*);
~ **-bottomed** с двухскатным подом;
~ **bow** седельная лука;
~ **chair** коньковая покрыша; фонарь в крыше; седло стойки (столба);
~ **clamp** зажим седла; седельный зажим;
~ **cleat** зажимная клица;
~ **clip** скобка (хомут) для прикрепления труб, трубный зажим, ухват, стремя;
~ **draught horse** вьючная лошадь;
~ **escape** боковой водослив (*гидр.*);
~ **flange** фланец в виде седла;
~ **for rail chair** подкладка (подушка) для рельса;
~ **gear** механизм супорта;
~ **horse** верховая лошадь;
~ **joint** соединение двускатным гребнем; соединение металлических листов стоячим гребнем;
~ **key** фрикционная шпонка;
~ **loading** укладка понтонов на лежень;
~ **of a boom** подушка *или* подпятник стрелы деррик-крана;
~ **piece** седло; мостик, стул (над верхом котла);
~ **pillar** опорная стойка седла (велосипеда, мотоцикла);
~ **plate** ухватный лист; передний лист (огневой коробки) с вырезом для котла;
~ **reef** жила в гребне антиклинали, антиклинальная залежь; седловидная жила (*геол.*).

**saddle roof** двускатная крыша, двускатный навес;
~ **scaffold** леса рамной конструкции, устанавливаемые на коньке крыши;
~ **-shaped** вогнутый, седлообразный;
~ **tree** каркас сидения (велосипеда, мотоцикла);
~ **vein** *см.* **saddle reef.**
**saddled stair** лестница по косоурам *или* сверх тетивы.
**safe** 1. безопасный, сохранный, находящийся вне опасности; 2. допускаемый; 3. *сенд.* несгораемый шкаф;
~ **bearing load** *см.* **safe load.**
~ **clearance** 1. допускаемая дистанция при стрельбе через головы своих войск; 2. допускаемый *или* разрешаемый габарит; допускаемый зазор;
~ **edge** гладкий край, гладкое ребро;
~ **-edge file** напильник с гладкой (ненасечённой) гранью;
~ **guard** *см.* **safeguard;**
~ **load** допускаемая нагрузка;
~ **range** безопасная зона (*стр.*);
~ **yield** надёжные *или* обеспеченные запасы (водоносного горизонта).
**safeguard** предохранитель, ограждение; ограждать.
**safeguards** предохранительные приспособления.
**safety** предохранительный, безопасный; безопасность, сохранность, надёжность; спасательный; закреплять, законтривать;
~ **angle** угол безопасности; наименьший прицел при стрельбе через головы своих войск;
~ **apparatus** предохранительный аппарат; спасательный прибор;
~ **apparatus for cages** парашюты для клетей (*горн.*);
~ **appliance** предохранительное приспособление *или* устройство;
~ **appliance cage** предохранительная решётка (у машин);
~ **barge** спасательный бот;
~ **belt** спасательный пояс (*мор.*); предохранительный пояс (*эл.*);
~ **bolt** предохранительный болт, контровый болт;
~ **border** бортовой уголок;
~ **boss** 1. десятник по безопасности (*горн.*); 2. предохранительный выступ;
~ **brake** автоматический тормоз;
~ **buoy** спасательный буй;
~ **cage** клеть с парашютом (*горн.*);
~ **can** бидон для огнеопасных жидкостей;
~ **catch** предохранительная зарубка (зацепка, захватка); предохранитель; парашют (*горн.*);
~ **chain** предохранительная цепь; запасная цепь;
~ **clamp** замыкающий зажим;
~ **clutch** предохранительная муфта; предохранительный схват (кулак, крюк, стопор); предохранительный тормоз *или* кулак (для предохранения от падения);
~ **cock** предохранительный кран;
~ **coefficient** коэффициент безопасности; запас прочности;
~ **collar** предохранитель дистанционной трубки (*воен.*);
~ **ditch** предохранительная канава;
~ **dog** коза (*горн.*); предохранительная собачка;
~ **door** автоматическая (вентиляционная) дверь; запасный выход;
~ **drawbar** автосцепка;
~ **explosive** безопасное взрывчатое вещество;
~ **factor** запас прочности; коэффициент безопасности;
~ **fastener** предохранительная задвижка *или* цепь;
«**Safety first**» **engineering** техника безопасности;
**safety flap** предохранительная заслонка; заслонка предохранительного клапана.

**safety fuse** 1. предохранительная затравка, медленно горящая затравка; бикфордов шнур; 2. плавкий предохранитель (*эл.*),
~ **gear** предохранительное устройство, предохранительный механизм;
~ **glass** небьющееся стекло, безосколочное стекло; слоистое стекло;
~ **goggles** предохранительные очки;
~ **governor** предохранительный клапан;
~ **grid** предохранительная решётка; скотосбрасыватель (*ж. д.*);
~ **gripper** предохранительная скоба;
~ **guard** предохранительное приспособление; предохранительная скоба; предохранительная решётка;
~ **guards** перила;
~ **handle** безопасная рукоятка; предохранительная рукоятка;
~ **hook** крюк с защёлкой, карабин;
~ **in operation** безопасность действия (работы), надёжность в работе, безопасность движения;
~ **island** «островок безопасности», зона безопасности (среди улицы для предохранения пешеходов от несчастных случаев);
~ **jaw** губка (тисков) из мягкого металла *или* дерева;
~ **ladder** пожарная лестница;
~ **lamp** безопасная лампа, рудничная лампа Деви (*горн.*);
~ **level** водоуказатель, указатель уровня (воды в котлах);
~ **lever** рычаг предохранительного клапана; предохранительный рычаг; рычаг быстрого выключения;
~ **line** улавливающий тупик;
~ **lock** предохранительный замок, безопасный замок;
~ **match** безопасная спичка, шведская спичка;
~ **measures** правила безопасности; техника безопасности;
~ **net** предохранительная сетка;
~ **nut** контргайка;
~ **pin** английская булавка; предохранительный штифт;
~ **plug** плавкая пробка; плавкий предохранитель (*эл.*);
~ **rail** контррельс, второй рельс на переездах, предохранительные перила;
~ **razor** безопасная бритва;
~ **rules** правила безопасности;
~ **screen** предохранительный щит, экран *или* заслон;
~ **specifications** технические условия для обеспечения безопасности;
~ **stop** предохранительный упор *или* стопор;
~ **strap** *см.* **safety guard;**
~ **strip** 1. плавкая пластина, предохранитель (*эл.*); 2. «островок безопасности» (*дор.*);
~ **switch** 1. безопасная стрелка, отводная стрелка (*ж. д.*); 2. аварийный выключатель;
~ **tap** предохранительный кран;
~ **tread** дорожка, площадка *или* доска с выемками, желобками *или* насечками для предупреждения скольжения; нескользкая проступень (*стр.*); протектор с рисунком (*рез.*);
~ **valve** предохранительный клапан;
~ **-valve wall** стена, разрушение которой от действия взрывной волны не влечёт за собой разрушения несущего каркаса здания;
~ **washer** прокладочная пластинка; шайба, удерживающая гайку от отвинчивания, контровочная шайба, предохранительная шайба, замковая шайба;
~ **-weight** 1. груз на предохранительном клапане (парового котла); 2. безопасная нагрузка;
~ **wire** проволочная контровка (замок).

safety zone *см.* safety island.
saffron 1. шафран (*Crocus sativus*) (*бот.*); 2. сплав сурьмянистого ангидрида и трёхсернистой сурьмы.
sag 1. изгибать, прогибать; провисать, оседать; провес, прогиб, осадка, оседание, провисание (груза), перегиб; стрела провеса, стрела прогиба; 2. дрейфовать, иметь большой дрейф (*мор.*); 3. пологая складка (*геол.*);
~ of belt слабина, провисание ремня;
~ of the span стрела провеса воздушного провода; прогиб пролётного строения;
~ paste противоплешитная мазь;
~ rod затяжка, подвеска.
sagamore set стропильная крепь для поддержки кровли (в верхнем слое) (*горн.*).
sage шалфей (*Salvia officinalis*) (*бот.*).
saggar *см.* sagger.
sagged погнувшийся, провисший.
sagger огнеупорная капсельная глина; капсюль для обжига глиняных изделий, муфель; ящик, загруженный отливками в печи для отжига;
~ clay глина для капселей;
~ house помещение для укладки в капсели предназначенных в обжиг фарфоровых изделий.
sagging 1. прогиб, прогибание, оседание, осадка (груза); провисание, провес; 2. захлёстывание передаточных ремней;
~ of the load осадка *или* оседание груза;
~ structure структура файф (*геол.*).
sagittal стреловидный.
sail 1. крыло (ветряной мельницы); 2. парус, 3. плавать, отплывать (о корабле);
~ afore the wind итти на фордевинд (*мор.*);
~ area парусная площадь, площадь парусности (*мор.*);
~ boat парусная лодка;
~ cloth парусина, парусное полотно;
~ clothing обшивка крыльев;
~ free итти полным ветром (*мор.*);
~ plane планер;
~ tackle бегинь-тали (*мор.*).
sailcloth *см.* sail cloth.
sailing мореходство, плавание; отплытие; парусный;
~ flight парящий полёт;
~ master лоцман;
~ match гонки под парусами;
~ over выступать (*стр.*);
~ trim наивыгоднейшее расположение груза в трюме;
~ yacht парусная яхта.
sailer моряк, матрос.
sal соль; спаль, саль;
~ alembred белый неплавкий преципитат, хлористый меркураммоний, $NH_2HgCl$; аминохлористая ртуть, амидохлористая ртуть;
~ ammoniac нашатырь, хлористый аммоний, $NH_4Cl$;
~ enixon кислый сернокислый натрий, бисульфат натрия;
~ soda природная кристаллическая сода, углекислый натрий (десятиводный), $Na_2CO_3 \cdot 10H_2O$; сода для стирки;
~ volatile кислый углекислый аммоний (нюхательная соль) $NH_4HCO_2$.
salable ходкий (о товаре).
salad oil прованское масло; салатное масло.
salamander 1. козёл (застывший металл в доменной печи *или* вагранке); 2. жаровня; 3. саламандра (*Ambystoma punctatum*);
~ 's hair асбест, горный лён.
sales contract договор о купле и продаже.
salic салический.
salicyl салицил.
salicylate салицилат, соль салициловой кислоты.
salicylic acid салициловая кислота $H_6C_7O_3$.
salience выступ, выпуклость; резкость (изображения).
salient выдающийся, выступающий, рельефный; выступ, рельеф; ответвление главного хребта;
~ angle выступающий угол, выдающийся угол, ребро;
~ feature отличительное качество, отличительная черта;
~ pole явно выраженный полюс, выступающий полюс (*эл.*).
saliferous содержащий соль; соленосный (пласт); образующий соль; солончаковый;
~ system триасовая формация (*геол.*).
salifiable способный образовывать соль.
salification образование соли, солеобразование.
salify образовывать соль; замещать металлом водород кислоты.
salina солёное болото, солёное озеро.
saline солёный, подсоленный, засоленный; соляной, солеварня; солончак; установка для добычи поваренной соли градированием; бассейн для испарения морской воды.
saliniferous *см.* saliferous.
salinometer ареометр для рассола.
sally port подземный выход из крепости.
salmiac хлористый аммоний, нашатырь, $NH_4Cl$.
salmon 1. оранжево-жёлтый цвет; 2. лосось (*Salmo salar*).
saloon (*ам.*) седан (тип кузова) (*авт.*);
~ carriage вагон-салон; частный вагон (*ам.*).
salpetre *см.* saltpetre.
salt солить; солёный, горький; едкий; соль, поваренная соль, NaCl;
~ brine рассол, тузлук;
~ cake сернокислый натрий, сульфат натрия, $Na_2SO_4$;
~ - cake furnace сульфатная печь;
~ catch солесборник, приёмник выпарного аппарата с кристаллизацией соли;
~ dome соляной купол (*геол.*);
~ efflorescence солевые выцветы;
~ furnace варница;
~ garden бассейны для испарения морской воды солнечной теплотой;
~ gauge солемер;
~ - glazed brick глазурованный кирпич;
~ grass солончак; всякая трава, растущая на солончаках;
~ grinder соледробилка;
~ ice cooling plant холодильное устройство, где хладагентом служит лёд с солью;
~ lime сернокислый кальций, выпавший при испарении морской воды;
~ making солеварение;
~ marsh солончак;
~ mine соляная шахта, разработка каменной соли;
~ of lemon кислый щавелевокислый калий, кисличная соль, $KHC_2O_4 \cdot H_2O$;
~ of phosphorus фосфорная соль, вторичный кислый фосфорнокислый натрий-аммоний, $Na(NH_4)HPO_4 \cdot 4H_2O$;
~ of tartar коммерческое название очищенного углекислого калия;
~ of vitriol сернокислый цинк;
~ pan чрен, сосуд для выварки соли; *варница; соляной пруд;
~ plug соляной купол (*геол.*);
~ refuse соляные отбросы;
~ rock галит, каменная соль;
~ series соляная свита;
~ wad пламягаситель (*воен.*);
~ water солёная вода, вода, содержащая соли; рассол, морская вода;
~ works солеварня.
salted hide просолённая кожа, консервированная солью кожа.
saltern *см.* salt works.
salting 1. посыпание солью; соление; 2. приморье, покрываемое солёной водой; 3. солончак, солончаковая почва; 4. искусственное недобросовестное повышение содержания проб с целью выдать рудник за более богатый (при продаже); 5. опрыскивание почвы растворами для уменьшения количества пыли; 6. выделение соли, отложение соли;
~ out высаливание, выделение вещества из раствора *или* коагулирование коллоида прибавлением соли.
salpeter *см.* saltpetre.
saltpetre селитра;
~ salt хлористый натрий, загрязнённый азотнокислым калием, получающийся при производстве калийной селитры из хлористого калия и натронной селитры.
salts кристаллы нафталина.
salvage 1. спасать корабль, имущество; спасённая часть груза; спасение корабля (на море) *или* имущества (от огня); спасенный корабль (имущество); расходы по спасению судна; 2. лом и отбросы производства металлургического завода, годные для переработки; 3. трофеи; 4. утиль;
~ statement распределение вознаграждения за спасение (*мор.*);
~ value остаточная стоимость;
~ waist band спасательный пояс.
salvagee пеньковый трос.
salvaging утилизация отходов;
~ department цех ширпотреба, отдел утилизации отходов производства.
salvo 1. оговорка; 2. орудийный залп.
Salzburg vitriol медный купорос, сернокислая медь, $CuSO_4 \cdot 5H_2O$.
samarium самарий Sa.
sampan сампан, китайская лодка-жилище.
samphire морской укроп (*Crithmum maritimum*).
sample 1. брать пробу, отбирать пробные образцы, пробовать; образец, проба, взятая на испытание; 2. модель, шаблон, выкройка;
~ sections пробные образцы; места взятия пробы.
sampler 1. модель, шаблон, узор; 2. пробоотбиратель, коллектор, опробователь, делитель, сократитель; прибор для взятия проб.
sampling отбор пробы, опробование; взятие пробы;
~ iron железная ложка для взятия пробы.
sanatorium санаторий.
sand 1. посыпать песком, посыпать гравием; песок, гравий, пески; 2. зёрна (ископаемого);
~ avalanche поток *или* лавина вулканического песка;
~ bag желудок краба;
~ ballast песчаный балласт; песчаное основание, балластировка песком;
~ bank песчаная отмель, банка;
~ bath песчаная баня;
~ bearing песочный мешок для опускания стойки при раскружаливании;
~ bed перекат, песчаная отмель, песчаное дно;
~ belt шлифовальный ремень, шлифовальная лента;
~ binder трава *или* другое растение, растущее на песке и своими корнями удерживающее его на месте;
~ - blast 1. пескодувный, пескоструйный аппарат, пескодувка; струя песка; обдувать песком, очищать пескодувкой; обработка пескоструйным аппаратом; 2. распашка, взрыв открытым зарядом;
~ - blast apparatus пескодувка, пескоструйный аппарат.

sand-blast barrel пескоструйный барабан;
~-blast equipment пескоструйное оборудование;
~-blast finish отделка поверхности пескоструйным прибором;
~-blast room будка для чистки отливок посредством песчаной струи;
~ blister песочный «карман», скопление песка;
~-blowing nozzle сопло пескоструйного аппарата;
~ bottom под из набойки;
~ box песочница (ж. д.);
~ cartridge песчаный огнетушитель;
~ casting отливка в песочной форме;
~ cement песчаный цемент, зандцемент;
~ classifier песочный классификатор;
~-clay road песчано-глинистая дорога;
~ cloth стеклянная или наждачная бумага, «шкурка»;
~ collector отстойник для песка;
~ conditioner машина для смешивания и увлажнения формовочной земли;
~ conditioning plant земледелка (в литейном цеху);
~ core сердечник из песка, песочная прокладка; шишка;
~ crack трещина в отформованном кирпиче, образовавшаяся до обжига;
~ cylinder шлифовальный барабан, шлифовальный валик;
~ dredger песков черпалка;
~ drift дюна;
~-drying oven сушилка для песка; пескосушилка;
~ dune см. sand drift;
~ edge ребро для удержания формовочного песка;
~ elevator элеватор для песка;
~ expansion «вспывание» песка (при промывке фильтра);
~ filling закладка песком; мокрая закладка; песчаное основание, балластировка песком;
~ filter bed песочный фильтр;
~ finish полировка песком;
~ flag песчаник, раскалывающийся на плиты;
~ flood песчаные дюны;
~ gauge бездонный ящик для обмеривания песка;
~ glass песочные часы; склянки;
~-gravel road песчано-гравийная дорога;
~ heat температура песка (в песочной бане);
~ hill см. sand drift;
~ jacks ящики с песком (для медленного опускания посредством высыпания песка);
~-lime brick силикатный кирпич;
~ map учебный ящик с песком (воен.);
~-mixing machine машина для смешивания песка;
~ mould песочная форма для отливки металла;
~ moulding формовка, формование в песке;
~ packing уплотнение слоем песка, покрытие слоем песка;
~ pan песочница (ж. д.);
~ paper стеклянная бумага, «шкурка»; чистить шкуркой;
~ pile песочная свая;
~ pinnacle песчаная пирамида, песчаный столб выветривания;
~ pipe эрозионный карман (геол.);
~ pit песочный карьер, песочная яма;
~ pump песочный насос для нефтяных скважин, «американка»;
~ recovery отделение песка;
~ reef прибрежный бар, отмель вдоль берега;
~ reel чистильный барабан бурильного станка; лебёдка для желонки, песочная или чистильная лебёдка (бур).

sand ridge песчаная отмель, банка;
~ rock песчаник;
~ scale осадок углекислого кальция, выпадающий при упарке соляных рассолов;
~ seal песочный затвор;
~ separator пескоотделитель;
~ sifter песочное сито;
~ skin корка песка;
~ slinger пескомёт, машина для набивки литейных форм;
~ spit песчаная толща, песчаный слой; стрелка (коса) (геол.);
~-spraying device песочница; пескоструйный аппарат;
~ sucker центробежный насос для выкачивания песка; землесос;
~ tank бак для подачи песка с помощью сжатого воздуха;
~ test статическое испытание, испытание песком (ав.);
~ trap песколовка (в водостоках);
~ valve песчаный клапан;
~ washer промывалка для песка, промывочный аппарат для отделения песков от землистых частей;
~ yard склад песка.
sandal см. sandalwood.
sandalwood сандальное дерево (Santalum album, Pterocarpus santalinus, P. erinaceus, P. draco).
sandarac сандарак (можжевельная смола).
sandbag мешок с песком;
~ walling устройство защитных стен из земляных мешков (ПВО).
sandblasted pebbles трёхгранники, обточенные песком.
sanded обработанный песком; очищенный или отшлифованный (стеклянной или наждачной бумагой).
sander 1. песочница (ж. д.); 2. шлифовальный станок со шкуркой; шлифовальный станок для древесины; 3. пескоструйный аппарат.
sandevar стеклянный шлак (нейтральная соль, собираемая с расплавленного стекла).
sanding посыпание песком; очистка или шлифовка (стеклянной или наждачной бумагой);
~ apparatus пескоструйный аппарат; песочница (ж. д.);
~ gear см. sanding apparatus.
sandiver см. sandevar.
sandothrene colours сандотрены (коммерческое название кубовых красителей).
sandow резиновый амортизационный шнур.
sands песчаный берег моря, наносные пески, песчаный пляж; песчаная степь.
sandstone песчаник;
~ band прослой песчаника;
~ grit песчаник с угловатыми зёрнами;
~ slab песчаниковая плита.
sandstorm песчаный буран, самум.
sandwich положить что-л. между двумя другими предметами, втиснуть; прослаивать;
~ frame двойная рама;
~ girder составная балка из деревянных брусьев с прокладкой из листового металла;
~ system послойная укладка дорожной одежды, способ «сендвич».
sandwiched in уложенный между двумя слоями.
sandy песчаный: песчанистый;
~ clay тощая глина;
~ loam супесь;
~ marl песчаный мергель.
sangar каменная стенка, каменный бруствер.
sanidine санидин, стекловатый ортоклаз.
sanitary санитарный, гигиенический;
~ appliances санитарные приспособления;
~ door плоская гладкая дверь.

sanitary engineering санитарная техника; сантехника;
~ ware керамические и фаянсовые изделия для санитарно-технических устройств.
sanitation санирование; гигиена, санитария, здравоохранение.
sap 1. подрывать, производить сапёрные работы, сапёрная работа, крытая траншея, сапа, подкоп, подрыв (воен.); 2. сок (растений); 3. заболонь;
~ faggot сапная фашина (воен.);
~ of cellule клеточный сок;
~ rot домовый гриб; гниль в строевом лесоматериале, вызванная домовым грибом;
~ stain синь, синева (порок древесины);
~ tie заболонная шпала;
~ treatment пропитка заболони;
~ wood заболонь, оболонь.
sapanwood сапан, ост-индское красное дерево (Caesalpinia Sappan).
sapling деревья от 3 фт. высоты и более, диаметром ствола не более 4".
saponaceous мыльный.
saponifiable способный к омылению.
saponification омыление;
~ equivalent количество вещества, требующего для его омыления один грамм-эквивалент едкой щёлочи;
~ number число омыления.
saponify омылять.
sapper сапёр (воен.).
sapphire сапфир, корунд синего цвета. $Al_2O_3$.
sappiness содержание соков.
sapping подрывание, подкапывание, скобление.
sappy сочный; сильный;
~ wood дерево, богатое содержанием соков.
saprolite сапролит (геол.).
sapropel сапропель, гнилой ил.
sapwood заболонь, оболонь.
sarcocarp мясистая часть (плода) (бот.).
sarcode протоплазма (биол.).
sard сард, карнеол (мин.).
sardonyx сардоникс, полосчатый халцедон, $SiO_2$.
sarking тонкие доски для обшивки;
~ felt битумный картон, уложенный под черепицей.
sarp cloth серпянка, дерюга.
sarsen stone эоловый столб (геол.).
sash 1. оконный переплёт; английское подъёмное окно; 2. лесопильная рама (ам.);
~ angle угольник (для скрепления оконных переплётов);
~ balance противовес оконного переплёта (английское окно);
~ bar горбылёк оконного переплёта;
~ bit проходник, длинная ложечная пёрка;
~ bolt оконная задвижка;
~ brace горизонтальная схватка;
~ door застеклённая дверь;
~ drill ложечная пёрка;
~ fastener см. sash bolt;
~ gang лесопильная рама;
~ knife железко рубанка для выборки пазов; шпунтгубель;
~ saw лучковая пила;
~ window подъёмное (опускное) окно.
sasse шлюз на судоходной реке.
sassoline сассолин $B_2O_3 \cdot 3H_2O$ (мин.).
satellite 1. спутник; сателлит; 2. второстепенный; 3. вторичный циклон, вторичное образование (метео);
~ dike сопряжённая или побочная дайка, сателлит (геол.);
~ exchange вспомогательная станция (тлф.);
~ gear сателлитовая шестерня или передача;
~ injection сателлитовая инъекция, периферический очаг (геол.).

**satin** paper атласная бумага;
~ **press** лощильный пресс (*текст.*);
~ **spar** атласистый шпат, волокнистый гипс, волокнистый кальцит;
~ **walnut** красное камедное дерево;
~ **white** белый пигмент (смесь гидрата окиси алюминия, извести и сернокислого кальция).
**satining** сатинирование, глажение (*текст.*).
**satinwood** атласное дерево, сатиновое дерево (*Pyrus torminalis, Fagara flava, Ferolia guianensis, Chloroxylon swietenia, Liquidambar*) (*бт.*).
**satiny lustre** атласный блеск (*мин.*).
**satisfied compound** насыщенное соединение, предельное соединение (*хим.*).
**saturant** насыщающий, впитывающий в себя, поглощающий.
**saturate** напитывать, пропитывать; насыщать (влагой, энергией); нейтрализовать (*хим.*).
**saturated** насыщенный; предельный, сатурированный;
~ **carbon ring** углеродистый цикл с насыщенными связями (*хим.*);
~ **compound** насыщенное соединение; предельное соединение;
~ **felt** кровельный картон; толевый картон;
~ **rocks** магматические породы с максимальным содержанием связанной кремнекислоты;
~ **solution** насыщенный раствор;
~ **steam** насыщенный пар.
**saturation** насыщение;
~ **bend** изгиб кривой насыщения;
~ **capacity** насыщаемость, способность к насыщению; поглощательная способность;
~ **current** ток насыщения [ОСТ];
~ **curve** кривая насыщения;
~ **isomerism** изомерия насыщенного и ненасыщенного соединения;
~ **point** предел насыщения, точка насыщения;
~ **voltage** напряжение насыщения.
**saturn salt** уксуснокислый свинец.
**saturnine poisoning** свинцовое отравление.
**saturnism** свинцовое отравление.
**saucer** 1. блюдце; 2. поддонник; 3. пята; 4. коническое основание (перфоратора);
~ **-headed bolt** болт с грибовидной головкой;
~ **lake** старица, заводь;
~ **washer** вогнутая шайба, пружина Бельвиля;
~ **wheel** тарельчатый шлифовальный круг.
**sausage balloon** змейковый аэростат, колбаса;
~ **stuffer** колбасонабивная машина.
**saussurite** соссюрит (*мин.*).
**save** 1. сберегать, экономить; 2. спасать; 3. исключая, за исключением, без;
~ **-all filter** фильтр (в бумажном производстве).
**saving** экономия;
~ **daylight** экономия дневного света (путём перевода часов в летнее время).
**savings bank** сберегательная касса.
**saw** пилить; пила, пилка;
~ **arbor** вал для круглой (циркулярной) пилы; оправка для шлицевой фрезы;
~ **band** полотно пилы;
~ **bench** пила, пильный станок;
~ **blade** полотно пилы, пильное полотенце; пильный диск;
~ **-blade gauge** шаблон разлучка, прокладка *или* калибр для пил (в поставе);
~ **block** козлы для пилки лесоматериалов;
~ **bow** лучок *или* рама пилы;
~ **buck** козлы для пилки дров;
~ **buckle** тележка для пил в лесопильной раме;
~ **cap** ограждающий колпак над пильной рамой.
**saw carriage** тележка лесопильной рамы;
~ **cold** распиливать в холодном виде;
~ **cut** распил, пропил;
~ **dust** опилки;
~ **dust box** бункер для опилок;
~ **file** трёхгранный напилок для точки пил;
~ **fitter** пилоправ, пилоточильщик;
~ **frame** лучок; лесопильная рама;
~ **gin** пильный джин (*текст.*);
~ **horse** козлы для пилки дров;
~ **log** пиловочник;
~ **mill** лесопильный завод, лесопилка;
~ **mill transfer** поперечный транспортёр, конвейер для подачи брёвен и досок к пиле на лесопилке;
~ **mill truck** вагонетка для перевозки досок по путям лесопильного завода;
~ **notch** надрез (нарезка) пилой;
~ **off** отпилить;
~ **out** выпилить;
~ **set** развод *или* разводка зубьев пилы.
~ **-setting pliers** разводка для пил;
~ **spindle** вал (круглой) пилы;
~ **stave jointer** фуговальная пила для клёпок, круглая пила для клепок;
~ **timber** брус; пилёный лесоматериал;
~ **tooth** пильный зуб; пилообразный;
~ **-tooth oscillator** релаксационный генератор;
~ **-tooth platform** нагрузочная платформа, где тележки *или* платформы могут быть расположены под углом в 45°;
~ **-tooth roof** зубчатая *или* пильчатая крыша; городковая крыша, шедовая крыша;
~ **-tooth roof truss** стропильная ферма зубчатой крыши;
~ **-tooth shaped** пилообразный;
~ **-tooth stoping** «зубчатая» выемка, потолкоуступная выемка, в которой линия забоя расположена в общем горизонтально, но имеет вид зубьев пилы (*горн.*);
~ **-tooth waves** релаксационные колебания;
~ **-toothed oscillator** релаксационный генератор;
~ **-toothing machine** машина для вырезки и формирования зубьев пилы;
~ **up** отпиливать;
~ **vice** тиски для правки пил;
~ **web** пильная лента, полотно пилы.
**sawer** пильщик.
**sawing** пиление, пилка, распиловка, распилка;
~ **machine** пильный станок, механическая (*или* приводная) пила;
~ **schedule** постав (для распиловки брёвен).
**sawn timber** пилёный лес.
**sawyer** пильщик.
**sax** шиферный молоток (для кровельных работ).
**scab** 1. тесать камень; 2. скоба; 3. планка, применяемая при стыковании двух брусьев; 4. плена (в слитке); 5. штрейкбрехер (*ам.*); 6. чесотка; струп.
**scabbard** ножны.
**scabble** обтёсывать (камень).
**scabbled** грубо околотый камень [ОСТ].
**scabbler** каменотёс.
**scabbling hammer** молоток для околки *или* рудоразработки;
~ **pick** ваяльный молоток.
**scacchite** скаккит, самородный хлористый марганец, $MnCl_2$ (*мин.*).
**scad** самородок.
**scaffold** 1. подмости, леса; 2. настыль; зависание колоши, шихты (*мет.*); 3. платформа (в шахте); 4. загромождение;
~ **board** доска для лесов (подмостей).
**scaffold bridge** эстакадный мост, эстакада, сборочный мост;
~ **car** вагон с вышкой для ремонта контактной сети (*эл. ж. д.*);
~ **on brackets** консольные подмости;
~ **pole** жердь *или* столб диаметром 6,5—15 *см.*
**scaffolding** 1. подмости, леса; сборочные подмости, кружало; 2. козлы, помосты, подмашинние (*горн.*); 3. плена (в слитке); 4. зависание, завес шихты (*мет.*); 5. засорение, закупоривание;
~ **cord** расчалка;
~ **of girders** помост из балок, леса из балок;
~ **standard** стойка, стояк, подвязина (*стр.*).
**scagliola** скальола (искусственный мрамор).
**scalar quantity** скалярная величина, скаляр (*матем.*).
**scald** обваривать, обдавать кипятком *или* паром, кипятить.
**scalder** котел для ошпаривания (свиных туш *и т. п.*).
**scale** 1. взвешивать; чашка весов; 2. сравнивать; ряд, шкала, масштаб, масштабная линейка; 3. очищать, оскабливать, лущить, лущиться, шелушиться; чешуя, шелуха; 4. подниматься по лестнице, лестница; 5. накипь, котельный камень, 6. окалина, молотобоина, нагарь; 7. плена, чешуя; 8. твёрдый осадок в водопроводных трубах; 9. черенок (*напр.* ножа); 10. парафин из шотландского сланцевого масла;
~ **beam** коромысло весов, балансир;
~ **board** фанера, клеёная фанера; переклейка;
~ **car** вагон-весы;
~ **crust** слой накипи; котельный камень;
~ **division** деление шкалы (измерительных приборов);
~ **door** вентиляционное окно, регулятор;
~ **effect** влияние масштаба, масштабный эффект;
~ **formation** образование коры, инкрустация;
~ **-forming** образующий накипь;
~ **gutter tile** чешуйчатая шпунтовая черепица;
~ **house** весовая будка;
~ **incrustation** накипь, котельный камень;
~ **indicator** указатель со шкалой;
~ **leaf** чешуевидный лист, кроющий лист (*бот.*);
~ **mica** листовая слюда, слюдяные листочки;
~ **of a meter** шкала счётчика, шкала измерительного прибора;
~ **of hardness** шкала твёрдости;
~ **of intensity** шкала силы (землетрясений);
~ **of iron** железная окалина, нагар железа;
~ **of length** линейный масштаб;
~ **off** отделяться слоями, чешуйками, отлупляться;
~ **pan** чашка весов;
~ **-producing** *см.* scale-forming;
~ **solvent** растворитель накипи;
~ **stone** волластонит, дощатый шпат, $CaSiO_3$ (*мин.*);
~ **test** проверка весов;
~ **the boilers** сбивать котельный камень;
~ **wax** парафин, освобождённый от масел прессованием и однократным потением;
~ **weight** гиря для весов;
~ **wood** ножевая фанера.
**scaled** чешуйчатый;
~ **rule** мерная линейка, масштаб.
**scalene** неравносторонний (*матем.*);
~ **cone** косой конус.
**scaler** накипеочиститель.
**scales** весы
**scaletile** чешуйчатый.
**scaling** 1. отслойка, расслаивание, отделение слоёв, отпадение сло-

ями, листами, чешуями; 2. образование корки, образование накипи; 3. оборка кровли забоя (от отслаивающейся породы); 4. обмер; 5. удаление зубного камня (*сан.*); 6. сбивание котельного камня;

**scaling hammer** молоток для сбивания ржавчины, котельного камня *или* накипи;

~ **book** *см.* **scaling hammer;**

~ **ladder** пожарная лестница, штурмовая лестница;

~ **machine** машина для очистки котельной накипи;

~ **pick** *см.* **scaling hammer;**

~ **tool** инструмент для удаления накипи (котельного камня).

**scaliola** скалиола (искусственный мрамор).

**scallop** вырезывать фестоны, зубцы, выемки; выемка, рубец.

**scalloped** зубчатый;

~ **surface** рубчатая *или* зубчатая поверхность: поверхность с впадинами, выемками.

**scalloping machine** машина для вырезывания фестонов, зубцов *и т. п.*

**scalp** обдирать (поверхность, шелуху, кожу), оголять, обнажать, снимать покров.

**scalper** бурат (в мукомольном деле), обдирочный постав.

**scalping screen** обдирочный грохот.

**scaly** чешуйчатый, чешуистый; пластинчатый (*геол.*).

**scan** разлагать изображение (телевизия).

**scandium** скандий Sc.

**scanning** разложение изображения; воспроизведение изображения (телевизия);

~ **beam** бегающий луч (телевизия);

~ **disc** разлагающий диск (телевизия);

~ **element** элемент изображения (при электрической передаче);

~ **line** строка (изображения);

~ **spot** разлагающее пятно (телевизия);

**strip** *см.* **scanning line.**

**scansion** *см.* **scanning.**

**scansorial** цепкий; лазящий.

**scanting** накатник.

**scantling 1.** камень длиной более 1,8 *м*; 2. набросок; эскиз; 3. протон, обрешетина; распорка между двумя перекладинами, продольная распорка (*горн.*); 4. размеры строевого лесоматериала *или* камня в длину, ширину и толщину; 5. образец, мера, величина, мерило; 6. трафарет; 7. минимальное количество *чего-л.*, частица, отрезок, обломок, отрывок, осколок; 8. стеллажи для бочек;

~ **gauge** шаблон.

**scantlings** лесоматериал шириной менее 20 *см* и толщиной 5—13 *см.*

**scape** стержень колонны; стебель (растения).

**scapement** сторожок, ход (часов).

**scaphander** скафандр (водолазный костюм).

**scaphoid** ладьевидный, ладьеобразный.

**scapolite** скаполит, вернерит (*мин.*).

**scapple** обтёсывать (камень); околка (камня).

**scapus** ствол, столб.

**scar 1.** делать рубцы; рубец, шрам; 2. остеклованные куски руды, получающиеся при обжиге пирита; 3. утёс, крутая, осыпающаяся скала; 4. шлаки, спекающаяся зола; 5. вмятина.

**scares** тонкие прослойки пирита в угольном пласте.

**scarf 1.** резать вкось, скосить верхушку столба: скашивать кромку; оттягивать ласку; делать выемку; скос; косая кромка, косой срез кромки; соединение внахлёстку со срезом кромок (прямым *или* косым); 2. желобить, делать выемки, пазы; 3. соединять в замок, наращивать брус без увеличения сечения; сращивать для сплотки; вязка деревянных частей, соединение замком, стыкование; сплотка; замок с зубом, связной замок, косой замок; врубка; соединение брусьев; стыкование; наращивание дерева; 4. шарф; 5. крутой обрыв плато, откос (*геол.*).

**scarf down** отёсывать края, углы;

~ **joint** сращение посредством зубьев, соединение косым зубом; соединение вполунахлест, выпуск, в косой накладной замок (*св.*);

~ **together** соединять в ус, ушками, шипами;

~ **weld** сварка скосом *или* остриём, сварка листа с оттянутыми краями.

**scarfed half and half** соединение вполдерева, косое соединение вполдерева;

~ **joint** стык накладным замком.

**scarfing of a beam** вязка *или* сплотка балки.

**scarfwise** замочный, в замок.

**scarification** насечка; скарификация.

**scarifier** скарификатор (*с. х.*), кирковщик.

**scarify 1.** делать насечки, скоблить (кожу); 2. проходить культиватором (*с. х.*)

**scarifying** кирковка, разрыхление.

**scarlet** багряно-красный цвет;

~ **fever** скарлатина (*сан.*);

~ **maple** красный клён (*Acer rubrum*).

**scarp** эскарп, обрыв, уступ, откос, внутренняя отвесная стенка окопа: делать отвесным.

**scarred** сучковатый, рубцеватый.

**scathe** разрушать; повреждение.

**scating nipple** соединительный ниппель в виде трубки с внешней *или* внутренней нарезкой.

**scatter** рассеивать

**scattered** рассеянный, разбросанный, рассыпанный.

**scattering effect** рассеяние; разбрасывание;

~ **values** неправильное распределение металла в руде; неравномерное содержание полезного ископаемого (*геол.*).

**scaur** *см.* **scar.**

**scavenge 1.** продуть (цилиндр); продуть газы; удалять отработавшие газы из цилиндра после рабочего хода; 2. убирать мусор.

**scavenger pump** продувочный насос; маслоотсасывающая помпа;

~ **roll** чистильный валик на кардочёсальных машинах (*текст.*).

**scavenging 1.** выхлоп, выпуск, продувка отработавших газов, очистка; 2. деионизация; 3. откачка, отсасывание, спуск, слив (масла *и т. п.*);

~ **agent** средство для продувки;

~ **air** продувочный воздух (двигатель внутреннего сгорания);

~ **duct** труба для продувки;

~ **engine** (двухтактный) двигатель (внутреннего сгорания) с продувкой;

~ **period** продолжительность продувки, период продувки;

~ **pressure** давление продувки;

~ **pump** *см.* **scavenger pump;**

~ **stroke** ход выталкивания, выпуска (газов), выталкивающий ход.

**scelp** штрипс с кромками прямоугольной формы, полосовая заготовка для труб; тянуть трубы.

**scend** всплывание корабля на волну (при килевой качке).

**scene** вид, изображение; сцена; место действия:

~ **shifter** театральный плотник, театральный рабочий.

**scenography** перспектива; живопись.

**Schäffer's acid** кислота Шеффера (2-нафтол-6-сульфокислота) $H_8C_{10}SO_4$.

**schappe** шапп, пряденый шёлк, бур-де-суа (*текст.*).

**schedule 1.** режим; расписание; 2. табель; программа; календарный план; 3. баланс; 4. таблица; опись; 5. условие; расценка; основание расчёта;

~ **speed** скорость сообщения; техническая скорость;

~ **work** работа по графику *или* плану.

**scheduling** календарное планирование.

**Scheele's green** зелень Шееле, кислая мышьяковистокислая медь, $CuHAsO_3$.

**scheelite** шеелит, вольфрамовый камень, $CaWO_4$ (*мин.*).

**scheme 1.** составлять планы; чертёж, проект, схема, план; 2. начертание; 3. система; 4. задача, задание; проблема;

~ **arch** арка меньше полуокружности.

**schiller spar** бастит, бронзовый блеск (*мин.*).

**schist** сланец, кристаллический сланец, сланец слоистой структуры;

~ **-forming process** рассланцовка, рассланцевание;

~ **oil** масло, полученное при сухой перегонке битуминозных сланцев.

**schistose** сланцеватые (горные породы);

~ **structure** сланцеватая, слоистая текстура (*геол.*).

**schistosity** сланцеватость, слоеватость, слоистость.

**schistous clay** сланцевая глина, сланцеватая глина.

**schlieren** шлиры (*геол.*).

**Schlippe's salt** соль Шлиппе, сульфоантимонат натрия, $NaSbS_4$.

**school ground** школьная площадка; учебный аэродром;

~ **machine** учебный самолёт.

**schooling operator** инструктор (на производстве).

**schooner** шхуна (*мор.*).

**schorl** шерл (чёрный турмалин) (*мин.*).

**Schottky effect** дробовой эффект, эффект Шоттки (*рад.*).

**schrot effect** дробовой эффект, эффект Шоттки (*рад.*).

**Schweinfurth green** швейнфуртская зелень (двойная соль уксуснокислой меди и мышьяковистокислой меди) $Cu(C_2H_3O_2)_2 \cdot 3Cu(AsO_2)_2$.

**sciagraphy 1.** искусство располагать тени; разрез; вертикальный разрез здания (*арх.*); 2. рентгенография.

**science** наука, знание, отрасль знания.

**scientific** научный, учёный;

~ **body** научная корпорация;

~ **management** научное руководство;

~ **management of labour** научная организация труда.

**scintillate** искриться, сверкать, мерцать.

**scintillometer** искромер.

**scion** молодой побег (растения); черенок для прививки; отпрыск.

**scissel** обрезки металлов, скрап.

**scission** расщепление.

**scissors** ножницы; пересечение путей в виде ножниц;

~ **faults** шарнирные сбросы (*геол.*);

~ **-shaped** в виде ножниц;

~ **telescope** стереотруба (*воен.*).

**sclerometer** склерометр (прибор для определения твёрдости металлов и минералов нанесением царапин).

**sclerometric hardness** склерометрическая твёрдость.

**scleroscope** склероскоп (прибор для испытания твёрдости металлов).

**scleroscope hardness** склероскопическая твёрдость, твёрдость по Шору.
**scobs** окалина, опилки, стружки, шлак.
**sconce** 1. канделябр, бра; 2. окоп, небольшое укрепление, шанец; 3. свечедержатель (в шахте).
**scoop** 1. выдалбливать; выковыривать; пустота, углубление, впадина; 2. вычерпывать, черпать; ковш, черпак, лопатка (водяного колеса); 3. выгребать, лопасть (лопаты), лопата; совок; 4. лейка (*мор.*); 5. шпиге, плица (*мор.*); 6. удар; 7. улавливатель, ветроуловитель (*ав.*);
~ **car** вагонетка со скошенной передней стенкой;
~ **chain** цепь с ковшами (черпаками), ковшевая цепь;
~ **dredger** землечерпалка с ковшами;
~ **sample** проба совком;
~ **shovel** экскаватор; землечерпалка;
~ **tube** водяная трубка, кипятильная трубка;
~ **vane** черпак;
~ **wheel** водоподъёмное колесо.
**scooping** 1. процесс работы нории *или* землечерпалки, работающей ковшами; 2. набирание воды паровозом во время хода (*ж. д.*);
~ **machine** водочерпательная машина.
**scooter** 1. малый плуг с одной рукояткой для маркировки борозд (*с. х.*); 2. мотоцикл с пониженным сиденьем; 3. парусное плоскодонное судно, скутер;
~ **boat** глиссер.
**scope** 1. простор, пространство, кругозор; сфера (наблюдения *или* деятельности), размах, протяжение, предел; 2. объект; цель, намерение; 3. пучок (веток).
**scorch** 1. опалять; обжигать; иссушать; припалить, прижечь; 2. гнать машину (об автомобилисте, велосипедисте); 3. пригорание, подгорание; преждевременная вулканизация (*рез.*).
**scorching of wood** обжиг древесины.
**score** 1. нанести повреждения; сделать царапины; поцарапать; задеть; делать шероховатым; делать бороздки, полосы; 2. задирать (поверхность); зарубка, задир, метка; жолоб на щеках блока для стропа, кип блока *или* юферса; 3. 20 штук, два десятка; 4. счёт, статья счёта;
~ **book** журнал стрельбы (*воен.*);
~ **marks** бороздки, царапины;
~ **-tallying** счёт на счётах.
**scored** негладкий, шероховатый, с царапинами, с бороздками, с задирами; рифлёный.
**scoria moraine** лавовая морена (*геол.*).
**scoriaceous structure** шлаковая текстура.
**scoriae** 1. шлаковые обломки вулканического происхождения; пластические выбросы, пористая *или* губчатая лава; перегоревшая лава (*геол.*); 2. окалина, шлак, выгарки, изгарь; зола; остатки от плавки, отбросы плавки.
**scorification** шлакование, превращение в шлак, количественный анализ руды.
**scorifier** чашка, шербер; чашка, употребляемая при опробовании руд; скорификатор.
**scorify** шлаковать, обжигать пробу руды при количественном анализе.
**scorifying** растрескивание; разрыв металла; надлом, обжигание.
**scoring** нарезки, дорожки, рубцы; разгорание стенок канала (ствола);
~ **knife** круглолущильный резец.
**scotch** 1. задержать движение колеса клином, подпоркой *и пр.*, тормозить; клин, камень, чурка (подкладываемые как тормоз под колесо, бочонок *и пр.*); 2. черта на земле; 3. барьер;
**scotch block** колёсный (тормозной) башмак, заграждающий башмак;
~ **block derailer** сбрасыватель с рельсов в виде клинообразного бруса;
~ **boghead coal** богхед, шотландский богхедный уголь.
**Scotch bond** английская перевязка (для садовых оград).
**scotch cleaner** крючок для чистки, щупатель;
**Scotch fir** обыкновенная сосна (*Pinus sylvestris*);
~ **trowel** полировальная дощечка;
~ **yoke drive** передача треугольным шатуном (*ж. д.*).
**scotia** скоция, выкружка (*арх.*).
**scotograph** радиограф.
**scotoscope** скотоскоп (прибор для рассматривания предметов в темноте).
**scour** 1. пришабрить; тереть дочиста (до чистой поверхности), вымывать, чистить, отчищать, перетирать; 2. размыв насыпи, подмыв (течением реки); 3. мездрить (кожу).
**scoured** очищенная от репья (шерсть); мездровая (кожа).
**scourer** 1. зернообдирочный аппарат мукомольной мельницы, обдирочный аппарат, обдирочная мельница (для пшеницы), крупорушка; 2. размыватель;
~ **cylinder** зернообдирочный барабан *или* цилиндр, барабан крупорушки.
**scouring** 1. подмыв, размыв; 2. очистка; мездрение (кожи); шабровка;
~ **box** шлифовальный барабан;
~ **machine** моечная машина (*текст.*); мездрильная машина (*кож.*);
~ **mill** машина для обдирки зерна;
~ **reservoir** очистительный резервуар.
**scout** 1. разведывать, разведчик, проспектор; 2. разведывательный самолёт, крейсер-разведчик.
**scouting plane** разведывательный самолёт.
**scow** шаланда.
**scows** санки с механической тягой (*горн.*).
**scrag** сгибать, гнуть (пружинную сталь для испытания).
**scramble-wound coil** катушка «кучей», беспорядочной намотки.
**scrambled speech** инверсия звуков (передача звуков высших частот низкими и наоборот).
**scramming** слоевое обрушение (в чистом виде без обрушения руды); система слоевого обрушения; выемка горизонтальными слоями сверху вниз с обрушением налегающих пород (*горн.*).
**scrap** 1. уничтожать, выскрёбывать; выбрасывать за ненадобностью, сдавать в лом; бракованный материал (*мет.*), скрап; старое железо, металлический лом, металлические отбросы, отходы, обрубки; 2. кусочек, ломтик, клочок, лоскуток; 3. вырезка из газеты;
~ **film** битая плёнка;
~ **glass** осколки стекла, битое стекло, стеклянный бой;
~ **heap** свалка отбросов металлического старья, лома;
~ **iron** старое железо, обрезки (остатки), железный лом; скрап;
~ **mica** слюдяная мелочь;
~ **rail** рельс, подлежащий перепрокатке;
~ **rubber** резиновые отходы; отходы и обрезки резинового производства;
~ **-shearing machine** ножницы для резки железных листов на мелкие части.
**scrap value** стоимость машины на слом;
~ **yard** склад железного лома, скрапа.
**scrape** скрести, скоблить, шабрить, пришабрить; обтёсывать кирпич, сбивать; вычёркивать; ношпиливать; окучивать хлопчатник;
~ **off** соскабливать, счищать;
~ **up** подшабрить.
**scraped finish** отделка шабровкой, шабровка; поверхность, обработанная шабером.
**scraper** 1. скребок; шабер; чищалка; цикля; скобильный инструмент, скобель; 2. кирка, мотыга; 3. скрепер, скребковый транспортёр; волокуша; 4. рудоразборщик; 5. очиститель хлопка; 6. рабочий, очищающий бревна перед подачей их в распилку; 7. экскаватор (*см.*); 8. маслосбрасывающее поршневое кольцо;
~ **chaser** (*см.*) рабочий, наблюдающий за проходом инструмента, называемого «go devil» (*горн.*);
~ **flight** скребок;
~ **knife** скребной нож, скребок;
~ **link** скребок (транспортёра);
~ **loader** скреперный грузчик;
~ **loader hoist** скребковый транспортёр;
~ **mining** разработка при помощи скрепера;
~ **plate** скребок;
~ **ring** маслосъёмное кольцо; маслосбрасывающее кольцо;
~ **transporter** скребковый транспортёр.
**scraping** 1. шабровка; обтёска; 2. накапливание; окучивание; 3. помехи (*рад.*);
~ **belt** лента со скребками;
~ **-bucket transporter** скребково-ковшевой элеватор;
~ **cut** снятие очень тонкой стружки;
~ **device** скребки;
~ **iron** скребок для прочистки стыковых зазоров;
~ **off** соскабливание, пришабривание, выскрёбывание;
~ **-out of holes** расширение отверстий шабровкой, расчистка дыр;
~ **tool** скребок; шабер; скобель; кирка; мотыга;
~ **transporter** скребковый транспортёр.
**scrapings** обрезки.
**scrapped parts** отбросы, брак; части машин, обращённые в лом.
**scrapping** 1. дробление металлических отливок, плит *и пр.* (взрывчатыми веществами); обращение в лом негодных металлических изделий; 2. применение скреперов (*горн.*);
~ **engine** скреперная лебёдка.
**scrappy** отрывочный, бессвязный, лоскутный.
**scratch** 1. царапать, нацарапать, насекать, скрести, сделать метку, провести черту; вычеркнуть; царапина, черта, нарезка, метка; 2. сборный, случайный; 3. почтельная пакля;
~ **awl** чертилка, графилка;
~ **brush** крацовка, крацбюрст; жесткая щётка;
~ **brush machine** крацовальный станок;
~ **coat** намёт (штукатурный); обмазка с насечкой;
~ **filter** фильтр, ослабляющий шум иглы при граммофонной передаче через усилитель приёмника;
~ **gauge** простой рейсмас (рейсмус, рессус), рейсмас с калёной царапающей пластинкой *или* звёздочкой;
~ **hardness** склерометрическая твёрдость;
~ **off** вычеркнуть, выскрести, исключить (из списка);
~ **test** склерометрическая проба, проба нанесением царапин.
**scratched boulder** шлифованный, покрытый шрамами валун.

**screaming bomb** воющая бомба.
**scree breccia** обломочная *или* моренная брекчия:
~ **deposits** *см.* screes.
**screed** маяк (*стр.*); шаблон: разравнивающий брус финишера.
**screen** 1. просеивать, грохотать; грохот, сито, решето; 2. защищать, прикрывать; завеса, защита; 3. демонстрировать на экране, экран; 4. отобрать, обогатить руду; 5. ширма; перегородка (в комнате); 6. жалюзи; 7. декоративная маскировка (стен, перегородок); 8. резонатор; 9. траммель; 10. решётка (*сан.*); 11. предохранительное покрытие, предохранительный мост, тамбур; 12. короткий коридор; 13. абажур; 14. плетень; 15. экранировать; экран (*эл.*, *рад.*); 16. ширма, щиток;
~ **analysis** ситовый анализ;
~ **chamber** щитовая камера;
~ **glass** ветровое стекло (*авт.*);
~ **grid** экранирующая сетка [ОСТ];
~ **-grid tube** экранированная (электронная) лампа [ОСТ];
~ **grid valve** *см.* screen-grid tube;
~ **mesh** меш;
~ **of hair** волосяное сито; пылеулавливатель;
~ **out** высеивать;
~ **shaker** сотрясательный *или* вибрационный привод для сита;
~ **test** испытание ситовым анализом (*горн.*);
~ **velocity** скорость прохода через решётку (воздуха);
~ **voltage** напряжение экранирующей сетки;
~ **wire** проволока для решёт;
~ **work** плетень, решётка, забор в виде решётки.
**screened** 1. сортированный, прогрохочённый, просеянный; 2. закрытый ширмой, затемнённый; 3. экранированный;
~ **coal** сортированный уголь; уголь, разгрохочённый на рыночные сорта;
~ **grid valve** *см.* screen-grid tube;
~ **indicator** индикатор, прибавляемый для улучшения окраски;
~ **ore** отобранная *или* сортированная, обогащённая руда;
~ **well** колодец с сетчатым фильтром.
**screening** грохочение, отсеивание; экранирование;
~ **agent** дымообразующее вещество;
~ **and sifting machinery** сортировочные машины;
~ **case** решётный ящик с ситами;
~ **chamber** решётная камера (камера с грохотами и решётами);
~ **cloth** шёлковая ткань для сит; решётное полотно;
~ **device** рудоразборное устройство;
~ **effect** экранирующее действие;
~ **fire** огонь для постановки дымовой завесы; стрельба дымовыми снарядами;
~ **machine** грохот для просеивания по крупности зёрен;
~ **number** число экранирования (*хим.*);
~ **plant** установка для просеивания;
~ **slide** выдвижное стекло.
**screenings** осадок с решётки *или* сита, высевки, отсев, отруби; остатки.
**screens** 1. обвесы; 2. экраны; сетки (*рад.*); 3. решётки; перегородки.
**screes** осыпь (*геол.*).
**screw** 1. ввинчивать, привинчивать, свинчивать, соединять болтом; винт, болт; 2. пропеллер; 3. червяк; 4. нарезать резьбу;
~ **alley** коридор гребного вала (*мор.*);
~ **aperture** винтовой колодец, вырез для винта (*мор.*);
~ **auger** спиральный *или* винтовой бурав.

**screw blade** лопасть гребного винта, винтовая лопасть;
~ **block** домкратик;
~ **bolt** нарезной болт;
~ **box** гнездо поршневого затвора;
~ **brake** винтовой тормоз; ручной тормоз;
~ **cap** колпак, заглушка, дверка, крышка, колпачковая гайка, гаечный затвор кожуха; свертная (сгонная) гайка (муфта), наметка;
~ **chain** винтовая цепь;
~ **chaser** винторезная гребёнка;
~ **clamp** струбцинка; винтовой зажим;
~ **clip** хомут с винтовой нарезкой;
~ **collar** винтовое кольцо, диск с нарезкой;
~ **copying device** механизм для воспроизведения нарезок по шаблону;
~ **coupling** винтовая стяжка;
~ **cup** *см.* screw cap;
~ **cutting lathe** винторезный станок;
~ **die** клупп, клупник; винторезная головка; прогонка (цельная плашка);
~ **dolly** клепальный домкрат, заклёпочный нажим, винтовая поддержка;
~ **down** привинтить;
~ **dredger** винтовая землечерпалка, шнековая землечерпалка;
~ **-driven** с передачей движения ходовым винтом; приводимый ходовым винтом;
~ **driver** отвертка;
~ **elevator** винтовой элеватор; шнек;
~ **extrusion press** шнековый пресс для формования выдавливанием;
~ **fastening** болтовое крепление, соединение винтами;
~ **feeder** шнековый питатель;
~ **gauge** винтовой калибр;
~ **gear** винтовая передача, винтовое зацепление, червячная передача;
~ **-head** головка болта *или* винта;
~ **-head file** шлицевой напильник (для головок винтов);
~ **hole** отверстие для винта;
~ **home** завинчивать до самого конца (до отказа), плотно завинтить;
~ **hook** крюк с винтом;
~ **hoop** болт с ушком;
~ **in** ввинчивать;
~ **jack** винтовой домкрат;
~ **joint** винтовое *или* болтовое соединение, винтовая сцепка;
~ **key** отвёртка, гаечный ключ;
~ **link** серьга винтовой стяжки (*ж. д.*);
~ **-locking device** приспособление против развинчивания, контровочное приспособление;
~ **machine** винторезный станок (*или* автомат);
~ **mandrel** винтовой шпиндель;
~ **nut** винтовая гайка;
~ **off** отвинтить, развинтить, отжать винт;
~ **on** привинтить, навинтить;
~ **out** вывинтить;
~ **pile** винтовая свая, свая с винтовым башмаком;
~ **pitch** шаг винта, ход винта, высота хода винта;
~ **-pitch gauge** шаблон винтовой нарезки, резьбомер;
~ **plate** винтовальная доска, винторезная доска, винторез;
~ **plug** запорный винт, пробка с нарезкой, нарезанная заглушка;
~ **-point chuck** патрон на винте;
~ **post** старнпост (*мор.*);
~ **press** винтовой пресс;
~ **propeller** винтовой пропеллер, гребной винт; винтовой двигатель;
~ **pump** пропеллерный насос;
~ **rack** рейка с винтовыми зубцами;
~ **ring** болт с кольцом, винт с петлёй, кольцо с винтом;
~ **rivet** гужон.

**screw shaft** винтовой шпиндель; вал с нарезкой; гребной вал;
~ **-shaped** винтообразный, спиральный, геликоидальный;
~ **slip** скольжение винта;
~ **socket** винтовая муфта, муфта с винтовой нарезкой;
~ **stay** нарезная связь, связь с нарезкой;
~ **steamer** винтовой пароход;
~ **stock** винтовальная доска, винторезный клупп;
~ **stopper** ввёртная пробка; ввёртыш;
~ **tap** метчик;
~ **terminal** зажим с винтом (*эл.*);
~ **thread** резьба, винтовая нарезка;
~ **-thread gauge** резьбовая калиберная пробка; резьбовое калиберное кольцо; резьбовой шаблон; резьбомер (набор резьбовых шаблонов);
~ **-thread micrometer caliper** резьбомерный микрометр;
~ **up** притянуть, закрепить болтами;
~ **vault** косой свод;
~ **ventilator** винтовой вентилятор;
~ **vice** винтовые тиски;
~ **wheel** червячное колесо;
~ **wrench** разводной (французский *или* английский) гаечный ключ.
**screwed connection** болтовое соединение *или* скрепление; приболченная деталь;
~ **coupling** свёртываемое соединение, винтовое соединение, винтовая стяжка;
~ **joint** свинченный стык; соединение на резьбе;
~ **nipple union** ниппель;
~ **-on** навинченный, привинченный;
~ **pipe coupling** трубчатая муфта с нарезкой;
~ **plug** нарезной поршень (затвора) (*воен.*);
~ **plug packer** винтовая пробка-сальник; пакер.
**screwing** свинчивание, скрепление болтами *или* винтами;
~ **chuck** болторезная головка, винторезный патрон;
~ **tool** резец винторезного станка, резьбовой резец;
~ **up** пригонка *или* подтягивание болта.
**screwings** стружка, получающаяся при резке резьбы.
**scribbler** загонка, подчёсок, первая чёсальная машина, машина для первого грубого чесания шерсти, полукарда (*текст.*).
**scribe** пригонять доски краями друг к другу; отмечать чертилкой *или* скрайбером.
**scriber** чертилка, скрайбер, разметочная пластинка.
**scribing** причёрчивание;
~ **block** параллельный рейсмас (рейсмус, ресмус);
~ **compasses** параллельный циркуль.
**scrids** уголковое железо, служащее для образования бетонной плиты; маяки (*стр.*).
**scrim** маскировочная сетка; грубый холст.
**scrimp** урезывать, укорачивать.
**scrimpy** ограниченный; урезанный, недостаточный.
**script** рукопись, рукописный шрифт
**scrobicule** маленькая выемка, канавка.
**scroll** 1. лепные украшения в форме завитков, спираль, завиток; 2. винтовая линия; волюта; плоская резьба; плоская спиральная канава; червяк, улитка; 3. свиток, свёрток;
~ **case** спиральная камера;
~ **chuck** токарный патрон, в котором кулачки приводятся в движение диском с плоской резьбой;
~ **cover** спиральный кожух (турбины, вентилятора).

**scroll drum** конический барабан (шахтной подъёмной машины)
**~ gear** шестерня постепенно меняющегося диаметра;
**~ saw** прорезная пила, ажурная пила;
**~work design** рисунок (или «мороз») в виде завитушек (на шабрённой поверхности).
**scrub** 1. тереть щёткой, скрести, чистить (скребницей): промывать (газ); 2. хворостнпник, поросли, кустарник, низкорослое дерево, деревцо.
**scrubber** 1. скруббер, газоочиститель: 2. скребок, жёсткая щётка, жёсткая кисть (из проволоки).
**scrubbing** промывание газа;
**~ brush** жёсткая щётка, скребница;
**~ filter** сухой газоочиститель;
**~ oil** скрубберное масло, промывное масло;
**~ tower** скруббер, башенный скруббер.
**~ up** основательная чистка;
**~ vat** котёл (сосуд) для промывки (очистки).
**scry** производить геологические изыскания, определять минеральные залежи в почве.
**scud** 1. прослоек глины, прослоек сажистого угля (пирита); 2. плыть при попутном ветре (*мор.*); 3. удаление волос (обезволошивание), жира *и пр.* со шкур в намоченном состоянии (*кож.*); 4. разорванно-дождевое облако.
**scuff** настыль (в реторте *или* в литейном ковше).
**scuffing action** чрезмерное истирание покрышки при непараллельности колёс (*рез.*).
**scuft** истирание от скольжения.
**sculler** ялик, тузик (*мор.*); перевозчик, лодочник.
**scullery** чулан, кладовая; судомойня, кухня; прачечная при квартире.
**sculp** разбивать сланец на плиты; расщепление.
**sculptor's plaster** гипс для штукатурных работ, алебастр.
**sculpture** ваять, высекать, лепить, украшать изваяниями; скульптура, изваяние, скульптурное произведение.
**scum** снимать пену; пена, накипь, шлак; окалина, вытопка, выгарки, твёрдый осадок, плёнка, козёл в ковше (*мет.*);
**~ cock** грязевой кран, продувательный кран;
**~ gutter** жолоб для спуска *или* стока шлака;
**~ off** снимать шлак;
**~ rubber** «пенистый» каучук (собранный с поверхности коагуляционной ванны).
**scumble** лессировать (накладывать прозрачные краски на корпусные), чуть покрывать краской; лессировка.
**scumbling** обработка окрашенной поверхности под мрамор.
**scumming pan** шумовка, черпак, большая ложка для снимания пены.
**scun** небольшая жила (*горн.*).
**scupper** шпигат, жолоб (водосточный) (*мор.*).
**scurf** инкрустация (на металле).
**scutch** 1. трепать, мять: трепалка (для льна) (*текст.*); 2. молоток каменщика.
**~ mangle** каландр трепальной машины.
**scutched flax** трёпаный лен.
**scutcher** 1. трепальная машина (*текст.*): 2. молоток каменщика;
**~ fly** вытрепки, угар при трепании (*текст.*).
**scutching** трепание, мятьё (*текст.*);
**~ frame** трепальная машина (*текст.*);
**~ room** трепальное отделение (*текст.*).
**scute** чешуя.
**scuttle** 1. прорубить отверстие в дне судна для его потопления; 2. ведро угля (мера), ящик; корзина; 3 желобок; 4. люк, полупортик, отдушина (*мор.*); 5. торпедо (*авт.*).
**scuttling** прорубание отверстия в днище для потопления судна.
**scythe** косить; коса;
**~ rubber** *см.* **scythestone.**
**scythestone** оселок для точки кос.
**sea** 1. море, океан: 2. вал, зыбь, волна (от прохождения парохода);
**~ beach placer** россыпь береговой полосы, приморская россыпь, береговая россыпь;
**~ - board** *см.* **seaboard.**
**~ boat** морское судно;
**~ brine** морская рапа;
**~ building** морское сооружение;
**~ calf** тюлень (*Phoca vitulina*);
**~ caves** прибойные пещеры;
**~ chart** морская карта мореходная карта;
**~ coal** уголь, транспортируемый водным путём;
**~ coast** морской берег;
**~ coast carriage** береговой лафет;
**~ cock** кингстон, забортный клапан;
**~ drag** конический холщёвый мешок, применяемый для успокоения волн путём разлива нефти (*мор.*);
**~ front** приморская часть города;
**~ gate** пролив;
**~ gauge** футшток, лот; погружение судна;
**~ - going ship** мореходное судно;
**~ gravel** морской гравий;
**~ level** уровень моря;
**~ mile** адмиралтейская миля = = 1853,248 *м*;
**~ ore** морская трава, водоросли;
**~ port** приморский порт;
**~ quake** подводное землетрясение;
**~ salt** морская соль; поваренная соль из морской воды;
**~ sand** морской песок;
**~ scum** морская пена;
**~ - side** берег моря,
**~ sled** глиссер;
**~ tangle** тина, водоросли; береговой водорослевый вал;
**~ valve** кран для набирания морской воды;
**~ wall** стенка, дамба, защитная стенка, мол, набережная, набережная стенка, насыпь, гать;
**~ water** морская вода;
**~ worm** червь-точильщик, шашень (разрушающий сваи);
**~ - worthiness** мореходность, мореходные качества.
**seaboard** морской берег; прибрежный.
**seadrome** гидроаэродром, пловучий морской аэродром.
**seal** 1. положить пломбу, запечатать, клеймить (меры, весы); налагать печать, припечатывать (сургучом); затвор, пломба, клеймо, печать, отпечаток; 2. вмазать в стену; засмолить (бутылку), закупорить, запереть; изолирующий слой, изоляция, перемычка, затвор (водяной, масляный *и т. п.*); заделка, запайка, уплотнение; 3. предохранитель от улетучивания газа и потери жидкости из скважины (*горн.*); 4. тюлень (*Phoca vitulina*);
**~ box** ящик жидкостного затвора, барометрический ящик;
**~ coat** защитный слой, кроющий слой; изоляционный слой;
**~ off** отделить перемычкой; уплотнять;
**~ oil** тюлений жир, ворвань.
**sealed** герметически закупоренный; изолированный (о пожарном поле в руднике, о выработке);
**~ cabin** герметическая кабина (*ав.*);
**~ cell** закрытый элемент (*эл.*);
**~ cock** кран с приспособлением для наложения пломбы; запломбированный кран (*ж. д.*);
**~ pipe** запаянная трубка.
**sealed system** замкнутая система (отопления);
**~ wood** наклеенная фанера.
**sealing** закупорка, запечатывание; изоляция; уплотнение;
**~ compound** пломбирная масса, компаунд, замазка, мастика для муфт;
**~ gland** уплотняющая набивка;
**~ liquid** жидкость гидравлического затвора; уплотняющая жидкость;
**~ machinery** укупорочные машины;
**~ material** масса для заделки *или* уплотнения;
**~ off** отделение перемычкой (водонепроницаемой);
**~ ring** уплотнительное кольцо, сальниковое кольцо;
**~ wax** сургуч.
**seam** 1. сшивать, оставлять рубцы, шов, спай, стык, смычка, паз, рубец, шов (*св.*); 2. пласт, пропласток; слой, прослоек; тонкая жила (*геол.*); 3. трещина в металле;
**~ closing** фальцовка, соединение листового металла взамок;
**~ of high dip** крутопадающий пласт (*геол.*);
**~ out** неполный выпад (в угле);
**~ rip** трещина между заклёпочными отверстиями;
**~ welding** сварка швом.
**seamer** фальцовочный станок.
**seaming machine** закаточный станок, кромкозагибочная машина; фальцовочный станок.
**seamless** без шва, цельнотянутый (о трубах) без сварки;
**~ goods** изделия без шва; маканые изделия (*рез.*);
**~ tube** цельнотянутая труба, труба без шва.
**seams** линзочки, пласты (*геол.*).
**seamy rocks** трещиноватые породы.
**sean** сеть, невод.
**seaplane** гидроплан, гидросамолёт.
**~ carrier** авианосец.
**sear** 1. опалять, прижигать; 2. притуплять; 3. спусковой крючок, защёлка (*воен.*);
**~ nose** шептало (пулемёта);
**~ notch** боевой взвод пулемёта.
**search** 1. искать, разыскивать; исследование, изыскание, поиски; 2. стрелять с рассеиванием в глубину;
**~ coil** искательная катушка, испытательная катушка (*эл.*);
**~ light** *см.* **searchlight.**
**searcher** искатель.
**searching** разведка, разведывание;
**~ effect** поражение цели за закрытием *или* на обратном скате;
**~ fire** стрельба с рассеиванием в глубину *или* шкалой; огневое поражение в глубину;
**~ power** способность снаряда поражать цели за закрытиями.
**searchlight** прожектор.
**season** 1. выдерживать, подвергать старению (металл); стареть (о металле); сушить лесоматериал на воздухе; созревать; акклиматизировать, приспособлять; пропитывать; 2. время года, сезон; 3. глянцевать, наносить аппретуру;
**~ cracking** коррозия с растрескиванием;
**~ timber** выдерживать лесоматериал, сушить древесину на воздухе.
**seasonable** подходящий, своевременный.
**seasonal** сезонный, временный.
**seasoned** 1. выдержанный, высушенный; прошедший старение (о металле), 2. покрытый глянцем *или* аппретурой;
**~ wood** просушенный, выдержанный лесоматериал; сухая древесина.
**seasoning** 1. естественная просушка; выдерживание; старение (металла); 2. глянец, аппретура;
**~ oil** масло, применяемое для сушки древесины (нагретое выше точки кипения воды).

**seat** 1. установить, стоять, опираться, сидеть; опорная поверхность; площадь опоры, опорные края, подставка, основание; подкладка, гнездо *или* седло (клапана), зеркало (золотника); 2. сидение, место; стул; 3. местонахождение, местопребывание, местоположение; 4. подушка (призматической опоры); 5. почва (*геол.*);
~ **angle** уголок, приклёпанный к стойке (как временная опора для балки при сборке); монтажный уголок;
~ **back** спинка стула;
~ **clay** огнеупорная глина;
~ **earth** *см.* **seat rock**;
~ **of charge** зарядная камора, зарядник (*воен.*);
~ **of disturbance** очаг нарушения (*геол.*);
~ **of explosion** центр взрыва;
~ **rock** подстилающая коренная порода; порода, на которой залегает угольный пласт (*горн.*);
~ **stone** *см.* **seat rock**.
**seating** 1. цоколь, основная плита, фундамент, седло, опора; кильсон; гнездо; патрубок; 2. ткань для обивки сидений;
~ **arrangement** расположение сидений (в кузове) (*авт.*);
~ **capacity** число мест для сидения; вместимость вагона;
~ **distance** длина зарядной каморы; расстояние между дном снаряда и передним срезом затвора; глубина досылания снаряда (*арт.*);
~ **on boiler** гнездо, патрубок на котле (для клапанов, водоуказателей *и пр.*);
~ **shoe** опорный башмак;
~ **space** место для сидения; полезная площадь кузова (*авт.*).
**seaweed** водоросль (*бот.*);
~ **char** уголь из водорослей.
**seaworthy** годный для плавания, мореходный (*мор.*);
~ **packing** морская упаковка, упаковка для транспортировки морем.
**secant** пересекающий, секущая; секанс (*матем.*);
~ **modulus** модуль сдвига, модуль второго рода (*мех.*).
**secateur** садовые ножницы, секатор.
**second** 1. секунда [ОСТ], момент; 2. второй, вторичный, второстепенный, низшего качества; 3. подчинённый; помощник; вице-; 4. мера вязкости жидкостей; 5. откомандировывать;
~ **anode** второй анод электронной трубки;
~ **best** второсортный;
~ **-channel frequency** симметричная частота; частота второго канала при супергетеродинном приёме (*рад.*);
~ **-channel interference** помехи, вызываемые симметричной частотой (*рад.*);
~ **cut** перекрёстная насечка (напильника);
~ **-cut file** полуличной напилок; полушлифной напилок;
~ **evaporator** второй корпус многокорпусного выпарного аппарата (*хим.*);
~ **gun** *см.* **second anode**;
~ **-hand** подержанный;
~ **line** вторая линия, тыловая позиция, тыловая полоса (*воен.*);
~ **lining** внутренний кожух (доменной печи);
~ **mark** знак секунды (″);
~ **mining** выемка оставшихся ножек столбов; работа на очистку, очистная выемка, выемка от границ поля к шахте (*горн.*);
~ **-motion engine** машина, сообщающая движение рабочему механизму посредством передачи;
~ **-motion shaft** промежуточный вал, трансмиссионный вал, передаточный вал;
~ **needle** секундная стрелка.
**second outlet** второй выход (из рудника);
~ **process machine** станок для чистовой обработки;
~ **row** второй ряд (рудников глубоких горизонтов);
~ **working** очистные работы; очистная выемка в каменноугольном руднике (*горн.*).
**secondary** 1. вторичный, второстепенный, побочный; 2. мезозойский (*геол.*); 3. вторичная обмотка трансформатора (*эл.*); 4. вторичный циклон (*метео*);
~ **action** побочное действие;
~ **affection** вторичное поражение, осложнение (*сан.*);
~ **air** вторичный воздух;
~ **alcohol** вторичный спирт;
~ **astern wheel** вторичное колесо для заднего хода;
~ **axis** побочная ось;
~ **battery** аккумуляторная батарея (*эл.*);
~ **beam** второстепенная балка, опирающаяся на главную балку;
~ **boiler** вторичный котёл, запасный котёл;
~ **calcium phosphate** вторичный кислый фосфорнокислый кальций, вторичный кислый фосфат, $CaHPO_4$;
~ **carbon** вторичный углеродный атом;
~ **cell** аккумуляторный элемент, вторичный элемент (*эл.*);
~ **circuit** вторичная цепь (*эл.*);
~ **clay** вторичная, переотложенная глина; глина наносного происхождения (*геол.*);
~ **clock** вторичные (электрические) часы;
~ **colour** смешанный цвет;
~ **current** ток во вторичной цепи;
~ **emission** вторичная эмиссия [ОСТ];
~ **emission multiplier** вторично-электронный усилитель;
~ **emission ratio** коэффициент вторичной эмиссии;
~ **enrichment** вторичное обогащение;
~ **force** дополнительная сила;
~ **lateral deflection** поправка на деривацию и снос ветра;
~ **line** побочная линия, второстепенная линия; второстепенный путь, боковая ветвь (*ж. д.*);
~ **longitudinal** промежуточный стрингер, продольный брус *или* лежень;
~ **low** частный циклон (*метео*);
~ **maximum** частный максимум (*метео*);
~ **member** дополнительный элемент (в мостовой ферме);
~ **mineral** вторичный минерал;
~ **moment** дополнительный момент;
~ **motion** обратное движение, движение, сообщаемое промежуточными механизмами;
~ **mover** вторичный двигатель (электромотор);
~ **radiation** вторичное излучение;
~ **railway** запасный маневровый путь, железная дорога второстепенного значения;
~ **reaction** побочный процесс, дополнительная реакция;
~ **reception** приём по сложной схеме (*рад.*);
~ **resistance** побочное сопротивление, дополнительное сопротивление, сопротивление вторичной цепи;
~ **rocks** вторичные горные породы; обломочные породы (*геол.*);
~ **salt** вторичная соль (у которой замещены два атома водорода);
~ **slide** лопатообразные, листрические поверхности; пластовый надвиг (*геол.*);
~ **starter** пусковой реостат ротатора (*эл.*);
~ **stress** дополнительное напряжение;
~ **substation** понизительная подстанция (*эл.*).
**secondary system of fire control** система управления огнём при прямой наводке с поправками, выработанными приборами управления огнём (*арт.*);
~ **truss** ферма, поддерживаемая другими фермами;
~ **turbine** вспомогательная турбина;
~ **veins** второстепенные, побочные жилы (*геол.*);
~ **ventilation** вспомогательная вентиляция;
~ **voltage** вторичное напряжение, напряжение во вторичной цепи (*эл.*);
~ **winding** вторичная обмотка.
**seconds** 1. отбросы, брак, продукция низшего качества, товары второго сорта; второсортная *или* третьесортная руда, идущая на обогащение; мука грубого помола; 2. секунды;
~ **flow** текучесть, выраженная в секундах (*хим.*).
**secret** потайной, секретный, скрытый;
~ **abutment** скрытый устой;
~ **door** потайная дверь;
~ **dovetailing** глухой шип, потайной шип.
**secretion** секреция; продукты заполнения пустот в породах гидрохимическим путём (*геол.*).
**sectile** удоборазрезаемый, легко разрезаемый, легко режущийся, колющийся, раскалывающийся.
**section** 1. поперечное сечение, разрез (чертежа), вертикальный разрез, сечение, профиль; 2. отрезок, сегмент; 3. сортовое железо, профильное *или* фасонное железо; 4. параграф, подотдел, часть; 5. часть, участок, площадь; 6. секция; 7. звено крепи (*горн.*); 8. шлиф (металла); 9. полувзвод, отделение (*воен.*); 10. этапный район (*воен.*);
~ **block** участковый блок-пост (*ж. д.*);
~ **cutter** микротом (*биол.*);
~ **fire** стрельба взводными очередями;
~ **house** казарма участковой бригады (*ж. д.*);
~ **insulator** секционный изолятор (*эл.*);
~ **iron** фасонное железо, профильное железо;
~ **meter** участковый счётчик;
~ **modulus** момент сопротивления;
~ **of a line** участок ж.-д. линии;
~ **of defence** оборонительный участок (*воен.*);
~ **of earthworks** профиль земляных работ;
~ **of shear** площадь среза;
~ **out** выделять, разделять между . . ., отделять от . . .;
~ **plan** горизонтальная проекция, план;
~ **ranging** пристрелка повзводно (*арт.*);
~ **switch** участковый выключатель;
~ **through** x—y разрез по x—y;
~ **wire** фасонная *или* профильная проволока, фасонный *или* профильный провод.
**sectional** разборный, переносный, частичный; относящийся к сечению; составной, секционный;
~ **area** площадь поперечного сечения;
~ **boiler** секционный котёл;
~ **bookcases** разборные полки и шкафы для библиотек;
~ **building** сборный дом, разборный дом;
~ **drawing** вид в разрезе; разрез;
~ **elevation** сечение вертикальной плоскостью;
~ **flywheel** разъёмный маховик;
~ **grate** составная колосниковая решётка;
~ **house** разборный дом, сборный дом;
~ **material** фасонный материал;
~ **pattern** разрезная *или* разъёмная модель.

**sectional plane** секущая плоскость;
~ **rushes** перебежки по отделениям (*воен.*);
~ **steel pile** набивная свая со стальной обоймой;
~ **strain insulator** сложный натяжной изолятор;
~ **track** разборный железнодорожный путь, переносный путь;
~ **ventilation** частичная вентиляция;
~ **view** вид в разрезе.
**sectionalizing** секционирование;
~ **insulator** *см.* **section insulator**;
~ **station** переключательный пункт (промежуточный);
~ **switch** секционный выключатель; избирательный выключатель (*эл.*).
**sectioning** выделение, разделение, разобщение;
~ **link** разъединитель, трепшалтер (*эл.*);
~ **valve** разобщающий клапан.
**sector** 1. сектор; часть, участок; оборонительный район (*воен.*); 2. вырезок; 3. кулиса;
~ **lock** секторный затвор (*гидр.*);
~ **of explosion** задульный конус (*воен.*);
~ **of magneto** вращающий экран *или* сектор магнето (*эл.*);
~ **regulation** регулирование сектором (*гидр.*);
~ **with block** кулиса с кулисным камнем.
**secular architecture** светская архитектура.
**secure** 1. обеспечить, гарантировать; застраховывать; 2. утверждать; 3. укреплять, закреплять, заграждать; 4. обезопасить; безопасный, невредимый, сохранный, обеспеченный, надёжный, застрахованный, гарантированный; 5. выделить (микроорганизмы) (*биол.*);
~ **a mast** укрепить мачту;
~ **against buckling** обеспечить против продольного изгиба;
**security** 1. безопасность, надёжность; 2. охрана, защита, охранение; обеспечение;
~ **detachment** охраняющая часть (*воен.*);
~ **duty** служба охранения (*воен.*);
~ **of service** безопасность действия, надёжность в работе; безопасность движения.
**sed** сед (наружная тонкая оболочка в коре земного шара) (*геол.*).
**sedan** седан (тип автомобильного кузова).
**sedentary** образованный на месте; прикреплённый, сидячий.
**sedge** осока (*Carex*) (*бот.*);
~ **marsh** осоковое болото.
**sediment** 1. осадок, отстой, гуща на дне, подонки; образование, отложившееся из раствора; 2. взвешенная частица; 3. накипь;
~ **basin** отстойный бассейн *или* бак; отстойник;
~ **bulb** отстойник;
~ **incrustation** котельный камень, котельная накипь, осадок инкрустации;
~ **tube** шламовая труба (при дробовом бурении).
**sedimentary** осадочный; осадочные отложения;
~ **clay** осадочная глина, отмученная глина;
~ **complex** группа, свита, серия осадочных пород (*геол.*);
~ **deposit** россыпное *или* обломочное месторождение; осадочное отложение;
~ **fermentation** седиментация, осадочное брожение (брожение снизу); низовое, анаэробное брожение;
~ **interstices** пустоты в осадочных породах;
~ **overlap** параллельное напластование (*геол.*);
~ **rock** осадочная порода (*геол.*).
**sedimentation** процесс отстоя, осаждение; образование осадочных пород; реакция осаждения эритроцитов (*биол.*);
**sedimentation basin** *см.* **sedimentation tank**;
~ **tank** отстойный *или* осадочный бассейн, отстойник.
**sedimentator** центрифуга.
**sediments** осадочные отложения; осадки.
**seed** 1. пойти в семя; сеять; зерно, семя, семена; 2. заправлять раствор кристаллами, заправочный кристалл;
~ **bag** льняной сальник;
~ **bed** почва для посева;
~ **bud** семяпочка (*бот.*);
~ **cabinet** шкаф для семян;
~ **crystal** затравка кристаллизации;
~ **drill** рядовая сеялка;
~ **drill plough** бункерная сеялка;
~ **dryer** сушилка для семян, зерносушилка;
~ **huller** машина для очистки семян от оболочек;
~ **lobe** семядоля (*бот.*);
~ **stalk** семяножка (*бот.*).
**seeded sludge** заражённый ил (*сан.*).
**seeder** сеялка.
**seeding** посев; обсеменение, метастаз (*биол.*);
~ **apparatus** высевающий механизм (сеялки).
**seedling** рассада; сеянец.
**seeds** начало желатинирования (*хим.*).
**seeker** разведчик (*тлг.*).
**seel** сильная качка.
**seeling** *см.* **seel**.
**seep** просачиваться; небольшой источник, высачивание, выход, истечение (воды, нефти).
**seepage** просачивание, фильтрация; ключ, родник, выход источника, водосток, высачивание, истечение; пропитывание;
~ **of water** родник, ключ, водосток; просачивание воды, фильтрация воды;
~ **spring** просачивающийся источник.
**seesaw** поступательно-возвратное движение, движение взад и вперёд.
**seethe** кипеть, бурлить, кипятить, отваривать, приготовлять отвар, настаивать.
**Seger cone** конус Зегера (пирометрический).
**seggar** *см.* **sagger**.
**segment** 1. сегмент; 2. пластина коллектора (*эл.*);
~ **gear** зубчатый сегмент (сектор);
~ **of blading** сегмент *или* сектор турбинных лопаток;
~ **rack** зубчатый сегмент;
~ **set** стропильная крепь для поддержания кровли (*горн.*);
~ **shell** сегментный снаряд (*воен.*);
~ **tool** боковой полукруглый токарный резец.
**segmental arch** пологая *или* лучковая арка;
~ **cable** кабель с сегментообразными жилами;
~ **floor arch system** балочное перекрытие со сводами между балками;
~ **girder** балочная ферма с верхним кривым поясом.
**Segner's wheel** сегнерово колесо, реактивное колесо.
**segregate** отделять, изолировать, расслаивать, выделять, концентрировать (в одном месте); зейгеровать, выделяться, ликвировать; сегрегат, выделившийся компонент (сплава).
**segregated in placers** скопившийся в россыпях (*геол.*);
~ **junction** выделенные соединительные линии (между центральной и вспомогательной станцией) (*тлф.*);
~ **vein** сегрегационная жила.
**segregation** зейгерование, выделение сплавов; усадка металла, сегрегация; скопление; ликвация; отделение; изоляция; расслаивание (бетона).
**segregations** обломки жилы, сцементированные инфильтрацией; эндогенные включения (*геол.*).
**seiche** сейши (колебания уровня озера) (*геол.*).
**Seignette salt** сегнетова соль, виннокислый калий-натрий, $KNaC_4H_4O_6 \cdot 4H_2O$.
**seine** невод, мережа, рыболовная сеть.
**seise** *см.* **seize**.
**seismic** сейсмический;
~ **origin** очаг землетрясения, сейсмический фокус.
**seismograph** сейсмограф.
**seismophone** сейсмофон.
**seismoscope** сейсмоскоп.
**seisms** сейсмы, сейсмические явления, землетрясения.
**seize** 1. хватать, охватить; захватывать; 2. заедать (о подшипниках *и т. д.*); застревать, не двигаться; 3. найтовать (*мор.*);
~ **on** схватить;
~ **upon** *см.* **seize on**.
**seizing** заедание, схватка (перёвкой): найтов, бензель (*мор.*).
**select** выбирать, избирать; отбирать, подбирать; избранный, отборный;
~ **cutting** выборочная рубка.
**selectance** коэффициент избирательности.
**selecting** селективный, избирательный;
~ **comb** избирательная линейка (*тлф.*);
~ **stage** ступень искания (*тлф.*);
~ **switch** селективный выключатель (*эл.*);
~ **time** время искания, время набора (*тлф.*).
**selection** 1. искание (*тлф.*); 2. отбор; выбор;
~ **of site** выбор места для постройки.
**selective** селективный, избирательный;
~ **absorption** селективная абсорбция (*хим.*);
~ **assembly** сборка подбором;
~ **call-signal** селективный вызов (*тлф.*);
~ **delay-action fuse** трубка (взрыватель) переменного замедления;
~ **erosion** избирательная эрозия (*геол.*);
~ **fading** избирательное замирание;
~ **flotation** селективная, дифференциальная флотация;
~ **gears** коробка скоростей;
~ **metamorphism** избирательный метаморфизм (*геол.*);
~ **mining** селективная разработка; разработка наиболее богатых участков; хищническая разработка (*горн.*);
~ **photoelectric emission** избирательный фотоэффект (*эл.*);
~ **protection** селективная защита (*эл.*);
~ **relay** селективное реле (*эл.*);
~ **replacement** селективное, выборное, выборочное замещение (в месторождении).
**selectivity** селективность, избирательность;
~ **control** регулировка избирательности;
~ **curve** кривая избирательности.
**selector** 1. селектор, искатель (*тлф.*); 2. коммутатор; 3. захватная игла (*текст.*);
~ **bank** радиальное контактное поле (в искателе);
~ **gear** избирательный механизм;
~ **key** ключ избирательного вызова.
**selenic acid** селеновая кислота $H_2SeO_4$.
**selenide** селенид (соль селеноводородной кислоты).
**selenious acid** селенистая кислота $H_2SeO_3$;
~ **dioxide** двуокись селена $SeO_2$.
**selenite** селенит (соль селенистой кислоты);
~ **plate** пластинка из селенита, гипсовая пластинка.

**selenite water** вода, содержащая кристаллический гипс.
**selenium** селен Se:
~ **cell** селеновый фотоэлемент;
~ **conductive cell** селеновый резистивный фотоэлемент;
~ **eye** настроенный фотоэлемент.
**self-** само-;
~ **-acting** автоматический, самодействующий;
~ **-acting clutch** автоматическая муфта; автосцепка;
~ **-acting incline** бремсберг (*горн.*);
~ **-acting lathe** самоточка;
~ **-acting mule** сельфактор, мюль (*текст.*);
~ **-acting plane** *см.* **self-acting incline**;
~ **-adjusting** саморегулирующийся, самоустанавливающийся, самовыравнивающийся;
~ **-balancing** самоуравновешивающийся;
~ **-bias** автоматическое сеточное смещение (*рад.*);
~ **-binder** сноповязалка (*с. х.*);
~ **-capacity** собственная ёмкость;
~ **-carrying** на весу;
~ **-catching** самоостанов, самоторможение;
~ **-centering** самоцентрирующийся;
~ **-centering chuck** самоцентрирующийся патрон;
~ **-changing gear** автоматическое переключение передач;
~ **-cleaning** самоочищающийся;
~ **-clearing car** саморазгружающийся вагон;
~ **-clinkering** самоочистка (от шлаков);
~ **-closing** самозапирание; автоматическое запирание *или* замыкание;
~ **-cocking of brake** самоторможение;
~ **-coloured** одноцветный;
~ **-condensation** конденсация молекул одного и того же соединения;
~ **-contained 1.** вполне законченный с конструктивной стороны; 2. независимый, самостоятельный, не требующий никаких вспомогательных механизмов, самоконтролирующийся;
~ **-contained air conditioning unit** агрегат для кондиционирования воздуха с конденсатором;
~ **-contained machine** свободно стоящий станок, станок с одиночным приводом;
~ **-contained plant** самообслуживающаяся установка;
~ **-contained vehicle** автономный вагон;
~ **-contained wall** висячая стена;
~ **-cooled transformer** трансформатор с воздушным охлаждением;
~ **-cooling** воздушного охлаждения;
~ **-corrosion** почвенная коррозия;
~ **-detaching** самрасцепляющийся;
~ **-discharge** саморазряд (*эл.*);
~ **-discharging** саморазгружающийся, автоматически разгружающийся;
~ **-emptying borer** желонка (*горн.*);
~ **-energizing brake** самозаклинивающийся тормоз, сервотормоз (*авт.*);
~ **-excitation** самовозбуждение (*эл.*);
~ **-excited** самовозбуждённый (*эл.*);
~ **-excited oscillator** генератор с самовозбуждением;
~ **-exciting** с самовозбуждением;
~ **-expanding** пружинящий;
~ **-extracting weapon** оружие с автоматическим выбрасывателем гильз;
~ **-feeder** самоподающий механизм, автоматический питательный прибор; автоматический питатель;
~ **-feeding** самоподающий, с автоматической подачей, подводом *или* питанием;
~ **fertilisation** самооплодотворение (*биол.*).

**self-furring metal lath** сетка под штукатурку с рёбрами (подрешётка);
~ **-generating** работающий без шаблона;
~ **-gripping jaw** самозахватывающие клещи;
~ **-guarded frog** крестовина с ребордами;
~ **-hardening capacity** способность самозакаливаться;
~ **-hardening steel** сталь-самозакалка;
~ **-healing** самоупрочение, самоисцеление (бетона);
~ **-heterodyne reception** регенеративный приём (*рад.*);
~ **-ignition** самовозгорание; самовоспламенение;
~ **induced field** поле самоиндукции (*эл.*);
~ **-inductance** коэффициент самоиндукции, самоиндуктивность (*эл.*);
~ **-induction** самоиндукция (*эл.*);
~ **-induction voltage** электродвижущая сила самоиндукции;
~ **-inductive coil** катушка самоиндукции;
~ **-innoculation** автовакцинация (*сан.*);
~ **-interrupter** автоматический прерыватель (*эл.*);
~ **-loader** самозарядная винтовка;
~ **-locking** самозамыкающийся;
~ **-locking gear** автоматическая блокировка (*ж. д.*);
~ **-lubricating** самосмазывающийся;
~ **-lubrication** автоматическая смазка;
~ **-movement** независимое движение;
~ **-oiling** *см.* **self-lubrication**;
~ **-opening gate** автоматический затвор;
~ **-oscillating** регенеративный;
~ **-oscillation** собственное колебание, самовозбуждение;
~ **-ignition** самовозгорание; самоукладывание;
~ **-priming tank** самозаполняющийся бак; бак с автоматическим регулированием уровня жидкости;
~ **-propelled** самоходный;
~ **-propelled car** автономный *или* самодвижущийся вагон;
~ **-propelling** самодвижущийся, самоходный;
~ **-purification** самоочищение (*сан.*);
~ **-reading rod** нивелирная рейка без цели;
~ **-recording** самопишущий, регистрирующий;
~ **-regulating** автоматически регулирующийся, саморегулирующийся, с автоматическим регулятором;
~ **-regulation** автоматическое регулирование;
~ **-repulsion** самоотталкивание;
~ **-rescuer** самоспасатель, небольшой противогаз (*горн.*);
~ **-resistant** самосопротивляющийся;
~ **-righting** самовыпрямляющийся, устойчивый, неопрокидывающийся;
~ **-sealing** самосклепывающийся (*рез.*);
~ **-shifting** с автоматическим переключением (*напр.* о коробке передач);
~ **-starter** механический *или* автоматический пуск в ход; автоматический завод; самопуск;
~ **-starting** с механическим *или* автоматическим пуском; с самопуском;
~ **-stopping** самоостанавливающийся; с прибором для автоматической остановки (*ж. д.*);
~ **-stopping gear** самотормозящий привод;
~ **-stowing bower** якорь без штока (*мор.*);
~ **-stripping** с автоматическим выталкивателем.

**self-supported** уравновешенный, свободно стоящий; свободно опирающийся;
~ **-sustained oscillations** самовозбуждаемые колебания;
~ **-sustaining** не требующий крепления, свободностоящий (*горн.*);
~ **-synchronizing** самосинхронизирующий (*эл.*);
~ **-tapping screw** винт, ввёртываемый в ненарезанное отверстие;
~ **-ventilated** самовентилирующийся;
~ **-winding** с автоматическим заводом.
**Sellers' bearing** подшипник Селлерса;
~ **coupling** муфта Селлерса, зажимная двухконусная муфта.
**selvage 1.** оторочка, кайма, краевая часть жилы; мягкий глинистый зальбанд (*горн.*); 2. кромка паруса; кромка ткани;
~ **shaft** кромочная ремизка (*текст.*);
~ **tappet** проступной эксцентрик для кромок.
**selvedge** *см.* **selvage.**
**semaphore 1.** сигнализировать; семафор; 2. оптический телеграф;
~ **arm** крыло семафора;
~ **disc** семафорный диск;
~ **signal** семафорный сигнал.
**semi-** полу-, наполовину;
~ **-annual** полугодовой;
~ **-arid** сухой, полупустынный; приближающийся по условиям к пустыне, засушливый; почти безводный;
~ **-asphalt oil** полуасфальтовая нефть;
~ **-asphaltic flux** нефтяной асфальтовый гудрон, мягкий нефтяной битум;
~ **-automatic** полуавтоматический;
~ **-axis** полуось;
~ **-basic rocks** полуосновные породы, мезиты, средние породы (*геол.*);
~ **-batch process** полунепрерывный процесс (*хим.*);
~ **-cantilever monoplane** подкосный моноплан (*ав.*);
~ **-cantilevering** навесная сборка пролётного строения;
~ **-circle** полукруг, полуокружность;
~ **-circular** полукруглый;
~ **-circular arch** полная, полуциркульная арка;
~ **-circumference** полуокружность;
~ **-clastic rocks** полуобломочные, полукластические породы;
~ **-conductor** полупроводник;
~ **-crystalline** полукристаллический, гипокристаллический (о структуре горных пород);
~ **-cyclic bond** семициклическая двойная связь (*хим.*);
~ **-diameter** полудиаметр, радиус;
~ **-Diesel engine** полудизель;
~ **-direct ammonia recovery** полупрямой способ получения сульфата аммония;
~ **-direct lighting** полуотражённое освещение;
~ **-drying oil** полувысыхающее масло;
~ **-enclosed** полузакрытый; полузамкнутый;
~ **-finished** полуобработанный, получистый;
~ **-fixed** полузакреплённый, консольный;
~ **-gantry** односторонние козлы, полукозлы;
~ **-gantry crane** полутравеллер, поворотный кран на односторонних козлах;
~ **-hydrate** полугидрат, семигидрат;
~ **-liquid** полужидкий;
~ **-longitudinal faults** диагональные *или* косые сбросы (*геол.*);
~ **-lozenge riveting** полуступенчатая клёпка;
~ **-manufactured goods** полуфабрикаты.

**semi-metals** полуметаллы, металлоиды;
~ **-oscillation** полупериод;
~ **-parabolic** полупараболический;
~ **-permeable** полупроницаемый;
~ **-portable** полустационарный;
~ **-producer type furnace** полугазовая топка;
~ **-rigid** полужёсткий;
~ **-rigid dirigible** полужёсткий дирижабль;
~ **-span** полуразмах крыла (*ав.*);
~ **-steel** сталистый чугун;
~ **-tone** полутон;
~ **-trailer** прицеп на двух колёсах (*авт.*);
~ **-translucent** полупросвечивающий;
~ **-water gas** смешанный (паровоздушный, полуводяной) газ, даусоновский газ.
**seminal leaf** семядоля (*бот.*).
**seminary** питомник, рассадник.
**semitone** полутон.
**sempatic** усеянный вкрапленниками (*геол.*).
**senarmontite** сенармонтит $Sb_2O$ (*мин.*).
**send** посылать, отправлять; передавать;
~ **out waves** излучать волны.
**sender** передатчик; телеграфный ключ; отправляющий.
**sending** передающий; передача, посылка;
~ **allowance** затухание при передаче;
~ **antenna** передающая антенна;
~ **apparatus** передающий аппарат, передатчик;
~ **key** ключ, манипулятор;
~ **office** передающая станция (*тлф.*);
~ **station** передающая (радио) станция.
**senile** старый, старческий, приближающийся к концу цикла эрозии (*геол.*).
**senility** угасание, старческая стадия *или* фаза (*геол.*).
**sennet** *см.* **sennit.**
**sennit** сезень, плетёнка, линёк (*мор.*).
**sensation level** уровень ощущения *или* осязания (*ак.*);
~ **unit** единица громкости, фон (*ак.*).
**sense** 1. направление; 2. смысл, значение;
~ **finder** определитель направления сигнала в пеленгаторе;
~ **of rotation** направление вращения.
**sensibility** чувствительность; точность (прибора).
**sensible** чувствительный, ощутимый;
~ **balance** чувствительные весы;
~ **heat** физическая теплота; теплосодержание.
**sensitive** чувствительный (механизм в смысле управления); быстро реагирующий, восприимчивый; прецизионный;
~ **altimeter** 1. высокочувствительный альтиметр; 2. статоскоп (*ав.*);
~ **drilling machine** быстроходный сверлильный станок с ручной подачей;
~ **film** светочувствительная бумага *или* плёнка (*фот.*);
~ **to light** светочувствительный.
**sensitiveness** *см.* **sensibility.**
**sensitivity** чувствительность;
~ **control** регулировка чувствительности.
**sensitizer** сообщающий чувствительность, делающий чувствительным, сенсибилизатор (*фот.*).
**sensitizing** сенсибилизация; придание чувствительности.
**sensitometry** сенситометрия.
**sentinel** часовой (*воен.*);
~ **plant** резервная установка.
**sentry** 1. часовой (*воен.*); 2. лотпредостерегатель (*мор.*);
~ **box** (*ам.*) блок настройки приёмника.
**sentry district** сторожевой участок (*воен.*);
~ **hole** окоп для наблюдения;
~ **line** линия сторожевого охранения (*воен.*);
~ **outpost** сторожевая застава (*воен.*);
~ **unit** сторожевая часть (*воен.*).
**sepal** чашелистник (*бот.*).
**separate** 1. отделять, разбирать, сортировать, отсеивать, выделять; 2. разлагаться (на составные части); 3. отдельный, разделённый, разъединённый; 4. особый, индивидуальный; самостоятельный;
~ **ammunition** неунитарный патрон; огнеприпасы для раздельного заряжения;
~ **drive** одиночный привод;
~ **excitation** независимое *или* постороннее возбуждение;
~ **head** насаженная головка;
~ **loading bag** зарядный картуз (*воен.*);
~ **lubrication** местная смазка;
~ **lubricator** отдельная маслёнка, маслёнка для местной смазки;
~ **sewer** коллектор раздельной системы канализации;
~ **sewerage system** раздельная система канализации;
~ **ventilation** посторонняя *или* принудительная вентиляция.
**separately** особо, независимо, отдельно;
~ **excited** с независимым возбуждением.
**separating** 1. разделение, сортировка, классификация; отделение; 2. обогащение (*горн.*);
~ **by specific gravity** мокрый процесс обогащения по удельным весам (*горн.*);
~ **capacity** пропускная способность центрифуги *или* сепаратора по выходу продукта;
~ **chamber** отделительная камера;
~ **cylinder** сортировочный цилиндр;
~ **device** отделительное устройство;
~ **filter** разделительный фильтр;
~ **funnel** делительная воронка;
~ **lug** упорка, распорный (боковой) прилив колосника;
~ **partition** простенок, перегородка;
~ **plant** обогатительная фабрика;
~ **relay** отбойное реле (*тлф.*);
~ **screen** сортировочное сито;
~ **surface** поверхность *или* плоскость раздела; плоскость отделения (стружки);
~ **switch** разъединитель, трешпальтер (*эл.*);
~ **tank** отстойник;
~ **wall** простенок, перегородка, брандмауер.
**separation** 1. отделение, разделение, сортировка; 2. сепарация, разобщение (пласта, жилы); смещение при сбросе (*геол.*); 3. обогащение, концентрация (*горн.*); 4. срыв *или* отрыв потока (*ав.*);
~ **coal** уголь, обогащённый посредством сортировки и мойки;
~ **doors** главные вентиляционные двери (разделяющие входящую и выходящую струи воздуха вблизи шахты);
~ **of a fault** расстояние между стенками трещины сброса (*геол.*);
~ **of impurities** отделение грязи *или* примесей;
~ **of losses** разделение потерь (*эл.*);
~ **point** точка срыва потока (*ав.*);
~ **surface** *см.* **separating surface;**
~ **wall** стена, разделяющая отдельные квартиры.
**separator** 1. сепаратор, сортировочный аппарат *или* машина; 2. решето, сито, грохот; 3. триер, зерноочиститель; 4. молотилка в комбайне; 5. рудоотделительное приспособление, обогатительные приборы (для руды, угля *и пр.*); 6. прокладка; делитель; отделитель; 7. делительная гребёнка (*текст.*); 8. внутренняя обойма подшипника качания.
**separatory** делительный.
**sepia** сепия (краска).
**sepiolite** сепиолит $H_4Mg_2Si_3O_{10}$ (*мин.*).
**septaria** септарии, интеркреции (*геол.*).
**septarian nodules** *см.* **septaria.**
**septic tank** септик-тенк, загниватель; септик [ОСТ] (*сан.*).
**septivalent** семивалентный.
**septuple** семикратный.
**sequence** 1. последовательность, порядок; 2. ряд; следование;
~ **of operation** последовательность приведения в действие; последовательность операций;
~ **switch** управляющий переключатель; токораспределитель (*тлф.*).
**sequential forms** последовательные формы *или* стадии развития (при эрозии) (*геол.*);
~ **scanning** последовательное разложение (телевизия).
**séracs** сэраки, ледяные пики, ледниковые зубцы (*геол.*).
**serch** мера объёма лесоматериала 25 фт³ = 0,71 м³.
**serial** 1. серия, серийный; 2. кинематографическая картина в нескольких сериях;
~ **number** серийное число, порядковый номер; серийный номер;
~ **production** серийное производство.
**seriate fabric** сериальная структура, гомеоидное, неравномернозернистое строение (*геол.*).
**sericin** серицин (клеевое вещество щёлка) $C_{15}H_{25}N_5O_8$.
**sericite** серицит (*мин.*);
~ **schist** серицитовый сланец.
**sericitic** серицитовый.
**series** 1. серия, ряд, группа, комплект; 2. последовательность, порядок; 3. свита (пород), ряд (жил), комплект, толща, отдел (*геол.*); 4. последовательное соединение (*эл.*);
~ **circuit** последовательная цепь (*эл.*);
~ **coil** катушка, соединённая последовательно;
~ **connected** включённый последовательно, последовательно соединённый;
~ **connection** последовательное включение *или* соединение;
~ **development** разложение в ряд (*матем.*);
~ **equalizer** срезывающий контур последовательного включения;
~ **excitation** последовательное *или* сериесное возбуждение (*эл.*);
~ **-excited dynamo** динамомашина с последовательным возбуждением;
~ **-excited radiator** антенна, возбуждаемая током;
~ **feeding** последовательное питание;
~ **modulation** анодная модуляция постоянным напряжением (*рад.*);
~ **motor** сериес-мотор, мотор с последовательным возбуждением;
~ **of blanketting slices** пакет покровов (*геол.*);
~ **of higher degree** ряд высшего порядка;
~ **-parallel connection** последовательно-параллельное соединение, смешанное соединение (*эл.*);
~ **parallel switch** последовательно-параллельный переключатель;
~ **resonance** резонанс напряжений (*рад.*) [ОСТ];
~ **-resonant circuit** последовательный резонансный контур (*рад.*);
~ **starter** последовательно включённый пусковой реостат;
~ **system** система последовательно включённых элементов;
~ **track circuit** конденсаторная рельсовая цепь (*эл. ж. д.*);
~ **transformer** каскадный трансформатор (*эл.*);
~ **turns** витки в последовательной обмотке;
~ **winding** сериесная обмотка, последовательная обмотка (*эл.*).

**series wound motor** *см.* series motor.
**serimeter** прибор для испытания прочности шёлковой нити.
**serpentine** 1. змеевик; 2. серпентин, серпентинит, $H_4(Mg,Fe)_3$ $Si_2O_9$ (*мин.*);
~ **cooler** охлаждающий змеевик, холодильник со змеевиком;
~ **path** извилистая линия.
**serpentinization** серпентинизация (*мин.*).
**serpentinous marble** серпентинизированный мрамор (*мин.*).
**serpiginous hollow** извилистая пустота (в отливке), извилистая полость.
**serrate** зубчатый, зазубренный, пилообразный, пильчатый; зазубривать;
~ **butt strap** зигзагообразная накладка;
~ **profile** пилообразный профиль.
**serrated pick** зубатка, инструмент для тонких работ (по обтёске камня).
**serration** зубчатость.
**serried** сомкнутый, плечом к плечу, плотный.
**serum** сыворотка.
**serumal** сывороточный.
**serve** 1. служить, обслуживать; 2. снабжать; 3. клетневать, обёртывать;
~ **a cable** оклетневать, обмотать, обшить (покрыть) кабель.
**service** 1. служба; 2. обслуживание; 3. действие, функция; 4. ж.-д. *или* пароходное движение;
~ **ammunition** боевые патроны;
~ **application** служебное торможение;
~ **area** область уверенного приёма (*рад.*);
~ **badge** знак различия (*воен.*);
~ **box** бачок ватерклозета;
~ **brake** служебный тормоз; ножной тормоз (в автомобиле);
~ **call** служебный разговор (*тлф.*);
~ **car** служебный вагон; служебный автомобиль;
~ **ceiling** практический потолок (*ав.*);
~ **charge** нормальный заряд (*воен.*);
~ **compartment** вспомогательное отделение (в шахте); служебное отделение;
~ **data** эксплоатационные данные;
~ **dress** форменная одежда;
~ **firing** стрельба боевыми патронами;
~ **gallery** площадка для обслуживания;
~ **hoist** служебный лифт *или* подъёмник;
~ **instructions** инструкции по эксплоатации, обслуживанию и уходу;
~ **load** полезная нагрузка (*ав.*); рабочая нагрузка;
~ **magazine** расходный магазин, расходный артиллерийский погреб;
~ **manual** *см.* **service instructions**;
~ **observation** бюро повреждений, служба контроля;
~ **of cars** автомобильное сообщение;
~ **parts** запасные части;
~ **pipe** спускная труба (резервуара напорной башни); домовой ввод для воды *или* газа;
~ **position** ходовое (ездовое, поездное) положение (*ж. д.*); положение на ходу;
~ **road** временная дорога, проложенная на время производства работ;
~ **shaft** вспомогательная шахта;
~ **shop** мастерская текущего ремонта, мастерская при депо;
~ **speed** коммерческая *или* эксплоатационная скорость;
~ **stair** чёрная лестница;
~ **station** станция обслуживания, ремонтная база, ремонтный пункт;
~ **tank** питательный бак; расходный бак;
~ **test** эксплоатационные испытания;
~ **water** вода, пригодная только для технических целей.
**serviceability** годность, пригодность, выгодность.
**serviceable life** продолжительность службы, амортизационный срок.
**serviceman** 1. инструктор (от фирмы, поставившей оборудование), инженер, представитель завода; ремонтный мастер; 2. звукооператор, кинооператор.
**servicing** обслуживание (установка, надзор, ремонт).
**serving** 1. обмуровка; 2. оболочка, покров;
~ **hatch** окошко для передачи блюд из кухни.
**servings** оболочка (кабеля), покров.
**servo-motor** сервомотор, вспомогательный двигатель *или* мотор;
~ **-trailing edge** сервозакрылок (*ав.*).
**sesame** кунжут; сезам (*Sesamum orientale*) (*бот.*);
~ **oil** кунжутное масло, сезамовое масло.
**sesqui-** полтора.
**sesquioxide** полутораокись.
**sesquipedalian** полуторафутовый.
**sesquisalt** соль, в которой на два катиона три аниона (*хим.*).
**sessile** сидячий, прикреплённый к субстрату (*геол.*);
~ **-fruited oak** зимний дуб (*Quercus sessiliflora*).
**session** сессия, заседание; учебный год.
**set** 1. производить кладку; 2. оседать, осадка (сооружения); 3. твердеть, отвердевать, застывать, сгущаться, садить, схватывать (о цементе, бетоне); схватывание; 4. оформлять; применять; начать, ставить, расставить, разместить, расположить, назначить, наметить, направить, навести; 5. собрать, монтировать, регулировать, налаживать, установить, разводить (пилу), направить *или* наточить (режущий инструмент); 6. осадить (бур); 7. пускать в ход; пустить в ход (предприятие); 8. установить (столбы, распорку, крепь); оклад крепи (*горн.*); 9. класть; 10. сажать, вправлять; вставить; 11. осаживать заклёпку; обжимка, обдавка, державка, штамп для заклёпок, обжимка для высадной головки; боевой (костыльный) молоток; 12. пеленговать; направлять, двигаться в известном направлении; направление; уклон; 13. давать плод (о растении); 14. остаточная деформация; 15. прибор, аппарат, установка, агрегат; 16. ряд, группа, комплект, подбор, ассортимент, набор (инструментов), гарнитур; 17. очертание, линия; 18. заход солнца; 19. вытягивать (такелаж); 20. съём (*текст.*);
~ **a map** ориентировать карту;
~ **a rivet** осаживать заклёпку; притянуть заклёпку, выдавить стержень заклёпки;
~ **a saw** разводить зубья пилы;
~ **a task** поставить задачу;
~ **a tool** установить резец;
~ **about** приступить *к чему-л.*;
~ **afloat** спустить на воду;
~ **against** противопоставить, выделяться;
~ **agoing** пустить в ход;
~ **apart** отложить в сторону;
~ **aright** поправлять;
~ **aside** отстранить, оставить без внимания;
~ **back** чинить препятствия, противодействовать;
~ **-back** 1. задержка, препятствие; движение назад; 2. угол сдвига назад (щёток) (*эл.*); 3. отступ (от красной линии); уступ фасада здания на известной высоте;
~ **-back of brushes** отрицательный сдвиг щёток (против направления вращения);
~ **-back scale** шкала с отрегулировкой на нуль;
~ **-bar** щеколда, задвижка, накладка, запор;
~ **before** представлять, излагать факты;
~ **-bolt** ввёртный болт; болт без гайки, шуруп; стопорный болт; установочный болт;
~ **collar** установочное кольцо;
~ **die** обжимка (для заклёпки);
~ **fire to** поджигать;
~ **-forward point** упреждённая точка прицеливания;
~ **hammer** чеканный молоток; осадочный молот; гладильный молот; ритховальный молот; всякий кузнечный инструмент с ручкой (подбойка *или* нижник любой формы, горячее зубило, обжимка с глазом *и т. д.*).
~ **head** основная, начальная *или* закладная головка (заклёпки);
~ **head rivet** заклёпка с осаженной головкой;
~ **in** становиться; начать; засыпать, заделать;
~ **in broken stones** засыпать щебнем;
~ **in masonry** заделанный в кладку, замурованный;
~ **in motion** привести в движение;
~ **lap joint** соединение внахлёстку с отгибом краёв;
~ **level** установить горизонтально;
~ **of bands** группа полос (спектра);
~ **of blades** комплект лопаток;
~ **of brushes** комплект щёток; установка щёток (*эл.*);
~ **of current** направление течения;
~ **of curves** семейство кривых;
~ **of diagrams** кривые; ряд диаграмм, снятых одновременно;
~ **of drawing instruments** готовальня;
~ **of drills** комплект буров (для забоя);
~ **of holes** комплект шпуров (*горн.*);
~ **of joints** группа трещин (*геол.*);
~ **of locks** система шлюзов;
~ **of prop** оседание опоры;
~ **of pulleys** система блоков; полиспаст;
~ **of warp** плотность основы, заправка основы (*текст.*);
~ **of weft** плотность утка;
~ **of wire** стёжка карды (*текст.*);
~ **off** берма; уступ, выступ, зубец;
~ **-off bend** колено; двойной отвод; двойное колено;
~ **on edge** поставить на ребро;
~ **on fire** поджигать;
~ **out** разбить (провешивать) линию; расставлять вехи; размечать работу для руководства;
~ **-out** выставка, витрина;
~ **paving** мостовая из брусчатки;
~ **pin** установочный штифт;
~ **ram** ручная трамбовка;
~ **screw** нажимной болт; стопорный болт, установочный болт (винт);
~ **solid** застывать, затвердевать;
~ **square** угольник;
~ **stud** установочная шпилька;
~ **the course** повернуть корабль на назначенный курс;
~ **the fuse** устанавливать трубку (*арт.*);
~ **the guard** расставить караул;
~ **the pace** регулировать скорость;
~ **the signal** подавать (установить, перевести) сигнал;
~ **to rights** приводить в порядок;
~ **to work** пуск в ход, приведение в действие;
~ **to zero** привести к нулю, установить на нуль;
~ **up** собранный.
**seta** щетинка (*зоол.*).
**setaceous** покрытый щетинками.
**sett** 1. брусчатка; шашка каменная [ОСТ] (*дор.*); 2. минная рама (*воен.*);
~ **paving** мостовая из брусчатки.
**setter** 1. капсель (для обжига фарфора) 2. разводка для пилы;

прибор для установки; 3. номер-установщик (*арт.*);
**setter-up** наладчик; установщик.
**setting** 1. кладка (кирпичная *и т. п.*); 2. схватывание (цемента), сгущение, застывание, отвердевание, усадка; 3. осадка сооружения; 4. опора; 5. установка; сборка, монтаж; 6. правка, разводка (зубцов пилы); 7. оправа (камня); 8. зачеканка, осадка, осаживание бура; 9. садка *или* загрузка; 10. регулирование, установка, разметка; 11. подушка; 12. расходная стеклянная лава; 13. заход; 14. группа реторт (газового завода); 15. подводка, разводка рабочих органов (*текст.*); 16. пуск в ход; 17. провешивание шпангоута; 18. направление (течения); 19. разметка (*напр.* заклёпок; шпуров в забое); 20. погружение;
~ **angle** угол установки;
~ **coat** последний (чистый) слой штукатурки *или* окраски;
~ **condition** условия схватывания цемента;
~ **device** установочное приспособление;
~ **-in of oscillations** возбуждение колебаний;
~ **machine** машина для растягивания;
~ **-off line** отводка;
~ **-out of plate** разметка листов;
~ **point** температура застывания (*нефт.*);
~ **ring** дистанционное кольцо трубки (*арт.*);
~ **stake** разводка для пил;
~ **strength** связывающая сила (бетона, глины);
~ **strip** фасонная *или* комбинированная вкладка к машинным тискам;
~ **tank** отстойный бак;
~ **temperature** температура схватывания;
~ **time** время схватывания;
~ **-up** 1. установление соединения; соединение; монтаж схемы (*эл.*); сборка, установка; 2. подвулканизация; первоначальная стадия вулканизации (*рез.*);
~ **-up piece** подкладка (для установки изделия на станке); формовальная постель;
~ **up the work** переставить предметы (на центрах).
**settle** 1. садиться, оседать, осаждаться; собираться в кучу; давать осадок; 2. твердеть, затвердевать; 3. установить; 4. приводить в порядок, регулировать; 5. скамейка; ларь;
~ **down** затвердевать, высыхать; садиться от собственного веса, оседать, успокаиваться (о ветре); поселиться.
**settled grease** расслоенная смазка;
~ **production** установившаяся добыча скважины;
~ **solution** отстоявшийся раствор;
~ **tar** осадочный дёготь.
**settlement** 1. осадка (грунта); оседание, понижение; 2. поселение; колония; сеттльмент; 3. решение, улаживание; 4. расчёт, очистка счетов; 5. договор, условие.
**settler** 1. отстойник, сетлер, передовой горн, сепаратор; 2. поселенец.
**settling** 1. осадка, оседание, понижение; опускание; 2. осаждение (песков, илов при классификации); 3. стабилизация;
~ **apparatus** отстойный прибор, прибор для сцеживания (декантации);
~ **area** площадь отстаивания (сечение отстойника);
~ **capacity** производительность отстойного аппарата;
~ **chamber** отстойная, осадочная камера; склад, помещение;
~ **cone** осадительный конус; конический классификатор (*хим.*).
**settling down** выделение; осаждение;
~ **tank** осадительный чан, бак, отстойный (осадочный) чан, бассейн, отстойник;
~ **vessel** отстойник; довер (*хим.*).
**seven-foot way** (*ам.*) междупутье (в США междупутье равно 7 фт.) (*ж. д.*);
~ **-place tables** семизначные таблицы (логарифмов).
**sever** разъединять, разделять, рваться (о веревке), отрезать, рвать.
**several** несколько; с несколькими.
**severance** отделение, разрыв; резка.
**severe** крупный; сильный;
~ **gale** сильная буря;
~ **loss** крупный убыток.
**severing** резка, рубка, разъединение;
**severity rate** процент несчастных случаев.
**sew** 1. осушать (пруд), спускать (воду); ил, грязь, трясина; 2. пришивать, шить, сшивать, зашивать.
**sewage** сточные воды;
~ **analysis** анализ сточных вод;
**chlorination** хлорирование сточных вод;
~ **conduit** канализационная труба; коллектор, канал канализации;
~ **disposal** очистка сточных вод;
~ **dredger** водоструйная землечерпалка;
~ **farms** поля орошения (*сан.*);
~ **filter** биоокислитель для сточных вод; окислитель (*сан.*);
~ **life** фауна и флора сточных вод;
~ **pump** канализационный насос, насос для сточных вод;
~ **pumping plant** установка для откачки сточных вод, канализационная насосная установка;
~ **pumping station** канализационная насосная установка, станция для перекачки сточных вод;
~ **purification** очистка сточных вод;
~ **solid extractor** отделитель твёрдых веществ из канализационной жидкости;
~ **tank** отстойник для сточных вод;
~ **treatment plant** сооружение для очистки сточных вод; очистная станция;
~ **ventilation** вентиляция каналов *или* коллекторов канализации;
~ **water** канализационные (сточные) воды.
**sewed** обмелевший (при отливе).
**sewer** канализационная труба, сточная труба, спускной канал; коллектор; осушать (пруд), спускать (воду);
~ **brick** клинчатый кирпич для кладки печных сводов и водосточных каналов;
~ **catch basin** канализируемая площадь, бассейн канализации;
~ **evacuator** ассенизационный насос, насос для выкачивания из выгребных ям;
~ **manhole** канализационный смотровой колодец, ревизия;
~ **pipe** канализационная труба (вдоль улицы);
~ **tunnel** канализационный туннель.
**sewerage** канализация, система сточных труб;
~ **dredger** водоструйная землечерпалка;
~ **filter** канализационный фильтр;
~ **system** канализационная сеть.
**sewing** шитьё (*текст.*);
~ **cotton thread** швейная хлопчатобумажная нитка;
~ **machine** швейная машина.
**sewn belt** сшитый ремень;
~ **upholstery** стёганая обивка.
**sexangular** шестиугольный.
**sexivalent** шестивалентный (*хим.*).
**sextant** шестая часть окружности = = 60°; секстант (прибор для измерения углов).
**sextodecimo** в $^1/_{16}$ долю листа (*тип.*).
**shab** хрупкая сланцеватая порода.
**shabby** поношенный, потёртый, оборванный; запущенный.
**shackle** хомутик, дужка, серьга, соединительная скоба, ушко крюка; смычка каната; карабин; вертлюг; натягивать (трос *и т. п.*) при помощи стяжного замка; соединять (цепь) при помощи открытого звена;
~ **bar** дышло для сцепки вагонов; стяжка;
~ **bolt** вилочный болт; болт с вилкой, болт с вертлюжной серьгой *или* дужкой;
~ **hook** вертлюжный крюк;
~ **insulator** натяжной, стержневой изолятор;
~ **link** стяжная *или* сцепная серьга, поводок, струна;
~ **of coupling** сцепная серьга *или* петля;
~ **stud** вильчатый винт; вилка;
~ **swivel hook** *см.* **shackle hook**;
~ **-type** с серьгой, петлей, дужкой.
**shade** 1. затемнять; затенять; тень; 2. экран, щит; штора; абажур, стеклянный колпак; 3. оттенять, тушевать, ретушировать; оттенок; 4. окрашивать; 5. защитное (цветное *или* дымчатое) стекло на оптическом инструменте;
~ **carrier** абажуродержатель, держатель патрона для лампы;
~ **holder** *см.* **shade carrier.**
**shaded drawing** теневой рисунок, тушеванный чертёж.
**shading** оттенок, расцвечивание, раскраска.
**shadow** тень, давать тень; отражение;
~ **box** затенённый экран для телевизора;
~ **factory** предприятие-тень (предприятие, организованное для военных целей и находящееся в мирное время на консервации) (Англия);
~ **shading** камуфляжная окраска;
~ **tuning indicator** теневой индикатор настройки; зрительный индикатор резонанса с уменьшающейся тенью.
**shadowgraph** рентгеновский снимок.
**shady** тенистый.
**shaft** 1. всякое продолговатое тело цилиндрической формы; вал, шпиндель, стержень, тяга, трансмиссия; линия валов, привод; ворот, ось, стержень; 2. тело устоя, столб, руст, ствол *или* стержень колонны, шпиц, шпиль (*арх.*); 3. ствол шахты, шахта; 4. печная труба; часть дымовой трубы над крышей; 5. дышло *или* оглобля; 6. рукоятка молотка, топорище, молотовище; древко; 7. луч света; блеск молнии; 8. тело (длинной) кости (*биол.*);
~ **brace** тяж (упряжки);
~ **coupling** сцепление (соединение) валов; муфта для соединения валов;
~ **cover** ляда над шахтой;
~ **covering** закрытие ямы;
~ **crucible furnace** тигельный шахтный горн;
~ **disc** фланец вала;
~ **-driven** приводный, с приводом от вала;
~ **fracture** перелом тела кости (*биол.*);
~ **furnace** шахтная печь;
~ **governor** осевой регулятор;
~ **guide** направляющая вала;
~ **hammer** рычажный молот;
~ **horsepower** мощность на валу;
~ **house** надшахтное здание;
~ **kiln** шахтная печь, вагранка, воздушная (самодувная) шахтная печь;
~ **line** трансмиссия, привод; передача движения валом;
~ **lining** крепление стен шахты, обшивка шахты, внутренняя шахта доменной печи, футеровка шахтной печи;
~ **locking** соединение валов.

shaft neck шейка вала;
~ of column ствол или стержень колонны;
~ of mine рудничовая шахта; минный спуск;
~ of pole тело столба;
~ partition шахтная перегородка, перегородочная стенка в шахтной печи;
~ pillar предохранительный шахтный целик (горн.);
~ press пресс для насадки на вал;
~ pump шахтный насос, устанавливаемый в колодце насос;
~ screen грохот осевого типа;
~ set венец шахтной крепи (горн.);
~ shoulder заплечик вала;
~ siding рудничный двор (англ.); выработка, идущая от шахты (горн.);
~ sinking углубка шахты, прохождение шахты, опускание шахты, проходка шахты (горн.);
~ straightener правильный станок для валов; станок для правки валов;
~ stress усилие на валу;
~ template основной венец (устья) шахты (горн.);
~ top колошник (мет.);
~ trunk коридор гребного вала (мор.);
~ tunnel коридор гребного вала (мор.).
shafting трансмиссия, приводные валы, передача валами, привод.
shaftman шахтовый рабочий.
shag жёсткие волосы; заросль; плюш.
shagreen шагреневая кожа.
shake 1. трясти, трястись, встряхивать, вибрировать, колебать, сотрясать; дрожать; колебание, потрясение, толчок, встряска, сотрясение; 2. ветреница, роззыбь, морозобоина (ам.); трескаться; щель, трещина (в дереве);
~ adjustment регулятор хода грохота;
~ willow встряхивающий волчок (текст.).
shaked concrete неутрамбованный (насыпной, сыпучий) бетон.
shakeproof не боящийся толчков, стойкий по отношению к толчкам или вибрациям.
shaker качающийся грохот, сито (для сортировки угля); вибрационный грохот; встряхиватель, трясун, пылеотделительный прибор, станок для отделения сора, трясилка;
~ feeder золотниково-вибрационный подающий механизм;
~ pan плоское сито (вибрационного грохота);
~ screen вибрационный грохот.
shakes 1. щели, облуп, отслоение; 2. перемежающаяся лихорадка.
shaking встряхивание, сотрясение. дрожание, вибрация; удар;
~ appliance встряхивающее приспособление;
~ box соломотряс, ящик со встряской (для укладки спичечной соломки);
~ chute качающийся жолоб, сотрясающийся жолоб, скат;
~ conveyer сотрясательный конвейер;
~ cure вибрационный массаж, сейсмотерапия;
~ grate качающаяся колосниковая решётка;
~ lever лебёдка, обслуживающая спускной жолоб;
~ machine шюттльаппарат (прибор для встряхивания);
~ screen качающийся грохот (для сортировки угля), грохот со встряской;
~ table качающийся стол, вибрационный столик (горн.);
~ the grates очистка колосников.
shakings куски старого троса, ворса (мор.).
shale глинистый сланец, сланцевая глина;
~ mud сланцевая грязь или тина.
shale oil сланцевое масло; масло, полученное при сухой перегонке битуминозных сланцев; нефть, находящаяся в порах сланцев, нефть из сланцев.
shalloon лёгкая шерстяная материя.
shallop лёгкая лодка.
shallow мелкое место, мель, отмель; мелкий, неглубокий; поверхностный; тонкий;
~ blanket тонкий флютбет (гидр.);
~ draft мелкая осадка;
~ dredger землечерпательная машина для неглубокой работы (для котлована, по верху котлована);
~ dredging выборка грунта черпанием поверху (откоса);
~ fill низкая насыпь;
~ floor system система тонких перекрытий;
~ foundation мелкозаложенный фундамент;
~ layer тонкий слой;
~ placer неглубокая россыпь, образованная отложениями современных рек и четвертичных галечников (геол.);
~ shade плоский абажур;
~ water мелкость воды, мелководье; отмель, банка;
~ - water end береговой конец (кабеля);
~ weld непроваренный шов (св.).
shallows отмель, мелкое место в реке, перекат, шивера.
shaly сланцеватый;
~ lamination сланцеватость, пластинчатость (сланцев).
shamble бойни, бойня, скотобойня.
shammy замша.
shank 1. стержень, черенок всякого инструмента, цапфа, ствол; 2. веретено (стержень) якоря (мор.); 3. тело устоя, стержень колонны; 4. трубка (ключа); 5. ручка бура (горн.); 6. литейный ковш; 7. голень, нога; 8. брус автосцепки; 9. слепая шахта, гезенк (горн.); 10. бедро или крыло складки (геол.); 11. голень (биол.); 12. тулейка (лопаты);
~ cutter концевая (или хвостовая) фреза;
~ of bit стержень, стебель, ножка или хвост сверла или инструмента;
~ of bolt стержень болта;
~ of connecting rod стержень (тело) шатуна;
~ of fork зуб вилки;
~ of rivet стержень заклёпки;
~ of shovel тулейка лопаты;
~ of tool тело резца, хвост резца.
shankless без ручки.
shanty камера (горн.); будка (ам.).
shape 1. придавать форму, формировать, образовать, делать по образцу, шаблону или форме; форма, образец, модель; фигура, профиль; 2. намечать (путь);
~ of cableway трасса канатной дороги;
~ of drift форма сечения штрека (горн.);
~ of hull образование (оформление) корпуса;
~ to fit придать соответствующую форму.
shaped фасонный, фигурный, профильный;
~ bars фасонное железо, профильное железо;
~ brick фасонный или лекальный кирпич;
~ iron фасонное железо, профильное железо;
~ piece фасонная часть;
~ to pattern сделан по образцу, по модели, по шаблону;
~ wire фасонная, профилированная проволока.
shaper 1. шепинг, поперечнострогальный станок; 2. машина для выделки шпил; 3. фрезерный станок для древесины.
shapes фасонные части, профили.
shaping 1. фасонирование; формовка; придание формы; обработка давлением (ковка, прессовка, прокатка); 2. конфекция; клейка (рез.);
~ drift уплотняющее зубило (при обмотке машин);
~ groove подготовительный (черновой) ручей (в прокатном стане);
~ machine см. shaper;
~ of teeth профилирование зубцов;
~ plate шаблон.
share 1. разделить, делить, владеть совместно; часть, доля, участок, пай, акция; 2. лемех, сошник (плуга):
~ beam of plough стойка, рассоха (плуга).
shared channel broadcasting радиовещание на одной (общей) волне.
sharp 1. острый, остроконечный, отточенный; 2. быстрый, энергичный; крепкий; 3. точно, ровно, пунктуально; определённый, отчётливый, точный; 4. едкий; резкий; пронзительный; 5. тугой; 6. крутой; 7. меткий;
~ bank крутой вираж;
~ bend крутой изгиб, крутой поворот;
~ bilge угловая скула (мор.);
~ - bottomed vessel острокильное судно (мор.);
~ - built vessel см. sharp-bottomed vessel;
~ contact острый или резковыраженный контакт (геол.);
~ corner острый угол; сильно выступающий угол; крутой поворот;
~ crest резкий перегиб слоёв в сводовой части (геол.);
~ curve кривая малого радиуса;
~ distinction резкое различие;
~ ear тонкий слух;
~ - edged crest порог (водослива, перелива) с острым гребнем;
~ - edged outlet устье с острыми краями;
~ - edged timber остроконтный брус;
~ ground умеренно твёрдая порода (между твёрдой и средней);
~ incline большой или крутой уклон, склон, скат;
~ rise of floor крутое закругление, большой подъём флора (мор.);
~ sand гранёный песок, острый песок;
~ screw винт с острой нарезкой;
~ tuning острая настройка (рад.);
~ turn крутой поворот;
~ work быстрая работа;
~ - worn заострившийся вследствие износа.
sharpen точить, наточить, острить, заострить, заправлять (буры).
sharpener точилка, точило.
sharpening точка, заострение; заправка (буров).
sharpness 1. острота; 2. пронзительность; 3. быстрота; 4. крутость; 5. внезапность;
~ of lines тонкость линий, очертаний (о судах);
~ of tuning острота настройки (рад.).
sharpshooter меткий стрелок, снайпер (воен.).
shatter разбить вдребезги, разбиться; расщепляться (о жиле); раздроблять, дробить, разгромить; расстраиваться;
~ breccia дислокационная брекчия (геол.);
~ zone зона дислокационной брекчии, брекчия трения (геол.).
shattering растрясение (вследствие взрыва шпуров), разрушение (породы взрывом), раздробление, расщепление;
~ effect дробящий эффект.
shatterproof небьющийся.
shattery fracture трещина с раздроблением (геол.).

**shave** 1. скоблить; скобель, струг; 2. срезать; брить, стричь; косить; стружка, щепка;
~ **hook** сердцевидный шабер.
**shaver** инструмент для шевинг-процесса; шевер.
**shaving** шевинг-процесс (шабрение зубцов); зачистка, обрезка (заусенцев, неровных краёв *и т. п.*); щепа, стружка, лучина;
~ **die** обрезной (зачистной) штамп;
~ **mug heater** грелка для парикмахерских;
~ **separator** циклон (в эксгаустерной установке для стружек и опилок);
~ **tool** инструмент для шевинга зубчатых колёс; токарный резец.
**shavings** стружки (отброс), щепки;
~ **exhauster** эксгаустер для пневматического удаления (транспортирования) стружек и опилок.
**shawl** накидной платок, шаль.
**sheaf** 1. вязать снопы; сноп, вязанка, связка; 2. группа *или* система сопряжённых осей; 3. батарейный веер; сноп траекторий (*арт*).
~ **ranging** пристрелка шкалой (*арт.*);
**sheafer** сноповязалка (*с. х.*).
**shear** 1. срезать; скалывать; сдвигать; сдвиг, срез; сдвигающее, срезывающее, скалывающее усилие; 2. раздроблять (руду); 3. стричь, резать ножницами; 4. жать серпом; 5. вертикальный вруб в забое (*горн.*);
~ **area** площадь эпюры среза, сдвига, скалывания; плоскость среза;
~ **blade** челюсть *или* нож (ножниц);
~ **center of beam** центр сдвига балки;
~ **cut** срез; разрез ножницами;
~ **die** вырубной штамп с наклонной режущей кромкой;
~ **elasticity** модуль сдвига, модуль Кулона (*мех.*);
~ **force** поперечная сдвигающая *или* срезывающая сила; сдвигающее *или* срезывающее усилие; скалывающая сила;
~ **fracture** трещина скалывания (*геол.*);
~ **joint** *см.* **shear fracture**;
~ **legs** тренога; деревянный копёр над шахтой; платформа для бурильщиков (*горн.*);
~ **line** линия, эпюра *или* кривая срезывающих сил;
~ **off** срезать, скалывать; отвалиться по трещине (о породе);
~ **-out** разрез, вырез ножницами;
~ **plane** плоскость сдвига, среза *или* скалывания;
~ **pole castings** чугунные части для двуногой вышки, чугунные части для двуногого деррик-крана;
~ **pole derrick** двуногий подъёмный деррик-кран;
~ **reinforcement** арматура, работающая на срез *или* скалывание;
~ **steel** сварочная сталь;
~ **structure** структура скалывания;
~ **thrust** надвиг скалывания (*геол.*);
~ **-thrust faults** сбросы лежачей складки (надвиг) (*геол.*);
~ **wire** 1. срезанная предохранительная чека авиабомбы; 2. диагональная расчалка;
~ **zone** зона *или* поле узкого ступенчатого сброса, зона разрыва, раздробления тектонической брекчии, зона сдвижения пород, нарушенная зона, брекчированная зона (*геол.*).
**sheared** срезанный; стриженый; расслановзанный, размятый.
**shearer** механические ножницы.
**shearing** 1. скалывание, срезание, сдвиг, срезающее *или* сдвигающее усилие; 2. резка, резание; 3. производство вертикального вруба в угле, вертикальный вруб (*горн.*); 4. сдвижение пород, деформация пород; 5. стрижка (*текст.*); 6. ярка (первый раз стриженая овца);
**shearing action** деформация среза, сдвиг, срез, скалывание;
~ **crocodile machine** рычажные ножницы;
~ **cut** резание, при котором режущая кромка инструмента врезается в металл постепенно; срез; плоскость среза, скалывания.
~ **frame** станина (рама) механических ножниц;
~ **machine** механические (приводные) ножницы, листорезный станок, параллельные ножницы для металла; стригальная машина для шерсти *или* сукон;
~ **section** поперечное сечение среза, поперечное сечение, подверженное сдвигу *или* срезыванию, площадь среза;
~ **strain** напряжение *или* деформация при сдвиге, срезе *или* скалывании;
~ **strength** сопротивление сдвигу (срезыванию, скалыванию), прочность на сдвиг, срез *или* скалывание, срезывающее усилие;
~ **stress** скалывающее, сдвигающее *или* срезывающее напряжение, полное касательное напряжение;
~ **test** испытание на срез *или* скалывание;
~ **wire** проволока вытяжной трубки (*арт.*).
**shearings** обрезки.
**shears** 1. ножницы (большие); 2. двунога для блока.
**sheath** 1. обшивка; оболочка, футляр, ножны; 2. надкрылье (у насекомых),
~ **knife** нож с нескладным лезвием и с ножнами, шведский нож.
**sheathe** обшивать, заключать в оболочку.
**sheathed** опрессованный; обшитый оболочкой.
**sheathing** обшивка, опалубка; шпунтованные доски для опалубки под гонтовую кровлю (*ам.*); подшивка;
~ **nail** обшивочный гвоздь.
**sheave** 1. вязать снопы; сноп; 2. грузоподъёмный шкив *или* блок, шкив (блочный), ролик, направляющий ролик, колесо с нарезкой, блок, каток; 3. шпуля, катушка, бобина (*текст.*); 4. костра, кострика (льна);
~ **block** блок;
~ **boss** втулка *или* ступица блока;
~ **fork** обойма блока.
**sheaved** 1. соломенный; 2. со шкивами.
**shed** 1. лить, проливать; 2. сбрасывать; 3. терять, ронять; 4. распространять (свет); 5. навес, будка, эллинг, ангар; амбар, сарай; гараж; депо; 6. пространство между нитками основы для прохода челнока (*текст.*); 7. юбка, колокол (изолятора); 8. слущиваться;
~ **coal** пропласток угля, тонкий нерабочий пласт (*горн.*);
~ **cover** односкатная крыша;
~ **rod** нитеразделитель (*текст.*);
~ **roof** шедовая *или* пильчатая крыша.
**shedder** эжектор, выбрасыватель, выталкиватель; прижимник.
**sheep** овца (*Ovis*).
~ **'s-foot roller** кулачковый каток, каток с трамбующими ножками (*дор.*).
**sheepberry** калина обыкновенная (*Viburnum opulus*) (*бот.*):
**sheepskin** пергамент из овечьей кожи; бараний мех, овчина.
**sheer** 1. уклоняться от прямого курса; рыскать, поворачивать; 2. настоящий, явный, прямой, полнейший; 3. отвесный, перпендикулярный (о подъёме, падении); отвесно, прямо, начисто, наотрез; 4. кривизна, изгиб; бок (*мор.*).
**sheer draught** продольный *или* боковой вид (на чертеже) (*мор.*);
~ **hulk** плавучий кран, блокшив;
~ **leg** стрела двуноги *или* крана;
~ **legs crane** двуногий кран;
~ **line** бортовая линия (*мор.*);
~ **plan** боковой чертёж, продольный вид, бок, вид сбоку, вертикальный вид, разрез (*мор.*);
~ **-strake** ширстрек, верхний пояс обшивки (*мор.*).
**sheered ship** судно со многими изгибами.
**sheers** подъёмный кран, двунога, стрелы *или* козлы для подъёма тяжестей.
**sheet** 1. листок; 2. лист, полоса, листовое железо тоньше ¼"; пластина; чёрное листовое железо; 3. становой якорь (*мор.*); 4. пластина коллектора, ламель (*эл.*); 5. серьга; 6. водная поверхность; 7. плоская залежь, покров, пласт; прослойка; 8. парус; шкот (*мор.*); 9. простыня; 10. таблица, ведомость; 11. лавовый покров, интрузивная залежь (*геол.*); 12. маскировочная сеть;
~ **asbestos** листовой асбест;
~ **asphalt** шит-асфальт, песчаный асфальт;
~ **bend** шкотный узел (*мор.*);
~ **billet** сутунка (*мет.*);
~ **brass** листовая латунь;
~ **card** кардный лист с иглами;
~ **copper** листовая медь;
~ **deposit** пластообразное месторождение, пластовая залежь, пласт;
~ **erosion** плоскостная эрозия (*геол.*);
~ **flood** поверхностный ливневый поток, дождевая вода, стекающая по всей поверхности;
~ **gauge** калибр для измерения толщины листов;
~ **glass** листовое стекло;
~ **ground** пластообразный; в виде пластообразных залежей; залежи, приуроченные к плоскостям напластования; покров; горизонтальное месторождение (*геол.*);
~ **guard** предохранительный лист;
~ **iron** тонкое листовое железо, чёрная жесть;
~ **-iron casing** железная обшивка;
~ **-iron scrap** жестяной брак, лом листового железа, бракованное железо;
~ **-iron strip** железная лента;
~ **jointing** пластовая отдельность (в изверженных породах);
~ **joints** горизонтальные трещины (*петр.*);
~ **lagging** листовое железо для обшивки цилиндров (паровых);
~ **lead** листовой, прокатный свинец, рольный свинец, свинцовый лист, свинцовая пластина;
~ **lightning** сплошная молния, плоская молния в виде ленты;
~ **metal** листовой металл;
~ **-metal brush** металлическая листовая щётка, щётка из фольги (*эл.*);
~ **mica** листовая *или* пластинчатая слюда, слюда в листах; листовой миканит;
~ **of water** поверхность воды (*гидр.*);
~ **peat** листоватый, тонкослоистый торф;
~ **pile** шпунтовая свая, шпунтина, забивная крепь (*горн.*);
~ **piling** шпунтовый ряд (свай), шпунтовые сваи, шпунтовая стенка; обшивка; забивная крепь; проходка забивной крепью (*горн.*);
~ **pillar** целик под верхним откаточным штреком (*горн.*);
~ **pump** песчаный насос, желонка (*горн.*);
~ **roll** валок для тонколистового металла;
~ **rubber** -шит, смокед шит, резиновая пластина; листовая рези-

ша, резиновый (каучуковый) лист, каучук в листах.
**sheet structure** пластообразная отдельность;
**~ tin** оловянный лист; оловянная фольга;
**~ vein** пластовая жила (*геол.*);
**~ zinc** цинковый лист, рольный (листовой) цинк;
**~ - zinc linig** обшивка из цинковых листов.
**sheeted** слоистый; в виде пластов; напластованный (*геол.*); забранный затяжками (*горн.*);
**~ zone** зона напластования; слоистая зона; серия параллельных пластов, слоёв *или* наслоений (*геол.*).
**sheeting 1.** обшивка, опалубка; палубный щит; поясной лист; **2.** пластина коллектора; ламель (*эл.*); **3.** металл в листах; **4.** простынное полотно; **5.** каландрирование, листование резины; **6.** затяжка (в кровле) (*горн.*); **7.** слоистость, слоеватость (*геол.*);
**~ calender** листовальный каландр;
**~ planes** плоскости наслоения, слои (*геол.*); прокладка, подстилка (между сегментами водонепроницаемой крепи) (*горн.*).
**sheets 1.** брезентовая вентиляционная перемычка (*горн.*); **2.** пласты; покровы (изверженных пород); **3.** шкоты (*мор.*).
**shelf 1.** выступ, выступающая часть, закраина, полка; **2.** бедрок, пласт (породы); риф, отмель, мель; шельф; уступ (в скале); **3.** стрингер, привальный брус (*мор.*); **4.** полка, кронштейн;
**~ piece** привальный брус, спиркетинговый брус; подлегерс; клямс; внутренняя обшивка корабля;
**~ stand** стеллаж;
**~ zone** зона континентального шельфа (*геол.*).
**shelfy** каменистый (о дне).
**shell 1.** снимать скорлупу, шелушить, лупиться, осыпаться; кожура, оболочка, скорлупа; **2.** раковина; ракушка, шелуха; **3.** корпус всякого металлического резервуара, наружная часть машины, коробка; обечайка, барабан *или* звено котла, кожух (котла); остов, сруб; **4.** обмуровка камеры; броня; **5.** щека у блока, остов блока; **6.** тонкий прослоек; **7.** обстреливать артиллерийским огнём; снаряд, граната; **8.** юбка изолятора; тарелка подвесного изолятора; **9.** съёмный гравированный цилиндр (каландра); пустотелый, насадный, съёмный; **10.** вытяжка, гильза (из-под вытяжного штампа); **11.** ракушечный грунт; **12.** зона (земли); **13.** плена (после прокатки); **14.** наружные стенки пустотелого кирпича;
**~ auger** ложечный бурав;
**~ bag** гильзоуловитель;
**~ bit** ложечная пёрка;
**~ body** фюзеляж-монокок (*ав.*);
**~ bottom** дно *или* нижнее утолщение гранаты (*воен.*);
**~ bullet** разрывная пуля;
**~ burst** разрыв снаряда;
**~ case** стакан (оболочка снаряда);
**~ charge** разрывной заряд;
**~ crater** воронка (*арт.*);
**~ grain** лущить, шелушить, обдирать зерно;
**~ gun** автоматическая пушка, авиапушка;
**~ hardening** поверхностная закалка;
**~ iron** железо для остова;
**~ - like fracture** раковистый излом (минералов); криволинейная трещина (*геол.*);
**~ - like structure** скорлуповатая структура (*геол.*);
**~ limestone** раковистый известняк; известняк-ракушечник;
**~ marble** ракушечный мрамор;
**~ of compression** сфера, зона, оболочка сжатия (земной коры) (*геол.*).
**shell of the boat** корпус лодки;
**~ off** откалываться, образовывать заколы (*горн.*);
**~ plate** лист наружной обшивки, корпусной лист, лист для корпуса;
**~ plating** наружная обшивка (судна);
**~ - proof** бронированный, непробиваемый;
**~ pump** песочный насос для очистки грязи из забоя (*горн.*);
**~ reamer** пустотелая развёртка;
**~ ring** звено *или* барабан котла; обод (обруч) корпуса;
**~ riveting** склёпка корпуса *или* кожуха (котла);
**~ rock** ракушечник (*горн.*);
**~ roof** свод-оболочка;
**~ room** патронник (*воен.*); снарядный погреб;
**~ skeleton** сруб (остов) здания;
**~ transformer** трансформатор броневого типа, панцырный трансформатор (*эл.*);
**~ valve** коробчатый клапан.
**shellac** шеллак;
**~ cotton** хлопчатобумажная ткань, лакированная шеллаковым лаком (*эл.*);
**~ varnish** лак, раствор шеллака в спирте, китайский лак, спиртовой лак, политура.
**shellacked** прошеллаченный, покрытый шеллаком.
**shellbreaker** чёсальная машина (с вальцами, расположенными внизу).
**sheller** шелушильная мельница, обдирочный постав, тёрка, лущилка, крупорушка.
**shelling 1.** артиллерийский обстрел; **2.** образование трещин (на поверхности изделия), вызванное холодной деформацией.
**shellstill battery** кубовая батарея.
**shelly** смятый (уголь), обрушенный (о породе); **галька;**
**~ ground** грунт-ракушка (*мор.*), ракушечная почва, ракушечник (*геол.*).
**shelter** укрываться, защищаться; покрышка, прикрытие, покрытие, защита; убежище, укрытие;
**~ pit** одиночный окоп (*воен.*);
**~ recess** ниша под бруствером (*воен.*).
**sheltered** защищённый.
**shelve 1.** отлого спускаться; **2.** ставить на полку, приделывать полки; откладывать (проект, вопрос); **3.** штатив (*тлф.*).
**shelving** отлогий; покатый; мелистый; откос, склон; полки.
**shelvy** с многими мелями; отлогий.
**shepherd's plaid** клетчатая ткань.
**shepherding** сохранение права на разработку недр путём производства минимальных работ, требуемых законом (*горн.*).
**sherardizing** шерардизация [ОСТ];
**~ furnace** печь для шерардизации (оцинкования).
**Sherwood oil** петролейный эфир, кипящий в пределах 40°—70°.
**shet** обрушенная кровля, обрушившаяся кровля (*горн.*).
**shield 1.** защищать, заслонять, экранировать; экран, щит; **2.** накладка, намётка; **3.** предохранительный кожух, колпак;
**~ - bone** лопатка (*биол.*);
**~ - driven tunnel** туннель, проходимый по способу щита;
**~ galvanometer** панцырный гальванометр;
**~ volcano** щитовой вулкан, вулкан гавайского типа.
**shielded** защищённый, предохранённый, закрытый, блиндированный, панцырный, бронeвой; экранированный;
**~ arc welding** сварка в атмосфере защитных газов;
**~ galvanometer** *см.* **shield galvanometer.**
**shielded transformer** трансформатор бронeвого типа, панцырный трансформатор.
**shielding** экранирование; защита;
**~ factor** проницаемость [ОСТ].
**shift 1.** сдвинуть, сдвигать; менять, перемещать, заменять; переключать, передвигать, переводить (ремень, муфту); **2.** рабочая смена; рабочие одной смены; **3.** слой; **4.** косое смещение, сдвиг; амплитуда смещения по сбросовой зоне (*геол.*); **5.** изменение (звука); **6.** способ, средство; **7.** разгонка вертикальных швов в каменной кладке;
**~ - about** перемена (ветра);
**~ boss** десятник, надсмотрщик (в смену), сменный старшина;
**~ engineer** дежурный машинист; дежурный техник, сменный инженер;
**~ fault** сдвиг (*геол.*);
**~ labour** сменная работа;
**~ lever** переводной рычаг;
**~ of divide** перемещение водораздела, непостоянный водораздел (*геол.*);
**~ the helm** переложить (перевести) руль.
**shifter 1.** механизм для передвижения, переводной механизм; рычаг выключения; рычаг переключения, рычаг перемены хода; отводка; **2.** стволовой (*горн.*); **3.** сменный десятник;
**~ fork** вилка рычага перевода скоростей.
**shifting 1.** переводной, переключающийся, перемещающийся, перемена; **2.** переменчивый, неустойчивый; **3.** отмель *или* банка; **4.** перемена места якорной стоянки; **5.** нарубка подкосов в прогон; **6.** смещение, перемещение;
**~ boards** выемные *или* разборные переборки (в зерновом трюме) (*мор.*);
**~ bonds** текучие связи (*хим.*);
**~ camshaft** переставной кулачковый вал;
**~ fork** вилка рычага перевода скоростей; ремнеотводчик, отводка ремня;
**~ gauge** простой рейсмус; расстояние заклёпки от внешней поверхности полки угольника;
**~ handle** переводная ручка;
**~ head** подвижная бабка;
**~ of brushes** сдвиг щёток (*эл.*);
**~ sands** полужие пески, дюны;
**~ spanner** раздвижной гаечный ключ;
**~ square** малка.
**shiftman** подёнщик.
**shiftwork** подённая работа, подёнщина.
**shilling** шиллинг (английская монета = 1/20 фунта стерлингов);
**shim 1.** клин, тонкая прокладка, многослойная прокладка «шим», зазорная прокладка, прослойка, шайба; **2.** перо клинового прибора для отбойки породы *или* угля.
**shimmer** мерцать; мерцающий свет.
**shimming** установка при помощи тонких прокладок.
**shimmy** «шимми» (колебание передних колёс автомобиля).
**shin-bone** большая берцовая кость.
**shindle** гонт, кровельная дранка, кровельный сланец, шифер; шиферная кровля.
**shine** полировать, придавать блеск; сиять, блестеть; чистить (обувь); солнечный свет; блеск, глянец, лоск, сияние.
**shingle 1.** удалять шлак, окалину *и пр.* из пудлингового железа ударами *или* прессовкой, обжимать крицы; **2.** крыть крышу гонтом, обшивать стены гонтом; гонт (кровельный), дранка, деревянная черепица; тонкие доски; **3.** булыжник, щебень, валун, галька (без примеси мелкого гравия), голыш.

**shingle ballast** балласт из гальки;
~ **dredger** черпательная машина для камней;
~ **machines** круглые пилы и другие станки для гонта;
~ **mill** гонтовый завод;
~ **nail** драночный гвоздь;
~ **roof** драночная кровля.
**shingler** жом *или* пресс для обжимки криц *или* рудлингового железа.
**shingling** 1. удаление шлака, окалины *и пр.* из пакетов, болванок *или* слитков ударами молота; обжимка *или* проковка криц для удаления шлаков; 2. покрытие галькой (дороги);
~ **hammer** обжимочный молот;
~ **press** обжимочный пресс;
~ **rolls** обжимочные валки;
~ **saw** гонторезная пила.
**shining lustre** сияющий блеск (*мин.*);
~ **soot** трубчатая *или* блестящая сажа.
**shiny** блестящий, глянцевитый, лоснящийся.
**ship** 1. корабль, судно; 2. грузить, производить посадку, отправлять товар; 3. ставить мачты;
~ **borer** корабельный червь;
~ **broker** корабельный маклер;
~ **brokerage** куртаж;
~ **chandler** торговец снастями *и т. п.* для судов, судовой поставщик;
~ **-delivery** франко-борт;
~ **direction finding station** бортовой радиопеленгатор;
~ **elevator** элеватор для судов, судовой подъёмник;
~ **in frame** судно в наборе, остов корабля;
~ **load** партия, отправляемая водой; корабельный груз;
~ **-plane** аэроплан, приспособленный к посадке на палубе;
~ **rope** трос, корабельный канат;
~ **timber** корабельный лес;
~ **transmitter** судовой передатчик.
**shipbuilder** судостроитель.
**shipbuilding** кораблестроение, судостроение;
~ **tower crane** башенный эллинговый кран.
**shipchandler** *см.* **ship chandler.**
**shiplap** соединение кромок досок в четверть.
~ **sheathing** обшивка досками вразбой *или* в четверть;
**shipment** погрузка, нагрузка, груз; ввоз и вывоз, отправка товаров, отправка морем.
**shipowner** судовладелец.
**shipper** 1. грузоотправитель; 2. хорошо обожжённый, целый, но неправильной формы кирпич; 3. отводка, переводной рычаг, переводная рукоять.
**shipping** 1. судовой; суда, флот; судоходство; 2. погрузка; отправка, отгрузка (товаров, грузов);
~ **charges** расходы по погрузке;
~ **note** расписка в приёме груза на судно;
~ **ore** богатая руда, первосортная руда, руда для плавки;
~ **shed** перегрузочный навес;
~ **weight** вес груза в момент погрузки.
**shipwreck** крушение; потерпевшее аварию судно, обломки судна.
**shipwright** судостроитель; корабельный плотник.
**shipyard** верфь; стапель; эллинг; адмиралтейство;
~ **cableway** канатная дорога, обслуживающая эллинг.
**shist** *см.* **schist.**
**shive** 1. осколок, обломок, щепка; 2. кострика, костра; 3. плоская тонкая пробка для закупоривания широкогорлых банок.
**shiver** 1. дрожать, вздрагивать, трясти; дрожь; 2. полоскать (о парусах); 3. разбивать на куски (стеклянный предмет), рассыпаться на куски, осколок, обломок, щепа; 4. чека (клин), запирающая задвижку окна *или* ставни; 5. сланец, шифер (*мин.*); 6. шкив (*мор.*).
**shoad** обломок обнажённой жилы на поверхности земли (как признак наличия самой жилы).
**shoal** 1. мель; мелкий, мелководный; плоская морская подводная банка; мель; 2. соединяться стаями; рой; масса; стая;
~ **head** мелкие места, отмель; выступ дна;
~ **water** мелководье.
**shoaling** мелеющий; обмеление.
**shock** 1. сотрясать; удар, толчок, сотрясение; 2. напор, натиск; 3. копна (12 снопов), скирда;
~ **absorber** амортизатор;
~ **action** 1. ударное действие; удар; 2. кавалерийская атака;
~ **bending test** испытание на изгиб посредством ударов;
~ **brigade** ударная бригада;
~ **brigader** ударник;
~ **cord** резиновый амортизационный шнур;
~ **crushing test** испытание на раздробление;
~ **damper** амортизатор;
~ **excitation** ударное возбуждение;
~ **-proof** стойкий в отношении толчков; амортизированный;
~ **reducer** буфер, амортизатор;
~ **stress** напряжение от удара, ударное напряжение;
~ **strut** амортизатор-шасси (*ав.*);
~ **test** ударная проба; проба на удар, испытание на расковку;
~ **troops** ударные части (*воен.*);
~ **wave** взрывная волна.
**shoddy** 1. поддельный, скверный; материал *или* работа низкого качества; 2. искусственная шерсть; шодди, грубое сукно; материя, полученная из шерстяных тряпок; размолотая вулканизированная резина; утильрезина; низкосортный регенерат; 3. гранитная плита толщиной менее 30 *см*;
~ **card** кардочёсальная машина для искусственной шерсти.
**shoe** 1. обувать; башмак, ботинок, сандалии, туфля; обувь; 2. подковывать (лошадь); подкова; 3. набойка, железная оковка полоза; железный *или* чугунный башмак на нижнем конце сваи; оковывать (сваю); направляющая колодка; тормозная колодка; башмак, колодка, набойка; 4. салазки с ножами, скользун, ползун (нижний), ползушка; 5. кулисный камень; 6. наконечник, концевая муфта (кабеля) (*эл.*); 7. опускная крепь с режущим башмаком; режущий башмак опускной крепи (*горн.*); 8. лапа (у клети *или* скипа); башмак на стойке, на который кладётся конец переклада; 9. боёк толчейного песта; 10. грохот; ковш первой очистки (в комбайне) (*с.-х.*); 11. покрышка пневматической шины; 12. килевая часть ахтерштевня (*мор.*); 13. отмёт водосточной трубы;
~ **brake** колодочный тормоз;
~ **elbow** колено с опорной ножкой;
~ **factory** обувная фабрика;
~ **lace** шнурок для обуви;
~ **machinery** обувные машины;
~ **nail** сапожный гвоздь без головки (шпилька); текс;
~ **of current collector** лыжа, башмак токоприёмника;
~ **of tripod** оковка *или* башмак ноги треноги;
~ **pin** шарнир опорной части моста;
~ **progress** способ проходки с помощью опускной крепи (*горн.*);
~ **screen** решето грохота (*с. х.*).
~ **-string sands** линзовидные пески;
~ **-strings** рукавообразные залежи;
~ **thread** дратва, обувная нитка.
**shoeing** 1. ковка (лошадей); 2. обувь;
~ **hammer** молоток для ковки лошадей.
**shoeless track** гусеница без башмаков.
**shooffy** короткая наклонная просечка по восстанию угольного пласта; печка; высечка, сбойка между откаточным штреком и первым просеком; диагональный ход (*горн.*).
**shook** шпон; комплект клёпки на одну бочку.
**shoot** 1. метать, бросать, сбрасывать, подрывать, взрывать, ссыпать, сливать, выгружать; палить шнуры; 2. проноситься, выскакивать, стремительно появляться, прорываться, прорезываться, выковыриваться, вскочить; 3. распускаться, пускать (почки); побег (*бот.*); 4. стрелять; охотиться; 5. фуговать, прифуговывать; 6. транспортёрный жёлоб, ссыпной жолоб, наклонный жолоб, насыпной жолоб, спускной жолоб, воронка, рештак, рукав (мусорный); прибор для насыпки; спуск; наклонная плоскость; 7. рудное скопление, шток, богатая часть жилы; удлинённое рудное тело, идущее вниз (*геол.*);
~ **down** покрывать кровлю;
~ **glass** счётчик нитей, лупа (*текст.*);
~ **of occurrence** рудный столб с пережимами и раздувами (*геол.*).
~ **of variation** столб богатой руды в бедной руде;
~ **-weft** уток (*текст.*).
**shooter** стрелок; запальщик.
**shooting** 1. производство взрывов, палениe шнуров (*горн.*); 2. стрельба;
~ **in for line** пристрелка направления;
~ **needle** взрывной стержень (*горн.*);
~ **plane** фуганок;
~ **range** стрельбище, тир;
~ **star** падающая звезда, метеор;
~ **time** время паления шнуров (*горн.*).
**shop** 1. делать закупки, покупать; магазин; 2. помещение мастерских; мастерская, цех; 3. ставить в ремонт;
~ **car** 1. автолавка; 2. вагонетка внутризаводского транспорта;
~ **committee** цеховой комитет;
~ **drawing** рабочий чертёж;
~ **gauge** рабочий калибр;
~ **lift** грузоподъёмник для магазинов и фабрик;
~ **office** контора цеха *или* управления завода;
~ **window** витрина; выставка (товаров в окне).
**shopman** продавец.
**shopping center** центр розничной торговли;
~ **street** улица с магазинами.
**shore** 1. подпирать, поддерживать; подпора, подставка, подпорка, бык, пиллерс; раскос, подкос; 2. берег; прибойная полоса;
~ **baulk** береговой лежень (понтон);
~ **bay** береговой пролёт (понтон);
~ **deposits** береговые, прибрежные отложения (*геол.*);
~ **drift** береговой нанос;
~ **elevator** береговой (набережный) элеватор;
~ **gang** грузчики;
~ **line of depression** берег опускания;
~ **line of elevation** берег поднятия;
~ **line of submergence** лиманный берег;
~ **pier** концевая свайная опора, береговой бык, береговая опора;
~ **platform** волноприбойная терраса;
~ **protection** укрепление берегов;
~ **station** береговая радиостанция;
~ **the timbers** *см.* **shore up;**
~ **up** закрывать крепь перед палением, предохранять крепь при палении (*горн.*).

**shores** блоки (на стапеле); подпорки.
**shoring** подпирание; подпорка, подкос;
~ **of foundation** укрепление основания;
~ **of trench** крепление досками и распорками откосов рвов *или* канав;
**shorn cloth** стриженая ткань (*текст.*).
**short** 1. краткий, краткосрочный, короткий, низкий, невысокий, неполный, недостаточный, имеющий недостаток *в чём-л.*, скудный; 2. хрупкий, ломкий, хрупко-ломкий; 3. короткое замыкание (*эл.*); 4. недолёт (*воен.*); 5. неполностью отпрессованный (*хим.*);
~ **-allowance** недостаток, уменьшение, сокращение;
~ **-arm balance** весы с коротким коромыслом;
~ **-armed** короткоплечий;
~ **-barrelled** короткоствольный;
~ **bill** краткосрочный вексель;
~ **borer** забурник;
~ **-bracket** узкая вилка (*арт.*);
~ **-brittle** красноломкий;
~ **circuit** замкнуть накоротко; короткое замыкание (*эл.*);
~ **-circuit armature** короткозамкнутый якорь (*эл.*);
~ **-circuit braking** торможение при посредстве короткого замыкания (*эл.*);
~ **-circuit losses** потери вследствие короткого замыкания;
~ **-circuit ratio** кратность тока короткого замыкания, отношение короткого замыкания;
~ **-circuit winding** короткозамкнутая обмотка;
~ **-circuited coil** короткозамкнутая катушка;
~ **-circuiting ring** короткозамыкающее кольцо;
~ **-circuiting switch** замыкатель накоротко;
~ **cut** 1. сокращение, уменьшение; 2. прорыв реки, срезающий меандру;
~ **-cut method** сокращённый способ;
~ **-cut process** сокращение, уменьшение (русла), сокращение меандр;
~ **dead end** короткий тупик, тупиковый путь; тупик (*ж. д.*);
~ **-delay fuse** взрыватель с малым замедлением;
~ **-distance railway** пригородная ж.-д. линия;
~ **distance traffic** местное сообщение;
~ **-flame** короткопламенный (уголь);
~ **-grained** коротковолокнистый;
~ **ground** хрупкая (ломкая) порода;
~ **-handled** с короткой ручкой (о лопате);
~ **-hole method** метод коротких скважин (*напр.* при цементировании в углубке шахт);
~ **life** кратковременная служба, быстрый износ;
~ **-link chain** английская цепь, цепь с короткими звеньями;
~ **-lived** недолговечный;
~ **measure** неполная мера;
~ **oil** слабополимеризованное масло;
~ **-pitch winding** обмотка с укороченным шагом (*эл.*);
~ **range** ближняя дистанция (*воен.*);
~ **-range fading** ближнее замирание (*рад.*);
~ **reel** мотовило малого периметра (*текст.*);
~ **-run production** мелко-серийное производство;
~ **scarf** прямой замок с зубом, врубка прямым зубом;
~ **shipped** недосланный, недостача (*комм.*);
~ **shunt** короткий шунт (*эл.*);
~ **-stapled cotton** коротковолокнистый хлопок.
**short-stroke steam engine** паровая машина с коротким ходом;
~ **-stroked** с коротким подъёмом;
~ **supplies** скудные запасы;
~ **tie beam** подмога для укосины, соединительная балка;
~ **-time rating** кратковременная мощность (*эл.*);
~ **-time test** ускоренное испытание;
~ **ton** короткая тонна = 2000 англ. фунтам = 0,9072 метрической тонны = 907,2 *кг*; американская тонна; канадская тонна;
~ **twin-round service** работа на коротких плечах (*ж. д.*);
~ **wave** короткая волна; коротковолновый (*рад.*);
~ **-wave adapter** коротковолновый конвертер;
~ **-wave communication** коротковолновая связь;
~ **-wave receiver** коротковолновый приёмник;
~ **-wave transmitter** коротковолновый приём;
~ **-wave transmitter** коротковолновый передатчик;
~ **waves** короткие волны [ОСТ];
~ **weight** нехватка (в весе).
**shortage** недостаток, нехватка, недохват.
**shorted out** короткозамкнутый (*эл.*).
**shorten** укорачивать; сокращать.
**shorthand** стенография, скоропись.
**shorthanded** не в комплекте, недостаточно укомплектованный персоналом (*мор.*).
**shorting** замыкание накоротко (*эл.*).
**shorts** 1. нити, порвавшиеся во время тканья (*текст.*); 2. остаточный продукт; 3. коротыши, короткие кряжи (*ам.*); 4. пропавший груз; 5. короткие замыкания (*эл.*); 6. брак, угары, отбросы (*текст.*);
**shortsightedness** близорукость.
**shot** 1. заряжать (ружьё, орудие); выстрел, выпал, взрыв; шпур; 2. пуля; ядро, артиллерийский снаряд; дробь; 3. разноцветный, переливающийся разными цветами; сизый; 4. глянцевитый; 5. зёрна чугуна в шлаках; 6. вкрапленность; 7. твёрдые включения (в металле);
~ **belt** патронташ, лядунка;
~ **boring** вращательное дробовое бурение (*горн.*);
~ **chamber** снарядная камера;
~ **copper** зернистая медь;
~ **drill** дробовой бур; станок дробового бурения;
~ **effect** дробовой эффект, эффект Шоттки (*рад.*);
~ **exploder** детонатор, запальная машинка;
~ **firer** запальщик (*горн.*);
~ **firing** паление шпуров;
~ **glass** счётчик нитей, лупа (*текст.*);
~ **group** эллипс рассеивания (*арт.*);
~ **hole** шпур, взрывная скважина, скважина для паления (*горн.*); пробоина, отверстие;
~ **lighter** запальщик (*горн.*);
~ **lubrication** смазка шприцем;
~ **noise** *см.* **shot effect**;
~ **ore** рудный вкрапленник;
~ **tower** башня для отливки дроби и картечи;
~ **travel** длина пути снаряда по каналу; нарезная часть канала;
~ **welding** точечная сварка.
**shotcrete** торкрет-бетон (*стр.*).
**shotgun** (охотничье) ружьё (дробовое).
**shotgun shell** ружейный патрон (дробового ружья).
**shoulder** 1. плечо; борт, буртик, уступ, кромка, заплечик, выступ стержня (болта), подголовник (болта); приоон, фланец; 2. упорный диск, диск буфера; 3. поясок; 4. насадка, обойма; 5. шип; 6. обочина (дороги); 7. поддержка; 8. холм;
~ **on check** закраина (прилив) щеки.
**shoulder ridge** выдающаяся часть, оконечность.
**shouldered** имеющий заплечик, буртик *или* поясок;
~ **off** суженный в плече (на плечике);
~ **rod** стержень с воротничком (заплечиком);
~ **tenon** соединение шипунт с заплечиками.
**shouldering** 1. строительный раствор под краями шиферных плиток кровли; 2. обработка заплечика.
**shove** 1. толкать; совать, впихивать; внедрять; 2. костра, кострика; 3. горизонтальная ширина сброса, величина горизонтального смещения пласта в плоскости сбрасывателя (*геол.*).
**shovel** 1. копать, рыть; лопата, лопатка, совок; механическая лопата, экскаватор; 2. лемех окучника (*с. х.*);
~ **attachments** принадлежности экскаватора;
~ **crawler** механическая лопата (экскаватор) на гусеничном ходу;
~ **dredger** механическая лопата, одноковшёвый экскаватор;
~ **lip** резак, нож;
~ **runner** машинист на экскаваторе;
~ **sampling** отборка перелопачиванием; дробное фракционирование (при обогащении);
~ **scraper** лопатка для очищения горнов;
~ **stoker** механическая топка с забрасыванием угля вращающимися лопатками.
**shoveler** нагрёбщик.
**shoveling** нагрёбка, подкидка лопатой, лопатная работа; перелопачивание;
~ **floor** горизонт нагрёбки (ниже горизонта бурения);
~ **machine** механическая лопата, погрузочная машина;
~ **stoker** *см.* **shovel stoker**.
**shovelman** машинист экскаватора; землекоп.
**show** 1. показывать, демонстрировать; 2. витрина; внешний вид, выставка, наружность; 3. ореол (предохранительной лампы) (*горн.*);
~ **up** обнаружить, раскрыть;
~ **window** оконная витрина.
**showcase** витрина (стоячая).
**shower** литься ливнем; ливень; поливать, орошать; душ;
~ **-action condensing** конденсация посредством орошения;
~ **bath** душ;
~ **cooling** охлаждение орошением (обливанием);
~ **of ash** выпадение пепла, пепловый дождь (*геол.*);
~ **pipe** разбрызгивающая *или* продырявленная труба;
~ **sparks** искры, выбрасываемые паровозом; сноп искр;
~ **stall** кабинка для душа.
**showery** дождливый.
**showing** показатели, признаки россыпи на выходе жилы (*геол.*).
**showroom** выставка образцов, выставочное помещение (в магазине).
**shows** выхода (нефти, газа *и т. п.*).
**shrapnel body** шрапнельный стакан;
~ **cone** конус разлёта шрапнельных пуль;
~ **helm** стальной шлем.
**shred** резать, кромсать; рвать на клочки, раздёргивать (ткань); лоскуток, тряпка, обрезок, клочок.
**shredder** дезинтегратор; шредер.
**shredding** 1. планки, прикреплённые к нижним граням балок для прибивания обшивки; 2. дезинтеграция; разрыхление, разрыв 3. шредирование;
~ **machine** шредер; машина для расщепления сухих стеблей кукурузы.
**shrill** резко, пронзительно визжать; резкий, пронзительный

**shrink** 1. сседаться, суживать, сжимать, давать усадку, усыхать, сокращаться, стягиваться; 2. забой с магазинированием; усадка (закладки) (*горн.*);

~ **drift** штрек на границе обрушаемого блока (*горн.*);

~ **fit** горячая посадка;

~ **head** прибыль (отливки);

~ **mixing of concrete** смешивание бетона частично на заводе и частично в автобетономешалке;

~ **on** надевать (бандажи, шину, кольцо) в горячем состоянии, насадить в горячем состоянии.

**shrinkage** 1. сседание, сжимание, сжатие, сокращение, усадка, усушка, усыхание, сморщивание; 2. степень обжатия;

~ **allowance** допуск на усадочное укорочение; припуск на усушку *или* усадку (бетона);

~ **crack** трещина сокращения, сжатия, высыхания; усадочная трещина;

~ **factor** коэффициент усадки (учитывающий объём выемки для получения количества земли для насыпи);

~ **gauge** усадочный калибр; степень усадки;

~ **hole** усадочная раковина;

~ **of backfilling** усадка закладки (*горн.*);

~ **of pitch** усушка сердцевины;

~ **of soil** сжатие *или* сжимаемость почвы;

~ **of wood** усыхание, усушка *или* усадка древесины;

~ **rule** усадочный масштаб;

~ **stope** забой с магазинированием руды (*горн.*);

~ **strain** усадочная деформация;

~ **stress** усадочное напряжение;

~ **system** магазинная система; система разработки с магазинированием (руды), магазинирование (*горн.*);

~ **theory** контракционная теория, теория сокращения.

**shrinking** усадка (ткани);

~ **wave** затухающая кривая (волна).

**shrivel** морщиться, съёживаться, ссыхаться.

**shroud** 1. скрывать, укрывать; укрытие; 2. щека, плечо, бандаж, скрепное кольцо, зажимной диск; 3. кожух, колпак (над зубчатой передачей мотора *и пр.*); 4. пелена, покров; 5. экран (*рад.*); 6. ванты;

~ **lines** подвесная система парашюта.

**shrouded impeller** закрытое сверху и снизу горизонтальное рабочее колесо (*гидр.*);

~ **pinion** шестерня со щеками *или* фланцами;

~ **undershot wheel** нижнебойное колесо с закрытыми сбоку лопатками;

~ **valve** клапан с козырьком; утопленный клапан.

**shrouding** обруч, бандаж; бандаж колеса;

~ **on turbine blading** скрепной бандаж (обод, обруч *и пр.*) для лопаток турбины.

**shrouds** ванты; бакштаги дымовой трубы (*мор.*).

**shrunk-on collar** кольцо *или* бугель, надетые в нагретом состоянии;

~ **-on fit** деталь, надетая в нагретом состоянии; горячая посадка.

**shucker** обдирочный постав; крупорушка.

**shuffle** смешивать, передвигать, тащиться; перебрасывать с места на место, перелопачивать.

**shungite** шунгит (*мин.*).

**shunt** 1. маневрировать, отводить на запасный путь; разъезд (*ж. д.*); 2. соединять посредством шунта, шунтировать, ответвлять, отводить; ответвление, шунт, параллельный провод (*эл.*); параллельный.

**shunt bobbin** шунтовая катушка, включённая параллельно катушка (*эл.*);

~ **circuit** шунтовая цепь, параллельная цепь (*эл.*);

~ **coil** шунтовая обмотка; шунтовая катушка (*эл.*);

~ **connection** параллельное соединение;

~ **dynamo** генератор постоянного тока с параллельным возбуждением, шунтовая динамомашина (*эл.*);

~ **effect** шунтовой эффект (*эл.*);

~ **excitation** параллельное возбуждение, шунтовое возбуждение;

~ **-excited radiator** антенна, возбуждаемая напряжением;

~ **exciter** шунтовой возбудитель;

~ **field** поле шунтовой обмотки (*эл.*);

~ **-field relay** реле с магнитным шунтом;

~ **generator** *см.* **shunt dynamo**;

~ **impedance** параллельное полное сопротивление (*эл.*);

~ **meter** счётчик, измеряющий в байпассе;

~ **rail** запасный рельс;

~ **ratio** коэффициент шунта, отношение плеч мостика (*эл.*);

~ **regulation** шунтовое регулирование, регулирование ослабленным полем;

~ **switch** маневренная стрелка, стрелка для перевода на запасный путь (*ж. д.*);

~ **winding** параллельная обмотка, шунтовая обмотка (*эл.*);

~ **-wound** с параллельной обмоткой; с шунтовой обмоткой;

~ **-wound dynamo** *см.* **shunt dynamo.**

**shunted** параллельно соединённый; шунтированный;

~ **condenser** шунтированный конденсатор.

**shunter** маневровый паровоз; составитель поездов, стрелочник, сцепщик (*ж. д.*).

**shunting** 1. маневренный, маневровый (паровоз, сигнал); маневрирование, манёвры, 2. шунтирование, включение в ответвление (*эл.*);

~ **condenser** шунтирующий конденсатор;

~ **engine** паровоз для формирования составов, маневренный паровоз;

~ **line** маневровые пути (*ж. д.*);

~ **locomotive** маневровый локомотив;

~ **loop** ж.-д. разъезд, петля;

~ **master** старший составитель поездов; заведующий манёврами (*ж. д.*);

~ **of trains** составление поездов;

~ **siding** боковой путь (запасный путь) для ж.-д. манёвров;

~ **signal** сортировочный сигнал, маневровый сигнал, сигнал для манёвров;

~ **station** сортировочная станция; станция, допускающая манёвры;

~ **switch** маневренная стрелка;

~ **tower** блокпост; маневровая, диспетчерская башня (*ж. д.*);

~ **work** ж.-д. маневры, составление поездов, группировка вагонов;

~ **yard** маневровые пути (*ж. д.*).

**shut** 1. затворять, запирать, остановить, остановка, запирание, закрытие; замыкать (цепь); включение (*эл*); 2. ставня; 3. место спайки *или* сварки; 4. подклетевой кулак (*горн.*); 5. отвал;

~ **down** выключить, остановить, закрыть, прекратить (работу);

~ **-down** *см.* **shutting down.**

~ **height** закрытая высота (пресса);

~ **in** заключать, заграждать;

~ **off** затворить, закрыть (пар), выключить (свет), не допускать; запорно-выпускной;

~ **-off valve** стопорный *или* запорный клапан; задвижка;

~ **out** исключать, не допускать.

**shutter** 1. задвижка, заслонка, клапан; предохранитель, затвор, заслон; 2. ставня; 3. затвор объектива (*фот.*);

~ **closing** занавесочный затвор;

~ **dam** поворотные шлюзовые затворы (с горизонтальной осью) (*гидр.*);

~ **door** задвижная дверь, дверь-жалюзи; жалюзи, дверные ставни;

~ **grate** колосниковая решётка;

~ **valve** створчатый клапан, возвратная заслонка; заслонка возвратного клапана.

**shutting clack** выпускная заслонка, заслонка выпускного клапана;

~ **down** выключение, остановка, период остановки работы (доменной печи); изъятие из действия;

~ **flap** выпускная заслонка, заслонка выпускного клапана;

~ **together** сварка, спайка.

**shuttle** 1. двигаться взад и вперёд; 2. затвор шлюза (*гидр.*); 3. челнок швейной машины, ткацкий челнок; 4. скользящая дуга;

~ **armature** двутавровый якорь, якорь с двутавровым сердечником (*эл.*);

~ **bar** пальцевый брус (уборочной машины);

~ **block** болванка для челноков; брусок, чурка;

~ **board** доска, служащая дорожкой для прохода челнока;

~ **box** челночная коробка;

~ **carrier** челнокодержатель;

~ **conveyer** конвейер, передвигающийся вперёд и обратно;

~ **guard** предохранитель от вылета челнока;

~ **spool** челночная шпулька;

~ **swell** клапан челнока;

~ **tip** носок челнока;

~ **train** пригородный поезд (поддерживающий сообщение на коротких расстояниях).

**sial** сиаль (*геол.*);

~ **zone of the earth** литосфера, сиаль.

**Siamese connection** двойниковое соединение (*мин.*).

**Siberian plague** сибирская язва.

**sibilant** шипящий, свистящий (звук).

**siccative** высушивающий, сушильное средство, сушка, сиккатив (для красок и лаков).

~ **varnish** быстро высыхающий лак, лак на сиккативе.

**sick leave** отпуск по болезни;

~ **pay** пособие по болезни;

~ **tin** олово с признаками оловянной чумы.

**sickle** серп; мотыга;

~ **knife** нож (уборочной машины), коса (*с. х.*);

~ **pump** крыльчатый насос;

~ **-shaped** серповидный.

**siddle** наклон пласта (угля); угол падения (каменноугольного пласта).

**side** сторона, край; стена, склон (горы); борт, фланг; бок (выработки), вертикальная плоскость забоя, забой (*горн.*); крыло (сброса) (*геол.*);

~ **-armature relay** реле с боковым якорем;

~ **armour** бортовая броня;

~ **arms** холодное оружие;

~ **band** полоса боковых частот (модуляции), боковая полоса (*рад.*);

~ **-band interference** интерференция боковых полос;

~ **-band splashing** *см.* **side-band interference**;

~ **-bar keel** слойчатый киль (*мор.*);

~ **beam of the frame** щека (боковая балка) рамы;

~ **bench** боковые места (вдоль борта лодки) (*мор.*);

~ **benching** поперечная разработка (*горн.*);

~ **binding** боковая перевязка (вязка);

~ **-blade saw frame** лесопильный станок (лесопильная рама).

**side blow** боковой удар; нецентральный удар, внеосевой удар (бабы молота);
**~ bracing wire** боковая расчалка (*ав.*);
**~ brass** боковой вкладыш;
**~-by-side engine** паровая машина с параллельными цилиндрами;
**~-by-side turbine** сдвоенная турбина;
**~ car** коляска мотоцикла;
**~ chain** боковая цепь (*хим.*);
**~-chain compound** соединение, содержащее функциональную группу в боковой цепи (*хим.*);
**~ channel** боковой канал;
**~ circuit** основная цепь, двухпроводная цепь (*эл.*);
**~ coaming** продольный комингс люка (*мор.*);
**~ construction tile** пустотелый кирпич с каналами перпендикулярно к действующей нагрузке;
**~ corridor** боковой коридор (*ж. д.*);
**~ curtain** боковина складного верха (*авт.*);
**~ cut** боковой вруб, боковой уступ, боковая выемка (*горн.*);
**~ cutting** боковая выемка (*горн.*);
**~-cutting edge** боковая режущая кромка; карьер вдоль насыпи;
**~-cutting pliers** плоскогубцы с кусачками;
**~-delivery rake** боковые грабли;
**~ discharge** боковая разгрузка;
**~ ditch** боковая канава, кювет (дороги);
**~ drag** боковое натяжение;
**~ dresser** формовка (приспособление для формовки плющённого зуба пилы);
**~-dump car** вагон, разгружающийся вбок;
**~-dumper** вагонетка с опрокидыванием кузова на бок;
**~ elevation** боковой фасад; бок, вид сбоку, вертикальный вид; продольный разрез сбоку;
**~ embanking** боковая насыпь;
**~ face** боковой фасад;
**~ feed** боковая подача;
**~ file** напилок для точки боковых кромок;
**~ flap** подъёмный борт;
**~ float** вспомогательный поплавок;
**~ force** сила скольжения, боковая сила;
**~ frequencies** боковые частоты (*рад.*);
**~ gallery** боковая выработка (*горн.*);
**~-girder** стрингер;
**~ guidance** боковые направляющие;
**~ hill work** *см.* **sidehill work.**
**~-hinged window** окно со створными переплётами;
**~ hole** боковая скважина (буровая);
**~ hole of a furnace** боковое рабочее отверстие (в стеклоплавильной печи);
**~ jar socket** боковая ясоловка (*горн.*);
**~ keelson** боковой кильсон (*мор.*);
**~ lacing** обшивка досками боков выработки (*горн.*);
**~-lap weld** боковая сварка, сварка внапуск (сбоку);
**~ light** иллюминатор; бортовые огни, боковой свет, боковое окно;
**~ log frame** брусовальная (брусующая) пильная рама;
**~ member** лонжерон (*авт.*);
**~ milling** торцовая (лобовая) фрезеровка;
**~-milling cutter** фреза с зубьями на цилиндрической и на торцовых поверхностях;
**~ of block** щека обоймы;
**~ of car** продольная стенка вагона;
**~ of delivery** сбегающий конец (ленточного конвейера);
**~ of equation** сторона уравнения, член уравнения (*матем.*);
**~ of nozzle** щека сопла;
**~ of staircase** тетива лестницы, щека лестницы.
**side oscillation** боковое качание;
**~ patrol** фланговый дозор;
**~-piece** щека, плечо, боковая стенка печи; латунные боковые стенки коробки (станины);
**~ piling** кавальер, земляной отвал (*дор.*);
**~ planing machine** строгальный станок с боковыми суппортами;
**~ planking** бортовая обшивка, борт;
**~-planks** баргоут, бархоут (*мор.*);
**~ plate** 1. боковая закраина, боковой лист; накладка; намётка; боковой клин (дробилки); боковая стенка (*ж. д.*); 2. станина лафета; щёки рукоятки револьвера;
**~ play** боковая игра, долевой зазор;
**~ pressure** боковое давление;
**~ rabbet plane** *см.* **side rebate plane;**
**~ reaction** дополнительная реакция, побочный процесс;
**~ rebate plane** закройник;
**~ rim** съёмный борт обода (*авт.*);
**~ rod** спаривающий шатун, сцепной шатун; дышло паровоза;
**~-rod locomotive** локомотив с шатунной передачей;
**~ running light** бортовые огни (*мор.*);
**~ scuttle** бортовой иллюминатор;
**~ seats** бортовая банка (*мор.*); боковые сидения; продольная скамья;
**~ sectional elevation** боковой поперечный разрез;
**~ shaft** распределительный вал (двигатель внутреннего сгорания);
**~ shoring** боковое крепление (раскосинами);
**~ slicing** выемка вертикальными прирезками; боковая выемка (*горн.*);
**~ slipping** боковое скольжение (*авт.*, *ав.*); скольжение самолёта, скольжение на крыло;
**~ slope** откос;
**~ standard** боковая стойка *или* опора;
**~ stoping** боковая выемка параллельно подъёму *или* спуску (*горн.*);
**~ stringer** стрингер;
**~ support** одностороннее укрепление; боковая опора;
**~ surface** лобовая поверхность, торцовая поверхность;
**~ sway** боковое раскачивание кузова в горизонтальной плоскости (*авт.*);
**~ tenon** боковой шип;
**~ thrust** осевое давление; боковой сдвиг (срез);
**~ thrust shear** боковой сдвиг *или* срез;
**~ tie** полевой штрек (*горн.*);
**~ tip wagon** *см.* **side-dumper;**
**~-to-phantom crosstalk** переходный разговор с основной цепи на искусственную (*тлф.*);
**~-tone** посторонний тон; слышимость в телефоне своего голоса и шума в комнате;
**~ track** (*ам.*) запасный путь, разъезд (*ж. д.*);
**~-tracking** уход в сторону (при бурении), бурение мимо оставшегося поломанного инструмента;
**~ view** вид сбоку, профиль; вертикальный разрез;
**~ wall** щековая стена, боковая стена (стенка), стена, в которую заделаны ступени; стена, несущая лестницу (лестничные клетки); щека, плечо, боковая стенка печи, боковая стенка коробки (машины); висячий бок (*геол.*);
**~ wedge** горизонтальный клин;
**~ weld** сварка внапуск, боковая сварка;
**~ wind** преломлённый (отражённый) ветер, боковой ветер, ветер сбоку.
**side wing** крыло здания, боковой флигель, соединительное крыло.
**sidehill work** сооружение *или* строение на косогоре.
**sidelight** *см.* **side light.**
**sideral** *см.* **sidereal.**
**sidereal** звёздный; определяемый по звёздам;
**~ time** звёздное время.
**siderite** сидерит, железный шпат, шпатовый железняк, шпатовая руда, $FeCO_3$ (*мин.*).
**siderography** граверное искусство по стали, насечка.
**siderolite** сидеролит (полужелезный метеорит).
**siderurgy** металлургия стали.
**sideslip** скользить на повороте; скользить на крыло; боковое скольжение, скольжение на крыло (*ав.*).
**sidewalk** тротуар, пешеходная дорожка.
**siding** 1. наружная обшивка здания досками, обшивка; 2. боковая выработка (*горн.*); 3. запасной путь; ж.-д. ветка, подъездной путь, ветка от главной ж.-д. линии;
**~ for loading** платформа для загрузки; тупик для нагрузки вагонов;
**~ place** станция канала, место стоянки судов.
**siege** осада;
**~ ordnance** осадная артиллерия;
**~ train** осадный артиллерийский парк.
**sienna** сиенская земля, сиенна, охра (краска), коричневая краска.
**sieve** 1. решето, сито; грохот; 2. всасывающая сетка; фильтр;
**~ analysis** ситовый анализ;
**~ bolter** просевательная машина;
**~ for sizing grains** сортировочное сито для зерна;
**~ grate** ситообразная (решётчатая) колосниковая решётка;
**~ mesh** меш, ячейка сита (величина ячейки определяется числом ниток сетки на 1 пог. дм.);
**~ raggings** зёрна руды, осаждающиеся на решете;
**~ residue** остаток на сите;
**~ rim** обод решёт *или* сит;
**~ shake** встряхиватель для сит;
**~ shovel** черпак;
**~ texture** ситовая структура.
**sieving** просев, просеивание.
**sift** грохотать, сеять, просеивать; фильтровать.
**sifted coke** грохоченый кокс.
**sifter** сито, грохот, решето, отделитель, триер, очиститель; фильтр.
**sifting** грохочение, просевание, сеяние;
**~ device** приспособление для встряхивания *или* перетряхивания, приспособление для грохочения;
**~ machine** машина для просеивания (грохочения).
**siftings** высевки; отсев; отруби.
**sight** 1. увидеть; зрение, вид, взгляд; поле зрения; зрелище; 2. наблюдать; 3. наводить орудие; прицел; 4. отвес; 5. отсчёт, отметка (при маркшейдерской съёмке), маркшейдерский знак;
**~ alidade** закрытая алидада;
**~ clamp** защёлка прицела;
**~ clinometer** боковой уровень;
**~ distance** видимость;
**~-feed** открытое питание (смазывание);
**-feed lubricator** капельная маслёнка;
**~ glass** контрольное *или* смотровое стекло; регарда; подзорное стекло; каплеуказатель; капельный стаканчик (в маслёнке);
**~ guide** направляющая (в механизированном инструменте), позволяющая оператору видеть рабочую линию инструмента;
**~ holder** кронштейн прицела;
**~-hole** смотровое окно; смотровое отверстие, смотровой люк;
**~ indicator** визуальный указатель;
**~ of gun** прицел.

**sight reach** дальность прицельного выстрела;
~ **reading chart** табличка (на станке) с наглядным указанием положения рычагов для получения скоростей *или* подач;
~ **scale** шкала делений прицела;
~ **-seeing bus** туристский автобус, автобус для экскурсий;
~ **standard** стебель прицела.
**sighting** прицеливание;
~ **board** алидада (*топ.*);
~ **line** визирная линия;
~ **range** прицельная дальность;
~ **shot** пробный выстрел; поверочный выстрел;
~ **slit** смотровая щель.
**sights** прицельное приспособление.
**sign 1.** ставить знак, отмечать; знак, сигнал, отметка; признак, симптом; символ; отпечаток; **2.** делать знак (рукой); **3.** вывеска; **4.** знак Зодиака (*астр.*); **5.** двенадцатая часть эклиптики, 30°;
~ **-board** вывеска; дорожный знак;
~ **flasher** мелькающая реклама;
~ **post** указательный столб.
**signal 1.** сигнализировать, давать знаки *или* сигналы; сигнальный; сигнал, знак; сигнальный фонарь; **2.** выделяющийся, знаменитый, замечательный; **3.** передача для связи (*рад.*);
~ **alarm bell** тревожный *или* сигнальный звонок;
~ **arm** крыло семафора (*ж. д.*); стрелка указателя поворота;
~ **aspect** картина сигнала *или* сигнальная картина (внешний вид сигнала);
~ **book** код (сигнальный);
~ **box** блок-пост (*ж. д.*);
~ **bracket** кронштейн для сигнального фонаря;
~ **bridge** сигнальный мостик, светофорный мостик (*ж. д.*);
~ **centre** узел связи (*воен.*);
~ **code** правила сигнализации, сигнальный код;
~ **company** рота связи (*воен.*);
~ **corps** корпус связи (*воен.*);
~ **crank** рукоятка сигнального ворота;
~ **disc** сигнальный диск;
~ **field** сигнальное очко (поле); поле сигнала;
~ **field strength** напряжённость поля сигналов;
~ **flare** сигнальная ракета;
~ **frequency** частота сигнала;
~ **generator** измерительный генератор, генератор стандартных сигналов;
~ **glass** стекло очка (семафора);
~ **grid** управляющая сетка (электронной лампы) [ОСТ];
~ **hoisting** подъём сигналов (*мор.*);
~ **instructions** инструкции по сигнализации;
~ **lantern** сигнальный фонарь;
~ **letters** позывные сигналы;
~ **lever** сигнальный рычаг, коромысло, качающийся рычаг;
~ **light** световой сигнал, светофор;
~ **lock** сигнальный переводной прибор (аппарат);
~ **noise ratio** отношение сигнал — помеха (*рад.*);
~ **point indicator lamp** стрелочный фонарь (*ж. д.*);
~ **post** семафорная мачта; семафорный столб;
~ **rod** переводная штанга;
~ **strength** сила сигнала, слышимость;
~ **to noise ratio** *см.* **signal noise ratio**;
~ **tower** (*ам.*) *см.* **signal box**;
~ **wave** волна сигнала.
**signaling** *см.* **signalling**.
**signaller** сигнальщик, связист.
**signalling** сигнализация, сигнальная служба; вопросы связи; передача знаков;
~ **arrangement** передатчик (сигналов), сигнализация; передатчик приказаний;
**signalling balloon** сигнальный аэростат;
~ **current** рабочий ток (*тлг.*);
~ **gear** сигнальная аппаратура;
~ **speed** скорость передачи (*тлг.*).
**signalman** сигнальщик, сигналист, семафорщик; дежурный на семафорном посту;
**significant graduation** деление, против которого стоит цифра.
**silage crops** силосные культуры (*с. х.*).
**silcretes** силькреты (*геол.*).
**silence** заглушать; молчание.
**silencer** шумоглушитель; глушитель; сурдинка.
**silencing device** *см.* **silencer**;
~ **pot** глушитель звука при выходе пара.
**silent** бесшумный, тихий, спокойный;
~ **chain** бесшумная (зубчатая) цепь; цепь Рейнольда;
~ **chain drive** бесшумная цепная передача; цепь Галля;
~ **discharge** тихий разряд (*эл.*);
~ **equipment** неозвученная аппаратура (кино);
~ **mesh** бесшумное зацепление;
~ **packing** глухая набивка;
~ **running** тихий (спокойный) ход машины.
**silentblock** сайлентблок (*авт.*).
**silica** кремнезём, окись кремния, кремнёвая галька.
**silhouette** изобразить в виде силуэта; силуэт.
**silica** кремнезём, окись кремния, двуокись кремния, ангидрид кремнёвой кислоты, кремнекислота, кремень, кварц, $SiO_2$;
~ **brick** динасовый кирпич;
~ **gel** гель кремнёвой кислоты; студенистый осадок кремнёвой кислоты; силикагель;
~ **jelly** *см.* **silica gel**;
~ **refractories** динасовые огнеупоры, кислые огнеупоры;
~ **sol** золь кремнёвой кислоты, коллоидный раствор кремнёвой кислоты;
~ **valve** передающая лампа с кварцевым баллоном (*рад.*).
**silicarenite** силикаренит, кварцевый песок.
**silicate** силикат; соль кремнёвой *или* поликремнёвой кислоты; силикатовый, кремнекислый;
~ **cotton** шлаковая шерсть, волокнистый шлак;
~ **grinding wheel** силикатовый шлифовальный круг;
~ **of alumina** кремнекислый алюминий;
~ **of zinc** галмей, кремнистая цинковая руда, $Zn_2SiO_4 \cdot H_2O$.
**silicated macadam** силикатированное шоссе.
**silicateless** бессиликатный.
**silication** окремнение.
**siliceous** кремнистый, содержащий кремний (силиций);
~ **calamine** кремнистоцинковая руда, каламин, цинковая руда, галмей;
~ **earth** диатомит, радиолярит;
~ **lime** кремниевая известь;
~ **limestone** кремнистый известняк;
~ **sandstone** кремнистый песчаник;
~ **schist** кремнистый сланец; лидит;
~ **sinter** кремнёвая накипь, кремнёвый туф, гейзерит.
**silicic acid** кремнёвая кислота (*хим.*).
**silicide of carbon** карбид кремния, карборунд, SiC.
**silicification** окремнение, силицификация.
**silicified** окремнённый;
~ **wood** окремнелая древесина, псевдоморфоза по дереву (*геол.*).
**silicium** *см.* **silicon**.
**silico** силико-, кремне- (приставка).
**silicomethane** кремнистый водород, водородистый кремний, силикометан (силан), $SiH_4$.
**silicon** кремний, силиций, Si.
**silicon acid** кремнёвая кислота;
~ **bronze** кремнистая бронза;
~ **-carbide brick** кремнисто-карбидный кирпич;
~ **copper** кремнистая медь;
~ **dioxide** *см.* **silica**;
~ **earth** кремнезём, двуокись кремния, $SiO_2$;
~ **steel** кремнистая сталь;
~ **tetrachloride** четырёххлористый кремний, дымящая жидкость, $SiCl_4$.
**silicosis** силикоз (*горн.*).
**silit rod** силитовый стержень для реостатов и нагревательных приборов (состав, приближающийся к SiC).
**silk** шёлк; шёлковый;
~ **braid** шёлковый шнурок, шёлковая плетёнка;
~ **fibre** шёлковая (коконная) нить;
~ **fluid-fibroin** фиброин, масса шёлковой нити;
~ **gum** серицин (клеевое вещество шёлка);
~ **reel** станок для размотки шёлка;
~ **mill** шёлкокрутильная фабрика;
~ **moth** шелковичный червь, шелкопряд;
~ **reel** станок для размотки шёлка;
~ **throwing** трощение шёлка;
~ **-weaver** ткач шёлковых материй;
~ **-worm** шёлковичный червь, шелкопряд;
~ **yarn** шёлковая пряжа (*текст.*)
**silky** шелковистый.
**sill 1.** порог (двери, дверного оклада); **2.** подоконник; **3.** лежень, брус, нижняя обвязка деревянного строения, закладной брус, окладной брус, окладной венец, обвязка, шпала, поперечина; **4.** порог (шлюза, дока, запруды); донная кладка запруды, дно, король шлюза; **5.** подошва, почва (угольного пласта) (*горн.*); **6.** силль, силовой поток, интрузивный пласт, интрузивная залежь (*геол.*);
~ **clevices** стойки двуноги, укрепление двуноги;
~ **course** ряд кирпичной кладки, образующей наружный отлив;
~ **development faces** подготовительные забои откаточных горизонтов (штреки, квершлаги) (*горн.*);
~ **drift** штрек основного горизонта;
~ **floor** основной горизонт, горизонт этажного штрека (*горн.*);
~ **-floor stope** забой основного горизонта (*горн.*);
~ **floor** основной горизонт, горизонт основного этажного штрека (*горн.*);
~ **lip** порог (плотины *или* запруды);
~ **off** пройти основной горизонт, вынуть основной горизонт (*горн.*);
~ **piece** основной брус, брус основного горизонта;
~ **rail** подоконный ригель, подоконник, подушка;
~ **set** оклад основного горизонта (*горн.*);
~ **timber** лежень, прогон по почве.
**sille** пластовая залежь (*горн.*).
**silled** устланный (постельником, жердями) по почве (об основном горизонте) (*горн.*);
~ **out** вынутый (об основном горизонте) (*горн.*).
**sillimanite** силлиманит, фибролит, $Al_2SiO_5$ (*мин.*).
**silling** проходка основного горизонта (*горн.*).
**sills** главная рама экскаватора; основные балки.
**silo** силосовать, силос; шахта *или* яма для хранения зерна *или* силосованных кормов, силосная яма (*с. х.*);
~ **cell** ячейка силоса;
~ **cutter** силосорезка;
~ **feeder** силосонаполнитель.

**silo tower** силосная башня (*с. х.*).
**silt** заносить, засорять илом; тина, ил, силт, грязь, наносы, естественное отложение; горный песок, шлам (в рудничной воде); осадок на дне;
~ **control** предупреждение заиливания, борьба с заиливанием (*гидр.*);
~ **-covered** заиленный;
~ **particle** алевритовая частица ($^{1}/_{256}$ *мм*) (*геол.*).
**silting** 1. загрязнение, занесение илом, заиливание, заиление; 2. гидравлическая закладка;
~ **up with mud** загрязнение, занесение илом, заиливание.
**siltstone** алеврит (*геол.*).
**Silurian period** силурийский период, силурийская система, силур (*геол.*).
**silvan** лесной, лесистый.
**silver** покрывать серебром; серебряный, серебро, Ag;
~ **acetate** уксуснокислое серебро $AgC_2H_3O_2$;
~ **chloride** хлористое серебро AgCl;
~ **cyanide** цианистое (синеродистое) серебро AgCN;
~ **fir** европейская пихта, гребёнчатая пихта, сбирка (*Abies pectinata*) (*бот.*);
~ **foil** серебряная фольга, листовое серебро;
~ **glance** аргентит, серебряный блеск, $Ag_2S$;
~ **maple** белый клён (*Acer dasycarpum*);
~ **nitrate** азотнокислое серебро, ляпис, адский камень, азотно-серебряная соль, $AgNO_3$;
~ **ore** серебряная руда;
~ **plating** серебрение (гальваническим способом);
~ **solder** серебряный припой;
~ **standard** серебряная проба;
~ **steel** серебряная сталь, сталь-серебрянка;
~ **voltameter** серебряный вольтаметр (*эл.*);
~ **weighting balance** аргирометрические весы;
~ **wire** серебряная проволока.
**silvered glass** посеребрённое стекло, посеребрённое зеркало.
**silwering** серебрение.
**silversmith** серебряных дел мастер.
**silvery** серебристый; серебристо-белый (*argentatus, argyraceus*) (*бот.*).
**silviculture** лесоводство.
**sima** сима (зона, окружающая ядро земного шара) (*геол.*).
**similar** похожий, сходный, подобный, однородный; подобный (*матем.*);
~ **folds** параллельные складки (*геол.*).
**similarity** подобие.
**similitude** подобие (*матем.*).
**simmer** тихо кипеть; закипать; закипание.
**simoom** самум (горячий сухой ветер в пустынях Аравии и Сирии), песчаная буря.
**simple** простой, однородный, несложный, элементарный, неразложимый;
~ **antenna** простая *или* одиночная антенна;
~ **batch distillation** простая периодическая перегонка;
~ **beam** свободно опёртая балка;
~ **body** простое тело;
~ **compression** простое сжатие;
~ **equation** уравнение первой степени с одним неизвестным (*матем.*);
~ **fraction** правильная дробь;
~ **housing** станина (прокатного станка) без уравновешивания валков;
~ **interest** простые проценты;
~ **plate** ординарная плита *или* ординарный лист;
~ **quantity** однозначное число.
**simple rock** мономинеральная порода;
~ **standing trench** окоп для стрельбы стоя;
~ **truss** простая балочная ферма; простая подкосная система; решётчатая ферма.
**simplex** простой, ординарный; симплекс;
~ **winding** ординарная обмотка;
~ **working** симплексная связь.
**simplification** упрощение.
**simplify** упрощать.
**simply supported** свободно опирающийся, свободно лежащий.
**simulate** проверить на модели, опытная проверка.
**simulated conditions** эквивалентная схема; искусственно созданные (в лаборатории) условия работы.
**simultaneous** одновремённый, совместный;
~ **failure** внезапное разрушение;
~ **reaction** одновремённо протекающая реакция.
**simultaneously** одновремённо.
**sinapism** горчичник (*сан.*).
**sinder** зола, пепел.
**sine** синус;
~ **curve** синусоида;
~ **electrometer** синус-электрометр;
~ **function** синусоидальная функция;
~ **galvanometer** синус-гальванометр;
~ **-shaped** синусоидальный;
~ **term** член с синусом (*матем.*);
~ **wave** синусоидальная волна;
~ **-wave current** синусоидальный ток.
**sinew** физическая сила, двигательная сила, мышца, сухожилие.
**sinewy** жилистый (о структуре металла *и т. п.*).
**sing** петь, шипеть, свистеть (об усилителе); шипение рудничного газа при выделении из угля.
**singe** опалять, подпалять, спалить, припалить.
**singeing machine** опальная машина для тканей, опалка (*текст.*).
**singing arc** поющая дуга (*рад.*);
~ **coal** уголь, из которого с шипением выделяется газ;
~ **lamp** звуковая индикаторная лампа Флейснера (*горн.*);
~ **of repeater** зуммирование усилителя;
~ **-point** граница зуммирования;
~ **spark** звучащая искра, тональная искровая передача.
**single** 1. единственный, один, единый, единичный; одиночный; ординарный; 2. отбирать, отделять, обособленный, отдельный;
~ **-acting** простого действия, одностороннего действия;
~ **admission** односторонний впуск (воды);
~ **anticline** простая антиклиналь (*геол.*);
~ **-arm anvil** однорогая наковальня;
~ **-arm semaphore** однокрылый семафор;
~ **-arm suspension** консольная подвеска (*эл. ж. д.*);
~ **-band system** система связи на одной боковой полосе (*рад.*);
~ **-bar chain** одностержневая цепь;
~ **-bay** одностоечный (*ав.*);
~ **-bench quarrying** открытая разработка залежи одним уступом (*горн.*);
~ **-bevel joint** стыковое соединение с односторонним скосом;
~ **-blade semaphore** однокрылый семафор;
~ **-block brake** тормоз с односторонней колодкой;
~ **-bolting** одноболтовое (соединение);
~ **-break switch** выключатель с одним разъединяющим контактом;
~ **buffer** однобуферный;
~ **-burner elbow** отвод (фасонное колено) для одной горелки;
~ **-butt strap** соединение *или* сращивание полосового железа посредством простой накладки: односторонняя накладка, одиночная стыковая накладка.
**single cabriolet** седан-кабриолет (тип автомобильного кузова);
~ **catenary suspension** простая цепная подвеска контактного провода (*эл. ж. д.*);
~ **-celled** одноклеточный (*биол.*);
~ **-chain grab** одноканатный (одноцепный) схват (грейфер);
~ **-check snow plough** односторонний снеговой плуг;
~ **-circuit receiving set** одноконтурный приёмник, приёмник с одним контуром настройки (*рад.*);
~ **coil spring** одновитковая пружина;
~ **-control** с одним управляющим приспособлением, с одним органом управления, с одной ручкой;
~ **cord** одножильный шнур;
~ **-core cable** одножильный кабель;
~ **cross bar** скрепление простым ригелем;
~ **-crucible furnace** печь для одного тигля; однотигельная печь;
~ **crystal** монокристалл;
~ **-curve gear** развёрточное зацепление;
~ **cut** простая насечка, одиночный срез; однозаходный, одноходовой, однониточный (о нарезке);
~ **-cycle** однотактный;
~ **-cylinder motor** одноцилиндровый двигатель (мотор);
~ **-cylindered** одноцилиндровый;
~ **-deck** одноэтажный (*напр.* о подъёмных клетях); однопалубный;
~ **decker** моноплан (*ав.*);
~ **-dial tuning** настройка одной ручкой;
~ **dividing** способ деления на зуб;
~ **door** одностворчатая дверь, однопольная дверь; с одной дверью;
~ **drive** одиночный привод, индивидуальный привод; привод одним шкивом;
~ **-drum hoist** однобарабанная лебёдка; лебёдка с одним барабаном;
~ **-effect evaporator** однокорпусный выпарной аппарат;
~ **electrode potential** потенциал электрода по отношению к окружающему его электролиту;
~ **-element** ординарный, одиночный;
~ **-ended spanner** односторонний, ординарный гаечный ключ;
~ **-ended tube** электронная лампа с отводами электродов на одном конце баллона;
~ **-ended wiper** щётка с одним концом (*тлф.*);
~ **-entry system** система вскрытия ординарным штреком (*горн.*);
~ **fault** простой сброс (*геол.*);
~ **-fee metering** отсчёт на счётчике поразговорной оплаты;
~ **file** движение гуськом;
~ **flat cover** простое (ординарное) плоское дно (цилиндра);
~ **flex** одножильный гибкий шнур (*эл.*);
~ **-flight stairs** лестница в один марш;
~ **-floor** одноэтажный;
~ **flue** отдельный дымоход;
~ **-fluid cell** элемент с одной жидкостью (*эл.*);
~ **flute drill** спиральное сверло с одним режущим лезвием;
~ **force** сосредоточенная сила;
~ **foundation** отдельный фундамент;
~ **fraction** правильная дробь;
~ **-gauge** однопутный (*ж. д.*);
~ **-groove** одножелобчатый;
~ **guide** односторонняя направляющая;
~ **-hand hammer** одноручный молоток;
~ **-header boiler** однокамерный водотрубный котёл с одним коллектором;
~ **-horn framing** заделка одним шипом (в стойке квадратного оклада).

**single house** однoквартирный дом, дом-особняк;
~ **inlet** односторонний вход (воды);
~ **-intersection truss** ферма с одной системой решёток;
~ **-jaw chair** рельсовый башмак с одной щекой, односторонняя подушка рельса;
~ **-jet nozzle** сопло (форсунка) с одним отверстием;
~ **-knob controlling** настройка одной ручкой;
~ **knot** простой *или* одиночный сучок;
~ **-lane road** однопутная дорога, дорога с движением транспорта в один ряд;
~ **latticing** одиночная решётка (элемента фермы);
~ **-layer coil** однослойная катушка;
~ **laying of planking** *or* **plank covering** одиночный брусчатый настил, одиночный настил из брусьев;
~ **-leaf bascule bridge** однокрылый раскрывающийся мост;
~ **lever** ординарный рычаг;
~ **line** однопутная линия; одиночная проводка; однопроводная линия;
~ **-line bridge** мост под один путь; однопутный мост;
~ **-line working** движение поездов на однопутном участке;
~ **load** сосредоточенный груз;
~ **-lock bridge** двукрылый разводной мост с одним замком;
~ **lubricator** отдельная маслёнка, маслёнка для местной смазки;
~ **mill** одпорамный лесозавод, завод с одним пильным агрегатом;
~ **-motor system** система с одиночным приводом; с одним двигателем, одномоторный;
~ **nozzle** отдельное сопло;
~ **-operator set** однопостная сварочная машина;
~ **-pass condenser** одноходовой конденсатор;
~ **-pass flue** продольный дымоход;
~ **-phase** однофазный;
~ **-phase current** однофазный ток;
~ **-phase distribution** однофазная сеть;
~ **-phase rectifier** однофазный выпрямитель;
~ **-pipe system** однотрубная система;
~ **-plank wall** стойчатая обшивная стена, простая стена из пластин;
~ **ply material** однослойная ткань; ординарная прорезиненная ткань;
~ **-pole switch** однополюсный выключатель;
~ **-ported** с одним окном; однопролётный;
~ **-post truss** простая ферма с затяжкой;
~ **-pulley drive** одношкивный привод;
~ **-purpose machine** специальный станок;
~ **-rail** монорельсовый;
~ **-rail track circuit** однониточная рельсовая цепь, однониточная цепь, однорельсовая цепь;
~ **-range winding** обмотка, расположенная в одной плоскости;
~ **reel** простое мотовило (*текст.*);
~ **refining** работа с однократным расплавлением (однократной переплавкой);
~ **riveting** однорядная клёпка, одиночный шов;
~ **-roll crusher** ординарная вальцевая дробилка;
~ **-roller bearing** однокатковая опора;
~ **-rope** одноканатный; одноцепный; одножильный;
~ **-rope haulage** односторонний бремсберг (*горн.*);
~ **-row** в один ряд, однорядный;
~ **-row radial engine** однорядный звёздообразный двигатель (*ав.*);
~ **-sashed window** одностворное *или* одностворчатое окно.

**single-screw bar** одновинтовая колонка;
~ **-seater** одноместный;
~ **-seeded** односемянный (*бот.*);
~ **-shaft system** одношахтная система;
~ **-shear joint** односрезное соединение;
~ **-shear rivet** односрезная заклёпка;
~ **-sheaved block** одношкивный блок;
~ **-shed insulator** одноюбочный изолятор;
~ **-side band transmission** передача одной боковой полосой (*рад.*);
~ **silk covered** с простой шёлковой изоляцией;
~ **slab** одиночная плита, отдельная плита;
~ **span** одиночный пролёт;
~ **-span tuning** *см.* **single-dial tuning**;
~ **spanner** ординарный гаечный ключ;
~ **-spindle** одношпиндельный;
~ **-split sampler** простой делительный сократитель (при обогащении);
~ **-stage** одноступенчатый, однокамерный; однократный;
~ **-staged** одноярусный, одноэтажный;
~ **-stamp mill** однопестовая толчея;
~ **-step** однореданный (*ав.*); одноступенчатый;
~ **stope** односторонний забой (при почвоуступной *или* потолкоуступной выемке) (*горн.*);
~ **stroke** простой (ординарный) ход;
~ **-stroke bell** одноударный звонок;
~ **-strut truss** шпренгельная балка с одной стойкой;
~ **strutter** одностоечный самолёт;
~ **surfacer** фуговочный станок;
~ **-tape fuse** затравка с ординарным слоем обмотки;
~ **-taper** с одним (ординарным) уклоном (*напр.* перья головки бура);
~ **test** поштучное испытание;
~ **thread** однооборотная *или* однониточная *или* одноходовая нарезка (резьба);
~ **throw shaft** одноколенчатый вал;
~ **-track** (*ам.*) однопутный (*ж. д.*);
~ **-tracking** западание иголки (граммофона), образование желобков на пластинке;
~ **-turn lock** замок с одним оборотом ключа, замок в один оборот;
~ **-turn search coil** виток связи;
~ **tyre** односкатная шина (*рез.*);
~ **-unit** в одном агрегате;
~ **-valve receiver** одноламповый приёмник;
~ **-valved** одноклапанный, с одним клапаном;
~ **vein** простая жила (*геол.*);
~ **way** однопутная дорога;
~ **-wing** одностворчатый;
~ **-working beam** одноплечий балансир.

**singles** 1. неочищенная сурьма, полученная в тигле; руда с содержанием сурьмы ок. 91%; 2. размотанные нити шёлка-сырца, прошедшие первую крутку; 3. шиферные плитки (30,5 × 20 *см*).

**singletree** валёк (упряжи).

**singly refracting** однопреломляющий.

**sinistrorsal** с левым ходом; с левой нарезкой.

**sink** 1. опускаться, оседать; 2. потопить; затонуть; 3. ослабевать, падать, идти на убыль, постепенно прекращаться; 4. раковина, слив (для канализационной воды); выгребная яма; 5. углублять (шахту), проходить вертикальную выработку, заложить скважину (*горн.*); 6. карстовая пещера, труба, воронка; карстовый провал (*геол.*).

**sink-and-float process** обогащение в тяжёлых жидкостях (*горн.*);
~ **evacuator** ассенизационный насос, насос для выкачивания нечистот из выгребных ям;
~ **-hole** 1. водосточный приёмный колодец, лаз в водосток; 2. мелкая скважина (*горн.*); 3. долина (в карсте), понор, карстовая воронка, провал (*геол.*);
~ **in** утопить (винт, заклёпку);
~ **into** проникать;
~ **lake** долинное озеро (в карсте); затопленная долина;
~ **water trap** грязеуловитель водосточного колодца.

**sinker** 1. проходчик, рабочий на углубке; углубочный насос (*горн.*); 2. отстойник (в водостоке); 3. грузило; топляк (затонувшее во время сплава бревно); поплавок гидростатических весов;
~ **bar** грузовая штанга (при бурении); ударная штанга для бурения нефтяных скважин.

**sinking** 1. погружение, опускание; 2. осадка, оседание, оседающий; 3. углубка, углубление, вертикальная проходка (прохождение); 4. впитывание; 5. гравировка штампов;
~ **crown** погружающийся *или* ныряющий лоб (складки) (*геол.*);
~ **fund** фонд погашения; амортизационный фонд *или* капитал;
~ **head** прибыль (у отливки);
~ **of bore hole** бурение скважины;
~ **of well** проходка шахты;
~ **pump** углубочный насос;
~ **tipple** надшахтное здание проходки.

**sinter** 1. спекаться, уплотняться; окалина; шлак; спекшиеся куски (руды); 3. туф, натёчные образования (*геол.*);
~ **deposits** натёчные отложения из капающей воды.

**sintering** спекание, агломерация; обжиг (руды);
~ **coal** спекающийся уголь;
~ **limit** точка спекания;
~ **machine** прибор для спекания, синтеровочная машина; синтеровочный аппарат;
~ **of filament** синтерование *или* уплотнение нити (*эл.*).

**sinterite** натёчные отложения, лаксит.

**sinuosity** изгиб, заворот, извилина.

**sinuous** извилистый; волнообразный, волнистый;
~ **channel of river** извилистое русло реки;
~ **lamination** волнообразная слоистость (*геол.*);
~ **movement** извилистое перемещение; постепенное заворачивание (потока печных газов).

**sinus** 1. бухта; залив; ямка, изгиб; 2. синус; 3. свищ, каверна.

**sinusoid** синусоида.

**sinusoidal** синусоидальный;
~ **current** синусоидальный ток;
~ **voltage** синусоидальное напряжение (*эл.*).

**siphon** проводить *или* проходить через сифон; сифон;
~ **barometer** сифонный барометр;
~ **bend** дугообразная труба;
~ **gauge** манометр для низких давлений; вакуумметр;
~ **piping** сифонный трубопровод; сифон;
~ **recorder** сифон-рекордер, сифонный приёмник;
~ **separator** сифонный классификатор; аппарат для гидравлической классификации измельчённой руды в восходящей струе воды;
~ **spillway** сифонный водослив;
~ **trap** сифонный запор (затвор);
~ **wick** фитиль для маслёнки.

**siphonage** действие сифона.

**siren** сирена; гудок, рожок;
~ **horns** сигналы гудка *или* сирены (для автомобилей скорой помощи и пожарных машин).

**sisal** сизаль (волокно).
**sister** парный, соответствующий, сопряжённый; связанный организационно (о предприятии);
~ **keelson** боковой кильсон, добавочные кильсоны по обеим сторонам главного кильсона (*мор.*);
~ **vessel** однотипное судно.
**sit** 1. сидеть, посадить; 2. раздавливание целиков; оседание кровли (*горн.*).
**site** 1. склон, сторона, бок; 2. местоположение, местонахождение, местность; место установки, расположения *или* постройки; 3. место заложения (шахты); 4. трассировать (окопы); 5. бок (выработки); 6. локализация; 7. угол местности, угол места цели (*воен.*);
~ **of foundation** несущий пласт под фундаментом;
~ **-plan** генеральный план, ситуационный план; план общего расположения.
**siting** расположение, выбор места, трассировка.
**situ** на месте; на месте отложения (*горн.*);
**situation** месторасположение; ситуация, обстановка;
~ **report** оперативная сводка (*воен.*).
**six-chambered** шестизарядный (револьвер);
~ **-foot way** междупутье (*ж. д.*);
~ **-phase connection** шестифазное соединение (звездой);
~ **-point bit** шестиугольное, звёздчатое долото бура; розетка.
~ **-post raise** подъем с шестью стойками (в два квадратных оклада) (*горн.*).
~ **-strand** шестипрядный (о стальных канатах);
~ **-way** шестилучевой; шестисторонний;
~ **-wheeler** 6-колёсный автомобиль.
**sixteenmo** в 16-ю долю (*тип.*).
**size** 1. определять размер; обрабатывать точно по размеру, калибровать; величина, размер, объём, кубическое содержание, толщина; калибр; формат, диаметр, номер; 2. просеивать, сортировать по размерам; 3. мощность (*эл.*); 4. прилаживать; 5. проклеивать, шлихтовать; клей, клейстер, шлихта (*текст.*).
~ **box** шлихтовальное корыто (*текст*);
~ **colour** клеевая краска;
~ **of mesh** размер клеток (ячеек, меш), номер сита.
**sized** разделённый по крупности (*напр.* кусков), по размеру.
**sizer** классификатор.
**sizer's waste** угары шлихтования (*текст.*).
**sizing** 1. сортировка по крупности зерна; калибровка, обработка точно по заданному размеру; сухая классификация (сортировка), разделение по величине зерна, грохочение (*горн.*); 2. шлихтование, покрывание пряжи шлихтой, клейстером (*текст.*), проклеивание, пропитывание клеем; клей, клейкое вещество, клейстер.
~ **assay test** деление на классы с химическим анализом;
~ **beck** чан, бак, кадка с клейстером, шлихтой (*текст.*);
~ **device** калибрирующее приспособление;
~ **frame** шлихтовальная машина (*текст.*);
~ **machine** *см.* **sizing frame**;
~ **process** 1. отгрохотка (песка и гравия); 2. шлихтование (*текст.*);
~ **-sorting-assay test** испытание с ситовым анализом, разборкой продуктов и химическим анализом их;
~ **stop** калибрирующая упорка;
~ **test** гранулометрический анализ;
~ **tool** резец, соединённый с измерительной скобкой (для контроля диаметра обтачиваемого предмета).
**sizzle** шипеть; шипение.

**skeet** черпак, лейка.
**skeg** кронштейн гребного винта, пятка киля (*мор.*).
**skein** 1. моток, талька (*текст.*); 2. втулка на деревянной оси повозки;
~ **cotton** бумажная пряжа в мотках;
~ **press** пресс для мотков пряжи.
**skeleton** 1. ажурный, решётчатый; 2. сруб, каркас, основа; остов; скелет, косяк; 3. план, схема;
~ **building** каркасное здание;
~ **construction** каркасная конструкция;
~ **crystals** ажурные, решётчатые, скелетные кристаллы;
~ **diagram** схематическая диаграмма; общая схема; принудительная схема;
~ **key** отмычка;
~ **of a ship** остов, корпус судна (без обшивки), шпангоуты;
~ **pattern** сложная (линейная) модель; каркасная модель;
~ **pier** решётчатый мол, пристань;
~ **rib centre** кружало (*стр.*);
~ **structure** скелетная структура, зубчатая структура;
~ **-type switchboard** распределительный щит с каркасом для приборов; сборный пульт (*эл.*);
~ **view** фантомное изображение (изображение деталей в виде полупрозрачных).
**skelp** штрипс с кромками прямоугольной формы, полосовая заготовка для труб; тянуть трубы.
**skerries** шхеры.
**skerry** утёсистый (остров).
**sketch** набросать (эскиз); кроки, набросок; отчётная карточка; эскиз, черновой набросок;
~ **map** схематическая карта.
**sketcher** составитель узоров, рисовальщик (*текст.*).
**sketching board** планшет.
**sketchy** эскизный, беглый.
**skew** 1. косой, несимметричный; наискось, в малку; 2. отпрыск жилы, ответвление (*геол.*);
~ **angle** косой угол (*матем.*);
~ **arch** косой свод;
~ **-back** пята свода; пониженная пята, пониженный устой, пятовый камень, опора кривой;
~ **backs** пятовый ряд;
~ **barrel vault** косой цилиндрический свод, ось которого не перпендикулярна к поверхности наружной стены;
~ **bevel wheel** *см.* **skew gear**;
~ **bridge** косой мост;
~ **gear** коническая шестерня с косыми зубьями; гиперболоидальная передача;
~ **joint** косой стык;
~ **notch** стропильный замок с простым зубом; соединение в гнездо;
~ **penetration of walls** пересечение стен под косым углом;
~ **polygon of forces** косой многоугольник сил, пространственный многоугольник сил;
~ **rabbet knife** нож закройного струга, зензубеля;
~ **running** перекос (платформы);
~ **-skarf joint** косая накладка в полдерева;
~ **span** косой пролёт, косой мост, косое пролётное строение.
**skewed cross girder** косая поперечная балка;
~ **slot** косой паз.
**skewer** 1. протыкальник (при вставке пистона с гремучей ртутью в патрон динамита); 2. шпилька для ровницы; веретено (*текст.*).
**ski** ходить на лыжах; лыжа, лыжи.
**skiagraph** рентгеновский снимок, радиоскопическое изображение, теневое изображение.
**skid** 1. скользить (о колёсах), соскользнуть, заносить, буксовать; буксование, скольжение; 2. бороздить костылём, костыль, хвостовой костыль (*ав.*); шпора; 3. колодочный тормоз; 4. бревно, брус, рельс, рейка, по которым спускается (скользит) груз *или* передвигается *какой-л.* механизм; приспособление для спуска *или* передвижки груза;
**skid beams** ростерные бимсы (*мор.*);
~ **engine** *см.* **skidder**;
~ **-free road surface** нескользкая поверхность дороги;
~ **mounted** установленный на полозьях *или* лежнях;
~ **-proof** не поддающийся заносу;
~ **ring** бандаж против заноса (*авт.*);
~ **shoe** тормозная колодка;
~ **way** конструкция (платформа) для скольжения тяжёлых предметов.
**skidded tyre** нескользящая шина.
**skidder** скиддер, механическая лебёдка (для подтаскивания брёвен).
**skidding** 1. боковое скольжение, занос (автомобиля, саней) на повороте; пробуксовывание; наружное скольжение (*ав.*); 2. подтягивание, волочение;
~ **tongs** захватные клещи для брёвен, действующие от скиддера.
**skids** полозья; посилки; брусья (площадка) для передвигания по ним тяжёлого груза.
**skiff** лодка, ялик.
**skilled** квалифицированный;
~ **labour** квалифицированный труд, квалифицированные рабочие.
**skillet** 1. тигель, плавильник; форма для отливки драгоценных металлов; 2. кастрюлька, котелок; 3. тонкая фанера для выделки спичечных коробок, шпон.
**skim** 1. снимать сливки с молока; снимать пену, накипь; 2. сгребать шлак (в отражательной печи); скользить (по поверхности); 3. штрих (на шпредере), намазка; тонкий слой резины; 4. наиболее убогая часть концентрата (от отсадочных машин);
~ **coat** обкладка резиной;
~ **coulter** скимкоультер, дёрносним (*с. х.*).
**skimmer** 1. шумовка; 2. сепаратор; 3. пеноотделитель; 4. гребок для съёмки шлака, лом для выпуска шлака; крюк для снимания накипи расплавленного металла; 5. механическая лопата-струг; 6. глиссер; 7. вспомогательный шнур в комплекте; 8. рабочий, снимающий шлак (в печи); 9. перфорированная лопата для выгребания соли из чренов.
**skimming** 1. сгребание шлака (из отражательной печи); снимание пены, накипи (расплавленного металла); 2. сепарация (молока), снятие сливок; 3. удаление керосиновых фракций после извлечения бензина; 4. накладка резины (на ткань);
~ **dish boat** одномачтовая мелкосидящая лодка; мелкосидящая парусная яхта с выдвижным килем (*мор.*);
~ **door** шлаковый выпуск, отверстие (для спуска шлака);
~ **machine** (молочный) сепаратор;
~ **milk** «снятый» латекс, латекс «без сливок» (*рез.*);
~ **plant** установка для извлечения из нефти только лёгких продуктов;
~ **tank** вторичный кипятильник; пеноотделитель, отделитель пены.
**skimmings** наиболее убогая часть концентрата из отсадочных машин (*горн.*); пенка.
**skimp** 1. скудно снабжать; 2. слой накладки (*горн.*).
**skimping** отсадка, процесс отсадки, обогащение на отсадочных машинах, разделение по удельному весу, мокрое обогащение (*горн.*).
**skimpy** скудный, недостаточный.
**skin** 1. сдирать шкуру; наружный слой, оболочка, плёнка, кожа,

шкура, шелуха; 2. слой досок, обшивка; 3. окалина; корка (слитка).
**skin breakage** поверхностная трещина на металле (при холодной деформации);
~ **effect** поверхностный эффект (эл.);
~ **friction** поверхностное трение: паразитное сопротивление (ав.); трение между наружной поверхностью свай *или* кессона и окружающим грунтом: завихрение (ав.); трение о стенки трубы (*горн.*);
~ **irritant** отравляющее вещество, поражающее кожный покров, нарывное ОВ;
~ **of casting** корка отливки;
~ **of oxide** нагарь, молотобоина, окалина;
~ **of paint** слой краски;
~ **of ship** стенка *или* обшивка судна;
~ **plate** обшивка;
~ **resistance** сопротивление трению;
~ **stressed covering** работающая обшивка;
~ **weld** поверхностная сварка; непроваренный шов.
**skinner** удалитель изоляции с провода (эл.).
**skintled** уложенный косо, под углом;
~ **brickwork** укладка кирпича под углом к поверхности стены.
**skip** 1. пропускать; прыгать, скакать, перескакивать; 2. ящик, короб, ковш; скип; вагонетка; вагонетка с опрокидывающимся кузовом, подвесная опрокидывающаяся вагонетка проволочно-канатной дороги; скиповый подъёмник; скип, подъёмное устройство в вертикальных *или* наклонных шахтах, самоопрокидывающаяся бадья (*горн.*); корзина (*текст.*); 3. пропуск, обзол; часть поверхности доски, которой строгальные ножи не коснулись; 4. огрех (при пахоте) (*с. х.*);
~ **band** коротковолновый диапазон (*рад.*);
~ **bucket** опрокидной ковш;
~ **car** опрокидная вагонетка;
~ **distance** расстояние скачка (*рад.*);
~ **hoist** канатно-рельсовый элеватор, скиповый элеватор, скиповый подъёмник; бадья, ковш;
~ **loader** нагрузчик скипа, устройство для нагрузки скипа; опрокидной ковш (в бетономешалке);
~ **pocket** 1. бункер для нагрузки скипа (*горн.*); 2. рудный карман (*геол.*);
~ **road** скиповое отделение, подъёмное отделение для скипа в наклонной шахте.
**skiphoist** *см.* **skip hoist.**
**skipper** шкипер (*мор.*).
**skipping** скачкообразная работа, работа с пропусками зажигания.
**skirmish** перестрелка; стычка;
~ **chain** стрелковая цепь (*воен.*).
**skirmishing order** рассыпной строй (*воен.*);
**skirt** 1. идти (вдоль берега, стены *и пр.*), быть расположенным (у окраины); 2. юбка (изолятора); 3. стакан, полый цилиндр; юбочка; направляющая часть (поршня); юбка поршня; 4. стенка, окраина, край, опушка; граница; 5. кромка купола парашюта.
**skirting** бордюр, плинтус, стенка, борт;
~ **board** плинтус.
**skirtings** отсортированная шерсть.
**skive** скашивать; стачивать; алмазный круг.
**skiving tool** отделочный фасонный тангенциальный резец.
**skrape** сера (затвердевшая живица).
**skutterudite** скуттерудит CoAs (*мин.*);
**sky** небо.

**sky-blue** небесноголубой (*azureus*);
~ **light** *см.* **skylight**;
~ **line** видимый горизонт;
~ **wave** пространственная волна [ОСТ];
~ **-writing** полоска дыма за самолётом, «писание на небе» (*ав.*).
**skylight** 1. верхний свет; зенитный фонарь; потолочное окно, фонарь (верхнего света), слуховое окно в крыше; 2. люк, светлый люк, палубный иллюминатор (*мор.*);
~ **grating** переплёт или обрешётина верхнего света (фонаря);
~ **hood** люковый чехол;
~ **purlin** *см.* **skylight grating**;
~ **window** окно верхнего света.
**skyscraper** небоскрёб.
**slab** 1. плита (каменная, металлическая, изразцовая), лещадь, пластина, дощечка, крышка; 2. плоская заготовка, сляб (*мет.*); 3. горбыль, горбина, обапол, накатник; 4. отвисающий слой породы *или* руды, «заколышень» (*горн.*); 5. подрывная щепка;
~ **coil** плоская катушка;
~ **covering** настил из плиток, облицовка плитками;
~ **culvert** труба с плоским перекрытием;
~ **down** отваливать отслаивающуюся породу (от кровли, бока, забоя выработки) (*горн.*);
~ **hole** вспомогательная скважина; боковая скважина в забое, шпур для подбурки отвисающего слоя (*горн.*).
~ **line** слаблинь (*мор.*);
~ **mill** *см.* **slabbing mill.**
~ **moulding machine** плиточный пресс, штамповальный станок для плит;
~ **roof** кровля из плит, кровля из цементных плит;
~ **saw** пила для снятия горбылей; брусовальная пила;
~ **-shaped** плитовидный;
~ **shears** ножницы для болванок;
~ **tie** пластинная шпала;
~ **winding** намотка (сопротивлений) на изолирующей полоске.
**slabbed** забранный затяжками, затянутый; отёсанный, прессованный;
~ **tie** брусковая шпала.
**slabber** *см.* **slabbing mill.**
**slabbing** 1. отставание породы (от кровли *или* боков выработки), отбурка слоя, отбойка слоя (*горн.*); 2. прокатка слябов (*мет.*); 3. фрезеровка плоскости, параллельной оси фрезы;
~ **gang** лесорама для тяжёлых поставов;
~ **mill** стан для прокатки слябов, слябинг (*мет.*);
~ **round** комплект буровых шпуров;
~ **saw** пила для кантования брусьев.
**slack** 1. тушить (огонь); 2. гасить известь; 3. бездействовать; ослаблять, сокращать (операции), уменьшать (производительность); 4. дряблый; 5. недосушенный, недожжённый; 6. слабонатянутый, провисающий (трос), слабина, ослабление натянутости (каната, винта); 7. игра; люфт; 8. угольная мелочь; шлам, угольная пыль, разложившийся уголь; выветривание угля; процесс разложения лигнита;
~ **adjuster** стягивающая муфта; натяжной винт; компенсатор износа колодок;
~ **barrel** бочка для транспорта сыпучих тел;
~ **blocks** клинья кружала (*стр.*);
~ **coal** мелкий уголь (высевки), угольная пыль, горшковый уголь;
~ **cooperage** бочечная тара для сухих *или* сыпучих продуктов;
~ **hopper** бункер для мелкого угля;
~ **off the pressure** ослабить давление.

**slack rigging** слабо вытянутый такелаж (*мор.*);
~ **side** сторона сбегания (ремня, цепи *и т. п.*);
~ **tide** *см.* **slack water**;
~ **water** малиха, стоячая вода; промежуток между приливом и отливом; заводь.
**slacken** ослабить, отпустить; осесть.
**slackening** замедление; ослабление; ослабление.
**slacking** 1. отслаивание, выветривание; 2. расшатывание, ослабление соединений, вытягивание (троса *и т. п.*); опускание;
~ **of the gauge** уширение пути *или* колеи (*ж. д.*);
~ **of the walls** выветривание стенок выработки, отпадание породы со стен выработки, обрушение стен выработки (*горн.*).
**slackline** провисающий, слабонатянутый канат;
~ **cableway** кабель-баггер, башенный экскаватор.
**slag** шлак, окалина, вытопки, выгар; мелкий кокс с пеплом (в зольнике топки котла); горючий (печной) сок; шлаковая вата, волокнистый шлак;
~ **ballast** балласт из доменного шлака, шлаковый балласт;
~ **bed** под, покрытый (слежимым) шлаками;
~ **block** глыба шлака; шлак в виде крупных глыб;
~ **breaker** дробилка для шлаков;
~ **brick** шлаковый камень *или* кирпич;
~ **cake** шлаковый конгломерат;
~ **cement** бесклинкерный шлаковый цемент [ОСТ];
~ **chamber** шлаковая камера, шлаковик;
~ **concrete** шлаковый бетон;
~ **cotton** шлаковая *или* минеральная вата;
~ **cover** верхний слой (застывшего) шлака;
~ **crust** шлаковый нарост, шлаковая корка;
~ **dump** шлаковый отвал;
~ **-forming** шлакообразовательный;
~ **hole** шлаковая лётка;
~ **inclusion** шлаковое включение;
~ **muck** шлаковый отвал;
~ **notch** шлаковая лётка;
~ **out** спускать шлак, скачивать шлак;
~ **paving stone** клинкер (для мощения);
~ **pile** *см.* **slag dump**;
~ **pocket** шлаковая камера; шлаковик;
~ **portland cement** цемент шлакопортландский [ОСТ];
~ **pot** шлаковая тележка, шлаковый тигель;
~ **stone** шлаковый камень;
~ **tuyere** шлаковая фурма;
~ **wagon** вагон для уборки (откатки) шлаков;
~ **wool** шлаковая *или* минеральная вата.
**slagging** 1. выпуск шлака; 2. разъедание шлаком; 3. ошлакование
~ **medium** флюс;
~ **spout** шлаковый жолоб;
~ **test** испытание (огнеупоров) на шлакоустойчивость.
**slake** гасить (известь); ошлаковываться.
**slaked lime** гашёная известь, пушонка; известковое молоко, гидрат окиси кальция.
**slaker** *см.* **sleeker.**
**slant** 1. отклоняться от прямой линии, направлять *или* идти вкось; клонящийся набок; косой; уклон; наклонный; 2. короткая наклонная просечка по восстанию угольного пласта, сбойка между откаточным штреком и первым просеком, диагональный ход (*горн.*); наклон, падение (пласта), погружение (оси складки) (*геол.*);
~ **chute** диагональный скат; диагональный спуск.

slant fire косоприцельный огонь (*воен.*);
~ height высота боковой стороны (пирамиды); длина по образующей конуса;
~ of the sail перекос крыла;
~ road косовичный ходок с рельсовым путём, соединяющий парные откаточные штреки (*горн.*).
slanted strut наклонная балка, работающая на сжатие, раскосина, наклонная распорка.
slanting косо, косой, наклонный;
~ roof крыша со скатами.
slapring поршневое кольцо, противодействующее стуку поршня.
slash делать разрезы, разрез, порез, шрам, царапина; вырубка (место после вырубки леса); бурелом, гарь;
~-sawn timber лесоматериал, распилённый по касательной к годовым кольцам.
slasher 1. слешер (*бум.*); 2. шлихтовальная машина с распределителем *или* регулятором шлихты (*текст.*).
slashes 1. сучья и вершины деревьев, оставляемые в лесу при лесозаготовках; 2. болотистая низина.
slashing завал.
slat перекладина, филёнка, дощечка, планка (упорная), поперечина, поперечная доска; карандашная дощечка (размером 7½"×2½"×¼"); планка кровельный шифер, сланец, черепица;
~ iron дуга складного верха (*авт.*);
~-type conveyer пластинчатый транспортёр *или* конвейер.
slatch 1. слабина; 2. промежуток хорошей погоды, период переменного бриза (*мор.*).
slate 1. обшивать аспидом *или* шифером, крыть (крышу) шиферными плитами; метаморфический, кристаллический сланец, кремнистый сланец; аспидный камень, шифер, аспидная доска; кровельный сланец, грифельная доска; 2. золотая клёпка;
~ band прослоек сланца;
~ bed пластинчатый окислитель (*сан.*);
~ blackboard грифельная доска;
~ cement цемент из сланца; род гидравлического цемента; смесь измельчённого сланца и смолы *или* асфальта (для покрытия кровли);
~ chute жолоб для породы (*напр.* в обогатительной фабрике); скат для спуска сланца, породы *или* плохого угля;
~ coal сланцеватый уголь, сланцевый каменный уголь;
~ floor шиферный пол;
~ picker отборщик породы, сортировщик (*горн.*);
~ roofing шиферная крыша;
~ spar пеппстая земля; африт; слоистый шпат.
slated roof аспидная кровля, шиферная кровля.
slater работник на аспидной ломке;
~'s hammer молоток, отколышк для кровельщика сланцем *или* аспидом.
slating аспидная кровля; аспидное шиферное покрытие;
~ nail гвоздь для шиферного покрытия.
slatted обшитый досками, забранный рейками; отделанный шифером.
slaty пластинчатый, из пластинок, листов, полосок, слоистый, подразделённый, сланцевый, шиферный;
~ clay сланцевая глина;
~ cleavage сланцеватость (*петр.*); способность раскалываться на тонкие плиты;
~ structure пластинчатая, сланцеватая текстура.
slaughterhouse скотобойня.

slay 1. батан; располагать основу (*текст.*); 2. уклон; 3. угол развала переднего колеса (*авт.*).
slaying разделение нитей основы в берде (*текст.*).
sleave спутанный моток (ниток).
sleeker *см.* sleeker.
sled 1. салазки, сани; 2. простейший вид конвейера для угля; 3. токособиратель.
sledded cotton «санный» хлопок.
sledge 1. салазки, сани; 2. молоток, кувалда, балда;
~ car автосани;
~ hammer кувалда; рычажный молот; боевой молот;
~ mill многоядерная молотковая мельница;
~ runners салазки, полозья.
sledging разбивка крупных кусков; рудоразборка ручным дроблением.
sleek 1. делать гладким, приглаживать, лоснить, лощить; гладкий, гладко, ровный, мягкий; лоск, гладь; 2. масляные плёнки в загрязнённой воде (*сан.*).
sleeker гладилка, полозок, карасик, ложка (инструмент формовщика).
sleekness ровность, гладкость (поверхности).
sleeper 1. спальный вагон (*ж. д.*); 2. шпала, поперечина; лага, лежень; 3. слиперс (*мор.*);
~ bearing girder продольная балка;
~ bus спальный автобус;
~ chair нашпальная опора, подкладка под поперечину;
~ fastening прикрепление поперечины, прикрепление шпалы;
~ fish-plate лежневая накладка;
~ joist лежень, прогон;
~ pitch распределение шпал *или* поперечин; расстояние между шпалами;
~ rail рельс-лежень;
~ saw bench шпалорезный станок.
sleeping car спальный вагон;
~ compartment спальное купе;
~ saloon спальный вагон.
sleet моросить; изморозь, снег с дождём, крупа; гололёд;
~ chaser стеклообогреватель (*авт.*);
~ jump захлёстывание (проводов) при гололёде (*эл.*);
~-melting circuit цепь электрического прогрева (антенны) для удаления инея и гололёда.
sleeve 1. рукав (одежды); 2. рукав, втулка, патрубок, штуцер, нипель, гильза, муфта, гнездо, пустотелый *или* полый вал, трубка (короткая), пустотелый цилиндр *или* трубчатая муфта для соединения круглых стержней, валов *и пр.*;
~ bearing подшипник скольжения; стакан, втулочный (цельный, неразрезной) подшипник;
~ chuck зажим (в головке перфоратора);
~ coupling муфта с натяжными кольцами, патронная муфта;
~ flange соединительный фланец;
~ joint муфта; соединение муфтой (муфтами);
~ nut муфтовая гайка; нарезная муфта; длинная гайка;
~ packing кольцевая втулка;
~ pipe гильза, предохранительная труба; муфта;
~ target воздушная мишень-мешок;
~-type clutch жёсткая, нерасцепная муфта.
sleeved обшитый, с подкладкой.
sleeving шнур для обшивки (оплётки) рукавов.
sleezy неплотный, редкий (о ткани).
sleigh салазки, сани.
slenderness тонкость, гибкость;
~ ratio отношение свободной длины стойки к радиусу инерции поперечного сечения (при продольном изгибе).
slew поворачивать, качать; покачивание, поворотное движение.

slew along сдавливать, сжимать;
~ gear поворотный механизм.
slewability способность поворачиваться.
slewer прибор для разгонки зазоров.
slewing поворот; поворотный, вращательное движение; быстрый;
~ area ширина размаха при повороте;
~ axis ось вращения *или* поворота;
~ circle поворотный круг;
~ crane поворотный кран;
~ gear ring поворотный венец (в поворотных механизмах кранов, экскаваторов *и т. д.*);
~ journal опора на поворотной цапфе.
sley *см.* slay.
slice 1. резать ломтями; тонкий слой; пластинка, ломоть; 2. слой (при разработке месторождений), высечка (*горн.*);
~ bar пика;
~ lead высечка на основном горизонте перпендикулярно основному штреку (*горн.*).
sliced feldspar тонкопластинчатый полевой шпат;
~ structure тонкопластинчатая структура.
slicer 1. диск для распиловки драгоценных камней; 2. нож для разрезки на тонкие слои, машина для резки; лущильный станок;
~ for wood фанеро-лущильный станок.
slich *см.* slick.
slicing выемка слоями, разработка слоями, слоевая выемка; выемка слоя (*горн.*);
~ and caving слоевая разработка с частичным обрушением руды; разработка горизонтальными слоями сверху вниз с частичным обрушением руды, слоевое обрушение с подработкой потолка (*горн.*);
~ lathe отрезной токарный станок.
slick 1. гладкий, гладкая поверхность ровный, гладко, ровно; 2. широкая стамеска.
slickensided с плоскостями скольжения.
slickensides отшлифованная плоскость *или* зеркало скольжения (*геол.*).
slicker *см.* sleeker.
slickers резиновые сапоги.
slide 1. скользить, ползти; скольжение; сдвиг; гладкий ход; салазки; направляющие параллели; скользящая часть механизма, ползун, ползушка, золотник, скользун, штоссель; баба; кулисный камень; муфточка; 2. наклонный скат, скат в забое из досок, подвижная скреперная платформа; 3. протекать; 4. фальц, закрой; 5. оползень, скольжение, дислокация в вертикальном направлении; 6. лыжи самолёта; 7. рама пушечного лафета; 8. предметное стекло (микроскопа); 9. рыхлая порода, покрывающая выход пласта (*геол.*);
~ back тип лампового вольтметра с приведением к нулевому анодному току (*рад.*);
~ bar ползун; направляющая прямолинейного движения (линейка, шток, брус, стержень *и т. п.*);
~ block ползун, крестовина, крейцкопф; кулисный камень; передвижной стул (установочного клина дробилки);
~-block slipper башмак, наличник, подошва, ползун (нижний); ползушка, направляющая колодка, кулисный камень;
~ box парораспределительная золотниковая коробка;
~ breccia оползневая брекчия (*геол.*);
~ cutting pliers стуловые ножницы;
~ damper дымовая заслонка.

~ slide face золотниковое зеркало, золотниковый стол;
~ fire escape спасательный пожарный спуск;
~ forceps пинцет Корне (для предметных стёкол);
~ gauge раздвижной калибр; штангенциркуль;
~ lathe токарный станок для продольной обточки;
~ off стягивать, снимать (*напр.* зубчатое колесо с валика);
~ on надевать;
~ rails салазки; направляющие;
~ rest резцовый суппорт, резцовые салазки;
~ rheostat реостат со скользящим контактом;
~ rock осыпь, отвалочный материал, конус выноса, деловий (*геол.*);
~ rod золотниковый шток, золотниковая скалка;
~ rule логарифмическая (счётная) линейка; простой штангенциркуль;
~ scale подвижной масштаб;
~ shaft золотниковый вал;
~ shoe рессорные салазки, рессорный скользящий башмак;
~ tongs клещи для труб;
~ valve плоский золотник; задвижка;
~-valve chest золотниковая коробка;
~-valve circle золотниковый круг, диаграмма Цейнера;
~-valve distribution золотниковое распределение;
~-valve face *см.* slide face;
~-valve gear золотниковое распределение;
~-valve link кулиса золотника;
~-valve port отверстие *или* окно золотника;
~ wire провод со скользящим контактом;
~-wire bridge измерительный мост со скользящим контактом (*эл.*).
slider 1. ползун; подвижной контакт, контактные салазки (*эл.*); 2. выдвижные подставки, ножки (у стола); 3. подвижное кольцо; бегунок, бердочный крючок (*текст.*);
~ selector *см.* sliding selector.
slides направляющие, салазки.
slideway кулиса; направляющие.
sliding 1. скользящий; передвижной; скольжение, соскальзывание; 2. ползун;
~ bar *см.* slide bar;
~ barrier задвижной барьер (*ж. д.*);
~ base установочные салазки;
~ bearing башмак скольжения; подвижная опора;
~ block *см.* slide block;
~ block mechanism ускорительный кулисный механизм;
~ bogie frame тележка, перемещающаяся в поперечном направлении (для путевых работ) (*ж. д.*);
~ bottom выдвижное дно;
~ bow скользящая (трущаяся) дуга; бугель;
~ calliper раздвижной калибр; простой штангенциркуль;
~ collar скользящий хомутик;
~ contact скользящий контакт; движок;
~ cradle спусковые полозья (*мор.*);
~ curve кривая скольжения;
~ damper скользящий регистр *или* заслонка;
~ door раздвижная дверь, дверь, бегущая на роликах в пазах; задвижные (передвижные) ворота; заслонка;
~ ends опорные узлы пролётного строения моста, опирающиеся на подвижные опоры;
~ factor коэффициент скольжения, скольжение (*эл.*);
~ flue damper дымовая заслонка;
~ formwork подвижная опалубка;
~ friction скользящее трение, трение скольжения, трение первого рода.
sliding frog скользящая крестовина;
~ gear скользящая (передвижная) шестерня; передача посредством передвижных шестерён;
~ grate подвижная колосниковая решётка; механическая колосниковая решётка;
~ jack домкрат на салазках;
~ nut ходовая гайка;
~ of foundation сползание фундамента;
~ of rails угон рельсов, продольное перемещение рельсов;
~ pinion скользящая (передвижная) шестерня (ведущая);
~ poise подвижная гиря (в десятичных и сотенных весах);
~ poppet подвижная задняя бабка;
~ post направляющая стойка;
~ resistance сопротивление скольжению;
~ ring запорное (замыкающее) кольцо; хомутик на клещах;
~ roof раздвигающаяся крыша кузова (*авт.*);
~ rule *см.* slide rule;
~ sash раздвижное окно;
~ scale скользящая подвижная шкала (цен, зарплаты); счётная линейка;
~ seat выдвижное сидение; скользящее сидение (в гоночной лодке);
~ selector коммутатор со скользящим контактом;
~ shuttering construction сборная щитовая конструкция;
~ shutters раздвижные ставни;
~ sluice скользящий щит;
~ speed скорость скольжения;
~ suction всасывание с сальниковым устройством, телескопное всасывание (для насосов в углублении шахты);
~ surface поверхность соприкосновения, плоскость скольжения, трущаяся поверхность;
~ tongs *см.* slide tongs;
~ trap задвижка, задвижечный затвор;
~ universal joint кардан со скользящей вилкой (*авт.*);
~ wedge заклинка;
~ weight передвижной груз; продетый (надетый) груз; передвижная гиря;
~ windbore всасывание с сальниковым устройством; телескопное всасывание (для насосов).
slight лёгкий; тонкий, неплотный, прозрачный; небольшой; незначительный;
~ curve плавный вираж (*ав.*);
~ curving малая кривизна;
~ pitch небольшое восстание (*горн.*);
~ structure непрочная постройка.
slightly слабо, слегка;
~ sloping с небольшим наклоном;
~ throttled слабо суженный.
slim тонкий; гибкий; незначительный.
slime шлам, муть, ил, тина, грязь, слизь;
~ peat топь, трясина;
~ pit отстойный бассейн для шлама;
~ pump насос для ила, для рудного шлама, тины *и пр.*;
~ separator прибор для отделения шламов; грязеотделитель, песколовка;
~ table шламовый стол, стол для обогащения шламов (*горн.*);
~ washer ванер, фрю-ванер, концентраторы для шлама, шламовый стол;
~ water шламовая вода, шламовые воды (*горн.*).
slimer машина для отшламования (*напр.* трубчатая мельница).
sliminess вязкость, тинистость.
sliming тонкое дробление (*горн.*); превращение в шлам, в слизь.
slimy вязкий, липкий, слизистый;
~ sapropel сапрокол (*геол.*).
sling 1. подхватить, поднять (краном); 2. обернуть; 3. бросать, метать; 4. тащить с помощью лямки; 5. ремень, канат для тяжёлых подвесок; 6. строп (*мор.*); 7. проволока для резки (мыла, фарфоровой массы *и пр.*); 8. петля;
sling bolt скобяной болт, болт соединительной скобы;
~ chain цепной строп; обвязочная цепь;
~ dog схватка;
~-like петлеобразный;
~ psychrometer пращевой психрометр;
~ rope сигнальная верёвка (*ж. д.*);
~ van контейнер.
slinging накидывание, подвешивание.
slip 1. скользить, соскакивать, буксовать, проскальзывать; скольжение, уменьшение числа оборотов (винта, колеса) против теоретического; слип (*мор.*, *ав.*); 2. отцепить; 3. соскользнуть, перемещаться (при сбросе); сдвиг в плоскости сбрасывателя, падение, обвал, наклонная *или* истинная высота сброса, трещина отдельности; сползание (*геол.*); 4. травить (канат); 5. скольжение (разница между действительным и синхронным числом оборотов индукционных моторов) (*эл.*); 6. подпорка, подставка; 7. лучина, лубок, щепа; 8. эллинг, стапель (*мор.*); 9. верёвка, шнур; 10. узкая полоса; лента (телеграфная); 11. гранка; столбец (*тип.*); 12. черенок; 13. чехол, футляр; 14. мера длины (для льняной и пеньковой пряжи) = 1645,9 *м*; 15. пристань для парома;
~ a railway carriage отцепить вагон на ходу;
~ bolt задвижка;
~ book талонная книжка;
~ breccia оползневая брекчия (*геол.*);
~ cleavage тонкая слоеватость, кливаж скольжения, ложный кливаж (*горн.*);
~ cover сдвижная крышка;
~ dock *см.* slipping dock;
~-feather joint соединение подвижным язычком;
~ fiber продольное волокно;
~ form спусковые брусья, спусковой путь, профиль спускового пути; подвижная форма; разъёмная форма;
~ gauge плитка Иогансона, калиберная плитка;
~ gear шестерня, скользящая вдоль вала;
~ glaze поливная глазурь;
~ hook крюк с карабином; клещевой захват для бабы; глаголь-гак (*мор.*);
~ in свободно входить, вскальзывать;
~ jaw съёмная (накладная и дополнительная) губка (тисков *и т. п.*);
~ joint скользящее соединение, скользящий шов (стены); соединение, допускающее осевое перемещение;
~ knot скользящий узел (*мор.*); беседочный узел;
~-meter прибор для измерения скольжения;
~ of a fault наклонная *или* истинная высота сброса (*геол.*);
~-off slope выпуклый берег реки;
~-on flange свободный фланец;
~ plane плоскость сброса (*геол.*);
points *см.* slip switch;
~ regulator жидкостный реостат (асинхронного мотора);
~ resistance сопротивление сдвигу *или* скольжению;
~-ring armature ротор с контактными кольцами;
~-ring losses потери в контактных кольцах;
~-ring motor двигатель с контактными кольцами;
~ scraper ковшевой скрепер, скрепер-волокуша (*горн.*).

**slip socket** ловильный слипс для инструмента в нефтяных скважинах;
**~-socket bowl** ловильный колокол со слипсом;
**~-socket clips** слипсы с клещами, охватывающими по всей окружности, ловильный колокол с захватами по всей окружности;
**~ stream** воздушный поток, создаваемый винтом самолёта; слип (*ав.*);
**~ switch** перекрестная стрелка, английская стрелка;
**~ throw** амплитуда сброса, высота сброса (*геол.*);
**~ ways** *см.* **slipways.**
**sliphook** *см.* **slip hook.**
**slippage** буксование, пробуксовывание, скольжение.
**~ vein** сбросовая жила, пролегающая по трещине сброса (*геол.*).
**slipped** соскользнувший;
**~ screw** винт с сорванной нарезкой.
**slipper 1.** ползун, башмак; **2.** крейцкопф; **3.** тормозная колодка; **4.** полозья, санки; **5.** слипер;
**~ block** скользящий башмак; подвижная часть скользящей опоры;
**~ brake** скользящий тормоз; тормоз в виде салазок;
**~ pin** цапфа башмака.
**slippers** салазки, полозья.
**slippery** скользкий;
**~ elm** красный ильм (*Ulmus fulva*);
**slipping** скольжение, буксование (колёс);
**~ area** поверхность скольжения;
**~-dock** слиппинт-док, мортонов эллинг;
**~ eccentric** переставной эксцентрик;
**~ of rails** угон рельсов;
**~ the pole** синхронизирование (*эл.*).
**slippy** *см.* **slippery.**
**slips 1.** заскользни, слипсы, полозья (для спуска судна на воду); стапель, эллинг, спусковые брусья эллинга; судостроительный *или* судоремонтный эллинг; **2.** отшлифованная плоскость *или* зеркало скольжения (*геол.*).
**slipshod** небрежный; небрежная работа.
**slipways** эллинг, спуск, покатый спуск (в доках); спускные полозья для судна; спусковая дорожка для гидроплана (*ав.*).
**slit 1.** расщеплять, раскалывать, разрезывать (узкими полосами); продольный разрез; трещина, фальц, выемка, щель, расщепление, скважина; **2.** сбойка между двумя этажными штреками; подъём, соединяющий два этажных штрека (*горн.*);
**~ and tongue joint** соединение шпунта заплечиками в гнездо с зарубкой (стропила и затяжки); сборка в раму; сборка в обвязку со впуском шпунта филёнки в паз обвязки;
**~ burner** горелка с плоским пламенем;
**~ nut** разрезная гайка;
**~ pipe** труба с продольным прорезом;
**~-type burner** горелка с прорезью.
**slitted** разрезной, с прорезью, шлицованный (*напр.* о головке винта), с продольным прорезом (о трубе *и т. д.*).
**slitter** станок для разрезывания *или* распиловки на полосы; резной валок; пильщик, кольщик; кайла, обушок; тонкая пила.
**slitting** раскалывание вдоль, продольная резка, разрезание на полосы;
**~ cutter** шлицевая фреза;
**~ gang cutters** многократные роликовые ножницы для резки листового металла на полосы.
**slitting knife** нож для V-образных прорезов;
**~ mill** пила для разрезки металлов; диск для распиловки драгоценных камней;
**~ saw** пазовая ножовка.
**sliver 1.** разрезывать вдоль, расщеплять, раскалывать; колоть (дрова); щепка; **2.** кусок, ломоть; **3.** полоса, тесьма, прядь (шерсти, хлопчатой бумаги), лента (*текст.*); **4.** ветвь, отросток;
**~ box** ленточная машина для шерсти, сдваивающая и вытягивающая чёсаную шерсть (*текст.*);
**~ can** таз для ленты (*текст.*);
**~ lap machine** ленточно-холстовая машина, лентосоединительная машина (*текст.*);
**~ plate** ложечка (ленточной машины) (*текст.*);
**~ screen** щепколовитель (бумажное производство).
**sloam** слой глины между угольными пластами.
**slogan** лозунг.
**slogging hammer** лобовой молот.
**sloop** шлюп, одномачтовое судно.
**slop** проливать, расплёскивать; лужа; грязное пятно;
**~ bowl** полоскательная (помойная) чашка;
**~ moulding of brick** ручная формовка кирпича в смоченных формах;
**~ oil** отбросный нефтепродукт, некондиционный нефтепродукт;
**~ sink** приёмник помоев и сточных вод;
**~ wax fraction** дестиллатная масляная фракция, содержащая непрессующийся парафин.
**slope 1.** ставить в наклонное положение, делать откос, скашивать, наклоняться; покатый, наклонный, косой, отлогий; откос, наклон, скат, склон, уклон; **2.** вырезать, срезывать; **3.** наклонная выработка (*горн.*); **4.** уклон почвы, выработки; откос уступа открытых работ (*горн.*); **5.** падение; **6.** бремсберг, бремсберговое устройство (*горн.*); **7.** крутизна (характеристики) (*рад.*);
**~ cutting** срезка откоса;
**~ distance** расстояние по откосу;
**~ grader** машина для профилирования откосов (*дор.*);
**~ of a river** падение реки;
**~ of a roof** скат крыши;
**~ of courses** наклонное направление шва (каменной кладки);
**~ of formation** наклон постели балласта, поперечный горб полотна, наклон полотна;
**~ of repose** угол естественного откоса;
**~ of syncline** колено синклинали (*геол.*);
**~ of the sail** перекос крыла (ветряка);
**~ ramp** откос, крутизна откоса; возвышение высшей точки уклона пути над низшей точкой;
**~ stakes** откосные колышки;
**~ tipple** приёмная площадка наклонной шахты;
**~ wall** откосная стена.
**sloped** с откосом.
**sloping** спускающийся, покатый, наклонный; скашивание; скат, откос; отлогость; покатость;
**~ leg** укосная нога;
**~ outward frame** свешивающийся форштевень (*мор.*);
**~ pipe** трубопровод, проложенный с подъёмом;
**~ position** наклонная установка; косое (наклонное) положение;
**~ wall** *см.* **slope wall.**
**sloppiness** грязь, иловатость.
**sloppy** грязный, типистый, илистый.
**slot 1.** долбить, прорезывать, желобить; желобок, паз, прорез, отверстие, щель, дыра, канал, шпунт, бороздка; гнездо; окно (в золотнике); **2.** выемка, впадина (зубца); **3.** кулиса (*ж. д.*); **4.** щелевое устройство крыла (*ав.*); **5.** запор; засов; **6.** ползун; **7.** подрубать, делать подбой (*горн.*).
**slot aileron** щелевой элерон (*ав.*);
**~ and crank** кривошип с кулисой;
**~ and key** соединение при помощи направляющей *или* скользящей шпонки; паз и шпонка;
**~ arm** магнитодержатель, опора магнита;
**~ borer** сверло для продольных дыр, пазовое сверло;
**~ bridge** мостик между зубцами (при закрытых пазах) (*эл.*);
**~ closing rail** покрывающий рельс;
**~ cutter** фрезер для пазов;
**~ drill** продольно-сверлильный станок; сверло для отверстий несамкнутого профиля;
**~ driller** продольно-сверлильный станок;
**~ field** магнитное поле (поток) в зубцах *или* пазах;
**~ groove** шпоночная канавка;
**~ guide** направляющая кулиса, направляющий прорез;
**~-headed screw** винт со шлицованной головкой;
**~ hole** паз; направляющая;
**~ insulation** изоляция пазов (*эл.*);
**~ joint** соединение с прорезью;
**~ leakage** рассеяние в пазах (зубцах) (*эл.*);
**~ machine** автомат (выбрасывающий при опускании монеты определённый предмет);
**~ meter** счётчик оплаченной энергии (автомат, отпускающий известное количество электрической энергии *или* газа после опускания в его щель монеты);
**~ mill** пазовая фреза; шпоночно-фрезерный станок;
**~ mortising bit** *см.* **slot borer;**
**~ mortising machine** продольно-сверлильный станок;
**~ opening** паз, щель между зубцами (*эл.*);
**~ pitch** пазовый шаг, расстояние между пазами в якоре (*эл.*);
**~ space-factor** коэффициент заполнения паза (*эл.*);
**~ spiking** забивка костылей в шпунты;
**~ stray field** поле утечки в пазах (*эл.*);
**~ washer** разрезная шайба, подкладная шайба;
**~ wedge** клин для закрытия паза (*эл.*).
**sloth** медленность, инертность, небрежность.
**slotted** разделённый, выдолбленный, прорезанный, пропазованный;
**~ aerofoil** разрезной профиль, разрезное крыло (*ав.*);
**~ brush** щётка с прорезами (*эл.*);
**~ crank plate** кулиса;
**~ disc** щелевой диск;
**~ hole** прорез;
**~ pile** свая со шпунтами, шпунтина;
**~ screen** решето с прямоугольными отверстиями;
**~ signal** сигнал с прорезом (*ж. д.*);
**~ weld** шов впрорезь (*св.*);
**~ wing** крыло со щелью, разрезное крыло (*ав.*).
**slotter** долбёжный станок;
**~ tool** долбёжный резец.
**slotting 1.** выдалбливание пазов (канавок); **2.** врубовая мелочь (*горн.*);
**~ cutter** шлицевая фреза;
**~ file** пазовый *или* канавочный напильник;
**~ machine** *см.* **slotter;**
**~ machine ram** долбяк; резцовая призма долбёжного станка;
**~ saw** ножовка для прорезания пазов, шлицевая ножовка.
**slough 1.** топь, болото, трясина; **2.** отмокать (о породе), отваливаться (о боках жилы).
**sloughy** болотистый, грязный, топкий.

slow медленный, тихий, отстающий (о часах);
~-breaking emulsion медленно действующий выключатель;
~-breaking emulsion медленно распадающаяся эмульсия;
~-burning construction огнезадерживающее или полуогнестойкое строение;
~ cement медленно схватывающийся цемент;
~ changes in levels эпейрогенические движения, континентальные изменения уровня (геол.);
~ combustion медленное (непрерывное) горение;
~ down замедлить (ход);
~ fire [illegible] огонь;
~ goods груз малой скорости (ж. д.);
~ match медленно горящий фитиль;
~-motion dial верньерная шкала;
~ order предупреждение о снижении скорости (ж. д.);
~ release см. slow-break switch;
~-setting cement см. slow cement;
~-speed тихоходный;
~-speed jet пусковой жиклёр, жиклёр для малого хода (двигатель внутреннего сгорания);
~ time тихим шагом (воен.).
slowing down снижение скорости;
~-down path путь, проходимый по инерции, путь выбега;
~ of the air уменьшение скорости потока (ав.).
slowly striking bell звонок с медленным боем;
~-setting cement см. slow cement.
slub трощить; утолщение в пряже; ровница; непропрядка в пряже; слабая пряжа (текст.).
slubber 1. пачкать, делать кое-как; 2. трощильщик (текст.);
~ frame толстый банкаброш (текст.).
slubbing трощение (текст.).
sludge тина, грязь, ил, отстой, буровая грязь или мука; шлам; смолистые вещества (при химической очистке нефти); кислый гудрон;
~ acid серная кислота, регенерированная из кислого гудрона;
~ bed иловая площадка;
~ box отстойный или шламовый ящик (горн.);
~ discharge pipe спусковая труба;
~ mill аппарат для обогащения шламов (горн.);
~ pan грязевик;
~ pump желонка (горн.).
sludger открытый бур, желонка с клапаном для извлечения буровой грязи, насос для выкачивания буровой грязи из буровой скважины (горн.).
slue поворачивать.
sluffing отставание слоёв породы в кровле или стенках выработки (горн.).
slug 1. вырубка, высечка (из-под вырубного штампа), короткий отрезок проволоки, из которого прессуется шарик; чушка, кусок; 2. вращающийся грохот для [illegible]; 3. полуобожжённая руда; 4. тяжёлое на ходу судно; 5. бомба (для опытной стрельбы); 6. залежавшийся товар; 7. слизняк (*Limax agrestis*) (зоол.); 8. слаг (масса, которой сила в 1 фунт придаёт ускорение, равное 1 футу в секунду) (физ.).
slugger бандаж (дробильных валков).
sluggishness плохая чувствительность; медленность, отставание.
sluice 1. шлюзовать, отводить воду шлюзами, выпускать через шлюз, течь, литься; шлюз, щит шлюза, канал, затвор, перемычка; 2. рудопромывательный жёлоб (горн.);
~ board шлюзный щит (гидр.);
~ box деревянное корыто для промывки золотосодержащих песков;
~ chamber шлюзовая камера.

sluice door см. sluice gate;
~ frame рама щита (шлюза);
~-full количество воды, необходимое для наполнения шлюза;
~ gate щитовой затвор плотины, шлюзные ворота;
~ head 1. головная часть шлюза; 2. напор на 1 фт.² воды в 1 сек. (Австралия) (горн.);
~-head beam [illegible], верхний брус;
~ keeper шлюзник, смотритель шлюза;
~ opening отверстие щита (гидр.);
~ outlet шлюзное отверстие для выпуска излишней воды; клинкет (мор.);
~ pillar промежуточная стойка;
~ timber створный брус; стойка с пазом у шлюзных ворот;
~ valve запорная задвижка, канализационная задвижка, шибер; клинкет (мор.).
sluiceway устье (канал) шлюза (гидр.).
sluicing 1. уход за шлюзами; поднимание и опускание щитов; пропуск воды через шлюзы; задержание воды в шлюзах; вода, выпущенная из шлюза; 2. размыв, намыв; промывка в шлюзах (напр. золотоносных песков);
~ water шлюзная вода (гидр.).
slump 1. проваливаться; идти ко дну; 2. сваливать в кучу; 3. осадка конуса (Абрамса) при испытании бетона на консистенцию; 4. глыба; 5. внезапное резкое падение цен или спроса; 6. болотистое место; 7. шум, производимый падением в грязь или воду; 8. оползать; оползание (земли, грунта, скалы);
~ scraps осыпь, отвалочный материал, конус выноса, делювий (геол.);
~ test испытание консистенции бетона осадкой конуса.
slur делать пятна, марать, пачкать, пятнать; чёрное пятно; [illegible]; марашка (тип.).
slurry жидкая глина, жидкий цемент или бетон, жидкая набойка, применяемая для ремонта футеровки; топкая грязь в воде;
~ and tailing pump насос для флотационных концентратов;
~ filter cake отфильтрованный шлам.
slush 1. расшивать швы (каменной или кирпичной кладки); 2. смазывать жиром (для предупреждения коррозии); покрывать свинцовыми белилами с известью (машину); смесь свинцовых белил с известью; 3. погружать; 4. вести мокрую закладку; работать скрепером (горн.); 5. слякоть, грязь, талый снег; лёд-сало со снегом; буровая муть, грязь, отстой;
~ casting отливка в цинковых формах (для украшений); опрокидной способ отливки в металлические формы;
~ pump грязевой насос.
slusher скрепер (горн., дор.).
slushing скреперование, работа скреперами, применение скреперов (в горных работах), нагрёбка руды помощью скрепера; мокрая (гидравлическая) закладка (горн.);
~ compound смазка от коррозии;
~ oil антикоррозийная смазка.
slype забой, поставленный по клипажу (горн.).
small маломощный; малый, узкий, мелкий;
~-arm steel сталь для холодного оружия;
~ arms ручное оружие; стрелковое оружие;
~-arms ammunition патроны к ручному огнестрельному оружию;
~ ashlar тёсаный камень толщиной менее 1 фута (= 30 см.);
~ Bessemer converter реторта для малого бессемерования (мет.).

small-bore малокалиберный;
~ calorie малая калория, грамм-калория;
~-capacity cable кабель малой ёмкости (по числу жил);
~ circle окружность сечения, проходящего не через центр шара;
~ coal уголь в кусках меньше 30 мм, угольная мелочь, высевки;
~ culvert дрен, подземный лоток, дренаж, дренажный канал;
~ current ток низкого напряжения; малый ток;
~ end of pole вершина столба;
~-fibred тонковолокнистый;
~ fittings мелкая арматура;
~ forceps [illegible] для [illegible];
~ industry мелкая промышленность;
~ iron fittings скобяной товар;
~ knot карандашный или мелкий сучок (более ½″ и менее [illegible]″ в диаметре);
~-leaved мелколистный (*parvifolia*) (бот.);
~ nail сапожный, башмачный (и т. п.) гвоздь;
~ of the butt шейка приклада (воен.);
~-power station маломощная станция;
~ scale мелкий масштаб;
~-section малого сечения, тонкий;
~ shot мелкая дробь;
~ slot зарубка, бороздка;
~ stick хворост;
~ stone мелкий щебень;
~-stone block шашка для клейнпфлястера (мозаичной мостовой);
~ stuff мелочь, мелкий материал (руда, порода, закладка);
~ tackle хват-тали (мор.);
~ tools ручной инструмент, мелкий инструмент;
~ triangular mesh малая [illegible] (св.);
~ vat ушат;
~ work мелкие работы.
smallpox оспа (сан.).
smalls 1. угольная мелочь, штыб, подрудок, рудная мелочь, подсевок, мелкая закладка; смесь рудной мелочи с породой (горн.); 2. шиферные плитки 30 см × 15 см.
smalt шмальта, смальта, синяя краска, синька, синее кобальтовое стекло.
smaltite шпейсовый кобальт, шмальтин, $CoAs_2$.
smaragd смарагд, изумруд.
smaragdite смарагдит, зелёный амфибол (мин.).
smectis зелёная сукновальная глина.
smectite см. smectis.
smeech запах гари.
smegmatic очищающий, чистительный.
smelling обоняние.
smelt 1. плавить (руду), выплавлять (металл); плавка; расплавленный металл; 2. корюшка (рыба).
smelter 1. плавильщик; 2. плавильня, плавильный завод.
smelting плавка; выплавка (металлов);
~ furnace плавильная печь;
~ hearth под плавильной печи;
~ plant плавильня, плавильный завод;
~ process процесс плавки;
~ works плавильный завод.
smift стопин, зажигательный фитиль; бумажная затравка.
smit[t] красный мел, охра (для клеймения овец).
smith ковать; кузнец;
~ coal кузнечный уголь;
~'s chisel кузнечное зубило;
~'s drift кузнечный пробойник;
~'s fuller круглая подбойка; круглый [illegible];
~'s hammer кузнечный молот;
~'s hearth простой горн;
~'s hot chisel кузнечный секач для горячего металла;
~'s tongs кузнечные клещи;
~ shop кузница.

**smithcraft** кузнечное ремесло.
**smithereens** мелкие обломки, черепки.
**smithery** кузница; кузнечные изделия.
**smithing** ковапие, ковка; кузнечные работы; заправка буров;
~ **coal** кузнечный уголь.
**smithsonite** смитсонит, цинковый шпат, $ZnCO_3$ (*мин.*).
**smithy** кузница;
~ **forge** кузница.
**smock mill** ветряная мельница, у которой поворачивается только верхний шатёр (для установки против ветра).
**smoke** 1. дымить, коптить, окуривать; дым, копоть; 2. испускать пары; пар, испарение; 3. пылить;
~ **abatement** дымосжигание; борьба с дымом;
~ **arch** кирпичный свод в паровозной топке;
~ **ball** дымовая авиабомба;
~ **barrage** дымовая завеса (*воен.*);
~ **black** сажа, копоть;
~ **box** дымовая коробка;
~ **candle** дымовая свеча;
~ **cartridge** дымовой патрон;
~ **cloud** дымовое облако; дымовая завеса (*воен.*);
~ **combustion** дымосжигание;
~ **consuming apparatus** прибор для сжигания дыма, дымопоглощающее устройство;
~ **damper** дымовая заслонка, регистр;
~ **deflector** дымоотводный колпак; ветрорез, козырёк паровозной дымовой трубы;
~ **emitting device** дымопуск (танк);
~ **flue** дымоход; боров в дымовой трубе;
~ **gauge** прибор для определения густоты дыма; прибор для анализа дымовых газов;
~ **generator** 1. дымовая навигационная бомба (*ав.*); 2. дымовая шашка;
~ **grenade** дымовая ручная граната;
~ **helmet** дымовой зонт;
~ **house** коптильня, коптильная камера;
~ **nuisance** вредное действие дыма на окружающие местности; загрязнение воздуха дымом;
~ **pipe** дымовая труба (в доме);
~ **-preventing furnace** бездымная топка;
~ **screen** дымовая завеса (*воен.*);
~ **signal** дымовой сигнал (*воен.*);
~ **stack** дымовая труба;
~ **stack hood** зонт к дымовой трубе;
~ **stack netting** искрогасительная сетка (на дымовой трубе) (*ж. д.*);
~ **tube** дымогарная трубка;
~ **uptake** боров;
~ **wacke** дымчатая вакка, пещеристый доломит.
**smoked glass** дымчатое стекло; закопчённое стекло;
~ **sheet** копчёный шит, смокед, смокед шит (*рез.*).
**smokeless** бездымный;
~ **combustion** бездымное сгорание, полное сгорание;
~ **furnace** бездымная топка;
~ **powder** бездымный порох.
**smoker** вагон для курящих (*ж. д.*); курильщик; коптильщик.
**smoking** дымящий, курящий; копчение, курение;
~ **carriage** вагон для курящих;
~ **house** *см.* smoke house;
~ **paper** папиросная бумага, курительная бумага;
~ **pipe** курительная трубка;
~ **tobacco** курительный табак.
**smoky** дымный, дымящийся, закоптелый; густой (туман);
~ **quartz** дымчатый кварц.
**smooth** полировать, приглаживать, сглаживать, уравнивать, шлифовать, точить, лощить, смягчать; гладкий, ровный; плавный; мягкий; лоснящийся, глянцевитый.
**smooth armature** гладкий якорь (без пазов) (*эл.*);
~ **away** сгладить;
~ **-bore** гладкий (без нарезки) канал (ствола);
~ **core winding** гладкая обмотка;
~ **crushing rolls** гладкие вальцы (вальцевой мельницы);
~ **cut** личная (мелкая, шлифная) насечка (напильника);
~ **-cut file** шлифной напильник, личной напильник;
~ **drum** гладкий барабан;
~ **file** *см.* smooth-cut file;
~ **hillside** ровный *или* пологий склон;
~ **hole** отверстие с гладкими стенками, ненарезанное отверстие;
~ **landing** благополучный *или* удачный спуск; хорошая посадка (*ав.*);
~ **millboard** лощёный картон, сатинированная папка;
~ **motion** плавный ход;
~ **off** обстругать;
~ **out** разгладить;
~ **planing machine** рихтовальный станок, станок для окончательной строжки;
~ **plate** гладкое листовое железо;
~ **regulation** плавная регулировка;
~ **riding surface** гладкая поверхность проезжей части (*дор.*);
~ **running** *см.* smooth motion;
~ **sail** гладкое крыло;
~ **working** спокойный ход; лёгкий ход.
**smoothed current** сглаженный ток (*эл.*).
**smoother** 1. чекмарь, гладилка с рукояткой; 2. утюг из досок внахлёстку (*дор.*).
**smoothing** сглаживание, полирование; шлифовка; чистовая отделка, шлихтовка;
~ **board** правило, рейка;
~ **choke** сглаживающий дроссель;
~ **hammer** плоская обжимка, гладильный молоток;
~ **iron** утюг; гладилка;
~ **out** уравнительный; уравнивать; сглаживать;
~ **plane** фуганок, шлифтик;
~ **planer** пригонный строгальный станок, станок для окончательной отделки;
~ **trowel** гладилка для расшивки швов.
**smoothness** гладкость; ровность.
**smother** тушить (огонь), заглушать, тухнуть, тлеть, задыхаться; дым, густая пыль; духота.
**smothering** тушение, заглушение; удушье.
**smoulder** гореть неполно с сильным выделением сажи, выделять летучие; тлеть, дымиться; тлеющий огонь.
**smouldering** тлеющий; неполное сгорание, тление;
~ **zone** пояс отгонки (выделение летучих).
**smouldry** тлеющий.
**smudge** пачкать; грязное пятно; душить; удушливый дым;
~ **coal** естественный кокс;
~ **oil** дестиллат получаемый из калифорнийской нефти.
**smut** 1. коптить, чернить; 2. повреждать ржавчиной *или* головнёй; ржавчина (на хлебе); 3. сажа; 4. землистый каменный уголь; мягкий, плохой уголь;
~ **coal** выход признаков угля;
~ **mill** машина для очистки зерна; машина для протравления зерна.
**smuts** хлопья сажи.
**smutter** *см.* smut mill.
**snacket** задвижка (у окна *или* двери).
**snag** 1. срезывать сучья; сучок, выступ; 2. затопленное дерево *или* бревно, топляк; повредить судно, наткнувшись на подводное дерево.
**snagged** сучковатый.
**snaggy** *см.* snagged.
**snail** спираль, винт, улитка.
**snail's stone** улитковый камень, мрамор с окаменелыми улитками.
**snake** перекручивать, вытаскивать, ползти змеёй; тренцовать, обвивать спирально канат верёвкой (*мор.*);
~ **hole** почти горизонтальная скважина у подошвы уступа карьера;
~ **moss** ликоподий;
~ **stone** глинистые сланцы в виде пятнистых фарфоровидных продуктов;
~ **wire** оболочка боуденовского троса.
**snakeroot** сенега (*Aristolochia serpentaria*) (*бот.*).
**snakewood** змеиное дерево, тигровое дерево (*Brosimum aubletii*) (*бот.*).
**snap** 1. щёлкнуть, лопнуть; заскакивать в гнездо, отверстие *и т. п.* (о защёлке *и т. д.*); защёлка; удар; 2. сделать моментальный фотографический снимок; 3. спустить курок; дать осечку; 4. обжимка (для заклёпок); 5. рывок;
~ **die** *см.* snap set;
~ **flask** переносная опока, разъёмная опока;
~ **gauge** калиберная скоба;
~ **hammer** обжимка с глазом;
~ **head** замыкающая, высадочная *или* вторая головка заклёпки;
~ **head die** *см.* snap set;
~ **hook** карабин подвесной системы парашюта;
~ **lock** пружинящий (щёлкающий) замок;
~ **ring** пружинящее кольцо; тарелка клапанной пружины;
~ **-rivet head** замыкающая *или* высадная головка заклёпки;
~ **set** обжимка с глазком, обжимка клепального станка; подвижный штамп *или* матрица клепального станка;
~ **shot** моментальная фотография;
~ **switch** поворотный выключатель (комнатного типа).
**snapped cotton** хлопок, собранный вместе с коробочками.
**snapper** (*ам.*) маневровый паровоз;
~ **line** кусок манильского троса, прибавляемого к концу стального бурильного каната.
**snapping** обрыв пряжи (*текст.*);
~ **cut** быстрое расщепление.
**snappy sound** потрескивающий звук (как при горении древесины).
**snarl** смешивать, путать; спутанные (нитки *и т. п.*); путаница.
**snarling test** испытание проволоки на тягучесть и упругость (*или* на гиб с перегибом и на кручение).
**snatch** 1. хватать, ловить, захватывать; сорвать; выхватить; 2. короткий промежуток времени; кусочек *чего-л.*:
~ **block** блок с прорезом; отклоняющий ролик; ролик для волочения проволоки; канифас-блок (*мор.*); блок для доставки леса в забой подъёма; блок для направления каната скрепера (*горн.*);
~ **cleat** полуклюз; крюйсов; крепительная нарсовая планка; кофельпланка (*мор.*).
**snath** косовище (*с. х.*);
**snead** *см.* snath.
**sneath** *см.* snath.
**sneck** задвижка (у окна *или* двери).
**snecked rubble** бутовая кладка из околотых камней неправильной формы.
**snecks** мелкие камни для заполнения пустот бутовой кладки.
**sneeth** *см.* snath.
**sneezing gas** чихательный газ (ОВ).
**snick** 1. слегка надрезать; лёгкий надрез, зарубка; 2. щеколда.
**sniffing valve** *см.* snifting valve.
**snift** *см.* smift.
**snifting** засасывание воздуха:
~ **valve** клапан для впуска воздуха: всасывающий клапан, воздушный клапан, фыркающий клапан; альфа-клапан.

**snip** резать, обрезать; часть, частица, кусок, доля.
**sniper** 1. снайпер, стрелок; разведчик; 2. резчик проволоки.
**sniperscope** телескопический прицел на винтовке.
**sniping** снайпинг, точная стрельба.
**snore** храпок (насоса); храп;
~ **piece** всасывающая труба насоса (*горн.*).
**snout** приделывать кончик, носок, трубку; носок (у трубки); рыльце, хобот.
**snow** падать (о снеге), снег, белоснежный цвет; шнява (судно);
~ **bank** снежный сугроб, пятно снега, перелётки (*геол.*);
~ **broom** снеговая метла;
~ **crab** снеговой краб (ж.-д. путь);
~ **drift** снежный занос, сугроб;
~ - **drift site** снеговые надувы, карнизы;
~ **fence** снегозащитное ограждение;
~ **field** фирн, зернистый лёд, снеговой песок (*геол.*);
~ **gallery** защитная от снежных обвалов галлерея (*ж. д.*);
~ **glacier** фирновый ледник;
~ **hurdle** плетнёвый снежный щит;
~ **load** снеговая нагрузка (*стр.*);
~ **loader** снегопогрузочная машина;
~ **melter** снеготаялка;
~ **plough** снеговой плуг;
~ **protection bank** земляной вал для защиты от снега;
~ **protection hedge** живая изгородь как защита от снега;
~ **removal** уборка снега;
~ **scraper** деревянная лопата для снега;
~ **screen** *см.* **snow fence**;
~ **slide** лавина, завал, обвал, обрушение;
~ **slip** *см.* **snow slide**;
~ **sweeper** снегозаметальщик (вагон со щётками);
~ **white** цинковые белила, окись цинка, ZnO.
**snowdrift** снежный занос, сугроб.
**snowmobile** аэросани.
**snowplough** *см.* **snow plough**;
~ **carriage** вагонный снегоочиститель, снеговой плуг.
**snowshoe** лыжа.
**snowy** белоснежный, чистый; изобилующий снегом.
**snub** 1. подрезывать, укорачивать, подорвать; подработать; 2. спустить помощью каната, обмотанного кругом стойки, затормозить спуск на канате, перекинув его кругом стойки; спускать под давлением (трубы); 3. сук, заросший сучок в дереве.
**snubber** 1. шпур, выпаливаемый в первую очередь (*горн.*); 2. рессорный амортизатор-антивибратор; 3. снеббер (для спуска бурильных труб в скважину).
**snubbing post** стойка *или* бревно, кругом которого пропускается канат для торможения при спуске груза.
**snuffer** тушительная воронка для нефтяных скважин.
**snuffle valve** соска, клапан для впускания воздуха; выдувной клапан, фыркающий клапан, альфа-клапан.
**snug** плотно лежать; прижавшийся, плотно лежащий; плотный; удобный; выступ.
**soak** 1. намачивать; всасывать, поглощать, впитывать, просачиваться; 2. подвергать томлению (слитки в томильных колодцах); выдерживать (сталь при определённой температуре).
**soakage** 1. просачивание, просасывание, намокание; 2. статический заряд конденсатора.
**soaking** 1. промачивающий; мочение, намачивание; 2. томление (стали); выдержка при определённой температуре;
~ **pit** нагревательный, томильный колодец (*мет.*).
**soap** намыливать; мыть мылом; мыло;
~ **boiler** мыловар;
~ **earth** мыльный камень, стеатит (*мин.*);
~ **frame** форма для мыла;
~ **house** мыловаренный завод;
~ **kettle** котёл для варки мыла;
~ - **maker amalgamator** мыломешалка;
~ - **maker's oil** мыловаренное масло;
~ **press** пресс для мыла;
~ **stock** аморфный парафин, употребляемый при производстве мыла;
~ **test** омыление;
~ **works** мыловаренный завод.
**soaping machine** мыльная машина (*текст.*).
**soapstone** мыльный камень, жировик (*мин.*).
**soapy** мыльный, мыловатый;
~ **clay** жирная глина;
~ **lustre** жирный блеск (*мин.*).
**soar** парить, высоко летать; подниматься ввысь.
**soaring flight** парящий полёт (*ав.*);
~ **machine** планёр.
**society** общество; компания, объединение.
**sock** 1. ударить, хватить; 2. лемех, сошник (у плуга); 3. носок, стелька, сандалия; 4. ветроуказатель (*ав.*)
**socket** 1. муфта, гильза, втулка; раструб, уширённый конец (трубы); переходный зажимной патрон; 2. отверстие; пустота, впадина, углубление; 3. цоколь, рожок (лампы); 4. розетка; 5. направляющая трубка (регулятора); 6. стакан (невыпаленная часть шпура); невзорванное дно шпура; 7. серьга, сцепление (каната), замок, зажим; 8. ловильный колокол (*горн.*); 9. тулейка лопаты; 10. топка (компаса);
~ **and spigot joint** стыковое соединение в виде раструба; раструбное соединение;
~ **chisel** столярное долото;
~ **head** головка торцового ключа; головка болта с гнездом под торцовый ключ;
~ **joint** соединение муфтой, шарнирная передача;
~ **key** торцовый ключ;
~ **pipe** труба с муфтой (с раструбом);
~ - **power unit** устройство для питания от сети (*рад.*);
~ **sleeve** обойма;
~ **switch** патрон с ключом (*эл.*);
~ **wrench** торцовый ключ.
**socketed grip** соединительная муфта с внутренним зажимом;
~ **stanchion** качающаяся опора.
**socketing** заделка проволочного каната в проушины; соединение посредством замка *или* зажима; соединение муфтой; соединение патроном; цоколёвка (электрических ламп).
**socle** цоколь, подножие *или* основание колонны, тумба, пьедестал; плинтус;
~ **beam** консольная ферма со свесом;
~ **girder** консольная ферма; ферма со свесом.
**sod** обкладывать дёрном; дерновой; дёрн, дернина;
~ **cutter** резак для дёрна;
~ **line** бровка (земляное полотно) (*ж. д.*).
**soda** сода, углекислый натрий, $Na_2CO_3$;
~ **alum** алюминиево-натриевые квасцы;
~ **ash** кальцинированная сода;
~ **boil** варка на едком натре;
~ **brine** рассол содовых озёр;
~ **crystals** кристаллическая сода $Na_2CO_3 \cdot 10H_2O$;
~ **feldspar** натриевый полевой шпат, альбит;
~ **glass** натриевое стекло;
~ **lime** натронная известь, смесь CaO и NaOH.
**soda lye** содовый щёлок NaOH.
**sodded** одернованный.
**sodden** намоченный, подмокший; сырой (о хлебе); подмачивать, сыреть.
**sodding** дернование.
**soddy** дернистый.
**sodium** натрий Na;
~ **acetate** уксуснокислый натрий $NaC_2H_3O_2$;
~ **amalgam** натровая амальгама;
~ **ammonium phosphate** кислая фосфорноаммонийнонатриевая соль, фосфорная соль, микрокосмическая соль. $NaNH_4HPO_4 \cdot 4H_2O$;
~ **bicarbonate** двууглекислый натрий $NaHCO_3$;
~ **bichromate** двухромовокислый натрий $Na_2Cr_2O_7$;
~ **bisulphate** кислый сернокислый натрий, бисульфат натрия $NaHSO_4$;
~ **bisulphite** кислый сернистокислый натрий, бисульфит натрия, $NaHSO_3$;
~ **bromate** бромновато-кислый натрий $NaBrO_3$;
~ **bromide** бромистый натрий NaBr;
~ **carbonate** углекислый натрий $Na_2CO_3$;
~ **chlorate** хлорноватокислый натрий $NaClO_3$;
~ **chloride** хлористый натрий NaCl, поваренная соль;
~ **citrate** лимоннокислый натрий $Na_3C_6H_6O_7$;
~ **cyanide** цианистый натрий NaCN;
~ **ethoxide** этилат натрия $NaOC_2H_5$;
~ **feldspar** альбит (*мин.*);
~ **fluoride** фтористый натрий NaF;
~ **hydrate** *см.* **sodium hydroxide**;
~ **hydride** водородистый натрий NaH;
~ **hydrogen sulphate** кислый сернокислый натрий, бисульфат натрия, $NaHSO_4$;
~ **hydroxide** едкий натр, гидроокись натрия, NaOH;
~ **hypochlorate solution** жавелева вода;
~ **hypochlorite** хлорноватистокислый натрий NaClO;
~ **hyposulphite** гипосернистокислый натрий, гипосульфит натрия, $Na_2S_2O_4$;
~ **iodate** иодат натрия, иодноватокислый натрий, $NaJO_3$;
~ **iodide** иодид натрия, иодистый натрий, NaJ;
~ **lactate** молочнокислый натрий $NaC_3H_5O_3$;
~ **line** линия натрия (в спектре);
~ **monosulphite** сернистокислый натрий; средняя сернистонатриевая соль, $Na_2SO_3$;
~ **nitrate** нитрат натрия, азотнокислый натрий, $NaNO_3$;
~ **nitrite** нитрит натрия, азотистокислый натрий, $NaNO_2$;
~ **orthoclase** анортоклаз;
~ **oxide** окись натрия $Na_2O$;
~ **peroxide** перекись натрия $Na_2O_2$;
~ **phosphate** фосфорнокислый натрий;
~ **potassium tartrate** виннокислый калий-натрий $KNaC_4H_4O_6$;
~ **pyrophosphate** пирофосфорнокислый натрий, пирофосфат натрия, $Na_4P_2O_7$;
~ **rubber** натриевый каучук, СК полимеризованный натрием;
~ **salt** поваренная соль, каменная соль, хлористый натрий, хлорид натрия, NaCl;
~ **silicate** кремнекислый натрий, натровое растворимое стекло, $Na_2SiO_3$;
~ **sulphate** сернокислый натрий, сульфат натрия $Na_2SO_4$, глауберова соль $Na_2SO_4 \cdot 10H_2O$;
~ **sulphhydrate** кислый сернистый натрий NaSH; сульфгидрат натрия, гидросульфид натрия;
~ **sulphide** сернистый натрий $Na_2S$;
~ **sulphite** сернистокислый натрий $Na_2SO_3$;
~ **tetraborate** тетраборнокислый натрий $Na_2B_4O_7$;
~ **tungstate** вольфрамовокислый натрий $Na_2WO_4$.

**soffit** 1. потолок, свес, софит, внутренняя поверхность *или* выгиб арки *или* свода (*арх.*); ключ *или* шелыга туннеля; 2. софит (осветительное устройство);

~ **cusp** замковый камень; замóк; замковое кольцо (*арх.*);

~ **of a girder** нижняя сторона *или* нижняя грань балки.

**soft** ковкий (о металле); нерезкий (о звуке); мягкий; пластичный, слабый (о грунте); мягкий (о почве); пресный (о воде), гибкий (о резине); сырой (о погоде); слабо проникающий (об X-лучах); слабый; мякоть: мягкая часть; мягко, плавно, тихо;

~ **black** мягкая сажа; мягкая газовая сажа;

~ **bottom** мягкая почва;

~ **-burnt brick** слабообожжённый кирпич, алый кирпич;

~ **clay** пластичная глина;

~ **-face hammer** молоток с мягкой облицовкой;

~ **file** бархатный напильник;

~ **flame** пламя с избытком углерода;

~ **ground** слабый грунт;

~ **iron** ковкое железо, мягкое железо;

~ **-iron core** сердечник из мягкого железа;

~ **-iron instrument** электромагнитный измерительный прибор;

~ **-mud brick** кирпич, изготовленный по мокрому способу (в формах);

~ **petroleum ointment** вазелин;

~ **-rock mine** выработка в мягкой породе;

~ **silver maple** белый клён (*Acer dasycarpum*);

~ **soap** зелёное мыло;

~ **soil** мягкая почва, мягкий грунт;

~ **solder** слабый *или* мягкий припой;

~ **spring** незакалённая рессора;

~ **steel** мягкая сталь, малоуглеродистая сталь;

~ **tube** *см.* **soft valve**;

~ **twist** мягкий жгут, мягкая плетёнка;

~ **valve** мягкая лампа (*рад.*);

~ **-waste opener** щипальная машина для мягких угаров (*текст.*);

~ **water** пресная вода, мягкая вода (не содержащая солей кальция и магния);

~ **white gum** живица, собираемая в первый год подсочки;

~ **wood** древесина хвойных пород.

**soften** смягчать, придавать мягкость, ослаблять, отпускать, отжигать.

**softening** размягчение, разупрочнение:

~ **mill** мялка (для пеньки);

~ **of the feed water** смягчение питательной воды.

**softish** мягковатый.

**softness** мягкость; ковкость; нежность: плавность.

**soggy** 1. сырой, мокрый, насквозь пропитанный; 2. трудно управляемая машина (*ав.*) (*ам.*).

**soil** 1. пачкать, грязнить, загрязнять, марать; нечистота: 2. удобрять; навоз; удобрение: 3. почва, грунт, почвенный слой, гумусовая почва, растительная земля, нанос; порода (*горн.*); 4. поле, пашня:

~ **air** воздух почвы;

~ **creep** оползень:

~ **discharge** почвенное испарение:

~ **flow** оплывание, плывун, солифлюкция, движение почвы, ползучая почва:

~ **pipe** сточная труба; фановый стояк, стояк для спуска из клозетов:

~ **pollution** загрязнение почвы;

~ **pulverizer** разрыхлитель почвы;

~ **sample** образец грунта;

~ **science** почвоведение;

~ **scientist** почвовед;

~ **slip** оползень.

**soil stack** сточная труба, фановая труба;

~ **test** испытание грунта;

~ **trap** гидравлический затвор, трап на канализационной трубе.

**soiliness** загрязнение, грязь, пятно.

**sol** коллоидный раствор, псевдораствор, золь (*хим.*).

**solar** 1. солнечный; 2. чердак; 3. полок в шахте;

~ **asphyxia** солнечный удар;

~ **colours** соляры (кислотные азокрасители);

~ **eclipse** солнечное затмение;

~ **evaporation** естественное испарение, испарение солнечной теплотой;

~ **oil** соляровое масло;

~ **spectrum** солнечный спектр;

~ **time** солнечное время;

~ **treatment** гелиотерапия (*сан.*).

**solarium** солярий (*сан.*).

**solate** превращать в золь (*хим.*).

**solder** паять, припаивать, сваривать; соединять; припой, спайка, сварка;

~ **by dipping** производить пайку в ванне;

~ **ear** держатель *или* подвеска для припоя;

~ **in** припаять;

~ **set** паяльные принадлежности;

~ **together** спаять, спаивать.

**solderable** пригодный для пайки.

**solderer** паяльщик.

**soldering** пайка, паяние;

~ **acid** *см.* **soldering fluid**;

~ **copper** паяльник;

~ **fluid** жидкость для пайки, отправленная соляная кислота, паяльная вода, раствор $ZnCl_2$;

~ **flux** плавень для паяния, припой;

~ **hammer** паяльник;

~ **iron** паяльник;

~ **lamp** паяльная лампа;

~ **tongs** клещи для паяния;

~ **tweezers** *см.* **soldering tongs**.

**soldiers** вертикальные бруски для прикрепления плинтуса; стойки; кирпичи, поставленные на лицо (стоймя) *или* «на попа».

**sole** 1. подошва (для обуви); подшивать подошвы; 2. фундамент, лежень, нижняя часть, подкладка под стойку; лоток, порог, подоконник; 3. основной горизонт этажа; подошва этажа (*горн.*); 4. под отражательной печи; 5. единственный, исключительный;

~ **bar** продольный швеллер, продольный брус;

~ **chair** рельсовая подушка (подкладка);

~ **in dovetail groove** паз в форме ласточкина хвоста;

~ **injection** пластовая инъекция *или* интрузия (*геол.*);

~ **leather** подошвенная кожа;

~ **of a thrust** пологая поверхность скольжения, подошва скольжения *или* надвига (*геол.*);

~ **of the rudder** пятка руля;

~ **piece** килевая часть (ахтерштевня) (*мор.*);

~ **plate** фундаментальная плита (подшипника), станина, подкладка, прокладка (*ж. д.*); горизонтальный лист, приклёпанный к нижнему поясу балки со сплошной стенкой для опирания на подферменник (в мостах);

~ **timber** окладной венец, обвязка, лежень; лежень дверного оклада; поперечный лежень;

~ **weight** собственный вес, нагрузка от собственного веса.

**soled pebble** сглаженная галька.

**solene** бензин, петролейный эфир.

**Solenhofen stone** золенгофенский камень.

**solenoid** соленоид;

~ **brake** электромагнитный *или* соленоидный тормоз.

**solenoidal field** соленоидальное поле (*эл.*).

**solfatara** сольфатара (*геол.*).

**solid** 1. плотный, массивный, сплошной, цельный, неразъёмный, прочный; твёрдое тело, плотное вещество; 2. тело (*матем.*); 3. кубический; пространственный.

**solid angle** пространственный угол, телесный угол;

~ **asphalt** твёрдый асфальт;

~ **axes** координатные оси в пространстве; пространственная система координат;

~ **-back** твёрдая неподкреплённая кровля забоя (*горн.*);

~ **-back transmitter** микрофон, укреплённый отдельно от телефона, микрофон диспетчерского типа;

~ **bearing** цельный (неразъёмный, втулочный) подшипник;

~ **bed** крепкая, твёрдая порода, нетронутая порода, порода в целике (*горн.*);

~ **body** твёрдое тело;

~ **brick** сплошной кирпич;

~ **bridging** распорки между балками перекрытия;

~ **brush** брусковая щётка (*эл.*);

~ **cable** массивный *или* сплошной кабель, трос *или* канат;

~ **carbon** простой *или* гомогенный уголь; нелетучий углерод, карбоиды в крекинг-остатке (*нефт.*);

~ **casting** сплошная отливка;

~ **crossing** брусчатая крестовина;

~ **dam** гравитационная плотина;

~ **-drawn tube** труба без шва, цельнотянутая труба;

~ **fat** твёрдая смазка;

~ **fuel** твёрдое топливо;

~ **gauge** однопредельный калибр, калибр постоянного типа;

~ **geometry** стереометрия;

~ **head** замкнутая головка, закрытая головка (шатуна);

~ **height of spring** высота пружины, сжатой доотказа; высота пружины при наибольшей осадке;

~ **injection engine** двигатель с непосредственным впрыском топлива;

~ **-journal box** цельная (нераздельная) букса, закрытая букса;

~ **level** угольник с отвесом;

~ **line** сплошная линия;

~ **lubricant** *см.* **solid fat**;

~ **map** геологическая карта со снятыми наносами, карта коренных пород;

~ **masonry** массивная кладка;

~ **mass** массив;

~ **measure** мера ёмкости; кубическая мера;

~ **of revolution** тело вращения (*матем.*);

~ **oil** солидол; твёрдая *или* густая смазка;

~ **ore** руда на месте, в жиле; крепкая, нетронутая руда;

~ **particles in suspension** твёрдые частицы во взвешенном состоянии, в суспензии;

~ **phase** твёрдая фаза (*хим.*);

~ **piston** дисковый поршень;

~ **plate** сплошной лист, цельный лист;

~ **rock** коренная порода, порода на месте залегания, порода в массиве;

~ **shaft** массивный вал, сплошной вал:

~ **-solid** плотная порода;

~ **solution** твёрдый раствор; настоящий раствор кристаллического образования;

~ **sphere** сплошной шар;

~ **state** твёрдое состояние;

~ **stone** компактный *или* плотный камень:

~ **strand** сердцевина (кабеля);

~ **strut** сплошная стойка;

~ **tool** цельный резец;

~ **tyre** сплошная *или* массивная шина;

~ **web girder** балка со сплошной стенкой;

~ **wheel** цельное колесо, цельнолитое колесо, дисковое колесо.

**solidate** делать твёрдым; сплачивать.

**solidification** отвердение, отвердевание, застывание (магмы), загустение.

solidify твердеть, делать твёрдым, сгущивать, застывать.
solidifying затвердевание;
~ by freezing замораживание (грунта при углубке и проходке шахт);
~ point точка затвердевания.
solidity 1. твёрдое состояние, твёрдость, плотность, массивность; ёмкость; объём; 2. покрытие вина (ч.).
solids твёрдые тела; взвешенные вещества.
solifluction солифлюкция, оплывание, движение почвы, ползучая почва, плывун.
solitary одиночный.
sollar полок; лестничный полок; настил шахты (над грунтом), вентиляционная перегородка (горн.);
~ level основной горизонт, горизонт почвы, уровень почвы.
soller см. sollar.
solstice солнцестояние (астр.).
solubility растворимость;
~ exponent логарифм произведения растворимости, взятый с обратным знаком (хим.);
~ factor коэффициент растворимости;
~ product произведение растворимости.
soluble растворимый;
~ bitumen растворимые битумы;
~ glass растворимое стекло, жидкое стекло, «жидкое» стекло, вассерглас, «силикат» (у мыловаров), кремнекислый натрий, силикат натрия, $Na_2SiO_3$ *или* $Na_2O \cdot 2SiO_2$.
solubleness см. solubility.
solus один, в единственном числе.
solute 1. растворять; растворимый, растворённое вещество, раствор; 2. решать (задачу);
~ solution твёрдый раствор.
solution 1. раствор, растворение; 2. решение;
~ cavities каверны выщелачивания, коррозионные пустоты, поры растворения (геол.);
~ depression депрессия растворения;
~ hollows см. solution cavities;
~ openings см. solution cavities;
~ pressure упругость раствора;
~ salt солюционная соль (продукт для растворения лейкокубовых красителей).
solutive растворяющий.
solvability состоятельность; разрешимость.
solvable состоятельный; разрешимый.
solvableness см. solvability.
solvate сольват (хим.).
solvation сольватация (хим.).
Solvay process аммиачно-содовый процесс, процесс Сольвея (хим.).
solve решать, объяснять, разрешать:
~ a triangle решить треугольник (геом.).
~ the fault установить разрывы (геол.).
solvency 1. состояние растворения; 2. кредитоспособность, состоятельность.
solved l растворимое вещество.
solvent 1. растворяющий, растворитель, растворяющее вещество, сольвент; 2. кредитоспособный;
~ ether этиловый эфир;
~ extraction селективная экстракция, экстракция селективными растворителями;
~ naphtha сольвент-нафта;
~ recovery рекуперация летучих растворителей.
solvolysis расщепление ионами растворителя.
solway colours сольвей-красители (антрахиноновые).
somatic соматический, телесный.
somite сомит (геол.).
somnifacient снотворный.
somniferous см. somnifacient.
somnific см. somnifacient.
sonant звонкий, звучный; звонкий согласный звук.
sonic waves звуковые волны.
soniferous звонкий, звучный;
~ body звучащее тело.
sonita сонит (взрывчатое вещество).
sonometer аудиометр, прибор для измерения силы звука.
sonorific звучащий, звуковой.
sonorous см. soniferous.
sonorousness звучность, звонкость.
soot сажа, копоть;
~ collector приёмник сажи;
~ door лаз для чистки борова;
~ of mercury загрязнённый конденсат, получаемый при перегонке ртутных руд;
~ pit зольник.
sootiness закопчённость.
sootless flame некоптящее пламя.
sooty покрытый сажей, закопчённый, грязный;
~ coal мягкий, плохой уголь;
~ copper медная чернь, чёрный порошковатый халькозин;
~ heating surface поверхность нагрева с налётом сажи;
~ ore аморфный халкозин.
sop намачивать.
soporific снотворный, усыпляющий, наркотический; наркотик; снотворное средство
sopped намоченный, обмокнутый.
sopt см. sopped.
sorbate сорбированное вещество (хим.).
sorbent сорбент, сорбирующее вещество (хим.).
sorbic acid сорбиновая кислота $C_6H_8O_2$.
sorbite сорбит.
sord 1. устилать, покрывать дёрном; дёрн, газон; 2. плева, кожа.
sordes сор, грязь.
sore throat ангина (сан.).
sorghum сорго (*Sorghum*) (*бот.*).
sorption сорбция (хим.).
sorrel 1. красновато- *или* желтовато-бурый цвет; 2. щавель (*Rumex*);
~ salt кислый щавелевокислый калий, биоксалат калия, $KHC_2O_4 \cdot H_2O$.
sort классифицировать, сортировать, отбирать, распределять, отделять, различать; сорт, марка, разряд, род, вид, класс.
sortable подходящий, соответствующий.
sorter сортировщик; сортировочная машина.
sorter's tow пакля, очёски; кудель.
sorting разборка (руды); сортировка, классификация; формирование (ж. д.);
~ chute сортировочный жолоб, сортировочный спуск (горн.);
~ column сортирующий столб (в гидравлических классификаторах);
~ conveyer сортировочный конвейер;
~ plant рудоразборный сарай; сортировка; здание сортировки;
~ shed рудоразборный сарай;
~ station сортировочная камера.
sortment сортировка, подбор, сортамент, распределение.
SOS call сигнал бедствия.
sough 1. шелестеть; шум, шелест; 2. сточный канал, дренажная труба, канава для стока воды; водоотливная штольня (горн.).
sound 1. звучать, раздаваться; звук, шум; 2. звонить, давать сигнал (гудком); 3. крепкий, прочный; здоровый, неповреждённый; 4. измерить глубину (воды) лотом; 5. зондировать; бурить (почву), зонд, щуп; 6. пролив; зунд, широкая лагуна;
~ -absorbing materials звукопоглощающие изоляционные материалы;
~ articulation звуковая артикуляция;
~ -board дека (музыкального инструмента); накатина (*стр.*);
~ camera звукосъёмочный аппарат;
~ cement цемент, обладающий постоянством объёма.
sound chamber камера для акустических опытов;
~ damper звукопоглощающее приспособление; сурдинка, шумоглушитель, глушитель звука;
~ deadening звукоизоляция, заглушение звука;
~ energy звуковая энергия;
~ film звуковой фильм;
~ insulation звуковая изоляция;
~ intensifier усилитель звука;
~ intensity сила звука;
~ knot плотный *или* здоровый сучок;
~ locator звукоулавливатель, звукопеленгатор;
~ motion pictures звуковое кино;
~ -on-disc звуковое кино с записанным на граммпластинку звуком;
~ -on-film звуковое кино с записью звука на ленту кинокартины;
~ -on-record метод звукопередачи посредством фонографа и пластин;
~ part крепкое (целое) место;
~ pick-up звукосниматель, граммофонный адаптер;
~ picture звуковой фильм, озвученный фильм;
~ projection звукопроекция, работа звукового оборудования (проекционного киноаппарата);
~ -proof звуконепроницаемый, звукопоглощающий;
~ proofing глушение шума (звука); придание звуконепроницаемости; звукоизоляция;
~ -ranger звуковой дальномер (прибор для определения дистанции по звуку);
~ ranging определение дистанции по звуковому методу;
~ reading приём по слуху;
~ recording запись звука, звукозапись;
~ reproducer репродуктор;
~ reproduction воспроизведение звука, записанного на плёнке *или* пластинке;
~ rocket шумящая ракета;
~ shadow звуковая тень;
~ -sight broadcasting телевизионно-звуковая передача (*рад.*);
~ signal акустический *или* звуковой сигнал;
~ -stone звенящий камень, фонолит; порфировый *или* роговой сланец;
~ the alarm бить тревогу;
~ track звуковая дорожка (полоска на фильме с записанным звуком);
~ transmission передача *или* распространение звука;
~ vibration звуковое колебание;
~ wave звуковая волна;
~ wood здоровый лес; здоровая древесина.
sounder клопфер, слуховой телеграфный аппарат;
~ key ключ Морзе.
sounding 1. звучный, звонкий, гулкий; звук, звон; 2. измерение эхолотом; измерение глубины (лотом); 3. отстукивание кровли; передача звуков через целик; остукивание (в руднике); 4. зондирование; шурфование.
~ balloon шар-пилот, воздушный шар для метеорологических наблюдений;
~ board навес кафедры, потолок театра; дека (у фортепиано); духовой ящик органа;
~ borer колодезный бур, зондировочный бур;
~ device эхолот;
~ machine механический лот (*мор.*);
~ place место, где можно определиться по лоту, достать дно; район промера;
~ plummet лот (*мор.*);
~ relay реле-клопфер;
~ rod лот, футшток; намёт (*мор.*).
soundings 1. измерение эхолотом, промеры глубины по лоту; 2. морская глубина.

soundless 1. беззвучный; 2. неизмеримый, бездонный.
soundly прочно, крепко, основательно.
soundness прочность, сила, доброкачественность.
soup суп.
souple silk облупленный *или* варёный шёлк (*текст.*).
soupy consistency of concrete консистенция литого бетона с большим количеством воды (10% по весу).
sour 1. окислять, закисать, скисать; кислый, едкий, острый; 2. купоросить;
~ crude сернистая корродирующая нефть;
~ gum тупело (*Nyssa sylvatica*) (*бот.*);
~ land твёрдая глинистая почва.
~ milk простокваша, кислое молоко;
~ oil кислое масло; сернистая корродирующая нефть; не нейтрализованное масло; нефтяной продукт, не выдерживающий докторской пробы;
~ size прокислый шлихт (*текст.*).
source 1. источник, начало, первопричина; 2. ключ; 3. истоки (реки);
~ sediments материнские осадки (*геол.*).
sourdine сурдина, сурдинка, демпфер, глушитель звука.
souring окисляющее вещество; выдерживание на воздухе; закапывание.
sourness кисловатость, кислота.
souse погружать, обмакивать; солить, мариновать; погружение, обмакивание; соление, маринад.
south южный; юг, полдень, южные страны;
~ east юго-восточный, юго-восток;
~ half южная половина (магнитной *или* компасной стрелки).
South Pole южный полюс.
southerly *см.* southern.
southern южный; южное [(растение) *australis*] (*бот.*);
~ pine пич-пайн, белая американская сосна.
southing идущий к югу; наклонение к югу.
southward к югу, на юг; юг, южные страны.
southwester 1. сильный юго-западный ветер; 2. клеёнчатая шапка «зюйд-вестка» (*мор.*).
Soviet советский; совет;
~ Union Советский Союз.
sovprene lacquer совпреновый лак (*рез.*);
~ latex совпреновый латекс (*рез.*);
~ rubber совпреновый каучук (*рез.*).
sow 1. сеять; усыпать; 2. оправка, инструмент для заточки буров; 3. центральный жолоб, по которому течёт чугун (на литейном дворе доменного цеха); 4. козёл, настыль (*мет.*); 5. зажимной патрон (кольцо, втулка); 6. свинья;
~ out высевать.
sowbug мокрица (*Oniscus*) (*зоол.*).
sowens овсянка; клей (*текст.*).
sower сеялка; разбрасыватель.
sowing засевание, посев; распространение, разведение;
~ machine сеялка;
~ time сев.
Soxhlet extractor экстрактор Сокслета.
soybean соя (*Soja max*) (*бот.*):
~ oil соевое масло.
space 1. расстояние, интервал, промежуток, пространство, зазор; 2. место; 3. путь; 4. набирать вразрядку, шпация, заставка (*тип.*); 5. шпация между шпангоутами (*мор.*);
~ axes пространственные координатные оси;
~ charge пространственный заряд;
~ charge grid катодная сетка [ОСТ].
space charge tetrode двухсеточная лампа [ОСТ].
~ current полный ток эмиссии; электронный разряд через пространство;
~ factor коэффициент заполнения (*эл.*);
~ formula пространственная формула, структурная формула (*хим.*);
~ interval перегон, участок (*ж. д.*), расстояние;
~ - interval system движение с предельным интервалом между поездами;
~ lattice пространственная решётка;
~ of teeth ширина впадины, промежуток между зубцами;
~ plate вставка, распорная доска;
~ ray пространственный луч;
~ usage coefficient коэффициент заполнения;
~ velocity скорость газа *или* жидкости, проходящих через данный объём катализатора;
~ wave пространственная волна [ОСТ];
~ winding намотка катушки с витками, расположенными не вплотную.
spacer 1. спейсер, многоштемпельный пресс; 2. промежуточная часть, промежуточное тело (турбины); 3. распорный стержень, рейка (антенны), промежуточное кольцо, шайба, прокладка; распорная деталь, дистанционная деталь; 4. лягушка (железобетон).
spacing расстояние, пространство, расхождение (между предметами, деталями), установка (в определённом порядке, через определённые интервалы); пролёт; шаг (обмотки, заклёпочного шва *и т. п.*);
~ block промежуточное тело (*горн.*);
~ current ток покоя (*тлг.*);
~ lug упорка, распорный прилив; распорка;
~ of the levels расстояние между этажами (*горн.*);
~ ring распорное кольцо;
~ tube распорная трубка;
~ wave волна интервала (при телеграфировании);
spacious обширный; пространственный, поместительный.
spad маркшейдерский гвоздь.
spaddle шпатлёвка, кирка, лопатка.
spade 1. копать, рыть лопатой; лопата, заступ; 2. сошник; 3. обрабатывать цементным раствором поверхность бетона;
~ terminal наконечник для многожильного провода;
~ - work копание канав.
spaded finish сглаженная поверхность (бетона);
~ out peat резной торф.
spader механическая лопата.
spadiceous коричневый, каштановый (цвет).
spadicose *см.* spadiceous.
spading перелопачивание.
spahn картон.
spall откалываться; разбивать руду (для ручной сортировки), дробить (породу), обтёсывать (камень) молотком; осколок, обломок камня; среднее дробление руды при рудоразборке.
spalling отпадание (породы от стен выработки); разбивка руды балдой для ручной сортировки, среднее ручное дробление;
~ floor помост, пол для рудоразборки;
~ hammer инструмент для обтёски камня; молот для дробления камня на щебёнку;
~ resistance устойчивость против растрескивания, термическая стойкость керамических изделий;
~ wedge каменотёсное долото; прорубной клин, клинообразное зубило.
spalls осколки; мелочь при обделке камней.
spalt откалываться; хрупкий, расколотый, треснувший; склонный к откалыванию.
span 1. соединять (без промежуточных опор); пролёт в свету, расчётный пролёт, пролётное строение; длина моста; расстояние между опорами (арки, балки, свода); 2. измерять, покрывать (пространство); 3. размах крыльев (*ав.*); 4. оттяжка; 5. пядь = 9 дм. = =22,86 *см*; 6. хорда дуги; 7. натягивать провод (*эл.*); 8. перегон (*ж. д.*); 9. расход, раствор (губок тисков); зёв (гаечного ключа);
~ loading нагрузка на единицу размаха крыла (*ав.*);
~ piece затяжка, ригель;
~ pole промежуточная опора (*эл. ж. д.*);
~ rope натяжной трос; натяжной канат;
~ saw пила в раме, пила с натянутым полотном;
~ wire несущий трос;
~ - wire insulator натяжной изолятор;
~ with anchoring анкерный пролёт (*эл.*).
spancel спутывать (лошадь), верёвка для спутывания, путы.
spandrel забутка на уже свода; пазуха свода; заполнение между косяком окна нижнего этажа и подоконником верхнего этажа (в фахверковой постройке); треугольное пространство под маршем лестницы; надсводное строение, ненесущая стена (заполнение) между колоннами каркаса, опёртая в каждом этаже; щековая стена свода;
~ arch арка с тимпанами, сквозная арка;
~ beam балка, несущая заполнение каркаса;
~ - braced arches арки с междуарочными связями;
~ column надсводная стойка, несущая проезжую часть арочного моста (с ездой поверху);
~ frame треугольная рама плотничной работы (под лестничным маршем);
~ girder балка, несущая заполнение каркаса;
~ step трёхгранная каменная ступень;
~ wall тимпан (треугольная поверхность над аркой), щековая стена свода, повышенная часть опорной стены, образующей пазуху; заполнение каркаса между колоннами, опирающееся в каждом этаже на обвязку каркаса;
~ walling перекрытие сводом; устройство продольных галлерей.
spangle усевать блёстками, блёстка;
~ gold золотая фольга.
Spanish burton полиспаст из двух подвижных и одного неподвижного блока;
~ fly шпанская муха (*Lytta vesicatoria*);
~ red киноварь;
~ white очищенный мел в порошке; белая испанская (краска).
spanker контрбизань (*мор.*);
~ boom гик, драйвер-рей (*мор.*).
spanking большой, крупный, крепкий, сильный; попутный (ветер).
spanner 1. крючковый ключ, штифтовый ключ, вилочный ключ (*ам.*); всякий гаечный ключ (*англ.*); 2. ригель, связывающий стропильные ноги;
~ wrench гаечный ключ.
spanning натяжение, оттягивание.
spar 1. запирать; запор, задвижка (для дверей); 2. перекладина, лёгкий деревянный брус, стропильная нога; 3. деревья для стеньг, шлюпочных мачт *и пр.* (*мор.*); 4. лонжерон крыла (*ав.*); 5. круглый строевой лес менее 8" диаметром; 6. стойка; 7. шпат (плавиковый, полевой, тяжёлый *и пр.*).

**spar buoy** веха, столбовидный буй;
~ **flange** полка лонжерона (*ав.*);
~ **web** стенка лонжерона (*ав.*).
**sparable** мелкий сапожный гвоздь.
**spardeck** спардек (лёгкая палуба над верхней палубой).
**spare** сберечь, экономить; запасный, резервный, запас, резерв;
~ **cover holder** держатель запасной шины (*авт.*).
**spares** запасные части.
**spark** 1. искриться; искра, вспышка; 2. луч; 3. мелкий алмаз;
~ **adjustment** регулировка зажигания;
~ **advance** опережение вспышки;
~ **arrester** искроуловитель; искроудержательная сетка (*ж. д.*); искрогасительное устройство;
~ **blow-out** искротушитель, искрогаситель;
~ **catcher** *см.* **spark arrester;**
~ **coil** *см.* **spark inductor;**
~ **control** регулировка зажигания;
~ **discharge** искровой разряд;
~ **discharger** искровой разрядник;
~ **extinguisher** искротушитель; искрогасительное устройство;
~ **extinguishing** искрогашение;
~ **failure** перебой в зажигании (в запале); пропуск зажигания;
~ **formation** искрообразование;
~ **frequency** частота искр;
~ **fuse** искровой запал (*горн.*);
~ **gap** искровой промежуток; пробивное расстояние; разрядник (*эл.*);
~ **ignition engine** двигатель с искровым зажиганием;
~ **inductor** индуктор, индукционная катушка;
~ **lever** рычаг для перестановки зажигания (*авт.*);
~ **- over** перескакивание искр, искровой разряд; пробой (изоляции);
~ **- over test** испытание на пробой;
~ **- plug** запальная свеча (*авт.*);
~ **- plug ignition** зажигание запальными свечами;
~ **- plug terminals** контакты запальной свечи;
~ **- plug wires** провода к запальным свечам;
~ **potential** напряжение искры;
~ **preventer** *см.* **spark extinguisher;**
~ **protractor** прибор для определения момента зажигания;
~ **quadrant** сектор манетки зажигания (*авт.*);
~ **quenching** *см.* **spark extinguishing;**
~ **rate** *см.* **spark frequency;**
~ **spectrum** искровой спектр;
~ **telegraphy** искровая телеграфия;
~ **transmitter** искровой передатчик.
**sparker box** распределительный ящик для паления шпуров в разных пунктах (*горн.*).
**sparking** искрение, разряды искры; зажигание;
~ **contact** искрящий контакт;
~ **distance** искровое расстояние, длина искры; разрядное расстояние;
~ **piece** зажигательный *или* запальный патрон, патрон для зажигания газовых горелок посредством электричества;
~ **plug** запальная *или* искровая свеча;
~ **voltage** искровое напряжение, пробивное напряжение; разрядное напряжение; реактивное напряжение искрения под щётками (*эл.*).
**sparkle** искриться, отделять искры; блестеть, рассеивать; искра, блёстка.
**sparkless** неискрящийся, безыскровый. без искрения;
~ **running** вращение без искрения, работа при хорошей коммутации (*эл.*).
**sparkling** искрящийся, блестящий; образование искр; блеск, сверкание;
~ **heat** сварочный жар.
**sparkling wine** шипучее вино.
**sparry** шпатовый, шпатовидный;
~ **coal** уголь с плёнками кальцита по трещинам и плоскостям наслоения;
~ **iron** сидерит, углекислое железо, $FeCO_3$:
~ **limestone** крупнозернистый мрамор.
**spars**ростры, запасный рангоут (*мор.*);
**sparse** разбросанный, рассеянный, редкий.
**spate** 1. внезапный разлив реки; внезапный ливень; 2. водосточная труба.
**spathic** шпатовый;
~ **iron ore** сидерит, шпатовый железняк, железный шпат (*мин.*).
**spatial** пространственный.
**spatter** брызгать, забрызгивать, расплёскать; забрасывать (грязью); брызги, брызгание;
~ **pipe** труба для гидравлической разработки (промывкой) песков (при добыче чёрных алмазов, россыпного золота *и пр.*);
~ **- work** гидравлический метод разработки (промывкой) золотых россыпей.
**spattle** *см.* **spatula.**
**spatula** шпатель, шпадель, лопаточка для лабораторных работ *или* шпаклевания.
**speaker** диктор (*рад.*); громкоговоритель.
**speaking key** переговорный ключ (*тлф.*);
~ **position** включение для сквозного разговора;
~ **trumpet** рупор, мегафон;
~ **tube** переговорная труба.
**spear** 1. лучить *или* багрить (рыбу), пронзить; острога, гарпун, пика, копьё; 2. выходить в трубку (о злаках); 3. насосная штанга; 4. труболовка (ловильный инструмент для захвата полого инструмента) (*горн.*);
~ **plates** накладки для соединения насосных штанг;
~ **- pointed drill** остроконечный бур;
~ **pyrites** марказит в двойниковых кристаллах $FeS_2$;
**special** специальный, особенный, главный, отличительный;
~ **cement** быстро схватывающийся цемент;
~ **clothing** спецодежда;
~ **edition** экстренный выпуск, специальное издание;
~ **handling** специальный приём (в какой-либо работе);
~ **piece** фасонная часть;
~ **shape** специальный тип; специальная модель; специальный шаблон.
**specialist** специалист.
**speciality** особенность, специальность; условие.
**specialize** специализировать; рассматривать в отдельности, в частности.
**specialty** *см.* **speciality.**
**species** вид, род; порода;
~ **type** генотип, характерный для рода тип.
**specific** удельный; особенный, специальный;
~ **adsorptive capacity** удельная адсорбционная ёмкость (активность единицы объёма абсорбента);
~ **capacity** удельная ёмкость (на единицу веса);
~ **capacity of boiler** производительность котла на единицу поверхности нагрева;
~ **conductance** *см.* **specific conductivity;**
~ **conductivity** удельная проводимость (*эл.*);
~ **consumption** удельный расход горючего *или* масла;
~ **density** удельная плотность; удельный вес;
~ **duty** удельная производительность.
**specific elongation** относительное удлинение:
~ **gravity** удельный вес;
~ **gravity balance** гидростатические весы;
~ **gravity bottle** пикнометр (*физ.*):
~ **gravity cell** электролизер без диафрагмы;
~ **heat** удельная теплоёмкость;
~ **inductive capacity** относительная диэлектрическая постоянная;
~ **inductivity** *см.* **specific inductive capacity;**
~ **loss** удельная потеря;
~ **name** видовое название;
~ **output** удельная отдача;
~ **pressure** напряжение, удельное давление;
~ **refraction** удельное преломление, удельная светопреломляющая способность;
~ **resistance** удельное сопротивление;
~ **weight** *см.* **specific gravity.**
**specifical** специальный. удельный;
~ **volume** удельный объём;
~ **yield** удельная водоотдача.
**specificate** *см.* **specify.**
**specification** спецификация. техническое условие, обозначение; условие, правило, инструкция;
~ **of a patent** содержание патента;
~ **of quality** технические условия.
**specifications** технические условия.
**specified** определённый техническими условиями, обозначенный;
~ **load** обусловленная нагрузка; проектная *или* расчётная нагрузка; заданный груз;
~ **time** срок (для окончания работ).
**specify** подробно обозначать, давать спецификацию.
**specimen** образец, пример, пробный экземпляр;
~ **rock** образец породы.
**speck** 1. пятнать, испещрять; пятно, крапинка; точка; 2. жир, ворвань (китов и других морских млекопитающих).
**speckled** испещрённый, пятнистый, крапчатый, с точками; покрытый каплями (*guttatus*) (*бот.*);
~ **wood** змеиное дерево, тигровое дерево (*Brosimum aubletii*).
**speckles** крап, пятнышки.
**spectacle plate** подвеска направляющих параллелей (*ж. д.*).
**spectacles** семафорное крыло (с красным и зелёным стёклами) (*ж. д.*); очки.
**spectator** зритель, наблюдатель.
**spectral** спектральный;
~ **absorption** спектральное поглощение;
~ **analysis** спектральный анализ;
~ **band** полоса спектра;
~ **colour** цвет спектра; спектральный цвет;
~ **polarization** волнистое погасание;
~ **term** спектральный терм (*физ.*).
**spectrograph** спектрограф.
**spectrometer** спектрометр.
**spectrophotometer** спектрофотометр.
**spectroscope** спектроскоп.
**spectroscopically pure zinc** цинк, содержащий не более 0,0001% примесей.
**spectrum** спектр; диапазон;
~ **analysis** спектральный анализ.
**specular** зеркальный, зрительный;
~ **cast-iron** шпигель, зеркальный чугун;
~ **coal** хрупкий, блестящий, битуминозный уголь; гагат;
~ **hematite** блестящий гематит, спекулярит, железный блеск (*мин.*);
~ **iron** железная слюдка, гематит, красный железняк $Fe_2O_3$ (*мин.*); шпигель, зеркальный чугун;
~ **schist** итабирит (*мин.*);
~ **stone** слюда, зеркальный камень (*мин.*).
**specularite** спекулярит, железный блеск, кристаллический гематит, красный железняк в таблицеобразных кристаллах (*мин.*).

**speculative** теоретический; умозрительный.
**speculator** наблюдатель; теоретик.
**speculatory** *см.* **speculative.**
**speculum** зеркало, рефлектор; расширитель;
~ **metal** зеркальная бронза, медно-оловянистый сплав «спекулюм».
**speech amplifier** микрофонный усилитель;
~ **-frequency range** диапазон частот речи;
~ **-input amplifier** *см.* **speech amplifier;**
~ **-modulated** модулированный голосом;
~ **power** мощность речи;
~ **test** испытание на разговор, разговорное испытание;
~ **transmission** звукопередача;
~ **volume** полнота *или* сила звука.
**speed** ускорять; быстрота; скорость; число оборотов;
~ **and drift meter** измеритель скорости и сноса;
~ **box** коробка скоростей;
~ **brake** центробежный тормоз;
~ **car** быстроходный автомобиль;
~ **change** переключение скорости; коробка скоростей;
~ **-change lever** рычаг для перемены скорости;
~ **compensation** поправка на скорость движения судна (морская стрельба);
~ **control** регулировка скорости;
~ **counter** спидометр; счётчик оборотов, тахометр;
~ **frame** банкаброш (*текст.*);
~ **gear** передача для изменения скорости; ускоряющая передача;
~ **governor** коробка скоростей; регулятор скорости;
~ **indicator** указатель скорости;
~ **launch** быстроходная лодка;
~ **-limit device** приспособление для ограничения числа оборотов;
~ **matcher** уравнитель скорости;
~ **of engine** число оборотов двигателя;
~ **of loading** скорость нагружения;
~ **of rotation** скорость вращения, число оборотов в минуту;
~ **of transmission** скорость передачи;
~ **range** диапазон скоростей;
~ **recorder** спидометр;
~ **reduction gearing** редуктор;
~ **regulation** регулирование скорости;
~ **slackening signal** сигнал тихого хода;
~ **trial** испытание на скорость;
~ **up** подгонять (*напр.* работу); набирать скорость;
~ **-up system** потогонная система (в капиталистических странах).
**speeder 1.** банкаброш, ровничная машина (*текст.*); **2.** трёхколёсная дрезина с ножным *или* ручным приводом; **3.** передача.
**speedful** поспешный.
**speedily** скоро, поспешно.
**speeding path** путь разбега (ускоренного движения);
~ **-up force** усилие при трогании с места;
~ **-up method** *см.* **speed-up system.**
**speedometer** *см.* **speed counter.**
**speedster** спидстер (тип открытого 2-местного кузова) (*авт.*).
**speedway** гоночный трек.
**speedy** скорый, быстрый.
**speise** *см.* **speiss.**
**speiss** штейн (медь с содержанием мышьяка, серы, сурьмы *и пр.*), шпейза (сплав арсенида никеля с арсенидами других металлов).
**spell 1.** сменять на работе, помогать; перерыв, время для отдыха; очередная работа; смена; помощь; **2.** читать по буквам; **3.** короткий промежуток времени; **4.** щепа, осколок.
**spelt** полба (*Triticum spelta*).
**spelter** технический цинк (в чушках *или* плитках); крепкий *или* твёрдый припой с примесью цинка.
**spelter solder** твёрдый цинковый припой;
~ **works** цинкоплавильный завод.
**spence** кладовая, чулан; жилая комната в котеджах.
**spencer** косой гафельный парус.
**spend 1.** тратить, расходовать; проводить (время); истощать; **2.** потерять мачту (*мор.*).
**spent bullet** пуля на излёте;
~ **charge [of zinc ore]** раймовка, остаток в цинкодестилляционной реторте;
~ **ferric oxide** отработанная газоочистительная масса;
~ **liquor** отработанный щёлок;
~ **shot** холостой выпал (*горн.*);
~ **tan** одубина (*кож.*).
**sperm** сперма; икра; спермацет.
**spermaceti** спермацет.
**sperry buddle** круглый стол для концентрации песков (*горн.*).
**sperrylite** сперрилит; мышьяковистая платина $PtAs_2$ (*мин.*).
**spessartite** спессартит ($Al_2O \cdot 3MnO \cdot$ $\cdot 3SiO_2$ (*мин.*).
**spetches** обрезки кожи и шкур (применяемые для вываркн клея).
**spew 1.** выпускать смесь (из шприц-машины), выдавливать; вытекание, вытекающая смесь; шприцевать; **2.** заусеница.
**spewy** сырой, туманный;
~ **soil** мокрая, болотистая почва.
**sphaerocobaltite** природный углекислый кобальт $CoCO_3$ в шаровидных массах.
**sphagnum** сфагнум, торфяной мох.
**sphalerite** сфалерит ZnS, цинковая обманка (*мин.*).
**sphene** сфен, титанит; кремнетитановый кальций (*мин.*).
**sphenoid** клинообразный, сфеноид (*мин.*).
**sphenolith** клинообразный интрузив (*геол.*).
**sphere 1.** шар; **2.** круг (сфера) действия *или* деятельности; **3.** глобус; земной шар;
~ **level** уровень земной коры;
~ **of influence** сфера влияния; поле (*эл.*);
~ **ore** кольчатая *или* кокардовая руда.
**spheric[al]** сферический, шарообразный, круглый;
~ **balloon** сферический аэростат;
~ **bearing** подшипник Селлерса;
~ **body** сферическое тело;
~ **calotte** отрезок шара;
~ **cone** шаровой клин, сферический конус;
~ **coordinates** координаты на шаровой поверхности (широта и долгота);
~ **cutter** шаровой фрезер;
~ **distance** расстояние по поверхности шара;
~ **excess** сферическая разность (разность между суммой трёх углов сферического треугольника и двумя прямыми углами);
~ **hip** шаровая вальма (*арх.*);
~ **roller bearing** подшипник с бочкообразными роликами;
~ **rose** шаровой дождевой насадок (для орошения, для душа, лейки *и пр.*);
~ **sector** шаровой сектор;
~ **segment** шаровой пояс; шаровой сегмент;
~ **shell** сферический слой, сферическая зона;
~ **surface** поверхность шара;
~ **triangle** сферический треугольник;
~ **valve** шаровой клапан;
~ **wave** сферическая волна;
~ **wheel** колесо с выпуклым ободом.
**sphericalness** *см.* **sphericity.**
**sphericity** шарообразность, сферичность.
**spherocrystal** сферокристалл.
**spheroid** сфероид, шаровидное тело; эллипсоид вращения.
**spheroidal** сфероидальный, шаровидный.
**spheroidal jointing** сфероидальная *или* шаровидная отдельность (*петр.*);
~ **parting** *см.* **spheroidal jointing;**
~ **state** сфероидальное состояние (воды *или* другой жидкости);
~ **structure** сфероидальная, шаровая отдельность (*геол.*).
**spheroidic** *см.* **spheroidal.**
**spheroidizing** образование зернистого перлита; сфероидизация (*мет.*).
**spherolitic structure** сферическое строение.
**spherometer** сферометр (прибор для измерения радиуса сферических поверхностей).
**spherule** шарик, небольшой шар;
~ **texture** сферолитовое *или* шаровое строение.
**sphingometer** прибор для измерения прогиба балок и ферм.
**spice 1.** приправлять пряностями, пряность; **2.** незначительное количество; оттенок; зародыш.
**spicular** копьевидный, игольчатый
**spiculate** заострить; колючий.
**spicule** точка, маленькая частичка; игла.
**spider 1.** ступица вместе со спицами (колеса), крестовина колеса; остов, диск колеса, на который надевается зубчатый обод; **2.** крестовина (якоря); звезда (коллектора); **3.** паук, зажимной хомут, спайдер; **4.** захват для вытаскивания обсадных труб; прибор для удержания колонны труб *или* штанг (*горн.*); **5.** группа стержней, присоединяющих конические катки к центральной отливке барабана поворотного моста; **6.** низкая тренога; **7.** сковорода с длинной ручкой;
~ **centre** ступица;
~ **collar** паучок, зажимной хомутик;
~ **creep** зазор ступицы;
~ **end support** крестовина, подшипниковый щит (*эл.*);
~ **handle** крестовина, крестообразная рукоятка, штурвал;
~ **lines** крест из нитей, крестообразные нити (в оптических инструментах); паутинные нити;
~ **web** паутина;
~ **-web coil** плоская корзиночная катушка *или* обмотка;
~ **wire** проволочное заграждение в несколько рядов кольев.
**spiders** борта барабана подъёмной машины, к которым прикрепляется опалубка для каната.
**spiderweb coil** плоская корзиночная катушка *или* обмотка.
**spiegel** зеркальный чугун, шпигель.
**spiegeleisen** *см.* **spiegel.**
**spigot 1.** втулка, втулочное соединение; центровая заточка; **2.** пробка крана; **3.** конец трубы, заходящей в раструб другой трубы, муфта трубы; центрирующая лапфа; **4.** выпуск (у шпицкастена);
~ **-and-socket joint** стык трубопровода раструбом;
~ **bearing** подшипник, служащий для направления и несущий очень небольшую нагрузку.
**spike 1.** заострять; прибивать гвоздями, заклепать, забивать, загонять костыли; гвоздь, костыль; **2.** колос (соцветие) (*бот.*); **3.** толстая игла (*текст.*);
~ **amygdule** цилиндрическая миндалина, длинная ось которой под прямым углом к напластованию (*геол.*);
~ **drawer** лапа для вытаскивания костылей (*ж. д.*);
~ **-drawing winch** домкрат для вытаскивания костылей;
~ **iron** гвоздильное железо;
~ **knot** сучёк, распиленный в продольном направлении;
~ **nail** длинный гвоздь, костыльный гвоздь;
~ **puller** костыледёр.

spike tongs клещи для вытаскивания костылей.
~ -tooth harrow зубчатая борона.
spiked lattice игольчатая решётка;
~ wheel гребёнчатое колесо.
spiking загонка *или* забивка костылей (*ж. д.*);
~ curbs кружала деревянной опускной крепи (*горн.*).
spiky заострённый, усаженный остриями, заершённый, стержнеобразный.
spile деревянная затычка, кол, свая; штырь; бурав, сверло;
~ board шахтёвка (доска).
spiles колья *или* доски забивной крепи, забивные доски (*горн.*).
spilitic спилитовый (свита) (*геол.*).
spill 1. проливать; сыпать; расплёскивать; 2. уничтожать, губить; 3. обезветривать парус (*мор.*); 4. затычка, деревянная пробка; 5. прут, железная полоса; 6. лучина; 7. доска, кол забивной крепи (*горн.*); 8. непровар (металла); 9. руда *или* порода, просыпавшаяся из скипа *или* загрузочного устройства.
spillage утечка, утруска, потеря.
spilling 1. просачивание (проникание растворов; 2. проходка с забивной крепью; забивная крепь (*горн.*);
~ laths забивные доски.
spillover 1. перекрывающий разряд (*эл.*); 2. плотина (*гидр.*).
spillway водослив (*гидр.*):
~ bridge мост через водослив;
~ gate щит (*гидр.*).
spilly place непровар (металла).
spin 1. скручивать; прясть, выпрядать, сучить (*текст.*); 2. струиться, течь; 3. тянуть; 4. вертеть, кружить; 5. описывать круги; штопор (*ав.*); 6. выдавливать (на токарно-давильном станке); 7. спин, осевое вращение;
~ a yarn сучить шкимушку (*мор.*);
~ of the rope крутка каната, спуск каната;
~ vector вектор вращения.
spinach [spinage] шпинат (*spinacea oleracea*) (*бот.*).
spinal bone позвонок;
~ bulb продолговатый мозг;
~ column позвоночный столб;
~ cord спинной мозг;
~ marrow спинной мозг;
spindle 1. шпиндель, ось, вал, цапфа (шейка) вала; 2. веретено, шпулька, коклюшка, цевка (*текст.*); 3. стойка перил; 4. гидрометр; 5. контактодержатель (в системе Эриксона) (*тлф.*);
~ and socket стойка (формовочный инструмент);
~ box передняя бабка, шпиндельная бабка;
~ buoy веретенообразный буй, длинный конический буй, столбовидный буй (*мор.*);
~ depth gauge переставной останов подачи шпинделя (*напр.* для регулирования глубины сверления);
~ distillate веретённый дестиллат;
~ hank winder *см.* spindle winding frame;
~ headstock передняя (шпиндельная) бабка;
~ holder держатель веретена (*текст.*);
~ housing шестерённая клеть (прокатного стана);
~ moulder for dovetailing шипорезный фрезерный станок;
~ moulding machine фрезерный станок по дереву;
~ oil вретённое масло;
~ -shaped веретеновидный, веретенообразный;
~ tree дерево клекачка;
~ winding frame мотальная машина с верстёнами (*текст.*).
spindrift брызги морской воды, несомые ветром.
spine игла, обелиск (*геол.*); стержень, шип; колючка;
~ effect пильчатая структура.

spined игольчатый.
spinel шпинель, плеонаст, цейлонит (Mg, Fe)O(Al, $Fe_2O_3$) (*мин.*).
spinnaker треугольный парус, ставящийся на яхтах при попутном ветре.
spinner 1. прядильщик; 2. обтекатель втулки воздушного винта (*ав.*);
~ 's sweepings прядильная подметь (отбросы прядильной фабрики).
spinneret мундштук (шелкопряда), прядильный орган (у паука и гусениц).
spinney рощица; место, заросшее колючим кустарником.
spinning 1. прядильный; прядение; выпрядень (*текст.*); 2. изготовление вращательным способом; 3. спуск штопором (*ав.*); 4. спиннинг (удочка); 5. обкатка; обжимка; 6. выдавливание (на токарно-давильном станке); изделие, полученное выдавливанием;
~ frame прядильный ватер (*текст.*);
~ in cop прядение початков;
~ in fly рогулечное прядение, прядение на рогулечных ватерах (*текст.*);
~ jenny прядильная машина Дженни, мюль-дженни (*текст.*);
~ lathe токарно-давильный станок;
~ machine прядильный станок;
~ mill прядильня, прядильная фабрика;
~ nose dive спуск штопором (*ав.*);
~ of a rivet обкатка заклёпочной головки;
~ of cable спуск *или* свивание каната;
~ riveter развальцовочная клепальная машина;
~ roving flyer спряденная ровница, банкаброш (*текст.*);
~ spindle прядильное веретено;
~ sprayer спринклер;
~ wheel ручная прялка, прядильное колесо.
spinster прядильщица.
spintharimeter искромер.
spiracle отдушина, пора.
spiral 1. спиральный; спираль; винтовой; 2. спиральный сепаратор, центробежный обогатитель;
~ angle угол спирали, угол винтовой линии с осью изделия;
~ balance пружинные весы; безмен;
~ band coupling пружинное ленточное соединение, спиральная ленточная муфта;
~ chute спиральные желоба для спуска вниз грузов, руды, угля;
~ conveyer шнек, винтовой (спиральный) транспортёр, улитка;
~ cutting вьющаяся (винтообразная) стружка;
~ descent спуск по спирали (*ав.*).
~ dive спиральный спуск, штопор (*ав.*);
~ drill спиральное сверло;
~ -flutet reamer развёртка со спиральными желобками;
~ gear *см.* spiral wheel;
~ gearing винтовая передача;
~ grain спиральное расположение волокон в дереве;
~ gravity separator спиральная зерноочистительная машина, спиральный трпер;
~ hooping спиральная арматура;
~ inlet спиральный впуск;
~ jet винтовая струя;
~ milling cutter фрезер со спиральными зубьями;
~ pipe system система змеевиков;
~ reinforcement спиральная арматура (в бетоне);
~ separator *см.* spiral gravity separator;
~ spring спиральная пружина;
~ stair винтовая лестница;
~ stem спиральная штанга для нефтяных скважин;
~ superheater перегреватель со спиральными трубками.

spiral vault спиральный, винтовой свод;
~ wheel винтовое колесо, колесо со спиральными зубьями, косозубое колесо;
~ winding спиральная обмотка;
~ -wound flexible shaft гибкий вал, состоящий из стальных проволочных спиралей.
spiraling скрутка (проволок).
spire 1. шпиц, шпиль, вершина, остроконечие; 2. спираль, спиральная линия; завиток; 3. стрелка; 4. колоситься, выходить в трубку (о злаке); прорастать; 5. стрелка.
spirillum fever возвратный тиф.
spirit 1. спирт, алкоголь; 2. кислота; 3. эссенция; 4. протрава (*текст.*);
~ colour спирторастворимый краситель;
~ gauge ареометр для спирта, спиртометр;
~ glass уровень с пузырьком;
~ lamp спиртовка;
~ level спиртовой уровень;
~ of salt соляная кислота;
~ of sulphur серная кислота;
~ of tin хлористое олово;
~ of turpentine терпентинное масло; живичный скипидар;
~ of verticality стремление вверх (*арх.*);
~ of vitriol серная кислота;
~ of wine винный спирт;
~ room винный погреб;
~ varnish спиртовой лак.
spirits спирт, алкоголь; кислота;
~ of hartshorn нашатырный спирт
spiritualize превращать в спирт, извлекать спирт.
spirituous спиртуозный, крепкий.
spirketing спиркетинг (пояс внутренней обшивки) (*мор.*).
spirt брызгать, разбрызгивать.
spirtle *см.* spirt.
spiry спиральный, витой, пирамидальный, в виде шпица; высокий и тонкий; со шпицами.
spiss плотный, толстый, густой.
spissitude плотность, толщина, густота.
spit 1. протыкать, пронзать; 2. заступ, лопата; 3. вертел; 4. толщина слоя земли, прорезываемого заступом за один приём; 5. выпускать, выливать (воду); давать брызги; 6. длинная отмель, коса; 7. зажигать (затравку *или* шпуры при палении);
~ -lock трассировать; трассировочная бороздка;
~ of ram отводящая труба тарана;
~ -stake шест.
spitting зажигание (шпуров при палении);
~ of blood кровохарканье;
~ time время палення.
spittle слюна.
spitzkasten шпицкастен (*горн.*).
spitzlutte шпицлут (*горн.*).
splash 1. плескать, брызгать; брызги; 2. заливать расплавленным припоем стыки свинцовых труб;
~ bar рейка для разбрызгивания воды (в градирне);
~ guard крыло (экипажа); щит против брызг; брызговик (*авт.*);
~ head перегонная насадка (предохраняющая от переброса кипящей жидкости);
~ jacket водоструйный кожух;
~ lubrication смазка разбрызгиванием; кольцевая смазка;
~ ring смазочное кольцо;
~ water водяные брызги.
splashboard шлюзный щит (*гидр.*); грязевой щиток (экипажа).
splasher кожух колеса, грязевой щит, фартук, крыло (автомобиля), козырёк (защищающий металлический кожух домны от брызг при выпуске чугуна).
splashing плескание, забрызгивание, разбрызгивание;
~ plate лист для улавливания водяных брызг; щиток.

**splashy** грязный, тинистый.
**splat** плоская доска в середине спинки стула; пащельная рейка.
**splatchy** закрапленный, намалёванный.
**splatter** *см.* splash.
**splay** 1. терять круглую форму; скашивать, делать откос; косой, скошенный; скос, скашивание, откос; 2. внутреннее расширение колодков откосом;
~ of the wheel набров *или* набровность колеса.
**splayed** скошенный; расширенный;
~ arch арка со скошенными краями;
~ boring tool пирамидальный бур;
~ circular pass оживальный ручей (прокатного валка);
~ drill пирамидальный бур;
~ jambs откосы дверей *или* окна, направленные под тупым углом к стене;
~ jointing косой стык;
~ retaining wing косое откосное крыло.
**splaying** скос;
~ of wall скос, притолока.
**spleen** селезёнка.
**splendent** блестящий, сияющий; отражающий свет;
~ luster блестящий, очень яркий блеск (в изломе минерала).
**splenic fever** сибирская язва.
**splent** пламенный уголь.
**splice** 1. сращивать, сплетать, тростить, сплеснивать (канат), соединять; сращивание; место сращивания, сплесень (каната); 2. сросток (балки, кабеля), скрепление, стык; 3. склеивать, склейка;
~ a thimble in a rope вплеснивать коуш (*мор.*);
~ bar стыковая накладка (*ж. д.*);
~ box ответвительная муфта; ящик для присоединения проводов и кабелей;
~ joint скрутки, сплесень, стык в накладках;
~ plate соединительный лист, накладка;
~ position место сращения, место сплетения (о кабелях);
~ straightener прибор для выпрямления накладок (*ж. д.*);
~ welding сварка вращеп.
**spliced veins** кулисообразные, связанные жилы (*геол.*).
**splicing** 1. соединение, сращивание, сплетение; счаливание; 2. разветвление, расщепление (провода);
~ an eye in вплеснивание коуша (*мор.*);
~ ear соединительный зажим;
~ machine машина для склеивания *или* сращивания (кинолент *и пр.*);
~ of belt место сшивки ремня;
~ sleeve гильза для сращивания проводов;
~ tool свайка для сплеснивания каната.
**spline** закреплять на шпонке, обыкновенная шпонка; направляющая шпонка; скользящая шпонка; шпоночная канавка, долевая канавка; длинный шлиц; паз; шлицевой венец; рейка *или* прокладка (вставляемая в щели между досками).
~ grinder шлицешлифовальный станок;
~ shaft пазовый валик.
**splined** шпоночный, многопазовый, шлицевой; бороздчатый; имеющий долевой паз.
**splint** 1. чека, шплинт; 2. осколок; расщеплять; щепа; спичечная соломка; 3. твёрдая разновидность битуминозного угля;
~ binding вязка спичечной соломки;
~ bone малоберцовая кость;
~ coal твёрдый битуминозный уголь;
~ drying сушка спичечной соломки;
~ levelling укладка спичечной соломки.

**splint pin** шпилька, шплинт.
**splinter** расщеплять, разбивать на осколки; осколок, обломок, задорина, лучина; сетка, предохраняющая от осколков (*мор.*);
~ bar каретная вага;
~ effect осколочное действие (*воен.*);
~ -proof непробиваемый осколками (*воен.*).
**splintering** откалывание.
**splintery fracture** расщепляющийся излом (*мин.*).
**split** 1. прорезь; продольная трещина; состоящий из двух частей; составной, разрезной, разъёмный; разделять, расщеплять, раскалывать; разбиваться, распадаться; расколотый, расщеплённый; поверхность раскола, раскол; разрывать, разорванный; 2. пачка (угля *или* пласта), отделённая прослойком; 3. место деления вентиляционного потока; 4. берда (тростниковая) (*текст.*); 5. разветвление (*тлг.*); 6. ответвление (струн);
~ anode разрезной анод;
~ axle gear безосное шасси (*ав.*);
~ beam составная балка; балка с пропилом (с прорезью);
~ bearing разъёмный подшипник;
~ belt сшитый, склеенный ремень; составной ремень;
~ bill анкер с разогнутыми концами;
~ bolt болт с чекой;
~ bridge топочный порог с дутьём, топочный порог с отверстиями для воздуха;
~ bush разъёмный вкладыш;
~ cable grip сквозной чулок для протягивания кабелей;
~ cavity разъёмное гнездо прессформы;
~ chase mould прессформа с разъёмной обоймой;
~ chlorination интенсивное хлорирование, хлорирование до расщепления, до распадения;
~ chuck разрезной зажимной патрон;
~ collar разрезное кольцо;
~ conductor провод из изолированных жил, объединённых общей изоляцией;
~ contact раздвоенный контакт;
~ cotter разводной шплинт;
~ coupling фланцевая (тарельчатая) муфта;
~ course ряд кирпича кладки более тонкий, чем остальные ряды;
~ crankcase разъёмный картер (*авт.*, *ав.*);
~ end надорванная кромка; раздвоенный конец;
~ fire bridge *см.* split bridge;
~ frame разъёмная станина; сборная рама;
~ joint соединение взамок при кузнечной сварке;
~ layout lines обрабатывать точно по разметке;
~ lever end вильчатый конец рычага;
~ link составное соединительное звено;
~ log расколотое полено;
~ -log drag пластинчатый утюг (*дор.*);
~ loop раздельный бугель *или* хомут;
~ lug ёрш; лапка для заделки в стену;
~ mould разъёмная прессформа;
~ of air воздушная струя (в вентиляции рудника);
~ off расколоть; расщепляться (*хим.*); расслаиваться;
~ pattern разъёмная модель;
~ phase расщеплённая фаза (*эл.*);
~ -phase locomotive электровоз с устройствами для расщепления фазы;
~ pipe составная труба; лопнувшая труба;
~ ring connection соединение деревянных элементов посредством разрезной кольцевой шпонки.

**split-second stopwatch** секундомер, показывающий до $^{1}/_{5}$ сек.;
~ secondary вторичная обмотка с отводом от средней точки (*эл.*);
~ shovel желобковый делитель, делительная лопата (*горн.*);
~ switch остряковая стрелка (*ж. д.*);
~ system раздельная система отопления и вентиляции;
~ tie колотая шпала;
~ tiled roof простая кровля из плоской драни *или* гонта;
~ trail лафет с раздвижными станинами;
~ tube труба с прорезом; трубка, составленная из двух половинок;
~ up дробить; раскалывать; расщеплять;
~ ventilation вентиляция при помощи шахтных переборок (*горн.*);
~ winding расщеплённая обмотка, обмотка с отводами (*эл.*).
**splits** кирпич тоньше нормального.
**splitter** 1. отделяющее *или* преобразовывающее устройство; 2. дровоколка; 3. щипальщик слюды (разделяющий её на тонкие пластинки); 4. вспомогательная скважина, скважина в почве среднего уступа почвоуступной выемки (*горн.*).
**splitting** 1. разделение; раскалывание (древесины), колка; 2. деление слоя *или* конуса [illegible] (угля, руды) на части; 3. рассечка вдоль (целика руды), заходка (*горн.*);
~ machine машина для раскалывания древесины (*напр.* дров); двоильная (кожевенная) машина;
~ of air current разделение струи воздуха;
~ pillars продольная разрезка *или* рассечка столба руды *или* угля;
~ test испытание на раскалываемость (дерева);
~ up расщепление; разложение; разборка, демонтирование;
~ -up line сортировочный путь (*ж. д.*);
~ wedge клин для раскалывания.
**splutter fire** стрельба короткими очередями.
**spluttering of the arc** шипение, плевание дуги (*эл.*).
**spodium** животный уголь, костяной уголь, зола.
**spodumene** сподумен $Li_2O \cdot Al_2O_3 \cdot 4SiO_2$ (*мин.*).
**spoil** 1. портить; порча, гибель; 2. земля, вынутая при земляных работах; 3. пустая порода; уголь, смешанный с породой; 4. военная добыча, трофеи;
~ bank кавальер;
~ ground место свалки.
**spoilage** брак.
**spoiled** испорченный, запоротый (деталь при обработке);
~ casting бракованная отливка, отливка, произведённая остывшим металлом
**spoiler** спойлер (приспособление для прекращения действия автоматического предкрылка) (*ав.*).
**spoils** добыча, трофеи (*воен.*).
**spoke** 1. спица (колеса); 2. колесо; 3. ручка; 4. ступенька приставной лестницы; перекладина;
~ bone лучевая кость (*биол.*);
~ centre центр из спиц, центр со спицами;
~ mortised in спица с врезанным шипом;
~ rib ребро-спица;
~ shave скобель;
~ wheel колесо со спицами.
**sponge** 1. мыть, тереть губкой; губка, губчатый; 2. взошедшее на дрожжах тесто;
~ cloth губчатое полотно; обтирочное тряпьё;
~ filter губчатый фильтр;
~ off смывать губкой.
**sponginess** губчатость, пористость;
**sponging machinery** машины для увлажнения тканей перед глажением (*текст.*)

**spongious** *см.* **spongy.**
**spongy** пористый, губчатый, ноздреватый, рыхлый;
~ **iron** губчатое железо;
~ **lead** губчатый свинец;
~ **platinum** платиновая чернь, губчатая платина.
**spunk** 1. полусгнившее дерево, гнилушка; наплыв, гриб (на дереве); 2. трут, фитиль.
**sponson** выступ борта для постановки орудия, спонсон (выступ по сторонам танка); уширённая часть палубы впереди и позади кожухов колёс (колёсного парохода).
**spontaneous** безостановочный, самопроизвольный, сплошной; без содействия человека, без внешнего влияния;
~ **combustion** *см.* **spontaneous ignition;**
~ **ignition** самовоспламенение, самовозгорание.
**spool** 1. наматывать на катушку, разматывать; перегонять; втулка, цевка, шпуля, катушка (*текст.*); 2. круг (затравки);
~ **drum** цевочный барабан;
~ **off a cable** развернуть кабель, раскатать кабель.
**spooling wheel** шпульное колесо.
**spoom** пенить, подымать пену; идти на фордевинд (*мор.*);
~ **drift** брызги, срываемые ветром с верхушек волн.
**spoon** 1. ложка; 2. мешалка; 3. чистилка, чищалка (при бурении); 4. карасик; полозок; ложка (инструмент формовщика); 5. выход пласта на земную поверхность, хвост пласта;
~ **bit** полый бур., ложечная пёрка;
~ **brake** ложкообразный тормоз;
~ **dredger** землечерпалка с ковшами;
~ **of the blade** вогнутая сторона лопатки;
~ **tool** полировальная гладилка, скребок, круглая гладилка.
**spores** споры (*бот.*).
**sporting gun** охотничье ружьё, карабин;
~ **gun shot** охотничья дробь.
**spot** 1. пятнать, делать крапины, пачкать; пятно, крапина; включение; 2. точка, местность, место; 3. корректировать (*арт.*); 4. расставить (вагоны), поставить (под люки); 5. световое пятно, «зайчик»;
~ **analysis** капельный анализ;
~ **cure** местная вулканизация (*рез.*);
~ **facer** резец для подрезки бобышек;
~ **facing** облицовка, подрезка; цикование, выравнивание поверхности вокруг отверстия, подрезка бобышек *или* прилива;
~ **landing** посадка на точность (*ав.*);
~ **-light** прожектор; подвижная фара (*авт.*);
~ **-light transmitter** телевизионное передающее устройство с бегающим лучом;
~ **-out method** метод титрования с «выносом капли» *или* с индикатором вне титруемой жидкости;
~ **weighing** взвешивание поодиночке (*ж. д.*);
~ **welding** точечная сварка.
**spotted** неравномерный, неправильно распределённый; пятнистый, крапчатый;
~ **fever** сыпной тиф;
~ **mica schist** узловатый слюдяной сланец;
~ **sore throat** фолликулярная ангина (*сан.*).
**spotter** корректировочный самолёт; прибор, определяющий место (взрыва, порчи *и пр.*).
**spottiness** пятнистость, пятна.
**spotting** 1. определение места, отмечание разрывов; воздушное наблюдение артиллерийского огня; 2. проявление; 3. постановка под погрузку *или* разгрузку *на к.-л.* пункте железных дорог (*ам.*).
**spotting correction** пристрелочная поправка прицела;
~ **machine** машина для выделки зарубок на шпалах под подошвы рельсов;
~ **station** 1. наблюдательный пункт (*арт.*); 2. сортировочная станция (*ж. д.*).
**spotty** пятнистый, покрытый пятнами, крапинами; грязный;
~ **wear** износ в отдельных местах (*рез.*).
**spout** 1. лить, струиться, брызгать; 2. труба, рукав, жолоб, выпускное отверстие, сточный бак, сливной ящик, ковш; 3. скатная доска; 4. носок (у сосудов); 5. водосточный жолоб; 6. рыльце; 7. горлышко; 8. выпуск для шлака *или* штейна; 9. «печь», соединяющая штрек с вентиляционным просеком (*горн.*);
~ **of a mill** мельничный жолоб, ковш.
**spouter** фонтанирующая скважина (*горн.*).
**spouting** бьющий, брызгающий, льющийся струёй;
~ **horn** карстовая пещера;
~ **rock** прибойная пещера, каверна;
~ **spring** фонтанирующий горячий источник;
~ **velocity** скорость струи при выходе.
**sprag** распорка, продольная распорка, подпорка; подшашка (*горн.*);
~ **road** крутой путь (в подъёмных выработках); путь, на котором необходимо тормозить.
**spragger** тормозной (при откатке), рабочий на тормозе (*горн.*).
**spragging** распорка крепи; торможение вагонеток (*горн.*).
**sprawl** растянуться, развалиться, расползаться во все стороны.
**spray** 1. разбрызгивать, распылять, пульверизировать; распылитель, опрыскиватель, струя, брызги; 2. ветка, побег, 3. отпрыск, ответвление (жилы);
~ **burner** распыляющая горелка, форсунка;
~ **carburettor** впрыскивающий *или* пульверизационный карбюратор;
~ **catcher** каплеуловитель;
~ **cooler** впрыскивающий холодильник;
~ **cooling tower** скруббер с брызгалом;
~ **evaporator** выпарной аппарат с распылением жидкости;
~ **gun** металлизатор, распылитель краски, краскодувка;
~ **hole** инжекционное *или* впрыскивающее отверстие;
~ **irrigation** струйное орошение;
~ **jet** распыляющее сопло, форсунка инжектора;
~ **nozzle** впрыскивающее сопло;
~ **painting** окраска разбрызгиванием, пульверизацией *или* распылением краски; окраска аэрографом;
~ **pipe** сопло, брызгало, насадка; труба (с сетчатой насадкой *или* с дырочками) для разбрызгивания; трубчатое сито; решётчатая труба, труба для впуска промывочной воды в скруббер;
~ **pump** опрыскиватель, насос для опрыскивания;
~ **ring** разбрызгивающее кольцо;
~ **the sand** подсыпать песок;
~ **tower** башня *или* колонна, орошаемая распылённой жидкостью;
~ **water** впрыскиваемая вода; брызги.
**sprayed water** распылённая вода.
**sprayer** распылитель, пульверизатор, разбрызгиватель; опрыскиватель; форсунка.
**spraying** орошение, обрызгивание, распыление, пульверизация; поливка;
~ **apparatus** брызгало, разбрызгивательный аппарат; распылитель; форсунка.
**spraying booth** камера для окраски распылением;
~ **cock** кран-брызгалка;
~ **disc** распыляющий диск; распределительный диск;
~ **jet** сопло;
~ **nozzle** сопло пульверизатора для разбрызгивания краски, опрыскивающее сопло; сопло опрыскивателя (*с. х.*);
~ **plate** оросительная тарелка (*хим.*);
~ **rose** брызгалка, разбрызгиватель.
**spread** 1. простираться, распространить; покрывать; протяжение, объём, простирание, распространение; 2. растягивать, расширять, расширение; растяжение; вытягивать, плющить (металл), расклёпывать; разводить (шплинт); 3. размах; 4. разность значений *к.-л.* величины (в числах); 5. расстилать; скатерть, простыня; 6. распорка (*горн.*); 7. прорезинивать, шпредингозать; 8. величина рассеивания, рассеивание;
~ **of foundation** уширение фундамента;
~ **of holes** расстановка отверстий.
**spreader** 1. расширитель; приспособление для раскладки, механический распределитель; раскладывательная машина (*текст.*); разбрасыватель (*с. х.*); 2. распорка (продольная), стягивающая колодка, растягивающая рама (для канатов *и пр.*); 3. изоляционный прут *или* обруч, разделяющий и удерживающий в параллельном положении провода фидера *или* лучи антенны; 4. зубило при заправке буров (*горн.*); 5. фиксирующий трос (*эл. ж. д.*); 6. спредер (*ж. д.*); 7. шпредингмашина; шпредер (*рез.*); 8. рейка.
**spreading** 1. обширный, распространённый; распространение, развитие, простирание; 2. разбрасывание; 3. увеличение в объёме; расковка, плющение; расширяющийся; 4. шпредировка; промазка резиной; ширилка; 5. наварка, наплавка, наращивание, нанесение металла широким пластом (*св.*);
~ **of clay** разбухание глины;
~ **of jet** расширение струи;
~ **power** кроющая способность (расход краски на единицу поверхности);
~ **scutcher** настилальная трепальная машина (*текст.*).
**sprig** 1. прибивать штифтиками; шпилька, маленький гвоздь без шляпки (употребляемый стекольщиками); 2. ветка;
~ **bolt** заершённый болт.
**sprigging** временная прибивка гвоздями.
**sprinckling truck** автомобиль для поливки улиц.
**spring** 1. пружинить; соединять *или* прикреплять пружинящим приспособлением, подвешивать *или* ставить на рессоры, подрессоривать, пружина, рессора; 2. упругость, эластичность; 3. бить ключом, вытекать; родник, ключ, источник; 4. весна; 5. коробиться; 6. дать течь (*мор.*); 7. трещина; 8. шпринг, всякого рода завоз, закреплённый перед носом *или* сбоку (*мор.*); 9. прыгать; 10. распаливать, простреливать; расширять дно скважины (*горн.*); 11. подорвать (мину);
~ **-actuated** пружинный, находящийся под действием пружины;
~ **-back** отскакивание, отдача;
~ **balance** пружинные весы;
~ **balancing-device** приспособление для уравновешивания при помощи пружин;
~ **blind** автоматически наматывающиеся занавески, штора с пружиной;
~ **block** подушка рессоры, опора рессоры.

**spring board** трамплин;
~ **bolt** пружинная задвижка;
~ **bow compasses** кронциркуль;
~ **bow dividers** кронциркуль;
~ **box** рессорная коробка;
~ **bracket** рессорная державка;
~ **buckle** рессорный хомут;
~ **buffer** пружинный буфер;
~ **bumper** пружинный амортизатор;
~ **carrier** рессорная державка, рессорный кулак, держатель (кронштейн) для пружины;
~ **-carrier arm** рессорный подвес, лапки для рессоры;
~ **-carrying block** подставка (плаха) для рессоры;
~ **catch** автоматическая стрелка (*ж. д.*); пружинный запор (шпингалет); пружинная задвижка (защёлка);
~ **clamp** зажим, зажимной пружинный кран Мора для резиновых трубок;
~ **clip** скоба (хомут) для рессоры, пружинная обойма;
~ **-controlled** *см.* spring-actuated;
~ **cotter** разводной шплинт;
~ **-coupling plate** рессорный хомут;
~ **crop** яровая культура, яровой посев;
~ **cushion** пружинная подушка; пружинная опора;
~ **dart** инструмент для извлечения обсадных труб из скважин;
~ **dividers** пружинный циркуль;
~ **drift** пружинная оправка (пробка) для затопки трубок;
~ **drum** заводной барабан (в часовом механизме);
~ **extremity piece** рессорный башмак (наконечник);
~ **eye bolt** рессорный болт с ушком;
~ **flap** пружинная заслонка;
~ **forge** рессорный цех; рессорная мастерская;
~ **fuse** пружинный взрыватель;
~ **fuzel** возвратная пружина (пулемёта);
~ **galvanometer** струнный гальванометр;
~ **grease cup** маслёнка с пружинным нажимом;
~ **hanger** рессорная стойка, рессорная упорка, рессорный нажимной стержень; упорная призма, упорный нож рессорной подвески; подвесная тяга;
~ **hatch** весенний выводок;
~ **hold** пружинодержатель;
~ **jack** гнездо с контактными пружинами;
~ **latch** автоматическая стрелка (рельсового пути);
~ **line** линия пят свода;
~ **-loaded** подрессоренный (нагрузка), пружинный, находящийся под действием пружины;
~ **lock** фаля; замок с пружиной, замок с самозапирающейся щеколдой; боевая пружина пулемёта;
~ **mounting** рессорное подвешивание;
~ **packing** упругая уплотняющая *или* прокладочная шайба;
~ **packing strip** пружинящая *или* уплотняющая шайба;
~ **pad** подушка рессоры, опора рессоры;
~ **pin** пружинный штифт;
~ **plate** рессорный лист;
~ **pocket** рессорный стакан;
~ **pressure** давление пружины;
~ **rate** стрела прогиба пружины *или* рессоры на единицу нагрузки; давление на пружину *или* рессору при единице стрелы прогиба;
~ **rigging** рессорная подвеска;
~ **scale** масштаб для измерения давлений пружин; пружинные весы;
~ **shackle** рессорная серьга, серёжка рессоры;
~ **socket** рессорный стакан;
~ **spade carriage** упругий лафет с сошником (*арт.*).

**spring steel** рессорная сталь;
~ **stirrup** хомут рессоры, рессорный хомутик;
~ **support** рессорная державка, рессорный кулак, стойка для вала пружины, пружинящая опора;
~ **suspension** упругая *или* пружинящая подвеска, рессорная подвеска;
~ **tension** натяжение пружины;
~ **tide** весеннее половодье, сизигийный прилив, сизигия;
~ **timber** весенняя часть слоя древесины;
~ **-tooth harrow** пружинная борона, пружинный культиватор (*с. х.*);
~ **track** рессорная гусеница;
~ **washer** упругая шайба, шайба Гровера;
~ **water** ключевая вода;
~ **wire** пружинная проволока.
**springer** пятовый камень арки *или* свода (*арх.*).
**springiness** 1. упругость, эластичность; 2. влажность, обилие ключей.
**springing** 1. пружинность; пружинение; пружинный, упругий, упругость, отдача, отскакивание; 2. пята арки *или* свода (*арх.*); 3. расширение шпура посредством слабых зарядов взрывчатого вещества; 4. прострел; распалка; образование на дне скважины камеры для помещения настоящего заряда (*горн.*); 5. начало, происхождение; 6. прыганье;
~ **arrangement** пружинящее приспособление;
~ **away** отжимание (резца, сверла *и др.*);
~ **block** пята свода, начальный камень свода, опора пяты свода;
~ **height** высота пяты (свода *или* арки);
~ **line** пятовая линия (*арх.*).
**springs** *см.* spring tide.
**springy** 1. эластичный; упругий; 2. богатый родниками.
**sprinkle** 1. брызгать, обрызгивать, кропить; разбрызгивать; 2. посыпать в небольшом количестве; рассеивать; 3. моросить (о дожде); 4. лейка.
**sprinkler** разбрызгиватель; тушитель; спринклер;
~ **filter** оросительный окислитель (*сан.*).
**sprinkling** 1. обрызгивание; 2. небольшое количество *чего-л.*; слабые включения руды в породе (*геол.*);
~ **bed** поле орошения;
~ **brush** мокра́ (кисть штукатура);
~ **filters** ороситель;
~ **stoker** топка для механического разбрасывания топлива.
**sprit** 1. прорастать (о семени); 2. выбрасывать; выбрызгивать; 3. шпринтов (*мор.*);
~ **sail** шпрюйтовый *или* шпринтовый парус (*мор.*).
**sprocket** 1. зубчатая звёздочка, цепное колесо, зубчатое (гребное) колесо; 2. ветровой раскос;
~ **and chain** передаточная цепь и зубчатка;
~ **chain** шарнирная цепь, плоскозвенная цепь, цепь с распорками в звеньях, цепь для зубчатого колеса;
~ **gear** цепное колесо, звёздочка; цепная передача;
~ **piece** нарожник (стропил);
~ **shaft** задняя ось (гусеничного трактора).
~ **tug rim** зубчатый обод станка для ударного бурения;
~ **wheel** цепное колесо, звёздочка, зубчатый блок, цепной блок.
**sprocklet** цепная зубчатка; зубчатка, ведущая киноленту.
**sprout** пускать ростки, прорастать (о семени); расти; отросток, побег.
**sprouter** аппарат для проращивания (семян) (*с. х.*).

**sprouts** всходы, отростки, побеги.
**spruce** ель;
~ **fir** *см.* spruce;
~ **ocher** бурая *или* жёлтая охра;
~ **resin** еловая смола.
**sprue** 1. окалина, искры; 2. вертикальный литник; литниковый скрап (*мет.*);
~ **cutter** фрезер для снятия литников (прибылей) и выпаров с отливок;
~ **groove** канавка в прессформе для выхода избытка прессовочного материала.
**sprung drill-hole** шпур, расширенный посредством слабых зарядов взрывчатого вещества (*горн.*);
~ **seam** треснувший (заклёпочный) шов;
~ **weight** подрессоренный вес.
**spud** 1. бурить без помощи балансира оттяжкой каната (*горн.*); 2. разрыхлять почву киркой; 3. бороздник, кирка, мотыга; маркшейдерский гвоздь; 4. окорник, короочистный нож; 5. ловильный штопор (*горн.*); 6. свая, опускаемая через дно в драге (служащая осью для поворачивания драги); анкерный столб; 7. прижимная планка; 8. шип дверного косяка;
~ **spear** гарпун для вылавливания оборванного каната из буровой скважины;
~ **vibrator** вибролопата (*стр.*).
**spudding** ударное бурение неглубокой скважины;
~ **bit** долото для ударного бурения, долото для расширения и сглаживания стенок скважин;
~ **pulley** шкив для канатного бурения;
~ **shoe** штанговый хомут ударного бурового инструмента (*горн.*).
**spume** пениться, пена.
**spun** прядёный; кручёный;
~ **casting** центробежное литьё, центробежная отливка;
~ **concrete** центрифугированный бетон;
~ **concrete pipe** бетонная труба, отлитая центробежным способом;
~ **cotton** бумажная пряжа;
~ **silk** пряденый шёлк, бур-де-суа;
~ **-yarn** шкимушка (*мор.*).
**spund** башмак гусеницы.
**spunk** 1. загораться; трут; серная спичка; огонёк, искра; 2. наплыв (на дереве), кап.
**spunt** прокладка.
**spur** 1. шпора, зуб; 2. сжатый элемент (*стр.*); ребро, выступ, подкос, контрфорс; буна; откосная подпорка полубимсы (*мор.*); 3. вершина, шпиц (горы); 4. отпрыск; ответвление (жилы), отрог (горного кряжа); 5. спорынья (болезнь злаков); 6. главный (стержневой) корень дерева; 7. тупик, тупиковый путь (*ж. д.*);
~ **gear** цилиндрическая шестерня;
~ **gearing** цилиндрическая зубчатая передача;
~ **pinion** цилиндрическая шестерня (относительно малого диаметра);
~ **rack** кремальера;
~ **ridge** острый хребет;
~ **track** подъездной путь, тупик, небольшая ветка (*ж. д.*).
**spurious** поддельный, испорченный;
~ **capacity** паразитная ёмкость (*рад.*);
~ **coupling** паразитная связь (*рад.*);
~ **radiation** паразитное излучение.
**spurn** 1. толкнуть, отталкивать; 2. небольшой целик угля, ножка (*горн.*).
**spurs** отроги (горного кряжа), отпрыск (жилы), изолированные, отрезанные меандры;
~ **faceted** треугольный срез отрога горы, обусловленный сбросом; отроги, ограниченные плоскостями сброса;
~ **of lava** лавовый фонтан.
**spurt** давать брызги, бить ключом; брызганье; порыв (ветра).

**spurting** разбрызгивание.
**spurtle** брызгать, разбрызгивать.
**sputter** 1. покрывать тонким слоем металла неметаллические предметы, металлизировать; брызгать, извергать; шум, брызги; 2. перебой (мотора).
**sputtering** разбрызгивание (металла электрода) (*св.*); металлизация, металлизирование.
**spy-boat** дозорное судно;
~ **-glass** подзорная труба, небольшой телескоп.
**squab** спинка сидения.
**squad** команда, отряд, бригада; стрелковое отделение, звено;
~ **hand** запасный рабочий.
**squadron** эскадра, эскадрон, группа, отряд; эскадрилья.
**squaler** слабый взрыв для отбойки угля.
**squalid** сальный, грязный.
**squally** 1. неровный, неодинаковой доброты (о материи); 2. чересполосный, перерезанный участками неудобной земли (о полях); 3. с порывистым ветром и дождём.
**squama** чешуя.
**squame** *см.* **squama.**
**squamose** чешуйчатый.
**squamous** *см.* **squamose.**
**squander** 1. тушить пожар (в шахте); 2. рассеивать.
**square** 1. обтёсывать по наугольнику, делать четырёхугольным, прямоугольным; квадратный, обтёсанный по наугольнику, четырёхугольный, четырёхгранный, прямоугольный, клетчатый; наугольник; четырёхугольник, прямоугольник, квадрат, угольник, клетка; 2. измерять, соразмерять; соответствовать, сообразоваться; 3. возводить в квадрат; квадрат числа; 4. площадь, сквер; квартал (города); 5. поверхность: мера поверхности = 100 фт.$^2$ = = 9,29 $м^2$; 6. штемпель, чекан (монеты);
~ **area** квадратура, квадратное содержание; площадь;
~ **bar iron** квадратное железо;
~ **butt joint** соединение встык без скоса кромок;
~ **butt weld** сварное соединение в бесскосный стык;
~ **cable** канат четырёхугольного сечения; четырёхгранный канат;
~ **chain** мера поверхности = 404,7 $м^2$;
~ **cogging** прямой гребень, врубка прямым гребнем; врубка зубом;
~ **-corner halving** прямой угловой замок накладкой вполдерева;
~ **cross section** квадратное поперечное сечение;
~ **cut** обрезка на четыре каната;
~ **denticulation** прямоугольные зубцы (*арх.*);
~ **-dressed pavement** брусчатая *или* кубическая мостовая;
~ **-edged board** чистообрезная доска;
~ **file** брусковый напильник;
~ **knot** прямой узел (каната);
~ **-law** квадратичный;
~ **-law condenser** прямоволновой конденсатор;
~ **level** наугольник с отвесом;
~ **off** обтесать бревно с четырёх сторон, обтёсывать, срезать *или* метить нормально к оси;
~ **pitch** скат крыши с уклоном 45°;
~ **sail** прямой парус;
~ **set** квадратный оклад, станковая крепь (*горн.*);
~ **-set-and-fill** разработка с креплением квадратными окладами и закладкой вырабатываемого пространства (*горн.*);
~ **-set caving** разработка с обрушением пространства, закреплённого квадратными окладами (*горн.*);
~ **-set hammer** гладилка; осадочный молот; плоская обжимка;
~ **-set slicing** слоевая выемка (слоевое обрушение) с креплением квадратными окладами (*горн.*).
**square-set stoping** очистная выемка с креплением квадратными окладами (*горн.*);
~ **-setted** закреплённый квадратными окладами, станковой крепью (*горн.*);
~ **shaft** шахта квадратного поперечного сечения;
~ **shoot** деревянная водосточная труба; прямоугольный жолоб;
~ **stern** корма с транцем (*мор.*);
~ **stone** тёсаный камень;
~ **stroke engine** двигатель, диаметр цилиндра которого равен ходу поршня;
~ **thread** прямоугольная нарезка (резьба);
~ **up** 1. выравнивать (*текст.*); пригонять; обрабатывать точно под прямым углом; подрезать торцы, торцевать; 2. отпалка вспомогательных *или* подбурочных скважин в забое (*горн.*);
~ **work** система выемки короткими столбами (*горн.*).
**squared map** карта, разделённая на квадраты;
~ **paper** клетчатая бумага; миллиметровая сетка;
~ **pole tie** *см.* **squared tie;**
~ **stone** обтёсанный камень;
~ **tie** брусковая четырёхкантовая шпала.
**squarely** четырёхугольно, квадратно; правильно; прямо.
**squareness** квадратность, четырёхугольная форма.
**squaring** 1. поперечная обточка, подрезка, лобовая обточка, обточка торца, обточка в торец; обтёсывание на квадрат; 2. квадратура (круга); 3. расшивка, диагональные крепления; группирование четвёрок кабеля;
~ **machine** шепинг, поперечно-строгальный станок;
~ **shears** ножницы для резки листового материала на куски прямоугольной формы.
**squarrose** шероховатый, шершавый.
**squash** раздавливание; раздавленная мягкая масса.
**squashy** мягкий, топкий.
**squat** 1. оседаться, покрывать; сплющивать; 2. небольшое рудное тело в жиле (*геол.*).
**squatting** выход на редан (поплавка *или* лодки) (*ав.*).
**squawk** резкий звук, верещание (паразитный звук в усилителе) (*рад.*).
**squawl** шквал.
**squeak** *см.* **squeaking.**
**squeaking** скрип; визжание, визг.
**squeal** визжать, «петь» (при отсутствии смазки); свист (в усилителе) (*рад.*).
**squeegee** 1. сквидж, накладка, промежуточный тонкий резиновый слой (*рез.*); 2. резиновая швабра; резиновый валик для выжимания воды; 3 деревянный скребок с резиновой лентой.
**squeeze** сдавливать, сжимать, выжимать, выдавливать; давление, сжатие; раздробление; поддувание; осадка кровли; раздавливание, сопровождающееся треском и разрушением (*горн.*);
~ **riveter** клепальный пресс;
~ **rolls** отжимные валы;
~ **-up** аносма (вид базальтовой лавы).
**squeezed-out middle limb** выжатое, утонённое среднее крыло (лежачей складки) (*геол.*).
**squeezer** 1. фальцовочный станок; машина для закатки консервных банок; отжимная машина, отжимка; аллигатор, пресс для обжатия криц, жом; 2. гибочный станок; прибор для испытания проволоки на изгиб.
**squeezing** давление, отжимание;
~ **machine** отжимная машина;
~ **press** обжимочный пресс.
**squeggers** паразитные затухающие колебания (в приёмнике *или* передатчике).
**squelch** раздавливать; тяжёлое, грузное падение;
~ **system** бесшумный автоматический регулятор громкости.
**squelsh** *см.* **squelch.**
**squib** петарда, затравка с медленным сгоранием, бикфордов шнур.
**squibbing** прострел, распалка, расширение шпура в месте закладки взрывчатого материала (*горн.*).
**squint** отступать от прямого пути; косой; косоглазие (*сан.*);
~ **quoin of wall** сопряжение стен под острым углом; острый угол стены.
**squin[n]y** косой.
**squirrel** белка (*Sciurus vulgaris*) (*зоол.*);
~ **-cage heater** подогреватель с вращающимися трубками типа беличьей клетки;
~ **-cage mill** корзиночный дезинтегратор;
~ **-cage motor** асинхронный мотор с короткозамкнутым ротором;
~ **-cage winding** короткозамкнутая обмотка.
**squirt** спринцевать, разбрызгивать; выдавливать (цветной металл под прессом) «струёй»; струя; шприц, спринцовка.
**squirted out filament** нить, протянутая *или* прожатая через фильеру, волочильную доску.
**squirting** выдавливание; продавливание свинца через кольцо (при производстве свинцовых труб *и т. п.*).
**stab** заколоть; удар острым орудием;
~ **wound** колотая рана (*воен.*).
**stabiliment** подпорка, подставка, поддержка.
**stabilitate** укреплять, делать устойчивым.
**stability** стабильность, устойчивость; состояние равновесия; остойчивость (*мор.*);
~ **moment** стабилизирующий момент;
~ **plane** стабилизирующая плоскость, стабилизатор, плоскость устойчивости.
**stabilizator** *см.* **stabilizer.**
**stabilize** стабилизировать.
**stabilizer** стабилизатор, антикоагулятор, противокоагулирующее средство, стабилизатор дисперсий (*хим.*).
**stable** 1. устойчивый, стабильный, стойкий, прочный; 2. конюшня, хлев;
~ **barrack** барак-конюшня;
~ **equilibrium** устойчивое равновесие;
~ **running** ровный ход; устойчивое движение.
**stableness** *см.* **stability.**
**stably** стойко, твёрдо, крепко, плотно.
**stack** 1. дымовая труба, выхлопные патрубки; 2. градирня; 3. складывать в клетку (штабелями); кладка, штабель, клетка (леса), поленница; 4. стог, скирд, омёт, навивать стог; 5. стек (единица объёма для угля и дров) = = 108 фт.$^3$ = 4 ярд.$^3$ = 3,05 $м^3$ (*англ.*); 6. морской столбчатый утёс, кекур; 7. серия колонн, расположенных по вертикали;
~ **band** жгут для связывания снопов, верёвка для вязки соломы, покрывающей стог;
~ **liner** внутренний конус дымовой трубы;
~ **top** верхушка *или* головка дымовой трубы;
~ **-yard** гумно.
**stacked packing** уложенная рядами башенная насадка.
**stacker** механический укладчик, стакер; элеватор для укладки стогов, сеноукладчик.
**stacking factor** коэффициент заполнения;
~ **machine** стогометатель, машина для укладки сена в стога.

**stacking up** укладка в штабель.
**stacks** камера для получения свинцовых белил голландским способом.
**staddle** 1. подпирать, ставить подпорки; подпора, подставка, опора, козлы; 2. подрост (мелкие деревья, оставляемые в вырубаемом лесу).
**stadia** дальномер с окулярной сеткой, дальномерная рейка;
**~ hairs** горизонтальные параллельные волоски *или* нити в теодолите;
**~ hand level** нивелир со зрительной трубкой;
**~ method** мензульная съёмка (*топ.*);
**~ points** волоски в окуляре теодолита;
**~ reduction table** переводная шкала;
**~ rod** дальномерная рейка, нивелирная рейка;
**~ slide rule** шкала, масштабная линейка;
**~ wires** *см.* **stadia hairs**.
**stadimeter** вид секстанта.
**stadiometer** 1. счётное колесо (шестерня) планиметра; 2. форма теодолита с непосредственным отсчётом.
**stadium** 1. стадион; 2. стадия (период).
**staff** 1. палка; трость; посох; жезл (*ж. д.*); 2. штаб; штат служащих, служебный персонал; 3. шток (*мор.*); 4. дубовая клёпка; 5. штукатурный раствор с примесью волокнистых веществ; 6. древко, рукоятка; 7. рейка, нивелирная рейка;
**~ bead** 1. угловой валик (кирпич); 2. мерная рейка;
**~ catcher** приспособление для приёма жезлов на ходу поезда (*ж. д.*);
**~ horn** рог (для изделий);
**~ system** жезловая система (*ж. д.*);
**~ tip adapter** втулка стрелочного фонаря (*ж. д.*);
**~ wood** дубовая клёпка.
**stag** олень (*Cervus*) (*зоол.*).
**stage** 1. подмости, помост, платформа, дебаркадер, пловучая пристань; 2. этаж, ступень; 3. сцена, театр; 4. степень, фаза, период, стадия; 5. ступень, каскад (*эл.*); 6. предметный столик (микроскопа); 7. ярус (*геол.*);
**~ coach** почтовая карета;
**~ cooler** поясной охладитель;
**~ crushing** ступенчатое дробление, дробление стадиями; последовательное дробление в несколько приёмов;
**~ dimmer** регулятор освещения сцены;
**~ effects** сценические световые эффекты;
**~ flotation** последовательная флотация;
**~ footlights** освещение рампы;
**~ for the slide** предметный столик (для микроскопа);
**~ of amplification** ступень *или* каскад усиления (*рад.*);
**~ of rotation** элементарный угол поворота;
**~ of subsidence and sedimentation of a geosyncline** эволюционный период развития геосинклинали (*геол.*);
**~ pumping** передача воды с горизонта на горизонт (*горн.*);
**~ recorder** прибор для измерения горизонта воды (*гидр.*);
**~ turbine** ступенчатая турбина;
**~ working** открытые работы (*горн.*).
**staged** постепенный, ступенчатый.
**stages** ступени;
**~ of thickener** ярусы уплотнителя (*горн.*).
**stagger** 1. располагать в шахматном порядке; 2. располагать по ступеням, уступам *или* зигзагообразно; уступ; 3. качаться, трястись, колебать, пошатнуть, потрясать; 4. совершать комбинированное движение вокруг продольной и поперечной осей; 5. крен; 6. вынос крыла (*ав.*).
**stagger bracing** крестовые растяжки (между передней и задней стойками крыла);
**~ on leading edge** вынос у передней кромки (*ав.*);
**~ on trailing edge** вынос у задней кромки (*ав.*).
**staggered** шахматный, зигзагообразный, расположенный в шахматном порядке *или* вразбежку; ступенчатый;
**~ joints** стыки вразбежку;
**~ piling** расположение свай в шахматном порядке;
**~ poles** мачты, расположенные в шахматном порядке;
**~ riveting** растянутая шахматная клёпка;
**~ scanning** скачкообразное разложение (телевизия);
**~ tiling** шахматное расположение черепиц.
**staggering** 1. колеблющийся, шатающийся; колебание, шатание; 2. комбинированное движение самолёта вокруг продольной и поперечной осей (*ав.*); 3. размещение в шахматном порядке или вразбежку; 4. эшелонирование (*ав.*).
**staging** подмости, леса, настил (при постройке), козлы, площадка, галлерея, помост (для бурения); полати; платформа (для рабочих);
**~ camp** этапный лагерь (*воен.*).
**stagnancy** застой, остановка.
**stagnant** стоячий, нетекучий, мёртвый (о воде), заболоченный, застойный, инертный;
**~ air** неподвижный воздух; безветрие, штиль;
**~ water** запруженная (стоячая) вода (*гидр.*).
**stagnate** остаться неподвижным, застаиваться, останавливаться; производить застой.
**stagnation** застой (влаги); остановка);
**~ point** критическая точка (*хим.*).
**stain** красить, окрашивать, морить, травить, протравлять (древесину), набивать (рисунки); краска, протравка, цвет, пятно; пигментная краска; местное обесцвечивание (древесины) (*ам.*).
**stained** окрашенный, протравленный; запачканный;
**~ glass** цветное стекло;
**~ paper** обои, шпалеры; цветная бумага;
**~ wood** морёное *или* травленое дерево.
**stainer** красильщик.
**staining machine** протравочная машина.
**stainless** нержавеющий; незапятнанный;
**~ steel** нержавеющая сталь.
**stair** ступень, ступенька, лестничный марш;
**~ bracket** уголок, угольник; поддерживающая консоль лестницы;
**~ head** лестничная площадка;
**~ landing** площадка (на лестнице);
**~ mortised into stringers** ступени, врубленные в тетиву;
**~ nosing** железная предохранительная набойка (для деревянных проступеней);
**~ post** стойка перил;
**~ resting on arches** лестница на сводах;
**~ riser** вертикальная часть ступени, подступенок;
**~ rod** прутик для укрепления ковров на лестнице;
**~ step** ступень лестницы; проступь;
**~ tread** ступень; лестничная дорожка; мат;
**~ wall** *см.* **staircase wall**;
**~ with winding quarter** лестница с забежными ступенями.
**staircase** клетка лестницы, лестничная клетка.
**staircase reaction** ступенчатая реакция;
**~ wall** стена, несущая лестницу, стена лестничной клетки.
**stairs** лестница; сходни, трап у пристани.
**stairway** лестничное отделение.
**staith** перегрузочная пристань.
**stake** 1. подпирать, защищать кольями, столбами; кол, столб, веха, стойка; 2. переносная наковальня; 3. обрабатывать кожи на колоде; колода для мездрения кожи;
**~ body** решётчатый кузов (*авт.*).
**staking a line** разбивка пути;
**~ machine** мягчильная кожевенная машина;
**~ out** разбивка линии вехами.
**stalactite** сталактит, капельник (*геол.*).
**stalagmite** сталагмит (*геол.*).
**stalagmometer** сталагмометр (прибор для определения поверхностного натяжения жидкостей); пипетка для отсчитывания капель.
**stale** 1. потерявший вкус (от времени); устарелый; старый; старьё; попорченный сыростью, затхлый; чёрствый; 2. ручка; рукоятка, древко; орудие; 3. средство, способ; приманка; 4. поле под паром (*с. х.*);
**~ atmosphere** удушливый воздух, удушливая атмосфера.
**stalk** 1. стебель, черенок, стержень; 2. соломинка; 3. рукоятка; 4. высокая дымовая труба; 5. тетива лестницы-стремянки; 6. вертикальная грань подпорной стенки;
**~ cutter** стеблерезка;
**~ of anther** тычиночная нить (*бот.*).
**stalked** стебельчатый.
**stalky** волокнистый, стебельчатый, стержневый.
**stall** 1. жить, обитать; водворять; 2. ларь; 3. палатка; 4. кресло (в театре); 5. потеря скорости, замедлять скорость; глохнуть (о двигателе); терять равновесие; 6. рабочее пространство; широкая выработка в угольном пласте, камера, стойло (для обжига руды); забой угля; 7. содержать в стойле, в конюшне; стойло, конюшня; 8. бокс;
**- and-breast** камерная выемка с оставлением столбов, с последующим обрушением их (*горн.*);
**~ - and-room work** система разработки рудных пластов длинными камерами и столбами (*горн.*);
**~ dive** делать штопор, штопорить (*ав.*);
**~ roasting** обжигание в стойлах.
**stallage** навоз, смешанный с соломой.
**stalling** потеря скорости (при полёте); провал; планирование (*ав.*);
**~ angle** наивыгоднейший угол атаки при минимальной скорости; критический угол атаки (*воен.*), *ав.*);
**~ flight** полёт на критическом угле атаки (*ав.*);
**~ incidence** угол потери скорости, критический угол атаки (*ав.*);
**~ point** предельная нагрузка (машины); точка срыва потока (*ав.*);
**~ speed** критическая скорость (*ав.*).
**stallometer** прибор, предупреждающий о переходе самолёта в зону критической скорости.
**stalloy** стеллой (листовая электротехническая сталь; легированное железо, кремнистая сталь).
**stamen** 1. основа (*текст.*); 2. тычинка (*бот.*).
**stamin** *см.* **stammel**.
**stamina** 1. основание, позвоночник, скелет; 2. древесина.
**staminal** тычинковый, тычиночный (*бот.*).
**stammel** красный цвет; грубая шерстяная ткань красного цвета.
**stamp** 1. штамповать, чеканить, клеймо, штемпель, клеймить (лес);

класть пломбу (на товар); чекан, штамп, штемпель; 2. наклеивать марки; марка; 3. выбивать *или* продавливать отверстия; отбивать (клеймо); 4. отпечатывать, оттискивать; оттиск, отпечаток, знак, след; 5. дробить (руду); толчейный пест, толчея (для мелкого дробления).

stamp battery толчейный став;

~ copper медный концентрат из толчеи;

~ cutter резчик печатей;

~ duty производительность песта;

~ engine толчейная машина;

~ hammer молот с падающей бабой;

~ mill толчея для измельчения руды; толчейная фабрика;

~ rock руда для фабрики, руда с мелковкрапленным минералом, требующая измельчения;

~ shoe боёк толчейного песта;

~ work's crane копровый кран, кран для подъёма бабы.

stamped 1. штампованный, заклеймённый; 2. отпечатанный, тиснёный; 3. гербовой (о бумаге); 4. выбитый, выдавленный;

~ concrete трамбованный бетон;

~ nail штампованный гвоздь;

~ ore толчёная руда;

~ -out выштампованный, штампованный;

~ plate фасонное листовое железо; штампованный лист.

stamper толчея, толчейная мельница, толкач, пест;

~ box толчейное корыто.

stamping 1. штемпелевание, клеймение, чеканка (монеты); 2. раздавливание путем толчения;

~ board измельчительная доска;

~ form трамбовочная форма (для бетона);

~ hammer толчейный молот; маркировочный молоток, молоток для клеймения; штамповальный молот;

~ mill толчея, толчейный постав; обогатительная фабрика, толчейная фабрика;

~ out press давильный пресс;

~ press штамповальный пресс, формовочный пресс; пресс для оттисков;

~ work *см.* stampings.

stampings штампованные изделия.

stanch *см.* sta[u]nch.

stanchion опора, колонна, подпора, стойка, пиллерс.

stand 1. стоять, находиться в стоячем положении, ставить; 2. лежать; место; 3. выдерживать, противостоять; сопротивление; 4. останавливаться; стоянка, застой, остановка (в движении); 5. держать курс (*мор.*); 6. поддерживать; площадка, подпора, подставка, консоль, станина; 7. стойка для подшипника; 8. штатив, тренога; 9. подгон; 10. лесонасаждение, насаждение; деревцо, оставленное при рубке леса; 11. трубное колено, состоящее из нескольких труб, спускаемых *или* вынимаемых из скважины (*горн.*); 12. мера:

~ about окружать, стоять вокруг;

~ against противостоять;

~ aside воздерживаться от участия;

~ away избегать, держаться вдалеке;

~ by поддерживать, помогать; рассчитывать на *кого-л.*; присутствовать;

~ -by запасный; резервный, аварийный, вспомогательный;

~ -by engine запасная *или* резервная машина;

~ -by losses потери при простое; потери на догорание (в топке);

~ for означать;

~ forth выступать, выдвигаться;

~ in обходиться, стоить;

~ in for a harbour заходить в гавань (*мор.*);

~ of a drill pipe свечи бурильных труб.

stand of pitch три центнера смолы;

~ off держаться в отдалении; отстоять, удалиться; держаться на ветре (*мор.*);

~ -off bushing вводный *или* проходной изолятор (отступающий от стены);

~ -off insulator опорный изолятор;

~ oil штандойль (масло, сгущённое без доступа воздуха);

~ on end стоять стоймя;

~ out выдерживать, выдвигаться, бросаться в глаза;

~ over оставаться нерешённым, быть отложенным;

~ -pipe напорная труба насоса; стояк; патрубок котла, наполнительный стояк; восходящая вертикальная труба, стендер; вертикальная труба, соединяющая грязевой насос с вертлюгом (*горн.*); водоналивной кран;

~ point основное правило; точка зрения;

~ pump насос со стойкой (стояком);

~ the test выдерживать испытание;

~ under load находиться под нагрузкой;

~ -up стоящий, стоячий; правильный;

~ -up formation устойчивая порода;

~ upon касаться; ценить; стремиться, настаивать.

standage отстой (воды); зумпф (*горн.*).

standard 1. стандартный; образец; стандарт; норма, эталон; модель; проба; 2. точный; 3. стандарт (мера объёма строевого леса $= 16\frac{2}{3}$ фт.$^3$ = 0,17 м$^3$); 4. знамя; штандарт, флаг; 5. стандерс (*мор.*); 6. колонна, станина, стойка, подставка, фонарный столб;

~ alkali титрованный раствор щёлочи;

~ ampere международный ампер [ОСТ];

~ atmosphere pressure нормальное давление атмосферы (760 *мм* ртутного столба);

~ cable стандартный кабель (применявшийся при определении затухания линий связи);

~ camera speed скорость киноленты в 90 фт. в минуту;

~ candle нормальная свеча, эталонная свеча;

~ cartridge патрон установленного образца;

~ cell нормальный элемент (*эл.*);

~ chain эталон длины = 66 фт. (*англ.*);

~ compass главный компас (*мор.*);

~ copper медь нормальной электропроводности; коммерческая медь с содержанием чистого металла не менее 99%;

~ dimensions нормальный формат; нормальные размеры;

~ dozen стандартная дюжина (мера для экспортного пиломатериала = 16.5 фт.$^3$);

~ fire trench стрелковый окоп полной профили (*воен.*);

~ frequency эталонная частота;

~ gauge 1. эталон; контрольный калибр, манометр *и т. д.*; 2. нормальная колея 1435 *мм* (в СССР 1524 *мм*) (*ж. д.*);

~ gauge track путь нормальной колеи (*ж. д.*);

~ gold 22 части чистого золота с 2 частями лигатуры;

~ hundred стандарт (мера объёма пиломатериала = 16$\frac{1}{2}$—165 фт.$^3$);

~ instrument эталонный измерительный прибор;

~ iron нормальный сортамент (железа или стали);

~ jig нормальный шаблон;

~ knot in lumber сучок от ½ до 1½″ в диаметре;

~ lamp эталонная, нормальная лампа (*эл.*).

standard-meter контрольный проверочный счетчик (для опытов);

~ methods общепринятые методы;

~ mile миля стандартного кабеля (единица затухания);

~ minerals стандартные, нормативные минералы; минералы, вычисленные из анализов;

~ of coinage проба (монет); чистое содержание золота *или* серебра;

~ of comparison эталон (для сравнения);

~ of fineness проба *или* степень чистоты;

~ of measurement основная, нормальная мера, стандартная мера;

~ ohm международный ом (*эл.*);

~ oil светлый керосин удельного веса 0,805—0,812;

~ quality стандартное качество;

~ resistance эталонное сопротивление;

~ round стандартный комплект скважин (в забое);

~ scale нормальный масштаб; нормальные весы;

~ section нормальный профиль;

~ sieves A. S. T. M. стандартные сита Американского общества по испытанию материалов;

~ solution титрованный раствор; нормальная крепость раствора, раствор нормальной крепости;

~ specifications технические условия, нормы;

~ substance вещество для установки титра (*хим.*);

~ tariff постоянный тариф;

~ timber квадратный брус толщиной в 6″ (*ам.*);

~ time поясное время, общепринятое время (по определённому меридиану);

~ type тип, принятый за образец, нормальный тип;

~ volt международный вольт (*эл.*);

~ volume объём, занимаемый граммолекулой газа при нормальных условиях;

~ wavelength длина волны спектральной линии кадмия при 15° C и 760 *мм* ртутного столба;

~ wavemeter эталонный волномер;

~ weight пробирный вес, монетный вес, стандартный вес;

~ wire gauge нормальный проволочный калибр.

standardize стандартизовать, калибровать, проверить, нормировать.

standardized стандартизованный, нормализованный, градуированный.

standardizing нормализация, стандартизация, эталонирование; испытание; устанавливание титра раствора.

standards нормы; правила.

standartization *см.* standardizing.

standel старое дерево; дерево, оставляемое нетронутым при рубке леса («маяк»).

stander 1. целик угля (*горн.*); 2. деревцо, оставляемое нетронутым при рубке леса; подрост; подросток, 3. стоящий пассажир (в автобусе, трамвае).

standing 1. постоянный, установленный, определённый, несменяемый; 2. остановленный, неработающий (о предприятии); простой; 3. стояние, нахождение; положение; 4. продолжительность;

~ barrage огневая завеса; неподвижный заградительный огонь (*воен.*);

~ block неподвижный блок талей;

~ bolt шпилька с гайкой;

~ corn хлеб на корню;

~ gutter настенный водосточный желоб;

~ incidence угол атаки на земле (*ав.*);

~ lifts глухие *или* постоянные топенанты (*мор.*);

~ measure установленная мера;

~ on end вертикальный, перпендикулярный; стоящий на голове (пласт).

standing order устав, положение, регламент;
~ pile свая, стоящая без связей;
~ pipe обсадная (запорная) труба для закрепления устья скважины при нагнетании в неё цементного раствора;
~ position положение (при стрельбе) стоя;
~ rigging стоячий такелаж (*мор.*);
~ room место для стоящих пассажиров (в автобусе, трамвае);
~ rope удерживающий канат, расчалка;
~ start старт с места;
~ timber лес на корню;
~ time время стоянки;
~ trench окоп для стрельбы стоя;
~ vice стуловые тиски;
~ water стоячая вода;
~ waves стоячие волны;
~ wood лесонасаждение; лес на корню.
standpipe *см.* stand pipe.
standstill остановка, простой.
stank водонепроницаемая перемычка (*горн.*); пруд, резервуар, бассейн, запруда, плотина.
Stanley header врубовая машина для штреков по углю.
stannary оловянные рудники.
stannate станнат, соль оловянной кислоты, $H_2SnO_3$.
stannic прилагательное для обозначения соединений четырёхвалентного олова; оловянный;
~ acid оловянная кислота $H_2SnO_3$;
~ chloride хлорное олово $SnCl_4$;
~ compound соединение четырёхвалентного олова;
~ sulphide четырёхсернистое олово, сусальное золото, $SnS_2$.
stanniferous содержащий олово;
~ ore оловянная руда.
stannite оловянный колчедан, станнин, станнит, $FeS \cdot Cu_2S \cdot SnS_2$ (*мин.*).
stannous прилагательное для обозначения соединений двухвалентного олова;
~ chloride хлористое олово $SnCl_2$;
~ oxide закись олова $SnO$;
~ sulphide двусернистое олово $SnS$.
stanza комната (*арх.*).
staple 1. прибить скобами (в обхват); скобка, скоба; крюк; 2. колено; 3. ушко; 4. скат; 5. небольшая слепая шахта, гезенк (*горн.*); 6. главная составная часть, главная статья; 7. волокно, нить (шерсти); 8. складочное место, депо; 9. рынок;
~ and hasp закладка с засовом;
~ bolt скоба, хомут;
~ fibre штапельное волокно;
~ of a belt гайка, шайба;
~ type of clip скоба, хомут.
stapled 1. прибитый скобами; 2. имеющий нити.
stapler торговец, купец.
stapling machine скрепляющая (скобочная) машина (для сшивки тетрадей и книг).
star звезда; звёздочка;
~ antimony рафинированная сурьма;
~ connection соединение звездой (*эл.*);
~ connection with accessible neutral point соединение звездой с доступной *или* выведенной нулевой точкой (*эл.*);
~ -delta connection соединение звезда-треугольник (*эл.*);
~ -delta switch переключатель со звезды на треугольник (*эл.*);
~ gauge звездообразный калибр; звездка для проверки внутренних диаметров труб, цилиндров, каналов стволов орудий *и т. п.*;
~ handle крестообразная ручка, крестовина, крестовинка, штурвал;
~ knob звездчатка, кнопка звёздочкой, штурвальчик;
~ lightning метеор;
~ -like rays астеризм (*мин.*).
star point узловая *или* нулевая точка (*эл.*);
~ sapphire звёздчатый сапфир;
~ shake радиальные трещины в стволе дерева;
~ -shaped carbon cell элемент с рифлёным углем;
~ shell осветительный снаряд (*воен.*);
~ strut сжатый элемент *или* стойка из двух уголков крестообразного сечения;
~ voltage напряжение при соединении звездой (*эл.*);
~ wheel храповое колесо, храповик; звёздочка, звездчатка; ручной маховичок с ручками, штурвал.
starboard держаться правой стороны; правый борт судна (*мор.*);
~ beam правая сфера (*ав.*);
~ bow правый крамбол, правая скула (*мор.*); правая передняя полусфера (*ав.*);
~ engine правая машина (*мор.*);
~ quarter правая задняя полусфера (*ав.*);
~ the helm право руля!
starch крахмалить; крахмал; аппретура (ткани) (*текст.*);
~ gum декстрин;
~ mangle лощильный каландр (*текст.*);
~ paper реактивная крахмальная бумага;
~ paste крахмальный клей, клейстер;
~ sugar крахмальный сахар, глюкоза из крахмала.
starching range крахмальная машина (*текст.*).
staring яркий, режущий глаза (о красках).
stark крепкий, тугой, жёсткий; резкий (о ветре и погоде).
starling годорез, ледорез (быка).
starred трехгубчатый наподобие звезды; звёздный.
starry сверкающий, сияющий; звёздный.
start 1. начинать; пускать в ход машину; трогаться с места; сдвинуть с места; начало движения, отправление, разбег, прыжок; взлёт; старт; 2. перелить жидкость; 3. взболтать (воду); 4. выбить дно (у бочки); 5. коробиться (о сыром лесоматериале); 6. течь (о бочке); 7. рычаг ворота;
~ light пустить без нагрузки;
~ -stop apparatus асинхронный телеграфный аппарат;
~ -stop system стартстопная система, аритмическая система (*тлг.*);
~ the anchor вывернуть якорь, отделить якорь от грунта;
~ the engine пустить машину в ход;
~ under load пустить в ход при нагрузке;
~ up пускать в ход;
~ up a propeller провернуть пропеллер (при пуске мотора) (*ав.*).
startability степень лёгкости пуска в ход.
started сдвинутый с места, пущенный в ход;
~ bolt ослабнувший болт (сдвинувшийся с места).
starter 1. пусковой прибор, стартер; аппарат для пуска в ход *или* для троганья с места; 2. пусковой реостат (*эл.*); 3. начальный бур, забурник; 4. ведающий отправлением самолётов.
starting пуск в ход; отправление; выход; начало; пусковой;
~ a well начальные операции бурения скважин;
~ box пусковой реостат (*эл.*);
~ by jerk троганье толчками;
~ cock пусковой кран;
~ compensator пусковой автотрансформатор (*эл.*);
~ compressor пусковой компрессор;
~ connection схема соединений для пуска в ход.
starting course путь, проходимый вагоном *или* поездом при разгоне до развития полной скорости;
~ current пусковой ток;
~ fan вентилятор для раздувания (растопки);
~ force тяговое усилие при пуске в ход;
~ gate valve задвижка *или* шибер для пуска в ход;
~ gear приспособление для пуска в ход, пусковой прибор, пусковой механизм;
~ handle пусковая рукоятка;
~ lever пусковой рычаг;
~ loss потеря при пуске;
~ machine пусковая машина, машина для пуска в ход;
~ mixture смесь для пуска в ход (нефтяных двигателей);
~ motor двигатель для пуска в ход, сервомотор;
~ of oscillations возбуждение колебаний;
~ period период разбега;
~ point исходная точка, точка отправления; исходный пункт;
~ position положение пуска;
~ receiver пусковой резервуар (со сжатым воздухом для пуска двигателя внутреннего сгорания);
~ resistance 1. инерция; 2. пусковой реостат; пусковое сопротивление;
~ run дорожка для разбега; пусковой пробег; разбег самолёта при взлёте;
~ signal выходной сигнал (для отходящих поездов);
~ station станция отправления;
~ switch пусковой переключатель;
~ temperature температура сусла при поступлении в бродильный чан;
~ time продолжительность пуска, время разгона;
~ torque пусковой момент, начальный вращающий момент;
~ tractive power усилие тяги при трогании с места;
~ transformer пусковой трансформатор;
~ up пуск в ход;
~ up in cascade каскадный пуск в ход;
~ -up the boiler затапливание котла;
~ up to speed пуск и разгон;
~ valve пусковой клапан, вентиль для пуска в ход; машинный кран (торпеды) (*воен.*);
~ voltage напряжение при пуске в ход (*эл.*);
~ winding пусковая обмотка (*эл.*);
~ work процесс пуска в ход; энергия, затраченная при пуске (*эл.*).
startor пусковое устройство;
~ rheostat пусковой реостат.
starvation голодание.
starve ослаблять, истощать.
stasis застой, покой.
stassfurtite стассфуртит, борацит, $6MgO \cdot 8B_2O_3 \cdot MgCl_2$ (*мин.*).
state 1. определять, устанавливать; состояние, положение; 2. излагать; заявлять; 3. предлагать; 4. государство, страна;
~ enterprise государственное предприятие;
~ farm совхоз;
~ of loading условия нагрузки, состояние нагрузки, положение нагрузки;
~ of motion динамическое состояние;
~ of steam парообразное состояние;
~ of war состояние войны.
stated определённый, назначенный, положенный.
statement сообщение, заявление; отчёт, объяснение;
~ of account выпись счёта;
~ of equipment инвентарная ведомость.
static статический; электростатический.

**static balancing** статическое уравновешивание *или* балансирование;
~ **characteristic** статическая характеристика;
~ **deflection** прогиб от статической нагрузки;
~ **discharge** статический разряд;
~ **electricity** статическое электричество;
~ **equilibrium** статическое равновесие;
~ **friction** опорное трение, трение покоя;
~ **load** статическая нагрузка;
~ **metamorphism** статический метаморфизм, метаморфизм нагрузки *или* отягощения (*геол.*);
~ **pressure tube** измеритель статического давления;
~ **stability** статическая устойчивость;
~ **test** статическая проба.
**statical moment** статический момент.
**statically** статически;
~ **broken** разрушенный от статической нагрузки;
~ **determinable** статически определимый;
~ **determinate** статически определимый;
~ **indeterminable** статически неопределимый;
~ **indeterminate** статически неопределимый;
~ **overdetermined** гиперстатический.
**statics** 1. статика; 2. атмосферные разряды; атмосферные помехи (*рад.*);
~ **of fluids** гидростатика.
**station** 1. ставить на место; место стоянки; место в строю; 2. станция; пост; ж.-д. станция; остановка; 3. электростанция; радиостанция; 4. местоположение; 5. рудничный двор (*горн.*); 6. геодезический пункт; 7. узел (крепление в одном месте нескольких деталей); 8. гарнизон;
~ **equipment** оборудование станции;
~ **log** журнал дежурного по станции;
~ **master** начальник станции;
~ **pointer** протрактор;
~ **pump** постоянный насос (в камере) (*горн.*);
~ **ship** стационер (*мор.*);
~ **tender** стволовой (в рудничном дворе шахты);
~ **to station** от станции (отправления) до станции (прибытия); франко станция прибытия;
~ **yard** станционные пути.
**stational** станционный.
**stationary** неподвижный, стационарный, постоянный, посаженный наглухо; стоячий; неизменный; устойчивый, инертный;
~ **drive attachment** шкив для стационарной работы (трактора);
~ **engine** стационарный двигатель;
~ **mass** инертная масса, автохтонная масса, автохтон; груз маятника (сейсмографа);
~ **poles** неподвижные полюса;
~ **rivet die** неподвижный штамп (клепальной машины), поддержка;
~ **tone** устойчивый тон;
~ **warfare** позиционная война;
~ **waves** стоячие волны.
**stationery** писчебумажный; канцелярские принадлежности.
**statistic[al]** статистический;
~ **exhibit** статистические диаграммы.
**statistics** статистика.
**stator** 1. статор (*эл.*); 2. неподвижная часть вариометра, конденсатора (*рад.*); 3. кожух паровой турбины;
~ **ampere-turns** ампер-витки статора (*эл.*);
~ **core** рама, венец, ярмо статора (*эл.*);
~ **shell** остов статора.
**stator winding** обмотка статора.
**statory** определённый, установленный, устойчивый.
**statoscope** статоскоп, особо чувствительный барометр-анероид.
**status** состояние, положение.
**statutable** постановленный; согласный с законами.
**statute** устав, статут, закон;
~ **labour** трудовая повинность по ремонту дорог, мостов, каналов *и пр.*;
~ **mile** установленная (сухопутная) миля 5280 фт. = 1609,3 *м*.
**Stauffer lubrication** смазка Штауфера.
**sta[u]nch** 1. останавливать, унимать; 2. крепкий, доброкачественный, твёрдый;
~ **rivet** плотное заклёпочное соединение.
**sta[u]nching** остановка течения, тампонирование источника.
**sta[u]nchness** доброкачественность, твёрдость, стойкость.
**staurrolite** ставролит $5Al_2O \cdot 2FeO \cdot 4SiO_2 \cdot H_2O$ (*мин.*).
**staurotide** *см.* **staurolite.**
**stave** 1. получать выбоину, проламывать, вышибать; 2. бочарный, деревянный, связанный обручами, бочарная клёпка; труба из деревянных клёпок; 3. планка; строфа; дышло (повозки); ступенька переносной лестницы; 4. осаживать, высаживать, обжимать, развальцовывать, расклёпывать;
~ **-bending machine** станок для сгибания клёпки;
~ **cross-cut saw** концеравнитель для клёпки, пила для укорачивания клёпки;
~ **-crozing machine** уторонарезательный станок (в бочках);
~ **-jointing machine** фуговальный станок для клёпки;
~ **-jointing saw** фуговальная пила для клёпки; круглая пила для опиливания клёпки;
~ **of cask** клёпка бочки;
~ **off** отталкивать, мешать;
~ **pipe** труба из деревянной клёпки.
**staving machine** машина для сборки бочек.
**stay** 1. придавать конструкции жёсткость, стойкость, прочность; подпирать, подкреплять, поддерживать, укреплять, связать, скреплять анкерными болтами; оттягивать столб; удерживать; подстрелина, распорка, раскосина, подставка, опора, оттяжка (столба), ванта, оттяжка, анкерный болт, распорный болт, связь; 2. штаг (*мор.*); 3. люнет (станка); 4. ткацкое бердо; 5. подставка для тимпана; 6. пребывать, оставаться, останавливаться; замедление, остановка, пребывание, стоянка; 7. подпорка (*горн.*);
~ **-bolt** анкерный болт; распорный болт, распорная связь, топочная связь (в паровозе);
~ **-bolt screw** распорный болт; связь (котельная);
~ **bush** втулка люнета (токарного станка);
~ **carriage** устойчивый лафет, неоткатывающийся лафет (*воен.*);
~ **clamp** кабельная подвеска;
~ **-furring tool** скребок для очистки котельной накипи;
~ **piece** стропильная затяжка;
~ **pile** упорная свая;
~ **plate** подкладка; накладка на концах сжатого элемента;
~ **pole** натяжной столб;
~ **rod** промежуточный стержень, элемент решётки, анкерный болт, оттяжка, струна;
~ **sail** стаксель (*мор.*);
~ **sill** подушка;
~ **transom** связь, соединительная вставка, соединительное звено, средняя (соединительная) часть, распорная поперечина.
**stay tube** связная трубка, анкерная трубка, поперечная труба, распорная трубка, упорная трубка;
~ **wire** натяжная проволока, проволочная стяжка;
~ **work** укрепление затяжками с подпорками (струнами и упорками).
**stayed** удержанный, остановленный; солидный;
~ **pole** анкерный столб.
**staying** 1. жёсткое крепление; 2. устойчивость; 3. оттягивание; оттяжка;
~ **of the line** оттягивание проволоки (воздушной проводки);
~ **qualities** долговечность; износоупорность;
~ **surface** стабилизирующая плоскость (*ав.*).
**steadfast** прочный, стойкий.
**steadiness** 1. стойкость, твёрдость; 2. устойчивость, постоянство; 3. равномерность.
**steading** ферма, усадьба.
**steady** 1. укреплять, приводить в равновесие; ровный, устойчивый, постоянный; 2. успокаивать; 3. твёрдый, твердеть; 4. основательный;
~ **current** постоянный ток;
~ **flight** установившийся полёт, полёт по прямой линии с установившейся постоянной скоростью;
~ **flow** равномерный поток, установившееся движение потока (*гидр.*);
~ **gradient** сплошной подъём;
~ **load** постоянная нагрузка;
~ **mass** устойчивая, инертная масса;
~ **pin** установочный штифт, нажимной штифт;
~ **rest** неподвижный люнет;
~ **ring** неподвижный люнет;
~ **running** равномерный ход;
~ **state** установившийся режим, стационарное состояние.
**steadying effect** инерция вращающихся масс;
~ **resistance** балластное, уравнивающее *или* успокоительное сопротивление (*эл.*);
~ **surface** стабилизирующая плоскость, стабилизатор; плоскость устойчивости (*ав.*).
**steam** 1. испускать пары, водяной пар; испаряться, испарение; 2. подвергать действию водяного пара, запаривать, пропаривать; отгонять водяным паром; 3. дымить, дым; 4. декатировать; 5. идти под парами;
~ **a cask** выпаривать бочку;
~ **admission** впуск пара (в машину);
~ **bath** паровая баня;
~ **blast** струя пара, пароструйное поддувало;
~ **blower** паровая форсунка;
~ **boat** пароход;
~ **-boat coal** «корабельный» антрацит, сорт антрацита в кусках 100—180 *мм*; пароходный уголь;
~ **-boat rolls** дробильные валки для измельчения антрацита до 180 *мм*;
~ **boiler** паровой котел;
~ **boiling** проваривание посредством пара;
~ **box** парораспределительная коробка;
~ **chamber** запарка, запарный аппарат; резервуар для пара, паровая камера;
~ **chest** паросборник;
~ **coal** паровичный уголь;
~ **collier** пароход-угольщик;
~ **colour** запарная краска;
~ **consumption** расход пара;
~ **crane** паровой (подъёмный) кран;
~ **curing of concrete** пропаривание бетона;
~ **cushion** паровой буфер;
~ **cushioning** отбой паром;
~ **cut-off** отсечка пара.

**steam cylinder** паровой цилиндр;

~ **desaturator** пароосушитель;

~ **digger** паровая лопата;

~ **discharge pipe** пароотвод;

~ **discharging** выбрасывание пара, продувка паром;

~ **distillation** перегонка (спирта) при помощи нагревания паром, перегонка (нефти) паром;

~ **distribution** парораспределение;

~ **dome** сухопарник, паровой колпак;

~ **drive** паровой привод;

~ **drop** падение (давления пара);

~ **dryer** паросушитель, конденсационный горшок;

~ **ejector** пароструйный питательный прибор; водогон, инжектор, эжектор;

~ **engine** паровая машина;

~ **escape** выпуск пара, выход пара, выхлоп пара;

~ **-exhaust** выпуск пара;

~ **exhaust port** паровыпускное окно (в паровом цилиндре);

~ **-feed heater** паровой подогреватель питательной воды;

~ **film** слой пара, паровая оболочка;

~ **fire-engine** паровая пожарная машина (насос);

~ **-flow meter** паромер;

~ **gauge** манометр;

~ **-gauge syphon** сифонная трубка манометра;

~ **generator** паровой котёл;

~ **hammer** паровой молот;

~ **hauler** паровая лебёдка, паровой ворот;

~ **header** паросборатель, паровой коллектор;

~ **heat** тепло, отдаваемое паром при конденсации;

~ **heater** радиатор парового отопления;

~ **heating** паровой обогрев; паровое отопление;

~ **-heating boiler** котёл для парового отопления;

~ **hoist** паровая лебёдка;

~ **hose** рукав для пара;

~ **-hose coupling** соединительная муфта для паровых шлангов;

~ **injector** пароструйный питательный насос, инжектор;

~ **jacket** паровая рубашка (цилиндра);

~ **jet** 1. пароструйный; 2. струя пара; 3. испарения, фумаролы;

~ **-jet ash handling system** золоудаление при помощи пара;

~ **-jet atomizer** пароструйный распылитель, пароструйная форсунка;

~ **-jet blower** паровой инжектор, пароструйный вентилятор;

~ **-jet exhauster** пароструйный эксгаустер;

~ **-jet pump** инжектор;

~ **-jet sand blast** паровой пескоструйный аппарат;

~ **-jet sprayer** пароструйный распылитель;

~ **lap** перекрытие впуска, перекрышка со стороны впуска, внешняя перекрышка;

~ **launch** паровой баркас; катер;

~ **locomotive** паровоз;

~ **log** машинный журнал;

~ **mill** паровая мельница;

~ **navvy** паровая лопата; паровой экскаватор;

~ **nozzle** паровое (подающее) сопло;

~ **off** испарять;

~ **out** удалять острым паром, отгонять паром, выплавлять паром, отмывать паром;

~ **packet boat** почтовый пароход;

~ **pile-driver** паровой свайный молот, паровая баба, паровой копёр;

~ **pinnace** паровой катер;

~ **-pipe expansion loop** расширительная *или* уравнительная спираль (петля) у паровых труб;

~ **piston** поршень паровой машины.

**steam plant** паросиловая установка, теплоцентраль;

~ **pocket** паровой мешок;

~ **point** точка кипения;

~ **power** энергия пара;

~ **power plant** теплосиловая станция, пароэлектроцентраль;

~ **pressure** давление пара;

~ **-pressure accumulator** паровой аккумулятор;

~ **-pressure gauge** манометр;

~ **-pressure test** испытание под давлением пара, горячее испытание;

~ **-process can retort** паровая камера для стерилизации жестянок;

~ **production** производство пара, парообразование;

~ **pump** паровой насос;

~ **radiator** паровой радиатор;

~ **receiver** резервуар для пара, ресивер;

~ **reheating** подогревание пара;

~ **reserve** резервный котёл; запас пара;

~ **-return line** трубопровод отработанного (мятого) пара;

~ **reversing** изменение направления пара;

~ **roller** паровой каток (для дорожного строительства);

~ **room** паровое пространство, паровая камера;

~ **separator** конденсационный горшок; водоотводчик, отводчик, пароотделитель;

~ **shovel** одночерпаковый паровой экскаватор; паровая лопата, паровой экскаватор;

~ **shoveling** работа паровой лопатой, экскаваторами;

~ **spindle** регулирующая игла (сердечник) инжектора;

~ **spray** барботер для пара;

~ **stamp** паровая толчея;

~ **still** паровой куб, куб для перегонки паром;

~ **stop valve** паровой запорный клапан;

~ **strainer** пароочистительный фильтр;

~ **striking** выпаривание (сахарное производство);

~ **stuffing box** сальник парового цилиндра;

~ **superheater** перегреватель пара;

~ **supply** пароподвод; паропровод;

~ **tank** пропарочный котёл, пропарочная камера;

~ **-tight** паронепроницаемый;

~ **tractor** маневровый паровоз; паровой трактор;

~ **trap** конденсационный горшок;

~ **tug** буксир, буксирный пароход;

~ **-unit ventilator** отопительный паровоздушный агрегат;

~ **valve** паровой вентиль, клапан;

~ **vessel** паровое судно.

**steamer** 1. пароход; 2. котёл для паровой варки; 3. выпарной аппарат (*хим.*); 4. аппарат для обработки острым паром.

**steaming** обработка водяным паром; пропаривание, запаривание, декатирование (*текст.*);

~ **plant** установка для пропаривания;

~ **stand** место растопки паровозов.

**stearate** стеарат, соль *или* сложный эфир стеариновой кислоты.

**stearic acid** стеариновая кислота $C_{18}H_{36}O_2$.

**steatite** стеатит, жировик, мыльный камень, мыловка, плотная разновидность минерала талька (*мин.*);

~ **burner** стеатитовая горелка.

**steed** конь.

**steel** сталь; стальной; наваривать; наваривать сталью:

~ **area** площадь сечения арматуры (*стр.*);

~ **-area ratio** относительное сечение стали и арматуры;

~ **-armoured** бронированный;

~ **band** стальная полоса, стальная оковка.

**steel-band transmission** передача стальной лентой;

~ **bender** станок для гнутья арматуры;

~ **-cast** сделанный из стали, отлитый из стали;

~ **casting** стальная отливка;

~ **-clad** бронированный;

~ **concrete** железобетон, сталебетон;

~ **construction** стальная конструкция, железная конструкция;

~ **core** стальной сердечник;

~ **-cored aluminium cable** сталеалюминиевый провод;

~ **floor** стальной пол, стальное перекрытие;

~ **frame** стальной каркас, стальная конструкция;

~ **furnace** сталеплавильная печь;

~ **mill** сталеплавильный завод;

~ **nipper** буронос (рабочий, доставляющий в забой буры) (*горн.*);

~ **-pipe column** колонна из стальной трубы;

~ **plate** толстолистовая сталь; стальная плита *или* лист;

~ **-plated** обшитый сталью;

~ **rack** стойка для буров;

~ **ratio of concrete** процент армирования бетона;

~ **reinforcement** железная арматура (в железобетоне);

~ **rope** стальной трос;

~ **-rope drive** проволочно-канатная передача;

~ **shapes** стальные профили;

~ **sharpening** заправка буров;

~ **sheeting** стальной шпунтовый ряд;

~ **-shelled concrete pile** бетонная свая в стальной обойме;

~ **structure** стальная конструкция; стальная мачта (*эл. ж. д.*);

~ **tape** стальная мерная лента *или* рулетка;

~ **-tipped** со стальным наконечником;

~ **troweling** железнение (бетонных и цементных поверхностей);

~ **-trussed** с металлическими стропилами;

~ **works** сталелитейный завод;

~ **-yard** безмен, кантарь; рычаг предохранительного клапана с гирей.

**steeling** наталивание; осаждение железа гальваностегическим путём.

**steen** обкладывать, обшивать кирпичом, камнем; глиняный сосуд, каменный сосуд.

**steening** крепление шахт кирпичом (*горн.*).

**steep** 1. погружать; 2. смачивать; мокнуть; 3. бучить, выщелачивать (*текст.*); 4. крутой, отвесный, крутизна, обрыв; 5. глиняная, с коксом *или* углем набойка пода *или* горна печи, тигля:

~ **-angle bearing** роликовый подшипник с большим углом конусности;

~ **curve** кривая малого радиуса (*ж. д.*);

~ **dipping** крутопадающий (*геол.*);

~ **gradient** большой уклон;

~ **roof** крутая крыша.

**steeper** чан для вымачивания.

**steeping** мочение, вымачивание, пропитывание древесины, водяная мочка (льна):

~ **machine** машина для мочки (*текст.*);

~ **trough** мочильный чан, солодильный чан.

**steeple** пирамидальная крыша, шпиц, шпиль; колокольня;

~ **head** коническая головка (заклёпки);

~ **tile** черепица для шпилей.

**steeply** круто, обрывисто;

~ **dipping** крутопадающий.

**steepness** крутизна, обрывистость; наклон, крутизна (характеристики лампы) (*рад.*).

**steer** управлять, править, направлять, вести, управлять рулём, держать путь; руль.

**steer the course** держать по курсу (*мор.*);
~ **wheel** штурвал (*мор.*).
**steerability** управляемость.
**steerable antenna** антенна с управляемой направленностью в вертикальной плоскости.
**steerage** 1. управление; действие руля; 2. кают-компания младшего командного состава; пассажирские помещения в трюме;
~ **part of a ship** междупалубное пространство;
~ **way** наименьший ход судна, при котором оно слушается руля.
**steerer** рулевой.
**steering** управление, рулевое управление; вождение;
~ **angle** углы рулевого управления (наклоны колёс, осей *и т. д.*) (*авт.*);
~ **apparatus** рулевой прибор;
~ **arm** рулевой рычаг, сошка (*авт.*);
~ **axle** направляющая ось;
~ **bogie** бегунковая *или* поворотная тележка (*ж. д.*);
~ **chain** штуртрос (*мор.*);
~ **clutch** фрикцион управления (гусеничного трактора);
~ **clutch control** педали муфты управления (трактора);
~ **clutch release yoke** выключающий хомут муфты управления (трактора);
~ **column** рулевая колонка, стойка (*авт.*);
~ **column control** управление посредством рулевой колонки; управление посредством штурвала; управление радиоприёмником от рулевой колонки;
~ **compass** рулевой компас;
~ **damper** амортизатор рулевого управления (*авт.*);
~ **engine** двигатель для рулевого привода; судовой механический руль;
~ **equipment** рулевой привод;
~ **gear** рулевой механизм, механизм управления, поворотный механизм; механические судовые штурвалы; зубчатое колесо для рулевого привода;
~ **gear lock** замок для рулевого механизма (*авт.*);
~ **hand-wheel** рулевое колесо, штурвал;
~ **handle** рулевой рычаг, ручка управления;
~ **head tube** рулевая трубка;
~ **knuckle** поворотный кулак (*авт.*);
~ **lever** рулевой рычаг, рычаг рулевого управления;
~ **lock** угол поворота передних колёс (*авт.*);
~ **pillar** рулевая стойка;
~ **rack** зубчатая рейка в рулевом механизме;
~ **range** величина поворота от одного крайнего положения до другого (*авт.*);
~ **ratio** передаточное число рулевого управления;
~ **response** управляемость;
~ **rod** рулевая тяга, тяга управляющего механизма;
~ **screw** червяк рулевого механизма (*авт.*);
~ **swivel journal** направляющая (поворотная) цапфа;
~ **wheel** штурвал; направляющее колесо, рулевое колесо, баранка (*авт.*).
**steersman** *см.* **steerer.**
**steersmate** *см.* **steerer.**
**steeve** грузить, укладывать плотно (тюки); иметь слишком большой уклон (*мор.*).
**steining** *см.* **steening.**
**stele** ручка, рукоятка; столб, соломинка.
**stellar lightning** метеор.
**stellarite** стелларит (разновидность асфальта).
**stellate** звёздный, звездчатый.
**stellate opalescence** звездчатая опалесценция, астеризм (*мин.*).
**stellated structure** звездчатая структура;
~ **tufts** звездчатые пучки.
**stellite** стеллит (сверхтвёрдый сплав, содержащий в разных пропорциях кобальт, хром, вольфрам и молибден).
**stelochite** известковая накипь.
**stelography** столбописание (искусство высекать надписи на колоннах).
**stem** 1. стержень, шпиндель, шток; 2. короткая часть механизма, соединяющая две большие части; 3. рукоятка инструмента; 4. штевень, стем, форштевень (*мор.*); 5. удерживать, останавливать; оказывать сопротивление; идти против течения, плыть против ветра (*мор.*); 6. ствол, пень; стебель; 7. штабик (электрической лампы накаливания); 8. ребро (*стр.*);
~ **clasping** охватывающий стебель (*amplexicaulis*) (*бот.*);
~ **correction** поправка на выступающий из паров столбик (термометра);
~ **of thermometer** столбик жидкости термометра;
~ **scarf** стык штевня (*мор.*);
~ **straightener** прибор для выпрямления ударных штанг.
**stemmer** забойник (*горн.*).
**stemming** забойка (скважины), пыж (*горн.*);
~ **cartridge** забоечный патрон.
**stempel** *см.* **stemple.**
**stemple** перекладина (в копях).
**stemson** стемсон (часть набора форштевня деревянного судна).
**stence** лесоматериал для крепления кровли выработок (*горн.*).
**stench** 1. останавливать ток, течение; 2. издавать зловоние; зловоние.
**stencil** красить по трафарету; трафарет, шаблон;
~ **brush** кисть для трафарета, трафаретная кисть;
~ **-cutting machine** машина для изготовления трафаретов;
~ **plate** полоса тонкого листового металла для трафаретов.
**stenciller** маркировщик, отметчик (*текст.*).
**stenograph** стенографировать.
**stenographer** стенограф.
**stenographist** *см.* **stenographer.**
**stenography** стенография.
**stent** ограничивать, останавливать; предел, граница, доля.
**stenter** растягивать ткань; ширильная машина, шпанрама (*текст.*).
**stentering machine** ширильная машина, сушилка, шпанрама (*текст.*).
**stenting** *см.* **stenton.**
**stenton** просек, короткий штрек, перпендикулярный к квершлагу (*горн.*).
**step** 1. шагать, ходить; шаг, стопа, след; 2. порог, ступенька, приступок (двери), перекладина (лестницы), подножка; 3. вкладыш подшипника, пятник вала; 4. поставить мачты в степсы, в гнёзда; степс, гнездо (мачты, шпиля) (*мор.*); 5. ход, шаг, ступень, степень, секция;
~ **-back relay** возвратное реле;
~ **bearing** подпятник, подкладка, подушка;
~ **block** ступенчатое деревянное лекало для измерения возвышения наружного рельса на закруглениях пути (*ж. д.*);
~ **bracket** косоур, державка подножки (*ж. д.*);
~ **-by-step feed** ступенчатая подача;
~ **-by-step regulator** ступенчатый регулятор;
~ **-by-step selection** шаговое искание; искание скачками.
**step-by-step synchronizing** зависимая синхронизация;
~ **-by-step type** шаговая система (*тлф.*);
~ **-by-step uniselector** шаговый искатель с одним движением;
~ **cones** ступенчатый шкив;
~ **connection** включение по секциям; ступенчатое соединение;
~ **down** 1. спуститься; 2. понижать напряжение (трансформатором); понижение;
~ **-down training** ступенчатая заделка; заделка крепи шипом с уступами;
~ **-down set** ступенчатый квадратный оклад (со ступенчатым шипом) (*горн.*);
~ **-down substation** понизительная подстанция (*эл.*);
~ **-down transformer** понижающий трансформатор;
~ **fault** ступенчатый, террасовидный сброс (*геол.*);
~ **fold** моноклинальная складка, флексура;
~ **folds** ступенчатые складки (*геол.*);
~ **freezing** замораживание уступами (*горн.*);
~ **-grate producer** генератор со ступенчатой решёткой, газовый генератор со ступенчатой топкой;
~ **-grate side bearer** щека, косоур для опоры ступеней колосниковой решётки;
~ **-ladder** стремянка;
~ **of blade** наступ лотка лопаты;
~ **of controller** позиция контроллера;
~ **on the gas** увеличить скорость хода, прибавить скорость;
~ **over** перешагнуть, перейти через;
~ **plate** подножка автомобиля;
~ **-shaped** ступенчатый;
~ **spring** ступенчатая вагонная рессора;
~ **support** опора подножки;
~ **switch** ступенчатый выключатель;
~ **topography** ступенчатый профиль местности;
~ **transformer** секционированный трансформатор;
~ **up** 1. подниматься, подходить; 2. повышать напряжение (трансформатором); повышение;
~ **-up gear** повысительный механизм;
~ **-up substation** повысительная подстанция (*эл.*);
~ **-up transformer** повышающий трансформатор.
**stephanite** чёрный серебряный блеск, стефанит, хрупкая стекловатая руда, $5Ag_2S \cdot Sb_2S_3$ (*мин.*).
**Stephenson link** кулиса Стефенсона.
**steppey** запасное автомобильное колесо.
**steppe** степь.
**stepped** ступенчатый, уступчатый;
~ **abutment** ступенчатый устой (*стр.*);
~ **bed** ступенчатая подошва водостока, ступенчатый водосброс, ступенчатое дно искусственного русла водостока (*гидр.*);
~ **-compartment** (вагон) со ступенчато расположенными отделениями (*ж. д.*);
~ **cone** ступенчатый шкив;
~ **face** уступчатый (*горн.*);
~ **face overhand stope** ступенчатый потолкоуступный забой (*горн.*);
~ **-face stope** ступенчатый, уступный забой;
~ **face underhand stope** ступенчатый почвоуступный забой (*горн.*);
~ **flue tube** ступенчатая жаровая труба;
~ **footing** фундамент с уступами *или* обрезами;
~ **foundation** фундамент, уширяющийся ступенями.

stepped gable ступенчатый фронтон (щипец);
~ gear ступенчатый набор шестерён; ступенчатая блок-шестерня;
~ pinion ступенчатая блок-шестерня;
~ pin gauge ступенчатый калибр-пробка;
~ pulley ступенчатый шкив;
~ resistance ступенчатое сопротивление (эл.);
~ roof ступенчатая крыша, крыша уступами; стропило ступенчатой крыши;
~ side wall ступенчатая фронтонная стена;
~ variation of speed ступенчатое изменение скорости (скачками);
~ wheel gear см. stepped gear.
stepping потолокоуступная система разработки (горн.);
~-off кладка уступами, на убег, штраба;
~-up эшелонирование (воен., ав.).
steps ступени.
steptoe островок породы среди лавового потока.
stercoration унавоживание, удобрение.
stere стер, кубический метр.
stereo стереоскопический; стереотипная пластинка; стереотип.
stereobate стереобат, цоколь, нижняя часть строения.
stereochemistry стереохимия.
stereoformula пространственная формула (хим.).
stereographic стереографический.
stereography стереография, перспективное изображение поверхности шара с её меридианами и параллелями на плоскости.
stereometer стереометр.
stereometric стереометрический.
stereometry стереометрия.
stereoscope стереоскоп.
stereoscopic стереоскопический;
~ glasses стереобинокль;
~ television стереоскопическая телевизия.
stereotelescope стереотелескоп, стереобинокль.
stereotomy стереотомия, сечение твёрдых тел.
stereotype стереотипировать (печатать стереотипами), стереотипный, стереотип.
stereotyped стереотипный, неизменный.
stereotyper стереотипщик (тип.).
stereotyping стереотипия; стереотипная печать; отливание стереотипных досок.
stereotypographer см. stereotyper.
stereotypography стереотипная печать; стереотипная словолитня или типография.
stereotypy стереотип, стереотипная печать.
steric пространственный; относящийся к расположению атомов в пространстве.
sterile бесплодный, неплодородный; стерильный, стерилизованный;
~ coal слой углистого сланца над пластом угля; присуха (горн.);
~ ground безрудное место, безрудный участок, пустое место.
sterility бесплодность, неплодородие.
sterilization стерилизация.
sterilizer стерилизатор.
sterling 1. чистый; имеющий стандартную ценность или чистоту (о золотых и серебряных монетах и слитках); 2. английская монета;
~ silver сплав из 925 частей серебра и 75 частей меди для английской серебряной монеты.
stern 1. кормовой, задний; корма (мор.); 2. суровый; жёсткий; грубый; 3. руль (мор.);
~ chaser ретирадное орудие (мор.);
~ fast кормовой швартов; кормовой фалинь (мор.);
~ fender кормовой кранец (мор.);
~ frame ахтерштевень, набор ахтерштевня (мор.).
stern knee старнсон (мор.);
~-light кормовой огонь; фонарь за кормой (мор.);
~-most самый задний;
~-port кормовой порт;
~-post ахтерштевень (мор.); кабанчик руля, хвостовая замыкающая стойка (ав.);
~-rope windlass лебёдка для кормовых канатов (мор.);
~ sheave колесо (шкив) в кормовой части судна;
~ timber старн-тимберс (мор.);
~ tube дейдвудная труба (мор.);
~-way задний ход (мор.);
~ wheel steamer пароход с задним колесом.
sterned имеющий корму.
sterner рулевой; управляющий.
sternite стернит (чихательное отравляющее вещество).
sternness жёсткость, грубость; суровость.
sternson см. stern knee.
sternutatory чихательный;
~ gas чихательный газ.
sternway см. stern-way.
sterny грубозернистый.
sterquilinous навозный, грязный.
stethoscope стетоскоп.
steve укладывать, грузить (на корабль).
stevedore подрядчик, производящий погрузку или разгрузку судов.
steven шум, гам.
stew 1. тушить, парить; париться; садок (рыбный); баня; 2. замешательство, беспорядок.
steward управлять, заведывать; управляющий (имением, домом); распорядитель; стюарт (на пароходе).
stibial сурьмяный.
stibiated соединённый с сурьмой.
stibium сурьма, антимоний, Sb.
stiblite стиблит (мин.).
stibnite сурьмяный блеск, стибнит, антимонит, $Sb_2S_3$ (мин.).
stick 1. палка; прут, пруток; бревно, ствол дерева; 2. втыкать, вколачивать; 3. прикреплять, насаживать, держаться; 4. наклеивать, липнуть, приставать; застревать; 5. освобождать, облегчать (мор.); 6. усаживать остриями; 7. ветка; 8. патрон; 9. рукоятка; 10. балка копра; 11. мялка, трепало (текст.); 12. удар; 13 укол;
~ and rag work штукатурные элементы с прокладкой из холста и дерева;
~ boards штабелевать доски на прокладках;
~ body кузов с решётчатыми бортами (авт.);
~ cement мастика в палочках;
~ circuit цепь самозадерживания (автоблокировка);
~ fast застрять;
~ grenade ручная граната с ручкой;
~ out торчать;
~ powder динамит; взрывчатое вещество в патронах;
~ sulphur черенковая сера;
~ time время пробега при посадке (ав.);
~ together спекаться (об углях).
stickiness липкость, клейкость, вязкость, сцепляемость.
sticking 1. прилипание; 2. застревание (бура в скважине); застревание клапана; заедание; 3. клейка, приклейка штицеровка, прикатка;
~ strip полоса склейки;
~ together слипание, склеивание одного с другим; приставание одного к другому.
sticky липкий, вязкий, клейкий;
~ coal присуха, уголь, приставший к кровле или почве;
~ shale вязкая сланцеватая глина;
~ weather жаркая влажная погода.
stiddy кузнечная наковальня.
stiff жёсткий; крепкий; тугой; неэластичный; негибкий; густой (о жидкости); плотный; окоченелый; тугонатянутый; неповоротливый, устойчивый (мор.); упорный;
~ clay глина средней плотности; диатомовый пелит;
~-leg derrick жёсткий деррик;
~ legs жёсткие ноги (рамы деррик-крана);
~ raw state в плотном необожжённом состоянии;
~ reinforcement жёсткая арматура;
~ slag жёсткий шлак.
stiffen придавать жёсткость; укрепить; повысить индукцию в цепи (эл.).
stiffened жёсткий;
~ arched girder арка с затяжкой;
~ cable suspension bridge висячий кабельный мост с балкой жёсткости;
~ chain suspension bridge цепной мост с балкой жёсткости;
~ suspension bridge висячий мост с балкой жёсткости;
~ wire lath проволочная сетка с рёбрами жёсткости (подрешётка штукатурки).
stiffener 1. полоса жёсткости; уголок жёсткости, дополнительный элемент (обычно уголок), прикрепляемый к листу для предупреждения его выпучивания; 2. вентиляционная дверь (горн.); 3. подпорка крыльев (ав.); 4. скрепляющее вещество;
~ post штормовой стояк.
stiffening придающий жёсткость; жёсткое крепление, упрочнение; анкерование;
~ angle уголок жёсткости;
~ band обруч для жёсткости, упрочняющий обруч;
~ girder балка жёсткости;
~ mangle крахмальный каландр (текст.);
~ plate накладка или прокладка из листового железа; укрепляющий лист; диафрагма;
~ rib ребро жёсткости, укрепляющее ребро;
~ ring жёсткое кольцо; кольцо, служащее для увеличения жёсткости; укрепляющее кольцо из листового железа; притворное кольцо (ж. д.);
~ sleeve укрепляющая втулка;
~ timber подпорный брус;
~ truss балка жёсткости, ферма жёсткости.
stifflegged жёстконогий.
stiffner бортовая прослойка (рез.).
stiffness 1. жёсткость, прочность; 2. тугость; 3. отверделость; 4. густота (жидкости).
stifle 1. тушить (огонь); заглушать (звук); 2. колено (лошади).
stifler камуфлет (воен.).
stifling удушливый, душный; удушение.
stigma метка, клеймо, пятно; рыльце у пестика (бот.).
stigmatize клеймить, метить.
stilb стильб [ОСТ] (физ.).
stilbite стильбит, гейландит (мин.).
stile 1. приступка (изгороди, плетня); 2. калитка; стойка; боковые бруски обвязки оконного переплёта, стоечный брус дверной обвязки [ОСТ].
still 1. утишать, прекращать; тихий, спокойный, неподвижный, стоячий (о воде); тишина, спокойствие; 2. опреснять, перегонять, дестиллировать; кипятильник, перегонный куб, дестиллятор; выпарной аппарат;
~ air штиль, безветрие, неподвижный воздух;
~ coke вещество, остающееся в кубе после перегонки нефти;
~ gas газ, получаемый при перегонке;
~ grease аморфный дестиллат, получаемый при перегонке тяжёлых нефтей.

**still head** шлем перегонного куба;
~ **head water** неподвижная поверхность верхнего уровня (*гидр.*);
~ **-house** спиртовой завод;
~ **liquor** жидкость, сгущенная из куба,
~ **medium** спокойная неподвижная среда;
~ **water** стоячая вода;
~ **wax** парафинный продукт, получаемый перед концом перегонки.
**stillage** стеллаж, низкая подставка.
**stillatitious** капающий; дистиллированный, перегонный.
**stillatory** перегонный куб.
**stiller** успокоитель; перегонный аппарат.
**stillicide** последовательный (непрерывный) ряд капель.
**stillicidious** падающий каплями.
**stilliform** имеющий форму падающей капли.
**stilling** 1. перегонка, дистилляция; 2. помост, лежни для бочек в погребе;
~ **basin** успокоительный бассейн (*гидр.*).
**stillness** тишина, спокойствие.
**stilt** возвысить, поставить на ходули; стойка; ножка; свая; ходуля.
**stilted** приподнятый, ходульный;
~ **arch** цилиндрическая арка (с центром выше линии опор).
**stimulant** возбуждающее средство, возбудитель.
**stimulate** возбуждать, стимулировать.
**stimulation** возбуждение;
~ **threshold** порог раздражения (*сан.*, *биол.*).
**stimulative** возбуждающий; стимул.
**stimulator** *см.* **stimulant.**
**stimulus** стимул, двигатель, побудитель, раздражитель.
**sting** 1. заострённый инструмент, применяемый для покрытия крыш соломой, тростником *и т. п.*; 2. жало (*зоол.*).
**stink** дурно пахнуть; зловоние;
~ **coal** дизодил (*мин.*);
~ **cupboard** вытяжной шкаф (*хим.*);
~ **-damp** сероводород $H_2S$; газовая смесь после взрыва, продукт взрыва рудничного газа;
~ **trap** отделитель для зловонных газов.
**stinking schist** вонючий сланец: торфосланцевый битуминозный песчаник.
**stint** ограничивать; предел, граница поля.
**stinted** плохой; убавленный.
**stipe** стебель (*бот.*).
**stipend** стипендия.
**stipple** рисовать *или* гравировать пунктиром; пунктир.
**stippled** испещрённый точками, пунктированный.
**stippling** пунктированный; гравирование, рисование пунктиром (точками); придавание поверхности штукатурки *или* бетона шероховатости (посредством щётки).
**stipulate** 1. заключать договор; 2. снабжённый прилистниками (*бот.*)
**stipulation** договор, условие.
**stipule** прилистник (*бот.*).
**stir** размешивать, встряхивать, взбалтывать; двигать; движение; волнение;
~ **up** встряхивать, взмучивать.
**stirrer** мешалка; двигатель.
**stirring** подвижной, деятельный, возбуждающий; взбалтывание, перемешивание; движение;
~ **apparatus** мешалка;
~ **arm** мешальная лопатка;
~ **hole** шуровочное отверстие;
~ **pole** лом *или* прут для мешания (металлов при их расплавлении), мешалка;
~ **rod** мешалка; стеклянная палочка для помешивания.
**stirring stick** лопатка, весло для мешания;
**stirrup** скоба, ступень; стремя; серьга, бугель, хомут в арматуре железобетонной конструкции; металлическое соединение шатуна с концом балансира (ударного бура),
~ **axle box** букса с хомутом;
~ **bolt** *см.* **staple bolt;**
~ **iron** скоба, служащая ступенью, железная ступень (скоба);
~ **link** маятник (*ж. д.*);
~ **piece** скоба; стремя;
~ **spring** лапчатая пружина взрывателя;
~ **stop** упорный хомут, упорная скоба.
**stitch** 1. шить, стегать; стежок, стёжка, петля; 2. брошировать; 3. прибивать крепь;
~ **rivet** соединительная заклёпка;
~ **washer** прокладка между звеньями (*св.*).
**stitched** сшитый, брошированный.
**stitcher** брошировщик.
**stitchery** штопанье; грубое шитьё.
**stitching** сшивание;
~ **awl** тачальное шило.
**stithy** ковать железо на наковальне; наковальня; кузница.
**stive** 1. пыль, мучная пыль на мельнице; 2. дым.
**stiving** душный, удушливый; задушение.
**stoa** стоа (крытая колоннада) (*арх.*).
**stoak** засориться; затыкать (*мор.*).
**stoat** 1. зашивать, штопать; 2. горностай в летнем одеянии; куница.
**stock** 1. запасать, иметь на складе, собирать, сберегать; запас; 2. снабжать; 3. основной капитал, имущество, фонды, рента, капитал в акциях, инвентарь, имущество в товаре; 4. парк (автомобилей, вагонов), подвижной состав; 5. средняя суточная добыча (угля, руды); 6. сырой материал; 7. домашний скот; 8. подпора, опора; 9. столб, бревно, ствол, чурбан; 10. печная труба; 11. облицовочный кирпич; 12. труба стандартной длины; 13. тело, черенок, рукоятка; 14. клупп (винторезный); 15. колодка рубанка; 16. ступица (колеса); 17. бабка (станка); 18. коловорот; 19. ложа (ружья); 20. шихта, колоша (*мет.*); 21. шток (якоря); стапель (*мор.*); 22. шток, столб, скопление, небольшой батолит (*геол.*); 23. род, происхождение; 24. растение, посаженное для прививки; 25. чулок, носок; 26. аншлажная полка угольника, короткая (*или* основная) линейка (угломера *и т. п.*);
~ **and dies** клупп;
~ **anvil** амбус (небольшая наковальня, вставляемая хвостом в верстак);
~ **bin** шихтовой бункер;
~ **breeding** скотоводство;
~ **brick** клинкер;
~ **brush** кисть каменщика, мокра;
~ **car** вагон для животных;
~ **column** столб шихты (*мет.*);
~ **commodities** изделия массового производства;
~ **crane** кран для складов *или* для кладовых, магазинный кран;
~ **die** клупп;
~ **distributor** распределитель шихты, дистрибутор (*мет.*);
~ **exchange** фондовая биржа;
~ **fore-end** цевьё;
~ **gas** колошниковый газ;
~ **guard** заграждение от скота (на переездах) (*ж. д.*);
~ **house** шихтарный склад; рудный двор; подбункерное помещение;
~ **-in-trade** наличный товар и весь инвентарь предприятия;
~ **indicator** указатель уровня колош (*мет.*);
~ **left for machining** припуск на обработку.
**stock line** уровень засыпи; линия засыпки, предельная линия загрузки;
~ **-line gauge** указатель уровня загрузки;
~ **list** биржевая котировка;
~ **lock** замок с разными засовами, простой (обычный) замок; французский замок;
~ **pass** скотопрогон;
~ **pen** ограждение для скота;
~ **pile** куча, штабель;
~ **rail** рамный рельс;
~ **regulator** регулятор количества бумажной массы;
~ **rod** шомпол (*мет.*):
~ **room** склад (материалов);
~ **shears** стуловые ножницы;
~ **sizes** размеры, имеющиеся на складе;
~ **still** заблокировать; блокировка;
~ **taking** переучёт всего товара и инвентаря;
~ **unloader** выгрузчик; рабочий, выгружающий руду, породу *или* уголь из вагона;
~ **waterer** поилка для скота;
~ **work** *см.* **stockwork:**
~ **-yard** 1. скотный двор; 2. сортировочная; рудный двор; шихтарный двор (*мет.*).
**stockade** укреплять частоколом; частокол, палисад, забор из кольев.
**stocker** отвальный рабочий при складе (отвале) руды.
**stocking** 1. снабжение, запасание; 2. чулок;
~ **cutter** обдирочная фреза;
~ **diagram** диаграмма засыпки;
~ **frame** чулочная машина;
~ **net** трикотаж, вязаная материя (*текст.*).
**stockpile** *см.* **stock pile.**
**stocktaking** *см.* **stock taking.**
**stockwork** штокверк, сетка мелких жил (*геол.*).
**stoke** забрасывать топливо, загружать топливо, шуровать;
~ **hold** кочегарня;
~ **hole** отверстие топки; место для дежурного кочегара;
~ **-hole control** наблюдение за режимом в топке.
**stoker** 1. стокер, механическая топка; 2. кочегар;
~ **furnace** стокер, механическая топка.
**stoking** засыпка, загрузка; топка;
~ **outfit** принадлежности топки;
~ **premium** премия за экономию топлива;
~ **record** таблица засыпок;
~ **test** испытание (котла) для определения расхода топлива.
**stolon** подземный побег (*бот.*).
**stompe** бумажный *или* кожаный свёрточек для тушовки (у живописцев).
**stone** 1. закладывать; обкладывать, одевать *или* устилать камнями; камень; 2. вынимать косточки; косточка, зерно (из плодов); 3. мера веса (= 14 анг. фн. = 6,33 *кг*); 4. каменный метеорит; 5. оселок; обрабатывать оселком;
~ **alum** римские квасцы;
~ **arching** кладка свода;
~ **balustrade** каменный парапет, каменная балюстрада;
~ **bedding** каменная постель, щебёночный балласт;
~ **bin** закром (бункер) для камня; каменный бункер;
~ **bind** разновидность песчаника;
~ **block** каменный массив, каменная глыба;
~ **-block pavement** брусчатая мостовая;
~ **bolt** анкерный болт;
~ **bond** каменная перевязка;
~ **breaker** камнедробилка;
~ **bubbles** литофизы, полые сферолиты (*геол.*);
~ **building** каменное здание;
~ **chips** каменная мелочь, щплит, высевки.

**stone chisel** долото каменщика, каменотёсное долото;
~ **coal** кусковой антрацит;
~ **concrete** щебёночный бетон;
~ **corbel** консольный камень, камень, выпущенный для поддержки карниза, каменный консоль;
~ **counterfort** каменный контрфорс (столб); каменная опора;
~ **cramp** клин в виде ласточкина хвоста для крепления тесовой кладки;
~ **dam** каменная (береговая) плотина (*гидр.*);
~ **deposits** залежи камня;
~ **dowel** каменный закрец;
~ **down** снимать (заусенцы *и т. п.*) оселком;
~ **-drawing tool** камнеподъёмный крюк;
~ **dresser** каменотёс;
~ **dressing** кирпичная *или* каменная облицовка;
~ **drift** штольня, пройденная вкрест простирания пород (*горн.*);
~ **drill** бур для камня;
~ **dust** буровая мука (от скалы);
~ **dusting** сланцевание;
~ **extractor** машина для очистки зерна от камней и песка; камнеотсеивающее сито (для зерна);
~ **-faced rubble masonry** кладка с приколкой лица, кладка с притёской лица;
~ **filling** каменное заполнение (*напр.* пазухи свода);
~ **flag** каменная плита;
~ **fork** вилы для камня и щебня;
~ **foundation** массив, каменное основание, фундамент;
~ **granulating** обработка камня внасечку;
~ **hammer** кувалда;
~ **hand railing** каменные перила, поручень;
~ **head** устойчивая порода, позволяющая закладывать основной венец шахтной крепи (*горн.*);
~ **hinge** каменный шарнир;
~ **implements** орудия каменного века;
~ **lattice** каменная решётка (выветривания);
~ **mason** каменщик;
~ **mill** камнедробилка; камнеобделочная машина; машина для обработки камня;
~ **of fruit** плодовый сланец;
~ **oil** горное масло, нефть;
~ **packing** каменная набивка, щебёночная постель; пакеляж;
~ **pavement** каменная мостовая;
~ **pit** каменоломня, карьер;
~ **pitch** сухая смола;
~ **plaster** каменная замазка;
~ **powder** каменная мука;
~ **press** кирпичный пресс;
~ **ring** каменное кольцо, каменный пояс;
~ **river** каменный поток, каменная россыпь;
~ **roof** каменная кровля;
~ **saw** камнерезная пила;
~ **shaft** закладочная шахта; шахта для спуска закладки; вспомогательная шахта;
~ **-slab roof** кровля из каменных плит;
~ **string board** каменная тетива;
~ **structure** каменное сооружение;
~ **strutting** перекрытие камнем;
~ **surfacing** камнеоблицовка;
~ **tubing** водонепроницаемая каменная крепь, залитая цементом *или* бетоном (*горн.*).
**stoner** машина для вынимания косточек (из фруктов).
**stoneware** терракота; каменная *или* глиняная посуда;
~ **pipe** гончарная труба, керамиковая *или* штейнгутовая труба.
**stonework** всякая работа, связанная с приготовлением, кладкой, обработкой *и пр.* камня *или* кирпича; каменные работы.
**stoning** обработка оселком; шлифовка кругом средней тонкости;
~ **machine** *см.* stoner.
**stony** каменистый;
~ **ground** каменистая почва;
~ **meteorite** аэролит.
**stook** ставить копны; копна (*с. х.*); груда; целик (столб) угля (*горн.*).
**stool** 1. табуретка; скамеечка, стул; 2. пускать побеги, отростки; побеги; 3. внутренний подоконник;
~ **end** целик породы, поддерживающий кровлю.
**stoom** виноградный сок; виноградное сусло; исправлять вино прибавлением свежего виноградного сусла.
**stoop** 1. сгибать; нагибание; 2. навес, сарай (*ам.*); 3. стойка, столб; целик, предохранительный целик (*горн.*); 4. сосуд для жидкости; спуск; 5. наружная лестница, терасса;
~ **system** столбовая система выемки угля.
**stooping** 1. сгибание; 2. выемка целиков (*горн.*).
**stoor** клубиться, подниматься облаком.
**stop** 1. останавливать, задерживать, препятствовать; запирать, застопоривать, выключать; прекращать; остановка, задержка, препятствие; прекращение; притолока; зацепка, защёлка, собачка, запор; буферный упор; стопор, приспособление для остановки движения; упорные угольники (*ж. д.*); 2. стоянка, остановка, полустанок; 3. клавиша, лад; 4. замазывать, шпаклевать; заполнять;
~ **a leak** заделать течь, остановить течь;
~ **angle** удерживающий уголок;
~ **bar** упорная скоба *или* обойма;
~ **bead** притолока;
~ **block** упорная скоба; упорка; останов; ограничитель хода; заграждающий башмак, тормозной башмак; колёсный башмак (*ж. д.*);
~ **buffer** контрбуфер;
~ **butt** стрельбищный вал (*воен.*);
~ **catch** защёлка,
~ **cock** стопорный кран, запорный кран;
~ **-cock burette** бюретка со стеклянным краном;
~ **dog** останов; переставная упорка;
~ **gap** затычка;
~ **gauge** калибрующая упорка (точно определяющая величину подачи);
~ **-gear** задерживающий *или* стопорный механизм;
~ **lever** блокирующий рычаг;
~ **light** стоп-сигнал (*авт.*);
~ **lock** запор для стрелки (*ж. д.*);
~ **log** деревянная шандора (*гидр.*);
~ **motion** приспособление для остановки; стопорный механизм прерывного действия;
~ **of relay** контакт покоя, упор, упорный кулачок;
~ **pallet** арретировочный зубец (в часах); стопорная защёлка;
~ **piece** упорная скоба; ограничитель хода, останов;
~ **pin** стопорная шпилька; упорный штифт (палец, шпилька), упорка; сцепляющий штифт (болт);
~ **pin of spring** пуговка рессоры;
~ **-plank weir** плотина с запорными щитами;
~ **position** положение остановки;
~ **press** место для последних сообщений, помещаемых в газету после того, как началось печатание;
~ **riveting** устранение маленькой неплотности посадкой заклёпки;
~ **rod** упорный стержень; стопорный рычаг (пруток, штырь);
~ **screw** стопорный (зажимной, упорный) винт;
~ **sign** указатель остановки;
~ **signal** сигнал остановки; сигнал «путь закрыт».
**stop sleeve** упорная гильза;
~ **spring** задерживающая пружина, арретировочная пружина;
~ **the joints** заделывать швы;
~ **up** закупоривать, забивать, засорять;
~ **valve** обратный клапан;
~ **watch** секундомер;
~ **wheel** звёздочка; стальное звездообразное колесо (ходовой пружины в карманных часах).
**stope** вынимать руду; делать выемку; вести очистную выемку руды; выемочная камера, очистной забой, забой очистной выемки, забой (в общем смысле) (*горн.*);
~ **drift** передовой забой;
~ **hole** нижняя (почвенная) скважина при почвоуступной выемке;
~ **ore pass** скат руды из забоя;
~ **rejection** пустая порода; пустая порода из забоя; порода, высортированная из забоя.
**stoped block** отделённая глыба (в кровле батолита) (*геол.*);
~ **out** выработанный (о руде);
~ **up** обрушенный.
**stoper** телескопный перфоратор, телескопный молоток (*горн.*).
**stoping** очистная выемка; обрушение; отбойка при извлечении руды на очистку;
~ **face** очистной забой; плоскость очистного забоя;
~ **ground** разрабатывающийся участок месторождения;
~ **width** промышленная мощность; ширина месторождения, захватываемая забоем (*горн.*).
**stopless** неостанавливаемый, безостановочный.
**stoppage** 1. остановка (в работе), перерыв; задержка; запирание; засорение; 2. корпия (для перевязки ран).
**stopper** 1. стопор; 2. пробка; затычка, втулка; 3. шлюз, запор; 4. фильтрпробка; 5. затыкать, заделывать; 6. положить стопора (*мор.*); 7. блокировать;
~ **circuit** заграждающий контур;
~ **ring** стопорное кольцо, зажимное кольцо, установочное кольцо;
~ **rod** тяга стопорного аппарата.
**stoppered bottle** склянка с притёртой пробкой.
**stopping** 1. остановка; 2. глухая вентиляционная перемычка (*горн.*); 3. шпаклёвка, заделка трещин;
~ **brake** остановочный тормоз;
~ **condenser** блокировочный, заграждающий конденсатор;
~ **device** тормозное приспособление, приспособление для остановок;
~ **device for discharge** выгрузочный упор;
~ **distance** путь торможения; пространство, пройдённое после наложения тормоза до остановки;
~ **down** остановка;
~ **lever** арретировочный (удерживающий) рычаг;
~ **passenger train** местный поезд с остановками на всех станциях;
~ **period** период остановки работы;
~ **place** предельный столбик; место остановки.
**stopple** затычка, пробка.
**stopwatch** секундомер.
**storage** 1. запас, накопление, аккумулирование; 2. склад, хранилище, резервуар; хранение; 3. зарядка аккумулятора *или* аккумуляторной батареи; 4. плата, взимаемая за хранение товаров на складе; 5. накапливание импульсов (*тлф.*);
~ **battery** аккумуляторная батарея;
~ **-battery car** аккумуляторный вагон, вагон с аккумуляторной батареей (для освещения поездов);
~ **-battery cell** аккумулятор (*эл.*).

**storage-battery locomotive** аккумуляторный электровоз;
~ **bunker** бункер (для хранения сыпучих тел);
~ **capacity** ёмкость аккумуляторной батареи;
~ **cell** аккумуляторный элемент;
~ **dam** водоудерживающая плотина;
~ **drift** аккумулирующий штрек (*горн.*);
~ **heater** тепловой аккумулятор;
~ **hopper** бункер; ларь;
~ **in transit** груз, снятый для хранения в пути следования;
~ **of water** набирание воды (*ж. д.*; водохранилище;
~ **reservoir** питательный резервуар, водосборный бассейн; сборный водоём; водохранилище (*гидр.*); бак для воды;
~ **room** *см.* **store room**;
~ **system** аккумулирование;
~ **tank** питательный резервуар;
~ **water heater** аккумулятор горячей воды;
~ **yard** склад, двор (для склада леса, угля *и пр.*).
**store** 1. запасать: запас, накопление; 2. снабжать; 3. хранить на складе: склад, хранилище, магазин (*ам.*); 4. отдавать на хранение; 5. обогащать (*горн.*);
~ **cellar** погреб склада;
~ **crane** кран для складов *или* для кладовых; магазинный кран;
~ **-house** склад, кладовая; магазин;
~ **-keeper** магазинер, кладовщик;
~ **loft** чердак склада;
~ **room** кладовая, складочное помещение, склад (материалов), помещение для запасов;
~ **-shed** сарай для материалов;
~ **ship** судно-склад; блокшив;
~ **tank** запасной резервуар;
~ **timber** строевой лес на корню;
~ **up** накапливать, аккумулировать.
**storeman** кладовщик.
**stores** склады, запасы.
**storey** этаж, ярус.
**storied** имеющий этажи.
**storm** 1. бушевать; буря, шторм; 2. штурм, приступ (*воен.*);
~ **cable** несущий кабель, усиливающий трос;
~ **curtain** непромокаемый занавес;
~ **gale** очень сильная буря;
~ **indicator** грозоотметчик (Попова);
~ **ladder** штормтрап (*мор.*);
~ **-proof** прочное (укрепление), рассчитанное на бурю; неприступный;
~ **sash** зимний оконный переплёт (рама);
~ **sewer** ливневой канал;
~ **troops** ударные части (*воен.*);
~ **water** ливневые воды;
~ **window** вертикальное слуховое окно, находящееся внутри крыши (не выступающее).
**story** 1. класть рядом один на другой; 2. этаж, ярус;
~ **grate** этажная, наклонная колосниковая решётка; ярусная решётка.
**stoss** против течения, против движения ледника;
~ **slope** против течения.
**stoup** сосуд для жидкости.
**stout** крепкий, прочный, устойчивый.
**stoutness** сила, крепость; толщина.
**stove** 1. камин, печь, комнатная печь: грелка, сушильная печь, сушильная камера; 2. паровая баня; 3. теплица; 4. каупер, воздухонагреватель; 5. печной антрацит;
~ **bolt** тонкий на половину нарезанный болт с надрезом в головке для отвёртки;
~ **coal** печной антрацит;
~ **enamel[l]ed** эмалированный в печи.

**stove-finished** просушенный в печи после лакировки;
~ **heating** печное отопление;
~ **pipe** дымоход, железная дымовая труба;
~ **the wood** сушить древесину (в сушилке);
~ **tile** печной изразец, кафель;
~ **varnish** лакированный в печи, глазурованный.
**stover** сухой корм для скота, зимний запас кормов для скота.
**stoving varnish** лак горячей сушки.
**stow** 1. грузить, укладывать в трюм; 2. запасать; 3. убирать, прятать; 4. закладывать выработку пустой породой (*горн.*).
**stowage** складочное место, амбар, кладовая, погреб; укладка, нагрузка (товара на судно); расстановка, плата за хранение на складах.
**stowed** уложенный.
**stower** укладчик груза, грузовщик.
**stowing** закладка (выработанного пространства пустой породой) (*горн.*); размещение груза в трюме;
~ **elevator** элеватор для укладки грузов (передвижной, французского типа).
**straddle** 1. отыскивать прицел; прицел (*воен.*); захватывать цель в вилку (*арт.*); 2. не совпадать с вертикальной осью (о болтах и заклёпках, *напр.* на фланцах);
~ **gauge** миниметр-наездник;
~ **mill** фрезеровать одновременно с двух сторон
**straggling** рассеянный, разбросанный.
**straight** прямой, правильный: прямо, по прямому направлению; тотчас, немедленно;
~ **abutment** прямой устой (с одной только стенкой, перпендикулярной к продольной оси моста); береговой устой без крыльев;
~ **arch** перемычка, плоская арка;
~ **-away cut** прямолинейное резание;
~ **barrel vault** прямой цилиндрический свод;
~ **bit** долото.
~ **chain** нормальная цепь (*хим.*);
~ **coal** суббитуминозный уголь, чёрный лигнит;
~ **ear** анкерный держатель *или* подвеска;
~ **edge** рейка, линейка, поверочная линейка, правило, винкель.
~ **-edge rule** линейка с прямым ребром *или* краем, линейка для выверки ровности *или* гладкости поверхности, выверочная линейка;
~ **extinction** прямое погасание (*мин.*);
~ **-fibred** с прямыми волокнами (о дереве);
~ **-flute drill** сверло с прямыми канавками;
~ **grain** прямослойность (параллельное расположение волокон в древесине);
~ **-grained** прямослойное, с прямыми волокнами (дерево);
~ **-grown timber** прямослойная древесина;
~ **-halved joint** прямой замок (вполдерева);
~ **halving** поперечный замок вполнакладку; врубка под прямым углом вполдерева;
~ **-in grinding** шлифовка круглых изделий с подачей круга лишь в поперечном направлении;
~ **joint** сплотка впритык;
~ **line** прямая линия; прямая; прямолинейный;
~ **-line capacity condenser** прямоёмкостный конденсатор;
~ **-line-frequency condenser** прямочастотный конденсатор;
~ **-line hanger** струна при прямой подвеске.

**straight-line law** закон прямой линии;
~ **-line oscillation** прямолинейное колебание;
~ **-line wavelength condenser** прямоволновый конденсатор;
~ **-link** прямая кулиса;
~ **link chain** прямозвенная цепь;
~ **magnet** стержневой магнит;
~ **notching** поперечная врубка под прямым углом; прямая врубка вполдерева с остатком;
~ **peen** прямой хвост молотка;
~ **-peen sledge** молоток с поперечным задком;
~ **receiver** радиоприёмник прямого усиления;
~ **-run distillation** прямая перегонка (*хим.*);
~ **scanning** последовательное разложение;
~ **side** прямая долевая стенка; прямосторонний (о пневматической шине);
~ **-slot burner** газовая горелка с плоским пламенем;
~ **spit** остроконечная морская коса;
~ **stair** прямая лестница;
~ **tenon** замок с прямым шипом, простой шип;
~ **-through cock** проходной кран;
~ **-through valve** проходной *или* прямой клапан; промежуточная пропускная задвижка;
~ **timber** прямое *или* прямоствольное дерево;
~ **tongs** клещи с плоскими губками;
~ **-way cock** проходной *или* прямой кран;
~ **-way valve** проходной клапан, прямой вентиль.
**straighten** выпрямлять, выправлять, выверять.
**straightener** правилка, правильный штамп; правильный (рихтовальный) станок (пресс).
**straightening** правка, выправление, рихтовка, выпрямление, разгибание;
~ **anvil** правильная наковальня;
~ **bar** рихтовочный лом (*ж. д.*);
~ **hammer** правильный молот;
~ **machine** правильная (рихтовальная) машина (пресс);
~ **plate** правильная плита;
~ **roll** правильный (уравнительный) валок;
~ **wood** алмаз подушка.
**straightness** прямизна.
**strain** 1. напрягать, натягивать, растягивать, усиливать: (*редко*) напряжение, усилие, натяжение, давление; растягиваться, поддаваться; деформировать; деформация, изменение формы тела, подверженность действию посторонней силы; 2. процеживать, выжимать, процеживать, фильтровать;
~ **ageing** старение от деформации;
~ **clamp** натяжной зажим;
~ **cracking** трещины от деформации;
~ **ear** прямой держатель *или* подвеска;
~ **energy** работа, сила деформации;
~ **figure** изображение деформации;
~ **gauge** тензометр;
~ **-hardness** наклёп;
~ **insulator** натяжной изолятор;
~ **of flexure** деформация изгиба; напряжение при изгибе;
~ **pin** натяжной болт;
~ **pole** натяжной столб;
~ **shadows** волнистое погасание;
~ **-slip cleavage** диагональная слоистость, ложный кливаж, псевдокливаж, кливаж скольжения (*геол.*);
~ **string** натяжная изоляторная гирлянда;
~ **tower** анкерная опора.
**strained** деформированный, напряжённый; профильтрованный, процеженный.

**strained honey** очищенный (процеженный) мед.
**strainer** 1. стрейнер, шприц-машина с металлическим ситом (*рез.*); 2. стяжка, натяжное приспособление; 3. фильтр, цедилка; 4. решето, сито; сетка; 5. связи фермы кузова (*авт.*).
**straining** 1. деформирование, деформация; 2. напряжение; 3. процеживание; 4. перегрузка;
~ **beam** ригель, затяжка;
~ **chamber** камера процеживания;
~ **funnel** воронка с ситовидной пластинкой, воронка Бюхнера (*хим.*);
~ **pit** приёмный колодец с сеткой для удержания мусора;
~ **strap** натяжной хомут;
~ **system** производитель деформации; силовой привод, деформатор;
~ **tie** натяжная связь.
**strait** узкий, тесный; ограниченный, суженный; пролив, проход, перешеек, ущелье.
**straiten** сжимать, суживать, стеснять; напрягать, натягивать.
**straitness** узость, теснота, точность.
**strake** 1. черта, полоса; струя; 2. желобок; перешеек; планка, доска; 3. лоток для промывки руды, гравия *и т. п.*; наклонный стол, покрытый материей для улавливания золота;
~ **plank** обшивной пояс.
**strakes** 1. пояс обшивки; пояс из досок; обшивка (*мор.*); 2. продольный ряд настилки;
~ **of planking** шпунтовые пояса морских судов.
**stramineous** соломенный; лёгкий; соломенно-жёлтого цвета.
**strand** 1. скручивать; 2. лопнуть, порваться (о канате); 3. выбросить на берег (судно); посадить на мель; морской берег, прибрежье, набережная; 4. прядь (каната), стренга; жила (многожильного кабеля); 5. часть корда (мера древесного топлива); 6. поток; водосток;
~ **-twisting machine** машина для витья (канатов);
~ **-winding** витая обмотка.
**stranded** 1. витой; скрученный; 2. выброшенный на берег; 3. застрявший;
~ **bond** соединение канатными прядями *или* стренгами;
~ **cable** витой кабель;
~ **goods** груз *или* предметы, выброшенные на берег (моря, океана);
~ **rope** канат из прядей *или* стренг;
~ **ship** судно, выброшенное на берег;
~ **wire** многожильный провод.
**strander** машина для скручивания прядей и стренг.
**stranding** 1. скручивание; 2. выбрасывание судна на берег.
**strap** 1. связывать ремнём; ремень; 2. длинная узкая полоса (ткани); 3. строп на блоках (*мор.*); 4. править (бритву) на ремне; 5. скоба, хомут, серьга, бугель, обруч; 6. накладка; 7. прижимная планка, плоская прихватка;
~ **bolt** болт с проушиной;
~ **brake** ленточный тормоз;
~ **cam** барабан с привертными кулачками;
~ **end** *см.* **strap head**;
~ **head** хомутообразная головка шатуна, длинная головка;
~ **hinge** петля с длинными крыльями (для дверей);
~ **iron** полосовое железо;
~ **saw** ленточная пила;
~ **tension** натяжение (тормозной) ленты.
**strapped joint** соединение с накладкой.
**strapping** строповка.
**strass** 1. страз (поддельный драгоценный камень); 2. шёлковые очёски, концы от шёлковой пряжи.
**strata** формация, свита (пластов) (*геол.*); напластования, пласты, наслоение.
**strath** горная долина, лощина.
**stratification** напластование; наслоение, стратификация, расположение осадочных отложений параллельными горизонтальными слоями; залегание; слоистость, сложение породы (*геол.*).
**stratified** слоистый; пластовый;
~ **deposits** пластовые месторождения;
~ **drift** сложный нанос; флювиогляциальные отложения (*геол.*);
~ **rock** напластованная порода, осадочная порода, слоистая порода (*геол.*);
~ **structure** слоистая текстура.
**stratify** напластовываться, переслаивать, класть слоями.
**stratigraphic[al] break-down** стратиграфический перерыв, пробел части слоёв свиты (*геол.*);
~ **datum** определённый стратиграфический уровень (*геол.*);
~ **overlap** стратиграфическая ширина взброса (*геол.*);
~ **throw** стратиграфическая *или* истинная высота (сброса) (*геол.*).
**stratigraphy** стратиграфия.
**strato-cumulus** слоисто-кучевые облака.
**strato-plane** стратоплан, высотный аэроплан.
**stratosphere** стратосфера;
~ **balloon** стратостат.
**stratum** пласт, напластование, слой (атмосферы); наслоение, отложение, формация, толща.
**stratus** слоистые (облака).
**straw** солома, соломенная подстилка; соломенная шляпа;
~ **baler** пресс для соломы;
~ **board** картон (тонкий, жёлтый, из соломы);
~ **boss** помощник надсмотрщика (десятника);
~ **-bottomed** с соломенным сидением;
~ **-built** соломенный, сделанный из соломы;
~ **carrier** соломоподъёмник (молотилки, комбайна) (*с. х.*);
~ **cutter** соломорезка;
~ **dump** *см.* **straw carrier**;
~ **electrometer** электрометр с соломинками;
~ **file** брусовка, напильник с крупной насечкой;
~ **oil** веретённое масло, абсорбционное масло;
~ **scatterer** *см.* **straw carrier**;
~ **walker** соломотряс (молотилки);
~ **yellow** светлосоломенный цвет.
**strawberry** земляника (*Fragaria*).
**strawy** соломенный.
**stray** блуждать; блуждание; случайный; блуждающий; рассеивать; рассеяние, утечка;
~ **bullet** шальная пуля;
~ **coupling** паразитная связь (*рад.*);
~ **currents** блуждающие токи;
~ **field** поле рассеяния (*эл.*);
~ **flux** магнитный поток рассеяния;
~ **lines** линии магнитного потока рассеяния.
**strays** 1. помехи (*рад.*) [ОСТ]; 2. блуждающие пески.
**streak** чертить; проводить полосы, испещрять; прожилок, проводник, тонкий прослоек, жила (*геол.*); черта (минерала); цвет порошка минерала; черта, полоса; дорожка, желобок; ступенька приставной лестницы; пятно (смоляное);
~ **nail** шпинный гвоздь;
~ **plate** бисквитная (фарфоровая) пластинка.
**streaked** вкрапленный, включённый, залегающий между пластами;
~ **texture** спутанно-чешуйчатая текстура.
**streaks** 1. обшивка, обшивные доски, пояса (*мор.*); 2. натёки, шлиры (*геол.*);
~ **mass** шлиры (*геол.*);
~ **structure** шлировое строение.
**stream** 1. течь, струиться; течение, струя, поток, ручей; 2. развеваться; 3. промывать руду;
~ **anchor** верп, стоп-анкер (*мор.*);
~ **channel** русло реки;
~ **course** линия течения;
~ **estimating** определение расхода потока;
~ **flow** водоток;
~ **gauging** измерение течения;
~ **gold** россыпное золото, аллювиальное золото;
~ **gravity** удельный вес погона (*хим.*);
~ **hardening** закалка под струей воды;
~ **lubrication** струйковая (проточная) смазка;
~ **pollution** загрязнение рек *или* потока;
~ **tin** касситерит в речных россыпях;
~ **wheel** колесо для измерения скорости течения воды;
~ **works** оловянные россыпи, открытая разработка оловянных россыпей.
**streamed** струйкообразный.
**streamer** вымпел.
**streamful** изобилующий потоками, богатый водою.
**streaming** промывка (руды) в текучей воде; отделение руды из рудосодержащих россыпей при помощи потока воды;
~ **box** промывательный жолоб, простой вашгерд (*горн.*).
**streamlet** ручеёк, ручей.
**streamline** линия обтекания (*авт.*, *ав.*); линия воздушного потока; струи *или* струйки течения воды *или* воздуха; течение (реки);
~ **filter** плёночный фильтр;
~ **flow** ламинарное течение; установившийся поток.
**streamlined** обтекаемый;
~ **body** обтекаемая поверхность;
~ **form** обтекаемая форма; форма (дирижабля, автомобиля, частей аэроплана), имеющая наименьшее лобовое сопротивление.
**streamlining** придание телу обтекаемой формы, «зализывание»; сорфасография.
**streamy** текущий, струящийся; обилующий потоками; перерезанный ручьями.
**street** улица;
~ **car** трамвай;
~ **-car stop** место остановки трамвая;
~ **cleaning vehicle** повозка для подметания улиц;
~ **construction** прокладка улиц;
~ **curb** бортовый камень для уличных тротуаров;
~ **fighting** уличный бой (*воен.*);
~ **front** передняя сторона, фасад с улицы, передний лицевой фасад здания;
~ **manhole** лаз уличного колодца;
~ **railroad** городская железная дорога, трамвай;
~ **scavenging** очистка улиц;
~ **surface box** смотровой уличный колодец;
~ **sweeping machine** машина для подметания улиц;
~ **-traffic** уличное движение;
~ **-traffic control** регулирование уличного движения;
~ **-traffic control lights** световые сигналы для регулирования уличного движения;
~ **-traffic markings** знаки *или* указатели уличного движения;
~ **watering motorcar** автомобиль для поливки улиц.
**strek** корыто для промывки оловянных руд.
**strength** 1. сила; крепость, мощь, прочность; сопротивление (материала); 2. интенсивность; 3. численность (войск).

**strength members** ответственные элементы; особо прочные элементы;

**~ of current** сила тока;

**~ of electric field** напряжённость электрического поля;

**~ of extension** сопротивление растяжению *или* удлинению;

**~ of flexure** сопротивление изгибу;

**~ of materials** сопротивление материалов;

**~ of repeated alternations** предел усталости при знакопеременных циклах нагрузок;

**~ of solution** концентрация раствора;

**~ under shock** сопротивление удару, прочность на удар;

**~ weld** прочный сварной шов.

**strengthen** укреплять, крепить, усиливать.

**strengthened edge** утолщённый край.

**strengthening** укрепление, усиление;

**~ rib** ребро жёсткости, скрепляющее (укрепляющее) ребро;

**~ ring** стягивающее (стяжное) кольцо, скрепляющий бандаж.

**strengths** учение о сопротивлении материалов.

**stress 1.** усилие, нажим; напряжённое состояние, напряжение, условное напряжение; стресс; **2.** одностороннее давление; деформирующая сила; **3.** напирать, создавать нажим;

**~ alternation** перемена напряжений, цикл напряжений;

**~ component** составляющая *или* слагающая усилия;

**~ deflection chart** диаграмма натяжений и провеса (проводов);

**~ fringes** изоклины напряжений;

**~ minerals** стрессовые минералы, минералы одностороннего бокового давления, минералы растяжения;

**~ of fluidity** напряжение при текучести;

**~ recorder** прибор, регистрирующий усилия;

**~ sheet** эпюра напряжений.

**stretch 1.** растягивать, вытягивать, натягивать, тянуться, удлиняться; вытягивание, удлинение; **2.** протягивать (верёвку); **3.** напрягать; напряжение; **4.** распускать; **5.** распространять; **6.** увеличивать, усиливать; сила, крепость; **7.** протяжение, растяжение; полоса; простирание; площадь; **8.** разложить снасть на палубе (*мор.*); **9.** галс (*мор.*); **10.** выход каретки мюльной машины (сельфактора) (*текст.*).

**stretched fibre** растянутое волокно;

**~ -out** сплющенный, вытянутый, удлинённый (о строении пород);

**~ -out middle limb** выжатое утонённое среднее крыло (лежачей складки) (*геол.*).

**stretcher 1.** всякое приспособление для растягивания; **2.** поперечная ферма *или* связь; **3.** ложок (камень *или* кирпич); **4.** ширительная машина; **5.** упорка для ног (в лодке); **6.** носилки (для больных); походная кровать;

**~ bearer** носильщик (военный), санитар;

**~ bond** ложковая перевязка, ряд ложков (кирпичей *или* камней) вперевязку;

**~ footboard** упорка для ног (в лодке);

**~ rod** тяж. соединяющий перо, стрелочная тяга, тяга пера (*ж. д.*).

**stretching** прокатка, растяжение, вытягивание; ширение (ткани);

**~ course** ложковый ряд (кирпичей);

**~ device** натяжное приспособление, натяжной механизм;

**~ force** сила натяжения;

**~ hammer** гладильный молоток;

**~ insulator** натяжной изолятор;

**~ motion** механизм для отхода каретки мюльной машины (*текст.*).

**stretching screw** стяжной болт;

**~ strain** растягивающая нагрузка; деформация при растяжении;

**~ weight** натяжной груз (противовес);

**~ wire** натяжной трос, натяжная проволока; оттяжка.

**strew** посыпать (песком), усыпать, разбрасывать; расстилаться.

**stria** полоса света (в трубке с разреженным воздухом, *напр.* Крукса, Гейслера *и др.*); полоска, бороздка, ложбинка, струйка, штрих; стрия, канелюра; жилка мрамора.

**striated** струйчатый, полосатый, полосчатый, штриховатый, испещрённый, изборождённый;

**~ rock pavement** ледниковая мостовая со шрамами; изборождённые ледником валуны, расположенные подобно мостовой.

**striating** придание шероховатости (фанере перед склеиванием).

**striation** бороздчатость, тонкая полосчатость, полосы (на плоскостях сдвига, скольжения *или* сброса).

**striature** *см* **striation.**

**strickle 1.** формовать при помощи шаблона; **2.** грабли; **3.** скребло, скобель; гладилка; **4.** точило для кос; **5.** трепало для льна;

**strickle board** шаблон *или* лекало каменщика; линейка для срезания излишка глины при формовке кирпича ручным способом.

**strict** точный, определённый.

**stricture** черта, штрих.

**strident** резкий, скрипучий (о звуке).

**striding** надвигающийся.

**stridor** резкий звук; скрип.

**strigae** желобки, ложбинки, ложки, дорожки.

**strike 1.** бить, ударять; **2.** бросать; **3.** выбивать (монету); **4.** печатать (книгу); **5.** ровнять, огребать; **6.** бить (о часах); **7.** набежать, наткнуться (на мель); **8.** бастовать; забастовка; **9.** укореняться; **10.** пронизывать; **11.** спускать (*мор.*); **12.** простирание (жилы, пласта) (*геол.*); **13.** образовывать дугу; зажечь (дугу) (*эл.*); **14.** расшивать швы (в каменной кладке); **15.** постепенно убирать опалубку арки *или* свода; **16.** мездрить кожу; **17.** отбивать прямую линию меловой ниткой; **18.** мера ёмкости = 2 бушелям = 72,7 *л*;

**~ a blow** нанести удар;

**~ a lead** открыть жилу (*горн.*);

**~ -a-light** брикет;

**~ against** упираться, ударяться;

**~ an arc** зажечь дугу; развести сведённые угли дуговой лампы для образования вольтовой дуги;

**~ asunder** раскалываться на куски; разделять;

**~ board** поперечная деревянная разгребалка (*дор.*); разравнивающая доска;

**~ break-through** сбойка, просека по простиранию (*горн.*);

**~ faults** сбросы по простиранию, параллельные сбросы; анизопараклазы (*геол.*);

**~ folds** складки, ось которых параллельна общему простиранию складчатости (*геол.*);

**~ in with** присоединяться;

**~ into** проходить, проникать;

**~ joint** трещина, параллельная простиранию (складчатости слоёв);

**~ measure** мера сыпучих материалов после уравнения греблом;

**~ off 1.** отрезать, отсекать, сбивать, сколачивать; **2.** вычёркивать (из списка); вычитать (из счёта); **3.** отпечатывать (*тип.*);

**~ on** натолкнуться; наскочить (*мор.*); ударять *по чему-л.*;

**~ out** прокладывать (дорогу); высекать (огонь); выколачивать, вычёркивать; изобретать; удаляться.

**strike shift** сдвиг, смещение по простиранию (*геол.*);

**~ slip** горизонтальное смещение по простиранию в плоскости сбрасывателя, величина скольжения по простиранию (при сдвиге);

**~ -slip faults** сдвиг (*геол.*);

**~ soundings** бросать лот (*мор.*);

**~ the centres** раскружаливать (*стр.*);

**~ the flag** спустить флаг; сдаться (*воен.*); сдать командование соединением;

**~ through** проникать, проявляться;

**~ valley** долина по простиранию слоёв;

**~ wedge** клин кружал, выбиваемый при раскружаливании (*стр.*).

**striker 1.** молотобоец; **2.** приёмщик бадьи на шурфе (*горн.*); **3.** механизм для блокировки дифференциала (*авт.*); **4.** ударный рычаг; язычок; баба (пневматического молота); ударник (*воен.*);

**~ block** собачка;

**~ clutch** вилка переключения (шестерён), рукоятка сцепного механизма;

**~ of hammer** наличник молота;

**~ rod** ударник; рычаг переключения скоростей

**striking angle** угол набегания; угол падения снаряда; угол встречи (*арт.*);

**~ blade** язычок;

**~ board** правильная доска, шаблон для формования без модели;

**~ comb** счёсывающий гребень;

**~ device** запальное приспособление (*эл.*);

**~ distance** разрядное расстояние, пробивной промежуток (*эл.*); досягаемость,

**~ gear** отводка, вилка для передвижения и направления ремня; механизм переключения;

**~ group** ударная группа (*воен.*);

**~ horn** упор автосцепки;

**~ interval** орудийное время (*арт.*);

**~ lever** переводный рычаг, рычаг переключения скоростей;

**~ of arch** раскружаливание арки;

**~ piece** упор, упорка;

**~ pin** ударник, трёхгранный нож (для снятия дубильного налёта с кожи);

**~ plate** ударная плита (воспринимает удар другой детали);

**~ rod** (прерывающая) ударяющая тяга;

**~ velocity** окончательная скорость; скорость при ударе;

**~ voltage** напряжение зажигания;

**~ wedge** клин кружал, выбиваемый при раскружаливании (*стр.*).

**strikle** *см.* **strickle.**

**string 1.** снабжать верёвками, шнурками; верёвка, бечёвка, шнурок, струна, волокно, нить, фибра; завязывать; натягивать; нанизывать; укреплять; подвесить проволоку, проводка; **2.** тетива лестницы, косоур лестницы; **3.** ряд; высший ряд досок внутренней обшивки между шкафутами и верхними концами портов верхнего дека (*мор.*); **4.** гирлянда (подвесных изоляторов); **5.** жила, жилочка, прожилок (*геол.*); **6.** ряд буровых штанг (для спуска в скважину) (*горн.*); **7.** затяжка (*стр.*);

**~ -board** тетива (лестницы);

**~ catch** пружинный затвор (поляризационного микроскопа);

**~ cornice** поясок; гзимз (*арх.*);

**~ face** наличник тетивы (лестницы);

**~ galvanometer** струнный гальванометр [ОСТ];

**~ lining** разбивка кривых при помощи шнура (*ж. д.*);

**~ of burst** очередь пулемётного огня;

**~ of casing** колонна обсадных труб;

**~ of deposits** чечевицеобразное расположение отложений.

**string of rods** колонна бурильных штанг;
~ **oscillograph** струнный осциллограф;
~ **rods** тяги и струны для передачи движения от эксцентрика к балансиру (качалки *или* станка при групповом приводе для глубоких насосов); полевые шатуны;
~ **wall** стена, в которую заделаны ступени, стена, несущая лестницу, стена лестничной клетки;
~ **wall of pit** каменная кладка (боковых) стенок; разделка дымовой трубы;
~ **wreath** закруглённая тетива; загулка (*стр.*).
**stringed** струнный.
**stringent** вяжущий, связывающий; ограничительный.
**stringer 1.** кружало (*стр.*); **2.** продольная балка; **3.** стрингер (*мор.*); **4.** рельсовая балка (*ж. д.*); **5.** тетива лестницы; **6.** горизонтальная распорка (у висячего *или* лежачего бока); продольный брус на почве выработки (*горн.*); **7.** прогон; **8.** жилочка, узкая жилка, прожилок; отпрыск, ответвление, проводник (жилы) (*геол.*);
~ **angle bar** угольник стрингера;
~ **bolt** мостовой болт;
~ **bracing** связи между продольными балками;
~ **lode** ленточная жила, проводниковая жила, проводник (*геол.*);
~ **plate** лист стрингера;
~ **trestle** эстакадный прогон;
~ **vein** *см.* **stringer lode.**
**stringing 1.** подвешивание; **2.** расположение (труб *и т. п.*);
~ **deals** подвески деревянной опускной крепи (*горн.*);
~ **of messenger** подвешивание несущего троса.
**stringy** волокнистый, вязкий;
~ **bark** любой из нескольких австралийских эвкалиптов (*напр. Eucaliptus capitellata, E. macrorhuncha* и др.).
**strip 1.** снимать обшивку; **2.** сдирать, обдирать; **3.** вскрывать (породу над рудой); **4.** разбирать на части; **5.** свернуть (срезать, сорвать) нарезку (на винте); **6.** трепать (пеньку); **7.** распустить (*мор.*); **8.** разоружать; **9.** выдавливать слиток из изложницы; **10.** лишать *чего-л.*; **11.** корыто для измельчённой руды (*горн.*); **12.** складывать доски (на деревянных подкладках для просушки); узкая однодюймовая доска, рейка, планка; брусок; **13.** полоска, полоса; планка; призматическая направляющая; лента; **14.** бандажное железо; полосовое железо; **15.** подкладка, прокладка; **16.** лоскут; **17.** плоская проволока; **18.** обойма;
~ **cant** кобылка в виде рейки (*стр.*);
~ **copper** полосовая медь;
~ **floor** палубный *или* корабельный пол;
~ **fuse** пластинчатый предохранитель;
~ **iron** бандажное *или* обручное железо;
~ **joist** двутавровая балка из двух тонкостенных швеллеров;
~ **mill** штрипсовый стан (*мет.*);
~ **mosaic** монтаж маршрутной аэрофотосъёмки;
~ **of fuses** планка с предохранителями;
~ **of rock** клин, узкая полоса породы;
~ **off** снять (об изоляции);
~ **pit** разнос. карьер, карьерная разработка, вскрыша; разрез открытых работ (при вскрыше) (*горн.*);
~ **resistance** ленточное сопротивление;
~ **the forms** распалубить (*стр.*).
**stripe** делать полосы; полоса; нашивка, лампас (*воен.*).
**striped** полосатый, полосчатый;
~ **glass** полосчатое стекло.
**stripped 1.** со снятой обшивкой; разоружённый; **2.** трёпаный; **3.** сорванный (о резьбе винта *и т. п.*);
~ **joint** пустошовка, устраиваемая помощью реек;
~ **peneplain** ископаемый пенеплен, погребённый пенеплен, вскрытая *или* ископаемая почти-равнина (*геол.*);
~ **well** истощённая скважина.
**stripper 1.** приспособление для обдирания (снимания, вынимания); **2.** колосоуборник, стриппер (комбайн) (*с. х.*); **3.** трепальщик льна (*текст.*); **4.** придержка, съёмник (штампа); **5.** стриппер-кран (*мет.*); **6.** машинка для зачистки концов изолированного провода; **7.** трамбующая машина;
~ **- carding cylinder** отдирающий *или* очищающий кардный вал (*текст.*);
~ **lever** плечо придержки;
~ **machine** формовочная машина с вытяжкой модели (при помощи штифтов);
~ **of card** чистительный валик на кардмашине (*текст.*);
~ **plate** плита для вынимания изделий из прессформы.
**stripping 1.** разборка, демонтаж, распалубка; **2.** выталкивание, вынимание; **3.** вскрытие наносов, вскрыша; открытая выработка, карьер; выемка целиков, разработка открытым разрезом (*горн.*); **4.** отгонка всех лёгких фракций нефти для получения смазочных продуктов; **5.** очёсывание (*текст.*); **6.** расслаивание; обдирка полос (*рез.*); **7.** раздевание слитка, удаление изложницы; **8.** снятие насечки (с напильника);
~ **brush** чистительный валик;
~ **crane** стриппер-кран, кран для вынимания слитков из изложниц;
~ **machine** обдирочная машина;
~ **method** разработка с предварительной вскрышей месторождения, разработка открытым разрезом, открытые работы (*горн.*);
~ **of gas** извлечение из газа углеводородов;
~ **oil** абсорбционное масло, поглотительное масло, промывное масло, скрубберное масло (*хим.*);
~ **peat** выборка торфа (до твёрдого дна);
~ **plate** протяжная плита; направляющая плита с проводками;
~ **rollers** чистительные валики;
~ **tongs** клещи для вынимания слитков из изложниц.
**strips** стрипсы *или* багетка.
**stroboscope** стробоскоп.
**stroboscopic disc** стробоскопический диск;
~ **method** стробоскопический метод.
**stroke 1.** гладить, разглаживать; **2.** удар, взмах; **3.** ход (поршня); **4.** черта; **5.** усилие;
~ **- bore ratio** отношение между ходом (поршня) и диаметром цилиндра;
~ **capacity** рабочий объём цилиндра, объём, описанный поршнем;
~ **counter** счётчик числа ходов;
~ **indicator** указатель длины хода;
~ **nut adjustment** гайка, устанавливающая ход (пресса);
~ **of admission** период впуска пара *или* горючего, ход всасывания;
~ **of crane** высота подъёма крана;
~ **of lever** размах (отклонение) рычага;
~ **of shears blade** ширина раздвигания ножничных челюстей;
~ **of valve** подъём *или* ход клапана (золотника);
~ **setting** регулировка длины хода.
**strokesman** загребной (на шлюпке).
**stromatolithic structure** строматолитовое строение.
**stromeyerite** стромейерит, серебряно-медный блеск, медно-серебряный блеск, $Ag_2S \cdot Cu_2S$.
**strong 1.** крепкий, твёрдый, трудноробимый; яркий (о свете); **2.** сильный, существенный, могучий, энергичный;
~ **acid** сильная кислота;
~ **aqua** крепкий раствор аммиака;
~ **base** сильное основание (*хим.*);
~ **brine** крепкий рассол;
~ **caustic** крепкий щёлок;
~ **change** отсолка крепкой щёлочью;
~ **current** большой ток (*эл.*); сильное течение;
~ **design** прочной конструкции;
~ **electrolyte** сильный электролит;
~ **gale** ветер в 9 баллов;
~ **point** опорный пункт (*воен.*);
~ **sewage** сточная жидкость сильной концентрации;
~ **vat** сборник для крепких щёлоков от выщелачивания плава соды *или* поташа;
~ **vein** хорошая жила (*геол.*).
**strongback** стальные стрингеры (*мор.*).
**strongroom** убежище ПВО.
**strontia** окись стронция SrO.
**strontianite** стронцианит $SrCO_3$ (*мин.*).
**strontium** стронций Sr.
**strop 1.** остропить; строп на блоках (*мор.*); **2.** править (бритву); ремень (для правки бритв).
**struck** расшивка шва наклонной плоскостью с уступом у верхнего ряда кирпичной кладки;
~ **joint** расшитый шов, скошенный книзу.
**structural** строительный, структурный; конструкторский;
~ **basin** структурный *или* синклинальный бассейн (*геол.*);
~ **behaviour** работа конструкции;
~ **- borne sound** звук, передаваемый через конструкцию;
~ **casting** строительное литьё;
~ **design** проектирование конструкций;
~ **diagram** диаграмма строения, диаграмма состояния (сплава);
~ **engineering** строительная техника;
~ **features** конструктивные детали;
~ **formula** формула строения, структурная формула;
~ **geology** структурная геология, тектоника;
~ **highs** структурные поднятия, тектонические высоты (*геол.*);
~ **iron** строительное железо, профильное железо;
~ **ironwork** железные конструкции;
~ **joint** стык конструкции;
~ **lows** структурные понижения (*геол.*);
~ **map** структурная карта (*геол.*);
~ **mechanics** строительная механика;
~ **member** строительный элемент;
~ **sections** *см.* **structural iron**;
~ **shapes** профили строительной стали (проката);
~ **steel** конструкционная сталь; строительная сортовая сталь;
~ **- steel design** проектирование металлических конструкций;
~ **valley** структурная *или* тектоническая долина (*геол.*).
**structure 1.** строение, здание, сооружение, устройство, расположение частей, конструкция; **2.** структура минералов; **3.** структура, микроструктура, внешнее строение, отдельность; текстура, макроструктура (пород);
~ **contour** тектонический рельеф, подземный рельеф;
~ **contour map** структурная карта;
~ **contours** структурные контуры *или* изогипсы контурные линии;
~ **of unmixing** структура распадения смеси;
~ **section** структурный, вертикальный разрез;
~ **test** определение структуры.

structure with secondary growth структура вторичного нарастания.
structureless бесструктурный, аморфный, некристаллический.
strude конский завод.
strum предохранительная затравка, сетчатый храпок насоса.
strut подпирать; стойка, подпора, распорка, часть фермы, работающая на сжатие, подкосина, подкос, скос, раскос; раскос или подкос шпренгельной системы, распорка, стойка решётчатой фермы; растяжка; сжатый элемент;
~ bracing связи, работающие на сжатие;
~ frame шпренгельная система; связная система со стойками (*стр.*);
~ -framed bridge шпренгельный мост, подкосный мост;
~ lever поддерживающая штанга;
~ plane самолёт стоечной конструкции;
~ rail распорный брус;
~ socket гнездо стойки.
struts раскосная система.
strutted frame шпренгельная конструкция;
~ roof подкосные стропила.
strutting крепление распорками и тягами;
~ board затяжка;
~ head головка раскоса (подкоса);
~ of beams расширение балок.
strychnin(e) стрихнин $C_{21}H_{22}O_2N_2$.
stub 1. отрывать, корчевать (корни, пни); 2. головка шатуна; ножка; 3. целик, оставленный у штрека; ножка, получающаяся при разрезе целика (*горн.*); 4. пень, гнездо, отрубок; 5. коренной (квитанция); 6. выступ (*мат.*);
~ abutment береговой устой в виде стенки с входящим в насыпь выступом;
~ axle поворотный кулак (*авт.*);
~ end 1. конец; 2. головка шатуна; 3. ветка (*ж. д.*);
~ entry узкая выемка, узкая заходка, глухой забой, тупиковая выработка (*горн.*);
~ nail остроконечный гвоздь, гвоздь без головки;
~ pillar целик у нижнего или верхнего штрека (*горн.*);
~ pipe штуцер, патрубок;
~ planes жабры, плавники (летающей лодки) (*ав.*);
~ pole труба;
~ switch остряковая стрелка, тупиковая стрелка (*ж. д.*);
~ tooth гипоидный (?) укороченный зуб с углом зацепления в 20°;
~ track тупиковый путь.
stubbing корчевание.
stubble 1. стерня; жнивьё; 2. щетина;
~ -bottom type сильно крошащий тип (плуга);
~ plough лущильник для жнивья.
stucco штукатурить; штукатурка, гипс, гипс для штукатурных работ, алебастр; штукатурная работа; наружная штукатурка;
~ on metal штукатурка по металлической сетке.
stuccowork штукатурная работа.
stud 1. обивать гвоздями; гвоздь с большой шляпкой; шпилька (с нарезкой на обоих концах); контакт, кнопка; глухарь; 2. украшение; 3. мостовая свая; 4. основная (промежуточная) стойка, боковая стойка, стойка в деревянной перегородке, косяк, притолока, обвязка, столб; 5. штифт; цапфа, промежуточный валик, палец; 6. распорка цепного звена; контрфорс якорного каната; 7. пуговица, запонка;
~ bolt цапфа, палец, короткая ось, промежуточный валик; болт с нарезкой на обоих концах;
~ chain цепь с контрфорсами;
~ contact кнопочный контакт.
stud link цепное звено с контрфорсом, звено с распоркой;
~ -link chain цепь с распорками в звеньях;
~ pin шпилька, круглый шип;
~ -riveting hammer молоток для расклёпывания распорных болтов;
~ shaft промежуточный валик;
~ switch контактный переключатель;
~ -wheel plate малый трензель, реверсивный механизм (станка).
studding соединение на шпильках;
~ sail лисель (*мор.*);
~ sail-gear лисельный такелаж.
studdle стойка, поддерживающая платформу в рудинке.
studio радиостудия; студия;
~ pick-up передача из студии.
studwork wall фахверковая перегородка.
study 1. изучать, исследовать; изучение, исследование; 2. рабочий кабинет; 3. этюд.
stuff 1. набивать, наполнять, засорять; раствор для штукатурных работ; набивочный материал, прокладочный материал; 2. вещество, материал, материя, ткань; 3. жильный минерал;
~ chest агитатор, агитационный чан;
~ up набивать, уплотнять, закупорить, затыкать, заглушать.
stuffer набивная машина (*текст.*).
stuffing набивка, прокладка; материал для набивки;
~ box сальник;
~ box casing коробка сальника;
~ box casing head головная насадка с сальником (для обсадных труб буровых скважин);
~ box chamber камера втулки или крышки сальника;
~ box gland нажимная втулка (крышка) сальника, сальниковая крышка;
~ box ring втулка для нажимания набивки, кольцо сальника.
stull переклад, распорка; распорная крепь (между висячим и лежачим боком жилы) (*горн.*);
~ floor настил на распорках при разработке крутопадающих жил (*горн.*);
~ -floor method разработка с распорной крепью, устанавливаемой наклонно в зависимости от угла падения месторождения (*горн.*);
~ -level method разработка с магазинированием руды и креплением основного горизонта распорной потолочной крепью (*горн.*);
~ -set method разработка с горизонтальной распорной крепью (и одновременной или последующей закладкой) (*горн.*).
stulled закреплённый распорками.
stullheading подкладка (клин), в которую упирается распорная крепь; подлапок (*горн.*).
stulm штольня (*горн.*).
stum подправлять вино прибавлением свежего виноградного сусла; виноградный сок (сусло); подправленное вино.
stump 1. срубать, отрезать по пень; пень; 2. растушовывать; 3. корень; ножка, целик (*горн.*); 4. вулканический холм, остаток конуса (*геол.*);
~ pillar целик над основным штреком (*горн.*);
~ puller корчеватель для пней;
~ turpentine паровой скипидар, скипидар из осмола.
stumps пеньки, пни, корни.
stumpy покрытый пнями; коренастый;
~ carbon cell элемент с вертикальными углями, элемент Флейшера.
stunt фигурный полёт на самолёте.
stupp загрязнённый конденсат, получаемый при перегонке ртутных руд.
sty хлев, свинарник.
style 1. стиль; школа, направление (в искусстве); 2. вид, сорт, тип; исполнение; покрой, фасон; 3. перо, карандаш; 4. игла для гравирования; граммофонная иголка; 5. указатель (солнечных часов); 6. метод воспроизведения рисунка (паром, окислением *и т. п.*); 7. пестик (*бот.*).
stylobate стилобат (*арх.*).
stylolite стилолит (*геол.*).
stylometer стилометр.
stylus перо сейсмометра.
styrene стирол $C_8H_8$.
stythe углекислый газ $CO_2$ (*горн.*).
sub приставка, означающая «под» *или* «недо»;
~ -aerial субаэральный (*геол.*);
~ -audio telegraphy подтональное телеграфирование;
~ -ballast нижний балласт;
~ -conchoidal неясно раковистый (разлом);
~ -drain закрытый дренаж;
~ -drilling подбуривание, углубление скважин;
~ -exchange телефонная подстанция;
~ -floor чёрный пол;
~ -harmonics субгармоники;
~ -panel субпанель, горизонтальная панель, на которой монтируются детали;
~ -parallel почти параллельный;
~ -post дополнительная стойка;
~ -punch пробить дыры меньше номинального диаметра (*напр.* под заклёпку);
~ -rang подотдел (*геол.*);
~ -sill подоконный брус, прогон, лежень, фундаментный брус (*стр.*);
~ -station *см.* substation.
~ -structure основание, фундамент, нижнее строение;
~ -strut подпорка, сжатый подкос;
~ -switch board распределительная доска подстанции; вспомогательная распределительная доска.
subacid кисловатый, слабокислотный.
subacrid едковатый.
subaerial *см.* sub-aerial.
subagent второстепенный деятель, агент.
subalpine субальпийский (*subalpinae*) (*бот.*).
subalternate попеременный, поочерёдный, последовательный.
subangular полуугловатый, округлённо-угловатый (зернистость), угловато-округлый (*геол.*).
subangularity полуугловатость, полуокатанность, округлоугловатость.
subaquatic *см.* subaqueous.
subaqueous подводный, субаквальный (источник).
subassembly узел; предварительная (узловая) сборка.
subatomic внутриатомный.
subbase нижняя часть цоколя *или* плинтуса.
subbasement нижний (второй) подвальный этаж.
subcalibre tube учебный (вкладной) ствол.
subcapillary interstices субкапиллярные пустоты.
subchaser истребитель подводных лодок.
subchloride хлористое соединение низшей валентности;
~ of mercury хлористая ртуть, каломель, $Hg_2Cl_2$.
subcircuit вспомогательная цепь (*эл.*).
subclass подкласс.
subcoastal plain покрытая морем равнина, затопленная поверхность, континентального шельфа (*геол.*).
subcommittee подкомиссия.
subconchoidal полураковистый (*геол.*);
~ fracture неяснораковистый излом.

**subcontract** передоверенный контракт *или* договор.
**subcontractor** субконтрагент.
**subcrustal** находящийся под литосферой; подкоровый.
**subcutaneous** подкожный.
**subdiagonal** шпренгель, субдиагональ, полураскос (моста).
**subdivide** подразделять; второстепенный водораздел (между притоками реки).
**subdivided** подразделённый;
~ **coil** подразделённая катушка; катушка с выводами;
~ **panel** подразделённая панель (полураскосом);
~ **shaft** составной вал.
**subdivision** подразделение; отсек; раздроблённость;
~ **insulator** разделительный изолятор; секционный изолятор (*эл. ж. д.*).
**subdouble** *см.* **subduple.**
**subdrainage** подземный дренаж; закрытый дренаж.
**subdrift** промежуточный штрек, подэтаж, подэтажный штрек, вспомогательный штрек (*горн.*);
~ **caving** разработка подэтажами с обрушением потолочной толщи (*горн.*);
~ **method** горизонтальная слоевая разработка с частичным обрушением руды, с подработкой потолка (*горн.*).
**subdrifting** *см.* **subdrift method.**
**subdued** сглаженный, смягчённый; выветрившийся (о породе):
~ **in relief** отличающийся сглаженным рельефом;
~ **light** затемнённый свет:
~ **mountain** гора с округлёнными мягкими формами.
**subduple** половинный, в отношении 1 : 2.
**subduplicate** под знаком квадратного корня (*матем.*)
**subeditor** редактор отдела.
**subelevation** возвышение, приподнимание.
**subequal** почти равный.
**suberose** корковатый, корковый (*suberosus*) (*бот.*).
**subface of stratum** нижняя плоскость напластования *или* наслоения.
**subfluvial** подводный:
~ **tunnel** туннель под рекой.
**subfossil** субфоссильный, малоизменённый (об окаменелостях).
**subframe** промежуточная (вспомогательная, внутренняя) рама, подрамок.
**subgabbro** метагаббро (*геол.*).
**subglacial** подлёдный (морена, река).
**subglobular nodules** миндалевидные желваки (*петр.*).
**subgrade** постель балласта; земляное полотно; грунт;
~ **preparation for a road** земляные работы при прокладке дороги.
**subgrader** субгрейдер (снаряд для выравнивания земляного полотна усовершенствованных дорог — бетонных, асфальтобетонных *и т. п.*).
**subgrading** планировка (дороги); выравнивание земляного полотна.
**subgroup** подгруппа.
**subharmonics** субгармоники.
**subhead** подзаголовок; нижнее оглавление.
**subheading** *см.* **subhead.**
**subhedral** субгидральный, ограниченный (частью) плоскостями соседних кристаллов; идиоморфный, не вполне аморфный.
**subhumid** с незначительным содержанием влаги.
**subindex** субиндекс (буква *или* цифра, поставленная внизу алгебраического знака).
**subindication** объяснение знаками.
**subjacent** расположенный ниже, нижележащий, подстилающий (слой);
~ **eruptions** глубинные извержения.
**subjacent intrusive** интрузия, не имеющая видимой почвы (батолит, шток) (*геол.*).
**subject 1.** подвергать, подчинять; подверженный, подлежащий; **2.** предмет, сюжет, тема.
**subjected** подверженный.
**subjoin** добавлять, прилагать.
**subjunction** присоединение, приложение.
**subjunctive** присоединённый; сослагательное наклонение.
**sublayer** слой (при разработке месторождений), подслой, нижележащий слой.
**sublease** сдавать *или* брать на правах субаренды; субаренда.
**sublet** переуступать внаймы.
**sublevel** промежуточный этаж, подэтаж, промежуточный штрек, подэтажный штрек (*геол.*);
~ **caving** *см.* **subdrift caving;**
~ **system** *см.* **subdrift caving;**
~ **work** *см.* **subdrift caving.**
**sublimable** то, что можно сублимировать, возгонять.
**sublimate 1.** возгонять, сублимировать; сублимированный; **2.** сублимат, возгон, продукт возгонки; **3.** двухлористая ртуть, сулема, $HgCl_2$.
**sublimation** возгонка, сублимация (*хим.*).
**sublimatory** реторта, куб для возгонки.
**sublime** возвышать; возгонять, сублимировать (*хим.*); осадить из пара.
**sublimed sulphur** серный цвет.
**submagma** вторичная магма.
**submarginal** находящийся вблизи края.
**submarine** подводный, под уровнем моря; подводная лодка (*мор.*);
~ **boat** подводная лодка;
~ **cable** подводный кабель; морской кабель;
~ **chaser** истребитель подводных лодок;
~ **drilling outfit** установка для подводного бурения;
~ **earthquake** подводное землетрясение;
~ **rise** подводная возвышенность;
~ **valley** залитая морем долина.
**submerge** затоплять, наводнять; потоплять; погружать, опускаться в воду.
**submerged** погружённый в воду; затопленный; подводный;
~ **bearing** подводная опора; подшипник, погружённый в жидкость;
~ **bridge** мост, покрытый водой для прохождения танков (маскировка);
~ **condenser** всасывающий конденсатор; холодильник со всасыванием; бассейный конденсатор; конденсатор с погружёнными трубками;
~ **speed** скорость под водой (*мор.*);
~ **torpedo tube** подводный минный аппарат;
~ **tube evaporator** выпарной аппарат с нагревателем в жидкости.
**submergence** погружённость, потоплённость;
~ **of land** опускание суши, захват суши морем, положительное движение уровня моря.
**submersible** погружаемый:
~ **motor** непроницаемый для воды двигатель (для подводных работ).
**submersion** наводнение, потопление.
**submetallic** субметаллический, полуметаллический (о блеске).
**submit** представить (проект, план), предоставлять; подчинять; подчинение.
**submitting proposal** заявка (на торги).
**submountain region** предгорье.
**subnate** изверженный (о горных породах).
**subnormal** поднормаль (*матем.*).
**subordinate** подчинённый.
**subordinate cone** паразитический конус (вулкана);
~ **volcano** побочный, сателлитовый вулкан.
**suboxide** недокись (*хим.*).
**subperpendicular** *см.* **subnormal.**
**subpolar** субполярный.
**subrogate** замечать; определять (*на чьё-л.* место); подставлять.
**subrotund** кругловатый.
**subrounded** полуокатанный (*геол.*).
**subsaline** солоноватый.
**subsalt** неполная соль (*хим.*); подсолевой (*геол.*);
~ **drilling** бурение под соль в соляных куполах.
**subsequent** субсеквентный;
~ **divide** субсеквентный водораздел;
~ **river** субсеквентная *или* подчинённая река.
**subside** опадать; убывать; оседать (*горн.*); утихать, опускаться, осаждаться;
~ **into** превращаться.
**subsidence 1.** оседание (грунта); сдача (элементов конструкции); опадение; опускание, погружение (*геол.*); осадка (породы); осадка поверхности над работами (*горн.*); **2.** апериодическое движение.
**subsidiary** вспомогательный, дополнительный; помощник;
~ **anticline** вторичная *или* подчинённая антиклиналь (*геол.*);
~ **battery** дополнительная батарея;
~ **delta** отступающая *или* затопляемая дельта;
~ **girder** поддерживающая балка;
~ **industry** подсобный промысел;
~ **neck** побочный нэк (жерло, конус, горловина вулкана) (*геол.*);
~ **unit** вспомогательная единица;
~ **valence** координационная валентность.
**subsiding** оседание, понижение;
~ **tank** очистительный чан; отстойник (в сахарном производстве).
**subsilicate** основной силикат.
**subsilicic rocks** основные породы, базиты.
**subsist** существовать; содержать.
**subsistence** существование; сущность, содержание.
**subsistency** *см.* **subsistence.**
**subsistent** существующий, присущий, свойственный.
**subsoil** подпочва; грунт;
~ **plough** почвоуглубитель;
~ **water** подпочвенная *или* грунтовая вода.
**subspecies** подвид, разновидность.
**substage 1.** подставка; **2.** подъярус, зона (*геол.*);
~ **condenser** осветитель (микроскопа).
**substance** вещество; материя, сущность, содержание; имущество.
**substantial** вещественный, прочный; твёрдый, крепкий; устойчивый, существенный; питательный.
**substantiality** прочность, крепость; существенность, вещественность.
**substantialness** *см.* **substantiality.**
**substantials** суть, существенные части.
**substantive** существенный; прочный:
~ **colour** краска, закрепляющаяся без протравки; субстантивный (непосредственно красящий) краситель.
**substation** подстанция.
**substile** *см.* **substyle.**
**substitute** замещать, подставлять, заменять; субститут, заменитель, суррогат;
~ **tie** шпала особого вида, подсобная шпала.
**substituted compound** замещённое соединение.
**substitution** замена, замещение, подстановка; метасоматическое выполнение (*геол.*);
~ **cover** заглушка, временная крышка.

**substitution method** способ подстановки; метод замещения.
**substitutive** заменяющий.
**substope** забой из подэтажного штрека (*горн.*).
**substoping** разработка подэтажными штреками с подработкой почвы и потолка (*горн.*).
**substrate** *см.* **substratum.**
**substratum** нижний слой, подпласток, подпочва; пиросфера; магматическая зона *или* сфера; субстрат (минеральное вещество, на которое происходит осаждение красителей).
**substruction** *см.* **substructure.**
**substructure** основание, фундамент, нижнее строение.
**substyle** подстрелочная черта (у солнечных часов).
**subsultive** подскакивающий; двигающийся прыжками.
**subsultury** *см.* **subsultive.**
**subsurface** глубинный, находящийся под поверхностью; недра, подпочва; подземный;
**~ layer** подповерхностный слой (почвы);
**~ sample** образец из скважины;
**~ water** подземная водз, вода литосферы.
**subtangent** подкасательная, субтангенс (*матем.*).
**subtend** стягивать (дугу).
**subtense** хорда; гипотенуза;
**~ instrument** угломерный инструмент.
**subtepid** тепловатый.
**subterfluent** подтекающий.
**subterflucus** *см.* **subterfluent.**
**subterminal outflow** предконечное излияние (лавы).
**subterrane** подземелье; бедрок, плотик россыпи (*геол.*).
**subterranean** подземный;
**~ irrigation** подземное орошение;
**~ line** подземная кабельная линия (*эл.*);
**~ stream** подземный водоток, карстовый поток:
**~ water** подпочвенная (почвенная, грунтовая) вода, подземная ключевая вода.
**subterraneous** подземный.
**subtile** тонкий.
**subtility** *см.* **subtleness.**
**subtilization** улетучивание; утончённость; утончение.
**subtilize** утончать улетучивать; разжижать.
**subtitle** подзаголовок.
**subtleness** тонкость.
**subtract** вычесть, вычитать; сбавлять.
**subtracter** вычитаемое число (*матем.*).
**subtraction** уменьшение: вычитание, выщелачивание (при метаморфизме).
**subtractive process** субстрактивный способ (цветной фотографии).
**subtrahend** *см.* **subtracter.**
**subtranslucent** просвечивающий по краям, полупросвечивающий; полупрозрачный.
**subtransparent** *см* **subtranslucent.**
**subtriple** третной в отношении 1 : 3.
**subtriplicate** под знаком кубического корня (*матем.*).
**subtropical** подтропический, субтропический, близкий к тропикам.
**subtrude** помещать, подчинять.
**subtrusion** субтрузия.
**subtuberant mountain** возвышенность, поднятая залегающей под ней изверженной породой, батолит (*геол.*).
**subtype** подтип.
**suburb** пригород: предместье, окрестности города.
**suburban** пригородный:
**~ railway** пригородная железная дорога:
**~ section** пригородный участок, пригородный район.
**subvariable** слабоизменчивый.
**subversion** разрушение.
**subversive** ниспровергающий, разрушительный, пагубный.
**subvert** разрушать.
**subvertical** крутопадающий, близкий к вертикальному.
**subvitreous** полустекловатый (блеск).
**subwater** орошать (растительность) подземными трубами.
**subway** 1. метрополитен, подземная железная дорога; подземная дорога; подземный ход; подземная выработка; 2. туннель (под улицей для прокладки труб, кабелей *и пр.*);
**~ construction** постройка подземных дорог.
**subworker** подмастерье, подручный.
**succession** последовательность, ряд;
**~ of crops** севооборот;
**~ of strata** стратиграфическая последовательность пластов, наслоения слоёв.
**successive** последовательный;
**~ approximation method** метод пристрелки приближением (*воен.*);
**~ concentration** сосредоточение огня по последовательным рубежам (*воен.*);
**~ discharge** постепенный разряд, медленный разряд;
**~ main position** главный тыловой рубеж (*воен.*);
**~ position** промежуточная позиция.
**successiveness** последовательность.
**succiduous** падающий, близкий к падению.
**succiferous** сочный.
**succinct** сжатый; краткий; сокращённый.
**succinic** янтарный;
**~ acid** янтарная кислота $C_4H_6O_4$.
**succinite** янтарь, амбра, окаменелая смола, янтарная земля (*мин.*).
**succinous** *см.* **succinic.**
**succor** *см.* **succour.**
**succory** цикорий.
**succour** помогать; подкреплять (*мор.*); помощь.
**succulence** сочность, сок.
**succulency** *см.* **succulence.**
**succulent** сочный, питательный; суккулент (растения семейств кактусов, агав *и пр.*).
**suck** засасывать, всасывать, присасывать, поглощать, впитывать; всасывание; всасываемое вещество; закачивать воздух (о помпе);
**~ from** черпать, извлекать, высасывать;
**~ up** всасывать, опоражнивать.
**sucker** сосущий; всасывающая труба; поршень (у насоса); отросток;
**~ rod** насосная штанга глубоких насосов:
**~-rod cleaner** сальник для насосных штанг;
**~-rod joint** соединительный замок для насосных штанг:
**~-rod line** канат для насосных штанг;
**~-rod socket** прибор для ловли насосных штанг (в скважинах);
**~-rod spear** пика-ловушка для насосных штанг (*горн.*);
**~-rod substitute** переводчик для насосных штанг нефтяных скважин:
**~ rods** насосные штанги.
**sucking** всасывающий; сосание, всасывание, присасывание;
**~ action** всасывающее действие (рабочего поршня):
**~ coil** катушка с подвижным сердечником; соленоид с втягивающимся сердечником;
**~ fan** эксгаустер, всасывающий вентилятор;
**~ injector** всасывающий инжектор, присасывающий инжектор;
**~ magnet** удерживающий *или* притягивающий магнит; соленоид:
**~ port** всасывающее отверстие (насоса);
**~ valve** всасывающий клапан (насоса).
**sucrose** сахароза, инвертаза (*хим.*).
**suction** всасывающий, сосание, всасывание, отсасывание, подсос, присасывание, поглощение;
**~ air** присос, всосанный воздух, всасываемый воздух;
**~ air chamber** всасывающий воздушный колпак, воздушный колпак на всасывающей трубе;
**~ air supply** проветривание всасыванием (рудничного) воздуха.
**~ apparatus** всасывающий вентилятор; эксгаустер;
**~ basket** сетка на приёмной трубе;
**~ bend** колено всасывающей трубы;
**~ boiler** всасывающая желонка (*горн.*);
**~ bottle** отсосная склянка;
**~ cap** колпак вытяжного кожуха, вентиляционного сосуна *или* аспиратора.
**~ chamber** приёмная (всасывающая) камера;
**~ clack** всасывающая заслонка, всасывающий клапан;
**~ cleaning apparatus** пылесос;
**~ cock** всасывающий кран;
**~ connection** всасывающий патрубок;
**~ dredge** землесос;
**~ duct** всасывающий (воздушный) канал;
**~ effect** всасывающее действие; подсос (ветра);
**~ elevator** всасывающий транспортёр, всасывающая установка (для транспортировки), гидроэлеватор;
**~ engine** машина с отсасыванием (отработавших газов);
**~ face** горбуш (обратная сторона лопасти воздушного винта);
**~ filter** всасывающий фильтр; фильтр, работающий под разрежением;
**~ flue** всасывающая труба;
**~ funnel** воронка для фильтрации под уменьшённым давлением;
**~ gas** газ. получаемый в генераторах с отсосом;
**~ gas plant** газовсасывающая установка, газогенераторная установка с всасыванием;
**~ gauge** вакуумметр, измеритель тяги (в эксгаустере);
**~ head** высота всасывания;
**~ header** всасывающий водосборник *или* приёмник;
**~ hose** приёмный рукав;
**~ inlet** всасывающая головка *или* отверстие;
**~ line** линия, кривая всасывания (на индикаторной диаграмме); впускной трубопровод, всасывающая труба;
**~ noise** шум, производимый всасыванием, шум происходящий от всасывания;
**~ nozzle** всасывающее сопло, всасывающее отверстие;
**~ overfall** сифонный (всасывающий) водослив;
**~ plant** пылесосная установка;
**~ point** точка отбора;
**~ pump** всасывающий насос;
**~ stroke** ход всасывания, всасывание;
**~ trunk** отсасывающая магистраль, отводный канал (*гидр.*);
**~ valve** всасывающий клапан (вентиль);
**~ velocity** скорость во всасывающей трубе;
**~ vortex** водоворот, образующийся при всасывании;
**~ washer** промыватель со всасыванием.
**suctive magma** поглощающая магма (*геол.*).
**sudan** судан (азокраситель для лаков).
**sudatory** баня (*хим.*).
**sudd** плодоносный ил.
**sudden** внезапный, быстрый;
**~ alteration of cross section** ступенчатое изменение поперечного сечения;
**~ discharge** мгновенный разряд.

**sudden drop in pressure** скачок (резкое падение) давления.
**suds** мыльная вода, помылки, мыльная пена;
~ **lubrication** смазка мыльной водой;
~ **tray** корыто.
**suet** сало, почечный жир (для салотопенных заводов).
**suffix** приставлять; приставка, суффикс.
**suffocating** удушливый; душный;
~ **gas** удушливый газ.
**suffocation** тушение; задушение.
**suffocative** *см.* **suffocating.**
**suffossion** подкоп, оседание поверхности земли под влиянием вымывающего действия грунтовых вод.
**suffragate** согласоваться, условливаться; поддерживать.
**suffuse** покрывать краской; заливать; заполнять.
**suffusion** 1. обливание; покрытие, покрышка; 2. краснота.
**sugar** обсахаривать, подсластить; сахар, тростниковый сахар, сахарид, сахароза, $C_{12}H_{22}O_{11}$;
~ **beet** сахарная свекловица;
~ **breaker** сахародробилка;
~ **cane** сахарный тростник;
~ **-cane crusher** дробилка для сахарного тростника;
~ **-cane mill** мельница для сахарного тростника; вальцовый пресс для сахарного тростника;
~ **-curing house** сушилка (в сахарном производстве);
~ **granulator** гранулятор;
~ **juice** сахарный сок;
~ **liquor** сироп, сахарный раствор;
~ **loaf** 1. голова сахара; 2. сопка, остроконечный холм;
~ **maple** сахарный клён, горный клён;
~ **meter** сахариметр;
~ **mill** сахарный завод;
~ **-mill shredder** трепало, свекловичный жом (сахарное производство);
~ **of lead** уксуснокислый свинец, свинцовый сахар; сахар-сатурн $Pb(C_2H_3O_2)_2$;
~ **of milk** молочный сахар, лактоза;
~ **refinery** сахарный (рафинадный) завод.
**sugary** сахаристый;
~ **grained** сахаровидный (о строении пород).
**suggillation** кровоподтёк.
**suint** жиропот
**suit** приспособлять; подходить, удовлетворять; комплект, подбор, ряд; костюм.
**suitability** *см.* **suitableness.**
**suitable** подходящий, соответствующий, годный, достаточный по мощности.
**suitableness** годность, соответственность.
**suite** ряд (комнат); гарнитур (мебели); свита (*геол.*);
~ **of racks** ряд штативов, комплект штативов.
**sulamite** суламит (*мин.*).
**sullage** грязь, нечистота; ил; водные отложения ила; шлаки в литейном ковше на поверхности металла;
~ **piece** головка слитка с усадочными раковинами.
**sulliage** *см.* **sullage.**
**sulphamide** сульфамид (*хим.*).
**sulphate** соль серной кислоты, сульфат;
~ **cake** бисульфат натрия *или* калия;
~ **of alumina** сернокислый алюминий $Al_2(SO_4)_3$;
~ **of ammonium** сернокислый аммоний $(NH_4)_2SO_4$;
~ **of calcium** сернокислый кальций, гипс, $CaSO_4$;
~ **process** сульфатный метод (получения целлюлозы из древесины);
~ **pulp** сульфатная целлюлоза;
~ **saturator** аммиачный сатуратор.
**sulphatic** содержащий сернокислую соль.
**sulphating** сульфатирование.
**sulphation** *см.* **sulphating.**
**sulphatizing calcination** обжиг сернистых металлов с доступом воздуха для получения сульфатов.
**sulphhydrate** сульфгидрат, кислая соль сероводородной кислоты, MHS.
**sulphide** сернистое соединение; соль сероводородной кислоты, сульфид, $H_2S$;
~ **of ammonium** сернистый аммоний $(NH_4)_2S$;
~ **of antimony** сернистая сурьма, антимонит, сурьмяный блеск;
~ **of carbon** сероуглерод $CS_2$;
~ **of hydrogen** сероводород $H_2S$;
~ **ore** сернистая руда, сульфид;
~ **zone** зона сульфидов, первичная зона, горизонт сернистых руд.
**sulphitation** сульфитация, насыщение сахарного сока сернистым газом.
**sulphite** сульфит, соль сернистой кислоты, сернистокислый;
**sulphoacids** сульфокислоты, сульфоновые кислоты.
**sulphoantimonate** соль сульфосурьмяной кислоты $H_3SbS_4$.
**sulphoantimonious acid** сульфосурьмянистая кислота $H_3SbS_3$.
**sulphoantimonite** соль гипотетической сульфосурьмянистой кислоты.
**sulphoarsenate** соль сульфомышьяковой кислоты $H_3AsS_4$.
**sulphoarsenic acid** сульфомышьяковая кислота $H_3AsS_4$.
**sulphoarsenious acid** сульфомышьяковистая кислота $H_3AsS_3$.
**sulphoarsenite** соль сульфомышьяковистой кислоты $H_3AsS_3$.
**sulphochloride** сульфохлорид.
**sulphocyanic acid** роданистоводородная кислота, тиоциановая кислота, HCNS.
**sulphocyanide** тиоцианат, роданат, соль роданистоводородной *или* тиоциановой кислоты.
**sulphohydrate** гидросернистый.
**sulphonamide** сульфонамид, сульфамид, амид сульфокислоты.
**sulphonated** сульфированный, сульфурированный;
~ **acid** сульфокислота.
**sulphonating agent** сульфирующее вещество.
**sulphonic acid** сульфокислота.
**sulphosalt** сульфосоль.
**sulphur** окуривать серой; сера S;
~ **alcohol** тиоспирт, меркаптан (*хим.*);
~ **balls** куски серного колчедана;
~ **black** сернистый чёрный (*хим.*);
~ **bloom** выцветание серы;
~ **bridge** мостик, образуемый атомом серы (*хим.*);
~ **burner** серная печь, печь для сжигания серы;
~ **chloride** хлористая сера $S_2Cl_2$;
~ **compound** сернистое соединение;
~ **dioxide** двуокись серы, сернистый газ, сернистый ангидрид, $SO_2$;
~ **dyes** сернистые красители;
~ **flowers** серный цвет;
~ **ore** пирит, железный серный колчедан, $FeS_2$ (*мин.*);
~ **pyrites** *см.* **sulphur ore;**
~ **treatment apparatus** серопылитель (для виноградников);
~ **trioxide** трёхокись серы, серный ангидрид, $SO_3$;
~ **vapour** сернистый газ;
~ **waste** пиритный огарок, колчеданный огарок.
**sulphurate** окуривать серой; серный, сернистый.
**sulphuration** сульфирование (превращение в сернистое соединение).
**sulphureous** содержащий серу, сернистый.
**sulphureousness** сернистость.
**sulphuret** *см.* **sulphide;**
~ **of mercury** киноварь, сернистая ртуть.
**sulphuretted** сульфированный, заключающий в себе серу;
~ **hydrogen** сероводород $H_2S$.
~ **water** сернистый источник (вода).
**sulphuric** серный;
~ **acid** серная кислота $H_2SO_4$;
~ **anhydride** серный ангидрид $SO_3$.
**sulphuring** пропитывание серой;
~ **up** выцветание серы.
**sulphurous** серный, сернистый;
~ **acid** сернистая кислота $H_2SO_3$;
~ **gas** сернистый газ $SO_2$;
~ **iron ore** сернистая железная руда, серный колчедан, $FeS_2$.
**sulphury** сернистый, серный.
**sum** 1. складывать, суммировать, подводить итог, резюмировать; сумма, итог; 2. арифметическое правило, задача;
~ **frequency** суммарная частота;
~ **total** общий итог;
~ **up** суммировать.
**sumac** жёлтник, сумах; кожевенники (*Rhus coriaria*) (*бот.*);
~ **extract** сумаховый (дубильный) экстракт.
**sumach** *см.* sumac.
**Sumatra camphor** борнеол $C_{10}H_{17}OH$.
**sumless** неисчислимый, бесчисленный.
**summability** способность быть суммированным (подсчитанным), способный поддаваться суммированию.
**summarily** вкратце, кратко.
**summarization** сводка.
**summarize** суммировать, резюмировать.
**summary** краткий, сжатый; заключение, итог, сводка, выводы;
~ **punishment** дисциплинарное взыскание.
**summation curve** результирующая кривая;
~ **frequency** *см.* **sum frequency;**
~ **ton** суммарный тон.
**summer** 1. летний, лето; 2. держать на подножном корму; 3. перекладина, переводина, лежень; прогон;
~ **beam** прогон, лежень; балка оконной *или* дверной перемычки;
~ **grade** летний сорт (горючего);
~ **-house** беседка, павильон, летняя дача, постройка летнего типа;
~ **lime** крупнолистная липа;
~ **resort** дачная местность, летняя резиденция;
~ **tree** горизонтальная балка, перевод, прогон, лежень.
**summit** верх; вершина (горы); перегиб свода (*геол.*).
**sump** 1. тигель; 2. углубление (прудок) в поду отражательной печи; 3. зумпф (*горн.*); 4. поддон картера (*авт.*); 5. земляной амбар для хранения нефти; водосток, грязевик, (грязе) отстойник; маслосборник;
~ **gully** водоприёмный *или* водобойный колодец; смотровой колодец;
~ **hole** зумпф, зумпфовая скважина; грязевая яма для спуска раздробленной породы (*горн.*); грязевой амбар при вращательном бурении; начальный шпур *или* вруб в забое (*горн.*);
~ **pump** зумпф-насос;
~ **shot** первый шпур, заданный в середине забоя (*горн.*);
~ **tank** отстойник.
**sumping cut** начальный вруб (врубовой машины).
**sun** греть, сушить на солнце; солнце;
~ **-and-planet gear** планетарная передача;
~ **beaten** освещённый лучами солнца;
~ **blind** маркиза (над окном); навес;
~ **burner** газовая люстра;
~ **cracks** трещины высыхания.
~ **dial** солнечные часы;
~ **-dried brick** кирпич, высушенный на воздухе; сырец, саманный кирпич, саман.

**sun engine** солнечный двигатель;

~ **exposure** инсоляция;

~ **gear** центральная шестерня планетарной передачи;

~ **opal** огненный опал;

~ **protection roof** тент, навес от солнца;

~ **shade** зонтик (от солнца), тент, навес;

~ **wheel** центральная шестерня планетарной передачи.

**sunbeam** солнечный луч.

**sunburn** выцветать от солнца, выгорать.

**sunder** 1. высушивать на солнце, выставлять на солнце; 2. разъединять, разделять, разделение на части; две части.

**sundries** мелкие части, мелочь.

**sundry** различный, разнообразный;

~ **accessories** прочие принадлежности;

~ **brick** разный кирпич.

**sunflower** подсолнечник (*Helianthus annuus*).

**sunk** глубокий, погружённый, потонувший, подводный;

~ **basin** зумпф, сборный колодец (для сточных вод);

~ **fence** канава с опорной стенкой для разграничения владений;

~ **fillet mould** желобок (*арх.*);

~ **foundation** погружённый фундамент;

~ **key** врезной (шпунтовый) клин, врезная шпонка;

~ **rivet** потайная заклёпка;

~ **screw** утопленный винт;

~ **shaft** основание под опускным колодцем;

~ **track** путь в выемке;

~ **well** опускной колодец.

**sunken** 1. погружённый, опущенный; погрузившийся, потонувший, подводный; 2. выдавленный; выгравированный;

~ **block** грабен (*геол.*);

~ **caldera** погрузившийся кратер взрыва;

~ **road** дорога в выемке;

~ **well** пробуренная скважина.

**sunn** мадрасская пенька.

**sunned** высушенный, согретый на солнце;

~ **oil** сырая нефть, потерявшая под действием солнечных лучей часть лёгких продуктов.

**sunproof** непроницаемый для солнца.

**super** 1. лучшего качества; приставка, обозначающая «над», «сверх»; 2. верхняя съёмная часть улья; 3. супергетеродин (*рад.*); 4. суперфосфат;

~ **alkali** каустическая сода, содержащая карбонат;

~ **-balloon** сверхбаллон, супербаллон;

~ **-cement** супер-цемент, высокосортный портланд-цемент;

~ **-control tube** лампа с переменной крутизной (*рад.*);

~ **-cooling** переохлаждение;

~ **-elastic loading** нагрузка выше предела упругости;

~ **-elevation** *см.* **superelevation;**

~ **position** *см.* **superposition;**

~ **power** *см.* **superpower;**

~ **-regenerative receiver** сверхрегенератор, суперрегенеративный приёмник (*рад.*);

~ **-station** сверхмощная станция, центральная станция большой мощности.

**supercharge** перегружать; работать богатой смесью; работать с наддувом (*ав.*);

~ **engine** *см* **supercharged engine;**

~ **generator** генератор, приспособленный для перегрузки.

**supercharged dam** водосливная плотина,

~ **engine** мотор с наддувом (*ав.*);

~ **walls** перегружённые стены.

**supercharger** компрессор наддува, нагнетатель (*ав.*).

**supercharging** наддув, наддувка.

**superconductivity** сверхпроводимость (металлов при низкой температуре).

**supercrust rocks** суперкрустальные *или* наземные породы; осадочные и эффузивные вулканические породы.

**superdreadnought** сверхдредноут (вооружённый орудиями калибром свыше 12″).

**superelevation** 1. выпуклость; 2. превышение наружного рельса (*ж. д.*); 3. подъём виража;

~ **gauge** прибор для измерения возвышения наружного рельса в кривых (*ж. д.*);

~ **template** *см.* **superelevation gauge.**

**superface of stratum** верхняя плоскость наслоения.

**superficial** поверхностный, наземный, внешний; наносный, аллювиальный (*геол.*);

~ **area** наружная поверхность;

~ **content** площадь;

~ **deposit** поверхностное отложение;

~ **dilatation** поверхностное расширение;

~ **dimension** двухмерность, размер поверхности.

**superficiality** поверхность, внешность.

**superficialness** *см.* **superficiality.**

**superfine file** тонкий шлифной напильник, бархатный напильник.

**superfinish** суперфиниш (метод тонкой обработки металлов).

**superfinisher** станок для суперфиниша.

**superfluent magma** магма, изливающаяся из вершины вулкана.

**superfrequency** ультравысокая частота.

**superfusable** способный переохлаждаться.

**superfusive rocks** суперфузивные породы.

**supergene** супергенный (о рудах).

**superglacial** послеледниковый;

~ **moraine** поверхностная *или* верхняя морена.

**supergun** сверхдальнобойное орудие.

**superhard alloy** сверхтвёрдый сплав (для наварки долотьев *и т. п.*).

**superheat** перегревать, перегрев;

~ **working** работа с перегревом.

**superheated** перегретый;

~ **steam** перегретый пар.

**superheater** пароперегреватель;

~ **chamber** камера пароперегревателя;

~ **coil** змеевик перегревателя;

~ **flue** первый ход котла;

~ **unit** элемент пароперегревателя.

**superheating** перегревание, перегрев;

~ **apparatus** *см.* **superheater.**

**superhet** *см.* **superheterodyne.**

**superheterodyne** супергетеродин, супергетеродинный приёмник (*рад.*);

~ **reception** супергетеродинный приём (*рад.*).

**superimpose** налагать, накладывать (одно на другое), наложить сверху.

**superimposed load** временная нагрузка, нагрузка кроме собственного веса;

~ **river** наложенная *или* предопределённая река (*геол.*);

~ **stream** наложенный, эпигенетический поток (*геол.*);

~ **valley** наложенная *или* эпигенетическая долина (*геол.*).

**superimposing of the wave** накладывание волны (*эл.*).

**superimposition** наложение, перекрытие.

**superincumbent** над, лежащий сверху *чего-л.*, вышележащий; налегающий;

~ **beds** слои кровли, кровля, висячий бок; вышележащие слои (*геол.*);

~ **rock-mass** налегающая толща пород (*геол.*).

**superinduce** прибавлять; внушать.

**superintend** надзирать, наблюдать за *чем-л.*, заведывать.

**superintendent** заведующий; надзиратель;

~ **engineer** заведующий эксплоатацией.

**superior** 1. превосходный; высший; старший; начальник; 2. знак сноски (*тип.*).

~ **forces** превосходящие силы, превосходные силы (*воен.*);

~ **slope** гребень бруствера (*воен.*);

~ **train** поезд, имеющий преимущественное право на проход перед другими поездами.

**superiority** превосходство; очерёдность (*ж. д.*).

**supermarine** надводный.

**supermundane** надземный.

**supernatant** всплывающий, плавающий на поверхности.

**supernatation** всплывание.

**supernormal solution** раствор нормальностью больше единицы (*хим.*).

**supernumeraty** сверхкомплектный; чрезвычайный.

**superoxide** перекись.

**superphosphate** суперфосфат.

**superplusage** излишек, остаток.

**superpöse** накладывать, последовательно осаждаться, напластовываться, залегать.

**superposed** наложенный; напластованный (*геол.*);

~ **current** наложенный ток;

~ **ends** наложенные края;

~ **field** наложенное поле (*эл.*);

~ **force** внешняя сила;

~ **magnetization** подмагничивание.

**superposing** одновременное телеграфирование и телефонирование (по одним и тем же проводам).

**superposition** наложение, подстановка; порядок напластования (*геол.*).

**superpower** сверхмощный; передача при помощи сверхвысокого напряжения (*эл.*);

~ **plant** сверхмощная силовая установка.

**superpressure** сверхдавление.

**superprofit** сверхприбыль.

**superreflection** вторичное отражение.

**superregeneration** суперрегенерация (*рад.*)

**superroyal paper** бумага самого большого формата.

**supersalt** кислая соль.

**supersaturated** перенасыщенный; пересыщенный;

~ **solution** пересыщенный раствор;

~ **steam** перенасыщенный пар.

**supersaturation** пересыщение.

**supersede** заменять, замещать, вытеснять; занимать место.

**supersedence** отсрочка; приостановление, прекращение.

**supersensitive** сверхчувствительный.

**supersolubility** суперрастворимость (способность образовывать пересыщенные растворы).

**supersonic frequency** ультразвуковая частота;

~ **generator** генератор ультразвуковых колебаний;

~ **waves** ультразвуковые волны.

**superstation** *см* **super-station.**

**superstrain** слишком натягивать, перенапрягать.

**superstratum** слой, лежащий над другими (*геол.*).

**superstruction** *см.* **superstructure.**

**superstructure** 1. надстройка, вся часть здания выше фундамента; 2. верхнее строение (*ж. д.*); 3. пролётное строение; 4. кузов вагона; 5. настил.

**supertension** перенапряжение.

**superterranean** надземный.

**superterrene** *см.* **superterranean.**

**supervenient** добавочный.

**supervention** случайность; дополнение.

**supervisal** *см.* **supervision.**

**supervise** руководить, вести дело, наблюдать.
**supervision** руководство, ведение дела, наблюдение, надзор.
**supervisor** контролёр, наблюдатель, надзиратель; корректор; контрольная телефонистка.
**supervisory** наблюдающий, контролирующий;
~ **board** наблюдательный совет; строительно-технический комитет;
~ **control** диспетчерская система дистанционного контроля и сигнализации;
~ **indicator** автоматический указатель свободной линии; отбойный сигнал;
~ **lamp** контрольная лампа, отбойная лампа (*тлф.*);
~ **relay** отбойное реле (*тлф.*);
~ **signal** дистанционный сигнал; контрольный сигнал; отбойный сигнал.
**supplant** вытеснять.
**supplement** добавление.
**supplemental** дополнительный: прибавочный;
~ **angle** дополнительный (до 180°) угол;
~ **angles** углы, составляющие в сумме 180° (в треугольнике);
~ **equipment** дополнительное оборудование;
~ **firing** форсировка топки;
~ **frame** вспомогательная рама;
~ **fuse** дополнительный предохранитель (*эл.*);
~ **motion** разгон, разворот.
**supplementary** *см.* **supplemental;**
~ **twinning** дополнительное двойникование (*мин.*).
**supplied** снабжённый, доставленный;
~ **district** питаемый район, обслуживаемый район (*эл.*).
**supplier** поставщик.
**supplies** 1. ассигнование; 2. припасы; 3. поставки; 4. снаряжение, принадлежности, снабжение.
**supply** 1. снабжать, поставлять, доставлять, подавать, подводить (ток), питать; питание (током); источник питания (*эл.*); снабжение, подача, подвод (тока); приток (воздуха); 2. замещать;
~ **agreement** контракт *или* договор на поставку;
~ **area** район питания (*эл.*);
~ **canal** подводящий канал;
~ **circuit** цепь питания (*эл.*);
~ **depot** продовольственный склад;
~ **jet** струя притока;
~ **line** подающий трубопровод, питающая сеть;
~ **main** питательный провод, водопроводная магистраль;
~ **of magmatic material** привнос вещества из магмы;
~ **pressure** напряжение сети (*эл.*);
~ **station** первичная центральная станция;
~ **tank** питательный бак;
~ **transformer** силовой, питающий трансформатор;
~ **undertaking** вспомогательное предприятие;
~ **valve** питательный клапан;
~ **velocity** скорость притока;
~ **voltage** *см.* **supply pressure.**
**supplying** снабжение, поставка.
**support** 1. супорт; 2. поддерживать подпирать; подпора, опора, поддержка; держатель; опорная стойка, станина; консоль; 3. мачта (*эл.*); 4. штатив; 5. направляющая; 6. головной отряд авангарда, тыльный отряд арьергарда, прикрытие артиллерии;
~ **plate** опорная *или* поддерживающая плита;
~ **pressure** опорное давление, давление на опору; реакция опоры;
~ **screw** упорный (подпорный, подпирающий) болт *или* винт;
~ **stock** подставка у верстака.
**supported** подпёртый, поддерживаемый.
**supported by springs** лежащий на рессорах, подрессоренный;
~ **joint** подпёртый стык (*ж. д.*);
~ **piston** уравновешенный поршень;
~ **stair** лестница, основанная на стенах и столбах;
~ **stope** забой с закреплением (*горн.*);
~ **stopes** разработка с поддержкой выработанного пространства (*горн.*).
**supporter** поддержка, подпорка, подставка.
**supporting** поддерживающий, опорный; поддержание;
~ **angle iron** опорный уголок;
~ **area** несущая поверхность (*ав.*);
~ **arm** рукав, кронштейн;
~ **axle** несущая (опорная) ось;
~ **beam** прогон, опорная балка;
~ **bearing** опорный подшипник;
~ **block** стойка, подставка, подпорка;
~ **bracket** опорная консоль; кронштейн;
~ **cable** поддерживающий канат;
~ **clamp** подвесной зажим;
~ **clip** поддерживающая обойма, поддерживающая скоба для трубок;
~ **fire unit** часть огневой поддержки (*воен.*);
~ **fishplate** накладка, прикрепляющая продольную балку к поперечной;
~ **force** опорная сила (*гидр.*);
~ **frame** опорная (подпорная) рама; несущая конструкция, несущий каркас;
~ **framework** поддерживающий остов, каркас;
~ **gear** поддерживающая конструкция, система поддержек;
~ **insulator** опорный изолятор;
~ **ledge of drawer** направляющая планка (выдвижного ящика);
~ **lug** поддерживающая консоль, поддерживающее ушко;
~ **pillar** опорная колонна, промежуточная стойка;
~ **plane** несущая поверхность (*ав.*);
~ **point** точка опоры; точка подвешивания;
~ **pole** поддерживающий столб, опорный столб;
~ **power** несущая способность, поддерживающая способность;
~ **ring** кольцо для укрепления, опорное кольцо, уплотняющее кольцо;
~ **saddle** седло, опорная подушка, подпирающее седло;
~ **shackle** подвесная серьга;
~ **spring** подвесная рессора;
~ **stanchion** опорная стойка;
~ **strand** подвесной трос, несущий трос;
~ **structure** опорная конструкция, система подвесок, нижнее строение моста (быки, опоры); несущая конструкция;
~ **structures** несущие конструкции; мачты (*эл.*);
~ **surface** поддерживающая (опорная) поверхность;
~ **yard** подъездные пути (от портов к железнодорожным узлам).
**supports** опоры; мачты (*эл.*).
**suppress** нажать, надавить (кнопку); глушить; уничтожать.
**suppressed zero meter** измерительный прибор с безнулевой шкалой.
**suppression** заглушка; тушение устранение; подавление; исчезновение;
~ **filter** заграждающий фильтр (*рад.*);
~ **grid** защитная сетка (*рад.*) [ОСТ].
**suppurate** нагнаиваться.
**suppuration** нагноение.
**supra** приставка в начале слова, означающая «выше», «наверху», «над», «сверх».
**supreme** верховный, высший;
**Supreme Council** высший совет, верховный совет.
**sur-** приставка в начале слова, означающая «над», «свыше», «выше».
**surbase** карниз (пьедестала, подкола); ряд обломов у верха базы колонны *или* пьедестала.
**surbased spherical vault** богемский свод (*арх.*).
**surcease** останавливать, прекращаться; прекращение, остановка.
**surcharge** 1. перегружать, пресыщать; перегрузка, временная нагрузка, нагрузка кроме собственного веса; 2. засыпка подпорных стенок.
**surcle** отросток, побег, черенок, росток; ответвление; отпрыск.
**surd number** иррациональное число.
**sure** верный, надёжный.
**surety** верность, надёжность, ручательство.
**surf** прибой; бурун, наступающая *или* прибойная волна.
**surface** 1. площадь, поверхность; 2. выравнивать (песок); 3. пригонять;
~ **action** поверхностный эффект, скин-эффект (*эл.*);
~ **area** площадь поверхности;
~ **bearing** плоская опора;
~ **bed** поверхностный пласт;
~ **boss** десятник по поверхности (*горн.*);
~ **box** смотровая коробка, контрольный ящик;
~ **carburettor** карбюратор с испарением;
~ **casing** кондуктор (*горн.*);
~ **check** поверхностная трещина (выходящая на поверхность доски);
~ **cock** кран для проверки уровня (воды);
~ **condenser** поверхностный конденсатор;
~ **conductance** поверхностная проводимость;
~ **contour map** топографическая карта;
~ **crack** поверхностная трещина, трещина на поверхности;
~ **density** поверхностная плотность;
~ **development** разработка поверхности (*горн.*);
~ **discharge** поверхностный разряд (*эл.*); поверхностный сток (*геол.*);
~ **distance** дальность полёта самолёта относительно земли;
~ **doming** куполовидное поднятие, заметное на поверхности (*геол.*);
~ **dressing** отделка дорожной одежды;
~ **evaporation carburettor** *см.* **surface carburettor;**
~ **exposed to the air** поверхность, омываемая воздухом, поверхность, соприкасающаяся с воздухом; наветренная сторона;
~ **exposure** поверхностное обнажение (*геол.*);
~ **finish** отделка одежды (дороги); отделка поверхности;
~ **flow** излияние лавы, лавовый поток;
~ **folding** поверхностная складчатость;
~ **gauge** параллельный рейсмус;
~ **geology** геология поверхности;
~ **grinding** шлифовка плоскости;
~ **in contact** поверхность трения, поверхность соприкосновения;
~ **key bed** опорный горизонт из поверхностных слоёв (*геол.*).
~ **layer** поверхностный слой;
~ **leakage** поверхностная утечка;
~ **level** горизонтальный уровень;
~ **load** нагрузка на единицу поверхности;
~ **-man** железнодорожный сторож; путевой рабочий; рабочий на поверхности (рудника);
~ **milling machine** фрезерный станок для обработки плоскостей.

**surface moraine** поверхностная *или* верхняя морена (*геол.*);
**~ noise** «шум иглы» при граммофонной передаче;
**~ of conformity** поверхность согласного наслоения *или* контакта пород (*геол.*);
**~ of discontinuity** поверхность разрыва непрерывности; поверхность изменения скорости сейсмических волн (*геол.*);
**~ of unconformity** поверхность несогласного наслоения (при трансгрессии) (*геол.*);
**~ of underground water** горизонт подпочвенной воды;
**~ of weakness** поверхность ослабленной связи пород слабого сопротивления;
**~ ornamentation** «скульптурные» образования на поверхности раковины (*геол.*);
**~ oscillation** колебание у поверхности;
**~ plan** горизонтальная проекция;
**~ plate** правильная плита, выверочная плита;
**~ pressure** давление на поверхность, поверхностное давление;
**~ railway** наземная железная дорога;
**~ relief** профиль местности;
**~ roughness** шероховатость поверхности;
**~ shell** боковая поверхность сетчатого покрытия;
**~ shelter** котлованное убежище (ПВО);
**~ spray cooler** оросительный воздухоохладитель;
**~ structure** поверхностная тектоника (*геол.*);
**~ tension** поверхностное натяжение;
**~ termination** обнажение пород, выходной слой, площадь выхода на дневную поверхность (*геол.*);
**~-treated** с поверхностной обработкой, обработанный с поверхности;
**~ treatment** поверхностная обработка;
**~ wash** нанос (*геол.*);
**~ water** поверхностная вода;
**~-water drain** труба для отвода просачивающейся воды, дренажная труба;
**~ weir** плотина с водосливом;
**~ wiring** наружная проводка;
**~ working** обработка поверхности;
**~ works** работы на поверхности (под открытым небом) (*горн.*).
**surfaced** строганый;
**~ with mineral granules** с минеральной посыпкой.
**surfacing** выравнивание: лобовая *или* поперечная обточка, подрезка (торца), обточка плоскостей; строгание;
**~ feed** поперечная подача (на токарном станке);
**~ gear** приспособление для обработки плоских поверхностей;
**~ lathe** лобовой токарный станок;
**~ motion** поперечный самоход (токарного станка);
**~ screw** ходовой винт поперечной подачи (токарного станка).
**surficial** поверхностный, надземный.
**surfusion** переохлаждение; понижение точки замерзания.
**surge 1.** волна, зыбь; **2.** травить, ослаблять (снасти) (*мор.*); **3.** нестационарное явление в электрической цепи (волна перенапряжения; импульс тока);
**~ arrester** разрядник (*эл.*);
**~-chamber** уравнительная камера (*гидр.*);
**~ column** напорная шахта (уравнитель давления);
**~ impedance** волновое сопротивление [ОСТ];
**~ tank** уравнительная башня.
**surgeless** спокойный, тихий, гладкий.
**surgeon** хирург.
**surges of current** пульсация, импульсы *или* колебания тока.
**surgical** хирургический;
**~ gauze** хирургическая марля;
**~ instruments** хирургические инструменты
**surging** импульсы напряжения; качание (синхронных машин) (*эл.*); колебания, пульсация;
**~ shock** импульсный удар;
**~ well** пульсирующая скважина (*геол.*).
**surmounted vault** свод с подъёмом большим, чем половина его пролёта.
**suroxide** перекись.
**surpass** перевыполнять, перегнать, превосходить, превышать.
**surplus** излишек, остаток;
**~ value** прибавочная стоимость.
**surplusage** излишек, остаток;
**surrounding** окружающий.
**surroundings** окрестности, окружение, окружающая среда.
**sursolid** пятая степень числа; уравнение пятой степени (*матем.*).
**survey 1.** исследование, изыскание; производить исследование; **2.** межевать, измерять землю; **3.** снимать план; производить съёмки *или* изыскания; съемка, топографическая съемка, маркшейдерская съёмка, снятие плана, план; **4.** инспекция, осмотр, таможенный осмотр;
**~ of fall** нивелировка, определение высоты падения;
**~ of heights** съёмка высот местности; нивелировка, определение высоты;
**~ sheet** карта съёмки;
**~ stake** веха (мерная).
**surveying** съёмка (*топ.*, *геод.*), межевание; экспертиза, осмотр;
**~ compass** отражательный (съёмочный) компас, землемерный компас;
**~ equipment** снаряжение для съёмок;
**~ instruments** геодезические инструменты, приборы для геодезической съёмки;
**~ panels** съёмочные планшеты;
**~ rod** веха, рейка (мерная);
**~ with a chain** провешивание (*геод.*).
**surveyor 1** землемер, топограф, маркшейдер, межевик; **2.** таможенный досмотрщик; инспектор;
**~'s chain** мерная цепь (длиной в 66 фт = 20,1 *м*);
**~'s compasses** землемерный циркуль; геодезическая буссоль;
**~'s level** висячий уровень, маркшейдерский транспортир, нивелир;
**~'s rod** мерная рейка;
**~'s stake** веха;
**~'s table** лёгкая мензула, планшет для съёмок;
**~'s transit** съёмочный теодолит.
**survival time** время, выдерживаемое человеком в убежище ПВО в зависимости от качества воздуха.
**susceptance** реактивная проводимость (*эл.*).
**susceptibility** восприимчивость, чувствительность; магнитная восприимчивость.
**susceptible** восприимчивый, чувствительный.
**susceptibleness** *см.* **susceptibility.**
**susceptive** способный, доступный.
**susceptibleness** *см.* **susceptibility.**
**suscipiency** допущение, принятие, доступ.
**suspend 1.** вешать, подвешивать, висеть; **2.** приостанавливать; ставить в зависимость; отлагать, прекращать.
**suspended** подвешенный;
**~ car** подвесной *или* подрессоренный вагон;
**~ ceiling** подвесной потолок;
**~ floor** висячая проезжая часть моста.
**suspended insulator** подвесной изолятор;
**~ joint** стык на весу (*ж. д.*);
**~ matters** взвешенные вещества; взвесь (*хим.*);
**~ piston** поршень без штока, свободно ходящий в жидкости;
**~ railway** подвесная железная дорога;
**~ scaffolds** подвесные леса (подмости);
**~ span** подвесной пролёт консольного моста;
**~ tubing** шахтная подвесная непроницаемая крепь из чугунных сегментов;
**~ water** вода воны аэрации (*геол.*);
**~ weight** поднятый груз.
**suspender** подвеска.
**suspension 1.** подвешивание; **2.** взвесь, суспензия, взвешенное состояние; **3.** приостановка; отсрочка;
**~ band** подвесной пояс аэростата, параболический пояс;
**~ bar** трапеция, подвесной обруч (*ав.*);
**~ boom** пояс цепи (моста);
**~ bracket** подвесной кронштейн;
**~ branch** воздушная стрелка;
**~ bridge** висячий мост, цепной мост;
**~ cable** подвесной канат (моста);
**~ clamp** зажим, скобка, скрепа *или* крюк (для воздушных линий);
**~ clip** подвеска, подвесная скоба, висячая скоба (для трубок);
**~ colloid** суспензоид (*хим.*);
**~ gear cords** подвесной пояс (аэростата);
**~ girder** висячая ферма, подвесная балка;
**~ insulator** подвесной изолятор (*эл.*);
**~ link** подвесная тяга, подвешенное звено (*ж. д.*);
**~ link support** качающаяся (маятниковая) опора;
**~ loop** подвесная петля, кольцо для подвески;
**~ member** подвеска;
**~ netting** подвесная сетка (*ав.*);
**~ patch** подвесные лапы (*ав.*);
**~ plate** доска для подвешивания;
**~ post** подвеска, стойка, столб для подвешивания;
**~ push** грушевидная (подвесная) кнопка (*эл.*);
**~ rail** ведущий рельс, поддерживающий (подвесной) рельс;
**~ ring** подвесной обруч;
**~ rod** подвесной хомут (стержень), подвесная тяга, подвеска, серьга;
**~ segment** подвесная дуга;
**~ shackle** серьга для подвески;
**~ shoe** подвесной башмак;
**~ stay** раскос;
**~ string** гирлянда подвесных изоляторов (*эл.*);
**~ support** подвеска, подвесная опора;
**~ truss** висячая стропильная ферма;
**~ yoke** коромысло для подвесной гирлянды (изоляторов).
**sustain** подпирать, поддерживать, подкреплять; выносить, выдерживать; испытывать.
**sustained** поддерживаемый; выдержанный: незатухающий;
**~ arc** длительная дуга (*эл.*);
**~ load** выдержанная нагрузка; длительная нагрузка;
**~ overload** длительная перегрузка;
**~ waves** незатухающие волны.
**sustainer** подпора, опора.
**sustaining wall** опорная стена.
**suttle weight** чистый вес, нетто.
**sutural** относящийся ко шву, шовный;
**~ joint** стилолит (*геол.*);
**~ texture** шовная структура, зубчатая структура, сутурная структура (*геол.*).
**suture** шов, сшивка, сутура.
**swab 1.** подтирать шваброй; швабра, квач (для смазывания смо-

лой, дёгтем); кисть для смачивания литейных форм; банник (для чистки труб *и т. п.*); 2. стержень с поршнем для очистки труб (*горн.*); 3. поршень при поршневом тартании; сваб (*горн.*).
**swab packing** вспомогательная набивка.
**swabbing** свабирование, поршневое тартание (*горн.*).
**swad** шелуха.
**swag** 1. качать; изгибать; колебание; 2. осадка кровли (*горн.*); 3. багаж.
**swage** штамповать, ковочный *или* прессовой штамп; штамповальный молот; пломбировочные клещи; нижник, вершник (кузнечный); матрица; гладильник, плющилка;
~ **anvil** штамповочная наковальня;
~ **block** фасонная наковальня, сварочная наковальня, матрица, нижник обжимки;
~ **die** ковочный *или* прессовый штамп;
~ **hammer** штамповочный *или* штамповальный молот;
~ **head** основная (закладная, начальная) головка заклёпки;
~ **set tooth** плющеный зуб (пилы);
~ **tooth point** расклёпанная вершина зубца.
**swaging** штамповка, ковка в штампах, фасонная ковка; осадка, высадка; расклёпка (зубцов пилы);
~ **die** *см.* **swage die**;
~ **machine** ковочная машина;
~ **tools** кузнечные (штамповальные) инструменты.
**swale** 1. низменность, лужайка; 2. тень; 3. оплывшая свеча.
**swallet** прорыв воды в рудник; трещина в известняке, через которую просачивается вода.
**swallow** трясина, водоворот; рыхлая, пористая часть жилы;
~ **hole** понор, катавотр, пропасть, в которую уходит вода в карсте (*геол.*);
~ **tail** ласточкин хвост.
**swally** синклиналь, корыто (*геол.*).
**swamp** наводнять, затоплять, погружать в грязь, болото; топь, болото (с древесной растительностью);
~ **maple** красный клён;
~ **ore** болотная железная руда, лимонит
**swamped** заболоченный, топкий, болотный
**swampy** *см.* **swamped**;
~ **ground** топкий грунт.
**swan** лебедь;
~ **down** лебяжий пух; вигоневая ткань; ткань из шерсти с шёлком *или* хлопком;
~ **neck** одностоечный, одностанинный, изогнутый, с выгнутой станиной;
~ **-neck pipe** труба, формой похожая на лебединую шею;
~ **-neck spindle** крюк (*тлф.*);
~ **shot** крупная дробь.
**swape** коромысло, ворот; опора, уключина; весло.
**sward** 1. устилать дёрном; дёрн, газон; 2. плева, кожа.
~ **cutter** резак для дёрна.
**swarf** шлифовальная муть; песок из-под точила; смазочное масло с примесью истертого металла; мелкая металлическая стружка.
**swarm** туча, масса; серия (землетрясений).
**swarth** дёрн; низкорослая трава.
**swash** 1. плескать; 2. сильное течение воды, поток; прибой (волн); 3. узкий канал между отмелями; отмель;
~ **marks** знаки прибоя;
~ **plate** диск, насаженный на ось не под прямым углом и действующий как кулачок на сопряжённую с ним деталь; кулак Уатта;
~ **way** узкий проход между отмелями, промоина.
**swath** вал, прокос, ряд травы (скошенной в один проход);
~ **turner** сеноворошилка.
**swathe** бинтовать; бинт, перевязка.
**sway** направлять, управлять; управление; наклонять, перетягивать; качаться; качание, взмах; перевес; связывать в боковом *или* продольном направлении для устранения горизонтальных перемещений; поворачивать в горизонтальном направлении;
~ **beam** балансир;
~ **brace** поперечная связь;
~ **bracing** *см.* **sway brace**;
~ **rod** стержень для поперечных связей;
~ **strut** распорка поперечных связей.
**swaying** маятникообразное качание; наклонение; направление; управление; поднятие (*мор.*).
**sweat** 1. приваривать (*мет.*); сваривать при помощи прокладок из легкоплавкого металла; 2. выплавлять легкоплавкий металл из руды (*напр.* висмут); 3. выделять нитроглицерин (о динамите); 4. отпотевать, конденсировать влагу воздуха; влажность;
~ **damp** окись углерода CO;
~ **rag** тряпка для чистки.
**sweater** тёплая шерстяная фуфайка, свитер;
~ **yarn** фуфаечная пряжа.
**sweating** отделение нефти от парафина помощью частичного плавления; отпотевание;
~ **room** сушильня; парильное отделение;
~ **system** потогонная система (в капиталистических странах).
**swedge** *см.* **swage**.
**Swedish block** плитка Иогансона.
~ **gauge** плитка Иогансона.
**sweep** 1. мести, сметать, чистить; прочищать; сметание, чистка; 2. гнуть в дугу, выгибать; пологое чертёжное лекало; пологая кривая, выгиб, изгиб, углубление, колено; 3. формовать шаблоном; шаблон (от центра к стенкам при креплении шахт круглого сечения); 4. взмах, удар; 5. пройденное пространство, протяжение, пролёт; 6. искать; 7. очертание; круг; 8. коромысло, рычаг; качающийся рычаг с индикатором (приспособление для проверки станков); 9. крыло ветряной мельницы; 10. длинное весло; 11. якорь в воде; 12. трубочист; 13. журавль (у колодца); 14. тралить мины; 15. обстреливать; 16. снос ветром; 17. вылет (станка);
~ **-back** *см.* **sweepback**;
~ **circuit** отклоняющее устройство, устройство для периодического отклонения электронного луча;
~ **finger** полоса для крепления шаблона к колонке (*мет.*);
~ **forward** обратная стреловидность (*ав.*);
~ **hay rake** сенные грабли-волокуши;
~ **out** углублять;
~ **outline** выгиб, округлость;
~ **reversion** возвращение по петле (по петлеобразному пути);
~ **saw** узкая лучковая пила, ножовка, прорезная пила, лобзик;
~ **templet** шаблон для формовки.
**sweepback** стреловидность (крыльев самолёта), сглаженный к задней части (*авт.*).
**sweepboard** вращающийся шаблон для формовки без модели.
**sweeper** 1. тралер, тральщик; 2. трубочист; 3. щёточная машина для чистки улиц;
~ **'s ball** шар на цепочке для чистки дымоходов и печных труб.
**sweeping** 1. стремительный; обширный; 2. чистка; 3. выгибание; 4. странствование, смещение меандр по течению, отступание меандр; 5. траление.
**sweeping fire** стрельба с рассеиванием;
~ **machine** машина для подметания улиц;
~ **wire** трал.
**sweepings** сор; металлические частицы (от промывки металлов); нечистота, подмёт.
**sweepy** быстрый, стремительный.
**sweet** 1. свободный от рудничного газа, негазовый (*горн.*); 2. свежий, пресный, приятный; 3. сладкий; сласти; 4. бесшумный, плавный (ход) машины; 5. обессеренный; имеющий отрицательную докторскую пробу (*хим.*);
~ **corn** столовая сахарная кукуруза;
~ **crude** сырая нефть с малым количеством серы;
~ **gale** мирика (*Myrica gale*) (*бот.*);
~ **gum** стираксовое дерево (*Liquidambar styraciflua*);
~ **oil** *см.* **sweet crude**;
~ **roasting** полный обжиг.
**sweeten** 1. проветривать; 2. смягчать; 3. подслащивать, делать сладким.
**sweetener** реагент при флотации.
**sweetening of rubber** размягчение каучука *или* резины;
~ **still** перегонный куб для обработки нефтяных продуктов с целью улучшения их запаха.
**swell** 1. разбухать, пухнуть, подниматься, раздувать; выпуклость; 2. увеличиваться; усиливаться, усиление; вытягиваться; прибавлять; 3. возвышение; холм, пригорок; 4. расширение *или* куполообразное утолщение рудного пласта, раздутие угольного пласта, включение породы (*горн.*); 5. зыбь, волнение; 6. коробка для челноков (*текст.*);
~ **of broken ore** избыток отбитой руды при магазинировании; увеличение объёма руды после отбойки.
**swelled column** колонна с увеличивающимся от концов к середине диаметром.
**swelling** расширение, выпуклость, утолщение, надутость; разбухание древесины; выпучивание, вздувание;
~ **dome** куполообразный экструзивный массив (*геол.*);
~ **ground** вспучивающаяся порода.
**swept space** поражаемое пространство (*воен.*);
~ **volume** рабочий объём, литраж (двигателя).
**swerve** отклоняться, сгибаться; вилять рулём (*мор.*); отклонение.
**swift** 1. переплетать, катушка *или* барабан для сматывания (кабеля); барабан кард-машины (*текст.*); мотовило, шпулька, вороба (*текст.*); 2. брать рифы; крыжевать (*мор.*); 3. скорый, быстрый;
~ **-going vessel** быстроходное судно;
~ **-sailing** быстроходный.
**swifter** переплетать, крыжевать; передняя ванта; свистов у шпиля (*мор.*).
**swill** полоскать, обмывать, стирать; полоскание, помои, пойло;
~ **box** мусорный ящик.
**swilley** 1. небольшая залежь каменного угля; 2. водоворот.
**swilly** раздутие (каменноугольного пласта).
**swim** плавать, затоплять; скользить; плавание.
**swimmer** поплавок; пловец.
**swimmers** плавающие формы.
**swimming** плавание;
~ **pool** бассейн для плавания;
~ **stone** осыпь жилы на поверхности.
**swinestone** антраконит, битуминозный известняк, свиной камень (*мин.*).

**swing** **1.** качать, качаться, колебать, размахивать; качание, колебание; размах, взмах; 2. поворачивать, повернуть; поворотный, качающийся; 3. наклонность; 4. амплитуда качания размаха; 5. наибольший радиус (в Англии) *или* наибольший диаметр (в США) изделия, которое может быть обработано на данном станке;
~ **bar** валёк (для постромок упряжи); укосная вага;
~ **bolt** шарнирный болт, откидной болт; ось шарнирного соединения;
~ **bridge** поворотный мост, разводной мост;
~ **capacity** мгновенная мощность (мощность, забираемая при толчках нагрузки);
~ **clear** колебаться свободно;
~ **crane** поворотный кран;
~ **cut-off** saw подвесная торцовая пила, маятниковая пила;
~ **door** двустворчатая дверь, дверь, вращающаяся в любую сторону;
~ **frame** качающаяся рама (станка), подвижная рама лесопильного (рамного) станка;
~ **gate** шлагбаум;
~ **jib crane** кран с поворотной стрелой;
~ **joint** шарнирное соединение;
~ **latch** щеколда;
~ **link** подвеска люльки;
~ **-link carrier** качающаяся (маятниковая) опора;
~ **plough** беспередковый плуг;
~ **span** поворотный пролёт разводного моста;
~ **tipping device** опрокидыватель (для вагонов);
~ **tree** вага экипажа;
~ **turntable** поворотный сектор, поворотный круг с ограниченным движением.
**swinger** поворотная лебёдка, лебёдка поворотного механизма (крана, экскаватора *и т. п.*).
**swinging** **1.** качающийся, поворотный, колеблющийся; качание, колебание, размахивание; 2. сдавливание выработки (*горн.*); 3. странствование, отклонение меандр в сторону (*геол.*);
~ **arm** поворотный кронштейн; гитара, большой трензель (в станке); вращающееся крыло семафора (*ж. д.*);
~ **boom** поворотная стрела (крана);
~ **bracket** *см.* **swinging arm**;
~ **bridge** висячий мост;
~ **bucket** вращающийся черпак;
~ **chain** трос для поворота платформы экскаватора;
~ **chute** подвесный люк;
~ **circle** поворотный круг, поворотная платформа экскаватора;
~ **gear** поворотный механизм;
~ **hammer crusher** револьверно-молотковая камнедробилка;
~ **insulator** подвесной изолятор;
~ **motion** поворотное движение;
~ **radius** вылет (стрелы крана);
~ **round** поворот, поворачивание;
~ **scaffold** висячие леса (*стр.*);
~ **shoe** поворотная подвеска; поворотный башмак;
~ **sieve** сито со встряской; подвижное (качающееся) сито; трясун;
~ **support** качающаяся подпорка;
~ **table** поворотный круг (при компенсации компаса);
~ **transmitter** подвесной микрофон.
**swingle** **1.** трепать (лён); трепало; 2. рычаг ручного насоса.
**swingler** трепальщик (*текст.*).
**swingling** трепание (льна);
~ **knife** трепало;
~ **machine** трепальный станок, трепалка (*текст.*).
**swipe** ворот; коромысло; рычаг.
**swirl** оставлять след (о судне), след судна; воронки (на воде); образовывать воронки; водоворот, вихрь, вихревое движение.
**swissing** проход через валы без скольжения (*мет.*);
~ **calender** универсальный каландр (*текст.*).
**switch** **1.** отклонять; перекинуть стрелку, переводить (поезд) на другой путь; направлять в другую сторону, поворачивать, сворачивать в сторону; стрелка (*ж. д.*); 2. выключать, переключать, включать; выключатель, переключатель; коммутатор; 3. прут, трость;
~ **angle** угол поворота;
~ **at send** переключатель на передаче (*тлг.*);
~ **-back** тупик; зигзагообразный путь; ответвление железнодорожных путей назад, стрелка рельсового пути, разъезд;
~ **base** цоколь выключателя (*эл.*);
~ **blade** переводной рельс, перо (*ж. д.*); нож рубильника (*эл.*);
~ **board** *см.* **switchboard**;
~ **bolt** упорка (задвижка) переводной стрелки (*ж. д.*);
~ **box** 1. переводный станок, станина переводного механизма (*ж. д.*); 2. ящик выключателя, распределительный ящик; моторный ящик (*эл.*);
~ **chair** стрелочная подушка (*ж. д.*);
~ **column** распределительная колонка;
~ **cover** крышка, коробка выключателя;
~ **cupboard** распределительный ящик;
~ **desk** распределительный пульт;
~ **detector bar** стрелочный затвор (не позволяющий перевести стрелку до прохода всего поезда);
~ **end** конец стрелки (перевода);
~ **engine** маневровый паровоз;
~ **fixtures** детали стрелок; стрелочные крепления (*ж. д.*);
~ **fuse** выключающий плавкий предохранитель;
~ **gear** аппаратура распределительного устройства; привод стрелки (*ж. д.*);
~ **heater** обогреватель стрелок (*ж. д.*);
~ **hook** переключающий рычаг (в телефонном аппарате);
~ **in** включать (ток);
~ **jaw contacts** пружинные контакты (*эл.*);
~ **junction-line** подходный к стрелке путь (*ж. д.*);
~ **knob** головка (ключ) поворотного выключателя;
~ **lamp** стрелочный фонарь;
~ **lever** переводной рычаг стрелки железной дороги;
~ **-off** выключать (ток); нет контакта (*ав.*);
~ **on** включать (ток) (*эл.*);
~ **out** выключать (ток) (*эл.*);
~ **panel** распределительная доска, распределительный щит;
~ **plant** распределительная *или* коммутационная установка;
~ **plate** *см.* **switch chair**;
~ **plug** штепсель выключателя;
~ **-point housing** укрытие стрелочного остряка (выемка в головке рамного рельса);
~ **-point protector** предохранитель стрелочного остряка, протектор;
~ **position** косая отсечная позиция;
~ **rail** стрелочный остряк (*ж. д.*);
~ **release gear** приспособление для разобщения;
~ **rod** переводной тяж, переводная штанга (тяга), рычаг для перевода стрелок;
~ **room** коммутационный зал;
~ **signal** стрелочный сигнал, стрелочный указатель направления;
~ **sleeper** переводный брус; поперечина, шпала под стрелочным переводом;
~ **stand** стрелочный станок.
**switch target** стрелочный щиток;
~ **tender** стрелочник (*ж. д.*);
~ **the fire** переносить огонь (*воен.*);
~ **tie** брус переводный (стрелочный перевод);
~ **tongue** перо стрелки;
~ **track** стрелочный путь, стрелочная улица (*ж. д.*);
~ **trench** косой отсечный окоп (*воен.*);
**switchback** *см.* **switch-back**.
**switchboard** коммутационная доска, распределительный щит, коммутатор (*тлф.*);
~ **cable** коммутаторный кабель;
~ **column** распределительная колонка;
~ **panel** панель распределительного щита.
**switched off** выключенный;
~ **on** включённый.
**switcher** *см.* **switch tender**.
**switching** маневрирование (на рельсах); коммутация, переключение (*эл.*); переход (линии передачи с берега на берег);
~ **engine** (*ам.*) маневровый паровоз;
~ **equipment** распределительное устройство;
~ **-in** включение;
~ **line** путь перехода;
~ **motor** сервомотор, двигатель, служащий для включения;
~ **off** выключение; отключение;
~ **-on** включение;
~ **-out** выключение;
~ **station** переключательный пост (подстанция);
~ **track** (*ам.*) маневровые пути (*ж. д.*).
**switchman** стрелочник (*ж. д.*).
**swivel** **1.** вращающийся, поворотный; шарнирное соединение; 2. вертлюг; гидравлический вертлюг; 3. стяжной замок, винтовая стяжка; 4. приспособление для производства узоров на ткани;
~ **bearing** подшипник Селлерса;
~ **block** вертлюжный блок; поворотный круг;
~ **bolt** болт с вертлюгом, вертлюжный болт;
~ **chain** цепной вертлюг;
~ **coupling** подвижное сцепление, сцепление помощью вертлюга;
~ **damper** вращательная дымовая заслонка (задвижка), поворотная задвижка, вращающаяся заслонка;
~ **eye** глазок (ушко) вертлюга;
~ **frame** среднеподвесная фрамуга;
~ **gun** пулемёт на вертлюге;
~ **hook** вертлюжный крюк, шарнирный крюк; вертлюжный гак (*мор.*);
~ **link** вертлюжное звено;
~ **pen** перо для вычерчивания кривых;
~ **pin** болт шарнира;
~ **plate** поворотный диск *или* круг;
~ **rope socket** свободно вращающийся канатный замок; канатный вертлюг;
~ **screw** стяжной винт;
~ **seat** поворотное сидение;
~ **tightener** стяжная скоба *или* муфта;
~ **union joint** вертлюжное соединение;
~ **wrench** подкладная вилка (при бурении).
**swivelling** вращающийся, качающийся, подвижной, поворотный, свободный;
~ **airscrew** ориентируемый воздушный винт (*ав.*);
~ **pile driver** поворотный копёр.
**swob** *см.* **swab**.
**swollen-surface** опухший; вспученный; вздутие; горб.
**swoop** устремляться вниз, бросаться; устремление вниз; внезапное нападение;
~ **along** следовать, шествовать.
**sword** шпага, сабля, меч; инструмент (в форме небольшой саб-

ли) для заполнения раствором щелей в каменной кладке, лопасть; расшивка (каменной кладки).
**sword bar** выступ для надевания штыка;
**~ bayonet** штык-тесак, штык-нож;
**~ belt** портупея (сабельная).
**syb** родственный.
**sycamore** явор (*англ.*) (*Acer pseudoplatanus*), западный сикомор, платан, чинара (*ам.*); смоковница (*Ficus sycomorus*) (*бот.*).
**syenite** сиенит (*мин.*).
**syenoid** сиеноид, фельдшпатоидный сиенит (*мин.*).
**syllabus** список, перечень, таблица, краткий обзор.
**sylvan** сильван, природный теллур (*мин.*).
**sylvanite** сильванит, письменная руда (*мин.*).
**sylvite** сильвин, природный хлористый калий, KCl (*мин.*)
**symbol** обозначение; изображение; символ.
**symbolic** символический;
**~ expression** символ, символическое изображение;
**~ method** символический метод (*эл.*).
**symmetric[al]** симметрический, симметричный;
**~ banding** симметрическая полосчатость (сложения руды, породы);
**~ curve** симметрическая кривая;
**~ loading** симметрично расположенная нагрузка;
**~ three-phase system** симметрическая трёхфазная система (*эл.*);
**~ wing bridge** двухрукавный симметричный поворотный мост, равноплечий поворотный мост.
**symmetry** симметрия, соразмерность.
**symplektic intergrowth** симплектит; вторичное прорастание двух минералов друг в друга;
**~ texture** симплектитовая структура (*геол.*).
**symplex structure** симплексная структура (*геол.*).
**syn[a]eresis** синерезис (*хим.*).
**synantetic** синантетический (*геол.*);
**~ river** синантетическая *или* первичная река.
**synchronism** синхронизм, синхронность.
**synchronization** синхронизация.
**synchronize** синхронизировать (*эл.*).
**synchronized gun** синхронизированный пулемёт (с вращением лопастей пропеллера) (*ав.*).
**synchronizer** синхронизатор.
**synchronizing** синхронизирующий;
**~ band** синхронизирующая полоса (между кадрами при телевизионной передаче);
**~ signal** синхронизирующий сигнал.
**synchronous** синхронный;
**~ converter** синхронный преобразователь;
**~ fading** одновремённое замирание;
**~ motor** синхронный двигатель;
**~ running** параллельная работа синхронных машин;
**~ spark gap** синхронный разрядник (*рад.*).
**synclases** синклазы (*геол.*).
**synclinal** синклинальный; синклиналь (*геол.*);
**~ bowing** изгиб синклинали, синклинальное прогибание (*геол.*);
**~ closures** структурная складка, структурный бассейн (*геол.*);
**~ limb** крыло синклинальной складки, крыло синклинали (*геол.*).
**~ turn** перегиб мульды (*геол.*).
**syncline** синклиналь, синклинальная складка, мульда, котловина
**synclinore** *см.* **synclinorium.**
**synclinorium** синклинории, повторенная синклинальная складка (*геол.*).
**syndicate** синдикат.
**synergetic** содействующий
**syngenetic** сингенетический, образовавшийся одновременно с вмещающими породами (*геол.*).
**syngony** сингония кристаллов, симметрия.
**synhomocline** сингомоклиналь, вогнутая часть гомоклинали (*геол.*).
**synonym** синоним.
**synopsis** конспект, обзор, очерк, краткая характеристика.
**syntectic** синтектический (*геол.*).
**syntexis** синтексис, магматическая ассимиляция (*геол.*).
**synthesis** синтез.
**synthetic** синтетический;
**~ dye** синтетический краситель;
**~ moulding** изготовление пластмасс, пластмасса, искусственная пластмасса;
**~ resin** искусственная смола;
**~ rubber** синтетический каучук.
**syntonic** настроенный в тон, синтонический (*рад.*).
**syntonization** настройка (*рад.*).
**syntonize** настроить (*рад.*).
**syphon** сифон;
**~ recorder** сифон-рекордер.
**syringe** шприцевать, шприц; пожарная помпа;
**~ hydrometer** сифонный ареометр.
**syrtis** зыбучий песок.
**syrup** сироп, патока;
**~ charging** впуск сиропа (сахарное производство).
**system** 1. система; 2. план, расположение; 3. строй; режим; 4. формация (*геол.*);
**~ of axes** система координат;
**~ of balancing** система уравновешивания;
**~ of blocks** полиспаст;
**~ of connections** система (схема) соединений;
**~ of diagonals** система заполнения решётки;
**~ of wheels** колёсная характеристика (*ж. д.*);
**~ of wiring** система прокладки проводов;
**~ point** центр системы; узел.
**systematic error** отклонение центра рассеивания от цели.
**systematization** систематизация, приведение в систему.
**systemization** *см.* **systematization.**
**systyle** система колонн в классической архитектуре с расстоянием между колоннами в 2 диаметра колонны.
**syzygial** сизигийный;
**~ tide** сизигийный прилив.
**syzygy** сизигия (*астр.*).
**szyrt** сырт (*геол.*).

# T

**T** тавровый; тройник; Т-образная деталь;
**~ - abutment** Т-образный (в плане) устой моста;
**~-antenna** Т-образная антенна;
**~ - beam** тавровая балка; ребристая балка;
**~-beam girder** ферма таврового сечения со сплошной стенкой;
**~ - bend** тройник; трёхходовая деталь;
**~-bolt** болт с Т-образной головкой;
**~ - bulb iron** тавробимсовое железо;
**~ - girder** тавровая балка;
**~ - head** боёк, головка молотка, железный кованый боёк; тавровая головка;
**~-hinge strap** крестовая петля;
**~ - iron** тавровое железо;
**~-joint** тройник, тройниковая муфта, тавровое соединение;
**~ - junction box** тройник, ответвительная муфта, тройниковая муфта;
**~ L-antenna** фидерная антенна;
**~-piece** тавровая деталь, тройник, трёхходовая деталь;
**T - rail** рельс Виньоля.
**~ - rest** подручник (токарного станка);
**~-section** тавровое сечение;
**~ - shaped** Т-образный;
**~ - shaped antenna** *см.* T-antenna;
**~-slot** тавровая *или* Т-образная канавка;
**~ - square** 1. перекрёстный *или* тавровый угольник; 2. рейсшина;
**~ - valve** трёхходовый кран.
**tab** 1. временно установленный; 2. триммер, наконечник;
**~ washer** шайба с предохранителем против отвинчивания.
**tabby** муар, узор ткани (*текст.*).
**tabernacle** палатка, шатёр.
**tablature** стенопись, стенная живопись, фрески.
**table** 1. стол; планшайба (карусельного станка *и т. п.*); плоская поверхность, доска, пластина; настольный; 2. таблица, табель; 3. картина, общий вид; перспектива; 4. оглавление, реестр; 5. плато, плоскогорье; 6. платформа для сортировки, концентрационный стол, стол для обогащения (*горн.*); 7. соединять пазами (*стр.*);
**~ classifier** классификационный стол, обогатительная установка (*горн.*);
**~ cloth** скатертная ткань (*текст.*);
**~ diamond** плоскогорный алмаз;
**~ dog** упорка (кулак) для реверсирования стола (станка);
**~ feeder** плитный питатель (для дробильной мельницы);
**~ for dressing** перевязочный стол (*сан.*);
**~ grease** жир-отброс, снятый с кожи (*кож.*);
**~ land** плато, плоская возвышенность, столовое плоскогорье, плоский холм-останец (*геол.*);
**~-like** пластинообразный, пластинчатый, таблитчатый, плитчатый;
**~ man** табельщик;
**~-mountain pine** сосна горная (*Pinus pungens*);
**~ of contents** оглавление;
**~ of range** таблица стрельбы (*воен.*);
**~ outlet tap** коробка с контактами для присоединения настольных ламп;
**~ rack** зубчатая рейка для перемещения стола;
**~ salt** поваренная соль;
**~ slate** аспидный, кровельный сланец;
**~ slide** направляющие стола (станка);
**~ spar** таблитчатый, дощатый шпат, волластонит, $CaSiO_3$ (*мин.*);
**~ ware** столовая посуда;
**~ water** минеральная вода.
**tabled joint** сплотка зубом, сплачивание зубом *или* в замок;
**~ scarf joint** прямой накладной замок;
**~ scarf with key** натяжной замок.
**tablet** дощечка; пластинка, плитка, таблетка.
**~ of colour** краска в плитке.
**tabling** 1. кайма, нашивка на парусе; 2. классификация; обогащение на столах (*горн.*).
**tabular** имеющий плоскую форму *или* поверхность, пластообразный, пластинчатый; табличный, в форме таблицы, таблицеобразный; ровный;
**~ data** табличные данные;
**~ range table** числовая таблица стрельбы (*воен.*)
**~ spar** волластонит, таблитчатый, дощатый шпат, $CaSiO_3$ (*мин.*);
**~ structure** таблитчатая *или* плитчатая структура, пластообразная отдельность (*петр.*).
**tabulate** 1. делать плоским; гранить плоско; 2. вносить в таблицы, подсчитывать; группировать (по списку).
**tabulating machine** счётная машина.

**tabulation 1.** составление (распределение) по таблице; **2.** краткое содержание, очерк;
**~ of mixture** дозирование смеси.
**tacamahac** тополь бальзамический (*Populus balsamifera*).
**tache** батарейная кастрюля (сахарное производство).
**tacheometer** тахиметр, тахеометр (прибор для измерения скорости движения)
**tacheometric[al] survey** тахеометрическая съемка, тахиметрия, тахеометрия.
**tachogram** тахограмма.
**tachograph** тахограф, самопишущий тахометр.
**tachometer** тахометр.
**tachoscope** тахоскоп.
**tachylite** тахилит, базальтовое стекло, гиаломелан (*мин.*).
**tachymeter** *см.* **tacheometer.**
**~ method** тахиметрический метод расчета поправок (*воен.*).
**tachymetrical surveying** *см.* **tacheometrical survey.**
**tack 1.** прикреплять кнопкой *или* гвоздиком, скреплять временно; кнопка, гвоздик; ситовый гвоздь, сапожный гвоздь, текс (*кож.*); малый гвоздь с широкой шляпкой, штукатурный гвоздик; **2.** смётывать; **3.** лавировать, поворачивать на другой галс; поворот, галс (*мор.*); **4.** добавлять в конце; **5.** клейкость, липкость; **6.** арендный договор;
**~ - claw** гвоздодёр;
**~ rivet** временная заклепка, монтажная заклёпка.
**~ weld** шов схватками, прихватка, закрепа.
**tackiness** липкость.
**tacking** лавирование;
**~ strip** тесьма для обшивки мебели.
**tackle 1.** брать, делать; поддерживать; снаряжать, приготовлять; **2.** связывать, закреплять; **3.** части привода; тали, полиспаст, канаты, блок; **4.** оборудование; **5.** такелаж, снаряжение, принадлежность, снасти;
**~ block** блок для талей;
**~ fall** ходовой лопарь талей, талей-лопарь, таль-лопарь, ходовой конец талей (*мор.*);
**~ gear** принадлежности талей;
**~ hook** подъёмный крюк;
**~ pulley** полиспаст.
**tacks** текс (*кож.*).
**tacky** липкий.
**taconite** таконит (разновидность кремнисто-глинистой горной породы).
**tactical control** тактическое управление, боевое управление (*воен.*);
**~ diameter** диаметр циркуляции (*мор.*);
**~ efficiency** тактические качества;
**~ exercise** тактическое учение;
**~ feature** тактический рубеж (*воен.*);
**~ fortifications** полевые укрепления;
**~ march** походные движения вблизи противника;
**~ patrol** дозор ближней разведки;
**~ scheme** тактическая задача;
**~ security** тактическое обеспечение;
**~ shoot** боевая стрельба, стрельба на поражение.
**tactics** тактика.
**tactile** осязаемый, осязательный.
**tactites** тактиты (*геол.*).
**tadpole** головастик;
**~ fish** бычок (*Raniceps trifurcus*).
**taenia** тения, листель (*арх.*); ремешок.
**taffrail** гакоборт (кормовая часть борта) (*мор.*); ограждение, перила.
**tag 1.** снабжать наконечником, оковывать; наконечник, металлический наконечник; **2.** прицеплять, связывать; **3.** прикреплять ярлык; ярлык, этикетка, бирка;
**~ machine** облаточная машина (*тип.*).
**tagged** окованный, с металлическим наконечником; соединённый, приделанный.
**tagger** наконечник.
**tail 1.** хвост; **2.** хвостовое оперение (самолёта) (*ав.*); **3.** задний, задняя часть; **4.** оконечность; **5.** рукоятка, ручка; **6.** штерт (*мор.*); **7.** обратная сторона (монеты, медали); **8.** уменьшаться, сходить на-нет; **9.** конечная фаза (землетрясения);
**~ area** площадь хвостового оперения (*ав.*);
**~ arm** подкосная тяга, укосина;
**~ beam** балка, опирающаяся одним концом на ригель *или* перевод (*стр.*);
**~ bearing** задний подшипник;
**~ block** блок со штертом *или* свитнем (*мор.*);
**~ board** сливной порог (в отсадочных машинах и прочих обогатительных аппаратах) (*горн.*);
**~ bone** копчик;
**~ boom** лонжерон хвостовой фермы самолёта;
**~ buffeting** бафтинг (*ав.*);
**~ centre** центр задней подвижной бабки;
**~ cups** якорь для устойчивости (у привязного шара);
**~ disc** сигнальный диск в конце поезда;
**~ dive** спуск на хвост (*ав.*);
**~ door spring** захлопная пружина (для дверей);
**~-down position** положение хвостом вниз (*ав.*);
**~ drag** груз, прикрепляемый к корме дирижабля при стоянке на мачте;
**~ fin** киль;
**~ fuse** донный взрыватель (*арт.*);
**~ gate 1.** спускной шлюз, низовые ворота (*гидр.*); **2.** задний откидной борт (*авт.*);
**~ group** хвостовое оперение (*ав.*);
**~ hammer** хвостовой *или* заднебойный молот;
**~ heavy** перетяжеление на хвост, кабрирование (*ав.*);
**~ house** фабрика для обработки отбросов, отходов *или* хвостов (*горн.*);
**~ journal** задняя цапфа (шейка);
**~ light** задний свет, хвостовой огонь, лампочка сзади автомобиля, зажигающаяся при торможении;
**~ mill** фабрика для обработки отходов *или* хвостов (*горн.*);
**~ nut** хвостовая гайка (*ж. д.*);
**~ of a shaft** конец вала, продолжение вала; дейдвудный вал (*мор.*);
**~ - piece** концевая часть, хвостовая часть, наконечник; носок мотора (*ав.*);
**~ pipe** всасывающая труба насоса;
**~ plane** стабилизатор (самолёта);
**~ post** ахтерштевень (*мор.*);
**~ - race** отводящий канал, отводящий жолоб, отводящий лоток, отводящие сплотки (*гидр.*);
**~ - rod casing** колпак на сквозном штоке цилиндра *или* сквозной скалке золотника;
**~ rope** хвостовой канат (*горн.*);
**~-rope haulage** откатка головным и хвостовым канатом (*горн.*);
**~ shaft** ворот; рабочее колесо; гребной вал;
**~ signal** хвостовой сигнал (*ж. д.*);
**~ skid** хвостовой костыль (самолета); салазки для хвоста (*ав.*); занос задних колёс (*авт.*);
**~ slide** скольжение на хвост (*ав.*);
**~ spin** штопор на хвост (*ав.*);
**~ spindle** пиноль, шпинтон, шпиндель задней бабки;
**~ stock** *см.* **tailstock;**
**~ surface** хвостовое оперение (*ав.*);
**~-track** колея для передачи порожняка (*ж. д.*);
**~ trimmer** перевод, ригель;
**~ unit** хвостовое оперение (*ав.*);
**~ vane** руль ветряного колеса (ветряка).
**tail vice** стуловые тиски;
**~ wall** стенка в Т-образном устое (под прямым углом к передней стенке) (*горн.*);
**~ water** вода нижнего бьефа, отработавшая вода (*гидр.*);
**~ water-course** подпорный район, течение реки выше запруды, хвост пруда;
**~ wheel** хвостовое оперение (*ав.*).
**tailed characteristic** характеристика с пологим нижним участком.
**tailing** выход жилы *или* выветрившегося пласта;
**~ machine** машина для обогащения отбросов, отходов *или* хвостов (*горн.*);
**~ wheel** водочерпательное колесо.
**tailings 1.** хвосты, остатки (после обогащения) (*горн.*); **2.** набегание (слияние) сигналов Морзе на ленте; **3.** отбросы.
**tailless aeroplane** бесхвостый самолет, самолет-крыло.
**tails** отбросы, отходы, хвосты; шлак, штыб, осадок; шлам.
**tailstock** задняя бабка; упорная бабка, центрирующая бабка;
**~ pinion** шестерня для ручной перестановки задней бабки.
**taint 1.** подкраска, цвет, колорит, оттенок; подкрашивать; **2.** порча; **3.** инфекция, патогенное влияние; **4.** пропитывать (*чем-л.*).
**tainter gate** сегментный затвор, сегментный щит (*гидр.*).
**take 1.** брать; нанимать; **2.** снимать (мерку); измерить; **3.** кадр; снять кадр (кино);
**~ a bearing** взять пеленг, запеленговать, измерить угол;
**~ a culture** делать посев (*биол.*);
**~ a diagram** снять диаграмму;
**~ a finishing cut** обточить начисто;
**~ a pulse** сосчитать пульс;
**~ a running start** разбежаться;
**~ a temperature** измерить температуру (у больного);
**~ advantage of** использовать;
**~ after** брать за образец;
**~ aim** прицеливаться;
**~ an edge** приобретать режущие свойства;
**~ apart** разбирать на части, демонтировать;
**~ down 1.** опускать; сносить здание), снимать; **2.** писать под диктовку, фиксировать, записывать;
**~ - down shutters** приставные ставни;
**~ fire** загореться;
**~ ground** приземляться; растягиваться, рассыпаться (на местности) (*воен.*);
**~ hold** захватывать;
**~ in 1.** сокращать, укорачивать, убавлять, подбирать; **2.** получать, захватывать; **3.** поднимать целину (*с. х.*);
**~-in device** захватное приспособление, зажимное приспособление;
**~ - in grip of chuck** зажимная часть патрона;
**~ in roller** приёмный валик;
**~ in the rear** атаковать с тыла;
**~ interval** размыкаться;
**~ into account** принимать в расчёт;
**~ level** нивелировать;
**~ off 1.** снимать; отменять, вычитать; **2.** отвязывать; ответвлять, делать ответвление; **3.** взлетать, отделяться от земли *или* воды; взлёт, отрыв самолёта от земли *или* воды, старт;
**~ - off** скидка; комиссия;
**~-off distance** длина разбега при взлёте (*ав.*);
**~ - off run** разбег при взлёте;
**~ off the burr** скашивать углы; снимать заусенцы;
**~ off the current** снимать *или* выключать ток;
**~ out** вынимать, выгружать; выключать, разъединять; вычитать; выводить (пятно).

**take-over** приёмка;
~ **root** пускать корни, укореняться;
~ **sight** визировать;
~ **soundings** измерить глубину (лотом);
~ **stock** инвентаризировать;
~ **the air** взлетать;
~ **the altitude** взять высоту, взять отметку (при нивелировке);
~ **the bearings** брать пеленг, запеленгировать, измерить угол; ориентироваться;
~ **the ground** сесть на мель;
~ **the offensive** перейти в наступление;
~ **the reading** делать отсчёт (по шкале), снять показание (прибора);
~ **the weight** снять нагрузку;
~ **to pieces** разобрать на части, размонтировать.
~ **up** 1. поднимать, снимать, вынимать; захватывать; 2. заключать в себе, наполнять собой (пространство); 3. выбирать (руду); 4. изучать; 5. натяжное приспособление (для гибких передач); выбирать слабину *или* люфт; 6. воспринимать; 7. реквизировать, арестовывать; 8. наматыватель фильма (кино);
~ **up a position** принимать положение;
~ **up the bearing** подтянуть, пригнать подшипник;
~ **up the slack** устранять мёртвый ход (слабину).
**taker** подрядчик, предприниматель; приемное приспособление.
**taking** заразный;
~ **up of hides** приёмка шкур (*кож.*).
**talang** крампон, желобок (из жести), применяемый при подсочке каучукового дерева для стока латекса.
**talc** тальк, жировик, стеатит, горшечный камень;
~ **slate** тальковый сланец.
**talcky** *см.* **talcose.**
**talcose** тальковый.
**talcum** *см* **talc.**
~ **schist** *см.* **talc slate.**
**tale** 1. число, счёт, количество; 2. рассказ.
**talk** разговор;
~ **position** переговорное положение (*тлф.*).
**talking** разговоры; говорящий;
~ **film** звуковой фильм.
**talky** звуковое кино.
**tall** высокий; выдающийся (*elatus*) (*бот.*).
**talling** отметка.
**tallow** смазывать салом, пропитывать жиром; сало, жир (животного происхождения); говяжье и баранье сало; коломазь;
~ **oil** саломас; гидрогенизированное растительное масло.
**tallowwood** эвкалипт (*Eucalyptus microcorys*), сальное дерево (*лес.*).
**tally** 1. отсчитывать, отмечать; проверять принимаемый товар по знакам и номерам; 2. прилаживать, приноравливаться, соответствовать, совпадать; 3. бирка, марка, квитанция, номер, билет, копия, дубликат; 4. смена (рабочих);
~ **clerk** *см.* **tallyman;**
~ **register** шагомер.
**tallyman** лицо, ведущее счёт погружённому *или* выгруженному товару, отметчик.
**talus** каменная *или* грунтовая наброска у подножия холма, откоса, ската (для укрепления от оползней); осыпь, обломки породы, отвалочный материал, делювий, конус выноса, аллювиальный конус (*геол.*);
~ **accumulation** аллювиальный конус (*геол.*);
~ **breccia** брекчия склонов (*геол.*);
~ **fan** конус выноса (*геол.*);
~ **slope** *см.* **talus.**
**talus trains** аллювиальные выносы (*геол.*).
**tamarack** американская лиственница (*Lqrix americana*).
**tambour** тамбур.
**tame** приручать, дрессировать, культивировать; ручной (о животных).
**tamis** *см.* **tammy.**
**tammy** сито из ткани.
**tamp** 1. трамбовать, наполнять, набивать; 2. забивать; 3. шпур, забивка при подрывных работах (*горн.*);
~ **the ballast** утрамбовывать балласт.
**tamped concrete** трамбованный бетон.
**tamper** 1. трамбующий брус финишера (*дор.*); трамбовка, толкач, пест, забойник; 2. пробка; ледяная пробка в трубопроводе компрессора; 3. кража энергии (обходом счётчика);
~ **- proof** защищённый от воровства (*напр.* абонентский ввод).
**tamping** 1. трамбовка; 2. глина для забойки; забойка шпура глиной;
~ **bag** забойный патрон, патрон с забойкой;
~ **bar** толчейный пест, толкач, забойник;
~ **pick** подбойка;
~ **stick** забойник; шомпол; штревель (*горн.*).
**tampion** затычка; втулка, дульная пробка; тампон, пыж.
**tan** 1. дубильное корьё, толченая дубовая кора; дубить, выделывать кожу; 2. рыжевато-коричневый; цвета дубовой коры; загар;
~ **- bark waste** *см.* **tan waste;**
~ **bay** гордония (*Gordonia lasianthus*) (*лес.*);
~ **growth** дубильный нарост (кноперсы, галлы);
~ **house** сыромятня (*кож.*);
~ **liquor** дубильный раствор, дубильный сок;
~ **mill** мельница для дубильного корья, корьедробилка (*кож.*);
~ **press** пресс для выжимания мокрой одубины;
~ **vat** чан для дубления кожи;
~ **waste** одубина, остатки дубильного корья после дубления;
~ **yard** кожевенный завод.
**tandem** последовательно соединённый, тандем, расположенный последовательно (гуськом, цугом); каскад (*эл.*);
~ **aeroplane** самолёт-тандем;
~ **convection** последовательный перенос (*геол.*);
~ **die** штамп последовательного действия;
~ **drive** привод тандем;
~ **engine** машина-тандем;
~ **exchange** промежуточная телефонная станция;
~ **mixer** спаренная бетономешалка;
~ **pistons** последовательно сопряжённые поршни;
~ **roller** каток с двумя цилиндрами *или* валками;
~ **system** каскадное соединение (*эл.*);
~ **type** система (типа) тандем.
**tang** 1. поводок, поводок хвоста, язычок, лапка; часть инструмента, прилаживающаяся к ручке; стержень, хвост (стамески, напильника *и т п.*) для вставки в ручку; зубец (вил, вилки *и. т. п.*); поводковый срез (на конце хвоста инструмента); 2. низкая прибрежная морская коса.
**tangency** касание, соприкосновение.
**tangend** снабжённый подводковым срезом (о хвостах инструментов).
**tangent** 1. тангенс, тангенциальный [ОСТ]) касательная линия (*матем.*); 2. прямая (*ж. д.*);
~ **angle** угол прицеливания, угол с касательной (*арт.*).
**tangent bar** стебель прицела, тангенсная рейка;
~ **compass** тангенс-буссоль;
~ **elevation** угол прицеливания (*арт.*);
~ **galvanometer** тангенс-гальванометр;
~ **length** длина прямой части (колена трубы);
~ **point** переход в кривую (*ж. д.*);
~ **scale** шкала прицела (*арт.*);
~ **sight** прицел со шкалой тангенсов, прямоугольный прицел;
~ **spoke** тангентная спица;
~ **wedge** косая шпонка, тангенциальная шпонка, тангенциальный клин.
**tangential** тангенциальный, касательный;
~ **acceleration** касательное ускорение;
~ **admission** подвод пара по касательной, тангенциальный подвод (впуск);
~ **brush** касательно прилегающая щётка (*эл.*);
~ **faults** сбрососдвиги, в которых амплитуда горизонтального смещения больше, чем вертикального (*геол.*);
~ **force** касательная сила, тангенциальное усилие;
~ **path** прямой участок пути (*ж. д.*);
~ **point** точка касания;
~ **pressure** тангенциальное усилие, крутящее усилие;
~ **stress** касательное напряжение [ОСТ], касательное усилие, срезающее усилие;
~ **support** выпуклая опорная плита;
~ **wheel** колесо Пельтона, активная турбина.
**tangible** осязаемый, реальный.
**tangle** запутывать; запутанный, спутанный; запутанный клубок, запутанное состояние, путаница.
**tank** 1. чан, резервуар, водоем, цистерна, бак; 2. танк (*воен.*); 3. опытовый бассейн (*мор.*); 4. обрабатывать отбросы скотобоен для извлечения жиров;
~ **barometer** барометр с чашкой;
~ **barrier** противотанковое препятствие;
~ **boiler** цилиндрический котёл; огнетрубный котёл;
~ **car** вагон-цистерна; грузовик-цистерна;
~ **circuit** 1. связанный с антенной колебательный контур передатчика; 2. поглощающий контур при манипулировании поглощением.
~ **condenser** конденсатор колебательного контура; конденсатор сглаживающего фильтра.
~ **engine** танк-паровоз; тендер-паровоз;
~ **filler** горловина для наполнения бака;
~ **for lifting boats** понтон для подъёма судов;
~ **furnace** ванная печь (для стекла);
~ **hoop connection** стяжка для обручей резервуара *или* баллона;
~ **inductance** самоиндукция колебательного контура; дроссель сглаживающего фильтра;
~ **locomotive** *см.* **tank engine;**
~ **obstacle** противотанковое препятствие;
~**-proof locality** участок, безопасный от танков; танконепроходимый район;
~ **room** водяной трюм (*мор.*);
~ **ship** танкер, нефтевоз, наливное судно;
~ **steamer** *см.* **tank ship;**
~ **system** система проявления в баках (кино);
~ **tower** водонапорная башня;
~ **truck** грузовик-цистерна;
~ **- type** корытного типа (*горн.*).
**tankage** 1. наполнение чана (бака, резервуара, цистерны); ёмкость

чана (бака); 2. осадок (в резервуаре); 3. плата за хранение (нефти, керосина) в цистерне.
**tankard** кружка с крышкой.
**tanker** 1. танкер, наливное судно, нефтевоз; 2. ж.-д. цистерна (*ам.*).
**tankette** танкетка.
**tannage** дубление (*кож.*).
**tanned** дублёный, выделанный (о коже).
**tanner** дубильщик, кожевник, сыромятник;
~ **bark cutter** кожевенная корьерезка и дробилка;
~ **hair washing machine** волосопромывочная машина (*кож.*);
~ **scouring machine** струг для кожи.
**tannery** кожевенный завод, сыромятня.
**tannic** дубильный;
~ **acid** таннин $C_{14}H_{10}O_9$.
**tannin** *см.* **tannic acid.**
**tanning** дубление (*кож.*);
~ **drum** дубильный барабан;
~ **liquor** дубильный экстракт;
~ **material** дубильный материал;
~ **matter** дубильное вещество;
~ **pickle** *см.* **tanning liquor.**
**tantalum** тантал Ta.
**tantamount** равносильный, равноценный, эквивалентный.
**tap** 1. делать винтовые нарезы, нарезать метчиком, нарезать внутреннюю резьбу; метчик, винторез; 2. прокалывать, прорезать; 3. выпускать (*напр.* жидкость), выпускать расплавленный металл из печи; выцеживать; труба для выпускания (отвода) жидкости *или* расплавленного металла; лётка (*мет.*); 4. принимать вытекающую жидкость; 5. постукивать, слегка ударять; лёгкий удар; 6. делать ответвление; ответвление, отвод, секция; 7. кран (водопроводный, газовый *и т. п.*); 8. набойка, заплата (на подмётке); 9. надрезать; надрез (*рез.*);
~ **a wire** делать ответвление; воровать электрическую энергию; перехватывать телеграфные *или* телефонные переговоры;
~ **bolt** винт с головкой;
~ **borer** метчик;
~ **-changing device** приспособление для переключения ответвлений обмотки трансформатора (*эл.*);
~ **cinder** спелый шлак, сыродутный шлак, пудлинговый шлак (*мет.*);
~ **down** осаживать постукиванием;
~ **holder** патрон для закрепления метчика;
~ **hole** выпускное отверстие, отверстие для выпуска (*напр.* чугуна из доменной печи), лётка, очко (*напр.* вагранки); стакан в дне литейного ковша;
~ **-hole stopping machine** машина для забивки лётки, забивочная пушка (*мет.*);
~ **joint** ответвление;
~ **off** делать ответвление (*эл.*);
~ **out** делать винтовые нарезы;
~ **root** главный корень (*бот.*);
~ **water** водопроводная вода;
~ **wrench** вороток, клещи для скруток.
**tape** 1. обматывать лентой; тесьма, лента; 2. рулетка, мерная лента; 3. телеграфная лента; 4. узкая полоска (руды);
~ **divider** ремешковый делитель (*текст.*);
~ **-line** рулетка, лента для измерения, мерная лента;
~ **loom** ткацкий станок для тесьмы; плетельная машина;
~ **measure** *см.* **tape-line;**
~ **rod** нивелирная рейка с подвижной лентой;
~ **sizing machine** ленточная шлихтовальная машина.
**taper;** 1. суживать, заострять к концу, утончаться, сходить на клин; суживающийся, утончающийся, заострённый, остроконечный, конусный, конический, конусообразный, коноидный; коническая форма, коничность, конусность, заострённость; натяг (клина); 2. переходная труба, труба с раструбом; 3. пробка для котельных труб;
**taper attachment** конусное приспособление, конусная линейка;
~ **bit** коническая развёртка;
~ **cotter file** остроконечный, узкий напильник;
~ **gauge** конусный калибр;
~ **key** клин, клиновая шпонка;
~ **off** срезать *или* опиливать на конус;
~ **out** затухать, исчезать (о складках), выклиниваться, утончаться (*геол.*);
~ **pin** коническая шпилька, штифт;
~ **rail** рельс, суженный на конце;
~ **rope** проволочный канат, с постепенно уменьшающимся диаметром для бурения глубоких скважин;
~ **-shank drill** сверло с коническим хвостом;
~ **tap** первый метчик, черновой метчик;
~ **turning** коническая обточка;
~ **washer** конусообразная шайба.
**tapered** конический, конусообразный, клиновидный, пирамидальный;
~ **aerofoil** трапециевидное крыло, коническое крыло (*ав.*);
~ **key** клинообразная шпонка, коническая шпонка;
~ **stamper** узкая трамбовка;
~ **tenon** косой шип, косой шиповой замок.
**tapering** конический, ступенчатый, суживающийся, заостряющийся; уменьшающийся в толщине; утонение, утоньшение;
~ **motion gear** механизм для конической намотки (*текст.*);
~ **of the blade** заострение лопатки.
**tapestry** обивка стен материей; мягкая мебель; занавески;
~ **brick** облицовочный кирпич с отёсанной поверхностью.
**tapeworm** ленточная глиста (*Taenia solium*).
**taping** 1. обмотка (изоляционной лентой); 2. измерение мерной лентой;
~ **machine** лентообмоточный станок;
~ **wire** обмоточная проволока.
**tapped coil** секционированная катушка; катушка с отводами;
~ **hole** отверстие с резьбой;
~ **inductance** *см.* **tapped coil;**
~ **off** разветвлённый, выведенный, ответвлённый;
~ **tie** шпала из подсочного лесоматериала;
~ **transformer** секционированный трансформатор, трансформатор с отводами.
**tapper** 1. кулачок; 2. телеграфный ключ; клопфер, слуховой аппарат; декогерер; 3. пропускальщик руды у грохота (*горн.*); 4. приспособление для нарезки резьбы метчиком;
~ **casing** коробка ударника (*воен.*);
~ **tap** машинный гаечный метчик.
**tappers** клавиши.
**tappet** 1. толкач, кулак, палец, эксцентрик; толкатель клапана; 2. муфта толчейного песта; 3. скользящая зацепка; 4. шейка мотыля;
~ **block** упорка;
~ **drum** диск (колесо) с насаженными пальцами (кулаками); кулачковый барабан;
~ **gear** распределительный кулачковый механизм;
~ **guide** направляющая толкателя;
~ **hammer** кулачный молот;
~ **locking** кулачковый замыкатель, кулачковый замок;
~ **rod** поперечная задвижка, поперечная замычка; клапанная тяга.
**tappet roller** упорный ролик;
~ **shaft** кулачковый вал;
~ **valve** клапан с кулачковым распределением.
**tapping** 1. нарезка; 2. пробивание, прокалывание; 3. выпуск (*напр.* металла из печи); спуск; 4. ответвление, отросток, отвод, вывод (*эл.*); 5. уплотнение; 6. подсочка, подсечка, надрез; 7. пропускание руды через люк;
~ **attachment** приспособление для нарезки;
~ **bar** *см.* **tapping iron;**
~ **chuck** зажимной патрон для метчиков;
~ **furnace** шахтная печь с выпуском через пробивное отверстие;
~ **head** головка с обратным ходом для нарезки резьбы метчиком;
~ **hole** 1. выпускное отверстие, лётка; 2. отверстие, предназначенное для нарезки;
~ **interval** промежуток времени между двумя выпусками (*мет.*);
~ **iron** лом для пробивания отверстия в лётке доменной печи;
~ **machine** прибор для нарезки резьбы метчиком; гайкорезный станок, станок для нарезки гаек;
~ **pin** затычка;
~ **points** точка отвода; ответвление, вывод (*эл.*);
~ **sample** проба выпущенного металла (*мет.*);
~ **side** сторона выпускного отверстия *или* выпускная сторона.
**tar** смолить, мазать дёгтем; смола, жидкий продукт перегонки (древесины, угля); дёготь, вар, гудрон, всякие густые вязкие нефтяные продукты;
~ **asphalt** смесь асфальта с каменноугольным дёгтем;
~ **boiling plant** *см.* **tar distillery;**
~ **camphor** нафталин;
~ **distillery** смолокуренный завод, смолокуренная печь;
~ **filling** смоляная прокладка, смоляной слой;
~ **from lignite** дёготь из бурого угля, смола из бурого угля;
~ **-macadam** тармакадам (*дор.*);
~ **oil** дёготь, гудрон, дегтярное масло;
~ **paper** пропитанный дёгтем картон; толь;
~ **separator** дёгтеотделитель;
~ **soap** дегтярное мыло;
~ **surface** гудронированная одежда *или* покрытие (*дор.*);
~ **tape** просмоленная лента;
~ **vapour** смоляной пар, пар дёгтя (смолы);
~ **water** подсмольная вода (*лес.*);
~ **well** собиратель смолистой жидкости, отделяемой от газа при выходе из конденсатора;
~ **works** *см.* **tar distillery.**
**tarage table** таражная таблица (*арт.*).
**tardy** замедлять, задерживать; медленный, запоздалый, отсталый.
**tare** 1. делать скидку на тару, тарировать; тара (упаковка); 2. вика (*Vicia*) (*бот.*);
~ **shot** дробь для тарирования;
~ **weight** тара, вес тары;
**target** 1. антикатод (в трубке Кулиджа); 2. шибер; 3. движок на нивелирной рейке, фиксирующий визирную линию; 4. прицел; мишень, цель, щит для стрельбы; 5. дневной сигнал стрелки (*ж. д.*); указатель действия;
~ **angle** курсовой угол цели;
~ **diagram** диаграмма разброса точек (для суждения о кучности *или* однородности);
~ **rod** нивелирная рейка с целью;
~ **tie** брусковая шпала.
**targeting** пристрелка.
**tariff** оценивать, расценивать; тариф, расценка, такса.
**taring** тарирование;
~ **balance** весы для сыпучих тел.
**tarmac** подъездная дорожка на аэродроме; разновидность дорожного дёгтя в США, термакадам.

tarn тарн, каровое озеро (озеро, заполняющее ледниковый кар).
tarnish делать тусклым, тускнеть, лишать блеска; плёнка окисла; побежалость, налёт, загар.
tarpaulin 1. брезент, парусина; 2. дождевое платье (*мор.*);
~ beam брус (балка) для подвески брезента.
tarred просмоленный, смоляной.
tarring смоление, просмоление, осмолка.
tarry 1. медлить, оставаться, ждать; 2. содержащий дёготь *или* смолу, смоляной, смолистый.
tarsia интарсия, деревянная мозаика.
tart терпкий, кислый, резкий, едкий.
tartar винный камень, кремортартар.
tartaric acids винные кислоты $C_4H_6O_6$.
tartrates винно[каменно]кислые соли, тартраты.
task урок, задание, задача; работа, труд; дело.
~ setter тарификатор, нормировщик;
~ work штучная работа, аккордная работа.
tassel кисть, кисточка (для украшения); консоль.
taste пробовать, испытывать; проба, вкус, привкус.
taster дегустатор.
taunt высокий, стройный (*мор.*).
taut 1. тугонатянутый, упругий; выполненный; 2. в полной готовности;
~ airship дирижабль мягкой конструкции.
tauten туго натягивать.
tautness степень натяжения, натяжение.
taw выделывать сыромятную кожу; трепать коноплю.
tawed дублёный квасцами (*кож.*).
tawer сыромятник.
tawery сыромятный завод (*кож.*).
tawing выделка сыромятных кож.
tawny красно-бурый, цвета дублёной кожи.
tax облагать, оценивать; налог, обложение.
taxable profit облагаемая прибыль; доход, подлежащий обложению.
taxation 1. налоги, налоговое обложение; 2. оценка.
taxi 1. таксомотор, такси; 2. рулить по земле *или* воде (до *или* после полёта) (*ав.*);
taxicab таксомотор, такси.
taximeter счётчик таксомотора;
~-car таксомотор, такси.
taxing рулёжка (*ав.*).
taxite таксит, брекчия расщепления, туфовая лава, обломочный порфир.
taxiway рулёжная дорожка (*ав.*).
taxonomic value таксономическое классификационное значение.
tea чай; настой; декокт;
~ chest цыбик чая;
~ growing культура чая;
~ tree чайное дерево (*Thea sinensis*, *Thea assamica*).
teagle лебёдка, подъёмник.
teak тиковое дерево, садж, сагун, джати, остиндский дуб (*Tectona grandis*);
~ wood древесина тикового дерева.
team 1. запрягать, впрягать, перевозить на телеге; 2. упряжка; ряд; стая; вереница; выводок; 3. бригада, артель; команда;
~ track перегрузочный пункт (*ж. д.*);
~ work бригадная *или* артельная работа.
teaming *см.* teeming.
tear 1. разрывать, рвать, отрывать; разрыв, дыра, прорез; задирать (обрабатываемую поверхность); 2. изнашиваться, износ; срабатываться, выкрашиваться.
~ down убирать, разбирать; сносить (строение); срывать (породу с кровли) (*горн.*).
tear gas слезоточивый газ;
~ up сносить (здание); взрывать (землю), отрывать, срывать, искоренять.
tearing 1. сильный; 2. разрыв, отрыв; 3. износ;
~ away отрывание, разрыв;
~ away of bank обвал, оползень речного берега;
~ strain разрывающее усилие, растягивающая *или* разрывная нагрузка.
tease чесать, ворсить (*текст.*).
teasel ворсить, чесать (шерсть, лён), очищать (ткань), ворсильная шишка, карда, ворсовальная машина (*текст.*);
~ gig ворсовальная машина (*текст.*).
teaseller ворсильщик (*текст.*).
teaser 1. щипальный волчок (*текст.*); 2. отверстие для подачи топлива в стеклоплавильной печи;
~ winding дополнительная обмотка трансформатора для регулирования коэффициента трансформации.
teasle *см.* teasel.
teat бобышка, сосок, направляющая цапфа, цапфа; выступ, выступающая часть (машины); небольшая (случайная) выпуклость на отливке; центрик сверла;
~ drill сверло с центриком.
teazle *см.* teasel.
technic[al] технический;
~ adviser технический консультант;
~ conditions *см.* technical specifications;
~ crops технические культуры (*с. х.*);
~ leather техническая кожа (*кож.*);
~ reconnaissance техническая разведка (*воен.*);
~ regulations технические правила;
~ shoot техническая стрельба (определение разнобойности *и т. п.*);
~ specifications технические условия.
technicality техническая сторона дела.
technicals технические термины; техническая часть.
technician специалист, высококвалифицированный работник; техник.
technicist техник.
technics 1. техника; 2. технические термины; 3. технические изделия.
technique техника; уменье, способность.
technologic[al] технологический.
technologist технолог.
technology технология.
tectomorphic тектоморфный (*петр.*).
tectonic 1. архитектурное оформление *или* характер; 2. тектонический (*геол.*);
~ setting тектоническое погружение (*геол.*);
~ termination тектоническое окончание, сбросный разрыв (пласта) (*геол.*).
ted ворошить, шевелить (сено).
tedder ворошилка (*с. х.*).
tee 1. тройник, ответвление в виде Т; 2. посадочный знак Т; указатель направления ветра на земле (*ав.*); 3. тавровый.
~-set slicing слоевая выемка с креплением стойками под подхваты (*горн.*).
teel oil кунжутное масло.
teem 1. кишеть, изобиловать; 2. опоражнивать, выливать, сливать; разливать слитки; заполнять форму (*мет.*).
teemer литейщик (рабочий у литейной канавы) (*мет.*).
teeming 1. плодоносный, плодородный; 2. разливка из ковша в изложницы, набор металла в изложницы;
~ a heat разливка плавки (по изложницам).
teeming nozzle устье, выпускное отверстие, истечение, отверстие истечения (*гидр.*);
~ table разливочный стол, разливочная площадка.
teeth зубья, зубцы;
~ with side set разведённые зубья.
tegular черепичный.
teil липа (*Tilia*).
teint цвет, колер.
telamones атланты, кариатиды (*арх.*).
telary паутинный (*текст.*).
telautogram телефонограмма, переданный на расстоянии рисунок (факсимиле *и т. п.*).
telautography передача изображения по проводам.
tele- дально-, на расстояние, на расстоянии.
telecontrol управление на расстоянии, дистанционное управление.
teledynamic управляемый на расстоянии.
telegram телеграмма.
telegraph 1. телеграфировать; телеграф; 2. семафор;
~ cable телеграфный кабель;
~ modulated waves незатухающие волны, модулированные ключом (*рад.*);
~ office телеграфная контора *или* пост;
~ receiver телеграфный приёмный аппарат;
~ reel круг телеграфной ленты;
~ relay линейное реле; меняющее полосы реле, быстродействующее реле (в селекторной связи);
~ sending key телеграфный ключ;
~ sounder акустический телеграф;
~ sounder key телеграфный ключ с клопфером.
telegrapher телеграфист.
telegraphic телеграфный.
telegraphist телеграфист.
telegraphone телеграфон (аппарат, записывающий речь, переданную по телефону, и могущий воспроизвести её).
telegraphy телеграфия.
teleindicator телеиндикатор.
telekinematography телекино.
telemechanics телемеханика.
telemeter телеметр, дальномер (*воен.*).
telephone телефонировать; телефон;
~ arm микрофонный бракет;
~ boot телефонная будка;
~ call телефонный звонок *или* вызов;
~ call box телефонный шкаф; телефонная разговорная будка;
~ call-counting meter счётчик телефонных вызовов;
~ dispatch телефонограмма;
~ district телефонный участок;
~ disturbance телефонные помехи;
~ earpiece раковина телефона;
~ exchange телефонная станция;
~ frequency телефонная частота;
~ hook рычаг телефонного аппарата;
~ jack телефонное гнездо;
~ operator телефонист(ка);
~ protector (слюдяная) телефонная прокладка;
~ receiver телефон, телефонный аппарат, слуховая трубка;
~ relations телефонная связь;
~ screen телефонный резонатор;
~ set телефонный аппарат;
~ station телефонный пункт;
~ switch room телефонный аппаратный зал;
~ switchboard телефонный коммутатор;
~ system телефонная сеть;
~ traffic телефонный обмен, телефонное сообщение, трафик;
~ transmitter микрофон.
telephonist *см.* telephone operator.
telephonograph телефонограф.
telephony телефония, телефонирование;
~ transmitter телефонный передатчик.
telephotograph аппарат для передачи изображений по телеграфу;

аппарат для фотографирования на расстоянии.

**telephotography** передача изображения на расстояние, телефотография.

**telephoty** телевизия, дальновидение, видение на расстоянии, телефотия.

**teleprinter** печатающий телеграф.

**telepyrometer** телепирометр.

**telescope** 1. телескопически выдвигаться (как труба телескопа); 2. телескоп, подзорная труба; 3. сплющиваться;

~ **feed** телескопическая подача (у молоткового перфоратора) (*горн.*);

~ **lift** телескопический лифт;

~ **nest** складной набор сит (*горн.*).

**telescopic** 1. видимый посредством телескопа; 2. телескопический; выдвижной, раздвижной.

**telescribe** фонограф, записывающий речь, передаваемую по телефону.

**teleseism** отдалённое землетрясение.

**teleseme** нумератор для гостиниц (для вызова обслуживающего персонала).

**telethermometer** телетермометр, дистанционный термометр.

**teletype** стартстопный аппарат, телетайп (*тлг.*).

**television** телевизия, дальновидение, видение на расстоянии;

~ **broadcasting** телевизионное вещание, телевещание;

~ **by electronic methods** электронная телевизия;

~ **by mechanical methods** механическая телевизия;

~ **receiver** телевизор;

~ **reporting van** передвижная съёмочная телевизионная установка;

~ **-telephone broadcasting** телевизионно-телефонное радиовещание;

~ **transmitter** передающий телевизионный аппарат.

**televisor** телевизор, телевизионный приёмник.

**tell-tale** 1. контрольное, сигнальное *или* регистрирующее устройство; 2. счётчик, аксиометр; 3. указатель положения руля (*мор.*); 4. вестовая трубка;

~ **-tale cock** пробный кран;

~ **-tale counter** дополнительная стрелка, показывающая число целых оборотов главной стрелки;

~ **-tale lamp** сигнальная лампа, контрольная лампа.

**Tellegen effect** люксембургский эффект, перекрёстная модуляция в ионосфере (*рад.*).

**telluric** теллуровый, земной;

~ **acid** теллуровая кислота $H_2TeO_4$;

~ **magnetic force** сила земного магнетизма;

~ **silver** гессит, теллуровое серебро, $Ag_2Te$.

**tellurine** теллурин, инфузорная земля, диатомовая земля, кизельгур.

**tellurium** теллурий Te.

**tellurous oxide** двуокись теллура $TeO_2$.

**telpher** электрическая подвесная дорога (канатная *или* монорельсовая), электроканатная дорога, тельфер.

**telpherage** 1. перемещение грузов посредством подвесной дороги; 2. электрическая подвесная дорога.

**temper** 1. отпускать, отпуск (металла *или* абразивного изделия): доводить металл до требуемой степени твердости; 2. размачивать (песок для формовки); 3. содержание углерода в стали (обусловливающее свойства стали в закалённом состоянии); 4. делать смесь; смесь, состав, раствор, сплав; 5. смягчать, утишать, умерять; 6. согласовывать; приноравливать; 7. третник (две части олова и одна часть свинца); 8. месить (глину).

**temper brittleness** хрупкость отпуска [ОСТ], крупповская болезнь стали;

~ **carbon** углерод отжига;

~ **colours** цвет при отпуске стали, цвет побежалости, побежалые цвета;

~ **graphite** *см.* **temper carbon**;

~ **hardening** отпуск (стали); закалка с последующим отпуском;

~ **of wire** устойчивость проволоки (твёрдость, жёсткость и сопротивление на разрыв).

~ **screw** уравнительный винт (канатное бурение);

~ **screw box** вкладыш с резьбой для уравнительного винта;

~ **tinting** окраска цветами нагрева (для выявления структуры образца).

**temperate zone** умеренный пояс.

**temperature** температура [ОСТ];

~ **balance** равновесие температуры, постоянство температуры;

~ **coefficient** температурный коэффициент;

~ **control** регулирование температуры;

~ **detector** термометр сопротивления (*эл.*);

~ **drop** перепад температуры, падение температуры;

~ **-entropy diagram** энтропическая диаграмма;

~ **formula** температурная формула [ОСТ];

~ **gradient** температурный градиент [ОСТ];

~ **lamp** температурная лампа (пирометрия) [ОСТ];

~ **loss** теплопотеря;

~ **of colour** цветовая температура (*опт.*) [ОСТ];

~ **-pressure curve** кривая зависимости давления от температуры;

~ **radiation** радиационная температура (*опт.*) [ОСТ];

~ **rise** превышение температуры, сверхтемпература;

~ **strain** температурная деформация;

~ **stress** температурное напряжение;

~ **survey** геометрическая съёмка.

**tempered** отпущенный, подвергнутый отпуску (*мет.*).

**temperer** калильщик.

**tempering** 1. отпуск [ОСТ]; 2. смешивание глины (раствора); 3. согласование, прилаживание;

~ **damper** качественный регулятор;

~ **furnace** печь для отпуска (*мет.*);

~ **hardening** *см.* **temper hardening**;

~ **hardness** степень отпуска, степень закалки;

~ **temperature** температура нагрева при отпуске, температура отпуска [ОСТ].

**temperometer** темперометр (прибор для определения температуры припоя).

**template** 1. шаблон, калибр, темплет, модель, лекало, угольник; калиберная дощечка, копир; вырезка (из бумаги *или* картона) по кривой; кондуктор (сверлильный); 2. форма для отливки, матрица; 3. опорная каменная плита, подушка в каменной кладке;

~ **bolt** пригнанный *или* притёртый болт;

~ **casting** шаблонная отливка;

~ **excavator** шаблонный многоковшевой экскаватор;

~ **gauge** шаблон;

~ **moulding** шаблонная формовка;

~ **pipe** фасонная труба, соединительная часть трубы, распорочная труба;

~ **shaping press** шаблонный пресс для катушек.

**temple** шпарутка (прибор для растягивания ткани на ткацком станке) (*текст.*).

**templet** *см.* **template**.

**tempolabile** изменяющийся под влиянием времени.

**temporary** временный, сезонный.

**temporary appliance** временное приспособление, временное устройство;

~ **gangway** переносные мостки;

~ **repair** временное исправление, исправление самого необходимого;

~ **rivet** предварительная заклёпка, временная заклёпка;

~ **shelter** убежище ПВО временного характера;

~ **waters** сезонные воды.

**ten-wheeled locomotive** паровоз-декапод.

**tenability** прочность.

**tenable** прочный, обороноспособный.

**tenacious** вязкий, тягучий, клейкий, липкий, цепкий, крепкий, упорный.

**tenacity** вязкость, тягучесть, клейкость, цепкость, крепость, прочность, сила противодействия, сцепление, связность (грунта).

**tenaille** теналь (фортификация).

**tenant** 1. арендатор, наниматель, жилец; 2. шип;

~ **right** арендное право.

**tenanting** связывание шипами.

**tend** 1. обслуживать; 2. стремиться, иметь тенденцию, иметь склонность; 3. ухаживать (за больным).

**tendence** стремление, наклонность, тенденция.

**tendency** *см.* **tendence**.

**tender** 1. предлагать; предложение; 2. посылать (заявку цен на подряд); заявка, смета, подряд; 3. тендер (*ж. д.*); 4. баркас (*мор.*); тендерное судно; 5. (с предшествующим существительным) всякий рабочий, выполняющий определённую функцию;

~ **coupling** сцепная тяга, сцепка между паровозом и тендером;

~ **engine** паровоз с отдельным тендером;

~ **for destroyers** матка для миноносцев;

~ **locomotive** паровоз с отдельным тендером.

**tendon** сухожилие.

**tendril** усик (*бот.*).

**tenement** квартира, отдельно сдаваемая комната, наёмное помещение;

~ **house** многоквартирный дом.

**tenemental** взятый в наём, наёмный.

**tenementary** *см.* **tenemental**.

**tenet** правило, основание, положение.

**tenfold** десятикратный; в десять раз больше.

**tenia** тения, листель, ремешок (*арх.*).

**tening rolls** волочильные вальцы, плющильные вальцы.

**tennantite** теннантит $5Cu_2S \cdot 2ZnS \cdot 2As_2S_3$ (*мин.*).

**tenon** нарезать шипы, загонять шип в гнездо; шиповый замок, шип, скоба, цапфа, шпилька, поводок хвоста, язычок, лапка, поводковая лопатка, поводковый срез (на конце хвоста сверл, развёрток *и т. п.*);

~ **and mortise** шип и гнездо;

~ **cutter** резец для шипов;

~ **dowel joint** соединение на вставных шпильках;

~ **jointing** врубка шипом в гнездо;

~ **-making machine** шипорезный станок;

~ **saw** ножовка с обухом; наградка, фуксшванц.

**tenoned** соединённый шипом.

**tenoner** шипорезный станок.

**tenoning machine** шипорезный станок.

**tenor** содержание.

**tenorite** тенорит, чёрная медная руда, природная окись меди, CuO.

**tense** тугонатянутый; напряженный.

**tensile** тягучий, растяжимый, вязкий;

~ **failure** разрушение при растяжении.

**tensile force** растягивающая сила, растягивающее усилие.
~ **machine** аппарат для испытания на разрыв;
~ **phase** зона растяжения;
~ **reinforcement** работающая на растяжение арматура (бетона), растянутая арматура;
~ **strain** разрывающее напряжение, растягивающая *или* разрывная нагрузка, деформация при растяжении;
~ **strength** прочность на разрыв *или* на растяжение, разрывающее усилие;
~ **stress** сила натяжения, натягивающее усилие;
~ **test** испытание на разрыв *или* на растяжение.
**tensimeter** тензиметр (прибор для определения упругости *или* давления).
**tension** 1. напряжение, растяжение, натяжение; растягивающее усилие; 2. потенциал (*эл.*);
~ **apparatus** натяжное приспособление, компрессионное приспособление, компрессионный уравнитель (пильного станка);
~ **area** растянутая зона;
~ **bar** растянутый стержень; элемент, работающий на растяжение;
~ **chain** натяжная цепь, анкерная цепь;
~ **diagonal** растянутый (вытянутый) раскос; растягиваемая диагональ;
~ **dynamometer** тягомер, измеритель (силы) тяги, тяговый динамометр;
~ **fault** нормальный сброс (*геол.*);
~ **flange** растянутый пояс (*стр.*);
~ **fracture** излом при растяжении;
~ **joint** трещина растяжения *или* разрыва; трещиноватость, являющаяся следствием растяжения;
~ **lever** натяжной рычаг;
~ **member** тяга, оттяжка; растянутый элемент;
~ **on edge** растяжение крайнего волокна; растяжение на краю;
~ **pulley** натяжной шкив, натяжной ролик, леникс;
~ **shackle** стяжка, стяжной замок;
~ **specimen** образец для испытания на растяжение;
~ **spring** 1. тяговая рессора; 2. натяжная пружина;
~ **strength** *см.* **tensile strength**;
~ **stress** *см.* **tensile stress**;
~ **test** испытание на растяжение *или* на разрыв.
**tensional bar** *см.* **tenison bar**.
**tensioner** приспособление для натяжения.
**tent** 1. палатка, шатёр, навес из полотна, тент; 2. корпия, тампон;
~**-peg** колышек для прикрепления палатки к земле;
~ **pick** кирка со сменными наконечниками; острая насечка.
**tentage** палаточное имущество.
**tentative** опытный, экспериментальный, пробный; пробное предложение, опыт; попытка; временный;
~ **specification** предварительная спецификация, временные (неутверждённые) технические условия;
~ **standard** временный стандарт, проект стандарта.
**tenter** 1. растягивать, ширить, расправлять; ширильная рама, ширильная машина (*текст.*); 2. сушильня, сушилка;
~ **frame** ширильная рама, ширильная машина;
~ **ground** сушильня;
~ **hook** натяжной крючок.
**tenth** десятый, десятая доля.
**tenting** присучка на ватере (*текст.*).
**tenuity** тонкость; разрежённость; скудость.
**tenuity factor** 1. коэффициент разреженности воздуха; 2. поправка к углу бросания бомб.
**tepefy** согревать.
**tephroite** тефроит $2MnO \cdot SiO_2$ (*мин.*).
**tepid** тепловатый.
**tepidness** *см.* **tepor**.
**tepor** теплота, умеренный жар.
**terbium** тербий Tb.
**terebinth** терпентинное дерево, скипидарное дерево.
**terebinthine** терпентинный, скипидарный.
**terebrate** пробуравливать, просверливать.
**teredo** сверлянка (моллюск), морской шашень, корабельный червь (древоточец);
~ **navalis** морской шашень; червеобразный моллюск, разрушающий подводную часть морских сооружений.
**terete** круглый, цилиндрический.
**tergiversation** непостоянство, шаткость.
**term** 1. называть, именовать; термин; 2. условие, статья (договора); 3. срок; 4. сессия; 5. терм (*арх.*); 6. член (*матем.*).
**termacadam** термакадам;
~ **machine** термакадамная машина (*дор.*)
**termax** термакс (*рез.*).
**terminal** 1. конечный, концевой, терминальный; конец; 2. пограничный; граница, предел; 3. касающийся срока; 4. касающийся выдачи грузов; 5. конечный пункт (*ж. д.*); 6. зажим, клемма, полюсный зажим, вывод, выводная *или* вводная втулка;
~ **angle** угол падения;
~ **assembly** контактное поле (*тлф.*);
~ **bar** свинцовая рейка (аккумулятора);
~ **block** абонентская коробка (*тлф.*); зажим (*эл.*);
~ **board** контактная доска с зажимами; присоединительный щиток.
~ **clamp** контактный зажим; концевой зажим;
~ **conelet** маленький конус в кратере вулкана;
~ **cover** предохранительная крышка для зажимов;
~ **delay** стоянка в конечных пунктах;
~ **exchange** оконечная телефонная станция;
~ **head** заделка полюсов (*эл.*);
~ **impedance** замыкающее полное сопротивление (*эл.*);
~ **insulator** натяжной изолятор;
~ **marking** обозначение зажимов;
~ **moraine** конечная, передовая *или* головная морена (*геол.*);
~ **plug** пробка;
~ **resistance** замыкающее активное сопротивление (*эл.*);
~ **speed** предельная *или* конечная скорость, критическая скорость (*ав.*);
~ **station** конечная станция.
**terminate** ограничить, положить предел, кончать, кончиться, прекратиться.
**termination** конец, конечный пункт; конечное устройство; окончание, завершение, предел.
**terminations** предельные грани (кристаллов).
**terminus** конечная станция ж. д. *или* пароходной линии.
**tern** тройной; три числа; тройка.
**ternary** тройной; состоящий из сплава трёх металлов;
~ **brass** латунь (сплав трёх металлов: меди, цинка и олова);
~ **electrolyte** вещество, распадающееся в растворе на ионы трёх видов (*хим.*);
~ **system** система из трёх компонентов.
**terne** термин, указывающий на содержание олова в сплаве, которым покрывают кровельную листовую мягкую сталь; покрывать сплавом олова и свинца.
**terne plate** *см.* **terneplate**.
**terned tube** освинцованная труба.
**terneplate** матовая жесть; мягкая листовая сталь, покрытая сплавом олова и свинца (при содержании олова от 26 до 30% «№ 1 terne», при содержании олова около 16% «№ 2 terne»).
**terpenes** терпены $C_{10}H_{16}$ (*хим.*).
**terra** земля;
~ **alba** высокосортный гипс;
~ **ampletitis** амфолит, чёрный смолистый сланец;
~ **cariosa** трепел (*мин.*);
~ **cotta** керамика, терракота, обожжённая глина;
~ **Lemnia** лемносская земля;
~ **lumber** керамиковые строительные элементы, допускающие вбивание гвоздей;
~**-nova wall plaster** штукатурка «терра нова»;
~ **ponderosa** барит, тяжёлый шпат;
~ **rossa** краснозём, терра росса, известковый сапролит;
~ **Sienna** терра-сиена, сиенская земля, краска тер-де-сиен;
~ **umber** умбра.
**terrace** терраса, насыпь, вал, уступ;
~ **cover** покров, нанос на террасе, террасовые отложения (*геол.*);
~ **cusp** уступ террасы (*геол.*);
~ **edge** край, борт террасы;
~ **epoch** эпоха образования террас (*геол.*);
~ **steps** наружная лестница, крыльцо (*стр.*).
**terrain** 1. почва, грунт, местность; 2. серии связанных между собою пород; 3. посадочная площадка (*ав.*);
~ **line** линия поверхности земли.
**terranean** земляной.
**terranes** автохтонные массивы (*геол.*).
**terraqueous** состоящий из суши и воды.
**terrazzo** тераццо (*стр.*);
~ **grinding stone** шлифовальный камень для тераццо.
**terrella** сферический магнит.
**terrene** земляной; поверхность земли.
**terreplein** внутренний дворик; валганг (*воен.*).
**terrestrial** земной, наземный, терригенный, сухопутный; обитатель земли;
~ **currents** земляные токи, блуждающие *или* паразитные токи;
~ **deposits** континентальные отложения;
~ **facies** континентальная, наземная фация (*геол.*);
~ **magnetic field** земное магнитное поле;
~ **magnetism** земной магнетизм.
**terrigene mud** терригеновый, континентальный ил, прибрежные осадки неглубоких морских областей.
**terrigenous** терригенный (об осадках) (*геол.*).
**territorial** территориальный, земельный.
**territory** территория, владение, область, сфера.
**terse** сжатый; гладкий, ровный.
**tertiary** третичный, третичной формации (*геол.*);
~ **alcohol** третичный спирт (содержащий группу COH);
~ **era** третичная эра, кайнозойская эра, кайнозой (*геол.*);
~ **group** кайнозой, неозой (*геол.*);
~ **system** третичная формация (*геол.*);
~ **winding** компенсационная обмотка; вспомогательная обмотка (*эл.*).
**tertiate** возвышать на одну треть; делать *что-л.* в третий раз; пробовать, испытывать, обмерять.
**tervalent** трёхвалентный.

**tervariant** трёхвариантная система, система с тремя степенями свободы (*мех.*).
**tesselate** закладывать шахматными клетками; делать мозаичную работу.
**tesselated** мозаичный, клетчатый; уложенный правильными геометрическими фигурами.
**tesselation** наборная работа, мозаика.
**tesseral** правильный *или* тессеральный (о системе кристаллов).
**test** 1. испытывать, исследовать, делать опыты; испытание, опыт, проба, проверка (измерением); 2. измерять; мерило; 3. подвергать купелированию; 4. плавить; 5. наружная раковина; ракушка, шелуха (*геол.*);
~ **an instrument** проверить прибор, эталонировать *или* выверять прибор;
~ **bar** пробный брусок, образец (для испытания);
~ **bead** королёк при опытах с паяльной трубкой;
~ **bed** испытательный стэнд;
~ **bench** испытательный станок;
~ **boring** пробное *или* опытное бурение;
~ **call** пробный разговор (*тлф.*);
~ **certificate** свидетельство (удостоверение) об испытании;
~ **circuit** контрольная цепь, измерительные провода;
~ **cock** пробный кран;
~ **connections** измерительная схема, схема соединений для измерений;
~ **cube** образец-кубик (бетона);
~ **for fault** определение повреждений (*эл.*);
~ **gauge** эталон, контрольный калибр;
~ **hole** разведочная *или* пробная скважина, передовой шурф *или* скважина, пробный шурф;
~ **lead** пробирный свинец (очищенный от серебра);
~ **load** пробный груз, пробная нагрузка;
~ **load train** испытательный поезд;
~ **mixer** мензурка, измерительный цилиндр;
~ **of convergence** признак сходимости (*матем.*);
~ **oscillator** измерительный генератор; генератор стандартных сигналов;
~ **paper** реактивная бумага, лакмусовая бумага (*хим.*);
~ **piece** испытуемый образец;
~ **pile** пробная свая;
~ **pit** 1. пробный шурф, разведочная скважина (*горн.*); 2. яма для испытания на разнос (турбин);
~ **plate** испытательная пластинка;
~ **point** наконечник (остриё) мерительного инструмента (индикатора *и т. п.*);
~ **pole** контрольный столб (телеграфной линии);
~ **pressure** пробное давление *или* напряжение (*мех.*); испытательное напряжение (*эл.*);
~ **ratio** эмпирический коэффициент;
~ **room** испытательная лаборатория *или* станция: комната для испытания препаратов (при спасательной станции);
~ **specimen** испытательный образец;
~ **stand** стэнд для испытаний;
~ **to destruction** испытание до разрушения;
~ **tube** пробирка; пробирный цилиндр;
~ **-tube brush** щётка (ёршик) для пробирок;
~ **voltage** испытательное напряжение (*эл.*);
~ **work** производство опыта.
**tested capacity** опытная производительность;
~ **chain** калиброванная цепь.
**tester** 1. прибор для испытания; 2. лаборант.
**testimonial** аттестат, свидетельство, удостоверение.
**testing** 1. испытание, проба, исследование, 2. измерение; 3. купелирование;
~ **apparatus** испытательный прибор;
~ **bell** контрольный звонок;
~ **car** испытательный вагон; вагон-лаборатория;
~ **cock** пробный кран;
~ **connections** схема включения для испытания;
~ **engineer** инженер, руководящий опытами, инженер-испытатель, инженер-экспериментатор;
~ **equipment** оборудование для испытания;
~ **floor** испытательное *или* пробное отделение завода;
~ **jig** отсадочная машина для испытания (*горн.*);
~ **laboratory** испытательная лаборатория, испытательная станция;
~ **minerals** стандарты минералов;
~ **plant** испытательная станция, установка для производства испытаний;
~ **record sheet** протокол испытаний;
~ **regulation** инструкция для испытания;
~ **room** испытательный отдел;
~ **terminal** 1. контрольный зажим (*эл.*); 2. контрольный пост;
~ **tube** пробирка, пробирный цилиндр;
~ **valve** пробный клапан, пробный кран;
~ **voltage** пробойное напряжение, напряжение при испытании на пробой (*эл.*).
**testudo** черепаха (*Chelonia*) (*зоол.*).
**tete-de-pont** тет-де-пон (предмостное укрепление) (*воен.*).
**tether** 1. привязь; 2. пределы; сфера познаний.
**tetrabasic** четырёхосновный (о кислотах).
**tetraborate** соль тетраборной кислоты.
**tetrachloride** четырёххлористый.
**tetragon** четырёхугольник.
**tetragonal** четырёхугольный; квадратная, тетрагональная система (о кристаллах) (*мин.*).
**tetrahedral** четырёхгранный, тетраэдрический.
**tetrahedrite** серая медная руда, тетраэдрит, фальерц, $4Cu_2S \cdot Sb_2S_3$ *или* $4Cu_2S \cdot As_2S_3$.
**tetrahedron** четырёхгранник, тетраэдр.
**tetrahydrobenzene** тетрагидробензол $C_6H_{10}$.
**tetraline** тетралин, тетрагидронафталин $C_{10}H_{12}$;
~ **process** тетралиновый процесс (прочистки труб).
**tetrandrous** имеющий четыре тычинки (*бот.*).
**tetrapetalous** имеющий четыре лепестка (*бот.*).
**tetrapterous** имеющий четыре крыла (*зоол.*).
**tetrastyle** тетрастиль (портик с 4 колоннами) (*арх.*).
**tetrathionic acid** тетратионовая кислота $H_2S_4O_6$.
**tetravalence** четырёхвалентность.
**tetrazole** тетразол $CH_2N_4$.
**tetrode** двухсеточная лампа [ОСТ].
**tetrose** тетроза (*хим.*).
**tetroxide** четырехокись.
**tetryl** тетрил, тетранитро-метиланилин.
**tew** мешать (известь); трепать (лён); вырабатывать, выделывать.
**tewel** отверстие, дыра, скважина; дымовая труба, дымоход, фурма.
**tewing beater** трепало (для льна).
**texrope** тексроп, трапецоидальный приводной ремень.
**text** текст, цитата, тема; шрифт (*тип.*).
**textbook** руководство, учебник.
**textile** текстильный, ткацкий; изготовленный из волокна; относящийся к технологии волокна.
**textile baling press** пресс для паковки текстильных изделий в кипы;
~ **bleaching** беление текстильных изделий;
~ **blueing machine** синильная машина для текстильных изделий;
~ **colouring** крашение тканей;
~ **fabrics** текстильные изделия;
~ **finishing** апретура текстильных изделий;
~ **machinery** машины для текстильной промышленности; текстильные машины;
~ **mill** текстильная фабрика.
**textiles** текстильные изделия.
**textural analysis** структурный анализ (горных пород) (*петр.*).
**texture** структура (горных пород); текстура, строение; ткань; качество почвы (*с. х.*).
**thalassocratic motion** совокупность положительных движений уровня моря, захват суши (*геол.*).
**thallium** таллий Tl.
**thalofoide cell** талофидный фотоэлемент.
**thalweg** дно речной долины.
**thatch** крыть (крышу) соломой *или* тростником; солома, тростник.
**thatchboard** соломит, изоляционная плита из соломы.
**thatched roof** соломенная крыша, тростниковая крыша.
**thaw** таять, оттаивать, распускаться, смягчаться; оттепель; растопление;
~ **point** точка росы.
**thawing house** помещение для оттаивания (динамита);
~ **kettle** котелок для оттаивания (динамита);
~ **tank** сосуд для оттаивания;
~ **water** талая вода.
**theater** *см.* **theatre**.
**theatre** театр.
**thematic** тематический.
**theme** тема, предмет; задача, упражнение.
**thenardite** тенардит $Na_2SO_4$ (*мин.*).
**theodolite** теодолит, угломер.
**theorem** теорема; предложение.
**theoretic[al]** теоретический.
~ **ceiling** теоретический потолок (*ав.*).
**theorize** составлять теории, обобщать, возводить в теорию.
**theory** теорема, учение.
**theralite** тералит (*мин.*).
**therm** большая калория; 1000 больших калорий (*англ.*); малая калория (*ам.*).
**thermae** тёплые источники, тёплые ванны, термы.
**thermal** калорический, термический; термальный, тепловой, тёплый, горячий (источники);
~ **absorption** термальное поглощение, поглощение тепла;
~ **agitation** тепловое *или* термическое возбуждение (электронов в проводниках усилителя);
~ **ammeter** тепловой амперметр;
~ **analysis** термический анализ (способ исследования сплавов);
~ **building insulation** теплая изоляция зданий;
~ **capacity** теплоёмкость [ОСТ];
~ **coil** термическая катушка;
~ **conductivity** теплопроводность; теплопроводимость;
~ **conductivity** теплопроводность;
~ **dispersion** рассеяние тепла;
~ **efficiency** полезная отдача тепла, термический коэффициент полезного действия;
~ **energy** термическая *или* тепловая энергия;
~ **equivalent of work** термический эквивалент работы;
~ **expansion** тепловое *или* термическое расширение;
~ **noise** шум, вызываемый тепловым возбуждением;
~ **overload relay** реле максимального тока, основанное на тепловом действии;
~ **power** теплотворная способность.

**thermal station** теплоэлектроцентраль, тепловая электрическая станция;
**~ stress** термическое напряжение;
**~ test** тепловое испытание;
**~ unit** единица теплоты, термоединица, калория;
**~ value** теплопроизводительность.
**thermic** калорический, термический, тепловой;
**~ equivalent** тепловой эквивалент;
**~ fever** солнечный удар (*сан.*);
**~ receiver** термический телефон.
**thermion** термион, электрический заряд, излучаемый нагретым телом.
**thermionic** анодный, термионный, электронный (*эл.*);
**~ amplifier** ламповый усилитель (*рад.*);
**~ emission** термоэлектронная эмиссия [ОСТ];
**~ relay** термионное реле;
**~ tube** электронная лампа [ОСТ];
**~ valve** *см.* **thermionic tube.**
**thermite** термит (порошкообразная смесь алюминия и окиси железа);
**~ bond** соединение (рельсов *и т. п.*) термитной сваркой, термитно-сварное соединение;
**~ iron** термитовое железо, железотермит;
**~ joint** *см.* **thermit bond;**
**~ welding** термитная сварка.
**thermites** минеральное топливо.
**thermo-** термо;
**~-electric cell** термоэлектрический элемент, термоэлемент;
**~ electricity** *см.* **thermoelectricity;**
**~-electromotive force** термоэлектродвижущая сила (пирометрия) [ОСТ];
**~-electron emission** *см.* **thermionic emission.**
**thermoammeter** *см.* **thermal ammeter.**
**thermobattery** *см.* **thermoelectric battery.**
**thermochemistry** термохимия.
**thermocouple** термоэлектрический элемент, термоэлемент, термопара [ОСТ].
**thermocurrent** *см.* **thermoelectric current.**
**thermodynamics** термодинамика.
**thermoelectric** термоэлектрический;
**~ battery** термоэлектрическая батарея;
**~ couple** термоэлектрический элемент, термоэлемент, термопара [ОСТ];
**~ current** термоток, термоэлектрический ток.
**~ effect** термоэлектрический эффект;
**~ junction instrument** измерительный прибор, основанный на принципе термопары (*эл.*);
**~ pyrometer** термоэлектрический пирометр [ОСТ];
**~ series** термоэлектрический ряд: Bi, Ni, Co, Pt, Au, Cu, Sn, Al, Pb, Zn, Ag, Cd, Fe, Sb;
**~ system** термоэлектрическая система (*эл.*) [ОСТ].
**thermoelectricity** термоэлектричество.
**thermoelectrode** термоэлектрод (пирометрия) [ОСТ].
**thermoelement** термоэлектрический элемент, термоэлемент; термопара [ОСТ];
**~ thermometer** градуированная термопара.
**thermogalvanometer** термогальванометр.
**thermograph** регистрирующий, самопишущий термометр.
**thermometamorphism** термометаморфизм, контактный метаморфизм (*петр., геол.*).
**thermometer** термометр [ОСТ], градусник;
**~ boss** патрубок термометра;
**~ bulb** шарик термометра;
**~ reading** показания термометра, отсчет показаний термометра;
**~ tube** термометрическая трубка; капиллярная (волосная) трубка термометра.

**thermometric** термометрический;
**~ correction** поправка термометра.
**thermonegative** непроводник тепла, термоотрицательный.
**thermoneutrality** термонейтральность, отсутствие тепловых изменений при смешивании растворов различных электролитов.
**thermopile** термоэлектрический элемент, термоэлектрическая батарея, термоэлектрический столб.
**thermopositive** теплопроводник; термоположительный.
**thermoregulator** терморегулятор (прибор для поддержания постоянной температуры).
**thermosetting** горячей формовки (о пластмассах).
**thermosiphon** термосифон.
**thermostat** термостат (автоматический прибор для регулирования температуры).
**thermostatic control** термостатическая регулировка температуры.
**thesis** тезис; диссертация.
**thick 1.** плотный; мощный (о пласте), толстый, густой, частый; **2.** сжатый; **3.** мутный, нечистый; **4.** густота, частота; чаща;
**~ hide** толстая шкура (*кож.*);
**~ section** толстая (кристаллическая) пластинка
**~-set** густонасаженный, плотный;
**~ sheet** толстое листовое железо; котельное железо;
**~ squall** шквал с ливнем, градом *или* снегом;
**~ string** верёвка, шпагат;
**~ stuff** обшивные доски (деревянных судов) толще 4″ и тоньше 12″.
**thicken** густеть, сгущаться, утолщать, уплотняться, делаться плотнее, твердеть, плотнеть; темнеть.
**thickened-edge type section** поперечный профиль дорожной одежды с утолщёнными краями.
**thickener** концентратор, сгуститель, уплотнитель.
**thickening** сгущение, уплотнение; раздувание, вздутие, утолщение (пласта);
**~ washer** уплотняющая шайба.
**thicket** чаща, заросль.
**thickness** толщина; мощность (пласта);
**~ ratio** отношение высоты профиля к глубине крыла (*ав.*).
**thicknessing machine** рихтовальный станок, станок для строгания досок определённой толщины.
**thief** нагар (на свече).
**thigh** бедро.
**thill 1.** почва выработки, подошва пласта; тонкий пласт огнеупорной глины (*горн.*); **2.** оглобля, дышло.
**thimble 1.** наконечник; **2.** коуш; **3.** муфта; втулка; **4.** напёрсток;
**~ hook** крюк с коушем для каната *или* для стропа блока.
**thin** делать тонким, разжижать, разрежать; распускать; расчищать, вырубать, продёргивать (траву), прореживать (посев); тонкий, жидкий; редкий, лёгкий (о ткани), худой, тощий; тонина, редина;
**~ away** выклиниваться (о жилах) (*геол., горн.*);
**~-bedded** тонкослоистый, тонконапластованный;
**~ brick** половинчатый кирпич;
**~ cement** жидкий клей (*рез.*);
**~-drawn** тонкотянутый;
**~ flame** острое пламя, паяльное пламя;
**~ hide** тонкая шкура (*кож.*);
**~ oil** жидкое масло, лёгкое масло;
**~ out** выклиниваться (о жилах) (*геол.*); утончать;
**~ plank** шелевка, тонкая доска, тёс;
**~ plate** тонкое листовое железо, кровельное железо;
**~ section** шлиф;
**~ sheet metal** металлическая фольга.

**thin shell barrel roof** бочарный свод-оболочка (*арх.*);
**~ tinplate** тонкая белая (лужёная) жесть;
**~ vault** свод-оболочка (*арх.*);
**~-walled casting** тонкостенная отливка.
**thing** вещь, предмет; дело, существо.
**thinly laminated** тонкослоистый.
**thinner** растворитель, жидкость для разжижения краски.
**thinning** утонение, выклинивание (пласта); растворение, разжижение.
**thinolite** *см.* **thinolithic tuff.**
**thinolithic tuff** тинолитовый туф (*петр.*).
**thioarsenic acid** тиомышьяковая кислота $H_3AsS_4$.
**thioarsenious acid** тиомышьяковистая кислота $H_3AsS_3$.
**thiocarbonic acid** тиоугольная кислота $H_2CS_3$.
**thiocarbonyl chloride** *см.* **thiophosgene.**
**thiocyanic acid** тиоциановая кислота, роданисто-водородная кислота, HCNS.
**thionyl** тионил SO;
**~ chloride** хлористый тионил $SOCl_2$.
**thiophene** тиофен $C_4H_4S$.
**thiophosgene** тиофосген, хлористый тиокарбонил, $CSCl_2$.
**thiostannic acid** тиооловянная кислота $H_2SnS_3$.
**thiosulphate** соль серноватистой кислоты;
**~ of sodium** серноватистокислый натрий, гипосульфит, антихлор, $Na_2S_2O_3$.
**thiosulphuric acid** серноватистая кислота $H_2S_2O_3$.
**third 1.** третий, треть, третья доля; **2** терция;
**~ pitch** уклон ската крыши в $33^1/_3$°.
**~ point load** нагрузка в одной трети пролёта (*стр.*);
**~ rail** третий рельс, контактный рельс (*эл. ж. д.*);
**~ speed** третья скорость;
**~ wire** испытательный провод, третий провод.
**thirl** квершлаг, орт, просек, сбойка, печь (*горн.*).
**thirst** засуха; безводная, засушливая местность.
**thistle** волчец, осот, чертополох (*бот.*);
**~ board** гипсовая стеновая плита, покрытая с двух сторон картоном;
**~ head** ворсовальная шишка (*бот., текст.*).
**thole 1.** уключина (*мор.*); штифт; деревянный нагель, кол; **2.** купол; круглое здание;
**Thomas mild steel** томасовская сталь, основная сталь;
**~ phosphate** томас-шлак, основной шлак;
**~ process** томасовский процесс получения стали;
**~ slag** томас-шлак, томасовский шлак (*мет.*).
**thomsonite** томсонит, комптонит (*мин.*).
**thong** ремень, плеть.
**thoria** окись тория.
**thorianite** торианит $ThO_2$ (*мин.*).
**thoriate** покрывать торием.
**thoriated** торированный;
**~ filament** торированная нить (накала) (*рад.*).
**thorite** торит $ThSiO_4$ (*мин.*).
**thorium** торий Th.
**thorn** шип, колючка, тёрн, терновник, колючий кустарник;
**~-apple** боярышник съедобный (*Crataegus punctata*) (*лес.*);
**~-set** заросший колючим кустарником, заросший терновником.
**thorough 1.** тычковый камень во всю толщу стены, сквозной тычок; **2.** полный, коренной; совершенный; **3.** проникающий, проходной; сквозь, насквозь, через, посредством.

**thorough burning** полный обжиг; полное сгорание;
~ **paced** совершенный, оконченный; искусный;
~ **repair** капитальный ремонт.
**thoroughbred** чистокровный (о породе) (*с. х.*).
**thoroughfare** проход, проезд, свободный проезд; путь, открытый для общего пользования.
**thoroughly** совершенно, вполне.
**thrash** 1. молотить, бить, работать; 2. крутильные колебания.
**thrasher** 1. молотилка, цеп (для молотьбы); 2. дрешер, волк-машина (*бум.*);
~ **cylinder teeth** зубья для барабана молотилок;
~ **sieves** сита для молотилок.
**thrashing** 1. молотьба; 2. разрывание, разрыхление;
~ **drum** молотильный барабан;
~ **floor** гумно;
~ **machine** *см.* **thrasher.**
**thread** 1. нарезать (винтовую резьбу); резьба, нарезка; 2. нить, нитка, волосок; пряжа, продукт прядения; 3. вдевать, продевать, нанизывать; 4. пробиваться сквозь, проходить; 5. тонкий прожилок (*геол.*);
~ **board** ниточник (*текст.*);
~ **breaking** обрыв нити;
~ **chaser** резьбовая гребёнка;
~ **-chasing dial** резьбоуказатель (станка);
~ **-cutter** 1. нитерезка; 2. фрезер для нарезания резьбы;
~ **-cutting die** плашка для нарезки резьбы;
~ **-cutting lathe** токарно-винторезный станок;
~ **extractor** нителовка, шлеечная машина (*текст.*);
~ **gauge** калибр для винтовой нарезки, резьбовой калибр;
~ **generating machine** резьбонарезный станок, резьбонакатный станок, винторезный станок;
~ **guide** нитепроводник, нитевод, нитеводитель (*текст.*);
~ **indicator** указатель резьбы;
~ **lappets** клапанчики с нитеводами на ватерах (*текст.*);
~ **-milling cutter** резьбовой фрезер;
~ **-milling machine** фрезерный винторезный станок, резьбофрезерный станок;
~ **of a step** проступень;
~ **paper** бумага, на которую наматываются нитки;
~ **picker** нителовка, шлеечная машина (*текст.*);
~ **protector** колпачок для предохранения резьбы.
~ **-rolling die** плитка (плашка) для накатки резьбы.
**threadbare** протёртый, изношенный, обветшалый; избитый.
**threaded bushing** втулка с нарезкой;
~ **ends** нарезанные концы;
~ **pipe** труба с нарезкой;
~ **sleeve** винтовая муфта, муфта с нарезкой.
**threader** винторезный станок.
**threading** винторезный;
~ **die** прогонка, лерка, винторезная головка, болторезный патрон;
~ **machine** *см.* **thread-generating machine.**
**three-** тройной, трёх- (в сложных словах);
~ **-arm protractor** протрактор;
~ **-bowl dryer mangle** трёхцилиндровый сушильный каландр;
~ **-celled** трёхгнёздный;
~ **-centre arch** коробовая арка о трёх центрах;
~ **-centre curve** коробовая кривая (с тремя центрами);
~ **-circuit receiver** трёхконтурный приёмник (*рад.*);
~ **-coat work** штукатурка в три слоя;
~ **-colour process** фотомеханический способ трёхцветной печати;
~ **-deck aeroplane** триплан (*ав.*).
**three-decker** трёхпалубное судно; триплан (*ав.*);
~ **-dimensional curve** пространственная кривая;
~ **-dimensional flow** течение, поток трёх измерений, трёхмерное течение, трёхдимензионное течение (*гидр.*);
~ **-edge pebbles** трёхгранники, трёхгранная галька;
~ **-electrode cell** фотоэлемент с управляющей сеткой;
~ **-electrode valve** триод [ОСТ] (*рад.*);
~ **-engined** трёхмоторный; трёхъярусный;
~ **-floored** трёхэтажный,
~ **-fold block** трёхшкивный блок (полиспаст);
~ **-fold symmetry** симметрия (ось) третьего порядка (*мин.*);
~ **-halves power law** закон Лэнгмюра;
~ **-high housing** прокатная клеть стана-трио;
~ **-high mill** прокатный стан в три валка, трёхвалковый стан, стан-трио;
~ **-lamp fitting** светильник с тремя лампами;
~ **-leaf pin hinge** съёмная петля из трёх лопастей;
~ **-legged support** треногая опора;
~ **-legged transformer** трёхколонный трансформатор;
~ **-light electrolier** *см.* **three-lamp fitting;**
~ **-light window** окно, разделённое импостами на три части;
~ **-line pavement** трёхпутная дорога, дорога для проезда трёх родов экипажей;
~ **-member bulkhead** костровая крепь с тремя брусьями (брёвнами) в каждом ряду (*горн.*);
~ **-panelled door** столярная дверь с тремя филенками;
~ **-plate joint** стык из трёх листов;
~ **-ply** трехслойка, трёхслойная фанера (переклейка);
~ **-point landing** посадка (самолёта) на три точки;
~ **-point mooring** якорное закрепление тремя привязными тросами (воздушного корабля);
~ **-power locomotive** теплоэлектровоз (локомотив, могущий работать по необходимости *или* тепловозом *или* нормальным и аккумуляторным электровозами);
~ **-quarter elliptical spring** трёхчетвертная эллиптическая рессора;
~ **-quarters** трёхчетвёртка, три четверти кирпича, трёхчетвертной кирпич;
~ **-rate supply** трёхтарифное питание (*эл.*);
~ **-square** трёхгранный.
~ **-stage amplifier** трёхкаскадный усилитель (*рад.*);
~ **-stage compressor** трёхступенчатый компрессор;
~ **-stick set** неполный дверной оклад, состоящий из двух стоек и переклада;
~ **-throw** строенный, трёхходовой, на три направления;
~ **-throw crankshaft** трёхколенчатый вал;
~ **-throw pump** трёхходовой насос, насос-триплекс;
~ **-throw switch** стрелка для трёх путей, английская стрелка (*ж. д.*); переключатель на три направления (*эл.*);
~ **-toned whistle** трёхтонный свисток;
~ **-toothed spade** заступ с тремя зубцами, лопата-вилы;
~ **-valve amplifier** трёхламповый усилитель (*рад.*);
~ **-valved** 1. трёхстворчатый; 2. трёхламповый (*рад.*);
~ **-way** трёхпутный (*ж. д.*); трёхходовой;
~ **-way cock** трёхходовой кран.
**three-way pipe** тройник;
~ **-way spout** разгрузочный жолоб с тремя ответвлениями;
~ **-way switch** рубильник *или* выключатель с переключением на три направления;
~ **-way valve** трёхходовой клапан;
~ **-wedge joint** стык с тремя клиньями;
~ **-wire line** проводка трёхпроводной системы;
~ **-wire system** трёхпроводная система.
**thresh** *см.* **thrash.**
**thresher** *см.* **thrasher.**
**threshing** 1. молотьба; 2. разрывание, разрыхление; 3. «проколачивание», механическая очистка проволоки от окалины.
**threshold** порог; вход;
~ **intensity** предельная сила;
~ **of audibility** слуховой порог, порог слышимости (*ак.*);
~ **of feeling** порог болевого ощущения;
~ **of response** порог зуммирования (*ак.*);
~ **vibration** предельное (в смысле слышимости) колебание.
**thrill** сверлить, протыкать дыру острым инструментом; сверло, бурав.
**throat** 1. горло, горловина; проход; 2. дымовой выход; колошник домны; 3. пятка (якоря); 4. шейка, лапа; 5. наименьшее сечение шва, расчётный размер (*св.*); 6. жерло вулкана; 7. гортань, зев;
~ **clearance** вылет;
~ **depth** вынос, вылет; глубина зева;
~ **flame** колошниковое пламя, свеча (*мет.*);
~ **of hook** пятка крюка;
~ **of weld** высота рабочего сечения сварного шва;
~ **opening** колошниковое отверстие;
~ **platform** колошниковая площадка, помост вокруг колошника;
~ **sheet** ухватный лист;
~ **stopper** американский колошниковый (двойной) затвор.
**throb** трепетать, биться, пульсировать.
**throng** стекаться, наполнять; толпиться; толпа, толчея.
**throstle** прядильный ватер (*текст.*);
~ **frame** *см.* **throstle.**
**throttle** сузить, сдавливать; тормозить, прикрывать впуск; мять (пар); дросселировать; препятствовать; регулятор, дроссель, дроссельный клапан;
~ **down** уменьшать подачу газа, дросселировать;
~ **-engine** двигатель с торможением;
~ **full open** с открытым дроссельным клапаном;
~ **governing** регулирование с помощью торможения паром, регулирование прикрытием впуска;
~ **lever** рычаг управления газом, рычаг карбюратора; рычажок дроссельной заслонки;
~ **pedal** педаль акселератора (*авт.*);
~ **pipe** горжевая труба, напорная труба;
~ **regulation** регулирование сдавливанием, суживанием *или* дросселированием;
~ **steam** мятый пар, дросселированный пар;
~ **valve** дроссельный клапан, паровпускной клапан, переставляемый регулятором, регулятор (*ж. д.*);
~ **valve lever** рукоятка регулятора (*ж. д.*).
**throttled down** с закрытым дроссельным клапаном;
~ **steam** мятый пар.
**throttling** дросселирование; дросселирующий; сужение подводящей трубы посредством клапана; закрывание доступа (пару, газу), сужение выпускного отверстия, торможение, мятие (пара).

**throttling bar** тормоз отката (компрессора);
~ **butterfly valve** дроссельная заслонка, дроссель;
~ **by the admission valve** уменьшение впуска (мятие, дросселирование) помощью впускного клапана;
~ **governor** регулятор мощности;
~ **turbine** турбина мятого пара.
**through** через, сквозь; прямого сообщения (о поездах), сквозной, неразрезной;
~ **beam** неразрезная балка;
~ **board** транзитная коммутаторная доска телефонной станции;
~ **bolt** сквозной болт;
~ **bridge** мост с ездой понизу, с верхними горизонтальными связями;
~ **call** транзитный разговор, сквозной разговор (*тлф.*);
~ **cantilever** консольный мост, по которому езда происходит между фермами;
~ **coal** несортированный уголь, рядовой уголь;
~ **coupling** прямое зацепление;
~ **cut** сквозной разрез; сквозная траншея при разработке экскаватором;
~ **girder** одна из главных балок пролётного строения;
~ **-going shaft** сквозной вал;
~ **insulator** проходной изолятор;
~ **line** сквозные пути;
~ **position** включение для сквозного разговора, схема промежуточной станции (*тлф.*);
~ **repeater** промежуточный усилитель;
~ **route** сквозной ж.-д. путь, магистральная дорога;
~ **service** беспересадочное сообщение;
~ **signal** линейный сигнал, сквозной сигнал;
~ **span** пролётное строение моста с просвкой частью между фермами и со связями в плоскости верхнего пояса;
~ **station** промежуточная станция;
~ **stone** проёмный камень, сквозной ложок (тычок), камень во всю толщу стены;
~ **street** магистральная улица;
~ **system** маршрутная система (транспорта);
~ **traffic** транзит, прямое сообщение, сквозное сообщение (*ж. д.*);
~ **way** сквозной путь, магистральная дорога.
**throughgrid** проницаемость сетки (*рад.*).
**throughly tanned** продубленный насквозь (*кож.*).
**throw** 1. бросать, кидать, метать; бросок, швыряние; 2. вертеть, крутить, сучить, тростить; 3. гончарный круг; 4. разбег, размах, радиус (кривошипа); 5. подъём; 6. расстояние, пройденное брошенным телом; 7. ход (поршня); 8. вынимать целики угля без крепления угля (*горн.*); 9. вертикальная высота (сброса), вертикальное смещение *или* амплитуда сброса (*геол.*); 10. переключение;
~ **a bridge** перебросить *или* навести мост;
~ **-back seat** откидное сиденье;
~ **bearing** шейка кривошипа;
~ **-in the clutch** включать муфту;
~ **into action** включать, пускать в ход;
~ **into gear** сцеплять, включать; включить скорость (*авт.*);
~ **of a bridge** подъём моста;
~ **of eccentric** ход (размах) эксцентрика;
~ **of governor** отклонение маятниковых масс, размах регулятора;
~ **of lever** размах рычага;
~ **of pump** ход насоса, высота подачи насоса;
~ **of switch** ход стрелки.

**throw of the pointer** отклонение стрелки;
~ **-of the shuttle** пролёт челнока (*текст.*);
~ **off** разгружать; печатать (*тип.*); выключать; скидывать (ремень);
~ **-off car** тележка для разгрузки;
~ **-off end** место разгрузки;
~ **on** надевать (ремень);
~ **out** 1. добавлять (крыло к зданию); 2. выбросить; выключать;
~ **-out lever** рычаг включения и выключения;
~ **out of gear** разобщать, разъединять, расцеплять; выключать скорость (*авт.*);
~ **out of motion** останавливать, выключать;
~ **-out stop** выдвижной упор, выдвижной палец;
~ **out the clutch** выключать муфту (*авт.*);
~ **-outs** брак, отбросы, лом;
~ **over** переключать; поворотный, откидной, перекидной;
~ **-over gear** реверсивный механизм;
~ **-over plough** балансирующий (опрокидывающийся) плуг;
~ **-over switch** перекидной переключатель *или* рубильник;
~ **rod** переводная тяга (*ж. д.*);
~ **spade** бросковая лопата (*горн.*).
**throwing engine** гончарный круг;
~ **in the countershaft** сцепление контрпривода;
~ **off the load** сбрасывание нагрузки, разгрузка, уравновешивание;
~ **-out of the ballast** выбрасывание балласта;
~ **the motor** проворачивание мотора для пуска в ход; пуск двигателя.
**thrown side** опущенное, сброшенное крыло (сброса) (*геол.*);
~ **silk** трощеный шёлк;
~ **wall** опущенное, сброшенное крыло (сброса) (*геол.*).
**throwster** тростильщик (*текст.*).
**thru** *см.* **through.**
**thrum** концы нитей основы (*текст.*); шпиловка мата (*мор.*).
**thrust** 1. толкать, вколачивать, внедрять, вонзать, теснить, сжимать; удар, толчок; вынуждать, принуждать; 2. упор, опора, противодействующая сила; противодавление; осевое *или* аксиальное давление *или* усилие; 3. напор, распор; надвиг, нажим; боковое давление, горизонтальное давление (*геол.*); 4. раздавливание целиков (*горн.*);
~ **angle** уголковый элемент в тормозных связях;
~ **bearing** опорная часть; воспринимающая распор арка; упорный подшипник;
~ **block** упорная подушка;
~ **brake** самодействующий тормоз с осевым давлением;
~ **collar** опорное кольцо;
~ **due to temperature** температурный распор;
~ **fault** взброс (*геол.*);
~ **gear** механизм для передвижения *или* для толкания;
~ **grading curve** кривая реакции пропеллера (винтового колеса);
~ **horsepower** тяговая мощность, мощность тяги;
~ **journal** гребенчатая цапфа, шейка *или* пята; упорная цапфа, упор;
~ **line** линия давления, кривая давления; ось тяги;
~ **motion** напорное движение;
~ **motor** напорный мотор, мотор напорного механизма (*напр.* экскаватора);
~ **of earth** давление земли;
~ **of propeller** тяга пропеллера (*ав.*);
~ **of solutions** проникновение растворов;
~ **plane** плоскость взброса, поверхность надвига *или* шарнража (*геол.*).

**thrust plate** шайба, упорная плита, опорный лист;
~ **recess** углубление для опорного подшипника;
~ **ring** нажимное кольцо, упорное кольцо;
~ **screw** нажимной (упорный) винт;
~ **shaft** упорный вал, гребенчатый вал;
~ **sheet** надвиг пластов незначительной мощности, надвиговые пропластки (*геол.*);
~ **slip** ширина надвига (по направлению движения) (*геол.*);
~ **washer** упорное кольцо, упорная шайба.
**thrusting engine** напорная машина (экскаватора).
**thud** производить глухой звук, стучать.
**thulium** туллий Tm.
**thumb** большой палец;
~ **latch** шпингалет, щеколда;
~ **nut** крылатая, барашковая гайка, гайка с накаткой;
~ **piece** головка спускного рычага (в пулемёте);
~ **pin** кнопка;
~ **-pressure oil can** ручная маслёнка с пружинным дном;
~ **rule** правило правой (левой) руки (*эл.*);
~ **screw** винт с крылатой головкой, барашковый винт;
~ **tack** чертёжная кнопка.
**thump** сильный удар, шум от падения тяжёлого; звук.
**thunder** гром; грозовая атмосфера;
~ **bolt** 1. удар молнии; 2. фульгерит, громовая стрела (*геол.*);
~ **clap** *см.* **thunder bolt;**
~ **cloud** грозовая туча.
**thunderhead** фронт грозы.
**thuringite** тюрингит (*мин.*).
**thurm** небольшой сдвиг *или* сброс пласта (*геол.*).
**Thury regulator** автоматический регулятор Тюри (*эл.*).
**thwart** 1. пересекать, поперечный; 2. препятствовать; 3. распор; банка на гребной шлюпке (*мор.*).
**tick** 1. делать метки, отмечать; метка, зарубка; 2. издавать однообразный звук; 3. тик (*текст.*); 4. клещ (из семейства *Ixodidae*);
~ **over** перевести на малый газ.
**ticken** тик (*текст.*).
**ticker** тиккер, прерывистый контакт, быстрый прерыватель для приёма незатухающих колебаний, пищик, зуммер.
**ticket** прикреплять ярлык *к чему-л.*; снабжать билетом; билет, ярлык; объявление, наклейка;
~ **-stamping machine** компостер (*ж. д.*).
**ticking** *см.* **tick.**
**tickler** 1. катушка обратной связи (*рад.*); 2. помпа для подкачивания (горючего в карбюратор); маслёнка для заливки мотора перед пуском.
**tidal** относящийся к приливу и отливу;
~ **alarm** сигнал наводнения;
~ **basin** приливной бассейн;
~ **bore** приливный вал, волна прилива, морской прибой; сбойное, спорное течение.
~ **harbour** *см.* **tide harbour;**
~ **power installation** силовая установка, приводимая в действие силой воли; приливная гидроэлектростанция;
~ **prism** количество воды, притекающей за время прилива (и утекающей во время отлива);
~ **river** эстуарийная река;
~ **scour** морской прибой;
~ **stream** приливное течение;
~ **stress** энергия прилива;
~ **wave** приливная волна.
**tide** 1. морской прилив и отлив; поток, течение; 2. время года; 3. стремление, ход, направление;
~ **batten** футшток (*гидр.*, *мор.*).

**tide gauge** приливомер, футшток; мареограф (*гидр.*);
**~ harbour** гавань, доступная во время прилива;
**~ is falling** вода убывает;
**~ is rising** вода прибывает;
**~ -land spruce** ситковая ель (*Picea sitchensis*) (*лес.*).
**~ pool** водоём, затопляемый приливом;
**~ rips** быстрина;
**~ springs** весеннее половодье, сизигийный прилив, сизигия;
**~ tables** таблица приливов;
**~ water** морской берег; водное пространство, подверженное действию прилива; берег, подверженный действию прилива;
**~ -water railroad** железная дорога, имеющая конечный пункт на берегу моря;
**~ way** направление течений; канал, по которому течёт вода (*гидр.*);
**~ wheel** водяное колесо, приводимое в действие приливом.
**tidesman** портовой таможенный чиновник.
**tidy** держать в порядке, приводить в порядок; опрятный, аккуратный.
**tie** 1. связывать, привязывать, завязывать, шнуровать; привязь, узел; скреплять, стягивать; растянутый элемент, связь, скрепа, поперечина, перекладина, обвязка, окладной венец, лежень, соединительная стойка, затяжка, схватка; 2. якорь, анкер, анкерная распорка; 3. препятствовать; 4. шпала; 5. продольная распорка (в крепи квадратными окладами) (*горн.*);
**~ bar** связь, соединительный стержень, струна для затяжки стропил, затяжка (стропильных ног); растянутый стержень (*стр.*);
**~ -bar joint** узловой шарнир;
**~ beam** стягивающий брус, рамная схватка, анкерная балка, стропильная затяжка;
**~ -beam anchor** стропильная затяжка;
**~ bolt** соединительный болт, якорная закрепа, железная связь в паровом котле;
**~ cotter** костыль для шпал;
**~ drill** станок для сверления шпал;
**~ gum** резиновая ленточка;
**~ line** прямая связь; соединительная линия;
**~ member** наголовник, стяжной хомут, затяжка, вытянутый стержень; растянутый элемент (*стр.*);
**~ piece** подмога для укосины, соединительная балка, подкладка;
**~ plate** анкерная плита, сплошная подкладка, путевая подкладка, распорный лист, продольная железная связь из полос, накладка, связывающая ветка (*св.*); упорная плита *или* лист на концах сжатого элемента;
**~ plug** шпальная пробка (*ж. д.*);
**~ point** точка привязки;
**~ rod** соединительная полоса, стяжка, связующая тяга, составная штанга, распорка, продольная связь, растянутый железный стержень (в деревянной ферме Гау); соединительная тяга (соединяющая два рельса ж.-д. пути);
**~ scorer** приспособление для зарезки шпал;
**~ spacer** приспособление для выравнивания и перегонки шпал; связь между шпалами;
**~ spacing** растяжение между шпалами;
**~ tamper** шпалоподбойка;
**~ tamping** подбивка шпал;
**~ thread** подвязная нить (*текст.*);
**~ tongs** шпальные клещи;
**~ wire** вязальная проволока.
**tied island** причлененный остров; остров, соединившийся с берегом.
**tied up** связанный.
**tier** 1. ряд, ярус; бухта (каната); 2. элемент направленной антенны;
**~ building** многоэтажное здание;
**~ fire** ярусный огонь.
**tierce** бочка, кадка;
**~ washer** машина для мытья кадок.
**tiering machinery** складочные приспособления.
**tiff** кальцит $CaCO_3$.
**tiffany** шёлковый газ (*текст.*); сито для муки из шёлкового газа.
**tight** тугой, крепкий, непроницаемый, плотный, сжатый, компактный, крепко затянутый; закреплённый, постоянный, несменный;
**~ cable** кабель для воздушной изоляции;
**~ coupling** плотное соединение; сильная связь (*рад.*);
**~ fit** плотная пригонка; неподвижная посадка (общий термин);
**~ knot** крепко *или* плотно сидящий сучок;
**~ -lock coupler** жёсткая автосцепка;
**~ pulley** рабочий шкив;
**~ riveting** плотная заклёпка;
**~ -strong seam** плотно-прочный шов;
**~ up** затянутый (болт).
**tighten** 1. уплотнять; делать непроницаемым; 2. натягивать, затягивать, закреплять;
**~ a wedge** натянуть клин;
**~ the coupling** натянуть сцепку, муфту *или* стяжку;
**~ the seams** конопатить швы, расчеканивать швы;
**~ up** подтянуть.
**tightener** натяжной ролик, ленникс.
**tightening** натяжение, подтягивание, подтяжка;
**~ device** натяжное приспособление, стяжка, стяжная муфта, компенсатор для натяжения провода;
**~ key** натяжной (буксовый) клин; натяжная чека;
**~ of bearings** подтягивание подшипников;
**~ rails** натяжные салазки;
**~ -up screw** зажимной винт, винт стяжки;
**~ up the wire** подтягивание провода;
**~ wire** проволочная оттяжка, штаг;
**tightly stretched** раздутый; выполненный (аэростат).
**tightness** плотность, натяг (в посадках); степень тугости посадки; степень затяжки (резьбового соединения).
**tikker** *см.* **ticker**.
**tile** 1. крыть черепицей, черепица, кафель, изразец; плитка, пустотелый кирпич; 2. крышка тигля; 3. гончарная труба; 4. верхний гзымс (*арх.*);
**~ burner** обжигальщик черепицы;
**~ drain** дренаж из гончарных труб;
**~ floor** настил из плиток, мозаичный пол;
**~ kiln** печь для обжига черепицы, черепичная печь;
**~ lining** облицовка черепицей;
**~ machine** машина для изготовления кафельных плит;
**~ making** черепичное производство;
**~ of wood** гонт;
**~ ore** черепичатая руда (разновидность куприта, применяемая для покрытия кровель);
**~ press** пресс для кафельных плит (*или* изразцов);
**~ roofing** черепичное покрытие крыши, черепичная кровля;
**~ tea** плиточный чай, кирпичный чай.
**tiled** крытый черепицей; с настилом из плиток;
**~ floor** пол из керамиковых плиток; мозаичный пол;
**~ roof** черепичная кровля, черепичная крыша;
**tiler** 1. черепичный мастер, кровельщик черепичных крыш; 2. печь для обжига черепицы.
**tilery** черепичный завод.
**tiling** черепичная кровля; перекрытие из черепицы *или* изразцов.
**till** 1. обрабатывать землю, пахать, возделывать; 2. денежный ящик; выдвижной ящик (стола *и пр.*); 3. тилль, валунная глина;
**~ plain** вспаханная равнина (*геол.*).
**tillage** прополка, обработка земли; обработка почвы; возделанная земля, пашня;
**~ tools** почвообрабатывающие сельскохозяйственные орудия.
**tiller** 1. куститься, пускать побеги от корней; отпрыск, отросток; 2. культиватор (*с. х.*); 3. земледелец; 4. выдвижной ящик; 5. румпель (*мор.*); 6. направляющая серьга; тяга, шатун; 7. рычаг, рукоятка;
**~ handle** удлинительная ручка, рукоятка;
**~ of rudder** румпель руля;
**~ rope** штуртрос (*мор.*);
**~ steering** управление румпелем (*мор.*).
**tilling** *см.* **tillage**.
**tillite** тиллит (древние ледниковые конгломераты) (*геол.*).
**tillot** обёртка; грубая ткань для упаковки тюков (*текст.*).
**tilt** 1. наклонять, опрокидывать; запрокидывать (пласты); наклонное положение, наклон; 2. покрывать; покрышка, навес, тент, зонт; 3. ковать; заднебойный молот;
**~ claw** опрокидывающаяся лапа;
**~ cloth** парусина (*текст.*);
**~ gauge** лекало для уклонов; шаблон для подуклонки рельсов;
**~ hammer** хвостовой молот, заднебойный молот;
**~ hoop** лучок, штрингель.
**tilted block** наклонный *или* косой горст, опрокинутая глыба (*геол.*);
**~ steel** прокованная сталь.
**tilter** 1. кантовальное устройство; 2. передаточная платформа 3. качающийся стол; 4. приспособление для поворачивания и опрокидывания; 5. приспособление для разгрузки вагонов опрокидыванием.
**tilth** обработка земли, земледелие, хлебопашество.
**tilting** 1. опрокидывание, колебание около поперечной оси; опрокидывающий, качающий, качательный; 2. килевая качка (*мор.*);
**~ bearing** устанавливающийся подшипник; шарнирная опора;
**~ cart** тачка с опрокидным кузовом;
**~ drum** качающийся барабан; поворотный барабан;
**~ gate** опрокидывающийся щит (*гидр.*);
**~ moment** опрокидывающий момент;
**~ table** наклонный стол (универсальный);
**~ wagon** опрокидывающийся вагон.
**timber** 1. товарное насаждение (лес); строевой лес, брёвна, доски, лесной материал, пиломатериал; тимбер; 2. строить из лесных материалов, плотничать, столярничать; 3. класть балки *или* перекладины; деревянный брус, балка, шпангоут (*мор.*); 4. крепить; крепь, крепёжный лес (*горн.*); 5. гнездиться; 6. партия звериных шкур (40—120 штук);
**~ bent** деревянный рамный устой;
**~ blocking** шпальная клетка, сруб;
**~ brick** деревянная кобылка в кирпичной кладке;
**~ compartment** отделение для спуска лесоматериала, крепевое отделение (*горн.*);
**~ crib** деревянный ряж;
**~ culvert** деревянная труба, деревянный лоток;
**~ curb** деревянная поперечина;
**~ -deck weir** плотина с деревянной обшивкой;
**~ dog** скоба для крепи (*горн.*).

**timber drawer** выбойщик крепёжного леса (*горн.*);
~ **dryer** лесосушилка;
~ **float** сплавной плот;
~ **framing** заделка крепи; деревянный каркас, деревянная конструкция, фахверк (*стр.*);
~ **grabs** крюки, захваты для крепёжного лесоматериала;
~ **hitch** удавка, узел в удавку;
~ **in the rough** сырой (необработанный) лесоматериал;
~ **industry** лесная промышленность;
~ **jack** рычаг для подъёма брёвен;
~ **joint** соединение крепи, узел;
~ **man** крепильщик (*горн.*);
~ **mill** лесопильный завод;
~ **pile** деревянная свая;
~ **platform** деревянный настил;
~ **-room** шпация, промежуток между тимберсами (*мор.*);
~ **rustler** рабочий на доставке крепи в шахте (*горн.*);
~ **saddle** деревянная опора;
~ **saw** древоточец (червь);
~ **scaffold** леса, деревянные леса, подмости (*стр.*);
~ **set** венец (*стр.*);
~ **sinking cylinder** деревянная опускная труба;
~ **slide** лесоспуск (*горн.*);
~ **spike** скоба;
~ **tester** зонд для испытания столбов;
~ **trade** торговля лесом *или* лесными материалами;
~ **tree** строевое дерево;
~ **trolley** вагонетка для подвоза лесоматериала;
~ **truck** тележка для доставки крепи, платформа для крепи (*горн.*);
~ **truss** деревянная сквозная ферма;
~ **wood** строевой лесоматериал;
~ **-work** плотничья работа; деревянное сооружение;
~ **-work bridge** деревянный мост;
~ **yard** лесной склад, биржа пиломатериала (на лесозаводах); место производства плотничьих работ.
**timbered back** подкреплённая кровля забоя (*горн.*);
~ **crossing** переезд с деревянным настилом (*ж. д.*);
~ **rill** диагональный потолкоуступный забой с креплением;
~ **stope** закреплённый забой, закрытый забой (*горн.*).
**timberer** крепильщик (*горн.*).
**timbering** опалубка (для бетонных работ), деревянная конструкция, ростверк; крепление, рудничное крепление, работа крепильщика (*горн.*);
~ **material** материал для опалубки (бетонные работы), материал для крепления (*горн.*).
**timberless** без крепи (*горн.*).
**timberman** крепильщик (*горн.*).
**time 1.** время; определять *или* устанавливать время, согласовывать со временем; **2.** срок; **3.** расчёт; **4.** темп, такт;
~ **adjustment** выдержка по времени;
~ **and percussion fuse** трубка двойного действия (*арт.*);
~ **ball** полуденный шар (сигнал времени);
~ **base** отклонение, пропорциональное времени;
~ **-bill** расписание;
~ **card** хронометражная карта; рабочий листок; марка, бирка, номер рабочего;
~ **charter** тайм чартер (фрахт судна на определённый период);
~ **check** хроноскоп, хронометр; секундомер; счётчик времени (продолжительности телефонного разговора);
~ **curve** кривая времени (пробега сейсмических волн); годограф;
~ **-delay relay** *см.* **time-lag relay**;
~ **diagram** диаграмма (вектор) по времени.
**time element** приспособление для выдержки времени (*эл.*);
~ **factor** фактор времени; часть расходов, зависящая от времени; успех работы;
~ **fire** дистанционная стрельба;
~ **fuse** дистанционная трубка (*воен.*); дистанционный запал, заводной взрыватель; предохранительная затравка, медленно горящая затравка (*горн.*);
~ **graph** годограф;
~ **interval** следование с промежутком во времени; промежуток времени;
~ **jack** гнездо для сигналов времени (*тлг.*);
~ **-keeper** хронометр; хронометражист; табельщик;
~ **lag 1.** период *или* промежуток отставания; разность во времени (падения бомбы в пустоте и в воздушной среде); **2.** период индукции (в дизельмоторе); **3.** выдержка времени;
~ **lag action** замедленное действие, с выдержкой времени;
~**-lag relay** реле с выдержкой времени;
~ **-lag trip** выключение с замедлением;
~ **limit switch** максимальное реле с выдержкой времени;
~ **line** линия, соединяющая синхронные осадки (*геол.*);
~ **lock** замок, действующий в течение определённого промежутка времени; реле с замедлением;
~ **measurer** часы, хронометр; хронометражист;
~ **-meter** счётчик времени;
~ **of advent** *см.* **time of arrival**;
~ **of arrival** время наступления *или* прихода сейсмических волн (*геол.*);
~ **of climb** продолжительность подъёма;
~ **of fall** продолжительность падения;
~ **of oscillation** цикл колебаний;
~ **of recovery** время пуска динамо (*св.*);
~ **of relaxation** период релаксационных колебаний;
~ **of setting** продолжительность (время) схватывания;
~ **of swing** время поворота (моста);
~ **of transit** время пробега (сейсмических волн);
~ **on aim** время прицеливания;
~ **-piece** хронометр;
~ **-proof** прочный, долговременный;
~ **range** период (*геол.*);
~ **-recorder** контрольные часы;
~ **relay** реле времени, реле медленного действия;
~ **schedule** расписание (поездов);
~ **sending** посылка сигналов (времени);
~ **-setting ring** подвижное дистанционное кольцо (*арт.*);
~ **shell fire** дистанционная стрельба;
~ **signal** сигнал, указывающий среднее время *или* средний час, сигнал времени, сигнал окончания;
~ **study** хронометраж;
~ **switch** выключатель, приводимый в действие часовым механизмом;
~ **-table 1.** расписание; **2.** таблица длительности пробега (сейсмических волн);
~ **the ignition** установить запал;
~ **value** интервал во времени при несогласном напластовании (*геол.*);
~ **work** подённая работа, временная работа.
**timer** регулятор зажигания, трамблер; прибор, распределяющий искру магнето по цилиндрам; таймер, автоматический прибор, регулирующий продолжительность операции, регулятор времени.
**timing 1.** согласованное действие частей машины, правильная работа механизма, синхронность; **2.** хронометраж; наблюдение времени работы; расчёт времени; **3.** регулировка момента зажигания (в двигателях внутреннего сгорания);
~ **adjustment** регулировка распределения;
~ **disc** диск для регулирования момента зажигания;
~ **of an engine** регулировка мотора;
~ **shaft** вал для перестановки момента зажигания (магнето).
**tin 1.** олово Sn; лудить, покрывать оловом; полуда; **2.** закупоривать в жестянки, жесть; жестяной сосуд; жестянка;
~ **bisulphide** двусернистое олово $SnS_2$;
~ **can** жестянка, жестяная тара (для консервов);
~ **canister** жестянка;
~ **case shot** картечь;
~ **dioxide** двуокись (окись) олова $SnO_2$;
~ **floor** тонкий прослоек оловянного камня; система запутанных оловянно-каменных жил (*геол.*);
~ **foil** оловянная фольга, станиоль;
~ **glass** висмут (*мин.*);
~ **leaf** *см.* **tin foil**;
~ **lode** оловянная жила;
~ **man** лудильщик, паяльщик, жестянщик;
~ **of antimony** сурьмяное олово;
~ **ore** оловянный камень, касситерит;
~ **pickling** процесс травления железного листа перед лужением;
~ **plate** лужёное листовое железо *или* сталь; белая жесть;
~ **-plate works** мастерская *или* фабрика для производства белой жести;
~ **plating** лужение;
~ **pyrites** станнин, оловянный колчедан (*мин.*);
~ **salt** соль олова (протрава) (*текст.*);
~ **scrap** отходы жести;
~ **-smith** жестянщик, паяльщик;
~ **solder** мягкий припой;
~ **soldering** пайка оловом;
~ **spar** касситерит (*мин.*);
~ **tetrachloride** четырёххлористое олово $SnCl_4$;
~ **-ware** оловянная посуда;
~ **works** оловоплавильный завод.
**tincal** тинкал (природная сырая бура).
**tincture 1.** краска, цвет, оттенок; окрашенная вещь; окрашивать; **2.** привкус; **3.** настойка, тинктура; вытяжка.
**tind** зажечь; загораться.
**tinder** трут, фитиль;
~ **fungus** трутовик, древесный гриб (губка).
**tine** зубец (вил, гребня); остриё.
**tinfoil** *см.* **tin foil**.
**tinge** оттенять, пропитывать; лёгкая примесь; окрашивание, оттенок.
**tinguaite** тингуаит (*мин.*).
**tinkal** *см.* **tincal**.
**tinker** медник, паяльщик, жестянщик.
**tinned 1.** оловянный, лужёный; **2.** консервированный;
~ **meat** мясные консервы;
~ **sheet iron** белая жесть, лужёное листовое железо.
**tinner** работающий на оловянном руднике; жестянщик.
**tinning 1.** лужение, полуда; **2.** упаковка в жестянки (консервов);
~ **machinery** машины для закупорки консервных банок;
~ **metal** сплав из равных частей олова и свинца;
~ **vat** котёл для лужения (для покрытия оловом).
**tinny** оловянный, оловоносный, оловосодержащий.
**tinol** тиноль (паяльная паста).
**tinsel** металлическая фольга; мишура.
~ **cord** гибкий шнур с мишурной жилой.

**tinstone** касситерит, оловянный камень, оловянная руда (*мин.*).
**tint** слегка раскрашивать, оттенять, подкрашивать, тушевать; цвет, оттенок; слабая краска; преобладающий тон, колорит.
**tinted paper** окрашенная бумага;
~ **spectacles** цветные очки.
**tinting** раскраска, расцветка; тушовка;
~ **power** красящая способность, кроющая способность;
~ **saucer** чашечка для разведения акварельной краски.
**tintometer** прибор для определения цвета.
**tiny** крошечный, маленький.
**tip** 1. опрокидывать, вываливать, наклонять; сбрасывать, сваливать; свалка; опрокидывающийся, опрокидной, откидной; 2. запрокидываться, закидываться (*ав.*); 3. наконечник, тонкий конец, конец, оконечность, остриё, кончик; накладной *или* напаянный рабочий конец инструмента; надевать наконечник; 4. лёгкий толчок; 5 эстакада для разгрузки вагонов из отвала;
~-**barrow** тележка (вагонетка) с опрокидывающимся кузовом;
~ **chute** наклонный жолоб, по которому скатывается груз;
~ **lorry** опрокидывающаяся вагонетка; вагон *или* грузовик с опрокидным кузовом;
~ **of pile** нижний тонкий конец сваи;
~ **of pole shoe** полюсный наконечник;
~ **over** опрокидывать, вываливать;
~ **radius** радиус винта *или* ротора;
~ **speed** окружная скорость по максимальному сечению; окружная скорость концов лопасти (винта, ротора);
~ **up** 1. колебаться около поперечной оси, иметь килевую качку; 2. приподнимать одну сторону *чего-л.*; поставить «на попа» (т. е. вертикально, на торец);
~ **wagon** опрокидывающийся вагон, опрокидывающаяся вагонетка, думкар.
**tipped propeller** винт с окованными концами;
~ **stone rubble** насыпной щебёночный слой;
~ **with gold** с золотым наконечником, оправленный в золото.
**tipper** рабочий у опрокидывателя; опрокидыватель.
**tipping** 1. опрокидывающий, опрокидывающийся, опрокидной, откидной, качающийся, наклонный; 2. перенос грузов на середину судна (*мор.*);
~ **bridge** качающийся мостик; люлька;
~ **device** опрокидыватель, приспособление для опрокидывания;
~ **furnace** качающийся горн;
~ **grate** качающаяся колосниковая решётка;
~ **hopper** опрокидывающийся кузов в форме воронки;
~ **jetty** кóзлы опрокидывателя; помост для перегрузки материалов сбрасыванием;
~ **lorry** *см.* **tip lorry**;
~ **of propeller** оковка концов лопастей винта;
~ **sidewise** опрокидывание на бок;
~ **stage** приёмная платформа, на которую выгружается груз; опрокидывающаяся платформа;
~ **transporter** [illegible] транспортёр (*горн.*);
~ **tray** опрокидывающийся жолоб;
~ **tube** наклонная труба (рукав) (для гравитационной загрузки сыпучих тел).
**tipple** верхняя приёмная площадка, надшахтное здание *или* сооружение; опрокидывающаяся вагонетка, опрокидыватель (*горн.*).

**tippler** *см.* **tipper**.
**tire** *см.* **tyre**.
**tissue** ткань; парча, тонкая шёлковая ткань;
~ **paper** шёлковая бумага, папиросная бумага.
**tit** *см.* **teat**.
**titanic iron ore** ильменит, титанистый железняк, $FeTiO_3$ (*мин.*).
**titanite** титанит $CaO \cdot TiO_2 \cdot SiO_2$ (*мин.*).
**titanium** титан Ti;
~ **dioxide** двуокись титана $TiO_2$, рутил;
~ **iron** ферротитан;
~ **tetrachloride** четырёххлористый титан $TiCl_4$;
~ **thermit** титановый термит (*св.*).
**titanoferrite** титанистый железняк, ильменит (*мин.*).
**tithe** десятая доля, десятина.
**title** заглавие, заголовок, заглавный лист, титул;
~ **deed** акт, право на исключительное владение;
~ **page** заглавный, титульный лист.
**titrate** титровать (*хим.*).
**titration** титрование (*хим.*);
~ **standard** титрованный раствор.
**titre** титр (*хим.*).
**titrimetry** титрование (*хим.*).
**to-and-fro motion** попеременное движение вперёд и назад.
**toadstone** кротовый камень (*мин.*).
**toast** 1. жарить, поджаривать, греть, согревать; 2. отыскивать.
**toaster** поджариватель хлеба (электрический).
**tobacco** табак;
~ **duster** опыливатель для табака;
~ **extract** табачный экстракт;
~ **machinery** табачные машины;
~ **transplanter** пересадочная машина для табака.
**tod** 1. тод, старая английская мера веса для шерсти = 28 фт. = 12,7 *кг*; 2. куст, густой кустарник; куча; вязанка.
**toe** 1. нижний конец; носок; палец; 2. пята, подошва откоса, передняя часть основания устоя *или* подпорной стенки; пята (свода); 3. загиб; 4. нижняя кромка, конец (залежи, закладки) (*горн.*); 5. кромка наружной поверхности шва (пересечение наружной поверхности шва с поверхностью основного металла) (*св.*); 5. подпятник;
~ **basin** водобойный колодец (*гидр.*);
~ **clip** педальная захватка; гоночный педальный крюк (велосипеда);
~ **cut** нижний вруб (*горн.*);
~ **end and frog** передний конец крестовины;
~ **guard** закраина для ног;
~ **hold** укрепление основания;
~ **in** непараллельность передних колёс автомобиля;
~ **of a hole** дно шпура *или* скважины (*горн.*);
~ **of dam** носок плотины (*гидр.*);
~ **of diagram** вершина диаграммы;
~ **of stope** верхний уступ при почвоуступной выемке, нижний уступ при потолкоуступной выемке (*горн.*);
~ **pin** оправка;
~ **point block** вкладыш в стрелке у острия (*ж. д.*);
~ **sampling** опробование нижней кромки уступа (в открытых горных работах);
~ **voussoir** камень с шипом (*стр.*);
~ **wall** упорная часть откоса плотины (*гидр.*);
~ **weld** шов у края полки при приварке уголков.
**TOG-triangle** треугольник: цель — наблюдатель — орудие (*арт.*).
**toggle** 1. колено, коленчатый рычаг, коленчатое рычажное приспособление; 2. костыль; 3. лягушка для натягивания проводов (*эл.*); 4. стул для спуска в вертикальных выработках (*горн.*); 5. клевант (*мор.*).

**toggle-action switch** выключатель с коленчатым механизмом;
~ **brake** тормоз с раздвижными элементами;
~ **joint** коленно-рычажное соединение, коленчатый шарнирный механизм;
~ **lever** коленчатый рычаг, двуплечная эксцентриковая скоба;
~-**lever tongs** клещи (хомуты) с коленчатыми рычагами;
~-**motion puller** двухколенчатые клещи, домкрат для выдёргивания;
~ **plate** опорный [illegible] (дробилки);
~ **press** пресс с коленчатым рычагом;
~ **seat** шарнирный паз для серьги (дробилки);
~ **snap switch** выключатель с быстрым разрывом;
~ **tyre setting machine** коленчато-рычажный пресс для ошиновки колёс.
**toil** 1. трудиться; 2. сеть, тенёта.
**token barrage** обозначенный заградительный огонь (*воен.*).
**told off** наряженный (для выполнения *какой-л.* обязанности).
**tolerance** допущение, допуск; зазор; допустимый избыточный вес, размер *и пр.*; допустимое отклонение.
**tolerate** выносить, допускать.
**tolite** толит, тринитротолуол.
**toll** застава; пошлина; турникет;
~ **booth** таможня;
~ **bridge** мост с платным проездом;
~ **cable** международный кабель, кабель для дальней связи;
~ **gate** турникет; застава, шлагбаум.
**toluene** толуол $C_7H_8$.
**tolule** *см.* **toluene**.
**tom** вашгерд, наклонный жолоб для промывки золота.
**tombac** томбак, принц-металл, манхеймское золото, красная латунь.
**tombak** *см.* **tombac**.
**tomboy** томбуй (*мор.*).
**tommy** 1. ручка (подъёмного ворота, кабестана); установочный штифт, крючковой ключ, штифтовой ключ, вороток; 2. прозвище английского солдата;
~ **bar** рычаг для вращения шпиля *или* ворота;
~ **screw** верстачный винт, тисочный винт.
**tompion** втулка, затычка, пробка (для орудия), дульная пробка; днище оболочки картечи.
**ton** тонна;
~ **of displacement** тонна водоизмещения (*мор.*);
~ **of sea water** тонна водоизмещения (*мор.*).
**tone** тон, звук;
~ **control** регулировка тембра; регулятор тембра;
~-**modulated** модулированный звуковой частотой (*рад.*);
~ **perception** распознавание тона;
~ **quality** тембр тона;
~ **tuning** настройка (на частоту отправительной станции).
**tong** *см.* **tongue**.
**tongs** схваты, клещи, щипцы; плоскогубцы, кусачки; ключи для обсадных труб.
**tongue** 1. язычок; 2. сплачивать доски вшпунт, соединять вшпунт, шип, выступ, гребень; 3. дышло повозки; 4. направляющая планка, рабочая планка; направляющая полоса для призм; 5. струя (язык) пламени; 6. распорный прилив колосника; 7. остряк стрелки, перо (*ж. д.*); стрелка (весов); 8. коса; 9. апофиз (*геол.*); 10. якорь (реле); 11. хвост (шпера, стамески *и т. п.*);
~-**and-groove joint** шпунтовое соединение;
~-**and-groove knife** нож шпунтгубеля, железко шпунтгубеля.

**tongue-and-groove pile** шпунтовая забивная крепь (*горн.*);

~ **file** напильник для шпоночных пазов;

~ **flame** острое пламя, паяльное пламя;

~ **floor** шпунтовый настил, настил на шпонках;

~**-like basin** языкообразный ледниковый бассейн (*геол.*);

~ **of the balance** стрелка весов;

~ **plane** шпунтгубель;

~ **scraper** щитовой скрепер (*дор.*);

~ **switch** одноостряковая стрелка (*ж. д.*);

~ **the planks** шпунтовать доски;

~ **up-and-over** механизм для подъёма и опускания ходовых колёс.

**tongued flange** овальный фланец, фланец с гребнем;

~ **flooring** пол из шпунтовых досок (реек);

~ **key** стальной клин ключа (для заворачивания труб при бурении скважин).

**tonguing** соединение вшпунт;

~ **and grooving machine** шпунтовальный станок;

~ **cutter** шпунтовальный фрезер, шарошка;

~ **plane** шпунтгубель, пазовник (*стр.*).

**tonite** тонит (*воен.*).

**tonnage** вместимость в тоннах, тоннаж, грузоподъёмность;

~ **coefficient** коэффициент, на который умножается произведение длины, ширины и осадки судна для получения полной кубической вместимости всех закрытых помещений (*мор.*);

~ **dues** сбор с регистровой вместимости судна; портовый сбор;

~ **measurement** обмер вместимости судна.

**tonne** метрическая тонна [ОСТ] (= 0,98 британской тонны);

**tonscope** прибор для определения тона *или* высоты ноты.

**onsure** стрижка (*кож.*).

**tool** обрабатывать металл вхолодную (резцом); орудие, станок, штамп, ручной инструмент, резец; прибор;

~ **and cutter grinder** заточной станок;

~ **angle** угол заострения резца; угол резца;

~ **bag** сумка *или* ящик для инструментов;

~ **block** резцедержатель;

~ **board** накатная доска (с нарезной поверхностью) (*кож.*);

~ **box** резцовая коробка, резцедержатель; державка резца; инструментальный ящик;

~ **cabinet** шкаф для инструментов;

~ **car** шахтная вагонетка для инструмента;

~ **carrier** резцовый супорт;

~ **cart** двуколка с шанцевым инструментом (*воен.*);

~**-dresser** 1. слесарь на заправке инструмента; помощник бурового мастера; 2. слесарь-инструментальщик;

~**-dresser's forge** горн для заправки инструмента;

~ **engineering** инструментальное дело;

~ **equipment** набор инструментов;

~ **extractor** ловильный инструмент, приспособление для извлечения инструмента из буровой скважины;

~ **grinder** заточной станок;

~ **grindery** заточной цех;

~ **head** супорт, разцедержатель;

~ **holder** державка для резцов, инструментодержатель; буровая штанга, шпиндель сверла;

~ **house** кладовая для инструмента, инструментальная;

~ **joint** соединительный замок;

~ **kit** инструментальный ящик, набор инструментов.

**tool layout** схема настройки автомата *или* револьверного станка;

~**-maker** слесарь-инструментальщик;

~ **man** *см.* **toolman**;

~ **nipper** рабочий на доставке инструмента, буронос (*горн.*);

~ **nipping** доставка инструмента (*горн.*);

~ **outfit** комплект (набор) инструментов;

~ **point** вершина резца, носок резца;

~ **post** резцедержатель, солдатик;

~**-post rocker** шаровая подкладка *или* шайба солдатика;

~ **rack** инструментальная полка;

~ **rest** поворотная часть супорта, верхний супорт (токарного станка); поворотная доска крестового супорта; подручник (на заточном станке);

~ **room** инструментальный цех, инструментальная кладовая; камера для хранения буров в шахте;

~**-setter** наладчик станков;

~ **shop** инструментальный цех;

~ **slide** резцовые салазки;

~ **stand** столик для инструментов;

~ **steel** инструментальная сталь;

~ **tempering** закалка инструмента;

~ **wagon** монтажный вагон;

~ **work** инструментальное дело.

**tooled** обработанный; оборудованный инструментами, настроенный (о станке).

**tooling** настройка станка; совокупность инструментов для обработки одной детали; обработка ручным способом.

**toolman** слесарь-инструментальщик.

**tooth** нарезать зубцы, зацеплять (в зубчатых колесах); зуб, зубец, кулак;

~ **annulus** кольцо между окружностями по головкам и по ножкам зубцов;

~**-cutting machine** зуборезный станок;

~ **gear** зубчатая передача;

~ **generating** нарезка зубчатых колёс методом обкатки;

~ **induction** индукция в зубцах (*эл.*);

~ **pitch** шаг пилы, деление пилы; шаг зубца, шаг зацепления;

~ **saturation** насыщение в зубцах (*эл.*);

~ **space** впадина между зубьями;

~ **wheel rim** зубчатый венец, зубчатый обод.

**toothache-tree** аралия спиноза (*бот.*).

**toothed** зубчатый;

~ **arc** зубчатый сегмент;

~ **bar** зубчатая рейка;

~ **beater** игольчатое трепало (*текст.*);

~ **bucket** ковш с зубьями (экскаватора);

~ **gearing** зубчатая передача;

~ **lightning arrester** роговой разрядник (*эл.*);

~ **plane iron** фуганочная железка;

~ **rack** зубчатая рейка;

~ **ring dowel** зубчатая кольцевая шпонка.

~ **wheel** зубчатое колесо.

**toothing** 1. нарезка зубцов; зубчатый венец, зубчатое зацепление; 2. пята свода; поочерёдно выступающие кирпичи в конце стены, предназначенной для позднейшего удлинения; штраба (*стр.*);

~ **of brick wall** штраба, зубчатое соединение кладки;

~ **plane** цинубель, цангобель, цинобель.

**top** 1. вершина, верхушка, верхняя часть, макушка; возвышаться, подниматься; верхний; складной верх (*авт.*); 2. venчать; шпиц, шпиль; топ (*мор.*); 3. превосходить; 4. свод (печной); 5. марс (*мор.*); 6. гребенный холст, выход гребнечесания, причёс, вычес (*текст.*); 7. шляпка кардочёсальной машины (*текст.*); 8. кровля (пласта); верх, устье (шахты) (*горн.*); 9. головка структурной отдельности; обелиск (*геол.*);

**top ballast** верхний балласт;

~ **beam** козловая перекладина; перекладина, потолочная балка, насадка;

~ **bench** верхняя пачка породы (*горн.*);

~ **bend** верхний перегиб (характеристики) (*эл.*);

~ **binding** вершинная перевязка;

~ **bolt** болт с резьбой до головки;

~ **boom** верхний пояс (мостовой фермы);

~ **bottom** верхняя часть нижней пачки угольного пласта (*горн.*);

~**-bottom suspension** контр-филярный подвес;

~ **box** 1. верхняя опока (*лит.*); 2. кузов вагона;

~ **camber** верхняя дужка, кривизна верхней дужки;

~ **cap** зажим на верху баллона (лампы) (*рад.*);

~ **carriage** верхний станок лафета;

~ **center** верхняя мёртвая точка;

~ **chisel** кузнечное зубило; зубило для срубания заклёпочных головок;

~ **chord** верхний пояс;

~ **circle** окружность головок, наружная окружность (зубчатого колеса);

~ **composition ring** неподвижное кольцо дистанционной трубки;

~ **cut** верхний вруб (*горн.*);

~ **cutting** производство верхнего вруба (*горн.*);

~ **dead centre** верхняя мёртвая точка;

~ **draining** дренирование (канавками);

~ **dressing** 1. поверхностное унавоживание (*с. х.*); 2. одежда дороги, верхний слой шоссе *или* мостовой;

~ **end** вершина;

~ **end of trunk** вершина (макушка, маковка) дерева, верхний отруб ствола;

~ **feeding** засыпка *или* загрузка сверху;

~ **fermentation** обыкновенное верховое брожение;

~ **flange plate** поясной лист, поясная накладка;

~ **formation** налегающая порода (*геол.*);

~**-gallant** полубак (*мор.*);

~**-gallant mast** брам-стеньга (*мор.*);

~**-gallant yard** брам-рей (*мор.*);

~ **gas** колошниковый газ, доменный газ;

~**-heavy** имеющий перевес в верхней части;

~ **hinge** шарнир в ключе трёхшарнирной фермы (балки);

~ **hoist** колошниковый подъёмник;

~ **hole** выработка по восстанию (*горн.*);

~ **lateral bracing** верхние продольные связи (мостовой фермы);

~ **laterals** верхние продольные связи (моста);

~ **light** марсовый фонарь (*мор.*);

~ **line** линия вершин;

~ **log** вершинник (*лес.*);

~ **mark** топовая фигура; значок (*мор.*);

~**-mast** стеньга (*мор.*);

~ **mould** опалубка головки;

~ **of cam** гребень кулака;

~ **of dam** гребень плотины;

~ **of piston** днище поршня, поршневое днище;

~ **of rail** верх рельса, верхний край головки рельса;

~ **of tooth** вершина зубца;

~ **of weir** порог водослива, порог плотины (*гидр.*);

~ **out** надстраивать; надстройка;

~ **overhaul** капитальный ремонт;

~ **pressure** давление сверху (*горн.*); максимальное давление;

~ **print** знак (метка) для сердечника.

**top rail** верхний поперечный брус дверной обвязки;
~ **rake** угол продольного уклона резца;
~ **-road bridge** мост с ездой поверху;
~ **roll** нажимной ролик; нажимной валик; верхний валок (*лит.*);
~ **-set beds** *см.* **topset beds**;
~ **shield** головной щит;
~ **side** надводный борт; часть борта выше ватерлинии (*мор.*);
~ **slicing** слоевое обрушение (*горн.*);
~ **slicing by rooms** слоевое обрушение с выемкой камерами;
~ **soil** *см.* **topsoil**;
~ **-soil road** песчано-глинистая дорога;
~ **speed** максимальная скорость;
~ **spreader** горизонтальная часть Т-образных и Г-образных антенн;
~ **step** верхняя ступень; первая ступень сверху;
~ **swage** верхний ковочный штамп; верхник обжимки;
~ **timbering** подпорки для поддержки потолка (*горн.*);
~ **up** заливать аккумуляторы;
~ **view** план, вид сверху;
~ **wall** висячий бок (*горн.*);
~ **water** вода из горизонта, находящегося выше продуктивного пласта.
**topaz** топаз $Al_2SiO_4(OH, F)$.
**topazoseme** топазовая порода.
**tope** купол (буддийская архитектура).
**topic** предмет, тема.
**toplander** приёмщик (у клети), бадейщик (*горн.*).
**topmost** самый верхний, наивысший;
~ **slice** верхний слой, слой руды под этажным штреком (*горн.*);
~ **storey** верхний этаж.
**topographer** топограф.
**topographic expression** топография местности;
~ **form** форма рельефа;
~ **infancy** стадия детства рельефа;
~ **lows** топографические низины;
~ **maturity** стадия топографической зрелости (*геол.*);
~ **sheet** топографический планшет;
~ **youth** стадия топографической юности
**topography** топография.
**topped** 1. усечённый, со срезанной верхушкой; 2. покрытый, имеющий верхушку.
**topping** 1. верхняя часть, верхушка; 2. одежда (*дор.*); 3. спуск материала с верхнего штрека на нижний вскат (*горн.*); 4. уголь, нагруженный выше кромки вагона; 5. отгонка из сырой нефти бензина и лёгких масляных дестиллатов;
~ **lift** топенант (*мор.*);
~ **liquid** добавочная жидкость;
~ **of road** одежда дороги;
~ **up** доливание (дестиллированной воды в аккумулятор); подполнение (аэростата газом).
**topple** угрожать падением, валить, опрокидывать; выработка по восстанию (*горн.*).
**tops** 1. лёгкие дестиллаты; 2. головки структурных отдельностей (*геол.*); 3. шершавая *или* грубая бумазея.
**topset beds** верхняя песчаная площадка (в дельте); поверхностные, передовые отложения дельт.
**topside strakes** обшивка подводного борта.
**topsoil** торфа (над содержащим золото песком); естественный песчано-глинистый грунт.
**topsy-turvy** вверх дном, наоборот; перевернутый.
**tor** 1. башня; 2. остроконечная гора, скалистая вершина холма; пик.
**torbanite** торбанит (тёмнобурая разновидность кеннелевого угля).
**torbernite** торбернит, медный уранит (*мин.*).
**torch** факел; паяльная лампа; горелка (кислородная).
**torchon** род грубого кружева;
~ **-paper** торшон, плотная крупнозернистая бумага.
**tore** тор (*матем.*).
**torn surface** неровная поверхность, задранная поверхность.
**toroid** тороид, кольцо.
**toroidal** кольцевой;
~ **winding** кольцевая обмотка.
**torpedo** торпеда, мина, петарда;
~ **boat** миноносец, миноноска;
~ **-boat destroyer** контрминоносец;
~ **body** кузов-торпедо, сигарообразный кузов (*авт.*);
~ **case** корпус мины;
~ **catcher** миновылавливатель, тральщик;
~ **depot ship** минный транспорт;
~ **gun** миномёт;
~ **net** сетка для защиты от мин;
~ **placer** миноносец; приспособление для укладки петард;
~ **plane** самолёт-торпедоносец (*ав.*);
~ **sand** (*ам.*) крупнозернистый строительный песок;
~ **tube** минный аппарат (*мор.*).
**torque** момент кручения, скручивающее усилие, момент вращения, вращающий момент, вращение;
~ **grading curve** кривая реакции винта;
~ **member** деталь, воспринимающая скручивающее усилие;
~ **motor** сервомотор;
~ **tube** толкающая труба (карданного вала).
**torrefaction** обжигание; жжение.
**torrent** бурный поток.
**torrential deposits** отложения бурных потоков;
~ **portion of the course of a river** участок крутого падения русла реки.
**Torricellian vacuum** торричеллиева пустота (*физ.*).
**torrid zone** жаркий пояс.
**torsiograph** торсиограф.
**torsiometer** торсиометр.
**torsion** кручение, перекашивание, изгибание, скручивание; свивание; сучение, трощение;
~ **angle** угол кручения, поворота *или* вращения;
~ **balance** крутильные весы, весы Кулона;
~ **dynamometer** крутильный динамометр;
~ **failure** разрушение при кручении;
~ **galvanometer** крутильный гальванометр;
~ **joints** трещины скручивания;
~ **seismometer** крутильный сейсмограф;
~ **spring** скручивающая рессора, пружина, работающая на скручивание;
~ **strength** прочность на кручение и скручивание;
~ **suspension** крутильный подвес;
~ **test** испытание на скручивание.
**torsional** скручивающий, крутящий;
~ **balance** *см.* **torsion balance**;
~ **elasticity** упругость при кручении;
~ **force** скручивающее усилие, крутящее усилие; сила кручения *или* скручивания;
~ **load** тангенциальное усилие, касательное давление, скручивающее усилие; окружное усилие (тангенциальное давление) на цапфу кривошипа; сила кручения;
~ **loading** нагрузка на скручивание;
~ **modulus** модуль кручения;
~ **moment** крутящий момент;
~ **oscillation** крутильное колебание;
~ **resistance** сопротивление скручиванию;
~ **spring** скручивающаяся рессора *или* пружина.
**torsional stiffening** придание жесткости для сопротивления скручиванию;
~ **strain** деформация при скручивании;
~ **strength** сопротивление скручиванию, прочность на скручивание;
~ **stress** крутящее напряжение, напряжение при кручении;
~ **vibrations** крутильные колебания.
**tort** непреднамеренное столкновение *или* повреждение (*мор.*).
**tortoise** черепаха (*Chelonia*) (*зоол.*);
~ **shell** щит черепахи, роговое вещество щита черепахи.
**tortuous** извилистый, окольный, запутанный.
**torus** 1. валик (кирпич со слезником), полукруглый фриз (*арх.*); 2. высота обода; 3. сварка (порок при валянии); 4. цветоложе (*бот.*).
**toss** кидать, бросать; качаться, волноваться; метаться; разбрасывать, отбрасывать; качание, метание; подбрасывание, толчок, сотрясение.
**tossing** 1. бросание, колебание, сотрясение, толчок, подбрасывание; 2. промывание (руды); рафинировка (олова переливанием тонкой струёй).
**total** полный; итог, общая сумма;
~ **amplitude** двойная амплитуда;
~ **analysis** валовой анализ;
~ **characteristic** характеристика анодный ток — управляющее напряжение;
~ **cost** общая стоимость;
~ **current** суммарный ток;
~ **differential** полный дифференциал;
~ **displacement** 1. полное перемещение (при сбросе), величина перемещения, расстояние перемещения (*геол.*); 2. полный литраж (мотора);
~ **efficiency** общий коэффициент полезного действия, полная отдача;
~ **emission** полная эмиссия (*рад.*);
~ **head** полный напор (*гидр.*);
~ **heating surface** общая *или* полная поверхность нагрева;
~ **heave** горизонтальное смещение по линии сброса (на горизонтальной плоскости) (*геол.*);
~ **load** общий вес, вес брутто; полная нагрузка;
~ **losses** суммарные потери, общие потери;
~ **make** *см.* **total output**;
~ **output** полная мощность, полная производительность;
~ **run** общая длина (линии), полный пробег;
~ **throw** наклонная высота по падению сбрасывателя (*геол.*);
~ **weight** общий вес.
**totalize** соединять в общую сумму.
**totalizing meter** интегрирующий счётчик.
**totally** полностью, совершенно.
**totara** тотера, красное дерево (*Podocarpus totara*).
**tote box** ящик для хранения и переноски мелких деталей (в цеху).
**totter** колебаться, шататься.
**touch** 1. касаться, прикасаться, приходить в соприкосновение с..., приводить в соприкосновение; прикосновение, осязание (о минералах); 2. слегка окрашивать; 3. приводить к ветру (*мор.*); 4. проба, пробный камень; 5. черта, штрих; 6. затравка;
~ **at** заходить (в порт);
~ **hole** запал, запальное отверстие;
~ **needle** пробирная игла;
~ **-stone** базанит, лидит, лидийский камень, пробирный камень, камень для пробы золота и серебра;
~ **the ground** коснуться дна; приземлиться;
~ **-wood** берёзовый трут; гнилушка, заменяющая трут.

**touchiness** непроизвольный пуск в ход *или* включение *какого-л.* механизма от прикосновения к слишком лёгкой на ходу рукоятке *или* ручке.
**tough** твёрдый, жёсткий; тугой; грубый, крепкий, прочный, плотный, вязкий, тягучий; гибкий;
~ **branch wood** сучняк, сучья;
~ **copper** медь, прокатанная в холодном состоянии; медь, уплотнённая прокаткой в холодном состоянии.
**toughen** делать твёрдым, вязким, гибким *или* плотным.
**toughening** отверденне.
**toughness** прочность, крепость, плотность, тягучесть материала, вязкость.
**tour 1.** время работы одной смены; очередь, обращение, оборот; 2. круговая поездка, путешествие, турне; 3. стажировка.
**touring car** легковой автомобиль; автомобиль с кузовом типа фаэтона;
~ **office** бюро путешествий.
**tourmaline** турмалин, шерл (*мин.*);
~ **suns** турмалиновые солнца (*мин.*).
**tow 1.** буксировать, тянуть, взять на буксир; буксирная лодка *или* баржа, караван буксирных барж; плот из брёвен (буксируемых судном); 2. буксирный канат, кабельтов для буксира, бечева; 3. пакля, кудель, очёс, копоть;
~ **-boat** буксир (судно);
~ **-packing** набивка из пакли;
~ **path** бечевник;
~ **rope** буксирный канат, буксирный трос, гайдроп;
~ **yarn** угарная *или* очёсочная пряжа.
**towage** буксирование, плата за буксирование.
**towed sleeve** мишень-рукав (конус) буксируемый самолётом.
**towel** полотенце.
**tower** пилон, опора, башня, мачта, башенная опора, вышка;
~ **chute** ссыпная труба, ссыпной жолоб;
~ **dump** башня для разливания бетона;
~ **footing** фундамент опоры;
~ **footing impedance** волновой импеданц заземления опор (*эл.*);
~ **gutter tile** шпунтованная черепица для крутых крыш;
~ **hoist** башенный подъёмник;
~ **pier** башенная опора;
~ **pivot** пирамидальная опора, опорная пирамида;
~ **rock** высокая, острая скала, утёс;
~ **slewing crane** башенный поворотный кран;
~ **span** пролетное строение (над пространственной опорой эстакады *или* путепровода);
~ **stairs** винтовая лестница, башенная лестница;
~ **still** перегонный куб, соединённый с дефлегматором;
~ **wagon** платформа с вышкой (для ремонта воздушных проводов);
~ **windmill** голландская шатровая ветряная мельница.
**towing** буксирование;
~ **basin** гидроканал;
~ **channel** опытовый бассейн (для испытания моделей судов);
~ **force** тяговое усилие;
~ **hawser** буксирный трос; буксир;
~ **hook** буксирный гак, крюк (*мор.*);
~ **path** *см.* **tow path;**
~ **post** буксировочный кнехт;
~ **rope** буксирный канат;
~ **torpedo** буксирная мина;
~ **unit** трактор, тягач.
**towline** буксирный трос; буксир.
**town** город;
~ **body** кузов с открытым местом водителя (*авт.*);
~ **gas** светильный газ.
**town hall** ратуша;
~ **mains** городские магистрали;
~ **planning** планировка городов;
~ **refuse** городской мусор, городские отбросы;
~ **water** вода из городского водопровода;
~ **water supply** городское водоснабжение.
**Townend ring** кольцо Таунендa, кольцевой капот (*ав.*).
**towrope** *см.* **tow rope.**
**toxic** ядовитый, токсический;
~ **gas** ядовитый газ;
~ **liquid** разъедающая (ядовитая) жидкость, отравляющее вещество;
~ **smoke** ядовитая пыль (дым), удушливая пыль (дым);
~ **smoke apparatus** прибор для получения ядовитого дыма.
**toxicity** ядовитость, токсичность.
**trabeation** антаблемент (*арх.*).
**trace 1.** снимать чертёж (на кальку), калькировать; 2. намечать, чертить; трассировать, отмечать; провешивать (линию); прослеживать; 3. подкосы, кресты между стропилами; 4. пересечение линии (плоскости) с другой плоскостью; 5. очень малое количество *какого-л.* вещества; след; 6. постромок, постромка;
~ **a drawing** копировать чертёж, калькировать.
~ **slip** параллельное смещение (при сбросе), горизонтальная ширина сброса; величина смещения пласта в плоскости сбрасывателя по линии пласта (*геол.*).
**traceable fault** видимый сброс; сброс, который можно проследить (*геол.*).
**tracer 1.** трассирующий снаряд, трассирующий состав (*воен.*); 2. копировщик, разметчик, щуп, обводный штифт, трейсер, направляющий палец;
~ **bullet** трассирующая пуля.
**tracery** ажурная каменная работа.
**trachyte** трахит (*геол.*).
**trachytic lava** трахитовая лава.
~ **tuff** трахитовый туф.
**tracing 1.** калькирование; чертёж на кальке; копирование; 2. трассировка; 3. розыск пропавшего груза (*мор.*); 4. запись самопишущего прибора;
~ **cloth** калька, провощённая бумажная ткань; полотняная калька;
~ **of drawing** копия чертежа, чертёж на кальке;
~ **paper** восковая бумага, прозрачная бумага, калька, восковка;
~ **point** чертилка;
~ **tape** трассировочная лента;
~ **-up plate** правильная плита;
~ **wheel** пунктирное колесо.
**track 1.** колея, путь; рельсовый путь; 2. след; 3. пространство, полоса; 4. направление пути, курс корабля; 5. направляющее приспособление; кольцо (подшипника качения); направляющие призмы; направляющая (станка *и т. д.*); 6. полотно гусеничного трактора; трак; гусеница; 7. сопрягать контуры сигнала и гетеродина (*рад.*); 8. путевой угол; 9. траншея для фундамента стены;
~ **a propeller** выверять воздушный винт, центрировать винт;
~ **adhesion** сила сцепления;
~ **anchoring** закладка анкеров, закладка поперечных распорок;
~ **angle** путевой угол;
~ **bolt** стыковой болт;
~ **bond** стыковое соединение, междурельсовое соединение (*эл. ж. д.*);
~ **brace** путевая тяга (жёсткая);
~ **brake** рельсовый тормоз;
~ **cable** направляющий трос проволочно-канатной воздушной дороги;
~ **-carrier roller** верхний ролик (гусеницы).
**track center** ширина междупутья; ось пути;
~ **chart** карта морских путей;
~ **chisel** путевое зубило;
~ **circuit** рельсовая цепь;
~ **circuit transformer** путевой трансформатор;
~ **crossing** переезд через железнодорожный путь; короткий железнодорожный путь с 2 стрелками для перехода с одного на другой параллельный железнодорожный путь;
~ **curve** закругление (кривая, поворот) пути;
~ **-driving sprocket** ведущее колесо гусеницы;
~ **-engaging field** затворное очко (поле сигнала) (*ж. д.*);
~ **fastenings** путевые скрепления (стыковые подкладки, болты и костыли);
~ **frame** рама гусеницы;
~ **-frame diagonal brace** диагональная распорка роликовой рамы (трактора);
~ **gauge** ширина хода, ширина колеи;
~ **hopper** специальный бункер для разгрузки ж.-д. состава (сбоку ж.-д. пути *или* под ним);
~ **indicator** путевой указатель;
~ **instrument** рельсовая педаль (*ам.*); путевой инструмент;
~ **jack** путевой домкрат;
~ **laying** (*ам.*) укладка пути (*ж. д.*);
~ **-laying machine 1.** путеукладочная машина, путеукладчик, путевой комбайн (*ж. д.*); 2. гусеничный трактор.
~ **-laying tractor** гусеничный трактор;
~ **lever** маршрутный рычаг (*ж. д.*);
~ **-lever lock** замыкатель маршрутного рычага;
~ **-lifter** подъёмник рельсового пути, путеподъёмник, крюк для подъёма рельсов;
~ **liner** путерихтовщик (*ж. д.*);
~ **-link pin** палец звена ходовой цепи полотна гусеницы;
~ **locking** замыкание маршрута (*ж. д.*);
~ **locks** путевые замки (*ж. д.*);
~ **maintenance** ремонт пути;
~ **pin** гусеничный палец;
~ **relay** реле автоблокировки (*ж. д.*);
~ **road** бечевник;
~ **roller** опорный каток (гусеницы);
~ **roller bearing** качающийся подшипник роликовой рамы;
~ **safety appliances** приспособление для ограждения путей;
~ **scales** путевые весы;
~ **shim** пучинная подкладка (*ж. д.*);
~ **shoe** башмак гусеничного полотна;
~ **spacing** междупутье (*ж. д.*);
~ **succession lock** порядковый замыкатель маршрутов (*ж. д.*);
~ **-truck** тракторный полуприцеп;
~ **walker** (*ам.*) путевой сторож (*ж. д.*);
~ **work** путевые детали *или* принадлежности (изготовленные заводским путём).
**trackage** рельсы, проложенные в полу (цеха).
**trackbarrow** путевая тачка.
**tracking 1.** рельсовые пути, настилка путей; 2. сопряжение контуров сигнала и гетеродина (*рад.*); 3. центрирование, выверка;
~ **frequencies** сопряжённые частоты (*рад.*);
~ **hanger** подвеска транспортёра для скотобойни;
~ **section** сопряжённая секция (многократного конденсаторного агрегата).
**trackless** безрельсовый;
~ **trolley** троллейбус.
**trackman** ремонтный рабочий, дорожный рабочий, путевой сторож (*ж. д.*).
**tracks** гусеничный ход.

**tract** пространство, участок, полоса, область.
**tractile** тягучий; ковкий.
**traction** 1. волочение; тяга; передвижение; сила, требуемая для передвижения; 2. сила сцепления; 3. перенос (по дну осадков) (*геол.*);
~ **battery** вагонная батарея, тяговая батарея;
~ **driven** приводимый в рабочее движение при перемещении в качестве прицепа (не имеющий собственного двигателя);
~ **dynamometer** динамометр для тяговых испытаний; динамометр растяжения;
~ **engine** трактор, локомобиль;
~ **generator station** генераторная станция для нужд электротяги;
~ **load** тяговая нагрузка (*эл. ж. д.*); нагрузка поезда, включая и вес вагонов;
~ **motor** тяговый двигатель (*эл.*); тракторный двигатель;
~ **rope** ведущий канат воздушной дороги;
~ **station** тяговая станция;
~ **substation** тяговая подстанция;
~ **wheel** тракторное колесо.
**tractive effort** тяговое усилие;
~ **effort at starting** сила тяги при трогании с места;
~ **force** сила тяги, усилие тяги;
~ **power** *см.* **tractive force**;
~ **propeller** тянущий воздушный винт (*ав.*).
**tractor** 1. трактор, тягач; 2. самолёт с тянущим винтом;
~ **cultivator** трактор-культиватор (*с. х.*);
~ **engine** тракторный двигатель, тянущий двигатель;
~ **grain drill** тракторная сеялка;
~ **harrow** тракторная борона;
~ **hitch** тракторная сцепная серьга;
~ **screw** тянущий воздушный винт (*ав.*).
**trade** 1. торговать; торговля; 2. пассат (*метео*);
~ **agreement** торговое соглашение;
~ **balance** торговый баланс;
~ **discount** оптовая скидка;
~ **effluent** промышленные сточные воды (*сан.*);
~ **-mark** фабричное клеймо *или* марка, торговая марка; торговый знак;
~ **price** оптовая цена товара;
~ **-union** профессиональный союз, профсоюз;
~ **wind** пассат, муссон (*метео*).
**trader** торговое судно.
**tradesman** торговец, поставщик.
**traffic** 1. движение (железнодорожное, уличное *и т. п.*); 2. торговать; торговля; 3. телеграфный обмен; трафик (*тлф.*); коммерческая связь;
~ **agencies** органы, регулирующие движение;
~ **arrangement** распоряжение по перевозке;
~ **-bound road** дорога, укатанная движением;
~ **capacity** пропускная способность дороги;
~ **congestion** затор в движении (*напр.* уличном);
~ **control** регулирование движения;
~ **disturbance** перерыв движения, нарушение движения;
~ **in transit** транзит, прямое сообщение, сквозное сообщение (*ж. д.*);
~ **lane** линия движения (уличного);
~ **light** светофор;
~ **line** ряд экипажей;
~ **load** подвижная нагрузка, рабочая нагрузка;
~ **manager** заведующий транспортной частью учреждения;
~ **noise** шум (уличного) движения;
~ **regulations** правила движения;
~ **road** проезжая дорога;
~ **rules** правила (уличного) движения;
~ **signs** указатели уличного движения;
~ **volume** грузонапряжённость дороги;
~ **way** проезжая дорога.
**tragacanth** трагакант, трагант (камедь).
**trail** 1. невод; тащить, волочить; 2. станок, хобот лафета; 3. тропинка, тропа, неустроенная дорога; след; 4. отставание (бомбы относительно самолёта);
~ **angle** угол отставания (бомбы относительно самолёта) (*ав.*);
~ **bridge** плавучий, штурмовой мостик (*воен.*);
~ **car** прицепной вагон;
~ **distance** линейное отставание бомбы (*ав.*);
~ **extension** хобот (лафета) (*арт.*);
~ **eye** шкворневая воронка (*арт.*);
~ **handle** поручень хобота лафета;
~ **method** последовательный метод;
~ **of the fault** штрихи и борозды на плоскости сброса (*геол.*);
~ **plate** шкворневая лапа лафета (*арт.*);
~ **ridge** край, гребень;
~ **ring** захватное кольцо;
~ **rope** гайдроп, буксирный канат;
~ **spade** сошник лафета (*арт.*).
**trailer** 1. прицепной вагон, прицепная тележка, прицепной тендер; прицеп, трейлер (дача-прицеп к автомашине); 2. побег; след; 3. конечная волна, конечная фаза землетрясения;
~ **car** *см.* **trail car**.
**trailing** 1. трение (резца об изделие при обратном ходе стола, тормозной колодки о бандаж при отпущенном тормозе *и т. д.*); 2. прицепной, задний;
~ **axle** поддерживающая ось;
~ **bogie** задняя тележка;
~ **cable** подводящий кабель (лифта); волочащийся кабель, ненатянутый кабель, свободно тянущийся кабель для подачи тока в подвижной прибор;
~ **contact** добавочный контакт;
~ **edge** задняя кромка;
~ **edge flap** закрылок (*ав.*);
~ **grate** подвижная решётка, съёмная решётка;
~ **hosepipe** гибкий шланг;
~ **point** поперечная стрелка (*ж. д.*);
~ **pole tip** задний выступ полюсного башмака (*эл.*);
~ **rail** поперечный рельс; рельс, с которого сходит колесо (на стыке);
~ **rope** гайдроп;
~ **spade** сошник (*арт.*);
~ **truck** задняя тележка, прицепная тележка;
~ **wheel** ведомое колесо, спаренное колесо, поддерживающее колесо.
**train** 1. железнодорожный поезд; состав (вагонов), транспорт; тащить, волочить, увлекать; 2. зубчатая передача; система рычагов, рычажный механизм; 3. обучать, тренировать; 4. ряд, серия; 5. прокатный стан (*мет.*); 6. прослеживать (аллювиальные месторождения до места их происхождения);
~ **air signal** воздушная поездная сигнализация;
~ **control system** система управления поездами;
~ **correction** боковая поправка, поправка угломера (*арт.*);
~ **crew** кондукторская бригада, поездная бригада;
~ **dispatcher** диспетчер поездов;
~ **ferry** железнодорожный паром, железнодорожная переправа;
~ **indicator** указатель следования поездов;
~ **kilometer** поездо-километр, паровозо-километр;
~ **of gears** система шестерён; набор шестерён, зубчатая передача;
~ **of wagons** ряд вагонов без паровоза;
~ **of waves** группа *или* серия сейсмических волн.
**train of wheels** зубчатая передача; набор колёс, система колёс;
~ **oil** ворвань;
~ **-protecting signal** сигнал ограждения поезда;
~ **radio** поездная радиосвязь;
~ **road** временный путь (в руднике, шахте *и т. п.*);
~ **service** служба движения;
~ **shed** станционное перекрытие;
~ **signaller** сигнальный прибор, извещающий о приближении поезда;
~ **-signalling line** телеграфная линия для подачи путевых депеш;
~ **staff** 1. поездная бригада, кондукторская бригада; 2. блокировочный жезл (*ж. д.*);
~ **-staff system** жезловая система движения поездов;
~ **starting signal** сигнал, извещающий о выходе поезда с соседней станции;
~ **succession** следование поездов;
~ **thrust bracing** тормозная связь;
~ **ticket** путевая записка (разрешение машинисту выехать со станции).
**trained man** обученные люди, рабочие; тренированные люди, квалифицированные рабочие.
**trainee** тренирующийся.
**trainer** 1. горизонтальный наводчик (*арт.*); 2. тренер, обучающий.
**training** 1. обучение, тренировка; 2. поворот орудия, горизонтальное наведение; угол обстрела (*арт.*);
~ **gear** поворотный механизм орудия (*арт.*);
~ **grounds** учебный плац;
~ **machine** учебная машина; учебный самолёт;
~ **manual** наставление по боевой подготовке.
**trainmaster** главный кондуктор, начальник поезда.
**trait** штрих, черта; поступок.
**trajectory** траектория, линия движения.
**trallete** одноосный прицеп (*воен.*).
**tram** 1. трамвай (в разговорной речи); 2. откатывать (руду, породу, уголь); вагонетка, тележка, четырёхколесная платформа; 3. пригонка, правильное взаимное положение частей; 4. шёлковая уточная пряжа, трама, трамм (*текст.*); 5. разметочный штангенциркуль; ножка разметочного штангенциркуля;
~ **car** *см.* **tramcar**;
~ **points** острия, вставляемые в ножки большого раздвижного калибра и превращающие его в разметочный штангенциркуль;
~ **rail** трамвайный рельс;
~ **rope** канат бесконечной откатки (*горн.*);
**tramcar** трамвайный вагон; откаточный вагон; шахтная вагонетка, рудничный вагончик;
~ **driver** вагоновожатый;
~ **motor** трамвайный мотор.
**trammel** 1. связывать, препятствовать, мешать, затруднять; препятствие; 2. трал, невод; 3. чертёжный инструмент для описывания кругов большого радиуса; штангенциркуль, разметочный штангенциркуль;
~ **beam** коромысло;
~ **wheel** прибор для превращения поступательного движения во вращательное.
**trammer** вагонщик, откатчик.
**tramming** откатка, доставка по штреку (*горн.*);
~ **a piston** замер положения поршня в цилиндре для регулировки клапанов и зажигания;
~ **drift** откаточный штрек (*горн.*);
~ **level** откаточный горизонт (*горн.*).
**tramp steamer** трамп (грузовой пароход, работающий вне расписания).
**tramroad** трамвайный путь.
**tramway** трамвай; трамвайный путь, рельсовый путь.

**tramway locomotive** (трамвайный) моторный вагон;
~ **switch** стрелка городских железных дорог, стрелка трамвайных путей.
**transactions** труды (протоколы) научных обществ.
**transatlantic** трансатлантический.
**transborder** железнодорожный паром, трансбордер.
**transceiver** 1. приёмопередатчик; 2. микротелефонная трубка.
**transcend** быть вне пределов, переходить за пределы, превышать, превосходить.
**transcendent(al)** 1. высокого качества, превосходный; 2. трансцендентальный (*матем.*);
~ **function** трансцендентная функция (*матем.*).
**transconductance** отношение изменения тока в цепи одного электрода к соответствующему изменению напряжения на другом электроде электронной лампы; крутизна (*рад.*) [ОСТ].
**transcontinental** пересекающий континент, трансконтинентальный.
**transcribe** переписывать, списывать, воспроизводить; транскрибировать.
**transcript** копия, снимок.
**transcriptively** в копии.
**transducer** преобразователь, трансдюсер; идеальный четырёхполюсник (*эл.*).
**transept** трансепт, поперечный ход (*арх.*).
**transfer** переносить, передавать, переводить, перемещать; уступать; перенос, перевод, трансферт, трансфертор; передача, документ о передаче; перегрузка; переводной рисунок;
~ **board** передаточный (транзитный) телефонный коммутатор;
~ **by indorsement** передать посредством индоссирования (*комм.*);
~ **car** вагонетка-транспортёр, трансфер-кар;
~ **characteristic** характеристика анодный ток — остаточное напряжение;
~ **colour** копировальная краска;
~ **depot** оборотное депо, передаточная станция (*ж. д.*);
~ **jack** передаточное гнездо (*тлф.*);
~ **network** идеальный четырёхполюсник; сеть (*эл.*);
~ **paper** копировальная бумага;
~ **rack** станок для смены аккумуляторных батарей (электровоза);
~ **raise** восстающий для спуска (руды *или* угля) с верхнего этажного штрека на нижний;
~ **service** служба связи;
~ **slip** перегрузочный стапель;
~ **table** передвижная тележка *или* платформа.
~ **valve** перепускной клапан.
**transference** перевод, передача, уступка;
~ **number** число переноса;
~ **of heat** теплопередача.
**transferred load** нагрузка, передаваемая одному элементу через другой (*стр.*).
**transfiguration** преобразование;
~ **method** способ преобразования.
**transfix** прокалывать, пронизывать.
**transform** трансформировать, преобразовывать, переменять, превращать (один вид энергии в другой); приводить к одному знаменателю (*матем.*).
**transformation** трансформация, трансформирование, преобразование;
~ **ratio** коэффициент трансформации.
**transformative** преобразовательный.
**transformed waves** перемежающиеся (сейсмические) волны.
**transformer** трансформатор; умформер, преобразователь;
~ **case** кожух трансформатора;
~ **chamber** будка *или* колонка трансформатора;
~ **core** сердечник трансформатора;
~ **coupled amplifier** трансформаторный усилитель.
**transformer coupling** трансформаторная связь;
~ **locomotive** электровоз с мотор-генераторами;
~ **oil** трансформаторное масло;
~ **pit** трансформаторная камера *или* колодец;
~ **shell** кожух трансформатора;
~ **substation** трансформаторная подстанция;
~ **tap** отвод трансформатора;
~ **yoke** ярмо, железо трансформатора.
**transforming valve** редукционный клапан.
**transfuse** проливать; пропитывать.
**transgressive intrusion** несогласная интрузия (*геол.*);
~ **overlap** трансгрессивное налегание *или* перекрытие слоёв (*геол.*).
**tranship** *см.* **transship.**
**transient** неустановившийся, скоротечный, проходящий, переходный процесс;
~ **agent** нестойкое отравляющее вещество;
~ **current** переходный ток;
~ **distortion** искажение вследствие переходных процессов;
~ **influence** мгновенное влияние;
~ **phenomena** переходный процесс; переходные явления, явления неустановившегося режима (в электрической цепи);
~ **reactance** переходный реактанц (*эл.*);
~ **target** мгновенная цель, быстро-проходящая цель.
**transillumination** просвечивание (*сан.*).
**transit** 1. транзит, провоз товаров через страну; 2. переход через меридиан; 3. теодолит; угломерный инструмент, геодезическая буссоль с оптической трубой;
~ **clip** регулируемая серьга (железнодорожного пути);
~ **duty** транзитная пошлина;
~ **goods** транзитные товары;
~ **line** линия визирования;
~**-mixed concrete** транспортбетон;
~ **-mixer** автобетономешалка, мешалка для транспортбетона;
~ **rates** тариф на транзитные грузы (перерабатываемые в пути);
~ **time** время пробега (сейсмических волн);
~ **traffic** транзитное движение.
**transition** переход, переходное положение;
~ **bridge** соединение мостиком (*эл. ж. д.*);
~ **cone** соединительный конус патронника, конический скат;
~ **coupler** переходная автосцепка;
~ **curve** переходная кривая;
~ **length** длина перехода;
~ **moor** переходный торфяник (по высоте положения); переходное болото;
~ **period** переходный период;
~ **point** точка перехода (*напр.* состояния стали);
~ **position** переходное положение;
~ **rail** переходный рельс;
~ **step** переходная ступень;
~ **strip** переходная полоса, обочина (на аэродроме);
~ **type** промежуточный тип.
**transitional area** переходная область; континентальный склон (*геол.*).
**translate** переводить, передавать.
**translation** 1. перевод; 2. перемещение, смещение; 3. прогиб; 4. поступательное движение; 5. трансляция (*рад.*);
~ **connection** трансляционная схема (*рад.*);
~ **crank** рукоятка выдвигающего механизма затвора (*воен.*);
~ **-rack** выдвигающая гребёнка затвора (*воен.*);
~ **roller** винт выдвигающего механизма затвора.
**translational speed** передаточная скорость; скорость преломления.
**translator** транслятор, передатчик; переводчик.
**transliterate** передавать (слово) буквами другого алфавита.
**translucence** просвечивание.
**translucency** просвечиваемость.
**translucent** просвечивающий, пропускающий свет.
**transmarine** заморский.
**transmission** передача, трансмиссия, привод; коробка передач;
~ **bridge** реактивные катушки (для питания микрофона);
~ **by gearing** зубчатая передача;
~ **by rocking lever** балансирная передача;
~ **case** картер коробки передач;
~ **coefficient** коэффициент фильтрации;
~ **constant** постоянная передачи [ОСТ];
~ **distance** дальность передачи;
~ **dynamometer** трансмиссионный динамометр;
~ **efficiency** коэффициент полезного действия передачи; действующее затухание (*рад.*) [ОСТ];
~ **equivalent** эквивалент затухания (*рад.*);
~ **frequency characteristic** частотная характеристика качества радиопередачи;
~ **gear** зубчатый перебор; контрпривод, промежуточная передача, система передаточных рычагов;
~ **gear case** коробка скоростей (передач), редуктор;
~ **housing** коробка скоростей;
~ **level** уровень передачи [ОСТ]; интенсивность поля радиопередачи;
~ **level meter** пегельмессер.
~ **line** линия передачи; фидер;
~ **loss** потеря (мощности) при радиопередаче;
~ **mechanism** передаточный механизм;
~ **of heat** теплопередача;
~ **of photographs** бильдпередача;
~ **of sound** звукопередача;
~ **range** дальность передачи;
~ **ratio** передаточное число;
~ **shaft** трансмиссионный вал, вал контрпривода, промежуточный (передаточный) вал;
~ **strap** приводной ремень;
~ **substation** повысительная подстанция.
**transmit** передавать, сообщать.
**transmitter** микрофон, трансмиттер, передатчик, радиопередатчик;
~ **damping** затухание передатчика;
~ **-receiver** приёмно-передаточная станция.
**transmitting antenna** передающая антенна;
~ **apparatus** передающий аппарат, передатчик;
~ **area** дальность передачи;
~ **arrangement** передатчик;
~ **relay** передающее реле;
~ **station** передающая радиостанция, передатчик;
~ **valve** генераторная лампа, лампа передатчика (*рад.*);
~ **wave** передаточная волна;
~ **wire** распределительная сеть; передающая антенна.
**transmute** изменять, превращать.
**transom** переплёт (в окне); поперечина, перекладина, балка, распорка; транец (*мор.*); импост фрамуги, фрамуга (*стр.*);
~ **bar** импост (*стр.*);
~ **-floor** *см.* **transoms;**
~ **knee** угольник балки (*мор.*);
~ **-plates** *см.* **transoms.**
**transoms** транцевые листы (*мор.*).
**transparence** *см.* **transparency.**
**transparency** прозрачность.
**transparent** прозрачный, ясный; очевидный; транспарант;
~ **colour** прозрачная краска;
~ **lacquer** бесцветный лак, прозрачный лак.
**transplant** пересаживать, переселять.
**transplantation** трансплантация.
**transport** 1. перевозить, переносить, переместить, перевозка, перемещение; 2. транспорт, средства со-

общения, транспортное судно; 3. перенос (горных пород).
**transport crane** перегрузочный кран;
~ **drum** бочка для перевозки;
~ **menagement** организация транспорта и перевозок;
~ **number** число переноса (в электрохимии);
~ **of detritus** перенос наносов (рекой);
~ **rails** соединительный (примыкающий, подъездной) путь;
~ **ship** транспортное судно.
**transportation** транспортирование, транспорт, перемещение, доставка;
~ **charges** расходы по перевозке грузов;
~ **facilities** перевозочные средства;
~ **request** требование на перевозку.
**transported boulder** перемещённый *или* эрратический валун (*геол.*).
**transporter** транспортёр;
~ **boom** передвижная платформа.
**transpose** переставлять, перелагать; переносить в другую часть уравнения (*матем.*).
**transposition** транспозиция, перекрещивание проводов (*эл.*), перестановка, перемещение;
~ **block** колодка для перекрещивания проводов фидера (антенны);
~ **system** система скрещивания.
**transrectification** анодное детектирование (*рад.*).
**transship** перегрузка (грузов); перегружать.
**transshipment** перегрузка; пересаживание;
~ **crane** перегрузочный кран, кран на козлах.
**transshipping line** перегрузочный путь (*ж. д.*).
**transversal** поперечный; косой, наклонный;
~ **bulkhead** поперечная водонепроницаемая переборка (*мор.*);
~ **run of the material** поперечное расположение материала (слоёв, волокон);
~ **seam** поперечный шов.
**transverse** поперечный; косой; длинная ось эллипса; поперечный брус, поперечина, траверс;
~ **beam** поперечина, поперечная балка;
~ **brace** поперечная связь (жёсткости);
~ **breaking strength** поперечное сопротивление разрыву;
~ **constructions** поперечные конструкции;
~ **crossing** крестовина;
~ **density** поперечная нагрузка снаряда (*арт.*);
~ **elasticity** упругость при изгибе, упругость при сдвиге;
~ **fibre** поперечное волокно;
~ **field** поперечное поле (*эл.*);
~ **force** поперечная сила, сдвигающее усилие, срезывающее усилие;
~ **frame** шпангоут, поперечная рама;
~ **joint** поперечный шов;
~ **jointing** поперечная отдельность (*петр.*);
~ **load** поперечная нагрузка, изгибающая нагрузка; нагрузка, приложенная перпендикулярно к оси балки;
~ **member** поперечная балка, траверса, поперечина, промежуточная балка, поперечная связь (ферма), поперечные салазки, колосниковая балка;
~ **modulus of elasticity** модуль поперечного сжатия при растяжении;
~ **oscillation** боковое колебание;
~ **pitch** поперечное расстояние между заклёпками, поперечный шаг;
~ **planing machine** поперечно-строгальный станок, шепинг;
~ **rib** крестовидное ребро, поперечное ребро;
~ **scale** поперечный масштаб; масштаб, разделённый по диагонали.
**transverse section** поперечное сечение, поперечный профиль, поперечный разрез;
~ **sleeper** поперечина; шпала (*стр.*);
~ **slotting** поперечное долбление;
~ **strength** прочность на излом, сопротивление излому, предел прочности при изгибе;
~ **stress** изгибающее напряжение, напряжение при изгибе;
~ **thrust** сдвиг;
~ **to the strike** вкрест простирания (пласта);
~ **vibrations** поперечные колебания;
~ **warping** поперечное коробление;
~ **weld** поперечный шов (*св.*).
**transverter** трансвертор (преобразователь переменно-постоянного тока) (*эл.*).
**transveyor** транспортёр.
**trap** 1. дренажная труба, сифон, водосточный канал; конденсационный горшок; 2. смотровый колодец; 3. капкан, западня; 4. повозка; 5. вагон; 6. трап, короткая лестница, вентиляционная дверь; 7. складка, дислокация, моноклиналь (*геол.*); 8. ловушка (для амальгамы); 9. малозаметное препятствие;
~ **-bottom wagon** вагон с откидным дном;
~ **door** опускная дверь, вентиляционная дверь в штреке; крышка смотрового люка;
~ **down** сброс (*геол.*);
~ **for oil** скопление нефти в куполе;
~ **hole** волчья яма;
~ **-shotten gneiss** дислоцированный взрывом гнейс;
~ **-up** взброс (*геол.*).
**trapezium** трапеция (*матем.*).
**trapezoid** трапецоид (*матем.*).
**trapezoidal abutment** трапециевидный устой;
~ **brick** трапецоидальный кирпич;
~ **load** нагрузка по трапеции (эпюра);
~ **truss** трапецоидальная шпренгельная система (*стр.*).
**trapping** захватывание.
**trappings** конская сбруя.
**traprock** трапп, тёмный плотный диабаз (*петр.*).
**trash** остатки, обрезки, подонки; шелуха; брак;
~ **rack** предохранительная решётка.
**trass** трасс; тонкий вулканический туф (*петр.*);
~ **cement** пуццолановый цемент, трассовый цемент;
~ **concrete** трассовый бетон.
**trave** 1. перекладина; перегородка; 2. станок для ковки лошадей.
**travel** 1. передвигаться, перемещаться, мигрировать; движение, перемещение, подача, ход, длина хода (поршня, стола, долбняка, золотника *и т. д.*); передвижение, миграция; 2. путешествовать; путешествие, поездка; 3. полёт (снаряда);
~ **line** путь следования;
~ **of piston** ход поршня;
~ **time** время пробега (сейсмических волн).
**travelled** эрратический (о валунах) (*геол.*).
**traveller** 1. бегунок; передвижной кран; травелер, мостовой кран, скользящий механизм, подвижной механизм; 2. путешественник;
~ **rails** рельсовый путь для крана.
**travelling** передвижной; подвижной, конвейерный;
~ **apron** бесконечная лента конвейера;
~ **belt** транспортировочная лента;
~ **block** подвижной талевый блок;
~ **carriage for deals** тележка с зажимом для досок;
~ **controller** регулятор движения, хода *или* перемещения;
~ **crab** подвижная тележка;
~ **cradle** подвижная люлька (леса);
~ **crane** мостовой кран.
**travelling diagonally** наклонный курс, полёт под уклоном;
~ **distributor** передвижной оросителъ (очистка сточных вод);
~ **downhill** езда под уклон;
~ **dunes** блуждающие, движущиеся дюны;
~ **forge** походная кузница;
~ **gantry crane** подвижной портальный кран; подвижной козловый кран;
~ **grate** подвижные колосники;
~ **kitchen** походная кухня;
~ **motor** мотор для передвижения, мотор для хода; ходовой, ездовой мотор;
~ **motor hoist** моторная подвижная лебёдка;
~ **of projectile** длина нарезной части канала (*арт.*);
~ **platform** подвижная платформа (*ж. д.*), тележка;
~ **roll** опорный валик, каток, поддерживающий ролик;
~ **roller** каток, ролик, бегунок, ходовой ролик;
~ **rope winch** передвижной канатный ворот, подвижная канатная лебёдка;
~ **space** профиль просвета (крана);
~ **speed** скорость движения;
~ **staircase** передвижная лестница, движущаяся лестница, эскалатор;
~ **table** передвижная (подвижная) тележка (для перевода вагонов с одного пути на другой); подвижной стол;
~ **tripper** передвижное погрузочное устройство;
~ **warrant** литер на проезд по железной дороге;
~ **wave** блуждающая волна;
~ **way** ходок, ходовое отделение, ход сообщения (*горн.*);
~ **wheel** ходовое колесо, ролик, бегунок.
**traversable** подвижной, передвижной.
**traverse** 1. перемещение, движение, ход, самоход, подача (продольная *или* поперечная); перемещаться, переезжать; пересекать; 2. класть поперёк; поперечный траверс, поперечная платформа (*ж. д.*); поперечина, перекладина; препятствие; 3. поперечная жила *или* трещина; 4. горизонтальная наводка, поворот орудия (*арт.*);
~ **circle** направляющий рельс крепостного лафета;
~ **gear** *см.* **traversing gear.**
~ **line** ходовое направление (*топ.*).
**traverser** 1. подвижной индекс; 2. платформа для передвижения в поперечном направлении; траверса, поперечина;
~ **table** передвижная платформа (*ж. д.*);
~ **truck** ручная тележка.
**traversing** 1. подвижной, перемещающийся, ходовой; перемещение; 2. производство съёмки; 3. горизонтальная наводка (орудия);
~ **bevel gear** коническая шестерня горизонтальной наводки (*арт.*);
~ **crane** подвижной мостовой кран;
~ **dial** угломерный круг станка (пулемёта);
~ **gear** механизм для передвижения; поворотный механизм (*арт.*); ходовой механизм, механизм подачи (*обычно* быстрой);
~ **head** коробка прицела, головка панорамы (*арт.*);
~ **jack** домкрат на салазках, вагонный домкрат;
~ **platform** поворотная платформа (берегового *и др.* орудия);
~ **wheel** ходовое колесо (ролик).
**travertine** травертин, белый итальянский известняк, известковый туф;
~ **texture** отделка штукатурки щёткой под «травертин».
**trawl** трал, невод для ловли рыбы; ловить большим неводом, тралить.

**trawler** тральщик, траулер;
~ **ship** *см.* **trawler.**
**tray** 1. лоток; корыто; тарелка; поднос, поддон; подставка; 2. приспособление, устройство;
~ **conveyer** лотковый *или* фартучный транспортёр.
**treacle** патока.
**tread** 1. ступать, топтать, давить; 2. проступь (проступень) лестницы, ширина ступеней, горизонтальное расстояние между подступенками; 3. обод колеса, поверхность качения; протектор (*рез.*); 4. опорная поверхность, скользящая поверхность, трущаяся поверхность; 5. ширина хода, ширина колеи; колея; 6. звено гусеничного хода, звено гусеницы;
~ **band** полоса *или* поверхность качения;
~ **caterpillar** гусеница, гусеничная лента;
~ **circle** круг катания;
~ **contact** ножной контакт, педаль;
~ **-mill** топчак, колесо-топчак;
~ **road** колейная дорога.
**treadle** подножка, педаль, ножной рычаг с приводом от педали;
~ **bar** запорный рельс;
~ **drive** ножной привод;
~ **hammer** ножной молот, педальный молот.
**treat** 1. обрабатывать, подвергать действию; 2. обогащать (уголь, руду); повышать качество; 3. пропитывать (дерево); 4. обращаться.
**treated timber** пропитанная древесина, пропитанный крепёжный лес.
**treatise** курс, описание, трактат, научный труд.
**treatment** 1. обработка; 2. обогащение (*горн.*); повышение качества; 3. пропитывание; 4. измельчение, дробление; 5. уход *за чем-л.*;
~ **charges** расходы по обработке, стоимость обогащения *или* плавки.
**treble** утраивать, тройной, утроенный; тройное количество.
**trebler** утроитель.
**tree** 1. дерево; 2. бревно; колодка; 3. вал; 4. стойка, подпорка;
~ **feller** пила для валки деревьев; дровосек;
~ **felling** рубка леса, лесозаготовки;
~ **gum** клейковина, растительный клей (*биол., бот.*);
~ **-like** дендритный (о структуре);
~ **of heaven** китайский ясень, айлант (*Ailanthus glandulosa*);
~ **resin** древесная смола;
~ **system of distribution** система распределения ответвлениями; простая система параллельного распределения;
~ **wart** раковый нарост (порок древесины).
**treeing** 1. накопление губчатого свинца на отрицательной пластине аккумулятора; 2. дендриты, ветвистое образование (в структуре).
**treenail** деревянный гвоздь, деревянный болт, нагель; деревянная пробка.
**trefoil** украшение в виде трилистника (*арх.*).
**trellis** решётка, решетчатая работа;
~ **bridge** решетчатый мост;
~ **casing** боковая поверхность сетчатого покрытия;
~ **drainage** сетчатый дренаж, прямоугольная гидрографическая сеть; впадение притоков под прямым углом;
~ **girder** решетчатая ферма, решетчатая балка;
~ **tower** решетчатая мачта;
~ **-work** решетчатая работа, фахверковая стена.
**tremble** дрожать, трепетать.
**trembler** тремблер, прерыватель, тиккер (*эл.*).
**trembler bell** звонок постоянного тока;
~ **spring** зуммер, пищик (*тлф.*).
**trembling** дрожащий, дребезжащий;
~ **barrel** шлифовальный барабан;
~ **bog** трясина.
**tremie** воронка (для бетонирования под водой);
~ **concrete** бетон, укладываемый под водой при помощи трубы.
**tremolite** тремолит $CaO \cdot 3MgO \cdot 4SiO_2$ (*мин.*).
**tremor** сотрясение, дрожание, колебание.
**tremulous** дрожащий, вибрирующий.
**trench** 1. копать, рыть (канавы, траншеи); ров, канава, котлован; окоп, траншея; щель (ПВО); 2. прорезать желобки, прорезать борозду; борозда; 3. просека; 4. делать вруб, делать вслом, шурфовать; высечка (*горн.*);
~ **accessories** окопное оборудование;
~ **artillery** траншейные орудия (миномёты *и т. п.*);
~ **board** окопная настилочная доска;
~ **bomb** ручная граната;
~ **excavator** канавокопатель;
~ **fighting** позиционная война;
~ **mortar** миномёт;
~ **scope** окопный перископ;
~ **-work** земляные работы; рытьё канав.
**trenchant** режущий, острый; резкий.
**trenched faults** сбросовая мульда, грабен (*геол.*).
**trenching** разведка канавами, проведение канав; проведение борозды при опробовании (*горн.*);
~ **of rivers** разделение реки на протоки;
~ **plough** бороздник, канавокопатель.
**trend** направляться, простираться, загибаться, поворачивать; направление (*напр.* химической реакции, выхода пласта *или* складки); простирание (жилы, пласта, складчатости) (*геол.*); продвижение, тенденция;
~ **of anchor** тренд якоря (*мор.*).
**trendle** ролик, колёсико, каточек; тележка.
**trepan** трепан (*горн.*); ловушка, западня;
~ **chisel** копровое долото.
**trestle** 1. эстакада, ко́злы, леса, подмости; 2. пространственная ферма башенного типа; 3. станок, рама, ярмо; 4. деревянный бык; 5. венец шахтной крепи; 6. салинг (*мор.*); 7. рамная *или* ряжевая опора моста;
~ **bent** рамная опора (устой, бык) эстакады;
~ **board** чертёжный стол;
~ **bridge** мост на ко́злах, решетчатый раскосный мост;
~ **out** выводить эстакаду, устраивать на подмостях *или* на эстакаде;
~ **stand** ко́злы, полулески;
~ **structure** подкосная система;
~ **track excavator** экскаватор с эстакадно-рельсовым путем;
~ **-tree** лонг-салинг (*мор.*);
~ **-work** подмости, платформа, виадук, эстакада.
**tret** скидка на потери.
**triacetate** триацетат (*хим.*).
**triad** 1. число три; триада, трезвучие; 2. ось симметрии третьего порядка, тройная ось (о кристаллах) (*мин.*).
**trial** проба, испытание, опыт.
~ **and error method** метод повторных попыток;
~ **board** приёмочная комиссия;
~ **bore hole** пробная буровая скважина;
~ **boring** разведочное бурение;
~ **elevation** угол возвышения, соответствующий нулевой вилке;
~ **fire** пристрелка для определения поправки, пристрелка репера (*арт.*).
**trial load** пробная нагрузка, испытательная нагрузка;
~ **method** метод повторных попыток;
~ **pit** 1. разведочная шахта, пробный шурф; 2. разносная яма;
~ **sheet** протокол опыта;
~ **shot** пристрелочный выстрел по реперу *или* неподвижной цели (*арт.*);
~ **-shot point** репер (*арт.*);
~ **start** пробный разбег;
~ **trip** испытание, пробное плавание, пробный пробег, пробный рейс.
**triamorphs** триаморфные минералы.
**triangle** треугольник, угольник;
~ **gin** подъёмное приспособление, гинц, толстые тали для подъёма тяжести.
**triangular** треугольный, трёхгранный;
~ **framing** треугольная решетка (конструкции) (*стр.*);
~ **girder** ферма с треугольной решеткой;
~ **mesh** сетка с ромбическими отверстиями;
~ **section** треугольное сечение;
~ **spade** треугольный заостренный заступ;
~ **thread** треугольная нарезка;
~ **threaded** с треугольной нарезкой;
~ **truss** ферма с треугольной решёткой.
**triangulate** производить триангуляцию (съёмку) (*топ.*).
**triangulated girder** треугольная ферма;
~ **roof truss** стропильная ферма треугольной формы;
~ **system** система треугольников.
**triangulation** триангуляция, тригонометрическая съёмка (*топ.*).
~ **point** точка в вершине угла треугольника, над которой устанавливается теодолит для измерения этого угла.
**triangulator** тригонометрист, триангулятор.
**Trias** триас, триасовые отложения (*геол.*).
**Triassic period** триасовый период, триас (*геол.*).
**triatic** подвеска антенны к середине троса, натянутого между мачтами.
**triatomic molecule** трёхатомная молекула.
**tribasic** трёхосновной (о кислоте).
**triblet** стальной пруток в протягиваемой трубе (для сохранения постоянного диаметра в свету).
**triboluminescence** триболюминесценция, излучение, лучистость.
**tribometer** трибометр (прибор для измерения скользящего трения).
**tributary** подчинённый (о породе) (*геол.*); второстепенный; приток (реки).
**tribute** старательская работа (*горн.*).
**tributor** старатель (*горн.*).
**tricar** трёхколесный экипаж (автомобиль, мотоциклет).
**trice** поднимать, подвешивать, подтягивать.
**trichites** трихиты (о кристаллах) (*мин.*).
**trichroic minerals** трихроичные минералы.
**trichromatic** трёхцветный.
**trick handle** складывающаяся ручка;
~ **lock** секретный замок, буквенный *или* цифровой замок.
**Trick valve** золотник с каналом, золотник Трика.
**trickle** капать, течь, струиться;
~ **charge** постоянное включение аккумуляторной батареи на зарядку малым током (без отключения при работе);
~ **charger** маломощный выпрямитель для зарядки аккумуляторов, рассчитанный на подзарядку их во время бездействия приёмника и все время приключённый к батарее.

**trickle furnace** топка с просачиванием топлива через пористые тела.
**trickling cooling plant** оросительный охладитель, градирня;
~ **filter** капельный фильтр, непрерывный фильтр, перколятор;
~ **water** стекающая вода, просачивающаяся вода.
**triclinic system** триклинная система (кристаллов) (*мин.*).
**tricostate** трёхрёберный.
**tricot** трико, трикотажное изделие.
**tricycle** трёхколёсный велосипед;
~ **landing gear** трёхколёсное шасси (*ав.*).
**trident** трезубец.
**tridymite** тридимит $SiO_2$ (*мин.*).
**trier** инструмент для взятия проб.
**trifoliate** украшенный трилистником (*арх.*).
**trifurcated** разветвлённый на три направления (*или* русла); тройной.
**trig 1.** тормозить; укреплять клином, подпирать: приспособленный, приложенный: подкладка под колёса для торможения; **2.** тригонометрия.
**trigger** тормоз: спусковой крючок (*воен.*); щеколда, защёлка, собачка:
~ **action** спусковое действие;
~ **bar** спусковая тяга;
~ **battery** сеточная батарея;
~ **function** *см.* **trigger action**;
~ **gear** тормозная шестерня, шестерня храповика:
~ **guard** спусковая скоба (у ружья);
~ **relay** реле с неавтоматическим восстановлением;
~ **type** с восстановлением от руки; со спусковым механизмом; двусторонний (о собачке).
**triglyph** триглиф (*арх.*).
**trigon** треугольник.
**trigonometric** тригонометрический;
~ **laying-out** *см.* **triangulation**.
**trigonometry** тригонометрия.
~ **laying** *см.* **triangulation**.
**trigonous** *см.* **triangular**.
**trihedral** трёхгранный.
**trihedron** трёхгранник.
**trihydric** трёхатомный, содержащий три OH-группы.
**trilateral** трёхсторонний; треугольник.
**trilite** трилит (разновидность тротила).
**trillings** тройники (о кристаллах) (*мин.*).
**trillion** триллион.
**trim 1.** отделывать, украшать, подновлять; приведённый в порядок; хорошо снаряженный, хорошо содержимый: **2.** обтёсывать, обрезать кромки, торцевать доски; **3.** удифферентовать; дифферент (*мор.*): **4.** укладывать; размещение (груза на судне); **5.** осадка (судна); **6.** позумент: **7.** рама отверстия в перекрытии *или* крыше;
~ **angle** угол продольного наклона;
~ **of the hold** укладка трюма;
~ **of the mast** наивыгоднейшее положение мачт и парусов для плавания;
~ **out** отделывать (драгоценный камень);
~ **smooth** приглаживать;
~ **-stone** декоративный камень, камень для карнизов, поясков *и т. п.* (*арх.*):
~ **up a grindstone** отшлифовать точильный камень.
**trimethylamine** триметиламин $(CH_3)_3\ N:O$.
**trimmed** обработанный, выравненный, отделанный;
~ **beam** подбалка:
~ **joist** поперечная, второстепенная балка;
~ **spurs** отроги *или* выступы, подмываемые рекой:
~ **tunnel** облицованный *или* обделанный туннель.
**trimmer 1.** накатина, подбалочник; **2.** укладчик груза; **3.** кочегар, помощник кочегара; **4.** многопильный торцовочный станок с балансирными пилами, обрезной станок, кромкообрубочный станок; **5.** равнитель, выравнивающий конденсатор; полупеременный конденсатор небольшой ёмкости, подстроечный конденсатор; **6.** триммер (*ав.*, *мор.*);
**trimmer saw** пила с мелким зубом, отделочная пила.
**trimmers** ножницы.
**trimming 1.** отделка; **2.** выравнивание; **3.** обтёсывание топором; **4.** замена балок; **5.** выравнивание стенок уступа при открытых работах; придание стенке откоса надлежащего откоса (*горн.*); **6.** чистка светилен, заправка ламп; **7.** очистка, зачистка, снятие заусенцев: **8.** кружево, бордюр, басон, позумент; **9.** стрижка; **10.** разделка (шкур), обрезки шкур (*кож.*);
~ **condenser** подстроечный конденсатор (*рад.*):
~ **factory** позументная фабрика, канительная фабрика;
~ **flap** триммер (*ав.*);
~ **inductance** выравнивающая самоиндукция (*эл.*);
~ **knife** нож для разрезывания гуттаперчи при сращивании проводов (*эл.*); нож для разделки (шкур) (*кож.*);
~ **machine** обрезной станок; абгратпресс, машина для снятия заусенцев; универсальный кромкообрубочный станок;
~ **of plates** обрезка листов;
~ **of shoulders** профилировка обочин (*дор.*),
~ **-off machine** станок для обтёсывания, торцевальный станок;
~ **specimen** обделанный образец (породы, руды);
~ **tub** триммер (*ав.*).
**trimmings** позументные изделия, канитель, кружево.
**trimolecular** тримолекулярный.
**tringle** рейка, тяга; листель (*арх.*); палка для гардин.
**trinitrobenzene** тринитробензол $C_6H_3(NO_2)_3$.
**trinitrophenol** тринитрофенол, пикриновая кислота, мелинит, лиддит, шимоз.
**trinitrotoluene** тринитротолуол, тротил.
**trinitrotoluol** *см.* **trinitrotoluene**.
**trinitroxylene** тринитроксилол.
**trinol** *см.* **trinitrotoluol**.
**trinomial** трёхчленный; трёхчлен (*матем.*).
**trinominal** *см.* **trinomial**.
**triode** триод (*рад.*) [ОСТ].
**triose** триоза, сахар с цепью из трёх углеродных атомов, трисахарид.
**trioxide** триокись.
**trip 1.** сцеплять, расцеплять; механизм для автоматического выключения подачи, для изменения скорости *и т. п.*; защёлка, собачка; **2.** выключать, выключение (*эл.*); **3.** вытеснять; **4.** открывать, обнаруживать; **5.** отделять якорь от дна (*мор.*); **6.** поезд, состав (вагонеток); **7.** опрокидывать; **8.** экскурсия: путешествие, поездка, пробег, рейс, ездка; плавание, полет; **9.** галс (*мор.*);
~ **block** *см.* **trip dog**;
~ **circuit** выключающая цепь (*эл.*);
~ **dog** упорка для выключения автоматической подачи (*или* самохода);
~ **down** сходить, спускаться:
~ **gear** механизм для расцепления, выключения, отсечки *или* опрокидывания;
~ **hammer** приводной молот, механический молот, всякий падающий молот; молот с доской;
~ **mechanism** расцепляющий *или* выключающий механизм;
~ **pawl** собачка;
~ **rod** тяга рычага управления; тяга механизма выключения.
**trip rope** конец каната, прикреплённый ко дну поднятой из шахты бадьи для опоражнивания;
~ **the circuit-breaker** приводить выключатель в действие;
~ **trigger** собачка;
~ **valve gear** распределительный клапанный механизм;
~ **wire** проволочные силки (*воен.*).
**tripartite** состоящий из трёх частей.
**tripeptide** трипептид (группа соединений, образованных тремя аминокислотами) (*хим.*).
**tripestone** кишечный камень, змеевидный ангидрит (*петр.*).
**triphane** трифан, сподумен (*мин.*).
**triplane** триплан (*ав.*).
**triple 1.** утроенный, тройной, тройственный; **2.** вилка, употребляемая вместо хомутика в токарном станке; трезубец (для обработки изделий из древесины на станке);
~ **action** система тройного расширения (в паровых машинах);
~ **articulation arch** трёхшарнирная арка (*стр.*);
~ **bond** тройная связь;
~ **cable** трёхжильный кабель;
~ **cylinder compressor** трёхступенчатый компрессор:
~ **entry system** выемная система с тремя главными откаточными штреками (*горн.*);
~ **expansion** тройное расширение;
~ **flue boiler** котел с тремя жаровыми трубами;
~ **-geared** снабжённый тройным зубчатым перебором;
~ **jack** штепсель с тремя гнездами;
~ **jet** трёхструйный насадок;
~ **joint** тройное соединение;
~ **melting down process** работа с трёхкратным расплавлением, работа трёхкратной переплавкой;
~ **pole switch** трёхполюсный выключатель;
~ **ratio change wheel gear** тройной перебор (сменный перебор с тремя передачами):
~ **rivet joint** трёхрядный заклёпочный шов;
~ **-shear** трёхсрезный;
~ **-thread** трёхходовая нарезка;
~ **valve** тройной распределитель, распределительный клапан.
**triplet 1.** опрокидыватель; **2.** тройка; **3.** триплет, оптический прибор с тремя линзами, комбинация из трёх линз.
**triplex 1.** триплекс, тройного действия; строенный; **2.** безосколочное стекло триплекс.
**triplicate** тройной, в трёх экземплярах, третья копия;
~ **plungers** совместно сопряжённые поршни, параллельно работающие поршни.
**triply wood** трёхслойная фанера.
**tripod** тренога, штатив; треножник;
~ **jack** домкрат для подмостей, треножный домкрат, домкрат на треноге;
~ **support** треногая опора, опорная тренога.
**tripoli** трепел (*мин.*).
**tripolite** инфузорная земля.
**tripper** сбрасывающая тележка, опрокидывающий механизм ленточного конвейера, опрокидыватель, автоматический разгрузчик гребок (с конвейера *и пр.*); приспособление для автоматического выключения *или* переключения какого-либо механизма;
~ **car** думкар;
~ **man** разгрузчик при конвейере (*горн.*).
**tripping** выключающий; расцепление, выключение;
~ **cam** кулак расцепления;
~ **car** думкар;
~ **coil of circuit-breaker** соленоидная размыкающая катушка выключателя.

**tripping gear** расцепляющий механизм;
~ **magnet** выключающий магнит;
~ **mechanism** расцепляющий, выключающий *или* размыкающий механизм;
~ **out** выключение (*эл.*);
~ **spring** оттягивающая *или* отпускная пружина.
**trisaccharide** *см.* **trisaccharose.**
**trisaccharose** трисахарид, гексотриоза, полисахариды вида $C_{18}H_{32}O_{16}$.
**trisect** разделить на три равные части.
**trisoctahedron** двадцатичетырёхгранник (*мин.*).
**trispast** трехшкивный блок (*мор.*).
**trispaston** *см.* **trispast.**
**tristearin** тристеарин (*хим.*).
**trisulphide of arsenic** трёхсернистый мышьяк, аурипигмент, $As_2S_3$.
**trithionic acid** тритионовая кислота $H_2S_3O_6$.
**tritolo** тритоло, разновидность тротила (*воен.*).
**tritorium** прибор для разделения жидкостей по удельному весу.
**triturate** растирать в порошок, толочь.
**triturated clay** растёртая глина.
**triturating** предварительная химическая обработка данного для анализа нерастворимого *или* труднорастворимого вещества; растирание в порошок.
**triturium** *см.* **tritorium.**
**trivalent** трёхвалентный.
**trivet** тренога, таган.
**trochilus** трохиль (*арх.*).
**trolley** 1. тележка, тачка; дрезина, вагонетка; тележка мостового крана, кошка; 2. троллей, роликовый токосниматель; контактный провод (*эл. ж. д.*); 3. электрический трамвай; 4. желобчатый шкив.
~ **arm** кронштейн, бугель; контактная дуга (в трамвае);
~ **base** кулиса токоприёмника;
~ **boom** стержень токоприёмника;
~ **bow** дуга токоприёмника;
~ **bus** троллейбус;
~ **car** трамвай;
~ **contact** роликовый контакт;
~ **cord** верёвка для оттяжки дуги (трамвая);
~ **frog** троллейная стрелка (воздушная);
~ **harp** обойма ролика;
~ **head** вилка (роликового) токоприёмника;
~ **hoist** подъёмник с подвесной тележкой, тельфер, кошка;
~ **line** рабочий провод, контактный *или* троллейный провод;
~ **shoe** контактный башмак; лыжа токоприёмника;
~ **system** контактный провод;
~ **track** расположение контактного провода;
~ **train** монтажный, аварийный вагон *или* поезд;
~ **- type** трамвайного типа; контактного типа;
~ **wheel** контактный ролик;
~ **wire** контактный провод;
~ **wire hanger** струна *или* подвеска трамвайного провода;
~ **working** подвеска контактного провода; эксплоатация трамвайной подвески.
**trombone pipe** выдвижная телескопическая труба, труба с кулисой.
**trommel** барабанный вращающийся грохот (*горн.*); барабан.
**trona** трона (*мин.*).
**troop carrier** военно-транспортное судно *или* самолёт;
~ **train** воинский поезд;
~ **train carriage** теплушка.
**troostite** троостит (микроструктура стали).
**tropadyne** тропадин.
**tropic** тропический; тропик;
~ **switch** выключатель для сырых мест (*эл.*).
**troposphere** тропосфера.

**trotol** *см.* **trotyl**
**trotyl** тротил, тринитротолуол.
**trouble** нарушать, повреждать; повреждение, авария, помеха, нарушение правильного хода работы; всякое нарушение залегания с разрывом *или* без разрыва сплошности; дислокация (*геол.*);
~ **gang** резервная (аварийная) бригада (для срочного исправления повреждений);
~ **lights** сигнал опасности;
~ **- proof** прочный;
~ **shooting** отыскание повреждений.
**trough** 1. жолоб, промывное корыто, ковш, лоток, сплотки; 2. мульда, котловина, сбросовая долина, впадина, прогиб, синклинальная складка, синклиналь (*геол.*); 3. промежуток между валами; 4. ложбина (в барическом поле);
~ **axis** ось мульды, ось синклинали (*геол.*);
~ **base** фундаментная плита с жолобом для масла;
~ **- belt conveyer** корытно-ленточный транспортёр;
~ **bend** перегиб мульды, флексурный грабен, шарнир синклинали (*геол.*);
~ **bottom** вершина *или* дно мульды *или* синклинали (*геол.*);
~ **charging crane** кран с загрузочными лотками, кран с лотками для посадки (*мет.*);
~ **coal** смесь крупного и мелкого угля;
~ **core** ядро синклинали *или* мульды (*геол.*);
~ **crab** тележка для перевозки литейных форм;
~ **fault** сбросовая впадина, грабен (*геол.*);
~ **floor** лотковый настил (моста);
~ **furnace** топка с сжиганием в сосудах;
~ **girder** балка из швеллерного железа;
~ **grate** корытообразная (лотковая) колосниковая решётка;
~ **gutter** четырёхугольный жолоб, корытообразный лоток;
~ **gutter tile** лотковая шпунтовая черепица;
~ **iron** швеллерное (корытное, коробчатое) железо;
~ **line** гребень синклинали, нижнее *или* лежачее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
~ **plate floor** лотковый настил (моста);
~ **press** лотковый пресс;
~ **rollers** катки, придающие конвейерной ленте форму лотка;
~ **- shaped paving** замощение по вогнутому профилю, лоткообразная мостовая;
~ **tipping wagon** койка (тележка, вагонетка) с опрокидным корытообразным кузовом;
~ **transporter** лотковая гусеничная лента, жолобовая лента;
~ **truck** вагон-цистерна;
~ **turn** *см.* **trough bend;**
~ **valley** трог, троговая долина (*геол.*);
~ **vault** лотковый свод, полусомкнутый свод;
~ **washer** корытная мойка, промывочное корыто;
~ **windlass** лебёдка, обслуживающая спускной жолоб.
**troughed table** стол (станка), установленный в корыте; стол с поддоном, стол с закраинами.
**trowel** 1. лопатка, соколок (сокол), скребок, подрезник, кельня, мастерок, гладилка, лопатка для шпаклёвки, расшивки (*стр.*); 2. гладилка для формовки; 3. садовый совок.
**troy** система мер веса для золота, серебра и драгоценных камней;
~ **ounce** тройская унция = 31,1035 *г*;
~ **pound** тройский фунт = 373,242 *г*;
~ **weight** тройский вес, пробирный вес, монетный вес.

**truck** 1. тележка, вагонетка; платформа, товарная платформа; вагонная тележка, медведка; 2. грузовик; 3. колесо, вал, каток; 4. клотик (*мор.*);
~ **body** кузов грузовика;
~ **frame** рама тележки;
~ **jack** вагонный *или* автомобильный домкрат;
~ **load** вагонетка груза;
~ **loader** механический погрузчик для грузовика;
~ **mixer** автобетономешалка, мешалка на автомобиле;
~ **- mixing method** способ смешивания бетона на автобетономешалке;
~ **tractor** трактор-тягач;
~ **trailer** прицепка для грузовика;
~ **transit mixer** автобетономешалка;
~ **- type** автомобильного *или* вагонного типа;
~ **with agitator body** грузовик с контейнером для бетона и лопастным побудителем.
**trucking** перемещение грузов посредством грузовиков.
**truckle** передвигать на колёсах; колесцо, каточек.
**true** точный, соответствующий норме, подлинный, настоящий, истинный, ясновыраженный;
~ **bottom** плотик *или* почва россыпи (*геол.*);
~ **center of impact** теоретический центр эллипса рассеивания (*арт.*);
~ **chalk** чистый мел, клифстон (*геол.*);
~ **fault** нормальный сброс, сброс (*геол.*);
~ **fissure vein** глубокая трещинная жила (*геол.*);
~ **height** действительная высота (ионизированного слоя);
~ **horsepower** индикаторная мощность;
~ **liquid** идеальная жидкость;
~ **lode** трещинная жила (*геол.*);
~ **moss** лиственный мох;
~ **radio bearing** истинный радиопеленг;
~ **resistance** омическое сопротивление (*эл.*);
~ **ruby** рубин; чистый красный корунд (*мин.*);
~ **stress** действительное усилие;
~ **thickness** действительная мощность;
~ **up** выверить, пригнать, урегулировать; править (шлифовальный круг).
**trueing** выверка, выравнивание, пригонка, приведение в надлежащую форму, регулирование, выпрямление, правка (шлифовального круга), рихтовка.
**trum saw** двуручная пила.
**trump** труба, раструб;
~ **pipe line** магистраль нефтепровода.
**trumpet** 1. раструб, труба, рупор; 2. центровой литник, матка (при сифонной заливке);
~ **arch** полупарусный свод, тромп (*арх.*);
~ **cooler** трубчатый холодильник;
~ **- head draw - down** воронка депрессии (колодца) (*гидр.*);
~ **mouth tube** труба с раструбом;
~ **- mouthed** с раструбом;
~ **vault** тромп, полупарусный свод (*арх.*).
**truncate** усекать, обламывать, обрезывать.
**truncated** усечённый, сломанный; закруглённый (угол);
~ **cone** усечённый конус;
~ **corner** закруглённый угол;
~ **pyramid** усечённая пирамида;
~ **truss** ферма с горизонтальным нижним поясом, криволинейным верхним поясом и вертикальными опорными стойками;
~ **upland** поднятая почти-равнина (*геол.*).
**truncation** усечение, срезание, притупление.
**truncheon** дубина; жезл.

**trundle** 1. катить, везти; 2. колесико, каточек, шестерня; цевочное колесо; 3. тележка, медведка, ломовые дроги.
**trunk** 1. пень, древесный ствол, штамб; 2. стержень колонны (*арх.*); 3. магистраль (*ж. д.*); главная телефонная и телеграфная сеть; 4. колчан (ветряной мельницы); 5. чемодан, сундук, ящик; 6. вентиляционная труба; шламовый жолоб; 7. рупор; хобот;
~ **cable** кабель для дальней связи (большого протяжения);
~ **call** вызов по телефону из другого города;
~ **circuit** магистраль; междугородная телефонная сеть;
~**-deck beams** бимсы ящичной палубы;
~ **exchange** междугородная телефонная станция;
~ **glacier** главный ледник;
~ **line** магистральная линия, магистраль.
~**-line board** междугородный коммутатор (*тлф.*);
~**-line office** междугородная телефонная станция;
~**-line service** магистральное движение (*ж. д.*); междугородная связь;
~**-line traffic** магистральное междугородное сообщение;
~**lock** коробчатый замок со щеколдой (со спускающейся замычкой);
~ **piston** тронк, тронковый поршень, открытый поршень; гидравлический поршень с кожаным кольцом;
~ **pumping** центральный водоотлив (*горн.*);
~ **road** шоссе, главный путь;
~ **sewer** магистральный коллектор;
~ **stream** коренной поток;
~ **windmill** «колчанная» мельница.
**trunking** 1. деревянный канал, деревянный трубопровод; 2. промывка (руды) в жолобе.
**trunnion** цапфа, ручка опоки;
~ **band** цапфенное кольцо;
~ **bascule bridge** раскрывающийся мост на цапфах;
~ **bed** гнездо цапфы;
~ **block** карданный камень (палец, вкладыш, сухарь);
~ **cap** нашётка (*арт.*);
~ **carriage** верхний станок лафета (*арт.*);
~ **cradle** люлька с цапфами (*арт.*);
~ **face** обрез цапфы (*арт.*);
~ **plate** лодыга (*арт.*);
~ **ring** пояс реторты, цапфенное кольцо конвертерной реторты;
~ **tipping hopper** опрокидывающая вагонетка с кузовом, вращающимся на цапфах;
~**-type revolving screen** ротативный цилиндрический грохот без сквозного вала (на цапфах и на ободе).
**truss** 1. связывать, увязывать, стягивать, придавать жёсткость, укреплять; связка, балка, раскос, стойка, ферма, стропильная ферма, сквозная ферма, шпренгельная система, затяжка; 2. подпружина, струна; 3. бейфут (*мор.*); 4. охапка, пучок, вязанка;
~ **a cask** стягивать бочку;
~ **bolt** анкерный болт, анкерная связь;
~ **bridge** мост со сквозными фермами;
~ **depth** высота фермы, строительная высота фермы;
~ **frame** стропила, стропильная ферма;
~ **hoop** стальное кольцо;
~ **post** решетчатая стойка;
~ **principals** стропила, стропильная ферма;
~ **rod** (*ам.*) шпренгельная затяжка;
~ **spacing** расстояние между осями ферм;
~ **span** расчётный пролёт фермы.
**truss tackle** бейфут тали (*мор.*);
~**-up a sail** подобрать парус.
**trussed arch** сквозная арка;
~ **beam** решетчатая балка, сложная балка;
~ **construction** конструкция со сквозными фермами;
~ **spar** лонжерон ферменного типа;
~ **stringer** шпренгельная балка.
**trusses** стропила.
**trussing** сквозная ферма, стропила, фермы, связи (*стр.*);
~ **apparatus** стяжной ворот (для бочек);
~ **bell** колокол для сгибания клёпок и насаживания обручей;
~ **frame** сквозная конструкция.
**trust** трест.
**trustification** трестирование.
**trustified industry** трестированная промышленность.
**truth** точность пригонки, правильность установки; отсутствие биения *или* эксцентричности; совпадение *или* параллельность осей *и т. д.*
**try** 1. отбирать; 2. пробовать, испытывать, делать опыт; 3. проверять, контролировать; 4. прифуговывать; 5. вытапливать (сало);
~ **cock** пробный кран;
~ **gauge** эталон, контрольный калибр;
~ **out** подвергать тщательному испытанию;
~ **square** угольник;
~ **the depth** бросить лот, измерить глубину;
~ **up** примеривать, выравнивать, пригонять.
**trying plane** струг.
**trysail** трисель (*мор.*).
**tub** 1. кувелировать; 2. крепить водонепроницаемой металлической крепью (*горн.*); полная длина водонепроницаемой крепи (*горн.*); 3. чан, бадья, ушат; лохань, кадка, ведро; маленький бочонок (4 галлона); 4. шахтная вагонетка, ящик для руды; 5. единица веса (для чая = 27,2 *кг*, для масла = 38,1 *кг*).
**tuba** медная басовая труба.
**tubber** 1. двойная кайла (*горн.*); 2. бочар, бондарь.
**tubbing** водонепроницаемая деревянная *или* металлическая крепь; возведение водонепроницаемой крепи (*горн.*).
**tube** 1. труба, трубка, тюбик; 2. подземная железная дорога (метрополитен) (в Лондоне); трубчатый туннель; 3. проход, проток; 4. электронная лампа (*рад.*);
~ **beader** труборасширитель с валиками, развальцовка для труб;
~**-bending machine** загибочный станок для трубок;
~ **brush** щётка *или* ёрш для чистки дымогарных труб;
~ **cleaner** трубоочиститель, банник;
~ **clip** скоба для подвешивания труб;
~ **closing** затвор трубы, заглушка;
~ **cutter** труборез;
~ **drift** бородок для труб;
~ **element** элемент трубок, элемент котла;
~ **expander** труборасширитель, оправка для забивки труб, вальцовка для раскатки труб, развальцовка;
~ **extractor** трубодёр, машина для извлечения труб (*горн.*);
~ **filling and closing machinery** машины для наполнения и запечатывания тюбиков;
~ **fire escape** пожарный спуск в виде трубы;
~ **holder** ламповая колодка, панель (*эл.*),
~ **lighting** освещение газосветными трубками *или* трубчатыми лампами;
~ **mill** 1. трубчатая мельница *или* дробилка; 2. трубопрокатный стан.
**tube of force** силовая трубка;
~ **patch** заплата для воздушной камеры (трубки);
~ **plate** стенка огневой коробки; трубная решётка, трубная доска (у конденсатора);
~**-plate boiler** водотрубный котёл;
~ **plug** пробка для трубы;
~ **plug key** прибор для установки пробок в трубу;
~ **plug ram** трамбовка для вставки пробок в трубу;
~ **protector** покрышка для защиты воздушной трубки (камеры);
~ **radiator** трубчатый радиатор;
~ **railroad** метрополитен (*англ.*);
~ **rolling** прокатка труб;
~**-rolling mill** трубопрокатный стан;
~ **running rod** щётка *или* ёрш для чистки дымогарных труб;
~ **scraper** скребок, банник для чистки труб;
~ **sheet** (*ам.*) *см.* **tube plate**;
~ **stopper** кольцо для трубы котла;
~ **tapering machine** станок для оттяжки труб на конус;
~**-type radiator** трубчатый радиатор;
~ **vice** тиски (прижим) для газовых труб;
~ **wall** трубчатая стена, трубная плита.
**tuber** шишка, нарост, клубень, бугор;
~ **crops** клубнеплоды (*с. х.*).
**tubercle** бугорок, нарост; клубень (*с. х.*).
**tubercular corrosion** оспенная, точечная *или* перфорирующая коррозия.
**tubercule texture** бугорчатая структура (горных пород) (*петр.*).
**tuberous** клубневидный.
**tubes expanded in...** трубы, вправленные *или* загнанные при помощи оправки.
**tubing** 1. трубы, трубопровод; 2. насосные трубы, обсадные трубы; трубы, служащие для эксплоатации (не для крепления) скважин; 3. тюбинг; 4. водонепроницаемая металлическая крепь;
~ **catcher** труболовка для эксплоатационных труб (*горн.*);
~ **coupling** муфта для соединения труб;
~ **elevator** элеватор для насосных труб;
~ **hook** крючок для насосных штанг (*горн.*);
~ **machine** шприц-машина (*рез.*);
~ **socket** слипс для ловли насосных труб (*горн.*);
~ **spear** труболовка (при бурении нефтяных скважин).
**tubular** трубчатый, канальчатый;
~ **boiler** цилиндрический котёл, водотрубный котёл;
~ **breathing machine** дыхательный аппарат с трубками (респиратор);
~ **brick** пустотелый (горшкообразный) кирпич;
~ **bridge** закрытый мост со сплошными фермами с ездой понизу; мост из трубчатых элементов;
~ **chute** трубчатый жолоб (спуск. канал);
~ **drill** желонка (*горн.*);
~ **feed heater** трубчатый подогреватель питательной воды;
~ **flyer** полая *или* трубчатая рогулька (*текст.*);
~ **frame** трубная рама, трубчатая рама (*авт.*);
~ **fuse** трубчатый предохранитель;
~ **girder** сплошная балка с двумя *или* бо́льшим числом стенок;
~ **lighting** освещение трубчатыми лампами *или* газосветными трубками;
~ **scaffoldings** леса из металлических трубчатых элементов;
~ **springs** карстовые источники (*геол.*);
~ **vault** горшечный свод; свод из пустотелого кирпича.
**tubulated** *см.* **tubular**.

**tubules** пучкообразные, пустотелые неправильные конкреции в лёссах (*геол.*, *петр.*).
**tubulous boiler** водотрубный котел.
**tuck 1.** поднимать, засучивать, подсовывать; складка, сборка; **2.** выпускная часть кормы (*мор.*);
**~ pointing** выпуклая расшивка швов (*стр.*).
**tue-iron** фурма кузнечного горна;
**~ - irons** кузнечные клещи.
**tufa** известковый туф (*геол.*, *петр.*).
**tufaceous** туфовый; туфогенный (о фации) (*геол.*);
**~ limestone** туфовый жилковатый известняк.
**tuff** вулканический туф;
**~ vent** туфовый маар (*геол.*).
**tuffites** туфиты (*петр.*).
**tuft 1.** пучок, комок (хлопка); вязальная петля; конец гарнитуровой нити; ворсовый узелок (*текст.*); прядь; **2.** рощица.
**tufted** пучковатый; пучковидный.
**tufty** *см.* **tufted.**
**tug 1.** тащить, буксировать; буксирное судно, буксир; **2.** дужка (ведра); **3.** усилие; **4.** постромок;
**~ - boat** буксирный пароход, буксирное судно;
**~ wheel** приводное колесо, передаточный шкив.
**tuggage** буксировка.
**tugger hoist** лёгкая вспомогательная лебёдка; пневматическая переносная лебёдка для подземных выработок; скреперная лебёдка, работающая с колонки; колонковая лебёдка.
**tugging** *см.* **tuggage.**
**tul[le]** тюль (*текст.*).
**tulip tree** тюльпановое дерево, лиран (*Liriodendron tulipifera*);
**tulipwood** красное дерево, древесина тюльпанового дерева.
**tumble-down** полуразрушенный, нуждающийся в ремонте.
**tumbler 1.** малый трензель (реверсивный механизм); перекидной механизм, опрокидыватель; **2.** каток в виде двухголовчатого рельса (для опор ферм); **3.** спускная задвижка; **4.** вращающийся барабан для очистки мелких отливок; **5.** большой стакан; **6.** шкив, барабан; **7.** тумблер (выключатель перекидного типа) (*эл.*);
**~ bearing** качающийся подшипник, опускающийся подшипник, качающаяся опора;
**~ courses** наклонные ряды кладки;
**~ gear** качающаяся промежуточная шестерня, накидная шестерня, малый трензель (реверсивный механизм);
**~ spring** задерживающая пружина, спиральная пружина с лоточком;
**~ switch** поворотный *или* перекидной выключатель, тумблер.
**tumbling barrel** вращающийся барабан (для очистки мелкого литья);
**~ block** кулисный камень;
**~ box** *см.* **tumbling barrel;**
**~ drum** валяльный барабан (*кож.*);
**~ gear** *см.* **tumbler gear;**
**~ shaft** вал с кулаками, вал с зубьями;
**~ tom** опрокидыватель.
**tumbrel** телега, фура, фургон; опрокидывающаяся двуколка, обозная двуколка; корзинка.
**tumbril** *см.* **tumbrel.**
**tumefaction of lava** лавовое вздутие.
**tumid** распухший, раздувающийся.
**tumulus** курган, насыпной холм, лавовый купол (*геол.*).
**tundra** тундра;
**~ gravels** береговые россыпи;
**~ soil** тундровая почва (с вечномёрзлой подпочвой).
**tune** звук, тон, строй; настраивать, синтонизировать;
**~ in** настроить, настраиваться;
**~ off** отстраиваться (*рад.*).
**tune out** расстраивать;
**~ up** настраивать (инструмент); налаживать, приводить в полную готовность (машину, автомобиль).
**tuned** синтонизированный, настроенный;
**~ aerial** настроенная антенна;
**~ circuits** настроенные контуры (*рад.*);
**~ radio frequency amplifier** резонансный усилитель высокой частоты;
**~ reed rectifier** вибрационный выпрямитель;
**~ reed relay** резонансное реле;
**~ transformer** резонансный трансформатор.
**tuner** настройка (приспособление для настройки) (*рад.*).
**tung-oil** тунговое (древесное) масло.
**tungsten** вольфрам W.
**tungstic acid** вольфрамовая кислота $H_2WO_4$.
**tungstite** тунгстит, вольфрамовая охра.
**tuning** настройка; регулировка (двигателя);
**~ coil** синтонизирующая катушка, настраивающая катушка;
**~ dial** шкала для настройки;
**~ fork** камертон;
**~-fork circuit-breaker** камертонный прерыватель;
**~ - fork controlled oscillator** камертонный генератор;
**~ indicator** индикатор настройки;
**~ inductance** катушка настройки антенного контура.
**tunnel 1.** цилиндрическое гнездо; туннель, штольня (*горн.*); проход; прокладывать туннель; **2.** дымоход, воронка, труба;
**~ drill** туннельный перфоратор; туннельный щит;
**~ driving** проходка туннеля *или* штольни;
**~ dryer** сушилка туннельного типа;
**~ face** место входа (въезда) в туннель, голова (портал) туннеля (*дор.*);
**~ heading** забой туннеля, забой штольни; пробиваемая штольня, туннель *или* штольня в стадии пробивки;
**~ opening** устье туннеля;
**~ oven** туннельная печь;
**~ ring** звено туннельной трубы;
**~ shaft bearing** подшипник гребного вала;
**~ shield** щит для туннельных работ;
**~ station** станция подземной железной дороги.
**tunneling** прорытие *или* проходка туннеля;
**~ shield** туннельный щит.
**tup 1.** барабан; **2.** баба, гиря для разбивания штыков чугуна, кувалда, молот.
**turbid** мутный, неясный; запутанный.
**turbidimeter** турбидиметр.
**turbidity** мутность.
**turbine** турбина;
**~ alternator** *см.* **turbo-alternator;**
**~ casing** кожух турбины, турбинная камера;
**~ cylinder** кожух турбины, турбинная камера;
**~ - driven exhauster** турбинный эксгаустер;
**~ - driven fan** центробежный вентилятор, приводимый в движение турбиной;
**~ generator** *см.* **turbo-generator;**
**~ house** турбинный зал;
**~ installation** турбинная установка;
**~ locomotive** турбовоз, турбинный локомотив;
**~ piping** трубопровод турбинной установки;
**~ set** комплект турбин, турбинный агрегат;
**~ steamer** турбинный пароход;
**~ wheel** турбинное колесо;
**~ with closed casing** закрытая турбина, турбина с закрытым кожухом (с закрытой камерой).
**turbo-** турбо-;
**~ - alternator** турбоальтернатор;
**~ - blower** турбовентилятор, турбовоздуходувка;
**~ - compressor** турбокомпрессор;
**~ - driven centrifugal pump** центробежный турбонасос;
**~ - dynamo** турбодинамо;
**~ - fan** турбовентилятор;
**~ - generator** турбогенератор;
**~ - generator installation** турбогенераторная установка.
**turbosupercharger** турбонагнетатель, турбокомпрессор.
**turbular spring** карстовый источник.
**turbulence** турбулентность.
**turbulent** беспокойный, турбулентный, бурный, вихревой;
**~ condition** турбулентное состояние;
**~ current** бурный поток, неспокойный поток, турбулентный поток (*гидр.*);
**~ flow of fluids** вихревое движение жидкостей, турбулентное течение жидкостей;
**~ sea** толчея, неправильное волнение.
**turf 1.** выстилать дёрном, дерновать; дёрн; **2.** торф;
**~ moor** торфяник;
**~ slope** откос, обложенный дёрном; одернованный откос;
**~ swamp** торфяное болото.
**turfary** торфяник, торфяное болото.
**turfed slope** *см.* **turf slope.**
**turfiness** дернистость.
**turfy** торфяной, дернистый.
**turgid** вздутый, опухлый, вспученный, вспухший.
**turgite** тургит (*мин.*).
**turkey fat ore** оранжевый смитсонит (*мин.*).
**Turkey red** красная краска; материя, окрашенная красной краской.
**turkey stone** точильный сланец.
**turmeric** жёлтый имбирь, куркума;
**~ paper** куркумовая бумага (*хим.*).
**turn 1.** вертеть, повернуть, поворачивать; обращение, оборот, поворот, вираж; изгиб (*напр.* трубопровода); **2.** направление, ход; **3.** точить, обтачивать, обрабатывать на токарном станке; **4.** очередь; **5.** обходный путь (*ж. д.*); **6.** виток (*эл.*); **7.** свёртываться, прокисать;
**~ about** повернуть кругом на 180°, поворачиваться;
**~ - again alley** тупик;
**~ and bank indicator** указатель поворота и крена (*ав.*);
**~ - around point** пункт оборота; оборотное депо;
**~ - around terminal** оборотное депо (*ж. д.*);
**~ bench** маленький токарный станок (для часовщика), лучковый станок; точильный станок;
**~ bridge** разводной мост, поворотный мост;
**~ cap** дефлектор с флюгером на дымовой трубе;
**~ down** загнуть;
**~ finish** обтачивать, обрабатывать на токарном станке;
**~ indicator** курсоуказатель; жироскопический указатель поворотов самолёта; счётчик оборотов;
**~ into** переводить;
**~ off 1.** обтачивать; **2.** выключать; **3.** выпуск, продукция;
**~ on** включать (рубильник); включить ток *или* свет;
**~ out 1.** выключать; **2.** переворачивать; перекапывать; **3.** переводить, пересылать;
**~ pipe** поворотный ствол трубы;
**~ plate** поворотная плита, поворотный круг;
**~ rough** обточить грубо, начерно;
**~ - screw** отвёртка;
**~ sheet** поворотная плита, лист для нагрёбки;
**~ smoothly** обточить начисто;
**~ - stile** *см.* **turnstile.**

turn table *см.* turntable;
~ - table pit котлован поворотного круга;
~ taper обточить на конус;
~ tread забежная ступень.
turnable bridge поворотный мост.
turnbuckle 1. стяжная винтовая муфта; стяжка, тендер; 2. завёртка дверная, завёртка оконная;
~ screw зажимной винт.
turnbutton оконная задвижка.
turned обточенный:
~ bolt точёный болт;
~ - over сорванный (о нарезке);
~ - over brick перелицованный кирпич;
~ - over edge закруглённый край;
~ - over pavement перелицованная мостовая;
~ - vertical комбинированный (о шахте);
~ work токарные *или* точеные изделия.
turner токарь.
turnery токарная мастерская; токарное изделие; токарное искусство.
turning обточка, токарная работа; поворот, вращение; вращающийся; поворотный;
~ and boring lathe карусельный станок;
~ and boring mill *см.* turning and boring lathe;
~ basin поворотный бассейн (портовые каналы);
~ bridge поворотный мост;
~ chisel токарный резец;
~ disc сигнальный диск, поворотный диск, семафор;
~ down обтачивание;
~ effort вращающее усилие;
~ fit пригонка для свободного вращения;
~ force окружное *или* вращательное усилие;
~ gear приспособление для поворота: поворотный привод (механизм);
~ handle аншпуг: рукоятка поворотного механизма;
~ joint шарнир, соединение, петля, колено;
~ lathe токарный станок;
~ mill поворотная мельница;
~ moment вращающий момент;
~ movement обходное движение;
~ off 1. обтачивание; 2. выключение (тока, газа);
~ out рассверливание, расточка;
~ over облицовка;
~ pair вращающая пара сил;
~ power сила вращения;
~ saw столярная лучковая пила;
~ shop токарный цех;
~ slide valve вращающийся золотник, поворачивающаяся задвижка;
~ tool токарный резец;
~ trial испытание на повороты (*мор.*);
~ valve поворотный клапан;
~ work токарная работа.
turnings стружки из-под токарного станка.
turnout 1. стрелочный перевод, ответвление; разъезд, запасный путь, тупик; 2. выпуск (продуктов производства).
turnover перемена состава рабочих, текучесть (личного состава); оборот (*комм.*);
~ - type moulding machine формовочная машина со съёмной опокой и вращающейся доской.
turnplate *см.* turn plate.
turns ratio отношение витков.
turnscrew отвёртка.
turnstile турникет; штурвал, крестовина, звёздочка; вертящийся круг.
turntable поворотный круг, поворотный диск;
~ drill перфоратор на подвижной платформе;
~ mounting подвижная установка лебёдки (на поворотной плите).
turpentine скипидар, терпентин, терпентинное масло;
~ oil *см.* turpentine.
turpentine orchard подсочный лес, подсочное насаждение;
~ pine скипидарная сосна (*Canarium australianum*);
~ varnish скипидарный лак.
turps *см.* turpentine.
turquoise бирюза, калаит, $3Al_2O_3 \cdot CuO \cdot 2P_2O_5 \cdot 9H_2O$.
turret 1. башня, башенка; турель (*воен.*); 2. револьверная головка (станка);
~ coal-cutting machine врубовая машина для производства преимущественно верхнего вруба (*горн.*);
~ - deck stanchion леерная стойка на башенной палубе (*мор.*);
~ gun орудие в башенной установке (*воен.*);
~ head револьверная головка токарного станка;
~ lathe револьверный станок;
~ mount башенная установка;
~ race шариковая опора башни (танка);
~ ship броненосец;
~ slide салазки револьверной головки;
~ steps винтовая лестница;
~ stop 1. останов поворачивающейся башни (броневика); 2. останов револьверной головки токарного станка.
tusk клык;
~ tenon шип с выступом (зубом).
tussah *см.* tussore.
tusser *см.* tussore.
tusses штрабы (*стр.*).
tussock пучок.
tussocky tundra кочковатая тундра.
tussore дикий шёлк, туссор, шёлк дикого шелкопряда.
tuyere фурма (*мет.*);
~ hole фурменное отверстие, сопло, отверстие для введения воздуха;
~ opening глаз фурмы, фурменный глаз;
~ plate днище с фурмами.
tweed киперная ткань, диагональ (материя) (*текст.*).
tween deck кубрик, твиндек (*мор.*).
tweer *см.* tuyere.
tweeter громкоговоритель для воспроизведения высоких частот, «пищалка».
tweezers щипчики для мелких предметов, пинцет.
twibil тесло; тяпка.
twig ветка, прутик.
twilight сумерки.
twill ткать киперную ткань; киперная ткань, пике.
twilled linen льняная киперная ткань;
~ woolen cloth шерстяная ткань; диагональ; драп.
twin двойной, спаренный, сдвоенный, состоящий из двух одинаковых частей, соединённый с *чем-л.* однородным; двойник, двойниковый (о кристаллах); близнец; парная вещь;
~ - barrel двуствольный, спаренный;
~ cable двужильный кабель;
~ - chain grab двухканатный схват, двухцепный схват;
~ compressor сдвоенный компрессор;
~ conduit двойной трубопровод; двойной провод;
~ crystals двойниковые кристаллы, двойники;
~ - cylinder двухцилиндровый;
~ engine сдвоенная машина;
~ - engined двухмоторный;
~ gliding двойниковое скольжение;
~ - gun installation спаренная пулемётная установка;
~ jack сдвоенное гнездо, два параллельно включённых гнезда (*тлф.*);
~ pulley-block сдвоенный блок, сдвоенный полиспаст;
~ rolling mill стан в два валка, дио-стан (*мет.*);
~ - screw двухвинтовый (*мор.*);
~ - six V-образный двенадцатицилиндровый двигатель.
twin slab culvert сдвоенная труба с плоским перекрытием;
~ sleeping saloon двухместное купе;
~ - spindle двухшпиндельный;
~ system выемная система с двойными штреками (*горн.*);
~ travelling crane сдвоенный (двойной) мостовой кран.
twine 1. вить, свивать, сучить, скручивать, крутить, вплетать, сплетать, связывать, опоясывать, окружать, обносить; перевивка (*арх.*); 2. бечёвка, шнурок, шпагат;
~ - laying machine машина для скручивания стренг (канатов);
~ twister машина для производства бечевы;
~ - tying machine машина для обвязывания бечёвкой.
twiner твайнер, крутильный сельфактор (*текст.*).
twining сучение, кручение.
twinkling мерцание, явление псевдоабсорбции (кристаллов) (*мин.*).
twinned двойниковый, сдвоенный.
twinning двойниковое срастание, двойникование; двойниковый;
~ lamellae двойниковые пластинки;
~ law двойниковый закон (о кристаллах) (*мин.*);
~ plane двойниковая плоскость, плоскость срастания (кристаллов) (*мин.*).
twirl вращать, крутить; вращение, кручение; вихрь.
twist 1. крутить, скручивать; крутка; скручивание; 2. вить; свивание, сучение, кручение; шнурок, верёвка, прядь; 3. ход винта; 4. транспонировать; транспозиция;
~ apparatus прибор для определения крутки пряжи;
~ bit спиральное сверло;
~ catch lever рычаг, прекращающий докрутку в мюле (*текст.*);
~ compensator уравнитель круток; уравнитель свивок (*текст.*);
~ cop mule основной мюль, початочный мюль (*текст.*);
~ counter измеритель кручения нити, круткомер;
~ drill спиральное сверло, американское сверло, витое сверло;
~ frame крутильный прибор в мюле, крутильный ватер (*текст.*);
~ gimlet винтовой буравчик;
~ grip поворачивающийся наконечник руля (мотоцикла);
~ joint скрутка, соединение (проводов) посредством скручивания концов;
~ motion механизм для докрутки (в мюле) (*текст.*);
~ of rifling крутизна нарезов в оружии;
~ off поломка (буровых штанговых труб), разрыв (продольного шва труб); сорвать резьбу;
~ pinion крутильная шестерня;
~ spindle крутильное веретено;
~ tester измеритель крутки пряжи;
~ warp винтообразное *или* спиральное коробление «пропеллером»;
~ yarn кручёная пряжа, кручонка.
twisted кручёный, витой, искривленный, перекошенный, согнутый, покоробившийся;
~ auger спиральный *или* винтовой бур *или* бурав;
~ bar витое железо крестообразного сечения, колонное железо;
~ column витая колонна;
~ eye bit червячная пёрка с ушком;
~ gear косозубчатое колесо, винтовое колесо;
~ growth косослой; косослойность (порок дерева) (*лес.*);
~ joint скрутка (*эл.*);
~ leather кожаный шнур (*кож.*);
~ pair двужильный шнур;
~ rope спиральный канат, витой канат;
~ steel железо (сталь) Рансома;
~ straw соломенный жгут.

twisted yarn кручёная пряжа.
twister крутильная машина, крутильщик; сучильная машина, сучильный аппарат (*текст.*);
~ - in присучальщик основы (*текст*).
twisting 1. кручение, скручивание, перекашивание; 2. продольное коробление досок при сушке; 3. скрещивание, транспонирование;
~ couple *см.* twisting moment;
~ force тангенциальное усилие, касательное давление, скручивающее (крутящее) усилие, окружное усилие;
~ frame *см.* twist frame;
~ - in frame присучальный станок для сращивания *или* подвязки основы (*текст.*);
~ pliers клещи для скруток; скручивающий момент;
~ of the crane перекашивание крана, защемление крана;
~ pliers клещи для скруток; крутило;
~ resistance сопротивление скручиванию, прочность на скручивание;
~ strain скручивающее напряжение, деформация от скручивания;
~ strength *см.* twisting resistance;
~ stress скручивающее, крутящее усилие.
twitch 1. дёргать, дёргание; 2. пережим в жиле (*геол.*).
twitching of the thread дрожание нити (*текст.*).
two двух-; два;
~ - bank engine двигатель с V-образным расположением цилиндров; двухрядный мотор;
~ - beaked anvil двуносый шперак; наковальня с двумя рогами;
~ - circuit winding волнообразная обмотка;
~ - column radiator двухколонный радиатор;
~ - course pavement замощение в два слоя;
~ - cycle engine двухтактный двигатель;
~ - dimensional плоскостной;
~ - dimensional state of stress плоское напряжённое состояние;
~ - division mould разъёмная форма; форма, состоящая из двух частей;
~ - edged обоюдоострый;
~ - flight broken stairs поворотная лестница в два марша;
~ - fold symmetry симметрия второго порядка (о кристаллах) (*мин.*);
~ - fold window переплёт на две створки, двухстворное окно;
~ - handed hammer кувалда;
~ - high housing станина для дуостана; клеть дуо (*мет.*);
~ - high rolling mill двухвалковый прокатный стан, стан дуо;
~ - hinged arch двухшарнирная арка;
~ - horned anvil *см.* two-beaked anvil;
~ - lane traffic двухпутное движение, движение в два ряда;
~ - leafed door двустворчатая дверь;
~ - legged support двуногая опора, опорная двунога;
~ - member bulkhead костровая крепь с двумя брусьями (брёвнами) в каждом ряду (*горн.*);
~ - men crank ручка для двух рабочих;
~ - motion selector подъёмно-вращающийся искатель;
~ - nave shed сарай (эллинг, ангар) с двумя нефами (*стр.*);
~ - pannelled door дверь столярной работы с двумя филёнками;
~ - part racking cone двухраздельный уплотняющий конус;
~ - pin wall plug штыковой (вилочный) контакт; штепсель;
~ - ply belt двойной ремень, двуслойный ремень;
~ - rail crossing двухрельсовое глухое пересечение.
two-rate tariff тариф с двумя ставками (*эл.*);
~ - roller bearing двухкатковая опора;
~ - seater двухместный; двухместный самолёт, двухместная машина;
~ - speed gear передача (коробка) с двумя скоростями;
~ - stage двухступенчатый, двухкамерный, двухкаскадный;
~ - stage pump насос-тандем;
~ - step двухступенчатый;
~ - stroke cycle двухтактный цикл;
~ - stroke engine двухтактный двигатель;
~ - strutter двухстоечный самолёт;
~ - throw pump насос-дуплекс, двухходовой насос;
~ - way cock двухпроходный кран, двухходовой кран;
~ - way column угловая колонна с входящим углом (*арх.*);
~ - way plough двухлемешный плуг;
~ - way reinforcement перекрёстная арматура (*стр.*);
~ - way set приёмопередаточная рация (радиоаппарат);
~ - way spring пружина двойного направления;
~ - way strap обойма вразвилку;
~ - wire repeater дуплексная трансляция, дуплексный усилитель; двусторонний усилитель.
twyer *см.* tuyere.
tye 1. промывать руду в чанах; шлюз для извлечения рудных частиц из хвостов (*горн.*); 2. драйреп (*мор.*); 3. точка пересечения двух жил (*геол.*).
tying связывание, перевязывание;
~ machine узловязательная машина (*текст.*); машина для завязывания.
tymp темпель доменной печи (с открытой грудью); полая отливка;
~ arch свод темпеля;
~ sheet iron темпельная доска; чугунная доска, облегающая темпель.
tympan 1. тимпан, фронтон (*арх.*); 2. декель (*тип.*).
tympanic membrane барабанная перепонка.
tympanum тимпан, фронтон (*арх.*);
type 1. тип, образец, класс; система; 2. писать на пишущей машинке; 3. литера, шрифт;
~ matrix матрица со шрифтом;
~ metal типографский металл, гарт;
~ of loading степень (тип) пупинизации (*тлф.*);
~ of stone порода камня;
~ of train тип поезда, категория поезда;
~ of winding род обмотки;
~ plate доска с обозначением серии паровоза;
~ - printing machine буквопечатающий телеграфный аппарат;
~ setter наборщик, наборная машина;
~ specimen оригинал; оригинальный, типичный образец;
~ tree модельное дерево (в лесной таксации);
~ wheel типовое колесо (*тлг.*).
typehead типовая головка (*тлг.*).
types of signs образцы знаков (*дор.*).
typewriter пишущая машина; переписчик на пишущей машине;
~ ribbon лента для пишущей машины.
typewriting apparatus асинхронный буквопечатающий аппарат (*тлг.*); клавишный аппарат *или* механизм.
typhonic rocks плутониты, глубинные, абиссальные породы (*геол.*, *петр.*).
typhoon тайфун.
typhus сыпной тиф;
~ fever *см.* typhus.
typic типичный, символический.
typomorphic типоморфный (о породах и минералах).
tyre 1. шина, покрышка; обод колеса, бандаж, насадка (на ступицу); надевать шину; 2. прибор, принадлежность;
~ bead борт покрышки;
~ - bending machine станок для сгибания обручей *или* шин;
~ brake тормоз, действующий на шину;
~ case футляр для шин;
~ chains снеговые цепи (*авт.*);
~ fastening укрепление шины на ободе;
~ flap предохраняющая камера, прокладка для покрышек;
~ fork вилка для надевания шины;
~ mill стан для прокатки колесных бандажей;
~ nail шинный гвоздь;
~ press пресс для насаживания шин на обод;
~ protector *см.* tyre case;
~ - repair cement пластырь для починки автомобильных покрышек;
~ - repair outfit прибор для починки шин;
~ - setting press пресс для насадки бандажей (*ж. д.*);
~ stock шинная смесь (*рез.*);
~ talc тальк для автомобильных покрышек;
~ tube камера шины;
~ turning обточка бандажей.
tyrite тирит (*мин.*).

## U

U-abutment береговой устой с обратными откосными стенками (*стр.*);
~ - bend двойной изгиб, изгиб в виде буквы U;
~ - boat подводная лодка (германский флот);
~ - bolt U-образный болт, скоба;
~ - gauge водяной манометр;
~ - iron коробчатое, корытное *или* швеллерное железо; U-образное железо;
~ - leather ring кожаная манжета с сечением в виде буквы U;
~ - pipe U-образная труб(к)а, сифонная труба;
~ - shaped U-образный;
~ - shaped ring кольцо с двумя зацепками;
~ - strap подвесной хомут, серьга;
~ - washer разрезная (подкладная) шайба.
uddel бутыль для конденсации паров иода.
udometer дождемер.
uintaite гильсонит, блестящий асфальт;
ulcer язва (*сан.*).
ulexite улексит, натроборокальцит, $NaCaB_5O_9 \cdot 6H_2O$ (*мин.*).
ullage утечка.
ullmannite ульманит, никелевосурьмяной блеск, NiSbS (*мин.*).
ulmate соль ульминовой (гуминовой *или* торфяной) кислоты.
ulmic acid ульминовая кислота.
ulmus вяз, ильм (*Ulmus*).
ulnar локтевой (*биол.*);
~ bone локтевая кость (*биол.*).
ulterior дальнейший, позднейший, последующий.
ultimacy крайность, предельность, окончательное состояние.
ultimate крайний, последний; конечный, предельный; максимальный, окончательный; не подлежащий дальнейшему разделению; основной; критический;
~ analysis полный элементарный анализ (*хим.*);
~ bending strength предел прочности при изгибе;
~ capacity полная мощность; мощность всех очередей (электростанции);
~ cost конечная стоимость;
~ elongation критическое удлинение.

**ultimate load** критическая нагрузка;
**~ output** максимальная мощность;
**~ production** суммарная добыча (нефти) из скважин за данное время;
**~ strain** предельное напряжение;
**~ strength** предельное *или* разрывное напряжение; временное сопротивление; предел прочности;
**~ stress** критическое напряжение;
**~ structure cleavage** настоящая сланцеватость (*петр.*).
**~ tensile strength** временное сопротивление растяжению, предел прочности на растяжение.
**ultimately** в конечном итоге.
**ultimo** прошлого месяца.
**ultra** ультра, в высшей степени, крайний:
**~ - basic** ультраосновные (породы);
**~ - calan** ультракалан (*рад.*);
**~ - magnifier** обратная связь (*рад.*);
**~ - microscope** ультрамикроскоп;
**~ - red rays** инфракрасные лучи;
**~ - short waves** ультракороткие волны (*рад.*) [ОСТ];
**~ - violet glass** виолевое (увиолевое) стекло (пропускающее ультрафиолетовые лучи);
**~ - violet rays** ультрафиолетовые лучи.
**ultraaudion** обратная связь (*рад.*).
**ultradyne** приёмная супергетеродинная схема (*рад.*):
**~ receiver** ультрадинный приёмник (*рад.*).
**ultrafiltration** ультрафильтрация, фильтрование коллоидного раствора.
**ultramarine** ультрамарин; синька;
**~ green** зелёный ультрамарин, окись хрома, $Cr_2O_3$;
**~ yellow** жёлтый ультрамарин, баритовый крон.
**ultrametamorphism** анатексис, региональная гранитизация, переплавление горных пород.
**ultrasonic waves** ультразвуковые волны.
**umbel** зонтичное цветорасположение (*бот.*).
**umbelliferous** зонтичный, зонтиконосный (*umbellifer*) (*бот.*).
**umber** умбра (краска); землистый бурый уголь.
**umbrella** зонт:
**~ aerial** зонтичная антенна;
**~ - shaped** зонтичного типа;
**~ wire** проволока для зонтов.
**umpire** арбитр, третейский судья, посредник;
**~ assay** третейский анализ, поверочная проба;
**~ method** арбитражный способ (анализа).
**un-** приставка, означающая не, без;
**~ - sprung weight** неподрессоренный вес (*ж. д.*).
**unaffected** непоражённый, неизменённый; незатронутый;
**~ zone** зона, в которой структура металла не изменена.
**unalloyed** нелегированный.
**unascendable chimney** дымовая труба без лестницы.
**unassembled** несобранный; в несмонтированном виде.
**unauthorized** неразрешённый.
**unavoidable** неизбежный.
**unbalance** вывести из равновесия; неуравновешенность; отсутствие равновесия; неравномерность.
**unbalanced** неуравновешенный;
**~ load** неуравновешенная нагрузка, неравномерная нагрузка;
**~ phases** неравномерная нагрузка фаз (*эл.*).
**unbend** выправлять; править, рихтовать; разгибать, выпрямлять; развязывать.
**unbleached** небелёный, суровый (ткань).
**unbound** несвязанный; свободный.
**unbounded** неограниченный.
**unbraced length** свободная длина.
**unbreakable** неломкий, небьющийся.
**unbuilding** размагничивание.
**unbur the wool** очищать шерсть от репейниковых семенных коробочек.
**unburnt brick** необожжённый кирпич.
**unburstable** нелопающийся (автомобильные шины).
**unbuttoning** разборка (конструкции).
**uncaging** выкатывание вагонеток из клети, разгрузка клети (*горн.*).
**uncap** снять крышку, открыть.
**uncared-for charges** непокрытые расходы.
**uncase** вынимать из ящика *или* футляра, распаковывать.
**uncentering** раскружаливание (*стр.*).
**uncharge** разрядить, разряжать; разгружать.
**unchecked** беспрепятственный, без помех.
**unclaimed luggage** невостребованный багаж *или* груз.
**uncock** спустить курок.
**uncoil** развёртывать, сматывать, разматывать.
**uncombined** несвязанный (с другим элементом); свободный.
**uncompahgrite** ункомпагрит (*геол.*).
**unconditional** нестандартный; не ограниченный условиями.
**unconformability** несогласное напластование, несогласное залегание (*геол.*);
**~ of lap** трансгрессивное несогласие (*геол.*).
**unconformable** несогласно напластованный, несогласно залегающий (*геол.*).
**unconformity** *см.* **unconformability.**
**uncongealable** незамерзающий.
**unconsolidated rocks** несцементированные породы, рыхлые породы.
**uncoppered** необшитый *или* не покрытый медью.
**uncord** развязывать, отвязывать.
**uncouple** разъединять, расцеплять.
**uncoupled wheel** несparенное колесо (*ж. д.*).
**uncoupling** расцепка (автосцепки);
**~ gear** расцепляющий прибор;
**~ lever** расцепной рычаг.
**uncoursed rubble masonry** бутовая кладка неправильными рядами.
**uncover** открыть.
**uncovered map** геологическая карта со снятыми наносами, карта коренных пород.
**uncovering of foundation** обнажение фундамента.
**uncrossed** 1. непересечённый (о местности); 2. неперечёркнутый, непогашенный (чек); 3. не встретивший помехи.
**uncrystalline** некристаллический, лишённый кристаллов, аморфный, лишённый структуры.
**unctuous** жирный, маслянистый; мазеобразный;
**~ clay** жирная глина.
**uncushioned motion** движение без упругого прекращения (без амортизатора); движение с резкой остановкой.
**undamped** незатухающий (*рад.*);
**~ pendulum** маятник (сейсмометра) без устройства для затухания;
**~ waves** незатухающие волны (с постоянной амплитудой); незатухающие колебания (*рад.*) [ОСТ].
**undecked boat** беспалубное судно.
**under** внизу; под; ниже; менее;
**~ a head** под напором (*гидр.*);
**~ article** быть связанным контрактом;
**~ authority of** по распоряжению;
**~ - burnt** недостаточно обожжённый;
**~ clay** *см.* **underclay;**
**~ construction** в периоде строительства, в период построения, в стадии конструирования;
**~ - croft** сводчатый подвал;
**~ - crossing** пересечение под путепроводом;
**~ excitation** недовозбуждение (*эл.*).
**under-exposure** недодержка (*фот.*);
**~ frame** *см.* **underframe;**
**~ limb** нижнее крыло лежачей складки (*геол.*);
**~ - pin** *см.* **underpin;**
**~ reamer** *см.* **underreamer;**
**~ - reinforced** недостаточно армированный;
**~ repair** в ремонте;
**~ - voltage trip** выключение при пониженном напряжении; минимальный автомат (*эл.*);
**~ way** на ходу.
**under weight** *см.* **underweight.**
**underaction** побочное действие; недостаточное действие.
**underbraced** плохо скреплённый.
**underbridge** проведение дороги под полотном другой дороги *или* под мостом;
**~ clearance** подмостовой габарит.
**underbrush** кустарник, мелкий лес, подлесок, молодняк, кустарник в лесу.
**undercapacity** недостаточная мощность.
**undercarriage** шасси (*напр.* самолёта, автомобиля); экипажная часть (*ж. д.*).
**undercast** нижняя выработка.
**underclay** глинистый сланец, составляющий подошву угольных пластов, нижняя глина, кучерявчик.
**~ weight** *см.* **underweight.**
**undercoat** грунтовка под краску.
**undercooling** переохлаждение.
**undercoppered** недостаточного сечения (о медных электрических проводах).
**undercure** недовулканизация (*рез.*): незаконченное, недостаточное отверждение пластических масс.
**undercurrent** нижнее (неповерхностное) течение (*гидр.*).
**undercut** подрывать, подкапывать, подмывать; передний угол; поднутрение; угол поднутрения, внутренняя выточка; подрезанный, ослабленный; подсечённый, подсечной; заточенный снизу; подрез; подмытая (стена); нижний вруб, подсечка, подбой (*горн.*); нависший, вогнутый берег;
**~ caving** этажное обрушение способом подсечки (*горн.*);
**~ side wall** щековая стена с выкружкой;
**~ slope** выпуклый, нависший, подмытый берег реки;
**~ weld** подрезанный шов (*св.*).
**undercutting** 1. продороживание, фрезерование (коллектора) (*эл.*); 2. производство нижнего вруба, подсечка, подбой (*горн.*); 3. подрезание.
**undercylindered locomotive** паровоз с недостаточной мощностью в цилиндрах.
**underditch** прокладывать под землю дренаж.
**underdrain** дренировать путём подземных каналов; подземный канал.
**underdrive** замедляющая передача.
**underdriven** с приводом от мотора, стоящего на полу, с нижним приводом.
**underearth** *см.* **underclay.**
**underestimate** недооценивать.
**underface the mould** покрыть форму припылом.
**underfeed** подача *или* питание снизу:
**~ distribution system** система водяного отопления с расположением подающего трубопровода под отопительными приборами;
**~ furnace** топка с нижней подачей топлива;
**~ stoker** механическая топка с нижней подачей.
**underfired** 1. недостаточно обожжённый (глина); 2. с подачей угля снизу (топка).
**underflow** грунтовой поток:
**~ conduit** проводник свободного грунтового потока.

**underflowing irrigation** орошение затоплением, орошение заливанием.
**underfolds** вторичные мелкие складки.
**underframe** шасси, рама.
**underfurrow** запахивать (плугом).
**underglaze colour** подглазурная краска.
**undergo** испытывать, претерпевать.
**undergrade crossing** (*ам.*) пересечение в нижней плоскости (под путями).
**undergrate blast** нижнее дутьё; дутьё под решётку;
**~ blower** вентилятор, подающий воздух в поддувало (под решётку).
**undergrid for cards** решётка для кардных машин (*текст.*).
**underground** 1. метро, метрополитен, подземная железная дорога; 2. подземный; подпочвенный, находящийся под поверхностью; подвал; подземные помещения;
**~ cable** подземный кабель;
**~ labour** подземная работа; подземные рабочие, горняки;
**~ mining** рудничная разработка; горная работа;
**~ railway** метро, метрополитен, подземная железная дорога;
**~ shaft** слепая шахта (*горн.*);
**~ shelter** подземное убежище ПВО;
**~ shoot** подземный побег (*бот.*);
**~ storeroom** подземное складочное помещение; подвал;
**~ surveying** маркшейдерская съёмка;
**~ warfare** минная война;
**~ water** грунтовая вода, подпочвенная вода;
**~ water supply** водоснабжение грунтовой водой;
**~ workings** подземные выработки.
**undergrowth** мелкий лес, кустарник, подлесок.
**underhand stope** почвоуступный забой (*горн.*);
**~ stoping** почвоуступная выемка; почвоуступная очистная выемка (*горн.*);
**~ work** почвоуступная работа, работа вниз, в почве (*горн.*).
**underhung door** задвижная дверь с опорными роликами;
**~ spring** подвесная рессора.
**underlay** подкладывать, подпирать; занимать нижнее положение; подстилать, залегать под; падение пласта *или* жилы, выраженное в футах (*горн.*);
**~ lode** наклонная жила (*геол.*);
**~ shaft** наклонная шахта в лежачем боку параллельно жиле *или* пласту (*горн.*).
**underlayer** 1. вертикальная шахта, проходящая через всю толщу рудного тела; 2. подстилка, нижележащий слой;
**~ of ballast** щебёночная подстилка.
**underlet** субаренда.
**underlie** находиться *или* залегать под..; залегать ниже.., занимать нижнее положение; постель (*геол.*).
**underload circuit breaker** минимальный выключатель (*эл.*).
**underloading** частичная нагрузка.
**underlooker** подземный штейгер (десятник).
**underlying beds** ложе, подстилающие пласты (*геол.*);
**~ confining bed** ложе водоносного слоя;
**~ rock** подстилающая порода, бедрок, постель, почва (залежи), плотик (россыпи);
**~ strata** подстилающие слои, слои почвы *или* лежачего бока (*геол.*).
**undermanned** не имеющий полного комплекта обслуживающего персонала.
**undermine** подрывать, подкапывать, подмывать (берег), разрушать (берег прибоем); минировать; подрабатывать, делать вруб (*горн.*); извлекать грунт из-под сооружения.
**underneath** под, внизу, вниз;
**~ drive** привод, установленный под конвейером *или* другим механизмом.
**underpart** несущественная часть; нижняя часть.
**underpass** проезд *или* проход под полотном железной дороги.
**underpick** нижний бой (*текст.*).
**underpin** подводить фундамент под существующее здание; крепить;
**~ the centerings of a vault** устанавливать кружало свода (*стр.*).
**underpinned pile** подведённая свая;
**~ wall** подведённая каменная кладка.
**underpinning** подведение фундамента; подпирание снизу; крепление;
**~ with cylinder** подведение цилиндрических опускных колодцев.
**underplate** основная плита, основная доска, основание, подушка.
**underpressure** пониженное давление.
**underproduction** недопроизводство.
**underprop** подпирать, крепить стойками.
**underrate** недооценивать, не придавать достаточного значения.
**underream** увеличивать диаметр пробуренной скважины (*горн.*).
**underreamer** расширитель буровых скважин (*горн.*).
**undersaturated rocks** недосыщенные (кремнезёмом) породы.
**undersell** продавать дешевле других.
**underset** 1. поддерживать, подпирать; 2. подводное течение, противоположное направлению ветра *или* течению на поверхности.
**undersetting** крепление наклонных выработок стойками (*горн.*); подпорка.
**undershield** брызговик (*авт.*).
**undershot wheel** подливное водяное колесо.
**underside** 1. лежачее крыло (сброса), лежачий бок, подошва (*геол.*); 2. изнанка (ткани) (*текст.*).
**undersize** меньше номинального размера, не полномерный, недостаточно больших размеров; материал, прошедший сквозь грохот (сито *или* решето); мельче отверстий грохота *или* сита.
**undersized paper** слабопроклеенная бумага.
**undersluice** нижний шлюз, донный спуск (*гидр.*).
**underslung** подвесной; расположенный под чем-либо;
**~ frame** низкая рама с выгибом над задним мостом (*авт.*).
**undersoil** подпочва.
**understate** преуменьшать (цифры), недооценивать (факты).
**understoke** подавать топливо снизу.
**understoker** помощник кочегара; стокер с нижней подачей топлива.
**underswung** подвешенный снизу; открывающийся снизу;
**~ arc gate** сферическая дверца, открывающаяся снизу.
**undertake** предпринимать, брать на свою ответственность.
**undertaking** предприятие; строительство.
**undertexture** изнанковый товар (*текст.*).
**underthrust** поддвиг (*геол.*).
**undertow** встречное нижнее течение отступающей волны, скат воды в прибое (*мор.*).
**undertread** подпротектор (*рез.*).
**undertype dynamo** динамомашина с вращающимся якорем и неподвижными полюсами.
**undervalue** недооценивать; недооценка.
**undervoltage relay** нулевое реле (*эл.*).
**underwashing** подмыв.
**underwater** подводный.
**underwear** подкладка; нижнее бельё.
**underweight** вес ниже нормального, недостаточный вес.
**underwood** подлесок.
**underwork** работать дешевле тарифной ставки.
**underwrite** подписывать; страховать.
**underwriter** подписавшийся; страховщик.
**underwriter's label** страховой ярлык.
**undesired frequency** паразитная частота (*эл.*).
**undeterminable** неопределённый, неопределимый, неучтённый, не поддающийся учёту.
**undifferentiated dyke rocks** аширстовые дайковые породы (*геол.*).
**undistorted** неискажённый.
**undisturbed** неизменный, недислоцированный, ненарушенный (*геол.*).
**unditching gear** приспособление в виде поперечного бруса для пересекания танком канав и траншей (*воен.*); колейный мост.
**undo** разобрать (машину); уничтожить сделанное; развязать; распускать, развинчивать.
**undock** вывести судно из дока (*мор.*).
**undomed salt** ненарушенная соль (*геол.*).
**undressed** необтёсанный (о камне), необработанный; необогащённый (о руде);
**~ skin** невыделанная, сырая шкура (*кож.*).
**undressing station** обмывочный пункт (*воен.*).
**undulate** ондулировать (о складках) (*геол.*).
**undulated** волнистый; струйчатый; струистый; полого-складчатый (о пластах);
**~ river bottom** волнообразное дно.
**undulating drag** складка волочения (*геол.*);
**~ extinction** волнистое погасание (*мин.*);
**~ ground** холмистая местность.
**undulation** волнообразная неровность поверхности, волнистость.
**undulator** ондулятор.
**undulatory extinction** *см.* **undulating extinction**;
**~ movement** волнообразное движение.
**unearth** вырывать, выкапывать из земли.
**unemployed** безработный.
**unemployment** безработица.
**unequal** неровный, неодинакового качества;
**~ angle iron** неравнобокий уголок;
**~ stress** неравномерное усилие.
**unequally loaded** неравномерно нагруженный.
**unequigranular** неравномерно зернистый.
**uneven** неровный; нечётный; неодинаковый;
**~ grain** неоднородность слоёв (неодинаковая окраска весенних и летних слоёв древесины);
**~ ground** неровная почва.
**unevenness** шероховатость; неровность (дороги, местности).
**unexcited** невозбуждённый.
**unexpired** неистекший.
**unexplosive** невзрывающийся.
**unfading** нелиняющий;
**~ slate** невыцветающий при выветривании слюдяной сланец.
**unfailing spring** неиссякаемый источник.
**unfair hole** несквозное отверстие.
**unfast dyestuff** непрочный краситель.
**unfastening** развинчивание, разъединение.
**unfavourable position** невыгодное положение.
**unfermented** непербродивший.
**unfilled** невыполненный, пустой.
**unfinished** неокончательно обработанный; недоделанный; недоконченный.
**unfix** отделить; отцепить; пропустить; растворить.
**unfixed** 1. неточный, неопределённый; 2. непостоянный; зыбучий (песок); незакреплённый.

**unfold** развёртывать.
**unfolded** развернутый; нескладчатый (*геол.*).
**unfossiliferous rocks** немые породы; породы, не содержащие окаменелостей.
**unfree water** связанная вода; стеснённый водоток.
**unfulled cloth** ладен, шерстяная лёгкая ткань (для верхних вещей).
**ungear** выводить из зацепления; выключать, приводить в бездействие.
**ungeared** без коробки скоростей, с приводом через ступенчатый шкив;
~ **engine** безредукторный двигатель.
**unglaze** снять (вынуть) стёкла (из стеклянной крыши, окна *и пр.*).
**unglue** *см.* **ungum.**
**ungrounded** незаземлённый.
**unguent** мазь.
**unguinal** ногтевой (*биол.*).
**ungula** копыто; подкова.
**ungulates** копытные (*зоол.*).
**ungum** расклеивать, размазать.
**unhairing machinery** машины для сгонки волоса со шкуры.
**unhandy** плохо слушающийся руля (судно); неловкий, неудобный.
**unhang** снимать (повешенное).
**unhewn** неотделанный; необтёсанный.
**unhinge** снять с петель (дверь, оконную створку).
**unhitch** отцепить; освобождать.
**unhook** снять с крючка, отцепить.
**unhoop** снять обручи (с бочки).
**unhusk** очистить от шелухи, шелушить.
**unhydrated** не гидратированный.
**uni-** одно-, едино- (приставка).
**uniaxial** одноосный, имеющий одну ось (кристалл).
**unicellular** одноклеточный (животное *или* растение); одноячейковый (*эл.*).
**uniclinal folds** моноклинальные складки, флексуры (*геол.*).
**unicoil winding** однокатушечная обмотка (*эл.*).
**unidirection** расположение по одному направлению.
**unidirectional** одного направления, работающий в одном направлении;
~ **current** постоянный ток (*эл.*);
~ **radio direction finder** односторонний радиопеленгатор.
**unidyne** двухсетчатая лампа, работающая без батареи анода (*рад.*).
**unifilar suspension** унифилярное подвешивание, подвешивание на одной нити.
**uniflow** прямоточный;
~ **steam engine** прямоточная паровая машина, паровая машина Штумфа.
**uniform** 1. однородный, однообразный; равномерный; постоянный; сродный; 2. форма, форменная одежда;
~ **cross section** постоянное сечение;
~ **elongation** равномерное удлинение при разрыве, равномерное относительное удлинение образца при разрыве;
~ **load** равномерно распределённая нагрузка;
~ **motion** равномерное движение;
~ **quality** однородность;
~ **strength** равномерное сопротивление;
~ **system of rifling** нарезка постоянной крутизны;
~ **twist** 1. мерная крутка; 2. постоянная крутизна нарезов (*арт.*);
~ **variable motion** равномерно-переменное движение.
**uniformity factor** коэффициент однородности.
**uniformly accelerated motion** равномерно-ускоренное движение;
~ **retarded motion** равномерно-замедленное движение.
**unify** объединять, делать однообразным *или* однородным.
**unilateral** односторонний;
~ **adjustment** корректировка огня посредством одностороннего бокового наблюдения (*арт.*);
~ **antenna** однонаправленная антенна;
~ **hole** отверстие, минимально допустимый диаметр которого совпадает с номинальным;
~ **observation** одностороннее боковое наблюдение (*арт.*);
~ **system of tolerances** асимметричная система допусков.
**unilinear** однорядный, однолинейный.
**unilocular** однокамерный.
**unimolecular** мономолекулярный.
**unimpaired** неповреждённый.
**unimpregnated** непропитанный.
**uninflammable** несгораемый, невоспламеняющийся.
**uninterrupted** непрерывный.
**union** 1. соединение, связь; замок; муфта (для соединения двух отрезков трубы); 2. союз; объединение; 3. ткань из двух *или* более материалов (шерсти, хлопка и шёлка);
~ **body** штуцер;
~ **cloth** полушерстяная ткань;
~ **cone** уплотняющий соединительный конус;
~ **depot** (*ам.*) станция, эксплоатируемая несколькими компаниями *или* дорогами;
~ **jet burner** газовая горелка «двухдырная» (в которой две струи газа сходятся под углом и дают одно плоское пламя);
~ **screw** винтовое соединение;
~ **suit** комбинезон.
**unipivot** с общей осью.
**uniplanar** расположенный в плоскости, содержащей главную ось инерции поперечного сечения.
**unipolar** однополюсный, униполярный;
~ **conductivity** односторонняя проводимость (*эл.*);
~ **dynamo** униполярная динамомашина.
**unique** оригинальный; уникальный;
~ **construction** своеобразная конструкция;
~ **feature** характерная особенность.
**uniselector** унифицированный искатель, искатель с одним движением (*тлф.*).
**unit** 1. единица; единица измерения; единица при оценке руд и концентратов (равна 1% ценного вещества в тонне); единичный, удельный; 2. агрегат; секция; узел; 3. элемент; сборная часть; 4. пачка;
~ **area** единица площади; площадь, равная единице;
~ **bore system** система отверстия (в допусках);
~ **candle** нормальная свеча;
~ **capacity** общая мощность; мощность агрегата; единичная мощность;
~ **cast** отлитый за одно целое;
~ **cell** элементарная ячейка;
~ **construction of machine tools** система конструктивных узлов в станкостроении, система агрегатирования;
~ **deformation** удельная деформация, отнесённая к единице длины;
~ **drive** индивидуальный привод; привод (как агрегат);
~ **elongation** удельное удлинение;
~ **engineer** начальник инженеров (старший инженер) соединения (*воен.*);
~ **gas officer** офицер частей ПВО;
~ **insulator** элемент в гирлянде изоляторов;
~ **lift** удельная подъёмная сила;
~ **of capacity** единица мощности, ёмкости *или* силы;
~ **of current** единица силы тока;
~ **of intensity** единица напряжения, напряжённости, интенсивности *или* плотности.
**unit of plant** агрегат;
~ **operations officer** начальник оперативного отдела штаба части (*воен.*);
~ **power** единица мощности; мощность, равная единице; силовой агрегат, привод;
~ **pressure** удельное давление, давление на единицу поверхности;
~ **price** цена за единицу (работы *и пр.*);
~ **resistance** удельное сопротивление;
~ **stress** напряжение на единицу сечения;
~ **system of working** работа круглые сутки;
~ **volume** единица объёма; объём, равный единице;
~ **weight** удельный вес.
**units delivered** количество киловатт-часов у потребителя.
**unity** единство; единица (*матем.*).
**univalent** одновалентный.
**univalve** одностворчатый.
**univariant system** одновариантная система (с одной степенью свободы).
**universal** универсальный, всеобщий;
~ **ball joint** универсальный (шаровой) шарнир, шарнир Гука, кардан;
~ **bar** общая линейка (*тип.*);
~ **chuck** универсальный патрон;
~ **coupling** универсальный шаровой кардан;
~ **face plate** универсальная планшайба, самоцентрирующаяся планшайба;
~ **instrument** универсальный прибор; универсальный теодолит;
~ **joint** карданный шарнир, универсальный шарнир, шарнир Кардана, кардан; шарнир Гука;
~ **mill** универсальный прокатный стан;
~ **screw-wrench** универсальный гаечный ключ, французский ключ;
~ **stage** универсальный столик (микроскопа);
~ **woodworker** универсальный деревообделочный станок.
**univocal** однозначный.
**unkey** 1. оторвать породу; сделать вруб (*горн.*); 2. вынуть шпонку.
**unkind lode** жила, не представляющая интереса для разработки.
**unlaboured** необработанный, невспаханный.
**unlace** расшнуровать.
**unlade** выгружать.
**unlatch** отпирать, открывать запор, задвижку,
**unlay** распустить *или* рассучить верёвку.
**unlike** непохожий; разный;
~ **poles** разноимённые полюса (*эл.*).
**unlimber** снимать с передка (*арт.*).
**unlined** необшитый (скат, сруб), некреплённый.
**unlink** расцепить, разъединить; разомкнуть.
**unload** разгрузить, снять нагрузку; выгружать; разрядить (пушку, ружьё).
**unloader** разгрузочная машина.
**unloading** разгрузка, разгружение; разряжение;
~ **auger** разгрузочный шнек;
~ **crane** перегрузочный кран;
~ **siding** разгрузочный путь, платформа (*ж. д.*);
~ **time** время разгрузки;
~ **tower** разгрузочная башня.
**unlock** разомкнуть, открывать.
**unlocking arrangement** расцепочный механизм *или* механизм для открывания замка (автосцепки).
**unloose** развязать, освободить.
**unmachinable** не поддающийся обработке со снятием стружки.
**unmachined** необработанный; незаконченный, неотделанный.
**unmake** уничтожить, разобрать по частям.
**unmanageable** трудно поддающийся контролю *или* обработке.
**unmarked** неотмеченный, незамеченный.

**unmarked end** южный полюс (магнитной стрелки).
**unmelted mass** нерасплавленная масса.
**unmendable** не поддающийся ремонту.
**unmixing** распадение смеси, расслаивание (бетона);
**~ structure** ликвационная текстура (*петр.*).
**unmoor** отдать швартовы; сняться, отваливать, выходить из гавани (*мор.*).
**unmounted 1.** несобранный, невставленный; **2.** пеший.
**unobstructed** беспрепятственный; незасорённый;
**~ stream** свободно текущая река, незасорённая река.
**unobtrusive** не занимающий много места, не мешающий, компактный.
**unoil** очищать от масла.
**unoriented texture** неориентированная текстура (*петр.*).
**unorthodox** необычной формы *или* конструкции.
**unpack** распаковывать.
**unpay** непромышленный.
**unpayable ore** непромышленная, убогая руда.
**unpenetrated bed** непроткнутый пласт (в диапировой складке) (*геол.*).
**unpitched sound** звук невыраженной высоты, шум.
**unpolished** неполированный, нешлифованный,
**~ slate** нешлифованный шифер.
**unpractised** неупотребительный; неопытный.
**unpriced** с необозначенной ценой.
**unprinted** гладкий (ткань) (*текст.*).
**unprofitable** невыгодный, неприбыльный; непромышленный (о руде); невыгодный для эксплоатации (участок месторождения) (*горн.*).
**unprotected** незащищённый.
**unpuncturable** непрокалывающийся (шина).
**unqualified** неквалифицированный; несоответствующий; безоговорочный; неограниченный.
**unrammed concrete** неутрамбованный, насыпной (сыпучий) бетон.
**unravel** распускать (вязание, трикотаж); распутывать; устранять затруднения.
**unreeve** выдернуть канат из блоков.
**unreliable** ненадёжный в работе, в действии;
**~ ground** ненадёжный строительный грунт.
**unremitting** неослабный, беспрестанный, настойчивый.
**unreservedly** неограниченно.
**unresisted flow** течение без потерь; поток без потерь.
**unrestricted flow** свободное течение (*гидр.*).
**unrevetted** неодетый, без одежды.
**unrig** расснащивать, разоружать (судно) (*мор.*).
**unrip** разрезать, распарывать, разрывать.
**unrivet** расклепать, вынуть заклёпку; разъединить, отцепить.
**unroasted ore** необожжённая руда.
**unrolling** развёртывание (о заводной пружине), раскатывание, развивание.
**unroof** снимать крышу.
**unsafe** ненадёжный.
**unsanitary** негигиенический, нездоровый.
**unsaponifiable** неомыляемый, неомыляющийся.
**unsatisfactory** неудовлетворительный.
**unsatisfied** ненасыщенный (*хим.*).
**unsaturated** ненасыщенный (*хим.*).
**~ benzene hydrocarbon** бензольный углеводород с ненасыщенной боковой цепью (*хим.*);
**~ compound** ненасыщенное соединение, способное к реакциям присоединения (*хим.*).
**unsaturation** ненасыщенность.
**unscotching** расторможение (колеса).
**unscreened 1.** не просеянный сквозь грохот; **2.** не защищённый решёткой; не экранированный;
**~ coal** несортированный, рядовой уголь.
**unscrew** отвинчивать, развинчивать.
**unseasonable** несвоевременный, неуместный, неурочный.
**unseasoned** невыдержанный, непросушенный;
**~ wood** непросушенная (сырая) древесина.
**unsecured** незакреплённый.
**unsettle** нарушать распорядок, расстраивать.
**unsettled** ненадёжный; неотстоявшийся, неустановившийся, непостоянный.
**unsew** распарывать.
**unshatterable** небьющийся (стекло).
**unsheeted trench** неукреплённый котлован (ров), котлован (ров) без укрепления стенок *или* откосов досками и распорками.
**unsheltered** незащищённый, неприкрытый.
**unshrinkable** несуживающийся, несседающийся, не дающий усадки;
**~ steel** безусадочная сталь.
**unshunted** без шунта, с выключенным шунтом (*эл.*).
**unsinkability** непотопляемость.
**unskilled** неквалифицированный; неопытный;
**~ labour** неквалифицированная рабочая сила.
**unslaked lime** негашёная известь, окись кальция, CaO.
**unsolder** распаять.
**unsorted coal** рядовой (несортированный) уголь.
**unsound cement** цемент с непостоянным объёмом.
**unsprung** прикреплённый без пружинного приспособления, непружинный, безрессорный;
**~ weight** мёртвый вес; вес, не поддержанный рессорами, неподрессоренный вес.
**unstable** неустойчивый, непостоянный;
**~ balance** неустойчивое равновесие;
**~ equilibrium** неустойчивое равновесие;
**~ formation** неустойчивая порода;
**~ ground** неустойчивый грунт;
**~ running** неровный *или* неустойчивый ход.
**unstacker** (*ам.*) анстокер, механический разгрузчик досок с вагонеток.
**unsteadiness** неустойчивость, шаткость;
**~ of the wheels** виляние колёс.
**unsteady flight** полёт с неустановившимся режимом (*ав.*);
**~ flow** изменчивое (неправильное) течение, нестационарный поток (*гидр.*).
**unstiffened suspension bridge** висячий мост, без балки жёсткости.
**unstrained** ненапряжённый, недеформированный.
**unstratified** неслоистый, ненапластованный;
**~ drift** неслоистый нанос, валунная глина (*геол.*);
**~ rock** массивно-кристаллическая *или* изверженная порода (*горн.*).
**unstressed** без напряжения; ненапряжённый.
**unsupported** без крепи (*горн.*);
**~ height** свободная высота;
**~ length** свободная длина (вылет) балки;
**~ piston** самоопирающийся поршень.
**unsurfaced road** грунтовая дорога.
**unsymmetrical** несимметричный;
**~ carbon** асимметрический углеродный атом.
**untack** отделять, расцеплять.
**untamped** без забивки.
**untempered** незакалённый.
**untenantable** негодный для жилья.
**untest stock** частично обработанный паровой обработкой сырой материал (нефть).
**untested** неиспытанный, неиспробованный, неразведанный.
**unthreaded** без нарезки, ненарезанный.
**untight** неплотный, незатянутый; негерметический.
**untile** снимать черепицу.
**untillable land** не пригодная для обработки почва, бросовая земля.
**untimbered** незакреплённый (*горн.*).
**untrained** необученный, неприученный; нетренированный.
**untreated** непропитанный (дерево); необработанный.
**untrue** неверный, неправильный; отклоняющийся от образца, имеющий неточные размеры; некруглый, бьющий (при вращении); разработавшийся (об отверстии *и т. п.*).
**untuned** ненастроенный.
**untwine** распутывать, расплетать.
**untwine** распутывать, расплетать, расcучивать.
**unused** непривычный; необитаемый; свободный; неприменённый; не бывший в употреблении.
**unusual** необыкновенный, редкий, неупотребительный;
**~ beam** специальная балка.
**unversed** несведущий, неопытный, неискусный.
**unwarrantable** недозволенный; негарантированный.
**unwashed wool** немытая шерсть.
**unwatched** автоматический; не находящийся под наблюдением; неохраняемый.
**unwater** откачивать (шахту) (*горн.*).
**unwatering** откачка воды; водоотлив.
**unweathered** невыветрелый.
**unweave** распускать (ткань), разоткать, разрабатывать (ткань) (*текст.*).
**unwedge** выбивать клинья.
**unwind** размотать, раскрутить, развернуть; травить (с помощью лебёдки).
**unworkable** неприменимый, негодный для работы; не поддающийся обработке.
**unwrought** необработанный, необделанный, сырой (материал); свободный.
**unyielding** твёрдый, упорный; непродуктивный; не поддающийся, не дающий осадки (*стр.*).
**up** наверх, наверху; кверху, вверх;
**~-and-down blast roaster** обжигательная печь с попеременно-возвратным дутьём;
**~-dip block** поднятая часть (сброса);
**~-edge** поставить ребром;
**~-end** придавать большой угол возвышения;
**~-folds** антиклинальные складки, седло, свод (*геол.*);
**~-grade** подъём; на подъём (*горн.*);
**~-gust** восходящий поток воздуха;
**~-hill gradient** крутизна подъёма;
**~-leap** взброс (*геол.*);
**~-over** проходка шахты снизу вверх (из штрека);
**~ set** комплект первой оконечной станции (*тлг.*);
**~-stairs** наверху;
**~ station** первая оконечная станция (*тлг.*);
**~-steam end** впуск *или* входное отверстие паровой трубы;
**~-stream** против течения, вверх по течению;
**~ the dip** по восстанию; вверх по падению (пласта, жилы);
**~-to-date** современный;
**~-train** поезд, идущий в центр.
**upcast 1.** устье шахты, выдающей отработанный воздух, вытяжная шахта, восходящая струя воздуха (*горн.*); **2.** взброс (*геол.*);
**~ fault** взброс (*геол.*).

**upcast shaft** вытяжная шахта; шахта, по которой воздух поднимается на поверхность (*горн.*);
**~ side** поднятое (верхнее) крыло сброса (*геол.*).
**upfeed system** система отопления с низовой разводкой.
**upfold arch** антиклинальная складка, свод, седловина (*геол.*).
**upgrade** верхний предел; высший.
**upgrowth** рост, развитие.
**uphand sledge** кувалда.
**upheaval** поднятие (пластов) (*геол.*);
**~ of plug** поднятие, выталкивание лавовой пробки в вулкане.
**upheaved lid** приподнятая в кратере лава.
**upher** еловый подтоварник, еловый накатник, грубо отделанная еловая жердь диаметром 4—7″ и длиной 20—40 фт. (*англ.*).
**uphill** в гору.
**uphold** поддерживать.
**upholster** обивать (мебель).
**upholstered seat** мягкое сиденье, мягкий диван, обитый диван.
**upholsterer** обойщик, драпировщик.
**upholstery** 1. обойное ремесло; 2. обивка;
**~ broadcloth** сукно для обивки автомобилей;
**~ buttons** кнопки для обойных материалов;
**~ loom** ткацкий станок для мебельных тканей;
**~ tacks** обойные гвозди.
**upkeep** ремонт, поддержка, наблюдение, содержание;
**~ cost** стоимость содержания (машин).
**upland** нагорный; плоскогорье;
**~ moor** высокий торфяник, верховое болото.
**upleap** взброс; поднятое или верхнее крыло (сброса), вертикальное перемещение пластов.
**uplift** поднимать; приподнимать; подъём; давление воды снизу; горст, взброс (*геол.*); взвешивающее давление, противодавление;
**~ pressure** противодавление.
**uplifted side** поднятое крыло (сброса);
**~ wall** поднятое *или* верхнее крыло (сброса).
**upper** 1. верхний; 2. восстающий шпур; шпур, направленный снизу вверх (*горн.*);
**~ apex of fold** вершина, верхушка седла (*геол.*);
**~ band** верхнее ложевое кольцо (*воен.*);
**~ bed** вышележащий слой, слой кровли, кровля, висячий бок (*геол.*);
**~ bed of ashlar** верхняя постель пятиканта (тёсаного камня);
**~ bench** верхний уступ;
**~ bend** перегиб свода, шарнир седла (*геол.*);
**~ boiler** верхний котёл (барабан);
**~ box** 1. верхняя опока (*мет.*); 2. кузов вагона;
**~ break** вехний перерыв (продуктивной толщи) (*горн.*);
**~ brick paving** мостовая из клинкера, уложенного на ребро;
**~ camber** верхняя изогнутость крыла, кривизна верхней дужки (*ав.*);
**~ carriage** верхний станок лафета (*воен.*);
**~ chamber** камера шлюза (расположенная выше по течению, считая от приёмника);
**~ change of dip** *см.* **upper break**;
**~ chord** верхний пояс (решетчатой фермы *или* балки);
**~ coal measures** верхние каменноугольные отложения (*геол.*);
**~ counter** верхняя часть кормового подзора (*мор.*);
**~ cretaceous sandstone** песчаник верхнемеловой формации (*геол.*);
**~ cut** вторая (верхняя) насечка (напильника);
**~ cylinder** верхний котёл (барабан); парособиратель сложного (комбинированного) котла.
**upper dead center** верхняя мёртвая точка (*мех.*);
**~ deck** проезжая часть моста с ездой поверху.
**~ decktop** империал (трамвая);
**~ edge of floor** линия пола, горизонт пола;
**~ elastic limit** верхний предел упругости;
**~ falsework** подмости, установленные выше нижних поясов ферм;
**~ fermentation** верховое аэробное брожение (*хим.*);
**~ flue** верхний дымоход, вытяжка;
**~ frequency limit of audibility** максимальная частота, воспринимаемая ухом, высший предел колебаний звукового восприятия;
**~ head of culvert** впуск *или* входное отверстие водоспускной трубы;
**~ lateral bracing** верхние горизонтальные связи;
**~ layer** верхний слой; покрывающий слой;
**~ leaf** верхняя часть разделения на две части пласта (*геол.*);
**~ leather** лицо кожи (*кож.*);
**~ limb** верхнее *или* висячее крыло (лежачей складки) (*геол.*);
**~ mean hemispherical candle-power** верхняя среднесферическая сила света;
**~ millstone** бегун *или* верхний жорнов мельничного постава;
**~ - rope traction** расположение (проводка) каната поверх вагонетки (воздушная дорога);
**~ - runner mill** мукомольная мельница с верхним вращающимся бегуном (жорновом);
**~ sample** проба, взятая с верхнего слоя;
**~ scaffolding** верхние леса, верхние подмости;
**~ shaft** передняя, начальная шахта;
**~ slide valve circle** верхний золотниковый круг;
**~ stern** нос судна;
**~ strakes** верхний пояс обшивки;
**~ wall** висячее крыло сброса, висячий бок, кровля (*геол.*);
**~ water** верхний бьеф, верхняя вода (*гидр.*);
**~ - works** надводная часть судна;
**~ yield stresses** напряжения за пределами текучести.
**uppermost** самый верхний;
**~ layer** поверхностный слой.
**upraise** 1. поднимать; подъём; 2. выработка вверх; восстающая выработка, слепая шахта; восстающий (*горн.*).
**upraising** проходка (шахты) снизу вверх (*горн.*).
**upright** прямой, отвесный, вертикальный, свободностоящий; вертикальная стойка, колонна, стояк, подпорка, рама; вертикальный разрез, профиль (чертёж);
**~ brick paving** мостовая из клинкера, уложенного на ребро.
**~ conveying** вертикальное перемещение;
**~ course** ряд вертикальных тычков, ряд кирпичей, положенных на ребро;
**~ drill** вертикально-сверлильный станок на колонне;
**~ folds** симметрические, нормальные, прямые *или* стоячие складки (*геол.*);
**~ frame** станина, стойка, нога рамы;
**~ lever** вертикальный рычаг;
**~ of frame** стойка рамы;
**~ of ladder** бок (ребро, брус, тетива) лестницы;
**~ projection** боковой вид; вертикальный разрез;
**~ pulley** поддерживающий ролик для прямых участков (подвесной дороги);
**~ strut** вертикальная стойка;
**~ tube** патрубок; шейка кипятильника.
**upright tubular boiler** паровой котёл вертикального типа.
**uprighting machine** прецизионно-сверлильный станок со столом, вращающимся в противоположном по отношению к шпинделю направлении.
**uprise** восходящая (вертикальная) труба.
**uproot** искоренять; выдёргивать с корнем (дерево).
**upset** 1. нарушить; опрокинуть, перевернуть; 2. расковать, сделать изгиб проковкой; осадить; раскованный, осаженный; расширение конца куска металла путём нагрева и ковки; 3. высадка; высаженное изделие; 4. выработка вверх по пласту; сбойка через целик в верхний штрек (*горн.*); 5. чеканка (прибор для расклёпки зубьев пилы); 6. ложная опока, фальшивая опока (*мет.*);
**~ clamp** нажимная планка с отогнутыми концами;
**~ price** объявленная цена (при аукционе);
**~ rivet** расклёпанная заклепка;
**~ the alignment** нарушить прямолинейность;
**~ the end of the bar** расплющивать конец железной полосы проковкой;
**~ welding** сварка с высадкой.
**upsetter** *см.* **upsetting machine**.
**upsetting** осаживание; осаждение, образование осадка; осадочный, плющильный;
**~ machine** осадочная машина; высадочный пресс; плющильная машина; ковочная машина;
**~ pressure** давление, осаживание;
**~ temperature** температура осаживания, расковки;
**~ test** испытание на расковку, испытание осаживанием.
**upshot** конечный исход, заключение; общие результаты *чего-л.*
**upside** верх;
**~ down** вверх ногами;
**~ - down flight** полёт на спине (*ав.*).
**upstream end of lock** голова шлюза (*гидр.*);
**~ side** верхний бьеф (*гидр.*);
**~ slope** откос в плотине со стороны напора;
**~ water** верхний бьеф; верховая вода (*гидр.*).
**upstroke** движение (поршня) вверх.
**upsweer** сглаженный кверху (*авт.*).
**uptake** вертикальная, вытяжная вентиляционная труба, всякий канал *или* провод, поднимающийся кверху; верхний дымоход; боров, передняя коробка; сборный короб.
**upthrow** вертикальное перемещение вверх; взброс; поднятое *или* верхнее крыло сброса (*геол.*).
**upthrown side** поднятое *или* верхнее крыло сброса (*геол.*);
**~ wall** *см.* **upthrown side**.
**upthrust** горст; крутой надвиг; взброс (*геол.*).
**uptrusion** интрузия, направленная вверх (*геол.*).
**upturn** перевёртывать, опрокидывать.
**upward** восходящий, направляющийся кверху, вверх; вздымающийся;
**~ gradient** величина подъёма, угол подъёма;
**~ pointing** направленный вверх; с подъёмом (о шпурах) (*горн.*)
**upwarped district** вздутая поверхность, вспученная область *или* местность, выпукло-изогнутый участок (*геол.*).
**upwarping** выпучивание, выпячивание вверх, вспучивание (эпирогенетического поднятия) (*геол.*).
**uralite** уралит (листы и плитки из асбеста с цементом); волокнистый амфибол.
**uraninite** урановая, смоляная руда уранинит, $UO_2$ (*мин.*).

**uranium** уран U.
**uranolite** метеорит.
**urao** трона (*мин.*).
**urban** городской;
~ **railway** магистральная железная дорога; междугородная железная дорога.
**urea** мочевина, карбамид, $CO(NH_2)_2$;
~ **formaldehyde resin** карбамидная смола.
**ureide** уреид (*хим.*).
**urethane** уретан $C_3H_7NO_2$.
**urge the fire** форсировать топку.
**uric acid** мочевая кислота $C_5H_4O_3N_4$.
**urinestone** чёрный известковый шпат, пропитанный нефтью, антраконит.
**urn** сосуд, кувшин, ваза, урна.
**use** эксплоатировать; употреблять, применять; пользоваться; расходовать; употребление, пользование; польза;
~ **and application** способ употребления и применения;
~ **factor** коэффициент использования.
**used** бывший в употреблении, использованный;
~ **air** отработанный *или* использованный воздух; отходящий воздух;
~ **up** использованный до конца, полностью изношенный, отработанный.
**useful** выгодный; полезный;
~ **capacity** полезная мощность *или* производительность; полезная ёмкость;
~ **cross section** полезное сечение;
~ **effect** полезное действие; отдача;
~ **height** действующая высота антенны;
~ **life** срок службы, продолжительность действия;
~ **load** полезная нагрузка;
~ **output** полезная мощность *или* производительность.
**user** потребитель.
**usual** употребительный, обычный, обыкновенный; нормальный;
~ **wear and tear** нормальный износ.
**utensil** утварь; лабораторная посуда.
**utility** 1. полезность; 2. коммунальные услуги;
~ **refuse** *см.* **utility waste;**
~ **supply** питание коммунальных предприятий (*эл.*);
~ **waste** утильсырьё, утиль; мусор, отбросы.
**utilization** утилизация, использование;
~ **factor** коэффициент использования.
**utilize** утилизировать, использовать.
**uvarovite** уваровит, известково-хромистый гранат, $3CaO \cdot Cr_2O_3 \cdot 3SiO_2$ (*мин.*).
**uviolize** облучать ультрафиолетовыми лучами.

# V

**V**-образный, воронкообразный, конусообразный, клиновидный, клинчатый; трапециевидный, имеющий форму трёхгранной призмы; двухскосный (*стр.*);
~ **-belt** приводной клиновой (клиновидный) ремень, тексроп;
~ **-block** V-образный блок цилиндров (двигателя внутреннего сгорания); подкладка (призма) с V-образным (угловым) вырезом, вблок;
~ **-butt weld** V-образный сварной стыковой шов;
~ **-cut** клиновой вруб (*горн.*);
~ **-drill** первое (обыкновенное) сверло; пёрка; острое долото; остроконечный бур;
~ **-engine** двигатель внутреннего сгорания с (угловым) расположением цилиндров в виде буквы V, V-образный двигатель;
**V-gear** шевронная шестерня;
~ **-groove** V-образный жолоб;
~ **-groove brake** клинчатый тормоз, тормоз с клинчатым колесом;
~ **-grooving and tonguing** сплачивание в треугольный шпунт;
~ **-joint** врубка подкоса в балку; сопряжение подкоса с балкой; V-образное соединение; V-образный (сварной) стыковой шов;
~ **-jointed timber** врубленный в балку подкос;
~ **-mica** миканитовый конус (*эл.*); миканитовая прокладка между ламелями коллектора (*эл.*);
~ **-piece of crossing** остряк крестовины;
~ **-ring** конусное кольцо; миканитовое кольцо (*эл.*);
~ **-shaped** V-образный, клиновидный, конусообразный;
~ **-strip** зажимная (зажимающая) пластинка;
~ **-system of working coal** система разработки каменноугольных пластов с V-образным расположением очистных забоев, висистема (*горн.*);
~ **-thread** остроугольная (*или* треугольная) резьба;
~ **-vat** шпицкастен (*горн.*);
~ **-weld** сварка врасщеп; V-образный сварной шов.
**vacant** свободный, вакантный, пустой, необитаемый;
~ **place** выработанное пространство *или* площадь (*горн.*);
~ **run** холостой пробег.
**vaccinate** делать прививку, вакцинировать (*сан.*).
**vaccine** вакцина (*сан.*).
**vacillate** колебаться.
**vacuity** пустота, полость.
**vacuole** пузырёк, маленькая каверна.
**vacuum** вакуум [ОСТ]; безвоздушное пространство; пустота;
~ **air pump** вакуум-насос;
~ **apparatus** аппарат для выпаривания растворов при пониженном давлении; аппарат для автоматической подачи жидкого топлива в карбюратор; вакуум-аппарат;
~ **arrester** вакуум-разрядник (с безвоздушным искровым промежутком);
~ **augmenter** повыситель вакуума;
~ **bottle** *см.* **vacuum flask;**
~ **brake** тормоз разрежённого воздуха;
~ **breaker** аппарат для уничтожения вакуума, вакуум-прерыватель; приспособление для предупреждения образования вакуума в конденсаторе; клапан для регулировки вакуума;
~ **centrifugal pump** центробежный вакуум-насос;
~ **chamber** вакуумный колокол *или* колпак; барокамера;
~ **cleaner** пылесос;
~ **cleaning** вакуумное всасывание пыли;
~ **cleaning plant** пылеочистительная *или* пылесосная установка;
~ **concrete** вакуумбетон;
~ **crystallizer** вакуум-кристаллизатор;
~ **curry comb** пылесосная скребница;
~ **distillation** перегонка под вакуумом;
~ **drier** сушилка, действующая разрежением; вакуумная сушилка;
~ **ejector** вакуум-эжектор, эжекторный конденсатор;
~ **extractor** вакуумный экстрактор;
~ **fan** эксгаустер, всасывающий вентилятор;
~ **feed** питание помощью вакуума *или* всасыванием;
~ **filling machine** вакуумная машина для наполнения сосудов жидкостями.
**vacuum filter** вакуум-фильтр;
~ **-flash distillation** перегонка однократным испарением в вакууме;
~ **flask** сосуд Дьюара (*хим.*);
~ **gauge** вакуумметр;
~ **heating** вакуум-отопление;
~ **ice machine** льдоделательная вакуум-машина;
~ **indicator** указатель степени разрежения воздуха;
~ **intensifier** *см.* **vacuum augmenter;**
~ **kettle** прибор для выпаривания (пониженным давлением);
~ **limiter** прибор для ограничения вакуума;
~ **line** линия вакуума (на индикаторной диаграмме);
~ **liquid raiser** подъёмник для жидкостей, действующий разрежённым воздухом;
~ **pan** вакуум-аппарат (для выпаривания под уменьшённым давлением);
~ **path** траектория полёта (снаряда *или* бомбы) в пустоте;
~ **photocell** вакуумный фотоэлемент, вакуум-фотоэлемент, пустотный фотоэлемент;
~ **piping** трубопровод вакуумной установки;
~ **pump** вакуум-насос, насос для создания разрежения;
~ **space** объём вакуума; камера разрежения;
~ **steam heating** вакуумное паровое отопление;
~ **stripping** пневматическое очёсывание (*текст.*);
~ **system of ventilation** всасывающая система вентиляции;
~ **tank** вакуумный бачок (*авт.*);
~ **tar** дёготь, полученный сухой перегонкой в вакууме;
~ **thermometer** вакуумный термометр [ОСТ];
~ **thermopile** вакуумный термоэлемент [ОСТ];
~ **tray drier** полочная вакуум-сушилка;
~ **tube** вакуумная лампа; электронная лампа [ОСТ];
~ **tube rectifier** кенотронный выпрямитель (*рад.*);
~ **valve** 1. клапан для разрежения; клапан для регулировки вакуума; 2. вакуумная лампа; электронная лампа [ОСТ];
~ **ventilation system** вентиляционная система с разрежением.
**vade-mecum** карманный справочник.
**vadose discharge water** выход вадозовой воды на поверхность (*геол.*);
~ **zone** вадозовая зона, зона верхних грунтовых вод (*геол.*).
**vagabond current** блуждающий ток (*эл.*).
**vague** неопределённый, неясный.
**vale** 1. канал; труба; 2. долина.
**valence** атомность, валентность (*хим.*);
~ **bridge** мостик, соединяющий два радикала (*хим.*).
**valency** *см.* **valence.**
**valentinite** валентинит, сурьмяные цветы, трёхокись сурьмы, $Sb_2O_3$ (*мин.*).
**valeric acid** валериановая кислота $C_5H_{10}O_2$.
**valid** действительный; хорошо обоснованный, законный;
~ **contract** договор в силе.
**valise** чемодан; перемётная сума (*воен.*).
**vallation** возведение валов; вал, бруствер.
**valley** 1. долина; трог (*геол.*); 2. жолоб; ендова;
~ **between roofs** кровельная ендова, разжелобок: входящий угол, образуемый двумя скатами крыши;
~ **filling** наслоение в долине (*геол.*);
~ **flat** пойменная долина; пойма;
~ **floor** дно долины;
~ **jack rafter** нарожник разжелобка крыши.

**valley pattern** характер, тип долины;
~ **rafter** угловая стропильная балка, разжелобочная балка;
~ **train** флювиогляциальные отложения (*геол.*).
**valuable** ценный; промышленный (о руде).
**valuation** оценка;
~ **survey** лесная таксация.
**value** ценить, оценивать; цена, стоимость, ценность; исчислять; величина; значение;
~ **of train** передаточное число *или* отношение сложной зубчатой передачи.
**values** 1. ценности; 2. частицы руды *или* металла, представляющие промышленную ценность.
**valve** 1. клапан, вентиль, задвижка, распределительный кран, золотник; 2. электронная лампа (*рад.*) [ОСТ]; лампа (*эл.*); 3. дверная створка;
~ **actuating gear** клапанное распределение, клапанная шестерня;
~ **adapter** переходная ламповая панель (*рад., эл.*);
~ **-air plug** пробка с краном для воздуха;
~ **amplifier** ламповый усилитель (*рад*);
~ **barrel** цилиндр золотника;
~ **base** цоколь лампы;
~ **bucket** клапанный *или* створчатый поршень;
~ **cap** наконечник стержня клапана; колпачок вентиля шины;
~ **chamber** клапанная коробка;
~ **chest** клапанная коробка;
~ **clack** заслонка клапана;
~ **collar** клапанная тарелка;
~ **compressor** клапанный компрессор;
~ **cone** седло клапана;
~ **crown** коронка насосного клапана;
~ **cup** чашка клапана; манжета для насосного клапана;
~ **disc** клапанная тарелка;
~ **face** рабочая поверхность золотника; золотниковое зеркало;
~ **flap** заслонка клапана;
~ **gear** распределение; парораспределение; клапанное распределение, ступенчатое *или* катарактное распределение;
~ **grinding** притирка клапанов;
~ **grinding compound** смесь (паста) для притирки клапанов;
~ **guard** клапанный упор, ограничитель хода клапана;
~ **hangs** клапан застревает;
~ **head** клапанная тарелка; клапанная головка;
~ **holder** ламповая панель, колодка (*рад.*);
~ **hood** зонтик, крышка клапана, чехол *или* шляпа клапана;
~ **house** помещение для затворов, задвижек (*гидр.*);
~ **inlet** приёмное отверстие клапана;
~ **inside** золотник вентиля (*рез.*);
~ **-inside plunger pin** игла золотника (*рез.*);
~ **jacket** клапанная рубашка; кожух клапана;
~ **jam** *см.* **valve hangs;**
~ **leaf** заслонка;
~ **lift** подъём клапана; ход (высота подъёма) клапана;
~ **lifter** съёмник (прибор для вынимания) клапанов;
~ **line** клапанная верёвка (*ав.*);
~ **motion** клапанное распределение;
~ **needle** клапанная игла, игла клапана, игла золотника (*рез.*);
~ **oil-can** ручная маслёнка с клапаном;
~ **overlap** перекрытие клапана;
~ **packing ring** прокладка клапана; набивочное кольцо поршневого золотника; уплотнительное кольцо;
~ **pad** фланец вентиля (*рез.*);
~ **petticoat** клапанное кольцо, юбка клапана;
~ **play** игра (попеременно-возвратное движение) клапана.
**valve plug** стержень клапана (вставной); пробка с клапаном;
~ **plunger** толкатель клапана;
~ **port** окно клапана; клапанный канал;
~ **push rod** штанга толкателя клапана, клапанный толкатель, стержень толкателя; клапанная тяга;
~ **rectifier** выпрямитель с электронной лампой, ламповый выпрямитель (*рад.*);
~ **relay** термионное реле (*эл.*);
~ **reseating** расточка *или* притирка клапанных гнёзд;
~ **retainer** чека клапана;
~ **return** закрытие клапана;
~ **ring grab** инструмент для ловли клапанных шайб (*горн.*);
~ **rocker** коромысло клапана, клапанное коромысло;
~ **rod** золотниковый шток, золотниковая скалка; штанга толкателя клапана;
~ **seat** седло *или* гнездо клапана; золотниковое зеркало;
~ **seat bore** конус клапанного гнезда;
~ **shaft** шток золотника, стержень золотника;
~ **spindle** золотниковая тяга; стержень клапана;
~ **spring** клапанная пружина, пружина клапана;
~ **-spring seat** тарелка клапанной пружины;
~ **steam packing** уплотнение шпинделя золотника, сальник золотникового штока;
~ **stem** стержень клапана;
~ **-stem guide** направляющая клапана;
~ **stroke** подъём клапана, высота подъёма клапана, ход клапана;
~ **surge** отрыв клапана от толкателя за счёт резонанса пружины;
~ **tappet** толкатель клапана;
~ **timing** регулировка газораспределения; фазы распределения, установка фаз распределения;
~ **voltmeter** ламповый вольтметр [ОСТ];
~ **wattmeter** ламповый ваттметр [ОСТ];
~ **well** гидрант, водоразборный кран, задвижка.
**valved** створчатый; имеющий клапаны.
**valveless engine** бесклапанный двигатель.
**vamp** починять; передок (ботинка).
**van** 1. воз, фургон; вагон, товарный вагон, багажный вагон; 2. веялка; 3. анализ руды промывкой (*горн.*); 4. крыло; 5. головной отряд, авангард; 6. ваннер (аппарат для мокрого обогащения мелкой руды).
**vanadinite** ванадинит, ванадиевокислый свинец, $9PbO \cdot 3V_2O_5 \cdot PbCl_2$ (*мин.*).
**vanadium** ванадий V;
~ **iron** чугун Бреманже, ванадиевый (*или* норвежский) чугун;
~ **steel** ванадиевая сталь.
**vane** 1. лопатка (турбинная); лопасть (пропеллера), флюгер; стабилизатор (авиабомбы); крыло вентилятора; крыло ветряной мельницы *или* ветряка; 2. ползун *или* визирка на нивелирной рейке; диоптр (алидады); 3. подвижный, перекидной жолоб; подвижный борт; борт ската; 4. радиальная переборка; направляющее ребро, перегородка; 5. маркшейдерский знак (*горн.*);
~ **anemometer** крыльчатый анемометр;
~ **armature** крыльчатый якорь (*эл.*);
~ **board** лопастная доска;
~ **condenser** крыльчатый, поворотный *или* вращающийся конденсатор (*рад.*);
~ **cylinder** цилиндрический стабилизатор (авиабомбы);
~ **of instrument** визир, визирная прорезь.
**vane pitch** шаг лопаток, расстояние лопаток друг от друга;
~ **pump** крыльчатый насос;
~ **water-meter** лопастной водомер;
~ **wheel** ветряное колесо, ветряк; лопастное колесо;
~ **wheel rotor** рабочее *или* лопастное колесо.
**vanguard** головной отряд, авангард (*воен.*).
**vanishing point** точка схода в перспективе (точка, в которой параллельные линии кажутся сходящимися на линии горизонта);
~ **target** скрывающаяся мишень (*воен.*).
**vanner** ваннер (аппарат для мокрого обогащения мелкой руды) (*горн.*).
**vanning** анализ руды промывкой; концентрация тонкой мелочи (*горн.*);
~ **machine** *см.* **vanner;**
~ **plague** ковш для концентрата, ваннерная лопата, ваннерная тарелка (*горн.*).
**vapart mill** центробежный измельчатель для руды *или* угля (*горн.*).
**vapor** *см.* **vapour.**
**vapour** испарение; пар; туман;
~ **chimney** вертикальная трубка, подводящая пар; паровая трубка тарелки колонны (*хим.*);
~ **compression machine** компрессионная холодильная машина;
~ **cure** вулканизация в парах полухлористой серы (*рез.*);
~ **curve** кривая упругости пара;
~ **density** плотность газа *или* пара;
~ **galvanizing** шерардизация (*мет.*);
~ **heating system** замкнутая система парового отопления низкого давления с самотечным обратным конденсатом;
~ **hood** вытяжной клапан;
~ **lock** газовая пробка;
~ **nozzle** мундштук нагревательной (калильной) лампы; шейка горелки;
~ **phase** паровая фаза (*хим.*);
~ **-phase cracking** парофазный крекинг (*нефт.*);
~ **-phase nitration** нитрование в паровой фазе (*хим.*);
~ **pipe** паровой патрубок;
~ **pressure** упругость пара;
~ **removal installation** установка для рассеивания паров, туманов, дыма;
~ **riser** вертикальная трубка, подводящая пар;
~ **space** паровое пространство;
~ **tension** давление пара;
~ **tension thermometer** термометр с низкокипящей жидкостью;
~ **tube** пароотводная труба.
**vapourization** превращение в пар, парообразование, испарение.
**vapourizer** испаритель, выпарной аппарат.
**vapourous** парообразный, туманный, наполненный парами.
**var** вар (единица реактивной мощности).
**vari-mu valve** *см.* **variable-mu valve;**
~ **-size grained** различнозернистый.
**variability** изменчивость, непостоянство.
**variable** переменный, непостоянный; переменная (величина);
~ **compression engine** двигатель с переменной степенью сжатия;
~ **condenser** переменный конденсатор, конденсатор переменной ёмкости (*рад.*);
~ **contact** скользящий *или* переменный контакт;
~ **density wind-tunnel** аэродинамическая труба переменной плотности;
~ **exhaust** переменный конус (паровоза);
~ **expansion** переменное расширение;
~ **feed case** коробка подач.

**variable lift cam** скошенный кулак, кулак, позволяющий менять ход клапана;
~ **motion** переменное движение;
~ **-mu hexode** гексод с переменной крутизной (*рад.*);
~ **-mu high-frequency pentode** пентод с переменной крутизной (*рад.*);
~ **-mu screen grid tube** *см.* **variable-mu tetrode;**
~ **-mu tetrode** тетрод с переменной крутизной (*рад.*);
~ **-mu valve** лампа с переменной крутизной [ОСТ]; лампа «варимю» (*рад.*);
~ **mutual-conductance valve** *см.* **variable-mu valve;**
~ **pitch airscrew** воздушный винт с изменяемым в полёте шагом;
~ **quantity** переменная (*матем.*);
~ **ratio transformer** трансформатор с изменяющимся коэффициентом трансформации;
~ **recoil** переменный откат (*арт.*);
~ **resistance** переменное сопротивление;
~ **speed** переменная скорость; с регулированием скорости;
~ **speed control** регулировка скоростей;
~ **speed gear** передача с переменой скоростей; коробка передач; передача;
~ **speed motor** двигатель с регулированием числа оборотов;
~ **speed scanning** разложение с переменной скоростью (телевизия);
~ **tariff meter** счётчик с переменным (двойным) тарифом.
**variation** 1. изменение, перемена, колебание (величины); 2. отклонение; угол отклонения магнитной стрелки; угол между истинным севером и магнитным меридианом, определяемым из таблиц; 3. вариация (*матем.*) [ОСТ]; 4. пульсация (*эл.*); 5. степень неравномерности;
~ **chart** карта склонений;
~ **in apparent bearing** колебание пеленга;
~ **of instrument reading** вариация показания прибора [ОСТ];
~ **of meter error** вариация погрешности счёчика (*эл.*) [ОСТ];
~ **with** изменение с (*или* в зависимости от);
~ **with time** вариация во времени (*эл.*) [ОСТ].
**variegated** пёстрый, испещрённый, крапчатый, разнообразный;
~ **sandstone** пёстрый песчаник.
**varietal minerals** характерные, второстепенные минералы, спутники.
✓ **variety** разнообразие; видоизменение; разновидность; многосторонность; вид;
~ **woodworker** универсальный деревообделочный станок;
**variocoupler** варпокуплер, переменная связь (*рад.*).
**varioles** вариоли (*геол.*).
**variolite** вариолит, оспенный камень (*мин.*).
**variolitic structure** вариолитовое *или* оспенное строение (*геол.*).
**variometer** вариометр (*эл., рад.*) [ОСТ];
~ **stator** неподвижная катушка вариометра.
**various** различный; разный, разнообразный.
**Variscian folding** варисская, варисцийская складчатость (*геол.*).
**varnish** лакировать; лак; глазурь; олифа (типографская);
~ **base** лаковая основа;
~ **kettle** лакировочный котёл;
~ **linseed oil** лаковое масло;
~ **paint** лаковая краска;
~ **tree** лаковое дерево; сумах (*Rhus vernicifera*).
**varnished** лакированный.
**varnisher** лакировщик.
**varnishing** лакировка, глазуровка, прошеллачивание.
**varnishing department** малярный цех.
**varve clay** ленточная глина ледникового генезиса, ленточный слой (*геол.*),
**vary** варьировать, изменять, переменять; разнообразить; уклоняться; разниться;
~ **directly as** изменяться прямо пропорционально *чему-л.*;
~ **inversely as** изменяться обратно пропорционально *чему-л.*
**varying** переменный, меняющийся;
~ **load** переменная нагрузка.
**vasculum** жестянка, ботаническая капсуля.
**vase** сосуд; ваза.
**vaseline** вазелин.
**vat** бак, чан, ванна, куб, цистерна, кадка, ушат, корыто (для шихты); голендер (для размельчения *или* мойки;) котёл (для щёлочи):
~ **colours** кубовые красители;
~ **for impregnation of sleepers** шпалопропиточный бак:
~ **liquor** щёлок от выщелачивания;
~ **of closed pressure type** автоклав;
~ **waste** отброс после отстаивания *или* выщелачивания, содовый отвал.
**vault** 1. складывать свод, покрывать сводом; свод (*стр.*); 2. подвал, погреб; склеп; камера, выемка; 3. вольтижировать (*воен.*);
~ **construction** постройка, сооружение свода;
~ **head** замок, ключ, шелыга свода;
~ **in** возвести свод;
~ **support** опора (пята) свода.
**vaulted** сводчатый.
**vaulting** 1. возведение свода; свод; 2. подвал; 3. вольтижировка (*воен.*);
~ **masonry** кладка свода;
~ **material** материал для сводов;
~ **with polygonal course** свод кладки с многоугольными рядами.
**vector** вектор; векторный, векториальный;
~ **potential** вектор-потенциал (*эл.*) [ОСТ];
~ **triangle** векторный треугольник; навигационный треугольник скоростей (*ав.*).
**vectorial** векторный; векториальный.
**Vee-engine** V-образный мотор;
**Vee-weir** плотина с V-образным отверстием.
**veed-edge** скошенная кромка.
**veer** 1. поворачивать около вертикальной оси: 2. изменение направления ветра; 3. вытравлять, потравливать (*мор.*);
~ **a cable** отдать, травить канат, (*мор.*).
**veering** отклонение вправо; поворот.
**vegetable** растительный; зелень, овощи;
~ **colours** растительные краски;
~ **farm** овощная ферма;
~ **garden** огород;
~ **gum** камедь;
~ **oil mill** завод растительного масла;
~ **seeds** огородные семена;
~ **soda** сода из золы растений;
~ **sulphur** ликоподий, плаун;
~ **tallow** растительное сало;
~ **tar** древесный дёготь.
**vegetables** овощи.
**vegetation** растительность; произрастание, рост;
~ **of salts** выкристаллизовывание солей на поверхности твёрдого предмета.
**vegetative stage** вегетационный период (*с. х.*).
**vehicle** 1. повозка, экипаж, автомобиль; всякое сухопутное перевозочное средство; 2. растворитель (*хим.*); масло *или* другое вещество для разведения сухой краски; плёнкообразователь (на краске).
**vehicular traffic** безрельсовое движение, автогужевое движение.
**veil** скрывать, прикрывать; покрывало, вуаль:
~ **cloud** перистослоистое облако.
**vein** 1. жила (*геол.*); жилка, прожилка, прожилок; 2. наводить узоры по дереву; красить под мрамор *или* под дуб;
~ **accompaniments** жильные спутники; прожилки, сопутствующие жиле (*геол.*);
~ **blanket** плоская горизонтальная жила (*геол.*);
~ **content** жильная масса, жильная толща (*геол.*):
~ **filling** выполнение жилы (*геол.*);
~ **matter** жильное вещество, жильная порода;
~ **minerals** жильные минералы;
~ **rock** руда из жилы; жильная порода; жильный материал (*геол.*);
~ **system** пояс жил, система жил (*геол.*);
~ **wall** зальбанд, бока жилы (*геол.*).
**veined wood** древесина с узорчатой текстурой.
**veining** узорчатая текстура древесины.
**veinlet** жилка, прожилок.
**veinstone** жильная порода, жильный материал, матрица рудной жилы.
**veinstuff** *см.* **veinstone.**
**vellum** пергамент;
~ **paper** веленевая бумага.
**velocipede** дрезина с ручным *или* ножным приводом; велосипед;
~ **car** дрезина; ручная тележка;
~ **trolley** дрезина.
**velocity** 1. скорость (*мех.*) [ОСТ]; быстрота; 2. частота (*рад.*) [ОСТ];
~ **adjustment** поправка на изменение начальной скорости (*арт.*);
~ **head** скоростной напор (*гидр.*);
~ **meter** счётчик расхода по скорости течения (*хим.*);
~ **microphone** микрофон скорости;
~ **modulation** модуляция скорости;
~ **of ascension** скорость подъёма (вертикальная) самолёта [ОСТ];
~ **of discharge** скорость истечения, выходная скорость;
~ **of exhaust** скорость при выпуске, выхлопная скорость;
~ **of scanning** скорость разложения (телевизия);
~ **on impact** скорость полёта при падении (при ударе);
~ **potential** потенциал скоростей;
~ **pressure** динамическое давление, скоростной напор;
~ **staging** изменение скоростей по ступеням, ступенчатое изменение скорости;
~ **turbine** активная турбина.
**velours** плюш.
**velure** *см.* **velours.**
**velvet** бархат, вельвет;
~ **copper ore** бархатная медная руда, леттсомит (*мин.*);
~ **nap** бархатистый ворс.
**velveteen** вельветин, бумажный бархат.
**velveting machine** машина для производства бархата.
**vend** продавать, сбывать; количество угля, продаваемое рудником за год, годовой вывоз угля.
**veneer** 1. обклеивать фанерой; однослойная фанера, ножевая фанера; шпон; стружка; 2. кирпичная облицовка стены; искусственные доски; 3. защитное покрытие:
~ **-clipping machine** фанерообрезной станок;
~ **-cutting machine** фанеролущильный станок;
~ **knife** нож лущильного фанерного станка;
~ **machine** фанерный станок;
~ **of mortar** тонкий слой строительного раствора;
~ **of the crust** поверхностный слой земной коры;
~ **saw frame** фанеропильный станок.

**veneer-taping machine** станок для обклейки фанерной лентой.
**veneered** облицованный, фанерованный.
**veneering** фанерная работа;
~ **hammer** молоток-гладилка для разглаживания наклеиваемой фанеры;
~ **rolls** вальцовый пресс для фанеры;
~ **wood** оклеечная (ножевая) фанера.
**Venetian blind** подъёмные жалюзи;
~ **red** венецианский кармин;
~ **window** венецианское окно.
**venite** венит, адергнейс (*мин.*).
**vent** 1. давать выход, изливать, испускать; отверстие, отвод, отдушина, выход, проход; испускание, излияние, свободный выход; 2. запал, затравка; 3. амбразура, бойница (*воен.*); 4. опубликование; 5. горловина, жерло *или* канал вулкана; вулканический конус; 6. полюсное отверстие парашюта;
~ **bit** протравник;
~ **bush** запальная втулка;
~ **fan** вытяжной вентилятор;
~ **hole** *см.* **venthole**;
~ **of eruption** жерло, канал вулкана, диатрема;
~ **pipe** вытяжная труба, труба для удаления воздуха; вентиляционная труба.
**ventage** дырочка; отдушина.
**venthole** душник, отдушина; запал, затравочное отверстие (*воен.*).
**ventilate** вентилировать, проветривать.
**ventilated** вентилируемый, проветриваемый;
~ **by forced draught** вентилируемый путём искусственной тяги, привудительная вентиляция;
~ **enclosed motor** закрытый двигатель с вентиляцией.
**ventilating** вентиляционный;
~ **aperture** вентиляционное отверстие;
~ **chamber** вентиляционная камера;
~ **cowl** дефлектор на вентиляционной трубе, вытяжной колпак;
~ **ducts** вентиляционные каналы;
~ **fan** вентилятор;
~ **pipe** вытяжная труба, вентиляционная труба;
~ **relief cock** воздушный кран, кран для выпуска воздуха;
~ **shaft** вентиляционная шахта (*горн.*);
~ **skirting board** обшивка стены, прикрывающая вентиляцию;
~ **window** форточка; вентиляционное окошко с постоянным отверстием.
**ventilation** вентиляция, проветривание;
~ **by extraction** вытяжная вентиляция;
~ **damper** (стенная) вентиляционная заслонка;
~ **installation** вентиляционная установка;
~ **loss** потери при вентиляции;
~ **tubing** вентиляционные трубы.
**ventilator** вентилятор;
~ **cowl** вентиляционный колпак *или* зонт;
~ **duct** канал *или* трубопровод вентилятора;
~ **rosette** вентиляционная розетка;
~ **with water spray** водораспыляющий вентилятор.
**ventube** вентюб, виндзейль (*мор.*), парусиновая труба для вентиляции и отвода воздуха.
**Venturi flume** горловина Вентури:
~ **meter** счётчик с трубкой Вентури;
~ **tube** трубка Вентури.
**Venushairstone** венерины волосы, волосатик, включение рутила в кварце.
**verbatim** дословно;
~ **report** стенографический отчёт.
**verdigris** ярь-медянка; основная уксуснокислая медь.
**verditer blue** синий пигмент, основная углекислая соль.
**verdure** зелёная листва (*бот.*).
**verge** 1. край, кайма, предел; прикасаться; клониться; 2. стержень колонны (*арх.*); 3. полоса дёрна вдоль дорожки.
**veridian** зелёный пигмент, гидроокись хрома.
**verification** проверка, ревизия.
**verifier** инструмент для взятия образца с глубины скважины.
**verify** проверить; подтверждать.
**verilite** верилит (сплав алюминия).
**Veritas** «Бюро Веритас» для регистрации мореходных судов.
**vermeil** позолота, позолоченная бронза, киноварь; оранжево-красный гранат.
**vermicular quartz** коррозионный кварц.
**vermiculated** извилистый, червеобразный.
**vermilion** сурикокрасный, матовокрасный (*miniatus*) (*бот.*); искусственная киноварь; яркокрасный.
**verminous** наносящий вред (посевам).
**vernacular** туземный, местный.
**vernal equinox** точка весеннего равноденствия (точка Овна) (*астр.*).
**vernation** листосложение (*бот.*).
**vernier** нониус; верньер; нониусный, прецизионный;
~ **caliper** штангенциркуль с нониусом;
~ **condenser** верньерный конденсатор; электрический верньер;
~ **control condenser** конденсатор с верньером;
~ **coupling** муфта, обеспечивающая соединение валов в любом относительном положении;
~ **dial** верньер; верньерная ручка.
**versatile** многосторонний; подвижной.
**verso** левая страница книги, обратная сторона листа; «на обороте».
**versus** против, в противопоставлении; в сопоставлении с ..; в зависимости (функциональной) от...
**vertebra** позвонок.
**vertebral column** позвоночный столб.
**vertebrates** позвоночные (*биол.*).
**vertex** вершина (угла); самая возвышенная точка, зенит.
**vertical** вертикальный, отвесный; вертикальный элемент фермы (стойка *или* подвеска);
~ **alignment of road** продольный профиль дороги;
~ **angle** вертикальный (в вертикальной плоскости) угол, угол, противолежащий при вершине (*матем.*);
~ **beam ditcher** канавокопатель с вертикальной рамой;
~ **boring and turning machine** карусельный станок;
~ **bracing** вертикальная связь;
~ **clearance** вертикальный габарит;
~ **clearance of bridge** подъём моста;
~ **conveying** вертикальное перемещение;
~ **deflection** вертикальное упреждение (*арт.*);
~ **dispersion** рассеивание по высоте (*арт.*);
~ **displacement** вертикальное смещение, величина вертикального смещения в плоскости сбрасывателя (*геол.*);
~ **engine** двигатель с вертикально расположенными цилиндрами;
~ **fin** вертикальный стабилизатор; киль;
~ **fire** зенитная стрельба, стрельба под большими углами возвышения;
~ **hip** подвеска; растянутый вертикально элемент фермы (поддерживающий в своём нижнем конце поперечную балку);
~ **illuminator** осветительный прибор микроскопа для непрозрачных объектов.
**vertical intensity** вертикальная составляющая напряжения;
~ **interval** высота сечения (*топ.*);
~ **jump** вертикальный угол вылета (*арт.*);
~ **keel** вертикальный киль, внутренний киль [ОСТ];
~ **lathe** карусельный станок;
~ **lift bridge** вертикальный подъёмный мост;
~ **log frame** вертикальная лесопильная рама;
~ **mechanism** механизм вертикальной наводки (*арт.*);
~ **parallax** вертикальный (поперечный) параллакс (*ав.*) [ОСТ];
~**-pivoted** вращающийся вокруг вертикальной оси;
~ **planing** строгание вертикальных плоскостей;
~ **plate keel** *см.* **vertical keel**;
~ **range** вертикальное распространение (*геол.*);
~ **rudder** руль направления (*ав.*);
~ **separation** амплитуда сброса (*геол.*);
~ **sheet-piling** вертикальная забивная крепь, забивная крепь с вертикальными кольями (*горн.*); свайная стена, шпунтовая стена Ларсена, Карнеги *и др.*;
~ **skin tension** меридиональное напряжение плёнки;
~ **stabilizer** вертикальный стабилизатор; киль (*ав.*);
~ **steadying surface** вертикальная стабилизирующая поверхность (*ав.*);
~ **throw** вертикальная высота (сброса);
~ **timber frame** пильный станок;
~ **truss** раскосная ферма;
~ **waves** стоячие волны;
~ **wire aerial** вертикальный провод (в качестве антенны);
~ **writing** прямой шрифт.
**verticity** вращение вокруг своей оси; способность вращаться.
**vertimeter** вертиметр, статоскоп особой формы (*ав.*).
**vesica** панель в виде заострённого овала (*арх.*).
**vesicant** нарывной.
**vesicatory gas** нарывной газ, газ, вызывающий язвы на теле.
**vesicle** пузырёк; полость в породе *или* минерале, образованная газами во время застывания.
**vesicular** пористый (бетон); скорлуповатая пузыристая текстура; ячеистый, кавернозный;
~ **spaces** пузыристость, пузырчатые поры;
~ **structure** пузырчатая текстура;
~ **top** обелиск из вязкого вещества (в вулкане).
**vessel** 1. сосуд, бутыль, посудина, бидон; 2. прибор; 3. судно, корабль.
**vestibule** 1. вестибюль, передняя; 2. тамбур;
~ **car** вагон с закрытой платформой, вагон с тамбуром;
~ **door** дверь с тамбуром;
~ **faceplate** рама упругой площадки (*ж. д.*);
~ **train** поезд из вагонов с упругими переходными площадками.
**vestige** след, признак.
**vestigial** дегенерированный, рудиментарный, редуцированный.
**vesuvianite** везувиан, идокраз (*мин.*).
**vetch** вика.
**veterinarian** ветеринарный врач, ветеринар.
**via** путь, дорога; через, путём; по дороге, по направлению.
**viability** жизнеспособность.
**viaduct** виадук; путепровод; мост через долину (*ж. д.*);
~ **masonry** кладка виадука.
**vial** ампула, склянка.
**vibrate** вибрировать, дрожать, колебаться, звучать; производить дрожание *или* колебание, колебать; качаться (о маятнике).
**vibrated concrete** вибрированный бетон.

**vibrating arm** качающаяся кулиса;
~ **diaphragm** мембрана;
~ **galvanometer** вибрационный гальванометр [ОСТ];
~ **relay** резонансное реле; вибрирующее реле;
~ **sampler** вибрационный опробователь.
**vibration** колебание, дрожание, вибрация; размах; сотрясение;
~ **damping** затухание колебаний;
~ **meter** измеритель вибрации;
~ **node** узел колебаний:
~ **period** период колебания (волны);
~ **-proof** стойкий против сотрясений;
~ **rotation spectrum** вибрационно-ротационный спектр;
~ **screen** вибрационное сито, вибрационный грохот;
~ **strength** вибрационная выносливость, вибропрочность.
**vibrator** вибратор, механический прерыватель, зуммер (*эл.*).
**vibratory** дрожащий, колеблющийся, вибрирующий; маховой; приводящий в колебание *или* дрожание, вызывающий колебания;
~ **impulse** импульс колебаний;
~ **movement** колебательное движение.
**vibro-plate** поверхностный вибратор;
~ **-spade** вибролопата (*стр.*).
**vibrograph** виброграф.
**Vicat needle** игла Вика (для определения схватывания цемента).
**vice** 1. сжимать, стискивать; тиски, клещи; 2. порок, недостаток; 3. вместо; приставка «вице-»;
~ **-agent** уполномоченный;
~ **chuck** машинные тиски;
~ **clamp** клупик, тисочки;
~ **grips** щёки тисков; кулачковый зажимной патрон.
**vicinity** близость, соседство; окрестности.
**Vickers hardness** твёрдость по Виккерсу.
**vide** смотри (дальше обычно ставится номер параграфа *или* страницы, на которую автор ссылается).
**video amplifier** *см.* **video frequency amplifier;**
~ **frequency** частота элементов изображения;
~ **frequency amplifier** телевизионный усилитель;
~ **signal** сигнал изображения (телевизия).
**view** 1. вид, перспектива; обзор; 2. взгляд; мнение:
~ **finder** приспособление для рассматривания панорамы.
**viewpoint** точка зрения.
**vignette** виньетка.
**Vignole's rail** рельс Виньоля.
**villa** вилла, дача.
**vine** виноград; виноградная лоза; вьющееся *или* ползучее растение:
~ **black** сажа рабеншварц, синевато-чёрная сажа от сжигания виноградных веток:
~ **shoot** виноградная лоза.
**vinegar** уксус:
~ **salts** уксуснокислые соли.
**vinery** виноградная теплица.
**vineyard** виноградник.
**vinic acid** серновинные кислоты, алкилсерные кислоты.
**violent descent** бурное падение; низвержение:
~ **formation of steam** бурное парообразование;
~ **gale** очень сильная буря.
**violet** фиолетовый, лиловый; фиалка:
~ **acid** нитросерная кислота $SO_5NH_2$ *или* $H_2SO_3 \cdot NO_2$;
~ **root** фиалковый корень, корень ириса:
~ **wood** амарантовое дерево.
**Violle's standard** платиновый эталон Виолля (фотометрическая единица).
**virage** вираж; делать вираж.
**virgation** виртация; расщепление *или* разветвление складок (*геол.*).
**virgin** самый чистый; самородный (металл); невозделанный (о земле); свежий (о формовочной земле);
~ **ammonia liquor** сырая аммиачная вода;
~ **dip** живица первого года подсочки;
~ **field** целина (*с. х.*);
~ **forest** девственный лес;
~ **land** *см.* **virgin field;**
~ **oil** чистейшее оливковое масло.
**Virginia cedar** красный кедр (*Juniperus virginiana*).
**Virginian sumach** сумах оленерогий (*Rhus hirta*) (*бот.*).
**virtual** виртуальный, действительный; действующий, эффективный, возможный; скрытый;
~ **ampere-turns** действующие ампер-витки (*эл.*);
~ **cathode** действующий катод;
~ **current** действующая (эффективная) сила тока;
~ **focus** воображаемый, предполагаемый центр, мнимый фокус;
~ **height** действующая высота (ионизированного слоя);
~ **image** мнимое изображение (*опт.*);
~ **moment** произведение силы на виртуальное перемещение;
~ **pitch** динамический шаг винта при нулевой тяге (*ав.*);
~ **rating** виртуальная, эффективная мощность;
~ **resistance** кажущееся сопротивление (*эл.*) [ОСТ];
~ **value** эффективное значение;
~ **voltage** действующая величина напряжения;
~ **work** скрытая работа, виртуальная работа.
**virtue** качество, свойство; сила.
**virulence** ядовитость; вирулентность, активность.
**virulency** *см.* **virulence.**
**virus** яд, вызывающий инфекцию, заразное вещество; вирус.
**vis viva** живая сила, кинетическая энергия.
**viscera** потроха, внутренние органы животного.
**viscid** вязкий.
**viscometry** вискозиметрия.
**viscose** вискоза, вискозный шёлк;
~ **silk** искусственный шёлк (из вискозы); вискозный шёлк.
**viscosimeter** вискозиметр.
**viscosine** вискозин.
**viscosity** вязкость; липкость, клейкость; внутреннее трение;
~ **breaking** понижение вязкости;
~ **factor** коэффициент вязкости (*гидр.*) [ОСТ].
**viscous** липкий, клейкий, вязкий, густой; ползучий;
~ **bitumen** полужидкий битум, мягкий асфальт, мальта;
~ **filter** фильтр с вязкой жидкостью, стекающей по перегородкам; висциновый фильтр;
~ **flow** ламинарное течение;
~ **fluid** вязкая жидкость;
~ **hysteresis** вязкий *или* ползучий гистерезис (*эл.*);
~ **oil** густое масло;
~ **tarry residue** сиропообразные (смолистые) остатки.
**vise** *см.* **vice.**
**visibility** 1. очевидность; 2. доступность (шва) (*св.*); 3. видимость; обзор; 4. видность (световые измерения) [ОСТ]:
~ **distance** дальность видимости;
~ **meter** прибор для определения видимости (*ав.*).
**visible** видимый, заметный; очевидный; явный;
~ **horizon** видимый горизонт;
~ **record** картотека:
~ **typewriter** пишущая машинка с открытым шрифтом.
**vision** зрение; видение; обзор;
~ **amplifier** телевизионный усилитель.
**vision receiver** телевизионный приёмник;
~ **signal** *см.* **video signal;**
~ **transmitter** телевизионный передатчик.
**visor** козырёк.
**vista** проталина; просека; аллея; даль, перспектива.
**visual** зрительный; визуальный;
~ **acuity** острота зрения;
~ **angle** оптический угол; угол зрения;
~ **communication** зрительная связь;
~ **control** контроль путём осмотра, визуальный контроль;
~ **examination** наружный осмотр; визуальный контроль;
~ **field** поле зрения;
~ **indicator** оптический указатель; видимый сигнал;
~ **inspection** наружный осмотр;
~ **reception** пишущий приём;
~ **signalling** зрительная сигнализация; светосигнализация;
~ **station** светосигнальный пост;
~ **tuning** визуальная настройка.
**vital** жизненный; существенно важный;
~ **area** жизненные части (*напр.* корабля, самолёта *и т. п.*);
~ **cycle of erosion** полный цикл эрозии (от юности до дряхлости) (*геол.*).
**vitamin** витамин.
**vitellus** яичный желток.
**vitiated air** спёртая атмосфера, испорченный воздух, отравленный воздух.
**viticulture** виноградарство.
**vitreous** стеклянный, стекольный, стекловидный:
~ **clinker** стекловидный шлак; клинкер;
~ **copper** халькозин $Cu_2S$, природная сернистая медь (*мин.*);
~ **electricity** стеклянное электричество, положительное электричество (от натирания стекла шёлком);
~ **enamel** стекловидная эмаль;
~ **fusion** постепенное плавление, остекловывание:
~ **silver** серебряный блеск, аргентит, $Ag_2S$;
~ **white arsenic** стекловидный мышьяковистый ангидрид $As_2O_3$.
**vitrescent** стекловатый, способный остекловываться.
**vitric tuff** стекловатый туф. пепловый туф.
**vitrics** 1. расплавленные кремнистые составные вещества (стекло, эмаль); 2. история стекольного дела; 3. техника стекольного производства: стеклянные изделия, стеклоделие.
**vitrifaction** *см.* **vitrification.**
**vitrifacture** производство стеклянных изделий.
**vitrifiable colour** эмалевая стекловидная плавящаяся краска.
**vitrification** процесс *или* техника превращения в стекло *или* стекловидное вещество (посредством нагревания и плавления), остекловывание.
**vitrified** глазурованный, остеклованный;
~ **borax** плавленая бура:
~ **brick** глазурованный кирпич;
~ **float** поплавок остеклованной глины; поплавок, покрытый стеклянной эмалью;
~ **grinding wheel** керамический шлифовальный круг.
**vitrify** превращать в стекло *или* стекловидное вещество (посредством нагревания и плавления).
**vitrifying clay** спекающаяся глина.
**vitriol** купорос;
~ **chamber** свинцовая камера (*хим.*);
~ **chamber plant** камерный сернокислотный завод;
~ **chamber process** камерный способ получения серной кислоты;
~ **oil** купоросное масло;
~ **salt** цинковый купорос, сернокислый цинк, $ZnSO_4 \cdot 7H_2O$.

vitriolic купоросный.
vitrophyre витрофировый, палагонитовый (геол.).
vivianite вивианит $Fe(PO_4)_2 \cdot H_2O$ (мин.).
vivid живой, яркий.
viviparous живородящий (биол.)
vocabulary 1. словник; запас слов; 2. спецификация.
vocational hygiene профессиональная гигиена;
~ training подготовка по гражданским специальностям и ремёслам.
vogesite вогезит (жильная горная порода).
voice голос;
~ coil подвижная катушка; звуковая катушка;
~ control 1. модуляция голосом (рад.); 2. управление посредством устных команд (воен.);
~ -ear measurement испытание на разговор (тлф.);
~ frequency частота речи;
~ -operated device antisinging переходное устройство (рад.);
~ tube переговорная трубка.
void 1. опоражнивать, уничтожать, аннулировать, сделать недействительным; 2. незанятый; пустой, лишённый чего-л.; 3. бесполезный; 4. недействительный; 5. пустота, вакуум [ОСТ];
~ content объём пустот;
~ strength curve кривая зависимости прочности от объёма пустот (бетона);
~ tower башня без насадки (хим.).
voids пустоты (между частицами твёрдого тела или механической смеси);
~ ratio коэффициент порозности.
volatile летучий, улетучивающийся, испаряемый;
~ acid летучая кислота;
~ alkali аммиак $NH_3$;
~ ammonia аммиак в виде летучих аммонийных солей (углекислые, цианистые, сернистые соли);
~ caustic гидроокись аммония $NH_4OH$;
~ constituents летучие составные части, летучие вещества;
~ flux летучий компонент;
~ matter летучее вещество, газы; летучие.
volatility летучесть.
volatilizable способный улетучиваться.
volatilization улетучивание, возгонка;
~ test определение потери (битума) в весе от нагревания (дор.).
volatilize улетучиваться.
volatilized constituents газообразные составляющие, газообразный состав.
volcanic blast жгучая, палящая вулканическая туча;
~ blister вулканический пузырь вспучивания (на потоке лавы), вспучина;
~ butte вулканический конус;
~ chimney вулканическая трубка, диатрема, жерло или канал вулкана;
~ dome вулканический купол, экструзивный конус, конус набухания (геол.);
~ dumplings лавовые шары (геол.);
~ dust вулканический пепел; пиролютит;
~ effusions вулканические эффузивы;
~ eruptions вулканические извержения;
~ flow вулканический поток;
~ funnel см. volcanic chimney;
~ glass обсидиан, вулканическое стекло;
~ neck вулканический нэк;
~ obelisk см. volcanic spine;
~ pile вулканический пояс;
~ pipe см. volcanic chimney;
~ plug игла или пробка вязкой лавы;
~ sequence вулканический цикл.
volcanic sink провальный кратер (геол.);
~ spine вулканическая игла или пробка;
~ tuff вулканический туф, цинерит;
~ vent канал вулкана, диатрема.
volcanism вулканизм, вулканические явления.
volcano вулкан.
volcanology вулканология.
volley залп; беглый огонь;
~ firer залповый взрыватель; приспособление для единовременного взрывания от руки нескольких скважин (горн.).
volt вольт (международный) [ОСТ];
~ -ampere characteristic вольт-амперная характеристика; характеристика ток — напряжение (диода);
~ divider см. voltage divider;
~ drop падение напряжения;
~ transformer трансформатор напряжения.
Volta effect явление Вольты (эл.).
Volta's pile см. voltaic pile.
voltage напряжение тока;
~ amplification усиление напряжения;
~ amplification factor коэффициент усиления по напряжению;
~ between lines линейное напряжение;
~ between phases междуфазовое напряжение;
~ compensation выравнивание напряжения;
~ cut-out трепшальтер (эл.);
~ divider делитель напряжения;
~ drop падение напряжения;
~ magnification коэффициент усиления усилителя;
~ ratio коэффициент трансформации;
~ regulator регулятор напряжения;
~ sensitivity чувствительность по напряжению;
~ to neutral фазовое напряжение.
voltaic гальванический;
~ arc вольтова дуга (эл.);
~ battery гальваническая батарея;
~ cell гальванический элемент (эл.);
~ conductivity удельная объёмная электрическая проводимость;
~ pile вольтов столб (эл.).
voltameter вольтаметр.
voltampere вольтампер;
~ characteristic вольтамперная характеристика;
~ -meter вольтамперметр, счётчик вольтампер.
voltmeter вольтметр (эл.) [ОСТ];
~ with several ranges многошкальный вольтметр.
volts напряжение; вольты.
voluble поворотливый, вертящийся.
volume 1. ёмкость, вместительность; объём; пространство; 2. продолжительность (времени); 3. том, книга;
~ compression сжатие диапазона громкости;
~ compressor компрессор, сжиматель диапазона громкости (рад.);
~ contraction уменьшение динамических оттенков;
~ control регулировка усиления; регулятор усиления (рад.);
~ density объёмная плотность;
~ efficiency объёмный коэффициент полезного действия;
~ elasticity объёмная упругость, сопротивление сжатию;
~ element элемент объёма;
~ expander экспендер, расширитель диапазона громкости (рад.);
~ expansion увеличение динамических оттенков; расширение диапазона громкости (рад.); объёмное расширение;
~ indicator индикатор громкости;
~ of cylinder литраж цилиндра;
~ of discharge выходящее количество;
~ of fire плотность огня; огневая мощь (воен.).
volume of sound громкость;
~ of steam in the boiler паровое пространство котла;
~ of traffic интенсивность движения; густота грузовых потоков; грузонапряжённость;
~ percentage scale объёмная шкала;
~ resistivity удельное объёмное сопротивление;
~ shrinkage объёмная усадка;
~ weight объёмный вес.
volumeter волюметр; волюмометр (приборы для измерения объёма твёрдых и жидких тел).
volumetric объёмный;
~ analysis объёмный анализ;
~ apparatus титровальный аппарат;
~ batcher дозатор для отмеривания составляющих бетона по объёму;
~ capacity ёмкость;
~ coefficient коэффициент дебита;
~ correction factor поправочный коэффициент титрованного раствора;
~ efficiency полезное объёмное действие, коэффициент объёма; отношение количества воздуха, доставляемого воздуходувной машиной или компрессором, к объёму, описанному поршнем; объёмная производительность; коэффициент наполнения;
~ expansion объёмное расширение;
~ flask мерная колба;
~ gain прирост объёма;
~ grains зёрна одинакового размера и объёма, но разной плотности, падающие в воде с разной скоростью;
~ heat capacity объёмная теплоёмкость;
~ modulus of elasticity отношение объёмного напряжения к относительной объёмной деформации;
~ molar concentration молярная концентрация (число граммолекул в литре);
~ strain относительная объёмная деформация, отношение уменьшения объёма к первоначальному объёму при всестороннем сжатии;
~ strain energy полная работа изменения объёма;
~ water meter объёмный водомер.
voluminal compressibility объёмная сжимаемость.
voluminous объёмистый.
voluntary произвольный, самопроизвольный, добровольный.
volute волюта, спираль, завиток (арх.);
~ chamber диффузор (спираль, улитка) вентилятора (компрессора, нагнетателя);
~ spring спиральная рессора или пружина.
vomit извергать (дым и т. п.).
vomiting gas хлорпикрин.
vomitory запасный выход.
voog см. vug.
vortex 1. вихревая нить, вихрь, бесконечно малая вихревая трубочка; вортекс (гидр.); 2. водоворот;
~ chamber спиральный кожух; камера;
~ field вихревое поле;
~ filament вихревая нить, вихрь (гидр.);
~ line вихревая линия (гидр.);
~ moment вихревой момент;
~ motion вихревое движение;
~ sheet вихревой слой (гидр.);
~ street вихревая дорожка (гидр.).
vortical вихревой; вертящийся.
vorticity напряжённость вихря
voussoir клинчатый или сводчатый кирпич или камень;
~ joint шов свода;
~ key см. voussoir.
vowel articulation гласная артикуляция (тлф.).
voyage плавание; путешествие, рейс.
vrille спуск штопором (ав.).

**vug** впадина, пустота в руде *или* породе; жеода, невыполненная часть жилы (*геол.*); каверна, пустота (в металлической отливке).
**vugg** *см.* **vug.**
**vugh** *см.* **vug.**
**vulcanite** вулканизированная резина; эбонит;
~ **pavement** мостовая с одеждой из асфальта, смешанного с гудроном;
~ **ring** эбонитовое кольцо.
**vulcanites** вулканиты, экструзивные породы.
**vulcanization** вулканизация; пропитывание серой (*рез.*).
**vulcanize** вулканизировать (*рез.*).
**vulcanized fibre** вулканизированная фибра;
~ **paper** бумага, обработанная крепким раствором хлористого цинка;
~ **rubber** вулканизированный каучук;
~ **rubber cable** кабель с изоляцией из вулканизированной резины.
**vulcanizer** вулканизатор; аппарат для вулканизации (*рез.*).
**vulcanizing oven** печь для вулканизации;
~ **pan** котёл для вулканизации.
**vulcasbestos** вулканизированный асбест.
**vulgar fraction** обыкновенная дробь (*матем.*).
**vulnerable** уязвимый.
**vulpinite** вульпинит, вид гипса.
**vultex** вулканизированный латекс (*рез.*).

# W

**W-engine** W-образный мотор;
~ **-girder** W-образная балочка.
**wabble** качаться, колебаться, бить (о колесе).
**wabbler** треф (*мет.*); эксцентрик; кулак;
~ **action** встряхивание, эксцентрическое движение;
~ **coupling** подвижная муфта;
~ **shaft** эксцентриковый, кулачковый вал.
**wabbling 1.** неровный ход; виляние; **2.** передача на качающейся (несущей) частоте (*рад.*).
**wacke** вакка (*петр.*).
**wad 1.** пыж; **2.** набивка; набивать, подбивать (*напр.* ватой); **3.** связка, пачка; **4.** вад, чёрная охра, марганцевая пена (*мин.*);
~ **-coil** спираль для извлечения отломившейся части буровой штанги (*горн.*);
~ **hook** крюк для извлечения заряда динамита (*горн.*).
**wadding 1.** пыж; **2.** вата: набивка; холст; ватка, руно (*текст.*); подбивка ватой.
**wade** итти вброд; преодолевать брод.
**wading pool** бассейн для купанья детей.
**waft 1.** переносить; переправлять; уносить; дуновение; **2.** давать сигнал; сигнальный флаг;
~ **flag** флаг, перевязанный по середине (для указания бедствия, траура *и т. п.*).
**wafter 1.** перевозное судно; **2.** центробежный регулятор.
**wag** колебаться, качаться; трясти; махать, размахивать.
**wage 1.** мять (глину); **2.** нанимать; заработная плата;
~ **war** вести войну;
~ **worker** наёмный работник.
**waggle** шататься, качаться, колебаться.
**waggon** *см.* **wagon.**
**wagon** вагон; вагонетка; фургон; телега, повозка, фура, подвода, воз; зарядный ящик (*воен.*);
~ **balance** вагонные весы;
~ **body** кузов (вагона, телеги, повозки).
**wagon bridge** шоссейный мост;
~ **drag** тормозной рельсовый башмак;
~ **drill** станок канатного бурения на колёсном ходу;
~ **dump** опрокидыватель думкаров;
~ **fire engine** железнодорожная пожарная машина;
~ **greaser** смазчик вагонов;
~ **lift** подъёмник для вагонов;
~ **master** начальник обоза (*воен.*);
~ **road** колёсная дорога;
~ **tip** эстакада для выгрузки вагонеток путём опрокидывания;
~ **train** гужевой обоз;
~ **truck** грузовик-фургон;
~ **vault** бочарный свод (*арх.*);
~ **way** часть мостового настила, отведённая под гужевой транспорт;
~ **wheels** колёсная пара (*ж. д.*); колёса для телег;
~ **with hopper bottom** вагон с опрокидывающимся дном;
~ **-works** вагоностроительный завод.
**wagonage** плата за провоз.
**wagoner** повозочный (*воен.*).
**wailer** выборщик пустой породы из угля (*горн.*).
**wain** телега, повозка, фура;
~ **house** навес сарай.
**wainscot** панельная обшивка стен; ванчесы.
**wainscotted** отделанный панелью.
**waist 1.** шкафут (*мор.*); **2.** пояс; шейка; сужение, суженная часть, перехват;
~ **coating** жилетная ткань (*текст.*);
~ **rail** поручни (перила) на верхней палубе в средней части корабля.
**waisted tooth** подрезанный у ножки зубец.
**waisthigh** на высоте пояса человека, по пояс.
**waiter** дежурный; прислуживающий; официант.
**waiting-room** пассажирский зал, зал ожидания; приёмная.
**wake 1.** кильватер (*мор.*); полынья; **2.** бодрствовать, бодрствование;
~ **current** струя воды вдоль бортов в направлении движения судна.
**Wakefield piling** шпунтовая перемычка;
~ **sheet pile** забивная крепь Уэкфилда (сваи из досок на болтах) (*горн.*).
**wale 1.** полоса, черта, знак, след; **2.** вельс (*мор.*); отбойные брусья на каменных набережных; схватка, насадка;
~ **piece** отбойный брус на стенке набережной; схватка, насадка;
~ **piece of the piling** схватка свайного заграждения.
**wales 1.** баргоут (пояса наружной обшивки); вельсы (*мор.*); **2.** подводный борт; **3.** ростверк.
**waling** ручная сортировка *или* отборка породы (*горн.*).
**walk** ходить; ходьба; шаг; тропа; аллея;
~ **through** стрелять по площади с искусственным рассеиванием (*арт.*).
**walker river** река с неустойчивым руслом.
**walking** на шагающем ходу (*напр.* экскаватор);
~ **a bed** предварительный осмотр пласта, прослеживание залегания;
~ **beam** балансир, качающаяся штанга (машины);
~ **case** больной *или* раненый, способный самостоятельно ходить.
~ **crane** велосипедный кран;
~ **dragline excavator** подвижной кабельный экскаватор;
~ **excavator** экскаватор с шагающим ходом;
~ **line** линия всхода (лестницы);
~ **through the bracket** стрельба с изменением прицела в пределах вилки (*арт.*).
**walking torpedo** автоматическая мина.
**walkmill** валяльная машина (*текст.*).
**walkway** мостки
**wall 1.** обносить стеной, закладывать, заделывать; стена, каменный вал; стенка; **2.** изолировать перемычками (*напр.* пожарный участок) (*горн.*); **3.** забой при лонгвольной системе работ; лава; целик угля между двумя выработками; стена (выработки); **4.** бок месторождения; почва, кровля (жилы), крыло (сброса), плоскость (отдельности) (*геол.*);
~ **arch** подпружная арка; гурт;
~ **beam** балка, уложенная вдоль;
~ **between two houses** брандмауэр;
~ **board** искусственная доска, уолл-бордс; стеновая плита, сухая штукатурка;
~ **bracket** кронштейн, бракет;
~ **channel** канал в стене;
~ **covering** обшивка стены;
~ **crane** стенной (настенный) поворотный кран;
~ **crib** брус *или* бревно длинной стороны сруба (*горн.*);
~ **dowel** *см.* **wall plug;**
~ **eye** стенное ушко; заершённый штырь с ушком;
~ **face** рабочий забой (*горн.*); фасадная (передняя) стена;
~ **footing** ленточный фундамент, фундамент стены;
~ **furring** подрешётка под штукатурку;
~ **hanger** стенной кронштейн; крюк, рогач, стремя для подвески труб;
~ **joint** шов кладки стены;
~ **lamp-holder** стенной ламповый патрон;
~ **line** лицевая поверхность стены;
~ **of a joint** стенка трещины;
~ **paint** фасадная краска;
~ **paper** обои;
~ **piece** переклад штрека, закреплённого сухой кладкой (*горн.*);
~ **pier** устой с обратными стенками; простенок (между двумя проёмами в стене); внутренние *или* наружные выступы на стенах, контрфорс; пилястр, лопатка;
~ **pillar** предохранительный целик; целик в выработанном пространстве для поддержки висячего бока; целик между висячим и лежачим боками; целик (*горн.*);
~ **-pillar mould** опалубка пилястров;
~ **piping** водяной экран (в обмуровке котла);
~ **planer** настенный вертикально-строгальный станок;
~ **plate** мауерлат; шпренгель под переборкой; балка, уложенная по выступу, стенная балка; стенной цоколь; брус длинной стороны (шахтной крепи); длинный брус венца американской подвесной крепи; стенная рама *или* плита (настенного станка);
~ **plug** вилка для штепселя;
~ **pocket** гнездо для балки;
~ **post** брус, примыкающий к стене;
~ **rock** включающая порода; боковая порода (*геол.*);
~ **rosette** стенная розетка;
~ **saddle** двухскатная крыша на свободно стоящей стене; лещадь, покатая на две стороны;
~ **saltpetre** выцветание кальциевой селитры на каменных стенах;
~ **screw** анкерный болт;
~ **socket** штепсель;
~ **string** косоур *или* тетива лестницы, прилегающие к стене;
~ **surface** рабочая поверхность цилиндра (паровой машины);
~ **tie** анкерная связь: анкер;
~ **tile** черепичные плитки для облицовки стен, изразцы;
~ **tube** проходная втулка, проходной изолятор (*эл.*);
~ **up** класть стену; закрыть.

**wall winch** стенная лебёдка, настенный ворот.
**walled** обнесённый стеной.
**waller** рабочий, возводящий стенки штрека *или* ската из каменной кладки (*горн.*).
**wallet** сумка; портфель, мешок для инструмента.
**wallette** небольшая стенка (для опытов).
**walling** стены, возведение стен; обнесение забором; каменная *или* кирпичная кладка; шахтная крепь;
~ **crib** венец шахтной крепи (*горн.*);
~ **curb** основной венец, на котором возведена каменная кладка (*горн.*);
~ **masonry** каменная кладка;
~ **materials** материалы для постройки стен зданий;
~ **scaffold** подвесной полок в шахте при бетонном *или* каменном креплении (*горн.*).
**Wallsend** марка лучшего качества угля (из района Нью-Кестля).
**walnut** ореховое дерево (*Juglans regia*); ореховая древесина.
**walt** пустой; не имеющий достаточно балласта (*мор.*); неустойчивый, опрокидывающийся.
**wammel** плотничный бурав, коловорот; резак; сверлить.
**wand** прут; шест; ветка; жезл.
**wandering** блуждание (*напр.* русла);
~ **coal** угольное гнездо (*горн.*).
**wane** 1. приходить в упадок; 2. обзол, следы коры (на досках);
~ **cloud** [**cirro-stratus**] перисто-слоистое облако;
~ **tie** шпала с обзолом.
**waney** обзольный (*лес.*).
**want** 1. потребность; недостаток; 2. размыв угольного пласта; трещина, заполненная глиной.
**wantage rod** измерительная штанга для определения уровня жидкости в резервуаре.
**wany** неодинаковой толщины *или* ширины (о пилёном лесоматериале).
**war** война;
~ **gas** боевой газ, отравляющее вещество, ОВ;
~ **load** боевая нагрузка (*ав.*);
~ **- plane** военный самолёт.
**ward** 1. хранить; защищать; охрана; присмотр; 2. квартал, участок (города); 3. укреплённое место; 4. перемычка замка; 5. бородка ключа; 6. палата (в госпитале);
~ **file** напильник для пригонки ключей и замков;
~ **key** ключ с бородкой.
**warden** обслуживающий; десятник (на золотых приисках).
**wardrobe** гардеробная; платяной шкаф;
~ **trunk** чемодан-гардероб.
**wardroom** кают-компания (*мор.*).
**ware** изделия, товары, продукты производства, продукция.
**warehouse** пакгауз, склад, товарный склад; амбар; кладовая.
**warehouseman** оптовый торговец; кладовщик.
**warehousing** хранение грузов, погрузка в железнодорожные склады.
**warency** марена, крап (краска).
**warfinger** владелец пристани; управляющий портом.
**warm** греть, нагревать, прогревать; тёплый; подогретый, согретый, прогретый; тепло, теплота; нагревание;
~ **- air furnace** калорифер (воздушного отопления);
~ **- sawed** пилёный в горячем виде (металл);
~ **size** тёплый шлихт (*текст.*);
~ **- the engine** прогреть двигатель;
~ **up** прогревать (*напр.* двигатель перед запуском);
~ **- up mill** *см.* **warming mill**;
~ **water** питательная вода.
**warmer** 1. нагревательный прибор (*эл.*); 2. подогревательные вальцы *или* смеситель (*рез.*); 3. первый выстрел, выпускаемый для разогревания ствола (*арт.*).
**warmhouse** теплица, оранжерея.
**warming mill** подогревательные вальцы *или* смеситель (*рез.*);
~ **pan** жаровня;
~ **up** прогревание.
**warn** предостерегать, предупреждать.
**warner** индикатор гремучего газа (*горн.*).
**warning** предупредительный сигнал; предупреждение, предостережение; извещение, сообщение;
~ **bell** набатный колокол;
~ **board** предупреждающая надпись;
~ **post** пост оповещения (*воен.*);
~ **service** служба оповещения;
~ **signal** предупредительный знак (*дор.*).
**warp** 1. сновать; основа (*текст.*); 2. верповаться, передвигаться при помощи завозных якорей (*мор.*); 3. коробиться; искривлять; сгибать; коробление (*мет.*) [ОСТ]; 4. уплотняться; 5. кабельтов, перлинь, буксир (*мор.*); 6. отложение наносного ила после половодья; 7. скручиваться, закручиваться; 8. искривление *или* закрутка крыла, изменение угла атаки по размаху крыла (*ав.*);
~ **beam** основной навой (*текст.*);
~ **- beaming machine** накатная машина (*текст.*);
~ **cob** основной початок (*текст.*);
~ **- drawing machine** проборная машина (*текст.*);
~ **- knitting machine** основотрикотажная машина (*текст.*);
~ **land** земля, удобренная наносным илом;
~ **- spooling machine** мотальная машина для мотки катушек основы (*текст.*);
~ **- tying machine** присучальная *или* узловязательная машина для основы (*текст.*);
~ **winder** мотальная машина для основы (*текст.*);
~ **winding** мотка *или* перегон основы (*текст.*);
~ **wires** тросы гоширования (*ав.*).
**warpage** коробление, кривизна, искривление, скручивание.
**warped** покоробившийся; искривившийся.
**warper** сноваль (*текст.*);
~ **'s beam** *см.* **warp beam**;
~ **'s bobbin** сновальная катушка (*текст.*).
**warping** 1. сновка, снование (*текст.*); 2. коробление; кривизна; искривление; 3. скручивание, закручивание; 4. уклонение, отклонение; 5. верпование, подтягивание, буксирование (*мор.*); 6. гоширование (*ав.*);
~ **frame** сновальная машина (*текст.*);
~ **hawser** буксир, швартов (*мор.*);
~ **machine** сновальная машина (*текст.*);
~ **mill** сновальная фабрика (*текст.*);
~ **movement** колебательное движение (земной коры), образование вздутий *или* региональных поднятий (*геол.*);
~ **of wood** коробление древесины;
~ **plane** плоскость искривления;
~ **shaft** фланка; ремизка при тканье ажурных тканей;
~ **wires** *см.* **warp wires**.
**warrant** гарантировать, подтверждать; окупать (затраты, усилия); гарантия, доверенность; приказ, ордер, патент; удостоверение, ручательство, свидетельство; документ; полномочие.
**warranty test** приёмное техническое испытание.
**wart** наплыв (нарост) на стволе дерева; кап (*лес.*).
**warve** блочек *или* шнурочный ролик (веретена) (*текст.*).
**wash** 1. мыть, обмывать; смывать; размывать; промывать; мочить, смачивать; полоскать; брызгать; мытьё; стирка; промывание; 2. тушевать (рисунок); 3. песок; гравий, валуны; аллювий; *вообще* наносы, наносный слой; 4. старое русло; 5. растительная земля; 6. глина; 7. золотосодержащий песок; 8. нарушение установившегося состояния в воздухе, производимое движением несущей поверхности самолёта; струя за кормой; рему, болтание в воздухе; 9. отмучивать; 10. помои; 11. покрывать тонким слоем; слой (краски, обмазки *и т. д.*).
**wash basin** умывальная раковина, таз;
~ **- board** 1. колейный износ (дороги); 2. плинтус (*арх.*); фальшборт (*мор.*);
~ **- boring** бурение с промывкой скважины;
~ **- boring rig** принадлежности для бурения мягких пород (*горн.*);
~ **bottle** промывалка (*хим.*);
~ **dirt** золотосодержащий материал, стоящий промывки (*горн.*);
~ **- down spear** полая труболовка с промывкой (*горн.*);
~ **fault** размыв угольного пласта, заполненного сланцем *или* песчаником (*геол.*);
~ **gravel** промытая галька; промытый песок;
~ **hole** помойница;
~ **- house** прачечная;
~ **- in** закрутка крыла с увеличением угла атаки к концу размаха (*ав.*);
~ **leather** замша;
~ **liquid** промывная жидкость;
~ **of the sea** прибой у берега;
~ **- out** 1. размыв, смыв, эрозия, денудация (*геол.*); промоина; 2. закрутка крыла с уменьшением угла атаки к концу размаха (*ав.*);
~ **- out door** промывательный люк;
~ **- out hole** отверстие для промывки;
~ **over** наводнять, затоплять;
~ **pan** лоток для промывки золота (*горн.*);
~ **plugs and rings** пробки и деревянные кольца для посадки скрина (фильтра) (вращательное бурение);
~ **port** штормовой полупортик, осушительный порт (*мор.*);
~ **pot** 1. умывальник; 2. щёточный (пробный) горшок (в лудильном отделении при производстве белой жести);
~ **tub** лоханка, таз;
~ **water** промывные воды (*гидр.*); сточная вода;
~ **- work** промывка (бетона).
**washability** стойкость к мытью.
**washed clay** отмученная глина;
~ **metal** рафинированный чугун;
~ **off soil** смытая почва.
**washer** 1. промыватель, мойка, промывальное устройство; аппарат для промывки руды *или* угля (*горн.*); стиральная машина (*текст.*); 2. шайба, подкладка, прокладка;
~ **cutter** инструмент для вырезывания шайб.
**washery** мойка; промывальная фабрика; место промывки (руды, угля).
**washing** промывка, смачивание, мытьё; отмучивание:
~ **apparatus** промывочный аппарат;
~ **away of a bank** размыв насыпи, размыв речного берега;
~ **lye** промывной щёлок;
~ **machinery** промывочные, моечные *или* стиральные машины;
~ **masticator** промывная месильная машина;
~ **- off** смывание; съёмка амальгамы;
~ **oil** скрубберное масло, поглотительное масло, промывное масло, абсорбционное масло;
~ **out of the foundation** подмыв фундамента.

**washing soda** кристаллическая сода $Na_2CO_3 \cdot 10H_2O$;
~ **table** стол для мойки руды;
~ **trommel** золотопромывочная бочка, бутара, рудопромывочный барабан (*горн.*).
**washout** 1. смыв, размыв, эрозия, денудация (*геол.*); промоина; 2. закрутка крыла с уменьшением угла атаки к концу размаха (*ав.*);
~ **cavity** пустота *или* каверна вымывания (*геол.*).
**wastage** изнашивание; утечка, усушка.
**waste** 1. уничтожать, тратить, портить (материал); теряемый, непроизводительно затрачиваемый; необработанный; негодный, бракованный, ненужный; порча, непроизводительная трата; потеря, убыль, ущерб; убыток; расход; угар; отбросы (производства); утиль; отходы, остатки, обрезки, лом; 2. отходящий, выхлопной, отработавший, отработанный; отбросный; 3. отвал пустой породы (*горн.*); 4. угар; концы, обтирочный материал (*текст.*); 5. пустая порода (*геол.*); 6. истощать;
~ **acid** отработанная кислота;
~ **bank** отвал пустой породы;
~ **basket** сорная корзина;
~ **carding engine** чёсальная машина для угаров (*текст.*);
~ **channel** холостой выпуск *или* впуск;
~ **chute** скат для пустой породы, закладки (*горн.*);
~ **cloth** концы, обтирочный материал;
~ **coal** уголь, получаемый как вторичный продукт из рудничных отвалов; угольные отбросы;
~ **coefficient** коэффициент изнашивания;
~ **disposal** удаление отбросов;
~ **elimination** мусоросжигание; устранение остатков;
~ **end** бросовый конец;
~ **fill** закладка пустой породы;
~ **-filled basin** мульда, выполненная пустой породой (*геол.*);
~ **floor** закладочный горизонт;
~ **gas** колошниковый газ; отходящий газ; отработанный газ;
~ **-gas heat** теплота, заключённая в колошниковых газах; количество теплоты, уносимое газами;
~ **-gas heater** экономайзер;
~ **gases** газообразные продукты горения;
~ **gate** затвор (для выпускания воды из шлюза) (*гидр.*);
~ **heat** отбросное тепло;
~ **-heat boiler** паровой котёл, разогреваемый теплом дымовых газов; котёл-утилизатор;
~ **-heat flue** дымоход;
~ **-heat losses** потери с отходящими газами;
~ **-heat utilization** использование отходящего тепла;
~ **heating** отопление отходящими газами;
~ **iron** железный лом;
~ **land** пустырь;
~ **line** средина, «талия» предохранительного столба между кровлей и почвой, средняя часть подработанного целика (*горн.*);
~ **liquor** отработанный щёлок;
~ **matter** отбросы; рассыпанный корм; помёт;
~ **of fuel** потеря топлива;
~ **of metal** угар металла;
~ **opener** угарный разрыхлитель, опенер для угаров (*текст.*);
~ **paper** макулатура; бумажные отбросы;
~ **pipe** домовая канализационная труба для стоков кроме фекальных; спускная труба;
~ **rock** пустая порода (*геол.*);
~ **slag** отвальный шлак (*горн.*);
~ **sluice** флютбет водоотливной канал;
~ **stull** породная распорка; ящичная крепь (*горн.*).
**waste utilization** использование отбросов;
~ **water** избыток воды; отработавшая вода; конденсационная вода; сточная вода; вода из старых горных выработок;
~ **-water gallery** спускная штольня; штольня, служащая для спуска избыточной воды (*горн.*);
~ **weir** водослив для избытка воды; флютбет плотины;
~ **wood** щепа; отбросы древесины.
**waster** брак; отливка с пороками
**watch** 1. наблюдать, стеречь; быть внимательным, следить; надзор, наблюдение; 2. карманные часы; 3. стража, сторож; 4. вахта (*мор.*);
~ **box** будка, сторожка;
~ **-buoy** томбуй; бакан *или* веха для обозначения места плавучего маяка *и т. п.*;
~ **clock** часы-будильник;
~ **dog** сторожевая собака;
~ **fire** сторожевой костёр;
~ **-glass** стёкла в часах, часовые стёкла; склянки, песочные часы;
~ **jewel** камень в часах;
~ **-light** маяк; ночник;
~ **tower** наблюдательная башня, сторожевая башня.
**watched crossing** охраняемый переезд (*ж. д.*).
**watchmaker** часовщик;
~ **'s oil** костяное масло (для часов).
**water** 1. мочить, поливать; орошать, увлажнять; вода; 2. запасаться водой; 3. поить; 4. наводить волнистый лоск (на материю);
~ **-absorbing** гигроскопический;
~ **addition** добавление воды;
~ **air clarifier** водяной очиститель воздуха;
~ **ammonia** нашатырный спирт $NH_4OH$;
~ **ash** плотная сода;
~ **bag** 1. мешок для воды; 2. варочная камера, камера для вулканизации (*рез.*);
~ **ballast** водяной балласт;
~ **bar** водоохлаждаемый колосник;
~ **basin** водный бассейн;
~ **bath** водяная баня;
~ **-bearing soil** водоносная порода (*геол.*); водоносная почва, водоносный грунт;
~ **-bearing strata** водоносные слои, пласты;
~ **board** шлюзная доска, щит для закрывания отверстий (*мор.*);
~ **-borne coal** уголь, перевезённый водой;
~ **-borne sediments** водные осадки;
~ **-borne sewage** общесплавная система канализации;
~ **bosh** гидравлический затвор, водяной затвор;
~ **-bound broken-stone road** щебёночная дорога, связанная водой, шоссе;
~ **-bound macadam** шоссе *или* макадам, связанный водой;
~ **brake** гидравлический тормоз;
~ **bridge** водоохлаждаемый топочный порог;
~ **calorimeter** водяной калориметр;
~ **-carrying** водоносный;
~ **cart** водовозная двуколка (*воен.*);
~ **cement** гидравлический цемент;
~ **-cement ratio** водоцементное отношение (*стр.*);
~ **chamber** водяная камера, водяной бак (резервуар); водяная рубашка (для охлаждения);
~ **check** запорный кран;
~ **chlorination** хлорирование воды;
~ **circulation** циркуляция воды;
~ **cistern** бассейн, цистерна;
~ **closet** уборная;
~ **closing** гидравлический затвор, водяной затвор;
~ **cock** водовыпускной кран;
~ **-collecting header** водосборник;
~ **colour** акварельная краска;
~ **column** водяной столб; водяная колонка водомерных стёкол; водяной столбик
**water-column engine** водостолбовая машина (*гидр.*);
~ **concentration** мокрое обогащение (*горн.*);
~ **conduit** водопровод; жолоб для стока воды;
~ **-conduit bridge** акведук;
~ **connections** соединительные части, арматура трубопроводов;
~ **constructional works** гидравлические *или* гидротехнические сооружения;
~ **content** содержание воды;
~ **-cooled** охлаждаемый водой, с водяным охлаждением;
~ **-cooling** водяное охлаждение; охлаждение воды;
~ **-cooling pond** водоохладительный пруд;
~ **-cooling system** градирня; система водяного охлаждения;
~ **-cooling tower** градирня;
~ **course** течение воды, русло; водосток, водопровод, ров для стока воды;
~ **crack** трещина в металле при закалке с охлаждением в воде;
~ **-craft** маленькие суда;
~ **crane** гидравлический кран;
~ **curb** основной венец водонепроницаемой крепи (*горн.*);
~ **-cured concrete** бетон, выдержанный в воде *или* во влажном режиме;
~ **cushion** водяная подушка; водобойный колодец (*гидр.*);
~ **cylinder** водобойный колодец (*гидр.*);
~ **delivery** подача воды; водопровод;
~ **discharge** выпуск воды, расход воды; сток; дебит воды;
~ **discharge pipe** водовыпускная трубка; спускная трубка; нагнетательная труба;
~ **distribution pipes** внутренние трубы водопровода от ввода до кранов;
~ **distribution system** водопроводная система;
~ **diversion** отвод воды, водоотвод;
~ **drain pipe** дренажная труба, дренирующая труба;
~ **drill** перфоратор с приспособлением для промывки шпура водой; перфоратор мокрого типа (*горн.*);
~ **drip** слезник, капельник; капли;
~ **drop** 1. капля воды; 2. высота падения воды;
~ **-drop doubler** капельчатый ватер (*текст.*);
~ **economics** водное хозяйство;
~ **elimination** выделение воды;
~ **engine** гидравлическая машина; брандспойт, пожарная машина;
~ **engineer** инженер-гидравлик, инженер по водному хозяйству;
~ **equivalent** водяное число, водяной эквивалент (*хим.*);
~ **escape valve** предохранительный клапан (для воды в паровом котле);
~ **fall** водопад;
~ **fascine** погружённая *или* подводная фашина, тяжёлая фашина;
~ **feed** питание водой;
~ **fennel oil** эфирное масло *Oenanthe phellandrium*;
~ **filter** фильтр для воды;
~ **filtration** фильтрование воды;
~ **finder** прибор для определения воды в нефти;
~ **finishing** обработка с охлаждением водой;
~ **flush** ударное бурение с промывкой водой;
~ **flushing** промывка водой;
~ **frame** ватерная прядильная машина, ватер-машина (*текст.*);
~ **-front** береговая линия;
~ **furrow** открытая дренажная канавка;
~ **gall** промоина, вымоина (в земле);
~ **gang** канава, ров;
~ **gap** ущелье;
~ **gas** водяной газ;
~ **gas plant** генератор водяного газа.

**water gas tar** деготь, получаемый при карбюрации водяного газа;
~ **gauge** [illegible], водомерный прибор, водомер; [illegible] (*горн.*); водяной манометр;
~ **-gauge cock** водопробный кран [illegible] котла);
~ **-gauge glass** водомерное стекло;
~ **gilding** мокрое золочение (золочение в кипящем растворе хлористого золота);
~ **gland** гидравлический запор (*гидр.*);
~ **glass 1.** растворимое стекло, силикат натрия; **2.** водомерное стекло;
~ **-glass colour** силикатная краска, краска на растворимом стекле;
~ **glider** гидропланер, гидроглиссер;
~ **grate** решётка из пустотелых колосников, охлаждаемых водой;
~ **guard 1.** портовая и речная полиция; **2.** щиток против водяных [illegible];
~ **hammer** молотковый перфоратор с промывкой скважины водой;
~ **hardening** водяная закалка, закалка с охлаждением в воде [illegible]; закалка в воду, закалка в воде;
~ **header** водосборник;
~ **heater** [illegible], водонагреватель;
~ **-hold** водяной трюм;
~ **hole** шпур с водой; мокрая скважина [illegible] шпур; шпур, [illegible] вниз (*горн.*);
~ **-hose** шланг, рукав;
~ **house** резервуар; водоёмное здание;
~ **in solid solution** конституционная [illegible], химически связанная вода;
~ **indicator** водомерное стекло, указатель воды;
~ **inch** мера расхода воды около [illegible] мин.;
~ **inflow** приток воды;
~ **inlet** впуск воды;
~ **-inlet distributing header** распределитель входящей воды;
~ **-inlet pipe** водоприёмная труба;
~ **intake** водоприёмник (*гидр.*);
~ **intercepting device** водоотделитель;
~ **-jacket** ватер-жакет (шахтной [illegible] печи); водяная рубашка (котла, цилиндра, цилиндровая);
~ **-jacket space** водяной кожух; [illegible] пространство;
~ **jet** струя воды; водоструйный;
~ **-jet air pump** мокро-воздушный [illegible];
~ **-jet earthing device** водоструйный заземлитель (*эл.*);
~ **-jet lightning arrester** водоструйный разрядник (*эл.*);
~ **-jet pump** водоструйный насос, [illegible];
~ **leg** [illegible] для воды;
~ **leg** водяной стояк;
~ **level** уровень воды; ватерпас; [illegible], подключенной воды; водоотливный штрек (*горн.*);
~ **-level float** поплавок для указателя уровня воды;
~ **-level indicator** указатель уровня [illegible];
~ **-level scale** водоуказательная [illegible], водомерная рейка;
~ **-like** [illegible], водный;
~ **lime** гидравлическая известь;
~ **-line 1.** водопровод; **2.** ватерлиния (*мор.*); **3.** водный рубеж (*воен.*);
~ **load** водяной балласт;
~ **lodge** водосток;
~ **-logged 1.** наполовину погруженный в воду; пропитанный водой; заболоченный; **2.** не слушающийся руля (*мор.*);
~ **lute** гидравлический затвор, водяной затвор.

**water main** водопроводная магистраль;
~ **-mark 1.** водяной знак (на бумаге); **2.** знак оставляемый высокой водой (на насыпи и т. п.); отметка горизонта воды;
~ **measure** теоретический объём;
~ **-meter** водомер; гидрометр;
~ **mill** водяная мельница;
~ **-motor** гидротурбина, водяное колесо;
~ **obstacle** водная преграда (*воен.*);
~ **of constitution** конституционная вода (*хим.*);
~ **of crystallization** кристаллизационная вода,
~ **of imbibition** рудничная вода, связанная вода; вода, пропитывающая породы;
~ **officer** начальник водоснабжения (*воен.*);
~ **opal** бесцветный опал, гиалит;
~ **packer** защита нефтяного пласта от воды;
~ **pan** водяной затвор (у печи); наклонный лоток под коническим грохотом;
~ **parting** водораздел;
~ **passage** водоток, пропуск воды;
~ **-pipe** водяная трубка; водопроводная труба; водопровод;
~ **piping** водопровод;
~ **-plane 1.** гидроплан (*ав.*). **2.** уровень воды (подземных вод); водное зеркало;
~ **plug** водяной кран (заглушка);
~ **pocket 1.** водяной мешок, водяной карман; **2.** балластное корыто (*ж. д.*);
~ **poise** водомер; уравновешивание водой;
~ **post** водоразборная колонка;
~ **-power** гидроэнергия, водная энергия;
~ **-power development** гидроэнергетическое строительство;
~ **-pressure engine** гидравлический двигатель;
~ **-power plant** гидроэлектрическая станция;
~ **-power resource** источник водной энергии;
~ **precipitation** отстаивание воды;
~ **press** гидравлический пресс;
~ **-pressure engine** гидравлический двигатель.
~ **-pressure main** напорный водопровод;
~ **process** водный способ производства,
~ **-proof** *см.* **waterproof**;
~ **pump** водяной насос;
~ **-pumping set** насосный агрегат;
~ **-pumping station** насосная станция;
~ **purification** очистка воды;
~ **purifier** водоочиститель;
~ **quenching** *см.* **water hardening**;
~ **radical** водный остаток, гидроксил (*хим.*);
~ **-raising engine** водоподъёмная машина;
~ **-ram** водоподъёмный таран; гидравлический таран; аппарат для автоматического подъема воды; гидравлический удар;
~ **-rates** тарифы водоснабжения;
~ **ratio** содержание воды в процентах;
~ **re-cooling** повторное охлаждение воды; обратное охлаждение воды;
~ **recovery** использование отработанной воды; конденсация воды из отработанных газов;
~ **removal** обезвоживание;
~ **-repellent** гидрофобный;
~ **resistance 1.** сопротивление воды; **2.** водяной реостат (*эл.*);
~ **-resisting property** водостойкость; водоупорность;
~ **resources** водные ресурсы, источники водной энергии (*гидр.*);
~ **retting** водяная мочка (льна);
~ **ring** водосборное кольцо в стенке шахтной крепи (*горн.*);
~ **sapphire** прозрачный кордиерит, иолит (*мин.*)

**water scoop** приспособление для приема воды на ходу (*ж. д.*);
~ **screen** водяной экран;
~ **screw** пропеллер, водоподъёмный винт;
~ **-seal** водяной затвор (*гидр.*);
~ **-sealed joint** водяной затвор; оплотка *или* шов с гидравлическим затвором;
~ **separator** водоотделитель, водоотстойник;
~ **service** водоснабжение; служба водоснабжения (*воен.*);
~ **-service pipe** водопроводная труба от магистрали до обслуживаемого здания;
~ **-shed** *см.* **watershed**;
~ **shelf** подводный уступ в прибрежной скале;
~ **-shower scrubber** скруббер с водяным орошением;
~ **side** сторона, обращённая к воде;
~ **sieve** сито (сетка) для очистки воды;
~ **sink** сплотки, желоб, промывное корыто;
~ **skip** водоотливный скип, бадья для откачки воды (*горн.*);
~ **-smoking** шмаухпроцесс (при обжиге кирпича);
~ **-snail** архимедов водоподъёмный винт;
~ **softening** мягчение воды, опреснение воды;
~ **-soluble** растворимый в воде;
~ **-space** водяное пространство, водяная рубашка;
~ **spout 1.** водосточная труба; **2.** смерч;
~ **-spray nozzle** водораспылительное сопло;
~ **sprayer** распылитель воды;
~ **station** водопроводная станция; водонапорная башня;
~ **stop** запорный кран, задвижка;
~ **storage** выдержка в воде, хранение в воде, аккумулирование воды;
~ **string** водозакрывающая колонна, тампонажная колонна (*горн.*);
~ **-supply** водоснабжение;
~ **-supply engineering** техника водоснабжения;
~ **-supply line** водопроводная труба, водопровод;
~ **surface** водная поверхность; поверхность, отделяющая воду от нефти, находящейся в том же пласте;
~ **table 1.** нагорная канава, водоотливная канава; **2.** горизонт (уровень) грунтовых вод; зеркало грунтовых вод, водное зеркало; **3.** отлив, сливная плита, отливная доска, карниз со сливом [illegible] кладки с уклоном для стока воды, обрез; отдушина у подошвы стены для стока воды;
~ **tank** водоём; водяной бак; чан; цистерна;
~ **-tank cart** водовозная двуколка (*воен.*);
~ **test** гидравлическое испытание;
~ **thermometer** водяной термометр;
~ **thread** линия тока воды; струйка;
~ **-tight** водонепроницаемый;
~ **-tower** водонапорная башня;
~ **trailer** водовозный прицеп;
~ **transport 1.** водный транспорт; **2.** подвоз воды;
~ **trap** конденсационный горшок; водоотделитель; паросушитель;
~ **treatment** очистка воды; обработка водой; водотерапия;
~ **trough** водопой; корыто для воды; колода; желоб для питания паровоза водой на ходу;
~ **truck** автоцистерна для воды;
~ **tube** кипятильная трубка, водяная трубка;
~ **-tube boiler** водотрубный котёл;
~ **-tube gas condenser** трубчатый газовый холодильник с переходом газа в межтрубном пространстве;
~ **-tube grate** колосниковая решётка с водяным охлаждением

**water tunnel** гидродинамическая труба;
~ **turbine** водяная *или* гидравлическая турбина;
~ **turbo-generator** гидротурбогенератор;
~ **twist** прядение на ватере; ватерная пряжа; ватер (*текст.*);
~ **valve** водяной (створный) кран, задвижка;
~ **wagon** повозка для воды;
~ **well** водяной колодец; водяная скважина;
~ **-wheel** водяное колесо; гребное колесо колёсного парохода;
~ **-works** водопроводные сооружения;
~ **-works engineering** техника водоснабжения;
~ **-works operation** эксплоатация водопроводов;
~ **-works system** система водоснабжения;
~ **year** гидрологический год.
**waterage** плата за воду, плата за провоз водным путём.
**watered** 1. смоченный, орошённый; водообильный, содержащий воду; 2. муаровый, волнистый (материя);
~ **ground** водоносная порода, водоносный грунт, порода с притоком воды, водонистая порода (*геол.*).
**waterholding** водоудерживающий.
**watering** 1. орошение, снабжение водой, поливка; 2. наведение муара (*текст.*);
~ **can** лейка;
~ **cart** поливная бочка; автомашина для поливки улиц;
~ **nozzle** разбрызгивающее сопло; распыляющее сопло;
~ **pot** лейка.
**waterleaf paper** «водяная» бумага (неклеёная и без наполнителей).
**waterless holder** сухой газгольдер.
**waterproof** непромокаемый, водонепроницаемый, водоупорный; не растворимый в воде;
~ **casing** водонепроницаемая оболочка (кожух);
~ **cloth** прорезиненная ткань, водонепроницаемая материя;
~ **fabrics** непромокаемые изделия.
**waterproofing dope** водоупорный лак *или* состав.
**watershed** водораздел, водосборный бассейн.
**watertight** водонепроницаемый.
**watertree** капский падуб, водяное дерево, витегут, ум-дума (*Ilex capensis*).
**waterway** водный путь; фарватер (часть реки, годная для судоходства); ватервейс (*мор.*); площадь отверстия крана *или* клапана при полном открывании; отверстие (канал) для пропуска воды; спускная канава.
**watery fusion** расплавление кристаллов, сопровождающееся растворением в собственной кристаллизационной воде.
**watt** ватт [ОСТ] (*эл.*);
~ **-component** активная составляющая (тока);
~ **current** активный ток;
~ **-hour** ватт-час [ОСТ] (*эл.*);
~ **-hour efficiency** производительность в ватт-часах;
~ **-hour meter** счётчик ватт-часов (*эл.*);
~ **-second** ватт-секунда [ОСТ].
**Watt straight-line motion** прямило Уатта;
~**'s governor** регулятор Уатта.
**wattage** число ватт, мощность в ваттах.
**wattle** переплетать (прутья); делать фашины; плетень; прут, ветка;
~ **work with piles** фашинный тюфяк со свайными укреплениями.
**wattless component** реактивная составляющая (тока *или* напряжения).
**wattling** фашина, фашинный тюфяк.
**wattmeter** ваттметр [ОСТ].

**wave** 1. струиться; колебаться; волна; колебание; струя; 2. синус (*арх.*); 3. атакующая цепь, атакующий эшелон (*воен.*);
~ **action** работа волн;
~ **antenna** волновая антенна, антенна Бевереджа;
~ **attack** волновая газовая атака, газобалонная атака (*воен.*);
~ **band** диапазон волн;
~ **-built terrace** намывная терраса;
~ **changer** прибор для изменения длины волны (*рад.*);
~ **changing switch** переключение длины волны;
~ **-cut bench** *см.* **wave-cut terrace**;
~ **-cut chasm** волноприбойная ниша, волноприбойные желоба *или* щели;
~ **-cut notch** волноприбойный жолоб;
~ **-cut terrace** волноприбойная терраса;
~ **detector** волноуловитель, индикатор колебаний;
~ **fibre** свилеватое волокно;
~ **formation** построение последовательными цепями (эшелонами) (*воен.*);
~ **front** полоса *или* линия прибоя;
~ **-grown timber** свилеватая древесина;
~ **impedance** волновое сопротивление [ОСТ] (*эл.*);
~ **length** *см.* **wavelength**;
~ **-like lamination** волнообразная слоистость (*петр.*);
~ **marks** знаки прибоя;
~ **mechanics** волновая механика;
~ **meter** *см.* **wavemeter**;
~ **of translation** вода течения;
~ **path** путь сейсмических волн, сейсмический луч;
~ **range** диапазон волны;
~ **train** группа, серия, последовательный ряд волн; серия излучённых волн передатчика;
~ **trap** фильтр; отсасывающий контур; улавливающий контур;
~ **trough** впадина волны;
~ **winding** волновая обмотка.
**wavelength** длина волны [ОСТ];
~ **constant** километрический сдвиг фаз [ОСТ].
**wavemeter** волномер (*рад.*) [ОСТ].
**wavy** волнистый; волокнистый; рифлёный;
~ **-fibred** свилеватый;
~ **fracture** пластинчатый излом;
~ **vein** чёточная *или* челночная жила (*геол.*).
**wax** 1. увеличиваться; 2. вощить; пчелиный *или* растительный воск; сургуч; вар; парафин: озокерит (минеральный воск); 3. пластичная глина (для перемычек для удержания воды) (*горн.*);
~ **cake** парафиновый гач;
~ **-cloth** клеёнка;
~ **cloth paper** вощёная бумага;
~ **distillate** парафиновый дестиллат;
~ **end** дратва, просмолённая нитка;
~ **match** восковая спичка;
~ **paper** *см.* **waxed paper**;
~ **plant** парафиновый завод;
~ **tailing** остаток веществ, получаемых при сухой перегонке нефти;
~ **wall** перемычка из вязкой глины для удержания воды в выработках; глиняная перемычка в руднике для предупреждения распространения пожара (*горн.*).
**waxed end** *см.* **wax end**;
~ **paper** вощёная бумага;
~ **thread** восковой фитиль, просмолённая нитка; дратва.
**waxing machinery** машина для вощения.
**waxy** восковой (блеск);
~ **coal** кеннелевый уголь, матовый, хороший газовый уголь.
**way** 1. дорога, путь, проход, проезд, ход, колея; 2. направление (курс судна); 3. расстояние; 4. отделение (шахты); 5. средство, способ, метод; 6. направляющие параллели.
**way bill** накладная (на груз, товар);
~ **shaft** гезенк, слепая шахта (*горн.*);
~ **side** обочина дороги;
~ **-side stop** платформа (*ж. д.*);
~ **-wiser** путемер.
**waybilling** наклейка *или* надписание адресата грузов.
**wayside** придорожный.
**weak** слабый;
~ **bond** ослабленная связь (*хим.*);
~ **coupling** слабая связь (*рад.*);
~ **ignition** слабое зажигание, слабый запал;
~ **lye** слабый щёлок;
~ **mixture** бедная смесь;
~ **refraction** низкое лучепреломление;
~ **sewage** сточная жидкость слабой концентрации;
~ **spring** мягкая рессора; ослабевшая пружина.
**weakened plane joint** скрытый шов.
**weapon** оружие, огневое средство, боевое средство;
~ **emplacement** огневая точка (*воен.*).
**wear** 1. носить, изнашиваться, стираться; износ, изнашивание, носка; 2. запруда, гать, верша;
~ **and tear** изнашивание, износ; порча, убыль;
~ **-and-tear gauge** прибор *или* шаблон для измерения износа;
~ **away** изнашиваться, истираться;
~ **hardness** твёрдость; сопротивление износу;
~ **off** изнашиваться, стираться;
~ **-proof** износоустойчивый, износоупорный;
~ **-resisting** износоустойчивый, износоупорный;
~ **smooth** сглаживаться;
~ **strip** подкладка для компенсации износа;
~ **surface** поверхность износа;
~ **test** испытание на износ.
**wearing** 1. подлегарс (*мор.*); 2. износ;
~ **-away** выветривание, развевание, эрозия (*геол.*);
~ **floor** верхний настил, подверженный износу; чистый пол;
~ **-in** приработка,
~ **parts** части, подверженные износу;
~ **surface** поверхность износа.
**weather** 1. выветривать, проветривать; 2. преодолевать; 3. погода; атмосферные агенты; 4. буря; 5. наветренная сторона; 6. наклон плоскости крыла ветряка *или* ветряной мельницы;
~ **-board** схватка для скрепления стропил; доска отлива, водоотливная доска; планшир, наветренный борт (*мор.*);
~ **boarding** обшивка досками в накрой;
~ **-bound** задержанный непогодой;
~ **chart** метеорологический бюллетень; синоптическая карта погоды;
~ **clew** направление ветра;
~ **cock** *см.* **weathercock**;
~ **conditions** 1. климатические условия; 2. состояние погоды, атмосферные условия;
~ **door** вентиляционная дверь (*горн.*);
~ **effects** влияние погоды; атмосферные влияния;
~ **forecast** прогноз погоды;
~ **gauge** барометр;
~ **-glass** барометр.
~ **groove** слив; слезник (*арх.*);
~ **guard** приспособление *или* устройство для предохранения от дождя *или* др. атмосферных влияний;
~ **joint** косой шов, горизонтальный шов внакрой (в дощатой обшивке здания); скошенная вниз расшивка швов кирпичной кладки;
~ **out** выдержать бурю; преодолевать препятствия.

**weather pits** пустоты выщелачивания (минералов);
~ **-proof** стойкий против атмосферных влияний, закрытый, защищённый от непогоды;
~ **-proof dressing** влагонепроницаемая пропитка *или* отделка;
~ **side** наветренная сторона;
~ **stain** обесцвечивание (пород, минералов) при выветривании;
~ **-strained** повреждённый (стихией);
~ **strip** губка, нащельная рейка, наличник;
~ **stripping** наружная обшивка;
~ **tide** наветренное течение, течение с наветренной стороны;
~ **vane** флюгер, флюгарка;
~ **works** мостики: полуют; надстройки на палубе (*мор.*).
**weathercock** флюгер;
~ **instability** поперечная неустойчивость; отклонение самолёта от курса.
**weathering** 1. выветривание; развевание, эрозия; 2. откос для защиты от дождя, слив, отлив; 3. ржавление; 4. лёгкий скат;
~ **solutions** выщелачивающие растворы, растворы зоны выветривания.
**weave** 1. ткать, плести; 2. колебаться, вибрировать.
**weaver** ткач;
~ **'s beam** навой ткацкого станка;
~ **'s loom** ткацкий станок.
**weaving** тканьё, ткачество;
~ **factory** ткацкая фабрика;
~ **frame** ткацкий станок;
~ **harness** ткацкий ремиз.
**web** 1. стержень балки, шейка *или* стержень рельса; 2. щека, плечо (кривошипа); 3. ребро, вертикальная стенка таврового железа *или* балки; 4. захват, зацепка; 5. диск колеса; 6. ткань, полотно; ватка чёсальной машины (*текст.*); 7. забой камеры (*горн.*); 8. широкий свиток *или* рулон бумаги для печатания; 9. паутина, перепонка; 10. решётка сквозной фермы; вертикальный лист фермы со сплошной стенкой; 11. внутренняя перегородка пустотелого кирпича;
~ **attachment** стык ребра сплошной балки;
~ **center line** средняя линия стенки;
~ **girder** балка со сплошной стенкой;
~ **member** промежуточный стержень; элемент решётки (фермы);
~ **of a wheel** ступица, диск колеса;
~ **plate** вертикальный лист сплошной балки;
~ **stiffener** вертикальный уголок жёсткости (сплошной балки);
~ **system** решётка;
~ **tie rod** распорка между шейками рельсов;
~ **unity** равномерность ткани.
**webber** ткач (*текст.*).
**webbing** 1. перепонка; тесьма; 2. элементы, составляющие решётку фермы;
~ **belt** тканьевый ремень;
~ **loom** ткацкий станок для тесьмы.
**wedding bristol** бристольский картон.
**wedge** 1. вбивать клин, заклинивать; клин; 2. слиток;
~ **-action valve** клиновидная запорная задвижка;
~ **-and shims** пунчет и щёчки;
~ **apart** расклинивать;
~ **block** клин;
~ **boarding** обшивка досками внакрой;
~ **bolt** конический притёртый болт; клин с резьбой;
~ **brake** клиновой тормоз;
~ **breech-block** клиновой затвор (*воен.*);
~ **buckle** ручка (натяжной стержень) с клиньями;
~ **closing** закрепление посредством клиньев
**wedge contact** штепсельный контакт;
~ **cut** клиновой вруб;
~ **driver** выколотка для шпонок;
~ **formation** строй клина, построение самолётов строем клина;
~ **friction gear** передача помощью клиновых колёс;
~ **-gate valve** задвижка с клинообразным затвором;
~ **key** чека; шпонка;
~ **out** выклиниваться (о жиле, пласте);
~ **phosphorus** фосфор в болванках клиновидной формы;
~ **piece** *см.* wedge block;
~ **section** клинообразное сечение;
~ **-shaped** клинообразный, клиновидный, пилообразный;
~ **surface** щека клина;
~ **up** заклинить;
~ **work** выпахивающее действие (льда), ледниковое выпахивание.
**wedged joint** заклиненный стык;
~ **tenon** шиповый замок с расклинкой.
**wedging** разделывание долотом, заклинивание; отбойка клиньями, забивная клиновая крепь, забивная крепь кольями (*горн.*);
~ **block** подклинивающая подушка (поворотного моста);
~ **curb** основной венец водонепроницаемой крепи (*горн.*);
~ **cut** утонение, пережим (в пласте, жиле);
~ **moment** расклинивающий момент;
~ **out** выклинивание; выход на поверхность, утонение, пережим (пласта, жилы) (*геол.*).
**weed** полоть; сорная трава;
~ **burner** травосжигатель.
**weeder** полольная цапка, культиватор.
**weeding harrow** полольник, груббер-борона.
**weekly** еженедельно, еженедельное издание.
**weel** верша.
**weep** капать; течь; труба для дренирования кладки *или* бетонного массива;
~ **hole** дренажное отверстие для кладки бетонного массива; выпускное отверстие *или* выпуск.
**weeping** просачивание; течь; пропускание воды; фильтрация;
~ **fungus** домовый гриб;
~ **pipe** водоотводная труба; труба, заделанная в колонную кладку *или* устой для отвода воды.
**weevil** хлебный жук, долгоносик.
**weeviled grain** зерно, попорченное долгоносиком.
**weft** уток (*текст.*); ткань;
~ **bobbin** уточная цевка *или* шпулька (*текст.*);
~ **fork** уточная вилочка (*текст.*);
~ **-fork grates** решётка для уточной вилочки;
~ **-spinning ring frame** уточный прядильный кольцевой ватер (*текст.*);
~ **spooling** мотка *или* перегон уточной пряжи (*текст.*);
~ **winder** уточная мотальная машина (*текст.*).
**wefting** прибивание утка (*текст.*).
**weigh** 1. весить, взвешивать; 2. поднимать (якорь); сниматься с якоря;
~ **anchor** поднимать якорь;
~ **beam** 1. безмен; 2. валёк; горизонтальная поперечина на дышле для прикрепления вальков;
~ **box** грузовой ящик; ящик для взвешивания, балластный ящик.
**weighbridge** мостовые весы, весы с помостом; весы-платформа.
**weigher** весы; весовщик.
**weighing** взвешивание;
~ **batcher** бункер для отмеривания заполнителя бетона по весу;
~ **boat** лодочка для отвешивания;
~ **down** обрушение кровли (*горн.*).
**weighmaster** весовщик.
**weight** нагружать; обременять; вес, тяжесть, груз, нагрузка; гиря.
**weight box** грузовой ящик (*текст.*);
~ **brake** тормоз с противовесом;
~ **buret** бюретка, в которой количество вытекающего раствора определяется по весу;
~ **cage** балластный ящик;
~ **-carrying capacity** грузоподъёмность;
~ **-driven valve gear** грузовое распределение, клапанное парораспределение со свободным падением клапана;
~ **empty** вес порожнём; вес пустого (*напр.* самолёта); вес тары;
~ **-giving substance** балласт;
~ **in working order** вес при полной нагрузке (топлива и воды) (*ж. д.*);
~ **lever** рычаг с противовесом; коромысло (рычаг) весов;
~ **-loaded** полётный вес;
~ **of metal** вес снарядов, выпускаемых за определённый промежуток времени; вес залпа (*воен.*);
~ **ratio** весовое соотношение;
~ **when empty** вес порожней машины; вес тары; вес порожнём.
**weighted belt tightener** натяжной ролик с грузом;
~ **governor** грузовой регулятор; регулятор с противовесом;
~ **valve** грузовой клапан, нагружённый клапан.
~ **material** наполнитель, утяжелитель;
~ **process** постепенная нагрузка; процесс утяжеления (шёлка).
**weightometer** автоматический счётчик веса.
**weights** разновесы, гири.
**Weights and Measures Department** Палата мер и весов.
**weir dam** водосливная плотина;
~ **discharge** расход через водослив;
~ **inlet** водосливный подвод.
**weld** сваривать, сварка; место сварки; сварочный шов;
~ **iron** сварочное железо;
~ **length** длина шва;
~ **metal** наплавленный металл; сварочный металл;
~ **on to** приваривать;
~ **short and thick** сваривать с утолщением в месте сварки;
~ **size** сечение в месте излома шва; размер шва (*св.*);
~ **steel** *см.* welding steel.
**weldability** свариваемость.
**weldable** поддающийся сварке, сваривающийся.
**weldcrete masonry** вельдкретная каменная кладка (с торкретированием швов и поверхности).
**welded** сварной, сваренный;
~ **bonding** соединение рельсов посредством сварки (*ж. д.*);
~ **dike** спаянная *или* сдвоенная дайка (*петр.*);
~ **steel building** здание со сварным стальным каркасом.
**welder** сварщик; сварочный агрегат; сварочный трансформатор;
~ **'s goggles** защитные очки для сварщиков;
~ **'s helmets** шлемы для сварщиков.
**welding** сварка, сваривание; сварной; сварочный;
~ **alloy** припой, сплав для сварки;
~ **blowpipe** *см.* welding torch;
~ **burner** *см.* welding torch;
~ **cable** кабель для сварочных машин;
~ **compound** сварочный состав;
~ **electrode** сварочный электрод;
~ **furnace** сварочная печь;
~ **handle** сварочная рукоять; ручной электродержатель для полуавтоматической сварки; пистолет (*св.*);
~ **heat** температура сварки, сварочный жар;
~ **joint** сварной шов; сварочный стык *или* шов;
~ **outfit** сварочное оборудование; сварочная установка.

**welding process** процесс сварки;
~ **rod** сварочный пруток; электрод;
~ **seam** сварной шов;
~ **steel** сварочная сталь;
~ **torch** сварочная горелка.
**weldless** цельнотянутый, бесшовный, без спайки *или* сварки;
~ **tube** бесшовная труба, цельнотянутая труба.
**Weldon mud** Вельдонов ил.
**well** 1. хлынуть, лить; 2. колодец; резервуар, водоём; источник, ключ; 3. скважина (*горн.*); 4. просвет *или* пролёт между маршами лестницы; 5. зумпф (*горн.*); 6. горн; лещадь (*метр.*);
~ **borer** колодезный бур, зондировочный бур;
~-**boring** бурение скважины *или* артезианского колодца;
~-**casing starters** башмаки для обсадных труб;
~ **chamber** колодезный сруб; смотровой колодец;
~ **drain** водосток; сточная яма;
~ **drill** канатный бур (*горн.*);
~ **drilling** бурение, станковое бурение, канатное бурение (скважин);
~ **equipped** хорошо снабжённый, снабжённый полным комплектом;
~ **foundation** основание из опускных колодцев;
~ **head** источник, ключ, родник, фонтан;
~ **hole** пролёт *или* просвет между маршами лестницы;
~ **log** разрез по буровой скважине;
~ **out** изливать, изливаться;
~ **point** трубчатый колодец для понижения уровня грунтовых вод;
~ **rig** механизм для бурения;
~ **sampling** взятие буровых образцов;
~ **sheared** с хорошим кливажем (*геол.*);
~ **sinker** колодезник;
~ **sinking** копание колодцев;
~-**spring** ключ, родник;
~ **tube** водоразборная труба; буровая труба (*горн.*);
~ **tube filter** трубный фильтр, стрейнер;
~ **winch** простой ворот; колодезный ворот.
**Welsh coal** кардифский уголь.
**welt** обшивать, окаймлять; накладка; стыковое соединение впритык; фальц; кайма, обшивка; рант, стелька.
**welted edge** удвоенный, окаймлённый, загнутый край.
**west** запад.
**western** западный;
~ **red cedar** гигантская туя (*Thuja gigantea*) (*бот.*);
~ **tamarack** тамарак, американская лиственница (*Larix occidentalis*) (*бот.*);
~ **yellow pine** пеллоупайн, сосна западная жёлтая (*Pinus ponderosa*).
**westing** курс на запад (*мор.*).
**Westinghouse brake** тормоз Вестингауза.
**wet** мочить; увлажнять; мокрый; влажный, сырой; дождливый, ненастный; сырость, влажность;
~-**air compressor** мокровоздушный компрессор;
~-**air pump** мокровоздушный насос;
~ **analysis** мокрая проба;
~-**and-dry bulb thermometer** психрометр;
~ **assay** мокрая проба (*горн.*);
~ **batch rating** исчисление производительности машин в объёме готового бетона;
~ **blow-out** извлечение материала из рабочей камеры кессона давлением воздуха;
~-**bottom gas producer** газогенератор с водяным затвором;
~-**bulb temperature** температура влажного термометра, температура точки росы;
~-**bulb thermometer** термометр с влажным шариком в гигрометре (психрометре).
**wet calorific power** рабочая теплотворность; низшая теплотворность;
~ **cell** жидкий элемент (*эл.*);
~ **cleaner** мокрый газоочиститель;
~ **cleaning** 1. мокрая очистка (*горн.*); 2. мокрая газоочистка;
~ **concentration** обогащение руды мокрым способом;
~ **corrosion** мокрая коррозия, коррозия при погружении металла в воду;
~ **dock** мокрый док; гавань с воротами, запирающимися на время отлива;
~ **doubling** мокрая крутка (*текст.*);
~ **drawing** мокрое волочение (проволоки);
~ **end** мокрая часть бумажной машины;
~ **gas** жирный газ;
~ **grinding** 1. заточка с водой, мокрая заточка; 2. мокрый размол;
~ **gun cotton** пироксилин;
~ **hole** мокрый шпур (с водой);
~ **litharge** свинцовый глет $PbO$;
~ **machine** папочная машина, папмашина (*бум.*);
~-**mechanical** мокромеханический (способ обогащения);
~ **method** анализ мокрым путём, мокрый способ анализа;
~ **milling plant** фабрика для обработки руды мокрым способом (*горн.*);
~ **mortar** пластичный раствор;
~ **natural gas** природный газ, богатый бензином;
~ **pan mill** месильная машина; глиномялка;
~ **part** *см.* **wet end**;
~ **preparation** способ мокрого обогащения (*горн.*);
~ **process** мокрый процесс;
~ **rating** исчисление производительности машин в объёме готового бетона;
~ **rot** гниение древесины, вызываемое переменным действием влажности и сухости;
~ **rubbing** мокрая затирка (*стр.*);
~ **steam** влажный пар;
~ **stowage** хранение в помещениях, сообщающихся с забортной водой (*мор.*);
~ **suction fan** мокрый эксгаустер;
~ **washer** *см.* **wet cleaner**.
**wetability** смачиваемость.
**wetted cross section** живое сечение воды (*гидр.*);
~ **surface** поверхность (котла), омываемая водой; смоченная поверхность.
**wetting** смачивание, размочка;
~ **brush** мокрая кисть штукатура;
~ **liquid** смачивающая жидкость;
~ **of the clay** размочка глины;
~ **out** способность жидкости вытеснять воздух из капиллярных пространств.
**wettish** мокроватый, сыроватый.
**wetweather rills** дождевые рытвины.
**whale** кит;
~ **boat** китобойное судно; вельбот;
~ **bone** китовый ус;
~ **oil** ворвань.
**whaler** китобойное судно; вельбот.
**wharf** причал, пристань; буна, набережная; верфь; ошвартовывать у причала; складывать на пристанях.
**wharfage** портовая пошлина.
**wharfinger** портовый смотритель.
**wharve** блочек *или* шнурочный ролик (веретена) (*текст.*).
**Whatman's paper** ватманская бумага.
**wheat** пшеница (*Triticum*);
~ **washer** машина для протравливания зерна.
**Wheatstone bridge** мостик Уитстона (*эл.*).
**wheel** 1. катить, катать; вертеть, оборачивать; колесо; круг, зубчатое колесо; шестерня; маховичок; штурвал; 2. прялка;
~ **alignment** параллельность колёс; установка колёс.
**wheel arch** надколёсная дуга (*авт.*);
~ **arm** спица колеса;
~-**armature** маховиковый якорь; дисковый якорь (*эл.*);
~ **band** колёсная шина, бандаж;
~ **barrage** окаймляющий огневой вал, подвижной заградительный огонь (*арт.*);
~ **base** жёсткая база; полная база (*ж. д.*); колёсная база (*авт.*);
~ **blank** заготовка шестерни;
~ **boss** колёсный центр;
~ **box** переборная коробка; коробка зубчатой передачи, коробка скоростей;
~ **brake** колёсный тормоз, тормоз, действующий на колёса;
~ **bushing press** пресс для насадки втулок в колёса;
~ **carriage** колёсный лафет (*воен.*);
~ **centre** *см.* **wheel boss**;
~ **control** управление посредством маховичка;
~-**cutting machine** станок для нарезки зубчатых колёс, зуборезный станок;
~ **drag** колёсный башмак, тормоз;
~ **dredger** колёсная землечерпалка;
~ **dresser** прибор для правки шлифовальных кругов;
~ **feed** ручная подача маховичком;
~ **flange** реборда, гребень (колеса);
~ **gauge** ширина колеи (*ж. д.*);
~ **gear** шестерня, зубчатое колесо;
~ **gearing** зубчатая передача;
~ **grease** колёсная мазь;
~ **guard** предохранительный кожух зубчатого колеса; колесоотбойная тумба;
~ **house** штурвальная рубка, рулевая рубка (*мор.*);
~ **lathe** лобовой токарный станок; станок для обточки бандажей; колёсный станок;
~ **load** давление колеса; давление на колесо; колёсная нагрузка;
~ **mount** колёсный лафет (*воен.*);
~ **of the helm** штурвал (*мор.*);
~ **ore** бурнонит (*мин.*);
~ **pit** яма *или* канал для маховика; турбинный колодец *или* камера;
~ **plough** плуг на колёсах, колёсный плуг;
~ **race** приводной канал мельничного (водяного) колеса; яма (колодец) для маховика;
~-**retracting gear** подъёмник шасси, механизм уборки колёс (*ав.*);
~-**rolling mill** колёсопрокатный стан (*мет.*);
~ **scraper** колёсный скрепер (*дор.*);
~ **screw** червячное колесо;
~ **seat** головка *или* подступичная часть оси; шип оси (*ж. д.*);
~ **spat** колёсный кожух, обтекатель колеса (*ав.*);
~ **steering** управление посредством рулевого колеса;
~ **track** колея (расстояние между серединами колёс одной оси);
~ **transport** колёсный (гужевой) транспорт;
~ **tread** обод колеса;
~ **window** круглое окно с радиально расположенными лучами переплёта;
~-**work** сложная зубчатая передача.
**wheelbarrow** тачка.
**wheeler** 1. колёсник; 2. коренная лошадь.
**wheeling** откатка тачкой;
~ **step** забежная ступень.
**whelps** вельпсы (*мор.*).
**wherve** *см.* **wharve**.
**whet** точить, править;
~ **slate** новакулитовый сланец для оселков.
**whetstone** точильный брусок, оселок, точильный камень.
**whey** сыворотка;
~ **separator** маслобойка.
**whiff** клуб, струя (дыма).
**whim** (конный) привод, ворот;
~ **gin** конный ворот.

whimble *см.* wimble.

whin серая вакка; всякая твёрдая порода;

~ dike базальтовая дайка.

whinstone траин, базальтовая порода; твёрдая, плотная порода.

whip 1. поднимать груз воротом; конный ворот; 2. колотить, выколачивать; бить (о ремне, цепи); молотить (хлеб); 3. сбивать в пену; 4. обвивать, обёртывать; 5. захватывать; 6. шить; 7. язычок; 8. прут, кнут; 9. крыло ветряка *или* ветряной мельницы; 10. подъёмный гордень (*мор.*);

~ saw большая пила (для ручной распиловки кряжей);

~ stall падение на хвост (*ав.*).

whippet tank танкетка.

whipping 1. захлёстывание; провисание (каната, провода, ремня); колебание (подъёмного каната); 2. перегрузка при помощи крана; 3. обвязывание; 4. бандаж (верёвочный *или* проволочный);

~ crane кран с качающейся стре-

~ gear механизм для качания уко-
лой;
сины (крана):

~ line подъёмный (грузовой) гордень (*мор.*).

Whipple truss ферма Пратта с перекрёстной решёткой.

whippletree валёк каретной ваги.

whips проволочное скрепление лесов.

whipstock випсток (конусная пробка для ухода в сторону).

whirl крутить, кружить, вертеть; вихревое движение, вихрь; вращение; цевка; блочек *или* шнурочный ролик;

~ tube аэродинамическая труба.

whirler центробежный газоочиститель; дезинтегратор.

whirley поворотный кран.

whirling быстро вращающийся; вихревой;

~ needle сильно колеблющаяся стрелка;

~ runner шлакоотделитель;

~ speed критическая скорость *или* критическое число оборотов.

whirlpool водоворот; пучина.

whirlwind вихрь;

~ fire ураганный огонь.

whirtle plate волочильная доска.

whispering dome акустический свод.

whistle свистеть; свист; свисток;

~ buoy бакан со свистком;

~ - pipe sampler трубчатый сократитель, дудчатый сократитель (*горн.*);

~ signal сигнал свистком.

white белый; белила; белок; пробел; глазурь, эмаль; заболонь; белокалильный жар;

~ acid раствор фтористого аммония во фтористоводородной кислоте;

~ alder белая ольха (*напр.* *Alnus rhombifolia*);

~ alkali очищенная сода;

~ annealing второй (светлый) отжиг;

~ antimony валентинит, сурьмяный блеск, $Sb_2S$ (*мин.*);

~ arsenic белый мышьяк $As_2O_3$;

~ bauxite боксит, содержащий не более 4% железа;

~ birch берёза бумажная (*Betula papyrifera*); берёза серая (*Betula populifolia*);

~ cedar кедр южный белый (*Chamaecyparis thyoides*) (*бот.*);

~ coal 1. водяная сила, белый уголь; 2. тасманит (*мин.*);

~ cobalt шмальтит, шпейсовый *или* мышьяковистый кобальт;

~ copperas госларит, цинковый купорос, $ZnSO_4 \cdot 7H_2O$;

~ cypress кипарис болотный (*Taxodium distichum*) (*бот.*);

~ damp окись углерода;

~ deal wood еловая *или* пихтовая древесина;

~ fir серебристая пихта (*Abies concolor*) (*бот.*).

white flame heat нагрев до белого каления;

~ frost иней, изморозь;

~ glowing раскалённый добела;

~ heat 1. белое каление; белый накал; 2. известь;

~ - hot раскалённый добела;

~ - hot fire белокалильный огонь;

~ iron 1. белый чугун; 2. маркасит (*мин.*);

~ iron ore железный шпат, шпатовый железняк, сидерит;

~ iron pyrites маркасит $FeS_2$;

~ lac шеллак;

~ lead 1. свинцовые белила; 2. перуссит (*мин.*);

~ lime известковый раствор, гашёная известь; известковое молоко;

~ maple белый клён, сахарный клён (*Acer saccharinum*);

~ metal 1. баббит, белый металл; 2. штейн с содержанием 75% Cu (*мет.*);

~ mundic мышьяковый колчедан, арсенопирит, FeAsS;

~ peat инфузорная земля, диатомовая земля, диатомит, кизельгур;

~ pine веймутова сосна (*Pinus strobus*);

~ poplar серебристый *или* белый тополь (*Populus alba*); тюльпанное дерево (*Liriodendron tulipifera*);

~ - print drawing белая копия чертежа;

~ resin гарпиус, канифоль;

~ soda ash кальцинированная сода, не содержащая окиси железа;

~ spirit уайт-спирт;

~ spirits растворители для лаков;

~ spruce белая ель, канадская ель (*Picea alba*);

~ squall неожиданный шквал (иногда заметный издалека по срываемым ветром белым гребням волн) (*мор.*);

~ vitreous enamel белая стекловидная эмаль;

~ vitriol цинковый купорос $ZnSO_4 \cdot 7H_2O$;

~ walnut американский орех, орех серый (*Juglans cinerea*);

~ way ярко освещённая улица *или* проспект;

~ willow ветла (*Salix*);

~ zinc цинковые белила.

whitebait молодая салака.

whiteflowered белоцветный (*albiflorus*) (*бот.*).

whiten белить.

whiteness степень белизны.

whitening 1. лужение; 2. побелка; белила.

whitewash 1. белить; известковый раствор; 2. белая пена растворимых сульфатов, собирающаяся на поверхности глиняных изделий в процессе изготовления последних.

whitewasher белильщик, штукатур.

whitewood ель (на европейских рынках); деревья различных пород с белой *или* слегка окрашенной древесиной (*напр.* липа, тюльпановое дерево); древесина таких деревьев (США).

whiting беление; известковый раствор; испанские белила, парижские белила; отмученный в порошок мел;

~ cell электролизер с ртутным катодом, попеременно обтекающим отделения ванны;

~ putty масляная замазка (мел с олифой.

whitish беловатый (*albulus*) (*бот.*).

Whitney key шпонка Вудруфа, сегментная (полукруглая) шпонка.

whittle карманный складной нож; брусок (для точки ножей).

Whitworth thread нормальная нарезка Витворта.

whizzer центрифуга (для сушки зерна *и т. п.*).

whole 1. цельный, неповреждённый; 2. целый, весь; 3. итог.

whole beam бревно (при толщине не менее 7″); подвязник (при толщине в 5¼″); накатник (при толщине в 2¼″);

~ brick цельный кирпич;

~ coal угольный участок, не начатый разработкой (*горн.*);

~ deal доска, толщиной 1¼″, длиной 12 фт., шириной 9″;

~ district поле, подготавливаемое к очистной выемке (*горн.*);

~ effect полезное действие;

~ gale ветер в 10 баллов;

~ hip полная вальма (*арх.*);

~ number целое число;

~ timber квадратный брус толщиной 12″ = 30,5 *см* (*ам.*);

~ work выработка угля в целике при подготовительных работах с оставлением стульев (*горн.*);

~ workings подготовительные выработки; выработки, проходимые в целиках (*горн.*).

wholesale оптом, оптовый;

~ production массовое производство;

~ trade оптовая торговля.

wick фитиль;

~ carburettor фитильный карбюратор;

~ lubricator фитильная маслёнка;

~ oiling смазка фитилём.

wicker ивняк, ивовые прутья;

~ - work плетенье;

~ - work body плетёный кузов (экипажа).

wicket калитка (преимущественно в воротах); форточка;

~ dam разборная плотина (*гидр.*);

~ gate поворотный затвор.

wide широкий, широко; большой, обширный; отдалённый, далёкий; далеко, вдали;

~ - flanged с широкими полками;

~ gauge широкая колея (*ж. д.*);

~ - meshed крупноклетчатый, с крупными отверстиями;

~ - mouth socket ловильный слипс с воронкой (*горн.*);

~ - neck flask широкогорлая колба;

~ ration рацион, содержащий мало белков по сравнению с жирами и углеводами;

~ sheaf расходящийся веер (*арт.*);

~ - spaced teeth редко стоящие зубья;

~ triangular mesh большая гусиная лапка (*св.*).

widen расширять.

widener расширитель.

widening расширение, уширение;

~ of track уширение пути (*ж. д.*);

~ rasp подчистной рашпиль.

widespread широко распространённый.

widework система выработки угля (камерно-столбовая со столбами малого сечения, не выбираемыми при очистной выработке).

widowmaker перфоратор (*горн.*).

width 1. ширина; расстояние; пролёт; 2. мощность (жилы, пласта); 3. полотнище;

~ in the clear ширина в свету, внутренний диаметр;

~ over set развод зубьев пилы; ширина пропила.

wild 1. дикий, невозделанный; необитаемый; пустынное место; 2. бурно кипящий (о плавке);

~ - cat well (*ам.*) скважина, проведённая наугад на площади, относительно которой нет определённых геологических данных;

~ cherry черешня (*Cerasus avium*);

~ flowing открытое фонтанирование;

~ gasoline нестабильный бензин;

~ heat бурное кипение (*мет.*);

~ hole ненужная скважина (*горн.*);

~ land участок необработанной *или* негодной к обработке земли;

~ oat овсюг (*Avena fatua*);

~ oat separator овсюжница;

~ olive чортово дерево (*Osmanthus americanus*) (*бот.*);

~ rubber tree смоковница золотая (*Ficus aurea*) (*бот.*).

wild shot разрыв *или* падение снаряда вне эллипса рассеивания (*воен.*);
~ well нефтяная скважина, в которой поток нефти не урегулирован; некаптированная скважина.
wildfire гремучий газ (*горн.*).
wildness 1. облачный просвет (*бум.*); 2. бурление, кипение, закипание.
willeyer *см.* willower.
willow 1. щипальный волчок (*текст.*); 2. ива; верба;
~ oak дуб ивовый (*Quercus phellos*);
~ wool ивовое лыко, ивовое волокно.
willower рабочий на волчке (*текст.*).
willowing machine щипальный волчок, волкмашина (*текст.*).
willy волчок (*текст.*).
wilt чахнуть.
wimble плотничный бурав, коловорот, дрель; сверлить, буравить.
win 1. приобретать, выигрывать; 2. добывать, извлекать (руду, уголь); 3. выделять металл из руды.
winch поднимать лебёдкой; лебёдка, ворот; домкрат;
~ squad лебёдочная команда;
~ wagon тележка с лебёдкой.
wind 1. дуть; дутьё; ветер; 2. крутить, вертеть; поворачивать; мотать, наматывать; обматывать; перегонять (основу ткани); оборот, поворот, виток; 3. поднимать уголь *или* руду из шахты посредством подъёмной машины; выдавать на поверхность (*горн.*); 4. ручная лебёдка;
~ action работа ветра;
~ aft 1. бакштаг (*мор.*); 2. попутный ветер;
~ ahead встречный ветер;
~ area поверхность, подверженная давлению ветра;
~ bent ветровая рамная связь;
~ - blown выветренный, выветрившийся, нанесённый ветром;
~ - borne sediments эоловые осадки;
~ - bound задержанный противным ветром;
~ box воздушная камера, воздушная коробка (вагранки) (*лит.*);
~ brace ветровая связь; ветровый раскос;
~ - brace connection соединение ветровых связей;
~ - braced boom ветровой пояс;
~ cap колпак для защиты от ветра; зонт; верх (экипажа);
~ carving коррозия (ветром);
~ catcher отверстие для улавливания воздуха;
~ chamber *см.* wind box;
~ channel аэродинамическая труба;
~ chest духовой ящик (в органе); воздушная камера;
~ cone ветроуказатель, ветровой конус;
~ correction поправка на снос ветром;
~ cowl раструб вентиляционной трубы;
~ crack ветреница, отлуп (порок древесины);
~ cross ветровая связь накрест;
~ cutter ветрорез;
~ deflection снос ветром;
~ deposits эоловые отложения;
~ dial анемограф; анемометр;
~ engine ветряная мельница; ветровой двигатель;
~ - fall 1. нисходящий поток воздуха; 2. ветровал (*лес.*);
~ - force ветровая сила;
~ furnace самодувная печь;
~ gap ущелье без потока;
~ gauge 1. анемограф; анемометр; измеритель дутья вагранки; 2. корректор целика (*воен.*);
~ laid отложенный ветром, эоловый (*геол.*);
~ load ветровая нагрузка (*стр.*);
~ method способ воздушного обогащения угля (*горн.*).
wind moment ветровой момент;
~ motor ветровой двигатель;
~ pipe воздуходувная труба;
~ power installation ветровая установка;
~ resistance сопротивление воздуха;
~ right astern попутный ветер;
~ sail виндзейль (*мор.*);
~ screen *см.* windscreen;
~ shadow поток за телом, спутная струя, кильватер;
~ shave ветреница, отлуп (порок древесины);
~ sinks ветер слабеет;
~ sleeve ветроуказатель;
~ suction подсос;
~ T посадочное T (*ав.*);
~ truss ветровая ферма;
~ tunnel аэродинамическая труба;
~ turbine ветряк;
~ up поднять помощью ворота *или* лебёдки; завести (часы); наматывать;
~ up a spring завести пружину (часов), стянуть пружину;
~ vane флюгер;
~ - vane sight пулемётный прицел-флюгарка (*ав.*);
~ veers ветер отходит (*мор.*);
~ way вентиляционный штрек (*горн.*);
~ - wheel anemometer анемометр с крыльями (вертушками).
windfall 1. нисходящий поток воздуха, давление воздуха на движущийся предмет, отклонение (снос) ветром; 2. надводная часть судна; 3. зазор (снаряда в канале ствола);
~ loss потеря на трение о воздух *или* на сопротивление воздуха (ветра).
windbreak бурелом (*лес.*).
winder 1. шпульная, мотальная машина (*текст.*); 2. подъёмник (*горн.*); 3. забежная ступень (*стр.*).
winders and rewinders перемоточные машины.
windfall 1. нисходящий поток воздуха; 2. ветровал (*лес.*).
winding 1. наматывание; 2. обмотка (*эл.*); 3. выдача угля *или* руды на дневную поверхность (*горн.*); 4. поворот, изгиб; виток, спираль;
~ apparatus мотальный аппарат (*текст.*);
~ barrel of a winch вал ворота;
~ beam вымбовка;
~ course извилистое *или* меандрирующее течение (реки);
~ drum наматывающий барабан (лебёдки);
~ engine подъёмная машина, подъёмник (*горн.*);
~ face навиваемая длина барабана, длина навивки барабана, ширина барабана;
~ former шаблон для обмоток (*эл.*);
~ machine шпульная машина (*текст.*); машина для наматывания катушек, обмоточная машина (*эл.*);
~ pitch шаг обмотки;
~ rope канат, навивающийся на барабан; подъёмный канат (*горн.*);
~ shop обмоточная мастерская (*эл.*);
~ stairs винтовая лестница;
~ step забежная ступень;
~ tackle гини, сей-тали (*мор.*);
~ up заводка; наматывание;
~ - up control приспособление, регулирующее натяжение заводной пружины.
windlass лебёдка, ворот, брашпиль.
windle 1. веретено; лебёдка; 2. снежный нанос; 3. корзина для зерна.
windmill ветряная мельница; ветряк.
window окно; боковой свет;
~ arch оконная перемычка;
~ bar оконная задвижка; шпингалет;
~ catch оконный затвор.
window cross оконный переплёт;
~ efficiency ratio кпд окна (отношение дневной освещённости внутри здания к наружной освещённости);
~ fastener оконный затвор, задвижка, шпингалет, засовец, засовка;
~ fittings оконный прибор;
~ flaring амбразура окна;
~ frame оконница, оконный оклад, оконная рама; оконная коробка;
~ glass оконное стекло;
~ insulator вводной изолятор (*рад.*);
~ jamb откос оконного проёма; косяк;
~ lead свинец для стекольных работ; свинец для стеклянных витражей;
~ lintel оконный архитрав; оконное плоское перекрытие, оконная перемычка;
~ mullion средник (*стр.*);
~ niche arch арка над оконным проёмом;
~ opening оконный проём, оконное отверстие;
~ pane оконное стекло;
~ piece of frame фонарь *или* промежуточная часть рамы (*стр.*);
~ pillar средник (*стр.*);
~ post оконный косяк;
~ rabbet четверть; выступ для окна (*арх.*);
~ recess оконная ниша;
~ regulator приспособление (регулятор) для закрывания и открывания окон автомобилей;
~ sash оконный переплёт;
~ screen оконное стекло (*авт.*);
~ shade cloth ткани для занавесок и штор;
~ shutter ставень;
~ sill наружный подоконник, сливная доска;
~ stool подоконник.
windowed helmet каска *или* шлем с окошком.
windowless building здание без окон.
windrow валик насыпанного материала (земли *и т. п.*); полоса, ряд скошенного хлеба; рыхлый материал, расположенный длиной грядкой (*геол.*);
~ attachment приспособление для превращения хедера в виндроуер (комбайн) (*с. х.*);
~ header *см.* windrower.
windrower рядовая жатка, виндроуер (*с. х.*).
windscreen 1. фронтон; щековая ферма; 2. щит от ветра; ветровое стекло; козырёк (мотоцикла).
windshield щит от ветра (*ав.*); переднее стекло, ветровое стекло (*авт.*); оконный щит;
~ glass cleaner очиститель переднего стекла в автомобиле;
~ visor козырёк для переднего стекла автомобилей.
windward против ветра; к ветру, наветренный (*мор.*);
~ side наветренная сторона.
windworn выветрелый.
wine вино;
~ black чёрная краска из обуглённых виноградных выжимок и винного осадка;
~ press виноградный пресс;
~ stone винный камень.
wing 1. полка (угольника); 2. крыло; 3. флигель; 4. перо (головки крестового бура) (*горн.*); 5. фланг; 6. эскадрилья; 7. дуга, пропущенная сквозь ножки циркуля; отросток, выступ, ножка; полка (буксовой лампы) (*ж. д.*); 8. крыло (антиклинали, синклинали *или* седловины) (*геол.*);
~ abutment береговой устой с откосными крыльями;
~ area площадь крыльев (*ав.*);
~ aspect ratio удлинение крыла (*ав.*);
~ bracing крепление крыла, расчалка (*ав.*);
~ brake крыльчатый тормоз.

**wing camber** кривизна крыла (*ав.*);
~ **canopy** центроплан (верхнего крыла биплана *или* моноплана-парасоль) (*ав.*);
~ **cellule** коробка крыльев (*ав.*);
~ **chord** хорда крыла (*ав.*);
~ **chute** крыльевой люк *или* скат; воронкообразный скат;
~ **circuit** анодная цепь (*эл.*);
~ **coping** кордонный камень крыла (*стр.*);
~ **door** створная дверь;
~ **engine** мотор в крыле (*ав.*);
~ **expansion** размах крыльев самолёта;
~ **flap** закрылок (*ав.*);
~ **gap** промежуток между крыльями (*ав.*);
~ **loading** нагрузка на крыло;
~ **nut** 1. крылатая гайка, крыльчатая гайка, барашек барашковая гайка; 2. узел на крыле (*ав.*);
~ **of door** дверной створ; дверное полотнище;
~ **over** переворот через крыло, бочка (фигура высшего пилотажа) (*ав.*);
~ **power** удельная мощность, мощность на 1 м² крыла (*ав.*);
~ **pump** крыльчатый насос;
~ **rail** усовик крестовины;
~ **raise** кольцечатый восстающий (*геол.*);
~ **resistance** сопротивление крыльев (*ав.*);
~ **rib** нервюра (*ав.*);
~ **screw** барашковый винт;
~ **section** профиль крыла (*ав.*);
~ **skid** подкрыльная (крыльевая дуга);
~ **socket** укрепление крыла (*ав.*);
~ **span** размах (крыльев) (*ав.*);
~ **spar** лонжерон (*ав.*);
~ **tip** конец крыла;
~ **tip skids** подкрыльевые дуги, амортизационные дуги под концами крыльев (*ав.*);
~ **toe** начало крыла; стрелочка крестовины (*ж. д.*);
~ **truss** несущая рама крыла (*ав.*);
~ **unit** крылья (*ав.*);
~ **wall** крыло подпорной стены; крыло плотины, откосное крыло, боковая стена;
~ **warping** гашировапие крыльев (*ав.*).
**winged screen** отницная решётка (*ссн.*);
~ **stulls** направляющие распоры; распорки крыльевого люка;
~ **surface** несущая поверхность (*ав.*).
**wingheaded bolt** барашковый винт.
**wingings** закругление (реки, течения).
**wings** 1. крылья (*ав.*); 2. коридоры между двойными бортами (*мор.*).
**winning** проходение новой шахты, вскрытие запасов угля, главные подготовительные работы, добыча, очистная добыча (*горн.*).
**winnow** веять, провеивать; очищать, сортировать.
**winnower** веялка (*с. х.*).
**winnowing fan** *см.* **winnower;**
~ **machine** *см.* **winnower.**
**winter** зима;
~ **cherry** перуанская вишня, физалис (*Physalis alkekengi*) (*бот.*);
~ **lime** мелколистная липа (*Tilia*);
~ **oil** масло с низкой температурой сгущения;
~ **peat** зимний (вымороженный) торф.
**wintering** зимовка.
**winze** гезенк, скат, слепая шахта (*горн.*).
**wipe** стирать, вытирать, вычищать.
**wiped joint** натёртый спаянный шов; стык свинцовых труб, устраиваемый путём расширения одной и сужения другой трубы.
**wiper** 1. контактный рычаг контроллера (*эл.*); 2. тряпочка для обтирания; метёлка; скребок; 3. смазочный гребень; кулак; 4. щётка; контактная щётка (*тлф.*).

**wiper chatter** вибрация щётки (*тлф.*);
~ **lubrication** смазка обтиранием.
**wire** 1. прокладывать, устанавливать, монтировать провода; обвязывать проволокой; заплетать проволокой; загибать кромку с проволокой; круглый пруток; проволока, расчалка, провод, трос; 2. телеграфировать;
~ **aerial** проволочная антенна;
~ **bar** заготовка для проволоки;
~ **bars** ламербарсы (производство медн);
~ **-braced girder** ферма с расчалками (*ав.*);
~ **-break alarm** сигнальный прибор на случай обрыва провода;
~ **bridge** висячий мост, подвешенный на проволочных канатах;
~ **broadcasting** проволочное вещание (*рад.*);
~ **brush** проволочная щётка;
~ **brush finish** отделка поверхности проволочной щёткой;
~ **cable** проволочный трос, стальной проволочный канат; кабель;
~ **cableway** проволочно-канатная дорога;
~ **-cloth** проволочная ткань;
~ **cloth weaving machine** станки для плетения проволочных сеток;
~ **-coiling machine** проволочнонамоточный и навивочный станок;
~ **connection** соединение проводов;
~ **cord** струна;
~ **core** проволочный сердечник;
~ **-crimping machine** станок для волнистой загибки проволоки;
~ **-cut brick** кирпич проволочной резки;
~ **cutter** кусачки;
~ **cutting-off machine** отрезной станок для проволоки;
~ **draw tongs** прибор для натягивания проводов; лягушка (*эл.*);
~ **drawing** 1. потеря давления в каналах и клапанах распределительных органов, торможение *или* дросселирование пара (*и т. п.*); 2. волочение проволоки; протяжка проволоки;
~ **drawing bench** проволочно-волочильный станок;
~ **drill** номерное сверло;
~ **drum** барабан для наматывания проволоки;
~ **duct** ввод для проводов (*эл.*);
~ **entanglement** проволочное заграждение;
~ **feed** подача прутка сквозь шпиндель;
~ **fence** проволочная решётка;
~ **ferrule** зажим для каната (*ав.*);
~ **finder** прибор для нахождения соответствующих концов кабеля *или* многожильного провода;
~ **-forming machine** станок для фасонной загибки проволоки;
~ **fuse** предохранитель с плавкой проволокой;
~ **-galvanizing machine** машина для цинкования проволоки;
~ **gauge** калиберная дощечка для измерения диаметров проволоки; проволочный калибр;
~ **gauze** проволочная сетка;
~ **glass** стекло со вплавленной металлической сеткой, проволочное стекло;
~ **gravity cable** проволочный лесоспуск; проволочная самотаска *или* откатка; проволочный откат; проволочный канат для спускания с горы лесного материала;
~ **guard** предохранительная сетка;
~ **-guide pulley** направляющий шкив для проволоки;
~ **gutter top** проволочная сетка над сточной трубой; сетка над водостоком;
~ **guy lines** проволочные канаты для оттяжек;
~ **hand-bailing ropes** проволочные канаты для ручного тартания (*горн.*).

**wire heddle and reed** металлические ремизы и бердо (*текст.*);
~ **hoop** проволочное кольцо в борте покрышки (*авт.*);
~ **line oil pump** нефтяной насос с канатной тягой;
~ **locking** контровая проволока;
~ **-man** электромонтёр;
~ **mesh** проволочная сетка;
~ **nail** проволочный гвоздь;
~ **-net fence** щит, ограда, плетень, решётка из проволоки *или* из проволочной сетки;
~ **netting** проволочная сетка, решётка;
~ **riddle** проволочное сито;
~ **rod** катанка; круглое железо (для выделки проволоки);
~ **rope** проволочный канат, трос;
~ **rope clamp** зажим для проволочного троса;
~ **-rope machine** трестильная машина для изготовления проволочных канатов (кабелей);
~ **-rope measuring lines** проволочные канаты для измерения глубины скважины;
~ **-rope pulley** шкив канатно-проволочной передачи;
~ **-rope socket** замок для проволочного троса, зажим; бобышка;
~ **-rope way** проволочно-канатная дорога;
~ **run** система проволочных тяг;
~ **screen** проволочная ткань; проволочная сетка;
~ **-splicing sleeve** соединительная муфта для проводов;
~ **-spooling machinery** машины для намотки проволоки на катушки;
~ **stitcher** переплётная машина для сшивки книг проволокой;
~ **stranding** скручивание проволоки;
~ **stretcher** машина *или* приспособление для натягивания проволоки;
~ **suspension bridge** мост, подвешенный на проволочных канатах;
~ **tack** штифт;
~ **tapping** перехват телефонных сообщений;
~ **telegraphy** проволочная телеграфия;
~ **-to-wire capacity** ёмкость между проводами;
~ **tramway** канатная дорога; канатный лесоспуск;
~ **wheel** тангентное колесо, колесо с проволочными спицами (*авт.*);
~ **work** проволочная ткань, проволочная сетка;
~ **-wound** обмотанный проволокой.
**wired glass** армированное стекло (укреплённое проволочной сеткой, с проволочной сеткой);
~ **hoses** резиновые рукава, обмотанные проволокой;
~ **rolled glass** стекло с заплавленной внутри проволочной сеткой.
**wireless** беспроволочный; радиотелеграф; радио; радиограмма;
~ **message** радио(теле)грамма;
~ **station** радиостанция;
~ **telegraphy** беспроволочная телеграфия.
**wiring** 1. установка, монтаж, прокладка электрических проводов; проложенный провод, линия, проводка; 2. загибание кромок с проволокой; армирование проволокой;
~ **diagram** схема электропроводки;
~ **machinery** обвязочные машины для проволоки;
~ **plate** плита *или* рейка для крепления проводов;
~ **press** пресс для закатки проволоки в кромки (жестяных сосудов *и пр.*).
**wisp** клок, пучок.
**with separate excitation** с независимым возбуждением;
~ **the sun** по солнцу, по часовой стрелке.
**withdrawable** съёмный, выдвижной; портативный.

**withdrawal** отход.
**withdrawing** уборка (крепи) (*горн.*);
~ **device** выталкиватель; разгрузочная машина; приспособление для вынимания *чего-л.*, съёмник.
**withe** 1. ивовый прут; ивовое лыко; 2. разгородка между дымоходами в печи.
**withering of the trunk** завяливание (засыхание) дерева на корню.
**witherite** витерит, углекислый барий, $BaCO_3$
**withes** разделки (в дымоходах).
**withhold** удерживать, выдерживать; останавливать, препятствовать.
**within reach** доступный, досягаемый.
**without loading** незафрахтованный, ненагружённый.
**withstand** противостоять, выдерживать.
**withstanding fire** огнеупорный, огнестойкий.
**witness** свидетельствовать; свидетель, показания.
**wizard** добби, ремизоподъёмная машина, каретка добби (*текст.*).
**woad** вайда, синиль.
**wobble** качаться, колебаться; бить (о колесе);
~ **frequency** частота качания (несущей частоты).
**wobbler** треф (*мет.*); эксцентрик, кулак.
**wobbling** 1. неровный ход, виляние; 2. передача на качающейся (несущей) частоте.
**wold** открытое место, равнина.
**wolf** волчок (*текст.*).
**wolfram** вольфрам W.
**wolframic acid** вольфрамовая кислота $H_2WO_4$.
**wolframium** *см.* **wolfram**.
**wollastonite** волластонит, дощатый шпат.
**won** вскрытый (пласт) (*горн.*).
**wood** древесина; строевой лесоматериал; дрова, древесное топливо; лесной материал; роща;
~ **alcohol** древесный (метиловый) спирт;
~ **apple tree** дикая яблоня;
~ **-bending machine** станок для гнутья дерева;
~ **block** 1. гравюра на дереве (клише); деревянное клише; 2. торец;
~ **block pavement** торцовая мостовая;
~ **-block paving** торцовое мощение;
~ **burner** угольщик;
~ **carving** резьба по дереву;
~ **cement** древесный цемент;
~ **char** древесный уголь;
~ **chip** щепа;
~ **chipper** дробилка для щепы и древесных отходов;
~ **chisel** стамеска;
~ **chopper** дроворубный топор;
~ **cleaver** косарь, колун; дровосек;
~ **construction** деревянная конструкция;
~ **copper** медномышьяковая руда, оливенит (*мин.*);
~ **covering** деревянный настил, деревянное перекрытие;
~ **distillation** сухая перегонка древесины, пирогенетическое разложение древесины;
~ **dye** растительный краситель;
~ **engraving** резьба по дереву;
~ **fibre** древесное волокно;
~ **flour** древесный порошок;
~ **frame house** дом фахверковой конструкции;
~ **fretter** жук-точильщик; древоточец, шашень;
~ **fungus** домовый гриб; домовая губка;
~ **grid packing** деревянная хордовая насадка;
~ **grower** лесовод;
~ **hold** *см.* **wood shed.**
~ **industry** лесная промышленность;
~ **joint** соединение деревянных частей;
~ **lathe** батан (*текст.*);
~ **lathing** дрань.
**wood naphtha** метиловый *или* древесный спирт;
~ **oil** древесное масло; тунговое масло; сухоперегонный скипидар;
~ **opal** деревянистый опал;
~ **panelling** обшивная (филёнчатая, панельная) работа;
~ **-peeling machine** лущильный станок для древесины;
~ **picking stick** погонялка (*текст.*);
~ **preservation** консервирование дерева;
~ **pulp** древесина; древесная масса, древесная целлюлоза;
~ **-pulp grinder** дробилка для древесной массы, дефибрер, шлейфер;
~ **-pulp paper** бумага из древесной массы;
~ **rasp** рашпиль для дерева;
~ **ray** сердцевидный луч (*лес.*);
~ **rock** горное дерево (разновидность асбеста);
~ **rosin** экстракционная канифоль;
~ **saw for felling trees** поперечная пила для валки деревьев;
~ **-scraping machine** гладильный (отделочный) станок для древесины;
~ **screw** винт для древесины; шуруп;
~ **shed** дровяной сарай;
~ **shop** деревообделочная мастерская;
~ **spirit** древесный спирт, метиловый спирт;
~ **spirit of turpentine** паровой скипидар, скипидар из осмола;
~ **-splitting machine** дровоколка, дровокольный станок;
~ **stave pipe** труба из деревянной клёпки;
~ **strip** жердь, шест, рейка;
~ **structure** 1. деревянная конструкция; 2. древесинная структура (энаргита);
~ **tar** древесный дёготь;
~ **tar pitch** древесный пек, пек древесного дёгтя;
~ **-turning lathe** токарный (по дереву) станок;
~ **ward** лесничий;
~ **wasp** рогохвост;
~ **wool** древесная шерсть (тонкая стружка);
~ **-wool timber** плиты, изготовляемые из древесной шерсти с гипсом;
~ **yard** лесной двор, лесная биржа, дровяной склад.
**Wood's alloy** металл (сплав) Вуда.
**woodbind** жимолость (*Lonicera*) (*бот.*).
**woodcutter** дровосек, лесоруб.
**woodcutting** резьба по дереву, гравирование по дереву, ксилография.
**wooden** деревянный;
~ **boxes** деревянные кружала (набивка); ящики;
~ **crib** деревянный венец (*горн.*);
~ **hammer** бард; деревянный молот, киянка; мушкель;
~ **peat** деревянистый торф;
~ **pin** нагель; деревянная шпонка (сплотки досок); шип (для соединения венцов в срубе).
**wooder** крепильщик (*горн.*).
**woodlandpole** единица длины = = 6 ярдам = 548,6 *см.*
**woodmite** древесный червь.
**woodpile** поленница дров.
**Woodruff key** шпонка Вудруфа, полукруглая (сегментная) шпонка.
**woodwork** плотничья, столярная работа; деревянная часть строения, деревянные изделия.
**woodworking** обработка древесины; деревообработка;
~ **band sawing machine** ленточная пила для дерева;
~ **copying lathe** копировальный станок для дерева;
~ **cutter head** ножевая головка (для деревострогальных *или* фрезерных станков);
~ **drag sawing machine** поперечная пила с жёстким полотном для кряжей.
**woodworking gang sawing machine** лесопильная рама;
~ **industry** лесная промышленность, лесообрабатывающая промышленность;
~ **machine** деревообделочный станок;
~ **rip saw** продольно-разрезная пила для дерева.
**woody** древесный;
~ **fiber** древесное волокно.
**woof** уток (*текст.*).
**wool** шерсть, руно; пряжа;
~ **-beating mill** шерстобойня;
~ **carder** шерсточёсальная (кардная) машина (*текст.*);
~ **comb** гребень для чесания шерсти (*текст.*);
~ **comber** шерсточесальщик;
~ **-fell** овчина;
~ **growing** овцеводство;
~ **machinery** машины для обработки аппаратной шерсти;
~ **mule** мюль для прядения аппаратной шерсти;
~ **opener** разрыхлитель для шерсти;
~ **pack** кипа шерсти, тюк шерсти;
~ **pack clouds** кучевые облака;
~ **-spinning mule** прядильный сельфактор для шерсти (*текст.*);
~ **stapler** сортировщик шерсти.
**woollen** шерстяной, из аппаратной шерсти;
~ **and worsted finishing machinery** машины для отделки кардной и камвольной шерсти (*текст.*);
~ **cloth** шерстяная ткань из аппаратной шерсти;
~ **damask** шерстяная камка;
~ **draper** торговец сукном;
~ **goods** шерстяные товары из аппаратной шерсти;
~ **weaving and knitting yarn** аппаратная пряжа для ткачества и для трикотажа.
**woolly** шерстистый; курчавый.
**work** 1. работать, действовать, приводить в действие, вырабатывать, обрабатывать; работа, дело, действие, труд, занятие; изделие; сооружение; произведение; сочинение; 2. кипеть, бродить (о жидкостях); 3. коробиться; 4. абсолютное *или* непосредственное давление валков (*мет.*);
~ **-a-day** ежедневный, будничный;
~ **a ship** управлять судном;
~ **area** рабочая поверхность (площадь);
~ **-bench** верстак;
~ **card** карточка для записи сдельной работы, наряд;
~ **compound** действовать совместно (о машинах);
~ **day** рабочий день;
~ **down** оседать; осаживать (вниз); обрабатывать (до меньшего размера);
~ **drowned** работать под водой;
~ **due to friction** работа трения;
~ **forward** пробиваться;
~ **function** работа выхода (*рад.*);
~ **given out** произведённая работа;
~ **hardening** наклёп, нагартовка;
~ **head** *см.* **workhead;**
~ **in tandem** работа гуськом, работа один за другим;
~ **into...** уходить в глубь *чего-л.* во время работы;
~ **load** допускаемая нагрузка; полезная нагрузка; рабочая нагрузка;
~ **loose** расшататься (о машине);
~ **of compression** работа сжатия;
~ **off** соскакивать, соскальзывать во время работы;
~ **on hand** выполняемая работа;
~ **out** разработать; выскакивать, выпадать во время работы;
~ **piece** обрабатываемый предмет;
~ **shop** *см.* **workshop;**
~ **stone** тёсаный камень, штучный камень;
~ **table** рабочий стол;
~ **to pattern** работать по шаблону;
~ **train** рабочий поезд, поезд для перевозки железнодорожных материалов и рабочих.

**work yard** верфь.
**workability** удобообрабатываемость, способность (материала) подвергаться обработке.
**workable seam** рабочий пласт; пласт, заслуживающий разработки.
**worked** обработанный, разработанный;
~ **out** отработанный.
**worker** рабочий;
~ **'s faculty** рабфак.
**workhead** бабка (шлифовального станка) для вращения изделия.
**working** 1. работа, действие; движение; операция; эксплоатация; 2. работающий, рабочий; действующий, эксплоатационный; 3. орошение (жидкости, дрожжей); 4. очистная выемка; выработка (*горн.*); 5. ведение (плавки); ход печи (*мет.*);
~ **adit** разрабатываемая штольня (*горн.*);
~ **barrel cups** манжеты для плунжерных клапанов;
~ **beam** балансир;
~ **chamber** рабочая камера (кессона); рабочее пространство (печи);
~ **conditions** рабочие условия, эксплоатационные условия; производственные условия;
~ **costs** эксплоатационные расходы;
~ **crew** рабочая бригада;
~ **data** рабочие размеры; данные по работе; результаты работы;
~ **day** рабочий день;
~ **dimensions** рабочие размеры;
~ **drawing** рабочий чертёж;
~ **expenses** эксплоатационные расходы;
~ **face** забой, плоскость забоя, стена забоя (*горн.*);
~ **floor** рабочий настил; рабочий горизонт;
~ **home** выемка от границ в шахте (*горн.*);
~ **interval** перерыв в работе; приостановка действия;
~ **length** рабочая длина;
~ **lever** переводной рычаг;
~ **load** рабочая нагрузка, полезная нагрузка.
~ **losses** потери по производству;
~ **machine** рабочий станок, машина-орудие;
~ **map** рабочая схематическая карта;
~ **of boilers** уход за паровыми котлами; работы по производству или образованию пара;
~ **of brakes** торможение;
~ **of material** обработка материала;
~ **order** рабочее или исправное состояние, исправность;
~ **out** разработка, разработка в направлении к границе, прямым ходом (*горн.*);
~ **path** рабочий ход;
~ **place** рабочее пространство; забой (*горн.*);
~ **plant** рабочая установка;
~ **point** точка приложения силы;
~ **position** рабочее положение;
~ **radius** радиус обслуживания;
~ **shaft** 1. рабочая шахта (в кессоне); 2. рабочий вал;
~ **standard** техническая единица, общепринятый стандарт;
~ **steam** свежий пар, острый пар;
~ **stress** рабочее напряжение; допустимая нагрузка;
~ **stroke** рабочий ход;
~ **thickness** полезная толщина;
~ **unit stress** действительное напряжение;
~ **value** рабочее значение (тока, напряжения *и т. п.*): рабочий ток, рабочее напряжение (*эл.*);
~ **voltage** рабочее напряжение (*эл.*);
~ **weight** рабочий вес.
**workings** выработки (*горн.*).
**workman** рабочий;
~ **'s train** *см.* **work train.**
**workmanship** мастерство, квалификация; качество изготовления.
**works** 1. завод, мастерские; фабрика; 2. работающие части механизма;
~ **committee** заводской комитет;
~ **management** заводское управление; управление работ;
~ **office** контора управления завода;
~ **railway** заводские железнодорожные подъездные пути;
~ **stores** заводский склад.
**workshop** мастерская, цех.
**workstone** рабочая плита в горне.
**world** мир, вселенная, свет; всемирный.
**worm** червяк, бесконечный винт; змеевик, шнек, парез;
~ **adjustment** регулировка с помощью червячного механизма;
~ **auger** червячный бур;
~ **channel** червоточина;
~ **drive** червячная передача (привод);
~ **feeder** шнек, червячный транспортёр;
~ **gear** червячное колесо; червячная передача;
~ **hob** червячный фрезер;
~ **hole** червоточина, ход червя (в дереве);
~ **pipe** змеевик;
~ **rack** рейка с червячными зубцами;
~ **wheel** червячное колесо;
~ **wheel drive** червячная передача.
**wormhole** червоточина (порок древесины).
**wormy inclusion** червеобразное включение.
**worn-down plain** пенеплен, почти-равнина, полуравнина (*геол.*);
~ **hollow** сработавшийся (с образованием полости);
~ **in journal** приработавшаяся цапфа или шейка;
~ **out** изношенный, сработавшийся, истощённый.
**worsted** шерстяной; из гребенной (камвольной) шерсти (*текст.*);
~ **card** кардочёсальная машина для кардной шерсти (*текст.*);
~ **industry** камвольная промышленность (*текст.*);
~ **yarn** камвольная пряжа.
**wort** соложение, сусло;
~ **cooling** охлаждение сусла.
**Worthington pump** насос-дуплекс, паровой насос Вортингтона.
**wortle plate** *см.* **whirtle plate.**
**wound** 1. намотанный, обмотанный; 2. рана; ранить;
~ **in mesh** обмотано последовательно (*эл.*);
~ **rotor** фазный ротор (*эл.*).
**wove-paper** веленевая бумага.
**woven** тканый;
~ **hair cloth** волосяная материя;
~ **wire fabric** проволочная ткань.
**wraithe** сновальная доска (*текст.*).
**wrap** обернуть, завернуть; обволакивать; обёртка; дуга обхвата (ремня на шкиве);
~ **reel** пробное мотовило (*текст.*);
~ **round** обмотать.
**wrapper** обёртка, прокладка; прокладочное полотно; обложка;
~ **plate** топочный кожух (*ж. д.*).
**wrapping** обёртка, упаковка;
~ **machine** закаточная машина;
~ **paper** обёрточная бумага;
~ **test** испытание (провода) на перегиб.
**wreath** витая колонна (*арх.*); волнообразная неправильность стекла; плетение; часть поручня в месте изменения направления.
**wreathe** обёртывать; переплетать; свивать.
**wreck** барочный лесоматериал; остов разбитого судна; крушение, разрушение; авария;
~ **buoy** буй для обозначения места затонувших судов;
~ **crane** кран для расчистки мест крушений;
~ **frog** «лягушка» (приспособление для постановки на рельсы вагонов и паровозов, сошедших с рельсов).
**wrecking** снос, разборка, слом;
~ **train** (*ж.д.*) вспомогательный поезд.
**wrench** 1. вырвать; 2. вывернуть; 3. простой или универсальный гаечный ключ;
~ **opening** зев ключа
**wrest** 1. вывёртывать; выкручивать; выдёргивать; 2. развод (пилы).
**wriggling** игра (рессор).
**wright** ремесленник; мастер.
**wring** крутить; давить, жать, выжимать.
**wringer** каток для белья.
**wringing fit** напряжённая посадка;
~ **machine** отжимная машина.
**wrinkle** складка, сгиб, неровность, морщина, приспособление.
**wrist** *см.* **wrist pin;**
~ **pin** ось, цапфа; палец крейцкопфа; поршневый палец; палец прицепного шатуна;
~ **plate** качающаяся пластина (клапана)
**writing paper** писчая бумага;
~ **telegraph** *см.* **recording telegraph.**
**written order** предписание.
**wrought** обработанный, выделанный; ковкий;
~ **iron** сварочное железо;
~ **nail** кованый гвоздь;
~ **steel** сварочное железо.
**wry** кривой, искривлённый.
**wumble** *см.* **wimble.**
**wye** 1. поворотный треугольник (*ж. д.*); 2. звезда (соединение фаз трансформатора); 3. Y-образный, звездообразный.



## X

**X** икс, неизвестная величина (*матем.*);
~ **-axis** ось иксов (*матем.*);
~ **-bit** крестообразная головка бура;
~ **-bracing** крестовые связи;
~ **engine** двигатель с X-образным расположением цилиндров;
~ **-fold security** X-кратная прочность;
~ **ray equipment** рентгеновская аппаратура;
~ **-ray radiometer** радиометр для рентгеновских лучей;
~ **-ray shield** экран-предохранитель от рентгеновских лучей;
~ **-ray testing** рентгенологический анализ;
~ **-rays** рентгеновские лучи;
~ **'s** атмосферные нарушения, мешающий приёму шум, обусловленный атмосферными явлениями (*рад.*);
~ **-shaped twins** иксообразные двойники (*мин.*);
~ **-streams** *см.* **X-rays.**
**xantate** ксантат, ксантогеновокислый калий (*хим.*).
**xanthic** желтоватый.
**xanthine** ксантин, 2,6-диоксипурин $C_5H_4O_2N_3$.
**xenoblasts** ксенобласты (*петр.*).
**xenocrysts** ксенокристаллы, экзогенные кристаллы.
**xenogenites** ксеногениты, эпигенетические месторождения (*геол.*).
**xenol** фенил-фенол $C_6H_5 \cdot C_6H_4 \cdot OH$.
**xenoliths** ксенолиты, экзогенные включения (*петр.*).
**xenomorphic** ксеноморфный (*геол.*).
**xenon** ксенон Xe.
**xenotime** ксенотим, иттриевый шпат.
**xylanthrax** древесный уголь.
**xylem** древесина, ксилема.
**xylene** ксилол $C_6H_4(CH_3)_2$.
**xylidines** ксилидины (аминопроизводные ксилола).
**xylographer** гравер по дереву, ксилограф.
**xylography** ксилография (гравирование по дереву).

xyloid древесный.
xylole *см.* xylene.
xylolite ксилолит (искусственная масса из цемента и наполнителя, *напр.* опилок);
~ slab ксилолитовая плита.
xylolith *см.* xylolite.
xylometer ксилометр (прибор для определения удельного веса древесины).
xylonite целлюлоид.
xylopal деревянистый опал.
xylose ксилоза, древесный сахар, $C_5H_{10}O_5$.
xylotomy ксилотомия (приготовление тонких разрезов древесины для изучения её строения под микроскопом).
xylotrya ксилотрия, сверлильщик (*мор.*).
xyst крытая галлерея (*арх.*).
xyster хирургический инструмент для выскабливания костных полостей.



**Y-axis** ось игреков (*матем.*);
~ - branches вилкообразные тройники;
~ - connected включение звездой (*эл.*);
~ - engine 3-цилиндровый звездообразный мотор;
~ - level нивелир с перекладной зрительной трубой;
~ - moment момент около вертикальной оси (*ав.*);
~ - piece вилкообразная деталь; Y-образная труба;
~ - pipe Y-образная труба; остроугольный отвод трубы;
~ - shaped Y-образный; вилкообразный;
~ - system соединение звездой (трёхфазная система) (*эл.*);
~ - tube *см.* Y-pipe.
yacht яхта.
**yank the stick back** взять ручку на себя (*ав.*).
**yapp** гибкий кожаный переплёт.
**yard** 1. ярд (мера длины = 0,9144 *м*); 2. двор; 3. лесобиржа, склад; 4. огороженное место для производства строительных, плотничных и прочих работ; 5 парк, сортировочная станция (*ж. д.*); 6. рея (*мор.*); 7. коромысло весов; пружинные весы;
~ - arm нок-рея (*мор.*);
~ locomotive маневровый локомотив, сортировочный паровоз для составления поездов;
~ lumber воздушно-сухой лесоматериал; биржевой пиломатериал;
~ master *см.* yardmaster;
~ run погонный ярд;
~ - tackle нок-тали (*мор.*).
**yardage** количество материала, выраженное в кубических ярдах; сдельная плата за ярд пройденной выработки
yarder мерильщик товара (*текст.*).
yarding-in-transit переработка (выгрузка, хранение, сортировка *и пр.*) в пути следования (*ж. д.*).
yardmaster начальник парковых путей (*ж. д.*).
yarn нить; пряжа (*текст.*):
~ balance весы для пряжи;
~ beam навой для основы (*текст.*);
~ - beam flange навойный круг (*текст.*);
~ - beam press пресс для навоя (*текст.*);
~ brake тормоз для нитей (*текст.*);
~ - bundling press пачечный пресс для пряжи;
~ carrier раздатчик шпуль, подносчик пряжи;
~ cleaner очиститель пряжи;
~ clearer жестяной нитеводный щиток, жестяная пластинка нитевода.
**yarn-conditioning machine** увлажнительная машина для пряжи;
~ cone конус пряжи (*текст.*);
~ counts indicator указатель номера пряжи;
~ damper рабочий по увлажнению пряжи;
~ distributor раздатчик пряжи;
~ elongation растяжение *или* удлинение нитей;
~ feed подача пряжи;
~ hook подвесной крючок для пряжи;
~ hurdle решётка, стеллаж, полка для пряжи;
~ - printing machine печатная *или* набивная машина для пряжи;
~ rest скало в виде ролика, подскальник (*текст.*);
~ roller навойная трубка (ткацкого станка);
~ - singeing machine палильная машина (*текст.*);
~ tension bowl ролик нитевода; каток, натягивающий нить (*текст.*);
~ tester динамометр для испытания пряжи;
~ testing определение нити.
Yarrow boiler котел Ярроу;
~ tree эвкалипт, ярра (*Eucalyptus marginata*) (*бот.*).
**yaw** угловой поворот вокруг вертикальной оси; отклонение (от направления движения); рыскание; отклоняться от курса, рыскать (*мор., ав.*);
~ line боковой трос;
~ - meter прибор для определения угла отклонения.
yawing угловое перемещение (самолёта) вокруг вертикальной оси; вращение, отклонение; рыскание (*мор., ав.*).
yawl ялик.
yawn зев; неплотное соприкосновение.
year год.
**yearly** ежегодный; годовой;
~ output годовая отдача; годовая добыча; годовая производительность.
yeast дрожжи, закваска;
~ room дрожжевой склад.
**yellow** желтеть; жёлтая краска, желтизна; жёлтый (*luteus*) *бот.*);
~ amber янтарь, жёлтая амбра;
~ arsenic аурипигмент, серный мышьяк, оперемент;
~ cedar кедр аляскский (*Chamaecyparis nootkatensis*);
~ copper халькопирит (*мин.*); жёлтая медь, латунь;
~ copperas копиапит, сульфат железа;
~ cross жёлтый крест (горчичный газ), иприт;
~ deals сосновые доски;
~ dip живица со второго года подсочки;
~ earth жёлтая охра;
~ fir дугласова пихта;
~ flag карантинный флаг (*мор.*);
~ heat желтокалильный жар;
~ lead окись свинца, массикот, глет, PbO.
~ pewter томпак;
~ poplar тюльпановое дерево (*Liriodendron tulipifera*);
~ precipitate жёлтая окись ртути, окись ртути, HgO;
~ pyrites халькопирит (*мин.*);
~ soda ash кальцинированная сода, содержащая примесь окиси железа;
~ soil желтозём;
~ sulphide of arsenic серный мышьяк, аурипигмент, оперемент;
~ wood древесина жёлтого дерева (*Parkia africana*).
**yen** иена (японская денежная единица).
**yenite** ильваит, лиеврит (*мин.*).
**yew** тиссовое дерево, тисс (*Taxus baccata*) (*бот.*);
~ - leaved Torreya торрейя (*Torreya taxifolia*) (*бот.*).
yield 1. уступать, соглашаться; поддаваться; 2. давать плоды; урожай; 3. производить; извлекать; количество добываемого продукта; продукт; произведение; добыча; результат; 4. доставлять, предоставлять, давать; допускать; 5. сломаться; 6. текучесть (металла); 7. выходить; выход (угля, кокса *и т. д.*); 8. доход.
yield limit условный предел текучести;
~ of concrete выход бетона;
~ of yarn выход пряжи (*текст.*);
~ point условный предел текучести, физический предел текучести; критическая точка, точка начала текучести *или* течения; точка предельного значения;
~ strength условный предел текучести; предел текучести;
~ stress напряжение, вызываемое текучестью (металла).
yielding 1. оседание, осадка (стены); растекание, розлив пластических масс; 2. упругий; податливость; 3. образование;
~ of crystals кристаллообразование;
~ seat упругая опора.
**yoke** 1. коромысло; 2. обойма, скоба, закреп, связь, серьга, зажим, хомут; 3. прикрытие; 4. свод, укрепление (печи); 5. ручка управления самолётом; 6. ярмо (*эл.*); 7. сжим (скрепление контррельса с путевым рельсом); 8. поперечный румпель (*мор.*);
~ block напорный вал экскаватора;
~ of the magnet ярмо магнита;
~ pocket хомутное отверстие; Y-образный обруч;
~ suspension люлечная подвеска (*эл. ж. д.*).
yokes of willows полосы из ивняка.
yoking столкновение вагончиков.
**yolk** 1. желток; 2. жир; жиропот;
~ coal неспекающийся уголь.
**young** неопытный; молодой; начальный, поздний, новый (о возрасте отложений), в молодой стадии цикла эрозии (*геол.*);
~ blow прекращение дутья раньше полного обезуглероживания (*мет.*);
~ flood низкая талая вода; начало прилива;
~ iron тестообразное сварочное железо (*мет.*);
~ tide начало прилива;
~ valley долина в стадии молодости, молодая долина.
**Young's modulus** модуль Юнга, модуль упругости [ОСТ].
**youthful mountain** юная гора (в отношении цикла эрозии).
**yperite** иприт, горчичный газ.
ytterbium иттербий Yb.
yttrium иттрий Y.
**yuft** юфть, русская кожа (*кож.*).

## Z

Z-iron Z-образное (зетовое) железо.
zaffar *см.* zaffer.
zaffer эшпель (измолотое и отмученное кобальтовое стекло).
zaffir *см.* zaffer.
zaffre *см.* zaffer.
zaratite заратит, никелевый изумруд.
zariba живая изгородь; плетень.
zax молоток для работы по аспиду.
zea кукуруза, маис.
zebra зебра (*зоол.*);
~ rocks полосчатые породы.
zee-beam зетовая балка.
zenith зенит; высшая точка;
~ curve зенитная кривая;
~ distance зенитное расстояние, угловое расстояние от зенита; дополнение высоты (*астр.*).
**zeolite** цеолит.
**zephyr** зефир, фуляр (*текст.*).

zepp aerial *см.* zeppelin antenna.
zeppelin [illegible];
~ antenna коротковолновая антенна (специального цеппелинового типа).
zero 1. первая основная точка температурной шкалы, нулевая точка; начало координат; нуль шкалы; 2. приводить к нормальному [illegible] (*воен.*);
~ admission прекращение *или* открытие впуска; нулевое наполнение, нулевая отсечка;
~ - beat method метод нулевых биений;
~ calorie нулевая грамм-калория;
~ creep смещение нулевой точки [illegible];
~ decrement без затухания;
~ degree абсолютный нуль;
~ hour час начала атаки (*воен.*);
~ impedance filter шунтирующий, отсекающий фильтр, фильтр [illegible] (*рад.*);
~ instrument нулевой прибор [ОСТ];
~ line нейтральная ось; нулевая линия; основное направление батареи;
~ mark нулевая черта, нулевое деление;
~ method нулевой метод (*эл.*) [ОСТ];
~ point 1. нулевая точка; температура абсолютного нуля; 2. ориентир батареи (*арт.*);
~ reading нулевой отсчёт;
~ setting установка на нуль (прибора);
~ voltage нулевое напряжение (*эл.*);
~ water level ординар, нулевой уровень воды.
zeroing приведение к нормальному бою (*воен.*).
zest сок; цедра лимонная; апельсинная корка.
zibeline зибелин (*текст.*).
zigzag зигзагообразный; зигзаг; ломаная линия;
~ comb растижной гребень; жгутонаправитель;
~ connection соединение-зигзаг (*эл.*);
~ kiln зигзагообразная обжигательная печь;
~ moulding шевронный орнамент;
~ reed зигзагообразный гребень;
~ - riveting шахматное расположение заклёпок.
zigzagging движение зигзагами.
zinent water медистая вода (*горн.*).
zinc оцинковывать; цинк Zn;
~ - base alloy сплав с цинковой основой;
~ blende цинковая обманка, сфалерит, ZnS;
~ bloom окись цинка ZnO;
~ box ящик, содержащий цинк для осаждения золота из цианистых растворов (*горн.*);
~ carbonate углекислый цинк $ZnCO_3$;
~ chloride хлористый цинк $ZnCl_2$;
~ - coated оцинкованный;
~ covering цинковое покрытие; цинковая кровля;
~ distillation furnace печь для возгонки цинка.
zinc dust цинковая пыль;
~ dust process покрытие распылённым цинком, шерардизация;
~ flower цинковый цвет, окись цинка; гидроцинкит ZnO (*мин.*);
~ fume пары цинка; цинковая пыль, пусьера;
~ green цинковый зелёный пигмент (смесь хромовокислого цинка и берлинской лазури);
~ hydroxide гидрат окиси цинка $Zn(OH)_2$;
~ - iron cell железо-цинковый элемент, элемент Гаукинса;
~ - man *см.* zinc-worker;
~ nitrate азотнокислый цинк $Zn(NO_3)_2$;
~ oxide окись цинка, цинковые белила, ZnO;
~ plate листовой цинк;
~ plating оцинкование, покрывание цинком;
~ refinery завод для рафинирования цинка;
~ roof цинковая кровля;
~ spar цинковый шпат, углекислый цинк, смитсонит;
~ spinel цинковая шпинель, ганит;
~ sulphate сернокислый цинк $ZnSO_4$, цинковый купорос; госларит $ZnSO_4 \cdot 7H_2O$ (*мин.*);
~ vitriol *см.* zinc sulphate;
~ white цинковые белила ZnO;
~ - worker рабочий по цинку; цинковщик.
zinciferous содержащий цинк;
~ iron ore железная руда с содержанием цинка.
zincification оцинкование.
zincify оцинковать.
zincing цинкование, покрывание железных листов цинком *или* цинковыми солями.
zincite цинкит, красная цинковая руда, ZnO;
~ detector детектор с кристаллами цинка.
zinckify *см.* zincify.
zincky *см.* zincous.
zincograph цинковое клише.
zincographer цинкограф.
zincography цинкография.
zincous цинковый.
ziney *см.* zincous.
zink *см.* zinc.
zinkiferous *см.* zinciferous.
zinkification *см.* zincification.
zinkify *см.* zincify.
zinky *см.* zincous.
zinnober киноварь.
zinnwaldite циннвальдит, железнолитиевая слюда.
zip-fastener механическая застёжка, застёжка «молния».
zipper *см.* zip-fastener.
zircon циркон $ZrSiO_4$.
zirconium цирконий Zr;
~ silicate циркон (*мин.*); цирконово-кремниевая кислота $ZrO_2 \cdot SiO_2$;
~ steel циркониевая сталь.
ziricota wood цирикота (древесина из Мексики, неизвестного ботанического происхождения).
zirkelite изменённое базальтовое стекло.
zodiac зодиак; солнечный путь.
zoisite цоизит (*мин.*).
zonal candle power зональная сила света;
~ circles поясные, зональные круги (*кристал.*);
~ growth зональное нарастание (*крист.*);
~ structure зональное строение.
zonality зональность.
zone 1. зона, пояс, участок, район; 2. подъярус (*геол.*); окружность; 3. диапазон дальностей, соответствующих определённому заряду (*арт.*);
~ center пригородная телефонная станция;
~ fire стрельба по площадям;
~ of a sphere шаровой пояс;
~ of departure исходный район;
~ of discharge зона истечения;
~ of dispersion полоса рассеивания (*арт.*);
~ of effective fire полоса действительного поражения, полоса 75% попаданий (*арт.*);
~ of flowage зона течения, пояс текучести земной коры;
~ of fracture зона разлома; пояс раздробления (земной коры);
~ of growth зона питания (ледников);
~ of incandescence зона накаливания;
~ of obstacles полоса препятствий, полоса заграждений (*воен.*);
~ of operations район операций, фронтовая полоса (*воен.*);
~ of preparation подготовительная зона; зона удаления гигроскопической воды (*мет.*);
~ of reduction зона восстановления (*геол.*); восстановительная зона (*мет.*, *хим.*);
~ of rock flowage зона пластичности горных пород; зона течения пород;
~ of short bursts зона близких разрывов;
~ of supply округ снабжения;
~ of surging зона вспучивания (складки) (*геол.*);
~ of transparency зона просвечивания (океана);
~ of waste зона стока (ледников);
~ of weakness зона ослабления.
zoning зональность (*мин.*).
zonule поясок, маленькая зона.
zoogene зоогенный.
zoogloea зооглеи (*бот.*).
zoolite зоолит (окаменелое животное).
zoological garden зоологический сад.
zoology зоология.
zoom резкое изменение угла наклона траектории вверх, горка, «свечка» (*ав.*).
zooming использование накопленной энергии полёта для набора высоты (*ав.*).
zootechnical зоотехнический.
zurlite разновидность мелилита белого *или* зелёного цвета (*мин.*).
zymosimeter цимозиметр (прибор для измерения степени брожения).
zymotic бродильный;
~ diseases инфекционные болезни.

# НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В АНГЛИИ И США

## A

a. atomic атомный; army армейский.

A. atomic weight атомный вес; area площадь; army армия.

A. A. army artillery армейская артиллерия.

a. a. anti-aircraft противовоздушный.

AAA amalgam амальгама (*хим.*); anti-aircraft artillery зенитная артиллерия.

A. A. A. American Automobile Association Американская автомобильная ассоциация; Automobile Association of America Всеамериканская автомобильная ассоциация.

A. A. A. S. American Association for the Advancement of Science Американское общество содействия распространению науки.

A. A. C. American Armament Corporation Американское акционерное общество вооружений.

A. A. F. Auxiliary Air Force вспомогательные воздушные силы.

A. A. O. C. S. Amalgamated Association of Operative Cotton Spinners Объединённый союз хлопчатобумажных прядильщиков.

A. A. R. against all risks (термин морского страхования) застрахованный от потерь при стихийных бедствиях.

A. A. S. Army Air Service (*ам.*) воздушные силы сухопутной армии.

A. B. Air Board (*англ.*) совет воздушного флота.

AB. air base авиабаза.

abbr. abbreviatet сокращённый abbreviation сокращение.

abbrev. *см.* abbr.

abbrs abbreviations сокращения.

A. B. C. Aerial Board of Control (*англ.*) Авиационно-контрольный совет: (Alphabetical) Railway-Guide (*англ.*) официальный указатель железных дорог.

abs. absolute абсолютный.

abt. about около, приблизительно.

ac. acre, acres акр, акры.

a. c. alternating current переменный ток: aircraft самолёт.

A. C. Air Command (*англ.*) военно-воздушный округ; Air Corps (*ам.*) сухопутные военно-воздушные силы: Air Council воздушный совет; armoured car бронеавтомобиль; army corps армейский корпус; Army Council военный совет; analytical chemist химик-аналитик; ante Christum до нашей эры; altitude control высотное управление, руль высоты, рычаг высотного корректора (*ав.*).

acad. academy академия.

Acc. acceleration ускорение.

A. C. L. S. American Council of Learned Societies Американский совет научных обществ.

A. C. S. American Chemical Society Американская химическая ассоциация. Американское химическое (научно-техническое) общество.

A. D. anno Domini нашей эры.

a. d. average depth средняя глубина (высоты).

A. D. C. (A.-D.-C.) Aide-de-camp адъютант.

Adm Admiral адмирал; Admiralty адмиралтейство.

adm administrative (body) администрация; administrator администратор.

Adm'l (Adml) Admiral адмирал.

Admy Admiralty адмиралтейство.

AE марка Британского Ллойда (общества, регистрирующего суда) для деревянных судов, допущенных к недальним перевозкам сухих и нелегко портящихся грузов.

A. E. assistant engineer помощник инженера.

A. E. S. American Electrochemical Society Американское (научно-техническое) общество электрохимиков.

A. E. S. C. American Engineering Standard's Committee Американский комитет по техническим стандартам.

A. F. Admiral of the Fleet адмирал флота; agricultural farm (Австралия) с.-х. ферма; Air Force военно-воздушные силы.

a. f. audio frequency низкая частота; firkin of ale мера для спирта.

A. F. A. American Foundrymen's Association Американская Ассоциация литейщиков.

A. F. of L. American Federation of Labor Американская федерация труда.

a. g. air gap зазор.

A. g. advanced guard авангард.

Agg. aggregate итог (0).

A. G. M. A. American Gear Manufacturers' Association Ассоциация американских фирм, изготовляющих зубчатые колёса.

agr. agricultural агрономический; agriculture агрономия.

Agt. agent агент; связной, посыльный.

a. h. ampere hour ампер-час.

A. H. Q. Army Headquarters штаб армии, командование армии.

A. I. A. American Institute of Architects Американский институт архитекторов.

A. I. C. E. American Institute of Chemical Engineers Американский институт инженеров-химиков.

A. I. E. E. American Institute of Electrical Engineers Американский институт инженеров-электриков.

A. I. M. & M. E. American Institute of Mining and Metallurgical Engineers Американский институт горных инженеров и инженеров-металлургов.

A. L. A. American League of Automobilists Американская автомобильная лига.

A. L. A. M. Association of Licensed Automobile Manufacturers Ассоциация автомобильных промышленников.

alc. alcohol спирт.

alk. alkali щёлочь.

A. M. Master of Arts магистр искусств: Air Ministry министерство авиации; ante meridium до полудня.

a. m. ante meridium до полудня.

am. amyl амил; ammunition боевые припасы.

Am., Amer. America Америка: American американский.

A. M. I. C. E. Associate Member of the Institution of Civil Engineers (*англ.*) член-корреспондент Института гражданских инженеров.

A. M. I. E. E. Associate Member of the Institution of Electrical Engineers (*англ.*) член-корреспондент Института инженеров-электриков.

A. M. I. N. A. Associate Member of the Institution of Naval Engineers (*англ.*) член-корреспондент Института морских инженеров.

Am. Inst. E. E. American Institute of Electrical Engineers Американский институт инженеров-электриков.

amm. *см.* AAA.

Amn. ammunition боевые припасы.

amps. amperes амперы.

Am. Soc. C. E. American Society of Civil Engineers Американское общество гражданских инженеров.

Am. Soc. M. E. American Society of Mechanical Engineers Американское общество инженеров-механиков.

amt. amount количество.

A. M. T. B. A. American Machine Tool Builder's Association Американская ассоциация станкостроителей.

A. N. ammonium nitrate азотнокислый аммоний.

anh. anhydrous безводный.

anl. animal гужевой. конной тяги.

antilog. anti-logarithm антилогарифм.

a. p. armour piercing бронебойный (снаряд).

AP airplane самолёт. аэроплан; airport аэропорт.

A. P. B. Absolute Permissive Block абсолютно пермиссивная блокировка (*ж. д.*).

A. P. I. American Petroleum Institute Американский институт нефти.

app. apparatus прибор.

appr. approximate приблизительный.

appx. appendix приложение.

aq. aqua вода; aqueous водный:

aq. reg. aqua regia царская водка (*хим.*).

A. R. analytical reagent grade чистый реактив для анализа.

A. R. A. American Railway Association Американская железнодорожная ассоциация.

**ARCOS** Anglo-Russian Cooperative Society Англо-русское кооперативное товарищество (АРКОС).

**A. R. E. A.** American Railway Engineering Association Американская инженерная железнодорожная ассоциация.

**armtr.** armature якорь.

**A. R. R. L.** American Radio Relay League Американская лига радиосвязи.

**A. R. T. A.** American Radio-Telegraphists Association Американская ассоциация радио-телеграфистов.

**artill., art.** artillery артиллерия.

**A. R. U.** American Railway Union Американский ж.-д. союз.

**A. S.** Academy of Science Академия наук; Air Service военно-воздушный флот.

**a. s.** assistant secretary помощник секретаря.

**A. S. A** American Statistical Association Американская ассоциация статистиков; American Standards Association Американская ассоциация стандартов; Acoustical Society of America Американское (научно-техническое) общество акустиков.

**A. Sc.** Associate in Science кандидат наук.

**A. S. C. E.** American Society of Civil Engineers Американское (научно-техническое) общество гражданских инженеров.

**A. S. E.** Amalgamated Society of Engineers Объединённое общество инженеров.

**A. S. L. E. & F.** Associated Society of Locomotive Engineers and Firemen Объединённый союз паровозных машинистов и кочегаров.

**A. S. M. E.** American Society of Mechanical Engineers Американское общество инженеров-механиков.

**A S., P. C.** air space, paper core (кабель) с воздушной прослойкой и бумажной прокладкой.

**A. S. S. C.** Air Service Signal Corps армейский корпус связи.

**assn.** association ассоциация (объединение нескольких обществ).

**asst.** assistant помощник; ассистент.

**A. S. thread** American Standard thread Американская нормальная резьба.

**A. S. T. M.** American Society for Testing Materials Американское общество испытания материалов.

**astr., astron.** astronomy астрономия.

**a. t.** ampere turn ампер-виток; apparent time истинное время; assay ton аналитическая *или* пробирная тонна = 29,1667 *г.*

**A. T. C.** aerial tuning condenser антенный конденсатор: automatic tone correction автоматическая коррекция тона; automatic tuning control автоматическая подстройка.

**A. T. I.** aerial tuning inductance антенная самоиндукция.

**at. ht.** atomic heat атомная теплоёмкость.

**atm.** atmosphere атмосфера.

**at. vol.** atomic volume атомный объём.

**at. wt.** atomic weight атомный вес.

**av.** avoirdupois английский торговый вес для тяжёлых товаров, фунт которого равен 16 унциям; average среднее.

**A. V. C.** automatic volume control автоматический регулятор громкости.

**avdp.** *см.* **av.**

**avoir** *см.* **av.**

**A. W. G.** American Wire Gauge американский проволочный калибр.

# B

**b.** breadth ширина.

**B.. Bé** degree Baumé градус Бомэ.

**B.** Best Puddled bar N1 мильбарс № 1.

**B. A. F.** British Air Force британский военно-воздушный флот.

**B. Ar.** Bachelor of Architecture бакалавр архитектуры.

**B. Arch.** *см.* **B. Ar.**

**B. A. S. (B. A. Sc.)** Bachelor of Agricultural Science бакалавр с.-х. наук; Bachelor of Applied Science бакалавр прикладных наук.

**B. A. S. G.** British Association Screw Gauge винтовой калибр Британской ассоциации стандартизации.

**B. a. S. gauge** Brown and Sharp gauge калибр Брауна и Шарпа, принятый в США.

**B. a. S. gauge** Brown and Sharp taper конус по системе Браун-Шарпа.

**B. A. thread** British Association thread нарезка Британской ассоциации стандартизации.

**B. A. U.** British Association Unit стандарт Британской ассоциации стандартизации.

**B. B.** best-best, double best марка пудлингового железа для поковок и листового железа.

**b. b.** ball bearing шариковый подшипник.

**B. B. B.** best-best-best, treble best марка высшего сорта пудлингового железа.

**B. B. C.** British Broadcasting Corporation Британская радиовещательная корпорация.

**bl.** barrel баррель.

**B. B. H.** best best hammered очень хорошо прокованный *или* обжатый (о сварочном железе).

**b. bs.** bus-bars собирательные шины.

**B. C.** Bachelor of Chemistry бакалавр химии; Board of Control управление; before Christ до нашей эры.

**b. c.** between centers (centres) между центрами (расстояние).

**b. c. l.** broadcast listener радиослушатель.

**b. d.** bougie decimal нормальная единица освещённости во Франции.

**B. E. A. M. A.** British Electrical and Allied Manufactures Association Британская ассоциация электропромышленных предприятий.

**b. e. m. f.** back electromotive force противоэлектродвижущая сила.

**B. E. S. A.** British Engineering Standard Association Британская ассоциация по техническим стандартам.

**B. G., b. g.** bevel gear коническая шестерня.

**B. H.** best hammered хорошо прокованный (о сварочном железе); Brinell hardness твёрдость по Бринеллю.

**B-H curve** кривая намагничивания.

**B. H. N., B. hn.** Brinell hardness number число твёрдости по Бринеллю.

**b. h. p., B. H. P.** brake horsepower тормозная лошадиная сила; British horsepower британская лошадиная сила.

**bl.** barrel бочка (мера).

**b. l., B/L.** bill of lading коносамент (*комм.*).

**b. m.** bench mark постоянная поверочная точка (нивелировки); репер; board measure досковый дюйм.

**B. o. T.** Board of Trade департамент торговли (*англ.*).

**B. o. T. unit** Board of Trade unit киловатт-час (*эл.*).

**B. P.** British Pharmacopoeia британская фармакопея.

**b. p., bp.** boiler pressure давление в котле.

**b. p.** barometric pressure барометрическое давление; by-pass обход, обходный путь; below proof брак; boiling point точка кипения; blue print синька, синяя светописная копия (чертежа).

**Brit.** British британский.

**Br. P.** British Patent английский патент.

**B. S.** British Standard британский стандарт; Bureau of Standards Бюро стандартов (Америка); Bachelor of Science бакалавр наук.

**B. Sc.** Bachelor of Science бакалавр наук.

**B. S. F. T.** British Standard Fine Thread британская мелкая стандартная нарезка.

**bsh.** bushel бушель (мера объёма).

**B. S. I.** British Standards Institution Британская Ассоциация стандартизации.

**B. & S. W. G.** Brown and Sharp Wire Gauge калибр для проволоки фирмы Брауна и Шарпа.

**B. S. W. G.** British Standard Wire Gauge британский калибр для проволоки.

**B. T. System** Bellini-Tosi System система направленной радиопередачи Беллини и Този.

**B. Th. U.** *см.* **B. T. U.**

**B. T. U** British Thermal Unit британская единица тепла = 0,252 *кгкал.*

**bu** *см.* **bsh.**

**b. w.** bell wire звонковая проволока; butt welded сваренный встык.

**B. W. G.** Birmingham Wire Gauge Бирмингамский сортамент нормальных диаметров проволоки.

**bz.** benzene бензол $C_6H_6$.

# C

**C.** company компания; cubic кубический; carat карат; coefficient коэффициент; cold холодный; degree centigrade стоградусный (термометр).

**ca.** circa около, приблизительно.

**CAC (C. A. C.)** Coast Artillery Corps корпус береговой артиллерии.

**cal.** caloric калория, малая калория; caliber калибр (*ам.*).

**Cal.** kilogram-calorie килограмм-калория.

**cap.** capacity ёмкость; мощность; caput глава; capital столица: прописная буква; капитал; главный.

**C Bore** counterbore раззенковать по цилиндру.

**C. B. S.** Columbia Broadcasting System колумбийская радиовещательная система (*ам.*).

**c. b. s.** common battery system система центральной батареи (*тлф.*).

**C. C.** combined carbon связанный углерод.

**cc.** chapters главы; cubic centimetre кубический сантиметр.

**c. c.** closing coil замыкающая катушка; continuous current постоянный ток; cotton-covered обмотанный (изолированный) хлопчатой бумагой; cross compound двойного расширения, компаунд.

**c/c** between centers между центрами; concentric концентрический.

**C. C. S.** Casualty Clearing Station аварийный пост; вспомогательный пост.

**c. c. w.** counter clockwise против часовой стрелки.

**c. d.** current density плотность тока; centre distance расстояние между центрами; cold-drown холоднотянутый.

**C. D.** coast defence береговая оборона.

cd. cord корд (мера дров = 128 *фт*³).
cdl. candle свеча.
C. D. T. cold drawn tube холоднотянутая труба.
C. E. Civil Engineer гражданский инженер; Corps of Engineers технические войска.
C. E. C. Central Executive Committee Центральный исполнительный комитет.
cent. centigrade стоградусный; centime сантим ($^1/_{100}$ часть франка); century столетие.
cf. confer сравни.
c. f. m. cubic feet per minute кубических футов в минуту.
c. f. s. cubic feet per second кубических футов в секунду.
c. ft. cubic foot кубический фут.
c. g. center of gravity центр тяжести.
C. H. Custom house таможня; card holder указатель на щите (*эл.*).
ch. chapter глава.
Ch. E. Chemical Engineer инженер-химик.
chem. chemical химический.
chn. chain цепь, мера длины (66 футов).
C. Hnd case-hardened цементированный.
c. i. cast iron чугун, литейный чугун; core insulation изоляция сердечника (*эл.*).
C. I. colour index цветной индекс.
C. I. C. (C.-I.-C.) Commander in Chief главнокомандующий.
C. in C. *см.* C. I. C.
circum. circumference окружность.
cir. m. circular mil = 0,000001 кв. дюйма.
civ. civil гражданский.
Civ. Eng. Civil Engineering гражданское строительство.
c. j. cold junction холодный спай.
cl. centilitre сантилитр ($^1/_{100}$ часть литра); class класс.
c. l. center-line центральная линия, ось чертежа.
C. M. Corresponding Member член-корреспондент.
cm. centimetre сантиметр.
c. m. *см.* cir m.; center matched с центральным шпунтом.
Co company общество, товарищество, компания; county графство.
c/o., C/O care of по адресу.
C. of S. Chief of Staff начальник штаба.
coll. colloidal коллоидный.
Com.-in Chf *см.* C. I. C.
comp. composition соединение, состав, смесь; compound соединение, сложный, состав, смесь, компаунд, двойного расширения.
con. contra против.
conc. concentrate, concentrated концентрировать, концентрированный.
const. constant постоянная.
contr. contracted сокращённый; contraction сокращение.
contract. *см.* contr.
cor corrected исправленный.
cp. compare сравнивать, составлять.
c. p. candle-power сила света в свечах; chemically pure химически чистый; circular pitch круговой шаг (зацепления); calorific power теплотворная способность; controllable pitch переменного шага.
cpd. compound соединение.
C-process промывка газа дёгтем для обогащения последнего бензолом и толуолом.
C. Q., CQ inquiry call вызов (*рад.*).
CQD inquiry call of distress условный радиотелеграфный сигнал о помощи.
C. R. cherry red вишнёво-красный; cold rolled холоднокатаный.
c. r. s. cold rolled steel сталь, прокатанная в холодном состоянии.
c. s. carbon steel углеродистая сталь; cast steel литая сталь; cross section поперечное сечение; crank-shaft коленчатый вал.
c/sink countersink раззенковать по конусу.
csk. countersunk впотай, раззенкованный.
ct. cent сотая часть доллара.
c. t. current transformer трансформатор тока.
C. T. S. Cab-Type Sheathed с толстой резиновой изоляцией (кабель).
cu. cubic кубический.
cub. *см.* cu.
cu. yd. cubic yard кубический ярд.
c. v. calorific value теплотворная способность.
CW. clockwise по часовой стрелке.
c. w., C. W. continuous wave незатухающие волны, незатухающие колебания.
c/w cement water ratio цементноводное отношение.
C. W. S. Chemical Warfare Service химические войска, военно-химическая служба.
cwt hundredweight центнер (*англ.*).
Cy. cyan циан CN.
cyc. cyclopedia энциклопедия.
CZ Communication Zone зона сообщений.
C. Z. Canal Zone зона Панамского канала.

# D

D. density плотность; diameter диаметр.
d. density плотность; derivative производное; decomposes разлагается; dextrorotatory правовращающий; diameter диаметр; deci- деци-; depth глубина.
d. a. direct acting прямое действие; double acting двойное действие; drawn and annealed тянутый и отожженный.
dal. decalitre декалитр.
d. b. decibel децибел.
d. b. h. diameter breast high, diameter at breast height диаметр на высоте груди (лесная таксация).
D. B. W. P. double braided weather proof влагоупорный (провод) с двойной пропитанной сплёткой.
d. c. direct current постоянный ток; double concentric двойной концентрический; double conductor двойной провод; double-cylinder двухцилиндровый; drag coefficient коэффициент лобового сопротивления самолёта.
d. c. direct coupled непосредственно связанный.
d. c. c. double cotton covered с двойной бумажной изоляцией (*эл.*).
d. c. p. direct current panel щит постоянного тока.
DDP double-diode-pentode двойной диод-пентод (ДДП).
DDT double-diode-triode двойной диод-триод (ДДТ).
Dec. December декабрь.
deg. degree градус, степень.
D. Eng. Doctor of Engineering доктор технических наук.
dept., dep department отдел.
der. derivative производный, происходящий.
d. f. direction finding определение направления, пеленгация; diversity factor коэффициент разновременности (*эл.*).
d. g. decimal gauge; десятичный калибр; double gear двойная зубчатая передача.
d. h. g. double helical gear двойная винтовая (спиральная) передача.
dia. diameter диаметр.
dict. dictionary словарь.
diff. difference разница, разность.
dil. diluted разбавленный.
dim. diminution утонение (колонн); уменьшение, убыль, сбавка; diminutive уменьшительный.
dissd. dissociated диссоциированный.
dist. distil перегонять.
div. divided, divisor делённый, разделённый; dividend дивиденд; division дивизия, разделение, делитель (*матем.*).
d. l. c. duo-lateral coil катушка типа сотовых.
dm. decimeter дециметр.
d. m. dry mixed сухосмешанный.
do ditto то же самое (употребляется во избежание повторения одинаковых слов).
D. O. P. developing-out paper негативная бумага (плёнка) (*фот.*).
doub. double двойной.
D. O. V. double oil of vitriol серная кислота.
doz. dozen дюжина.
d. p. difference of potential разность потенциалов; diametral pitch диаметральный пич (шаг); double pole двухполюсный (*эл.*); double ply двухслойный (о ремне).
d. p. d. t. double pole double throw двухполюсный на два направления (выключатель).
DPG. diphenylguanidin дифенилгуанидин.
d. p. o. distributing post office районная почта.
d. p. s. t. double pole single throw двухполюсный на одно направление (выключатель).
Dr. Doctor доктор.
dr. drachm, dram драхма (мера веса); dark red тёмнокрасный; drawing чертеж.
d. r. double-riveted с двойным рядом заклёпок.
D. R. dead reckoning счисление пути.
d. r. g. double reduction gear двойной редуктор.
Drw. drawing чертёж.
d. s. disconnecting-switch треншальтер.
d. s. c. double silk covered двойная шёлковая изоляция (ПШД).
D. Sc. Doctor of Science доктор наук.
d. t. double track двухколейная ж. д.
d. w. dead weight cargo груз, принимаемый по весу.
d. w. s. double wound silk двойной шёлковой оплетки.
d. w. safety valve direct weighted safety valve предохранительный клапан с грузом.
dwt. pennyweight единица веса = 1,55 *г*.
dx. duplex двойной.

# E

e. efficiency к. п. д.
E. C. Eeast Central центральный восточный почтовый округ в Лондоне; Executive Committee исполнительный комитет; electron coupling электронная связь (*рад.*).
e. c. earth current земной ток, обратный ток.
E. C. C. electron coupling control стабилизация электронной связью (*рад.*).
econ. economics экономика, хозяйство.
ed. edition издание; editor редактор.
eff. efficiency к. п. д.
e. g. exempli gratia например.
e. h. p. effectife horsepower полезная лошадиная сила; electric horsepower киловатт.
E. H. T. extra-high tension сверхвысокое напряжение (*эл.*).
E. L. elastic limit предел упругости.
EL. elongation удлинение.
elec. electric электрический; electricity электричество.

E. long. East longitude восточная долгота.
e. m. f. emf electro-motive force электродвижущая сила.
E. M. U. electro-magnetic unit электромагнитная единица.
Eng. England Англия; English английский; engineering техника.
e. p. eastward position положение (расположение) к востоку.
e. p. earth plate заземляющая пластина; end point конечная точка.
e. p. d. earth potential difference разность потенциалов по отношению к земле.
e. p. m. explosions per minute взрывов в минуту (*авт.*).
e. p. s. electric power storage аккумуляторное помещение, аккумулятор.
equiv. equivalent эквивалент.
e. r. earth return обратный провод через землю (*эл.*).
E. S. earth switch заземляющий выключатель.
E. S. U. electrostatic unit электростатическая единица.
etc. et cetera и прочее, и так далее.
et seq. et sequentia и следующие.
ex. excess избыток.
exp. experiment опыт; expansion расширение: explodes взрывается.

## F

F factor of safety коэффициент безопасности; degree Fahrenheit температура по Фаренгейту.
f. farad фарада; foot фут; from от, из, с, по; force сила; fugacity летучесть; finish обрабатывать; forged кованый; прокованный.
Fahr. Fahrenheit Фаренгейт.
F. A. I. fresh air inlet приточновентиляционное отверстие.
F. a. S. free alongside ship с доставкой на пароходную пристань (без погрузки на пароход).
fath. fathom шестифутовая сажень (*англ.*).
F. B. I. Federation of British Industries Федерация британских производственных предприятий (организация предпринимателей).
F. C. C. First Class Certificate диплом первой степени.
fce. furnace печь.
f. d. forced draft искусственная тяга.
F. G. fine grain мелкозернистый (порох).
fig. figure рисунок, цифра, вид.
f. l. forced lubrication смазка под давлением.
fl. fluid жидкость, жидкий; flakes хлопья.
F. O. Fuel Oil жидкое топливо, нефть, мазут.
fo. folio формат в пол-листа бумаги, фолиант.
F. o. B. free on board с погрузкой на пароход.
F. o. R. free on rail с погрузкой в ж.-д. вагон.
f. p. flash point температура вспышки; точка возгорания; freezing point точка замерзания; feed pump питательный насос.
F. P. L. facing point lock оконечный ригельный замок (ж.-д. блокировка).
f. p. m. feet per minute футов в минуту.
f. p. s., fps. foot pound second фут-фунт-секунда.
Fr. *см.* F.
FRC Federal Radio Commission Федеральный радиокомитет.
Fr. P. French Patent французский патент.
f. s. far side дальняя сторона (на строительных чертежах); feet per second футов в секунду.
F. T. firing temperature температура вспышки.
ft. feet, foot футы, фут.
fth. *см.* fath.
ft. hd. feet-head напор воды в футах.
ft. lb. foot pound футо-фунт, фунто-фут.
fur. furlong фурлонг ($^1/_8$ часть английской мили).

## G

g. gauge манометр; калибр; gravity тяжесть.
g. a. general arrangement общая схема; grate area площадь колосниковой решётки.
g. a., g. a. d. general assembly drawing сборный чертёж.
gal. gallon галлон.
gall. *см.* gal.
G. a. t. Greenwich apparent time истинное время по гриничскому меридиану.
Gaz gazette газета; gazetteer путеводитель.
g. b. grid bias смещение на сетке (*рад.*).
g. c. d. greatest common diviser общий наибольший делитель.
g. s. f. greatest common factor наибольший общий делитель.
G. E. C. General Electric Company Всеобщая электрическая компания, «Дженераль Электрик».
g. i. galvanized iron оцинкованное железо.
g. l. groung lamp указатель заземления.
g. m. gun metal пушечный металл, бронза.
gm., grm. gramme грамм.
G. M. B. good merchantable brand хороший торговый сорт (чугуна).
G. m. t. Greenwich mean time среднее время по гриничскому меридиану.
g. p. gauge pressure давление по манометру.
g. p. h. gallons per hour галлонов в час.
g. p. m. gallons per minute галлонов в минуту.
G. P. O. General Post-Office главный почтамт.
gr. grain гран (единица веса); gross брутто; gray серый.
g. r. gear ratio передаточное отношение; передаточное число.
grm. *см.* gm.
grn. green зелёный.
Grnd ground земля.
Gr. w. ground wet отшлифован вмокрую.
gr. wt. gross weight общий вес, вес брутто.
g. s. grate surface поверхность решётки, площадь колосниковой решётки.
g. t. gas thread газовая резьба.
G. V. gravity volume отношение объёма газа к равному объёму воды.
G. W. A. grams of water in air объём, занимаемый водой при 17,5° С, имеющий кажущийся вес в воздухе (латунный разновес) = = 1000 г (литр Мора).

## H

H., h. harden(ed) закалять, закалённый; hour час; relative humidity относительная влажность (воздуха).
H$^1/_2$ half hardened подвергнутый средней закалке.
H. A. high angle большой угол (*напр.* возвышения).
ha. hectare гектар.
H. Br. Brinell hardness твёрдость по Бринеллю.
h. c. f. highest common factor наибольший общий делитель.
h. c. p. hemispherical candle power полусферическая сила света.
Hd. head напор; супорт.
H. D. hard drawn твёрдотянутая (о проволоке).
h. e. high explosive бризантное взрывчатое вещество.
Hen. Henry генри (*эл.*).
H. E. T. P. height of packing equivalent to one theoretical plate высота насадки, эквивалентная одной теоретической тарелке.
h. f. high frequency высокая частота (*эл.*).
h. f. c. high-frequency current ток высокой частоты (*эл.*).
h. g. helical gear винтовое колесо.
h. & g. harden and grind закалить и шлифовать.
H. J. hot junction горячий спай.
hl hole дыра.
hls holes дыры.
H. M. T. hexamethylenetetramine гексаметилентетрамин $C_6H_{12}N_4$.
H. O. Home Office (*англ.*) министерство внутренних дел.
Hon. honorary почётный.
h. p. high pressure высокое напряжение, высокое давление.
h. p., H. P., HP. horsepower лошадиная сила; high pressure высокое давление.
hr. hour час.
H. R. P. & L., hr. p. l. hot rolled, pickled and limed горячекатаный, протравленный и подвергнутый обработке известью (о проволоке).
hrs. hours часы.
h. s. heating surface поверхность нагрева; high speed быстроходный, быстродействующий; hollow spindle с полым шпинделем.
H-solution раствор иода и иодистой ртути для определения иодного числа.
h. s. s. high speed steel быстрорежущая сталь.
H. t., h. t. high tension высокое напряжение (*эл.*); high temperature высокотемпературный.
H. T. H. high-test-hypochlorite гипохлорит с высоким содержанием активного хлора (около 70%).
h. v. high voltage высокое напряжение.
hv. heavy тяжёлый; толстый, большого сечения.
h. w. m. high water mark линия, до которой доходит прилив.

## I

I. A. C. S. International Annealed Copper Standard международный стандарт отожжённой меди.
I. A. R. U. International Amateur Radio Union Международный союз радиолюбителей.
I. A. T. M. International Association for Testing Materials Международная ассоциация испытания материалов.
I. B. A. Institute of British Architects Институт британских архитекторов.
ib., ibid. ibidem там же.
I. B. U. International Broadcasting Union Международный союз радиовещания.
i. c. intermediate circuit промежуточный контур (*рад.*).
I. C. E. Institute of Civill Engineers (*ам.*), Institution of Civil Engineers (*англ.*) Институт граждан-

ских инженеров; internal combustion engine двигатель внутреннего сгорания.
**I. C. I.** Imperial Chemical Industries объединение английской химической промышленности.
**I. C. T.** International Critical Tables Справочник физических, химических и технологических величин [изд. Международного исследовательского совета (International Research Council)]. Русский перевод в 11 томах выпущен редакцией Технической Энциклопедии.
**I. C. W.** interrupted continuous waves прерывистые волны (*рад.*).
**i. d.** induced draft искусственная тяга; inside diameter внутренний диаметр.
**id.** idem то же, там же.
**i. d. f.** intermediate distribution frame промежуточная распределительная рама (*тлф.*).
**i. e.** id est. that is то-есть.
**I. E. C.** International Electrotechnical Commission Международная электротехническая комиссия.
**I. E. E.** Institution of Electrical Engineers Институт английских инженеров-электриков.
**I. E. S.** Illuminating Engineering Society Светотехническое общество.
**i. f.** intermediate frequency промежуточная частота (*рад.*); inner flame внутренняя часть пламени газовой горелки, восстановительное пламя.
**i. g.** involute gear эвольвентная шестерня.
**i. h. p.** indicated horsepower индикаторная лошадиная сила.
**ill.** illuminants тяжёлые углеводороды в газе ($C_nH_m$).
**in.** inch дюйм.
**I. N. A.** Institution of Naval Architects Институт кораблестроения.
**inc.** inclusive включая, включительно.
**in/in** between inside walls между внутренними стенками.
**inst.** instant сего месяца (с. м.), текущий месяц.
**Inst. C. E.** Institute of Civil Engineers Институт гражданских инженеров.
**Inst. E. E.** *см.* **I. E. E.**
**Inst. M. E.** Institution of Marine Engineers Институт морских инженеров.
**Inst. M. M.** Institution of Mining and Metallurgy Горно-металлургический институт.
**Inst. N. A.** *см.* **I. N. A.**
**Int.** interest проценты; interrupter connection соединение прерывателя (*авт.*); intermediate полупродукт, промежуточный.
**int.** international международный.
**inter** *см.* **int.**
**internat** *см.* **int.**
**i. p.** in primary начало первичной обмотки (трансформатора).
**i. p. i.** impregnated paper insulated изолированный пропитанной бумагой.
**i. r. c.** India-rubber covered обмотанный резиной, резиновая изоляция.
**i. r. i.** India-rubber insulated с каучуковой изоляцией.
**i. s.** in secondary начало вторичной обмотки (трансформатора).
**I. S. A.** International Standards Association Международная Ассоциация Стандартов.
**iso.** isotropic изотропный.
**isoth.** isothermal изотермический.
**I. T.** interfacial tension натяжение на поверхности раздела.
**i. t. e.** inverse time element приспособление для обратной выдержки времени (*эл.*).
**i. v.** independent variable независимая переменная (*матем.*).
**I. W.** isoteric weight атомный вес изотопа.

# J

**Jan.** January январь.

# K

**K.** Kelvin градусы шкалы Кельвина, шкала абсолютной температуры; karat карат; centuple caloric сто грамм-калорий.
**Kc** kilo-cycle килоцикл.
**Kg.** kilogramme килограмм.
**kgmt.** kilogramme-meter килограммо-метр.
**km.** kilometer километр.
**K. S.** Krupp steel крупповская сталь.
**kts** knots узлы (*мор.*).
**k. v. a., kva** kilovolt-ampere киловольт-ампер.
**kv, kV** kilovolt киловольт (*эл.*).
**kw.** kilowatt киловатт.
**kwh., kwhr.** kilowatt-hour киловатт-час.
**kwhr.** *см.* **kwh.**

# L

**l.** liter литр; levorotatory левовращающий.
**lat.** latitude широта.
**lbs.** pounds фунты.
**lbs. p. y.** pounds per yard фунтов на погонный ярд.
**l. c.** loco citato в цитированном месте.
**l. c. d.** lowest common denominator общий наименьший знаменатель.
**l. c. m.** lowest common multiple общий наименьший множитель.
**L. C. V.** low calorific value низшая теплотворная способность.
**l. d. c.** line drop compensator регулятор напряжения (*эл.*), бустер.
**lea.** league льё (мера длины).
**l. f.** load factor коэффициент нагрузки; low frequency низкая частота (*эл.*).
**l. f. c.** low-frequency current ток низкой частоты (*эл.*).
**l. f. i. c. i.** low-frequency ironcore inductance катушка с железным сердечником для низкой частоты.
**l. g.** large grain крупнозернистый (порох).
**lgr.** ligroin лигроин.
**l. h.** left hand левый, с левым ходом.
**l./hr.** liter/hour литр/час.
**lim.** limit предел.
**liq.** liquid жидкий; раствор.
**l. j.** lap joint соединение внахлёстку.
**l. m. t.** length-mass-time длина-масса-время (система единиц).
**l. o.** left observer левый наблюдатель.
**log.** logarithm логарифм.
**LOX** (**L. O. X.**) liquid oxygen explosive жидкий кислород как взрывчатое вещество.
**l. p.** light panel щит освещения; low pressure низкое напряжение, низкое давление.
**l. s.** loud-speaker репродуктор.
**L. s. d.** librae, soldi, dinarii фунты стерлингов, шиллинги, пенсы.
**L. S. S.** Life-Saving Service (*англ.*) служба спасения, спасательная станция.
**l. s. s. t.** lead sheathed steel taped освинцованный и бронированный стальной лентой (кабель).
**l. s. t.** local standard time местное нормальное время.
**l. t.** low tension низкое напряжение; low temperature низкотемпературный.
**Ltd.** Limited с ограниченной ответственностью.
**l. tn.** longton большая тонна.
**l. v.** low voltage низкое напряжение.
**l. w.** lap-welded сваренный внахлёстку; low water низкий уровень воды, малая вода; lime white побелка, белёный.

# M

**m** meter метр; minute минута; mist мгла; meridian меридиан; mile миля; meta мета (*хим.*).
**M. A.** Master of Arts магистр искусств.
**Ma.** milliampere миллиампер.
**Ma. E.** Master of Engineering магистр техники.
**M. Agr.** Master of Agriculture магистр с.-х. наук.
**M. Agr. Sc.** *см.* **M. Agr.**
**M. A. I.** *см.* **Ma. E.**
**M. Am. Soc. M. E.** Member of the American Society of Mechanical Engineers член Американского (научно-технического) общества инженеров-механиков.
**m. a. r.** mercury arc rectifier ртутный выпрямитель; microanalytical reagent реактив для микроанализа.
**M. A. S.** Master of Applied Science магистр прикладных наук.
**M. A. S. M. E.** *см.* **M. Am. Soc. M. E.**
**Math.** mathematical математический; mathematics математика.
**Max.** maximum максимум.
**m. c.** manhole cover крышка люка.
**m. c.** moving coil вращающаяся катушка (*эл.*).
**mc.** machine машина, станок.
**m. c. i.** malleable cast iron ковкий чугун.
**m. c. r.** maximum continuous rating максимальная длительная мощность.
**M. C. U.** Motor Cycle Union Союз, спортивное общество мотоциклистов.
**m. d.** mud drum грязевик.
**M. E.** Military Engineer военный инженер; Mechanical Engineer инженер-механик; Mining Engineer горный инженер.
**M. & E.** graduated in metric and English имеющий метрическую и дюймовую шкалу.
**Mech. E.** Mechanical Engineer инженер-механик.
**m. e. c. p.** mean effective cylinder pressure средняя высота диаграммы индикатора в дюймах, умноженная на шкалу пружины индикатора.
**m. e. h. p.** mean effective horsepower средняя эффективная мощность в лошадиных силах.
**m. e. p.** mean effective pressure среднее эффективное напряжение (*эл.*); среднее давление на цикл (*авт.*).
**Met. E.** Metallurgical Engineer инженер-металлург.
**m. f.** metal filament металлическая нить (лампы накаливания).
**mf.** microfarad микрофарада.
**mfd.** *см.* **mf.**
**mg.** milligramm миллиграмм.
**m. g.** miles per gallons миль-галлонов (измерение расхода горючего на автомобилях); machine gun пулемёт.
**m. g. set** motor-generator set мотор-генератор агрегат.
**m. h. c. p.** mean hemispherical candle power средняя полусферическая сила света.
**mic.** microscopic микроскопический.
**mid.** middle средний, центральный, середина.
**M. I. E. E.** Member of the Institute of Electrical Engineers член Института инженеров-электриков.
**mil.** one thousandth of an inch тысячная доля дюйма.

**M. I. Mech. E.** (M. I. M. E.) Member of the Institution of Mechanical Engineers (*англ.*) член Института инженеров-механиков.

**min.** minimum минимум; minute минута, мелкий.

**M. I. Min. E.** (M. I. M. E.) Member of the Institution of Mining Engineers (*англ.*) член Института горных инженеров.

**M. Inst. C. E.** Member of the Institution of Civil Engineers (*англ.*) член Института гражданских инженеров.

**M. Inst. M. M.** (M. I. M. M.) Member of the Institution of Mining and Metallurgy (*англ.*) член Горно-металлургического института.

**m. i. p.** mean indicated pressure среднее индикаторное давление.

**ml.** milliliter миллилитр.

**m. l.** mid line средняя линия; metal-lined выложенный *или* окаймлённый металлом.

**m. & l.** material and labour материал и рабочая сила.

**m. m. f.** magnetomotive force магнитодвижущая сила.

**m. m. n.** millimicron миллимикрон.

**m. m. p.** metric module pitch метрический модуль (зубчатого колеса).

**mo** moulded формованный.

**m. o.** master oscillator задающий генератор (передатчик) с независимым возбуждением.

**mod.** modulus модуль, коэффициент, [illegible]ель.

**mol.** molecule, molecular молекула, молекулярный.

**m. o. p. a.** master oscillator power amplifier, *см.* m. o.

**m. o. p. a. f. d.** master oscillator power amplifier frequency doubler передатчик с независимым возбуждением, мощным усилением и удвоением частоты.

**m. p.** mile post верстовой столб; melting point точка плавления.

**m. p.** *см.* m. m. n.

**m. p.** *см.* m. m. p.

**m. p. h.** miles per hour миль в час.

**m. p. i.** mean point of impact средняя точка попадания снарядов.

**m. p. s.** miles per second миль в секунду.

**m. q.** метол-гидрохиноновый проявитель (*фот.*).

**ms.** meso мезо.

**m. s.** master switch главный выключатель; motorship моторное судно; mild steel мягкая сталь; machine steel машино-поделочная сталь; moderately supercharged со средней степенью наддува.

**M. Sc.** Master of Science магистр наук.

**m. s. c. p.** mean spherical candle power средняя сферическая сила света.

**m. s. l.** mean sea level средний уровень моря.

**mss.** manuscripts рукописи.

**m. t.** mean time среднее время (*астр.*); mechanical transport автомобильный транспорт; machine tool станок.

**mtz.** motorized моторный.

**m. v.** muzzle velocity начальная скорость, скорость у дульного среза.

## N

**n.** normal нормальный (*хим.*).

**N** North север; normalized нормализованный.

**n. a.** neutral axis нейтральная ось.

**N. A. C. C.** National Automobile Chamber of Commerce (*ам.*) Национальная автомобильная торговая палата.

**N. A. S.** National Academy of Sciences Национальная академия наук.

**naut.** nautical морской, мореходный.

**nav.** naval морской; navy флот.

**N. B.** nota bene, take notice обратите внимание.

**N. B. C.** National Broadcasting Company Национальная компания радиовещания.

**N. B. S.** New British Standard новый британский нормальный сортамент проводов.

**n. c.** non condensing без конденсации.

**N. E.** North-East северо-восток.

**N. E. C.** National Electric Code американские электрические нормы.

**neg.** negative отрицательный.

**N. E. L. A.** National Electric Light Association Американское общество электрического освещения (издающее правила и нормы для электрических установок).

**N. E. M. A.** National Electrical Manufacturers Association национальная ассоциация производителей электроаппаратуры.

**N. E. S. C.** National Electrical Safety Code (*ам.*) национальный электротехнический кодекс безопасности.

**neut.** neuter средний; neutral нейтральный.

**N. F.** National Formulary добавление к американской фармакопее.

**n. h. p.** nominal horsepower номинальная лошадиная сила.

**nit.** nitrate нитрат.

**No.** number число, количество, номер.

**n. p.** normal pitch нормальный шаг.

**N. P. I.** National Petroleum Institute Нефтяной институт США.

**N. P. V. L. A.** National Paint, Varnish & Lacquer Association Национальная ассоциация красок и лаков.

**N. R. L.** National Research Laboratory Национальная исследовательская лаборатория.

**nrf** net resultant fault чистая результирующая ошибка.

**n. s.** naval service морской службы (для флота); near side ближайшая (на чертеже) сторона.

**n. t.** night tracer осветительный снаряд (трейсер); number of teeth число зубцов (зубчатого колеса).

**n. t. p.** normal temperature and pressure нормальные температура и давление.

**N. U. tone** number unobtainable tone сигнал занятости автоматического телефона.

**N. V. M.** non volatile matter нелетучие.

**N. W.** North-West северо-запад.

**N. Y.** New-York Нью-Йорк.

## O

**o.-** ortho орто (*хим.*).

**o. a. d.** overall dimension полный размер.

**O. B.** Ohio-Brass Огайо-Брасс компания (*ам.*); outside broadcast внестудийное вещание.

**o. c.** on centers между центрами *или* осями.

**Oct.** October октябрь; octane октановое число; octahedral октаэдрический.

**oct.** octavo в восьмую долю листа.

**O. D.** outer diameter наружный диаметр.

**O. F.** oxydizing flame окислительное пламя; outer flame наружная часть пламени газовой горелки; oil fuel жидкое топливо, нефть, мазут.

**Oh.** Ohm ом (единица сопротивления) (*эл.*).

**O. H.** open hearth мартеновский.

**O. K.** all correct правильно, хорошо; не имеющий дефектов; утверждено, утверждаю (надпись на техническом документе).

**O. M.** organic matter органическое вещество.

**o/o** between outside между наружными поверхностями.

**O. P.** out primary конец первичной обмотки (трансформатора); over proof выше установленного (*напр.* градуса — о спирте).

**op. cit.** opus citatum цитируемое произведение.

**opp.** opposed противоположный, противопоставленный, напротив, на противоположной стороне.

**o. r.** overload relay реле перегрузки.

**org.** organic органический.

**O. S.** out secondary конец вторичной обмотки трансформатора.

**O. T. R.** overload time relay реле перегрузки с выдержкой времени.

**O. V.** oil of vitriol купоросное масло.

**o/w.** oil in water масло в воде (эмульсия).

**o. w. u.** open window unit единица открытого окна (*ак.*).

**oz.** ounce унция (мера веса).



**P.** power мощность; pressure давление; para- пара- (*хим.*); pickled протравленный; pitch шаг.

**P. A. Y. S.** pay as you enter уплата при входе (система оплаты за проезд в трамвае).

**p. b.** phosphor bronze из фосфористой бронзы.

**P. B. X.** private branch exchange частная телефонная станция.

**P/C** price current прейскурант.

**pc.** piece предмет, экземпляр.

**p. c.** per cent процент; pitch circle начальная или делительная окружность (зубчатого колеса); postcard открытка, почтовая карточка; point of curve начало кривой.

**p. c. m.** percentage of moisture процент влажности.

**pcs** pieces экземпляры, штуки.

**p. d.** potential difference разность потенциалов; pitch diameter диаметр начальной окружности (зубчатого колеса); pulley drive привод от шкива.

**p. d. r.** power direction relay реле обратной мощности.

**pet.** petroleum нефть.

**p. f.** power factor коэффициент мощности, plane face ровная лицевая грань.

**p. f. i.** power factor indicator указатель коэффициента мощности.

**pH.** logarithm of the reciprocal of the hydrogen ion concentration in gram-molecules per liter показатель концентрации водородных ионов.

**p. h.** per hour в час.

**Ph. B.** British Pharmacopoeia Британская Фармакопея.

**p. i.** paper insulated изолированный бумагой; point of intersection точка пересечения, точка перелома профиля.

**pk.** peck пек (= 2 галлонам).

**p. m.** per minute в минуту; post meridiem пополудни; purpose made по особому заказу, изготовлено специально.

**P. O.** Post Office почтовая контора; postal order почтовый перевод.

**P. O. O.** post-office order почтовый перевод.

**p. o. p.** printing-out-paper дневная бумага (*фот.*).

**p. p.** power panel силовой щит.

**pp.** pages страницы.

**p. p. m., ppm** parts per million частей на миллион.

**P. P. S.** post-post scriptum вторая приписка.

**ppt.** precipitate осадок, осаждать.

**pr.** pair пара; primary первичный.

**pref** preface предисловие; prefix префикс, приставка.

**priv.** private особый, личный, частный.
**Proc.** proceedings протоколы.
**Prof.** Professor профессор.
**p. s.** per second в секунду.
**ps.** pseudo псевдо.
**P. & S. process** pig and scrap process скрап-процесс.
**pt.** point точка; part часть; pint пинта.
**p. t.** potential transformer трансформатор напряжения; point of tangent конец кривой.
**p. t. o.** please turn over на обороте.
**p. u.** power unit единица мощности; силовой узел.
**P. X.** private exchange частная станция (*тлф.*).

# Q

**Q.** query, question вопрос; quenched закалённый.
**Q. A. V. C.** quiet automatic volume control бесшумный автоматический регулятор громкости.
**q. b.** quick break быстродействующий (выключатель).
**q. d.** quadrant depression угол склонения.
**q. e.** quadrant elevation угол возвышения.
**Q. E. D.** quod erat demonstrandum что и требовалось доказать.
**Q. E. F.** quod erat faciendum что и требовалось сделать.
**Q. E. I.** quod erat inveniendum что и требовалось найти.
**Q. F.** quick-firing скорострельный.
**Q. P. P.** quiescent push-pull экономический (спокойный) пушпул (*рад.*).
**qr.** quarter четверть (мера); quire десть (бумаги).
**qt.** quart кварта (мера).
**quad.** quadrangle четырёхугольный; quadrilateral четырёхсторонний.
**qual.** qualitative качественный.
**quant.** quantitative количественный.
**quot.** quotient биржевая цена.
**q. v.** quod vide смотри.

# R

**r.** radius радиус; скругление (кромка); rear задний.
**R.** Reaumur градусы Реомюра; any monovalent radical одновалентный радикал.
**r. a.** right ascension прямое восхождение (*астр.*); radioactive радиоактивный.
**R. A. F.** Royal Air Force британский военный воздушный флот.
**r. b.** roller bearing роликоподшипник.
**Rbs.** roubles рубли.
**r. c.** remote control дистанционное управление; rubber covered с прорезиненной или с резиновой обмоткой; rough cutting грубая околка.
**R. C. A.** Radio Corporation of America американская радиокорпорация.
**r. c. c.** resistance capacity coupling междуламповая связь через сопротивление и ёмкость (*рад.*).
**r. c. r.** reverse current relay реле обратного тока.
**R. D. V.** rotary dry vacuum pump сухой ротационный вакуум-насос.
**rect.** rectangular прямоугольный.
**reg.** regular правильный, точный, настоящий; regulation устав, постановление, приведение в порядок; registered зарегистрировано, заказное (письмо).
**Reg., Regd.** registered зарегистрировано; заказное (письмо).
**reqd** required требуется.
**revs.** revolutions обороты, число оборотов.
**revs. per. min** revolutions per minute оборотов в минуту.
**r. f.** radio frequency высокая частота.
**r. f. c.** radio frequency choke дроссель высокой частоты.
**r. f. g.** rifle fine grain ружейный мелкозернистый (порох).
**r. f. s.** render float and set штукатурка в три слоя.
**r. h.** righthanded правый, с правой нарезкой (винт).
**rH.** logarithm of reciprocal of the pressure of reducing hydrogen логарифм обратной величины упругости восстанавливающего водорода (обозначение окислительно-восстановительного потенциала).
**R. H. N.** Rockwell hardness number число твёрдости по Роквеллу.
**R. I. B. A.** Royal Institution of British Architects Институт британских архитекторов.
**riv** rivet заклёпка; riveted склёпанный.
**r. m.** reverse motion обратное движение.
**r. m. s.** root-mean-square среднее квадратичное значение переменного тока (*эл.*); Royal Mail Steamer английский почтовый пароход.
**R. N.** Royal Navy британский военно-морской флот.
**r. o.** right observer правый наблюдатель.
**R. O. V.** raw oil of vitriol неочищенная концентрированная серная кислота.
**r. p. i.** revolutions per inch оборотов (шпинделя) на 1" подачи.
**r. p. m.** revolutions per minute число оборотов в минуту.
**r. p. s.** revolutions per second число оборотов в секунду.
**R. R.** railroad железная дорога; reverse relay реле обратного тока.
**r. s.** rolled steel сортаментная сталь; riveted steel стальной, клёпанный.
**R. S. A.** Railway Signal Association ассоциация железнодорожной сигнализации.
**RWA** Radio Wholesalers Association (*ам.*) Ассоциация оптовых радиоторговых фирм.
**Ry.** railway железная дорога, железнодорожный.

# S

**s.** shielded (cable) экранированный (кабель); stere стер; second секунда; symmetrical симметрический; surface поверхность; soluble растворимый; secondary вторичный.
**s. a.** sectional area площадь поперечного сечения; self-acting самодействующий, автоматический.
**S. A. A.** Small Arms Ammunition патроны к мелкокалиберному оружию, патроны к ручному оружию, Standards Association of Australia Австралийская ассоциация стандартов.
**S. A. E.** Society of Automotive Engineers Общество инженеров-автотехников.
**S. A. E. number** a measure of the relative viscosity of lubricating oils, related to Saybolt universal viscosity обозначение относительной вязкости смазочных масел, отнесённой к вязкости по Сейбольту.
**sat.** saturate насыщать.
**s. c.** single conductor одиночный провод; standard conductivity стандартная проводимость; standard conditions нормальные температура и давление.
**sc.** scale шкала.
**s. c. c.** single cotton covered с простой бумажной изоляцией (*эл.*).
**Sc. H.** scleroscope hardness твёрдость по склероскопу.
**s. c. p.** spherical candle power сферическая сила света.
**s. c. w.** standard copper wire стандартная медная проволока.
**S. E.** South-East юго-восток.
**Sept.** September сентябрь.
**s. f.** self-feeding с автоматической подачей.
**S. F. G.** Sulphurless Fine Grain бессернистый мелкозернистый (порох).
**s. f. p. m.** surface feet per minute окружная скорость в футах в минуту.
**s. g.** screw gauge калибр винтовой резьбы, sheet gauge калибр листового металла, калибр для измерения толщины листов; single gauge одноколейный путь (*ж. д.*); screened grid экранированный (*рад.*); standard gauge нормальный калибр; нормальная ширина колеи (*ж. д.*); specific gravity удельный вес; screw gear винтовое зубчатое колесо; винтовая передача; червячная передача.
**s. h. m.** simple harmonic motion простое гармоническое колебание.
**s. h. p.** shaft horsepower мощность на валу.
**s. i.** sheet iron листовое железо.
**s. l.** straight line прямолинейный; squarelaw квадратичный; sea level уровень моря.
**sld** solid твёрдый.
**s. l. f.** straight-line frequency прямочастотный.
**s. l. w.** straight-line wavelength прямоволновой.
**S. M. P. E.** Society of Motion Picture Engineers (*ам.*). Научно-техническое общество кино-инженеров.
**Soc.** society общество.
**sol.** soluble растворимый; solution раствор.
**S. O. S.** по азбуке Морзе три точки, три черты, три точки — сигнал о помощи с погибающего судна.
**s. p.** series parallel (соединение) по группам, смешанное соединение; single phase однофазный; single pole однополюсный; standard pitch нормальный шаг резьбы; soil pipe фановая труба; steam pressure давление пара.
**S. P.** standard pressure нормальное давление.
**s. p. c. b.** single phase circuit breaker однофазный выключатель; single pole circuit breaker однополюсный рубильник.
**s. p. d. t.** single pole double throw однополюсный на два направления (рубильник); single phase double throw однофазный на два направления (выключатель).
**sp. gr.** specific gravity удельный вес.
**sp. ht.** specific heat теплоёмкость.
**sp. r.** specific resistance удельное сопротивление.
**s. p. s. t.** single phase single throw однофазный на одно направление; single pole single throw однополюсный на одно направление (выключатель).
**sp. vol.** specific volume удельный объём.
**sq.** square квадратный.
**sq. ft.** square foot квадратный фут.
**sq. in.** square inch квадратный дюйм.
**sq. m.** square mile квадратная миля; square meter квадратный метр.
**sq. yd.** square yard квадратный ярд.
**S. R. O.** standing room only только места для стояния.
**S. S.** screw steamer винтовой пароход; steam ship пароход, паровое судно.
**s. s.** sections секции, части, сечения; single suspension одинарная

ное (простое) подвешивание; slow speed малый ход, малая скорость; screw socket винтовая муфта; spindle speed скорость вращения шпинделя; superheated steam перегретый пар.
**s. s. c.** single silk covered с однослойной шёлковой оплёткой (изоляцией).
**s. t.** single track одноколейный путь (*ж. д.*).
**S. T.** standard temperature нормальная температура.
**Std** standard стандартный; эталон.
**S. T. Y.** space time yield выход в граммах в час на кубический сантиметр объёма катализатора (*хим.*).
**su.** sensation unit единица громкости; surface unit единица поверхности.
**suppl.** supplement дополнение, добавление.
**S. V.** sailing vessel парусное судно.
**s. v.** specific volume удельный объём; striking velocity конечная скорость (снаряда).
**S. W. C.** short wave choke коротковолновой дроссель.
**S. W. G.** standard wire gauge британский нормальный сортамент проволоки, нормальный проволочный калибр.

# T

**t.** tertiary третичный.
**T. A. T.** tuned-aperiodic-tuned схема усиления высокой частоты с настроенным и апериодическим анодом по-очередно.
**T. B.** torpedo-boat миноносец; торпедный катер.
**T. B. P.** true boiling point точка кипения, определённая по графику разгонки смеси.
**T. C.** Tank Corps бронечасти; total carbon общее содержание углерода.
**t. c.** temperature coefficient температурный коэффициент.
**t. c. c.** triple concentric cable концентрический трёхжильный кабель.
**T. D.** theoretically dry абсолютно сухой.
**t. d. c.** top dead center верхняя мёртвая точка.
**T. E.** Topographical Engineer инженер-топограф.
**t. e.** tangent elevation угол прицеливания; triple expansion тройное расширение; tractive effort тяговое усилие.
**teleg.** telegraphy телеграфия.
**ter.** tertiary третичный.
**term.** terminus вокзал, главная станция, граница, пограничный столб, точка отправления; termination окончание, ограничение, прекращение.
**t. f.** tapped field ослабленное поле; territorial force территориальные части.
**t. f.** time factor время; true fault относительная ошибка.
**t. g.** track gauge ширина колеи; путевой шаблон (*ж. д.*).
**t. h. s.** total heating surface общая поверхность нагрева.
**t. j. b.** tarred jute braided с оплёткой из пропитанного джута (кабель).
**t. l.** tripping lever выключающий рычаг.
**T. M.** Trainmaster главный кондуктор; Traffic manager управляющий движением.
**T. N. A.** trinitroaniline тринитроанилин $NH_2 \cdot C_6H_2(NO_2)_3$.
**T. N. B.** trinitrobenzene тринитробензол.
**T. N. T.** trinitrotoluene тринитротолуол $CH_3 \cdot C_6H_2(NO_2)_3$.
**T. N. X.** trinitroxylene тринитроксилол.
**T. O.** turn over смотри на обороте.
**t. p.** test pressure пробное напряжение (давление); three-pole трёхполюсный; three-phase трёхфазный; tempered отпущенный; three-ply трёхслойный.
**t. p. d. t.** triple-pole double throw трёхполюсный на два направления (переключатель).
**t. p. s. t.** triple-pole single throw трёхполюсный на одно направление (выключатель).
**T. P. T. G.** tuned plate, tuned grid схема с настроенными цепями анода и сетки.
**tr.** transition переход, превращение.
**t. r. f.** tuned radio frequency настроенный на высокую частоту.
**tr. pt.** transition point точка перехода.
**trs.** transpose переставить.
**t. s.** tensile strength прочность на разрыв; test solution раствор реактива; tool steel инструментальная сталь.
**TS. diagram** temperature-entropy diagram тепловая (энтропическая) диаграмма.
**T. S. S.** Twin Screw Steamer двухвинтовой пароход.
**t. w.** twin wire двойная проволока, двойной провод.
**Tw.** degree Twaddel градус Твадделя

# U

**U. K.** United Kingdom Соединённое королевство (Англия).
**ult.** ultimate элементарный.
**u. p.** under proof испытываемый.
**U. S.** *см.* **U. S. A.**
**U. S. A.** United States of America Соединённые Штаты Америки.
**U. S. N.** United States Navy флот США.
**U. S. P.** американский патент.
**U. S. S.** United States Ship судно флота США.
**USSR** Union of Soviet Socialist Republics Союз Советских Социалистических Республик.
**u. v.** ultraviolet ультрафиолетовый.
**u. v. r.** undervoltage relay минимальное реле.

# V

**v.** volt вольт; vide, see смотри; volume объём; velocity скорость.
**va.** volt-ampere вольт-ампер.
**var.** variable переменный, непостоянный; variance перемена, изменение, несогласие; variant непостоянный, изменчивый; variety разнообразие, видоизменение.
**via** by way of по маршруту (*напр.* via London через Лондон).
**v. i. r.** vulcanized india rubber вулканизированная резина.
**V. S.** volumetric solution титрованный раствор.
**Vs** vees V-образные направляющие.
**vs** versus против; в (функциональной) зависимости от...
**V's** *см.* Vs.
**v. t.** vacuum tube электронная лампа.
**v. t. d.** vacuum tube detector ламповый детектор.

# W

**w/c** water-cement ratio водоцементное отношение.
**W. E. C.** Western Electric Company Компания Вестерн Электрик.
**w. g.** water gauge водяной столб; wire gauge проволочный калибр; сортамент проводов; worm gauge червячное колесо; червячная передача.
**wh.** watt-hour ватт-час.
**w. i.** wrought iron сварочное железо.
**W. I. A.** Wireless Institute of Australia Научно-техническое радиовещательное общество Австралии.
**wk.** worked обработанный.
**w/o.** water in oil вода в масле (эмульсия).
**w. p. c.** watts per candle power ватт на свечу.
**w. p. d. b.** Weatherproof Double Braid влагостойкий с двойной оплёткой (провод).
**w. t.** wireless telegraphy радиотелеграфия; wireless telephony радиотелефония; water tube водотрубный.
**w. t.** Whitworth thread резьба Витворта.
**w. t. c.** wireless telephonic communication беспроволочное телефонное сообщение.
**wt. per. ft.** weight per foot вес/фут.
**w. w.** water white бесцветный как вода; waster-waster полный брак (о жести).

# X

**X's** atmospherics атмосферные помехи.

# Y

**yd** yard ярд (мера длины).
**Y. P.** yield point точка предельного значения; предел текучести.

ЗАМЕЧЕННЫЕ ОПЕЧАТКИ

| Стр. | Столбец | Строка | Напечатано | Должно быть | По чьей вине |
|---|---|---|---|---|---|
| 53 | лев. | 2 св. | бумага | баума. | Корр. |
| 63 | средн. | 41 сн. | релиз | рему. | " |
| 64 | прав. | 13 сн. | дизинил-эри- | дивинил, эри- | Тип. |
| 78 | лев. | 31 сн. | цетиловый спирт | cetol цетиловый спирт | " |
| 113 | лев. | 6 сн. | индукция | индукции | Корр. |
| 122 | лев. | 41,42 св. | | строки 41 и 42 читать после строки 38 | Тип. |
| 213 | лев. | 1 св. | | строку 1 читать после строки 6. | " |
| 225 | прав. | 34 св. | impregnate 1. пропитывать, напи- | impracticable непрактичный, невы- | " |
| 342 | средн. | 38 сн. | носка | насоса | Корр. |
| 487 | средн. | 35 св. | windfall нисходящий поток воз- | windage сопротивление воз- | Тип. |
| 487 | прав. | 35 сн. | (метчика) | (летчика) | Корр. |
| 487 | прав. | 11 сн. | лампы | лапы | " |
| 488 | лев. | 18 св. | ~ gan | ~ gap | Тип. |
| 494 | средн. | 20 св. | B. a. S. gauge | B. a. S. taper. | " |

Англ.-русск. политехн. словарь

ное (простое) подвешивание; slow speed малый ход, малая скорость; screw socket винтовая муфта; spindle speed скорость вращения шпинделя; superheated steam перегретый пар.

s. s. c. single silk covered с однослойной шёлковой оплёткой (изоляцией).

s. t. single track одноколейный путь (ж. д.).

S. T. standard temperature нормальная температура.

Std standard стандартный; эталон.

S. T. Y. space time yield выход в граммах в час на кубический сантиметр объёма катализатора

st

su

S.

s.

S.

S.

t.

T.

T

T

T

t.

t.

T

t.

T

t.

te

ter. tertiary третичный.

term. terminus вокзал, главная станция, граница, пограничный столб, точка отправления; termination окончание, ограничение, прекращение.

t. f. tapped field ослабленное поле; territorial force территориальные части.

t. f. time factor время; true fault относительная ошибка.

t. g. track gauge ширина колеи; путевой шаблон (ж. д.).

t. h. s. total heating surface общая поверхность нагрева.

t. j. b. tarred jute braided с оплёткой из пропитанного джута (кабель).

t. l. tripping lever выключающий рычаг.

T. M. Trainmaster главный кондуктор; Traffic manager управляющий движением.

T. N. A. trinitroaniline тринитроанилин $NH_2 \cdot C_6H_2(NO_2)_3$.

T. N. B. trinitrobenzene тринитробензол.

U. S. P. американский патент.

U. S. S. United States Ship судно флота ОША.

USSR Union of Soviet Socialist Republics Союз Советских Социалистических Республик.

u. v. ultraviolet ультрафиолетовый.

u. v. r. undervoltage relay минимальное реле.

# V

v. volt вольт; vide, see смотри volume объём; velocity скорость.

va. volt-ampere вольт-ампер.

var. variable переменный, непостоянный; variance перемена, изменение, несогласие; variant непостоянный, изменчивый; variety разнообразие, видоизменение.

via by way of по маршруту (напр. via London через Лондон).

v. i. r. vulcanized India rubber вулканизированная резина.

V. S. volumetric solution титрованный раствор.

Vs vees V-образные направляющие

мехи.

# Y

yd yard ярд (мера длины).

Y. P. yield point точка предельного значения; предел текучести.

